Luis Enrique Aragón Farkas

Diccionario Folclórico Colombiano





Universidad de Ibagué

Diccionario Folclórico Colombiano

Luis Enrique Aragón Farkas

Ibagué
2018

398.03
A659d Aragón Farkas, Luis Enrique
Diccionario folclórico colombiano / Luis Enrique Aragón Farkas.
Ibagué: Universidad de Ibagué, 2018
1632 páginas. 23 x 17 centímetros

ISBN Digital: 978-958-754-275-2

Descriptores: Folclor colombiano - Diccionarios

Universidad de Ibagué
Abril de 2018

Dirección editorial: Ediciones Unibagué
ediciones.unibague.edu.co
publicaciones@unibague.edu.co
Universidad de Ibagué
Carrera 22, calle 67. Barrio Ambalá
Teléfono: +57 (8) 2709400
Ibagué, Tolima, Colombia.
www.unibague.edu.co

Portada: Fotografías suministradas por El Nuevo Día
Diseño, diagramación e impresión
León Gráficas Ltda. PBX 2630088. Ibagué.

Contenido

Presentación

El Diccionario comenzó como un ejercicio de compilación de términos y manifestaciones folclóricas del país, para complementar mi labor ad honórem como jurado calificador y asesor de los jurados calificadores de los reinados y eventos del Festival Folclórico Colombiano, habida cuenta de la gran variedad de gentes y comunidades, y de sus expresiones y manifestaciones folclóricas que de toda parte del país convoca anualmente el evento.

Dos años de trabajo continuo y más de diez años de una enfermedad catastrófica, que me privó de buena parte de mis capacidades físicas y forzó mi retiro involuntario del ejercicio profesional, me permitieron dedicar el tiempo suficiente para concebir, diseñar y emprender este proyecto que me dictara una de mis más caras pasiones, el Folclor Colombiano. Poco a poco, y en la medida que lo adelanté, pude percibir su importancia como documento de consulta, tanto por la amplitud de lo colectado, como por la versatilidad de su diseño, que permiten identificar el contexto gramatical y folclórico de cada término, así como su localización en las diferentes regiones colombianas. Mi motivación fue aún mayor, al tener en cuenta la deficiencia y la dispersión de textos que prácticamente existen sobre folclor en la totalidad de la extensión del país, y la inexistencia de una publicación que abarque en un solo documento lo más relevante de las expresiones folclóricas de los pueblos y las comunidades regionales de la Patria.

Por lo anterior, tomé la decisión de convertir la recopilación lograda en un diccionario que actuase como un documento de consulta amplio y fácilmente comprensible, accesible y renovable, dirigido no solamente al selecto grupo de estudiosos e investigadores del folclor nacional, sino al grueso del público de colombianos y extranjeros residentes fuera y dentro del territorio patrio, interesados en las expresiones y manifestaciones de nuestro saber popular tradicional.

El Diccionario Folclórico Colombiano está basado en el diseño, la concepción y la presentación de los diferentes diccionarios digitales publicados en la web, caracterizando cada término con sus correspondientes abreviaturas, con el fin de que posicionen al usuario en la denotación y contexto gramatical de este, en su clasificación y participación dentro de la taxonomía especial para el estudio del folclor colombiano, propuesta por el maestro Guillermo Abadía Morales en su libro *Compendio General del Folklor Colombiano* (1983), y lo localicen en las diferentes zonas y regiones folclóricas colombianas.

El resultado es entonces el presente documento, cuya primera edición digital y su cómodo acceso son una realidad, gracias al Consejo Superior y a la Rectoría de la Universidad de Ibagué, que durante su existencia ha demostrado su interés concreto por el disfrute y la difusión de la cultura y las artes de nuestra región y del país.

Agradezco especialmente a la doctora Carmen Inés Cruz Betancourt, rectora del alma máter, y al doctor Enrique Mejía Fortich, miembro del Consejo Superior, gestores y mentores de este proyecto.

Luis Enrique Aragón Farkas

Marco teórico

1. ¿Qué es folclor?

Los términos **folklore, folklor, folclore** o **folclor**, que significan lo mismo, son anglicismos resultantes de la conjunción de dos términos también anglófonos, ***folk*** y ***lore***; ***folk*** o ***folks***, como sustantivo significa gente, y como adjetivo, popular; y ***lore***: Acervo, sabiduría tradicional, conocimiento tradicional, sabiduría popular, conocimiento popular o dicho popular (WordReference.com, s.f.).

> La palabra original corresponde a Folklore, y fue creada por el arqueólogo Williams John Thoms, quien la propuso en un artículo escrito para la revista inglesa Athenaeum en 1846. Tuvo su reconocimiento oficial en 1878, al fundarse en Londres la Folklore Society. Desde entonces es aceptada universalmente por los estudiosos de esta ciencia, que tiene por objeto de estudio la cultura tradicional de los pueblos (Monografias.com., s.f., s.p.).

Ante el cúmulo de acepciones que persisten sobre Folklore, consideramos necesario analizar algunas realmente determinantes, y así definir en la palabra *folklore* el campo en que nos desenvolveremos en adelante. Empezamos con la menos citada, mas no por ser menos importante, que corresponde a la del Diccionario de la Real Academia —DRAE en adelante—: "Del ingl. ***Folklore.***1. m. Conjunto de costumbres, creencias, artesanías, canciones, y otras cosas semejantes de carácter **tradicional** y **popular**. 2. m. Estudio del **Folclore"** [Negrillas fuera de texto] (DRAE, s.f.).

De estas acepciones se desprenden los dos conceptos que dividen el objeto de la palabra Folklore: 1. Como el conjunto de las vivencias y manifestaciones propias de un **pueblo** transmitidas **tradicionalmente**, y 2. Como ciencia que estudia los fenómenos inherentes a esas vivencias.

Lo anterior lo evidencia y explica el doctor Augusto Raúl Cortázar (2016), académico, abogado, doctor en letras y *folklorólogo* argentino, en su comentario sobre la dicotomía del significado de Folklore:

> […] Hallamos en germen la doble acepción con que la palabra ha cargado hasta hoy, originando no pocas confusiones: 1.º **El saber del pueblo**, 2.º **lo que se sabe acerca del pueblo** […] En la terminología actual, decimos que en el primer caso la palabra **se refiere a los fenómenos folklóricos** y en el segundo, a **la ciencia que los estudia** [Negrillas fuera de texto] (Cortázar, 2016, s. p.).

El saber del pueblo, cuatro palabras con las que muchos tratadistas definen en general al folclor. El investigador colombiano, tratadista y profesor universitario, Guillermo Abadía Morales (1983), circunscribe este saber a **lo tradicional**, al acotar: "[…] Esta **tradición** estaría constituida por todos los conocimientos del pueblo, es decir, por **el saber popular**. Lo que el pueblo 'cree, piensa, dice y hace'" [Negrillas fuera de texto] (p.13). Del mismo autor, el más célebre *folklorólogo* colombiano, la siguiente definición es, quizá, la más aceptada por los conocedores del folklore nacional, y de los festivales y concursos que sobre este existen en el suelo patrio: "**Folklore** es la **tradición popular**, **típica**, **empírica y viva**". Y complementa enfáticamente: "Si falta en el fenómeno una o más de estas cinco características, dejará de ser folklórico [Negrillas fuera de texto] (p.14)".

El doctor Cortázar también define de manera analítica y reflexiva al Folklore, y lo posesiona dentro de lo académico como parte integral de la cultura, del ser humano y de sus comunidades:

> […] Es el **cúmulo de fenómenos** que cumple lento proceso de **asimilación** en el seno de ciertos sectores humanos que llamamos '**pueblo'**, deslindables dentro del ámbito de la sociedad civilizada contemporánea; constituye un **complejo cultural** que tiene manifestación en todos los aspectos de la **vida popular**; se adquiere y difunde por vehículo de **la experiencia**, traslucida en la **palabra** y el **ejemplo**; se colectiviza y logra vigencia merced a **su condición funcional** de satisfacer necesidades biológicas e instrumentales; adquiere la plenitud de su sentido (sea **remota supervivencia** o **transculturación reciente**), cuando **perdura, tradicionalizándose a través de ge-**

> **neraciones y esfumando su origen** tras recatada **anonimia**; por fin, como resultado de esta lenta maduración, que se cumple con sosegado ritmo secular, aparece **típicamente localizado** por el inevitable influjo de la naturaleza inmediata, que sustenta y circunscribe la vida del conjunto [Negrillas fuera de texto] (p.24).

Isabel Aretz (s.f.), etnomusicóloga argentina-venezolana, es incluyente y determinante al reafirmar el amplio contexto en el que desenvuelve el término de *Thoms*, de la siguiente manera:

> La palabra Folklore fue armada por William John Thoms […], precisamente para destacar a un tipo de población que **usufructúa de un tipo de cultura con rasgos que la califican**, **como** el lore del folk, **el saber del pueblo**, pero de un pueblo **que se distingue precisamente por ese saber**, **que se destaca de la masa** […] **el Folklore es cultura** que no se adquiere en la escuela, en los libros; sino que **es la herencia que recibimos de nuestros mayores desde la endoculturación, por la oralidad y la práctica** [Negrillas fuera de texto] (p.7).

Complementamos las concepciones de los anteriores tratadistas con la interesante afirmación de Folklore que presenta el doctor Manuel Danemman (1984), chileno, catedrático universitario y especialista en el tema, que a nuestro parecer expone claramente el papel de lo folclórico en el entorno general de la cultura:

> […] Se podría entender el Folklore como **un grado**, como **un nivel de la cultura general**, **el más alto, el más intenso,** de esta, en cuanto a sus **funciones de identidad, de cohesión social, de pertenencia recíproca del uso de los bienes que un grupo comunitariamente ha hecho suyos**, y de comunicación directa e inmediata [Negrillas fuera de texto] (p.30).

Basados en las anteriores definiciones, y en otras decenas más, concretamos la siguiente acepción como principio fundamental sobre el cual se ha escrito y diseñado el presente Diccionario. Entendemos como Folklore:

1. El conjunto de **fenómenos culturales** y de sus **manifestaciones** que, **originados** o **culturizados** sin la intervención de la ciencia, la filosofía o la academia, transmitidos por la **tradición,** y asimilados y acogidos en el seno del **pueblo**, lo **tipifican** y lo **diferencian** entre los demás pueblos.
2. La ciencia que estudia, investiga y cataloga dichos fenómenos.

Precisamos que no es el segundo punto el que nos compete en la factura del Diccionario; se trata simplemente de establecer las expresiones y manifestaciones de las diferentes comunidades regionales del país, sin detenernos inmersos en la complejidad y el debate de la teoría del folklore.

2. Características del fenómeno folklórico

Popular y **tradicional**, son rasgos inherentes del **fenómeno folklórico**. Pero lo folklórico va más allá de lo popular y tradicional. La Coca Cola, el vestido de moda, la canción en boga, son fenómenos populares entre la masa; y las fiestas religiosas, los días de la madre, del padre, de la secretaria, etc., son celebraciones tradicionales, sin ser folklor, en ambos casos.

Existen determinadas características que sirven de tamiz entre las culturas populares-tradicionales y las finalmente folklóricas, que debemos identificar para deslindar el fenómeno folklórico de los demás fenómenos culturales. Acudimos, entonces, como ejercicio para establecerlas, a un vistazo del largo proceso entre la gestación del fenómeno folklórico y su etapa final entre la comunidad que lo ha acogido.

El fenómeno folklórico se origina **empíricamente** en el seno de una comunidad folk (**pueblo**), por una acción o una reflexión individual o grupal, o por la copia aculturizada de un fenómeno exógeno. Se transmite y madura sosegadamente entre generaciones por obra de la **tradición,** esfumándose y perdiéndose su origen en el **anonimato**, por lo secular del proceso, y se **populariza** entre la comunidad que lo ha asimilado, acogido y lo incluye en su patrimonio y lo usufructúa como propio. Ya existente y vigente (**vivo**), el fenómeno folklórico **tipifica** por su parte a la comunidad y la **distingue** de las demás, de acuerdo con la **funcionalidad** que esta le dé.

De este ejercicio, son nueve las características para que un fenómeno sea folklórico, las que afloran desde su origen hasta su participación plena en la realidad actuante de un pueblo, que a continuación exponemos más por orden secuencial que por otra consideración:

1. **Empírico.** Creado sin la intervención de la ciencia, la filosofía o la academia.
2. **Tradicional.** Transmitido, protegido y difundido de generación en generación.

3. **Anónimo.** De origen difuso y finalmente olvidado, por el trasegar sosegado de la tradición.
4. **Popular.** Asimilado y acogido por un pueblo o una comunidad, que lo hace parte de su patrimonio y lo usufructúa como propio.
5. **Regional.** De la región donde se encuentra el pueblo o la comunidad.
6. **Vivo.** Existente y vigente.
7. **Típico.** Peculiar y representativo de la comunidad que lo acoge.
8. **Distintivo.** Relieva a la comunidad ante la masa.
9. **Funcional.** Satisface o facilita las necesidades biológicas e instrumentales de la comunidad.

3. El folklore colombiano

Los pueblos hacedores, transmisores y poseedores de sus propios fenómenos folklóricos, los expresan y manifiestan según la funcionalidad que les reconocen y asignan, bien sea en la cotidianidad, en el regocijo o en sus celebraciones y rituales, para afincar en ellos permanentemente su identidad y su cohesión comunitaria.

En el folklore colombiano son dos los factores primordiales que determinan la naturaleza y la identidad de sus comunidades y sus manifestaciones: El mestizaje y las zonas y regiones folklóricas del país.

4. Zonas y regiones folklóricas colombianas

Las barreras naturales, como suele suceder en todo el orbe, son prácticamente las únicas capaces de contener culturas y civilizaciones de toda índole y procedencia. Delimitantes, por lo general, de valles y llanuras aptas para la vida humana, las convierten en grandes hábitats que conjuntamente con otros factores de biodiversidad, culturales, demográficos, climáticos e históricos, conforman las zonas folklóricas de todo país. Abadía Morales (1983) afirma: "Para el estudio de nuestro folklore no puede utilizarse una división por departamentos, porque esta casi nunca corresponde a las distintas expresiones del saber popular ni posee las características netas para distinguir y diferenciar las manifestaciones del folklore…" (p.16).

En el territorio colombiano, la cordillera de los Andes y sus tres grandes ramales, Occidental, Central y Oriental, delimitan las cinco grandes zonas continentales de la nación: Al oriente del complejo andino se encuentra la llanura Oriental, conformada por los valles y planicies aluviales

de dos grandes cuencas: las de los ríos Orinoco, al norte, y el río Amazonas, al sur. Delimitan las dos zonas folklóricas orientales del país: la **Orinoquía** (**Orinoquia** o **Llanos Orientales**) y la **Amazonía** (o **Amazonia**). La **Zona del Litoral Atlántico** o **Caribe** se encuentra al norte de los ramales terminales de las cordilleras Occidental y Central y al costado occidental de la Serranía del Perijá, ramal colombo-venezolano de la cordillera Oriental, sobre los valles de las cuencas bajas de los grandes ríos andinos Cauca y Magdalena y las cuencas de los ríos Sinú, San Jorge y Cesar, finalizando en las costas del mar Caribe, del océano Atlántico.

Entre la vertiente oeste de la cordillera Occidental y la costa del océano Pacífico, se encuentra la **Zona del Litoral Pacífico**, una de las regiones selváticas más húmedas del planeta. Y comprendida entre las tres cordilleras, sobre el relieve entre montañoso y escarpado de las montañas y plano y ondulado de las altiplanicies y de los valles interandinos de los ríos Cauca y Magdalena, se encuentra la **Zona Andina**, la más variada e importante.

Resta la zona no continental del país, comprendida por la plataforma marítima y las islas y cayos del mar de Las Antillas colombiano, al norte del Litoral Atlántico, cuna de la singular cultura afrodescendiente anglo-parlante denominada **Raizal**, la Zona folklórica de **San Andrés, Providencia y Santa Catalina**, también denominada **Zona Insular**.

Al tomar en cuenta, además de los factores geográficos, los ya mencionados factores de biodiversidad, culturales, demográficos, climáticos e históricos, y con la finalidad de localizar geográficamente de una mejor manera los términos contenidos en el Diccionario, hemos dividido las Zonas Folklóricas Continentales en Regiones, quedando nuestra división general para el Diccionario de la siguiente manera:

4.1. Zona folklórica Andina

- Región *paisa* o de la colonización antioqueña
- Región del Alto Cauca
- Región del Alto Patía
- Región Surandina
- Región del Magdalena Medio
- Región del Alto Magdalena o del Tolima Grande
- Región de los Santanderes
- Región del Altiplano Cundiboyacense

4.2. Zona folklórica del Litoral Atlántico o del Caribe

- Región de la Alta Guajira
- Región de la Sierra Nevada de Santa Marta
- Región *vallenata* o de la llanura Oriental del Caribe
- Región del Bajo Magdalena
- Región sinuana o de la Llanura Occidental del Caribe
- Región de Urabá

4.3. Zona folklórica del Litoral Pacífico

- Región Norte o chocoana
- Región Sur

4.4. Zona folklórica de los Llanos Orientales o de la Orinoquía

- Región Norte o del río Arauca
- Región Centro o del río Meta
- Región Sur o del río Guaviare
- Región Occidental o del Piedemonte Llanero

4.5. Zona folklórica de la Amazonía

- Región Occidental o del Piedemonte Amazónico
- Región Oriental o del complejo Tucano
- Región Sur o del trapecio Amazónico

4.6. Zona folklórica insular

5. El mestizaje en el folklore colombiano

El mestizaje en Colombia está determinado esencialmente por la interacción de tres grandes culturas étnicas provenientes de tres diferentes continentes: La indígena o americana, la blanca o europea y la negra o africana, las cuales legaron las tradiciones y el conocimiento de sus culturas milenarias para la conformación de las culturas folklóricas colombianas.

5.1. Culturas indígenas americanas, indoamericanas o amerindias

La gran mayoría de las culturas indígenas existentes en el país a la llegada de los conquistadores fue diezmada por el sistemático vasallaje europeo y las enfermedades, o se difuminaron en el mestizaje. Pero buena parte de sus milenarias prácticas e incontables conocimientos quedaron plasmados en el inconsciente colectivo de la fusión étnica e intercultural, que es

la cultura colombiana. Culturas como la del maíz o la yuca, el tejido en algodón y en fibras vegetales, la construcción en guadua y bahareque, el techado en paja y palma, y miles de prácticas más, hacen parte del diario vivir y del patrimonio de las comunidades folklóricas y no de la nación.

A pesar de la desaparición de los pueblos amerindios, que sistemáticamente se ha presentado durante las diferentes etapas de la historia colombiana, aún en la actual, por cuenta de culturas e ideologías foráneas o religiosas, se estima que menos del diez por ciento de sus descendientes o sobrevivientes habitan en la actualidad a lo largo y ancho del país. Son aproximadamente 1 400 000 individuos, distribuidos en 87 comunidades, divididas en 13 familias lingüísticas (Chibcha, Arawac, Caribe, Guahibo, Huitoto, Tucano, Tucano Oriental, Quechua, Barbacoa, Sáliba-Piaroa, y otras independientes o desconocidas), hablantes de 65 idiomas y dialectos, y habitantes de 29 departamentos y 270 resguardos, pudiendo conformar cada una un país folklórico aparte por la singularidad de sus expresiones y manifestaciones, de sus creencias, su lenguaje, su cosmología, etc., que son objeto de estudio de las ciencias antropológicas (entre estas el folklore, por supuesto).

A continuación anotamos las comunidades indígenas colombianas dispuestas en las zonas folklóricas del país:

- **Amazonía**: Andoke, Awa, Bara, Barasana, Bora, Carapauna, Cocama, Coreguaje, Desano, Emberá, Emberá-Catío, Ingá, Kabiyarí, Karijona, Kofán, Kubeo, Kurripaco, Letuama, Makaguaje, Makuna, Matapí, Miraña, Nasa, Nonuya, Nukak, Ocama, Piratapuyo, Pisamira, Siona, Siriano, Tamino, Taminuca, Tariano, Tatuyo, Ticuna, Tucano, Tuyuka, Uitoto, Wanano, Yagua, Yauna, Yurí y Yurutí.
- **Litoral Atlántico**: Arhuaco, Chimila, Cuna, Emberá-Catío, Kankuamo, Kogi, Mokana, Wayuú, Wiwa, Yuko, y Zenú.
- **Litoral Pacífico**: Awa, Emberá, Emberá-Catío, Emberá-Chamí, Eperara Sadipiara, Ingá, Waunan.
- **Llanos Orientales**: Achagua, Amorú, Betoye, Chiricoa, Hitnu, Desano, Guayabero, Karijona, Kubeo, Kuiba, Kurripako, Nasa, Pasiguare, Piapoko, Piaroa, Piratapuyo, Puinave, Sáliba, Sicuane, Sicuaní, Tsiripu, U'wa, Yaruro y Yeral.
- **Zona Andina**: Barí, Cañamomo, Coconuco, Coyaima, Dujos, Eperara Siapidara, Emberá, Emberá-Catío, Emberá-Chamí, Guam-

biano, Guanaca, Guanes, Ingá, Kamëntza, Muisca, Nasa, Pastos, Totoró, U'wa, Waunan y Yanaconas.

5.2. Culturas afrodescendientes, negras o africanas

Los primeros africanos llegaron a Colombia como subalternos de los españoles en el emprendimiento de la Conquista. Desde comienzos del siglo XVI hasta comienzos del XIX, desembarcaron oficialmente en Cartagena de Indias cientos de miles de esclavos negros, como parte de la trata española y portuguesa, y de contrabando en otros lugares del Litoral Pacífico y de la Costa Atlántica, en medio de inenarrables episodios de crueldad y enfermedades. Todos ellos provinieron de aquellos países africanos de Senegal, Gambia, Liberia, Ghana, Benín, Nigeria occidental, y otras regiones del África Central. Los orígenes de la población angloparlante del archipiélago de San Andrés y Providencia, se relacionan con el dominio esclavista inglés en la Costa de Oro (hoy Ghana), con destino a otras islas caribeñas, especialmente Jamaica, con transcursos y penurias similares.

Actualmente, el 10,6 % de la población del país es mulata o afrocolombiana. Estos descendientes de la sometida diáspora africana, se encuentran por todo el territorio nacional, distribuidos primordialmente de la siguiente manera:

- Región del Caribe: Los departamentos de Antioquia (Urabá), Atlántico, Bolívar, Cesar, Chocó (Urabá y Darién), Córdoba, La Guajira, Magdalena y Sucre.
- Litoral Pacífico: El departamento del Chocó y las zonas costeras de los departamentos de Cauca, Nariño y Valle del Cauca.
- Los valles interandinos de los ríos Cauca y Magdalena (Medio) y el valle transversal del río Patía.
- El departamento de San Andrés, Providencia y Santa Catalina.

Su aporte al folklore nacional es evidente en las regiones donde son demográficamente mayoritarios, especialmente en lo correspondiente a la música (abozo, bambuco, bullerengue, cumbia, currulao), el aporte al léxico folklórico del país, la simbiosis entre el catolicismo y sus creencias ancestrales, las recetas gastronómicas con coco, la cultura del ñame, etc.

5.3. Culturas blancas o europeas

Los ejércitos conquistadores del Imperio Español fueron arrolladores, dominantes e implacables en su arribo al territorio colombiano. Dando buena cuenta de culturas amerindias milenarias y comunidades africanas enteras, se convirtieron en la raza dominante de la nación.

En los tres siglos transcurridos entre la Conquista y la Independencia, los españoles ocuparon la totalidad accesible del territorio, en el cual poblaron, fundaron y levantaron ciudades fortines, iglesias y encomiendas, a la usanza y según los preceptos sociales, económicos, religiosos y políticos de la cultura y la monarquía hispana. Esta dominancia europea imperó en el crisol en el que se fundieron y alearon las tres etnias que hoy conforman el mestizaje colombiano.

Básicamente, los inmigrantes españoles durante la Colonia fueron andaluces, con presencia histórica en la región Caribe y Antioquia; asturianos, catalanes, madrileños, manchegos, extremeños y vascos, estos últimos especialmente en Antioquia.

En la actualidad, un 49.0 % de la población colombiana es mestiza, con algún grado de ascendencia española y un 37.0 % es blanco, con ascendencia primariamente española (Wikipedia, s.f.).

6. Expresiones y manifestaciones del folklore colombiano

Para la caracterización de las expresiones y manifestaciones folklóricas de las comunidades colombianas contenidas en el Diccionario, nos hemos basado, con algunas salvedades, en el *Árbol folklórico* y el *Cuadro taxonómico del folklore colombiano*, propuestos por el profesor Abadía Morales (1983) para la catalogación y el estudio de nuestro folklore. De esta manera hemos extractado y determinado los siguientes ítems:

Africanismo. Término, acepción, frase, costumbre, manifestación, etc., de origen afrocolombiano, afrodescendiente, mulato o negro.

Agüeros, creencias o supersticiones. Relacionados con el término o el tema en mención.

Cambio fonético. Alteración fonética de una palabra.

Anglicismo. Término de origen inglés.

Artesanías. Objetos elaborados por artesanos. Se clasifican en utilitarios, rituales o decorativos.

Baile. Pasos y coreografías específicas de un ritmo o aire musical.

Chamamismo. Prácticas propias de chamanes y similares.

Coreografía. Folklor coreográfico. Creación coreográfica hecha sobre ritmos musicales autóctonos.

Corrupción o corruptela. Alteración oral de un término castizo.

Costumbre, costumbrismo o costumbrista. Hábito o tradición propia de un pueblo. // Costumbres típicas del país o de alguna de sus regiones. // Relativo a costumbre.

Cotidiano. Costumbre diaria propia de una comunidad.

Deportes. Deporte típico o autóctono del país o de alguna de sus regiones.

Espanto. Aparición fantasmal no mitológica, parte de la oralidad propia de una región.

Etnónimo. Término identificativo de una etnia, en particular.

Expresión. Manifestación.

Fiesta, festivo, festejo o festividad. Celebración relacionada generalmente con una fecha.

Fitónimo. *Fitonimia* o botánica folklórica. Nombre vernáculo de una especie vegetal.

Frase. Frase o dicho corto vernáculo.

Fúnebre. Rito o celebración fúnebre.

Galicismo. Término de procedencia gálica o francesa.

Gastronomía. Gastronomía o bromatología típica o vernácula de una región o del país.

Gentilicio. Que denota relación con un lugar geográfico.

Germanismo. Término de procedencia germánica o alemana.

Hechicería, brujería, ocultismo, etc. Conjuros, magia negra, adivinaciones, pócimas, pactos, etc. Utilización de especies animales, vegetales y términos y frases relacionados.

Indígena. Término, costumbre, manifestación, etc.; en general, de origen indígena.

Indumentaria. Indumentaria o vestimenta propia o típica de una comunidad o de una región.

Italianismo. Término de procedencia italiana.

Jerarquía o jerárquico. Grado de jerarquía en una comunidad organizada.

Laboreo. Término, costumbre o manifestación, relacionados con el desempeño de algún oficio.

Lenguaje. Lengua, lenguaje, idioma o dialecto propio de una comunidad específica.

Leyendas. Leyendas o legendario de alguna región o comunidad.

Lúdica. Rondas y juegos infantiles. Términos, costumbres y expresiones relacionados.

Medicina tradicional. *Yerbatería*, remedios caseros, aprovechamiento medicinal empírico de especies animales y vegetales y de minerales. Términos relacionados.

Medicina veterinaria. Aprovechamiento medicinal empírico en animales.

Minería o minerales. Términos relacionados con minería o minerales.

Mitología, mito. Cosmología y mitología específica de alguna comunidad étnica.

Música folklórica. Música vernácula originada y generada por acción del mestizaje colombiano o por transculturización de músicas ancestrales de otros pueblos.

Neologismo. Término, costumbre o manifestación de reciente creación.

Oralidad. Literatura oral folklórica. Narraciones, leyendas, dichos, refranes, coplas, poemas, propios de alguna comunidad o región folklórica.

Organización, organizacional. Asociación de personas regulada por un conjunto de normas.

Organología. Instrumentación.

Peyorativo. Despectivo.

Refrán. Dicho agudo y sentencioso de uso común.

Religión, religioso. Término, costumbre o manifestación relacionados con prácticas o rituales religiosos.

Rito, ritual. Manifestación folklórica de carácter ritual.

Ruralismo. Término, costumbre o manifestación originados en el sector rural de una región.

Término en desuso. Término o costumbre tendiente a desaparecer.

Típico. Típico de un lugar, una región, una zona, o del país.

Topónimo. Nombre de un accidente geográfico, un lugar, una región, una zona, etc.

Tradicional. Que es producto de la tradición.

Urbanismo. Término, costumbre o manifestación originados en el sector urbano de una región.

Utilitario. Que es funcional dentro de las acciones cotidianas.

Vernáculo. Que es propio de una región.

Vivienda. Sistema habitacional propio de una comunidad, una raza o una región.

Vulgar o vulgaridad. Término soez y malsonante.

Zoónimo. *Zoonimia* folklórica. Nombre vernáculo de un animal.

Referencias

Abadía Morales, G. (1983), *Compendio general de folkjore colombiano.* 4ª edición. [Revisada y acotada]. Vol. 112. Bogotá, Colombia: Biblioteca Banco Popular.

Aretz, I. (s. f.). Folklore y cultura popular. Equívocos. Recuperada de: http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/3572/3/02.%20Folklore%20y%20cultura%20popular,%20equ%C3%ADvocos.%20Isabel%20Aretz.pdf

Cortázar, A. R. (2016). El Esquema del Folklore. En *El Portal Informativo de Salta, Enciclopedia oniline de la Provincia de Salta, Argentina*. Recuperada de: http://www.portaldesalta.gov.ar/esquema.html

Cortázar, A. R. (2016). Naturaleza de los Fenómenos Folklóricos. Revista Musical. En *Portal de Revistas Académicas de la Universidad de Chile.* Recuperada de: https://revistas.uchile.cl/index.php/RMCH/article/download/11829/12191

Dannemann, El Folklore como cultura (1984). En Revista Chilena de Humanidades. Nº 6. Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación. Santiago, Chile: Universidad de Chile, p.29-37. Recuperada de: http://www.revistachilenahumanidades.uchile.cl/index.php/RCDH/article/viewFile/38185/39843

Real Academia Española-DRAE (s.f.). Folclore. Recuperada de: http://dle.rae.es/?id=I9k9xD7

Monografías.com (s.f.). Definición de Folclor. Recuperada de: http://www.monografias.com/trabajos13/defolclor/defolclor.shtml

Wikipedia (s.f.). Inmigración española en Colombia. Recuperada de: https://es.wikipedia.org/wiki/Inmigraci%C3%B3n_espa%C3%B1ola_en_Colombia

WordReference.com, (s.f.). Definición de folk. Recuperada de: http://www.wordreference.com/es/translation.asp?tranword=folk

WordReference.com, (s.f.). Definición de Lore. Recuperada de: http://www.wordreference.com/es/translation.asp?tranword=lore

Símbolos y abreviaturas

(¡!). Entre signos de admiración. Interjectivo.

(*). Término, acepción o información por confirmar o complementar.

(?!). Entre signos de interrogación y admiración. Interrogativo e interjectivo.

(¿?). Entre signos de interrogación. Interrogativo.

(v). Ver.

/. Separación de renglones.

//. Separación de párrafos.

[__]. Pronunciación vernácula.

=. Sinónimo o sinónimos vernáculos.

®. Marca Registrada

♀. Masculino o macho.

♂. Femenino o hembra.

a.c. Región del Alto Cauca de la Zona Andina.

a.c.b. Región del Altiplano Cundiboyacense de la Zona Andina.

a.g. Región de la Alta Guajira de la Zona del Litoral Atlántico.

a.m. Región del Alto Magdalena o del Tolima Grande, de la Zona Andina.

a.p. Región del Alto Patía de la Zona Andina.

adj. Adjetivo o adjetival.

adj y s. Adjetivo usado también como sujeto o como sustantivo.

adv. Adverbio o adverbial.

afr. Africanismo. Término, acepción, frase, costumbre, manifestación, etc., de origen afrocolombiano, afrodescendiente, mulato o negro.

am. América.

am.c. América central.

am.n. América del Norte o Norteamérica.

am.s. América del Sur, Sudamérica, Suramérica o América Meridional.

amaz. Zona folklórica de la Amazonía.

amb. Término ambiguo.

amz. Departamento del Amazonas.

ang. Anglicismo.

ant. Departamento de Antioquia.

ara. Departamento de Arauca.

arc. Arcaísmo.

art. Artesanías.

atl. Departamento del Atlántico.

aumt. Aumentativo.

b.c. Región del Bajo Cauca de la Zona del Litoral Atlántico.

b.m. Región del Bajo Magdalena de la Zona del Litoral Atlántico.

bai. Baile.

barb. Barbarismo.

bog. Bogotá D.C. Zona Andina.

bol. Departamento de Bolívar.

boy. Departamento de Boyacá.

c.m. Región del Cauca Medio de la Zona Andina.

c.r. Costa Rica.

cal. Departamento de Caldas.

cant. Cantidad.

caq. Departamento de Caquetá.

cas. Departamento de Casanare.

cat. Región del Catatumbo de la Zona Andina.

catol. Relativo a o relacionado con el catolicismo.

cau. Departamento del Cauca.

cen. Centro o central.

cene. Centro-este o centro-oriente.

ceno. Centro-oeste o centro-occidente.

ces. Departamento de Cesar.

cha. Chamamismo. Creencias y prácticas de chamanes.

cho. Departamento del Chocó.

cm. Centímetro, centímetros.

col. Colombia.

colomb. Colombianismo.

comp. Comparativo.

conj. Conjunción.

conjv. Conjugación vernácula.

cor. Folklor coreográfico, coreografía.

cord. Departamento de Córdoba.

corr. Corrupción o corruptela.

cost. Costumbre o costumbres. Costumbrismo o costumbrista.

cot. Cotidiano.

cree. Agüeros, creencias o supersticiones relacionados con este término o tema.

cund. Departamento de Cundinamarca.

dar. Darién.

dem. Demostrativo.

dep. Deportes.

des. Término en desuso.

dim. Diminutivo.

ec. Ecuador.

Ej. Ejemplo.

end. Endémico.

esp. Espanto.

etn. Etnónimo.

exp. Expresión.

f. Femenino.

fest. Relativo a fiesta, festivo, festejo, festividad, etc.

fig. En sentido figurado.

fit. Vegetal, planta, fitónimo, fitonimia o botánica.

fon. Alteración fonética.

frs. Frase.

fun. Fúnebre.

gal. Galicismo.

gast. Gastronomía.

gen. Género.

gent. Gentilicio.

ger. Germanismo.

gr. Gramo o gramos.

gram. Gramática o gramatical.

grp. Agrupación, grupo o grupal.

gui. Departamento de Guainía.

guv. Departamento de Guaviare.

hech. Hechicería, brujería, ocultismo, etc.

hui. Departamento del Huila.

ind. Indígena.

indm. Indumentaria.

int. Interjección, interjectivo, va.

intr. Verbo intransitivo.

intr y p. Verbo intransitivo usado también como pronominal.

intrr. Interrogativo.

inv. Invariable en cuanto al género.

iron. Término irónico, ironía.

ital. Italianismo.

jer. Jerarquía o jerárquico.

km. Kilómetro o kilómetros.

km^2. Kilómetro o kilómetros cuadrados.

l.a. Zona Folklórica del Litoral Atlántico, Caribe o de la Costa Atlántica.

l.ant. Las Antillas.

l.gua. Departamento de La Guajira.

l.p. Zona Folklórica del Litoral Pacífico o Costa Pacífica.

lab. Laboreo.

leg. Legendario, de leyenda.

leng. Lengua, idioma, dialecto folklórico.

ll.o. Zona Folklórica de la Orinoquia, la Orinoquía o los Llanos Orientales.

loc. Locución.

lud. Lúdica.

m. Nombre o sustantivo masculino. Solo en masculino.

m y f. Nombre o sustantivo masculino y femenino. Tanto en masculino como en femenino.

m.c. Subregión del Macizo Colombiano de la Región del Alto Cauca.

m.m. Región del Magdalena Medio de la Zona Andina.

mag. Departamento del Magdalena.

med. Medicina tradicional.

meta. Departamento del Meta.

méx. México

min. Minería. Minerales.

mit. Mitología, mito.

mm. Milímetros.

momp. Subregión de la Depresión Momposina de la Región del Bajo Magdalena.

msnm. Metros sobre el nivel del mar.

mt. Metro o metros.

mus. Música folklórica.

n. Nombre o sujeto o sustantivo neutro.

nar. Departamento de Nariño.

neo. Neologismo.

nor. Norte.

nore. Noreste o nororiente.

noro. Noroeste o noroccidente.

nors. Departamento de Norte de Santander.

ºC. Grados centígrados.

occ. Occidente u oeste. Occidental.

org. Organología.

orgz. Organización, organizacional.

orl. Literatura oral folklórica. Habla popular, narraciones, coplerío o paremiología.

orn. Oriente o este. Oriental.

p. Nombre o sobrenombre propio.

p.e. Por extensión.

pai. Región *Paisa* o de la Colonización Antioqueña de la Zona Andina.

pan. Panamá.

pey. Peyorativo.

pie.amaz. Piedemonte Amazónico.

pie.llan. Piedemonte Llanero.

plu. Plural.

pref. Prefijo.

prep. Preposición.

prn. Pronombre pronominal.

prnl. Verbo pronominal.

put. Departamento de Putumayo.

qui. Departamento de Quindío.

r.v. Región *vallenata* o de las Sabanas Orientales del Litoral Atlántico.

rai. Raizal, propio de la zona insular o de San Andrés y Providencia.

rel. Religión, religioso.

ris. Departamento de Risaralda

rit. Rito, ritual.

rur. Ruralismo, sector rural.

s. Sujeto o sustantivo.

s.n.c. Subregión de la Sierra Nevada del Cocuy de la Región del Altiplano Cundiboyacense.

s.n.s. Región de la Sierra Nevada de Santa Marta de la Zona del Litoral Atlántico.

sand. y p. Departamento de San Andrés y Providencia.

sans. Región de los Santanderes de la Zona Andina.

sant. Departamento de Santander.

se. Sureste o suroriente.

sin. Región *Sinuana* o de las Sabanas Occidentales del Litoral Atlántico.

smi. Sin más información.

so. Suroeste o suroccidente.

suc. Departamento de Sucre.

suf. Sufijo.

sup. Superlativo.

sur. Sur.

sura. Región Surandina de la Zona Andina.

sure. Sureste.

suro. Suroeste.

sus. Sustantivo.

ter. Término o terminología.

tip. Típico de…

tol. Departamento del Tolima.

top. Topónimo.

trad. Tradición.

trn e i. Verbo transitivo usado también como intransitivo.

trn. Verbo transitivo.

trn y p. Verbo transitivo usado también como pronominal.

u+c. Usado más como…

u+e. Usado más en…

u+p. Usado más para…

urabá. Región del Urabá del Litoral Atlántico.

urb. Urbanismo.

use. Usado en… o usado solo en…

usp. Usado solo para…

ute. Usado también en…

utl. Utilitario.

v.cal. Región del Viejo Caldas de la Zona Andina.

valle. Departamento del Valle o Valle del Cauca.

vau. Departamento de Vaupés.

ven. Venezuela.

vern. Vernáculo (la).

vet. Medicina veterinaria tradicional.

vich. Departamento de Vichada.

viv. Vivienda.

vrb. Verbo, verbal, etc.

vulg. Vulgar. Vulgaridad.

z.a. Zona Folklórica de los Andes, Zona Andina o del Interior del País.

z.i. Zona Folklórica Insular o Antillana.

zoo. Zoónimo.

A

A. // Locuciones: **A barba echada** [a barbaechá]. loc., adv., *sin*. Sin hacer nada, con ocio. Ej: "*Yo la pasaba viviendo a barbaechá*". // **A boquejarra**. loc., adv., *ant*. A quemarropa. Muy cerca. Se aplica a los disparos. // **A boca de jarro**. loc., adv., *l.a*. y *z.a*. Encima, de inmediato o muy cerca. // **A boca de machete**. loc., adj., *l.a*. Mal hecho. = Chambón, chapucero, o machetero. // **A caballo**. loc., adj., gast. En la culinaria vernácula se dice de toda carne servida con huevos fritos encima. Ej: "*Bistec a caballo*", "*lomo a caballo*", etc. // **A calzón quitao**. loc. adv. Con franqueza. Hacer o decir las cosas sin rodeos, sin ambages ni temor. Es un dicho generalizado en el país. Ej: "¡*Hablemos a calzón quitao*!"// **A cañón mordío**. loc., adv., *l.gua*. A quema ropa. // **A costillas**… (de alguien, mías, tuyas, nuestras, etc.) loc. adv. A costas… o por cuenta de… Ej: "… *Desde hace tiempo*, *vive a costillas del taita*". // **A como dé lugar**. loc. adv. De cualquier manera. // **A cuello corto**. loc., adv., *l.a*. De forma intimidante, controlada u obligada. // **A cutiplén**. loc., adv., *atl*. y *l.a*. En abundancia. = A tutiplén. // **A destajo**. loc. sus. // *ant*. Trabajo por porción o tarea. // *tol*. Compromiso de trabajo de seguido o de un solo tajo, sin contemplar alimentos ni horas extras. // **A dedo**. loc. adv. Forma de viajar gratis en automóvil haciendo señas a los conductores con el dedo pulgar. = Aventón. // **A de veras**. loc. adv. De veras, de verdad. Copla: "*Yo se lo dije por chanza* / *y ella lo tomó a de veras*, / *por eso tengo el decir* / *las chanzas nunca son buenas*." // **A huevo** [güevo]. loc. adv. Muy barato. Ej: "*Mire que en el almacén de Pedro las*

camisas están a güevo". // **A huevo** [güevo] **limpio**. loc., adv., *l.p*. Sin tapujos, sin ambages. // **A juro**. loc., adv., col. De *juro*. De manera obstinada. // **A la bolina**. loc., adv., *l.p*. Forma de **navegar a vela con** la embarcación colocada de manera diagonal para aprovechar el poco viento que sopla. // **A la buena de Dios**. loc. adv. Sin planeación. De forma descuidada. // **A la carrera**. loc. adv. De prisa, rápidamente. Ej: "*Ese médico siempre viene a la carrera*". // **A la chapesca**. loc., adv., *l.p*. A la carrera, velozmente. // **A la ciega**. loc., adv., *l.a*. A ciegas. // Sin planeación previa. // **A la criolla**. loc., adv., gast. Forma de anunciar y presentar en los restaurantes ciertos platos de carnes considerados criollos. Generalmente vienen cubiertos con una salsa espesa de cebollas, tomate, aceite, achiote y otros condimentos. // **A la guachapanda** (o **guachapanga**). loc., adj., *pai*., *ant*. Mal elaborado, elaborado a la ligera, de cualquier forma o de manera burda e improvisada. // **A la hora del té**. loc. adv. En un momento indicado. // **A la lata**. loc., adj., *z.a*. En abundancia: Ej: "*… y hubo comida a la lata*". // *sin*. y *z.a*. De prisa o rápido. // **A la loca**. loc. adv. Forma de realizar eventos o elaborar cosas a las carreras, de manera desorganizada, sin planeación alguna o sin fundamentos. De cualquier manera, sin rumbo fijo, al garete. Ej: "*Siempre anda manejando sus cosas a la loca*..." // **A la machota** (De "a machote" o a golpe de mazo). loc., adv., *l.a*. De manera burda e improvisada. // loc., adj., *l.a*. Ordinario, sin gusto ni estilo. Falto de clase y elegancia. // **A la maravilla**, **a las maravillas o a las mil maravillas**. loc., adj., *ant*. Perfecto, bien hecho, muy bueno o correcto. "*Todo salió a las mil maravillas*". // **A la pampa**. loc., adv., *l.a*. A la intemperie. // **A la rebatiña**. loc. adv. "A la arrebatiña" o desordenadamente. = A la tiña. // **A la verraca**. loc. adv. Por las malas. // *ant*. Mal hecho. // **A la tiña**. loc., adv., *l.a*. A la rebatiña o de manera apresurada. // Sistema de repartición desordenada que se realiza tirando al aire las cosas para que varias personas las recojan para sí, generalmente forcejeando entre ellas. "¡*A la tiña*, *puño y patá*!" // **A la topa tolondra**. *tol*. Aturdimiento. // loc. adj. Versión vernácula del dicho español "A topa tolondro" o sin reflexión, reparo o advertencia. Hacer las cosas sin planeación, a la ligera, de manera mediocre. Ej: "*Mijo*, *vaya con cuidado*, *mire que las cosas hechas a la topa tolondra siempre salen mal*". // **A la vuelta**. loc., adv., *l.p*. A determinada distancia (a las dos vueltas, a las tres vueltas, etc.). Es usada como medida de distancia en los ríos. // **A las buenas**. loc. adv. Expresión con significado de: "de buena forma". Es usada para actuar sin presiones o con beneplácito. // **A las ma-**

las. loc. adv. Actuación por coacción o por acción de la fuerza. = Por las malas. // **A la vista** [a la vijta]. loc. adj. Para los hijos reconocidos pero fuera del matrimonio. Ej: "*Tengo cuatro hijos a la vijta*". // **A las voladas**. loc., adv., *l.a*. En volandas. Con rapidez. Ej: "*… Y en eso llegó a las voladas y volvió a irse rapidito*". // **A las volandas**. loc., adv., *ant*. y *sin*. En volandas; rápidamente. Ej: "*Hágame eso pero a las volandas*". // **A las trompadas** [a laj trompá (*l.a.*)]. loc. adv. Con los puños. Ej: "*Ahora ya no se pelea a las trompá*". // **A lo bien**. loc., adv., urb. De buenas maneras, de buena forma. // Muy bien. // **A lo desgualetao**. loc., adj., *z.a*. Realizado de forma desordenada. Sin planeación. // **A la rebatiña**. loc. adj. = A la loca. // **A lo loco**. loc. vrb. Desordenadamente, sin medida. // **A lo macho**. loc. adj. Con entereza, con valentía. // **A lo que da el tejo**. loc. adv. Lo más lejos posible. // Se usa para indicar la máxima capacidad en el uso de algo. // **A los cascarazos**. loc. adv. Mal hecho o mal elaborado. Hecho de manera burda e improvisada, sin pulimento, sin gusto, a la ligera. // **A los machetazos**. loc. adv. Mal hecho o elaborado de manera burda e improvisada; sin pulimento, sin gusto, a la ligera. = A los trancazos; a los cascarazos; a la machota; a la guachapanda. De cualquier modo. Ej: "*Arrégleme la puerta a los machetazos o como sea, pero arréglela*". // **A los madrazos**. loc. adv. De manera forzada, obligada y vulgar. // **A los puñetazos**. loc. adv. Peleando. // **A los sombrerazos**. loc. adv. A la fuerza. // **A los trancazos**. loc. adv. Burdo, improvisado, mal hecho, sin pulimento. // De mala forma. = A las malas. // **A gatas**. Difícilmente. // **A manosalva**. loc., adv., *l.a*. A mansalva o a traición, sin aviso. Ej: "*Me cogieron a manosalva y me dieron una limpia…*; *ya verán después*". // **A mansalva**. loc. adv. Actuación "a traición" o "con ventaja". Ej: "*Me cogieron a mansalva y mire como me volvieron*". // **A más tardar**. loc. adv. Por tardar. Ej: "*Te vas de esa casa a más tardar el sábado*". // **A media agua**. loc., adv., *l.p*. A término medio. Ni tibio ni frío. // **A media caña**. loc. adv. Borracho a medias. // **A medio palo**. loc., adv., *z.a*. Medio borracho. Ej: "*Su hermano llegó a medio palo y no ha hecho más que cantar en la sala*, *vaya y vea*". // **A miguiticas**. loc., adv., *l.a*. Por migajas. // **A mil**. loc. adj. Rápidamente. Locución de uso generalizado en el país. Ej: "*Juan pasó a mil y ni siquera saludó*". // **A ningún Pereira**. loc. adv. A ninguna parte. // **A ojo**. loc. adv. Forma de cálculo espontáneo que se hace de precios o medidas sin medidores específicos de acuerdo con la experiencia del individuo, o lo que este ve. = "Al ojo" u ojímetro. // **A ojo de buen cubero**. loc. adj. Forma de cálculo bien efec-

tuado, más por la buena experiencia de quien mide o cualifica, que por la utilización de sistemas técnicos de medición. // **A palo ciego**. loc. adv. A ciegas. // **A palo seco**. loc. adv. // Forma de pasar una fiesta sin tomar licor. // Realizar un trabajo o una travesía sin tomar o beber líquido alguno. // Tomar un licor fuerte o comer algo sin acompañarlo con una bebida más suave. // Manera de realizar una cirugía o cualquier intervención similar sin el uso de anestesia u otro lenitivo. // **A pata limpia**. loc. adj. Descalzo. // **A pata pelá**. loc., adj., *l.a*. Descalzo. Ej: "*Las muchachas de hoy en día andan con la pata pelá…*" = "A pie pelao" // **A pata**. loc., adv., *ant*. A pie, caminando. Ej: "*Para llegar al pueblo son dos horas en carro y un día y medio a pata*."// **A pelo**. loc. adv. Cabalgadura sin aperos. // *pai*. Sin ropa interior. // **A pie pelao**. loc. adv. Caminando. = A pata pelá. // Descalzo. // **A pielillo**. loc., adv., *sant*. A pie. Ej: "*Me voy para el partido a pielillo*". // **A punta de**. loc. adv. De determinada manera y en exceso. Ej: "*A la mujé se le contenta a punta de mondá*". // **A pupitrazo**. loc. adv. Mecanismo que utilizan los legisladores para aprobar leyes sin largas discusiones. // **A pura canilla**. loc., adv., *l.a*. A pie, caminando. Ej: "*Con ese trabajo le toca a pura canilla y bajo el rayo del sol todo el día*". // **A rajatabla**. loc., adv., *l.p*. Sin consideración. // **A régimen**. loc., adv., urb. En dieta alimenticia. Ej: "*Mejor no voy al almuerzo pues me tienen a régimen*". // **A tiempos**. loc., adv., *l.a*. Hace tiempo. // **A toda**. loc. adv. Rápidamente. // **A toda boca**. loc. adv. Duro. A todo pulmón o a voz en cuello. // **A toda mecha**. loc. adv. Rápido, velozmente. // **A toda mierda**. loc. adv. Rápido, raudo. = "A mil". Es soez y malsonante. // **A toda pierna**. loc. adv. A pierna suelta. Sin preocupación, tranquilamente. Ej: "*Dormir a toda pierna*". // **A todo full**. loc. adv. Con todo lujo y comodidad. // Al máximo. // **A todo pecho**. loc., adv., *ll.o*. y *z.a*. A plena voz, lo más alto posible. Ej: "*Llegaron cantando vallenatos a todo pecho y despertaron hasta al perro y al gato*". // **A todo taco**. loc. adv. // Rápido. // A la medida. // En gran cantidad. // Lujosamente y con todas las comodidades. // *ant*. y *nors*. Muy bien o perfecto. // *ant*. Con fuerza. // **A todo tiro**. loc. adv. A todo trance. // **A tuche**. loc., adv., *sans*. **A la espalda**. = A tun tun. A caballo. // **A tuntún**. loc. adv. A las espaldas (cargar). // **A tutiplén**. loc., adv., *l.a*. En abundancia. Ej: "*Tiene plata a tutiplén*" = "A cutiplén." // **A ver** [aver]. (¡!), loc., int., *z.a*. Expresión que se constituye en un llamado de atención o al orden. // Dicho: "*A Dios rogando y al mazo dando*". El diario vivir. // Refranes: "*A donde te quieran mucho, no vayas a menudo*". Esto significa que si se quie-

ren conservar las amistades, no hay que cansarlas. Piedecuesta (*sant.*). "*A falta de corazón, buenas las piernas son*". Para quienes mantienen relaciones sexuales sin importar los sentimientos (*sin.*). // "*A grandes males, grandes remedios*." Los problemas delicados exigen soluciones definitivas. Piedecuesta (*sant.*). // "*A la moza con el moco y al mozo con el bozo*". Para quienes se casan muy jóvenes (*sin.*). // "*A la mujer barbuda de lejos se saluda*". Para las solteronas. // "*A la mujer y a la mula, por el pico les entra la hermosura*". Tanto a la mujer como a la mula se las conquista hablando (*sin.*). "*A la mula con halago, y a la mujer con el palo*". // "*A la mujer y a la cabra, mucha vista y poca larga*". Recomienda estar pendiente de la mujer y no darle tantas libertades para evitar malos entendidos. Piedecuesta (*sant*). // "*A la mula se la adiestra con buen trato y a la mujer con sexo*" (*sin.*). // "*A lo hecho, pecho*". Situación afrontada con firmeza. Piedecuesta (*sant*). "*A los placeres acelerados, dones acrecentados*". Las relaciones sexuales sin cuidado ocasionan embarazos no deseados. // "*A papaya puesta papaya partida*". Cuando un opositor muestra sus falencias, hay que sacarle provecho. // "*A pararse, a tenerse y a trabajar para mantenerse*". Hay que luchar mucho para ganarse la vida. Piedecuesta (*sant*).

A.C.P.M. m. urb. Comida diaria o corrientazo: arroz, carne, papa y maduro. Nota: Es una graciosa comparación con las siglas del combustible para el motor diésel, también conocido como A.C.P.M.

Aaruco. m. zoo. Ver: Arauco.

Abagó. m. *boy*. Regalo que se hace a los santos o al sacerdote (católicos), a los amigos o a los trabajadores, con lo mejor de las frutas de la cosecha.

Abahera. f. zoo. Variedad de guacamaya.

Abajar. intr y p. Bajar.

Abajero, ra. adj. *r.v*. Que es natural de o que vive en el barrio, el pueblo o la región que queda más abajo. = Bajero.

Abalanzadera. f. *ant*. Náusea. Ej: "*No me des más guarapo que me coge la abalanzadera*".

Abalazo. m. fit. Planta ornamental abundante en los bosques de climas cálidos. = Balazo.

Abananar. trn y p., *l.p*. Achantar, decaer.

Abandonado, **da** [abandonao, ná]. adj. Persona que ha sido dejada a su suerte y sin amparo alguno. Ej: "*Mi novia me dejó abandonao*".

Abanico. m., art., utl., *sin*. Artesanía elaborada en hojas de palmas, utilizada para avivar los fogones o para menguar el calor. = Sopladera (*l.a*. y *z.a*.), china (*z.a*.) y pepena (*nar*.). // m., urb., *ant*., *sin*. Ventilador eléctrico, en especial los de techo. Ej: "*Ese abanico no me dejó dormir*". // m y f. fit. Nombre común de la *Pritchardia pacífica*, especie de palma ornamental muy resistente con hojas gigantes dispuestas en forma de abanico. Es originaria de Tonga (Océano Pacífico). // m. zoo. Nombre común que designa a unas pequeñas aves americanas del orden de las *Paseriformes*, Familia *Parulidae*, el mismo grupo que las reinitas y del género *Myioborus*. Son unas pequeñas aves (13 a 14,5 cm) de los bosques nublados montanos. Lo de abanico se debe a que despliegan la cola cuando vuelan, exponiendo hermosas combinaciones de la cola en blanco y negro. Hacen presencia en el paisaje folclórico colombiano: El **abanico cariblanco** (*m. ornatus*). (end., *col*. y *ven*.). // El **abanico** colombiano (*m. flavivertex*), (end., *col*. y *s.n.s*.). // **El abanico pechinegro** (*m. miniatus*), el abanico más pequeño en Colombia (13 cm). // El **abanico sureño** (*m. melanocephalus*), el más grande del país (14,5 cm).

Abaniquiar. trn y p. *l.a*. Abanicar. Soplar con un abanico.

Abano. m. *sin*. Abanico, ventilador. // Ver: Habano.

Abarca. // **Abarcas trespuntá**. f., art., *sin*. Sandalias del campesino sinuano con suela de cuero grueso o llanta de carro y correas superiores ancladas en tres puntos, uno entre los dedos primero (gordo) y segundo, y los otros dos a cada lado del pie a la altura del puente. De ahí, su nombre característico (trespuntá, tres puntas). = Albarca.

Abarcadura. f. *ant*. Medida que hacen los aserradores a un árbol antes de tumbarlo.

Abarco. m. fit. (*Cariniana pyriformis* m. Lecythidaceae). Árbol de gran tamaño, propio de las selvas húmedas de clima caliente de buen porte y gran altura. Es uno de los árboles maderables más importantes del país. Su madera fibrosa es muy usada para la talla artesanal y para elaborar es-

tructuras de construcciones como vigas y columnas. Es también llamado abarco castaña en la Amazonía, donde la semilla se consume cruda o frita.

Ábaro. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de San Pablo de Borbur.

Abarrancho. m. *l.p*. Ruido fuerte.

Abarrotes. m., plu. col. Tienda de abasto. // m. *l.p*. Abacería, artículos diversos de comercio.

Abasarse. prnl. *l.a*. Basarse. // **Abasarse a** (alguien, algo). loc. vrb. Basarse en algo.

Abasutes. m., gast., *ll.o*. (tip., *ara*. y *cas*.). Bolas de huevo o de pescado asadas a las brasas. // Comida eventual. = Abusutes.

Abatiyú. f., fit., *amz*. (*Victoria regia*). Ver: Victoria amazónica.

Abeja. adj. inv. Por comparación con la laboriosidad de las abejas, persona trabajadora: Ej: "*Ese peón es una abeja para trabajar*". // adj. Paradójicamente, se aplica también a la persona astuta y engañosa de poco fiar. = Avión. Ej: "*Cuidado con Fernando que es muy abeja y te puede tumbar*". // adj. Por asociación, audaz, decidido. // adj. Por asociación, listo o inteligente.

Abeja^{2}. f. zoo. Ver: Angelita. (Por naturalezas diferentes).

Abejero. m., zoo., *boy*. Especie indeterminada de pájaro. Municipio de San Cayetano.

Abejón. m. zoo. *z.a*. y *ll.o*. Insecto similar a las abejas pero de tamaño más grande. = Abejorro o cigarrón (*atl*. y *bol*). // *nar*. (*Apis melífera*). Nombre común de la abeja europea, doméstica o melífera, habitual en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo. // cree. En algunos lugares se cree que cuando un abejón entra en una casa y zumba, anuncia la llegada de una carta, un regalo o una visita. Si el abejón es negro, es visita de gente pobre, si es amarillo, es de gente rica. // m. zoo. Ver rumbito. // m. fit. *ll.o*. Árbol indeterminado de madera dura.

Abejonear [abejoniar]. intr. Zumbar como el abejorro. // intr. Susurrar. Ej: "*Deja ese abejoneo que no te entiendo*".

Abejoneo. m. Acción y efecto de abejonear.

Abejorrear [abejorriar]. trn. *pai*. Manosear a alguien con fines lujuriosos. // **Abejorrearse** [abejorriarse]. prnl. *pai*. Manosearse (una persona o entre dos o más) las partes genitales. Ej: "*Don Juan encontró a la mujer abejorriándose con el vecino y se armó el zambapalo*". // prnl. *sans*. Besarse de manera exagerada.

Abejorreo. m. *pai*. Acción y efecto de abejorrearse.

Abejorro. m. zoo. Ver: Abejón. // Ver: Rumbito.

Abierto, **ta**. adj. urb. (De *abrirse* o separarse). Separado. Ej: "*Miguel anda abierto de nosotros desde que mi hermana le terminó*".

Abijero. m. *boy*. Pestillo que asegura el barzón al timón del arado.

Abilla. f. fit. Ver: Jabillo.

Abirá. mit. ind. Principal dios mitológico de los indígenas emberá-catío = Caragabí.

Abismado, **da**. adj. *ant*. Asombrado. Ej: "*Quedó abismado con el desfile de silleteros*, *es que Antioquia es calidad*; ¡*aaa María*!".

Abismarse. prnl., *a.m*. y *pai*. Asombrarse.

Abismero, **ra**. adj. *sin*. Escandaloso. Ej: "*Tu tía María es muy abismera*".

Aboce. m., afr., mus., cor., *cho*. Paso inicial del abozao, con que el que el hombre intenta agradar a su pareja. Ella responde al asedio con un paso similar pero más suave. // m., afr., mus., cor., *cho*. Ritmo y danza tradicional mulata (= abozao (*)).

Abojotao, **da** [abojotao]. adj. Alguien o algo grande, regordete y pasado de forma.

Abolondrado. m. *ant*. Cultivo de maíz acanillado.

Abombado, **da** [abombao, abombá]. (De *abombarse*). adj., *r.v*. y *sin*. Dañado, rancio o muy fermentado (un alimento, una bebida). Ej: "*La chicha está como abombá*".

Abombarse. prnl. *r.v*. Dañarse y adquirir mal olor, los líquidos y bebidas, en especial los fermentados como las chichas, guarapos y vinagres

criollos: Ej: "*No tomés de ese guarapo que parece abombao*". // prnl. *l.p.* Empezar a descomponerse y a oler mal los alimentos o las bebidas, ordinariamente por exceso de calor.

Aborrajado [aborrajao]. m. gast. Rebosado. Forma de cocinar los alimentos cubriéndolos con una pasta de harina, huevos y especias para después freírlos en aceite hirviendo. De esta manera de cocinar reciben el nombre algunos platos típicos como el aborrajado (*qui. valle.*) o el enmochilado (*hui.*). Otro ejemplo es el "pescado aborrajado" (tip. *l.p.*).

Abosao o **abozao**. (De *abozar* (*)). m., afr., mus., bai., *cho.* y *l.p.* (*nor.*). Ritmo, tonada y baile típico. Generalmente es interpretado por las bandas de chirimía chocoana [chocuana]. Originado inicialmente solo para la danza y después evolucionado para la danza y el canto; contiene evidentes supervivencias de tradición africana, de sentido erótico amoroso y sensual de pareja suelta, fuerte, rápido y de gran despliegue físico espontáneo. Guarda semejanzas con el mapalé (*l.a.*). Es una danza amorosa de pareja en la que el hombre da un paso principal firme (aboce) con el afán de agradar a la mujer. Ella produce un paso similar pero más suave en respuesta al asedio del varón. Sus figuras van desde el aboce hasta la aceptación de la mujer, no sin antes haber obligado al hombre a perseguirla mediante tongoneos, vueltas y movimientos de cadera vertiginosos. Al comienzo se efectúa el careo simple o encuentro frontal de la pareja; posteriormente, el careo alternado, gesto de reto caracterizado por el movimiento continuo de cabeza de lado a lado con el que la pareja plantea su posición para el manejo de las situaciones del baile. Si la mujer lleva la falda recogida sobre la cintura o extendida a los costados y gira el mentón levantando con muestra de altanería, es señal de no querer acceder a los requiebros amorosos de su pareja; mientras que si extiende la falda a ambos lados del cuerpo con la cabeza dirigida al frente, es señal de aceptación. En coreografías, se desarrolla confrontando filas de hombres y mujeres con movimientos sensuales, acompañados de frecuentes gritos. // El ritmo es frenético con compás de 6/8, muy usado en verbenas callejeras para el baile espontáneo e improvisado. En la forma cantada es mucho más lento y pausado con textos generalmente vivenciales. Con el porro chocoano [chocuano], son las principales tonadas, ritmos y danzas del departamento del Chocó (*cho.*).

Abosar. trn. Abozalar. = Abozar.

Abotajado, **da** [abotajao]. adj. Enrollado de forma desordenada. = Ensurullado.

Abotar. trn y p., *cho*. Pasar de una orilla a otra en canoa. // prnl. *l.p*. Lanzarse al agua.

Abotonadura. f. Botonadura.

Aboyar. (De *boya*). intr. *ara*. Flotar.

Abozao. m., afr., mus., cor., *cho*. Ver: Abosao.

Abozar. (De *bozal*). trn. Abozalar. // trn. Atar.

Abra. f. *a.m*. Desmonte de un bosque. // f. Hoja de una ventana o puerta.

Abracar. (Corruptela de los verbos *abarcar* y *abrazar*). trn., *ces*., *sin*. y *l.a*. Abrazar o apretar fuertemente: Ej: "*Cuando él le iba a pegá* (pegar)…, *yo lo abraqué… y lo mantuve quieto*".

Abracijo. m. ant. Abrazo. Ej: "*Abracijos del demonio*". Así se referían los curas de los bailes agarrados como el pasillo, la guabina, etc.

Abrebocas. m., gast., urb. // m., gast., urb. Aperitivo. // m., gast., urb. Variedad de bocados que se ofrecen durante una reunión. = Pasabocas.

Abridor (El). m. El primer trago.

Abrigado, **da** [abrigao]. (De *abrigar* o mantener calientes los alimentos o las bebidas). adj. *sant*. Caliente. Ej: "*Tómese el tintico que se lo tengo bien abrigao*, *mijo*".

Abrigar. trn. *sant*. Mantener calientes los alimentos o las bebidas.

Abrir. // Locuciones: **Abrir el pico**. loc. vrb. // Hablar. // Comer. // **Abrir la carne**. loc. vrb. Preparar la carne en tajadas delgadas.

Abrirse. prnl. urb. Irse. Ej: "*Ábrase que está estorbando*" = Pisarse. // prnl. urb. *l.a*. y *pai*. Apartarse, separase o alejarse. Ej.: "*Lalo y Maritza se abrieron hace días…*" Ej: "*Ey*, *man*, *ábrete como la yuca*" (*l.a*.). // prnl. urb. *sant*. Arrepentirse de hacer algo. Ej: "*Ese man se abrió del negocio*". // **Abrirse del parche**. loc., vrb., urb., *l.a*. y *pai*. Separase o irse de un grupo.

Abrírsele. // **Abrírsele la agalla** (o las agallas). loc. vrb. Actuar con codicia. Ej: "*Al socio se le abrió la agalla*".

Abrochar. trn. *z.a*. Reprimir o castigar. Ej: "*Se dedicó a no estudiar y lo abrocharon en los exámenes finales…*" // trn. Asignar una cantidad excesiva de trabajo. Ej: "*No puedo ir porque me abrocharon esta tarde en el banco*". // **Abrocharse**. prnl. *ces*. Juntarse dos personas. Ej: "*Pasamos la noche abrochaos bailando*" = Amacizarse (*z.a*.). // prnl. *ces*. Emprender una acción con brío o singular denuedo. Ej: "*…Se abrochó a trabajá y ahora está rico*".

Abrogar. trn. *l.a*. Arrogar.

Abrojo. m. fit. med. (*Tribulus terrestris*. Zygophyllaceae). Planta tradicionalmente usada con fines terapéuticos medicinales. Es una maleza con variados nombres comunes: cadillo, tríbulo, cuerno de chivo, cabeza de gato, cuerno de diablo, etc. Es una especie fanerógama nativa de las regiones cálidas y templadas del Viejo Mundo, sobrevive inclusive en desiertos y suelos pobres. Crece silvestre en los climas fríos de Colombia. Tiene propiedades analgésicas, diuréticas e hipotensoras. Con sus hojas en infusión se combate la tos (*tol*.). // m. fit. med. *mag*. Salpullido compuesto por unas pepitas que salen por todo el cuerpo. Afecta a los bebes y niños pequeños por el calor (Municipio de El Banco).

Absogedi. orgz., ind., *cho*. Chamanes de los indígenas *Cuna* expertos en prevenir las enfermedades y controlar su propagación.

Abuchado, **da**. adj. *l.a*. Abucheado.

Abuchar. trn. *l.a*. Abuchear.

Abue zorro. m. fit. Espiga también llamada punte, usada como mástil en la fabricación de zambombas.

Abuelita. f. zoo. *l.a*. y *l.p*. Nombre común de la *Arenaria interpres* (Scolopacidae), pequeña ave migratoria de plumaje pardo dorsal y blanco en el vientre, universalmente conocida como vuelve-piedras o vuelcapiedras, habitante frecuente de las playas de las costas marítimas. // f. zoo. *l.a*., *ll.o*. y *z.a*. Nombre común de la *Columbina talpacoti*, también conocida como tortolita tierrela, tierrelita, turrugulla (*l.a*.), caminerita, monjita, torcaza, torcacita o tortolita (*z.a*.) y la *Zenaida aurícula*, también llamada cami-

nerita, torcaza, tórtola o rabicolorada, pequeñas palomas de la familia *Columbidae*, naturales de América del Sur, habitantes de selvas, llanos y centros urbanos hasta los 1600 msnm. Ver: Torcaza. // m. utl. Carrito para enseñar a caminar a los niños. // m. use. plu. Zapatos suaves utilizados por los ancianos para andar en la casa.

Abuelo. m. zoo. Ver: Bagre abuelo. // Ver: Águila.

Abuinche. m. utl. Machete de monte o calabozo.

Abullonado, **da** [abullonao, abullonà]. (De *abullonar*). adj. Abollonado. // adj. Acolchado, mullido, acojinado.

Abullonar. trn. Abollonar. // trn. Mullir esponjar o acojinar.

Abundancia. f. *l.p*. Lascivia o arrechera. Ej: "*Negra*, *mira que el negro llegó con abundancia y te quiere ve*". // f. zoo. *l.p*. Sardina de escaso valor comercial, con la que se prepara un plato típico de virtudes afrodisíacas.

Aburria, **aburrio** o **aburrío**. m. zoo. (*Aburria pipile*). Ave gallinácea, especie de pava salvaje de color azul-grisáceo. Habita en regiones de clima frío o templado. Es fácilmente domesticable. Su nombre es onomatopeya de su canto que, por lo fuerte y agudo, se oye a grandes distancias. = Gurrgurria. Ej: "*Allá en la selva canta un aburrío / que de madrugada se le oye el canto / se la pasa recorriendo el campo / pero amanece en los montes míos*". Paseo (mus.) de Emiliano Zuleta.

Aburrición. f. *pai*. Aburrimiento.

Aburrida. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Aburrio o aburrío. m. zoo. Ver: Aburria y Pavas de monte.

Abusute. m., gast., *cas*. Comida eventual o tatuco. Ver: Abasute.

Abutagarse. prnl. *l.a*. Abotagarse o hincharse.

Acabado, **da**. adj. Dicho de una persona, un animal, una planta, un cultivo: enfermo, disminuido en sus facultades físicas. // adj. p.e. Flaco o desnutrido. // Ver: Estar acabado.

Acabafiestas. adj. *l.gua*. Aguafiestas. Peleador, conflictivo.

Acabe (El). m. Ver: Acabose.

Acabose (El). m., *ant*. y *z.a*. El fin, el término. El punto final: Ej: "¡*A esta joda con usté le llegó el acabose*!": "A este problema con usted le llegó el final" = El acabe.

Acabozar. trn. *l.p*. Hacer daño.

Acabozo. m. *l.p*. Desgracia.

Acacia. f. fit. Con este nombre se conocen una variedad de árboles y plantas de distinto género y familia, que tienen como característica común la de ser ornamentales. // f. fit. *mag. l.gua*. (*Acacia farnesiana*.). Árbol propio de las zonas desérticas. Ver: Trupillo. // **Acacia gomosa.** f. fit. *Pseudosamanea guachapale*. Árbol maderable y ornamental parecido al samán en las hojas. La madera es de color amarillo, medianamente dura y muy resistente al comején; se utiliza en ebanistería y construcción. Ver: Iguá. // **Acacia roja**. f. fit. *Delonix regia*. Árbol ornamental de clima tropical. Originario de Madagascar, es uno de los árboles más coloridos del mundo. Tiene flores rojo anaranjadas y follaje verde brillante. Las vainas secas sin abrir son usadas por los nativos como instrumentos musicales idiófonos de sacudimiento al estilo de las maracas o los chuchos y remplazan a las baquetas de las tamboras o bombos. // **Acacia amarilla**. f. fit. *Caesalpinia spp*. Arbusto ornamental originario de las Antillas.

Acacito. adv. Diminutivo de acá. Lo más cerca posible. Ej: "*Véngase más p'acacito* (para acacito), *sumercé*, *que yo no pico*".

Acaidaná. cor., ind., *ant*. Danza de cosecha y amor de los indígenas de Cristianía, pequeña localidad Catío del sureste. Se acompaña con tambor guache. Se danza mientras beben la chicha llamada "guaya".

Acajú. m. fit. Ver: Marañón.

Acalorado, **da**. adj. Con calor. // cree. Existe la convicción de que el exponerse a la intemperie, al frío o al fresco, estando acalorado, es causa de muchas enfermedades, especialmente las de tipo muscular y respiratorias. Por eso es común escuchar coloquialmente frases como "*Se mojó acalorado*", "*Salió a la calle estando acalorado*", etc., para explicar la causa de muchas de estas enfermedades. // adj. Enojado. // Ver: Estar acalorado.

Acampador. m. *l.p*. Lugar para descansar, arrimadero.

Acanalado. m., fit., *l.p*. Variedad de plátano.

Acantilado. m. *l.p*. Fondo del mar o de río.

Acarahuazú. m., zoo., *amaz*. y *ll.o*. *Astronotus ocellaris*. Nombre común del apaiari, especie de pez mojarra.

Acarantoñar. trn., *ara*. y *ll.o*. Acariciar con ternura.

Acatrá. adv. *l.a*. Forma popular de decir acá atrás o detrás. Ej: "— ¿*Dónde está mamá*?— *Acatrá ejtá*" (*acá atrás está*). "*Etequetácatrá*": "*Este que está acá atrás*" (*l.a*.).

Acceso. m., med., *l.a*. Divieso.

Acción. f. *l.a*. Arción o correa.

Acecío. m., med., *ll.o*. Acezón. Jadeo, resuello o respiración rápida.

Acedarse. prnl. *l.p*. Agriarse un alimento en proceso de descomposición.

Acedera. f., fit., *ant*. *Oxalis pubescen h.b.k*., también llamada chulco o chupa-chupa, es una planta americana de uso popular en infusiones para purificar la sangre y como diurética y laxante.

Acedió. m. fit. Árbol. Ver: Azuceno.

Acedo. f., med., *l.a*. Acedía o agriera.

Aceite. // **Aceite de Caparrapí**. m. fit. *Ocotea caparrapi* o *cymbarum* o *Nectandra caparrapi*. Familia *Lauraceae*. También llamado aceite de palo, aceite de maría, aceite de canime, aceituno, aguarrás, amacey, cabima, canelo, caparrapí, curucay, laurel canelo y palo de aceite, es una especie arbórea nativa del país, que se encuentra particularmente en el municipio de Caparrapí (*cund*.). // med. Produce tres clases de aceite con propiedades medicinales para la curación de llagas y heridas, combatir fiebres palúdicas, afecciones bronquiales y pulmonares, el reumatismo y enfermedades de la piel (eczemas y herpes). También se usa contra el hormiguillo (afección del casco de los equinos y vacunos), contra la picadura de avispas o como ahuyentador de mosquitos, contra la gonorrea y la leucorrea, úlceras de la piel y la lepra, y como antirreumático y antiofídico. Su madera es propia para la ebanistería y el enchape de interiores. // med. Los indígenas carare (*m.m*.) lo empleaban para la mordedura de serpien-

tes, perros rabiosos y rayas. // med. *ll.o*. Es usado por los indígenas como purgante.

Aceite[2]. cree. Derramar aceite en la mesa es de malos augurios para la familia. // Para los hechiceros, el aceite de oliva es un importante elemento ritual en sus ceremonias.

Aceitemaría. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado (Aceite de Caparrapí (*)).

Aceitunas. gast. *l.a*. Nota: Son un ingrediente activo de los pasteles, especie de tamales de gran tamaño.

Aceituno. m., fit., *suc*. (*Vitex capitata*). Especie arbórea del paisaje de montaña. Municipio de San Onofre.

Aceituno[2.] m. fit. Ver: Aceite de Caparrapí.

Acelerado, **da** [acelerao]. (De *acelerarse*). adj. Frenético(a).

Acelerarse. (De *acelere*). prnl. Agitarse una persona.

Acelere. m. Frenesí.

Acelga. f. fit. *Beta vulgaris Var*. *cicla*. Hortaliza de origen europeo. Se utiliza en ensaladas. // med. Se le atribuyen propiedades contra el estreñimiento, las hinchazones de la piel y para las hemorroides.

Acelote. m. zoo. Ver: Tigrillo.

Acerar. trn. *ll.o*. Cortar la cabeza de un árbol a la manera de cinturón para que se muera.

Acero. cree. *amz*. Cualquier objeto de acero ayuda a rechazar las brujerías. // Refrán. Ej: "*El acero viene en barras*". Pregona las bondades físicas de las personas delgadas (*ant*).

Acerola. f fit. Ver: Huesito.

Acezón. m. *ll.o*. Acecío o jadeo.

Acezón[2], **na**. adj. Persona o animal que padece de acecío o jadeo.

Achacado, **da** [achacao.]. adj. Viejo. // adj. Deteriorado por el tiempo. // adj. Enfermo por la edad.

Achacarse. (De *achaque*). prnl. Envejecerse. // prnl. Enfermarse por causa de la vejez.

Achachai. (¡!), int., *nar*. Expresión de aprobación. // (¡!), int., *nar*. Expresión de frío.

Achagua. etn., ind., *meta*. Comunidad indígena asentada en resguardos del municipio de Puerto López, donde conviven con los indígenas piapoco. Su población se estima en aproximadamente trescientos individuos y su lengua pertenece a la familia lingüística Arawak. Conservan rituales con plantas psicotrópicas, esenciales para sus ceremonias. El Capitán es la mayor jerarquía en la organización política. Como otras comunidades del área, asignan el origen de los productos cultivados al árbol de Kaliawiri. Su sistema de parentesco no permite la relación genética con ninguna otra familia. La unidad de producción, residencia y consumo es la familia constituida generalmente por una pareja adulta, sus hijos jóvenes y las hijas casadas con sus familias. Practican la horticultura y la cría de ganado. Cultivan yuca brava y maíz. En verano, cazan y pescan. Como complemento, se dedican al trabajo asalariado en hatos y a la fabricación artesanal de budares y chinchorros para la venta. Otros nombres: Ajagua o Axagua.

Achajuanado, **da** [achajuanao]. adj. *z.a*. Abochornado. Agotado por el calor. // adj. *ant*. Fatigado, cansado. // adj. *z.a*. Aburrido o achantado.

Achajuanarse. (De las voces muiscas *chajua* o bochorno y *chajuana* o paso quedo). prnl. col. Dicho de las bestias: Sofocarse por trabajar mucho cuando hace demasiado calor o por estar muy gordas. Ej: "*Pedro*, *lleve el caballo al establo que se está achajuanando con tanto sol*". // prnl. *sans*. Marearse por insolación o exceso de calor.

Achalay (¡!). (Vocablo quechua que significa ¡qué lindo! o ¡qué hermoso!). int. *nar*. Expresión de admiración, satisfacción o sorpresa.

Achanchar. col. trn. Mantener una vida sedentaria o un oficio fácil y de poco movimiento.

Achantado, **da** [achantao]. adj. col. *pai*. Muy triste, amilanado. "*Estaba tan achantado que me volé de la fiesta*". // adj. *l.a*. Persona floja o perezosa. // adj. Aburrido. // adj. *l.a*. Sentado. // adj. *pai*. Solo o sin compañía. // adj.

sin. Acobardado, avergonzado. = Agüevao. // adj. Cansado o disminuido física y mentalmente.

Achantarse. prnl. Avergonzarse. // prnl. Apocarse. = Agüevarse. // prnl. *l.a*. Sentarse. "*Achantate, pué*".

Achapo. m., fit., *amaz*. (*Cedrelinga o Piptademia catenaeformis* D. Ducke. Mimosaceae). También llamado achuapo, jeñeni (ind.) o yakayata (ind.), es un árbol maderable que alcanza los 40 m de altura. Crece en los bosques húmedos tropicales y subtropicales.

Achatado. (De *chato*). Aplanado.

Achatar. (De *chato*). Aplanar.

Achicador. m. *ll.o*. Rejo o soga para amarrar las bestias a un botalón. // m. *l.p*. Miembro de la tripulación de un chinchorro encargada de achicar la canoa.

Achicaposo. m., zoo., *l.p*. Libélula.

Achicar. trn. *ll.o*. Atar un animal fuertemente a un botalón. // trn. Caer los peces en el anzuelo. // trn. *nar*. Separar los terneros de las vacas.

Achicay. (¡!), int., *nar*. Denota mucho frío.

Achichado, **da** [achichao]. adj. *l.a*. Repleto.

Achichar. trn. *l.a*. Atestar, llenar en exceso un lugar o un recipiente.

Achicharrado, **da**. adj. Quemado.

Achicharrarse. prnl. Quemarse una persona, animal o cosa de tal manera que adquiere apariencia de chicharrón.

Achichay (¡!), int., *cau*. y *nar*. Expresión para quejarse del frío. "¡*Achichay, que frío*!"

Achichuca (¡!), int., *cau*. y *nar*. Por sentir mucho calor o al quemarse las personas = Achichuy o achicucas (¡!).

Achichuy (¡!), int., *cau*. y *nar*. Utilizada para cuando se tiene mucho calor.

Achicopalado, **da** [achicopalao]. adj. *l.a*. y *z.a*. Dicho de una persona: en estado de decaimiento. = Achantado. Ej: "*Mi hijo se achicopaló en la*

competencia y se retiró". adj. // *pai*. Perturbado. adj. // Enfermo. adj. // Avergonzado. // adj. *sin*. Acobardado.

Achicopalar. trn y p. Amedrentar o humillar. // **Achicopalarse**. prnl. Achicarse, acobardarse. // prnl Avergonzarse. // prnl Apocarse, entristecerse, desanimarse.

Achicoria. f., fit., med. *Chicorium intybus l*. También llamada amargón, es una planta medicinal originaria de Europa, parecida a la col. Las hojas del cogollo presentan en su base un color blanquecino que contrasta con el color rojo intenso de la lámina, que las hace muy vistosas. // gast. Se consume principalmente en ensaladas. Su sabor es ligeramente amargo. // med. *ant*. El cocimiento de sus raíces se usa para congestiones del hígado y del bazo. // Es también usada para los dolores de muela. Copla: "*Cuando te duelan las muelas / y te pongas cachetón*, / *hacé* (has) *buches de achicoria / leche*, *linaza y limón*". Existe igualmente la variedad **Achicoria azul** o *Chicorium endivia l*.

Achicucas (¡!), int., *nar*. = Achichuca (v).

Achikaira. f., fit., *nors*. y *cat*. (*Piper erythroxyloides*). Arbusto de 0.50 metros de alto, erecto, de amentos verde oscuro, que al masticar su tallo a los indígenas les da cierta sensación de anestesia, lo cual les permite realizar largas caminatas mitigando el hambre.

Achilado, **da** [achilao]. (De *achilar*). adj. Se dice de un sujeto apocado o amilanado. // adj. Se dice de un sujeto pobre, sin dinero o pelao. Ej: "*Con esa cara de achilado no va a llegar a ningún Pereira*". // adj. (De *achirar*). Mal vestido. // adj. p.e. Ajado, viejo.

Achilar. (Alteración fonética regional de *achinar*, *acochinar* o *acoquinar*). trn. *nar*. Amedrentar, amilanar. // trn. Achirar (v).

Achín. m., fit., *cho*., (*l.p*.). Planta tuberosa alimenticia. = Cun, rascadera o rioseña.

Achiotado, **da**. adj. gast. Dicho del alimento que tiene achiote.

Achiote. m., fit., col. (*Bixa orellana L. y guianensis*). Arbusto nativo de América, y su fruto extendido por todo el país es considerado sagrado por muchas comunidades indígenas. Es un arbusto de hojas acorazona-

das, flores hermafroditas y fruto capsular con numerosas semillas de las cuales se obtiene el color rojo vegetal con el que los indígenas pintan sus rostros, cuerpos, vestimentas y artesanías y se preservan de las picaduras de los insectos y de los rayos solares. La semilla entera se considera afrodisíaca. // gast. Del achiote, en combinación con otros elementos, se obtiene un condimento colorante utilizado para teñir y condimentar alimentos, llamado simplemente color, y por maceración de la semilla, una pasta colorante también llamada achiote. // med. Se usa en gárgaras para afecciones de la garganta y es repelente de los insectos. Las semillas trituradas ayudan en la cicatrización de heridas por quemaduras y las hojas en decocción se utilizan como antiinflamatorio externo, y para la cura de erisipelas. // hech. Algunos le atribuyen la virtud de alejar los malos espíritus. Se lo conoce también con los nombres de achote (*l.p.*), bicha, bija, bixa, biza, color y onote u onoto (*ll.o.*). // Por tener propiedades similares, reciben también el nombre de achiote la *Mayna grandiflora*, planta flacourtiaceasea conocida igualmente como "achiote de venado", "huevo de gato", "huevo de morrocoyo", "manzana de venado" o "morrocoy", la *Soloanea castaneocarpa* o "Achiote de monte" (Tiliaceae) y la *Arrahabidea chica verlot* o "bija" también llamada *mayeb* por los indígenas cuna.

Achiquitar. trn. col. Achicar.

Achira. (Voz quechua). f. fit. *Canna índica*. Planta aromática familia de las cannáceas originaria de la cordillera de los Andes. Se cultiva especialmente en Nariño, Huila y Cundinamarca (*sure*). Sus flores son vistosas y de variados colores. // utl. Las semillas esféricas, negras y duras, llamadas también chumbimbas, se utilizan para la fabricación de instrumentos musicales idiófonos de sacudimiento (chuchos, guaches o guasás), collares, pulseras y otros adornos corporales. // En algunas otras regiones las usan para reemplazar las canicas y los corozos o mararayes en los juegos infantiles. // Las hojas de la planta se usan para preparar los techos y como envoltura para preservar alimentos entre los indígenas awa-cuaiquer (*nar.* y *l.p.*). // *nar*. Se combaten las plagas de la papa barriendo las plantas con escobas de pispura y achira. // hech. *ant*. Se usan como amuleto contra el "mal de ojo" // med. Son también utilizadas para el crecimiento de los dientes. // gast., *cund.*, *hui.*, *met.*, *tol*. De sus rizomas, tuberosos y comestibles, se obtiene un almidón especial para la elaboración de bizcochos (ver bizcochos de achira), pa-

nes, cremas, sopas de dulce, alimentos para bebes y adherentes. // Otros nombres: achirilla, chisgua, platanilla y capacho. Algunas variedades de achira son la rijua (*C. coccinea* Mill), el sagú (*C. edulis* Ker, Awi) y la achira de jardín. // Ver: Bizcochos de achira.

Achirado, **da** [achirao]. (De *chiro*). adj. Que tiene apariencia de chiro. // Que se viste con chiros. // adj. Ajado.

Achirarse. (De *chiro*). prnl. Ajarse, volverse chiros o jirones una prenda de vestir. // prnl. Vestirse mal. // prnl. Vestirse con chiros.

Achiras. f. gast. Ver bizcochos de achira.

Achirilla. f. fit. Ver: Achira.

Achirra. ind. *l.gua*. En dialecto wayunaiki significa pecho o teta = Aintowá.

Achispado, **da** [achispao]. adj. Levemente ebrio. = Prendido, chapeto, chispón, etc.

Acho. m. *nar*. Amenaza.

Achocha o **achoncha**. f., fit., *nar*. *Cyclantera pedata Schard*. Es el nombre regional que se da a la planta trepadora y a sus frutos conocidos como "pepino de rellenar", "pepino de picar", "pepino crespo", "pepino hueco", "alcocha" o "alchucha". // El "pepino relleno" es plato típico en muchas regiones colombianas. Ver: Pepino.

Achote. m., fit., *l.p*. Ver: Achiote.

Achotío, **tía**. adj. *sans*. Persona acalorada.

Achú. (¡!). int. Onomatopeya del estornudo.

Achu. ind. fit. Voz chibcha que denota a la mazorca de maíz pequeña. // ind. zoo. Perro en dialecto de los indígenas cuna.

Achuapo. m., fit., *ant*. Ver: Achapo.

Achucarse. trn. *nar*. Atragantarse, atascarse, atorarse.

Achuchapalastrado, **da** [achuchapalastrao]. adj., *l.a*. y *l.p*. Aburrido en exceso.

Achucharrado o **achuchurrado**, **da**. (De *achicharrado*). adj. *a.m*. y *ant*. Recogido, inflamado. // adj. Empequeñecido, disminuido. // adj. *ant*. Empobrecido.

Achuco, **ca**. adj. *ll.o*. Alguien o algo llevado a cuestas = A tuntún.

Achucutado, **da**. adj. *nar*. Humillado o entristecido.

Achucutar. trn. *nar*. Causar miedo o temor. // trn. Humillar o entristecer.

Achupalla. f. fit. Nombre quechua que designa a varias plantas bromeliáceas (*Achupalla pyramidata* o *Bonplandiana o Pitcairmia fuifurácea* o *Lidmania novogranatensis*), variedades de la ananá o piña cuyos frutos son comestibles y usados en jugos y bebidas refrescantes. Son plantas parásitas que crecen sobre la corteza de los árboles o la superficie de las formaciones rocosas. Son especialmente apetecidas por los osos de anteojos.

Achurruscado, **da** [achurruscao]. adj. *nar*. Arrugado.

Aclaradera. f. fit. Planta no determinada que tiene la propiedad de absorber los elementos que enturbian el agua, dejándola clara y casi limpia.

Aclarear. trn. Aclarar.

Aclareo. m. Aclaración. Acción y efecto de dar claridad. // m. *r.v*. Terminación de un enredo o bochinche.

Aco. m. gast. *nar*. Harina de maíz tostado mezclada con panela. // m. gast. *l.p*. Mecato de habas, harinoso y azucarado.

Acochinarse. prnl. *ll.o*. Acobardarse.

Acochomparse. prnl. Abrigarse. // prnl. *cho*. Acompañarse amorosamente.

Acojinari. mus., ind., *cho*. (Akone-kare). Cantos religiosos sagrados de cosecha de los indígenas emberá-cholo o chokó.

Acojonarse. prnl. *l.a*. Acobardarse.

Acolchonar. trn. Acolchar.

Acolitar. (De *acólito*). trn. Acompañar. // trn. *pai*. Secundar malas acciones o malas costumbres. // Encubrir o alcagüetiar a alguien en sus buenas

o malas acciones. Ej: "*La mamá le acolita todas las trastadas*". // trn. *pai*. Permitir o tolerar.

Acomedido, **da**. adj. am. Persona servicial. // Refrán: "*El que es acomedido come de lo que está escondido*".

Acomedirse. prnl. col. Prestarse a hacer un servicio.

Acomodado, **da** [acomodao]. adj. *pai*. Rico. Con dinero sobrante. Ej: "*Mi tío el acomodao, vive lo más de bueno*".

Acomodar. trn. *ll.o*. Amarrar animales a una estaca o a un macollo de paja con un rejo largo para pastar. // trn. *pai*. Entre los arrieros, es colocar a las bestias los aperos y la silla. // **Acomodarse**. prnl. Adaptarse a una situación o a un lugar a donde se llega. Ej: "*Mijo, mire si su amigo ya se acomodó para que venga a comer*".

Acompaña o **compaña**. ind. *cord*. Entre los indígenas zenúes, reunión que se hace en la casa del deudo de un difunto para acompañarlo durante el mes siguiente a su muerte.

Acompañamiento. m., afr., *l.p*. Presencia que se hace en un velorio o en un entierro.

Aconcha. f., fit., *sura*. Ver: Cidrayota.

Aconductado, **da** [acondutao]. adj. *l.p*. Circunspecto, aplomado.

Aconductar [acondutá]. trn y p., *l.p*. Fijar condiciones de conducta.

Acorde a. loc. adv. Acorde con.

Acordeón vallenato. m., org., mus., *l.a.* y *r.v*. Instrumento musical aerófono de lengüeta múltiple. Es un acordeón diatónico de procedencia europea, principalmente de Alemania, aculturado en la región vallenata, departamentos de Magdalena, Cesar y La Guajira, utilizado en especial para la interpretación de los aires vallenatos, aunque también se usa para otros ritmos de la zona folclórica del Litoral Atlántico como la cumbia. Al acordeón le han acomodado nombres vernáculos como "tornillo e´máquina", el "guacamayo", el "espejito", el "moruno", el "hohner", según su diseño, sus colores, su marca de origen, etc. En la región existen lutieres criollos que construyen acordeones artesanales de buena calidad. Copla:

“*Este pedazo de acordión / donde tengo el alma mía, / en él tengo mi corazón / y parte de mi alegría*”. De Alejo Durán. // Copla popular: “*La mujer en el amor / se parece al acordión*; / *si se le aprieta la boca / se le afloja el diapasón*”.

Acordeonero, **ra**. m y f., *r.v*. Acordeonista.

Acorralado, **da**. adj. Dícese de una persona llena de problemas y preocupaciones.

Acosón, **na**. adj. Persona que urge, apura o acosa. En especial, la que insiste mucho en las conquistas amorosas.

Acostado. // Ver: Barrio de los acostados.

Acostar. trn. *sant*. Dar muerte. Ej: “*Acostaron a un man en la diecinueve*”.

Acostipar. trn. Constipar. = Costipar. // **Acostiparse**. tprnl. Constiparse. = Agriparse.

Acotejar. trn. col. Arreglar, ordenar objetos. // trn. Estimular, incitar. // trn. Favorecer a alguien. // trn. *cord*. p.e. Hacer coincidir los motivos o pintas decorativas de dos o más trenzas en la elaboración del sombrero vueltiao.

Acotejo. m. *ces*. Acomodo o ubicación propicia. // m. *l.a*. Puesto, cupo o lugar.

Acqua, **akuá**. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Activado, **da**. adj. Muy entusiasmado.

Acuapar. f. fit. Ver: Jabillo.

Acucambado, **da** [**acucambao**]. adj., afr. *l.p*. Miedoso, intimidado.

Acuchucar. trn. *nar*. Arrinconar.

Acudiente. adj y s., amb., col. Persona que actúa de tutor de uno o varios estudiantes.

Acuellado, **da**. adj. *l.a*. Apercollado.

Acuellar. trn. *l.a*. Apercollar.

Acuerdo. m. col. Reunión de una autoridad con algunos de sus colaboradores o subalternos para tomar una decisión conjunta.

Acuerpado, **da** [acuerpao o acuerpau]. adj. Alguien o algo de cuerpo muy grande. Robusto.

Aculerarse. prnl. Asustarse.

Aculillado, **da** [aculillao]. (De *culillo* o miedo). adj. Que está asustado, atemorizado o intimidado. Ej: "*Después de semejante vaciada el pobre quedó todo aculillado*".

Aculillar. (De *culillo* o miedo). trn y p., *z.a*. y *l.a*. Amedrentar, atemorizar. // **Aculillarse**. prnl. *z.a*. y *l.a*. Sentir miedo. Ej: "… *Y ahora que llegó el momento*, ¡*no se me vaya a aculillar*!".

Acullicar. (Quechuísmo). trn. Es la acción de masticar las hojas de coca, costumbre ancestral arraigada entre muchos indígenas colombianos. = Chacar o mambear.

Acullico. (Quechuísmo). m. ind. Masa de hojas de coca con cal que mastican los indígenas para extraerles el principio activo (cocaína). Equivale al mambe.

Acupalla. f. fit. Planta indeterminada utilizada como forraje para el ganado.

Acure, **acurí** o **acurito**. m. zoo. Nombres comunes del guatín, roedor selvático.

Acurrucado, **da**. adj. Persona en cuclillas. Dicho. "*Si uno supiera dónde se va a caer*, *pasaría acurrucado*".

Acurrucamiento. m. *l.p*. Acción y resultado de acurrucarse o ponerse en cuclillas.

Acurrucarse. prnl. *pai*. Ponerse en cuclillas. Ej: "*Acurrúquese pa que no lo vean*".

Acurrujado, **da**. adj. *ant*. Corruptela de acurrucado. Municipio de Barbosa.

Acururar. intr. *nar*. Ovillar o hacer ovillos.

Acuseta o **acusetas**. adj y s., amb. Acusador. = Soplón o sapo.

Acutracado, **da** [acutracao]. adj., afr., *l.p*. Embotado.

Acutracar. trn y p., afr., *l.p*. Embotar.

A-dá. utl., ind., *ll.o*. y *amaz*. **Rallo** o **rayador** de los indígenas curripaco. Superficie de madera, cuya parte superior es texturada por pequeñas piedras afiladas y dispuestas de manera organizada formando una trama perfecta, que recibe la yuca y permite que sea rallada y desmenuzada hasta volverse masa o mañoco. También taraude.

Adentrico. (Diminutivo vernáculo de adentro). adv. *z.a*. Que está adentro.

Adentro. // Ver: La de adentro.

Adición. f. *l.a*. Adicción, hábito, vicio.

Adiós. int. *l.p*. Saludo cuando se va llegando a una casa. // **Adiós tía Coti**. lud., afr., *l.p*. Juego infantil usado en los bundes.

Adiosito. int. Diminutivo de "adiós". Usado para despedirse entre personas muy conocidas. Ej: "*Adiosito mijo*, *que le vaya bien*".

Admirable. m., fit., *bol*. Variedad de pasto forrajero resistente a las inundaciones. Mompox.

Adomar. trn. *l.a*. Domar (amansar, domesticar).

Adorete. fit., art., *hui*. Bejuco indeterminado usado en la fabricación de tamboras.

Adormidera. f., fit., med. *Mimosa púdica*. Pequeña planta leguminosa perenne, común en potreros, áreas abandonadas y bordes de carreteras, cuyas hojas al ser rozadas se cierran como las pestañas de los ojos al tocar la planta. El tallo es pubescente y espinoso y parcialmente rastrero, de 25 a 50 cm de altura. Las flores son rosadas brillantes con estambres prominentes y vistosos. Las vainas están agrupadas y son oblongas y acuminadas. Se reproduce por semillas. Es medianamente tóxica. Medicinalmente se usa para calmar los cólicos menstruales, y en infusiones y pequeñas dosis, contra el insomnio. = Ciérrate-ciérrate, sensitiva y vergonzosa.

Adorote. m., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de piso climático templado. Municipio de San Cayetano.

Aduche. top., ind., *amz*. Voz Andoque (Huitoto) que significa "Río del guacamayo rojo". Es un caserío indígena.

Adulante. adj., *ant*. y *ll.o*. Adulador.

Adyabá. mit., ind., *amaz*. Dios de la creación entre los indígenas tucano.

Afaltar. trn. *l.a*. Asfaltar.

Afalto. m. *l.a*. Asfalto.

Afán. m. *bog*. Prisa.

Afanar. trn. Urgir. // **Afanarse**. prnl. Preocuparse.

Afiebrado, **da** [afiebrao.]. adj. Entusiasmado. // adj. *sin*. Muy aficionado a alguien o a algo. = Gomoso.

Afilado, **da** [afilao y afilá]. adj. *l.a*. y *ll.o*. Persona que se ha preparado bien para un examen, que sabe mucho o que está al día en determinados temas. // adj. *ll.o*. Ganado que avanza en fila.

Afilar. intr. *ll.o*. Tragar el anzuelo los peces. // **Afilarse**. prnl., *l.a*. y *ll.o*. Prepararse debidamente para determinadas actividades o conocimientos. // *ll.o*. Colocarse y avanzar en fila el ganado.

Afoto. f. *caq*. Fotografía.

Africanismo. afr. Término, acepción, frase, costumbre, manifestación, etc., de origen afrocolombiano, afrodescendiente, mulato o negro.

Afrechero. m. zoo. *Zonotrichia capensis costarricensis*. Gorrión silvestre también llamado pinche, roñita o copetón. Su nombre supone que come afrecho. Ej: "*Mi novia tiene las piernas como patas de afrechero*." // cree. Se dice que la carne molida del afrechero "afloja" la lengua de las personas gagas o tartamudas. Ver: Gorrión.

Afrecho. m. Siendo afrecho el residuo que queda de la molienda de cereales, por extensión en muchas partes se le dice afrecho a lo que no vale gran cosa. // Dicho: "*Pilando por el afrecho*". Trabajar mucho por muy poco. // m. *ant*. Cascarilla del maíz que queda después de la trilla. // m. *ant*. Defi-

nición jocosa de pobreza. Dicho: "*Sacar afrechos del culo para ajustar una arepa*". // m. *l.p*. Desechos del maíz o del coco. // Ver: Pilar por el afrecho.

Africana. f. fit. *Elais quineensis*. Variedad de palma productora de aceite.

Afrijolar. trn. Endosar obligaciones o responsabilidades en forma indebida.

Afrinado, **da**. adj. *l.p*. Arruinado.

Afrinar. trn y p., *l.p*. Arruinar.

Afrocolombiano. Esta denominación hace énfasis en aquello que llevan en sus mentes quienes tienen antepasados del África, que fueron esclavizados en lo que hoy es Colombia. El término busca resaltar la memoria de su procedencia.

Afuerano, **na**. adj y s. Forastero. // adj y s. *ces*. Persona que vive en las afueras de un poblado.

Afugias o **afujias**. f., plu., *ant*. Penas, dificultades, afanes. Ej: "*Supiera mijo de las afujias que estoy pasando desde que usted se fue…*".

Afunchado, **da** [afunchao]. afr., adj., *cho*. y *l.a*. Dícese del arroz que queda húmedo = Sancochado. // afr. adj. Persona gorda y pesada.

Afutugar. trn. *l.p*. Acosar.

Agachadiza. f. zoo. Ver: Becasina.

Agacharse. prnl. *ant*. Resignarse. // prnl *z.a*. Acobardarse. // prnl. Retirarse de una partida de naipes mostrando el juego que se tenía. // prnl. col. Apropiarse de algo indebidamente. // prnl. Pasar desapercibido.

Agache. m. Acción y efecto de agacharse. // Ver: De agache // Dicho: "*Hasta que San Juan agache el dedo*". Hasta el final. // Pasar de agache.

Agáchese. // Ver: Almacén agáchese.

Agalla. f. Codicia, ansia desmedida. // f. Cualidad de decisión. // Ver: Abrírsele la agalla.

Agalladera o **agallera**. f. *l.p*. Red o trampa que permite atrapar peces por las agallas.

Agallar. trn. Coger, tomar o agarrar algo con codicia.

Agallera. f. Ver: Agalladera.

Agallinar. trn y p. Abatir el ánimo. // trn y p. *pai*. Acorralar. Ej: "*Al compadre lo mantiene agallinado la talla de su mujer*". // trn y p. Acobardar.

Agallón. m. *l.p*. Amigdalitis.

Agallú. adj. *l.a*. Forma apocopada de agalludo. = Garoso, hambriento, etc.

Agalludo, **da** [agallúo, agallúa, agallú]. adj., am., *l.a*., y *l.p*. Ambicioso, avariento. Acaparador. = Garoso, hambriento, etc. // adj. Egoísta.

Agalluple. adj., inv., afr., *l.p*. Demasiado ambicioso, con muchas agallas, extremado.

Agamí. f. zoo. Ver en: Garza y Garcita.

Agarrado, **da**. adj. Tacaño, avaro. = Hambriento, tenido, etc. // adj. Dícese de la persona que está sintiendo el efecto una bebida alcohólica o cualquier sustancia estupefaciente. // adj. Dícese de la persona que está perdidamente enamorada.

Agarrador, **ra**. adj. Licor embriagante. // adj. u+e. m. Hombre inquieto con las manos en cosas de las relaciones amorosas = Pulpo.

Agarranalgas. *ant*. Baile de pareja muy agarrada. También se le dice "baile de candil", "de cascabel gordo", "de palo parao", "de garrote", "de haranga" y, en otras regiones, "amacizao", "de una sola baldosa", "brillar hebilla", etc.

Agarrar. trn. *l.a*. Enfatizar la determinación o resolución que se toma. Ej: "*Nada más fue decirle y en seguida se agarró a cantá tua la tarde*". // trn. z.*a*. Empezar un licor a surtir sus efectos embriagadores. Ej: "*Mano, vámonos pa la casa que esta chicha me está agarrando*". // **Agarrarse**. prnl. Trenzarse en discusiones o peleas. Ej: "*Los del piso de arriba se agarraron toda la noche y hoy están como si nada*".

Agarre. m. Cualidad de agarrar. Se usa para cualificar y cuantificar calidades de tracción o adosamiento de objetos o materiales. Ej: "*Esas llantas tienen un buen agarre*". // m. Disputa acalorada.

Agarrón. m. *z.a*. Discusión, pelea. = Pelotera.

Agazapado, **da** [agazapado]. adj. Mojigato. Dicho de una persona: que sin ponerse en evidencia, trata de influir en los demás para utilizarlos en el logro de sus propósitos.

Agililo. m., afr., *l.p*. Hambre.

Agingible. m., fit., gast., med., *r.v*. (*Zingiber officinale*. Zingiberáceae o cingiberáceae) Jengibre, planta original de Asia, de raíz tuberosa de sabor fuerte y picante utilizada como medicamento casero para la disfonía y como especia para darle sabor a ciertas bebidas y comidas.

Agoapé. f., fit., *amz*. (*Victoria regia*). Ver: Victoria amazónica en Victoria.

Agonía. f. Hambre. // f. *ant*., *sans*., *z.a*. Debilidad general causada por el hambre.

Agonía[2]. adj., inv., *ant*. Persona aburridora y estresante. // adj. Persona negativa. // adj. Persona que molesta a los demás con su actitud. // adj. *qui*. *sant*. Tacaño. // Ver: Estar en agonías.

Agora. adv., arc., rur., *z.a*. Ahora.

Agregado, **da** [agregao o agregau, agregá]. m y f. rur. col. Persona que mediante la concesión de un pedazo de tierra, siembra en parte para sí y en parte para el dueño. // m y f. *ant*. Administrador o trabajador de una finca que goza del privilegio del patrón.= Aparcero.

Agregado, **da**[2] [agregao o agregau, agregá]. adj. *l.a*. Intruso (no invitado).

Agria. f. *sin*. Cerveza. = Amarga o pola.

Agriera. f. am. Acedía. Sensación de acidez en el estómago.

Agringado, **da** [agringao]. adj. Que tiene la tez, el cabello, el acento, los ademanes o los gestos de los gringos. // adj. Que está volviéndose gringo.

Agringarse. prnl. Adoptar la apariencia, el estilo o las costumbres de la gente de los gringos o de los europeos.

Agripado, **da**. adj. (De *gripa*). Griposo.

Agriparse. prnl. col. Contraer gripe.

Agua. f. med. Los paños de agua tibia son unos de los principales reme-

dios que se usan contra las neuralgias en todo el país. // Refrán. "*Algo tiene el agua cuando el cura la bendice*" (*l.p.*). Cuando se defiende algo es porque hay interés en ese asunto. // **Agua aromática**. f. gast. // med. Toda infusión preparada con las hojas de plantas o hierbas aromáticas o medicinales, se le dice sencillamente "aromática" (v). // **Agua chorreada** [chorriada]. f., gast., *tol*. Limonada endulzada con panela. // Aguapanela clara con limón. // **Agua con panela**. f. gast. Aguapanela (v). // **Agua de caná**. f. gast. Zumo de la caña de azúcar. = agua paicaná. // **Agua de Jamaica**. f., gast., *sand. y p*. Infusión de hierbas (flor de Jamaica), flores, limón y azúcar, que los isleños acompañan con panecitos dulces. // **Agua de la mitad** [mitá]. f. *l.p*. Agua del centro del río. // **Agua de la selva**. m., fit., *amaz*. Bejuco amazónico de cuyo interior se extrae agua pura al cortarlo de tajo. // **Agua de los siete pelos**. f., hech., *ant*. Bebedizo para efectuar hechizos. // **Agua de paico** [aguepaico]. loc. adj. Condición de antipático, caprichoso o repelente. Por el olor fuerte y el sabor acre del paico. // **Agua de panela**. f. gast. Aguapanela (v). // A**gua del amor**. f. hech. Hechicería con la que algunas esposas, novias o amantes atraen a sus parejas. Consiste en lavarse las partes íntimas del cuerpo con agua, y con esta prepararles el café o mezclarla con comidas y bebidas, y servírsela con fervor por varios días. // **Agua dulce**. f. gast. *pai*. Aguadulce o aguapanela (v). // **Agua paicaná**. Ver: Agua de caná. // **Agua panela**. f. gast. Aguapanela (v). // **Agua salobre**. f. *l.p*. Agua de mar. // Locuciones: **Agua Dios misericordia**. (¡!). loc., int., *pai*. Expresión de molestia por la lluvia de todo un día, larga y permanente. // **Aguas mansas**. loc. adj. Dicho de una persona que aparenta mansedumbre siendo en realidad marrullera y de poco fiar. Refrán: "*De las aguas mansas líbrame Dios*, *que de las bravas me libro yo*". // **Agua tibia** o **aguas tibias**. loc. adj. Persona que no toma decisiones. // Ver: A media agua. // Descubrir que el agua moja. // Echar al agua // Hacerse agua la boca. // Maza de agua. // Palo de agua. // Picha de agua.

Aguabajo. (De *agua* y *abajo*: río abajo). m., cor., mus., afr., *cho*. Tonada mulata plena de historias picantes que entonan los bogas cuando bajan a favor de la corriente de los ríos en las embarcaciones de la región. Es uno de los aires típicos más interesantes del Chocó. El ritmo es un compás de 6/8, y los textos de ambiente fluvial son un índice sugestivo del humorismo regional. Copla de aguabajo: "*Allá viene una canoa / toda llenita de*

lona: / *en la nariz va Agapito* / *y en la patilla*, *Carmona*". Estribillo: "*Aé*, *aé*, *aé*, *aé*, /*aé con la Nicolasa*". Según las regiones y la época, el aguabajo tiene diferentes versiones y coreografías. En el Baudó se baila un aguabajo de parejas sueltas formando un círculo con una pareja en el centro. Otra versión coreográfica la hacen viejos bailarines que imitan el oficio de la búsqueda de oro en los ríos (baharequeo). // f. *ll.o*. Embarcación que baja al garete por la corriente de algún río.

Aguacafé. m., gast., *qui*. Café negro hecho en aguapanela o endulzado con panela.

Aguacatado, **da** [aguacatao]. adj., *l.a*., y *z.a*. Dicho de una persona: aburrida, decepcionada, fastidiada. // adj., *l.a*., y *z.a*. Soso, sin gracia. = Aguado. // adj., *l.a*., *l.gua*., *r.v*. Indeciso, pusilánime o medroso. Ej: "*Con Esteban no va… a arreglá ese problema porque es un grandísimo aguacatao*". // adj. *z.a*. Apocado, triste. = Achicopalado.

Aguacatarse. prnl. *l.a*. Adoptar posturas fáciles y cómodas en lugar de asumir responsabilidades. // prnl. *z.a*. Apocarse, entristecerse.

Aguacate. m. fit. (De la voz azteca *ahuacatl* o árbol de los testículos). *Persea spp*. Árbol americano con diferentes variedades cuyo fruto de pulpa verde, aceitosa y cremosa hace parte permanente de la dieta alimenticia de los colombianos, bien sea por ingestión directa o en forma de cremas, jugos, ensaladas y salsas (guacamoles). Además de servir como alimento, el aguacate tiene otros diversos usos. // utl. De la pepa se extraen colorantes. // med. Las hojas masticadas se usan para afecciones bucales, el cocimiento de estas para la tuberculosis, calientes y aplicadas en la cabeza para los dolores de cabeza y su infusión regula la menstruación. // En Antioquia le otorgan propiedades afrodisíacas y elementos de fecundidad. // En el Litoral Pacífico recibe los nombres vernáculos de cora, cura, palta, palte o palto (*P. gratissima*) y humarí entre los indígenas Bora. Otras variedades de aguacate son el aguacate cimarrón o morado (*P. coerulea mez*), el aguacatillo (*P. Corbonis link y careulea*), el aguacate de anís (*P. drymfolia* Blake) y el aguacatillo o cuco (*P. Petiolaris h.b.k*.). // m y f., inv. Policía. Ej: "*Piérdete*, *que ahí vienen los aguacates*".

Aguacate^{2}. adj. inv. *ant*. Persona ingenua. // adj. inv. *sant*. Persona lenta.

Aguacateros. m., plu., cor., *ant*. Figura de la guabina antioqueña.

Aguacatillo. m. fit. Ver: Aguacate.

Aguacerito (El). m., cor., ind., *cho*. Danza indígena indeterminada.

Aguachento, **ta**. adj. Que tiene exceso de agua. Aguado. = Sancochado.

Aguachica. f., mus., afr., *l.p*. (*sur*). y *a.p*. Con la agualarga y la aguacorta, hace parte de una serie de tonadas y danzas negras, variedad de currulao.

Aguachinado, **da** [aguachinao]. adj. *ll.o*. Fruta dañada o insípida.

Aguachinarse. prnl. *ll.o*. Volverse insípidas o dañarse las frutas.

Aguachirria o **aguachirriá**. f., gast., *r.v*. Caldo desabrido o bebida preparada con base en algún sabor específico que no tiene semejanza con dicho sabor. Ej: "*Eso que brindaste no es limonada ni es ná, es pura aguachirria*".

Aguacorta. f., afr., mus. (*l.p*. y *sur*.). Con la agualarga y la aguachica. Hace parte de una serie de tonadas y danzas negras, variedad de currulao de la región del Patía.

Aguada. f. *sant*. Manantial.

Aguadeño. m., art., *cal*. (*nor*.). Sombrero de jipijapa fabricado en el municipio de Aguadas (Caldas). El aguadeño goza de marcada popularidad en la región *paisa* por la calidad de su hechura y de sus materiales que le permiten ser doblado sin que sufra deterioro alguno. Este sombrero se vendía mucho en Panamá como "sombrero Panamá"; por eso, folclóricamente también recibe este nombre. Ver: Jipa, Jipijapa, etc.

Aguadera. f. art. Canasta elaborada de bejuco catabre, usada para diversas labores. Para el transporte en burro, se acostumbra colocarlas en parejas al lado y lado del animal. = Aguatera.

Aguadija. adj., inv., *ces*. Indeciso.

Aguado, **da** [aguao, aguá. (*l.a*. y *l.p*.)]. adj. col. Dicho de una cosa: Blanda y sin consistencia. // adj. Dicho de un líquido: que no está espeso. // adj. Dicho de una bebida: que ha perdido sus cualidades (sabor, color, etc.) por exceso de agua. // adj. *l.a*. Dicho de una persona: simple, sin gracia. = Aguacatao.

Aguadulce. f. adj. gast., col., *ant*. y *pai*. Cocción de agua y panela. = Aguapanela (*ant*). // f. *sans*. Guarapo, zumo fresco de la caña de azúcar. = Aguamiel.

Aguaepanela. f. gast. *pai*. = Agua de panela o aguapanela. // f. *l.a*. Refresco de panela preparado con limón y mucho hielo.

Aguagato. m., zoo., *nors*. (*nor*.). Especie indeterminada de pez.

Aguaguado, **da** [aguaguao]. (De *guagua* o *huahua*: niño en quechua). adj. *nar*. Aniñado.

Aguaitacaminos. f., zoo., *ll.o*. Ave nocturna y pequeña que permanece en la vera de los caminos = Bujío.

Aguaitada. f. *l.p*. Acción y efecto de aguaitar.

Aguaitar [aguaitá]. intr. y p., *l.p*. y *ll.o*. Aguantar. // trn., am., u+e., *boy*. Aguardar, esperar.

Aguajai o **aguajal**. f. *amz*. Pequeña corriente de agua que fluye entre los arbustos.

Aguaje. m. fit. Palmera de fruto comestible. Ver: Canangucha. // m. *ll.o*. Estela que dejan los troncos sumergidos o algunos peces al nadar cerca de la superficie. // m. *l.a*. y *l.p*. Petulancia, jactancia. // *l.p*. m. Puja. // col. Aguacero. // *l.p*. Alegría, buen humor. // *l.p*. Marea alta.

Aguajero, **ra**. adj. *l.a*. Fanfarrón, engreído, petulante. Que alardea, presumido.= Pantallero.

Aguajina. f., gast., *amz*. Bebida preparada con sabia de la palma aguaje.

Agualarga. f., mus., afr., *l.p*. y *sur*. Variedad de currulao. Con la aguachica y la aguacorta, hace parte de una serie de tonadas y danzas negras de la región.

Agualate. m., gast., *ant*. Chocolate muy claro.

Aguallévame. adj., inv., *cau*. Persona que se deja manejar fácilmente.

Agualoja. med., *ant*. y *sin*. Brebaje para aclarar la voz.

Aguamacera. f., *ant*. Recipiente para la aguamasa.

Aguamala. f., med., cha., *nar*. (*l.p*.). Enfermedad causada por los "espíritus de las aguas" manipulados por enemigos para que salten de los ríos y penetren en la persona elegida para causarle daño. Se combate con bebedizos de yerbas amargas (bejuco, voladora, vencedor, etc.). // f., zoo., *l.a*. Medusa de mar de veneno urticante.

Aguamanil. m., *l.a*., *l.p*. y *z.a*. Platón metálico recubierto con cerámica o ponchera para lavarse las manos. // m., *sant*., p.e. Lavamanos o lavabo, en general // m., utl., *sin*. Lavamanos con una palangana. // m., utl., *ces*. Mueble casero sobre el cual se coloca la ponchera o taza y la jarra con el agua para lavarse la cara y las manos. // m., utl., *cho*. Ponchera de aluminio.

Aguamansa o **aguasmansas**. adj., inv., *z.a*. Designa a quien aparenta apacibilidad, docilidad o dulzura, siendo en verdad rebelde, indomable, etc. Evoca al refrán que dice: Ej: "*De las aguas mansas*, *líbrame señor que de las bravas me libro yo*".

Aguamasa. f. *z.a*. Bazofia. Agua que resulta del lavado del maíz pilado mezclada con desperdicios de alimentos. Se usa para alimentar cerdos, vacas y otros animales. // f. *z.a*. En términos generales, mezcla de desperdicios de comida para alimentar los cerdos. Exageración *paisa*: "*Todos los días se queja del sueldo… es como el marrano*: *con el hocico en la aguamasa y chillando*".

Aguamiel. m y f. *sans*. Guarapo fresco de la caña de azúcar. Ver. Aguadulce.

Aguano lagarto-caspi. fit., ind., *amz*. Nombre indígena de la caoba, árbol maderable.

Aguanta o aguante la lancha. (¡!), loc., int. Espere un poco. Tenga paciencia.

Aguanta. (¡!), int., *l.a*. ¡Detente! Voz con la que los pasajeros de un vehículo se dirigen al conductor para que se detenga.

Aguantar. intr y p. Esperar. Ej: "¡*Aguante tantico que ya lo llaman*!" // intr y p. Callar. Ej: "¡*Aguante que su tío está dormido*!" // intr y p. *ant*. Tener hambre. = Aguaitar. // Contener las ganas intensas de orinar, vomitar o de defecar. // intr. *cho*. Ser físicamente aceptable. Ej: "¿*Qué tal la sardina de anoche*?; ¿*cierto que aguanta*?".

Aguante. m. *l.p*. Capacidad, acción o efecto de aguantar. // (¡!), int., *l.p*. Orden de pare para hacer detener una canoa, un bus, etc. // **Aguante la lancha**. (¡!), loc., int., vrb. Espere un poco. Tenga paciencia.

Aguapanela. f. gast. Agua panela, agua con panela, agua de panela o agüepanela. Cocción de agua y panela que se usa generalmente después de las comidas o para acompañar los entremeses. Entre los colombianos es de amplio consumo. En los estratos bajos es popular por su bajo costo y su riqueza en carbohidratos. Con queso derretido inmerso y como acompañante de almojábanas, pandeyucas, pandebonos y bizcochitos, es un manjar. Entre los habitantes del Centro y Occidente andino, la aguapanela con leche es conocida como tetero, pues ha sido la mezcla que los mayores de cincuenta años tomaron de niños en sus biberones, antes de la aparición de las leches especializadas. Recibe igualmente los nombres regionales de aguadulce (*ant*.), surumba (*hui*.) y aguapuerca, agüeperra o agüepija (*tol*). La limonada endulzada con aguapanela se denomina agua chorriada (*tol*). Se le dice aguacafé al café negro hecho en aguapanela o endulzado con panela (*qui*).

Aguapuerca. f., gast., *tol*. Aguapanela.

Aguar. trn. *cau*. Esperar un momento. // **Aguarse**. prnl. Amilanarse, apocarse. // prnl. Dañarse, echarse a perder un evento, una situación, etc. // **Aguársele la boca**. loc. vrb. Desear algo con ahínco.

Aguarapar. intr. *ll.o*. Lagrimar. // **Aguaraparse**. prnl. Mojarse, o llenarse de agua o líquidos. = Guarapiarse o sancocharse.

Aguardate. (De aguardar). conjv., vrb., *l.p*. Aguarda o espérate. Según la forma de decirlo, equivale a una amenaza de reprimenda. Ej: "*Aguardate y verés*".

Aguardiente. m. gast. Fuerte bebida alcohólica que se obtiene fermentando y destilando la miel de la caña de azúcar o de otros vegetales. Generalmente se aromatiza con anís (*Pimpinella anisum*). El aguardiente es de uso común en todas las regiones excepto en el Litoral Atlántico. Llamado "licor bendito" entre los *paisas*, es el compañero infaltable en las fiestas y festejos de los colombianos y hace parte de sus narraciones. Se toma generalmente puro, en pequeñas copas. El aguardiente es la bebida embriagante tradicional del colombiano. Copla antioqueña: "*El aguardiente de caña*

/ nacido de verdes matas; */ al hombre de más valor / le hace andar en cuatro patas*". Copla tolimense: "*Aquí me pongo a cantar / en este patio caliente*, */ a ver si la dueña de casa / se porta con aguardiente*". Otra copla: "*No se crea mi señora / pues le han metido un engaño*; */ el aguardiente emborracha / pero a nadie le hace daño*" (*tol*). Otra copla. "*Si acaso yo me muriera / que no lloren mis parientes*, */ que lloren los alambiques / donde sacan los aguardientes*". Su fabricación es monopolio del Estado y se conocen afamadas marcas: el Pichón (*sant.*), el Néctar (*cund.*), el Cristal (*cal.*), el Tapa Roja (*tol.*), etc. Los aguardientes ilegales reciben variados nombres según su lugar de procedencia: chirrinche, chirrincho o tapetuza (*l.a.*), cabuya o pita (*z.a.*), biche (*l.p.*), cachaza o tatú (*amz.*), guaro, etc. Algunas personas lo llaman "embellecedor" porque bajo sus efectos todas las mujeres se ven hermosas. Refranes: "*No hay mujer fea sino falta de aguardiente*". "*Lo que no cura el aguardiente es cáncer*". Exageración *paisa*: "*El aguardiente es tan bueno que si uno se muere se va pa'l cielo*". // cost. Los indígenas guambianos esparcen aguardiente en las viviendas nuevas por todos sus rincones para erradicar los malos espíritus. Igualmente, lo utilizan en mezcla con jabón, manteca y coca, para masajear a las mujeres antes del parto y colocar al feto en posición correcta.

Aguardientero, **ra**. (Relativo a aguardiente). adj. Persona a la que le gusta el aguardiente Copla: "*En el alto del Cogollo/ donde llaman Cabiceras*, */ las viejas son vendechicha*, */ y las hijas aguardienteras*".

Aguardientoso, **sa**. (Relativo a aguardiente). adj. Aguardentoso. Con sabor u olor a aguardiente. // Ver: Voz aguardientosa.

Aguarrás. m., gast., *ant*. Aguardiente. // m., gast., *sans*. Bebida para animar las fiestas. // m. fit. *amz*. Uno de los cuatro árboles amazónicos cuya madera es apropiada para la fabricación del maguaré. Los otros son el moena, el comino y el obberai o juakke. // Ver: Aceite de Caparrapí.

Aguasal. f., gast., rur. Caldo del campesino pobre hecho a base de agua y hueso común o de agua con huevos y cebolla. // f., gast., rur., *ant*., p.e. Comida de pobre.

Aguatear [aguatiar]. trn. *tol*. Aguar. Llenar de agua, inundar.

Aguatera. f. Ver: Aguadera.

Aguatero, **ra**. m y f., *ll.o*. Uno de los oficios de los hatos llaneros. // f. Ver: Aguadera.

Aguatudo, **da**. adj. Aguado. // adj. *hui*. y *tol*. Río crecido de color turbio y oscuro.

Aguatuga. f. *cho*. Líquido que resulta después de lavar el maíz o el arroz.

Agüebollo. (*Agua de bollo*). adj., inv., *l.a*. Pendejo. // adj., inv., *l.a*. Cobarde. // adj., inv., *l.a*. Marica. // adj., inv., *ces*. Se Dice de las personas, objetos y situaciones sobre las que se ha creado gran expectativa y al final resultan en nada.

Agüepanela. f. gast. Aguapanela. (v).

Agüeperra. f. gast. Aguapanela. (v).

Agüepija. f. gast. Aguapanela. (v).

Agüeriar. trn. *l.a*. Agorar.

Agüeriento, **ta**. adj. *l.a*. Agorero, supersticioso.

Agüerista. adj., *l.a*. y *sans*. Agorero, supersticioso.

Agüevado, **da** [agüevao]. adj. *col*. (De *güevón*). Persona torpe y atontada. Tonto, lerdo, idiota, bobo (a) = Güevón, agüevitardao o güeva. Ej: "*Usté con esa cara de agüevao no va a llegar a ninguna parte*". // adj. *sin*. Acobardado.

Agüevarse. (De *güevón*) prnl. *z.a*. Asustarse. = Arrugarse o aculillarse. // prnl. Cometer estupideces ante un suceso abrumador.

Agüevitardado, **da** [agüevitardao]. (De *güevón*). adj. Tonto, idiota, bobo. = Agüevado.

Águila. f. zoo. Las águilas son aves rapaces de tamaño mediano a grande, del orden de las *Accipitriformes* y familia *Accipitridae*, de cuerpo aerodinámico y patas fuertes con garras gruesas y uñas curvas adaptadas para capturar sus presas (vertebrados e insectos vivos de tamaño acorde al propio) con el pico, es fuerte, de bordes filosos y con forma de gancho, que destrozan. Son aves de vuelo fuerte y planeadoras, de vista aguda, que cazan generalmente solas, aunque suelen defender su territorio en

pareja. Como en la mayoría de las rapaces, los adultos de ambos géneros son similares, siendo los machos más pequeños. Veinticuatro especies de águilas se destacan en el paisaje colombiano: El **águila arpía** o harpía, águila churuquera o águila miquera. *amz.*, *l.p.*, *ll.o.* y *z.a.* (*Harpia harpyja*), rapaz poderosa única en su género. Ver: Harpía. // El **águila blanca** (*z.a.*) o (*Elanus leucurus*) también llamada halcón blanco (*z.a.*), milano o espíritu santo (*l.a.* y *z.a.*) y guaco (*z.a.* y *orn*). Parece una gaviota (de 35 a 40 cm) con colores gris, blanco y negro. // El **águila blanca** o gavilán blanco. (*Leucopternis albicollis*), también llamada águila comepollos. De plumaje blanco con negro. // El **águila calzada**, coronada, crestada o de penacho (*Spizaetus ornatus* y *tyrannus seru* (*), también llamada guamán o huamán, (*amz.*, *l.a.* y *l.p.*) (70 cm de largo). De plumaje pardo oscuro, negro, y blanco. // El **águila caracolera** (*l.a.*) o gavilán rampiño (*z.a.*). (*Rostrhamus sociabilis*). También llamada gavilán caracolero de pantano, caracolero común, caracolero negro o caracolero de selva. Ave mediana y gregaria de plumaje entre castaño y gris oscuro con blanco. // El **águila cienaguera** o gavilán pescador. (*Busarellus nigricollis*), también llamada águila roja (*l.p.*), abuelo (*amaz.*), bebehumo (*l.a.*, *z.a.*), o juanviejo (*z.a.*). De cabeza blanca y cuerpo bermejo, con negro. // El **águila coliblanca** (*Buteo albicaudatus*), también conocida como gavilán, gavilucho (*z.a.*) o gavilán coliblanco (*ll.o.*), de colores castaño oscuro y anteado, con aspecto barrado. // Las **águilas cuaresmeras**. Con este nombre común se conocen dos especies de águilas migratorias boreales: la *Buteo swainsoni* (*z.a.*) también conocida como águila o gavilán de Swainson, y la *Buteo platypterus* (*l.a.*), gavilán aludo o gavilán de alas anchas, también llamada tarco, zarco (*z.a. orn*) o gavilán (*z.a.*). La primera se concentra en la cordillera Central entre los departamentos del Quindío y Tolima durante la época católica de la cuaresma. Específicamente, en el cañón del río Combeima, los lugareños han tejido una serie de mitos locales en torno al consumo de su carne, que las ha llevado al borde de la extinción en la región. Son también llamadas "sanjuaneras", por aparecer dos o tres meses antes de las Fiestas de San Juan. // El **águila de copete** o copetona. *amz.*, *l.p.*, *ll.o.* y *s.n.s.*, *z.a.* (*Oroaetus isidori*). También llamada águila de páramo o águila negra (*z.a.*), águila colablanca (*l.a.*) y guamán o huamán (*cau.*), de colores: negro, gris-marrón, rufo-castaño salpicado de negro y crema. Presentan una cresta occipital terminada en punta y la cola con una franja de color gris-café en el medio. // El **águila de páramo** (*Geranoaetus

melanoleucus), águila paramera, paramuna, pechinegra, cola blanca o real [aguilarial], grande, de colores negro y gris, muy similar a la *Buteo swainsoni* (águila cuaresmera). // El **águila enmascarada** (*Spizastus melanoleucus*), ave grande de colores blanco, negro, negruzco y grisáceo. De fiero aspecto, presenta la cresta occipital, las alas barradas y la cola gris clara con cuatro bandas negras delgadas. // El **águila gris** (*l.a*). (*Geranospiza caerulescens*), o gavilán habado (*z.a.*). De coloración gris celeste con la cola larga y angosta, negruzca barreada de canela y blanco. Ventralmente tiene un fino barreado blanco. Las patas son largas y anaranjadas. Es la única representante de su género. // El **águila moñuda**. (*Morphnus guianensis*). Grande, delgada y con copete eréctil, cola larga con franjas oscuras grises, y cabeza y pecho grises. Se asemeja al águila harpía (*Harpia harpyja*). // El **águila negra**. (*ll.o.*) (*Buteogallus urubitinga*), también llamada gavilán buitre, cangrejero mayor, o simplemente cangrejero o comecangrejos (*l.a.*), de plumaje negro opaco, y blanco. // El **águila pescadora**. (*Pandion haliaetus*). También llamada voladora o zambullidora (*ll.o.*) y pia nuga (*l.a.*). Ave cosmopolita de tamaño medio. El plumaje es blanco, blanco escamado de castaño y café ribeteado en blanco. La cola es oscura, con líneas blancas. La corona es crestada. // El **águila picurera** (*z.a. orn.*) (*Accipiter poliogaster*), de mediano tamaño, negra por encima y blanca por debajo, la cola con tres franjas pálidas o blancas. // El **águila pizarra** (*l.p.* y *z.a.*). (*Leucopternis plúmbea*). De plumaje gris pizarra. // El **águila plomita** (*amaz. l.p.*) (*Ictinia plúmbea*), también llamada gavilán plomizo o tedejombú (*l.p.*). Pequeña, de color azul-gris plomo. // El **águila pollera**. (*Buteo magnirostris*). También llamada gavilán pollero (*l.a.*, *l.p.*, *z.a.* (*orn.*)), aguilucha guiña *z.a.* (*orn*), gavilán cerquero (*amaz.*), gavilán (*amaz.*, *ll.o.* y *z.a.*), gavilán común (*z.a.*), gavilán jabado u ota gris (*l.a.*). De color dorsal castaño y ventral barreteado con castaño claro, amarillo y blanco, con variaciones según la subespecie. // El **águila rabicorta** o gavilán de cola corta, también llamada águila real [aguilarial] o gavilán (*z.a.*). (*Buteo brachyurus*), pequeña, de colores pardo oscuro, blanco y gris oscuro. // El **águila sabanera** o gavilán sabanero (*Buteogallus o Hterospizias meridionalis*). También llamada águila venedera, águila pitavenado, (*ll.o.*), águila roja, bebehumo, gavilán colorao o gavilán bebehumo (*l.a.*). De plumaje pardo, bermejo barreteado con pardo, blanco y negro. // El águila solitaria. (*l.a.*) (*Harpyhaliaetus solitarius*). De color gris oscuro con franjas blancas en la cola. // El **águila tijereta** (*amaz.*, *l.a.* y *ll.o.*) aguililla

tijereta, milano tijereta o todos santos (*Elanoides forficatus*), también llamada simplemente tijereta (*amaz.*, *l.p.* y *ll.o.*) o gavilán tijereta (*z.a*). Ave migratoria boreal de plumaje blanco y negro. Se caracteriza por la cola ahorquillada, que le da su nombre. // Ver: Gavilán.

Águila[2]. adj. *ll.o*. Persona rápida, sagaz.

Aguildarse. prnl., afr., *l.p*. Asustarse por causa de pesadillas.

Aguililla. f. zoo. Las aguililla son aves rapaces de tamaño pequeño a mediano (de 36 a 66 cm), del orden de las *Accipitriformes* y familia *Accipitridae*, similares a las águilas. Cinco especies de aguililla se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: La **aguililla cabecigrís** (*Lepto-don cayanensis*), de plumaje blanco y cabeza gris. Ver: Gavilán. // La **aguililla del Misisipí** (*Ictinia mississippiensis*), de plumaje blanco. Ver: Tedejombú. // La **aguililla plomiza** (*Ictinia plumbea*), de plumaje grisáceo, la más pequeña de Colombia (36 cm). Ver: Aguililla y Gavilán. // La **aguililla tijereta** (*Elanoides forficatus*), de plumaje blanco y cola larga bifurcada; parece una golondrina. Es el aguililla más grande del país (66 cm). Ver: Tijereta. // La **aguililla zancona** (*Gera-nospiza caerulescens*), de plumaje blanco y patas muy largas (51 cm). // Ver: Águila, Gavilán y Gavilancito.

Aguilucho, **cha**. m. zoo. Los agriluchos o laguneros son aves rapaces de tamaño pequeño a mediano (de 50 a 61 cm), del orden de las falconiformes familia accipitridae y género *Circus*, relacionadas con hábitats pantanosos y humedales. Tres especies de aguiluchos se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **aguilucho cenizo** o lagunero cenizo (*Circus cinereus*), de plumaje grisáceo, el macho, y castaño la hembra. Es el más pequeño de Colombia (50 cm). // El **aguilucho negro**, aguilucho llanero o lagunero negro (*Circus buffoni*), de plumaje café oscuro y alas largas, el más grande del país (61 cm). // El **aguilucho pálido** o lagunero migratorio (*Circus cyaneus*), ave cosmopolita de plumaje oscuro y claro (53 cm). // Ver: Águila y Gavilán.

Aguinaldo. m. Bonificación salarial de fin de año. Prima. // **Aguinaldo Boyacense**. m., fest., *boy*. Festejo realizado en la ciudad de Tunja y en las provincias boyacenses durante la época de Navidad. Celebra las novenas navideñas, representaciones de pasajes bíblicos y pesebres, presentaciones de tipo musical, artístico, teatral y poético, bailes y libaciones o verbe-

nas populares, competencias deportivas y concursos artísticos. // Ver: Mis Aguinaldos. // Novena de Aguinaldos.

Agüita. f. *ant*. Situación que comienza. // Ver: Estar en agüita. // Foto agüita.

Aguitar. intr. *atl*. Mirar con malicia, en especial a las mujeres.

Aguja. f. *ll.o*. Parte de la carne de res de huesos carnosos pegados al espinazo, cerca de las costillas. // **Aguja de arria**. f., utl., *ant*. Aguja curva de gran tamaño que cargan los arrieros para reparar los aperos y coser los costales de la carga. // f., utl., *boy*. Aguja especial para elaborar alpargates de fique. // **Aguja del muerto**. f., hech., *cord*. Aguja que se ha clavado en el talón de un moribundo, momentos antes de morir. Se le retira, se la guarda y se la considera amuleto eficaz para enamorar locamente a una persona. // Ver: Prueba de la aguja.

Aguja. f. zoo. Nombre común que designa a determinados peces de forma aguzada como el dentón llanero (*ll.o.*) y el agujeto (*z.a.*) y el *Hemirramphidae* (*l.p.*), pez de mar. //**Aguja de afuera**. f., zoo., *l.p*. Peces de altamar armados con un arpón o aguja delantera que usan para obtener su alimento. Se refiere específicamente al marlín o pez espada, que alcanza pesos hasta de 300 k, y al pez vela, de menor tamaño que el anterior (hasta 70 k), notable por su aleta dorsal que eventualmente exhibe en la superficie del mar semejando la vela de una embarcación. // *l.p*. Familia *Belonidae*. Peces netamente adaptados a la vida pelágica, pues tienen el cuerpo en extremo elongado y el rostro muy alargado gracias a la prolongación de las mandíbulas, bien equipadas con dientes aguzados. Merecen citarse la **aguja cañonera**, *Tylosurus crocodilus fodiator*, que llega a medir 1,5 m y a pesar 7 kg, constituyéndose en un importante recurso pesquero; **la aguja hacha**, *T. acus melanotus*, que solo se le encuentra en Gorgona; alcanza más de 1 m; y la **aguja de pesca**, *T. pacificus*, especie endémica del Pacífico americano que cinco días después de la luna llena se congrega en enorme número en la playa El Agujero de la isla de Gorgona, donde desovan. // *suc*. Ver: Marlín. // Las **agujas** son aves migratorias boreales pertenecientes al orden de las caradriformes, familia de los *Escolopácidos* y género *Limosa*. Son aves de tamaño entre mediano y grande (41 a 48 cm) de hábitos acuáticos marinos y plumaje dorsal marrón oscuro, más claro en el vientre. Las patas largas y el pico largo y algo curvado hacia

arriba, les permiten andar y alimentarse entre la vegetación alta sobre el limo, y vadear las aguas. Habitan cerca de los pantanos o lagunas y las zonas costeras. Se alimentan de insectos, gusanos y otros invertebrados. Dos especies de agujas se hallan en el paisaje colombiano: La **aguja moteada** o zarapito moteado. (*Limosa fedoa*), de plumaje canela muy claro lineado con rosado. // La **aguja parda** o **café**, zarapito colinegro o de pico recto, becasa de mar moteada, becasina de hudson, o macarico de pico virado (*Limosa haemastica*). Ave cosmopolita similar a la anterior pero de menor tamaño (41 cm). // Ver: Pato aguja y Rumbito.

Agujada. f. Agujero hecho en una tapia o un barranco. // f. *ant*. Hueco para pasar las vigas en los tapiales. Exageración: "*Dura más un culo e botella en una agujada*" (*ant*.).

Agujar. trn. *ant*. Azuzar a los perros.

Agujeros zumbadores. m., org., mus., ind. Instrumentos aerófonos libres, consistentes en cuerpos agujereados que se hacen sonar por la agitación al extremo de una cuerda. Se hallan entre los indígenas cuna, noanama, huitoto, guanano, baniva, macú, cocama, yagua, jebero y ticuna, entre otros. Ver: Zumbambico.

Agujeto. m., zoo., *l.p*., *ll.o*., y *z.a*. (*Boulengerela sp*.). Pez de escamas de las vertientes del río Orinoco. En los ríos Magdalena y Atrato existe una variedad de menor tamaño (*Ctenolucius sp*.). Los nombres comunes del agujeto hacen referencia al aspecto de su cuerpo alargado y su hocico aguzado. Otros nombres: aguja (*meta*), uma (Sáliva), umuwaidu (Cubeo) y agujón (*vau*.). // m., zoo., *ll.o*. Ver: Dentón llanero. // m., zoo., *suc*. Nombre común del *Crocodilus acutus*, especie de caimán. Municipio de San Onofre.

Agujo. m. zoo. Ver: Pato aguja.

Agujón. m. zoo. Ver: Dentón llanero y agujeto.

Agutí. m. zoo. Ver: Guatín.

Ah. (¡!). // Locuciones: **Ah carachas**. (¡!), loc., int., use., plu., *bog*. Expresión de asombro o disgusto. // **Ah pué**. (¡!), loc., int. *l.a*. Exclamación de asombro o rechazo.

Ahí. // **Ahí ta pué**. (¡!), loc., int. *l.p*. Defina usted, lo que usted quiera.

Ahincarse. prnl. *l.a*. Hincarse (arrodillarse).

Ahkwisaw. org., mus., ind. Flauta de los indígenas piaroa que imita el gruñido del jaguar. Es similar a la wora.

Ahogado, **da** [ahogao]. adj. *sin*. Dícese del político que perdió en las elecciones. = Quemado. Refrán: "*Del ahogado el sombrero*". // cree. *l.p*. En algunos lugares se cree que los ahogamientos los causan mujeres rencorosas o fuerzas de "madre de agua" en las que intervienen los indios. // cree. Los ribereños del Bajo Magdalena y el Magdalena Medio, creen que cuando se ahoga alguien en un río, este baja su caudal. Creen, igualmente, que para encontrar rápidamente un ahogado se debe colocar en el río un plato con una vela encendida encima, en el sitio donde este se hunda, ahí está el cuerpo del ahogado.

Ahogao. m. gast. Sofrito o guiso. Salsa para acompañar las comidas. = Riogo, hogao, ogao, hogo u ogo.

Ahoguiento. m., afr., *l.p*. Asma, falta de aire.

Ahorita y **ahoritica**. adv. *z.a*. Diminutivo de ahora con acepción de inmediatamente, enseguida (de uso frecuente) o no hace mucho. = Oritica. Ej: "*Orinitica vengo*": dicho gracioso de quien se va a orinar.

Ahorro. m., utl., *cho*. Instrumento artesanal para pescar en los ríos.

Ahtä. zoo. ind. Nombre indígena de la danta.

Ahuchar. trn. col. Incitar, azuzar (dirigido generalmente a los perros para que ataquen o ladren). Ej: "*Le ahuchó los perros para que lo asustaran*" = Auchar, huchar o uchar.

Ahuevado, **da** [agüevao]. adj. Idiotizado. Ver: Agüevado.

Ahumadera. f., utl., *l.p*. Reja alta puesta arriba del fogón que sirve para colocar los alimentos, carnes, pescado, que se van a ahumar.

Ahumado. m. art. Proceso artesanal de exponer al sol los sombreros aguadeños en elaboración. También dorado.

Ahumado, **da**[2]. adj. De color oscuro.

Ahuyama o **auyama**. f., fit., col. (*Cucurbita maxima*). Voz cumanagota que designa a la calabaza suramericana comestible, el fruto de mayor tamaño que existe en la naturaleza, también llamada auñama, huyama o zapallo. // art. Con su corteza seca se fabrican recipientes y vasijas (ver: Cuyabra). // med. En medicina popular es usada para la curación de úlceras intestinales, hemorroides y estreñimiento. Las semillas son antihelmínticas y molidas se usan para expulsar lombrices solitarias. // gast. *l.a*. Con ahuyama se elaboran postres y dulces, lo cual es inusual en el resto del país, y sopas y cremas y en la Zona Andina. Hace parte del recado de los sancochos. // Ver: La mata de Ahuyama.

Aiii. (¡!), int., *l.p*. Expresión de admiración o sorpresa.

Aína o ainamás. adv. rur. Ligación fonética y apócope de las locuciones "ahí nada más" o "ahí no más", con acepción de pronto o próximo.

Aindiado, **da**. adj. Con rasgos de indígena.

Aire. // cree. med. En muchas regiones del país se cree en el aire o el mal aire, golpe de aire o de viento que causa enfermedades bien sea por el cambio de clima o por ser enviado por algún hechicero. En el Litoral Pacífico se cree que los malos aires pueden causar "enfermedades de frialdad", en especial cuando son fríos. En muchas partes los clasifican en aires calientes y aires fríos, al igual las enfermedades que causan. // Ver: Malos aires.

Aitá. adv. rur. Contracción de ahí está. Copla: "*Dichoso el hombre casado* / *aunque me'stripe un costal*, / *pero despierta de noche*, / *saca la mano*, *y aitá*".

Ajá. (¡!), int., *l.a*. expresión de multiple uso (saludo, aprobación, sorpresa, etc.). // (¿?). intrr. Interrogante para indagar acerca del resultado de alguna gestión por la cual hay interés y expectativa. // *l.p*. Se emplea cuando se sorprende a una persona ejecutando ocultamente una acción, por lo general reprobable. // **Ajá, loco, ¿y qué**? (¡!), loc., int., *l.a*. Expresión de saludo. // **Ajá, claro.** (¡!), loc., int., *ant. l.a*. Expresión de aprobación o afirmación. // Señal de asentimiento que, en una conversación, indica que se lleva el hilo de la narración y que se atiende a lo que se dice. // **Ajá no**. (¿?), loc., int. Te vi, te oí, te cogí, te sorprendí.

Ajagua. etn., ind., *met*. Ver: Achagua.

Ajenjo. m. fit. (*Arthemisa absynthium*). Planta con la que en tiempos pasados se fabricaba un licor muy popular. // med., *ant*. y *boy*. El cocimiento de las hojas se usa en lavativas para los parásitos intestinales y en gárgaras para las afecciones de la garganta. // En el departamento de Nariño se usa para combatir enfermedades de los riñones y del hígado, palidez, mala digestión, enfermedades del estómago, gastralgias, dolores abdominales, ardor del estómago, mal apetito, menstruación dolorosa y envenenamiento por plomo.

Ají. (Vocablo Caribe, Haití). m. fit. (*Capsicum sp*. solanaceae). Planta americana de frutos (pimientos) pequeños y picantes de uso frecuente en culinaria como condimento. Las clases de ají más comunes en el país son: el ají cimarrón (*l.a.*) o ajicito cimarrón, ají pequeñito y muy picante, el ají grande o pimiento (*C. annuum*), el ají pique o conguito (*C. baccatum*) y el ají pajarito o ají pique (*C. frutences*), planta de frutos verdes pequeñitos y muy picantes con los que se elabora una salsa de ají verde picante en extremo. // med., ind., *ll.o*. Los indígenas utilizan la hoja de ají pajarito con cebo a manera de emplasto para curar los abscesos. También lo aplican en los ojos en forma pulverizada, pues creen que con este salen todos los "excrementos". // *gui*. Los indígenas yuko-motilón se liberan de los espíritus dañinos quemando ají seco. Todas las "comidas de sal" en la mayoría de los indígenas deben ser cocinadas con ají, porque de no hacerlo, los alimentos quedan impuros y crudos. Para los indígenas, el ají purifica los alimentos. // med. rur. Los campesinos lo consideran bueno para la digestión. // *ant*. Se lo considera útil para la mordedura de serpiente y algunos indios lo usan como colirio para mejorar la vista. // *ll.o*. Se les da ají a los gallos para que se pongan bravos. // gast. En la gastronomía criolla se elaboran diferentes salsas de ají para acompañar y condimentar, en especial los platos típicos: la salsa de ají roja elaborada con ají pimiento, cebolla y cilantro finamente picados, la salsa verde de ají, con ají pajarito verde, la salsa de aguacate (guacamole) picante, y otras más exóticas como el ají de cuy, preparado con entrañas de cuy; el ají de huevo, salsa de ají con huevo, y el ají de maní, salsa de ají y maní, estas tres últimas propias de la cocina nariñense. Coplas: "*Allá arriba en aquel alto / tengo una mata de ají / donde cagan los pollitos / mucha mierda para ti*". Otra: "*Dicen que el ají maduro / pica más que la pimienta*; */ más pica una mala lengua / que todo lo malo cuenta*". Exageraciones: "*Ponerse como un ají*". Ponerse encendido

de la ira o de la pena. "*Ser más bravo que un ají*". Ser una persona de mal carácter. Adivinanza: "¿*Cuál es el hijo más bravo que la mamá*?: El ají. // A las salsas de ají también se les dice pique o picante. Copla: "*De culantro y perejil / se compone un buen ají, / cariblanca sinvergüenza, / quién diablos te trajo aquí*". // Ver: Almíbar de ají.

Ají[2]. m., urb., *valle*. Pequeño soborno que se da a los policías de tránsito. Cali (*valle*.). = Mordida (*z.a*.).

Ajiaco. Vocablo caribe. m. gast. Término genérico con el que se conocen diversos platos, sopas o guisos populares y típicos, que se cocinan en todo el país con variantes según la región. El **ajiaco de papa santafereño** es el plato típico más conocido del centro y sur de la zona del Altiplano Cundiboyacense. Es una sopa (con diferentes variedades y presentaciones) de papa, mazorca, pollo, guascas, alcaparras, hierbas, arveja verde, crema de leche y especias. // En el Tolima es una sopa de plátano picado con yuca y arroz. // En la región Sinuana, el ajiaco se prepara con carnes de res y cerdo saladas, ají dulce, cebolla criolla, ñame, yuca, sal y manteca de puerco. Viene a ser una especie de mote. Este plato es de influencia cubana. Refrán: "*Tantas manos en un plato*, *pronto se acaba el ajiaco*". // Salsa a base de ají.

Ajicero, **ra**. m., gast., ind., *gui*. Plato típico tradicional a base de pescado y ají. // m., gast., ind., *ll.o*. Vasija para el ají.

Ajicero, **ra**[2]. adj., urb., *valle*. Policía de tránsito que recibe sobornos o ají. Cali.

Ajicero[3.] m. zoo. Ver: Saltador. // m., zoo., *z.a*. Ver: Tángara.

Ajicito. m., fit., *ll.o*. Árbol de leña muy apreciada para asar la "mamona". // Ver: Chiraco. // **Ajicito cimarrón**. m., fit., *r.v*. Ají pequeñito y muy picante de color rojo encendido cuando está maduro. // gast. Se usa para sazonar las salsas llamadas "picantes" o el vinagre criollo. Ver: Ají cimarrón.

Ajilado, **da**. (De hilado; un árbol, un pez, una persona). adj., *l.a*. y *ll.o*. Enfilado, encaminado, que sigue la pista.

Ajilar. trn. *r.v*. Echar afuera de malas maneras a una persona o a un animal // trn. *ll.o*. Encaminar o enfilar el ganado para contarlo. // trn y p., *cas*.

y *ll.o*. Picar o morder la carnada un pez. // **Ajilarse**. prnl. *l.a*. Ahilarse en todas sus acepciones.

Ajimolío. f., zoo., *l.a*. Hormiguita diminuta de color rojo anaranjado, de fuerte picadura que produce mucho dolor y rasquiña. Vive en grupos de miles de individuos que se mantienen en o cerca de su hormiguero. Es la misma pitucha u "hormiga de fuego".

Ajincar. trn. Ahincar. // trn. *ant*. Rastrillar.

Ajiradado, **da**. adj. *l.p*. Animado.

Ajisoso, **sa**. adj. Peligroso.

Ajitera. f. *l.a*. Hartazgo, indigestión.

Ajito. adj., *r.v*., *sans*. y *ll.o*. Ahito, indigesto o muy lleno. // adj. Aburrido, cansado y harto o jarto. Ej: "*Me tenés ajito con tanta molestadera*".

Ajo. m. fit. (*Allium ativium*). De todos es conocida la universalidad del ajo, especialmente como especia para la cocina. // med. Como planta medicinal se usa como hipotensor arterial, antiséptico, antirreumático, diurético, laxante, expectorante y febrífugo. Igualmente, contra enfermedades bronquiales, faringitis, lombrices y demás parásitos, afecciones seniles, asma, ronquera, tos y para recuperar la vitalidad. En algunos lugares lo usan como remedio contra el "mal de ojo".

Ajo[2]. (¡!), *l.a*., y *ll.o*. Aféresis y eufemismo de ¡carajo!, usada como expresión de sorpresa disgusto o contrariedad. Ej.: "¡*Ajooo*!, ¡*no me fastidie hombe* (hombre)". Advertencia: Puede ser malsonante.

Ajochar. trn. *r.v*. De *ajocho*. Verbo vernáculo con acepción de apurar o afanar a otra persona o a un animal.

Ajocho. (¡!), int., *r.v*. Voz de apuro con la que se estimula o incita a las personas o a los animales de carga.

Ajoguillento, **ta**. adj., med., *l.a*. Asmático.

Ajoguillo. m., med., *l.a*. Ahoguío. Sensación de ahogo que les da a los niños con problemas respiratorios.

Ajonjear [ajonjiar]. trn. Mimar, acariciar. = Pechichar (*l.a*.), chocholiar (*z.a*.).

Ajonjolao. m., gast., *l.p*. Comida abundante y sabrosa, revuelto de alimentos después de estar servido por separado cada plato. = Masacote.

Ajonjolí. m. fit. Nombre vernáculo de la *Sesamun indicum*, planta foránea oleajinosa de la que se extrae aceite de cocina, conocida universalmente como sésamo. // gast. Con ajonjolí se elaboran variadas recetas de dulces típicos, especialmente en el Litoral Atlántico. Unas de estas son las afamadas alegrías, amasijos de ajonjolí y melao a las que suelen agregarse anís y coco, y las bolas de ajonjolí con sal (*sin*.).

Ajualá. (¡!), int., *l.a*., *ant*. Ojalá. = Anjualá. Ej: "¡*Ajualá se llevara el diablo a esa hijuepúchica*, *por faltona*!".

Ajuiciarse. De *juicio* en su acepción vernácula de buen comportamiento. prnl. Disciplinarse = Enjuiciarse.

Ajumado, **da** [ajumao]. (De *humo*.). adj. Ahumado. // (De *juma* o borrachera.). adj. *l.a*. Borracho, jumao o jumo. // adj. *tol*. Moreno.

Ajumar. trn. Ahumar. // **Ajumarse**. prnl. *l.a*. Jumarse o emborracharse.

Ajúmele. (¡!), int., *sans*. y *z.a*. ¡Apúrese! Expresión empleada para agilizar a una persona.

Ajunta. f. *r.v*. Mala compañía, amistad poco recomendable.

Ajuntado, **da** [ajuntado]. m y f., plu., *l.p*. y *ll.o*. Marido y mujer que viven como casados sin serlo. // m y f. plu. Cada uno de los anteriores. = Arrejuntao o rejuntao.

Ajuntarse. prnl., rur., *ll.o*. y *z.a*., col. Vivir una pareja en unión libre. = Arrejuntarse, rejuntarse o juntarse.

Ajustadores. m., plu., *sin*. y *l.a*. Prenda interior femenina para sostener y levantar los senos. Brasier o sostén.

Ajustar. trn. *l.a*. Llamar al orden, pedirle cuentas a alguien sobre sus actividades o su comportamiento.

Ãkoso pëira. zoo., ind., *cho*. Nombre emberá-cholo del gallinazo, chulo o buitre americano. // cor., ind., *cho*. Danza del gallinazo de los indígenas emberá-cholo.

Akyantbo. mit. ind. Deidad caribe que hizo a los blancos y todo lo de ellos.

Al. // Locuciones: **Al ancho de la seda**. loc., adv., *ant*. Sin escatimar o con largueza. // **Al barro**. loc., adj., gast., *ll.o*. Curiosa forma de cocinar aves. Se cubre con barro el ave sin desplumar, sin vísceras y condimentada en su interior y se arroja al fuego. Una vez endurecido el barro se extrae, se le quitan las plumas y se consume. // **Al dedo**. loc. adv. Exactamente. Preciso. // **Al gratín**. loc. adj. Gratis. // **Al ojo**. loc. adv. Ver. "A ojo" u Ojímetro. // **Al pelo** (o **Al peluche**). loc., adv., adj., *ant*. Dicho de una persona, un animal o un objeto en perfecto estado. // **Al pique**. (¡!), loc., int., *cas*. ¡A comer! // **Al sobis**. loc., adv., *ant*. De contado, peso sobre peso, uno encima del otro o "chan con chan" // **Al tres**. loc., adv., *tol*. Bien vestido. // **Al zoco**. loc., adv., *bog*. y *sant*. Muy rápido. Ej: "*Esa moto va al zoco*".

Ala o **alita**. (¡!), int., *bog*. y *nors*. (*Cúcuta*). Para dirigirse amigablemente a alguien o para reclamar su atención. // Ver: Golpe de ala.

Alabados. m., plu., rit., *cho*., *l.p*. Son cantos lastimeros "a *capella*" que se elevan a Dios por la salvación del alma de un difunto. Ver alabao.

Alabanciarse. prnl., rur., *z.a*. (*cen*. y *orn*.). Jactarse, vanagloriarse.

Alabao. m., afr., mus., *cho*., *l.p*. Canto religioso mulato "a *capella*", variante popular y sincretismo de los antiguos cantos gregorianos y afroamericanos, de exaltación religiosa o de alabanza dedicados a los santos y enseñados a los negros por los misioneros y que conservan su vigencia en la región del Pacífico colombiano. De carácter ritual, responsorial y polifónico, se interpreta en registros muy altos. Con el tiempo su uso se hizo extensivo a los velorios de adultos cantándose durante toda la noche y, luego, durante las nueve noches de la novena, para "*ayudar al tránsito del alma del difunto*". Son característicos de los velorios, las salves, los arrullos, villancicos y romances, en las que se refleja lo más puro de las supervivencias españolas y negras, muchas de ellas conservando su verdadero sincretismo. No es raro encontrarlos dedicados a asuntos profanos. Algunas veces se lo acompaña rítmicamente con instrumentos de percusión. Ver alabado.

Alacho. m., zoo., *l.p*. Cangrejo indeterminado que vive en el barro.

Alacrán. m. zoo. Nota: en Colombia el término alacrán es preferido a escorpión, el cual se escucha muy pocas veces, a no ser por el signo del zodiaco. // Ver: Cola de Alacrán.

Alagua sajalaque. fit. ind. Nombre indígena de la palma de iraca.

Alailao. adv. *l.a*. A lado y lado.

Alamba. f. *l.p*. Burla.

Alante. adv. Adelante o delante. // Dicho: "*Pa'lante que pa'trás asustan*". Para arengar a alguien. // Ver: Echado pa'lante.

Alantico. adv. Diminutivo de alante (adelante). Un poco más allá.

Alápacajai. rit. Ver: Angelito.

Alar. m. *ant*. Acera, parte de la calzada.

Alas. // **Alas de sable**. m. zoo. Las alas de sable son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, similares y afines a los colibríes. Al igual que estos, se alimentan del néctar de las flores. Sus hábitats naturales son los bosques montanos húmedos. Cuatro especies de alas de sable del género *Campylopterus* habitan en el paisaje colombiano. El **alas de sable de Santa Marta** (end. *s.n.s*.). (*Campylopterus phainopeplus*), también llamado alas de sable serrano. Los machos son predominantemente verdes y las hembras grises. (Longitud: 13 cm. Pico 25 mm). // El **alas de sable del Napo**. (*Campylopterus villaviscensio*). De plumajes azul y verde oscuro tornasolado y azul turqueza. Es el más grande de Colombia (13,5 cm). // El **alas de sable lazulita**. (*Campylopterus falcatus*). También llamado quinchón, es el más pequeño de Colombia. Presenta el plumaje azul iridiscente con la garganta azul oscura (Longitud: 11,4 cm. Pico: 28mm). // El alas de sable pechigrís o gris. (*Campylopterus largipenni*). De plumaje verde y gris (Longitud: 13 mm Pico: 28 mm). // Ver: Alizafiro.

Alauhuíki. mit. ind. Héroe de los indígenas arhuaco. De su nombre se tomó el de tierra de alúaka o aruáca. De allí el nombre de esta comunidad indígena.

Alba. f., fest., mus., *cau*. Festejo acompañado de música de bandas o de

chirimías y pólvora que se realiza en las madrugadas de determinadas festividades. También alborada o madruga.

Albacora. f., zoo., *l.p*. Pez de mar indeterminado.

Albahaca. f. fit. *Ocimun bacilicum*. Planta aromática de flores perfumadas, de procedencia europea. Por su aroma se usa en culinaria, especialmente por las negritudes del Litoral Pacífico, en bebidas aromáticas, como perfume corporal y como yerba ritual. // med. Se usa para afecciones de los riñones y dolores de cabeza. En gárgaras para los dolores de garganta, las semillas se utilizan para el dolor de oído. Se emplea en baños sauna y como tizana o té para conciliar el sueño. Ahuyenta las moscas. Macerada en aguardiente con yerbabuena, altamisa, mastranto y ruda, calma los dolores reumáticos. Esta misma maceración expuesta al sol y refregada en la cabeza y cuerpo, es magnífica para la debilidad cerebral. // rit. afr. Los negros del Chocó adornan las tumbas (altares para novenas de difuntos) con ramos de albahaca. = Albajaquita (*l.p*.).

Albajaquita. f., fit., med., *l.p*. Albahaca.

Albarca. f., arc., *ant*. Del castellano antiguo, abarca o calzado rústico.

Albarico. m. fit. *Guliemao*. Nombre común de la palma de chontaduro.

Albatros. m., zoo., *l.p*. Los albatros son aves marinas grandes, pelágicas, del orden de los *Procelariformes*, familia de los *Diomedeidos*. Vuelan libremente por los mares del Sur realizando largas jornadas, planeando con sus amplias y aerodinámicas alas. Anidan en colonias, en islas con acantilados y laderas empinadas, donde colocan y empollan un solo huevo en un nido grande. Se alimentan principalmente de calamares y algunos peces, crustáceos, carroña, etc. Concurren en los mares del Litoral Pacífico colombiano: el **albatros ceja negra** (*Thalassarche melanophris*): de plumaje blanco y alas negras (Tamaño: 80-90 cm. Envergadura: 200-240 cm) y el **albatros de Galápagos** (*Phoebastria irrorata*): de plumajes blanco y gris ahumado (Tamaño: 89 cm. Envergadura: 174-213 cm).

Alberca. f. Depósito de cemento y ladrillo para recoger el agua lluvia. Generalmente se construye al lado de los lavaderos de ropa. // Tanque cúbico de cemento para el agua.

Albirriscado, **da**. adj. *sans*. Alborotado.

Albirriscarse. prnl. *sans*. Alborotarse.

Albitica. f. cau. Cuando está saliendo el sol.

Albitrar. trn. *l.a*. Arbitrar. Sucede igual con todos sus términos derivados: árbitro (álbitro), arbitrio (albitrio), etc.

Albolear. trn. *l.a*. Palabra utilizada jocosamente como significado de lanzar, tirar, dejar caer, meterse.

Albóndiga. // **Albóndigas de pescado o de caracol**. f., gast., *sand*. *y p*. Plato típico de las islas.

Alborada. f. fest. Festejo con música y pólvora que se realiza *al rayar el sol* durante las festividades de determinada región. = Alba (*cau*.) y madruga (*l.p*.).

Alborizar. trn. *l.a*. Arborizar. Sucede igual con todos sus términos derivados: Alborización (arborización), alboreda (arboleda), etc.

Alborotado, **da** [alborotao]. adj. *l.p*. y *z.a*. Lascivo o rijoso. Arrecho. // adj. *ll.o*. *sans*. = Verraco. // adj. use., f., *l.a*. Hembra en calor o en celo. // Ver: Amanecer con el rucio alborotado.

Alborotar. // Alborotar (**o hurgar**) **avisperos**. loc. vrb. Empeorar una situación. // Despertar problemas latentes. // **Alborotarse**. prnl. Entrar en celo los animales. // prnl. *l.a*. Por extensión, dícese de las personas cuando sienten deseos sexuales. // prnl. *z.a*. Entusiasmarse, alegrarse.

Alboroto. (De *alborotar*). m. col. Rosetas de maíz o maicillo con azúcar o miel.

Alcachofa. f. fit. (*Cynara scolimus*.). Planta alimenticia de procedencia europea. // med. Se usa contra la gota, el reumatismo y los cálculos vesiculares.

Alcachureta o alcachurete. adj., inv., *ll.o*. Entrometido.

Alcagüetas. Alcahuetas (v).

Alcagüeteo. Alcahueteo (v).

Alcagüetería. Alcahuetría (v).

Alcagüetiar. Alcahuetear (v).

Alcahuetas [alcagüetas]. (De *alcahuete*). adj y s., inv. Alcahuete, que alcahuetea. Permisivo // adj y s., inv. Compinche.

Alcahuetas[2] (Las) [alcagüetas]. (De *alcahuete*). f. *l.a*. Las gafas oscuras.

Alcahuetear [alcagüetiar]. (De *alcahuete*). trn. Cohonestar, ser permisivo en exceso con alguien o con algo. // trn. Encubrir o secundar malas costumbres. Ej: "*Claro, siempre anda alcagüetiándole la vagabundería a los hijos*".

Alcahueteo [alcagüeteo]. m. *l.p*. Alcahuetería, encubrimiento.

Alcahuetría [alcagüetería]. f. Acción y resultado de alcahuetear.

Alcaldada. f. Actitud desmedida de un alcalde. Decisión tomada por un ejecutivo a la ligera sin y tener en cuenta las consecuencias.

Alcalde. m. // Dichos y refranes: "¿*Y al alcalde quién lo ronda*?". "*El alcalde manda en su año*". "*Como es el alcalde son los policías*".

Alcaldito. m., zoo., *l.a*. *Himantopus mexicanus*. Ver: Cigüeñela.

Alcance. m. *r.v*. Faltante de dinero, suma que hace falta para cuadrar las cuentas.

Alcanforarse. prnl. *atl*. Desaparecerse, quitarse del medio. Ej: "*Necesito que esa gente se alcanfore rápido*".

Alcanzado, **da**. (De *alcanzar*). adj y s. Agobiado por las deudas. // Ver: Estar alcanzado.

Alcanzarse. prnl. Dejarse alcanzar de las deudas.

Alcaparras. f. gast. Las mundialmente conocidas alcaparras, son ingrediente activo de los pasteles, especie de tamales de gran tamaño (*atl*.), y se usan como adición del ajiaco santafereño (*bog*.).

Alcaparro. m. fit. *Chamaecena* colombiana. Árbol ornamental de flores amarillas. = Palo bonito. // m. fit. *boy*. (*Senna viarum*). Especie vegetal ornamental de valor medicinal. Municipio de Umbita.

Alcaraván. m., zoo. *l.a*., *ll.o*. y *z.a*. Nombre común de la *Vanellus chilensis* (familia: *Charadriidae*), ave zancuda también llamada tero-tero, cheleca

(*l.a.*), tanga o tanguita (*l.a. l.p.*), pellar (*z.a.*), chismosa (*ll.o.* y *z.a.*), caravana (*z.a.*), patico (*z.a.* y *orn*), caica (*ll.o.*) o pichilingo rapiñero (*ll.o.*), y la *Vanellus cayanus* o alcaraván playero (*ll.o.*). Son aves ruidosas que cantan continuamente caminando lentamente en pastizales, zonas de cultivos y sabanas abiertas, muchas veces inundables. Corren o realizan vuelos cortos si se sienten amenazadas. Se alimentan de insectos, pequeños sapos y lagartijas. De plumaje pardo-gris, negro, presentan un penacho largo y negro, los ojos rojos y el pico corto. El cuerpo es alargado (33 cm, aproximadamente), y las alas son largas y provistas de espuelas en el hombro. La cola es corta y las patas son largas, delgadas, fuertes y de color rosado. Los llaneros le reconocen características de ave vigilante, pues con un grito delata a los intrusos, y lo simbolizan como ave elegante por la sobriedad de su plumaje y la gracia se sus desplazamientos. // Son también llamadas alcaravanes otras aves de los géneros *Charadrius y Pluvialis*, de la misma familia *Charadriidae*, que presentan similares características como: El playerito (*l.a.*) (*P. squatarola*, la collareja de pico corto (*l.p.*) (*C. semipalmatus*), y la collareja de pico largo (*C. wilsonia*). // **Alcaraván venezolano**, dara, macaricao, alcaraván peretete o rodillón centroamericano. (*Burhinus bistriatus*). También llamada galán (*l.a.*) y guerere o peralonso (*ll.o.*), es un ave corredora perteneciente al orden de las *Cradriformes*, familia de los *Burínidos*, de 46 cm de máxima longitud, patas largas delgadas y verdosas, ojos grandes y amarillos y el pico corto. El plumaje es marrón oscuro lineado de gris claro y gris blanquecino, y las cejas son blancas. Se alimenta de gran variedad de materia orgánica. // cree. En los Llanos Orientales se cree que cuando una mujer está en embarazo, si sobre su casa pasa volando uno o un número impar de alcaravanes, nacerá una niña. Si pasa un número par, nacerá un niño.

Alchucha o alcocha. f. fit. Planta trepadora. = Pepino de rellenar o achocha.

Alebrestado, **da** [alebrestao]. adj. Osado, atrevido. // adj. *l.p.* Alzado, furioso. Enojado. // adj. use., m., *ll.o.* Mujeriego.

Alebrestar. trn. *ant*. Animar, entusiasmar, incitar desmesuradamente // **Alebrestarse**. prnl. Enojarse. // Alborotarse. Ej: "*Tranquilo viejo man, no te me alebrestés* (*alebrestes*)".

Alegón, **na**. adj., *l.p.* Persona que alega mucho, polémica.

Alegre. m., org., mus., *l.a*. Tambor de un solo parche. Presenta dos variaciones: alegre macho (más pequeño) y alegre hembra. Llamado también tambor mayor o quitambre, se utiliza en los conjuntos de música tradicional. // Ver: Golpe alegre.

Alegrías. f., gast., afr., *l.a*. Bolas de maíz millo cocido y tostado con coco, anís y melcocha de caña o almíbar de panela a punto de miel, propios de las regiones costeras de Bolívar. // m y f., *cord*. Pintores primitivistas. También son llamados pitalúas (smi). // **Alegrías de burro**. Variante de alegría proveniente de San Basilio de Palenque.

Alejo. p. Apodo de Alejandro. // Ver: San Alejo.

Alejprí. m. *l.p*. Alegría.

Alelí. m. fit. *Plumeria alba*. Es un árbol ornamental que alcanza hasta 8 m de altura. Todos sus órganos presentan látex. Sus hojas son alargadas (hasta 40 cm). Sus flores son aromáticas con una corola blanca, rosada o roja. Sus frutos son oblongados y de color oscuro. También es conocido como amancayo, azuceno blanco o francipán (*ant*).

Aleluyas. f., gast., *sans*., Confites.

Alentado, **da** [alentao]. adj. use. f. Mujer que ha dado a luz o hembra que ha parido. // adj. use. m y f. Persona o animal saludable. // adj. use. m y f. Persona o animal bonito. Ej: "*Oiga Pacho*, *su prima como está de alentada*, *como pa caerle*". // adj. use. m y f. Persona o animal fuerte. // adj. use. m y f. *l.a*. Persona o animal ágil, vivo.

Alentarse. prnl. Mejorarse después de una enfermedad o convalecencia. // prnl. *z.a*. Alumbrar, parir. Dar a luz una mujer. Ej: "*Dígale a su abuela que su mamá ya se alentó*, *que venga a chocholiar al niño*".

Aleprú. **M**. *cho*. Desaforo, arrebolo.

Alepruz. adj. Caballo de mala clase. // adj. *ant*. Muchacho inquieto. // adj. *ant*. Pajarraco.

Aleta o aletiado, **da**. adj. Inquieto. Descontrolado. Ej: "*Ese tipo esta todo aletiado porque le robaron el carro*".

Aletearse [aletiarse]. prnl. *sant*. Tornarse inquieto, descontrolado. Ver aleta o aletiado.

Alevantarse. arc. prnl. Arcaísmo de levantarse. Copla tolimense: "*Aleválntese compatre / que nos vamos a tunar*; / *en el charco nos espera / nuestro patrono San Juan*" (*tol*.).

Alfalfa. fit. med. *Medicago sativa*. En medicina popular se usa contra la diabetes y las hemorragias nasales.

Alfambrera. f. *r.v*. Fiambrera, mueble de madera y anjeo para guardar los alimentos.

Alfandoque. (Voz arábiga que significa sonaja). m., org., mus., z.*a*. Instrumento musical idiófono de sacudimiento de varias regiones del país (*a.c.b*., *cau*. y *sans*.) equivalente al chucho (*a.m*.), al guasá (*l.p*.) o al guache (*l.a*.). Consiste en un canuto lleno de semillas que se sacude al compás del ritmo. // m., org., mus., z.*a*. Nombre común dado en el centro de la Zona Andina al capador, instrumento musical aerófono tipo siringa. // Ver: Danza de los alfandoques.

Alfandoque[2]. m., gast., z.*a*. Pasta dulce elaborada a partir de melao o miel de panela batida y estirada hasta blanquearse y tomar un punto o consistencia posterior a la melcocha o tirado y envuelta en hojas de caña o plátano. En algunas regiones le añaden anís. Por su presentación alargada, al ser amarradas unas con otras en forma de esterilla, da la apariencia del instrumento aerófono conocido como capador o alfandoque[1]. De ahí su nombre. Recibe los nombres de blanquiao (*z.a. noro*.) y polviao o bobo (*cal*.). Es común en todas las regiones productoras de caña panelera. Retahíla rajaleñera, fragmentos: "*Pícale*, *pícale*, *pícale*, / *tócale*, *tócale*, *tócale*, / *deme usted panela / que yo le doy alfandoque…*"

Alfandoque[3]. adj., inv., *ant*. Tosco, ordinario.

Alfarache. adj. inv. Persona mal presentada, de malos modales. // adj. inv. Persona que no es de fiar.

Alfeñique. m. gast. Dulce de caramelo elaborado con miel de panela derretida. = Alfiñique (*boy*). // m. gast. Pasta blanca elaborada con azúcar y aceite de almendras, utilizada artesanalmente en sitoplastia para la elaboración de figuras moldeadas y pintadas (vírgenes y santos católicos, ángeles y motivos de fauna y flora) y golosinas. En La Capilla y Chiquinquirá (*boy*.), y en Cali y Buga (*valle*.) (ver: Colaciones y Macetas), se elabora esta clase de dulce artesanal.

Alférez. m. *tol*. Personaje encargado de recolectar los dineros entre las familias pudientes para financiar las fiestas patronales. // **Alférez voluntario**. cost. *boy*. Quien lleva un regalo o un presente en cualquier celebración o representación, como en el baile de San Pascual Bailón. // El **Alférez Real**. orl. *sant*. Leyenda de la población de Vélez.

Alfiler. // cree. hech. Los alfileres se usan en brujería para hacerles daño a las personas. En las fotografías se usan clavados en los ojos, los pechos, los cráneos y otras partes del cuerpo. Un alfiler clavado en el cerebro de un muñeco de cera se usa para apropiarse de los pensamientos de quien se representa. Clavar un alfiler en un colchón garantiza el amor de quien duerme en él. Atravesar una fotografía, un ramo de olivo bendito y otro de ruda con un alfiler protege al fotografiado contra cualquier daño.

Alfiñique. m. Ver: Alfeñique.

Alfombra. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la boa (*Constrictor constrictor*). Ver: Güio.

Alfondoque. m., rur., *boy*. Regionalismo de alfandoque.

Alfuero. m. *cau*. Hoyo.

Algarabía. f., *ant*. y *l.a*. Bulla en general, ruido ensordecedor.

Algarete. (De *al garete* o a la deriva (*)). m. *l.a*. En abundancia (en gran cantidad).

Algarrobilla. f. fit. = Chiminango.

Algarrobo. m. fit. *Hymenaca courbaril*. Familia: *fabaceae*. Árbol americano frondoso y alto, también llamado corobore, algorrobillo, guapinal, incienso, jatata, jotobá, jutabí y nazareno. Los frutos son de tipo legumbre con una cáscara leñosa muy dura, apetecidos por animales como el borugo; tiene flores blancas. La madera es dura y valiosa. Produce una resina semejante al ámbar, llamada animé, en su estado natural infestada de insectos, que se suele confundir con la resina del copal (*Brusera*), por esto algunos le dan este nombre. Se funde fácilmente sobre el fuego y se suaviza incluso con el calor de la boca. Es insoluble en agua. Es usada como barniz e incienso y, medicinalmente, contra el asma. Con la savia se

combate la tuberculosis. La corteza en infusiones se usa como vermífugo y contra la disentería y la diarrea.

Algebrar. trn. *l.a*. = Componer.

Algebrista. m. *l.a*. = Sobandero o componedor.

Algo. m. *pai*. Pequeña merienda o refrigerio que se toma entre el medio día y el final de la tarde. = Onces (*z.a*.).

Algodón. m. fit. *Gossypium spp*. Planta americana cuya flor produce una fibra blanca usada universalmente en la elaboración de tejidos. En Colombia es milenaria y profusa la manufacturación de artesanías en algodón. Se destacan los hilados y tejidos de las comunidades indígenas wayúu, kogi, guambiano, noanama, cuna o tule, camsá o kametsá, etc., quienes producen entre otras, anacos, cuzmas, chumbes, guambías, guayucos, molas, pachas, hamacas, parumas, ponchos, gorros, etc. En el sector mestizo se elaboran alfombras, bayetones, busacas, cobijas, gualdrapas, muletas, colchones, cotonas, cunches (*), chircates, follados, garrasines (*), monteras, pellones, ruanas, tapaojos, tapapinches, gorros, bufandas, fajas, etc. Son reconocidos centros manufactureros de artesanías en algodón: Mompox y San Jacinto (*bol*.), El Banco y El Guamal (*mag*.), Sibundoy (*put*.) y la Alta Guajira. En medicina popular se usa contra la disentería y la diarrea. Su raíz es diurética y las hojas en cataplasmas se emplean contra los dolores reumáticos. Adivinanzas: "*Capa sobre capa*, / *capa sobre capón*, / *sobre el capón una niña*, / *sobre la niña una flor*". "*Siempre de mí dicen algo*, / *aunque muy humilde soy*, / *no soy señor y me honran* / *con la nobleza del don*": El algodón. Copla: "*Nuestro señor hidalgo* / *es igual al algodón*, / *que para tener el don* / *necesita tener algo*". // **Algodón de azúcar**. m. gast. Golosina elaborada a partir de azúcar en máquinas especiales, muy popular en ferias y eventos callejeros. // **Algodón de seda**. m. fit. *l.a*. Planta con propiedades tóxicas que disminuyen la frecuencia cardiaca. Su veneno se utiliza en flechas. = Uscharín.

Algodonero. m. zoo. Ver: Tángara.

Algodoniada (La). f., cor., *tol*. Danza del Tolima.

Algorrobillo. m. fit. = Algarrobo.

Algotro, **tra**. prn. *z.a*. "Algún otro" o "alguna otra". Ej: "*Solo estábamos mi mujer y yo y algotro de la familia*".

Alguacil. m., zoo., *l.p*. Pez indeterminado usado en la elaboración de diferentes platos típicos.

Alhajito, **ta**. adj. *nar*. Bonito, hermoso.

Alhucema. f., fit., *sant*. (*Lavandula latifolia*). Especie vegetal medicinal de olor exquisito. Municipio de Vélez.

Alicorado. adj. Borracho. = Rascado.

Alicoramiento. m. Borrachera. = Rasca.

Aliento. // Ver: Sin un aliento.

Alijar. trn. *l.a*. Lijar o pulir con lija.

Alilaya. f. col. Evasiva. Excusa frívola. Ej: "*Resultó con un poco de alilayas imposibles de creer*".

Alinderar. trn. Marcar linderos.

Aliso. m. fit. Nombre común de la *Hesparemeres heterophyla*. Especie arbórea del bosque secundario. // m. fit. *Alnus glutinosa*. Especie de árbol propio del bosque tropical, introducido de Europa y Asia. Se encuentra en los bosques húmedos premontanos y montanos bajos. // *boy*. Especie vegetal usada para leña. // m. fit. *Alnus jorullensis* hbk. Especie de árbol maderable propio del bosque tropical que ha logrado colonizar tierras más frías.

Alistos (Los). m., plu., *l.a*. Los preparativos previos de un evento.

Alistrán. adj. *l.p*. Alegre, contento, animado.

Alistranado, **da** [alistranao, ná]. adj. *l.p*. Elegante, bien vestido.

Alita. (¡!). int. Ver: Ala.

Alizafiro. m. zoo. Los alizafiros son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, afines y de hábitos y comportamientos similares a los colibríes. Habita en el paisaje colombiano el **alizafiro o ala de zafiro grande** (*Pterophanes cyanopterus*). También llamado colibrí, tomineja o quincha (*z.a.*). Es relativamente grande (16,3 cm.), de pico recto y grueso (30 mm), color verde tornasolado y alas largas grises bermejas.

Allá. // Ver: Ves allá.

Allaca. gast. Ver: Hallaca o Ayaca.

Allacito. adv. Allá lejos pero no tanto. Ej: "*Más allacito está la tienda…*"

Alma. f. // **Alma bendita**. f. Persona que ha fallecido. // **Alma sombra**. f. afr., rel., *bol*. Entre la comunidad de Palenque de San Basilio (*bol*.), es el estado del alma entre la muerte y su transformación en espíritu. Para ayudarla en este trance, se usan los cantos de lumbalú (v). // **Alma de Caballo**. zoo. *sant*. Nombre popular del insecto *Mantis religiosa*, también conocido como matacaballo (*z.a*.) y mariapalito (*l.a*.). // Ver: Como alma que lleva el diablo. // Írsele al alma. // Despacho del alma.

Almacén. // **Almacén agáchese**. m. *pai*. Ventas por temporadas que exhiben su surtido sobre el suelo o el andén. Ej: "*Compró la falda en un almacén agáchese y mire lo mala que le salió*". // m. p.e. Cualquier almacén de baja clase.

Almadana. f. *ant*. Almádena o mazo de mango largo para romper piedras.

Almatargado, **da** [almatargao, gá]. adj. *tol*. Persona inútil, apocada, falto de inteligencia. // adj. *l.p*. Tipo o persona extraña.

Almatroste o **armatroste**. m. *ant*. Armatoste en todas sus acepciones.

Almendra. // Ver: Dulce de almendras. // En almendra.

Almendro. m. fit. (*Terminalia catappa*, familia de las *Combretáceas*). Especie arbórea del paisaje de planicie y los bosques inferiores (entre 500 y 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC). Se usa con fines ornamentales y para sombrío. Sus bayas no son comestibles.

Almendrón, **na**. adj. *atl*. Persona difícil, cascarrabias.

Almendrón. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada, parece ser el mismo almendro. Municipio de Victoria.

Almíbar. // **Almíbar de ají**. m., gast., *cau*. Dulce propio del departamento del Cauca.

Almilandar. trn., afr., *l.p*. Cazar animales por la noche.

Almirajó o mirajó. m., fit., *cho*. y *l.p*. *Patinoa almirajo* C. Familia *Bombáceas*. Árbol de frutos comestibles. Tiene valor ornamental. // El fruto de

este árbol es muy apetecido por los habitantes y visitantes de la región. // gast. De agradable sabor, se consume en sorbetes, jugos, refrescos, almíbares y amasijos. El sorbete de almirajó es una bebida típica del Chocó.

Almiranta. f., afr., *l.p*. Nave del almirante.

Almocafre. m. utl. Herramienta agrícola. // m. utl. min., *ant*. y *l.p*. Herramienta de minería que combina la forma de una cuchara con la de un garfio. Va montado en un mango de madera. Es usada en la minería artesanal para rasgar una superficie pedregosa y forzar a que el barro rico en materiales auríferos se vaya al fondo del canalón donde se hace el lavado.

Almocerita. adj., use., f., *ant*. Mujer que reparte los almuerzos en las minas.

Almojábana. f., gast., *l.p*., *z.a*. Pan elaborado con harina de maíz y queso, con diferentes variedades y recetas según la región.

Almorzada. f. *l.p*. Almuerzo opíparo.

Almorzadero. m. *l.p*. Sitio donde se expenden o se sirven almuerzos.

Almú. m. utl. Ver: Almud.

Almuá. f. *tol*. Apócope y corruptela fonética de almohada.

Almud. (Del árabe hispano *almúdd*, y este del árabe clásico *mudd*). m. utl. Unidad de medida de sólidos y a veces de líquidos, de valor variable según las épocas y las regiones. // En Antioquia equivale a 16 puchas. Se mide con cajas especiales. // En el Cauca un almud equivale a cuatro arrobas y en Nariño a 15 o 16 libras y se mide con canastas. // En el oriente de Cundinamarca y en el departamento del Meta se usa como medida de ventas al por mayor y equivale a un bulto de 5 arrobas. // En el departamento de Bolívar equivale a 15 manos empleándose también el almud doble, igual a 30 manos o 120 mazorcas. // En el alto Sinú (sur de la región Sinuana) un almud equivale a 16 libras de maíz // En los Llanos Orientales es una medida de volumen equivalente a 40 kilos.

Alnáua. ind. *s.n.s*. Casa de paja de bejuco en el lenguaje de los indígenas kogi.

Aloíste. (¡!), int., *ant*. Es usada para llamar la atención de alguien. = Aloyé.

Aloja. f. gast. = Chicha.

Alón. art., utl., *ll.o.*, *ces*. Sombrero amplio de ala ancha.

Alondra. f. zoo. Nombre errado con que suelen comercializarse dos hermosas aves del orden de las *Paseriformes* y familia *Estrilae*, introducidas desde Asia como aves ornamentales. Son estas el Munia cabecinegro (*Lonchura malacca*): de plumaje café, cabeza y cuello negros, pico y vientre blancos y 11,5 cm de largo, y el copetón o gorrión de Java (*Lonchura oryzivora*), de plumaje gris, cabeza negra, mejillas blancas y pico rosado pálido, de 17 cm de longitud. // **Alondra cornuda**. f. zoo. *a.c.b*. (*Eremo-phila alpestris*). Es un ave cosmopolita. La subespecie *Eremophila alpestris peregrina*, también llamada alondra cundiboyacense o llanerita, que habita aislada en el altiplano, es el pájaro más colorido de la familia. El dorso marrón grisáceo, el pecho y el vientre son blancuzcos, y la cara y la garganta presentan franjas amarillas y negras. El macho ostenta en el verano unos "cuernos" negros, que le dan su nombre común. Llega a medir 15 cm. Vuela de manera rápida y ondulada. Es un ave de campo abierto que anida en el suelo. Cría en las montañas sobre el límite del bosque y en páramos y terrenos secos y pedregosos. Se alimenta de semillas e insectos.

Aloyé. (¡!), int., *ant*. Interjección para llamar la atención de alguien. = Aloíste.

Alpaca. f., art., utl., *pai*. Recipiente. Especie de totuma.

Alpade. mit. ind. Espíritu del oso entre los indígenas noanama.

Alpaquinoa. f. fit. Ver: Quinua.

Alpargata o **alpargate**. art. utl. (Del árabe hispánico *alparga* y del castellano *abarca*). Especie de calzado rústico de suela de fique y capellada de lona muy parecido a la sandalia. En toda Colombia se fabrican generalmente en tela de fique o cuero de res. = Quimba, uschuta, ojota o cotiza (con suela de cuero en Santander). // cree. En el Tolima se cree que cruzar las alpargatas (o las chancletas) cuando un perro ladra a media noche, evita desgracias. Coplas: "*Alpargate guatecano / no te vas a estalonar*; / *de mi tierra me trajiste/ y otra vez me has de llevar*". Otra: "*El tiple quedó en la orilla*, / *el perro late que late/ y abajo en el remolino/ un jipa y un alpargate*".

Otra copla: "*Quién fuera alpargate fino / para calzar en tu pie*; / *y mirar de pa'rriba / lo que el alpargate ve*". Copla boyacense: "*Perder el amor de un hombre / no es cosa que causa pena*; / *es lo mismo que perder / unas alpargatas viejas*". Otra copla: "*A cualquiera se le da / un trago con bizcochuelo / y unos alpargates viejos / para que no pise'l suelo*".

Alpargateado. cor. *sant*. Ver: Torbellino.

Alpataco. f. fit. Otro nombre del biao, heliconia o platanilla.

Alquilar. // **Alquilando bajos**. loc., vrb., *pai*. Designa al varón adolescente o mayor de edad que se pone un pantalón que le queda corto.

Alquitara. f., utl., *ant*. Alambique

Alsado, **da**. [alsao, alsá (*l.a.*)]. adj. Persona altanera o insolente.

Alsar. // **Alzarse la bata**. loc., vrb., *z.a*. Irse de parranda o rodarse. Ej: "*Esta noche me alzo la bata*".

Alta. // **Altas peñas**. f. Montañas elevadas.

Alta[2]. // Ver: Mares altas.

Altamisa. f., fit., med., *boy*. (*Artemisia vulgaris*). Planta medicinal. Macerada en aguardiente con yerbabuena, mastranto, albahaca y ruda, calma los dolores reumáticos. Esta misma maceración expuesta al sol y refregada en la cabeza y cuerpo, es magnífica para la debilidad cerebral y para aromáticas. Ver: Atemisa.

Altanería. f. *l.p*. Grosería. Actuar del altanero.

Altanero, **ra**. adj. *l.p*. Descortés, insolente, tosco.

Altar. // **Altar de San Isidro**. fest., cat., *nar*. Fiesta típica tradicional de raíces caucanas, en la que la gente del campo lleva al atrio del templo un aporte de sus mejores productos, los que vendidos sirven para gastos de la Parroquia. Municipio de San Lorenzo.

Altasara. f. fit. Ver: Sauco.

Altillo. m., col., *l.p*. Parte más alta de un local destinado a almacén.

Altivo, **va**. adj. *ll.o*. Salvaje, cerrero, cimarrón.

Altual o **altualito**. adv. *l.a*. (*occ*). Puede significar *ya casi o dentro de poco*, para referirse a acciones o sucesos que están prontos a ocurrir. // adv. Ahora mismo o en este mismo momento, para expresar la inmediatez de los acontecimientos = **Antual** o **antualito** (*z.a*.).

Altutas. f., fit., mit., *nar*. Papas de semilla. Son la representación de la "Mama Vieja" o "Madre Tierra".

Alucema. (De *alhucema*). f., utl., med., *z.a*. Alcohol perfumado. Tradicional loción perfumada y terapéutica, de uso popular para la preparación de remedios caseros.

Alumbrado [alumbrao]. m., cost., cat. Práctica generalizada de encender velas en las fachadas de las casas en la noche del 7 de diciembre, víspera de la festividad católica de la "Inmaculada Concepción". // Ver: Noche de las velitas.

Alumbrado, **da**[2] [alumbrao]. adj. *ant*. Embriagado o borracho. Ej: "*Más alumbrado que altar en Corpus*". También rascao, jalao, rodao, "a media caña" "a medio palo" o chapolo.

Alumbramientos. m., fest., rel., afr., *l.p*. Velatorios dedicados a los santos. Se realizan reuniones frente a altares iluminados (velas, bombillos, etc.), ante los cuales se practican ritos de particular devoción, con alabanzas, cantos y bebidas en honor de los santos.

Alumbranzas. f., fest., cat., *l.p*. Fiestas en torno a la adoración de uno o varios santos católicos. Reciben este nombre por la costumbre de "alumbrar" con velas encendidas al santo venerado. En estas fiestas se realizan alabaos, cantos, danzas y coreografías alegóricas.

Alumbro. // **Alumbro con música**. mus., cor., *ant*. Otro de los nombres del "baile de garrote".

Alunado, **da** [alunao]. adj., med., *ll.o*. Que padece de alunamiento. Enfermo o "hinchado". Algunas personas denominan así a la hinchazón abdominal en los animales, causada, según ellas, por la exposición prolongada a la luna, lo que consideran nocivo. Ver: Luna y Alunamiento.

Alunamiento. m., med., *ll.o*. Mal causado por exposición prolongada a la luna. // cree. Al alunamiento se le atribuye la enfermedad llamada en

esa región ambiú o "fluxaciones" en los ojos. // En el Tolima se cree que el alunamiento vuelve "lunáticas" a las personas y les causa trastornos y dolor de cabeza.

Alunarse. trn. *ll.o*. Enfermarse por exposición a la luna de manera prolongada. Exponerse a la luna es considerado en los Llanos Orientales nocivo para la salud y causante de hinchazones abdominales y dolores corporales.

Alvaraván. m. zoo. Ver: Alcaraván venezolano.

Alverja. f., fit., *z.a*., *cen*., *occ*. Regionalismo de arveja.

Alwasero. ind. Alguacil o albacero de los indígenas camsá o kametsá.

Alzado, **da** [alzao]. adj. Envalentonado, arrogante, atrevido, insolente. Grosero. Ej: "*Si sigue de alzaíto con su mamá*, *le voy a dar una muenda*". // adj. *ant*. Engreído, orgulloso // adj. *sin*. Provocador, agresivo, ofensivo.

Alzarse. prnl. Irse, fugarse. // prnl. Llevarse algo. Ej: "¿*Supiste que Pedro se alzó con varios millones de pesos del banco*?" // prnl. Envalentonarse, volverse atrevida o arrogante una persona. // Ver: Alzarse la bata.

Amá. f. Corruptela de la palabra mamá, de uso frecuente en todo el país. Ej: "*Oíste*, *amá*: *como te parece que estuve donde aquella toda la tarde y no he comido nada*".

Ama. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la danta o "gran bestia".

Amacey. m. fit. Ver: Aceite de Caparrapí.

Amachada [amachá]. adj., use., f., *l.a*. y *l.p*. Virago o mujer hombruna, con aspecto y ademanes varoniles. = Marimacho (*z.a*.).

Amachar. trn., afr., *l.p*. Cargar en la espalda a una persona.

Amachinarse. prnl. *cas*. Vivir (una pareja) en unión libre.

Amachorrado, **da** [amachorrao, rrá]. (De *macho*). m y f. Planta que no da frutos debiendo darlos: papayo amachorrao, naranjo amachorrao, etc., o que florece y no da frutos. // (De *machorra*). f. *ces*. Dícese de la mujer heterosexual que asume poses y actitudes varoniles.

Amacizado, **da** [amacizao o amacizá]. (De *amacise*). adj. Se dice de una persona abrazada o apretada muy fuertemente a otra. Ver "Baile amaci-

zao". // Adivinanza: "*Está bien mujer con hombre, sano y justo y buen placer, malo si lo hacen dos hombres o entre mujer y mujer*": bailar amacizao.

Amacise [amasise]. m. Acción y efecto de amacizarse. Ej: "*Estaban en un amacise…*"

Amacita. (Corruptela de *mamacita*). adj., use., f., *z.a*. Mujer muy atractiva y bonita = Amazota o mamazota.

Amacizar. trn y p. Apretar, abrazar fuertemente de manera lujuriosa y con segundas intenciones = Apercollar o apergollar.

Amadrinar. trn. *ll.o*. Acompañar a un chalán o jinete quien monta un caballo que se está amansando. // trn. Por analogía, andar juntos.

Amaizado, **da**. adj. *ant*. Rico, adinerado.

Amajagua o damajagua. f. *l.p*. Damajuana. Botellón que contiene cinco botellas (medida de capacidad).

Amalaya. (¡!), int., am., *l.a*. Contracción y ligación de ¡ah, mal haya!, expresión de dolor, nostalgia, añoranza o deseo. Ej: "¡*Amalaya volver a aquellos tiempos*!"= Malaya o malaiga.

Amalayar. intr. Ver: Malayar.

Amancay o **amancayo**. m. fit. Ver: Alelí o Azuceno.

Amanecedero. m. Establecimiento nocturno, legal o ilegal, que funciona aún en altas horas del amanecer.

Amanecer. m., cor., mus. En general, se llama amanecer a toda tonada o baile realizado en la madrugada después de una fiesta de toda la noche. // m., cor., mus. *l.p*. Variedad de andarele que se canta y baila al alba. // m., cor., mus. Alboradas o pregones especiales que se realizan en la madrugada y que dan comienzo a determinados festejos. // Locuciones: **Amanecer atajando pollos**. loc. vrb. // Amanecer borracho. Por la forma de caminar de los ebrios. // **Amanecer con el rucio alborotado**. loc. vrb. Levantarse de mal genio. // **Amanecer** (o **levantarse**) **con el pie izquierdo**. loc. vrb. Estar de mala suerte todo un día.

Amanecerá y veremos. frs. Expresión de advertencia que exterioriza cierto viso de duda sobre el suceso o evento al que se refiere.

Amanecido, **da** [amanecío, cía]. adj. Trasnochado.

Amanerado, **da** [amanerao]. adj. *z.a*. Que se comporta con movimientos afeminados exagerados, rebuscados y extrovertidos. // m. p.e. Marica.

Amangualarse. (De *manguala*). prnl. Formar manguala o confabularse dos o más personas para llevar a cabo acciones que los beneficien, así vaya en ello el perjuicio de los demás.

Amansalocos [amansaloco]. f., *l.a.* y *ll.o*. Camiseta de franela con manga larga de colores anaranjado, rozado o morado pálidos, usada por los habitantes de las sabanas.

Amansayernos. m. *caq*. Especie de trapiche con maderos atravesados.

Amañador, **ra**. adj. Persona, sitio o lugar placentero y tranquilo que produce una grata sensación y complacencia. // Querencia. Lugar donde uno se amaña.

Amañarse. prnl. Estar a gusto en un sitio, con alguien, un animal o algún objeto. Encariñarse. "*Se amañó con la bicicleta*". // prnl. col. *ant*. Unirse en concubinato. // prnl. col., *ant*., *sant*. Acostumbrarse, habituarse a un ambiente o a una actividad.

Amañe o amaño. cost., ind., *nar*. y *l.p*. Entre los indígenas awa-cuaiquer, es un período previo al matrimonio, en el que las parejas conviven con la complacencia de los suegros antes del matrimonio. Se trata de verificar en forma rigurosa las calidades de la mujer. Si al cabo de un tiempo, alrededor de un año, deciden vivir juntos, el padre del novio les asigna un área donde cultivar y construir su vivienda y se procede al casamiento. El casamiento mediante el ritual católico se realiza aprovechando la celebración de alguna fiesta religiosa. La Iglesia considera el amaño como una relación pecaminosa.

Amañe o amaño[2]. m. Complacencia. // m. Bienestar. // m. col. Concubinato // **Amaño conyugal**. loc. sus. m. *boy*. Cópula.

Amapá. m., fit., *amaz*. *Macoubea guianensis*. Ver: Ucuye.

Amapola. f. fit. *Papaver somniferu*. Papaverácea europea de la que se obtienen alcaloides como la morfina, narcotina y codeina. Se siembra en tierras altas de clima frío con fines de comercio ilegal. // med. Se usa con-

tra el insomnio. Algunas personas colocan semillas de amapola bajo la almohada para conciliar el sueño. // Ver: Tigre amapola.

Amaranto. m. zoo. *ant*. *Dacypus novemcintus*. Nombre común del armadillo. // m. fit. *amaranthus* sp. Plantas ornamentales de flores rojas alargadas en forma de espárrago con propiedades medicinales y nutritivas. Pertenecen a la familia *Amaranthaceae*. Son un género de hierbas oriundas del Perú, ampliamente distribuidas por las regiones templadas. Posee propiedades nutritivas, en especial un alto contenido de proteínas, calcio, ácido fólico y vitamina C. Se aprovechan las semillas (harina, aceite, etc.), los tallos (verduras) y las hojas (tortillas, cremas y sopas). Medicinalmente se usa para combatir la resequedad de la piel, el colesterol alto, la osteoporosis y la anemia, para la memoria y como reconstituyente.

Amarga. f. *z.a*. Cerveza. Ej: "*Tomémonos unas amargas compadrito*" = Agria o pola.

Amargo. m., fit., art., utl., *l.p*. *Welfia regia*. Especie de palma. Sus hojas se usan para techos de paja. Con su fibra vegetal (vena) algunas mujeres practican el arte de tejer sombreros, cestería, y diseñan nuevos objetos basándose en la técnica tradicional empleada para la elaboración de sombreros. Igedé en Emberá e igiri en Waunama.

Amargón. m., fit., med., *nar*. (*Taraxacum-dens leonis*). Planta medicinal usada como depurativo de la sangre y contra las afecciones del hígado.

Amargosa. f., fit. *ll.o*. *Polygala rupestris*. Planta también llamada "orejita de ratón" o "varilla negra", cuyo zumo mezclado con agua caliente se le considera antídoto contra la mordedura de serpiente. // f., fit., *tol*. Yuca.

Amargoso. m. *tol*. Tabaco o colilla.

Amargura. f. fit. Ver: Espadilla.

Amaría. (¡!), int., *pai*. Contracción de ¡Ave María!, expresión de asombro de uso cotidiano en la región.

Amarilla. f., zoo., *amaz*. y *ll.o*. Nombre común de la sardinata real.

Amarillo. m., zoo., *sin*. *Chauna chavaria*. Ver: Chavarría. // m. fit. Variedad de maíz. // m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de árbol. Municipio de Uribe. // **Amarillo u hojas anchas**. m. fit. *hui*. Especie vegetal inde-

terminada del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm. y 24 °C). Municipio de Tesalia. // **Amarillo comino**. m. fit. *put*. Especie indeterminada de árbol maderable. Parece ser el mismo comino o *Aniba perutilis*. Municipio de San Miguel.

Amarillo, **lla**[2]. adj., etn., afr., *l.p*. Término despectivo para aquellos negros que por razones de mestizaje conservan sus facciones y cabellos ensortijados pero con la piel blanca o casi blanca (blanqueados). // adj., etn., *l.a*. En el deporte del béisbol, acobardado.

Amarón. m. fit. Nombre común del borrachero (*Datura sp*.).

Amarrabollo. m., fit., *ant*. *Meriania nobilis*. Arbusto melastomáceo de jardín con flores moradas en racimo = Rosalina o marrabollo.

Amarradero. m. Lugar donde se amarran las bestias o las embarcaciones. // Ver: Desocupar el amarradero.

Amarradijo. m. Amarradura, atadura o nudo mal hecho y difícil de soltar.

Amarrado, **da** [amarrao, rrá]. adj. Tacaño, avaro. Cicatero. También tenetes o tenido. // Exageraciones: "*Más amarrao que una casa de bahareque*". // "*Come cabuya pa cagar amarrao*". // "*Más amarrao que pedo e mula*". // "*Tan amarrao que oye misa por radio y lo apaga cuando van a pedir limosna*".

Amarrarse. prnl. Darse, propinarse una borrachera. Ej: "*Ayer me la amarré de cabo a rabo*". // **Amarrarse los calzones**. loc. vrb. Actuar con energía o asumir responsabilidades con decisión y firmeza.

Amazilia. m y f., zoo. Las amazilias son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y género *Amazilia*. Por lo general, presentan una longitud entre 8,4 y 9,4 cm, el pico recto (entre 18 y 23 mm), el color dorsal verde brillante, el pecho y el abdomen blancuzco y las plumas remeras y la rectrices fuscas y la mandíbula rosada con el ápice fusco. Las hembras son más opacas. Once especies de amazilias habitan en el paisaje colombiano: La **amazilia andina**. (*amazilia franciae*) // La **amazilia buchiblanca**. (*amazilia fimbriata*) // La **amazilia buchicastaña**. (end. *col*., *c.r*.). (*amazilia castaneiventris*). También llamada quincha (*z.a*.). De dorso bronce rojizo y la grupa ante

grisáceo; la garganta y el pecho verde y el vientre castaño rufo. En las hembras el vientre es más claro, con una banda blanca en la garganta. // La **amazilia coliazul**. (*amazilia saucerrottei*). También llamada colibrí, rumbo, tominejo o chupaflor (*z.a.*). // La **amazilia colimorada** (*amazilia viridigaster*). También llamada colibrí (*z.a.*) o quinde (*amaz.*). Es la amazilia más grande de Colombia (9,4 cm). // **La amazilia colirrufa**. (*amazilia tzacatl*). También llamada cola roja o pis (*l.a.*), chupaflor (*l.p. z.a.*), chupalina, colibrí colirufo o tominejo (*z.a.*). // La **amazilia de Edward** (*amazilia edward*). // **La amazilia del Chocó** (end., *col.*, *ec.*). (*amazilia rosenbergi*). El macho presenta un parche azul en el pecho. // La **amazilia frentiazul**. (end. *col.*). (*amazilia cyanifrons*). También llamada quinchón o sunsun. De coronilla azul. // La **amazilia pechiazul**. (*amazilia amabilis*). De corona y cara verde brillante y dorso verde bronceado. La garganta verde oscura y el pecho azul violáceo. El vientre verde negruzco y la cola bronceada purpúrea al centro y negra azulada a los lados. La hembra es verde bronceado, pecosa por debajo. // La **amazilia pechiblanca**. (*amazilia versicolor*). La cola, el dorso y los flancos son verde cobrizo. Las partes inferiores centrales y el crissum son blancos. El resto es de coloración variable.

Amazota. f. *z.a*. Corruptela de mamazota. Mujer muy atractiva y apuesta. = Amacita.

Ambague. m. *pai*. Ambages.

Ambalú. m., zoo., *l.p.*, Pez indeterminado.

Ámbar. // **Ámbar colombiano**. m., fit., *amaz.* y *ll.o*. Ver: Copal.

Ambientudo, **da**. adj. *cho*. Dicho una persona o de un lugar con ambiente fiestero.

Ambil. m. utl. Extracto líquido de tabaco. // m. ind. *amaz*. Entre los indígenas andoque y huitoto, es una preparación gelatinosa de tabaco para ser masticada, en especial durante sus rituales. // ind. *s.n.s*. Entre los indígenas kogi es tabaco cocido. // m. Colilla de cigarrillo. // m. *cho*. Vela. // m. Antorcha de brea mezclada con carbón molido.

Ambiú. m., med., *ll.o*. Enfermedad que causa inflamaciones en los ojos. Algunos dicen que da un dolor intenso que hace sangrar o estallar los ojos

llegando estos a salirse de la órbita ocular. Los indígenas y los nativos de los Llanos creen que es causada por exposición nocturna a la luna.

Ambúa. (¡!), int., *r.v*. Expresa desprecio o incredulidad y se utiliza para significar el desinterés que se les da a las cosas o personas. Reemplaza a "no me importa" o "me da lo mismo". // **Ambúa pacha**. (¡!), loc., int., *l.gua*. Variante de la anterior usada como manifestación de desagrado.

Ambudo [ambúo]. m. *l.a*. Embudo.

Ambulú. m., zoo., *l.p*. *Epinephelus acanthistius*. Familia *Serranidae*. Especie de pez mero muy comercial e importante en la isla Gorgona, pues se le pesca comúnmente con espinel a menos de 80 m de profundidad, alcanzando tamaños de 75 cm. Se reconoce con facilidad por tener más prolongada la tercera espina dorsal que cualquiera de las otras especies.

Ambupo. m., *r.v*., *ces*. (*nor*). Lugar imaginario de baja categoría social de donde, según el vulgo, proviene la gente de baja condición. Ej: "*Gente de ambupo*" es gente de clase inferior o sin linaje. Es un término peyorativo.

Ambureo. (De *bureo* o jolgorio). ind. *r.v*. Fiesta de celebración y ceremonia ritual de los indígenas kogi.

Amejorar. trn. *l.a*. Mejorar.

Amenko. ind. *amaz*. Mujer sinvergüenza en el pueblo indígena cubeo.

Amenorar. trn. *l.a*. Aminorar.

Amercochado, **da** [amercochao, chá]. adj. *ces*. (De *mercoche* o melcocha). Melcochudo. Que tiene consistencia de melcocha.

Amero. m. Hoja que envuelve la mazorca de maíz.

Amigazo, **za**. m y f. Amigo entrañable. Ej.: "¡*Cómo me le va a ni amigazo Báez*!"

Amíndone bina. rit., ind., *amaz*. Bautismo de los indígenas cubeo.

Amisurrá. mit., ind., *ant*. y *cho*. Mico mitológico de los indígenas catío, compañero del dios Caragabí (v).

Amo (El). m. *tol*. El patrón.

Amojonado, **da** [amojonao]. adj. *tol.* Acurrucado, amontonado.

Amojonarse. prnl. *tol.* Agacharse y permanecer quieto. Acuclillarse.

Amolado [amolao]. m. Corozo grande pulido y preparado para juegos infantiles.

Amolado[2], **da** [amolao]. adj. Empobrecido // adj. Embromado // adj. Pulido. // adj. Afilado.

Amolua. etn., ind., *cas*. Grupo indígena. Ver: Chiricoa y Amorúa.

Amor. // El **amor amor**. m. Canto sucesión de coplas festivas de todos los calibres, propias del folclor vallenato, atribuido a la inspiración del diablo durante su legendario enfrentamiento con "Francisco el Hombre". Se canta al ritmo de paseo alternando las coplas con un estribillo que dice: "*Este es el amor amor*, / *el amor que me divierte*, / *cuando estoy en la parranda* / *no me acuerdo de la muerte*". De ahí su nombre. // **Amor seco**. m., fit., hech. Yerba (indeterminada) del "*amor pecaminoso*". Es usada por hechiceros y brujos para causar daños. // cree. Por herencia española se cree que San Antonio es el patrono de las mujeres que desean encontrar el amor (v). En muchas partes, colocan las estatuas paradas de cabeza y fotos del santo para atraer a los novios. // *ll.o*. En los Llanos Orientales hacen una pomada para atraer el amor con el corazón de un colibrí o "tominejo", manteca de lagartija y perfume. // *ant*. Se cree que si una mujer quiere conseguir novio debe asistir a una boda y robarse una prenda íntima de la novia. // *hui*. y *tol.* Algunas mujeres solteras todavía hacen una serie de pruebas durante las fiestas del San Juan (v) para saber sobre sus futuros esposos. Para obtener el amor de una persona muy deseada se acostumbra la oración del "ánima sola" (v). // *v.cal*. Se acostumbra el "quereme" o "queredera", brebaje para atraer a la persona amada. Para atraer el amor, en algunas regiones se fuma tabaco ante la foto del ser amado colocada al revés. // En otras partes se usa punzar el corazón del ser amado de manera figurada en un muñeco o una foto, para que vuelva pronto. En otras regiones, para tener el amor del ser amado se le da de beber la "dulce toma" (v). // Enterrar un alfiler en un colchón garantiza el amor de quien duerme en él.

Amorochado, **da**. adj. *ll.o*. Adnato o adosado uno a otro. Ej.: Plátanos amorochados, bananos amorochados. // adj. Persona de tez negra o morocha.

Amorúa. etn., ind., *ara*. Comunidad indígena afín a los indigenas chiricoa, situada en los ríos Ele, Lipa y Bitay, en el municipio de Arauquita. Pertenece a la familia lingüística Guahibo. También Amolú.

Amparrá. zoo., ind., *cau*. (*l.p.*). Nombre cholo o indígena del sábalo del Patía (v).

Amplificación. f. *sin*. Amplificador. Equipo de sonido con altavoces potentes para usar en casetas de baile y actos públicos.

Ampolleta. f. Ampolla. Botellita hermética de cristal que contiene líquidos inyectables. // f., *ll.o*., *r.v*. Por extensión, en algunas regiones tiene acepción directa de inyección.

Ampolletero, **ra**. adj. *ll.o*. Persona que sabe poner inyecciones.

Ampollilla. f. *r.v*. Impertinencia, molestia o necedad ajena. = Faracateo.

Amuchí. utl., ind., *amaz*. Chorote para la chicha entre los tucano. Ver: Chirigua.

Amugar. trn. *r.v*. Entristecer, desanimar, abatir o causar pena o dolor.

Amuletos. m. El colmillo de caimán o de morrocoy es un amuleto de la buena suerte entre los *paisas*.

Amurcará. mit., ind., *ant*. y *cho*. Entre los indígenas de emberá y noanama, es el mundo residencia del Dios Tétrica. Es el "mundo de abajo" y quienes lo habitan son inmortales.

Anacao. m., fit., *nors*. Especie no determinada de árbol maderable. Municipio de San Cayetano.

Anacardo. m. fit. Ver: Marañón.

Anacleto. m., fest., *cund*. Los anacletos son muñecos de trapo y camiseta a rayas, típicos del municipio de Útica, también llamados "grillos", que representan personajes del pueblo. El municipio celebra en diciembre el "Concurso de Anacletos y Regatas".

Anaco. m., indm., ind., *cau*. y *nar*. (Del quechua *Anacu*). Falda o pollera que usan las indígenas de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia. Entre los indígenas guambiano, es su falda característica negra de lana con líneas de

color blanco o fucsia. // m., indm., *tol*. Chingue, falda o túnica de baño. = Anacú. // m., utl., ind. Como voz chibcha designa a la bolsa o mochila de fique. // m., fit., *l.a*. Nombre común del cachimbo o písamo (*Eritryna corallodendron*), árbol corpulento. Copla: "*Los muchachos de estos tiempos / son como la flor de anaco*: / *engañan a las muchachas / con anillos de tabaco*".

Anaconda. f. zoo. *amaz*. *Eunectes murinus gigas*. Gran serpiente de hábitos acuáticos, de color verde oliva con una línea de círculos negros a lo largo del dorso. Está considerada entre las de mayor tamaño entre los ofidios del mundo. La imaginación popular le atribuye longitudes de hasta 14 m y pesos de más de 500 k. Tiene enormes fauces provistas de numerosos dientes, largos y fuertes, echados hacia atrás, de los que se sirven para agarrar la presa que ahoga y estrangula entre sus anillos y la devora. Habitan especialmente en las selvas húmedas de los ríos Orinoco y Amazonas. Son magníficos depredadores. Atrapan a sus presas acechándolas silenciosas e inmóviles y las matan por constricción, dado que no son venenosas. También son llamadas "güío petaquero", "güío de agua" "culebra de agua", "petaca" o "petaquera", entre los indios jarará recibe el nombre de "aviosa". La imaginación popular les atribuye tanto a las anacondas como a las boas poderes sobrenaturales como la creencia que atraen con su vaho nauseabundo a hombres y animales. Debido a su descomunal tamaño, las anacondas están ligadas a múltiples e innumerables narraciones, mitos y creencias entre las poblaciones ribereñas. // **La Anaconda**. mit., ind., *amaz*. Es un mito de los indígenas de familia lingüística Tucano y Tucano oriental del Amazonas y el Vaupés, variante de la "Gran Anaconda", que explica el origen de los cinco sectores o linajes tribales: "Tubú y Tubua" o cabeza de la anaconda o jefe de la etnia Siriano, "Baraka-sira", "Tibuirí-para-mi" y "Diákara-grd mang" o cuerpo de la anaconda, e "Idiara oyo" "Krim maz" o cola de la anaconda. Los tucano creen que los ríos de la selva son grandes anacondas cuyas cabezas están en las desembocaduras y las colas en regiones remotas. En los repliegues de la piel se forman los rápidos y las cataratas en cuyos raudales vive el "Dueño de los peces" y grandes serpientes devoradoras de hombres. Para ellos, las cataratas son grandes órganos sexuales femeninos que ahogan a los hombres. Según este mito, las serpientes acuáticas son elementos femeninos, mientras que las terrestres, como las boas y otras especies, son elementos masculinos. // Ver: La Gran Anaconda.

Anacú. f., indm., ind., *cau*. y *nar*. Falda o pollera que usan las indígenas. Ver: Anaco.

Anafre. m. utl. *ces*. Anafe. Especie de hornilla portátil de hojalata.

Anamú. f., fit. m. *Peliveria alliacea*. Planta perteneciente a la familia de las *Fitolacáceas* también llamada mapurito o raíz de pipí. Crece en lo potreros entreverada con los pastizales. Es utilizada medicinalmente y en hechicería. // *ant*. Para que los hombres se vuelvan cabrones y permitan la infidelidad de sus mujeres, estas les dan de beber una infusión de anamú. También se usa contra la tuberculosis vacuna, el cáncer, el dolor de muela (masticando la raíz), la parálisis (en baños) y las hemorragias nasales (con inhalaciones). Cocida con flores de toronjil y clavellina la usan en Cáceres (*ant*.), para la gripa. En Arcabuco (*boy*.) se usa con otras yerbas para los conjuros del ritual del "helecho macho". En Córdoba se cree que el humo que producen las hojas y tallos del anamú en combustión aleja a la mala suerte, a los demonios y a los muertos. Se dice que el aroma que despide el anamú es tan fuerte que se transmite a la res que la consuma. Dicho: "*La leche con anamú, te la vai a tomá tú*" (*ces*.). Advierte a otro de las consecuencias de un mal negocio // Ver: Bico anamú.

Anana. (Voz quechua). f. fit. *Ananas sativa*. Designa a la piña americana y al fruto de esta planta muy apreciado para dulces y jugos.

Anancy. mit., orl., rai., *sand. y p*. Personaje mitológico del archipiélago utilizado en las narraciones folclóricas. Se le dice cariñosamente Nancy. Puede ser masculino o femenino, débil, y a la par, fuerte y sagaz, de acuerdo con lo que ve el relator. Según el contexto sobre el tiempo y la distancia toma la figura y el tamaño de la persona que lo relata. // Ver: Hermano Anancy.

Anatol. m. Trago de aguardiente. Ej: "*Véngase para la casa y nos tomamos unos anatoles*" = Anetol (*ant*).

Anayani o **Anayansi**. orl., ind., *cho*. Leyenda indígena que narra la vida de la india Anayani, amante de Vasco Núñez de Balboa, descubridor del océano Pacífico.

Ancheta. f. col. Gratificación, dádiva.

Anchicayá. top. *valle*. (Del quechua *anchicayay* o gemir o sollozar). Río y región.

Anchiga. ind. *s.n.s*. Saludo entre los indígenas kogi.

Ancho. // Ver: Dar el ancho.

Anchoa. f. *l.p*. Sardina (pez).

Anchoba. adj. *ces*. Inútil. // adj. Chambón o sin experiencia.

Ancos. m. use. plu. *l.a*. Zancos.

Ancoya y **Ancula**. top. *nar*. Ver: Ancuya.

Anda o **andá**. (¡!), int., *l.a*. Expresión de uso común. Denota rechazo, asombro o sorpresa. Ej: "¿… *Y tú que te crees que puedes llevarte a mi hija así no má*?, ¡*andaaa*!" = ¡Andá!

Andá[2]. (¡!), int., conjv., *l.a*., *r.v*. Imperativo vernáculo del verbo *andar* usado para ordenar a alguien ir de un lugar a otro: "¡*Andá y vete pala casa*!

Andágueda. etn., ind., *cho*. (Del Catío *anta* o palma de tagua y kera u *olor*). Comunidad indígena de familia lingüística Caribe (emberá-catío), localizada entre los ríos Andágueda y San Juan. // top. Río del Chocó.

Andalias. f. *l.a*. Sandalias.

Andania. f. *l.p*. Ola muy grande.

Andapié. m. zoo. Ver: Gavilán y Juan Andapié.

Andar. // **Andar en las hilachas**. loc. vrb. Andar mal vestido. // **Andar en** (**o por**) **malos paso**s. loc. vrb. Estar cometiendo ilícitos o entregado al vicio o cerca de esas situaciones. // **Andar con cuatro ojos**. loc. vrb. Estar vigilando. // **Andar los** xx **años**. loc. vrb. Cumplir esos años: Ej.: "*Estoy andando los 61 años*": Voy a cumplir 61 años.

Andarele. m., mus., cor., afr. *l.p*. y *sur*. Ritmo, tonada y danza tradicionales de las comunidades afrodescendientes con características asociadas a raíces africanas. Como ritmo es un 4/4 interpretado por conjuntos de marimba. La tonada es una sola en la que la voz cantante (cantaora o cantaor) entona "*Andarele y andarele*" y las voces responsoriales "*Andarele vámonos*", con la posterior improvisación de versos de la voz cantante

sobre el mismo estribillo. Básicamente existen dos coreografías: una de parejas y otra de mujeres solas. // m., mus., cor., afr. *cho*. También llamada amanecer, es una danza chocoana similar al abozao que se baila al alba con gestos vivos y provocativos entre las parejas. Denota igualmente a la tonada que específicamente se entona para realizar este baile.

Andaribeles. f. *r.v*. Adornos excesivos, lujos innecesarios, accesorios inútiles o gastos superfluos = Arandibeles o perendengues. Ej: "… *Le colocaron tantos arandibeles a la casa*, *que al final parecía un pesebre*".

Andarríos. m. zoo. Los andarríos son aves migratorias boreales pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos*. Estas pequeñas aves (19 a 20 mm) limícolas se alimentan de insectos, crustáceos y otros invertebrados. Dos especies de andarríos concurren al paisaje colombiano: El **andarríos manchado** andarríos maculado, chorlito, playero manchado, playero coleador, meneaculita, playerito manchado o marcarico pintado. (*Actitis macularius*), también conocido como meneaculito (*l.p*.) y tilin-tilín (*z.a*.), de plumaje café verdoso y blanco. // El **andarríos solitario**, chorlito, chorlo o pitotoi solitario. (*Tringa solitaria*). También llamado tintilín (*z.a*.). De plumaje café oliváceo a verde oscuro, gris, marrón y blanco. // Ver: Patiamarillo.

Andas. fest., rel., *cho*. Procesiones de las fiestas patronales. Durante estas, los lugareños suelen poner a bailar entre sí y de manera ordenada las imágenes de los santos, precedidas generalmente por la imagen de La Trina (v).

Andavete. m. *cau*. El último trago de licor.

Ande. (¿?), intrr., *z.a*. (*cen*. y *nore*.). ¿Dónde?, ¿en dónde? o ¿a dónde? = ¿Aonde?, ¿on? y ¿onde? Ej. "¿*Ande va sumercesita tan pispa y tan bonita*?"// adv. ¿Dónde? o dónde. Ej: "*Mijo*, *deje el caballo ande le parezca*".

Andé. cunjv. *l.a*. Anduve. Verbo andar en pretérito primera persona.

Andén. m. col. (Del lat. *andagine*, probablemente de *indago*, cerco). Acera, orilla de la calle destinada al paso de peatones. Ej.: "*El mercado se instalaba en los andenes*".

Andiroba. m. fit. (*Garapa guinemsis*). Ver: Tangaré.

Andó. cunjv. *l.a*. Anduvo. Verbo andar en pretérito segunda y tercera persona.

Andón, **na**. adj. *l.a*. y *ll.o*. Dicho de un caballo o una yegua de paso suave. // *ant*. Dicho de un caballo o una yegua de paso fuerte. // adj. *tol*. Dicho de una persona: que no le pone peros a nada para emprender algo. // adj. *l.p*. y *z.a*. Dicho de una persona: que anda, camina o viaja mucho. // adj. Dicho de una persona: entrometida. // adj. use. f. Dicho de una mujer: callejera. Ej. Exageración: "*Más andona que gallina'e pueblo*". // **Andón-andón** y **andón** (o antón) **pirulero**. m. lud. Juego infantil. Se juega así: el muchacho director se coloca frente a los otros jugadores y les encomienda a cada uno la ejecución de un instrumento musical imaginario o de un oficio cualquiera y se reserva para sí un instrumento o un oficio diferente y todos deben simular que cumplen lo mandado haciendo los movimientos correspondientes cantando: "*Andón andón pirulero / que cada cual atienda su juego / y el que no lo atienda / pagará una prenda*". A medida que el juego se desarrolla, el director puede cambiar su movimiento y reemplazarlo por el que hace un jugador cualquiera. Ese jugador debe estar atento para cambiar, él también, el movimiento que estaba haciendo por el que dejó de hacer el director. Jugador que se equivoca pierde y tiene que pagar con una prenda.

Andonear [andoniar]. trn. *ant*. Montar un caballo con paso andón. // trn. Tontear, cometer errores // trn. Ir de un lado a otro.

Andoque. etn., ind., *amaz*. También llamados Businka (se autodenominan Paasiaja o Poosíoho "gente del hacha"), son una etnia indígena de familia lingüística independiente localizada en la parte inferior del caño Aduche, corregimiento de Puerto Santander (*amz*.), en el río Caquetá, abajo de Araracuara, y en el Perú. Son aproximadamente unos quinientos individuos. La maloca (boəkonə) es una casa colectiva donde viven las familias de más alto rango y es el eje de la vida social y ceremonial del grupo. En la parte central está situado el mambeadero o lugar ceremonial donde se reúnen los hombres a consumir coca y ambil. A un lado están colgados los manguarés (tambores rituales).Tiene divisiones para los hombres y para las mujeres. En su resguardo hay tres malocas. Alrededor de ellas se agrupan las viviendas (ipəko) de las familias de menor rango. Practican la agricultura itinerante en chagras que abren cada tres años. La

caza y la pesca son un complemento fundamental que realizan con escopetas, anzuelos metálicos e hilos sintéticos. Fabrican canastos y otros útiles de fibras vegetales, como hamacas y sebucanes y extraen caucho (tekamə) para la venta.

Andropogén. m., fit., *nors*. (*nor*.). *Andropogon glomeratus*. Nombre común de una especie de gramínea forrajera.

Andumiada. f., afr., *l.p*. En el oficio de la minería es el agua espesa con barro, que se amasa en el canalón, pozo, toma o cuelga.

Andurrial. m. *r.v*. Lugar inhóspito y lejano por donde no acostumbra transitar la gente = Peladero o moridero (*z.a*.).

Anduyo. m., gast., afr., *l.p*. Dulce de guayaba.

Anea. f. fit. Ver: Enea.

Anegarse. prnl., afr., *l.p*. Adentrarse en la mar.

Aneruta. utl., ind., art., *l.gua*. Lana de oveja entre los indígenas wayúu.

Anetol. m. *ant*. Trago de aguardiente o anatol.

Anganoy. (Término quechua con significado de nido de buitres). top. *nar*. Caserío de campesinos situado *en las goteras* (cerca) de San Juan de Pasto.

Angarilla. f. utl., *ant*., *cas*., *cord*. y *suc*. Montura para carga del burro y otros animales. Es una armazón de listones de madera, cubierta de esteras a manera de cojín. // f. *ant*. Armazón para cargar muertos, heridos o enfermos. = Barbacoa. // f. fit. *hui*. Árbol maderable indeterminado. // Ver: Voliar angarilla.

Angarilla[2]. adj., *cau*. y *nar*. Flaco, enteco, esquelético.

Angarillo. m., fit., *ant*. (*Chloroleucon bogotense*). También llamado raspayuco; es un árbol pequeño (hasta 5 m) de la familia *Fabiaceae*. Con la madera se hacen postes para las cercas. Brinda sombra al ganado y es usado en cercas vivas. Sus hojas en infusión calman la fiebre. Se creía que en sus copas aparasoladas, en las noches de luna nueva, escampaban las brujas.

Angaripolas. f. *tol*. Adornos vistosos y extravagantes. = Perendengues o gallos.

Angarrio, **rría**. adj. *tol*. Deteriorado, destruido, esquelético.

Angayán. top. *nar*. Uno de los nombres del municipio de Ancuya (v).

Ángel. m. zoo. Los ángeles son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y género *Heliangelus*. Los picos son cortos (entre 18 y 15 mm) y rectos, y presentan longitudes entre los 9,4 y los 12 cm. Presentan disformismo sexual. Cinco especies de ángeles se encuentran en el paisaje colombiano: El **ángel amatista**. (*H. amethysticollis*), también llamado quincha (*z.a.*). De color verde oliváceo oscuro con la cola azul, la garganta bermeja y una banda blanca transversal en el pecho. En las hembras la garganta es azul. // **El ángel de Bogotá**. *z.a.* (end. *col.*). (*H. zusii*). De plumaje negro azuloso oscuro por encima, la frente y la gorguera verde brillante, y la cola púrpura oscuro y bifurcada. Nota: Probablemente extinto. // El **ángel de Nariño**. (*H.*). Similar al *H. amethysticollis* pero con la garganta lilácea. // El **ángel naranja o rastrojero**. (*H. mavors*). De color dorsal verde, una banda es color ante que rodea el cuello, la garganta es entre anaranjada y amarilla, y el pecho y el vientre son anteados. Las plumas remeras y las timoneras son fuscas. // El **ángel turmalina o belicoso** (Heliangelus exortis). Es el ángel más grande de Colombia (10, 2 cm). Presenta la garganta entre roja y lila. El pecho es verde. El resto del plumaje es verde con pardo. Las plumas remeras y las timoneras son fuscas.

Ángel[2]. // **Ángel de la Guarda**. m. Nota: Creencia universal católica en que cada persona tiene a sus espaldas un ángel celestial que la cuida. Esto conlleva una serie de creencias vernáculas. // cree. Es de mal agüero dormir con armas bajo la almohada, pues el Ángel de la Guarda huirá y dejará en su lugar al "ángel de los males". // En muchos lugares creen que el Ángel de la Guarda ayuda encontrar cosas perdidas, así como a salir de momentos difíciles y por tal razón, como a Santa Helena y al Ánima Sola, le rezan una novena especial, que es fácil de conseguir en los mercados populares.

Angelita. f. zoo. Nombre popular de la pequeña abeja criolla sin aguijón, del orden himenóptera, familia apidae y nombre científico *Trigon* o *Tetragonisca agnustula*. También comúnmente conocida como rubita, virgencita o virginita; es una especie de abeja mansa y tímida frente a la presencia del hombre, que nidifica en forma cubierta con un tubo de entrada angosto

cubierto con resinas. Contra animales pequeños y otros insectos es bastante agresiva. No ataca al hombre. Su miel y cera son muy apreciados por los indígenas. El pueblo nukak consume sus larvas. Entre las comunidades mestizas se le atribuye a la miel de angelita poderes curativos de enfermedades oculares como la conjuntivitis, el pterigion y la catarata.

Angelito. m. *cho*. (*l.p*.). Niño muerto menor de siete años, al cual se le considera libre de todo pecado y es venerado con cánticos de alumbramiento. // m. rit., mus., *l.a*., *l.p*. y *z.a*. Rito fúnebre mestizo y mulato usado en los velorios de niños. Suele hacer parte de los bundes (*l.p*.). En algunas regiones cuando se baila recibe el nombre de angelito bailao. Según las regiones recibe nombres diferentes: bunde (*ant*. y *cau*.), gualí (*cho*.), mampulorio, velatorio y muerto bailao (*l.a*.), con la variante muerto alegre (*sin*. y *sur*), y alápacajai o lloro entre los wayúu (*l.gua*.), etc. // m. gast. *l.a*. Bollo de maíz blanco aderezado con anís. // fit. *boy*. Planta indeterminada con cuyas ramas se elaboran escobas. // Bebé o bebita de brazos. // **Los angelitos**. plu., fest., lud., *b.m*. Fiesta infantil tradicional celebrada durante el primero de noviembre. Los niños disfrazados salen pidiendo regalos y cantando coplas: "*Ángeles somos / y del cielo venimos / a pedir limosnas / pa nosotros mismos*". Nota: Esta celebración ha sido opacada por el *halloween* aculturado entre nosotros desde los EE UU. // **Angelito de pelo sedoso**. m. zoo. *l.p*. (*Cyclopes didactylus*). Variedad de oso hormiguero pequeño y de hábitos arbóreos, también llamado camanandúa o tamanandúa (*amz*.). // Ver: Tener un angelito en el cielo. // m. fit. *boy*. (*Teucrio pirenaico* (*)). Especie de bosque húmedo montano, de valor ornamental. Municipio de Umbita.

Angeo. m. Malla tupida especial para proteger las casas, la gente y los reservorios de agua de los mosquitos.

Ango. m. *nar*. Tendón de res.

Angola (El). m., mus., *atl*. Uno de los toques rítmicos del Congo Grande o Congo Negro, comparsa y danza tradicionales del Carnaval de Barranquilla.

Angostura. f. fit. Cusparria. Planta medicinal. Ver: Quina.

Angú. m., gast., *boy*. Plato típico. Es una masa frita de harina de trigo y maíz, carne de cerdo y res, chicharrón de cerdo y cebolla.

Anguililla morena. f. *l.p*. Especie indeterminada de pez.

Anguilla. f., zoo., *l.p*. Anguila.

Angurria. f. *ant*. y *z.a*. (*occ*). Ambición desmedida. Codicia. // f. *r.v*. Displicencia, melancolía, fastidio y aburrimiento. Ej: "*Desde que murió mi tío José*, *la tía Martha carga una angurria que nada le acoteja*".

Angurriento, **ta**. adj. *z.a*. (*occ*). Avaro.

Angurrioso, **sa**. adj. *ant*. Insaciable, codicioso.

Angús. m. *ant*. Ganado vacuno carente de cuernos.

Angustia en la boca del estómago. loc. sus. Rara sintomatología, aún no estudiada, por no poderse encontrar ni la boca del estómago ni la angustia en cuestión.

Aniceros. // Ver: Entregar los aniceros.

Aniegar. trn. *l.a*. Anegar.

Aniegoso, **sa**. adj. *l.a*. Anegadizo.

Anillada menor. f. fit. *Cephaelis ipecacuana*. Planta leñosa de raíces tuberosas utilizadas en la medicina tradicional y homeopática. Ver: Ipecacuana.

Anillos. cree. Un anillo negro protege a una persona de las habladurías, pero si este se rompe en dos, le harán o le han hecho algo malo. // Los anillos de perlas como regalos para las novias son de mala suerte. // A los muertos les quitan los anillos, pues según las creencias, con estos puestos, el alma no podrá salir con facilidad. Igualmente, si se deja el anillo de matrimonio en la mano de un muerto, el alma del difunto regresará pronto por su cónyuge.

Anilü siirapala. utl., ind., *l.gua*. Telar de cinturón wayúu. Ver: Siira.

Ánima. f. *l.p*. Alma en pena. // **El ánima sola**. m., rel., cree. Devoción mezcla de creencias profanas y católicas. En otros tiempos existía, en muchos pueblos de Colombia, la costumbre de ofrecer "mandas" a las benditas "ánimas del purgatorio", menos a una conocida como Ánima Sola, la cual está condenada a quedarse allí hasta el día del juicio final. // El ánima

sola es un alma en pena en el "purgatorio" (creencia católica) que estará allí hasta la consumación de los siglos. Es representada en litografías que muestran una mujer sufriendo entre las llamas. Este cuadro del ánima sola cuelga generalmente en las casas de los campesinos *paisas* entre los cuales esta devoción es de profundo arraigo. Con él se practican ritos y oraciones. Contra la infidelidad de los maridos, las mujeres lo colocan detrás de la puerta. // También existen novenas especiales para el ánima sola que se rezan para encontrar cosas perdidas. Algunas personas acostumbran rezarle una oración especial al ánima sola para obtener el amor de la persona deseada. // Oración profana del ánima sola: "*Ánima Sola*, *anima de paz y no de guerra*, *ánima de Dios*, *te pido y te suplico que te metas en el corazón de fulano de tal*. *No me lo* (*la*) *dejes tener gusto ni placer para comer ni para dormir con ninguna clase de persona*, *hasta que venga a mis pies así como vino Jesucristo a nuestra casa*. *Magia blanca y magia negra*, ¡*combínate con el ánima sola para que me lo* (*la*) *traigas pronto y si algún mal pensamiento tiene contra mí*, *bórraselo y que venga siempre humilde a mi voluntad*!, *amén*". // En los Llanos Orientales se dice que es un alma que perteneció a una mujer que le negó agua a Jesucristo cuando él se la pidió el día que lo llevaban a crucificar. Dios la condenó a vagar por el mundo hasta el juicio final. Hay muchos llaneros, especialmente mujeres, que le tienen gran fe para que les ayude en la solución de sus dificultades. Allí mismo, le rezan una oración al ánima sola para que aparezcan los animales perdidos. // *ant*. En algunos lugares la describen como un espectro que aparece en noviembre pidiendo una oración. Allí se cree que ayuda a encontrar los objetos perdidos y en Viernes Santo ayuda a encontrar guacas y entierros y a salir de los momentos difíciles. // En Popayán (*cau*.), dicen que es un espanto que sale por las calles haciendo tintinear una campanilla y pidiendo dinero para sus gastos. // *cho*. Los campesinos le tienen devoción por haber purgado tanto tiempo su castigo y consideran que es un alma purificada que tiene el poder del milagro. Algunos aseguran haber sentido su compañía en momentos difíciles de la vida y que han visto su luz protectora. Se afirma que a quienes han dudado de sus favores, se les ha aparecido envuelta en las llamas de sufrimiento del purgatorio y han quedado desmayados durante horas y días. // Tiene dos días especiales para su devoción: el viernes santo, después del primer canto del gallo, y el dos de noviembre, día de las Ánimas o los Difuntos. // *cho*. Como a Santa Helena y al Ángel de la Guarda, le rezan novenas

para encontrar tesoros ocultos y objetos perdidos, así como para salir de momentos difíciles. // Algunos hechiceros y brujos realizan una oración del ánima durante el ritual de la “velación del retrato”, para obtener el amor o el odio de una persona. // Es muy común entre los devotos de las ánimas del purgatorio encontrar cuadros y novenas profanas del ánima sola. La oración del ánima sola se usa en el Chocó para caminar sobre las aguas (?!) y, en general, para obtener el amor de una persona muy deseada, encontrar objetos perdidos y en la práctica hechicera de la “velación del retrato”, según petición. // afr. En santería se la identifica con Elegua, espíritu de los muertos. // **Las Ánimas del Purgatorio**. f., plu., rel., cree. Creencia católica en torno a la cual se han creado numerosas supersticiones, creencias y agüeros. Se dice que son almas que depuran sus pecados en el “purgatorio” (infierno intermedio), para llegar sin pecado al “cielo”. Se representan en litografías que muestran varias personas entre las llamas, generalmente acompañadas de la Virgen del Carmen. Las gentes les rezan oraciones y novenarios especiales para solicitar protección y ayuda. // En Boyacá, cuando el marido se va de la casa, la mujer coloca una de sus prendas de vestir tras un retrato de las ánimas del purgatorio con la seguridad de que esto le hará regresar. // Copla: “¡*Ánimas*, *que cante el gallo*, *ánimas*, *que ya cantó*; / *ánimas*, *de que amanezca*, / *ánimas*, *que amaneció*!” // Ver: La procesión de las ánimas.

Animal. // **Los animales**. m., plu., *cund*. Conjunto general de equinos, vacunos, aves de corral, etc., de una finca. // m., plu., lud. *ll.o*. Ronda infantil en la que los niños imitan los animales con el zapateo al ritmo del joropo, en medio de coplas alusivas: “*En el hato La Garcita* / *suena un cocoroyó*, / *canta el gallo en la madrugada*, / *muy feliz despierto yo*”. // Ver: Sentir pasos de animal grande.

Animal[2]. adj. inv. Bruto, estúpido. // Persona insensible.

Animalejo, **ja**. m y f., *ces*. Cualquier animal ordinario. Se aplica peyorativamente a las personas o cosas cuyos nombres se han olvidado por el momento (ver: Cosiánfira).

Animamea. adj., inv., *l.p*. Inservible, inactivo.

Anime. m. fit., *l.p*. y *ll.o*. (*Protium sp*). Árbol resinoso. Especie maderable de gran altura y buen tamaño representativa de la selva inferior y la selva

subandina. Se encuentra en los bosques de montaña de lomas y colinas altas con pendientes y cimas agudas entre los 300 y los 750 msnm y en el bosque subandino hasta los 2.000 msnm. // med. *ll.o*. Su resina se emplea como parche para las neuralgias. También se toma agua de esta resina para aliviar la flatulencia. // utl. *l.p*. Su madera es utilizada en la construcción de los pisos y paredes de las casas. // **Los animes**. mit., orl., cree., *l.a*. Duendecillos muy traviesos e incorpóreos que tienen poderes para hacer rico y feliz a quienes los invocan y los cuidan a cambio de la entrega de su alma al demonio. Los llamaban también monitos y las consejas decían que una vez cumplida su tarea de producir bienes, oro y riquezas en el día, eran encerrados por la noche en frascos y botellones de bocas muy anchas. Cuando no se les entregaba el alma reventaban las tapas de los frascos, los quebraban, se salían y pasaban toda la noche tirando piedras a los techos y mortificando a los vecinos // En la región Sinuana los describen como animalitos de color oscuro, con la boca roja y los ojos centellantes. Son guardados en un cacho de buey por lo resistente, pues los animes padecen de un hambre voraz y todo lo roen. El hombre que los tenga será un buen trabajador en todos los campos. Para alimentarlos se le da saliva y dos veces al año hay que llevarlos a una hacienda para que devoren reses. Si los animes no son bien alimentados se comerán al dueño.

Animero (El). m., mit., *b.m*., *b.c*., *ant*., *momp*. y *sin*. Es un hombre que, el Viernes Santo o en noviembre (según la región), sale del cementerio por las noches, vestido de nazareno (túnica oscura con capucha) con una hoja en cruz en una mano y una lámpara de gas en la otra, a pedir por las ánimas del purgatorio. En cada esquina, el animero se arrodilla y allí hace su plegaria. Es seguido por dos largas filas de ánimas en pena (ver: Ánimas del Purgatorio y la Procesión de las Ánimas) que salen para poder descansar y de esa forma purgar el pecado cometido, si alguna persona los escucha tiene que levantarse y rezar diez padres nuestros para no morir. En otros lugares dicen que lleva en su mano el hueso (canilla) de un muerto a manera de vela. En el departamento de Bolívar lo llaman el "Animero de Margarita".

Aniquilado, **da** [aniquilao]. adj. *cau*. Desnutrido flaco.

Anís. m. fit. *Pimpinella anisu*m. Planta umbelífera utilizada como aromatizante en la elaboración de licores y dulces. // med. En medicina popular

es usada por los curanderos en contra del hielo o "yelo" del muerto. En Antioquia la usan como estimulante gástrico y diurético y en el Tolima para ayudar a expulsar los gases intestinales. // **Anís cimarrón**. m. fit. *Tagetes pusilla*. Planta de la familia de las compositae, también llamada anisillo o tomillo. // **Anís estrellado**. m. fit. *Illicium anisato*. Planta magnoliácea también llamada badian o badiana de clunin. Es usada medicinalmente como antibacteriana. // m. gast. Licor, específicamente el aguardiente.

Anisado [anisao]. m. *l.p*. Licor de la caña de azúcar, aromado con anís.

Anisillo. m., fit., *cas*. Árbol maderable indeterminado. Municipio de Sabanalarga. // m., fit., *l.p*. Árbol. Ver: Anís en su tercera acepción.

Anjeo. m. *sin*. Malla metálica o plástica tupida usada para proteger puertas y ventanas de moscas y mosquitos.

Anjualá. (¡!), int., *l.a*. Ojalá o ajualá.

Anón. m. fit. *Anona squamosa*. Árbol frutal americano de hojas opuestas simples lustrosas. Su fruto es de corteza de coloración amarillo-verdosa y pulpa blanca demasiado aromática; se usa para consumo directo, en refrescos, helados, jugos con o sin leche, mezclados con azúcar. En medicina popular se usa en cataplasmas para aliviar las contusiones. Sus hojas son buenas como "barbasco" para pescar, y colocadas bajo las almohadas concilian el sueño en los niños. // m. fit. *gui*. (*Rollinia mucosa*). También llamada mulato o anón amazónico, es un árbol de frutos similares a la guanábana. Puerto Inírida. // **Anón** (o **guanabanillo**) **de monte**. m. fit. *cal*. *Raimondia cherimolioides*. Arbusto que se encuentra en una zona muy restringida de la cordillera Central, en mayor número en el municipio de Aranzazu. Los campesinos de la región lo consideran venenoso *y* utilizan los tallos jóvenes o chupones para la obtención de cabos para herramientas agrícolas como azadones, palas, recatones, etc., por su crecimiento erecto y gran resistencia al rompimiento.

Anoni. (¡!), int., *l.a*. Expresión generalizada para demostrar seguridad en cualquier afán o decisión. // Es también una forma de decir sí = Añoñi.

Anoto. m., fit., med., *amaz*. y *ll.o*. Planta indeterminada cuyos frutos macerados en agua se acostumbran contra la ictericia y la fiebre. Sus hojas son eficaces para el dolor de cabeza.

Anoulimüín. ind. *l.gua*. Tierras bajas del territorio de los indígenas wayúu.

Anquima. ind. *cho*. y *ris*. Órgano sexual femenino entre los indígenas chamí. // top. *cho*. (*sur*). Río afluente del río San Juan.

Anselmo. m., fit., *l.p*. Ver: Guayabo.

Ansía. f. *cund*. Hambre o filo.

Ansina. adv. *z.a*. Arcaísmo de así. = Asina.

Antá. m., fit., *ant*., *cho*. y *l.p*. Palma de tagüa (v) o "cabeza de negro" en el dialecto catío.

Anta. m. zoo. Nombre común de la danta (v).

Antajirasú. ind. *l.gua*. Diseño geométrico en los tejidos de los indígenas wayúu.

Antara. (Voz quechua). org., mus., ind. Capador. Instrumento tipo siringa.

Antaumía. mit., ind., *ant*. y *cho*. Diablo de la mitología catío. Según los indígenas se aparece en el agua. También lo llaman "madre de agua".

Anteaño. m. *l.a*. El año antepasado.

Anteburro. m. zoo. Danta o tapir.

Anteojos. m. zoo. Ver: Oso de anteojos.

Anteportón. m. *l.p*. Puerta interior que junto con la exterior o portón limitan el vestíbulo o zaguán en el sistema de construcción española generalmente adoptado en Colombia.

Antesitos. adv. *z.a*. Diminutivo vernáculo de antes, por decir hace poco tiempo. No hace mucho tiempo. Ver: Enantes o Enanticos.

Antiá. ind. *l.p*. Guayuco en lengua de los indígenas emberá.

Antifacito. m. zoo. Ver: Reinita.

Antiguas (Los). m., afr., *cau*. (*sur*). Canciones arcaicas sin nombre.

Antioqueñeidad. f. *ant*. Afirmación de pertenencia a la condición de ser antioqueño. Este término define en forma categórica el orgullo y el tesón de la raza *paisa*. // Ver: **Desfile de la antioqueñidad**.

Antomías. m., mit., ind., *l.p*. Demonios de los indígenas emberá, que vigilan y castigan ciertas conductas = Antaumías.

Antón. adv., conj., *z.a*. Entonces = Antons. // **Antón García el Jinete Misterioso**. p., m., orl., *nors*. Leyenda de la población de Ocaña. También se la conoce como "El Jinete Negro". // **Antón** (o Andón) **pirulero**. m. lud. Juego infantil. Ver: Andón.

Antonces. adv., conj., *z.a*. (*cen*. y *orn*). Entonces.

Antonio divino y santo. (¡!), loc., int. Expresión de asombro.

Antons. adv., conj., *z.a*. Corruptela fonética de *Entonces*. = Antón, tons y toes. // **Antons que**. (¿?), loc., int. Corruptela de "¿*Entonces qué* (ha pasado)?". Se usa a manera de saludo. = ¿Tons qué? o ¿toes qué?

Antual o **antualito**. adv. *z.a*. Ahora.

Antumiá. mit., ind., *l.gua*. Madre de agua [madrediagua] y señor de los espíritus entre los indígenas wayúu.

Anturio. m. fit. *Anhturium andreau*m. Planta ornamental de jardín.

Anturio[2.] m., fit., *boy*. (*Anthurium sp*.). Especie vegetal nativa de América Central y América del Sur, de valor ornamental. Tiene aproximadamente de 600 a 800 especies, muchas no clasificadas, y sus flores son llamadas indiscriminadamente *anturios*. Municipio de Umbita.

Anütpala. utl., ind., *l.gua*. Telar de los indígenas wayúu usado para tejer el "kanaas" o tejido de dibujos.

Anzuelera. use., f., zoo., *a.m*. y *m.m*. Nombre dado a la mojarra del río Magdalena por ser relativamente fácil de atrapar con anzuelo y señuelo.

Anzuelero, **ra**[2]. adj. Relativo a anzuelo.

Anzueliar. trn. Pescar con anzuelo.

Añaje. m. *ant*. Aspecto personal.

Añales. m., plu., *r.v*. Muchos años. Ej: "*Esos… hace añales que viven arrejuntaos*".

Añandou. ind., *nors*. (*nor*). y *cat*. El sol entre los indígenas bari-motilon.

Añangotado, **da**. adj. *l.a*. Acuclillado o en cuclillas o cunclillas.

Añangotarse. prnl. *l.a*. Acuclillarse. Doblarse una persona por la cintura, quedando con medio cuerpo inclinado hacia adelante, para realizar ciertos oficios: Ej: “*Tengo un terrible cansancio*; *si ej que he pasao too el día añangotá en el río lavando*”. // prnl. Acomodarse en cuclillas, posando las nalgas casi sobre los talones para descansar al haber estado mucho tiempo de pie. = Añengotarse o añingotarse.

Añapero zumbón. m. zoo. Ver: Chotacabras.

Añapiar. trn. *l.p*. Unir.

Añejamiento. trn. *nar*. Sistema de preparación de alimentos (maíz, papa, etc.), sometiéndolos a un proceso de descomposición enterrándolos en una zanja. = Ver: Jute.

Añejo. m. Licor fuerte, o fermentado por largo tiempo, más de un año. // Ver: Empanadas de Añejo.

Añengotado, **da**. adj. Acuclillado. Ver: Añangotado.

Añengotarse. prnl. *l.a*. Acuclillarse. Ver: Añangotarse.

Añidir. trn. *l.a*. Añadir.

Añil. m., fit., med., *l.p*. Planta indeterminada; en la medicina tradicional las hojas machacadas se usan para curar la sarna, y la raíz contra la mordedura de culebra.

Añingotado, **da** [añingotao]. afr., adj., *atl*. Acuclillado. Ver: Añangotado.

Añingotarse. afr., prnl., *atl*. Acuclillarse. Ver: Añangotarse.

Año. // **Año bisiesto**. cree. Generalmente, en Colombia se cree que los años bisiestos son de mala suerte y portadores de desgracias. Dicho. “*Año bisiesto*, *año siniestro*” (*ant*). // **Año nuevo**. cree. El 31 de diciembre, a la medianoche, las mujeres acostumbran usar ropa interior amarilla, para la buena suerte. En general, se dice para el día 31 de diciembre que si las personas llevan puesto algo de color amarillo es de muy buena suerte. En el departamento de Atlántico, el 31 de diciembre, poner debajo de la cama un puñado de lentejas o de arroz, nunca faltará la comida. En el Tolima

se echa un huevo en un vaso de agua para atraer la suerte. // Ver: Andar los xx años.

Añongotarse. prnl. *cho*. Ponerse en cuclillas. Ver: Añangotarse.

Añoñi o **añoni**. (¡!), int., *l.a*. Expresión de uso común que denota entusiasmo, seguridad, a la vez que reafirma un supuesto. Actúa como una expresión de consentimiento. "¿*Qué no*? ¡*Añoñi*!" = Anoni.

Añoviejo. m. Muñeco relleno de trapos, aserrín y pólvora, que es quemado al finalizar el año en varias regiones del país, simbolizando circunstancias o personajes que incidieron en la actividad del año que concluye. En torno a los años viejos la gente organiza celebraciones plenas de festejos, creencias y agüeros. = Taitapuro (*cau*. y *nar*.).

Añuñío, **ñía**. afr. adj. *atl*. y *cord*. Comprimido o apretado. // afr. adj. Maltrecho, arrugado. = Nuño.

Añuquir. trn. *l.a*. Embutir.

Añutar. trn. *cau*. Moler el maíz.

Aoh. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas de la guacamaya.

Aojiado, **da** [aojiao]. adj. *l.a*. Aojado, con aojo o mal de ojo (v).

Aojiar. trn. Aojar, hacer mal de ojo.

Aojo. m. *l.a*. Mal de ojo o maldiojo.

Aonde. (¿?). adv. ¿Dónde?, ¿A dónde? o ¿en dónde? = ¿Ande?, ¿on? y ¿onde?

Apa. (¡!), int., *nar*. Expresión para cargar a un niño.

Apá. m. Corruptela de papá, muy usada en las zonas rurales y de barriada en las grandes ciudades de todo el país.

Apacharrado, **da** [apacharrar]. adj. *l.a*. Despacharrado o aplastado.

Apacharrar. trn. *l.a*. Despachurrar, apachurrar o aplastar.

Apacito o **apasito**. adj., use., m., *z.a*. (De *papacito*). Hombre muy atractivo y apuesto. Es de uso frecuente por las mujeres del común. = Apazote, o papazote.

Apagador. m. *sans*. Interruptor o conmutador eléctrico. = Suiche. // m. plu. Barrotes de madera clavados en el costado del bombo o tambora.

Apagafogón. m., gast., afr., *l.p*. Masa de maíz asada en brasa. = Coforca, cundunda, majaja, o cachón acostado.

Apague y vámonos. (¡!), loc., int. Quiere decir: "Vámonos, que aquí no hay nada más que hacer".

Apaiari. m., zoo., *amaz*. y *ll.o*. *Astronotus ocellaris*. Pez de la extensa familia de las mojarras y tucunarés. Otros nombres: acarahuazú, pavona, vieja, mojarra pintada, mojarra pavonada (*vich*.) y tunigai (Sáliva).

Apalastrado, **da** [apalastrao]. adj. *sin*. Cansado, molido.

Apaleador [apaliador]. m., org., mus., *l.p*. Palito de chonta con el que se golpea el borde del bombo.

Apalear [apaliar]. trn. *ll.o*. (De *apalear* o golpear con un palo). Específicamente es una forma de atrapar tortugas galápagas o galápagos en los esteros, al golpear varias personas con varas la superficie del agua para asustarlas.

Apañar. trn., *cau*. (*l.p*.). Levantar, alzar, o recoger algo.

Apar. trn. *l.p*. Cargar en la espalda.

Aparador. m. *ant*. Mueble alacena de cocina.

Aparar. trn. *ces*. Aguantar. Recibir y asimilar con entereza las contingencias de la vida. Ej: "*Elisa fue la única que aparó el golpe de la muerte del papá…*" // trn. *l.p*. Parar. // trn. Recoger.

Aparatejo. m. *ces*. Cualquier cosa, utensilio u objeto desdeñable cuyo nombre no se puede recordar en el momento. (Ver: Cosiánfira, Chirimbolo, Cosiaquejo, etc.).

Aparato. s. inv. *l.p*. Persona que se hace invisible mediante los artificios de la magia. // m. *l.a*. Aparición o fantasma. Ej: "*En llegando al platanal*, *nos salió un aparato enorme vestío de blanco que nos hacía señas…*".

Aparatoso, **sa**. adj y s. Ruidoso.

Aparcero, **ra**. m y f. *ant*. Dueño de parcela. // m y f. *ant*. Quien trabaja en parcelas. // m y f. urb. *ant*. Amigo.

Aparear [apariar]. trn. *ara*. Igualar, emparejar.

Aparecido, **da**. adj. Oportunista. Persona que se presenta durante una situación o problema sin que alguien lo haya solicitado y sin que su presencia sea factor de solución o ayuda.

Aparente. adj., inv., *l.a*. y *z.a*. (*cen*. y *nore*.). Apropiado, adecuado.

Apargate. m., *l.a*. y *z.a*. Alpargate o alpargata.

Apartamentero, **ra**. urb. adj. Ladrón de apartamentos.

Apasito. adv. Pasito. En voz baja, a sovoz. // m. (De *papasito*). Papito o pasito. Expresión con la que se dirigen ciertas mujeres hacia los hombres apuestos.

Apautado, **da** [apautao]. adj. (De *pactar*). Empautado, que tiene pautos o pactos con el diablo.

Apautar. (De *pactar*). trn. *l.a*. Realizar pautos o pactos con el diablo. Ver empautar.

Apauto. (De *pacto*). m. *l.a*. Pauto o pacto con el diablo.

Apazote. (De *papazote*). adj., use., m., *z.a*. Hombre muy atractivo y apuesto. = Apacito o papacito.

Apecharse. prnl. *r.v*. Tomarse *a pecho* una persona algo que puede o no concernirle. Ej: "*Romelia se apechó el embarazo de la sobrina…*".

Apechonte. m. *l.p*. Saludo de abrazo fuerte, pecho con pecho y con amacise incluido.

Apechugar. trn. *ll.o*. Abrazar. // prnl. Agriparse, constiparse o resfriarse.

Apedrar. trn. *l.a*. Apedrear.

Apegadero. m., afr., *l.p*. Sitio dedicado para recibir las canoas y amarrarlas.

Apegar. intr. afr. *l.p*. Arribar a un lugar. // intr. afr. *nar*. (*l.p*.) Llegar a la playa desde el mar. // intr. afr. *cund*. Atar una res vacuna a un botalón. // **Apegarse**. prnl., afr., *l.p*. Aferrarse o acercarse mucho a alguien o a algo.

Apegollardatado, **da** [apegollardatao, tá]. adj., afr., *l.p*. Persona que lleva muchas cosas colgando del cuerpo, joyas y otros perendengues. // adj.,

afr., *l.p*. Pareja bien agarrada, unidos los cuerpos estrechamente // adj., afr., *l.p*. Apercollado. Persona sujeta al cuello de otra.

Apegue. // Ver: Mangas de apegue en Mangas de estaca (en quinta acepción de manga).

Apeinatado, **da** [apeinatao o apeinatau]. adj. *cau*. Dicho de una planta demorada para crecer.

Ãpêkõ día. top., ind., *vau*. Agua de leche o laguna sagrada de leche.

Apenas (**o hasta ahora**) **me desayuno**. loc., adv., *l.a*. y *z.a*. De uso frecuente para denotar que no se sabía nada o que se acaba de percatar de una situación o un asunto. "*Apenas me entero*".

Apendejado, **da** [apendejao]. adj. *z.a*. Persona muy tímida.

Apenitas. adv. *z.a*. Diminutivo de apenas. Significa casi o falta muy poco. No hace mucho tiempo.

Apensionarse. prnl. col. Sentir tristeza. Dolerse. Ej: "*Solo con nombrarlo se apensionaba*". // prnl. col. Sobresaltarse, inquietarse.

Apeñuscado, **da** [apeñuscao, cá]. adj. *l.p*. Muy apretado.

Apeñuscar. trn y p. Apañuscar, apiñar, apretar personas, animales o cosas en un mínimo espacio. // trn y p. *l.p*. Aglomerar desordenadamente.

Apepwänwa. etn., ind., *amaz*. "La otra gente". Término con el que los indígenas tucano denominan a los individuos de las otras tribus circunvecinas.

Aperar. trn. Poner los aperos a las bestias. Ensillar o enjalmar.

Apercibir. trn. *r.v*. Embarazarse la mujer o una hembra animal. Ej: "*Estuvieron juntos una noche y ella en seguida apercibió y tuvo ese hijo*".

Apercollar. trn y p. Abrazar fuertemente con pasión // trn y p. *l.a*. Tomar por el cuello. = Apergollar, aperconar y amacizar. // trn. *sans*. Acosar.

Aperconar. trn. *l.a*. Apercollar o abrazar fuertemente. // prnl. *l.a*. = Enconarse.

Aperezado, **da** [aperezao]. adj. Con pereza, sin ánimo para hacer algo.

Aperezar. trn. *z.a*. Causar pereza. = Apopochar. // **Aperezarse**. prnl. Sentirse con pereza.

Apergollar. trn. Apercollar.

Aperos. m. plu. Conjunto de aparejos propios para montar o cargar las caballerías o las bestias de carga.

Apersogar. trn. *ll.o*. Amarrar por el cuello dos animales juntos. // trn y p. *ll.o*. Juntar y juntarse.

Apestadas (Las) o las **apestaditas** [apestaítas]. plu., zoo., *tol*. Las aves, las especies menores de corral.

Apestado, **da** [apestao]. (De *peste*). adj. Persona afectada de gripa, influenza, virosis, etc.

Apestarse. prnl. Agriparse.

Apeto. m., trn., *sans*. Apetito, hambre.

Apichar. trn y p., *sans*. Podrir. Ej: "*Se apicharon las manzanas*". Se aplica más a las frutas. = Picharse.

Apiernar. trn. *l.a*. Apernar o coger por las piernas o por las patas.

Apilar. trn. *sans*. Estar muy lleno un animal porque ha comido en exceso. Se usa especialmente para las aves.

Apilonar. trn., *r.v. ant*. Apilar, amontonar o acumular. Ej: "*Esas tejas las apilonó Jesús ahí…*" Se dice de la persona que enfrenta una situación difícil o apretada.

Apiñuscado. adj., *z.a*. (*cene*.) Apiñado, amontonado.

Apiñuscar. trn., *z.a*. (*cene*.). Apiñar, amontonar.

Apio. m. fit. *Apium graveolens*. Planta umbelífera europea usada en ensaladas y caldos. En medicina popular se usa como tónico para el hígado, digestivo y en cataplasmas para curar heridas. En jugo, para enfermedades de los riñones, en gárgaras para enfermedades de la garganta, afonías y disfonías. En cataplasmas de las hojas para granos e hinchazones y en infusión de las mismas, como astringente. Consumido en ensaladas se usa para la diabetes y como diurético. Adelgaza, es antirreumático y toni-

fica los nervios. Las raíces son venenosas, lo que desaparece con la ebullición // m. fit. *sans*. *z.a*. Arracacha.

Apiorar. trn y p., *nar*. Empeorar.

Apiparse. (De *pipa* o barriga). prnl. *l.p*. Alimentarse en exceso.

Apique. m. *ant*. Perforación vertical en una mina.

Apisingado, **da** [apisingao]. (De *pisingo*). adj. *l.a*. Agachado, acuclillado (como el pisingo cuando se esconde).

Apisingarse. prnl. *l.a*. Agacharse.

Apitongado, **da** [apitongao]. adj. Ahíto.

Apitongarse. prnl. *l.a*. Hartarse comiendo.

Aplanado, **da** [aplanao]. adj. *tol*. Bajito.

Aplanchado, **da** [aplanchao]. adj. Apocado, triste.

Aplanchado[2]. m., gast., *cau*. Pasabocas horneado, a base de harina, azúcar y mantequilla. Popayán.

Aplanchar. intr. Planchar. // **Aplancharse**. prnl. Apocarse o cohibirse una persona o un animal. También se aplica a los vegetales. Ej: "*Ahora no se me vaya a aplanchar por lo del arresto de su marido*". "*Tengo el maíz aplanchado por el calor que hizo en la tarde*". = Apopocharse.

Aplastarse. prnl. *sans*. Sentarse.

Apolisma. m. *r.v*. Aporisma o lobanillo. Tumorcillo o quiste bajo la piel.

Aponderar. trn., *ant*. y *l.a*. Ponderar, aumentar, exagerar, loar. // intr. *ant*. Crear fantasías.

Apopochado, **da** [apopochao]. adj. Perezoso. // adj. Apocado, triste.

Apopochar. trn y p. Apocar, entristecer. // **Apopocharse**. prnl. // Aperezarse. // Apocarse alguien o algo.

Aporque. m. *nar*. En el cultivo de la papa es el sistema que arrima tierra con el azadón a la zona de la raíz y el tallo de las plantas cuando esta crece, para controlar las malezas y conservar la humedad y la calidad de los tubérculos.

Aporreado, **da** [aporriao o aporriá]. adj. Dicho de una persona o un animal: con golpes en el cuerpo, lastimado físicamente. // adj. Dicho de una persona: apocada, disminuida emocionalmente por los rigores de la vida.

Aporrearse [aporriarse]. prnl. Golpearse (por un accidente). // prnl. *ant*. Insolarse.

Apórrio. conjv. vrb. Nota: En algunos lugares el verbo aporrear (prnl.) tiene una conjugación particular con acento en la "o" en el tiempo presente singular: "me apórrio", "te apórrias", "se apórria." Dicho: "*Porque te quiero te apórrio*". Reemplaza al español "Como te quiero te aprieto".

Aposento. m. Dormitorio o alcoba. Copla: "*El pajarito volaba / de la sala al aposento*; / *y ahora*, ¡*qué hará la señora / con el pajarito adentro*!".

Apostar. trn. *l.p*. Expresar certeza, exponiéndose a perder algo si fuere distinto. "*Le apuesto a que sí*". // Frases: Apuesto que… Apuesto a que…

Apostemilla. f. *l.a*. Tumorcillo.

Apostillas. f. *l.a*. Postilla o costra. = Caracha.

Apotronado, **da** [apotronao]. adj. *l.a*. Apoltronado.

Apoyarse. prnl. *ll.o*. Llenarse de leche la ubre de la vaca.

Apretado, **da** [apretao]. adj., *ant*. y *l.a*. Avaro o tacaño. = Angurriento, chichipato, chichipatoso o amarrao. Exageraciones: "*Más apretado que pedo e mula*". "*Más apretado que pedo en visita*".

Apretar tuercas. loc. vrb. Tomar y aplicar medidas para la solución de problemas en una empresa, una organización, un hogar, etc.

Apretar. trn. Llenar, hartar. // trn. Presionar. Ej: "*Hágame el favor y me aprieta a ese muchacho pa que estudie*".

Apretarse. prnl. Reducir el gasto debido a razones económicas.

Aprobar. trn. *l.a*. Probar, saborear.

Apronte. m. Preparativo realizado con rapidez. Improvisación.

Apué (¡!). (Metaplasmo de la interjección ¡*ah*! y de la conjunción *pues*). int. *r.v*. Afirmativo. "¿*Qué no*? ¡*Apué*!" // int. *l.a*. Advertencia, amenaza.

"*Apué… sigue jodiendo, sigue jodiendo…*" // int. Expresión de asentimiento. // int. Expresión de disgusto o contrariedad.

Apuná. indm., ind., *l.gua*. Justillo de dril y cuentas que usan las niñas indígenas wayúu hasta la pubertad.

Apuntalar. intr. *l.p*. Tomar, comer el puntal. // intr. *cas*. Comer.

Apuntarse. prnl. Unirse a algo. Ej: "*Ella se le apuntó al proyecto*". // prnl. Ofrecerse a acompañar.

Apunte. m. urb. Frase espontánea e inteligente. Ej: "*Lo que más me gusta del padre son sus apuntes cargados de humor y buen gusto*".

Apurruñamiento. m. *valle*. Consentimiento.

Apurruñar. trn. *valle*. Consentir, encariñar. = Pechichar.

Aquel. m. El marido. // m. Eufemismo de pene. // Ver: Caldo de aquel.

Aquerenciar. trn. Amansar, pastorear el ganado de cría. // **Aquerenciarse**. prnl. *ll.o*. Acostumbrarse a alguien o a algún lugar.

Aquialao. adv. *l.a*. Contracción fonética de aquí al lado.

Aquisito. adv. *z.a*. Diminutivo de aquí. Significa aquí cerca, aquí no más.

Ar. fit., ind., *l.p*. Voz waunana que designa a la palma barrigona.

Ará o **aracanga**. f. zoo. Ver: Guacamaya.

Arábigo. m. fit. Variedad de cafeto.

Aracanga. f. zoo. Ver: Guacamaya.

Araco. m., fit. *cas*. Palma indeterminada utilizada para la elaboración de cercas vivas.

Araguaney. m., indm., *ll.o*. Prenda típica. // m., fit., *ll.o*. *Tabebuia*. Árbol maderable de floración amarilla y látex útil en medicina veterinaria. Ver: Chicalá y Cañaguate.

Araguato. m. zoo., *amaz*. y *ll.o*. *Alouatta seniculus*. Familia *Cebidae*. Primate arborícola de pelaje rojizo habitante de las selvas amazónicas y de la Orinoquia. Es también llamado "aullador, mono, mono aullador, mono

cotudo, mono colorado, gee (Ticuna), etc. Vive en bandadas hasta de cincuenta individuos. El bramido fuerte y resonante del macho alcanza grandes distancias temprano en la mañana, unido a los gritos constantes de otros individuos se escuchan desde distintos lugares de la selva. Cuando a un miembro de una banda se le ataca, los otros miembros de la manada lanzan objetos al agresor. No atacan a los humanos. La carne es apreciada por los grupos indígenas que comparten su cacería entre la familia y los vecinos, cobrando a menudo los ejemplares regalados con recompensas sexuales. En los asentamientos criollos algunas personas se dedican principalmente a la caza, y la carne excedente es vendida internamente. // med. En el Norte del país se caza por la carne y su hueso hioides, que es utilizado por algunos como recipiente para dar de beber agua en casos de asma y para disminuir el coto. La variedad de color negro (*A. Palliata*) es común en el país. // m. *ll.o*. Color aleonado oscuro o carmelita. // org., mus., ind., *ll.o*. Entre los indígenas piaroa designa a un palo zumbador (idiófono), posiblemente por su sonido similar al aullido del primate, también denominado tmuts-wo. // m. cor. *ll.o*. Danza de carácter mimético y burlesco, variante del joropo, que alude a las costumbres del mono aullador o araguato.

Arahuaco. etn., ind., *s.n.s*. Ver: Arhuaco.

Arahuana. m. zoo. Ver. Arawana.

Arandelas. f. Adornos excesivos, lujos innecesarios.= Gallos, arandibeles o perendengues. Ej: "*Le añadió muchas arandelas al cuento y no le creyeron*". // f. Consecuencias menores resultantes de un hecho importante. Cosas que sobran o que exceden un todo trascendental. Ej: "*Ya compramos la empresa*, *ahora vienen las arandelas*".

Arandibeles. m. Adornos muy notorios e innecesarios Ver: Andaribeles.

Arandito. mus. ind. Ver: Areito.

Araniego. m., zoo., *sin*. Variedad de gavilán.

Araña. m. zoo. En Colombia existe gran multiplicidad de especies de arañas que se extiende por todo el país, siendo las más conocidas: *nar*. Las *Mybgalos sp*., habituales en los rastrojos y cultivos. Municipio de San Pablo. // La **araña de las bananeras** *Phoneutria sp*.: originaria del Brasil, de

color castaño claro y tamaños que alcanzan el de la palma de una mano; es considerada por algunos la araña más venenosa del mundo. Su veneno presenta actividad neuroexcitatoria a nivel local y sistémica. // La **araña loba**, *Lycosa sp*: de patas posteriores urticantes que generan reacciones alérgicas locales o sistémicas. // La **araña reclusa** o **araña de jardín**, *Loxosceles sp*.: de contextura más bien gruesa, pilosa y color café-pardo oscuro, con uno de los venenos más potentes conocidos. Causa daño endotelial, hemólisis, alteración de los factores de coagulación y necrosis local intensa mediada y reacción inflamatoria. // La *Latrodectus mactans*, especie suramericana de viuda negra (porque se comen al macho después del apareamiento), es totalmente negra y tiene un dibujo rojo en forma de reloj de arena en su abdomen ventral que muestra colgada de su tela, como señal de advertencia. // Las **arañas pollas**, **pollitos** o **polleras**, o *Theraphosa*, de la familia *Theraphosidae*, de colores castaño oscuros y claros, son grandes y agresivas pero con venenos de baja toxicidad que producen leves efectos locales (dolor y edema). Son motivo de múltiples narraciones y mitos populares. // cree., *ant*. y *tol*. Ver una araña es de mala suerte. Por el contrario, si tiene siete patas trae buena suerte. // Cuando en la casa se ve una araña diminuta se cree que habrá visitas. // Ver: Secreto de la araña.

Arañagatal. m. *r.v*. Es el terreno donde abundan los arañagatos. // m. Por extensión, se le dice arañagatal a toda situación o suceso muy complicado y de difícil manejo o solución (por las espinas de los arañagatos que convierten a los arañagatales en sitios difícilmente transitables).

Arañagato. m., fit., *r.v*. *Machaerium humboldtianu*m. Familia: *leguminosas*. Arbusto mediano con hojas llenas de espinas cóncavas y muy agudas que dan origen a su nombre. De abundantes florecitas menudas y amarillas que expelen un delicioso aroma.

Arañeros. m. zoo. Los arañeros son unas pequeñas aves americanas (de 13 a 15 cm) del orden de las *Paseriformes*, Familia *Parulidae* y de los géneros *Basileuterus* y *Phaeothlypis*. Se alimentan principalmente de insectos y arañas, de ahí su nombre común característico. Son generalmente aves de tierras altas habitantes de los bosques húmedos de las cordilleras andinas. Catorce especies de arañeros se hacen presentes en el paisaje folclórico colombiano: El **arañero amarillo**. (*am.s.*) (*B. flaveolus*), de colores ama-

rillo y pardo amarillento. // El **arañero cabecinegro** o reinita cabecinegra (*B. nigrocristatus*). De plumajes oliva amarillento y negro, con una franja ocular horizontal negra. // El **arañero cabecirrayado** o cabecilistado. (*B. tristriatus*), de plumajes amarillo y castaño. // El **arañero cabecirrufo** (*B. rufifrons*), de plumaje entre oliva, gris oliva, blanco y amarillo. // El **arañero cejiamarillo**. (*B. signatus*). De plumaje verde oliva y amarillo brillante. // El **arañero cejiblanco**. (*B. Culicivorus*). De plumaje gris oliváceo y amarillo. **El arañero coronado o frisolero**. (*B. coronatus*). De plumajes oliva y amarillo pálido. // El **arañero de Santa Marta**. end. *s.n.s*. (*B. basilicus*). De cabeza negra y plumaje entre marrón oliváceo y marrón oscuro y amarillo. // El **arañero del Pirré**. *l.p*. end., *col*. y *pan*. (*B. ignotus*), de plumajes oliváceo y amarillo o crema. Es endémico de la Serranía del Darién. // El **arañero embridado**. end. *s.n.s*. (*b. Conspicillatus*). De plumaje verde oliva con la cabeza gris. // El **arañero oliváceo**. *l.p*. (*B. chrysogaster*), de plumaje oliva oscuro dorsal y amarillento. // **El arañero pechigrís**. end., *col*. y *pan*. (*B. cinereicollis*), de plumaje verde oliva y amarillo. // **El arañero ribereño** también llamado sol y luna. *amz*. (*P. fulvicauda*), de plumaje corporal oliva oscuro, // *l.p*. Ver: Reinita.

Arapaso. etn., ind., *amaz*. Grupo indígena —también llamado Korea— de familia lingüística Tucano localizada en el departamento de Vaupés, bajo Vaupés y río Papurí.

Araque. f., fit., *cas*. Especie indeterminada de palma.

Arar. fit., ind., *l.p*. *Iriarte deltoides*. Nombre embera de la palma barrigona.

Arará o **Ararás**. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Arará[2]. f. zoo. Ver: Guacamaya.

Arasarí. // **Arasarí cuellinegro**. m. zoo. *amaz*. *Pteroglossus aracari*. Nombre común de una especie de tucán colorido, raro en el país, perteneciente al orden de los *Piciformes*, familia de los *Ranfástidos*, de plumaje negro, pecho y vientre amarillos con una banda roja transversal en medio y el pico enorme con la maxila amarillenta y la mandíbula fusca. Se alimenta de frutos e invertebrados pequeños.

Arato, **ta**. f., *ant*. y *l.a*. Adnato o pegoña (*). Fruto doble. Frutos que nacieron pegados. Generalmente sucede con los plátanos y los bananos.

Arauca. p. *cas*. Nombre de mujer. // Ver: Arauca.

Arauco. m., zoo., *ll.o*. Orden *Anseriformes*. Familia *Anhimidae*. *Anhima cornuta*. El arauco o aruco (nombre onomatopéyico), también llamado buitre de los esteros, buitre de ciénaga, jamuco (*z.a*.), aaruco (*ll.o*.), camungo (*amaz*.) o añuma, es un ave exclusiva de América del Sur, única ave unicornia del mundo. Corpulenta y robusta (hasta 94 cm de longitud) y de plumaje oscuro, gris pizarra, tiene espuelas en sus alas y un "cuerno" en la frente. Su voz se encuentra entre los cantos más fuertes de todas las aves. Herbívora y acuática, se le ve perchada en árboles o arbustos a orillas de pantanos o lagunas con abundante vegetación. // orl. Según una antigua leyenda de los indígenas piapocos, guahibos y sálivas (*ll.o*.), el aruco es la encarnación de Añuma, un antiguo guerrero, "hijo del dios de los yerales (*)", que se enfrentó en feroz lucha a los invasores extranjeros, en la épica batalla que acabó con estos, y con su cuerpo sangrante se sumergió en las aguas del estero, para emerger luego convertido en la enorme ave. Se casó con una princesa guahiba, llamada Arauca. A Añuma lo llamaron Aruco, que en todas las lenguas quiere decir "guardián de las aguas" y "defensor de los hombres" y al gran río lo llamaron Arauca, en homenaje a la princesa. Desde ese día, todos los esteros del Llano tienen una pareja de araucos que los protege del maligno invasor. Es el ave insignia del departamento de Arauca.

Arawac o **Arawak**. etn. ind. Familia lingüística a la que pertenecen las comunidades indígenas Achagua, Baniva, Cabiyarí, Carro, Cocama, Curripaco (Garú), Ipeca (Cumada-Minanei o Cumata), Inani, Matapí-Tapuyo, Mituá, Piapoco, Rossigaro (*), Tariana o Tariano, Ticuna, Wayúu (Guajiro) y Yacúa (Yacuba, Yacuna o Yucuba).

Arawana. m., zoo., *amz. Osteglossum Sp*. Pez de escamas. Es una voraz especie conocida por su capacidad de realizar saltos casi verticales sobre el agua para capturar sus presas (artrópodos, pájaros, murciélagos, etc., además de otros peces), por esto se les atribuyen propiedades legendarias. Hacen parte permanente de varias leyendas y narraciones de los indígenas de la zona en donde su carne es muy apreciada. De apariencia singular, es un depredador de superficie cuyas cacerías causan gran algarabía en los ríos. Otros nombres: arahuana, aroana, arowana, aruana y arawana negro o puño negro.

Arayaját. ind. *l.gua*. Plañidera entre los indígenas wayúu.

Arazá. m., fit., gast., *amaz*. (*Eugenia stipitata*). Arbusto frutal con follaje denso que alcanza alrededor de los 3 m de altura. El fruto, también llamado arazá, es una baya con forma de pera o esférica de epicarpio delgado, color verde claro que se torna amarillento o anaranjado en la madurez; la pulpa es espesa, jugosa, entre amarillo y naranja, aromática y agridulce. Se utiliza para la elaboración de jugos, mermeladas, concentrados, etc.

Arbajaca. f., fit., *cas*. Albahaca.

Árbol. m. fit. // **Árbol de pipo**. m., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de piso climático templado. Municipio de San Cayetano. // **Árbol del pan**. m. fit. *Artocarpus comunis*, *incisa e integrifolia*. Árbol nativo de Indonesia y Nueva Guinea, de 8 a 10 m de altura, de tronco recto y corteza lisa y parda. Las hojas son verdes y las flores muy pequeñas. El fruto, redondeado u ovalado, puede pesar de 1 a 2 kg y medir de 15 a 30 cm de diámetro. Es de color verde, tornándose amarillo, y su superficie está cubierta de protuberancias agudas. Su fruto llamado "Fruto del pan" recibe su nombre porque los indios lo consumen en lugar del pan de arroz. A la variedad *integrifolia* se la llama "yaco". La jalea y los buñuelitos de fruto del árbol del pan, son platos típicos de la cocina chocoana. // **Árbol de agua grande**. orl., ind., *amaz*. Mito que narra la historia de Yoí, Dios civilizador de los indígenas ticuna. // **Árbol leche**. m., fit., *nar*., *l.p*. *Couma macrocarpa*. También llamado juansoco, es un árbol del que los indígenas awa-cuaiquer extraen un látex dulce y nutritivo. // **Árbol vaca**. m. fit. Nombre común del sandé (*Brossinium titile*), árbol de características similares al anterior. De ahí su nombre. // **Árbol vestido**. m. fit. Ver: Bototo. // cree. En San Basilio de Palenque creen que cuando una persona va a sembrar árboles, para que estos crezcan saludables, la noche anterior no debe cohabitar con alguien. // Para los indígenas yuko-yukpa o yuko-motilón, existen espíritus dañinos ubicados en los árboles.

Arbolario, **ria**. adj. *r.v*. Persona extravagante, novelera, vulgar y carente de buenos modales // adj. Persona de muchos aspavientos que usualmente grita y gesticula cuando va a decir algo.

Arboliar. trn. *l.a*. Lanzar, tirar o botar lejos. Ej: "*Sigue molestando y te arboleo este zapato*…" // **Arboliarse**. prnl. *r.v*. Lanzarse desde una altura

que puede ser la de un árbol (que es la raíz de este verbo) o de cualquier otro lugar.

Arbolismar. trn. *l.a*. Embolismar o armar chismes.

Arbolismo. m. *l.a*. Embolismo, desorden.

Arboloco. m. fit. *Montanoa quadrangularis*. Árbol de médula hueca de valor ornamental, también llamado camargo, escorzonera, jicama, jiquimilla y upacón. Se lo confunde con el pauche.

Arcayata. f. *r.v*. De *alcayata*. Especie de bisagra.

Archibebe. m. zoo. Ver: Patiamarillo.

Arcial. m. *ll.o*. Palo con argolla de rejo para sujetar las bestias.

Arcilla. f. art. En Colombia se fabrican artesanías en arcilla y alfarería en casi todas las regiones. Con arcilla se elaboran budares, callanas, candeleros, ceniceros, chorotes, ocarinas, silbatos, figuras antropomorfas, zoomorfas y fitomorfas de adorno, múcuras, ollas, floreros, jícaras, moyas, gachas, pesebres, tinajas, torteros de huso, vajillas, crisoles, tiestos, materas, lámparas, pipas, etc. Las etnias indígenas piapoco, guahibo, guanano, noanama, etc., practican la alfarería con la técnica del quemado a la hoguera en vez de hornos. Son famosos los centros alfareros de Ráquira, Gámesa y Chiquinquirá (*boy*.), La Chamba, en el municipio del Guamo (*tol*.), Carmen de Viboral (*ant*.), Malambo (*atl*.), Pitalito (*hui*) y Tocancipá (*cund*.).

Arcillar. trn. *pai*. Acción de tomar el labio superior argollado de las mulas (por la argolla) para domarlas durante la operación de cargarlas.

Arción. m., rur., col. (Del lat. *arcio*, *ōnis*, de *arcus*). Arzón delantero de la silla de montar. // (Del lat. vulgar *arcio* , *arcus*, arco). m., rur., col., *z.a*., *cen*., *noro*. Fuste de la silla de montar. // (del árabe. *As-siyur*, correas). m., utl., rur. Corruptela de ación. Correa fija de la que pende el estribo, en la silla de montar.

Arco. // **Arco de boca**. m. mus. Instrumento musical cordófono simple. Consta de una cuerda hecha con la vena plana central de la palma real, amarrada en un palo arqueado (guayabo o negrillo), a manera de arco para flechas, que se coloca en contacto con la cavidad bucal, la cual le

sirve de caja de resonancia. Con una vara se golpea la cuerda para hacerla vibrar, mientras que con la otra se controla el sonido con un palito corto. Se usa en el Litoral Atlántico, específicamente en la población de San Basilio de Palenque (*bol*). Entre los indígenas yuco-motilón, que lo llaman soske, se toca y acompaña con un pequeño tambor y entre los wayúu que lo llaman tarirai. Ver: Timbirimba. // **Arco de curta**. org., mus., ind., *cho*. Instrumento primitivo de los indígenas noanama. // **Arco iris**. // cree: En Arauca se dice que el arco iris sale de la cola de un gato de fábula, escondido entre arbustos. Si alguien lo encuentra y el gato lo mira, esa persona morirá porque la carne se le irá cayendo a pedazos. // En Nariño se cree que al ser apuntado el arco iris (cueche) con un dedo, esta parte del cuerpo se pudre. Municipio de Providencia. // En el Tolima se cree que el arco iris bebe las aguas de los ríos y quebradas y anuncia el final de las lluvias. Ver: El cueche. // Ver: Danza de los arcos. // Trucha arco iris.

Ardido, **da** [ardío]. adj. // Dicho de una persona: dolida en extremo; llena de dolor y resentimiento. // adj. *ant*. Enojada y rencorosa por una ofensa.

Ardiencia. f. *l.p*. Ardor. // f. Sofoco.

Ardilla. f. zoo. De alrededor de 50 géneros y 265 especies de ardillas de todo el mundo, la **ardilla andina** (*Sciurus pucheranii*) es endémica de Colombia y se encuentra en los bosques de nubes de gran altitud de las cadenas de las cordilleras de los Andes. Tiene pelaje pardo rojizo con una línea media dorsal oscura. // Otra especie abundante en el país es la **ardilla de cola roja** (*Sciurus granatensis*), también llamada *ardilla colombiana*, con colores entre rojo anaranjado intenso y oliváceo. // La **ardilla enana amazónica**. *amaz*. (*Microsciurus flaviventer*), pequeña, de orejas cortas y coloración dorsal gris parduzco, distribuida en la Amazonia de Colombia, Perú y Brasil. // Ver: Mono ardilla.

Ardiloso, **sa**. adj. *ant*. Dicho de una persona: caviloso o desconfiado. // adj. *cau*. Dicho de una persona: que todo lo exagera.

Ardimales (Pedro). p., orl., *l.a*. Personaje virtual y legendario, protagonista de breves historias y chistes nacidos entre el pueblo. Ver: Pedro Ardimales, Remales, Rimales, Urdemalas o Urdemales.

Ardita. f. zoo. col. Ardilla. // **Ardita citora**. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Arditero. m. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Areitos o aranditos. m., mus. ind., Melodías sencillas con las que se conforman los cantos indígenas primitivos.

Arenales. m. plu. Terrenos sin vegetación de los nevados próximos a las nieves perpetuas.

Arenca. f., zoo., *atl*. y *bol*. Especie indeterminada de pez de agua dulce. Municipios de Repelón y Zambrano. // f., zoo., *amz*. y *ll.o*. Pequeño pez indeterminado de las cuencas del Orinoco y el Amazonas.

Arenillero. m. fit. Ver: Jabillo.

Arenillo. m., fit., *gui*. y *put*. (*Qualea sp*). Especie forestal del sotobosque. Puerto Inírida. // m., fit., *valle*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Tuluá.

Areopuerto [ariopuerto]. m. Aeropuerto.

Arepa. f. gast. (Venezolanismo, voz cumanagota). Vocablo caribe. Pan plano, circular, asado, de maíz (o de otro cereal) de marcada popularidad y con diferentes variedades y nombres, de preparación según la región donde se elabora. Ej: las "**arepas carisecas**" de Molagavita (*sant*.); // la "**arepa de arriero**" (*ant*.); // la "**arepa redonda**" o "**arepa de bola**". *z.a*. (*cen*. y *occ*). para acompañar comidas, // la "**arepa de tela**" (*ant*.); // la **arepa de palo** o **arepa sin queso** (*boy*.); // la **arepa de huevo** [arepehuevo] o **arepa con huevo**, arepa de maíz frita con un huevo por dentro (*l.a*., *atl*., *bol*. y *mag*.), que en el departamento de Bolívar le agregan carne molida; // la **arepa de chicharrón** (*ces*.); // la **arepa de chócolo**, arepa horneada y asada de maíz tierno pilado, con una tajada de queso o queso rallado en medio, delicia muy apetecida (*z.a*.) (Ver: Chócolo); // La **arepa de queso** (*ces*.); // la **arepa de maíz blanco** (*ant*.); // la **arepa de yuca o casabe** *l.a*. (*occ*); // **la arepa limpia** (*ces*.); // la **arepa liuda**, arepa gruesa de maíz asada sobre piedra, de la población del Cocuy (*boy*. y *nor*); la **arepa oreja de perro** [orejeperro] (*am*.), de arroz, muy delgada, ideal para acompañar la lechona. // la **arepuela** (*ces*.) (v). Refrán: "*Cada tiesto tiene su arepa*": Cada cual tiene su pareja (*z.a*.). Copla: "*Adiós mamita querida / que ya tu hijito se va*, / *échale la arepa grande / que tal vez no volverá*". // vulg. Órgano sexual femenino. Copla: "*Una vieja y un viejito / se fueron a hacer un*

guiso, / *la vieja peló la arepa* / *y el viejo peló el chorizo*". Otra: "*En la quebrada te espero*, / *debajo del palo grande*; / *tú te comerás mi arepa* / *manque yo me muera di hambre*". // *z.a*. Suerte. Golpe inesperado de buena suerte. Ej: "*Me gané la rifa de pura arepa*" = Arepazo.

Arepazo. m. *z.a*. Golpe de buena suerte, coincidencia fortuita.

Arepear [arepiar]. trn. Hacer o comer arepas // trn. *sans*. Abofetear. // trn. Incurrir en relaciones sexuales de lesbianas.

Arepería. f. Local en el que se venden arepas.

Arepero, **ra**. m y f. Persona que hace o comercia arepas. // f. Local donde se venden arepas. Ej: "*Instalaron una arepera en el centro comercial*". // f. Lesbiana, mujer homosexual. Ej: "*Martica*, *tené cuidao con Olivia que ella ej arepera vieja*".

Arepitas. f., lud., *ant*. y *tol*. Juegos de niños con las palmas y estribillos: "*Arepitas de maíz tostao para mi abuelito que esta acostao*". "*Arepitas pa mamá*, *arepitas pa papá*…"

Arepudo, **da**. (De *arepa* o suerte). adj. Que tiene mucha suerte.

Arepuela. f. gast. *l.a*. (*ces*.). Arepa típica del departamento hecha a base de maíz molido sazonado con un poco de azúcar y granitos de anís, que se hace bien delgadita para que al fritarla se esponje levantando una especie de tela dorada y crujiente, que desde el contorno queda separada del resto de la masa. Es una de las delicias de la cocina criolla y la base para la elaboración de las famosas arepas con huevo o arepehuevo. Ver: Arepa. // f. gast. *tol*. Torta de maíz aliñado.

Arequipe. m. col. gast. Dulce de leche, azúcar y canela apetecido en todo el país. Es muy común en todas las regiones de Colombia, especialmente en el interior. Es típico encontrar el arequipe en diferentes combinaciones, siendo las más conocidas: el arequipe con brevas, las obleas y los mojicones con relleno de arequipe, los rollos de bocadillo con arequipe, el arequipe con queso o con quesillo, las cáscaras de naranja con arequipe, etc. Ver: "Manjar blanco" (*pai. sur valle*.) // **Arequipe de las tres leche**s. m. gast. (*sin*.) Postre de leche de vaca, coco y arroz. // = Ariquipe.

Argana. f. *ll.o*. Silla para montar a caballo diseñada para mujeres. Jamuga.

Argentino. m., fit., *mag.* y *l.gua*. Árbol propio de las zonas desérticas. Ver: Trupillo.

Argollero, **ra**. adj. *sans*. Persona que saca ventaja de cualquier situación. // adj. *ara*. Persona pegajosa o entrometida.

Arguillir. trn. *l.a*. Argüir.

Arhuaco, **Arahuaco** o **Arwaco**. etn., ind., *s.n.s.* (*sur*) *cesar*., *l.gua*. y *mag*. Comunidad indígena de familia lingüística chibcha localizada en la vertiente meridional de la Sierra Nevada de Santa Marta, valles altos de los ríos Piedras, San Sebastián de Rábado, Chichicua, Ariguaní y Guatapurí, en los departamentos de Magdalena, Cesar y el departamento de La Guajira. Son aproximadamente 14.000 individuos que interactúan permanentemente con miembros de las etnias Kogui y Wiwa y con las comunidades mestizas y blancas de las tierras bajas. También llamados Ika, Ijka, Bintukao y Vintuka, son bien conocidos por su organización dinámica y su grado de concienciación política. Son un pueblo profundamente espiritual y conocedor de su propia filosofía. Profesan un profundo respeto por la tierra que los vio nacer, por el entorno, por los ríos y las lagunas sagradas de la Sierra Nevada y de manera especial por la vida humana. Creen en la existencia de un Creador y Gran Padre, Kakü Serankua, del cual provinieron los primeros dioses y seres materiales, otros padres como el sol y los nevados y otras madres como la tierra y la luna. Serankua es a la vez la estructura rocosa de la Sierra Nevada (el mundo). Creó la Sierra con un diseño en forma de espiral; por eso su símbolo es el caracol. La Sierra reposa sobre unas varillas (yuisimama o hilos de metal) sostenidos por cuatro hombres que al moverse causan los temblores. Serankua está casado con cuatro mujeres que representan las cuatro clases de tierra: "Bunekán" o tierra blanca, "Gunekán" o tierra amarilla, "Manekán" o tierra roja y "Seinacán" o tierra negra. Consideran a la Sierra Nevada como el corazón del mundo, los Mamo o Mamü son las autoridades espirituales que encarnan el seguimiento a la ley tradicional. Su influencia es decisiva en la vida de cada persona y en la sociedad. Cada Mamo es escogido desde la infancia entre diferentes candidatos y recibe una educación que dura como mínimo nueve años. En su organización política y espiritual son la primera autoridad, seguidos del cabildo gobernador y los cabildos. Los arhuacos viven en

asentamientos dispersos. Los poblados son más usados para efectuar reuniones y ceremonias. El principal de ellos es Nabusímake. Su actividad primordial económica es la ganadería vacuna y lanar. Se complementan con la agricultura, con el café como su principal producto comercial. En tierra fría producen papa, arracacha, batata, ajo, col, cebolla, etc. En la parte templada cultivan fríjol, aguacate, maíz, ahuyama, caña de azúcar, plátano, guineo, coca, tabaco y yuca. Elaboran y venden mochilas de gran aceptación en el mercado de artesanías del país, que son parte de su singular indumentaria. El vestido del varón consiste en un pantalón blanco ancho que llega más abajo de las rodillas, una ruana blanca, larga, ceñida a la cintura con una faja de lana o de algodón de color blanco, adornada con listas negras o de colores, y la mochila que nunca abandonan. La mujer adulta viste con dos túnicas o mantas blancas, que llegan hasta media pierna, abiertas por el costado derecho y otra por el izquierdo, las ciñen a la cintura con una cuerda de lana o algodón, llevan collares de chaquiras de colores y usan siempre una mochila sostenida en la cabeza. Hasta la pubertad las niñas usan túnicas de una solo pieza ceñida con una faja pequeña. Los hombres fabrican la ropa y parte de las telas, aunque se utilizan actualmente géneros comprados.

Ariara. utl., ind., *l.gua*. Las 12 p.m. entre los indígenas wayúu.

Ariari. m. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas de la danta (v). // top. *meta*. (eeri-e´eri en dialecto indígena). Nombre de uno de los ríos más caudalosos de la Orinoquía colombiana. Nace en la cordillera Oriental (páramo de Sumapaz) y desciende por un gran cañón hasta su salida a los Llanos del centro y suroeste del Departamento, donde discurre de norte a sur, bañando ocho municipios. Es navegable desde su cuenca media.

Arica. f., zoo., *ll.o*. (*cas*.). Variedad criolla de abeja.

Arícachon. ind. *l.gua*. Las 6 p.m. Entre los indígenas wayúu.

Arícaopa. ind. *l.gua*. Las 4.30 p.m. Entre los indígenas wayúu.

Aricar. trn. *l.a*. Rizar, hacer rizos. // **Aricarse**. prnl. *l.a*. Erizarse (la piel).

Arico. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena indeterminado.

Arijanalá. ind. *l.gua*. Collares de pepas y cuentas de oro de los indígenas wayúu.

Arijuna. ind. *l.gua*. Hombre blanco entre los indígenas wayúu. También alijuna.

Ariquipe. m. gast. = Arequipe.

Ariranha. m., zoo., ind. Ver: Nutria gigante (*Pteronura brasiliensis*).

Arisco, **ca**. adj. Desconfiado. Persona prevenida, recelosa y poco sociable // adj. *ant*. Brioso. Dícese del animal que aún no está lo suficientemente domesticado y manso, o del que se mantiene nervioso. // adj. Miedoso.

Arito. m. *sin*. Pendiente en forma de aro que se cuelga de las orejas. Arete o zarcillo. = Candonga.

Ariza o **arazá**. fit., med., *tol*. *Broncea arazá*. Árbol. Su flor, de propiedades hemostáticas, se usa contra las hemorragias uterinas.

Arjuero. m. *l.p*. Hueco.

Armadijo. m. Artefacto o artilugio hecho burdamente de acuerdo a un modelo. // m. Paquete mal hecho o a la obra manual realizada de malas maneras Ej: "… *Mirá el armadijo tan feo que me hizo Pedro*".

Armadillo. m. zoo. *Dasypus*, *Didelphys novemcinctus y sabanícula* (de menor tamaño). Mamífero terrestre desdentado, con un caparazón formado por nueve o siete anillos de cartílago según la variedad. De hábitos solitarios y nocturnos. Posee un magnífico sentido del olfato. Es excelente cavador y vive en madrigueras que él mismo construye. Se alimenta de insectos, pequeños vertebrados, tubérculos, hongos, frutos del suelo y de la hojarasca. Colombia aloja seis especies de armadillo: el armadillo común, el armadillo gigante, el armadillo montañero, el armadillo rabodepuerco, el cachicamo sabanero y el cabasú. Los armadillos en general reciben diversos nombres según las diferentes regiones y etnias: Acqua, akuá, armadillo de nueve bandas, armadillo isopo, armadillo negro, armajusa, cachicamo (*ll.o*. y *amaz*.), cachirre, cafuche, caseteja, corronchoso, cuumelli, chula, dú, gurre (*boy*., *cund*. y *ll.o*.), echurrú, echu-su, enchaquetao, etique, gooimi, intsyurú, guere guere o jerre-jerre (*l.a*.), jusa, luloa, matiwaja, ñenno, niinadsuuju, ocarro (armadillo gigante. *met*.), rabipelado, rabo de trapo, rastrojero, sho-shina, s´uita (Paéz), troa, tao, tato, tronquero, udadsuuju, uísi, xahtyuudsuuju, yeehuani, yebá masá, yucana, yurucurumu y wea hamo. // gast. Su carne es apreciada por los campe-

sinos e indígenas (a las brasas, frita, en sancocho, moqueado, etc.) y se constituye en plato típico de determinadas regiones: el cachicamo asado (*ll.o.*), el armadillo guisado, ahumado o frito en su propia manteca y los chicharrones de caparazón de armadillo (*sin.*), el sancocho criollo de cachicamo (*ara.*), etc. // utl. También se elaboran de su caparazón curiosos instrumentos musicales, recipientes, cuencos y vasijas (ver: "Concha de armadillo" y Charango). // med. La grasa de armadillo se usa para las enfermedades del frío como la bronquitis, el catarro y el asma (Yanaconas y región Sinuana) y su orina, contra el dolor de oído. El armadillo está muy ligado a la cotidianeidad y las narraciones del campesino y a las leyendas y la mitología de los indígenas colombianos. Entre los indígenas desana (*vau.*) representa la condición de la introspección y se lo ha asociado a la fertilidad. Entre los indígenas páez (*cau.*) se cree que el "S´Uita" (armadillo) es uno de los seres que conocen el camino para llegar a las cuatro casas mitológicas de los dioses, porque entienden su idioma. // Ver: Coplas del Armadillo. // m. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia.

Armado, **da**. adj. Persona llena de razones para acusar a alguien. // adj. use. m. Hombre o animal macho con erección genital.

Armajusa. f. zoo. Nombre popular del armadillo.

Armario. m. Individuo alto, corpulento. = Jayanazo.

Armarse la gorda. loc. vrb. Formarse el problema.

Armas. // cree. Es de mal agüero dormir con armas bajo la almohada, pues el Ángel de la Guarda huirá y dejará en su lugar al Ángel de los Males.

Armatroste. (Corruptela de *armatoste*) m., *ant*., *ris*. y *sin*. Objeto grande, feo y mal hecho o de mal aspecto. = Almatroste.

Armónica. f., org., mus. Aerófono de lengüeta múltiple de procedencia europea muy utilizado por campesinos y músicos callejeros. Ver: Dulzaina.

Arniada. f., gast., *nar*. Sopa de maíz. Municipio de Aldana.

Árnica. f. fit. *Arnica sp*. Planta medicinal de tierra fría. Se acostumbra machacada contra la equimosis. Tomada en infusiones se usa contra los golpes // f. *sin*. Tintura para los golpes.

Aroana. m. zoo. ind. Pez del Amazonas Ver: Arawana.

Arocho, **cha**. (Variación fonética de *arrecho*). adj. *atl*. Excitado sexualmente.

Aromática. f., gast., med. Toda infusión preparada con las hojas de plantas o hierbas aromáticas o medicinales. Se toma generalmente después del almuerzo o la cena para prevenir "llenuras" o males del estómago. Ej: "*Señora amparo*, *véndame una aromática*; *¿de qué tiene*?". Ver: Agua aromática.

Aromita. m. *l.p*. Fragancia fugaz.

Aromo. m., fit., *mag*. Nombre común de la *Acacia farnesiana*, especie arbórea propia de las zonas desérticas. Ver: Trupillo. Municipio de San Zenón.

Arowana. m., zoo., *amaz*. Arawana. Pez.

Arpa. // **Arpa de carraca**. f., org., mus. *l.gua*. Aerófono de pulsación. De uso extendido entre los indígenas, quienes los llaman "rompa" o "trompa". Entre los indígenas emberá (*cho*.), y los cocama (*amaz*.) existe otro instrumento similar con el nombre de "turumba". Ver: Birimbao. // **Arpa llanera**. f., org., mus. *ll.o*. Arpa diatónica, aculturada y muy usada en la región. Consta de 30 o 37 cuerdas. Hoy en día hace parte inobjetable de los conjuntos de música llanera.

Arpegio. m., mus., *ll.o*. Forma de interpretación del arpa de uso recurente en la ejecución de joropos y golpes recios.

Arpía. f. zoo. Ver: Águila y Harpía.

Arpista, **ta**. m y f., mus., *cas*. Intérprete del arpa.

Arpón y **balazo**. m. *r.v*. Término de vaquería. Corte que se le hace en las orejas al ganado en forma sagital y con un orificio, para señalar la propiedad de determinado dueño.

Arponea. m. *cas*. Arpón utilizado para la pesca de presas grandes en aguas claras.

Arracacha. (Del quechua *racacha*). f. fit. *Carracacao Coniunsp*. Umbelíferae. Tubérculo americano similar a la yuca, utilizado en culinaria para la

preparación de sopas, cremas y sancochos. Hay diferentes variedades de arracacha: arracacha amarilla (*C. Racacha*), arracacha blanca (*C. Esculenta*) y arracacha morada (*C. Xanthoriza*). En la región de los Santanderes se la llama "apio"= Racacha, sarracacha y zanahoria. Copla: "*Esto dijo el armadillo / sacando sus arracachas*: / *agua caliente a las viejas / y besos a las muchachas*". // *nors. sant*. Apio. // **Las arracachas**. f. plu. *cund*. Los pies, las piernas o las "patas".

Arracachada. f. *sans*. Bobada. // f. *ant*. Desatino.

Arracachero, **ra**. gent. *nar*. Gentilicio coloquial de los nativos de San Lorenzo, dada la abundancia de esta umbelífera en sus zonas rurales.

Arracacho. m., fit., *cho*. Especie indeterminada de vegetación ribereña del río Atrato. Municipio de Riosucio.

Arrancacalsas. m. gast. Caramelo de miel. Ver: Arrancamuelas.

Arrancado, **da** [arrancao]. adj. *ant*. Pobre, sin recursos, falto de dinero, en la inopia. Exageración antioqueña: "*Más arrancado que manga e chaleco*".

Arrancamuelas. m. gast. Caramelo de miel o melao con forma cúbica, cuya consistencia los hace pegar a los dientes = Arrancacalsas.

Arrancapaja. m., cor., *sant*. Variedad de torbellino bailada en el municipio de Málaga, Provincia de García Rovira.

Arrancar. trn. Partir y salir de una parte hacia otra. Ej: "*En la buena mañanita arrancó pa Patillal*". // trn. Principiar, comenzar, originarse una acción o una situación. Ej: "*Esa situación arranca desde cuando se instaló esa cantina en esta cuadra*".

Arranchado, **da**. adj. Porfiado, obstinado = Rancho. // adj. Persona que se mantiene en su casa o rancho sin querer salir.

Arrancharse. prnl. col. Negarse obstinadamente a hacer algo. // prnl. Persistir en una situación o creencia. Porfiar u obstinar. = Rancharse.

Arrancón. m., afr., lud., *l.a*. Juego de cartas popular entre los mulatos.

Arrasarse. prnl. *met*. Hacerse a un lado bruscamente para esquivar algo.

Arrastradera. f. *l.p*. Chancla.

Arrastrado [arrastrao]. m., gast., tip., *sans*. Dulce de leche.

Arrastrado[2], **da** [arrastrao]. adj. *tol*. Persona en mala situación económica. Pobre. // adj. Entregado o servil. // adj. *ant*. Persona despreciable. // adj. *sans*. Bribón, pilluelo. // **Arrastrada del ala**. loc., sus., f., cor. Es el nombre de una de las figuras del baile del bambuco

Arrastrador. m. zoo. Ver: Cernícalo y Halcón.

Arrastrahuevos. m. zoo. Ver: Chotacabras.

Arrastrar. // **Arrastrar el ala**. loc., vrb., trn. Galantear o enamorar a alguien. Recuerda los requiebros de los gallos con las gallinas en acción de cortejo. // **Arrastrarse**. prnl. Entregarse, ser servil. // prnl. Suplicar con vehemencia. Ej: "*El cretino del Saulo se le va a arrastrar al patrón para que no lo eche del trabajo*".

Arrastre. m. *r.v*. Última acción que se ejecuta en un negocio o empresa a la espera de que produzca mejores resultados. Gesto de decisión. Ej: "*Me voy por el arrastre*". "*Negociemos al arrastre*".

Arrático. adv. Pronto.

Arrau. f., zoo., *amaz*. y *ll.o*. Nombre común de la *Podocnemis expansa*, especie de tortuga de las regiones hidrográficas de los ríos Orinoco y Amazonas. Ver: Galápago.

Arrayán. m. fit. *Montanoa ovalifolia*, *Myrcia popayanensis*, *Myrtus foliosao Psidium guinense*. Arbusto ornamental de la familia de las Mirtáceas. En medicina se lo usa para tonificar el organismo y el sistema nervioso, curar el escorbuto, la caries, diarreas, disentería y problemas estomacales. En baños de asiento y de vapor tiene buen efecto contra el reumatismo, las neuralgias y la anemia. // med. *nar*. Sus ramas en infusión calman los dolores de muela. Otros nombres: arrayán grande, guayabito, guayabo liso o palo blanco (*myrtus foliosa*) y cimarrón, choba o chobo, guayabo sabanero o cimarrón, guallabilla, guayabito o guayabito de cerro (*p. Guinense*). Ver: Guayabo. "*Cuando le dije que me quisiera / fue un día domingo*, *ya por la tarde*, / *y ella me dijo que me querría / cuando floriaran los arrayanes*". Del bambuco *Los arrayanes* de Julio Vives Guerra y Alejandro Wills. // Nombre común de la *Myrciantes leucoxyla*, especie arbórea del bosque secundario. // *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos

bajos. Municipio de Providencia. // **Arrayán blanco**. m. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia. // m. fit. *boy*. Especie indeterminada de bosque húmedo montano, de valor ornamental y usada para leña. Municipio de Umbita.

Arrea. (¡!), int., *l.a*. ¡Arre!

Arreado, **da** [arriao, arriada, arriá]. adj. Veloz o con movimiento acelerado. // Ver: Ir o Salir arreado.

Arreador [arriador]. m. Zurriago. Látigo destinado a la arriería

Arrear [arriar]. // **Arriar la madre**. loc., vrb., *pai*. Insultar a alguien irrespetando a su madre con palabras soeces. = Mentar (o echar) la madre y madrear.

Arrebatado, **da** [arrebatao]. adj. *l.a*. Loco. // adj. *l.a*. Persona desordenada. // adj. *ant*. Impulsivo. // adj. Quien viste o se comporta de manera ostentosa. // adj. En el baile de la salsa, quien baila con pasos y movimientos corporales exagerados.

Arrebato. m. Forma de expresarse o de comportarse (al caminar, bailar, hablar, etc.) de quien trata de llamar la atención. // m. Forma de bailar salsa con profusión y exageración de pasos, velocidad y movimientos. // Ver: Toque de arrebato.

Arrebiatado, **da** [arrebiatao, tá]. (De *rebiata*). adj. *r.v*. Lo que va unido, seguido o sujetado de algo o de alguien. Lo que pende o depende de otra cosa. Ej: "*Mi mamá quiere que mis hermanitos anden a toa hora arrebiataos conmigo…*".

Arrebiatar. trn. *ll.o*. Amarrar con una soga la cola de las bestias. // **Arrebiatarse**. prnl., *ll.o*. *r.v*. Unirse o sujetarse de algo o de alguien.

Arrebiate. m. Apéndice. // m. *ll.o*. Alguien o algo que se agrega inoportunamente a un todo.

Arrebolado, **da** [arrebolao, lá (*l.a*. y *l.p*.)]. adj. *l.p*. Arrebatado. // adj. use. f. Coqueta.

Arrebolverarse. (De *arrebolar* o poner de color de arrebol). prnl. Excitarse, llenarse de emociones.

Arrebosar. trn. *l.a*. Rebosar.

Arrebrujar. prnl. *r.v*. Cubrirse de pies a cabeza. Arroparse totalmente. Ej: "*Arrebrújate con esa manta pa que cuando llegue no te vea*".

Arrecharse. prnl. col. *sans*. Enfadarse, ponerse de mal humor. Ej: "*Yo le digo la verdad pero no se vaya a arrechar*". = Enchicharse, enverracarse o emputarse. // prnl. *z.a*. (*ceno*.) *l.a*., *l.p*. y *ll.o*. Sentir lascivia.

Arrechera. f. *z.a*. (*ceno*.) *l.a*., *l.p*. y *ll.o*. Libidinosidad, lascivia, deseo sexual exagerado. "*Anoche me vi con aquella y me dio una arrechera*..." // f. *ant*. *sans*. Enojo o verraquera. Valentía, arrojo. // f. *l.p*. Pez indeterminado también llamado abundancia utilizado en la preparación de cierto plato típico afrodisíaco. // f. gast. *l.p*. Ese plato típico.

Arrecho, **cha**. (Del lat. *arrectus*, part. pas. de *arrigĕre*, enderezar). adj. col. (*orn*.) u+e., *sans*. Dicho de una persona: iracunda, de mal carácter o carácter fuerte = Verraco, enverracado, puto, emputado, chicho, enchichado, etc. // Nota: La acepción castiza: Dicho de una persona: "Excitada por el apetito sexual", se utiliza en el resto del país. // adj. *z.a*. (*orn*) u+e., *sans*. Dicho de una persona: valiente (esforzada). = Verraco, echao palante, teso, etc. // adj. *cho*. Persona muy alegre. // adj. *cho*. = Zungo o libidinoso.

Arrecho, **cha**[2]. adj. cho. Dicho de una persona muy alegre.

Arrechuaje. m. gast. *l.p*. Bebida afrodisíaca, alimenticia, hecha con guineo, leche, aliños, etc.

Arrecife. m. *cas*. Caño de pedruscos. // m. *cas*. Conjunto de arcillas duras en la costa de un río.

Arrecostado, **da** [arrecostao]. adj. *ant*. Recostado. // adj. Por asimilación, persona que vive a expensas de otra, en especial de un familiar.

Arrecostar. trn y p. Recostar y recostarse. // trn. *r.v*. Echar sobre otro, sin su consentimiento, una carga o peso excesivo. // trn. Imponer a los demás obligaciones o deberes que corresponden a uno mismo. // trn. *r.v*. = Arrecuchar. // **Arrecostarse**. prnl. *r.v*. Vivir, sostenerse a expensas ajenas. Ej: "¿*Y tú cómo te vái a comprometé con Germán si él vive ej arrecostao a onde los Molina*?".

Arrecuchar. trn. *r.v*. Echarle a otro la carga, la culpa o la responsabilidad que no le corresponde: Ej: "*Lo siento mucho doctor, pero usté no debe arrecuchame ese trabajo a mí sola*" = Arrecostar.

Arrecuerdar. intr. y p., *z.a*. Recordar.

Arregionado, **da** [arregionao, arregioná]. adj. *r.v. z.a*. Terco e intransigente. = Arranchado o rancho. Ej: "*Él es arregionao*. *Cuando dice no*, *es no*". // adj. Malgeniado o propenso a la ira.

Arreglador, **ra**, **de perros**. u+e., m., *l.p*. (*cho*.). En el Baudó es una persona con conocimientos en procedimientos mágicos, rituales, veterinarios y botánicos, con los cuales logra que un perro adquiera habilidades para cazar determinadas presas.

Arreglar. // **Arreglar el país**. loc. vrb. Hablar cosas baladíes. *Hablar paja*, *hablar carreta*. // **Arreglar los corotos**. loc., vrb., col. Ordenar todo para una mudanza o un viaje.

Arreglarse. prnl. *z.a*. Dicho de una persona: que mejora su apariencia física vistiéndose o maquillándose mejor. Ej: "*Mija*, *arréglese que vamos a comer con el alcalde*". // Chiste: "— ¿*dónde estaba mujer*?", / "— *Arreglándome en el salón de belleza*". / — ¡*Pero la arreglaron fue por dentro*!" (De Montecristo, humorista antioqueño).

Arreglo. m. *cord*. Entre los indígenas zenú es la dote o cantidad en dinero o en especie concertada para pagar a la familia de la novia pedida en matrimonio. Este monto simboliza el estatus de la novia e implica el reconocimiento y aprobación social del matrimonio.

Arrejerar [arrejiar]. trn. *ll.o*. Alistar los rejos.

Arrejuntado, **da** [arrejuntao]. adj. *z.a*. Quien vive en unión marital libre.

Arrejuntarse. prnl. Convivir en público amancebamiento, vivir con una persona sin haberse casado con ella: Ej: "*Prefiero verte muerta antes que arrejuntá con ese sinvergüenza*".

Arrellenarse. prnl. *l.a*. Arrellanarse.

Arremangado, **da** [arremangao]. adj. Remangado. Con las mangas de la camisa o de los pantalones doblados hacia arriba. // adj. Dispuesto, resuelto con ánimos para emprender cualquier reto.

Arremangar. trn. Remangar.

Arremasajar. trn. Recoger atavíos con melindres y contoneos.

Arremate. m. *l.p*. Remate, final.

Arremedar. trn. *z.a*. Remedar.

Arrempujar. trn., rur., *z.a*. Empujar fuerte a una persona, o acometiendo con fuerza si se trata de un objeto. Ej: "¡*No me arrempuje*, *carajo*!, *pida permiso…*". Retahíla rajaleñera: "*Arriba Curripipío / tan grande el tuyo / chiquito el mío*, / *y arrempuje pa que dentre / dice la niña del puente*, / *la tapa de la botella / que se bota el aguardiente*".

Arrempujón. m. Empujón.

Arremuesco. m. desus. Arrumaco (demostración de cariño). // m. plu. *hui*. Los utensilios básicos del campesino.

Arremuesco[2], **ca**. adj. *tol*. Persona que depende de otra para vivir. Arrimado, parásito, etc. // adj. *sans*. Muchacho fastidioso.

Arrendajo. m. zoo. Los arrendajos son pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, Familia *Ictéridae*. De cuerpos largos, picos rectos y puntiagudos y plumaje en general negro con rojo o amarillo según cada especie. Hacen parte del paisaje folclórico colombiano: El **arrendajo común** (*amaz*., *ll.o*., *z.a*.) o cacique, también llamado turpial, kiró-kiró, guruchupa o gulungo (*l.p*.) mochilero (*l.p. ll.o*.) y curillo (*amaz*.) (*Cacicus cela*). De plumaje amarillo, pico blanco e iris azul claro. Construye nidos en forma de mochila que cuelga de los árboles. De ahí su nombre común de mochilero. // El **arrendajo ecuatoriano**. *pie*. *amaz*. (*Cacicus sclateri*). El **arrendajo** más pequeño en Colombia (21,5 cm). // El **arrendajo enjalmado** o **lomirrojo**. *amz*. (*Cacicus haemorrhous*). De plumaje negro brillante, rojo, y el pico amarillo claro. // El **arrendajo escarlata** (*Cacicus uropygialis*), el más grande en Colombia (29 cm), de plumaje negro y escarlata. // El **arrendajo montañero**. *z.a*. (*Cacicus chrysonotus*). De plumaje negro con amarillo intenso. // El **arrendajo negro** (*Amblycercus Holosericeus*), de cuerpo negro, y el pico y el iris amarillos. // El **arrendajo peruano**. (*Dives warszewiczi*). Totalmente negro. Por su canto melodioso suele criársele en cautiverio. // El **arrendajo solitario**. (*Cacicus solitarius*). De plumaje negro. // Copla del contrapunteo llanero: "*El canto del arrendajo / me lo*

dijo la guacaba / lo sacó del corazón / de la exquisita guayaba". // Ver: Macuá y Vencejo.

Arrengadera. f. *r.v*. Derrengadura.

Arrengado, **da** [arrengao, arrengau, arrengá]. adj. *r.v*. (De *derrengar*, descaderar, lastimar gravemente el espinazo o los lomos de una persona o de un animal.). // adj. Derrengado. Con el cuerpo torcido o lesionado a causa de molestias o defectos en las caderas.

Arreo (El). m., mus., *l.a*. Cantar campestre.

Arrepechado, **dá** [arrepechao, arrepechau, arrepechau chá]. adj. *r.v*. Altanero, presumido, que se cree mejor que los demás = Buchipluma.

Arrequintado, **da** [arrequintao, arrequintá]. adj., afr., *l.p*. Aplícase al que está en un apuro o "atravesando la mar negra".

Arrequintar. (De *requintar*). trn. afr., *l.p*. y *r.v*. Ligar o apretar bien las cargas o ligar o apretar fuertemente con cuerdas algunas cosa. Amarrar fuertemente o de manera muy apretada. Ej: "*Vení tú a zafá este bulto que lo dejate tan arrequintao…*". Ver: Requintar y Arretilingar. // trn. Apretar fuertemente un tornillo, una tuerca. = Requintar. // **Arrequintarse**. prnl. *ant*. Afirmarse bien.

Arrequiñe. m. *r.v*. Alboroto, novelería, entusiasmo que se siente ante un acontecimiento próximo. Exaltación desbordante por algún suceso. Ej: "*Consuelo anda con un arrequiñe increíble por el lexicón que está haciendo*".

Arrescostar. trn y p. *l.p*. Recostar. // **Arrescostarse**. prnl. Vivir a expensas de otro.

Arrestado, **da** [arrestao, arrestá] adj., *l.a*., *l.p*. y *z.a*. Persona con carácter, valiente. Ej: "*Su hijo sí es muy arrestao*, ¡*irse a meter pu'allá*!".

Arresto. m. Resto, reserva. Ej: "*Todavía le quedan arrestos para continuar el camino*".

Arretilingar. trn. Requintar o arrequintar. Templar. Atesar demasiado. Apretar mucho una cosa (cabuya, alambre, tornillos, tuercas etc.). Ej: "*No pude sacá los tornillos porque en el taller los arretilingaron tanto que no logré ni moverlos con el destornillador*". // **Arretilingarse**. prnl. Adquirir

fuerzas para emprender un reto. // **Arretilingarse los pantalones**. loc., vrb., *r.v*. Por "amarrarse los pantalones": preparar el ánimo: Ej: "*Arretilínguise los pantalones*, *compadre*, *porque lo van a bagaciá*".

Arretranca. f. *boy*. Apero para los animales de monta. // f. *l.a*. Retranca o ristranca.

Arrevés. adv. *l.a*. Al revés.

Arrevolverado, **da** [arrevolverao o arrivolverao]. adj. *ant*. y *tol*. Resuelto, decidido. // adj. *ant*. Ofuscado. // adj. *ant*., *l.p*. Avispado, astuto, sagaz. // adj. *l.p*. Insolente mal encarado.

Arria. // Ver: Aguja de Arria.

Arriar la madre. loc., vrb. *pai*. Ver: Nombrar la madre.

Arriba. // Ver: De para arriba.

Arricés. m. *ll.o*. Aditamento de cuero sobre la silla de montar. // **Arriceses**. m. plu. *r.v*. Accesorios superfluos, adornos inútiles y excesivos. Ej: "*Ya los Medina terminaron la casa*, *pero ahora es que vienen los arriceses*".

Arriería. f. Oficio o ejercicio de arriero. Es el oficio del transporte de carga en animales. En la región *paisa* esta definición toma una connotación más profunda y viene a ser también el conjunto de costumbres y creencias que convergen en torno a la vida de quienes ejercen este oficio, los arrieros. La arriería es la institución base sobre la que se formaron muchas culturas colombianas, en especial la cultura del "orgullo paisa", compuesta por arrieros y colonizadores que a lomo de mula y a golpe de machete y hacha fueron conquistando montañas, selvas y valles, sembrando su mies en los departamentos y municipios que hoy conforman la región *paisa*.

Arrierito. // **Arrierito antioqueño**. m., zoo., *z.a*. Ver: Tángara.

Arriero, **ra**. m y f. Persona que ejerce el oficio de la arriería. Esta definición del DRAE queda corta ante aquello que han significado los arrieros en la conformación de la "colombianeidad", especialmente en la construcción de la "cultura paisa". Exagerados, mentirosos, locuaces, trashumantes, enamorados, copleros, "aguardienteros" y jugadores, dejaron sus maldiciones, vulgaridades, carcajadas, picardías y leyendas en las fondas camineras. La hoy reconocida emprendedora raza *paisa* se formó en sus

valores de honradez, hidalguía, altruismo, solidaridad, cumplimiento del deber y obligaciones familiares. // Dichos: "*Arrieros somos y en el camino andamos* (o *nos encontramos*)". // "*A pregunta de caballero, contestación de arriero*". // Coplas: "*La vida de los arrieros / es cargar y descargar*; / *y en llegando a la posada, / comer hasta reventar*". // "*Cuando yo taba de arriero / eran mis negociaciones / subir faldas de pa ´arriba y de pa abajo calzones*". // "*Arriero que no procura / a su mula hacerle ayuda, / que deje el oficio de arriero / y coja el oficio e cura*". // Refranes: "*En muriendo el arriero se sabrá de quién es la recua*". // "*En el modo de enjalmar se conoce al buen arriero*". // **El arriero maldito**. m., orl., *pai*. Espanto que asusta a los viajeros por las trochas o caminos de herradura. También se lo llama "El Gritón" (v). // Ver: Hormigas arrieras.

Arriero, **ra**[2]. adj y s., use., m., *l.p*. Sacerdote con mujer. // adj. *l.p*. Incestuoso.

Arriesgón. m. *tol*. Riesgo asumido de repente. Ej: "*Voy a darme el arriesgón y le digo que la quiero mucho*".

Arrigionado, **da** [arrigionao, arrigioná]. adj., afr., *l.p*. Persona que experimenta una tentación incontenible en hacer algo "non sancto". De estos dice la gente: "*Está endemoniado*", "*tiene el diablo adentro*".

Arrimadero. m. Lugar donde descansar. // m. Querencia. // m. afr. *l.p*. Mina no formal y que especialmente se trabaja en un lugar abierto o a la orilla de una quebrada donde se encuentra platino de grano.

Arrimadito, **ta** [arrimaito]. adj. Ver: Arrimado.

Arrimado, **da** [arrimao, arrimá]. adj. Persona parásita o vividor. // adj. *ant*. Persona que, por su pobreza, vive en el hogar de algún amigo o pariente. // adj. Quien vive "de balde" o "a costillas" de los demás. = Arrimadijo o arrimadito. // Dicho: "*Más arrimado que la pobreza*". // Refrán: "*Al que Dios no le da hijos, el diablo le da arrimadijos*". // m y f. *ll.o*. Amante.

Arrimar (o poner) **la canoa**. loc. verb. Consumir o vivir a costas de los demás.

Arrimuesco. m. *r.v*. Arremuesco. Remilgo. Afectación en los ademanes y en el vocabulario. // m. *r.v*. Todo lo que es estrafalario. // m. Lo que sobra

o es superficial. = Arandibeles, arandelas, gallos, arriceses o perendengues.

Arrión. m., lud., *cal*. En el juego de trompos es el trompo perdedor o puchador.

Arriscar. trn. *sans*. Ser incapaz de realizar una labor. Ej: "*No arrisca*": No puede.

Arristranco, **ca**. m y f., *l.a*. Tranca, retranca o arretranca. // m. *r.v*. Correa para sostener la silla de montar (montura) en los animales. // m. Exceso o exageración en los vestuarios o en los adornos. Ej: "*Margarita llegó a la fiesta con más arristrancos que caballo de paso fino…*".

Arritranco. m. *tol*. Cincha de fique.

Arrocero, **ra**. m y f. Cultivador de arroz. // Los arroceros son pequeñas aves americanas del orden de los *Paseriformes*, familia *Embericidae*, relacionadas con el grupo de los canarios y afines. Habitan en pastizales inundables, pantanos, bordes de bosques pantanosos, matorrales y zonas de arbustos próximas al agua, por debajo de los 100 msnm. Son granívoros aunque también consumen insectos y frutos. Cinco especies de arroceros de género *Oryzoborus* habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **arrocero buchicastaño**, curió ventricastaño o chilgua *amaz*. (*O. angolensis*), negro y castaño rojizo o vino tinto. La hembra es marrón oscura. Es el arrocero más pequeño de Colombia (13 cm). // El **arrocero** o **curió picudo**. (*O. maximiliani*), es el más grande de Colombia, (16,5 cm). De plumaje negro con una mancha blanca en las alas. Las hembras son pardas con tonos castaños a oliváceos y anteadas. // El **arrocero piquigrueso**. *l.p*. (*O. funereus*), de pico grande, fuerte y cónico. El macho (13-14 cm) es casi completamente negro con una pequeña mancha blanca en el ala visible en el vuelo. La hembra es parda rojiza. // El **arrocero piquinegro** (*O. atrirostris*), de plumaje y pico (14 cm). Las hembras son café oliváceo. // El **arrocero** o **curió renegrido** o semillero negro, conguito (*l.a.*) y congo o yerbero (*z.a.*) (*Oryzoborus crassirostris*), de pico robusto y ancho, corto y de color gris. Los machos (15 cm) tienen el plumaje negro, con una pequeña mancha blanca en las alas; las hembras son de color pardo grisáceo. // **Arrocero norteño**. m. zoo. También llamado chigua (*Spiza americana*), es un ave pequeña (15 cm), migratoria boreal, del orden de

las *Paseriformes* y familia *Cardinalidae*. Posee un pico grueso, triangular, gris-azulado pálido. La cabeza es gris, con las cejas amarilla y la garganta amarilla y blanca. El plumaje es pardo con listas longitudinales negruzcas. El pecho es amarillo brillante y el vientre blanquecino. La hembra es más pálida.

Arrocero, **ra**[2]. adj. Se dice de una persona: que come mucho arroz. Copla llanera: "*Y yo soy el arrocero / porque como mucho arroz / que es comida del llanero / porque así lo quiso Dios*".

Arrocillo. m. fit. Ver: Quinua.

Arrodillada. f. cor. Figura del bambuco.

Arrodillado, **da**[2] [arrodillao]. adj. Entregado, doblegado.

Arrollar. trn. *sin*. Sajar o hacer incisiones transversales en el pescado con el fin de que la sal y los condimentos penetren bien en la carne, y de trozar las espinas para hacerla más comestible // trn. *r.v*. Relajar. // **Arrollarse**. prnl. *l.p*. Mecerse o dormirse.

Arrolle. m. *l.p*. Acción y efecto de arrollar en su acepción de mecerse o dormirse.

Arrona. org., ind., mus. Flauta de carrizo de los indígenas barí-motilón.

Arrope. m., utl., afr., *l.p*. Entre los mulatos de la ensenada de Tumaco (*nar*.), es la cobertura de palos pequeños que se usa en la producción del carbón de mangle.

Arropilla. f., gast., tip., *atl*. Arropía. Dulce similar a la melcocha.

Arrorró o arrurrú. m. int. Voz para hacer dormir a los niños. // m. mus. Arrurrús. Nanas o cantos de cuna. Son formas de canto muy populares en todo el país y especialmente en el Litoral Pacífico. Ver: Arrullos.

Arroyuelo. m., lud., *ant*. Juego infantil de bolas (canicas, corozos o mararayes) dentro de una circunferencia dibujada en el suelo.

Arroz. m., fit., gast. *Proza sativa*, *Oriza sativa*. Cereal originario de Asia e introducido a América por los españoles, de amplio cultivo en el país, y con el cual se preparan numerosas recetas regionales. Son regiones tradicionalmente productoras de arroz: los Llanos Orientales, el Alto Magda-

lena y el Litoral Atlántico. El proceso del cultivo, la cosecha y la molienda del arroz crea una "cultura del arroz" que aporta manifestaciones importantes al folclor colombiano. // cree. *ant*. Regar granitos de arroz, durante la Navidad, debajo de la cama atraerá la buena suerte. // gast. El **arroz blanco**, forma universal de preparar el arroz, es acompañante ineludible de algunos platos típicos como la "bandeja paisa" y hace parte de otros como el "tamal tolimense". Algunos platos típicos elaborados con arroz como base son: // **Arroz con** (**o de**) **leche**. Postre elaborado con arroz, leche, azúcar y canela. Las recetas varían según las regiones. // **Arroz con coco**. tip., *l.a*. y *l.p*. Arroz elaborado en la leche extraída de la pulpa del coco, con dos variedades: la blanca y la oscura resultante; esta última, de agregar al arroz melao de caña y uvas pasas (otras variantes del arroz con coco son el arroz con coco frito elaborado con leche pura de coco y panela y el arroz con coco y queso criollo). // **Arroz apastelado** [apastelao] (tip. *l.a*.) y arroz apastelado de cerdo, típico del municipio de Cáceres (*ant*. y *sin*.). // **Arroz atollao** o **atoyao** (tip., *cho*. y *valle*), también llamado simplemente atollado (v). // **Arroz clavado** (tip. *l.p*.), básicamente un arroz con sardinas. // **Arroz con cabeza de bagre ahumado**, típico del municipio de Cáceres (*ant*. y *sin*.). // **Arroz con cangrejo** (tip. *cord*.), preparado con cangrejos y arroz en leche de coco. // **Arroz con chipichipi** (tip. *l.a*.), pequeño molusco de mar, con diferentes recetas según la región. // **Arroz con frijoles** (tip. *atl*.). // **Postre de arroz con leche de coco** (tip. *cho*.). // **Arroz con leche**, **arroz de leche** o **dulce de arroz** (tip. *z.a*.), postre de arroz, leche, uvas pasas, azúcar, clavos y canela, muy apetecido en todo el país. // **Arroz con lisa o arroz de lisa** (tip. *atl*.), uno de los más apetecidos platos típicos de la cocina barranquillera. Es ofrecido por vendedores ambulantes y se consume especialmente al desayuno, servido sobre hoja de bihao. // **Arroz de pepitoria**. (tip. *sant*.) Arroz de asadura (tip. *r.v*.). **Arroz guisado con vísceras de chivo** (carnero) o de ovejo, equivalente al **arroz de pipitonia** (o pepitoria) (*sant*.). // **Arroz de fríjol con coco**. (tip. *sin*.). // **Arroz del fríjol celelé**. (tip. *sin*.). // **Arroz endiablado** (tip., *l.p*. y *cho*.), con poderes afrodisíacos (arroz con mariscos y pescado frito con leche de coco). // **Arroz frito con coco** (tip. *sand. y p*.). // **Arroz frito**. gast. (tip. *cord*.). // El **arroz guacho** (tip. *l.p*.), arroz de leche con sal y pescado. // **Arroz ñaungado**. gast. (tip. *l.p*.), variedad de arroz atoyado de consistencia similar a la natilla, acompañante ideal para el pescado. // **Arroz pelú**. (tip. *cord*.), preparado con pescado desmechado. // **Arroz velao** (tip. *l.p*.).

// **Arepas de arroz** (tip. *am.*) también conocidas como arepas "oreja de perro" [orejeperro] por su delgadez, acompañante ideal de platos típicos como la lechona. // **Arroz subido** (tip. *cord.*), arroz sin secar pasado por agua caliente y puesto al sol para ser descascarado. // **Dulce de arroz** (tip. *cas.*). // Pan de arroz (tip. *ll.o.*). // **Pastel de arroz**. gast. (tip. *atl.*). Especie de tamal de gran tamaño. // **Arroz chino grande**. fit. *l.p.* Variedad de arroz. // Ver: Como arroz. // Pesar el arroz.

Arrozudo, **da**. adj. Con los vellos de punta por una impresión. Con la piel como de gallina.

Arrugarse. prnl. *sant*. Asustarse. Acobardarse ante un reto o una situación difícil. // prnl. Retirarse de un compromiso, ignorar lo convenido. = Hacerse el bobo, el idiota, el pendejo, el güevón, etc.

Arrullador. m., org., mus., *l.a.* Tambor de un solo parche, también conocido como llamador. // m., plu., *l.p.* Hombres que con velas, trago y tabaco, asisten a los cantos y bailes de los bundes.

Arrullao. m. *l.p.* Canto de cuna.

Arrullo. m., afr., mus., *cho*. Cántico espiritual que se entona en el velorio a un niño o chigualo, en ambiente de bunde y juga entre otros. // m., afr., mus., plu. Canciones de cuna también llamadas arrorrós (*l.p.*). // m., afr., mus., plu., *l.p.* Cantos de exaltación religiosa realizados en los festejos de los santos, también usados en bundes y chigualos. // m., afr., mus., plu., *l.p.* Cantos alegres utilizados en fiestas con música de conjunto de marimba. // m., afr., mus., plu., *l.a.* Velatorios o "cantos de velorio".

Arrumacos. m. En el lenguaje de las riñas de gallos, son los requiebros o morisquetas de celo que hacen los gallos a las gallinas "arrastrándoles las alas".

Arrumar. trn. col. Amontonar o hacer arrumes. Ej: "*Ella llegó, cogió toa la ropa y la arrumó ahí encima de la mesita…*". // (Corruptela de *arrumbar*). trn. Apartar o colocar aparte lo inútil.

Arrumazar. trn. *r.v.* Arrasar, arruinar en forma total y completa. Ej: "*Se puso… a jugá póker con unos veteranos y lo dejaron arrumazao*". // **Arrumazarse**. prnl. *r.v.* Apartarse de una persona, objeto o empresa con el

propósito de hacerles daño, disminuirlos o minimizarlos. Ej: "*Por andá coquetiando con Jorge, a Teresa la dejó el novio arrumazá*".

Arrume. m. Montón. Acumulación desordenada de cosas: Ej: "*Lo primero que vi cuando llegamos, fue un arrume de libros encima del tapete*". // Ver: Llevar del arrume.

Arrunchado, **da** [arrunchao]. adj. *z.a*. Persona fuertemente abrazada a otra para combatir el frío y para otras cosas más.

Arruncharse. prnl. *z.a*. Juntarse dos o más personas o animales. // prnl. Hacerse un ovillo.

Arrunchis. m. *z.a*. Abrazo prolongado que por lo general llega a mayores. La disculpa suele ser el frío.

Arrurrú. m. int. Ver: Arrorró y arrorrós.

Arrurú. f. zoo. *l.p*. Avispas picadoras con dos especies: la negra o la colorada.

Arrutanado, **da** [arrutanao, arrutaná]. adj. *l.a*. Sin dinero. // Económicamente arruinado: Ej: "*A mi compadre Franco ese cultivo de algodón lo dejó fue arrutanao*". // adj. *l.a*., p.e. Persona o cosa que se halla en precarias condiciones. // adj. *sin*. p.e. Mal vestido. // adj. *l.a*. Dicho de una persona: que actúa sin medir las consecuencias.

Arsario o **Arzario**. etn., ind., *ces*. (*nor*.). Comunidad indígena habitante de las laderas y el piedemonte sur de la Sierra Nevada de Santa Marta. Ver: Wiwa.

Artemisa. f. fit. *Ambrosia artemisifolia o frasenia artemisioides willd*. También llamada altamisa, es una planta considerada mágica y medicinal. Se usa contra el "mal de ojo".

Artista. adj. *l.a*. Tramoyista, engañador, embaucador. = Tramoyero.

Artón. m. fit. Ver: Hartón.

Aruana. m. zoo. Ver: Arawana.

Aruavikó. mit., ind., *s.n.s*. Espíritu de los indígenas arhuaco.

Aruco. m. zoo. (*Anhima cornuta*). Ver: Arauco.

Aruñón. m. col. Arañazo. Ej: "*Pelié con Flor y tengo too el brazo lleno de aruñones*".

Aruro. etn., ind., *ll.o*. Comunidad indígena sáliba.

Arvejero. m. zoo. Ver: Picogordo.

Arwaco. etn., ind., *s.n.s*. (*sur*). Ver: Arhuaco.

Arzario. etn., ind., *ces*. (*sur*). Ver: Arsario.

Asada. f. Herramienta para labrar la tierra. = Asadón.

Asadito de pobre. m., gast., *ces*. Plato típico de carne de res.

Asado huilense. m., gast., *hui*. Plato típico. Es carne de cerdo adobada con 24 horas de anticipación y posteriormente asada al horno en tiestos de barro. Se acompaña con yuca, cocida, envueltos de "maduro", "insulsos" y arepa orejeperro.

Asadura. f. gast. *ll.o*., *r.v*. y *z.a*. Vísceras o partes y vísceras de animales ovinos y caprinos (pajarilla, boje, buche, orejas, hígado, etc.), que se utilizan en la preparación de platos de la cocina criolla. // f. gast. *ll.o*. y *z.a*. Plato típico elaborado con dichas vísceras.

Asai. f., fit., *amaz*. *Euterpe precatoria*. Palma de cuesco. = Waira en lengua de los indígenas ticuna.

Asaltacunas. adj. inv. Persona adulta que entabla una relación amorosa con alguien significativamente más joven.

Azararse. prnl. *l.p*. Enfadarse, enojarse. // prnl. Precipitarse. // prnl. Confundirse.

Asegún. prep., arc., *z.a*. Según, conforme. Ej: "*No creo que venga hoy porque asegún dijo, volvía pal sábado…*". Dicho: "*Asegún, dijo la puerca*".

Aseguranza. f., hech., *l.a*. Talismán o amuleto pequeño previamente rezado y "preparado" por curiosos, brujos, rezanderos, piaches, etc., quienes lo "aseguran" para darles poderes especiales para proteger, defender, ayudar, resolver problemas, conseguir dinero, enamorar y, en fin, asegurar la felicidad y el éxito a quien lo carga consigo. Se equipara a los ayudaos, familiares, contras y otros talismanes de otras regiones.

Asentador. m. utl. Herramienta de cacho usada para quitar las rugosidades en el tejido del sombrero aguadeño.

Aserrío. m. col. Aserradero.

Ashé. m., afr., *cho*. Proceso y fuerza que permite la interiorización y la movilización de elementos simbólicos y espirituales. Fuerza reguladora de los fenómenos cósmicos, sociales e individuales; principio y fuerza mágico-sagrada que hace posible el proceso vital en las prácticas rituales de las religiones africanas.

Asheverus. cree. Ver: Judío errante.

Asicito. adv. *nar*. Así.

Asiento. m. *l.p*. Sedimento = Cuncho. // m. Lugar donde algo comienza a crecer. // m. Asentamiento.

Asina. adv., rur., *z.a*. Así, de esta manera. = Ansina.

Asoleado, **da** [asoliado, da, asoliao]. adj. col. Insolado. Afectado por exceso de exposición al sol. // adj. p.e. Cansado, aburrido, hastiado. Ej: "*Esa mujer me tiene asoliao con tanta vaina*".

Asoleadura [asoliadura]. f. *ll.o*. Asoleo. Enfermedad de las bestias causada por exposición al sol.

Asolear [asoliar]. trn. Aburrir, cansar. // trn. Sacar de quicio. // trn. *r.v*. Someter a otra persona a una larga espera o dilatar el encuentro con ella. Ej: "*Me dijo que fuera a las cuatro*, *me asolió más de tres horas y nunca apareció*". // trn. *cas*. (*ll.o*.). Pagar, poner su aporte.

Asoleo. f. *ll.o* Enfermedad de las bestias causada por exposición al sol.

Asoma. f. zoo. Ver: Toche.

Asombro. m., cree., *ant*. Nombre que se da a la creencia popular según la cual todo el que se muere recorre de nuevo sus pasos, causando asombro o aterrorizando a quienes se les aparece. // Ver: Pasos o "Recorrer, Recoger, Deshacer o Desandar los pasos".

Aspaviento. m. *ll.o*. Algarabía.

Áspero [ájpero]. adj. *l.p*. Difícil.

Asprilla. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Asquiento, **ta**. adj. *col*. Que siente repugnancia injustificada.

Astillar. trn. *hui*. Destruir subjetivamente a quien se critica o de quien se raja.

Astromelias. fit., cree., hech. Escondiendo un frasco de perfume de pájaro macuá tras flores de astromelia se atrapa al hombre que se ama y este no vuelve a irse. // Nota: Conjuntamente con la josefina, la astromelia es la flor símbolo de San José de la Montaña (*ant*).

Asu maket inna. Entre los indígenas cuna es la primera celebración de tributo a la mujer.

Asutado, **da** [asutao]. (De *sute*). adj. *ll.o*. Niño enfermizo o desnutrido.

Atabaká. etn., ind., *cas*. (*z.a.*). También llamada Betoye o Jirara (v), es una tribu indígena de familia lingüística chibcha situada en la cordillera Oriental, al occidente del departamento de Casanare.

Atabalar. trn. *boy*. Colocar, poner, aplicar.

Atacado, **da** [atacao]. adj. (De *ataque* o frenesí). Frenético, apresurado, sin mesura.

Atacarse. (De *ataque* o frenesí). prnl. Ponerse frenético por un suceso inesperado. Ej: "*Sí don Jorge*, *se le quemó el chuzo*, *pero tranquilo*, *no valla a atacarse que le puede hacer daño*". // prnl. Echarse a llorar. Ej: "*Va*, *arma el problema*, *y ahora viene a atacarse acá en la casa*".

Atacorral. m., fit., art., *qui*. Bejuco indeterminado utilizado para artesanías.

Atacuñar. trn. Rellenar un espacio.

Atado [atao]. m. *ant*. Un par de libras de panela. // m. *ant*. Conjunto de vaca con su ternero sin destetar. // m. *boy*. Haz de hortalizas, esparto, frutas, etc., amarrado con un fique o cabuya para su comercialización.

Atafague. m. Molestia causada por una solicitud o una pretensión insistente.

Atajar. trn. *l.p*. Técnica de pesca empleada en los esteros, utilizando una red pequeña similar al chinchorro que se fija al piso con grapas de palma

cuando las aguas están bajas. Después que las aguas suben y vuelven a bajar, los pescadores hacen ruidos para obligar a los peces a que se introduzcan al "buche" de la red. Esta operación la realizan una o dos personas, y sirve como entrenamiento para otras técnicas de pesca. // Ver: Amanecer atajando pollos.

Ataje. m. utl. En la minería artesanal es un obstáculo que se coloca para cambiar la dirección de las aguas

Atajo. m. *ces*. Grupo o cuadrilla de hombres. // m. *ll.o*. Manada de caballares de cría. // m. *l.p*. Obstáculo natural que hace desviar el curso de las aguas.

Atalayar. intr. *boy*. Contemplar u observar en general.

Ataque. m. Frenesí. = Acelere. // Ver: De ataque.

Atarantado, **da** [atarantao]. adj. *ll.o*. Persona bruta, sin capacidad de razonamiento. Poco avispado o tonto // Muy asustado o balbuciente.

Atarbán. adj., inv., *l.a*. y *z.a*. Persona: de malas costumbres. // adj. inv. Bruta, ignorante. // adj. inv. Soez. // adj. inv. Tosca. // adj. inv. Irrespetuosa. // adj. inv. *ant*. Mala gente.

Atarcado, **da** [atarcao]. adj. *ll.o*. Atrancado o atorado.

Atarcar. trn y p. *ll.o*. Atrancar o atorar.

Atareo. m. *r.v*. Ocupación, oficio o trabajo que se hace de seguido e intensamente durante cierto tiempo o jornada: Ej: "*Hoy fue un día de un atareo fuerte*".

Ataro. art., ind., *amaz*. Callana de los indígenas tucano.

Atarraya. f. utl. Especie de maya o red de pesca circular pequeña con una soga delgada en el centro para asegurarla y recogerla, y pesas en el perímetro, elaborada en *nylon* o en pabilo. Se arroja a las aguas y las pesas la cierran automáticamente. Adivinanza: "*Estando yo en mi casa / me salieron a comer*; / *mi casa salió por la ventana / y yo siempre preso quedé*": El pescado en la atarraya.

Atarrayar. trn. *tol*. Pescar con atarraya.

Atarugado, **da** [atarugao]. adj. Lleno. // adj. Atorado. // adj. *pai*. Que tiene la boca llena en forma excesiva.

Atarugar. trn y p. *cau*. Llenar. // **Atarugarse**. prnl. *cho*. Atragantarse, llenarse la boca.

Atarván. (De origen muisca). adj. *l.p*. Pícaro oportunista. Ver: Atarbán.

Atarzanar. trn. neo. Acosar. // trn. neo. *r.v*. Agarrar fuertemente y arrinconar a una persona para obtener de ella algo que se quiere. Evoca la fuerza física de Tarzán, personaje del cine.

Atascadal. m. *ll.o*. Atolladero.

Atatay (¡!). *nar*. (Es voz quechua). Denota asco, repulsión.

Atembao, **da**. adj. Dicho de una persona: aturdida, atontada. Idiota, bobo, desentendido. = Atolondrado y soco o soroco. // adj. Dicho de una persona: inútil, sin iniciativas. // adj. *tol*. Dicho de una persona: lenta, lerda.

Atenciones. // Ver: Devolver atenciones.

Atener. trn y p. Depender de alguien o de algo // **Atenerse**. prnl. Prevenirse. // Esperarse un suceso de alguien o de algo.

Atenido, **da**. adj. Persona que siempre cuenta con el esfuerzo de los demás sin aportar el propio.

Aterido, **da**. adj. Dicho de una persona: que tiene mucho frío.

Aterillado o ateriyao [aterillao]. adj. *ll.o*. Insolado.

Aterrizar. intr. Volver a sus cabales. Ej: "*Hijo*, *ya es hora que aterrice y vuelva a estudiar*".

Atesar. trn. Apretar. // **Atesarle las clavijas** (a alguien). loc. vrb. Llamar al orden, pedirle cuentas a alguien sobre su comportamiento o actividades. // Poner cortapisas a los desmanes o excesos de una persona.

Atestado, **da** [atestao]. adj. Lleno.

Atetar. trn. *ll.o*. Amamantar en madre ajena.

Atifar. trn., *l.a*., *sans*. Atisbar.

Atijuíriva. mit., ind., *l.gua*. Vieja, madre del sol y de la luna en la mitología wayúu.

Atila. m., zoo., *ll.o*. *Attila sp*. Ave silvícola. Ver: Atrapamoscas o mosqueros.

Atilbar. trn. *hui*. (De *atisbar*). Atisbar. = Atifar (*l.a*. y *sans*.).

Atiplado, **da** [atiplao, plá]. adj., afr., *l.p*. Lleno, repleto.

Atiplar. intr. Comer por gula.

Atipuzada [atipuzá]. *r.v*. Hartazgo desmedido. Ej: "*Esa fue mucha atipuzá de sancocho e chivo la que nos dimos en el paseo…*".

Atipuzar. trn. *r.v*. Atiborrar un espacio, de cosas metidas desordenadamente: Ej: "*Miguel… deja el escaparate atipuzao con la ropa que no se pone*". // trn. *r.v*. Llenar con exageraciones o excesos los relatos: Ej: "*Manoché… nos atipuzó de cuanta mentira le dio su gana*". // **Atipuzarse**. prnl. *r.v*. Hartarse desmedidamente.

Atisbar. trn. Mirar. // trn. *pai*. Esperar desde lejos // trn. Seguir secretamente a alguien. // trn. Enamorar a una mujer. // trn. Perseguir a una mujer.

Atizador. m. *z.a*. En el lenguaje de los trapiches paneleros, es el trabajador encargado de avivar el fuego de los hornos.

Atizar. trn. *sin*. Instigar. // trn. *cau*. Afanar, apurar.

Atkarí. utl., ind., *cat*. Arco de flechas entre los indígenas bari-motilón.

Atol. m., gast., *cas*. Mazamorra de dulce. // Colada de sagú.

Atollabuey (Suero). m., gast., *sin*. Subproducto de la leche de uso común para el acompañamiento de ciertos platos típicos. Es mucho más espeso que el suero común.

Atolladero. m. Barrizal, obstáculo.

Atollado o **atoyado** [atollao]. m. gast. *cho*. y *valle*. Plato típico. Es casi una sopa espesa de arroz con carnes y especias. Posiblemente su nombre proviene de ser preparado originalmente con tollo o toyo (tiburón pequeño). En la actualidad se prepara con diferentes variantes según la región

(pescado seco o paco, pollo, cerdo, queso, moluscos marinos, camarones etc.). // m. gast. *hui*. Plato típico también llamado guiso saperopo (v). // m. gast. *l.p*. Arroz dejado en agua.

Atollado o **atoyado**[2], **da** adj. Atarugado o atestado. // // Atorado.

Atollar [atoyar]. trn. Embutir o rellenar con fuerza. // trn. Rebozar. Cocinar con el sistema de rebozado. // trn y p. *l.p*. Encallar. Ej: "*Se atolló la embarcación*". // Embadurnar, embarrar.

Atolondrado. adj. Aturdido. // Idiota.

Atorado [atorao]. m. *r.v*. Inconformidad o remordimiento que se guarda en secreto y que se aumenta en la medida en que quien la sufre no puede descargar todo su enojo: Ej: "*Álvaro tiene un atorao contra Rafita…*" = Guardao (*z.a.*).

Atorrante. adj. Mamagallista.

Atortolado, **da** [atortolao.]. adj. *l.a*. Asustado acobardado. // adj. *l.a*. y *z.a*. Persona despistada o con la mente en otra parte. // adj. Ido, embobado.

Atortolar. trn y p. Asustar, acobardar. // trn y p. Embobar.

Atoyado y **atoyar**. m. gast. Ver: Atollado y Atollar.

Atracón. m. *r.v*. Altercado o encontrón entre dos o más personas: Ej: "*Ese fue mucho atracón el que tuvieron Sonia y Rafael con Enrique*".

Atrafago. m. Atafago. // m. Afán, angustia.

Atrancagatos. m., gast., *cho*. Panecillos de maíz, huevos y panela, cocidos al horno.

Atrancar. trn. Trancar. // trn. Poner tranca a las puertas. // trn. p.e. Cerrar las puertas con seguro, aunque el sistema no use trancas.

Atrancón. m. Represamiento del tránsito en una calle. = Trancón.

Atrapamoscas. m. zoo. Familia: *Tyrannidae*. Orden: *Passeriformes*. También llamados mosqueros; son unos pájaros silvícolas, comunes en los ecosistemas altoandinos, de pico ancho y plano, adaptado para atrapar insectos que persiguen con espectaculares acrobacias aéreas o los arrancan del follaje o de los troncos, mediante vuelos relampagueantes entre

la vegetación. Muchos agregan frutos o semillas a su dieta. El atrapamoscas más común es *Mecocerculus leucophrys* que forma parte activa de bandadas mixtas en compañía de tángaras y horneros. Igualmente hacen parte de este grupo: la atila ocrácea, *Attila torridus* (*l.p. z.a.*); los específicamente denominados atrapamoscas *Contopus fumigatus*, *Elaenia frantzii o Myiodynastes sp*., así como el **atrapamoscas alicastaño**, *Myiozetetes cayannensis*, el **atrapamoscas amarillento**, *Myiophobus flavicans*, el **atrapamoscas americano**, *Tyrannus tyrannus*, el **atrapamoscas apical**, *Myiarchus apicalis*, el **atrapamoscas barbado** o tachurí, *Polystictus pectoralis* (*amz*., *l.p*., *z.a*.), el **atrapamoscas barbiblanco**, *Conopias inornatus*, el **atrapamoscas canela**, *Pyrrhomyias cinnamomea*, el **atrapamoscas cejas amarillas**, *Satrapa icteropbrys*, el **atrapamoscas colirrufo**. *Myiarchus tyrannulus*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas colorratón**. *Phaeomyias murina*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas copetiamarillo**, *Tyrannulus elatus* (*ll.o*.), el **atrapamoscas copeterojo**, *Myiozetetes similis*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas copeteverde**, *Empidonax o Empidonomus virescens*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas de Alder**, *Empidonax alnoru*m. (*ll.o*.), el **atrapamoscas de la selva**. *Contopus virens*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas de Santa Marta**. *Myotheretes pernix*. (*sns*.), el **atrapamoscas feroz**, *Myiarchus ferox*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas fusco**, *Cnemotriccus fuscatus*, (*ll.o*.), el **atrapamoscas gris**, *Tyrannus dominicensis*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas lagartero**, *Myiodynastes chrysocephalus*, el **atrapamoscas lampiño**, *Camptostoma obsoletum*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas listado**, *Myiodynastes maculatus*. (*ll.o*.), el **atrapamoscas montañero**, *Myiarchus cephalotes*, el **atrapamoscas pálido**, *Empidonax traillii* (*ll.o*.), el **atrapamoscas pechirrojo** o titiribí, **el atrapamoscas pechirrufo**, *Leptopogon rufipectus*, el **atrapamoscas pecho amarillo** u **orillero**, *Pitangus lictor* (*ll.o*.), el **atrapamoscas picón**, *Megarbynchus pitangua* (*ll.o*.), el **atrapamoscas piconegro**, *Aphanotriccus audax* (*l.a*., *l.p*.), el **atrapamoscas pigmeo** u **ojiblanco**, *Atalotriccus pilaris* (*ll.o*.), el **atrapamoscas sangre toro**, *Pyrocephalus rubinus* (*ll.o*.), el **atrapamoscas tiznado**, *Myiotheretes fumigatus* y el **atrapamoscas veteado**, *Empidonomus varius* (*ll.o*.), entre otros; el bichofué (onomatopéyico), *Pitangus sulfuratus*, el doradito lagunero, *Pseudocolopteryx acutipennis* (*z.a*.), la dormilona chica o piquipintá, *Muscisaxicola maculirostris* (*z.a*.), las elanias: copetona, *Elaenia flavogaster*, montañera, *E.frantzii*, sureña, *E. Strepera*; las espatulillas: alidorada, *Todirostrum calopterum*, común, *T. cinereum*, rastrojera, *T. Sylvia*; los mosquiteros acanelado, *Pyrrhomyias cinnamomea*, y gorgiblanco, *Meco-*

cerculus leucophrys; el pibí ahumado. *Contopus fumigatus*; los siriríes (v): común, *T. melancholicus*, y tijeretón, *T. savana*; los tiranos paramuno, *Myotheretes striaticollis*, y tropical, *Elaenia flavogaste o T. melancholicus*; y los tiranuelos: antioqueño, *Phylloscartes lanyoni* (*l.p. z.a.*), capinegro, *Phyllomyas nigrocapillus*, cejiamarillo, *Zimmerius chrysops*, colilargo, *Mecocerculus stictopterus*, gorgiblanco, *Mecocerculus leucophrys*, golorado, *Pseudotriccus ruficeps*, diminuto, *Inezia tenuirostris*, y matapalos *Z. viridiflavus*. // Ver: Suelda y Tachurí.

Atrasado, **da** [atrasao]. adj. Dicho de una persona: // adj. Enferma. // adj. Ignorante. // adj. *cho*. Dicho de un animal: flaco.

Atravesado, **da** [atravesao]. m. Entre músicos designa a la síncopa o desplazamiento singular que muchos aires autóctonos tienen en la acentuación rítmica musical. // f. plu. Rimas desplazadas en coplas y versos: "*Cante derecho compadre / no me cante atravesao / que lo pongo a dar más vueltas / que cacho en un empedrao*"; copla de contrapunteo llanero.

Atravesado, **da**[2] [atravesao, atravesá]. adj. Dicho de una persona: atrevida, que no reflexiona. // adj. *ll.o.*, *r.v*. Belicosa, que procede violentamente. Ej: "*Con Armando no se den esa clase de chanzas porque él es muy atravesao…*". // adj. Entrometido. // adj. Entre músicos, intérprete arrítmico. // adj. *cho*. Atrevido.

Atravesaño. m. Travesaño. // m. *r.v*. Tranca.

Atrevido, **da**. adj. Irrespetuoso. // adj. Arriesgado.

Atripotar. trn. *l.a*. Atiborrar.

Atronado, **da** [atronao]. adj. Se dice de una persona: medio loca, que no tiene juicio ni buen parecer. Ej: "¿*Y cómo va a nombrá a Franco en ese cargo si él es too atronao*?" = Alocado (*ll.o.*). // adj. *z.a*. Boba, idiota = Atembada. // adj. *l.p*. Que no tiene control consigo misma y es ruidosa, alborotada y disparatada. = Prisprís.

Atroñiscar. trn. *r.v*. Apretar o estrechar a una persona con fuerza y arrinconándola para manifestarle algún sentimiento (amor, ira, desagrado, odio, etc.). "*Lo vio*, *lo agarró… y lo atroñiscó*". // trn. Constreñir a otro cerrándole cualquier posibilidad de escape o de autonomía. Ej: "*Con Néstor no se puede hacé negocio porque él enseguida va es a atroñiscarlo a uno…*".

Atropellado, **da** [atropellao]. adj. Afanado.

Atuchar. trn. Cargar un objeto en las espaldas o en hombros.

Atujado, **da** [atujao]. adj., *boy*. y *sant*. (*sur*). Enojado, malgeniado, malencarado.

Atüka. art., ind., *l.gua*. Tipo de cerámica elaborada por las mujeres wayúu para su uso personal. // utl. ind. Callana o plato pando en el que se colocan las ollas calientes.

Atulaa. art., ind., *l.gua*. Colores trenzados de fibras coloreadas de diferentes materiales que elaboran los indígenas wayúu.

Atulampado, **da** [atulampao]. adj. *z.a*. Tonto, bobo, pobre de espíritu.

Atulampar. trn. *z.a*. Embobar.

Atun puncha. fest., cost., ind., *put*. (*z.a*.). Este término en el dialecto de los indígenas inga designa al principal día de celebración del "Carnaval del perdón" (kalusturrinda en Inga, clestrinye en Camsá o), principal fiesta de los indígenas del Valle del Sibundoy (*put*.). Bets-kna-té en Camsá.

Atún. m. zoo. *l.p*. Los atunes están entre los peces comerciales más perseguidos en el mundo y han causado el desarrollo de una gigantesca industria. Se agrupan cerca a los cardúmenes de sardinas y otros peces menores. El *Thunnus albacares* o **atún de aleta amarilla**, es la especie más importante de nuestras costas y objeto de una fuerte explotación. Alcanza tamaños por encima de los 2 m.

Atuncelo. m., zoo., *l.p*. (De *atún* (*)). También nayo o atunzuelo. Pequeño pez fluvial.

Atunja. org., ind., mus. Flauta. Ver: Atuunsa o Cabeza de hacha.

Atuntunado, **da** [atuntunao]. adj. *ant*. Anémico.

Atunzuelo. m. zoo. Ver: Atuncelo.

Aturugado, **da** [aturugao]. adj. *caq*. Atarugado. // adj. Repleto. // adj. Atorado.

Atusara. f. fit. Ver: Sauco.

Auca. f. *nar*. Persona sin bautizar.

Auchar. trn. Azuzar los perros. = Ahuchar.

Aulaga. m. Afán.

Aullador. // Ver: Mono aullador.

Aullador[2], **ra**. adj. Lobo, persona de mal gusto.

Aúna. rur., adv., *z.a*. (*cen*. y *noro*.). Así.

Aunche. m. *l.p*. Rasquiña insaciable. = Carraspinche. // adj. **Aunche** o **aunchi**. Deshecho del maíz después de tostarlo para la molienda.

Auñama. f. fit. *z.a*. Ahuyama.

Aupar. trn. *nar*. (De ¡upa!). Levantar. Ver: ¡apa! y ¡upa!

Aura. f. zoo. Ver: Gallinazo y Guala.

Autillo. m. zoo. Los autillos o currucutús, son aves rapaces del orden de los *Estrigiformes*, familia *Estrigidae* y género *Megascops*, y del grupo de los búhos, buhitos y lechuzas (v). De hábitos generalmente nocturnos, presentan un tamaño menor que los búhos y mayor que los buhitos (20 a 28 cm). Tienen un plumaje, en general, pardo o castaño estriado. Se alimentan de insectos grandes y eventualmente de pequeños roedores. Su hábitat natural son los bosques tropicales o subtropicales secos y húmedos de tierras bajas montanos y degradados. Ocho especies de autillo se encuentran en el paisaje colombiano: El **autillo canela**. (*M. petersoni*). De plumaje café // El **autillo colombiano**. (*M. colombianus*). (end., *col.* y *ec.*). *l.p*. **Autillo grande** con "orejas" pequeñas y ojos cafés. (28 cm). // El **autillo común**. (*M. choliba*). También llamado jujujuju (*l.a.*) o búho, lechuza, surrucú, zorrocuco, surrucluco, currucú, curruco, búho, zurrucuco, zurrucú (*z.a.*) o coscungo (*amaz.*). De "orejas" eréctiles y conspicuas (24 cm). // cree: Del currucucú se dice que es ave de mal agüero. // El **autillo de Santa Marta**. *s.n.s.* (end. *col.*). (*M. gilesi*). De "orejas" levemente conspicuas (28 cm). // El **autillo gorgiblanco**. (*M. albogularis*). Autillo muy oscuro con "orejas" poco notables y garganta blanca (25 cm). // El **autillo grande**. (*M. ingens*), con "orejas" más bien pequeñas (28 cm). // El **autillo manchado**. (*M. clarkii*) de plumaje punteado y con "orejas" (24 cm). // El **autillo selvático** (*M. watsonii*), pequeño, de plumaje oscu-

ro, con “orejas” largas y ojos ámbar (23 cm). // El **autillo vermiculado**. (*M*. *guatemalae*) **autillo pequeño** con “orejas” pequeñas, ojos amarillos, patas emplumadas y cola relativamente larga. Es el más pequeño de Colombia (20 cm).

Auxilios. m., cat., plu., *l.p*. Santos óleos. Sacramentos suministrados por un sacerdote a un moribundo.

Auxizuc. ind. *boy*. Ver: Caxin.

Auxizuc. mit., ind., *boy*. Ver: Pájaro.

Auyama. f. fit. Calabaza o ahuyama. (v).

Auyamo. m., fit., *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá.

Avano. etn., ind., *amaz*. Comunidad indígena de familia lingüística indeterminada localizada en el departamento y el río Guainía.

Ave del Paraíso. f. fit. *Strelitzia reginae*. Familia: *Strelitziaceae*. Planta ornamental que recibe su nombre por sus llamativas flores de sépalos amarillos y pétalos azules que semejan un ave en vuelo. Sin ser muy común, se la encuentra en macetas, materas y jardines de las casas de campo de climas templados. Otros nombres: Flor ave del Paraíso, Flor de pájaro, Flor de la grúa, Flor de pajarito y Pájaros de fuego.

Ave María (¡!), loc., int., *pai*. Expresión de asombro sorpresa, desaprobación o exageración, según el acento y la intención. Su uso reiterado caracteriza a los habitantes y oriundos de la región *paisa*. Precedida con la expresión “*Eh*”, evocando la pureza de la Virgen María (cat.), y terminando con un “*pues*, *hombre*” cantaditos, suena mucho más paisa: “¡*Eh Ave María purísima pues*, *hombre*!”. Esta expresión es uno de los íconos de la cultura *paisa*. // **Ave maría purísima**. (¡!), loc., int., *l.p*. Se usa a manera de saludo al llegar a una casa.

Avefría. f. zoo. Ver: Chorlitejo, Chorlito y Pellar.

Avena. f. fit. *Avena sativa*. Cereal nutritivo con el cual se elaboran coladas y refrescos en todo el país. // f. gast. *am*. Refresco de harina de avena y azúcar muy popular en las tierras cálidas. Es de venta callejera y se sirve con hielo. En la población de Guamo (*tol.*), recibe el nombre de cubana.

// f. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Aventado, **da** [aventao, tá]. adj. col., *l.p*. y *pai*. Arrojado, audaz, atrevido. // adj. Arriesgado. // adj. Ahíto o con gases. // adj. *l.p*. Estómago crecido o entripado, por causa de un malestar que se reconoce por cierto sonido de tambora al golpear la barriga.

Aventador. m. *nar*. Es la misma sopladera o china (*z.a*.). Se elabora artesanalmente con fibras vegetales. // gast. *nar*. Especie de arepa de trigo.

Aventajar. trn. col. Sacar ventaja mediante procedimientos reprobables o abusivos.

Aventar. trn. Tirar, arrojar. // trn. Acusar, denunciar a alguien. = Soplar, sapiar. // trn. Empujar. // **Aventarse**. prnl. *z.a*. Exponerse o enfrentarse ante otra (s) persona (s) con quien (es) se tiene (n) diferencias. Ej: "*No me vaya a aventar con la profesora…*". // trn. col. Arrojarse. Ir violentamente hacia alguien o algo. "*Se puso el chingue y se aventó al río*".

Aventón. m., *l.p*. y *ant*. Decisión riesgosa. // m. Riesgo asumido ante algo aventurado. Ej: "*Péguese el aventón*, *por si acaso*". // m. Forma de viajar gratis en automóvil haciendo señas a los conductores con el dedo pulgar o "a dedo". // Ver: Echar un aventón.

Averaguada. adj y s., f. *sin*. Dícese de la ropa arrugada por la humedad.

Averaver. (¡!), int., *z.a*. De "A ver". Llamado de atención.

Averigüetas. adj., inv., col. Persona entrometida.

Avetorillo. m. zoo. Los avetorrillos son aves acuáticas americanas del género *Ixobrychus*, afines a las garzas y las garcitas (v). Se encuentran en el paisaje colombiano: El **avetorrillo bicolor** o pantanero, garcita dorada o mirasol (*I. exilis bogotensis*). Pequeño (25-28 cm), de plumaje pardo rojizo y espalda negra. Habitan los pantanos de agua dulce hasta los 3.100 msnm. // El **avetorrillo estriado**, garcita, garcita de aguada o garcipolito. (*I. involucris*). Pequeño (30-33 cm), de plumaje moteado, café y amarillo hasta la cabeza y blanco en el abdomen.

Avetoro. m. zoo. También llamado garza tamboruda o tamborero (*Botaurus pinnatus*), es un ave americana de la familia de los *Ardeidos*, afín

al grupo de las garzas y las garcitas (v), de plumaje ocre con estrías blancas, pico amarillento, patas verdosas y cuello muy largo. De gran tamaño (64 cm), posee un vuelo corto y desgarbado. Se oculta entre los juncales; de cuello estirado y el pico hacia arriba.

Avichucho. m. Avechucho.

Aviejar. trn y p. *sans*. Envejecer.

Avío. m. *r.v*. Muda de ropa o pieza de ropa.

Avión, **na**. adj. urb. Dicho de una persona: // adj.audaz, astuta, sagaz. // adj.Ventajosa, que tiende a engañar a los demás, para sacar provecho de determinadas circunstancias, especialmente en los negocios. = Caimán o perro. Ej: "*Tenga cuidado con ese tipo que es muy avión pa negociar*". // adj. p.e. Ladrón.

Avión[2]. m. zoo. Ver: Vencejo.

Avión[3]. m., zoo., *sant*. Ejemplar macho de hormiga culona = Padrón.

Aviona. f. Prostituta. Ej: "*Me encontré con una aviona en el parqueadero*". // adj. Traidora. Ej: "*La aviona esta me puso los cachos*".

Avionada. f. urb. Actuación o su efecto de quien es avión (na).

Aviosa. f., zoo., ind., *amaz*. Nombre indígena (Jarará) de la anaconda.

Aviraguarse. prnl. *r.v*. Llenarse de viraguas. // prnl. *r.v*. Ropa a la que le salen pequeñas manchas por haber sido guardada húmeda. Ej: "*Embojotajte la ropa húmeda y ahí tenéi*: *está decho aviraguá*".

Aviso. m. Anuncio.

Avispa. adj. Dicho de una persona: audaz, astuta, sagaz. = Avión.

Avispa[2]. f., zoo., *nar*. *Vespa cineta*. Especie de avispa pequeña de franjas negras y amarillas, habitual en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo.

Avispado, **da** [avispao]. adj. Dicho de una persona: audaz, astuta, sagaz. Que posee malicia e inteligencia. Muy listo. Refrán: "*El avispao tira el anzuelo y el idiota lo muerde*". Sin comentarios.

Avispero. // Ver: Alborotar avisperos.

Avivatada. f. *l.p*. Acción propia del avivato.

Avivato, **ta**. adj. Ventajoso, avispado, oportunista. = Avión. // adj. Pícaro, ladrón.

Awa. etn., ind., *nar*. (*l.p*.). También llamados Kwaiker, Cuaiker, Cuaquier o Coiquer, son una etnia indígena de familia lingüística Barbacoa, localizada en la ladera occidental del Macizo Andino, entre la cuenca alta del río Telembí y la parte Norte del Ecuador, en los municipios de Cumbal, Mallama, Ricaurte, Barbacoas, y Villa Garzón, territorio boscoso de alta pluviosidad y gran biodiversidad que comparten con comunidades de afrodescendientes. Viven en tambos conformando asentamientos dispersos a orillas de los ríos entre los 500 y los 1.500 msnm. Con un número aproximado a los 16.000 individuos, se encuentran muy influenciados por la cultura Occidental en todas sus costumbres y hábitos. Dentro de su cosmovisión, el mundo está poblado de seres sobrenaturales. La magia cumple un papel importante al igual que la práctica de los rituales católicos. Su sistema de filiación es patrilineal, practican el "amaño", el usufructo de la tierra es individual y el trabajo lo realizan generalmente en grupos pequeños unidos por lazos de parentesco. No existe una autoridad política determinada. Practican la agricultura de "tala y pudre", la caza, la pesca y la crianza de animales domésticos. Cultivan maíz combinado con yuca, fríjol, caña de azúcar y plátano. La recolección y la minería de oro de aluvión son también importantes. En artesanías, practican la cestería y fabrican utensilios en barro y madera.

Axagua. etn., ind., *meta*. Ver: Achagua.

Axpikón-diá. mit., ind., *amaz*. Paraíso de los indígenas tucano.

Axtaro. utl., ind., *amaz*. Horno de los indígenas tucano para fabricar casabe.

Ayaatia. utl., ind., *l.gua*. Rebenque o látigo de madera y lana de los indígenas wayúu.

Ayahuasca. fit., ind., med. (Del quechua *aya* o mágico y *huasca* o bejuco). Entre los indígenas de familia lingüista quechuá (Ingá y otros) es el mis-

mo yagé, planta alucinógena originaria de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas. = Caapi, caapiayauasca o banisteria. Ver: Yagé.

Ayar. (De *aya*). trn. Custodiar niños.

Ayayaiii (¡!). int. Expresión de dolor.

Ayayuqui. (¡!), int., *sura*. Voz de alegría por obtener un éxito.

Ayhómbe [ayómbe]. int. *l.a*. Metaplasmo de la locución ¡hay, hombre! Expresión de lamento. Es de uso frecuente durante los cantos vallenatos. Ver: Ayhombero o Ayombero.

Ayhombero, **ra** [ayombero]. (De *aihombe*). m y f., u+e.m. Se dice del integrante de un conjunto de música vallenata que no canta ni toca instrumento alguno, pero lleva el ritmo con las palmas y grita exclamaciones fiesteras como ¡uepa!, ¡epa!, ¡ayhómbe!, etc.

Ayma. cha., ind., *amaz*. Brujo Huitoto conocedor y practicante de los igai y se interesan por hacer el mal.

Ayo. ind. *ara*. (*pie.llan*.). Coca entre los indígenas tunebo.

Ayobí. p., afr., *l.p*. Apellido africano (procedencia del golfo de Benín).

Ayómbe (¡!). int. Ver: Ayhómbe.

Ayombero. m. Ver: Ayhombero.

Ayonaha. cor., ind., *l.gua*. Danza de los indígenas wayúu. Ver: Yona o Chichamaya.

Ayora. (?!). (Metaplasmo de: *ay* y *ahora*). int. *nar*. ¿Qué va a pasar? o ¿qué vamos a hacer?

Ayú. m., afr., *l.p*. Lejos o lejanía.

Ayudados [ayudaos]. m. hech. Personas protegidas por familiares (v). // // Males o enfermedades causadas por hechicerías o brujerías. // // Personas que tienen pactos (pautos) con el diablo. // Ver: Mal ayudado.

Ayuntar. trn. *ara*. Juntar dos cosas.

Ayupi. (¡!). int. Adiós, expresión de despedida.

Ayutshi. hech. ind. Piache o brujo entre los indígenas wayúu.

Azabache. m. min. Piedra de color negro brillante que se talla como las piedras preciosas. Posee una fractura concoide y arde como el carbón natural. // cree: Es usado por los *paisas* como amuleto para prevenir el "mal de ojo". // fit. Ver: Chiminango.

Azadón. m. utl. (Del español. *azada*). Herramienta usada en las labores del campo para preparar la tierra.

Azafate. m. col. *l.a*. Jofaina de madera. // m. col. *l.a*. Bandeja en general. Charol.

Azafrán. m., fit., gast. Planta europea usada para dar condimento y color a las comidas. // En Colombia se encuentra su equivalente en la *Escobedia scabrifolia* (Familia: *Escrofulariáceas*). Planta americana llamada azafrán de raíz, de la que se extrae el color de las raíces para dar color y condimento a las comidas. // med. El zumo de estas raíces se usa como remedio contra la ictericia. En el Occidente colombiano se usa más que el achiote.

Azaleas. f. fit. Las azaleas son arbustos perennes originarios del Este de Asia, especialmente de Japón, de las que se pueden encontrar cientos de especies y subespecies distintas y que conforman el género *Rhododendron*, dentro de la familia de las *Ericaceas*, de flores llamativas de diferentes colores agrupadas en inflorescencias. Las azaleas sembradas en macetas, que cuelgan de techos y paredes o en grandes materas de los solares, adornan muchas casas de los colombianos. Las azaleas de flores compuestas reciben el nombre de bifloras.

Azapaca. f. fit. Ver: Mastranto.

Azarar. trn. Apresurar. Atosigar, afanar o presionar a alguien. // **Azararse**. prnl. Afanarse, preocuparse o angustiarse en exceso por problemas menores.

Azatia. art., utl., ind., *l.gua*. Totuma de corteza de coco con múltiples pequeñas perforaciones usada como tamiz por los indígenas wayúu.

Azoque. m., min., *cho*. Mercurio en el argot de los mineros artesanales.

Azor. m. zoo. Los azores son aves rapaces de tamaño pequeño a mediano, del orden de las *Accipitriformes* familia *Accipitridae* y género *Accipiter*.

Seis especies de azores se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **azor bicolor** o gavilán pajarero (*A. bicolor*), de plumaje café (♂ 36 cm, ♀ 43 cm). Ver: Gavilán. // El **azor collarejo** o gavilán collarejo (*A. collaris*), de plumaje café y collar (36 cm). // El **azor cordillerano** o gavilán pajarero, (*A. striatus*), también llamado gavilán patalón (*l.a.*), de plumaje café y mandíbula aguda (♂ 30 cm, ♀ 30-33 cm). Ver: Gavilán. // El **azor** o **gavilán de Coope**r (*Accipiter cooperii*), de plumaje café (♂ 43 cm, ♀ 51 cm). // El **azor** o **gavilán diminuto** *A. superciliosus*), de plumaje café, el más pequeño del país (♂ 23 cm, ♀ 28 cm). // El **azor selvático** o gavilán de vientre gris (*A. poliogaster*), también llamado águila picurera, de plumaje café y vientre gris, el más grande de Colombia (51 cm). Ver: Águila y Gavilán.

Azotadora. f. zoo. *Lepthophis occidentalis chocoensis*. Serpiente cazadora también llamada cabulla, bejuquilla, cazadora verde, látigo y ranera. Como particular defensa, propina fuertes latigazos con su cola, que origina algunos de sus nombres comunes. Ver: Güio.

Azotar. trn., afr., *l.p*. Entre las comunidades negras denota mover o usar algo, especialmente para bailar. "*Negro*, *azótame la pollera*". // **Azotar baldosa**. loc. vrb. Bailar o dar ciertos pasos vistosos (tirar pases o tirar paso) durante el baile. "*Vamos a azotar baldosa*". Bailar. *l.a*., *sin*. y *z.a*. // **Azotar la gorra**. loc., vrb., *cord*. Morir.

Azotea. f. *l.p*. Jardín de hierbas sobre una plataforma de madera, generalmente detrás de la casa de habitación.

Azotera. f. *l.a*. Azotaina, castigo, cueriza, golpiza, paliza, zurra, etc. = Limpia, garrotera, mano, monda, muenda, palera, pela, trilla, fuetera o juetera.

Azotón. m. *l.p*. Golpe contra el piso. // Ver: Darse azotones.

Aztequismo. Que proviene del pueblo o del idioma azteca. Son aztequismos: aguacate, cacao, chancaca, chapola, chocolate, jícara, sinsonte, tamal, zapote, etc.

Azua. gast., ind., *amaz*. Chicha entre los indígenas tucano.

Azúcar. m., art., gast. Artesanalmente, la dulcería en general y las figuras de sitoplastia (ver: Alfeñique) se observan en la totalidad de las locali-

dades y los mercados colombianos. La dulcería abarca los almíbares de frutas, desamargados, bolas azucaradas de fruta, confitería, frutas cristalizadas, caramelos, panelitas y dulces de leche, cocadas, arequipes o manjarblancos, bocadillos, gelatinas de pata, etc.

Azúcara. f. *l.p*. Azúcar.

Azucarera. f. zoo. Hormiga pequeñita también llamada marianita (*r.v*.), de color amarillo cristalino que abunda en las casas y en minutos acude por montones a los alimentos, especialmente los de sabor dulce.

Azucena. f. fit. *Lilium sp*. Lirio blanco. Planta liliácea ornamental de flores blancas.

Azuceno. m. fit. Nombre genérico que se da a determinados árboles con flores similares a las azucenas. Son llamados azucenos: // el *Thevetiia nerifolia*. Árbol familia de las apocynacea también llamado amacay, acedió, cachimolovio, caucho castañeto, catapes, catavolongo, cucaracho, pepa de cruz, tomate de árbol y cojón de cabrito. // *Posoqueria latifolia*. Árbol de las rubiáceas llamado también cachaco, clavo, churumbelo, guayabo de flor y jazmín de monte // el *Nerium oleander*. Árbol familia de las rubiáceas y el *Plumiera alba*, árbol de las apoynaceas también llamado amancaya o azuceno floral. // *l.p*. Ver: Guayabo. // **Azuceno blanco**. m. fit. Ver: Alelí.

Azuceno[2]. adj., use., m., *ant*. Afeminado

Azufre. min., med., *sin*. (*sur*). El azufre diluido en agua se usa para depurar la sangre.

Azuleja. f., zoo., *a.m*. y *m.m*. Nombre común de la mojarra negra (pez) del río Magdalena.

Azulejo. m. zoo. Los azulejos son pequeñas aves americanas del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, y de los géneros *Buthraupis*, *Tersina* y *Thraupis*. Son muy comunes y conocidos por sus combinaciones de plumajes azules, grises y negro con amarillo y blanco. Su canto es generalmente melodioso. Algunos son fácilmente domesticables. Miden entre 15 y 22 cm. Son frugívoros aunque también consumen insectos y néctar. Permanecen en parejas o en pequeños grupos que suelen unirse a bandas mixtas. Construyen el nido abierto en forma de taza. Habitan los bosques

y matorrales húmedos de montaña, los bosques abiertos, claros, los crecimientos secundarios y los matorrales húmedos, entre las zonas bajas y el límite del páramo. Ocho especies de azulejos habitan el paisaje colombiano: El **azulejo pechinegro** (*B. eximia*), de plumajes: amarillos, verdes, negros y azules. // El **azulejo real** (*B. montana*), de cabeza, cuello, plumas remeras y cola negras, y el pecho, el vientre y el obispillo amarillos. // El **azulejo de Wetmore** (*B. wetmorei*), amarillo, las plumas remeras y la cola, la cara y la garganta, el pico y las patas son gris oscuro, casi negros. Se los encuentra hasta el límite del páramo entre 2.900 y 3.550 msnm. // El **azulejo golondrina**. *amaz*. (*T. viridis*). Presenta dimorfismo sexual. La hembra es verde brillante y verde amarillenta. // El **azulejo montañero** (*Th. cyanocephala*). Se encuentra entre los 1.400 y los 3.000 msnm. // El **azulejo común** (*Th. episcopus*). Se encuentra principalmente en tierras bajas. Es una especie muy activa y relativamente confiada. // El **azulejo glauco** (*Th. glaucocolpa*). Similar al *Th. episcopus*, aunque de colores mucho más pálidos. // El **azulejo palmero** (*Th. palmarum*), de plumaje gris y verde oliva con las plumas de vuelo y la cola negruzcas. Al vuelo, es visible una raya amarilla en el ala. Son gregarios. // Ver: Azulillo, Mielero y Tángara. // *l.p*. Especie de jaiba o cangrejo de mar.

Azulillo norteño. m. zoo. (*Passerina cyanea*). Es un ave migratoria pequeña (13 cm). Pertenece al orden de las *Paseriformes* y familia *Cardinalidae*. El macho cuando inverna es castaño (el color que presenta en el país) con algunas plumas azules dispersas. Las hembras son de plumaje castaño. Comen semillas, pequeños frutos e insectos. De canto hermoso, suelen ser cazados para ser enjaulados. Su hábitat lo constituyen los bosques poco densos, árboles exóticos y zonas con arbustos. Se acerca a las zonas urbanas.

Azulina. f. fit. *Petrea spp*. Arbusto.

Azulón. m. zoo. Los azulones son aves canoras americanas, pequeñas (entre 16,5 y 15 cm de longitud), del orden de las *Paseriformes* y familia *Cardinalidae*. De plumaje azul con negro los machos, y pardo las hembras y los inmaduros. Se alimentan a base de semillas, frutas e insectos. Tres especies de azulón frecuentan el paisaje folclórico colombiano. El **azulón norteño o migratorio**. Ave migratoria boreal. Es el azulón más grande en Colombia. // El **azulón silvícola** (*Cyano-compsa cyanoides*). Habita las

selvas densas y el sotobosque. // El **azulón ultramarino** (*Cyanocompsa brissonii*). Ave territorial; se encuentra en la orilla de pantanos, bosques secundarios y plantaciones. Es el azulón más pequeño de Colombia.

Azusismador, **ra**. adj. *r.v*. Azuzador. Ej: "*Joaquín es un gran azusismador y… se pone a indisponer el uno con el otro*".

Azusismar. trn. *r.v*. (De *azuzar*). Predisponer con intrigas el ánimo de una o determinadas personas para indisponerlas en contra de otras. Ej: "*Esa tragedia no hubiera pasado si… no se hubieran puesto a azusismarlo*".

Azuzar. trn. Incitar, provocar = Alebrestar.

B

Baa. mit., ind., *ant* y *cho*. Deidad de la mitología de los indígenas catío, convertido en trueno por Caragabí, dios tutelar.

Baba f. zoo. (*Caiman crocodilus*), también llamado caimán de anteojos, cachirre o babilla; es un reptil carnívoro del orden de los cocodrilos, familia de los *Aligatóridos*, que habita los diferentes tipos de cursos de agua dulce, ciénagas y pantanos. Los machos llegan a medir entre 1,8 y 2,5 m de largo, y las hembras 1,4 m. Se alimentan de crustáceos, peces, anfibios, reptiles, aves y pequeños mamíferos. Por su carne comestible, y su cuero, es muy apreciado comercialmente y su grasa a la que le atribuyen propiedades terapéuticas, son motivo de una enorme persecución. // Es, igualmente, el nombre común del *Jacaré punctulata*, saurio de la familia de los *Aligatóridos*, caracterizado por un hocico ancho con unas rosetas en el maxilar superior donde se alojan los caninos inferiores, y por una membrana interdigital rudimentaria. Son más pequeños que el caimán y permanecen más que este fuera del agua. Son muy comunes en los Llanos Orientales, no atacan al hombre y la carne de la cola es muy apetecida. // f. zoo. p.e. Todo caimán pequeño. = Babilla, caimán o cachirre. // f. gast. *ll.o*. La torta de huevo de baba es un plato típico y tradicional de los Llanos Orientales // *cho*. Bobería, necedad. // f. zoo. col. Savia viscosa de algunas plantas. // Ver: Botar la baba. // Salir con un chorro de babas.

Bababuy. m. zoo. Ver: Picogordo = Picogrueso o dorsinegro.

Babaco. m. fit. Papaya común o calentana. Ver: Lechosa, Chamburo, Papayo, Papaya, Papayuela o Papayuelo.

Babaguy. m. zoo. Ver: Bababuy.

Babalao. afr. *bol*. Sacerdote Yoruba. San Basilio de Palenque, municipio de Mahates.

Babalú Ayé. afr., mit., *nar*. (*l.p*.). Deidad de la santería afro latina (oricha) representada en San Lázaro, santo católico protector de los leprosos y las enfermedades de la piel.

Babaro. m. zoo. Ver: Picogordo.

Babascaídas. adj., inv., *boy*. Bobo, estúpido.

Babe. (Voz de los indígenas wayúu). m. fit. Árbol indeterminado también llamado armadillo o cachicamo rojo.

Babero, **ra**. adj. *cas*. Cazador de babas.

Babieco, **ca**. adj. *cho*. Tonto. = Baboso.

Babilla, **llo**. f. zoo. Nombre común que se da en Colombia a los caimanes de tamaño mediano o pequeño como babas o cachirres (*ll.o*.) (v). // f. gast. La carne de cola de babilla es apetecida por indígenas y campesinos. // Refrán: "*Caimán no come babilla*" (*cord*.). // m., zoo., *met* y *vau*. Nombre con el que se conoce una especie indeterminada de nicuro, pequeño pez siluro de agua dulce. // Ver: Boca de babillo.

Babilla. f. zoo. Ver: Baba, Caimán o Cachirre.

Babilla[2]. adj., usp., f., *l.a*. Mujer fea.

Babón. m., zoo., *ll.o*. Nombre común del bagre baboso, pez siluro.

Babosada. adj y s., f. Simpleza, bobería. // adj y s., f. Algo insignificante o despreciable.

Baboso. // Ver: Bagre baboso.

Baboso[2], **sa**. adj. Bobo, tonto, insulso. // adj. *ant*. Charlatán. // adj. *ant*. Romanticón, meloso.

Babucha. f. *cord*. Zapatilla de tela negra. Hace parte del traje típico regio-

nal. // f. utl. Zapatilla suave de tela de colores claros y suela abollonada, para usarla en la casa antes o después de dormir.

Baca. f. *ant*. Sitio en la parte superior de algunos carruajes, donde suelen colocarse equipajes y a veces, incómodamente, pasajeros. // Ver: Estar montado en la baca.

Bacalao. m., gast., *l.p*. Plato típico elaborado con paco o pescado seco.

Bacalao[2]. adj., urb., use., m., *z.a*. (*cen*). Persona a quien hay que ayudarle en todo y se convierte en una carga permanente. // Nota: Se refiere al conocido suplemento alimenticio *Emulsión de Scott* ®, en cuya etiqueta aparece un pescador cargando en las espaldas un enorme y pesado bacalao.

Bacán. (Del "lunfardo" —dialecto urbano de Buenos Aires, Argentina— *bacán*). adj. urb. Persona muy buena gente. = Bacano (v).

Bacanear [bacaniar]. (De *bacan*). trn., urb., *l.a*. Estar enfiestado y celebrando con bebidas. // intr. Derrochar alegría.

Bacanería. (De *bacan*). f. urb. Condición de bacan o bacano. Muy bueno.

Bacano, **na**. (De *bacan*). adj. urb. Dicho de una persona: estupenda, excelente, amable, cordial, descomplicada, agradable, etc. Buen amigo. Persona maravillosa, servicial y comprensiva. = Bacán, chévere o legal. // adj y s. urb. Dicho de un objeto, un lugar o una situación: agradable, que gusta, que es bueno, que es de calidad. // adj y s., urb., *l.a*. Personaje que encarna la alegría caribeña.

Bacao. m., fit., *cho*. (*Theobroma bicolor*). Árbol frutal. Especie de cacao blanco de pulpa y semillas comestibles.

Bacenilla. f. Bacín, bacinica o bacinilla. Recipiente para las excreciones. La bacenilla metálica recubierta de esmalte (esmaltada o "lociada") es muy popular entre los campesinos. En Antioquia se conoce específicamente como beque a una bacinilla de madera usada por las mujeres embarazadas para evitar el frío del metal.

Bachaco, **ca**. m y f., zoo., *ll.o*. *Atta sexdens*. Hormiga arriera, variedad de la Orinoquía.

Bachaco, **ca**[2]. adj., *ll.o*., p.e. Dañino (las hormigas bachaco causan muchos estragos en las plantas).

Bachagé, **bachajé**, **bachajés o bachajís**. m y f., inv. *nar*. Carnicero o matarife.

Bachagé, **bachajé**, **bachajés o bachajís**[2]. adj. inv. Fastidioso. // adj. inv. Exagerado. // adj. inv. *cau*. Inculto.

Bachaquero. m. *vich*. Hormiguero de las bachacos. Dicho: "*Brinca más que mono en bachaquero*".

Bácharo. m. zoo. (*Chelydra serpentina acutirostris*). También llamada pímpano o bache, es una especie de tortuga de la familia *Chelydridae*. El caparazón, de color aceitunado, tiene entre 50 y 60 cm de longitud. La cabeza es voluminosa, cubierta por protuberancias como espinas. Las patas son robustas semipalmeadas, con garras, y la cola es gruesa, muy larga, con puntas y escamas sobresalientes. Vive en áreas con abundante agua a menos de 1.200 msnm. Prefiere los fondos lodosos con mucha vegetación. Es una activa cazadora nocturna. Captura peces, aves, anfibios, reptiles menores, pequeños mamíferos, moluscos, crustáceos e insectos. Se alimenta también de carroña y vegetales.

Bache. m. zoo. Ver: Bácharo. // m. Hueco o espacio sin llenar. Ej: "*En el contrato quedó un bache que echó todo a perder*". // m. p.e. Olvido. // m. Irregularidad notoria en el relieve.

Bachúe o Bachué. mit., ind., *a.c.b*. Madre del linaje humano entre los indígenas muiscas. Este término es muy usado como topónimo para identificar lugares y empresas en el departamento de Cundinamarca.

Baco. m. zoo. Ver: Garzas o Garcitas.

Bacota. f. fit. Badea (v). // f. *ll.o*. Trompo grande.

Badeo, **dea**. m y f., fit. (*Passiflora quadrangularis*). Planta americana trepadora, de frutos verdes y pulposos. También llamada badera, corvejo o motorro; es una enredadera típica que crece a pleno sol hasta los 1.800 msnm en áreas no inundables, preferentemente entre 17 y 25 ºC. Es una trepadora vigorosa, se extiende de 10 a 20 m^2 con tallos verdes cuadrangulares. De hojas frondosas, intercepta casi toda la luz solar, por lo que debajo el suelo queda casi completamente a oscuras. // f., fit., gast. Fruto del badeo de sabor dulzón, algo desabrido, utilizado en la preparación de jugos, dulces, almíbares y amasijos, especialmente en el Chocó. Es el fruto más grande de

todas las pasifloráceas, de 10 a 30 cm de largo, 8 a 16 cm de diámetro; de cáscara delgada amarillo verdosa, pulpa gruesa esponjosa, harinosa, jugosa, de color blanco de más o menos 2,5 cm de grueso. Las semillas son duras, aplanadas, obovadas = Bacota o parcha (*ll.o.*) // Exageración: "*Más simple qué una badea*".

Badera. m. zoo. Ver: Babea.

Badian o badiana de clunin. f. fit. Ver: Anís estrellado.

Badsede. utl. ind. Cerbatana o bodoquera de los indígenas noanama.

Badulaque. adj., inv., *ces*. Individuo ruin, capaz de traicionar a las personas que le han servido. // adj., inv., *tol*. Persona insignificante aunque se vanagloria sin razón.

Baga. f. *caq*. Todo terreno bajo, inundable, inclinado o en bajada.

Bagaciar. trn. *ces*. (De *bagazo*). Desconocer méritos o importancia a una persona, ultrajándola, zahiriéndola o ridiculizándola ante las personas con quienes tenía bien ganado respeto = Ninguniar.

Bagamiento. m. Amagamiento. Vertedero, nacimiento, cañada, arroyo, manantial, fuente u ojo de agua.

Bagará y **Bagarpuru**. f. zoo. Variedad de guacamaya.

Bagazo. m. Residuo o desecho que queda después de exprimir la caña de azúcar en la molienda o las frutas después de ser procesadas.

Bagazo[2]. (De *bagazo*, residuo o desecho). adj y s., inv., p.e. Dicho de una persona: despreciable o ruin. Refranes: "*A un bagazo poco caso*": No darle importancia a una persona despreciable = "*A un cagajón poca atención*". // Dicho de una persona: de menoscabada condición moral // adj., inv., p.e. Dicho de un objeto: sin ningún valor, deteriorado o inservible.

Bagazo[3]. m. fit. Ver: Peine mono.

Bagguima mus., ind., *amaz*. Tonada indeterminada de los indígenas huitoto.

Bagrada. f. *am*. Expresión grotesca.

Bagre. m. zoo. Vocablo caribe. Designa a una serie de peces sin escamas (Siluros *Pimelodidae*), diseminados por las cuencas hidrográficas de los grandes ríos. Entre las diferentes variedades de bagre encontramos: // El **bagre abuelo** (*cat.*), *Sovichtys abuelo*. Pez siluro de la cuenca del río Catatumbo. // El **bagre amarillo** (*amz. ll.o.*), también llamado toruno. // El **bagre armado** (*amz. ll.o.*), con hileras de espinas a ambos lados. // El **bagre baboso** (*amz. ll.o.*), *Goslinia platnema*, de tamaño intermedio cuya carne es de marcada aceptación entre los llaneros. De color blanco azulado, se caracteriza por una copiosa mucosidad que le cubre la piel. = Babón o bagre blanco. // El blanquillo (*am.*) *Sorubim lima*, especie de tamaño mediano que se encuentra dispersa en toda Sudamérica. En Colombia puede hallarse con algunas variantes en los ríos Sinú, Magdalena, Orinoco y Amazonas y sus afluentes. Otros nombres: "gallego", "cuchara" y "blanco pobre" (*z.a.*). // El **bagre cajaro** (*amaz. ll.o.*), de gran tamaño. También llamado "piraara" (*amaz.*). El **bagre dorado**. m., zoo., *amaz.*, *ll.o. B. Flavicans*. Llamado también simplemente dorado, es un gran pez siluro. Su carne y la del pirarucú son las más apreciadas en el tramo colombiano del río Amazonas. El dorado cocinado en leche o salsa de coco y a la plancha, es el plato típico de Leticia, capital del Amazonas. El dorado en salsa de coco se prepara con el pescado cortado en lonjas o filetes, cocinado inicialmente a la plancha y después en una salsa a base de leche de coco, harina de trigo, crema de leche, mantequilla, caldo de pollo, perejil, sal y pimienta, agregando por último crema de leche. Se acompaña con arroz blanco y papa al vapor. Este plato se puede realizar con pirarucú y otras variedades de bagre. // El **bagre listado** (*amaz. ll.o.*), o cunaguaro (*cas.* y *met.*). // El **bagre mierdero** o "nicuro" (*cat.*) // El **bagre negro** que es el mismo pez rayado de la región Sinuana. // El **bagre perruno** *Perrunychtys perruno*, de la cuenca del río Catatumbo. // El **pez rayado**, **bagre pintado** o **bagre tigre**. *Pseudoplatystoma fasciatum*. Es la especie de bagre de más amplia dispersión; se encuentra en las cuencas de los ríos Magdalena, Cauca, San Jorge y en los tributarios de los ríos Orinoco y Amazonas. Otros nombres: bagre pintado (*ll.o.* y *mag.*), bagre tigre (*ll.o.*), pintadillo (*ll.o.*), rayado o rayao (*ll.o.* y *tol.*), bagre negro (*sin.*), panche (*cund.*), machito (*am.* y *m.m.*), bunujú entre los indígenas guahibo, muija entre los guayabero, sehwa entre los sáliva, toicú y curidutoicu entre los cubeo, y orero entre los tucano. // El **bagre sapo**. *Pseudopimelodus bufonius*, de las cuencas de los ríos Magdalena, Cauca, Sinú y Atrato. De tamaño y peso

medianos, tiene marcada importancia regional como recurso alimenticio con carne de buena calidad. Por su aspecto poco elegante tiene baja importancia comercial. // **Bagres de mar**. *l.p*. familia *Ariidae*. Especie de peces del grupo de los *Siluriformes*, importante en los fondos fangosos y estuarios tropicales. En nuestras aguas merecen mención los *Ariopsis seemanni*, de tallas por debajo de los 30 cm, *Arius troschelii*, que sobrepasa el metro de longitud, *Bagre panamensis*, un depredador oportunista, y *Cathorops fuerthi*, de pequeña talla.

Bagre[2]. adj., inv., urb. Dicho de una persona: muy fea. Ej: "*Miren el bagre con la que sale Alberto*. ¡*Qué fea*! // adj., inv., use., m., *l.a*. Ordinario. Ej: "*Culebagre ese man*".

Bahareque o **bareque**. (Voz antillana). m. utl. Sistema popular de construcción de paredes, cercados y tabiques que usa una estructura de cañas, cañabrava, guadua rajada, chusque (tierra fría), caña flecha, caña de lata (*l.a*.) etc., con las que se forman armazones entretejidos, amarrados y asegurados con bejucos, guascas o alambre, y rellenados con boñiga (de res vacuna) mezclada con barro y paja. Después de endurecido el relleno y lograrse la debida consistencia, las paredes se pintan o "pañetan" de blanco con cal. // Exageración: Ej: "*Más amarrado que casa de bahareque*". Expresión para expresarse de los avaros.

Baharequear o **barequear** [barequiar]. (Voz antillana)., m., utl., trn., *ant* y *l.p*. Extraer el oro de aluvión por el sistema artesanal del baharequeo.

Baharequeo. (Voz antillana). m., utl., *ant*. y *l.p*. Sistema artesanal de extracción de metales de aluvión como el oro o el platino, lavando la tierra del fondo de los ríos en una batea o palangana poco profunda y dejando que las pepitas metálicas reposen por su mayor peso en el fondo de la batea. // El **baharequeo chocoano**. m., *cor*. y *cho*. Danza alusiva al trabajo del baharequeo que se baila al ritmo del abozao.

Baharequero o **barequero**, **ra**. (Voz antillana). m y f., *ant* y *l.p*. Lavador de oro por el sistema del baharequeo.

Baho. m., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán.

Baicura. art., utl., ind., *amaz*. Vaso o plato de los indígenas tunebo y los ticuna hecho con vena de palma, con el que los "karekas" hacen sus "soplos" curativos.

Baije. cor., rit., ind., *amaz*. Canto y danza fúnebres de los indígenas huitoto (Murui). En esta ceremonia se matan todos los animales salvajes del contorno vecino a la vivienda del difunto. Su carne se cocina y se consume durante el baile. = Ufácono.

Bailar. // **Bailar el muerto**. cor., rit., ind., *ll.o*. Festejo fúnebre indígena (en especial de los indígenas guahibo) y mestizo, en el que los participantes bailan ante los restos del difunto con el fin de alegrar su espíritu y congraciarlo con sus familiares y amigos. // Locuciones. **Bailar con la más fea**. loc. vrb. Soportar la parte más difícil de un asunto o negocio. // **Bailar en una sola pata**. loc. vrb. Estar muy contento. // Ver: Vamos a bailar.

Bailarín (El). m., orl., *l.p*. Espanto indeterminado de la zona.

Bailarín[2]. m. zoo. Ver: Gavilán.

Baile. // **Baile amacizao**. m. cor. Es el baile de una sola pareja bien agarrada. También agarranalgas. // m., cor., *ant*. Variedad de **baile bravo** muy ligera, alegre y algo atrevida de bailar determinados ritmos como el shiotis, el pasillo, el gallinazo, la mazurka, la cachada, etc. // **Baile cantado** [cantao]. m., cor., afr., *l.a*. Se dice de aquel baile que se realiza rodeado de un grupo determinado de cantores. Conforman los grupos de baile cantado: los tamboreros con el tambor macho o llamador, el tambor hembra o alegre (también llamado currulao, mapalé o porro), la tambora o bombo, la guacharaca o el guache (opcionales), una cantaora (ver: María mulata) o un cantaor, que lleva el canto principal y se inspira con versos improvisados, el coro responsorial que canta estribillos al unísono llevando el ritmo bien sea con las palmas, las tablillas (gallitos) o las totumas, y una pareja de baile . Son bailes cantados: el bullerengue y sus variantes: chalupa, chuana, tuna, fandango cantado o de lengua, etc.; "la tambora" y sus variantes: berroche, zambapalo, guacherna, etc. El mapalé, el chandé, el son corrido [corrío], el pajarito, el son de negro y el congo. Nota: Bajo este concepto el currulao (*l.p.*) y sus variantes cantadas deberían ser baile cantado, en las que generalmente se realizan con el mismo esquema vocal del bullerengue y la tambora: cantaora o cantaor, voces responsoriales, generalmente mujeres acompañándose con guazás, los cununos, macho y hembra, la tambora y la marimba. // **Baile de candil**. m., cor., Baile de una pareja bien agarrada. = Amacizaos o agarranalgas (v). // Es llamado así porque en el momento de la zambra se corta de un machetazo la araña

de velas y se arma la gresca en la oscuridad, "voliando" a diestra y siniestra el ala del machete. Copla: "*Apaguemos la vela*, / *se acabó el baile* / *por la puerta*, *señores*, / *se va a la calle*". // **Baile de compadres**. m., cor., fest., *ant*. Modalidad de fiesta del municipio de Barbosa, celebrada entre familias amigas que se convirtió en la mejor manera de establecer relaciones de compadrazgo, amistad, solidaridad, apoyo económico, diversión y solaz. // **Baile de gaiteros.** m. cor. Baile que se realiza al son de conjuntos de gaita. Guarda una estructura similar al baile del fandango sinuano. // **Baile de garrote**. m., cor., fest., *ant*. Ver: Baile de candil. // **Baile de haranga**. m., cor., *ant*. Baile de una pareja bien agarrada, amacizaos o agarranalgas (v). // **Baile de la copa**. m., cor., *boy*. *sant*. Baile de pareja con ritmo del torbellino, en el que el parejo pone su sombrero en el suelo con la copa para arriba y sobre este, la mujer ubica el suyo en sentido contrario. Bailan alrededor hasta que alguno de los dos tumba el sombrero. Este es el perdedor. Entonces vienen las coplas, ella: "*Discúlpeme el caballero* / *que perdí el baile e´la copa*, / *como no tengo dinero* / *le pago con esta copla*". Él: "*Quién es que tiene envidia* / *contra la flor colombiana*, / *vivan los chinos bonitos*, / *¡viva la santandereana*!". También es llamado "baile del cuatro" (*boy*). // Mojiganga de Vélez (*sant*). La coreografía es la del torbellino normal pero se colocan dos sombreros, uno con la copa hacia arriba y otro sobre el anterior con la copa hacia abajo. La pareja baila aligerando los pasos hasta que alguno de los dos hace caer el sombrero que está ubicado arriba. Quien pierde paga la apuesta previamente acordada, que generalmente esta es un trago de licor o chicha o una copla: "*Perdóneme caballero* / *que perdí el baile copa*; / *como no traje dinero*, / *le pago con una copla*". // **Baile de la moña**. m., cor., afr., *cho*. Juguete coreográfico que guarda marcada similitud con el baile del moño (*sant*. *boy*.) En su dinámica, presenta intervalos en la música y en la danza, que aprovechan los danzantes para decirse coplas picarescas y algunas veces atrevidas, para regocijo del público presente. Al contrario del baile del moño, la coreografía es de varias parejas que se reparten los turnos para coplear, y se baila al son del abozao, tonada regional. // **Baile de la perdiz**. m., cor., *boy*. Juego coreográfico en el que los participantes imitan los movimientos de las perdices en el campo. Existe una variante en la que uno de los participantes imita a las perdices e intenta escapar de un círculo formado por los demás. Se baila al ritmo del torbellino. // **Baile de la raspa**. m., cor., *sant*. Versión campesina del baile mejicano de este nombre. Se conserva en las provincias de

García Rovira, Soto, Guanentá y Comunera. // **Baile de los escribanos**. m., cor., *boy*., *san*. Nombre con el que también se conoce al tres o baile del tres, modalidad dancística de torbellino. // **Baile de los sombreros**. m., cor., *boy*. Baile al ritmo del torbellino típico de Boyacá. Se coloca un número determinado de sombreros alineados en el suelo. Cada uno de los miembros de la pareja se ubica en los extremos de la fila de sombreros. El hombre se dirige a la mujer sorteando los sombreros y se devuelve de espaldas mientras la mujer lo sigue y así sucesivamente hasta que uno de ellos toque un sombrero. // **Baile de paloparao**. Baile de una pareja bien agarrada, "amacizaos" o "agarranalgas" (v). // **Baile de San Pascual**. m., cor., *boy*. Baile que se realiza en honor de San Pascual Bailón en las zonas frías de los municipios y veredas del altiplano nororiental del Departamento. En esta celebración suelen realizarse diferentes juegos coreográficos de perseguidas como el "baile de la perdiz", el "baile del conejo", "la gallina y el zorro", "el gato y el ratón", "la palomita y el gavilán", "el pollito y la comadreja", etc. // **Baile de una sola baldosa**. Baile de una pareja bien agarrados. = Agarranalga (v). // **Baile del cascabel gord**o. m., cor., *ant*. Lo mismo que baile de garrote. Pudiera llamarse sin escrúpulos "de candil o de cascabel gordo". // **Baile del conejo**. m., cor., *boy*. Juego coreográfico en la que uno de los participantes hace de conejo y otros hacen las veces del cazador y los perros, para realizar la pantomima de una cacería. // **Baile del guatín**. m., cor., *ant*. Baile veredal interpretado por hombres. Imita los movimientos de este animal de manera jocosa y lúdica. Ver: Guatín. // **Baile del paquet**e. m., cor., afr., *ant* y *sin*. "Baile negro" referenciado en el municipio de Cáceres. // **Baile del santo**. Baile en honor a un santo. Generalmente se hace en honor a San Pascual Bailón. // **Baile del sapo**. m., cor., *ant*. Baile, música y canto del municipio de Barbosa, con coplas dedicadas al sapo, no como animal, en el que se plasma un alto contenido sexual. Copla del baile del sapo: "*Decíle al sapo que venga acá / que traiga el peine y se peinará, / esa es la rabia que a mí me da / coger el sapo por la mitá…*". Otra copla: "*El sapo estaba de viaje / con unas mulas pal puerto, / y la sapa le decía: / cuándo volvés patiabierto*". // **Baile del tres**. m. cor. Es el mismo tres o tresillo. // **Baile negro**. m., cor., afr. *l.a*. baile tradicional cantado, de movimientos compulsivos y coplas que evocan los ancestros africanos. Se dice que se originó en el anuncio de liberación de los esclavos. Cada danzante representa con gestos lo que dicen las coplas. // **Baile pajarito**. m., cor., afr. *l.a*., baile de las riberas del río Magdalena, se realiza

por parejas al ritmo de la puya. // cree. Si se realiza un baile en una casa cuando hay visita, es agüero de mala suerte que el hijo baile con la madre o la hija con el padre.

Bajada. f. *ant*. Última porción de leche que se ordeña de la vaca después de dejar remudar al ternero varias veces. Se cree que es la más alimenticia = Postrera.

Bajanza. f. Suceso migratorio de los peces de agua dulce en sentido contrario al de la subienda.

Bajará. (De *vaharada* (*)). f. *ces*. Hedentina o mal olor que se desprende de algo podrido o en descomposición. Ej: "*La bajará que se sentía nos hizo dá revoltura*".

Bajareque. m. *l.a*. Bahareque.

Bajaro namawu. ind. Hueso de venado que colocan los indígenas tucano tras la cabeza para atraer la "inteligencia durante la danza".

Bajarse. prnl. *l.a*. Hospedarse, alojarse en algún lugar. Ej: "*Don Juan de Zubiría estaba bajándose en casa de los Araujo*". // Locuciones: **Bajarse a**… (alguien). loc. vrb. Matar a… // **Bajarse del bus**. loc. vrb. Volver a la realidad. // Abandonar una idea, una ideología, un concepto. // **Bajarse el morro**. loc., vrb., *sans*. Humillarse.

Bajear [bajiar]. (De bajo) trn. Tañer los bordones o cuerdas gruesas (registros bajos) de los instrumentos cordófonos que las tienen. // trn. Interpretar instrumentos de registro bajo, como el contrabajo, el bajo, el bandolón llanero, etc. // Ir a tierras o regiones más bajas.

Bajero, **ra**. m. Bajista. Quien toca el bajo, el contrabajo o el instrumento que lo reemplaza, en un grupo musical.

Bajero, **ra**[2]. adj. *r.v*. Que es natural de o vive en el barrio, el pueblo o la región que queda más abajo. Ver: Abajero. // adj. *l.a*. Habitante de las sabanas del departamento de Bolívar o las tierras calientes del norte de Antioquia, en las laderas de los ríos Nechí y Cauca. Copla: "*Si porque me ven así / con sombrero a lo bajero, / mantengo mujer y dama / como cualquier caballero*" (*ant*).

Bajial. m. *amz*. Zona inundable.

Bajíos. m. *ll.o*. Bajos de la sabana llanera.

Bajo. m. *ll.o*. Parte de la sabana que se inunda // m. plu. *l.a*. En la jerga de los pescadores marinos, son los sitios de pesca. // Ver: Alquilando bajos.

Bajón o bajonazo. m. Baja repentina del estado de ánimo. // m. Baja repentina en la capacidad de emisión, almacenamiento, control, etc., de una red, un aparato, un instrumento, etc. Ej: "*Con semejante bajonazo de la luz, se afectó el sistema de comunicaciones*". // Deterioro de…

Bajoneo. m. mus. En el porro sinuano, forma de interpretar la tambora o el bombo con golpes en el centro del parche o cuero.

Bajoneras. f., mus., afr., *l.p*. Mujeres que hacen la segunda voz en el coro de respondedoras de las orquestas típicas y conjuntos de marimba.

Bak derrai. mus., ind., *cat*. Canto del pájaro carpintero. Es de cosecha y fertilidad entre los indígenas bari.

Baká. utl., ind., *amaz*. Cerbatana de los indígenas tucano.

Bakaki. rit., ind., *amaz*. Ritual de los indígenas huitoto que se hace en el "coqueadero" para aconsejar a los jóvenes sobre los elementos dañinos (baki). No requiere ceremonia especial.

Baki. ind. *amaz*. Entre los indígenas huitoto designa a los elementos espirituales dañinos.

Bakú. etn., ind., *amaz*. Comunidad indígena de la etnia Ticuna (*). // zoo., ind., *amaz*. Cachama entre los indígenas ticuna.

Bakuna. mit., ind., mus. Tonada de iniciación (bautizo) de los indígenas tunebo.

Bala. f., gast., *nar* y *l.p*. Masa viscosa de banano variedad chiro, de los indígenas awa-cuaiquer, su principal suministro energético.

Balaca. f. *ant*. Cinta ancha generalmente elástica que usan las mujeres para sujetar el cabello. Exageración *paisa*: "*Más loca que una cabra con balaca*".

Balanta. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Balar. trn. Empaquetar.

Balastrar. trn. Balastar. Colocar balastro en las carreteras.

Balastrera. f. Balastera. Mina de balastro.

Balastro. m. Balasto o piedra triturada, usada como base en las carreteras antes de pavimentar.

Balatá. m., fit., *guv*. *Ficus soatensis*. Variedad de árbol de caucho de buena madera con cuyo látex se fabrica una goma especial. // m. fit. La goma del Balatá.

Balaustrada. (De *balaustre*). f. Baranda protectora de balcones y escaleras.

Balay. utl., ind., *l.a*., *z.a*., *ll.o* y *amaz*. Cernidor en lengua Tukana. Ver: Urútruba. Cernidor, cedazo o cesto pando y cuadrado teñido sobre un aro de bejuco en fibra de iraca o en tablilla delgada con la tela elaborada generalmente en crin de caballo. Se emplea especialmente en panadería. Se usa al cribar granos (maíz, arroz, etc.) para separar el salvado o afrecho.

Balazo. m., fit., *ant*. *Monstera deliciosa y pertusa*. También llamada abalazo, hojadillo y cerinan. Es una planta ornamental, abundante en climas cálidos y húmedos de hojas grandes con grandes orificios que crece en los bosques, cuyo fruto acostumbran a comerlo algunos campesinos. // med. Las hojas machacadas las usan para dolores de oído, erisipelas, úlceras, eczemas, caspa, etc.

Balcarrotas. f. *ant*. Patillas.

Baldado [baldao]. m. utl. Medida de volumen correspondiente a lo que cabe en un balde. // Ver: Como un baldao de agua fría.

Balde. // Ver: De balde.

Baldo, **da**. adj. *tol*. Persona coja por lesiones en la cadera. // adj. *nar*. Inválido.

Baldosa. Ver: Golpear la baldosa.

Baldraga. adj., inv., *cho*. Pícaro, persona de mala clase.

Balduque. m., utl., *ll.o*. Cuchillo pequeño.

Balero. m. *sant*. Juguete de madera consistente en una esfera con un ori-

ficio y un eje con la punta cilíndrica con un calibre menor que el orificio de la esfera. Los dos deben estar unidos por un cordel inserto en el lado contrario al orificio de la esfera. El juego consiste en introducir en el orificio la punta del eje tan solo con un movimiento de la mano que lo hace sin ayuda alguna de la otra mano. Gana el contendor que obtiene una secuencia de más aciertos. = Coca, boliche o bolero. Refrán: "*Cada quien hace de su culo un balero*". Sin comentarios.

Balín. m. Esfera pequeña de metal. // m. Bala, plomo. Ej: "*Se formó el coge-coge y hubo balín corrío hasta… cuando vino la ley*". // Ver: Como un balín. // Dar balín.

Balinero, **ra**. m y f., col. Pieza de rodamiento de un motor. // Nota: Las balineras desechadas son usadas popularmente como ruedas en la fabricación de carros de balineras o de esferas, carros de madera especiales para el acarreo de bultos y paquetes, y para el entretenimiento.

Ballena (Tiburón). m. zoo. Ver: Tiburón.

Ballenita. f. zoo. Ballenato.

Balonero, **ra**. m y f. Fabricante de balones.

Balsadas. f., afr., fest., rel., *l.p*. Desfiles o procesiones acuáticas que acostumbran las comunidades negras para festejar a sus santos patronos, las fechas religiosas, etc. En estas, los lugareños en balsas construidas con troncos (barrigones) de madera, adornadas con arcos de guadua, guirnaldas y flores e iluminadas con velas, bajan por los ríos llevando altares con las imágenes de los santos, mientras cantan alabaos y arrullos entre rezos y pólvora. Alrededor de las imágenes van los músicos, las cantaoras y un síndico o persona encargada de cuidar las imágenes. También se usan con temas profanos cantando aguabajos. = Balseadas. // f. fest. Desfiles acuáticos sobre balsas o canoas con temas profanos (generalmente reinados) o folclóricos (bandas, grupos musicales o de danzas, representaciones de mitos, leyendas, etc.) que se realizan en poblaciones ribereñas del mar o de los ríos, durante sus festividades y ferias.

Balsámica o **balsánica**. f., med., *cho*., *l.p*. Infusión en biche de yerbas, raíces y partes de distintos animales que se guarda en botellas benditas o rezadas para curar distintos tipos de dolencias, incluidas las picaduras de

culebra y la pérdida del apetito sexual. Es considerada como un elixir para el tratamiento de maleficios, protección del cuerpo, fertilidad, etc.

Bálsamo de Tolú o **bálsamo Tolú**. m. fit. *ant*. Secreción resinosa del *Myroxylon toluifera*, árbol espontáneo y abundante, tradicionalmente usado desde tiempos prehispánicos para mejorar la tos y el asma, o tratar heridas. Los aborígenes también lo usaron para el embalsamamiento. Debe su denominación, desde el siglo XVI, a su origen en el municipio de Tolú (*suc.*), donde se comercializó y se dio a conocer en Europa. Se emplea también en la manufactura de goma de mascar (chicle), y como saborizante de alimentos y bebidas. Se le reconocen propiedades antisépticas, antibacteriales, antifúngicas, antiinflamatorias, cicatrizantes, antidisentéricas, parasiticidas (antihelmíntica), estomáquicas, tónicas, antigonorreicas y antisifilíticas. Es muy valorado por su esencia en la fabricación de cosméticos, lociones, perfumes, cremas, ungüentos, jabones, detergentes y desodorantes.

Balsánica. f. *cho*. Pócima afrodisíaca. Ver: Basámica.

Balsayaco. top., ind., *amz*. Uno de los nombres indígenas del río Putumayo.

Balseadas [balsiadas]. f., afr., fest., rel., *l.p*. Celebraciones realizadas en los ríos, sobre balsas. = Balsadas (v).

Balseos. plu., ind., *put*. (*z.a.*) Cantos recitativos de los indígenas ingano.

Balsito, **ta**. adj. *l.a*. (De *balso* (*)). De poco peso, liviano.

Balso. m. fit. (*Ochroma sp*. Familia *Bombaceae*). Árboles del bosque secundario y de los bosques húmedos premontanos, de madera blanda y liviana, pero muy resistente, usados para la fabricación de tambores, utensilios y artesanías. Por su magnífica flotabilidad es aprovechado para la elaboración de balsas, champas, flotadores para las redes y los sedales de pesca. // utl. De sus flores se obtiene una especie de lana utilizada por los indígenas en el extremo posterior de los dardos para llenar el calibre de sus cerbatanas de cacería y aumentar la presión del lanzamiento. Esta lana es empleada igualmente para hacer almohadas y colchones. = Balsa, balso de lana, banco (*sin.*), ceiba de lana, ceibo, palo de balsa, volador (*mag.*), tucumo, guaguaripo (*l.p.*), ukur (Cuna), etc. // Ver: Peine mono.

Balú. m., fit., *boy*., *cund*. y *tol*. Nombre común del chachafruto o baluy.

Balurdo, **da**. adj. *z.a*. De mala clase o de mala calidad. = Palurdo (*). // adj y s., *z.a*. Ordinario.

Baluy. m. fit. Ver: Chachafruto.

Bamba. (Término quechua.) f. Sucesión de coplas con un verso de pie forzado que sirve para el comienzo de cada copla. // f. *ll.o*. Copla hablada que dirige un hombre a una dama y contestada por ella. Ej.: Él: "*Viene saliendo la luna / por debajo del potrerito*, / *qué linda si la miramos y enamoramos juntitos*". Ella: "*La luna siempre es hermosa / y yo la miraré sola*, / *que una mala compañía / hace oscurecer su aureola*". En Boyacá recibe el nombre de moña. // f. *l.p*. Columpio. // f. fit., *amaz*., *ll.o*. Raíces visibles protuberantes en forma de aletas de los grandes árboles. // f. utl. Especie de diadema de tela elástica o fajita de caucho con adornos de tela y perendengues para sujetar el cabello largo. // Ver: Ni de bamba.

Bambalam. adj y s., inv., *cau*. Zonzo.

Bambalear [bambaliar]. intr. *ant*. Andar como en la cuerda floja, moviéndose para todos los lados.

Bámbara. f., afr., cor., *l.p*., (*sur*) Danza con figuras dinámicas y alegres de gestos y situaciones producto de la fantasía, goce y plenitud juvenil de los danzantes. // **Bámbara negra**. f., afr., cor., *l.p*. Danza mulata ancestral alusiva a la tribu Bámbara de Sudán Occidental.

Bámbaro. m. *nar*. Afeminado, homosexual.

Bambarriao. m. *ll.o*. Joropazo (v).

Bambasú o **bambazú**. m., afr., mus., cor., *cho*. y *l.p*. Ritmo musical y juego coreográfico típicos de la zona. Especie de sainete de los bundes, en el que se danza de manera convulsiva como picados por una araña. Es una danza de enfermedad, que expresa en el hombre el malestar del embarazo, de gran despliegue físico, puede llegar a temas eróticos. // m., afr., p.e., *cau*. y *cho*. (*l.p*.). Malestar con mareo o desmayo. // m., afr., *cor*., *atl*. Danza mulata del Carnaval de Barranquilla.

Bambazo. m. *ant*. Algo que acontece por casualidad, sin esperarlo.

Bambolla. f. *r.v*. Ostentación, boato. Apariencia de lujo, vanagloria y refinamiento para impresionar a los demás. Ej: "*Esa fue mucha bambolla la de ese matrimonio*". // f. *r.v*. Alboroto. Novelería. Ej: "*No hay quien no ande metío en la bambolla de la pelea de anoche*".

Bambú. m. fit. *Bambusa spp*. Ver: Guadua.

Bambuco. m., cor., mus., *z.a*. Ritmo y tonada musical mestizo que se constituye en la más importante expresión musical y coreográfica de la Zona Andina. De origen no bien establecido, es probablemente el resultado de la amalgama de ritmos españoles, africanos e indígenas en una conjunción de ritmos terciarios (3/4) y binarios (6/8) que durante los siglos XVIII y XIX tuvo una importante dispersión por toda la nación a excepción de las regiones de los Llanos Orientales y la Amazonía. El bambuco primitivo se hizo específicamente para el baile y coplas entreveradas. Su organología no exigía más que flautas e instrumentos de percusión, agregándosele posterior y paulatinamente tiples, bandolas y "guitarrucos". En su evolución, el bambuco tomó diferentes formas interpretativas, a saber: el bambuco canción o cantado, más lento y melancólico, interpretado inicialmente por trovadores solos y posteriormente por el dueto andino tradicional (v); el bambuco estructurado, instrumental y vocal, creado por músicos de academia para piano, tríos de cuerda, estudiantinas o liras, orquestas, bandas instrumentales y voces líricas; y el bambuco fiestero, destinado a las festividades y creado esencialmente para bandas de viento. // Como danza primitiva, es un baile espontáneo de una sola pareja que representa un idilio campesino que expresa el tímido balbuceo del amor en sus pasos ingenuos. Su actitud es discreta y la pareja se mueve en ademanes elegantes y apenas insinuantes, con el descuido, desorden y a veces olvidando, en parte, alguna de las figuras coreográficas originales que se le reconocen, que bien pueden ser: la invitación, los ochos, los codos, los coqueteos, la perseguida, el pañuelo, la arrodillada y el abrazo para la salida. Con estas figuras, que pueden variar en el nombre, en el número y en la forma según la región, los coreógrafos han estructurado la danza de modo que resulta armónica, de lógico desarrollo y razonada ordenación. Copla: "*La gallina puso un huevo / pero lo puso movido*, / *de tanto bailar bambuco / con el gallo amanecido*". El ritmo del bambuco primitivo es base fundamental para otros aires andinos, como el "sanjuanero" y el "rajaleña", y danzas como la "danza de los monos", "la caña molé molé", el

"capitucé", la "guaneña", el "rioblanqueño", etc. Según la región se encuentran algunas variedades vernáculas de bambuco: // el **bambuco caucano** interpretado por conjuntos de chirimías caucanas // el son sureño o **bambuco nariñense** con claras influencias andinas suramericanas // el **bambuco calentano** del Alto Magdalena, variedad de bambuco fiestero. // El **bambuco patiano**, variedad negra de bambuco con influencia del currulao, que se interpreta en la región de la subregión del Alto Patía, al sur del Cauca. Este bambuco patiano bien podría ser el mejor ejemplo del bambuco primitivo que se toca, se canta y se baila en la región desde tiempos inmemoriales. Es también llamado en la región "**bambuco de negros**", para diferenciarlo del bambuco andino. Se interpreta con violines (que lo caracteriza), guitarras, tambora y voces. La danza tiene similitud con la del currulao en sus pasos y con el bambuco andino en su planimetría. Se reconocen cuatro clases de bambuco patiano: el patiano propiamente dicho, el corrido, el pasiao y el recula. // Se conoce también como **bambuco viejo** a una variedad de currulao primitivo que con el **bambuco patiano** bien podrían dar, a nuestro juicio, serios indicios del origen mutuo del bambuco y el currulao. De acuerdo con la forma de interpretarse en los bordones de la marimba, se divide en: bambuco mareño, bambuco fiestero y bambuco viejo propiamente dicho. // El municipio de Patía celebra el Festival del Bambuco Patiano en el marco de las fiestas patronales de la Virgen de Tránsito. La ciudad de Neiva celebra el Reinado Nacional del Bambuco. La ciudad de Pereira celebra el Festival Nacional del Bambuco.

Bambuquear [bambuquiar]. intr. Bailar o interpretar un bambuco. // **Bambuquearse**. prnl. *tol*. Caminar meneándose. = Bambalear (*ant*).

Bamigua. etn. ind. Ver: Pamigua.

Banacué. mus., ind., *ll.o*. Canto de arrullo, amor o fúnebre de los indígenas puiñave (Sáliva).

Bananear [bananiar]. trn. *caq*. Embolatar, demorar. Ej: "*No me bananié que tengo prisa*".

Banano, **na**. afr. m. fit. Nombre de la *Musa sapientum* y sus variedades, musácea, variedad de plátano, introducida por los españoles, y su fruto, directamente comestible de carne sedosa y blanca de sabor agradable, es de uso cotidiano por todas las comunidades en su forma natural y en

jugos, sorbetes, chichas, postres, etc. Se le denomina igualmente “guineo” (*l.a.*), “habano” y “manano”. // m. Pliegue de piel abdominal causado por la gordura. // **Banana** f. Pequeño dulce de caramelo cristalizado, fabricado, endulzado y coloreado industrialmente. // **Banano calado** [calao]. m. gast. *valle*. Dulce del municipio de Pradera elaborado a base de banano. // **Banano paso**. m. gast. *tol*. También conocido como “plátano paso”. Es una conserva de banano o plátano deshidratado al sol, propio de la región del municipio de Guamo, cuya producción está ligada a la celebración de las festividades del Corpus Christi. En los Llanos Orientales existe una variedad de plátanos pasos (hecha con hartón o topocho), que se asan brevemente a las brasas y se ponen a secar después al sol.

Banco. m. fit. *l.a*. *Ochroma sp*. Nombre regional del balso, árbol con cuyos troncos se construyen los cascos de tambores como los alegres y las tamboras. // m. *ll.o*. Parte de la sabana en terreno alto y parejo que no se inunda. // m. *ll.o*. Extensión blanca de terreno.

Banda. f. org. mus. Agrupación instrumental conformada generalmente por instrumentos de viento y percusión y sus intérpretes. Con clarinetes, saxofones, trompetas, fiscornos (o bombardinos), tubas, bombo, redoblante y platillos, responde a la conformación de la tradicional banda europea aculturada en las poblaciones y ciudades del país. Las bandas se constituyen en el epicentro de las actividades cotidianas, sociales, culturales y festividades de las poblaciones. Las bandas populares son denominadas “pueblerinas” o “papayeras” en la casi totalidad del país, en los departamentos de Córdoba y Sucre reciben el nombre de “pelayeras”. En el Chocó, las pequeñas bandas de vientos y percusión son llamadas “chirimías”. En el Cauca, los campesinos llaman bandas o banditas a los grupos de chirimías (flautas traversas). // f. *ll.o*. Barranco a la orilla de un río. “*El río está de banda a banda*”. // **Bandas de hojita**. f. org. mus. *b.m*. Agrupaciones de varios intérpretes de hojita y percusión. Son poco comunes y se encuentran generalmente en las poblaciones ribereñas del Bajo Magdalena. Ver: Hojita. // **Bandas de yeguas**. f., org., mus., *nar*. Pequeñas chirimías de los indígenas pastos del municipio de Santacruz. Su nombre proviene de la utilización de cuero equino, que se considera que proporciona mejor sonido, en la elaboración de tamboras. // **Bandas papayeras**. (De banda *pelayera* (*)). f., org., mus., *z.a*. Bandas populares especiales para la animación de eventos al aire libre, generalmente informales, y

conformadas de manera aleatoria según la ocasión y disponibilidad de músicos, por el sistema de chisga. f. *l.a*. Banda popular de músicos (música de viento). // **Bandas pelayeras**. f., mus., *sin*. Llamadas simplemente pelayeras, son bandas especialmente constituidas para la interpretación de porros palitiaos, fandangos y puyas. Son conformadas generalmente con trompetas, clarinetes, bombardino, bombo y platillos. Su nombre proviene del municipio de San Pelayo, en donde son muy populares y se celebra un festival específico para este tipo de agrupaciones.

Bandearse. prnl. *z.a*. Caminar moviéndose de un lado a otro. // Autosostenerse. Defenderse solo ante la vida. Ej: "*A mí déjeme tranquilo que yo me bandeo solo*".

Bandeja. f. Plato grande de forma oval. // f. gast. Plato principal, fuerte y copioso de una comida, servido en bandeja. // **Bandeja paisa**. f., gast., *ant*. y *pai*. Plato típico de la región servido en bandeja. Consta de una variedad de los productos alimenticios consumidos cotidianamente por los *paisas*: frijoles (frisoles) con "hogao" encima, arroz blanco, chicharrón, chorizo, rellena, tajadas de plátano maduro, o maduras, arepa, huevo frito, carne molida y aguacate. De sobremesa mazamorra o claros con panela. Es prácticamente un compendio de lo que le gusta comer al *paisa*.

Bandera. // **Bandera colombiana**. f. zoo. (*Ara macao cyanoptera*). Especie de guacamaya también llamada guacamaya colombiana por tener su plumaje con los colores de la bandera del país (amarillo, azul y rojo). Ver: Guacamaya. // Ver: Oso bandera.

Bandera[2]. adj. inv. Dicho de la persona, animal u objetos: muy notorios. Ej: "*No sea tan bandera*, *don José*, *que nos ve todo el mundo*". // adj. inv. *valle*. Dicho de una persona: que se viste de manera estrafalaria. = "Boleta".

Bando. m. fest. Discurso jocoso que se lee para dar comienzo a los carnavales de Barranquilla. La "Lectura del Bando" es un acto que marca el comienzo del Carnaval. Es leído por el "Rey Momo" el 20 de enero, día de San Sebastián. Igualmente, participan poetas y escritores con prosas, décimas y demás expresiones literarias.

Bandola. f. org. mus. *z.a*. Cordófono de pulsación típico de la zona. Se deriva de la bandurria española y la mandolina italiana después de notables transformaciones. Se ejecuta con plectro, pajuela o plumilla. Su papel

en la música andina colombiana es el de interpretar la melodía de manera especial en los conjuntos de música instrumental de cuerda, como tríos, y conjuntos u orquestas instrumentales y estudiantinas o liras. Consta de seis órdenes, cuatro de tres cuerdas y dos de dos, estos últimos con cuerdas entorchadas o bordones de sonido más bajo. Su afinación se establece por quintas empezando en sol4 para la primera cuerda y re4, la3, mi3, si2 y fa#2 respectivamente para los demás órdenes. En los últimos años se ha popularizado una versión de bandola de doce cuerdas, en la que los seis órdenes son de dos cuerdas cada uno. Copla: "*Cuando el tiple y la bandola / se acompañaban conmigo, / no había viuda que sintiera / la muerte de su marido*". // **Bandola llanera**. f. org. mus. *ll.o*. También llamada pin-pon, consta de cuatro cuerdas y cumple el mismo papel de la bandola andina, llevar la melodía reemplazando al arpa, instrumento difícil de llevar a zonas apartadas. Por eso es más usada en los grupos de golpes recios. Su afinación es si2, mi3, si3, y la2, o la3, re3, la3 y mi4. Existe una versión de cuatro órdenes dobles, más usada en los llanos cercanos a Venezuela llamada bandolina. // Nota: Generalmente, en los Llanos Orientales se llama bandola a todo instrumento que se interpreta con plectro, como el bandolín, la bandolina y el bandolón o tiple.

Bandolín llanero. m., org., mus., *ll.o*. Instrumento musical ortófono similar al cuatro llanero pero con ocho cuerdas metálicas dispuestas en cuatro órdenes dobles, que lo asimila al tiple requinto de la Zona Andina. Algunos la llaman sencillamente: requinto. Se interpreta con plectro como la bandola y su función es primordialmente melódica. Ver: El brujo.

Bandolina. f., org., mus., *ll.o*. Variedad de bandola llanera con ocho cuerdas metálicas dispuestas en cuatro órdenes dobles. Cumple las mismas funciones melódicas que la bandola. Su interpretación es poco difundida y se limita a Arauca, donde se usa especialmente para interpretar el joropo en los "tonos de velorio".

Bandolón. m., org., mus., des., *ll.o*. Especie de bandola de cuerdas aceradas. También se lo llama requinto. Es la variedad llanera del tiple andino que se tañe con plectro o pajuela, también conocido con el nombre de grave, por su sonido bajo.

Bandurria. f. zoo. Ave del orden de los ciconiformes, familia de los Tresquiornítidos, perteneciente al grupo de las garzas y las garcitas. Solo se

encuentra en el paisaje colombiano la **bandurria aliblanca** (*Theristicus caudatus*) de plumaje café, alas blancas y cuello amarillo (hasta 81 cm de largo). // Ver: Garzas y Garcitas.

Bangaña. f., fit., col. Fruto de ciertas cucurbitáceas cuya cáscara se utiliza como vasija. // utl. Vasija tosca.

Bangaña[2]. f. *ces*. Fuente, bandeja o azafate grande y llano, hecho de calabazo, útil en los oficios de la cocina y en el cual se colocan alimentos sólidos, como las presas y el bastimento de un sancocho.

Bangaño. afr., m., fit., art., utl., *l.a*. (u+e. *sin*.). Es el fruto seco de una calabaza (*Lagenaria Vulgaris*, *Sag Cucurbitáceae*), con el que se elaboran vasijas del mismo nombre que, por su poco peso, su adecuado tamaño y sus paredes fuertes, son muy utilizadas por los campesinos para el acarreo de agua. Su uso es parecido al de la totuma en cuanto al manejo del agua. Hace las veces de termo, por la porosidad de su corteza que mantiene fresca el agua. // Ver: Poporo.

Baniba o **Baniva**. etn., ind., *gui*. y *amaz*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak, localizada en los límites del departamento de Guainía con Venezuela, a lo largo de los ríos Guainía, Isana e Inírida. Son unos 9.000 individuos (2.000 en Venezuela) que comparten su territorio con comunidades de indígenas piapoko y kurripako. // org., mus., ind., *caq*. Flauta dulce de los indígenas coreguaje.

Banistería., f., fit., *amaz*. y *ll.o*. Planta alucinógena de uso generalizado entre los indígenas. Es el mismo yagé, yagué, ayahuasca, caapi o caapi ayahuasca. Ver: Yagé.

Banqueta. f. *ll.o*. Sector alto, angosto y seco de la sabana de poca extensión. // Banco (mueble) pequeño.

Banquetiado, **da** [banquetiao]. adj. *r.v*. Postura que adopta una persona, que va encima de una montura (bestia) con las piernas cruzadas, una encima de la otra. Ej: "*El viejo Sema nunca se cansó porque él viajaba era banquetiao, sobre un macho-rucio que tenía*".

Bantú. m. afr. Nombre de un antiguo conjunto de lenguas habladas en África con las que también se identifica al palenquero, lengua criolla de

San Basilio de Palenque. // **El Bantú**. mus. Uno de los toques del congo grande o congo negro, danza del Carnaval de Barranquilla.

Bañador, **ra**. m y f. *l.p*. Persona encargada de "bañar chinchorro" o bucear para desenredar un chinchorro o una red del fondo del mar o de un río.

Bañar. trn., afr., *l.p*. Entre los mulatos del Baudó significa, sobar. // cree: En Antioquia se cree que los trasnochadores no deben bañarse temprano al otro día con agua fría porque les causa grandes problemas de salud. // **Bañar chinchorro**. loc., verb., *l.p*. Bucear para desenredar un chinchorro que se ha quedado pegado del fondo del mar o de un río.

Baño. m. Ver paseo. // **Baño de asiento**. Baño que se realiza sentado en una silla o asiento, colocado en las partes poco profundas o pandas de un charco, río, lugar del mar, etc., para evitar las molestias del fondo (piedras, arena, lodo, hojas, etc.) o las corrientes peligrosas. // p.e. Baño que se realiza en un charco, río, lugar del mar, etc., excesivamente pando o en las partes pandas de estos. // **Baño de olla**. Ver: Paseo de olla.

Bao. // Ver: Pasar el bao.

Bapirúli. mit., ind., *amz*. Dios creador (roca) de los indígenas baniva.

Bapurito. zoo. *ll.o*. Nombre común del "mapurite" o "mapurito", pez siluro.

Baqueta. f. Cuero grueso curtido.

Baquía. f. *ll.o*. Destreza, habilidad, experiencia o conocimiento.

Baquiano, **na**. adj. Guía, persona práctica conocedora de caminos y parajes de una región. // adj. *ces*. Vaquero experto en conducir viajes de ganado por caminos, trochas y atajos no usados como vías comunes. // adj. *ant*. Persona que domina un oficio.

Báquiro, o **váquiro**, **ra**. zoo. Especie de cerdo salvaje. Ver: Zaíno.

Baradero. m. *ll.o*. Parte seca o panda de los ríos.

Barahustar. trn. Ver: Barajustar.

Barajar. trn. col. Poner obstáculos a alguien para impedir que logre un objetivo. Ej: "*Le barajaron el puesto*". // Dicho: "*Barájemelas más despacio*"

ant. Para quien habla sin claridad o con doble intención. "*Sea claro*". "*Hábleme con sinceridad*". Alude al juego de naipes.

Barajustar. trn. *ces*. Acometer. Lanzarse agresivamente contra alguien o contra algo. Ej: "*El toro negro nos barajustó y nos hizo pasa un mal rato*..." // intr. // *l.a*. Desordenar. // col. Salir huyendo impetuosamente. Huir en tropel.

Barajuste. m. *ll.o*. Nerviosismo de las bestias que las hace corcovear y correr o escapar. // *l.a*. Desbarajuste o desorden.

Barajustón. m. *ces*. Acometimiento furioso. Embestida agresiva que una persona o un animal hacen en forma rápida e intempestiva sobre otras personas, animales o cosas sobre las que pretenden descargar su ira. Ej: "*Cuando vinimo a vé fue el barajustón que Rodolfo pegó sobre Vicente*". // m. Carrera que alguien realiza para huir de una embestida. Ej: "*Con la misma mano alcé el muchachito*, *pegué un barajustón y me subí a la mesa*".

Baraka-**sira**. mit., ind., *amz*. Es uno de los cinco linajes determinados por el mito indígena tucano de "La Anaconda". Conjuntamente con el tibuirí-parami y la diákara-grd mang, corresponde al cuerpo de "La Anaconda". Ver: Anaconda.

Baranó. fit. Ver: Dividivi.

Barasana o **Barazana**. ind. *amaz*. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano localizada en el departamento del Vaupés, Caño Colorado y río Piraparaná.

Baratero, **ra**. adj. col. Dícese tanto de quien vende como de quien compra barato. m. "*Cómprenle a don Luis que es bien baratero*".

Baraustar. trn. intr. Ver: Barajustar.

Barba. // **Barba amarilla**. f. zoo. Nombre común dado a una de las diferentes variedades de serpientes venenosas del género *bothrops*, entre las cuales está la "mapaná" o "taya equis". // Ver: Pico de Barba (en Garza o Garcita).

Barbacha. fit. *nar*. Raicilla.

Barbachán. adj. *ces*. Zafio, tosco. Persona de lenguaje vulgar y modales ordinarios. Rústico, guache o patán. m. "*Magola cómo puede patrocinar el matrimonio de su hija con el barbachán de Ramiro*".

Barbacoa. (Voz caribe). f., *l.a.*, *ll.o.* y *z.a.* Pequeño mueble rústico o enramada de guadua o madera ubicada en los patios de las casas o a la vera de los caminos, donde los campesinos se sientan para descansar o dormir después de las labores del campo. Se usa igualmente para secar la ropa, servir los alimentos, etc. // f. utl. *l.a.* Llamada también troja, es usada para secar los cereales pilados. // Armazón hecha con cuatro varas que forman un rectángulo, en cada uno de cuyos extremos se aseguran los cabezales de una hamaca o las puntas de una sábana o lienzo sobre el cual se acomodan los enfermos graves para ser transportados por los caminos o parajes por donde no transitan vehículos. // f. utl. *l.p. ll.o.* y *z.a.* Pequeña camilla improvisada usada para transportar heridos o muertos también llamada guandó o guando. Los indios guambiano usan barbacoas para velar sus muertos. // top. Topónimo muy usado para la denominación de lugares. Un municipio de Nariño tiene este nombre. // etn. ind. *nar. l.p.* Nombre popular para los indígenas por su costumbre de habitar en tambos que semejan grandes barbacoas de guadua techadas. De hecho, designa la familia lingüística indígena a la que pertenecen los awa, indígenas habitantes de la región. // *ll.o.* Aparador de guadua. // **La barbacoa**. orl. esp. Espanto de los caminos también llamado "El Guando". Se manifiesta como cuatro fantasmas o figuras fantasmagóricas que llevan a un muerto en una barbacoa o guando o ataúd. Se aparece por las noches en los parajes más alejados y solitarios.

Bárbaro, **ra**. adj. Falto de inteligencia.

Barbasco. m. fit. También denominado verbasco; es un término genérico que designa a las diferentes variedades de plantas, cuya sabia venenosa es usada por los pescadores indígenas en pequeñas represas para adormecer a los peces y pescarlos fácilmente. Suelen machacarlas dentro del agua para liberar sus sustancias activas. // *ll.o.* y *amaz*. Muchas de estas plantas también se utilizan para la curación de forúnculos. // En el Baudó (*cho.*), hay agricultores que siembran barbascos con diferentes cultivos para controlar la acción dañina de la covatierra. // En el Cesar usan como barbasco la leche venenosa que se extrae de la ceiba blanca // En los Llanos

Orientales es una palma de cuyas hojas se hacen escobas. Del cogollo se extrae el veneno (Ver: Embarbascar). Los indígenas awa (*nar*. *l.p*.), usan el *Phyllantus anisolubus*. Sus hojas se muelen y luego son arrojadas a la corriente. // *put*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de San Miguel.

Barbasqueo. m. Pesca con barbasco (indígenas tunebo).

Barbatusca. f., fit., gast., *sant*. Flor del barbatusco. En Ocaña sus pétalos se suelen preparar y comer a manera de ensalada o mezclados con otros ingredientes para las festividades de Semana Santa, convirtiéndose en un peculiar plato típico de la región.

Barbatusco. m. fit. Árbol de sombrío (*Erithrina písamo*), que se cubre de flores rojas en Semana Santa. Es el árbol insignia de la provincia de Ocaña. Es familiar del cachimbo (*E. Carollodendrón*) y el cámbulo (*E. Fusca*), árboles de altura, de inflorescencia y frondosidad similar, por esto son comúnmente confundidos. Copla: "*Adivíname*, *adivino*; / *adivinen*, *pensadores*, / *¿por qué al barbatusco/ adornan lindas macetas de flores*? // *Porque en el camino a Egipto* / *con sus gajos protectores*, / *ocultó al niño y a la Virgen* / *de los soldados de Herodes*".

Barbear. trn. *cas*. Asir las reses por la cabeza, los cuernos o la quijada para derribarlas torciéndoles el cuello.

Barbeta. f., zoo., *l.p*. Pez usado en la elaboración de diferentes platos típicos (fritos, tapaos, sudaos, etc.).

Barbichona. adj., ang., urb., use., f. Señora con cara de muñeca Barbie y cuerpo de lechona.

Barbilla. f., zoo. y *ll.o*. Pequeño bagre (pez siluro) indeterminado.

Barbiquejo. m. *r.v*. Cinta de cuero u otros materiales que se amarra bajo la barbilla para ajustar el sombrero.

Barbirraspiño. adj. *l.a*. Barbilampiño.

Barbón, na. adj. *l.a*. Prognato (jetón).

Barbudito. Los barbuditos son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. Una especie de barbudito se encuen-

tra en el paisaje colombiano: El **barbudito paramuno**. (end., *col.* y *ven.*). (*Oxypogon guerinii*). De pico muy corto (8 mm) y puntiagudo, patas grandes, alas anchas y cola larga, con las plumas remeras y las rémiges gris liliáceo y plumaje muy denso, pardo con visos dorados. Lo caracterizan una "estola" blanca, una "chivera" azul morada y un copete delgado y erguido. Mide un máximo de 10,4 cm de longitud. Habita páramos húmedos con vegetación de frailejones (*Espeletia* spp. y *Polylepis*) desde los 3.000 hasta los 5.200 msnm.

Barbudo. m. zoo. Nombre genérico y común que en general designa en todo el país a una serie de pequeños peces siluros de todos los tamaños, de agua dulce y marina, llamados también barbúles, cuya característica principal está en carecer de escamas (peces de cuero) y tener unos filamentos sensibles alrededor de la cavidad bucal que parecen barbillas. Entre ellos están: el nicuro, la guabina, el capaz y la doncella de la cuenca del río Magdalena, el mapalé o chivo de mar, del Litoral Atlántico, y el chorrosco o chivo de los Llanos Orientales. Específicamente, en el Litoral Atlántico llaman barbudo blanco al nicuro, barbudo negro a la guabina y barbudo, barbudo cañero o barbudo negro al *Pimelodus groskopffi* o capaz del Magdalena.

Barbúl. m. zoo. // *l.a*. Nombre común del *Pimelodus groskopffi* o capaz del Magdalena. Ver: Capaz, barbudo, o chivo. // Barbul rollera. *l.a*. Nombre común de la doncella, pez siluro del Magdalena.

Barbúl[2]. adj. *l.a*. Persona insignificante carente de estima.

Barcino. m. fit. Árbol indeterminado de corteza medicinal.

Barcino[2]. adj. *ll.o*. Color barroso jaspeado de carmelita o negro.

Barco. // **Barco celoso**. m. *l.p*. Barco que se balancea exageradamente por su construcción inadecuada. Copla: "*Las mocitas de hoy en día / cuando se hacen el capul, / parecen barco celoso / cuando va corriendo al Sur*". Nota. Correr al Sur, es decir contra el viento, ya que el viento sur es el predominante en el Pacífico.

Baré. etn., ind., *amz*. Tribu indígena de familia lingüística Tucano ubicada al Norte del departamento. Ver: Siriano y Uanama.

Bareque. m. Ver: Bahareque.

Barequear [barequiar]. trn. // *ant. cho*. Extraer oro de aluvión con una batea especial. Ver: Baharequear. // *ant*. Pedir rebaja o regatear en los almacenes por el precio de un artículo. Ej.: "*Barequea hasta para dar limosna*".

Barequeo. m., *ant*. y *cho*. Sistema artesanal de extracción de metales de aluvión. Ver: Baharequeo.

Barequero, **ra**. adj y s., m y f. Ver: Baharequero.

Baretear [baretiar]. intr. Fumar bareta.

Baretero. adj y s., m y f. Quien usualmente fuma bareta.

Bareto, **ta**. m y f. Cigarrillo de elaboración personal rústica. Generalmente se aplica a los cigarrillos de marihuana.

Barí. etn., ind., *nors*. y *cat*. Comunidad indígena de familia lingüística chibcha localizada en la cuenca del río Catatumbo, frontera con Venezuela. Tienen su propio dialecto, el Bari-Motilón. Cuenta con una población próxima a los 8.200 individuos que habitan al lado y lado de la frontera, dispersos en grupos. Cada grupo se compone de aproximadamente 50 personas, que poseen hasta tres "malocas" o casas comunales; en cada una viven varias familias. Se establecen por unos diez años cerca de los ríos abundantes en pesca, en zonas no inundables. En el centro de la maloca, que es el núcleo sociopolítico, están los fogones y en los lados los dormitorios. El jefe de la maloca es el Ñatubai. Para cada Barí, los demás Barí conocidos son parientes o aliados. Los matrimonios se establecen entre aliados y son prohibidos entre parientes. Son agricultores, cazadores, pescadores y recolectores. Practican el comercio para dotarse de herramientas metálicas, receptores de radio, baterías y otros artículos. Para los baríes, las concepciones fundamentales tienen que ver con el ordenamiento de la sociedad y la conducta. Su cosmología *Sabaseba* vino desde el Occidente cuando la tierra era caótica y con su trabajo la ordenó. Al cortar unas piñas surgieron los primeros barí, auxiliares de Sabaseba que construyeron las primeras malocas y enseñaron las labores de la agricultura, caza y pesca.

Barí-búge. ind. zoo. Nombre indígena tucano del *Mantis religiosa*, insecto también conocido vulgarmente como matacaballos (*z.a.*) y ruegadiós o maría palitos (*l.a.*).

Barimba. f., org., mus. Arco musical campesino, cordófono simple, también llamado timbirimba o birimbao y verada en el departamento de Casanare. Un arco similar es usado por los indígenas yuco-motilón de la Sierra del Perijá (*ces*.).

Barniz de Pasto. m., art., *nar*. y *put*. Resina de antigua tradición aborigen. Se obtiene del mopa-mopa (*Elacagia utilis*), árbol también conocido como "árbol de cera" que crece en las selvas del Putumayo. Se usa para darle el terminado a objetos artesanales de madera. En San Juan de Pasto (*nar*.) existen muchos lugares en donde se consiguen excelentes objetos, muebles e implementos de madera artísticamente lacados y decorados con este barniz y son muchos los artesanos que ejercen dicha actividad.

Barotal. m. *ll.o*. Rastrojo.

Barquiniar. intr. *ll.o*. Brincar o saltar.

Barra. f. Conjunto de personas reunidas para determinado fin. // f. col. Grupo duradero de amigos que comparten intereses comunes y suelen frecuentar los mismos lugares. // f. col. Conjunto de seguidores de un partido político. // f. *l.a*. Billete, peso (unidad monetaria).

Barraco. m. *l.a*. Verraco, en su acepción castiza de cerdo reproductor.

Barracuda. m., zoo., *l.p*. Familia *Sphyraenidae*. Las barracudas constituyen un grupo bien conocido de peces depredadores de otros peces e invertebrados, de aspecto alargado, como una lanza, y boca grande, bien provista de dientes fuertes y cortantes. Al menos dos especies, una grande, *Sphyraena ensis*, y otra pequeña, *Sphyraena idiastes*, existen en nuestras costas occidentales. Tienen importancia pesquera por la excelente calidad de su carne. Los pescadores les atribuyen una peligrosidad más legendaria que real.

Barranquera. f., zoo., *caq*. Ver: Coroto. Municipio de Puerto Rico.

Barranquero. m. zoo. Los barranqueros son aves de tamaño entre pequeño y mediano (18 a 46 cm) del orden de los *Coraciformes*, familia de los *Momótidos*. Su plumaje es en general verde claro con la cabeza rufa y cola larga terminada en raquetas, excepto en el *Hylomanes momotula*. Presentan un antifaz negro característico. El pico es negro, grueso y ancho y aserrado; las patas son gris claro. Se alimentan de diversos frutos, insec-

tos, arañas, lagartijas, ranas, peces y cangrejos. Anidan en madrigueras al final de un túnel largo y tortuoso. Viven de manera solitaria o en parejas, permanecen quietos por largos periodos de tiempo. Son territoriales y tranquilos. Cuatro especies de barranqueros de géneros variados se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **barranquero colimocho**. (*Hylomanes momotula*). Ave rechoncha de cabeza grande, y cola cuneada. Es el más pequeño de Colombia (18 cm). // El **barranquero coronado**. (*Momotus momota*). También llamado tierrero, bobo, barranquero, macoco y puerquero (*l.a.*), jutdu, toro pavo, purito o pájaro péndulo (*l.p.*), barranquillo, barranquero, quinde real, mulero, soledad, paletón, caracolero o torito (*z.a.*), y burro (*amaz.* y *ll.o.*). De cabeza azul, coronilla negra, ojos rojos, garganta y pecho rufos, y una mancha negra en el pecho. // El **barranquero pechicastaño**. (*Baryphthengus martii*). También llamado jutdu (*l.p.*). De vientre verde azuloso y un punto negro en el pecho. Es el más grande del país (46 cm). // El **barranquero piquigrueso**. (*Electron platyrhynchum*).

Barranquillo. m., zoo., *cal*. Nombre común del barranquero o barranqueño, especie de ave (también llamada mut o turul). Municipio de Riosucio. // Ver: Barranquero.

Barraquete. m., zoo., *sin*. (Orden *Anseriformes*. Familia *Anátidos*. Especie: *Anas discors*). Variedad de pato migratorio de plumaje café, cabeza oscura, medialuna blanca en la cara, alas con parche azul, ojos negros y pico gris, también conocido como pato canadiense o cerceta aliazul.

Barraquita. f., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Barredera. utl., *nar*. (*l.p.*). Entre los indígenas awa-cuaiquer es una red ceñida en el contorno de un círculo hecho de madera flexible y un mango largo para sacar peces directamente del río. Este artefacto es muy útil cuando los ríos bajan de nivel.

Barreño. m., zoo., *l.p*. Cangrejo amarillo y azul que se encuentra en los manglares a partir del mes de julio.

Barrer. // cree. En el Amazonas se dice que no se debe barrer hacia fuera porque se va la buena suerte. Barrer las casas hacia adentro trae buena suerte. Piedecuesta (*sant*). // Locuciones: **Barrer** o **barrerle los pies a al-**

guien. loc. vrb. Pasarle a una persona sin advertirlo la escoba por encima de los pies mientras se barre el piso. // cree. Generalmente es señal de mala suerte. // *ant*. Se dice que si a una mujer por casualidad le "*barren los pies*", lo más seguro es que se casará con un viejo. // Barrer la casa con alguien. loc., vrb., *col*. Darle tremenda paliza a alguien en una pelea o riña. "*Cogió a la pobre señora y barrió la casa con ella*".

Barrera. f. *tol*. Valla o cerca de guadua, madera, etc., usada en las plazas de toros improvisadas de las ferias y fiestas pueblerinas.

Barrero. m. zoo. Ver: Hornero.

Barreteado, **d**a [barretiao]. adj., zoo., *ll.o*. Animal con rayas. // adj y s. Color de animal: Jaspeado.

Barretón. m., util., col., *z.a*. Herramienta conformada por un mango de madera o una barra de acero y una paleta cortante de hierro colocada en uno de sus extremos, usada para hacer hoyos en la tierra.

Barrí. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa del género *bothrops*. Ver: Patoco.

Barrial (Manta). f. zoo. Ver: Manta.

Barrial. m. *z.a*. Barrizal, lodazal.

Barrida. f. Redada = Batida. // **Barrida del cuerpo**. f., ind., *nar*. Ritual indígena para alejar los espíritus y recuperar el alma arrebatada por un muerto. Municipio de Cumbal.

Barriento, **ta**. adj. *l.a*. Barroso. Dicho del rostro con barros o con acné.

Barriga. f. *r.v*. Embarazo. "*La pobre Tilcia siempre hace malas barrigas*". // **La barriga del lobo**. f. art. Una de las figuras tejidas en el sombrero vueltiao. // Ver: Coger barriga.

Barrigazo. m. Golpe recibido al caer de barriga. Se dice del aterrizaje de los aviones sin el uso de las llantas.

Barrigón, **na**. m y f. Niño, hijo, muchacho pequeño. // f., fit., *amaz*. y *l.p*. *Iriartea deltoidea*. Palma corpulenta, fácilmente reconocida por el prominente bulto en el centro de su tronco, y por las raíces, que forman un denso cono de hasta 1 m de diámetro en la base. Es llamada pambil, arrá

entre los indígenas emberá y ar entre los waunana. // **Barrigona blanca**. f., fit., *l.p*. *Dictyocaryum lamarckianum*. Especie de palma.

Barrigón, **na**[2]. adj. *cho*. Tronco grueso.

Barrigudo (mico o mono). m., zoo., *amaz*. Primate. Ver: Churuco.

Barriguero. m., utl., *ant*. En el beneficio del fique: Travesaño de madera en el que el obrero apoya el vientre. De ahí el nombre.

Barrilete. m., zoo., *l.p*. Familia *Sciaenidae*, *Katsuwonus pelamis*. Pez marino solo importante para la pesca industrial, pues raramente se acerca a la costa; alcanza tallas de 1.1 m y pesos de más de 30 k.

Barrillar. m., dep., *ll.o*. Carrera corta con caballos en pleno llano, enfrentando obstáculos naturales.

Barrio. // Barrio de los acostados [acostaos] (El). m. El cementerio.

Barro. m. Tierra o greda especial para elaborar cerámicas.

Barro[2]. adj. inv. Persona o cosa de poca monta. // adj. inv. Persona desleal y mal amiga. // adj., inv., p.e. Persona o situación despreciable. // adj., inv., *mag*. y *l.a*. Evento o situación con mal ambiente. // adj., inv., *ll.o*. Lo que no sirve. Lo inútil y ordinario. "*Eso que estás haciendo es barro*". // Ver: Al barro.

Barroso, **sa**. adj. *ll.o*. Referente al ganado vacuno, de color blanco o crema. // adj. Sustancia con consistencia como de barro.

Barrote. m. zoo. Ver: Valentón.

Bartolo, **la**. adj. *l.a*. Drogado.

Baruchero. org. mus. Ver: Bombo.

Barujo. m. *cho*. Desprecio.

Barulaque. adj. *cho*. Badulaque. Persona sin importancia.

Barullo. m., fit., *cas*. Alga de río.

Barw. fit., ind., *amaz*. Copoazú entre los indígenas ticuna.

Barzal. m. *sant*. Maleza o matorral.

Barzón. m., utl., *boy*. (*z.a.*). Rejo muy grueso y resistente amarrado de las puntas, por el que pasa el timón del arado para que la yunta de bueyes lo pueda halar con el yugo.

Basa. f. *sans*. Columna.

Basá. cor., ind., *amaz*. Danza entre los indígenas tucano. De esta manera se denominan sus danzas: "gawetá basá" o danza del águila, "lasika basá" o danza de los camarones, "weki basá" o danza de la danta, "nahú basá" o "nyama basá" danza del casabe, etc.

Basarí-masá. ind. *amaz*. Cantores tucanos.

Bascoso, **sa**. adj. *sura*. Grosero, soez o indecente.

Basinagua. etn., ind., *ll.o*. Ver: Churoya.

Bastecer. vrb. *l.a*. Abastecer.

Bastidor. m., utl., *ll.o*. Armazón de palos sobre la jamuga de bueyes de tiro. // m. *ara*. Rastra de dos varas que va del lomo del buey al suelo.

Bástiga. f., arc., *l.a*. Vástago.

Bastimentero, **ra**. adj. Comelón o que come mucho. Exageración *paisa*: "*Empuja más que macho bastimentero*".

Bastimento. m. Avío, fiambre o comida en general. // m. *ant*. Mercado de los campesinos. // m. *z.a*. (*cen*. y *noro*.). Provisiones, vegetales criollos. // m. gast. *ll.o*. Carne frita y tajadas de plátano que el llanero carga en el pollero (v). // m., gast., p.e. Los vegetales de un sancocho. Los que se sirven de acompañamiento a los platos fuertes en las comidas. // m. Abundancia de verdura, ración de plátano, yuca, papas y otros similares con los que se preparan las comidas = Recado o recadeo (*z.a*. *cen*.).

Bastión. (Del italiano *bastione*). m. col. Cada uno de los apoyos de piedra, adobe o ladrillo que sostienen la techumbre de ciertas construcciones, como graneros, hornos, enramadas, etc. // m. Idea fundamental de una doctrina, de un sistema, etc.

Basto, **ta**. adj. Animal sin casta ni linaje. // adj. Ordinario, de poca monta. // Ver: Dar basto. // No dar basto.

Bastón hueco. m., ind., org., mus. Idiófono de percusión con piedras en su interior. En general, se toca golpeando uno de sus extremos en el suelo mientras se baila. El instrumento mestizo llamado "lluvia" o "palo diagua", por ser su sonido similar al correr de las aguas, que se tañe girándolo lentamente, es un bastón hueco.

Basural. m. *l.a*. = Basurero.

Bata. // Ver: Alzarse la bata.

Batán. m. *cau*. Cuenco de madera en el que comen las bestias.

Batata o **batatá**. f. fit., *amaz*., *l.a*., *l.p*. y *ll.o*. Voz caribe. *Ipomea batatas poir*. Familia *Convolvulaceae*. Planta rastrera de tubérculos dulces comestibles, apreciada por las comunidades negras e indígenas. También se la conoce con el nombre de "camote". // f. *r.v*. Pantorrilla de las mujeres cuando las tienen excesivamente gruesas, por la semejanza con la forma rolliza de este tubérculo.

Batatear [batatiar]. trn. *ara*. = Jinetear, apretar la pierna.

Batatilla. f., fit., col. *Ipomea batatilla*. Planta floral. Produce flores llamativas purpúreas o rosáceas. Dicho: "*La flor de batatilla*, *la flor sencilla*, *la sencilla flor*".

Batea. (Voz caribe). f. utl. Artesa, recipiente de madera o metal, amplio y poco profundo de uso doméstico para ropas y alimentos. El hecho de que sea tallada en madera hace que no altere el sabor de los alimentos. Se usan bateas como instrumentos musicales idiófonos de percusión golpeándolas boca abajo. // f., utl., *ant*., *cho*. y *l.p*. Objeto para trabajar en las minas. Recipiente circular plano de madera y diámetro variable entre los cincuenta y noventa centímetros, usado para lavar arenas auríferas o separar el oro de la jagua en la minería de aluvión (baharequeo, barequeo o mazamorreo). // f., utl., *l.p*. Especie de canoíta que se fabrica con madera de chachajillo y se usa en la cocina, en los lavaderos de ropa, al borde de los ríos y en los trabajos mineros, para cargar piedra. // **La batea**. f., lud., *l.p*. Ronda infantil de los bundes y danzas de laboreo que evoca el trabajo de extracción, con la batea, del oro de aluvión en los ríos. Como danza, es representativa del municipio de Barbacoas (*nar*. *l.p*.). // **Batea de moro**. f., utl., *cho*. y *l.p*. Canoíta de madera de chachajillo artísticamente tallada en los bordes y utilizada en la crianza de los niños.

Batea[2]. adj. *atl*. Persona obesa en exceso.

Batelón. m. *ll.o*. Lanchón para navegación fluvial.

Bateo. m. fit. Ver: Cedro bateo y Tangaré.

Batey. (Voz caribe). m. Ramada o vivienda rústica.

Batiboliar. trn. *sans*. Pelear.

Baticola. adj., use., f., *ll.o*. Mujer de fácil acceso carnal. // Ver: Floja de baticola.

Batida. f. *ant*. Redada hecha por la policía = Barrida.

Batido. m. *nar*. Alfeñique.

Batir. // **Batir cacao**. loc., brv., *sans*. Molestar. // **Batirle los sesos** (a alguien). loc., verb., *cau*. Tumbar a alguien.

Batú. fit. ind. Ver: Coca.

Batuira. f zoo. Ver: Chorlitejo.

Batuquear [batuquiar]. (Del brasileño *batuque* o zarandear). trn. *r.v*. Agitar enérgicamente. Se aplica especialmente a los alimentos que se agitan dentro de un recipiente al moverlo, o cuando son movidos por una cuchara o espátula.

Batuqueo. m. *r.v*. Acción y efecto de batuquear. // m. *r.v*. Golpe que se da a la ropa sobre sí misma de manera fuerte y seguida para sacarle la mugre cuando se está lavando. "*Nadie podía dormí con ese batuqueo permanente*".

Batura. f. *vau*. Especie de cesta.

Batuso, **sa**. adj. *cau*. = Carisucio.

Baudilla. f., fit., *cau*. Fruta comestible indeterminada.

Baudó. etn., ind., *ant*. (*occ*) y *cho*. (*cen*). Comunidad indígena de la etnia Emberá (y su idioma de familia lingüística Caribe), localizada en la cuenca del río Baudó.

Baúl. // Ver: Lucir el baúl.

Bautismo y **bautizo**. cree. Si un niño no llora durante el bautizo, pronto morirá. // Si a un niño durante el bautizo le dan bebidas alcohólicas será

un borracho toda la vida. // *cho*. Durante el bautizo los padres no deben rezar sino lo padrinos, y las oraciones se deben decir clara y lentamente para que el diablo no persiga al nuevo cristiano. // Dar a un niño el nombre de un hermanito muerto le acarreará mala suerte. // Si los compadres realizan actos sexuales mutuamente ocurrirán desgracias a los ahijados y a las familias. // *sant*. Si un niño muere después del bautizo, los padrinos deben atar cintas negras en su mano derecha para que el ahijado salga a recibirlos cuando estos mueran.

Bautizar. trn. *ant*. Echarle agua a las bebidas (la leche, los jugos, etc.) para hacerlas rendir y aumentar las ganancias.

Bávaro. m. zoo. Ver: Turpial.

Bawa. fit., ind., *ll.o*. Yuca entre los indígenas cuiba.

Bayetilla. f. Tela de algodón utilizada para la limpieza.

Bayetón. m. *ll.o*. Especie de ruana o poncho grande hecho de lana de dos fases, azul por un lado y rojo por el otro. Copla: "*Las mujeres no me quieren*, / *yo les hallo la razón*; / *porque no tengo dinero*, / *caballo ni bayetón*" (del "Galerón Llanero" de Alejandro Wils).

Bayí. cor., ind., *amaz*. Danza de máscaras de los indígenas tucano. // **Bayí-waipéori**. mus., rit., ind., *vau*. Canto ceremonial de bautizo de los indígenas desana.

Bayón o **bayunco**. m. fit. Ver: Enea.

Bazuco. m. urb. Sustancia alucinógena producto del procesamiento artesanal de la base de coca, de venta callejera.

Bazuquero. adj y s. urb. Consumidor de bazuco.

Beato (El). m., orl., *cas*. y *ll.o*. Leyenda y espanto del municipio de Aguazul, también llamada el "Padre Manare". Se manifiesta como un monje que silva y se aparece en las noches. Si se le puede romper el hábito, revelará el secreto del Tesoro del Caribare (v).

Beato[2], **ta** [biato, ta]. adj. Persona mojigata, camandulera. // f. *ant*. Mujer solterona. // **El Biato**. orl., esp., *boy*. (*sur*). Es un personaje que aparece en un caballo negro, vestido como un caballero español, de capa, sombrero

negro y espada; sale al encuentro de los caminantes en altas horas de la noche, los asusta y les quita generalmente el sombrero. Hay que "perseguirlo y maldecirlo" para que lo devuelva; donde él lo arroje, allí se encontrará un tesoro.

Beba. f. Reunión organizada exclusivamente para beber licores. // f. Excesivo consumo de bebidas embriagantes. = Tomata.

Bebareña (La). f., cor., *cho*. Danza tradicional. Como ritmo, utiliza el pasillo combinado con saporrondó.

Bebe leche. m., zoo., *put*. Especie indeterminada de primate. Municipio de Puerto Leguízamo.

Bebeco, **ca**. adj y s., col. Persona albina = Bereco o bedeco (*l.a.*).

Bebedera. f. col. Acción de beber sin contención. Generalmente, se aplica a la costumbre irremediable de ingerir bebidas alcohólicas (alcoholismo). "*Con esa bebedera suya no hay casa ni familia que aguanten*".

Bebedizo. m. hech. // *ant*. Bebida embrujada elaborada con diversas sustancias que sirve para curar, envenenar, hechizar o causar un daño, enamorar o enchamicar. // vet. *l.p*. Poción, generalmente de origen vegetal, que se administra a las bestias en calidad de droga curativa.

Bebehumo. m., zoo., *l.a*. y *z.a*. Ver: Águila.

Bebeleche. m. zoo. Ver: Tití.

Bebesolo, **la**. adj. *l.a*. Persona que usualmente toma licor solo. = Copisolista.

Bebeta. f. Fiesta programada para ingerir bebidas alcohólicas. = Beba o tomata. // f. Ingestión excesiva de bebidas embriagantes por una o más personas.

Bebezón. f. Borrachera, embriaguez.

Beború. org., mus., ind., *vau*. Bastón sonajero de los indígenas cubeo.

Beca. (De *beque*). f., *z.a*. y *l.p*. Bacinilla, mica o vaso de noche.

Becasa. f. zoo. Las becasas son aves migratorias de hábitos acuáticos, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos*.

Tienen el pico largo y recto que usan como sonda para alimentarse. Su hábitat es variado y se relaciona con los cuerpos de agua. Se alimentan de insectos, moluscos, crustáceos, gusanos marinos, y material vegetal. Crían en América del Norte y migran hasta América del Sur en invierno. Dos especies de becasas del género *Limnodromus* se encuentran en el paisaje colombiano: La **becasa piquicorta** o pico corto y becasina piquicorta o migratoria. (*L. griseus*). También denominada picabarro (*l.p.*) // La **becasa piquilarga** o pico largo y becasina piquilarga o migradora. (*L. scolopaceus*). // Ver: Aguja.

Becasina. f. zoo. Las becasinas son aves de hábitos acuáticos, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos*. También denominadas chochas o caicas, son bastante similares entre sí, con un pico muy largo y fino adaptado para encontrar su alimento escarbando entre el lodo, y un plumaje críptico. Las patas son cortas. Realizan exhibiciones características, generalmente al amanecer o al atardecer. Se alimentan de insectos e invertebrados. El disformismo sexual es poco evidente. Seis especies de becasina del género *Gallinago* habitan en el paisaje colombiano. // La **becasina andina** o cordillerana. *z.a.* (*G. jamesoni*). Vive en los páramos, hasta 3.600 msnm. // La **becasina común**. *z.a.* (*G. delicata*). Es la becasina más pequeña de Colombia. // La **becasina gigante**. (*G. undulata*), es la más grande de Colombia (37 cm de longitud y pico de 10 cm de largo). // La **becasina imperial** o caica bogotana. *z.a.* (*G. imperialis*) // La **becasina paramuna** o noble. *l.p.* y *z.a.* (*G. nobilis*).También llamada gargalleta o tatasco. // La **becasina suramericana** o chillona, agachadiza suramericana, porotera o narceja. (*G. paraguaiae* // Ver: Aguja y becasa.

Becerrero, **ra**. m y f. *ll.o*. Muchacho que ayuda a ordeñar. // m y f. *ll.o*. Persona que cuida el ganado. // m. *ll.o*. Lucero que antecede la salida del sol.

Becerrito. m. zoo. Ver: Pájaro capuchino.

Becerro. m. Ternero grande.

Bedeco, **ca**. adj. *l.a.* Albino = Bebeco.

Bedó. top., ind., *ant*. Radical sufijo catío. Significa “río de maíz”.

Begajo. m. *nar*. Especie de rejo extraído de las entrañas de los bueyes.

Begonia. m., fit., *boy*. Especie vegetal nativa de valor ornamental. Municipio de Umbita.

Bejigo. m. *sans*. Niño.

Bejuco, **ca**. (Voz caribe). m. fit. Palabra genérica con la que se conocen diferentes especies de plantas tropicales, sarmentosas, trepadoras y aéreas de tallos delgados, largos y flexibles, empleados como cuerdas, cables o amarres y material en cestería, artesanía, muebles, tejidos, puentes y construcciones artesanales, etc. Copla: "*El bejuco cuando nace / nace hojita por hojita*, / *así principia el amor*: / *palabra por palabrita*". Del bambuco "El bejuco". Copla: "*Tus amores se parecen / al bejuco cuando nace*; / *en todas partes se enreda / y en ninguna satisface*". Son bejucos, el yagé, el bejuco carare (*Aristoloquia angucida*), utilizado contra el veneno de serpiente; el **bejuco de estrella** —porque su núcleo muestra la forma de una estrella al cortarlo transversalmente— (*Aristoloquia fragantísima*), planta de corteza aromática, febrífuga y antirreumática, considerada como un buen antídoto contra la mordedura de serpiente), el **bejuco de Guayaquil** (ver: Malambo), el **bejuco de mavacure** (ver curare), el **bejuco de rema** (*Gouania lupoides L. Urban*), también conocido como jaoncillo o rabo de mono, y el bejuco del sol (*l.p.*), usado en mezcla con la "perreina", y el **bejuco guapo** para curar la impotencia. Refrán: "*Al que lo mordió culebra cualquier bejuco lo asusta*" (*vich*.). // m., fit., *suc*. Rama de un árbol. //. Especie indeterminada de pasto forrajero. Municipio de San Martín de Loba. // **Bejuca**. f. zoo. También llamadas bejuquillas, bejuquillos o sapas (*sans*.), son una serie de culebras cazadoras de la familia *Colubridae*, levemente venenosas o no venenosas. Son bejucas la *Oxybelis aeneus*, trepadora ágil y diurna que acecha ranas y lagartos desde las ramas de los arbustos; la "bejuca verde" *Leptophis pleei*, especializada en cazar ranas e insectos y la "bejuca berrenda" *Imantodes cenchoa*, depredadora de ranas y lagartos.

Bejuco, **ca**[2]. adj. *ll.o*. Manteco o chaparro (v). // adj. *z.a*. Bravo, encolerizado, enojado. "*El viejo está bejuco conmigo porque no estudié ayer*". Embejucao = Chicho, emputao, emberracao, etc.

Bejuqillo, **lla** f. zoo. *Leptophis occidentalis chocoensis*. Culebra no venenosa también llamada cabulla o cabuya, cazadora, cazadora verde, voladora, azotadora y ranera. // m. fit. *Cephaelis ipecacuana*. Planta leñosa de raíces tuberosas utilizadas en la medicina tradicional y homeopática. Ver: Ipecacuana.

Bejuquera. f. *l.a*. Bejucal. // f. *ant*. Rabieta, ataque de ira = Verraquera.

Bekún. ind. *l.p*. Jaibaná entre los indígenas noanama.

Belduque. m. col. Cuchillo ancho y puntiagudo.

Belebeche. m. zoo. Ver: Tití.

Belén. m., fest., *nar*. Festejo, celebración nocturna.

Belillo. m., lud., *cho*. Es el mismo juego infantil universal de saltar la cuerda.

Bella. // **La Bella Otero**. f. *pai*. Litografía antigua muy usada por los campesinos antioqueños para adornar las paredes de la casa. Representa a una hermosa actriz. // **Bella a las once**. f., zoo., *ll.o*. Nombre común, por la hora en que abre sus flores, de la *Portulaca grandiflora*. (*Portulacaceae*), planta ornamental originaria de Argentina y Brasil. Es una planta apetecida y muy conocida por su rica floración de colores vivos (rojo, amarillo, anaranjado, blanco, etc.); esta especie rastrera de 10 a 15 cm, presenta la particularidad de tener flores de distintos colores en la misma planta.

Bellaco, **ca**. adj., *ant*., p.e. Insoportable, odioso.

Bello, **lla**. adj. p.e. Buena persona, buena gente. "*Tan bello el jefe*, *me llevó anoche a la casa*, *¿qué querrá*?".

Bellota. f. *r.v*. Borla hecha de seda o de algodón, con una circunferencia de felpa abullonada por dentro, con la cual las mujeres se aplican polvos en la cara. // col. Chayote.

Bemba. afr. f. Boca (*cho*. *l.a*.) o lengua (*cho*.). // afr., f., *l.a*. Labio belfo. // afr., f., *cho*. Labio inferior abultado en la gente de raza negra.

Bembé. (Del Yoruba *bembé*, fiesta de la religión Orisha). m., mus., rit., afr., *l.a*. Canto festivo y ritual en general.

Bembón, **na**. adj. *l.a*. De labios gruesos.

Bendito. (¡!), int., *ris*. Expresión de pesar.

Beneficiadero. m. Lugar de las fincas en donde se efectúa el beneficio de sus productos agrícolas.

Beneficio. m. Procesamiento primario de los productos agrícolas que se hace en las fincas (beneficio del café, de la caña panelera, de los cereales, etc.). Para el café colombiano, el buen beneficio es factor importante de su suavidad de fama mundial.

Bengalí. m., zoo., *z.a*. Ver: Espiguero.

Benita y Bernabé. orl. *sant*. Leyenda del municipio de Rionegro.

Benjamín. m. El pequeño de la familia.

Bënkunn. ind. *cho*. Guía espiritual y médico tradicional de los indígenas noanama.

Benteveo. m. zoo. Ver: Suelda.

Beque. m. *pai*. Bacín o bacinilla de madera generalmente hecho de "higuerón". // cree: Los campesinos dicen que las mujeres en "dieta" o en embarazo deben usar el beque, pues la bacinilla de metal es muy fría y puede hacerles daño. // m., *ris*., p.e. bacín o bacinilla en general.

Bereco, **ca**. adj. *l.a*. = Bebeco.

Berejú. m., afr., cor., mus., *l.p*. Música y baile cantado, variedad lenta de currulao. El canto, muy similar al patacoré, se caracteriza por estribillos en forma de retahíla, se desenvuelve tomando como base la palabra berejú, entonada por las cantadoras con un fraseo interminable encadenado al ritmo. Las respondedoras matizan la entonación de las palabras con fonemas en falsete.

Berenjena. f. fit. (*Solanum melongena L*. Familia: *Solanaceae*). Es una planta anual, herbácea, de aspecto arbustivo, oriunda del continente asiático, que llegó a Colombia con los árabes y fue ganando espacio en los departamentos de Córdoba, Sucre y Bolívar, ya que su fruto, de corteza dura, entre morado y lila, posee varias opciones de consumo debido a su pulpa carnosa. El 96 % de la berenjena que se produce en el país está sembrada en la costa Caribe y Córdoba, en un 60 %, siendo los primeros productores nacionales. El cultivo y consumo de la berenjena está directamente relacionado con la presencia de familias de ascendencia árabe, cuyas recetas la incluyen y prácticamente han sido incorporadas a la gastronomía de la región (Sinuana). // f. gast. Son típicos del departamento

de Córdoba: las **berenjenas fritas**, las **berenjenas rellenas** y el **tamal de berenjena**, típico del municipio de Lorica (*cord*.). La boronia, plato típico de la costa Atlántica, es una crema a base de berenjenas y plátano.

Berí. ind. Shamán de los indígenas piapoco.

Beri-Beri. m., med., *l.a*. Mareo acompañado de temblor o escalofríos. = Pálida. // m. med. Nombre vernáculo del mal de Parkinson, mal de San Vito o de sambito.

Beringo. m., zoo., *cho*. Pez fluvial indeterminado.

Bermúdez. p., orl., *cal*. Espanto legendario. A este personaje, que en vida fue un soldado, se le escucha silbar en las noches del Jueves Santo. Se dice que por su avaricia fue castigado a recorrer en una hora el camino de Medellín (*ant*.) a Popayán (*cau*.), que en la época de los arrieros se hacía en cincuenta días, ida y vuelta.

Berraco, **ca**. adj. Verraco en todas sus acepciones. // El **berraco de Guaca**. m. orl. *qui*. Personaje legendario imaginario que evoca a una persona muy valiente.

Berraquera (La). adj. f. Lo mejor, lo máximo. Ver: Verraquera.

Berraquillo. m. *cau*. Pequeño látigo, o *juete* para las bestias de carga. // m. med. *bog*. Brebaje que incrementa el deseo sexual.

Berraquillo[2]. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Victoria.

Berrenchín. m. *ant*. Vaho, tufo fuerte, mal olor penetrante y persistente. "*Ese es mucho berrenchín que tiene la hamaca de Nelsiton*". // m. *cho*. Berrinche, olor a orina. // m. *l.a*. Orina. // m. *ces*. Apasionamiento amoroso que liga a una persona con otra // m. Asiduidad en las visitas. Atracción de alguien hacia un lugar o sitio que lo convierte en su lugar de costumbre. "*Él no viene ni a almorzá porque está allá en el berrenchín de la esquina*".

Berrengue. m. Látigo de cuero duro que se amarra al perrero.

Berriadora (La). f. Borrachera con llanto.

Berriar. intr. Llorar a los gritos.

Berrietas. adj. *z.a*. Llorón.

Berrinche. m. Lloriqueo. // m. *ant*. Furia. Rabieta venida de alguien con mal genio. Se manifiesta generalmente con llanto y mucho coraje. Les da generalmente a los niños. // m. Inconformidad que les da a los adultos cuando algo no sale como lo tenían planeado // m. *ant*. Olor a orina. Ver: Berrenchín.

Berrinchera. f., *sans*. y *z.a*. Antipatía, ostentación, orgullo.

Berrión, **na**. adj. Llorón.

Berriondera. f. *ant*. Borrachera con llanto. // f. Llanto *a moco tendido*. // f. *pai*. En algunas regiones del noroccidente andino se usa por "verraquera", en todas sus acepciones.

Berriondo, **da**. adj. *pai*. Tozudo, obstinado, indómito. // adj. Eufemismo de verraco en todas sus acepciones.

Berroche. m. *l.a*. Algazara alboroto o desorden popular. // m., *l.a*., p.e. Fiesta desordenada. Jolgorio excesivo. Festejo desorganizado que acaba mal. // mus., bai., *b.m*., *momp*., y *sin*. (*sur*). Aire musical alegre, baile cantado, también llamado pereque. A veces se interpreta con clarinete. Con la tuna y la guacherna hace parte de los llamados bailes "cantaos" y "brincaos", variantes de la tambora (v).

Berrochón, **na**. adj. *l.a*. Desordenado.

Berrueco. m., zoo., *z.a*. Ver: Gallito de roca.

Berrugata. f., zoo., *l.p*. Pez indeterminado.

Beso de negro. m. Postre muy popular. // **Beso de reina**. m. *nors*. Sistema para beber chicha o guarapo en el que todos toman de la misma totuma.

Besote. m., zoo., s.*n.s*. Rayado, pez de escamas. // m., zoo., *l.a*. Pataló, pez de la cuenca del río Magdalena.

Bestiada. f. Caballada, recua.

Bestial. adj. En el lenguaje urbano significa magnífico. "*Ese carro está bestial*".

Bestialidad. f. *z.a*. Estupidez grande. // Ver: Qué bestialidad (¡!).

Bestializar. trn. *z.a*. Decir bestialidades.

Besuqueadera [besuquiadera]. f. *z.a*. Besuqueo. = Chupalina o chupetiadera.

Betoye. etn., ind., *ara*. Comunidad indígena de familia lingüística chibcha (*) localizada en el occidente del departamento, zona montañosa de la cordillera Occidental, límites con Boyacá. Otros nombres: Jirara o Atabaká. Parece tomar sus nombres de las antiguas grandes tribus guahibas (*). Ver: Macaguane.

Bets-kna-té. fest., ind., *put*. Designa en dialecto de los indígenas camsá o kametsá el principal día de celebración del "Carnaval del perdón" (kalusturrinda en inga y clestrinye en Kametsá), principal fiesta de los indígenas del Valle del Sibundoy. Atún Puncha en el pueblo inga.

Betualla. f. *l.a*. Vitualla.

Bgüi-ipuco. mus., ind., *amaz*. Silbato de arcilla con forma de sapo, de los indígenas curripaco.

Bhusiobasa. fest., ind., *amaz*. Entre los indígenas guanano es el "baile del achiote".

Bi. gram., ind., top., *l.p*. Radical que en lengua Barbacoa y similares, significa río o agua y es usado como sufijo en la toponimia del Litoral. Ej.: los ríos Talembí y Güelmambí. = Bio y pi.

Biao. (*Heliconia bijai*). fit. Ver: Bihao.

Biascaro, **ra**. adj. *cund*. Astuto, taimado = Picarón.

Bicha. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la danta. // f. fit. Uno de los nombres comunes del achiote.

Bichamenta. (De *bicho*). f. Conjunto de animales.

Biche. afr. m. gast., *l.p*., *ant*. (*occ*.) y *cho*. Aguardiente ilegal de caña destilado de manera artesanal en los alambiques locales. También es denominado chancuco. "*Un moreno barbao… más serio que cajón de muerto*, *toma biche a pico limpio…*". // Ver: Luna biche. // Oro biche.

Biche[2]. adj., inv., *l.gua*. Vanidoso, vacío. // adj. inv. Fruto (o planta) verde o sin madurar. Que no ha alcanzado su plena madurez. También se aplica a las personas: "*Ese muchacho todavía está muy biche para casarse*".

Bichero. (De *bicho*) m. utl. En el argot de los cazadores y pescadores, es el aparejo provisto de varias cuerdas colgantes con ganchos o pequeños aros en las puntas, dispuestos para colgar en estos los peces o las aves de presa (bichos) que se han coseguido.

Bichilé. f. zoo. Ver: Pichí.

Bíchiro. m. Término genérico para designar a todo pájaro. // m. *cas*. Objeto indeterminado. // m. *cund*. Pene.

Bichirolada. f. *tol*. Insensatez, bobería o bobada. // f. *hui*. Pensamiento ligero, sin valor alguno.

Bicho. m. zoo. Término genérico para referirse a cualquier animal. Es peyorativo. Se aplica generalmente a los parásitos de los humanos y de los animales. "*El médico me dijo que estoy lleno e bichos*". // m., gast., *vich*. La becerra con la cual se prepara la mamona. // vet. *ll.o*. Enfermedad de los gallos. Es la rabia en las aves. // m., med., *ll.o*. Enfermedad de los humanos que se manifiesta con fiebre ligera, dolor en las rodillas y piernas, leve somnolencia y distención anal que causa la salida de los excrementos. Si se descuida, es generalmente fatal. También se la llama poriké. Contra el bicho se usa, después de Dios, el limón suministrado a tiempo, que algunos indígenas lo mezclan con pólvora. // Los indígenas tamanaco creen que el bicho es causado por un gusanillo interno que va royendo la parte trasera y las vísceras de los enfermos.

Bichofué. m. zoo. *Pitangus sulfuratus*. Nombre onomatopéyico por el canto del cirirí.

Bichora. f. zoo. Uno de los nombres de la danta, mamífero selvático (v).

Bichuela. f. *l.a*. Aféresis de habichuela.

Bichuraco. m. *sans*. Persona o cosa de la cual se ha olvidado el nombre.

Bichuriaco. m. *ll.o*. Animalejo.

Bico Anamú. mus., rit., ind., *amaz*. Canto de fertilidad de los indígenas huitoto.

Bien. // Locuciones: **Bien fajado** [fajao]. loc., adj., u+p., m., *nar*. Niño bien criado que será valiente, corajudo y emprendedor. // **Bien jalado** [jalao]. loc. adj. Bien hecho, bien elaborado. // **¿Bien o qué**? o **¿Bien o para qué**? [pa´que]. loc., intrr., urb. Forma de saludo. // **Bien pasta**. loc., adj., *sant*. Musculoso. // **Bien plantado** [plantao]. loc., adj., u+p. m. Hermoso, buen mozo, de buena presencia. // Ver: A lo bien. // Caer bien.

Bienteveo. m. zoo. Ver: Suelda.

Bienvenida. mus., ind., *cho*. (*nor*.) Canto ritual de bienvenida de los indígenas cuna.

Biflora. f. fit. Azalea de flores compuestas. Ver: Azalea.

Biga. (De *viga* (*)) adj. *valle*. Musculoso. Ej.: "*Ese tipo es una biga*".

Bigotudo. m. zoo. Los bigotudos son aves del orden de los *Galbuliformes*, familia de los *Bucónidos*. Su principal característica es poseer penachos de plumas en la base del pico, que es robusto y grueso, con aspecto de bigotes o de barbillas. Corpulentos y de cabeza grande y plumaje entre pardo y castaño, son difíciles de ver, pues permanecen inmóviles entre los matorrales. Habitan los bosques de las selvas húmedas por debajo de los 1.400 msnm. Se alimentan de insectos que acechan desde una percha. Cinco especies de bigotudos se hacen presentes en el paisaje folclórico colombiano. // El **bigotudo canoso**. (*Malacoptila mystacalis*). El más grande de Colombia (20 cm). // El **bigotudo dormilón**. (*Malacoptila panamensis*). // El **bigotudo lanceolado**. (*Micromonacha lanceolata*). Es el más pequeño de Colombia, (13,2 cm). // El **bigotudo pechiblanco**. (*Malacoptila fusca*). // El **bigotudo rayado**. (*Malacoptila fulvogularis*.

Bihao. m., fit., gast. Voz caribe. *Heliconia bijal*. Planta propia de los lugares cálidos y húmedos donde crece de manera espontánea. De hojas anchas muy parecidas a las del plátano; tiene usos diversos entre las comunidades indígenas y mestizas, como armar barracas y techumbres y cubrir trojas. Sus hojas se usan en especial como envoltorio de ciertos alimentos tal como sucede con los bollos y pasteles (*l.a.*) y las hayacas y tamales (*z.a.*). = Biao, bijao (*ll.o.*), murrapo y platanilla o platanillo. // m. fit. Se llama igualmente bihao a la *Calathea spp*., también llamada bihao de sal o pentagrama.

Bija o bijao (vija o vijao). m., fit., gast., *cho*. Achiote. De este término se deriva la palabra embijado o pintado de rojo. Es utilizado para darle color amarillo a los alimentos grasos.

Bijagual (vijagual). m. *ll.o*. Terreno cultivado con bihao o vihao, bija o bijao.

Bijaoguera. f. zoo. *Rhinoclemmys melanosterna*. Especie de tortuga. Ver: Palmera.

Bijuacá. (Voz muisca). f. fit. Designa a la *rumex*, planta también llamada romanza o lengüevaca. // f. Cigarrillo o tabaco de mala calidad.

Bilanchosa. f. fit. *tol*. = Yuca.

Bilé. m. Pintalabios (smi).

Bilibil. m., fit., *hui*. Árbol de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24ºC). Municipio de Tesalia.

Billullo, **billuyo o biyuyo**. m., urb., *l.a*. y *z.a*. Billete, fajo de billetes, dinero contante y sonante.

Bilocho o bilucho, **cha**. adj., *caq*. y *tol*. Bizco.

Biluja. f., zoo., *tol*. Variedad indeterminada de pez. Municipio de Chaparral.

Bimbo. m., med., *z.a*.Orzuelo. // med. Para curar orzuelos colocar un huevo de gallina recién puesto sobre el párpado afectado. // m., zoo., *z.a*. Pavo doméstico o pisco.

Bin. zoo., ind., *ll.o*. Picure, variedad de lapa, entre los indígenas cuiba.

Bintukua. etn., ind., *s.n.s*. (*sur*). Grupo indígena de la Sierra Nevada de Santa Marta Ver: Arahuaco, Arhuaco o Ika.

Biñuelo. m., gast., *cau*. y *l.a*. Buñuelo.

Bio. gram., top., ind., *l.p*. Radical barbacoa que significa agua o río. Es de uso común como sufijo en topónimos de la zona. Ej.: *Cajibío*, *Timbio*, etc. Ver: Bi *y* Pi.

Biohó. p., afr., *l.a*. Apellido de procedencia africana.

Bira. mit., ind., *ant*. y *cho*. Dios de los indígenas katío.

Birabira. f. fit. *Marrubium vulgare*. Familia: *Lamiaceae*. También llamada marrubio o vira-vira; es una planta herbácea de hojas grisáceas, perenne, que recuerda en algo a la menta en su apariencia. Hojas de 2 a 5 cm de longitud con una densa superficie arrugada y pilosa abajo. Flores blancas, en grupos en la parte superior del tallo principal. Tiene tallos cuadrados. // med. Es usada en infusiones como remedio contra la tos y para todo tipo de resfrío o gripa en general. No se aconseja su consumo durante la gestación.

Birch Tree. fit. *sand*. Nombre local del *Bursera simaruba*, árbol americano. Municipio de Providencia y Santa Catalina.

Birimbao. m., org., mus. Nombre colombiano de la alcotana, guimbarda o arpa de boca. También es llamada arpa de carraca, timbirimba, guimbarda o trompa. Consiste en un aro metálico al que va soldado un fleje o laminilla de acero que se hace vibrar con el dedo índice, utilizando la boca como caja de resonancia. De clasificación no bien definida, se podría considerar como aerófono de pulsación. Es de uso universal y en Colombia está en la cultura de los indígenas wayúu (*l.gua*.), quienes lo llaman rompa o trompa y los emberá (*cho*.). Entre los indígenas cocama (*amaz*.) existe un instrumento similar con el nombre de turumba.

Birimbí. m., afr., gast., *cau*. (*l.p*.). Bebida de maíz pilado, panela y cáscaras de naranja. // gast. *l.p*. y *cho*. Dulce de consistencia quebradiza. Es un subproducto alimenticio del maíz molido, el cual se pone a fermentar por varios días y se prepara con panela y canela, hirviéndolo hasta quedar cuajado en forma de natilla.

Biringo. m. fit. Ver: Chirraco.

Birra. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Becará o bocarada.

Birria. f. col. Tirria u odio. // f. Capricho u obstinación. // f. Afición excesiva a algún juego, pasatiempo o deporte. // f. *l.a*. Adicción al juego (juegos de azar). // f., *tol*. y *l.a*. Vicio (hábito necio).

Birringa. m. *r.v*. Niño de tamaño pequeño.

Bisa nigua o Bisanigua. ind., etn., *ll.o*. Grupo indígena guahibo. Ver: Churoya.

Bisbita. f. zoo. Las bisbitas son aves de tamaño pequeño del orden Paseriforme, familia de los *Motacílidos* y del género *Anthus*, de plumaje café con rayas, para camuflarse. Llegan a medir entre 14 y 19 cm. Tienen las patas y las garras largas. Construyen el nido en el suelo. Se encuentran en hábitats herbáceos y pastizales cerca de las fuentes de agua. Tres especies de bisbitas concurren al paisaje colombiano: La **bisbita alpina** (*A. rubescens*), ave cosmopolita también llamada bisbita norteamericana o de agua. // La **bisbita paramuna** (*A. bogotensis*). Habita en los Andes hasta los 4.000 msnm. // La **bisbita sabanera** (*A. lutescens*). La más pequeña del país (hasta 13,2 cm).

Bisi. fit., ind., *l.gua*. Voz de los indígenas wayúu. Árbol también llamado armadillo o cachicamo blanco.

Bisíu. mit., rit., ind., *vau*. Personaje mítico de la danza de Yuruparí.

Bisolejo, **ja**. adj. *tol*. Bizco o estrábico.

Bistec a caballo [bisteacaballo]. m. gast. Carne en bistec con huevos fritos y guiso de tomates y cebolla cabezona encima = Carne a caballo.

Bitiriguan. top. ind. *ara*. y *boy*. (*nor*.) Localidad de los indígenas tunebo en donde vive el gran kareka.

Bitoque o **bitute**. m., *tol*. y *z.a*. (*occ*.). Comida en general. // m. *cau*. Sopa de maíz. // m. *col*. Cánula de la jeringa. // m. col. Llave del agua. Grifo.

Biturnia. f. zoo. Ver: Guardacaminos.

Bitute. afr., m., *atl*. y *cho*. Comida en general. // afr., m., *col*. Almuerzo que se lleva para consumir en el camino o el trabajo. Ver: Bitoque.

Bixa [bija]. f. fit. Ver: Achiote.

Biyuyo, **billullo o buyuyo**. m. fit. *Cordia lutea lam*. Familia *Borragináceas*. También llamado overo; es un árbol de mediano tamaño, hojas ásperas, flores amarillas y frutos blancos de los que se extrae una sustancia usada como pegante. // m. fit. Dinero, plata contante, billetes.

Biza. f. fit. Ver: Achiote.

Bizcochadas. f., gast., *tol*. Nombre que se da a las almojábanas en la población de Castilla (*tol*.).

Bizcocho. m. Eufemismo jocoso de los órganos genitales, tanto masculinos como femeninos. // m. gast. Panecillo tostado. // **Bizcochos de achira**. m., gast., *hui*. y *tol*. También llamados simplemente achiras, son unos pequeños y especialmente deliciosos bizcochos tostados típicos, preparados con cuajada o queso, almidón de achira, huevos y mantequilla // **Bizcocho de arriero**. m., gast., *v.cal*. Especie de pasta delgada de maíz y queso que dura casi un mes.

Bizcocho[2], **cha**. adj. *pai*. Persona muy atractiva. = Pispo. // Bizco, persona con estrabismo. // *ant*. Cosa dura (*).

Bizcochuelo. m., gast., *a.m*. y *sura*. Tortas o bizcochos de harina, mantequilla y azúcar. Son difíciles de tragar. Como dato curioso, en Tolima y Nariño se consumen con aguardiente. Copla: "*A cualquiera se le da / un trago con bizcochuelo / y unos alpargates viejos / para que no pise l suelo*".

Bizcoreto, **ta**, **bizcornete**, **ta**, **bizcorneto**, **ta o bizcorocho**, **cha**. adj. *l.a*. Persona con estrabismo. Bizco o bisojo. Ver: Bizcocho o bilocho. Son términos peyorativos.

Blanco. // **Los blancos**. use., m. y plu. Los patrones, los dirigentes, las personas importantes o los más ricos. Dicho: "*Trabajar como negro para vivir como blanco*". Trabajar mucho y muy duro para poder vivir bien. Es una clara alusión a los prejuicios raciales entre blancos y negros. Copla: "¡*Ay*! *del pobre que se casa / con una mujer blanquita*, / *que a la vuelta de la iglesia / viene un blanco y se la quita*". // m., plu., fest., *meta*. Nombre de uno de los cuatro grupos participantes en las cuadrillas de San Martín, también llamado "los Galanes". // **Blanco pobre**. m., zoo., *m.m*. Uno de los nombres comunes del bagre blanco, blanquillo o cuchareto. // Ver: Fondo blanco. // Médicos blancos. // Pasar en blanco.

Blandito, ta. adj. *l.a*. Recién parido.

Blanqueado, **da** [blanquiao]. m. gast. Dulce o melcocha que se obtiene del jugo de la caña panelera o la panela derretida, también conocido como alfandoque o moscorrofio en otras zonas, cierta panela blanca hecha con melcocha de caña de azúcar.

Blanqueado, **da**[2] [blanquiao]. adj. *ant*. Se dice de quien no vendió, no cazó o no pescó durante el día o la temporada.

Blanquearse [blanquiarse]. prnl. Pasar el día o una temporada en blanco; quiere decir sin producir o conseguir algo. Es de uso frecuente entre los comerciantes cuando tienen ventas en ceros o entre los cazadores y pescadores cuando no han podido atrapar ni una presa.

Blanquete. m. *ris*. Base para la piel facial de las mujeres fabricada con cáscara de huevo molida y amasada.

Blanquillo. m., zoo., *a.m*. Nombre con el que se conoce al bagre blanco o cuchareto del río Magdalena. Ver: Cúcharo.

Bledo. m., fit., *nors*. Especie no determinada de hierba. Municipio de San Cayetano. // m., fit., *suc*. (*Amaranthus dubius*). Especie gramínea del paisaje de lomerío y del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre.

Bleo y **bleo de chupa**. m. fit. Ver: Guamacho.

Bloque. m. Piedra en su acepción vernácula de ira o enojo. // Ver: Salírsele el bloque.

Blúyin o bluyín. (De *blue jean*). m. ang. Pantalón de mezclilla (*jean*) azul.

Boa. f. zoo. Las boas son culebras arborícolas no venenosas, algunas agresivas y que sisean. De hábitos nocturnos, también son llamadas alfombra, boba (*l.a.*), galán, güio, guio perdicero, jibola, mariscal, tragavenao, "trompa de ternero", etc. Se alimentan de una gran variedad de lagartos, aves y mamíferos, al igual que de aves de corral y perros, a los que sofocan por constricción. Son boas conocidas la *Constrictor constrictor*, ofidio que solo alcanza una longitud de 3 metros, la *Constrictor imperator* o "boa real" también llamada "emperador" o "boa emperador", es una variedad de boa cuya cola tiene el extremo rojo. Son también del género constrictor las culebras macaurel o macabrel (*ll.o.*), la llamada oroya (*Boa canina* o *Boa hortulana coquií*) en Cúcuta (*nors.*), "mapaná tigre" o toche (*am. m.m.*). En el Chocó es común la *Boa annulata*. // f., gast., *amaz*., *ll.o*. y *l.p*. En las regiones silvestres los nativos comen la boa preparándola guisada, frita en aceite, horneada, ahumada o puesta a la brasa. // cree. Las boas por su tamaño y misterio hacen parte recurrente de la imaginación popular. Sobre estos animales hay quienes traman fábulas de agresividad

tan bien relatadas, que los escuchas las creen y se encargan de difundirlas en algunos casos agregando algo de su propia inventiva. Por esto son perseguidas sin misericordia y masacradas, pues los fantásticos cuentos las hacen aparecer como funestas y horrendas alimañas. En algunas regiones agrícolas refieren que cuando una mujer está criando y duerme, se le trepan a la cama apoderándose del pezón y distraen la criatura introduciéndole el extremo de la cola en la boca. Otros dicen que cuando una vaca no da la cantidad de leche acostumbrada, es porque en la noche amamanta boas. Hay también quienes comentan absurdas historietas de espeluznantes aventuras en la selva enfrentados a gigantescas boas. Los indígenas de las selvas amazónicas las incluyen en su mitología y tema de danzas e instrumentos sagrados, como ocurre con el rito del tambor maguaré. Entre los indios ticuna (*amaz.*) el coto o cotomachaco (Iu en Huitoto), es una boa mitológica de dos cabezas. Los indígenas bora (*amaz.*) realizan una danza ritual en la que las mujeres toman al animal e introducen la nariz por sus bocas para "trasmitir su capacidad de fertilidad". Para los indígenas tucano (*amaz.*), las serpientes acuáticas son elementos femeninos, mientras que las terrestres, como las boas y otras especies, son elementos masculinos.

Bobito. m. zoo. Ver: Bobo y Trogón.

Bobo, **ba**. f., zoo., *l.a*. Nombre común de la boa (*Constrictor constrictor*). // Ver: Cotorra. // m. zoo. Nombre común de una especie de pájaros del orden de los *Galbuliformes*, familia de los *Bucónidos*, robustos, de pico fuerte y grueso con la punta en forma de gancho. Se alimentan de insectos que capturan entre el follaje o en el suelo. Algunos también cazan pequeños vertebrados y consumen frutos. Habitan en los bosques y matorrales secos y húmedos. Anidan en túneles escavados en barrancos o nidos de termitas. Según la especie, llegan a medir ente 15 y 25 cm. Diez especies de bobos habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **bobo barrado**. (*Nystalus radiatus*). También llamado pros pro (*l.a.*) y bobito (*z.a.*). De plumaje castaño claro y 22 cm de longitud. // El **bobo collarejo**. (*Bucco capensis*). De collar negro, garganta, pecho y vientre blanquecinos, y 19 cm de largo. // El **bobo corbatín**. (*Bucco macrodactylus*). Pequeño (15 cm), de plumaje castaño rufo, blanquecino y collar blanco con negro. // El **bobo coronado**. (*Notharchus tectus*). También llamado huacayú (*l.a.*). Pequeño (15 cm), de plumaje negro y blanquecino, con una banda pectoral

negra. // El **bobo de Noanamá**. (end. *l.p.*) (*Bucco noanamae*). De plumaje café y blanquecino con rayado rufo en el pecho, y una banda pectoral negra (18 cm). // El **bobo moteado**. (*Bucco tamatia*). De plumaje pardo, rufo y blanquecino escamado (18 cm). // El **bobo pechinegro**. (*Notharchus pectoralis*). De plumaje negro y blanco (20 cm). // El **bobo pechirrufo**. (*Notharchus ordii*). De plumaje negro y blanquecino escamado, y una banda pectoral castaño rufa (20 cm). // El **bobo picudo**. (*Notharchus hyperrhynchus*). De plumaje negro y blanco, el bobo más grande de Colombia (25 cm). // El **bobo punteado**. (*Hypnelus ruficollis*). También llamado franelo, siete cueros, cuancon, coroncoro, moquera (*l.a.*), juan bobo (*l.a. z.a.*), pros pro, matatabaco, comejenero, corocoro (*z.a.*) y matraquero o pavita (*ll.o.*). De plumaje café opaco, blanco y anteados (20 cm). // Ver: Barranquero, Cuco y Cuco ardilla. // **El bobo**. m. El reloj. // Refranes: "*Al bobo lo velan parado*" (*suc.*). "*Al bobo se le aparece la Virgen*". // Dicho: "*No hay como una cara de bobo bien manejada*". Exageración: "*Come más que el bobo de Sonsón que se comió a la mamá*". // Copla: "*A mí me llaman el bobo / porque el bobo me hice un día*; / *algún día se acordarán / del bobo y sus boberías*". // Ver: Hacerse el bobo.

Bobotó-irika. ind., *amaz.* y *ll.o*. Exprimidor en lengua Sicuani. Ver: Sebukán.

Bobuay. f., zoo., *l.a.* (*C. cristatus*). Ver: Perdiz.

Boca. // **Boca de babillo** [boquebabillo]. loc., adj., *atl*. De boca muy grande. // Ver: A toda boca. // Hacerse agua la boca.

Bocachico, **ca**. m y f. zoo. Nombre común del *Prochilodus spp*., pez fluvial de escamas y color gris plateado oscuro, abundante e importante en la dieta de los colombianos. Habita los caños, ciénagas de agua dulce y ríos del Litoral Atlántico y de las cuencas de los ríos Magdalena, Cauca, Sinú y San Jorge (*P. reticulatos Magdalenae*). Existen otras variedades de bocachico en las cuencas de los ríos Catatumbo, Orinoco (ver: Coporo) y Amazonas. Su nombre proviene del tamaño de su boca. Se captura desecando los caños, brazos y canales unidos a pequeñas ciénagas, lo que permite desviar el agua y capturar el bocachico en el lecho seco o con atarrayas, nasas o con barbasco o cucui. Es un pez migratorio que hace parte de las subiendas y bajanzas, no apto para reproducir en estanques, pero sí para la cría y el engorde. // Nota: Como característica especial, el bocachi-

co se alimenta succionado el micro plancton de las piedras, por esto solo puede ser atrapado con los diferentes sistemas de trampas o redes como chinchorros, cóngolos y atarrayas. // Se encuentra distribuido prácticamente en todo el país y hace parte de los recetarios de las comunidades ribereñas. Es el pescado más popular en la gastronomía de las cuencas de los ríos Magdalena, Cauca, San Jorge y Sinú y uno de las principales fuentes de alimento del habitante del Litoral Atlántico; el bocachico frito es uno de los platos típicos más comunes por su sencillez y rapidez de elaboración. Se fríe bien sajado en postas o entero, con "arroz con coco" y pataconas o "bollo limpio". Son famosos los viudos de bocachico de la cuenca del Magdalena y las viudas de bocachico a orillas del Sinú, el sancocho de bocachico de las cuencas del Magdalena, Cauca y Atrato así como el bocachico frito con arroz con coco y pataconas o "bollo limpio" y el bocachico salado o cabrito de la costa Atlántica, ríos Magdalena, San Jorge y Sinú y ciénagas de la subregión de la Depresión Momposina, el bocachico en leche de coco de Córdoba y la posta de bocachico frito, plato típico de Cartagena. Otros platos típicos con bocachico son el **bocachico a la majuana** (ver: Majuana), el **bocachico con escamas**, típico de la cocina chocoana, el **bocachico guisado a la sinuana**, típico de la región, elaborado con leche de coco, cebolla, tomate, ajo, cominos, ají dulce, pimienta y achiote y se acompaña con arroz con coco y plátano maduro. El **bollo de huevera** (güevera) de **bocachico**, el **gallo** o **revoltillo de bocachico** y el **pastel de bocachico**, son platos típicos del departamento de Córdoba. El **sancocho de bocachico** acompañado con arroz blanco y agua de panela, es típico del departamento de Atlántico.

Bocadillo. m. gast. Conserva. Pasta de dulce de frutas o cereales en bloque con azúcar, muy popular en el interior del país. Son de especial fama los bocadillos de guayaba de la región de Vélez, Santander, que normalmente vienen en porciones y envueltos en hoja seca de plátano, conocidos simplemente como "veleños", y los bocadillos de arroz de Bucaramanga (*sant*.). // Por extensión, designa específicamente a la pasta de guayaba y azúcar, y sus diferentes presentaciones regionales y comerciales.

Bocafloja. adj., inv., *l.a*. Infidente = Boquiflojo.

Bocana. f., top., *l.p*. // Ensenada o pequeña bahía. // f., top., *l.p*. Entrada estrecha de una bahía. // f., top., *l.p*. Canal estrecho entre una isla y la cos-

ta de tierra firme, por el que se arriba a un gran puerto o bahía espaciosa. // f. *l.p*. Mar bravo con vendaval o creciente de mar. Ver: Puja.

Bocará, **bocaracá o bocaraca**. f., zoo., *cho*. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), peligrosa víbora de hábitos nocturnos también llamada birri, colgadora, cabeza de candado, granadilla, granadina, jerga, oropel (*caq*.), patoco, terciopelo y víbora de tierra fría (*ant*). Es arborícola de cola prensil, con escamas sobre los ojos a modo de pestañas, que le da un aspecto feroz. Caracterizada por su amplia variedad de colores entre amarillo intenso, verde y marrón. Prefiere áreas tropicales de bosques húmedos de denso follaje, cercanas a fuentes de agua a altitudes que oscilan entre el nivel del mar hasta 2.640 msnm. Es común en las zonas de clima templado de las tres cordilleras. Ver: Patoco.

Bocarada. f. *l.a*. Bocanada.

Bochica. mit., ind., *a.c.b*. También llamado Nemqueteba, es el Dios muisca civilizador, representado en un anciano de cabellera blanca y lenguas barbas que llevaba un bordón de macana en mano y adornos de una cruz. Enseñó a los muiscas a hilar, tejer mantas, pintar las telas, elaborar la cerámica y predicó los preceptos morales, sociales y políticos. Gámeza fue el primer pueblo chibcha que brindó hospitalidad a Bochica. Después de su obra de predicación y enseñanzas útiles al pueblo chibcha, Bochica desapareció en Iza, después de haberse establecido en Sogamoso, que desde entonces se convirtió en la ciudad sagrada de los muiscas, quienes anualmente hacían sus fiestas para celebrar la venida de Bochica.

Bochinche. m. *l.a*. Chisme. // m. Enredo que se forma a consecuencia de chismes. // m. Serie de comentarios y murmuraciones que, por lo general, acaban en un lío muy grande. // m. Pleito largo y muy sonado en el que participan a un tiempo varias personas. Ver: Booló, bollobán, bololó, enredalapita, mierdero, tropel, rollo, etc. // Ruido, alboroto.

Bochinchero, **ra**. adj. Persona chismosa que vive metida en bochinches o involucrando a los demás.

Bochorno. m. *l.a*. Vergüenza. // m., *ant*. y *l.a*. Calor sofocante.

Bocín. m. dep. Deporte nacional. Cilindro de metal que se coloca en el centro de la cancha de tejo o turmequé, y se obtienen los mayores puntos

cuando el disco o tejo penetra totalmente en el bocín, lo cual se llama embocinada. = Chito o tángano.

Bocina huanca. f., org., ind., mus. Trompeta larga de caña que desemboca en un recipiente fabricado en arcilla con forma de olla.

Bocón, **na**. m., zoo., *l.p*. (*sur*.). Pez usado en la elaboración de diferentes platos típicos. // f., zoo. y *ll.o*. // *Bricon pellegrini*. Nombre del pez conocido en la Amazonía como sábalo cola negra. // m., zoo., *ll.o*. Yamú, pez de escamas. // m., zoo., *ara*. Nombre común de la dorada llanera.

Bocón, **na**[2]. adj. Charlatán, exagerado, que repite las cosas sin confirmar. En general, es la persona que habla mucho o *pajudo*. Puede especificarse en las acepciones de chismoso o persona que habla más de la cuenta y no guarda secretos de nadie. // adj. Persona que exagera verbalmente y hace alarde de sus virtudes, generalmente supuestas. // adj. *l.a*. Soplón, infidente.

Bocoy. gast., ind., *put*. (*z.a*.). Chicha de los indígenas camzá.

Boda. f. *cho*. Reunión de varias personas para preparar una comida y cada una de estas lleva algo para ello. // cree: En algunos lugares se dice que el primero de los novios que apague la luz en la noche de bodas será el primero en morir. // *cho*. Los indígenas cholo emborrachan a los novios y al día siguiente los caciques les dan sus consejos y salen en luna de miel por los bosques y los ríos.

Bodoque. m. Dardo de papel. Se fabrica enrollando el papel en forma de espiral hasta lograr una forma cónica alargada de punta aguda. Es popular entre los muchachos. // m. p.e. Dardo en general.

Bodoquera. f. utl. Cerbatana para disparar bodoques. // utl. ind. Cerbatana larga de tubo vegetal usada por los indígenas para disparar dardos emponzoñados. Entre los indígenas awa-cuaiquer (*nar*. y *l.p*.) es muy eficaz para la caza de animales arborícolas.

Bófano. m. *l.a*. Sonido hueco.

Bófano[2]. adj. *l.a*. Fofo o afofado (*).

Bofe. m. gast. Pulmones de los animales para su consumo. El bofe hace parte de la fritanga, picadas, piquetes, etc., comidas típicas de todas las

regiones del país. = Boge o boje. // La sopa de bofe molido es típica de la Región Sinuana, también llamada sopa de chanfaina.

Boga. m. Canoero y pescador del río Magdalena. // Ver cantos de Bogas.

Bogar. trn. En el río Magdalena es la acción de navegar en canoas o embarcaciones pequeñas gobernadas por bogas. // intr. Tomar líquidos rápidamente y sin parar. Beber con rapidez y sin detenerse.

Boge. m. gast. Ver: Bofe.

Bogotano. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Riosucio.

Bohío. (Voz araucana-caribe (*) o taína (*)). m. Cabaña rural o casa rústica generalmente circular de techo de paja, construida con paredes de madera, cañas o guadua.

Bohordo. m. fit. Ver: Enea.

Bohorque. m., fest., des., *sin*. Árbol adornado artificial, natural o trasplantado, que se ubica como mástil céntrico en las ruedas del fandango. A su alrededor se sitúan los músicos y en torno a estos se danza cíclicamente. En la actualidad se reemplaza con una tarima para los músicos, o solo con los músicos, por esto su uso, de gran contenido folclórico, se ha ido perdiendo.

Boje. m. gast. Ver: Bofe.

Bojera. f. *ces*. Sucesión de golpes o puñetazos, que dos personas se dan entre sí, o una sola le propina a otra.

Bojo, **ja**. f., adj., *atl*. Dicho de un mal de salud: fuerte, grande, considerable.

Bojo. m. *ces*. Trompada. Puñetazo.

Bojo[2], **ja**. adj. Obeso. // adj. Grande. Notable. Destacado, importante // adj. *r.v*. Difícil, complicado.

Bojotao. m. Bojote. // m. *cas*. Bulto pequeño o joto.

Bojote. m. Bulto, montón. // m. Paquete, lío o bulto mal envuelto. Bulto hecho de mala forma // m., *l.gua*., p.e. Problema. "*Formó un bojote sin ninguna necesidad*".

Bojote[2], **ta**. adj., inv., *z.a*. Gordo o rechoncho.

Bojotera. f. *ces*. Pelea a trompadas entre varias personas. = Pelotera o bojera.

Bókota. top., ind., *ara*. Localidad de los indígenas tunebo.

Bola. f. Eufemismo de güeva y güevón en todas sus acepciones. // f. Canica. // f. Testículo. // f. des. Furgón de la Policía adecuado para transportar detenidos. // f. plu. Rumores, decires. // f. plu., gast., *l.a*. (u+e. *sin*.). Dulces elaborados con cereales y melao o jaleas espesas de frutas. En especial, son apetecidas las bolas de ajonjolí con sal (tip. *sin*.), que acompañadas con calandraca o mongo-mongo, hacen parte de las costumbres de Semana Santa en la región, y las bolas de tamarindo, elaboradas con pulpa de tamarindo y azúcar. // **Bolas** (¡!). int. o **Las bolas** (¡!). loc., int., *sans*. Ni de riesgos. Es eufemismo de ¡las güevas! // **Bola roja**. m., fit., *z.a*. Variedad de fríjol. // La **bola de fuego** [bolefuego]. f., orl., *ll.o*. Espanto de mucho arraigo en los Llanos. Es una luz que se desplaza a lo largo de la sabana. Se presenta en las noches con forma de circunferencia o bola grande, dando vueltas y rodando en las noches con andar violento y zumbido estruendoso. Cuando se ve cerca, fácilmente pueden distinguirse los ojos, la boca y otras partes del cuerpo como si fuera un esqueleto humano. En Arauca la describen como una bola de candela de aproximadamente dos metros de diámetro, que se desplaza con mucha ligereza de un lugar a otro, mediante saltos entre sabanas y montes. Cuando se detiene desborda chispas de candela; algunos dicen que emite un sonido y otros que no. Hay quienes aseguran haber visto dos "bolas" de fuego juntas correteando por encima a la de los montes, prender candela en las noches muy oscuras de verano, especialmente en Semana Santa cuando el espanto sin rumbo anda suelto. Existen diversas versiones sobre el origen de la bolefuego; unos dicen que se trata de un obispo pecador que anda en pena, otros que fueron dos madres que pelearon y se lanzaron maldiciones o el espíritu de una mujer que fue mala hija, o simplemente se trata de espíritus errantes que deambulan en el Llano. Algunos viejos llaneros cuentan que este espanto de la llanura es el alma de la mujer de un encargado de un hato, brava, malgeniada y celosa a morir, quien constantemente se salía de sus cabales y que mató a su pequeño hijo, quedando enloquecida. Los dioses de la sabana la maldijeron para toda su vida a errar por la llanura

en forma de bola de fuego. Llaneros que la han visto dicen que dentro de la bolefuego se ve una mujer fea, alta, corpulenta y dientona llevando en uno de sus cuadriles un niño sin cabeza y en la otra mano un hacha. También se dice que persigue a los hombres llamados Juan y a los donjuanes, por ser mujeriegos y parranderos, pues su castigo consistió en encontrar siete Juanes, hijos de una sola madre, o que vivirá errante asustando a los llaneros durante las noches oscuras. Para hacerla desparecer, los llaneros le profieren groserías de alto calibre sin ocurrírseles rezarle o invocarle santos, porque se les viene encima, quemándolos o asustándolos hasta dejarlos privados. Otros alejan el espanto soltándole el rejo que llevan en sus sogueros a lo largo del camino y la bolefuego solo llega hasta la punta del rejo, sin hacerle nada al jinete. // Ver: Dar bola. // En bola. // Parar bolas. // Poner bolas.

Bola[2]. // **Bola de burro** [boleburro]. adj. *ll.o*. Bobo, tonto o pendejo.

Bola[3]. **Bola espinosa**. m., fit., *ant*. (*Melocactus curvispinus*). También llamado cabecenegro o pichiguey. Es un cacto de 30 cm de diámetro, forma ovoide, con muchas costillas curvas longitudinales y recias espinas. Sus flores y sus frutos en bayas dulces, son de tonalidad violeta. Se emplea en dolencias cardiacas y aumenta la tensión arterial. Se cree que aleja las malas energías de las viviendas y se coloca cerca de los electrodomésticos, para limpiar el espacio de manera saludable. // **Bola roja**. m., fit., *meta*. Variedad de fríjol. Municipio de Sanjuanito.

Bolacear [bolaciar]. intr. Mentir o exagerar. // intr. Disparatar.

Bolada. f. *l.a*. Jugarreta, engaño o mala jugada (juego sucio).

Boldo. m., fit., med., *l.p*. *Peumus boldus*. Familia *Monimiaceae*. Arbusto medicinal. Se usa como remedio contra el paludismo.

Bole. pref. Contracción de "Bola de…" // La **Bolefuego.** orl., esp., *ll.o*. Espanto. Se presenta como una luz en llamas que todo lo va arrazando a su paso. // **Boleburro**. (Bola de burro). adj. *ll.o*. Bobo, tonto o pendejo.

Bolear [boliar]. tnr. Ver: Volear.

Boleja. f. *suc*. Dinero pagado o ganado. // f. Pasta de tabaco para ser masticada.

Bolenillo. m. *l.a*. Molinillo, molenillo o batidor.

Boleo o **voleo**. m. Riña. // m. Trabajo exagerado. "*Mijo, váyase ya pa´l almacén que hay un boleo que ni el verraco*".

Bolera. f., des., *nors*. Cosa o vaina. // Ver: Qué bolera (¡!).

Bolero. m. *sant*. Juguete de madera. Ver: Balero.

Boleta. adj., inv., *l.a*. Visible. // Infidente. // Feo.

Boleta[2]. adj. inv. Se dice de una persona, un animal o un objeto: muy llamativo, estrafalario.

Boletear [boletiar]. trn. *ant*. Extorsionar o amenazar por medio de una carta o una nota escrita.

Boli. m. *l.a*. Jugo de anilinas congelado y empacado en bolsitas de plástico transparente.

Boliar. trn. Repartir de manera indiscriminada. Ej.: "*El man ese se embejucó y comenzó a boliar puños*" = Voliar (*).

Boliche. m., lud., *r.v*. Canica pequeña de cristal transparente y de varios colores. Juego callejero infantil realizado con canicas, bolas o boliches. // Juguete de madera también llamado coca, balero o bolero. // **Boliche zangarreo**. utl. *mag*. Sistema de pesca. Municipio de Pueblo Viejo.

Bolillo. m. *suc*. Porra o garrote de caucho o madera usado específicamente por los agentes de Policía. Refrán: "*Al que nace pa' policía del cielo le cae el bolillo*".

Bolina. // Ver: A la bolina.

Bolión. m. Santiamén. Ver: Volión. // Ver: Par boliones.

Bolis. m. Bebida de anilinas y azúcar empacada en pequeñas bolsas de polietileno = Vikingo (*cho*.).

Bolita. f. *l.a*. Chance. Sorteo basado en los resultados de la lotería oficial. Ej.: "*Me gane la bolita*". // f. Cabeza. // **Bolitas de pirarucú**. f., gast., *amz*. Especie de albóndigas de carne de pirarucú, típicas del departamento. // **Bolita e´uñita**. f. *l.a*. Canica o boliche.

Bolita[2]. adj., inv., *l.a*. Persona inteligente.

Boliviano. m. *ll.o*. Bayetón de procedencia boliviana.

Bollito. adj y s., use., f., *ant*. y *l.a*. Muchacha joven y atractiva.

Bollo. // m. *l.a*. Problema, embrollo. Ej.: "*En la fiesta de anoche se armó un bollo que Dios me libre*". Copla: "*Me lo dijo mi mujé / que se llama Nicolasa*: / *Diego*, *llévate ese bollo / que no vas para tu casa*". // m. Porción dura y cilíndrica de excremento. Exageración: "*Vos seguís siendo el mismo*. *Más fastidioso que un bollo en la mano*". // "*El colmo de la fuerza*: *coger un bollo y volverlo mierda*".

Bollo[2]. m. gast. *tol*. Tamal. // m. gast. Preparación de masa de maíz de forma cilíndrica, envuelta en hojas de mazorca y cocinada en agua en ebullición o al vapor. En el Litoral Atlántico se encuentra la mayor cantidad de recetas y elaboraciones, agregándoseles otros alimentos como anís, batata (*lpomea batata*), queso, plátano, etc., y envueltos, además, en hojas de bijao (*Heliconia Sp*.) o plátano. "¡*Andate ligero*, *andate ligero*, *saca el bollo del tinajero*!", versos de una ronda infantil (*cord*). A los "bollos" se los conoce en la Zona Andina como envueltos. // Ej.: Son típicos del Litoral Atlántico: Los **bollos de angelito**, de anís o angelitos (*atl*.); los **bollos de carne** (*cord*.), de masa maíz o arroz cocido con carne molida, cebolla cabezona, ajo, ají dulce, pimienta, sal, aceite y color, envueltos y cocinados en hojas de bijao o plátano; los **bollos de chócolo** (*sin*.); los **bollos de huevera de bocachico** (*cord*.), elaborados con los huevos de bocachico amasados y lavados con limón o naranja agria, y aderezados con sal, ajíes, cebolla, ajo y comino, envuelta esta masa con hojas de bijao y puesta a cocinar en agua hirviendo; los **bollos de maíz con batata** (*sin*.); los **bollos de mazorca** (*atl*.), elaborados con maíz biche, molido y aderezados con sal y envueltos en hoja de mazorca biche; los **bollos de millo** y los **bollos de plátano** (*atl*.); los **bollos de yuca** (bolloeyuca), de masa de yuca cocida en hoja maíz; el **bollo limpio**, de **masa de maíz**; el bollo de maduro (*ces*.); el **bollo negro** (*sin*.), de plátano maduro envuelto en hojas de bijao. El **bollo subido**, de maíz simple y blanco, acompañante de platos de sabor fuerte, es típico del departamento de Caldas. Los **bollos de fríjol** son típicos del departamento del Norte de Santander. Barrancabermeja (*sant*.), celebra el Festival Nacional del Bollo en el barrio "La Victoria", durante el mes de

abril. **Bollo**[2]. adj., inv., *l.a*. Persona joven y atractiva. Ej.: "*Mirá Paco*, *ese bollo que viene ahí*, ¡*erdaaa*!".

Bolloban. m. *ces*. Enredo. Lío de grandes repercusiones. Ver: Bololó, enredalapita, tropel, etc.

Bolloeyuca. gast. *l.a*. Bollo de yuca. Ver: Bollo[2].

Bollón, **na**. adj. *l.a*. Persona engreída.

Bolo. m. *ant*. Brillo o terminado mate que designa las artesanías de barro a orillas del río Cauca, en el municipio de Santa Fe. // m. *sans*. Piedra de forma redonda. Es frecuente oír la expresión: "*No me saque el bolo*", por "*No me saque la piedra*". Ver: Piedra.

Bolo[2]. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de árbol. Municipio de San Pablo de Borbur.

Bololó. m., afr., *atl*. Pelea callejera, bochinche, lío o problema = Pelotera. // m., afr., *atl*. En Barranquilla es el costumbrismo carnestoléndico del berroche en las guachernas o el polvorín del desorden en la rueda de la cumbiamba. En síntesis, cuando la fiesta está en su furor suele decirse: "*Se prendió el bololó en el carnaval*". // m. *r.v*. Escándalo de mucha resonancia y complicación. Lío grande en el que, por lo general, están involucradas varias personas // m. *ant*. Desorden. Barahunda. // m. *ant*. Trabajo excesivo.

Bolón. m. *r.v*. Canica, bola de cristal o boliche de tamaño mayor al corriente, con el que se hacen todos los tiros en el juego de boliche. Es el simbombo del interior.

Bolsas. f., plu., *cho*. Testículos.

Bolsas[2]. adj., inv., *cas*. Bobo, majadero.

Bolsero. m. zoo. Ver: Turpial.

Bolsicón. m., cau., *nar*. Pollera.

Bolsicona. f., cau., *nar*. Antiguo nombre aún en uso dado a las ñapangas o mujeres del pueblo, por el uso del bolsicón.

Bolsón, **na**. adj., *sans*. y *z.a*. Que es alto. // adj. *cund*. Pendejo, güevón o huevón en todas sus acepciones.

Bomba. f. Expendio surtidor de gasolina. // f. Globo de caucho inflable, usado para adornar las fiestas. // f. Pompa, burbuja especialmente de jabón. // f. urb. Cierto brebaje preparado con Alka-Seltser ® y aspirina, para combatir los efectos de una borrachera extrema. // Ver: En bombas.

Bombada. f. *tol.* Creciente súbita de un río o una quebrada.

Bombardero. m. zoo. Ver: Saltador.

Bombardino. m., org., mus. Instrumento musical de viento universalmente conocido como fiscorno y eufonio (en nuestro medio). Este instrumento, afinado en si bemol, es de uso frecuente en las bandas populares. Perteneciente al grupo de los metales, tiene especial connotación en las chirimías chocoanas y las bandas pelayeras sinuanas; agrupaciones en la que es el encargado de vistosas improvisaciones y contrapuntos, parte importante del estilo musical de dichas agrupaciones, que convierte a sus intérpretes en verdaderos ídolos locales.

Bombas. org., ind., mus. Tambora de los indígenas ingano.

Bombero. m. *sin*. Músico intérprete del bombo.

Bombo. m., org., mus. Tambora (v) de gran tamaño, de uso frecuente en todos los departamentos del país. Es un instrumento de percusión de forma cilíndrica con dos parches de cuero, fabricado de un solo tronco de árboles como el banco o el iguá. // **Bombo baruchero**. m., org., mus., *l.p*. Especie de tambora o tambor pequeño.

Bombo^{2}, **ba**. adj. *cho*. Dícese de lo que está podrido.

Bombón. m. gast. Dulce de caramelo adosado al extremo de un pequeño palo para facilitar su consumo = Colombina.

Bombón^{2}. adj. inv. Persona muy bonita.

Bombona. f. *amaz*. Especie indeterminada de palmera. // Recipiente plástico de gran tamaño y boca pequeña con su respectiva tapa enroscable = Pipeta, galón, etc.

Bonachón, **na**. adj. Dicho de una persona bondadosa. Buena gente.

Bonche. m. *z.a*. Pelea. Escándalo entre muchos que pelean. = Pelotera. // m. *cord*. Flor ornamental usada por las mujeres en el cabello cuando visten el traje típico.

Bonga. f., fit., *bol.* y *ant*. Nombre común de la ceiba (*Ceiba pentandra* Familia: *Bombaceae*) en la región del Canal del Dique. Es el árbol insignia del municipio de Arroyohondo (*bol.*). // Ver: Bongó.

Bongó o **bomgo**. m., afr., *l.p.* y *ll.o*. Embarcación rústica. Canoa grande de madera de un solo tronco. // Lanchón de madera. Embarcación grande de carga. // m., afr., *ant*. Recipiente grande. // m. afr. Abrevadero grande de piedra o madera para las bestias. // org. mus. Ver: Caja vallenata. // org. mus. Tambor doble procedente del Caribe, de madera con un solo parche dispuesto por pares de diferentes tamaños. Algunos le dicen "llamador" y otros "bonga". // m., utl., *ces*. Bandeja o platón de madera artesanal, de forma ovalada o redonda, utilizada en las tareas de recoger, pilar y ventear el maíz para molerlo y, después, amasarlo.

Bonguero, **ra**. adj y s., *ll.o*. Persona cuyo oficio es navegar (canoa) o interpretar (tambor doble) el bongó.

Bonía. m., fit., *valle*. (*l.p.*). Árbol indeterminado con cuyas hojas se fabrica un sombrero enteramente vegetal en el que se conjugan tres colores: el amarillo de la hoja secada al sol, el rojo, secada a la sombra y negro, de la hoja enterrada = Buina. // m. art. Sombrero elaborado con hojas de este árbol.

Bonitico (El). m. *nar*. Forma amorosa y piadosa de nombrar a Dios.

Bonito. m., zoo., *l.p*. *Sarda orientahs*, familia *Sciaenidae*. Los bonitos son peces que sobrepasan el metro y los 10 k, pero solo parecen acercarse a nuestras costas cuando las aguas son menos cálidas; en Gorgona son relativamente abundantes en el primer trimestre del año, con temperaturas superficiales cercanas a los 20º C.

Bono. cor., ind., *amaz.* y *ll.o*. Tonada y danza de los indígenas del río Bari (*caq.*), grupos Guahibo, tribu Pamigua, (o familia Huitoto, tribu Ocaina (*), Bora-Miraría (*)). Parece ser de fertilidad o iniciación.

Boñiga. f. Excretas secas del ganado. // utl. En algunas partes usan la boñiga para atizar hogueras. Mezclada con arena se utiliza para pañetar muros y tabiques de las casas campesinas (*cord.*), mezclada con barro y plantas gramíneas, es el relleno ideal para el bahareque, sistema rústico de fabricación de paredes para casas, tapias y cercados. // Refrán. "*Al que*

no conoce las vacas, hasta la boñiga lo embiste". La ignorancia nos lleva a cometer muchos errores (*ant*).

Boquear [boquiar]. intr. *z.a*. Agonizar o expirar. Alude a los movimientos de boca que hacen los peces al morir.

Boquechupo. adj. Persona cuya boca, por su conformación, da la impresión de estar chupando algo. // adj. *ces*. Consentido. // adj. Pendejo, majadero.

Boquejaiba. adj. inv. Persona de boca muy grande. // adj. inv. *ces*. p.e. Persona bocona que no guarda secretos.

Boquejarra. // Ver: A boquejarra.

Boquerón. m. top. Designa las bocas o las aberturas de los cañones y simas profundas. Abertura o paso entre dos grandes montañas. Es muy utilizado como topónimo en las diferentes zonas y regiones.

Boquesumbo o **boquezumbo**. adj., inv., *cau*. Desdentado. Se refiere a la boca del zumbo o cusumbo (zoo).

Boqueto, **ta**. adj. Persona con labio leporino. Copla: "*El primer amor que tuve / fue con una india boqueta*; */ cuando yo la iba a besar / a jeroz que hacía la jeta*" = Boquineto o boquinche.

Boquezumbo. adj. Ver: Boquesumbo.

Boqui… (Relativo a la boca). Usado como prefijo, denota a manera de adjetivo la forma como tiene la boca una persona o un animal. Ej.: *Boquiancho*, *boquicerrado*, etc. // Igualmente denota la forma de hablar una persona. Ej.: *Boquiflojo* (hablador, chismoso), *boquisucio* (de habla indecente), etc.

Boquiancha. f., zoo., *cho*. Variedad indeterminada de pez.

Boquiblancos. m., zoo., *amz*. Especie indeterminada de micos. Los indígenas ticuna creen que en un principio eran niños huérfanos a quienes nadie cuidaba convirtiéndose después en micos boquiblancos.

Boquidorá. (Término compuesto de *boca* y *dorada*). f. zoo. Serpiente venenosa del género *Bothrops* de color amarillo intenso alrededor de la boca: Ej.: "*Cuando el tigre está en la cueva / ronca y sopla la maná / culebra*

verde con patoquilla / guardacamino y boquidorá". Puya vallenata, de Juan Muñoz (*ces.*).

Boquiflojo, **ja**. adj. *z.a*. Infidente = Bocafloja (*l.a.*).

Boquifrio (El). m. *caq*. El revólver.

Boquinche. adj., inv., *ant*. Persona con labio leporino.

Boquineto, **ta**. adj., *ant*., *l.a*. Persona con labio leporino = Boqueto y boquinche.

Boquisucio, **cia**. adj. col. Se dice de la persona: de habla indecente. Exageración *paisa*: "*Más boquisucio que un arriero*".

Boquisuelto, **ta**. adj. Chismoso. Persona incapaz de guardar secretos.

Bora. etn., ind., *amaz*. Familia lingüística indígena // **Bora y Bora-Miraña**. etn., ind., *amaz*. Comunidades indígenas de familia lingüística Bora (Huitoto, según otros) localizadas en límites de los departamentos de Caquetá y Amazonas, ríos Cahuinarí y Caquetá. Sus creencias, organización social, cultural, política y sistemas económicos, son similares a los de los demás grupos indígenas de la Amazonía (v).

Bora[2]. f., fit., *ll.o*. *Alocasia macrorrhiza*. Planta alimenticia y ornamental que crece a orillas de los esteros. Sus hojas grandes y acorazonadas se consumen como verduras estando tiernas y aún enrolladas; son un excelente forraje para los peces fitófagos y los cerdos. // f., fit., med. Es usada por los indígenas para supurar las llagas = Bore o boro.

Boral. m. fit. *ll.o*. Sembradío de bora, bore o boro. // m. min. *ll.o*. Lugar donde hay boro (mineral).

Boraro o **Boraró** (El). orl., mit., ind., *amaz*. Mito de la cuenca del río Vaupés, relacionado con la cultura de los indígenas tucano. Es un monstruo de las selvas espesas representado en un hombre grande de pecho velludo, cabello corto, ojos rojos, grandes colmillos, orejas grandes y volteadas hacia adelante y pene grande. Sus rodillas no tienen coyunturas por lo que se le dificulta pararse al caer. Tiene los pies al revés (como el Hojarasquín del Monte), por esto hace equivocar a sus seguidores dejando su rastro en sentido contrario. Mata a las personas estrujándolas con sus fuertes brazos volviéndolos una masa pulposa que absorbe por un agujero que abre

en la cabeza sin desgarrar piel ni huesos. Luego sopla por el mismo agujero inflando la piel de su víctima, la que atontada o adormecida vuelve a su casa, donde muere. Su grito es como un estallido. Su orina es venenosa y tiene la facultad de poseer a los hombres y transformarlos en sí mismo. Se lo considera próximo a los cerdos de monte (tatabros) y a los tucanes que imitan su grito. Se dice que para escapar del boraro, se coloca el puño cerrado en una de sus huellas, lo que endurece sus piernas o se corre de para atrás dándole la cara. Este mito algunos lo asimilan al Curupira (*amz*.) y al Doataumía de los indígenas noanama (*cho*.)

Borbollón. m. *sans*. Borbotón. Gran cantidad de un líquido.

Borbollonar. intr. *ant*. Borbollonear, borbollar. Hervir a borbotones.

Bordo. m. *sans*. Borde u orilla de una cosa.

Bordón, **na**. adj. *ces*. Apelativo cariñoso para el hijo menor de una familia numerosa. Ver: Vejé.

Bordón. f. Cualquiera de las tablillas de la marimba con sonido grave.

Bordonero, **ra**. adj. *l.p*. Instrumentista de los registros graves, tablillas grandes o bordones de la marimba. // adj. Guitarrista que usa los bordones o cuerdas gruesas de la guitarra.

Bore. m. fit. *Xanthosoma*. Ver: Chonque. // **Bore** o **boró**. m. fit. Ver: Bora.

Boréka piru bayári. cor., mus., ind., *vau*. Tonada y baile de cosecha de los indígenas desana, que imita el movimiento de los peces en el agua.

Borepú deariyuxque. ind. Bastón hueco de sonajas de los indígenas cubeo (tucano). Ver: Yalomo.

Boricha. f., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Boro o boró. m., fit., *ll.o*. Plantas acuáticas de los esteros. = Bora o bore.

Boroboro. m. *ll.o*. Habladuría, bullicio, algarabía.

Borojó. m., fit., *amaz*. y *l.p*. // *Borojoa patinoi*. Rubiácea. Árbol frutal de clima cálido. // m. Fruto de este árbol. Normalmente del tamaño de un puño, es carnoso, medicinal y refrescante. Se consume principalmente en forma de bebidas, jugos, sorbetes, postres, almíbares y amasijos. Se

le atribuyen propiedades afrodisíacas. Es popular en el Chocó y el Valle. El sorbete de borojó es bebida típica de la cocina chocoana. Lloró (*cho*), celebra el Festival del Borojó en diciembre.

Boroló o **bororó**. m. *z.a*. Lío, bochinche o alboroto.

Borona. f. Corruptela de morona o migaja de pan. // f. *tol*. p.e. Pedazo de carne.

Boronda. f. *nar*. Baile.

Borondiarse a... loc., prnl., *cho*. Gozarse a alguien. Ej.: "*A esta me la borondié*".

Borondo. m. *tol*. Pequeño paseo de entretenimiento.

Boronia. f., gast., *l.a*. Plato típico. Es una crema de berenjenas y plátano.

Boronita. f. *tol*. Carne.

Bororó. m. Boroló o lío.

Bororón. m. *cho*. Revuelta, confusión de personas.

Borra. f. *r.v*. Sedimento que queda en la olla después que se ha hervido el café.

Borrachero. m. fit. (*Datura sp*.). Arbusto de la familia de las solanáceas muy abundante y popular en Colombia. En climas fríos y templados existe la variedad blanca (*D. Arbórea*) y en los cálidos, la roja o colorada (*D. Sanguínea*). Recibe variados nombres según las regiones: amarón, burundanga, cacao sabanero (*bog*.), campanilla (*ec*. y *sura*.), chamico (*D. Stramonium*), cuanto, floripondio (*ant*., *boy*. y *cund*.), guamuco (*nar*.), guanto, gumsian, huamuca (Kamsá), huanto, ibaga, kinde maranguanga, munchira, muscuai (Kamsá), natema, pedronoches, pildé o pindé, salamán, tonga, tonguera, yopa, etc. De flores largas y acampanadas, contiene en los frutos, tipo mazorca, una sustancia activa, la escopolamina, que produce efectos psicodepresivos, desde somnolencia y mareos hasta confusión mental y pérdida progresiva de la memoria y, en casos extremos, la muerte, según la dosis suministrada. En algunas comunidades se le atribuye propiedades mágicas curativas y los shamanes, jaibanás o karekas lo usan para entrar en trance y comunicarse con los espíritus. Los jaibaná,

chamanes de los indígenas catío, cholo y noanama, elaboran con borrachero una infusión denominada tonga, pildé, pilé o pindé, que usan para sus ritos y los mamos o sacerdotes de los indígenas arhuaco administran a sus pacientes un bebedizo de borrachero que llaman maranguango o pangao. En medicina tradicional, por sus cualidades antiinflamatorias y anestésicas, se usa para el tratamiento de almorranas o hemorroides, el reumatismo y las afecciones artríticas.

Borrachitos. m., gast., *z.a*. Dulces tradicionales cubiertos de harina y con almíbar de licor o anís en su interior.

Borracho. m. *sns*. Nombre común de la guabina, pez endémico de los ríos de la región.

Borrachómetro. m. col. Alcoholímetro. // m. Artefacto eléctrico accionado manualmente, con el que vendedores ambulantes nocturnos miden la resistencia al impulso eléctrico generado por los bebedores de una mesa. Lo usan individualmente o en cadenas humanas, lo cual es motivo de diversión y apuestas entre los participantes.

Borrachón. adj. *l.a*. Alcohólico.

Borrago. f. fit. Ver: Borraja.

Borraja. f. fit. *Barrago o Borago officinalis*. También llamada borrago o borraquia, es una planta boraginacea originaria del norte de África y los países mediterráneos. De flores estrelladas en diferentes colores, azul claro y oscuro, lila, rosada y blancas. Se le atribuyen poderes medicinales. Se afirma que la borraja tiene propiedades diaforéticas, expectorantes, tónicas, antiinflamatorias y galactogogas. Se utiliza tradicionalmente para tratar la fiebre, la tos y la depresión. También tiene fama de agente restaurador de la corteza adrenal. En Boyacá se usa contra los trastornos nerviosos por ser buen sedante, sudorífico y diurético. El sumo surte buenos resultados contra la fiebre, resfriados, tos, bronquitis y catarros y es eficaz contra infecciones de las vías urinarias, la congestión de órganos internos, el sarampión y la escarlatina. En cataplasmas alivia quemaduras y dolores producidos por la gota, lumbagos y reumatitis. Las hojas en emplastos alivian forúnculos, abscesos, tumores y picaduras de insectos, además de ser buen alimento y remedio eficaz contra afecciones del hígado. En Nariño se usa para combatir la varicela. // f. fit. Nombre común de la *Heliotro-*

pium indicum L. (Familia Borogináceas). También conocida como cola de alacrán, hierba originaria de Asia, que crece silvestre alrededor de las casas y senderos, alcanzando hasta 1.5 m de altura. Presenta tallos y hojas peludas, de hasta 15 cm de largo, y flores azules. La inflorescencia encorvada figura la cola de un alacrán. Se usa medicinalmente para combatir fiebres, tos, gripa, dolores de costado y pulmones, reumatismo, asma y fiebre de sarampión.

Borraquia. f. fit. Ver: Borraja.

Borroñoso. adj. *l.a*. Roñoso, rugoso.

Borsalino. m. *ll.o*. Sombrero fino de alas anchas. // m. art. Estilo de sombrero aguadeño.

Borugo, **ga**. m y f., zoo. *Agouti paca*. Pequeño roedor selvático de orden *Rodentia* y familia *Agoutidae* apreciado por su carne y su piel. Es también llamado guagua, guatinajo, ja, guardatinajo, ja, guartinajo, ja (*l.a*.), jná (Ticuna), lapa, paca, samayo, benoana, apua, guatín, pinadilla, sachacuy (*nar*.) y tinajo o conejo (*l.p*.). La carne de borugo, apetitosa y blanca, es muy estimada por los campesinos colombianos que la cazan muchas veces sin medida, por esto se ha extinguido de muchos lugares. Sus colmillos son usados por yerbateros y culebreros para la cura de enfermedades. En algunos lugares se confunde el agouti y con la guagua, de menor tamaño. Una variedad de borugo es la denominada borugo de páramo, *Agouti taczanowskii*. También llamada guagua, guagua capotera, guagua negra, guagua peluda, guartinaja, lapa, paca, paca de montaña, sahacuy, y tinajo. La variedad de borugo de clima frío es apreciada igualmente por su carne y su piel. Es un poco más pequeña y de pelambre más espeso y largo. En la zona del parque nacional "Los Nevados", su hiel es utilizada por los pobladores para descongestionar la nariz de los perros. También se utiliza en el tratamiento del cólico equino. // f. *amz*. Prostituta. // Ver: Parir borugos.

Bosfroe. m. zoo. Ver: Danta o Tapir.

Botadero. m. Basurero, sitio donde se arroja la basura. // m. *ant*. Abismo. = Despeñadero.

Botado, **da** [botao]. adj. *z.a*. Dicho de una persona: generosa, derrochadora. Ej.: "*Vamos a la fiesta que mi taita está botao regalando guarilaque*

a dos manos". / adj. *z.a*. Dicho de un asunto: fácil, descomplicado. Ej.: "*El examen estuvo botao*, *el profesor solo preguntó pendejadas*".

Botaina. (Corruptela de *botana*). f. Designa la vaina que se pone a los gallos de riña en las espuelas para evitar que se hieran.

Botalón. m., utl., col., *cund*. y *ll.o*. Bramadero. Poste al cual amarran en el corral los animales para herrarlos, domesticarlos o matarlos. // m. utl. Palo, tronco o poste grueso con horqueta colocado en el centro de los corrales en el que se atan los animales. = Estacón.

Botano, **na**. adj. *ll.o*. Bobalicón, zurrón.

Botar. // **Botar corriente**. loc., vrb., urb. Idear o programar una labor. // loc., vrb., urb. Conversar o pensar en exceso sobre determinado tema sin llegar a conclusión alguna. // loc., vrb., urb. Hablar cosas baladíes.= Hablar paja, carreta, mierda, etc., o arreglar el país (ver: País), o botar globos. // **Botar** (o echar) **la casa por la ventana**. loc. vrb. Realizar una gran fiesta sin medirse en los gastos. Ej.: "*Viera la fiesta que le hizo a Juana el taita*; *jor dicho*, *botó la casa por la ventana*". = Tumbar la casa. (*cho*.). Ver: Casa. // **Botar la baba** (por alguien). loc. vrb. Estar locamente enamorado.

Botarata o **botaratas**. adj y s., col., *ant*. Derrochador, despilfarrador, botarate o manirrota. = Maniflojo o manisuelto.

Bote. m. *amz*. Canoa grande para más de dos toneladas. // m. Vuelta o giro realizado sobre el suelo. Ver: Vote. // m. *ll.o*. Pequeño lote de ganado. // Ver: Dar botes.

Botear. trn. *ll.o*. Atravesar un río o una laguna bien sea en bote o en cualquier aparato o artefacto que lo reemplace. // trn. *ll.o*. Atravesar los ríos con el caballo nadando amarrado a la canoa. // trn. *ara*. Pasar por los ríos objetos envueltos en cauchos o plástico.

Botellón (El). m. lud. Juego infantil en el que unos saltan sobre otros colocando un pañuelo sobre la espalda de los demás, aplicando una patada suave en las nalgas del que soporta el salto (coneja).

Botellonas (*Menticirrhus sp*.) y **Botellonas rayadas** (*Umbrina sp*.). f., zoo., *l.p*. Especies de peces que no suelen sobrepasar tallas entre 30 y 50 cm, con un enorme valor para los pescadores artesanales.

Botija. f. *bol*. Medida de arroz equivalente a cuarenta libras sin cáscara, o sesenta y cuatro con cáscara. // f. *cas*. Tinaja.

Botón de oro. f. fit. (*Tithonia diversifolia*.). Planta herbácea con gran volumen radicular y una particularidad especial para recuperar los escasos nutrientes del suelo, con un amplio rango de adaptación y de distribución en la zona tropical, que toleran condiciones de acidez y baja fertilidad en el suelo. Es muy ruda y puede soportar la poda a nivel del suelo y la quema y tiene un rápido crecimiento y baja demanda de insumos y manejo. Se usa como cerca viva, flora para apicultura, ornamental, en pastoreo de ganado bovino, forraje de corte, para protección de fuentes de agua y para atraer insectos benéficos. // med. Las hojas se utilizan en cocción para el "pasmo" o frío y como medicina para "problemas del hígado". // cree. Encontrar botones bocarriba de la "botón de oro" es presagio de enredos, y bocabajo augura dinero.

Bototo. f., fit., cree., med., *amaz*. y *ll.o*. (u+e. *guv*.). *Coclospermum vitifolium*. Árbol al que los lugareños le atribuyen poderes para curar el yelo del muerto (v). // cree. Ante este árbol, los padres de niños hielados o yelaos, en ofrenda para que los sane, le cuelgan en sus ramas prendas de ropa de los niños enfermos, así que no es extraño encontrar en Guaviare "árboles vestidos", los cuales deben saludarse porque de lo contrario las personas pueden hincharse. Igualmente, realizan una serie de rituales frente a él, como el saludo, el abrazo y lo nombran padrino del niño; realizan baños e infusiones con agua de cogollos del árbol, lo visitan a diario, los llaman compadre, etc., hasta recibir su poder curativo. Se usa de la misma manera para curar el ombligo brotado o hernia del mismo.

Botuto. (Voz caribe). ind., cor., *ara*. Baile de la tribu Sáliba del municipio de Orocué. // org. mus. Fotuto. Instrumento aerófono, especie de flauta o trompeta muy grande. // org. mus. *ll.o*. Ocarina de arcilla de los indígenas sáliba. // mus. Antigua trompeta formada del pecíolo de la hoja del papayo. // m. zoo. Caracol grande o guarura. // org. mus. Botuto de tierra del Orinoco. // org. mus. *amaz. ll.o*. Instrumento musical aerófono de boquilla actualmente restringido a las tribus del oriente del Vichada, Vaupés y Arauca. Es una trompeta de barro cocido generalmente de grandes dimensiones, con dos o tres barrigas a lo largo del tubo y de sonido grave.

Bourbon. m. fit. Variedad de cafeto arábigo.

Boxó. ind. zoo. *nar*. (*Cavia porcellus*). Nombre del cuy o curí (v), pequeño roedor americano. // **Boxsó Bayári**. cor., mus., *amaz*. Canto y danza de cosecha de los indígenas desana que imita los movimientos del curí o boxó.

Boya. f. *ll.o*. Calabazo o botella de la que pende un anzuelo para pescar. // f. *ll.o*. Embarcación colmada con su máxima capacidad. // f. *l.a*. Neumático de carro o moto que se usa como flotador para bañarse en un río o en el mar. // **Boya a plomo**. f. *l.p*. Chinchorro lleno o cargado desde las boyas hasta los plomos que las sujetan al fondo del mar.

Boyacacuno. gent. *boy*. Gentilicio para los naturales del departamento de Boyacá. Puede ser despectivo.

Boyaco, **ca**. gent. *boy*. Gentilicio abreviado para los naturales del departamento de Boyacá. En un tiempo fue despectivo; hoy se usa tanto como boyacense.

Bozá. m. *l.a*. Bozal. // **La Bozá**. f., mus., *sin*. Momento de máximo sabor y de clímax en el que improvisan los clarinetes en el porro pelayero. Esta es la parte más sabrosa del porro pelayero. Se afirma que un porro pelayero sin la bozá no es porro. En este momento no suenan los cueros del bombo. El bombero solamente "palitea" (ver: Palitiar y Porro palitiao) en el cuerpo de madera o en una tablita anexada al instrumento.

Bracamonte (El). m. mit. Mito definido como un bramido que ahuyenta al ganado y anuncia las pestes en los hatos. Las gentes usan calaveras de res vacuna ensartadas en un palo y mirando hacia el monte para ahuyentarlo. Es la misma bramadora de las zonas ganaderas del Litoral Atlántico y Antioquia.

Brachiaria. (*Brachiaria decumbens y B. humidicola*). Especie de pasto introducida para forraje.

Bragao. adj., use., m., *ll.o*. Que tiene rasgos marcados de masculinidad. // adj., use., m., *ll.o*. Varonil, valiente.

Bragueta. f. Parte del pantalón con una abertura que lleva cierre o cremallera. // Exageración *paisa*: "*Esa mujer conoce más braguetas que un orinal*". // Ver: Buena bragueta.

Bramadero. m. utl. Poste liso que se pone en los corrales para amarrar los animales para el ordeño y otros fines. Parece ser el mismo botalón pero menos fuerte.

Bramadora (La). f., mit., *l.a*. Mito de las zonas ganaderas. Ver: Bracamonte.

Bramil. m., utl., *l.a*. Gramil. Instrumento de carpintería para trazar líneas paralelas.

Brasero. m. *l.p*. Pequeña olla vieja para quemar estopa de coco y corteza de mangle, cuyo humo ahuyenta al jején (insecto) del manglar. // m. *ll.o*. Restos de una fogata.

Brasil. m. fit. *Haematoxylum Brasilettoo*. Familia: *Fabaceae*. Árbol ornamental maderable y medicinal de tronco sinuoso. // Ver: Palo de Brasil.

Brasilete. m., fit., *cord*. Especie maderable indeterminada. Municipio de Tierralta.

Bravero, **ra**. adj. Se dice de la persona decidida y emprendedora, que no le teme al peligro.

Bravío, **vía**. adj. *ll.o*. Fenómeno meteorológico muy fuerte. // adj. Época muy dura. // adj. Lugar geográfico no pisado por el hombre.

Bravo. m., zoo., *l.p*. Ver: Jurel.

Bravucón, **na**. adj. Bravo o enojadizo.

Braza. f. utl. Medida de longitud equivalente a dos varas. En el departamento de Magdalena se miden las brazas tomando un extremo de la cuerda en la punta del pie y el otro con el pulgar y el índice levantando la mano hasta donde llegue (aproximadamente dos metros). Otros la miden del suelo al ombligo de alguno de los peones y la multiplican por tres. En el centro de la Zona Andina se toma un extremo de la cuerda y se coloca sobre un hombro tomando el otro extremo con los dedos de la otra mano con el brazo totalmente extendido. Lógicamente, estos sistemas de medida son variables según el tamaño de la persona. En el departamento de Bolívar la braza mide 3 m. Generalmente, 50 brazas equivalen a 110 m. En el Litoral Pacífico es una medida de longitud utilizada por los pescadores, equivalente a cincuenta metros.

Brazada. f. Braza, medida de longitud.

Brazo de tigre. m., fit., *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá.

Brecha. f. Zanja. = Chamba.

Bredunco. top., ind., *ant*. Nombre indígena del río Cauca en la región antioqueña.

Bregar. trn. *sans*. Sufrir.

Brencha. f., *sans*., *z.a*. Roncha.

Breque. (De *brake* o freno). m., ang., *l.a*. Freno de un automóvil.

Brequiar. trn. *l.a*. Frenar.

Brete. m. *sans*. = Molestadera, jodencia. // m. *l.a*. Lío, embrollo.

Brevo, **va**. m. fit. *Ficus carica*. Arbusto llamado también higo, de climas cálidos y templados, cuyo fruto denominado breva o higo es usado medicinalmente y para la elaboración de postres. // f. fit. Fruta del brevo. // gast. Llamada también higo, es especialmente apetecida para la preparación de postres y dulces. Son famosos el dulce de melao y breva, las brevas en almíbar, las brevas rellenas de arequipe y los desamargados de breva. El dulce de brevas con panela y astillas de canela, es un postre típico de muchas regiones. // med. En medicina empírica se usa como laxante, purificador de la sangre, contra los granos, eczemas, flemones, mejillas hinchadas, enfermedades del pecho, afecciones de la garganta y de los riñones. También se utiliza para expulsar lombrices. Copla: "*Soy como el manjar de brevas / que se deshace en la boca*; */ la mujer que a mí me prueba / se muere o se vuelve loca*". Copla chueca: "*Cuando nuestro padre Adán / hizo el primer dulce e brevas*, */ se sentó en un arenal / a rascarse la cabeza…*".

Briches. m. *l.a*. Bragas.

Bricolage. m., afr., *l.p*. // Sistema de trabajo entre la población mulata que trata de arreglarlo todo por medio de la improvisación creativa para la reparación y fabricación de artefactos; para ello utilizan como materia prima materiales u objetos desechados, relacionados o no con el que se

repara o fabrica. // m., afr., *l.p*. Sistema de comercio improvisado que tiene que ver con este oficio.

Bricoleur. afr., adj., inv., *l.p*. Dicho de una persona: improvisadora creativa, cacharrera.

Briega. f. Brega. // **La briega**. f. La lucha diaria para subsistir.

Brilla y brillar. // **Brilla a las once**. f., fit., *ll.o*. Planta ornamental. Ver: Bella a las once. // **Brillar hebilla**. loc., brv., *sans*. y *z.a*. Bailar una pareja muy pegados o amacizados. Ver: Baile amacizaos o agarranalgas.

Brillón. m., zoo., *bol*. y *cord*. Nombre con el que se conoce al rayado, pez de escamas de la vertiente de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Brincar. intr. Protestar inmediatamente. Ej: "*El indio brincó por los precios tan altos que le cobraban*". // **Brincarse la quincha**. loc. vrb. Entregarse una señorita antes del matrimonio o "*comerse los dulces antes del recreo*".

Brincha o brinchita. f. *tol*. Pedazo de carne.

Brisa. f. *z.a*. Llovizna.

Brisar. intr. *z.a*. Lloviznar.

Brisna. f. *sans*. Llovizna.

Brisnar. intr. *sans*. Lloviznar = Brisar (*z.a*.).

Brisote. m. *ll.o*. Viento fuerte.

Brocha. adj. inv. Persona brusca // adj. inv. Ordinaria. Ej.: "*Disque su hermano le pega a la mujer. Como brocha ese desgraciao*". // adj. inv. Se dice de quien realiza las cosas de manera burda, sin pulir. // Ver: Colgado de la brocha. // Dar la brocha.

Broche. m., *z.a*. y *ll.o*. Cerco movible de alambre que permite el paso de las bestias y el ganado de un corral al otro. Ej.: "*Lo malo de los pescadores es que me dejan los broches abiertos*". // m., *z.a*. y *ll.o*. Chapa de puerta. // **Broche de opresión**. m., col. *l.a*. Broche de presión.

Brollar. **trn**. col. Engatusar.

Bromelias. f. fit. *Bormelia spp*. Plantas parásitas de los árboles selváticos.

Hacen parte permanente del paisaje en los bosques húmedos. Familia de las bromeliaceas, otros nombres: piñuela (*B. Karatas*, *b. Trianae*), maya, piñuelo (*B. Chrysanta*), chibichibi, chocorrón, pinguín (*B. Pinguin*). La base de las grandes bromelias es el alimento predilecto del oso de anteojos, de ahí su nombre de oso piñuelo, con el que también se le conoce.

Bronca. f. Recelo, tirria u ojeriza. Antipatía. Ej.: "*Mi amor, su papá como que me tiene una bronca tremenda*". // Ver: Dar bronca.

Bronquinoso, **sa**. adj. *l.a*. Buscapleitos, pendenciero o provocador.

Broquelo, **la**. adj. *ces*. Dícese del ganado vacuno que tiene los cuernos encontrados en forma de paréntesis.

Brote. m. Sarpullido, alergia cutánea.

Broto. m., *sans*. *z.a*. Salpullido o brote.

Bruja. f., fit., *ant*. Ver: Ceiba bruja.

Bruja[2]. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Brujear [brujear]. trn. *ant*. Atisbar o espiar a alguien. Curiosear o mirar de reojo. Pasar observando = Novelizar, novelería, rendijiar o pistiar. // trn. *ant*. *z.a*. Hacer brujerías o maleficios.

Brujo, **ja**. m y f. Nombre genérico con el que se designa al hombre o la mujer que se valen de supercherías y hechicerías para practicar medicina, conjurar y predecir la suerte de las gentes. Son entonces llamados brujos los magos, yerbateros, hechiceros, chamanes, piaches, curacas, pías, karekas, sobanderos, curanderos, chupadores, rezanderos, etc. // f., orl., hech., Mujer que, según la superstición popular y universal, posee poderes mágicos y maléficos por tener pactos con el diablo. Son las brujas el mito antropomorfo femenino de ascendencia europea más temido por las sociedades campesinas colombianas, que las describen como mujeres de cierta edad de aspecto desapacible, ojos enrojecidos y desorbitados por el permanente trasnocho al que están sometidas. Lucen cabellos desordenados y vestidos deshilachados; ríen con estruendosas carcajadas; nunca duermen; tienen narices largas y caminan encorvadas por el paso de los años. Para ver mejor en la oscuridad le prestan los ojos al gato, a la lechuza o al búho. En Colombia existen brujas de todas las especies, tamaños

y colores con variantes ligadas a las narraciones, creencias y leyendas de cada localidad y región: "*La bruja Leonela y el Cerro de la horca*", de Ocaña (*sant*.). "*El patio de las brujas*" de Floridablanca (*sant*), etc. // cree. En la Región Sinuana se cree que algunas mujeres se convierten en brujas usando ungüentos. Se dice que los martes y viernes en la noche se escuchan sus carcajadas y gritos en el aire. Los hombres usan contra ellas los pantaloncillos al revés, gajos de ajo o las tijeras abiertas. En el Chocó, donde tiene especial arraigo esta superstición, se afirma que son mujeres hechiceras que tienen pacto con el diablo y que acostumbran viajar, sobre todo los lunes y los viernes, emprendiendo vuelos nocturnos, convirtiendo sus tetas en alas o simplemente viajando en palos de escobas, canastos o cáscaras de huevo. Para poder volar no deben comer, pues si lo hacen corren el peligro de desplomarse de las alturas. Se presentan en la noche bajo diferentes formas de animales: la más común es la de transformarse en murciélago para chupar la sangre de los recién nacidos; también pueden hacerlo en forma de piscas (pavas domésticas), gallinas, gatos o culebras. Les gusta posarse en los techos de las casas y reír a carcajadas. Asustan a todo el mundo pero tienen preferencia por los niños a quienes besan, dejándoles en sus mejillas el sello de su boca y el morado del efecto chupador. No pocas veces se los llevan para el monte, a donde sus padres o familiares tienen que ir a sacarlos. Para alejarlas, las gentes colocan una escoba detrás de la puerta principal de la casa y para que no hagan daño acostumbran llevar una flor de ruda en los bolsillos, ponen ajos debajo de las almohadas, riegan la cama con hojas de mostaza o granos de arroz mezclados con cebada, hacen cuatro cruces en el suelo, ponen dos machetes en cruz o rezan el "Credo al revés". En Nariño usan el escapulario de la Virgen del Carmen y acompañan a los enfermos con velas para que no se apoderen de ellos aprovechando la noche. A los niños les ponen escapularios y medallas bendecidas para alejarlos de su influencia. Para atraparlas, riegan sal en la casa mezclada con pimienta y se dice que cuando mueren les chilla un gato o un sapo en el estómago. En Córdoba se dice que hay dos clases de brujas: las volantonas, que vuelan sin necesidad de escoba y tienen la capacidad de convertirse en cualquier clase de animal. Se burlan de las personas que andan solas por las noches. Hacen largos viajes buscando hierbas alucinógenas. Las otras brujas son las tierreras, que andan por los caminos asustando a los campesinos. Se convierten en burras, mulas, puercas y patas. Refrán: "*En brujas no hay que creer pero*

que las hay, *las hay*", es un dicho generalizado que indica el respeto que hay que guardar por este tema, manteniéndose alejado al mismo tiempo. // l.p. (*nar*) cree: En Tumaco (*nar.*) creen especialmente en la bruja, engendro cuyo espíritu encarna en mujeres comunes y corrientes que llevan una vida normal. En esencia, las brujas emanan maldad. Se cree que el espíritu de la bruja se introduce dentro del vientre de las parturientas para apoderarse del alma de los niños que ya han elegido. Dicen en algunos lugares que las brujas vuelan por los tejados diciendo "*Sin Dios ni Santa María*". // En Antioquia creen que las brujas montan las bestias en las noches y les hacen trenzas desordenadas con las crines. Para desenredarlas, usan peines de cacho. // m. zoo. *l.p*. Peces anfibios de cabeza grande que se desplazan arrastrándose o saltando en diferentes direcciones sobre los fondos lodosos. También son llamados sapitos. // org., mus., des., *cau*. Antiguo instrumento musical del Patía, especie de bandola pequeña, de tres a cinco cuerdas de crin trenzada de caballo. Se interpreta en forma similar al "cuatro" llanero. Recibe también los nombres de bandolín y cola de mocho. // f., fit., med., *ces*. y *ll.o*. Planta medicinal indeterminada. // Cualquier yerba medicinal no clasificada como tal (mentol, albahaca cimarrona, etc.). // Ver: Correo de las brujas.

Brujo, **ja**[2]. adj. Chismoso. Persona que observa, brujea o que espía con disimulo lo que le sucede a otras.

Brusco. m. *ces*. Uno de los nombres regionales de la marihuana.

Bruta. f. *l.a*. Medida de superficie también llamada "cabuya grande", equivalente a 2.500 mts^2 o ¼ de hectárea, es decir un cuadrado de 150 m por lado, que equivale a 2.500 brazas de tres metros como la emplean en el departamento de Bolívar.

Bruturear. trn. *l.p*. Germinar una semilla, nacer una planta, o brotar un retoño. Copla: "*Tengo un colino pariendo / y otro está por bruturear*; / *tengo una muchila llena / y otra por encomenzar*".

Bssang. ind., *put*. (*z.a.*). Padres de los novios en dialecto de los indígenas camsá o kametsá.

Buba. f. med. Enfermedad de la piel.

Bucare. m., fit., *ll.o*. Árbol usado para sombrío.

Bucarito. m., zoo., *cas*. Nombre común con el que se conoce a los legendarios "caribes" o "pirañas".

Búcaro. m. fit. *Erythrina glauca*. Llamado también pízamo, es un árbol espinoso ornamental considerado medicinal. // Ver: Cachimbo.

Bucéfalo. m., urb., *l.a*. Bus.

Buchácara o **buchara**. f., dep., *l.a*. Buchaca. Tronera de las mesas de "billar pool" por donde entran las bolas para anotar puntos. Designa a este deporte.

Buche. m. Gesto que semeja llanto o enojo, usado generalmente por los niños. // m. utl. *l.p*. Bolsa central de un chinchorro, de donde los peces ya no pueden salir. // m. utl. *l.p*. La parte ancha de una canoa o potro. // m. fit. *z.a*. y *ll.o*. (*Aristoloquia ringens*. Familia: *Aristolochiaceae*). Planta usada contra del veneno de serpientes. También se la conoce con los nombres de chumpibe, larragoza, zaragoza, y gallo de monte. // Ver: Chiminango y Malambo. // Refrán: "*De grano en grano la gallina llena el buche*". Pondera la persistencia.

Bucheblanco. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Buchefresco, **ca**. adj. *l.a*. Sinvergüenza.

Buchiamarillo. m., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí y Turpial.

Buchipecosa. m., zoo., *z.a*. y *amz*. Ver: Zorzal.

Buchipluma. adj., inv., *l.a*. Dícese quien es falso, postizo, cobarde, etc., y trata de aparentar autenticidad, fortaleza y decisión.

Buchón de agua. m. fit. *Eichhornia crassipes*. Planta acuática alóctona originaria de América del Sur considerada maleza por su rápida propagación. De flores moradas, está provista de un flotador de aire natural. Es invasora de la superficie de lagos y lagunas hasta el punto de convertirse en una verdadera plaga. También es llamada "Lirio de agua".

Buchón[2], **na**. adj. Barrigón. Que tiene el estómago prominente, inflamado, lleno o muy notorio. // p.e. Es un vocablo usado en los hogares para dirigirse despectivamente a los muchachos. // f., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de pez. San Alberto, Cesar.

Budar o **budare**. m. utl. *amaz*. y *ll.o*. Tiesto circular grande de barro utilizado para asar el casabe. // m., utl., *ll.o*., p.e. Plancha para asar alimentos.

Buenas (¡!). int. Forma abreviada de saludo. Es simplificación de las frases "buenos días", "buenas tardes" o "buenas noches". Respuesta jocosa: "*Buenas las tenga usted*". // Ver: A las buenas. // De buenas.

Buenavida. adj. inv. Dicho de una persona: perezosa. // Que le gusta vivir bien sin trabajar.

Buenmozo, **za**. adj. Dicho de una persona: apuesta, de buena presencia o bien parecida. // **La buenamoza**. med., *l.a*. y *ant*. Nombre vernáculo de la hepatitis por el color amarillo que adquieren los enfermos.

Bueno, **na**. adj. Persona muy bonita o hermosa. "*Esa mujé ejtá buena*" (*atl*.). "¡*Mucho estar buena la vieja*!" (*sant*). // adv., use. m. Sí (afirmación). —"¿*Papito*, *me lleva al circo*?" —"*Bueno*, ¡*camine pues*!". // Locuciones: **Buen partido**. loc., adj., u+p., m., *ant*. Buena adquisición para una mujer, tratándose de novio o marido, especialmente por el dinero. En pocas palabras, el marido ideal. // **Buen primor** (¡!). loc., int., *a.m*. Expresión que puede acompañar un sentimiento de alegría o de tristeza. Ej.: "¡*Ay buen primor*!, *se me murió la suegra*". // **Buena bragueta**. loc., adj., usp., m., *z.a*. Que es ducho en las relaciones sexuales. // **Buena espalda**. loc. adj. Se dice de la persona: que trae o atrae la buena suerte en o para los negocios. Ej.: "*Compadre*, *compre el ganado con Samuel que él tiene buena espalda*". // loc. sus. Buena suerte en o para los negocios. Ej.: "*Se le llenó la tienda*, *vecino*, ¿*si ve la buena espalda que tengo*?". // **Buena medra**. loc., adj., *l.gua*. Fortaleza genética. // **Buena muela**. loc. adj. De buen comer. Tanto de calidad como en cantidad. **Buena oreja**. Buen músico: // Dicho de una persona: de buen oído. Que aprecia bien la música. // **Buena papa**. loc. adj. Buena persona. Ej.: "*Su suegro sí que es buena papa*, *mija*". // **Buena pieza**. loc., adj., *atl*. Persona alegre, descomplicada. // Ver: A la buena de Dios.

Buenón, **na**. adj. Aumentativo de bueno. Que es muy agradable, muy buen mozo. Ej.: "*Esa vieja está como buenona*".

Buen-pión. m. zoo. *Bradipus tridactilus y B. Torcuatus*. Onomatopeya del grito del perezoso o "perico ligero", nombre con el que también se designa a este animal.

Buesito. m. fit. Ver: Huesito.

Buey. adj. *cas*. Homosexual.

Bueyada. f. *l.a*. Boyada.

Bueyero. m., *l.a*., *ll.o*. y *tol*. Boyero. Lucero o estrella del alba que indica a los campesinos las cinco de la mañana.

Bufea. f. *l.a*. Bufa o broma.

Bufeo. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. y *l.p*. Bugeo o bujeo. Nombres genéricos con los que designan los delfines en Colombia, específicamente a los "pico de botella" del Océano Pacífico (llamados también golfínes) y a los delfines fluviales de las cuencas de los ríos Amazonas y Orinoco. Entre estos últimos, se encuentran los delfines o bufeos rosados o colorados, *Inia geoffrensis*, también llamados tonina o tucuxi en la Orinoquía colombiana y venezolana, y bato o boto en el Brasil, y los delfines o bufeos grises, *Sotalia fluviatilis*, de tamaño pequeño, endémicos de la Amazonía. El delfín rosado de la cuenca de los ríos Amazonas y Orinoco, es protagonista de diversas leyendas. La más difundida en toda la Amazonia colombiana, brasilera y peruana es la de que en noches de luna llena los delfines se transforman en apuestos jóvenes que seducen a las doncellas. Son los progenitores de todos los hijos de padre desconocido. Los lugareños dicen que hay un sitio encantado —ubicado en la unión de los ríos Orinoco y Casiquiare— donde los delfines se reúnen a festejar y es posible oír música y voces provenientes del fondo de las aguas. Algunos dicen que los bufeos convertidos en humanos se les aparecen a las personas que los han matado para utilizar sus dientes en brujerías (pusangas). Les conversan como a cualquier humano, los encantan, los enamoran y los llevan al río donde los matan y no vuelven a aparecer jamás. Si es hombre el que mató al bufeo, se le aparecen convertidos en mujer y viceversa. A los bufeos les atribuyen poderes telepáticos y se habla de casos de niños salvados de ser ahogados porque los bufeos los salvaron. Los indios guahibo o guajibo de la Orinoquía se creen descendientes del delfín y protegidos por su ancestro mítico. Las muelas y algunas partes del cuerpo de la hembra bufeo se utilizan como talismanes en la pesca, la cacería y el amor. Algunos emplean estos talismanes para maleficios a mujeres y hombres. Con el diente del bufeo se hace un preparado con aceite vegetal para enloquecer a las muchachas.

Bufona. f. zoo. Ver: Tórtola.

Buganvil o **buganvilia**. m. fit. Ver: Veranera.

Bugeo. m. zoo. Ver: Bufeo.

Bugueño, **ña**. f. *cho*. Acción de patear un balón impulsándolo hacia arriba y chutarlo varias veces. // Ver: Paseo bugueño.

Buhá. zoo., ind., *amaz*. Paloma entre los indígenas tucano.

Buhío o bujío. m. zoo. Ver: Guardacaminos.

Buhito. m. zoo. Son aves rapaces del orden de los *Estrigiformes*, familia *Estrigidae* y género *Glaucidium*. Generalmente, de plumaje oscuro con pecas blancas y motas blancas pectorales y ventrales anteriores, sin "orejas" y con patas, ojos y picos amarillos. Su morfología y hábitos son similares a los de los búhos, pero siendo mucho más pequeños (de 15 a 16,5 cm). Cinco especies de buhito se encuentran en el paisaje colombiano: El **buhito amazónico** (*G. hardyi*). De cabeza gris, y plumaje pardo oscuro. // El **buhito mochuelo andino** o lechuza. (*G. jardinii*). De color pardo. // El **buhito cabecigrís**. (*G. griseiceps*). De color castaño rufo. // El **buhito ferrugíneo**. (*G. brasilianum*). También llamado pavita de la muerte (*l.a.*), nombre relacionado con la creencia de que su llamado es premonitorio de la muerte de quien lo escucha, o coscungo (*amaz.*). De plumaje pardo más claro en las partes anteriores. Es el buhito más grande de Colombia. // El **buhito nubícola**. (*G. nubícola*). Robusto. De plumaje castaño rufo y blanco.

Buhó. mit., ind., *amaz*. Trueno entre los indígenas tucano. Según ellos, es la voz de Adyabá, su Dios supremo.

Búho. m. zoo. Los búhos son aves rapaces del orden de los *Estrigiformes* y familia *Estrigidae*. Tienen el cuerpo rechoncho (de 20 a 46 cm) y la cabeza redonda, adornada en algunas especies con dos penachos en forma de "cachos" u "orejas". Los ojos son grandes y redondos, adaptados para la visión nocturna y situados en un mismo plano. Las alas son amplias y la cola es corta. En las manos presenta potentes y encorvadas garras con las que atrapa sus presas, pequeños mamíferos (principalmente roedores), reptiles y, a veces, otras aves y grandes insectos, que después destrozan con su pico afilado y ganchudo. Excepto el *Asio flammeus*, son de hábitos eminentemente nocturnos. Habitan selvas y bosques bajos y montanos,

tropicales y subtropicales y áreas semiabiertas. Doce especies de búhos hacen parte del paisaje colombiano**:** El **búho acanelado**. (*Aegolius harrisii*). El búho más pequeño de Colombia. // El **búho barrado** (*Pulsatrix melanota*), grande y sin "orejas". // El búho campestre, bogotano o sabanero o lechuza (*Asio flammeus*). // El **búho carinegro** (*Ciccaba nigrolineata*). // El **búho crestado** (*Lophostrix cristata*). // El **búho de anteojos** (*Pulsatrix perspicillata*). También llamado lechuza morena (*l.a.*) o coscungo (*amaz.*). // El **búho moteado** (*Ciccaba virgata*), también llamado búho rayado (*l.a.*) o morrocoy (*z.a.*). // El **búho negro** (*Ciccaba huhula*). // El **búho ocelado** (*Ciccaba albitarsis*). // El **búho orejudo**, búho negruzco o lechuza (*Asio stygius*). // El **búho rayado** (*Pseudos-cops clamator*), también llamado cara de muerto [caremuerto] (*l.a.*) o lechuza cornuda (*ll.o. amaz.*). // El **búho real** (*Bubo virginianus*), también llamado búho de orejitas o búho grande. Es el más grande de Colombia. // m. zoo. *nar*. Nombre común de la *Otus cholita* o currucutú, especie de ave rapaz habitual en el bosque secundario y zonas de rastrojo. Municipio de San Pablo. // cree. En general se cree que cuando un búho canta junto a una vivienda, alguien de la familia va a morir pronto. // Ver: Autillo o Currucutú.

Buhú-hogó. zoo., ind., *amaz*. Lechuza entre los indígenas tucano.

Buina. f. fit. Ver: Bonía.

Buinaikumu. mit., ind., *amaz*. Mito de los indígenas muiname relacionado con la historia del origen del "chontaduro".

Buinaima. mit., ind., *amaz*. Deidad de los indígenas huitoto. Es el hijo de Fusiñamui, Dios padre creador (v). Se lo considera el padre de la yuca, quien después de instruir a su gente en cómo hacer el Dyadiko y realizar su baile, se retiró a los ríos y tomó el nombre de Noino Buinaima. Este personaje se identifica con el boa, y el tronco de yatdico es su representación artística.

Buío. m. zoo. Culebra grande no venenosa. Ver: Güio.

Buisamacuno. mit., ind., *amaz*. Primer hombre o el "Adán" de los indígenas cubeo.

Buitre. m. zoo. Ver. Cóndor y Gavilán. // **Buitre de los esteros** o **buitre de ciénaga**. m. zoo (*Anhima cornuta*). Ave acuática y herbívora. Ver: Arauco.

Bujeo. m. zoo. Delfín. Ver: Bufeo. // **Bujeo Colorado**. m. zoo. *amz. ll.o*. Delfín rosado (v).

Bujío, **jía**. f. *l.a*. Vatio (en las bombillas o focos). Ej.: "*Niña, véndame un foco de cien bujías*". // m. zoo. *l.a*., *ll.o*. y *z.a*. Los bujíos, conocidos en otros países como chotacabras, son pájaros nocturnos, de plumaje pardo jaspeado, insectívoro y terrestre, de estrato herbáceo. Su nombre es onomatopeya de su canto. = Buhío o guardacaminos. cree. *a.m*. // De los bujíos se dice que son aves de mal agüero. // *l.a*. Búho. // **Bujío sabanero**. m. zoo. Ver: Chotacabras.

Bujona. f. zoo. Ver: Tórtola.

Bujujú. m. *cau*. Burla.

Búlico, **ca**. adj y s., *ll.o*. De color pajizo.

Bullanguero, **ra**. adj. *l.a*. Alegre o fiestero.

Bullaranga. f. *r.v*. Barahunda. Alboroto desordenado. // f. Exceso de volumen. // f. Bulla ocasionada por muchas voces al mismo tiempo. // f. *cord*. Cantos y gritos con los que se anima un festejo. Grito alegre.

Bullarengue. m. *sin*. Polisón o camisón de maternidad.

Bullerengue. afr., mus., cor., des., *l.a*. (*b.m*. y *occ*). Baile cantado [cantao], canto, tonada y danza mulata del occidente y centro del Litoral Atlántico (*bol*., *suc*. y *cord*.), originado en las mujeres, que por determinada situación o estado (embarazo, vejez, etc.) se les dificultaba su participación en las fiestas y carnavales. Idearon una discreta participación que consistía en organizar bailes en las casas o los patios vecinos. Por su estado, los movimientos similares a una variedad de cumbia, fueron más reposados que las mismas cumbias, mapalés y fandangos. Su atuendo se identifica con los camisones de maternidad (bullarengue = polisón o camisón de maternidad). // La esencia actual del bullerengue, uno de los ritmos más representativos de la tradición afrocolombiana, se encuentra en el conjunto de bullerengue, conformado por el canto de una voz líder entonado por cantadores o cantadoras (u+e. f.), el coro responsorial conformado por voces femeninas o las de los mismos intérpretes instrumentales. Su organología tradicional consiste en la percusión de tambores (llamador y alegre), las semillas, las maracas, las tablitas o el batir de las palmas de las

manos. Según las diferentes variantes del golpe de los tambores del bullerengue se originan otros aires como la chalupa, el berroche, el fandango de lengua, en ritmo de 6/8 etc., de ritmos más rápidos y fluidos. // El baile se caracteriza por ser espontáneo de una sola pareja, que intercambia sus integrantes en la medida que los presentes así lo soliciten. Esta manifestación musical y dancística y sus variantes, se mantiene viva entre las comunidades negras y mulatas de las poblaciones costeras o relativamente cercanas a la Costa, en una amplia franja topográfica comprendida entre la margen izquierda y el sur del Bajo Magdalena, los Montes de María, las costas del departamento de Sucre y Córdoba, y la costa oriental del Golfo de Urabá. // **Bullerengue achantao**. m., afr., mus., cor. *cho*. Variedad de bullerengue, generalmente ejecutado por mujeres en estado de gravidez. // **Bullerengue de velorio**. m., afr., mus., *bol*. Variedad de bullerengue que se ejecuta en las ceremonias fúnebres del lumbalú, de San Basilio de Palenque. // **Bullerengue funerario**. m., afr., mus., *l.a*. Canto ceremonial con presencia de tradiciones africanas. Animado con sonido de tambores, voces y el sonido de palmas ejecutado por cantadoras, es usado para acompañar a los muertos con una mezcla de rondas y cánticos sobre ritmos lentos, en el mismo sentido que los bundes del Litoral Pacífico. // **Bullerengue recreativo**. m., afr., mus., *atl*., *b.m*. y *bol*. Canto ceremonial de iniciación a la pubertad. Es un canto en ritmo lento y con versos temáticos de uso común en las poblaciones ribereñas del Río Magdalena y el Canal del Dique. // **Bullerengue sentao**. Bullerengue de ritmo lento. // María la Baja (*bol*.) realiza el Festival del Bullerengue en diciembre. // Necoclí (*ant*.) celebra el Festival del Bullerengue, de carácter participativo, en octubre, en el puente del Día de la Raza. // Puerto Escondido (*cord*.) organiza el Festival del Bullerengue durante el primer puente del mes de julio, con concursos de los tres sones básicos del bullerengue, fandango de lengua, bullerengue sentao y chalupa. // San Juan de Urabá (*ant*.) celebra el Festival del Bullerengue en octubre, con un encuentro de grupos musicales y de danza de bullerengue, con la participación de los municipios de la zona.

Bullero, **ra**. adj. *l.a*. Bullicioso. = Bullanguero.

Bullirse. trn. *sans*. Moverse, agitarse una persona.

Bullista. adj., inv., *l.a*. Alarmista.

Bulloso, **sa**. adj. *r.v*. Bullanguero. Quien exagera las cosas para llamar la atención.

Bullullo. m. *l.a*. Ver: Surullo.

Bulteador, **ra**. [bultiador]. m y f. Persona que tiene como oficio cargar bultos o cargas similares = Cotero.

Bulto. m. utl. Unidad de medida. Equivale a lo que cabe en un costal o saco de fique. También se le dice "tercio". En Nariño lo llaman "media" aduciendo a la "media carga" o "lado", que es lo que viene a uno de los lados del animal de carga // Ver: Llevar del bulto.

Buluca. f. afr. lud., *cho*. y *l.p*. Ronda en la que las personas que participan se sientan en el suelo con las piernas juntas formando un círculo, y entre ellos se pasan una fruta por debajo de las piernas. // **La buluca**. afr., orl., *nar*. (*l.p*.). Señora legendaria de Iscuandé, quien realizaba fiestas muy populares. Su fama trascendió más allá de los límites de la población haciéndose popular en gran parte del Sur del Litoral. A este personaje le dedican varias rondas infantiles como "la Buluca" o Muluta, especie de variación del episodio "La Viborona" del Bunde de Quinamayó, en la que se usan frutas en vez de la culebra, y aquella que es una unión de otras rondas (La Cholita, El Bunde Jugao, etc.) bailadas al son de estribillos y coplas alusivas: "*Taita Yemayé*, *que se fue La Buluca para Iscuandé…*", etc.

Bululo o **bululú**. m., zoo., *l.a*. Es el mismo moncholo, pez de agua dulce.

Bulum. m. *cau*. Onomatopeya del sonido que hace un objeto pesado al caer al agua = Pulum.

Bumangay. ind. Voz de los indígenas muisca. Designa al matriarcado. Significa "A la carga de la madre".

Bunde. (De *Wunde*: tonada en Sierra Leona, África Occidental). m. afr. *l.p*., *pai*. y *z.a*. En términos generales, bunde significa mezcla de cosas, confusión, algarabía, caos, desorden, etc. Ej.: "*Esa casa es un bunde*". // *l.p*. (*sur*) y *cho*. Término equivalente a parranda, jolgorio, etc. // rit., lud., mus., bai., *l.p*. (*sur*.). Celebración de rituales fúnebres como el denominado chigualo, realizados con rezos, bailes, juegos, bebida, etc. Este ritual mulato se efectúa como ceremonia de adoración, especialmente de santos, o como rito fúnebre con variedad de actividades lúdicas, cantos,

danzas, alabanzas, etc. Cuando estos ritos se aplican al velorio fúnebre de niños recibe el nombre de chigualo. Sin embargo, es normal encontrar el mismo significado para ambos términos (*cau*.). Las diversas actividades musicales, coreográficas y lúdicas que se desarrollan en los velorios reciben diferentes nombres según la región: gualí (*cho*.), velatorio, mampulorio, angelito (*z.a*.), angelito bailao, muerto alegre (*bol*.), etc., según la ocasión. En los casos en que los bundes cumplen una función lúdica (rondas o juegos infantiles) se bautizan con diferentes nombres: "Chocolate", "Punto", "Trapicherito", "Florón", "Pelusa", "Jugar con mi Tía", "Adiós Tía Oti", "Laurel", etc. Un buen ejemplo de los bundes del Litoral Pacífico es el **bunde de Quinamayó** (*cau*.), ceremonial coreográfico fúnebre que se cumple en esta población. Comprende gran variedad de episodios coreográficos como "Tay Patanico" o "Lo Soy", "María", "Taita José", "La Hormiga", "La Lavandera", "El Silencio", "La Familia del Tío Benito", "El Platanito", "La Viborona", en el que se usa una culebra simbolizada en un trozo de madera, "El Torito", "El Trapiche" y "Los Guayabales."// cor., mus., fest., *cho*. Danza espontánea y callejera de los negros, alrededor de un grupo musical (chirimía). // Baile multitudinario en los carnavales de Quibdó. = "Polvorín". // cor., mus., *cas*. Baile zapateado. // fest., cor., *ant*. Se denominan bundes a determinados bailes y festejos mulatos con diferentes variantes. En Santa Fe de Antioquia son bailes campesinos de las veredas circundantes de temática satírica y recreativa, en los que se realiza una especie de danza de las cintas (v) acompañada con arcos de guácimo forrados en papel crepé. Los hombres llevan gorros altos, de espejos. También son comparsas "decembrinas" en las que se hacen coplas criticando los sucesos acaecidos en el año. // En Girardota (*ant*.) son los bailes que acompañan a los sainetes (v). Se realizan bundes de entrada y de salida. //. m. rit. Ver: Angelito // **Bunde de San Antonio**. afr., mus., *l.p*. Ver: Velo que bonito. // **Bunde jugao**. rit., lud., mus., *l.p*. Bunde interpretado en forma de juga. // **Bunde tolimense**. mus. *tol*. Pieza compuesta por Alberto Castilla, músico bogotano, muy ligada a la tradición musical del Departamento hasta el punto de convertirse en su himno. Bajo la acepción de bunde como mezcolanza o confusión, el maestro Castilla denominó a esta pieza, pues en su melodía se conjugan los aires de la guabina, el bambuco, el torbellino y el pasillo. Existen por lo menos tres textos para cantarlo.

Bundear. trn. *l.p*. En Quinamayó (*cau*.) es participar en un velorio o en un bunde. Este el mismo significado que se le da en Buenaventura a chigualiar. // intr. *r.v*. Mugir el toro. // *r.v*. p.e. Gemir lloroso y largo de los niños pequeños.

Bundelero. adj y s., u+e., m., fest., *ant*. Danzarín rural que participa en los bundes de Santa Fe de Antioquia.

Bundeo. m. *r.v*. Mugido del ganado.

Bunekán. mit., ind., *sns*. Una de las mujeres de Serankua, Dios creador de los indígenas arhuaco. Simboliza la tierra blanca.

Bunujú. zoo., ind., *ll.o*. Bagre rayado entre los indígenas guahibo (ver: Bagre).

Buñua. mus., ind., *amaz*. Cantos para repartir caucana o jugo de frutas con almidón de yuca entre los indígenas huitoto.

Buñuelo. m. gast. Bollo frito de queso, huevo, harina y leche. Los buñuelos son muy populares en todo el país. En Navidad son el complemento inseparable de la "natilla", postre tradicional. Generalmente, a todo bollo frito se le da el nombre de buñuelo: Buñuelo de sesos (*ant*.), buñuelo de yuca (*ces*.), etc. Dicho: "*—¿Qué hay pa´hacer? —Pues, buñuelos que se voltean solos*".

Buñuelo[2], **la**. adj. Persona principiante, corta en conocimientos sobre alguna materia específica, especialmente para el manejo de máquinas.

Buoka. mit., ind., *ll.o*. Hijo del sol, hermano de Wajari y de Muhoka, personajes mitológicos de los indígenas piaroa.

Buque fantasma (El). m., orl., *l.p*. (*sur*). Ver: Maravedí o Maravelí.

Burado, **da**. (De *aburado*). adj. Dicho de un fruto: podrido o seco. // adj. *bol*. Dicho de una planta: que no alcanza su desarrollo normal.

Burar. (De *aburar*). trn y p., *l.a*. Quemarse o secarse totalmente las frutas.

Burear. trn. Burlar, chasquear. // trn. *r.v*. Celebrar algún suceso.

Bureche. m. *amaz*. Bebida fermentada compuesta de agua caliente y casabe, similar al yaraque.

Bureo. m. *r.v*. Fiesta, jolgorio, parranda. Ver: Ambureo.

Burgado. m., zoo., *l.p*. Caracol de los manglares.

Burletero, **ra**. adj. *ant*. Triscón. Que se burla de las personas en chanza.

Burlón. m. zoo. // Ver: Macagua. // Ver: Pájaro burlón (o sinsonte).

Burralidad [burralidá]. f. *l.a*. Burrada, estupidez.

Burrear [burriar]. trn. *l.a*. Realizar actos sexuales con una burra. Ver: Burreo. // trn. *ll.o*. Producir ruido como el aleteo. // intr. *ll.o*. Abundar.

Burregano. m. zoo. *sant*. Nombre común del *Pimelodus groskopffi* o capaz (v), pez siluro del río Magdalena.

Burreo. m., cost., *l.a*. Acción y efecto de burriar. // Costumbre aparentemente muy arraigada en las zonas rurales, en la que los hombres suelen tener relaciones carnales con burras.

Burrero. adj y s., use. m. *ll.o*. Caballo que se cruza con burras. // adj y s. *cas*. Homosexual. // adj y s. *l.a*. Que burrea. Ver: Burreo. // adj y s. *z.a*. y *cen*. Persona de mal gusto con las mujeres. = Gurrero.

Burriao. adj. *ll.o*. Mucho, en gran cantidad.

Burriar. intr. *ll.o*. Abundar. // trn. *l.a*. Ver: Burrear.

Burrión. m. lud. Juego infantil también llamado murrión. // m. *r.v*. Tropel, lío. Ver: Boboló y Bolbobán. // m. zoo. *l.a*. Ver: Coyongo.

Burriquete. m. utl. *l.a*. Borriquete. Trípode para carpintería. // m., utl., *r.v*. Andamio pequeño que se usa en la albañilería doméstica para levantar construcciones. // Refrán: "*En un burriquete cualquiera sube pero ninguno llega*". Para quienes se inician en modestos principios y se quedan a mitad de camino.

Burro, **rra**. m y f., zoo. El burro como animal de carga y transporte es compañero inseparable del campesino colombiano. Es el animal de carga preferido en el Litoral Atlántico hasta el punto de realizarse unas fiestas en su honor en la población de San Antero (*sin*). Por su apacibilidad es motivo de narraciones, dichos y comparaciones, generalmente burlonas. // Refrán: "*Una cosa piensa el burro y otra el que lo está enjalmando*".

No todos comparten nuestros criterios o nuestros deseos. // *bol*. Dicho: "*El burro adelante*". Para la persona que se nombra antes que los demás. // Otro: "*Los burros se buscan pa´rascarse*". Los solapados y traidores se buscan para sus falsedades y artimañas. // Otro: "*Parece burro alquilao*". Para las personas con llagas o peladuras en el cuerpo. // "*Trabajar como un burro*" es trabajar mucho y en las peores condiciones. Dichos: // "*De pena murió un burro en Cartagena*". Para el que siente pena sin necesidad. // *suc*. Refrán: "*El que le pone defectos al burro lo quiere montar*". // *caq*. Dicho: "*Eso es como pelea de tigre con burro amarrao*". Frase que señala la desigualdad en una circunstancia específica. // "*Más serio que un burro embarcado*". // Copla: "*El burro que mi compadre / tiene en medio del corral / viene a ser por línea recta / su primo hermano carnal*". San Antero (*cord*.) celebra el Festival Nacional del Burro, durante la Semana Santa. // Nota: Se dice que en las sabanas del Litoral Atlántico los hombres acostumbran tener relaciones sexuales con las burras. A esto le llaman burreo. Adivinanza: "¿*Cómo sacan a un burro de un barrial*?": embarrado. // f. *valle*. Bicicleta. // m. *nar*. Trompo de doble púa. // f. zoo. Curvinata, pez de las cuencas de los ríos Magdalena, Orinoco y Amazonas. // m. utl. Adamio de madera. // **Burro de leña**. m. utl. *l.a*. Unidad de medida para la comercialización de leña. Equivale a la cantidad de leña que puede transportar un burro. Para almacenarla, se clavan dos palos a dos metros de distancia uno del otro colocando la leña hasta ocupar dicho espacio. // El **burro sin cabeza**. orl. esp. *l.a*. Espanto de la zona del Litoral Atlántico con el que se asusta a los niños. // Ver: Alegrías de burro. // Cilantro de Burro. // Frutilla del burro. // Nicuro burro. // Puyar el burro. // Tacar burro.

Burro, **rra**[2]. adj. *l.a*. y *sant*. Dicho de una persona: Que fuma marihuana. // Terco, obstinado. // Bruto, bajo de entendimiento.

Burro[3]. m. zoo. Ver: Barranquero.

Burrusca. f. Furrusca o pelea. // f. *l.a*. Trampa (en el juego).

Burundanga m. fit. Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Burundanga[2.] f. fit. (*Datura sp*.). Es el mismo borrachero, arbusto popular que contiene escopolamina, sustancia que produce desde somnolencia y mareos hasta confusión mental y pérdida progresiva de la memoria y,

en casos extremos, la muerte. // f. Nombre popular de la escopolamina ya procesada.

Bus. m. Apócope de autobús. Transporte colectivo. // **Bus de escalera**. m. utl. Camión de diseño y adornos populares en su carrocería, utilizado para el transporte de personas o mercancía. Los adornos pintados en la carrocería en muchas ocasiones se convierten en un excelente ejemplo del arte popular colombiano. = Chiva. // **Bus mixto**. m. utl. Bus de escalera que cumple simultáneamente las funciones para el transporte de personas y de mercancía. // Ver: Bajarse del bus. // Caerse del bus o de la buseta.

Busaca o **bursaca**. (De *burjaca*). f. Una bolsa cualquiera, específicamente las de cuero o de lona.

Buscaniguas. m., use., plu. Pequeño cohete de pólvora sin varilla que se desplaza por el suelo sin rumbo fijo, con un silbido estridente. Es usado durante las fiestas navideñas = Buscapié o buscapiés.

Buscapié o **buscapiés**. m., use., plu. Ver: Buscaniguas.

Buscaquiches. m. zoo. Los buscaquiches son pequeñas aves americanas del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, perteneciente al grupo de los azulejos y afines. En Colombia se encuentra el Buscaquiches rufo (*Creurgops verticalis*). Ave de plumaje negro, garganta y vientre rufos, cresta pequeña y rufa, y cola larga. En promedio mide 16,5 cm de longitud. Su hábitat natural son las regiones húmedas altas.

Buscar. // Locuciones: **Buscar lo que no se le ha perdido**. loc. vrb. Meterse donde no lo han llamado (o donde no le importa). // **Buscar la junca**. loc., vrb., *nors*. Ir a dormir. // **Buscarle el lado**. loc. vrb. Buscarle la solución a un problema. // *ant*. Asediar a una mujer. // **Buscarle la comba al palo**. loc., vrb., *z.a*. Buscar el meollo de un asunto. // Buscarle las soluciones a un problema. Ver: Comba. // Adaptarse a las circunstancias. // *ant*. Actuar con sensatez. // Advertencia: "*No le busque tres patas al gato sabiendo que tiene cuatro*": para los buscapleitos.

Buseta. f. urb. Vehículo de transporte público de tamaño menor a un bus o autobús. // Ver: Caerse de la buseta.

Bushi. f., gast., *sand*. Ron artesanal. Municipio de Providencia.

Busiaca. (¡!), int., *cord*. Expresión indeterminada.

Businka. etn., ind., *amaz*. Ver: Andoque.

Busté. pron., pers., rur., *z.a*. Corruptela de usted. Ej.: "*Si porque soy campesina / pensás en que me equivoqué. / la burra será su mama / y el burro será busté*" = Vusté.

Butaco, **ca**. (Voz cumanagota: *putaka*). m y f. Designa cualquier asiento bajo sin espaldar ni brazos. Equivale al butaque (*ven*.). // Ver: Moverle la butaca.

Butaquear [butaquiar]. trn. *l.a*. Usar una butaca para alcanzar cosas que están altas. Específicamente, para alcanzar las burras durante el burreo.

Butifarra. f., gast., *atl*. Embutido típico en el municipio de Soledad, elaborado con carne de cerdo, tocino y condimentos.

Butu-**kiri.** zoo., ind., *amaz*. Perico para los indígenas tucano.

Bututo. m., org., mus., *l.a*. Botuto.

Buu. zoo., ind., *amaz*. Nombre tucano de los tucunarés, peces de escamas.

Buyero. m. zoo. Ver: Jacamar.

Buynair o **buynaima**. mit., ind., *amaz*. Hombre de agua. Héroe de los indígenas huitoto semejante a un Dios, quien con su mujer restablecieron el orden cósmico y cultural.

Buyuco. m. Fajo de billetes. // m. *ant*. Bulto.

Buyuyo. m. fit. (*Cordia lutea lam*). Ver: Biyuyo.

Buziraco. m., orl., mit., *bol*. Legendario diablo adorado por los indios en el cerro "La Popa" de Cartagena antes de la construcción de la capilla ordenada por la Virgen María, según dice una muy difundida leyenda.

Buzzá. utl., ind., *s.n.s*. Bolsa de cargar los niños en lengua de los indígenas kogi.

C

Caapi o **caapi ayahuasca**. ind. fit. (Del dialecto tupí: *caaplanta* o hierba). Es la misma yagé, planta alucinógena originaria de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas, de uso frecuente entre los indígenas colombianos = Ayahuasca o banistería (v).

Cabalgadura. f. *ll.o*. Bestia mansa.

Caballa. f., zoo., *l.p*. *Caranx caballus*. Especie de pez marino. // Ver: Jurel.

Caballicero, ra. m y f., *ll.o*. Uno de los oficios de los hatos llaneros. Persona o jinete que cuida las caballadas o bestiadas.

Caballiciar. intr. *ll.o*. Recorrer las sabanas o sabanear cuidando las caballadas.

Caballito. // **Caballitos a correr**. lud. *sant*. Juego con mararayes muy popular en el municipio de Vélez, durante la época de San Juan (24 de junio). // Ver: Danza del caballito.

Caballo. // **Caballo fino**. m. zoo. Caballo de paso. // El **caballo del otro mundo**. m., mit., *cord*. Es un caballo ricamente enjaezado y sin jinete que sale a altas horas de la noche. Quienes intentan atraparlo desisten al verle sus ojos del corcel endemoniado como bolas de fuego. // El **caballo cojo**. m., orl., *bol*. (*cen. sur*.). Cuentan que en las noches oscuras se oye el relinchar y galopar un caballo negro de ojos rojos penetrantes, con solo tres

patas y dejando en la calle un nauseabundo y penetrante olor a azufre. Guarda relación con los espantos del Alto Magdalena conocidos como "la mula de tres patas", "la mula retinta" y "la mula de rafles." // El **caballo sin cabeza**. m., orl., *bol.* y *momp*. Leyenda de la región, particularmente del municipio de Cicuco. // Dichos: "*Caballo grande ande o no ande*". Como caballo grande, se entiende a la mujer de cuerpo grande y lenta de pensamientos y acciones. Ande o no ande, significa que no hay que reparar en ella. // "¿*Entró* (pasó) *a caballo*?" (*qui.*). Pregunta para quien no cierra una puerta cuando entra. // cree. *ara*. El llanero monta su caballo por el lado izquierdo porque por el lado derecho monta el diablo. // Ver: A caballo. // Alma de caballo. // Llevar a caballo.

Cabalonga. f. fit. Nombre común del capote, semilla triangular de la *Thevetia neriifolia* (o catapé, planta ornamental de las poblaciones de clima caliente), de acción cardiotónica, a la que le atribuyen virtudes de amuleto.

Cabañuela. f. cree. Creencia generalizada por la que se afirma que el clima de cada uno de los doce primeros días del año, indica el clima de cada mes que le corresponde. De esta manera, si el primero de enero llueve, enero será lluvioso, si el dos de enero es seco, febrero será de verano, y así sucesivamente.

Cabará. ind. *ara*. Muchacha de catorce años entre los indígenas tunebos.

Cabasú. m. zoo. Variedad de armadillo.

Cabecear [cabeciar]. intr. *z.a*. En muchos lugares este verbo es sinónimo de dormir sin estar acostado. Ej.: "*Acueste al niño que ya está cabeciando*".

Cabecenegro. m., fit., *ant*. Ver: Bola espinosa.

Cabeci... Radical prefijo con acepción de: Cabeza de…

Cabecicompa. adj., inv., *cho*. Persona de cabellos cortos = Cabecipelada.

Cabeciduro, ra. adj. Terco o testarudo.

Cabecinegro. f., fit., *cho*. Palma, cuyos frutos poseen una especie de malla marrón, utilizada en la confección artesanal de bolsos, sombreros, gorros, etc.

Cabecipelado, **da** [cabecipelao o cabecipelá (*l.a.*)]. adj. (De cabeza pelada). Calvo o tuso. Alopécico o motilado. = Cabeza pelá (*l.a.*) y cabecicompa (*l.p.*).

Cabecirrayá. (De cabeza rallada). f. zoo. Especie de tortuga conocida igualmente como hicotea palmera o pañuelito.

Cabecirrojo. m., zoo., *cal*. Nombre común del chamicero, especie de pájaro. Municipio de Riosucio.

Cabecita de fósforo. f., zoo., *l.a*. Ver: Cardonero.

Cabello. // **Cabello de ángel**. m. gast. // *sans*. Dulce típico de la región. // *l.p*. (*sur*.) Dulce de papaya típico de la región. // **Cabellitos de ñame**. m. gast. *l.p*. Postre típico. // cree. El cabello es símbolo de fuerza. En algunos lugares se cree que a mayor cantidad de pelo, mayor virilidad. Un corte de cabello es causa de debilitamiento de la fuerza vital y anuncio de posible muerte. // Es de buena suerte cortarse el cabello en Viernes Santo o en los días de San Juan y Santa Rosa. // En los Llanos Orientales creen que los cabellos largos atraen los rayos y las descargas eléctricas; por eso, las mujeres no deben salir durante tormentas sin el sombrero puesto. // Para el enloquecimiento de amor, los curanderos aconsejan llevar un mechón de cabello de la otra persona. // Algunos enamorados unen sus fotos con sus cabellos para eternizar el amor. // En algunas regiones, los campesinos elaboran trenzas de cabello y ramas de ruda atadas con cintas rojas para la salud. // Los hechiceros provocan maleficios y daños usando cabellos de sus víctimas. // Algunos creen que para trasmitir enfermedades a una persona se introducen los cabellos de las víctimas en el hueco de un árbol o se cuelgan de las ramas. // Cuando se quema el cabello es presagio de desgracia y de muerte. // En las regiones selváticas se cree que cuando los pájaros usan cabellos humanos para construir sus nidos, cada vez que estos se posen allí causarán dolor de cabeza a la persona de la cual provienen los cabellos. // En las ciudades, las personas usan el "cabello molido" para perjudicar a las personas o dales muerte. Toman el cabello de la víctima, lo dejan a la luz de la luna por tres noches, luego lo muelen y se lo dan a beber con cualquier bebida.

Cabellona (La). f., orl., *ant*. Es una mujer de cabellos largos, enmarañados y uñas largas, que se aparece en los caminos y asusta a las mujeres. Es un espanto rural vespertino y de tiempos lluviosos.

Cabestrero o cabrestero, ra. adj y s., *ara*. Jinete que guía a las ganaderías.

Cabestro. m. *sant*. Asa de los canastos.

Cabeza. // **Cabeza de candado**. f. // zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Bocará o Bocaracá. // **Cabeza de cera** [cabesesera] o **de hueso** [cabesegüeso]. m. zoo. *l.a*. Ver: Coyongo. // **Cabeza de gato** [cabezegato]. gast. *l.a*. Comida típica consistente en plátano cocido, machacado, con cebolla, coco y frito en aceite. Es el equivalente a las migas o juanvalerios (*z.a*.). // m. fit. Ver: Abrojo. // **La cabeza de Morgan**. top., orl., *sand. y prov*. Formación rocosa de la isla de Santa Catalina que tiene la forma de una cabeza humana. Los isleños la relacionan con el pirata Morgan, corsario inglés de quien se narran una variedad de leyendas relacionadas con tesoros y espantos marítimos. // **Cabeza de negro** [cabecenegro]. m. fit. // Palma de cuya semilla se extrae la tagua. También es llamada chicón. // m. fit. Ver: Ñame. // **Cabeza de pilón**. Mazo o majadera del pilón para separar, descascarar o triturar los cereales. // **Cabeza de trozo**. f. zoo. *Kinosternon dunni*. Especie de tortuga también llamada tapaculo. // **Cabeza pintada**. f. zoo. *Rhinoclemmys melanosterna*. Especie de tortuga. Ver: Palmera. // Ver: Darse en la cabeza. // Dolores de cabeza. // Sentar cabeza.

Cabezá. m. *l.a*. Cabezal.

Cabeza[2]. // **Cabeza pelada** [cabezapelá o cabecipelá]. adj y s. *l.a*. Calvo. Alopécico, motilado a ras.

Cabezadas. f. *nar*. Adornos de la cabeza.

Cabezal. m. *ll.o*. Jáquima o cabezada. Complemento del bozal. Parte del apero de cabeza que va detrás de las orejas o la cabeza de las bestias = Cabezá (*l.a*.).

Cabezón, **na**. adj. Dicho de una persona: pensativa, dudando de algo. // adj. *l.gua*. Preocupado. // De cabeza muy grande.

Cabezón. **na**[2]. f. zoo., *amaz*., *ll.o*. *Peltocephalus dumerilianus*. Especie de tortuga = Cabezudo. // zoo. *Caretta caretta*. Especie de tortuga. Se la conoce también como caguama o parape. // m., zoo., *sant*. Ejemplar soldado de hormiga culona. // Ver: Cebolla cabezona.

Cabezones. m. fest. *b.m*. Personajes disfrazados con cabezas inmensas que participan en los desfiles del Carnaval de Barranquilla, y en los carnavales de muchas otras localidades del Bajo Magdalena, generalmente representan los personajes del momento y se mofan de ellos.

Cabezote. m. zoo. *Lepidochelys olivacea*. Uno de los nombres comunes de la tortuga amarilla o caguama. // Nombre con el que tradicionalmente se conoce a los tracto camiones que remolcan las tractomulas.

Cabezudo, **da**. f., zoo., *amaz.*, *ll.o*. *Peltocephalus dumerilianus*. Especie de tortuga. Ver: Cabezón. // m., zoo., *l.p*. *Caulolatilus affinis*. Familia *Branchiostegidae*. Pez con cierto valor comercial, pues es atrapado con frecuencia en la pesca con espinel, en aguas relativamente someras; se reconoce por su forma comprimida y alcanza hasta un poco más de 60 cm.

Cabica. m. *pai*. El diablo.

Cabildante. // ind. *nar*. Líder de un cabildo. // Los **cabildantes** o Los **cabildos**. afr., cor. fest., *l.a.*, *cho*. Danza de carnaval de origen colonial, en la que se representan las principales agrupaciones de descendencia africana (Carabalí, Mandinga, Congo y Dila). Las negras esclavas lucen con todo lujo las prendas y joyas prestadas por sus amas. Se nombran reyes, reinas, princesas y príncipes, que se perpetúan hasta la muerte. Es aculturación de un sainete español. Se realizan en las islas aledañas a Cartagena, con carácter de crítica y sátira sociales.

Cabildo. m. Organización política instituida para el Gobierno de las comunidades indígenas. // Los cabildos. cor., fest., *l.a.*, afr., *cho*. Ver: Los cabildantes.

Cabima. *Ocota caparrapi*. m. fit. Ver: Aceite de Caparrapí.

Cabiyarí. ind., etn., *vau*. Pequeño grupo indígena de familia lingüística Arawak localizado a orillas del río Apaporis y su afluente el Cananarí y a lo largo de las lagunas cercanas. Mantienen relaciones principalmente con los indígenas: barasana, taiwano y tatuyo. Con solo 280 miembros en el grupo étnico, su lengua está amenazada. Otras escrituras: cabuyari, cauyari, caviyari, kawiri, kabiyari, kaviyarí, kawillari o kawiyarí.

Cable. // Ver: Cruzársele los cables.

Cablepelado, da [cablepelao]. adj. Loco. // adj. *l.gua*. Se dice del que tiene algo oculto y pendiente con la justicia.

Cabo. m. *ant*. *l.a*. Colilla de cigarrillo, pava o chicote. // m. *suc*. Mango de las velas. // m. Grado militar anterior al de sargento. // m. *l.p*. Lazo utilizado para jalar las mangas de un chinchorro.

Caboco, ca. adj. *amz*. Mestizo. Ver: Cabuco.

Cabodeaño [cabodiaño]. (De "Al cabo de un año"). m. Celebración del aniversario de la muerte de alguien. Ej.: "*Mañana es el cabodeaño de mi taita*".

Caboe´soga. m. *ara*. Rejo de enlazar.

Cabreado, da [cabriado, da o cabriao] adj. Que es receloso o desconfiado. Que está en alerta. Malicioso, receloso = Cabroniao. // adj. *l.a*. *z.a*. Que está enfadado ante una situación inesperada.

Cabrearse. prnl. Alertarse. Volverse receloso. Sospechar sobre un engaño. Presentir // *l.a*. *z.a*. Enojarse, enfadarse.

Cabrero, ra. adj. *l.a*. Enojado = Cabriao o cabroniao. // Ver: Estar cabrero.

Cabrestear [cabrestiar]. trn. // Llevar a alguien montado en un equino halando del cabestro. Exageración *paisa*: "*Anda más una tortuga e cabresto*". // *l.a*. *z.a*. Por extensión, también puede significar hacerle caso a alguien o guiarse por las indicaciones o directivas de otra persona.

Cabrestero, **ra**. m y f., *ll.o*. Cabestrero. Persona o animal que orienta una manada.

Cabresto. m. *l.a*., *ll.o*. y *z.a*. Cabestro. Estribillo: "*Tranquilízate Juana Arias*, / *dejó a esos muchachos quietos* / *que tú te mueres de rabia* / *y ellos*, *se están mascando el cabresto*". Del paseo "La Patilla Lera" de Rafael Escalona. // m. *cas*. Lazo hecho de pelo de caballo.

Cabrilla. f. Timón o volante de cualquier vehículo terrestre, acuático o aéreo.

Cabrilla[2]. m., zoo., *l.p*. *Epinephelus analogus*. Familia *Serranidae*. Especie de pez afín a los meros, de inmenso potencial económico, que llega a medir 90 cm y a pesar 8 kg, se le captura frecuentemente con espinel y volantín; se reconoce por su coloración, manchas y barras oscuras sobre un cuerno marrón-rojizo.

Cabro, bra. m y f. Oveja, carnero o chivo. En Santander y Boyacá, la carne de cabro o cabrito se constituye en uno de los platos típicos de la región. El cabro sudado es comida típica de Boyacá.

Cabrón. adj. Dicho de un hombre: que es consciente de la infidelidad de su pareja. Hombre al que la mujer le es infiel sabiéndolo él. Mejor dicho, cornudo y güevón al mismo tiempo.

Cabroniado, **da** [cabroniao]. adj. Enojado. = Cabriao.

Cabuco. **ca**. adj., *gui*., *vau*. Mestizo. Hijo de indígena y blanco. Ver: Caboco.

Cabungo. afr., *l.a*., *atl*. Municipio de Repelón.

Cabuya. (Vocablo caribe. Haitianismo). f. fit. *Furcraea bedinghausii*. Planta del fique o agave americana. // utl. Fibra de la planta de fique. // f. utl. Cuerda, lazo delgado construido con fibras del maguey o fique. = Pita, majagua, cabo, manilla, guasca, etc. Dicho: "*Más mojado que la cabuya de un pato*" (*vich*.). // f. gast. Chicha o licor ilegal. Se le dice así porque la tapa de la botella o corcho se amarra con cabuya. Ver: Pita. // f. utl. *mag*. Medida lineal equivalente a dos brazas, siendo cada una de estas últimas medidas la que se toman de un extremo de la cuerda en la punta del pie y el otro con el pulgar y el índice, levantando la mano hasta donde llegue. // f. utl., *l.a*. y *z.a*. Medida de superficie equivalente a un cuadrado de ochenta metros (o cien varas por lado), es decir, 6.400 metros cuadrados. Es la misma medida de la cuadra (*ant*.), la plaza (*valle*) o el rastrojo (*cho*.). // En algunos lugares consideran que la cabuya mide 10.000 metros o una hectárea (*sin*., *l.p*.). // *mag*. (*orn*.). Una cabuya equivale a veinticinco tareas. // *bol*. Ocho cabuyas constituyen una fanega o 51.200 m. En algunas regiones corresponde a 5 hectáreas o 50.000 metros. En otras regiones existe la "cabuya grande" o "bruta" equivalente a 22.500 m o ¼ de hectárea, es decir, un cuadrado de 150 m por lado, que equivale a 2.500 brazas de 3 metros, como la emplean en el departamento de Bolívar. En otros lugares, la cabuya la miden en medias cabuyas (3.200 metros cuadrados) y cuartos de cabuya o cuarterones. // f. zoo. Nombre popular dado a diferentes serpientes cazadoras no venenosas, como la *Lepthophis occidentalis chocoensis* llamada también voladora, bejuquilla, azotadora, cazadora verde y ranera, la *Imantodes cenchoa* serpiente arborícola nocturna llamada igualmente bejuca (*ll.o*.) y sapa (*sant*.) y la *Oxybelis seneus*, depredadora de lagartos, diurna y terrestre. // Ver: Madeja de cabuya.

Cabuyari. ind., etn., *vau*. Grupo indígena. Ver: Cabiyarí.

Cabuyera. f. utl. *ll.o*. Terminación en los extremos de los chinchorros o hamacas. // f. Cordeles que rematan dichas hamacas o chinchorros para colgarlos. // Ver: Cabullera.

Caca. f. Estiércol. // **Caca niño** (¡!). int., *ant*. y *sant*. Expresión para impedir a un niño que haga algo malo.

Cacagüero o **cacahuero**, **ra.** adj. Persona aficionada al cacao o chocolate.

Cacambal. m., fit., *r.v*. Árbol nativo indeterminado y fruto de este, con forma esférica y semilla circular muy dura.

Cacana. ind., gast., *amaz*. Jugo de frutas preparado con almidón de yuca, entre los indígenas huitotos.

Cacao sabanero. *bog*. Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Cacao. (Del náhuatl *Cacáhuatl*). m. fit. Nombre del cacotero, *Theobroma cacao*, y de su fruto. Árbol americano de la familia de las *Esterculiáceas*, de tronco liso de cinco a ocho metros de altura, hojas alternas, lustrosas, lisas, duras y aovadas, flores pequeñas, amarillas y encarnadas. Su fruto brota directamente del tronco y ramos principales, contiene de 20 a 40 semillas y se emplea como principal ingrediente del chocolate. // m. fit. Semilla de este árbol. // m. gast. Polvo soluble que se elabora con la semilla del cacao. // m. gast. Bebida que se hace con este polvo. // Nota: En Colombia, el cacao goza de marcada popularidad prácticamente entre todos sus habitantes. Se fabrica cacao o chocolate en pastillas, en polvo y en la artesanal "chucula", originaria de los indígenas cuna. El "cacaíto" o "chocolatico", como se le llama cariñosamente, se elabora en agua o leche y suele agregársele azúcar, clavos de olor, vainilla, etc., y es el acompañamiento ideal de desayunos, tamales, colaciones, pandeyucas, pandebonos, bizcochuelos, etc. Los indígenas de la Orinoquía acostumbran ingerirlo en polvo y mezclado en agua caliente contra las disenterías. Estribillo infantil: "*Es pecao comer cacao en un pocillo desorejao*". // m. Órgano sexual masculino. Dicho: "*Ahí si hay cacao*". Pondera la fuerza, el valor o la inteligencia de un hombre. También: "*Ahí sí hay cuscús*". // **Cacao copoazú**. m. fit. *amaz*. *Theobroma grandiflorum*. Variedad de cacao directamente comestible. Ver: Copoazú. // **Cacao maraco**. m. fit. *amaz*. *Teobroma bicolor*. Variedad de cacao. // **Cacao sabanero**. m. fit. *bog*. Nombre común del borrachero (*Datura sp*.). // **Cacao del monte**. m. fit. *meta*. Variedad

indeterminada de árbol. Municipio de Uribe. **Cacao silvestre**. m. fit. *ant*. Ver: Castaño. // **El cacao**. m. lud. *cho*. Es la misma golosa, juego infantil muy extendido. // Ver: Batir cacao // Dar cacao. // Pedir cacao.

Cacao[2]. m. zoo. Los cacaos son aves del orden de las *Falconiformes*, familia *Falcónidos*. Dos especies de cacao se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **cacao avispero** (*Ibycter americanus*), también llamado simplemente cacao (*l.a. z.a.*) y gavilán tatatao, come cacao [comecacao] (*amaz.*). // El **cacao negro** o carraco de selva, *amaz.* (*Daptrius ater*). De 43-48 cm de longitud, también conocido como chirigüare negro (*ll.o.*), de plumaje negro y cara roja desprovista de plumas, al igual que las patas. // Ver: Cuco ardilla, Gavilán y Halcón.

Cacao[3]. s., use. m. Persona muy rica, importante e influyente. Este término se origina en los "cacaoteros" o sembradores de cacao de siglos pasados, quienes eran los más adinerados del país.

Cacaotero, ra. m y f., col. Persona que cultiva cacao o negocia con él. m. fit. (*Theobroma sp*.). o **cacao**, árbol de cuyas semillas trituradas y tostadas se obtiene el también llamado cacao o chocolate, bebida muy popular en todo el país. Ver: Cacao.

Cacatúa. adj., use., f., *atl*. Mujer que habla sin parar. = Cachiporra.

Cacería del mico o **del tatabro**. mus., ind., *ces*. Tonada de cosecha de los indígenas yuco-motilón.

Cacha. f. Canica. Bola de cristal. // f. Cacho o cuerno.

Cacha[2]. adj., *z.a.* (*cen*.). Amigo, amigote o compañero. // **Cachas flojas**. loc. adj. Persona desordenada, descuidada o incapaz de realizar algo a cabalidad. // **Las cachas** (¡!). loc., int., *l.a*. Expresión de desaprobación para algún suceso. Es eufemismo de otras expresiones soeces y vulgares.

Cachaco, ca. adj y s., *l.a*. Término despectivo con el que los habitantes del Litoral Atlántico (costeños) designan a los habitantes del interior, específicamente a los de Bogotá. Estos, a su vez, devuelven la ofensa calificándolos a ellos de corronchos. Dicho: "*Cachaco*, *palomo y gato*, *tres animales ingratos*" (*l.a*.). // m. use., m., col. Hombre bien plantado, bien vestido, elegante y servicial. // adj. col. Persona bien educada.

Cachaco. **ca**[2]. m. fit. *am*. Es el popocho, cuatro jilos (filos), pompo, etc., especie de plátano corto grueso y tierno considerado de baja calidad por los campesinos. // Ver: Azuceno. // *l.p*. Ver: Guayabo. // f. zoo. Ver: Vizcaína.

Cachada. f. *ant*. Parece significar baile, en general. // **Cachada colonial**. f. cor. *ant*. Baile de saludos de cuadrillas con remanentes cortesanos del municipio de Girardota. Tiene una parte lenta similar a la danza, y una rápida, parecida a la polka. Es la versión local de la contradanza. // **Cachada de machetes**. f. cor. *ant*. Baile de la vereda San Andrés del municipio de Girardota. La diferencia está en que incluye un juego de "grima" (esgrima) con machetes. Participan solo hombres y con los machetes llevan el ritmo simulando una pelea estilizada.

Cachalandrán. m. Balsa o especie de planchón enorme sobre el cual se transportan personas y muebles, animales y cosas en una travesía fluvial. // m. idmn. *ces*. Capuchón, vestimenta larga que cubre todo el cuerpo.

Cachaloa. adj y s., use., f., *cho*. Prostituta. // f. En la época colonial, moneda de aluminio de poco precio.

Cachama. Voz caribe. f. zoo. *ll.o*. *amaz*. *Colossoma macropomus*. *C. bidens*, *C. brachypomus*, *C. oculus y C. ssp*. Nombre común con el que se identifica a los miembros de una extensa y formidable familia de hermosos peces anchos y gruesos de escamas, que habitan los ríos de la Orinoquía y la Amazonía y hacen parte importante de la dieta diaria de los lugareños; se constituyen en plato típico de las regiones donde se encuentran. Pueden llegar a pesar 30 kilos y medir un metro de largo. En los últimos años, en razón a los programas de piscicultura, se encuentran cachamas en otras zonas culturales como la Andina y el Litoral Atlántico. Otros nombres: *indu* entre los indígenas: sáliva, gambitana, gamitana, tambaquí y *paco* o *pacú* (pakú entre los indígenas ticunas) en el Amazonas y morocoto (*C. brachypomus*). // La **gamitana rellena** es plato típico de la Amazonía. // La **cachama negra** o cherna, f. zoo., es una variedad de cachama de mayor tamaño y menos común. // f. *ll.o*. Piel mutada de los reptiles. // f. plu. *ll.o*. Cortes (presas) especiales que se practican al animal sacrificado, para preparación de la mamona, plato típico. = Costillas. Ver: Mamona.

Cachamenta. f. *bol*. Destrozo, destrucción en general.

Cachamita. f., indm., *ll.o*. Traje típico elegante del llanero. Generalmente, presenta adornos y bordados con hilos de oro.

Cachangón. m., plu., *z.a*. Especie de calzado rústico = Quimba. // Nota: El uso frecuente de cachangones o quimbas (v), hizo que en alguna época se apodaran así a los nativos del departamento de Boyacá.

Cachapa. f. gast., tip., *ara*. *ll.o*. Especie de arepa o torta delgada de maíz tierno (jojoto) molido, asada en budare. // f. gast. *ll.o*. También recibe este nombre un dulce de arroz elaborado con leche, azúcar al gusto, canela y clavos. Viene a ser la versión llanera del "arroz con leche" o "arroz de leche" (*z.a*.). // f. *ll.o*. Fierro usado para alterar las marcas de las reses y falsificar su propiedad.

Cachapiar. trn. *ll.o*. Deformar o adulterar las marcas o cifras originales de una res.

Cachaplana. f., gast., *ces*. Torta o arepa excesivamente delgadita y grande. // f. p.e. Se dice de lo que tenga aspecto plano e irregular: Ej.: "*Cara de cachaplana*".

Cachaquera. f. *tol*. Cultivo de cachacos. // f. Elegancia.

Cachaquería. f. Elegancia. // f. Reunión elegante o situación de buen gusto.

Cachaquito. m. zoo. Ver: Tángara.

Cachar. intr. *sant*. Faltar, no asistir; su uso es casi exclusivo para las horas de clase. "¿*Cachamos Biología hoy*?" = Capar. // intr. *ant*. Trabajar con cachos de res como herramientas. // Acertar, dar en el blanco. // trn. *ant*. Comadrear, conversar largo y muy a menudo.

Cacharalas. adj., inv., *sant*. Dicho de una persona: que "cacha" (capa o falta a) a muchas clases.

Cacharetiar. trn. *ces*. Torcer. // trn. Dejar fuera de su lugar algo que se está haciendo.

Cachareto, ta. adj. *ces*. Torcido. Que está fuera de su lugar. Que disuena. Ej.: "*Arréglate el saco que lo tenéi cachareto*". // adj. Disgustado, ofendido y de mal genio. Ej.: "*Guillermo se puso cachareto por la chanza que le dio Alvarito*". // adj. De orejas mochas o torcidas.

Cacháro, ra. adj. *ces*. Dícese de la persona o animal al que le falta una oreja o la tiene partida o doblada. Ej.: "*Ese es un toro muy bonito*, *no importa que sea cacháro*".

Cacharrado [cacharrao]. m. *cas*. Gran cantidad de bebida.

Cacharrear [cacharriar]. trn. Organizar la casa o el negocio. // trn. Trastear. // intr. urb. Aprender y aplicar las técnicas de funcionamiento o reparación de un aparato por medio de la intuición, la improvisación y la práctica, sin tener en cuenta las instrucciones. // trn. col. Intentar arreglar algún aparato o máquina sin ser profesional o conocedor. // intr. Improvisar creativamente la fabricación o reparación de un artefacto, a partir de artículos desechados e instrumentos diseñados para un uso diferente. = Bricolaje (*cho*.).

Cacharrero, ra. m y f. Buhonero. Comerciante o vendedor de cacharro o chucherías. // m y f. Vendedor ambulante que recorre los caminos, las calles de los pueblos o navega por ríos y quebradas ofreciendo y vendiendo mercancías. // m y f. *l.p*. Improvisador creativo o bricoleur (v).

Cacharro. m. Baratija o chuchería. Cosa vieja y de poco uso. // m. *pai*. Automóvil o carro viejo y desbaratado. // m. *ant*. Cacho, chascarrillo o situación graciosa. *pai*. Copla: "*Anoche tuve un cacharro / que a ninguno le alegra*; */ me acosté con mi mujer / y amanecí con mi suegra*". // m. *sant*. Suceso imprevisto gracioso o desagradable = Cacharrado. // m. *sant*. Fiasco. // m. *sant*. Transporte para llevar bultos.

Cacharro[2]. m., zoo., *caq*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Solano.

Cachas (El). m. El amigo, el cómplice de alguien.

Cachaza. f. *sant*. Descaro, desfachatez. // f. *amz*. Aguardiente brasileño de uso común en el lado colombiano. // f. *amz*. Melao de azúcar. // f. En el lenguaje de los trapiches paneleros, es la miel de la caña en proceso.

Caché. m. Clase, distinción, categoría. Ej.: "*Ese vestido sí es de caché*".

Cachegua. f. zoo. *Doras cocodrilii*. Pez siluro del río Magdalena similar a los peces sierras de los Llanos Orientales, llamado también matacaimán.

Cachencho, cha. adj. *l.a*. Endeble.

Cacheo. m., gast., *qui*. Vísceras de cerdo fritas en picadillo.

Cachera. f. *ll.o*. Aparejo de caballería. Argollas de cacho usadas para enlazar el ganado. // f. Artefacto de cuero y rejo para atar la res por los cachos = Gaseadora.

Cachero, ra. adj. *cho*. Entonado, prendido, inicio de una borrachera.

Cacheta. f., des., *sant*. Breve paseo en cualquier medio de transporte. Los niños de la calle usaban esta palabra cuando se le colgaban a un camión por la carrocería y permanecían así por una o varias cuadras = Chaloma.

Cachetada. Refrán: "*Cachetada en cuero ajeno no duele*".

Cachete de vieja [cachetevieja]. m., gast., *cal*. Gelatina o dulce de pata de res. Hay dos variedades: blanca y negra.

Cacheteada [cachetiada]. f. Sucesión de cachetadas.

Cachetear [cachetiar]. trn. am. Dar palmadas en las mejillas o cachetes.

Cachetudo, **da**. adj., *z.a.*, *cen*. Elegante.

Cachezudo, da. adj. *z.a*. Elegante. Que tiene caché, clase o distinción.

Cachicado. m. *nar*. Corte de cabello disparejo.

Cachicama. f. zoo. *ll.o*. Avispa cuyo nido tiene forma similar a la del caparazón del cachicamo. // f. mus. *ll.o*. Golpe recio llanero perteneciente a los llamados "dos y dos" (dos acordes repetidos y dos compases).

Cachicamero, ra. adj. *ll.o*. Persona que caza cachicamos. // adj. Campesino sabanero o músico campesino.

Cachicamo. (Voz cumanagota). m., zoo., *ll.o*. Nombre popular del armadillo o gurre (*Dasypus novemcintus*). Dicho de los Llanos Orientales: "*Morrocoy no sube a palo*, *ni cachicamo se afeita*". // m., gast., tip., *cas*. El cachicamo asado. Se pela el cachicamo, se desviscera y se lava muy bien, luego se sala y se deja en reposo por espacio de una hora, para que la sal le penetre. Se enchuza sin despresar y se coloca en la braza o en el horno, si se quiere se le puede bañar con cerveza; una vez asado, se sirve acompañado de yuca, plátano o topocho maduro y de bebida una limonada llanera. // m., fit. *ll.o*. Árbol indeterminado de madera fina. // Ver: Nudo del cachicamo.

Cachicar. intr. *nar*. Roer.

Cachifo. m. *bog*. Muchacho de clase media y corta edad.

Cachilapero. m. *ll.o*. Abigeo, ladrón de ganado sin marca.

Cachilapo. m., zoo., *ll.o*. Becerro mamantón sin marca, señal ni hierro.

Cachimala. f., zoo., *l.p*. Pez indeterminado usado en la elaboración de diferentes platos típicos.

Cachimana. ind., mit., *ll.o*. Espíritu benéfico de la comunidad indígena piaroa (grupo Sáliba) que gobierna los cambios de estación y hace madurar los frutos.

Cachimbo, **ba**. afr., f., *l.a*. Cacimba o pozuelo de agua potable. // m., fit., *l.p*., *z.a*. (*occ*.) *Erythrina corallodendron y E. glauca*. También llamado písamo, cantagallo, búcaro o anaco; es un árbol de tronco grueso de la familia de las papilionáceas. Se lo suele confundir con el cámbulo del interior. De madera blanda y flores rojas en forma de "gallitos", es usado en el Valle para dar sombrío a las plantaciones de cacao. Su florecimiento es un espectáculo inolvidable de las regiones donde crece. Ver: Barbatusco.

Cachimolovio. m. fit. Ver: Azuceno.

Cachimonda. f., *l.gua*. Rabieta Ej.: "*Cogió una cachimonda sin razón*".

Cachimonis. f., ang., urb. (Del inglés: *Cash and money*). Dinero en efectivo. Contante y sonante.

Cachimuela. f. *cas*. Lazada que se hace desde un cacho hasta la mandíbula inferior de la res.

Cachín, cachincito, cachino, cachintata o **cachoncito**. m., gast., *cau*., *valle*., *l.p*. Arepa grande de maíz añejo, gruesa, asada, y sin sal. // m., gast., *l.p*. Alimento sólido de maíz fermentado y tostado sobre una lámina metálica. Copla: "*Las mocitas deste tiempo*, / *no tienen que regalar*; / *cachoncito de maíz negrito*, / *todo crudo sin cocinar*".

Cachingo. m. fit. Árbol ornamental indeterminado (Cachimbo (*)). Pitalito (*hui*).

Cachipay. m. fit. Uno de los nombres comunes de la palma chonta.

Cachiporro, rra. m y f. Miembro del Partido Liberal, antagonista histórico del Partido Conservador (godos). Refrán: "*En pleito de cachiporros el muerto es godo*". // m. *sant*. Especie de martillo grande o porra. // f. *cau*. Herida en la cabeza.

Cachiporro, rra[2]. adj. *l.a*. Persona que habla mucho.

Cachirí. ind. gast. *amaz*. Chicha de banano de las comunidades Tatuya, Barasana y Bora de familia Tucano. // fest. ind. *amaz*. Fiesta de libación entre los indígenas: makuna, tatuya, barasana (tucano) y piratapuyo.

Cachirre. m., zoo., *ll.o*. Voz genérica que designa a los animales pequeños. // m., zoo., *ll.o*. Específicamente, se le aplica a la babilla o pequeño caimán y al armadillo.

Cachirule. m. *l.a*. Fraude, trampa.

Cachirulo, la. adj. *a.m*. Persona sin oficio o desorientada.

Cachito. m., fit., *tol*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Roncesvalles.

Cachitorcido. adj. Animal con los cuernos torcidos.

Cachivache. m. Trasto viejo. // m. *ant*. Cosa de poco valor.

Cachivenao. m. Cuchillo o revolver con cachas de asta de venado.

Cachivera. f., *amaz*., *gui*., *vau*. Raudal de un río.

Cacho. m. Cuerno. // m. u+e. plu. Aquello figuradamente les sale en la frente a las personas cuyas parejas les son infieles. Los cachos son el símbolo de la infidelidad. = Cuernos. Ej.: "*Le puso los cachos a la mujer y ahora la está toriando*". Le fue infiel a la mujer con otra y está pagando las consecuencias. // m. *tol*. *ll.o*. Cuento, chascarrillo. // m. utl. *ll.o*. Recipiente hecho de un cuerno (o cacho) de res vacuna y utilizado para beber agua. Dicho: "*Llevando cacho es que se bebe agua*" (*vich*.). // m. Situación embarazosa. // m. lud. Modalidad de juego de dados. // m. org., mus., *l.p*. Tambor de un solo parche, similar al llamador. // **Cacho de venado** [Cachoevenao]. (*Platiserium*). m. fit. Especie de helecho ornamental. // Locuciones. **Cacho y muela**. loc., sus., m. *cas*. Resultado de enlazar un cacho y el resto de la cabeza de una res. // **Cacho en la manga** (¡!)., loc., int.,

ll.o. En el coleo, es el grito del capitán de la manga cuando sale el caballo del embudo. // Ver: Ponerle los cachos // Saberle a cacho // Tenerlo de los cachos // Pasarle un cacho.

Cachón, na. f. *tol*. Guitarra. // **Cachón acostado**. m., gast., afr., *l.p*. Masa de maíz asada en brasa = Apagafogón.

Cachón, na[2]. adj. *l.a*. Dicho de una persona: a quien su pareja le es infiel o le "ha puesto los cachos" = Cabrón o cornudo. // adj. *ant*. Estúpido, tonto. // adj use. m. *mag*. Mujeriego. // adj use., f., *ces*. Mujer infiel.

Cachoncito. m. gast. Ver: Cachín.

Cachondo, da. adj. *l.a*. Rabioso o enojadizo.

Cachonear [cachoniar]. trn. *z.a*. Ponerle los cachos (v) o jugarle infidelidades a la pareja.

Cachopelao. m., mus., *ll.o*. Golpe recio en los Llanos Orientales.

Cachorrear [cachorriar]. trn. *l.a*. Responder de manera temeraria.

Cachorro, rra. adj. *l.a*. Bravo, enojado. Ej.: "*Vámonos mija que su padre se puso cachorro*". // adj. Persona respondona o temeraria.

Cachucha. f. Gorra, sombrero deportivo de visera. Copla: "*Los sapos en la laguna / cuando sienten el aguacero*, / *ellos piden la cachucha*, / *ellas piden el sombrero*". // f. Techo voladizo. // f. Cubierta de un estadio.

Cachuchazo. m. *cas*. Cacharrao.

Cachudo, **da** [cachúo]. adj. Se dice de quien ha sido o es objeto de infidelidades = Cornudo o cachón.

Cachudo, da[2] [cachúo]. m y f., zoo., *boy*., *tol*. Res vacuna. // m., zoo., *tol*. Nombre común del nicuro, pequeño y apetecido pez siluro del río Magdalena. // m. zoo. Ver: Tiburón.

Cachumba. f. *ant*. Baile rural.

Cachumbo. m. *sant*. Rizo o bucle de cabello.

Cachupe. m. *z.a*. La sigla de la caspa, la chucha y la pecueca juntas. // m. Se dice de la persona que sufre conjuntamente de esos males o que tiene mal aspecto corporal.

Cachupendo. m., fit., *sura*. Gramínea de tallos largos y huecos, utilizada por los indígenas páez para la fabricación de instrumentos aerófonos (flautas traversas kuvis). // m. org. mus. Flauta elaborada con dicha gramínea.

Cachureto, ta. adj. *l.a*. Torcido.

Cacicazgo. orgz. jer. ind. Sistema de organización social gobernado por caciques.

Cacique. m. Vocablo caribe que significa jefe de la tribu, muy utilizado coloquialmente para designar a los gamonales o mandamás políticos de los pueblos. // m. zoo. Ver: Arrendajo. // **Cacique candela**. *z.a*. (*Hypopyrrhus pyrohypogaster*). También conocido como chango colombiano, toche vientrerrojo o chamón de la india; es un pájaro endémico del país, del orden de los *Paseriformes*, familia *Ictéridae*. De unos 30 cm de largo, viven en el dosel y los bordes de los bosques de montaña, entre los 1.200 y los 2.700 msnm. De plumaje negro mate, vientre rojo brillante, pico y patas negros e iris amarillo, se alimentan de insectos, arañas y frutos. Son gregarios.

Caco o **cacó**. m., zoo., *cord*. Nombre común del chigüiro (v). = Ponche.

Cacorro. m. *ant*. Marica activo, afeminado. Hombre homosexual que hace las veces de pareja activa. En las relaciones entre homosexuales, es el que representa al hombre (ver: Cigarrón). Advertencia: Es un término soez y malsonante. // m. utl. Aparato para fumigar que se carga sobre la espalda. // Dicho: "*Cansa más que un cacorro a la espalda*". Nota: Este dicho le queda perfecto a las dos acepciones.

Cacota. f. *nors*. Fruta especialmente apetecida. Es una variedad regional de la ciruela calentana o joba.

Cacreco, ca. adj. Decrépito.

Cacúa o **kakúa**. ind., etn., *amaz*. Grupo étnico (Makú-Kakúa) y dialecto de los indígenas makú.

Cacucho. m., zoo., *cord*. Especie indeterminada de mamífero. Municipio de Tierralta.

Cadáver. cree. Algunos creen que las paperas y el mal de oído se curan si son tocados por la mano izquierda de un cadáver. // En la región *paisa*

se dice que echando cal en el ombligo de un cadáver se evitan las malas emanaciones del mismo. // Los indígenas guambianos dejan el cuero (de la cuja (*)), sobre el que expiró alguien, nueve días en las aguas de un río y la barbacoa y las ruanas que se usaron para trasportarlo y cubrirlo las ponen al humo del fogón. De esta manera, estos elementos pueden ser usados de nuevo sin ningún peligro.

Cadecer. intr. *l.a*. Carecer, faltar.

Cadejo. m. art. Bloque de fibra de fique que hilado forma la cabuya.

Cadero. m. *ant*. Hueso de la cadera de la res.

Caderona. f., mus., cor., *l.p*. Variedad de currulao con coreografía similar y textos alusivos al tema de la seducción amorosa, con estribillos repitentes que dicen: Cantaor: "*Caderona*, *caderona*, *caderona*…" Estribillo: "*Caderona vení meniate* (menéate)… Cantaor: *Vení meniate pa' enamorate* (enamorarte)". Estribillo: "*Caderona vení meniate…*", etc. Exalta los atributos de la mujer que atrae al hombre al baile con su movimiento y este termina acosándola incesantemente.

Cadillero. m. zoo. Ver: Jilguero y Semillero.

Cadillos. m., fit., *ll.o*., *z.a*. Toda planta rastrojera cuyas semillas se enganchan a los vestidos. Ver: Abrojo. // m., fit., *suc*. (*Cendrus schinatus*). Especie vegetal de paisaje de montaña. Municipio de San Onofre.

Cadmia o **cadmio**. m y f., fit. *Cananga* o *Canangium adoratum* u *odorata*. Familia de las *Anonanaceae*. Árbol frondoso y alto, también llamado camio, canango tropical, ilan-ilan o ilang-ilang, de cuyos pétalos aromáticos, que perfuman el ambiente de su entorno, se extrae un perfume otrora muy popular.

Cadrizo. m. *l.a*. Caedizo o voladizo.

Caedizo, za. adj. Muy inclinado.

Caedizo[2]. m. *cas*. Colgadizo. // m. Inclinación.

Caer. // **Caerle** (a una persona). prnl. Llegarle de sorpresa. Ej.: "*A doña Eloísa le cayó el hijo con mujer y todo y ella no sabía*". // prnl. Cortejar a una persona. Ej.: "*El bobo del Eduardo le está cayendo a Luisa y la otra*

no hace más que escondérsele". // **Caerse**. prnl. Entrar en desgracia con alguien. Ej.: "*Por borracho, usté se cayó con mi papá*". // Locuciones: **Caer como una piedra**. loc. vrb. Entrar en un sueño profundo, generalmente después de una actividad agotadora. // **Caer bien**. loc. vrb. Causar buena impresión desde un principio. Ej.: "*¿Sabe hija que su novio me cayó bien*?" // **Caer mal**. loc. vrb. Causar una mala impresión. Ej.: "*Hija, su novio me cayó mal; tiene pinta de mafioso*". // **Caerse del bus** (o **de la buseta**). loc., vrb., neo., urb., *z.a*. Tusarse, peluquearse bien bajo o a ras.

Café. m. fit. *Coffea spp*. Rubiácea oriunda de África de cuyo grano procesado, tostado y molido se obtiene una bebida de amplia aceptación universal. Al arbusto del café se le denomina cafeto. El cultivo y el procesamiento del café en Colombia es una de las principales actividades económicas en torno a la que se ha creado una cultura de vida y un paisaje propio que diferencia a algunas regiones de otras, especialmente a la región del Viejo Caldas, también conocida en los sectores económicos y turísticos como el "Eje Cafetero." Se conocen diferentes variedades de café, unas introducidas y otras creadas en el país. La más conocida es la "arábiga" (*C. Arábiga*) y sus variedades "bourbon", "maragogipe" y "San Ramón" o café enano. Otras variedades son la San Lorenzo (*C. Laurentii lauren*), el café libérico (*C. Libérica hierón*) y su variedad excelso, y el café caturro y su variedad café Colombia. // m. Lugar de expendio de bebidas de café: tinto, perico, pintadito, etc., y otras bebidas: gaseosas, cervezas, etc. En la noche, los "cafés" suelen convertirse en bares de bebidas alcohólicas (aguardiente, brandi, etc.) al son de tangos, boleros, etc., grabados en discos de acetato y tocados en las rocolas o fonolas, máquinas de discos mecánicas y automatizadas. // **Café cerrero**. m. gast. Infusión fuerte de café en agua, sin azúcar u otro aditamento. // **Café con leche**. m. gast. Infusión de café molido en leche o en agua (tinto) con leche añadida. Cuando se trata de esta última modalidad toma los nombres de pintado o pintadito (*z.a.*), según el tamaño del pocillo, y perico. // **Café macho**. m. *l.a*. **Café negro** o tinto cerrero, fuerte, amargo y sin dulce. // **Café negro**. gast. Infusión de café molido en agua; también es llamada **tinto**. Si la infusión se hace en altas proporciones de agua se le dice tinto clarito, si es lo contrario se le llama tinto cargado. Si se toma sin dulce se le denomina amargo o cerrero. // **Café pergamino**. En el léxico de los cafeteros, es el café ya despulpado y seco que no ha sido sometido al proceso de la trilla.

// cree. En algunos pueblos colocan debajo de las casas pan y café para que no se entren los malos espíritus. // Si el café se derrama sobre la ropa es signo de buena suerte. // El residuo del café, como el del chocolate, se usa para leer la suerte y mejor si es durante los días martes o viernes. // *ara*. Se dice que el café no se debe tomar frío, pues se corre el peligro de recibir ciertos bebedizos. // Adivinanza: "*Blanco es mi nacimiento*, *verde es mi vivir*, *de rojo me vistieron el día que iba a morir*": El café. // Ver: Dárselas de café con leche.

Café[2]. adj. inv. De color marrón.

Cafelito. m. *l.a*. Diminutivo de cafetal y café. Es un término cariñoso.

Cafetal. m. Sembradío de cafetos.

Cafetero. m y f., col. Caficultor. // Ver: Eje Cafetero.

Cafeto. m. fit. Arbusto del café.

Cafre. m. *cho*. Campesino. = Ñonca o cajulo. // m. *cund*. Persona de baja categoría.

Cafuche o **cajuche**. (Vocablo tupi-guaraní). m. zoo. *ll.o*. Designa invariablemente al armadillo y al cerdo salvaje o zaíno. // m. zoo. De manera despectiva indica a las personas o sujetos vulgares. // m. Café malo. // Ver: La invasión de los cafuches.

Cafuco. m. *r.v*. Trabajo (generalmente manual) mal hecho o terminado sin gusto y a las carreras = Chambón.

Cagada. f. Trastada. Daño enorme. Perjuicio inmenso que se le causa a alguien. Mala jugada (movida chueca). Ej.: "*Me hizo una cagada*" = Hechurón (*ces*.), embarrada. // f. Indiscreción o gran equivocación con lamentables consecuencias. Error grande: Ej.: "*Lo de declararse sin mediar más*, *fue una cagada*; *le dijeron que no*" = Embarrada, metida de patas. // Locuciones: **La cagada**. (¡!)., loc., int., *z.a*. Expresión que se usa ante una mala situación o una pésima circunstancia. Ej.: "— ¿*Supiste que se murió don Pedro*? —*Si hombre*, ¡*la cagada*!" = "La patada" o "la embarrada". // **La cagada**. loc. adj. Dicho de una persona graciosa o charra, como dirían los *paisas*. Ej.: "*Usté si es la cagada con sus cuentos y sus vainas*, ¡*no joda*!"// Paradójicamente y según la forma como se usa, se dice de una persona:

mala gente. Ej.: "*No se meta con ese tipo que es la cagada*, ¡*hombre*!" // **La cagada que no tapó el gato**. loc. sus. Equivocación grande. // loc. adj. Dicho de una persona: graciosa. // Ver: Ser la cagada. // Nota: Todos los términos y locuciones anteriores son soeces y malsonantes.

Cagadera. f. Diarrea. // f. *ant*. Miedo. // Nota: Expresión malsonante.

Cagadero. adj y s., use. m. Despectivo para designar un lugar pobre en todo sentido. Ej.: "*Ese pueblo no es más que un cagadero*". Mejor peladero o moridero. Advertencia: Expresión soez y malsonante.

Cagado, da [cagao]. adj. Dicho de una persona o de un negocio: en mala situación o con mala suerte. Exageración *paisa*: "*Este negocio está más cagao que la vaca e´ Chela que hubo que bañarla pa´ conocela*". // Dicho de una persona: que tiene miedo. "*Estoy cagao del susto*". // Nota: Expresión malsonante.

Cagajón. m. *ant*. Estiércol de las reses o del caballo.

Cagajón[2]. adj. inv. Persona odiosa. Paremia: Ej.: "*A un cagajón*, *poca atención*". // Nota: Es expresión malsonante.

Cagalár [cagalá]. m. *l.a*. El recto. Expresión malsonante.

Cagaleche. m. zoo. Ver: Garza y Garcita.

Cagalera. f. *l.a*. Diarrea. // f. Intestino grueso de la res usado para la elaboración de morcillas. // **La cagalera**. f. El recto. // Ver: El morcón de la cagalera.

Cagalera[2]. adj., inv., *ant*. Se dice de una persona: persistente. Expresión malsonante.

Cagaleriar. trn. *ll.o*. Forma de llevar la soga en el caballo para su fácil manejo. Copla: "*Vienen desde el llano adentro / con aroma de sabana*, / *con la pata en el estribo / y soga cagaleriada / para lucir en sus brazos / la cinta rosa y rosada*".

Cagamanteco. m. zoo. Ver: Garza y Garcita.

Cagantina o **cagatina**. f. *l.a*. Diarrea.

Cagarla. prnl. Equivocarse. Cometer una gran indiscreción. Cometer un error grave. Ej.: "*Tanto que luchó por ese cargo y vino a cagarla con el*

patrón emborrachándose en la feria". Dicho: "*Por ponerla María Ramo*, *la pusimos María la cagamo*" (*l.a*.). "*Me la cagué*" o "*la cagué*", son expresiones generales que significan "cometí un error" o "me equivoqué". "*Trágame tierra*" = Embarrarla, meter la pata. // Nota: Expresión malsonante. **Cagarruta**. f. Excremento del ganado caprino, ovino y de otros, con forma de bolitas de tamaño pequeño y consistencia compacta // f. Pequeña porción de estiércol, o excremento, etc. Generalmente producidas por niños o especies menores de animales. // m y f., inv. Por analogía se aplica a los niños o bebés. Ej.: "*Miren a ese niño*: ¡*tan cagarruta y manejando carro*!".

Cagatinta. m. *ant*. Abogado o tinterillo de mala fama.

Cagón, na. m y f. Niño o sardino. // s., use., m. Peón de a pie. // m y f., u+e., m., *cas*. Arreador de ganado de contrabando. // f., gast., *ant*. Curioso plato autóctono del municipio de San Jerónimo, preparado con sangre y "desperdicios" (vísceras) de cerdo.

Cagón. **na**[2]. adj. Persona inmadura.

Cagua. f., fit., *m.m*. Especie indeterminada de árbol maderable.

Caguama. f. zoo. Nombre de ciertas especies de tortuga entre las cuales están la *Chelonia agassizii*, también llamada tortuga prieta o tortuga negra, la *Caretta caretta* comúnmente llamada gogo, cabezona o parape y la *Lepidochelys olivacea*, tortuga amarilla o cabezote.

Caguana. gast., ind., *amaz*. Chicha no fermentada de los indígenas huitotos.

Caguetas. m y f., inv., *z.a*. Niño o niña.

Caguetas[2]. adj., inv., *ant*., *cal*. Persona inexperta o incapaz.

Cagüinga. f., utl., *l.p*., *z.a*. (*occ*.). Utensilio de cocina. Es un mecedor o mezclador de madera o guadua empleado para revolver o evitar que se peguen los dulces y las coladas.

Cahuí. m., fit., *l.a*. Ver: Marañón.

Caica. f. zoo. *z.a*. Ave zancuda. Ver: Alcaraván, Becasina y Pellar. // f. zoo. *ll.o*. *z.a*. Garrapata.

Caído, da. adj. Se dice de una persona: entrada en desgracia por sus propias indiscreciones, cagadas o metidas de pata. Dichos: "*Estoy más caído que teta de gitana*". "*Más caído que chimboe loco*". // adj. Se dice de una persona: en mala situación emocional o económica. Refrán: "*Al caído, caerle*". Copla: "*No hay quien ayude al caído, / no hay quién la mano le dé; / cuando lo ven en el suelo / le dan pero un puntapié*". Refrán: "*En el árbol caído, hasta los perros se mean*". // adj. *amz*. Se dice de un animal o un vegetal: en vía de extinción. // **Caído de la hamaca** (o del zarzo, *sant*.). loc. adj. Dicho de una persona: bruta, boba o desentendida. // adj. *ll.o*. Por asociación humorística, llanero campirano, de vega o veguero. // Ver: El señor caído.

Cáido. m., adj., *l.a*. Caído.

Caigamosjuntos [caigamojunto]. m., afr., gast., *l.p*. Bebida típica a la que se atribuyen poderes afrodisíacos. Existen dos variantes: una, es un cóctel elaborado con aguardiente artesanal o biche, canela, panela y clavo, y otra, es la bebida preparada con el zumo de un bejuco selvático que lleva el mismo nombre.

Caimán, na (*). (Del taíno *kaimán*). m. zoo. Nombre genérico con el que se designa a los diferentes exponentes de las familias *Alligatoridae* y *Crocodylidae*. Habitan en Colombia: el caimán aguja. *l.a*. *Crocodrylus acutus*, Crocodylidae. Puede llegar hasta los siete metros de largo. // El **caimán común**. m. zoo. *Caiman crocodilus*. También es llamado caimán de anteojos o babilla. Habita en todas las regiones del país, excepto en la insular. // El **caimán de frente lisa**. m. zoo. *ll.o*. *amaz*. *Paleosuchus sp*. Es también llamado babilla o cachirre. // El **caimán del Magdalena**. m. zoo. *l.a*., *l.p*., *z.a*. *Crocodylus acutus*. Se lo conoce igualmente como cocodrilo americano. // m. zoo. *l.a*. *z.a*. *Caiman sclerops*. Es un habitante del valle del Magdalena, que se encuentra en sus numerosos caños, ciénagas, llanuras pantanosas, jagüeyes, e incluso en los manglares magdaleno-caribeños. // El **caimán del Orinoco** o **llanero**. m. zoo. *ll.o*. *Cocodrylus intermedius*. Nombre que se da al cocodrilo del Orinoco, especie endémica de la Orinoquía. Se conocen dos subespecies: el caimán de piel amarilla y el caimán mariposo o de piel negra. // El **caimán negro**. m. zoo. *amaz*. *ll.o*. *Melanosuchus niger*. Alligatoridae, también llamado "lagarto negro" "yacaré o jacaré assu" o "yacaré o jacaré negro" o simplemente "yacaré."

Habita en los ríos de las cuencas del Putumayo y el Amazonas. Dicho: "*Le brillan los ojos como caimán en chorrera*" (*vich*.). // Datos: La grasa de caimán es utilizada por los indígenas en la preparación de pomadas para friccionar el cuerpo. // El colmillo de caimán es un amuleto de la buena suerte entre los *paisas* y ancestralmente los indígenas lo han considerado eficaz contra las mordeduras de serpientes. // Ver: Baba, Babilla o Cachirre. // **El caimán de oro**. m., orl., *cord*. Leyenda local de los municipios de San Andrés de Sotavento y Momil, que narra sobre un caimán colosal que habita el fondo de la Ciénaga Grande; es tan grande que la cabeza se encuentra en territorios de San Andrés de Sotavento y la cola en Momil. // Ver: Danza del caimán y El Hombre Caimán.

Caimán[2]. m. *ant*. Hueso de res que está entre las costillas. // m. Pinza dentada elaborada en material plástico, acetato, carey, etc., usada por las mujeres para sujetar el cabello.

Caimanear [caimaniar]. trn. *ces*. *nors*. Mantenerse al acecho o en expectativa, como el caimán. Espiar o mirar con disimulo // trn. *ces*. Aventajar a un socio o compañero en una empresa común. Ej.: "*Todo lo que tiene lo ha conseguido caimaniando a los demás*" // trn. *ant*. Trabajar ocasionalmente como conductor en autobuses ajenos.

Caimanero, ra. adj. *ces*. Que caimanea. // adj. *ces*. Ventajoso.

Caimarón, na. m y f., fit. Ver: Uva caimarona.

Caimitillo. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Caimitoguitarra, **caimitopopa** y **caimitosilbado**. m., fit., *l.p*. Árboles indeterminados.

Caimo o **caimito**. m. fit. *Cauteria*, *Chrysophyllum o Pouteria caimito*. Árbol sapotáceo de fruto delicado, común en todo el país. Su fruta, de cascara pegajosa, es dulce y es recolectado por los indígenas para su consumo. En las hojas de caimito el haz es brillante y verde, muy diferente al envés, que es aterciopelado. De ahí la comparación: "*De dos caras como la hoja de caimito*" (*cord*.) = Taí en lengua Ticuna.

Caipeguita. m. *nar*. El trompo que "se duerme", como dicen los chiquillos de la calle.

Caipiriña. m., gast., *amz*. Coctel preparado con cachaza y cáscaras de limón.

Cairo. m. fit. Ver: Pata de vaca.

Caisumo. m. gast. Ver: Payabarü.

Caja. f. Unidad de medida. Es lo que cabe en una caja de cartón de empaque para jabón. // f., org., mus., *l.p*. Tambor redoblante. Tiene dos parches y se toca con palos o baquetas. // **Caja vallenata**. f., org., mus., *r.v*. Tambor pequeño de un solo parche, aproximadamente 30 cm de altura y forma cónica. Antiguamente se elaboraba con un trozo de madera ahuecada (labraba) y un parche de cuero de chivo asegurado con tiras de cuero curtido fijado sobre la madera. En la actualidad se construye con materiales más sofisticados. Se golpea con las manos sobre el cuero. Las cajas son parte primordial de la organología de los conjuntos de música vallenata. Presenta características similares al tambor monopercusivo del Magdalena pero de tamaño más pequeño. Recibe también los nombres de cangilón, timba, tumbadora, bongó macho o hembra, tambora o tamborcito.

Cajada. f. utl. Medida figurada de volumen. Lo que cabe en una caja. Por lógica, es variable según la caja. Ej.: "*Véndame una cajada de mangos*".

Cajambre. top., *valle*., *l.p*. Río del departamento.

Cajare. m. zoo. Uno de los nombres comunes del guatín, roedor selvático.

Cajaro. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Phractocephalus hemiliopterus*. Bagre. Pez siluro de gran tamaño también llamado piaara en el departamento del Amazonas.

Cajear [cajiar]. trn. *sant*. En el argot de los fabricantes de tabacos, es empacarlos en cajas.

Cajero, ra. m y f., *sant*. En el argot de los fabricantes de tabaco, es la persona que "cajea" o empaca los tabacos en cajas. // m. mus. *r.v*. Se le llama así al intérprete de caja vallenata, generalmente un hombre.

Cajeros. m., zoo., *l.p*. *Larimus*, Familia *Sciaenidae*. Especies de peces que no suelen sobrepasar tallas entre 30 y 50 cm, y son de un enorme valor económico para los pescadores.

Cajeta. f. *ll.o*. Cajita metalizada para guardar el chimó o las cerillas. // f., *cund*. (*orn*.), *met*. Unidad de medida. Equivale a dos cuarterones. La cajeta de maíz pesa 1¼ de arroba // f. Crítica despiadada formulada a quien ha cometido una acción reprobable. // Ver: Dar cajeta.

Cajetear [cajetiar]. trn. *r.v*. Formular abiertamente críticas y comentarios contra alguien = Dar cajeta.

Cajeto. m. fit. Nombre común de la *Cytharecylum suflavensesm*, especie arbórea del bosque secundario.

Cajón. m. Ataúd. // **Cajón de sabana**. loc. sus. Área de terreno de un sitio determinado. // Ver: Hacerle el cajón y Venir de cajón.

Cajonero, ra. adj., *ces*., *r.v*. Ventajista. Oportunista. Que le gusta cajonear a los demás.

Cajoniar [cajoniar]. trn. Sacar dinero al escondido de la caja en donde se guarda (en un almacén, por ejemplo). // **Cajoniarle**, **lo**, **la**. prnl. // Hacerle el cajón a alguien (ver: Cajón y "Hacer el cajón"). Valerse de artimañas para despojar a otro de algo que le corresponde o que ha recibido // prnl. *qui*. Quitarle la novia a un amigo.

Cajuche. m. zoo. Ver: Cafuche.

Cajuí. m., fit., *l.a*. Cahuil (árbol). Ver: Marañón.

Cajulo, **la**. m y f., *cho*. Campesino = Ñonca.

Cakuri. m. Implemento para pescar sardinas.

Calaana. ind., zoo., *ll.o*. Nombre común dado por los indígenas sálivas al paletón, pez siluro de la cuenca del río Orinoco.

Calabarote. m., zoo., *l.a*. Nombre común del moncholo o dentón, pez ordinario de amplia distribución.

Calabazo, **za**. m y f., fit. Nombre común de la *Legenaria vulgaris* o calabacera, planta de la familia de las cucurbitáceas, y de su fruto. // Fruto de esta planta. m. art. Recipiente elaborado del fruto seco y hueco de la calabaza, que se abre, se vacía su interior y se deja secar al sol, usado para llevar al monte el agua de beber, empacar conservas y en la construcción de instrumentos musicales. Según la región, se le denomina chumbo, puro,

talambo, mate, pote, coyabra, cuyabra y tutuma. Estos términos suelen confundirse con el de la totuma elaborada con el fruto seco del totumo (*Cresencia cujete*). Dicho: "*Son cucarachas del mismo calabazo*" (*suc*.). Dicho para referirse a los hermanos o primos. // med. Los campesinos usan pedazos de calabazo amarrados con cabuya para curar las llagas. // m. utl. Machete de monte o abuinche. // m y f., *sant*. Niño. // **Calabazo de botella**. m. utl. También llamado porongo, calabaza de peregrino, guaje, bule o jícaro en otros países; es el nombre común de la *Lagenaria siceraria*, planta trepadora herbácea anual, de la familia de las cucurbitáceas, y su fruto, comestible como verdura cuando está tierno, se cultiva principalmente para ser utilizado seco, como recipiente. Los tallos alcanzan los 9 m y son acostillados. Las hojas, pecioladas y ligeramente pilosas, de hasta 30 cm de largo, tienen un olor almizclado característico. Produce flores blancas unisexuales. De origen probablemente asiático o africano, su fruto varía de forma según las subespecies; desde globos hasta formas de botella o cilindros retorcidos. La pulpa, junto a las semillas, tiene efectos laxantes y eméticos. La piel y la decocción de la corteza actúan como diuréticos. Hervido es sumamente digestivo, y ayuda en el tratamiento de la indigestión y la acidez estomacal. El aceite se emplea como vermífugo y aplicado tópicamente para aliviar eczemas o ampollas. El fruto seco y curado es un recipiente empleado para el almacenamiento y transporte de líquidos. También se utiliza como caja de resonancia para instrumentos musicales de percusión y de cuerda. // Ver: Dar calabazo.

Calabazo, **za**[2]. adj y s., *sant*. Niño desobediente.

Calabozo. m. utl. Machete de monte o guadaña de desmontar.

Calado [calao]. m. *l.p*. Tallas en madera que adornan ventanas, techos y balcones de las casas. // gast. *z.a*. Pan tostado sin levadura.

Calafatero, **ra**. m y f. El que tiene por oficio reparar las embarcaciones. Carpintero de ribera. // m y f. *m.m*. Fabricante de canoas.

Calaguala. (Del quechua *kallahualla* o helecho). m. fit. Helecho indeterminado, frondoso y medicinal.

Calaguasca. f., gast., col. Aguardiente, bebida embriagante.

Calamaco. f. *ant*. Tela burda estampada.

Calambá. f., fit., *ara*. Yerba indeterminada cuyas hojas las fuman los indígenas.

Calambombo. m. *ant*. Hueso [güeso] de res para la culinaria. También es llamado "güeso gustador" o "güeso blanco".

Calambuco. ind., art., utl., *s.n.s*. Recipiente de calabazo de los indígenas kogi. // m., utl., *ces*. Calabazo. // m., utl., *ces*. Cantina. Vasija de metal, de forma cilíndrica y tapa a presión en la que se envasa y transporta leche.

Calancanado, **da**. adj y s., *ces*. Dicho de un animal que tiene la pezuña deforme, abierta o hendida.

Calanchín, na. adj y s. Socio en el delito. // adj y s. Testaferro, alcahuete. = Alcagüetas (Alcahuetas).

Calandraca. f., gast., *suc*. Postre. Compota de plátano, mamey, batata, coco, panela, clavos y anís, ñame y yuca, propia del municipio de Chinú. Es una variación con ñame y yuca del mongo-mongo (*sin*.).

Calandraco, ca. (De *calandrajo*, o persona despreciable). adj y s. *l.a*. Badulaque. Persona de poco asiento o casquivana.

Calandria. f. zoo. Ver: Turpial.

Calandrio. m., *a.m*., *ll.o*. Línea de sedal para pesca con varios anzuelos a lo largo, que se deja "carnadiada" o atravesada en los ríos durante la noche = Calandro (*l.p*.).

Calandro. m. *l.p*. = Calandrio (v).

Calaquinge. m., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán.

Calar. trn. col. Confundir, apabullar a una persona. // trn. Encalar. Pintar con agua y cal. // trn. *l.p*. En la pesca con chinchorro, efectuar el lance cuando se ve la línea de boyas y ya no se jalan los cabos de cada manga, sino los sardenales. // trn. Ser bien recibido entre un grupo de personas. Caer bien. Ej.: "*El doctor ha calado entre los negros por su forma de ser tan sencilla*".

Calavera. f. fit. *Laelia autumnalis*. Variedad de orquídea cuya flor vista de frente tiene forma de calavera. // cree. Las calaveras son símbolo de la vanidad terrenal y de la verdadera mortalidad. Poseer una calavera en la casa es agüero de mala suerte. Los cráneos humanos son usados para beber los brebajes de la dulce toma. // Ver: Marcar calavera.

Calavera[2]. adj. Persona de baja calaña. // adj. *ant*. Persona desjuiciada.

Calceta. f., *l.p*., *z.a*. Fibra vegetal obtenida del tronco de la mata del plátano, usada para la elaboración de artesanías.

Calcetas. adj., inv., *z.a*. Incumplido.

Caldero. m., utl., *cho*. Sartén o paila.

Caldo. m. *ant*. Boda o enredo. // m. gast. Los caldos como alimento son apetecidos por los colombianos para desayunar, atacar la borrachera o desenguayabar. Los más consumidos son los caldos de gallina, de pajarilla (páncreas de res o cerdo), de ministro o de aquel (pene y testículos de toro) y de costilla de res. El caldo de caribe es típico de Arauca. El caldo con leche y huevo es una receta boyacense también llamada changua. El caldo de cangrejo es típico de las islas de San Andrés y Providencia. // **Caldo de aquel**. m. gast. Sopa de pene y criadillas de toro. También es llamada "sopa o caldo de ministro". // **Caldo de queso y cebolla**. m. gast. *cho*. Plato típico. // **Caldo ripiao**. m. *cord*. Caldo típico del departamento. // Ver: Dar caldo.

Caleador o **calero**. m. Palillo largo y delgado con el que se hace la mezcla de hojas de coca (mambe) y la cal viva. Ver: Sukala.

Caléndula. m., fit., *boy*. Especie vegetal de valor medicinal. Municipio de Umbita.

Calentado [calentao]. m., gast., *z.a*. Restos de los alimentos del día anterior, fríjoles, sancocho, sudao, etc., puestos a recalentar y aliñados con abundante hogao y cebolla junca. Generalmente se sirven al desayuno, acompañados con arepa y chocolate (los hay especiales para un guayabo). Hay expertos cocineros (as) que hacen de estos "calentaos" unas verdaderas delicias = Recalentao (recalentado).

Calentador, **ra**. adj. *ant*. Persona que entusiasma a otra en cosas del amor y del sexo y en el momento de disponer resulta con nada o con muy poco. // p.e. Covero.

Calentano, **na**. gent. *tol*. Término general con el que se conoce a la persona que vive en las tierras más cálidas, específicamente en los valles del Alto Magdalena.

Calentura. f. Rabieta, irritación o enojo.

Calenturiento, **ta**. adj. Con calentura o fiebre. // adj. Que sufre constantemente de calor = Caluriento.

Caleñita. f. zoo. Ver: Tortolita.

Calero. m. Ver: Caleador.

Caleto, **ta**. m y f. *sant*. Niño habitante de la calle = Gamín. // f. Escondite. Sitio adecuado para esconderse u ocultar cosas generalmente ilícitas.

Caleto, ta[2]. adj. Persona con bastante dinero efectivo en el bolsillo.

Caletre. m. *z.a*. Cerebro, inteligencia.

Caletrudo, **da**. adj. *tol*. Inteligente.

Calicanto. m. *ces*. Antiguo sistema de construcción de casas, con adobes pegados con una mezcla de barro y arena y empañetados con otra mezcla de barro y cal: Ej.: "*Viejo Valledupar si te volviera a ver / tal como fuiste ayer*, *típico y colonial / casitas de bahareque con sus palmas caladas / y otras de calicanto y sus tejas coloradas*". Del paseo musical "Viejo Valledupar" de E. Bolaños. // m. *z.a*. Argamasa o mezcla pegante para construcción. Se usaba comúnmente antes de que apareciera el cemento. Se elabora básicamente de cal y sangre de res. Dicho: "*Entre santa y santo*, *pared de calicanto*".

Calichoso, **sa**. adj. Caliginoso.

Calicó. m. *ces*. Tela delgada de algodón.

Calidad. f., urb., *ant*. Expresión callejera amable para dirigirse a una persona desconocida.

Calidoso, **sa**. urb. adj. De mucha calidad, muy bueno.

Caliente. adj. Persona excitada sexualmente o arrecha. // adj. Persona enojada, verraca o enverraquecida. // adj. col. Persona valiente o atrevida. // Ver: Estar caliente.

Califio, **fia**. adj. Entre los bogotanos raizales denota al provinciano o calentano.

Caliginoso, **sa**. adj. *l.a*. Terreno lleno de cal, de cascarilla de cal o de piedrecillas = Calichoso.

Calilla o **calillona**. f. *l.a*. Tabaco artesanal delgado y muy apretado de 10 o más cm de largo, al cual son muy aficionados los viejos y viejas. // Exageración: "*Está más perdío que calilla en boca e vieja*". // Refrán: "*Primero suelta una vieja su calilla que un pícaro pagá una plata*". // Tabaco o colilla, en general.

Calipso. m., cor., mus., afr., *sand. y prov*. Expresión musical del Caribe anglohablante (Jamaica) adoptada en diferentes épocas del siglo xx por los pobladores isleños, quienes la adecuaron a su contexto musical proporcionándole un desarrollo local. // Como tonada musical, es originaria del África y evolucionada en Jamaica, de donde llegó transculturada a las islas de San Andrés y Providencia. // **Calipso chocoano**. m., cor., mus., afr., *cho. l.p*. La misma tonada que llegó a través de Panamá tomando características regionales muy definidas. Es uno de los ritmos tradicionales de las comunidades afrodescendientes, con características asociadas a raíces africanas.

Callado. // Ver: Comer callado.

Callana. (Voz de origen quechua). f. art. *l.p*. Cazuela de barro usada para tostar. // f. art. *pai*. Tiesto plano de barro usado para asar arepas. Es la versión pequeña del budare (caribe) = Cayana.

Callares. f., plu., *r.v*. Tretas para callar a los niños que se exceden en preguntas y averiguaciones que no les conciernen.

Calle. f. utl. *cho*. Medida de distancia usada comúnmente en los ríos. Es la línea recta que abarca la mirada de una persona hasta el final de la curva de un río. En el Baudó, cuando se navega por un río, la gente mide en "calles" la distancia que media entre uno y otro destino. // La **calle**, **calle larga**, **calle redonda y calle aburrida**. f. lud. *cal*. Formas de juego con trompos. // **Calle real** [rial]. f. urb. Calle principal.

Callejón. m. *ll.o*. Limpieza hecha a ambos lados de una cerca. // Ver: Darle callejón.

Calor. m. Celo. Período en que los animales sienten el apetito sexual. // Ver: En calor.

Calseta. f. *z.a*. Fibra seca obtenida del capacho u hojas que cubren la mazorca de maíz, usada para fabricar adornos, tapetes, individuales, esteras, etc., artesanales. // top. *cas*. Sabana pequeña rodeada de monte.

Calungo, **ga**. adj. *ant*. En la cordillera significa perro lampiño, pila o que no tiene pelo. // m y f., col. Especie de perro de pelo rizado y crespo.

Caluriento, **ta**. adj. Con calor. // adj. Que sufre constantemente de calor. = Calenturiento.

Calusturrinda. fest., ind., *put*. Ver: Kalusturrinda.

Calvario. m. *ant*. Cruz que se pone a la vera del camino en el lugar donde alguien ha muerto.

Calvearse [calviarse]. prnl. *z.a*. Raparse la cabeza.

Calzar. trn. *cas*. Poner los cartuchos en el arma.

Calzón. // Ver: A calzón quitao y hacerse en los calzones.

Calzonarias. f. plu. Tirantas. Tiras con que se sujetan a los hombros las prendas de vestir: Ej.: "¡*Mija*, *páseme las calzonarias que se me están cayendo los calzones*!".

Calzoncito. m. zoo. Ver: Cotorra.

Calzoncitos. m., zoo., plu. Los calzoncitos son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y géneros *Eriocnemis* y *Haplophaedia*. De pico recto (de 15 a 20 mm) presentan longitudes máximas entre 7,6 y 11,4 cm. Generalmente habitan en los páramos y las altas montañas, por lo cual son también llamados parameros. Su principal característica está en lucir unos penachos de plumas blancas, a guisa de calzones, cubriéndoles las patas. Diez especies de calzoncitos se encuentran en el en el paisaje colombiano: El **calzoncitos áureo**. (*E. mosquera*). // El **calzoncitos cobrizo**, colibrí de calzones o tomineja verde embotada. (*E. cupreoventris*). // El **calzoncitos colilargo**. (*E.luciani*). // El **calzoncitos de munchique** o colibrí de zamarros blancos. (end. *col.*). (*E. mirabilis*). // El **calzoncitos o helechero del Pacífico**. (end., *col.* y *ec.*). (*H. ugens*). // El **calzoncitos diminuto**. (*E. alinae*). El más pequeño de Colombia (7,6 cm). // El **calzoncitos piernioscuro** o rabihorcado. (end. *col.* y *ec.*). (*E. derbyi*). // El **calzoncitos esmeraldino** o pomponero reluciente, colibrí de

calzones o tomineja relumbrona. (*E. vestita*). // El **calzoncitos turquesa**. (*E.godini*). El **calzoncitos verdoso o helechero común**. (*H. aureliae*). También llamado colibrí, rumbo, tominejo o chupaflor (*z.a.*).

Calzones. m., plu., indm., *ant*. Bragas. Prenda interior femenina. // Pantalones (v). // m., p., orl., *pai*. Sobrenombre de Manuel Tamayo, personaje singular, pintoresco y legendario del municipio de Sopetrán (*ant*), utilizado en las narraciones, exageraciones y dichos *paisas*. Se cuenta que era un ladrón que robaba a los ricos para ayudarles a los pobres. Ej.: "*Me puso como condición… que por nada me relacionara con su hijo… porque era más ladrón que Calzones*".

Camaján. adj y s., use. m. Personaje de vestimenta y ademanes estrafalarios con los que intenta demostrar tranquilidad y sapiencia, sin lograrlo.

Camajón o **mamoncillo**. m., fit., *bol*., *suc*. (*Sterculia apetala*). Especie arbórea del paisaje de montaña.

Camajón. m., fit., *ant*., *suc*., *l.a*. *Sterculia apetala* (Jacq.) H. Karst. Árbol nativo muy grande de los bosques húmedos tropicales. Es usado ornamentalmente y en programas de reforestación. La madera es blanda y porosa. Las semillas tostadas son comestibles y sirven de alimento a diversos animales.

Camandúa. m. zoo. (*Cyclopes didactylus*). Nombre común de una variedad arborícola y pequeña de oso hormiguero = Angelito de pelo sedoso (*l.p.*) y tamandúa.

Camándula. f., fit., art. Planta también llamada lágrimas de San Pedro, cuyas semillas, duras y grises, son usadas para la elaboración de collares, manillas y demás adornos corporales.

Cámara, **camará** o **camarita**. m. *ll.o*. Palabra que denota amistad. Apócope y regionalismo de camarada. Es sinónimo de amigo o compañero.

Camarana. m. zoo. Ver: Paují o Paujil.

Camarería. f. *ll.o*. (De *camaradería* y cámara o amigo). Grupo de amigos.

Camareta. f. *gui*. Rejilla construida en palos delgados en forma cuadrada.

Camargo. m. fit. Ver: Arboloco.

Camarico. ind. *sura*. Entre los indígenas de la región, es el regalo hecho al señor cura (sacerdote católico) para contar con su bendición en la celebración de algunas fiestas indígenas como "La Mesada" de los páez y "El Carnavalito" de los ingano.

Camarico[2]. m., fit., *ll.o*. Árbol grande y frondoso indeterminado.

Camarita. m. *ll.o*. Amigo o compañero. Ver: Cámara o Camará.

Camarón. m. *l.a*. Trabajo ocasional. // **Camarón silvestre**. m. fit. Ver: Uva caimarona. // **Camarón tigre**. m., zoo., *l.p*. Variedad de camarón de tamaño mediano equivalente al del langostino. También lo llaman carabalí. // Refrán: "*Camarón que se duerme se lo lleva la corriente*" (*l.a*.).

Camarona. f. fit. Ver: Uva caimarona.

Camasa. f., art., utl., arc., *ara*. Totuma grande generalmente usada para el ordeño.

Camastrón. m. *sant*. Joven de buena estatura.

Camata. (Voz caribe.) f. fit. *Crypturus sp*. Nombre común de la uva caimarona (v). // Gallina silvestre gris pardusca.

Camay. m. fit. Fruto del camazo. // m. art. *cas*. Recipiente hecho del fruto del camazo.

Camazo. m. art. Bejuco rastrero con cuyo fruto, el camay (especie de calabazo), se fabrican recipientes para el agua.

Cambalachar o **calambachear**. trn. Cambiar o negociar algo por el sistema de trueque.

Cambalache. m. Trueque.

Cambalo. m., fit., *tol*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Roncesvalles.

Cambamba. f. Predisposición y entusiasmo para las cosas novedosas y fuera de lo común. Ej.: "*Ahora carga la cambamba de que se va a teñí el pelo de mono…*".

Cambambero, **ra**. adj. Novelero, fantasioso. // adj. *cho*. Persona alegre y divertida, que gusta de la calle y de la rumba.

Cambao. adj., use., m. // Torcido. Que no está derecho. // adj. *ces*. Persona que tiene piernas torcidas (ver cambas) o que camina mal por malformación ósea = Cambeco, cascorvo, congo y patizambo o patagambá (*l.a.*).

Cambas. adj., use., f., *ces*. Dícese de las piernas cuando son torcidas o muy abiertas en forma de paréntesis. Ver: Cambao.

Cambatarse. prnl. *cau*. Estancarse, pasmarse.

Cambeco. **ca**. adj. *ces*. Que tiene las piernas torcidas, arqueadas o abiertas en forma de paréntesis = Cambao y congo. Cascorvo (*z.a.*).

Cambimbero, ra. adj., *sant*. (*m.m.*) Extrovertido, sin problemas.

Cambio. fit. Ver: Cadmia.

Camboe. m. *caq*. Cambio.

Cambra. f. *cau*. (*sur*). Totuma. Copla: "*Quiero guarapo / quiero guarapo / de ese purito / pase la cambra / le doy un poquito*".

Cambray. m., gast., *l.p*. Ver: Empanadas de cambray.

Cambrum. m. Tela de lona.

Cambuche. m. *z.a*. (*cen. occ.*). Construcción improvisada para pernoctar.

Cambulera (La). f. *tol*. La cárcel.

Cambullón. m. Prendería, compraventa. Negocio de compra y venta de objetos usados y préstamos de dinero.

Cámbulo. (Vocablo *tupí-guaraní*). m. fit. *Erythrina poeppigiana o fusca* (*). Familia: *Fabaceae*. Árbol corpulento de tierras cálidas y templadas, que en agosto florece con flores rojas o anaranjadas. Suele confundírselo con el llamado "cachimbo", písamo o anaco (*E. corallodendron*) del Valle.

Cambur, **cambura** o **cambure**. m., fit., *ll.o*. Guineo o banano de variedad pequeña.

Cambute. m. *cho*. Caracol grande de los acantilados y del lecho submarino.

Cambuyón. m. *ll.o*. Depósito de cereales.

Came. m. *cas*. Piojo de las gallinas.

Camellador, ra. adj. Trabajador incansable.

Camellar. intr. col. Trabajar arduamente.

Camello. m. col. Trabajo (ocupación retribuida). Ej.: "¿*Se acuerda… cuando andaba por ahí varao sin una moneda*? *Como le parece que ahora tengo más camellos que Arabia Saudita*". // m. Carga laboral fastidiosa.

Camerá. m. zoo. Conejo silvestre de pelo áspero.

Cametsá. ind., etn., *put*., *z.a*. Grupo indígena de familia lingüística independiente. Ver: Kamsá.

Camilla. f. *ant*. Instrumento de madera para secar el café.

Caminado. **//** Ver: Dañarle el caminado.

Caminarle. prnl. Cortejar o caerle a una persona.

Camine. **// Camine pues**. loc. vrb. Sígame, venga conmigo o vamos. Ej.: "*No me pida eso ahora mijo*, ¿*no ve que estoy cocinando*? *Camine pues*". Suele amplificarse con el solo "camine".

Caminera y Caminerita. f. zoo. Ver: Tórtola, Tortolita y Torcaza. **// Caminera tolimense**. f., zoo., *tol*. Nombre común de la *Leptotila conoveri*, especie de paloma. Municipio de Rioblanco.

Caminero. m. zoo. Ver: Gavilán.

Camino. // **Camino de herradura**. m. Camino montañero especial para el transporte equino o mular. **// Camino real** [caminorial]. m. arc. Camino antiguo construido en las épocas de la Colonia y la Conquista. Muchos caminos reales que hoy en día subsisten, son auténticos caminos de herradura. // m. Camino principal.

Camio. m. fit. Ver: Cadmia o Cadmio.

Camionado, da [camionao]. (De *camión*). m y f. Lo que cabe en un camión. // m. Como medida figurada de volumen, gran cantidad de algo.

Camisa. // **Camisa a listas**. m., zoo., *ll.o*., *amaz*. Nombre común del cunaguaro, pez siluro. **// Camisa de espor**. (De *camisa* y *sport*). ang. *cund*. Camisa deportiva. // Ver: Danza de las camisas y Estar (o meterse) en camisa de once varas.

Camisetas. m., zoo., *l.p. Paralonchurus*. Especies de peces que no suelen sobrepasar tallas entre 30 y 50 cm, pero que tienen un enorme valor económico para los pescadores.

Camisola. f. *z.a*. Camisa larga para dormir. // f. *cord*. Camisa corta y blanca del traje típico femenino. // Ver: En cuerpo de camisola.

Camonina. f. *cho*. Monina, relación de afecto entre dos personas.

Camotal. m. *l.p*. Campo sembrado de batatas o camotes. Ej.: "*Yo tenía mi camotal*, / *conejo se lo comió*; / *si conejo se lo come*, / *qué camote cojo yo*".

Camote. m. fit. *Ipomea batatas*. Nombre náhuatl de la batata (v).

Camotillo. m., zoo., *l.p*. Pez indeterminado usado en la elaboración de diferentes platos típicos.

Campan cana. ind. mus. Canto indeterminado de los indígenas kogi.

Campana. // La **campana del diablo**. orl. *cund*. Leyenda de Fómeque. Cuenta la saga que en la época de la Conquista fue llevada al pueblo una campana de plata que fue robada por el Dios chibcha Fu, que se equipara al mandingas o patas mestizo, para esconderla en los cerros vecinos. Desde entonces se oye en los cerros el tañido de la campana, los Viernes Santos a las tres de la tarde.

Campanero, ra. m y f. col. *qui*. Ladrón que alerta a sus cómplices. // m y f. zoo. Equino o vacuno que va adelante punteando y sirve de guía a las recuas o manadas de ganado.

Campanero[2]. m. zoo. Los campaneros son aves grandes pertenecientes al orden de los *Paseriformes*, familia de los *Cotíngidos*. En Colombia se puede observar una especie de campanero: El **campanero barbado**. *amz*. (*Procnias averano*). De plumaje blanco o blanco grisáceo, con barbas negras, la cabeza café y las alas negras. Mide hasta 28 cm de longitud. La hembra es más pequeña, de plumaje verde oliva y amarillo con rayas verdes, sin barbas. Se alimenta de frutas y bayas. Vive en los bosques húmedos de las tierras bajas.

Campanilla. f., fit., *sura*. (*Datura sp*.). Uno de los nombres comunes del borrachero // f. zoo. Ver: Garza y Garcita.

Campano o **campaña**. m., fit., *l.a*. (*Samanea sp*). Nombres comunes locales del samán. Ver. Municipio de Talaigua Nuevo y San Onofre.

Campaz. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Campear [campiar]. intr. *a.m*. Hacer las necesidades en el campo.

Campechano. f., art., *ll.o*. Hamaca hecha con tiras de cuero de res. // f., art., *ll.o*. Sillón de cuero.

Campechano[2], **na**. adj., *ll.o*., *z.a*. Relativo al campo o campesino. Persona, manifestación u objeto provenientes del campo. = Campeche.

Campeche. adj y s. inv. *sant*. Campirano. Ver: Campechano. // adj y s. inv. Ordinario.

Campero, ra. adj. Ordinario. // m. Automóvil para todo terreno. // m y f., *atl*. Gentilicio de los habitantes del municipio de Campo de la Cruz.

Camsá. ind., etn., *put*., *z.a*. Grupo indígena familia lingüística independiente, habitante del Valle del Sibundoy, también llamado Coche, Kamsá, Cametsá o Camsá o Kametsá. Comparte territorio y costumbres con la etnia Ingá de familia lingüística quechua.

Camungo. m., zoo., *ll.o*. (*Anhima cornuta*). Ver: Arauco.

Camuro. m., zoo., *sant*. Cabro. // m., zoo., *ara*. Ovino de tierra caliente.

Camutillo. m., zoo., *l.p*. Variedad no determinada de pez.

Cana. f. Cárcel, presidio, calabozo.

Caná. f. *l.p*. Caña.

Canaá (Tortuga). f. zoo. *Dermochelys coreacea*. Tortuga marina de la que se dice es la campeona en nadar largas distancias. Es la tortuga más grande de la tierra. Puede llegar a medir de 1.5 a 2.4 metros de longitud y pesar de 675 a 1.000 Kg. En Acandí (*cho*.), se celebra el Festival de la Tortuga Canaá, en marzo, ya que este municipio pose importantes playas para su desove y por ello se presenta cada año su arribo masivo.

Canaguaro. m. zoo. *ll.o*. Ver: Tigrillo.

Canaguay o **canagüey**. m. zoo. *ll.o*. Color de gallo o gallina blanco jaspeado de rojo, castaño o amarillo oscuro. // m. zoo. Gallo con este color.

Canal. // Ver: Montar o poner la canal.

Canalear [canaliar]. trn. Poner la canal. Comer, beber o pasar una velada a costas de otro. Ver: Canal.

Canalero. adj. Quien "pone la canal" o "vive de gorra". Ver: Canal, Goterero y Gorrero.

Canalete. m., fit., *r.v*. Árbol nativo. // m., fit., *nar*. Especie arbórea maderable indeterminada. Municipio de Santacruz. // m. Remo de pala muy ancha, con el cual se boga y se gobierna la canoa. Es tallado manualmente en madera. Sirve para impulsar embarcaciones pequeñas como canoas, curiaras, etc. // m., *a.m*., *l.p*., *ll.o*. Paleta o timonel de una canoa. // p.e. Pene. // Ver: Roncar canalete.

Canalón. m. *ant*. Tramo estrecho en los caminos de herradura. // m. *l.p*. Socavón que se hace en los montes, ancho al principio y angosto al final, para la explotación artesanal de metales preciosos como oro, plata y platino.

Canalón. m., utl., *l.p*. Ver: Mina corrida.

Canana. f. col. Camisa de fuerza. Camisa de once varas.

Canango y **canango tropical**. m. fit. Ver: Cadmia o Cadmio.

Canangucha, Canaguche, Cananguchi o **Canangucho**. f., fit., *amaz*. (*Mauritinia flemosa o flexuosa*). Palmera de las selvas amazónicas cuyos frutos y palmitos (cogollos tiernos) hacen parte de la dieta de indígenas y criollos en forma de chichas, harinas, dulces y tortas. Sus fibras vegetales son usadas en todo tipo de artesanía utilitaria. Es la variedad amazónica de la palma moriche (*M. Minor*) de los Llanos Orientales. También se la conoce con los nombres indígenas de aguaje, honuya, manicuni, mirití, murití, moriche y téma (Ticuna). En algunos lugares llaman canangucha a la palma de chontaduro.

Cananguchal. m. *amaz*. Es el bosque de palmas cananguchas. En los cananguchales se dan las condiciones especiales para el hábitat de diversas especies animales (agutí, tapir, venado, pecarí, chigüiro, aves, serpientes, etc.). Cumplen una función similar a los morichales (*ll.o*.).

Canar. intr. Encanecerse. Ponerse cano.

Canario. m. zoo. Los canarios son pájaros pequeños del orden de los *Paseriformes*, familia *Embercidae* y género *Sicalis*, que tienen el pico cónico, fuerte y grueso, adaptado para pelar semillas, que son su alimento, además de pequeños insectos. Reciben su nombre más por el color dominante de su plumaje, el amarillo, que por su canto. Son pájaros de cola y alas largas y puntiagudas y las patas de tamaño mediano, con los dedos grandes, adaptados para raspar la tierra y buscar alimento. Tienen hábitats variados como áreas abiertas y semiabiertas, matorrales, pastizales y montes, áreas cultivadas, zonas urbanas y arboledas, cerca del agua. Soportan climas muy húmedos o muy áridos, desde muy calientes hasta muy fríos. Habitan el paisaje colombiano: El **canario coliblanco**. (*S. citrina*), de plumaje amarillo limón, marrón oliváceo y cola blancuzca. Las hembras son de plumaje marrón y grisáceo. // El **canario coronado**. (*S. flaveola*), también llamado simplemente canario (*l.a. z.a.*), canario costeño, canario silvestre (*z.a.*) o chilgua (*amaz.*), el canario más grande de Colombia (14 cm), de plumaje amarillo intenso y naranja o rojizo. La hembra es parduzca. Tiene un excelente canto. // El **canario ribereño** o chilgua *amaz.* (*S. columbiana*). De plumaje amarillo intenso y anaranjado; es el canario más pequeño de Colombia (11,4 cm). La hembra es de plumaje oliva a gris. // El **canario sabanero** o triguero *z.a.* (*S. luteola*), amarillo pálido y pardo oliváceo u ocre. Las hembras son pardas.

Canasta. f. utl. Contenedor, anteriormente de madera, hoy de material plástico, para el transporte de bebidas gaseosas y cerveza. Se convierte en unidad de medida para su comercialización, y asiento improvisado cuando las mesas no alcanzan. Ej.: "*Vecina, véndame dos canastas de cerveza*".

Canastero. m. zoo. Son unos pequeños pájaros del orden de los *Paseriformes*, familia de los *Uránidos* y género *Ostenes*. En general, presentan el plumaje pardo con listas longitudinales blancas o blanquecinas. Habitan bosques y pastizales de las altas montañas y paramos. Dos especies de canasteros se encuentran en el paisaje folclórico del país: El **canastero flameado** (*A. famulato*). // El **canastero rayado** (*A. watt*).

Canazo. m. (De *cana*). Encarcelamiento.

Cancana. // Ver: Sancocho de cancana.

Cancanear [cancanear]. (De *can*, antiguo aire musical Occidental que se bailaba a los brincos, muy popular en los años 20 y 30 del siglo XX). intr. Moverse con rapidez de un lugar a otro. // p.e. Trabajar con premura // intr. Leer con dificultad. = Macujear. // intr. *ces*. Repetir insistentemente una cosa. // intr. Tartamudear, hablar de manera entrecortada = Gaguear.

Cancel. m. *ces*. Mampara. Armazón de listones de madera sobre la cual se coloca la misma cantidad de tela o de anjeo. Se pone detrás de las ventanas a guisa de cortina. Ej.: "*Tenga cuidado cuando pase por la calle grande que ahí siempre está la niña Luisa detrás de su cancel dándose cuenta de la vida ajena*". // Ver: Casa de cancel.

Cáncer. cree. *l.p*. El cáncer se debe a desarreglos producidos por hechizos realizados por brujos con huesos de reptiles y yerbas.

Cancha. (Quechuismo). f. vet. Enfermedad de la piel en los perros = Chanda, juca (*cund*.) o sarna. // f. *tol*. Mancha en su acepción vernácula de plátano o lote sembrado de plátanos. // f. Lo que cobra el dueño en una casa de juego. // Ver: Coger cancha y Tener cancha.

Cánchala. (Rincón encerrado en quechua). top. *nar*. Caserío indígena de las afueras de San Juan Pasto.

Canchalagua. f., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia.

Cánchalo. m. *sant*. Coágulo.

Canchare. m. *nar*. Colada de maíz.

Cancharos. m. *ant*. Frijoles.

Canchero, ra. (De cancha) adj. Que tiene cancha (conocimientos o experiencia) en determinado oficio o tema = Baquiano. // adj. *l.a*. *z.a*. Persona encargada de manejar las canchas deportivas, en especial las de tejo. Ver: Cancha.

Canches de San Ignacio. m. *boy*. Plato típico, elaborado con harina de cebada, papas peladas, cocidas y picadas, huevos duros, mantequilla, pimienta, sal al gusto y aceite.

Canchímala. f., zoo., *l.p*. Pez indeterminado de púas venenosas.

Canchiri. m. *ces*. Mal olor que se desprende de las partes íntimas. Es término obsceno.

Canchoso, sa. adj. *z.a*. Perro con cancha o chanda. // p.e. Dícese del perro callejero o de cualquier perro de manera peyorativa = Chandoso.

Canción de bogas. f. *l.p*. (*sur*.). Conjunto de canciones de laboreo que entonan los bogas.

Cancionable. adj., inv., *boy*. Cantable.

Cancionar. trn. *boy*. Cantar.

Candado. m. *sant*. Arco de la planta del pie. // Ver: Cabeza de candado.

Candanga. f., bai., mus., *ant*., *c.m*. Expresión popular de la región del municipio de Santa Fe de Antioquia, que lo integra en sus sentimientos festivos del baile, versos y vestuarios. Este término parece ser de origen africano congoleño. Se origina en los festejos que los negros ofrecían para deleite de sus "amos". // f. cor. Baile cantado y danza de temática amatoria festiva y coqueta, en cuya coreografía participan cinco o más parejas de edad madura. Copla de la candanga: "*La candanga de Obregón / se baila por los rincones*; / *primero bailan los ñatos / y después los narizones*". // f. *cau*. Molestia o fastidio. // **El candangas**. m., mit., *cat*. El diablo.

Candela. f. *z.a*. (*cen*. *noro*.) Lumbre, fósforo. // f. Encendedor para cigarrillos. // Ver: Dar candela.

Candelada. f. *z.a*. (*cen*. *noro*.). Hoguera.

Candelejón, na. adj y s. col. Tonto o bobo = Pendejo, güevón, atembao. Ej.: "*A pesar de lo candelejón*, *consiguió graduarse de ingeniero*".

Candelero. m., fit., *ll.o*. Árbol indeterminado. // m. Candelabro.

Candelilla. f. zoo. *cund*. Luciérnaga. = Candelita. // m. zoo. Así se denomina a las diminutas "hormigas del fuego" o pituchas = Candelita. // f. med. *ant*. Micosis. Rasquiña entre los dedos de los pies por hongos. // f. Pecueca, mal olor de los pies. // f. Luz muy intensa. // f. zoo. Ver: Chamicero.

Candelita. f. zoo. (*Setophaga ruticilla*). La candelita también llamada reinita norteña (*z.a*.), es una pequeña ave (11,4 cm) del orden de las *Pase-*

riformes, familia *Parulidae*. El macho es negro con manchas de color naranja y el pecho y el vientre blancos. La hembra es gris y naranja. El pico es corto y ancho. Es un ave migratoria boreal. Captura su alimento (insectos) volando o saltando en el aire. // Luciérnaga = Candelilla. // **Candelita pechirroja**. f. zoo. (*Granatellus pelzelni*). Es una pequeña ave del orden de las *Paseriformes* y familia *Cardinalidae*. El macho es de plumaje negro, blanco y rojo. La hembra es de plumaje gris azulado y acanelado. Su hábitat natural es la selva húmeda de regiones bajas. Se alimenta de insectos. Alcanza 14,5 cm de longitud.

Candelita[2]. f. lud. *ces*. Juego infantil.

Candelo, la. adj. Pelirrojo o "mechicolorao" (chochaecobre si es mujer). // adj. *tol*. Del color de las llamas. // m. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Candelo[2]. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Candelorio. m. *cas*. Brasero.

Candil. m. gast. Bebida alcohólica muy fuerte. // m. utl. *ll.o*. Mechero, encendedor, lámpara primitiva de aceite y mechón. // m. gast. Ver: Caspiroleta. // Ver: Baile de candil.

Candileja. f. Candela. // **La candileja**. f. orl. Espanto popular en todo el país, especialmente en el Alto Magdalena y la región *paisa*. Según la región, la leyenda presenta diferentes versiones. Describe una mujer con una luminaria o luz a la que se le atribuye presagios funestos. En el Tolima la describen como tres huesos que arden suspendidos en el aire. // En Antioquia tiene su moraleja contra los que dan malos ejemplos = La luz viajera.

Candilero. m. *l.a*. Candelero para velas. // Ver: Hueso del candilero.

Candongas. f., col., plu., *ant*. Pendientes. Aretes de diseño particular en forma de aro.

Candunga. f., fit., *l.a*. Fruta del candungo. Es pequeña y de corteza morada y brillante. El jugo que suelta mancha la boca y las manos = Queriquita.

Candungo. m., fit., *l.a*. Arbusto de pequeñas hojitas en forma de trébol.

Caneca. f. Cubo de la basura. // Tambor de hierro para transportar petróleo y otros líquidos. // f. Botella de barro que se llena de agua caliente para

dar calor. // f. *valle*. Formato de media botella (375 cc) de aguardiente. Ej.: "*Véndame una canequita compadre*".

Canecada. f. Medida variable de volumen. Lo que cabe en una caneca.

Caneco. m. *sant*. Caneca. // m. *atl*. Recipiente para almacenar líquidos.

Canela. m., fit., *amz*. Especie indeterminada de árbol.

Canelazo. m., gast., *boy*. Bebida caliente elaborada con aguardiente, aguapanela, clavos de olor y canela. Suele tomarse en las noches frías al calor de una fogata.

Canelo. m. *ll.o*. Color de la canela. Se usa generalmente para caballares. // m. fit. Ver: Aceite de Caparrapí. // m. fit. Ver: Cabima. // **Canelo blanco**. m. fit. Planta medicinal. Ver: Chichato. // **Canelo de la costa**. m. fit. Ver: Malambo.

Caney. (Vocablo caribe). m. *tol. ll.o*. Vivienda rústica, tambo o enramada grande con techo de paja. Tiene diferentes usos, bien sea como vivienda, caballeriza, cocina, etc. // m. Rancho sin paredes.

Canfinfia. f. *l.a*. Obstinación. // Ver: Darse canfinfia.

Cangá. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Cangagua. f. Tierra para hacer adobes.

Cangalla. adj y s., inv. Animal o persona enflaquecida.

Cangilón. org. mus. Ver: Caja vallenata.

Cangle. m. Cepo o prisión. // m. *bol*. (*l.a*.). Pie de yuca destinado para la siembra.

Cangrejero, ra. (De *cangrejo*). adj y s., m y f. Persona o animal que atrapa o que se alimenta de cangrejos. // m. utl. Aparejo para atrapar cangrejos. // m. zoo. Ver: Gavilán.

Cangrejo. Ver: Purri. // Dicho nacional: "*Pa´trás como el cangrejo*". Para cuando las cosas van empeorando.

Cangrena o **cangrina**. f., *l.a*., *ll.o*. Gangrena.

Cangro. m. Cáncer. Tumor maligno.

Canguaré. m., fit., *l.p*. *Dyalyanthera gordionaefolia*. Árbol maderable.

Canguil. m., fit., *nar*. Maíz pira. Maíz para rosetas.

Canguro. // Ver: Danza del Canguro.

Canhba. ind. *cat*. Flecha de los indígenas barí.

Caniculares. m., plu., *sant*. Pronósticos del tiempo según los cambios lunares.

Canilla. f. am. *ant*. Grifo del lavamanos. // f. Espinilla, parte anterior de la pierna. // f. Pierna muy delgada. Copla. "*Desde que te vi vení*, / *con tu sombrero jalón* / *supe que eras vallenato*, / *canilla de perro andón*". // f. Pierna de mujer no bien torneada // Ver: A pura canilla.

Canillera. f. *ant*. Miedo. Temblor en las piernas por un susto. // f. Implemento deportivo para proteger las piernas.

Canilludo, **da** [canillûo]. (De *canilla*). adj. *ll.o*. Persona de piernas muy largas.

Canime. // Ver: Aceite de canime.

Canina. f. zoo. Culebra no venenosa. Ver: Güio.

Canjilón. m., org., mus., *l.a*. Tambora o tambor. m. *tol*. Derrumbe de tierra. Interior del país.

Cano, na. adj. *ll.o*. Animal blanco combinado con otro color, como rosado o negro. // adj. Canoso.

Canoa. Voz caribe. f. col. am. Embarcación de remo muy estrecha, ordinariamente de una pieza, sin quilla y sin diferencia de forma entre proa y popa. Nota. Este término es usado genéricamente para las pequeñas embarcaciones de navegación artesanal. Nota. En el Litoral Pacífico, en las faenas de pesca, se diferencian las canoas según las labores de la siguiente manera: canoa auxiliar. Embarcación de un equipo de chinchorro, donde va la tripulación que jala la manga de estacas. En esta, se lleva además el pescado al mercado. // **Canoa principal**. f. utl. Canoa en la que viajan los pescadores que jalan la manga de apegue (v), además del chinchorro (v) con sus cabos. // **Canoa realzada**. f. utl. Canoa basada en una canoa de origen indígena (entre los emberá, champa para el río; parga e ibagua

para el océano), a la cual se le añade un costillar de madera y tablas para aumentar su calado y capacidad de carga. Para mejorar su estabilidad, se le amarran dos o cuatro flotadores de balso. Las rendijas que quedan entre las tablas y la realza, se calafatean con brea y fibras vegetales. // f. org., mus., ind., *l.p*. Las canoas suelen ser usadas por los indígenas como instrumentos de percusión. De esta manera, se giran y se suspenden en una viga o un árbol para ser golpeadas rítmicamente con una maza o un bolillo o palo. Igualmente, se usan en el suelo volteadas boca abajo y zapateadas o golpeadas con los pies mientras se danza sobre ellas. // f. utl. col. Especie de artesa o cajón de forma oblonga que sirve para dar de comer a los animales y para otros usos. Cajón oblongo y enterizo usado para echar miel o comida a las bestias. // Por extensión, en algunos lugares se le dice canoa a la comida diaria. // La **canoa paula**. f. lud. *l.p*. Juego usado en los bundes. Los niños en fila india cantan coplas específicas mientras realizan movimientos rítmicos de lado a lado como el estar en una canoa en la mar picada. Al momento de perder la coordinación rítmica se da por naufragada la canoa y la "paula", encargada de pilotear, la canoa va en rescate de los náufragos castigando al causante de la descoordinación. // Ver: Danza de la canoa, Arrimar (o poner) la canoa y Mojársele la canoa.

Canosperros. m., zoo., *nar*. Ver: Choto.

Canquil. m. *l.a*. Billete. Dinero en efectivo = Billullo o tevillegar.

Cansamaria. ind., cor., rit., *l.gua*. Danza de los indios de "El Hatico" para invocar el auxilio de sus deidades ante una calamidad. // ind., rel., *s.n.s*. Templo de los indígenas arhuaco, en el que tienen sus ídolos adornados con plumas de variados colores ante los cuales, cada vez que hay luna nueva, hacen sus fiestas y bailes rituales. El cuidado y mantenimiento de las cansamarias se le encomienda a una familia completa que debe vivir en dicha casa y custodiarla. // f. Insistencia verbal sobre un tema determinado hasta cansar a la otra persona.

Cansera. f. col. Tiempo perdido en algún empeño.

Canso. m., rur., *z.a*. Regionalismo de cansado.

Cansón, na. adj. Insoportable, cargante. Aburridor. Que causa tedio. // adj. *z.a*. Persona empalagosa, que molesta con su presencia. // adj. Acosador.

Cansuizos. m. *cal*. Dulces cuadrados y blancos con pedazos de corozo que se pegan a los dientes.

Canta. f. mus. Canto de coplas rurales. // **Canta llanera**. f. mus. *ll.o*. Canto cotidiano del llanero. Son canciones recias de coplas naturales, compuestas y cantadas por compositores y cantores inéditos cuyas voces se escuchan en corrales, vaquerías, parrandos, contrapunteos y festivales de los pueblos.

Cantador, **ra** [cantaó, cantaor, cantaró o cantaora]. m y f., mus. // m. *ll.o*. Coplero que canta corridos. // Cada uno de los contrincantes en el contrapunteo llanero. // m. *sin*. Cantante de los grupos de gaita. Copla: "¿*Quién es ese cantaó / que canta más que Pilato*? / *hora quero que me diga / los pelos que tiene un gato*". // f. *l.a*. Glosadora. Cantante del conjunto de bullerengue // m y f. *sin*. Vocalistas de fandango sinuano. // *l.p*. Vocalistas de los grupos de marimba (cantante de currulaos).

Cantagallo. m., fit., *bol*. Especie forestal indeterminada. Municipio de Talaigua Nuevo. // Ver: Cachimbo.

Canta-**jai**. mus. ind. Canto de conjuro médico de los indígenas noanamas.

Cantaleta. f. col. Reprimenda verbal continua. Sermón persistente. Regaño seguido y sin sentido. Ej.: "¡*Usted si mata un marrano a cantaleta*! ¿*No*?".

Cantaletear [cantaletiar]. trn. Reprimir verbalmente = Dar cantaleta. // trn. Repetir insistentemente las cosas.

Cantaletoso, **sa**. adj. Dicho de una persona: que cantaletea o regaña constantemente.

Cantante. m., zoo., *l.p*. Ver: Sinsonte.

Cantar. trn. Confesar bajo presión un delito o una mala acción. Ej.: "*A perdernos todos que Pedro le cantó a la policía lo del atraco al banco*". // **Cantar jai**. ind., mus., rit., *l.p*. Entre los indígenas emberá, ritual mediante el cual se les llama con diferentes propósitos, siendo la curación de enfermedades el más conocido. Ver: Jai. // Ver: Cantarle la tabla.

Cantariyeras. f. *tol*. Mujeres encargadas de repetir la misma retahíla o ensaladilla, especialmente en juegos de azar y loterías.

Cantarle la tabla. loc. vrb. Increpar duramente a una persona = Cantaletiarla, cantársela o cornetiarla.

Cantársela. trn. Decirle las verdades a alguien que presenta mal comportamiento. Ej.: "*Cuando ese verriondo venga se las voy a cantar de una vez por todas*" = Cantarle la tabla.

Cantata. f. mus. Reunión de amigos para cantar y tocar sus instrumentos al calor de unos tragos.

Cantazo. m. *l.a*. Correazo.

Canteo. mus. *sin*. En el porro sinuano, forma de interpretar la tambora con golpes en el borde del tambor.

Cantiar. trn. *l.a*. Dar una limpia, muenda, paliza, pela o zulimba.

Cantina. f. Expendio de licores de baja clase. // f. *ant*. Vasija metálica para transportar leche.

Canto // **Canto de guerra**. ind., mus., rit. Gritos de guerra de los indígenas yuco-motilón (*ces*. *l.gua*.). // **Canto de la chicha**. ind., mus., rit. *El maldito* del canto de libación de los indígenas kogi y los noanama. // **Canto de la malla**. m., mus., lab., cot., *l.a*. Canto de origen español, muy parecido al canto de vaquería, y es común entre los pescadores de la orilla del mar en Juan de Acosta (*atl*.). El término *malla* hace relación a la atarraya de pesca. Las Fiestas de la Malla se llevan a cabo en Juan de Acosta en abril. // **Canto de la pesca**. m., mus., *l.a*. Canto y tonada de las tribus indígenas barasana y tatuya, de la familia Tucano. // **Canto de las pavas**. mus., ind., *boy*., *cas*. Canto de cosecha de los indígenas tunebos. // **Canto de los micos**. mus., ind., *boy*., *cas*. Canto de cosecha de los indígenas tunebos. // **Canto de los novios**. mus., ind., *cau*. Canto de pubertad de los indígenas guambianos. // **Canto de los tejidos**. mus., ind., *nors*. Canto de consagración de los tejidos entre los indígenas bari-motilón. // **Canto de los váquiros**. mus., ind., *boy*., *cas*. Canto de la cacería del cerdo de monte (tatabro, cerrillo, zaíno, tusina, etc.) entre los indígenas tunebos. // **Canto de monte**. m., orl., *cord*. Ver: Grito de monte. // **Canto de San Telmo**. m., orl., *l.p*. Canto profano usado para que sople el viento cuando se navega de noche en canoa de vela. // **Canto de vaquería**. m., orl., *l.a*., *bol*., *cord*. y *suc*. Canto campestre de los mestizos de las sabanas, relacionado con la la-

bor de arrear el ganado, utilizado en los traslados de las grandes manadas por las sabanas, viajes que pueden durar semanas pernoctando en sitios conocidos; delante va el guía, cantador de vaquería, que con su melodía concentra los animales en una marcha pareja, sin apartarse del camino. El delantero o guía, con su canto jala el viaje, los laterales evitan la salida de cualquier animal por un camino distinto, y los de la parte posterior, arrean. El ganado se acostumbra a esa forma de marchar. El canto de vaquería es distribuido; el guía canta su tonada, el que va atrás la responde; el ganado se siente en medio de los dos tonantes. Siempre se utilizan los caminos de ganados que son variantes por fuera de los pueblos (*suc.*). Es importante la modulación del sonido para someter al arisco ganado en las largas jornadas de arrearlo de una ciudad a otra. Todos deben saber cantarle al ganado para alternarse con el canto. De esta manera se escucha a los vaqueros cantar: "*Cuando veo a un blanco comiendo / con un indio en compañía, uey… uey… / o el blanco le debe al indio / o es del indio la comía, uey… ueyyyy…*"; de aparente origen hispano. Laguneta, población del municipio de Ciénaga de Oro (*cord.*), celebra en diciembre el "Festival del Músico Aficionado" con muestras de "canto de vaquería", "grito de monte", décimas y fandangos. // **Canto del niño enfermo**. mus. ind. *cho*. Canto ritual médico de los indígenas cuna. // **Canto del sapo**. mus., ind., *ant*., *ces*., *cho*. Canto indeterminado de los indígenas yuco-motilón y de los catío. // **Canto del tambor**. ind., mus., rit. *amaz*. Festejo de los indígenas cocamas por la fabricación del tambor. // **Canto del yagé**. ind., mus., rit. *amaz*. Correspondiente al rito del brujo o curaca de los indígenas tatuyas (Tucano). // **Canto** o **tonada de la palma**. ind., mus., rit. *amaz*. Tonada y danza de los indígenas piapoco y sáliba. // Canto pelao. m., mus., *l.a*. Canto "*a capella*".

Canto[2]. m. *sant*. Regazo, falda. // m. Hico. Cuerda para colgar las hamacas. // m. *ces*. *r.v*. Extremo o punta de alguna cosa o superficie. Ej.: *El canto de la cabuya*. // m. Cada una de las cuatro esquinas de una viga cuadrangular o de cualquier objeto de esta forma // Ver: Tener en el canto.

Cantona. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Cantor. m. *ll.o*. Cantador o cantaor.

Cantos. // **Cantos de bogas**. m., mus., des. Son cantos solitarios, generalmente de lamento, que los bogas entonan mientras navegan con sus remos

y palancas en las canoas, chalupas, piraguas y champanes o zampanes. // **Cantos de cosecha**. ind., mus., rit. Muchas comunidades indígenas realizan cantos de cosecha para lograr mejorías en sus cultivos. Son cantos de cosecha entre muchos: el canto de la guaya, dedicado a la preparación de la guaya o chicha entre los indígenas catíos (*ant*., *cho*. y *cord*.), los denominados cantos de "las golondrinas", de "las pavas" y de "los micos" de los indígenas tunebos (*ara*., *boy*.), el cheisa o cheika de los indígenas kogi (*s.n.s*.), que imita el canto de la cataneja o guacamaya, el gaweta-basá de los tucanos (*amaz*.), el "huabú daité" de los emberás (*l.p*.) que corresponde al rito de la mesa servida; el humarí o canto de cosecha del aguacate de los indígenas huitoto-bora (*amz*.), el jukofo y el menisai de los indígenas huitotos (*amz*.), el lasika-basá o danza del camarón de los tucanos (*amaz*.), el salo de los indígenas cunas (*cho*.), el kertakraish, el shatle, el suwisiwish, el yekokut de los indígenas yuco-motilón (*ces*.) y el canto de cosecha de los indígenas páez (*cau*., *hui*. y *tol*.). // **Cantos de cuna**. mus. ind. Hermosa variedad de cantos de cuna o arrullo, muy comunes entre los indígenas catío y los yuco-motilón. // **Cantos de Lumbalú**. afr., mus., rit., *bol*. (*nor*.) Cantos ceremoniales negros, rituales fúnebres interpretados por ancianos y matronas quienes tienen esta función. Son empleados por las comunidades negras durante el rito fúnebre del lumbalú para acompañar el entierro o velación de un pariente. Se acompañan con un tambor pechiche anunciando la muerte de la persona y convocando a la ceremonia. Dos de los cantos más conocidos reciben los nombres de "Sambangolea" y "Chimila". Ver: Lumbalú. // **Cantos de trabajo**. mus., lab., cot., *ll.o*. Tonadas realizadas por los campesinos llaneros durante sus labores de campo. De acuerdo con las diferentes labores se dividen en tonadas de cabrestero, de ordeñador, de vela, de ganado, becerrero, etc. // **Cantos del chontaduro**. ind., mus., rit. Cantos de cosecha y libación durante la preparación de la chicha de chontaduro entre los indígenas huitotos (bora y muiname). // **Cantos o cifra de velorio**. *ll.o*., *l.a*. Cantos profanos asociados a la velación de imágenes votivas o a los ritos funerarios.

Canutillo. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de pasto forrajero nativo. Municipio de San Martín de Loba.

Canutos. m., org., mus., *l.p*. Instrumentos musicales hechos de guadua cortada entre dos nudos, que utilizan los niños de las comunidades negras en las celebraciones de Semana Santa.

Caña. (Del latín, *canna*). f. *z.a. ll.o*. Argucia. Embuste dicho con agilidad mental con el propósito de impresionar o salir del paso. // Engaño inteligente para obligar a alguien a actuar del modo que se quiere. // **La caña**. f. cor. *bog*. Mojiganga danzada en ritmo de torbellino de la región oriental de Bogotá, en las veredas de Fómeque, en la que no participan mujeres y los hombres se visten como ellas para suplirlas. Existe una variedad de esta mojiganga en la que participan mujeres. // **Caña agria**. f. fit. *cord*. (*Cotus sp*.) Gramínea de cuyo estípite se obtiene un jugo para blanquear las fibras blandas de la cestería; cuando se seca el tronco, se puede usar para cercados. // **Caña brava**. fit. Ver: Cañabrava. // **Caña de balso**. f. fit. *l.p*. Especie de madera (de balso (*)) con la que se cierra el armazón del guasá. // **Caña de Barbosa**. f. cor. *ant*. Baile con coreografía en círculos o por parejas representando las faenas del cultivo y procesamiento de la caña panelera hasta que se convierte en panela. // **Caña de Cantalicio** o **caña de Natagaima**. f. mus., cor., *tol*. Ritmo musical autóctono también llamado "Son indígena" o "Son de indios", rescatado y difundido por el músico y compositor Cantalicio Rojas. Presenta combinaciones de bambuco primitivo en ritmos de 6/8 y 3/4. Como danza, es un juguete musical que describe en sus diferentes cuadros la labor de la molienda del trapiche: Ej.: "*En la barbacoa*, *a orillas del Saldaña* / *con los hermanos Liz cantábamos la caña*, / *la caña e Cantalicio*, / *caña de Natagaima*". De "La Barbacoa", Jorge Villamil. // **Caña de Castilla**. f. fit. *Gyneirum saggittatum* (*aubl*) *beauv*. Gramínea de considerable tamaño también llamada caña brava, caña bambúa, caña flecha, caña india, chusque, lata y pindos. Es utilizada en la fabricación de sombreros, esteras y otras artesanías y de flautas traveseras. // **Caña de lata o caña lata**. f. fit. (*Bactris minor*). También llamada "lata de playón", "uvero de lata" o "lata hembra", es una palma de tallos delgados muy espinosos. Material con el que se construyen guacharacas y flautas. // En algunas partes llaman caña de lata a la caña brava. // **Caña de millo**. f. fit. (*Sorgun vulgare o Palicum miliaceum*). El millo, sorgo o mijo, es una gramínea cuyo tallo una vez seco da la dureza y la elasticidad adecuadas para la construcción de las flautas de millo, caña de millo o simplemente millos, aerófonos de lengüeta vibrátil (*l.a.*). Las semillas de millo son usadas en la elaboración de las alegrías (*bol.*), y como alimento para aves de corral. // org. mus. Instrumento de viento elaborado con el tallo de la caña de millo con el que se obtiene un sonido de gran agudeza y de altísima tonalidad, empleada en la ejecución de la

cumbia. // **Caña de raspa**. f. org. mus. Consiste en un trozo de caña brava de unos 50 o 60 cm de largo con un sector central ahuecado en mediacaña de unos 30 cm. En la parte externa de la caña se trazan unas ranuras perpendiculares a la longitud de la caña, las cuales se frotan con un trozo de madera dura, alambre, hueso o una moneda. // **Caña de víbora**. f. fit. (*Kuntia montana*). Palmera considerada como antiveneno contra la mordedura de serpiente. // **Caña dulce**, **caña de azúcar o caña panelera**. f. fit. (*Saccharum officinarum*.) Planta leñosa, graminácea, de tallo relleno de un tejido esponjoso del que se extrae un zumo dulce y de su procesamiento se obtiene el "azúcar de caña". La caña de azúcar, introducida por los españoles, es importante para la elaboración de guarapo, bebida tradicional indígena y mestiza, del aguardiente y los licores colombianos, así como para la fabricación de panela e innumerables postres y dulces de la bromatología colombiana como los alfandoques, las melcochas y los moscorrofios. Algunas variedades folclóricas de la caña dulce son la panelera y la gorobeta. Dicho: "*Al que quiere más que le piquen caña*" (*z.a.*). Para quien no ha quedado plenamente satisfecho. Comparación con las "bestias", que en su dieta comen caña picada. Copla del litoral Pacífico: "*La caña con ser la caña / también tiene su dolor, / la meten en el trapiche / le quiebran el corazón*". // **Caña pasada**. f. cor. *ant*. Antiguo baile de las veredas del municipio de Barbosa. Copla de la caña pasada: "*Baile la caña / que esta caña se acaba hoy / y deben cortar la caña / y este cuento se acabó*". // **Caña pistola**. f. fit. *l.p*. Árbol frutal indeterminado. // **Las cañas**. f., plu., *l.a*. Los huesos de la pierna: húmero y radio. // **Caña zumbadora o waikoko**. f. org., mus., *cho*. Instrumento aerófono libre usado por los indígenas. // Ver: A media caña. // Cogerle la caña. // Danza de la caña. // Echar cañas. // Meter caña. // Poner la caña.

Cañabrava. f. fit. Pasto carrizo o caña brava (*Gineryum sagittatum*). Tipo de caña común en la orilla de los ríos y los humedales, utilizada para la fabricación de artesanías, instrumentos musicales aerófonos, utensilios, y la construcción de viviendas. Copla: "*Tengo la pata metida / cual raíz de cañabrava*; / *la mujer es la que pierde*, / *el hombre no pierde nada*". // Ver: Carrizo. // **La cañabrava**. f. cor. Juguete coreográfico del llano del Tolima, en donde se representa el oficio del corte y la recolección de la cañabrava.

Cañabravo. m., fit., *ris*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Pueblo Rico. Parece ser la misma cañabrava.

Cañada. f., *ll.o*. Caño de arena que se comunica con un río. // f. *z.a*. Hondonada. Cuenca de una quebrada.

Cañaduzal. m. Terreno sembrado de caña dulce o de azúcar.

Cañafístola. f., fit., *ll.o*. (*Peltophorium dubium* Familia: Leguminosae). Árbol originario de América del Sur, maderable de grandes dimensiones, inerme con tronco recto, follaje verde claro, caduco, hojas compuestas, flores amarillas de 2 cm de diámetro, dispuestas en grandes panojas terminales. Fruto castaño y semillas cilíndricas de testa dura. Es usado por los indígenas como purgante.

Cañafístula o **cañafístulo**. (*Cassia fistula*). m y f., fit., med. También llamado cañafístola o cañandonga. Es un árbol ornamental y medicinal de 12 a 15 m de altura nativo de Oriente Medio y las zonas cálidas de Asia. Su fruto es una vaina larga, cilíndrica, parda o negra, que contiene, además de las semillas, una pulpa negra de sabor dulce usada como laxante y para tratar afecciones urinarias, derrame biliar, hinchazón, varicela y diabetes. En cataplasma se usa para golpes y contusiones, reumatismo, mordeduras de culebras, tumores y cáncer. Con sus flores, amarillas, en racimos, se prepara un jarabe para el estreñimiento. Las hojas se usan para tratar cálculos biliares, y enfermedades renales y picadura de avispas. El rizoma se usa contra enfermedades de la piel, y la corteza como astringente. Son el árbol y la flor (la casia) emblemáticos del municipio de Caucasia (*ant*).

Cañaguate. m., fit., *ces*., *r.v*. Nombre popular del *Tabebuia chrysantha* o *Tecoma spectabilis*, árbol bignoniáceo originario de Colombia, también conocido como floramarillo. Parece ser el mismo chicalá (*z.a*.) o floramanulo (*ll.o*.). Su madera, durísima, se usa para hacer bastones. Su principal característica son los ramos de bellas flores amarillo-dorado que brotan durante el verano. Es el árbol insignia de Valledupar, capital del departamento y le da su nombre al barrio más antiguo y tradicional.

Cañamazo. m., art., utl., *pai*. Especie de cojín de tela lleno de paja que se coloca en el lomo de las bestias antes de poner la enjalma = Guateque, sufridor o coleto.

Cañamillero. m., mus., *l.a*. Grupo o persona ejecutante de la caña de millo, flauta traversa de lengüeta vibrátil.

Cáñamo. m. art. Hilado tejido de fibras duras vegetales. // m. utl. Cuerda fabricada a partir de una fibra natural vegetal dura, como es el cáñamo. Es usado en la fabricación de artesanías.

Cañandonga. fit. *l.a*. Ver: Cañafístula o cañafístola.

Cañanga. f., urb., *valle*. (Cali). Estilo.

Cañaña. f. *l.a*. Fuerza, temple, fortaleza en las manos. // f. Mezcla de fuerza y maña. // f. *r.v*. Habilidad personal para el manejo de situaciones complicadas o difíciles. // Ver: Tener cañaña.

Cañar. trn. Engañar. Utilizar la caña en su acepción vernácula de argucia, engaño, mentira o embuste. Cuando esto sucede la gente dice que la persona "*está cañando*". // f. *ant*. Decir mentiras para hacer alarde de lo que no se es o no se tiene.

Cañare. adj. *l.a*. Bruto. Persona de extrema torpeza. "*Yo no le voy a escuela a ese muchacho tan cañare*".

Cañazo. m. Engaño grande que busca ser creíble y obtener el propósito buscado. Ej.: "*Le metí el cañazo de que yo era graduado en Filosofía y cuando vine a vé me estaba hablando de Aristóteles y de Platón*". // m. Fullería. Componenda urdida para aventajar a otro u otros en los negocios. // m. Oferta que no se cumplirá. // m. *z.a*. Hipérbole, exageración.

Cañengo, **ga**., adj., *ll.o*. Desnutrido.

Cañengue. m. *l.a*. Problema de difícil solución: Ej.: "*Qué tal el cañenguito que me gané con lo de la inundación*".

Cañeña. f. *l.a*. Problema. // f. *ces. r.v*. Castigo que se sufre como consecuencia de una falla o una mala acción. Ej.: "*Como no te portéi bien en la escuela, vai a llevá cañeña con la señora Clara*". // f. En el juego de trompos, dícese del castigo que sufre el trompo perdedor cuando quieto en el suelo recibe los golpes o quiñes que le da el otro trompo.

Cañeo. m., afr., cost., *cho*., *l.p*. Práctica de los mulatos del Baudó. Después de haber cosechado, los cultivadores eliminan los límites de la propiedad familiar, y de ese modo crean especies de callejones en las orillas de ríos y quebradas, donde se les permite a los cerdos ramoneros andar a sus

anchas y alimentarse de los tallos y cañas que quedan dobladas sobre la tierra.

Cañero, **ra**. adj. m. Mentiroso, embustero // adj. *l.a*. Baladrón (fanfarrón).

Cañizo. m. *ll.o*. División hecha con pedazos de palma abierta.

Caño. m. top. *z.a*. (*cen*.). Quebrada o riachuelo. // m. top. *l.a*. *ll.o*. Río de regular tamaño. // m. top. *l.a*. Canal natural que une dos sistemas hidrográficos distintos. // **El caño de Filó**. m., orl., top., *cord*. Lugar de leyenda en Ciénaga de Oro. En este caño, también llamado "El Floral", se arrojó atada a una gruesa cadena de oro Filó, la viuda fiel del cacique Panaguá, huyendo de Pijiguayá, cacique rival y asesino de su esposo. Esta leyenda está relacionada con la del Cerro Zurita.

Cañón. m. gast. Parte de la carne de res también conocida como muchacho, posta o capón. // m. gast. *ant*. Parte de la carne de cerdo. // m. *ces*. *r.v*. Tronco de un árbol. // Ver: A cañón mordío.

Cañoñar o **cañoniar**. intr., m., *ces*., *r.v*. Subir por el tronco o cañón de un árbol agarrado a él con brazos y piernas simultáneamente, ascendiendo con movimientos alternos de las manos y de las rodillas a semejanza de como suben los gusanos.

Cañuto. m. *z.a*. (*cen*. *noro*.). Canuto.

Caoba o caobo. (Voz Caribe). m y f., fit., *ant*., *suc*. (*Swetwnia macrophylla y mahagoni*). Árbol meliáceo de tronco recto y grueso, de paisaje de montaña y madera estimada por su calidad y duración. // f. Madera del caobo.

Capacero. m. *tol*. Anzuelo de tamaño ideal para pescar capaces, peces del río Magdalena.

Capacho. (Quechuismo). m. *nar*. Paquete. // m. gast. *nar*. Parte del "cuy" y de las "altutas" destinada para la "vieja del monte" o "mama vieja" en el rito nariñense de la "comida de cuyes". // m. fit. Cobertura de hojas verdes de la mazorca de maíz. Paremia: "*Capacho no es mazorca*". Las apariencias engañan. (*nors*.). // fit. Ver: Achira. // **Capachos**. m. mus., plu., *ll.o*. Maracas llaneras. Hacen parte del conjunto llanero compuesto por arpa o bandola llanera, cuatro y capachos. Reciben igualmente el nombre de chuchas (*cas*.).

Capador. m., org., mus. *cund*., *hui*., *sant*., *tol*. Nombre genérico que se da a los instrumentos aerófonos tipo siringa en los departamentos de Huila, Cundinamarca y Santander. El término capador está relacionado con los veterinarios empíricos que acostumbraban anunciarse con siringas rústicas. Recibe además el nombre de alfandoque castrera (*ant*.), castrapuercas (*ant*.), castruela (*ant*.), chilfos (*boy*.), rondador (*nar*.) y siringa (ind). Su escala musical es generalmente pentatónica, aunque se fabrican capadores con escalas más extensas de acuerdo a la secuencia de cañas con las que es elaborada, según el gusto individual o la costumbre musical melódica de determinada región. Entre los diferentes grupos indígenas, el capador es de uso común y recibe variados nombres: derúliro, dselú, mare, antara (quechua), guanacha o ngnonasá (camsá), hehéiba, hehéi o pedüba (cubeo), jiwa-burú (guahibo), purruí (cuna), kamupurrui macho o han y kamupurrui hembra o hona (cuna), meyescaba o meyescababa, pepe o sirí y siroró (noanama), nunumatá (yagua), orebí (ocaima), oybo (cuiva), Perúbali (carapana), derúliro o Perúliro (tuyuka), piahanú, toribacué y rerímbacue (huitoto), sirú o chirú (emberá), sirumée (muiname), soke (yuko-motilón), talasuba (desana), tséko (ticuna), karisó, ueópama o vempompalí o veo-pamé y bebo, vebo o webó (tucano), ulapa, uliapa o rulapa (guanano), urútsa (cocama), etc // m., org., mus. *tol*. Por extensión, denominan capador a la dulzaina o armónica. // m., org., mus. *nar*. Igualmente, por extensión, se les dice capadores a las violinas, flautas verticales dobles.

Capar. intr. Faltar al trabajo o a clase en la escuela, el colegio o la universidad. // *ant*. Robar a hurtadillas pedazos de un todo. // Refranes: "*Al perro macho lo capan una sola vez*" (*suc*.). Otra variante dice: "*Al perro no lo capan dos veces*" (*nors*.). // ver: Tumbando y Capando.

Caparazón. // **Caparazón de tortuga**. f. org., mus., ind. Diferentes instrumentos musicales elaborados por los indígenas colombianos con caparazones de tortuga, entre los cuales están: el *goo* de los tatuya y barazana (*amaz*.), el *yakumana* de los ingano (*put*.), de sonido peculiar similar al de los capadores, y el *markone* de los ika (*s.n.s*.).

Caparrapí. // Ver: Aceite de Caparrapí.

Caparro. m., zoo., *gui*. Uno de los nombres comunes del mico churuco.

Capaz. m. zoo. *Pimelodus groskopffi*. Pez siluro de la cuenca de los ríos Magdalena, Cauca y Catatumbo (*nors*.), muy apreciado por su carne. Otros nombres: barbudo, barbul, barbudo negro, barbuo cañero o nicuro, burro y burregano (*sant*). Hace parte importante de la dieta de los ribereños y del famoso viudo de pescado, plato típico las regiones ribereñas del Alto Magdalena. // m. zoo *ll.o*. Nombre con el que también se conoce al barbiancho, pez siluro. // **Capaz llanero**. m. zoo *ll.o*. *Pimelodus garcía barrigai*. Especie de pez muy parecido al capaz del Magdalena, también llamado chorrosco o nicuro.

Capellada. f., art., *boy*., *cas*. Parte tejida de los alpargates o alpargatas que cubre el empeine del pie. // f., art., *ll.o*. Tejido con el que se fabrica una alpargata.

Capellanía. f. col. Manía, antipatía (*).

Capero (Bollo). m., gast., *l.a*. Bollo capiero. Ver: Capiero.

Capi. m. Apócope de capitán. Se les dice en tono familiar a las personas líderes o de espíritu emprendedor.

Capibara. m., zoo., *ll.o*. Ver: Chigüiro.

Capiero. m. gast. Alimento elaborado con capia o capio.

Capiguara. m. zoo. *ll.o*. Ver: Chigüiro.

Capino. m. zoo. *ll.o*. Animal de color claro. Refrán: "*La pija del burro es negra aunque el burro sea capino*" (*vich*.).

Capio, **pia**. f. gast. col. Masa de maíz blanco y azúcar. // fit. Variedad criolla de maíz. // (Del quechua "kapia" o blando). m., gast., *a.c.b*. Maíz blando = Japio (*valle*) y maizón (*ant*).

Capiouara. m., zoo., *ll.o*. Ver: Chigüiro.

Capisayo. m., indm., *cau*. Especie de chaleco o ruana tejida. // m., indm., col. Camiseta, camisa corta.

Capitán. m., zoo., *z.a. a.c.b*. *Eremophilus mutisii* Humboldt. Pez también llamado capitán de la sabana, sabanero pescado negro, chimbe (muisca), o lagunero. Habita pantanos, vallados, lagunas y aguas frías de flujo lento. Está representado en el valle de Tundama, Valle de Ubaté, Sabana de

Bogotá y Chiquinquirá. Se diferencia del género *Trichomycterus* por no tener aletas pélvicas, por su diferente estrategia reproductiva y por frecuentar solo aguas mansas y muy frías. En la actualidad se encuentra casi extinguido. // m., zoo., *a.c.b. Trichomycterus bogotensis* Eigenmann. Pez de aguas frías. Habita cursos de agua torrentosos y quebradas. Alcanza la parte baja del páramo; su distribución es más amplia que el anterior, alcanzando el piso térmico templado. // m. zoo. Nombre que se da a la guabina (*Rhamdia cebae*), pez de la cuenca del río Magdalena.

Capitana de corazón. f. Ver: Contra capitán.

Capitari o capitarí. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre común de las *Podocnemis expansa*, y *unifilis*, tortugas de las regiones hidrográficas de los ríos Orinoco y Amazonas. Ver: Terecay o Terecaya y Galápago.

Capitucé. m., cor., *ant*., *tol*. Coreografía que representa una forma cómica de bailar el bambuco. En esta, el hombre mientras danza va quintándose las prendas de vestir arrojándolas a la pareja y diciendo: "*Capitucé capitucé*, *todo lo que tengo en para usté*".

Capón, na. m y f. zoo. Animal castrado // Copla: "*Capa sobre capa / capa sobre capón*, / *sobre el capón una niña / sobre la niña una flor*". // Dicho: "*Esas son alegrías de perro capón*". Se refiere a las dichas vanas (*vich*.). // m. zoo. *ant*. Por antífrasis, caballo sin castrar. // gast., *ara*., *sant*. Plato típico. En una ahuyama entera se revuelve la pulpa sin semillas con queso y guiso y se asa a las brasas. // m. utl. *l.p*. Red similar a la changa pero más pequeña y se utiliza en los ríos; se introduce a mano al agua; por su calado, no requiere de tracción mecánica. // m. gast. Parte de la carne de res también conocida como muchacho, posta o cañón.

Caponear. trn. *l.p*. Técnica de pesca con capón.

Caporal. m. *ll.o*. Administrador de una finca. El que manda en un hato llanero. // m. *ll.o*. Llanero experto en faenas.

Caporaliar. (De *caporal*). trn. *ll.o*. Tener ascendiente sobre otra persona.

Capote. m. Capa de desechos vegetales que cubre los terrenos selváticos o boscosos. Es muy apreciado como abono orgánico natural. // m. fit. Especie de musgo que crece en el suelo de los bosques. // m. fit. *nar*. Es-

pecie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Capotera. f., art., utl. *boy*. *z.a*. Costal pequeño de fique al que se le puede cerrar la boca jalando una cabuya. // f., art., utl. *ll.o*. Maletera. Maleta o funda de tela o tejida, en la que se lleva el chinchorro y el mosquitero, que se amarra en las ancas del caballo. // f., art., utl. *l.p*. Aguja fuerte y burda utilizada para la elaboración de artesanías. // Ver: Cerrar capotera.

Capricho. // **Los caprichos de Dios**. orl. *cord*. Serie de historias legendarias del municipio de Ciénaga de Oro.

Capuchino. m., zoo., *amaz*. *Cebus sp*. Con cuatro especies, los monos capuchinos, también llamados cariblancos o boquiblancos, son unos primates platirrinos originarios de América Central y del Sur. Deben su nombre a los monjes capuchinos, cuya capucha tiene un color similar a los pelos que les rodean la cara. Son pequeños, típicamente de unos 45 cm de largo, con una cola prensil que los ayuda en el movimiento entre los árboles. Se cree que es el más inteligente de los monos del Nuevo Mundo. En general, los individuos juveniles son más claros que los adultos, su cola es de la misma longitud que el cuerpo. Son gregarios, por eso cuando se liberan capuchinos cautivos se reúnen siempre en grupo. Ver: Mono cariblanco. // Ver: Pájaro capuchino.

Capuchón (El). m. *atl*. Disfraz del carnaval de Barranquilla.

Capul. m. *ant*. Copete o mechón de pelo que la mujer se deja caer cubriendo toda la frente.

Capulí. m. *nar*. Fruta negra pequeña de sabor dulce.

Capullo. m. *ll.o*. Prepucio. Cuero que forra el pene del caballo. Por extensión, así se denomina específicamente al pene del caballo. // m., *l.a*., p.e. Prepucio fimósico (cerrado).

Capuza. f. *ll.o*. Flecha.

Capybara. *ll.o*. zoo. Ver: Chigüiro.

Cara. pron., dem., *amz*. Esa persona… (*) // **Cara de perro** [careperro]. loc., adj., *l.a*. Persona carona. // **Cara dura**. loc. adj. Dicho de una persona que disimula las emociones. // Dicho de una persona mentirosa. // **Cara**

redonda. loc., adj., *sant*. Haragán. // **Cara de muerto** [caremuerto]. m. zoo. Ver: Búho. // Ver: Costar un ojo de la cara.

Carabalí. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana. Etnónimo ideado por los esclavizadores para designar a los cautivos del río Calabar, una de las principales agrupaciones de descendencia africana. // m., zoo., *l.p*. Camarón tigre.

Carabañola. f., gast., *ces*., *r.v*. Caribañola o carimañola. Dicho: "*Ni con carabañolas de pavo real*". Se usa para referirse a algo difícil de conseguir.

Carabina. f. gast. *sant*. Refajo de guarapo y gaseosa. // f. gast. *sant*. Cualquier escopeta.

Caracara. m. zoo. Los caracaras son aves rapaces americanas del orden de las *Falconiformes* y familia *Falconidae*. De tamaño medio, y plumaje de negro a marrón oscuro y blanco. El vuelo es lento y pasan buena parte del tiempo caminando en busca de comida. Su dieta incluye carroña, pequeños mamíferos, anfibios, reptiles, peces, cangrejos, insectos, gusanos, lombrices de tierra, crías de otras aves, etc. También roban las presas de otras aves. Dos especies de caracara existen en el paisaje colombiano: el **caracara moñudo** (*l.a*.), guaraguaco (*l.a*.) común o carraco (*Caracara cheriway*), también llamado carricarri (*l.a. l.p*.), chiachia, garrapatero (*l.p*.), guereguere, carcaco (*z.a*.) y caricare (*ll.o*.). // El **caracara paramuno**, guaraguaco paramuno, carraco de páramo o curiquinga (end., *col*., *ec*.) (*Phalcoboenus carunculatus*).

Caracha. f. *z.a*. Costra de sangre coagulada que se forma sobre las heridas próximas a sanar. // f. *nar*. Nombre de un viejo y "congelado" suburbio pastuso. // **Caracha** o **carachas**. (¡!)., int., use., plu., *bog*. Expresión de asombro o disgusto que se usa como eufemismo de ¡carajo! // f. Escarcha. // Ver: ¡Ah carachas!

Carachama. f., zoo., *amz*. Especie de cucha (pez).

Caracho. (¡!). (En quechua: expresión de asombro). int. *nar*. Se usa como eufemismo de ¡carajo!

Caraco. m., zoo., *ll.o*. Gavilán pequeño. Ver: Carraco.

Caracol. m., org., mus. Instrumento aerófono de embocadura elaborado de la concha de un caracol. Entre los indígenas zenú (*cord*.) recibe el nombre de chúa.

Caracolear. intr. *ll.o*. Galopar un caballo con estilo de caracoleo.

Caracoleo. m. *ll.o*. Forma de galope corto con saltos intercalados que hace el caballo.

Caracolero, **ra**. m y f., zoo. Ver: Águila y Gavilán y Ostrero. // m. zoo. Ver: Barranquero.

Caracolí. (Del caribe *karacolí* o aleación de oro y cobre). m. fit. Nombre común del *Anacardium excelsum*, familia *Anacardiaceae*, árbol corpulento y frondoso de tierras cálidas y templadas de la selva tropical subandina. También llamado mijao (*ant*.), crece entre los 1.000 y 2.150 msnm. Las hojas son simples, alternas, helicoidales, coriáceas, con ápice redondeado y agrupadas al final de las ramas. Con su corteza café oscuro, manchas blancas y de apariencia fisurada, los indígenas del departamento de Casanare elaboran con el caracolí un agua usada para las evacuaciones de sangre. También se usa como barbasco. Las pepas crudas, reniformes de más o menos 2 a 3 cm, son cáusticas y levantan vejigas en la piel; cocidas no son tóxicas. Se usa para sombrío y como protector de las riberas de los ríos, lagos y lagunas. Es útil para la apicultura y con sus troncos se fabrican canoas, utensilios de cocina y comederos para el ganado. Es el árbol insignia de los municipios de Caracolí (*ant*.) y Floridablanca (*sant*).

Caracter. m. med. Enfermedad de la piel (carate (*)).

Caracucha. f. fit. Flor del caracucho. Copla sinuana: "*Si la caracucha fuera / como la flor del campano*; / *la cogiera y la sembrara / en la palma de tu mano*". // *l.a*. Concha de molusco.

Caracucho. m., fit., *ll.o*. Arbusto de tierra caliente con diversidad de flores y variedad de colores en valles cálidos de la Zona Andina. // med. La variedad de flores blancas es apreciada para combatir la gripa (*tol*).

Caracumbé. m. afr., lud., *ant*. Juego coreográfico que tuvo auge entre los negros de las minas. lud. Juego de escondidas. Ver: Cucamba.

Caragabí o **karagabí**. ind., mit., *ant*., *cho*., *cord*., *ris*. Dios mitológico de los indígenas emberá, catío y chamí. También Abirá.

Caraguara. (Voz quechua). f., fit., *caq*. Designa al *Polsenia armata* (Moraceae), árbol con cuya corteza se abrigan los indígenas. Ver: Damagua.

Carajada. (De *carajo*). f. Objeto o criterio de baja importancia = Pendejada o güevonada.

Carajadita [carajaita]. (De *carajo*) f. *ant*. Diminutivo de carajada. Cosa o criterio de muy poco valor = Pendejadita o güevonadita (vulg.).

Carajazo. m. *z.a*. (De *carajo*). Mala palabra, vulgaridad. Ej.: "*Si su tío Manuel me va a seguir tratando a los carajazos*, *un día de estos se va a ver conmigo*". // m. *ara*. Golpiza.

Carajiar. (De *carajo*). intr. Perder el tiempo = Pendejiar o güevoniar. // intr. Decir carajadas.

Carajito, **ta.** (De carajo[3]). adj. Niño rebelde sin causa: "¡*Vean a esta carajita respondiéndole a la mamá*!". // adj. Niño travieso y revoltoso. Copla: "*La leche sale de la ubre*, / *de la leche los quesitos* / *y de los carajos grandes*, / *salen muchos carajitos*".

Carajo. (¡!) int. ¡Caramba! Expresa disgusto o contrariedad. Tiende a lo vulgar dependiendo de la forma como se usa o se dice: Enojo: "¡*Carajo muchachitos*!, *se portan bien o los agarro a juete*"; Aceptación: "*…bueno*, ¡*qué carajo*!" ¡Caray!, ¡carachas! ¡caracho! o ¡ajo!, son eufemismos de ¡carajo! // m. col. Término peyorativo usado para suplir el nombre de una persona que no se quiere mencionar, para desvalorizarla: "*Don Juan mandó al hermanito a averiguar quién carajos venía por el camino*". "*Mijita*, ¿*quién carajos es ese bendito novio suyo*?".

Carajo[2]. // **El carajo**. m. Locución usada como superlativo para finalizar una oración comparativa cuando no existe un segundo sujeto definido: Ej.: "*Es que ése no estudia*; *es más tranquilo que el carajo*". Copla: "*Es bueno de Chitagá* / *que la gente es de trabajo* / *progresista*, *emprendedora* / *y guapa como el carajo*" (*boy*.). // m. Lugar figurado a donde se envía a las personas que no se desean ver: Ej.: "*Dígale a su hermanita que se vaya pal carajo*". = La mierda (vulg). // Ver: Del carajo.

Carajo[3]. adj., use., m. Persona sin ningún valor, tonto, bobo, despreciable: Ej.: "*No le ponga cuidado que ese no es más que un carajo*" = Pendejo (vulg.) o güevón (soez). // adj. *cas*. Cínico.

Carama. f. Cornamenta de los bovinos. // f. *ll.o*. Amontonamiento de palos que dejan las crecientes de los ríos. Ver: Palizada.

Caramanchel. m. Pequeño tambo o cobertizo improvisado para defenderse del sol o la lluvia. // m. col. Cuchitril o tugurio. Rancho descuidado. // m. *r.v.* p.e. Se dice de cualquier construcción de diseño extravagante y formas ordinarias. Ej.: "*La casa de los Fulano… no es más que un caramanchel horrible*".

Caramanta. etn., ind., *ant*. Grupo indígena de la gran familia lingüística Chokó o Chocó, probablemente emberá-cholo, localizado en los municipios de Jardín y Andes.

Caramba. m., mus., *l.p*. Diálogo cantado del que abundan diferentes tonadas. Es una variedad del caramba español, cuya característica es la repetición constante del término "*caramba*" entre las letras de las coplas. También se usa deformado como carambaitúa.

Carambaitúa. m. mus. Ver: Caramba.

Carambantuya (¡!), int., *r.v*. Expresión de sorpresa originada en la unión de las palabras caramba y estoy.

Carambola. f. fit. Fruto del carambolo.

Carambolo. m. fit. *Averrhoa carambola*. Arbusto de tierras calientes y templadas, cuyos frutos comestibles (carambolas) y de agradable sabor ácido y dulzón, presentan una peculiar forma estriada hexagonal.

Caramelear [carameliar]. trn. *l.a*. Engatusar. // trn. col. Dilatar engañosamente la solución de un asunto, para sacar provecho o causar daño. = Mamar gallo o tomar del pelo.

Caramelo. m. *l.a*. Camelo. Engaño amable. // **Dar caramelo**. loc., vrb., *l.a*. Engatusar, caramelear.

Caramero. m. *ll.o*. Conjunto voluminoso de madera que baja en los ríos crecidos.

Caramillo. m., *ces*., *r.v*. Necedad, molestia enfadosa. Ej.: "*Hoy no te voy a aguantá el mismo caramillo que me pusiste ayer*".

Caranga. f. Parásito hematófago indeterminado. // f. *ant*. Persona pobre que de la noche a la mañana aparece como rica.

Carángano. m., org., mus., afr. (*). Instrumento cordófono, posiblemente de procedencia africana, constituido por un tubo de guadua (bambú) al

que se le saca una tira de corteza longitudinalmente y, sin desprenderla, se levanta en sus extremos con dos pequeños soportes de madera. La tira, que opera como una cuerda vibrátil, se golpea con una varita o se frota con una vejiga inflada. El tubo acciona como caja de resonancia. Hace parte de los conjuntos de cucamba en el Huila y lo usan los indígenas chokó y otras tribus. // lud. Juego infantil en el que dos muchachos toman una guadua por sus extremos mientras los demás niños la golpean produciendo un estruendoso ruido. // **Carángano de vejiga**. org., mus., *cho*., *hui*. Es el mismo carángano pero friccionada la cuerda con una vejiga de res vacuna inflada. // **Carángano de bolillo**. org., mus., *l.p*. Variedad de carángano también conocido como currengue en Timbiquí (*cau*.). La diferencia radica en que la cuerda es golpeada con un bolillo con bola de caucho o cera, aunque también se usa la vejiga llena de semillas o piedrecitas.

Caranguay. p. *nar*. Apellido de procedencia indígena (pastos). Municipio de Santacruz.

Carantanta. (En quechua significa pan duro). f. gast. *cau*. En el suroccidente es una galguería frita de pasta de maíz con sal. Resulta del pegado que deja en la paila el proceso de elaboración de la masa de maíz con la que se hacen las tortillas. Con esta fritura se elabora la sopa de carantanta.

Caraña. f. *ll.o*. Dinero = Cariaña. // f. med. *ll.o*. Resina vegetal extraída del caraño, de uso medicinal, ambientador aromático y repelente de insectos. Los indígenas la usan en emplastos para las heridas y forúnculos.

Caraño. m., fit., *ll.o*., *l.p*. (*Icica carama*). Árbol terebintáceo del que se obtiene una resina de uso medicinal, ambientador y repelente de insectos.

Caraota o **carauta**. m., fit., *bol*. Variedad de fríjol.

Carapa. fit. ind. Patilla entre los indígenas wayúu. // m. fit. (*Garapa guinemsis*). Ver: Tangaré.

Carapacho. m. Caparazón de tortuga. // m. gast. *ll.o*. Plato típico. Es el caparazón de una tortuga o galápago relleno con su propia carne y otros ingredientes preparados a las brasas. Hay diferentes variedades de carapacho según la tortuga y la región. También puede ser de ahuyama rellena. // m. *ll.o*. Esqueleto. Restos de animal muerto, carroña. // m. gast., *l.p*., *ll.o*.

Plato típico elaborado con carne de jaiba cocinada en su propia concha. // Receta del carapacho de morrocoy (tip. *cas*.): Se mata el animal y se le quita la concha de abajo, luego a la concha de arriba se le saca la carne, se lava y se pringa (salpica) con agua caliente. Las dos conchas se lavan muy bien. Luego la carne se extiende, se sazona y se mezcla con papa cruda en pedacitos y arveja cocida. Toda esta preparación se echa en la concha grande del morrocoy y se tapa con la concha de la barriga, se amarra con alambre y se lleva al horno por espacio de una hora. Cuando esté listo se saca del horno y se deja enfriar para comer al otro día.

Carapana o **carapauna**. ind. Tribu indígena de familia lingüística Tucano.

Carapina. m., zoo., *amaz*. Ver: Carpinteros y Carpinteritos.

Carasucia o **carisucia**. m., zoo., *ll.o*. Variedad de loro pequeño o perico.

Caratar. p. *nar*. Apellido de procedencia indígena (pastos). Municipio de Santacruz.

Carate. m. med. Voz de los indígenas cuiva (*). Nombre popular genérico de la *epiroquetosis*, enfermedad de la piel causada por las espiroquetas y que deja alteraciones o manchas blancas, azuladas y rosáceas en la capa pigmentaria. Copla huilense: "*Andá vestite de seda / de la cabeza a los piés*, / *pa que la gente no vea / el carate que tenés*" = Uné (*ces*.) y jobero (*ces*.).

Caratejo, **ja**. adj. Persona con carate u otra afección cutánea similar. Copla: "*De las peñas sale el agua*, / *de la leche los quesitos*, / *de los caratejos grandes*, / *salen los caratejitos*" = Joberoso (*ces*.).

Carato. m. gast. *ll.o*. Bebida de guanábana // m. gast. *z.a*. Bebida tipo horchata de maíz tostado y frutas.

Caratoso, sa. adj. *ces. r.v*. Caratejo (v) o persona con carate u otra afección cutánea similar. = Manipintao (*z.a*.), pintá (*l.a*.) o joberoso (*ces*.). Copla: "*Una novia que yo tuve / me resultó caratosa*; / *por encima lisitica / y por debajo carrasposa*". Exageración: "*Más rascado que nalga de caratosa*". // adj. *l.a*. Carisucio (desaseado).

Carauta. m., fit., *bol*. Variedad de fríjol = Caraota.

Caravana. f. zoo. Ver: Alcaraván y Pellar.

Caravela. f. *l.a*. Calavera.

Carayurú. m., fit., *vau*. Arbusto de cuyas hojas se extraen tintes.

Carbón. m., *ces*., *r.v*. Insidia. Intriga para promover pleitos o desavenencias entre dos o más personas.

Carbonear. trn. Entusiasmar a alguien. Ver: "Dar manigueta" o Manigueta.

Carbonerita (La). f., lud., *l.p*. Ronda infantil de Buenaventura, variante de una ronda española, en la que el personaje principal (La Carbonerita) baila en medio de un círculo al son de coplas cantadas: "*La carbonerita se quiere casar con el conde Laurel…*".

Carbonero. Nota: Por lo general se le dice carbonero a todo árbol propio para producir carbón de leña. // m. fit. Nombre común de la *Albizia lebleck*, especie arbórea epífita del bosque montano y pisos climáticos templado y frío. // m. fit. *Calliandra spp*. Arbusto. // m. fit. *l.p*. Árbol indeterminado. // m. zoo. Ver: Picaflor y Titiribí. // **Carbonero cuerosano**. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Carbonero[2], **ra**. adj., *ces*., *r.v*. Se dice de una persona incitadora.

Carbunco (El). m., orl., *nar*. Espanto indeterminado. Municipio de Aldana.

Carcacha. f. *sant*. Vehículo viejo o en mal estado. // f. *ant*. Por extensión, cosa vieja.

Carcaco. m. zoo. Ver: Caracara y Halcón.

Carcajada. f. cor. La carcajada del marrano. Danza antioqueña.

Carcañal. m., *sant*., *l.a*. Calcañar.

Carcha. f. *sant*. Residuo de moco que se endurece en la nariz.

Carchi. m. Tasajo o carne seca.

Carchoso, **sa**. adj. *sant*. Con carchas. // adj. *ll.o*. Sucio.

Cardenal. m. zoo. Término general que designa a los pájaros de plumaje rojo, también llamados petirrojos. Copla llanera: "*Me llaman el cardenal* /

y me gusta la patilla / porque tiene el corazón / dulce como la natilla". Se conocen específicamente como cardenales: El **cardenal guajiro**. (end, col. y *ven*.) (*Cardinalis phoeniceus*). También llamado cardenal bermejo; es un ave pequeña (hasta 20 cm de longitud), del orden de las *Paseriformes* y familia *Cardinalidae*. De plumaje rojo con bordes oscuros en las alas y una cresta alargada y rojiza. La hembra es gris arenoso con matices rojizos. // El **cardenal pantanero** (*Paroaria gularis*), pequeña ave americana del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, con 16,5 cm de longitud, y plumaje carmesí, negro y blanco. Las patas son grises oscuras y el iris de color naranja. Vive en áreas inundables del bosque, pantanos, manglares, o zonas semiabiertas cerca del agua. Se alimenta de insectos, frutas y granos. // Ver: Picogordo. // Ver: Toche o Asoma. // Ver: Titiribí.

Cardón, **na**. m y f., zoo. *Dermochelys coriacea*. Especie de tortuga marítima migratoria = Tortuga canal. // m., fit., *l.a*. *Euphorbia canariensis*. Cactus de considerable altura resistente a las sequías, de ramas irregulares en forma de brazos, abundante en los terrenos áridos de los desiertos y semidesiertos de las sabanas. Existen varias especies. En la región, el cardón que vive en colonias, es símbolo de dureza o persistencia por su aguante en épocas de sequía. Del centro del cardón se extrae una caña tubular con la que se construyen flautas y gaitas. // Refrán: "*El enamorado sube al cardón*". Para quienes han emprendido una tarea difícil de grandes sufrimientos, pero mayores satisfacciones. // m., fit., *boy*. Planta epífita indeterminada de piso climático frío. Municipio de San Mateo.

Cardonales. m. plu. Los campos semidesérticos donde crece el cardón.

Cardonero. // **Cardonero coronirrojo**. m. zoo. (*Coryphospingus pileatus*). También llamado cabecita de fósforo (*l.a*.); es una pequeña ave americana (13 cm) del orden de los *Paseriformes*, familia *Embericidae*. De plumaje gris y blancuzco con matices grisáceos y el anillo ocular blanco. El macho tiene un penacho rojo con un borde en forma de "V", negro azulado, retráctil; el píleo es negruzco. Vive en los bosques secos, los márgenes de otros bosques y los matorrales áridos, hasta los 1.600 msnm. Come granos, insectos y otros artrópodos.

Cardumo, **ma**. (Corruptela de *cardumen* (*)) m., zoo., *l.p*. *Cetengrau lismysricetus y Anchovia macrolepidota*. Familia Engraulididae. Especie de

anchoa o sardina que alcanzan tallas de alrededor de 20 cm. Son usados como carnada.

Care… pref. Contracción fonética de "cara de", muy utilizado como prefijo para formar sobrenombres y términos peyorativos para dirigirse a las personas. Ej.: "*Dígale al careculo de su hermano que nos vemos esta noche…*".

Careada [cariada]. f. Careo. // f. Momento en que se enfrenta a los gallos de pelea asido cada uno por su dueño o preparador, para incitarlos previamente al combate. // Ver: Jota careada.

Careador [cariador]. m. *ll.o*. Gallo usado para entrenar otros gallos para riñas.

Carear [cariar]. (De *careo*). trn. Enfrentar a los gallos de pelea, cada uno asido por su dueño o preparador, para incitarlos previamente al combate.

Carebe. m., art., utl. Cuchara de totumo.

Carecuajo. adj. inv. Pálido.

Careo. m. En las riñas de gallos es la incitación al combate que hacen los galleros o los jueces, enfrentando a ambos gallos.

Carepalo. adj. *l.a*. Persona abusadora, que se pasa de los límites de la educación y los buenos modales. Confianzudo. Ej.: "*Llegó con el carepalo de Mencho y de una vez… se sentaron a la mesa a servirse*". // adj. *ris*. Persona cínica = Caripelá o caripelao.

Careperro. m y f., zoo., *ll.o*. Pez. Es el mismo dentón llanero.

Carepujo. adj. *cau*. Persona de cara fea.

Caresebo. m., zoo., *meta*. Variedad indeterminada de primate. Municipio de Uribe.

Careto, ta. adj. *ll.o*. Animal de cabeza blanca y cuerpo oscuro o con la cara manchada.

Careto[2]. m. zoo. Ver: Iguasa.

Carey. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de árbol. Municipio de Uribe.

Carga. f. utl. Unidad de medida utilizada en todo el país salvo algunas regiones del Litoral Atlántico. Se define como lo que puede cargar un buey, un caballo o una mula. El peso de la carga varía según las regiones y los semovientes. Generalmente es de 125 kilos. En Antioquia la carga de maíz pesa 105 kilos y equivale a 8 almudes o 128 puchas. La carga de fríjol pesa 110 kilos. En el departamento del Valle pesa 150 kilos. Ver: Cuartilla.

Cargabarro. f., zoo., *ces*., *r.v*. Abejas muy mansas y grandes productoras de miel. Hacen sus colmenas en las tapias y paredes de barro y de ahí su nombre. // Ver: Hornero.

Cargada. adj. *ll.o*. Hembra animal preñada.

Cargadilla. f. col. Bronca. Animadversión hacia una persona. Tirria o manía.

Cargador. m. col. Banda o cuerda de cuero, fique, etc., que sirve para sujetar una maleta o bulto análogo que se lleva a la espalda. // m. plu. col. Tirantes para sujetar los pantalones.

Cargaladrillos. adj. inv. Dicho de una persona: que vive permanentemente al amparo de otra superior en dignidad, mando o gobierno, adulándole y haciéndole favores, para lograr de esta prebendas, cargos, empleos, etc. = Lambón chupamedias, etc.

Cargaleña. m. zoo. Ver: Chamicero.

Cargamanta. f. fit. Ver: Sauco.

Cargamanto. m. fit. Variedad de fríjol. Las hay en blanco y rojo.

Cargamontón. m., lud., *qui*. Juego brusco de escolares, sobre uno de ellos, que ha caído o intencionalmente se ha hecho caer, se empuja a los demás, formándose el "*cargamontón*".

Cargar. // **Cargar** (alguien) **con los corotos**. loc. vrb. Irse (con su música) a otra parte.

Cargueras. f. *pai*. Tablones sobre los que se colocan las tejas en las casas campesinas.

Carí. ind., *nar*., *put*. Padrón, reproductor. // ind., *nar*., *put*. Varón en lengua Camsá o Coche. // **Cuy carí**. ind., *nar*., *put*. Personaje mitológico.

Cariaco. m., fit., *l.a*. Variedad criolla de maíz.

Cariador, ra. (De carear). adj. *z.a*. Incitador.

Cariaña. Ver: Caraña.

Cariaquilla. m., fit., med., ind. Ver: Maruáke-yanuru.

Caribajita (La). f., gast., *tol*. Nombre cariñoso de la lechona, comida típica.

Caribañola. f., gast., *l.a*. Buñuelo frito de harina de yuca relleno con queso o carnes en su interior. Es comida típica del Atlántico, Cesar y Magdalena. Ver: Carimañola o Carabañola.

Caribare. // Ver: El tesoro de Caribare.

Caribe. m. top. Nombre que caracteriza a la zona del Litoral Atlántico por su relación directa con la cultura del mar Caribe. // etn. ind. Familia lingüística indígena originada en los aborígenes habitantes del mar Caribe o de Las Antillas. En Colombia son de familia lingüística Caribe los andágueda, los baudó, los emberá cholo y los noanama, todos del Chocó, los carijona del Vaupés, los emberá catío del Norte de Antioquia, los emberá chamí de Antioquia y Risaralda, los hianácoto-umáuna del Caquetá, los quimbaya del Quindío y los yuco-motilón del Cesar. // m., zoo., *ll.o*., *amaz*. *Serrasalmus nattereri* (caribe común), *rhombeus*, *spilopeura* (caribe negro) y *spp*. Nombre vernáculo con el que se conocen las famosas pirañas. También llamados "bucarito" (*cas*.), "covarabo" (guahibo), "leh" (guayabero), "malibana" (sáliba), uchuma (ticuna), etc., son unos hermosos y a la vez peligrosos peces de escamas con diferentes variedades (caribe aletirrojo, caribe real, etc.), muy extendidos en las vertientes de los ríos Orinoco y Amazonas, en torno a los cuales se han tejido múltiples narraciones. Con un impresionante aparato bucal provisto de afilados colmillos y una tendencia a vivir en cardúmenes, son conocidos mundialmente por su voracidad legendaria. Los caribes hacen parte de las narraciones y de la dieta cotidiana de moradores y habitantes de las orillas de los ríos y esteros. Sus diferentes formas de preparación (asado, frito, en caldos o sopas, etc.) se constituyen en platos típicos de las regiones donde se consiguen. // **Caldo de caribe**. m. gast., *ara*., *cas*. Plato típico elaborado con caribe, ajo, comino, cilantro de monte, cebollín y plátano verde raspado.

Cariblanco. m., zoo., *amaz*., *l.p*. *Cebus capucinus*. Primate selvático = Capuchino.

Caribona. f. zoo. Ver: Cotorra.

Caricare. m., zoo., *ll.o*. *Milvago chimachima*. Pequeño gavilán de pico rosado llamado chiguare (*ven*.) y garrapatero (*z.a*.). Habita los lugares abiertos hasta los 900 msnm. Es un ave de plumaje marrón oscuro y beige o amarillo. Se asocia mucho al ganado y los potreros. Se le ve montado sobre las reses, picoteando las garrapatas, caminando detrás del arado para cazar los insectos y lombrices o en las carreteras alimentándose de carroña. Ver: Águila // Ver: Caracara, Gavilán y Halcón.

Carichipari. ind., mus., *l.p*. Canto de boda de los indígenas: cholo y noanama.

Caricina o **carisina**. (Vocablo quechua). adj y s., ind., usp. f. // adj y s. *nar*. Mujer inhábil para los menesteres caseros. // adj y s. f. Mujer inhábil en las cosas del sexo. // adj y s. f. Lesbiana.

Caridacero, **ra**. (De *caridad*). m y f. Mendigo, pordiosero.

Caridad. // **Caridad con uñas**. loc. sus. *ant*. Servicio prestado en forma interesada.

Carifuna. etn., ind., *amaz*. Ver: Carijona.

Cariguaño. top., ind., *ant*., *cal*. (*m.m*.). Nombre Catío del río Magdalena.

Carijona o **Karijona**. etn., ind., *amaz*. También llamada Koto-Huaque, Carifuna, Kaliohona o Hianacoto-Umaua; es una pequeña comunidad indígena (350 individuos aproximadamente) localizada en el resguardo indígena de Puerto Nare, municipio de Miraflores (*guv*.), y a lo largo del río Caquetá, en el departamento de Amazonas. Su lengua, *tsahá*, es de familia lingüística Caribe. Comparten territorio, usos y costumbres con las etnias Macuna, Cubeo, Matapí, Miraña, Taminuca y Yucuna. Su linaje es exogámico y mantienen relaciones matrimoniales con parejas tucano.

Carilargo, **ga**. adj. *sant*. Triste.

Carimañola. f. gast. tip. *atl*. Pastel frito de yuca molida, relleno con cerdo picado y guiso o con queso. Ver: Caribañola. // f. gast. tip. *cho*. Mecato o comida ligera.

Carinegra. f. zoo. (*O. atrifrons*). Ver: Perdiz.

Cariño. m. *z.a.* (*cen.*). Mimo, caricia. "*Le llevamos el niño y la pasó haciéndole cariños toda la tarde*".

Caripatuá. zoo., ind., *amaz. Chelus fimbriatus*. Otro de los nombres de la tortuga matamata.

Caripelá o **caripelao**. adj., *z.a.* (*occ.*). Se dice de una persona: descarada o cínica. También carepalo (*ris.*).

Caripeto, **ta**. adj y s., *ll.o*. Caballo con manchas blancas en la cabeza. Ver: Pinto.

Caripiare. ind., zoo., *ll.o*. Cuadrúpedo selvático. Parece ser el mismo capibara.

Caripiari. ind., zoo., *ll.o*. *Tupinambis teguixin*. Lagarto diurno de vivos colores, también llamado lobo pollero (v) o garipiari.

Caripuerco, **ca**. adj y s., *tol*. Muchacho o hijo.

Cariseco. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Victoria.

Carisellazo. m. (Aumentativo y ligación de *cara y sello*). Definición de algo a la suerte de lanzar una moneda al aire.

Carisello. (Ligación de *cara y sello*). // **Al carisello**. loc. adv. Lanzamiento a la suerte de una moneda, para dirimir controversias.

Carisucio, **cia**. adj. *sant*. Amigo o tercero que sirve de intermediario entre el novio y los padres o representantes de la chica para pedir la mano = Payaso. // m y f. zoo. *ll.o*. Variedad de loro = Carasucia.

Carite. m. zoo. Pez marino indeterminado, muy grande y de buena carne.

Caritimbico, **ca**. m y f., *tol*. Hijo.

Cariucho. m., gast., *nar*. Ajiaco de cuyes.

Carlanca. f. col. Grillete.

Carlos. m. fit. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia.

Carlota. f. fit. *Acalypha spp*. Arbusto.

Carmaná. f., fit., *l.p*., *z.a*. *Pholidostachys synanthera*. Especie de Palma.

Carmela (La). f., cat., *l.p*. La Virgen del Carmen.

Carmelita. p., use., f. Apodo cariñoso para las mujeres llamadas Carmen.

Carmelito. adj. Color café claro.

Carnadiar. trn. *a.m*. Poner carnadas en las trampas o en los anzuelos de pescar. // trn. *tol*. Buscar la carnada para los peces.

Carnaval del Diablo (El). m. Nombre con el que errónea y popularmente se conoce al Carnaval de Riosucio (*cal*.), por tener como personaje simbólico central la efigie de gran tamaño de un diablo alegre y fiestero, el Diablo del Carnaval, aunque que no es su real razón de ser.

Carnaval. Nota. Según el Diccionario de la Lengua Española, vigésima segunda edición, carnaval (Del italiano *carnevale*, haplología del ant. *carnelevare*, de carne, *carne*, y levare, *quitar*, y este calco del gr. ἀπόκρεως), significa: // m. Los tres días que preceden al comienzo de la Cuaresma. // Fiesta popular que se celebra en tales días, y consiste en mascaradas, comparsas, bailes y otros regocijos bulliciosos. // En este estricto sentido, en Colombia existen dos grandes carnavales: El "Carnaval de Barranquilla" y el Carnaval de los pueblos indígenas del alto Putumayo llamado "Carnaval del Perdón", Kalusturrinda (Inga) o Clestrinye (Camsá) en el Valle del Sibundoy, Putumayo occidental. En muchas poblaciones del Bajo Magdalena, se celebran festejos locales llamados "carnavales" entre los meses de enero y febrero, creados muchas veces relacionados con o a la par del "Carnaval de Barranquilla." // Sin embargo, reciben este nombre otras tres grandes festividades realizadas en la primera semana del mes de enero: el "Carnaval de Riosucio" (*cal*.), y el "Carnaval Andino de Blancos y Negros" de San Juan de Pasto (*nar*.), y el Carnaval de Mompox, celebrado en diciembre. // **Carnaval Andino de Negros y Blancos**. fest. *nar*. Es la fiesta tradicional que los días 4, 5 y 6 de enero de cada año se celebra en todo el sector andino del departamento de Nariño y en especial en la ciudad de San Juan de Pasto, la capital, en la que sobresale el valor simbólico de la "Familia Castañeda", la auténtica manifestación del sentimiento del pueblo nariñense. Estas fiestas populares son de origen

muy remoto, pero solo a partir de 1926 se registran con mayor claridad las crónicas y comentarios. El 4 de enero en la tarde es la llegada de la "Familia Castañeda", quienes simbolizan el inicio del tradicional carnaval. En la mañana desfilan las "Carretas del Galeras". El día 5 se inicia el Juego de Negritos, con desfile de carros, comparsas, murgas. Se baila en las casetas, en las calles y en las plazas. No falta el cosmético, el betún negro y el confeti y la pinta es para todos con alegría y cultura. El día 6 de enero, "la ciudad se viste de blanco, con lentejuelas de todos los colores", se transforma brindando sus galas, su talento, su creatividad y la originalidad de sus gentes a una muchedumbre que queda sorprendida al paso de comparsas, de disfraces individuales, las carrozas y la serie de motivos carnavalescos. Capítulo especial merecen los artesanos de Nariño por el aporte que hacen a los Carnavales de Pasto. En la organización y en la realización del certamen son ellos los protagonistas y artífices de la celebración. Buena parte de los municipios nariñenses y caucanos celebran a la par del Carnaval de Pasto sus propias versiones del Carnaval de Blancos y Negros. // **Carnaval de Barranquilla**. Fiesta que surgió en Barranquilla, capital del Departamento de Atlántico, a mediados del siglo XIX y que en la actualidad se constituye en una joya del folclor colombiano, declarado por la UNESCO patrimonio de la humanidad, en cuyos desfiles y verbenas se crean y convergen de manera espontánea y popular toda una serie de danzas, comparsas, juegos coreográficos, máscaras zoomorfas, de animales de gran fuerza expresiva utilizadas por los afrodescendientes, leyendas y manifestaciones populares del Litoral Atlántico y últimamente de Colombia. Se desarrolla bajo la dirección de un presidente y una capitana elegidos por su prestancia y sus capacidades. Aunque el grueso de las fiestas se celebra el fin de semana y los días previos al Miércoles de Ceniza, día en que termina, a partir del 20 de enero las semanas de preparación se convierten en pretexto para la realización de diferentes festividades previas. Son factores y personajes importantes del Carnaval de Barranquilla: el Decreto del alcalde reglamentando el carnaval, la "Lectura del Bando" en la que participan poetas y escritores con prosas, décimas y demás expresiones literarias, "La Guacherna" que festeja una semana antes en un recorrido la llegada del carnaval, "La Capitana" y "El Rey Momo", quienes presiden los bailes y desfiles; "Joselito Carnaval", personaje que simboliza al Carnaval y que es enterrado el martes en la noche, la "Gran Parada" y la "Batalla de las Flores", desfiles

principales, “las Verbenas” o fiestas del carnaval “El Garabato”, disfraz de esqueleto con guadaña que simboliza la muerte y originó la Danza del Garabato; “El Diablito”, disfraz en el que se surgió la danza del diablo, el “Congo Grande” danza símbolo del Carnaval, los disfraces de “La Marimonda”, “La Burra Mocha”, “El Toro”, etc. y un sinnúmero de danzas y juegos coreográficos aportados por las comunidades de las barriadas de la ciudad. // **Carnaval de Mompox**. (*bol*). Festejo que precede al tiempo de Cuaresma originado en el siglo XVII y celebrado en la colonial ciudad de Mompox situada al sur, en la isla de su nombre formada por los ríos Cauca y Magdalena. Se realizan juegos, danzas, ritmos de raíces africanas, disfraces, música, etc. La representación más autóctona en este carnaval es la de la muerte contra un zapatero que perece por haber limitado su dieta a casabe, maduro (plátano) y queso. Se efectúan reinados matriarcales y la reina ejerce su mandato al lado de una vara llena de hormigas bravas llamada “Vara del Suplicio” (ver varasanta), en la que se amarran los ciudadanos por tacañería, por ser de “de malas pulgas”, o por no pagar tributo a la reina, todo esto en medio de grandes regocijos y jolgorios. En Mompox, y muy relacionadas con su carnaval, se han originado importantes coreografías como son “Los Coyongos”, “Los Indios Farotos”, “Los Indios Mansos”, “Los Negros”, etc. // **Carnaval del Perdón**. Celebración conjunta de los indígenas inga y camsá del Valle del Sibundoy también llamada kalusturrinda (Inga; de carnestolendas (*)) o clestrinye (camsá). El Carnaval tiene contenidos filosóficos profundos. Aunque el carnaval inga es diferente en algunos aspectos al camsá, son estas celebraciones, con danzas de contenido simbólico, un medio de cohesión y distención social. Es para ellos la principal celebración del año, que se realiza los días previos al Miércoles de Ceniza, fiesta que refleja el encuentro de lo espiritual y lo material y da cuenta del sistema organizacional de dos pueblos diferentes entre sí, cultural y lingüísticamente, pero que han cultivado durante siglos la cultura de la convivencia dentro de un mismo territorio: el valle del Sibundoy. Ver: Kalusturrinda. // **Carnaval de Riosucio**. El Carnaval de Riosucio es un gran ceremonial, de magia, conjuros, jerarquías y cortejos, celebrado bienalmente en Riosucio (*cal.*) al final de un año par y al comienzo de uno impar, que enmarca las culturas de la región basadas en: la cultura blanca que aporta desde el siglo XVI la fiesta de Reyes Magos (6 de enero); la negra africana con sus danzas ancestrales como la de “Diablos con Cencerros”, de aparente ori-

gen bantú, cantos de esclavitud y protesta; y la indígena que aporta sus ceremoniales al sol y a la tierra. El carnaval solo empieza a oficializarse a partir del año 1912, reemplazando las que se llamaban "Diversiones Matachinescas", festejos cuyo comienzo se remonta al mismo origen de Riosucio, que surgió al integrarse dos pueblos, uno indígena (Nuestra Señora de la Candelaria de la Montaña) y el otro mulato (Quiebralomo), enemigos entre sí, que desde el siglo xvi vivieron un siglo de violencia fratricida, gracias a los oficios de dos sacerdotes católicos. El carnaval gira en torno a la participación de las diferentes comunidades riosuceñas en las cuadrillas, ingeniosas comparsas cantadas, consideradas como la actividad más importante del Carnaval, y las colonias. Tiene un personaje simbólico central, el Diablo del Carnaval, una efigie de gran tamaño que no es su razón de ser, que por eso se le suele llamar "Carnaval del Diablo". La fiesta la organiza una Junta del Carnaval, de la Corporación Carnaval de Riosucio. La República del Carnaval es el gobierno (satírico) soberano en materia de fiesta. La conforman el presidente del Carnaval, sobre el cual recae la mayor responsabilidad, el alcalde del Carnaval, el encargado de la defensa y mantenimiento de la tradición, el ingenio y la autenticidad y otros personajes como: el voceador, quien anuncia el inicio de los actos; el matachín, el hacedor de la fiesta, escribe y lee letras, decretos, saludos, se disfraza y anima a la gente y actúa en una cuadrilla; el decretero, un matachín que escribe decretos o los lee ante el público; el abanderado, exclusivo portador de la bandera que encabeza los desfiles; el pregonero o voceador, quien anuncia de viva voz los actos previos al carnaval; los cuadrilleros, los dirigentes de la cuadrilla juvenil e infantil, etc. Entre los diferentes actos que se realizan están: los decretos, el Convite, el Desfile de las Colonias, el Desfile de Faroles, el Desfile de las Cuadrillas, la Maratón del Diablo, el Testamento con el Entierro del Calabozo y la Quema del Diablo, así como las corralejas, y las fiestas populares nocturnas. El Diablo Danzante es el símbolo carnavalero personificado en un bailarín disfrazado que sale integrado con el Desfile de Faroles. La participación de los riosuceños y los visitantes es masiva, el canto y la danza se viven en pleno en las alboradas, con abrazos colectivos de los carnavaleros. Los bailes típicos se realizan especialmente en el día campesino. Las verbenas al aire libre son bailes públicos y gratuitos. En el Carnaval participan por doquier chirimías (v) regionales y distintas orquestas del país.

Carnaval[2] o **carnavalito**. m. *ll.o*. Golpe o ritmo llanero con modulaciones primarias que son aires rápidos, con velocidad del golpe corrío, género musical alegre. Es variedad de joropo muy usada en los contrapunteos.

Carnavalear [carnavaliar]. trn. *z.a*. Fiestear, rumbear.

Carnavalero, **ra**. adj. Dicho de una persona que le gusta participar y divertirse en los carnavales o las festividades

Carnavalito (El). fest. Festejo principal de los indígenas ingano del Putumayo, común con algunas variantes a las festividades de otras tribus de la región como los camsá del valle del Sibundoy. Tiene lugar los primeros días de diciembre. Su canto es de características rítmicas y melódicas similares al carnavalito de los Andes suramericanos.

Carne. f. *ll.o*. Piojo de las aves de corral. // f. gast. Algunos platos típicos a base de carne: **Carne** o **bistec a caballo**. f y m. carne en bistec con huevos fritos encima. // **Carne a la perra**. f. gast. *ll.o*. Plato típico. // **Carne asada**. f. gast. Plato típico de la mayoría de los departamentos del país. Es carne asada a las brasas. Se acompaña en general con yuca y papa cocinada, y guacamole y los productos que se cultivan o se elaboran en cada localidad. // **Carne cubierta**. f. gast. *cord*. Plato típico. Se cubre la carne con una crema de harina y huevos y se fríe en aceite caliente. Es similar a la carne aborrajada del interior. // **Carne de pobre**. f. gast. *l.p*. Ver: Pacó. // **Carne desmechada**. f. gast. Carne separada en hilachas para ser usada en culinaria. // **Carne en bistec**. f. gast. *atl*. Plato típico. // **Carne en posta**. *atl*. *bol*. Plato típico. **Carne pulpa**. f. gast. Carne sin grasa // **Carne frita**. *atl*. Plato típico. // **Carne oreada** u **oriada**. f., gast., *ces*. (*sur*.), *sans*. Plato típico. Carne salada y puesta a secar al oreo durante uno o dos días, después asada y acompañada con yuca cocinada, maduro y guacamole. // **Carne pangada**. f., gast., *r.v*. Plato típico preparado con carne aliñada y puesta a secar al sol. Cuando está bien seca con consistencia de cuero, se sofríe y se panga (golpea) sobre una piedra con otra piedra y luego se desfleca y se guisa. // **Carne serrana**. f., gast., *nar*. Carne típica de la serranía o la cordillera. // f., gast., *cho*. Embutido de carne guisada condimentada con especies y aliños de la localidad. // cree. *ll.o*. Quien sacrifica la res para el consumo de la casa y le toca salar la carne, ese día no se puede bañar el cuerpo porque puede quedar paralítico. // Para que nunca falte carne en una casa, el cuero de la res se estaca en el patio para que se "orié" y de ahí

picar o sacar una soga, de donde cuelgue la cabeza de la res mirando hacia la puerta de la cocina.

Carnero. // **Pez carnero**. m. zoo. *amz*. Pez siluro considerado peligroso por los lugareños. Ataca a sus víctimas penetrando por los agujeros oculares, nasales, anales, los oídos, etc. // **Carnero guisado a la sinuana**. m. gast. *sin*. Plato típico de la región.

Carnevaca. m., fit., *gui*. (*Virola sp*). Especie forestal del sotobosque. Puerto Inírida.

Carnita. f. Carne en diminutivo. // **Carnita de hormiga**. f. gast. *valle*. Plato típico de Cali.

Carnudo, **da**. adj y s. Con mucha carne. Ej.: "*Véndame una libra de hueso pero bien carnudo*". // adj y s. Por asimilación, se usa para personas exuberantes o cosas sustanciosas. Ej.: "*Esa muchacha está bien carnuda*". // adj y s. Por asimilación, situación difícil. Ej.: "*Es un asunto muy carnudo que nos va a causar serios problemas*".

Carón, **na**. adj. *r.v*. Persona con la cara grande. // adj. Agalludo, ambicioso. // adj. Descarado, sinvergüenza.

Carpinterito. Los carpinteritos son aves del orden de los *Piciformes*, familia de los *Pícidos*, del género *Picumnus*, pequeñas, de tamaños entre 8, 9 y 10,2 cm y plumajes entre pardo, castaño y grisáceo, más claro en el abdomen y algunas barreteadas y otras con pecas blancas en la corona. Habitan los bosques y selvas bajos. Diez especies de carpinteritos se encuentran en el paisaje folclórico del país: El **carpinterito barrado** (*P. lafresnayi*). // El **carpinterito capirotado** (*P. exilis*). // El **carpinterito castaño** (*P. cinnamomeus*). // El **carpinterito frentidorado** *amaz*. (*P. aurifrons*), que se encuentra cerca a Leticia (*amaz*.). // El **carpinterito del Orinoco** (*P. pumilus*). // El **carpinterito escamado** (*P. squamulatus*). // El **carpinterito oliváceo** (*P. olivaceus*). // EL **carpinterito pechiblanco** *amaz*. (*P. castelnau*). // El **carpinterito pechirrufo** (*P. rufiventris*). // El **carpinterito punteado** (end. *col. P. granadensis*). // Ver: Carpintero.

Carpintero. m. zoo. Los carpinteros son aves del orden de los *Piciformes*, familia de los *Pícidos*, de varios tamaños (15 a 36 cm), cuya característica principal está en poseer un poderoso pico con el que golpean los

troncos de los árboles para extraer larvas e insectos, que son su alimento, y garras adaptadas para trepar por esos grandes troncos. Generalmente presentan la cresta roja conspicua. Algunas especies se alimentan también de insectos voladores y frutos. En general, viven en los bosques y selvas húmedas de tierras bajas y climas cálidos. Treinta y dos especies de carpinteros habitan en el paisaje folclórico del país: El **carpintero amarillo**. *amaz*. (*Celeus flavus*). // El **carpintero bigotudo**. (*Piculus leucolaemus*). // El **carpintero bonito**. (end. *col*., *Melanerpes pulcher*). // El **carpintero buchiamarillo** o ventriamarillo. (*Veniliornis dignus*). El **carpintero canelo**. (*Celeus loricatus*). // El **carpintero cariamarillo**. (*Piculus flavigula*). // El **carpintero cariblanco**. *z.a*. (*Colaptes* o *Piculus rubiginosus*). El **carpintero carmesí**. *z.a*. (*Colaptes o Piculus rivolii*). // El **carpintero cejón**. *amaz*. (*Melanerpes cruentatus*). También llamado carapina (*amaz*.). // El **carpintero cuellirrojo** o cuellorrojo. *amaz*. (*Campephilus rubricollis*). // El **carpintero culiamarillo** o rabiamarillo. *amaz*. (*Celeus grammicus*). // **El carpintero culirrojo** o rabirrojo. (*Veniliornis kirkii*). El **carpintero de antifaz**. (*Melanerpes pucherani*). // El **carpintero de Guayaquil**. (*Campephilus gayaquilensis*). = Taruta en Ticuna. // El **carpintero de Litá**. *b.m*. *l.p*. (*Piculus litae*). // El **carpintero de robledales** o de los robles. (*Melanerpes formicivorus*), carpintero payaso, tortoco o treque-treque (*z.a*.). // El **carpintero del Chocó**, chocoano o embridado. *l.p*. (end. *col*. *Veniliornis chocoensis*). // El **carpintero dorado**. (*Piculus chrysochloros*). // El **carpintero embridado**. (*Veniliornis affinis*). // El **carpintero escarlata**. (*Veniliornis callonotus*). Es el carpintero más pequeño de Colombia (15 cm). // El **carpintero gigante** (*Campephilus pollens*) o carpintero real (*z.a*.). El carpintero más grande de Colombia (37 cm). // El **carpintero habado** o nuquirrojo. (*Melanerpes rubricapillus*) o carpintero jabado o picamaderos (*l.a*.) y carpintero o carpuelo (*z.a*.). // El **carpintero marcial**. (*Campe-philus melanoleucos*), carpintero cabecirojo (*l.a*.), sornené (*l.p*.), carpintero real (*z.a*.) o carpintero rey (*amaz*.) (36 cm). // El **carpintero martillo**. *amaz*. (*Celeus elegans*) (28 cm). // El **carpintero paramuno**. (*Veniliornis nigriceps*) (19 cm). // El **carpintero pardo**. (*Picoides fumigatus*), también llamado yeguita o gamuza (*z.a*. *orn*.) (16,5 cm). // El **carpintero pechinegro**. *amaz*. (*Celeus torquatus*) (28 cm). // El **carpintero pechipunteado** o buchipecoso. (*Celeus* o *Colaptes punctigula*), también llamado carpintero amarillo (*l.a*.) o carpintero carmín (*z.a*. *orn*.). // El **carpintero real**. *amaz*. *z.a*. (*Dryocopus lineatus*), también llamado san

josé y carpintero cabecirrojo (*l.a.*) o sornené (*l.p.*) (36 cm). // El **carpintero ribereño**. (*Veniliornis passerinus*) (16,5 cm). // El **carpintero selvático**. (*Campephilus haematogaster*). // Ver: Carpinterito y Guadañero.

Carpuelo. m., zoo., *z.a.* (*orn.*). Ver Carpintero y Carpinterito.

Carra. m., zoo., *cho*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Sipí.

Carraca. adj y s., *ant*. Dícese de la persona que habla mucho o que "echa lengua" a lo loco y sin sentido.

Carraca[2]. f. col. Mandíbula o quijada de algunos animales. // f. p.e. Mandíbula, mentón o quijada. // f. org. mus. Las carracas secas de burro, caballo, mula o res vacuna, son usadas como instrumentos musicales idiófonos de choque y fricción en los departamentos de Cundinamarca, Santander y Boyacá (conjuntos de torbellino) y San Andrés y Providencia (conjuntos de calipso). Las muelas sueltas sobre los huesos que hacen de caja de resonancia producen un sonido característico y de magníficas posibilidades percusivas. Se puede interpretar golpeando los huesos laterales con la mano o raspando con una vara los huesos o las muelas. // f. org. mus. Carrasca (v). // Ver: Dar carraca.

Carraco ca. m y f., zoo., *ll.o.*, *m.m*. Especie de ave de rapiña también llamada caricare. Ver: Halcón. Adivinanza: "¿*Cuál es el animal que hace el nido con la carraca*?: *El carraco*". // f., zoo., *ll.o*. Ave zancuda indeterminada. Su nombre es onomatopeya de su grito. Su presencia anuncia las lluvias. // f., zoo., col. Nombre colombiano del aura, ave carroñera diurna americana, de 70 cm de longitud y hasta 180 cm de envergadura, con cabeza desprovista de plumas, rojiza, y plumaje negro con la parte ventral de las alas gris plateado = Laura. // m. zoo. Ver: Cacao. // Ver: Caracara.

Carracuchero. m., zoo., *l.a*. Pájaro cucarachero (v).

Carracudo, **da**. adj. *caq*. Persona de mandíbulas sobresalientes.

Carramán, **na**. adj. *sant*. Persona joven que molesta exageradamente. Indisciplinado. // adj. *sant*. Flaco. // adj. *sant*. Feo o sute.

Carramplanes (Los). cor. *tol*. Danza típica, en la que los participantes usan aros adornados con cintas de diferentes colores para realizar determinadas figuras, que la hacen muy llamativa.

Carramplón. m., des., col. Arma, fusil: Ej.: "… *Y se armó el pequeño grupo con unos viejos carramplones*". // m., des., *sant*. Protecciones de metal que se le colocan en las suelas y los tacones de los zapatos para evitar su desgaste. Ej.: "*Pasábamos el tiempo frotando los carramplones contra el piso para sacarles chispas*".

Carrancha. f. zoo. *Batrachemys dahli*. Especie de tortuga también llamada comúnmente cuello torcido o carranchina.

Carranchil o **carranchín**. m., med., *ant*., *z.a*. (*cen. occ*.). Enfermedad cutánea que causa enrojecimiento de la piel y fuerte prurito = Siete-luchas. // m., med., p.e. Prurito fuerte o sensación de escozor.

Carranchina. f., zoo., *sin*. *Phrynops dalhi*. Tortuga de la familia *Chelidae* habitante de un área muy reducida en las sabanas. Es una tortuga mediana sin importancia económica, ya que produce un olor desagradable cuando se le agarra o se le molesta. Vive junto con los "tacanes" (*Kinosternon*) en los estanques y potreros ganaderos. // f. zoo. *Batrachemys dahli*. Ver: Carrancha.

Carrancho, **cha**. m y f. Las cosas, muebles u objetos en mal estado. Ver: Sarambeco.

Carrancho, **cha**[2]. adj. *r.v*. Persona que trastabilla al caminar // adj. Dícese del trompo que al bailar tiembla en la punta.

Carrancio. m. *sant*. Muñeco que representa al Año Viejo y es quemado en la media noche del 31 de diciembre. // Ver: Año Viejo.

Carrandanga. f. *r.v*. Gran cantidad de cualquier cosa: Ej.: "*Esa es mucha carrandanga de mangos la que tiene ese palito*...". Ver: Catajarria y Catajila.

Carranga. f. *boy*. Este término muy boyacense designa a los animales viejos o enfermos. f. En este término se origina la expresión música carranguera, llamada también simplemente carranga.

Carranguero, **ra**. adj y s., *boy*. Persona que negocia con carranga. // adj y s., *boy*. Persona que hace o interpreta música carranguera. También el que se relaciona con esta. // Ver: Música carranguera.

Carrao o currao. m., zoo., *ll.o*., *l.a*., *z.a*. Nombres comunes onomatopéyicos del canto de la *Aramus guarauna*, ave gruiforme, única de familia

Aramidae, propia de los pantanos con árboles de los trópicos americanos. Presenta un largo de hasta 66 cm y una envergadura de 100 cm. El plumaje es bronceado muy oscuro con la cabeza y el cuello grisáceos. Tiene las patas largas y el pico amarillento, largo y apenas curvo. Las alas son largas y anchas; la cola es corta. Se alimenta de la fauna acuática pequeña, principalmente de caracoles. Anida en la vegetación densa. Es fuente de inspiración para cantores y compositores de música criolla llanera. // cree., *b.m.*, *m.m*. Los ribereños creen que en tiempo de verano cuando canta el carrao es porque el verano será largo. // *ll.o*. Del carrao se dice que canta para pedir lluvia en el verano y que cese la lluvia en el invierno. // Ver: Coquito. // Ver: Leyenda del carrao.

Carrao[2]. (de *carro*) m. utl. Medida de volumen equivalente a lo que cabe en un carro. Es variable de acuerdo al tamaño del carro.

Carraquí. m., zoo., *z.a*. Ave canora indeterminada.

Carrasca. f., org., mus. Idiófono de fricción fabricado con una caña de aproximadamente 50 cm o un calabazo alargado a la cual se le graban unas incisiones circulares transversales. Se toca friccionando las incisiones con un palo delgado, un hueso de res, un tenedor o un sistema especial de tres alambres. Otros nombres: guacharaca, carraca, charrasca y raspa.

Carrascal. m. *meta*. Sitio con maleza. Matorral.

Carrascoliendas. f. des. Juegos íntimos de Navidad (*).

Carraspela. f. *l.a*. Carraspera (en la garganta). // f. *l.a*. Herida cutánea superficial = Raspón.

Carraspelar. trn. *l.a*. Escarar, pelar.

Carraspelón. f. *l.a*. Peladura, escara.

Carraspinche. m. *l.p*. Rasquiña insoportable. = Aunche.

Carrasposo, **sa**. (Voz onomatopéyica). adj. col. Dicho de una cosa: Áspera al tacto.

Carrasposo, **sa**[2]. f., fit., col. Planta indeterminada de hojas ásperas.

Carreras. f. lud. Competencias muy usadas en festividades y eventos pueblerinos, carreras a pie, de encostalados, de burros, a caballo, en zancos, al

tan tan, tun tun o a tuta, sillas de manos, etc. // **Carreras de encostalados**. f. lud. Competencias usadas en festividades y eventos pueblerinos. Consisten en competir corriendo con el cuerpo introducido en costales hasta la cintura. Las limitaciones que esto implica y los lógicos tropezones lo convierten en un juego gracioso y ameno = Costalados.

Carrerón. (Aumentativo de carrera). m. Carrera rauda, intempestiva, precipitada y espontánea emprendida ante un peligro inminente. // Ver: Pegar un carrerón.

Carreta. f. Mentira, embuste, promesa no cumplida. // f. Palabras sin importancia. // f. Fluidez y capacidad de convencimiento al hablar. Ej.: "*Negra*, *¿vamos a tirá*? *— con esa carreta*, *¿quién no va*?" = Carretilla. // f. *pai*. Carrete. // f. *ant*. En el beneficio del fique: cilindro hueco de madera con bordes limitantes, en el que se arrolla el hilo de la urdimbre.

Carretazo. m. Oración larga, reforzada y difícil de creer.

Carreteable. m. Camino o sendero transitable por carros y otros automotores.

Carretel. m. *ant*. En el beneficio del fique: Carrete hueco de madera, alargado, en el cual se enrolla el hilo de la trama.

Carretera. f., fit., *ara*. Nombre común de una gramínea natural forrajera no determinada.

Carretero. m. zoo. *bol*. Especie de sapo que cuando canta dicen que va a llover o se aproximan las lluvias. // m. zoo. *ll.o*. Especie indeterminada de pato silvestre.

Carretico. m. *ces*. Cilindro pequeño y delgado, hueco por dentro y que antiguamente se hacía de madera y ahora se confecciona de material plástico, con una arandela en sus bordes, para enrollar los hilos para las máquinas de coser o las costuras caseras hechas a mano.

Carretilla. f. *ces*. Retahíla, frases dichas con la intención de impresionar a quien las escucha. // f. *ces*. Embustes dichos sin solución de continuidad. Ver: Carreta.

Carretillero, **ra**. adj. *ces*. El que echa o habla mucha carreta o carretilla. Exagerado. Palabrero.

Carreto. m., fit., *cord*. Árbol de madera recia, densa, rojiza, usada en muebles y viviendas.

Carretón. m. fit. Variedad de pasto natural común en tierras frías. // m. fit. Trébol de cuatro hojas. // cree. Hallar un trébol de cuatro hojas se lo considera de muy buena suerte.

Carretonero. m., fit., col. Planta del trébol.

Carri-carri o carricarri. m. zoo. Ver: Caracara. // Ver: Gavilán. // Ver: Halcones.

Carricoche. m., gast., *sant*. Tortilla de harina y huevo de forma irregular. Especie de "crepé" pequeño.

Carriel. (Del inglés *carry all* o "cabe todo" o "acarrea todo"). m., art., utl., *pai*. Cartera o busaca colgada al hombro de especial diseño y de uso frecuente por los hombres en la región. También se le denomina guarniel. En Antioquia se dice que un buen arriero paisa lleva en su carriel un clavo de herradura, una baraja de naipes, un par de dados, una barbera, novenas, estampas de santos, monicongos, agujas capoteras, oraciones para todos los gustos, yesquero, tabacos y cigarrillos baratos para espantar los mosquitos.

Carrielón na. adj., u+e.m. Que usa carriel. // Ver: Paisa carrielón.

Carriquí. Los carriquíes son aves del orden de los *Paseriformes* y la familia de los *Córvidos*, el mismo grupo de las urracas. Son aves de tamaño mediano (32-33 cm) del género *Cyanocorax*, gregarias e inteligentes, sin disformismo aparente entre los sexos o las edades. Se adaptan muy rápido a los cambios. Tienen una dieta variada y amplia: insectos, frutas, huevos, y hasta polluelos. De coloración variada y vuelo fuerte y corto, habitan los bosques húmedos o secos, y los bosques degradados. En Colombia se pueden observar cuatro especies de carriquíes: El **carriquí pechiblanco**. (*C. affinis*). También conocido con los nombres onomatopéyicos por su canto de chau-chau (*l.a.*, *l.p.* y *z.a.*), cue-cue, cosquió, chow-chow (*l.a.*), tio-tio, pechiblanco, pollo de monte o polluelo (*z.a.*) y tintines (*ll.o.*). // El **carriquí pechinegro**. (*C. heilprini*). // El **carriquí verde** o carriquí de montaña. (*C. yncas*). También conocido como quinquina (*ll.o.*, *z.a.*), quinquina amarilla o querqués (*z.a.*), y guere, tintina, urraca o quen quen

(*ll.o.*), es el carriquí más pequeño del país (32 cm). // El **carriquí violáceo**. (*C. violaceus*). También llamado cheo, pichón o pichón de monte (*ll.o.*), y pollo de monte, pillosa o piojosa (*amaz.*).

Carritchatjajá. etn., ind., *amaz*. Gente de los rebalses. Parentesco Piaroa.

Carrizal. m. Lugar poblado de carrizo.

Carrizo. m. fit. *Arundo donax*. Planta gramínea introducida e invasora, que crece a orillas de los ríos, utilizada para la fabricación de flautas, carrascas y otros instrumentos musicales y artesanías domésticos en todo el país. En las estribaciones de la Sierra Nevada de Santa Marta recibe el nombre de chicote. // org. mus. Término que designa en general a las flautas traversas fabricadas con esta gramínea y por extensión, las fabricadas con otras cañas, como es el caso de la flauta traversa de los indígenas noanama. El carrizo recibe diversos nombres indígenas de acuerdo con la tribu que lo construye. Si es de origen arhuaco se le llama sharo; los kogui le dicen kuisis; los arzanio la llaman wattuku; los yuko le dicen sickash y los macuira, massi. En el departamento de Cesar llaman también carrizo a la gaita. // m. Cualquier canuto o tubo de caña o guadua y en algunas regiones de los Llanos Orientales es la misma guadua. // m. *ant*. La posición de piernas cruzadas que muestra más de lo esperado, al sentarse las mujeres. Exageración: "*Se ve más por carrizo e chocoana*". // Ver: Hacer carrizo.

Carro. etn., ind., *gui*. Tribu amazónica de familia lingüística Arawak. // ind. *amaz*. Dialecto de la lengua Curripaco (Arawak). // m. Automóvil. // **Carro de esferas**. m. lud. utl. Carrito de madera u otro material fabricado por los niños, los jóvenes y las personas pobres, con balineras o rodamientos usados de automóvil como ruedas. Se utilizan en carreras y para el entretenimiento y el acarreamiento de bultos, paquetes y toda clase de mercancías y materiales = Carro de balineras. // **El carro de la otra vida**. m. orl. Leyenda con diversas variantes en diferentes regiones del país. // Tiene marcada especifidad en las laderas del volcán Galeras (*nar.*). Se habla sobre un carro diabólico que baja del volcán lleno de condenados, encadenados y torturados, vociferando y maldiciendo, con un olor como de cementerio. Quien lo ve muere.

Carromato. m. *cau*. Carro viejo.

Carroza. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Carrucha. f. *l.a*. Garrucha (polea).

Carrumba. f. lud. Artefacto fabricado con un botón grande por cuyos huecos se atraviesa una pita de curricán en forma de lazada. El botón gira rápidamente accionado por la pita que se retuerce hasta adquirir consistencia de resorte con los extremos ensartados en los dedos de las manos que la encogen o estiran en la medida en que las manos se aproximan o separan. // f. lud. Juego infantil con dicho artefacto. Consiste en aproximar las carrumbas mientras "bailan" para enredarlas y ver cuál de las dos se revienta o parte el botón primero. // f. utl., ind., *s.n.s*. Implemento de los indígenas kogi para hilar el fique. Ver: Kalomba, Kalumba o Turaga. // Ver: Darse carrumba.

Cartabón. m., utl., *sant*. Especie de metro para medir las tallas de las personas.

Cartagueño. m., fit., *ris*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Pueblo Rico.

Cartapacho. m. Cartapacio.

Cartera. // cree. *ces*. Es de mal agüero poner la cartera en el suelo por que "se va el dinero".

Cartón. m. Diploma. Exageración paisa: "*Este profesor tiene más cartones que un tugurio*".

Cartucho. m., fit., *z.a*. *Zantedeschia aethiopica*. Familia de las araceae. Es una planta de origen africano, cultivada como ornamental por sus vistosas flores blancas o amarillas. También es usada para la protección de humedales. Crece en todos los climas.

Cartulario. m. *ces*. Arrume de libros viejos o papeles antiguos.

Caruto. m., fit., *ll.o*. Árbol sabanero. Es la misma jagua o *Genipa americana* en dialecto Tamanaco (Kurutú) = Sabdur.

Casa. // **Casa de cancel**. f., *ant*. Casa rural construida con paneles de madera. Dialecto Cuna. // **Casa de material**. f., *z.a*. Casa construida con varillas de acero y bloques de cemento. // **La casa del virrey**. f., orl., *valle*. Leyenda de la ciudad de Cartago sobre una casa construida en el siglo XVII, residencia de don Sebastián de Marisacena, quien ultrajó de palabra

a su mujer. Ella nunca lo perdonó. Por eso, su fantasma vaga en pena por la casa colonial. Igual se dice de la momia de su hija, que duró insepulta por varios años en una de las alcobas del piso superior. // **La casa de don Benito**. orl. *bol*. Leyenda fantasmal de Cartagena de Indias. // Ver: Meterse (le) a la casa. // Botar la casa por la ventana. // Tumbar la casa.

Casabe. m. gast. Ver: Cazabe.

Casabero ra. adj. Ver: Cazabero.

Casabi. m. gast. Ver: Cazabe.

Casabitos. m., gast., *bol*. Pequeñas arepas de harina de yuca y queso, propias del municipio de Mompox.

Casaca. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Casacará. etn., ind., *nors*. Subgrupo indígena motilón.

Casacusa. m., fit., *valle*. Especie indeterminada de mamífero silvestre. Municipio de Tuluá.

Casadilla. f., gast., *b.m*. Quesadilla (galletas dulces con queso). Dulce propio de la región.

Casado. m. fit. Variedad criolla de maíz (negro, blanco o morado).

Casamaría. f. ind. Casa ceremonial grande. // **Fiestas de la Casamaría**. f. fest., ind., *s.n.s*. Ceremonia que celebran los indígenas kogi días antes del Corpus Christi. Durante esta celebración los caciques usan vestimentas similares a las de las cucambas o kukambas de Atanques (*ces*.).

Casamuelas. m. fit. Inga *sp*. Ver: Guamo.

Casanga. f., zoo., *b.m*., *l.p*. Variedad de loro. Ver: Cotorra.

Casapo. m., fit., art. Variedad de caña ideal para cestería.

Casar. trn. Apostar en el juego. // trn. Convenir un trato dos o más personas

Casas (Las). f., lud., *cal*. Modalidad de juego con canicas (bolas) o corozos (mararayes).

Cascabel. f. zoo. Víbora de cascabel. Serpiente muy venenosa común en las regiones tropicales y ecuatoriales de América. En Colombia se encuen-

tran algunas variedades, principalmente la *Crotalus terríficus durissus*. Su característica es la de tener en la cola una serie de placas córneas dispuestas de tal manera que al agitarlas producen un sonido peculiar, que sirve de advertencia para sus enemigos. Las culebras de cascabel, contrario de las creencias locales, son muy perezosas y no son agresivas si no se la ataca o se le pisa. Están muy ligadas a leyendas y narraciones locales y a la charlatanería y a las pócimas y recetas de culebreros y curanderos. // Dicho: "*He lididiao con peores cascabeles*" (*suc*.). Alude a la supuesta agresividad de la cascabel y al mal genio de las mujeres. // f., zoo., *z.a*., *ll.o*. Lorito de tamaño pequeño = Cascabelito. Ver: Periquito. // f., plu., gast., *z.a*. Pequeñas pataconas crocantes de banano o plátano verde. // f. fit. (*Lobelia columnae* y *Siphocampylus columnae*). Arbusto de hasta de 1 m de alto, hojas alternas, ramas semipénduladas y flores solitarias, amarillas-rojizas. Se usa medicinalmente contra la sífilis. Es común en la sabana de Bogotá // **Baile de cascabel gordo**. cor. *ant*. Baile de una pareja bien agarrada, amacizaos o agarranalgas.

Cascabelina. f. Nombre que dan algunos culebreros a la pomada que elaboran y comercializan en las calles, supuestamente para la protección de la picadura de la culebra de cascabel y de otras serpientes.

Cascabelita. f., mus., *cas*. La más pequeña de las maracas.

Cascabelito. m., mus., *ll.o*. Loro pequeño. Ver: Cascabel y Perico.

Cascador. m. *cho*. Piedra ígnea cóncava, usada como mortero para moler maíz y triturar plantas medicinales.

Cascajal. m. *sant*. Desecho de elementos como piedra o metal.

Cascalote. m. fit. Ver: Dividivi.

Cascar. trn. Golpear. // **Cascarle**, **lo**, **la**. prnl. *ant*. Darle una paliza a una persona. "*Escóndase que su hermano le va a cascar*".

Cascarazo. m. Golpe fuerte. // m., *ces*., p.e. Se dice también de los golpes espirituales o sentimentales. Ej.: "*Lucho nunca se repuso del cascarazo que le significó el matrimonio de Luisa con Miguel*". // Ver: A los cascarazos.

Cascarear [cascariar]. trn. *z.a*. Estafar o robar sumas pequeñas o cosas sin importancia.

Cascarejo. m. Mina de oro abandonada e improductiva industrialmente, pero aún productiva artesanalmente.

Cascarero, **ra**. adj y s., m., f., *z.a*. Delincuente que persigue bienes de poco valor o cosas sin importancia.

Cascarilla. f. fit. Nombre común con el que se conocen diferentes variedades de quina (*Cinchona*, *Landerbergia*, *Croton y Cusparia*). Ver: Quina.

Cascarillo. m. fit. *cau*. *nar*. (*Croton Eleuterio* (*)). Especie arbórea del bosque secundario. Municipio de San Pablo. // m. fit. *cau*. *nar*. (*Ladenbergia magnifolia*). Especie arbustiva de los bosques húmedos premontanos y montanos bajos. Municipio de Providencia. // m. fit. *nors*. Especie no determinada de árbol medicinal. Municipio de San Cayetano.

Casco. // **Casco de vaca**. m. fit. *Bauhinia variegata*. Árbol. Ver: Pata de vaca. // Ver: De buenos cascos. // Duro de cascos. // De casco flojo.

Cascorvo, **va**. adj. col. Dicho de una persona: con las piernas torcidas a la manera de dos paréntesis encontrados = Gareto.

Cascote. m. *cho*. Cascajo.

Cascuda. f. zoo. Ver: Oropéndolas.

Cascurvo, **va**. adj. *l.a*. Cascorvo.

Case. m. Concertación, apuesta, acuerdo previo al que llegan los jugadores de cualquier juego, deporte o apuesta, previa a sus resultados.

Casero. m. fit. Uno de los nombres comunes del *Malicocca bijuga*, árbol frutal también llamado mamón o mamoncillo.

Caseta. f. Construcción provisional en forma de galpón, levantada durante las ferias y fiestas de cualquier población, para realizar bailes y eventos con orquestas y agrupaciones musicales.

Caseteja. m. zoo. Uno de los nombres comunes del armadillo.

Casicito. adv. Diminutivo de casi. Por muy poco. Ver: Casito.

Casimba. f. Pozo a la orilla del mar o de los ríos para proveer agua potable.

Casita (La). f. lud. Juego con mararayes popular en la provincia de Vélez (*sant*), durante la época de San Juan (24 de junio).

Casito. adv. Diminutivo de casi. Se usa como *casi* pero llevado al extremo. "*Pasó raudo y casito me atropella*" = Casicito.

Caso. m. *ll.o*. Cacho o cuento llanero. // (De *casar*). m. Convenio o trato entre dos o más personas: Convenido y aceptado.

Casorio. m. *z.a*. Matrimonio o casamiento en general.

Caspa. f. *cau*. Mazorca de maíz seco.

Caspa[2]. adj., inv., *z.a*. Mala persona, mala gente = Casposo. "*Usté si es mucha caspa*, ¡*uich*!".

Caspi, **caspicaracho** o **caspincaracho**. *Ruz juglandifolia*. m., fit., *nar*., *valle*. Nombre regional del falso manzanillo chiraco o pedrohernández, árbol del bosque secundario y de los bosques húmedos premontanos y montanos bajos, cuyas emanaciones producen hinchazón y escozor en la piel. // cree. *nar*. El árbol caspi puede "ojear" a las personas produciendo vesículas en todas partes del cuerpo, por esto hay que escupirlo para que se quite este mal. Ver: Chiraco

Caspiroleta. f., gast., col., *ant*., *sant*., *z.a*. Bebida caliente preparada con leche, huevo, panela, canela o *brandy*, con algunas variaciones en la receta según las regiones. En algunas partes la llaman candil. // f. gast. Bebida alcohólica (*).

Casposo, **sa**. adj. *sant*. Mala gente = Caspa.

Casquear. [casquiar]. trn. *l.a*. Cascar o golpear.

Casquel. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de pájaro de plumaje amarillo y verde. Municipio de Riosucio.

Casquetear. [casquetiar]. trn. Sonar los cascos de los equinos sobre el empedrado de calles y caminos.

Casqueteo. m. Sonido de los cascos de los equinos sobre calles y caminos empedrados.

Casquiflojo, **ja**. adj. Dicho de una persona: de fácil acceso para las cosas del sexo y del amor. = Culiflojo.

Casquiliviano, **na**. adj. Se dice de una persona: que atiende sin problema a una insinuación sexual.

Casquillejo. m. *bog*. Púa o pica que usan los labriegos para puyar a los bueyes.

Casquillero, **ra**. adj. *z.a*. Persona que entusiasma a otra en cosas del amor, pero que después… nada.

Casquillo. m. *z.a*. Argucia para atraer a una persona en cosas del amor. // Ver: Dar casquillo.

Castaña. f., fit., *amaz*. Árbol frutal (*).

Castañeto. fit. Ver: Jabillo.

Castaño. m. fit. (*Pachira speciosa*). También llamado *mauricio*, cacao silvestre o pan, es un árbol de la familia *Bombacaceae*. De 20 m de altura, llega a medir 30 cm de diámetro en su tronco liso y café. De copa redonda muy frondosa, las semillas son consumidas por la fauna silvestre y por el hombre. Con las cortezas de los frutos, se elaboran artesanías y con las hojas se tejen sombreros. Es una planta ornamental. En los pueblos era típico mantenerlo en cada casa como símbolo de unión familiar.

Castellano. m. *cho*. Antigua medida para pesar el oro. Equivale a 4,2 gramos.

Castillero. // **Castillero llanero** (*Phace-llodomus rufifrons*). Pequeño pájaro (16 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Furnáridos*, de plumaje pardo, blanquecino en las partes inferiores. Construye grandes nidos en las ramas más delgadas de los árboles.

Castillo. m. fest. Armazón de guadua o madera, elaborado como soporte para exhibir productos regionales o juegos pirotécnicos durante festejos y carnavales. Los castillos de pólvora son una de las principales atracciones en las ferias y fiestas de la mayor parte de municipios del país. // *nar*. En el Valle de Atrix, se usan castillos de guadua para el montaje de las "guaguas de pan" (ver: Quillacingas y Guagua) durante la celebración de las fiestas de San Pedro y San Pablo. // m. lud. *cal*. Modalidad de juego con canicas (bolas) o corozos (mararayes) similar al de las casas.

Castrapuercas, **castrera** o **castruela**. f., org., mus. Ver: Capador.

Cata. f. Sondeo que se hace de un terreno para evaluar los minerales que contiene. // f. Cosa oculta.

Catabre, **bra**. m. utl. *l.a*. Unidad de medida de maíz. En el departamento de Bolívar equivale a doscientas mazorcas o cincuenta manos. Cuatro catabres constituyen una fanega, hanega o janega. En el alto Sinú las medidas son variables y de un catabre desgranado se obtienen en la cosecha grande 56 libras de maíz y en la cosecha traviesa o "de mitaca", unas 30 libras // f., art., utl., *ant*. Vasija de calabaza en la que los agricultores echan la semilla de maíz o fríjol que van a sembrar. También catauri. // f., art., utl., *sin*. Cesto o canasto grande para guardar objetos o granos. // f., art., utl., *sant*. Canasto, cesta hecha de bejuco. // m., utl., fit. Bejuco de fibras duras y resistentes, especial para amarrar las armazones de las casas de palma y los cercados.

Catafalco. m. *l.a*. Féretro, ataúd.

Catajarria. f. *ces*. Sucesión interminable de personas, animales, cosas, palabras, hechos, etc. // f. *ces*. Exceso. Ej.: "*Me vine porque hay una catajarria de gente pagando*, *y esa cola no acaba hoy*".

Catajila. f. *ces*. Cantidad notable de personas, animales o cosas reunidas en un sitio determinado o que se desplazan a alguna parte. Ej.: "*Algo debe estar pasando allá en la plazoleta*, *porque hay una catajila e gente dando vueltas pu ahí*".

Catalán. m. zoo. Ver: Martín pescador.

Catalana. f. *ant*. Utensilio de barro cocido.

Catalina. f. afr. *cho*. Canto tradicional mulato del Baudó. Es de clara ascendencia española. // f. *ant*. En el beneficio del fique: rueda dentada que, junto con el trinquete, sirve para enrollar y sostener la tela.

Cataneja. f. zoo. *s.n.s*. Guacamaya entre los indígenas kogi. // f. zoo. *ces*. Gallinazo o chulo.

Catanga. (Voz quechua). f. *bol*. Cesta de bejuco o mimbre con tapa, en la que se lleva la semilla de maíz que se va a plantar. También cuartilla. // f. *cho*. Especie de canasta, instrumento artesanal campesino elaborado de iraca, utilizado para cargar y transportar en la espalda y apoyada en la

cabeza. // Sistema artesanal de pesca. Municipio de Sipí. // f. min. *ant*. En el lenguaje de la minería, es el sistema de carga en las espaldas para ser extraído el material de los socavones.

Catanguero, **ra**. m y f. *ant*. (*nore*.). Minero legal. // m y f. *ant*. Trabajador minero que utiliza el sistema de catanga.

Catanica. f. zoo. Cierta variedad de loro. Ver: Catarnica.

Catano, **na**. adj y s. *sant*. Viejo, anciano.

Catape. m. fit. *Thevetia nerifolia*. Arbusto. Ver: Cobalonga. // m., fit., plu. Ver: Azuceno. // hech. Amuleto. Ver: Congolo.

Cataplúm. (¡!). int. Onomatopeya de un golpe rudo de algo o de alguien que se da contra el suelo.

Catapú. m., gast., *cau*. Especie de envuelto de mazorca, cubierto por las hojas de la misma.

Catara. f., gast., *gui*. Especie de salsa de ají procesada por los indígenas amazónicos.

Catarinajo. m. Capillejo o cofia de malla de hojas de palma.

Catarnica. f. zoo. Especie de lora. // Ver: Cotorra, Loro, Perico o **G**uacamaya.

Catarnica[2]. adj y s., inv. Ave o persona parlanchina.

Cataro, **Catarro o Kataro**. ind., etn., *ll.o*. Tribu indígena de la familia lingüística Guahibo (v), localizada al nororiente del Meta, en el río Yucao.

Catauri. m., art., utl. Catabre o vasija para cargar las semillas de la siembra.

Catavolongo. m. fit. Ver: Azuceno.

Cateadora. f., cor., *cho*. Ritmo y danza tradicional.

Catear [catiar]. trn. *z.a*. Ensayar o probar algún aparato. Sondear. Ej.: "*Vaya y catié el molino a ver si sirve*". // trn. *z.a*. Llevar una situación con cuidado. Ej.: "*Catiando aquí y catiando allá fue montado sus negocios*".

Catejo. m., fit., (*Inga sp*). Ver: Guamo.

Catío o **Katío**. etn., ind., *ant*. (*nor*.), *cord*. (*sur*.), *ris*. (*noro*.). Comunidades indígenas de la gran nación Emberá, de familia lingüística caribe, localizadas y dispersas en el noroccidente de la Zona Andina y suroccidente de la zona del Litoral Atlántico (Sur de la región Sinuana), más específicamente al sur de Córdoba, nororiente de Antioquia y el extremo noroccidental de Risaralda.

Catire o catiro, **ra**. (Vocablo *chibcha* (*)). adj., *ll.o*., *nar*., *sans*. Blanco. Persona o animal rubio, de tez clara o de ojos y cabellos claros. Copla: "*La Virgen*, *Nostra Señora*, / *tiene un niño muy bonito*, / *catire*, *de ojos azules*, / *muy gordo y coloraíto*" = Suco (*nar*.). // m. mus. *ll.o*. Aire musical llanero. Es la forma rítmica del "seis corrido" en tonos menores.

Catival. m., fit., *cho*. Bosque de cativos. Los cativales son los bosques más densos que existen en la zona. Municipio de Riosucio.

Cativia. ind., cor., *amaz*. Danza indeterminada de los indígenas piapoco y sáliba.

Cativo. m., fit., *amz*., *ant*., *cho*. *Copaifera hemitomophylla* (Papilionáceas). Especie arbórea y maderable; es común en el río Atrato. Municipios de Riosucio (*cho*.) y Vigía del Fuerte (*ant*.).

Catorce. m. urb. Favor. // Ver: Hacer un catorce.

Catrina. f., zoo., *tol*. Ave indeterminada. Municipio de Chaparral.

Catú. ind., zoo., *amaz*. Nombre Sáliva de la Cherna, pez variedad de cachama.

Catuaba. f., fit., *amaz*. Planta medicinal usada como estimulante sexual, energético y mental.

Catumare. ind., utl., *ll.o*., *amaz*. Cargador en lengua de los indígenas piaroa. Cesta grande para transportar a la espalda niños o cargas pesadas. Ver: Mocoto y Macaguane.

Caturra. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Caturro. m. fit. Variedad de cafeto de tamaño pequeño.

Caturro[2], **rra**. adj. p.e. Pequeño, de baja estatura.

Cauca. f. *nar*. A medio cocinar.

Caucana. f., ind., gast., *amaz*. Jugo de frutas con almidón de yuca de los indígenas huitotos.

Caucar. intr. *l.a*. Caducar.

Cauchas. f. *tol*. Manjares dulces semejantes los merengues, tanto en su aspecto como en su preparación, pero se usa harina de sagú o achira.

Cauchera. f., utl., *z.a*. Honda a base de cuerdas de caucho elástico, para lanzar piedras u otros elementos. Exageración: "*Es tan alto que le tiran la comida con cauchera… y le llega vinagre…*".

Cauchero, **ra**[2]. m y f. El que se dedica a la extracción y preparación de látex para uso industrial o a su mercadeo.

Caucho. m. fit. *Castilloa elástica*, *Hevea brasiliensis*, *Ficus spp*., etc. Nombre genérico de los árboles tropicales de cuyo látex se procesa una sustancia elástica de uso extensivo en la industria. Estos crecen en los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC). Los indígenas awa-cuaiquer de Nariño (*l.p*.) recubren con caucho las bodoqueras y elaboran masas para tocar instrumentos de percusión. En Colombia existen importantes variedades de caucho. // m. Especie de ruana con caperuza protectora, confeccionada con tela de caucho o encauchada para protegerse de las lluvias. // **Caucho castañeto**. m. fit. Ver: Azuceno.

Caucho[2] **o cauchito**. adj. *z.a*. En óptimas condiciones. Ej.: "*Ahora que me siento cauchito me voy a pegar una buena trotada*".

Caujaro. m., fit., *cas*. Árbol indeterminado.

Caujir. ind. fit. Marañón entre los indígenas wayúu.

Cauncha. m., gast., *cau*. Amasijo comestible típico.

Cauquero. m., zoo., *r.v*. Especie de ciervo de cuernos cortos y alzada menor, aparentemente extinguido.

Cauyari. ind., etn., *vau*. Grupo indígena. Ver: Cabiyarí.

Cavica. m. *tol*. Diablo, cosa mala.

Caviloso, **sa**. adj. col. Quisquilloso o camorrista. // adj. *r.v*. Persona o animal que es osado y agresivo sin medir ni prever sus consecuencias // adj. Chismoso. // adj. *ant*. Quien persiste en una idea nociva.

Cavisana (o Cawisana (*)). etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística indeterminada localizada en el suroriente del departamento de Caquetá, y centro del Vaupés y de Guainía (*).

Caviyari. ind., etn., *vau*. Grupo indígena. Ver: Cabiyarí.

Caxin. mit., ind., *boy*. Ver: Pájaro.

Cayana. f. = Callana (v).

Cayena. f. *l.a*. Planta ornamental. Sus flores son usadas para adornar el cabello cuando se usan trajes típicos femeninos. Es la flor símbolo del municipio de Fundación (*mag*.).

Cayetano. (¡!)., int., *valle*. Voz que ordena guardar silencio.

Cayeye. m., gast., *mag*. (*nor*.). Es un plato originario de la Zona Bananera, típico y representativo de la zona norte del departamento del Magdalena. Se sancocha el guineo biche hasta que quede blando, y se come con mantequilla (no margarina) y queso costeño rallado. Hay muchas variaciones: algunos le agregan leche; guiso con tomate y cebolla; huevo frito; carne en bistec. Hay tantas variantes como se quiera = Guineo pachangao.

Cayubro, **bra**. adj. *ll.o*. Rubio o catire.

Cayuco. (Voz caribe). m. Ramada o tambo. // m. utl. ind. *amaz*. Potrillo o canoa entre los indígenas tucanos y de otras tribus. // m. Embarcación rústica de madera.

Cazabe. (Del arhuaco *cazabí*, pan de yuca). m. gast. Torta que se prepara con harina de mandioca o de yuca dulce. También es denominada casabe y casabi o cazabi. Torta asada de harina de yuca deshidratada al fuego. En la zona occidental y central del Litoral Atlántico se elabora de yuca dulce o común, en forma de pequeñas arepas, con o sin queso rallado; es el pan de cada día, común en los departamentos de Córdoba, Sucre y Bolívar (sabanas) y otros pueblos de la costa Caribe. En la Orinoquía y la Amazonía es generalmente elaborada por los indígenas con harina de yuca brava, a la que se le extraen las sustancias nocivas en un dispendioso

procesamiento artesanal, en forma de una gran arepa comunal de más o menos metro y medio de diámetro y un centímetro de espesor, asada en grandes budares. Es representativa y común dentro de los grupos indígenas de la Orinoquía y la Amazonía. De sabor simple y suave al paladar, es ideal para acompañar pescados, aves y carnes.

Cazabero, **ra**. adj. Quien elabora o que come mucho cazabe. = Casabero. // gent. *cor*. Mote para los nativos del municipio de Ciénaga de Oro, principal productor de cazabe de la región.

Cazabi. m. gast. Ver: Cazabe.

Cazador (El). orl. *z.a*. Espanto con diferentes versiones según las regiones. Generalmente, se dice que son los espíritus de un cazador y su perro, que ignorando las leyes de la naturaleza se perdieron en los bosques. Se los oye por las noches con sus gritos y aullidos en medio de tormentas. En el Tolima esta leyenda hace parte de pantomimas, disfraces y comparsas de las festividades.

Cazadora. f. zoo. Nombre genérico que en Colombia designa a las serpientes no venenosas de la familia *Colubridae*, muy útiles en la agricultura por cuanto controlan plagas, como insectos y otros invertebrados, moluscos, artrópodos y un buen número de vertebrados; aves, mamíferos, lagartos y otras culebras. Como dato curioso, las cazadoras son inmunes al veneno de toda víbora, excepto de la coral. Pertenecen a esta familia las serpientes ofiófagas o que se alimentan de otras serpientes, la "cazadora negra" (*Clelia clelia*), también llamada "mapaná prieta", "zumbadora", "terciopelo", "musaraña" o "chaubará" (indígenas tadocito) y la "cazadora ratonera" (*Drymarchon corais*), las cuales por su tamaño, más de un metro, se convierten en buenas controladoras de alimañas. También se les llama cazadoras a las culebras "toche voladora", "toche cazadora", "sobrecama" y "petaquera." Entre las cazadoras, *Mastigodryas daniely*, está la culebra no venenosa, azulosa, blanca ventral y oscura dorsal, y la *Lepthophis occidentalis chocoensis* o cazadora verde, serpiente no venenosa también llamada cabuya, bejuquilla, azotadora y ranera. *nar*. // Nombre común de la *Crutalus micrurus*, especie de serpiente habitual en los rastrojos. Municipio de San Pablo.

Ceba. f. neo. Vómito, regurgitación. // Ver: Qué ceba. (¡!). Ser una ceba.

Cebarse. prnl. *qui*. Frecuentar mucho un lugar determinado. "*Se cebó a venir todas las tardes*".

Cebo. m. Adherencia mantecosa en los intestinos de la res gorda. Con esta manteca se fabrican velas. // m. Problema o problemas. Ej.: "*Ese señor pone cebo en todas partes*".

Cebolla. f. fit. gast. En la gastronomía vernácula del país se utilizan específicamente la cebolla cabezona o de huevo (*Allium cepa*), en sus variedades blanca y roja, y la cebolla larga, rama o junca (*Allium fistulosum L.*). med. La cebolla cabezona se usa medicinalmente en el Tolima en aguardiente con ajo y orégano, para expulsar parásitos intestinales. // **Cebolla chirosa**. gast. *boy*. Plato típico de municipio de Mongua. Se elabora con cebolla larga picada, calaos (pan tostado), pimientos picados, huevos cocidos y picados, comino y sal al gusto.

Cebollín. m. (*Allium schoenoprasum*). Variedad de cebolla similar a la larga, pero de tallos más pequeños y delgados, poco usada en la culinaria autóctona.

Cebollo. m. fit. Árbol tropical indeterminado de gran tamaño, cuya corteza delgada se descascara como la cebolla. También lo llaman "indio desnudo".

Cebra. f. Señal de líneas blancas pintadas en una calle, por donde los peatones deben pasar.

Cebrita. f. zoo. (*Mniotilta varia*). También llamada reinita trepadora o reinita estriada (*z.a.*). Es una pequeña ave (entre 11,5 y 12,5 cm de longitud) del orden de las *Paseriformes*, familia *Parulidae*. El plumaje presenta rayas negras y blancas (de ahí su nombre) con variaciones en cuanto a sexo, edad, y época del año. Anida en América del Norte y migra al Sureste del subcontinente, Las Antillas, América Central y al Noreste de América del Sur. Habita en bosques, arboledas y en el sotobosque. Trepa en los troncos y ramas de los árboles, en los que encuentra su alimento. Su trino es un agudo *spik* repetido rápidamente en una larga serie.

Cebucán. (De origen arhuaco). m., utl., col., *amaz.*, *ll.o*. Especie de colador hecho de hojas de palma entretejidas, que se utiliza para exprimir la yuca brava rallada y eliminar su zumo venenoso, para hacer el cazabe.

Es un largo cernidor tubular con asas en sus extremos, elaborado por los indígenas con diversas fibras de palma, corteza o caña, de variados tamaños —hasta dos metros—, que al estirarlos y estrecharlos exprimen la masa de yuca brava y le extrae el ácido prúsico, que es venenoso, para hacerla comestible y preparar la harina o mandioca con la que se elabora el casabe = Sebucán.

Cecilia. f. zoo. *Typhlonectes compressicauda*. Anfibio propio de los ríos San Jorge, Cauca, Magdalena y sus afluentes. Parece ser más una anguila o una serpiente ciega y es eminentemente acuática.

Cecina. f., gast., *ces*., *z.a*. (*cen*. *noro*.). Carne de res o de carnero abierta, preparada con sal y condimentos que se deja secar al sol y al aire para conservarla durante varios días.

Cedazo. m. *boy*. Colador o tamiz fabricado artesanalmente con aros de madera y crin (cera) de caballo.

Cedrillo. m., fit., *boy*. Nombre común de la *Brunellia bullata*, especie arbórea del bosque secundario húmedo montano.

Cedro. m. fit. // *Juglandaceae juglans y sp*. Árbol de la selva tropical subandina de madera fina; se usa para la fabricación de muebles e instrumentos musicales como guitarras, tiples, bandolas y requintos. Se halla entre los 1.000 a 2.150 msnm, en las selvas boscosas del Litoral Pacífico y la Zona Andina, etc. // **Cedro bateo**. m. fit. (*Garapa guinemsis*). Ver: Tangaré. // **Cedro rojo**. m. fit. Su madera es utilizada en el tejido de los balcones de madera de las viviendas del Litoral Pacífico // **Cedro colorado**. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de árbol. Municipio de Riosucio.

Cedrón. m., fit. m. (*Limpia citriodorao* o *Simaba cedrón*). También llamada verbena olorosa. Es una planta medicinal usada contra los dolores de estómago e intestinos, enfermedades del estómago de origen nervioso, eructos, sustos, decaimiento, desánimo, debilidad nerviosa, enfermedades del corazón y desmayos. Para algunos es considerado antídoto contra mordeduras de ofidios. En Nariño se la emplea como tónico estomacal. // cree. *nar*. Cuando se seca una mata de cedrón es porque va a morir alguien de la familia. Municipio de Providencia. Ver: El Gritón.

Ceguera. f. med. Conjuntivitis.

Ceiba. f. fit. (*Ceiba pentandra*). También es llamada bonga (*ant*), ceiba bruja (*ant*) o ceiba de lana (*ant*). Árbol corpulento que alcanza fácilmente los 50 m de altura, y 2 m de diámetro del tronco. En las regiones selváticas o lugares donde es respetada, alcanza hasta 70 m de altura y de 3 a 4 m de diámetro. El tronco es abombado, de corteza fisurada, gris clara, anillada y con aguijones cónicos; copa semihemisférica; el follaje es denso y verde. Este árbol de selva tropical subandina crece entre los 500 y los 2.150 msnm. // Es uno de los árboles más altos de las selvas colombianas. Como punto de referencia y sombra protectora, las ceibas hacen parte de la vida cotidiana y la narrativa en la mayoría de los parques de todas las poblaciones cálidas del país. *Wochine* en dialecto de los indígenas ticuna. Las flores son blancas, de inflorescencias pendulares; los frutos son cápsulas con muchas semillas, pequeñas, dispuestas dentro de una lana. Es mielífera, polinizada por aves, insectos y murciélagos. Su madera es blanda y liviana pero resistente al agua, por lo que se usa en fabricación de canoas, bateas, pilones, etc. Además, se elaboran cajas, aglomerados, pulpa para papel, artesanías, etc. La semilla se envuelve en una pelusa abundante (lana de ceiba) que se usa en algunas comunidades como algodón. Con la lana se hacen rellenos para almohadas. Suele ser sembrada en plazas y parques llegando a más de cien años de longevidad. El común de la gente las asocia con las brujas; aseguran que a su copa estas llegan a descansar. La leyenda dice: "*Donde hay ceibas paran las brujas*". // **Ceiba lagunosa**. *Erythrina crista-galli*. Árbol. // **Ceiba lechosa**. f. fit. Ver: Jabillo. // **Ceiba roja**. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de árbol. Municipio de Zambrano. // **Ceiba tolúa**. f. fit. *suc*. (*Bombacopsis quinata*). Especie arbórea del paisaje de montaña y de lomerío. Municipio de San Onofre y Tolú Viejo. // **La ceiba de Guamal**. f. orl. *cal*. Leyenda de la población de Guamal. Narra cómo Simón Bolívar, El Libertador, dio a conocer la proclamación de la libertad bajo la ceiba de la plaza del pueblo. Para el festejo fue sacrificada una marrana. El dueño de la marrana demandó al Libertador por no pagarla. Se dice que el documento de la demanda se encuentra en el municipio de Supía.

Ceibo. m. fit. Nombre vulgar de la *Erythrina crisagalli*, planta leguminosa. // **Ceibo amarillo**. m. fit. *Huracrepitan*. Familia *Euforbiáceas*. Árbol de baja altura muy frondoso. // **Ceibo brujo**. m. fit. Ver: Jabillo.

Ceje o seje. m., fit., *ll.o*. *Oenocarpus bataua*. Palma que crece en bosques húmedos y bosques pluviales tropicales. Se encuentra en altitudes inferiores a 1.000 msnm. // m. fit. Fruto comestible de esta palma del que se extrae un aceite muy estimado. En Guaviare se usa para la elaboración de chicha.

Ceji… (Relativo a las *cejas*). pref. Usado como prefijo denota, a manera de adjetivo, la forma como están dispuestas las cejas, o su color, en una persona, un animal, etc. Ej.: *Cejijunto*, *cejiapartado*, *cejiblanco*, etc.

Celebro. m. rur. Cerebro.

Celelé. m., fit., *ant*. (*nor*.) *sin*. (*sur*.). Variedad de frijol.

Celoso. // Ver: Barco celoso.

Cenar. // **Cenar con el muerto**. loc., vrb., cree. Costumbre fúnebre en la que se celebran cenas especiales, bien sea después del entierro o el último día del novenario (*cho*.) o llegar al extremo de cenar con el cadáver en la cabecera de la mesa como ha sucedido en Muellamués (*nar*.).

Cencia. f., rur., *z.a*. Ciencia.

Cendal. m. Desgarrón. // m. col. Girón o andrajo.

Ceniza // **Ceniza de arroz**. f. z.a. Ceniza resultante de quemar la cáscara o el cisco de arroz. Se usa para lavar utensilios de cocina.

Cenizo. m. *tol*. Color de caballo. // m. fit. *ll.o*. Árbol ornamental indeterminado. // m. fit. Ver: Quinua y Quinua verde. // adj. Hombre canoso o de cabello gris. // adj. Plátano topocho, gris.

Centavero, **ra**. adj. *r.v*. Avaro. Ver: Perecío.

Centavo. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia.

Cenzontle. m. zoo. Ver: Sinsonte, mirlo, mirla blanca o zenzontle.

Ceñidor. m., ind., indm., *put*. Cinturón blanco usado por los indígenas del valle del Sibundoy (Inga y Camsá).

Cepillar. trn. Adular, alabar con interés.

Cepillero, **ra**. adj. Adulador = Lavacaras.

Cepillo. m. *ant*. Alabanza interesada que se hace de otra persona.

Cequia. f. *r.v*. Aféresis de acequia.

Cera. f. *boy*. Crin.

Cerbatana o cervatana. ind., utl., *ll.o*., *amaz*. Tubo muy largo de madera ahuecado utilizado por los indígenas para impulsar dardos envenenados, de uso frecuente en la cacería de aves y primates. También bodoquera.

Cerca. // **Cerca viva**. f. Se dice de la cerca cuyos postes verticales han retoñado o son arbustos o árboles.

Cerceta. m. zoo. Ver: Barraquete.

Cerco. m. *tol*. Círculo metereológico que se forma alrededor de los astros. Refrán: "*Cerco de luna*, *agua ninguna*; *cerco de sol*, *agua a montón*".

Cerdero. m. *ll.o*. Caballo que levanta la cola al caminar. // adj. Alegre.

Cerdillo. m. zoo. Cerdo salvaje. Ver: Zaíno.

Cerdo. m y f., zoo. Marrano. Los cerdos domésticos fueron introducidos por los españoles. Económicamente tienen gran importancia en la nutrición de los colombianos, en especial de los antioqueños. // gast. La carne de cerdo se prepara con múltiples recetas y es ingrediente principal en gran parte de los platos típicos de Colombia: el angú, el arroz apastelado (*sin*.), el arroz atollado o atoyado (*cho*. y *valle*), el guiso saperopo (*hui*.), las chuletas de cerdo fritas (*atl*. y *valle*), el cuchuco de trigo con espinazo de cerdo (*boy*.), la fritada (*nar*.), las fritangas o picadas de todo el país, los piquetes (*cund*.), la sopa de guandú, los tamales de todas las regiones, las ayacas o hayacas del Oriente del país, los pasteles (*l.a*.) (tamales de gran tamaño), el jute (*boy*.), el mondongo (*ant*. y *sants*.), el nacume de Muzo (*boy*.), el puchero santafereño (*bog*.), el sancocho antioqueño, el sancocho trifásico (o de las tres carnes), y el sudado, de muchas regiones y localidades colombianas. Se usa como relleno de las carimañolas (*l.a*., *atl*.). Igualmente, para el relleno de chorizos, las morcillas o rellenas y obispos (rellenas gigantes), las butifarras de Soledad (*atl*.) y las génovas (*boy*. y *sant*.). La reservada (*tol*.) es elaborada con intestino de cerdo frito, al igual que la chunchulla o chunchurria (*z.a*.). La chanfaina y el cacheo

(*qui.*), son platos típicos de la Zona Andina elaborados con vísceras de res vacuna o de cerdo. La lechona del Tolima se elabora con un cerdo de menos de un año, relleno con un preparado de su propia carne y horneado. Los chicharrones se elaboran de cuero de cerdo con diferentes recetas y resultados; hacen parte de la denominada bandeja paisa. En los fríjoles antioqueños, la pezuña de cerdo es uno de los principales ingredientes. // m. zoo. A los cerdos salvajes (*Tayassu tajassu o Pecari tajacu*) las gentes les adjudican diferentes nombres comunes: cafuche, cerillo, cerdillo, chácharo, guache, guanguana (*amz.*), jabalí, manao, pecarí, pecarí de collar o acollarao, puerco de collar, puerco de monte, puerco caino, puerco saíno o zaíno, tatabra o tatabro, tatabra collareja, váquiro (*meta*) y jnow (Ticuna). // cree. *ll.o*. Cuando los cerdos se barajustan o corcovean por razones no evidentes, se cree que pronto lloverá.

Cerecita. f. fit. Ver: Huesito.

Cereta. f. *bol*. Molde para hacer queso.

Cereza. f. *qui*. Pulpa o cáscara madura del grano de café. // **Cereza criolla**. f. fit. col. Capulí. Árbol rosáceo. // **Cereza de Barbados**, **cereza de Jamaica** o **cereza de las Antillas**. f. fit. Ver: Huesito.

Cerezo. m., fit. *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de árbol. Municipio de Riosucio.

Cerezo[2]. m. fit. Arbusto indeterminado. // med. La flor del cerezo en infusiones calientes se la considera buena para la tos.

Cerillo. m. zoo. Cerdo salvaje. Ver: Zaíno.

Cerinan. m. fit. Planta ornamental abundante en climas cálidos. Ver: Balazo.

Cernícalo. m. zoo. El cernícalo americano (*ll.o*., *z.a.*) o halcón primito (*Falco sparverius*), también llamado halcón (*l.a*., *z.a.*), falcón (*l.p.*), quilili, siriri o sirirí, rapiño, arrastrador, sarnícalo o tris tris (*l.a.*), con varias subespecies, es un ave rapaz pequeña (28 cm) perteneciente al orden de las falconiformes y familia falconidae. Su plumaje es café con las alas grises y rayas negras en la cabeza. Se alimenta de roedores, aves pequeñas, insectos, anfibios y reptiles pequeños. Viven en zonas templadas cálidas y son sedentarios. Su legendaria defensa territorial que ejercen insistente-

mente, aún contra aves mucho más grandes, hace que los términos cernícalo y sirirí se conviertan en adjetivos que designan a una persona o a un animal molestoso o cansón.

Cernícalo[2]. adj y s. Cansón, insoportable = Zarnícalo.

Cernido. m., gast., *hui*. Dulce típico.

Cerote. adj. *ces*. Persona trajeada y sucia.

Cerote[2]. m. fit. Nombre común de la *Freziera canescens*, especie arbórea del bosque secundario.

Cerquero. m. zoo. Ver: Gavilán.

Cerrado, **da** [cerrao]. adj. Persona torpe de entendimiento: Ej.: "*Usté se pasa de bobo*; *además de cerrao*, *trancao por dentro*".

Cerraja o **quinquina**. f., zoo., *cau*. Popayán. Nombre local de la *Cianocorax yncas*, ave de vistosos colores. Ver: Carriquí.

Cerraja. f. fit. *Sonchus Oleraceus*. Familia: Campanulaceae. Hierba medicinal de un metro de alta, tallos suculentos, hojas alternas, numerosas flores amarillas y frutos secos con una sola semilla, comprimidos en vilanos constituidos por numerosas aristas sedosas. Se acostumbra tomarla en infusión o decocción de toda la planta, para evitar el bocio o coto y como purgante. Los campesinos la recomiendan para los riñones. Es particularmente utilizada para alimentar conejos y curíes.

Cerrar. // **Cerrar capotera**. loc., verb., *cas*. Morir. // **Cerrar el pico**. loc. vrb. Callar. // No comer.

Cerrazón. f. col. Contrafuerte de una cordillera. // f. *pai*. Selva tupida o manigua.

Cerrero, **ra**. adj. Dicho de un animal: salvaje o no domesticado, fiero, salvaje, arisco. = Cerril. // adj. Dicho de un animal o un vegetal: que proviene o está en el monte o la selva adentro. // adj. *z.a. ll.o*. Dicho de un licor: fuerte sin destilar. // adj. Dicho de una persona: burda, sin refinamientos. // adj. Dicho de un líquido, como el café: Muy cargado o fuerte y sin endulzar. Ej.: "*El café. Yo me lo tomo bien cerrero*". // adj. *ces*. Dicho de una persona: de condición hosca y malgeniada.

Cerril. adj. *ll.o*. Arisco o con mañas. // adj. Cerrero. Animal no domado.

Cerrillo. m. zoo. *put*. Cerdo salvaje. Ver: Saíno. Municipio de Puerto Leguízamo.

Cerrito. m., gast., *boy*., *sans*. Plato típico. Es carne asada de cabro acompañada de yuca cocida, papas, arepas, ensalada de aguacate y ají = Chivo. En la región de los Santanderes se sirve con pepitoria. El cabro sudado es comida típica de Boyacá. // m., gast., *l.a*. Nombre que se da en algunos lugares al bocachico salado, plato típico de la región.

Cerro. // **Cerro de La Popa**. top. *bol*. Nombre del cerro tutelar de Cartagena, la capital, lugar ligado a múltiples leyendas, entre ellas la del diablo Busiraco y el origen de la celebración de las fiestas de "La Candelaria". // **Cerro de Lerma** (Leyenda del). orl. *cau*. Se refiere a un cerro muy alto símbolo de la región. Es un cerro sagrado en el que hay una reserva natural donde habitan variedad de micos. Dicen los habitantes que en Semana Santa, el día viernes a las 12 de la noche, se abre una puerta por donde las personas pueden entrar dentro del cerro y sacar solo un objeto sin demorarse, porque si se demoran quedan asustados o enfermos.

Cerveza macha. f. gast. Chicha de diferentes cereales. Ver: Pita.

Cesarense. gent., inv., *ces*. Nativo del departamento.

Cestillo. m. fit. Palma de iraca (v).

Cestro. m. fit. (*Cestrum nocturnum*, Solanáceae.). Ver: Jazmín de monte en Jazmín.

Cetré. p., afr., *l.p*. Apellido africano (procedencia de Costa de Marfil).

Cha. f., inv., *cau*. Tía.

Chabacán o **chabacano**, **na**. adj. *l.a*. // Torpe. // *atl*. De mal gusto.

Chacana. f. *cau*. Camilla.

Chacar. trn. Ver: Acullicar.

Chácara. (Del quechua "chara" o bolsa). f. Mochila de cuero para guardar dinero y objetos personales. // f. *ant*., *l.a*., p.e. Testículos, escroto o partes íntimas del hombre. Refrán: "*Ningún borracho se come su caca ni ningún*

bobo se panga sus chácaras" (*r.v.*). // **Las chácaras** (¡!)., loc., int., *pai*. Expresión de desaprobación. Es eufemismo de ¡las güevas!

Chácara[2]. (De los términos quechuas "sneka" o panadizo y "karak" o punzante). f. *z.a*. Herida de mal aspecto = Chacra.

Chácara[3]. (Por similitud con el término *chagra*). f. *pai*. Vivienda rústica, finca rural, labranza o cementera.

Chacarita. f. *l.a*. Mujer de la vida alegre.

Chácaro. m. *ll.o*. Muchacho.

Chacarón, **na**. adj. *l.a*. Cobarde, tímido. // adj. *l.gua*. *r.v*. Idiota, pendejo, majadero, tonto, torpe, etc.

Chacarrá. F., fit, ind., *cho*., *l.p*. (*Bactris Sp*). Palma alta y recta de centro hueco con la que los indígenas emberá fabrican bodoqueras. Crece en los bancos de los ríos. Municipio de Nuquí.

Chacarudo, **da**. adj. *l.a*. Indeciso. // Apocado.

Chacero, **ra**. *ll.o*. Bellaco.

Chachá. (Del quechua, *chhachha*, madera o palo). m., fit., *cau*. Árbol maderable. Posiblemente el mismo chachajo o comino.

Chachafruto. (Del quechua *Chhachha*, árbol y *purutú*, fríjol). m. fit. (*Erythrina eudlis*. Familia: *Leguminosae*). Árbol de la selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm.), de altura media, cuyos frutos, que crecen en vainillas en forma de haba, son comestibles y nutritivos. También se lo conoce con los nombres de balú o baluy y nopás (*cund*., *boy*. y *tol*.), sachafruto (*cau*.) y poroto (*nar*.). // **Chachafruto**. m. fit. Nombre común de la *Trichantea gigantea*, especie arbórea del bosque secundario.

Chachajillo. m., fit., *l.p*. Árbol de madera utilizada especialmente para la elaboración de las bateas.

Chachajo. (Del quechua *Chhachha*, árbol o madera.). m., fit., *nar*., *l.p*. *y z.a*. (*occ*). *Aniba perutilis*. Árbol maderable. Ver: Comino.

Chachalaca. f. zoo. Pava salvaje. Ver: Guacharaca.

Chachamarimaru. ind. zoo. Nombre indígena de la "Danta" o "Gran bestia" (v).

Chachán. m. *l.a*. = Gañán (rústico).

Cháchara. f., *l.a*., *ll.o*., *z.a*. Conversación superficial o sin importancia, abundante en palabras y frases inútiles, sin más objetivo que el de pasar el tiempo = Paja, mierda o carreta. // Ver: Hablar cháchara.

Chachariar. (De *cháchara*). trn. *l.a*., *ll.o*., *z.a*. Hablar cosas sin importancia. // trn. *ara*. Coquetear.

Chácharo. m., zoo., *ll.o*. Cerdo salvaje o zaino. Es voz Maipure (*ven*.).

Chacho. (Aféresis de muchacho). m. col. Persona hábil, que sabe desenvolverse en ciertas situaciones. // **El chacho**. m. *l.a*. La persona más atractiva o más importante. El protagonista de una obra de teatro, una película, una novela, etc. = El verraco.

Chaclada. utl., ind., *put*. Medida equivalente a 4 m entre los indígenas camsá.

Chaclas. f. *nar*. Varas de la cama.

Chacota. f. *ant*. Alegría bulliciosa. // f. Burla sarcástica. Mofa.

Chacotear [chacotiar]. trn. *l.a*. Hacer burla de alguien o de algo.

Chacra. f. *z.a*. Chácara, por similitud fonética. // f. Chagra.

Chacua. f. *ll.o*. Manojo de crines de la punta de la cola de las reses. Se usa especialmente en el deporte del coleo.

Chacuberra. m., zoo., *l.p*. Pez de clasificación desconocida.

Chacure. m., zoo., *cas*. Nombre común del guatín, roedor selvático muy apreciado por su carne.

Chado. (¡!). int. Versión humorística de "chao" (v).

Chafí o chafiro. m. zoo. Ver: Turpial.

Chagra. f. *amz*. Finca pequeña. Nota: En la Amazonía, las chagras de plantas medicinales y mágicas de los chamanes son un microcosmos, en el que se encuentran los elementos básicos del mundo mítico y las fuerzas

que lo animan. // f. *amaz. nar*. Parcela. Sitio de cultivos, preferiblemente para la horticultura = Chacra.

Chagracama. adj., ind., *nar*. Deforme, dañado.

Chagualo, **la**. m. Zapato viejo cualquier zapato usado. // f. fit. *qui*. Bejuco utilizado en artesanías. // f. fit. Nombre común del *Rapanea guianensis*, árbol de incienso y flores perfumadas, también denominado chagualón cucharo, estoraque o manteco. // f. *sant*. Herida, cicatriz.

Chagualón. m., fit., *cho* (*Clusia* sp.). Especie vegetal distribuida entre 2.700 y 3.000 msnm. Municipio de San José del Palmar.

Chagualón[2]. m. fit. *Rapanea guianensis*. Árbol de incienso y flores perfumadas. Ver: Chagualo.

Chaguar. m., gast., *cau*. Aguardiente artesanal = Chirrincho.

Chagüeto, **ta**. (Posiblemente derivado del quechua *chauay* o torcer). adj. Torcido o descuadrado. // adj. Tuerto o bizco.

Chahúa. f. col. Bochorno, fatiga o cansancio por el calor. Es voz *muisca* = Chajuá o chajuán.

Chajuá. f. *cho*. Sintomatología de malestar que se presenta en la mujer embarazada y es trasmitida al hombre (preñón). // Ver: Chahúa.

Chajuán. Ver: Chahúa.

Chajuaniado, **da** [chajuaniao]. (De *chahúa*, *chajuá* o *chajuán*). adj. Acalorado y cansado o sin alientos. Ver: Achajuanado.

Chaké. ind. Grupo indígena yuco-motilón. Ver: Yuco.

Chalán, **na**. m y f. col. Jinete o conductor de equinos. // m y f. am. *ara*. Amansador de caballos. // m y f. *ant*. Persona elegante para montar a caballo. // f. *ara*. Embarcación de tres toneladas.

Chaleco. m. *sant*. Problema, molestia, incomodidad que proporciona alguien.

Chalequiar. (De *chaleco*). trn. Esculcar con sigilo la ropa de otro con la intención de robarle sus pequeñas pertenencias, especialmente el dinero. // trn. *sant*. Molestar, cansar. // trn. *boy*. Pelar las papas.

Chalina. f. *nar*. Pañolón.

Chaloma. f. *sant*. Ver: Cacheta.

Chalupa. f. *l.a*. Embarcación fluvial de poco calado. // f. *l.a*. Baile cantado variedad de bullerengue, de métrica más rápida, de contenido alegre y excitante, en la que la melodía y el canto quedan en un plano complementario, dando realce al jugueteo rítmico de los tambores.

Chamaco. m., des., am., *bog*. Muchacho, joven.

Chamán. (Vocablo tupí-guaraní). m. ind. Designa en general a los sacerdotes, brujos o médicos indígenas. Estos brujos reciben otros nombres según las etnias a las que pertenecen: *mámas* entre los Arhuaco, *piaches* o *taitas* en la Amazonía, *walas* entre los Páez, *macucos* entre los coconuco, *mereries* o *moropik* entre los guambiano, *sinchi runa yacha runa piaches* o *taitas* entre los ingano y kametzá; *jaibaná* entre los emberá, *neles* entre los cuna, y curanderos yerbateros culebreros rezanderos, etc., entre otras comunidades indígenas y mestizas. Los chamanes son mediadores entre el mundo visible y los espíritus y las deidades. Invocan a los espíritus de las fuerzas naturales, transmiten fuerzas espirituales para la curación de los enfermos y dirigen los rituales mágico-religiosos. Son reconocidos como personalidades importantes dentro de las comunidades y respetados por su conocimiento, tanto de las plantas medicinales como del complejo mundo espiritual. // m. p.e. Brujo, hechicero, curandero, etc., en general.

Chamanismo. m. med. hech. Conocimiento y práctica espiritual de un chamán. // p.e. Hechicería, brujería, etc., en general.

Chamarea o **chamaria**. f., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí y Suelda.

Chamarrusquín del monte. m., mit., orl. Ver: Hojarasquín del monte.

Chamba. (Del quechua *champa* o zanja de agua usada como lindero). f. *ant*., *nar*., *tol*. Cuneta, brecha, zanja, caño por donde pasa el agua de una quebrada, que si es común a sus propietarios sirve de lindero. // f. *bol*. Charca, poza o poceta. // f. Herida cortante sobre cualquier cuerpo o superficie.

Chamba[2]. f., fit., *cas*., *amaz*. Nombre común del *Campomanesia lineatifolia*, árbol frutal nativo. Municipio de Sabanalarga (*cas*).

Chamba[3]. f. *l.a*. (De *chanfa*) Trabajo ocasional, camarón, enganche o chanfa.

Chamba[4]. (Del quechua). ind. Terrón. // org., mus., *hui*. Tambora (*).

Chambergo. m., zoo., *dar*., *l.p*., *m.m*. (end., *col*., *ec*. y *pan*.) El **chambergo cejirrojo** o cuernirrojo (*Heterospingus xanhopygius*), es una pequeña ave americana del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*. El plumaje, el pico y las patas son negros, con los flancos blancos o amarillos y una ceja supraocular roja. La grupa es amarilla. Las hembras carecen de la ceja roja. Su hábitat natural son los bosques húmedos de tierras bajas.

Chambiar. // **Chambiar la cara**. loc., vrb., *boy*. Molestar a una persona con observaciones mordaces.

Chámbilo. (¡!)., int., *a.m*. Expresión de sorpresa o desaprobación para algo de mal aspecto.

Chambimbe. adj y s., *cho*. Término peyorativo relativo a la persona: negra tosca y rústica de malos modales.

Chambimbero. f. *cho*. Terreno fangoso. Ver: Chamba.

Chambira o chambirora. f. fit. *amz*. *Atrocaryum chambira*. Variedad de palma de cumare, cuya fibra procesada usan los indígenas ticuna para la elaboración de objetos artesanales y utilitarios. // f. fit. *amz*. Alforja hecha con fibra de esta palma.

Chambón, **na**. adj. Dicho de una persona: que es tosca en su comportamiento. // adj. *ant*. Dicho de una persona: que no domina determinada disciplina. // adj. Dicho de una persona: que realiza las cosas en forma torpe o descuidada por no tener el conocimiento necesario. // adj. Dicho de un objeto: ordinario, mal hecho de mala calidad. // adj. Dicho de un trabajo o de una labor: realizada de manera tosca, burda o sin cuidado ni pulimento.

Chambonada. f. Cosa mal hecha o sin terminar. // f. Evento mal realizado.

Chambonear [chamboniar]. trn. Hacer las cosas mal o dejarlas sin terminar.

Chambra. f. Blusa de mujer con mangas tres cuartos que rematan en una arandela y ajustada a la cintura, de la cual se desprende una arandela más grande que cae sobre la falda. Es el modelo clásico del vestido de pilonera vallenata

Chambrana. f. *qui*. Enrejado en los corredores de las casas hecho con varillas de macana y pasamanos y bases de madera aserrada. // f. *l.a*. Pelea o trifulca.

Chambrita. f. *tol*. Camisa.

Chambuco. m. Soga pequeña, manila corta que se usa en los corrales para enlazar y sujetar a los animales de ordeño.

Chambulear [chambuliar]. trn. *tol*. Chapotear en el agua.

Chambuque. (De *chambuco*). m. *a.m*. Acción de arrojar el rejo o la soga para enlazar animales.

Chamburo. m. Nombre genérico que se da a las diferentes variedades de papayo, papaya, papayuela o papayuelo.

Chambuscar. trn. *ant*. Chamuscar.

Chamí. ind., etn., *ant*., *cal*., *cho*., *ris*. Comunidad indígena de familia lingüística caribe perteneciente a la gran familia étnica Emberá. Se localiza en el centro occidente del Litoral Pacífico norte, zonas de Caramanta y San Juan de Risaralda, en el suroccidente de Antioquia y el occidente de Caldas, fronteras con el departamento del Chocó.

Chamicero. m y f. Hombre o animal que vive entre los chamizos. // m y f. col. Lugar donde abunda la chamiza (leña menuda) o los chamizos. // m y f. fit. Matorral seco.

Chamicero[2]. m. zoo. Los chamiceros son pequeños pájaros (13,2 a 21,1 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Furnáridos*; también llamados, en general, rastrojeros. Venticinco especies de chamiceros habitan en paisaje folclórico del país: El **chamicero amazónico** (*Synallaxis albigularis*) (15,7 cm). // El **chamicero andino** (*Schizoeaca fuliginosa*) (18 cm). // El **chamicero barbiamarill**o (*Certhiaxis cinnamomeus*). (15 cm). También llamado guito de agua (*l.a.*). // El **chamicero bigotudo** (end., *col*. y *ven*. (*Synallaxis candei*). También llamado palize-

ra o candelilla (*l.a.*). (16,5 cm). // El **chamicero buchiblanco** (*Synallaxis propinqua*) (16,5 cm). // El **chamicero capirotado** (*Cranioleuca curtata*) (15 cm). // El **chamicero cejiblanco** o colaespina cejiblanca (*Hellmayrea gularis*) (13,2 cm). // El **chamicero colorado**. *amz*. (*Synallaxis rutilans*) (15 cm). // El **chamicero copetón** (end., *col*. y *ven*. *Cranioleuca subcristata*) (14 cm). // El **chamicero coronado**. (end., *col*. *Cranioleuca hellmayri*) (15 cm). // El **chamicero rabilargo** o colaespina cundiboyacense. (end., *col*. *Synallaxis subpudica*) (19 cm). // El **chamicero de antifaz** (*Synallaxis unirufa*) (18 cm). // El **chamicero de Azara** (*Synallaxis azarae*). También llamado piscuis (*l.p.*) y quis quis, cargaleña, leñatero, pizcuiz o pis-cuis (*z.a.*) (18 cm). // El **chamicero de Perijá**. (end., *col*. y *ven*. *Schizoeaca perijana*.). El chamicero más grande de Colombia (21,1 cm). // El **chamicero gorgicastaño**. (*Synallaxis cherriei*) (15 cm). // El **chamicero listado**. (*Synallaxis cinnamomea*) (14 cm). // El **chamicero pálido**. (*Synallaxis albescens*), también llamado puerquero (*l.a.*) y cute o pis-cuis (*z.a.*) (16,5 cm). // El **chamicero pardusco**. (*Synallaxis gujanensis*) (15,7 cm). // El **chamicero pechiblanco**. (*Certhiaxis mustelina* o *mustelinus*) (15 cm). // El **chamicero pizarra**. (*Synallaxis brachyu-ra*) (16,5 cm). // El **chamicero punteado**. (*Cranioleuca gutturata*) (13,2 cm). // El **chamicero ribereño**. (*Cranioleuca vulpina*) (14,7 cm). // El **chamicero rubicundo**. (*Cranioleuca erythrops*) (14,7 cm). // El **chamicero selvático**. (*Synallaxis moesta*) (16,5 cm). // El **chamicero serrano**. *l.a*. (end. *col*. *Synallaxis fuscorufa*) (18 cm).

Chamico. m. *cho*. Mancuá, hechicería para asegurar las relaciones amorosas. // m. fit. *tol*. Nombre común del borrachero variedad: *D. stramonium*. // m. fit. Uno de los nombres comunes de la uchuva (v).

Chamizo, **za**. m y f., *z.a*. Rama delgada y seca.

Chamón. m. zoo. Los chamones son pájaros del orden de los *Paseriformes* y Familia *Ictéridae*. De género *Molothrus*, son aves americanas gregarias de plumaje negro oscuro, azulado y muy brillante, con el pico corto de forma cónica. El disformismo sexual es acentuado, siendo las hembras más opacas, lo mismo que los jóvenes. Depositan los huevos en nidos ajenos y tienen la memoria espacial muy desarrollada. Son aves propias de terrenos abiertos. En el suelo se desplazan caminando, sin saltar. Se alimentan de insectos y otros invertebrados que buscan en el piso. Ha-

cen presencia en el paisaje folclórico colombiano: El **chamón caribeño** o yolofo basto (*l.a.*) (*M. Aeneus* o *armenti*), de ojos rojos, el más pequeño en Colombia (20 cm). // El **chamón común**, también llamado yolofo (*l.a. z.a.*), cuartillero o golofio (*l.a.*), yoloco, chamón maizero, yolojo, maicero, tolú, tolúi, guanda, cocha o tulo (*z.a.*), (*M. bonariensis*). // El **chamón gigante** o cocha (*ll.o.*) (*M. oryzivorus*) el más grande en Colombia (36 cm). // Ver: Tordo (*amaz.*) y Cacique candela (*z.a.*).

Champa. f. utl. *l.a*. Cuchillo ancho de cocina. = Champeta. // f. utl. *l.p*. Pequeña embarcación de madera. // f. fit. *boy*. Fruta tropical, producto representativo del municipio de Almeida.

Champalas. f. *qui*. Balsas turísticas elaboradas en guadua, que surcan el río La Vieja.

Champalear [champaliar]. intr. *sant*. Batir el agua con las manos o con los pies haciéndola sonar = Chapalear o chapotear.

Champán. m. Canoa de gran tamaño para la navegación. = Sampán.

Champaña llanera. f., gast., *ll.o*. Savia de palma fermentada. Ver: Vinete.

Champeta. f. *cho*., *l.a*. Champa o cuchillo ancho y largo de cocina. // f. neo., urb., mus. Ritmo contemporáneo nacido en las barriadas de la ciudad de Cartagena. Tiene la influencia comercial de ritmos africanos como el *mbquanga*, *el juju* y el *zouk*, ritmos caribeños como el compás haitiano, el reggae y otros ritmos contemporáneos como el rap.

Champo. m., fit., *l.p*. Ver: Guayabo.

Champurriar [champurriar]. trn. Bañar o lavar con champú. // trn. *z.a*. (*cen. sur*.). Limpiar a la ligera o a medias.

Champús. m., *cau*., *cho*., *valle*. Bebida típica refrescante levemente fermentada a base de maíz o arroz, lulo u otras frutas en picadillo, especias y hojas de limón.

Chamul. m. fit. Árbol indeterminado usado para leña.

Chamuscar. trn. *z.a*. Quemar superficialmente.

Chan con chan. m. Pago al contado y en efectivo. Ej.: "*Le vendo el carro pero chan con chan*".

Chana. f. zoo. Ver: Martín pescador.

Chancaca. f., *l.p.*, *valle*. Especie de cocada elaborada con miel de caña, coco rallado y corozo.

Chancarina. f. *z.a*. Parte de la chucula, consistente en harina de maíz más azúcar. // f. *valle*. Golosina elaborada con crispetas de maíz molidas y azúcar.

Chance. m. Oportunidad. // m. Juego de azar que consiste en apostar dinero a los posibles números ganadores de una lotería legal. Originalmente fue ilegal y muy popular en la región occidental de la Zona Andina para después extenderse por todo el país y volverse legal.

Chancearse [chanciarse]. (De *chanza*) trn. Hacerse de manera mutua chanzas o bromas.

Chancero, **ra**. m y f. (De *chance*) Vendedor de juego de chance. // adj. (De *chanza*). Que chancea.

Chanchaco, **ca**. adj. *nar*. De piernas torcidas.

Chanchajill. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Chanchana. f., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Cháncharos. m. *ant*. Nombre que le dan los campesinos a los fríjoles.

Chanchiriento, **ta**. (De *chanchiro*). adj., *cau*., *sant*. Vestido con chanchiros o chiros. Copla: "¿*Qué haremos*?, *mi bien*, ¿*qué haremos*?, / ¿*tan chanchirientos que estamos*? / ¡*juntemos nuestros chanchiros* / *y un solo chanchiro hagamos*!".

Chanchiro. (De *chiro*). m., *cau*., *sant*. Ropa que ya no sirve. Harapo, ropa vieja y desgarrada. = Chiro.

Chanchón. m. *tol*. Capa de hule con capucha para protegerse de la lluvia. Impermeable.

Chanchullero, **ra**. (De *chanchullo*). adj. Quien usualmente comete chanchullos.

Chanchullo. m. Engaño o treta para robar en los negocios. = Chancuco. // Negocio ilícito.

Chancisto, **ta**. adj., ind., *cau*. Entre las comunidades guambianas designa a la persona que chancea o mama gallo = Mamagallista. // m y f. plu. Personas muy amigas que permiten chancearse entre sí.

Chancla o chancleta. f. Sandalia sencilla sin correas, muy rústica o deteriorada, usada especialmente por las mujeres en las labores domésticas. Copla: "*Pa matar la cucaracha* / *yo te doy esta receta*: / *cuando falla la bisagra*, / *lo mejor es la chancleta*". Otra: "*Tus ojos son dos corozos*, / *tu nariz es una olleta*, / *tu boca es una atarraya*, / *tus orejas dos chancletas*". // *pie*. *llan*. Variedad de Guama. // Ver: Dar chancleta. // Meter la chancleta.

Chancletazo. (De *chancleta*). m. Golpe dado con la chancleta. Ej.: "*Como sigái molestando te voy a dá tus buenos chancletazos*, *va a vé*". Ver: Dar chancleta.

Chancletear [chancletiar]. (De *chancleta*). trn. Presionar un pedal de un automóvil, en especial el del acelerador. // p.e. trn. Sinónimo vernáculo de acelerar. Ver: Chancleta y Dar chancleta. // trn. p.e. Entusiasmar.

Chancletera. (De *chancleta*). f. *r.v*. Fuetera, muenda, paliza, palera o zulimba que se aplica con una chancleta.

Chancletudo, **da**. (De *chancleta*). adj. Que usa chancletas. // adj. Mal vestido.

Chanclo. m. *l.a*. Chancro (úlcera venérea). // m. plu. *cho*. Zapatos rústicos de madera. Pantuflas.

Chancuco. (De *chanchullo*). m. Negocio ilícito. // m. Engaño. // m. *z.a*. (*occ*.). Resumen que en colegios y universidades los muchachos llevan en pequeños papeles, para sacar y consultar a escondidas del profesor durante los exámenes = Comprimido o chiva. // m. *valle*. El hecho propio de copiarle al compañero de al lado en un examen. // m. *l.p*. Licor clandestino o bebida alcohólica autóctona ilegal (aguardiente) fermentada y destilada de miel de caña de azúcar en alambiques locales = Biche, chapil, charuco y tapetusa. // m. col. Contrabando.

Chanda. f. vet. Enfermedad, especie de sarna que ataca a perros y gatos produciéndoles lesiones en la piel y un olor nauseabundo.

Chanda[2]. adj., inv., use., f. vet. Animal con esa enfermedad. Es término ofensivo // p.e. Persona o animal de mala clase. Ej.: "*Mija*, *saque esa chanda de la casa*".

Chandé. m., mus., *b.m.*, *l.a*. Ritmo musical y baile cantado, variedad rápida y alegre de La Tambora. Como ritmo es uno de los más difundidos en la zona. Originalmente fue un baile negro de la Pascua del Niño Dios que convocaba a quienes lo festejaban alrededor de un tronco ramificado llamado "chandé", adornado con papeles de colores, cintas y velas encendidas. Se acompaña de tambores y coros de cantadores y cantadoras al grito de ¡*chandé…e…e…e*! Y coplas alusivas: "*No fue cuna*; *fue pesebre*, / *done nació la alegría* / *que en él ardió la fiebre* / *resplandeció con el día*", etc. El baile es de una pareja con contoneos y movimientos fuertes hasta que la mujer de manera desprevenida hace caer al hombre con una zancadilla. Así van cambiándose las parejas hasta llegar la madrugada.

Chandoso, **sa**. adj. vet. *z.a*. Animal con chanda. Se le aplica despectivamente a cualquier perro. // adj. Animal sucio o callejero. // m y f., p.e. *tol*. Perro.

Chanfa. f. col. Empleo de poco esfuerzo y buena remuneración. Es apócope de chanfaina = Chamba.

Chanfaina. f. col. Cargo o destino que se obtiene por influencia de alguien. Empleo bien remunerado en el cual no se trabaja mucho. Equivale a la "corbata". Ej.: "*Conseguí una buena chanfaina que me mejoró la situa*". Ver: Chanfa o Chamba. // f. *cho*. Por antífrasis, y curiosamente, trabajo pasajero y mal pagado.

Chanfaina[2]. f. gast. Vísceras o entresijo de res vacuna o de cerdo // f. gast. Los platos típicos hechos con estas vísceras. // f. gast. La chanfaina (hígado, pajarilla, bofe, corazón, etc.) guisada es plato típico de la cocina chocoana y de los Llanos Orientales. // Ver: Sopa de chanfaina. // f. col. Guiso que se prepara con carne de oveja o cordero.

Chanfle. m. *sant*. Efecto o movimiento giratorio con el que se lanza una esfera (un balón, bola o pelota, etc.) el cual al impulsarla, la hace desviar de su trayectoria normal.

Changa. (Del quechua "chanca"). f. *nar*. Pierna. // f. utl. *l.p*. Aparejo para la pesca. Es una pequeña red artesanal de arrastre, de ojo muy fino, que los pescadores tiran mediante una canoa propulsada por motor. // f. zoo. Ver: Garzas y Garcitas.

Changa[2.] m., utl., *mag*. Manta de arrastre para la pesca. Municipio de Pueblo Viejo.

Changado, **da**. adj., *cau*., *nar*. Montado. // adj., *cau*., *nar*. Con la piernas cruzadas.

Changaleto, **ta**. adj. *sant*. Cojo.

Changar. trn. *cau*. *nar*. // Montar, subir una pierna sobre la otra ("hacer carrizo" como dicen los antioqueños). // trn. *cau*. *nar*. Abrazar con las piernas (el mismo "entrepiernar" de otras regiones).

Changó. m. *l.p*. Orisha africano. Es hermafrodita. Dios africano (yoruba) de la fertilidad, del fuego, del rayo y de los tambores, aculturado en algunas regiones de predominancia negra. Se lo identifica en sincretismo con la imagen de Santa Bárbara. Sus números son el 4 y el 6; sus colores el rojo y el blanco. Su símbolo consiste en un hacha simplificada como dos triángulos equiláteros unidos por uno de sus vértices. En el Baudó (*cho*.), así se lo representa en los altares fúnebres, en la cestería y en los calados (v) de las casas.

Chango. m. zoo. *b.c. b.m*. Pez de las cuencas y ciénagas bajas de los ríos Magdalena, Cauca y San Jorge = Chongo. // m. zoo. *l.p*. Ver: Cacique candela, Mariamulata y Tordo.

Changonga o **changonguería**. afr., *l.a*., *atl*., *bol*. Burla, chanza o desorden. Municipio de Repelón.

Changonga. f. *l.a*. Burla, chunga o broma = Chacota.

Changonguería. f. *l.a*. *sin*. Burla o chanza. // f. *l.a*. *sin*. Desorden.

Changonguero, **ra**. adj. *l.a*. Chacotero, burletero = Changuero.

Changonguiar. trn. *l.a*. Burlarse de alguien o de algo = Tomar del pelo. Changuear o chungar.

Changua. f. gast. col. Voz *chibcha*. Caldo preparado con cebolla, cilantro, leche y sal, que se toma antes del desayuno o en él. Es típico de la cocina del Altiplano Cundiboyacense donde también le agregan, huevo, queso y especias. // f. gast. *sant*. Caldo en general. // f. *boy*. Agua termal en lenguaje figurado. // ind. *amz*. Traje ceremonial de los indígenas yagua.

Changua[2]. f., adj., inv., use., *z.a*. Sujeto difícil o mala persona = Changüita.

Changüar. m. *cau*. Chirrincho, aguardiente casero.

Changuear [changuiar]. trn. *l.a*. Chungar o hacer burla.

Changuero, **ra**. adj. Chacotero, burletero = Changonguero.

Changüita. (Diminutivo de *changua*). f., adj., inv., use., *z.a*. Mala persona.

Chanjuaina. f. *tol*. Chanfaina.

Chanó. m., fit., *cho*. Árbol frutal indeterminado. // m., fit., *cho*. Fruto de este árbol.

Chantao. m., adj., usp., *ant*. Bien vestido. Elegante.

Chantar. trn. Aféresis de achantar, acobardar o humillar a alguien. Ej.: "*Su hermano quedó todo chantado después de perder el examen*". // trn. col. Dar golpes. // **Chantarse**. prnl. am. *sant*. Ponerse, vestir una prenda. Ej.: "*Me chanté los calzones*". // Refrán: "*Al que le caiga el guante que se lo chante*". Para cuando se hace una crítica y una persona se la toma para sí, con o sin razón. // prnl. Vestirse.

Chanu o **chanurl**. m., fit., afr. *cho*. *nar*., *l.p*. *Humiriastrum procerum*. Especie vegetal nativa y maderable. Municipios de Roberto Payán (*nar*.) y Sipí (*cho*.).

Chanul. f. fit. *Guilema gasipaes*. Uno de los nombres comunes de la palma de chontaduro o cachipay.

Chao. (¡!)., int., ital. Versión popular colombiana del *ciao* italiano. Se usa únicamente como expresión de despedida.

Chapa. f. *sant*. Prótesis dental. Dentadura postiza completa. Caja de dientes. Décima sinuana: "*Desde entonces me arrepiento*, / *no bebo más aguardiente*, / *perdí hasta los dientes*, / *el juicio y el fundamento*; / *la pérdida de mi chapa*, / *causó risa y ocurrencia*, / *se reían viejos y muchachos*, / *quisieron ponerme changonga*, / *me dio el diablo esa milonga*, / *que nunca me den más ganas*". // Ver: Tirar chapa.

Chapalanza. f. *l.a*. Chacota.

Chapalear [chapaliar]. intr. Agitarse desesperadamente un animal. // intr. Protestar con vehemencia. // intr. *ant*. Nadar de forma burda.

Chapaleo. m. Serie de movimientos desordenados al nadar.

Chapanera. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre común de la *Podocnemis expansa*, especie de tortuga de las regiones hidrográficas de los ríos Orinoco y Amazonas. Ver: Galápago.

Chapapote. adj y s., *r.v*. Cosa mal hecha. "*A mí esos cuadros me parecieron un chapapote y puros colorinches*".

Chaparro. m. fit. Especie de bejuco. En los Llanos Orientales lo usan como fusta para estimular las bestias. Refrán: "*Para caballo flojo chaparro nuevo*" (*vich*.). // m. fit. Arbusto indeterminado de tierra caliente. En el Tolima, la corteza desangrada de chaparro es usada para purificar la sangre y quitar las manchas de la piel.

Chapeado [chapiado, chapiao]. adj., col., *cau*. De buen color, con las mejillas sonrosadas.

Chapesca. // Ver: A la chapesca.

Chapeto, **ta**. adj., *ant*., *bog*. Medio borracho o prendido.

Chapetón. m. zoo. Ver: Vencejo. // gent., vern., des. Antiguamente, nativo de España.

Chapil. m., gast., *sura*. Aguardiente ilegal o chancuco. Guarapo destilado en alambiques artesanales. Es de consumo general entre los indígenas awa-quaiquer.

Chapines. m., plu., *boy*. Partes de un trapiche.

Chapol. m. Grillo. // m. Policía.

Chapola. f. mus. *ll.o*. Golpe recio musical llanero // f. zoo. col. Mariposa, insecto lepidóptero.

Chapolera. m. *pai*. Mujer trabajadora de los quehaceres del campo, especialmente la recolección del café. Viste blusa blanca de manga larga y cuello alto, abotonada en la espalda y adornada en la parte anterior, el cuello y las mangas con franjas y lentines; falda amplia de tela estampada

con flores pequeñas de colores y con boleros en el borde inferior, delantal blanco sobre la falda, para proteger la vestimenta del trabajo, que al terminar enrolla en forma de cinturón anudado a la pretina de su falda. Calza alpargatas. Es la representación típica de la campesina *paisa*, y en especial, la del Eje Cafetero.

Chapoliar. intr. *l.a*. Chapotear, chapalear, chapuciar o chapuzar.

Chapolo, **la**. adj., *ant*., *cau*., *cho*. Quien da muestras de embriaguez = Entonado.

Chapopote. m. *l.a*. Asfalto.

Chapucear [chapuciar]. intr. Chapuzar o chapalear. Nadar o jugar salpicando agua por todos los lados. // intr. *l.a*. Chapurrar o hablar con dificultad. // intr. Improvisar de manera desordenada y poco efectiva.

Chapul. m. zoo. *cho*. Saltamontes, insecto lepidóptero. = Chapol. // m. fit. *Guliema gasipaes*. Nombre común de la palma de chonta (v).

Chaquetero, **ra**. adj y s., *z.a*. Dicho de una persona: que suele cambiar de partido o de ideología política por conveniencia personal = Voltiarepas o pastelero (*l.a*.).

Chaquilulo. m. *nar*. Ramita para adornar las procesiones.

Chaquiras. f. ind. Sonajas indígenas constituidas por racimos de semillas. // f. art. Pequeñas cuentas de cristal con las que se elaboran artesanías indígenas y mestizas, como collares, brazaletes, etc. Entre los indígenas inga y camsá del Valle del Sibundoy para diferenciarse durante la celebración de sus fiestas; los camsá usan collares de chaquiras azules y blancos, y los inga, rojas, amarillas y verdes.

Chaquiro. m. fit. *l.p*. *Podocarpus oleifolius*. Familia: *Podocarpaceae*. También llamado pino colombiano, pino, pino chaquiro, pino de pacho, pino criollo, pino rial o pino romerón; es una especie de árbol maderable, nativo de Colombia, propio del bosque tropical que ha logrado adaptarse a tierras más frías. Alcanza alturas de 45 m y grosores de 1,80 m // m. fit. *z.a*. *Goupia labra A*. o *paraensis H*. Árbol maderable que alcanza 30 m de altura y 0,80 m de grosor, también llamado chaquiro saino, zahino pilón peaúnde sapino pecogee y ditigue.

Chara. f. gast. *sura*. Sopa de cereales, específicamente de cebada, típica de Nariño. Se prepara bien sea con dulce o sal.

Chara[2]. zoo., ind., amaz. Especie de guacamaya azul entre los indígenas ticuna.

Charamusca. f. *cho*. Aserrín.

Charanga. f. mus., *atl*., *z.a*. Género musical antillano aculturado en el país del que existen interesantes versiones criollas. No es de uso común. // f. mus., *boy*. Término relacionado con la muerte, vejez o enfermedad de los animales.

Charango. m., mus., *nar*. Cordófono de pulsación típico de los Andes suramericanos, especie de guitarrillo pequeño usado especialmente para el acompañamiento de los aires andinos suramericanos. Es de uso común en el departamento de Nariño, en donde también se le llama bandolín. Su caja de resonancia puede ser de madera o de cusca (caparazón) de armadillo.

Charanguiao. adj. *l.a*. Calamocano = Achispado.

Charapa. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Podocnemis expansa*. Especie de tortuga de las regiones hidrográficas de los ríos Orinoco y Amazonas. Ver: Galápago.

Charapo. m. *cas*. Machete o peinilla.

Charca. f., *a.m*., *m.m*. Ciénaga o laguna. // f. *ant*. Parcela cultivada de maíz.

Charco. m. col. Remanso de un río. // m. col. Lugar de un río apropiado para bañarse = Pozo. Copla tolimense: "*Alevántese compatre / que nos vamos a tunar*; */ en el charco nos espera / nuestro patrono San Juan*". // m. Parte de un río apropiada para pescar. Dicho: "*A pescar a otro charco*". Forma de deshacerse de una visita indeseable. // m. Parte profunda de un río = Moya. // m. También designa al propio río o caño. // m. Pozo de agua, pequeño lago o laguna. // **El charco**. El océano. // **El charco de Macho flaco**. orl. Lugar de leyenda de Girardota (*ant*.), donde existe la historia de un espanto en forma de jinete negro que se aparece acompañado de ventarrones y tempestades. Igualmente, se dice que allí un cura se ocultó de huída de la guerra con su cáliz y su custodia y en cuaresma

no dejan de oírse "cosas". // Ver: El otro lado del charco. // Saltar el charco. // Por fuera del charco.

Charcón. m. *amaz*. Pozo profundo que se forma en un río. Equivale a las moyas del río Magdalena.

Charita. f., gast., *nar*. "Arroz" de cebada.

Charlandito. conj. vrb. Conversando.

Charmolan o charmuelan. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Charnelas. f. *ll.o*. Accesorio del apero de cabeza de las bestias.

Charol. m. col. Bandeja para servir.

Charrasca. f. Maleza. // f. mus. Carrasca o guacharaca.

Charrascal. m. *l.a*., *ll.o*., *ant*., *z.a*. Terreno poco fértil, árido y lleno de rastrojo, donde no se da ninguna clase de cultivos. "*Don Pedro está pidiendo un dineral por semejantes charrascales*…".

Charrasquear [charrasquiar]. intr. *l.a*. Carrasquear (los dientes).

Charrasquillo. m. *pai*. Chascarrillo.

Charre. m., zoo., *ant*. Especie indeterminada de pez del río Atrato. Municipio de Vigía del Fuerte.

Charre[2]. m., zoo., *cho*. Pez indeterminado de las vertientes del departamento.

Charro, **rra**. adj. *ant*. Alguien o algo gracioso. Exageración paisa: "*Más charro que una marrana con vestido de novia*". // adj. *ant*. Entrometido. // adj. *l.a*. Torpe (*) o falto de inteligencia.

Charruscado, **da**. adj. Quemado. // adj. *cau*. Dicho de un político: que ha perdido en una elección.

Charruscar. trn. *nors*. Quemar. Copla: "*Allá arriba en aquel alto / hay una mata de ají, / el que pase por encima / se le charrusca el pipí*".

Charúa. f., zoo., *l.a*. Nombre común de la dorada, pez de escamas del río Magdalena.

Charuco. (De *chancuco* (*)). m. *nar*. (*l.p.*). Bebida embriagante.

Charúo, **rúa**. adj. *l.a*. Codicioso, ventajista. Persona veloz y voraz = Agallú. // adj. Tramposo.

Chascaraiza. f., fit., *ant*. (*sur*.), *cal*. (*nor*.). *Aiphanes caryotaefolia*. Palma de corozo.

Chascaral o chascaray. m., fit., *ant*. (*sur*.), *cal*. (*nor*.). Nombre común del fruto de la chascaraiza *Aiphanes linearis*, variedad de palma de corozo en el norte del departamento de Caldas y sur de Antioquia = Chirca, corozo de agüita o chonta. Ver: Corozo.

Chascazo. m. // m. Chasco. // m. *cho*. Susto.

Chasclá. adj. *l.a*. Imperfecto o desajustado.

Chasís. m. urb. Mujer de cuerpo escultural. // m. Chasis.

Chasquear. trn. Regañar.

Chato, **ta**. adj. Persona o animal de nariz aplastada o poco prominente, ñato. // adj. Algo plano. // adj y s. Manera amorosa o cariñosa de dirigirse a una persona, especialmente entre esposos o novios. Copla: "*Esto le dije a mi chata / debajo de un arbolito*: / *esto no es de to' los días*, / *hagámosle otro poquito*". Otra copla: "*Anoche a la medianoche / sin apuntar el lucero*, / *pensando que era mi chata / le pegué un beso al ternero*". Y otra más: "*Esto me dijo mi chata / cuando la estaba besando*; / *si nos hemos de morir / vámonos ir enfermando*".

Chaucha. f., fit., *nar*. Variedad de papa parda.

Chauchao. f., zoo., *tol*. Ave indeterminada. Municipio de Chaparral.

Chau-chau. m., *zoo*., *l.a*., *l.p*., *z.a*. Ver: Carriquí.

Chautiza. f. zoo. *l.p*. Especie de sardina que aparece a mediados del año.

Chava o Chavita. p. Sobrenombre cariñoso para las mujeres llamadas Isabel.

Chavarría, **chavarrí**, **chavarrío**, o **chavarriaga**. f. zoo. (*Chauna chavaria*. Familia: *Anhimidae*). También llamadas peralonsos. Son aves de cuerpo grande y robusto (79 a 91 cm), con espuelas en las alas, plumaje negro, la

garganta y los lados de la cabeza hasta detrás del ojo con un parche blanco en forma de babero, cuello negro, piel orbital desnuda, pico rojo y patas rojizas. De canto incesante, son domesticables y cuidan de las casas y los niños. En algunos casos, defecan al asustarse. Ver: Paujil.

Chaveta. f. Compostura y buen juicio. // Ver: Perder la chaveta.

Chavicure. m. *ara*. Maleficio.

Chavo. m. Centavo. "*Los lunes día de la plaza / Sebastián me regalaba / un pilón de veinte chavos / y así mi vida endulzaba…*". De "Gallito de caramelo", paseo musical de Carlos Vives.

Chay (¡!)., int., *cau*., *nar*. Expresión de asco.

Chayo. m., utl., *l.p*. Nasa utilizada en la pesca de jaibas. Parecida a una raqueta de ráquetbol; su red es más bien tensa, hecha de bejucos gruesos. Su parte ancha se mete al agua para sacar el cangrejo que está mordiendo en el anzuelo la dura carne de anguila que se usa como carnada.

Chayota o chayote. m y f., fit., *sura*. Ver: Sidrayota.

Chaza. f. *sura*., *nar*., *put*. Juego de pelota autóctono parecido al tenis. Se practica en un campo abierto, preferiblemente pavimentado o con arena, con raquetas gruesas de madera o con la mano y pelotas de varios tamaños. // f. *l.a*. En el comercio informal, mostrador portátil de mercancía.

Chazado. m. *ll.o*. Rastro, huella, camino.

Chazatar. p. *nar*. Apellido de procedencia indígena (pastos). Municipio de Santacruz.

Chazo. m. Nudillo. Cuña de madera o adminículo de plástico, que se introduce en un orificio abierto en la pared, para la instalación adecuada de puntillas o tornillos.

Checheco. m., zoo., *ll.o*. Cierto pez pequeño no apreciado para la pesca. Desecho en la pesca.

Checheleca. f., zoo., *l.a*. Ver: Tinamú.

Chechelita. f., zoo., *l.p*. Ver: Reinita.

Chéchere. m., afr., col. Trasto (cosa vieja e inútil) = Cachivache. // m. afr. Objeto en general. // m. afr. Trebejo. Cosa de poco valor o maltratada por

el excesivo uso = coroto o trasto viejo. "*Ella tiene un arrume de chécheres en el cuarto, que lo único que hace es ocupá espacio*". // m., afr., col. Automóvil viejo.

Checheré. m. zoo. Ver: Iguasa.

Cheguacá. m. fit. Árbol indeterminado cuya madera se usa para la fabricación de instrumentos musicales.

Cheisa o cheika. ind. mus. Canto de cosecha de los indígenas kogi. Imita el canto de la cataneja o guacamaya.

Cheja. f. zoo. Nombre vernáculo de algunos loros de tamaño pequeño como la **cheja negra** (*Pionus chalcopteros*), también llamada catarnica o mocha de plumaje azul y verde oscuros, y la **cheja** (*Pionus mentrus*) o curicunae (Yucuna) de cabeza y cuello con plumaje azul, la cola ventral roja y el resto verde, etc. // Ver: Cotorra y Guacamaya.

Cheké. f. zoo. Ver: Gallito de ciénaga.

Chela. f. *amz*. Cerveza.

Cheleca. f. zoo. Ver: Alcaraván, Chilacoa, Pellar, Pollas y Polluelas. // Ver: Ojo de Cheleca.

Chema. p. *r.v*. Sobrenombre de José María.

Chemple. m. *ll.o*. Chico o muchachito.

Chenchena. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. (*Opisthocomus hoazin*). Ave gallinácea parecida al paujil en el pico, especie de pava bullanguera de plumaje vistoso que habita en los árboles ribereños. También llamada pava hedionda; es un ave con 65 cm de máxima longitud, perteneciente al orden de los *Cuculiformes* u *Opistocomiformes*, familia de los *Opistocómidos*, de llamativo plumaje café rojizo, parche azul alrededor de los ojos y una cresta de plumas conspicua en la cabeza. Come las hojas y los frutos de las plantas de los pantanos en los que habita. Es una especie gregaria y muy ruidosa.

Chencho, **cha**. p. Sobrenombre de Inocencio, cia. // f., orl., *cal*. Chencha era una mujer legendaria, personaje típico que trastabillaba al caminar y alcanzó los honores de la música popular latinoamericana. En ella se origina el dicho "*Camina como Chencha*", muy usado para describir a las

personas que caminan cojeando, trascendido a la Zona Andina Central y Occidental.

Chencle. adj., inv., *sant*. Bonito.

Chenco, **ca**. adj. *tol*. Persona que camina de forma rara.

Chenga. f. fit. Ver: Chonta.

Chengo, **ga**. adj. *sant*. Persona coja = Patichengo, patichueco.

Chengue. ind. Concha para vasija fina de regalo entre los indígenas kogi.

Chénguele. m. *ll.o*. Murciélago. Adivinanza: "*Estudiantes de Filosofía*; ¿*cuál es el ave que tiene tetas y cría*? *Pues el chénguele*" = Chimbilá, chimbilaco o chimbiraco.

Chenque. m., fit., *suc*. (*Erythrina sp*). Especie arbórea del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre.

Cheo. p. Sobrenombre para los llamados José. // m., *zoo*., *ll.o*. Ver: Carriquí.

Chepa. f. zoo. Avispa. // f. Suerte. Azar. = Chiripa. Dicho de cazadores: "*Tiene más chepa que tino*". // f. Casualidad o hecho casual. // f. col. *ant*. Suerte favorable. Buen resultado inesperado. // p. f. *tol*. Sobrenombre de Josefa o Josefina. // **Chepa y catana**. f., *l.gua*. Dos vestiduras: "la que se tiene puesta y la que se está lavando". // Ver: De chepa o de pura chepa.

Chepacorina. f. gast. Galleta típica del municipio de El Carmen de Bolívar.

Chepe. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Chepe[2]. p. Sobrenombre de José o José María.

Chepitas. f., zoo., *tol*. Reptiles indeterminados. Municipio de Chaparral.

Chepito. p. Diminutivo de Chepe. // m. Cobrador o acreedor = Culebra.

Chepo. m. zoo. Ver: Turpial.

Cheque. m. zoo. Ver: Martín pescador. // **Cheque chimbo**. m. Cheque sin fondos.

Chequeo. m. *l.p*. Competencia para reportar los animales de valor que se enredan en el buche (v) de un chinchorro. Quien canta primero, gana un derecho al usufructo de esa pesca.

Chercha. f. Burla. // f. *l.gua*. Risa burlona. // Ver: Tener (o poner) de chercha.

Cherches. m., fit., *nar*. Ciertas bayas de sabor agridulce que crecen en zanjas y cercas. Municipio de Túquerres.

Cheres o cherecitos. m. *tol*. Peces pequeños de calidad inferior. Se aplica despectivamente a cualquier pez.

Cherevecos. m. *l.a*. Cachivaches o chécheres.

Cherna. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Colossoma nigripinnis*. Pez variedad de cachama de mayor tamaño, de color más oscuro y menos abundante que la cachama común. Prefiere aguas más profundas. Otros nombres: Cachama negra, gambitana o tambaquí (*amz*.) y catú (Sáliva).

Cherna[2]. f., zoo., *l.p*. Ver: Mero.

Chévere. adj., inv., ven., col. Benévolo, indulgente. Algo bueno o muy agradable. Maravilloso, excelente. "*Un profesor chévere*". "*Un examen chévere*" = Legal, bacano, elegante, la berraquera, etc. // adj., inv., *ant*. Persona amistosa.

Cheverongo. adj. Chévere.

Chía o chia-chia. f. zoo. Ver: Caracara, Gavilán y Halcón.

Chía[2]. f. *nar*. Liendre o huevo del piojo.

Chiba. f. utl. col. *sant*. Mochila, especie de bolsa. Específicamente se usa para guardar el maíz.

Chibcha. ind. leng. Familia lingüística indígena a la que pertenecen las etnias arhuaco, betoye, cogui, cuiba, cuna, cunaguasaya, guasico, tunebo, uwa y wiwa, entre otras.

Chibichibi. f. fit. (*B. Pinguin*). Variedad de bromelia también denominada chocorrón o pinguín.

Chibigüi. f. zoo. *Rhinoclemmys melanosterna*. Especie de tortuga. Ver: Palmera.

Chibolo, **la**. m y f., col. Cuerpo pequeño y esférico. // m. *l.a*. Chichón. Protuberancia en la piel por causa de un golpe o por efectos de una picadura de insecto. Ver: Turumutu o Turupe.

Chiboludo, **da** [chibolú]. adj. *l.a*. Abultado.

Chibón. m. *ll.o*. Nido de avispas.

Chibunga. f. *cho*. Cárcel = Guandoca.

Chica. f. *ant*. Unidad de medida. Es la cantidad de maíz que puede tomarse con la mano.

Chicalá. f. fit. *Tabebuia chrysantha* o *Teocoma spectabilis*. Árbol de las *Bignoniaceae* de madera apreciada que florece durante los meses de agosto y septiembre, de un espectacular amarillo. También es conocido como acapro, cañaguate (*l.a. ll.o*.), flor amarillo y guayacán polvillo.

Chicanear [chicaniar]. *pai*. Hacer alarde de las vanidades propias para despertar envidia en los demás.

Chicanero, **ra**. adj. *ant*. Pretencioso. Que chicanea.

Chicao. (Del indígena *chic* o pájaro y *ao* u oro, pájaro de oro.) m., zoo., *cau*. Nombre común del turpial o toche. Municipio de Santander de Quilichao.

Chicao. m., zoo., *cau*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Silvia.

Chicao. m., zoo., *l.a*. Ver: Reinita.

Chícara. f. *nors*. Jícara o totuma.

Chicara. f., org., mus., ind., *nors*. Instrumento musical idiófono indeterminado.

Chicha. (Voz caribe-cumagota). f., gast., ind. Bebida ancestral, alcohólica y embriagante fermentada a base de cereales (especialmente maíz), tubérculos (yuca, arracacha, etc.) o frutas, muy usada entre los indígenas y las comunidades mestizas de América del Sur. Prácticamente, cada región tiene sus propias recetas de chichas que convierten en bebidas típicas de la zona. Copla: "*Un borracho preguntaba / si en el otro mundo había / chicha, aguardiente o guarapo / o si no, no se moría*". Para los campesinos boya-

censes la chicha de maíz es símbolo de la raza y la virilidad. Copla: "*En el nombre sia de Dios, digo / cuando salgu pa´l mercau; / pero topa mana chicha / y ahí quedó tod´ olvidao*". Otra: "*Véndame un cuartillo e chicha / en totuma timaneja; / yo no l'huago por la chicha / sino por la muchareja*". Las chichas de millo y de yuca son bebidas típicas del Litoral Atlántico. La chicha de arroz con cáscara de piña es bebida típica del centro del Cesar. // Ver: Canto de la chicha.

Chichafria. f., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Chichaguai o chichagui. fit. Chonta (v).

Chichagüí. (Voz chibcha). m. *sant*. Nacido o forúnculo. Pequeño tumor o divieso.

Chícharo. m. col. Cigarro de mala calidad.

Chicharo. m., zoo., *ant*., *cho*., *valle*. Nombre común del moncholo, pez de agua dulce = Quicharo.

Chicharo[2]. m., zoo., *ant*. Especie indeterminada de pez del río Atrato. Municipio de Vigía del Fuerte = Kicharo.

Chicharra. f. zoo. *Cicada plebieia*. Cigarra, insecto de canto estridente, vibrante e incesante, que retumba en las selvas y bosques en horas del atardecer. El canto de la chicharra, según la creencia popular, anuncia lluvias. // *ll.o*. p.e. Cualquier otro insecto ruidoso, homóptero. // gast., tip., *z.a*. En algunos lugares se le da este nombre a un pan dulce tostado, y a una golosina hecha de trozos de coco freídos en panela caliente derretida, llamada chicharrón de coco.

Chicharrón. m. gast. Tocino frito de cerdo. De acuerdo con las regiones existen diferentes recetas y formas de preparar el chicharrón: chicharrón de pellejo, chicharrón carnúo, chicharrón pelúo, chicharrón blando, el chicharrón totiao, el chicharrón cocho, etc. Para los *paisas* es parte irreemplazable de sus platos típicos (bandeja paisa, plato montañero, etc.) con los fríjoles (o frisoles), la arepa y el aguacate. El chicharrón con yuca, bollo y suero, es comida típica del departamento de Atlántico. En la región Sinuana elaboran chicharrones con el caparazón del armadillo. // Algo quemado o achicharrado. // m. *z.a*. Problema de difícil solución.

"*Esa deuda suya sí es un chicharrón que ni el verraco*". // *ant*. Trabajo difícil. // *tol*. Grano grueso de oro puro en bruto.

Chicharrona. f., gast., *z.a*. Variedad de mogolla con pedacitos de chicharrón por dentro.

Chichato. m., fit., med., *a.m*. Nombre común de la *Tibouchina longifolia* (Vahl) Baillon (Melastomataceae), planta medicinal también conocida como sanjuanito, "lengua de buey", guatemala, "canelo blanco", currimiento y jarilla, usada en maceraciones y emplastos para las lesiones cutáneas causadas por el virus herpes, conocidas popularmente como culebrilla.

Chiche. m. Niño de meses. Forma de llamar a los bebés entre la gente del pueblo. // m. Órgano genital masculino = Chichí o pija. // *nar*. Orina.

Chichería. f. Lugar en donde se expende chicha. En algunos lugares las chicherías expenden víveres y abarrotes, y otra serie de mercancías y hasta proporcionan hospedaje convirtiéndose en el equivalente a las fondas *paisas*. // f. Despectivamente, se usa para menospreciar un establecimiento cualquiera, almacén, tienda, etc. "*A qué hora abre esa chichería*."

Chichero. m. *tol*. Tabaco de baja calidad, chicote o colilla.

Chichete. m., zoo., *nors*. Especie no determinada de pez. Municipio de San Cayetano.

Chichí. m. Órgano genital masculino. // m. Orina. // ind. Niño lactante ente los indígenas kogi. // Ver: Hacer chichí.

Chichi. adj. urb. Apócope de chichipato. "*Qué fiesta tan chichi*."

Chichichí. m. *cho*. Cuchicheo, comentario en voz baja.

Chichico. m. zoo. Ver: Tití.

Chichigua. (Del nahua *chichihua*). f. col. Cosa o cantidad pequeña, insignificante. // f. *ant*. Objeto pequeño y de poco valor. // f. Suma menor o irrisoria. Centavos.

Chichiguando. m. *caq*. Moneda o deuda de poco valor.

Chichipato, **ta o chichipatoso**, **sa**. adj y s., m y f. // Miserable, avaro, infeliz o amarrado. // adj. *ant*. Que no sirve para nada. // adj. Objeto de

baja monta adquirido con avaricia. // adj. col. Persona que hace pequeños negocios.

Chichirimico. m., lud., *nar*. Cierto juego que consiste en lanzar al aire dinero, frutas o cualquier clase de objetos para que se los dispute un grupo de personas. // m., *caq*., p.e. Lo que cae del aire.

Chichisear [chichisiar]. intr. Orinar. Hacer chichí.

Chicho, **cha**. adj. Quien se vuelve agresivo por los efectos de la chicha. "*No vaya donde su suegro que está todo chicho con usté*". // adj. *sant*. Bravo, encolerizado, enojado, enfadado o iracundo = Puto. // p. Sobrenombre popular de Rodrigo.

Chichón. m. Protuberancia en la cabeza que aparece después de un golpe contundente = Turupe. Dicho: "*El golpe avisa*, *el chichón asoma*". // m. *sant*. Hematoma.

Chichonera. f. Alboroto, barullo, situación bullosa e incontrolable. // f. Trifulca o zambra. Pleito a puñetazos = Pelotera (ver: Bojotera).

Chicle. m. fit. *amaz*. Especie de árbol del caucho. // **Chicle boyacense**. m. gast. Ver: Porva.

Chicloco o **chicloso**. m., zoo., *l.gua*. (*Phoenicopterus ruber*). Orden *Ciconiformes*, familia *Phoenicopteridae*. Nombre con el que se conoce en el Norte del país al flamenco, ave migratoria zancuda y rosada. Frecuenta las marismas salobres = Tococo.

Chico. m. Encuentro deportivo amistoso. "*Echémonos un chico de billar*".

Chicón. m. fit. Palmácea también llamada cabeza de negro o tagua (v).

Chicora. m. zoo. Ver: Gallinazo.

Chicoria. f. fit. (*Hypochaeris sessiliflora* o *Cichorium intybus* (*)). Planta medicinal de los páramos. Se consume el cogollo. Es parecida a una col pequeña. Las hojas del cogollo presentan en su base un color blanquecino que contrasta con el rojo intenso de la lámina, que las hace muy vistosas. Se consume principalmente en ensaladas. Su sabor es ligeramente amargo = Achicoria. // f. zoo. *tol*. Chicora o gallinazo.

Chicoria[2]. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Chicorio, **ria**[3]. adj. Pequeño.

Chicota. m. zoo. Variación fonética de chicora o gallinazo.

Chicotaje. m. *l.a*. Discusión.

Chicotazo. m. *l.a*. Azote. Golpe dado con la correa o el fajón sobre las pantorrillas o el trasero de alguien. // m. *l.a*. Garrotazo.

Chicote. m. Tabaco o cigarrillo ordinario. Colilla. p.e. Puro, cigarro o tabaco en general. // m. *l.a*. *sant*. Pedazo o porción de algo. "*Jorge fue quien le arrancó un chicote al queso*. *No me echen la culpa*". // m. *ces*. Caña de carrizo. // mus., ind., *s.n.s*. Canto y tonada indeterminado de los indígenas sanká o malayo (wiwa). // cor., rit., ind., *s.n.s*. Danza de celebración de los indígenas kogui y arhuaco (Atánquez y Pueblo Bello).

Chicotear [chicotiar]. trn. *sant*. Fumar tabaco. // trn. *l.a*. Picar. Volver pedazos una cosa que estaba entera. Partir algo de manera desordenada e irregular. "*Esa era una finca estupenda*, *pero cuando murió don César los hijos la fueron chicotiando de a poquito…*".

Chicotiado, **da** [chicotiao]. adj. *l.a*. Cortado o picado en chicotes (porciones).

Chicua. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Chicuaco. m. zoo. *meta*. Pájaro indeterminado, pescador, pequeño, habitante de las lagunas. De plumaje pardo y crespo, se come los huevos ajenos. // m. zoo. *ll.o*. Enredijo de pelo.

Chicuca. f. Algo que ha quedado reducido a su más mínima expresión, generalmente por causa de un accidente. "¡*…Se dio contra el árbol y el carro quedó vuelto chicuca*, *pero a él no le pasó nada*!". // f. *sant*. Caca, mierda.

Chiday. med. ind. Untura negra indígena de gran eficacia para curar y preservar la dentadura de los niños.

Chiflamicas. adj. *z.a*. Persona de poca importancia. // adj. Donjuan de poca monta. // adj. Músico de baja categoría.

Chiflar. intr. Silbar. // (De *chifla* o *chiflo*, especie de flauta ibérica). intr. Producir sonidos estridentes al exhalar aire entre los dos labios apretados contra los dientes. // **Chiflarse**. prnl. Enloquecerse.

Chiflas. adj. urb. Chiflado.

Chifle. m. *l.a*. Astilla aguda. // m. *ll.o*. Torete degenerado, de mala clase.

Chiflido. m. Sonido estridente resultado de chiflar.

Chiflo. (De *chifla* o *chiflo*, especie de flauta ibérica). m., org., mus., *boy*. Nombre popular que se da a los capadores, aerófonos tipo siringa.

Chiflón. (De chiflar (*)) m. Corriente de aire frío que suena. // m. Lumbalgia. Dolor muscular lumbar causado por exposición al aire frío = Viento.

Chifloreto, **ta**. adj. urb. Chiflado, loco.

Chigua. (Voz quechua). f. *l.p*. Cuna. // f. zoo. *l.a*. Pez siluro de mar también llamado maple, chivo o babul. // f. zoo. Ver: Arrocero. // f. fit. *l.p*. *Samia chigua*. Planta de mediana altura con aspecto de palmera, de aguas salobres. Su semilla, rica en almidones, es comestible después de un proceso de desagüe para eliminarle un principio considerado tóxico. Con la harina de chigua se elaboran envueltos. Copla: "*Tenorio cayó con frío*, / *la mujer con calentura*; / *eso le pasó a Tenorio* / *por comer la chigua cruda*".

Chiguaco, **ca**. m y f., zoo., *cau*., *nar*. Nombre común regional de la *Turdus flucates*, especie de ave también llamada mirla negra o paramuna de pico amarillo, que habita en el bosque secundario y zonas de rastrojo. Municipio de San Pablo = Mirla negra (*).

Chigualear [chigualiar]. intr., afr., *l.p*. Bundear, participar en los bundes o chigualos.

Chigualo o **chigualito**. (Del quechua *chigua* o cuna). m., afr., mus., cor., cost., cree., lud., *l.p*. Bunde o gualí, ceremonia de juegos y cantos que tiene lugar cada noche de velación del cadáver de un niño menor de siete años o angelito. La manifestación general es de alegría, ya que se cree que los angelitos van directamente al cielo. Solo la madre puede llorarlo. Los cantos que se entonan en un chigualo se llaman arrullos.

Chiguaquillo. m., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán.

Chigüire o **chigüiro**. (Es voz caribe.). m. zoo. Mamífero roedor del orden *Rodentia* y familia *Hydrochaeridae*, nombre científico *Hidrochaeris hidrocaheris*, también llamado caçó, capiguara, capibara, capiouara, capy-bara, copiwara, culopando, feregainño, hiwirí, huto-to, itoé, jesús, jiawecu, jómocobi, kéeso, kéeto, lancha, lanche, lancho, matoya meréjaño, nimitie, piropiro, piro piro, ponche (*sin*.), poncho, quesu, riayesé, sulemu, sus, tinajo-ponche, to-é, tschoo, uba, utdé, ut-dé, yaré, yi-de, yoomma, yulo y wa'u. Es el roedor más grande del mundo. Especializado para la vida semiacuática, vive en grupos numerosos, en áreas cálidas pantanosas y sabanas cerca de las orillas de lagos y ríos grandes. Es tímido, silencioso y asustadizo. Es completamente vegetariano. Despliega una mayor actividad durante la noche y en horas tempranas de la mañana. Nada y bucea con gran maestría, gracias a las membranas interdigitales de sus extremidades. De carne y cuero cotizados y relativamente de fácil cacería, hace parte importante de la dieta de los habitantes mestizos e indígenas de los Llanos Orientales, de su cotidianeidad y de sus narraciones. La carne de chigüiro seca y salada es un plato típico de los Llanos Orientales colombo-venezolanos, que requiere de una serie de pasos que pueden alargar su preparación hasta quince días. En la región Sinuana lo consumen guisado, ahumado o deshilachado con huevos, verduras y especias. // Se le dice también chigüire al borugo.

Chigüirero, **ra**. adj y s., *vich*. Hombre o animal que caza chigüiros. Refrán: "*Perro que late mono no sirve para chiguirero*".

Chiguita. f., zoo., *z.a*. Ver: Espiguero.

Chijin. m. zoo. Ver: Cotorra.

Chila. f. *tol*. Atarraya o chile.

Chilaco o **chilacó**. m., zoo., *amaz*., *ll.o*., *z.a*. Ver: Chilacoa.

Chilacoa. f. *tol*. Escopeta de fisto.

Chilacoa[2]. f. zoo. Las chilacoas son aves pertenecientes al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Rálidos* y género *Aramides*. Son parecidas morfológicamente (con el cuello y el pico más grandes) y en sus hábitos, a las pollas y polluelas. Las diferentes especies son difíciles de diferenciar por tener casi siempre los mismos colores: castaño oliváceo, rufo, gris,

pico amarillo y patas rojas. Sus hábitats se relacionan con manglares, bosques y selvas fluviales y pantanos, hasta los 1.500 msnm. Tres especies de chilacoa se hallan en el paisaje colombiano: La **chilacoa café** o gallito de agua pardo. (end., *col.* y *ec.*) (*A. wolfi*), de 33 cm de longitud. // La **chilacoa colinegra**. *z.a.* (*A. cajanea*), también llamada cheleca (*l.a. l.p.*), guacaleca, mocha o gallineta patiroja (*l.a.*), chilaco (*amaz.*, *ll.o.*, *z.a.*), corre por agua (*z.a.*) cotera o chiricoca (*ll.o.*) y unchala (*amaz.*), la chilacoa más grande de Colombia (36 a 38 cm). // cree. *tol*. Del chilacó se dice que es ave de mal agüero. // La **chilacoa costera**. (*A. axillaris*). La chilacoa más pequeña de Colombia (30 cm).

Chilacuán. m., fit., *nar.*, *sura.* (*Carica cundinamarquesis*). Nombre indígena de la papayuela.

Chilandroso, **sa**. adj. Chiroso. Que viste con chiros o con ropa vieja o raída. Copla: "*Para qué te quiero yo*, / *chilandroso remendao*, / *calzones de jilo crudo*, / *botones de maíz tostao*".

Chilango. m. Retazo de vestido viejo. // m. Sobra de carne. // m. zoo. *ll.o.* Murciélago o chimbilay. // Ver: Chilingo.

Chilapos. etn., gent., afr., *cho*. Designa a los negros inmigrantes de los valles de los ríos Sinú y San Jorge.

Chilar. trn. Acción de arrojar el chile o atarraya para pescar.

Chilas (Las). f., plu., *caq*. Los testículos.

Chilazo. m. *caq*. Lanzamiento de un chile (atarraya) al agua. Municipio de Puerto Rico.

Chilca o chilco. m y f., fit. Voz quechua (mapuche). Arbusto medicinal indeterminado de hojas amargas usado mezclado con cebo, como cáustico en la medicina veterinaria tradicional. // **Chilca**. Nombre común de la *Bacharis macrantha*, especie arbórea del bosque secundario. // **Chilca blanca**. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos y montano bajos. Municipio de Providencia. // **Chilco**. m. fit. *boy*. Especie arbórea indeterminada de valor ornamental usada para leña. Municipios de Soracá y Umbita. // **Chilco blanco**. m. fit. Nombre común de la *Bainris floribuncia*, especie arbustiva de los rastrojos altos.

Chile. m. *tol*. Atarraya. // m. fit. (Del azteca *Chilli*). Ají o pimiento picante (*Capsicum sp*.). // inv., zoo., *cas*. Especie de ave de corral con plumaje erizado = Chirosa (*z.a*.). // m. fit. *tol*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Roncesvalles. // m. zoo. *tol*. Ave indeterminada. Municipio de Chaparral.

Chilgua. f. zoo. Ver: Arrocero, Canario, Espiguero, Saltador y Semillero.

Chilimico. m. *l.a*. Arroz ordinario que no crece al cocerlo en agua.

Chilín. m. Pago en efectivo y al instante. *z.a*. = "Chan con chan" (*z.a*.). // m. zoo. Ver: Cotorra.

Chilinchili. f., fit., *nors*. Especie no determinada de hierba. Municipio de San Cayetano.

Chilindra. f. zoo. (*O. atrifrons*). Ver: Perdiz.

Chilingo. m., zoo., *cas*. Murciélago hematófago. Vampiro. // m. *sant*. Vestido o traje caído. // Pedazo muy pequeño de algo. Ej.: "*Un chilingo de carne*".

Chilinguear [chilinguiar]. intr. *z.a*. Acción de moverse un objeto colgante a punto de caer. Colgar moviéndose. Mecerse en el aire. // intr. p.e. Se dice de las personas a punto de perder un puesto, un cargo o una posición. "*Ese trabajo está como chilinguiando*". // Pasar por el borde, bordear algo de manera peligrosa. // trn y p. Mecer o columpiar: "*Chilinguea al niño en la hamaca*".

Chillangua. m., fit., *l.p*. Variedad de cilantro, culantro, chirarán o chillarán.

Chillar. trn. Protestar o quejarse por razones económicas. Exageración: "*Chilla más que un costalao e' pollos*". Dicho: "*Quien ve'l pollo y lo que chilla*" (*caq*.), para quien se queja mucho. // trn. Destacarse negativamente una persona o una cosa entre otras de su misma especie o clase, por exceso o por defecto de algo. "*Cómo chillaba Pepa en la fiesta con ese vestido verde*".

Chillazo. m., fit., *cau*. Variedad de bejuco. Se usa frecuentemente como aro para agarrar los parches en las tamboras.

Chillo. m. *nar*. Tela ordinaria.

Chillón, **na**. adj. Dicho de un color muy fuerte. "*Ese amarillo está muy chillón para salir por la noche*". // Persona, cosa o color que sobresale negativamente entre otros u otras de su misma especie. "*Esa corbata naranja se te ve muy chillona con el vestido azul*".

Chillón, **na**. m y f., zoo. Ver: Colibrí.

Chilma. f., fit., *amaz*. Bejuco que produce un narcótico que se extrae entre los meses de noviembre y diciembre.

Chilojo. m., zoo., *z.a*. Ver: Chirlobirlo.

Chilona. f. *l.a*. Chirona. La cárcel.

Chilonga. f. zoo. Ver: Polla.

Chilpudo, **da**. adj. Rasgado.

Chiltera. f., adj., use., *nar*. Mujer grosera y vulgar.

Chimalate. m. fit. Ver: Girasol.

Chimba. adj. inv. Ver: Chimbo, ba. // Ver: Creerse una chimba.

Chimbalitos. m., plu., *nar*. Pezones de las novillas.

Chímbalo. m. *nar*. Fruto aéreo de la papa.

Chimbas. (¡!). int. Expresión vulgar con significado de ¡no moleste! o ¡no jodás!

Chimbé. m., zoo., *a.c.b*. *Eremophilus mutisii H*. Pez endémico del río Bogotá y sus afluentes. Ver: Capitán.

Chimberío. m. Reunión de mujeres hermosas.

Chimbero, **ra**. adj. *gui*. Carnicero. Vendedor de carne.

Chimbiar. trn. *l.a*. Falsificar, adulterar.

Chimbilá, **chimbilaco o chimbiraco**. m. zoo. Murciélago. = "Chénguele" y "Chimbilay" en los Llanos Orientales.

Chimbo, **ba**. f. Vulva de la mujer. Órgano genital femenino. // m. Órgano sexual masculino o pene. Advertencia: Son expresiones soeces. // (Del quechua *chipa* o atado). f. *nar*. // Cola o trenza hecha con el cabello largo

de las mujeres. // Buena suerte. Golpe de suerte. "*Se lo ganó de pura chimba*". // *tol*. Pedazo de carne.

Chimbo, **ba**[2]. adj y s., m y f., urb., use. // Dicho de una persona, un objeto o un evento: muy bueno. "*Ese tiple es una chimba*". // Mujer hermosa. "*La vieja con la que salí ayer es una chimba completa*".

Chimbo, **ba**[3]. adj. Falso. Que carece de valor. // adj. Mentiroso: "*No me venga con cuentos chimbos*". // adj. Malo. Mal hecho, de mala calidad, imitación o chino. // adj. Quien se equivoca o es irresponsable. // adj. *ant*. Negocio fraudulento. // Ver: Cheque chimbo.

Chimboloco. adj y s., use. m. Donjuan desordenado. // adj. Rijoso.

Chimborrio, **rria**. adj. (De *chimbo* o mal hecho). Mal hecho = Chimbo o chimborro.

Chimborrio[2]. m., org., mus., des., *boy*., *hui*., *tol*. Tambor de procedencia hispánica de dos parches fijados sobre una caja de madera cuadrada. Se interpreta colgado en el hombro con baquetas de madera.

Chimborro, **rra**. (De *chimbo* o mal hecho). adj. *z.a*. Dicho de un evento o de un objeto: de mala calidad.

Chimbudo, **da**. adj. // Persona con trenza o cola larga. // (De *chimba* o buena suerte). adj. Persona con suerte. Suertudo.

Chimila. etn., ind., *l.a*. Comunidad indígena de familia lingüística indeterminada (arawak (*)), localizada en el centro de la frontera de los departamentos del Magdalena con el Cesar, al sur de la Sierra Nevada de Santa Marta. Es un remanente de la otrora gran nación indígena que habitaba entre los ríos Magdalena, Cesar y Ariguaní, y desde el centro y occidente del Litoral Atlántico hasta las zonas boscosas del Valle de Upar. // mus., rit., afr., *bol*. Uno de los más importantes cantos mulatos de lumbalú, de los negros de San Basilio de Palenque.

Chimilango. afr. *bol*. Entidad mítica de la región de San Basilio de Palenque.

Chimilitas. etn., ind., *b.m*. Diminutivo cariñoso con el cual aparecen los indígenas chimilas en versos y cantos de los carnavales de Mompox y de otros puertos del Bajo Magdalena.

Chiminango. m. fit. *Pithecellobium sp. o Parvifolium benth*. Árbol frutal familia de las leguminosae, también conocido como azabache, buche, dinde, gallinero, ojito de nena, gallineral y tiraco (*P. dulce*), algarrobilla, gallinazo o payandé.

Chimiscuina. f. *sant*. Niña de meses, bebita.

Chimo, **chimó** o **chimú**. m. *ll.o*. Preparación (extracto) de tabaco y yerbas para ser masticada en forma de jalea o pasta. De acuerdo con las hierbas usadas, el llanero las utiliza para mitigar los dolores, el ansia, el cansancio y el hambre.

Chimpa. adj., inv., cho. Campesino ribereño, analfabeto.

Chimpines (Los). m., plu., mit., *cord.* Duendecillos negros, traviesos, muy pequeños y de boca colorada, con los pies invertidos, que merodean los caminos al acecho de los niños moros (que no han sido bautizados) y desobedientes para entregárselos al maligno (diablo), que los sacrifica chupándoles la sangre por el ombligo y les cercena la lengua. Se dice que son niños moros muertos.

Chimpire. f. zoo. *Podocnemis erythrocephal*. Especie de tortuga amazónica. Ver: Chiripe.

Chimú. med. Ver: Chimo o chimó.

China. (Voz chibcha). f. *z.a*. Abanico o sopladora de hoja de palma tejida. // f. *l.a*. Capul o mechón sobre la frente. // f. zoo. (*Gonatodes Sp*.). Nombre común de una especie de pequeñas y abundantes lagartijas de vivos colores que habitan preferencialmente las partes bajas y medias del territorio. Se alimentan de insectos y se las encuentra en las viviendas, árboles vecinos y cercas rocosas. Tienen hábitos crepusculares y nocturnos. // f. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Chinata. f., zoo., *ll.o*. Avispa, en general.

Chinchanos. gent. *nar*. El patronímico de los moradores de La Cruz por su ancestro de la antigua tribu de familia chibcha.

Chinche. m. zoo. *Címex lectularius*. Pequeño escarabajo nocturno de climas cálidos y medios. Esparce un olor nauseabundo como defensa =

Chiribico. // (Del español *chincheta*). m. Pequeña puntilla con cabeza plana y de diámetro grande, especial para clavarla presionando con el dedo pulgar. Es usada para la fijación de papeles en las paredes o tableros. Por analogía, en algunos lugares le dicen chinche a las cintas adhesivas usadas para fijar hojas en cualquier superficie. // m. (Del quechua *cinchi*). Picante.

Chinche[2]. adj. inv. Chinchoso o difícil. // adj. Dicho de un niño inquieto y desobediente. // adj. Dicho de una persona entrometida y fastidiosa.

Chinchilín. adj. *l.a*. Persona malgeniada o cascarrabias.

Chinchín. m. Llovizna menuda (onomatopéyico). // m. *cho*. Duende o espanto. // m. *z.a*. Onomatopeya del sonido del cristal al chocar levemente. Se usa para anunciar un brindis.

Chinchorrazo. m. Chincharrazo o golpe. // m. *l.a*. Alud.

Chinchorro. m. Hamaca artesanal, tejida en telares y a la cual se le agregan, como adornos, unas bellísimas guarniciones tejidas a mano en la puntada llamada croché; se usa como cama o columpio. En Colombia y en el exterior son famosos los chinchorros elaborados por los indígenas del departamento de La Guajira. En algunos lugares diferencian la hamaca del chinchorro, siendo la primera de un tejido tupido y compacto, a diferencia del chinchorro que se teje como una red "de ojo ancho". En los Llanos Orientales, por la forma de tejerlo, existen dos clases de chinchorro: chinchorro de aguja y chinchorro de tripa. Los indígenas guahibos fabrican el legítimo chinchorro de aguja, que se constituye en una verdadera pieza de lujo, al utilizar telares y agujas en madera de chonta, palo-Brasil, palo de sangre, etc. Dicho: "*El mono no carga chinchorro pero duerme en el suelo*". Adivinanza: "*Estirado boca arriba entre dos manojos está, para que uno se le acueste encima y hacerle p´allá y p´acá*": *La hamaca o chinchorro*. // m. utl. *l.p*. Cóngolo o red para la pesca. // Ver: Bañar el chinchorro.

Chinchosa. // **Las chinchosas**. f., plu., *tol*. Las vacas.

Chinchoso, **sa**. adj. Dicho de una persona: fastidiosa o llena de complicaciones. "*De viejas pobres y chinchosas, ¡líbranos señor!*" = Jilimisco. // adj. *z.a*. Dicho de una situación o de un trabajo: complicado, lleno de proble-

mas. Exageración: “*Más chinchoso que una cagada en silla de ruedas*”. // *sant*. Dicho de un objeto: difícil de elaborar o de reparar. // Dicho de un color: rechinante.

Chindé. m. *nar*. Canasto elaborado de bejucos, usado para la recolección de productos agrícolas y para cargar el mercado.

Chiné. m. zoo. Ver: Gavilán y Halcón.

Chinela. f., fit., *nar*. (*l.p*.). (*Heliconia sp*.). Especie de platanillo cuyas hojas sirven para preparar los techos y como envoltura para preservar alimentos, al igual que el bijao y el plátano, entre los indígenas.

Chinga. (Voz chibcha). f. Camisa larga de algodón usada por las mujeres campesinas para bañarse o lavar ropa en los ríos = Chingue. // f. *tol*. Por extensión, vestido de baño viejo y, de manera despectiva o graciosa, los vestidos de baño, en general.

Chingado, **da** [chingao o chingau]. adj. *cho*. Dícese de las prendas de vestir apretadas y mal puestas. // adj. *z.a*. (*suro*). Quien se desplaza a gran velocidad.

Chingalé. (Voz de origen chimila). f., fit., *l.a*. Palma real. // top. *l.a*. Nombre de un pueblo de la ciénaga de Zapatosa.

Chingo, **ga**. adj., col., *l.p*. Pequeño, diminuto. “*Compró un perro chingo de raza*”. // f. Canoa de navegación.

Chingua. f. col. Trenza de pelo. // f. Rollo de fique destinado a la venta. // f. *sant*. Caldo con papa = Changua.

Chingue. m. indm. Prenda de baño. Ver: Chinga. // m., *ant*., indm. Prenda de vestir de baja calidad.

Chiningo. adj. *a.m*. Pequeño = Chirringo.

Chinitos (Los). m. *tol*. Comparsa y danza infantil masculina acostumbrada durante las festividades.

Chino, **na**. m y f. Niño o niña, en general.

Chino, **na**. m y f. *z.a*. Niño o “pelao”. // m y f. Apelativo cariñoso para quien se quiere o se estima. Copla: “*Por un beso que me distes / me cobras-*

te cuatro riales; / *chinita*, *no seas tan cara*: / *yo puse los materiales*". Copla tolimense: *Chinita caribonita* / *chinita de mis antojos* / *ni tan siquiera te conmueven* / *las lágrimas de mis ojos*…"// m y f. p.e. Persona joven. Copla: "*Chinita por Dios del alma* / *hija de la madre Eva*, / *dame un besito mi negra*, / *dame un besito en las*… ¡*Güeñas noches*!" // (Quechuismo). f. Criada, moza de servicio o rapaza.

Chino[2], **na**. adj. Falso, mentiroso. "*Ese es un cuento chino*". // adj. Imitación de mala calidad = Chimbo. // adj. *l.a*. Aindiado o con rasgos indígenas. // Achinado o con rasgos orientales. // Ver: Cuento chino.

Chipa. f. col. (Del quechua *chipa* o atado.). Es el rollo formado por la soga, cuerda o rejo (soga de cuero) de enlazar. // f. *a.m*., *ll.o*., p.e. Rejo o soga de cuero de enlazar. // f. col. p.e. Rollo (de forma cilíndrica). // f. col. *hui*. Aro, rodete, rosca o rollo que sirve para mantener en posición vertical las ollas y vasijas de barro sobre la cabeza o cualquier superficie // f. *bog*. Rosca. // f. col. *nar*. Pequeño cesto de paja para llevar frutas. // f. *sant*. Medida que se emplea para vender alambre o soga.

Chipara. m., fit., *cho*. Nombre común de la jagua (*Genipa americana*).

Chípero. m. fit., *l.p*. *Zygia spp*. Árbol de las *Mimosaceae*. Su madera se usa en la fabricación de trapiches. // m. art. *l.p*. Fibras vegetales de dicha planta, con las que también se construyen los aros de los tambores.

Chipiao. m. *a.m*. Lance con el rejo de lazar.

Chipichipi. m., zoo., *l.a*. Pequeño molusco marino con el que se prepara un apetecido arroz, plato típico de las regiones costeras.

Chipiro. m., zoo., *amaz*. *Podocnemis erythrocephal*. Especie de tortuga. Ver: Chiripe.

Chipo. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia.

Chipola. f., mus., *ll.o*. Ritmo y aire musical variante del joropo. Se lo considera el más completo y exigente, dadas las diferentes modulaciones que usa.

Chipolo. m. *sant*. Copete.

Chiposo. m. *l.a*. Terreno húmedo.

Chiposo[2], **sa**. adj. Chisposo.

Chique. (Aro en quechua). m. Rodete para equilibrar las tinajas u ollas de barro = Chipa.

Chiquenuay. f., zoo., *l.a*. (*C. cristatus*). Ver: Perdiz.

Chiqueral. m. *caq*. Sitio desordenado. // Chiquero.

Chiquero. m. Corral pequeño donde se recogen los cerdos o las cabras. // m. Lugar donde se crían cerdos. Copla: "*Mudanzas tiene la vida / como tranca de chiquero*; / *que unas veces se halla arriba / y otras veces en el suelo*". // m. Peón encargado de suministrar la madera y la maleza seca como combustible para los hornos de los trapiches. // m. Conjunto de ramas y yerbas secas usadas como combustible en los trapiches. // m. Cercado o corral de guadua. // m. *sant*. Suciedad, lugar lleno de basura.

Chiqui chique o chiqui chiqui. f., *ll.o*., fit. *Leopoldina piassaba*. Palmera con cuyas hojas, carmelita oscuro, se fabrican escobas.

Chiquiao. m., fit., *l.p*. Racimo de plátano de la primera roza o cortada. Presenta frutos disparejos.

Chiquichoques. f., gast., *cal*. Pequeños tamales de maíz típicos de la población de Riosucio. = "Nalgas de ángel".

Chiquirritín, **na**. adj. Muy pequeño o chiquito. Muy chico = Chirriquitingo.

Chiquitico, **chiquirritico** o **chiquirriquitico**, **ca**. adj. *z.a*. Muy pequeño.

Chiquito, **ta o chiquitín**, **na**. adj. *z.a*. Pequeño. Exageración: "*Usted es más chiquito que trago comprado en casa de putas*". // m. Ano u orto. "*Pedro es muy amarrado*; *le duele el chiquito cuando debe pagar algo*". Dichos: "*Cuando uno se pega en el dedo gordo*, *le duele es el chiquito*".

Chiraco. m., fit., *cund*. *Ruz juglandifolia Willd*. Árbol cuyas emanaciones y hojas urticantes producen hinchazón y escozor en la piel. También se lo denomina ajicito, birringo, caspi, caspicaracho, caspincaracho, falso manzanillo, fresno, fumo y pedrofernández o pedrohernández. Se lo confunde con el borrachero o chamico.

Chiramo. m. *ara*. Bejuco o lazo amarrado a la nariz de un becerro para que no mame.

Chirarán. m., fit., *l.p*. Cilantro, culantro o chillangua.

Chiras (El). m. El diablo. // Ver: Ni por el chiras (¡!).

Chirca. f. fit. Nombre común de la *Aiphanes linearis*, variedad de palma de corozo = Chascaral o chascaray, corozo de agüita, o chonta. Ver: Corozo.

Chircal. m., col., *z.a*. Tejar. Fábrica artesanal de ladrillos, tejas, etc. Comprende las minas de arcilla, los secaderos, los hornos, etc.

Chircate. (Voz chibcha). indm, ind. Manta cuadrada semejante a la damajagua, con la que a modo de enaguas se cubren las indias ciñéndosela a la cintura.

Chire. m., zoo., *ll.o*. Larva frecuente en las palmas. // m. zoo. Gusano blanco y grande que sale de la tierra = Mojojoi.

Chirere. m., col., *vich*. Ají pequeño de color rojo intenso y muy picante.

Chireta. f., fit., *boy*. Yerba medicinal. Copla: "*El hígado es una vaina*, / *si te soba*, *dale sen* / *y si te sigue sobando* / *dale chireta y llantén*".

Chirgaja. indm., art., ind., *boy*. (*z.a*.). Nombre dado por los indígenas u´wa o tunebo a un tipo de ruana tejida con lana, diseñada por ellos.

Chirgua. f. zoo. Ver: Semillero.

Chiribico, **ca**. m., zoo., *z.a*. Pequeño escarabajo nocturno de olor nauseabundo. Se dice que transmite fiebres recurrentes. Existen dos variedades, una de color uva casi negro y otra verde con cachos en la parte delantera del caparazón. Ver: Chinche.

Chiribico[2], **ca**. adj. Persona de baja clase.

Chiribital. m. col. Terreno enmalezado.

Chiricana. f., gast., *r.v*. Dulce de los más famosos de la repostería vallenata. Se elabora con una masa de maíz, azúcar, algo de coco rallado y una pisca de pimienta que le da un sabor especial: "*Ya no hay casitas de bahareque* / *se llena el Valle más de luces* / *no venden arepita y queque*, /

merengue, *chiricana y dulceee*". (De "Nació mi Poesía", paseo vallenato de F. Dangond).

Chiricoa. etn., ind., *cas*., *ll.o*. Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo, también llamada Amolua, localizada en los ríos Lipa y Ele. Ver: Cuiba o Cuiva. // (Voz guaraní). f., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Aramides cajanea*. Ave zancuda de vistoso color. Ver: Pollas y Polluelas.

Chirigua. ind. Ver: Wayúu. // ind. utl. Chorote para la chicha entre los indígenas tucanos = Amuchí.

Chiriguaré o chiriguare. m. orl., esp., *l.p*. Personaje, zoomorfo mítico de características fantasiosas. // m. lud. Ronda infantil de Santander de Quilichao (*cau*.), cuyas coplas describen este espanto. Copla: "*Cerca de la laguna vive el chiriguare / con cara de burro y cola de bagre / chiriguare*, *chiriguare*, *chiriguare te va a comé / te va a comé*, *te va a comé*, *ya te comió*". Es como el equivalente al "coco" de la Zona Andina // m. zoo. *ll.o*. Especie de gavilán de color pajizo = Garrapatero (*z.a*.). // Ver: Cacao, Chiriguaro, Gavilán o Halcón.

Chiriguaro. m. zoo. Ver: Chiriguare, Gavilán o Halcón.

Chirilís. m., zoo., *z.a*. Ver: Tinamú.

Chirimbolo. m. *r.v*. Trebejo. Objeto cuyo nombre se ha olvidado momentáneamente. "*Pásame el… chirimbolo ese que está ahí encima de la mesa*" = Cosiánfira.

Chirimía. f., org., mus. Aerófono de lengüeta simple. Antigua trompetilla clásica colonial de madera con boquilla de lengüeta vibrátil tipo clarinete, que se usaba como elemento para la convocatoria para desfiles y procesiones religiosas y profanas por su sonido agudo y áspero. Solo sobrevive en Girardota y San Vicente (*ant*.), en donde se tocan dos chirimías acompañadas por un tambor de dos parches. // m. *cau*. Flauta traversa. // f., mus., *z.a*. Por adaptación del nombre de chirimía a las flautas traversas de caña, reciben el nombre de chirimías los conjuntos musicales de música callejera, que usan estas flautas y otros aerófonos acompañados por instrumentos de percusión. // Grupo musical callejero que usa flautas o chirimías. Las **chirimías caucanas** son grupos instrumentales indígenas y mestizos, rurales o urbanos, compuestos por flautas traversas de carrizo

(también llamadas regionalmente chirimías), tamboras, caja, panderetas, mates o guaches andinos y triángulo. Los campesinos caucanos denominan a las chirimías: bandas, banditas, conjuntos o compañías. // Como herencia de las chirimías caucanas, en el municipio de Riosucio (*cal.*) existen las **chirimías caldenses**, grupos instrumentales indígenas propios de las zonas rurales del municipio. Constan de flautas traversas de carrizo, tamboras, redoblante y chuchos. Como aspecto particular de la chirimía caldense, se utiliza el canto, lo cual no sucede en las chirimías caucanas. // Posiblemente, por extensión del término como acepción de conjunto musical, en el departamento del Chocó reciben el nombre de chirimías las pequeñas bandas callejeras conformadas por flautas traversas o clarinete, bombardino o fiscorno (bugle), redoblante o requinta, platillos y tambora o bombo y voces, que se conocen en el ámbito nacional como chirimías chocoanas. Es considerado el conjunto musical del Chocó // En los últimos años, en las grandes ciudades de la región *paisa* han tenido auge las **chirimías urbanas**, grupos instrumentales urbanos basados en la organología de las chirimías caucanas, caldenses y chocoanas, complementados con otros instrumentos de las bandas de viento convencionales.

Chirimollo. m., fit., *cal.* Especie arbórea indeterminada. Municipio de Victoria.

Chirimoyo, **ya**. (De las voces quechuas *chiri*, frío, y *muyú* o cosa redonda). m. fit. *Annona cherimolia M.*, de la familia de las Anonanáceas, árbol frutal originario del Perú y Ecuador que crece entre los 1.500 y 2.200 msnm. Con una altura hasta los 8 m, presenta un exuberante follaje y el tronco cilíndrico y de corteza gruesa. Las hojas son simples y de forma ovada. Las flores son amarillentas y muy aromáticas. // f. fit. Fruto de este árbol, de piel fina y delicada, con marcas en forma de "U", de peso entre 200 y 800 gr, color de verde claro a verde oscuro, pulpa blanca, cremosa y moderadamente jugosa, con semillas marrón oscuro a negras y sabor característico, dulce y delicado. Se consume preferiblemente de forma directa y en refrescos o jugos.

Chirinola. f. *ll.o*. Chepa o golpe de suerte.

Chiripa. f., *z.a.*, *l.p*. Momento de suerte o chepa. // f. *ant*. Semilla de la achira.

Chiripanga. (Del quechua *chiri*, frío, y *panka* o "para comer"). f., fit., *put*. Yerba purgante que los indígenas mezclan con el yagé para atenuar sus efectos = Choripanga.

Chiripe. f. zoo. *Podocnemis erythrocephal*. Tortuga de la zona amazónica también llamada chipiro o chimpire.

Chiripiangua. f., zoo., *l.p*. Molusco variedad de piangua.

Chiriripote. m. *r.v*. Alimentos y comidas que quedan mal. "*Eso no era ningún sancocho de pavo…*; *era un perfecto chiripote*". // m. p.e. Se aplica a cualquier labor manual que quede mal hecha. Ver: Jiripote.

Chirivital. m. *ll.o*. Rastrojo pequeño.

Chirlatica. f. *l.a*. Pequeña porción.

Chirlito. m. zoo. Ver: Playero.

Chirlobirlo. m., zoo., *ll.o*., *z.a*. (*Sturnella magna*). Especie de ave americana del orden de los *Paseriformes*, familia *Icteridae*, del mismo grupo que los tordos, la mariamulata, las oropéndolas y los turpiales, entre otros. También denominado jaqueco (*ll.o*. *z.a*.) y jergo, collarejo, chilojo o miracielo (*z.a*.); es un pájaro de tamaño medio (24 cm) de plumaje superior café con estrías blancas y amarillo en la garganta, el pecho y el abdomen, y una banda negra en el pecho. El pico es puntiagudo. La cabeza presenta franjas negras y claras de adelante hacia atrás. Habita pastizales y praderas y se alimenta de artrópodos, semillas y bayas.

Chirlón. m. zoo. Ver: Zarapito.

Chiro. (De *Jirón* (*)). m. Retazo de tela o trapo. // m. Andrajo. // m. Ropa vieja, en general. // m. fit., *nar*., (*l.p*.). (*Musa*). Variedad de banano. Es la preferida por las comunidades awa-cuaiquer. Se consume cocinado y luego machacado hasta formar una masa algo viscosa denominada "bala", que constituye su principal suministro energético. Es un complemento fundamental en el levante de animales domésticos y se recolecta casi diariamente. // **Los chiros** o **los chiritos**. m. plu. La ropa, en general. // **Chiro bakinkaba**. ind. mus. Canto burlesco de los indígenas kogi destinado a los hombres flojos. Traduce "pobre hombre".

Chiro. adj y s., m., *tol*. Se utiliza peyorativamente para inferiorizar cualquier prenda de vestir. "*Páseme ese chiro*, *pués*".

Chirón. m. zoo. Ver: Zarapito.

Chiroso, **sa**. f. zoo. Por su aspecto, cierta variedad de gallina de plumaje desordenado y pescuezo desplumado. // Ver: Cebolla chirosa.

Chiroso, **sa**[2]. adj. Astroso, lleno de remiendos.

Chirrear [chirriar]. intr. Sonar algo de manera aguda, fuerte y estridente. Copla: "*Esta noche voy a verte / desde agora te lo aviso / si la puerta es chirriadora*, */ úntale jabón al piso*".

Chirrete. m. *l.a*. Chisguete. Chorro fino de agua o de cualquier líquido que sale violentamente a presión.

Chirria. f. *l.a*. Fiesta, jolgorio. Copla: "*Hasta mi pobre sombrero / estuvo anoche en la chirria*; */ no se pierda pa que hablemos / allá la espero en la esquina*". // f. Tirria u ojeriza.

Chirriado, **da** [chirriao]. adj. Persona apuesta y de buen gusto. // adj. *bog*. Situación simpática, agradable.

Chirrido. m. Ruido agudo, fuerte y estridente.

Chirrinche, **chirrinchi** o **chirrincho**. m., gast., *z.a*. Licor ilegal (*sant*., *tol*. y *ll.o*.) = Chaguar. (*cau*.). // m., med., ind., *l.gua*. Los indígenas wayúu llaman chirrinche a un licor de panela de uso común. También es una chicha típica de la región. Una infusión de chirrinche con cierta especie de culebra ciega de la alta Guajira es usada para curar todo tipo de males.

Chirringo, **ga**. adj. Muy chico.

Chirringo[2]. m. zoo. Gallito de ciénaga (v).

Chirriona. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Chirrionazo. m. Chispa eléctrica. // m. *z.a*. Por adaptación, la reacción de alguien que recibe una noticia inesperada o por un sonido estrepitoso. // m. Sonido agudo y fuerte.

Chirriquitico, **ca**. adj. Exageradamente pequeño o chiquito. Muy chico = Chiquirritín, chirriquitingo.

Chirriquitingo, **ga**. adj. Muy pequeño o chiquito. Muy chico.

Chirrisniar. intr. *nors*. Lloviznar, brizar o paramear.

Chirú. org., mus., ind. Ver: Sirú.

Chirúa. top., ind., *s.n.s*. Montaña sagrada.

Chiruru. mus., ind., *amaz*. Canto indeterminado de los indígenas makuna (tucano); se acompaña con "bebos" (capadores) y "nasas" (maracas).

Chis chis. m. *l.a*. Llovizna fina y persistente. Es onomatopéyica. "*Toda la mañana se la pasó en un solo chis-chis…*".

Chisa. f., zoo., col. Larva de un género de escarabajos dañina para la agricultura, que los indígenas comen frita. Ver: Chiza.

Chisaca. f. fit. *Spilanthes americana* (Familia: *Campanulaceae*). Yerba medicinal semipostrada, de unos 60 cm., tallos rojizos y flor amarillo quemado, muy abundantes. // med. La decocción o el zumo tomado en ayunas es provechosa para las enfermedades del hígado, especialmente en la hipertrofia y para las manchas oscuras de la piel de la cara. Las flores tienen propiedades odontálgicas; al poner un pedazo de la flor en la cavidad de la muela afectada, el dolor desaparece. La decocción de las inflorescencias en buches o masticándolas cura las afecciones de la boca = Yuyo quemado o yuyo quemadera.

Chiscano. m. smi. Hueso largo.

Chisga. f. urb. *z.a*. Trabajo esporádico. Término comúnmente usado por los músicos. // f. urb. *bog*. Oferta comercial. // f. zoo. Ver: Jilguero y Semillero.

Chisgua. f. // zoo. *tol*. Todo pájaro diminuto en general, aparte del colibrí. Ver: Jilguero. // fit. Uno de los nombres comunes de la achira. // fit. *amaz*. Especie de palma con cuyos frutos de elabora una variedad de tamal típico de la región. Ver: Tamal.

Chisguear [chisguiar]. intr. Trabajar en la modalidad de la chisga.

Chisguero, **ra**. adj y s., m y f. Que chisguea.

Chisguete. adj. *sant*. Dicho de una persona: entrometida.

Chisin. m. zoo. Ver: Cotorra.

Chismes. m., plu., *r.v*. Trebejos. Objetos o utensilios, preferiblemente de cocina. // m., plu., *r.v*. Muebles de uso diario. Es término de uso frecuente. "*Ya llegó tatita*, *ya llegó / ya llegó tatica*, *vaya pué / dejá que se descuiden y despué /* ¡*ay*! *recogé tus chismes y vamonó*". ("El Chevrolito". Paseo musical de R. Escalona) = Corotos.

Chismoseadera [chismosiadera]. f. Acción de chismosear.

Chismosear [chismosiar]. intr. Chismear, chismorrear, chismotear o contar chismes. // Comadrear rajando o hablando mal de la gente.

Chismoso, **sa**. adj. Delator. = Sapo. // adj. Que chismea. Exageración: "… *Es tan chismosa que cuando se baña se seca los pies con la lengua*". // f. zoo. Ver: Alcaraván y Pellar.

Chispa. f. Espontaneidad. // f. Apunte verbal o dicho oportuno.

Chispado o **chispiado**. adj. Borracho.

Chisparoso, **sa**. adj. *l.a*. Altanero, respondón.

Chispazo. m. intr. Apunte verbal espontáneo, generalmente de buen humor. // m. Buena idea.

Chispear [chispiar]. intr. *cau*. Lloviznar. // intr. Salpicar.

Chispero. m. Deslumbramiento. // m. *cho*. Desastre doméstico. // m. *cho*. Golpe y efecto que producen las olas en las peñas. // Ver: Quedar viendo un chispero.

Chispiado, **da** [chispiao, chispiá]. adj. Borracho = Chispao. // adj. *cau*. Salpicado.

Chispoleto, **ta**. adj. *l.a*. Achispado o un poco borracho.

Chispón, **na**. adj. Achispado o que está un poco borracho. Prendido. Ver: Con unos tragos, en "Con".

Chisponazo. m. *l.a*. Chasponazo.

Chisporroteo. m. Emisión de chispas eléctricas o de fuego. // m. Acción de caer el agua al suelo y esparcirse en gotas.

Chita. etn., ind., *boy*. Tribu indígena localizada en la subregión de la Sierra Nevada del Cocuy. Ver: Guasico. // m. *sant*. Orines. // Ver: Hacer chita.

Chitaque. m., fit., med., *boy*. Especie de hongo comestible y medicinal de la población de Chivatá.

Chitar. trn. Mandar a callar a alguien con la interjección ¡chito! // trn. Espantar a los perros con la interjección ¡chite!

Chitarán. m. fit. (*Eryngium foetidum*). Cilantro cimarrón o chiyangua (v).

Chite. m., fit., *boy*. Planta indeterminada con cuyas ramas se elaboran escobas. // (¡!). int. Expresión para espantar animales, especialmente a los perros.

Chitiado, **da** [chitiao]. adj. Con la piel partida por el sol o el frío. // adj. Objeto levemente quebrado. // adj. *boy*. (*z.a.*). Agua estancada. // adj. En la metalmecánica, torcido.

Chitiar. trn. Mandar a callar a alguien con la interjección ¡chito! // trn. Espantar a los perros con la interjección ¡chite! = Chitar. // **Chitiarse**. prnl. Agrietarse, rajarse o resquebrajarse parcialmente una superficie.

Chito. m. Uno de los nombres del bocín o cilindro que se coloca en el centro de la cancha de tejo o turmequé, deporte nacional. // (¡!). int. Por sssshhh… Expresión para mandar a callar a alguien. Se la considera irrespetuosa.

Chivato, **ta**. adj. Muchacho, joven. // adj. *bog*. Niño inquieto. // m. *tol*. Cabrito grande. // f. *l.p*. Mochila hecha con las fibras de las redes. Los pescadores de chinchorro las usan para llevar a las faenas de pesca un recipiente con agua dulce, un plato y un tenedor. En la pesca de camarones y cangrejos, se emplean para meterlos en los calderos hirvientes y precocinarlos.

Chivé. m. *vau*. Harina de la yuca preparada en agua = Mañoco.

Chivera. f. Barba que cubre solamente el mentón.

Chiveta. m., zoo., *meta*. Variedad indeterminada de árbol. Municipio de Uribe.

Chiviado, **da** [chiviao]. adj. Falsificado, adulterado. "*Ese perfume está chiviao*". // adj. Imitación. "*Ese perfume es chiviao*, *lo engañaron*, *hombre*".

Chiviar. trn. Adulterar, falsificar. // trn. *ant*. Aventar. // trn. *l.a*. Delatar (acusar). // trn y p. Adelantarse a otros en la difusión o publicación de una noticia de último momento o chiva.

Chivito. *l.a*. Chivato (cría de chivo).

Chivo, **va**. // m y f., zoo. Toda clase de cabro o cabra de cualquier edad. // gast. La carne de chivo o cabro o cabrito preparada de diferentes maneras se constituye en plato típico de los departamentos de La Guajira, Cesar y Santander // m. zoo., *l.a*., *z.a*. Macho cabrío. // Dicho: "*Aunque haga como chivo*, *cachos no le salen*" (*bol*). Para quien que intenta hacer cosas u oficios que desconoce, sin conseguirlo. // m. zoo. *l.a*. Genéricamente, son los peces siluros (sin escamas) y sus diferente variedades de agua dulce o salada (chivo cabezón, chivo mapalé, etc.), por presentar barbas sensitivas debajo de la boca = "Barbudos" o "barbules". // u+e., plu., *l.a*. Dinero en bajas denominaciones, centavos o monedas. Copla de canto de vaquería: "*He llegado del Sinú*, / *pues no soy de Cartagena*, / *los de aquí no son cantores*, / *son de a chivo la docena*". // f. *ll.o*. *z.a*. Red de cuero con cierre, para carga. // f. utl. *z.a*. Vehículo para el transporte rural de características especiales, destapado, con escalera atrás y carrocería de madera generalmente pintada con motivos paisajísticos regionales. Se utiliza en carreteras entre poblaciones lejanas y de poco tráfico y en paseos turísticos = Bus o camión de escalera y mixto (cuando en la parte de atrás tiene un compartimiento para carga, como de camión). // f. utl. *l.a*. Cualquier bus o autobús. // *ant*. Vehículo destartalado. // f. Noticia imprevista de última hora. // f. *z.a*. Escrito secreto preparado para hacer trampa durante los exámenes escolares o universitarios. También *comprimido* (*bog*) y chancuco (*cau*.). // **La Chiva sencilla**. f. cor. *sant*. Danza del municipio de Málaga. // Ver: El hombre chivo. // Tener sus chivos.

Chivo[2], **va**. adj y s. use. m. Rijoso o mujeriego. // m y f. // Persona inquieta o traviesa. // m y f. *l.a*. Infidente o delatora.

Chivón. m. *nors*. Nombre criollo de los panales de las abejas que cuelgan de las ramas de los árboles.

Chiyangua. f., fit., *l.p*. Cilantro o culantro cimarrón o chitarán (v).

Chiza. (Término de origen chibcha). f., zoo., col., *boy*. Gusano. Oruga perjudicial para la planta de la patata. Ver: Chisa. // f., zoo., *bog*. Larva de escarabajo (*Scarabeus*) que se encuentra enterrada.

Cho. m. *cau*. Tío.

Choapo. f., fit., *ll.o*. Variedad de palma. Ver: Chuapo.

Choba o **chobo**. m y f., fit. Ver: Arrayán.

Choca. f. *sans*. Pez pequeño, variedad de cucho (v) de color oscuro, con el cual se hace caldo. // f. fit. *tol*. Planta rastrera cuyo fruto se usa para elaborar recipientes. // f. utl. *cho*. Zangarreo. Sistema de pesca con palancas, con recatones, canoas y atarrayas. Se forma un círculo y con estrepitosos sonidos atrapan a los peces.

Chocado, **da** [chocao]. adj. Enojado. // Ver: Estar chocao.

Chocante. adj., inv., *r.v*. Persona que por su temperamento o condición choca contra los demás. Repelente o fastidioso. Ej.: "*Carlos me parece muy chocante*".

Chocantería. f. *r.v*. Antipatía, fastidio, repelencia.

Chocarse. prnl. Enojarse por una situación personal adversa. "*No se me vaya a chocar*, *pero le informo que su pago no ha salido*" = Coliniarse o delicarse.

Chocatón, **na**. adj. *sant*. Persona de pie grande.

Chocatos. m., indm., *cas*., *sant*. Zapatos de fique de uso común entre los campesinos. = Cotizas o alpargatas.

Chocha. f. zoo. Ver: Becasina.

Chochada. f. *sans*. Cosa, vaina. // f. *sans*. Chochera, maña, complicación: "*Déjese de chochadas y vámonos de una vez*".

Chochal. m. Lugar de baja índole.

Chochar o **chochear**. trn. Tener chocheras. // trn. *z.a*. Tener males de anciano sin serlo.

Chocheco. m., fit., *nors*. Variedad de plátano. Municipio de Villa del Rosario.

Chochecobre. (*Chocha de cobre*). adj y s., usp., f. Pelirroja, mechicolorada o candela.

Chochera. (De *chocho*). f. Necedad o maña ligada a una costumbre arraigada. Se aplica a los viejos, aunque hay jóvenes que la ostentan sin pena. // f. Achaque.

Chochetera. f. *l.a*. Pelea, zambra.

Chocho, **cha**. f. Cierto plato de porcelana. // f. *z.a*. Vagina. "*No se sabe que es peor una vieja muy chocha o una chocha muy vieja*". // m. *l.a*. Recipiente, cazuela. // m. fit. *Ertrina rubrinervia*. Familia *Papinoliáceas*. Árbol de madera fina cuya semilla roja y negra ("chocho" o "chumbimba") es utilizada para la elaboración de collares y adornos, y en la medicina empírica como diurético por su alto contenido de eritrina. Si la semilla del chocho es frotada con agua, produce una espuma por lo cual es llamada *jabón de pobre*. En el Chocó la semilla seca es utilizada como amuleto para los niños. // m. *suc*. (*Ormosia sp*). Especie arbórea del paisaje de montaña. Municipio de San Onofre. // **Chocho de ají**. gast. *cord*. Especie de salsa típica espesa elaborada con ají, cebolla, ajo, limón, aceite o manteca y sal.

Chocho, **cha**[2]. adj. Persona con chocheras. // adj. *sant*. Delicada. // adj. *cho*. Cosa sin importancia.

Chocholear [chocholiar]. trn. *z.a*. Consentir, contemplar = Pechichar (*l.a*.).

Choclo. (Quechuismo). m. fit. *boy*. (*z.a*.). Mazorca de maíz. Ver: Chócolo. // m. fit *cho*. Mazorca de maíz verde. // m. fit Maíz tierno o verde. // m. *r.v*. Golpe rápido y sorpresivo que con los dedos índice y cordial de la mano, se da sobre la parte posterior de la oreja de una persona. "*Mejoñeee. Lucho botó la piedra… le dimos chocló en las dos orejas. Está rabioso*".

Choclono, **na**. (De *choclo*). adj. Tierno.

Chococito. // **Chococito escarlata**. m., zoo., *b.c*., *l.p*. (end., *col*. y *ec*.) (*Chrysothlypis salmoni*), pequeña ave americana del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, perteneciente al grupo de los azulejos y afines. De plumaje rojo, blanco, anaranjado y negro, habita en los bosques húmedos de tierras bajas y zonas boscosas degradadas.

Chocolate. m. gast. Bebida elaborada con cacao tostado y pulverizado. Ver: Cacao y Chucula. // Como bebida típica, su mejor manifestación está en el chocolate santafereño, bebida caliente de típica de Bogotá, que se toma en horas de la tarde acompañada de pan y colaciones. En su elaboración se debe cumplir el rito de los "tres hervores". // El chocolate elaborado con leche de coco es típico del Chocó. Entre los indígenas guambianos los parteros usan infusiones de panela, chocolate y ruda, para asistir los partos. El residuo del chocolate, como el del café, se usa para leer la suerte; mejor si es durante los días martes o viernes. Dicho: "*Las cuentas claras y el chocolate espeso*". Se usa para solicitar claridad en cualquier asunto. Exageración: "*Más peligroso que chocolate crudo*". // **El chocolate**. m. lud. Ronda infantil utilizada en los bundes. Es un juego de coplas, en el que el corrillo de niños responde a una voz cantante principal con el estribillo "*Bate que bate mi chocolate*".

Chocolatillo. m., fit., *l.p*. Palma cuyas fibras son usadas por los indígenas waunanas para la elaboración de los "cestos de ojo", que usan como contenedores. Con esta fibra vegetal, (vena) algunas mujeres, con la técnica tradicional, practican el arte de tejer sombreros, cestería y diseñan nuevos objetos.

Chocolero. m. zoo. Ver: Perico.

Chócolo. (Voz quechua). m. *z.a*. En general, significa maíz. Ver: Choclo. // m. Maíz o mazorca tierna o verde. Con chócolo se elaboran arepas horneadas y asadas de gran demanda, y bollos. // Ver: Arepas de choclo y Bollo de choclo.

Chocorazo. m. *l.a*. Fraude electoral.

Chocoriarse. prnl. *l.a*. Pandearse algo.

Chocoritos. m. *l.a*. Utensilios de cocina de juguete para niños.

Chócoro. afr., m., *l.a*., *r.v*. Trasto. Cachivache (recipiente viejo). Cosa vieja, desvencijada. Objetos o utensilios desgastados. "*Ahí donde lo vé, con ese chocorito hago mis viajes… y me gano unos cuantos pesitos*". // m., plu., *cho*., *l.p*. Utensilio de cocina.

Chocorrón. m. fit. Variedad de bromelia.

Chocotero, **ra**. m y f., *ara.*, *ll.o*. Maletero. Quien llevaba las maletas y las provisiones en los viajes de ganadería. // m. fit. Malojo, especie de pasto.

Chocozuela. f. *z.a*. (*cen*. y *orn*.). Choquezuela. Rodilla. Rótula, hueso de la rodilla // f. *ll.o*. Articulación de la pierna y la cadera de los animales. // f., gast., tip., *ll.o*. Cortes (presas) especiales que se practican al animal sacrificado (res), para la preparación de la mamona.

Chocula. f. Chocula de plátano maduro. // f. gast. *ant*. Plato típico del municipio de Cáceres.

Choferear [choferiar]. trn. urb. Manejar carro ajeno. // trn. urb. Asumir (la mujer) cierta postura en las relaciones sexuales.

Cholado. m., gast., *valle*. Helado derivado del tradicional *raspao*. La diferencia radica en la corona de leche condensada, mermelada de piña o mora, coco rallado y otros aditamentos de fruta que le ponen encima del hielo pulverizado. Lo han popularizado de tal manera que se considera típico de la región.

Cholagogue. m., med., *l.a*. Colagogo. Medicamento que ayuda a secretar la bilis.

Cholga. m. zoo. *Arcidae*. Molusco bivalvo especie indeterminada de ostra. // cree. *l.p*. Se cree que su consumo frecuente de cholga predispone a la lepra.

Cholita (La). f., lud., *l.p*. (*sur*.). Ronda infantil bailada al son de coplas alusivas: "*Toma este dedito*, *cholito*, / *vamos apostando*, *cholito*, / *que vas perdiendo*, *cholito…*", etc. Hace parte de La Buluca.

Cholla. f. Pereza.

Cholo, **la**. adj y s., etn. *amz*. Natural del Perú. // etn. *cho*. En general, se aplica a los indígenas en el Occidente colombiano. // *cho*. Sinónimo de indio. // Nota: Entre las comunidades negras se utiliza para nombrar indiscriminadamente a los indígenas de la región (emberá, waunan, cuna, etc.), a tal punto que algunos distinguen a todas estas etnias solo con este nombre.

Cholupa. f., fit., *hui*. Gulupa (*). Especie de fruta. Se consume directamente o en jugos.

Chombo. adj y s., etn., u+e., m., *l.p*. Negro o mulato de procedencia extranjera. // adj y s., etn., u+e., m., *l.p*. Negro antillano. "*El negro Jhon es chombo*; *viene de Jamaica*".

Chompa. f. col. Cazadora. Chaqueta corta y ajustada a la cadera, de línea deportiva, hecha de material resistente, como paño, cuero, etc. // f. utl. Por asimilación, chaqueta de cuero. // f. fit. *l.p*. Ver: Guayabo.

Chompi. m. *cho*. Oportunidad, chance.

Chona. adj. *cau*. Bobo, tonto.

Choncho, **cha**. m y f., zoo., *ant*., *l.a*. Chancho (cerdo).

Choncho, **cha**[2]. adj. Persona de contextura gruesa. // adj. Persona lenta para caminar. // adj. Perezoso.

Chonduro. m., fit., *put*. (*Cyperus diffusus*). Planta considerada con propiedades mágicas entre los indígenas. Es usada para neutralizar las malas energías.

Choneto, **ta**. adj. Encorvado, torcido.

Chonga. f. zoo. Ver: Garza y Garcita.

Chongo. m., zoo., *l.a*. Chango. Pez de las cuencas y ciénagas bajas de los ríos Magdalena, Cauca y San Jorge.

Chongo[2], **ga**. adj. *cho*. Dícese de la persona que camina intranquila, producto de un regaño // adj. Obsesionada por no lograr lo deseado.

Chonque. m. fit. Nombre común de cerca de 50 especies de plantas americanas tropicales y subtropicales del género *Xanthosoma*, familia de las Araceae. Varias especies son cultivadas por sus rizomas ricos en almidón, y son una importante fuente de alimento en varias regiones. Son igualmente conocidas como *mafafa*, *otoe*, *malanga*, *ocumo*, *bore* y *rascadera*.

Chontadurero, **ra**. m y f., zoo. Ver: Cotorra.

Chontaduro. m., gast., *amaz*., *l.p*., *z.a*. (*occ*.). Fruto de la palma de chonta. Es base alimenticia de las comunidades negras e indígenas de las selvas del Pacífico y la Amazonía. Se le atribuyen propiedades afrodisíacas. Se consume cocinado, sin cáscara y con sal y miel (opcionales). Con la pulpa

se preparan chichas, tortas, jugos, almíbares y amasijos. // Ver: "Cantos del chontaduro" y "Rito del chontaduro".

Chontaduro[2]. m., zoo., *put*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Puerto Leguízamo.

Chontal o chontalote. adj. *l.a*. Inculto.

Chontara. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Chonto, **ta**. Voz quechua. f. fit., *amaz*., *l.p*., *z.a*. (*occ*.). *Bactris gasipaes*. Familia: *Palmaceae*. Especie de palma también llamada palma de cachipay (*z.a*.), chenga, chichagui, chichaguai, elepé, jijirre, macana, chapul, palma de chontaduro o chontoruro, pijivay, pivijay, pipire, pipiri, pirijao, albarico, hormiguillo, pupuña, pichiguaco, pejibaye, gea (emberá), ur (wanana), intw (ticuna), etc. Es una palma de frutos y madera apreciados por las comunidades indígenas y negras del país. Su fruto, el chontaduro o chonto, muy apetecido en entre las comunidades del Litoral Pácífico, lo consumen cocido previamente con sal y miel y en amasijos, tortas, chichas, coladas y refrescos. Su madera es fuerte y flexible y con ella se fabrican arcos, flechas, lanzas, cuchillos, bastones de mando, utensilios e instrumentos musicales. En el Litoral Pacífico sur es el material único para la fabricación de las tablillas sonoras de las marimbas. // f. gast. El guiso de cogollo (palmito) de palma de chonta es un plato típico de la cocina chocoana. // f. fit. *Pyrenoplyphis major* (Familia: *Palmaceae*). Palma de corteza dura y corazón blando o hueco de largas púas, propia de las vegas y orillas de los pantanos. También es llamada lata de gallinazo, lata de gallina, lata macho, cocorote o corocito. // f. *cho*. Charga o cocorote, madera que proviene de las palmas. // m. fit. Ver: Corozo. // f. *l.p*. Galpón con piso de madera de chonta, situado sobre el puerto donde los pescadores de camarones y jaibas descargan su producción y la procesan, hasta congelarla para la venta. También es posible guardar allí aparejos, pagando un arriendo. Los dueños de chontos son además prestamistas, así que con ellos se dan relaciones de endeudamiento. // f. zoo., *nors*. (*nor*.). Nombre común del venado andino.

Chonto[2], **ta**. adj. *l.p*. Negro afrodescendiente.

Chontoruro. m. fit. Ver: Chonta.

Chonuya. f. fit. Ver: Moriche o Canangucha.

Chopo. m., *l.gua*. Arma de fuego de fabricación rudimentaria.

Chorear [choriar]. trn. *z.a*. Robar.

Chores. (Del inglés *shorts*). m., ang., *l.p*., *z.a*. Pantalonetas cortas.

Chorga. f., zoo., *cau*., *l.p*. Molusco de mar indeterminado. Municipio de Guapi.

Chorgao. m., zoo., *l.p*. Variedad de piangua.

Choriar. trn. *z.a*. Robar.

Choricera. f. *l.a*. Sarta de chorizos.

Choripanga. f., fit., *caq*. Hierba purgante, que los indígenas mezclan con el yagé para atenuar sus efectos = Chiripanga.

Chorizo. m. gast. Embutido de carne de cerdo curada y esencias. Cuando el chorizo es largo y angosto toma el nombre de longaniza. Prácticamente, cada región de Colombia tiene sus recetas de chorizos y longanizas. En algunas regiones los llaman "nomeolvides" por el sabor que dejan en la boca aún días después de ingerirlos. // **Chorizo**. (¡!). int. Negación rotunda. // Ver: El primer chorizo.

Chorla. f. zoo. *Himantopus mexicanus*. Ver: Cigüeñela.

Chorlitejo. m. zoo. Los chorlitejos son aves de hábitos semiacuáticos y marinos, pertenecientes al orden de las caradriformes, familia de los carádridos y género *Charadrius*. En estas aves el pico y los ojos son negros y presentan una línea interocular y un collar pectoral negro o fusco. De colores dorsal pardo claro y ventral blanco, se ven en las playas esquivando las olas y picoteando insectos, anfípodos y otros invertebrados pequeños. Sus hábitats son la superficie de la pleamar, las playas con objetos arrastrados por el mar, bancos de lodo o gravilla, ríos de bajuras y bordes lodosos de lagunas en desecación. Efectúan movimientos estacionales relacionados con cambios del nivel del agua. Cinco especies de chorlitejo frecuentan el paisaje folclórico colombiano: El **chorlitejo collarejo**, chorlitejo de azara, chorlito collarejo, chorlito de collar, chorlo de collar o turillo. (*Ch. collaris*). Es el chorlitejo más pequeño de Colombia (15 cm). // El

chorlitejo colirrojo, chorlitejo culirrojo, chorlito colirrojo, chorlo gritón, chorlo de doble collar, playero gritón o frailecillo. (*Ch. vociferus*). Es el chorlitejo más grande de Colombia (28 cm). // El **chorlitejo patinegro**, chorlito nival, chorlo nevado o frailecito. (*Ch. alexandrinus*). Espécimen cosmopolita similar al *Ch. collaris*. // El **chorlitejo piquigrueso**, chorlito piquigrueso, chorlo picogrueso, playero picogrueso o avefría de Wilson. (*Ch. wilsonia*). También llamado collareja de pico largo, especie estrictamente costera. // El **chorlitejo semipalmeado**, chorlito, chorlo semipalmado, playero acollarado, avefría semipalmada, batuira norte o batuira americana. (*Charadrius semipalmatus*). También llamado collareja de pico corto, ave cosmopolita migratoria.

Chorlito. m. zoo. Los chorlitos son aves migratorias boreales pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Carádridos* y género *Pluvialis*. Buenas voladoras y corredoras, se alimentan en las marismas en bajamar, corriendo, sondeando y capturando su alimento en el suelo, consistente en gusanos, insectos, pequeños bivalvos, crustáceos y otros invertebrados. Las alas son puntiagudas, el pico recto y agudo, y las patas delgadas. Dos especies de chorlitos hacen parte del paisaje folclórico colombiano: el **chorlito dorado americano**, chorlo dorado o playero dorado (*Pluvialis dominica*). // El **chorlito gris**, chorlo pechinegro, chorlo gris, chorlo ártico, playero cabezón o avefría de vientre negro (*Pluvialis squatarola*), también llamado playerito (*l.a.*). // Ver: Andarríos, Chorlo de los rompientes y Playero.

Chorlo. m. zoo. // **Chorlo de los rompientes**. También llamado playero de los rompientes, marcarico pintado, correlimos colorado, playero rojizo, playero ártico o playero pecho-rufo (*Aphriza virgata*), es un ave perteneciente al orden de las caradriformes, familia de los escolopácidos. También llamada chorlito (*l.a.*), presenta el plumaje café con líneas y manchas negras y blancuzcas con pecas rufas y una longitud de hasta 25 cm. Es migratoria neártica. Sus hábitats son los pastizales y la tundra, y áreas rocosas como acantilados, picos de montañas y áreas intermareales. Se alimenta de caracoles pequeños, otros moluscos y crustáceos. // Ver: Chorlitejo, Chorlito, Patiamarillo y Zarapito.

Chorno, **na**. m y f., *l.a*. Chozno.

Choro. m., zoo., *amaz*. Ver: Churuco.

Choro[2], **ra**. adj y s., *z.a.* Ratero, ladronzuelo = Chorro.

Chorola. f., zoo., *amaz.*, *ll.o.*, *tol.*, *z.a.* Ver: Tinamú.

Choronga. f. zoo. Ver: Lora.

Chorote. m. *sant*. Ver: Choroto o Chorota.

Choroto, **ta**. m y f., *boy.*, *cas.*, *sant.* y *tol.* Vasija o tinaja de barro cocido = Chorote. // f. // *cas*. Recipiente de calabazo para alimentos delicados. // *boy*. Canasto o cesto. // *l.a*. Olla chocolatera de loza sin vidriar. // *sant*. Rollo pequeño de maíz molido, cocido y relleno, usado en la elaboración del sancocho. // *ant*. Trabajo ordinario.

Choroto, **ta**[2]. adj. *ant*. *sin*. Se dice de un alimento que no está totalmente cocido. // adj. De una fruta que no está biche pero tampoco madura. Ver: Sarazo. // adj. *l.a*. Por extensión, persona inmadura.

Chorpe. m., zoo., *z.a*. Ver: Sinsonte.

Chorreadas [chorriadas]. // Ver: Papas chorriadas.

Chorrera. f. *sant*. Cantidad considerable e indeterminada de personas, animales u objetos, presentada en secuencia. Ej.: "…*Cuando de pronto fue llegando una chorrera de gente*". // f. *nar*. Cascada. // f. Corriente muy rápida. Rápido.

Chorria. // Ver: Lo que chorria.

Chorriar. trn. *z.a*. Robar.

Chorrillo. m. Sistema de siembra de la caña panelera.

Chorro. m. Cascada, catarata. // m. Zona de un río con fuertes corrientes. // m. *valle*. Trago de licor. // Copla de Zetaquirá (*boy.*): "*Señora, mi señorita / no mande traer su hija / porque le rompen el chorro / o le rompen la vasija*".

Chorro[2], **rra**. adj y s., *z.a*. Ladrón.

Chorrondé. f., zoo., *suc*. Ave indeterminada. Municipio de Ovejas.

Chorrosco. m. zoo. *Pimelodus garcía barrigai*. Pez siluro de los Llanos Orientales similar al nicuro y al capaz del río Magdalena. Es también lla-

mado el “capaz llanero”. // m. zoo. Pez lamedor de piedras, variedad de cucho (*a.m.*).

Choruco. m., zoo., ind., *amaz*. Nombre Huitoto del churuco, variedad de primate.

Chorupa. fit. Ver: Golupa o Gulupa.

Chos (¡!)., int., *cho*. Denota desprecio.

Chota (La). f., *l.a.*, *sant*. La Policía.

Chotacabras. m. zoo. Los chotacabras son pequeñas aves (15-28 cm) del orden de los *Caprimulgiformes*, familia *Caprimúlgidos*, grupo que comparten con los guardacaminos. Sus ojos son achinados, su pico es corto y curvo, las alas son alargadas y agudas, y la cola es delgada y larga. La mayoría presentan plumaje pardo, castaño, y marrón saraviados, y en las alas y la cola, unas bandas transversales, blancas, conspicuas al vuelo. En el día permanecen posados en el suelo o en las ramas bajas de los árboles, mimetizados gracias a sus colores barreteados y manchados, que los camuflan entre pastizales y matorrales o sobre los troncos. Son más activos en los atardeceres, la noche y los amaneceres, cuando se alimentan de insectos que capturan en el aire. El nombre de chotacabras se debe a la equivocada creencia de que chupan la leche de las cabras (chotar significa mamar). Nueve especies de chotacabras se encuentran en el paisaje colombiano: El **chotacabras antillano**. (*Chor-deiles gundlachii*). De plumaje pardo grisáceo moteado por encima y barrado por debajo (23 cm). Migra ocasionalmente al país en invierno. // El **chotacabras buchirrufo** o **búho rayado**. (*Lurocalis rufiventris*). (long.: 22 cm). De plumaje morado barreteado y moteado en blanco y rufo. Su hábitat natural son los bosques montanos húmedos de las cordilleras. // El **chotacabras chico** o **enano**. (*Chordeiles acutipennis*). (long: 20 cm). También llamado dormilón (*l.a. z.a.*) o bujío sabanero (*l.a.*), hueviarrastrado o arrastrahuevos (*l.p.*), y mirapalcielo (*z.a.*). De plumajes marrón y pardo. Vive en zonas arbustivas secas y abiertas. // El **chotacabras coliblanco**. (*Nyctiprogne leucopyga*). (18 cm). De plumajes pardo y blanco. Sus hábitats son los bosques, llanuras anegadizas, ríos y humedales. // El **chotacabras collarejo**. (*Podager nacunda*). Con plumaje blanquecino y blanco. Es el más grande del país (28 cm). // El **chotacabras enano**. (*Chordeiles pusillus*). El **chotacabras** más peque-

ño del país (15 cm). De plumajes marrón parduzco a castaño ferruginoso. Habita las sabanas secas y en zonas inundables, hasta los 1.000 msnm. // El **chotacabras norteño** o **migratorio** o **añapero zumbón**. (*Chordeiles minor*). También llamado gallinaciega (23 cm). De plumaje castaño, gris y blanco. Es un ave migratoria neártica. // El **chotacabras pechiblanco**. (*Chordeiles rupestris*) (22 cm). De plumaje gris, pardo claro y blanco. Su hábitat natural son las zonas de arbustos secos, ríos y bosques degradados. // El **chotacabras rabicorto**. (*Lurocalis semitorquatus*) (22 cm). De plumajes pardo, marrón y gris, muy oscuros, rufos. Sus hábitats naturales son los bosques, las tierras bajas húmedas y los pantanos. // Ver: Guardacaminos.

Chotiarse. prnl. *l.a*. Morirse.

Chotis. mus., cor., *l.p*., *pai*., *sand*. *y prov*. También shioteese, shiotís, o schotis. Aire musical y danza de procedencia europea transculturizada a Colombia, de la que se conservan adaptaciones regionales importantes.

Choto o **canosperros**. m., zoo., *nar*. Nombre común local del venado de páramo o venado conejo. Municipio de Yacuanquer.

Choto[2]. adj. *ant*. En abundancia. // adj. *cho*. Algo fácil de hacer. // adj. *cho*. Mal hecho o feo.

Chotur. m., zoo., *nar*. Pequeño roedor de cola larga similar al cuy (smi).

Chow-chow. m., *zoo*., *l.a*. Ver: Carriquí.

Choya. f. *r.v*. Empecinamiento, obstinación, capricho, etc. "*Yo no le aguanto más sus choyas ni sus malacrianzas*".

Choyo. m., zoo., *caq*. Ver: Mono choyo.

Chozón, **ona**. adj. *nar*. Despeinado.

Chúa. ind., org., mus., *cord*. Entre los indígenas zenú, es el caracol, instrumento aerófono de embocadura, elaborado con concha de caracol.

Chuaca. f. *bol*. Colilla de tabaco.

Chuana. f., afr., cor., *l.a*. Baile cantado variante de bullerengue.

Chuapo. m., fit., *ll.o*. Especie de gramínea usada en la construcción.

Chuapo. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de palma. Municipio de Uribe.

Chuáquete (¡!)., int., *z.a.*, *caq*. Expresión de sorpresa. "…*Y estábamos sentados en la orilla cuando* ¡*chuáquete*!, *se vino la creciente*".

Chubasquiao. adj. *ll.o*. Lluvia con mucho viento. "*No se venga a pie que' tá lloviendo chubasquiao*" = Ventiao. // adj. p.e. Por cantidades.

Chucha fría. f., zoo., *suc*. Ave indeterminada también llamada *tía maría*. Municipio de Ovejas.

Chuchamuerta. adj. *qui*. Persona sin gracia.

Chuchapanga. f. zoo. Nombre común de la *Siparuma echinata*, especie arbórea del bosque secundario.

Chuchería. f. Golosina. // f. *sant*. Baratija. "¡…*Tan cara que le costó semejante chuchería*!". Expresión despectiva.

Chuchero, **ra**. m y f., *cas*. Vendedor ambulante de baratijas. // m. *sant*. Cantidad variada de elementos pequeños.

Chucho pintado. m., zoo., *boy*. Ver: Manta. Municipio de San Cayetano.

Chucho, **cha**. (De *chuzo*). m. Pequeño local. // f. vulg., col. Nota: es palabra malsonante en el Litoral Atlántico y en los Llanos Orientales. Vagina, vulva. // f. *cho*. *z.a*. Mal olor en las axilas: "*Ese muchacho tiene una chucha que da mordiscos*" = "Golpe de ala".

Chucho[2], **cha**. m y f., zoo. Nombre que se da en el interior del país a la zarigüeya, mamífero carnívoro marsupial también conocido como runcho, fara, jara, rabipelao, zorra cucha (*suc*.) o mochilera, por el marsupio. Las variedades de chucha más comunes en el país son: la **chucha común** (*Didelphis marsupialis*), la **chucha gris** de cuatro ojos (*Philander opossum*), la **chucha café** de cuatro ojos (*Metachirus nudicaudatus*), la **chucha lanuda** (*Caluromys derbianus*), la **chucha acuática** (*Chironectes minimus*), menos conocida por su limitación a los hábitats húmedos, así como las especies más pequeñas (*Marmosa alstoni y M. robinsoni*, entre otras) por ser menos vistosas. Todas son omnívoras y se alimentan de una variedad de frutas y animales invertebrados o vertebrados, dependiendo del tamaño de la especie y el hábitat. **Chucha mantequera o real**. *meta*. Variedad

indeterminada de chucha (marsupial). Municipio de Uribe. // *cal. Didelphidae*. Nombre común de una especie indeterminada de chucha, chucho o fara. Municipio de Riosucio.

Chucho[3], **cha**. m., org., mus. *z.a*. Instrumento musical audiófono de sacudimiento que consta de un cilindro o canuto de guadua o caña de 20 a 35 cm de longitud y 5 a 8 cm de diámetro atravesado por pequeños palitos delgados en diferentes partes y unas bocas en cada extremo, por donde se introducen semillas, granos o frutos secos. Cada boca es franqueada por una rejilla que impide la salida de las semillas que le dan el sonido característico dentro del cilindro. También se denomina alfandoque (*a.c.b.*), guache o guacho (*l.a.*) y guasá o guazá (*l.p.*). // m., org., *cund*. Con este nombre se conoce al quiribí o quiribillo, pequeño instrumento idiófono de sacudimiento. // m., org., *sant*. Nombre que se da en Vélez al instrumento de sacudimiento compuesto por dos mitades de totuma envueltas en dos pañuelos, amarrados estilo rabu'egallo, y conteniendo pepas de maíz o achira, que recibe también los nombres de mate o maíz (*cau.*) y guache. // f., org., mus., plu., *cas*. Maracas o capachos.

Chucho[4], **cha**. (Voz muisca). adj y s. Dañado. // use., f., *z.a*. Torpe. Muy torpe, bruto, lento de intelecto. "*Usté sí es mucha chucha*". // adj y s. *nar*. Cobarde, medroso.

Chucho[5]. p. m. Apodo de las personas llamadas Jesús o Jesús María. También se aplica al mismo Jesucristo. Juramento: "*Pa' Chucho lindo que sí*". // (¡!). int. ¡Jesús! (burlesca). Expresión de asombro. // orl. *ant*. Especie de duende o diablillo destinado a asustar a los niños. Parece identificarse con el coco de otras regiones. // **Chucho**, **Peyo**. (¡!)., loc., int., *l.a*. ¡Jesús, Pedro! Expresión de asombro (burlesca).

Chuchuca. (¡!)., int., *caq*. Se utiliza cuando hace mucho frío.

Chuchuco, **ca**[2.] adj. *nar*. Arrugado.

Chuchuhuaza o **chuchuguaza**. f. fit. *amaz*. *Maitenus laevis*. Árbol medicinal. // med. Se usa para estimular el sistema inmunológico y combatir el reumatismo, las úlceras y las inflamaciones. // med. *amz*. Licor medicinal afrodisíaco y típico elaborado con esta planta.

Chuchui (¡!)., int., *caq*. Expresión utilizada cuando hace mucho frío = ¡Chuchuca!

Chuchumeco. m., zoo., *tol.* Variedad indeterminada de insecto parásito de las aves de corral. Municipio de Chaparral.

Chuchumeco[2], **ca**. adj. *ll.o. z.a*. Dicho de un anciano: decrépito y con chocheras.

Chuciar. trn y p., *l.a*. Chuzar.

Chucito. m. *tol.* Diminutivo de chuzo en su acepción de pequeña tienda o almacén.

Chucu chucu o **chucuchucu**. m. mus. Onomatopeya del ritmo marcado en los instrumentos idiófonos tipo raspa. // m. mus. p.e. La música bailable popular de sonsonete rítmico repetitivo marcado primordialmente por la "raspa" o guacharaca = Música raspa.

Chucua. (Voz muisca). ind., top., *amaz*., *ll.o*. Pequeña laguna o lugar para pescar.

Chucula. f., gast., *cho. z.a*. Bollo elaborado con la mezcla de harina de maíz, cacao y especias, originario de los indígenas cuna y catío, con el que se hace una bebida sustituta del chocolate. // f. gast. La ya mencionada bebida. // f. gast. Mezcla acuosa y desordenada de diferentes alimentos. Ej.: *Chucula de maíz*, *chucula de plátano*, etc.

Chucuna. etn., ind., *amz*. Etnia indígena de familia lingüística arawak. Ver: Yucuna.

Chucurí, **chucurito** o **chucuro**. m. zoo. Ver: Comadreja.

Chucurita. f., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Chucuticu, **ca**. adj. *cau*. Pequeñito.

Chucuto, **ta**. adj. *ll.o*. Animal con el rabo corto o tuco. Refrán: "*Mejor para el perro que la perra sea chucuta*".

Chueco, **ca**. adj. Dicho de una persona, o un animal: cojo o manco // adj. Dicho de una persona un animal o cualquier objeto: deforme, torcido. "*Joseíto quedó chueco desde el estrellón que tuvo…*". // adj. Dicho de cualquier objeto o un escrito: que le falta algo. // adj. Dicho de cualquier objeto o un escrito: mal hecho. // adj. Dicho de una acción: hecha con mala intención y con el fin de perjudicar a terceros. "*Ese fue un negocio chueco*

que se inventó Gregorio pa' quedase con las tierras de la suegra". // adj. *r.v*. Por extensión, se aplica a las personas pervertidas o de mala índole. "*Pepe no solo es chueco de la pata sino también del alma*". // m. *sant*. Adolescente. // adj. *sant*. Patán. // Ver: La movida chueca.

Chugua. f., fit., *a.c.b*. *Ullus tuberosus cal*. Pequeño tubérculo comestible, también llamado colluco, hibia, lisa, melloco, papa lisa, ulloco, ulluma, olloco, huba y ruba.

Chuguacá. f. fit. *Biurnus spp*. Árbol de excelente madera. Ver: Guayacán.

Chuira. f., fit., *sin*. Planta cuyas semillas secas se usan como relleno percutivo en las maracas costeñas.

Chula (garza). f. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Chulada. f. Bandada de chulos.

Chulamenta. f. Chulada. // f. Ladronera.

Chulavita. adj. *ll.o*. Salvaje (consecuencia de la época de la violencia partidista).

Chulco. m. fit. Ver: Acedera.

Chuleado, **da** [chuliao o chuliá]. adj. Chequeado, revisado, aprobado, etc.

Chulear [chuliar]. trn. *ll.o*. Burlarse en coro de otra persona. // trn. *l.a*. Abuchear. // intr. *z.a*. Marcar con chulos[2] las diligencias o las anotaciones ya cumplidas. // intr. Firmar de manera abreviada.

Chuleto, **ta**. adj., *l.gua*. Muerto a tiros.

Chulí. m. zoo. Ver: Garrapatero.

Chulita. f., zoo., *ll.o*. Ver: Coquito.

Chullo, **lla**. adj. *nar*. Pequeño. // adj y s., m., *nar*. // m. Único vestido. // m. Solo, único. // use. f. Persona que no dispone de otro vestido distinto al que se lleva puesto.

Chulo, **la**. m y f., zoo., col. *Coragyps atratus y C. brasiliensis*. Familia: *Cathartidae*. Gallinazo negro o buitre suramericano. Es uno de los buitres americanos más abundantes. De coloración negra y cabeza desnuda del

mismo color, planea alto aleteando brevemente, ya que las alas, no tan largas, forman una menor superficie para planear. Come principalmente carroña. Puede hurgar en basureros, pero también come huevos y material vegetal en descomposición y en grandes grupos puede matar o lesionar a mamíferos recién nacidos o incapacitados. Juega un papel importante en el ecosistema al eliminar la carroña. Localiza su comida ya sea por la vista o siguiendo a otros buitres hacia los cadáveres. Es gregaria y busca al comida en grupos. Generalmente tiene dos crías al año, que alimenta regurgitando = Cataneja (*ces.*), gallinazo, galembo (*ll.o.*), chicora, golero (*l.a.*), guala, guale, guaraguao (*tol.*), zamuro (col. *ll.o.*), zanquirrucio (*hui.*), etc. // Copla: "*Los calzones de una china / un chulo se los robó / los calzones aparecieron / pero el chulo se murió*". // **El juego del chulo**: "*Usted se hace la muerta y nosotros nos la comemos*". // Refrán: "*El chulo aunque se vista de seda, chulo se queda*". // cost. En los Llanos Orientales cuando se mata una res y se quiere que no haya chulos sobrevolando, se le quita a la res muerta la punta de la lengua y se entierra debajo de la paleta del animal que pega en el suelo. // f., ind., zoo. Nombre indígena del armadillo.

Chulo[2]. m. *z.a*. Pequeña marca o señal escrita que se hace en un listado para indicar los recados, compras, diligencias, etc., ya cumplidos o realizados. // m. Señal de visto bueno o revisado. // m. *z.a*. Firma abreviada. // m. *z.a*. Contracción de chulavita o conservador.

Chulo[3], **la**. adj. *ant*. Muerto. // adj. *ant*. Mal vestido. // adj. Ladrón.

Chulpi. m. fit. Variedad criolla de maíz.

Chulundún. f. *caq*. Onomatopeya del sonido al tirarse o caer algo al agua.

Chuma. (Quechuismo). f. *nar*. Borrachera.

Chumado, **da** [chumao]. (Quechuismo). adj. *nar*. Borracho.

Chumba. f., fit., *tol*. Yuca.

Chúmbano. m., zoo., *ll.o*. Nombre común del moncholo, pez de agua dulce.

Chumbar. (Quechuismo). trn. *cho*. Envolver en pañales a un recién nacido, sujetándole para que no moleste en las horas de la noche. // trn. Echar a una persona de la casa.

Chumbe. (Del quechua *chumpi* o *chumbi*: faja o cernidor.) m. *l.p*. Faja ancha de bayeta que se ciñe a la cintura del niño para inmovilizarlo y darle la estética al cuerpo. Ver: Chumbar. // m. *cau*. Cinturón largo de lana o de algodón de los indígenas páez, que se usa para "entangar" (envolver) a los recién nacidos y cargarlos en las espaldas. Municipio de Silvia. // m. *put*. Especie de bufanda delgada de los indígenas del Valle del Sibundoy. // **Chumbe de frío**. m. *med. l.p*. Malestar general que se adquiere por estar expuesto a las aguas salobres de los manglares durante las tareas de recolección de crustáceos y moluscos. Se dice que quita todas las ganas.

Chumbimba. f. // Pequeña semilla del chumbimbo utilizada en la elaboración de collares y demás adornos corporales. Indiscriminadamente designa diferentes variedades de semillas, como la semilla del chocho (*tol*.) y la de la achira. // Perdigón (munición de las escopetas). // Dosis generosa de bala en un encuentro a mano armada. // Ver: Dar chumbimba.

Chumbimbe o **chumbipe**. m. zoo. Pavo doméstico, bimbo o pisco. // m. fit. Ver: Larragoza o Malambo.

Chumbimbo. (*Sapindus saponaria*). m. Árbol con cuyas semillas, llamadas chumbimbas, se elaboran collares y adornos corporales.

Chumbipe. m. Ver: Chumbimbe.

Chumbo. m. *ll.o*. Cordel de cuero. Correílla de la silla de montar para atar la maletera. // m. Trompa alargada del marrano. // m. *ll.o*. Labio superior del caballo y de otros animales.

Chumbo[2]. m. zoo., *z.a*. (*sur*.). Pavo doméstico, pisco o bimbo. // m. fit. Calabazo o totuma.

Chumbulún. (¡!)., int., *r.v*. Onomatopeya del ruido que hace una persona o un objeto pesado al caer sobre el agua. "*Cuando vimos*, ¡*chumbulún*!…, *casi se ahoga*". = ¡Pulún! (*z.a*.).

Chumeca. (De *yumeca*). adj., inv., *l.a*. Corroncho o persona de baja clase.

Chumpibe. m. fit. Ver: Malambo.

Chunche. m. med. *tol*. Erupción cutánea, especie de sarna. // m. Mal genio. "*A su taita se le alborotó el chunche*". Ver: Salírsele el chunche.

Chuncho. m. *nar*. Caballo pequeño.

Chunchoso, **sa**. adj. *tol*. Que tiene chunche.

Chunchullo, **lla**, **chunchuya o chunchurria**. (Quechuismos) m y f., gast. *l.a*. *z.a*. Mesenterio. Parte del intestino delgado de la res, del cerdo o del cordero, que se come asada o frita. Hace parte de las fritangas o chanfainas. // m y f., gast. *ant*. Fritos que se hacen con estas tripas.

Chunchullo, **lla**, **chunchuya o chunchurria**[2]. adj. *ant*. Persona despreciable.

Chunco, **ca**. adj. Persona a la que le falta parte de una extremidad superior. Se hace extensivo a los animales y objetos. // *cho*. Cojo.

Chunculita o chunchulita. f., zoo., *ll.o*. Especie indeterminada de avispa.

Chundul. f., hech., *vau*. Quereme (v) o poción de amor.

Chungar. trn. Ver: Changuear.

Chungo. m. *r.v*. En el juego de boliches, área demarcada sobre el suelo en la cual se colocan los boliches para entrar en el juego y se lanzan los tirones hacia la mera (ver: Case, Bolón, Mera y Boliche). // m. plu. *cho*. En Acandí, pequeños humedales que se conforman detrás de las playas.

Chunta. f., hech., *amz*. Espina preferiblemente de chonta que entre los curacas o brujos simboliza la enfermedad que combaten, y que esconden cuidadosamente en la boca, para después introducirla y extraer las enfermedades del cuerpo de sus pacientes.

Chuño. m. *nar*. Sistema especial de preparación y conservación de alimentos (maíz, papa, etc.) sometiéndolos a descomposición por dos o tres meses en una zanja con agua corrediza para luego ser cocidos = Jute (*a.c.b*.).

Chupa. adj. inv. Persona que adula a sus superiores para conseguir favores.

Chupa-chupa. (Del quechua *chupa* o rabo). f. fit. Parte terminal, abultada y aovada del eje primario de los racimos de los plátanos, de abundante floración = Macolla (*valle*.). // Ver: Acedera y Zapote.

Chupacobre. m y f. Músico de banda que interpreta instrumentos de viento. Es expresión peyorativa. // f. *r.v*. Banda pueblerina de instrumentos de viento.

Chupadera. f. hech. Emplasto, cataplasma que se coloca sobre la mordedura de serpiente para "chuparse" el veneno. Nota: En Antioquia lo preparan con la hiel de las diferentes variedades de guagua en cera de abeja angelita. // f. Acción de tomar licor de manera exagerada. // f. Besuqueo.

Chupaflor. m. zoo. Ver: Amazilia, Calzoncitos, Colibrí, Ermitaño, Esmeralda, Inca, Mango, Metalura y Rumbito.

Chupaflor[2]. adj y s., use., m., *sant*. Hombre enamorador. Don Juan.

Chupahuevo. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Chupalina. f. *z.a*. Besuqueo = Besuquiadera o chupetiadera. // f. zoo. Ver: Amazilia.

Chupamedias. m y f., inv., *r.v*. Sirviente o amanuense de otro, para quien trabaja sin remuneración ni beneficio alguno.

Chupamedias[2]. adj. inv. Servil, adulador, obsecuente. "*Si a la reunión va el chupamedias del Pedro*, *mejor nosotras nos quedamos*". = Lambón, sapo y soplón.

Chupamelón. m. fit. Ver: Guamacho.

Chupar piña. loc., vrb., *z.a*. Besar.

Chupar. trn. *l.a*. Tomar licor directamente de la botella. // trn. *ll.o*. Hacer ruido con los labios para acicatear las bestias. // trn. Besar. // trn. *ant*. Sufrir por las consecuencias de un problema por culpa propia. "¡*Chupe por pendejo*!" // **Chuparse**. prnl. Acobardarse, amilanarse // prnl. Evitar, ignorar ("sacarle el cuerpo a…") una situación que compete afrontar o a una responsabilidad adquirida. "…*Julio nos dijo que iba a la asamblea y nos daba el voto*, *se chupó y no fue*". // prnl. *l.a*. Extenuarse (los gallos de pelea). // **Chupar gladiolo**. loc. vrb. Morir. // **Chuparse a…** (alguien). loc., vrb., urb., neo., Besar a… (alguien). // **Chuparse los dedos**. loc. vrb. Comer con gusto.

Chupe. (¡!), int., urb., *tol*. Expresión con significado de "¡*soporte las consecuencias*!", cuando es el aludido quien se ha equivocado.

Chupeta o chupete. m y f. gast. Dulce o bombón elaborado en almíbar cristalizado y anilinas. // m y f. Chupo o mamadera (de los niños).

Chupeteadera [chupetiadera]. f. *z.a*. Besuqueo = Besuqueadera.

Chupetear [chupetiar]. trn. Besuquear.

Chupín, **na o chupingo**, **ga**. adj. *l.a*. Muy pequeño.

Chupo, **pa**. f. fit. *ll.o*. Variedad de mango muy dulce. // f. Policía de tránsito. // f. Empaque pequeño de caucho para motor. // f. Especie de helado hecho con hielo raspado, anilinas de sabores y leche condensada, también llamado popularmente *raspao*. // f. Cualquier aparato de caucho que extrae o repara cosas succionando. // f. Adminículo de caucho que se pega por succión a los vidrios o a las superficies lisas. // fit. *tol. Gustavia speciosa*. Árbol de fruto comestible. // (¡!). *l.a*. Expresión con significado de ¡*aguanta*! (burlesca). // m. cha. Sistema de curación que usan algunos piaches o chamanes indígenas. Acostumbran llenar la boca de ciertas yerbas medicinales y chupan o succionan fuertemente el lugar afectado del paciente, escupiendo posteriormente las raíces con el mal causante de la enfermedad. // m. col. Chupete de entretenimiento de los niños, con forma de pezón. // Ver: Como un chupo.

Chupón. m. Marca cutánea que queda al chupar directamente la piel. Suelen presentarse después de un encuentro amoroso entre jóvenes adolescentes. // m. fit. Son chupones los tallos jóvenes de una planta cortados para la obtención de cabos largos y rectos para herramientas agrícolas, como azadones, palas, recatones, etc. En Aranzazu (*cal*.) son sencillamente los tallos jóvenes de una planta.

Chuponero, **ra**. m y f., *nar*. (*z.a*.). "Raspado" de bloque de nieve traído de las cumbres, que se vende en la plaza pública con colorantes, azúcar y limón.

Chupulún. m. *cas*. Camisita de niño.

Chuquias. f. *caq*. Partes bajas de un terreno.

Churana. f. ind. Aljaba o recipiente cilíndrico para portar flechas.

Churiar. trn. *nar*. Torcer. // intr. *nar*. Acabar, morir.

Churima. f. *cho*. Fruto largo y comestible del churimo. // f. *cho*. Peinado en forma de trenzas largas.

Churimo. m., fit., *amaz*., *l.p*. (Inga *marginata*). Árbol frutal variedad de guamo.

Churo. (Voz quechua). m. org., mus., ind., *put*. (*z.a*.), *l.p*. Flauta de caracol de los indígenas ingano y emberá-cholo. // m. art. Diseño en espiral. // m. art. *l.p*. Pieza de orfebrería artesanal con forma de caracol. // m. *nar*. (*l.p*.). Caracol o concha de caracol. // m. *nar*. Rizo.

Churoya. ind., etn., *ll.o*. Comunidad indígena de familia lingüística guahibo, también llamada basinagua o bisanigua, localizada en los ríos Ariare, Güejar, Guayabero y Guaviare.

Churrasquero. m., zoo., *cau*. Popayán. Ave indeterminada.

Churria o churrias. f., *l.a*., *l.p*., *z.a*. Diarrea, obradera o cursos. "*Le dimos agüita e' paico al muchachito de Eloísa porque anda con churrias*".

Churri-churri. m. *r.v*. Niño pequeño. Apelativo cariñoso. "*Acuérdense que es fiesta de grandes*, *…no lleven los churri churri de la familia*". (Ver: Birringüí).

Churriento, **ta**. adj., *l.a*., *l.p*., *z.a*. Persona con diarrea o churrias.

Churriento. m. zoo. Ver: Cormorán.

Churro, **rra**. adj. *cund*. Persona hermosa, bonita o querida.

Churro. m. gast. Rosca frita de harina, huevo, dulce y esencias, de venta callejera.

Churrumbela. f. *cho*. Variedad de bunde, de temática y coreografía especial.

Churrusco. m. Cualquier artefacto o adminículo con forma de espiral o resorte = Churumbelo. // m. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Churrusco[2], **ca**. adj. *l.a*. Dicho del pelo: crespo, ensortijado = Cucú o ñongo. // adj. *cas*. Dicho del cabello: de color negro. // adj. *ant*. Pausado.

Churubico, **ca**. adj y s., *sant*. Objeto o cosa en forma de espiral. Ej.: "*Cabello churubico*" = Churo o churrusco.

Churuco. m., zoo., *ll.o*., *amaz*. *Lagotrix lagothricha*. Primate selvático, también llamado choro, macaco, mico barrigudo y omé (Ticuna). Es un mono fornido de cola prensil, hábitos diurnos y vegetarianos, de pelo tupido, lanudo y suave de color gris plomo a veces negro. Su carne es muy apreciada por los indígenas y es fácilmente domesticable.

Churuleja. f., zoo., *cho*. Molusco marino comestible.

Churumbel. m. *sant*. Chicote.

Churumbelo, **la**. m y f. *tol*. Apéndice que sobresale dando mal aspecto. // m y f. Dicho de cualquier artefacto o adminículo con forma de espiral o resorte = Churrusco. // f. *ant*. Capricho femenino. // f. *ant*. Contrariedad, disgusto. // f. *cau*. Pipa de madera. // f. *sant*. Boca. // f. lud., mus., rit., afr., *l.p*. *sur*. Variedad de juguete musical de los bundes. // m. fit. Nombre vernáculo del azuceno en el Sur del país. // m. *l.p*. Ver: Guayabo.

Churunguera. f. zoo. Ver: Lora.

Churupa. f. fit. Ver: Golupa.

Churupos. m., plu., *cas*., *ll.o*. Monedas.

Churuquera (Águila). f., zoo., *amaz*. Ver: Harpía.

Churuquera[2]. f. *gui*. Manada de micos churucos. // Ver: Águila churuquera.

Chusco, **ca**. m., fit., art., *qui*. Bejuco utilizado en artesanías.

Chusco[2], **ca**. adj. *bog*. Bonito, hermoso.

Chúsiele. m., lud., *r.v*. Juego infantil de escondidas similar al coclí o cuclí (*z.a*.). Chúsiele es el punto o sitio en el cual se queda esperando un niño mientras los otros se esconden; cuando alguno de los escondidos grita ¡yaaa!, este corre a buscarlos. Entonces los otros salen de sus escondites a las carreras tratando de llegar a la "chúsiele" antes de que aquel los agarre o toque, caso en el cual el tocado o agarrado debe pasar a relevarlo.

Chusma. f. *z.a*. Grupo de bandoleros sin orientación ideológica alguna que van por el campo sembrando muerte y desolación.

Chusmita. f., zoo., *ll.o*. *Ardea cabdidíssima*. Especie de garza llanera.

Chuspa. (Voz quechua). f., *l.p*., *z.a*. Bolsa de papel o plástico para envolver mercancías o alimentos // f. *cho*. Mochila.

Chusque. (Voz muisca). m., fit., col. Designa a la *Poaceae chusquea sp*., planta gramínea alta y de clima frío especie de bambú, semejante a la guadua pero mucho más delgada. Se usa como relleno en las construcciones de bahareque. // m., fit., *cho*. En el municipio de San José del Palmar, designa a las *Swallenochloa* sp y *Chusquea* sp., especies vegetales distribuidas entre 2.700 y 3.000 msnm.

Chusquero. m. zoo. Ver: Saltador.

Chuta. f. *nar*. Sombrero.

Chutados o **chutiados**, **das**. adj., use., plu., *nar*. A montones. "*Estuvo buena la cosecha*; *recogimos papas chutiadas*".

Chutar o **chutiar**. (De *to shoot*). ang. trn. Pegarle al balón en los deportes de balón pie (fútbol, micro fútbol, etc.).

Chute. (De *chutar*). m., ang., *sant*. Puntapié dado a un objeto. Ej.: "*Dar un chute al balón*".

Chutiados, **das**. adj., use., plu., *nar*. A montones. Ver: Chutados.

Chuto, **ta**. adj. Se dice del cabello: rizado y desordenado. // adj. Se dice de una persona: con el cabello rizado.

Chutún (El). m., mit., orl., *nar*., *sura*. Duendecillo que espanta y atrapa a los niños, especialmente a los que se escapan de la escuela y andan matando pájaros, buscando nidos, moras o cherches. Se presenta como otro niño, blanco, rubio, ojiazul con patas de ave como las de un gallo, pero de gran tamaño y muy fuertes, por lo que permanece enzanjado para esconderlas. Quien haya caído en su hechizo muy difícilmente se cura. El "mal de ojo" siempre acompaña a quien ha visto el chutún. En los sembrados de col o repollo aparece otro duendecillo similar llamado "**Chutún de las coles**". // m., orl., cha., med., ind. *nar*. Entre los indígenas awa-cuaiquer

es un animal de figura antropomorfa que se introduce en el cuerpo de las personas. Es potencialmente nefasto para quienes contravienen sus normas establecidas o se encuentran "vagando por el monte". Los síntomas del "chutún" son dolores de cabeza y un intenso resfrío que hace que los enfermos se "mantengan calentándose en el sol". El encargado de curarlo es el curandero tradicional. Su éxito depende del monto del pago en especies y de su prestigio en el grupo. La curación del "chutún" está rodeada de actitudes misteriosas, pues se trata de un ritual que reafirma la eficacia simbólica. El tratamiento se realiza a las cuatro de la tarde por 3 o 5 días seguidos; en cada ocasión, el curandero frota el tórax varias veces con tabaco y chapil, ya sea soplándolos sobre el cuerpo o rociándolos con ramas de plantas especiales. El curandero también les hace figuras en la cara con tintura de achiote. El último día se extrae definitivamente el "chutún" con la asistencia de familiares y vecinos, en una fiesta en la que todos beben, comen y bailan, mientras el enfermo se sienta y observa. La curación termina en la madrugada con un ritual de desagravios al "chutún" y un acto de purificación de la persona enferma.

Chuvay. mus., cor., ind., *ll.o*. Canto y danza indeterminados de los indígenas achagua.

Chuwo. ind., mus., *ll.o*. Flauta nasal de los indígenas piaroa.

Chuya. f. *sant*. Ovillo ovalado en fique para insertar la lanzadera en el telar. Existen dos clases de chuyas: la de trama y la de fique.

Chuyachaque (El). m., mit., *amz*. Pequeño duende que engaña y encanta a los niños; los silba en el monte y se los roba internándolos en la selva. Tiene los pies hacia atrás, uno más grande que el otro.

Chuyaco. m., gast., *valle*. (*nor*.). Plato típico de Cartago, a base de naranjas, panela, cebolla y ají.

Chuzada. f. Acción de chuzar. // f. urb. Interceptación telefónica ilegal.

Chuzar. trn. col. Pinchar, herir a una persona con un instrumento puntiagudo o con una navaja. // trn. urb. Interceptar ilegalmente cualquier tipo de comunicación electrónica. // trn. Alterar los valores a la hora de pagar una cuenta. // trn. Insistir.

Chuzo. m. Cualquier objeto o arma punzante. // m. gast. Espetón, bro-

queta o brocheta. Vara larga de longitud variable, aguzada en una punta, usada en culinaria para el asado de carnes. // m. Plato o comida popular consistente en pequeños trozos de carne (res, cerdo, pollo, etc.) atravesados por una brocheta (chuzo) de metal, madera o guadua, asados generalmente a las brasas. Se acompaña con papa = Pincho. // m. *ll.o*. Sistema para asar la mamona en las que se coloca la carne sobre las brasas atravesada por varas largas (espetones) de metal o madera que la sostienen. // Ver: Dar chuzo. // Ser un chuzo.

Chuzo[2]. m. *sant*. *tol*. Negocio pequeño. // m. En sentido peyorativo es negocio de baja clase o almacén de baratijas. // m. *ant*. Ventaja en el juego del billar. // m. *boy*. Método rudimentario para las labores de la agricultura.

Cicatero, **ra**. adj. *ant*. *cord*. Avaro o amarrado. // adj. *ant*. Poquito.

Cicla. f., *sant*., *z.a*. Bicicleta.

Cidra. f. fit. Ver: Sidra.

Cidrón. m. fit. *Aloysia triphylla*. Arbusto medicinal usado para calmar los nervios. Se emplea seco o fresco en la elaboración de té o infusiones aromáticas.

Ciega. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de reptil. Municipio de Riosucio.

Ciego, **ga**. // Ver: A la ciega. // Nudo ciego.

Cielo. // **Cielo roto**. loc., adj y s. Dicho de un lugar: donde llueve mucho. // Ver: Tener un angelito en el cielo.

Cielorrazo. m. z.a. Espacio entre el techo exterior y el cielorraso interior de una vivienda.

Ciempiés. m. zoo. Escolopendra. Insecto ponzoñoso con numerosos pares de patas. // m. org., mus., *a.m*. Instrumento idiófono tipo raspa y de sacudimiento. // Ver: Danza del ciempiés.

Ciénaga. // Ver: Buitre de ciénaga.

Cienaguera. f. zoo. Ver: Águila.

Cienaguero, **ra**. adj y s. Relativo a ciénaga. // gent. Natural del municipio de Ciénaga (*mag.*).

Cierre. // **Cierre de corredera**. m. *l.a*. Cremallera.

Cieso, **sa**. adj. *sant*. Bobo, imbécil, pingo.

Cieso. m. Eufemismo de culo.

Cifra. // **Cifra de velorio**. f. *ll.o*. Canto religioso polifónico = Tono o "tono de velorio".

Cigarrillo. cree. En Antioquia encender un cigarrillo de tercero es de mala suerte. // *tol*. Corresponderle a alguien el último cigarrillo de la cajetilla es premonición de que se va a casar ese mismo año.

Cigarro. m., zoo., *qui*. Larva de escarabajo que habita entre las piedras de los ríos, perseguida por los pescadores por ser una excelente carnada.

Cigarrón. m., zoo., *atl*., *bol*. Abejón y cucarrón. // cree. Se cree que el zumbido del cigarrón anuncia una visita.

Cigarrón[2]. m. *l.a*. Marica, cacorro.

Cigua. f. zoo. Ver: Garza y Guaco.

Cigüeña. f., zoo., *ll.o*. Las cigüeñas son aves del orden de los *Ciconiformes*, familia de los *Cicónidos*, de las que solo se observa en el paisaje colombiano la **cigüeña llanera** (*Ciconia maguari*), también llamada "gabán huesitos" o "gaván pionio" (*ll.o*.), ave suramericana de gran tamaño (hasta 130 cm), de plumaje blanco y negro, con las patas zancudas encarnadas y el pico largo, negro o gris en la punta. Habita las regiones de lagunas o marjales.

Cigüeñuela f. zoo. // La **cigüeñuela americana** o cigüeñuela cuellinegra. *l.a*. (*Hi-mantopus mexicanus*). También denominada alcaldito, chorla o viudita pasilarga, es un ave gregaria perteneciente al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Recurvirróstridos*, limícola, elegante, de patas rojas largas y delgadas, pico negro, largo y agudo, con el plumaje blanco y negro, y 39 cm de longitud máxima. Se alimenta de insectos acuáticos y otros invertebrados. Se halla en los márgenes del agua dulce o salada y en marismas.

Cilantro. m. fit. *Coriandrum sativum l.* Familia: *Umbelliferae*. Llamada también culantro; es una planta aromática usada para condimentar alimentos. Prácticamente todos los platos típicos colombianos usan cilantro, bien sea en rama durante la cocción, como picado finamente en compañía de cebolla larga, para rociar las sopas, sancochos, viudos, viudas, sudaos, pucheros, etc. // med. Algunas comunidades lo usan para combatir la hepatitis. // Existe una variedad cimarrona de menor calidad llamada cilantro o culantro de perro, de burro, de sabana, cimarrón, hediondo, cilantrón, culantrón, chitarán o chiyangua (*Eryngium foetidum* L.). // Refrán: "*Bueno es cilantro*, *pero no tanto*".

Cilantrón. m., fit., *ll.o*. Ver: Cilantro.

Cilindradora. f. col. Apisonadora (máquina móvil) = Aplanadora (*am*.).

Cilindro. m. *z.a*. Bombona = Pimpina.

Cimarrón, **na**. adj. Nota: Durante la Colonia se llamaba cimarrón al esclavo que escapaba de sus amos y que generalmente se refugiaba en la cima del monte o en los bosques profundos. De esta manera, este término tomó la acepción castiza general de hombre, animal o planta silvestre, salvaje o montaraz. En Colombia se aplica entonces a todos los seres humanos, animales y vegetales de vida silvestre o salvaje, específicamente a los negros y mulatos que habitan regiones apartadas, al ganado y a los animales domésticos que adquieren vida salvaje y a las variedades silvestres de las plantas utilitarias (aromáticas, alimenticias, medicinales, etc.).

Cimarrón^{2}. m. fit. *l.p*. (*Eryngium foetidum* L.). Es el mismo cilantro o culantro cimarrón, también llamado chitarán o chiyangua. Ver: Cilantro. // mus. *ll.o*. Cualquiera de los golpes o aires musicales recios o rurales, variantes del joropo. // **El cimarrón**. m. mus. Uno de los toques del "Congo Grande" del Carnaval de Barranquilla.

Cimarronaje. m. Liberación. Fenómeno cultural que se desenvolvió en torno a los negros huidos, que fundaron palenques, quilombos y mocambos.

Cimarronear [cimarroniar]. trn. *l.a*. Liberar, en general.

Cimarronera. f. *ll.o*. Manada de ganado salvaje o cimarrón.

Cimbombo. m. Simbombo (*). Canica de gran tamaño. Suele ser el objeto para apostar en los juegos infantiles de canicas.

Cimbra. f. *nar*. Flecha.

Cimbras. f. *ant*. En el tejido del fique: Listones unidos por cuerdas a los bastidores de los lizos que, al ser pisados alternadamente por uno y otro pie, permiten el paso de la lanzadera a través del tendido para formar la tela. Hacen el papel de pedales.

Cimbronazo. m. Vibración fuerte y corta. // m. Temblor fuerte y corto.

Cimbroniar. intr. Cimbrar, vibrar. // intr. Temblar. // trn. Sacudir.

Cinaruco. m., fit., *ll.o*. Árbol indeterminado. // top. *ll.o*. Río de la frontera colombo-venezolana.

Cinchar. trn. *l.a*. Apretar, ceñir.

Cincho, **cha**. f. *tol*. Peinilla o machete. // m. *ll.o*. Utensilio casero elaborado con fibra de la palma pusuy o con vástagos, con los que se exprime la cuajada.

Cinchón. m. zoo. Ver: Suelda.

Cinchurria. f., gast., *cau*. = Chunchulla.

Cinco. // **Cinco chorros**. m. En el lenguaje de las riñas de gallos son los golpes que reciben los gallos en los vasos sanguíneos. // **Cinco letras**. m. gast. *cho*. Biche, bebida alcohólica. // Ver: Estar sin cinco

Cingua. f., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Cintillo. m. col. Collar pequeño.

Cinto. m. *ll.o*. Correa ancha para porte de armas.

Cinturón. // **Cinturón cartuchera**. m. *l.a*. Canana.

Cipotazo. m. (De *cipote*). Golpe fuerte.

Cipote. m. sup. *l.a*. (Posiblemente del castellano *cipo*, columna grande o mojón). Sipote (*). Palabra de sonido áspero hoy en día extendida por casi todo el país. Anticipada a un sujeto, indica gran proporción, tamaño exagerado de las cosas, tremendo, grande, fuerte, corpulento, desmedido

o imponente. // m. *ant*. Pene. // **Cipote vaina**. (¡!)., loc., int., *l.a*. Expresión de asombro ante algo o un problema muy grande = "Tamaña cosa" (*z.a*.) o "tronco'e vaina" (*l.a*.). // "**Cipote palo'e vieja**". loc. adj. Mujer muy bonita o muy "buena".

Cipotudo, **da**. (De cipote.) adj. Fuerte, grande o excelente: "*Ayer me comí una cipotuda viuda de bagre que todavía la tengo en el guargüero*".

Ciprés. m., fit., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de árbol. Municipio de Riosucio.

Cirigüelo, **cirihuelo girigüelo**, **jirigüelo**, **jirihuelo o zirigüelo**. m. zoo. *Crotophaga ani*. Pájaro negro Su dieta incluye termitas, insectos grandes, pequeñas serpientes, lagartijas y ranas. Suelen comer frutas y semillas cuando los insectos escasean. Ocasionalmente se alimentan de garrapatas y otros parásitos de animales de pastoreo. Se le observa a menudo entre los rebaños de ganado. Ver: Garrapatero.

Cirilí. m. zoo. *Tyranus*. Pájaro pequeño que acosa con picotazos insistentes y con un chillido peculiar a las aves, inclusive a las rapaces en pleno vuelo = Cirirí o sirirí. // Paremia: "*Cada gavilán tiene su cirilí*". Cada persona por importante que sea tiene quien la inoportuna (*l.a*. *z.a*.). // cree. En Caldas se cree que cuando canta un cirirí, alguien está "en agonías" o muriendo, o quien lo escucha va a ser testigo de una desgracia.

Cirilí[2]. adj., inv., p.e. Dicho de una persona o un animal: insoportable.

Cirio. // **Cirios de la Candelaria**. Cirios bendecidos el 2 de febrero, día de La Candelaria. Estos cirios son utilizados durante todo el año para alejar los rayos y centellas de las tempestades y para asistir a los moribundos. // cree. Los cirios son utilizados en las ceremonias católicas y cristianas; según la ceremonia que alumbran, adquieren connotada importancia. Muchas personas guardan los cirios con los que han sido velados sus muertos para encenderlos en épocas difíciles, pues creen que esto les acarreará suerte y protección.

Cirirí. m. zoo. Ver: Cirilí.

Ciruela. f. fit. Así se le llama a la joba o cocota (*sans*.), fruta agradable del ciruelo, jobo u hobo, árbol de baja altura común en tierra caliente. Con la pulpa de la ciruela se elaboran dulces típicos (*l.a*.). // f. *nar*. Especie

vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia.

Ciruelillo. m. fit. Ver: Diomate.

Ciruelo hobo o **jobo**. m. fit. *Spondias spp*. Árbol frutal de tierra caliente. Su fruta roja cuando madura, de tamaño pequeño y carne azucarada y agradable, recibe el nombre de ciruela o joba. Ver: Cocota.

Cisco. m. Afrecho. Cascarilla desechable resultante del procesamiento industrial o artesanal de cereales y frutos secos. Copla: "*La mujer que quiere a uno / y a su marido son dos, / a uno le da el afrecho / y a otro le da el arroz*". Del cisco de arroz quemado se obtiene la "ceniza de arroz" usada para lavar platos o trastos. // m. Viruta menuda de madera.

Cisma. m. col. Remilgo o melindre.

Cismático, **ca**. (Del bajo lat. *schismaticus*.). adj., col., *ant*. Que es melindroso o huraño.

Cismatiquería. f. *ant*. Tendencia al melindre o remilgo = Chochera o jilimisquera (*tol*).

Cisquiar. trn. *caq*. Acción de cubrir los pisos con cisco de madera mojado, para barrerlos.

Citará. etn. ind. Comunidad indígena de familia lingüística caribe localizada en el sur oriente del departamento del Chocó.

Cítara. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Citico, **ca**. adj. Diminutivo y apócope de pobrecito. Expresión tierna de una persona para otra que se halla enferma o en un mal momento. // Nota: Se usa irónicamente para quien no merece consideraciones de ninguna especie.

Ciudad. // **Ciudad de hierro**. f. Parque de atracciones mecánicas.

Cizañas. f. *ant*. Improvisaciones coreográficas en las "Vueltas Antioqueñas".

Cizañoso, **sa**. adj. *z.a*. Dicho de una persona: que mete cizaña; mal intencionada.

Ckusa. f., gast., *a.c.b*. (*nor*.). Chicha de quinua.

Clan. m. ind. Tipo de organización social basada en un ancestro común; conjunto de individuos parientes entre sí, cuyos lazos genealógicos no siempre pueden demostrarse. Guaviare.

Claridoso, **sa**. adj. *ces*. Que llama las cosas por su nombre y dice lo que piensa.

Clarinero. m., zoo., *z.a*. *Anisognatus igniventris*. Familia *Thraupidae*. Ave de tierra fría conocida igualmente como "Tángara de montaña vientrirroja". Ver: Tángara.

Clarinete. m. mus. Aerófono universal por insuflación tipo lengüeta. El sonido lo produce una caña que acciona como lengüeta simple. Su tubo posee un juego de orificios controlado por llaves para proporcionar los diferentes tonos melódicos. El clarinete es un instrumento utilizado en las bandas de vientos de todo tipo y en especial en las bandas pelayeras de la región Sinuana y en las chirimías chocoanas y urbanas. Por la claridad de su sonido, fácilmente audible a considerable distancia y alguna similitud a las antiguas chirimías, los clarinetes están reemplazando paulatinamente a las flautas de caña en la música de las costas y del interior. // (¡!)., int., urb., *l.a*., *l.p*., *z.a*. Por afinidad de fonemas, se usa como sustitución graciosa de *claro* (¡!), para reafirmar o asegurar lo que se dice. "*Clarinete mi hermano*, *no faltaba más*".

Clarinetero, **ra**. m y f. Clarinetista.

Claro. m. gast. *pai*. La levadura del maíz pilado en la cual se ha cocinado este, especialmente cuando se hace la mazamorra. Es una bebida deliciosa y excelente para la sed. // m. *cas*. Aguardiente. // m. fit. Ver: Guamacho. // **Claros**. m. plu., *am*, *pai*. Sopa hecha con sangre de res.

Claro[2]. (¡!) int. Se usa para reafirmar o asegurar lo que se dice: ¡*Claro que sí voy*!

Clavado [clavao]. m., gast., *cho*. Plato típico elaborado directamente con arroz y queso. Se especializa de acuerdo con la carne que se le añada. De esta manera, son típicos el "clavao con sardinas", el "clavao con pescao", etc. Parece ser la antesala gastronómica del atollado.

Clavado[2], **da** [clavao]. adj. Dicho de una persona: que está concentrado en un trabajo o estudio. "*Por fin el niño está clavado estudiando*". // adj. Dicho de una mujer que está realizando relaciones sexuales con un hombre. Nota: Es expresión malsonante.

Clavar. trn y p., *z.a*. Sancionar, multar. "*Si va pedir rebaja de los impuestos*, *No importa cómo se vista*; *de todas formas lo van a clavar*". // **Clavarse**. prnl. Ingerir o deglutir con gusto. "*Me clavé un par de aguardientes*". // Dedicarse de lleno en un asunto. Concentrarse en una actividad. "*Me clavé a estudiar y pasé el examen*". **Clavarse a**... (una mujer). loc. vrb. Hacerle el amor a una mujer. Copla: "*Si Jesucristo murió / con tres clavos solamente*, / *¿cómo no ha muerto su hermana / que la clavan diariamente*?" (*hui*.). // **Clavarse el escaparate**. loc. vrb. Vestirse elegantemente con lo mejor que se tiene = "Echarse la percha" (*l.a*.).

Clavellina. f. fit. *ant*. Hierba medicinal. Cocida con anamú y toronjil se usa contra la gripa en el municipio de Cáceres. // f. fit. *ll.o*. Planta ornamental indeterminada.

Clavellino. m., fit., *nors*. (*nor*.). *Caesalpinia pulcherrima*. Arbusto.

Claves. f., org., mus. Idiófono de entrechoque compuesto por dos trozos de madera. Con el más grande (macho) se golpea el más pequeño (hembra) para llevar el ritmo. También lo llaman "Los Palitos". Es una variación de las claves cubanas y se usa en el "son palenquero".

Clavetear. trn. Adobar con clavos de olor.

Clavija. f. Engaño para sacar provecho en los negocios cotidianos. // Ver: Atezarle las clavijas. // Dar clavija.

Clavito. m. *ll.o*. Marca que se hace en las orejas de las reses vacunas con el fin de identificarlas.

Clavo. m. fit. *l.a*. Variedad criolla de maíz. // Ver: Azuceno y Guayabo. // **Clavo de olor**. fit., gast. Clavo. Capullo seco de la flor del clavero. Como condimento es usado en repostería y bebidas. // Ver: Dar clavo. // Dar en el clavo. // Sacarse el clavo.

Clavos. m., fit., *boy*. Especie vegetal nativa de valor ornamental. Municipio de Umbita.

Clestrinye. fest., ind., *put*. (*z.a.*). Es el nombre en dialecto de los indígenas camsá del acto de celebración de la fiesta del año o "Carnaval del perdón", principal celebración de los pueblos indígenas del valle del Sibundoy. Kalusturrinda en dialecto Inga.

Cliché. m. *l.a*. Clisé.

Climatérico. m. *l.a*. Climático.

Clin. f., rur., *ll.o*., *z.a*. Crin.

Clineja. f. *ara*. Moña, tejido en el cuello de la bestia.

Cloch o **cloche**. m., ang., *l.a*. Embrague.

Clorornis. // **Clorornis patirrojo.** m. zoo. (*Chlorornis riefferii*), también llamado verdina (*z.a.*); es una pequeña ave americana del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, perteneciente al grupo de los azulejos y afines. El color corporal es verde esmeralda y las patas, la cara, el pico, el vientre inferior y la rabadilla, son rojo intenso. Mide en promedio 20 cm de longitud. Se encuentra en los bosques andinos entre los 1.500 y los 3.350 msnm. Es gregaria. Come frutas e insectos.

Closer. m., ang., *sant*. Clóset o armario. // m. Cómoda.

Clueca. f. Tabaco pequeño sin pulir, chicote. // f. Culeca.

Coatí. m. zoo. Ver: Cusumbo.

Coba. f. En algunos lugares tiene acepción de permisión, entusiasmo o estímulo. // Ver: Dar coba.

Cobalonga. f. fit. Pepa o semilla usada comúnmente como amuleto. Ver: Congolo.

Cobero, **ra**. adj. Quien "da coba" (v). // adj y s., *l.p*. Tripulante de un equipo de pesca con chinchorro encargado de enrollar los cabos a medida que se sacan del agua.

Cobija. f. *ll.o*. Ruana. // Ver: Partir cobijas.

Cobra Norato. orl. *amz*. Leyenda amazónica, originada en el sector brasilero, de los hijos de un bufeo y una indígena, cuyos cuerpos, cubiertos de escamas, la cabeza alargada, los ojos oblicuos y las lenguas puntiagudas,

son semejantes a las de un reptil, por esto los llamaron cobras. Honorato y María. Ambos semejantes físicamente aunque opuestos en su proceder. María era perversa y ahogaba pescadores y volteaba embarcaciones. Honorato, cansado de sus fechorías, hizo que desapareciera en el fondo de las aguas. Identificado desde entonces como el protector de los seres cercanos al río, Honorato se ha visto diezmado por el avance tecnológico contemporáneo, símbolo de su hermana revivida.

Coca. (Del aimará *khoka* o *kuka*, árbol). f. ind., fit., cost. Arbusto de climas templados y húmedos también llamado jayo (hayo), haihu, ypadú, ypatú, ipadó, batú, cuca, cochua, etc., perteneciente a la familia Erithroxyláceae de la que se encuentran varias especies. La coca contiene varios principios activos que se alteran por acción de la luz solar y el calor dando como resultado la formación del alcaloide altamente tóxico más conocido como cocaína, además de otras sustancias estimulantes. La costumbre de mascar hoja de coca o mambeo está milenariamente arraigada entre los indígenas. Mambe es la mezcla de hojas de coca, cal viva u otras sustancias alcalinas (cenizas de árboles, conchas de caracoles, dissuna, etc.), también llamadas: yicta, yista, ilusa o tokra, indispensables para extraer el alcaloide de las hojas. La base alcalina se almacena en un pequeño recipiente de barro, plata o calabazo llamado iscupurú, del quechua *purú*: puro (*cau*. *nar*.) y poporo o popoca entre los indígenas kogi. Las hojas de coca se guardan en una mochila (huallqui y gamá, subgamé o subgutu entre los kogi) y la acción de masticarlas recibe los nombres de chacar o acullicar y al bolo de hojas masticadas en la boca se lo denomina acullico. Al acullico se le agrega la cal directamente en la boca (yapar el acullico) extrayéndola del poporo con un palito hecho de hueso llamado calero, caleador o shipina. La masticación de la coca en dosis convenientes (folclóricas) aumenta la energía de las contracciones cardíacas, estimula la respiración, permite una mayor oxigenación de la sangre arterial, un mayor rendimiento muscular e intensifica el intercambio orgánico. Entre los indígenas kogi así como en otras comunidades, el uso de la coca tiene un sentido expresivo y religioso y un papel importante en el ritual de la iniciación sexual. Medicinalmente, entre los indígenas guambianos (*cau*.), los *parteros* utilizan una mezcla de jabón, manteca, aguardiente y coca para masajear a las mujeres antes del parto y colocar al feto en posición correcta, y la usan para asistir sus sueños en la noche anterior al parto y

establecer una estrategia para el nacimiento. Como remedio en pequeñas dosis se usa en infusión para subir la tensión arterial, beneficiar la respiración y calmar el dolor de muelas con buches. En grandes raciones altera el sistema nervioso, produce embotamiento, alucinaciones, pesadillas y causa dependencia. // f. lud. Balero. Juguete que hace parte de las artesanías en madera = Boliche o bolero. // f. *ant*. Plato hondo. // p.e. La oquedad que forman las dos manos para recoger líquidos. // f. art. ind. Nombre que dan los indígenas waunama a sus canastos tejidos con palma werrege. // f. *ll.o*. Cocinera, guisa o doméstica. // f. *cho*. Golpe dado con la mano cerrada en la cabeza = Cocotazo.

Cocacolo. use. m. Muchacho.

Cocada. f. gast. Dulce hecho con coco rallado cocido al fuego en jarabe espeso de harina, azúcar o panela y ciertas especias. Con forma de rombos de regular tamaño, consistencia dura y colores blanco (de azúcar) o marrón oscuro (de panela), son apetecidas y elaboradas en todas las regiones del país, especialmente en Cartagena (*bol*.), donde son comúnmente elaboradas por negras palenqueras. En el Litoral Pacífico suelen agregarle corozo. // **Cocadas borrachas**. *valle*. (*l.p*.) Cocadas de Buenaventura.

Cocama. ind., etn., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak o Tupí Guaraní, localizada en márgenes del río Amazonas, Isla de Ronda, al Sur del departamento, límites con Brasil. Su mitología y sus sistemas sociocultural y económico, siguen los mismos patrones de las demás etnias de la región, en especial los ocainas. Ver: Yagua.

Cocción. f., ind., *sin*. Líquido que queda después de cocinar alimentos.

Cocha. f. zoo. *ll.o*. *z.a*. Ver: Chamón tordo y Parlotero.

Cochada. f. Cocción, acción y resultado de cocer: "*No se ablandó ni con la cochada*". // f. gast. *boy*. En dulcería, es la masa de dulce cocinada. // f. *sant*. Grupo de marranos o cerdos que se criaron juntos y habitan la misma cochera. = Colchá (*l.a*.). // f. Por extensión y de manera burlona o despectiva, grupo grande de personas o animales de la misma familia. "*Pu'ahí llegó don Pedro con toda la cochada*". // Ver: Meterse en la cochada. // Ser de la misma cochada.

Cochambre. m. *ll.o*. Mortecino, carroña, carapacho. // f. *tol*. Ropa sucia o todo lo que esté sucio.

Cochambre[2]. adj. *sant*. Joven desobediente y cansón.

Cochas. f. zoo. Ver: Garrapatero.

Coche. ind., etn., *put*., *z.a*. Kamsá. Grupo indígena de familia lingüística independiente.

Coche[2]. m. Carrito de ruedas para trasladar bebés. // m. zoo. *cas*. Cerdo, cochino.

Cocheja. f. *tol*. Mojarra (pez) de río.

Cochera. f. *z.a*. Lugar donde viven o se crían los cerdos.

Cochinada. f. Mala acción en contra de una persona o un grupo de personas en particular.

Cocho, **cha**. adj. col. Que está crudo o que aún no se ha cocido. // (Del quechua *cocha* o laguna). // top., *amz*., *sura*. Prefijo y sufijo usado para nombrar lagos y lagunas. // f. zoo. *ll.o*. Ave de plumaje negro que destruye los huevos del arrendajo en su nido, para dejar allí los suyos.

Cochua. ind. fit. Ver: Coca.

Cocido. m. gast. Guisado de vegetales y carnes, todos juntos, en forma de sudao o viudo. // m. *tol*. La comida, en general. // *ces*. Porción de vegetales dentro y como parte de un sancocho = Recado (*z.a*.). // **Cocido boyacense**. m. gast. *boy*. Plato típico que resume en un mismo guisado los ingredientes usados en la comida boyacense. Lo componen hibias, nabos, cubios, papa criolla, papa sabanera, arveja verde, tocino, cebolla larga, yuca, plátano maduro pintón, pollo en trozos, chorizo, mazorcas y guiso. // **Cocido chocoano** [chocuano]. m. gast. *cho*. Plato típico elaborado con patas y menudencias de res y de cerdo, papa y yuca precocidas y picadas, cebolla, ajo, tomate, ají, cilantro y especias.

Cocinera. f. boy. Niña recién nacida. Municipio de Tasco.

Cocinera. f. zoo. // Ver: Garza o garcita, Mariamulata y Garrapatero.

Cock Spur. f., fit., *sand*. (*Acacia collinsii*). Arbusto nativo. Municipio de Providencia.

Cocla. f. fit. Ver: "Pata de vaca".

Coclé. m. zoo. Ver: Coclí.

Cocleario. m. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Coclí, **coclé**, **coclito o cuclí**. m. lud. Juego de escondidas, muy practicado en la lúdica infantil tradicional. También cuclí. // m. zoo., *ll.o.*, *z.a*. Nombre común onomatopéyico de su trino del *Theristicus caudatus* (Familia: Threskiornithidae) o ibis pintado, ave suramericana zancuda y pesada, especie de ibis grande de cabeza y cuello ocre y cuerpo grisáceo. El pico, verdoso y punta negra, es largo y curvado hacia abajo. Vive en bosques, pantanos, sabanas, lagos y bosques abiertos. Busca su alimento en los potreros. Es ave de presa por su carne comestible = Tautaco (*ll.o.*).

Coclito. m. zoo. Ver: Coclí. // **Coclito blanco**. m. zoo. Nombre común de la *Eudocimus Albus* (Familia *Threskiornithidae*), o ibis blanco, ave zancuda de plumaje blanco, pico largo y cara roja = coquito, coquito blanco (*l.a.*), garza (*z.a.*) o corocora blanca. (*ll.o.*). // **Coclito moreno** o **moro**. m. zoo. Nombre común de la *Plegadis Falcinellus* (familia *Threskiornithidae*) o ibis pico de hoz, ave zancuda originaria del viejo mundo, de plumaje oscuro entre negro y azul oscuro = Coquito negro, de río o moreno (*l.a.*).

Coco. m. fit. *Cocos nucífera*. Fruto del cocotero o palma de coco, palmácea de amplia distribución global por acción de los océanos. El coco presenta virtudes para la culinaria, la bromatología y las artesanías en todo el país. Es una fruta muy abundante en las costas de los océanos, lo cual permitió que nuestros antepasados, en especial los negros africanos, la utilizaran en muchos alimentos o recetas de las cuales muchas se conservan hoy día. En las costas, el aceite de coco es utilizado para proteger la piel del sol. Con la pulpa de coco se elaboran dulces típicos (cocadas), y con la leche y el agua de coco se prepara el arroz con coco (*l.a.*). // El coco es indispensable en las comidas típicas del departamento del Chocó // Dicho: "*Dios es más grande que un palo de coco*". Pondera la supremacía de Dios (*suc.*). Exageración: "*Más alto que vara de bajar cocos*". // m. Cabeza. // m. *z.a.* Aparato eléctrico pequeño (teléfonos, radios, etc.), viejos y usados que todavía prestan servicio. "*Mija no compre el teléfono que Pedro me prestó un coco que tenía guardado*". // **El coco** o **cocorote**. m. mit., orl., *z.a*. Mito urbano y semiurbano del interior del país, probablemente de

procedencia africana. Es un personaje sin representación física definida que castiga el mal comportamiento de los niños. Es común escuchar a los padres para reprimir a sus hijos, decir: "*Se lo va a llevar el coco*". Copla: "*No temas al qué dirán, / que, si vives ajustada, / el qué dirán es un coco / que a las niñas espanta*" (*nar.*) // Ver: Arroz con coco. // Dulce de coco. // Patinarle el coco.

Coco[2]. adj., inv., col., *sant*. Persona muy inteligente. Ej.: "*Vidal es muy coco para las matemáticas*".

Cococho. m. *atl*. Licor artesanal ilegal.

Co-coi o co-coy. m. zoo. Especie de ranas venenosas de la familia *Dendrobatidae*, agrupadas en los géneros *Dendrobates* y *Phyllobates*. Habitan los bosques húmedos del departamento del Chocó, Urabá (*D. lugubris*), el alto Sinú y el alto San Jorge (*cord.*), así como de la Sierra Nevada de Santa Marta (*Phyllobates brunneus*). Diurnas y de vistoso colorido, cargan los huevos y los renacuajos sobre la espalda. // El veneno que estas ranas llevan esparcido en la piel, al entrar en contacto con el torrente sanguíneo humano, ocasiona parálisis severas y es usado por los indígenas cuna, noanama, cholo y emberá para envenenar las puntas de sus flechas y cerbatanas. También se les llama fiú-fiú y, erróneamente, "curare".

Cocolo, **la**. adj. Animal de cola recortada = Colimocho, tuco, etc. // adj. Por extensión, se usa en objetos recortados (*machete cocolo*, *azadón cocolo*, etc.).

Cocombro. // Ver: Pepino cocombro.

Cocona o **coconá**. f., fit., *amaz*. *Solanum sessiflorum*. Nombres comunes de un arbusto frutal y de su fruto, de pulpa de sabor ácido y aroma similar al del tomate de árbol, con el que se elaboran jugos, mermeladas, concentrados, etc. = "Lulo amazónico". Ver: Lulo.

Coconuco. etn., ind., *cau*. Comunidad indígena de familia lingüística quechua, localizada en los resguardos del departamento.

Cocopelar. trn. *cho*. Tusar.

Cocora. f. *cau*. Cabeza. // art. ind. Sombrero de hojas de ortiga de los indígenas tunebos, que se coloca en la cabeza de las muchachas casaderas después

de motilarlas. // ind. rit. Festejo de iniciación a la pubertad de los indígenas tunebos. Toma este nombre del anterior gorro de "rascadera" u ortiga.

Cocorilla. f., fit., *sin*. Planta regional indeterminada. // Ver: Flor de la cocorilla.

Cocorobé. m., afr., cor., *cho*. Antiguo baile de los africanos esclavizados acompañado de versos con estribillos de "*cocorobé*, *cocorobé los hijos de José*…".

Cocorocho, **cha**. m y f., *ces*. (*sur*.) *nors*. Órgano sexual.

Cocorote. m. zoo. *sant*. Hormiga grande y roja. // m. zoo. *l.a*. La copa de un árbol. // El cocorote. esp. Ver: "El coco" en Coco.

Cocorote[2]. adj., inv., *sant*. Persona hiperactiva.

Cocoroyó. f., zoo., *ll.o*. Gallo (*) . Nota: Es término onomatopéyico.

Cocorrón. m. *l.a*. Coscorrón.

Cocota. f., fit., *sans*. Variedad de la ciruela hoba o joba.

Cocotal. m. *l.a*. Sembradío de cocoteros = Coquera.

Cocotazo. m., *ant*., *ces*. Coscorrón, golpe.

Cocote. m. *ces*. Parte alta de la cabeza, el centro de la cabeza. // m. *l.a*. Cogote.

Cocotudo, **da** [cocotúo, túa]. adj. *l.a*. Se dice de la persona que tiene alto rango y posición. Magnate, persona prominente. Gamonal. Refrán. "*Cuando vienen los cocotudos*, *los pobres no tienen cupo*".

Cocuchona. f., zoo., *z.a*. Ver: Oropéndolas.

Cocuelo. m., fit., *cho*. Especie indeterminada de vegetación arbórea maderable, ribereña del río Atrato. Municipio de Riosucio. // Ver: Coquillo.

Cocui. f., fit., *l.a*. Especie de barbasco.

Cocuisa. f. fit. Especie de agave indeterminada.

Cocumo, **ma**. f., gast., *cas*. Harina de plátano. // m., gast., *cas*. Plátano biche tostado.

Cocurito. m. fit. Especie de palma y su fruto. // ind., cor., *gui*. Danza indígena.

Cocuyina. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de pasto forrajero. Municipio de San Martín de Loba.

Cocuyo. (Voz caribe con significado de pequeña luz). m. zoo. Insecto escarabajo elatérido que despide una luz viva en la noche. Los campesinos lo usan como adorno o como linterna metiéndolos en un frasco. // m. utl. Bombillos rojos y reflectores traseros que se colocan a los vehículos para la prevención de accidentes. // Ver: Juego del cocuyo. // Leyenda del cocuyo.

Codiado [codiao]. (De los "codos", paso de baile). m. cor. Variedad de torbellino.

Codillo. m. Paleta. Sector detrás del brazo de los cuadrúpedos. // m. *ll.o*. Las patas de marrano para su consumo = Garra (*z.a*.).

Codo. m. Todo objeto que tenga forma de un ángulo recto o agudo. // **Los codos**. m., plu., cor. Uno de los pasos del baile del bambuco. // Ver: Empinar el codo.

Codorniz. f., zoo., *l.a*. (*C. cristatus*). Ver: Perdiz.

Codúa. f., zoo., *ll.o*. Ave zancuda y palmípeda. Su pechuga tiene espinas como un pez. // Ver: Cormorán.

Coduajira. m., zoo., ind., *ll.o*. (*Anhinga anhinga*). Ave de hábitos acuáticos. Ver "Pato aguja".

Cofán. ind. Tribu indígena de familia lingüística Huitoto (o independiente (*)) localizada en departamento del Putumayo.

Coforca. m., gast., afr., *l.p*. Masa de maíz asada en brasa = Apagafogón.

Coge-coge. m. Tirantez en una relación. // m. Pleito inesperado, trifulca entre dos o varias personas. "*Todos estábamos tranquilos… cuando se había formado un coge-coge y había un grupo de gente manotiando y dando gritos*". = Pelotera, bollo, rollo, mierdero, etc.

Coger. trn y p., *ces*. Realizar el acto sexual. "*Jorge se coge a Lucía desde hace rato*". // *l.a*. Con una conjunción y unido a otro verbo significa reso-

lución o determinación para ejecutar la acción que este último representa. "*Le dijimos que esperara, pero cogió y se fue*". // **Coger a cuello corto**. loc., vrb., *l.a*. Encontrarse frente a frente a alguien con quien se tienen cuentas pendientes y no darle oportunidad de escaparse. // **Coger barriga**. loc., vrb., *r.v*. Quedar en embarazo // **Coger cancha**. loc. vrb. Adquirir experiencia o confianza en un trabajo u oficio. "*Con el poco tiempo que lleva ya va cogiéndole cancha al trabajo*". // **Coger** (**dar** o **tener**) **espina**. loc., vrb., *z.a*. Recelar. // Preocuparse. // Tener una premonición. // **Coger la calle**. loc., vrb., *z.a*. Salir de la casa sin permiso. // **Coger punta**. loc., vrb., *atl*. Mirar con morbosidad las intimidades de las mujeres mal sentadas. "*Ven, sentémonos aquí para coger punta*". También aguitar. // **Coger un aire**. loc. vrb. Descansar. // Sufrir de un dolor corporal, causado generalmente por exposición al frío. // **Cogerle el día**, **la tarde**, **el tarde** o **la noche**. loc., vrb., *z.a*. Despertarse tarde // Retrasarse. // **Cogerle la caña**. loc. vrb. Aceptar los requerimientos, ofrecimientos o consejos de otra persona. // Seguirle el juego o las argucias a una persona para ver en qué termina todo. // **Cogerlo** (**la**) **en el aire**. loc. vrb. Entenderlo inmediatamente.

Cogienda. f. *cho*. Pesca comunal.

Cogote. m. *sant*. Parte anterior del cuello.

Cogoyo. m. Rama nueva o recién nacida de una planta. // m. Por extensión, se le aplica a los hijos.

Cohabiki. ind., org., mus. Idiófono de los indígenas huitotos.

Coi. ind. fit. Papaya entre los indígenas wayúu.

Coime, **ma**. m y f., col., *bog*. Camarero de bar o cafetería // f. Mucama.

Coiquer. etn., ind., *nar*. (*l.p*.). Ver: Awa.

Coitas. m. zoo. Roedores diurnos del género *Dasyprocta*.

Coja. f. Copla sin rima. Generalmente se usa para disfrazar el doble sentido real de la copla o para darle un sentido humorístico. Copla coja: "*Una vieja y un viejito / se fueron a jugar tute, / la vieja que se descuida / y el viejo que le hace trampa*". Otra: "*Allá arriba en aquel alto / tengo una mata e' café; / cada vez que subo y bajo / hago tinto*". // Copla con poco sentido, resultado de una respuesta deficiente o desacertada a otra copla durante

un contrapunteo. // cree. Es de buena suerte encontrar un cojo en la calle. // Se estima de mal agüero que una pareja se encuentre con un cojo antes del matrimonio.

Cojinúa. f., zoo., *suc*. Especie indeterminada de pez marino. Municipio de San Onofre.

Cojoba. m. fit. Uno de los nombres comunes del yopo (v).

Cojón. // **Cojón de cabrito**. m. fit. Ver: Azuceno. // Ver: Tener cojones.

Cojonón y cojononón. m. *z.a*. Gran cantidad. "*La fiesta esa me costó un cojonón de plata*".

Cojonudo. adj., use. m. *z.a*. Hombre fuerte y valiente. Resuelto. // m. *ll.o*. Animal sin castrar o entero = Cojudo.

Cojú. *l.a*. Apócope de cojudo.

Cojudo. m., adj., *l.a*., *ll.o*. Animal sin castrar.

Col. // Ver: Chutún (duende) de las coles.

Cola de lira. m. zoo. Los cola de lira son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, con picos cortos (10 a 13 mm) y rectos, y medidas entre 12,2 y 10,2 cm (♂), y 7,5 y 6,6 cm (♀). El plumaje dorsal es generalmente verde iridiscente con las plumas remeras de las alas fuscas. Su principal característica son las plumas rectrices externas de la cola, que son largas y curvadas hacia afuera, que les dan su nombre común, y una banda transversal blanca entre la espalda y la grupa. Cuatro especies de colas de lira del género *Discosura* habitan en el en el paisaje colombiano: El **cola de lira guamero**. (*Di. popelairii*). La cola es azul. Tiene una cresta de plumas verdes brillantes. // El **cola de lira raqueta**. *amz. ll.o*. (*D. longicaudus*), con las dos rectrices largas terminadas en círculos fuscos. // El **cola de lira tronador** (*D. langsdorffi*). Es el cola de lira más grande del país (♂ 12,2 cm, ♀ 6,6 cm). // El **cola de lira verde**. (*D. conversii*). El más pequeño de Colombia (♂10,2 cm, ♀ 6,6 cm,).

Cola de raqueta. m. zoo. (*Ocreatus underwoodii*). Pequeño colibrí del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, de plumaje verde y fusco, pico corto (13 mm) y recto, y cola larga en forma de raqueta. Presenta longitudes promedio de 12,2 (♂) y 7,6 cm (♀).

Cola. f. Las dos nalgas o sentadero. // f. *ces*. Patio de atrás de una casa. Ver: Colita. // f. Amargura. // (De cola de paja). Culpa. // **Cola** (**o rabo**) **de paja** [col'epaja]. (Del refrán "*El que tiene rabo [o cola] de paja, no se arrima a la candela*"). f. Culpabilidad. // **Cola de Alacrán**. f. fit. med. Planta considerada contraveneno para la mordedura de serpientes, escorpiones, arañas, etc., aunque de efectos lentos. // **Cola de caballo**. f. fit., *nar*., *tol*. (*Equisetum arvense*). Hierba o yerba medicinal. Combate afecciones renales y urinarias, vómitos de sangre, hemorragias, afecciones de la piel, herpes, granos, hinchazones, heridas, pies agrietados y caries. Las mujeres la usan para ondular el cabello. // f. zoo. Ver: Cuco ardilla. // **Cola de mocho**. f. org. mus. Ver: Brujo. // **Cola de mula**. zoo. Ver: Cuco ardilla. // **Cola de pescado**. f. fit. *Careota urens*. Especie de palma. Le dan este nombre por la trama de sus hojas. // **Cola de zorro**. f. fit. Ver: Cortadera. // **Cola del diablo**. f. cor. *boy*. Mojiganga de Tibasosa.

Colación. // Ver: Rosado colación.

Colaciones. f. gast., *cal*., *cau*., *ris*., *valle*. Confites blancos hechos de azúcar y coloreados, algunos con anilinas de colores fuertes, rosadas y verdes, y una nuez de corozo en su interior. // f. gast. *z.a*. Galletas de azúcar, harina de trigo y mantequilla, muy apetecidas.

Colada. f. gast. Especie de crema o sopa elaborada con harinas de cereales. // f.gast. col. Especie de mazamorra hecha con harina y agua o leche, a la que, en algunos sitios, se añade sal y, en otros lugares, azúcar. // f. col. Postre similar al arroz con leche. // Ver: Meter en la colada.

Colado, **da** [colao coláa]. adj. *z.a*. Persona que gana puestos en una fila de espera irrespetando el turno de los demás. // adj. Persona que asiste a una reunión o evento sin ser invitado.

Colaespina. m. zoo. Ave. Ver: Chamicero.

Colahedionda. f., zoo., *l.a*. Ver: Oropéndola.

Colán. adj., use., m., *cau*. Persona dicharachera y exagerada.

Colarse. prnl. Introducirse en una fila o cola de espera irrespetando el turno de quienes hacen dicha fila. // prnl. *z.a*. Unirse a un grupo de personas sin su consentimiento. // prnl. *z.a*. Asistir a una reunión o un evento sin ser invitado.

Colcha. // **Colcha de retazos**. loc. sus. Dicho de un escrito que ha sido modificado muchas veces en gran parte de su contenido por diferentes actores.

Colchá. f. *l.a*. Cochada (v).

Colchón. f. Provisión económica. "*Dejemos esa plata como colchón para los gastos del viaje*". Se origina en la vieja costumbre de guardar el dinero debajo del colchón.

Coleado, **da** [coliao, coliáa]. adj. *ll.o*. Res derribada mediante el sistema de coleo.

Coleador, **ra**., m y f. *ll.o*. Vaquero que derriba las reses tomándolas por la punta de la cola. // m y f. *ll.o*. Jinete que participa en el deporte del coleo.

Colear [coliar]. trn. col. *ll.o*. Tirar, corriendo a pie o a caballo, de la cola de una res hasta derribarla. // Nota: En esta labor puramente de vaquería, se originó el deporte llanero conocido como *coleo*. // trn. *ll.o*. Participar en el deporte del coleo. // Ver: Vivo (o vivito) y coleando.

Colegallo. m., utl., *l.a*. Pañuelo de colores vivos, en especial el rojo, que se coloca en el cuello anudado hacia adelante para controlar el sudor. Con la camisa y el pantalón blanco, el sombrero típico o vueltiao, las abarcas o sandalias o descalzo, y la mochila de fique o la arhuaca, hace parte del traje masculino típico en general del Litoral Atlántico = Raboegallo o rabuegallo (*z a*.).

Colegianta. f. *l.a*. Colegiala.

Coleo. m., dep., *ll.o*. Deporte reglamentado relacionado con las actividades cotidianas de la vaquería. Consiste en derribar, montado a caballo, una res vacuna tomándola por la chacua o crines de la punta de la cola. Los puntajes son el resultado del tiempo y la distancia que ha utilizado el vaquero o coleador para derribar la res, la zona en que esta caiga y la forma cómo lo haga. Existen varias maneras de colear: con una sola mano montado correctamente en la silla del caballo, con las dos manos, parado en uno de los estribos y el güeciado, o con una sola mano saltando sobre la res, una vez haya caído. Por toda la zona llanera se realizan torneos de coleo, especialmente durante las festividades de cada población. // Ver: Manga de coleo.

Cólera. f., gast., *cal*. Dulce autóctono del municipio de La Victoria.

Colerón. m. *boy*. Gran enfado.

Coleto, **ta**. adj. Amargado, dolido u ofendido = Corrido o colino. // adj. Drogadicto. // adj. Persona de mala apariencia.

Coleto[2]. m. *pai*. Cojín cuadrado de tela lleno de paja que se coloca en el lomo de las bestias antes de enjalmar. Ver: Cañamazo.

Colgadero. m. *ll.o*. Lazo para colgar la hamaca = Guindo. // m. Gancho, barra o baranda usadas para colgar objetos.

Colgado. // **Colgado de la brocha**. loc. adv. Retrasado, en apuros o en una situación difícil.

Colgadora. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Bocará o Bocaracá.

Colgadura. f. *ll.o*. Conjunto de elementos que utiliza el llanero para dormir (hamaca, guindos, frazada y toldillo).

Colgandejo o **colgandijo**. m. Lo que cuelga. // m. *z.a*. Cosa, por lo general inútil, que cuelga o pende de alguna otra // m. *r.v*. Adorno de la mujer que pende del cuello o de las orejas = Colgarejo y guindarejo. // m. Asas, correas o cuerdas para colgar un objeto.

Colgar jeta. loc., vrb., *tol*. Esperar por largo tiempo.

Colgar. trn. *ant*. Asaltar a mano armada, atracar. "*Allá cuelgan hasta al ángel de la guarda…*". // **Colgarse**. prnl. Retrasarse. Quedarse rezagado (en un viaje, en una obligación, etc.). // **Colgar los guayos**. loc. vrb. Morir. // Retirarse de una agrupación, un asunto, un negocio, una empresa, un oficio, etc. // Dañarse un aparato. // = Sacar la mano (o la maleta).

Colgarejo. m. Colgandejo.

Colí. f., gast., *tol*. Sopa de plátano guineo o colicero y cola o espinazo de cerdo.

Coliao. m., mus., orl., *ll.o*. Es la forma de contrapunteo llanero en que el iniciador canta una copla libre y quien le contesta usa los dos últimos versos invertidos para realizar su rima de respuesta. Ejemplo: iniciador:

"*Anoche a la media noche / la media noche sería*, / *los gallos que la anunciaban / y yo que me despedía*". Contendor: "*Y yo que me despedía / los gallos que la anunciaban*, / *si usted insiste en viajar / muchos motivos lo afanan*". Iniciador: "*Muchos motivos lo afanan / si usted insiste en viajar*, / *mi novia me está esperando / pues nos vamos a casar*"…, y así sucesivamente.

Colibranco. m. zoo. Ver: Gavilán.

Colibrí. (Voz caribe). m. zoo. Los colibríes son aves entre diminutas y pequeñas, americanas, del orden de las *Apodiformes*, que comparten con los vencejos, y familia de los *Troquílidos*. De plumajes iridiscentes, se encuentran entre las aves más vistosas de la naturaleza. Son aves adaptadas para el vuelo ágil y rápido. La estructura de las alas es única y realizan acrobacias impensables para otras aves, como suspenderse en el aire, lo cual les permite libar el néctar de las flores, su principal alimento, con sus largos y aguzados picos que complementan con insectos pequeños. Son las aves más especializadas en el consumo de néctar y un eslabón indispensable en la polinización y perpetuación de las especies vegetales. Los picos de los colibríes y las corolas de las flores han seguido procesos de transformación paralelos, de manera tal que algunas corolas solo pueden ser alcanzadas por las aves de picos con formas especializadas. Estas, a su vez, han desarrollado hábitos territoriales alrededor de dichas flores. Otros colibríes han desarrollado "picos generalistas", con los cuales pueden visitar flores sin estructuras complicadas o robar néctar de otras flores perforando las corolas. Se encuentran en todos los hábitats y son más abundantes durante el invierno y comienzos del verano, época de floración de la mayoría de las plantas. Hacen parte importante de la fauna, las creencias y la narrativa colombiana. Se los conoce igualmente con los nombres de pájaro mosca, chupaflor, picaflor, mariposón, tucusito, tominejo o tomineja y quincha o quinche. // cree. *crd*. Algunas personas creen que el corazón de colibrí pulverizado y tomado con ron es afrodisíaco. Los indígenas desana se consideran hijos del colibrí y los tucanos creen que las almas buenas se convierten en colibríes para regresar al paraíso (axpikón-diá). Copla llanera: "*Soy el chico volador / me llaman el colibrí / chupo néctar de las flores / que se encuentran por ahí*". De las 163 especies de colibríes del país (el país con más registros), 14 son endémicas y 20 casi endémicas. Por su morfología, plumaje, hábitos o procedencia y nombres científicos y comunes, se las ha clasificado en: alas de sable, alas

de zafiro, alizafiros, alimazilias, ángeles, barbuditos, calzoncitos, colas de lira, colas de raqueta, colibríes propiamente nombrados, cometas, coquetas, diamantes, ermitaños, esmeraldas, hadas, incas, mangos, metaluras, ninfas, picos de hoz, picos de lanza, picos de lezna, picos de sable, picoespinas, picudos, rumbitos, silfos, topacios, zafiros y zamarritos. Treinta y seis son las especies de los propiamente llamados colibríes que habitan en el paisaje colombiano: El **colibrí anteado**. (*Leucippus fallax*). // El **colibrí aterciopelado**, **colibrí terciopelo** o tomineja. (*Lafresnaya lafresnayi*). // El **colibrí cabecicastaño**. (end. *col*.). (*Antho-cephala floriceps*). El **colibrí** o **cuatrojos cabecivioleta**. (*Klais guimeti*). // El **colibrí castaño** (*Boissonneaua matthewsii*). // El **colibrí chillón**, chillón común, tomineja chillona, orejivioleta o vientriazul. (*Colibri coruscans*). También llamado quinde chillón, rumbo, tominejo, chupaflor, colibrí orejudo, quinchón grande o quincha (*z.a*.). // El **colibrí chupasavia**. (*Boissonneaua flavescens*). También llamado quinde, rumbo, tominejo o chupaflor (*z.a*.). // El **colibrí colibronceado** o **colibroncíneo**. (*Chalybura urochrysia*). // El **colibrí colirrufo**. (*Uros-ticte ruficrissa*). // El **colibrí coliverde**. (*Polytmus theresiae*). // El **colibrí de buffon**. (*Chalybura bufonea*). También llamado tominejo (*z.a*.). // El **colibrí de gargantilla**. (*Urosticte benjamini*). // El **colibrí de goldman** o golmania violeta. (*Goldmania violiceps*). // El **colibrí de goudot**. (*Lepidopyga goudoti*). // El **colibrí del chimborazo**. (end., *col*. y *ec*.). (*Oreotro-chilus chimborazo*). Especie única en su género. // El **colibrí del pirré** o **pirreño**. (*Goe-thalsia bella*). // El **colibrí ecuatoriano**. (*Phlogophilus hemileucurus*). // El **colibrí gigante**. (*Patagona gigas*). El colibrí más grande del mundo (20-22 cm, pico 41 mm). Ver: Jacamar. // El **colibrí gorgirrubí**. (*Archilochu colubris*). // El **colibrí grande de cola oliva**. (*Sternocly-ta cyanopectus*). // El **colibrí grande oliva** (*Taphrospilus hypostictus*). // El **colibrí llanero**. (*Polytmus guainumbi*). // El **colibrí cienaguero** o **manglero**. *l.a*. (end. *col*.). (*Lepidopyga lilliae*). // El **colibrí moteado**. (*Leucippus chlorocercus*). // El **colibrí nagüiblanco**. (*Urochroa bougueri*). // El **colibrí nuquiblanco**. (*Florisuga mellivora*) // El **colibrí paramuno**, colibrí rojo, tomineja amarilla o rayito acanelado. (*Aglaeactis cupripennis*). // El **colibrí** o **chillón pardo**. (*Colibri delphinae*). // El **colibrí pechiescamado**. (*Phaeochroa cuvierii*). // El **colibrí pechipunteado** o **moteado** o tomineja. (*Adelomyia melanogenys*). También denominado rumbo, tominejo, chupaflor quincha o quinchita (*z.a*.). // El **colibrí** o **damófila pechiverde**. (*Damophila julie*). // El **Colibrí piquicuña** o **pico de**

cuña. (*Schistes geoffroyi*). También conocido como chupaflor, rumbo o tominejo (*z.a.*). // El **colibrí piquidentado**. (*Androdona aequatorialis*). // El **colibrí rubitopacio** o **cabeza de rubí**. (*Chrysol-ampis mosquitus*). // El **colibrí sietecolores** o alirrufo. (end., *col. y ec.*). (*Boissonneaua jardini*). // El **colibrí verdemar**. (*Colibri thalassinus*). // El **colibrí zafirino**. (*Lepidopyga coeruleogularis*).

Colicero. m., fit., *tol*. Variedad de plátano llamado también guineo. // gast. Es especial para preparar la sopa de colí, muy apreciada en la región.

Colicintillo. m. zoo. Ver: Cometa.

Cólico miserere. m., med., *tol*. Antiguo nombre popular que aún hoy se le asigna en lugares apartados a la apendicitis o inflamación infecciosa de la apéndice cecal, en razón a que contra esta enfermedad no hay otra cura empírica, excepto rezar y esperar.

Colimbo. m. zoo. Los colimbos son aves pertenecientes al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Heliornítidos*. En Colombia solo se encuentra el **colimbo selvático americano** (*Heliornis fulica*), también llamado patico latidor (*ll.o.*) y pato revalsero (*amaz.*), de cuerpo pequeño (30 cm de longitud), plumaje castaño y negro y el pico rojo. Las patas son lobuladas, negras y amarillas. Vive en humedales, se zambulle bien, y raramente vuela.

Colimocho, **cha**. adj. Sin cola o con la cola corta o cortada.

Colimocho[2], **cha**. adj. Caballo con la crin de la cola cortada a la mitad.

Colimochos o **culimochos** (Los). etn., *nar*. (*l.p.*). Nombre de un grupo muy particular de hispanodescendientes habitantes de las playas de los municipios de Mulatos y Almarales (La Tola), sobre la costa Pacífica, al noroccidente del Departamento. Reivindican descender de navegantes vascos, de quienes aprendieron el oficio de armadores de barcos de madera, oficio que aún hoy practican. Dicen prohibir los matrimonios con gente negra y despreciar su conducta. Sin embargo, son muy competentes en la cultura afronariñense y no tanto con la de los blancos, llegando a autodefinirse como afrocolombianos.

Colín, **na**. adj. *l.a*. Sin cola. Ver: Culimbo. // adj. use., f., *valle*. Muchacha volantona o libertina.

Colinada. (De *colino*). f. Acción y efecto de coliniarse.

Colincharse. prnl. Colgarse de algo. "*Se colinchó de la canoa para no ahogarse…*". // Participar en una reunión o un evento sin ser invitado: "*Me parece que en este paseo viene alguien colinchao*" = Colarse.

Colindada. ind., etn., *cau*. Grupo indígena de familia lingüística quechua, localizado en los resguardos del departamento.

Colinería. f. (De *colino*). f. Condición de humillación o enojo.

Coliniado, **da**. adj. *z.a*. Humillado. // adj. Enojado = Colino o corrido.

Coliniarse. (De *colino*[2]). f., prnl., *z.a*. Humillarse. // prnl. Enojarse. "*No se me vaya a coliniar por semejante pendejada*".

Colino. m. fit. Retoño de una planta ya crecida y lista para ser trasplantada. // m. fit. Arbolito de café listo para ser trasplantado. // Plátano pequeño o bananero. // m. fit. *l.p*. Lote de cultivo, por lo general sembrado con plátano. // cree. Los negros e indígenas creen que si se pisa un colino (lote de cultivo) a pie limpio, se pueden adquirir enfermedades (*l.p*.). // m. fit. Mata de plátano o platanal. // m. fit. Siembra de árboles frutales.

Colino[2], **na**. (De *coleto*). adj. *z.a*. Persona humillada por una acción en su contra = Coleto, colniado o corrido. // adj. Persona enojada por una situación personal adversa. // adj. *z.a*. (*orn*.) Animal sin cola o "tuco".

Colipandearse. prnl. *tol*. Contonearse, moverse de un lado al otro.

Colita. f. *r.v*. Fiesta o parranda que se realiza en los patios traseros (colas) de las casas. Originalmente, las colitas eran realizadas por los sirvientes de las familias de alta sociedad. No eran más que la prolongación de las fiestas de las clases altas en el ambiente y la alegría de la gente del pueblo que se divertía en lo más recóndito de la culata del patio, bailando con tambor y flauta y cantando sus propios versos.

Colla. f. *l.a*. Prostituta.

Collar negro. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Collarejo, **ja**. adj. zoo. Generalmente se aplica a animales que ostentan un collar natural en su pelaje o plumaje. Por extensión, se aplica a los huma-

nos. Ver: Alcaravanes, Chirlobirlo, Chorlitejo, Paloma, Perdiz, etc. // *tol*. Militante del Partido Liberal.

Collera. f., plu., col. Gemelos, mancornas de camisa: "*Le regaló las colleras del abuelo cuando se graduó*".

Colluco. m. fit. Ver: Chugua.

Colmena. f. *bol*. Puesto de venta en un mercado público y con forma de garita.

Colmilla. f. *sant*. Carretera con piedra suelta. // f. Pedregal.

Colmillona o **vieja colmillona**. f., orl., *ant*. Espanto que se aparece en los caminos con rostro de mujer y largos colmillos. Es la misma mueluda o muelona.

Coloca. (Apócope de *colocarse*). f. *z.a*. Puesto de trabajo.

Colocarse. prnl. Conseguir un empleo o un trabajo.

Colombina. f. *z.a*. Dulce duro de caramelo en colores, adosado al extremo de un palo para facilitar su consumo. Este término generalizado alude a la empresa Colombina ® que los ha fabricado desde un principio = Bombón.

Colombino. // Ver: Ojo colombino.

Color sangregado m., fit., *boy*. Especie indeterminada de bosque húmedo montano. Municipio de Umbita.

Color. m. gast. Condimento colorante elaborado con achiote (v) y otros aliños.

Colorado. m. zoo. *amz*. Nombre común del paiche o pirarucú, pez de escamas que alcanza enormes tallas. Recibe este nombre por el aura roja que tiene en su aleta trasera. // Ver: Mono paiche. // Bujeo paiche.

Colorear. trn. gast. En el lenguaje de la culinaria criolla es aliñar las comidas con color o achiote.

Comadreja. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Comadreja[2]. m., zoo., *l.a*., *z a*. (*Mustela frenata*). También llamado chucuro, chucuri o chucurito; es un mamífero carnívoro americano de la fa-

milia *Mustelidae*, de cuerpo largo y esbelto, patas cortas y una cola peluda casi tan larga como el resto del cuerpo del animal. De pelaje marrón claro, el vientre amarillento y la punta de la cola negra, alcanza hasta 45 cm de largo y habitan grietas y madrigueras de áreas abiertas y semiabiertas. Se distribuyen en todo Norteamérica y Centroamérica, hasta el noroeste de Suramérica. // **Comadreja de agua**. m. zoo. Ver: Hurón.

Comadrona. f., *boy*., *nar*., *tol*. Mujer dedicada a la práctica de la medicina empírica = Partera, curaca o curandera.

Comáe. f. *l.a*. Comadre.

Combatiente. m y f. inv. zoo. (*Philomachus pugnax*). Ave cosmopolita de hábitos semiacuáticos, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos*. (Longitud máxima: ♂ 30 cm, ♀ 23 cm). El plumaje es pardo escamado con bordes anteados, castaño claro y blanquecino. Es zancuda, de pico corto y agudo. Los machos en celo desarrollan grandes gorgueras variables en color y diseño, que exhiben para impresionar a las hembras. Es un ave de marjales y praderas ampliamente distribuida. Se alimenta de insectos, gusanos y semillas.

Combinación. f. *z.a*. Prenda interior de las mujeres. Especie de bata ceñida al cuerpo con la parte superior descotada y sujeta por dos tirantas delgadas, confeccionada en seda o tela muy delgada y adornada en los bordes de la falda con encajes.

Combo. m. Grupo de familiares, amigos o colegas que siempre se mantienen juntos. "…*Y véngase con todo el combo que la fiesta está buena*" = Patota. // m. Grupo musical. "*Esta noche el baile es con Catalino y su Combo*". // m. Agrupación comercial de diferentes mercancías o alimentos relacionados entre sí, que se venden como un todo.

Comecacao. m. zoo. Ver: Cacao y Halcones.

Comecallao. adj y s. use. m. // (De "comer callado" o actuar con recato). Dícese del hombre mujeriego y enamorado, a la vez discreto y disimulado en sus amoríos. "*Clemencia nunca sabe de las andanzas de Ernesto porque él es un comecallao de primera*". // m. p.e. Agazapado, persona que sabe guardar los secretos.

Comecangrejos. m., zoo., *l.a*. Ver: Águila y Gavilán.

Comedero, **ra**. m. *ll.o*. Hábitat o lugar a donde van a comer los animales. Lugar en las fincas y potreros al que regularmente acude el ganado en busca de los buenos pastos que allí se dan. // m. *ces. r.v*. p.e. Dícese también del sitio que frecuentan una o más personas. Tertuliadero. "…*Lo he solicitado en todos sus comederos y en ninguna parte me dan razón*". // m. fit. *l.p*. Nombre común del mangle (v) blanco. // f. Acción de comer en grandes cantidades: "*Mi papá se alentó después del dengue y le ha dao una comedera…*".

Comedido, **da**. adj. col. Que es servicial. Acomedido. // adj. Que presta un servicio oportunamente.

Comején. m. zoo. (Del arhuaco *comixen*). Designa al termes o termita americana (*Termita sp*, y *Nasutitermes spp*.). Insecto isóptero que roe madera o papel. Pone en peligro las construcciones. // cost. En el Litoral Pacífico usan fragmentos de su nido, de olor estomagante, como carnada para la pesca. // Dicho: "*Trabaja más un comején en un riel*". Para los perezosos. // Copla: "*Las muchachas de San Juan / son bonitas y bailan bien*, / *pero lo malo que tienen*, / *que güelen a comején*" (*l.p*.).

Comején[2]. m., zoo., *nar*. Nombre común de la *Termes fataque*, especie de insecto habitual en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo.

Comejenera. f. zoo. Ver: Trogón.

Comejenerito. m. zoo. Ver: Periquito.

Comejenero. m. zoo. Ver: Bobo.

Comelón. m., zoo., *a.m*., *bol*., *cord*. Uno de los nombres comunes del "moino", pez de escamas del río Magdalena.

Comelón[2], **na**., adj y s., col. Comilón. Que come mucho o desordenadamente.

Comelón[3]. m., zoo., *bol*., *cord*. Especie indeterminada de pez de agua dulce.

Comepollos. f. zoo. Ver: Águila.

Comequeso. m y f., zoo. Ver: Toche o Asoma.

Comer gente (**o prójimo**). loc. vrb. Chismear o chismorrear.

Comer. trn. Tener relaciones sexuales, hacer el amor. Decir: "*Fulano se come a fulana*" o "*Fulano se lo come con fulana*", significa que ambos tienen relaciones sexuales. // Ej.: "*Nosotros decíamos que a Marina no se la comía ni la sal que come casco e´ buque y vea*, *anda preñada…*". // Dicho: "*A Fulana no se la come uno ni jugando parqués*". // Refrán: "*Lo que se han de comer los gusanos que se lo coman los humanos*". Sin comentarios. // Exageración: "*Come más que el bobo de Sonsón que se comió a la mamá*" (*ant*). Sin comentarios. Refrán: "*El que come solo*, *muere solo*". Es mejor compartir. // cree. En la región paisa existe la superstición de no dejar residuos de comida o bebidas, pues los brujos o hechiceros los pueden usar para la elaboración de daños o supercherías. // No se debe comer a oscuras, ya que existe el riesgo de morderle la cola al diablo. // Algunos pueblos indígenas no permiten que las personas vean a sus caciques y brujos bebiendo y comiendo, pues esto es de mala suerte. Creen que en la acción de comer o beber es la oportunidad para que los espíritus entren por la boca; por esto, aconsejan comer o beber con las casas o bohíos cerrados. // Locuciones: **Comer callado** [callao]. loc. vrb. Actuar con recato, guardar secretos. Ver: Comecallao. // **Comer cuento**. loc., vrb., *ant*. Dejarse convencer. // **Comer pavo**. loc. vrb. Se aplica a las mujeres que no han bailado en toda la fiesta. Ej.: "*La pobre Sandra*, *aunque estaba bonita*, *comió pavo toda la noche*". // **Comer prójimo** (o gente). loc. vrb. Hablar mal de la gente, murmuraciones, chismes o calumnias. // **Comer sopetiado**. loc., vrb., *l.a*. Comer sobras. // Comerse a… (alguien). loc. vrb. Coitar con ese (esa) alguien. // **Comerse** (o **tragarse**) **el cuento**. loc. vrb. Dejarse convencer. // **Comerse los dulces** (o las onces) **antes del recreo**. loc. vrb. Sostener relaciones sexuales antes del matrimonio.

Cometa. f. Barrilete. Artificio liviano construido de papel, varas de guadua o cañas, para elevarlo sostenido con piola o pita larga. En Colombia es uno de los principales pasatiempos durante el mes de agosto, mes de los vientos. Una clase de cometa de forma hexagonal es el "pandero" (v). Exageración: "*Eleva más una cometa de cemento*".

Cometa[2]. m. zoo. Los cometas son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y del género *Lesbia*. Son aves de plumaje verde y fusco, pico corto y cola muy larga. Dos especies de co-

metas se encuentran en el paisaje colombiano: El **cometa** o **colicintillo colinegro**. (*L. victoriae*). También llamado colibrí de cola larga, tomineja raboahumada o quincha. // El **cometa** o **colicintillo coliverde**. (*L. nuna*). También llamado colibrí de cola larga o tomineja rabiverde.

Cometo. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de palma. Municipio de Uribe.

Comi owarú u **owaidú**. ind., zoo., *amaz.*, *ll.o*. Nombre dado por los indígenas cubeo a las "palometas", pequeños peces de diferentes especies.

Comida. // **Comida de cuyes**. m., cost., ind., *nar*. Costumbre que data de tiempos prehistóricos. Es un ritual simbólico de la fertilidad. Ver: Cuy. // **Comidas** y **bebidas**. cree. Para que no se queme la comida, se hace una cruz en la olla y así se contrarrestará cualquiera acción del demonio. Los campesinos creen que si se cae una tajada de pan o un pedazo de comida al suelo, alguien de la familia está pasando hambre. No se debe comer gallo muerto en riña ni toro muerto en lidia, pues es de mala suerte. No se debe comer rodilla de toro pues se debilitarán las rodillas.

Comidiar. trn. *ll.o*. Cortar plátanos o topochos.

Comilón liceta. m., zoo., *cord*. Especie indeterminada de mamífero. Municipio de Tierralta.

Comino crespo. m., fit., *tol*. Nombre común del *Aniba perutilis*. Municipio de Rioblanco.

Comino. m. fit. *Aniba perutilis*. También denominado chachajo (*l.p*. y *z.a. occ*.), comino crespo, comino real (*z.a. cen*.), laurel o laurel comino (*ant*.), medio comino o medio comino tuno (*valle*) y punte (*sant*.). Es un árbol maderable representativo de la selva subandina, que prospera en selvas y bosques primarios, aunque también ha sido encontrado en rastrojos o potreros, entre los 1.000 y los 2.000 msnm. Su madera, considerada muy fina, es usada para la fabricación de muebles, pisos, paredes, objetos artesanales utilitarios e instrumentos musicales. Es uno de los cuatro árboles cuya madera es apropiada para la fabricación del tambor maguaré de los indígenas amazónicos. La denominación comino crespo corresponde a la disposición de las vetas de la madera, especialmente en la zona de transición entre la raíz y el tronco, en la que se presenta un marcado entrecru-

zamiento de sus fibras, produciendo un efecto iridiscente en la madera cortada y pulida.

Comiso. m. gast. Alimento casual que se guarda para consumir entre comidas.

Comistrajo. m., gast., *r.v*. Gran cantidad en diferentes clases de comida ya preparada o cruda. Ej.: "*Fui al mercado a comprar el comistrajo que me voy a llevá… pa' la finca*".

Comitiva. f. *l.a*. Comilona, banquete. // f. *cau*., *nar*. (*z.a*.). Minga o mita. // f. lud. *z.a*. Juego de niños en el que se reúnen para realizar una comida que ellos mismos preparan, imitando a los mayores.

Como. // locuciones: **Como a un príncipe**. loc. adv. De la mejor manera posible. // **Como a violín prestado** [prestao]. loc. adv. Sin cuidado. Sin miramientos, sin consideración. // **Como alma que lleva el diablo**. loc. adj. Rápido o raudo. Ej.: "*Pasó por aquí como alma que lleva el diablo*". // **Como arroz**. loc. adv. En abundancia // **Como curito en atarraya**. loc. adj. Atrapado y sin salida (*vich*.). // **Como Dios manda**. loc. adv. Como debe ser. // **Como el putas**. loc. adj. Como el que más. // **Como guarura en su concha**. loc., adv., *ll.o*. Cómodamente. // **Como no moñito** (**o toñito**). (¡!)., loc., int., *z.a*. Exclamación negativa con burla. Se acompaña de gestos y ciertos movimientos de las manos y significa que no se accede a lo pedido. También "**Como ño moñonga**". Equivale al "Añoñi" (*l.a*. *sans*.) y al "*Ya voy Toño*" (*z.a*.). // **Como pan caliente**. loc. adj. Lo que se vende fácilmente, en grandes cantidades. Ej.: "*Eso se vende como pan caliente*". // **Como Pedro por su casa**. loc. adv. Con descaro. Ej.: "*Entró como Pedro por su casa*". Se dice de las personas que abusan de la confianza o de las pertenencias de una persona. // **Como pepa e' guama**. loc. adv. por su superficie resbaladiza, la pepa de guama se escurre fácilmente de las manos. Por eso, este término se usa con el significado de salir de súbito, rápidamente, inmediatamente o en un dos por tres: Ej.: "*Salió como pepa e´guama, y naides lo volvió a ver pu'acá*". // **Como perro sin tramojo**. loc. adv. Sin control. // **Como por entre un tubo**. loc. adv. Rápidamente. // **Como un balín**. loc., adv., *l.a*. Rápido. // **Como un chupo**. loc. adj. Cansado o mamao. Ej.: "*Me voy pa' la casa a dormir porque estoy como un chupo*". // **Como un lulo**. loc. adj. Muy bien. // **Como un pedo** [peo]. loc. adj. Rápido, raudo. Ej.: "*Cuando apareció el suegro salió como un peo y nadie*

lo volvió a ver". // **Como un putas**. loc. adj. Como el que más. // **Como un príncipe**. loc. adj. Muy bien. // **Como un sol**. loc. adj. Hermoso, precioso. Ej.: "*La casa les quedó como un sol*". // **Como un tiro**. loc. adj. Rápido o de una vez. Ej.: "*Salió como un tiro*". // **Como un tití** (o vuelto un tití). loc. adj. Son locuciones que se aplican a las personas que están de mal genio. Evocan el legendario mal genio de estos pequeños primates. // **Como un baldao de agua fría**. loc. adv. De manera decepcionante o frustrante y repentina. // **Como una uva**. loc. adj. Bien. En perfecto estado. // Hermoso, precioso. // **Cómo vas**. (?!)., loc., int., urb. Forma de saludo.

Compa. m. *l.a.*, *l.p.*, *ll.o*. Apócope de compadre. Forma amistosa de tratar a alguien = Compae, compai o compay.

Compadre (El). m. *tol*. El diablo, el demonio.

Compae, **compai** o **compay**. m. *l.a.*, *l.p.*, *ll.o*. Compadre. Ver: Compa. // m. Compái bijao. lud. *r.v*. Juego o ronda infantil.

Compaña. f. Compañero, compañera. Ver: Acompaña. // Compañía.

Compañía. f., mus., *cau*. Nombre cariñoso campesino de las chirimías caucanas. // afr., *cho*., *nar*. Minería realizada con ayuda mutua entre parentelas = Mamuncia (*cau*.).

Compás. m., mus., *sand. y prov*. Aire musical de las islas. // m. zoo. (*Semnornis ramphastinus*). Nombre común de un ave del orden de los *Piciformes* y familia de los *Semnornítidos*, de plumaje multicolor, rojo, castaño-rufo, gris y grises oscuro y verdoso y pico anteado con la punta negra (20 cm). Es frugívora y se la encuentra en bosques húmedos de las laderas oeste de los Andes.

Compay. m. Ver: Compae.

Compite (Le). conjv., vrb., *l.a*. Le compete.

Cómpito. adj. *l.a*. Competente, capaz.

Completo. m. *l.a*. Complemento.

Complique. m. z.a. Complicación, enredo. "*Ese es mucho complique, lo de los papeles del carro*".

Componedor, **ra**. m y f. Que compone o arregla. // m y f. *l.a*. Sobandero. // **Componedores de casas**. m y f., afr., *cho*. (*l.p*.). Entre las comunidades

negras del Baudó, son las personas que mediante técnicas mágico-religiosas y botánicas "sellan" los lados, puertas y ventanas de una vivienda, para hacerlas inaccesibles a los malos espíritus.

Componer. trn. *l.a*. Oficio del sobandero, componedor o algebrista. Arreglar de manera empírica luxaciones, fracturas, etc. = Algebrar o sobar.

Componerse. prnl. Vestirse bien. // prnl. Mejorar en la apariencia personal. // prnl. Mejorarse en la salud. // prnl. Defecarse en los pantalones. // prnl. *z.a*. Arreglarse, mejorarse, solucionarse una situación, un evento. Ej.: "*No se vayan que esto se compone*". // prnl. Mejorarse en la salud. // prnl. Defecar con los calzones puestos.

Compós. m. *z.a*. Abono orgánico.

Comprapán, m., zoo., *cal*. Nombre común del compropán o tororoi, especie de ave. Municipio de Riosucio.

Compropán. m. zoo. Ver: Tororoi.

Compuesto. m., gast., *r.v*. Carne o pescado salado y aliñado, preparado y sancochado de antemano a su consumo para que no se dañe. Ej.: "*Llévate ese compuesto de conejo pa'l camino cuando te dé hambre*". "*Carne compuesta*, *bocachico compuesto*".

Comunidad. // Comunidad negra. f. orgz. Personas de ascendencia africano-occidental y central, que reivindican el concepto de comunidades negras para no olvidar el ejercicio cotidiano de discriminación al que están sometidas, el cual deben identificar, denunciar y combatir.

Comuno. m., art., *amaz*. Banquito pequeño elaborado en una sola pieza de madera.

Con. // Locuciones: **Con el rabo entre las patas** (o **las piernas**). loc. adj. Hace referencia a los perros cuando están asustados o humillados. Dicho de una persona: abochornada, burlada, vencida, etc. // **Con las manos en la masa**. loc. adv. En flagrancia. // **Con huevos**. loc. adj. Dicho de una hembra: ovulando. // **Con todos los fierros**. loc., adv., *z.a*. Llevar a cabo una misión o un trabajo con todos los recursos que se tengan. // **Con todos los juguetes**. loc. adv. Presentar o usar algo con todos los aditamentos, complementos o accesorios posibles. // **Con pelos y señales**. loc.

adj. Que se define concretamente. // Con todos sus detalles sin faltar una coma. // **Con una mano adelante y otra atrás**. loc. adv. Estar en la inopia. // **Con unos tragos**. loc. adv. A medio emborrachar.

Concejalesa. f. *l.a*. Concejala.

Concencia. f. *z.a*. Conciencia.

Concertao. m. *r.v*. Muchacho que vive con una familia que no es la suya, a la cual retribuye con oficios domésticos y mandados.

Conch. gast., *sand. y prov*. Plato típico elaborado con caracol de pala, guisado en leche y aceite de coco, y aliñado con hierbas aromáticas.

Concha. f. col. Desfachatez, cinismo. // f. *bog*. Frescura, descaro // f. Cáscara (corteza o cubierta exterior). // f. Corteza de los árboles. // f. ind., org., mus. Flauta de caracol de los indígenas noanama y de los páez. // f. zoo. Ver: Galápago. // **Concha de armadillo**. f. org., mus., *z.a*. Instrumento idiófono de fricción fabricado con la coraza disecada del armadillo. La coraza se frota con una varilla de madera o hueso, que produce un sonido áspero que resuena dentro del caparazón. También se lo conoce como "coraza, cusca o cuzca de armadillo". // **Concha de piña**. f. zoo. Cuaima. Nombre común de la *Lacheáis muta*, serpiente venenosa parecida a los crótalos. // **Concha e'jobo**. f., art., *bol*. (*momp*.). Variedad de sombrero tejido, de la población de Cascajal, municipio de Magangué. // **Concha prieta**. f. zoo. Ver: Piangua. // **La concha**. f. *nors*. Ronda infantil. // Ver: Tener concha.

Conchabancia. f. *l.a*. Conchabanza o confabulación.

Conchajena. f. *l.p*. Cangrejo ermitaño muy abundante en la Ensenada de Utría. En "El chajal", los afrodescendientes lo clasifican como un caracol.

Conchar. trn., *cau*. y *nar*. (*l.p*.). Oficio de recolectar moluscos de concha (caracoles, almejas, piangüas, etc.), que generalmente se realiza a mano en los manglares.

Conchavo. ind., *put*. (*z.a*.). Entre los indígenas inga, modalidad de trabajo comunitario, en el que se pacta un precio por la labor realizada.

Conchero, **ra**. adj. *l.p*. Personas que recolectan moluscos, también llamadas rayadoras. Nota: Existe una danza de laboreo llamada "La Rayadora".

Conchero. f. Reguero de conchas.

Conchita. orl. *cal*. Leyenda y espanto. Se dice que era una hermosa caleña aventurera que perdió la vida en la carretera que une La Virginia con Viterbo.

Conchudo, **da**. adj. Confianzudo, abusivo. // adj. Cínico, fresco, tranquilo o descarado. Sinvergüenza. // adj. *ant*. Aburridor.

Concolón. m., gast., *cho*. Cucayo o pegado que deja el arroz al ser cocido.

Conde. // El **Conde de Cuchicute**. m. orl. *sant*. Serie de relatos que lindan entre la realidad y fantasía, sobre la vida de José María de la Pasión Rueda y Gómez, conde de Cuchicute y Guanentá, personaje legendario del municipio de San Gil. Persona excéntrica, se consideraba perfecto, pero como en la región se creía en la imperfección, se sacó el ojo derecho para ponerse uno de vidrio. Montaba su caballo al revés y desnudo, salía al balcón de su casa sin ropa y les tiraba dinero a las niñas y dulces a los niños. Le gustaban mucho las mujeres, tuvo tres hijas, pero nunca se casó. Lo mató su mayordomo de diecisiete machetazos y cuatro puñaladas, alcanzó a llegar vivo al hospital y su última voluntad fue que lo enterraran de pie, afirmaba que así podía llegar al cielo corriendo y si podía resucitar saldría corriendo, pero se dice que lo enterraron de cabeza para que no volviera a salir. // El **Conde de Pestagua**. m. orl. *atl*. Leyenda y espanto de los municipios de Malambo y Baranoa. Se dice que se manifiesta desde los comienzos de la Conquista como un jinete sin cabeza.

Condenado, **da**. adj. Persona o animal rebelde.

Condenillo, **lla**. adj. *tol*. Condenado. Persona o animal rebelde. // adj. *sant*. Muchacho aburridor, cansón.

Condicional. m. *l.p*. Pescador independiente que no pertenece a un grupo permanente de pesca con chinchorro.

Condolencia caucana. f., cor., *cau*. (*l.p*.). Juguete coreográfico relacionado con la muerte de Joaquín Trejo, el mejor curandero de la región.

Cóndor. m. zoo. (Del quechua *kuntur*). El cóndor andino, cóndor de los andes, buitre, gavilucho o wuichiyi, (*Vulturno gryphus*), es una especie de ave suramericana, *Falconiforme* de la familia de las *Cathartidae*. Ha-

bita en la cordillera de los Andes hasta las costas adyacentes al Océano Pacífico. Es el ave más grande de todo el hemisferio Occidental y una de las aves voladoras más grandes del planeta. Con máximo 330 cm de envergadura, es un ave carroñera, negra, con plumas blancas alrededor del cuello y en partes de las alas, en especial los machos, que son más grandes que las hembras. La cabeza carece de plumas y es roja. Los cóndores son básicamente monógamos, anidan entre los 3.000 y 5.000 msnm y suelen poner uno o dos huevos al año. Son aves longevas que pueden alcanzar la edad de cincuenta años, y volar a mayores alturas utilizando las corrientes térmicas ascendentes alcanzando con relativa facilidad los 7.000 msnm. Tienen un importante rol en el folklore y la mitología de las regiones andinas. Algunas tribus indígenas de ascendencia quechua lo consideran mensajero de los dioses, y en determinadas fiestas lo capturan para realizar rituales, después lo liberan para que les lleven sus mensajes. Entre los indígenas páez (*cau.*), el cóndor o k´dul, es uno de los animales que conocen el camino para llegar a las cuatro casas mitológicas (cielos), porque entienden el idioma para comunicarse con los seres que allí viven.

Conduerma. f. *l.a*. *r.v*. Molestia fija. // f. Importunación. Tema inoportuno que causa enojo o aburrimiento. // f. Obstinación en un deseo. Ej.: "*Ya empezó Ana con esa conduerma de la ida a San Juan*…" = Cansamaría, pleque-pleque, embeleco, etc.

Conejiar. m. intr. Irse o huir deliberadamente de un lugar donde se hizo una compra o se realizó un consumo sin haber pagado = "Hacer o pagar conejo". // **Conejiarse**. prnl. p.e. Retirarse de un compromiso o de un acuerdo.

Conejo. m. zoo. *Sylvilagus sp*. Toda liebre, roedor de la familia *Leporidae*. Las diferentes variedades existentes en el país reciben como nombres comunes: conejo cola blanca, conejo de monte, conejo de páramo, conejo sabanero, conejo silvestre, cutiro, cutirito, nubi, orejón, palupáluma, tapetí, etc. La carne de conejo es uno de los principales ingredientes de la dieta rural en Colombia. En la región Sinuana la preparan ahumada, "hilachada" con huevo, o guisada en leche de coco. Refrán: "*De cualquier matojo salta un conejo*". Cualquier cosa puede suceder cuando menos se espera y de donde menos se imagina. (*r.v.*) // **Conejo negro**. m. zoo. Uno de los nombres comunes del guatín, roedor selvático (v). // **Tío Conejo**.

lit., orl., *l.p*. Personaje virtual protagonista de innumerable cantidad de narraciones. // Ver: Baile del Conejo. // Hacer o pagar conejo.

Confiscado, **da**. adj y s., *ant*. Se dice de una persona: atrevida y maliciosa.

Confite. m. fit. *Bounchosia armeniaga*. Arbusto.

Confituría. f. col. Confitería, tienda de dulces.

Conga. f. cor. Danza antioqueña de raíz cubana. // f. *cho*. Ritmo y danza tradicional. // zoo. *cho*. Hormiga indeterminada de color negro, de tamaño considerable y de picadura muy dolorosa.

Congeneo. m., cost., ind., *cho*. Costumbre generalizada entre las comunidades indígenas, que permite a los futuros esposos convivir y conocerse sexualmente antes del matrimonio, para probar si son compatibles en las relaciones = Amaño.

Congo. (De *Congo*, una de las principales comunidades de descendencia africana). m. afr., cor., *atl*. En Barranquilla es cada uno de los integrantes de la danza del "Congo grande". // m. *atl*. Ritmo y danza muy populares en el Carnaval de Barranquilla. // **El Congo grande** o **congo negro**. *atl*. Comparsa de carnaval descendiente de las que fueron populares en Colón (*pan*.), Cartagena (*col*.) y Puerto Cabello (*ven*.) y que subsiste en Barranquilla, manifestándose plenamente durante su carnaval. Su vestuario, pantalón rojo con parches en las rodillas, camisas de colores, encajes y arandelas, hombreras, túnicas, estolas, sombreros cilíndricos y altos, ornados con papeles multicolores, espejos y lentejuelas, son la transculturización de los trajes de las tribus del Congo Belga, que a su vez imitaban los trajes de la Corte belga. Se acompaña con verseadores y tambores monopercusivos, machos y hembras, y guacharaca, con los que se realizan diferentes toques: el negrito, el angola, el tamborito tapao, el bantú, el cimarrón, ritmo de pajarito, etc. // El **Congo tradicional**. m. *bol*. Danza carnavalesca que se baila en la zona del Canal del Dique, al ritmo del "son de negros". Parece haberse originado en los cabildos de negros de la Cartagena colonial. Evoca las gestas de las tribus africanas. // m. zoo. Ver: Arrocero.

Congo[2]. m., afr., *l.a*., *atl*. Municipio de Repelón. // m., zoo., *bol*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Zambrano.

Congo[3], **ga**. adj y s., *r.v*. Dicho de una persona: con las piernas torcidas o arqueadas en forma de paréntesis = Cascorvo o patitorcido.

Congola. f. col. (*cho*.). Pipa de fumar = Cachimba.

Congolá. f. *ll.o*. Cornada.

Congolino. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Cóngolo. m. utl. Cierto tipo de recipiente para cargar tabaco. // m. utl. Red para la pesca de ojo pequeño, hasta 3 cm, cuya longitud puede llegar a los 1.600 m. De acuerdo con su tamaño se lanza desde la playa o mediante la tracción de una canoa con motor fuera de borda. // Ver: La tapa del cóngolo.

Congolo. m. fit. (*Mucuna mutisiana* Kunth). También llamado ojo de buey y ojo de venado; es un bejuco americano trepador, variedad de catape, cobalonga o covalonga, de hojas compuestas, ovalades y oblongas, flores de color verde-amarillento o amarillo-claro, y frutos tipo legumbre de hasta 15 cm de longitud, altamente urticantes. En medicina tradicional los frutos se usan contra la hidropesía, las raíces contra el cólera y las hojas y las semillas contra las hemorroides. Las semillas, a las que se les atribuye poderes mágico-religiosos, han sido reportadas contra la mordedura de serpientes, son usadas como recipiente para cargar tabaco y otros polvos o licores (*l.p*.) y como amuletos y elementos mágicos para la buena suerte (*pai*.). De cáscara dura, se usan para juegos infantiles y para collares y adornos artesanales.

Congoló. m. *cho*. Niño negro bonito.

Congona. f. fit. *l.p*. (*Peperonia inequalifolia*. Piperaceae). Planta herbácea medicinal y mágica. Es olorosa y de sabor picante como la nuez moscada o el clavo de olor. En algunos lugares es considerada como hierba del amor pecaminoso y es usada por hechiceros y brujos para causar daños. Copla: "*A mi amorcito lo quiero / como una mata de congona*; / *así lo quisiera ver / en el cielo con corona*". // f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Conguito. m. fit. (*Capsicum baccatum L*.). Variedad de ají (v), también llamado ají pique. // m. zoo. Ver: Arrocero.

Conirrostro. m. zoo. Son unas pequeñas aves americanas del orden de los paseriformes y familia Thraupidae, perteneciente al grupo de los azulejos

y afines, y de los géneros *Conirostrum* y *Oreomanes*. Excepción hecha del conirrostro manglero, cuyo hábitat se relaciona con la costa de manglares y los bosques pantanosos vecinos, y los conirrostros rufo y cenizo, relacionados con la alta montaña; las demás especies habitan los bosques húmedos de las tierras bajas y los bosques degradados de las tierras bajas y medias de la cordillera de los Andes y sus estribaciones. Ocho especies de conirrostros habitan el paisaje colombiano: El **conirrostro capirotado** (*C. albifrons*), de plumaje azul y gris plomizo. // El **conirrostro manglero**. ((*C. bicolor*), de plumaje azul celeste y gris claro. // El **conirrostro** (*C. cinereum*), plumajegris y castaño. // El **conirrostro oriblanco**. (*C. leucogenys*), gris oscuro y castaño claro. La cabeza es negra. // **El conirrostro rufo**. (*C. rufum*), gris oscuro y rufo en las zonas inferiores y la cara. // El **conirrostro encapuchado**. (*C. sitticolor*), negro, azul celeste, rufos. // El **conirrostro pizarra**. (*C. speciosum*), gris oscuro y claro. // El **conirrostro gigante** (*O fraseri*), el único en su género, gris y rufo.

Conjuelo (El). m., cree., mit., *sin*. Animal de fábula, fruto de la imaginación popular que, según la creencia, puede introducirse en el vientre de las mujeres encinta, a veces devorando el feto. Esta creencia prohíbe a las mujeres recibir algo por parte de cualquier extraño y si se recibe debe hacerse con la mano izquierda, para anular cualquier maleficio o conjuro. Las frutas que inciten al antojo de las embarazadas son el principal medio propicio para la entrada del conjuelo.

Conjunto. m. mus. *cau*. Nombre cariñoso campesino de las chirimías caucanas. // m. Grupo de músicos. Ej.: "*Compadre, vaya y contrátese un conjunto y armemos una fiesta*". // **Conjunto de millo**. m. tip. *l.a*. Al igual que los **conjuntos de gaitas** son agrupaciones vocales instrumentales propias de las cumbiambas del Litoral Atlántico. Son comunes en los departamentos de Bolívar, Atlántico y Magdalena. Conserva prácticamente la misma percusión que en el Conjunto de gaitas reemplazando únicamente las gaitas por la flauta de millo. // **Conjunto de música campesina**. m. tip. *z.a*. Conformado generalmente por guitarra requinto, o guitarra puntera, guitarra acompañante, carrasca y voces cantantes y responsoriales. // **Conjunto de bullerengue**. m. tip. *l.a*. Conformado básicamente por tambor alegre, llamador, guache o maracas costeñas, cantaora o cantaor y coro responsorial. // **Conjunto de calipso**. m. tip., rai., *sand. y prov*. Conjunto tradicional compuesto por vocalista y coros, mandolina como

instrumento melódico, guitarra armónica acompañante, carraca o mandíbula de burro y tinófono. // **Conjunto de gaitas**. m. *l.a. sin*. Agrupación típica de la región Sinuana y del noroeste del departamento de Bolívar. Conformada por una gaita hembra, una gaita macho, una maraca gigante o maraca caribe (con guache o guachelata opcionales), tambora y tambores (llamador y alegre). La gaita macho se interpreta con una mano, mientras en la otra se acompaña con la maraca gigante. El traje típico que visten los gaiteros o músicos intérpretes de gaita (instrumento musical) o miembros del Conjunto de gaitas es el típico de la región: pantalón y camisa de color blanco, sombrero vueltiao, pañuelo rabuegallo, mochila de pita y abarcas trespuntá. // **Conjunto de guabina**. m. tip., *a.c.b*. (*nor*.). Agrupación musical vocal instrumental propia de la música de guabinas y torbellinos de los departamentos de Boyacá y Santander. Está integrado por tiple requinto, tiple acompañante, zambumbia o puerca, treviño, alfandoque, carraca de burro, raspadores y voces de guabineras. // **Conjunto de marimbas**. m. tip., *l.p*. (*cen. sur*.). Conjunto integrado por la marimba, tocada por una o dos personas (tiplero y bajonero), cununos, macho y hembra, bombos, guasás y voces, generalmente femeninas (cantaoras), que cumplen varios papeles: la entonada o voz prima, la bajonera o voz segunda y la seguidora. Se usa específicamente para la interpretación de currulaos, sus variaciones, andareles, etc. Es también típico de la Zona Pacífica de Ecuador. // **Conjunto de música carranguera**. m. tip. *a.c.b*. Conformado en general por tiple requinto, guitarra acompañante, carrasca y voz cantante. // **Conjunto de tambora**. m. tip. *momp*. Conformado por tambor currulao, tambora, tablitas (o las palmas de las manos), maracas costeñas o guache, voz cantante y coro responsorial. // **Conjunto llanero**. m. tip. *ll.o*. Está conformado por arpa o bandola llanera, cuatro y capachos o maracas llaneras, sus intérpretes y un vocalista. Interpreta los aires mestizos propios de los Llanos Orientales (joropo y sus variaciones urbanas o recias). // **Conjunto u orquesta de cuerdas** colombianas. m. tip. *z.a*. Ver: Estudiantina o Lira colombiana. // **Conjunto vallenato**. m. tip. *r.v*. Agrupación musical conformada básicamente por acordeón, caja, guacharaca, sus intérpretes y cantante. Se usa generalmente para interpretar cantos y ritmos originarios o provenientes de la región vallenata. Suele agregársele con fines comerciales desde un bajo eléctrico hasta timbales, tumbadora, voces corales (ayomberos), etc. // **Conjunto de rajaleña** o **rajaleñero**. m. tip. *hui*. Agrupación musical huilense especial para la inter-

pretación de "rajaleñas". También llamado "cucamba" (v), generalmente se conforma de: tambora, ciempiés (o carrasca), chuchos (alfandoques), marrana (sambumbia), quiribillos (opcionales), esterilla, tiple acompañante, tiple requinto, y voces. Específicamente, interpreta únicamente rajaleñas. // Nota: son también **conjuntos de música folclórica**: las **bandas pelayeras o sabaneras** (*sin*.), papayeras y pueblerinas, las **chirimías caucanas** (*cau*.), **caldenses** (*cal*.), **chocoanas** (*cho*.) y **urbanas** (*ant*.) y los tríos instrumentales de música andina colombiana (*z.a*.), con una cuerda básica de tiple, guitarra y bandola.

Conjura. // Ver: El dedo de la conjura.

Cono. m. gast. Crema de helado servida en barquillo de galleta con forma cónica.

Conocer. trn. *ant*. Viajar por todo el mundo.

Conoto. m., zoo., *ll.o*. Ver: Oropéndola o Gurupa.

Conqué. m. Bebidas o picadas de frutas para acompañar un trago de aguardiente. Este término se origina en la pregunta de siempre: Ej.: "¿*Con qué se van a tomar el aguardiente*?". Plural: conqueses. *tol*. = Pasante. // Copla paisa: "*Bendito mi Dios que le dio la cresta al gallo / el goligote al caballo / y el pico al diostedé, / a las mujeres por dónde y a los hombres con qué*".

Consentimiento. m. Ansias o ganas de ser consentido o mimado. Ej.: "*Álceme al niño que tiene mucho consentimiento*".

Conservador. m. *boy*. Así se le dice jocosamente al cerdo. Ej.: "*En casa de mi compadre hay cuchuco con espinazo de conservador*".

Considere (El). m. Término urbano. Lugar figurado que se supone tienen las personas para no tomar decisiones que perjudiquen a los demás. Puede ser el equivalente del corazón (en su papel sentimental) o la conciencia: Ej.: "*Ojalá su patrón se ponga las manos en el considere y no lo saque del trabajo*".

Construcciones. cree. Cuando se termina una construcción se realiza una ceremonia o un festejo de "terminación o cierre del tejado", pues se lo considera de buena suerte. En esta ceremonia, los arquitectos y cons-

tructores dan las gracias al "constructor más alto", Dios. Acostumbran el brindis y hablar mucho para llenar la casa de buenos espíritus. Algunos tiran las copas al suelo para alejar la mala suerte. En la inauguración, el dueño de casa corta una cinta con unas tijeras, lo cual significa que su espíritu toma posesión de la construcción. Algunos llevan al sacerdote para que bendiga la casa y trasmita felicidad y prosperidad y, a su vez, aleje los demonios. Cuando se quiere traer buena suerte a una casa, se coloca una herradura o una mata de sábila tras la puerta principal.

Consumirse. prnl. *z.a*. Sumergirse totalmente en el agua.

Contado. // Ver: De contado.

Contemplar. trn. *pai*. Consentir, mimar = Chocholiar (*z.a*.), pechichar (*l.a*.).

Contentillo. m. Aquello que se realiza a medias para tratar de complacer a quien lo ha ordenado de manera completa. // m. Dar a determinada persona gusto o satisfacción.

Contesta. f. *r.v*. Contestación. Respuesta. Ej.: "*Yo le escribí enseguida que me vine pero ella no me ha mandao la contesta tuavía*".

Contimás. adv. *r.v*. Ligación y contracción fonética de las frases "cuanto más" o "con todo y más" o similares. Ej.: "*Se equivocan los ancianos. Contimás los jóvenes*".

Contra. f. Contraveneno, antídoto. // f. Preparado, pócima, bebedizo, rezo, ayudao, amuleto, antídoto, etc., para contrarrestar los efectos de alguna superstición, maleficio o hechizo o alguna enfermedad o envenenamiento. En algunos lugares las contras son objeto de rituales complicados y superchería. En cada región hay curanderos especializados en contras. Copla: "*Culebra guarda camino / por qué me quiere picar, / sabiendo que soy la contra / de la culebra coral*". "*La curarina es la contra pa' la picadura de la boquidorá*". // Amuleto, talismán, aseguranza por cuyas virtudes el usuario logra la buena suerte y buenos resultados en los negocios, el amor, la salud, sus empresas, evitar picaduras de animales ponzoñosos, etc. Las personas suelen reforzar su efectividad con oraciones y letanías: "*Yo soy la contra bendita / que tengo el poder de Dios para triunfar en la vida / para vencer tu amor / por eso junto a mi pecho te pongo yo*". // f. ind.,

nar., *l.p*. Entre los indígenas awa-cuaiquer, son extractos de hierbas y "remedios" que compran a los indígenas del Putumayo. // m y f. Antagonista, contrario. Ej.: "*Franco estaba haciendo hasta pa vendé*, *pero le llegó Julio que es su contra y le puso su tatequieto*".

Contracapitán. f. fit. *Aristoloquia anguicida*. Planta trepadora considerada como antídoto contra la mordedura de serpiente.

Contradanza. f., mus., cor. Adaptación autóctona de la contradanza española originada en la danza alemana, que después se convirtiera en la *country dance* inglesa y la *contredanz* francesa que hasta el siglo XIX se bailaba y se interpretaba en las urbes importantes en el fiel estilo europeo. Actualmente existen diferentes versiones de contradanza en la región paisa y en el Chocó, siendo notables las contradanzas mulatas de este último departamento, aprendidas por los esclavizados africanos en los bailes de los españoles durante el período colonial, con adaptaciones que recogieron elementos europeos como las modas cortesanas, el coqueteo y los galanteos elegantes. Las festivas contradanzas chocoanas, consideradas danzas tradicionales en este departamento, constan de dos ritmos, uno binario, más lento, en el que las mujeres dominan a los hombres con insinuaciones cadenciosas y otro, ternario, en el que los hombres hacen girar a las mujeres vertiginosa pero suavemente.

Contrafuego. m. fit. Ver: Mastranto.

Contramatar. trn. *r.v*. Maltratar a una persona o animal de tal manera que pone en grave peligro su vida. Ej.: "*Lo encontré contramatao / con las dos piernas quebrá / y me dijo que no era ná*, */ porque estaba enamorao*". (De "La Creciente del Cesar". Paseo musical de R. Escalona).

Contrapuntear [contrapuntiar]. trn. *ll.o*. Cantar coplas en contrapunteo entre dos o más cantadores o copleros. // trn. Participar de un contrapunteo.

Contrapunteo. m. Es la mayor expresión de las cantas llaneras. Es un duelo de coplas cantadas, una contienda de versos practicada en los Llanos Orientales que se define cuando uno de los cantadores no puede sostener la fluidez del canto improvisado dentro de los precisos parámetros de rima, tema y aire musical. En el contrapunteo se pone a prueba la agudeza, la capacidad de improvisación y el temple de los "cantaores",

que respondiendo copla con copla apuestan su valía como versificadores. Los ritmos base para el contrapunteo son los diferentes "golpes recios", variantes campiranas del joropo como el zumba que zumba, la periquera, la guacharaca, etc. De acuerdo a la forma de tratar las coplas, existen algunas variantes del contrapunteo como el transversal, el coliao, etc. Su origen se remonta al uso de los españoles de bambas o coplas habladas entre hombre y mujer en sus bailes, de manera similar a lo que sucede en el "baile del moño" o "torbellino versiao" de Santander o en la trova antioqueña. Ejemplo de coplas de contrapunteo: "*Camará lo estoy llamando / véngase a contrapuntiar / porque aquí sus cualidades / las tiene que demostrar*"; respuesta: "*A su llamado respondo / con una copla formal*, / *aliste su repertorio / y mejore su agilidad…*". Coplero 1: "*Dígame usted cantador / con todo su entendimiento / ¿cómo pudiera una vela / alumbrar dos aposentos*?". Coplero 2: "*Le contesto la pregunta / porque yo tengo talento*: / *si la pongo en la mitad / alumbra afuera y adentro*", etc.

Contraveneno. m y f. Nombre genérico de las plantas antídoto contra los venenos de animales ponzoñosos (serpientes, arañas, escorpiones, escolopendras, etc.). El guaco es la más importante para la gente del común, considerada casi infalible. Otras plantas contras, menos apreciadas, son: la pica-pica u ojo de venado, la cola de alacrán, la contrayerba, el malambo o bejuco de Guayaquil, etc.

Contrayerba. f. fit. *Dorstenia sp*. Planta de sabor picante considerada por los indígenas como antídoto contra la mordedura de serpiente.

Contriclú. m., ang., *l.a*. (Del inglés *Country club*). Club campestre.

Contusiones. cree: Se cree que las contusiones son causadas por aires fríos.

Conuco. m., *amaz*., *ll.o*. Chacra o pequeña parcela de cultivo indígena. Tala en monte para sembrar cultivos de pancoger, sembradío.

Conuno. m., org., mus. Ver: Cununo.

Conuqueros, **ras**. m y f., *ll.o*. Trabajadores contratados por los hatos llaneros o en los conucos en épocas de trabajo. Generalmente se les paga con ganado, o con el derecho a fundarse o vivir sin pagar arriendo en los terrenos de los hatos.

Conversa. f. Conversación amena.

Conversero, ra. *r.v*. Chismoso, cuentista.

Convite. m. *z.a*. Pequeña fiesta. Reunión social recreativa. // m. ind. *z.a*. Trabajo comunitario gratuito. Forma festiva de trabajo cooperativo y de ayuda mutua utilizada en algunas comunidades indígenas y campesinas del Occidente andino. Se costea con comida y bebidas (chicha o aguardiente) y generalmente termina en una parranda campesina. Ver: Minga.

Coñazo. m., *l.a*., *ll.o*., *z.a*. Golpe, trompada o puñetazo. Nota: es palabra malsonante.

Coño. m. Clítoris. // Vulva de la mujer. Nota: es palabra soez y malsonante.

Coño[2]. (¡!)., int., *l.a*. Exclamación de admiración o sobresalto: "¡*Coño*!, ¡*me gané la lotería compa*!".

Coño[3]. adj., *l.a*., *ll.o*. Muérgano.

Coñore. mus., cor., ind., *s.n.c*. Canto y danza indeterminado de los indígenas tunebos.

Coordinadora. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Copa. f. *ces*. Bálano. Advertencia: usada con este sentido, es palabra soez. // **La copa**. f., lud., *cal*., *sant*. Juego con mararayes, corozos o canicas, popular durante la época de San Juan (24 de junio). // **La copa**. (¡!)., int., *r.v*. Expresión que denota rechazo, contrariedad, disgusto o desaprobación. Advertencia: Es soez. // Ver: Baile de la copa.

Copaiba. f. fit. *Copaifera reticulata*. Planta medicinal del Amazonas. Se usa contra inflamaciones y para combatir el cáncer = Currucai. // f. Mirra o resina de este árbol.

Copaibe. m. fit. Ver: Maraná.

Copal. m. fit., *amaz*., *ll.o*. *Brusera sp*. También llamado algarrobo o coroboré; es un árbol del que se obtiene una resina que los chamanes o piaches usan mezclada con tabaco para soplar a los enfermos durante los hechizos. La resina endurecida se comercializada como incienso o como

ámbar, razón por la que algunos la llaman "ámbar colombiano". // **Copal rubio**. m. fit. *r.v*. Árbol nativo.

Copar. trn y p., *z.a*. Llenar hasta el tope.

Cope. m., fit., *ces*. Ver: Copey.

Copera. (De copa). f., des., *z.a*. (*cen. noro*.). Mesera en los establecimientos de café y cantina. Ej.: "*Fuma más que copera enamorada…*". Es expresión despectiva.

Copero. m. fit. Inga *sp*. Ver: Guamo.

Copete. m. Parte de la carne de res.

Copetón. m. zoo. *Zonotrichia capensis*. Familia: *Emberizidae*. Pájaro también denominado afrechero. Pequeño pájaro de copete rojizo. Suele habitar en los centros urbanos, cercano a los humanos. Es común en Bogotá y otras ciudades. // Entre los boyacenses, el canto del copetón es signo de que la temporada de lluvias va a terminar. // Ver: Gorrión.

Copetón[2], **na**. adj. Medio ebrio, a medio emborrachar.

Copetona. m. zoo. *Elaenia flavogaster*. Ver: "Atrapamoscas o mosqueros".

Copetudo, **da**. adj. Persona orgullosa.

Copey. m. fit. *Clusia sp*. *Clusiaceae*. También llamado cope o "mamey silvestre"; es un árbol de origen americano que crece sobre las rocas o sobre otros árboles. Alcanza alturas hasta 18 m en su hábitat natural. Las hojas son obovadas, duras y coriáceas, verde oscuro brillante en el haz y verde amarillento en el envés, y las flores blancas cremosas o rosas. La madera es utilizada localmente y el látex tiene aplicaciones medicinales. El fruto por decocción produce una especie de brea. Es abundante en el municipio de El Copey (*ces*), del cual tomó su nombre.

Copiada. f. *l.a*. Chupada (fumada, de fumar).

Copialina. f. Fraude durante un examen. Acción de copiar las respuestas de otro en un examen escrito.

Copiar. trn. urb. En el lenguaje de militares, autoridades, grupos de auxilio y demás afines que utilizan aparatos de intercomunicación radial, significa recibir la señal de manera entendible y satisfactoria.

Copisolero, **ra**. adj. Quien usualmente toma trago solo = Bebesolo o copisolista.

Copisolista. adj., inv., *l.a*. Persona que usualmente toma licor solo = Bebesolo o copisolero.

Copiwara. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. Capibara o chigüiro.

Copla. // **Coplas del armadillo**. *z.a*. Serie de Coplas de "pie forzado" (*Esto dijo el armadilo*…) y doble sentido, muy populares: Ej.: "*Esto dijo el armadillo / al sacarlo de un pozo / ¿que tendré debajo'l rabo / que me huele tan sabroso*?". Otra: "*Esto dijo el armadillo / debajo de una barranca*: / *¿por qué me daría mi Dios / tanta fuerza en la palanca*?". Otra: "*Esto dijo el armadillo / bajo diuna mata e' yuca*; / *cuando uno va pa' viejo / hasta el culo se le chupa*". La última: "*Esto dijo el armadillo / sembrando sus arracachas*; / *agua caliente pa' las viejas / y besos pa' las muchachas*". // **Coplas del cucharo**. orl., mus., *cho*. Coplas alusivas al pato cucharo.

Coplerío. m. Coplería, conjunto de coplas.

Copoazú. m., fit., *amaz*. *Theobroma grandiflorum*. Variedad de cacao, también llamado *barw* en Ticuna. A diferencia del cacao común, es directamente comestible en jugos, jaleas, bocadillos y cremas. El fruto tiene un peso promedio de 200 gramos, el color de la pulpa es amarillo crema y de aroma fuerte característico; la semilla contiene una grasa aromática parecida a la manteca de cacao. Se conocen dos variedades: el Copoazú lulo y el Copoazú piña. El jugo de Copoazú es una bebida típica de la Amazonía. Se extrae el arilo que cubre las semillas y se licua con agua y azúcar. También se puede hacer crema, licuando la pulpa con leche condensada y crema de leche, obteniéndose un delicioso postre muy apreciado en la región y por los turistas que visitan Leticia.

Copón. m., utl., *cho*. Especie de chinchorro en forma cónica, elaborado con tiras de iraca, para la pesca artesanal.

Coporo. m., zoo., *ll.o*., *amaz*. (*Prochilodus* (*)). Pez. Es considerado el bocachico de estas zonas. El coporo sudao es plato típico de los Llanos. // cree. En algunos lugares se cree que enterrando un coporo en la punta de la playa, la ribazón se detiene y el pescado grande se encharca.

Coquera. f. *l.a*. Cocotal. Sembrado de cocoteros. // f. Sembradío de coca.

Coqueta (La). f. cor. Ver: Disimulo.

Coqueta[2.] Son aves pequeñas (entre 6,9 y 7,6 cm) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, afines a los colibríes. De picos cortos (de 10 a 15 mm), plumaje dorsal verde y ventral blanquecino, con una banda transversal blancuzca entre la espalda y la grupa, que es fusca, y ornadas con crestas o penachos faciales conspicuos. Presentan dimorfismo sexual. La hembra carece de crestas. Tres especies de coquetas del género *Lophornis* se encuentran en el paisaje colombiano: La **coqueta coronada**. (*L. stictolophus*). // La **coqueta crestada**. (*L. delattrei*). // La **coqueta festiva**. (*L. chalybeus*). La coqueta más grande de Colombia.

Coquillo o **cocuelo**. m., fit., *bol*. Especie forestal indeterminada. Municipio de Talaigua Nuevo.

Coquito. m. art. *l.gua*. Material para la fabricación de collares artesanales. Para su manufacturación se utiliza la concha de coco, completamente libre de la pulpa; se calienta todo lo necesario con el fin de adelgazar sus paredes y con sacabocados se extraen los pedacitos de la corteza, que son oscurecidos con aceite vegetal. Las otras fases de este proceso son el pulimento con arena de playa y el engaste en hilos. // m. plu. Guiños, coqueteos. Ej.: "*Mamá*, *ño Pedro se la pasa haciéndome coquitos y yo*, ¡*no le voy a dar nada*!". // m. zoo. *z.a*. Nombre común de la *Phimosus Infuscatus* (Familia *Threskiornithidae*) o ibis negro, ave de plumaje negro, habitante de esteros, lagunas y áreas inundadas, donde se alimenta de pequeños crustáceos y anfibios = Carrao (*z.a*.), chulita (*ll.o*.), coclí, coclito, coclito negro, samurita (*ll.o*.) o tara. Ver: Garzas o Garcitas.

Coquito[2]. m., fit., *suc*. (*Cyperus fevax*). Especie gramínea del paisaje de lomerío. Municipio de San Onofre.

Cora. m. fit. Nombre común del aguacate.

Corabiquí. ind., mus., *amaz*. Tambor de pie de los indígenas: ocaina, bora y muyname.

Coral. f. zoo. Nombre genérico con el que se designa a las serpientes del género *Mincurus* y familia *Elapidae*, de anillos de hermosos colores: blanco, rojo y negro, y veneno neurotóxico muy activo. Se distinguen las *M. Mipartitus* o "candela", "rabo de ají", "cabeza de chocho" o "corales de San-

ta Rita, Segovia, Medellín o Puerto Berrío", con anillos blancos y negros, y la cabeza y la cola terminadas en una punta roja y la *M. Disseleucus* o "coralilla", con una serie de tres anillos negros con espacios rojos. // m. zoo. Esqueleto calcáreo ramificado de color blanco, rosáceo o rojo, formado por las colonias submarinas de *Corallium rubrum*. En artesanía se usa para la elaboración de collares, aretes y cuentas. El coral es considerado un buen amuleto para prevenir el "mal de ojo". // **Coral de montaña**. f. zoo. *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de culebra coral. Municipio de Riosucio. // **Coral mataganao**. f. zoo. Especie indeterminada de culebra coral. // f. fit. *Ixora coccinea*, pequeño arbusto tropical. // Ver: Falsa coral. // Gota coral.

Coralillo. f., zoo., *suc*. Especie indeterminada de reptil. Municipio de San Onofre.

Coralito. m., fit., *boy*. Planta epífita indeterminada de piso climático frío. Municipio de San Mateo.

Coraza. f. *ll.o*. En las caballerías, cuero que cubre el fuste de la silla de montar. // **Coraza de armadillo**. f. org. mus. Instrumento idiófono de fricción fabricado con la coraza disecada del armadillo = Concha o cusca de armadillo o de gurre. Ver: Concha y Cusca.

Corazón. // **Corazón de cuy**. loc., adj., inv., *nar*. Asustadizo, nervioso. // **Corazón fino**. fit. *r.v*. Árbol nativo // **Corazón herido**. f. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques premontanos húmedos y muy húmedos. Municipio de Providencia. // **El corazón de la piña**. m. lud. Ronda infantil de uso general en la geografía colombiana, en la que los niños giran en espiral en torno a otro niño y cantando: "*El corazón de la piña se va envolviendo*". El juego termina cuando el niño del centro es apretujado y en ademanes violentos hace caer a los demás. // cree. El corazón es el asiento del alma y de las emociones y los sentimientos. // **Los Corazones**, **Los Corazoncitos o Los Sagrados Corazones**. m., plu., *cat*., *m.c*., *z.a*. Festejos dedicados al Sagrado Corazón de Jesús. Ver: Jesús.

Corbata. (Del ital. *corvatta* o *crovatta*.). f. col. // Parte anterior del cuello de los gallos. // Puesto público bien pagado y con poco trabajo, con el que pagan servicios los políticos.

Corbinata. f. zoo. Curvinata, pez de las cuencas de los ríos Magdalena, Orinoco y Amazonas.

Corchar. trn y p., *z.a*. Reprobar a otro u otros en los exámenes o pruebas con preguntas difíciles = Rajar o partir. Ej.: "*Lo corcharon en los exámenes*". // **Corcharse**. prnl. Ser incapaz de responder acertadamente las preguntas que se le formulan o de discernir los planteamientos que se le hacen. Ej.: "*Si me corcho en geometría, puedo perder el semestre*".

Corcho. m. fit. Variedad indeterminada de árbol maderable. Municipios de Uribe (*meta*.) y Sipí (*cho*.). // Ver: Peine mono.

Corcho[2]. m., gast., *cal*. Golosina originaria del municipio de Neira, elaborada con grasa de pata de res. Tiene un proceso similar al de las gelatinas de pata.

Corcobado o **corcovado**. org., mus., ind., *cord*. Aerófono simple de los indígenas zenú.

Corcovado[2], **da**. m y f., zoo., *l.p*., *z.a*. (*O. gujanensis*). Ver: Perdiz.

Corcovado[3]. m., zoo., *l.p*. Pez de mar. Ver: Roncador.

Corcovear [corcoviar]. trn. Dicho de una mujer: andar de amorío en amorío y de aventura en aventura. // trn. *l.a*. Protestar, rechazar o disentir. Ej.: "*Apenas Alonso comenzó su discurso, Rafael comenzó a corcoviá*".

Corderillo. // Ver: Se levanta un corderillo.

Cordillerano o **cordilleruno**, **na**. adj. *tol*. Habitante de la cordillera = Montañero.

Cordobán. m. Cuerina. // m. *r.v*. Cuero curtido artesanalmente.

Cordón. m. col. Corriente de agua de un río. // Ver: Danza del cordón.

Cordón[2]. m., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de páramo. Municipio de Umbita.

Cordonazo. m. *nar*. Primer aguacero de invierno. Mucha gente lo recibe sin escampar y mojándose la cara para celebrar el retorno de las lluvias; hacen eco al refrán local que dice: "*Agua nueva no moja*".

Cordoncillo. m., fit., *cho*., *boy*., *nar*., *nors*. // Árbol de la selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm.) y los bosques premontanos húmedos y

muy húmedos. Llamado también rayera. Es usado por los indígenas cuna contra las inflamaciones.

Coreguaje o **koreguaje**. ind., etn., *amaz*. Grupo indígena de familia lingüística Tucano localizado en el departamento del Caquetá, región del río Orteguaza y en el Bajo Putumayo.

Corífano. m., fit., *cal*. Corozo.

Cormorán. m. zoo. Los cormoranes son aves acuáticas del orden de las *Pelecaniformes*, familia *Falacrocorácidos* y género *Phalacrocorax*. Por lo general son aves grandes, esbeltas, de cuello y pico largos y plumaje negro u oscuro, con la piel facial desnuda y de colores: amarillo, rojo o blanco, según la especie. Concurren en los mares colombianos: El **cormorán neotropical** (*P. brasilianus*), cuervo de agua, pato cuervo (*l.a. z.a.*), pato buzo (*l.a.*), pato yuyo (*l.a.*), pato (*l.p.*), pato codúa (*ll.o.*) o pato churriento (*amaz.*). // El **cormorán orejudo**. (*P. auritus*). // El guanay (*P. bougainvillii*).

Corneta. adj. // Dicho de una persona: que regaña o reprime continuamente y en voz alta. // adj. Que repite insistentemente las cosas.

Cornetiar. trn. Regañar reiterativamente y en voz alta = Cantaletiar. // trn. Repetir insistentemente las cosas.

Corniz. f. zoo. *l.a*. Codorniz.

Cornuda. f., zoo., *tol*. Variedad indeterminada de pez. Municipio de Chaparral.

Coro. m., med., *ll.o*. Nombre que dan los indígenas a la roña, enfermedad de la piel. // ind. fit. Ver: Cucuísa.

Corobore. m. fit. Ver: Algarrobo.

Corocito. m. fit. Ver: Corozo.

Corocora. f., zoo., *ll.o*. Nombre común de la *Ibis melahopis o Eudocimus Ruber* (orden: *Pelecaniformes*, familia: *Threskiornithidae*) o ibis rojo, también llamada "jotojoto" entre los indígenas cuiva. De plumaje rojo y rosado, y pico gris en forma de sonda = Coclito colorado, mojoso, o rojo, y coquito jabado o colorado (*l.a.*). // cree: De la corocora se dice que en-

candila a los cazadores cuando van a dispararle. Es un ave muy nombrada en los cantos, leyendas y narraciones de la región. // **Corocora negra** o **corocoro**. *amaz. ll.o* Nombre común de la *Mesembrinibis Cayennensis* o ibis verde, de plumajes azules y verdes oscuros, casi negros, y pico largo en forma de sonda = Coquito (*z.a.*), coquito verde (*l.a.*) o tara. Ver: Garza o Garcita.

Corocoro. m. zoo. Ver: Bobo.

Corona. // Ver: Tener corona.

Coronar. trn. Culminar satisfactoriamente un proyecto, negocio o empresa comercial. Ej.: "*Ya pude pagarle al banco porque coroné en el negocio del arroz*". // trn. *z.a*. Tener relaciones sexuales con una persona a la que se le ha insistido por mucho tiempo. Ej.: "¿*Que cómo me fue con Helena*? *Pues*, *hermano*, *coroné anoche*".

Coronar[2]. trn. *l.a*. Clorar.

Coroncoro. m. zoo., *atl*., *bol*. Pez comestible, especie de cucha (*), de agua dulce, largo, negro y revestido de un caparazón. // orl., *atl*., *bol*. Personaje virtual de algunas narraciones en las sabanas. Es muy conocido un bullerengue autóctono del departamento del Atlántico: "*Coroncoro se murió tu mare*", y los coros responsoriales: "*Déjala morir…*". // m. zoo. Ver: Bobo.

Corone. m. *r.v*. Acción y efecto de coronar (v). Ej.: "¿*Y desde cuándo fue el corone de tu cosecha*?".

Coronilla. f., fit., *l.p*. Árbol indeterminado de frutos comestibles.

Coronillo. m., fit., *l.p*. Ver: Guayabo.

Coronito. f., zoo., *z.a*. Ver: Eufonia.

Corotiar. trn. // *z.a*. Ordenar los enseres de la casa o el negocio. // *met*. Mudarse.

Coroto, **ta**. m. col. Objeto cualquiera que no se quiere mencionar o cuyo nombre se desconoce. // m. plu., col., *l.p*., *ll.o*., *r.v*., *z.a*. Trastos ordinarios, cosas, chismes. Enseres del hogar o negocio. = Estrebejos o motetes. // m. col. Cacharro de cocina o de la vajilla. // m. plu. *ant*. Los muebles y enseres que componen un trasteo o viaje. // m. Escudillas hechas del totumo.

// m. col. Poder político. // f. *r.v*. Cosa en general. Ej.: "*Cogeme la corota esa*". // *r.v*. Vagina, vulva. // m. *nar*. (vocablo quechua) Isla. // m. *ll.o*. Muela dañada. // Ver: Arreglar los corotos. // Cargar con los corotos.

Coroto[2]. m., zoo., *caq*. Variedad indeterminada de cucho (pez) = Barranquera. Municipio de Puerto Rico.

Corozo. m. fit. En general, nombre con el que se denomina al fruto de algunas palmas cuando este es de tamaño pequeño, como el de una canica, o levemente más grande, y se carga en copiosos racimos. De estas palmas de corozo, la más conocida es la *Billia colombiana* u *Orbinya cuatrecasana*, de familia *Butiraceae*, cuyos frutos, por su forma redondeada, los niños los usan en sus juegos como reemplazo de las canicas. Los indígenas los recolectan para su consumo. También es llamado mararay (*sant*.), corífano (*cal*.) y chascaral o chascaray (*cal*., *nor*. y *ant. sur*.). Otras palmas de corozo son: la *Alaeis oleífera* o corozo de nolí; la *Lata bractis minor* o corocito; la *Bractis sp*. o güerre, de tronco espinoso, su almendra es de delicioso sabor (*z.a*.); la *Orbigya cuatrecasana*, oleaginosa, de enormes hojas pinnadas y frutos de gran tamaño, también llamada taparo (*l.p*.); la *Acrocomia antioquensis* identificada como "corozo grande" o "corozo amolado"; la *Scheelea butyracea karesten*, palma alta y majestuosa, de climas muy cálidos que alcanza hasta 30 m de altura. Sus frutos, que van del amarillo hasta el rojo encendido, son un espectáculo en cualquier frutero. Con estos se prepara una refrescante bebida de color rojo (*l.a*.); la *Elaeis oleífera*, o palma de corozo colorado, de cuyos frutos se extrae la "manteca negrita", usada para lustrar el cabello (*l.a*.) y la *Aiphanes linearis* o corozo de agüita, que es la misma palma de chascaral o chascaray, chirca o chonta. Al vino de corozo se lo considera eficaz contra la fiebre. (*ll.o*.). Otros nombres comunes del corozo son: cuesco, cuma, coyoles y curumuta. Copla: "*Tus ojos son dos corozos*, / *tu nariz como una olleta*; / *tu boca una atarraya* / *tus orejas dos chancletas*". // m. *cho*. Testículo.

Corpus Christi. m. Festividad católica universal ligada especialmente a la tradición de ciertas ciudades como Bogotá, Buga (*valle*) y poblaciones como Atanques (*ces*.) y Guamo (*tol*.), Anolaima (*cund*.), etc. En el departamento de Boyacá es de especial veneración. En algunas poblaciones como El Guamo y Atanques es común encontrar celebraciones paganas en simbiosis con las religiosas, con comparsas como las cucambas, los

matachines, los diablos espejos, etc., que por lo general representan la lucha del bien y del mal y el cuidado del Santísimo Sacramento.

Corraleja. f., *ll.o.*, *cund*. Sitio donde se reúne el ganado. // f. *ll.o*. Encerramiento en madera y guadua en donde se mantienen reses vacunas para ser lidiadas. // f., plu., *sin*. Modalidad de lidia de toros criollos en grandes corrales con graderías, y con numerosos toros a la vez, en los que el público en general hace lances al ganado ya sea a pie o a caballo. // **Las corralejas**. f., fest., *sin*. Festividades populares originadas en la segunda mitad del siglo XIX en los juegos de vaquería trasladados a las fiestas que se celebraban en las grandes haciendas ganaderas y posteriormente a las poblaciones cercanas. Las corralejas se realizan generalmente durante los primeros meses del año en torno a los corrales o "corralejas", construidas para la lidia espontánea de varias reses vacunas a la vez. Son muy populares en las capitales y las poblaciones sabaneras de estos departamentos, como Carrillo (19 de marzo), Cereté (2 de febrero), Corozal, Ciénaga de Oro (6 de enero), Chinú (24 de octubre), Ayapel (19 de octubre), Valencia (8 de febrero), Tierralta (19 de marzo), Purísima (2 de febrero), Momil (6 de enero), Sahagún (8 de diciembre), Pueblo Nuevo (30 de diciembre), Lorica (3 de mayo), Buena Vista (5 de diciembre), Sincelejo (20 de enero), etc., y son parte esencial de sus celebraciones. En las corralejas es importante la pericia de los manteros o personajes que van de pueblo en pueblo lidiando los toros, para ganarse unos pesos. En torno a la corraleja se sitúan expendios de comidas y bebidas típicas, bollos, pasteles, chichas, ron, etc., y se realizan festividades y ruedas de porro y de fandango.

Corre por agua. f., zoo., *z.a. orn. Aramides cajanea*. Ver: Pollas y Polluelas. // Ver: Chilacoas.

Correa. f. *tol*. Cinturón.

Correazo. m. Cintarazo dado con una correa.

Correcamino. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto (*ces*.). // Ver: Cuco.

Corre-corre o **correcorre**. m. Afán, agitación intensa. Ej.: "*Ahora no me venga usté con el cuento de que no puede plancharme esa ropa, con este corre-corre en que ando con el matrimonio del hijo…*". // m. *l.a*. Huida re-

sultante de un escándalo o una pelotera entre varias personas. // m. *ant*. Carreras causadas por diarreas o estómagos descompuestos.

Corredera. // Ver: Cierre de corredera.

Corredero. m. *ll.o*. Camino de animales. // Ver: Cierre de corredera.

Correguarichas. f. *boy*. Las piernas.

Correlativo. // Ver: De correlativo.

Correlimos. **// Correlimos sabanero**. (*Bartra mía longicauda*). m. zoo. Ave migratoria boreal de hábitos semiacuáticos, perteneciente al orden de las Caradriformes, familia de los Escolopácidos. Llega a medir 32 cm de longitud y 55 cm de envergadura. Es zancuda con las patas amarillas. El cuello y la cola son largos. La cabeza, el cuello y el dorso son marrones con vetas y motas, y el vientre es blanco. Es la única especie de su género. // Ver: Chorlo de los rompientes. // Ver: Playero.

Correlón, **na**. m y f., zoo. Ver: Cuco. // m y f., zoo. *l.a*. (*C. cristatus*). Ver: Perdiz. // **Las correlonas**. f. zoo. *tol*. Las chivas o las cabras.

Correlón, **na**[2]. adj. col. Persona que corre mucho o que va muy deprisa. // adj. *l.a*. Huidizo, gallina, cobarde = Correntón.

Correntón, **na**. adj. *l.a*. Huidizo, cobarde = Correlón.

Correntoso, **sa** o **corrientoso**, **sa**. adj. Río o canal con corrientes de agua fuertes y copiosas.

Correo. // **Correo de las brujas**. m. Correo oral rural que ejercían ciertas personas llevando recados entre las poblaciones que daban a conocer en las chicherías o fondas del pueblo. A pesar de los adelantos en las comunicaciones, este sistema de recados aún persiste en algunas regiones. // m. p.e. Lugar figurado del que vienen los chismes y medio que los divulga.

Correparagua. f., zoo., *z.a*. (*Odontophorus gujanensis*). Ver: Perdiz.

Correquetealcanzo. (Ligación *de corre que te alcanzo*). m. *r.v*. Afán, actividad excesiva. Apuro que se vive o padece ante la inminencia de un suceso cuyo buen resultado depende en mucho de uno mismo o de lo que se haga = Trepe-que-sube en el interior del país, atrafago (atafago). Ej.: "*Con este correquetealcanzo de la fiesta de mañana no he tenío ni un solo minuto de descanso*".

Correr. // **Correr al sur**. loc., vrb., *l.p*. Correr contra el viento, ya que en el Pacífico el viento predominante es el del Sur. // **Correrse unos vidrios**. loc., vrb., prnl., *ant*. Tomarse unos tragos.

Correrón. m. *tol*. Cinturón.

Corretear [corretiar]. trn. Perseguir.

Correveidile. (De *corre ve y dile*). adj., inv., *r.v*. Chismoso, persona que gusta de llevar y traer chismes de una parte a otra por el solo gusto de hacerlo = Llevitrae.

Corridas de toros. f. fest. También llamadas simplemente toros, son festejos de claro ancestro español que se mantienen íntimamente unidos a las festividades y ferias que se celebran en todo el país. Existen versiones criollas, siendo las corralejas (*sin*.) las de mayor relevancia folclórica. // utl. *l.p*. Ver: Mina corrida.

Corrido [corrío]. m. mus. *ll.o*. Sucesión de coplas que narran hechos históricos, curiosos o graciosos. Generalmente, los corridos reciben el nombre del tema, personaje o animal al que se refieren, como "Corrido del zancudo", "Corrido del gabán", etc. Se conocen tres clases de corridos: "simple", "galerón" y "ensalada" // m. mus. Forma de interpretar el ritmo del joropo, en la que se acentúan las terceras y últimas corcheas del compás. // m. mus. Romance llanero. Aire en seis octavos derivado del galerón y el romance. En el corrío el cantador tiene libertad de texto para llegar al verso. // m. mus. *sin*. Música sin canto: "porro corrido", "gaita corrida", etc. // m. mus. *cau*. Ritmo musical, variedad de "bambuco patiano" (Ver: Bambuco). // Ver: Son corrido.

Corrido[2], **da** [corrío, corría]. adj. *z.a*. Loco. Persona que ha perdido el juicio. // adj. Persona resentida, dolida u ofendida. Ej.: "*Está todo corrido después de la vaciada que le pegó su taita*" = Colino. // adj y s. m. En el lenguaje de las riñas de gallos, es el gallo que huye. // Ver: Tener una teja corrida.

Corrientazo. m. urb. Almuerzo corriente o A.C.P.M. (arroz, carne, papa, maduro).

Corriente. m., gast., urb. Almuerzo del día en un restaurante. Ver: Corrientazo. // Ver: Botar corriente.

Corrompido, **da** [corrompío, pía]. adj. *z.a*. Pervertido o depravado = Dañado.

Corroncho, **cha**. m. zoo. *valle*. Pez ordinario, variedad de cucha del río Cauca. // m. zoo. *tol*. Armadillo. // m., lud., *cal*. Modalidad de juego con canicas (bolas) o corozos (mararayes). // f. med. Verruga o roncha en la piel.

Corroncho, **cha**[2]. adj y s., *z.a*. Término despectivo con el que los habitantes del interior del país designan a los naturales del Litoral Atlántico // adj. Ordinario. Tosco, sin estilo o de poca educación. // adj. *mag*. Mal vestido.

Corroncho. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de pez de agua dulce. Es una especie de cucha. Municipios de San Alberto (*ces*.) y Pueblo Rico (*ris*).

Corronchoso, **sa**. m., zoo., *tol*. Armadillo.

Corronchoso, **sa**[2]. adj. // *sant*. Rugoso, áspero. // adj. Que tiene corronchas.

Corroña. f. Verruga = Corroncha.

Corroñoso, **sa**. adj. *z.a*. Que tiene corroñas. // adj. Carrasposo, sin pulimento.

Corrosca. f., art., col., *tol*. Sombrero de paja gruesa tejido a mano, con grandes alas, que usan los campesinos.

Corrosco. m., lud., *cal*. Artificio infantil elaborado con un tarro y una vejiga de res que imita a una garganta con carraspera.

Corsario (El). orl., rai., *sand. y prov*. Leyenda relacionada con piratas y tesoros escondidos en una cueva situada en unos barrancos a la orilla del mar.

Cortabolsas. adj y s., *boy*. Personas hábiles en cortar las bolsas a otro para robarlo. Los mercados son sus preferidos.

Cortadeña (La). f., cor., *ant*. Danza regional.

Cortadera. f. fit. *Cortaderia selloana*. Gramínea, también llamada cola de zorro (por la espiga que despliega), con hojas aserradas que se adhieren a la ropa pudiendo causar cortes en la piel de personas y animales. // Por

esta particularidad, en el Litoral Pacífico se hacen símiles de la cortadera con la mujer.

Cortado. m. gast. *sant*. Dulce elaborado con leche de cabra, limón y azúcar. Se dice que su calidad depende de la alimentación de la cabra, a base de orégano, albahaca, "palito de negro", cují y tuno, vegetales que le dan el sabor característico a la leche y al propio "cortado". // m. gast. *valle*. Dulce de leche, algo parecido al arequipe.

Cortadora. f. zoo. Hormiga arriera (ver: Arriera).

Cortamates. f., art., *a.p.* Mujeres que elaboran artesanías con totuma.

Cortapicos. m. *r.v*. Frases o artimañas empleadas para imponer silencio a los niños que se exceden en preguntas y averiguaciones que, al decir de los mayores, no les conciernen.

Cortar. trn. Separar la grasa de los líquidos en las bebidas como la leche. // Del limón se dice que "corta" la grasa de las comidas, por eso se le adiciona a las comidas grasosas como el pescado, la carne de cerdo, las empanadas, etc.

Corte. m. *r.v*. Cantidad de tela suficiente para confeccionar un vestido. Ej.: "*También le traje su regalito / de un corte blanco con su collar / pa' que haga un traje bonito / y flequetee por el plan*" (de "La Vieja Sara", merengue vallenato de R. Escalona).

Cortero, **ra**. m y f. Peón que ejerce cierta vigilancia en la molienda de los trapiches. // *valle*. Oficio de cortador de caña de azúcar. // m y f. *ll.o*. Vaquero que va adelante, al parar un rodeo.

Corvas. f. *z.a*. Piernas.

Corvejo. m. fit. Ver: Badea.

Corvina. m., zoo., *l.p*. Familia *Sciaenidae*. Son un grupo de peces de mar y agua dulce con aproximadamente doscientas especies, fundamentales de los ambientes costeros, estuarios y de las pesquerías, por su abundancia, buenas tallas y calidad apreciada.

Corvinitas. *Ophioscion*. m., zoo., *l.p*. Especies de peces que no suelen sobrepasar tallas entre 30 y 50 cm, pero que tienen un enorme valor económico para los pescadores.

Cosa. f. Marihuana. // f. *tol*. El demonio. // **Cosa mala**. f. Espíritu maligno. Misterio o poder maligno que se apodera del ambiente. // **Cosa del otro mundo**. loc. adj. // Excelente, maravilloso. Ej.: "*El caballo de mi compadre no es cosa del otro mundo*."// Ver: Dar cosa. // Tamaña cosa.

Cosario, **ria**. adj y s. col. Dicho de un caballo: amansado que está habituado a ser montado. // (De corsario). Dicho de una bestia avezada o baquiana. // adj y s. *ll.o*. Caballo o yegua acostumbrados a largas faenas. // adj y s. *boy*. Novillo o buey diestro para el trabajo con el arado.

Coscojo, **ja**. m y f., *tol*. Muchacho o hijo. // m. org. mus. Idiófono de sacudimiento hecho con latas de gaseosa o cerveza. Fue de uso común en la música de los villancicos navideños. // zoo. *ll.o*. Pequeña sardina. // m. Cierta clase de sombrero.

Coscojo, **ja**[2]. adj. *tol*. Dicho de una persona, un animal o una cosa: de tamaño pequeño. // Ver: La mula coscoja.

Coscolear. intr. *nors*. Moverse la candela sin intervención del viento.

Coscorrón. m. col. (De *kosk*, voz onomatopéyica.). Mendrugo de pan. // m. *a.m*. *ant*. Golpe dado en la cabeza con los nudillos de los dedos de la mano cerrada.

Coscungo. m. zoo. Ver: Autillo o Currucutú, Búho y Buhito.

Cosiaca. orl. *ant*. Mote de José García, personaje singular y legendario, célebre de la picaresca antioqueña de finales del siglo diecinueve. Se le atribuyen muchos cuentos y narraciones folclóricas y se lo incluye en múltiples dichos y narraciones paisas. Ej.: "…*La realidad es que hay políticos más mentirosos que Cosiaca*". // m y f., *a.m*. Cualquier persona a la que no se le conoce el nombre.

Cosianfirar. trn y p. Esconder, perderse un objeto o apropiarse de este. Ej.: "*Guarde bien esos aretes no vayan a cosianfirarse después*".

Cosiánfiro, **ra**, **o cosiámpiro**, **ra**. m y f. // *ant*. Forma de nombrar una cosa cuando se ha olvidado su nombre. // m y f. *r.v*. Voz recursiva para designar objetos, cosas, utensilios, cuyos nombres se han olvidado momentáneamente: Ej.: "*Ando buscando la cosiánfira esa que tenía en la mano*". // m y f. *nar*. Cosa que se pretende mantener en secreto.

Cosianfirulo, **la**. m y f. *sant*. Cosiánfiro.

Cosiaquejo, **ja**. m y f., *r.v*. Cosiánfira o chirimbolo.

Cosiatar. trn. Realizar una actividad o un oficio no especificado plenamente o cuyo nombre no se recuerda. Ej.: "*Me voy a cosiatar la camisa que se manchó*".

Cosiato, **ta**. m y f. Cualquier objeto, cosa o aditamento del que no se recuerda su nombre específico. Ej.: "*Tráigame el martillo que está en el cosiato de la alacena*". Equivale a vainolo, vaina, cosiánfiro, cosianfirulo, cuchuflí, etc.

Cosita. // **Cosita de nada**. loc. adj. Algo insignificante. // **Cosita seria**. loc. adj. Persona de cuidado.

Cositería. f. Excesiva minuciosidad. Ej.: "*Todo iba bien*, *pero tropezamos con la cositería del arquitecto y hasta ahí llegamos*". // f. Tacañería.

Cositero, **ra**. adj. *ant*. Minucioso en extremo. // adj. Caviloso o desconfiado. // adj. Quien pone peros por todo = Reparón. // adj. *r.v*. Mezquino, tacaño. "*No hagas negocio con José Antonio porque él es muy cositero…*" = Miguitero o perecío. // adj. Persona con muchos prejuicios que le dificultan tomar decisiones. Ej.: "*No sea tan cositera*, *parece una piñata*: *llena de güevonadas*". // adj. Persona entrometida.

Coso. m. des. *r.v*. Lugar donde antaño se hacía el beneficio del ganado cuando no existían los mataderos. // m. Lugar público a donde se llevan los animales (equinos y vacunos) sin dueño o en litigio.

Cosquilla. f. *l.a*. Quisquilla, pique u ojeriza.

Cosquilloso, **sa**. adj. *l.a*. Quisquilloso.

Cosquió. m., *zoo*., *l.a*. Ver: Carriquí.

Costal. m. Saco de fique o cabuya. // m. Medida de volumen. Lo que cabe en un costal. Exageración: "*Más enredado que un costal de anzuelos*". Pondera una crítica situación. Copla: "*Dichoso el hombre casado / aunque me estripe un costal*; / *pero despierta de noche*, / *saca la mano y ahí 'tá*". // *tol*. Cama.

Costalado [costalao]. (De *costal*). m. utl. Medida de volumen igual a lo que cabe o contiene un costal. Figurativamente significa gran cantidad

(*z.a.*, *cen. occ.*). Ej.: "*A esos les falta la fe que a mí me sobra por costalaos*". // m., lud., fest., plu. Competencias de festividades y eventos pueblerinos. Se realizan saltando con las piernas introducidas en costales.

Costalado[2], **da**. (Aféresis de *encostalado*). adj. Vestido con costales o con tela de costal (de fique).

Costalazo. (De *costal*). m. Porrazo o golpe que se da una persona, un animal o una cosa al caer fuertemente contra el suelo.

Costar. // **Costar un ojo de la cara**. loc. verb. Costar (o valer) mucho.

Costeño, **ña**. gent. En el interior del país toda persona, animal, vegetal u objeto originario del Litoral Atlántico.

Costilla. f. gast. *ll.o*. Corte (presa) especial que se practica a la res sacrificada, para la preparación de la mamona = Cachama. Ver: Mamona. // **La costilla**. f. *z.a*. La esposa. // Ver: A costillas de...

Costillocabanón. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Costipar. trn y p. Constipar = Acostipar.

Cotedia. etn. ind. Ver: Desana o Desano.

Cotera. f. zoo. Ver: Chilacoas. // f. zoo. *ll.o*. *Aramides cajanea*. Ver: Pollas y Polluelas.

Coterna. f. col. Tipo de sombrero.

Cotero. m. Bulteador. Persona que carga los bultos y paquetes en en el transporte y las plazas de mercado.

Cotinga. f. zoo. Las cotingas son aves del orden de los *Paseriformes*, familia de los *Titíridos*. Presentan las cabezas crestadas con proliferación de colores caprichosamente distribuidos. Se relacionan directamente con la región Amazónica. Dos especies de cotingas se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: La **cotinga amarilla**. (*Llanísima elegans*), única de su género. // La **cotinga diminuta**. (*Iodo pleura Isabela*). // También son llamadas **cotingas** unas aves de tamaño pequeño a mediano (de 16, a 24 cm) y vistoso plumaje, perecientes al orden de los *Paseriformes*, familia de los *Cotíngidos*. El dimorfismo sexual es notorio en la mayoría de las especies. Son aves esencialmente frugívoras, aunque algunas especies

consumen también insectos. Once especies de cotingas *cotingidae* se observan en el paisaje folclórico colombiano: La **cotinga alirrota**. (*amperio ruanilla*). // La **cotinga azul**. (*Cotinga nattererii*). // La **cotinga blanca**. (*Carpodectes hopkei*). // La **cotinga buchicastaña**. *z.a.* (*Doliornis remseni*). // La **cotinga crestada**. *z.a.* (*ampelion rubrocristatus*). // La **cotinga degollada**. (*Porphyrolaema porphyrolaema*). La más pequeña de Colombia (16,5 cm). // La **cotinga pechimorada**. (*Cotinga cotinga*). // La **cotinga pompadour**. *amaz.* (*Xipholena punicea*). // La **cotinga real**. *amaz.* (*Cotinga cayana*). // La **cotinga roja**. (*Phoenicircus nigricollis*). // La **cotinga turquesa**. (*Cotinga maynana*).

Cotirruda. ind., mus., *amaz.* Maraca de los indígenas puinabe.

Cotiza. (De *coriza*, derivado de *cuero*, y *cotara*, sandalia). f. indmn. col. Especie de alpargata usada por la gente del campo. // f. indmn. *ll.o. z.a.* Alpargata con suela de cuero. // f. indmn. *ll.o*. Zapatillas tradicionales de tela y suela de cuero o plástico.

Cotizar. trn. *pai*. Conquistar.

Coto. (Quechuismo) m. med. Bocio o papo. Hipertrofia patológica del timo. Exageración: "*Es más constante que un coto*". Copla tolimense: "*Los cotudos de El Guamo / le piden a San José / que les ponga el coto abajo / porque arriba se les ve*". // **El coto**. ind., cor., *cho*. Danza indígena de enfermedad. // **El coto** o **cotomachaco**. ind., mit., *amaz*. Boa de dos cabezas de la mitología de los indígenas huitotos y ticunas. Es una boa legendaria de gran tamaño. Con la cabeza de arriba caza los animales de los árboles y con la de abajo caza animales de la tierra. *Iu* entre los huitoto. Es muy peligrosa.

Cotona. f. indm. *z.a*. Camisa de algodón sin cuello. Hace parte de algunos de los trajes típicos de la zona. // f. indm. Variedad de camisa guayabera.

Cotopla. f. *ant*. Órgano sexual masculino.

Cotoprí o cotoprix. m., fit., *r.v.* (*Talisia oliviformis*). Árbol frondoso, común en los patios de las casas. Sus frutos son parecidos a los del mamón. // top. Es también el nombre de una población del departamento de La Guajira.

Cotorra. f. zoo. Son aves del grupo de los loros y afines, pertenecientes al orden de las *Psitaciformes*, familia de los *Psitácidos*. De plumaje verde

y pico característico, se alimentan de frutos y habitan en los bosques húmedos tropicales. Trece especies de cotorras hacen presencia en el paisaje colombiano: La **cotorra aliazul o montañera**, loro, loro cabecipintado o perico. (end. *col.*). (*Hapalopsittaca fuertesi*). // La **cotorra cabeciazul** (*Pionus menstruus*), también llamada cotorra cheja, cheja cabeciazul, sirindero, chontadurero o guerrejerre, loro chisin o chijin, panchana, catarnica, lorito guamero, cuara, caribona, cheja boba, tragaguamo, curicunae perica, catanica, loro cabeciazul o chilin (*l.a.*), loro maicero (*l.p.*), tilinguillo (*z.a.*), y guere-guere o chontadurera. // La **cotorra cabecinegra**. (*Pyrilia barrabandi*). // La **cotorra cabeciamarilla** o **cariamarilla**, casanga cabeciamarilla o loro sietecolores. (*Pyrilia pyrilia*). (end., *col.*, *pan.* y *ven.*). También llamada perico loco o catanica. // La **cotorra cabeciparda**, casanga cabeciparda, cheja. (*Pyrilia haematotis*). // La **cotorra** o **casanga carirrosada** o **rubicunda**, cuarito, cuarita platanera, cuaritilla. (end., *col.* y *ec.*). (*Pionopsitta pulchra*). La **cotorra colicorta** o **colimocha**, loro guayabero o lorito cabezón. (*Graydidascalus brachyurus*). // La **cotorra de perijá** o cheja parda. (*Pionus fuscus*). // La **cotorra gorriblanca** o carateja, cheja cabecicana o guacamayo. (*Pionus tumultuosus*). // La **cotorra montañera**, loro fantasma o perico (*Hapalopsittaca amazonina*). // La **cotorra oscura** o **maicera**, cheja alibronceada, perico, catarnica, mocha, boba, mocho negro. (*Pionus chalcopterus*). También llamada perico maicero o cuches (*z.a.*), y lora maicera (*amaz.*). // La **cotorra pechiblanca**, patilico (*amaz.*), loro cacique, perico calzoncito, loro guahíbo o guajibo (*ll.o.*), curumai, loro mocho o tatilico. (*Pionites melanocephala*). // La **cotorra piquirroja**, cheja cabecisaraviada, perico o loro (*l.a.*). (*Pionus sordidus*). // Ver: Lora, Perico o Periquito.

Cotton Tree. fit. *sand.* (*Ceiba pentandra*). Nombre local de la ceiba. Municipio de Providencia.

Cotudas. f., plu., gast., *boy*. Roscas enharinadas de maíz.

Cotudo, **da**. adj. Persona con coto, bocio o papo. Copla: "*No importa que sea cotuda / que con ella yo me caso, / con el coto no hace fuerza / sino con el espinazo*". Dicho: "*Tras de cotudo con paperas* (o hinchado)", se dice de las personas que tienen muchos problemas. Copla de Zetaquirá (*boy.*): "*Cotudo mi cotudito / que'l coto no se lo vean / que el que es cotudo cotudo / hasta los perros lo mean*".

Couvada (La). ind. Ver: "La covada".

Cova. f. Entusiasmo, interés que con cierto engaño se provoca en una persona para conseguir de ella dádivas o prebendas. // Ver: Dar cova.

Covada (La). f., ind., cost., cree., *amaz.*, *ll.o*. Costumbre y superstición de algunas comunidades indígenas en las que la mujer después del parto asume las funciones del marido y este la reemplaza en la cama para confundir a los malos espíritus y defender de estos al recién nacido = Couvada (en portugués).

Covar. trn. *l.p*. Cavar. En la minería artesanal: hacer huecos. // trn. *cau*. Proceso de romper con barras para extraer oro. // **Covar la yuca**. loc., vrb., *cho*. Bailar pegado.

Covarabo. ind., zoo., *amaz.*, *ll.o*. Nombre Guahibo de los peces caribes o pirañas.

Covatierra. m., afr., zoo., *cho.*, *l.p*. Topo entre las comunidades negras del Baudó.

Covero, **ra**. adj. Que entusiasma, que da cova.

Coya. f., zoo., *ll.o*. Nombre común de ciertas legendarias arañas pequeñas de vientre rojo y de veneno muy fuerte.

Coyabro, **bra** o **cuyabro**, **bra**. f. Especie de calabazo o calabaza. (*Lagenaria vulgaris*). // // *pai. tol*. Recipiente grande, hecho con la corteza de esta calabaza. Dicho: "*Misericordia en cuyabra porque en totuma no cabe*". Para una situación grave (*cal.*). // m y f., gent., *qui*. Gentilicio vernáculo que se da a los naturales de Armenia. Se generó en una antigua disputa entre las ciudades de Calarcá y Armenia. Los calarqueños llamaban peyorativamente "coyabros" a los armeniunos por haber sido esta ciudad fundada en un campo donde originalmente abundaban las coyabras o cuyabras. Por extensión, se aplica en la actualidad a todo quindiano.

Coyoles. m. fit. Ver: Corozo.

Coyongo. m., zoo., *l.a*. (*Jabiru mycteria*). Ver: Jabirú. // **Los Coyongos** o **Danza de los Coyongos**. plu., cor., *b.m.*, *l.a*. Juego coreográfico variante de la "Danza de los gallinazos" o de los goleros, originado en la subregión de la Depresión Momposina y extendido por las poblaciones del Bajo

Magdalena hasta ser parte de las danzas del Carnaval de Barranquilla, en el que los danzarines imitan a los pájaros coyongos, entonando coplas alusivas y disfrazados con altas estructuras, camisas blancas de amplias mangas y picos idiófonos de madera (ver: Pico de coyongo).

Coyunda. f. *boy*. *caq*. Lazo para maniatar animales. // **Las coyundas**. plu. *boy*. Partes de un trapiche.

Crab Wood. fit. *sand*. (*Byrsonima crassifolia*). Árbol nativo. Municipio de Providencia.

Crab's backs. gast., rai., *sand. y prov*. Plato típico elaborado con carne del cangrejo mezclada con un sofrito de aceite, cebolla, pimentón, ajos y sal. Luego se rellenan los caparazones vacíos con la carne sofrita y se hornean.

Cranear. intr. Pensar o cavilar con inteligencia, raciocino y detenimiento.

Cráneo. // m. mus. org. Con el cráneo de muchos animales los indígenas fabrican instrumentos aerófonos. Tal es el caso de la ocarina hecha de cráneo de venado de los indígenas guahibos, conservando toda su cornamenta, que se usa especialmente en la "danza del venado". Otros aerófonos elaborados con cráneos son el auchonono, de cráneo de jaguar, y el tedé o tetenono, flauta indígena fabricada con cráneo del armadillo y hueso de ave, de los indígenas cuna; el sikano, elaborado con el cráneo de sapo, por los huitoto. // Ver: Tirar cráneo.

Crecedor, **ra**. adj. Se dice de la prenda de vestir infantil elaborada o comprada en tallas mayores a la de un niño (a), para que le dure más tiempo.

Crecentón. m., plu., *nar*. Creciente de un río.

Credo. m. rel. cat. Oración de la Iglesia Católica con la que sus miembros reafirman sus creencias. Es usada en casi todas las regiones como complemento cristiano a las prácticas curativas mágicas y con yerbas. Muchos colombianos tienen la superstición de rezar 33 credos durante la Semana Santa para procurar la buena suerte. // **Credo al revés**. Entre las gentes se le considera una oración muy especial y poderosa para espantar diablos, brujas, duendes y toda entidad maligna, aunque para otros es la oración del mismo diablo con la que se pueden hacer daños y hechizos. // Ver: Jesús Credo (¡!).

Creerse. prnl. Vanagloriarse. // **Creerse una chimba**. loc., prnl., *cho*. Ser creído.

Creiga, **creigo**. conjv., vrb., rur., *boy*. Crea: imperativo en tercera persona, y creo, primera persona en presente del verbo creer, y demás consecuentes: creigamos, creigan, etc.

Crem. f. ang. (De *cream* o crema). Alta sociedad. // Ver: De la crem.

Cremático, **ca**. adj. *l.a*. Elitista.

Creo (El). m. *l.a*. El credo (católico).

Creole. (Del francés *créole* o criollo). m. orl. Lengua de origen anglosajón que se habla en San Andrés y Providencia. Es una lengua criolla de raíz inglesa parecida a las que se hablan con inglés en todas las islas antillanas vecinas. Los isleños la utilizan en casa, entre amigos y contemporáneos. Es la lengua del diario vivir y también su lengua de solidaridad porque solamente ellos la entienden. Es una lengua oral, es decir, que no posee un sistema de escritura alfabética.

Crespa. f., fit., *l.p*. Especie de palma. Ver: Zancona.

Crespo. // Ver: Comino crespo. // Quedar con los crespos hechos.

Creste… Radical prefijo con acepción de: Cresta de…

Crestegallo. m., fit., *ll.o*. Árbol maderable indeterminado.

Creyencia. f. *l.a*. Creencia.

Criadillas. f., *l.a*., *ll.o*., *tol*. Testículos del toro. // gast. La sopa de criadillas, "caldo de ministro" o "caldo de aquel", es un plato típico de muchas regiones colombianas.

Criatura o criaturito, **ta**. m y f., *z.a*. Niño, bebé.

Criollo, **lla**. adj. Alguien o algo perteneciente a una región y que usa o conserva sus expresiones y manifestaciones vernáculas. // Ver: A la criolla. // Papa criolla (en papa). // Pino criollo. // Rumba criolla (en rumba).

Crispetas. f., plu., *ant*. Rosetas o palomitas de maíz. Se elaboran con maíz variedad "pira". Este grano de maíz se abre en forma de flor (florearse) al tostarlo o freírlo en aceite caliente. Es una golosina con variantes acara-

meladas o coloreadas con anilinas, popular en teatros, “ciudades de hierro”, circos y demás espectáculos públicos.

Cristiano, **na**. m y f., *tol*. Designa, en general, a cualquier persona que se desconoce. Ej.: “¿*Qué pasa con este cristiano*?”.

Cristo // **Cristo de la Estaca**. orl., rel., cat., *bol*. Leyenda que narra la historia de un señor, carnicero de profesión, que salía muy de madrugada a matar reces y dejaba a su mujer sola. En el pueblo se comentaba que su señora tenía un amante que se metía en su casa de madrugada, cuando él salía. Cierto día, el señor decidió resolver el misterio y al salir de madrugada decidió esconderse cerca de su casa con una estilla de leña o estaca puntiaguda. Esperó cierto tiempo y se metió en su casa con la estaca y encontró a la mujer con el amante, se lanzó sobre este, y le clavó la estaca en un costado, pero el amante logró escapar. Al día siguiente, cuando el padre abrió la iglesia se sorprendió al darse cuenta que el Cristo tenía una estaca clavada en el costado. // **Cristo de la Inspiración**. orl., rel., cat., *bol*. Estatua de Cristo que reposa en la iglesia de Santo Domingo de Cartagena, con una historia muy particular. Cuentan que cierto día llegó un señor misterioso a la iglesia y le comentó al padre encargado que a él lo habían contratado para hacer un cristo en madera; el padre aceptó y le preguntó que necesitaba y le contestó que un tronco. El padre salió a caminar por la playa y encontró un tronco, pero el señor le dijo que era muy pequeño, entonces el padre lo tiró al mar. Al día siguiente el padre salió nuevamente a la playa y encontró el mismo tronco, pero esta vez más grande y lo llevó de nuevo al señor, pero este lo rechazó por no tener el ancho necesario y el padre volvió a arrojarlo al mar. Al día siguiente nuevamente salió el padre a caminar a la playa y encontró el mismo tronco, pero era más ancho y lo trajo. Al presentárselo el señor le dijo que era perfecto y que comenzaría a trabajar enseguida, se encerró en una habitación de la cual no salía, la comida se la dejaban en la puerta, pero después de cierto tiempo el padre ya no escuchaba ningún ruido en aquel lugar y decidió derribar la puerta, al hacerlo se dio cuenta que había un hermoso cristo hecho en madera sobre una mesa, pero aquel personaje misterioso había desaparecido. // **Cristo de Los Milagros**. orl., rel., cat., *boy*. También llamado Cristo de los Sudores o de la Renovación. Imagen de Cristo considerada milagrosa. Se encuentra en la población de Sátiva. // Talla en madera de devoción nacional, conservada y adorada en la ciudad de Buga (valle).

Cristofué. m., zoo., *ll.o*. Cubiro o venteveo. Pájaro tropical. Copla: "*Soy el cubiro del llano / me dicen el cristofué, / y tomo en el desayuno / lechecita con café*".

Criticar. trn. *cho*. Corregir.

Croasant. m., gal., gast. Medialuna. Pan con forma de medialuna.

Crú. adj. inv. Apócope de crudo.

Cruce. m. Favor. Ej.: "*Hágame un cruce, présteme para el bus y mañana le pago*".

Crucecita. f. *ll.o*. Uno de los nombres que dan los llaneros a las marcas hechas en las orejas de las reses vacunas para identificarlas.

Crucera. f. Peinilla o machete con una cruz de nácar incrustada en la cacha para ser bendecida por el sacerdote.

Cruceta. f. col. Grifo, llave de metal para regular el paso de líquido. // f. utl. Llave de tuercas dispuesta en forma de cruz, especial para los pernos de las llantas en los automóviles.

Cruceto. m. *a.m*. (*Duranta* (*)). Pequeño arbusto de espinas, común en los valles de tierra caliente. Hasta hace poco se usaban como árboles de Navidad, cubiertos de algodón y adornos de fabricación casera.

Cruz. cat. En algunos campos colocan cruces para asegurarse buena cosecha, en especial el 3 de mayo, la Fiesta de la Santa Cruz. // Los indígenas awa-cuaiquer (*nar. l.p*.) ponen una cruz de madera en los caminos o entradas de las casas, a veces acompañada de un "ramo bendito", que expresa el deseo de preservar la integridad frente a las influencias negativas que pueden traer los visitantes. // Por lo general, en lugares donde ha habido accidentes fatales, los deudos recuerdan a sus muertos colocando cruces blancas de concreto con sus nombres y fechas de muerte, a las que llaman "altares" y respetan y cuidan como si en verdad lo fueran. // Ver: El niño en cruz.

Cruzar. // **Cruzar palabras**. loc. vrb. Conversar. // **Cruzársele los cables**. Enloquecerse.

Cuaba. f., zoo., *amaz., l.p., z.a*. (*crd. occ*.) (*Querula purpurata*). Es un ave robusta (♂ 28-30 cm, ♀ 25-28 cm de longitud), perteneciente al orden de

los *Paseriformes*. El plumaje es totalmente negro excepto en los machos, que ostentan una mancha roja en la garganta y el cuello. Tiene el pico corto, amplio y puntiagudo, grisáceo, ojos negros y patas grises. Su hábitat natural son las tierras bajas de los bosques húmedos.

Cuabotacuano. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Cuaca o cuaquita. f. zoo. Ver: Garza o Garcita y Guaco.

Cuacao. m., zoo., *ces*. Nombre común onomatopéyico de cierto pájaro indeterminado. // cree. Se dice que cuando el pájaro cuacao canta en árbol frondoso son buenas noticias, y cuando canta posado en un árbol seco, son malos presagios.

Cuacar. trn. *l.a*. Cuadrar.

Cuácara. f. col. Levita, vestidura masculina de etiqueta.

Cuachas. f., gast., *tol*. Especie indeterminada de galletas.

Cuadra. f. *pai*. Medición de superficie de tierra equivalente a 6.400 metros cuadrados.

Cuadrar. trn. Arreglar una situación o un asunto. Ej.: "*Hermano*, *vengo a que cuadremos lo del carro*". // trn. Lograr un consenso o un acuerdo sobre determinada decisión. // **Cuadrarse**. prnl. Empezar una relación amorosa. Conseguirse novia. Copla: "*Debe ser pasajerita / la mujer que a mí me cuadre*; / *no muy rica ni muy guapa / más de raza*, *de buen padre*". // Conseguirse un trabajo o una entrada económica. // **Cuadrar caja**. loc. trn. Balancear las cuentas de un negocio, una empresa, etc.

Cuadre. m. // Posición inicial del cuerpo para emprender un deporte, una pelea o cualquier otra acción similar. // m. Conquista amorosa.

Cuadrí. m. *l.a*. Cuadril o cadera.

Cuadrillas. f. fest. Comparsas que participan en desfiles de carnaval. Ej.: Las cuadrillas del Carnaval de Riosucio. // **Las cuadrillas**. f., cor., *z.i*. Antigua danza europea de la que se conserva una versión vernácula en San Andrés y Providencia. // **Las cuadrillas de San Martín**. f. fest. Juego ecuestre que se realiza en San Martín, Meta, en el que participan cuatro grupos con doce jinetes cada uno, que conforman cuatro comparsas lla-

madas: "los Indios Guahibos", "los Blancos o Galanes", "los Moros" y "los Negros o Cachareros". Con la efigie de San Martín obispo en el centro de la plaza y el permiso de las autoridades de la región realizan una sucesión de diez figuras llamadas: la guerrilla, el saludo, las oes, el peine, la mediaplaza, el caracol, las alcancías, la culebra, el paseo y el saludo final o despedida. Las cuadrillas de San Martín son probablemente originarias de Portugal, a través del Brasil. Existe una variedad de las cuadrillas de San Martín en la población de Nuevo Colón (*boy.*), llamada "Juego de Caballeros".

Cuadro. (Del lat. *quadrum*, cuadrado). m. col. Pizarra, encerado para escribir. // m. *ant*. y *l.a*. (use. m.). Amigo, compañero. Persona conocida o cercana. "¡*Quiubo cuadro*!" Forma amistosa de dirigirse a una persona o un amigo. // m. lud. *cal*. Modalidad de juego con canicas (bolas) o corozos (mararayes). // Ver: Revolar en cuadro. // **Cuadros** (Los). m. fest., cat., *nar*. Fiesta típica tradicional de raíces caucanas: las gentes de las veredas traen a la población un cuadro del Corazón de Jesús, con sus adornos, murgas y pólvora, para participar en la misa solemne y la procesión por las principales calles. Municipio de San Lorenzo.

Cuagro. m., *bol*., *l.a*. Grupo de personas de edad en el Palenque de San Basilio.

Cuaiker o Cuaiquer. etn., ind., *nar*. (*l.p*.). Ver: Awa.

Cuaima y **cuaima concha de piña**. f. zoo. Nombre común de la *Lachesis muta*, serpiente venenosa parecida a los crótalos. Ver: Mapanare.

Cuaizo. m., zoo., *amaz*. Ver: Oropéndolas.

Cuajada. f. gast. *gui*. Sopa de pescado con mañoco. // Queso sin sal elaborado con la grasa o requesón, que inicialmente se separa del suero de la leche por acción del cuajo. La cuajada con melao es un postre muy popular en las diferentes regiones de la Zona Andina. Es la propia cuajada cubierta con melao o miel evaporada de caña.

Cuajado, **da** [cuajao]. adj. *pai*. Persona acuerpada, fornida, fortachona.

Cuajar. trn e int. Empezar a dar resultado algo planeado con anterioridad. Ej.: "*El negocio ya está cuajando*".

Cuajarón. m. // Coágulo. // Hematoma.

Cuajo. m. *r.v*. Por extensión vernácula, estómago de personas y animales: Ej.: "*Le dio tantas puñaladas que le sacó el cuajo*". // m. med. Enfermedad de los niños consistente en vómito y diarrea persistentes sin motivo patológico. Se combate con sobijos practicados al infante por sobanderos o personas conocedoras. // Sector o víscera abdominal indeterminada en la que se origina la enfermedad del cuajo. // Ver: Desacuajar y Descuajarse.

Cual. // Dicho: "*Con el cual y sin el cual, todo queda tal cual*".

Cuambiaca. f., fit., *nar*. Papa de tamaño pequeño que se recoge después de la cosecha = Yamura.

Cuan. m. (Voz muisca (*)). Cuerda de esparto. Es la preferida para amarrar el chusque en las construcciones de bahareque.

Cuancón. m. zoo. Ver: Bobo.

Cuángare o **Cuángare de mangual**. m., fit., *nar*., *l.p*. *Dialyanthera gracilipes*. Especie vegetal nativa y maderable. Municipio de Roberto Payán = Otobo, sangretoro, soto y virola.

Cuanta. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la Danta (mamífero) (v).

Cuanto. m. fit. (*Datura sp*.). Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Cuaotja. ind. zoo. Variedad de caimán entre los indígenas cubeo.

Cuaquier. etn., ind., *nar*. (*l.p*.). Ver: Awa.

Cuaquita. f. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Cuara. f. zoo. Ver: Cotorra.

Cuaresmera. f. zoo. Ver: Águila, Gavilán o Gaviota.

Cuaresmeros. m., gast., *valle*. Especie de tortas de maíz trillado, huevos, aceite y empella de res, típicas del municipio La Victoria. También son llamadas cerreros.

Cuarito, **ta o cuaritilla**. m y f., zoo. Ver: Cotorra y Periquito.

Cuarrón. m. fit. Variedad de orquídea.

Cuartear. trn. *ll.o*. Reventar.

Cuarterón. m. *l.a*. Unidad de superficie. Equivale a un cuarto de cabuya o cuatro tareas. // m. *cund*. (*orn*.) *met*. Unidad de volumen. Se tasa con una caja de 26 cm de lado. El cuarterón de maíz pesa aproximadamente 12½ libras.

Cuartilla. f. *ant*. Recipiente de madera para medir granos por kilos. // Unidad de medida. En Nariño equivale a la cuarta parte de una carga. En La Guajira es igual a dos potes y allí mismo dos cuartillas hacen un mediecito. En el departamento del Cauca una cuartilla de maíz es aproximadamente de seis libras. Una cuartilla pesa generalmente siete libras. En el departamento de Bolívar una cuartilla equivale a cuatro libras de arroz pilado. // f. art. *bol*. Cesta de bejuco. Ver: Catanga

Cuartillero. m., zoo., *l.a*. Ver: Chamón.

Cuartillo. m. fit. Planta medicinal indeterminada. Se usa para las heridas, cortaduras y picaduras de animales (*sant*). // m. *tol*. Plata, dinero. // *ant*. Unidad de medida. m. Equivale a cuatro puchas. Se mide con cajas de 32,5 centímetros de lado y de profundidad.

Cuarto. // **Cuarto de San alejo**. m. Pequeño cuarto de las casas donde se guardan los muebles y aparatos inservibles o innecesarios. // **Cuarto de hora**. m. Tiempo de abundancia. Época de oportunidades = Vacas gordas. Ej.: "*A Melba ya le pasó su cuarto de hora*. *Antes era una preciosidad*, *ahora no levanta ni polvo*". // Ver: Hacerle el cuarto.

Cuarto[2], **ta**. adj. Persona colaboradora en todo oficio o menester. Ej.: "*Ese Pedro sí que es cuarto pa' todo*, *hay que contar con él*". // adj. *ant*. Charlatán o charro.

Cuarzo. cree. Entre los chamanes del Valle de Sibundoy, el que adquiere determinado cristal de cuarzo llega a ser un curaca-trueno, y a partir de este momento la jerarquía es cuestión de perfeccionamiento.

Cuasia. f., fit., med. (*Quassia amara*, familia de las Simarubáceas). Arbusto medicinal de flores rojas originario de la Guayana. La corteza y las raíces se usan para curar trastornos biliares y digestivos, y como febrífugo.

Cuasquiladeado, **da** [cuasquiladiao]. adj. Desencajado, que no cuadra. Ver: Guasquiladeado.

Cuasquiladear. trn. Desbarajustar una estructura.

Cuatí. m. zoo. Ver: Cusumbo.

Cuatro. m. org., mus., *ll.o*. Cordófono de pulsación típico de la zona de los Llanos Orientales de Colombia y de Venezuela. Se utiliza generalmente como acompañante rítmico y armónico. Se afina como el tiple, aunque en Venezuela y Arauca se conocen varias clases de afinación: natural o normal, arrequintado, transportado y falsete, que cambian al capricho de los diferentes intérpretes. Su tamaño es de reducidas dimensiones y es el instrumento apropiado para el acompañamiento de los aires musicales de los Llanos Orientales // **Cuatro filos** [cuatrojilos]. m. fit. *tol*. Plátano cachaco. // **Cuatro narices** [cuatronarices]. f., zoo., *ll.o*. Nombre común de la *bothros atrox*, una de las diferentes variedades de serpientes venenosas del género *bothrops*, entre las cuales se encuentra la "mapaná" o "taya equis". Ver: Pudridora. // **Cuatro esquinas** [cuatroesquinas]. top. Cruce de cuatro caminos. // **Cuatro ojos** [cuatrojos]. m. zoo. // Nombre común del moino, pez de escamas del río Magdalena, por tener los ejemplares adultos cuatro puntos negros en cada costado. // Ver: Colibrí.

Cuatro[2]. // **Cuatro manos**. loc., adj y s. // *boy*. (*z.a*.) Ladrón muy hábil. // **Cuatro ojos** [cuatrojos]. Dicho de una persona: con anteojos. // **Cuatro pelos**. *cau*. Dicho de una persona: calva.

Cuba. Voz chibcha. m. Pequeño, niño. // m. *a.c.b*., *tol*. El hijo menor.

Cubarro. m., fit., *meta*., *ll.o*. *Aiphanes horrida*. Especie de palma de madera muy dura y tallo espinoso, delgado y fuerte, de la cual se obtienen las varas de uso común para enchuzar y sostener la carne de la mamona o "ternera a la llanera" mientras se asa a las brasas.

Cubeo. etn., ind., *gui*., *vau*. Grupo étnico indígena de familia lingüística Tucano. Comparte territorio con las etnias Macuna, Carijona, Matapí, Miraña, Taminuca y Yucuna.

Cubicador, **ra**. m y f., *r.v*. Persona que mide terrenos con varas o simplemente lo hace apoyada en su honestidad y pericia.

Cubicar. trn. Medir un terreno con varas, o por simple apreciación, al ojo (a ojo de buen cubero (v)), gracias a la experiencia y honradez de quien lo hace. // trn. *r.v*. En sentido figurado, es tener un hombre acceso carnal a una mujer. Ej.: "*Dígale que no sea tan presumida que ella sabe que yo ya la cubiqué*".

Cúbico, **ca**. adj. *nar*. Bizco.

Cubiertos. m. Utensilios de cocina y mesa. // cree: Dejar inadvertidamente los cubiertos en forma de cruz después de comer, es presagio de mala suerte. // Cuando se cae un tenedor de la mesa anuncia visita masculina. Si se cae una cuchara, anuncia visita femenina. // En los Llanos Orientales, si es el cuchillo el que se cae, es la suegra la que llega. // Ver: Prueba de la tijera y el cuchillo.

Cubio, **bia**. m y f. Voz chibcha. Designa al *Tropaeolum tuberosum ruiz et pav*. Variedad de nabo americano de alto contenido nutritivo, muy común en el altiplano cundiboyacense, también conocido como majú, marongüayes y navio. Generalmente, se consume cocido en agua. // med. Se usa medicinalmente para mejorar las defensas del sistema inmune, enfermedades de la piel, los riñones y del sistema nervioso.

Cubiro. m., zoo., *ll.o*. Pájaro tropical también llamado cristofué y venteveo, por onomatopeya de su canto.

Cuburujú. zoo., ind., *amaz*., *ll.o*. Nombre dado por los indígenas cubeo a las palometas, pequeños peces de diferentes especies.

Cuca. f. gast. Pan duro y dulce, café oscuro, elaborado con harina y panela. Generalmente tiene forma de arepa gruesa.

Cuca[2]. f., zoo., *tol*. Variedad de pez indeterminado. Municipio de Chaparral.

Cucacuy (El). m., orl., mit., *boy*. Mito, leyenda y espanto. Se presenta como un hombre fabuloso que sale desnudo por las noches a calentarse en las parrillas. Lleva siempre en la mano un largo bordón, en cuya extremidad prende un calabazo en el que encierra varios demonios. Silba de un modo especial por un hueco de la uña del pulgar, que para tal efecto deja crecer. Las gentes creen que se trata de un varón no bautizado que tiene pactos con el diablo. // m., orl., mit., *boy*. En el Sur del departamento es una especie de duende regional, desgarbado, anciano y barbado. Anda

desnudo y en las noches frías se refugia buscando el calor de las hornillas de los trapiches.

Cucamba. (Término indígena chibcha (*)). // f. lud. Designa al juego de escondidas, equivalente al coclí o cuclí también denominado cucambé o caracumbé. // f. org., mus., *hui*. Nombre indígena del conjunto de instrumentos musicales que se utiliza en la ejecución de los rajaleñas y sanjuaneros, cuya organología básica está conformada por tambora, puerca o zambomba, esterilla, quiribiño o treviño, ciempiés, chucho, carángano, tiple requinto, tiple y guitarra. // f. zoo. *b.m*. Nombre común de unas aves afines a las garzas, también llamadas pacopaco, de plumaje blanco, pico azul y cabeza negra adornada con tres plumas delgadas a manera de penacho. Estas aves, al igual que los coyongos, dieron su nombre a antiguas danzas indígenas de hombres disfrazados de pájaros que se realizaban aparentemente en los pueblos ribereños del río Magdalena conjuntamente con danzas de los diablitos, los indios, etc., en carnavales y celebraciones del Corpus Christi, que aún hoy se realizan en poblaciones como Atánquez (*ces*.), y algunas otras localidades del Magdalena y del departamento de Bolívar, así como en la población del Valle del San Juan (*tol*). // f. *sant*. Muñeco montado sobre un armazón de bejucos, con cabeza de calabazo, cabellos de fique y vestido de papel. Lo cargan los parroquianos en los desfiles, por debajo de sus naguas bailando al son de una banda rústica. // top. *atl*. Lugar paradisíaco de leyendas, de los indígenas mokaná del municipio de Tubará. **// La cucamba**. f. fest. *ant*. En algunas localidades es un personaje femenino vestido con disfraces de paja y con un calabazo por cabeza, que hace parte de un sainete celebrado durante el Corpus Christi, actualmente de poco uso. En este festejo se utiliza la décima como forma literaria. // mit., *ant*. (*sin*.). Pájaro mítico de varios colores que al danzar hace cruces con su enorme pico. Hace parte de una leyenda del municipio de Cáceres. // Ver: Danza de las cucambas. // Danza de los Diablos y Cucambas.

Cucambé. lud. Ver: Cucamba.

Cucaña. f. *cho*. Acción y efecto de astucia.

Cucarachas. f., zoo., *nar*. Nombre común de las *Blaberas sp*. Insectos habituales en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo. // (*suc*.) Dicho: "*Más perdío que cucaracha en baile de gallinas*".

Cucarachero. m., zoo., *a.c.b*. *Troglodytes aedon*. Pequeña ave perteneciente a familia de las *Troglodytidae*, de hermoso canto, que se alimenta de insectos. Es también llamada ruiseñor. // cree. *tol*. Se cree que si un cucarachero canta en la cumbrera de la casa, el día va a ser bueno; si canta bajo la culata de la casa, el día será lluvioso. // Copla: "*Yo soy el cucarachero / tú la cucaracherita*; / *ende que te vi yo quero / que tú seas mi mujercita…*", del bambuco *Los Cucaracheros* de Jorge Áñez. // m., zoo., *amaz*. Ver: Currruca. // **Cucarachero de pantano**. m. zoo. (*Cistothorus apolinari*). Ave propia de la Sabana de Bogotá.

Cucaracho, **cha**. adj. *nar*. Persona con la cara picada de viruelas.

Cucaracho[2]. m., fit., *nors*. Especie no determinada de arbusto. Municipio de San Cayetano. // Ver: Azuceno.

Cucarrón. m. zoo. Término generalizado en el país con el que se conoce a todas las especies grandes de coleópteros de élitros lisos (escarabajos). // cree. En general, hay anuncio de visita cuando un cucarrón toca una puerta volando. // *ant*. Cuando un cucarrón zumba anuncia carta, regalo o visita. // *ces*. Se dice que cuando llega un cucarrón a una casa, es portador de buenas noticias.

Cucarrones. m., zoo., *nar*. Nombres comunes de los *Carabus sp*., especie de insectos habituales en los bosques secundarios y zonas de cultivo.

Cucayo. afr., m., gast., *l.a*. Es la misma pega o residuo de comida (especialmente de arroz) que queda en el fondo de la olla en la que se guisan los cereales // f. *r.v*. Empleada del servicio doméstico. Es peyorativo = guisa o manteca.

Cucha. f. zoo. Pez de caparazón y escamas fuertes con diferentes variedades, que se mantiene adherido por debajo de las piedras o en los troncos dentro del agua. Ver: Cucho. // La cucha. La mamá.

Cuchacha. (De *cucha* o vieja, vernáculo colombiano, y el castizo *muchacha*). f. urb. Mujer mitad cucha, mitad muchacha. Mujer de edad avanzada que insiste en aparentar ser más joven de lo que es.

Cuchara. f. zoo. Pez siluro del Magdalena. Ver: Bagre blanco, Blanquillo, Cúcharo, o Cuchareto. // **Cucharas de madera**. mus. Estos utensilios de cocina fabricados en madera se convierten en instrumentos idiófonos de

entrechoque, al tomar dos de ellas enfrentadas con la mano y golpearlas en su parte convexa, bien sea sobre el brazo o la rodilla. Usando la concavidad de las manos se pueden lograr con las cucharas interesantes sonidos percusivos. Son muy utilizadas por las estudiantinas para la interpretación de aires musicales andinos. // Ver: Meter la cuchara (o la cucharada).

Cuchara[2]. // **Buena Cuchara**. loc. adj. *z.a*. Comelón. Ej.: "*Su sobrino sí que es buena cuchara*".

Cucharada. // Ver: Meter la cucharada (o la cuchara).

Cucharear [cuchariar]. trn. *l.a*. Hablar o conversar en voz baja. Rumorar = Cuchichear. // trn. Pescar con el cebo artificial llamado "cuchara". // intr. *z.a*. Comer.

Cuchareta. adj. *r.v*. Se aplica a la persona entrometida y chismosa. Refrán: "*Cuchareta*, *cuchareta*, *donde no te llaman no te metas*".

Cuchareto o **cucharo**, **ra** (Pato). m. zoo. Ver: Espátula o Espátula rosada.

Cucharilla. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Cucharito. m., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de piso climático templado. Municipio de San Cayetano.

Cúcharo. m. zoo. Nombre común dado en los ríos Guayabero y Vaupés al paletón, pez siluro de la cuenca del río Orinoco. // Pez siluro del río Magdalena. De buen tamaño, con boca grande y aplanada, y carne muy apetecida = Blanquillo, cuchara o cuchareto.

Cucharo. m., zoo., *ll.o*. Pato silvestre de colores: negro, blanco y verde, con pico en forma de cuchara plana. Ver: Garza o Garcita y Garza paleta. // m. fit. Árbol de selva tropical subandina que crece entre los 1.000 y los 2.150 msnm. Su madera clara y blanda es especial para fabricar cucharas. // m., fit., *cau*. Nombre común del *Rapanea guianensis*. Árbol. Ver: Estoraque. // m., fit.,. *boy*. Nombre común de la *Geissanthus andinus*, especie arbórea del bosque secundario. Especie indeterminada de bosque húmedo montano usada para leña. Municipio de Umbita. // m. art. *qui*. Bejuco utilizado para artesanías. // Ver: Coplas del cucharo.

Cucharón (garza). f. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Cuche. m. *sant*. Golpe que se da con el pulgar y el índice o con el pulgar y el dedo del corazón. // (¡!)., int., *l.a*. Apócope de *escuche*, que se convierte en una exclamación de advertencia con significado de ¡oye!, imperativo del verbo oír, y ¡escucha! o ¡escuche!, imperativos del verbo escuchar.

Cuches. m. zoo. Ver: Cotorra.

Cuchi. (¡!)., int., *nar*. Voz para ajotar a los cerdos. // **Cuchi cuchi**. p., m y f., *bog*. Voz usada comúnmente para dirigirse con ternura a una persona. // Forma melosa para dirigirse a una persona.

Cuchibarbi. (De *cucha* o vieja, vernáculo colombiano, y del inglés *Barbie*, nombre de la muñeca prototipo de la belleza mundial). f., ang., urb. Señora entrada en años que se resiste a aceptar el paso del tiempo y se somete a toda suerte de cirugías y modas para parecer una quinceañera. Expresión peyorativa.

Cuchica. f., zoo., *boy*., *sant*. Ave parecida a la mirla, de canto muy lindo. Su nido es desordenado, por ello a la persona desordenada se le dice que parece un nido de cuchica. Ver: Sinsonte.

Cuchichar o **cuchichear** [cuchichiar]. trn. Hablar o conversar en voz baja. Rumorar.

Cuchicheo. m. Acción y efecto de cuchichar.

Cuchicuchi. m. zoo. (*Potos flavus*). Ver: Perro de monte.

Cúchila. (¡!). int. Expresión para animar las bestias durante las labores del campo.

Cuchilla. f., zoo., *amz*., *ll.o*. Pequeño pez de las cuencas de los ríos Orinoco y el Amazonas.

Cuchilla[2]. adj. Déspota, insobornable. Se aplica a los profesores y jefes estrictos.

Cuchilleja. f., fit., *l.p*. *Geonoma calyptro-gynoidea*. Especie de palma = Dokiduá en Emberá.

Cuchillo. // Ver: Prueba de la tijera y el cuchillo.

Cúchilo. (¡!)., int., *cund*. ¡Escuche!

Cuchimbalé. ind. mus. Bombo de los indígenas kogi (*s.n.s.*) y tambor redoblante de los indígenas guambiano.

Cuchiquear. trn. *sant*. Arrullar, mimar.

Cúchito. (¡!)., int., *cas*. Voz para llamar a los perros.

Cuchito. m. *tol*. Pequeña tienda o almacén. También chuzo o chucito.

Cuchito[2], **ta**. adj y s. Como diminutivo de cucho o viejo, es un término cariñoso para dirigirse a los padres o a los abuelos.

Cuchitril. m. *cau*. Cuartucho. // Vivienda destartalada. // m. *ant*. Negocito de bajo perfil.

Cucho, **cha**. m y f. // *sant*. Señor, señora; papá, mamá. // m y f., zoo. *Hypostomus sp*. Peces de río y sus diferentes variedades, que se alimentan succionando bacterias bajo las piedras. Se encuentran extendidos en todas las cuencas del país. Copla huilense: "*Anoche me fui a pescar /solo una cucha cogí*, / *como no tenía candela*, / *crudita me la comí*". Se cree que el caldo de cucho es afrodisíaco. // zoo. *tol*. Designa despectivamente a cualquier pez. // m. col. *nar*. Rincón de un lugar. // **El cucho**. m. El papá. El abuelo. // **La cucha**. f. La mamá, la abuela. // **Los cuchos**. adj y s., inv., plu., *ant*. Los padres, los abuelos o los viejos. Puede ser un término despectivo. // m. Chuzo o pequeño negocio o cuchitril o cuartucho.

Cuchoteca. f. *ris*. Sitio de encuentro para escuchar música vieja.

Cuchuco. adj y s. Es voz quechua que significa cereal a medio moler. // m., gast., col., *boy*. Sopa elaborada con cereales semiprocesados (trigo, cebada, arroz, maíz, etc.) acompañada con carne de cerdo, papas sabaneras, papa criolla, habas, arveja verde, repollo y sal. En el altiplano cundiboyacense es especialmente típico el cuchuco de trigo con espinazo de cerdo o simplemente cuchuco con espinazo (o rastro'e semejante), elaborado con espinazo de cerdo, cuchuco y harina de trigo, papas sabaneras peladas y picadas, papa criolla chiquita, arveja verde, habas, cebolla larga, repollo picado, ajo machacado, sal y pimienta al gusto. // En el departamento del Tolima es sencillamente una sopa de cereal cribado (maíz, trigo, cebada, etc.).

Cuchuflí. m. cualquier objeto pequeño o los adminículos con los que se controlan los aparatos mecánicos o eléctricos: Ej.: "*Mijo*, *arrégleme el cu-*

chuflí del despertador que no está funcionando". Equivale a cosiato, vaina, vainolo, etc.

Cuclí. m. Ver: Coclí.

Cuclillo. cor., mus., ind., *s.n.s*. Ver: Nubá o Nubaco.

Cuclillo[2]. m. zoo. Ver: Cuco.

Cuco, **ca**. m y f., *nar*. Cualquier insecto o animal pequeño. // m. art. *cal*. Estilo de sombrero aguadeño. // m. fit. Variedad de aguacate. Ver: Aguacate y Aguacatillo. // m. orl. *r.v*. Personaje fantástico usado para intimidar a los niños para que se porten bien. "*Si no te duermes juicioso*, *te va a cogé el cuco*" = Coco. // m y f. *r.v*. La persona que tiene más poder, el más importante en una actividad o negocio. Paseo: "*Todos saben*, *todos saben por aquí / todos saben por aquí / que en Codazzi yo soy el cuco / y administro El Sinaí / hombe*, *la hacienda del doctor Pupo*". (*El playonero*. De R. Escalona). = Cacao (*z.a*.). // m. plu. Bragas. Pantaloncillos o pantaletas interiores de los niños o las mujeres. // f. Galleta blanda elaborada a base de harina de trigo y dulce quemado de panela. Dicho: "*Me lo como en cucas*" (o en rellenas): Señal de advertencia de una persona a otra para no invertir un dinero en determinado asunto. // f. *ant*. Vulva, órgano genital femenino. // f. des. *tol*. Apertura entre las dos piernas. Ej.: "*…Y le pasó el balón por toda la cuca*". // ind. fit. Ver: Coca.

Cuco, **ca**[2]. adj. *ant*. // Alguien o algo muy bonito, agradable o atractivo. Ej.: "*Oiga mija*, *usté sí está muy cuca*". // adj. Alguien o algo que inspira ternura. Ej.: "¡*Qué niño tan cuco*!".

Cuco. m. zoo. Los cucos son aves pertenecientes al grupo de los *Cuculiformes*, familia de los *Cucúlidos*. Por lo general, presentan el plumaje de la cabeza y las zonas superiores de color pardo contrastado con las partes inferiores que son blanquecinas desde la garganta hasta la inserción de la cola. Esta es fusca y larga con algunas bandas o las puntas blancas. Se alimentan principalmente de insectos, además de pequeños vertebrados, frutos y semillas. En su mayoría, parasitan los nidos de otras especies. Viven en los bosques húmedos y áreas arboladas de tierras bajas y montañas. Once especies de cucos de los géneros *Coccyzus*, *Dromococcyx* y *Tapera*, se observan en el paisaje colombiano. El **cuco** (*l.a.*) **americano**, cuclillo migratorio o piquiamarillo, gualón o bobo (*z.a.*) (*C*, *americanus*).

Ave migratoria boreal, también llamada maría mulata (*l.a.*). // El **cuco buchiblanco** o cuclillo perlado. (*C. euleri*). Ave migratoria austral. // El **cuco** o **cuclillo canelo** (*z.a.*). (*C. lansbergi*). También llamado cuquito marrón. // El **cuco** o **cuclillo cenizo**. (*C. cinerea*). También llamado gallineta negra o grande (*ll.o.*) (long.: 24 cm). // El **cuco enano** o cuclillo rabicorto (*C. pumila*). También llamado sinsonte gusanero, o simplemente gusanero, es el cuco más pequeño del país (long.: 20 cm). // El **cuco faisán**. (*D. phasianellus*). // El **cuco** o **cuclillo manglero**. (*C. minor*). El **cuco pavonino** (*D. pavoninus*). El **cuco** o **cuclillo piquinegro**. (*C. erythropthalmus*). Ave migratoria boreal. // El **cuco** o **cuclillo piquioscuro** (*C. melacoryphus*). // El **cuco sin fin** [sinfín] o tres-pies (*z.a.*). (*T. naevia*). También llamado trespies o tres pie (*l.a.*), y tres-tres, tres-tiren, tres porras o tres cabezas (*ll.o.*). Única especie de su género. // **Cuco ardilla**. Los cucos ardilla son aves pertenecientes al orden de los *Cuculiformes*, familia de los *Cucúlidos* y género *Piaya*. En general tienen el plumaje dorsal y la cabeza castaña, con la parte inferior del vientre gris. La cola es larga, marrón, con puntos blancos. Presentan un anillo periorbital y el pico amarillo o rojo. Se alimentan principalmente de insectos y orugas, arácnidos, lagartijas y algunas frutas. Habitan las selvas húmedas en los niveles más altos del bosque. Tres especies de cuco ardilla hacen parte del paisaje colombiano: El **cuco ardilla buchinegro**. (*P. melanogaster*). // El **cuco ardilla chico**. (*P. o Coccycua minuta*). También denominado soledad (*z.a.*). El más pequeño de Colombia (long.: 25 cm). // El **cuco ardilla común** (*P. cayana*). También llamado colón, arditero o pájaro ardilla (*l.a.*), trika-yiué, mamá juana o comadreja (*l.p.*), tumba boba, cucu, saledad, soledad, ardita citora, cola o rabo e' caballo, cola o rabo e' mula, cítara, rabón, candelo, bobo, churrusco, coordinadora o tobobos (*z.a.*), bruja o cacao (*ll.o.*), y chicua, pájaro agüero, juana flaca o pájaro cuy (*amaz.*). Es el más grande de Colombia (long.: 43 cm). // **Cuco terrestre**. Son aves del orden de los *Cuculiformes*, familia de los *Cucúlidos* y género *Neomorphus*. De tamaño mediano (46 a 50 cm), presentan la cabeza crestada y la piel alrededor de los ojos desnuda, el plumaje de colores variados, la cola larga y el pico es grande y fuerte; la maxila es gruesa y curvada hacia abajo y la mandíbula es recta. Se alimentan de insectos grandes, ranas y lagartijas. Su hábitat son las selvas húmedas donde permanecen más en el suelo, caminando o saltando, que volando. Cuatro especies de cucos terrestres se encuentran en el paisaje colombiano: El **cuco terrestre alirrufo**. (*N. rufipennis*). // El **cuco**

terrestre o **correcaminos collarejo**. (*N. geofroyi*). // El **cuco terrestre**, **correcaminos** o **correlón escamado**, guía de pecaríes, sainero o correlona. (end., *col*., *ec*.). (*N. radiolosus*). // El **cuco terrestre piquirrojo**. *amaz*. (*N. pucheranii*).

Cuco[2]. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de reptil. Municipio de Riosucio.

Cucu. m. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Cucú. m., adj., inv., *l.a*. Dícese del pelo enmarañado, crespo o ensortijado. Grifo = "Pelo quieto", enchurruscao, chuto (*z.a*.), churrusco o ñongo. Ej.: "*Rosalba tiene el pelo cucú… que no se lo arreglan en ningún salón de belleza...*".

Cucubo. m. fit. *Solanum saponaceum*. Árbol frutal.

Cucui. m. Sustancia vegetal que intoxica a los peces y los obliga a salir a la superficie. Ver: Barbasco.

Cucuísa. f. fit. Planta de la Orinoquía cuyo zumo es usado contra la gangrena y la roña (coro entre los indígenas).

Cucuna. ind. Comunidad indígena de familia lingüística indeterminada localizada al oriente del departamento del Meta y al occidente del Vichada.

Cucuragua (La). f., orl., mit., *l.p*. (*sur*.). Es una bruja muy temida, dado que se aparece en forma de una sensual mujer que después de seducir a los hombres, los asesina para comérseles el corazón.

Cucuriaco, **ca**. adj. Inquieto, nervioso, enamorado. // adj. *ant*. Caliente. // adj. Escudriñador. Que tiene una propensión natural para ir al meollo de los problemas y resolverlos = Curioso. Ej.: "*Ese lío… lo va a resolvé ej el doctor Santana*, *porque ese sí es cucuríaco*". // adj. *r.v*. Diestro y hábil por naturaleza para las labores manuales. "*Elvirita es cucuriaca pa' esas cosas*".

Cucurito. fit., art., *amaz*. *Maximiliana regia*. Especie de palma de frutos comestibles también llamada naxárebo entre los indígenas cuiva. De la corteza de esta palma se extrae una fibra para elaboración de las esterillas para sentarse y elaborar faldas de danza.

Cucurrucucú. m., mit., urb., des., *bog*. Espanto de baja popularidad. Parece generarse en el mismo cucurucú, currucucú o currucutú, ave (especie de búho) de mal agüero.

Cucurubí. m., orl., mit., *sin*. Animal fantástico con el que se amenaza a los niños. Ej.: "*Duérmete niño*, *duérmete sí*, / *mira que viene el cucuribí…*".

Cucurucho. m. *ant*. Habitación pequeña y destartalada. // m. *boy*. El punto más alto terminado en punta. // m. Empaque cónico elaborado con una hoja de papel enrollado, generalmente usado para galguerías y dulces de venta callejera.

Cucurucú. m., zoo., *l.a*., *r.v*. Ave nocturna de mal agüero, peligrosa, rapaz y fea, parecida a la lechuza, con la que se suele asustar a los niños que no quieren dormir. Ej.: "*Duérmete niño*, *duérmete tú* / *antes que venga el cucurucú*". // m. zoo. Personaje de los cantos de cuna y los cuentos infantiles.

Cucusma. f. *cau*. Cuchara.

Cucuy. f., zoo., *tol*. Variedad indeterminada de insecto. Municipio de Chaparral. // fit. *amaz*. Ver: Ucuye.

Cueche (El). (Vocablo quechua). m. *nar*. El arco iris. // cree. En muchos pueblos del Valle de Atrix (*nar*. *z.a*.), se cree que el cueche causa enfermedades. Hay dos cueches, el blanco y el colorado. El blanco, que aparece cuando la luna está en "ocho de luna" (*), es el peligroso; envuelve a la persona y le llena el cuerpo de granos. Cuando empieza a paramear se dice que es más peligroso, "*está miando el cueche*".

Cuecokerai. ind. *amz*. Corona de plumas de los indígenas murui-muiname, sector Huitoto.

Cue-cue. m., *zoo*., *l.a*. Ver: Carriquí.

Cuelga. f. Regalo. // f. Atraco. // f. *ant*. Vivir gratis.

Cuelli… Radical prefijo con acepción de: cuello de…

Cuello. f. *sant*. Preferencia por una persona de un grupo. // Ver: A cuello corto. // Coger a cuello corto.

Cuellón, **na**. adj. Algo difícil de realizar o de sortear. Ej.: "*Este trabajo me queda muy cuellón*". "*Me la puso de pa´rriba*", dicen los paisas. // adj. Prenda de vestir que queda grande.

Cuencanudo o cuencudo, **da**. adj. *sant*. Ojeroso.

Cuenta. // Ver: Dar cuenta de… // Darse de cuenta de…

Cuentadera. f., art., utl., *cau*. Especie de mochila de fique que tejen a mano las mujeres paeces, en la que se integran muchos cuadros de diferentes colores dispuestos en composición triangular, que utilizan para guardar las hojas de coca y objetos de uso personal.

Cuentero, **ra**. m y f. Narrador. Persona que narra de manera oral leyendas, cuentos, historias, etc. En el folclor, son las personas más importantes en la transmisión de tradiciones entre las diferentes generaciones.

Cuentisco, **ca**. m y f., *l.a*. Escritor de cuentos.

Cuentista. adj. *r.v*. Quien tiene la mala costumbre de llevar cuentos o chismes de una parte a otra.

Cuento. // **Cuentos chinos**. m. Promesas u ofrecimientos mentirosos, que no se van a cumplir. // Ver: Comer cuento. // Comerse el cuento. // Echarle el cuento. // Meterle el cuento. // Puro cuento. // Tragarse el cuento.

Cuerda. f. *ll.o*. Tonalidad o aire musical. Ej.: "*Cantar por la cuerda de...*". // Ver:: Dar cuerda. // Música de cuerda. // Por debajo de cuerdas.

Cuerero. m. adj. Dícese del hombre que gusta de las mujeres feas (o cueros).

Cueriza. f. Paliza. Limpia = Pela. Azotes dados con un cinturón o perrero de cuero. Ej.: "*Hernán se quedó con los vueltos de la niña Josefita y esa fue mucha cueriza la que le dio el papá. Casi lo mata*".

Cuerno. // **Cuerno de chivo**. m. fit. Ver: Abrojo. // **Cuerno de diablo**. m. fit. Ver: Abrojo. // **Cuernos**. use. plu. Cachos o infidelidades.

Cuernopelón, **na**. m., adj y s., zoo., *ll.o*. Venado con cuernos forrados de piel peluda.

Cuero. // Ver: Sacar (o sacarle) los cueros (o los trapos) al sol.

Cuero[2]. m. Correa. // m. *ant*. Papel para armar un cigarrillo de marihuana. Adivinanza: "¿*Cuántas docenas son siete cueros*? *Pues media docena*

y un cuero". // Ver: Siete cueros o sietecueros. // En cuero o en cueros. // Sacar los cueros al sol.

Cuero[3]. m. adj. Mujer ordinaria, fea. En general, mujer de pocos atractivos y mala presencia. Ej.: "*Tanto que habla Nicolás y lo que se levanta son puros cueros*".

Cuerosano. *l.p*. Árbol indeterminado = Carbonero-cuerosano.

Cuerovaca. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Cuerpo. // **Cuerpo disgustado**. m., med. Enfermedad indefinida. La sintomatología va desde calentura hasta dolores en las coyunturas, pasando por erizamiento de la piel y un especial rechazo al baño con agua fría. // Ver: Dar (o hacer) del cuerpo. // En cuerpo de camisola. // Sacarle el cuerpo. // Tener (o sentir) el cuerpo pesado.

Cuerudo, **da**. adj. col. Tonto o lerdo.

Cuesca. f. *cas*. Borrachera.

Cuescazo. m. *ll.o*. Puñetazo. Golpe fuerte dado con el puño.

Cuesco o **cuezco**. m. fit. *z.a*. Caparazón del fruto de algunas palmas, en la zonas andinas central y noroccidental. // m. fit. Fruto no comestible de algunas variedades de palma. // m. *cho*., *nar*., *r.v*. Golpe, trompada. // Ver: Corozo.

Cuetandera. f., art., ind., utl., *cau*. Variedad de mochila colorida de los indígenas páez, elaborada con diseños relativos a su cultura. Municipio de Silvia.

Cuete. m. *z.a*. Corruptela fonética de cohete. Ver: Volador.

Cuetiado, **da** [cuetiao]. adj. *z.a*. Agrietado.

Cuetiarse. prnl. Agrietarse. // prnl. *sant*. Gastarse, agotarse. Ej.: "*Se cuetió el dinero*".

Cueva. // **Cueva de peña blanca**. f. orl. *sant*. Sitio legendario de la población de Vetas.

Cuezco. m. *r.v*. Gaznatada. Puñetazo dado sobre el cuello o la cara, de improviso y con mucha rabia. // Ver: Cuesco.

Cuhay. org., mus., ind., *amaz*. Trompeta indígena, variedad de yurupari (o yapurutu (*)).

Cuiba, **Cuiva**, **Cuiva Mela o Kuiba**. etn., ind., *ll.o*. Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo (*). También denominada Wamone, Chiricoa o Maiben; se localiza en el extremo oriental de los departamentos de Casanare y el Vichada, en el parque El Tuparro, desembocadura del río Meta en el Orinoco, tanto en el lado colombiano como en el venezolano. // Con aproximadamente 2.500 miembros, se relacionan con comunidades Sikuani, Piapoco y Sáliba, con los que sostienen relaciones matrimoniales exogámicas. // Se organizan en grupos sedentarios (bandas), en la periferia de los centros urbanos. Cada casa agrupa familias extensas. La dirección de cada grupo recae en un capitán (*waro*) encargado de dirigir las cacerías, los rituales, ser anfitrión, distribuir la comida y solucionar conflictos internos. // El Curaca es el intermediario entre la comunidad y las fuerzas sobrenaturales, único capaz de detener las enfermedades mediante cantos medicinales basados en la magia de la palabra hablada. El yopo, ocupa un lugar preferencial y se consume en todo ritual. Es preferencial el matrimonio entre primos cruzados. // Practican la agricultura de subsistencia. El cultivo principal es la "yuca amarga" para la elaboración de casabe, base de su alimentación. Algunos crían y comercializan ganado y animales de corral.

Cuido. m. Cuidado, esmero. Acción o resultado de cuidar a alguien o algo. // Ver: Páez.

Cuiloto. etn. ind. Tribu indígena de familia lingüística Guahibo, localizada en el departamento de Arauca.

Cuines. adj y s., *l.a*. Gentuza (despectivo).

Cuingos. adj y s., *l.a*. Forasteros (despectivo).

Cuiva o Cuiva Mela. ind., etn., *ll.o*. Ver: Cuiba.

Cuja. f. utl. Cama o catre artesanal campesino, sencillo, con armazón de madera y cuero templado de res vacuna. Puede colgarse como la hamaca (*ll.o*.).

Cujaco. gent. *nar*. Gentilicio vernáculo para los nativos del municipio Pupiales. // m. fit. Nombre común de la *Solanum ovalifolium*, especie arbórea del bosque secundario.

Cují. adj., *ces*., *l.gua*., *sant*. Avaro, tacaño, cicatero, etc. "*Don Erasmo ¡Sí es el hombrecito cují*!" = Amarrado.

Cuji[2]. (*Prosopis juliflora*). m. fit. Cierto árbol xerófilo.

Cujidera. f. Avaricia. Tacañería excesiva. // f. *r.v*. Egoísmo y carencia absoluta de generosidad. Ej.: "*A los Gómez no les vayan a pedí porque la cujidera de ellos es famosa…*".

Culantro o culantrón. m. fit. (*Eryngium foetidum* L.). Hierba muy usada en culinaria. // med., *sin*. (*sur*). La raíz se usa contra la hepatitis. Ver: Cilantro.

Culata. f. *ll.o*. Extremo trasero de una casa. // f. Parte trasera del rodeo. // f., fit., *sant*. Planta espinosa abundante en la región de Confines, que hace parte de la identidad de ese municipio. // Ver: Salirle el tiro por la culata.

Culatero. adj y s., *ll.o*. Persona que cierra el lote de ganado al ser transportado de un lado a otro.

Cule... (De *culo de*). pref. *l.a*. Este afijo se usa antepuesto a un adjetivo para redundar despectivamente en aquello que se quiere criticar de una persona. Ej.: "*Culetonta esa vieja*".

Culear [culiar]. trn. col. Coitar. Es término vulgar y malsonante

Culebra. f. Deuda en general. // f. Cobrador, acreedor. Copla: "*Las culebras y la mujé / son nuestros dos enemigos*; / *nos acechan y nos matan / en la sombra y sin testigos*". // f. *ant*. Enemigo peligroso. // f. Triquitraque. // f. zoo. **Culebra araña**. (*Bachia bicolor*). Inofensivo lagarto subterrestre de la familia *Gymnophthalmidae*, muy común en los jardines. De cuerpo serpentiforme, presenta unas minúsculas extremidades anteriores. Es considerado venenoso por los campesinos. // **Culebra de agua**. f. zoo. *Eunectes murinus*. Ver: Anaconda. // **La culebra**. f. lud. *sant*. Juego con mararayes muy popular en el municipio de Vélez, durante la época de San Juan (24 de junio). // cree. Los negros de San Basilio de Palenque, creen que contra la mordedura de culebra se deben frotar hojas de verbena en los pies. Igualmente, y para cazar culebras sin peligro, rezan la oración de San Pablo. // Para evitar que las culebras merodeen una casa, algunas personas creen que se debe quemar el cuerpo de las que se casen en cercanías. // Ver: Danza de la culebra o del gusano. // Pepa de culebra.

Culebrero, **ra**. m y f. *ant*. Vendedor ambulante que atrae al público usando una culebra y haciendo gala de una extensa gama de conocimientos, disfraces y verborrea para vender pócimas y cachivaches medicinales. // m y f. Curandero callejero, trashumante o charlatán, dedicados a vender pócimas y remedios obtenidos de los venenos de serpiente. La figura del culebrero trajeado de indígena es más común entre los paisas.

Culebrero[2]. m. zoo. Ver: Gavilán y Halcón.

Culebrero[3], **ra**. adj. *l.a*. Camino o carretera sinuosos, llenos de curvas.

Culebriado, **da** [culebriao]. adj. *ll.o*. En zigzag.

Culebrilla. f. med. Enfermedad cutánea recurrente causada por el virus *Herpes*, comúnmente asociada al virus de la varicela. // cree. *ll.o*. Se cree que es causada por una especie de gusanillo. // *cho*. La Madremonte con su cuerpo putrefacto contagia la culebrilla. Por eso, recomiendan no beber agua del río o nadar en él cuando el agua se enturbia, signo de que ella se está bañando.

Culebrón. m. urb. Historia real o ficticia cargada de episodios sorpresivos y por demás absurdos y risibles.

Culeca. f. *hui*. Alegría.

Culeco, **ca**. adj y s., col. Clueca o ave empollando sus huevos o criando polluelos. Copla del municipio Zetaquirá (*boy*.): "*Saludes al gavilán / que vive en Quebradaseca / que ya se comió los pollos / que venga por la culeca*". // adj. *l.gua*. Cobarde. // adj. *z.a*. Persona alborotada o inquieta. // adj. *a.m*. Alegre. // adj. *ll.o*. Indecisa. // adj. *r.v*. Niño o muchacho muy mimado, melindroso y amanerado. Ej.: "*Graciela ha criao a esos muchachos culecos y se le van a mariquiá*".

Culequera. f. *l.a*. Cloquera. Condición de culeca o clueca. // f. Embeleco, capricho, estado de intensa actividad interior. Ej.: "*Bueno hermano*, *o pone o deja la culequera*".

Culeros. m., plu., *ant*., *r.v*. Pañales de tela (o cualquier pedazo de trapo ya usado pero en buen estado) que se les ponen a los niños.

Culi… (Relativo al culo). pref. Usado como prefijo, denota a manera de adjetivo la forma de ser de una persona, o su forma de actuar. Ej.: *Culiapretado* (engreído), *culiflojo* (rijoso), etc.

Culiapretado, **da** [culiapretao]. (De *Culo* y *apretado*). adj. urb. Distinguido, engreído. Que se cree de mejor clase o mejor familia que los demás en su entorno.

Culiasaos. adj. *boy*. (De *Culo* y *asado*). Con el culo asado. Así llaman a los alfareros de cierta región por trabajar a elevadas temperaturas en hornos y fogones.

Culicagado, **da** [culicagao]. (De *Culo* y *cagado*). adj y s. Bebé. // adj. Dicho de un niño: pequeño y necio = Mocoso. // adj. p.e. Persona adulta inmadura. Advertencia: Es un término soez y peyorativo en las dos acepciones.

Culifalda. (De *Culo* y *falda*). f. urb. Minifalda.

Culiflojo, **ja**. (De *Culo* y *flojo*). adj. urb. Persona de fácil acceso para los requiebros del sexo y del amor. Ver: Culipronto. // adj. Por extensión, se aplica a otras situaciones de la vida cotidiana. Ej.: "¿*Que lo multaron*?, *eso le pasa por irse de culiflojo a parrandiar en el carro*".

Culillo. m. col. Miedo. // Ver: Dar culillo.

Culilloso, **sa**. adj. Que es temeroso, miedoso.

Culimbo, **ba**. adj. *hui*. Animal sin rabo = Colín (*l.a*.). // adj. *hui*. Persona desorientada, equivocada. // adj. Cobarde. // adj. Niño o persona inmadura (de manera peyorativa). Ej.: "*Ese estúpido no es más que un culimbo*". // Ver: Estar culimbo.

Culimochos. Ver: Colimochos.

Culión, **na**. adj. Que culea mucho.

Culipronto, **ta**. (De *Culo* y *pronto*). adj. Se dice de quien está dispuesto para cualquier evento o situación en cualquier momento. Ej.: "*No se pierde ni la corrida de un catre*". Ver: Culiflojo.

Cullaguillo. m., fit., hech. Planta indeterminada con diferentes variedades, considerada por algunos "hierba del amor pecaminoso". Es usada por hechiceros y brujos para causar daños. En el Putumayo (valle del Sibundoy) los indígenas la usan para riegos y limpiezas espirituales.

Culo, **la**. adj. Malo, deficiente. Ej.: "*Vámonos que esta fiesta está muy cula*". // **Culo e'liso**. loc. adj. *l.a*. Conchudo, sinvergüenza. // Dicho: "*Me im-*

porta un culo". Advertencia: Frase soez considerada como un desprecio mayor ante una persona o una situación. Como defensa, se contesta: "De que país quiere que se lo importe". // Ver: Darle por el culo. // El ojo del culo. // Estar de culo. // Ir de culo o ir de culo para el estanco. // Irse de culo. // Mover el culo. // Sacar el culo.

Culocaliente. (De *Culo* y *caliente*). adj., inv., *bol*. Entrometido, farolero.

Culocontento. (De *Culo* y *contento*). adj. *r.v*. Persona alegre y dispuesta para los jolgorios y celebraciones, no necesariamente de mala conducta.

Culojondo. (De *culo* y *hondo*). m. Recipiente para líquidos de fondo amplio.

Culonas (Hormigas). f., zoo., *sant*. *Atta laevigata*. Son una especie de hormigas cortadoras grandes, también conocidas como bachacos o simplemente culonas, que se encuentran desde América Central hasta Paraguay. Durante siglos han sido comidas como una tradición heredada de culturas precolombinas. Las reinas, que son las únicas comestibles, son colectadas vírgenes por campesinos, principalmente en los municipios de San Gil y Barichara, entre los meses de febrero y mayo, en la temporada lluviosa, cuando en enjambres alados salen en vuelo nupcial. Para su elaboración, son descartadas las alas y patas, se sumergen los cuerpos en agua salada y se tuestan en sartenes de cerámica. Este alimento es usado tradicionalmente como regalo de bodas, por la creencia de que estas hormigas son un manjar afrodisíaco. Su comercio por paquetes se extiende a Bucaramanga y Bogotá. Este producto también se exporta. Existe una variedad llanera (*cas*.).

Culopando. m. zoo. Uno de los nombres comunes del chigüiro o capibara.

Culpeo. m. zoo. Ver: Lobo.

Cuma cuma. m. zoo. Ver: Valentón.

Cumá. m., fit., *amaz*. *Macoubea guianensis*. Ver: Ucuye.

Cuma. m. fit. Ver: Corozo.

Cumadaminael. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak localizada en el departamento de Guainía. Ver: Ipeca.

Cumala. m., fit., *amz*. Especie indeterminada de árbol maderable.

Cumaná. m., fit., *amaz*., *ll.o*. También llamada "visirre", es una planta cuyo aceite es usado por los indígenas, quienes lo mezclan con polvo de achiote como untura para el cuerpo.

Cumanagoto. Dialecto indígena caribe hablado en la comarca de Cumaná en Venezuela. Muchos términos folclóricos colombianos tienen origen en este dialecto.

Cúmar. m. fit. Batata en quechua.

Cumaral. m. *amaz. ll.o*. Lugar de muchas palmas cumare. // top. fit. Es el nombre de una localidad del departamento de Casanare. // (De *cúmar* o batata en quechua). m. Lugar sembrado de batatas.

Cumare. (Hay confusión sobre el origen de este término: tupí-guaraní, caribe o quechua). f., fit., *amaz*., *ll.o*. (*Astrocaryum vulgare*). Es una palma alta (hasta 20 m) utilizada por los indígenas para la elaboración de sus artesanías. Sus semillas se utilizan en la fabricación de collares y estas, al entrechocarse, producen un sonido característico que las convierte en auténticos cascabeles o sonajeros. La fibra de cumare, que sirve hasta de hilo quirúrgico, es la materia prima para la fabricación de mochilas, hamacas y las telas indígenas llamadas turí y yanchamas (elaboradas de la corteza y pintadas con escenas rituales o motivos inspirados en la flora y fauna), utilizadas para decorar las viviendas y confeccionar trajes ceremoniales.

Cumarú. m., fit., *ll.o*. *Dipterys o cumaruna odorata*. Árbol que puede llegar a los 20 m de altura, también llamado sarapia o sarrapia. Su fruto carnoso produce una sola semilla que es el haba, fríjol o almendra tonca, usada para aromatizar tabaco o como sucedáneo de la vainilla. Se le conoce también como "vainilla de fríjol". También es usado en jabonería.

Cumata. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak localizada en el departamento de Guainía. Ver: Ipeca.

Cumbamba. (Es voz quechua). f. col. La quijada o la papada en hombres y animales. // Barbilla o mentón.

Cumbancha. f., mus., *cho*. Variedad de tamborito del municipio de Nuquí.

Cumbarrá. f., zoo., *l.a.* Ver: Oropéndolas.

Cumbería. f. *r.v.* Presunción. Vanidad y arrogancia. Ej.: "*Ahora andan con una cumbería por la piazo e' camioneta que tienen*". (ver: Fartedá).

Cumbia. (De la voz mulata *Cumbé* que designa a un baile africano). f., mus., afr., *l.a.* Tonada, ritmo musical y baile típico dominante en la zona del Litoral Atlántico que asocia melodías indígenas con ritmos africanos. Su nombre es apócope o derivación de cumbiamba, cumbancha y caracumbé o paracumbé. El origen de la cumbia es todavía motivo de discusión. Al parecer, la cumbia surge dentro del contexto de las fiestas de La Candelaria celebradas al pie del Cerro de la Popa, en la Cartagena colonial. Rápidamente se dispersó por otros lugares del Litoral Atlántico y conquistó las riberas del río. Considerada la danza patrón de la costa Norte de Colombia, de ascendencia africana con elementos de ceremonia fúnebre o erótica que la acredita como una danza ritual. Danza de parejas sueltas, de libre movimiento y de sitios abiertos como calles, plazas o playas. Los desplazamientos se efectúan de manera circular en torno a un punto central, ocupado por los músicos. La organología original es la misma con la que se conforman los grupos de millo o de gaitas. El baile de la cumbia presenta algunas variaciones según la región. Esencialmente es un baile de conquista y simboliza el zambaje de su origen. La mujer, que parece flotar en su baile, representa la parte indígena con movimientos pasivos casi inexpresivos, mientras aleja al hombre. Con la punta de su pollera tomada en la mano y con un manojo de velas para alumbrarse (la cumbia es un baile nocturno), se defiende del asedio del varón quien la persigue con el talón derecho levantado, y con contorsiones y piruetas ejerce un pertinaz galanteo. La cumbia primitiva no tiene canto. Las formas cantadas de cumbia son composiciones contemporáneas, la gran mayoría estructuradas y específicas de determinados autores. Los conjuntos típicos propios para interpretar la cumbia son los llamados de flauta de millo y gaita, aunque también se escucha en conjuntos de acordeón vallenato.

Cumbiamba. (De la voz mulata *Cumbé* que designa a un baile africano). f., fest., mus., afr., *l.a.* // Término mulato que en general significa festival, en el que se bailan toda clase de ritmos (cumbia, porro, puya, etc.) // f., fest., cor., afr., *l.a.* Baile de cumbia. // f., fest., cor., afr., *l.a.* Baile popular

que se efectúa al aire libre, en el que las parejas giran en torno de un eje imaginario llevando en las manos paquetes de velas encendidas. La palabra cumbia podría ser un apócope de cumbiamba (*). // f., fest., cor., afr., *l.a*. Reunión festiva de origen popular en la cual se bailan los diversos ritmos de la música costeña, en general, interpretados por un conjunto típico. En dichas fiestas además de bailar, también se ingieren grandes cantidades de ron o de cerveza, y al final se remata con el consabido sancocho. Cumbiamba es, entre muchos, más un sinónimo de parranda que un baile específico. // f., fest., *l.a*., p.e. Comparsa de carnaval. // Cereté (*cord*.) celebra el Festival Nacional de la Cumbiama en el mes de abril.

Cumbiambero, **ra**. (De *cumbiamba*). adj. afr. Quien participa reiteradamente en cumbiambas: "*Promesas de cumbiambera / pronto se las lleva el viento*; / *cuando se apagan las velas / se acaban los juramentos*". Del porro *Los amores de Petrona*, de Julián Pérez Carvajalino.

Cumbión. (De *cumbia*). m., fest., afr., *l.a*. Baile popular y callejero de cumbiamba. // Ver: La rueda del cumbión.

Cumbo, **ba**. adj. *l.a*. Persona engreída y vanidosa. Arrogante, fatuo o presumido = Buchipluma, creído, jabado.

Cumbrera. f. *z.a*. (*cen.o*.). Caballete de un tejado // f. *l.a*. Viga madre o guía, gruesa y resistente, que se coloca en lo más alto de la armazón de un tejado y en la cual se apoyan o insertan las otras, llamadas pares. Caballete. Ej.: "*El problema vino desde cuando comenzó esa gotera en la misma cumbrera del techo*…".

Cumilinche. m. zoo. Ver: Garza, Garcita o Guaco.

Cumpi cumpacum. n., lud., afr., *cho*. Ronda infantil mulata. En esta, un niño (capitán) pide a los demás que se identifique con un objeto y luego expresa un diálogo en coplas con cada uno de ellos: "*Cumpi cumpacum*, / *como se alegra mi corazón*, / ¡*ollita*! *Madre Simón*, / *mi amo te va a vendé*, /¿¡*por qué*!?, / *porque es que tú no sabe cociná*. / *decíle a tu amo que cocinando es que aprenderé*", etc.

Cumpleaños (El). orl. *atl*. Leyenda. Narra la historia de una joven afortunada por su belleza, muy querida por todas las personas y contaba con gran popularidad porque era muy alegre y divertida, sin llegar al escánda-

lo. Un día de su cumpleaños fue encontrada muerta, sin que se supiera la causa y todos los que la conocían fueron afectados por su muerte.

Cumplimiento. // Ver: Dar cumplimiento.

Cumú. org., ind., *amaz*. Entre los indígenas guanano es el jefe espiritual de la tribu.

Cumulá. fit. ind. Árbol indeterminado. Su corteza es considerada medicinal por los yerbateros.

Cun o papa cun. ind., fit., *l.p*. Arracacha.

Cuna o **Kuna**. etn. ind. También llamados Tule o Darién, son una etnia indígena de familia lingüística chibcha ubicada en el golfo de Urabá y la región del Darién, en la zona de Arquía (*cho*. *nor*.) y el municipio de Necoclí (*ant*.), donde se autodenominan Ipkikuntiwala. La mayor parte de la población se halla en las islas de San Blas (*pan*.), lugar considerado como el "territorio madre". Allí se denominan Makilakuntiwala. Sus construcciones son rectangulares, de espacios grandes, que pueden albergar a más de cuarenta personas de varias familias. Se agrupan en poblamientos lineales a lado y lado del curso de los ríos (Arquía y Caimán). Históricamente provienen del río Atrato. Mantienen la influencia de las primeras misiones de las órdenes franciscanas y carmelitas que integraron prácticas cristianas en sus propios rituales. Tule significa "gente" y su tradición mítica considera al cerro Tacarcuna como el sitio de donde proceden y fueron expulsados por los indígenas emberá durante la Conquista. En su cosmología, Páptumat es el creador del mundo, como un gran disco formado por doce capas, cada una habitada por seres particulares y de naturaleza diferente. Ibelel es el héroe cultural que les enseñó las actividades y las instituciones sociales. Es el vigilante de la conducta de los hombres y el responsable de los cambios de la naturaleza. Los chamanes conocen la naturaleza y el comportamiento del hombre y de los animales, conversan con los "dueños" de los animales y los visitan. Saben por qué se produce una enfermedad, e imponen tabúes alimenticios y sexuales para regular el equilibrio de la comunidad y del medio ambiente. Los Nele son los chamanes creados por Páptumat para protegerlos y socializarlos. Son los de mayor jerarquía por nacer con características especiales; son sometidos a un duro aprendizaje sobre las enfermedades, la mitología y la tradición

oral. Los Inatuledi son los chamanes encargados de curar las enfermedades llamando a los espíritus. Logran su estatus por aprendizaje. Usan el Kurgin, sombrero de oro, para atrapar a los malos espíritus durante la curación de una enfermedad. Los Absogedi son chamanes expertos en prevenir las enfermedades y en evitar que se propaguen. Olowitariabili, es el mundo donde vivimos, debajo del cual existen cuatro capas más, siendo la última la del río, que conduce a la casa de Páptumat. Realizan tres celebraciones de tributo a la mujer, por ser esta quien transforma al hombre de una etapa presocial (gestación) a una etapa social, cuando nace. *Asu maket inna* es la primera celebración. Comienza a los dos años de nacida la niña, con la perforación de la nariz para la imposición del olo o nariguera de oro; la segunda, *Surba Inna*, se realiza cuando ocurren los primeros cambios fisiológicos de las niñas y la tercera, *Naboed Inna*, se da tres años después. En los dos últimos rituales son encerradas en un cuarto construido especialmente para la ceremonia, deben cortarse el cabello, que simboliza la pureza, y privarse de comer carne, entre otras cosas. La familia, es la unidad social básica. Está compuesta por la pareja, sus hijos e hijas solteros, sus hijos e hijas casados, los esposos de estas y la descendencia. El matrimonio es un asunto que concierne a los padres de la pareja. La separación o disolución del matrimonio no ocasiona pagos de indemnización a la familia de ninguno de los cónyuges. El sistema de parentesco conserva formas tradicionales de relación, con profundos lazos. Buen ejemplo de ello, es que la mujer que oficia un parto crea parentesco con el niño nacido, con su ayuda. A todos se les llama hermanos. De esta forma, los descendientes de segunda generación reciben el mismo término que le corresponde a los nietos: wakua. En ocasiones, se marca distinción entre parientes agregando el vocablo *sunat* (cerca). También se establece diferencia entre hermanos: de mayor a menor, se utiliza el término *ia*, de menor a mayor, el término *surpa* entre hablantes del mismo sexo. Las herencias se logran por parte del padre o de la madre. Los hijos adoptivos no heredan de sus padrastros o madrastras, sino que heredan de sus padres cuando quedaron huérfanos. Las propiedades se transmiten de padres a hijos solamente; cuando la tierra es muy pequeña, la herencia es compartida por los hermanos, evitando su fraccionamiento. Los derechos sobre una propiedad pueden ser duales, es decir, un indígena puede ser dueño de la tierra, mientras otro puede ser dueño de los campos de maíz o del recurso animal. Estos derechos son comunes entre parientes o

indígenas que han trabajado e institucionalizado su amistad. Es prohibido arrendar o vender la tierra. La organización política presenta un sistema descentralizado, el cual opera en dos niveles: las comunidades y las familias extensas. En el primer caso, en asentamientos que funcionan de forma autónoma en su aspecto organizativo, con un jefe local, *saila*, cantor de textos políticos y líder político sobre el cual no hay ninguna otra autoridad. En el segundo caso, las familias funcionan también de forma autónoma en cuanto a decisiones económicas y sociales. Se presenta el caso de alianzas entre dos familias extensas a partir de matrimonios o residencias contiguas, las cuales se institucionalizan a través de rituales de amistad. Los *sailas* cumplen una función primordial. Son voceros de iniciativas de las cabezas de familia, corrigen y administran justicia. Citan a congresos, escenarios interesantes que no solo sirven para discutir y solucionar los problemas; también regulan y cuestionan la autoridad de los *sailas*, cuyas decisiones no son autónomas. Son elegidos por los hombres en los congresos. Su período es vitalicio, aunque se pueden retirar por decisiones personales, por incapacidad senil o cuando se han cometido faltas graves. Cada *saila* tiene a su disposición un *alkal*, que es una especie de alcalde que le colabora en algunas funciones como jefe local. Los *polis* (de policía (*)) son funcionarios encargados de detener a los infractores, avisar a la comunidad en caso de convocatoria y, finalmente, vigilar y administrar algunos elementos que son propiedad comunal. La principal actividad económica se concentra en la horticultura, la cual se complementa con la pesca, caza y recolección de frutos. Manejan el sistema de tala y quema, el cual pasa primero por un proceso de desmonte. La vegetación selvática se tumba en los meses de febrero y marzo, y se procede a su quema; la siembra se produce durante el mes de abril, en una tarea que efectúan tanto hombres como mujeres. El terreno cultivado se deja descasar durante varios años, permitiendo que se renueve el manto vegetal. Usan pintura facial, para lo cual recurren a la jagua, *Genipa americana*, de la que extraen los tintes negros que llaman "sabdur", el achiote o *Bixa orellana*, que denominan "nisar", para el rojo, y otra especie de achiote, *Arrahabiea chica Verlot*, llamado por ellos "mayeb". Igualmente, usan plumas de guacamaya como adorno en coronas y máscaras rituales. La chucula, bollo elaborado con la mezcla de harina de maíz, cacao y especias, muy popular en los departamentos del interior de país es originario de los cuna y los catío. Algunas voces y términos de la mitología, organología, rituales y costum-

bres cunas son: *Absoketi* o *Apsoketi* (Absogedi (*)), designa en la mitología cuna al cantor épico de las epidemias. *Achu*, perro. *Achunono*, flauta ceremonial de boquilla hecha con el hueso del cráneo de un jaguar. *Akuanasa Igala*, canto de ensalmo médico para curar el dolor de cabeza. *Amma Tólol Iosop*, canto del sapo al sol, tonada de fertilidad. *Arzoguete*, sacerdote o nele. *Cordoncillo*, rayera, planta usada contra las inflamaciones. *Dada kurgin Huedí*, canto ensalmo médico para la fiebre por insolación. *Hued ina húnaedi*, canto de ensalmo médico contra la fiebre. *Inatuledi*, médico, brujo o chamán. *Inna*, chicha de maíz o cunna. *Inna ipet*, canto anfitrión. *Inna Mutikkit*, festejo de libación de una noche. *Inna Nuga*, canto de iniciación (bautismo). Pueden ser los mismos *Nog igala*, *Noga Kope o Nokop*, himnos de la bebida. *Inna suit* o *Kopet*, festejo de iniciación de la chica, que dura cuatro noches. *Inna tun si kalet*, festejo de libación de dos noches. *Inna Túmadi*, canto de pubertad, festejo simultáneo con el corte del cabello de la niña púber en el *Yayganagadi*, festejo. *Käapaleto* o *Käapolet*, bastón sonajero. *Käapolo*, chucho (idiófono). *Kaaribeebil*, flauta de hueso. *Kabayaí*, diosa que les enseñó a las mujeres de la comunidad el oficio de tejer sus vestidos. En este mito se origina la tradición de las "molas" (v). *Kabor*, ají (*Capsicun annun L.*). *Kamú* y *Kamú* doble, flautas verticales de tres o cuatro cañas sonoras de bambú, sin huecos digitales y con cuatro embocaduras para ser tocadas por cuatro personas, también llamadas *Köke*. *Kamú-Purruí* o *Kamupurrui*, capadores macho (K. Hane) y hembra (K. Hona). *Kamusuara*, flautas macho (K. Macheret) y hembra (K. Omo). *Kamusuit*, flauta ceremonial vertical de caña. *Kansueti*, profesor de canto. *Kantule*, maestro músico, profesor de cantos tradicionales. *Kuli*, aerófono tipo siringa. *Kurgin Igala*, canto cerebral de ensalmo médico. *Machi tola kanarkii*, canto de cuna o de arrullo. *Maket kurgin Huedi*, canto conjuro para quitar la fiebre de los cazadores. *Masartule*, cantos fúnebres. *Masartuleti* es interpretar estos cantos. *Mila*, adivino. *Molas*, artesanías producidas por las mujeres cunas. Son telas decorativas de colores vivos, cosidas con motivos geométricos abstractos en forma de animales, plantas o figuras humanas. A través de la molas los indígenas expresan sus sentimientos y expresiones acerca de la forma de ver la vida y la muerte, así como también de los acontecimientos diarios. Según la mitología Cuna, su origen se remonta a las enseñanzas de la diosa Kabavaí para hacer vestidos. La palabra *mola* tiene varios significados: vestido, ropa, blusa femenina, etc. *Mu igala*, canto de ensalmo médico para ayudar al parto. *Mulanono*,

silbato tipo ocarina del Darién. *Nacha*, *nassi o nassisi*, maraca usada para entretener niños cuando esta lleva granos de maíz. La de festejo lleva semillas del árbol "No". *Naibe namaquedi*, canto para ahuyentar las serpientes de los sembrados cercanos a las casas, sin darles muerte, por considerarlas aliadas para la agricultura. *Nalu*, guacamaya. *Nalup nacruz igala*, canto fúnebre. *Nelgan igala*, ensalmo médico. *Nia igala* y *Nicu igala*, cantos para curar la locura. *Niklawala*, sonaja tubular hecha en madera de balso pintada en bandas rojas, amarillas, negras y azules. Es también el nombre Cuna de este árbol. *Nog igala*, himno de la bebida. *Nogaswerke* o *Nogas werke*, canto que hace parte del rito de pubertad. *Nokop*, *Noga kope o Nokoponoga kope*, son cantos y danzas de bebida o de libación (noga = totuma y kope = beber). *Nusa igala*, canto de ensalmo, en el que se emplean piedras medicinales. Es del Darién y de San Blas (Panamá). *On maket inna*, canto indeterminado. *On maquedí*, canto ritual que explica la doctrina indígena entre los Cuna. *Pani kala pani*, canción de cuna o arrullo. *Parko igala*, canto de fertilidad. *Quiapén*, dios guerrero del Darién. *Sabdur namaquedi*, parte del baño de la jagua (sabdur) al que se someten las muchachas núbiles en el rito de la pubertad. Saburrete, falda (*). *Sakarla*, sonaja de cinco piezas y vara flexible. *Salo*, designa a una variedad de guacamaya y a uno de sus cantos de cosecha o fertilidad. *Suarras* o *supé*, flautas similares a las gaitas, flautas mestizas del Litoral Atlántico. *Surba*, casa ceremonial, especie de maloca con techo cónico de paja o palma y una caseta interna para ritos de pubertad o retiro. *Surba Inna*, canto de pubertad que se celebra en la "surba", con ocasión de la primera menstruación de las mujeres. En este, ocurre el primer corte de cabello. *Taeki*, *pito*. *Tatkan igala*, canto que relata la tradición histórica. *Tedé*, flauta fabricada con cráneo del armadillo y hueso de ave, también tete o tetenono. *Tisla igala*, canto y rito de pubertad. Existe una relación simbólica de las tijeras (tisla) con la sexualidad femenina. Por esto, es importante su utilización en el corte del cabello secundario durante este rito. La *Tolivieja*, leyenda que parece corresponder a la de la mestiza de la Llorona. *Tolos*, antiguas flautas de fotuto (macho y hembra) de gran tamaño. De estas se originan las flautas suaras, suarras o supé. *Mar siliiili*, canto de ensalmo médico para los heridos por rayos. *Tule pone tula*, canción de arrullo. *Tulete*, médico. *Uar*, tabaco (*Nicotiana tabacum*). *Ukur*, balso (*Ochroma lagopus*). *Us soedi*, canto más conocido como "La Cazadora". Su nombre traduce conejo o cacería. Su acción musical, literaria y dramática, se desa-

rrolla durante horas enteras, provocando grandes risotadas por las ocurrencias improvisadas de los actores. *Yayganagadi*, rito de la pubertad, que muestra una gran originalidad y variedad en los aspectos o partes de la ceremonia nupcial.

Cuna[2]. // **Cuna de venus**. f. fit. Variedad de orquídea. // Ver: Cantos de cuna.

Cunaguaro. m., zoo., *amaz.*, *ll.o*. *Brachiplatistoma furuense*. Pez siluro de tamaño mediano. De color amarillento, presenta unas bandas transversales de color marrón. Otros nombres: bagre listado (*cas*. *meta*) y camisa a listas (*amz*). // m., zoo., *amaz.*, *ll.o*. *Felis wiedi*. Especie de tigrillo.

Cunaguasaya o **dobokí**. etn., ind., *nors*. (*nor*.). Tribu indígena de familia lingüística chibcha, localizada al occidente de los indígenas bari-motilón. Parecen ser un subgrupo de esta etnia.

Cunchama. cor., ind., *l.gua*. Danza de los indígenas kogui de la región de El Hatico.

Cunche. (Del quechua *ucunchi*). indm., ind., *cau*., *nar*. Enagua de las ñapangas y las viejas campesinas. // indm. Bolsicón o pollera. // indm. ind. Falda de bayeta que hace parte del traje indígena popular femenino.

Cunchina. (Vocablo quechua). f. *nar*. Abrigo interior de bayeta.

Cuncho. m. *sant*. Último sorbo o porción residual final de un líquido en cualquier recipiente. Copla: "*Santa Bárbara bendita*, / *abogada de los truenos*; / *cuando la chicha se acaba*, / *todos los cunchos son buenos*". // m. *z.a*. Concho, poso, sedimento o asiento de cualquier bebida preparada = Pucho.

Cunclillas. f. Cuclillas.

Cundido, **da**. adj. *caq*. Lleno, ahíto.

Cundumí, m., zoo., *cal*. Nombre común de la comadreja. Municipio de Riosucio. // p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Cundunda. m., gast., afr., *l.p*. Masa de maíz asada en brasa = Apagafogón.

Cuní. m. *cho*. Pantalón corto y apretado. // (¡!)., ind., *cho*. Voz repetida para llamar a los cerdos pequeños.

Cuní[2]. adj. *cho*. Apretado.

Cunimia. etn., ind., *guv*. (*nor*). Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo localizada al Norte del departamento. Ver: Guayabero.

Cuniraya. ind. *nar*. Huaca. Entre los indígenas del Altiplano, es el dios mitológico que hizo las montañas, los árboles, los animales, las charcas. Por sincretismo, tiene su similar católico en San Francisco, patrono de la naturaleza.

Cuno. m., org., mus., afr., *cau*., *l.p*. Pequeño cununo.

Cunsia. f. Cualquier mujer de la que no se recuerda o no se quiere recordar el nombre. Tiende a ser expresión peyorativa. // f. *sant*. Vieja.

Cununao. m., cor., mus., rit., afr., *l.p*. Ritual de carácter profano en la danza del currulao. Parece ser el término originario de currulao.

Cununo o **conuno**. m., org., mus., afr., *l.p*. (Del quechua *cucunum*, onomatopeya del trueno). Tambor cónico de una membrana y fondo cerrado. Se fabrica tallando troncos de maderas especiales (palma de gualte u otras) y en su extremo más ancho se fija la membrana y el más angosto, se tapa con un disco de madera. Con cuñas, generalmente de madera de mangle, puestas a los lados, se tiemplan los parches para afinar su sonido. Existen dos variedades, macho y hembra, siendo más grande el primero.

Cuñao. m. *ll.o*. Amigo, camarada, compañero.

Cuñedo. m. *boy*. Parte de un trapiche.

Cupín. ind., *amaz*., *nar*. (*sura*. *l.p*.). Variedad de hormiga, con la que se alimentan algunas comunidades indígenas. Aprovechan el abdomen, la cabeza y los huevos.

Cupiso. m. *amaz*. *Podocnemis sextuberculata*. Especie de tortuga.

Cupsayá. ind. *put*. (*sura*.). Capisayo de los indígenas camsá o kametsá.

Cuquera. (De *cuco* o tierno). f. Ternura.

Cuques. m., gast., *r.v*. Dulce casero típico de Valledupar y la zona norte del departamento de Cesar.

Cuquiar. trn. *cas*. Provocar. Molestar.

Cura. f., fit., col. (*Persea gratíssima*). Aguacate (fruto) en chibcha. // f. Pequeña banda de esparadrapo con una faja central de gaza en el centro, usada para cubrir heridas leves. // Remedio, solución terapéutica. // **El cura** (o el fraile) **sin cabeza**. m. orl. Espanto urbano de procedencia hispánica colonial, muy popular y con diversas versiones en la mayoría de las regiones, poblaciones y capitales del país. En el Noreste de Antioquia se lo considera un mito regional. // **El cura parrandero**. m. fest. Disfraz popular del Carnaval de Barranquilla y en los desfiles de muchos festivales. // cree. *tol*. Se dice que cuando se ven tres curas (sacerdotes católicos) juntos, se debe hacer un nudo en el pañuelo para evitar la mala suerte.

Curaca. (Voz quechua que se refiere a los caciques o potentados). m., ind., *amz*., *nar*., *put*. Nombre con el que se identifica a los brujos, curanderos, médicos empíricos y sacerdotes entre algunas tribus indígenas. Los curacas en muchas ocasiones son igualmente gobernadores de un cabildo o resguardo, y ejercen el poder similar al de los caciques de las tribus indígenas suramericanas. También, en otras regiones son llamados piaches, piays, chamanes o shamanes, carecas o karekas, mamas, curanderos, sobanderos, etc.. Los *curacas* se auxilian con el yagé en sus prácticas terapéuticas. Como símbolo de la enfermedad que combaten utilizan la chunta, espina de chonta o de otra madera, que introducen y extraen del cuerpo de sus pacientes como demostración de sus poderes curativos.

Curacabo. ind. zoo. Nombre de la curvinata (v) entre los indígenas cubeo.

Curación. cost., trad., ind. Entre los indígenas emberá-chamí, se llama curación a una práctica ancestral por medio de la cual practican la ablación de clítoris en las niñas de pocos días de nacidas, por razones no bien claras.

Curagua. (Voz caribe). f., fit., art. (*Brocchinia sp*.). Planta bromeliácea de cuyas hojas se obtiene una fibra ideal para tejer chinchorros.

Curalotodo. m. Panacea.

Curandero, **ra**. m y f. Nombre genérico con el que se define en Colombia a los chamanes, brujos, yerbateros, culebreros y demás médicos empíricos dedicados a la curación de enfermedades con yerbas, bebedizos, pomadas, conjuros, venenos, etc = piache, piay, shamán, kareka, mama, curandero, sobandero. // **El curandero**. m., orl., *b.c.*, *sin*. Serie de décimas del Bajo Cauca que describen las fórmulas de los curanderos.

Curanina. f. med. Líquido obtenido de la mezcla de los zumos de varias plantas (el bejuco "tres filos", la "cebolla cabezona" y la caña… (*ant*.), del cual se cree que es eficaz contra la mordedura de serpientes.

Curao. m., med., *l.p*. Poción, pócima o menjurje elaborado con hierbas para la cura de enfermedades.

Curar. trn. Procesamiento que se le realiza a ciertos implementos como recipientes de barro, pipas para tabaco, botas de cuero, etc., antes de usarlas, para lograr un mejor sabor de los elementos destinados a conservarse en ellos.

Curara assu. ind., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre indígena de la *Podocnemis expansa*, especie de tortuga de las regiones hidrográficas de los ríos Orinoco y Amazonas. Ver: Galápago.

Curare. m., ind., fit., *amaz*., *ll.o*. *Curarea toxicofera o strchnus curare o crevauxi*. También conocido como "urari", designa a un poderoso veneno extraído del bejuco mawacure, mavacure o menecure, planta trepadora de cuya corteza se extrae un potente veneno utilizado por los indígenas de las cuencas del Amazonas y el Orinoco, para emponzoñar flechas y dardos. La preparación consiste en hervir la cáscara en una olla pequeña de barro hasta formar un líquido viscoso, en el cual se untan las puntas de los dardos, luego se aproximan al fuego para secar el veneno. Por su característica de inmovilizar los músculos, permite coger vivos a los animales y es usado terapéuticamente por brujos indígenas para inmovilizar los pacientes durante las cirugías empíricas. Entre los indígenas guahibo el uso del curare se reserva a los brujos. Para controlar sus efectos, el curare se mezcla con el sumo de las semillas de jabillo (v). // m., *cho*., *urabá*. Nombre que erróneamente se le asigna al veneno obtenido de la secreción de la piel de las ranas *Dendrobatidae*, conocidas como "Co-coi" (v).

Curarina. f. *ll.o*. Producto farmacéutico de uso múltiple, considerado popularmente como panacea medicinal.

Curazao. m. fit. *Bougainvillea spp*. Arbusto ornamental. Ver: Veranera.

Curco, **ca**. adj. *nar*. Encorvado.

Curcusir. trn. *r.v*. Tapar los agujeros en la ropa con puntadas mal hechas. Ej.: "*Si vai a arreglame esa blusa*, *no me la vai a dejá curcusía*".

Curí. m., zoo., *nar*. (*Cavia porcellus*). Ver: Cuy.

Curiaca. adj., inv., *r.v*. Curioso, detallista.

Curiara. (Voz procedente del dialecto piapoco, *coliara*, o del caribe *culiala* o *kuliala*). f., *amaz*., *ll.o*. Pequeña embarcación de vela, larga y angosta, medio de transporte por excelencia de los indígenas. Se construye de una sola pieza enteriza del tronco ahuecado de un árbol. Copla de contrapunteo llanero: "*Me gusta corré a la vela / por ver la curiara andá*, / *me gusta cuando ventea / porque la plaga se va*".

Curicunae. m. zoo. Ver: Cotorra.

Curidutoicú. zoo., ind., *amaz*. Nombre del bagre rayado entre los indígenas cubeo (ver: Bagre). También toicú.

Curillo. m., zoo., *amaz*., *nar*. Ave de hermoso canto. Es el mismo chicao (*cau*., *valle*) o toche o turpial (*z.a*.). Ver: Arrendajo.

Curió. m. zoo. Ver: Arrocero.

Curioso, **sa**. m y f. *cord*. Curandero.

Curioso, **sa**[2]. adj. // *z.a*. (*ceno*.). Ingenioso, hábil, cuidadoso. // *ant*. Entrometido.

Curiquinga (La). f., cor., *nar*. Danza típica del municipio de Ospina.

Curiquinga. f. zoo. Ver: Caracara.

Curitos. m., zoo., *ll.o*. Pequeño pez de escamas. // m., gast. El curito en sus diferentes preparaciones (en guiso, caldo, etc.), es típico de los departamentos de Arauca y del Casanare. // Ver: Como curito en atarraya.

Curo. m., col., fit., *sant*. Árbol de aguacate y su fruto.

Curpa. adj., inv., *nar*. Encogido.

Curpita. f. *nar*. Arco.

Curquito, ta. *nar*. Término cariñoso.

Curraca. m., zoo., *l.p*. Pez de mar. Ver: Roncador.

Curraco. m. *cas*. Chinchorro viejo.

Currambero, **ra**. gent. Barranquillero o natural de Barranquilla. // adj. Que es alegre, bailador, dicharachero, etc., manera de ser del barranquillero.

Currao. m., zoo., *l.a*. *Aramus guarauna*. Ver: Carrao.

Currengue. mus. Ver: Carángano de bolillo.

Curricán. adj., inv., *atl*. Persona fuerte y saludable. Ej.: "¡*Más duro que un curricán*!".

Currimiento. fit. Planta medicinal. Ver: Chichato.

Curripaco o Kurripaco. ind. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak, localizada en la Zona Amazónica; amplia zona comprendida por el occidente del departamento de Guanía, el suroeste del departamento del Vichada y el noroeste del departamento de Vaupés, en los ríos Inírida y Guainía. Con una población entre los 3.000 y los 4.000 individuos; se relacionan con los cubeo, puinave y piapoko. Adoptaron el cristianismo, mantienen su organización en clanes patrilineales exógamos, sus reglas matrimoniales y de parentesco, sus conocimientos sobre la selva, los ríos y los astros y sus relatos tradicionales. El pastor evangélico es el "capitán", quien ejerce la autoridad autónoma. Las viviendas unifamiliares rodean una plaza rectangular donde hay un salón y una capilla para el culto. Practican la agricultura en chagras, con el sistema del "tumba y quema", además de la pesca, la caza y la recolección de productos silvestres. Producen en artesanías: canastos de bijao, budares y rayos. Recolectan en el bosque fibra de "chiquichiqui" (*Leopoldinia piassaba*), para fabricar escobas y venderlas a los intermediarios.

Curruca. f. zoo. Las currucas son pequeñas aves americanas del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Polioptílidos*. Tienen el pico largo y delgado con un pequeño gancho en la punta, con el que escarban para cazar los insectos de los que se alimentan. Su hábitat natural es el sotobosque y los márgenes de las selvas húmedas tropicales hasta los 1.200 msnm. Con un promedio de 11 cm de largo, construyen nidos en forma de taza, con pétalos y material vegetal, en ramas horizontales cerca del suelo. Se alimentan en parejas, grupos familiares y bandadas mixtas. Seis especies de currucas habitan en el paisaje folclórico colombiano: La **curruca collareja**. *amaz*. (*Microbates collaris*). De plumaje: blanco, negro y castaño. //

La **curruca guyanesa**. (*Polioptila guianensis*). Con el vientre blanco. // La **curruca picuda**. (*Ramphocaenus melanurus*), también llamada cucarachero (*amaz.*). La más grande del país. De plumaje: café, blanco, herrumbre, oliva ocrácea, oliva grisácea oscura, canela y negro. // La **curruca pizarra**. *b.c.*, *b.m.*, *l.p.*, *urabaá*. (*Polioptila schistaceigula*). De plumaje gris pizarra. // La **curruca rubicunda**. (*Mi-crobates cinereiventris*). De plumajes: café oscuro, oliva, leonados, gris pizarra, blanco y negro. // La **curruca tropical**. (*Polioptila plumbea*). Con gran variedad de plumajes y cantos. En general, son grises y blanquecinas con negro y blanco.

Currucai o *currucay*. f. fit. *ll.o*. Planta medicinal usada contra la "frialdad" de los huesos y los espasmos. Ver: Copaiba. // f. org. mus. *amaz*. Cabeza de caucho o juansoco de los mazos para golpear el tambor maguaré.

Currucao. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio.

Curruco, **ca**. f. *sant*. Posición de protección en el juego de "la lleva". "Paz curruca" significa que si se agacha (acurruca) no se es penalizado. // m., zoo., *sant*. Armadillo. // **Curruco o currucú**. m. zoo. Ver: autillo o currucutú.

Curruco, **ca**[2]. adj. *sant*. Pequeño, diminuto.

Currucuchú. adj y s. *l.a*. Animalejo.

Currucucú, **currucutú** o **currucuy**. m. zoo. Pequeña lechuza de mal agüero. En muchas partes su canto es premonitorio de mala suerte. Ver: Autillo. "*Duérmete niño*, *duermete rú*, / *mira que viene el currucucú*…". // m., zoo., *ant*. Todo búho o lechuza, en general, por onomatopeya de sus cantos. // m. zoo. Con el nombre común de currucutú se identifica específicamente al autillo común (*Megascops choliba*), también llamado jujujuju (*l.a.*) búho, lechuza, surrucú, zorrocuco, surrucluco, currucú, curruco, búho, zurrucuco o zurrucú (*z.a.*) o coscungo (*amaz.*).

Currulao. m. afr., mus., *l.p*. (*cen. sur*.). Danza patrón y ritmo madre de las comunidades negras de la zona centro y sur del Litoral Pacífico colombiano. Tonada y danza en compases de 3/4 y 6/8 del cual se derivan la gran parte de las tonadas, danzas y mojigangas de la región (madruga, tiguarandó, aguachica, caderona, agualarga, aguacorta, patacoré, berejú,

juga, pango, etc.). Como danza tiene una coreografía armoniosa de fino y elevado galanteo de varias parejas sueltas de temática amorosa y de naturaleza ritual, con batir de pañuelos, avances, retrocesos, giros elegantes y cruces ágiles de los bailarines, saltos y enfrentamiento en cuadrillas y una estereometría muy rica en valores plásticos, identificándose características de un rito sacramental notorio en la expresión de los rostros. El currulao se interpreta en su forma original por los "conjuntos de marimba" (ver: Conjunto) compuestos por los cununos (macho y hembra), el bombo o tambora, los guasás, la marimba de chonta y las voces, generalmente femeninas (entonada, bajonera y seguidoras). Su nombre parece venir del uso del cununo en su interpretación, que vendría a definirlo como ritmo "cununao". En la actualidad se ha aculturado el uso de orquestas para su interpretación. En algunas zonas del Pacífico se le llama bambuco y "bambuco viejo" al currulao primitivo, que pareciera indicar un origen mutuo de las dos tonadas. Actualmente solo se interpreta y baila en el centro y sur de la costa Pacífica. El vocablo, que parece originarse en el término *kulala*, del idioma africano kikongo, perdura en la lengua del Palenque de San Basilio. El currulao presenta características que sintetizan las herencias africanas de los esclavizados traídos en la época colonial, en cuya ejecución existen características de rito sacramental con fuerza ancestral y contenido mágico. // org., mus., *bol*. (*sur*.). *l.a*. Tambor membranófono existente en los municipios de Achí y Mompóx, de características similares al alegre y al llamador del Norte del Litoral.

Currutaco, **ca**. adj. // *ll.o*. Muchachito, niño. // *ll.o*. *tol*. Persona bajita.

Currutiarse. prnl. *l.a*. Corromperse.

Curruto, **ta**. adj. Corrupto. // adj. *l.a*. = Corrompido.

Cursera. f. *sant*. Diarrea.

Cursientas (Las). f., zoo., *tol*. Las vacas.

Cursiento, **ta**. adj., *ll.o*., *z.a*. Con cursos o diarrea.

Cursos. m., use., plu., *ll.o*., *z.a*. Diarrea.

Curta. // Ver: Arco de curta.

Curtido, **da**. adj. *cas*. Cínico, sinvergüenza.

Curúa. f., fit., *momp*. Especie de palma de cuya sabia se procesa vino.

Curuba. f. fit. Fruto del curubo. // **Curuba de monte**. f., fit., *tol*. Nombre común de la *Passiflora tenerifensis*. Municipio de Rioblanco.

Curuba[2]. m y f. Color entre anaranjado y rosado, que es el del sorbete de curuba.

Curubo. m. fit. *Passiflora sp*. Vocablo chibcha que designa a una planta frutal de clima frío cuya fruta, la curuba, es popular para la elaboración de jugos, sorbetes y postres.

Curucají. ind. *amaz*. Máscara de los indígenas yacuna.

Curucay. m. fit. Ver: Aceite de Caparrapí.

Curucutear [curucutiar]. trn. *l.a*. *ll.o*. Escudriñar, registrar, buscar minuciosa y sigilosamente las cosas (corotos) o entre las cosas. // trn. Espiar los secretos de otra persona. // trn. col. Corotiar. Cambiar los trastos de lugar: Ej.: "*El niño curucuteaba sus juguetes por la habitación*".

Curumai y curumare. m. zoo. Ver: Cotorra y Lora.

Curumata o curumuta. f. fit. Fruto de la palmera de vino. // f. fit. También designa al corozo (v).

Curupá o kurupá. ind. *ll.o*. Polvo alucinógeno de los indígenas guahibo y omagua, conocido también como yopo o yupa.

Curupira (El o La). m y f., mit., orl., *amz*. Mito general entre los habitantes del trapecio amazónico, al Sur del departamento, y sus vecinos del Brasil y Perú. Es un genio protector de los bosques. Su descripción varía según las localidades y se presenta como personaje masculino o femenino (en Leticia se equipara a la Madremonte). En otras partes es una mujer vieja con su pelo caído que anda por el monte, y para otros es como un duende o niño (equiparable al Boraro del Vaupés) pequeño, peludo, al que no se le ve la cara y con un pie para atrás y otro para adelante. Generalmente, se le considera un hombre de baja estatura, con los pies hacia atrás para engañar a los cazadores y que fuma una pipa de barro. Se dice que antes de las tempestades comprueba la resistencia de los árboles para que no caigan con la fuerza de los vientos; que es bondadoso con quienes solo buscan medios de subsistencia en la captura de la fauna silvestre e

implacable con los que desean una ganancia indebida mediante cacerías sin límite. Cuando va a llover empieza a golpear en las aletas de las raíces (bambas) de los árboles y se roba a los jóvenes, a los que lleva a su casa en medio de la selva. Es la madre (o el padre) de todos los animales. Causa una fiebre o maluquera que solo curan los brujos (jaibanás) soplando con tabaco. También se le llama "El Piparro".

Cururo. m. *nar*. Ovillo.

Curvinatas. f. zoo. Nombre con el que se denominan determinados peces plateados de escamas similares a las mojarras pero de mayor tamaño, ampliamente distribuidos en las cuencas de los ríos Magdalena (*Plagioscion surinamensis*), Orinoco y Amazonas, (*Squmosissimus auratum y monacanthus*). Se afirma que las curvinatas, cuyo nombre deriva de la raya curva que de cabeza a cola ostentan en sus costados, pasan parte de su vida en el mar. Otros nombres: corbinata, burra, puerca, pacora, curacabo (Cubeo), maqueto (Guahibo), mojarra de mar y mula (*sant*).

Cusacusá. m. zoo. Ver: Perro de monte (*Potos flavus*).

Cusca o cuzca. f. Concha o coraza de determinados animales, como la tortuga o el armadillo o gurre. Ej.: "*Tengo los pies como cusca de armadillo de tanto trabajar*", por decir tengo los pies ásperos, callosos. Copla: "*Esto dijo el armadillo / pasando por un cuartel*; / *si no fuera por la cusca*, / *yo servía pa'coronel*". // col. Borrachera, estado de ebriedad. // col. Colilla de cigarro. // f. *ant*. Genitales de la mujer. // **Cusca de gurre o de armadillo**. f. org. mus. Instrumento idiófono de fricción fabricado con la coraza disecada del armadillo o gurre. Ver: Concha de armadillo.

Cusca[2] o cuzca. adj. *ant*. Agradable.

Cuscungo. m., zoo., *put*. Ave indeterminada propia de la cordillera de los Andes.

Cusma o cuzma. (Túnica en quechua). indm., ind., *sura*. Especie de ruana, vestido o saya listada sin mangas ni cuello, que llega hasta las rodillas, usada por los indígenas. // utl., ind., *cau*. Bolso hecho de fique.

Cusnique. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Cuso. m. zoo. Insecto que habita en los troncos podridos de plátano, el cual es recolectado por los indígenas awa-cuaiquer para su consumo.

Cuspa o cuspare. f. fit. Ver: Quina.

Cusparia. f. fit. *Cusparia trifoliata*. Planta también llamada angostura.

Cuspe o cuspi. (De la voz quechua cuspe o peonza). art., lud., ind., *nar*., *cau*. Juguete de madera similar al trompo que baila a golpes de zurriago o látigo.

Cuspetiar. intr. *sant*. Defecar.

Cusuco. m., org., mus., *ll.o*. Nombre que también se le asigna al furruco, instrumento membranófono.

Cusumbe, **cusumbí** (*l.p*.) o **cusumbo**. m. zoo. Nombre indígena (quechua (*)) del coatí o guache (*Nasua sp*, *y Nasuella olivacea*); mamífero americano, carnívoro e insectívoro de nariz prolongada, común en los bosques y selvas colombianos. De hábitos terrestres y arborícolas, es usado como mascota y figura frecuentemente en las narraciones y leyendas de las diferente localidades. Del cusumbo existen tres especies en Colombia, el de hocico blanco (*N. narica*) el de hocico marrón (*N. nasua*) y el de tierra fría (*Nasuella olivacea*). Los cusumbos, *Nasua nasua* y *Nasus narica*, también llamados guache, zorro guache, tejón, zorro tejón, cusumbo solo o solino y coatí o cuatí, son unos pequeños mamíferos omnívoros americanos de la superfamilia *Canoidea* y la familia de los *Prociónidos*, distribuidos desde el sur de Estados Unidos hasta el norte de Argentina y el noroeste de Uruguay. Están adaptados a biomas cálidos y templados de forestas densas. Miden entre 40 y 140 cm de longitud, según la especie, contando con su alargada cola de longitud equiparable a la del resto del cuerpo. Raramente sobrepasan los 30 cm de altura. Poseen extremidades cortas con fuertes uñas que les permiten horadar suelos de tierra duros, un hocico alargado y puntiagudo con un excelente olfato, ojos relativamente grandes y orejas cortas. El pelaje varía desde el castaño al negro pasando por el rojizo. Son terrestres (se desplazan por el suelo con la cola erecta) y arborícolas. // **Cusumbo de páramo**. m. zoo. *Nasuella olivácea*. También llamado guache de páramo o de tierra fría, y zorro guache o cuatí de montaña, es una variedad de cusumbo que habita en las cordilleras de los Andes, entre los 1.800 y los 4.300 msnm, de medidas mucho más reducidas (la mitad de los anteriores) y pelaje oliváceo a rojizo. Se cree que el hueso penniano pulverizado del cusumbo tiene efecto alucinóge-

no inmediato y estimula la actividad sexual en las mujeres. Si una mujer bajo su efecto no consigue saciar su deseo, corre el peligro de enloquecer. Otros creen que el hueso pulverizado y rociado sobre la comida alarga el pene. A los niños que se hielan (ver: Yelo del muerto), se los baña en caldo de cusumbo y la grasa es usada contra el reumatismo (romatis). Se considera que la carne de cusumbo es muy caliente y no la puede consumir cualquier persona. Con el cuero de cusumbo se elaboran carrieles, zamarros y otras prendas de montar. Copla: "*Esto dijo la cusumba / cuando el cusumbito se anunciaba / si Dios me saca d'esta con vida / ¡yo me pego otra cusumbiada*!". // También se le llama cusumbo o cusumbosolo al cerdo salvaje o zaino (v) y cusumbí a las mofetas (*l.p.*).

Cusumbosolo. m. zoo. Cerdo salvaje o zaino (v).

Cusumbosolo[2]. adj., *l.a.*, *ant*. Persona aislada, introvertida. Misántropo.

Cutá. f., utl., *sant*. Medida de volumen. Lo que cabe en un mate o totuma. "*Una cutá de guarapo*".

Cute. m. utl. *nar*. Especie de azadón de madera utilizado en la cosecha de papas. Refrán: "*La tierra te surte si metes con tino el cute*". // m. plu. *sant*. Ollas y vasijas de cocina. // m. utl. plu. *sant*. Trastos, corotos o chismes.

Cute[2]. adj. *sant*. Muchacho desobediente.

Cute[3]. m. zoo. Ver: Chamicero.

Cutiplén. // Ver: A cutiplén.

Cutiro o cutirito. m. zoo. Ver: Conejo.

Cuto (El). m., p., *cord*. En Ciénaga de Oro, es un personaje que, disfrazado de soldado romano, anuncia con un cacho o una trompeta la muerte de Jesús durante la Semana Santa.

Cutucutu. (¡!)., int., *qui*. Voz repetida para llamar a las gallinas.

Cutupeto, **ta**. adj. *ant*. Miedoso. Quien no se arriesga.

Cuumelli. ind. zoo. Nombre indígena del armadillo.

Cuvai. mit., ind., *vau*. Dios creador de los indígenas cubeo. En idioma Tucano se conoce con el nombre de "yepa", "oãcü".

Cuy. (Del quechua *kouy* o conejo). (*Cavia porcellus*). m., zoo., *sura*. Pequeño roedor, cobayo o conejillo de indias propio de la zona y los países del Norte andino (*ec*., *Perú*, *Bolivia*). El cuy hace parte de la dieta regional con diferentes recetas que se constituyen en platos típicos característicos de la región andina nariñense. También se reconoce con el nombre de "curí" y "boxó" (Desana). El cuy asado con papas es el plato típico insignia de la culinaria criolla nariñense, al que se le atribuyen propiedades afrodisíacas. "*Te invito a comer cuy*", es rendir un homenaje especial a una persona. Copla: "*El que come cuy sin papas* / *queda medio descontento*; / *pelada o enmascarada*, / *papa y cuy rico alimento*". Nota: Cali (Valle), celebra en junio el Festival del Cuy, encuentro en el cual miles de nariñenses radicados en ese departamento y las colonias de Bogotá y Popayán se dan cita // gast. *nar*. El cuy asado es el plato típico del municipio de La Unión. Se sirve acompañado de "ají de maní" y papa o yuca. // **Cuy carí**. m., zoo., *nar*. El cuy más grande. // Ver: Ají de cuy. // Comida de cuyes. // Corazón de cuy. // Taita cuy.

Cuya o cuyabra. f., art., col., *pai*., *ant*. Vasija grande hecha de calabaza. Ver: Calabazo.

Cuyabra, **bro**. gent. *qui*. Gentilicio vernáculo para los nacidos en Armenia, la capital.

Cuyaya. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Cuzca. adj y s., f. Ver: Cusca. // **Cuzca o cusca de armadillo**. org. mus. Ver: Concha de armadillo.

Cuzma. indm, ind. Ver:: Cusma.

Cuzo. m., zoo., *nar*. Gusano de feo aspecto.

Cuzque. adj., inv., col. De color negro.

Cuzumbo. m. zoo. Ver: cusumbo.

D

Dormilona. f., fit., *z.a.* (*occ.*). Planta ornamental indeterminada, valiosa para la apicultura por su considerable aporte de polen. // Ver: Chotacabras. // **Dormilona chica o piquipinta**. *z.a. Muscisaxicola maculirostris*. Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Da'e. zoo. ind. Culebra de agua. // mus. ind. Aerófono de dos flautas similar al yapurutú de los de los indígenas piaroa.

Dabacurí. fest., rit., ind., *amaz.* Antiguo festival ritual de alianza realizado entre los pueblos indígenas, como una forma de intercambio social, cultural y económico, coincidente con el tiempo de cosecha, recolección y pesca.

Dabidú. ind. mit. Espíritus malignos de los indígenas motilones. Causan las enfermedades y las pestes. Desencadenan tempestades y desbordan los ríos. Andan sueltos en el campo y son peligrosos en la noche.

Dachizeze. ind., mit., *l.p*. Deidad de los indígenas emberás y noanamas o waunanas del Chocó, creada por Ewandaan, deidad principal.

Dachizeze. mit. ind. En la cosmología de los indígenas emberá, es el padre del mundo más alto.

Dacnis. f. zoo. Ver: Mielero.

Dadibdú. ind. Significa mal o enfermedad entre los indígenas bari-motilón.

Dadoo. ind. mus. Maraca de los de los indígenas sálibas.

Dadoqui. ind. top. Nombre del río Catatumbo en dialecto de los indígenas barí-moltilón.

Dama. f. *ll.o*. Señora o señorita. Término de distinción para referirse con delicadeza a la mujer. // **Dama** (o galán) **de noche**. f. fit. (*Cestrum nocturnum*, Solanaceae.). Ver: Jazmín de monte en Jazmín. // **La dama verde**. f. orl. *pai*. Espanto urbano muy popular en varias poblaciones y capitales del país.

Damagua. f., fit., art., *l.p*. *Polsenia armata*. Árbol corpulento también llamado amajagua, damajagua, caraguara o majagua (v), de cuya corteza se extrae una especie de tela fibrosa, amarillenta, con la que los indígenas confeccionan una especie de paño vegetal tupido que usan para vestidos, cortinajes, esteras de cama, cobijas y objetos artesanales. // f. utl. *l.p*. Tela obtenida de la corteza de este árbol.

Damasano. m. *cas*. Damajuana o garrafa. // m. utl. *ll.o*. Medida para comerciar miel o manteca. Corresponde a un garrafón o frasco de diez litros.

Damero. m. zoo. Los dameros son aves marinas del grupo de los petreles (v) (Orden: *Procelariformes*. Familia: *Proceláridos*). Frecuenta en bandadas las aguas colombianas el damero del Cabo (*Daption capense*), de plumaje ajedrezado café, con el pecho blanco y la cabeza negra (Tamaño: 36 a 41 cm, envergadura 90 cm).

Danta. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. La danta o tapir, es un mamífero selvático herbívoro extendido en América Central y Suramérica, relativamente común en las selvas amazónicas y del Litoral Pacífico colombiano. Perteneciente al orden de los *Perissodactyla*, familia *Tapiriida* y nombre científico *Tapirus terrestrestris* (danta o tapir de tierras bajas o "pizarra"), *T. Pinchaque* (danta andina, de montaña o "revolcadora") y *T. Bairdii* (danta chocoana (*)). Sus otros nombres indígenas y vulgares son: ahtä, ama, anta, ante, ariari, bicha, bichora, bosfroe, burro de antes (*sin*.), chachamarimaru, cuanta, ejue, ema, gran bestia, heechu, heéma, hema, jema, jihadima, jiruma, kawirimi, kubi, lukurini, machihouuri, machijuri, maypouri, mborebí,

mesa, metsa, naku (Ticuna), ojuo, pahuala, poory, purujimi, ranta, sachahuagra, sachavaca o sacha vaca, takarimi, tapií, tapir, tie, tsuvahtyooja, tyoja, ukae, vaca de monte, vachabura, varivari o varrivarri, vecu, vexkë, weki y yap. Frecuentan los ríos en horas determinadas, cruzan las corrientes con mucha facilidad, son nocturnos, aunque también desarrollan actividades diurnas. En tierra parecen torpes, pero pueden correr rápidamente dentro de la selva. Son ramoneadoras y frugívoras, esquivas y difíciles de ver, solitarias y aparentemente sedentarias. La alimentación consiste en gran variedad de vegetales de los que utilizan las raíces, los tallos jóvenes y hojas. La variedad *Terrestris* es el mamífero más grande de las selvas suramericanas. Las dantas o tapires forman parte de la dieta de los indígenas y comunidades mestizas, quienes las nombran permanentemente en sus leyendas y narraciones por su gran tamaño, su hábitat en lo más profundo de la selva y su carácter solitario y huidizo, que les confiere cierto halo de misterio. La grasa de danta es utilizada por los indígenas para la confección de pomadas para friccionar el cuerpo. // hech. Las pezuñas de este animal son muy apreciadas por los aborígenes, quienes les atribuyen virtudes mágicas. Con estas fabrican amuletos para la salud y la buena suerte, que llaman "uña de la gran bestia" y la raspadura de esta misma (polvos de uña la gran bestia) es utilizada para diferentes enfermedades como la "gota coral" (sífilis) y la epilepsia.

Danza. f. mus. *z.a*. Ritmo cuatro por cuatro, variante de las contradanzas cortesanas españolas, las mismas que dieran origen a las habaneras cubanas, las milongas argentinas y otros ritmos suramericanos. Su aparición obedece a la misma época del pasillo (comienzos del siglo XIX), pero al contrario de este, su baile lento y monótono, no tuvo aceptación popular. Es por eso que son de uso más frecuente sus formas musicales cantadas e instrumentales, estructuradas para solistas y duetos vocales y para tríos instrumentales, estudiantinas o liras, etc. En Antioquia existe una versión coreográfica rural de danza (des.) cuya coreografía, lenta y ceremoniosa, casi jocosa, es semejante a los bailes cortesanos europeos tipo minué, pavana, gallarda, etc. // f. mus. *cho*. Ritmo y danza tradicionales. // Ver: Cachada.

Danzas folclóricas colombianas. // **Danza de El Paloteo**. f. cor. Ver: Paloteo. // **Danza de Hibanapurro**. f. cor., ind., *ant*. Baile autóctono de los indígenas emberá katío. // **Danza de la canoa**. f. cor. *l.p*. Coreografía en la

que se representa la labor cotidiana de los pescadores. // **Danza de la caña**. f. cor. Danza y juego coreográfico con variantes tradicionales en las regiones cañicultoras colombianas (*ant.*, *cal.*, *cund.*, *boy.*, *tol.*, *valle*, *l.p.*, etc.). En todas las versiones y coreografías regionales, esta danza representa el proceso de cultivar, cortar y recoger la caña y las faenas propias de los trapiches (la molienda) para elaborar la panela, para lo cual los participantes efectúan diferentes y variadas figuras de una flexibilidad física notoria, ataviados con los trajes típicos de laboreo de cada región. Se entonan versos alusivos. En algunas regiones se la llama "**danza de la molienda**", "**del trapiche**" o "**trapichito**", "**el trapichito de Guapi**", "**La Caña**" y el "**Trapiche Molé Molé**" (*tol.*, *hui.* y *cund. occ.*). // **Danza de la culebra** o **del gusano**. f. cor. afr. *l.a*. Danza mulata en la que los danzarines portan una serpiente de 5 o 6 m de largo o configuran un reptil (o gusano) por medio de una fila india, en la que el primero porta una máscara en forma de la cabeza y el último, la cola. Se cantan coplas alusivas a las culebras (o los gusanos) y sus venenos; se acompaña por tambores y palmoteo. // **Danza de la loma**. f. cor. afr. *l.p*. Danza de laboreo, reminiscencia de las labores cotidianas (la pesca, la recolección, las siembra, etc.). // **Danza de la mohana**. f. cor. *l.p*. Ver: La Mohana. // **Danza de la molienda**. f. cor. Ver: Danza de la caña. // **Danza de la moña**. f. cor. *cho*. Ver: En Moña. // **Danza de la muerte** (o **del garabato**). f. cor. *atl*. Ver: En Garabato. // **Danza de la trenza** (o Las Trenzas). f. cor. *sant*. Danza de labor del municipio de Molagavita. // **Danza de las camisas**. f. cor. *atl*. Comparsa de carnaval, en la que los participantes portan y exhiben camisas deterioradas o de diferentes colores y géneros. Dicha danza participa en los Carnavales de Barranquilla y en otras localidades del departamento. Cada miembro entona un verso o una copla de acuerdo con la camisa que lleva puesta. Ej.: "*Tan pronto que me la puse*, / *muy bella me parecía*; / *y al contemplarla un instante*, / *ya camisa no tenía*". // **Danza de las cucambas**. f. cor. *b.m. r.v*. Son danzas indígenas de personajes disfrazados con hojas de palma y máscaras ceremoniales de pájaros. Disfraces y danzas similares de procedencia indígena existen en el Tolima (municipio de Valle de San Juan) y algunos otros pueblos del Litoral Atlántico. En la región de Atánquez (municipio de Valledupar) bailan ante el Santísimo Sacramento durante las procesiones y demás ceremonias de la fiesta católica del Corpus Christi, en junio. Esta danza está integrada por un determinado número de hombres que representan cierta ave rara (la cucamba), con

el cuerpo cubierto por grandes hojas de palma de vino o palma corúa que, ceñidas al cuello, caen hasta los talones. Al agitar el cuerpo producen un ruido característico y se esponjan al agacharse. En la cabeza y la cara llevan una máscara que asemejan a la faz del ave y en las manos, cubiertas con calcetines blancos, llevan una especie de maraca con la que marcan el compás de la danza y anuncian los diferentes cambios. // **Danza de Las Farotas**. f. cor. *bol*. Ver: Las Farotas. // **Danza de las pilanderas**, de **las piloneras** y **del pilón**. f. cor. *ces*., *l.gua*. (*suro*.), *mag*. (*sure*.). Danzas de carnaval con diferentes variantes según la región, en las que los participantes organizados en comparsas callejeras y en medio de coplas cantadas, hacen ademanes de pilar el maíz en el pilón al grito de: "¡*Pila*, *pila*, *pilandera*!", deteniéndose durante el recorrido en las casas de los integrantes, o de quienes los reciban, para después continuar con la celebración. "*Que vengan de Santa Marta*, / *pero que vengan para bailar* / *al son de las pilanderas de mi Banco tropical*; / ¡*ay pilá*, *pilá*, *pilandera*!, *que venga la nochebuena*…". Del paseo musical *Las Pilanderas*, de José Barros. Se le denomina igualmente "pilandera" o "pilón" a los ritmos musicales y a las tonadas que suelen utilizarse durante estas danzas. // **Danza de las trenzas**. f. cor. *cund*. Versión regional de la "Danza de las cintas". Se baila al ritmo del torbellino. // **Danza de los alfandoques**. f. cor. *cund*. Juguete coreográfico bailado al ritmo del torbellino. // **Danza de los arcos**. f. cor. *sant*. Danza de labor del municipio de Molagavita. // **Danza de los coyongos**. f. cor. Ver: Los Coyongos. // **Danza de los diablos y cucambas**. f. cor. Demostración folclórica originada en Guamal, Magdalena. La familia Alfaro fue su creadora y transmisora de generación en generación, a tal punto que hoy sus integrantes son algunos miembros de este núcleo familiar. Representa un enfrentamiento entre el bien y el mal. El bien es representado por los pájaros cucambas, que actúan como enviados de Dios. // **Danza de los gallinazos** (de **los goleros**, **los gualas**, **los guales**, etc., según los nombres comunes locales de los gallinazos). f. cor. Ver: Gallinazo. // **Danza de los indios Farotos**. f. cor. Ver: En Indios Farotos. // **Danza de los Macoqueros**. f. cor. *atl*. Danza de carnaval de Baranoa. // **Danza de los matachines**. f. cor. *tol*. Danza y juego coreográfico de danzarines disfrazados con trajes de flecos de colores vivos, máscaras de animales (toro, vaca, caballo, oso, zorro, conejo, chivo, etc.), espantajos, mantos, etc. y un diablo que los rodea, ejecutando pitos y tambores con bastones, en cuyo extremo se le amarra una vejiga de res inflada con la que golpean a los

curiosos. Realizan diferentes figuras según el capricho de un "capitán" o "jefe" que las ordena, al ritmo de cañas, bambucos, rajaleñas, etc. En el Sur del departamento se encuentra su forma dancística más estructurada de origen hispánico e indígena, que reproduce el triunfo de la cruz sobre el diablo (mandingas) en una última figura, en la que forman una barbacoa en cruz con los perreros para espantar al mandingas. Se le reconocen tres pasos: la marcha o paso de tambor, el pasamano, a ritmo de "rajaleña", y el final o bambuco con acompañamiento de coplas. // **Danza de los novios**. f. cor. *cau*. Danza nupcial de los indígenas guambianos que se desarrolla en dos filas frenteras (hombres y mujeres por parejas), moviéndose en avances y retrocesos de toda las filas. // **Danza de los pájaros** o **El imperio de las aves**. f. cor. *atl*. Danza referenciada en Barranquilla, barrio Rebolo desde los inicios del carnaval. Consiste en varios hombres disfrazados de pájaros de diversas especies y un hombre de cazador. En este juego coreográfico los hombres disfrazados de pájaros van cantando coplas mientras brincan, y abren las alas en todas las direcciones, mientras el cazador intenta cazarlos. En forma de comparsa caminan por las calles acompañados de música de caña de millo, acordeón, guacharaca y tambores. // **Danza de los trenzadores**. f. cor. *atl*. Danza del Carnaval del municipio de Baranoa. // **Danza del caballito**. f. cor. *l.gua*. Baile típico. Equivale al amáchoncay de los de los indígenas wayúu. // **Danza del caimán**. f. cor. *mag*. Coreografía que se baila al son del chandé. Representa la leyenda de Tomasita, la pequeña hija de un pescador del barrio "Cachimbero" en la población de Ciénaga, Miguel Bojato, y su mujer, Ana Carmela Urieles, que cayó a las aguas en el puerto "Las Mercedes" un 20 de enero, día de San Sebastián, y nunca más volvió a aparecer. Los pescadores forjaron la leyenda que un caimán se la comió. Por la creencia de esos barrios humildes, de que un niño cuando muere va al cielo, en las noches del velorio así como hay pena y tristezas, también hay regocijo y fiesta. En esta celebración fúnebre nace la Danza del Caimán, durante la cual se entona el siguiente estribillo: "*Mijita linda*, *¿dónde está tu hermana*?" y Juanita, su hermana, responde: "*El caimán se la comió*". // **Danza del canguro**. f. cor. *atl*. Danza del Carnaval de Baranoa. // **Danza del ciempiés**. f. cor. *l.a*. Danza en la que los participantes dispuestos en una larga fila, imitan la forma y los el movimiento de este insecto. // **Danza del cordón**. f. cor. *tol*. Variante de la "Danza de las cintas" realizada con cuerdas o lazos de colores. // **Danza del garabato**, **del garabato del norte** o **del dia-**

blo, f. cor. *atl*. Danzas del Carnaval de Barranquilla. Ver: En Garabato. // **Danza del gusano**. f. cor., *b.m.*, *l.a*. Esta es una manifestación folclórica emblemática de la región. Es una danza especial, cuyo origen se remonta a las celebraciones rituales y lúdicas de los pueblos ribereños y en los asentamientos de la subregión de la Depresión Momposina. Es un baile alegórico que representa los movimientos de un gusano al ritmo de tambora. // **Danza del moño**. *boy*. Ver: Moño. // **Danza del pájaro macuá**. f. cor. *cho*. Juego coreográfico bailado al ritmo del "porro chocoano". // **Danza del paloteo**. f., f. cor., *mag*. Danza medieval guerrera aculturada o drama coreográfico al estilo de los autos sacramentales y sainete que se improvisa en las festividades. Se la considera originada en Magangué y La Gaira. Es una danza guerrera que simboliza el enfrentamiento entre naciones, con banderas, palos y vestuario complicado entre lo vistoso y grotesco. Cada danzante lleva una bandera que simboliza la nación que representa y dice versos alusivos. Su nombre viene de los palos que se usan, que simbolizan espadas. La música es variable utilizando indiscriminadamente los ritmos folclóricos de la región. Es común en el Carnaval de Barranquilla. // **Danza del pilón**. f. cor., *l.a*. (*orn*.). Danza de laboreo con diferentes variedades y uso común en los carnavales de varias poblaciones. Generalmente, es un recorrido callejero en el que las mujeres, en sus trajes típicos y con coplas alusivas salen a recorrer las calles y actúan frente a las casas de los amigos remembrando el trabajo de "pilar" o moler el maíz en un pilón. Según la región, recibe variados nombres: pilón guajiro, pilón vallenato, las pilanderas, las piloneras, etc. También se utilizan diferentes ritmos, según la región. // **Danza del pizón**. f. cor. *l.p*. Coreografía mulata de laboreo. En el Pacífico Sur se baila al ritmo del currulao. Generalmente se realiza al término de las labores cotidianas. Presenta algunas analogías con las danzas de las piloneras o del pilón y las maestranzas (*l.a*.). // **Danza del sapo**. f. cor. *l.p*. Danza y pantomima en la que se imitan los movimientos y saltos del sapo. // **Danza del tamarindo**. f. cor. *b.m. momp*. Danza de carnaval en la que los danzantes se tiñen el cuerpo de negro con carbón. Corresponde a las poblaciones ribereñas del río Magdalena. // **Danza del venado**. f. cor. Ver: En Venado. // **Danza y canto del jatdiko**. f. cor., ind., *amaz*. Canto y danza de los indígenas huitotos. // Ver: Abosao o Abozao. // Acaidaná. // Aguacerito. // Aguachica. // Aguacorta. // Agualarga. // Ãkoso pëira. // La Algodoniada. // Andarele. Araguato. // Ayonaha. // Bahareque chocoano. // Baije. // Baile de la Per-

diz (o de las perdices). // Baile de San Pascual. // Bámbara. // Bambasú o bambazú. // Bambuco. // Basá. // Bayí. // Boxsó Bayári. // Bullerengue. // Bunde. // Cachada colonial. // Cansamaria. // La Caña. // Canto o tonada de la Palma. Capitucé. // Los Carramplanes. // Cateadora. // Cativia. // La Chichamaya. Chicote. // Los Chinitos. // La Chiva Sencilla. Chotis. // Chuvay. // Cocurito. // Conga. // El Congo grande (o congo negro). // El Congo tradicional. // El Coto. // La Contradanza. // Coñore. // Danzón. // La Coqueta. // Los Coyongos. // Las Cuadrillas. // Cumbia. // Cunchama. // Los Diablitos de Santa Fe. Los Diablos Arlequines de Sabanalarga. // Disimulo. // La Estrella. // Fandango. // Fandango Sinuano. // Fandanguillo. // Fanfarria. // El Festín del Gallinazo. // Fostró. // Galop. // Guabina. // Guacuco. // La Guaneña. // Guarkuna. // La Iguana. // El Imperio de las Aves. // La Jea. // El Jolgorio. // Joropo. // Jota Careada. // Jota. // Juba. // Juga. //Jukofo. // Jusie o Jussie. // El Juso. // Karripachi. // Kilele. // Kugiu. // Kuisiowa. // Lasika-basá. // Levanta polvo. // Lumbalú. // Maestranza. // La Malla. // Makerule o Maquerule. // El Mapalé. // El Matrimonio. // Maxá bayári. // Mento o Mentó. // La Manta Jilada. // La Marqueza. // La Mata Redonda. // La Media Gorra. // La Mina. // Minué. // Miriãpõrã. // Los Monos. // La Moña. // El Moño, los Moños (o danza o baile del moño). // La Moña. // Muestra Montañera. // Murui. // Nahu-basá. // Nasá-basá. // Nokop o Noga Kope o Nokoponoga Kope, Novena de Aguinaldos. // Nubá o Nubaco. // Nya. // El Padre Francisco. // El Paloteo. // El Paloteo Mixto de Barranquilla. // Paracumbé. // Pasillo Chocoano. // Pasillo. // Patacoré. // Patirralo. // Las Perdices. // Pono. // Porro. // Quadrille. // La Rayadora. // Redova. // Rito del Chontaduro. // Los Rolos. // San Benito. // Sanjuanero. // Sanjuanito. // Saporrondó o Saporrondón. // Schotish o Schottis. // Seis. // Seresesé. // Shotíz. // Son de Farotas. // Son de Negros. // Surumangué o Surumanguito. // Tambeo. // Tamborito. // Top Dance. // Torbellino. // Torito. // El Tres o Tresillo. // Tũrra pëira. // Ufánoco. // Va´piri. // Vamos a bailar. // Vicha kui. // Wadana. // Weki-basá. // Yalomo. // Yapurutú. // Yona. // Yuruparí. // Zuke. // Los Zurumangos.

Danzón. m., cor., *ant*. Danza de raíces cubanas de uso poco frecuente.

Dañado, **da** [dañao, ñá]. adj. Persona de bajos instintos de cualquier índole. Ej.: "*Mijo*, *¿qué hace usted con Afranio*?, *mire que dicen que ese es un dañao de siete suelas*". // adj. Invertido. Homosexual. De ellos dice la gente que "*se les desarrolló mal la naturaleza*". // adj. Pervertido sexual. Moral-

mente perverso. Exageración: "*Más dañado que agua de florero*". // adj. Persona de mala clase, de no fiar. // adj. Cualquier fruta, alimento, bebida, etc., descompuesta o podrida.

Dañar. // **Dañarle el caminado**. loc. vrb. Ponerle a alguien un obstáculo que le dificulte llevar a feliz término una empresa. Ej.: "*Con la caída del dólar se les dañó el caminado a los floricultores*".

Daño. m. hech. Maleficio. Fuerza maligna trasmitida por brujos o hechiceros generalmente por encargo, para hacerle un mal a alguien y causarle enfermedades, desgracias físicas y morales. Para hacer un daño, los hechiceros usan prendas de vestir, retratos, elementos del cuerpo (uñas, pelo, piel, etc.) de las víctimas o muñecos de cera, trapo (de prendas de la víctima), madera, etc., en los que clavan con agujas, espinas o alfileres, en la parte correspondiente en la que quieren causarle dolor. En otros lugares elaboran un fetiche con estos muñecos y otros elementos corporales humanos, para propiciar la mala suerte y la desgracia a determinada persona. También se usan yerbas mágicas como la querendona, la congona, el cuyanguillo, el amor seco, etc. En Nariño recogen tierra pisada por la víctima y la tuestan en una callana, para que esta no pueda caminar. Con cenizas de vísceras de iguana o sapo en los alimentos, pretenden implantar en su estómago un bicho que le causará la muerte. En Antioquia hacen daños clavando con alfileres retratos al revés. En algunos lugares amarran una escalerilla o pequeña barbacoa a los muñecos imitando la forma de llevar los muertos al cementerio. // La gente cree que cuando les duele una parte del cuerpo, es porque sus enemigos tienen muñecos de trapo y les clavan alfileres en ese lugar.

Dao. m. *l.a*. Dado.

Dapa. ind. fit. Yagé entre los indígenas emberá.

Daphidura. mit., ind., *nors. cat*. Espíritu de las enfermedades de los indígenas barí-motilón, que según se cree, se disfraza de persona y se acuesta con alguien causándole enfermedades y hasta la muerte.

Dar. trn. De manera literal significa golpear, pegar, azotar, etc. Ej.: "*Donde siga portándose así, le voy a dar, ya lo verá*". Copla: "*Un indio le dio a la india / con justísima razón, / porque la encontró lavando / a oscuras y sin jabón*". // prnl. **Darse**. Pelearse a puños con otro. Ej.: "*Erminso y Julio se*

dieron hasta más no poder y ambos terminaron en el hospital". // Locuciones: **Dar balín**. loc., vrb., *sant*. Echar bala = dar candela. // **Dar basto**. loc. vrb. Dar abasto. // **Dar bola**. loc., vrb., *l.a*. Dar pie con bola o acertar. // **Dar botes**. loc., vrb., *z.a*. Caer rodando. // **Dar bronca**. loc., vrb., *l.a*. Enojar. // **Dar cacao**. loc., vrb., *l.a*. Dificultar las cosas. // **Dar cajeta**. loc., vrb., *r.v*. Criticar duramente = Cajetiar. // **Dar calabaza** (o darle). Serle infiel a alguien. // **Dar caldo**. loc., vrb., *sant*. Sudar. // **Dar candela**. loc., vrb., *sant*. Disparar o echar bala = "dar balín" o "dar chumbimba". // loc. vrb. *ant*. Regalar un fosforo, prender el cigarrillo. // **Dar caramelo**. loc., vrb., *l.a*. Engatusar, camelar. // **Dar carraca**. loc., vrb., *cau*. Molestar. // **Dar casquillo**. loc. vrb. Entusiasmar a alguien especialmente en cosas del amor. // **Dar chancleta**. loc. vrb. Dar una cueriza, esta vez con una chancleta = Chancletazo. // Abusar de un objeto hasta estropearlo. // loc. vrb. Acelerar un automóvil = Chancletiar. // **Dar chumbimba**. loc., vrb., *pai*. Disparar con escopeta. Matar. // **Dar chuzo**. loc., vrb., *cord*. *l.a*. Usar mucho. // En algunas partes es copular. // **Dar clavija**. loc. vrb. Aventajar a alguien con engaños. // **Dar clavo**. loc., vrb., *l.a*. Usar en exceso. // loc., vrb., *l.a*. Actuar. // loc. vrb. Atacar. // loc. vrb. Trabajar. // loc. vrb. Copular. // **Dar coba**. loc. vrb. Estimular, entusiasmar o permitir a alguien para que realice algo que tiene en duda o que no ha pensado realizar = "dar cuerda" o "dar manigueta". // **Dar cosa**. loc. vrb. Sentir temor o desconfianza. // **Dar** (o **hacer**) **del cuerpo**. loc. vrb. Defecar. "*…de Zutana no espere nada que no da ni del cuerpo*". Ver: "Hacer del cuerpo". // **Dar cuenta de**… loc., vrb., *l.a*. Contar, narrar. // **Dar cuerda**. loc., vrb., *z.a*. Estimular, azuzar o entusiasmar a alguien = "dar coba" o "dar manigueta" (*l.a*.). // **Dar culillo**. loc., vrb., *l.a. z.a*. Atemorizar. // **Dar cumplimiento**. loc., vrb., *l.a*. Gastar todo lo que se llevaba consigo. // **Dar dedo**. loc. vrb. Masturbar a una mujer. Advertencia: Expresión soez. // **Dar el ancho**. loc., vrb., *l.a*. Ser apto. // **Dar el lado**. loc., vrb., *l.a*. Parcializarse. // loc. vrb. Claudicar. // **Dar en el clavo**. loc. vrb. Acertar. // **Dar espina**. loc. vrb. Coger espina. // **Dar flojera**. loc., vrb., *l.a*. Aperezar. // **Dar gabela**. loc. vrb. Dar oportunidad. // **Dar gambeta**. loc., vrb., *cord*. Usar demasiado. // **Dar guasca**. loc. vrb. *cau*. Pegarles a los niños. // **Dar juete**. loc. vrb. Castigar con látigo o fuete. // **Dar la brocha**. loc., vrb., *cau*. Terminar una relación amorosa. // **Dar la espina**. loc., vrb., *tol*. Recelar o preocuparse. Ver: Coger o Tener la espina. // **Dar** (o **poner**) **lata**. (De *latoso*). loc., vrb., *l.a*. y *z.a*. Fastidiar o molestar. Copla: "*El amigo de aquí al lado / está dan-*

do mucha lata, / si eso fue lo que aprendió, / ¡que le devuelvan la plata!". // Socialmente significa fastidiar o molestar. // **Dar lengua**. loc. vrb. *cho*. Corregir con reprimendas = Cantaletear. // loc. vrb. Hacer el sexo oral. // **Dar lora**. loc., vrb., *l.a*. Hablar en exceso. // loc., vrb., *ant*. Hacer el ridículo por excesos en el comportamiento o por manifestaciones o hechos fuera de nota. // loc. vrb. Molestar, poner problemas. "*El borracho ese dio lora toda la noche*". // loc., vrb., *l.gua*. Poner al descubierto una debilidad. // loc. vrb. = Ponerse de ruana… // **Dar madera**. loc. vrb. Dar garrote o castigar. // loc. vrb. Exigir mucho. // loc. vrb. Utilizar a alguien o algo en exceso. // **Dar manigueta** (o **manivela**). loc., vrb., *l.a*. Estimular, azuzar o entusiasmar, a alguien = "Dar cuerda" o carbonear. // **Dar máquina**. loc., vrb., *l.p*. Acelerar, imprimirle potencia a un motor. // **Dar** (o **darle**) **mate**. loc., vrb., *z.a*. Acabar, terminar con algo. // loc. vrb. Matar. // **Dar muela**. loc. vrb. Comer desaforadamente o "meter el diente". // **Dar nervios**. loc. vrb. Sentir confusión susto, miedo, angustia, etc. // **Dar palo**. loc. vrb. Estar de moda. // loc. vrb. Tener éxito. // loc. vrb. Golpear. // **Dar papaya**. loc. vrb. Ponerse en evidencia. Ej.: "*Dio papaya y lo pescaron facilito*". // Propiciar situaciones para su propio perjuicio. // Dichos: "*El décimo primer mandamiento es no dar papaya*". // "*Papaya puesta, papaya partida*". // **Dar pasto**. loc. vrb. En el deporte: dar ventajas reservándose para el final. // **Dar puntadas**. loc., vrb., *ant*. Sacar secretos con artimañas. // loc. vrb. Averiguar con disimulo. // **Dar sopa y seco**. loc. vrb. Vencer contundentemente. // **Dar tiro**. Proporcionar la ocasión para que lo engañen o le tomen del pelo = "Dar papaya". // **Dar** (o **pedir**) **un barato**. loc., vrb., *ces*. Solicitar un hombre graciosamente en medio de una pieza musical que otro le ceda la pareja con quien está bailando. Ej.: "*Deme un barato por favor*". Equivale a: Cédame su pareja para yo bailar con ella. // **Dar un lado**. loc., vrb., *l.a*. Compartir un sitio. // **Dar varilla**. loc. vrb. Golpear. // loc. vrb. Regañar, increpar. // loc. vrb. Criticar destructivamente. // **Dar y no recibi**r. loc., vrb., lud. Juego de aguinaldos (v).

Dara. f. zoo. Ver: Alcaraván venezolano.

Darienes. etn., ind., *cho*. (*nor*.). Etnia indígena de la región del Darién llamada igualmente Cuna, Tule o Kuna (v).

Darle. prnl. Golpearle, pegarle. // Locuciones: **Darle callejón**. *r.v*. Acabar con algún alimento o bebida o consumirlo en el menor tiempo posible

(darle mate, acabarlo, etc.). "…*Abrió el bar y le dimos callejón toda la noche*". // También se aplica a lo que se agota rápidamente por acción de terceras personas. "*Unos parientes de la esposa… comenzaron a darle callejón a esos bienes y mire usté, ya no queda nada*". // **Darle clavo**. loc., vrb., *l.a. z.a*. Copular (el hombre). // **Darle en la mula**. loc. vrb. Golpear a alguien en la cabeza. // loc., vrb., urb. Ganarle contundentemente a alguien, especialmente en competencias o controversias que exijan destreza mental. // **Darle espera**. loc. vrb. Esperar a una persona. // **Darle estart**. loc. vrb. Encender un motor o aparato eléctrico. // **Darle manigueta**. loc., vrb., *l.a*. Estimular, azuzar o entusiasmar a alguien. // **Darle mate o materile**. loc. vrb. Matar a alguien. // loc. vrb. Acabar rápidamente con las existencias de algo. // **Darle nervios**. loc. vrb. Se dice de quien se ponerse nervioso. // **Darle palo** (a alguien o a algo). loc. vrb. Atacar a una persona de hecho o de palabra. // **Darle garrote** (o **palo**). loc. vrb. Golpear a una persona o a un animal. // loc. vrb. Lucir una prenda de vestir o algún adorno sin tregua hasta deteriorarlo. // loc. vrb. Usar un aparato u objeto en exceso. // loc. vrb. Criticar duramente a alguien o "sacarle los cueros al sol". // loc. vrb. Repetir exageradamente una canción, un poema o cualquier escrito. // **Darle pedal**. loc. vrb. Estimular, azuzar o entusiasmar a alguien. loc. vrb. // **Darle por el culo** […pu'el culo]. loc. vrb. Sacarle ventaja en cualquier asunto a una persona sin que esta se percate. Advertencia: Es una expresión soez. // loc. vrb. Hacerle perder deliberadamente una valoración o examen a una o varias personas, con preguntas o cuestionamientos o parámetros rebuscados y muy difíciles de contestar o de cumplir. Advertencia: Es una expresión soez. // loc. vrb. Ganarle ostensible y contundentemente a una o varias personas con la o las que se compite (en el deporte, en unas elecciones, etc.). Advertencia: Es una expresión soez. // **Darle suave**. loc., vrb., *valle*. Ir despacio, tranquilo, calmado. // **Darle una güevisa**. loc., vrb., *cho*. Hacerle el amor. // **Darle pan al que no tiene dientes**. loc. vrb. Darle oportunidades al que no sabe aprovecharlas.

Darlo. prnl. Acceder la mujer a los requerimientos sexuales del hombre. Consentir en la propuesta, por parte del hombre, de fornicar. Ej.: "*Julia es una muchacha muy seria*; *ella no lo da así no má*. Últimamente se aplica invariablemente a ambos sexos. Ej.: "*Estoy tan mal de plata que voy a darlo por un calao*". Dicho: "*Todas las mujeres lo dan*, *el que no lo da es uno*". Copla: "*A mí me llaman el velo*, / *el velo de la cabuya*; / ¡*Ay*! *mi señora de*

Melo, / *démelo por vida suya*". Otra copla: "*En Rita puse mi fe*, / *toda mi fe puse en Rita*; / *pa' que Rita me lo dé* / *o si no*, *me lo derrita*".

Darse. prnl. Entregarse, doblegarse. // Locuciones: **Darse** (o echarse) **al dolor**. loc. vrb. Aceptar la adversidad y dejarse llevar por ella. // **Darse azotones**. loc. vrb. Caerse accidentalmente. // **Darse canfinfia**. loc., vrb., *l.a. r.v*. Insistir de manera reiterativa en algo. // **Darse carrumba**. loc., vrb., *l.a. ces*. Permanecer demasiado rato en una actividad. // **Darse de cuenta de**… Darse cuenta de… loc. vrb. // **Darse dedo**. loc. vrb. Masturbarse una mujer. Advertencia: Expresión soez. // **Darse el lapo**. loc., vrb., *z.a*. Aceptar y soportar las consecuencias. Ej.: "*Hay que darse el lapo con lo de la indemnización*, *pero es mejor echar a ese tipo de la oficina*". // **Darse en la cabeza** (**la torre** o **la mula**). loc. vrb. Consumir drogas estupefacientes. // **Darse la pela**. loc. vrb. Emprender una acción comprometedora, no importando las consecuencias. // **Darse mojo**. loc., vrb., *atl*. Pelear, darse puños fuertes y continuos hasta reventarse. // **Darse pantalla**. loc. vrb. Mostrarse, alardear. Hacerse notar de manera deliberada. // **Darse plomo**. loc., vrb., *l.a*. Batirse a bala. // loc., vrb., *l.p*. Colocarse lastre para bajar buceando al fondo del mar.

Dárselas. prnl. Vanagloriarse. Hacer ostentación de algo. Tener ínfulas, presunciones. Ej.: "*El Pedro Manuel viene a dárselas de intelectual cuando no es más que un pelele*". // **Dárselas** (alguien) **de** (**mucho**) **café con leche**. loc., verb., col. Presumir, hacer alarde de ser superior. Ej.: "*Ese pobre hombre se las tira de mucho café con leche y no tiene dónde caer muerto*". Se origina de la época en que tomar leche solo era un privilegio de las clases pudientes.

Darúa. etn., ind., *ll.o*. (*vich*.). Nombre que se da en algunos lugares a los indígenas piaroa. Significa hombre de montaña. También: De'aruwé.

Davuli. mit., ind., *amaz*. Dzuuli. Hermano del Dios Napiruli o Napirúli, creador de los indígenas baniva y de sí mismo.

Daybagdójira. mit. ind. (*nors. nor*.). Mito de los indígenas bari-motilón similar al de la madremonte.

De. // Locuciones: **De a poco** (o **poquito**). loc. adv. // "Poco a poco" o "poquito a poco". // **De Acuerdo a**… loc., adv., pref. De acuerdo con… // **La de adentro**. loc. sus. f. Empleada encargada de los oficios domés-

ticos en una casa. También se le dice "la muchacha", "la doméstica" o simplemente "la empleada". Estos términos tienden a ser despectivos. // **De agache**. loc. adj. Inadvertido. // **De alto turmequé**. loc. adj. Graciosa referencia coloquial al término turmequé o tejo, deporte nacional, que significa "de alta sociedad". Siendo el turmequé un deporte popular dista mucho de las élites o de las altas clases sociales, aunque algunos de sus miembros lo practiquen. Se refiere a reuniones o eventos a los que asisten altas personalidades. // **De aposta**. loc., adv., *z.a*. (*cen. noro*.). Aposta, adrede. // **De ataque**. loc., adj., *atl*. Bonito o atractivo, excelente o muy bueno. Maravilloso. "*Esas flores están de ataque*". // **De balde**. loc. adj. // Desocupado. // Gratis, sin pagar. // **De bolsillo**. loc. adj. Portátil. // Dinero en menudo o monedas. // **De buenas**. loc. adj. Que tiene buena suerte. // **De buenos cascos**. loc. adj. Dicho de los equinos: de buen andar. // **De casco flojo**. loc. adj. Dicho de una mujer: coqueta, casquivana, casquifloja o culifloja. // **De chepa** o **de pura chepa**. loc. adv. De milagro. // De buena suerte. // De pura casualidad. Ej.: "*Nos encontramos de pura chepa a la salida del cine*". // **De contado**. loc. adv. Al contado. Con pago inmediato en moneda efectiva o su equivalente. // **De correlativo**. loc., adv., *r.v*. De seguido, a diario. Ej.: "*… yo he estado yendo de correlativo allá y nunca la encuentro*". // **De dientes para afuera** [pa'fuera]. loc. adv. Se le dice a quién asume posiciones hipócritas. // **De golpe**. loc., adv., *ant*. Por suerte, de casualidad "de chepa", etc. Ej.: "*Vaya pa' la finca a ve si de golpe se encuentra con su taita*". // **De gorra**. loc., adv., *z.a*. Gratis, sin pagar. Ej.: "*Zutanita piensa que si fuma de gorra no le hace daño*". // Ver: "Puerta de golpe". // **De hecho**. loc. adv. Inmediatamente, al instante. De una vez, derecho = Decho. // **De la calle**. loc. adj. Dicho de una persona o un animal: sin hogar. // **De la crem**. loc., adj., *l.a*. de la crema (de la flor y nata), de lo más alto de la sociedad. De la élite. // **De lapo**. loc., adv., *ant*. De una sola vez. De un solo golpe. // **De larín-larán**. loc., adv., *r.v*. De cualquier modo, de improviso, a las carreras. Ej.: "…*Eso no se puede hacé de larín-larán*. *Eso es serio*". // **De lavar y planchar**. loc. adj. Dicho de una persona: sin problemas, descomplicada. Ej.: "*Vámonos de fiesta donde Silva*, *que él es de lavar y planchar*". // **De locha**. loc., adj., urb. Pereceando, sin hacer nada. // **De madrina**. loc., adv., *r.v*. Suelto o a sus anchas. Ej.: "*Cristina anda de madrina desde que se le murió el papá*". // **De mala índole**. loc., adj., *l.gua*. Perverso. // **De mala leche**. loc. adj. Se dice de una persona: que es de mala voluntad. // loc. adj. Que actúa de mala fe. // loc.

adj. De mal genio. // loc. adj. De no fiar. // **De mala ley**. loc. adj. Se dice de una persona: perversa = Mala ley o malaley. // **De mala muerte**. loc. adj. Dicho de un lugar: de baja condición: Ej.: "*Hotel de mala muerte*, *bar de mala muerte*, *hospital de mala muerte*". // **De malas pulgas**. loc. adj. Dicho de una persona: belicosa, que procede violentamente. // **De malas**. loc. adj. Se dice del que tiene mala suerte. // Dicho: "*Cuando uno está de malas hasta las gallinas lo mean*" (*caq*.). // Otro: "*Cuando uno está de malas del cielo le llueve mierda*". // Exageración: "*…Más de malas que el que se cayó pa´trás y se quebró la nariz*". // Exageración paisa: "*…Más de malas que un marica velludo*". // (¡!)., loc., int. Ej.: Expresión que significa "que le vamos a hacer". Ej.: "*Si no se pudo*, *pues ¡de malas*!". // **De medio pelo**. loc., adj., u+p., f. Dicho de una persona de clase baja, de mala reputación o de dudosa procedencia. Expresión peyorativa. Copla: "*De pelo era su sombrero / con una cinta de pu' en medio*, */ y el que usa sombrero e´pelo / es gente de medio pelo*". // Dicho de una mujer de dudosa reputación. // **De monte**. loc. adj. Selvático, montaraz. // **De mucha estaca**. loc., adj., *cal*. Dicho de una persona: muy vanidosa. // **De palo parado** [paloparao]. loc. adj. Dicho de un hombre: que es varón, muy macho, muy fuerte, etc. // loc. adj. *tol*. Dicho de una copla: de contenido pornográfico. // **De para arriba** [pa'rriba]. loc. adv. Difícil, de difícil realización. Ej.: "*Yo le pinto el piso*, *pero todo el edificio*, *me queda de pa'rriba*". // **De pé a pá**. loc. adv. Desde el comienzo hasta el final. Ej.: "*Revisemos ese trabajo de pé a pá*". // **De película**. loc. adv. Muy bien, fantástico. // Ej.: "*Ayer me fue de película con su hermano*". // **De pelo en pecho**. loc., adj., use., m., *z.a*. Hombre valiente y radical en sus decisiones. Ej.: "*…Jayán de recia armadura / y macho de pelo en pecho*", del bambuco *Hágame un tiple maestro* de Bernardo Gutiérrez y Evelio Moncada. Dicho: "*Hombre de pelo en pecho y remolinos en el culo*". // **De pelo quieto**. loc. adj. Dícese del pelo de los negros o de quien lo tiene muy rizado o crespo, como ellos. Tiende a ser peyorativo. // **De pico y pala**. loc. adj. Dicho de una persona: muy trabajadora. // **De pie forzado** [forzao]. loc. adj. mus. *ant*. *ll.o*. Figura del contrapunteo, la piquería y la trova paisa, en la que si el tema propuesto se compendia en un verso, las estrofas de respuesta deberán concluir en el mismo propuesto. // **De pie quebrado**. loc. adj. Coplas que comienzan con una misma fórmula predeterminada en el primer verso: "*Allá arriba en aquel alto…*", "*Del otro lado del río…*", "*Aquí me pongo a cantar…*", "*Las mujeres de hoy en día…*", "*Esto dijo el armadillo…*", "*Esto dijo el pollo chiras…*", "*Por esta*

loma abajo…, etc.: Copla: "*Allá arriba en aquel alto / hay una vieja pelada, / cada vez que subo y bajo / se viste la desgraciada*". Otra: "*Allá arriba en aquel alto / y allá abajo en aquel otro, / las gallinas se están riendo / de ver al gallo empeloto*". *tol.* // **De pipa cogida** o **de pipí cogido**. loc. adj. Se dice de las personas que son muy amigas, que se tienen mucha confianza o que se aman. // Ver: Pipí. // **De pipiripao**. loc. adv. Improvisado. // **De pronto** loc., adv., col. Posiblemente. // loc. adv. Súbitamente. // **De puertas para adentro** [pa'dentro]. loc. adv. Lo que en verdad se siente o se quiere, y no se dice. // **De raca mandraca**. loc., adj., *l.a.*, *z.a*. De lo mejor. Ej.: "… *Se trajo pa' las jiestas una orquesta de racamandaca*…". // **De rechupete** (o **requetechupete**). loc. adv. Muy sabroso. // **De repente**. loc. adv. De pronto, sin avisar. // loc. adv. Padecimiento súbito y sin diagnóstico, que indefectiblemente lleva a la muerte. Ej.: "*El patrón se murió de repente esta mañana*". // **De rosca invertida**. loc. adj. Dicho de una persona: de tendencias heterosexuales y homosexuales. // **De segunda**. loc. adj. Objeto que se adquiere usado. // **De tracamandaca**. loc. adj. Verraco, valiente. // **De una** [diuna]. loc. adv. Versión simplificada de la frase "De una vez", con acepción de sin tardanza, sin demora o inmediatamente. Ej.: "*Tráigame el carro pero de una*". // **De vicio**. loc., adv., *nar*. De hecho. Ej.: "*Lleva veinte años empleado*; *de vicio ya está jubilado*". // **De sopetón**. loc., adv., *z.a*. De repente.

De'aruwé. etn. ind. Piaroa. Ver: Daruá.

Deái, **deaí o diái**. adv. *l.a*. Ligación de la frase "de ahí", con significado de entonces.

Debajero, **ra**. m y f., *tol*. Prenda de vestir que se usa debajo de otra como las enaguas o la combinación.

Debilucho, **cha**. *adj*. Dicho de una persona: muy débil, incapaz de hacer trabajos que exijan algo de esfuerzo físico.

Decho. m. Desecho, atajo.

Decho[2]. adv. De hecho. Inmediatamente, al instante. De una vez, derecho. Ahí mismo. Ej.: "*Le dijeron por cortesía que podía acercarse a la mesa y decho se fue sentando*". // (¡!)., int., *r.v*. Tenlo por seguro. No lo dudes. Ej.: "¿*Qué voy contigo al negocio*? ¡*decho*!".

Dechova. ind., zoo., *ll.o*. Nombre entre los indígenas sáliva de la "raya tigre".

Décima. lit. orl. Espinela. Forma literaria compuesta de diez versos, en la que el primero rima con el cuarto y este a su vez con el quinto, el segundo con el tercero, el sexto con el séptimo, este con el décimo y el octavo con el noveno. En el Litoral Atlántico (sabanas) y en el Litoral Pacífico (Tumaco), la décima se convierte en una importante expresión literaria folclórica de improvisaciones elaboradas por cantores y juglares populares. En la región Sinuana y la subregión de la Depresión Momposina, las décimas se usan con libertad elementos de la cotidianeidad, valores y creencias, convirtiéndose en un difícil arte repentista y popular. En estas regiones existen algunas variedades de décimas llamadas: simple, con pie forzado, glosada y concatenada. La décima tradicional es la más importante expresión de la poética popular cantada del Sinú. Son cantadas por los decimeros tomando ron. Décima sinuana: Ej.: "*A Santa Bárbara bendita / bastante le pedí / que no me dejara morí / de esa culebra maldita*; / *me encontré a Santa Rita / con mi aliento trabajoso*: / *— mira que soy devoto — / y llamo a todos los santos*. / ¡*Ay*! *me picó el raboblanco / el primero de agosto*". // Laguneta, población del municipio de Ciénaga de Oro (*cord*.) celebra en diciembre el Festival del Músico Aficionado, con muestras de "canto de vaquería", "grito de monte", décimas y fandangos.

Decimal. m. *l.a*. Décima o espinela. Ver: Décima y Decimero.

Decimero, **ra**. m y f., orl., *l.a*. *l.p*. Juglares o cantores a capela con la habilidad de improvisar en décimas y octosílabos con su propia fórmula fija para hacerlo. Van de pueblo en pueblo pregonando desde los hechos y leyendas de la región hasta los acontecimientos más importantes del mundo. Son famosos los decimeros de las sabanas de la región Sinuana y los de Tumaco (*nar*. *l.p*.). El decimero disfruta su bohemia rural tomando ron y, más aún, en tiempos de corralejas y fiestas.

Decires. m., plu., *caq*. Dichos, chismes.

Declararse. prnl. Específicamente, manifestar directa y verbalmente los sentimientos de amor hacia otra persona con el fin de formalizar una relación.

Decosirumara. etn., ind., *amaz*. Indígena guanano.

Dedito. m. *cas*. Señal en la oreja de la res.

Deditos. m. plu. Tostadas de harina alargadas y cubiertas de azúcar.

Dedo. m. *mag*. Unidad frutal. Se usa para comercialización. // **Dedo embrujante** o **dedo de la conjura**. m. cree. Ciertas personas llaman así al dedo índice del cual creen que es de mala suerte y no debe tocar una herida, pues esta no sanará. // cree. Existe la creencia que cuando alguien mira accidentalmente entre los dedos es indicio de que habrá una boda. // Ver: A dedo. // Al dedo. // Chuparse los dedos. // Dar dedo. // Darse dedo. // Hasta que San Juan agache el dedo.

Defanderar. trn. *l.a*. Desbanderar.

Degollado [degollao]. m., zoo., *l.a*., *z.a*. Ver: Picogordo.

Dejado, **da** [dejao, já]. adj. *ll.o*. Separado de su cónyuge. // adj., *z.a*., *ll.o*. Descuidado, abandonado o desordenado Ej.: "*Mijo*, *no sea tan dejado y vístase mejor*".

Dejamestá. m. *r.v*. Fastidio. Aburrimiento que produce la molicie. Ej.: "*Quisiera llegá algún día a esta casa y no encontrá a Isabel con ese dejamestá que mantiene a toda hora*".

Dejante. prep. col. Aparte de, además de. // **Dejante que**. loc., conj., col. No obstante, además de que.

Dejar. // Locuciones: **Dejar en remojo**. loc., adv., *z.a*. Dejar ablandando algo inmerso en agua. // p.e. Dejar un asunto pendiente. // **Dejar** (a alguien) **mamando** o **Dejar** (a alguien) **plantado**: dejar (a alguien) esperando. Quedarle mal. // **Dejar** (a alguien) **metido**. loc. vrb. Incumplirle. // **Dejar** (a alguien) **viendo un chispero**. loc. adv. Dejar a una persona desorientada o sin salidas después de haberle cometido una acción en contra. // **Dejar** (a alguien) **zampado**, **da**. loc. vrb. Incumplirle a alguien una cita o un compromiso. Ej.: "*A Pedro le prometieron darle el trabajo y lo dejaron zampao*". = "Dejarlo metido", "hacerle pistola" o "sacarle el cuerpo (o el culo)".

Dejarse ver (o mostrar) **el cobre**. loc. vrb. Evidenciar las malas intenciones.

Dejativo, **va**. adj. *ll.o*. Decaído.

Del. // Locuciones: **Del otro equipo**. loc., adj., urb. // Homosexual. // **Del carajo**. loc. adj. De lo mejor. Ej.: “*En el examen de ayer me fue del carajo*”. “*El arreglo del carro quedó del carajo*” = Del putas (vulg.). // **Del putas**. loc. adj. De lo mejor. Ej.: “*Oiga hermano*, *su camión es del putas*, *en cuánto me lo vende*”. Expresión soez y malsonante.

Delfín. m. zoo. Ver: Bufeo.

Delgaditas. f. *ant*. Aprietos económicos.

Delicarse. prnl. *boy*. Tornarse delicado. // prnl. Disgustarse con facilidad. // prnl. Mostrarse digno o sentido ante una adversidad. Ej.: “*A Juancho le dije que no me casaba con él y se delicó todo*, ¡*ahora ni me saluda*!”.

Deligencia. f., rur., *z.a*. (*cen*.). Diligencia.

Demalaley o malaley. (*De mala ley*). inv., adj., *cord*. Mezquino, amarrado.

Demás. m. *cau*. Plato principal del almuerzo o la cena = Seco o principio.

Democracia. f. gast. Chicha de maíz. Ver: Famoso.

Dende. prep., rur., *z.a*. Arcaísmo de *desde*. También *ende*. Ej.: “*Dende que murió mi negra todo ha sido tristeza y dolor*”.

Dentón o **dientón**. m. zoo. // Uno de los nombres comunes del moino o mohíno (v), pez de escamas del río Magdalena. // m. zoo. *z.a*. (*cen*.), *l.p*. *Oplias malabaricus*. Nombre común del moncholo o perro (v), pez de agua dulce. // gast. El caldo de dentón salpreso y el dentón con escamas, son platos típicos de la cocina chocoana. // **Dentón llanero**. m. zoo. *Acestrorhynhus ssp*. Peces de tamaño modesto, color neutro y boca aguzada, armados de dientes cortantes y agudos, ampliamente esparcidos en Sudamérica. Reciben igualmente los nombres de careperros, agujas, agujetos, agujones, picúos, noso wi’i (Tucano) y nãjewe (Cubeo).

Dentrar. trn. *z.a*. Arcaísmo de entrar. Dicho: “¡*Dentró*!, *dijo la boba*”. Copla: “*Déjame dentrar al monte*, / *déjame quebrar palitos*, / *déjame dormir un sueño* / *en tus amantes bracitos*”.

Dentrodera. f. col. Empleada del servicio doméstico que no cocina ni lava.

Depatrasear. trn. Desorganizar. // trn. Destruir lo realizado. // trn. Des-

conocer lo convenido. // **Depatrasearse**. prnl. Retirarse de un negocio, un acuerdo, un compromiso, etc.= Mamarse.

Depirnos (El). (De la frase "*el de para irnos*"). m. Dicho del último trago que se apura en una reunión para beber licor. Ej.: "*Tomémonos el depirnos que mi mujer debe estar como una tatacoa*".

Depurradé. sus., ind., *ant*., *cho*. Habitaciones de los indígenas catíos.

Deque. conjg., vrb., *cas*. Deme (*).

Dequear. trn. Utilizar demasiado la expresión "de que". Exageración: "*Dequea hasta el padrenuestro*: *Padre nuestro de que estás en los cielos…*" (*pai*.).

Derecho. // Ver: Hecho y derecho. // Pasar derecho. // Seis por derecho.

Derribar. trn. *nar*. Sacrificar una res.

Derrota. (De *derrotero*). f. *sin*. Conjunto de animales extraviados durante las jornadas de vaquería.

Derúliro. org., mus., ind. Nombre indígena del capador, instrumento aerófono musical de siringa.

Desamargado. m., gast., *a.m*. Postre elaborado a base de brevas, papayuela, cáscaras de limón, naranja, etc., en almíbar. Se prepara para los festejos de Navidad. Por esta razón en el Huila, en donde le agregan almojábanas y queso, recibe el nombre de "nochebuena".

Desamen. m., rur., *z.a*. (*cen*.). Examen.

Desaminar. trn., rur., *z.a*. (*cen*.). Examinar.

Desana o **Desano**. ind. *amaz*. También denominada Cotedia, Mimí Porá, Winá, Wirá, Wira, o Wirá porá ("hijos del viento"). Es una comunidad indígena de familia lingüística Tucano (o Tucano oriental (*)) localizada en el departamento de Vaupés, frontera con el Brasil, caños Abiyú, Cucura, Makú-Paraná, Murutinga, Timbó y Viña, y el río Papúrí. Se reporta una tribu Desana aislada en el sur del departamento de Nariño. Hacen parte de un sistema de fratrias exogámicas diferenciadas lingüísticamente. Se casan con miembros de otras etnias vecinas, Piratapuyo, Wanano Siriano, etc. Cada clan ocupa una "maloca" (wi'í), donde viven de 5 a 8 familias,

unas 35 personas. Las malocas son rectangulares, con un techo de palma de dos aguas, que llega casi hasta el suelo, con paredes de corteza o tablillas y con dos puertas, la principal o entrada, mirando hacia el río, y la salida, al lado. El centro de la maloca es un lugar sagrado y allí se ubica una banca ritual para el sacerdote del sol (kamú) y el chamán o payé (ye'e). Cada maloca se divide en cuatro secciones (masculina, femenina, jóvenes y mayores) por un eje (gumú). En su cosmología, el Padre Sol (*pagé abé*) es el creador y lo representan el sol día y el sol noche (la luna). Se conciben como cazadores, pues la caza es su actividad principal, propia de los hombres. La pesca es la segunda actividad en importancia, seguida por la recolección. La agricultura es actividad de las mujeres. El hombre abre el terreno ("tumba y quema"), pero a la mujer le corresponde la siembra, el cuidado de la chagra y la cosecha. El procesamiento de la yuca brava es realizado por las mujeres para obtener el *casabe* y la *fariña* (*po'gá*). La elaboración de artesanías como cestas y hamacas (*pû'gü*), es otra actividad de los de los indígenas desana, hábiles artesanos.

Desandar (deshacer, recoger o recorrer) **los pasos**. loc., vrb., cree. Creencia generalizada en que quien muere vuelve a recorrer los pasos que anduvo en vida. Por eso se escuchan sus pasos en su casa, al momento de morir. En Antioquia esta creencia recibe el nombre de asombro.

Desaojar o **desaojiar**. trn. Quitar el mal de ojo, desaojar. // trn. *l.a*. Dejar de mirar, "quitar el ojo de encima".

Desarrollarse. prnl. Eyacular.

Desatizar. trn. Lo contrario a atizar: Sacar candela o disminuir la candela del fogón.

Desayuno. // Ver: Apenas (o hasta ahora) me desayuno.

Desbancado, **da** [desbancao, cá o desbancau]. adj. *caq*. Sin novia. // adj. *z.a*. Sin puesto, sin trabajo.

Desbarajustar. trn. Barajustar o desordenar, desconcertar o confundir. Desarreglar. Ej.: "*Na má fue prestale la camioneta… y me la entregó toa desbarajustá*". // trn. *ll.o*. Asustar y provocar una estampida de las manadas de equinos o bovinos.

Desbarajuste. Confusión, desorden, caos. "*En la Alcaldía… lo que hay es un total desbarajuste*".

Desbocado, **da** [desbocao, á]. adj. *l.a*. Persona mal hablada. // adj. *z.a*. Equino en carrera loca.

Desboronarse. prnl. col. Desmoronarse.

Desbuchar. trn. *bol*. Degollar.

Descabezao (El). m., orl., *a.p*. Espanto sin cabeza que aparece cuando la luna del Jueves Santo se vuelve grande y redonda. Es el alma de un negro empautado que aparece desnudo montando en una mula negra. Los aperos son negros, adornados con colores de oro y plata. Un alma en pena que recorre las travesías del Valle del Patía. Dicen que sale cada año, en Semana Santa, que cuando aparece aúllan los perros, maúllan los gatos y grita asustado el morrocoy. Esta bulla de escalofrío le hace parar los pelos al más verraco.

Descabezar. col. trn. Destituir, sacar a una persona de su cargo.

Descabullir. intr. y p., *tol*. Escabullir.

Descacés. f., rur., *l.a*. Escasez.

Descachadera. f. Remellón pequeño en la labor de los trapiches para sacar las cachazas del jugo de caña hirviendo.

Descachado, **da** [descachao]. (De *descachar*). adj. // Desatinado, desacertado. // Equivocado. Ej.: "*No mijo*, *usté si está descachao conmigo*, *yo digo lo que es*, ¡*la verdá*!".

Descachalandrado, **da** [descachalandrao]. adj. // En mal estado, de pésima presentación o de mala factura. Desordenado. Ej.: "*Ese pobre hombre anda por la calle todo descachalandrao y jediondo*, *como cualquier mandingas*". // Badulaque. Individuo inútil o desvergonzado.

Descachar. trn. "Hacer el oso". // trn. col. Cometer un desacierto o una indiscreción. Ej.: "*Si no me hubiera descachado en ese tiro*, *el premio era mío*". // trn. *z.a*. Perder la cacha o mango un instrumento. // **Descacharse**. prnl. Equivocarse = Escarcharse (*l.a*.). // prnl. Descornarse, perder los

cuernos (un animal). // prnl. Romperse (quebrarse) los ejes que sostienen las ruedas de un vehículo.

Descaciar. trn. intr., *l.a*. Escasear.

Descalzurriado. adj. Dicho de una persona: sin calzones, con los calzones escurridos o en mal estado.

Descanse. m., fit., *sant*. Hierba medicinal indeterminada. Se usa como tranquilizante.

Descaperuzarse. prnl., *cau*., *cho*. Despeinarse.

Descarado, **da** [descarao]. adj. Atrevido. // adj. Abusador. // adj. *ant*. Entrometido.

Descarnador. m., zoo., *ll.o*. Nombre común del mapurite, mapuro o mapurito, pez silúrido.

Descaso, **sa**. adj. *l.a*. Escaso.

Deschavetado, **da**. adj. Chiflado, que ha perdido la chaveta (cabeza). Loco, sin juicio, sin cordura. Aplicase a la persona que da muestras de locura o que no actúa con cordura. Ej.: "*No le 'paren bolas' que anda too deschavetao*". // adj. *r.v*. Desarreglado o desordenado en el vestir, mal trajeado. Ej.: "*No te vai a presentá así deschavetao a la reunión…*".

Descoco. m. *sant*. Descaro.

Descocorotar. trn. *sant*. Quitar la cabeza. Nota: Se emplea solo con cosas. Ej.: "*Se descocorotó la muñeca*".

Descollo (Yo). conjv., vrb., *l.a*. Descuello.

Descolorido, **da** [escolorío]. adj. *ant*. Pálido o jipato. Copla: "*El que ama a mujer casada / siempre vive escolorío*; / *será por la desvelada / o por el miedo al marío*". Dicho: "*Primero muerta que descoloría*".

Descompleto, **ta**. adj. *l.a*. Incompleto.

Desconchado, **da** [esconchao]. adj. Sin la concha o la corteza. // adj. *r.v*. Sin la superficie. Ej.: "*Ese escritorio está too esconchao y no vale tanto*".

Desconchar [esconchar]. trn. *l.a*. Quitar la corteza o piel de frutas, semillas, raíces o tubérculos. // trn. Quitar la primera pintura de una superficie.

Desconchinflado, **da** [desconchiflao, flá]. adj. *r.v.* Desconcertado. Desilusionado. Ej.: "*Me quedé desconchiflao con el discurso del doctor…*, *yo esperaba una cosa mejor*".

Desconchinfle. m. *r.v.* Desconcierto, desilusión.

Descoñetar. trn. Destruir, hacer daño = Escoñetar (*cas.*). // prnl. Caerse, desbarrancarse, descolgarse.

Descorchar. trn. *ant*. Desvirgar.

Descrestar. trn. Asombrar, "eslumbrar". Causar o despertar admiración por lo que se es o se está haciendo. Ej.: "*Pedro me tiene descrestado con esa forma de pintar*; *lo que nunca creí*". // trn. *ant*. Causar admiración con engaños o fantasías = Chicaniar. // Dicho: "*A descrestar calentanos*" (*tol*). Dirigido a los aspaventosos.

Descuadernarse. prnl. Perder la compostura.

Descuajado, **da**. adj. med. Niño que sufre de descuaje, enfermedad infantil de los neonatos. // adj. med. *sant*. Niño enfermo de diarrea y fiebre a causa de sacudirlo fuertemente por mucho tiempo. // adj. med. *boy*. Niño que padece una enfermedad de origen desconocido y difícil tratamiento, que se manifiesta con impotencia para caminar, palidez y degeneramiento muscular.

Descuajar. trn. med. Combatir la enfermedad infantil del cuajo por medio de sobijos practicados por sobanderos o personas conocedoras. // **Descuajarse**. prnl. Adquirir un niño la enfermedad del cuajo.

Descuaje. m. med. Enfermedad infantil que se presenta especialmente en los neonatos. Se caracteriza especialmente por una diarrea persistente. Su cura es competencia de los sobanderos con la práctica de sobijos especiales.

Descubrir (alguien) que el agua moja. loc. verb. Esgrimir argumentos o verdades ya conocidas por todos o afirmaciones innecesarias por ser evidentes.

Descuerado, **da** [descuerao]. adj. *z.a*. Dicho de una persona: sin dinero. Ej.: "¡*Dizque anda descuerado pero bebe todas la noches*!". // adj. Dicho de una persona: regañada.

Descuerar. trn. *z.a*. Regañar, reconvenir a alguien diciéndole sus verdades en voz alta = "Sacar los cueros al sol" o "cantar la tabla".

Descueto, **ta**. adj. *l.a*. Escueto.

Descunchar. intr. col. Perder todo el dinero en el juego.

Desdiái. loc., adv., *l.a*. Ligación de la frase "Desde ahí".

Desechable. m y f., inv., col. Sicario. // Mendigo.

Desecho. m. am. Deshecho, atajo.

Desembuchar. intr. Decir, confesar de una vez todo lo que se tiene dentro y que se ha callado por discreción, temor u obligación. Ej.: "*Cuando Aura desembuche todo lo que pasó… ¡ese va a ser mucho escándalo*!". // intr. Contar o compartir algún secreto.

Desencamar. trn. Sacar de su dormitorio. // trn. *ll.o*. Encontrar la presa de caza en su guarida y sacarla de allí. Ej.: "*Ese perro es el preciso para desencamar dantas, por eso vale lo que vale*".

Desenduendarse. prnl. *nar*. Quitarse la influencia de un duende. Según las regiones, existen diferentes fórmulas que practican brujos y hechiceros.

Desenguayabar. trn. Realizar tratamientos contra el guayabo o malestar consecuente a la ingestión de bebidas alcohólicas. Existen infinidad de recetas: bebidas cítricas o ácidas o cerveza muy fría, un buen caldo de carnes y papa, un buen sancocho, un buen baño en un charco, los famosos reparadores o darse (o pegarse) otra borrachera o rasca, entre otras.

Desenguayabe. m. Acción de desengüayabar. Ej.: "*Esta tarde hay desenguayabe donde Pedro*, ¡*vaya que lo esperamos*!".

Desenhuesarse [desengüesarse]. prnl. Librarse de cosas estorbosas, innecesarias, inservibles o invendibles. // prnl. Desembarazarse de alguien o de algo que está causando molestias o perjuicios. Ej.: "*Gracias a Dios que ya me desengüesé de la tienda esa que me estaba era arruinando*. Ver: Hueso o Güeso.

Desenhuese [desengüese]. m. Acción y efecto de desenhuesarse. Ej.: "*Ese es el desengüese de los líos de Rogelio y Carmelina*".

Desentejado, **da**, [desentejao]. adj. *z.a.* adj. Calvo.

Desentejar. trn. col. Destejar. // trn. Perder cabello. // **Desentejarse**. prnl. Tornarse calvo.

Desentundar. trn y p., *cho.*, *valle*. (*noro.*). Curar al poseído por La Tunda (mito). Se usan rezos y conjuros acompañados por música de tambores, bombos y platillos.

Desfile. // **Desfile de la Antioqueñidad**. m., fest., pai. Desfile que se celebra en todos los municipios de Antioquia convirtiéndose en toda una fiesta de y para los paisas. En Medellín se realizan pequeños desfiles organizados por las instituciones educativas de los barrios, donde el estudiante, aprende y valora las costumbres folclóricas de los antioqueños mediante disfraces, danzas, comidas y otros, para terminar en un gran desfile durante la Feria de las Flores. // **Desfile de los genitores**. m. fest. Desfile que se realiza en la ciudad de Ocaña (*sant.*), desde el año de 1961; se compone de varias comparsas o cuadrillas alusivas a la historia, los mitos y las leyendas de la región, creadas por los ocañeros: "Los Indios Hacaritamas", "Los Conquistadores", "Leonelda Hernández", "Antón García", "La Romería", "Damas y Caballeros de la Colonia", "Las Amazonas", "Los Colorados", "La Convención de Ocaña", "La Liberación de los Esclavos", "Los Símbolos", etc. // **Desfile de los negritos**. m. fest. Comparsa muy utilizada en las festividades antioqueñas posiblemente relacionada en su origen con la comparsa de la familia Castañeda (v). // Desfile de los silleteros. m. fest. Es la presentación de los silleteros durante el Desfile de la Antioqueñeidad en el marco de la Feria de las Flores de Medellín (*ant*). El desfile evolucionó estética y creativamente de una manera tal que la hermosura y originalidad de los diseños florales lo han convertido en un evento *sui géneris*, cuya fama trasciende las fronteras nacionales por su belleza y colorido. Lema: "*Cuando pasan los silleteros*, *es Antioquia la que pasa*".

Desfocarse. prnl. *l.a*. Desbocarse (un caballo).

Desfondado, **da** [desfondao]. adj. Sin fondo.

Desfondillar. trn. *l.a*. Desfondar.

Desfoniquinar. trn. *l.a*. Desportillar.

Desgañetarse. prnl. Desgañitarse. Dar gritos esforzando la garganta hasta ponerse ronco. // Desgañitarse.

Desgañotarse. prnl. *l.a*. Desgañetarse o desgañitarse.

Desgarranchar. prnl. *l.a*. Desgarrar. = Esgarranchar.

Desgrasante. adj y s., m y f., *l.p*. Arena colada que se utiliza para quitar la grasa de las vasijas hechas con arcilla.

Desgualangado, **da**. adj. *nar*. Desordenado = Descachalandrado.

Desgualetado, **da** [desgualetao]. adj. *z.a*. Desabrochado, descuidado en su vestimenta. // Ver: A lo desgualetao.

Desgualichar. trn. *l.a*. Desgalichar.

Desguambilado, **da** [desguambilao] o desguarambilado, da [desguarambilao]. adj., col., *z.a*. Desarreglado, mal vestido.

Desguavinarse. prnl. *l.a*. Desmadejarse.

Desguazar. trn. Romper. // trn. *ant*. Arrancar con violencia.

Desgüesadero. m. Ver: Deshuesadero.

Desgüesar. trn. Ver: Deshuesar.

Desguindarse. prnl. Descolgarse, caer. Ver: Esguindarse.

Deshacer. // **Deshacer** (**desandar**, **recoger**) **los pasos**. loc., vrb., cree. Creencia generalizada en que quien muere vuelve a recorrer los pasos que anduvo en vida. Ver: Pasos y Desandar los pasos.

Deshechao [deshechao]. m., *z.a*., *ll.o*. Deshecho o atajo.

Deshilachar. trn. gast. En la culinaria vernácula significa sacar las hilachas de la carne con ayuda de un tenedor. También desmechar o esmechar. Nota: Paradójicamente hilachar tiene el mismo significado.

Deshollejar. trn., gast., *sin*. Quitar "las membranas" a las carnes.

Deshuesadero [desgüesadero]. m. Lugar donde desarman maquinaria o aparatos robados para luego venderlos por piezas.

Deshuesar [desgüesar]. trn. Desarmar automóviles o aparatos robados para después venderlos por piezas.

Desinflarse. prnl. *ant*. Decepcionarse. Perder el entusiasmo.

Desinkoira, **La Mujer Olorosa** o **La Mujer Perfumada**. orl., ind., *gui*. Leyenda de los indígenas puinave. Narra la historia de una bellísima mujer de la familia Yuca (Timsuujut), habitante de la margen izquierda del caño Chaquira, hoy caño San Joaquín, afluente del río Inírida (*gui*). Su nombre era "Pirraro" que significa "mujer hermosa" y vivía perfumada por plantas y flores olorosas. Todos la pretendían sin ser correspondidos, pues ella había hecho votos de castidad. Diariamente, ella iba a los cerros de "Mavicure". Desde estos cerros, en especial cerro Juo-Joven o el Jupirrali (pájaro perfumado), hoy cerro "Pajarito", contemplaba la naturaleza en medio de las hierbas perfumadas que exhalan un perfume muy agradable llamadas "puzana" o "zoon de mavicure", plantas mágicas, remedio del amor no comprendido. Engañada por el príncipe Yatsu, dueño del cerro, a través de otro pretendiente, el príncipe Yoy, quien la hizo tocar "Jipirraripan" o semen del cerro, también llamado "Ipicacam" o enloquecedor, vio visiones y se prendó del hombre. Enloquecida, daba gritos que imitaban al mono (buri), y se fue a los cerros arañando la tierra buscando una entrada, hasta que llegó al cerro. Se despidió de su tía y le arrojó sus collares como último recuerdo. A medida que iban cayendo los collares al suelo, se convertían en piedras preciosas, que aún se pueden encontrar en el lugar (entrada de la princesa). A los siete días, los familiares fueron a rescatarla. Ella salió perfumada y vestida de hierbas y flores de todos los colores, con un largo manto blanco, una corona también de hierbas y con la cabellera larguísima. Su fragancia llegó hasta la base del cerro. Desde la puerta dijo a sus familiares: "*Yo no soy para ustedes. Aspiré a ser princesa y lo soy por medio del encantador cerro del cual llevo el nombre*". Entró al cerro y se escucharon voces y gritos de alegría por la entrada de ella, y luego tapó la puerta con su estera, que es el símbolo del pueblo. Los puinave dicen que la princesa todavía está allí. Para verla hay que guardar un ayuno riguroso de tres días. *Yaradua pirraro* entre los puinave traduce: *Ave hermosa de las piedras*.

Desinquieta. adj y s., f., *l.a*. Hembra en celo.

Desjaretado, **da** [desjaretao]. adj. Dícese de una prenda de vestir que por el uso ha perdido sus cualidades iniciales = Juanchón.

Desjarretar. trn. *ll.o*. Cortar los tendones de la pierna de una res (vacuna o caballar).

Desjetarse. prnl. // Ser vulgar para hablar. // prnl. *sant*. Dañarse el caucho de una prenda de vestir. // prnl. Desbocarse una bestia.

Desliendrar. trn. *l.a*. Delendrar.

Deslizador. m., *amaz*., *ll.o*. Bote rápido a motor o "voladora".

Desmadrar. intr. y p., col. Dicho de una hembra: sufrir el descendimiento patológico de la matriz.

Desmancharse. prnl. *l.a*. Desprenderse (caer).

Desmandingarse. prnl. *r.v*. Salírsele los intestinos a alguien por efectos de un trauma o una herida.

Desmatonar. trn. *z.a*. Desmalezar. Desmontar o rozar. Cortar la maleza en los potreros. Limpiar de vegetación un terreno.

Desmechada. // Ver: Carne desmechada.

Desmechar. trn. Deshilachar. Separar la carne en tiras para su uso en culinaria.

Desmentizado, **da** [desmentizao]. adj. *l.a*. Demente.

Desmierdado, **da** [desmierdao]. adj. Quien va corriendo muy rápido = Enmierdao o esmierdao. Ej.: "…*Y el ladrón pasó desmierdao con la policía detrás*".

Desmolicado, **da** [desmolicao]. adj. *caq*. Sin muelas, sin dientes.

Desmuelado, **da** [desmuelao]. adj. *cau*. Desdentado.

Desnucadero. m. Casa de citas de mala reputación. // m. Lugar donde se lleva a la amante. // m. Precipicio. = Voladero, despeñadero.

Desocupar. // **Desocupar el amarradero.** loc., vrb. Abrirse. Marcharse de un sitio ante alguna presión. // loc., vrb. Mandar al diablo a alguna persona.

Desollo. conjv., vrb., *l.a*. Desuello.

Desorejado, **da** [desorejao]. adj. col. Que es tonto, demuestra poca inteligencia o es de parco entendimiento.

Despabilar. intr. *sant*. Despertar, avivar el entendimiento.

Despacharrado, **da** o **despichurrado**, **da** [Despacharrao o despichurrao]. adj. *z.a*. Aplastado = Apachurrao.

Despacho. // **Despacho del alma**. m. En el rito fúnebre de los indígenas zenú, es el novenario o novena, tercera parte del rito.

Despacio. adv. Voz baja (*) o pasito. A sovoz.

Despalomado, **da** [despalomao]. adj. Desmemoriado. // adj. *col*. Desorientado, desubicado.

Desparchado, **da** [desparchao]. adj., urb., neo. Sin programa, sin amigos, sin entretenimiento.

Desparchar. trn., urb., neo. Retirar o expulsar a alguien de un grupo especial o parche. // prnl., urb., neo. Desparcharse. Quedarse solo.

Desparche. m., urb., neo. Acción y efecto de desparchar: sin nada que hacer. Ej.: "*Cancelaron el concierto y quedé en un desparche*…".

Desparcimiento. m. *l.a*. Esparcimiento.

Desparcir. trn. *l.a*. Esparcir.

Desparpajar. trn., *bol*., *l.a*. Repeler a una persona. // intr. *ant*. Actuar con frescura, con desvergüenza.

Desparpajo. m. *ant*. Frescura, descaro.

Despatillarse. prnl. *l.a*. Abrirse de piernas.

Despaturrado, **da** [despaturrao]. adj. *l.a*. Despatarrado o patiabierto.

Despecho. m. *z.a*. Música nacional de tipo comercial basada en la ranchera mejicana, con letras alusivas a los desengaños de amor. Es de mucho arraigo popular.

Despejado, **da** [despejado]. adj. Al usarse sin sustantivo se refiere al cielo. Ej.: "*Martha*, *ya podemos salir*, *está despejao*".

Despelar. trn. *l.a*. Depilar (quitar pelos).

Despelotado, **da** [despelotao]. adj. Desorganizado. // adj. Desmemoriado.

Despelotar. trn y p. Desorganizar, desordenar.

Despelote. m. Desorden total.

Despelucar. trn y p. col. Despeluzar. Desordenar el pelo de la cabeza, de la felpa, etc. // trn y p. Despeluzar. Erizar el cabello, generalmente por horror o miedo.

Despeluque. m. Acción y efecto de despelucar. // m. *l.a*. Desorden. Ej.: "*Vámonos que se armó el despeluque*".

Despender. trn. *l.a*. Expender (vender).

Despepado, **da** [despepao]. adj. Rápido, a mucha velocidad: Ej.: "*Por aquí pasó despepao el Jeremías sin saludar y sin mirar…*". // adj. Desmemoriado.

Despeparse. prnl. Precipitarse sin control ni freno.

Despepitarse. prnl. Atropellarse, perder la compostura y los buenos modales. Ej.: "*Ahí va Lázaro despepitao a comprá el billete de lotería. Ese si es mucho vicio…*".

Desperdicios. m., u+e., plu., gast., *ant*. Las vísceras de los animales para su consumo. Municipio de San Jerónimo. Con sangre y desperdicios de cerdo se elabora "la cagona", curioso plato autóctono del municipio.

Despescuezada del gallo. m., lud., *z a*. Juego ecuestre de ascendencia española, en el que un grupo de jinetes se disputa la cabeza de un gallo colgado de una vara o sepultado en la tierra.

Despescuezar. trn. Romper el cuello a una persona o animal para matarlo. Es el método doméstico para matar aves de corral con fines culinarios.

Despichurrao. adj. Ver: Despacharrado.

Despintar. intr. col. Retirar o apartar la vista de una persona o de una cosa.

Despistado, **da**. adj. Dicho de una persona: desorientada, perdida.

Desplatado, **da** [desplatao]. adj. Sin plata, sin dinero.

Desplatar. trn. Dejar sin plata (dinero) a alguien. // **Desplatarse**. prnl. Quedarse sin plata.

Desplumar. trn. *ant*. Sacarle dinero a una persona por medio del engaño.

Desporrondingar. intr. col. Despilfarrar, gastar dinero en exceso y en cosas innecesarias.

Despuntador. m. zoo. Ver: Gorrión montés.

Destajo. // Ver: A destajo.

Destapado, **da** [destapao]. adj. Dicho de una carretera o de un camino: sin pavimento.

Destapar. // **Destapar la olla** (podrida). loc. vrb. Develar o sacar a conocimiento público los delitos o a los delincuentes.

Destemplarse. // **Destemplarse los dientes**. loc. vrb. Sentir dentera.

Desternillar. // **Desternillarse de la risa**. loc., vrb., *ant*. Reírse inconteniblemente.

Desternollar. **Desternollarse de la risa**. prnl. *l.a*. Desternillarse de la risa.

Destiemplar. trn y p. Destemplar.

Destobillado [destobillao, destubillao]. m., cor., *tol*. Una de las figuras del baile del bambuco. Copla: "*Esa sí que está bonita / de camisón colorao*; / *con su gorra a la pedraa / y bailando el destubillao*".

Destorzalarse. prnl. *sant*. Soltarse el caucho a una prenda de vestir.

Destramar. trn., hech., afr., *l.p*. Quitar un maleficio por medio de prácticas mágicas.

Destubillao. m. cor. Ver: Destobillao.

Desúpito. adv. *cund*. De súbito. De pronto.

Desvajiarse. prnl. De vaho: Desvaharse. // prnl. *l.a*. De virtud: Desvirtuarse.

Desvarar. trn. y prn. Poner a funcionar un vehículo que estaba varado. // **Desvararse**. vrb., prn., *z.a*., *bog*. Salir de problemas.

Desvare. m. Solución parcial y transitoria de un problema o un imperfecto.

Desvastar. trn. *l.a*. Devastar (arrasar).

Desviringuiar. trn. *cau*. Desvestir.

Desvirolado, **da** [desvirolao]. adj. *z.a*. Loco, orate, sin cordura.

Desvirolarse. prnl. *ant*. Enloquecerse. Perder la capacidad de razonamiento.

Deveras. (De "*de veras*", locución adverbial). adv. De verdad. // Ver: A deveras.

Devinanza. f. *l.a*. Adivinanza (acertijo).

Devolver. // **Devolver atenciones**. loc. vrb. Vomitar, regurgitar, trasbocar.

Devueltas. f., plu., *z.a*. Cambio. Lo que sobra en dinero de un pago realizado en efectivo = Vueltas.

Diá. // **Diá ca´cerovi poéva** (tõjõpha duri) o **Diá pe´tavi**. ind., orl., top., *vau*. Lugar sagrado conocido con el nombre de Panuré. // **Diá pajsa**. top., ind., *amaz*. Nombre indígena del río Vaupés.

Día. // **Día de los difuntos**. m. Se celebra el 31 de octubre. En la noche, la gente visita a sus muertos en los cementerios y se celebra la noche de los niños, adaptación local del *Halloween* norteamericano. Los adultos en los fines de semana cercanos o coincidentes con este día celebran fiestas de disfraces, o acuden disfrazados a los centros nocturnos. Los indios zenúes (*sin*.) llevan comida a sus difuntos. El día de los difuntos amanecen las tumbas con bollos, chicha y pasteles porque, según ellos, los muertos no necesitan sino una comida al año. // **Día de mercado**. m. Día en el que tradicionalmente acuden en masa los campesinos, y productores artesanales para expender sus productos en una plaza de mercado o en sitios específicos, y sus asiduos compradores. Por lo general, son los domingos, aunque muchas localidades tienen sus días de mercado tradicionales en días diferentes, por causas que en muchas ocasiones se pierden entre intrincados laberintos seculares. // **Día del campesino**. m. Día en el que los entes territoriales congregan a los campesinos para agasajarlos con presentaciones artísticas de música y danzas folclóricas regionales, y mú-

sica campesina, guasca o de carrilera. Se suelen realizar competencias, carreras de caballos, riñas de gallos y concursos de productos agrícolas y pecuarios. Por lo general, se liban licores, chichas, guarapos, cervezas y se realizan muestras de la gastronomía local. Lo normal es que este día coincida con las festividades religiosas de San Isidro Labrador, patrono de los campesinos, y se realicen celebraciones religiosas y procesiones, aunque en los últimos años las fechas del día del campesino se adaptan más a las disponibilidades y gustos de los mandatarios y gamonales locales. // **Día de todos los santos**. Se celebra el 1º de noviembre. // **Día ganao**. m., utl., *cord*. Sistema de colaboración participativa similar a la "minga" (v). Municipio de Puerto Libertador. **Día salteado o saltiao** loc. *l.a*. Día por medio.

Diablitos (Los). Danza de tipo carnavalesco. // **Los diablitos de Santa Fe**. Comparsas de disfrazados que recorren la tradicional población de Santa Fe de Antioquia y dan su nombre al festejo, que en general que se realiza entre el 16 de diciembre y el 6 de enero y que comprende bailes populares, sainetes, bundes, maestranzas, riñas de gallos, vacas matreras (especie de corralejas), y los diablitos. Específicamente, la Danza de los Diablitos es una variante de la Danza del Congo, por la similitud del vestuario, los altos gorros y los arcos usados en la parafernalia.

Diablo (El). m. Personaje maligno universal que en Colombia recibe variados nombres: el viruñas (*a.p.*), busiraco (Cartagena, *bol.*), el cabicas o cavicas, el candangas, el chiras, diantre, macuenco, el maligno, el mandingas, mareco, el patas, el putas, sata, el uñas o el uñón, etc. Entre los indígenas achagua lo llaman *tanasimi*, los guahibo *duati*, los guanano *jivo* y los betoye, *memelú*. Es la máxima representación del mal. En Colombia toma igualmente los nombres de: el demonio, mandingas, el ángel malo, lucifer, belcebú, cantuña, satanás y el espíritu del mal. Tiene aspecto similar al del diablo católico universal: un hombre negro o rojo, ordinario y feo, con cuernos, rabo y pezuñas, que echa candela por los ojos, armado de un largo tridente, con colmillos sobresalientes y enmarcado por una carcajada medrosa, alimentada por las llamas que expide y el humo nauseabundo que lo envuelve. Se cree que tiene un alto poder sobre la naturaleza material para obrar y suele tomar diferentes formas para salirse con las suyas. Así, puede transformarse en perro, mula, búho, tigre, murciélago, gato, toro, gallina o pato; en fin, en lo que quiera para

causar el mal. Algunas personas realizan pactos con el diablo que suelen llamarse "pautos" o "empautos", para lograr fortuna y amor permanente. Se cree que solo un crucifijo, la expresión: "¡Ave María Purísima!", el agua bendita, el escapulario con la imagen de la Virgen del Carmen, o el Santo Rosario, lo pueden alejar. En los Llanos Orientales se cree que el diablo monta los caballos por el lado derecho. // cree. Se mortifica al diablo dándole personificaciones de animales. Municipio de Providencia. // cree: En algunas regiones, a una estatuilla del diablo le ponen de pie y le encienden tres velas durante toda la noche para hacer volver a los cónyuges descarriados. Se debe hacer una cruz en la masa del pan para impedir que en esta entre satanás. // Dichos: "*Así le paga el diablo*, *a quien bien le sirve*". (*suc.*). Para los desagradecidos. "*No darle el gusto al diablo*" (*qui.*). Así dice quien recoge una golosina que se le ha caído al suelo. Refrán: "*Más sabe el diablo por viejo que por diablo*". // **El diablo del puente del común**. m. orl. Leyenda colonial de Chía (*cund.*). Dice la leyenda que Florentino, el maestro de obra que obtuvo el encargo de construir el Puente del Común, obra colonial sobre el río Bogotá, ofreció su alma al diablo a cambio de que este construyera el puente en una noche. Con argucias, Florentino engañó al diablo y faltando la última piedra cantó el gallo. El diablo descargó su ira dando una coz al puente, cuya huella aún se puede ver en una de las piedras del mismo. // **Los diablos arlequines de Sabanalarga**. m. cor. Danza originada en la población de Sabanalarga, Atlántico, llevada y popularizada en el Carnaval de Barranquilla. Utiliza máscaras siniestras, cascabeles, bastones de espuelas y cuchillos. Los vestidos muy vistosos son elaborados en rasos azules y rojos. // **Los diablos espejos**. m. cor. Danza de carnaval con la variante de usar una vestimenta cubierta de espejos. Es usada en el Carnaval de Barranquilla y otros más. // **El diablo de San Sebastián**. m. orl. Leyenda del municipio de San Sebastián (*cau.*). Narra que en la década del cuarenta, en el camino viejo que comunica al Huila con el Valle de las Papas y pasa por la montaña sagrada del Papallacta, cerca de las lagunas del Magdalena y Santiago, se le apareció el diablo al padre Tubor, en un punto que se conoce como la *piedra del diablo*, con el que sostuvo una pelea muy fuerte y larga amarrándolo con su cinturón a una piedra después de haber luchado tanto. Se dice que en el lugar hay piedras en las que se ven las marcas de las uñas por donde el padre arrastró al diablo. Una vez amarrado el demonio, el padre le exigió que antes de que se apareciera el sol, él tenía que hacer la cruz con la mano y dejarla

señalada en la piedra, para poder soltarse. El demonio logró soltarse haciendo la cruz, pero al revés y cuando el padre volvió a pasar encontró al diablo suelto y la cruz en la piedra. // Ver: Carnaval del Diablo. // Como alma que lleva el diablo. // La campana del diablo. // La nariz del diablo. // Llevado del diablo. // Temple del diablo.

Diablo[2]. adj. Dicho de un niño: travieso, rebelde, indócil, inquieto o mal educado. // adj. Dicho de una persona: muy fea.

Diablo[3] (manta). f., zoo., *l.p*. Ver: Manta.

Diabolín. m., afr., *cord*. Amasijo horneado de almidón de yuca, queso sabanero, leche, huevos y sal. Se comercializan con diferentes sabores empacados en bolsas. Son típicos del Departamento.

Diabolín[2]. m., gast., *l.a*. Comida típica de los municipios sabaneros.

Diábolo. m. Munición para las armas de aire comprimido.

Diabuca. ind., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre Tucano de la sierra, pez silúrido con hileras de espinas a ambos lados.

Diadema. f., zoo., *z.a*. Ver: Tángara.

Diái. adv. Está formado por la preposición *de* y el adverbio *ahí*. Deái o deaí.

Diákara-grd mang. ind., mit., *amaz*. Uno de los cinco linajes determinados por el mito indígena Tucano de "La Anaconda". Conjuntamente, con el baraka-sira y el tibuirí-parami corresponde al cuerpo de "La Anaconda". Ver: Anaconda.

Diamante. m. zoo. Los diamantes son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. De pico ligeramente decurvado (entre 20 y 28 mm) y longitudes máximas entre 11,2 y 14 cm; presentan un plumaje verde regularmente escamado, y los muslos emplumados en blanco. En la garganta, los machos ostentan manchas conspicuas. Habitan en las selvas húmedas máximo hasta los 2.000 msnm. Siete especies de diamantes se encuentran en el paisaje colombiano: El **diamante barbinegro**. (*Heliodoxa schreibersii*). // El **diamante coronado**. (*Heliodoxa leadbeateri*). // El **diamante de napo o amazónico**. (*Heliodoxa gularis*). // El **diamante emperador o tijereta**. (*Heliodoxa imperatrix*). De cola larga,

es el diamante más grande de Colombia. // El **diamante frentiverde** o **rabiazul**. (*Heliodoxa jacula*). // El **diamante pechicastaño o pechirojo**. (*Heliodoxa aurescens*). También llamado quinde. // El diamante pechigamuza o leonado. (*He-liodoxa rubinoides*), el diamante más pequeño de Colombia.

Dianche. (¡!). int. Denota contrariedad o asombro. Ej.: "¡*Dianche*!, *se me manchó el vestido*".

Dínomio. mit. ind. En la mitología de los indígenas guanano, uno de los tres primeros hombres.

Diantre (El). m. *pai*. El diablo.

Diaonde. (¿?). adv. *r.v*. Está formado con las preposiciones *de*, *a*, y el adverbio *dónde*. // (¡!). int. Expresa rechazo y negación: Ej.: "¿*Y ya Julio entra a la casa de Cecilia*? ¡*Diaonde*!"; interrogación: Ej.: "¿*Vée*, *diaonde cree Algemiro que se puede casar con la hija de Teresa*…?" o desprecio. Ej.: "¿*Franca cree que ella me hace fieros con su plata*? ¡*diaonde*! *Si plata tiene mi familia también*".

Diarrea. cree. *l.p*. La diarrea se debe a desarreglos producidos por hechicerías con huesos de reptiles y yerbas.

Diávi. mit., ind., *vau*. Lugar sagrado. Lugar de origen de grandes historias míticas de la familia lingüística Tukano.

Díavoscoca. fit., ind., *vau*. Árbol de cachicamo entre los indígenas guanano.

Diay. adv. *boy*. Contracción de "de ahí".

Dicharachero, **ra**. adj. *pai*. Se dice de la persona jovial y alegre que hace gala y uso de dichos y expresiones oportunas y graciosas en su conversación. Ver: Colán.

Dicharí. ind. Bohío cónico de los de los indígenas tucano.

Diente. (Del lat. *Dens*, *dentis*.). // Ver: De dientes para afuera. // Meter el diente. // Pelar el diente.

Dienteperro. m. *l.p*. Pez. Ver: Sábalo del Patía.

Dientón, na. adj y s. Dentón. Que tiene dientes grandes. // m. zoo. Ver: Dentón.

Dientona (La). orl. *ll.o*. En algunos lugares de los Llanos (Arauca especialmente) la dientona, la sayona y la llorona, se confunden en un mismo espanto, que devora con sus grandes colmillos o asusta con sus espeluznantes gritos y lloros a los hombres parranderos y enamorados. Según la leyenda, es el alma en pena de una hermosa mujer casada, quien engañada por su amante prendió fuego a su humilde casa en donde mueren su madre y su hijo de brazos. Aparece en los caminos y veredas por donde deambulan los hombres parranderos; se caracteriza por su hermosura con la que seduce a los hombres, los cuales son invitados a pasar una noche de amor en su vivienda. Una vez en la habitación, le empiezan a crecer grandes colmillos, con los que devora a su invitado y luego desaparece por la sabana emitiendo desgarradores gritos de dolor. Se relaciona con la mueluda o muelona (*z.a*.).

Dieta. med. // Temporada que permanece en la cama la mujer después de haber dado a luz. // *pai*. Tiempo del embarazo de una mujer. Mientras una mujer está en embarazo los campesinos dicen que no se ha "alentao". Después del parto dicen que ya se "alentó".

Difareos. m. *l.a*. Desvaríos.

Difariar. intr. *l.a*. Desvariar.

Dificulto. m. *ll.o*. Difícil.

Diforme. adj., inv., *l.a*. Deforme (desforme).

Difuntos. cree. Los indígenas zenúes (*sin*.) llevan comida a sus difuntos. El día de los difuntos amanecen las tumbas con bollos, chicha y pasteles porque, según ellos, los muertos no necesitan sino una comida al año. // En muchas regiones se cree en el frío (hielo o "yelo") del muerto. Se dice que los muertos producen un frío que sube por los pies y afecta al corazón. Ver: "Frío del muerto" y "Yelo del muerto".

Dígame (¡!)., int., *sant*. Esta exclamación pronunciada con una marcada acentuación de la "i" y un pronunciamiento prolongado de la primera sílaba conlleva una respuesta afirmativa, enfática: "¡Por supuesto que sí!" ¡Claro que sí!, ¡por supuesto! Es muy usual la expresión "*Dígame si no*".

Dijiera, **dijieron**. conjv. *z.a*. Dijeron, dijera.

Dijunto, **ta**. adj. *l.a*. Difunto.

Dilatar. trn. *ll.o*. Demorar.

Dinde. m., fit., *ris*., *suc*., *hui*. (*Chlorophora tinctorea*). Especie arbórea del paisaje de montaña. Árbol de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24ºC). Ver: Chiminango.

Dinero. cree. *nar*. Un billete bautizado en el momento del bautismo de un niño, es un buen amuleto para atraer la buena suerte. Municipio de Providencia.

Dinga. lit., orl., cost., *r.v*. Personaje del refranero vallenato, que junto con mandinga forma un dúo inseparable en los refranes populares. // Dicho: "*Cuando no es por dinga es por mandinga*"; equivale a decir, cuando no es por esto, es por lo otro, pero siempre hay una excusa o un pretexto cuando no se quiere hacer algo. // Ej.: "*Ni por dinga ni por mandinga*", por ninguna razón.

Diolio. adj., inv., *boy*. De óleo, de bautizo. Ej.: "*Estos son mis padrinos diolio*".

Diomate., m., fit., *ant*., *suc*. (*Astronium graveolens*. Anacardiaceae). Especie arbórea del paisaje de montaña, de gran altura y madera fuerte. También llamado ciruelillo, gusanero, melón, quebracho o santa cruz: es un árbol de la familia *Anacardiaceae* de tamaño mediano. Su madera se usa en la fabricación de pulpa para papel, muebles, pisos, objetos torneados, mangos para herramientas. Sus hojas y corteza son astringentes y se utilizan para curar la bronquitis, la tuberculosis y las úlceras.

Dios. Refrán: "*Arriba está el que pa' abajo ve*" (*suc*.). // **Dios paciencia**. s. Zutano, mengano, fulano o perencejo. Personaje figurado, usado para complementar ciertos dichos sin ofender a nadie. Ej.: "*Recadero ya es pastor de una iglesia protestante y tiene más plata que mi Dios paciencia…*". // **Dios mediante**. frs. Es usada para recordar que nada es posible sin ser designado por Dios. // Ver: Como Dios manda. // Los caprichos de Dios. // Si Dios quiere.

Diosmío. f. gast. Rellena o morcilla de gran tamaño.

Diostedé o Dios-te-dé. m. zoo. Nombre común de una variedad de tucán, específicamente el *Ramphastos ariel*. Por extensión, en algunos lugares le dicen diostedé a toda variedad de tucán. Copla: "*El pájaro mochilero / le dijo al diostedé*: / *con ese pico tan largo* / *¿cómo come sumercé*?". Ver: Tucán.

Dir. conjv. intr. Ir

Disco. // **Disco nacional**. m. dep. Es el mismo tejo, el juego deportivo colombiano por excelencia. Ver: Turmequé. // **Disco rayado**. loc. adj. Se dice de la persona que repite muchas veces el mismo cuento. // **Disco zumbador**. org. mus. Instrumento musical, Aerófono libre.

Discontar. trn., *z.a*. (*cen. noro*.). Descontar.

Discontento, **ta**. *z.a*. (*cen. noro*.). Descontento.

Discortés. adj. Descortés.

Discuento. m., *z.a*. (*cen. noro*.). Descuento.

Disecar. trn. *l.a*. Desecar (Extraer la humedad).

Disimulo. m., cor., *bog*. (*orn*.), *boy*. Mojiganga danzada. Representa las complicaciones de un triángulo amoroso. También recibe el nombre de "La Coqueta" (*boy*.). Generalmente, el papel de la mujer lo hace un hombre travestido, lo cual le añade mayor comicidad a la danza.

Disipela. f. med. *l.a*. Erisipela.

Dislate. m. *ll.o*. Equivocación, error. // m. Disparate.

Disparado, **da**. adj. Raudo, rápido. // Ver: Salir disparado.

Dispensar. trn. Permitir, en general. Ej.: "*Dispense señor pero quiero decirle que*…"; forma respetuosa que usan los campesinos y gentes de barriada para dirigirse a personas de mayor edad, rango o nivel.

Dispertar. conjv. intr., *z.a*. (*noro*.). Despertar.

Dispierto, **ta**. adj., *z.a*. (*noro*.). Despierto.

Displante. m. Desplante, despropósito. Dicho o acto disparatado o equívoco.

Displantoso, **sa**. adj. *r.v*. Dícese de quien vive de desplante en desplante, ya sea en su actuar o en su decir.

Dispuesta. adj., use., f., *cund*. Hembra en celo.

Dissinua. ind., zoo., *s.n.s*. Concha marina de la que los indígenas kogi sacan la cal para mezclarla con la hoja de coca.

Disteria. f. *l.a*. med. Difteria.

Disvariar. intr. Desvariar.

Ditigue. m. fit. *Goupia labral*. Árbol maderable. Ver: Chaquiro.

Diuna. adv. Corruptela y ligación fonética de la frase "de una"; a su vez, simplificación de la frase "de una vez" o inmediatamente, sin tardanza, etc.: Ej.: "*Qué guarapo tan bueno*, *eso fue diuna que me clavé semejante rasca*". Ver: "De una".

Divichido. ind., *put*., (*z.a*.). Entre los indígenas ingas, modalidad de trabajo comunitario en la que se intercambia fuerza de trabajo.

Dividivi o **divi-divi**. m., fit., *boy*., *ces*., *l.gua*., *suc*. *Caesalpiniao Libidivia coriaria* (*jacq*.) *Schl*. También llamado "baranó", "cascalote", "dividive", "dividivi costeño" o "lividivi". Es un árbol de madera compacta y dura, familia de las Leguminosas (Papilionáceas (*)), muy común en las tierras áridas. Su fruto es como una vainita enroscada y de las semillas se obtiene tanino, sustancia negra, usada para la curtiembre y teñido de artesanías (sombreros vueltiaos) y como materia prima para producir un tónico utilizado en todas las curtiembres nacionales. La harina obtenida de sus semillas se utiliza como medicamento especial para llagas y úlceras de la piel. La ciudad de Riohacha (*l.gua*.) celebra las festividades del Dividivi. Es un árbol nativo muy común en el nororiente del Litoral Atlántico. // **Dividivi de tierra fría**. m., fit., *boy*. *Tara spinosa* (*molina*) *briton et rose*. También llamado "guarango"; es una especie de árbol autóctono de la región de Villa de Leiva. De la familia de las Leguminosas, presenta un promedio de 10 m de alto y es resistente a la sequedad. Es fuente importante de un tinte tánico usado en la curtiembre.

Divina Pastora (La). cat. *nar*. Advocación de la Virgen María, que tiene devotos en diferentes regiones del país. Una de estas es la ciudad de San Juan de Pasto.

Divino (El). m. zoo. Ver: "Toche" o "Asoma".

Divino Niño (El). Imagen del niño Jesús venerada especialmente por todo el país.

Divorcio. (Del lat. *Divortium*.). m. col. Cárcel de mujeres.

Doataumía. ind. Mito de los indígenas noanama, parecido al boraro (*amaz*.) y al hojarasquín del monte (*z.a*.), pero con forma de tatabro o cerdo de monte.

Doblador, **ra**. adj. *momp*. Personas que practican la elaboración artesanal de tabacos.

Doblamarimba. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Doblaos. m., gast., *cas*. Tortas de casabe sin secar bien.

Doblar. trn. *momp*. Arte de la elaboración artesanal de tabacos y calillas.

Docuira. ind. *nors*. Lanza corta de los de los indígenas bari-motilón.

Dode o **doe**. ind., zoo., *amaz*. Nombre que se da entre los indígenas cubeos al moncholo (v), pez de agua dulce.

Dojura. mit. ind. En la cosmología de los indígenas emberá, jai o espíritu, que junto con las Wandra, son las madres de los animales y plantas que moran en las cabeceras de los ríos.

Dokiduá. ind., fit., *l.p*. Cuchilleja, variedad inespecífica de palma, en lenguaje de los indígenas emberá.

Doksará. ind. Ver: Daripará.

Dólar. Ver: Lotería.

Dolor. med. *ll.o*. En los Llanos Orientales, para los dolores de cintura, el amansador de caballos utiliza un cabestro tejido de cabello de mujer y se lo amarra a la cintura por debajo del pantalón, lo mismo que con la guaya o tripa del temblador, se diseca la tripa y queda lista para utilizarla. // **Dolor de novio**. m. Dolor en la ingle causado por las erecciones tempranas en los mozalbetes. // Ver: Darse al dolor.

Dolorosa (La). rel. cat. Imagen venerada por la iglesia católica. Representa a la Virgen María en el momento en que contempla la muerte de su hijo

Jesús. La Dolorosa adquiere un factor preponderante en la celebración de la Semana Santa y su posesión en las diferentes poblaciones del país está precedida de innumerables leyendas y narraciones.

Domingo. // **El domingo longino**. orl., *cas*., *ll.o*. Leyenda popular de la región.

Dominguero (El). m. Vestido elegante para ponerse los domingos. // m. p.e. El vestido más elegante que posee una persona.

Dominico. m. fit. Variedad de plátano. Ver: Hartón. Ej.: "*El plátano verde asado / y el dominico pintón*, / *el hombre para querido / no ha de ser tan conversón* (*l.p.*)".

Don Pedrito. m., fit., *amaz*., *l.p*. *Oenocarpus mapora*. Variedad de palma.

Donato. Ver: "Laguna de Donato".

Doncel. m., fit., hech. (*Zanthoxylum verrucosa*). Especie arbórea espinosa de bosque seco. Sus púas se usan en yerbatería.

Doncella. f. zoo. *Agenelosus Sp*. Pez silúrido (sin escamas) de mediano tamaño habitante de ciénagas profundas, ríos caudalosos y profundos de las cuencas de los ríos Atrato, Sinú, Catatumbo y Magdalena. Otros nombres: "señorita", "gata", "fría" y "barbul rollera". // **Doncella del llano**. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. Pez silúrido indeterminado de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas. Ver: Paletón.

Doña. f. *pai*. Forma campesina respetuosa de dirigirse a una mujer que no se conoce. También "mi doña" o "mi señora".

Dopa. ind. *ll.o*. Alucinógeno. Yopo entre los indígenas cuiba. // **Dopatubin**. ind. Significa "sorbedor de yopo". Es el brujo de los de los indígenas cuiva, también llamado Yunuxeinen.

Dorá. f., zoo., *l.a*. Dorada (el pez).

Dorada. f. zoo. *Bricon morei morei y B. morei sinuensis*. Pez de escamas de la cuenca del río Magdalena. Otros nombres comunes: dorá, sardinata (*m.m.*), mueluda, muelua o muesca (*a.m.* y *m.m.*), charúa (*l.a.*) y mulata (*b.m.*); hermoso pez de escamas de las cuencas de los ríos Magdalena (*B. morei morei*) y Sinú (*B. morei sinuensis*). De color negro o verde oscuro

en la región dorsal y plateada en la zona ventral, presenta bordes rojos en las aletas. Es un pez omnívoro. Con este nombre se conoce igualmente a la picúa o picuda (*a.m.*). // **Dorada llanera** o **dorada rayada**. f., zoo., *ll.o*. (*Bricon withei*). Hermoso pez de escama perteneciente a la misma familia, de características y hábitos similares a la mueluda del Magdalena. Habita las zonas altas de los ríos Meta y Guaviare y sus tributarios de la cordillera Oriental y la Sierra de la Macarena. Otros nombres: bocona rayada (*ara*.), yamú rayado (*met*.) y sábalo (*caq*. y *put*.).

Doradito lagunero. m., zoo., *z.a. Pseudocolopteryx acutipennis*. Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Dorado. m. art. Parte del proceso de elaboración del sombrero aguadeño. Ver: Ahumado. // **El dorado**. orl. Antigua leyenda indígena (muisca) de un fabuloso tesoro que colmó de codicia a los españoles descubridores y conquistadores. Esta leyenda persiste en el imaginario de los lugareños en la altiplanicie cundiboyacense. // Ver: Bagre dorado.

Dorado[2.] m., zoo., *l.p*. Los dorados de la familia *Coryphaenidae* son peces de hábitos altamente pelágicos y estimados para la pesca deportiva; se destaca el *Coryphaena hippurus*, que crece hasta 2 m y pesa 40 kg, y es capturado con mucha frecuencia a cierta distancia de la costa.

Dorarle la píldora. loc. vrb. Elogiar a una persona durante una alocución o un discurso, en especial para obtener su favor o apoyo.

Dorky. orl. *l.p*. Espanto de la zona.

Dormidera. m., fit., *suc*. (*Mimosa sp*.). Especie gramínea del paisaje de planicie y de montaña. Municipio de San Onofre.

Dormilón, **na**. m., zoo., *ll.o*. Nombre común del moncholo o dentón, pez de agua dulce. // m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio. // f., fit., *z.a*. (*occ*.). Planta ornamental indeterminada, valiosa para la apicultura por su considerable aporte de polen. // Ver: Chotacabras. // **Dormilona chica o piquipinta**. m., zoo., *z.a*. *Muscisaxicola maculirostris*. Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Dormir. cree. Una persona joven y otra anciana no pueden dormir en la misma cama, pues la anciana "chupará" la vida a la joven. // *ces*. Es de mal augurio que una persona que esté acostada en las horas de la noche con

su pijama puesta, se cambie y se levante para salir por que algún amigo lo busque o lo llame. Se dice que algo malo o grave le pasará.

Dormitado, **da** [dormitao]. adj. *cas*. Dormido.

Dorotea. m., zoo., *cau*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Silvia.

Dorsinegro. adj. zoo. De dorso negro. Color de animal. Ver: Bababuy.

Dos a dos o dos y dos. m. mus. Variante de los golpes musicales recios llaneros, consistente en alternar permanentemente dos compases con la tónica y dos con la subdominante. Estos términos agrupan igualmente los golpes que se interpretan con una secuencia de dos acordes repetidos en dos compases.

Dotor, **ra**, o **doptor**, **ra**. m y f. Corruptela de doctor.

Drago. m., fit., *ll.o*. Árbol cuyo zumo de color bermejo llamado "sangre de drago", es apreciado medicinalmente.

Dril. // (¡!).Ver: Mano al dril. // intr y p. Meter (o meterse) la mano (o las manos) en el dril.

Dselú. ind. mus. Capador entre los indígenas hianácoto-humauna.

Dú. ind. zoo. Nombre indígena del armadillo.

Duati. ind. *ll.o*. Diablo entre los indígenas guahibo.

Duelo con machete. m. *qui*. Deporte también llamado "grima", practicado por distracción y regido por reglas bien definidas en sus pasos y movimientos del cuerpo, brazos y piernas (paradas). // Nota: Entre las comunidades negras del norte del Cauca y sur del Valle se practica un deporte similar llamado "macheteros".

Duende. m. orl. Los duendes son personajes mitológicos urbanos y rurales de ascendencia europea muy difundidos en América y por ende en Colombia, donde generalmente se cree son almas de niños que murieron sin ser bautizados. En muchas regiones se habla de dos clases de duendes: uno maléfico y otro juguetón o burlón que ríe a carcajadas en los cielos rasos y toca flauta recostado contra los troncos de los árboles. Por lo regular, los duendes son bajitos y rechonchos, con aspecto juvenil, usan trajes

brillantes o de color vivo para llamar la atención y un sombrero de alas grandes de paja. Los duendes malévolos hacen ruidos insólitos que causan terror; se posesionan de las casas y las atormentan tirando verdaderas lluvias de piedras contra sus techos y paredes. Ensucian las comidas con estiércol, quiebran los platos, botan o doblan las cucharas, persiguen a las muchachas adolescentes, las pellizcan, las tocan en las nalgas, les cogen las tetas, y se las aprietan hasta hacerlas llorar; las muerden, las empujan y las hacen caer. A los niños les chupan la sangre mientras duermen, les pegan y les echan agua en la cara. Un duende malévolo es peligroso cuando está enamorado de una joven y no es correspondido, o cuando tiene rival. Si esto ocurre, le raja la ropa a su pretendiente, la asusta a medida noche, la chuza con alfileres, la hace caer de la cama y la golpea. Al contendor lo asusta cuando va de visita, se le presenta como un sapo enorme o una culebra gigantesca, a mitad del camino. Le derrama las bebidas en la camisa; si enciende un cigarrillo, le quema la boca; si trata de sentarse, le quita el asiento para que se caiga y si está de pie, le golpea las rodillas para tumbarlo. En fin, si nada de esto le resulta, logra que la novia le lleve la contraria a su pretendiente en todo hasta que se termine la relación. // *ll.o*. Se dice que un duende es un espíritu burlón que persigue a las mujeres bonitas y se les presenta en forma de un niño, que les hace toda clase de muecas y les tira objetos pequeños, les propone amores y, a las que acceden, les lleva frutas. Para que se vaya definitivamente, al duende hay que decirle toda clase de groserías o tocarle música de cuerda porque se dice que así se acuerda de la música celestial, ya que los duendes pertenecen a los ángeles que se rebelaron con Luzbel y quedaron vagando por el mundo: unos sin cuerpo como los duendes, otros con cuerpo como los micos. // En muchas partes se afirma que los duendes provocan tempestades, cuidan y destruyen los campos y las cosechas; se presentan en forma de enano o de niño con sombrero de paja de alas enormes, tocan flautas o tiples, se esconden en los tejados de las casas y persiguen a las muchachas casaderas. // En general, se cree que los duendes son criaturas que murieron sin bautizar. Viven en los bosques, sobre los árboles. Cuando quieren molestar apelan a la ociosidad, escondiéndoles el dedal a las amas de casa, el hilo y la aguja; al jornalero, le ocultan el azadón, el machete, el barretón o la pala. En la cocina esconden el molinillo, la mano de moler, botan el agua de las ollas, salan la sopa. En las habitaciones, esconden los zapatos, las medias, la ropa o apagan la luz; "destienden" las sábanas

de la cama y tiran las almohadas al suelo. Generalmente, se los describe como pequeños espíritus inteligentes y traviesos que hacen sus maldades tanto en las casas como en el campo. // *ant*. En la zona montañera, se dice que los duendes ayudan en los menesteres de las fincas y son símbolo de prosperidad y buena suerte. Dicho paisa: "*Es tan sobao que engaña a un duende*". // En Córdoba, un duende es un espíritu que vive en las casas abandonadas o en las encrucijadas de los caminos boscosos. // En los hogares donde hay "niños moros" se le oye cantar debajo de las camas y los persigue y engaña con objetos brillantes y así se los lleva hasta los intrincados rastrojos donde les chupa la sangre. Se dice que solamente los futuros padrinos pueden rescatarlos, o con el bautizo alejar el endriago. // *l.gua*. Se dice que los duendes son indígenas wayúu pequeñitos, que salen en invierno silbando a media noche por entre la vegetación, cuando encuentran personas a su paso las hacen picadillo y se las comen. Los duendes no se acercan a las casa de los de los indígenas wayúu porque temen a los perros y a la candela, por eso en las rancherías los wayúu mantienen perros y de noche la leña prendida. // Los indígenas guambiano creen que en los altos páramos habitan duendes, en donde son amos y señores, por eso llaman a algunas plantas paramunas "de duende", como la "Arracacha de duende", etc. // Algunos duendes locales son: El **duende burlón** de San Juan de Pasto (*nar*.), que hace travesuras en las casas. // El **duende malo**, también de San Juan Pasto, que duerme en las puntas de las agujas y trenza las crines de los caballos. // El **duende que camina**. Duende del municipio de Cáceres (*ant. sin*.), donde se cree que los niños recién nacidos son perseguidos por duendes que les hacen maldades. Para librarse de ellos, las madres los mandan a buscar agua al río con una coladera. // Ver: Secreto del duende. // Plantas de duende. // Oración del duende.

Dueño, **ña** (El o La). m y f. El don, el señor, la doña, la señora. // m y f. El dueño (ña) del ganado. *cund*. Ganadero o negociante de ganado. // m y f. *l.p*. Los patrones o jefes de un equipo para la pesca con chinchorro (v), personas a quienes pertenecen los aparejos y las embarcaciones. // **Dueño de la maloca**. jer., ind. ,*amaz*., *ll.o*. Hombre jaguar, chamán o jefe del grupo que habita una maloca, también llamado payé o curaca, depositario de la tradición y los rituales.

Dueto vocal-instrumental andino. m., mus., *z.a*. Conjunto musical instrumental vocal. Es la mejor modalidad musical para la interpretación de

bambucos, pasillos, danzas y guabinas cantadas. Consiste en dos voces cantantes, primera y segunda voz, tiple y guitarra, generalmente interpretados por los mismos cantantes. Usualmente, se le agrega un instrumento complementario bien sea melódico (bandola, guitarra o tiple requinto o melódico, flauta, violín, etc.) de percusión (tambora u otros) o acompañamiento (bajos y contrabajos). Es menos frecuente pero no de menos autenticidad y hermosura, el acompañamiento del dueto por tríos instrumentales colombianos, estudiantinas (o liras) u orquestas de cuerdas típicas colombianas.

Dugurana. ind., orl., *cho*. Mito de los indígenas noanama similar al del mohán (*a.m.*). Ver: Dungarana.

Duho. m. Pequeño banco hecho de un solo tronco. Ver: Terna.

Dujjigó. ind., mit., *vau*. Nombre de la tercera princesa mítica tukana. Vaupés.

Dujos. etn., ind., *hui*. Grupo indígena de familia lingüística indeterminada que habita al sur de Neiva. Provienen de la zona del Caguán (*caq.*).

Dulce. m. gast. Azúcar. Ej.: "¡*Mija*!, *regáleme un tintico sin dulce*". // m., gast., *ll.o*. Melao de panela. // Postre almibarado de diferentes frutas y cereales. Entre la infinidad de recetas existentes en el país, podemos nombrar: **Dulce de almendras**. (*sin.*). // **Dulce de coco con leche** (*ces.*). // **Dulce de coco**, **ñame o guandú**, tradicionales de Semana Santa en Cicuco (*bol*). // **Dulce de leche**. Dulce típico casero m., gast., (*ces.*). // **Dulce de lechona**. m., gast., *ll.o*. Postre típico. // **Dulce de macho**. m., gast., *ant*. Panela pulverizada para endulzar. // **Dulce de maduro**. m., gast., (*ces.*). Dulce típico. // **Dulce de merey** (marañón). m., gast., (*ara. ll.o.*). Dulce típico preparado con pulpa de merey y panela. // **Dulce de Ñame**. m., gast., (*ces.*). Ñame, coco, azúcar y canela. Dulce casero típico. // **Dulce de plátano filo**. (*ces.*). Dulce típico. // **Dulce de papayita**. m. gast. Dulce casero. // **Dulce de plátano maduro**. m., gast., (*ces.*). Dulce casero típico. // **Dulce de toronja**. m., gast., (*ces.*). Dulce casero típico. // **Dulces de paila**. m., gast., *sant*. Dulces típicos elaborados en pailas. // **Dulce de coco**. m., gast., *l.a.* // **La dulce toma**. f. hech. Brebaje de hechicero para alcanzar el amor deseado o para hacer el mal por venganza. En algunas ocasiones extremas, se usan cráneos humanos como recipientes para beberlo. // Ver: Comerse los dulces antes del recreo.

Dulce[2]. adj. inv. Dicho de una persona propensa a determinados males o enfermedades contagiosas. Ej.: "*No voy a tierra caliente porque soy dulce para los mosquitos*". / "*Diana sí que es dulce para las gripas*".

Dulcero. m. zoo. Ver: Mielero.

Dulumoco. m., fit., *cho*. (*Saurauia sp*.). Especie vegetal de amplia distribución entre 2.400 y 2.800 msnm. Municipio de San José del Palmar.

Dulzaina. f. mus. Armónica. Aerófono de lengüeta múltiple que consta de dos láminas perforadas por pequeños orificios rectangulares, en las que se han insertado las lengüetas de diferente tamaño según la entonación requerida. A cada lengüeta le corresponde un orificio por el que se inyecta o se insufla el aire directamente con los labios. De procedencia europea, es de uso común entre los campesinos, especialmente de la Zona Andina. Recibe el nombre de violina en Nariño y Córdoba. Algunos la usan para reemplazar al acordeón de botones, a la manera de acordeón "de bolsillo" en la música del Litoral Atlántico y es de uso relativamente común en la música de torbellinos y carranga del altiplano cundiboyacense.

Dumpling. gast., *sand. y p*. Torta de harina trigo con albahaca y condimentos, especial para acompañar el rondón. // gast., *sand. y p*. Rollitos de harina de trigo, polvo de hornear y sal, amasados con mantequilla y agua.

Dungarana. mit., ind., *cho*. Mito de los indígenas noanama similar al del Mohán = Dugurana.

Durito. adj., use., f., *ant*. Mujer joven que no ha tenido relaciones sexuales.

Durmiente. f. *cas*. Trozo de panela que se utiliza en construcción.

Duro, **ra**. (El o La). m y f. El mejor. // m y f. El más importante. // m y f. El que es.

Duro[2], **ra**. adj. *mag*. Tacaño. // adj. Estreñido. // **Duro de cascos**. loc. adj. Dicho de una persona: poco inteligente. // **Duro del estómago**. loc. adj. Con estreñimiento. // **Duro para pagar.** loc. adj. Tacaño, amarrado. // loc. adj. Mala paga.

Dyadiko. org., mus., ind., rit., *amaz*. Tambor de los indígenas huitotos. Corresponde a un tronco hueco del árbol "siroe", sobre el cual danzan.

Representa al Buinaima, padre de la yuca, quien después de instruir a su gente en cómo hacer el dyadiko y realizar su baile, se retiró a los ríos y tomó el nombre de Noino Buinaima. Este personaje se identifica con el boa, y el tronco de yatdico es su representación artística. Su superficie se pinta de blanco y sobre esta se pintan diseños en rojo que representan en los extremos del dyadiko a un hombre y una mujer, y en la parte intermedia al caimán, el (la) boa (o güio), y otros animales. = Jatdico o jatdiko.

Dzahó. mus., ind., *ll.o*. Flauta con canal de insuflación y sin agujeros digitales de los indígenas piapoco.

Dzuuli. mit., ind., *amaz*. Hermano de Bapirúli, Dios creador de los indígenas baniva.

E

Ébano. m. fit. Árbol nativo indeterminado.

Êbêra. etn. ind. Emberá.

Echado, da [echao o echáa]. adj. Acostado o sentado. // adj. Se dice de quien ha sufrido una separación conyugal o una terminación de un noviazgo reciente por decisión de su pareja. // adj. Se dice de una persona: desvinculada de un trabajo por decisión unilateral del empleador. // **Echado p|ara adelante** [echaopa'lante]. loc. adj. Dicho de una persona: frentera, emprendedora, trabajadora, decidida, incansable. // Refrán: "*Perro viejo late echao*". // Ver: Estar echao.

Echando. // **Echando candela hasta por los ojos**. loc. adj. Dicho de una persona: muy enfadada.

Echar. // trn. Deshacerse de alguien o de algo. // Locuciones: **Echar a** (alguien). loc. verb. Terminar una relación amorosa (con ese alguien). Ej.: "*Me contaron dizque a Lucio lo echaron por borracho*". // **Echar a pique**. loc., vrb., *boy*. Trabajar duro. // **Echar al agua** (a alguien). loc. verb. Obligar a otra persona a enfrentar problemas sin prestarle colaboración alguna. Ej.: "*Paco vino, me echó al agua con lo del préstamo y se largó como si nada*". // **Echar cañas**. loc. verb. Exagerar o mentir. // Enfrentarse dos personas a punta de coplas. // **Echar de menos**. loc. verb. Advertir la ausencia de alguien o de algo. // **Echar el cuento**. Usar todas las argucias narrativas para enamorar

a alguien. Ej.: "*Le están echando el cuento*", significa: le están declarando su amor. // **Echar flores**. loc. verb. Lisonjear. // Piropear. // **Echar flota**. loc., vrb., *l.a*. Ostentar. // **Echar friegas**. loc. vrb. Echar sátiras e indirectas. // **Echar globos**. loc. vrb. Hablar o pensar sin propósito fijo ni determinado = "Botar corriente". // **Echar** (o **botar**) **la casa por la ventana**. Realizar una gran fiesta sin medirse en los gastos. Ver: Casa. // **Echar la madre**. Ver: "Nombrar la madre". // **Echar lengua**. Hablar o conversar mucho. // **Echar mocho**. loc., vrb., *sant*. Laborar en el campo. // **Echar oreja**. *ant*. Poner cuidado, escuchar. // **Echar pata** (o quimba). loc. vrb. Caminar o andar mucho. = "Voliar pata" o (quimba). // **Echar percha**. loc., vrb., *atl*. Vestir elegantemente. // **Echar permisión** (a alguien). loc., vrb., *l.a*. Desearle males a ese alguien. // **Echar un aventón**. loc. vrb. Correr un riesgo. // **Echar un ojo**. loc. vrb. Vigilar o rondar a alguien o a algo. Ej.: "…*Le dije que le echara un ojo al caldo y volvió tuerto*". // **Echar un taco**. loc. vrb. *boy*. Comer una merienda durante un descanso en el trabajo. // **Echar vainas** (o vainazos). loc. vrb. Decir indirectas, vainazos o indirectazos.

Echarle. // Locuciones: **Echarle el cuento**. loc. vrb. Usar todas las argucias narrativas para enamorar o excitar a alguien. Ej.: "*Le están echando el cuento*", significa que le están declarando su amor o le están haciendo propuestas amorosas. // **Echarle los perros** (a alguien). loc. vrb. Cortejar a alguna persona; coquetearle. // **Echarle tierra a** (a alguien, a un asunto o a algo). loc. vrb. Hablar mal de ese alguien. // loc. vrb. Terminar con alguien, con algo (un asunto, por ejemplo). // loc. vrb. Condenar a morir a alguien. // loc. vrb. Criticar.

Echarse un tibio. loc., prnl., *cho*. Hacer el amor.

Echarse. prnl. Tenderse. // Locuciones: **Echarse** (o darse) **al dolor**. loc. vrb. Aceptar la adversidad. // **Echarse de para atrás** [pa'trás]. loc., vrb., *qui*. Salirse de un trato, negocio o empresa = Mamarse. // loc., vrb., *ant*. Incumplir una promesa. **Echarse** (o irse) **por las petacas**. loc. verb. Descarriarse.

Echárselo, la. prnl. Caerle a alguien la buena suerte. // Terminar un buen negocio. // Ver: Ganárselo.

Eche (¡!), int., *l.a*. Exclamación típica y muy difundida por el litoral Atlántico. Denota protesta, Ej.: "¡*Eeechee*!, ¿*no ve que me está pisando*?", desa-

probación, disgusto. "¡*Eche*!, *qué es lo que te pasa a ti*, ¿*ahhh*?", o desprecio. "¡*Eche*!, *y a mí que me importa esa vaina*".

Echurrú o echu-sú. ind. zoo. Nombre indígena del armadillo.

Eclipses. cost., cree., *ll.o*. A los indígenas sáliba les causa mucho pesar el eclipse lunar. Lloran, gimen, tocan tambores de guerra y disparan flechas porque creen que la luna tiene enemigos que la afligen y así la ayudan y acompañan en sus dolores y tristezas.

Eco (¡!), int., *tol*. Expresión de asombro o de rechazo. // (¡!), int., *ll.o*. Grito del cantador del joropo.

Edad. // **Edad de merecer**. f. *z.a*. La pubertad.

Edda. (¡!). int. *l.a*. Eufemismo y regionalismo fonético de mierda, utilizado como expresión de asombro.

Ee-de-dei. ind. mus. *cho*. Canto indeterminado de los indígenas noanama de Cabeceras y Palestina.

Efa. ind. zoo. Ver: Guacamaya.

Efabillar. trn. *l.a*. Desbarbillar.

Efala. f. zoo. Ver: Guacamaya.

Efancar. trn. *l.a*. Desbancar (la ruleta).

Efaratar. trn. *l.a*. Desbaratar.

Efarusar. trn. *l.a*. Descascarar.

Efocarse. prnl. *l.a*. Desbocarse (un caballo).

Efondar. trn. *l.a*. Desfondar (romper el fondo).

Efoquinar. trn. *l.a*. Desportillar.

Eforonarse. prnl. *l.a*. Desmoronarse.

Eforonoso, sa. adj. *l.a*. Gastador, manirroto. Dadivoso.

Efundillar. trn. *l.a*. = Desfondillar. Desfondar.

Egua (¡!), int., *amz*. Expresión de admiración o incredulidad.

Eiki-butaiti. ind., mus., *amz*. Canto y melodía indeterminados de los indígenas huitoto.

Eira. f. zoo. Ver: Yaguarundí.

Ei-ya-a. ind., mus., *amz*. Cantos indeterminados de los indígenas huitotos.

Ejta vé. (¡!). *l.a*. Exclamación que denota protesta. Generalmente se acompaña con un gesto vulgar que se hace con los dedos de la mano (ver: Pistola) o con la mano derecha abierta sobre el antebrazo izquierdo, que simultáneamente se dobla sobre sí mismo. Advertencia: Expresión soez.

Ejtai. *l.a*. Estás ahí. Flexión del verbo estar = Estai.

Ejto. prn. *l.a*. Este, esto.

Ejue. ind. *l.a*. Nombre indígena de la danta (v).

Elania montañera. f. zoo. *Elaenia frantzii*. Ave de climas fríos, de familia Tyrannidae.

Elanio. m. zoo. Ver: Gavilán.

Elay. (¡!), int., adv. *nar*. Término que proviene de ¡hela ahí! o de la simplificación de velay; exclamación muy española que, como acá, significa, ¡ahí está! ¡Eso es!, ¿lo ve usted?

Elegante. adj., *sant*., *z.a*. De calidad. Nota: Entre los campesinos y gentes de barriada es común encontrar el uso de este término con las acepciones de maravilloso, impecable, excelente o muy bueno.

Eleguá. afr. rel. Oricha o deidad africana yoruba que abre los caminos y que es dueño de las encrucijadas. Embaucador y mensajero que tomó los caminos católicos del niño de Atocha y San Antonio de Padua, cuyo número es el tres (3), y sus colores el rojo y el negro. Nota: Es venerado en algunas localidades del Litoral Pacífico.

Elementado, **da**. adj. col. Que está distraído, alelado o que presta poca atención.

Elepé. fit. Ver: Chonta.

Ema. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la danta (v).

Emacuá o emancuá (Pájaro). m. zoo. Ver: Macuá y Vencejo.

Embalsar. trn. *bol*. Pasar un río o caño de una orilla a otra en balsa o canoa.

Embarajustar. trn. *l.a*. Baraustar, acometer.

Embarajuste. m. *l.a*. Desbarajuste, desorden.

Embarazo. cree. *l.gua*. Se cree que durante el embarazo tanto la madre como el padre no pueden presenciar la exhumación de restos humanos en el cementerio, pues el niño nacerá enfermizo, sufrirá de diarreas permanentes, sudores nocturnos, palidez acentuada y enflaquecimiento progresivo. La contra es asistir a otra exhumación con el niño y meterlo en el cadáver aún caliente de un animal que se sacrifica para tal efecto o se deja secar un hueso del animal y se cuece en agua con la que se baña el niño. // Los indígenas chamí creen que si una mujer embarazada toma demasiada agua le crece mucho la cabeza al niño; si come ñame sin partir, nacerá con seis dedos; si come plátanos pegados, nacerán mellizos: si se moja de leche y queso, el niño nacerá blanco; si entra a una habitación donde yace un picado de culebra, este morirá. // *z.a*. Se cree que una embarazada no debe mirar la luna, mucho menos en eclipse, pues el niño nacerá con lunares o la cara manchada. // Dejarse sobar por una embarazada mejora los dolores musculares. // Una embarazada no debe cultivar ciertas plantas, pues estas se secarán. // Una embarazada no debe batir los huevos, pues se cortarán. // Se cree que algunas embarazadas tienen predisposición al "mal de ojo", por esto no deben acariciar recién nacidos. // En el departamento de Boyacá creen que si el vientre de la mujer embarazada es redondo, nacerá una niña. Si es alargado, será hombre. // *ll.o*. Se cree lo contrario. // *ant*. y *cal*. Se hace la prueba de la aguja (v) o si la mujer tiene la espalda recta, será niño. Si es curva o circular, será niña. En otras regiones hacen la prueba del cuchillo y las tijeras (v). // *l.a*. Se realiza la prueba de las camisas (v) o la prueba del plátano asado (v). // *ll.o*. Se cree que si sobre una casa pasa volando uno o un número impar de alcaravanes, nacerá una niña. Si pasa un número par, nacerá un niño. // Si una embarazada corta el cabello de alguien, este mejorará ostensiblemente. // En otras partes se dice que las embarazadas deben evitar los funerales para no ser víctimas del "yelo del muerto" (v). // En el Litoral Pacífico cuando una mujer da a luz se le echa buena cantidad de comino (condimento) al caldo de gallina.

Embarbascado, **da** o **envarbascado**, **da** [embarbascao] adj. Que está bajo el efecto de barbascos. // adj. *ll.o*. Por extensión o analogía, puede significar borracho, envenenado, adormilado, embrujado, enamorado, etc.

Embarbascar. trn. Envenenar el agua de pequeños ríos, caños y quebradas con savia de barbascos, para adormecer los peces y facilitar su captura. // trn. Por analogía, emborrachar o adormecer.

Embarcarse. prnl. Contraer matrimonio.

Embarcas. f. plu. Abarcas.

Embarrada. f. col. Indiscreción o equivocación máxima con lamentables consecuencias. Error grande: Ej.: "*Lo de declararse sin mediar palabras, fue una embarrada*". = Cagada o "metida de patas" en todas sus acepciones. // **La embarrada**. (¡!)., loc., int. urb. Expresión de disgusto. La dice quien "la ha embarrado" o quien se ha percatado de una embarrada. = ¡La cagada!

Embarrador. m. zoo. Ver: Hornero.

Embarradores (Los). m., plu., *l.gua*. Hombres que durante la celebración del carnaval de Riohacha se embarran en la fétida Laguna Salada y salen por las calles para asustar e incomodar a las gentes. Terminan bailando con los integrantes de la Danza del Pilón y por último, se bañan en el mar. Esta costumbre fue instaurada por inmigrantes franceses.

Embarrarla. prnl. Cometer una gran indiscreción = Cagarla o "meter la pata". // *cho*. Fracasar.

Embarrutar o embarrutear [embarrutiar]. trn. *l.a*. Embadurnar. Ensuciar con una sustancia espesa o pegajosa cualquier parte del cuerpo o de algún objeto. Ej.: "*No te vuelvo a prestá el carro porque… me lo devuelves embarrutiao hasta los vidrios*".

Embejucado, **da** [embejucao, cá]. adj. *z.a*. (De *bejuco* o enojado, etc.). Enfadado. De mal humor o de mal genio. Ej.: "*Cuidao con el toro qu'está embejucao*". = Bejuco, verraco, puto, emputado, enverracado, enverraquecido, etc.

Embejucar. (De bejuco). trn. col. Cubrir o envolver con bejucos o de cualquier otra planta de características similares. // trn. Desorientar o confun-

dir a una persona. // **Embejucarse**. prnl. col. Enredarse algún asunto. // (De *bejuco* o enojado): prnl. Disgustarse, enojarse, ofuscarse, enfurecerse, etc. Ej.: "*No lo sobe tanto que se le va a embejucar*" = Emberracarse, enverracarse, emputarse o emberriondarse.

Embeleco. m. Afición o pasión desmedida y pasajera por algo o por alguien. Capricho, deseo, porfía, entusiasmo, etc. = Ventolera, emberrenchinamiento o embelequero. // m. *ant*. Embrollo. // *ant*. Plan o actividad planeada que tiene buen futuro.

Embelequero. m. Embeleco.

Embelequero[2], **ra**. adj. *tol*. Bullicioso. // Tretero, sonsacador.

Embellecedor. m. *pai*. El aguardiente, porque bajo sus efectos, para los hombres toda mujer es hermosa. // Dicho: "*No hay mujer fea sino falta de aguardiente*".

Emberá o **Embera**. etn. ind. Grupo étnico indígena habitante de la región Occidental del Litoral Pacífico de familia lingüística caribe, que penetró al Chocó por el río Atrato, y se dispersaron por el oriente y sur del departamento del Chocó y, posteriormente, en toda la extensión del Litoral Pacífico, desde el norte de Antioquia y sur de Córdoba, hasta las costas marinas del Departamento de Nariño. Pertenecen a la nación Emberá los indígenas catío (*ant*., *cord*. y *cho*.), cholo (*cho*.) y chamí (*cal*., *ris*. y *ant*). = Epera o Emperá. // Son unas setenta mil personas. Se conocen como Emberá Katío a los que habitan en el alto Sinú y el alto San Jorge (*cord*., *sur*. y Urabá), Emberá Chamí a los que viven en las cordilleras Occidental y Central (*ant*., *cal*., *ris*., *qui*. *y valle*); Chocoes o simplemente Emberá a los que habitan las cuencas del río Baudó y del bajo San Juan, municipios de Istmina, Alto Baudó y Pizarro (*cho*.), el río Curiche, municipio de Juradó (*cho*.) y en la comarca Emberá-Wounaan en el Darién y como Eperara, Siapidara o Epená, a los de la costa Pacífica (*valle*, *cau*. y *nar*.). // Algunos creen que Emberá significa "La gente del maíz". Se clasifican a sí mismos como Dóbida o habitantes de las riberas de los ríos; Pusábida, habitante de las costas marítimas (del Pacífico); y en el Chamí (la cordillera), Oíbida, de los bosques andinos, y Eyábida de las zonas deforestadas. // Tienen un patrón de poblamiento disperso y expansivo por grupos de parientes tanto por línea paterna como materna. Sus actividades principales son la

horticultura itinerante de tumba y pudre y la pesca. Practican también la caza y la recolección. Por la colonización, varias comunidades Chamí se volvieron sedentarias, con cultivos temporales o permanentes, en parcelas familiares establecidas e inclusive como jornaleros. En el departamento del Chocó, en Colombia, viven en comunidades siguiendo los modelos tradicionales y tienen su propia forma organizativa. // Se relacionan con los espíritus (jai) por medio de sus jaibanás, chamanes no hereditarios que aprenden de sus maestros sobre el poder mágico espiritual, desde el cual se regula la vida, la salud, la subsistencia y la naturaleza. Los jaibaná con los jai garantizan las actividades fundamentales de la sociedad, la continuidad de los ciclos naturales, y la territorialidad de las comunidades. Sin el intercambio de materiales y saberes entre mundos, la sociedad y la naturaleza no podrían continuar. Conciben tres formas de jai: los del agua, Dojura, junto con las Wandra, madres de los animales y plantas que moran en las cabeceras de los ríos, y los Antumiá de la selva profunda y de los animales selváticos, que son las almas de los humanos muertos. // En su cosmología, Dachizeze, el padre del mundo más alto, engendró a Tutruicá en el mundo más abajo y a Caragabí en este mundo. Caragabí pudo hacer a los humanos al pedir prestado el barro a Tutruicá. El maíz y el Pixbae o chontaduro fueron traídos de un nivel más alto. Caragabí logró derribar el árbol Jenené y en su raíz brotó el mar y sus ramas son los ríos y sobre los ríos está una gran serpiente, Jepá, con la que se puede transportar entre niveles del mundo, lo cual también ocurre en las cabeceras de los ríos, donde transitan los seres del mundo de abajo y arriba. Los animales cazados son gente de abajo visibilizada como animales y las almas de los humanos muertos pueden ser comida de la gente de abajo. Los jaibaná continúan la labor de Caragabí y otros héroes de los relatos. // La lengua emberá posee numerosas variantes geográficas, que junto con el idioma de los indígenas wounaan, pertenecen a la familia lingüística chocó. Estas variantes se dividen entre emberá sureño (chamí, baudó, eperã) y emberá norteño (katío, darién).

Emberrenchinamiento. (De *berrenchín*). m. Obstinación. Asiduidad afectiva o caprichosa hacia alguna persona, cosa o lugar = Embeleco. // m. Apasionamiento amoroso. Engreimiento de tipo sexual.

Emberriondado, **da** [enberriondao]. De *berriondo*). adj. Obstinado // adj. Bravo, encolerizado o enojado. = Emputado, puto o enverracado.

Emberriondarse. (De *berriondo*). prnl. Obstinarse. Ej.: "*Se emberriondó a construir su nido hasta que lo hizo*". // prnl. Enojarse. Ej.: "*Aunque se emberrionde*, *pa' esta noche no hay permiso*". // Nota. Puede tener otras acepciones adaptadas según el individuo y la situación en que se usa.

Embicharse. prnl. Llenarse un animal o un vegetal de bichos o gusanos.

Embigadura. f. *cau*. Biga (*).

Embijado, **da**. (De *bija* o *achiote*). adj. Pintado de bija o achiote o, en general, de color rojo. // **La Embijada**. orl. *valle*. También conocida como "La Joven con Pinturas Rojas", es una saga de los indígenas Emberá del municipio de Roldanillo.

Embochar. trn. Atinar en el juego de coca o balero. // trn. *caq*. Acertar en general.

Embocinada. (De *bocín*). f. En el deporte del tejo o turmequé, acción de acertar con el tejo o disco que se lanza en el centro del bocín o tángano, entrando en él plenamente. Es la jugada que da mayor puntaje. // f. col. p.e. Objetivo plenamente alcanzado.

Embocinar. (De *bocín*). trn. En el deporte nacional del tejo: atinar con el tejo dentro del bocín o círculo de metal que marca el centro del blanco. Da el mayor puntaje.

Embojotarse. prnl. (De *bojo*). Irse a las manos. Ej.: "*Ninguno de los dos quería ceder… y por ahí mismo*, *se fueron embojotando*".

Embolador, **ra**. m. col. Limpiabotas o lustrabotas.

Embolar. trn. Lustrar zapatos.

Embolatar. trn. col. Engañar con mentiras o falsas promesas. // trn. Dilatar, demorar. // Enredar, enmarañar, embrollar. // **Embolatarse**. prnl. Estar absorto por un asunto, entretenerse, engolfarse en él. // prnl. Perderse, extraviarse. // prnl. Alborotarse.

Embolate. (De *embolatar*). m. Desorden. // m. Situación problemática.

Embollado, **da**, [embollao, llá]. (De *bollo* o problema). adj. *z.a*. Dicho de una persona: con problemas = Emproblemado o encartado.

Embollar. (De *bollo* en su acepción de problema). trn y p. Llenar o llenarse de problemas = Emproblemar.

Embolsarse. prnl. Coger miedo para emprender una acción planeada de antemano y que al final no se lleva a cabo. Ej.: "*Tanto… que le iba a reclamá… y apenas leyó la carta de ella., se embolsó*". // prnl. Guardarse algo.

Embombar. trn. *caq*. Elogiar. // **Embombarse**. prnl. Crecerse, envanecerse.

Embombas. (De *en* y *bombas*). adj. *z.a*. Rápido, raudo.

Embonar. trn. Untar. // trn. Ensuciar algo o a alguien, especialmente cuando lo que se unta son cremas o materias oleaginosas o espesas. Ej.: "*Límpiale las manos a este muchachito que las tiene embonaítas de caca*". // trn. *bol*. Empalmar, unir una cosa con otra.

Emboquinar. trn. *z.a*. Acertar, atinar.

Emborrachecido, **da**. adj. *boy*. Borracho en exceso.

Embotar. trn. En la jerga de las riñas de gallos, es colocar una bota sobre la espuela del gallo en los entrenamientos. // **Embotarse**. prnl. Desorientarse, desubicarse, por acción del sueño o alguna droga.

Embromado, **da** [embromao]. adj. *ll.o*. En malas condiciones.

Embrujar. (De *emburujar*). trn. *sant*. Amontonar. Apretujar. // trn. Guardar la ropa de forma desordenada.

Embuá. (¡!)., int., *r.v*. (Variante de *ambuá*). Expresa desprecio, incredulidad y sarcasmo, y se usa tanto o más que la otra. Ej.: Dice Marina. "*La que estaba muy elegante en la misa era Lucila*...". Responde Flor. ¡*Embuá*!, *ningún elegante ni ninguna ná*. *Lo mismo que siempre…*". // **Embúa nare**. (¡!) int. *r.v*. (Se origina en los términos ambuá o embuá). Denota desprecio y equivale a "me importa un chorizo (o un culo)" o, "me tiene sin cuidado".

Embuchado [embuchao]. m. Secreto que se oculta con esmero. Ej.: "*Compadre Juan*, *cuide su mujer que tiene un embuchado con el vecino*". // m. Acuerdo secreto entre dos o más personas para perjudicar a otro o a otros = Manguala.

Embuchado[2], **da** [embuchao]. adj. Lleno o ahíto. // adj. Indigesto.

Embucharse. prn. Llenarse el buche o estómago. Ahitarse, comer o beber mucho. Ej.: "*No tome tanta agua que se va a embuchar*, *hijo*" = Empacharse.

Embudo. m. *ll.o*. Pequeño corral en el que se encierra el caballo antes de soltarlo hacia la manga en el coleo.

Embullar. trn. *r.v*. Entusiasmar a alguien en algo, especialmente cuando la motivación es por alguna fiesta o celebración. Ej.: *Llegó Adalberto con las primas y las embulló a toítas*".

Emburrar. trn. *l.a*. Apilar. Arrumar, amontonar.

Emburujar. prnl. col Arrebujarse cubrirse o envolverse.

Embutir. trn. *cho*. Rellenar, inflar, llenar, etc. // trn. *l.a*. Acomodar algo.

Emiliano. lud. *sin*. Ronda fúnebre infantil. En esta, el canto lúgubre, "*A Emiliano le dan / la cebolla con el pan…*", se interrumpe para ver al "Emiliano" crucificado, representado por un niño. Parece ser un anticipo a las zafras mortuorias.

Empacarse. prnl. Comer. Ej.: Copla. "*Una vieja se empacó / una docena de aguacates*, / *y por la noche ya estaba / con el triqui triqui traque*".

Empachado, **da** [empachao]. adj. *sant*. Ahíto, indigesto.

Empachar. trn. *tol*. Juntar. // trn y p., *z.a*. Ahitar. Llenar de comida o bebida. = Embuchar. Ej.: Copla huilense: "*Una monja se empachó / de tomar agua bendita*, / *y al cabo de los nueve meses / ya nació la criaturita*".

Empacho. m. Llenura, hartazgo.

Empajada. (De paja o mentira). f. *z.a*. Gran mentira. // f. Regaño = Vaciada.

Empajador, **ra**. adj y s., *r.v*. El que tiene el arte de empajar los techos.

Empajar. trn. *z.a*. Preparar la paja para la elaboración de artesanías (esteras, sombreros, individuales, etc.). // trn. Regañar o insultar a una persona. // trn. Techar con paja. // (De *paja* o mentira). intr. *z.a*. Decir mentiras.

Empalagoso. adj. Cansón. // adj. *ant*. Hostigante. // adj. Aburridor.

Empalizada. f. *ll.o*. Palizada. // f. Enramada o tambo. Construcción improvisada de troncos y techo de paja o palma. // f. Amontonamiento de palos, chamizos, troncos, etc. Ej.: Paremia: "*De cualquier empalizada salta una liebre*".

Empalmar. trn. Techar con hojas de palma una casa, choza, habitación, etc.

Empanadas. f. gast. En Colombia, la masa de las empanadas es generalmente de maíz y es freída. El relleno es de arroz, vegetales (papa, yuca, etc.) con carne molida o deshilachada o desmechada (res, cerdo, pollo, etc.), huevo y condimentos. Cuando el relleno es dulce (bocadillo, arequipe, etc.), como las empanadas de cambray, la masa es de harina de trigo y son horneadas. Cada región tiene sus propias recetas de empanadas (empanadas de añejo, *nar*., etc.). Las arepas de huevo o arepehuevo del Litoral Atlántico se asemejan en su cocción de las empanadas, por esto hay quienes las denominan empanadas de huevo. Ej.: Dicho: "— ¿*Qué hay pa´hacer*? *—Pues, empanadas que es lo que más se vende*". // f. *r.v*. Frituras que se hacen en la cocina criolla como arepitas, pastelitos, carabañolas, etc. // **Empanadas de añejo**. f. gast. *nar*. Empanadas típicas del departamento. // **Empanadas de cambray**. f. gast. *valle*. Empanadas horneadas hechas de masa de harina de trigo ligeramente salada y muy delgada, con relleno de bocadillo. Son típicas de la población de Toro. Ver: Cambray.

Empanadera. adj y s., *l.a*. Empanadora (mujer).

Empanizado, **da**. [empanisao]. adj. *a.m*. Frío.

Empantalonado [empantalonao]. m., gast., *ll.o*., *ara*. y *cas*. Plato típico elaborado con todo tipo de carne (tortuga, chigüiro, cachicamo, etc.) picada y guisada con harina de maíz, cebolla y aliños. // El empantalonao de morrocoy o galápago es una especie de guiso típico elaborado con carne de galápago o morrocoy, harina de maíz, cebollas, aceite, aliño, onoto o color y sal al gusto.

Empantalonado[2], **da** [empantalonao]. adj. Valiente.

Empañetar. trn. col. Empañetar las paredes. // trn. Enlucir, encalar las paredes de una casa o de cualquier otra construcción.

Empañotar. trn. *r.v*. = Empañetar. Echar o poner el pañete a las paredes

Empañote. m. *r.v*. Pañete.

Empapelar. (De *papeles* en su acepción vernácula de documentos). trn y p. Llenar de documentos un proceso. // **Empapelarse**. prnl. Llenarse de documentos.

Empaque. m. col. Trozo de material para mantener herméticamente cerradas dos piezas distintas.

Emparamar. (De *en* y *páramo*). trn. col. Aterir o helar el frío a una persona que no está suficientemente abrigada. // trn. Mojar la lluvia o la humedad una superficie. // **Emparamarse**. prnl., *ant*., *sant*. Mojarse copiosamente.

Emparedada (La). orl. *boy*. Leyenda colonial de Tunja. Cuenta de la hija mayor de don Alfonso Rojas que se casó sin su consentimiento con un plebeyo. Enterándose don Alfonso, entonces fue a la capilla y mató al yerno. Su hija presa del dolor emprendió la huida, pero el padre la alcanzó y la encerró entre dos paredes en su propia casa, en donde murió en medio de grandes horrores. Su fantasma se lo ve deambular por la vieja casona y don Alfonso fue condenado a buscarla eternamente. Al fantasma de don Alfonso se le llama "El Farol de las Nieves".

Emparejadura. f. *r.v*. Parte de la carne de res que corresponde a la que está debajo de las nalgas y es de exquisito sabor y reconocida suavidad. Ej.: Copla: "*Lo mejor que hay en la vida / pa' sacase un mal guayabo, / es sancocho de costilla, / emparejadura y rabo*".

Empatar. (Del ital. *Impattare*, *patta*, lat. *pacta*, acuerdo.). trn. col. Gastar el tiempo en cosas molestas.

Empate. m. El sector en el que se empalman o se juntan dos cosas.

Empautado, **da** [empautao]. adj. Persona que ha realizado un pauto o un pacto con el diablo. = Apautado (*l.a*. y *l.p*.).

Empautar o **enpautar**. trn y p. *l.p*. (*sur*.)., *a.p*. Realizar un pauto o pacto con entidades malignas (ver: Pauto o "Pacto con el diablo") para vender su alma a cambio de riquezas y favores. // trn. Entregar el alma al diablo = Apautar.

Empauto. m. Pacto de mala índole. Ver: Pauto.

Empavonar. trn. col. Untar, pringar una cosa.

Empecostar. trn. *r.v*. Untar con materias o sustancias espesas y pegajosas como aceites, dulces con almíbar, grasas, etc. Ver: Embarrutiar o Empegostar.

Empegostar. trn. *l.a*. Pegotear. Juntar una cosa con otra de forma chapucera. // trn. *l.a*. Untar con materias o sustancias espesas y pegajosas como aceites, dulces con almíbar, grasas, etc. (ver: Embarrutiar o Empecostar).

Empegotar. Trn. = Empegostar.

Empella. f. *r.v*. Barriga. // f. Grasa del vientre. Gordura excesiva en el estómago. Ej.: "*El señor Hernán vive feliz con esa empella tan grandota que tiene*".

Empelotar. trn y p. Desnudar o desvestir. // **Empelotarse**. prnl. col. Enamorarse apasionadamente. // prnl. Desnudarse, quedarse en pelota. Ej.: "*Se empelotó para meterse en la ducha*". // prnl. Formarse grumos durante la cocción de un alimento.

Empeloto, **ta o empelotado**, **da** [empelotao]. (De *en pelota*). adj. Contracción de "en pelota" o con las pelotas al aire. Persona desnuda, desvestida, o viringa. Ver: "En pelota".

Empeparse. prnl. Drogarse con grajeas (pepas). // prnl. Tomar medicamentos sin receta.

Emperador. m. zoo. Nombre común de la "boa real" (*Constrictor imperator*).

Empercharse. prnl. *cho*. Vestirse bien.

Emperijoyado, **da**. adj. Emperifollado.

Emperrado, **da**. adj. *z.a*. Obstinado.

Empestar. trn. *l.a*. Apestar (arcaísmo).

Empica. conjv. rur. *tol*. Empieza; primera persona en presente del verbo empezar.

Empicarse. prnl. *cas*. Acostumbrarse.

Empiedrado, **da** [empiedrao]. (De *piedra* o enojo o ira). adj. Enojado o bravo = Piedro o piedrero.

Empiedrar. (De *empiedrao*). trn y p. Enojar, enfadar.

Empiezo (El). m., col., *l.a*. El comienzo. Acción de empezar, origen o parte en la que comienza una cosa.

Empina. // Ver: María Empina.

Empinar. // **Empinar el codo**. loc. vrb. Beber licor. Se basa en la acción de alzar el codo para poder apurar las copas.

Empininarse. prnl. *l.a*. Empinarse.

Empiolar. trn., arc., *l.a*. Apiolar.

Emplaste o **emplasto**. m. Plasta en todas sus acepciones.

Emplaste o **emplasto**[2]. adj y s., inv. = Pegote. // adj y s. Persona desagradable y pegajosa. // adj., inv., *sant*. Persona poco activa, lenta.

Emplayonarse. prnl. Trasladarse, en época de verano, los ganados a las riberas de los ríos para que apacienten en los playones circundantes. // prnl. *r.v*. Quedarse extraviados los animales en los playones cuando se recogen para regresarlos a los potreros o posesiones. Ej.: "*Na ma trajimo doscientas veinte reses porque las otraj diej se emplayonaron*".

Empleta. f. *r.v*. Caja de madera que sirve de molde para hacer quesos.

Empojao. (De *esponjado*). adj. *r.v*. Engreído, orgulloso por algo que luce o ha conseguido. Ej.: "*Está empojao porque sacó el primer puesto en el curso*".

Empojarse. prnl. *l.a*. Esponjarse.

Empolla. f. *z.a*. (*cen*. *noro*.). Ampolla (vejiga). // f. *l.a*. Ampolleta.

Empollerado [empollerao]. (De *pollera*). m. *r.v*. Dícese del varón que tiene una gran dependencia de una mujer, sea la madre, la esposa o la querida. Ej.: "*…Apenas le di un empujoncito*; *pero como él es un gran empollerao enseguida salió llorando pa´ onde la mamá*". Es voz peyorativa y sinónima de pendejo, pusilánime, dominado. (Ver: Enverijao o Ennaguado).

Empolleramiento. adj. *r.v*. Dependencia espiritual y física de un varón respecto de una mujer. Ej.: "*A Guillermo ni pa' qué decile de la parranda. Con ese empolleramiento que mantiene…*".

Empollerar. trn y p. Depender espiritual y físicamente un varón respecto de la madre o de una mujer. Ver: Ennaguar.

Emporrongar. (De *porrongo*). intr. y p., rur., *sura*. Embriagar o embriagarse. Verbo vernáculo de los campesinos del Sur.

Empotrerar. (De *potrero*). trn. Recoger y guardar en los potreros el ganado vacuno o caballar para que paste y repose.

Empreñar. trn., arc., *cas*. Preñar.

Emprestable. m., arc., *cau*. Colaborador. // adj. Disponible para prestar.

Emprestar. trn. arc. Prestar, suministrar. Ej.: "*Empréstame tu reló pa' ve la hora*". Ver: Empriestar.

Empriestar. trn., arc., *l.a*., *z.a*. Prestar un objeto o dinero y facilitar o proporcionar algo a alguien. Ej.: Copla: "*Amigo, por ser amigo, / que me empriestes la mujé, / cuando yo tenga la mía / te la empriestraré también*" = Emprestar.

Emproblemado, **da**. adj. Lleno de problemas = Embollado.

Emproblemar. trn y p. Entrar en problemas = Embollar.

Empuercar. trn y p. Emporcar, ensuciar.

Empuntar. trn. col. Encarrilar, dirigir una cosa hacia una dirección. // **Empuntarse**. prnl. col. Irse, marcharse de un lugar.

Emputación. f. *r.v*. Cólera muy grande. Enojo fuerte, causado por las actitudes de personas que perjudican sin razón = Putería, emputada.

Emputado, **da**. adj. Persona muy enojada o brava por causa de otros = Puto o emputecido.

Emputar. (De *puto*, *emputado o emputecido*). trn y p. Disgustar, encolerizar.

Emputecido, **da**. adj. Bravo, encolerizado, enojado o iracundo. Ver: Puto, emputación o putería.

En. // Locuciones: **En almendra**. loc., adj., *ant*. Desnudo. // **En bola** o **en bolas** [embola]. loc. adj. Desnudo. = Viringo empelota o "en pelota" y "en cueros". // **En bombas** [embombas]. loc., adv., *z.a*. Rápidamente. // **En calor**. loc. adj. Dicho de un animal: en celo. // **En cuatro o en cuatro patas**. loc., adv., *tol*. A gatas. // **En cuero o en cueros**. loc. adj. Desnudo. = "En pelota" o "en pelotas" [empelota], "en bola", encuerado [encuerao], pelado [pelao], etc. Refrán: "*El frío conoce al en cuero y el sol al sin sombrero*". // **En cuerpo de camisola**. loc., adv., *cord*. Vestido con camisola. // **En estico**. loc. adv. Pronto. En poco tiempo. = "En esto". // **En esto**. loc. adv. Pronto. En poco tiempo = "En estico". // **En grima**. loc., adj., *l.a*. Íngrimo (solitario). // **En la cola del mundo**. loc. adv. Muy lejos. // **En la olla**. loc. adj. En mala situación. Nota: Se suele cambiar la palabra olla por sinónimos como pitadora, paila, paila mocha, etc., para darle un sentido jocoso. // **En los puros huesos**. loc. adj. Muy flaco (Por una enfermedad, por una adversidad, etc.). // **En par voliones**. loc. adv. Rápido, de una vez. // **En pelo**. loc., adj., *pai*. A pelo, sin ropa interior. // **En pelota o en pelotas**. loc. adj. Desnudo. = Empelota, viringo, "en bola" o "en cueros". **En pura**. loc., adv., urb., *z.a*., *bog*. Rápidamente. // **En su payandé**. loc., adv., *l.a*. En su plenitud. // **En un dos por tres**. loc. adv. De una vez. // **En un tilín**. loc. adv. Sin demora. // **En veces**. loc., adv., rur. A veces, en ocasiones. // **En veremos**. loc. adv. A la espera (de un resultado, una actuación, etc.). Muchas veces es usada como señal de advertencia. Ej.: "*Quedamos en veremos*".

Enabuatam-baieng. orgz. ind. *put*. Grupos de ayuda mutua entre los indígenas del Valle del Sibundoy. Equivale a las mingas (*nar*. y *cau*.).

Enainas. *boy*. *z.a*. Tatainas.

Enantes. loc., adv., col. Antes.

Enanticos o **enenticos**. adv. *z.a*. Diminutivo de enantes o antes con significado literal de "hace muy poco tiempo".

Enbrujante. // Ver: Dedo embrujante.

Encabuyado, **da** [encabuyao]. adj. Todo humano, animal u objeto forrado o amarrado con cabuya. Ej.: "*Con una soga en la mano / y un garrote encabuyao / soy más bravo que un tigre / y más ágil qui'un venao*".

Encabuyar. trn. Forrar, amarrar o liar con cabuya.

Encachipiropiarse. prnl. *sant*. Vestirse elegantemente, arreglarse muy bien como para asistir a una fiesta.

Encachorrado, **da** [encachorrao]. adj. // Enojado = Verraco. // *ant*. Altanero.

Encacorrado, da. (De cacorro). adj. Obstinado, encaprichado. // adj. Perdidamente enamorado. Advertencia: Es término soez y malsonante.

Encacorrarse. (De cacorro). prnl. Volverse cacorro. // prnl. Encapricharse con alguien o con algo. // prnl. Enamorarse perdidamente. Advertencia: Es término soez y malsonante.

Encajonado, **da**. adj. Se dice del río o la corriente de agua que discurre entre un cañón de laderas empinadas.

Encalambrado, **da** [encalambrao]. adj. Entumecido, tullido. // adj. *ll.o*. Animal bravo que cae y no puede levantarse a causa de la ira. // adj. *ll.o*. Persona inútil. // adj. *tol*. Seco, flaco o enfermizo.

Encalambrarse. prnl. col. Entumecerse o aterirse un miembro, entorpeciendo su movimiento. // prnl. Padecer calambres.

Encalambucarse. prnl. *r.v*. Confundirse, quedarse alelado. No poder continuar lo que se estaba haciendo o diciendo. Ej.: "*Cuando comenzó…*, *todo iba bien*, *pero de pronto se pegó una encalambucada terrible…*".

Encalamocar. trn y p., col. Embobar, volver lela o tonta a una persona. Poner a alguien calamocano (chocho).

Encaletado, **da**. adj. Escondido en una caleta.

Encaletar. trn y p. Esconder u ocultar en caletas.

Encamarse. prnl. *ant*. Montarse. Ponerse encima de algo o de alguien. // prnl. Acostarse.

Encambimbar. trn. *sant*. Entusiasmar.

Encamellado, **da** [encamellado]. adj. Muy ocupado.

Encamellarse. prnl. Ocuparse en un trabajo que exige la mayor cantidad de tiempo y de esfuerzos.

Encampanar. (Derivado de *campana*.). trn. col. Elevar, encumbrar. // trn. col. Sentir amor hacia una persona o cosa.

Encampanarse. prnl. *r.v*. Salir rápido y precipitadamente. Ej.: "…*No tuvo más remedio que encampanarse al potrero…*".

Encanado, **da** [encanao]. (De *cana* o presidio). adj., *ant*., *z.a*. Encarcelado. Preso en la cárcel. // adj. Cano.

Encanar. (De *cana* o presidio). trn. col. Encarcelar. Meter a alguien en la cana o cárcel. // adj. Encanecer.

Encandelillar. (De *candelilla*). trn. col. Encandilar, deslumbrar.

Encanta (La). orl., *sin*., *cord*. Espanto. Es una mujer desnuda que aparece en los ríos.

Encanto. m. mit. // *l.a*., *b.c*. y *b.m*. Cada uno de los espíritus que habitan los remolinos, lagunas y ciénagas. // **El encanto de la ciénaga**. orl. esp. *bol*. (*b.m*.). Cuenta esta saga de un endriago con cabeza de pez, cuerpo de iguana y brazos y piernas de hombre, con el cuerpo cubierto de escamas rojas y azules, al que los lugareños le atribuyen los accidentes de embarcaciones e hidroaviones y cuantos aparatos que perturban la tranquilidad de las aguas. // Ver: El Mohán del encanto del acantilado.

Encañengado, **da**. [Encañengao o encañengau]. adj., *z.a*. (*cen*.). Persona con problemas de difícil solución.

Encañengar. trn., *z.a*. (*cen*.). Complicar = Emproblemar.

Encapotarse. prnl. *ant*. Nublarse el día.

Encarajinarse. prnl. *l.a*. Encorajinarse.

Encaramelar. trn y p. Acaramelar.

Encarapacharse. prnl. *cas*. Encaramarse, montarse.

Encarapitarse. prnl. *r.v*. Engarabitarse. Treparse. Subirse bien alto. Ej.: "*…Se encarapitó en el palo de clemón*".

Encargadas. f. *ll.o*. Parte interior del espinazo de la res, después de las costillas.

Encargado, **da**. m y f., *z.a.*, *ll.o*. Caporal. Administrador de una hacienda, finca o hato.

Encargar. trn. Se dice de una pareja: que decide tener un hijo. Ej.: "*Juana y Manuel encargaron niño*, *¿cómo te parece*?". // trn. Quedar una mujer embarazada. Esperar niño.

Encarnizado, **da** [encarnizao]. *sant*. adj. Obsesionado = Afiebrado.

Encarretado, **da** [encarretao]. adj. *z.a*. Encaprichado, encariñado o prendado de una persona, un animal o de un objeto.

Encarretar. trn. Convencer a alguien a "punta de carreta" o mentiras.

Encarretarse. prnl. *pai*. Enamorarse mutuamente una pareja. // prnl. Dedicarse una persona a un oficio o una acción con la cual se siente muy a gusto.

Encarruchado, **da** [encarruchao]. adj y s. Cabello crespo, muy rizado. // adj. *sant*. Fibra o fique retorcido.

Encartar. trn y p. Causar problemas = Emproblemar, envainar o engrampar. // **Encartarse**. prnl. Complicarse con una persona, animal u objeto que se posee y que al mismo tiempo es una carga. Exageración: "*Más encartao que cocodrilo con frenillo*".

Encarte. m. Algo que se posee pero que no vale ni sirve para nada. // m. Situación embarazosa y difícil de sortear.

Encascar. trn. *ara*. Recortar los cascos de las bestias.

Encascararse. prnl. Atascarse un arma de fuego. // prnl. No saber qué hacer. // prnl. Resquebrajarse una superficie.

Encasquetar. trn. Traspasar a otro las obligaciones o deberes que no le corresponden. Ej.: "*Me encasquetó los hijos y se largó pa Venezuela*". (Ver: Endonar). // trn. *r.v*. Colocar a horcajadas un niño pequeño sobre la cadera. Ej.: "*Encasquetáte el muchacho y sácalo pa'l patio pa que se distraiga…*". // trn. *hui*. Subir o montar a caballo. // trn. *z.a*. Sobrecargar en los hombros. // **Encasquetarse**. prnl. Arreglarse o vestirse bien, con elegancia.

Encaucado, **da**. adj. *pai*. Nota: El río Cauca al ingresar a la región *paisa* se torna corrientoso por discurrir encajonado entre las cordilleras Occiden-

tal y Central. Por esto, en la región se le dice "encaucado" a todo río que se ha crecido y se torna torrentoso.

Encauchado [encauchao]. m. Tela de caucho usada como protector impermeable de invierno.

Encenillo. m., fit., *boy*., *tol. Weinmannia tomentosa*. Especie de árbol de bosque húmedo montano localizado entre alturas de 2.400 a 3.700 msnm. Es uno de los árboles mejor adaptado a las condiciones climáticas de zonas cercanas a los páramos. Es usado para leña. Municipio de Umbita. // Ver: Encino.

Encerado [encerao]. m. *ll.o*. Res colorada que tiene la zona del espinazo negra. // m. Tela o papel burdos impermeabilizados con cera y usados para proteger valijas de la humedad.

Encerrado. // Ver: Gato encerrado.

Enchamicarse. prnl. Enyerbarse o ñongarse. Estar bajo el efecto de alguna yerba.

Enchaquetado, **da** [enchaquetao]. adj. *tol*. Que tiene chaqueta puesta. // m. zoo. Nombre común del armadillo por su apariencia de tener una chaqueta puesta debido a su caparazón.

Enchaquetarse. prnl. Ponerse una chaqueta.

Encharcar. trn y p. *ll.o*. Dicho de los peces: entrar en aguas poco profundas (charcos). // **Encharcarse**. prnl. Inundarse.

Encharcarse. prnl. col. Dicho especialmente de los zapatos: mojarse mucho con la lluvia.

Enchazar. trn. *r.v*. Atravesar de una parte a otra, algo o a alguien, con arma u objeto punzante. Ensartar. // trn. Clavar chazos en la pared.

Enchichado, **da**, [enchichado]. adj. Encolerizado o enojado. Ver: Puto, ta = Chicho.

Enchicharronado, **da**. adj. (De *chicharrón* o problema). Con problemas.

Enchicharse. (De *chicho* o enojado). prnl. *cal*. Enfadarse, enojarse, etc. = Enverriondarse o enverracarse. Ej.: "*No se enchiche porque lo embotella-*

mos y si se avinagra lo botamos". // (De *chicha*). prnl. col. *sant*. Emborracharse con chicha.

Enchilonar. (De *chirona*). trn. *l.a*. Encarcelar.

Enchinado [enchinao]. m. *ant*. Esterilla de guadua o caña brava para soportar las tejas en las casas campesinas.

Enchingado, **da** [enchingao o enchingau]. adj. *z.a*. (*suro*.) Vestido con chinga o chingue. // adj. Veloz, raudo = Chingao.

Enchipado, **da**. (De *enchipar*). adj. Enrollado, sentado o acostado en forma chipa. // adj. Enojado o de mal genio. Alude a la posición defensiva (enrollada o enchipada) que asumen las serpientes cuando están enfadadas o van a atacar. Ej.: "*Compadre*, *váyase que su mujer está esperándolo toda enchipada*".

Enchipar. (De *chipa*). trn y p., col. Enrollar una cosa en forma de una chipa. // **Enchiparse**. prnl. Enojarse, enfadarse. Clara alusión a la posición enrollada (enchipada) que asume una serpiente cuando está enojada.

Enchiquerar. trn. Recoger, guardar a los animales en sus correspondientes chiqueros.

Enchisparse. (De *chispa*). prnl. *sant*. Enojarse, Enfadarse = Enchiparse, emputarse, enchicharse, etc.

Enchivar. trn. *ll.o*. Doblegar a un toro para el sacrificio. // **Enchivarse**. prnl. col. Enojarse o enfadarse una persona: Ej.: "*Se enchivó al oírle las mentiras*".

Enchochopuercarse. prnl. *cho*. Enamorarse.

Enchoclar. trn. *r.v*. Meter, introducir algo o a alguien en alguna parte. Ej.: "*Desde que nombraron a Jorge… está ahí enchoclao y nadie lo saca*" = Enchocolar o encholocar.

Enchocolar. trn. *sant*. Atinar con un objeto dentro de un orificio = Encholocar y enchoclar. // trn. Meter, introducir = Encholocar y enchoclar.

Enchocorarse. prnl. *l.a*. Pandearse, alabearse.

Encholocar. trn. Introducir un objeto en un orificio = Enchoclar, enchocolar o enclochar.

Enchorrar. trn y p., *sant*. Poner nervioso a alguien; asustarlo.

Enchoyado, **da** [enchoyao, ya]. adj. *r.v*. Engreído, petulante. // Dicho de una persona: que no oye consejos ni atiende reflexiones. Ej.: "*No pierdas tu tiempo* (*con*)*… Augusto, que él no es más que un grandísimo enchoyao*".

Enchoyamiento. m. *r.v*. Presunción vanidosa. Petulancia o autosuficiencia. "*Todo eso te pasa por tu enchoyamiento*". // m. Obstinación y persistencia en la consecución de algo. // m. Capacidad de resistencia ante los demás.

Enchuflar. trn. Enchufar.

Enchufle. m. *z.a*. Enchufe o tomacorriente.

Enchumbar. trn y p., *l.a*., *ll.o*. Empapar, calar o mojar todo el cuerpo. Ej.: "*Llegamos enchumbados hasta los huesos…*".

Enchungar. trn. *r.v*. Impregnar o empapar con alguna sustancia algo o a alguien. Ej.: "*El carro nos enchungó toa la ropa de barro*".

Enchurado, **da** [enchurao] adj y s. *nar*. Cabello ensortijado.

Enchurruscado, **da** [enchurruscao]. (De *churrusco*). adj. Ensortijado. Se dice del cabello de la gente de raza negra (de "pelo quieto"), o de cualquier objeto que tenga estas características. // adj y s. Chicharrón que al freírse se enrolla sobre sí mismo.

Enchuspar. (De *chuspa*). trn., *cau*., *nar*., *valle*. Guardar o cargar en una chuspa.

Enchutarse. (De *chuto*). prnl. Encresparse el cabello previamente alisado, por efecto del agua, la lluvia u otros fenómenos. Es el terror de las mujeres.

Enchuzar. (De *chuzo*). trn. *ll.o*. Chuzar. // trn. *ll.o*. En la gastronomía típica es el arte de atravesar con varas o chuzos la carne para ponerla a asar.

Encienegarse. prn. *l.a*. Encenagarse.

Encierro. m. Ganado recogido en un corral. // m. Jugada del "duelo con machete": Consiste en usar la pared como defensa teniendo a los contrincantes al frente.

Encima, encime o encimera. f. Aquello que se le obsequia a un comprador. Los tenderos lo hacen para atraer clientela = Vendaje, ñapa, encime o encimera.

Encimera. f. *cas*. Encima.

Encinchar. trn. *a.c*. Cinchar.

Encino. m., fit., *nar*. Nombre común de la *Weinmania pubenscens*, especie arbórea de los bosques húmedos premontanos, montanos bajos y muy húmedos. Otro nombre: Encenillo o encenillo crespo. Municipio de Providencia.

Enclochar. (De *clutch* o pedal de embrague). ang. trn. Embragar. // ang. trn. p.e. Introducir, penetrar. // Ej.: "¡*Váyase a que lo encloche un burro*!" Expresión de rechazo absoluto. Advertencia: Expresión vulgar y soez.

Encocado. m. Plato con forma de coca o plato hondo. // m. gast. *l.p*. Forma típica de cocinado con coco. // m. El encocado de jaiba o de iguana es un plato típico del Litoral Pacífico.

Encocado[2], **da**. adj. Dicho de una persona: bajo el efecto de la coca.

Encocar. trn. Tomar o dar forma de coca o de plato hondo. // trn. Unir las manos y darles forma de coca como recipiente para líquidos o sólidos. // trn. gast. *l.p*. Cocinar con coco. // trn. Cubrir con coco rallado o pulverizado.

Encochinar. trn. Ensuciar. // trn. Deshonrar. Desprestigiar a una persona o una institución con falsedades.

Encolados. m., u+e., plu., *ant*. Cortes de guadua para la construcción.

Enconchado, **da**. adj. Escondido. // adj. Humillado.

Enconcharse. prnl. Encerrarse. // prnl. Ensimismarse.

Encono. (De *enconar*). m., med., col. Llaga con supuración.

Encontrar. // **Encontrarle** (o **hallarle**) **la comba al palo**. loc. vrb. Encontrarle la solución a un problema.

Encontrón. m. Fuerte altercado verbal entre dos o más personas.

Encoñador, **ra**. (De *encoñarse*). adj. *l.p*. Actividad que da gusto realizar.

Encopetado, **da**. adj. *ant*. Vanidoso.

Encostalado, **da**. adj. Algo o alguien metido dentro de un costal. // Ver: Carreras de encostalados.

Encuellar. trn. Tomar a alguien agresivamente por el cuello.

Encuerado, **da** [encuerao]. adj. *z.a*. Desnudo. // adj. *ll.o*. = Encoñao o perdidamente enamorado.

Encuerar. trn. y prn. Desnudar.

Encuero. adj. *l.a*. En cueros vivos, desnudo.

Encuevado, **da** [encuevao]. adj. *z.a*. Animal escondido o acosado por perros de caza.

Encuevarse. prnl. // Entrar los animales a su cueva o madriguera para defenderse o escapar de un peligro. // prnl. Por analogía, encerrarse una persona en su casa para soportar épocas difíciles.

Encularse. prnl. *cho*. Enamorarse.

Enculebrado, **da** [enculebrao]. (De *culebra* o deuda). adj. *z.a*. Lleno de culebras o deudas. // adj. *cas*. Bravo, enojado.

Enculebrarse. (De *culebra* o deuda). prnl. *ant*. Endeudarse.

Enculecarse. prnl. Enclocarse.

Encunetarse. prn. Dicho de un vehículo: quedar inmovilizado por haber caído en una cuneta.

Encurruñirse. prnl. *l.a*. Acurrucarse.

Ende. prep., arc., rur., *ll.o*., *z.a*. Desde. Ej.: "*Ende que me dejó es que bebo*" = Dende.

Endenantes. adv., arc., rur., *ll.o*., *z.a*. Desde antes.

Endespués. adv., arc., rur., *ll.o*. *z.a*. Después. Copla: "*Al pobre del armadillo / lo reclaman para juez / y él dice que no jodan, / que lo dejen pa' endespués*".

Endeude. m. *amaz*. Sistema (explotador) de trabajo usado con los indígenas, en el que el trabajo se trueca por mercancías. Dadas las argucias de los patrones, los indígenas quedan generalmente en deuda con ellos.

Endiablado (Arroz). gast. (tip. *l.p*.). Plato con poderes afrodisíacos. Es una receta chocoana de arroz con todos los mariscos y pescado frito con leche de coco.

Endino, **na**. adj., corr., *boy*. Indigno.

Endonar. trn. *r.v*. Echarle encima a otro la carga o responsabilidad que no le corresponde. Ej.: "*A mí no me vai a endoná tú ese problema. Arreglalo como podái*" = Encasquetar.

Enduendado, **da**. adj. *nar*. Dicho de una persona, animal, objeto o lugar: bajo la influencia de un duende y sus maldades y pilatunas.

Endulzar. trn. *l.p*. Lavar con agua dulce. // trn. *l.p*. Desalinizar.

Enea. f. fit., art., *cord*. *Typha latifolia*. Familia: Typhaceae. Gramínea larga de los pantanos cuyo tallo se usa en la fabricación de esteras, cestos y adornos artesanales. Otros nombres: espadaña, totora, anea, junco, bayón, bayunco, bohordo, junco de la pasión, maza de agua. // f. fit., plu., art., *l.p*. Fibras vegetales (de esta planta) utilizadas para fabricar esteras, canastos y sombreros.

Eneldo. m., fit., gast., med. (*Anethum graveolens*). Hierba aromática y medicinal. En Nariño se le llama hinojo y se usa para perfumar la chicha. // med. trad. Se utiliza para controlar la flatulencia, guayabos, cólicos, calambres, dolores abdominales, de la matriz y de la vejiga; se aconseja para el insomnio y la inflamación de los ojos. El té de eneldo regulariza la menstruación.

Enenticos. adv. = Enanticos. Ver: Enantes.

Energizar. trn. col. Obrar con energía y vehemencia. // intr. col. Estimular.

Enervado, **da**. adj. Iracundo.

Enfermedad. med., trad., *nar*. // **Enfermedades calientes**. Son las enfermedades causadas por aires calientes como las fiebres. // **Enfermedades**

frías. Son las causadas por aires fríos. Contusiones, heridas, dolores de cabeza y de estómago, la tos, el reumatismo, la gota y similares. // cree., *l.p.*, *ll.o*. Entre las comunidades indígenas se cree que las enfermedades son causadas por espíritus deseosos de venganza, por hechizos o daños, por los fluidos ambientales, por el "mal de ojo" o por las fuerzas magnéticas de los vivos. // En algunos lugares se cree que las enfermedades estomacales las producen aires fríos. // *ll.o*. En los campos y aldeas generalmente se cree que las enfermedades son causadas por brujerías, espíritus y maleficios, o se trasmiten por la naturaleza alrededor de los nacimientos de agua o por causa de algunos animales; para conjurarlas hacen uso de ciertas prácticas chamánicas (de chamanes). // *l.p*. Se cree que enfermedades como el tifo, mortinatos, lombrices, mordeduras de serpientes y otras, se originan en maleficios de hechiceros motivados por problemas cotidianos. Los derrames cerebrales, partos difíciles y ahogados los causan mujeres rencorosas o fuerzas de "madre de agua", en las que intervienen los indios. La tuberculosis, viruela, diarrea, fiebre, tifoidea, paludismo, tétanos, cáncer, lepra, tosferina y otras, se deben a desarreglos producidos por huesos de reptiles y yerbas. El enflaquecimiento lo atribuyen a una bebida hecha con tierra de cementerio y pedazos de muerto disecado. // Algunos campesinos y habitantes de barriadas urbanas creen que se puede enfermar a las personas rezándole a muñecos con sus nombres, chuzándolos con puñales, chuzos o agujas y orando el Credo al revés u otras oraciones. A esto le llaman "rezar a las personas". // Algunos piensan que con los maleficios se producen sapos, gatos u otros animales en el estómago. // Muchos colombianos creen en los yerbateros y curanderos para curar las enfermedades. Creen que estos, con fe y devoción, son la manifestación de la fuerza espiritual y mística. Creen en oraciones, recetas, yerbas, animales, baños en lagunas y ríos, ritos especiales en momentos o días especiales trasmiten una fuerza o espíritu que anima y lleva a determinadas curaciones, especialmente de enfermedades síquicas. // Muchas personas creen que el pelo de los gatos causan el asma. // Algunos campesinos creen que la luna influye en enfermedades como la locura y el reumatismo, que empeoran en luna nueva; que los bueyes recientemente castrados deben ser guardados bajo techo de noche para que los rayos de luna no infecten sus heridas. // La creencia general es que las enfermedades son causadas por "malos aires". // Los indígenas emberá y noanama o waunana (*cho.*) creen que hay tres clases de enfermedades: las causadas por embrujos de

chamanes o jaibanas, las causadas por conjuros o brebajes de otras personas y las enfermedades nuevas o las llevadas por los hombres blancos. // Los indígenas yaruro (*ll.o.*) creen que las miradas producen enfermedad y debilitamiento (Ver: "Mal de ojo"). // En el Litoral Pacífico creen que las enfermedades causadas por lombrices parásitas se originan en maleficios de hechiceros motivados por problemas cotidianos. // *l.p*. Se cree que los derrames cerebrales los causan mujeres rencorosas o fuerzas de "madre de agua", en las que intervienen los indios.

Enfermo, **ma**. adj. Obsesionado, enamorado de algo o de alguien. Ej.: "*Don Nacianceno la pasa enfermo por la finca del vecino*". // cree. *cho*. Cuando un enfermo es visitado por "la viudita", espanto y mito de la región, los familiares creen que este va a morir sin remedio. Se resignan al presagio y preparan al enfermo para el viaje al más allá; traen a un sacerdote para que confiese a todos los familiares y allegados y le administre al enfermo los santos "olios"; mandan hacer la caja, compran sirios y preparan la sala para el velorio. // Algunos dolientes acostumbran sentar al enfermo en la cama, darle un vaso de agua en presencia de un crucifijo, para que mueran en paz, y le piden que exprese su último deseo. Lo acuestan y en la frente le hacen la señal de la cruz con agua bendita y rezan las oraciones finales. Si alguna de las pertenencias del candidato a difunto está en desorden, la ordenan y la guardan en un baúl de madera con llave. Así, el muerto no regresará a casa a "recoger sus pasos" ni a molestar, ni a asustar a nadie.

Enfermoso, **sa**. adj. *ll.o*. Dicho del clima insalubre, malsano.

Enfierrado, **da** [enfierrao]. adj. (De *fierro* o arma de fuego). Dicho de una persona: armada con arma de fuego. Ver: Fierro.

Enfiestarse. prnl. Estar de fiesta, divertirse.

Enflautar. trn. col. Encajar algo molesto o inoportuno.

Enfogado, **da**. adj. *l.p*. Acalorado.

Enfrascarse. prnl. *cho*. Enamorarse. // prnl. Detenerse, quedarse en un asunto o situación sin solución aparente.

Enfriar. // **Enfriársele la pajarilla**. loc., vrb., *ant*. Tener tremendo susto.

Enfuertar. trn. *tol*. Fermentar.

Enfuerte. m. *tol*. Grado de fermentación de una bebida, en especial la chicha.

Enfundia. f. *sant*. Grasa de las gallinas.

Enfuscarse. prnl. *l.a*. Ofuscarse.

Engallado, **da** [engallao]. adj. Alguien o algo lleno de adornos y perendengues o "gallos". Ej.: "… *Y llegó con el carro engallao de tal manera que parecía un arbolito de Navidad*".

Engallar. trn. (De *gallos* o perendengues). Adornar con gallos. // trn. Adornar, decorar en exceso. Ej.: "*Ese man engalló el carrito con alerones, spoilers y un escudito de Mercedes Benz y le quedó rebacano*". // **Engallarse**. prnl. Vestirse muy engallado.

Engancharse. (De *enganche* o trabajo). prnl. Conseguir un trabajo.

Enganche. m. *cord*. Trabajo.

Engarabitar. trn. y prn., *tol*. Colocar adornos estrafalarios.

Engargolar. trn y p. Enganchar.

Engarilla. f. *l.a*. = Angarilla.

Engarruñado, **da** [engarruñao]. adj. Encalambrado, engarrotado. // adj. *cas*. Encogido.

Engatillado, **da** [engatillao]. adj. Entumecido o engarrotado por el frío, por una contracción muscular o por un suceso extraordinario.

Engatillarse. prnl. Entumecerse.

Engavanado, **da** [engavanao]. Engabanado. (De *gaván o gabán*, pájaro alto y de elegante porte). adj. *ll.o*. Dicho de una persona: elegante. // adj. Dicho de una persona: orgullosa.

Engavanarse. prnl. *ll.o*. Mostrarse engreído u orgulloso = Pavonearse.

Engironar. intr. *cas*. Girar. Municipio de Tauramena.

Englobado, **da** [englobao]. adj. Distraído, desprevenido. Ej.: "*Perdí el bus por andar englobado pensando en los huevos del gallo*".

Englobarse. prnl. Distraerse.

Englobe. m. Distracción. Ej.: "*Encontré a Julián en un englobe tal que ya había olvidado todo*". // m. *l.p*. Técnica para el tratamiento del color que se le aplica a las vasijas de barro.

Engomado, **da** [engomao]. (De *goma* o afición anormal enfermiza pasajera). adj. Aficionado enfermizo y pasajero.

Engomarse. (De *goma* o afición anormal). prnl. Aficionarse de manera enfermiza y pasajera a alguna persona, animal, cosa o actividad.

Engrampado, **da** [engrampao]. adj. Persona a quien le han incumplido algo. // adj. Incomodado o encartado con alguien o con algo.

Engrampar. trn y p. Embrollar. Complicar. = Envainar o emproblemar. // trn. Dejar plantado a alguien ante una situación difícil. // **Engramparse**. prnl. Colmarse alguien de problemas.

Engreírse. prnl. *r.v*. // Crear dependencia una persona respecto de otra que le proporciona afecto y seguridad. // Con ese mismo sentido, se refiere al varón adulto respecto de una mujer. Ej.: "*Carlos no deja a Olga porque está bien engreído con ella*". Vendría a ser el españolísimo: encoñarse.

Engrillarse. prnl. *l.a*. Engollarse (un caballo).

Engripado, **da** [engripao]. adj. *sant*. Con gripa = Agripado.

Engroso (Yo). conjv., vrb., *l.a*. Yo engrueso. // Yo ingreso a…

Enguacalar. trn. Embalar en guacales.

Enguacarse. prnl. *boy*. (De *guac*a). En la jerga de los mineros de esmeraldas significa encontrar una buena esmeralda en las minas.

Enguachado, **da** [enguachao]. (De *guache* o polvos de huesos de fara). adj. Quien está bajo los efectos del guache. // adj. *ll.o*. Dicho de un animal: en celo.

Enguandia. f. *r.v*. Novelería y exageración. Ej.: "*Ahora vienen con la enguandia que dizque se van para Bogotá…*".

Enguandocar. (De *guandoca*). trn. Encarcelar = Encanar.

Enguandoso, **sa**. adj. *tol*. Persona que gusta de complicarse o incomodarse con los demás.

Enguaralar. trn. *cas*. Enlazar.

Enguayabado, **da** [enguayabao]. (*De guayabo* o resaca). adj. Quien está bajo los efectos de un guayabo (malestar posterior a una borrachera). // (De *guayabo* o nostalgia). adj. *ant*. Se dice de quien se encuentra triste o nostálgico = Entusado. // adj. Con remordimiento.

Enguayabar. trn y p. Adquirir un guayabo o resaca, por consecuencia de una borrachera.

Engüerar. trn y p., *l.a*. Engorar o enhuerar. // Agorar. // **Engüerarse**. prnl. *r.v*. Engreírse.

Engüesado, **da** [engüesao, sá]. adj. (De *güeso* u objeto inservible y este a su vez de *hueso*). Encartado o emproblemado con personas o cosas desagradables o inservibles. Ej.: "*Roberto anda engüesao con la finca que compró*".

Engüesarse. (De *güeso* u objeto inservible). prnl. Adquirir algo deficiente, inservible o de mala calidad y no poder desembarazarse de este después. // prnl. Meterse en un mal negocio sea de orden material o espiritual. Ej.: "*Me casé y me engüesé*, *Leonor no era la que yo pensaba*".

Engüevado, **da**, [engüevao, vá]. (De *güevón* o *huevón*). adj. Torpe, atontado. Ver: Agüevado. // (De *huevo* u *ovario*). adj. use., f., *l.a*. Dicho de una hembra: con huevos u ovulando. // (De *güeva* o *hueva*). adj. use., m., *l.a*. Dicho de un animal macho cojudo.

Engüevar. (De *huevo*.) intr. *l.a*. Aovar. // (De *huevón* o *güevón*). **Engüevarse**. prnl. Atontarse = Agüevarse.

Engusanarse. prnl. Agusanarse, criar gusanos. Retahíla. "*Sana que sana culito de rana*; *si no sana hoy*, *sanará mañana y si no sana*, *se le engusana*". La usan las madres para mitigar con ternura el dolor físico en los niños. // prnl. Pudrirse.

Enhoyarse. prnl. *l.a*. Caerse en un hoyo.

Enjabonar. trn. *cas*. Enlazar una res equivocadamente. // trn. p.e. Cometer un error.

Enjalma. f. *boy*. Albarda. Colchoneta de paja o materiales blandos sobre la cual se les ponen los bultos a las bestias de carga. Copla boyacense: "*Quien lleva las apargatas* (*alpargatas*) / *vestidas en la centura*, / *es como quitarle al burro* / *la enjalma e' la matadura*. Refrán: "*Levantando las enjalmas*, *se ven las peladuras*". // **Enjalma dorada**. f. zoo. Ver: Toche o Asoma.

Enjalmar. cree. Según los campesinos colombianos, la enjalmada, la ensillada, la cargada y la montada de las bestias, se deben hacer por la izquierda. // Refranes: "*No hay que cargar la mula antes de enjalmar*" o "*No hay que ensillar antes de traer las bestias*". No comprometerse sin antes tener las bases. Se usan como señal de advertencia cuando hay afán en los actos o en las decisiones.

Enjalmero. adj y s. Persona encargada de poner las enjalmas y demás aperos a las bestias. Hace parte de los arrieros.

Enjamugar. trn. Poner las jamugas o, en general, los aperos a las bestias. Copla llanera: "*Ya no siento la patada* / *del burro que la ha dao*; / *el consuelo que me queda* / *es mirarlo enjamugao*".

Enjarminar. trn. *r.v*. Componer. Arreglar de la mejor manera cualquier cosa dañada de modo que resulte con una apariencia igual o mejor de la que tenía. Ej.: "*Cenobia es tan cucuriaca y detallista*, *que si viera usté*, *mamá*, *cómo le enjarminó a la hija el vestido que usté le dio*. ¡*Le quedó bellísimo*!".

Enjolonarse. prnl. *r.v*. Caerse los animales o los vehículos dentro de un hueco profundo o depresión del terreno. // prnl. p.e. Encontrarse las personas o entidades en situación apremiante y en problemas de difícil solución. Ej.: "*Apenas el Gobierno decretó la baja en los precios de la leche*, *la compañía se enjolonó*".

Enjorquetarse. prnl. *r.v*. Enhorquetarse o sentarse a horcajadas. Ver: Encasquetar.

Enjoscarse. (Del castizo *enfoscar*). prnl. *l.a*. Enfoscarse o enojarse. Ej.: "*No te dei chanzas con Javier*, *que él se enjosca de ná*". // p.e. Enconcharse dentro de sí y no querer hablar con nadie.

Enjoyarse. (De *enhoyarse*). prnl. *l.a*. Caerse en un hoyo.

Enjuiciarse. (De *juicio* o buen comportamiento.). prnl. Disciplinarse = Ajuiciarse.

Enlagunarse. prn. (De *laguna* o deficiencia en la memoria). Perder parcialmente la memoria. Generalmente, como resultado de una buena borrachera. Exageración: "*Tuvo una perra de potrero*: *puras lagunas y cagadas*".

Enlancado, **da**. adj. *cau*. Montado en el anca de un caballo detrás del jinete.

Enlatadora. m., utl., *z a*. Factoría o máquina empacadora de alimentos en envases de lata.

Enlocarse. prnl. *sant*. Enloquecerse.

Enmancornarse. prnl. *l.a*. = Mancornarse. // prnl. Ennoviarse.

Enmangaje. (De *manga*). m. *tol*. Arria o recua de bestias que pasta y descansa en una manga o potrero.

Enmanojarse. prnl. *l.a*. = Apercollarse.

Enmarihuanarse. prnl. Consumir marihuana y sentir su efecto.

Enmatachinarse. prnl. *z.a*. Vestirse como un matachín. // prnl. Disfrazarse con muchos colores.

Enmatonarse. prnl. Enmontarse.

Enmelocotar. (De *miel*). trn y p. Dicho de un alimento o una sustancia: que adquiere la consistencia de la miel. Se aplica especialmente a la panela. // prnl. Embadurnarse.

Enmentras y enmentrastato. adv. rur. Giros campesinos. Mientras y mientras tanto.

Enmierdado, **da** [enmierdao]. (De *mierda*). adj. Que corre muy rápido = Desmierdado.

Enmochilado, **da** [enmochilao]. (De *mochila*). adj. Guardado en una mochila. // m. Por adaptación, secreto bien guardado. // m. lud. *sant*. En

el juego callejero del trompo, cuando este se enreda en la pita y forma una especie de mochila; por tanto, no puede ser lanzado. // m. gast. Comida típica del departamento del Huila preparada de rodajas de plátano muy maduro con queso en el interior, rebosadas en una masa de harina y huevo y freídas en aceite hirviendo. En el Valle, un plato similar recibe el nombre de "aborrajado".

Enmochilar. (De *mochila*). trn. Entorpecer o impedir algo con alevosía. Ej.: "…*Cuando los papeles llegaron al escritorio del alcalde*, *ahí enmochilaron todo y no se pudo hacer más nada*". // Incumplir en un negocio. Ej.: "*Lo del viaje me lo enmochilaron y me quedé viendo un chispero*". // trn. Guardar. "…*Yo ya enmochilé las llaves y podemos regresar a la hora que sea*". // **Enmochilarse**. prnl. Apropiarse de lo ajeno, robar. Ej.: "…*Hay que andar con cuatro ojos porque ella todo lo que ve mal puesto se lo enmochila*".

Enmontado, **da** [enmontao, tá]. adj. Dicho de un terreno: poblado de monte o maleza. Cubierto de vegetación espesa. // adj. Dicho de una persona, animal o vegetal: que tiene el monte como hábitat. // adj. Dicho de una persona: que se ha extraviado en el monte. // adj. Dicho de una persona: que tiene el monte como forma de trabajo.

Enmoquillar. trn. *r.v*. Atar al buey por el moco (nariz). // trn. p.e. Subyugar la voluntad de alguien. Ej.: "*Ese negocio resulta porque ya tengo enmoquillaos a los mineros*…".

Enmozado, **da**. adj. (De *mozo* o amante). Que tiene moza (o mozo).

Enmozarse. (De *mozo* o amante). prnl. Amancebarse. Conseguir mozo o moza. Ej.: "*Lo dicho mija*, *el Julio se enmozó con la dotora esa*… ¡*Qué mierdero*!".

Enmugrar. trn. col. Cubrir una cosa de mugre.

Enmuñecar. trn. *r.v*. Asir a alguien fuertemente por las muñecas. Ej.: "*Cuando me mandó la primera trompada*… *lo enmuñequé hasta que se calmó*". // Apresar. "*A Víctor lo enmuñecaron anoche*". // **Enmuñecar**. prnl. Hacerse cargo de algo. Ej.: "*Ya enmuñequé la cuenta*".

Enmuñecar[2]. trn. (De *muñeco* o cadáver). Matar.

Ennaguado, **da** [ennaguao, guá]. (De *enagua*). adj. Se dice del niño o el adulto que tiene una gran dependencia de una mujer. Ver: Enverijao o Empollerao.

Ennaguamiento. m. (De *enagua*). Dependencia espiritual y física de un varón, niño o adulto, respecto de una mujer. Ver: Empolleramiento.

Eno. etn., ind., *caq*. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano.

Enpautar. trn. Ver: Empautar.

Enputar. trn. Ver: Emputar.

Enquimbado, **da**. adj. *qui*. Endeudado.

Enrace. (De *en* y *raza*). m. // Acción y efecto de enrazar. // m. Producto del cruce de animales de diferente raza. Ej.: "*Qué animal más feo*; *parece un enrace de cafuche con puercoespín*".

Enrastrojado, **da**. adj. Lleno de rastrojo.

Enrastrojarse. prnl. Llenarse (un terreno) de rastrojos.

Enrazar. (De *raza*). trn. col. Cruzar, aparear o mezclar una raza.

Enredadijo. m. *z.a*. Enredo.

Enredalapita. m. *r.v*. (De *enredar* y *pita*). Embrollo grande. Ej.: "*Ahí lo que hay es un enredalapita… que no es fácil resolver*".

Enredalapita[2]. (De *enredar* y *pita*). adj. inv. Persona que todo lo tergiversa y altera las versiones de los sucesos. Ej.: "*Calixto es un gran enredalapita*".

Enredar. // **Enredar la pita**. loc., vrb., *ant*. Dilatar con artilugios un trato o compromiso. // Crear problemas innecesarios. Ver: Enredalapita. // **Enredarse la pita** (o la piola). loc., vrb., *ant*. Complicarse un asunto que aparentaba ser sencillo. También "enredar la piola" o "enredar la cabuya".

Enrejador. (De *en* y *rejo*). m., *ll.o*., *r.v*. Cabestro para amarrar el becerro mientas se ordeña la vaca.

Enrejar. (De *en* y *rejo*). trn., *ll.o*., *r.v*. Atar el ternero a una de las patas de la vaca para poder ordeñarla.

Enronchado, **da** [enronchao, chá]. (De *roncha*). adj. *l.a*. Ronchoso o con ronchas.

Enroscarse. prnl. *cas*. Acostarse.

Enrrastrojado, **da** [enrrastrojao] adj. Dicho de un terreno: lleno de rastrojo.

Ensacarse. prnl. Ponerse un saco (chaqueta).

Ensalada o ensaladillas. f., mus., orl. Corridos en los cuales la rima puede ser asonante o consonante y realizarse cada dos versos la sucesión de coplas. // m. mus. Popurrí.

Ensalmar. (De *ensalmo*). trn., hech., *ll.o*. Curar por medio de ensalmes.

Ensalme. (De *ensalmo*). m., hech., *ll.o*. Rezo que se realiza específicamente para curar enfermedades.

Ensaltar. trn. *r.v*. Ensartar, enhebrar.

Ensalzarse. prnl. *l.a*. Enzarzarse (pelearse).

Ensarta. f. *l.a*. Sarta. Ej.: "…*Vea usté esta ensarta de bocachico tan bonita*".

Ensartar. Trabalenguas: "*La rana salta la estaca*, / *la estaca ensarta la rana*. / *¿Qué culpa tiene la estaca / si la rana salta y se ensarta*?". // **Ensartarse**. prnl. Envanecerse.

Ensopado, **da** [ensopao]. (De *sopa*). adj. Mojado o empapado. // (De *sopor*). adj. *tol*. Adormilado por medios artificiales.

Ensopar. (De *sopa*). trn y p. Mojar, empapar.

Ensoropar. trn. *ll.o*. Amarrar la hoja de palma a manera de pared.

Ensú. (¡!)., int., *cau*. Expresión de sorpresa.

Ensuciar. intr. *r.v*. Defecar.

Ensuruyado, **da** [ensuruyao]. adj. Enrollado de forma desordenada = Abotajado.

Ensuruyar. trn., *z.a*. (*cen*.). Armar un paquete desordenado de cosas. Ver: Suruyo.

Entable. m. *ant*. Organización. // m. Negocio pequeño. // m. *cho*. Factoría de minería artesanal construida en madera.

Entaconarse. prnl. urb. Ponerse los zapatos de tacón (una mujer).

Entangar. trn. Envolver a los bebes en pañales o mantas, apretándolos hasta impedirles todo movimiento, para protegerlos de accidentes o prevenir malformaciones. De esta forma, las indígenas cargan a sus hijos en las espaldas mientras caminan o laboran el campo.

Entecado, **da** [entecao]. adj., *z.a.* y *ll.o*. Enteco (flaco, débil o enfermizo).

Entecar. trn y p. Enfermar, debilitarse.

Entelerido. adj. Enteco, flaco, enclenque. adj. // *a.m.*, *cau.*, *nar*. Desnutrido, sin ánimo, débil.

Entendedera. f. Entendimiento, intelecto.

Enteramente. adj. *sant*. Dicho de una persona que no es más o procura ser más hábil.

Enteramente[2]. adv. Muy. Ej.: Enteramente dormido.

Enterar. (Del lat. *Integer*, intacto.). trn. col. Pagar un dinero prestado que se debía o hacer entrega de él a la persona correspondiente.

Entero. (Del lat. *Integer*, intacto.). m. col. Entrega de dinero.

Entero[2]. adj y s., use., m., *ll.o*. Animal sin castrar. // Ver: Tragar entero.

Entiempado, **da** [entiempao]. adj. *ll.o*. Animal en tiempo de celo.

Entierro. m. Tesoro enterrado o guaca. // cree. La tradición del Bajo Magdalena dice que para sacar los entierros, estos se deben rociar antes con agua bendita u orinar sobre ellos en forma de cruz. // *ara*. Quienes entierran en sus fincas joyas y se mueren, estarán penando como espantos, en el sitio del entierro, hasta que alguien lo saque. // *cal*. Se afirma que cuando en un lugar se ven luces de color azul en las noches, allí hay un entierro. // **Entierro del monicongo**. m., hech., *z.a*. Práctica maligna de hechicería para hacer daños. Ver: Monicongo. // **Entierro de la palma**. m., rit., *cas*. Ceremonia especial realizada por los padrinos en el "cabodeaño" de la muerte de un niño. Viene a ser el ritual final del "velorio de angelito". // Ver: No tener velas en ese entierro.

Entonado, **da** [entonao]. adj. Con sus buenos tragos en la cabeza. Es el estado previo a una borrachera. // **La entonada**. f., *l.p*. (*sur*). Primera voz o voz prima en los conjuntos de marimba.

Entonces que [¿tons qué?, ¿toes qué? o ¿tos qué?]. (¿?)., loc., intrr., urb. Forma de saludo. // Ver: ¿Y entonces?

Entorada. adj., use., f., *ll.o*. Vaca en celo.

Entorar. trn. Ponerles el toro a las vacas que están en celo (o de tiempo). Ej.: "*Esas novillas… en unos meses más las entoro pa' cogeles la cría*".

Entorarse. prnl. Disgustarse, enojarse. Ej.: "*Anda entorao por lo que le dije*".

Entortolar. trn. *l.a*. Atortolar, azarar o azorarse.

Entoyadero. m. *cas*. Atolladero o barrizal hondo.

Entrador, **ra**. adj. // Confianzudo. adj. Altivo, emprendedor, arriesgado. // adj y s. Simpático, agradable por su locuacidad. // adj. Que acomete fácilmente empresas arriesgadas. // adj. col. Dicho de un hombre: animoso en asuntos amorosos. // adj. Dicho de un hombre: que fácilmente es aceptado por personas del sexo opuesto. = Entrón. // adj. Dicho de una mujer: que toma la iniciativa en la conquista amorosa.

Entrapado, **da**. adj. Dicho de la ropa: empapada.

Entrapar. trn y p. Empaparse la ropa: Ej.: "*Lo cogió el aguacero y llegó entrapaito hasta la cabeza*".

Entrapichado, **da** [entrapichao]. adj. *r.v*. Confuso. Enredado. Ej.: "… *la candidatura de Ismael no es fácil. Eso está bien entrapichao*".

Entre. // **Entre más**. loc. adv. Mientras más, cuanto más. "*Entre más la veo*, *más me gusta*".

Entrecopa. f. Molde artesanal usado para dar forma a los sombreros.

Entregar. // **Entregar los aniceros**. loc., verb., *ant*. Morirse.

Entrehijos. m., plu., *l.a*. Vísceras de los animales = Entresijos. (*ant*).

Entremedio. adv. *l.a*. En medio.

Entrepecho. m. *ant*. Parte de la carne de res.

Entresijos. m., plu., *ant*. Entrañas, víceras de los animales.

Entretecho. m. col. Desván, sobrado.

Entreverao. m. *ll.o*. Mezcla de carnes o de la asadura de la res, que se prepara a fuego lento, ensartada en un asador de madera; se adereza con sal y vinagre. Es plato típico de la zona. // m. *ll.o*. Corte (presa) especial que se practica al animal sacrificado, para preparación de la mamona (v), plato típico de la zona.

Entripado, **da** [entripao]. m. *ant*. Secreto que se guarda con ansias de revelarlo. // m. *r.v*. Secreto que alguien debe guardar, aun contra su voluntad = guardao, embuchao. Ej.: "*Por haberse quedado con el entripao del robo en la Alcaldía, José Manuel perdió el puesto…*". // m. *r.v*. Disgusto serio que no puede ser expresado. Ej.: "…*Cuando Tomás se quite el entripao que mantiene contra Eliécer, podrán volver a ser amigos*".

Entripado[2], **da** [entripao]. adj. *l.a*. Empapado = Entrapado. // adj. *l.p*. Estómago, o sector del estómago, crecido o aventado, acompañado de un malestar típico.

Entripar. intr. *r.v*. Guardar silencio a la fuerza sobre algún suceso. // **Entriparse**. prnl. *r.v*. Enojarse y no tener posibilidades de expresar el disgusto.

Entrompao, **da** [entrompao]. adj. Malencarado. De mal genio y con el ceño adusto. Ej.: "*Pedro anda too entrompao conmigo por lo del problema del carro*".

Entrompar. trn. *l.a*. Besar. // trn. Hacer gestos alargando los labios en forma de trompa para demostrar disgusto. // **Entromparse**. prnl. Enamorarse. // prnl. Besarse con intensidad. // prnl. Enojarse. // prnl. *ant*. Impulsarse para realizar algo.

Entrompe. m. *mag*. Beso mutuo.

Entrón, **na**. adj. *r.v*. Decidido, lanzado, audaz. Que no es tímido = Entrador o metelón.

Entual o **entualito**. adv., *z.a*. (*cen*.). "En el momento". "En este momento" o "Tan pronto". Ej.: "*Entualito salió*".

Entucado [entucao]. adj., u+e., m., *ara*. Vestido con pantalón corto.

Entucar. trn. *cas*. Acometer.

Entuerto. m. *r.v*. p.e. Problema, inconveniente o contratiempo inesperado. // m. *z.a*. Negocio secreto que raya en lo fraudulento. Engaño. Ej.: "*Quién sabe que entuertos tienen José y Jaime*, *que la pasan viajando en secreto a la capital*".

Entumecido o entumido, **da**. adj. Espástico = Tullido.

Entumido, **da**. adj. Entumecido. // adj. Perezoso. // adj. *ant*. Apocado.

Entundado, **da** [entundao, dá]. adj. *cho*. *valle*. (*noro*.). Hechizado por "la Tunda" (mito). Para desentundar a los poseídos por "La Tunda" se usan rezos y conjuros acompañados por música de tambores, bombos y platillos. // adj. p.e. Todo caminante que se encuentre desorientado o perdido en la selva.

Entundarse. prnl., *cho*., *valle*. (*noro*.). Caer bajo el hechizo de La Tunda. // prnl. p.e. Desorientarse.

Entusado, **da** [entusado, da]. (De *tusa* o mal de amores). adj. *z.a*. Dicho de una persona: con mal de amores; enamorada sin ser correspondida; triste o acobardada por cuestiones sentimentales.

Entusarse. prnl. Amilanarse, entristecerse o dejarse apocar por las penas.

Enudear. trn. *tol*. Entonar (*).

Envacado [envacao]. adj., use., m., *tol*. Toro en celo. También "verraco".

Envainado, **da** [envainao]. (De *vaina* o problema). adj., *z.a*., *ll.o*. Lleno de vainas. // adj. Dicho de una persona: con muchos problemas = Emproblemado, engrampado, encartado. Exageración: "*Más envainado que gallina criando patos*".

Envainar. trn. Colmar a alguien de problemas = Engrampar, emproblemar o encartar. // **Envainarse**. prnl. Meterse en un problema mayúsculo o en un cúmulo de problemas.

Enverijado [enverijao]. adj., m., *r.v*. Varón dependiente de una mujer, sea la mamá, la esposa o la amante. Ej.: "*Ve Marina*, *no te pongái a criá a ese pelao tan enverijao que hasta marica se te puede volvé*".

Enverijamiento. m. *r.v*. Dependencia de un hombre o un niño respecto de una mujer.

Enverijar. trn. *r.v*. Consentir, una mujer, demasiado a sus hombres con la intención de hacerlos depender totalmente de ella. Ej.: "*A Clotilde le encanta enverijá a los nietos…*".

Enverracado, **da** [enverracao]. adj. Bravo, encolerizado, enojado o iracundo = Enverraquecido, emputao o puto. // adj. Decidido o envalentonado.

Enverracarse. (De *verraco* en sus significados de bravo y valiente). prnl. // Enfurecerse, enojarse. // prnl. Envalentonarse.

Enverraquecido, **da**. (De *verraco* en sus acepciones de bravo o valiente). adj. Furioso, enojado = Enverracado, emputao o puto. // adj. Decidido o envalentonado.

Enviejao. adj. *cho*. Mujeriego.

Envión. m. Movimiento inicial para realizar las cosas. // m. *z.a*. Acto, intento o amague de hacer algo.

Envolatado, **da** [envolatao]. adj. *z.a*. Embolatado (*). Objeto perdido o refundido. Ej.: "*Espéreme que tengo envolatadas las llaves*". // adj. Documento demorado en su tramitación. Ej.: "*Yo sinceramente creo que su trabajo está más envolatao que tabaco en boca e' vieja*". // Persona con problemas. // adj. Perdido.

Envolate. m. Problema, inconveniente. Ej.: "*Con tanto envolate no vamos a terminar este trabajo*" = Volate.

Envolver. // Dicho: "*Que me lo* (*la*) *envuelvan*" (*z.a*.). Expresión de rechazo al ver, conocer u oír algo feo, inconveniente o ridículo.

Envueltos. m., gast. *l.p*., *z.a*. Bollos de mazorca, plátano u otro alimento que se cocinan o se presentan envueltos en sus propias hojas. // m. gast. *l.p*., *z.a*. (*a.c.b*., *a.m*.). Es muy popular y típico el envuelto de maíz o de mazorca. // **Envuelto de moño**. m. gast. *tol*. Tamal. Porque se ata por los bordes recogidos de la hoja, semejando un moño.

Enyardar. trn. *r.v*. Meter en problemas a alguien. Ej.: "*Claudio se dejó entusiasmá con…* (*lo de*) *sembrá algodón con Jorge y… vino Jorge y lo en-*

yardó". // Ventajear a alguien // trn. Cobrar venganza, ejercer represalias. Ej.: "*Esa fue mucha enyardá fea la que le metió Alfredo a Lucho en la Procuraduría...*". // trn. Imponer un castigo. Sancionar. Ej.: "…*Los agarró una patrulla y tienen tres días de estar enyardaos en la judicial*". Ver: Estacar.

Enyegüar. trn. Preparar las bestias para el trabajo diario.

Enyelado, **da** [enyelao]. adj. Persona que sufre del "yelo del muerto". = Yelado.

Enyelar. trn y p., *l.p*. // Cubrir con trozos de hielo. // trn y p. Congelar. // trn y p. Adquirir la enfermedad del "yelo del muerto". = Yelar.

Enyerbado, **da** [enyerbao]. adj. Se dice de una persona o un animal: que está bajo efectos de yerbas alucinógenas o estupefacientes, como marihuana, yagé, yopo pindé, coca, etc. Que ha ingerido bebedizos. Ver: Embarbascado. // Trastornado.

Enyerbar. trn. col. Enherbolar. // trn. Rendir la voluntad de alguien mediante brebajes o menjurjes elaborados con yerbas. // **Enyerbarse**. prnl. Consumir yerbas alucinógenas.

Enyopado, **da** [enyopao]. adj. Se dice de una persona: que está bajo efectos del yopo.

Enyopar. intr. Dar yopo a alguien. // intr. Por extensión, estar bajo los efectos de toda clase de yerbas. // **Enyoparse**. prnl. Consumir yopo.

Enyotarse. (De yota). prnl. Embarrarse o untarse con una sustancia viscosa.

Enyucao. m., gast., *l.a*. Plato típico. Es una masa de yuca con coco y queso, rallados, azúcar y anís, puesta a hornear o freír en mantequilla o aceite. Una vez dorada, se retira y se parte en cuadritos.

Enzanjado, **da**. adj. Metido o escondido total o parcialmente en una zanja.

Enzanjar. adj. Meter algo en una zanja.

Enzanjarse. prnl. *nar*. Caerse, meterse o esconderse en zanjas (Municipio de Túquerres).

Enzorrar. trn. *l.a*. Causar nerviosismo o asustar a una persona. // **Enzorrarse**. prnl. // *l.a*. Atortolarse, azararse o azorarse. // Amancebarse.

Eobú. ind., zoo., *amaz. ll.o*. Nombre de la sierra entre los indígenas cubeos, pez silúrido = Wucororú.

Eoclí. ind. *s.n.s*. Ver: Nubá o Nubaco.

Epa. (¡!). int. Exclamación de ayuda. // (¡!). int. Exclamación de sorpresa // (¡!). int. *ll.o*. Exclamación para arengar al ganado. // (¡!). int. *l.a*. Exclamación para alegrar las canciones de baile = ¡Uepa! // (¡!). int. Voz de rechazo.

Épaje. (¡!), int., *l.a*. Expresión de gozo o algarabía mientras se baila = ¡Epojé!

Epená, **Ẽpẽrá y Eperara**. etn. ind. Emberá. // **Eperara-Shapidara**. etn., ind., *l.p*. Grupo indígena con asiento principal en el río Saija.

Epiléptico. cree. Ver a un epiléptico es señal de mala suerte y para evitarla, se debe escupir en un bolsillo del vestido.

Equipo. // Ver: Del otro equipo.

Equis. f. zoo. *Bothros atrox*. Nombre común simplificado de la taya equis, temible serpiente venenosa, también denominada pudridora. // **Equis veinticuatro**. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Bocará o Patoco.

Era. f. *cau*. Surco del arado.

Erag. cor., ind., *amaz*. Baile de los indígenas huitoto para estrenar casa.

Ércole. (¡!)., int., *l.a*. (De *miércoles*, como eufemismo de mierda). Eufemismo de mierda como interjección = ¡erda!, ¡ñerda! o ¡ñierda!

Erda. (¡!), int., *l.a*. Apócope y eufemismo de mierda, como interjección = "¡Edda!, ¡ñerda! o ¡ercole!

Erizar. trn y p., *ll.o*. Acobardar.

Erizo. // Ver: El pollo erizo. // El puto erizo.

Ermitaño. // El ermitaño iracundo. mit. *nors*. Leyenda y espanto del municipio de Ocaña.

Ermitaño[2]. m. zoo. // Los ermitaños son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, de los géneros *Glaucis*,

Phaethornis y *Threnetes*. Presentan medidas máximas entre 8,1 y 13 cm y picos largos (entre 23 y 46 mm) y decurvados en los géneros *Glaucis* y *Phaethornis* (excepto el *P. bourcieri*). Tienen por lo general el plumaje dorsal pardo escamado con verde iridiscente, la barbilla y el vientre blanquecino y la cola larga. Los ermitaños del género *Phaethornis* presentan una banda ocular fusca entre dos "cejas" blanquecinas o claras. En los tres géneros, las plumas remeras y la rectrices son oscuras con la punta de la cola blanca. Diecinueve especies de habitan en el paisaje colombiano: // El **ermitaño bronceado**. (*G. aeneus*). Muy pequeño (8,1 cm). // El **ermitaño canelo** (*G. hirsutus*). También llamado chupaflor (*z.a.*). // El **ermitaño barbudo**. (*T. ruckeri*). Con barbas y plumaje pardo oscuro. // El **ermitaño coliblanco**. (*T. leucurus*). // El **ermitaño barbiblanco**. (*P. hispidus*). También llamado quinde barbiblanco (*amaz.*). // El **ermitaño carinegro**. (*P. anthophilus*). También llamado pis y chupaflor picudo o tijereto (*l.a.*), y tominejo (*z.a.*) // El **ermitaño colilargo**. (*P. longirostris*). También llamado colibrí o chupaflor (*l.a. z.a.*), pis (*l.a.*) y tominejo (*z.a.*). Presenta las plumas rectrices centrales más largas que las del resto de la cola. // El **ermitaño de cola larga**. (*P. superciliosus*). También llamado colibrí, tominejo y chupaflor (*z.a.*) o quinde cejón (*amaz.*). Con el pico rojo terminado en negro. // El **ermitaño del pacífico**. (end., *col.* y *ec.*). (*P. yaruqui*). El dorso y el cuello son verdes iridiscentes. Es el de pico más largo (46 mm) entre los ermitaños colombianos. // (*P. griseogularis*). De color dorsal verde con el resto castaño rufo y la corona, el antifaz y la cola intermedia gris. // El **ermitaño gorginegro**. (*P. atrimentalis*). También llamado colibrí ermitaño y tominejo (*z.a.*) o quinde. De garganta negra (*amaz.*). // El **ermitaño gorgirrayado**. (*P. striigularis*). De garganta estriada. También es llamado colibrí ermitaño y tominejo (*z.a.*) o quinde. De garganta negra (*amaz.*). // El **ermitaño gris**. (*P. augusti*). De plumaje gris. // El **ermitaño leonado**. (*P. syrmatophorus*). También llamados: colibrí, colibrí ermitaño, chupaflor, tominejo o rumbo (*z.a.*). // El **ermitaño orinocense**. (*P. rupurumii*). De pico pequeño (25 mm). // El **ermitaño piquigrande**. (*P. malaris*). // El (*P. bourcieri*). Único con el pico recto (33 mm). // El **ermitaño rojizo**. (*P. ruber*). Muy pequeño (8,1 cm) y de plumaje rojizo. // El **ermitaño verde**. (*P. guy*). También llamado colibrí, colibrí ermitaño, rumbo, tominejo, chupaflor o quincha. De plumaje verde.

Erupcionar. intr. col. Entrar en erupción un volcán.

Es. // **Es mucho ser**. loc., vrb., giro., reg., *sant*. Ver: "Mucho ser…".

Esajenar. trn. *l.a*. Enajenar.

Esbelto. // Ver: Guacuco de marjal esbelto.

Escabrincado, **da** [escabrincao]. adj. *l.a*. Animal macho en celo. Hembra en calor.

Escachalandrao, **da** [escachalandrao]. (De *descachalandrado*). adj. *r.v*. Desvencijado, estropeado. "Ej.: *Esa camioneta tan escachalandrá no es fácil venderla*". // adj. *tol*. Mal vestido.

Escalabrar. trn y p. (De descalabrar). Ej.: "*Se tiró del trampolín rascao y se escalabró toíto*. *Casi se mata*".

Escalar. trn. *l.p*. Práctica de habilidades especiales para pescar.

Escaldado, **da** [escaldao]. adj. *l.a*. Irritado. Ver: Irritar.

Escaldarse. prnl. *cas*. Ampollarse el trasero por maltrato o sudor.

Escalera. // **Escalera de magué**. f., ind., utl., *l.p*. Escalera de uso común hecha de un solo tronco con muescas. Se construye generalmente con troncos de palma neme. // cree. En general, pasar por debajo de una escalera apoyada en una pared es augurio de mala suerte. Cuando una mujer soltera pasa inadvertidamente por debajo de una escalera, debe decir: Ej.: "*Paso*, *paso*, *pero me caso*".

Escalzurriado, **da** [escalsurriao]. adj., *ll.o*., *sant*. Persona mal vestida, vestida con dejadez o con los pantalones escurridos.

Escama. f. // Desconfianza. Ej.: "*El que se escama es porque es pescao*". Para las personas desconfiadas (*suc*.). // Bulla o algarabía: Ej.: "*¿De dónde viene tanta escama*?, *parece que estuvieran capando un tigre…*".

Escamosear. (De *escama* o desconfianza). trn y p. Causar o sentir recelo, desconfianza o prevención. // (De *escama* o algarabía). trn. Causar bulla, algarabía.

Escamoso, **sa**. (De *escama* en su acepción vernácula de desconfianza). adj. Persona prevenida o desconfiada. // (De *escama* en su acepción ver-

nácula de bulla o algarabía). adj. Persona divertida que hace mucha bulla o escama.

Escampadero. m. Lugar donde protegerse de la lluvia. // m. *ant*. Trabajo provisional. // m. Querencia.

Escampar. intr. Guarecerse de la lluvia. Ej.: "*Es mejor no escampar bajo los árboles por si los rayos*". // trn. Por similitud de los términos, acampar.

Escancel. m., fit., med., *nar*. (*Aerva sanguinoleta* o *Alternanthera williansi* (*)). Planta medicinal utilizada en casos de digestión difícil, lombrices, sangre impura, esputos con sangre, cólicos biliosos, astricción y mucosidad del estómago, hemorroides, congestión hepática y bajo vientre; depura riñones, bazo e hígado; mejora los jugos gástricos, fortifica el estómago, regulariza la menstruación y combate los cálculos biliares.

Escaparate. m. Mueble del hogar con diferentes funciones según las necesidades. Armario alto de madera fina para guardar la ropa. // Dicho: "*Ni escaparate que fuera*". Justifica a quien es reprendido por haber divulgado un secreto que otro le confió. // Ver: Clavarse el escaparate.

Escaramuza. f. *ant*. Escalofrío.

Escaramuzar. trn y p., *l.a*. Escarar, pelar. // **Escaramuzarse**. prnl. *l.a*. Hacerse escaras en la piel.

Escarapela. f. Bullaranga. Gritería. Voces de entusiasmo o de asombro // Bravata. Ej.: "*Hubiera visto… la escarapela que armó el señor cuando supo el precio del ganado…*" = Pataleta.

Escarapelar. (Del port. *escarpelarse*, *carpirse*, arañarse, lat. *carpere*, arrancar.). intr. y p., col. Descascarar, desconchar o resquebrajar una superficie o una cosa sin que por ello se llegue a romper del todo: Ej.: *escarapelar un plato*; *escarapelarse la pared*. "*Los muebles están todos escarapelaos*". // trn y p., col. Ajar. Maltratar, manosear, arrugar, marchitar. // **Escarapelarse** prnl. Despellejarse la piel. Ej.: "*No te vayas a asoliá que ese brazo se te está escarapelando*".

Escarar. trn. Formarse escaras en la piel. // prnl: Adquirir escaras.

Escarchar. trn y p., *l.a*. Fallar en el primer intento. Ej.: "*Te vas a escarchá*" = Descachar (*z.a*.). // **Escarcharse**. prnl. *l.a*. Cacarañarse (el peltre). En

los platos y vasijas de peltre, cuando estos se rompen se dice que se escarcharon. (*r.v.*). // prnl. Quitarse o dañarse la superficie esmaltada que cubre ciertos objetos, o el pulimento que recubre algunos muebles. // prnl. **Escarcharse el perol**. loc., vrb., *r.v.*, *l.a*. Enloquecerse.

Escardado, **da** [escardao]. adj. *cord*. Irritación entre las piernas. Escaldado.

Escarmenar. trn. *r.v*. Esculcar o registrar minuciosamente. Ej.: "*No me vai a escarmená el baúl que yo no tengo na*". // Investigar un suceso prolijamente hasta encontrar sus motivos. Ej.: "*Yo sí voy a escarmená bien este asunto*…". // trn. Apartar para limpiar cierta clase de alimentos. Ej.: "*Te pusiste a escarmená el arró y mirá como lo regate en el suelo*".

Escarmonía. f. *sant*. Desaliento.

Escarpín. m. Pie. // Ver: Pintar el escarpín.

Escarralado, **da** [escarralao]. adj., rur., *a.c.b*., *r.v*. Ralo o poco poblado. Pelo escarralao, alfombra escarralá, etc.

Escarramar. trn. rur. Desparramar.

Escarriarse. prnl. *l.a*. Descarriarse.

Escarrucharse. prnl. *r.v*. Perder el juicio. Volverse loco. Ej.: "*Apenas tuvo el primer revés…, se escarruchó de inmediato*".

Escascarrañarse. prnl. *l.a*. Cacarañarse.

Esclaviteño, **ña**. adj., inv., *l.p*. Esclavista.

Escoba. f. fit. col. (Del lat. *scopa*.). (*Sida glutinosa*.) Planta malvácea de hojas mucilaginosas o viscosas, que se usan para hacer cataplasmas. // **Escoba de bejuco**. f. Escoba para barrer pesebreras. // **Escoba de bruja**. f., fit., *sant*. Enfermedad del cacao. Municipio de Vélez. // **Escoba de chuzos**. f. Escoba dura para barrer pesebreras. // **Escoba de palito**. f. *ant*. Escoba dura para barrer empedrados. // **La escoba**. f. cor. Juego coreográfico o mojiganga del oriente de Bogotá, en el que al ritmo de torbellino los integrantes en pareja intercambian las mujeres mientras que un hombre, sin pareja y haciendo los ademanes de bailar con una escoba, intenta quitarle la mujer al que se encuentre distraído. Generalmente, participan hombres

travestidos, lo cual le presta mayor comicidad. Nota: Este juego está muy difundido y es practicado generalmente en los bailes hogareños. // cree. En la superchería, la escoba juega un papel importante, ya que se cree que es un elemento mágico utilizado hasta para la movilización de la brujas. Cuando se desea que una visita indeseada se vaya, se coloca una escoba con las pajas hacia arriba detrás de la puerta, diciendo: "*Aléjalo*, *San Alejo*" y echando un poquito de sal. Por "arte de magia", se logra que la persona se vaya pronto. Igualmente, la escoba se usa detrás de la puerta para espantar brujas. // En Antioquia es señal de mala suerte si a una persona le pasan la escoba por encima de los pies mientras se barre, lo cual se conoce como "barrer los pies". Si a una mujer por casualidad le "barren los pies", lo más seguro es que se casará con un viejo. // Refrán: "*Escoba nueva barre bien*": los empleados nuevos se esmeran por hacer bien su trabajo.

Escobadura. f., fit., *ant*. "Mata de monte" con cuyas ramas se hacen escobas hechizas.

Escobajo. m. Escoba gruesa, hecha de venas de palma, para barrer corrales y calles.

Escobar. m. zoo. Ver: "Rosita canora".

Escobillao. m., *ll.o*., *z.a*. Paso fundamental en los bailes del joropo y el bambuco. En el joropo se produce al adelantar un pie y después el otro, como rozando el suelo con las suelas de los zapatos o cotizas.

Escobo. m. fit. Planta medicinal indeterminada.

Escogencia. f. Elección, selección.

Escogidas. f., plu., *nar*. Papas seleccionadas en el momento de la cosecha, para el consumo de los trabajadores sin que esto cause pago alguno.

Escolar. trn. *l.a*. Descolar (quitar la cola).

Escolarse. prnl. *r.v*. Caerse de una altura considerable = Esmamilarse.

Escolgar. intr. *r.v*. Partir sin hacer ruido. Recuerda a los viajeros que bien de mañanita descuelgan sus hamacas y se van silenciosamente como cortesía con los dueños de la casa o posada. Ej.: "*Se acostaron anoche… en la madrugada escolgaron y se fueron*". // **Escolgarse**. prnl. *r.v*. Descolgarse. Ej.: "*Se escolgó desde el balcón y cayó a la calle*".

Escolorido, **da** [escoloríо, ría]. adj. Descolorido (v).

Esconchado [esconchao]. adj. Desconchado.

Esconchar. = Desconchar.

Escondedero. m. Lugar para esconderse. // Ver: Pagar escondederos…

Escondío. lud. *r.v*. Juego infantil de escondidas, también conocido con el nombre de "La Chusiele" (v).

Escondite. lud. *z.a*. Juego infantil también llamado escondidas, coclí o cuclí.

Escoñetar. trn y p., *cas*. = Descoñetar. Destruir, hacer daño.

Escoparse. prnl. *l.a*. Desfondarse.

Escopeta de fisto. f., *a.m*. y *pai*. Escopeta hechiza.

Escopetero. m., zoo., *z.a*. Ver: Saltarín.

Escopolaminar. trn y p. Someter la voluntad de una persona con escopolamina, principio activo de la planta borrachero.

Escorromper. trn. *l.a*. Corromper.

Escorzonera. f. fit. Ver: Árboloco.

Escotera. adj y s., f., *r.v*. // Vaca que no lleva cría. // p.e. Mujer que no lleva sus hijos consigo y anda libre de compromisos.

Escozar. intr. Sentir escozor.

Escrebir. trn., rur., *z.a*. (*cen.e*.). Escribir (ruralismo urbanizado).

Escribanos. // Ver: Baile de los escribanos.

Escuadra. f. *l.a*. Pare (acción de parar un automóvil para que los demás sigan).

Escuajado, **da** [escuajao]. adj., *ll.o*., *z.a*. Descuajado [descuajao]. Que padece una enfermedad caracterizada por dejar las "vísceras (órganos internos) flojas".

Escuartizar. trn. *l.a*. Descuartizar.

Escubilla. f., fit., *ll.o*. Planta cuyas ramas se emplean para barrer. // f. *cho*. Escudilla o tasa.

Escubillanis. f., fit., med., *ant*. Planta medicinal indeterminada, usada para la hinchazón, cortadas y heridas en el municipio de Cáceres.

Escubillao. m. *ll.o*. Escobillao. Paso del baile del joropo.

Escubillar. intr. *ll.o*. Escobillar. Bailar escobillado.

Escudilla. f. *boy*. Plato.

Escuerado. adj. *l.a*. Descuerado, desollado.

Esculichado, **da** [esculichao]. adj. De pocas nalgas o de trasero muy plano.

Esculpinio. m. *r.v*. Disparate, cosa mal hecha. // Labores manuales.

Escunchar. adj. *sant*. Exprimir.

Escupir. // **Escupir para arriba [escupir pa'arriba]**. loc., vrb., *z.a*. Hacer comentarios u obrar de tal manera que se afecte directamente quien lo hace. Viene de una retahíla algo popular y realmente soez que empieza: "*Vida triste la del pobre Lara*, *que escupió pa'rriba y le cayó en la cara…*". = "Salirle el tiro por la culata".

Escurana. f., rur., *l.a*., *z.a*. Oscurana, obscuridad.

Escuro. adj., rur., *l.a*., *z.a*. (*cen*. y *noro*.). Oscuro.

Esferas. // Ver: Carro de Esferas.

Esfirolear [esfiroliar]. trn. *r.v*. Desorganizar, desordenar lo que estaba en orden. (Ver: Jiroliar).

Esflecado, **da** [esflecao]. adj., *r.v*., *z.a*., *cord*. Desflecado. Vuelto flecos. // Maltratado.

Esflecar. trn., *l.a*., *z.a*. Desflecar.

Esfondado, **da** [esfondao]. (De *desfondado*). adj., *cord*., *l.a*., *z.a*. Que no se llena.

Esforrar. trn., *cas*., *ll.o*. Poseer homosexualmente a alguien.

Esgajarse. prnl. *l.a*. Desgajarse.

Esgalillado, **da** [esgalillao]. adj., *l.a*., *cord*. Dicho de una persona: Que está llorando mucho.

Esgalillarse. prnl. *l.a*. Desgalillarse.

Esgañitarse. prnl. *r.v*. Desgañitarse. Esforzarse en forma violenta. // prnl. Llamar la atención de los demás dando gritos. Gritar, o esforzar la garganta. Ej.: "*Me esgañité llamándote por la tapia pero no me oíte*".

Esgargarse. prnl. *r.v*. Desgalgarse. Caerse o rodar por una cuesta. Despeñarse. Nota: Aplícase especialmente al ganado vacuno y caballar que pisan mal y se despeñan en los caminos estrechos de terrenos pendientes.

Esgaritado, **da** [esgaritao]. adj. Quien vaga o camina sin rumbo fijo, que no encuentra estabilidad en ninguna parte. A la deriva. Ej.: "*Ella estaba muy bien trabajando en el Banco… y ahora anda esgaritá*". // adj. Mal trajeado.

Esgarranchar. trn y p. *l.a*. Desgarrar.

Esgarrumbarse. prnl., *l.a*., *r.v*. Venirse abajo una estructura material, social, económica o de cualquier otra índole. Se aplica también a personas y animales cuando se refiere a caídas desde muy alto. Ej.: "*Estaban mirando la construcción y de pronto*... ¡*pundúm*! *Se esgarrumbó el andamio*, *y hay varios heridos*".

Esgonzado, **da** [esgonzao]. adj., *r.v*., *l.a*., *z.a*. Desgonzado o desmadejado. Sin fuerzas en las coyunturas. Dícese de los muebles y piezas de madera desajustados.

Esguabinado, **da** [esguabinao]. adj. *l.a*. Despedazado, deshecho.

Esguajaritar. trn., *r.v*., *l.a*. Desorganizar o dañar en forma violenta. Ej.: "*Ese vendaval me dejó el jardín esguajaritao*". // trn y p., *l.a*. // Descomponer el atavío o la compostura. // trn y p. Tener mala presencia. Ej.: "*Desde que se puso a fumá maracachafa*, *anda too esguajaritao*".

Esgualepar. trn. *l.a*. Descomponer, desarmar.

Esguañeñar. trn. *r.v*. // Herir, maltratar, sea de manera literal o en sentido figurado. Ej.: "*Desde que Lilia se casó*, *Alberto quedó todo esguañeñao*". //

trn. Deteriorar una cosa hasta volverla inservible. Ej.: "*Apenas Tomás cogió esa camioneta de su cuenta, la esguaiñeñó*". // prnl. *r.v*. Arruinarse. Ej.: "*Como Carlos se meta en ese casino, va a salí esguañeñao*".

Esguarambilar. trn. = Desguarambilar (v) y esguajaritar (v).

Esguarrulado, **da** [esguarrulao]. adj. *l.a*. // adj. Desmadejado. // adj. Amondongado.

Esguayuzado, **da** [esguayuzao]. adj. *l.a*. Mondado.

Esguazado, **da** [esguazao]. adj. *l.a*. Deshuesado (a mordiscos).

Esguazar. trn., *r.v*., *l.a*. Desguazar. Despedazar, hacer trizas, desbaratar. "*El tigre anoche esguazó un ternero…*".

Esguazo. m. *r.v*. Daño, destrucción. Ej.: "*Allá en el Valle el perro andaba haciendo esguazo / le mordió un hijo y Evaristo lo mató…*". De *El perro de Pavayó*, Rafael Escalona.

Esguindarse. prnl. *l.a*. Desguindarse. // prnl. *z.a*. Perseguir, correr detrás.

Eslomar. trn., *l.a*., *z.a*. Deslomar. Aplanar un terreno.

Esmachetar. intr., *cas*., *ll.o*. Coger un camino con afán.

Esmadrar. trn y p. Desmadrar.

Esmaltado, **da**. adj y s. Dicho del recipiente de metal recubierto de esmalte o porcelana = Loceado.

Esmamilarse. prnl. *r.v*. Término netamente originario de Patillal (*ces*.). Caerse de una altura considerable y quedar muy maltrecho. Ej.: "*Esa fue mucha esmamilá la que se dio Darío del caballo…*" = eñolarse, esmandarse.

Esmandarse. prnl. *r.v*. Caerse una persona, animal o cosa de una altura considerable. Ej.: "*No te vai a subí a ese palo de guayabo que es quebradizo y te vai a esmandá…*". // prnl. Salir corriendo velozmente en busca de algo o alguien o para ponerse a salvo de algún imprevisto. "*Y cuando vimos que venían los soldados reclutando, nos esmandamos a corré*".

Esmangarruzarse. prnl. *r.v*. Caerse de manera imprevista y violenta. Ej.: "*Ya el pelao iba llegando al copito del mango cuando de pronto... ¡pundúm!, se esmangarruzó y se mató*".

Esmaracado, **da**. adj. *r.v.* // Roto, dañado, en malas condiciones para su uso normal. // adj. p.e. Se dice de quien está mal de la cabeza. Loco = Atolondrao (atolondrado).

Esmatonar. trn. *cas*. Desmatonar. Cortar la maleza en los potreros.

Esmechar. trn., *l.a.*, *z.a*. Desmechar. Hacer mechas (tiras) alguna cosa que está compacta. // f. gast. *l.a*. La carne desmechada (v) guisada es un plato típico de muchas regiones.

Esmeralda. Nombre común de pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y género *Chlorostilbon*. Presentan medidas máximas promedio de 7,6 cm y picos rectos y negros (excepto el *C. gibsoni*, que es rojo) entre 13 y 22 mm de largo. Su principal característica es el plumaje corporal primordialmente verde esmeralda, combinado con las plumas remeras y rectrices de la cola fuscas. Siete especies de esmeraldas habitan en el paisaje colombiano: La **esmeralda cobriza**. (end., *col.* y *ven.*). (*C. russatus*). // La **esmeralda coliazul**. (*C. mellisugus*). También llamada pis (*l.a.*), colibrí, rumbo, tominejo o chupaflor (*z.a.*) o quinde (*amaz.*). // La **esmeralda colifina**. (*C. stenurus*). // La **esmeralda de chiribiquete**. (end. *col.*). (*C. olivaresi*), la esmeralda más grande del país. // La **esmeralda occidental**. (*C. melanorhynchus*). // La **esmeralda piquirroja**. (end., *col.* y *ven.*). (*C. gibsoni*). También llamada pis (*z.a.*). // La **esmeralda rabicorta**. (end., *col.* y *ven.*). (*C. poortmani*). También llamada quinchón, sunsun, quincha o quincito (*z.a.* orn.).

Esmeraldero, **ra**. m y f., col. Dicho de una persona: que se dedica a la explotación o comercialización de la esmeralda.

Esmeraldífero, **ra**. adj. Lugar, mina o región productora de esmeraldas.

Esmerejón. m. zoo. (*Falco columbarius*). Ave rapaz cosmopolita perteneciente al orden de las *Falconiformes*, familia *Falconidae*. También llamado halcón (*l.a.*); mide hasta 33 cm de longitud. Su plumaje es gris azulado, blanco, con vetas castañas. Pasa buena parte del tiempo en las ramas de los árboles, oteando el paisaje. Se alimenta de pájaros e insectos que captura al vuelo y raramente de pequeños roedores.

Esmierdado, **da**, [esmierdao]. adj. Desmierdao.

Esmigaito, **ta**. adj. *l.a*. Desmigadito.

Esmigajar. trn. Desmigajar. Desmenuzar. // trn. *l.a*. Destruir íntegramente una cosa. Dañarla, romperla por completo. Ej.: "*Y hasta el florero que tenía aquí, me lo esmigajó toíto*". // trn. *r.v*. Arruinar. Ej.: "*Al pobre Ildelino el algodón lo dejó fue esmigajao…*".

Esmigar. trn. *l.a*. Desmigar.

Esmirriado, **da** [esmirriao]. adj. *l.a*. Desmirriado.

Esmondarillado, **da** [esmondarillao]. adj. *l.a*. Mondado (pelado).

Esnalgado, **da** [esnalgao]. adj. *r.v*. Desnalgado. De pocas nalgas = Esculichao, plancho.

Esnuncar. trn y p., *z.a*. Desnucar.

Esñengarse. prnl., *r.v*., *l.a*. Sufrir un dolor o molestia en la rabadilla. Ej.: "*Antier me pasé too el día lavando a la orilla del río y ahora ando esñengá*; *no puedo con el dolor*". Ver: Ñengue.

Eso. (¡!). int. Expresión de aprobación. // Locuciones: **Eso sí güevas**. (¡!)., loc., int., *nors*. Expresión de desaprobación o disgusto. // **Eso y eso**. (¡!)., loc., int. // *sant*. Escasamente, apenas. // **Eso sí pa'qué**. frs. Reafirma una condición. // Ver: Y eso. (¿?). // Y eso. (¡!).

Espabilar. intr. *sant*. *z.a*. Despabilar. // *sant*. *z.a*. Avivar el entendimiento. // intr. Parpadear. // intr. *ant*. Responder sin mover los ojos.

Espadaña. f. fit. Ver: Enea.

Espadilla. f. fit. *ll.o*. Planta medicinal también llamada por los indígenas "amargura" e "issocá". Se usa especialmente para el dolor de costado. // f. *ll.o*. Timón del bongó.

Espalda. // Ver: Buena espalda.

Espaldado. m. *ant*. Cruceta de madera que sostienen las líneas de alambre para alzar las ramas de frutales como la uchuva.

Espaldilla. f. *ant*. Parte de la carne de res para su consumo.

Espaletar. trn. *l.a*. = Despaletar.

Espanglis. m. Algunos le dicen así al dialecto de San Andrés y Providencia, que sería una mezcla de español e inglés.

Espantaflojos. m., *z.a.*, *tol*. Llovizna suave y pertinaz. Calabobos.

Espantajo. adj., inv., *z.a.*, p.e. Dicho de una persona, muñeco o dibujo: de mal aspecto.

Espantajo. m., *z.a.*, *cund*. Espantapájaros.

Espantamulas. f., zoo., *z.a.* (*C. cristatus*). Ver: Perdiz.

Espanto. // **El Espanto**. m., med., *nar*. Enfermedad común entre los indígenas que causa encogimiento de los miembros inferiores. Se interpreta como falta del alma. Su presencia se detecta por la diferencia de longitud de las piernas (Municipio de Cumbal). // orl. Nota: Como sucede en todo el mundo occidental y católico, cada rincón del país tiene entre sus historias y narraciones las apariciones recurrentes de espantos y que, ligados a viejos caserones, antiguas iglesias o conventos, callejones solitarios, cementerios o accidentes geográficos misteriosos, suelen ser nombrados por las gentes de acuerdo al lugar donde aparecen, confundiéndose muchas veces con los mitos y las leyendas locales o regionales. No es nuestro interés hacer alarde de un amplio listado de espantos, por muy amplio que fuera no cubriría una pequeña parte de los existentes en todo el país. Sin embargo, enumeramos algunos de los más conocidos y nombrados en diferentes zonas de la geografía colombiana: **El espanto del panóptico**. orl. *boy*. Espanto de la ciudad de Tunja. // Dicho paisa: "*El espanto sabe a quién le sale*". Solo los temperamentos fuertes y desafiantes pueden sobrellevar el temor y el terror de los espantos. // cree. En los Llanos Orientales cuando se cabalga de noche, se les hace a las bestias una cruz en los cascos delanteros para que los espantos se hagan a un lado del camino.

Esparachinarse. prnl. *l.a.* = Espadachinarse o enojarse.

Esparpajar. intr. *r.v*. Desparpajar. Hablar a desparpajo, con claridad y sin temor. Ej.: "*Se puso a echar el cuento a su acomodo… y vino ella y lo esparpajó delante de too el mundo*". // prnl. *cas*. Desbandarse, barajustarse. Ej.: "*Con esta tormenta se va a esparpajar el ganao*".

Esparpajo. m. *cas*. Estampida o barajuste.

Esparramar. trn. *z.a*. Desparramar.

Esparramo. m. *ll.o*. Zona inundada por el desbordamiento de un río.

Espatillado, **da** [espatillao]. adj. *l.a*. Despatarrado, muy abierto de piernas. Ej.: "*Pegó un resbalón y cayó espatillao…*". // adj. *r.v*. Se aplica igualmente a los objetos de dos piezas sobrepuestas o entrecruzadas, que quedan muy abiertos. Ej.: "*Esas tijeras están espatillás…*".

Espatillarse. prnl. *l.a*. Despatillarse o abrirse de piernas.

Espatingarse. prnl. *r.v*. Repantigarse. Explayarse en un sillón de la manera más cómoda. Ej.: "*La pasa espatingao en la mecedora oyendo vallenatos y sin hacer nada…*". // prnl. Separar demasiado las piernas al sentarse. Ej.: "*María se sienta espatingá en la puerta de la calle y muestra las pantaletas a too el que pasa*".

Espátula. f. zoo. Ver: Garza o Garcita. // **Espátula rosada.** f. zoo. *ll.o*. Nombre común de la *Platalea Ajaja* (Familia *Threskiornithidae*), variedad de ibis, ave de pico aplanado y plumaje rosado que habita zonas húmedas. Es omnívora y se alimenta de crustáceos, insectos, larvas, moluscos, anfibios, peces, plantas acuáticas y semillas, entre el lodo y las aguas de poca profundidad. Vive sola o en grupos pequeños, algunas veces acompañada de corocoras, otras garzas y garzones. Entre los indígenas cuiba o cuiva es llamada kómata = Cuchara, "pato o garza cuchara", cucharo (*l.a*.) o "garza paleta" (*ll.o*.).

Espatulilla. f. zoo. *Todirostrum sp*. Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Espaturrado, **da**. adj. Despatarrado. Despaturrarse.

Espaturrarse. prnl. *z.a*. Despatarrarse. Despaturrado.

Especiar. trn. *l.a*. Espesar un alimento con vituallas.

Espedazar. trn. *l.a*. Despedazar.

Espedón. m. *nar*. Trozo de tierra que trae adherido césped.

Espejado, **da** [espejao]. adj. Despejado o como un espejo. // *cund*. Despejado, o cielo sin nubes.

Espejito. m., org., mus., *r.v*. Variedad de acordeón vallenato.

Espejo. m. *l.p*. Soporte vertical localizado en la popa de una canoa para asegurar el motor fuera de borda. // cree. En general, cuando un espejo se rompe, trae desdichas y es señal de tiempos de mala suerte. A quien se le quiebre un espejo tendrá siete años de mala suerte. (*nar*.). // Los espejos

expuestos al aire libre atraen los rayos. Esta creencia es muy arraigada en el departamento del Amazonas. Por eso, tapan los espejos durante las lluvias torrenciales. // *cund*. Se cree que no se debe dejar a los niños mirarse al espejo por mucho tiempo, pues se les torcerán los ojos. // En el departamento de Boyacá se cree que no se debe mirar en un espejo a una persona comiendo o haciendo el acto sexual, pues esto le acarreará desgracias. // Cuando una persona muere en una casa, se tapan o se voltean los espejos para que las almas de los vivos, reflejadas en los espejos, no sean llevadas por la del muerto, que permanece en la casa hasta el entierro. // Hay personas que creen que el reflejo de una persona en un espejo es su alma y cuando se mira mucho en este, es señal de egoísmo y amor propio, y por ello es posible que vea la figura del demonio, espíritu del mal.

Espejuelo. m. gast. Dulce hecho con jalea procesada de frutas hasta llegar a una transparencia cristalina de consistencia gelatinosa y dura. En el Valle se cubre el manjar blanco o arequipe con una lámina de espejuelo de guayaba, para darle una mejor presentación y excelente sabor. En Cartagena (*bol.*) es famoso el espejuelo de mango biche.

Espelucar. trn y p. Despelucar, espeluzar, despeinar.

Espeluco, **ca**. adj. inv. Persona con el cabello despelucado. // **El espeluco de "Las Aguas"**. orl. *bog*. Espanto bogotano de origen colonial. Narra la historia que al lado de la capilla de Las Aguas, en la plazuela de La Pola, vivía una bella mujer que osó comparar su hermoso cabello con el de la virgen de la capilla. En ese mismo momento se llenó de serpientes su cabeza, mientras se oían carcajadas y emanaba un olor a azufre. Desde entonces, su fantasma vaga por las vecindades.

Esperacanoa. f. *ll.o*. Aventura, generalmente amorosa.

Esperando. // Ver: Estar esperando.

Esperillado, **da** [esperillao]. adj. *r.v*. Abierto completamente. Ej.: "*Cierren esa puerta que son las once de la noche y la tienen esperillá de par en par*".

Esperma. f. Vela o velón de cera = Mecho o mechón. // f. Cera derretida que arrojan las velas o velones encendidos. // f. Ver: Rueda de esperma.

Espernancar. trn y p., *r.v*. Despernancar, esparrancar o despatarrar. Quedar una persona con las piernas abiertas o muy separadas. // trn., *r.v*., p.e.

Abrir de par en par, separar las dos partes de un todo. Puede referirse a personas o cosas. Ej.: "*Se pasó toa la noche con los ojitos espernancaos esperando a su papá*".

Espiado, **da** [espiao]. adj. *ara*. Cojo.

Espiarse. prnl. *ll.o*. Lesionarse el casco del ganado al andar en un pedregal.

Espichado, **da** [espichao]. adj. Desinflado, vacío, aplastado.

Espichar. trn y p. Presionar. // trn. Aplastar.

Espiche. (De *speech*). m., ang., *l.a*. Discurso oral. // m. *cas*. Trozo de madera utilizado para remendar los huecos o poros de las canoas.

Espiguero. m. zoo. Los espigueros son pequeñas aves americanas (entre 10 y 11,4 cm) del orden de los *Paseriformes*, familia *Embericidae* y géneros *Sporophila* y *Volatinia*, relacionadas con los canarios y afines. Su hábitat está en las tierras bajas, pastizales, sabanas, matorrales y zonas húmedas, abiertas y semiabiertas, donde se alimenta de granos y semillas y, eventualmente, de tallos, hojas, frutos e insectos, según la especie. Generalmente, presentan un claro dimorfismo sexual. Catorce especies de espigueros habitan en el paisaje colombiano: El espiguero bigotudo (*S. lineola*), negro y blanco. La hembra y los ejemplares jóvenes son de plumaje arena. // El **espiguero buchicasta**. *amaz. ll*.o. (*S. castaneiventris*). De plumaje gris azulado y castaño. La hembra es marrón olivácea. // El **espiguero capuchino,** también llamado mochuelo (*l.a.*) sabanerito o yoyas (*z.a.*) o chilgua (*amaz.*) (*S. nigricollis*). De plumajes: negro, oliva grisácea y blanco a amarillo. La hembra es marrón y amarilla olivácea. // El **espiguero collarejo** (*amaz.*). (*S. caerulescens*). Ave migratoria, de plumaje gris, negro y blanco. La hembra y los ejemplares jóvenes son de plumaje arena. // El **espiguero de Caquetá**. *amaz.* (*S. murallae*). Negro, blanco y gris. Las hembras y los jóvenes son de tonos más opacos. Viven en los bordes de ríos o lagos. // El **espiguero de Lesson,** también llamado mochuelo (*l.a.*) o chilgua (*amaz.*) (*S. bouvronides*). De plumaje negro y blanco. Las hembras son pardo oliváceas y ante pálido. // El **espiguero gris,** también llamado mochuelo (*l.a. z.a.*) (*S. intermedia*), gris oscuro y claro. // El **espiguero ladrillo,** también llamado mochuelo (*l.a.*), chigüita, rosita, semillerito o silga (*z.a.*). (*S. minuta*). De pico cónico, grueso y cor-

to. Los machos son de plumajes: gris opaco, canela y blanco. Las hembras son pardas pálidas y amarillentas. Habita en tierras bajas de altas temperaturas. // El **espiguero negriblanco,** también llamado mochuelo (*l.a.*) o bengalí (*z.a.*) (*S. luctuosa*), de plumaje negro y blanco o gris, con el pico blanco. // El **espiguero pechiblanco** o **vientricastaño,** también llamado chilgua (*amaz.*) (*S. telasco*). Se encuentra en las zonas de matorral costero del Pacífico // El **espiguero de Tumaco**. end. *l.p*. (*S. t. insulata*), subespecie del anterior. // El **espiguero pizarra,** también llamado mochuelo (*l.a.*) (*S. schistacea*), de plumaje castaño y gris. Su hábitat son los bosques de tierras bajas. // El **espiguero plomizo,** también llamado chilgua (*amaz.*) (*S. plumbea*). El macho es gris azulado a plomizo; la hembra es parda y marrón claro. // El **espiguero saltarín**. (*Volatinia jacarina*), de la familia de los escribanos (*) y único representante de su género. El macho es negro azulado y blanco. Las hembras y los inmaduros son parduscos. El pico es anaranjado. // El **espiguero variable,** también llamado mochuelo (*l.a.*) (*S. corvina*). Con cuatro subespecies, diferenciadas por los plumajes de los machos: negro, blanco y gris. Las hembras son pardas oliva y blancas.

Espina. f. Recelo, desconfianza. // **Espina mora**. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia. // Ver: Coger espina. // Mala espina.

Espinel. m. *l.p*. // Anzuelo grueso para la pesca. // m. Sistema de pesca. También llamado palangre o calandrio; consiste en un conjunto de hasta trescientos anzuelos que se guindan de cordeles empatados a una línea central o *mama* (v). Para mantenerlo tenso en el agua, de los extremos de la *mama* se atan dos izadoras (cuerdas que izan la línea de un espinel), de cuyos extremos superiores se amarran boyas, y de los inferiores, plomos. Para que las corrientes no se lleven el espinel, entre los anzuelos se intercalan sachos (piedras a manera de lastre). // Ver: Maestro de espinel.

Espingo. m., fit., *nar*. Yerba medicinal indeterminada.

Espinito. m., fit., *amaz.*, *ll.o*. Planta espinosa de fruto venenoso y corteza medicinal. Ver: “Uña de gato”.

Espino. m., fit., *boy*. Planta con cuyas ramas se elaboran escobas. // med. *ll.o*. La variedad de los Llanos Orientales es usada por los lugareños para supurar las llagas. // *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de

Soracá. // **Espino de cabro**. m., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de piso climático templado. Municipio de San Cayetano.

Espinoso (**Ratón**). m. zoo. Ver: Ratón.

Espíritu santo. m., zoo., *l.a.*, *z.a.* Ver. Águila y Gavilán.

Espíritus. cree. En Antioquia se cree que los espíritus de los muertos no descansan si han dejado en vida algo pendiente. // Los indígenas, en general, creen que los espíritus viven en las aguas, los vientos, los huracanes, los bosques, ríos, lagunas, lluvia, arco iris, piedras, árboles, etc.

Esplomar. trn y p. Desplomar.

Espojar. trn. Despojar (quitar).

Esponjilla. f. fit. (*Bufa operculata*). Planta medicinal usada como descongestionante de la sinusitis y el catarro. Su uso descontrolado puede causar necrosis del tabique nasal o infecciones secundarias.

Espopado, **da** [espopao espopá]. adj. *l.a*. Agujereado (roto).

Espopar. trn y p., *l.a*. Romper violentamente una vasija. Ej.: "*Tropezaron con el tinajero y espoparon las dos tinajas*". // **Espoparse**. prnl. *l.a*. Desfondarse (romperse).

Esporrondigarse. prnl. *l.a*. Desmoronarse. // prnl. *r.v*. Caerse una vasija, desparramando su contenido. Ej.: "*Se esporrondingó el calabazo con el suero*…". // prnl. Arrellanarse. Ej.: "*Se dirigió al mecedor y se esporrondingó sobre él*".

Espretinar. trn y p. Separar de manera violenta algo que está muy unido. Ej.: "*Como no pudo abrí el bulto*, *cogió una navaja y lo espretinó toíto*". // **Espretinarse**. (De pretina (*)). prnl. *r.v*. Descoserse la ropa por estar muy ajustada al cuerpo. Ej.: "*Me puse los pantalones… y cuando fui a subí al carro*, *se me espretinaron*".

Espuela. // Ver: Tener espuela.

Espuelazo. m. En las riñas de gallos, es el golpe dado por el gallo con la espuela.

Espueludo, **da** [espuelúo, lúa]. (De *espuela*). adj. Persona con mucha experiencia y valentía para actuar.

Espumadera. f. Cernidor de los trapiches. Ver: Susunga.

Espumar. trn. *cas*. Montar a caballo por primera vez.

Espumará. f. *r.v*. Apócope de espumarajo. Ej.: "*Me di cuenta de que tenía mal de rabia porque la vi con una espumará en la boca*".

Esqueletao. // Ver: A lo esqueletao.

Esqueleto. (Del gr. *Skeletos*, *skello*, secar, desecar.). m. col. Modelo o patrón impreso, en el que se dejan espacios en blanco que se rellenan a mano. // **El esqueleto del Salado**. m. orl., mit., *ant*. Mito regional.

Esquijarar. trn y p., *r.v*. Lesionar la quijada de alguien por un golpe. Ej.: "…*Déjelo que se me arrime que al primer golpe lo voy a esquilará*".

Esquineado, **da [esquiniao]**. adj. Beso que toca la boca en las comisuras.

Esquiñar. trn. *r.v*. // Quitar o dañar por acción de un golpe las puntas o esquinas de algún objeto. Ej.: "*Ese era un cuadro muy lindo pero se cayó*, (*y*) *se esquiñó el marco*…". // trn. Quitar intencionalmente con los dedos una punta o esquina de alimentos que tienen forma compacta, como queso, panela, dulces en forma de turrón, etc. // trn. p.e. Se aplica al hecho de quitar una parte del todo. Ej.: "*La herencia de los Medina era inmensa*, *pero el albacea se la entregó bien esquiñá*".

Esquiñe. m. *r.v*. Parte que se desprende o se quita de un todo.

Esquiñita. f. *r.v*. Porción mínima de un esquiñe.

Esrrengar. trn y p., *cas*. Derrengar.

Estaca. Trabalenguas: "*La rana salta la estaca*, / *la estaca ensarta la rana*; / *¿qué culpa tiene la estaca* / *si la rana salta y se ensarta*?". // Ver: Mangas de estacas. De mucha estaca.

Estacada. f. *ll.o*. Conjunto de troncos o empalizada elaborada para atrapar peces en la desembocadura de un caño o río.

Estacar. trn y p. *r.v*. Causar daño. Perjudicar. Ej.: "*Usté no me moleste más la vida porque yo sí lo estaco*…". // *r.v*. Poner en apuros. Ocasionar males a otro. Ej.: "*Como Lucas se encarajine con Alfonso*, *lo va a estacá*. *Van a vé*". // **Estacarse**. prnl. col. *cas*. Clavarse una astilla en alguna parte del cuerpo: Ej.: "*Se estacó el dedo rebajando la madera*".

Estación. f. utl. Medida de longitud que se emplea para el trabajo en las carreteras, acequias, drenajes, etc., en la zona bananera. Equivale a 10 brazas o 20 m por día.

Estacón. utl., *ll.o.*, *cund*. Botalón. Poste para achicar reses o caballos.

Estadero. m. En una casa, hogar o salón de descanso. // m. Sitio público de esparcimiento, con servicios de restaurante, salón de baile, piscina, paseos, etc., sin hospedaje.

Estái. conjv., vrb., *r.v*. Estás, flexión regional del verbo *estar*, segunda persona en presente.

Estalonar. prnl. Destalonarse. Perder el talón un calzado.

Estanco. m. *l.a*. Establecimiento en donde se comercializan licores legales al por mayor. // m. Estanque, laguna. // Ver: "Ir de culo pal estanco".

Estanquillo. m. Establecimiento en donde se expenden licores al por menor y para su consumo. En algunos lugares, los estanquillos venden víveres y abarrotes y hasta ofrecen hospedaje; parecidos a las "fondas" de los antioqueños.

Estantillo. m. *ant*. Corte de guadua para la construcción. // m. Estante, estantería.

Estantino. m. *l.a*. Intestino.

Estapar. trn. Destapar. // trn. *r.v*. Abrir, hender, partir violentamente. Ej.: "*Decile a tu papá que no se meta conmigo*, *bueno*. / *Porque lo voy a estapá* / *porque lo voy a estapá*". (De *La Estapá* Paseo musical de Félix Carrillo).

Estar. m. Por simplificación: cuarto, sala o salón de estar. Ej.: "*Vaya a donde su taita que lo espera en el estar*. // Locuciones: // **Estar** (o **meterse**) **en camisa de once varas**. (De camisa de once varas o camisa de fuerza). loc. vrb. Estar, entrar o meterse en un problema mayúsculo. // **Estar** (o **quedar**) **esperando**. loc. vrb. Referido a una mujer: quedar embarazada. // **Estar acabado**. loc. vrb. Estar enfermo, flaco o desnutrido. Ej.: "*Ayer visité a Pablo en la clínica*; *viera cómo está de acabado*". // Estar en la ruina. // **Estar acalorado**. loc. vrb. Tener calor. // Estar enojado. // **Estar alcanzado**. loc. vrb. Estar escaso de dinero. // *z.a*. Estar atrasado en los compromisos económicos. // *ant*. Ir a la zaga. // **Estar asando pelones**. loc. vrb.

ant. Estar muy ocupado // **Estar cabreado**, **da** [cabriao o cabriáa]. loc. vrb. Estar receloso. // **Estar cabrero**. loc. vrb. *l.a*. Estar enojado. // **Estar caliente**. loc. vrb. Estar cerca de algo que se busca. Alude al juego infantil llamado "frío o caliente". // En Antioquia es también estar alguien o algo en circunstancias peligrosas. Ej.: "*…Eso está más caliente que negro en un baile y yo… no me voy a arriesgar*". "Estar frío": Es estar lejos de algo que se busca y "estar tibio" es estar más o menos cerca. // **Estar chocao**. loc. vrb. Estar enojado. // **Estar como una uva**. loc. vrb. Estar muy bien. // **Estar con la piedra afuera**. loc. vrb. Estar furioso o iracundo. // **Estar culimbo**. loc. vrb. *hui*. Estar equivocado. Ej.: "*El compadre cree que estamos en domingo y es sábado*. ¡*Tá culimbo*!" // **Estar de culo**. loc. vrb. Estar "de malas" o tener mala suerte. Advertencia: Expresión soez. // **Estar echao**. loc. vrb. Estar bien (por similitud con la locución: "*Estar hecho*"). // Andar solo, por haberse terminado su relación amorosa. // **Estar en agonías**. loc. vrb. *cal*. Estar muriendo. // **Estar en agüita**. loc. vrb. *ant*. Dicho de la persona que está en tierna edad // **Estar en la olla** (**en la olleta**, **la pitadora**, etc.). loc. vrb. Estar en mala situación económica = "Estar en la paila" (*valle*. y *cau*.). Ej.: "*Las viudas casamenteras* / *falsas y engañosas son*; / *al vivo le hacen la olla* / *y el hoyo al que se murió*". // **Estar en la paila**. loc. vrb. *valle*. Estar en mala situación económica = "Estar en la olla". // **Estar en la pitadora**. loc. vrb. Variante de la locución "*Estar en la olla*" o estar en mala situación. // **Estar en la pomada**. loc. vrb. *atl*. Estar en lo más alto del poder o de la sociedad. // **Estar en la vacaloca**. loc. vrb. Estar en graves problemas. // **Estar en vena**. loc. vrb. *r.v*. Estar con ganas y tener la disposición para hacer algo. Ej.: "*Cogé a Juancho pal trabajo*, *ahora que está en vena…*". // **Estar fregado**. loc. vrb. Estar en mala situación económica o de salud. Pobre o enfermo. // **Estar frío**. Estar lejos de lo que se busca. Alude al juego infantil llamado "frío o caliente". // **Estar frito**. loc., vrb., *ant*. Estar en mala condición económica. Sin alternativas. Ej.: "*Estoy frito con tanto gasto*" = "En la olla". // **Estar hecho**. loc. vrb. Estar bien. // **Estar jodido**. Estar muy mal (en todo sentido). // **Estar limpio**. loc. vrb. *ant*. Estar en la inopia. // **Estar llevao**. loc. vrb. Estar en mala situación ya sea sentimental, económica o de enfermedad. "*El compadre está llevao por esa mujer*". La cosa es peor si se dice Ej.: "*Está llevao del putas*" o "*del que sabemos*", como eufemismo para ser más decentes. // **Estar mejor**. loc. vrb. *sant*. Sanar, mejorar la salud. Ej.: "— ¿*Quihubo de Pedro cómo siguió*?" "*—Está mejor*." // **Estar montado en la baca**. loc. vrb. *ant*. Estar

mal situado. // *ant*. Estar en una situación difícil. // **Estar mosca**. loc. vrb. Estar alerta. // **Estar pintado** [pintao]. loc. vrb. Alusión crítica hacia una persona por sus vicios o malas costumbres, con acepción de "ser el mismo de siempre". Ej.: "*Ahí está pintao Pedro*, *siempre mamándole gallo al trabajo*". // **Estar rallao**. loc. vrb. *l.a*. Es estar perjudicado por la acción de alguien. // **Estar repuesto**. loc. vrb. Estar gordo, de buen semblante o en buen estado de salud. // **Estar rucio del hambre**. loc., vrb., *cho*. Tener mucha hambre. // **Estar salao**. loc. vrb. *l.a*. Estar con mala suerte o "de malas". // **Estar saltando matones**. loc. vrb. *z.a*. Estar pasando por momentos difíciles, específicamente por problemas económicos. // **Estar sin cinco**. loc. vrb. Estar sin dinero o sin plata. // **Estar tibio**. loc. vrb. Estar más o menos cerca de algo que se busca o de algún concepto. Alude al juego infantil llamado "frío o caliente". Ej.: "*No compadre*, *usté no está ni tibio*, *mejor ni pregunte*".

Estart. (Del inglés *to start* o comenzar). m. ang. Botón o suiche de inicio para el encendido de motores u otros aparatos afines. // Ver: Darle estart.

Estartazo. (Del inglés *to start* o comenzar). m., ang., aum. Sonido que producen los motores al ser iniciados eléctricamente. // m., ang., aum. Golpe de electricidad o de sonido. Ej.: "*Cuando sentí los estartazos de las tejas*, *me di cuenta del vendaval tan verraco*".

Estascar. trn. *ll.o*. Apuntalar con estacas el cuero fresco de la res para secarlo.

Estate. conjv. Arcaísmo e imperativo rural del verbo estar. Ver: Tate. loc. vrb.

Estera. f. *tol*. Cama. Las esteras son las camas del campesino. Se producen artesanalmente en diferentes regiones y en variedad de materiales: majagua, fibra del troco del plátano, paja, jipijapa, etc. Son las compañeras de campesinos y vaqueros en las largas correrías de sus labores. Copla: "*Cuando se vaya a acostar / ponga un brazo e'cabecera*, / *cuando se acuerde de yo / péguele un beso a la estera*". Dicho: "*Para mí es lo mismo estera que colchón*". Denota despreocupación ante una situación cualquiera. Equivale a "*Lo mismo atrás que en las espaldas*".

Estereometría. f. cor. Descripción de las figuras coreográficas de una danza.

Esterilla. f. org., mus., *boy*., *cund*., *hui*., *sant*. y *tol*. Instrumento musical idiófono de fricción formado por una serie de tubos de caña de igual tamaño anudados entre sí, uno al lado del otro formando una especie de sartal que se asemeja al capador, pero sin su función de aerófono. A lado y lado se dejan una lazadas para tomarlas con los dedos. Al doblarla y frotar los tubos contra los otros se produce un característico chasquido. Copla del municipio de Vélez, Santander: "*Mi comadrita Isabel / le soba bien las costillas*; / *se imagina por la noche / que ta' tocando la esterilla*". En España existe un instrumento similar llamado *arrabel* o *huesera*, elaborado con huesos de animales o cañas. // f. utl. Estera pequeña usada como tapete.

Esterillón. m. *r.v*. Estera pequeña de paja o lana de poco grosor y elaboración artesanal, utilizada para colocar sobre los lomos de las cabalgaduras, debajo de las sillas de montar.

Esterio. m. *l.a*. Medida comercial equivalente a un burro de leña (v).

Estero. (Del lat. *aestuarium*, laguna, marisma, desembocadura, *aestus*, agitación del mar). m. col. Aguazal, terreno pantanoso. // m. *ll.o*. Lago, laguna o ciénaga pequeña. // m. Depósito natural, pequeño y aislado de aguas. // m. Terreno bajo y lagunoso. // m. *nar*. *l.p*. Estuario. // Ver: Buitre de los esteros.

Estiba. f. *gui*. Soporte en madera que se usa para ubicar las maletas en el piso de los bongos.

Estico, **ca**. adv. *z.a*. Diminutivo de esto o esta. Se usa como una medida muy pequeña de tiempo. Ej.: "*Regáleme estico que ya voy pa'llá*": en poco tiempo voy para allá. // Ver: En estico.

Estiemplar. trn. Destemplar (los dientes).

Estilacho. m. *sant*. Estilo elegante. // m. *nors*. Estilo o forma de actuar de quien es "pantallero", creído, vanidoso, etc.

Estilar. trn. Destilar. // trn. Gotear.

Estilla. f., *l.a*., *z.a*. Astilla (de madera). Ej.: "*Con estas estillas podéi ajuntá el fogón*".

Estillar. trn., *l.a*., *z.a*. Astillar.

Estiludo, **da**. adj. *sant*. Fino, elegante, distinguido.

Estirado. m. gast. Melcocha.

Estirado[2], **da**. adj. *ant*. Presumido. Presuntuoso, distinguido.

Estirar. // Locuciones: **Estirar la pata** (o **las patas**). loc. vrb. Morir o fallecer. // **Estirar la jeta** (o **la trompa**). loc. vrb. Hacer gestos de desaprobación, disgusto, rebeldía o tristeza. = "Hacer pucheros". // Hacer gestos de distinción o presunción. = "Hacer pucheros".

Esto. // Ver: En esto.

Estoconar. trn. *ara*. Destoconar. Despuntar los cachos.

Estofado [estojao]. m. *tol*. Guiso de arroz, alverja y huesos de cabro o chivo.

Estógamo. m., rur., *z.a*. (*cen*. y *noro*.). Estómago.

Estojao. Ver: Estofado.

Estómago. // Ver: Angustia en la boca del estómago.

Estoperol. m. *r.v*. Objeto sin valor del que no se conoce bien su verdadera utilidad. Ej.: "*Yomaira tiene la casa llena de estoperoles*…".

Estoperol[2]. adj., inv., *r.v*. Persona impertinente, cansona y desagradable. Ej.: "*Siempre que estamos en una buena parranda, aparece el estoperol de Juancho*".

Estoraque. m. fit. Nombre común del *Rapanea* (*Styrax o Myrsine*) *guianensis*, también llamado chagualón, cucharo o manteco; árbol medicinal de incienso y flores perfumadas de la familia *Myrsinaceae*. Tiene una altura entre 7 y 20 m y un diámetro del tronco de 35 cm. Las hojas son alternas y lustrosas por el haz y claras por el envés. Sus flores y frutos (bayas pequeñas, negras cuando maduran) se posan en grupos directamente sobre las ramas. Crece y prospera en suelos de baja humedad y erosionados. Se encuentra hasta los 3.300 msnm. Da su nombre al Área Natural Única Los Estoraques, situada en La Playa (*nors*.).

Estorcijón. m. *sant*. Cólico.

Estornudo. cree. El estornudo simboliza la expulsión del aliento de la

vida y se considera evidencia de una tragedia por venir. Durante los estornudos los demonios aprovechan para entrar al cuerpo humano por alguno de sus orificios. Cuando alguien estornuda, se le debe decir "salud", en señal de buena suerte. // Estornudar durante una comida augura una muerte en la familia. // Es de buena suerte para iniciar una nueva empresa que el propietario estornude hacia la derecha. // Es de mala suerte estornudar en vísperas del Año Nuevo. Para conjurar este mal, la persona debe visitar tres casas antes de medianoche. // Los indígenas tunebo del norte del departamento de Boyacá huyen cuando una persona estornuda en su presencia, pues creen que el estornudo causa epidemias en la comunidad.

Estragado, **da** [estragao]. adj. Hastiado. // adj. Aburrido. // adj. *ant*. Ahíto, lleno.

Estramonio. m. fit. (*Datura stramonium*.). Planta solanácea, muy olorosa, de hojas grandes, flores blancas y fruto espinoso y en forma de nuez, cuyas hojas y semillas son tóxicas. // cree. Bañarse o trapear la casa con su esencia, aleja las malas energías.

Estrasijado, **da** [estarcijao, estarcijá]. adj. Hambriento.

Estrebejos. m. *r.v*. Trebejos o chismes = Corotos. Utensilios desvencijados. Ej.: "*Apartá esos estrebejos*".

Estrella (La). f., cor., *sant*. Danza de labor del municipio de Molagavita. // **Estrella fluvial del sur**. *top*. *amaz*. Importante hoya hídrica conformada por la confluencia de los ríos Guaviare, Inírida, Atabapo y Orinoco, en el vértice nororiental del departamento el Guainía.

Estrellado. // **Huevos estrellados**. m. gast. Variedad culinaria de los huevos revueltos, solo que se revuelven directamente en la cacerola o la sartén, cuando se estrella (o se revienta) la yema.

Estrellado[2], **da** [estrellao]. adj. Roto, reventado.

Estrellita. // **Estrellita vientriblanca**. f. zoo. Nombre común del *Acestrura mulsant*. Trochilidae, pequeño colibrí habitante de los pisos térmicos cálidos y templados, también conocido como zumbador vientriblanco.

Estremadelio. m. fit. Nombre común de un arbusto ornamental de flores blancas del género *Tabernaemontana*, frecuente en los jardines de los hogares colombianos.

Estremezón. m. col. Estremecimiento, temblor.

Estrene. m. *z.a*. Vestido que se estrena. Ej.: "*Muéstreme el estrene*, ¡*qué bonito*!".

Estreno. m. *tol*. Muda o pinta de ropa para estrenar.

Estriba. *cas*. Palma abierta.

Estrilar. intr. *r.v*. Partir. // intr. Huir. // intr. Irse o salirse de un lugar. Largarse. Ej.: "*Apenas llegó Jaime*, *se estriló el alcalde*".

Estripar. trn y p. Destripar.

Estró. m., bai., ger., *cho*. Ritmo y baile tradicional. El término es una depuración fonética de Strauss, apellido del músico inventor del vals. Con este término se conoce al pasillo valseado, baile de pareja de uso entre las niñas que cumplen sus quince años de edad o que van a casarse.

Estronchao, **da** [estronchao]. adj. *l.a*. Tronchado.

Estropajo. m. fit. Nombre común de la *Luffa cylindrica fricatoria*, cucurbitácea, planta tropical exótica tipo enredadera de procedencia asiática, de cuyo fruto seco se extrae una especie de esponja de esparto muy práctica como esponjilla para el aseo personal, de la casa y de los utensilios de cocina. Igualmente, la fibra del estropajo seco es usada para la elaboración de artesanías.

Estropeo. m. *cho*. Golpiza.

Estrupicio. m. *r.v*. Estropicio. Estrépito. Estruendo imprevisto. Ej.: "… *Cuando venimo a vé fue el estrupicio del Guatapurí que casi nos arrastra*". // m. *r.v*. Escándalo de marca mayor. Ej.: "*Ese es mucho estrupicio* (*el de*) *los amores de la hija de Angelito con el hijo de Pedro*…".

Estudiantina o lira colombiana. m., mus., *z.a*. Nombre que se le asigna a los conjuntos instrumentales compuestos de bandolas, tiples, guitarras e instrumentos complementarios como violines, violonchelos, contrabajo, pianos, tamboras, cucharas, etc., y sus intérpretes, entre músicos académicos y empíricos. Con el trío instrumental colombiano y otros grupos similares, hace parte de las agrupaciones mejor estructuradas para la interpretación de bambucos, pasillos, guabinas, danzas, etc.

Estuposo, **sa**. adj. *cund*. Picarón.

Estutanarse. prnl. *cas*. Romperse la cabeza, golpearse. // prnl. *r.v*. Lesionarse el sistema de locomoción por un mal golpe. Ej.: "*El día que cayó quedó estutanao y desde entonces anda en silla de ruedas*". // prnl. *r.v*. Descaderarse. Hacerse daño en las caderas por exceso de trajín. Ej.: "*Ella era muy bonita y elegante, pero… Pacho la estutanó de tanto cogérsela*".

Ete. prn., dem., *l.a*., *l.p*. Este.

Éter. m., med., *ant*., *sin*. Medicina popular usada en forma de perlas para la flatulencia.

Eternidá (La). (La eternidad). f. *tol*. La otra vida.

Etique. ind. zoo. Nombre indígena del armadillo.

Eto. prn., dem., *l.a*., *l.p*. Esto. Ej.:¿*Eto quesqués*? ¿Esto qué es?

Eucalipto [ocalito]. *Eucapiptus sp*. m. fit. Las hojas y el aceite de este árbol se han usado como antisépticos, febrífugos y expectorantes. Se ha comprobado la actividad expectorante y antibacteriana del aceite de Eucalipto. El aceite de eucalipto se administra vía oral contra el catarro.

Eufonia. f. zoo. Son pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Fringilidae* y género *Euphonia*, grupo que contiene 27 especies, de las cuales 14 se encuentran en Colombia. La mayoría posee las partes de encima negras, azul muy oscuro o púrpuras, y el pecho y el vientre amarillos. Muchas también poseen adornos y coronas blancas, rojas, ocráceas, naranjas, azules celestes, etc., en la cabeza y la parte debajo de la cola blanca. Presentan un marcado disformismo sexual, siendo los machos de vivos colores y las hembras de tonalidades opacas, bien sean grises, pardas, verdes, oliváceas o amarillentas. Generalmente, son frugívoros y viven en el interior y los bordes de los bosques o en sembradíos y vegetación secundaria por debajo los 2.500 msnm. Miden un promedio de 10,9 cm de longitud. Se encuentran en el paisaje colombiano: la **eufonia bronceada** (*E. mesochrysa*), // la **eufonia buchirrufa** (*E. rufiventris*) // la **eufonia cabeciazul** o coronito (*z.a.*) (*E. cyanocephala*), // la **eufonia cabecirrufa** (*E. anneae*) // la **eufonia común** o **coronito** (*z.a.*) (*E. xanthogaster*) // la **eufonia culiblanca** o fifí (*l.a.*) (*E. minuta*), // la **eufonia de Trinidad**, fifï o picogordo (*l.a.*) (*E. trinitatis*) // la **eufonia frentinegra**

(*E. concinna*), // la **eufonia fulva** (*E. fulvicrissa*), // la **eufonia gorgiamarilla**, fifí o picogordo (*l.a.*), fruterito verde o coronito (*z.a.*) (*E. laniirostris*) // la **eufonia gorgipúrpura** (*E. chlorotica*) // la **eufonia plomiza** (*E. plumbea*), la eufonia más pequeña de Colombia, // la **eufonia saturada** (*E. saturata*) // y la **eufonia verdidorada** (*E. chrysopasta*).

Eufonio. m., org., mus. Ver: Bombardino.

Ewandaan. ind., mit., *cho*. Deidad principal de los indígenas emberá y noanama.

Exageración. f. Manera natural de expresión de los antioqueños. La exageración antioqueña, que ha trascendido los límites regionales hacia un contexto nacional, testimonia la sicología y la idiosincrasia de los antioqueños, y se constituye en una de las mayores delicias folclóricas de Colombia.

Excusa. f. *pai*. Pequeña tarima de madera colgante, en la que se almacenan la leche, los quesos, las longanizas y chorizos, para que estén a salvo de perros y gatos.

Excusado. m. *ant*. Escusado o retrete.

Exosto. m. ang. (De *exhaust* o tubo de escape). Tubo de escape de los motores = Mofle.

Exprimentar. trn., *cas*., *z.a. cen*. y *noro*. Experimentar.

Extendela. f., afr., lud., *l.p*. Ronda infantil mulata realizada al son de coplas alusivas: "*Extendela bien*, / *extendé la pollera*, *extendelá*, / *extendelá bonito pa' yo bailá…*".

Extraligo, **ga**. adj. *r.v*. Persona sin juicio. Sujeto vago, merodeador y entrometido. Ej.: "*Por ahí viene el extraligo del Pacho*, *vámonos*".

Extranjero. // Ver: Hacerse el extranjero.

Extrilla. f. *sant*. Esterilla.

Exvotos. m. Muñecos de cera que simbolizan las diferentes partes del cuerpo humano. Son usados generalmente para solicitar favores en la salud o agradecer a las imágenes veneradas por los católicos. Ver: Monicongos.

F

Fa. // Ver: Ni fu, ni fa.

Fabrico. m. *amaz*. Larga jornada de trabajo conformada por cinco puestas, que equivalen a cuatro meses aproximadamente.

Fachendoso, **sa**. adj. *r.v*. Fatuo, ostentoso. Dicho de una persona: que aparenta lo que no es y no tiene.

Fachoso, **sa**. adj. *ara*. Dicho de una persona: que se cree mejor que los demás.

Fachudo, **da**. adj. *amz*. Elegante.

Facistor, **ra**. adj. *r.v*. Falso, hipócrita // adj. *r.v*. Ostentoso. Ej.: "*El facistor de Augusto dio una parranda que ha hecho bulla*". // adj. *r.v*. Novelero. Que no quiere perderse de nada. Ej.: "…*Dijeron que venía el doctor López y… se enganchó la corbata y el saco*; ¡*tan facistor*¡".

Facistorería. f. *r.v*. Ostentación. Propensión al boato aun en situaciones de precariedad económica. Ej.: "*Por andá de facistorería en facistorería fue que se arruinó Manuel Vicente*".

Faculto, **ta**. adj. *ll.o*. Persona muy hábil, audaz, capaz, diestra, con pericia, etc.

Facurto, **ta**. adj. *ll.o*. = Faculto.

Fadabuac. ind., utl., *amz*. Base del colador para la chicha de los indígenas tucano.

Faena. f. *ll.o*. Trabajo del Llano. // m. *cho*. Actividad de trabajo.

Fafarachero, **ra**. adj. *tol*. Dicho de una persona: dicharachera, jovial. // adj. *cho*. Que aparenta lo que no es.

Fagarnia. f. *r.v*. Impertinencia. Molestia enfadosa.

Faja. m. col. Cinturón de cuero ancho que llevan los hombres sobre el pantalón, para llevar monedas y el revólver. // m. *ll.o*. Correa. // Ver: Pasarlo por la faja.

Fajado. // Ver: Bien fajado.

Fajarse. prnl. // **Gastar sin reparo**. loc. brv. *ant*. Vestirse bien = "Tirar pinta". // Hacer algo muy bien. Ej.: "*Se fajó un discurso que dejó a todos lelos*". // loc. brv. Llenarse de valentía para actuar en una situación difícil.

Fajón. m. *r.v*. Cinturón.

Fajonazo. m. *r.v*. Azote dado a una persona con un fajón. Ej.: "…*Y le metí unos buenos fajonazos porque me faltó al respeto*".

Fajoncito. m. *r.v*. Fajón delgado. Se aplica preferencialmente a los fajones de las mujeres. Ej.: "*No vayas a olvidá de recogé / el fajoncito aquel que yo te di…*". (De "El chevrolito", paseo musical de R. Escalona).

Fajonera. f. *r.v*. = Limpia, muenda, monda, palera, paliza.

Falaropo. m. zoo. Los falaropos son aves marinas, limícolas y migratorias, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos* y del género *Phalaropu*. Son gregarias. Se alimentan de pequeños insectos, crustáceos y plancton. Crían en el ártico e invernan en los mares tropicales del Sur. Contrario a la mayoría de las aves, el patrón sexual en los falaropos está invertido: las hembras tienen un tamaño mayor y plumajes más vivos; cortejan a los machos, compiten por el territorio y lo defienden. Cuando ponen sus huevos migran al Sur, dejando que los machos los incuben y cuiden de los jóvenes. Generalmente son dóciles y tranquilos. Tres especies de falaropo invernan en el paisaje colombiano: **El falaropo colorado**, picogrueso o gris o pollito de mar rojizo. (*Ph*.

fulicaria). // El **falaropo cuellirrojo**, norteño, picofino o boreal o pollito de mar boreal. (*Ph. lobatus*). Es el falaropo más pequeño de Colombia (18 cm de longitud). // El **falaropo tricolor**. (*Ph. tricolor*). Es el falaropo más grande de Colombia (23 cm de longitud).

Falca. (Del ár. Hispánico *fálqa*, cuña de madera.). f. utl. col. Cerco que se pone como suplemento a las pailas. // f. utl. *boy*. Paila en la que se cocina el guarapo de caña para el procesamiento de la panela. // f. utl. *ll.o*. Embarcación de madera de gran calado. // f. *ll.o*. Loncha pequeña.

Falcón. m. zoo. Ver: Cernícalo y Halcón.

Falda. f. Parte de la carne de res // m. Ladera de una montaña. Copla: "*Cuando yo andaba de arriero / eran mis negociaciones*: / *subir faldas de p'arriba / y de p'abajo calzones*".

Falduda. adj. Montaña con laderas muy empinadas. Ej.: "*Es tan falduda que hay que sembrar el maíz con escopeta*".

Fallengo, **ga**. adj. *l.a*. Incompleto, insuficiente.

Falsa. // **Falsa coral**. f. zoo. *Colubridae*. Culebra no venenosa que mantiene la apariencia de la verdadera coral, que sí es venenosa. Entre las falsas corales están la (*Pseudoboa newrriedii*) o coral macho y la propia falsa coral (*Erythrolamprus bizonus*). Ver: Coral y Güio. // **Falsa mapaná**. f. zoo. Ver: En mapaná // **Falsa Poa**. f. fit. Variedad de pasto natural común en tierras frías.

Falsas. f., plu., *ll.o*. Aparejo de caballería. // **Falsas riendas**. f. *ll.o*. Aparejo de caballería. Ver: Falsetas.

Falseta o falsetas. adj., inv., *ll.o*. Dicho de una persona: falsa, mentirosa.

Falsetas[2]. f. plu. Riendas también llamadas "falsas riendas" que no halan el freno sino al bozal.

Falso. // **Falso manzanillo**. m. fit. *Ruz juglandifolia*. (Familia: *Anacardiaceae*). Árbol cuyas hojas y emanaciones producen hinchazón y escozor en la piel a quienes tienen disposición alérgica = Chiraco, caspicaracho, caspincaracho y pedrohernández o pedrofernández.

Falsos. m., plu., *ll.o*. Garras que se ponen sobre el lomo del caballo para colocar la silla.

Faltón, **na**. adj. Dicho de una persona: que no cumple sus obligaciones o compromisos.

Fama. f. *z.a*. Carnicería.

Familia. // **La Familia Castañeda**. f. fest. Comparsa muy popular en los desfiles de las festividades en diversas zonas de la geografía colombiana, que en términos generales representa el trasteo de una familia de negros libertos y sus antiguos amos blancos. Esta comparsa parece ser originaria de la población de El Retiro (*ant*.), localidad pionera en la liberación de esclavos. En algunos lugares la varían con temas ingeniosos como los "trasteos de pobres". En Cauca tomó el nombre de "desfile de los negritos" y en Nariño se la relaciona directamente con los Carnavales de Blancos y Negros, en los que se le dedica un día de la programación.

Familiar. m. hech. Presencia imaginaria, muñeco, monicongo o amuleto especial con poderes malignos que, según algunos brujos populares, acompañan a las personas para protegerlas y enriquecerlas. En el departamento del Tolima algunas personas lo representan en un muñeco elaborado con cierto hueso extraído de un gato negro, hervido el Viernes Santo en una olla nueva, y en un sitio desolado.

Famoso, **sa**. m y f., gast., *boy*. Uno de los términos populares con el que se conoce a la chicha de maíz. = Jamoso, jamosa furiosa, democracia, tantica, guaspurria, etc.

Famoso, **sa**[2] [jamoso]. adj. *boy*. Algo bueno o magnífico. Ej.: "…*Que la lluvia que cae del cielo / alimente la vida de sus criaturas / pa que la cosecha se de jamosa*…".

Fandango. (Término de origen español). m. fest. *l.a*. En términos generales, fandango es sinónimo de fiesta popular nocturna que se realiza al son de ritmos alegres y festivos. // m. mus. *sin*. Ritmo alegre en 6x8 con el que se acompaña el baile del "Fandango Sinuano". Es interpretado por las bandas de música popularmente llamadas pelayeras. // **Fandango Sinuano**. m. mus., fest., cor., *sin*., *l.a*. Baile tradicional de las comunidades mestizas, en el que las mujeres llevan velas en las dos manos, visten de pollera y giran con los hombres alrededor de una rotonda donde está una orquesta. En los departamentos de Córdoba y Sucre, el fandango adquiere condiciones de danza ritual, el cual se baila hasta las horas de la madru-

gada en las calles y al son de bandas de viento, entre el guapirreo de los hombres y los mechones encendidos de las mujeres. "*Vamos al fandango*", significa acudir al lugar del festejo. Como danza, se realiza en las noches en diferentes ritmos alegres, costeños y sabaneros. Los danzantes forman un círculo llamado "La Rueda del Fandango", que gira en torno a las bandas de música en sentido contrario a las agujas del reloj. La mujer danza tomando un extremo de su falda y sostiene en la otra mano el manojo de espermas. El hombre la asedia con libertad de movimientos, expresando con sus ademanes sentimientos de conquista. Anteriormente se bailaba en torno a un "bohorque" o árbol artificial o trasplantado con adornos, que se ubicaba en medio del círculo de danzantes. // **Fandango de Lengua**. m., cor., *l.a*. "Baile cantado", variante rítmica en 6x8 del bullerengue. // De lengua significa que es cantado, a diferencia del Fandango sinuano que ingerpretado por las bandas pelayera de corrido; quiere decir, sin canto. Laguneta, población del municipio de Ciénaga de Oro (*cord*.) celebra en diciembre el "Festival del Músico Aficionado" con muestras de fandangos de lengua, "canto de vaquería", "grito de monte" y décimas.

Fandanguillo. m., cor., des. Danza reportada en el norte del departamento del Tolima. Utiliza el ritmo del bambuco con cierta similitud a la rajaleña. Se baila regularmente por una sola pareja y presenta breves intermedios para decirse coplas mutuamente, al estilo de "la moña santandereana".

Fanega. f., utl., *l.a*. (Término castizo con acepción de: Medida de capacidad para áridos… muy variable según las diversas regiones). Se usa en especial para el maíz, y equivale generalmente a 672 libras. Es llamada también hanega o janega. // En la región Sinuana y en Cartagena está constituida por cuatro catabres, que equivalen a 800 mazorcas. // En algunos municipios de las sabanas del departamento de Bolívar son 780 mazorcas y en otros 400. // En el departamento de Magdalena son 1.000 mazorcas. // En el Alto Sinú, donde las medidas son aún más variables, equivale a 9 arrobas de la primera cosecha y 5 arrobas de la segunda. // En La Guajira equivale a cuatro "medos" o sacos o "bultos" de maíz.

Fanfarria. f., fest., *atl*. Farra, fiesta, jolgorio o alegría. // Danza de los Carnavales de Barranquilla.

Fangaré. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Fantasías. f., plu., *l.p*. Adornos corporales en general.

Fantasma. // **El fantasma juguetón**. orl. *l.p*. Cierto espanto indeterminado.

Fantoche. adj., u+e., m., *ant*. Engreído, presuntuoso, fanfarrón, presumido. Persona a la que le gusta aparentar o alardear de lo que no tiene.

Fañocera. f. *cas*. Nariz tapada. // Constipación o afección nasal o respiratoria.

Faoda. ind., utl., *amaz*. Rallador para la yuca entre los indígenas piaroa.

Fara. m., zoo., col., *z.a*., *ll.o*. *Didephis sp*. Zarigüeya, mamífero marsupial americano de cola prensil. Es también llamado: chucho, chucha, jara o runcho. Refrán: "*Hijo de tigre sale pintado*, *y de fara*, *rabipelao*". Copla del Norte de Santander: "*Una vieja no muy vieja* / *me dijo que la besara*, / *yo le dije*: *vieja puerca*, / *vaya a que la bese un fara*".

Faracateo. m. *r.v*. Impertinencia, molestia o necedad persistentes. Insistencia de una persona para llamar la atención de otra. Murmullos permanentes que buscan causar preocupación o curiosidad = Ampolilla. Ej.: "*Graciela me carga un faracateo desde esta mañana con el cuento de que el marido se va o se queda*". // m. Alboroto. Entusiasmo ante un suceso notable. Ej.: "*Ese es mucho el faracateo de las señoras con la llegada de las reinas*".

Faragua. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de pasto forrajero. Municipio de San Martín de Loba.

Faramallero, **ra**. adj. Persona orgullosa o fachosa. // adj. Charlatán, ostentoso o farolo. // *ll.o*. Quien trata de hacer lo que no se puede.

Fariña. (Del portugués *fariña* o harina). f., gast., ind., *ll.o*., *amaz*. Harina de yuca brava. Este producto es la base de la alimentación de los indígenas del sur de los Llanos Orientales, donde también es llamada mañoco, y de la Amazonía. Con fariña se elabora el casabe, torta comunal de gran tamaño, cocida en grandes budares y hornos.

Farofa. f. *amz*. Fariña tostada con aceite y sal.

Farol de "Las Nieves" (El). orl. *boy*. Espanto de la ciudad de Tunja (*boy*.). Según la leyenda, es el fantasma de don Alfonso Rojas, quien empare-

dó a su hija por haberse casado con un plebeyo (ver: “La Emparedada”). Se manifiesta como una bola de luz que sale de la iglesia de Las Nieves, se detiene frente a la casa del fundador en la plaza principal, va hasta la Catedral, recorre las calles del antiguo barrio Santa Lucía, sigue hasta las “Barrancas del Otro Mundo” y regresa a la casa de “La Emparedada”, en donde se oculta.

Farolear. intr. Vagabundear. Andar por ahí. // trn. *z.a*. Ostentar con lenguaje y ademanes exagerados = Chicanear.

Farolero, **ra** o **farolo**, **la**. adj. Persona ostentosa que intenta llamar la atención con lenguaje y ademanes exagerados = Farolo.

Farotas (Las) o **Danza de Las Farotas**. f., cor., *bol.*, *momp*. Danza originaria de la población de Talaigua Nuevo, en el centro de departamento de Bolívar. Pregona el triunfo de la dignidad indígena sobre el atropello del español. Es danzada por hombres travestidos de mujeres con sombreros y sombrillas, al ritmo del son perillero.

Farotos (Indígenas). // Ver: Danza de los indígenas farotos.

Farramallero, **ra**. adj. *meta*. Dicho de una persona: orgullosa.

Fartansioso, **sa**. adj. *l.a*. Jactancioso. Persona con la doble condición de farsante y presumida. Ej.: “*No le ponga cuidado a Efraín, no es más que un fartansioso de primera*”.

Fartedá. f. *l.a*. Arrogancia, vanidad. Ej.: “*Tanta fartedá que mantiene la vieja Himelda con su plata y no le ha servío pa’ casá bien a los hijos*”.

Farto, **ta**. adj. *l.a*. Persona engreída y vanidosa. Ej.: “*No siai tan farta Lola…, que la plata y… too eso se acaba*”.

Faruca. // Ver: Vuelto una faruca.

Fatiguita. f. *sant*. Siembra que se realiza en la mañana.

Fatuto, **ta**. adj. Auténtico, puro, cerrero.

Favor de... exp. col. Hágame el favor de... Forma cortés de hacer una solicitud.

Favorable. // Ver: Más favorable.

Fazenda. f. Finca rústica.

Fea. // Ver: Bailar con la más fea.

Fecho, **cha**. adj. *boy*. Hecho, en sazón (referido a frutos). // adj. (De *jecho* maduro o viejo). Viejo, maduro (referido a personas).

Féferes. m. col. Bártulos, trastos, chismes, especialmente si están viejos o estropeados.

Feijoa. f. fit. *boy*. *Acca* o *Feijoa sellowiana*. Arbusto variedad de guayaba, originario de las tierras frías de América del Sur. // f. fit. Fruto de este arbusto, apetecido para su consumo directo y en dulces, jugos, helados, etc.

Felelevato. ind., zoo., *ll.o*. Nombre dado por los indígenas guahibo a las "palometas", peces de diferentes especies.

Feliz. f. zoo. Ver: Pichí. // **Feliz de la pelota**. loc., adj., *z.a*. Se dice de alguien que está muy contento. Feliz a plenitud.

Feo, **fea**. m., col., des. Miembro de la Policía secreta.

Feregainño. m., zoo., *amaz*. Uno de los nombres comunes del chigüiro.

Feria de Cali. f. fest. *valle*. También llamada Feria de la Caña, es una festividad celebrada anualmente desde 1957 en la ciudad de Santiago de Cali, capital del Valle del Cauca, entre el 25 y el 30 de diciembre. Sus eventos más importantes el Salsódromo, acto inaugural que refuerza la identidad salsera (de salsa, ritmo tropical neoyorquino) de la ciudad, el Carnaval de Cali Viejo, el Desfile del Autos Clásicos y Antiguos, el llamado Superconcierto y el Reinado Panamericano de la Caña de Azúcar. Durante sus eventos participan orquestas locales, nacionales e internacionales que representan todos los ritmos tropicales bailables.

Feria de las Flores. f. fest. *ant*. Gran festividad celebrada en la ciudad de Medellín, capital del departamento, que congrega una variada serie de eventos, entre los que sobresale el colorido "Desfile de Silleteros", y el "Desfile de la Antioqueñeidad", además de una serie de eventos culturales, folclóricos y sociales. La Feria tiene su origen en la antigua celebración de la fiesta de la Virgen de la Candelaria, patrona de la ciudad. Después de una serie de propuestas y variaciones, la feria se afincó durante el mes de agosto, que coincide con la fecha de la Independencia del Estado de Antioquia.

Feria de Manizales. f. fest. *cal*. Festividad que se realiza en la ciudad de Manizales, capital del departamento, originada en el año de 1955 por decreto de la Alcaldía. El espíritu del certamen gira en torno a la feria taurina, que rememora la Feria de Sevilla, España. Otros eventos importantes son el Desfile de las Carretas del Rocío, el desfile de la América del Sur y la visita al Nevado del Ruiz. También se realizan concursos y desfiles folclóricos nacionales e interamericanos. // **Feria del algodón**. fest. Cereté.

Feriar. trn. col. Vender muy barato por necesidad urgente de dinero o por otra causa. // trn. Dilapidar los bienes, especialmente el dinero.

Ferias y fiestas. f. fest. Celebraciones extendidas por todo lo largo y ancho del país y que tienden a reemplazar las festividades tradicionales de cada localidad. Estas ferias, generalmente organizadas por los gobiernos, los gamonales y el "mandacallar" de turno, responden a formatos comerciales preestablecidos (reinados, desfiles, corridas de toros, tablados populares, música y bailes "de moda", juegos de azar permitidos, juegos pirotécnicos, cabalgatas, etc.) y muestras folclóricas (comidas típicas, riñas de gallos, juegos de festival, rondas tradicionales, danzas folclóricas, comparsas, artesanías, etc.).

Fermosura. f. *boy*. Arcaísmo de hermosura.

Ferociento, **ta**. adj. *boy*. Feroz o jeroz.

Fertilidad. rit. afr. Entre las comunidades negras y mulatas se acostumbra a realizar ritos de la fertilidad, de la lluvia, de la naturaleza, etc. Son fiestas en las que acostumbran danzas frenéticas y de éxtasis, y se les piden milagros a los santos de su devoción. Si el santo cumple, le celebran una fiesta especial, en la que le ofrecen aguardiente derramándolo sobre la cabeza de la imagen.

Festejo. m. fest. ind. mus. Música de los indígenas cocama.

Festín del Gallinazo (El). m. fest. cor. Danza del Carnaval de Barranquilla.

Festivales de Gaitas (v). m. fest. **Festival de Gaitas**. Se celebra en el barrio El Socorro de Cartagena de Indias, Bolívar, en el mes de agosto, con agrupaciones de gaitas de Cartagena, Bolívar, Sucre y Córdoba. // **Festival Nacional de Gaitas, Francisco Llirene**. Se celebra en el municipio de Ovejas, Sucre, durante el mes de octubre, con la participación de grupos

de gaitas de todo el país en las categorías infantil, juvenil, aficionada y profesional, además de Canción Inédita y Grupos Invitados. // **Festival Nacional Autóctono de Gaitas de San Jacinto**. Se celebra en la población de San Jacinto, Bolívar, en el mes de agosto, con la participación de grupos de gaitas y danzas de la región Caribe.

Festival de la Cumbia. f. fest. El Banco, Magdalena.

Festival de la Sal. f. fest. Manaure, Guajira.

Festival del Acordeón Sabanero. f. fest. Sincelejo, Sucre.

Festival del Dividivi. f. fest. Riohacha, La Guajira.

Festival del Sombrero Vueltiao, o **Zenú**. f. fest. Municipio de San Andrés de Sotavento. Sucre.

Festuca. m., fit., *nors*. (*nor*.). Nombre común de una especie indeterminada de gramínea forrajera.

Fetecuar. trn., urb., des., *bog*. Dar de baja, matar. Se refiere a Manuel Vicente Fetecua, empresario cuyo negocio era demoler edificaciones.

Fetecuazo. m. *bog*. Golpe certero asestado sorpresivamente.

Fiador. m. *cas*. Pedazo de rejo corto o cabestro que se utiliza para amarrar el caballo cuando el jinete se apea.

Fiambre. m. *ant*. Alimento envuelto en hojas para llevar en los paseos.

Ficha. adj y s., f., inv., col. Persona de pésimos antecedentes. "*No te metas con él porque es una ficha hasta rara*".

Fidelidad o infidelidad. cree. En algunos lugares, para que el marido no se vaya con otra mujer, la esposa le prepara, el primer viernes de cada mes, un cocimiento de las uñas de sus pies sin que este se dé cuenta. Si el hombre es muy mujeriego, se le da cada viernes. // En otros lugares, se entierran tres pelos del marido amarrados con un hilo rojo y sobre estos se siembra una mata de ruda. Si la mata crece, el marido será fiel toda la vida; si muere, todo está perdido. // Algunas mujeres creen que para estimular la fidelidad del cónyuge se debe sembrar una mata de mirto, planta de flores blancas muy perfumadas. // *hui*. En San Agustín se cree en la planta "sígame" (smi). Si esta retoña y crece, es señal de fidelidad, si

se seca, algo malo está sucediendo. Algunas esposas, para atraer a sus esposos acuden al "agua del amor", que consiste en lavarse el sexo, los senos y las nalgas con agua y con esta prepararle un café y servírselo con fervor. // *ant*. Para que los hombres se vuelvan cabrones y permitan la infidelidad, las mujeres les dan una bebida con infusión de "anamú". // En otros lugares, cuando uno de los cónyuges se va de la casa, el que queda lee la "oración de Santa Helena", con la seguridad de que el descarriado volverá pronto. Otros ponen su foto al revés y la imagen del diablo de pie, acompañadas de tres velas durante toda la noche. Otras utilizan el retrato de la santa amarrado con una cuerda a un cristal de agua y al retrato del hombre. // Las mujeres embrujan a sus maridos infieles mezclándoles en las comidas pelos del sobaco, raspado de uñas y cabezas de tominejo. Otras los "fuman" con frenesí arrojando el humo del tabaco sobre una foto del infiel, los días martes y viernes. // Contra la infidelidad, se usa un menjurje con raspado de colmillo de caimán, de muela de morrocoy y jarrete con perfume de flor de naranjo, mezclado en las comidas del infiel. // *l.p*. Una mujer celosa recompone a su marido con baba de sapo mezclada con baba de burro mojino (de *mohíno*: negro) y hormiga arriera. // *boy*. Cuando el marido se va de la casa, la mujer coloca una de sus prendas de vestir tras un retrato de las ánimas del purgatorio, con la seguridad de que esto le hará regresar. // Algunas personas, cuando el cónyuge se va de la casa, acuden a las "fotografías hechiceras". // En Paipa, las mujeres llevan una bolsita con tres ajos para asegurar la fidelidad de la pareja. // *v.cal*. Se usa el "quereme" o la "queredera", toma mágica que, según se cree, transforma a las víctimas en verdaderos amantes. // *ll.o*. En algunas zonas creen que si la mujer queda embarazada, al esposo deben darle trastornos y salirle manchas en la cara. Si no es así, hay que mirarle la cara al vecino. // *l.p*. Las mujeres de las costas, para asegurar la fidelidad del marido, "curan" su sombrero con preparados de hierbas y palabras pronunciadas por brujos.

Fiebre tifoidea. cree *l.p*. La fiebre tifoidea se debe a desarreglos producidos por hechizos con huesos de reptiles y yerbas.

Fiero. m. plu. Gesto o mueca de desaprobación.

Fierro o **jierro**. m. Cuchillo o machete. // m. Arma de fuego. // m. Hierro o acero. // m. Cualquier herramienta de hierro o acero. // Ver: Con todos los fierros.

Fiesta de la Candelaria. f. fest. Fiesta religiosa celebrada desde el 2 de febrero en Cartagena de Indias, capital del departamento de Bolívar, en honor de la Virgen de La Candelaria, patrona de la ciudad. Sus principales eventos son la tradicional Procesión, el Festival Gastronómico del Frito Cartagenero, la Cabalgata, y el Fiestón musical de la Plaza de Getsemaní.

Fiesta de la Chicha del Maíz. Festejo que se celebra en El Carito, corregimiento de Lorica, departamento de Córdoba.

Fiesta de la Independencia. f. fest. historia. *a.m*. Fiesta con la que Cartagena de Indias, capital del departamento de Bolívar, conmemora la declaración de su independencia absoluta de España, ocurrida el 11 de noviembre de 1811. Sus principales eventos son los reinados Nacional y Local de la Belleza.

Fiesta de los Miados del Guagua. *nar*. Festejo para celebrar un bautismo.

Fiesta del Hombre Caimán. Festejo de Ciénaga, municipio de Magdalena, que recuerda la leyenda del Hombre Caimán.

Fiesta del mar. Festejo celebrado en Santa Marta (*mag*.), con reinados y actividades marinas.

Fiesta en Corraleja. f. fest. *sin*. Ver corraleja.

Fiestas de San Juan. f. fest. *a.m*. Festividades realizadas a partir de la fecha católica de San Juan el Bautista (24 de junio) que terminan el día de San Pedro (29 de junio); estas se relacionan con las antiguas celebraciones profanas del solsticio del mes de junio. Son de importante conmemoración en los departamentos de Huila, Tolima y Santander. Con la fecha del San Juan coinciden algunos festejos indígenas, como "La Mesada" de los indígenas páez, y mestizos de América y los Sanjuanitos del Ecuador. En Vélez (*sant*.), durante estas fechas toman importancia los juegos con mararayes, frutos de palma perecidos a las canicas. // "¡Iii San Juan!" o "iji San Juan", son los gritos e interjecciones más comunes que se usan para exaltar las fiestas del San Juan en el departamento de Tolima Grande. Copla tolimense: "*La nochegüena sin queso / y el San Juan sin aguardiente, / es lo mesmo qu'iuna boca / sin la lengua y sin los dientes*". // cree. *a.m*. Durante las fiestas del San Juan, algunas mujeres solteras realizan una serie de pruebas para saber sobre sus futuros maridos. Algunas plantan

un diente de ajo: si al día siguiente el diente aparece brotado, el novio o futuro marido está realmente enamorado; otras sitúan el ajo bajo la cama. Si aparece brotado habrá matrimonio durante el año. En la noche de San Juan, las solteras se miran en una superficie de agua, pues podría aparecer la cara de su futuro marido. Otras se miran en un espejo, si aparece la cara de un hombre habrá casamiento, si aparece un ataúd significa muerte segura o si aparece el diablo, se condenarán. // Durante el día de San Juan, en el baile, los hombres realizan un juego de papelitos, en los que se escriben los nombres de ellos y de las mujeres. Los introducen en dos sombreros y al juntarlos, las parejas resultantes serán los futuros matrimonios. // Es de buena suerte cortarse el cabello en el día de San Juan.

Fiestas de San Pacho. f. fest. plu. *cho*. Fiestas de San Francisco o de San Pacho, como popularmente se las llama en Quibdó, capital del departamento. Su origen es religioso, pero trascienden a un sentimiento de unidad y jolgorio popular. Hay procesiones pero también desfiles y disfraces de tipo carnavalesco, comparsas y competencia de bandas musicales (chirimías) de los diferentes barrios. Son las festividades principales de Quibdó. Se celebran desde el 20 de septiembre hasta el 5 de octubre en un festejo popular que linda entre lo pagano y religioso. La primera gran actividad es la Gran Alborada, Anuncio o Pregón, que recuerda, a la medianoche del 3 de septiembre, que se está a dos semanas del día de San Francisco. El 19 de septiembre se hace la Lectura del Bando. El 20 se realiza al gran apertura y desde el 21 se realiza la transmisión de mando entre los barrios (son los barrios los encargados de realizar las fiestas, uno por día con su propia programación, comparsas y disfraces), con la entrega del bastón de mando que se repite día a día de barrio en barrio. Se realizan "balsadas" para visitar a los santos de las veredas vecinas a la ciudad, comparsas con disfraces de temas específicos y diversas procesiones que pasan bajo arcos diseñados por cada barrio. Se dice que los quibdoseños imitan al santo que en la primera parte de su vida fue alegre y parrandero, y así se quedan. Los últimos días, del 3 al 5 de octubre, le corresponden a la Junta Organizadora, la cual programa concursos, presentaciones, juegos pirotécnicos, etc., y actos litúrgicos dedicados al santo. Algunos municipios circunvecinos a Quibdó, realizan sus propias versiones del San Pacho.

Fiestas de San Pedro. m. fest. Celebraciones profanas realizadas durante la fiesta católica de San Pedro apóstol (29 de junio). Es importante este

festejo en los departamentos del Huila y Tolima Grande, donde son de especial importancia como en las ciudades de Buga, Guacarí y San Pedro en el Valle, en Ibagué y Espinal. En el Tolima Grande las buenas fiestas empiezan en el día de San Juan (24 de junio) y terminan en el día de San Pedro (29 de junio).

Fiestas del Retorno. m. fest. Festejos que se realizan en gran parte de las poblaciones provinciales del país, generalmente coincidentes con las fiestas patronales, que propenden por el retorno y el reencuentro de sus lugareños residentes en otras regiones. Similares en la programación a las ferias y fiestas de otras regiones, propician el acercamiento de las diferentes colonias regionales y subregionales.

Fiestear [fiestiar]. intr. *z.a*. Andar de fiesta, divertirse.

Fiestero. m. *nar*. Capitán de las fiestas. // m. mus. fest. Variante musical de los aires andinos, dedicada a ser interpretada y bailada durante las fiestas. Ej.: Bambuco fiestero, pasillo fiestero, etc. // m. plu. Entre los indígenas páez, son los personajes que organizan y presiden la celebración de las fiestas populares.

Fiestero[2], **ra**. adj. *l.a*. Alegre, festivo.

Fifarradó, **ra**. adj. *l.a*. Despilfarrador.

Fifarrar. trn. *l.a*. Despilfarrar.

Fifí. m y f., zoo., *l.a*. // Ver: Eufonia. // Ver: Saltarín.

Fifí[2]. adj., inv., z.*a*. Dicho de la persona que es o que se cree de la alta sociedad y lo demuestra con sus ademanes.

Figra. f. *cau*. Jigra o mochila.

Figurín. m. *sant*. Patrón (modelo). // m. Revista de modas.

Fijgo. mus. ind. Canto de guerra de los indígenas huitotos.

Fikkaba. zoo. ind. Mariposa amazónica que anuncia la llegada del verano. // ind. mus. Canto de fertilidad y cosecha de los indígenas huitotos que celebra la aparición de la mariposa "Fikkaba", que anuncia la llegada del verano.

Filimisco, **ca**. adj. *z.a*. Engreído. // adj. *pai*. Remilgado, delicado. También jilimisco o silimisco.

Filipichín. adj y s., m., *ant*. Engreído.

Filo. m. *l.a*., *l.p*., *z.a*. Hambre. Ej.: "*Ese muchacho no hace sino trasnochar y tirar filo*". // m. Ganas desmedidas de comer o gurbia. "*Tengo un filo*, *que si me agacho me corto*". // m. *cund*. Ansia. // m. El borde más alto de los cerros y las montañas. Ej.: "*Alto muy alto se ve el filo de la cordillera*…". // f., p., *tol*. Sobrenombre y apócope de Filomena. // Ver: Tirar filo.

Filoso. adj y s., m., zoo., *tol*. Gallo de pelea.

Finado, **da** [finao]. adj y s. Difunto. Ej.: "*Hoy son las nueve noches del finao Guillermo*".

Finche. m. zoo. Ver: Gorrión.

Fino, **na**. adj. De clase, de alta alcurnia.

Fino, **na**[2]. m y f. Animal de buena raza. Ver: Caballo, Gallo o Ganado fino o Yegua fina.

Fio o fio copetón. m., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán.

Fique. (Voz suramericana posiblemente quechua). m. fit. *Aeclimea Magdalenae* o *Fourcroya cubensis*. Amarilidácea. También llamada cabuya, henequén, pita, maguey, etc.; es un agave suramericana de cuyas hojas radiales y carnosas terminadas en espinas se extrae una fibra muy usada para la fabricación de textiles, cordeles, sogas o lazos y artesanías folclóricas y utilitarias, como costales, mochilas, alpargatas, canastas, cinchas, enjalmas, arretrancos, etc. En algunas regiones del altiplano cundiboyacense, el zumo de sus hojas se agrega al guarapo. // m. col. Fibra de esta planta.

Firifirito, **ta**. adj. *ll.o*. Flaco.

Firingo, **ga**. adj. *l.a*. Flaco, flacuchento.

Firiquelo. m., zoo., *suc*. Nombre común del *Crotophaga major*, especie de ave. Municipio de San Onofre.

Firisai. org., mus., ind. Cascabel vegetal de los indígenas huitotos.

Firoliar. intr. *r.v*. Desorganizar, desordenar lo que estaba en orden. Ej.: "*Me pasé toda la mañana organizando la biblioteca, y cuando regresé en la noche ya estaban los libros toítos firoliaos*". Ver: Esfiroliar.

Fisto. m. Sistema criollo para la fabricación de escopetas. // Ver: Escopeta de fisto.

Fitoma. ind., mit., *amaz*. Jitoma. Deidad de los indígenas huitoto que representa al sol.

Fitongo, **ga**. m. *l.a*. Bitongo.

Fitoque. m. *l.a*. Bitoque.

Fiú-fiú. ind., utl., *l.p*. Co-coi o veneno de rana. Potente veneno de efecto letal inmediato obtenido de la secreción lechosa de un batracio del género *Dendrobates*. Es usado en las puntas de sus flechas por los indígenas cuna, noanama, cholo y emberá.

Flacuchento. adj. Flaco.

Flamenco americano. m., zoo., *l.a*. (Orden *Fenicopteriformes*. Familia *Fenicoptéridos*. *Phoenicopterus ruber*). También conocido como flamingo, chicloco, chicloso, tococo, togongo, o ganso rojo. Es un ave migratoria zancuda que alcanza una altura hasta de 122 cm. De plumaje rosado con puntas de alas negras, pico rosado y doblado con ápice negro, patas rosa y cuello largo. Se alimentan de crustáceos y algas filtrando el lodo de las marismas y lagunas saladas. Son gregarios y sus manadas, que llegan a contar con cientos de aves, se observan en la península de La Guajira, cerca de Bahía Honda y Manaure.

Flamingo. m., zoo., *l.a*. *Phoenicopterus ruber*. Ver: Flamenco americano.

Flaquencia. f. Flacura. // f. *l.a*. Flaqueza.

Flato. (Del lat. *Flatus*, viento, soplo, *flare*, soplar.). m. col. Melancolía, tristeza en el ánimo o en el espíritu.

Flauta. f., org., mus. Estos instrumentos musicales aerófonos son de múltiple uso y muy abundantes en la organología folclórica musical mestiza, mulata e indígena colombiana. Son fabricadas con diferentes materiales, desde vegetales (cañas, bambúes, etc.), animales (huesos humanos,

de animales, etc.), hasta materiales sintéticos (PVC, etc.). El tipo de flauta más usado en el país es la traversa. // **Flauta de carrizo**. f., org., mus. Flauta de tipo traversa, elaborada con caña de carrizo. Las flautas de carrizo o carrizos, son de uso común en la Zona Andina del país. // **Flauta de millo**. f., org., mus. Aerófono de lengüeta simple tipo flauta traversa o travesera mulata y mestiza, muy utilizada en la zona del Litoral Atlántico, fabricada en caña de sorgo, millo, mijo, o "caña de lata", también llamada "pito" o "carrizo". Es también llamada "pito atravesado". De un tamaño aproximado a 30 cm lleva cuatro orificios tonales y la lengüeta es muy delgada, con aproximadamente 7 cm de largo y 3 cm de ancho. Como característica especial, requiere una conjugación de expiración e inspiración, ya que las corrientes contrarias producen tonos agudos y graves, que obliga, además, al ejecutante a utilizar desde los músculos de la boca hasta los del abdomen, inclusive el diafragma. Se originó en las flautas indígenas "massi" del departamento de La Guajira. // **Flauta de queco**. f., org., mus., *hui*. Flauta traversa mestiza. Se fabrica con la caña llamada *queco*. // **Flautas de pico**. f., org., mus. Son aquellas en las que el aire es impulsado por el soplo y penetra al cuerpo del instrumento por una boquilla empatada al extremo superior. No son numerosas en la organología colombiana. Las más conocidas son las gaitas del Litoral Atlántico y las quenas de Nariño y los Andes suramericanos. // **Flautas traversas**. Aquellas en las cuales el soplo se hace por un orifico lateral situado cerca del extremo superior de la flauta y no por el extremo mismo, lo cual obliga a interpretarlas horizontalmente o atravesadas de un lado al otro (de ahí su nombre). // **Flautas indígenas**. f., org., mus. Las flautas son abundantes entre comunidades indígenas y mestizas colombianas. Entre muchas, son flautas traversas: la *jatonés* de los indígenas ingano, fabricada de cacho de toro, la flauta *malibú* de los indígenas zenú, la *kuvi* o *kuwi*, con seis orificios digitales y embocadura, de los indígenas páez, la *loos*, también llamada *pegaté*; la *pinquillo*, variedad de "pegaté", de los indígenas guambiano y la *mo'tubi*, flauta de carrizo de los indígenas bari-motilón. En muchas regiones, las flautas traversas reciben el nombre del material maderable o de la caña con la que han sido fabricadas. De esta forma, se conocen la llamada *flauta de queco* del Huila, las *carrizo* de los indígenas noanama y las comunidades mestizas de la Zona Andina, fabricadas con caña de carrizo (hoy también fabricada con tubos de PVC), también llamadas *chirimías* en el Cauca y en Riosucio, Caldas; la *pincullo* y la flauta de *tunda*, de Nariño.

Flautero. f., zoo., *tol*. Variedad indeterminada de pez. Municipio de Chaparral. // f., zoo., *cau*. Popayán. Ave indeterminada.

Flechar. trn y p., *ara*. Pescar con arco y flecha. // trn y p., Enamorar.

Flechas. cree. Tener una flecha en la casa es signo de virilidad y de deseo, y se considera de buena suerte.

Fleje. // **Dar fleje**. loc., vrb., *l.a*. Usar mucho.

Flemengo, **ga**. adj. *nar*. Persona delgada y de elevada estatura.

Flequeteo. m. *r.v*. Acción de flequetiar.

Flequetería. f. *r.v*. Movimiento sugestivo para llamar la atención. Coquetería.

Flequetero, **ra**. adj. *r.v*. Coqueto. Ej.: "¡*Ese Rafael sí es hombre flequetero*!".

Fletación. f. *l.a*. Frotación, masaje o soba = Sobijo.

Fletar. trn. *l.a*. Frotar. trn. *l.a*. Untar.

Fletequear [flequetiar]. trn. *r.v*. Moverse sugestivamente o mostrarse con vanidad, con el propósito de llamar la atención. Coquetear con gracia. *r.v*. Mostrar con orgullo. // "… *También le traigo su regalito / de un corte blanco con su collar / pa' que haga un traje bonito / y flequtée por El Plan*". Del merengue "La Vieja Sara" de Rafael Escalona.

Fletequero, **ra**. adj. *l.a*. Lisonjero o amable en exceso.

Floja de baticola. loc., adj., use., f. Mujer de fácil acceso carnal. Ver: Gurupera o Guruperera.

Flojera. f. Galbana, pereza o *molicie*. Ej.: "*Esa es mucha flojera la tuya*…". // f. *ant*. Cobardía, miedo. // Ver: Dar flojera.

Flojo, **ja**. adj. Dicho de una persona: Perezosa, vaga, que no le gusta trabajar, sin ánimos para hacer una tarea. Ej.: "*No gusto de él porque es un grandísimo flojo*...". Dicho: "*A mí no me engaña el flojo ni aunque lo vea sudao*" (*cord*.). // *ant*. Dicho de una persona: cobarde, miedosa. // Dicho de una situación: deficiente, de regulares o malos resultados. Ej.: "¡*Qué día tan flojo el de hoy*! *No se ha vendido casi nada*". // **Flojo del estómago**. loc. adj. Dicho de una persona o un animal: con diarrea o malestar estomacal.

Flor. // **Flor amarillo** o **floramarillo**. m., fit., *ll.o*. *Cassia clamea*. Árbol ornamental y maderable de floración amarilla. Ver: Chicalá, Cañaguate, Floramulo o Araguaney. // **Flor de Inírida**. *gui*. Especie vegetal endémica de las sabanas de los ríos Inírida y Guainía, parecida a una espiga; presenta dos especies: flor grande o de invierno (*Guacamaya superba*), de 80 a 100 cm, y flor pequeña o de verano (*Schoenocefalium teretifolium*), de 50 a 60 cm. El color varia de rosado intenso en la flor grande a rosado más pálido en la pequeña. Es la flor insignia del municipio de Inírida. // **Flor de la cocorilla** (La). f., art., *sin*. Figura o "pinta" tejida en las trenzas del sombrero vueltiao. La "cocorilla" parece ser una planta regional. // **Flor de la grúa**, **flor de pajarito o flor de pájaro**. f. fit. // Ver: Ave del paraíso. // **Flor de mayo**. Variedad de orquídea. // **Flor del pico**. m.,fit., *l.p*. Flor indeterminada, símbolo de la inocencia. // **Flor de mayo**. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia. // **Flor de reina**. m. fit. Nombre común del *Lagerstroemia speciosa*, también llamado Embrujo de la India, árbol maderable y ornamental de flores vistosas y colores diversos, que van de rosado claro a purpúreo oscuro, originario de Asia. // **La flor del higuerón**. m. orl. cree. *cord*. Flor de un árbol selvático, mítico, que según se dice nace únicamente el Viernes Santo a las doce de la noche. Se usa como amuleto para enamorar. // **La flor del trabajo**. loc. adj. Paradójicamente se aplica a las personas perezosas. Ej.: "*Su hijo si es la flor del trabajo*; ¡*lleva tres días durmiendo*!".

Flora. f., mit., *tol*. Deidad que controla la florescencia en las plantas.

Floramulo. m. fit. Ver: Cañaguate.

Florear [floriar]. trn. *ll.o*. Sacudir libremente las maracas o capachos durante su interpretación. // trn. Tener florescencia un árbol, una planta, etc. Ej.: "*Cuando le dije que me quisiera / fue un día domingo*, *ya por la tarde*, / *entonces dijo que me querría / cuando floriaran los arrallanes*". Del bambuco "Los Arrallanes", de Jorge Añes. // **Florearse** [floriarse]. prn. // Reventarse algo desde adentro, deformándose en forma de flor. Ej.: "*La escopeta era tan mala*, *que al primer disparo*, *el cañón se florió*". // trn. *r.v*. Salir, encaminarse hacia un objetivo determinado en forma rápida y directa. Ej.: "*Apenas sintieron ruidos*, *los perros se florearon pa'l cerro*".

Florentino. orl. *ll.o*. "Cantaor" llanero que derrotó al diablo con el exorcismo del verso en una noche de contrapunteo, coplas y chubascos, en el

“Hato de Santa Inés”. // **Florentino y El Diablo**. lit., orl., *ll.o*. Poema épico, muy popular, que narra la leyenda de Florentino.

Florero o “**florero de Llorente** (El)”. m. historia. orl. El suceso final que desata o acarrea un proceso de la independencia del país. // Hace referencia al préstamo de un florero del español (chapetón) José María Llorente, quien se enfrascó en franca lid con el patriota José de Acevedo y Gómez, lo cual desembocó en el grito de la Independencia colombiana, hacia 1810.

Florindo. adj. m. Hombre afeminado.

Floripondio. m. fit. *ant*., *boy*., *cund*. Nombre común del *Datura sp*. (Solanaceae), también conocido como borrachero (v), cacao sabanero o tonga. // m. fit. *Brugmansia sanguíneo*. Flor emblema del municipio de La Florida (*nar*.) = Guamuca o borrachero.

Floripondio[2]. adj., m., *l.a*., *z.a*., *ant*., *boy*., *cund*. Hombre afeminado. Homosexual o loca.

Florón. m. *z.a*. *l.p*. Florero. // El florón. m. lud. *z.a*. Ronda infantil usada en los “juegos de velorio” de los chigualos (*l.p*.), en la que los participantes forman una rueda mientras uno de ellos, por fuera, va cantando coplas alusivas y gira con un florero que ubica por detrás de uno de los jugadores. Si logra dar una vuelta sin que este lo advierta, gana un punto y pasa a hacer parte de la rueda, mientras al perdedor le corresponde el florero; en otras partes usan una piedra pasándola entre las manos de quienes forman la rueda.

Flota. (Del fr. *Flotte*, escandinavo *floti*, escuadra, flota.). f. Autobús de servicio intermunicipal o interdepartamental. // f. col. Fanfarronada, dicho o hecho de un fanfarrón o de una persona que presume, sobre todo de valiente. // **Flota cagajón**. loc. sus. f. *z.a*. Término gracioso que designa las carretas de trabo tiradas por caballos. // Ver: Zorra.

Flotista. adj., inv., *l.a*. Ostentador, fanfarrón, vanidoso.

Fluri-fluri. adj., inv., *r.v*. De baja categoría social. Sin ninguna alcurnia ni procedencia conocida. Ej.: “*Tanto tropel que cargan ahora con las Romero y no son más que unas fluri-fluri…*”.

Flus. (De *flux* o terno). m., indm., col. *z.a*. Traje masculino completo elaborado en paño. // m. indm. *ll.o*. Vestido con chaqueta = Liqui Liqui (*). // m., indm., col. *z.a. sant*. Esmoquin. // m., indm., col. *z.a. ant*. Vestido de paño para estrenar. // m., indm., col. *z.a. sant*. Traje formal.

Fluxación. f. *ll.o*. Fluxión o inflamación.

Fo (¡!). int. Expresión de desagrado ante un mal olor. Denota asco y se emplea cuando inesperadamente se siente en las narices el vaho de un mal olor. "*Unjumm*, ¡*fo*! *Uy vé*, *qué jedentina*".

Fochas. f. zoo. Las fochas son aves pertenecientes al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Rálidos* y género *Fulica*. Son aves robustas (de 35 a 50 cm de longitud), con el pico grueso y corto, y un protector frontal de diferentes colores, según la especie, cerca de la base del pico y entre los ojos. El color predominante de su plumaje es gris apizarrado. Las patas y los dedos son largos; estos últimos con unas membranas independientes que les ayudan a nadar y levantar el vuelo dando la impresión de caminar con esfuerzo sobre el agua. Sin embargo, una vez están en vuelo tienen considerable vigor y resistencia. Sus hábitos son eminentemente acuáticos y pasan más el tiempo nadando, por lo cual suelen se confundidas con patos y gansos (*Anadeae*). Sus hábitats se relacionan con lagos y pantanos de agua dulce, también de mar. Tres especies de fochas hacen parte en el paisaje colombiano: La **focha americana**, focha común, polla de agua o tingua de pico verde. (*F. americana*), también llamada marrano o pato negro, ave migratoria boreal. // La **focha andina**. (*F. ardesiaca*). // La **focha caribeña**. (*F. caribaea*).

Foco. m. *l.a*. Bombillo o bombilla eléctrica.

Foforecente. adj. *l.a*. Fosforescente.

Foforecer. intr. *l.a*. Fosforescer.

Foforio. m. *z.a*. Fiesta o parranda desordenada = Foforro.

Fóforo. m. *l.a*. Fósforo.

Foforro. m. *z.a*. Fiesta o parranda desordenada = Foforio.

Fogón. cree. Cuando la leña de un fogón suena, avisa una próxima visita.

La llama del fogón se agita produciendo un ruido especial cuando va a llegar visita.

Fogoniarse. prnl. *l.a*. Desfogonarse (la pólvora).

Fogueado, **da** [foguiao]. adj. *l.a*. = Peao. // adj. Probado.

Foguearse [foguiarse]. prnl. = Pearse. // prnl. Medir los conocimientos propios necesarios para un examen definitivo, mediante una prueba previa.

Fogueo. m. Prueba previa.

Folclor, **folclórico y folclóricamente**. Entre los colombianos, estos términos han adquirido las acepciones de desorden, falto de seriedad, fiesta y festivo, superficial y superficialmente, debido a su uso proliferado para calificar festivales y ferias locales, muchas de estas dedicadas al jolgorio descontrolado. De esta manera, es común escuchar expresiones como: "*Entonces se armó un folclor tal que tuvo que venir la policía para terminarlo*". "*Don Pedro es muy folclórico, se lo pasa de fiesta en fiesta cada fin de semana…*". "*La acción de desacato ha sido tratada folclóricamente por muchos jueces que aplican sanciones mínimas…*", etc.

Folín. m., zoo., ind., *ll.o*. Nombre dado por lo indígenas guayabero a la "raya tigre", pez de la cuenca del río Orinoco.

Follado. m. *nar*. Abrigo femenino de bayeta = Follones.

Follisca. f. col. Riña, pendencia o discusión entre varias personas.

Follona. f. *ll.o*. India joven.

Follones. m. *nar*. Ver: Follado.

Fonda. f. *pai*. Tienda o negocio rural instalado generalmente en el cruce de caminos, que surte a los campesinos de comestibles, licor, ropa, herramientas y otros objetos (y a veces les presta servicios de hospedaje). Hace parte de los símbolos de la arriería, orgullo tradicional paisa.

Fondao. adj. Roto o desfondado.

Fondar. trn. *l.a*. Agujerear, perforar. // trn. Desfondar o romper el fondo.

Fondo. m. utl. Caldero o paila de los trapiches de buen tamaño (antigua-

mente de cobre), en el que se prepara la panela. // m. utl. *ant*., *ll.o*., *z.a*. Olla grande metálica. // **Fondo blanco**. m. Forma de apurar un trago de una vez y sin descansar, hasta quedar limpio el fondo de la copa o del vaso. En general se realiza apostando.

Foquear [Foquiar]. intr. *z.a*. Dormir profundamente.

Forasquín. m. *r.v*. // Muchacho sucio, mal trajeado, con cabellos largos, enmarañados y mugrientos. Ej.: "*Llegó a media noche como un forasquín*". // Endriago. Ej.: "*Te va a cogé el Forasquin*". // **Forasquín del monte**. m., mit., *sin*. Mito del Sur de la región. Tiene cabeza de pájaro y el buche lleno de plumas y hojas. Camina brincado y emite silbidos. Parece un árbol andando. Es la versión regional del "Hojarasquín del Monte" (*z.a*.).

Forcha. f. gast. Bebida espumosa resultado de la fermentación bajo presión de una masa de maíz u otro cereal. Es normalmente expendida en forma callejera, en carros de tracción humana.

Forchero, **ra**. adj y s. Vendedor callejero de forcha.

Forja. f. *pai*. Pequeña estufa de hierro forjado en la que se hacen los alimentos rápidos, como el desayuno o las meriendas.

Formal. adj., inv., *pai*. Persona atenta, cortés, amable. Buena gente. Ej.: "¡*Cómo es de formal el papá de Arturo*!".

Forrear. trn. *ll.o*. Hacer ruido el caballo con los belfos.

Forúnculos. cree. Existe la creencia generalizada que los forúnculos son causados por sentarse en piedras calientes.

Fosfórico, **ca** [fofórico]. adj. *l.a*. Que se enoja con facilidad = Perrengue.

Fósforo. // **Cabecita de fósforo**. f., zoo., *l.a*. Ver: Cardonero.

Fósforos. cree. *nar*. Prender con el mismo fósforo tres cigarrillos trae mala suerte. Cuando a una persona se le cae un fosforo encendido y permanece así, se cree que hay alguien pensando en ella.

Fosforoso, **sa** [foforoso]. adj. *l.a*. Cascarrabias.

Fostró. (De *fox trot*, baile de origen anglosajón). ang., cor., *cho*. Ritmo y danza tradicional del Chocó.

Fote. m. *z.a*. Flato o pedo.

Fotiarse. prnl. Echarse pedos = Pearse o peyarse.

Fotingo. m. *l.a*. Carrito viejo.

Foto. **// Foto agüita**. f. Designa a los tradicionales negocios de fotografía artesanal callejera, que generalmente se sitúan en los parques de ciudades y pueblos. El nombre proviene de los líquidos que usan los fotógrafos para revelar sus fotografías, lo cual hacen ahí mismo, a la vista del cliente. // Ver: Para la foto.

Fotografías. cree. Hay quienes consideran que las fotografías de una persona contienen parte de su alma. Por esto, las fotografías son usadas en supercherías al estropearlas, destruirlas, chuzarlas, quemarlas o sumergirlas en agua, para hacerle daño a la persona allí retratada. En una casa, cuando un retrato o un cuadro caen o se encuentra torcido de improviso, es señal de desgracia. Si se rompe el vidrio de un cuadro con el retrato de una persona hay que cambiarlo, pues esta puede morir pronto. Muchos indígenas y campesinos creen que al fotografiarlos se les roba el alma, lo cual es de mala suerte. Las fotografías se usan en hechicería clavando alfileres en las partes del cuerpo de la víctima. Atravesar con un alfiler una fotografía, un ramo de olivo bendito y otro de ruda, protege al fotografiado contra cualquier "daño". // **Las fotografías hechiceras**. f. hech. Son amuletos elaborados en hechicería para buscar que regrese a casa el cónyuge que se ha ido. Los elaboran con uñas y pelos del ausente y quien queda en la casa lo debe llevar siempre consigo.

Fotuto. m., org., mus. l.a. Bola moldeable fabricada con cera de abejas y carbón molido, para darle mayor consistencia y resistencia al calor corporal. Esta bola, que se pone al extremo superior de algunas flautas, es atravesada por un trozo tubular de pluma de pava montés, pato silvestre, guaco o guacharaca, que permite introducirle aire al cuerpo de la flauta para así lograr sus característicos sonidos; se usa especialmente en las gaitas, flautas mestizas del Litoral Atlántico; las *suarras*, flautas de los indígenas cuna y los *kuísi*, flautas de los kogi de la Sierra Nevada de Santa Marta. // m., org., mus. ind. Serie de diferentes aerófonos indígenas elaborados en caña, barro o concha de caracoles. Entre estos están el también llamado botuto, flauta de barro con dos o tres barrigas de los indígenas

del Orinoco y La Guajira, y la flauta indígena de caña, de tamaño muy grande y sonido fuerte y bajo, de uso ceremonial, entre los indígenas emberá chamí.

Fragata. f. zoo. Las fragatas son aves marinas cosmopolitas del orden de los *Pelecaniformes*, familia de los *Fregátidos* y género *Fregata*. Se pueden observar en el paisaje marítimo colombiano: la **fragata alibandeada** (*F. minor*) y la **fragata magnífica**, fragata (*l.a. l.p.*), o tijereta (*l.a. l.p.*), (*F. magnificens*).

Fraile. // El fraile sin cabeza. m. orl. Espanto de ascendencia española con diferentes variaciones en su leyenda según la región. Ver el "Cura sin cabeza". // cree. Se estima de mal agüero que una pareja se encuentre con un fraile antes del matrimonio.

Frailecillo o **frailecito**. m. zoo. Ver: Chorlitejo.

Frailecillo[2]. m. med. Purgante elaborado por los indígenas de la Orinoquía con hojas de un sarmiento de la región.

Frailejón. m. fit. (*Espeletia* o *Expeleria spp*.). Planta propia de los páramos del norte de Sudamérica, que crece en alturas mayores a los 3.500 metros, cuyas hojas salen en rosetón o copete de un tallo grueso, conformación que garantiza la conservación del calor y evita la excesiva transpiración. La presencia de lana en las hojas y de abundantes y fuertes raíces le permite controlar las bajas temperaturas, protegerse de los fuertes vientos y reducir la transpiración. // med. Los lugareños usan sus hojas para dar calor a sus viviendas y les atribuyen propiedades curativas de las afecciones respiratorias.

Francesino. m. fit. *Brunfelsia latifolia*. Familia: *Solanaceae*. Subfamilia *Petunioideae*. Arbusto ornamental originario de Mesoamérica, de flores entre lila, moradas y blancas (las femeninas), y grises (las masculinas).

Francipán. m. fit. Ver: Alelí.

Francisco el hombre. m., orl., *r.v*. Leyenda vallenata con diferentes versiones que narra la vida de Francisco Moscote, más conocido como "Francisco el hombre", juglar y cantor vallenato de las primeras generaciones, quien venció al mismo demonio en un franco, largo y agotador duelo de piqueria que duró varios días. Una de las versiones dice que una noche

después de una parranda de varios días y al ir hacia su pueblo, para distraerse en la noche, Francisco abrió el acordeón y, sobre su burro, empezó a interpretar sus melodías. De pronto surgió de la nada otro acordeonero que desafiante trataba de superarlo. De inmediato, Francisco marchó hacia él hasta poder verlo: era Satanás, quien sentado sobre la raíces de un gran árbol y con las notas del "Amor amor", su acordeón hizo apagar la luna y las estrellas. Francisco, dueño de su virtudes y poseído de gran fe, abrió su acordeón y extrajo tan hermosa melodía que su magia devolvió la luz a la luna y a las estrellas, infligiendo temor al demonio. Después clamó a Dios y entonó el Credo, el demonio dio un terrible alarido y con su acordeón a rastras irrumpió un gran bullicio hacia las montañas, donde se perdió para siempre. Con este hecho, Francisco derrotó la era del mal y erigió a la música vallenata como símbolo de la nueva vida. Según los viejos, con la huida de Satanás se acabaron en esta región la buba (*), la fiebre amarilla, las niguas y los indios que flechaban a los viajeros. Entonces, en la música vallenata, por cada uno de aquellos cuatro males, surgió un aire musical; fue así como nacieron la puya, el merengue, el son y el paseo. Una versión de La Guajira dice: de Tomarrazón, un pueblito de La Guajira media, salió "Francisco el hombre", con su acordeón al pecho se internó por las trochas polvorientas de los contrabandistas y recorrió la maraña de caminos de herradura, que por aquellos tiempos era el único medio de comunicación. De pueblo en pueblo, con sus pies cuarteados, iba seduciendo mujeres, tomando ron y contando las noticias recientes. Una noche, en el ir y venir de su cantar vagabundo, se encontró cara a cara con el diablo, sin más alternativa que luchar por su alma, en un duelo de acordeón. El Credo, tocado al revés, decidió la contienda a favor de "Francisco el hombre", desde entonces las piquerías son las formas más emotivas de juzgar quién es el mejor acordeonero.

Franelo. m. zoo. Ver: Bobo.

Franquicia. f. *l.a*. Franqueza.

Fraterna. f. *r.v*. Problema. Lidia. Necedad. Molestia persistente que se causa a una persona. Ej.: "¡*Carajo*! *Esa es mucha fraterna la que le está dando la hija de Amparo con esos amores con Esteban*". // f. *r.v*. Obstinación y pertinacia en una actitud, pese a todos los contratiempos que se

deriven de ella. Ej.: "… *Danilo ha perdío toa la vida jugando gallos y sigue dando fraterna en esa gallera*. ¡*Eso es mucho*!".

Fregadera. (De *fregar* o molestar). Acción de molestar mucho = Molestadera. // Molestia.

Fregado, **da** [fregao]. (De *fregar* en sus acepciones de molestar o causar daño = Jodido en todas sus acepciones.). adj. col. Que es terco, pertinaz o irreductible. // adj. col. Que es arduo o difícil. // adj. col. Que es astuto, sagaz o taimado. // adj. col. Dícese de las personas de reconocida entereza y severidad. De recio carácter e intransigentes en sus principios. Difícil de convencer. Ej.: "*Al juez Armenta no tienen cómo presionarlo porque ese es un tipo muy fregado*". (Ver: Jodido) // Se dice de las personas que están padeciendo una mala situación de índole económica, física o espiritual. "*El pobre José quedó fue bien fregao con esa mala cosecha que tuvo*. *Está en la ruina*". // Ver: Estar fregado. // Ser fregado.

Fregantina. f. Molestia persistente o necedad. Ej.: "¡*Dejá la fregantina*, *hombre*!" = Fregadera o jodencia. // f. *l.a*. = Cantaleta.

Fregar [friegar]. trn. Eufemismo de "joder" en todas sus acepciones. Ej.: "¡*No me friegue*!" Quiere decir "no me moleste" o "no me joda". Ej.: "¡*No fregués hombre*!" dirían los paisas; "¡*no friegue ala*! dirían los bogotanos". "*Toí fregaó*", significa estoy mal o "estoy jodío". // trn. Molestar, incomodar. Fastidiar a otro hasta causar su enojo. Ej.: "*No me siga fregando con eso*, *porque vamo a tené un problema*". // Causar daño o perjudicar a otro de manera material o espiritual. Ej.: "*Pablo quedó fregao desde que supo que Rosalba se iba a casar con otro*". Paremia: "*El pendejo al cielo no va*; *lo friegan aquí*, *lo friegan allá*". // Castigar una mala acción. Reprimir un acto doloso. Ej.: "*Ambilio no se sale con la suya porque pa' eso está la ley*, *que tarde o temprano lo friega porque lo friega*". // **Fregarse**. prnl. Entrar en una mala situación de cualquier índole = Sobarse o joderse.

Fregón, **na**. adj. Dicho de una persona que fastidia o friega mucho. Que es muy necia y molestosa. Copla: "*Una novia que yo tuve* / *todas las efes tenia*; / *era fea*, *flaca*, *floja*, / *fregona*, *frágil y fría*".

Frentero, **ra**. adj. Dicho de una persona: emprendedora, trabajadora, incansable, resuelta = Metelón o echao pa'lante.

Frentiar. trn. *z.a*. Enfrentar o afrontar.

Frentiestrella. m. zoo. Ver: Inca.

Fresco, **ca**. m. Refresco, bebida refrescante o sorbete. Ej.: "*Venga mijo y tómese un fresco para este calor*". // **El fresco**. m. Viento frío y benevolente que baja la temperatura ambiental, especialmente en horas del atardecer y el anochecer. // **La fresca**. f. *r.v*. Hora de la tarde cuando comienza a declinar el sol y sopla brisa que refresca el ambiente en tierras calientes. Ej.: "*Nos sentábamos a la puerta de las Monsalve a la hora de la fresca…*".

Fresco[2], **ca**. adj. Tranquilo. Que no se altera ni se inmuta con nada. Ej.: "*Toditos salimos corriendo cuando sonaron los disparos, menos Juancho que se quedó ahí muy fresco mirando*".

Frescor. m. *z.a*. Frescura. Ej.: "*No me alegro pero ¡siento un frescor…*! Frase que se usa ante la adversidad de un malqueriente.

Fresno. m. fit. Ver: Chiraco.

Fría. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la doncella, pez silúrido del río Magdalena. // f. *mag*. Cerveza helada.

Friaje. m. *amaz*. Oleada de frío proveniente del Sur, que a mediados de julio afecta la selva por un lapso de una semana aproximadamente.

Friche. m., afr., *l gua*. Plato típico de Riohacha. Son vísceras de chivo (carnero) fritas en la sangre del mismo animal.

Friega. f. Incomodidad, necedad, molestia u obstáculo. Ej.: "*Esa es mucha friega la que pone el secretario privado pa' uno hablá con el gobernador*". Ej.: "*Friega porque estoy dormido / friega porque no dormí / friega porque ya he comido / friega porque no comí*". (De "La Fregona". Paseo musical de Rafael Gutiérrez). // **La friega**. f. La brega. El diario vivir, la lucha diaria por el sustento. // Ver: Echar friegas.

Friegar. trn. Fregar en todas sus acepciones (v).

Fríjol. m., fit., plu. (*Phaseolus spp*.). Planta originaria de Mesoamérica, cuyas semillas comestibles hacen parte esencial de la dieta alimenticia de los colombianos. // En la gastronomía colombiana los fríjoles tipifican la gastronomía *paisa*. Prácticamente, no hay plato típico antioqueño que

no tenga fríjoles en su preparación tradicional. Hacen parte indiscutible de la reconocida bandeja paisa. // En el Litoral Atlántico, especialmente en la región Sinuana, se elaboran postres y dulces con fríjoles, lo cual es inusual en el resto del país. // **Fríjol de Lima**. m., fit., *nar.*, *l.p*. Variedad venenosa de fríjol por su alto contenido de ácido cianhídrico. // **Fríjoles antioqueños**. m., gast., *ant*. Plato típico. Ingredientes: Fríjoles (preferiblemente cargamanto) cocinados con garra (pezuña de cerdo) o tocino, plátano verde, zanahoria, tomate maduro, cebolla junca picada, cebolla de huevo picada y pimentón picado. Se sirven con arroz, tajadas de plátano maduro, carne molida, aguacate y arepa blanca. Si se le agrega chorizo, huevo frito y chicharrón, estaríamos hablando de la clásica "bandeja paisa". De sobremesa, claro o mazamorra con panela o bocadillo.

Frijoles. m., gast., plu., *pai*. Fríjoles. Preparados al estilo paisa, ojalá con "pezuña de cerdo", son uno de los platos típicos característicos de la región.

Frío. m., plu., *ll.o*. **Fiebres palúdicas**. // **Estar frío**. loc. vrb. Es estar lejos de algo que se busca. Alude al juego infantil llamado "frío o caliente". // **Frío de la tierra de tumba**. m. cree. Creencia basada en el "Frío, hielo o yelo del muerto". Se cree que el "frío del muerto" asciende por la tierra de las tumbas. Lo ideal es apisonar bien la tierra hasta quedar lisa y brillante. En el Sinú, los cantadores de zafra mortuoria toman licor para combatir el "Frío de la tierra de tumba". // **Frío del muerto**. m. cree. También es llamada hielo o "yelo del muerto". Es una creencia popular en que los muertos trasmiten un frío dañino que puede subir por los pies y afectar el corazón. Afecta especialmente a los niños y a las mujeres embarazadas. // **Frío o caliente**. m. lud. Juego en el que se cubren los ojos de una persona y se la conmina a encontrar algún objeto predeterminado, guiándola y diciéndole que está caliente cuando se acerca al objeto. Entre más cerca, está más caliente.

Friso. m. zoo. Ver: Pato.

Frisolero. m. zoo. Ver: Arañero.

Fritada. f., gast., *nar*. Plato típico de carne de cerdo frita con algún aderezo y acompañado con rosetas de maíz.

Fritanga. f. gast. z.o. Plato típico colombiano. Es una mezcla de frituras de carnes, embutidos y vísceras de animales y fritos de tubérculos y plá-

tano. Hacen parte de las fritangas: carnes de cerdo, pollo o res, rellenas, chorizos, chunchullo o chinchurria, reservada (especie de chunchulla del departamento del Tolima), hígado y bofe o boge de cerdo, ubre de vaca, etc., más yuca, papa, papa criolla, envueltos, arepa, plátano maduro, patacones, etc. En el Litoral Atlántico consiste en pescado, patacones, arepa de huevo, butifarras, etc.

Fritar. trn. col. Freír, preparar un alimento cocinándolo en una sartén con aceite u otra grasa.

Frito, **ta**. adj. Harto, aburrido y cansado por la necedad de otra (s) persona (s). Ej.: "*Estate quieto que me tenéi frito con esa juruminga que cargái desde ayer*. *Bueno pué*". // Destruido, acabado o jodido. // Ver: Estar frito.

Frondio, **dia**. adj. col. Que está sucio o desaseado. // adj. *tol*. Feo, de mal aspecto, // adj. De mal gusto. // adj. Grande.

Frontino. *ll.o*. *z.a*. Caballo que tiene una pinta blanca en la frente.

Fruncir. trn. Rematar una costura. // intr y p. Dormir. // intr y p. Morir. // *ant*. intr y p. Hacer muecas. // **Fruncir cagalera**. loc. vrb. Morir alguien que no es del agrado de quien lo dice. // Nota: Expresión malsonante.

Fruñir. (De fruncir (*)). trn. Estacar en su acepción vernácula regional de causar daño o perjudicar. Ej.: "*Como no me hagas ese favor*, *te vai a fruñí conmigo*". // trn. Disgustar, resentir. Ej.: "*No voy donde Elsa porque ella anda fruñía conmigo*". // trn. Enconchar, ensimismar, repeler a las personas sin causa aparente. Ej.: "*Lucho casi no tiene amigos… por culpa de él mismo*. *Como vive fruñío con todo el mundo*".

Frutas o frutos. cree. *nar*. Se cree que al apuntar a los frutos no maduros con el dedo, estos se pudrirán. Municipio de Providencia.

Fruterito. m., zoo., *l.a*. Ver: Eufonia.

Frutero. m. zoo. Los fruteros son pájaros pertenecientes al orden de los *Paseriformes*, familia de los *Cotíngidos* y los géneros *Ampelioides*, *Gymnoderus* y *Pipreola*. De tamaño considerable (entre 12,2 y 23 cm de longitud); presentan un variado repertorio de colores, según la especie, con evidente disformismo sexual. Su hábitat son los bosques húmedos bajos y montanos con diferentes estratos y altitudes (hasta los 3.300 msnm) según las diferen-

tes especies, excepto la *Gymnoderus foetidus*, más común al sur de la Amazonía, cerca de los ríos. Como su nombre lo indica, son frugívoros. Ocho especies de fruteros se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **frutero barrado**. (*P. arcuata*). // El **frutero escamado**. (A. *tschudii*). // El **frutero pechidorado**. (*P. aureopectus*). // El **frutero pechinegro** (*P. lubomirskii*. // **El frutero pechirrojo o frutero pechinaranja**. (*P. jucunda*). // El **frutero pigmeo**. *cord. orn*. (*P. chlorolepidota*), el frutero más pequeño de Colombia (12,2 cm). // El **frutero verdinegro**. (*P. riefferii*). // El **frutero vulturino**. *amz*. (*Gymnoderus foetidus*). Único miembro de su género, es el frutero más grande de Colombia (♂ 34 cm, ♀ 30 cm de largo).

Frutiar. intr. *l.a*. Frutecer, fructificar.

Frutilla. f. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia. // **Frutilla de San Ignacio**. f., fit., *ll.o*. Pequeña fruta cuya raspadura es usada contra la mordedura de serpiente. // **Frutilla del burro**. f. fit. Fruta de la Orinoquía obtenida de un árbol bajo y coposo de abundantes racimos, de la que se afirma que es especial contra la mordedura de serpiente.

Frututiarse. prnl. *l.a*. Abultarse.

Fu o **fú**. mit., ind., *a.c.b*. Demonio o espíritu del mal de la cultura muisca, representado en el zorro, por su astucia. Aún hoy se cita en algunas leyendas del Altiplano. // Ver: Ni fú ni fa.

Fucú. m., afr., *l.a*., *atl*. Creencia prohibida. Municipio de Repelón.

Fudas. p. *sant*. Judas.

Fuego. m., u+e., plu. Lesiones bucales causadas por el virus *herpes simple*, que generalmente aparecen durante los estados febriles. Ver: Sapos. // **Fuego fauto**. m. orl. Ver: El Keralia. // cree. En general, cuando el fogón brama estando los tizones prendidos, o la leña en el fogón suena, es porque va a llegar visita. // Ver: Pájaros de fuego.

Fueguito. m., zoo., *l.p*. Ver: Reinita.

Fuera. // Ver: Mear fuera del tiesto.

Fuertear [fuertiar]. trn. *l.p*. Fermentar un líquido hasta volverlo más embriagante: “Fuertiar la chicha”.

Fuete. m. (De *foete*). Látigo de cuero de res para domar o espantar animales = Juete, rejo o zurriago.

Fuetera. (De *fuete*). f. Azotaina. (Ver: Fajonera, Juetera, Limpia, Palera, Paliza, Zulimba).

Fufú. m., gast., col. Guiso hecho de plátano, ñame o calabaza.

Fufurufa. f. *z.a*. Prostituta.

Fuga. f., mus., afr., *l.p*. Género musical y baile muy popular en los municipios con alta presencia de comunidades de afrodescendentes, específicamente al norte del Cauca, donde es interpretada por conjuntos de "Violines Caucanos", y en los territorios caucanos y nariñenses de la costa Pacífica, donde es interpretada por "Conjuntos de Marimba". Ver: Juga. // **Fugas de adoración**. f., mus., afr., *cau*. (*nor*.). Celebraciones de adoración al "Niño Dios" que se realizan ante los pesebres navideños, con música de fuga interpretada por conjuntos de "Violines Caucanos" y bailes caseros. Como dato curioso, en algunas localidades las posponen hasta enero y febrero para hacerlas coincidir con la temporada de la cosecha.

Ful. (Del inglés *full* o lleno). adj., inv., ang. Lleno o completo. // Ver: A todo ful.

Fula. f. Zaraza. Tela ordinaria. Ver: Jula o Pancho.

Fulambay. m. *r.v*. Muda de ropa para ocasiones especiales. Ej.: "*Y apenas supo que Sergio se casaba, sacó el fulambay del baúl y lo mandó a planchá*".

Fulano. m. Voz que alude a una tercera persona, cuyo nombre se ignora o no se quiere mencionar = perengano, menganejo, perencejo y zutanejo).

Fulero, **ra**. adj. *bol*. Pasado de moda. // adj. Aburrido. // adj. Lo que no gusta.

Fullero, **ra**. adj. *z.a*. Pendenciero. Persona difícil, problemática, aficionada a las peleas o a las riñas. "*Cuando no está preso lo están buscando*": Se le dice a una persona "fullera". // adj. use., m., *r.v. z.a*. Bulloso. Dícese del hombre alegre, festivo, de buen ánimo y siempre dispuesto para las fiestas y jolgorios. Ej.: "*Félix Manuel es el hombrecito fullero, veaaa, en un momentico armó un baile pa las muchachas de Patillal…*". // *z.a*. Entrometido. // *z.a*. Presumido, fanfarrón. // *z.a. ant*. Quien echa mentiras para ganar.

Fuma. f. Borrachera = Juma o rasca.

Fumar. // **Fumar a alguien**. loc., vrb., hech. Práctica consistente en fumar tabaco con insistencia y arrojar el humo sobre el retrato de quien se desea hechizar. Se usa especialmente los martes y viernes para maridos infieles, y es más común en Antioquia. // Dicho: "*Se la fumó verde*" (alude a la marihuana). Para quien actúa o razona de manera extraña o equivocada. // Exageración: "*Fuma más que puta presa*".

Fumarse [jumarse]. prnl. Emborracharse.

Fumo. m. fit. Ver: Chiraco.

Funche. m. col. Especie de gacha que se prepara con harina de maíz.

Funda. // Ver: Ni de fundas (¡!).

Fundación. f. *ll.o*. Pequeña hacienda ganadera.

Fundacionero, **ra**. adj. Que está recién fundado (ver: Fundar).

Fundamento. m. *sant*. Juicio, motivo.

Fundamentoso, **sa**. adj. *ant*. Persona juiciosa. Muy formal.

Fundarse. prnl. *ll.o*. Establecerse o colonizar un terreno. // Vivir sin pagar arriendo en los terrenos de un hato, fundación o fundo, donde se trabaja.

Fundido, **da**. adj. Cansado, extenuado.

Fundillo. m. Fondillo. Parte trasera de los pantalones o de cualquier prenda de vestir que cubre de la cintura hacia abajo. Ej.: "*Andá quitate esos pantalones que tenéi el fundillo roto*". // m. Por analogía, nalgas o sentadero. // m. Trasero o culo. Ej.: "*Donde me sigas jodiendo te voy a da severa patada pu´el fundillo*". // m. *r.v*. Partes íntimas de la mujer. Copla: "*No hay cosa que jieda má / que el fundillo de una vieja, / pues bota una bajará / que espanta las catanejas*". De Luis, O. Maestre (*r.v.*).

Fundillón. adj. *l.a*. Flojo. // Ver: Quedar fundillón.

Fundingue. m. *r.v*. Fiesta muy ruidosa. Ej.: "*Empezaron la parranda ayer por la tardecita. Y tuavía están en el mismo fundingue*". // m. *r.v*. Bullicio causado por ruidos fuertes o voces muy altas. Ej.: "*Ese es mucho fundingue que han armao, ahí en la esquina, con los resultados de las elecciones*".

Funí. m. *r.v*. Bragueta. Ej.: "*Vee Lalo tené maj cuidao*, *¿oíte*?, *que cada vej que orinái te dejái el funí abierto*…".

Funsia. f. *sant*. Tarea, quehacer.

Furachogue. ind. mit. Uno de los nombres de Bachúe o Bachué, madre del linaje humano entre los muiscas.

Furatena o **Fura y Tena**. ind., mit., *boy*. "Reina del país de los Muzo". Mito precolombino de los antiguos indígenas muzo del occidente del departamento de Boyacá. Narra la historia del Dios Are que creó a Fura y Tena, padres de la humanidad. A orillas del sagrado río Carare con un puñado de tierra formó dos ídolos: Fura (mujer) y Tena (hombre), que luego los arrojó a la corriente en donde tomaron vida siendo los primeros seres del linaje humano. Are les señaló los límites de sus dominios, los secretos de la agricultura, la alfarería y estrategias militares y también les dio normas de salud y de vida, y les inculcó la libertad sin límite alguno. Zarbi, hombre de ojos azules y barba rubia, apareció por el Occidente en busca de una flor milagrosa, cuyo perfume aliviaba todos los dolores y sus esencias curaban todas las enfermedades, acudió a Fura con la esperanza de obtener su apoyo para descubrir la flor. Fura, bella y seductora, lo acompañó a la montaña. Pronto ella se enamoró de Zarbi, lo cual conduce al suicidio de Tena, convirtiéndose junto con Fura en dos peñascos, separados por el río Zarbi o Minero. Las lágrimas de Fura se transformaron en esmeraldas, que se esconden en las cordilleras, y en hermosas mariposas. Itoco, el hijo de Fura y Tena, también se convirtió en un peñasco esmeraldífero, el más rico de todos. **Fúrico**, **ca**. adj. *l.a*. Furioso o sulfurado.

Furiosa. f. gast. (smi). Chicha de maíz.

Furnaminalí. ind. mit. Mito de los indígenas sicuani.

Furruco. m. mus. Instrumento de membrana perforada, de uso limitado a los Llanos Orientales con características similares a la zambomba o puerca, del interior del país, aunque de tamaño mucho mayor. Consta de un calabazo de gran tamaño o un tonel de madera al que se pone un parche de cuero fuertemente clavado, en el que se introduce una varilla de madera pulida. La varilla se encera para que al frotarla produzca una vibración dentro del calabazo. Su sonido es grave y profundo, y hace las veces de bajo o contrabajo. Se interpreta apoyado en el suelo.

Furrusca. f. col., *ant*., *ll.o*., *z.a*. Gresca, pelotera = Burrusca (*l.a*.) o jurrusca (*z.a*. rur.). // f. col. *z.a*. Desorden o despelote. // Machete o peinilla (*a.m*.).

Furundiango, **ga**. m y f., *l.a*. Fulano.

Furusca. f. *r.v*. Rabieta intempestiva. Ira. Ej.: "*Esa fue mucha furusca la que le dio a Bertha*". Ver: Furrusca, Güimba, Viaraza.

Fusilar. trn. Copiar un trabajo documental y presentarlo como propio, con algunas modificaciones. // trn. Aprovechar las ideas o la creatividad de otra u otras personas en bien propio.

Fusiñamuy. ind. mit. En la mitología de los indígenas huitotos, es el padre creador de la tierra, la lluvia, los grandes árboles de la selva y los animales. Los huitotos llamaban Jutsiñamuy no solo a su Dios sino a los foráneos que llegaban para ejercer autoridad sobre ellos, como los caucheros. Este término también lo aplican a otros indígenas. Ver: Buinama, Futsiñamui o Jutsiñamuy.

Fustán. m. *l.p*. Tela de algodón usada por las mujeres.

Fuste. m. *z.a*. Armazón, esqueleto. // m. *ll.o*. Parte de madera de la silla para montar = Juste.

Fute. m., med., *a.c.b*. Medicamento elaborado con masa de mote, mute o maíz pilado, que envuelta en hojas de platanilla o bijao se entierra en un pozo. Al poco tiempo está cubierta de hongos blancos de penicilina (*Penicillium notatun*). Es usado aún hoy para combatir las fiebres y prevenir infecciones entre los indígenas y mestizos.

Futifarra. f., gast., *l.a*. Butifarra.

Futsiñamuy. ind. mit. Fusiñamui, Dios padre creador de los indígenas huitotos (v).

G

Gabán y gabancito. m., mus., *ll.o*. Golpes musicales recios llaneros pertenecientes a los llamados "dos y dos" (dos acordes repetidos y dos compases).

Gabán[2], **gaván o gabán goliyudo**, **gabán huesito o huesitos y gabán pionio o pionia**. m., zoo., *ll.o*. Ver: Jabirú, Gaván, Garzón soldado o Coyongo y Cigüeña.

Gabazo. m. *l.a*. Bagazo.

Gabela. (Del ár. *Qabála*, contribución, impuesto). f. col. Provecho, ventaja que se saca de una persona o de una situación. // f. *ant*. Oportunidad o facilidad de negociación.

Gabeliar. (De *gabela*). trn. *ll.o*. Tomar ventaja.

Gabenchi. m., fit., med., *b.c*. (*ant*) y *sin*. Planta medicinal indeterminada. Se la considera buena para el hígado y los riñones, administrada en infusiones.

Gabinete. (Del fr. Ant. *Gabinet*.). m. col. Balcón cubierto. // m. Consultorio. Ej.: *Gabinete dental*: Consultorio de odontología. Nota: Generalmente de un dentista empírico. // m. utl. Pequeño mueble empotrado en la pared, especial para guardar y mantener a mano implementos de aseo personal, primeros auxilios, drogas, etc.

Gacha. f. col. Cuenco de loza o barro. // f. *tol*. Recipiente pando para freír.

Gacho, **cha**. adj. Agachado, apocado, adormilado. // Ver: Ojos gachos.

Gachumbo. m. col. Cubierta leñosa y dura de varios frutos, con la cual se fabrican vasijas, tazas y otros utensilios.

Gacia. f. *cas*. Nariguera que se pone a los terneros para que dejen de mamar. También tablilla.

Gadejo. m. Contracción de "ganas de joder" o de molestar.

Gafas. // Ver: "Hacerse el de las gafas".

Gafio, **fia**. adj. *r.v*. Enfermo. Indispuesto.

Gafufo, **fa**. adj. Quien lleva gafas (espejuelos) permanentes por ser corto de vista = Cuatrojos. En muchos lugares es expresión peyorativa.

Gago, **ga**. adj., *l.a*., *pai*. Tartamudo o tartajoso. Quien habla gagueando = Tatareto. Exageración paisa: "*Más gago que una metralleta*".

Gaguear. intr. *pai*. Tartamudear. Exageración paisa: Ej.: "*Gaguea tocando la puerta*".

Gaguera. f. Tartamudez.

Gaimito. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado. Caimito (*).

Gaita. (*Del alemán gahi*, *vivaracho*) f. mus., *l.a*., *sin*. Tonada típica de las sabanas de los departamentos de Córdoba y Sucre (*sin*.) y Bolívar. Es un ritmo variante del "porro corrido" (palitiao), en el que las gaitas (v) llevan la melodía, que no se detiene durante la ejecución de cada obra. El tambor alegre o mayor, la tambora y la maraca costeña apoyan rítmicamente a las gaitas y repican en diferentes momentos. Se interpreta en ritmo de 4/4 (*). No se le conoce una forma baile específica, aunque por su origen, sería el mismo del porro. // **Gaita o gaita costeña**. f., org., mus., *l.a*., *sin*. Instrumento musical aerófono tipo de flauta, de pico (ver: Fotuto) común en las sabanas del centro y occidente del Litoral. También conocida como sharo, es derivada de las flautas kúisi de los indígenas kogi (v) y las suaras, suarras o supés de los indígenas cuna (v). En su esencia, conservan de estas la misma fabricación, géneros (gaita macho, con un solo orificio y sonido bajo, y gaita hembra, con cinco orificios, encargada de la melodía) y simi-

lares formas de interpretación. Existe un tipo de gaita costeña de amplias posibilidades melódicas, llamada "gaita corta" o machihembrada, que parece ser una conjugación entre macho y hembra, usada por los gaiteros de *cord*. // **Gaita de salón**. f. mus. *l.a*. Variante de gaita (tonada) interpretada por orquestas de salón y promulgada por el músico bolivarense "Lucho" Bermúdez. Se baila por parejas con figuras y pasos de forma libre. // **Música de gaita**. f., mus., *l.a.*, *sin*. Se refiere a la interpretación de ritmos del Caribe colombiano, cumbia, fandango, gaita, porro, puya, etc., por parte de los "grupos de gaita". // Nota: El Festival Nacional de Gaitas y Tambores "Francisco Llirene", se celebra en Ovejas (*suc.*), en el mes de octubre. San Jacinto (*bol.*) celebra el Festival Nacional Autóctono de Gaitas "Toño Fernández" en agosto. El "Festival de la Hamaca Grande" de Cartagena de Indias (*bol.*), se celebra en agosto, realiza su Concurso de Gaitas.

Gaitana (Leyenda de La). orl. *hui*. Finalizando el año 1538, llegan los españoles, comandados por Pedro de Añasco, al Valle del río Timaná, departamento del Huila, en los dominios del Cacique Pigoanza, y fundan en el sitio de Guacahayo o Guala, del territorio de los timanaes, un caserío denominado Guacacallo. // Con gran orgullo, autoridad y ambición, los españoles les imponen a los indígenas tributos de grandes proporciones, el arriendo de las tierras y pretenden obligarlos a entregarles todo el oro visible, sufragar los gastos extraordinarios de las encomiendas y rendirles continuo y permanente vasallaje. Los indios obligados a trabajos extenuantes, privados de sus sembrados, sus creencias, sus dioses y sus templos y viendo a sus mujeres violadas y profanadas, perdidas su libertad y sus propiedades, rechazan con vigor el porvenir que les espera. // Timanco, hijo de la Gaitana, cacica de los Andakíes, inicia la rebelión contra los españoles. Apresado por los europeos, es conducido hasta Guacacallo, donde es condenado a ser quemado vivo. La sentencia se ejecuta en la plaza de la Villa, siendo su pueblo y su madre, La Gaitana, testigos de la injusticia y de la crueldad a las que fue sometido su Timanco. // La Gaitana jura entonces vengarse de los españoles. De inmediato ordena a los jefes de sus tribus que Pedro de Añasco sea apresado y entregado vivo. Una vez en poder de los indígenas, es llevado ante Pigoanza, quien lo remite ante la cacica Gaitana. La multitud agrede al cautivo, lo azota y empieza la venganza de Cacica, sacándole los ojos, y con su propia mano, le perfora la mandíbula y lo ata con una soga, para llevarlo en cabresteo por toda la

comarca. Finalmente, la indiada lo mutila. A los castellanos que quedaron heridos, les arrancaron los ojos y los izaron frente a las viviendas indias. Son muchas las contingencias contra los españoles protagonizadas por los indios comandados por La Gaitana, quien excitaba a sus guerreros en todos los ataques. Por mucho tiempo, la cacica está presente en todos los paisajes de la comarca y se constituye en símbolo de la heroica resistencia de la América India en contra de los europeos. La población de Guacacallo sufre muchos embates indios, y pasados algunos años, la vida allí es imposible, aunque los españoles buscaran la convivencia en una paz en la que los indios nunca creyeron. No se sabe cuándo, ni cómo desapareció La Gaitana, pero sus hazañas son un permanente mensaje de libertad, independencia y patriotismo para los pueblos de América. Municipio de Timaná.

Gaitero, **ra**. adj y s., *l.a.* Músico intérprete de gaita o integrante de un "conjunto de gaitas". // m., plu., mus., *l.a.*, *sin*. Denominación de los "conjuntos de gaita". Ej.: "*Los Gaiteros de San Jacinto*", "*los Gaiteros de Ovejas*", etc.

Gajo. m. Grupo de frutos como naturalmente vienen dispuestos en la planta. Cuando se trata de bananos o plátanos, se convierte en medida de comercialización.

Gala. adj. inv. // Burdo, basto, ordinario. Ej.: "*Hablá bien*, *no siás tan gala*". // *sant*. Gamín. // *z.a.* (*cen.*). Ladrón. Ej.: "*Ese tipo es un gala*".

Galán. m. zoo. Nombre común de la boa (*Constrictor constrictor*). Ver: Güio. // Ver: Alcaraván venezolano. // **Galán** (o **dama**) **de noche**. m. fit. (*Cestrum nocturnum*, Solanáceae.). // Ver: Jazmín de monte.

Galandera. f., zoo., *l.a.* Ver: Picogordo.

Galandro. m. *l.p.* = Calandrio (*z.a.*). Copla: "*Anoche me fui a pescar / con mi galandro y mi anzuelo*, */ y de cada galandrazo / cogí una jaiba con pelo*".

Galanes (Los). m., plu., fest., *meta*. Nombre de uno de los cuatro grupos participantes en "Las Cuadrillas de San Martín", también llamado "Los Blancos".

Galápago. m. utl. Asiento de las bicicletas. // m. *cas*. Silla pequeña de madera y cuero para montar a caballo. En otras partes es simplemente la

silla para montar. // f. zoo. *Podocnemis expansa*. También llamada tortuga arrau, capitari, charapa, chapanera, curara, assu, torturanga, etc.; es una especie de tortuga con mandíbula superior sin dientes, ligeramente redondeada y caparazón más o menos achatado. Se encuentra solo en las regiones hidrográficas de los ríos Orinoco y Amazonas. Esta tortuga es muy respetada por los indígenas que la incluyen en muchas leyendas como la "Tortuga Señora" (v) y "El Silbador" (v). Los ribereños de los ríos Amazonas y Orinoco, durante la estación seca, colectan miles de "galápagos" y sus huevos, que son secados sobre fuego en plataformas de madera (gumilla). Este "ganado de río", como se llama a la "arrau", por su aporte como alimento regional, es especialmente apreciado durante la larga época lluviosa, cuando los peces son difíciles de encontrar. // *Podocnemis vogli*. Ver: Tortuga sabanera o Gurruño. // *b.m.*, *m.m.*, *momp*. (*Trachemys scripta callirostris*). Especie de tortuga también conocida como hicotea (v), icotea, jicotea, "pecho carey", concha o morrocoy (v). // f. zoo. Tortuga, en general. // ver: Pebre de galápago.

Galapaguero, **ra**. adj. *ll.o*. Caballo (o yegua) muy manso.

Galemba. f. *caq*. Plaza de mercado.

Galembear. trn. *sans*. Empujar.

Galembo. m., zoo., *ll.o*. Chulo o gallinazo (v).

Galería. f. Plaza de mercado.

Galerón. m. mus. col. Aire popular al son del cual se baila y se cantan cuartetas y seguidillas, glosas o romances. // m. mus. *ll.o*. Corrido utilizado para acompañar las jornadas de vaquería o manejo de ganados. El más conocido de los galerones es el "Galerón de Ladislao". Se canta en aire de joropo y no se le conoce coreografía establecida. // Golpe recio llanero.

Galgo, **ga**. adj., *ant*., *qui*. Comelón. Persona que come mucho.

Galguear [galguiar]. intr. Comer galguerías.

Gálico. // Mal gálico. m., med., trad., *amaz*., *ll.o*. Nombre común y vernáculo de la sífilis. Ver: Zarza.

Galillo. m. *l.a*. Garganta. Gaznate. Por extensión, dícese también del pescuezo y de la garganta. // *cas*. *r.v*. Parte anterior del cuello. // Expresión.

"*A trago dao, ¡galillo con él!*". Equivale a: "*Lo que nada nos cuesta volvámoslo fiesta*".

Galillón, na. adj. *l.a*. Gritón.

Gallada. f. col. Pandilla, grupo de amigos. Ej.: "*—Usté fue el más inteligente de la gallada, porque no se casó…*". // Pandilla de niños vagabundos que viven en la calle. // Acción propia de un gallo u hombre valiente.

Gallareta. f., zoo., *l.a*. (*Gallinula chloropus*). Ver: Pollas y Polluelas. // Gallareta moteada. f. zoo. *Gallinula melanops*. Ave de climas fríos.

Gallazo. adj. Hombre muy astuto. // adj. Hombre muy buena gente.

Gallego. m. zoo. Nombre común del bagre blanco, blanquillo o cuchareto.

Gallereta. f. zoo. Ver: Polla.

Gallero, ra. adj y s. Persona dedicada a la cría, entrenamiento, preparación y enfrentamiento de gallos "finos" para las riñas de gallos, y a los dueños de estos gallos. // f. Lugar donde se realizan riñas de gallos, costumbre universal heredada de los españoles. Refrán: "*Gallo fino no extraña gallera*". // f. utl. *ll.o*. Mesa para comer el sancocho sobre hojas de plátano.

Galleta. f. *l.a*. Problema (figurado). // **Galleta costeña**. f. gast. *z.a*. Galleta extradelgada, como una oblea, crocante, de harina de trigo y panela, que se expende doblada sobre sí misma. // Galleta de limón. gast. *cord*. Galleta de harina de trigo con azúcar y corteza de limón rallado. // **Galleta de mar**. f. zoo. Equinodermos marinos muy abundantes en la bahía de Buenaventura. // Ver: Pasarlo (la) por la galleta.

Galleta[2]. adj., inv., *z.a*. Bueno, bonito.

Galletazo. m. *l.a*. Pescozón, golpe.

Gallina. f. zoo. Nota: En la gastronomía típica del país se denominan gallinas campesinas o simplemente gallinas, a aquellas que han sido criadas libres en los solares y campos de las casas campesinas, alimentadas con insectos, cereales, bastimento y productos de la región, sin que medien procesos tecnológicos. Su carne, aunque más dura y oscura que la de pollo, se la considera de mejor sabor. // Las gallinas y, en general, las aves

de corral, fueron introducidas por los españoles. // **Gallina campesina**. f. gast. Comida típica de la mayoría de las regiones del país. Es la gallina sudada o guisada, con papa, yuca, etc. (recado), y servida en su salsa, acompañada por arroz, arepa blanca, etc. // Ver: Pescuezos de gallina rellenos. // Sancocho de gallina criolla. // f. zoo. Ver: Polla. // f. *z.a*. Ver: Tinamú. // **La gallina ciega**. f. lud. Juego infantil muy extendido por el país. Consiste en adivinar a ciegas quién es el niño que se le presenta a otro, al que se le han tapado previamente los ojos. Al usar las manos para palpar el rostro, el cabello, las orejas del presentado, se producen situaciones graciosas. El niño adivinado entra a ser el adivinador. También se juega entre adultos, esta vez llegando a áreas del cuerpo más comprometedoras o usando objetos.

Gallinacear [gallinaciar]. trn. Coquetear. Enamorar. // trn. *ant*. Molestar a las muchachas con piropos.

Gallinaciega. f. zoo. Lechuza. // m., zoo., *cal*. Nombre común del bujío, ave nocturna. Municipio de Riosucio. // lud. *ant*. Juego de niños. Ver: "Gallina ciega". // Ver: Chotacabras y Guardacaminos.

Gallinacitos (Los). m., cor., *ant*. Juego coreográfico acompañado de coplas alusivas. Guarda relación directa con la "danza de los gallinazos" del Carnaval de Barranquilla, la "danza de los goleros" (*l.a.*) y los gualas o guales de Riosucio, *cal*., etc.

Gallinata. f., zoo., *boy*. Nombre local de la gallineta. Municipio de San Pablo de Borbur.

Gallinaza. f. fit., med., *cho*., *nar*. "Yerba" utilizada para el tratamiento de la "culebrilla" (hongos en los pies) y para calmar el dolor de cabeza. // f. Abono elaborado con estiércol de gallina y cáscara de arroz.

Gallinazo. m., zoo., *amaz*., *l.a*., *l.p*., *ll.o*., *z.a*. *Coragyps atratus*. Familia *Cathartidae*. También llamado chulo (*l.a. z.a.*) o chula (*z.a. orn.*), galembo (*z.a. orn.*), golero (*l.a. l.p.*), samuro o zamuro (*ll.o.*). Es el nombre común más utilizado en Colombia para designar al *Coragypa atratus* y al *Catartes aura*, buitres o aves carroñeras negras muy comunes en el país. Reciben además otros nombres en diferentes zonas del país: como aura, guala, guale, golero, chulo, zamuro, guz, zanquirucio, zopilote, etc. Ver: "Rey Gallinazo". Exageración *paisa*: "*Baila como gallinazo en lata caliente*".

Refrán tolimense: "*Maldición de gallinazo no cae al espinazo*". "*Gallinazo no come alpiste*". En el departamento del Tolima la calavera de gallinazo se usa como fetiche para ganar simpatías. En algunas regiones, los huesos de gallinazo se usan como amuleto contra el "mal de ojo". // m. Ver: Chiminango. // fit., *boy*., *cal*., *tol*. Nombre común de una especie indeterminada de árbol. // **Los gallinazos**. m. cor. Danza que se practica con diferentes versiones en todo el país. Adquiere variadas denominaciones según los nombres comunes con los que se distinguen a estos animales en las diferentes regiones. La coreografía generalmente imita jocosamente los movimientos de los gallinazos acompañados de coplas. En el Litoral Pacífico esta danza imita también los movimientos de los gallinazos durante la cópula. El ritmo que se utiliza es el de la región de procedencia: torbellino (*boy*. y *san*.), pasillo fiestero (*ant*. y *cal*.), bambuco (*tol*.), chandé, puya, etc. (*l.a*.). Algunas coplas de las danzas de gallinazo: "*¿De dónde venís gallinazo / con tus paticas tan blancas*? / *— no me haga burla señora / que estas son mis buenas zancas*". Otra copla: "*Gallinazo volantón / mi caballo se ha perdío*, / *ayúdamelo a buscar / si no te lo has comío*". Y otra más: "*El gallinazo es un santo / porque yo lo vide ayer / tras la puerta de la iglesia / besando a una mujer*" (*ant*.).

Gallinazo[2]. adj., use., m., *z.a*. Hombre mujeriego, donjuán.

Gallineral. m. fit. Ver: Chiminango.

Gallinero. m. Galería o gradería más alta (y más barata) de los teatros. // Ver: Chiminango.

Gallineta. f., zoo., *vau*. Ave pequeña de la familia de las gallináceas domésticas. // Ver: Perdices o Tinamúes. // **Gallineta patiroja**. f. zoo. Ver: Chilacoas. // f. zoo. *l.a*. *Aramides cajanea*. Ver: Pollas y Polluelas.

Gallinita. f., mus., cor., *cho*. Ritmos y danzas tradicionales indeterminadas.

Gallino. m., zoo., *ll.o*. Gallo fino, gallo de pelea.

Gallino[2]. adj y s.m. Hombre físicamente parecido a una gallina.

Gallinula. f. zoo. Ver: Polla. // Gallinula de agua. *z.a*. *Gallinula chloropus*. Ver: Pollas y Polluelas.

Gallito. m. zoo. col. Denominación de diversas especies de pájaros caracterizados por tener el copete de plumas lanceoladas, las alas cortas y cóncavas, la cola larga, el pico corto y cónico y el plumaje suave. // m. dep. *z.a*. Nombre vernáculo que se le asigna al deporte universal denominado en inglés *bádminton*, y al rehilete o volante que se usa para para jugar este deporte. // m. fit. Nombre común del *Aphelandra pulcherrima*, árbol de la familia de las Acantáceas. // m. zoo. Ver: Polla. // **Gallito azul**. m. zoo. *Porphyrio martinica*. Ver: Pollas y Polluelas. // **Gallito de roca**. m. zoo. Los gallitos de roca son aves pertenecientes al orden de los *Paseriformes*, familia de los *Cotíngidos*. Se reconocen fácilmente por la cresta en forma de media luna que cae sobre el pico y que a veces parece invisible, y por el plumaje naranja o rojo intenso. Su dieta consiste principalmente de frutas. Las dos únicas especies de gallito de roca, del género *Rupicola*, se pueden encontrar en el paisaje colombiano: El **gallito de roca andino**. *amaz*., *ll.o*., *z.a*. (*Rupicola peruviana*). También llamados urracas (*amaz. y z.a*.) o berruecos (*z.a*.). // El **gallito de roca de Guyana**. *amaz*. (*Rupicola rupicola*). // **Gallito de ciénaga** (*l.a. z.a*.). Los gallitos de ciénaga o jacana sureña. (*Jacana jacana*), son aves de aproximadamente 25 cm de longitud, también llamadas pupiquera o cheké (*l.a*.), gallito (*l.a. l.p*.), polloneta (*z.a*.) gallito de agua, gallito o patico lagunero (*ll.o*.) y tuki-tuki o chirringo (*amaz*.). Limícolas y pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Jacánidos*; son habituales en humedales y lagunas de aguas dulces o salobres de flujo lento, y márgenes de ríos con vegetación acuática. La cabeza, el cuerpo y la cola son completamente negros. La espalda, las alas y la cola, son de un rufo acanelado, y las plumas de vuelo, amarillas. Presentan un escudo de piel carmesí magenta en la cara, y el pico naranja amarillento. Las patas son grisáceas. Se alimentan de insectos, peces pequeños, caracoles y semillas. Son gregarias y de poblaciones a menudo densas, lo cual es causa frecuente de disputas territoriales. // **Los gallitos**. m., plu., lud. Juego al aire libre perteneciente a la lúdica tradicional = Marcadas en pategallo.

Gallito[2]. adj., use., m., *l.a*. Buscapleitos.

Gallo. (Del lat. *Gallus*.). m. col. Rehilete, volante para jugar al deporte del *bádminton*. // m. Perendengue. Adorno de sobra. Ver: Engallao. Ej.: "*Pablo anda en ciertas vainas, anoche llegó con un carro lleno de gallos…*". // m. Trabajo difícil o complicado. Ej.: "*Arreglar esa tartana es un gallo*".

// Clítoris. // m. La persona indicada para determinado oficio. Ej.: "*Ferney es el gallo para domar ese caballo*". // m. Problema inesperado. Ej.: "*Al negocio le salió un gallo que se lo tiró*". // m. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia. // **El gallo colgando**. m. Juego (o juega) ecuestre que fue muy practicado en las poblaciones del Alto Magdalena durante las fiestas de San Juan y San Pedro. En este, una cuadrilla de jinetes intenta quitarle la cabeza a un gallo colgado de una cuerda atravesada en la calle. Otro juego similar es el del **gallo enterrado**. Se supone que estos juegos tienen que ver con los tres cantos del gallo, que condenan a San Pedro en el pasaje evangélico. // El **gallo de las Espinosas**. m. orl. Curiosa narración del municipio de Riosucio (*cal.*), muy extendida por el Occidente y Centro andino del país. Cuenta de las hermanas Espinosa que consiguieron un gallo muy "alentado" para el gallinero. Según las gentes de la población, la semana siguiente por la mañana el gallo se paraba recostado contra un muro para tomar el sol. De esta historia han resultado una serie de dichos muy populares en el centro y el occidente de la Zona Andina: "*Está más débil que el gallo de las Espinosas*". // **Gallo de monte**. m. fit. *Aristoloquia ringes*. Ver: Larragoza o Malambo. // El **gallo enterrado** [galloenterrao]. m. Es otro de los juegos (o juegas) ecuestres de las fiestas de San Juan en el departamento del Tolima Grande, en el que se entierra un gallo dejándole la cabeza por fuera. Los jinetes deben arrancarle la cabeza con la mano. El primero que lo hace, gana. Ver: El "gallo colgando". // **Gallo fino**. m. zoo. Raza de gallos especial para las riñas de gallos. // El **gallo giro**. m. Cumbiamba del Carnaval de Barranquilla. // **Gallo** (o revoltillo) **de bocachico**. m. gast. *cord.* Plato típico del Departamento. Se prepara con bocachico seco cocinado y desmenuzado, sin espinas. // El **gallo pasionero o de la Pasión**. m *ll.o*. Este término hace referencia al gallo que cantó tres veces durante la pasión de Cristo. En general, se denomina así al gallo que emite el primer canto en la madrugada. // **Gallo tapado**. m. Persona que sorprende por cualidades o virtudes que no eran de público conocimiento. // m. Persona muy importante, bien sea artista, conferencista, etc., que se reserva hasta último momento en un evento, para crear expectativa e interés entre el público asistente. // Copla: "*El amor del hombre pobre / es como el del gallo enano*: / *en subir y no alcanzar / se la pasa todo el año*". // Dicho: "*Otra pata que le nace al gallo* (o al gato)". Otro problema u otro inconveniente más. // cree: No

se debe comer carne de gallo muerto en riña ni de toro muerto en lidia, pues trae mala suerte. // Si un gallo canta frente a la puerta de entrada de una casa, es anuncio de visitas. // *gui*. Los gallos cantan de noche porque se acostaron con hambre. // Oír el canto nocturno de una gallina como el del gallo, anuncia mala suerte o malas noticias. // Ver: El ojo del gallo. // Mamadera de gallo. // Mamar gallo. // Pensar en los huevos del gallo.

Gallo[2]. adj y s., *ant*. Valiente.

Gallote. m. *cho*. Vagina grande.

Galluneta. f., zoo., *l.a*. *Gallinula chloropus*. Ver: Pollas y Polluelas.

Galluplez. f. *l.a*. Avaricia.

Galop. cor., mus., p., *sand. y prov*. Aire musical europeo, cuya música acompaña la danza de las cuadrillas del archipiélago. Básicamente reproduce el esquema coreográfico de la antigua contradanza europea.

Galopiado [galopiao]. adj. *cau*. Suave.

Galpón. m. col. Cobertizo grande con paredes o sin ellas.

Galucha. f. col., Galope, forma de correr el caballo con movimientos rápidos y homogéneos.

Galuchar. intr. col. Galopar, correr el caballo con movimientos rápidos y homogéneos.

Galve infernal. m. utl. Fibra vegetal utilizada para fabricar los aros para los tambores.

Gamá. art., ind. Ver: Hualqui o mochila macho de los indígenas kogi. Se lleva colgada del hombro a la derecha.

Gambeta. f. Movimiento rápido y ágil para no dejarse tocar o alcanzar de alguien o de algo. Deportivamente, específicamente en el fútbol, es el movimiento rápido y ágil de caderas y piernas que se hace para despistar al contrincante y pasarlo de largo. // lud. plu. Juego tradicional que consiste en no dejarse tocar de quien esté cumpliendo determinada pena sino se la trasmite. En el interior del país se le conoce como "la lleva". // Ver: Dar gambeta.

Gambitana. f. Ver: Gamitana.

Gamín. adj., inv., urb. Niño limosnero o de la calle que vive en pandillas. Ej.: "¿*Qué va a comer*? ¡*Con este estómago de gamín, lo que sea*!". // adj., inv., p.e. Mala gente. Ej.: "*No sia |gamín y deme un besito, mijo*".

Gaminería. f. urb. Condición de gamín. // f. p.e. Mala educación, mal comportamiento.

Gamitana. f., zoo., *amz*. Nombre dado a las cachamas y las chernas, peces de los Llanos Orientales y la Amazonía. // gast. Entre los platos típicos de la gastronomía lugareña están la gamitana a la plancha, frita y rellena.

Gamorra. f., gast., *sans*. Salsa espesa.

Gamuza. f., gast., *l.p*. Manjar de maíz amarillo molido y tostado, grano por grano, al que se le agrega azúcar = Sociega. // zoo. Ver: Carpintero.

Ganado [ganao]. m. zoo. Entre nosotros, este término prácticamente se aplica solamente al conjunto de animales vacunos que tiene una finca, sin comprender los otros (lanar, equino, porcino, etc.), como sucede en otros países. Para referirse a estos, se los nombra de manera específica: los caballos, las mulas, las chivas, las ovejas, etc. (Ver: Res). // cree. En los Llanos Orientales se cree que el ganado llora o brama remolineando y emite ruidos saltando en los sitios donde se ha sacrificado una res. El ganado se reza según los colores de la piel, se hace una cruz, puede ser a un metro de distancia y a las ocho horas se van cayendo los gusanos y el animal se cura completamente. También se reza la sabana para que el ganado no se enferme de fiebre, peste loca o renguera. El llanero conoce si la res es gorda o flaca mirando la huella, pues la res gorda sienta bien los mamones de los cascos en el terreno mojado, en cambio la flaca no. El llanero sabe a distancia si la vaca parió hembra o macho, la hembra va por detrás de la mama y el macho jugueteando por el lado. Se sabe cuántos partos ha tenido una vaca, pues por cada cría se le forma un anillo alrededor del cacho. A los caballos se les conocen los años por las arrugas en la trompa y el colmillo. // **Estar ganado** [ganao]. loc., vrb., *ant*. Estar realizado. // **Ganado de río**. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre dado a las tortugas "galápago" por su aporte como alimento regional. // Ver: Galápago. // **Ganado fino**. m., *ll.o*., zoo. Ganado de raza. // Ver: Rezar el ganado.

Ganar. intr. *ant*. // intr. Trepar, subir. // intr. Recibir cosas sin merecerlas o sin buscarlas. **Ganárselo**, **la**. prnl. Por antífrasis: Soportar a alguien o a un animal indeseable sin buscarlo = Echárselo.

Gancho. m. *ll.o*. Liana o tira seca que se saca del tallo o vástago del plátano para amarres suaves. // m. *cas*. Especie de anzuelo. // m. *ant*. Atracción que se logra con dádivas. // m. Estrategia usada por los comerciantes para mejorar las ventas: Ej.: "*Ellos venden la ropa y de gancho rifan un carro*". "*Lleve dos*, *pague uno*". // m. Carnada. // **Gancho rojo**. m. zoo., *amaz*., *ll.o*., *Mylopus rubripinnis*. Especie de palometa, pez de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas.

Gandido, **da**. adj. col. Se aplica a la persona que come con exceso, avidez y glotonería.

Gandío, **día**. adj. *r.v*. Taimado, habilidoso, que no se deja apabullar por adversidades. Ej.: "¡*Ese muchachito de Antonia sí es gandio*! *Lo dejaron solito en el potrero y se vino*, *llegó solo a la casa*".

Ganga. f. Trabajo fácil. // f. *ant*. Oportunidad provechosa. // f. Oferta comercial.

Ganso. m., zoo., *l.a*. Ver: Coyongo. // **Ganso rojo**. m., zoo., *l.a*. *Phoenicopterus ruber*. Ver: Flamenco americano.

Ganzúa. f. Puntilla con doble punta y doblada en forma de "u". // f. Proyectil de alambre doblado en forma de "u", muy peligroso. Lo usan los niños y jóvenes impulsado con una liga de caucho.

Gañán. m. *boy*. Experto en las faenas del arado. // *boy*. Niño recién nacido. Municipio de Tasco.

Gañate. m. *sant*. Garganta, cuello = Gañote o gañute.

Gañir. intr. *r.v*. Toser.

Gañote o **gañute**. m. *z.a*. Cuello, garganta. Ver: Gañate.

Gapucha. f. zoo. Pequeño pez de aguas templadas y frías = Guapucha.

Gaque. m., fit., *boy*. Panta indeterminada de los páramos, de valor medicinal. Municipios de Jenesano y Umbita.

Gaquimay. top. Minero. Río del departamento de Boyacá.

Garabato. m. *l.a.*, *ll.o.*, *z.a.* Gancho u horqueta de madera al extremo de una vara larga con el que los campesinos se ayudan para puyar los animales, tumbar frutas de los árboles altos o macerar el monte. Da su nombre al "Disfraz de garabato", usado en la "Danza de garabato" del Carnaval de Barranquilla (*atl.*) = Medialuna (*ant*). // m. *z.a. ll.o*. Gancho de madera usado en la cocina para colgar objetos, rejos, los plátanos o la carne para "humar". // m. *tol*. La muerte o la "garabatua". // m. *pai*. Personaje pintoresco. Se dice que era muy piojoso y por esto su mujer lo regañaba incesantemente hasta que un día la mató ahogándola. Se cuenta que mientras ella se estaba ahogando, sacaba las manos del agua haciendo el ademán de matar los piojos. De allí el dicho: "*Más porfiada que la mujer de Garabato*". // **Danza del garabato o de la muerte**. f., cor., *atl*. Danza alegórica creada a comienzos del siglo XX para el Carnaval de Barranquilla, en el barrio Rebolo. Representa la lucha entre la vida y la muerte. En esta, un personaje vestido de esqueleto con una guadaña (garabato) persigue a los mortales. La vida es protagonizada por un bailarín vigoroso y altivo. Un grupo de bailarines danza en torno a los duelistas siendo víctimas de la muerte cada vez que se acercan a esta. La danza termina cuando la muerte vence a la vida. A los ritmos utilizados en esta danza se les denomina pajarito, chandé y golpe alegre. // **Danza del garabato del norte**. *atl*. cor. Variación de la danza del garabato. // **Disfraz del garabato**. m. fest., *atl*. Disfraz de marcada popularidad en el Carnaval de Barranquilla. Representa a la muerte, personaje principal de la danza del garabato, que en forma de esqueleto y con un "garabato", gancho o guadaña de palo o madera va quitando la vida a los demás danzarines.

Garabatúa (La). f. *a.m*. La muerte.

Garada. ind., org., mus., *amaz*. Vara de palo de corazón, de casi dos metros de largo con semillas en la parte superior, de los indígenas huitotos, con la cual golpean continuamente el piso mientras bailan.

Garadas. f. plu. *amaz*. Bolitas óseas obtenidas del oído del borugo. Son usadas por los indígenas (huitoto) en determinadas celebraciones. Entre los indígenas huitoto-murui, se usan para la fabricación de maracas.

Garañon. adj y s., use., m., *l.a*. Hombre mujeriego o rijoso.

Garapacho. m. *l.a*. Carapacho. // m. gast. Tortilla de carne de tortuga, plato típico de Mompox, sur del departamento de Bolívar.

Garatusa. f. *l.a*. Camelo, engaño.

Garbinso. m., zoo., *l.p*. Pez indeterminado de agua dulce usado en la elaboración de diferentes platos típicos.

Garcero. m. *ll.o*. Dormitorio de garzas. Generalmente, un árbol en una pequeña isla o sobre una superficie de agua.

Garceta y **garcilla**. f. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Garcilopo. m. *r.v*. Intestino de los animales. // m., *r.v*., p.e. Las tripas. Se usa en forma peyorativa aplicado a las personas.

Garcipolo o **garcipolito.** m. zoo. Ver: Averotillo y Garza o Garcita.

Garcita. f. zoo. Ver: Averotillo.

Garete. // **Al garete**. loc. adv. Dicho de las personas, empresas o negocios sin dirección ni administración adecuadas. Ej.: "*Era un negocio próspero pero desde que se fue el dueño quedó al garete y ya no sirve pa ná*". // loc. adj. Dicho de una persona: que vive desordenadamente. "*Con Calixto no se puede hacé ninguna compañía porque él vive al garet*e". // loc. adj. *r.v*. Dícese de las mujeres: que viven de amorío en amorío. Ej.: "*Julio… no se organiza con Miladis porque ella anda al garete*".

Gareto. m. *ant*. Trompo que baila brincando.

Gareto[2], **ta**. adj. Dicho de una persona: con las piernas torcidas a manera de dos paréntesis encontrados = Cascorva, patizamba. Ej.: "*Al tal Darío solo le gustan las negritas garetas y patizambas…*". // adj. Dicho de una persona: con los pies torcidos.

Gargajo. m. Escupitajo de secreciones bronquiales.

Gargalleta. f. zoo. Ver: Becasina.

Gargantilla. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Gargantón. m. Enfermedad de las aves de corral.

Gargüero. m. *sans*. *z.a*. (De *gargüero*). Guargüero o garganta = Guarguero. Ej.: "*Con esta chicha le va a quedar carraspiando el guarguero*". // m. *tol*. *z.a*. Esófago.

Garipiare. m. zoo. Lagarto diurno también llamado "lobo pollero", caripiare o caripiari.

Garita. f., *bol*., *l.a*. Tenducho de madera.

Garitero, **ra**. m y f. // Persona que atiende una garita. // m y f. *qui*. Persona encargada de llevar los alimentos a los trabajadores.

Garladera. (De *garlar* o hablar mucho y sin discreción). f. Hablantina o charla desordenada e insustancial.

Garlero, **ra**. (De *garlar*). adj. *sans*. Mentiroso, Charlatán. // adj. *tol*. Hablador e indiscreto.

Garlotiadera. (De *garlar*). f. Gritería.

Garnatada. (De *garnate* o gaznate). f. *r.v*. Gaznatada. Golpe fuerte que con la mano abierta se da sobre el gaznate = Garnatón. Ej.: "*Comenzó a echarme sátiras y después a insultarme. Por eso me paré y le di una garnatada*".

Garnate. m. *r.v*. Gaznate o galillo. Pescuezo.

Garnatón. m. *boy*. Golpe, azote. // m. *r.v*. Golpe fuerte sobre el gaznate = Garnatón. Ver: Garnatada.

Garoso, **sa**. adj. col. Hambrón, comilón. // adj. Ambicioso, avaro, acaparador, hambriento, etc. // adj. Quien lo quiere abarcar todo. Ver: Agalludo.

Garra. f. Cuero que va debajo de la silla de montar. // f. Valentía, coraje para enfrentar los retos. // f. gast. *tol*. Cuero de cerdo tostado de la lechona, plato típico. // f. Carne que queda muy dura después de cocinada. // f. Piel, pezuña o pata de cerdo cocinados con frijoles. Los "fríjoles con garra" son típicos de la cocina *paisa*.

Garra[2]. adj. inv. *ant*. Persona flaca y fea; pero bien flaca y bien fea. // adj. inv. *cas*. Falso. // adj., use., f., *ant*. Mujer de mal aspecto. // **Las garras**. f. plu. *tol*. Los zapatos.

Garrafa. f. Botella de tamaño considerable destinada para envasar licores. Se constituye en la máxima medida para la comercialización de aguardiente. // f. *cas*. Vasija de cuello largo y angosto forrado en cuero, y colgandejos en hierro.

Garrancho, **cha**. adj. *ll.o*. Flaco.

Garrancito. f. zoo. Ver: Gaviotín.

Garrapatero. m. zoo. Ver: Cirigüelo o Cirihuelo.

Garrapatero. m. zoo. Los garrapateros son aves pertenecientes al orden de los *Cuculiformes*, familia de los *Cucúlidos* y género *Crotophaga*. Tienen el plumaje negro a excepción de un ligero escamado claro en el cuello, la parte superior del pecho y la espalda. La cola es larga. Son gregarios y generalmente se encuentran en grupos ruidosos. Sus llamadas son graznidos y sonidos. Se alimentan de insectos grandes, lagartijas y ranas, además de semillas y frutos. Habitan en áreas abiertas o semiabiertas. Tres especies de garrapateros se encuentran en el paisaje colombiano: El **garrapatero grande** o **mayor**. (*C. major*). También llamado cocinera (*l.a.*, *l.p.*, *z.a.*), maría mulata (*l.a.*), hirbidora o cochas (*z.a.*), girigüelo de agua (*ll.o.*) y cocinero (*amaz.*). Es el garrapatero más grande de Colombia (46 cm). Realiza migraciones estacionales. // El **garrapatero piquiestriado**. (*C. sulcirostris*). (*ll.o.*). También llamado cocinera (*l.a.*), cirigüelo (*z.a.*). Es el garrapatero más pequeño de Colombia (30 cm). // El **garrapatero piquiliso**. (*C. ani*), también denominado chingola (*l.a.*), cocinera (*l.a.*, *l.p.*, *z.a.*), cirigüelo, mulato, ziriguelo, guaza, guañú, moluy, chulí, jirihuelo, o gualui (*z.a.*), girigüelo (*ll.o.*) y jirigüelo. // Otras aves de diversos géneros presentan nombres locales de garrapatero. Es el caso del *Scaphidura oryzivora*, en el Municipio de San Onofre (*suc.*); y la *Coccyzus melancorrypthus*, ave habitual en el bosque secundario y zonas de rastrojo, en el Municipio de San Pablo (*nar.*). // Copla: "*Anoche a la media noche / lloraba el garrapatero / porque no podía arrancar / las garrapatas del cuero*". // Ver: Caracara, Gavilán y Halcón.

Garrasí. m., indm., *ll.o*. Pantalón llanero abierto por los costados con abotonadura hasta los jarretes, en los que termina en dos puntas a modo de garra, llamadas "uñas de pavo".

Garrete. m. *r.v*. (De *jarrete* (*)). Calcañar, talón. Usase para personas y animales. Ej.: "*La mula no anda bien porque tiene enfermos los garretes delanteros*".

Garrión o **garrioncito**. m. *tol*. Pedazo de carne.

Garro. m. Pedazo, porción de cuero = Garra.

Garrobo. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de bosque húmedo montano. Municipio de Umbita.

Garrocho. m., fit., *boy*. Ver: Juco.

Garrote. m. Órgano sexual masculino erecto. // **Baile de garrote**. m. cor. Baile de una pareja, muy apretaditos los dos = Agarranalgas o amacizao. // Fiesta con pelea incluida.

Garrotero, **ra**. m y f., *ant*. "Baile del garrote". Ver: Garrote. // f. Riña o pelea entre muchos. // f. *pai*. Golpiza. // f. Parálisis muscular.

Garrotero, **ra**[2]. adj., *boy*. (*z.a*.). Quien pelea con garrote o bordón.

Garrucha. f. *m.m*. Sistema artesanal de transporte sobre rieles, similar a las mesas. Son pequeñas plataformas impulsadas por motores y ruedas adaptadas de motocicletas, que ruedan sobre los rieles de la subutilizada infraestructura de los Ferrocarriles Nacionales. También conocida como *motogarrucha*.

Garrudo, **da**. adj. col. Se aplica a la res muy flaca.

Garú. etn., ind., *amz*. Tribu indígena de familia lingüística indeterminada (Arawak (*)) Localizada al norte del departamento, en la frontera con el departamento de Vaupés.

Garúa. (Voz cumanagota). f. *ll.o*. Lluvia tenue que inicia la estación del invierno. Primeras lluvias.

Garulla. f., gast., *cund*. Almojábana en Soacha y Fusagasugá.

Garulla[2]. adj. *z.a*. Persona que infunde miedo con su comportamiento violento.

Garvinche. m., lud., *sans*. Juego de reuniones y fiestas.

Garvinso. m., zoo., *l.p*. Pez indeterminado.

Garza. f., gast., *ara*., *ll.o*. Presa, parte o corte de la carne de res, especial para la preparación de la mamona, plato típico.

Garzas y **garcitas**. f. zoo. Son aves zancudas de hábitos acuáticos, cuello largo, cuerpo esbelto y pico generalmente agudo, del orden de los

Pelicaniformes (*Ciconiformes* con anterioridad a 2010) y la familia de los *Ardeidos*. Se alimentan de peces, crustáceos, insectos, larvas y pequeños anfibios, y tienen como hábitat las zonas pantanosas o cercanas a los lagos lagunas y humedales. De esta forma, hacen parte de este grupo en el paisaje folclórico colombiano varias especies, también pertenecientes al mismo orden y familia como los avetorillos, el avetoro, los garzones, los guacos y los vacos y, por presentar similares características y ser del mismo orden, las especies de la familia de los *Tresquiornítidos* (bandurrias, coquitos, corocoras, espátulas, ibis y tarotaros). Hacen parte del paisaje colombiano: **La garcita bueyera** (*z.a.*) garcita del ganado (*ll.o. z.a.*), garza africana, garza ganadera (*l.a.*), garza o garcita (*l.a. z.a.*) (*Bubulcus ibis*). Ave cosmopolita, es la garcita más grande en Colombia (46-51 cm) y única en su género. // La **garcita rayada**, cuaca, cuaquita, garcilla cuelligris, garza castaña, garcipolito o vaquito, también llamada polito, polito jabado, pierdeldía, cagaleche (*l.a.*), juliana, cagamanteco (*l.p.*), changa, chonga (*z.a.*), o cocinera (*amaz.*) (*Butorides striatus*). Ave cosmopolita. // La **garcita verde** (*Butorides virescens*). Es la más rara en Colombia (38-43 cm). // **La garza agami**, **garza colorada**, **garcipolo colorado o garza chula**, también llamada polito o polito jabado (*l.a.*) (*Agamia agami*). // **La garza azul** o **garza morena** (*l.a. l.p.*). También llamada garza negra o pinta, garceta azulada o simplemente garza (*z.a.*) (*Egretta caerulea*). // La **garza crestada** o **garcipolo real** (*z.a.*), **garcipolo blanco** o pacopaco (*Pilherodius pileatus*). // **La garza cucharón**, cocleario, pico de zapato, paco, ruaco, vaco cucharo, también conocida como paco paco, pico pancho o pico de barba (*l.a.*) (*Cochlearius cochlearius*): ave americana de plumaje gris y pico en forma de cuchara (46-51 cm). // La **garza patiamarilla** (*l.p.*), garcita blanca, garza de pluma o garcita fina, igualmente conocida como garza o garcita (*l.a.*) (*Egretta thula*): ave americana (51-61 cm). // La **garza real** (*z.a.*), garza blanca (*l.a. z.a.*) o garza patinegra (*l.p.*) (*Ardea alba*), la garza más grande en Colombia (91-102 cm) y una de las más ampliamente distribuidas por el mundo. // La **garza rojiza** *l.a.* (*Egretta rufescens*): // La **garza silbadora**, campanilla, garza veranera o pito (*ll.o.*). (*Syrigma sibilatrix*). // La garza tricolor (*l.a.*) o garza pechiblanca (*l.p.*) (*Egretta tricolor*). La **garza zigzag** o cocinero. (*Zebrilus undulatus*). Es la más pequeña y rara de Colombia (30-33 cm). Ver: Avetorillo, Avetoro, Garzón, Guaco y Vaco. // **Garza paleta**. f., zoo., *ll.o.* (*Ajaia* o *Platalea ajaja*). Familia: *Tresquiornítidos*. Variedad de ibis rosado de pico aplanado

más conocida como "espátula rosada" (v). // **Garza del sol**. f. zoo. (*Eurypyga helias*). Llamada también *tirana* (*amaz. ll.o.*), es un ave de hábitos acuáticos perteneciente al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Uuripígidos*. De pico anaranjado y negro, cabeza con listas negras y blancas y el iris rojizo, los colores de las alas, castaño, amarillo, negro, blanco, oliva y gris, que al desplegarlas ostentan un llamativo diseño usado en el cortejo y para defensa (48 cm). Frecuenta los arroyos de los bosques, hasta los 900 msnm. // Ver: Saber dónde ponen las garzas.

Garzón. m. zoo. // En general, toda garza de mayor tamaño. Ver: Garzas. // Los garzones son aves del orden *Ciconiformes*, familia de los *Ardeidos*, del género *Ardea* y del grupo de las garzas caracterizadas por ostentar las mayores estaturas (102-130 cm). Se encuentran en el paisaje colombiano: El **garzón azul**, pillo, garza grande, garzón, garza mora o garza morena (*l.a.*, *ll.o.*, *z.a.*) (*A. cocoi*). // El **garzón azulado**, garza real o garza morena (*l.a.*) (*A. herodias*). // El **garzón soldado**. *Jabiru mycteria*. Orden: *Ciconiformes*. Familia *Ciconiidae*. Con una altura de 120-140 cm y una envergadura de 3 metros, es un ave inconfundible en los humedales en especial de los Llanos Orientales. Solitaria y muda, se comunica mediante golpeteos del pico. De plumaje blanco, gris y negro; vive cerca de lagunas y ríos, donde se alimenta de peces, moluscos, anfibios, reptiles y pequeños mamíferos = Coyongo, soldado (*l.a.*) y gabán goliyudo o gabán pionía (*ll.o.*).

Gas (¡!), int., *z.a*. Expresión de asco, repulsión o fastidio. Ej.: "¡*Gas*!, *esta lonchera huele a huevo podrido*".

Gaseadora. f. *ll.o*. = Cachera.

Gaseosear [gasiosiar]. intr. *caq*. Tomar gaseosa.

Gasimba. f. *valle*. Bebida gaseosa.

Gata. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la "doncella", pez silúrido del río Magdalena.

Gateado. m. *r.v*. Árbol nativo.

Gatear [gatiar]. intr. Buscar en la noche y a oscuras el lecho ajeno. // intr. *ant*. Mirarle los genitales a una mujer desde una posición estratégica.

Gatera. f. *z.a*. Lumbago. Dolor muscular en la zona lumbar.

Gato. m., zoo., *l.p*. Ver saltarín. // **Gato negro**. m. zoo. (*Eira barbara*). Felino salvaje de la Amazonía. // **Gato solo**. m. zoo. Uno de los nombres comunes del *Nasua nasua*, coatí o cusumbo, mamífero carnívoro salvaje. Nota: No es un felino como parece indicarlo este nombre. // **Gato pardo**, **gato montés**, **gato servante**, **onza**, **eira o yaguarundí.** m. zoo. (*Felis yagouaroundi* o *Herpailurus yagouarcundi*). // **Gato solo**, **gato de monte**, **gato montés o gato peludo**. m. zoo. Ver: Tigrillo. // **Gato pardo, gato montés o gato servante**. m. zoo. Ver: Yaguarundí. cree. Cuando un gato se lava la cara en una casa se cree que habrá visitas. Arrojar un gato negro dentro de una casa hará daño a sus moradores. En general, se cree que cuando quien va caminando y se le cruza un gato negro, es presagio de mala suerte. En el departamento del Atlántico se cree que quien mata un gato tiene siete años de mala suerte. // Dichos: "*Como gato en reversa*". Es común en la región *paisa* y es usado para describir algo difícil de tragar o deglutir. // Ver: Hasta el perro y el gato. // Ver: "Pájaro gato".

Gato^{2}. // **Gato encerrado**. m. Secreto oculto o marrullería que causa malicia o sospecha. "*Aquí como que hay gato encerrado*". = Manguala.

Gauchada. f. *z.a*. Encerrona. Trama urdida para engañar a una persona.

Gauchos. m. gast. Tiras largas de dulce cristalizado mezclado con anilinas de colores. Es normal encontrarlo a las entradas de circos, "ciudades de hierro" y ferias artesanales.

Gaujai. ind. mus. Flauta de los indígenas huitotos.

Gaurilo. m. zoo. Ver: Pavas de monte.

Gavan pionio. m., zoo., *ll.o*. Ver: Cigüeña.

Gaván. m., zoo., *ll.o*. Garzón. Ave zancuda de los esteros. Pájaro alto y elegante que camina empinado por la sabana. El gaván frito es plato tradicional de los Llanos Orientales. Ver Gabán. // **El gaván**. m. mus. Antiguo golpe recio llanero. Presenta algunas variantes como la paloma, la guacaba, y la gavena.

Gavena. // **La gavena**. f. mus. Variante de "el gaván", golpe recio llanero.

Gavilán. m. zoo. Los gavilanes son aves rapaces de tamaño pequeño a mediano (35-53 cm), del orden de las *Accipitriformes* y familia *Accipitridae*,

similares a las águilas. En su dieta prefieren reptiles y otras aves pequeñas, saltamontes, escarabajos y roedores. Tienen una marcada importancia entre los habitantes de las diferentes zonas folclóricas del país, especialmente entre los campesinos de los Llanos Orientales, quienes los nombran permanentemente en sus narraciones, cantos, leyendas y mitología. Copla: "*Yo soy el gavilancito / que anda por ahí perdido*, / *a ver si puede llevarse / la palomita del nido*". Veinticinco especies de gavilán se encuentran en el paisaje colombiano: // El **gavilán pajarero** o azor bicolor (*Accipiter bicolor*). // El **gavilán encintado**, águila rabiblanca o warrurapay (*Parabuteo unicinctus*), también llamado gavilán andapié (*ll.o.*) o Juan andapié. // El **gavilán aliancho**, gavilán aludo, gavilán de alas anchas, águila migratoria o águila cuaresmera (*Buteo platypterus*), también llamado simplemente gavilán, targo o zarco. (Ver: Águila). // El **gavilán andino**, gavilán multicolor de montaña o águila andina. (*Buteo polyosoma*). // El **gavilán buitre** o cangrejero mayor (*Buteogallus urubitinga*), también llamado simplemente cangrejero o comecangrejos (*l.a.*). Ver: Águila. // El **gavilán caminero**, gavilán pollero (*l.a. z.a.*), o gavilán campestre. (*Buteo magnirostris*). También llamado gavilán jabado, ota gris (*l.a.*), gavilán común o simplemente gavilán (*amaz.*, *ll.o.*, *z.a.*), águila pollera, aguilucha o guiña (*z.a.*) o gavilán cerquero (*amaz.*). (Ver. Águila). // El **gavilán caracolero de pantano**, caracolero común, caracolero negro o caracolero de selva (*Rostrhamus sociabilis*), también llamado águila caracolera (*l.a.*) y gavilán rampiño (*z.a.*). (Ver: Águila). // El **gavilán carbón** o cangrejero negro (*Buteogallus anthracinus*), también llamado simplemente cangrejero o comecangrejos (*l.a.*). // El **gavilán caricare** (*Polyborus plancus*). // El **gavilán coliblanco** (*ll.o.*), gavilán de cola blanca o águila coliblanca (*Buteo albicaudatus*), también llamado águila, gavilán o gavilucho (*z.a.*), o gavilán tejé (*ll.o.*). (Ver: Águila). // El **gavilán culebrero**, halcón culebrero o guaco (*amaz. z.a.*) (*Herpetotheres cachinnans*), también llamado guacayó, guacabó o halcón macagua (*l.a.*) yacabó y yacobo. // cree: *sin*. Se cree que el yacabó anuncia la muerte con su canto. Si alguien lo escucha estando enfermo no recobrará jamás la salud y necesariamente morirá. // El **gavilán de Gorgona** (*Buteogallus subtilis*), también llamado cangrejero o comecangrejos (*l.p.*), // El **gavilán garrapatero**, pigua o águila de cabeza amarilla. *l.a.*, *l.p.*, *z.a.* (*Milvago chimachima*), también llamado quiñé o chía, (*l.a. l.p.*), chiné o pio pio (*l.a. l.p.*), chia chia, o carricarri (*l.p.*), quiñao o simplemente garrapatero (*amaz.*, *l.p.*, *ll.o.*) y chiriguaro (*ll.o.*). // El **gavilán gris** (*Asturina nítida* o *Buteo nitidus*). //

El **gavilán habado**. *l.p. ll.o*. (*Buteo magniristris*). // El **gavilán maromero**, gavilán bailarín, elanio colibranco o milano maromero. (*Elanus leucurus y caeruleus*).También es llamado espíritu santo (*l.a. z.a.*), milano, águila blanca, halcón blanco o guaco (*l.a. z.a.*). (Ver: Águila). // El **gavilán negro** o gavilán de rabadilla blanca. (*Buteo leucorrhous y albonotatus*). // El **gavilán palomero**, águila cabecigris o milano de cabeza gris. (*Leptodon cayanensis*) (*ll.o.*). // El **gavilán patalón** (*l.a.*), azor crodillerano o gavilán pajarero (*Accipiter striatus*). // El **gavilán pescador** o águila cienaguera. (*Busarellus nigricollis*). También llamado bebehumo (*l.a. z.a.*), águila roja (*l.p.*), juanviejo (*z.a.*) y abuelo (*amaz.*). (Ver: Águila). // El **gavilán pico de hoz**. (*Helicolestes hamatus*) (*ll.o.*). // El **gavilán plomizo**, aguililla plomiza o milano plomizo. (*Ictinia plumbeav*), también llamado tejedombu (*l.p.*) y águila plomita (*amaz.*). (Ver: Águila). // El **gavilán pollero** (*Buteogallus o Hterospizias meridionalis*), también llamado bebehumo, gavilán colorao, gavilán bebehumo (*l.a.*) aguila roja (*z.a.*) y águila sabanera, águila venedera y pitavenado (Ver: Águila). // El **gavilán selvático** o gavilán caracolero de montaña (*Chondrohierax uncinatus*), también llamado gavilán caracolero (*l.a.*). // El **gavilán tatatao**. *amz*. (*Daptrius o Ibycter americanus*). También llamado cacao avispero o simplemente cacao (*l.a. z.a.*) o come cacao (*amaz.*) y *kow* entre los indígenas ticuna. (48-56 cm). Ver: Cacao. // El **gavilán zancón**, águila gris, aguililla zancona o gavilán azul. (*Geranospiza caerulescens*). También llamado gavilán habado (*z.a.*). (Ver: Águila). // El **gavilán**. m., zoo., *nar*. Nombre común de la *accipter colliaris*, especie de ave rapaz habitual en el bosque secundario y zonas de rastrojo. Municipio de San Pablo. cree. *amz*. Entre los indígenas se cree que un hombre se convierte en gavilán después de comer carne robada durante la jornada de caza preparatoria a "La Pelazón".

Gavilán[2]. m., mus., *ll.o*. Golpe recio llanero.

Gavilana. f. zoo. Ver: Lora.

Gavilancito. // **Gavilancito perlado**. m. zoo. (*Gampsonyx swainsonii*). También llamado simplemente gavilancito o halconcito (*l.a.*), aguililla enana o milano diminuto, es el ave rapaz más pequeña (23 cm de longitud) del orden de las *Accipitriformes*, familia de los *Accipítridos*, de plumaje blanco y negro. Se alimenta principalmente de lagartos, aves pequeñas e insectos. // Ver: Turpial.

Gavilla. f. Unión de varias personas para enfrentar o atacar con ventaja a otra persona u otro grupo.

Gavillero, **ra**. adj. Persona que solo es valiente si se encuentra acompañada de varios compinches más o en gavilla.

Gavilucho. m. zoo. // Ver: Cóndor y Gavilán.

Gavión. m. zoo. (*Larus marinus*). Ave marina perteneciente al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Estérnidos*. Con máximo 79 cm de largo y una envergadura de hasta 1,7 m, es una de las gaviotas más grandes del mundo. Tiene un poderoso pico de color amarillo para comer polluelos de aves marinas y crías de patos. Anida en las costas rocosas del norte del océano Atlántico.

Gaviota. f. zoo. Las gaviotas son aves marinas y migratorias, a excepción de la gaviota andina y la rabihorcada, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Láridos*. La mayoría de estas aves son marinas y migratorias, ampliamente dispersas por el mundo. El disformismo sexual es poco evidente, no así el estacional. El plumaje dorsal y la cobertura de las alas son grises con una mancha negruzca en las remeras exteriores, y el resto del cuerpo es blanco. Presentan una capucha negra en la cabeza que prácticamente desaparece durante la migración invernal. La envergadura de sus alas alcanza el doble de su longitud y muchas veces lo sobrepasa. El pico es ganchudo y fuerte; son palmípedas y la mayoría se alimenta de peces, moluscos, crustáceos, pájaros pequeños, huevos y hasta carroña. Siete especies de gaviotas frecuentan el paisaje colombiano: La **gaviota andina**. *l.p*. (*Chroicocephalus serranus*). Única especie no marina del país. Realiza migraciones verticales hasta el océano. // La **gaviota argéntea grande**. *l.a*. *l.p*. (*Larus argentatus*). La gaviota más grande de Colombia (máximo 70 cm de longitud). // La **gaviota de Delaware mediana**. *l.a*. *l.p*. (*Larus delawarensis*). // La **gaviota de Franklin**. *l.a*. *l.p*. (*Larus pipixcan*). // La **gaviota de Sabine pequeña**. *l.p*. (*Xema sabini*). Ave cosmopolita. // **La gaviota enana**. *l.a*. *l.p*. (*Hydrocoloeus minutus*). Ave cosmopolita; es la gaviota más pequeña del país (28 cm de longitud máxima). // La gaviota gris. *l.p*. (*Leucophaeus modestus*). // La **gaviota rabihorcada** o gaviota cola de golondrina. *l.p*. (*Creagrus furcatus*). Originaria de las islas Galápagos, es el único miembro de su género. // La **gaviota reidora mediana** o **cola de golondrina**. *l.a*., *l.p*., *z.a*. (*Larus* o *Leucophaeus atricilla*). Con 43 cm

de longitud es también llamada pirri o cuaresmera (*z.a.*). // La **gaviota sombría** *l.a. l.p.* (*Larus fuscus*). Ave cosmopolita. // *Larus belcheri*. // Ver: Gavión y Gaviotín.

Gaviotín. m. zoo. Los gaviotines son aves limícolas pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Estérnidos* (o *Láridos* (*)). Muy parecidos a las gaviotas, se distinguen de estas por ser más pequeños y esbeltos y por tener el pico largo y agudo. Tienen alas largas y puntiagudas que les proporcionan un vuelo fuerte y rápido. Por esta razón, su envergadura supera el doble de su longitud. Suelen tener colas ahorquilladas, por lo cual son llamados golondrinas de mar. La mayoría de estas especies poseen un patrón de colores gris claro en la parte superior, y blancas por debajo, y presentan un capuchón negro que se reduce o se salpica de blanco en invierno. Generalmente, crían en colonias muy densas muchas veces mixtas. Se alimentan principalmente de peces, que capturan mediante zambullidas rápidas, moluscos y pequeños invertebrados. La gran mayoría son marinas, migratorias, ampliamente distribuidas por el mundo, y pasan el invierno en océanos tropicales y subtropicales. Diecisiete especies de gaviotines frecuentan el paisaje colombiano: El **gaviotín ártico**. (*Sterna paradisaea*). *l.a. l.p.* Ave cosmopolita migratoria boreal. // El **gaviotín blanco**. (*Sterna* o *Gelochelidon nilotica*). Ave cosmopolita. // El **gaviotín común** (*Sterna hirundo*). *l.a. l.p.* Ave cosmopolita. // El **gaviotín elegante** (*Sterna o Thalasseus elegans*). *l.p.* Ave migratoria boreal. // El **gaviotín embridado**. (*Sterna anaethetus*). *l.a.* Ave cosmopolita. // El **gaviotín enano** (*Sternula antillarum*). *l.a.* El más pequeño de Colombia, (23 cm). También llamado garrancito (*l.a.*). Ave migratoria boreal. // El **gaviotín fluvial** (*Sternula superciliaris*). *amaz. ll.o.* Especie no marina y no migratoria también llamada gaviota (*ll.o.*). // El **gaviotín inca**. (*Larosterna inca*). *l.p.* La única especie de su género. // El **gaviotín negro**. *l.a. l.p.* (*Chlidonias niger*). Ave universal boreal. // El **gaviotín níveo**. *l.a. l.p.* (*Gygis alba*). **Ave cosmopolita**. // El **gaviotín oscuro**. (*Onychoprion fuscatus*). *l.a. l.p.* // El **gaviotín patinegro**. *l.a. l.p.* (*Thalasseus sandvicensis*). Ave migratoria boreal. // El **gaviotín picudo**. *l.a. l.p.* (*Phaetusa simplex*), también llamado gaviota chichona (*l.a.*). No es un ave marina ni migratoria. // El **gaviotín piquirrojo**. (*Hydroprogne caspia*). Con 58 cm de longitud y una envergadura de 145 cm, es el gaviotín más grande de Colombia. // El **gaviotín real**. *l.a.* (*Thalasseus maximus*). // El **gaviotín rosado**. (*Ster-*

na dougallii). Ave cosmopolita migratoria boreal // El **gaviotín suramericano**. *l.p. sur*. (*Sterna hirundinacea*). Ave migratoria.

Gaweta-basá. ind., mus., cor., *amaz*. Danza y canto de cosecha de los indígenas tucanos.

Gaxpi-soro. ind., org., mus., *amaz*. Ocarina de los indígenas tucanos.

Gayinazo. m. zoo. Ver: Gallinazo.

Gaza. f. *ll.o*. Especie de argolla hecha con la soga de enlazar.

Gaznate. m. *cau*. Garganta.

Gazpaleo. m. *l.a*. Pataleo o pataleta.

Gazpaliar. intr. *l.a*. Patalear o pataletear.

Gea. fit. ind. Palma de chontaduro en lenguaje de los indígenas emberá.

Geder o **jeder**. intr. Heder.

Gee. zoo., ind., amaz. (*Alouatta seniculus*). Mono aullador entre los indígenas ticunas.

Gelatina. // **Gelatina de pata**. f., gast., *ll.o*., *z.a*. Golosina gelatinosa de venta callejera elaborada con grasa de pata de res amasada. Existen dos variedades, la blanca, que se vende enharinada, y la negra llamada "dulce de pata" en los Llanos Orientales.

Genitores. // Ver: Desfile de los genitores.

Genízaro. m. fit. Ver: Samán.

Génova. f. gast. Embutidos con forma de pequeñas bolas de carne y especias de sabor y fabricación similar al salchichón, elaborados especialmente en el departamento de Boyacá y Caldas.

Genserá. ind. Sistema de organización de los indígenas emberá cholo.

Gente. adj., inv., col. (Del lat. *Gens*, *gentis*, raza, familia, tribu). Persona o personas de comportamiento correcto. Ej.: "*El doctor llegó nos saludó a todos y a uno por uno nos fue atendiendo respetando el orden*; *es que él sí es gente*". // Ver: Buena gente. // Mala gente. // Comer gente.

Getial. p. *nar*. Apellido de procedencia indígena (Pastos). Municipio de Santacruz.

Gigantona. // **Baile de la gigantona**. cor., *bol*., *momp*. Baile propio de la población de Talaigua (*bol*.), en la región de la depresión Momposina. Se realiza con motivo de la celebración del día de San Roque, patrono de la población, en torno a una imagen que simboliza al santo, con chicha, comidas típicas, pólvora, corralejas y música de banda de vientos.

Giligilí. m. zoo. Ver: Iguasa.

Giracho. m., zoo., *ll.o*. Ver: Tángara.

Girara. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena.

Girasol. m. fit. También llamada chimalate, jáquima, maíz de Texas, maravilla, tlapololote o mirasol. Es una planta herbácea de la familia de las asteráceas, nativa de América y cultivada como ornamental y oleaginosa, por su flor apical, de colores vibrantes (amarillos, marrones, naranjas y otros), que crece al cabo de un tallo con pocas hojas y puede alcanzar varios metros de altura y que gira a lo largo del día mirando hacia el sol. El aceite se utiliza para cocinar y las semillas como alimento para la ganadería y para los pájaros. Es la flor insignia del municipio de Gachetá (*cund*.).

Girigüelo, **cirigüelo**, **jirigüelo**, **jirihuelo**. m. zoo. Ver: Cirigüelo, Cirihuelo o Zirigüelo y Garrapatero.

Giro. m. Dicho de un gallo: matizado de blanco y negro.

Globo. m. cost. des. En Colombia fue muy popular echar al viento globos de aire caliente fabricados artesanalmente, durante los festivales y las fiestas de navidad. Esta costumbre fue perdiéndose por restricción del gobierno, a causa del peligro de incendios causados por las teas o “mechas” que permanecían encendidas cuando el globo caía al suelo. Ver: Echar globos.

Glosador, **ra**. m y f. *l.p*. Solista y adalid de currulao. Primera voz cantante en los conjuntos típicos. // m y f. *l.a*. Cantador o cantadora [cantaor o cantaora]. Cantante principal del conjunto de bullerengue.

Glosinia. m., fit., *boy*. *Sinningia spp*. Gloxinia. Especie vegetal nativa de valor ornamental. Municipio de Umbita.

Gniamagwá, **gnyamagwá o gnyamanguá**. ind., org., mus., *amaz*. También llamada niamagnoá o ñama-coé. Flauta de hueso de los indígenas tucanos, tipo quena, de cortas dimensiones similar a la "ñamiweka" de los indígenas piaroas. Es fabricada con la canilla de la danta o del venado.

Gobernador. m. *cas*. Racimo de plátanos que por su tamaño y peso troncha el tronco.

Gocho, **cha**. adj. *ll.o*. Que no tiene una oreja o que las tiene deformes, mutiladas o muy pequeñas. // adj. *sans*. Sin asas. Ej.: "*La olla está gocha*". // *ll.o*. Medio sordo. // *boy*. *ll.o*. Sombrero viejo.

Godo, **da**. adj. En política se denominan "godos" a los seguidores del Partido Conservador, antagonista tradicional del Partido Liberal. Dicho: "*Los godos no van al cielo*, *porque Dios es liberal*". Dicho antioqueño: "*Empuja más que godo pa' misa*".

Gofio. m., gast., *ll.o*. Especie de buñuelo hecho de maíz tostado y panela.

Gogo. f. zoo. *Caretta caretta*. Especie de tortuga. Se la conoce también como "caguama", "cabezona" o "parape".

Golero. m., zoo., *l.a*. Nombre que se da a los gallinazos o chulos = Cataneja. Copla de Nicolás Reales: "*Cuando muera Pedro Antonio / no le preparen entierro / ni novena ni velorio / y que se lo coma el golero*". Refrán: "*A golero desconfiao se le pone golilla de cuero*". Dicho: "*¿Y tú*, *estás creyendo que golero come alpiste*?". Para el que está equivocado. Ver: Gallinazo, Guala y "Rey gallinazo". // Los goleros. cor. *l.a*. Mojiganga que imita los movimientos del gallinazo y se acompaña de coplas alusivas. Representa a un burro perezoso acosado por los gallinazos seguidos por su rey (rey gallinazo de cuello y cabeza roja) y su "laura" (compañera), que es defendida por su dueño. Se acompaña con ritmo de puya, gaita o porro. Se asemeja a "los gallinacitos" de Antioquia y a "los gualas" o "los guales" de Riosucio (*cal*.)

Golfero, **ra**. m y f., zoo. Ver: Págalo.

Golfín. m., zoo., *l.p*. Delfín = Bufeo.

Golfina. f. zoo. *l.p*. *Lepidochelys olivacea*. Variedad de tortuga que arriba a las playas del litoral, conjuntamente con las ballenas jorobadas, las

tortugas de carey y varias especies de aves, y son motivo de celebración en Festivales de la Migración en Nuquí y Bahía Solano (*cho*), entre otras poblaciones.

Goliyudo, **da**. adj. Que tiene el cuello adornado. Se aplica a los animales. // Ver: Gabán goliyudo, "Garzón soldado" y Coyongo.

Golliar. trn. *sans*. Mimar, arrullar, mecer a un bebé de un lado para otro para evitar su llanto.

Golloriar. trn. *sans*. // Alabar, loar. // Preferir.

Golofio. afr., m., zoo., *l.a*. Ver: Chamón.

Golondrina. f. zoo. Las golondrinas son pájaros del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Hirundínidos*. De plumaje gris, azul o verde oscuros y el pecho y el vientre claros. Miden entre 12 y 33 cm. El pico es corto pero de apertura amplia. El cuerpo es aerodinámico (fusiforme). Las alas son largas, estrechas y agudas. La cola es larga en forma de horqueta. Tienen tres dedos dirigidos hacia delante y uno hacia atrás (anisodáctilas). Son excelentes voladores y atrapan acrobáticamente su alimento (insectos) en el aire. Suelen ser gregarios. Pueden anidar en madrigueras u oquedades naturales o artificiales. En Colombia se pueden observar 23 especies de golondrina: La **golondrina alfarera** (*Petrochelidon pyrrhonota*). // La **golondrina aliblanca**. (*Tachycineta albiventer*). // La **golondrina barranquera** (*Stelgidopteryx ruficollis*). También llamada **golondrina rabicafé** (*z.a*.), ave migratoria austral y boreal. // La **golondrina bicolor** (*Tachycineta bicolor*). Ave migratoria boreal. // La **golondrina blanquiazul** o golondrina pechi-amarilla (*l.a*.). (*Pygochelidon* o *Notiochelidon cyanoleuca*). // La **golondrina collareja** (*Atticora melanoleuca*). // La **golondrina cubana**. (*l.ant*.) (*Progne dominicensis*). // La **golondrina de Bahamas** (*Tachy-cineta cyaneoviridis*). *l.ant*. // La **golondrina de campanario** (*Progne chaly-bea*). // La **golondrina manglera** (*Ta-chycineta albilinea*). // La **golondrina norteña** (*l.a*.) (*Stelgidopteryx serripennis*). // La **golondrina paramuna**. (*No-tiochelidon flavipes*). // La **golondrina pectoral** (*Atticora fasciata*). // La **golondrina peruana** o golondrina negra peruana. (*Progne murphyi*). // La **golondrina plomiza**, ahumada o bogotana. (*Notiochelidon murina*). // La **golondrina púrpura** (*Progne subis*). La más grande en Colombia (22 cm de longitud). En un ave migratoria boreal. // La **golon-**

drina ribereña. (*Riparia riparia*). // La **golondrina rufa**. (*Alopochelidon fucata*). // La **golondrina sabanera**. (*Progne tapera*). // La **golondrina selvática**. (*Neochelidon tibialis*). Es la golondrina más pequeña de Colombia (10,2 cm). // La **golondrina sureña**. (*Progne elegans*). // La **golondrina tijereta** o golondrina pechirroja. (*l.a.*). (*Hirundo rustica*), ave cosmopolita. // La **golondrina verdivioleta** o verdemar (*Tachycineta thalassina*). // La **Golondrina**. zoo. *nar*. Nombre común de la *Irundo rustica*, especie de ave habitual en el bosque secundario y zonas de rastrojo. Municipio de San Pablo. // Ver: Guardacaminos y Vencejo. // **Las golondrinas**. mus. ind. Canto de cosecha de los indígenas tunebos. // **Golondrina de mar**. f. zoo. Ver: Gaviotín.

Golondrino, **na.** m. Chichón, nacido o quiste sebáceo de la axila. // cree. *ll.o*. Se dice que hasta no salir dieciséis golondrinos, estos no cesan de brotar.

Goloso, **sa**. f. lud. Juego infantil de ascendencia hispana que se realiza saltando sobre unas áreas previamente trazadas con tiza sobre el suelo = "La tángara gloria" (*nors*). // m. En la jerga de los técnicos, mecánicos, carpinteros y similares, es el tornillo de cuerpo puntiforme en espiral, que le permite abrirse espacio para penetrar en cuerpos de materiales blandos o semiblandos.

Goloso, **sa**[2]. adj y s. Ladrón.

Golpe. m., *ll.o*., *z.a*. Comida. // m. *ll.o*. Ritmo musical, compás, son, música. Ej.: "*La canción es en golpe de bambuco fiestero*". Ej.: el "golpe alegre", uno de los ritmos de la danza del garabato, el golpe perillero, género musical con alguna similitud a la cumbia y los golpes recios (ver en: Recio), conjunto de aires musicales, modalidades de joropo campesino, propios de los Llanos Orientales con aproximadamente cincuenta variantes melódicas. Entre los golpes recios antiguos se encuentran el seis, el pajarillo, el numerao, la revuelta y el gaván, con sus variantes la paloma, la guacaba y la gavena. Entre los golpes de reciente aparición están la guacharaca, el zumba que zumba, la periquera, el nuevo callao, etc. Otros golpes son el sanrafael, el sanrafelito, la quirpa, el carnaval, el gavilán, el cachoplelao y el quitapesares. // **Golpe de ala**. m. Mal olor en las axilas, chucha o sobaquina. // **Golpe de vaca**. m. En las riñas de gallos es el espuelazo que recibe un gallo en el corazón. // **Golpe de vista**. m. En las riñas de gallos es el

golpe que priva momentáneamente a un gallo. // "*El golpe avisa*". Refrán nacional. El fracaso da a conocer los desatinos. Es también una expresión de advertencia. // Ver: De golpe. // Puerta de golpe.

Golpear la baldosa. loc., verb., *valle*. Bailar salsa.

Golupa. f., fit., *a.m*. Fruta silvestre de pulpa amarilla. Se usa en dulces y jugos. También se la conoce como churupa o chorupa en el suroccidente andino = Gulupa.

Golver. trn. *boy*. Corruptela campesina de volver y todas sus conjugaciones.

Golvetiar. intr. *l.a*. Corvetear o corcovear (los caballos).

Goma. (Del lat. Vulgar *gumma*.). f. col. Afición enfermiza o manía pasajera hacia personas, animales cosas, artes o deportes. // f. *sans*. Ganas, deseo de hacer algo. // f. Insistencia, persistencia.

Gomelo, **la**. adj. Joven de clase media o alta que se viste de forma llamativa y usa un lenguaje peculiar.

Gomitar. intr y p. Vomitar.

Gomitivo. adj., inv., *tol*. Vomitivo. Se aplica a las personas antipáticas.

Gómito. m. Vómito.

Gomoso, **sa**. adj. Aficionado enfermizo o empedernido hacia personas, animales, cosas, artes o deportes = Afiebrado.

Gonito. adj., *boy*., *sans*. Bonito.

Gonorrea. adj., inv., urb., *ant*. Se dice de una persona: vil y despreciable o cosa de poco valor. Advertencia: Expresión soez y malsonante.

Gonzalito. m. zoo. Ver: Turpial.

Gonzalo, **la**. m y f., zoo. Ver: Guacamaya.

Goo. org., mus., ind., *amaz*. Instrumento musical de los indígenas tatuya y barazana elaborado con caparazón de tortuga. Ver: Peyú-uari.

Gooimi. ind. zoo. Nombre indígena del armadillo.

Gordana. f., gast., *cau*. Tejido grasiento de la carne. Municipio de Silvia.

Gordo, **da**. m. Nombre vernáculo de los dedos pulgar de la mano y primero del pie. // m y f. Forma cariñosa para dirigirse a la persona que se ama. // Exageración: "*Tras de gordo hinchado*". // Ver: Armarse la gorda.

Gorgi… Radical prefijo con acepción de: *garganta de*…

Gorgiblanco. adj. Específicamente, denota a las aves con plumaje blanco en la garganta. Ej.: *Mirlo gorgiblanco*, *tiranuelo gorgiblanco*, etc.

Gorgojearse [gorgojiarse]. intr. Llenarse de gorgojo los granos de cereal; criar gorgojo (una semilla).

Gorobeto, **ta**. f. fit. Variedad de caña de azúcar de tallos encorvados. Se usa especialmente para la elaboración de aguardiente amarillo. // m y f., *sant*. Hambre.

Gorobeto, **ta**^{2}. adj. // *z.a*. *ant*. Encorvado, torcido. // Jorobado.

Gorra. f. *tol*. Sombrero. // **La media gorra**. f. *sant*. Variedad de torbellino de la población de Málaga. // Ver: De gorra. // Vivir de gorra.

Gorrear [gorriar]. trn. Robar. // trn. *z.a*. Hacerse invitar a algo o tomar o conseguir gratuitamente algo sin la complacencia de los afectados = "Poner la canal".

Gorrero, **ra**. adj. *ant*. El que le gusta beber y comer por cuenta de otro y no desaprovecha la oportunidad para hacerlo = goterero, canalero. // adj y s. m y f. Ladrón (na). // **Los gorrero**s. m., cor., *boy*. Baile reportado en la localidad de Nuevo Colón.

Gorreto. m. // zoo. *amz*. *Dendrocygna viduata*. Especie de pato de color pajizo oscuro, pico negro y cabeza manchada de blanco = Giligilí (*amz*.), iguaza careta, pato guiriri (*z.a*.), pato careto (*ll.o*. *z.a*.), (*z.a*.), pato wuililí (*amz*.), viuda o viudita (*l.a*.) o yaguasa (*l.a*.). // indm. *ll.o*. Especie de sombrero.

Gorrión. m. zoo. // En general, todo pájaro pequeño. // **Gorrión americano**. Los gorriones americanos son pequeñas aves de 13 a 20 cm de longitud, del orden de los *Paseriformes*, familia *Embericidae*, relacionadas con los canarios y afines. Cinco especies de gorriones americanos habi-

tan el paisaje colombiano. El **gorrión americano común** (*z.a.*), copetón (*l.a. z.a.*), y afrechero, pinche, finche o indio (*z.a.*). (*Zonotrichia capensis*), similar al gorrión europeo (*Passer domesticus*). // El **gorrión americano paramuno**. (*Phrygilus unicolor*). // El **gorrión americano pizarra**. (*Haplospiza rustica*). Es el gorrión más pequeño en el país (13 cm). // El **gorrión americano sabanero** (*Passerculus sandwichensis*), único miembro de su género. Ave migratoria boreal con muchas subespecies. // El **gorrión americano tangarino**. *l.p.* (end., *col.* y *ec.*). (*Oreothraupis arremonops*). Es el gorrión americano más grande de Colombia (20 cm). // **Gorrión afelpado**. m. zoo. Pequeña ave americana (14 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, perteneciente al grupo de los azulejos y afines. Tiene la corona amarilla, las alas y la cola son gris oscuro, el vientre y los flancos son cafés. Habita en bosques de niebla entre los 1.800 y 2.900 msnm. // **Gorrión europeo**. (*Passer domesticus*). Ave cantora del orden de las *Paseriformes* y familia *Paseridae*, introducida desde Europa. Es la única especie foránea de gorrión en el país. Es el ave más común en la mayoría de las ciudades colombianas, después de las palomas. // **Gorrión de java**. Ver: Alondra. // **Gorrión montés**. Los gorriones monteses son aves americanas pequeñas (longitud máxima19 cm) del orden de los *Paseriformes*, familia *Embericidae*, relacionadas con los canarios y afines, cuyo hábitat natural son los bosques húmedos y terrenos boscosos de montaña , matorrales, orillas del bosque y otros sitios de las cordilleras andinas, entre los 600 y los 3.200 msnm, variables según la especie. Suelen mostrarse en parejas o en bandadas muchas veces mixtas, forrajeando en el suelo o la vegetación baja. Se alimentan de insectos y frutos. Quince especies de gorriones monteses se observan en el paisaje colombiano: El **gorrión montés bigotudo** o **despuntador** (*Atlapetes albofrenatus*). *z.a.* (end., *col.*, *ven.*). // El **gorrión montés cabeciblanco** (*Atlapetes pallidinucha*). (*z.a.*). // El **gorrión montés cabecirrufo** (*Atlapetes latinuchus*). *z.a.* // El **gorrión montés collarejo**. (*Arremon brunneinucha*). // El **gorrión montés de anteojos** o pinzón cabeciamarillo (*Atlapetes flaviceps*). (end., *hui.*, *tol*). // **El gorrión montés del Perijá**. (*Atlapetes nigrifrons*). Endémico de la Serranía de Perijá. // El **gorrión montés** o saltón de Santa Marta *Atlapetes melanocephalus*). // El **gorrión montés de Yariguíes** (*A. l. yariguierum*). Es endémico de la Serranía de los Yariguíes (*sant*). // **El gorrión montés gorgiamarillo**. (*Atlapetes albinucha*). // El **gorrión montés listado** (*Arremon torquatus*). // El gorrión montés ocráceo (*Atlapetes*

semirufus). (end., *col.* y *ven.*). // El **gorrión montés oliváceo** (end., *col.*, *z.a.*) (*Atlapetes fuscoolivaceus*). // El **gorrión montés paisa** (end., *col.*, *ant*). (*Atlapetes blancae*). // El **gorrión montés pardusco** (end., *col.* y *ec.*) (*Atlapetes leucopis*). // El **gorrión montés pizarra** (*Atlapetes schistaceus*). // El **gorrión montez tricolor** (*Atlapetes tricolor*).

Gorrión[2], **na**. adj. Que gorrea = Gorrero, goterero, canalero.

Gorrito. m. zoo. Ver: Turpial.

Gorrofio. m. *ll.o*. Gurrufio (*). Sombrero viejo y en mal estado, aunque es el preferido entre los trabajadores de la llanura.

Gozque. m. *z.a*. Perro callejero de raza indeterminada.

Gota. (Del lat. *Gutta*.). f. col. Enfermedad de ciertas plantas, como la papa, causada por un hongo. // **Gota coral**. f. med. *amaz*. Nombre vernáculo de la sífilis. // **Gota a gota**. f. *z.a*. Sistema de préstamo de dinero con pago de cuotas diarias bajas e intereses altos, muy usado por los agiotistas en los barrios populares.

Goteplomo. adj. inv. Individuo pesado o inaguantable.

Goterear [goteriar]. trn. Beber o comer a costa de los demás.

Goterero, **ra**. adj., *ant*., *z.a*. Persona que bebe licor o come a costa de sus amigos. Ej.: "*Esto aquí está más aburridor qui'un amigo goterero*". "*Sírvame un trago señor cantinero*, / *tranquilo hermano que aquí no hay gotereros* […]". De *Los Gotereros*, paseo musical de Guillermo Buitrago = Gotera o gotero.

Gotero, **ra**. adj. Que goterea. Ver: Goteriar.

Gozao. m., cor., *bol*. (*sur*). Parte del baile de la "la tambora", en la que la mujer permite el acercamiento del hombre.

Gozón, **na**. adj. Quien la pasa bien a costa de los demás.

Gozonear [gozoniar]. trn y p. Aprovechar o sacar partido de la bondad de una persona. // trn y p. Pasarla bien a costa de los demás.

Gozos. m., fest., plu. *cho*. Fiestas patronales. // m., fest., plu. *cho*. (*sur*). Marcha multitudinaria combinación de alabanza y reconocimiento al

santo festejado, que se realiza en la madrugada durante las fiestas patronales en algunas poblaciones del sur del departamento del Chocó. // m., fest., plu. Cantos vernáculos destinados a la alabanza de los santos durante las fiestas patronales. Ej.: Gozo de San Francisco, gozo de San Benito, etc. // m., fest., plu. *a.c.b*. (*nore*.), *boy*. Oraciones especiales que se rezan en celebraciones religiosas laicas. Generalmente van alternadas con música lugareña.

Grabaciones. // cree. Algunos indígenas creen que en las grabaciones de audio y de video se les roba parte del alma en la voz grabada.

Grabiel. p. *z.a*. (*cen*. *noro*.). Gabriel.

Gracia. f. col. Proeza, hazaña, mérito.

Grajo. (Del lat. *Gragulus*, corneja.). m. col. *ant*. Olor desagradable que se desprende del sudor de las personas. El mal olor de las axilas. // m. *l.p*. *Zophlobas morio*. Insecto coleóptero también llamado guajo, de desagradable olor. Frecuenta los nidos de aves y los reservorios de madera. Copla: "*Cucaracha es mi comida*, / *grajo mi tabaco en polvo*; / *caimán mi potro liviano* / *y tigre mi perro cachorro*".

Grama. f., fit., *suc*. (*Panicum trichpathus*). Especie gramínea del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre. // f. fit. Césped.

Gramalotal o **gramelotal**. m., fit., *ll.o*. Terreno sembrado de grama o gramalote.

Gramalote. m., fit., col. (*Paricum maximum*). Hierba americana forrajera de la familia de las gramíneas. Las hojas son ásperas, de más de un metro de largas y 4 o 5 cm de anchas.

Gramar. intr. *sans*. Llorar.

Gramelotal. Ver: Gramalotal.

Gramolete. m., fit., *suc*. (*Hymenachne amplexicaulis*). Especie gramínea del paisaje de lomerío y de planicie. Municipio de San Onofre.

Gran. // La **gran bestia**. f. zoo. (*Tapirus*). Nombre con el que se identifica a la danta o tapir, también conocida como anteburro y tamoyo en las selvas amazónicas y de la Orinoquía, por ser el que alcanza mayor

tamaño entre los animales selváticos. Ver: Danta. Algunas personas llaman así erróneamente al pecarí (*Tayassu*). // La **Gran Anaconda**. mit., ind., *amaz*. Mito indígena amazónico. Es el más importante mito indígena amazónico. También conocido como la "Madre de Agua", explica el tronco único del cual proceden los diversos grupos humanos de la región. Según los relatos, en los tiempos iniciales "La gran Anaconda" recorría, a manera de canoa, los ríos y canales, multiplicándose entre las cabeceras y desembocaduras. Un ave rapaz la capturó y la partió en trozos que fueron la base de cada uno de los grupos que formaron las actuales etnias de la región. Ver: Anaconda. // **Gran jacamar**. m. zoo. (*Jacamerops aureus*). Es un ave robusta (30 cm) del orden de los *Galbuliformes*, familia de los *Galbúlidos*. Única en su género, presenta el plumaje verde con visos azulados, el pecho y el vientre castaños rufos, y el pico negro, grueso y ligeramente decurvado. Habita en el bosque bajo, en los niveles medios del dosel y el interior de los bordes, generalmente a la orilla de los riachuelos. Se alimenta de insectos que atrapa al vuelo y de arañas. // Ver: Jacamar.

Granada. f. fit. Fruto del granado (v).

Granadilla. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa = Bocará, bocaracá o granadina (v). // cree. En el Litoral Pacífico, donde son motivo de singular temor, se cree que las culebras granadillas tienen influencia inhibitoria en las mujeres embarazadas. // fit. *Passiflora lingularis* J. Planta trepadora y su fruto de agradable sabor. Crece en tierras templadas entre los 1.500 y los 2.000 msnm. // med. Se dice que el consumo de granadilla ayuda a controlar la presión sanguínea.

Granadillo. m., fit., *r.v*. Árbol nativo. (Papilionaceae). Árbol de poca altura (9, 10 m) tronco irregular con espinas, flores amarillosas en pequeños racimos, madera de color negro o con vetas rojas y amarillas, que la hacen muy vistosa, fuerte, compacta y lustrosa. Se utiliza para confeccionar muebles torneados. // f., fit., *put*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de San Miguel.

Granadina. f. zoo. Culebra venenosa. Ver: Bocará, Bocaracá o Granadilla.

Granado. m. fit. *Punica granatum*. Arbusto originario del Asia cultivado desde tiempos inmemoriales. Puede alcanzar de 5 a 8 m de altura. Las hojas son brillantes, oblongas estrechas y enteras. Las flores son de un

rojo brillante. Su fruto, la granada, de color rojo cuando madura, contiene numerosas semillas revestidas con una cubierta de pulpa roja y jugosa. Se consume natural, grano a grano, o en bebidas. // med. En gargarismos, alivia la tos persistente, y es eficaz en caso de fiebre, de diarreas, de cólico y puede servir también de vermífugo. Tiene ligeras propiedades diuréticas y antihipertensivas.

Grande. Ver: "Congo grande".

Grandulón, **na**. adj y s. Persona muy grande o muy alta. Ej.: "*Vaya y dígale al grandulón ese que es un pendejo… Pero dígaselo como cosa suya*".

Graneado, **da** [graniao]. adj. Poco a poco. // A granel.

Granero. m. *ant*. Almacén y depósito de granos o semillas secas (fríjol, maíz, etc.) y víveres. // m. Zarzo. Entretecho de las casas campesinas.

Granizo. m. fit. // (*Hedyosmum*). Nombre común de una especie de árbol de los bosques húmedos de mediana y alta montaña, de amplia distribución entre 2.400 y 2.800 msnm. // f. fit. Variedad de maíz.

Gratiniano. adv. Gratuitamente.

Grave. m., org., mus., *ll.o*. Variedad de tiple. Ver: Bandolón.

Greñas (Las). f., *tol*., *sans*., *z.a*. El cabello, el pelo en desorden.

Grifo. m. *cund*. Cabello rizado de las personas de color.

Grifo[2], **fa**. adj. col. Persona presuntuosa. // adj. *nors*. Con la piel de gallina = Arrozudo (*z.a*. *cen*.). // adj. *l.a*. *r.v*. De pelo enmarañado = Cucú.

Grillo. m. Sonido agudo y molesto, similar al que producen los grillos, causado por la fricción de unas de las partes de un objeto en movimiento. Ej.: "*Mijo*, *mire detrás del motor que le siento un grillo al carro*". // cree. *bol*. Cuando se escucha cantar al "perrito de tierra", un insecto parecido a un grillo, que vive enterrado, se cree que va a llover. // Ver: El pechito del grillo.

Grillo[2]. m., fest., *cund*. Ver: Anacleto.

Grima. f. *ant*. Contracción regional de esgrima. // f. *z.a*. (*orn*.), p.e. Juego con machete. // *hui*. p.e. Pelea. // f. Tirria, ojeriza. // Véase: En grima.

Grimar. trn. *hui*. Pelear.

Gringo, **ga**. adj y s. // gent. Estadounidense. Que es oriundo de Estados Unidos. // *ant*. Persona rubia y de tez blanca = Mono. // Ver: Hacerse el gringo.

Gringo. // Ver "Hacerse el gringo".

Gripa. f. col. Gripe. // cree. Se cree que la gripa es una enfermedad causada por aires fríos.

Grisapa. f. *ll.o*. Algazara.

Grisón. m. zoo. Ver: Hurón.

Gritadera. f. Griterío, confusión de voces altas y desentonadas.

Gritador. m. *sin*. Persona que realiza el "grito de monte" entre los jornaleros campesinos.

Gritería. f. *r.v*. Forma de protesta que algunas personas emplean para hacerse oír. Ej.: "*Una señora patillalera / muy elegante*, *vestía de negro / formó en El Valle una gritería*…". De *La Patillalera*, paseo musical de Rafael Escalona.

Grito. // **Grito de monte**. cost., mus., utl., *sin*. Es un cantar campestre y funcional asociado a las actividades económicas del campo. Esta expresión oral es propia de las sabanas de la región. Tiene su origen en la penetración del hombre en la selva para darse ánimo y comunicarse entre ellos mismos y espantar los animales salvajes, y en la cacería para azuzar a los perros. Entre los jornaleros se usa el grito de monte para darse euforia y ponerle brío al destajo. Al momento de sacar una tarea por el sistema de macaneo, a los macheteros les gusta ponerse cerca del "gritador de monte"; este los alegra con su canto. Mientras el uno grita, agita y empuja para adelante, los otros le contestan apoyando sus gritos: "*Auuú*…, *epa*!", "¡*guepaje*!, ¡*apa*!"; de confirmación: "¡*ajá*… *eruai*!" o "¡*uchu nene*!". Este sistema facilita la labor. Si al "grito de monte" se le agregan coplas cantadas recibe el nombre de "canto de vaquería", en el que se escuchan coplas como las siguientes: "*Eei y y y… morenita de color de clavo e e e y y y… / color de clavo canela e e e y y y… / si quieres que otro te goce e e e y y y… / espera que yo me muera e e e y y y…*". // "*Cuando yo tenía ganao / cantaba*

la vaquería; / *ahora que no lo tengo*, / *canto la vida mía*". Laguneta, población del municipio de Ciénaga de Oro (*cord*.) celebra en diciembre el Festival del Músico Aficionado con muestras de "canto de vaquería", "grito de monte", décimas y fandangos.

Gritón, **na**. // El gritón. m., mit., orl., cree. En Antioquia es un espanto de arriería que grita en los montes y anuncia las tempestades. Se lo presenta como un arriero misterioso que lleva recuas de mulas invisibles y se lo oye a veces adelante y otras veces detrás de los otros arrieros. Sus sitios favoritos son los caminos de herradura, las colinas y las noches tranquilas; su grito es peculiar como el de quien arrea mulas y se lo conoce como el "Arriero Maldito". En el departamento de Córdoba es un endriago infernal. Se dice que es hijo de una india que expulsada de su tribu fue poseída por el demonio en medio de la selva. Es entonces mitad humano y mitad demonio. Su terrorífico grito arranca los árboles de raíz, hace temblar la tierra, desbordan los arroyos y espeluzna a los seres que lo oyen. Persigue a los hombres que osan cruzar la selva a media noche. Responde desde lejos los cantos, gritos de monte y guapirreos de los vaqueros, cundiendo el pánico entre ellos. Parece identificarse con el espíritu (huatti) llamado Kui entre los indígenas siona, quienes también lo identifican con Majonké o el espíritu del trueno y con Buhó, el güío de la creación entre los indígenas tucanos, que es el trueno y la voz de Adyaba, deidad principal. // **La Gritona**. f., mit., orl., cree., *pai*. Espanto que, según la creencia, hace perder las cosechas y trae mala suerte. Es como la versión femenina de El gritón.

Grosella. f., fit., gast. *Phyllantus acidus* Phyllanthaceae. Arbusto tropical y su fruto. Pequeña baya de sabor ácido usada en la medicina tradicional y en la elaboración de almibares. // med. En la medicina tradicional ha sido usada para curar un amplio espectro de enfermedades: ictericia (hepatitis A), gonorrea, diabetes (uso interno), en cataplasmas para problemas de piel y en infusiones de ramitas jóvenes para la disentería crónica. Básicamente contiene ligninas, alcaloides y flavonoides.

Grúa. Flor de la grúa. f. fit. Ver: Ave del paraíso.

Guaba. f. fit. Nombre común de los frutos del trompetero, trompeto, curador o sarno. // f. fit. Nombre común de la guama *o Inga sp*., especie arbórea del bosque secundario. // Ver: Sauco.

Guabina. (Voz chibcha). f. col. Aire musical popular de la montaña. // f. cor., mus., *z.a.* (*cen.*). Tonada, ritmo y danza folclóricos. Su expresión más primitiva se encuentra intacta en el noroeste del Altiplano Boyacense, y sur del departamento de Santander donde recibe los nombres de "**Guabina veleña**" (en alusión a Vélez (*sant.*), población en donde tiene su mayor difusión) o "**Guabina cantada**". Es una tonada montarás a capela, de coplas y estribillos rústicos interpretada habitualmente por dos voces, generalmente femeninas o guabinearas (prima y segunda), de manera alternada con el ritmo del torbellino en forma de interludio. Es propia de la población de Vélez y las localidades vecinas, tanto santandereanas como boyacenses. La temática de la copla guabinera es del orden descriptivo y picaresco. La danza que se ejecuta eventualmente es opcional y por fuerza mayor corresponde a la del torbellino, así como su organología. Copla veleña: "*Camine mija pá Vélez / a jiestas de la guabina*, */ a comer pescuezo e' pollo / y rabaílla e´gallina*". Copla boyacense: "*Esta es la dicha guabina / que cantamos puallá abajo*; */ por aquí también la cantan / pero con mucho trabajo*". // f. cor. mus. Como danza primitiva se encuentra referenciada en Antioquia (municipio de Barbosa), aunque allí ha entrado en desuso. Se la describe como un baile "versiado" de pareja, propio de los matrimonios. Coplas antiguas de la guabina antioqueña: "*La guabina se baila / de dos en fondo*, *de dos en fondo*, */ y llegando la noche*, */ pa´ morocongo*, *pa' morocongo*". (No hay definición de morocongo). Otra copla: "*Mi mujer se me enojó / y se me sentó en el patio / porque le dije charlando*: */ fuera de vos tengo cuatro*". Coro: "*Lloraba y berriaba / está llorando y berriará*". // mus. Como aire musical andino, la guabina es un ritmo lento, posiblemente derivado del ritmo del torbellino, que alterna con las guabinas veleñas. Responde al compás del 3/4 y se encuentra extendida por los departamentos de Boyacá, Cundinamarca, Huila, Santander, Tolima y Valle. Presenta, al igual que el bambuco y otros aires nacionales, formas estructurales rítmicas, musicales y coreográficas creadas por músicos y compositores más o menos eruditos y son interpretadas en su mayoría por tríos instrumentales, estudiantinas y duetos vocales. En el departamento de Boyacá, la *Guabina Chiquinquireña*, composición estructurada del maestro Alberto Urdaneta con textos de Mariano Álvarez Romero, es apreciada y acogida por el gusto popular, hasta el punto de convertirse en el himno folclórico de este departamento. Su coreografía de una sola pareja, también estructurada y popular, fue realizada por el maestro Jacinto Jaramillo //. f. fest.

Vélez (*sant*.) celebra el "Festival de la Guabina y el Tiple", uno de los más importantes en el país, evento que encierra costumbres propias que se transmiten de generación en generación. De la misma forma, la "parranda veleña", el "desfile de las flores", así como la feria equina. // f. col. Pez de río, de carne suave y gustosa, con cuerpo mucilaginoso, algo cilíndrico y cabeza obtusa. Esta definición parece ser la del *Rhamdia sebae*, pez sin escamas de coloración variable que habita en los arroyos y lagunas de tierra caliente cercanos al río Magdalena, también llamado "lisa", "barbudo negro" y "capitán" (*sant*). Se debe tener en cuenta que en el país guabina es un nombre común a otros peces de agua dulce, entre los cuales están los *Eleotris pisonis*, *Guavina guavina*, *Chromopurus tajasica y Gobiomorus sp*, peces de los ríos de la Sierra Nevada de Santa Marta que recuerdan por su aspecto al "dentón" del Magdalena, pero de tamaño más pequeño, también conocidos con el nombre de "borracho". También se le dice guabina en Santander y Arauca al mismo dentón, moncholo o ñaco del río Magdalena, pez de escama (*Oplias malabaricus*). // **La guabina**. f., mit., *b.m*. Ser mitológico, especie de sirena, que habita en lo profundo de los ríos. En ciertas épocas del año, se convierte en mujer y sale a encantar a algún desprevenido caminante. Es fácil identificarla por el fuerte olor a pescado que despide y por carecer de cejas y pestañas.

Guabino, **na**. (Voz chibcha). adj. *l.a*. Zonzo, zopenco.

Guaca. (Del vocablo quechua *huaca* o altar). f. Tesoro escondido (enterrado). Tumba antigua en la que se entierra al cadáver acompañado de objetos. Las guacas son indígenas, pero por extensión se les dice igualmente guacas a los "entierros" de comunidades o personas mestizas que contengan tesoros. En la región del Viejo Caldas los buscadores de guacas indígenas las clasifican en seis tipos: "resbalón" o "escala", "cajón", "tambor", "cancel", "triángulo" y "medialuna". Ver: Entierro. // cree. *nar*. El 3 de mayo es el día propicio para la búsqueda de entierros indígenas o hallazgos de tesoros. Los entierros indígenas o los tesoros arden. Municipio de Providencia. // **Las guacas**. (¡!). int. Expresión de rechazo o disgusto. Es eufemismo de "¡las güevas!".

Guacaba o guacava. f., zoo., *ll.o*. Especie de halcón.

Guacabó o guacayó. m. zoo. Ver: Halcón.

Guacabó, **ba**. m y f., zoo., *l.a.*, *ll.o.* (*Herpethoteres cachinans*). Nombre onomatopéyico por su canto de un halcón, ave de mal agüero cuya voz se asocia con la muerte. A veces el *guacabó - guacabó* o *gua-co*, *gua-co* de su canto es acompañado con un *aaah* similar a un quejumbroso grito femenino = Guacabó (*l.a.*). Copla llanera: "*El canto del arrendajo / me lo dijo la guacaba*, */ lo sacó del corazón / de la exquisita guayaba*". Ver: Halcón. // **La guacaba**. f. mus. Golpe recio llanero perteneciente a los llamados "Dos y dos" (dos acordes repetidos y dos compases), variante del gaván, golpe recio llanero. // m., zoo., *l.a*. Ver: Coyongo, Gavilán o Halcón.

Guacacayo. top. *hui*. Nombre quechua del río Magdalena desde su nacimiento hasta su paso por el municipio de San Agustín. Significa "río de las tumbas".

Guacal. m. col. Cesta o caja de tablones rústicos o varillas generalmente de madera, usada para embalar y transportar mercancía frágil o productos vegetales y animales. Para los animales vivos, se construyen los guacales en forma de jaula. En este término se origina el verbo enguacalar o embalar en guacales.

Guácala (¡!). int. Expresión de repugnancia de uso común entre los niños.

Guacaleca. f., zoo., *l.a*. *Aramides cajanea*. Ver: Pollas y Chilacoas.

Guacamaya o **guacamayo**. (Voz araucana, taína (*huakamayo*) y quechua (*huaka-máyu*). m y f. zoo. *Ara spp*. En Colombia, al igual que en sus países vecinos, se llama guacamayas a los papagayos de tamaño grande y de vivos colores. Son aves *Sitaciformes* de la familia *Psittacidae* con diferentes variedades de gran tamaño; cola con las dos timoneras muy desarrolladas, de vistosos plumajes dorado, azul, amarillo y rojo, que vive en bosques tropicales sudamericanos. En Colombia existe la gran mayoría de las variedades de guacamaya, cuyo plumaje es usado como adorno por diferentes comunidades indígenas. Estas aves hacen parte importante de la narrativa y la mitología indígena regional, como es el caso de los indígenas macuna, ayabaroa, muiname, kogi y cuna, quienes usan sus plumas como adorno en coronas y máscaras rituales. Según las variedades, se las conoce con los nombres comunes e indígenas de abahera, aoh, ará, arará, aracanga, bagarpuru, cataneja (Kogi) efa, gonzala, gonzalo, guacamaya bandera, guacamaya roja aliamarilla, guacamayao, guacamayao real,

guacamayao rojo, isocuatl, kenobo, la'aru, macao, má, majá, ma-ja, majâ goro, naó aró, papagayo, paraba (*amaz.*), pepa majá, pucahuacamayo, salo (Cuna) sue, etc. Trece especies de guacamayas se encuentran en el paisaje colombiano: La **guacamaya azul**, azuliamarilla, azul y amarilla (*l.a.*) o pechiamarilla, guacamaya o guacamayo. (*Ara ararauna*). // La **guacamaya buchirroja**, guacamayita morichalera (*ll.o.*), guacamaya, catarnica. (*Orthopsittaca manilata*). // La **guacamaya cariseca** (*ll.o.*), caroseca, cheja (*la. z.a.*), cheja cariseca, maracaná, tsepa, efala. (*Ara severus*). // La **guacamaya** (*amaz. ll.o.*), guacamaya macao, bandera, roja aliamarilla o colorada, papagayo (ya), Gonzalo (la), bandera colombiana y guacamaya roja o real. (*Ara macao*). La guacamaya más grande de Colombia (96 cm). // La **guacamaya** (*l.a.*), guacamaya rojiverde, roja o roja aliverde o gonzalo. (*Ara chloroptera*). También llamada bagará (*l.p.*). // La **guacamaya verde** (*amaz.*, *l.a.*, *ll.o.*) o verde oscura, guacamayao verde y bagará (*l.p.*). (*Ara militaris*). // La **guacamaya verdelimón** o verde y bagará (*l.p.*). (*Ara ambiguus*). // **Guacamaya colimocha**. f., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de guacamaya. Municipio de Riosucio. // **Guacamaya orejiamarilla**. f., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de guacamaya. Municipio de Riosucio. // Ver: Loro. **Guacamaya**. f., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de reptil. Municipio de Riosucio. // **Guacamayo**. m. zoo., *amaz.*, *ll.o*. *Pharactocephalus hemioleoptemus*. Pez de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas. // m. fit. (*Triplaris americana*. Familia: *Poligonaceae*). También llamado varasanta o "palo de Santa María", es un árbol nativo de los bosques del norte de Suramérica, América Central y Las Antillas. El tronco alcanza hasta 25 m de altura y 40 cm de diámetro. Las hojas son simples, alternas en coronas con forma de hélice. Flores femeninas de color rosado y las masculinas gris. Frutos de forma alada. La medicina tradicional usa las hojas para aliviar las quemaduras, la corteza del tronco contra la malaria y las infusiones de la corteza contra la diarrea. Es maderable y también se utiliza como planta ornamental. // org., mus., *r.v*. Variedad de acordeón.

Guacamole. (Mejicanismo). m. gast. Pasta o crema de aguacate mezclada con cebollas, huevo y ají, muy popular para sazonar todo tipo de platos típicos, en especial, las carnes asadas.

Guacaó. m., zoo., *r.v*. Pájaro similar al búho pero más pequeño. Su nombre es onomatopeya de su canto. // cree. Algunos lo consideran de mal

agüero y tienen la creencia de que quien lo escucha cantar, de inmediato debe responderle las veces que el pájaro lance su voz: "*Tu madre que se murió*, *tu madre que se murió*", ya que de lo contrario se corre el riesgo de que sea la propia madre de quien lo escucha la que muera en breves días

Guacayó. m. zoo. Ver: Gavilán y Halcón.

Guacha. org., mus., *l.a*. Guache. Idiófono de fricción. Carrasca, charrasca o guacharaca de metal. Algunas son fabricadas del forro externo de un termo metálico. // (¡!)., int., *r.v*. Expresión para desbaratar el juego de boliches. // Hacer guacha. loc., vrb., *r.v*. Trastornar o interrumpir el juego de boliches cuando se está perdiendo y, de paso, retirar del chungo los que aún queden de propiedad del que desbarate.

Guachafita. (Vocablo quechua). f. col. *ant*. Alboroto, desorden o furrusca. // f. Gresca que se forma con el bullicio de gente. // f. Trifulca o zafarrancho.

Guachamarón, **na.** adj. *ll.o*. Altanero. Atrevido = Guachón.

Guachapanda o **guachapanga**. f. *pai*. Desorden. // Ver: A la guachapanda.

Guachapeado, **da** [guachapiao o guachapiau]. adj., *caq*., *z.a*. Improvisado, mal hecho o elaborado a medias. Ver: Hablar guachapiado.

Guachapear [guachapiar]. intr. Improvisar, hacer las cosas mal o a medias. // trn. *tol*. Tocar el tiple con golpe rasgueado = Zurrunguiar.

Guacharaca. f., org., mus. nstrumento de idiófono musical tipo raspa elaborado de un trozo de cañabrava, caña de lata, caña de playón, etc., al cual se le han grabado una serie de ranuras transversales sobre las que se frota unos alambres engarzados en un pedazo de madera corto, produciendo un sonido de raspa muy característico. La guacharaca tiene un vasto uso en los grupos musicales de los departamentos: Magdalena, Cesar y La Guajira, y es parte indispensable del conjunto de música vallenata. La guacharaca de calabazo es más común en el departamento de Magdalena y se asemeja al güiro antillano. El término de guacharaca se ha ido extendiendo para determinar instrumentos similares, que en el interior del país reciben el nombre de carrasca, carraca o raspa. // f. *ll.o*. Galillo. // La Guacharaca. f. mus. *ll.o*. Modalidad de joropo. Golpe o aire musical lla-

nero. Es un aire rápido con velocidad de golpe "corrío" que usa coplas de cuatro versos y es uno de los preferidos para musicalizar el contrapunteo.

Guacharaca[2]. f. zoo. *Ortalis sp*. Orden *Galliformes*. Familia *Crácidos*. Nombre onomatopéyico por su canto de ciertas pavas salvajes americanas, también llamadas chachalacas, muy extendidas en las zonas cálidas y templadas del país, cuyo canto parece imitar el sonido del instrumento idiófono musical del mismo nombre. El macho posee un canto de tres sílabas roncas que los campesinos de los Llanos Orientales traducen juan-pa-ga, y la hembra tiene un canto de cuatro llamados juan-pa-ga-ga, nombres vernáculos de la región. Su carne es muy apreciada, por eso es objeto de caza indiscriminada. Esta ave es muy mencionada en canciones, coplas, narraciones y leyendas locales de todo el país. En el paisaje colombiano se reconocen las siguientes variedades de guacharaca: la **guacharaca cabecirrufa** (*O. erythroptera*) de vientre blanco y pico blancuzco, la más grande de Colombia (56 a 66 cm); // La **guacharaca caribeña** (*O. garrula*). Endémica, de cabeza castaña, vientre blanco y cola con punta blanca (53 cm). // La **guacharaca del Chocó** (*O. cinereiceps*) o pava cantona, de cola larga y área malar desnuda roja (46-58 cm.). // La **guacharaca enana** (*O. motmot*) de pecho café punteado hasta el cuello y papada roja discreta, es la más pequeña de Colombia (43 a 53 cm). // La **guacharaca guajira** (*O. ruficauda*) de pecho grisáceo y alas negras con infracaudales rufas (53-61 cm). // La **guacharaca variable** (*O. uttata*) o pava ronca (*amaz*.). De pecho punteado (45-50 cm). Copla llanera: "*Me dicen la guacharaca / desde que estaba muy niña*, / *porque me gusta la pera / porque me gusta la piña*". Otra copla: "*Ahí va la guacharaca / por la orilla del estero / voy a quitarle una pluma / pa´ponerla en mi sombrero*". Y otra copla: "*Al cantar la guacharaca / le responde el loro fino*: / *la mujer que no se peina / el piojo le hace camino*". // Ver: Pavas de monte.

Guacharaca[3]. adj. inv. Por la estridencia de su canto y por extensión, se les dice "guacharacas" a las personas bullosas.

Guacharaco. m., fit., *hui*. Árbol de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC). Municipio de Tesalia.

Guacharaquero, **ra**. adj. *r.v.* El que toca o ejecuta la guacharaca (org. mus.).

Guacharaquiento, **ta**. adj. *ll.o*. Persona bullosa como la guacharaca.

Guácharo, **ra**. f., zoo., *sin*. *Chelydra serpentina*. Tortuga de la familia *Chelydridae* que habita en el alto Sinú, también llamada bache. Esta especie permanece casi todo el tiempo en el agua y el desove lo hace generalmente en tierra. Es de tamaño grande, pecho en forma de rombo y muy agresiva. // m. zoo. (*Steatornis caripensis*). Especie de ave frugívora nocturna de la familia *Steatornithidae* propia de América del Sur. Vive en colonias en el interior de profundas y oscuras cavernas. Se alimenta especialmente de nueces de palma con su poderoso pico ganchudo. En el municipio de Acevedo (*hui*.), se encuentra el Parque Nacional Natural Cueva de los Guácharos, donde se pueden observar estas aves.

Guache. (Palabra de origen quechua). m., org., mus. *l.a*. // Idiófono de sacudimiento, variedad del mismo chucho o alfandoque (*z.a*.) y del guazá (*l.p*.). Existe una variante de cuerpo metálico llamada guachelata o guacha, que es la más usada por el mayor volumen de su sonido. El guache es uno de los instrumentos de la sección percutiva de la cumbia, junto con los tambores yamaró (llamador) y quitambre (alegre), la tambora y las maracas. // *boy*., *cau*., *z.a*. Especie de maraca elaborada con el hemisferio de una totuma (fruto seco del totumo) al que se le introducen granos de maíz o achira y se cubre con un pañuelo típico "rabuegallo", el cual se anuda al dorso de la totuma para impedir la salida de las semillas. Se interpreta en pareja de manera similar a las maracas. En el departamento del Cauca recibe los nombres de mate o maicito y hace parte de las "chirimías caucanas". // m., org., mus., ind., *ant*. Como instrumento musical de percusión y membranófono, el guache es un tambor de los indígenas cristianía, pequeña tribu catío. Se llama así por tener parches de guache, tatabro, zaíno o cerdo salvaje. // m. *l.a*. Sonajero, en general.

Guache[2]. m. zoo. Se le dice guache al cerdo salvaje (*Tayassu o Pecari tajacu*), también llamado zaíno o tatabro (v), al coatí (*Nasa narica*) o cuzumbo (v) y al fara (*Didephis sp*.), chucha o zarigüeya americana. // m. *ll.o*. Polvo de los huesos de fara molidos, del cual se dice que es afrodisíaco.

Guache[3]. m. *tol*. Vara terminal de la cañabrava, que en su extremo superior da una espiga o ramillete. // m. *cho*. Especie de hoyo minero que termina con túneles. // m., utl., *cho*. Sistema de explotación minera arte-

sanal de metales preciosos. Se realiza excavando un hoyo de profundidad con escalones hasta lograr la peña, procediendo a construir túneles con recubrimiento de palos.

Guache[4]. adj., inv., *boy*. Malgeniado. // adj., inv., col. Persona ordinaria y vulgar. // adj. inv. Despreciable. // adj. inv. Tosca, grosera, sin educación, altanera o patán. // adj., inv., *cho*. Irresponsable.

Guachelata. m., org., mus., *l.a*. Nombre que se da al guache en su acepción de idiófono de sacudimiento, similar al chucho, cuando es construido con materiales metálicos.

Guacherna. f., org., mus., *l.a*. Tambor muy similar al cununo (v) del Pacífico // f. cor., mus., *bol*., *mag*. (*sur*.), *b.m*., *momp*., *m.m* (*nor*.). Aire musical y baile cantado, variedad alegre de "la tambora". Se interpreta con percusión, guache y canto. Hace parte con la tuna y el berroche de los llamados bailes "cantaos" y "brincaos", variantes de "la tambora" (v). // *ant*. *l.a*. Jolgorio. Fiesta en general. // f. *ant*. Pelotera. Riña. // f. *l.a*. Grupo alegre. // *z.a*. En algunos lugares, sitio de reunión de tahúres y gente de mala calaña para formar alboroto. // La guacherna. f., fest., *atl*. Recorrido que se festeja una semana antes la llegada del Carnaval de Barranquilla.

Guacherna[2]. adj. Gentualla.

Guachimán. (Del inglés *watchman*). m. ang. Celador, vigilante.

Guachito. m. *cund*. Guachimán o celador.

Guacho (Arroz). m., gast., tip., *l.p*. Arroz de leche con sal y pescado.

Guacho. m. // *nar*. Hilera, surco del arado o melga. // *nar*. *l.a*. Fila de cultivos. // org. mus. Guache. Instrumento idiófono similar al chucho (*z.a*.) y al guasá (*l.p*.).

Guachón, **na**. adj. *ll.o*. Altanero. Atrevido = Guachamarón.

Guachosa. f. zoo. Ave selvática indeterminada. // gast. En el Chocó hace parte de los platos típicos del departamento.

Guachupé o **guachupecito**. m., zoo., *cho*. Variedad de guacuco, pez largo y delgado de la cuenca del río Atrato. // Tío guachupecito. mus. *l.p*. Alabao muy extendido en la zona.

Guachupé o **guachupecito**[2]. adj. p.e. Dícese de la persona alta y muy delgada.

Guácimo, **ma**, **o guásimo**, **ma**. m y f., fit., col. *Guazuma ulmifolia*. Familia *Sterculiaceae*. Árbol que crece en zonas tropicales sudamericanas. Los guácimos son árboles de tronco torcido, ramoso, corteza oscura y jabonosa, madera fina, estoposa, fuerte y resistente al verano y largas sequías, empleada en hormas, duelas y yugos. Florece en racimos de flores pequeñas y amarillas y sus frutos cápsulas verrugosas, elípticas y rojas, negras cuando están maduras, con numerosas semillas pequeñas y duras, sirven de alimento al ganado vacuno y porcino, así como sus hojas. Prospera en zonas cálidas con altitudes desde los 1.200 msnm, con 700 a 1.500 mm de precipitación al año. Se usa para leña, para la fabricación de carbón, para postes en cercas y varas para construcciones o de sostén de cultivos agrícolas, en carpintería, ebanistería y en la fabricación de guacales. Los frutos son comestibles para el ganado. Su madera se usa en el Huila para la fabricación de tamboras. En los Llanos Orientales se lo considera medicinal. En el Tolima, la sabia de la corteza se usa para curar diarreas y para ondular el cabello. Mezclado con guácimo y con tabaco, los indígenas cuibas consumen el yopo.

Guaco. m. fit. (*Mikania guaco* y otras especies afines. Familia: *Sapindaceae*). Es la más célebre de las plantas contraveneno de Colombia. El sumo de las hojas del guaco es usado contra el veneno de serpientes, escorpiones, escolopendras (coyas (*)), arañas y perros rabiosos. También se usa para ondular el cabello. Macerada la planta con aguardiente o alcohol, se utiliza para masajear las articulaciones reumáticas. Es un efectivo y antiguo remedio expectorante y contra la tos, en una decocción de una cucharada por litro de agua, dejando hervir por cinco minutos y tomada bien caliente, endulzado con miel. // m. zoo. Los guacos son aves del orden de los *Ciconiformes*, familia de los *Ardeidos* y género *Nycticorax*, afines al grupo de las garzas. Hacen parte del paisaje colombiano: El **guaco común**, cuaca, guago (*z.a.*), huaco, martinete coroninegro, guaco pierdeldía (*l.a.*), vaco (*l.a.*), garza grisazul (*l.a.*) o pájaro baco (*ll.o.*) (*Nycticorax nycticorax*). // cree. Según una creencia de los campesinos, cuando un guaco es mordido por una serpiente, a las que persigue y destruye, come las hojas del "guaco", la planta contraveneno que le da su nombre, razón por la cual los indígenas y gentes del pueblo les atribuyen poderes contra

el veneno de las serpientes. // El **guaco manglero**, garza nocturna, cigua (*l.a.*) o cumilinche (*l.p.*). (*Nycticorax violaceus*). // Ver: Garza y Garcita. // m. zoo. *cund*. Nombre que los habitantes del municipio de La Calera le dan a un ave nocturna indeterminada, habitante de cavernas y grietas rocosas, que posiblemente sea una variedad de guácharo. // Ver: Águila, Gavilán y Halcón.

Guaco[2]. adj. *nar*. Sin dientes. // adj. use., m., *l.p*. Hombre guapo.

Guacochero. m. zoo. Variedad de turpial famoso por su habilidad de memorizar melodías difíciles.

Guacuco. m., zoo., *cho*., *ris*. Especie indeterminada de pez de agua dulce. Municipios de Sipí y Pueblo Rico.

Guacuco[2]. m., zoo., *cho*., *l.p*. *Chaetostoma leucomelas*. Pez, especie de cucha, de cubierta escamosa de la cuenca del río Atrato. Lamedor, abunda mucho sobre las rocas o piedras llenas de algas dulces. El caldo y la crema de guacuco son platos típicos del departamento de Chocó. Existe otra variedad, el *Pseudancistrus atratoensis* o guacuco chico, también endémica del río Atrato. // cor., mus., *cho*. Ritmo y danza tradicionales indeterminados. // Guacuco de marjal esbelto. zoo. *l.a*. *Polymesoda arctata*. Especie de almeja comestible.

Guadañero. m. zoo. Los guadañeros son unos pájaros (22 a 29 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Furnáridos* y género *Campylorhamphus*. Su nombre se debe al pico largo y curvo hacia abajo, semejante a una guadaña, que usan para alimentarse de insectos y larvas en los troncos. En general, el plumaje es pardo en el cuerpo y estriado en la cabeza y el cuello. Cuatro especies de guadañeros habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **guadañero cariblanco** (*C. pucheran*), el guadañero más grande de Colombia (29 cm). // El **guadañero estriado**. (*C. pusillus*), también llamado carpintero, el guadañero más pequeño del país (22 cm). El **guadañero punteado** (*C. procurvoides*) (23 cm). El **guadañero rojizo** (*C. trochilirostris*) (23 cm).

Guadua. f., fit., col. Guadúa, guafa, o guauda. Algunos autores la definen como voz chibcha-muisca y otros como quechua (de *guachí* o garrocha). Este término designa al bambú americano (*Bambusa americana o Guadua angustifolia y latifolia*), gramínea gigante de largos y leñosos tallos

cilíndricos compuestos por cañutos sobrepuestos, con ramales radiales, hojas finas y abundantes. Usos: para viviendas, para transportar agua y construir puentes, acueductos, instrumentos musicales, etc. En su estado tierno se utiliza como ensalada. Su empleo es excelente para la canalización de ríos y para impedir la erosión. Las excreciones calcáreas que resultan al pie de la guadua las emplean para calmar la pulmonía (*ant*). También es llamada carrizo (*z.a.*), guafa (*ll.o.*) y yaripa (*amz.*). Una buena "mata" de guadua puede alcanzar los 30 metros de altura. De gran resistencia y flexibilidad, la guadua ofrece múltiples usos tanto en la construcción (tapia pisada, latas de guadua, andamios, puentes, estructuras, postes, etc.), como en la elaboración de instrumentos musicales (chuchos, guasás, carrascas, etc.), artesanías utilitarias (canastos, cucharas, molinillos, etc.), muebles y acueductos rústicos, y en la construcción de viviendas.

Guadúa. f. fit. Ver: Guadua.

Guadual. m. fit. Bosque de guaduas. Los guaduales son cerrados y tupidos, se constituyen en un importante recurso contra la erosión y son hábitat de múltiples especies animales. Comparación paisa: "*Es más fácil sacar a un mico de un guadual a punta de consejos*". Se aplica a los problemas de difícil solución.

Guafa. f. *ll.o*. Guadua. // f. mus. *ll.o*. Golpe recio llanero.

Guafazo. m. *ll.o*. Joropazo. Trago grande de licor.

Guago. m., zoo., *l.a*. Ver: Guaco, Garza y Garcita.

Guagua. s., inv., *sura*. Voz quechua (*huahua*) que designa a toda cría animal (cachorro) y niño pequeño, infante o párvulo de pechos en los Andes suramericanos. // f. zoo. Nombre común que identifica al *Dinomys branickii*, roedor anfibio americano de familia de los *dinomyidae* llamado también "guagua caballuna", "guagua lanuda o rabuda", "guagua loba", "lapa", "pacarana", "pintadillo" y "piro". Las guaguas son pequeños roedores selváticos nocturnos de movimientos lentos y extremadamente dóciles. Producen una especie de lloriqueo quejumbroso y viven en grupos de dos a cinco o seis individuos. Son buenos trepadores y tienen la costumbre de sentarse y tomar el alimento con las manos para comerlo. Se alimentan principalmente de una variedad de frutos y verduras, a la vez que de vegetación foliar. Habitan en peñascos rocosos o cavidades en

el suelo. Se las considera una magnífica pieza de cacería. Los cazadores indígenas y mestizos creen que es de buena suerte conservar los cráneos de las guaguas, ya que esto garantiza y hace más fácil su cacería. // **Guagua castellana y Guagua curra**. f., zoo., *cal*. Especies indeterminadas de guagua. Municipio de Riosucio. // **Guagua de montaña**. zoo. *tol*. Nombre común de la *Agouti taczanowskii*. Municipio de Rioblanco. // f. gast. La guagua hace parte de los platos típicos de muchas regiones colombianas como en Cáceres (*ant*.) donde es famoso el guisado de guagua. // f. zoo. En algunas partes se le dice también guagua al borugo (*Agoutí paca* y *taczanowskii*), boruga, guartinajo o tinajo, roedor anfibio de mayor tamaño, también llamado lapa. // f. *nar*. Piedra pequeña o mano utilizada para moler tubérculos y cereales en la "piedra de moler". // f. *nar*. Hilo de barniz muy delgado // **Guagua auca**. m. orl. *nar*. Espanto. Se dice que es el alma en pena de un niño que murió sin ser bautizado. Municipio de Aldana. Los niños que llegan a morir sin bautismo son considerados como **guaguas aucas** y se cree que estos lloran en los parajes aislados produciendo terror a las personas. Municipio de Providencia. // **Guaguas de pan**. m. p. cost., fest., gast. Especie de castillos o altares de madera elaborados para exhibir ofrendas de panes con formas humanas en las celebraciones agrarias y del solsticio de verano, en ciertas zonas rurales del municipio de Pasto, particularmente el 29 de junio, día de San Pedro y San Pablo. Ver: "Varas de San Pedro". Los panes son grandes, usualmente de trigo, moldeados y adornados con forma de niño pequeño, a veces rellenos de dulce, que se elaboran y se consumen o usan como parte de ritos ancestrales en regiones andinas de América del Sur, desde el sur de Colombia, hasta el norte de Argentina, principalmente el 2 de noviembre o Día de los Fieles Difuntos, como también en fiestas agrarias, durante carnavales o en Navidad. En el departamento de Nariño, la costumbre del día de difuntos es similar que en el vecino Ecuador; pero también son elementos arquetípicos en las celebraciones agrarias y del solsticio de verano, particularmente en ciertas zonas rurales del municipio de Pasto, en donde el 29 de junio, día de San Pedro y San Pablo, se elaboran estructuras como altares llamadas "Castillos de Guaguas de Pan" o hacen parte de las llamadas "Varas de San Pedro". En otras zonas de Nariño, como en el departamento de Córdoba (Males), también hacen parte de ceremonias de alianza o compadrazgos.

Guaguaripo. m., fit., *l.p*. (*Ocotea sp*). Árbol maderable. Es el mismo balso, árbol de madera blanda usada para la fabricación de cununos.

Guaguio. m. *cau*. Columpio.

Guaguito[2]. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de bosque húmedo montano. Municipio de Umbita.

Guahibiar. trn., des., *meta*. // Buscar indias para hacer el amor (*). // trn., des., *meta*. Cazar guahibos (?!). Ambas acepciones parecen ser muy antiguas y entradas en desuso. // Ver: Guajibiar.

Guahibo, **guahivo**, **guajibo** o **guajivo**. leng., ind., *ll.o*. Familia lingüística a la que pertenecen algunos grupos indígenas dispersos en los departamentos de los Llanos, entre las cuales se encuentran: los Cuiva, "Cuiva Mela" o Ptamo del bajo Meta, los Chiricoa de los ríos Lipa y Ele, los Catarro o Kataro del río Yucabo, los Kuiloto del río Cravo, los Churoya o Bisanigua y los Pamigua del Guaviare y los Yamú del bajo Arari. El dialecto Guahibo, llamado Guayabero (impropiamente (*)) por algunos, es de pronunciación rapidísima hasta el punto de no poder percibirse la ligación entre sílaba y sílaba. Sus términos son cargados de onomatopeyas, interjecciones, gritos instintivos y gestos imitativos. // etn., ind., *ll.o*. Nombre con el que también se denomina a los indígenas sikuani, uno de los principales grupos de la familia lingüística indígena Guahibo. // Dichos del departamento del Vichada: "*Como guajibo sin puya*". "*Flaco como perro guajibero*".

Guahíbo[2] **o guajibo**. m. zoo. Ver: Cotorra y Lora.

Guaibillo. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Guaico. m., ind., *boy*. Tribu indígena de familia lingüística chibcha localizada en la cordillera Oriental, Sierra Nevada de Santa Marta, al extremo nororiente del departamento = Chita, Morcote o Sinsiga.

Guaico. m. *cho*. Abismo, precipicio muy hondo.

Guaicoso, **sa**. gent. *nar*. Habitante del Huayco o Guayco, zona templada del Valle de Atrix.

Guáimaro. m. Perdigón grueso. // fit. Árbol de madera muy dura. Ver: Guáymaro.

Guaimirirai. ind. zoo. En el lenguaje de los indígenas wayunaiki designa a dos pájaros cantores similares entre sí: la *Turdus grayi* o mirla parda y a la *Mimus poliglotus* o mirlo, mirla blanca o paraulata llanera.

Guaiparo. m. *ll.o*. Indio.

Guaireña. f., *r.v.*, *l.gua*. Es voz guajira. Designa a un calzado típico artesanal confeccionado por los indígenas wayúu, con capellada elaborada en un telar rústico, la cual es cosida por los dos lados a una suela de caucho de tal manera que permita introducir la parte delantera del pie. De los lados de esa capellada se desprende una tira del mismo tejido que bordea el contorno del pie y se sostiene con el talón.

Guaitacamino. m. zoo. Ver: Guardacaminos o Aguaitacaminos.

Guáitara. m., top., *nar*. Río del departamento de la vertiente del océano Pacífico. Nace en el Nudo de los Pastos. Se dirige al Occidente y marca la frontera colombo ecuatoriana, para luego discurrir de sur a norte entre las cordilleras Central y Oriental, hasta desembocar en el río Patía. Forma el puente natural de Rumichaca, y socava el profundo cañón que aloja al Santuario de Las Lajas. Comprende 32 municipios del sur y el centro nariñense.

Guaitoco. m. *ll.o*. Indio.

Guaiyú. m. zoo. Ver: Paují o Paujil.

Guajaguano. adj. *r.v*. Ganado vacuno que tiene una papada exageradamente grande.

Guajibera. f., *vich*., *ll.o*. Ranchería de indios.

Guajibiar. trn., des., *ll.o*. Cazar o atrapar indios guajibo (?!). // trn., des., *ll.o*. Buscar indias guajibo para hacer el amor (?!).

Guajibo o **guajivo.** leng., etn., ind., *ll.o*. Ver: Guahibo.

Guajiro, **ra**. gent. Natural del departamento de La Guajira. // etn., ind., *l.gua*. Nombre dado por los españoles a una numerosa tribu indígena de familia lingüística Arawak, localizada en la península de La Guajira y la vecina Venezuela. Los guajiro se denominan a sí mismos: Wayúu (v).

Guajo. m. zoo. Ver: Grajo.

Guala o **guale**. m. zoo. *Sarcoampus papa*. Nombre popular para la variedad de gallinazo de cabeza roja. Copla: "*El gallinazo y el guale / se pusieron a apostar*; / *el gallinazo a las cumbres / y el guale a revolotiar*". // m. zoo. *z.a.*, *ll.o.*, *amaz*. *Cathartes aura*. Familia *Cathartidae*. Nombre común del aura, "gallinazo cabecirojo" (*l.p.*), golero (*l.a.*), "guala de cabeza roja", guara (*z.a. orn.*), laura (*l.a.*), zamuro (*amaz* y *ll.o.*). // *C. burrovianus*. Chulo (*l.a.*), guala sabanera, guala de cabeza amarilla, zamuro (*ll.o.*). // *C. melambrotus*, guala amazónica, guala de selva, zamuro. (*ll.o.*). // *pai*. Toda variedad de gallinazo. // **El guala** o **los gualas**. m., cor., *cal*. Mojiganga de Riosucio, similar a "los gallinacitos" y "los goleros" (*l.a.*).

Gualanday. m., fit., *z.a.* (*cen.*). *Jacaranda Caucana*. Familia *Bignoniaceae*. Árbol de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC), de buena madera y florescencia azul, también conocido como acacia azul, guayacán y jacaranda o jacarandá. // med. *tol*. Se usa para purificar la sangre. // top. *tol*. Población famosa por sus baños medicinales en la quebrada del mismo nombre.

Gualanguearse. prnl. *nar*. Columpiarse.

Gualca. f. *nar*. Especie de gargantillas o adornos usados por las mujeres indígenas.

Gualdivia. m. zoo. Ver: Quetzal.

Gualdrapa. adj. *sans*. Cosa inservible. // adj. Cosa de mal aspecto. // adj. Porquería.

Guale. m. zoo. Ver: Guala.

Gualgaro. m., zoo., *z.a.* (*O. strophium*). Ver: Perdiz.

Gualguan. m., zoo., *nar*. (*l.p.*) Variedad de abeja de la cual los indígenas awa-cuaiquer obtienen cera para elaborar velas y antorchas.

Gualí. m., rit., afr., *cho*., *l.p*. Ritual de la muerte de un niño, similar a los bundes. Se inicia con un canto o romance que pide permiso para comenzar la ceremonia. Con los romances se alternan rondas en las que los padrinos sacan al niño del altar y bailan con él. Cantando, cogen al angelito y lo pasan de brazo en brazo acompañado de cánticos y rezos. Se realizan

cantos, décimas y rondas, cuyas letras generalmente tienen un contenido erótico. Solo la madre puede manifestar su dolor con lamentos, quejidos y frases = Chigualo, bunde o mampulorio en sus acepciones de velorio de un niño. Ver: Angelito. // m., *cho*., p.e. Sudario o caja mortuoria de un niño. // rit., ind., *s.n.s*. Bautizo entre los indígenas kogi.

Gualijo. m., mus., afr., *cho*. Ritmo musical mulato.

Gualilo. m. zoo. Ver: Pavas de monte.

Guallabilla. f. fit. Ver: Arrayán.

Gualón. m. zoo. Ver: Cuco.

Gualte. m., fit., *l.p*. Especie de palma. Ver: Macana (*Wettinia sp*).

Gualui. m. zoo. Ver: Garrapatero.

Guama. f. fit. Fruto del guamo y sus variedades, que crece en vainas de buen tamaño y presenta una carnosidad aterciopelada, blanca y azucarada cubriendo las semillas. // Ver: Guaba. // Ver: Como pepa de guama.

Guamacha. f., fit., *r.v*. Fruto del guamacho. Es una baya agridulce y empachosa que produce diarrea cuando se come en abundancia. De allí el dicho. "*Vas a saber lo que es la guamacha en ayunas*".

Guamacho. m., fit., *r.v*., *mag*., *l.a*. (*Pereskia sp*). Plantas cactáceas, también llamadas guamacho extranjero, bleo, bleo de chupa, chupamelón, claro, naja de espino, pipichuelo y guamacho serrano, con las que se construyen las flautas llamadas gaitas, suaras o kúisis (v). Soportan largas temporadas de sequías y altas temperaturas. Son comunes en las estepas de la Ciénaga Grande de Santa Marta.

Guamán. m. zoo. Ver: Águila.

Guamas. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena indeterminado.

Guamazo. m. *tol*. Golpe fuerte dado con la mano.

Guambía. f., utl., ind., *cau*. Mochila de cabuya de los indígenas guambiano. // **Guambía**. top. *cau*. Voz que designa la región habitada por los indígenas guambiano situada en el noroeste del departamento del Cauca. También designa a la mochila de cabuya de estos indígenas.

Guambiano. etn., ind., *cau*. Los indígenas guambiano, que se denominan a sí mismos "Wampi-Misamera", habitan las vertientes occidentales de la cordillera Central, al noroeste del departamento, región de pequeños valles, altas montañas coronadas por páramos y regadas por numerosos ríos con altitudes que oscilan entre los 2.000 y los 3.000 msnm, siendo su piso térmico promedio el frío (12 °C) y lluvioso (137 mm). Los miembros de esta extensa familia étnica habitan en resguardos situados esencialmente en los municipios de Silvia y Jambaló, con algunos poblamientos en Totoró, Caldono y Toribío. La mayoría son bilingües: hablan español y "wampi-misamera-wam" o "lengua de los hombres Guambiano", clasificada como independiente (*), lengua que se constituye en uno de los elementos más importantes de su identidad. Viven en casas campesinas cercanas unas a las otras, en las que prevalece el estilo colonial en forma de *U* o de *L*, construidas en bloque de adobe y teja con postes de guadua y eucalipto, y pisos de tierra pisada. La cocina es el lugar principal en donde, además de almacenar los víveres y preparar y consumir los alimentos, reciben las visitas de confianza, se reúnen, conversan y las mujeres hilan, tejen y cosen permanentemente. Para la construcción de una vivienda se acostumbra la figura del "adivino", quien escoge el terreno apropiado y le realiza ceremonias de "limpieza". Al terminarla, esparcen aguardiente por todos sus rincones para erradicar los malos espíritus y las aflicciones y pesares, y cuelgan la mata de sábila, que se encuentra prácticamente en todas la viviendas guambianas. Físicamente, el guambiano se diferencia de sus vecinos por su tipo racial de características específicas y por su vestimenta particular, otro de los elementos primordiales de su identidad étnica. Los hombres usan calzoncillos de lienzo hasta el borde de la rodilla, cubiertos por una falda de paño azul o negra llamada "luisig", sostenida por un cinturón de cuero, camisa occidental y ruana de lana. Las mujeres visten con profusión de adornos, blusas de colores con bordes de lana, anacos oscuros con bandas de colores sujetas por chumbes de dos metros, rebozos azules sujetos por ganchos metálicos y numerosas gargantillas. El sombrero de fieltro industrial que reemplazó al tradicional pando, o sombrero pandereta circular de paja trenzada, es de uso general. Calzan botas de cuero o de caucho. Parecen ser descendientes de los antiguos "pubenzes" que habitaban los valles de Popayán. Son tradicionalmente agrícolas y conservan por la "madre tierra" respeto, atención y cuidados especiales que los lleva a trabajarla "sin hacerle daño". Por eso la nutren, la mantie-

nen, la “calientan”, la bailan, la cantan y, sobre todo, la acompañan. Producen maíz, trigo, papa, cebolla, ulluco, ajo, etc., y demás productos tradicionales de “tierra fría”, que hacen parte de su dieta, complementada con coles, habas, fríjol y carnes de pollo, cerdo, oveja o res. El consumo de cuy se encuentra muy disminuido. Las bebidas más usuales son el café negro (tinto), agua de panela, chocolate y chicha de maíz, que reservan para festividades y rituales importantes. En algunos valles explotan la ganadería. En los últimos años se han presentado colonizaciones guambianas de tierras cálidas en el Cauca y el Huila, en donde producen café, yuca, plátano, naranja, etc. Creen que los altos páramos son lugares sagrados habitados por espíritus y duendes, en donde son amos y señores. Por eso denominan a las plantas paramunas “de duende” como la “arracacha de duende”, etc. No permiten que las mujeres menstruantes suban a los páramos, ya que su sangre los puede “ensuciar”, encolerizando a los espíritus. Es en el páramo donde crecen plantas medicinales como el romerillo, el poleo y el árnica, que cuidan con esmero. A los páramos suben unas clases de sacerdotes llamados los “señores de los páramos”, que “soplan” a los vientos fríos para que ayuden a los campesinos a recuperar las tierras. La propiedad de la tierra es comunitaria, a la que tienen derecho al usufructo, mas no a la enajenación. Los oficios de músico, rezandero y partero, son exclusivamente masculinos, y es competencia de las mujeres, que siempre están haciendo algo útil, todo aquello que tenga que ver con la vida y reproducción del grupo familiar y la elaboración de tejidos. El trabajo agrícola es de hombres y mujeres. Practican el “intercambio de trabajo” (trabajo de mano devuelta o ayudas cotidianas recíprocas) y la “minga” o trabajo colectivo festivo, forma cooperativa de trabajo usada en obras públicas, construcción de vivienda, siembra, recolección, etc. Por tradición, las mingas se realizan en noviembre, mes de las ánimas, de las ofrendas y de las cosechas y las siembras. Son católicos, se bautizan, se casan y se sepultan pasando por la iglesia católica, pero manteniendo una concepción de la vida, la muerte y el más allá poco permeada por el concepto cristiano. Su visión sobre la salud y la enfermedad y sus métodos de curación y de prevención tradicionales de las enfermedades se mantienen. El estar acompañado y acompañar son valores fundamentales. La relación entre hombre y mujer es libre y espontánea. Desde muy temprano se permite que hombres y mujeres vivan acompañados en una etapa de “amaño”, previa al matrimonio católico. La organización social tiene como

base al núcleo familiar: padre, madre e hijos solteros. Cada vereda está poblada por unidades domésticas relacionadas entre sí por lazos patrilineales. Es importante la institución de compadrazgo considerada una especie de parentesco ritual. Practican cuatro tipos básicos de compadrazgo: el de "óleos", el de matrimonio, el de agua y el de confirmación, siendo más relevantes los dos primeros. En el de matrimonio, por ejemplo, la relación padrino-ahijado es extensiva a los hermanos y hermanas de los contrayentes. En el de bautismo, se espera que los padrinos asuman los gastos de la ceremonia y los festejos, así como los gastos fúnebres, si el niño muere. Políticamente, los guambianos se rigen por el sistema colonial de cabildos adaptado a las condiciones particulares y circunstanciales del resguardo. Por un período de un año, el cabildo es dirigido por un gobernador, los alcaldes, un secretario (persona letrada) y los alguaciles, que representan a las veredas. La política por tradición es una función masculina. Para ser miembro del cabildo, son condiciones fundamentales: vivir dentro del resguardo y ser hombre casado, ya que se solo se considera adulto al hombre casado. Los guambiano han demostrado una indudable capacidad para buscar alternativas que les permitan su supervivencia étnica; la persistencia de su organización social y cultural se mantiene vigorosa y vigente, sin impedir que racionalmente se adopten los elementos que la cultura occidental y la de los indígenas vecinos les ofrecen. De esta manera, no solamente mantienen estrechas relaciones con los blancos, sino igualmente con los otavalo, indígenas comerciantes del Ecuador, los indígenas del Valle del Sibundoy (camsá e ingano), del alto Putumayo, expertos en prácticas curativas, los páez, con quienes han compartido la misma cordillera y las mismas luchas por quinientos años y los vecinos yanaconas, a pesar de que su lengua y su cultura tienen raíces muy diferentes. // Algunos términos y manifestaciones del folclor guambiano: // Aguardiente. Los indígenas guambiano esparcen aguardiente en las viviendas nuevas por todos sus rincones para erradicar los malos espíritus. Igualmente, lo utilizan en mezcla con jabón, manteca y coca para masajear a las mujeres antes del parto y colocar al feto en posición correcta. // Anaco o anacú. Del quechua "Anacu". Saya de india; falda o pollera que usan las indígenas de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia. Este término se usa en Colombia específicamente en Nariño y Cauca. Entre los indígenas guambiano, su falda es característica, negra de lana con líneas blancas o fucsia. // Cuchimbalé. Tambor redoblante. // Partero. En-

tre los guambianos el oficio de partero es exclusivo de los hombres. Estos visitan desde antes a la mujer haciéndole masajes, establecen su estrategia para el parto por medio de sueños asistidos con coca y tabaco, celebran ceremonias de "limpieza" antes y después del parto para alejar los malos espíritus y utilizan chocolate, panela y ruda para propiciar el parto. Generalmente, las indígenas guambiano dan a luz de pie o de rodillas sobre costales y trapos. Algunas lo hacen colgadas de un lazo. Los mismos guambianos consideran la placenta y la sangre como elementos sucios y contaminantes, por lo que son cuidadosamente enterrados cubiertos de ceniza. Los indígenas guambiano consideran impuras, contaminadas e indignas a las mujeres después del parto. Por tal razón, realizan ceremonias de "purificación" posteriores a los nacimientos. Las mujeres deben bañarse en aguas de río y después ser aromatizadas con hojas de "moquita". // Las mojigangas de los indígenas guambiano, ya entradas en desuso, son entremeses o sainetes cómicos musicales, en los que generalmente participan hombres travestidos o viceversa. // Limpia o limpieza. Ceremonias que los indígenas guambiano realizan para alejar a los malos espíritus. Entre otras, se les hace "limpieza" a las casas para estrenar rociando con aguardiente los rincones y colocar al final una mata de sábila. También se les realiza limpieza a las mujeres antes y después del parto y a las casas donde se realizó el velorio de un muerto.

Guámbito, **ta**. m y f., *a.m*. Niño.

Guambra. f., *sur*., *z.a*. Quechuismo. Mochila de fique en la que se cuelga el calabazo para la chicha y el guarapo. // adj y s., m., *nar*. Hombre joven.

Guamero. m. zoo. Ver: Cotorra.

Guamo. (Voz caribe. Haitianismo) m., fit. (*Inga sp*.). Árbol frutal de selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm.) con diferentes variedades: *I. edúlis* o rabodemico, *I. spúria* o guama bejuca, *I. spectábilis* o guamo catejo o copero, *I. nóbilis* o guama casamuelas, etc. Su fruto, muy apetecido popularmente, es una vaina verde de buen tamaño con semillas envueltas en una carnosidad dulce, blanca y sedosa.

Guampana. f., fit., *tol*. Fruto del árbol del pan.

Guamuco, **ca**. m y f., fit., *nar*. Nombres comunes regionales del borrachero (v) o floripondio (*Brugmansia* o *Datura sp*.).

Guanabanillo. m. fit. // Especie de árbol silvestre de familia *Annonaceae*. Su madera es usada en la fabricación de utensilios y palancas. // Guanabanillo de Monte. Ver: Anón de Monte.

Guanábano, **na**. m. fit. *Annona muricata*. Árbol de 3 a 11 m de altura, ramificado desde el suelo, de copa cónica, tallo de corteza cenicienta y ramificación simétrica, madera fibrosa, elástica y difícil de quebrar; sus hojas son verde intenso, lustrosas, opuestas, ubicadas sobre ramas axilares cortas o directamente en el tronco; las flores son de seis pétalos de color crema dispuestas en dos filas, en posición alterna. Algunas variedades: la guanábana silvestre (*A*. *cercocarpa*), la guanábana cimarrona o de pozo (*A*. *glabra* l.) y la guanábana pun (*A*. *purpúrea*). // gast. Su fruto, la guanábana, es especialmente apetecido para jugos, sorbetes, postres y dulces. // f. fit. Fruto del Guanábano. Las guanábanas son bayas grandes, ovoides, acorazonadas o irregulares, de aspecto brillante cuando jóvenes y verde mate cuando maduras, su tamaño oscila entre 15 y 45 cm de largo y 22 cm de diámetro; alcanzan un peso de 3 kg; la corteza del fruto es delgada y cubierta por carnosas espinas de sabor amargo, la parte comestible es suculenta, blanca, de sabor y aroma exquisitos. // gast. Con la guanábana se elaboran variadas recetas de jugos, sorbetes, helados y dulces típicos. // med. En sorbetes es buena contra la sinusitis y se usa para el calor con baños en la cabeza. // **Guanábana silvestre**. *Guatteria sp*; *rollinia sp*. Árbol de follaje frondoso y fruto agregado y redondeado con estructura similar a la guanábana, amarillo en la madurez con aroma y sabor agradables. Se consume en forma directa, refrescos, jugos y helados.

Guanábano, **na**[2]. adj. Zopenco o papanatas. Ej.: "*Hombre*, *no sea tan guanábano*".

Guanaca. etn., ind., *cau*. Comunidad indígena de familia lingüística quechua, localizada en los resguardos indígenas de la región caucana de Tierradentro.

Guanacha. ind., org., mus. Capador de los indígenas camsá o kametsá del valle del Sibundoy. Ver: Ngnoasá.

Guanache. m. zoo. Pez indeterminado de la Orinoquia.

Guanano, **Wanana**, **Kotíriâ** o **Decosirumara**. etn., ind., *amaz*., *vau*. Etnia indígena que habita a ambos lados del río Vaupés, en el departamento

colombiano de Vaupés y el estado de Amazonas (Brasil). Son unas mil personas. Pescan con diferentes clases de trampas, redes, arco y flecha o con barbasco. Construyen grandes canoas y troncos ahuecados y son excelentes navegantes. Cazan con escopeta o cerbatana y también con trampas para aves o roedores y con *ñimi di*, un pegante que extraen del fruto *wosokü*, al que quedan pegadas las aves, al pararse sobre él. Practican la agricultura itinerante, establecen chagras mediante el método de *tumba y quema*, en las cuales domina el cultivo de yuca amarga, al lado del de diversas especies. // Celebran las cosechas con la fiesta del *dabucuri* y además realizan el "baile del achiote" (*bhusiobasa*). // Su lengua pertenece a Familia Tucano oriental. Hablan varias lenguas por la exogamia que practican rigurosamente y les impone casarse con una pareja de diferente origen étnico, y su sistema social integra a diferentes etnias o fratrias, Tucano Orientales. Todavía persisten en sus antiguas creencias, en sincretismo con la iglesia católica. El segundo dios de todo el universo de los guananos es Way-Masá, y Yurupary es la entidad encargada de arreglar las cosas en la tierra, quien les enseñó a vivir y respetar la naturaleza. El *Cumú* es el jefe espiritual de la tribu. La gran madre de los guananos es *Hycho*, quien da las directrices de vida a la mujer para no ser sumisa a los tratos de los hombres.

Guanapalo. m., *cas*., *ll.o*. Caño (v).

Guanare. org., mus., *ind*. Concha de las semillas secas de la palma *cumare*, con la que se fabrican sonajeros de agradable sonido, gargantillas y objetos corporales. Una sonaja indígena constituida por estas conchas recibe el nombre de *cumare*.

Guanay. m. zoo. Ver: Cormorán.

Guanda. f., zoo., *z.a*. Ver: Chamón.

Guandal. m., fit., *l.p*. Bosque inundable. Es un ecosistema de suelos inundados por aguas dulces, turbosas, con diferentes plantas, palmas y árboles.

Guando o **guandó**. (Del quechua *wantu*). m. col. Especie de andas o de parihuela. (Vocablo quechua: *huantu* o *wantu*). Camilla o parihuela diseñada para llevar enfermos, heridos, muertos o cargas pesadas entre dos personas. Equivale a la barbacoa tropical. // *l.p*. p.e. Ataúd. // El guando (o guandó). mit., *l.p*., *z.a*. Espanto de los caminos formado por cuatro

fantasmas que llevan a un muerto en un guando, barbacoa o ataúd. Se aparece generalmente a los que se quedan bebiendo en el pueblo y regresan a su casa en la medianoche o la madrugada. Suele ser representado en las comparsas de las festividades en muchas localidades. Ver: "La Barbacoa".

Guandoca. f., col., *ant*., *cho*. Cárcel, prisión o presido. // f. Encierro. Ver: Chibunga.

Guandolo o **guandoyo**. (Del quechua *huankoy* o miel de abejas). m. gast. // *sans*. Nombre popular indígena del guarapo. // m. *tol*. Aguardiente.

Guandú o **guandul**. m., fit., gast., afr., *atl*. (*Cajanus cajan*). Especie de fríjol pequeño, de origen africano o asiático, entre blanco y verdoso, muy utilizado para la preparación de sopas y sancochos típicos. // m., gast. *atl*. El sancocho o sopa de guandú con carne salada, es uno de los platos típicos insignia del departamento y de su capital, Barranquilla. Se prepara con yuca, ñame, verduras y plátano maduro. Este último, le da su característico sabor dulzón que contrasta con el sabor un tanto amargo del Guandú y el salado de la carne. Es imprescindible un toque de comino. Se acompaña con una porción de arroz blanco o de coco. Algunos, en vez de carne salada, utilizan costilla de cerdo o bocachico frito y a veces también se le añade chicharrón y queso rallado. En el departamento de Sucre, se prepara una sopa similar pero en arroz y sin plátano maduro. El guandú se cosecha en febrero, por lo que el sancocho de guandú se considera el plato del Carnaval de Barranquilla. // m., gast. *atl*., *bol*., *suc*. y *cord*. El dulce de Guandú es muy apetecido en estos departamentos. // En Sibarco, corregimiento de Baranoa (*atl*.), se celebra anualmente, en enero, el Festival del Guandú.

Guaneña. f., *cau*., *nar*. Mujer trabajadora del campo. // **La Guaneña**. mus. *nar*. Antigua tonada coplera propia del departamento. Su ritmo se basa en el bambuco que en la región toma el nombre de "son sureño". Como danza, se basa más en la estereometría y la planimetría de danzas sureñas, como el huaino y el sanjuanito y su coreografía alude al tema de las coplas. Se dice que la guaneña, una mujer del pueblo, arengó a los patriotas en las gestas libertadoras del Sur del país. Es prácticamente un segundo himno del departamento. Copla de la guaneña: "¡*Guay que sí*, *guay que no*!, / *la guaneña me engañó*; / *por un peso y cuatro riales* / *con tal que la quera yo*".

Guaneto o **guanetu**. (Voz wayunaki). ind. Rancho o casa de yotorojo entre los indígenas wayúu.

Guanga. f. *cau*. Telar doméstico.

Guánganos (Los). m., mit., ind., *cho*. Seres sobrenaturales que habitan un afluente del río Baudó.

Guango. (Quechuismo). m. // Racimo. Alude específicamente a los gajos de plátano o banano. // *cau*. *nar*. Atado grande de víveres o cosas. // plu. Trenzas recogidas en caprichosos moños.

Guángre. m., zoo., *cho*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Sipí.

Guanguana. f. zoo. Ver: Zaíno.

Guanin. m. Aleación de oro y cobre entre los indígenas de familia lingüística Arawak.

Guano. (Del quechua *wanu*, estiércol). m. Abono de estiércol de aves.

Guanota. f., zoo., *ll.o*. Especie de abeja mansa, de miel apreciada. Parece ser una variedad de la abeja angelita (*z.a*.).

Guantazo. m. *l.a*. Trompada (figurado).

Guanto. m. fit. Nombre común del borrachero (*Datura sp*.).

Guanto. m. fit. Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Guaña. f., zoo., *nar*., *l.p*. // Pez silúrido variedad del pez gato. Se alimenta de algas y permanece adherido a las piedras, por lo cual se pesca con arpones hechos de chonta o clavos de acero, en forma de tridente, por los indígenas awa-cuaiquer. // Sardina de río.

Guañú, **guañús o guañuz**. m. zoo. (*Crotophaga ani*. Cuculidae). Ave también conocida como cuco. Mide aproximadamente 33 cm, es común en todo el país en climas medios y cálidos. Prefiere áreas pantanosas, sabanas y rastrojos. Es totalmente negro. Se alimenta casi siempre de insectos y orugas. Practica el nido-parasitismo, depositando los huevos en los nidos de otras especies para que sean incubados los pollos, que se desarrollan rápidamente y expulsan del nido a los huevos originales. Ver: Garrapatero.

Guapa. f., zoo., *amaz*. Ver: Oropéndolas.

Guapachá. m y f. inv. Término antillano que denota un baile o una fiesta cualquiera.

Guapachoso, **sa**. adj. *sans*. Dicho de una persona: alegre y bullanguera que frecuenta carnavales y bailes populares. // Dicho de un ritmo musical, popular, festivo, alegre y bullanguero, para ser bailado.

Guapachoso, **sa**. adj. *sant*. Festivo, alegre, bullanguero.

Guapear [guapiar]. intr. *r.v*. Alardear de tener mucho valor. // Fanfarronear = Guapetiar.

Guapetear [guapetiar]. intr. *r.v*. Ver: Guapear.

Guapinal. m. fit. Ver: Algarrobo.

Guapirrear [guapirriar]. intr., *bol*., *l.a*., *sin*. Gritar, ahuyentar gritando o espantar = Huapirrear.

Guapirreo. m. *sin*. Grito hondo y agudo emitido por los vaqueros, que exterioriza los sentimientos del campesino. // Forma como el hombre sabanero demuestra su felicidad y gozo al escuchar o bailar un buen porro, fandango o puya, interpretado por una banda de música, pelayera o un grupo folclórico. // m. *sin*. *suc*. Marcación del animador para indicarles a los otros músicos el inicio de una pieza musical, invitando a bailar al público. // Nota: El guapirreo se utiliza evocando refranes y dichos populares, situaciones graciosas, etc. Ej.: "*Vuelve y hunde negra que te quedó el pelo seco*. ¡*Carajo*!". // "*Cuidao mujé con la espuela del bagre*". // "*Borojó… para muerto*". // "*El hijo malcriao encuentra a su pae' en la calle*". // "*Te estás creyendo el último vaso de agua en la tinaja*". // "*La guacharaca baja donde hay corozo*". // "*De esta mazorca, ni un grano*". // "*Vale más ser paciente que valiente*", etc. = Huapirreo. // m. *sin*. *cord*. Exclamación que en voz alta se lanza en las fiestas y reuniones rurales entre conocidos y (recién llegados) amigos. // m. *sin*. *suc*. Grito de emoción.

Guapito, **ta**. adj. *l.a*. Envalentonado.

Guapo, **pa**. f. *boy*. Utensilio indígena parecido a una bandeja, hecho de palma de puy. // m., fit., *l.p*. Planta, bejuco medicinal indeterminado.

Guapo, **pa**[2]. adj. // Persona valiente y atrevida. Ej.: "*Samuel sí era guapo de verdá. Yo lo vi varias veces enfrentarse a los tigres…*". // *r.v*. molesto, enojado, ofendido o disgustado. Ej.: *Jaime anda guapo conmigo y no me quiso llevá*". // Malgeniado (de carácter). // *ant*. *cas*. Macho, aguantador. Fuerte para el trabajo. Resistente.

Guapucha. (Del muisca *guapijicha* o "pescado blanco" o del chibcha *guapquyhyza* o "pez pequeño"). f., zoo., *a.c.b*. (*Grundulus bogotensis* o *Valenciennes. Cheirodontinae*). Pez pequeño nativo. Se distribuye entre los 1.600 y los 2.800 msnm. Este pez pequeño habita las tierras frías de las vertientes del Magdalena.

Guapucho, **cha**. adj y s. *z.a*. Dicho de un pez: pequeño e insignificante. Tiende a ser un término despectivo (*tol*). // adj y s. *sans*. *z.a*. Dicho de una persona: bebedora, amiga de las borracheras.

Guapurú. m. fit. (*Myrciaria cauliflora*). Ver: Jaboticaba.

Guaque. m., fit., *bog*. Especie vegetal indeterminada nativa de la Sabana.

Guaquear. trn. Buscar tesoros enterrados o guacas.

Guaqueo. m. Acción y efecto de guaquear.

Guaquero, **ra**. m y f., *ant*. Persona dedicada a guaquear o a la búsqueda de guacas o tumbas de indios. El oficio de guaquero conlleva una serie de términos y conocimientos especiales conjuntos: de minería, arqueología y supercherías, que bien ameritan un tratado aparte. // Por extensión, se les dice guaquero a los mineros, en especial a los dedicados a las minas de esmeraldas.

Guara. m., zoo., *z.a*., *orn*., col., *ll.o*., *nors*. (*nor*.). Especie de gallinazo. Ver: Guala. // *put*. // Uno de los nombres comunes del guatín, roedor selvático (v).

Guaraca. f. Honda para ahuyentar los pájaros de los sembradíos.

Guaracazo. m. *z.a*. Chasquido fuerte producido por la guaraca. // m. Especie de látigo de cabuya usado para espantar a los pájaros de los arrozales produciendo chasquidos (o guaracazos). // m. Guarapazo. Caída estruendosa (por semejanza con el sonido que produce la guaraca).

Guaracha. f. mus. Ritmo propio de Cuba introducido al país por cubanos que trabajaron en los ingenios azucareros del Litoral Atlántico a comienzos del siglo xx, en las poblaciones ribereñas de los ríos Magdalena y Cauca. Existen diversas variaciones locales de este ritmo.

Guaraguaco. m. zoo. Ver: Caracara.

Guaraguao. m., zoo., *z.a*. Otro de los nombres comunes del gallinazo, chulo, chicora, galembo, golero, guala, guale, etc., ave carroñera. // Copla: "*En el otro lao del río / mataron un guaraguao*; / *y en el buche le encontraron / un cotudo acurrucao*". // Estribillo: "*Arre coquito mío / más grande el tuyo*, *chiquito el mío*, / *que por encima*, *que por debajo*, / *tiene corronchas el guaraguao…*" (*tol*.).

Guaraguau. m., zoo., *cau*. Popayán. Ave indeterminada. Parece ser el mismo guaraguaco.

Guaral. (Del quechua *huarakka* o cuerda). m. Cordel delgado de cabuya o fibra vegetal. // m. Zumpel (cuerda) del trompo.

Guaralajó. m., zoo., *cal*. Especie indeterminada de búho. Municipio de Riosucio.

Guaramo. m., fit., art., *guv*., *vau*. Árbol con cuyas fibras los indígenas tukano procesan su cestería.

Guaraná. f. fit. *amaz*. *Paullina cupanak o cupana*. Árbol de corteza usada como saborizante para la elaboración de bebidas. // med. La corteza es usada como reconstituyente del sistema intestinal, para el corazón, y para adelgazar. // gast. Chicha de los indígenas piapoco elaborada con corteza de guaraná.

Guarango. m. fit. *Tara spiniosa*. *mag*. *l.gua*. Árbol propio de las zonas desérticas y los rastrojos altos. Ver: Trupillo y "Dividivi de tierra fría".

Guarapacha. (Del quechua *kara*, corteza y *pacha*, manta o cobija). *Ochroma tomentosum*. Damagua. f., fit., ind., *caq*. Árbol cuya corteza la usan los indígenas para cubrirse y defenderse de los mosquitos.

Guarapazo. (De *gualdrapazo* o *guaracazo*). m., *ant*., *z.a*. Golpe o caída fuerte.

Guarapería. f. Lugar donde se expende guarapo.

Guarapero, **ra**. m y f. Persona que vende guarapo. // m y f. Persona aficionada al consumo de guarapo.

Guarapero, **ra**[2]. adj. Por extensión, borracho, alcohólico.

Guarapiada. f. Acción y efecto de guarapiar. Copla: "*Todas las mujeres tienen*, */ su trapiche y su pozuelo*, */ onde echan su guarapiada*, */ aunque sea en el puro suelo*".

Guarapiado, **da**[2]. adj. Líquido levemente fermentado. // adj. Fruto madurado en exceso.

Guarapiar. int. Tomar guarapo. // trn. Extraerle el jugo a la caña de azúcar.

Guarapiar[2.] intr. *z.a*. Beber guarapo. // prnl. Humedecerse. Ej.: "*Anoche en el velorio del compadre se me guarapiaron los ojos*".

Guarapiarse. prnl. *ll.o*. Lagrimar, llenarse los ojos de lágrimas. // prnl. Fermentarse o madurarse en exceso = Abombarse (*l.a*.). // prnl. Emborracharse.

Guarapo. (Del quechua *huarapu*). m., afr., gast. // Jugo de la caña de azúcar con el que se elaboran bebidas alcohólicas, melao, panela, azúcar, etc. El guarapo fermentado artesanalmente es la bebida embriagante más popular, junto con la chicha y el aguardiente. Para los campesinos boyacenses el guarapo es la bebida de estímulo y complemento para todas las actividades. Dicho: "*Guapo como el guarapo y valiente como el aguardiente*". Copla: "*Dulcísimos guarapitos / salidos de verdes matas, / qui a los más encopetaos / los hace boliar las patas*". Otra copla: "*La chicha y el aguardiente / tuvieron un muchachito / y por nombre le pusieron / San Antonio guarapito*". // Bebida suavemente fermentada de cualquier tipo de zumo de vegetales o diferentes frutas regionales. Así se oye decir: guarapo de piña, guarapo de mora, etc. // m., afr., gast. *ant*. Bebida un poco vinagre elaborada con panela y limón. // m., mus., *ll.o*. Tonada llanera variante del joropo.

Guarapón. m. *ll.o*. Guayoyo.

Guarasapo. m., zoo., *tol*. Guarisapo o Renacuajo. // m., zoo., *tol*. Pez pequeño = Gusarapo.

Guarataro, **ra**. m y f., fit., *ll.o*. Árbol de madera dura. Exageración llanera: "*Más criolla que la guaratara*". // f., fit., *ara*. Nombre vernáculo de una gramínea natural forrajera, llamada también "piedra dura".

Guarceño. m. ant. Sistema de avalúo en el cual se nombra a un tercero, cuyo dato se tiene en cuenta solo si es superior en monto al del vendedor.

Guardabarranco azul. m. zoo. Ver: Soledad.

Guardabosque. m. zoo. Los guardabosques son pájaros grandes (24 a 33 cm de longitud) pertenecientes al orden de los *Paseriformes*, familia de los *Cotíngidos*. En estas aves predominan los plumajes grises y castaños. Se alimentan de frutos y de insectos. Su hábitat natural son los bosques montanos o montanos húmedos. Seis especies de guardabosques se identifican en el paisaje folclórico colombiano: El **guardabosque antioqueño**. *ant*. (end. *col*.). (*Lipaugus weberi*). También llamado arrierito antioqueño o piha antioqueña, recientemente descrito. Solo se encuentra en los municipios de Amalfi y Anorí, en los bosques montanos entre 1.500 y 1.820 msnm. De plumaje gris fusco uniforme. Prefieren estar solitarios. // El **guardabosque cenizo**. (*Lipau-gus fuscocinereus*). El guardabosque más grande de Colombia // El **guardabosque chillón**. *amz. llo*. (*Lipaugus vociferans*). De plumaje gris. // El **guardabosque coligris**. (*Snowornis subalaris*). De plumaje verde oliva y amarillento. // El **guardabosque oliva**. *l.p*. (*Snowornis cryptolophus*). De plumaje verde oliva. // El **guardabosque rufo**. (*Lipaugus unirufus*). El guardabosque más pequeño de Colombia (24 cm de largo). De plumaje castaño rufo.

Guardacamino. f. zoo. Culebra inofensiva que anda orillando los caminos.

Guardacaminos. m. zoo. Los guardacaminos son aves nocturnas del orden de los *Caprimulgiformes*, familia *Caprimúlgidos*, el mismo grupo de los chotacabras, con los que comparten nombres comunes y características similares, en especial en su morfología y en el plumaje entre marrón, pardo y gris saraviado, que les permite pasar el día mimetizados entre los pastizales, los pedregales y la hojarasca. Las diferencias se presentan en el tamaño, más grande en los guardacaminos (20 a 76 cm), y en el comportamiento. Los guardacaminos son más terrestres, efectúan vuelos más cortos y menos frecuentes para cazar insectos, obteniéndolos también del

suelo, y de hábitos más nocturnos. Anidan en el suelo sin ninguna protección, en zonas con poca vegetación. El nombre de guardacaminos se debe a su costumbre de rondar los caminos de tierra en búsqueda de insectos. Nueve especies de guardacaminos de los géneros *Caprimulgus*, *Hydropsalis*, *Nyctidromus* y *Uropsalis* se encuentran en el paisaje colombiano: El **guardacaminos andino**, gallina ciega (*z.a.*) o chotacabras alifajeado. (*C. longirostris*). También llamado bujío (*l.a.*) y haragán, biturnia o lechuza (*z.a.*). // El **guardacaminos colorado**. (*C. rufus*). También llamado guaita camino (*ll.o.*). // El **guardacaminos** (*l.a. z.a.*) **común**. (*N. albicollis*). Es el guardacaminos más ampliamente distribuido en el país. También llamado bujío (*l.a.*, *ll.o.*, *z.a.*), bujío guardacaminos (*l.a.*), buhío o gallina ciega (*z.a.*), y pájaro haragán (*amaz.*). // El **guardacaminos de carolina**. (*C. carolinensis*). También llamado gallinaciega (*z.a.*). // El **guardacaminos de todd**. *l.a.* (*C. heterurus*). // El **guardacaminos chocoano**, **del chocó** u ocelado. (end., *col.*, *ec.*). (*N. rosenbergi*). // El **guardacaminos golondrina** o tijereta. (*U. segmentata*). // El **guardacaminos lira**. (*U. lyra*). El guardacaminos más largo y raro del país (76 cm). // El **guardacaminos negruzco**. (*C. nigrescens*). // **El guardacaminos ocelado**. (*N. ocellatus*). (20 cm). // El **guardacaminos rabilargo**. *amz.* (*H. climacocerca*). // El **guardacaminos rabimanchado**. (*C. maculicaudus*). // El **guardacaminos rastrojero**. (*C. cayennensis*). También llamado bujío guardacorral.

Guardacorral. m. zoo. Ver: Guardacaminos.

Guardanza. f. *r.v.* Vigilancia, guarda o custodia de algo que se ha puesto bajo nuestro cuidado. Ej.: "*La guardanza de los bienes del señor Ismael se la encomendaron al doctor Payares*".

Guardao. (De *guardado*). m. *z.a.* Secreto, confidencia. Ej.: "*Ese guardao que tiene contra mí es mejor que lo desembuche*" = Atorao (*ces.*). // Ver: Tener un guardao.

Guardapelo. m. *pai*. Tela que se pone sobre el cañamazo antes de enjalmar las bestias.

Guardar (le) **la espalda**. loc. vrb. Apoyar a una persona.

Guardarraya. f. *ll.o*. Franja de tierra que bordea todo el contorno de las cercas divisorias entre una posesión y otra vecina, o entre las cercas y los caminos.

Guardarrayar. trn. *ll.o*. // Hacer guardarrayas. // Limpiar las cercas de pastos para que no se pase la candela.

Guarguero. m. Guargüero = Garguero.

Guaricha. f. ven., *sans*., *z.a*. Ramera, prostituta, mujerzuela // col. Rabona (mujer que suele acompañar a los soldados). // **La Guaricha**. f., cat., *r.v*. Por antífrasis, en Valledupar es el nombre cariñoso con el que los integrantes de la cofradía de los indios tupes (descendientes de aquellos), llaman fervorosamente a la Virgen del Rosario en las Fiestas del Milagro (ver: Leyenda vallenata) dedicándole sus bailes, requiebros y ofrendas durante dicha celebración.

Guaricho, **cha**[2]. adj. *ll.o*. Pícaro.

Guarilaco o **guarilaque**. m., *ant*., *a.m*., *cho*. Trago de aguardiente.

Guarinaca. f. *l.a*. Brebaje.

Guaripa. f. Pócima (smi).

Guarkuna. ind. Canto y danza de los curanderos entre los indígenas tunebo.

Guarnaunos. ind., etn., *ll.o*. Comunidad indígena de la Orinoquía (smi).

Guarneto, **ta**. adj., *ll.o*., *sans*. Muchacho mal criado. // Vulgar.

Guarniel. m., utl., *ant*., *pai*. Carriel (v).

Guaro. m., *tol* y *hui*. Aguardiente.

Guarquiar. trn. *tol*. Atravesar o cargar.

Guarracuco. m., zoo., *ll.o*. Especie indeterminada de lechuza.

Guarrú. m. *r.v*. Asiento o sedimento que algunos alimentos líquidos preparados con maíz u otras féculas, dejan en el fondo de las vasijas en que se preparan o sirven. Dícese especialmente del peto o la chicha de maíz con panela. Ej.: "*Servíme bastante peto pero no me echéi tanto guarrú*". // m. gast. *cho*. Plato típico elaborado con maíz.

Guarrulito. m. *l.a*. (Diminutivo de *guarrús*). Guarrucito.

Guarrús. m. gast. *l.a*. Aguardiente o bebida alcohólica. // m. gast. *l.a*. Ciertas chichas poco fermentadas.

Guarrúspa. f. *hui*. Machete, peinilla.

Guarruz. m. *tol*. Guarrús. Aguardiente legal o ilegal. // m., *tol*., *ll.o*. Chicha o peto de arroz endulzado con panela (en los Llanos Orientales le adicionan miel).

Guartinajo, **ja**. m y f., zoo. Roedor selvático. Ver: Boruga y Guagua. Copla: "*Vuelve el carpintero y pica / sobre la balsa quemá*; / *si los perros no son buenos / la guartinaja se va*".

Guarú. etn., ind., *met*. Comunidad indígena de familia lingüística indeterminada (smi).

Guarulo. m., gast., *ll.o*. // Café aguado endulzado con panela. // m., gast., *ll.o*. Aguardiente. // Ver: Guayoyo.

Guaruma. f., fit., *amaz*. *Maranta arouma*. Planta medicinal y utilitaria. Con los tallos de la guaruma los indios elaboran cestos de tejido tupido, artesanía de gran demanda.

Guarumera. f. zoo. Ver: Paloma.

Guarumo. m. fit. (*Cecropia peltata* L.). Árbol nativo de rápido crecimiento perteneciente a la familia de las Moráceas. Es uno de los árboles más comunes de la vegetación secundaria y en sitios perturbados por los humanos. Llega a medir hasta 21 m de altura. De hojas perennes, alternas, peltadas, de 30 a 50 cm de diámetro y la copa amplia y dispersa, presenta propiedades medicinales. La raíz, la corteza, las hojas, la sabia y los frutos se emplean como remedio para el asma, la diabetes, la hipertensión, desordenes respiratorios, cardiovasculares y obesidad. También es empleado en casos de mordeduras de serpientes. Es un árbol con valor ornamental apropiado para parques y jardines. El tronco es hueco y es empleado para conducir agua.

Guarupéndula. f. zoo. Oropéndola (v).

Guarura. f., zoo., *ll.o*. Especie de caracol terrestre grande. // Ver: Como guarura en su concha. // f., zoo., *ll.o*. Denominación popular de la

guacharaca o chachalaca, pava salvaje. // f., org., mus., *ll.o*. Aerófono conformado con las manos encocadas.

Guarura[2]. adj., inv., *ll.o*. Corcovado.

Guas huya. f., fit., hech. Planta mágica que los indígenas del Putumayo usan para mejorar la parte afectiva.

Guasá o **guazá**. m., org., mus., *l.p*. Instrumento musical idiófono de sacudimiento, similar en su concepto, construcción e interpretación al chucho o alfandoque (*z.a*.) y al guache (*l.p*.). Se usa como instrumento idiófono de percusión. Es característico del contexto musical de la región centro y sur del Litoral Pacífico. Se utiliza en los conjuntos de marimba y sobre todo en la interpretación del currulao y sus variantes, y en las ceremonias sacras denominadas arrullos. Se elabora con un canuto de guadua al que se le agregan semillas o piedrecillas y astillas de chonta, palillos suplementarios entrabados para terminar el armazón del instrumento. No tiene rejillas para impedir la salida de las semillas, sino que utiliza la nudosidad propia del canuto, tapándose por el otro lado con un disco del mismo material del cilindro o de balso, lo cual le da un sonido más grave que el chucho. Se ejecuta en número de cuatro o cinco, meciéndolo diagonalmente en manos de las cantaoras del grupo o "guazaceras". // m., org., mus., *l.p*. Hemisferio de totuma o calabazo con semillas en el interior que, al sacudirlo, produce un sonido característico.

Guasa. m., zoo., *l.a*. *Epinephelus itajara*. Nombre común del mero gigante, pez de mar. // Ver: Ni guasa.

Guasabara. f. *r.v*. Alharaca. Tumulto. Gritería.

Guasacero, **ra**. adj. *l.p*. (O guasazero). Intérprete del guasá, que lo hace sonar a través de sacudimientos rítmicos y alternados, y en número de cuatro o cinco ejemplares. Generalmente, la interpretación del guasá es oficio de las mujeres cantaoras, pero eventualmente lo hacen los hombres.

Guasamaya o guasamayeta. f., *l.a*. y *l.p*. Pene. Órgano sexual masculino particularmente grande = Guazamaya o *guazamayeta*.

Guasanga. f. *r.v*. Tumulto, gritería = Guasabara.

Guasarapo. m. *l.a*. = Guarasapo o gusarapo.

Guasca. f. Corteza de determinados árboles. // (Del quechua *husca*, soga o bejuco). f. utl. Lazo o cabuya. Específicamente designa a las cuerdas de fibras vegetales secas, que sirven para amarrar pequeños envoltorios. // f. utl. En el Chocó es una cuerda extraída de la corteza de un árbol, utilizada para amarrar y asegurar la catangas (cestas). Una exageración antioqueña dice: "¡*Cómo está de flaca*! *Tiene más carne un tamal de tienda en la guasca*". "*La misma perra con distinta guasca*", es un dicho para señalar "lo mismo de siempre", pero con diferente presentación. // f. fit., *a.c.b*. (Del muisca *huasica*). *Galisonga ciliata* (*raf*) *blake*. Planta compuesta, también llamada pacoyuyo, cuyas hojas (o guascas) son usadas para condimentar alimentos, especialmente los ajiacos santafereños. f. mus. *ant*. Música vieja de cuerda. Ej.: "*Tóqueme una guasquita y deme un aguardiente para esta pena*". // f. min. *l.p*. En la minería, designa a la fila de trabajadores, especialmente mujeres, que se pasan de mano en mano las piedras del canalón hacia el botadero. // f. plu., *cho*., *l.p*. Las piedras del canalón que van hacia el botadero. // f. fit. Corteza filamentosa de algunas plantas. // Ver: Dar guasca.

Guasca[2]. adj. inv. // Persona tosca sin modales o sin distinción. // adj. inv. *ant*. Trato despectivo dado a los campesinos.

Guascarrilera. f., *ant*., *pai*. (De *guasca* y *carrilera*). Se refiere comercialmente a la música campesina o montañera y a la ranchera comercial colombiana.

Guascazo. m. (De *guasca*). f. Golpe violento dado con un látigo o guasca o un arma blanca. // f. *ant*. Latigazo o correazo dado de un solo golpe. // f. *z.a*. *suro*. p.e. Puñetazo, golpe en general.

Guascudo, **da**. adj. *cho*. (De *guasca*). Persona muy fuerte.

Guásimo. m., fit., *suc*. (*Guazuma ulmifolia*). Ver: Guácimo.

Guasparrio, **rria**. m., gast., *ll.o*. Guarapo muy fuerte. // f. gast. Chicha de maíz. Ver: Famoso.

Guasque. m. *ant*. Acción y efecto de enlazar una res o una bestia en el primer lance hecho con la soga.

Guasquear [guasquiar]. trn. Vapulear.

Guasquiladiado, **da** [guasquiladiao]. adj y s. Borracho, ebrio. // adj y s. Con aspecto tambaleante.

Guata. (Quechuismo). f., fit., ind., *nar*. La papa de un año. // f., fit., ind., *cau*. Variedad de papa. Municipio de Silvia.

Guataca. f., *bol*., *l.a*. Azadón.

Guataco. m. zoo. Ver: Guataquí.

Guatalé. m. zoo. Ver: Guazalé

Guataquí. m., *bol*., *l.p*. Guataco, reptil parecido a la iguana, que camina por la orilla de los ríos en las dos patas traseras. Parece ser el mismo pasarroyos. (v).

Guate. m., gast., *l.p*. Mazamorra u otaya. Copla: "*Muchacha pechiparada*, / *los pechos de triquitraque*; / *esta noche voy pa' allá* / *y te los vuelvo hecho un guate*".

Guate[2]. adj y s., inv., *ll.o*. Foráneo, que no es llanero. Persona ajena al Llano. // adj y s., inv., *ll.o*. Habitante de tierra fría. Refrán peyorativo: "*Ni guate es gente ni burro es bestia*" (*vich*.).

Guatecoco. m., gast., *cho*., *l.p*. Mazamorra típica de agua de coco y coco rallado.

Guatemala. f. fit. Planta medicinal. Ver: Chichato.

Guateque. (De la voz chibcha *uatoc* o de la caña, de la quebrada, del arroyo, del riachuelo o de la ribera). m. *pai*. Pedazo cuadrado de tela lleno de paja a guisa de cojín, que se coloca en el lomo de las bestias antes de enjalmar. Ver: Cañamazo.

Guaticoco, **ca**. adj. *meta*. Indio.

Guatila o **guatilla** (*z.a*. *orn*.). f. zoo. Ver: Cidra.

Guatila o guatilla[2]. f., fit., *z.a*. Nombre común de la *Sechium edule*, planta trepadora y su fruto comestible, también llamada: alchoncha, chayota o chayote (*sura*.), huisquila o huisquilla, "papa de pobre", sidra, sidrapapa (*sura*.), sidrayota o yota, entre los campesinos. Tiene varias propiedades nutricionales y medicinales. Ayuda a controlar la tensión y el colesterol alto y es recomendada para las dietas. Es común en las chagras indígenas.

Guatín o guatinajo. m. zoo. *Daysprocta fuliginosa y punctata*. Orden: *Rodentia*. Familia: *Dasyproctidae*. Roedores selváticos de tamaño medio, también conocidos como "aguti", "acure", "acurí", "acurito", "cajare", "chacure", "conejo negro", "conejo silvestre", "guara", "guatín amarillo", "guatusa", "ñeque" (*l.a.*) o "picure." Son nerviosos y de hábitos terrestres diurnos y crepusculares (la variedad *punctata* es más nocturna). Son omnívoros y se alimentan de hierbas, tubérculos, frutos de árboles y de palmas y crustáceos, pájaros y huevos (la variedad *punctata* es más vegetariana). Comen sentados llevándose el alimento a la boca con las manos. Son diestros trepadores y saltadores, mas no son buenos nadadores. Transitan por los mismos caminos, que marcan con la orina, sin alejarse mucho de su territorio. Poseen un maravilloso olfato. Caminan y corren en sus dígitos. Se sientan con el cuerpo erecto y los tobillos aplanados en la grupa. Si sienten una amenaza, se inmovilizan con una pata delantera levantada; si los descubren, se escabullen con notable velocidad y agilidad. Son animales inspiradores de cuentos, tradiciones y leyendas. Están presentes en los mitos y en las tradiciones orales de los pueblos indígenas amazónicos. gast. Hacen parte del menú de platos típicos regionales de la Amazonía, entre los cuales sobresalen el caldo de guatusa, guatín asado, sudado o a las brasas con yuca, arroz, plátano y papas. En la región Sinuana lo consumen guisado, salado y ahumado. Debe ser sacrificado evitando asustarlo demasiado porque esto influye en la calidad y sabor de su carne. En el Tolima las uñas se usan como amuleto. // m. zoo. Nombre común del borugo, roedor salvaje.

Guato, **ta**. adj. *nar*. Pequeño, petiso o chaparro.

Guatusa. f. zoo. Uno de los nombres comunes del guatín, roedor selvático (v).

Guaucho, **cha**. adj. *cau*. Huérfano.

Guauda. f. fit. Ver: Guadua.

Guauguao o **guauguau**. m. zoo. Onomatopeya del ladrido de los perros. Designa a cualquier perro. Es de uso cotidiano entre los párvulos.

Guaviare (Río). top., *ll.o.*, *meta*. y *guv*. Es formado por la confluencia de los ríos Guayabero y Ariari y sirve de límite a los departamentos del Meta con Guaviare, Guaviare con Vichada, y Vichada con Guainía, hasta desembocar

en el río Orinoco. Es muy importante por su caudal, su navegabilidad y sus recursos pesqueros. Es el límite natural entre los Llanos y la Selva Amazónica. Es navegable en su totalidad. Su principal afluente es el río Inírida. En épocas de aguas altas inunda y fertiliza sus riberas aledañas, manteniendo una alta productividad en sus aguas y en sus suelos.

Guaya. f. gast., ind., *ant*. Chicha de los indígenas catío. // f. utl. Cable metálico delgado. // f. *ll.o*. Tripa disecada del temblador o temblón, apreciada por su durabilidad y resistencia. // **Canto de la guaya**. mus. ind. Canto de cosecha dedicado a la preparación de la guaya o chicha de los catío.

Guayaba. Voz caribe (haitiana). f. fit. Fruto del guayabo (*Psidium spp*.) y sus diferentes variedades. // f. gast. Hace parte importante de la dieta de todos los colombianos y es la materia prima para la fabricación de bocadillos, espejuelos y jaleas, y la elaboración de jugos, sorbetes, postres y dulces. // Copla: "¡*Cuánta guayaba madura*! / ¡*cuánto limón por el suelo*! / ¡*Cuánta muchacha bonita / para mí qu'estoy soltero*!". Coplas llaneras de contrapunteo: "*De mi tierra me destierran / pues de ladrón tengo fama / dicen que yo le robé / el corazón a una dama*". Respuesta: "*El corazón a una dama / dicen que yo le robé / mentiras que son guayabas / fue que yo me la topé*". // (¡!). int. Eufemismo de ¡güevas! y ¡las güevas!, expresiones soeces y malsonantes Ej.: "¿*Que te vas a ir sin pagar*? ¡*las guayabas*!

Guayabal. m. fit. Bosque o sembradío de guayabos.

Guayabera. f. indm. Camisa de algodón de cuatro bolsillos llamada también cotona. Se usa por fuera de la pretina de los pantalones. Es de uso común en la cultura caribeña y por extensión en el Litoral Atlántico. // f. *tol*. Atarraya.

Guayabero. etn., ind., *guv*. (*nor*). Etnia indígena de familia lingüística Guahibo, también denominada Cunimia o Papamemem. Pertenecen a la familia lingüística Guahibo, y se localizan en siete pequeños poblados al oriente de San José del Guaviare, a lo largo del río Guaviare, *Nawel* en dialecto guayabero.

Guayabero[2]. f. zoo. Los guayaberos son aves americanas pequeñas (entre 18,5 y 17 cm) del orden de las *Paseriformes* y familia *Cardinalidae* y género *Chlorothraupi*. Su hábitat natural son los bosques húmedos de tierras bajas. Tres especies de guayaberos se encuentran en el paisaje folclóri-

co colombiano: el **guayabero aceituna**. (*Ch. carmioli*), de plumaje verde aceituna (incluye las subespecies *Ch. c. magnirostris* y *lutescens*). // El **guayabero ocre**. (end., *col.* y *ec.*). (*Ch. stolzmanni*), el más grande de Colombia, de plumaje corporal amarillo ocre. // El **guayabero oliváceo**. (end., *col.*, *ec.* y *pan.*). (*Ch. olivacea*), de plumaje amarillo oliváceo, con un antifaz amarillo brillante.

Guayabero[3] (Río). top., *ll.o.*, *meta.* y *guv.* Nace en la confluencia de los ríos Guaguas y Papaneme, en estribaciones de la cordillera Oriental, y recorre los Llanos de occidente a oriente irrigando y sirviendo de límite natural a los departamentos del Meta y Guaviare, hasta encontrarse con el río Ariari para formar el río Guaviare.

Guayabillo, **lla**, y **guayabito**, **ta**. m y f., fit., *l.p.* Ver: Guayabo.

Guayabo. m. fit. (*Pjidium o Psidium spp.*). Denota a la planta mirtácea americana, arbórea y leñosa de diferentes variedades, común en las zonas templadas y cálidas, de frutos azucarados muy apetecidos (ver: Guayaba). Algunas variedades de guayabo son: el *P.guajava L.*, o guayabo dulce o colorado, el *P. guinesee*, guayabo, guayabo cimarrón, guayabo sabanero, guayabo agrio, arrayán, choba o chobo, guayabilla o guayabillo, guayabito o guayabito de cerro; el *P. latifolia*, o guayabo de flor, azuceno, cachaco, clavo, churumbelo, jazmín de monte o manzana amarilla; la *Campomanésia cornifolia* o guayabo de leche, guayabo de mono, guayabo anselmo, champo, minichinche o palillo; el *P. araca*, o guayabo agrio, ácido o cimarrón, cuyo fruto es de sabor ácido intenso; la *Myrcia popayanensis*o, el guayabo sabanero, liso o de cerro, conocido igualmente como guayabito o arrayán; el *Myrtus foliosa* o arrayán, arrayán grande, guayabito, guayabo liso o palo blanco y la *Acca* o *Feijoa sellowiana*, o guayabo feijoa, arbusto propio de tierras frías, especialmente del departamento de Boyacá (ver: Feijoa). También se llama guayabo al *Beluucia grossularioides* (L.), arbusto de las *melastomataceae*, conocido igualmente como guayabo de pava, cimarrón, de mico, de monte, silvestre, coronillo, chompa, manzanilla o pomarrosa. // f. fit. Nombre común de la *Cidumps guajaba*, especie arbórea del bosque secundario. // **Guayabo de loma**. m., fit., *cal.* Especie arbustiva indeterminada. Municipio de Victoria.

Guayabo[2]. m. Resaca o malestar general físico y psicológico que da al día siguiente de una buena borrachera. Ej.: "*Tengo un guayabo tal que*

no aguanto una misa con triquitraques". Exageración: "*Se la pasa como las mirlas, de guayabo en guayabo*". Dicho: "*Un guayabo se cura con otra borrachera*". Exageración: "*Tiene un guayabo de potrero*: *puras lagunas y cagadas*". Copla: "*El aguacero que me está cayendo / mamita linda que me tiene loco, / con el guayabo que me está matando / y el aguardiente queda ya muy poco*". De *El Aguacero* paseo musical de José Barros. // m. p.e. Estado de tristeza, nostalgia, remordimiento, desánimo, etc. Ej.: "*Al maestro se le fue la hija y quedó con tremendo guayabo*". // Ver: Enguayabado.

Guayacán, **na**. m. fit. (*Guaiacum*). Voz caribe que designa al *Cesalpina melanocarpa* (*), *Bulnesia arbórea* (*), *Lafoencia acuminata*, *Tabebuia spp*. o *Zigophyllum arboreus* (*). También conocidos como guayaco o chuguacá. Los guayacanes son árboles de selva tropical subandina (de 1.000 a 2.150 msnm.), frondosos y resistentes, notorios en el paisaje por su corpulencia (hasta 20 m), tronco grande, corteza gruesa, inflorescencia de colores variados, según la especie, y fruto capsular y carnoso, cuya madera, café oscuro, casi negra, muy dura, sólida y resistente, se usa en ebanistería y cercas de potreros y corrales. Por el color de la madera, el guayacán es símbolo de la raza negra en el Pacífico. Este nombre se le aplica a buen número de árboles maderables presentes en el paisaje, con estas características. Se conocen entre otros: el *Tabebuia chrysantha*, guayacán amarillo, cañaguate (*l.a.*) o araguaney (*ll.o.*), el *Lafoensia speciosa* o guayacán manizaleño, el *Tabebuia rosea* o guayacán blanco, rosado o morado u ocobo (*tol.*), el *Tabebuia serratifolia*, guayacán polvillo o chicalá y el *Biburnus spp*. o chuguacá. // f. zoo. Nombre común dado a una de las diferentes variedades de serpientes venenosas del género *Bothrops*, entre las cuales se encuentra la "mapaná" o "taya equis". // m. *ces*. Resaca, guayabo extremo.

Guayacana. f., fit., *tol*. Gramínea cuya paja, resistente y duradera, es usada para techar ranchos y para mezclar con barro en las construcciones de "bahareque".

Guayaco. m. fit. Ver: Guayacán.

Guayamirí. zoo. ind (*). Ver: Morrocoy.

Guayaquil. m., fit., *cho*. Especie indeterminada de vegetación arbórea maderable, ribereña del río Atrato. Municipio de Riosucio.

Guayaso. m., med., *put*. (Guaco (*)). Medicamento contra la picadura de culebra.

Guaybas. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena indeterminado.

Guaymaral. m. fit. Lugar sembrado de guáymaros.

Guáymaro. m. fit. (Voz caribe). *Brosimun columbianum*. *Moraceae*. Árbol alto y corpulento de tronco liso y madera roja matizado en vetas de otras tonalidades, muy apreciada y utilizada en carpintería. Produce unos racimos de frutas llamadas guáymaros, que son alimento para las aves y también se comen cocidas.

Guayo. m. Zapato, calzado. // m. Específicamente, calzado para jugar al fútbol. // Ver: Colgar los guayos.

Guayoyo. m., gast., *ll.o*. Café claro. // m. Aguardiente (*).

Guayuco. (Voz cumanagota). m. Paruma o pampanilla. Prenda indígena masculina tipo taparrabo. // m. *tol*. p.e. Pantalones, pantalonetas o vestidos de baño masculinos.

Guayupe. ind., *ll.o*., *meta*. Grupo indígena de familia lingüística indeterminada. Rememora a la otrora gran nación indígena de familia lingüística Arawak que ocupó la zona del Piedemonte Llanero. En la inspección de Puerto Santander, del municipio de Fuente de Oro, se encuentra ubicado el Museo Arqueológico Guayupe, en el cual reposan vasijas y otros elementos de esta cultura. El Municipio celebra en noviembre el Festival Folclórico y Reinado "Guayupe de Oro".

Guayuquear o **guayuquiar**. trn. *ll.o*. Asir la res por la cola en el suelo sin manear, pasándole el rabo por entre las piernas y manteniéndola asida fuertemente sin que se levante.

Guayusa. f., fit., *amaz*. (*Ilex guayusa*). Arbusto aromático y medicinal nativo. Sus hojas tienen una alta concentración de cafeína. Es grande y ramificado. Las hojas son anchas y el fruto es globuloso. // med. Es estimulante nervioso y muscular, digestivo, expectorante y reductor de la glucosa. Es usado por los indígenas del Valle del Sibundoy (*put*.), en infusiones contra la infertilidad en las mujeres y como purificador de la sangre.

Guazá. org. mus. Ver: Guasá.

Guaza. zoo. ind. Ver: Garrapatero.

Guazacero, **ra**. adj. Ver: Guasacero.

Guazalé. zoo. *r.v*. (*Ramphastos spp*.). En la región vallenata es el nombre vulgar del pájaro diostedé, también conocido como guatalé o guazaté.

Guazamaya o **guazamayeta**. f., *l.a*., *l.p*. Pene. Ver: Guasamaya o Guasamayeta.

Guazaté. m. zoo. Uno de los nombres comunes del tucán (*Ramphastos spp*.). *l.a*. Ver: Diostedé, Guazalé o Guatalé.

Guázimo. fit. Ver: Guácimo.

Gubio, **bia**. adj. Curvado o curvo // adj. *l.a*. Torcido. // f., fit., *a.c.b*. Hibia. Pequeño tubérculo comestible.

Guchubo. m. *boy*. Canasto. // m. fit. *boy*. Uno de los nombres comunes de la uchuva (v). // Los Guchubos. m., cor., *boy*. Baile de la localidad de Nuevo Colón.

Güeciado [güeciao]. m. *ll.o*. Modalidad de coleo.

Güegüecho, **cha**. adj. col. Que es tonto o tiene poco entendimiento.

Güelentina. (De güeler). f., *l.a*., *z.a*. Olor.

Güeler. trn., rur., *l.a*., *z.a*. Corruptela fonética del verbo oler.

Güen o **güeno**, **na**. adj. Corruptela fonética de *buen* o *bueno*. Coplas tolimenses: "*La vecina de aquí en frente / es una güena cristiana*; */ se va a misa por la noche / y regresa por la mañana*". // "*Echen chicha por totuma / y por vasos aguardiente / que'l hombre con un güen trago / ningunos trabajos siente*".

Güenepa. ind. art. Canasta de majagua de los indígenas puinave. Sirve como cuna para los niños.

Guere. m., *zoo*., *ll.o*. Ver: Carriquí.

Guere-guere o **guereguere**. m., zoo., *l.a*. Uno de los nombres comunes del armadillo. // m., zoo., *r.v*. Nombre onomatopéyico (de su canto) de un ave zancuda silvestre = Guérere o güérere. // Ver: Cotorra, Caracará y Halcones.

Güere-güere. m. Pescuezo o esófago de los animales. *r.v.* = Guergüero o güergüero (*z.a.*).

Guérere o **güérere**. m., zoo., *ll.o*. Ave zancuda mediana, de plumaje a rayas y hábitos nocturnos, parecida al alcaraván. Su nombre es onomatopeya de su canto. Ver: Guere-guere. // Ver: Alcaraván venezolano.

Güerre. m. fit. Ver: Corozo.

Güerregue. f., fit., *l.p. Astrocaryum stanclleyanum*. Palma de cuyos cogoyos los indígenas waunana obtienen una fibra especial para la fabricación de canastos, bandejas y otros objetos artesanales utilitarios y ornamentales de alta demanda por su calidad y belleza = Werregue. // ind. art. Nombre que se da a los canastos y demás objetos artesanales elaborados por los indígenas waunana con la fibra de esta palma.

Guerrejerre. m. zoo. Ver: Cotorra.

Guerrerito. m., zoo., *z.a.* Ver: Tángara.

Guerrillerito. m., zoo., *z.a.* Ver: Saltarín.

Güesa. f. *l.a.* (De *huesa*). Osario. // f. *ll.o*. Taba. Juego para apostar. Huesito para jugar que reemplaza el dado.

Güesamenta. f. Osamenta.

Güesiar. trn. *ll.o*. En el deporte del coleo, es colear [coliar] la res bajándose del caballo en la carrera.

Güeso. adj. Mercancía de poca o ninguna demanda. Ver: Hueso.

Güeso. m. Corruptela de hueso en todas sus acepciones. Copla: "*Quién será ese entrometido / que se viene aquí a meter*, / *bótale un güeso a la calle / que se vaya a entretener*". // m. Chiste sin gracia. // **El güeso** (o **hueso**) **gustador**. *tol*. La cadera.

Güesú. adj., inv., *l.a*. Huesudo.

Güete. adj., inv., *ant*. Quien está feliz.

Güeva. f. plu. *ant*. De hueva. Cojón, testículo. Exageración *paisa*: "*Anda más que un perro con tres güevas*". Refrán: "*El que es verraco*, *con una sola güeva tiene*". // f. plu. *r.v*. Miembro viril // f. plu. Criadillas. // f. plu.

Huevas de pescado, que guisadas y sazonadas son un plato muy apetecido en varias regiones del país. // **Las güevas**. (¡!), int., *pai*. "¡Los cojones!": expresión de sorpresa, rechazo o disgusto. // Ver: Eso sí güevas. (¡!).

Güeva[2]. adj. inv. Persona sumisa, apocada o tonta, débil de carácter. Ej.: "*Usté sí es mucha güeva*, *dejarse robar el relog en pleno centro*. ¡*Ni que anduviera solo*! = Güevón.

Güevera. f. Huevera en todas sus acepciones. // f. Ovarios (*). // f. *l.a*. Nidada.

Güevetas. adj. inv. Idiota, güevón.

Güevisa. // Ver: Darle una güevisa.

Güevo. m. Corruptela fonética de huevo. // m. *z.a*. Orgasmo o polvo. // m. Testículo. // m. Por extensión miembro viril. // **Güevo e´pisca** (huevo de pisca o pava). m y f. inv. Apodo para las personas pecosas por ser estos huevos salpicados de pequeños puntos. // Ver: A gúevo. // A güevo limpio. // Mandar güevo. // Medio güevo. // Ser güevo rayado. // Valer güevo.

Güevón, **na**. adj. De huevón. Idiota, bruto o atembado. Tímido, pendejo. Torpe y sin malicia, crédulo. Dichos: "*No es más güevón porque no entrena*". "… ¿*Y esté qué es*? ¿*Güevón de la cabeza*, *o cabezón de las güevas*? // adj. Majadero. Se dice del que se esfuerza por ser gracioso y resulta ser un pesado. // Ver: Hacerse el güevón.

Güevonada. f. Algo o suceso de poca importancia. Ej.: "¿*Llorando por la novia*? *Usted sí que llora por güevonadas*." "*Pedro si es pendejo*, *delicarse por semejante güevonada*". = Carajada, maricada o pendejada. // f. Majadería excesiva. // f. Torpeza grande. // f. Cualquier objeto o vaina. // f. Necedad. Ej.: "*Esa fue mucha güevonada la de Ernesto*, *ponerse a sembrá algodón con los Manrique*". // **Güevonada rara**. loc. sus. Mal que aqueja cualquier parte del cuerpo y que no tiene explicación.

Güey. m., zoo., *boy*. Corruptela fonética de buey.

Güia (La). mit., orl., *ll.o*. Leyenda que narra las vicisitudes de la princesa Güis (Guahibo (*)), quien huyó de su casa con una forastera convirtiéndose ambas en enormes culebras negras. De aquí el nombre de "güios" para las grandes culebras constrictor: anacondas y boas.

Guía de pecaríes. m. zoo. Ver: Cuco.

Güicha. // **Güicha hormiguera**. f., zoo. (*am.*) (*Eucometis penicillata*). Pequeña ave americana del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines, única en su género. Mide hasta 17 cm de longitud. Sin dimorfismo sexual evidente. De plumaje gris, verde oliva y amarillo limón, presenta la cabeza crestada, los ojos marrón oscuro, las patas amarillas y el pico negro. Es insectívora. Los machos son de canto melodioso, por lo cual son apreciados como aves de jaula.

Guiche. m., fit., *ces*. Árbol indeterminado de la selva tropical subandina (entre 1.000 y 2.150 msnm.). // fit. *boy*. Planta epífita indeterminada de piso climático frío. Municipio de San Mateo.

Guichire. f., fit., *ll.o*. (*ara*. *cas*.). (*Attalea maripa*). Palma parecida a la palma real. // top. Es de uso común como topónimo para nombrar caños y pequeños caseríos.

Güigua. m., fit., *cau*. *Pseudosnamea guachapele*. Árbol de madera especial para fabricar tamboras. Ver: Iguá o Jigua.

Güila. f., gast., *hui*. Aguapanela teñida con leche, con la que se alimenta al recién nacido. // f., gast., *a.m*. Carne cocida.

Guilliraco. m. zoo. Otro de los nombres comunes del gallinazo.

Güilo. m., zoo., *tol*. Pez pequeño indeterminado, común en quebradas y lagunas de tierras templadas.

Güimba. f. *r.v*. Ira muy grande. Rabieta.

Guimbarda. f., org., mus. Aerófono de pulsación de uso indígena. Ver: Birimbao.

Güimbia. f. *bol*. Enredo, dificultad o pereque. // f. Desplante.

Guinacedro. fit. *ris*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Pueblo Rico.

Güinche. m. *sant*. Sonido ahuecado. // (De *winch* o malacate). m. útil. ang. Malacate portátil, accionado bien sea manualmente, por animales o motores, usado para el trabajo agrícola y en las minas = Huinche o winche.

// m. útil. *ant*. Herramienta curva usada para limpiar las malezas de los potreros.

Güinche[2]. adj y s., inv., *sant*., *ll.o*. Dicho de un alimento que después de cocinarse queda duro. Suele referirse a la yuca.

Guinda. f. fit. Variedad de lulo (v). // f. *tol*. Oportunidad de verle las prendas interiores o algo más a una mujer con falda. Ej.: "*Hombre, pues no me dio guinda porque no tenía los calzones puestos*".

Guindadero. m. // (*cas*). Sitio para colgar o guindar hamacas. // m. *tol*. Lugar desde donde se puede espiar o vigilar (guindiar).

Guindar. trn y p. *ant*., *l.a*., *ll.o*. Colgar. // trn y p. *hui*. Amarrar. // prnl., *ant*. Pelear. // intr y p. *z.a*. Mirar, vigilar con la mirada.

Guindarejo, **ja**. f. *r.v*. // Sarta. Ej.: "¡*Esa guindareja de bocachicos sí que está bien bonita*!" // Colgajo. Cualquier cosa que cuelgue fuera de su sitio. Ej.: "*Quitáte esas guindarejas que te se salen por debajo del vestío*" = Colgandejo (*z.a*.). // m. *r.v*. Collares. Pendientes y abalorios, adornos corporales de colgar = Perendengues (*z.a*.).

Guindiar. trn y p., *a.m*.= Guindar.

Guindo. m. *ll.o*. Colgadero. // Lazo para colgar el chinchorro o la hamaca.

Guindola. f. *l.p*. Anillo que se amarra con cada cabo para que cada tripulante pueda así jalar el chinchorro.

Guinea. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de pasto forrajero. Municipio de San Martín de Loba.

Guineo. m. afr. // zoo. *cas*. Ave de corral. // fit., *l.a*., *l.p*. Banano. // gast. Con guineo se elaboran el jugo de guineo (*l.p*.), el guineo verde cocido con queso (tip. *l.a*.) y el dulce de guineo (tip. *l.gua*.). // *ll.o*. *z.a*. (*cen*.). // Plátano pequeño especial para sopas. Nota. En algunos lugares llaman guineo a la variedad de plátano denominada hartón. // **Guineo pachangao**. gast. *mag*. Ver: Cayeye.

Guineo[2]. adj., use., m., *ant*. Curiosa acepción de bravo o buscapleitos.

Guino. m., fit., *ant*., *cho*. Especie indeterminada de vegetación arbórea maderable, ribereña del río Atrato.

Guinule. m. *l.p*. Fruta indeterminada similar al zapote.

Guinulero. m. *l.p*. Lugar sembrado de guinules.

Guiña. f. *ll.o*. Mala suerte. // f. zoo. Ver: Águila y Gavilán.

Guiño. m. Aprobación, permiso. Ej.: "*El niño viajó con el guiño de sus padres*".

Guiñoso, **sa**. (De *guiña*) adj. *ll.o*. Con mala suerte.

Güio. (Vocablo caribe). m. zoo. Nombre genérico que se da a la anaconda (*Eunectes murinus gigas*), las boas (*Constrictor constrictor*) y otras especies de culebras no venenosas de gran tamaño como el güío petaquero, güío de agua o petaca y petaquera, el güio perdicero o buío, la mariscal, la galán, la tragavenados, la alfombra, la macaurel (*ara.*), la po, la poa, la canina, la yaruma, la voladora, la toche, la sobrecama, la matacaballos, la falsa coral, la cabuya, la azotadora, la ranera, la sabanera, la sapa, etc. Los güios por su tamaño, son objeto de numerosas leyendas y narraciones. // Ver: La Güia.

Güipa. f., gast., *hui*. Agua de panela teñida con leche con la que se alimenta a los recién nacidos. // m y f., inv., p.e., *a.m*. Niño = Guámbito.

Guique. m. *cau*. Mancha de plátano.

Güira o güiro. m y f., fit. *Crescentia cujete*. Totumo. Planta arbórea bignoniácea cuyo fruto se emplea seco para fabricar vasijas. // m., org., mus. Instrumento musical idiófono tipo raspa. Es una especie de carrasca o guacharaca hecha de calabazo o totumo (güira o güiro) alargado hueco, al que se le labran en el lomo incisiones escalonadas para ser friccionadas con un palo o alambre.

Güire, **güirirí o güiriri**í. m., zoo., *ll.o*. Pato migratorio de plumaje pajizo y habano, y pico colorado.

Guiriri. m. zoo. Ver: Iguasa.

Guisandero, **ra**. m y f., u+e., f., *z.a*. Cocinera = Guisa. Es término peyorativo. Copla: "*Esto dijo el armadillo / encaramado en la cumbrera*: / *si no me dan la comida*, / *me como la guisandera*".

Guisape. m., gast., *sans*. Guiso que se hace con comida del día anterior = Calentado.

Guisinga. utl. ind. Cucharita o totuma para la chicha de los indígenas tucano.

Guiso, **sa**. m y f., u+e., f., *z.a*. Apócope de guisandero (ra). Cocinero. Es término peyorativo. // f. Forma despectiva para denominar a las empleadas del servicio doméstico. Es palabra peyorativa. // m. gast. Sofrito o refrito. Salsa para cocinar o acompañar las comidas típicas. Se prepara con manteca de cerdo o aceite, cebolla, tomate, pimentón, achiote o color, cilantro, comino, pimienta y sal. La receta varía en ingredientes y forma de preparación según las regiones. Recibe también los nombres de ahogao, hogao, ogao, ogo y riogo (de rehogar). // Alimento guisado. El **guiso saperopo**, especie de arroz atollado, es un plato típico del departamento del Huila. // El **guiso de pato pichón** es plato típico de los Llanos Orientales.

Guitarra. f., org., mus. Instrumento universal cordófono de pulsación originario de la zona morisca de España. En Colombia se conserva, se fabrica y se tañe aculturada sin variaciones y es especialmente popular para la interpretación de los aires musicales de la Zona Andina. // **Guitarra criolla**. f., org., mus. Versión colombiana de la guitarra universal. // **Guitarra requinto**. f., org., mus. Versión latinoamericana de guitarra un poco más pequeña que le permite afinaciones más altas, especial para el acompañamiento melódico en los tríos.

Guitarro. m., org., mus., *ll.o*. Pequeña guitarra. Parece ser el mismo cuatro.

Guito de agua. m. zoo. Ver: Chamicero.

Güitoto. etn., ind., *amaz*. Ver: Huitoto.

Güiza. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio.

Gujai. org. mus. Flauta dulce delgada y aguda de los indígenas huitoto.

Guliento, **ta**. adj. *ll.o*. Gurriento, hambriento o goloso.

Gulumba. adj., f., *a.m*. Mujer casquivana. // f., zoo., *z.a*. Ver: Oropéndolas

Gulumbia. f. *nar*. Columpio.

Gulungo. m., zoo., *l.a*. Nombre popular en Colombia de la oropéndola

(v), moscón, guaico o pájaro mochilero, a cuyos nidos la gente les atribuye poderes hechiceros. Adivinanza: "¿*Adivina adivinador*, ¿*quién comienza la jícara por el cargador*?: *El gulungo*". // m., zoo., *l.p*. Ver: Arrendajo.

Gulunguiar. trn y p. (De *gulungo*). Colgar, pender u oscilar. Nota: Este verbo vernáculo hace semejanza del nido del gulungo con forma de mochila, que pende de los árboles = Chilinguiar.

Gulupa. f. fit. Fruta. Ver: Golupa.

Gumarra. f., zoo., *ant*., *vich*. Gallina.

Gumer. p. *tol*. Apócope y sobrenombre de Gumercindo.

Gumsian. m. fit. ind. Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Gumú. ind. *amaz*. Viga principal de una maloca.

Guné. f. zoo. Especie de pava salvaje. Ver: Paujil.

Gunekán. mit., ind., *s.n.s*. Una de las mujeres de Serankua, Dios creador de los indígenas arhuaco. Simboliza la tierra amarilla.

Gunguma. f., zoo., *cho*. Pez fluvial indeterminado.

Gupis. m., zoo., *tol*. Pez pequeño común en quebradas y lagunas de tierras templadas.

Guragua o guaraguao. m y f., zoo. Otro de los nombres comunes del gallinazo.

Gurallo. m., zoo., *ll.o*. Ver: Coyongo.

Gurapa. f., fit., *sant*. Fruta amarilla similar a la granadilla, pero más pequeña = Gulupa (*).

Gurbia. f., *a.m*., *ant*., *sans*. Hambre voraz o extrema = Gurria.

Gurre. m., zoo., *ant*., *ll.o*., *tol*. Nombre común del armadillo.

Gurre[2]. adj y s. use., f., *ll.o*., *z.a*. Mujer fea. // use., f., *cho*. Relativo al cuerpo, persona de aspecto feo y mal presentada. // adj y s. inv. *ll.o*. Persona flaca o acabada.

Gurrero, **ra**. adj. Dicho de una persona que frecuenta mujeres feas o gurres.

Gurr-gurria. f. zoo. *Aburria pipile*. Especie de pava salvaje. Ver: Aburrio.

Gurria o **gurriona**. f. zoo. Ver: Tortolita.

Gurria. f. "Gurbia", hambre. *tol*. Exageración: "*Aguanta más gurria que un retrato*".

Gurria[2]. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Gurriento, **ta**. adj. Hambriento.

Gurrío. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Victoria.

Gurruchupa. f., zoo., *l.a*. Ver: Oropéndolas.

Gurrumay. f. fit. *Condalia thomasiana*. Planta espinosa endémica del municipio de Nemocón (cund.).

Gurruño. m. zoo. *Podocnemis vogli*. Especie de tortuga. Ver: Sabanera o Galápago.

Gurucaná. f. Ver: Uva caimarona.

Guruchupa. f., zoo., *l.p*. Ver: Arrendajo.

Gurullón. m., zoo., *bol*. Rey de los coyongos o coyongo más grande y fuerte.

Gurupa. f. Baticola en su acepción castiza o aditamento de la silla de montar que se coloca por debajo de la cola del animal para sostener la silla.

Gurupa. f., zoo., *l.a*. Ver: Oropéndolas.

Gurupéndola. f., zoo., *l.a*. Ver: Oropéndolas y Tordo.

Gurupera o **guruperera**. f. // *ll.o*. Almohadillón que se pone sobre la grupa de las caballerías para aliviarles las cargas = Retranca, grupera o baticola. // *r.v*. En sentido figurado, acomodo o ventaja que cada quien busca para su propia conveniencia. Refrán: "*No hay gurupera que te venga ni arristranco que te contenga*".

Gurupero, **ra o guruperero**, **ra**[2]. adj. *ll.o*. Dicho de un equino: que corcovea con las patas traseras. // adj. use. f. Dicho de una mujer: liberada en asuntos amorosos = culifloja o culipronta. Ver: Baticola.

Gus. m., zoo., *ant*. Uno de los nombres comunes del gallinazo = Aura.

Gusanera. f. Lugar lleno de gusanos o larvas de insectos.

Gusanero. m. fit. Ver: Diomate.

Gusanero[2]. m., zoo., *z.a*. Ver: Reinita.

Gusaniado, **da** [gusaniao]. adj. Con gusanos.

Gusaniarse. prnl. Llenarse de gusanos.

Gusanillo. m. fit. *cas*. Arbusto medicinal indeterminado. // m. fit. *cho*. Trenza.

Gusano. // **Gusano Santamaría**. m., zoo., *z.a*. Oruga inofensiva, peluda, negra con una franja amarilla o roja en el lomo, con la que suelen jugar los niños. Exageración: "*Es más peligroso un gusano Santamaría*" (*cal*.). Pondera la docilidad de una persona o un animal. // Ver: Danza del gusano o de la culebra.

Gusarapo. m. zoo. = Guarasapo.

Gustadero. m. *r.v*. Hueso blanco totalmente desprovisto de carne que corresponde al fémur o a la rodilla del ganado vacuno, que se emplea para darle gusto a los sancochos, sopas y caldos = Güesito gustador (*z.a*.).

Gustavo Rojas Pinilla. p. cree. Expresidente y exdictador militar cuya tumba en el Cementerio Central de Bogotá es visitada por la gente para pedirle favores.

Gutifarra. (De *butifarra*). f., gast., col., *atl*. Embutido de carnes y especias propio del municipio de Soledad.

H

Haba. (Del latín *faba*.). f. fit. *Vicia faba*. Familia: *Araceae*. Planta herbácea leguminosa papilionácea, de tallo erguido, hojas compuestas, flores blancas o amarillentas y fruto leguminoso en vaina. Se cultiva y se consume especialmente en los departamentos de Boyacá y Cundinamarca, como fuente alimenticia de alto valor nutritivo. En medicina popular se usan con mucha frecuencia y con buenos resultados la parte aérea, tallos, hojas y flores. // Fruto comestible de esta planta. // f. gast. En el altiplano cundiboyacense hace parte de gran variedad de platos típicos regionales (cuchuco, mazamorra chiquita, mote o mute, etc.).

Habado. m. zoo. Ver: Gavilán.

Habano. m. fit. *Nerium oleander*. Planta ornamental arbustiva de origen europeo conocida en otros países como adelfa, laurel de flor, rosa laurel, baladre o trinitaria. Sus hojas, flores, tallos, ramas y semillas son venenosas. // m. Color marfil o crema = Abano. // col. Banano.

Habemos. (Corruptela de *hemos* presente de la primera persona plural del verbo *haber*). conjv. vrb. hay conmigo, somos, estamos.

Haberá. (¿?). (Corruptela de *habrá*, futuro, tercera persona en singular del verbo *haber*). conjv. vrb. Hay o habrá. Ej.: "¿*Haberá guarapito*?".

Habia. f. zoo. Las habias son aves americanas pequeñas del orden de las *Paseriformes* y familia *Cardinalidae* (en definición), y género *Habia*.

Alcanzan longitudes entre los 18 y 19 cm. Se alimentan de insectos y frutos y suelen acompañar las hormigas arrieras y eventualmente a algunos mamíferos pequeños (borugos, guatines, etc.) para detectar más fácilmente su alimento. Viven en parejas o en grupos alimenticios. Presentan disformismo sexual notorio según la especie. Hacen parte del paisaje folclórico colombiano: La **habia ceniza** o ahumada, también llamada piranga hormiguera (*H. gutturalis*), ave endémica del país. // La **habia copetona** (*H. cristata*), también endémica del país. // La **habia coronada** (*H. rubica*), la habia más pequeña de Colombia. // La **habia gorgirroja** (*H. fuscicauda*).

Habido. // **Han habido**. conjv. vrb. Corruptela de *ha habido* de uso común y frecuente.

Hablanchín, **na** y **Hablantín**, **na**. adj. *l.a*. Hablador, parlanchín.

Hablantína. f. col. Charla desordenada o insustancial.

Hablantinoso, **sa**. adj., col., *ant*. Dicho de una persona que es muy habladora.

Hablar. // Locuciones. **Hablar como una lora**. loc., vrb., *pai*. Hablar mucho y sin fundamento. Si la lora está mojada, mejor. // **Hablar cháchara**. loc., vrb., *z.a*. Hablar cosas sin importancia. // **Hablar guachapeado**. loc. sus. Se dice del hablar propio de los tartamudos. // **Hablar mierda** o **hablar paja**. loc. vrb. Decir mentiras. // Hablar de cosas sin importancia, necedades. // Sostener una conversación larga y sin importancia.

Hablón, **na**. adj. *l.a*. Hablador, parlanchín.

Haceme. (Corruptela de *hazme* —imperativo segunda persona del verbo hacer—). conjv., vrb., *l.p*. Copla: "*Le dijo el sapo a la sapa*: / *haceme unos calzones* / *y la sapa contestóle*: / *¿con qué nalga te los pones*?".

Hacer. // Locuciones: **Hacer barrejoba** (o barrejobo). loc. vrb. Arrasar con todo. Terminar con los contrincantes. // En el juego de naipes, dícese del que después de haberse resteado, les gana a los demás todas las partidas. // *z.a*. y *l.a*. Vencer de manera absoluta en la empresa, negocio o actividad que se ha emprendido. // **Hacer carrizo**. loc., vrb., *ant*. Acción de las mujeres de mostrar la entrepierna al estar sentadas. "*Ya estoy todo boquiabierto* / *y me estoy volviendo bizco* / *de ver tantas minifaldas* / *y más cuando hacen carrizo*". De las "Coplas del Soltero." (Hernando Aguirre).

// **Hacer chichí** (**chita** o **pipí**). loc. vrb. Orinar. // *ant*. Provocar la orina en los niños. // **Hacer** (o **pagar**) **conejo**. loc. vrb. Irse deliberadamente de un lugar donde se hizo una compra o se realizó un consumo sin haber pagado. // **Hacer** (o **dar**) **del cuerpo**. loc. vrb. Defecar. // **Hacer el mercado**. loc. vrb. Comprar los víveres de una casa o un establecimiento. // **Hacer el oso**. loc., vrb., urb. Incurrir en una situación embarazosa, quedar en ridículo = "Meter la pata" o "cagarla". Ej.: "*Manuel hizo el oso dándoselas de cantante y resultó con un desafine total*". "*Si el oso fue peludo la situación y el efecto fueron catastróficos*". // **Hacer el quite**. loc. vrb. Evitar, esquivar. // **Hacer hasta para** [pa'] **vender**. Derrochar, hacer de las suyas = "Hacer ochas y panochas". // **Hacer hora**. loc. vrb. Esperar paciente y silenciosamente. En la subienda, los pescadores "hacen hora" con la atarraya lista hasta que advierten que los peces se orillan. Entonces a una señal convenida lanzan todas las atarrayas para así atrapar más peces. // **Hacer miñocos**. loc., verb., *cal*. Hacer gestos (melindres) de niña o niño contemplado. // **Hacer ochas y panochas**. loc., vrb., *ant*., *boy*. Hacer de las suyas. Ej.: "*Le pagaron, se fue pa'l centro e hizo ochas y panochas con la plata*". // **Hacer ojitos**. loc. vrb. Coquetear con la mirada. // **Hacer pistola**. loc. vrb. Engañar. // Incumplir lo prometido. // Faltar a un compromiso. // Alude a las señas manuales llamadas pistola. // **Hacer popis**. loc. vrb. Defecar (en lenguaje infantil). // **Hacer popó**. loc. vrb. Defecar. // **Hacer pucheros**. loc., vrb., *z.a*. Hacer gestos de niño contemplado. // Mover un líquido que se contiene en la boca para enjuagarla. // **Hacer roncha**. loc. vrb. Causar resquemores. // **Hacer roña**. loc., vrb., *z.a*. Hacer pereza. // Esperar un tiempo prudente para realizar algo. // **Hacer sangre**. loc., vrb., *ll.o*. Ser simpático. // **Hacer un catorce**. loc., vrb., *z.a*. Hacer un favor. Ej.: "*Hágame un catorce, présteme para el bus y mañana le pago*". // **Hacer un levante**. loc., vrb., urb. Conquistar un amor. // **Hacer vaca**. loc. vrb. Reunir dinero entre varias personas para comprar un bien.

Hacerle. prnl. Emprender una acción con especial ahínco. Ej.: "*Y entonces, cuando se vio retrasado, comenzó a hacerle...*". // Locuciones. **Hacerle el cajón**. loc. vrb. Confabularse en contra de una persona para sacarla de un negocio o trato. Valerse de modos o prácticas indebidos para despojar a otro de algo muy preciado (cargo, novia, puesto). Ej.: "*Yo luché mucho por este puesto para que ahora tú me vayas a hacer el cajón*". Esta expresión parece tener su origen en la vieja costumbre de mandar a hacer el cajón de

acuerdo con el estado de gravedad que se iba notando en el enfermo, cosa de que cuando este falleciera ya estuviera lista la caja mortuoria. Dícese también "**Hacerle la patuleca**" (*r.v.*) y "**Hacerle la judía**" (*z.a.*). // **Hacerle el cuarto**. loc. vrb. // Ayudar. // *ant*. Encubrir o alcahuetear cualquier situación. // Servirle de intermediario. Ej.: "*Parce*, *hágame el cuarto con su hermana que voy a caerle*". // **Hacerle el mandado** [mandao]. loc., vrb., *z.a*. Embarazar a una mujer. Ej.: "*El compadre Pacho anda por ahí enverraquecido buscando al 'tal por cual' que le hizo el mandao a la ahijada*". // *ant*. Desvirgar a una doncella. // Asaltar, liquidar, matar a alguien por encargo. // **Hacerle el quiebre**. loc. vrb. Eludir con astucia a una persona, un animal, una situación o una obligación = "*Sacar el cuerpo*" o "*sacar el culo*". // Movimiento súbito usado en algunos pasos de baile. // **Hacerle la judía**. loc., vrb., *z.a*. Confabularse en contra de una persona para sacarla de un negocio o trato. Ver en: Cajón: "Hacerle el cajón". Ej.: "*Los socios de Juancho le hicieron la judía y ahora él les está vendiendo su parte*". // **Traicionar a alguien**. // **Hacerle la patuleca**. loc., vrb., *r.v*. Confabularse en contra de una persona para sacarla de un negocio o trato = "Hacerle el cajón".

Hacerse. prnl. Orinarse o defecarse con la ropa puesta. Ej.: "*Con la balacera*, *del susto me hice en los calzones*". // Locuciones. // **Hacerse el**… loc. vrb. …el bobo, …el de las gafas, …el de la oreja mocha, …el extranjero, …el gringo, …el güevón, …el loco, … el marrano, …el marica, …el míster, …el motolito, …el pendejo, etc., son locuciones de uso común en el país, que describen al que quiere pasar por desentendido, por el que no es, el que no sabe, el que no entiende, etc., intentando pasar desapercibido en determinada situación embarazosa que lo incrimina, o eludiendo responsabilidades que le atañen. **Hacerse la leva.** loc. vrb. Hacerse la rabona. // **Hacerse en los calzones**. loc. vrb. Orinarse, cagarse. // **Hacerse** (o volverse) **humo**. loc., vrb., *ant*., *valle*. Desaparecerse como por encanto. Salir sin que nadie lo note. Ej.: "*Hágame un favor*: *vuélvase humo*". Ver: Desaparézcase. // **Hacerse la paja** y **Hacerse la puñeta**. loc. vrb. Masturbarse.

Hacérsele. // **Hacérsele agua la boca**. loc. verb. intr. Desear algo con ahínco.

Hacha. // El **hacha perdida**. loc. adj. Dicho de la persona que: desaparece cualquier día y cualquier día vuelve a aparecer. // Ver: Ni raja ni presta el hacha.

Hachazo. m. col. Espanto súbito y violento de un caballo.

Hada. f. zoo. Las hadas son pequeñas colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, del género *Heliothryx*. Su principal característica es tener el pecho y el vientre totalmente blanco, contrastante con el verde oscuro dorsal. El copete es violeta. Dos especies de hadas habitan en el paisaje colombiano: El **hada o hadita coliblanca** (*H. barroti*). ♂ 10,7 cm, ♀ 11,4 cm, pico 15 mm, y el **hada o hadita oriental** (*H. auritus*). ♂ 10,2 cm, ♀ 11,4 cm, pico 15 mm.

Hágale. (¡!)., int., conjv., vrb. Imperativo en primera persona del verbo *hacer*, que en Colombia es una expresión vernácula de ánimo hacia una persona próxima para emprender una acción o un trabajo. Puede actuar también como expresión para incitar u ordenar. Ej.: "*Hágale pues*, *que nos vamos*".

Hagámonos. // **Hagámonos pasito**. loc. vrb. Frase de advertencia. Significa "tratémonos suavemente". Se usa para trazar límites en una contienda cotidiana, especialmente cuando los dos contrincantes tienen "rabo de paja" (v).

Haiga. conjv., vrb., *z.a*. Corruptela de haya (presente subjuntivo primera y tercera personas en singular del verbo *haber*).

Haigamos. conjv., vrb., *z.a*. Corruptela de hayamos (presente subjuntivo primera persona en plural del verbo *haber*). Ej.: "*Cuando haigamos salido le aviso*".

Haihu. ind. fit. Ver: Coca.

Hala o **halita**. (¡!)., urb., des. Términos usados en algunas ciudades como Bogotá y Cúcuta (*nors*.), para llamar o dirigirse a una persona con la que se tiene confianza. Reemplaza a la expresión hola, al "oiga" de los medellinenses y al "ole" de los opitas. Ej.: "¡*Ay hala*, *que bolera*!". "¡*Hala mi rey*!, ¿*cómo estás*?", saludo tradicional bogotano. También puede escribirse sin h: ala o alita.

Halcón. Los halcones son aves rapaces pertenecientes al orden de las *Falconiformes*, familia *Falconidae*. Como en todas las rapaces, muestran un marcado dimorfismo sexual en su tamaño, siendo la hembra más grande que el macho. Son predadores de tamaño mediano, cuerpo aerodinámico

y fuertes garras que sirven para atrapar sus presas en vuelo. Presentan un característico "mostacho" que les rodea el pico. Se alimentan de otras aves, mamíferos y reptiles pequeños, e insectos. Cinco especies de halcones se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **halcón colorado** o halcón de garganta blanca. *la*. (*Falco deiroleucus*). // El **halcón murcielaguero**. *amaz*. *la*. (*Falco rufigularis*). Es el halcón más pequeño de Colombia (30 cm). Su nombre se debe a que al vuelo parece un murciélago. // El **halcón peregrino**. (*Falco peregrinus*). Ave cosmopolita; la más rápida del mundo. // El **halcón plomizo** o halcón perdicero. (*Falco femoralis*). // El **halcón reidor**, halcón culebrero, gavilán culebrero o guaco (*z.a. amaz.*). (*Herpetotheres cachinnans*). También llamado guacayó, guacabó, halcón macagua (*l.a.*) o yacobo (*z.a.*). El halcón más grande de Colombia (56 cm). Ver: Gavilán. // **Halcón montés**. Los halcones monteses son aves rapaces pertenecientes al orden *Falconiformes*, familia de los *Falcónidos* y género *Micrastur*. Llamados también halcones de selva; se diferencian de los anteriores específicamente por su hábitat perteneciente a selvas densas y bosques húmedos, que los hace menos aerodinámicos y veloces. Se alimentan de roedores, pequeños mamíferos y otras aves, que cazan por entre la espesura. Seis especies de halcones monteses habitan en el paisaje folclórico colombiano: **El halcón montés collarejo** o halcón de selva collarejo. (*M. semitorquatus*), el más grande de Colombia (61 cm). También llamado guacabó palmero (*l.a.*). // El **halcón montés de Buckley** o halcón de selva de Buckley (*Micrastur buckleyi*). // El **halcón montés de Munchique** o halcón de selva plomizo. (end., *col.* y *ec.*). (*Micrastur plumbeus*). // El **halcón montés ojiblanco** o halcón de selva de cuello pálido. (*Micrastur gilvicollis*). // El **halcón montés pajarero** o halcón de selva de cuello rojizo. (*Micrastur ruficollis*). // El **halcón montés** pechiblanco o halcón de selva de Mirandolle (*Micrastur mirandollei*); de 46 cm de longitud. // **Halcón primito**. m. zoo. Ver: Cernícalo. // Ver: Gavilán.

Halconcito. m. zoo. Ver: Gavilancito.

Hallaca, **allaca**, **hayaca** o **jayaca**. f., gast., ven., *ll.o.*, *nors*. (Voz cumanagota (*)). Designa al tamal en el Oriente colombiano. Los ingredientes para hacer hallacas son: harina de maíz, carne de cerdo, res, gallina o pato, papa, arveja desgranada, manteca de marrano, según la carne, y comino, color, ajo, ají, cebolla y sal. Hojas de bijao o de plátano para envolver y ca-

buya o "ganchos" de topocho para amarrar. Las hallaca*s* son platos típicos en Santander, Norte de Santander, Arauca y Casanare.

Hallarle. // **Hallarle** (o encontrarle) **la comba al palo**. loc. vrb. Encontrarle la solución a un problema. Ver: Comba.

Hamaca. f., art., utl. Voz caribe que designa al chinchorro, red o lona de tejidos fuertes que se cuelga de sus extremos y hace las veces de cama o columpio. La hamaca como cama para dormir es de utilidad para los campesinos que deben pasar jornadas de días enteros con sus noches fuera de su casa, como sucede en los Llanos Orientales. Recibe algunos nombres vernáculos como chinchorro (*ll.o.*) y yaripa (*hui.*). En algunos lugares diferencian la hamaca del chinchorro, siendo la primera de un tejido tupido y compacto a diferencia del chinchorro, que se teje como una red de pesca. Algunas comunidades indígenas de la Orinoquía duermen solo en hamacas y en otras regiones sirven como camillas y hasta féretros tejidos para enterrar los muertos. Como artesanía, en Colombia se fabrican en colores vivos y son conocidas las hamacas de San Jacinto (*bol.*), y las hamacas tejidas por las mujeres wayúu del departamento de La Guajira. // Ver: Caído de la hamaca.

Hamaquiar. trn y p. Mecer (o mecerse en) una hamaca. // trn. *ll.o*. Sacudir.

Hambriento, **ta**. adj. Ambicioso o codicioso. // adj. Avaro o acaparador, etc. = Agalludo. // adj. Quien pudiendo compartir no lo hace. Ej.: "*Lucho se comió todas las mandarinas para no darnos*, ¡*mucho hambriento*!".

Hanega. f. utl. Unidad de medida para el maíz. Ver: Fanega.

Haragán. m. zoo. Ver: Guardacaminos.

Haranga. // Ver: Baile de haranga.

Harina. // Locuciones: **Harina de los siete granos**. gast., *boy*. Harina especial para preparar platos típicos y arepas. // **Harina de otro costal**. loc. adj. Dicho de algo: que pertenece a otro asunto diferente a lo que se está tratando o el negocio que se está realizando. Ej.: "*Por eso subió el precio del arroz*; *como pasó con el del algodón*, *pero eso es harina de otro costal*".

Harnear [harniar]. trn. col. Cribar, pasar por el harnero o colador.

Harpía (Águila). (De las harpías, monstruos de la mitología griega mitad mujer mitad ave). // f., zoo., *amaz.*, *ll.o*. También llamada arpía y águila churuquera, coronada o miquera. Es una especie robusta de ave de rapiña de la zona neo tropical. Se extiende desde el sureste de México, hasta el sureste de Brasil y Paraguay y el norte de Argentina. Es el águila más grande de América y la segunda en el mundo (1 m de largo, 2 m de envergadura y pesa 9 kg, la hembra; el macho es más pequeño). Es la única especie en su género. Su hábitat es el bosque lluvioso. Ambos géneros son similares: gris en la cabeza; gris muy oscuro, casi negro en algunos ejemplares, en la doble cresta en la cabeza, el cuello, parte superior del cuerpo y de las alas; y gris muy claro, casi blanco, en la parte inferior del cuerpo y de las alas. En las patas y la cola tiene franjas oscuras. La piel en las patas es amarilla clara. Las garras y el pico son fuertes y de un gris muy oscuro, caza mamíferos arborícolas como monos, perezosos, coatíes, etc., además de crías de venado, pecaríes, armadillos, otras aves, reptiles como iguanas, serpientes, etc., entre los espesos follajes de las selvas vírgenes. Forman parejas de por vida y anidan en las copas de árboles altos donde depositan uno o dos huevos cada dos o tres años. Ver: Águilas.

Harpía[2]. adj. Dicho de una persona: sagaz y traicionera.

Hartón. m., fit., *z.a.* y *l.p*. *Musa paradisiaca*. Variedad de plátano, tal vez la más apetecida, también conocida como dominico. Otras variedades son: maqueño de cardeñosa, plátano guineo, plátano ordinario y rabu'emula.

Harú. m., fit., *cho*. Nombre regional de la bija o achiote.

Hasta. // Locuciones**: Hasta el perro y el gato**. loc. adv. Todo el mundo. Ej.: "… *Pero, ¿sí será ese el remediano que pasó por aquí curando hasta el perro y el gato*? // **Hasta las tetas**. loc. adv. Repleto, lleno hasta el tope = Tuquio o tetiado. // **Hasta que San Juan agache el dedo**. loc. adv. Por mucho tiempo, casi indefinidamente o hasta el fin.

Hato. m., col., u+e., *ll.o.* y *a.m*. Finca o hacienda destinada a la cría de toda clase de ganado, principalmente del vacuno.

Hay hombe. (¡!), int., *r.v*. Expresión de lamento o sentimiento, característica del cantar vallenato.

Hayaca. f., gast., ven., *ll.o.*, *nors*. Tamal de origen venezolano. Ver: Hallaca.

Hayo. ind. fit. Ver: Coca.

Hazañoso, **sa**. adj. *l.a*. Fantoche o fanfarrón.

He. mit., ind., *vau*. Yuruparí de los indígenas desana.

He'echu. ind. zoo. Nombre indígena de la "danta" o "gran bestia" (v).

Hebilla. // Ver: Brillar hebilla.

Hecha una tatacoa. loc., adj. Ver: "Vuelta una tatacoa".

Hecho. // **Hecho y derecho**. loc., adj., use. m. Dícese del hombre que ya está crecido y debidamente formado. Ej.: "*No me venga con pendejadas que usté ya es un hombre hecho y derecho*". // Ver: De hecho.

Hechor. m., zoo., *ll.o*. Burro que se cruza con yegua.

Hechurón. m. *r.v*. Trastada. Daño enorme. Ej.: "*Imagínese el tremendo hechurón que le hizo Albertico a la familia… dicen que a la sobrina la dejó embarazada*".

Hediondo. // **Cilantro Hediondo**. m. fit. (*Eryngium foetidum* L.). Ver: Cilantro.

Heéma. ind. zoo. Nombre indígena de la "danta" o "gran bestia".

Hehéiba o **hehéi**. ind., org., mus. Capador de los indígenas cubeo = Pedüba.

Heisi. ind., art., utl., sim. Es el nombre de una de las máscaras simbólicas de los indígenas del Valle del Sibundoy, figuración de los espíritus del mal.

Helada. f. Tiempo en que los aires fríos de la cordillera bajan a las zonas templadas, con temperaturas por debajo de 0 °C. // adj. Temperatura baja que suele presentarse durante el alba en las tierras altas (altiplanos, subpáramos, páramos, etc.) durante los meses de verano y de fuertes vientos, que congela los líquidos y afecta la agricultura.

Helado. m. gast. *cho*. Crema. // **Helado de paila**. m. gast. Helado artesanal de frutas elaborado en una paila de cobre que gira sobre una cama de hielo.

Helaje. m. col. Frío intenso.

Helechero. m. zoo. Ver: Calzoncitos.

Helechillo. m. fit. Nombre común de la *Polypodium sp*., especie arbórea del bosque secundario.

Helecho. m. fit. **Helecho arborescente**. Ver: Palma boba. // **Helecho macho**. m. fit. *boy*. (*Drypteris filix-mas L*.). Planta medicinal en torno a la cual se tejen una serie de creencias y supersticiones populares que le atribuyen un singular poder de purificar el espíritu, crear, fecundar e interpretar los signos y señales que aseguran el encuentro con la felicidad, al florecer solamente durante el 23 de junio, día del solsticio, a las doce de la noche, momento en que descubre sus "semillitas negras". El florecimiento del helecho macho es motivo de un ritual especial de peregrinación y conjuros y búsqueda en la población de Arcabuco, donde crece en los pantanos que la circundan. // **Helecho árboceo**. (*Cyathea sp*). m., fit., *hui*. Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm y 24 °C). Municipio de Tesalia. // **Helecho arbustivo**. m., fit., *boy*. Especie vegetal de bosque húmedo premontano. Municipio de Umbita. // **Helecho chileno**. m. fit. *tol*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Roncesvalles. // **Helecho marrano**. m., fit., *hui*. (*Pteridium aquilium*). Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm y 24 °C). Municipio de Tesalia.

Hema. ind. zoo. Nombre indígena de la "danta" o "gran bestia" (v).

Hembra. f. Mujer sensual. // f. Clasificación que se le asigna a algunos instrumentos musicales según su tamaño y su sonido. Gaita macho, gaita hembra; cununo macho, cununo hembra, etc. Ver: "Machos y hembras". // Ver: Lata hembra.

Hemispingus. m. zoo. Los hemispingus son pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos, afines al género *Hemispingus*. Su hábitat natural son los bosques montanos húmedos de las cordilleras andinas y las zonas previamente boscosas degradadas. Cinco especies de hemispingus habitan en el paisaje colombiano: El **hemispingus cabecinegro** (*H. atropileus*), de plumajes verde oliva, amarillo ocre y castaño oscuro, con una franja supraorbital blanco amarillenta. // El **hemispingus verdoso** (*H. frontalis*). De plumaje verde oliva y amarillo oliva. La franja supraorbital es amarilla, muy corta.

// El **hemispingus de antifaz** (*H. melanotis*), gris y rosado. Presenta una mancha negra sobre cada ojo que se une en la inserción inferior del pico. // El **hemispingus cejiblanco** (*H. superciliaris*), gris claro y amarillo. La línea supraocular es blanca. // El **hemispingus** (*H. verticalis*), gris oscuro, negro, blanco grisáceo y amarillento.

Henequén. m. fit. *Agave fourcroydes*. Variedad de agave originaria de Yucatán (*méx*.), semejante al fique.

Herbidillo. m., med., *sant*. Sonido que producen las flemas en el pecho, cuando se tiene una afección bronquial.

Hereje. m. *l.a*. Salvaje, bárbaro, cruel, brutal.

Herejía. f. *l.a*. Crueldad.

Hereque. m., fit., *ll.o*. Enfermedad que afecta el fruto del topocho.

Hermano Anancy. orl., afr., *l.p*. Personaje de un relato típico. Ver: Anancy.

Herradero. m. *ll.o*. Parte exterior de la pierna de la res, su carne. Los herraderos son algunos de los cortes (presas) especiales que se practican al animal sacrificado para la preparación de la mamona (v), plato típico.

Herradura. // cree. A las herraduras se las considera amuletos de buena suerte. Se colocan en las casas para atraer la buena suerte. Encontrarse una herradura es señal de buena suerte. Da más suerte si se la encuentra en el camino y aún da más suerte si al encontrarla se la tira para atrás sin mirar. Si se encuentra una herradura quebrada es presagio de vida corta o muerte inminente.

Herrón. m. col. Hierro o púa del trompo.

Herva. conjv., vrb., *l.a*., *z.a*. (*cen. noro*.). Hierva. Subjuntivo presente, primera y tercera personas del verbo *hervir*.

Herver. conjv., vrb., arc., *l.a*. Infinitivo vernáculo del verbo *hervir*.

Hervido. m. gast. *nar*. Bebida típica. Es jugo de maracuyá o piña hervido con aguardiente. // m. gast. *ll.o*. Especie de sancocho típico. Se prepara con cualquier tipo de carne. // m. gast. El hervido de gallina es típico de Arauca. Se prepara con gallina despresada, plátanos topochos (pelados y

partidos), plátanos verdes (pelados y partidos), yuca (pelada y partida), ahuyama cortada en trozos, cebolla larga, cilantro, cilantro cimarrón, sal, pimienta y comino.

Hianacoto-Umaua. etn., ind., *amaz*. Ver: Carijona.

Hianácoto-umáuna. etn., ind., *amaz*., *caq*. Comunidad indígena de familia lingüística caribe localizada en el sur del Departamento. Ver: Carijona.

Hibaburu pébito. org., mus., ind. Carrizo macho.

Hibanapurro. // Ver: Danza de Hibanapurro.

Hibia. f., fit., *a.c.b*. *Ullucus tuberosus*. Pequeño tubérculo alimenticio de tierra fría originario de la Zona Andina. Ver: Chugua.

Hicaco o **icaco**. (Voz caribe *taína*). m. fit. *Chrysobalanus icaco*. Arbusto frutal de tierras cálidas cuyo fruto es de carne insípida. Con el hicaco se elaboran variadas recetas de dulces típicos con almíbar, especialmente en el Litoral Atlántico. Sus flores ornamentales las usan las mujeres para adornar el cabello cuando visten el traje típico en la región Sinuana. // El dulce de icaco es típico del departamento de Norte de Santander.

Hico. m. col. Cada una de las cuerdas que sostienen una hamaca. // m. p.e. Cuerda o soga. // fit. ind. Fique entre los indígenas kogi.

Hicotea. f. zoo. Nombre común de algunas tortugas terrestres entre las cuales se encuentran la *Trachemys* o *Crucemis scripta ca*. *Ornata* y la *Trachemys scripta callirostris* o galápago. cree: Los huevos de las hicoteas tienen poderes afrodisíacos. // **Hicotea palmera**. f., zoo., *l.a*., *l.p*. *Rhinoclemmys melanosterna*. Es una especie de tortuga de la familia de las *Geoemydidae* o de las *Batagurinae*, igualmente conocida como "bijaoguera", "cabeza pintada", "cabecirrayá", "chibigüi", "hicotea o icotea fina", "pañuelito", etc., de hábitos anfibios. Se registra desde Panamá hasta el noroeste del Ecuador, incluidas las costas Pacífica y Atlántica del país. Es muy importante en el Litoral Atlántico por su gran demanda, especialmente en las llanuras costeras (*mag*.) y en las sabanas (*atl*., *bol*., *cord*. y *suc*.). // Ver: El hombre hicotea.

Hielado, **da** [yelao]. adj. med. Persona que padece de la enfermedad del "yelo o hielo del muerto (o del difunto)" (v) = Yelao.

Hieleros. m., plu., *sura*. Comercializadores de trozos o pedazos de hielo de las cumbres del nevado de Cumbal, que los venden a los chuponeros o "raspadores" de nieve, vendedores de raspados, en la plaza pública.

Hielo. // **Hielo** [yelo] **del difunto** o **del muerto**. m., cree., med. Creencia popular y universal en que ni los niños ni las mujeres embarazadas deben acercarse a cadáveres o asistir a velorios por temor a adquirir enfermedades. // cree. En los Llanos Orientales (*ara*.) se cree que si por algún motivo un niño recién nacido o de pocos meses tiene contacto con personas que hayan estado en un velorio, se enfermará por el "hielo del muerto" y le dará sutera o el aniquilamiento persistente, por lo que debe ser mondonguiado = "Yelo del muerto".

Hierba [yerba]. // **Hierba de culebra**. f. fit. (*Sumbucus nigra*). Ver: Sauco. // **Hierba de Santa María**. fit., med., *amaz*., *ll.o*. (*Tanacetum balsamita*). Planta medicinal originaria de Europa, de hojas similares a la "yerbabuena", es usada para aliviar las llagas. // **Hierba mora** [yerbamora]. fit. (*Solanum nigrum*). Hierba medicinal de la familia de las *Solanáceas* originaria del viejo mundo. Se usa para las heridas, las cortaduras y las picaduras de animales (*sant*). Ver: Yerbamora. // **Hierba azul**. fit. cree. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia. // **Hierba mala**. fit. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Hierbabuena [yerbabuena]. f. fit. *Mentha sp*. Ver: Yerbabuena.

Hierro. // Ver: Ciudad de hierro.

Higadete. m., gast., *l.a*. Plato típico del departamento de Bolívar elaborado a base de hígado de res con plátano, leche de coco y ají.

Higas. f. *l.a*. Mamellas (de los cerdos o las cabras).

Higo. m., fit., *suc*. (*Ficus magdalénica*). Especie arbórea de los paisajes de lomerío y de planicie. Municipio de San Onofre. // Ver: Brevo y Breva.

Higuereta. f., fit., med. Ver: Higuerilla. // f., fit., med. Planta medicinal también conocida como higuera americana (*Ficus sp*. (*)). Sus hojas son eficaces contra el dolor de cabeza.

Higuerilla. f., fit., med., *Ricinus communis*, L. Familia: *Euphorbiaceae*. También llamada ricino o higuereta. Es una planta arbustiva originaria de

África, de hojas grandes y palmadas, flores dispuestas en racimos y frutos casi esféricos con papilas espinosas que les dan un aspecto erizado. Crece en Colombia en las regiones de clima cálido o templado, sin necesidad de cultivos técnicos especiales. // med. De sus semillas tóxicas se extrae el aceite de ricino usado en el pasado como combustible para el alumbrado y, aún hoy, como purgante y laxante en dosis controladas. Las hojas son emolientes. Aplicadas en los pechos ayudan en la menstruación y se cree que pueden provocar la secreción de la leche. También son vulnerarias y facilitan la cicatrización de las heridas.

Higuerón. m. fit. (*Ficus gigantea*. Familia: *Moraceae*). Árbol de 18 a 20 m de altitud, de tronco grueso, macizo, copa frondosa de hojas grandes y fruto jugoso. Su tronco está cubierto o forrado en varias capas de unas "láminas" que se desprenden con un poco de industria. La madera del centro es fuerte, correosa y blanca amarillenta. No es maderable Su savia es usada como purgante por yerbateros y curanderos en los Llanos Orientales. Mezclada con paico, se utiliza contra la lombriz solitaria en el departamento del Tolima. // f., fit., *boy*. *Ficus glabrata*, especie arbustiva de los rastrojos altos y el bosque húmedo premontano. // m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado. // Ver: La Flor del Higuerón.

Higuito. m., fit., *r.v*. (*Ficus prinoides*. *Moráceas*). Árbol grande (alcanza hasta los 20 m de alto), variedad de matapalo, originario del norte de Suramérica, de tronco grueso y corto, surcado por venas gruesas. A poca altura del suelo se abre en varias ramas de hojitas menudas, ovales, de un verde pálido. El fruto es un higo pequeñito, redondo, que cuando está maduro es rojo bermejo. De las ramas penden largas raíces adventicias, delgadas y duras de desprender, las cuales le dan un aspecto característico. Es una especie de larga vida.

Hija de Purú (La). f., ind., mit. Leyenda de los indígenas achagua de la Orinoquía colombiana. La hija de Purú, dios creador, mató a la serpiente que devoraba indígenas y de su carne putrefacta nacieron los caribe, sus tradicionales enemigos.

Hijitico. (¡!), int., *cau*. Expresión de admiración.

Hijue o hiju'el, **ela**. (¡!). pref. Contracción y metaplasmo de "hijo del" o "hijo de la", que se antepone a manera de prefijo a cualquier término

para construir palabras soeces destinadas a insultar a un individuo o a un grupo de personas, para exagerar o expresar algo grande o importante. En este caso, la palabra de mayor uso y, al mismo tiempo, de mayor vulgaridad es *hijueputa*, que reemplaza al *hideputa* de los españoles. Literalmente, es insultar a una persona deshonrándole de palabra a la madre, acción a la que se le suele llamar "hijueputiar", "putear", "madriar", "arriar", "mentar", "echar" o nombrar la madre. Es considerada como la grosería total, la vulgaridad o el insulto mayor cuando un colombiano la usa en este sentido. Nota: Se debe tener en cuenta que específicamente en el ámbito urbano, este término puede tornarse, a manera de interjección, en una expresión con diferentes acepciones, según las situaciones a las que se refiere; puede convertirse en una forma de saludo cariñoso dependiendo del grado de confianza existente entre las dos personas: "¡*Quiubo hijue…*!", de admiración "¡*Qué hijue… voz la suya*¡", preocupación, "¡*Ahy jue… olvidé el dinero*!", de despreocupación, "¡*Qué hijue…, dejemos las vainas así*!", de exageración o superlativo, etc., sin insultar a nadie; dependiendo igualmente del acento y de la forma manifestada por el individuo en el momento en que lo exprese. Se puede afirmar que es el término y la expresión vulgar que más se emplea en la conversación cotidiana entre personas que se tienen mutua confianza. Como eufemismo, suele ser reemplazada por expresiones menos vulgares, pero igualmente dicientes y sonoras, como: hijuemadre, hijuepadre, hijuepucha, hijuepúchica, hijuepuentes, hijuepuerca, hijueperra, Ej.: "*hiju'el problema tan verraco en el que me he metido*". "¡*hiju'el diablo*!", "!*hiju'elos infiernos*¡", "¡*hiju'el tipo tan flaco*!", "¡*hiju'el gordo ese*!", "*hiju'ela vieja tan buena*", y otras; estos son algunos ejemplos que cotidianamente se repiten en el lenguaje coloquial de los colombianos. Copla: "¡*Qué grande que está la luna*, / *redonda como una fruta*; / *si se llegara a caer*, / ¡*qué golpe tan hijueputa*!". = "Iju'el", "jiju'el" o "ju'el".

Hilacha. // Ver: Andar en las hilachas.

Hilachar. trn. Ver: Deshilachar.

Hilachero. m. *caq*. Prenda de vestir en mal estado.

Hileros. m., *nar*. (*l.p.*). Nombre que se da en Tumaco a las corrientes de agua que cargan la basura que apega, o llega, a las playas.

Hilillos. m., plu., *l.p*. Redes de pesca, trasmallos.

Hilo. m. Hilero (corriente de agua).

Hilván. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Bocará o Patoco.

Hinchado. // Ver: "Tras de gordo hinchado".

Hinea. f., fit., *boy*. Nombre vernáculo de una planta indeterminada usada en la elaboración de artesanías.

Hinojo. m. fit. Nombre que se le da al eneldo, planta medicinal. En Nariño se usa para que "baje" la leche de las madres.

Hipa. f. zoo. Toda especie de oruga venenosa. Ver: Ipa.

Hipear [hipiar]. intr. col. Hipar, tener hipo.

Hirbidora. f. zoo. Ver: Garrapatero.

Hisopo. (Del lat. *Hyssopum* gr. *Hyssopos*.). m. col. Brocha de afeitar. // m. Escobilla, ordinariamente hecha de fibra de fique, empleada para blanquear o pintar paredes.

Histérico, **ca**. adj. // adj y s. *sant*. Estómago que suena. // adj. Iracundo, enojado.

Historietas. *z.a*. *cen*. Caricaturas publicadas en diarios y cuadernillos con historias de superhéroes y otros personajes ficticios = Cuentos (*z.a*.) y paquitos (*l.a*.).

Hiwirí. ind. zoo. Nombre indígena del chigüiro, mamífero roedor.

Hobo, **ba**. m. fit. *M*. *Spondias lutea*. Árbol terebintáceo americano de corteza esponjosa que se usa como corcho en artesanías. Es el nombre de un municipio del departamento del Huila. Ver: Jobo. // f., fit., *nar*. Ciruela de tierra caliente, fruto del árbol del hobo o jobo. // m., fit., *suc*. (*Spondias mombin*). Especie arbórea del paisaje de lomerío. Municipio de San Onofre.

Hocicón. m., zoo., *sans*. Nombre regional del pataló, pez del río Magdalena.

Hog Plum. fit. *sand*. (*Spondias bombin*). Árbol nativo. Municipio de Providencia y Santa Catalina.

Hogagatos. m. gast. Bizcochuelos de harina de maíz y yuca, en cuya preparación se exige todo un ritual. Son tan secos, que requieren de un acompañamiento líquido para no ahogarse. Son famosos los hogagatos de Riosucio (*cal*.).

Hogao u **ogao**. m., gast., *ant*., *cal*. Salsa criolla elaborada en aceite o manteca, con cebolla larga o junca, tomate, a veces cilantro, manteca de cerdo, comino, especias, sal y vinagre o limón.

Hogar. m., gast., *qui*. Es el mismo riogo, ogo u ogao.

Hogo u **ogo**. m., gast., *tol*. Sofrito o guiso de tomate, cebollas, ajo, sal, pimienta, color, aceite, etc., salsa usada para condimentar platos típicos = Haogao, hogao, hogar, ogo o riogo.

Hoja de sol. f., fit., *amz*. Nombre común de la "victoria amazónica" (v).

Hojadillo. m. fit. Planta ornamental abundante en climas cálidos. Ver: Balazo.

Hojaldra. f., gast., *z.a*. Hojaldre.

Hojarasca. f. fit. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia.

Hojarasquero. m. zoo. Los hojarasqueros son unos pájaros (22 a 29 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Furnáridos*. Por lo general, tienen el plumaje pardo o castaño, se alimentan de insectos que atrapan entre la hojarasca y los matorrales; habitan en los bosques y selvas húmedos. Veintiuna especies de hojarasquero habitan el paisaje folclórico colombiano. El **hojarasquero alinegro** (*Philydor fuscipenne*) (16,5 cm). // El **hojarasquero alirrojo** (*Philydor erythropterum*) (18 cm). // El **hojarasquero amazónico** o rastrojero estriado (*Hyloctistes subulatus*) (16,5 cm). // El **hojarasquero anteado**. (*Philydor erythrocercum*) (16,5 cm.). // El **hojarasquero buchioscuro** o uniforme (end., *col*. y *ec*. *Thripadectes ignobilis*) (19 cm). // El **hojarasquero canela** (*Automolus rubiginosus*) (19 cm). // El **hojarasquero cejón** (*Anabazenops dorsalis*) (18 cm). // El **hojarasquero colirrufo** (*Philydor rufic udatum*) (17,3 cm). //

El **hojarasquero colorado** (*Philydor pyrrhodes*) (16,5 cm). // El **hojarasquero común** (*Thripadectes virgaticeps*) (22 cm). // El **hojarasquero del Pacífico** o de anteojos (*Anabacerthia variegaticeps*) (18 cm). // El **hojarasquero gorgiblanco**, *amz.* (*Automolus infuscatus*) (19 cm). // El **hojarasquero grande** o rayado. (*Thripade-ctes flammulatus*), el más grande de Colombia (24 cm). // **El hojarasquero lista-do** (*Syndactyla subalaris*) (18 cm). // El **hojarasquero mediano** o menor (*Thri-padectes holostictus*) (20 cm). // El **hojarasquero montañero** (*Anaba-certhia striaticollis*) (16,5 cm). // El **hojarasquero negruzco** (*Thripadectes melanorhynchus*) (20 cm). // El **hojarasquero ocráceo** *Philydor rufum*) (19 cm). // El **hojarasquero ojirrojo** (*Automolus rufipileatus*) (19 cm). // El **hojarasquero oliváceo** (*Automolus ochrolaemus*) (19 cm). // El **hojarasquero rojizo** (*Automolus melanopezus*) (20 cm).

Hojarasquín del monte (El). m., mit., *a.m.*, *b.m.*, *m.m.*, *pai.* Especie de fauno con cuerpo vegetal (tronco de guayacán) musgoso y entrelazado con bejucos, cabeza de hombre y patas con pezuñas de animal. Se le atribuye la desaparición de las gentes en la selva, por lo que se lo invoca para hacerlas aparecer. Se lo considera protector de los animales con pezuña (venado, danta, tatabros, etc.) y deja su rastro en sentido inverso para confundir a cazadores. Protege a los campesinos, la selva y la fauna. En Caldas se lo considera protector de los bosques y animales selváticos. Aparece en figuras diversas antropomorfas o zoomorfas, con cuerpo musgoso, cubierto de líquenes y helechos. Algunos campesinos lo han visto como un "hombre árbol" en movimiento; otros como un mono gigante, siempre peludo y con mucho musgo y hojas secas. Aparece en forma de tronco seco cuando hay tala de bosques, destrucción de árboles o quema del medio natural y queda oculto hasta cuando reverdece la floresta. Por ello, muchos campesinos tienen respeto a los troncos secos en los bosques. Hace perder a los caminantes en el bosque, pero en otras ocasiones cuando le agrada una persona, le indica el camino para salir del bosque; por ello, mucha gente lo invoca para pedirle ayuda para el caminante perdido en las montañas. Dicen los campesinos que sus huellas aparecen como rastros de pezuñas de venado, danta u otros, para despistar a los cazadores. Sus juegos con los animales alborotan la selva. En el departamento del Cesar es un personaje de la leyenda infantil. Se lo describe como un adolescente huidizo cuya presencia solo se detecta por el ruido de las

hojas secas que le cubren el cuerpo y coronan su sucia y luenga cabellera. También lo llaman Chamarrusquín, Forasquín, Forrasquín, Horasquín o Jorasquín del monte y se lo podría identificar con el Boraro de la Amazonía o con el Wai-Maxsë de los indígenas desana.

Hojas anchas. m., fit., *hui*. Ver: Amarillo. Municipio de Tesalia.

Hojerío. m. *l.a.* Hojarasca.

Hojita. f., org., mus. Instrumento aerófono primitivo resultante de hacer vibrar una hoja vegetal, preferiblemente de consistencia fuerte y tamaño mediano (guayabo, naranjo, limón, mandarino, guanábano, ondequera, etc.), colocada doblada entre los dedos para aplicarle con los labios un soplo que resonando en la cavidad bucal puede modificar los diferentes tonos para llegar a una melodía. Se necesita una especial habilidad para interpretar la hojita. Los indígenas usan una hoja de pasto. Es de uso común entre los campesinos de las diferentes regiones del país, en especial en los departamentos de Santander, Cundinamarca y en la región Sinuana, en donde se llega, en algunas ocasiones, a conformar bandas de hojita entre destacados ejecutantes de este instrumento natural. En el Festival del Porro en San Pelayo (*cord.*) se realizan concursos de bandas de hojita.

Hojuelas. f., gast., *pai*. Dulce de origen hispano. Son láminas fritas de harina, huevo, mantequilla y azúcar. Es típico en las navidades.

Holerle la jeta. loc., vrb., *sant*. Tener mal aliento.

Holgar. trn. Quedar una prenda de vestir cómoda y levemente ancha.

Hollín. // cree. Al estar en la casa, si a una persona le cae el hollín, se lo considera de mala suerte.

Hombe. corr., fon., *l.a*. Metaplasmo de Hombre. // Ver: Hay hombe. (¡!).

Hombrazo. m., adj y s. Hombre muy grande.

Hombre. m. orl. El **hombre caimán**. m. orl. *mag*. Leyenda de la población de Plato, en la que un hombre se volvió caimán. Esta leyenda sirvió de tema para un porro muy popular en toda Colombia. // El **hombre del cigarro**. m. orl *ant*. Espanto regional. // El **hombre sin cabeza**. m. orl *cord*. Espanto que sale a la media noche asustando los transeúntes y golpeando en las puertas de las casas con tremendos puntapiés. // El **hombre chivo**.

m. orl *b.m*. Espanto que asusta con un quejido similar al balido de un chivo. // El **hombre hicotea**. m. orl *momp*. Endriago mitad hueso, mitad músculos y caparazón que deambula por el río San Jorge. Personifica al hombre de los pueblos ribereños del río.

Hombresolo. m. utl. Alicate de precisión con seguro de bloqueo.

Hombro. // Ver: Meter el hombro.

Home. corr., fon., *ant*., *pai*. Hombre. Corruptela común en las zonas montañosas y rurales: Ej.: "*Venga pa'ca home y le cuento*".

Homosexuales. // cree. *ant*. Algunas mujeres prefieren ir a salones de belleza donde trabajan homosexuales, porque creen que estos tienen una mano especial para conservar el cabello.

Hondazo. m., urb., *z.a*. Dato, información importante.

Hopo. m. *ant*. Rabo, cola, trasero = Jopo.

Hora. // Ver: Hacer hora.

Hora. adv. Contracción de ahora. Ej.: "*Hora sí mijitico*, *va a llegar su taita y se va a dar cuenta de todo*". // **La hora de llegada** o **La hora llegada**. f., *ant*., *z.a*. Situación figurada que denota el fin de un proceso doloroso o una situación insoportable; la muerte; el juicio final. Se usa para maximizar lo que se cuenta. Ej.: "*Eso fue como la hora llegada*…, *unos berriaban*… *y otros aullaban*".

Horasquín del monte (El). m., mit., *l.a*. El hojarasquín del monte (v).

Horchata. f., gast., *pai*. Bebida refrescante elaborada con arroz, panela y canela. Exageración paisa: "*Vos si sos más fresco qui'un vaso de horchata*".

Horcón. m. col. Madero vertical que en las casas rústicas sirve, a modo de columna, para sostener las vigas o los aleros del tejado. // m. *ll.o*. Columna de madera, poste, palo de corazón o botalón.

Horita. adv., *tol*., *z.a*. Aféresis de ahorita, diminutivo de ahora: Lapso de tiempo corto. Ej.: "*Horita voy pa'alla*".

Horitica. adv. *z.a*. Lapso de tiempo aún más corto que "horita". Ej.: "*Horitica vengo*". "*Orinitica vengo*", para hacerlo más gracioso.

Horma. (Del lat. *forma*). f. col. Vasija o molde, por lo general de barro, usado para elaborar los panes de azúcar.

Hormadoras. f., plu., indm., col. Enaguas, prenda interior femenina.

Hormiga. // Hormigas arrieras. f. zoo. *Atta colombiana* y *Acromyrmex sp*. Hormigas rojas, también llamadas "cortadoras", porque cortan los vegetales en trozos pequeños que acarrean al interior de su hormiguero. Con ellas preparan un sustrato en el cual crían el hongo que les sirve de alimento. Están muy ligadas a las supersticiones y narraciones del campesino colombiano, ya que comparten su hábitat con el hombre y son un real azote de siembras y cosechas. A una variedad de los Llanos Orientales (*A. Sexdens*), le dicen bachaco. Refrán: "*El ladrón es como la arriera*: *todo lo que encuentra se lo lleva*". Ver: Arriera. // Nombre común de la *Chombus moscorum*, especie de insecto habitual en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo. // **Hormigas culonas**. f. zoo. *sant*. *Atta laevigata*. Ver: Culona. // **Hormigas de fuego**. f. zoo. *Wasmannia auropunctata*. Ver: Pitucha rascacula, Candelilla, "Hormiga colorada" o Ajímolío. // Ver: Carnita de hormiga. // Pasar a, ponerse o tener color de hormiga.

Hormigo. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Hormiguillo. m. fit. Nombre común de la palma de chontaduro. Ver: Chonta. // m., vet., *ll.o*., *z.a*. Enfermedad del casco de los equinos y del ganado. Ver: Aceite de Caparrapí.

Hornado. m., gast., *nar*. Plato típico del municipio de Potosí. Es básicamente cerdo preparado al horno.

Hornero. m. zoo. Los horneros son unos pequeños pájaros (15 a 16,5 cm) del orden de los *Paseriformes*, familia de los *Furnáridos* y género *Furnarius*. En general, presentan el plumaje superior pardo y el inferior blanquecino. Su nombre responde a que su nido esférico, hecho de barro, tiene la forma de un horno. Tres especies de horneros se encuentran en el paisaje folclórico del país: El **hornero chico** o **menor**, el hornero más pequeño de Colombia. // El **hornero patiamarillo** (*F. leucopus*), también llamado cargabarro, panadero, u oyetero (*l.a*.) y barrero o embarrador (*l.a*.). // El **hornero piquiclaro** (*F. torridus*).

Hornero[2]. adj y s.m. Encargado de los hornos de un trapiche.

Horqueta. f. Palo bifurcado utilizado como soporte para las caucheras. // Botalón en forma de "ye". // f. *ll.o*. Bifurcación de caminos. // f. *boy*. Herramienta para la siega y la trilla, también usada en la labor de los trapiches. Consta de un palo en cuyo extremo se abren dos ramas en forma de "ye". // f. *r.v.*, *l.a*. Corte en forma de "ye", que se hace en la oreja de la res. Término de vaquería.

Horquetear. trn. *tol*. Montar a caballo (o sobre otra persona u objeto).

Horquilla. f. Defecto de la punta del cabello que lo bifurca o trifurca en forma de "horquilla" (en su acepción castiza).

Horra. f. zoo. Vaca a la que se le ha muerto el becerro. // f. zoo. Hembra animal estéril. // f. *ll.o*. Machorra (v).

Horrado [horrao]. adj. *caq*. Apócope de ahorrado.

Horrarse. prnl. col. Morirse, enfermar o malograrse la cría de una yegua o una vaca.

Hortensia. f. fit. *Hydrangea acrophylla*. Las hortensias son plantas europeas de hermosas y exuberantes flores de diversos colores, que crecen en los jardines y fincas de tierras templadas y frías. // cree. Se cree que las hortensias no se deben sembrar en jardines de casas donde hay muchachas casaderas, pues estas no se casarán.

Hostia. hech. Las hostias y los recortes de hostia sin consagrar, así como la masa preparada para hacer hostias, son de uso común para la práctica de brujerías, considerándolas como "talismanes del amor".

Hostigante. adj. Dicho de un alimento o de una bebida: empalagosa. // adj. Dicho de una persona: que causa molestia.

Hostigar. (Del lat. *Fustigar*) intr. col. Dicho de un alimento o de una bebida: ser empalagoso. // intr. Dicho de una persona: ser molesta. // trn. Molestar a una persona.

Hotel mamá (o **mama**). loc. sus. La casa, el hogar. Ej.: "*No hay como el hotel mamá*".

Hovero u **overo**. adj y s. Equino de color parecido al del melocotón Refrán popular: "*Caballo overo ni el cuero*". Indica la legendaria mala calidad de los caballos con este color.

Hoya. f. *r.v*. En el juego del boliche, es la circunferencia hecha sobre la arena, en la cual debe entrar o caer el boliche de cada jugador. (Ver: Hoyito o Hueca).

Hoyadero. m., utl., *cho*. Sistema de explotación minera artesanal de metales de aluvión como oro y platino, que se practica principalmente en épocas de sequía y en la que la capa del subsuelo es poco profunda.

Hoyita. f. *l.a*. La hoyuela (anatómica). Leve depresión en la que termina la garganta y comienza el pecho. // **Estar hasta la hoyita**. loc., vrb., *r.v*. "Estar hasta la coronilla". Estar cansado de alguien o de algo. Ej: "*Me tienes hasta la hoyita*".

Hoyito. m. lud. Modalidad de juego con canicas (bolas), corozos (mararayes) o monedas. // m. lud. *r.v*. Hoya, hueca. // La expresión ¡*hoyito mío*, *muerto tú*! Se utiliza en el juego de boliches cuando el boliche de un jugador queda muy cerca de la hueca. // m. plu. Hoyuelos (en las mejillas).

Hoyuelo. m. lud. Juego de muchachos. Ver. Pite.

Huabú daité. ind., mus., *ant*, *cho*. Canto de cosecha de los indígenas emberá, que corresponde al rito de la mesa servida.

Huaca. f. *nar*. = Guaca. // **Huacas**. mit., ind., *nar*. Dioses mitológicos quechuas.

Huacayú. m. zoo. Ver: Bobo.

Huaco. m., zoo., *l.a*. Ver: Guaco.

Huahua. *nar*. ind. Niño en quechua = Guagua.

Huallqui. ind., art., utl. Mochila para guardar las hojas de coca. Recibe los nombres de gamá, subgamé o subgutu entre los indígenas kogi.

Huamán. m zoo. Ver: Águila.

Huamu. ind., fit., *put*. Nombre indígena (kamsá) del borrachero (v).

Huamuca. ind. fit. Nombre de los indígenas kamsá del borrachero (*Datura sp*.).

Huanto. ind. fit. (*Datura sp*.). Uno de los nombres indígenas del borrachero. (v).

Huapirreo. m. Ver: Guapirreo.

Huaque. etn., ind., *amaz*. Ver: Carijona.

Huarumo. fit., *r.v*., *l.a*. Ver: Guarumo, árbol nativo (v).

Huasea. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Huba. f. fit. Ver: Chugua.

Hubieron. conjv., vrb., barb. Hubo, fueron o estuvieron. Es de uso frecuente.

Huchar. trn. Ver: Ahuchar.

Hucumari o **ucumarí**. ind. zoo. Nombre quechua del oso de anteojos = Ucumaria.

Hueca. m., lud., *r.v*. Uno de los símbolos y a la vez suerte en el juego de boliches (ver: Hoya).

Hueco [güeco].m. Lugar público de baja clase // m. *tol*. Cárcel.

Huelentinoso, **sa**. adj. *l.a*. Oloroso.

Hueler. intr. barb. Oler.

Huella. f. *ara*. Sin rastro (*).

Huépa y **huépaje**. (¡!), int., *l.a*. Expresiones de gozo o algarabía mientras se baila = ¡Épage!, ¡uépa!

Huequera. f. vet. Enfermedad del ganado vacuno que deteriora los cartílagos de los cuernos y las narices. // f. *r.v*. *l.a*. Vanidad o presunción.

Huesa [güesa]. f. *l.a*. Osario. // f. Osamenta = Güesamenta.

Huesillo. Nombre común de la *Cupania guatemalensis*, especie arbórea del bosque secundario.

Huesito. *Malphigia spp*. m. fit. También llamado acerola, buesito, cerecita, cereza de Barbados, cereza de Jamaica o cereza de las Antillas, por su similitud con la cereza, y semeruco. Es un arbusto originario del Caribe. Mide entre 3 y 6 m de altura. Los frutos son redondos con un diámetro hasta de 5 cm, de piel lisa, rojo o amarillo y contextura jugosa y suave. Por su alto contenido de vitamina C, son acres y dejan la boca áspera, por esto se suelen comer cuando ya están muy maduros o en conservas. // med. En medicina tradicional se utilizan para la recuperación de estados de mucha debilidad y en el tratamiento de diarreas y problemas hepáticos. // Ver: Gabán huesito o Huesitos.

Hueso [güeso]. m. Material o elemento de desecho o inservible. // m. Parte del inventario de mercancías de difícil venta. // **Hueso de difunto**. m. hech. Los huesos de muerto son usados en superchería para trasmitir la mala fortuna a los enemigos. // **Hueso de pavo mono**. cree. En Córdoba se lo considera afrodisíaco tomado molido con ron. // **Hueso del candilero**. m. *l.a*. La clavícula.

Hueso[2] [güeso]. adj. inv. Algo fácil de hacer. Ver: Güeso. // Ver: En los puros huesos.

Huésperes. m., plu., *r.v*. Chisporroteo vivo y sucesivo que hace el fuego cuando se está consumiendo la leña. // creer. Los huésperes son señal de que pronto llegarán visitas a la casa.

Huevera. f. Conducto membranoso de las aves y peces, en el que se forman los huevos.

Hueviarrastrado. m. zoo. Ver: Chotacabras.

Huevo [güevo]. (Del lat. *Ovum*.). m. *z.a*. Orgasmo o polvo. Coplas de Vélez (*sant*.): "*No se vaya mi señora*, / *por la mañana se va*; / *yo madrugo li hago un caldo*, / *le echo un güevo y di' ahí se va*". Respuesta: "*Muchas gracias caballero*, / *muchas gracias por la cama*; / *madrúguese y haga el caldo* / *y échele el güevo a su mama*". // gast. Algunos platos típicos colombianos con huevo: Arepa de huevo o arepa'e huevo. f., tip., *l.a*. Arepa frita de maíz rellena con huevo. En el departamento de Bolívar le adicionan carne molida. // Bistec a caballo. Lomo de res asado o a la criolla, con dos huevos fritos encima. // **Huevos reyes**. m. plu. gast. *cal*. **Huevos al vapor con salchichón**. Plato para "mecatiar", típico de Salamina. Se elaboran en

las antiguas máquinas cafeteras o "grecas". Se consumen en Semana Santa. // **Huevos de iguana sancochados y "asoliados"**. m. plu. gast. Plato típico de la región Sinuana. // **Huevos pericos**. m. plu. gast. En algunas regiones son los huevos revueltos con adición de cebolla y tomate finamente picados. A estos últimos, les dicen en Medellín (*ant*.) huevos pericos con aliños. // **Torta de huevos de pescado**. f. gast. Plato típico de la cocina chocoana. // **Huevo de solomo** o **huevo de aldana**. m. gast. Partes de la carne de la res también llamada "bola". // Ver: A huevo. // Cebolla de huevo. // Tener huevo. // Valer huevo.

Huevo. // **Huevo de gato**. m. gast. Ver: Achiote.

Huiga. conjv., vrb., barb., *boy*. Huya (subjuntivo del verbo *huir*).

Huinche. m. ang. Malacate. Ver: Güinche.

Huisquila o **huisquilla**. f., fit., *sura*. Ver: Sidrayota.

Huitaca. mit. ind. En la mitología muisca es Jubschasguaya, mujer perversa, esposa de Nemqueteba o Zuhé, deidad que simbolizaba al sol.

Huito. m. *amaz*. Jagua, árbol de cuyos frutos se obtiene el color negro indígena.

Huitoto. leng., ind., *amaz*. Familia lingüística indígena a la que pertenecen dialectos como el Nonuya y Ocaina. // **Huitoto**, **Güitoto**, **Uitoto** o **Witoto**. etn., ind., *amaz*. Los Murui-Muinane, como se llaman, son una gran familia étnica indígena de familia lingüística Huitoto, compuesta por varias comunidades que habitan dispersas en una amplia región comprendida entre las riberas de los ríos Caquetá y Amazonas, específicamente en los resguardos de Monochoa, Leticia, Tarapacá, Nonuya, Puerto Zábalo, Los Monos, el Predio Putumayo (*amz*.); Jirijiri, Puerto Leguízamo (*put*.) y El Quince, Amenanae, Coropoya y Witora (*caq*.). En algunos de estos resguardos comparten el territorio con otras etnias (Bora, Miraña, Andoque, Ocaina, Nonuya, etc.). Normalmente se visten como los campesinos mestizos, prefiriendo el dacrón y el nailon. Usan adornos que compran en los pueblos vecinos. Los ornamentos ancestrales, parumas, collares de semillas, tocados de plumas, etc., los reservan para ceremonias muy especiales. Les agrada usar perfumes que extraen del palo de rosa y de un bejuco que tiene olor a canela; o comprados en los mercados. Usan

el aceitillo que extraen de los frutos de algunas palmas. // El consumo de coca y ambil, la existencia de la maloca como habitación comunitaria con un marcado simbolismo y del abuelo o jefe de la maloca, se destaca en su modo de vida. Con los Andoque comparten antepasados comunes, las relaciones de parentesco cuyos mecanismos de cohesión interna son los clanes, que se caracterizan por la descendencia patrilineal, la residencia patrilocal, la exogamia matrimonial, de preferencia en el ámbito de grupo tribal, y actualmente una fuerte tendencia a la monogamia como resultado de las influencias externas (catolicismo). // Las malocas son fundamentales en la vida y la organización diaria. Las puertas se dirigen hacia el Oriente y al Occidente con la finalidad de captar la salida y el ocaso del sol. Cada grupo familiar posee un espacio en la maloca donde las mujeres pasan la mayor parte del día elaborando alimentos, tejiendo mochilas, cuidando los niños, etc. El *mambeadero* de los ancianos es un sitio especial, en el que se sientan a mascar la hoja de coca y a relatar historias de los ancestros. Cada *maloca* tiene un jefe o dueño para manejar las funciones sociales y políticas; además, es centro ceremonial, modelo simbólico del cosmos, lugar de funerales y la residencia de cada grupo. Con la constitución de los resguardos, el Cabildo es la institución política social a la cual se vienen adaptando. // Practican la horticultura, la caza, la pesca y la recolección. Se destaca el cultivo en *chagras* de yuca (amarga y dulce), ají, tabaco y coca. En la actualidad, la cría de animales domésticos (cerdos, aves de corral, etc.) ha adquirido bastante importancia. // Se comunican a grandes distancias por medio del tambor *maguaré* o "telégrafo de la selva". Sus medios de transporte son las canoas que conducen ágilmente por los ríos, a veces, por días enteros. Utilizan las trochas para sus largas jornadas en busca de alimento, leña y caza, y para visitar a los familiares que viven a mucha distancia. Para cruzar los ríos construyen pequeños puentes con palo de corazón atados con bejucos de yaré. Son sedentarios, pero de tiempo en tiempo hacen migraciones. // Celebran encuentros entre los grupos de distintas malocas por motivos diferentes: la época de cosecha, el final de la estación de cacería, el cambio de nombre de una persona, etc. Un dueño de maloca prepara la celebración de acuerdo a la cantidad de comida (*casabe*, *mandioca*, etc.) y bebida (caguana, chicha de chontaduro, etc.) que puede elaborar. El *maguaré* anuncia la ocasión festiva durante la que danzan los hombres en grupos, en los que se destaca el baile de *yuag*. Se cantan y cuentan historias y discursos durante los bailes

que acompañan con garadas. Cada grupo trae comida y bebida para varios días. Es la ocasión para relatar historias, hacer adivinanzas, disolver discordias y expresar los sentimientos. // Los relatos e historias tienen un papel importante en la identidad cultural: se repiten en las ceremonias y rituales con la finalidad de que el grupo comparta y aprenda su tradición. La mitología Huitoto parte de Jutsiñamuy (o Fusiñamuy), padre creador de la tierra, la lluvia, los grandes árboles de la selva y los animales. Los hombres nacen de un huevo y al salir del cascarón una gran araña les corta la cola. A los últimos hombres no les fue cortada y por eso se quedaron como monos *chorucos*. Hablan de una gran inundación de agua caliente o lava de un volcán que destruyó todos los signos de vida sobre la tierra. Solo quedaron Buynair o Buynaima (hombre de agua), héroe semejante a un Dios, y una mujer, quienes restablecieron el orden cósmico y cultural. Otra deidad es Jitoma o Fitoma, que representa al sol. Practican tres clases de rituales: el *bakaki* que se hace en el *mambeadero* para aconsejar a los jóvenes sobre los elementos dañosos (*baki*). No requiere ceremonia especial; el *igai* que narra "historias de castigo" para hacer el mal o vengarse de los enemigos y el *rafue*, que recuerda la historia del héroe Buynaima y se celebra con bailes. Contiene la sabiduría Huitoto. Es de los rituales el más importante de la comunidad. Sus sacerdotes o brujos reciben los nombres de *numáirama*, sabios conocedores y practicantes de los *igai*, que se interesan por hacer el mal, y los *ikorama*, sacerdotes practicantes de los rituales *bakakí* y *rafué*, quienes ejercen también como médicos. Otras dignidades menores son los *rotaima* (cantores *niraima*), quienes enseñan los tejidos, y los *llainama* o quienes reciben las invitaciones.

Hulamá. f., zoo., *tol*. Mamífero indeterminado. Municipio de Chaparral.

Humado, **da**. adj. *l.a*. Ahumado.

Humar. trn. *a.m*. Ahumar.

Humarada. f. Humareda. *l.a*. = Humero o humarasco.

Humarasco. m. *l.a*. Humareda.

Humarí. fit. ind. Aguacate entre los indígenas borá y huitoto. // mus. ind. Canto de cosecha del aguacate ("humarí nimae" o aguacate amarillo y "humarí jubé" o aguacate oscuro o morado) de los indígenas huitoto-bora del Amazonas.

Humero. m. Humareda = Jumero.

Humildad. f. zoo. Ver: Trogón.

Humo. Ver: // Hacerse (o volverse) humo.

Humor. // Ver: // Mal humor. // Rebotes de los siete humores. // Siete humores.

Humos. m. *tol*. Efectos del licor.

Hunche. m. // Hollejo del maíz y de otros cereales. // col. Zumo de fique.

Hundidor. m. zoo. Ver: Zambullidor.

Huraco. m. col. Agujero, abertura practicada sobre una superficie.

Hurapo. m., fit., *nors*. Especie no determinada de árbol maderable. Municipio de San Cayetano.

Hure. m. col. Olla grande de barro cocido para guardar líquidos como agua o chicha. Tinaja.

Hurgá. (Apócope de hurgada). adj., use., f., *l.p*. Mujer con muchos hombres. Copla: "*Desgraciado el que se casa / con una mujer hurgá*; / *tiene el contrabando en casa / y la casa está mal cerrá*".

Hurgar (o **alborotar**) **avisperos**. loc. vrb. Realizar acciones que empeoren una situación mala "per se".

Hurón. m. zoo. (*Galictis vittata* o *Galictis allamandi* o *Grison vittatus*). También llamado comadreja de agua, mapuro, o grisón. Es una especie de mamífero americano, carnívoro, de la familia Mustelidae, de pelaje gris en el lomo y pardo en el resto del cuerpo, que vive en los bosques y sabanas a menos de 1.500 msnm. Puede ser domesticado. // **Hurón menor**. m. zoo. (*Galictis cuja*). Variedad suramericana de hurón.

Huronear [huroniar]. intr. *l.a*. Haraganear.

Huto-**to**. ind. zoo. Nombre indígena del chigüiro (v), mamífero roedor.

Huva. Ver: Azuceno.

Hüwa pesarrowato. ind., org., mus. Flauta de carrizo hembra.

Huyama. f. fit. Ver: Ahuyama.

Huyuye. m. *l.a*. Ver: Muerdijuye.

Hycho. mit., ind., *amaz*. La gran madre de los indígenas guanano, quien da las directrices de vida a la mujer para no ser sumisa a los tratos de los hombres.

I

Ibabura. f. Ver: Imbabura.

Ibaga. f. fit. *Datura sp*. Uno de los nombres del borrachero o huanto.

Ibelel. mit., ind., *cho*. Héroe cultural de los indígenas cuna o tule.

Ibia. f. fit. *Oxalis tuberosa*. Tubérculo alimenticio de tierra fría. "Oca" en el Sur del país.

Ibis. f. zoo. Los ibis son aves del orden de los *Ciconiformes*, familia de los *Tresquiornítidos*, afines al grupo de las garzas y las garcitas. Se encuentran en el país: // El **ibis blanco** (*Eudoci musalbus*), ave cosmopolita; es el ibis más grande de Colombia (58-64 cm). // El **ibis pico de hoz** (*Plegadis falcinellus*): el ibis más pequeño de Colombia (51-56 cm). // El **ibis verde** (*Mesembrinibis cayennensis*): // Ver: Coclí, Coclito, Coquito, Corocora, Espátula, Garzas y Garcitas.

Icaco. m. fit. *Chrysobalanus icaco*. Ver: Hicaco.

Ichiaí. zoo. ind. Jaguar, símbolo de la tierra, entre los indígenas yaruro (Sáliba).

Ico. m., fit., *cau*. *Agave fourcroides lam*. Planta variedad de fique cuyas fibras se usan para elaborar cordeles.

Icotea o jicotea. f., zoo., *l.a. Emidecusata o pseudemys scripta callirostris*. Tortuga perteneciente a la familia *Emydidae* también llamada "galápago"

y “caripatúa” (*ll.o.*). Esta especie es muy importante en la zona, ya que su carne y sus huevos tienen gran demanda durante la Semana Santa en las llanuras costeras y sabanas de Magdalena, Atlántico, Bolívar, Córdoba y Sucre, y hace parte importante de sus cantos y narraciones. // gast. En la subregión de la Depresión Momposina la preparan con leche de coco. Ver: Galápago, Morrocoy, Jicotea y Tortuga palmera.

Icotea. f., zoo., *bol*. Municipio de Zambrano.

Iddíre. ind., mus., rit. Canto de preparación y libación de la chicha de bananos o cachiri, entre los indígenas barasana.

Idiático. ca. adj. Medio loco. // adj. Tonto. // adj. *ant*. Resabiado. // adj. *qui*. Persona de proceder raro.

Idn kamni o **idnkammi**. mit., ind., *amaz*. Dios creador mitológico de los indígenas makú. Deidad principal que dio origen a la tierra.

Ieumai. ind., org., mus. Maraca entre los indígenas puinave.

Igai. rit. ind. Ritual de los indígenas huitoto que narra “historias de castigo” para hacer el mal o vengarse de los enemigos.

Igala. Entre los indígenas cuna es el camino a seguir para el tratamiento y cura de una enfermedad.

Igedé. ind., fit., *l.p*. Amargo, especie de palma, entre los indígenas emberá.

Igiri. ind. fit. Amargo, especie de palma, entre los indígenas waunana.

Iguá. m. fit. *Pseudosamanea guachapale* (*h.b.k.*) *harms*. Leguminosae. Árbol frondoso de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC), de madera buena y muy dura, que alcanza tamaños gigantescos. Su madera se usa para la fabricación de tamboras. Es relativamente común en todo el país. Otros nombres: “acacia gomosa”, iguamarillo, naumo y tabaca.

Igualado, **da** [igualao]. adj. *ant*. Persona que quiere ocupar un lugar más alto del que no le pertenece o que se comporta como si lo ocupase. Es un término peyorativo. // *bog*. Quien quiere salir adelante a toda costa.

Iguamarillo. m. fit. *Pseudosamanea guachapale* (*h.b.k.*) *harms*. Árbol maderable. Ver: Iguá.

Iguana. *Iguana iguana*. f. zoo. Reptil saurio del orden de los *squamata* y familia *Iguanidae*. Son lagartos con lengua carnosa no protráctil extendidos por América Central y Suramérica, muy apreciadas por sus huevos y carne en el Litoral Atlántico. La principal defensa de la *iguana* contra sus enemigos es su habilidad para trepar, correr y nadar, además de su aguda visión. Usualmente, los especímenes capturados se defienden golpeando con su cola, como un látigo, y tratan de morder. Los especímenes heridos tienden más a pelear. Se alimentan de hojas, flores, frutas y a menudo también de insectos. Son diurnas, y pasan la noche en largas galerías casi horizontales excavadas en el suelo. Los habitantes rurales dicen que la carne de iguana sabe tan bien como la de cualquier pollo y sus huevos son apreciados no solo como alimento sino como un poderoso afrodisíaco. Los métodos de cacería son crueles, en especial el de la recolección de huevos que se hace con la iguana viva a la que se le abre el vientre volviéndolo a cerrar. En la mitología de muchos grupos indígenas, la iguana es un símbolo de fertilidad. // gast. En la culinaria del Litoral Atlántico son típicos los huevos de iguana y la carne cocinada en leche de coco. También se prepara en forma de arroz con pollo. // med. La grasa de iguana es utilizada por los indígenas y sobanderos en la confección de pomadas para friccionar el cuerpo. // **La iguana**. f. cor. *cho*. Danza tradicional. // **La iguana con chaleco**. m. fest. *a.m*. Disfraz usado en los desfiles de San Juan y San Pedro.

Iguanero. *Avicenia*. m., fit., *l.a*., *l.p*. Nombre común del mangle negro. Ver: Mangle.

Iguanito. etn., ind., *ara*. Grupo indígena sikuani o guahibo localizado en el alto río Ele.

Iguapé. ind., fit., *amz*. Ver: Victoria amazónica en Victoria.

Iguaraya. (Voz Guajira). f., fit., *r.v*. Fruto del cardón, de un rojo encendido, pulposo, de sabor agridulce y superficie cubierta de espinas que se caen cuando está maduro, dejándolo moteado de punticos blancos.

Iguasa. f. zoo. También conocidas, según la especie, con los nombres de malibú, pisinga, pisingo, viudita, viuda o yaguasa (*l.a*.), chechere o pato careto (*z.a*.), pato guiriri (*z.a. orn*.), gorreto, guire, pato careto o carretero (*ll.o*.) y giligilí o pato wuililí (*amaz*.); las iguasas son un pequeño grupo

de aves acuáticas migratorias similares a los patos silvestres, que en el país comprende tres especies del género *Dendrocygna*: La **iguasa careta** (*D. viduata*), la **iguasa maría** (*D. bicolor*), con apariencia de ganso por su gran tamaño (53 cm); y la **iguasa común** (D. *autumnalis*).

Iguazo, **za**. adj. Persona de baja condición social. // adj. Persona de poca cultura // adj. Persona de mal aspecto.

Ijada. // Ver: Mal de ijada.

Ijka o **Ika**. etn., ind., *s.n.s*. (*sur*). Ver: Arhuaco.

Iju'e e **iju'el**. pref. Ver: "Hijue".

Ikanusi. mit., ind., *s.n.s*. Espíritus de los muertos entre los indígenas ika o arhuaco, quienes dejan encendidas hogueras en la noche para ahuyentarlos.

Ikta. ind., art., utl., *cat*. Cesto de los indígenas bari-motilón.

Ilan-**ilan** o **ilang**-**ilang**. m. fit. Ver: Cadmia o cadmio.

Iluminar. trn. Colorear una foto en blanco y negro. Término utilizado en las "fotos agüita" (v). // **Iluminarse**. prnl. *ant*. Emborracharse a medias. // prnl. Sonrojarse.

Ilusa. f., utl., ind. Sustancia alcalina indispensable para extraer el alcaloide de las hojas de coca. También: yicta, yista o tokra.

Ilusinógeno. Aquellos preparados que producen excitación, euforia o embriaguez sin causar intoxicación orgánica grave.

Ilusiones (Las). f. orl. Personajes mitológicos equiparables a los duendes, que enseñan a los niños palabras vulgares e ideas deshonestas. // f. orl. Luces fantásticas que se observan en las noches.

Imaginate, **imagínate** o **imagínese**. (¡!). (Segunda persona en presente del verbo *imaginar*). int. *z.a*. Expresión que antepuesta a cualquier información, generalmente chisme o rumor, denota advertencia o sorpresa. Ej.: "*Imaginate mija*, *Fulana estaba saliendo con otro señor*, *con razón se separó*".

Imbabura. (Voz quechua). f. *nar*. *l.p*. Canoa ranchada o que lleva un cobertizo. // f. *l.p*. Embarcación fluvial grande construida de un solo tronco = Ibabura.

Imbil. f., zoo., *nar*., *l.p*. Variedad no determinada de abeja. Provee a los indígenas awa-cuaiquer de cera para la fabricación de velas y antorchas. // f., *nar*., *l.p*. Vela fabricada con la cera de estas abejas.

Imbombera. f. *ll.o*. Malestar con sordera.

Imbombo, **ba**. adj., *bol*., *r.v*., *l.a*. Aturdido, atontado. Persona tonta de remate. Torpe y desorientada. Falto de inteligencia. Ej.: "*No me explico qué tanto habla una persona tan ilustrada como el doctor Maya con la imbomba de Roselvira*".

Imihita. ind. *amaz*. Comunidad indígena de familia lingüística huitoto localizada en el Occidente del departamento.

Impajaritable. adj. Inevitable, ineludible, que no permite cambio ni excusa alguna. // Forzoso, obligatorio. // adj. *nar*. Que no falla. // adj. Que es asiduo y exacto en sus compromisos de todo orden. // adv. Sin excepción.

Imperio de las aves (El). cor. *atl*. Danza del Carnaval de Barranquilla que recrea al mundo de las aves amenazado por el hombre. Se recitan versos alusivos a la conservación de las especies.

Imponencia. f. col. Cualidad de imponente, grandeza, majestad.

Imprimar. (Del fr. *imprimer*, imprimir.). trn. col. Cubrir la superficie no pavimentada de una carretera con un material asfáltico, para protegerla del polvo y la erosión.

Impulsador, **ra**. m y f. Oficio de atraer la atención de los clientes de una tienda o supermercado hacia determinada mercancía y suministrarles su información relacionada.

Inabe o **inabe-nabe**. ind. fit. *amaz*. *Guilema gasipaes*. Uno de los nombres indígenas (Huitoto) de la palma de chontaduro. // ind., mus., rit., *amaz*. Canto fúnebre de los jidua, grupo indígena huitoto.

Inapirikuli. mit., ind., *amaz*. Dios de los indígenas baré-tucano. Ver: Purunamínali.

Inatuledi. org., ind., *cho*. Chamán de los indígenas cunas, encargado de curar las enfermedades llamando a los espíritus.

Inatuleti. ind. *cho*. Médico o brujo de los indígenas cuna o tule.

Inca. // Ver: Trigo inca.

Inca. m. zoo. Los incas son pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y género *Coeligena*. En general, tienen el pico muy largo, delgado y recto (de 30 a 36 mm) y longitudes entre 10,09 y 11,4 mm. El plumaje es fusco y su hábitat se relaciona con los bosques montanos o hasta los páramos, en algunas especies. Se alimentan de néctar de las flores e insectos pequeños. Nueve especies de incas habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **inca bronceado** (*C. coeligena*). También llamado colibrí, rumbo, tominejo o chupaflor (*z.a.*). // El **inca buchirrosado de Frontino** o ventrirrojo, frentiestrella vientrirrosada, tomineja o colibrí (*C. helianthea*). De pecho de tonalidad lila y garganta violácea iridiscentes. // El **inca coliblanco**. (end. *col.*). (*C. phalerata*). También llamado colibrí colablanca (*z.a.*). De cola blanca, frente y garganta azules y pecho verde, iridiscentes. // El **inca collarejo**. (*C. torquata*), también llamado quincha (*z.a.*). De garganta y cola blancas. // El **inca dorado**, frentiestrella vientridorada, colibrí o tomineja. (end., *col. y ven.*). (*C. bonapartei*). También llamado quincha, tominejo, chupaflor y príncipe dorado o vientridorado. De dorso y cuello verdes, pecho cobrizo, grupa y obispillo dorados. // El **inca galoneado** o soldado. (*C. lutetiae*). De plumaje verde con manchas entre blancas y anteadas en la garganta y el borde de las alas. // El **inca negro**. (end. *col.*). (*C. prunellei*). También llamado quinchón negro, sunsun o príncipe de Arcabuco. De plumaje fusco con manchas blancas y azules iridiscentes en los hombros. // El **inca oscuro**, de frontino o ventrirrojo, frentiestrella vientrirrosada colibrí, o tomineja, (end. *col.*). (*C. orina*). De pecho escamado verde iridiscente y una macha azul violeta en la garganta. // El **inca pardo**. (end., *col. y ec.*). (*C. wilsoni*).

Inchi. m., fit., *amaz.*, *l.p.*, *ll.o.* y *z.a. Caryodendron orinocense*. Familia: *Euforbiáceae*. Árbol silvestre de gran tamaño propio de las cuencas de los ríos Orinoco, Amazonas y Magdalena. Crece en hábitats húmedos hasta 2.000 msnm, con temperaturas entre 18 y 26 °C, en tierras vírgenes y a orillas de quebradas. Es muy susceptible al fuego. Las almendras, que producen abundante aceite, tienen gran variedad de usos gastronómicos, desde la ingesta cruda hasta tostada para guisos. Su madera sirve para fabricar cabos para herramientas, vigas en construcción y artesanías. Es un buen protector de suelos, fuentes de agua y márgenes de quebradas, y sirve como cebo para abejas. // med. Se usa como reconstituyente de

pulmones, como laxante suave, y su savia como cicatrizante del ombligo de los bebés. Se utiliza para elaborar protectores, cremas y jabones para el cuidado de la piel. Algunos campesinos lo llaman "vaca vegetal" o "árbol vaca" (al igual que el sande), por sus múltiples usos. = Tacay o takay.

Incienso. m. fit. Ver: Algarrobo.

Incordio, **dia**. m *r.v*. Problema recurrente que se presenta cuando más urgido se está de concluir algo. Ej.: "*Hoy tampoco pudimos firmá la escritura porque se presentó el incordio de los impuestos que no se han pagao*". // f. col. Aversión o antipatía hacia las personas o las cosas.

Incurro. m., zoo., *ll.o*. Pez indeterminado. Parece ser el mismo "Capaz llanero" (v).

Incutrino, **na**. adj. *cho*. Dícese de una persona: vulgar y soez.

Indígena. // Ver: "Son indígena" en Caña.

Indio, **dia**. Indígena, aborigen. // m., *z.a*., *cen*. Olla de tamaño grande para cocinar sancochos. // m., gast., *nors*. Plato típico. // m. zoo. Ver: Gorrión. // La **india Catalina**. f., orl., *bol*. Leyenda antigua de Cartagena de los tiempos de la Conquista. Cuenta de una bella indígena de Galerazamba (*bol*.) raptada y criada por los españoles. En Santo Domingo aprendió español y al regreso se convirtió en un enlace importante entre españoles e indígenas. Se casó con un español y se convirtió en símbolo del mestizaje. // La **india Curipa**. f., orl., *sant*. Leyenda de San Joaquín, jurisdicción de Guanetá. // El **indio de agua**. m., mit., *cho*. Especie de Mohán, de cabellera larga y espesa que le cubre el rostro y le llega hasta los hombros, con ojos grandes y desorbitados, rojizos y de intenso brillo, que le sirven para alumbrarse en el fondo de los ríos y las quebradas donde mora. Es el guardián de los peces y de la pequeña fauna. Enreda los anzuelos, rompe o enmaraña las atarrayas, chinchorros y copones; desarticula trincheras y corta el hilo de las tolas y boyas hasta liberar a los peces de las garras del pescador intruso, al que ataca y ahoga sin misericordia cuando persiste en invadir sus dominios. Para impedir la acción de los pescadores hace crecer los ríos y provoca inundaciones, sobre las que algunos lo han visto caminar. // El **indio tirapiedra**. m., mit., *sant*. Espanto de la población de la Aguada. // La **india Francisca**. m., orl., *r.v*. Personaje perteneciente a la narrativa tradicional de la Leyenda Vallenata. // Los **indios Guahibos**.

m., plu., fest., *meta*. Nombre de uno de los cuatro grupos participantes en las cuadrillas de San Martín. // **indio desnudo**. m., fit., *ces. suc*. (*Bursera simaruba*). Árbol de la selva tropical subandina (de 1.000 a 2.150 msnm.), cuya corteza delgada se descascara naturalmente = Cebolla. // Dicho generalizado: "*Indio comido*, *indio ido*". Lo dice quien ha sido invitado a comer en una casa y debe irse inmediatamente. "*Indio comido*, *indio marica*": Forma vulgarizada de este dicho. // Ver: "Son de indios" en Caña.

Indio, **dia**[2]. adj. *ant*. Inculto. Es un término peyorativo. // adj. En sentido figurado, persona de rogar. Ej.: "*No sea indio y deme un besito*".

Indios de trenzas. cor., *mag*., *l.a*. Danza procedente del municipio de Ciénaga, Magdalena. Con su singular acto del trenzado de cuerdas simboliza la noción del hilado y el tejido de las tres deidades mitológicas, *lotos*, *laquesis* y *atropos*, quienes trenzan el hilo de la vida.

Indirectazo. m. Alusión o insinuación que se hace a una persona de manera intencionada en conversaciones o disertaciones públicas.

Indormia. f. (Posiblemente corruptela de andrómina o mentira grande). Maña o arbitrio.

Indu. ind., zoo., *amaz*. Cachama entre los indígenas sáliva.

Ine machuki. ind., mus., *amaz*. Canto indeterminado de los indígenas bora (Huitoto).

Inés de Hinojosa. f., orl., *boy*. Leyenda de Tunja, la capital. Cuenta la historia del fantasma de Inés de Hinojosa, venezolana, quien según la leyenda asesinó a sus dos maridos con ayuda de sus amantes y su prima, y vivió sus últimos años en Tunja. Fue sentenciada a la horca frente a su casa.

Infanil. m., fit., *nar*. Variedad de plátano. Municipio de Samaniego.

Infeliz. adj., inv., *z.a*. Avaro.

Infidelia. f. *tol*. Infidelidad.

Infidelidad. // cree. En buena parte de las regiones colombianas se tiene más en cuenta la infidelidad cuando proviene de la mujer, porque las infidelidades del hombre son tenidas como actos de virilidad y hombría que le dan renombre y fama // Ver: Fidelidad.

Infidelia. f. Infidelidad.

Ínfria. conjv., vrb., *z.a*. Enfría. Indicativo presente tercera persona del verbo enfriar. Ej.: "*Tómese el sancocho que se le ínfria*".

Inga o **Ingano**. etn. ind. Etnia indígena de familia lingüística quechua localizada en la zona de la cordillera Central correspondiente a los departamentos del Caquetá y Putumayo.

Ingacho. m., gast., *l.p*. Plato de pescado o queso relleno de unas bolitas de harina que luego se fríen en aceite caliente.

Ingerío, **ría**. adj. *r.v*. Doblegado por un fuerte dolor físico muy profundo. Ej.: "*…Y cuando llegamo, lo encontramo añangotao en el suelo ingerío del dolor*".

Íngrimo, **ma**. (Del port. *Íngrem*) adj. col. Solo. Solitario, sin compañía. // adj. *sant*. Todo, completo.

Inguensa. f., zoo., *cat*. *Rhinoclemmys diademata*. Familia: *Geoemydidae*. Especie de tortuga de hábitos acuáticos y terrestres. Se distribuye geográficamente en la cuenca del río Catatumbo.

Iniciación. rit. ind. Rito generalmente fastuoso y complejo, común en casi todas las comunidades indígenas; celebrado en formas variadas según las diferentes creencias tribales. Está relacionado con la entrada de los jóvenes a la pubertad. En algunas tribus es común hacer coincidir la iniciación con las ceremonias nupciales. Las ceremonias de iniciación existen entre la mayoría de las tribus indígenas y se realizan al llegar la pubertad, especialmente para la primera menstruación de las mujeres. Generalmente, a las iniciadas se las aparta en bohíos o habitaciones especiales para tal efecto. No pueden ser vistas por hombres y cubren su cabeza para huir del sol que las marchita. No pueden tocar el suelo ni elementos de uso masculino, ni comer ni beber en recipientes comunes, pues morirá quien coma o beba después en estos. En La Guajira encierran a las iniciadas y las suben en un chinchorro durante tres días, en los cuales guardan total ayuno mientras los demás celebran festejos con promisión de alimentos y bebidas. Al final le dan zumo de "jaguapia" (mezcla de raíces) para que sea hermosa y sana. Entre los indígenas guambianos del Cauca, el paso de la infancia a la pubertad solo se celebra para las mujeres,

a las que consideran en capacidad de reproducir la vida pero también de contaminarla y ensuciarla con la sangre de la menstruación. Las jóvenes, en este rito, se las aíslan personalmente, las privan del trabajo en la tierra, deben ingerir una dieta especial de papas hervidas, hilar la lana, tejer "jiras" y bañarse en agua de yerbas aromáticas y pétalos de pensamiento. Esta ceremonia la clausura el chamán.

Iniciados, **das**. m y f., ind., *vau*. Adolescentes santiguados, conjurados y aptos para convertirse en futuros payés.

Inírida (río). f., *top*., gui. Río de aguas negras y de alta diversidad de la cuenca del río Orinoco. Nace en la Serranía de Tuhaní, departamento del Guaviare, a 200 msnm; de sus 1.300 km, 1.000 son navegables para embarcaciones de pequeño calado; presenta cachiveras y raudales en la parte media y alta. Muy encañonado en su curso, confluye en el vértice del Inírida con los ríos Guaviare, Atabapo y Orinoco, conformando la estrella fluvial del Sur, una importante hoya hídrica; es el único medio de transporte de la población nativa y a lo largo de su cauce ordena asentamientos poblacionales.

Inírida[2]. f., zoo., *cas*. Reptil indeterminado.

Injertero. m. zoo. Ver: Picogordo. // *z.a*. Ver: Reinita. // Ver: Mielero.

Injuriarse. prnl. *cau*. Ofenderse.

Inmamable. adj. inv. Que es insoportable, desesperante.

Inmoralidad. f. *r.v*. Vulgaridad, grosería. // Palabra malsonante, obscena y mal recibida entre la gente decente. Ej.: "*Ese muchacho… solo habla inmoralidades*". (Ver: Plebedades).

Inmortal. // Ver: Ponerse inmortal.

Inoboto. ind., fit., *ll.o*. Nombre entre los indígenas cuiva de la palma moriche (v).

Inquilinato. m. col. Casa de vecindad.

Insencio. m. rur. *ant*. Incienso.

Inshirido, **da**. adj. *amz*. Coqueto.

Insibe. m., zoo., *cho*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Sipí.

Insolvente. adj., inv., *l.a*. Lelo, idiota.

Insoriado, **da** [insoriao, riá]. adj. *r.v*. Desorientado, que no acierta una. Que vive por las nubes y no discierne con juicio ni con lógica. Ej.: "*Estaba tan insoria*, *que el día del entierro se puso fue un vestido amarillo*". // adj. *r.v*. Impertinente.

Insornio, **nia**. adj. *sant*. Tonto.

Institutor, **ra**. m y f., col. Profesor, maestro, persona que enseña.

Insulso, **sa**. m., gast., *a.m*. Envuelto horneado de harina de maíz y panela, muy popular en la región para acompañar platos típicos fuertes como la "lechona tolimense" y el "asado huilense".

Intenso, **sa**. adj. *ant*. Persona que acosa. // Insistente.

Interior (El). top. *l.a*. Conjunto de zonas del país apartadas de las costas. // Popularmente designa a los territorios del centro de la Zona Andina.

Íntero. adj. *l.a*. Íntegro.

Inti Raymi. fest., rit., ind., *sura*. Fiesta Sagrada del Sol celebrada por las comunidades pastos y quillasingas, de Colombia y el Ecuador, el 21 de junio, día del solsticio de verano, en conmemoración del año nuevo indígena que comienza en esta fecha, y como una forma de agradecer al taita sol y taita luna (Inti) por el prodigio de la madre naturaleza, y de sincronizar las diferentes energías y fuerzas naturales. Se realizan rituales, desfiles, danzas específicas, músicas rituales, expresiones de chamanismo, jornadas de integración entre las diferentes comunidades de otros pueblos indígenas, etc.

Íntima. // Ver: Prendas íntimas.

Intsyurú. ind. zoo. Nombre indígena del armadillo.

Intw. ind., fit., *amaz*. Nombre entre los indígenas ticuna del chontaduro.

Invasión de los cafuches (La). orl. *ll.o*. Leyenda de los Llanos.

Inviernada. f. *caq*. Época en que llueve mucho.

Invira. ind., fit., *amz*. Ver: Iwira.

Invivible. adj. Casa inhabitable. // adj. Lugar o ciudad donde se han deteriorado las condiciones de vida. // p.e. Situación insostenible.

Ipa o **hipa**. f. zoo. Término genérico para toda clase de oruga venenosa de gran tamaño. // **Ipa cordera**. *tol*. *Megalopyge opercularis*. Oruga cubierta de cerdas venenosas entre grises y habano, que le dan aspecto de piel lanuda y causan una fuerte urticaria, y seca por su contacto.

Ipadó. ind. fit. Ver: Coca.

Ipeca. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak, también denominada Cumadaminael, Cumata o Minami, localizada en el departamento de Guainía.

Ipeca[2] o **ipecacuana**. f. fit. *Cephaelis ipecacuana*, *Cephaelis emética*, *Tilecacuana brasilensi*, *Psychotria ipecacuana* o *Uragoga ipecacuana*. Rubiaceae. También llamada "anillada menor", bejuquillo, picahonda, poaja y "raíz brasileña", "raíz vomitiva" o raicilla; es una planta leñosa de 30 a 50 cm de altura originaria de los bosques húmedos y cálidos del Brasil, con raíces largas y anilladas, utilizadas en la medicina tradicional y homeopática. En grandes dosis es emética (vomitivo), en dosis pequeñas es diaforética (sudorífica) y expectorante, y en dosis aún menores estimula el estómago excitando el apetito y facilita la digestión.

Ipi Atachinecw. zoo., ind., *amaz*. Nombre entre los indígenas ticuna de las palometas (*Mylopus sp*., *Pygopristis sp*., *Milossoma spp*., *Metinnis sp*.); variedad de peces pequeños de escama, abundante en especies con características y hábitos similares.

Ipi. mit., ind., amaz. Dios desobediente y terco de la mitología de los indígenas ticuna. Hermao de Yoi, primer padre sobre la tierra. // mit., ind., amaz. Dios Hermano "loco" de Moé, personaje legendario de los indígenas ticuna.

Ipichikima. zoo., mit., ind., amaz. Pez que recuerda a Ipí, el hermano "loco" de Moé, en la mitología de los indígenas Ticuna.

Ipuján. p. *nar*. Apellido de procedencia indígena (Pastos). Municipio de Santacruz.

Ir. // Locuciones: **Ir a templar a**… loc. vrb. Ir a parar a algún lado o a quedarse en un sitio. // **Ir** (**salir** o **pasar**,) **arreado**, **da** [arriao, arriáa]. loc., vrb., *z.a*. Ir a gran velocidad. // **Ir de culo para el estanco** […pa´l estanco]. loc. vrb. // **Ir hacia el fracaso**. Estar o ir de mal en peor. // Estar cerca de la quiebra o del fracaso total. // Estar en una situación muy difícil. Nota: Es una expresión malsonante.

Ira. (¡!), int., *l.a*. Aféresis de "mira" utilizada como expresión de disgusto o desconfianza. // La **ira divina**. loc. sus. El enojo de Dios. cree. *l.p*. Los nativos aseguran que los que no creen en Dios causan su "ira divina", lo cual puede causarles enfermedades.

Iraca. f., fit., col. *Carlodivica palmata*. Familia *Ciclanthaceae*. Palma utilizada para tejer sombreros. Es también conocida como "palma blanca", por su color claro y sus tonalidades crema y blanco. Del pecíolo se obtiene la fibra dura para confeccionar esteras, canastos, sombreros y abanicos. Con las fibras tiernas de esta palma se fabrican extraordinarios objetos artesanales, en especial sombreros como los famosos "aguadeños", de Aguadas (*cal.*) y los "suaza" del Huila, "jipijapa" y "Panamá", los que se fabrican en Sandoná, Usiacurí y otras poblaciones del país. Sus hojas se usan para techar casas en el Litoral Pacífico, y sus raíces y cogollos son comestibles. Con la fibra vegetal de la iraca los hombres del Palenque de San Basilio elaboran esteras para dormir. Otros nombres comunes de esta palma son: "alagua sajalaque", cestillo, lucaica, lucua, murracho, nacuma o nucuma (suroriente del país), murrapo (Ticuna), palmiche y rabiahorcado o sajalaque.

Irle. // "**Irle como a los perros en misa**": loc vrb. Irle mal.

Irritar. trn y p. Tener o causar sensación de escozor o irritación en la piel. // Tener o causar sensación de malestar leve en algún órgano interno del cuerpo. // Sentir o causar ira.

Irse. // Locuciones: **Irse a los puños**. loc. vrb. Pelearse. // **Irse de culo**. Caerse para atrás. Es expresión malsonante. // **Irse de jeta**. *z.a*. Caerse para adelante. Es expresión malsonante. **// Irse por dentro**. *l.p*. Navegar por entre el manglar tomando los esteros durante la pleamar. // **Irse por fuera**. *l.p*. Navegar por fuera o lejos del manglar. // **Irse** (o **echarse**) **por las petacas**. Descarriarse. // Dicho: "*Mejor que irse es venirse*". Sin comentarios.

Írsele. // **Írsele al alma**. loc., vrb., *ant*. Lamentar profundamente un acontecimiento. // **Írsele por el camino viejo**. loc. vrb. Atragantarse.

Irupé. ind., fit., *amz*. Ver: "Victoria amazónica" en Victoria.

Isana. ind., org., mus. Flauta dulce entre los indígenas desana.

Iscupurú. ind. utl. Pequeño calabazo que lleva el mambe o las sustancias alcalinas utilizadas por las tribus indígenas para extraer el alcaloide de las hojas de coca = Poporo, puro (*cau*. y *nar*.) o yu´burú entre los indígenas kogi.

Ishi. (¡!), int., *amz*. Expresión de desprecio.

Isocuatl. ind. zoo. Nombre indígena de las guacamayas.

Ispiar. trn. *cau*. Mirar, espiar.

Issocá. fit. Ver: Espadilla.

Isurúa. top. ind. Poblado de los indígenas ika en la Sierra Nevada de Santa Marta.

Ithiribi. ind. zoo. Nombre entre los indígenas cuiva del paujil, especie de pava salvaje.

Itirite. fit. art. Ver: Tirite.

Itoé. zoo. Ver: Chigüiro.

Itoto. ind. Esclavo en lengua de los indígenas carijona.

Iwira. (De origen Ticuna. Significa: *que crece rápido*). ind., fit., *amz*. *Pseudobombax munguba*. Familia: *Bombacaceae*. Es un árbol amazónico relativamente abundante en zonas bajas inundables. También es llamado invira, punga o munguba. Existen dos especies de inviras: el de las riberas del Amazonas, el de abajo, y el de altura o invira blanco, utilizado para fabricar la pucuna o cerbatana. Revienta sus pepas en verano. Las flores son vistosas, rojas o amarillas. La corteza se puede desprender en tiras largas, con las que se elaboran sogas y exprimidores de yuca (sebucanes). Los frutos son cápsulas rojas; las semillas son dispersadas por el viento con la ayuda de una lanilla o algodón; en el aire, las comen todas las clase de loros; en el suelo, las comen las gallinetas y las palomas y en el agua, los

peces y las tortugas. El tronco se usa para construir cercas. // med. Se usa en vaporizaciones mezclada con tabaquillo para combatir el reumatismo y el dolor de huesos.

Izadora. f. *l.p*. Cuerda que iza la línea de un espinel. Va sujeta en el fondo por un sacho o lastre de piedra y a la superficie por una boya.

Izque. adv. Dizque = Quesque, quique o quisque.

Izquierdo. // Ver: Amanecer con el pie izquierdo.

J

Jaba. f. *r.v.* Ansias o deseos muy intensos de o por una cosa determinada.

Jabado, **da** [jabao, á]. adj. *r.v.* Engreído, vanidoso. Ej.: "*Elsa anda jabá con la camioneta que le regaló el papá*". Ver: Cumbo. // adj. Habado. Se aplica al ave que tiene plumas de varios colores que se entremezclan formando "pintas". // m. zoo. Ver: Gavilán.

Jabalí. m., zoo., *cas*. Cerdo salvaje. Ver: Zaíno.

Jabillo. (*Hura crepitans*). m. fit. Árbol cuyas semillas usan los indígenas como preparado para añadir al curare. Recibe muchos nombres populares: ceibo, saibó, arenillero, acuapar, milpesos (*l.p.*), abilla (Ocaña, *nors.*), castañeto (El Socorro, *sant.*), "ceiba lechosa", "ceibo brujo", etc.

Jabirú. m., zoo., *l.a. ll.o.* (*Jabiru mycteria*). También llamada soldado o coyongo (*l.a.*), "gabán goliyudo", "garzón soldado" o "gabán pionía" (*ll.o.*); es un ave americana, solitaria, de gran tamaño (122-140 cm, envergadura 3 m), del orden de los *Ciconiformes*, familia de los *Cicónidos*. De plumaje blanco, es inconfundible por el color negro de su cabeza, su largo pico, y el cuello desnudo, rojo vivo en su inserción. Se alimenta de pequeños peces. Habita en humedales de agua dulce. Tiende a ser confundida con *Mycteria americana*. // Ver: "Los Coyongos" o "Danza de los Coyongos" en Coyongo.

Jablantina. f. *l.a*. Habladuría, cháchara.

Jablantinoso, **sa**. adj. *l.a*. Parlanchín.

Jabón. // **Jabón de tierra** (o **de la tierra**). m. art. utl. Jabón casero fabricado artesanalmente con sebo de ganado y ceniza de madera. En el departamento de Boyacá se usa como lubricante de los trapiches. // **Jabón de pobre**. m. Ver: Chocho.

Jabonadora. f. col. Mujer que tiene por oficio lavar la ropa.

Jabonero de la china. m. fit. *Colreuteria o Koelreuteria elegants*. También conocido como "Árbol de la lluvia de China"; es pequeño, nativo de Taiwan y del Sur de China, de 15 a 20 m de altura. Es cultivado como un árbol ornamental de calle.

Jabonero. m., zoo., *boy*. Especie indeterminada de pez de aguas frías. Municipio de San Cayetano. // m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de pez. San Alberto, Cesar.

Jaboticaba. m., fit., *amaz*. (*Myrciaria cauliflora*. Mirtáceas). También llamado guapurú. Es un arbusto americano de aspecto tortuoso, densamente ramificado, de corteza lisa que se desprende. Crece generalmente bajo la sombra de árboles más grandes. Sus frutos, morados al principio y negros al madurar, son unas bayas que parecen estar pegadas al tronco principal y las ramas gruesas. Crece en áreas secas o subhúmedas abajo de los 1.700 msnm. La fruta es de cáscara delgada y lisa y la pulpa blanca y jugosa, de sabor agridulce. Se consume directamente y en refrescos, mermeladas, licores, vinagres caseros y otros. // med. La corteza y la cáscara del fruto son eficaces contra la diarrea.

Jabudo, **da**. adj. *ll.o*. Inútil, flojo, cínico.

Jabutí. m. zoo. Ver: Morrocoy.

Jacamar. m. zoo. Los jacamares son unas aves americanas del orden de los *Galbuliformes*, familia de los *Galbúlidos*. Son aves elegantes de plumajes brillantes y largas colas. Alcanzan los 25 cm de largo y tienen picos largos, rectos y puntiagudos (5 cm). Habitan una gran variedad de bosques, secos o húmedos y en matorrales. Se alimentan de insectos voladores que atrapan lanzándose desde una percha. Anidan en madrigueras

que excavan en barrancos o montículos de termitas. En Colombia se observan trece especies de jacamares principalmente de los géneros *Galbula* y *Brachygalba*: El **jacamar barbiblanco**. (*G. tombacea*). // El **jacamar bronceado** o **broncíneo**. *amaz*. (*G. leucogastra*). // El **jacamar cabeciblanco**. (*B. goeringi*). // El **jacamar cobrizo**. (*G. pastazae*). // El **jacamar colirrufo**. (*G. ruficauda*). Llamado también colibrí gigante o barranquero coliroja (*l.a.*) y buyero o lamedera (*z.a.*). // El **jacamar coliverde**. *amaz*. (*G. galbula*). // El **jacamar de salmón**. (end., *col.* y *pan.*) (*B. salmoni*). // El **jacamar frentiazu**l (*G. cyanescens*). El **jacamar lúgubre** (*B. lugubris*). // El **jacamar negro**. (*G. dea*), el jacamar más grande de Colombia (30 cm). // El **jacamar orejiblanco**. (*Galbalcyrhynchus leucotis*). // El **jacamar paraíso** o **broncíneo**. (*G. chalcothorax*) // El **jacamar piquidorado** o pico de oro [picodioro]. (*G. albirostris*). // Ver: Gran jacamar.

Jacana. f. zoo. Ver: Gallito de ciénaga.

Jacaranda o **jacarandá**. (Voz guaraní). m. fit. (*Jacaranda caucana*). Es el mismo gualanday, árbol ornamental, maderable y medicinal, de floración azul.

Jacaré. m., zoo., *amaz*. Término suramericano usado genéricamente para diferentes especies de caimán. En Colombia se usa específicamente para el *Melanosuchus niger*, comunmente llamado caimán negro, jacaré assu o jacaré negro. Este animal milenario de piel negra y gruesa se pavonea sigilosamente por las aguas mansas de lagos y ríos negros. Dicen los indígenas de la cuenca del río Caquetá que es el amo y señor de las aguas. Según la tradición, antes de realizar cualquier actividad en estas zonas es necesario pedir la autorización al caimán a través del gran sabedor de la tribu. El yacaré negro, como también se le conoce, es uno de los animales más grandes de su especie, mide entre 2,8 y 6 m y pesa en promedio 100 kg. Se diferencia del resto de los miembros de su "familia" por el color oscuro de su piel, su cabeza más ancha que larga, su hocico plano y corto, y por sus tres o cinco manchas grises o cafés en la mandíbula inferior. Recién nacido se alimenta de insectos, anfibios, peces, caracoles y cangrejos, en tanto que los adultos consumen peces y roedores como chigüiros, cerdos, nutrias, ganado, tortugas, otros caimanes e incluso seres humanos. Su ubicación está en la cuenca amazónica por debajo de los 250 msnm, en el Sur de Colombia, Perú, Ecuador, el Norte de Bolivia y Brasil. A este

animal le extraen la grasa con fines medicinales y la carne como cebo para capturar tortugas acuáticas. Sirve como fuente proteica para los pobladores locales y su piel, huesos y dientes como materia prima para elaborar pulseras y collares. La grasa sirve para fabricar velas y para el tratamiento de enfermedades del sistema respiratorio. La raspadura del diente de caimán se toma en infusión cada quince minutos para atenuar el efecto de la mordedura de serpientes venenosas. Con las pieles se elaboran billeteras, carteras, chaquetas, cinturones y zapatos. Las comunidades indígenas creían que en los lagos bravos habitaban espíritus protectores encarnados en el caimán, y así evitaban la pesca.

Jacho, **cha**. m y f., zoo. *tol*. Pequeña mojarra de río. // m. *ll.o*. Tea elaborada con trapo y sebo. // f. utl. *cas*. Hacha.

Jacho, **cha**[2]. adj. *hui*. Tonto, bobo, pesado.

Jacuraru. m. zoo. Ver: Lobo.

Jagua. (Voz araucana). f. col. fit. (*Genipa americana*.). Planta rubiácea, especie de bejuco arbóreo, de hojas opuestas, flores axilares, de cuyos frutos ovoides y pulpa comestible se obtiene el color negro con el que los indígenas se pintan el cuerpo. Sabdur entre los indígenas cuna del Darién. // f. fit. Fruto de esta planta, de pulpa agridulce. // f. fit. Variedad de frijol. // f. min. *l.p*. Arenilla ferruginosa, mezcla de polvo de oro y partículas de óxido de hierro, que se deposita en el fondo de la batea al lavar el oro.

Jaguapia. fit. ind. Mezcla de raíces que los indígenas wayúu suministran en infusión a las mujeres iniciadas (ver: Iniciación) para que sean hermosas y sanas.

Jaguar. m. zoo. Vocablo quechua que significa sangre. (*Felis o panthera onca*). Otros nombres comunes: "mancueva", "mano de lana", "mano de plomo", "onza pintada", "otorongo", "pantera", "tigre", "tigre amapolo", "tigre malibú", "tigre mariposo", tigre mataganao", "tigre negro", "tigre pintado", "tigre pintamenuda", "tigre pintame-nidita", "tigre real", "tigre serrano", "uturuncu", "yaguar", "yavarete", "za-wuaarete", etc. Es el felino americano de mayor tamaño, de color pardo amarillento con manchas negras, parecido al leopardo africano, que vive en las selvas profundas. Los jaguares son animales solitarios, territoriales, diestros trepadores y excelentes nadadores. No rugen, su vocalización consiste en un gruñido

atonal, de baja intensidad, corto, y bufidos compuestos de gran cantidad de pulsos, divididos en fases de intensidad decreciente. Su territorio, que marca con rasguños, heces y orina, varía de cinco a quinientos kilómetros cuadrados. Captura peces "carpinchos", "yacarés", "caimanes", "capibaras", "tortugas", "pecaríes", "venados", mamíferos desde el ratón hasta la danta, venados, monos, perezosos, agutíes, aves, y sus huevos, ranas, peces, ganado vacuno y caballar, etc. Caza tanto de día como de noche; frecuenta las márgenes de caños y ríos, así como las trochas y picas hechas por el hombre. Potencialmente puede atacar al hombre. Para muchos pueblos nativos de Suramérica, el "yaguareté" representa un importante papel en la mitología indígena. Su cacería es motivo de ceremonias y rituales especiales. La piel es apreciada para usarla como capas y zamarras. Los indígenas ticuna de la Amazonía creen que el gruñido del jaguar es el sonido del trueno. Otras tribus primitivas piensan que este es el Dios de la oscuridad y algunos creen que las manchas de su pelaje representan las estrellas y los cielos, con eclipses causados al tragarse el sol. Entre los indígenas aruro (Sáliba) el jaguar, al que llaman *ichiai*, es símbolo de la tierra. Con el cráneo de jaguar los indígenas cuna fabrican un silbato ceremonial llamado *achunono*. Los indígenas piaroa imitan el gruñido del jaguar con una flauta denominada *ahkwisaw*. // m. utl. Estantillo de una maloca (*).

Jagüey. m. Aljibe. Pozo artificial para obtener agua en verano. // **Jagüey de la virginidad** (El). m. orl. *bol*. Leyenda del municipio de Talaigua Nuevo.

Jaí. mit., ind., *cho*. Es el alma o el espíritu de los hombres entre los indígenas emberá y noanama o waunana. Los jais son las energías que constituyen la esencia de las cosas y con las cuales trabaja el jaibaná. Hay dos clases de jaí: uno bueno, que se va con el hombre cuando muere y otro malo, que queda sobre la tierra. Los jaí malos causan las enfermedades. Los jaibaná se auxilian de los jaí buenos para curarlas. En los tambos de los emberá el espacio comprendido entre el zarzo y el techo está reservado para los jaí. Ver: "Cantar jai". // mi. ind En el idioma de los indígenas waunana: espíritus de los muertos. // m. hech. Maleficio que mandan a las personas en los alimentos, en el vestido, o en forma de animal.

Jaiba. f. zoo., *bol*., *l.a*. (*Portunida*) // Cámbaro. Crustáceo macruro, especie de cangrejo rojo y carne apetecida abundante en las dos costas

marítimas del país. // Mujer joven y bonita. // f. Golpe de suerte, chepa o chiripa. // f. *r.v*. Boca grande. Ej.: "*Por andá con la jaiba abierta*, *se dejó robá toa la plata*".

Jaibaná. (De *jai*). ind. *cho*. Brujo, médico indígena, oficiante religioso o chamán entre los indígenas emberá de idioma caribe. En el idioma de los waunana, el "que tiene a los muertos". Los jaibaná de los indígenas emberá del Litoral Pacífico usan el pindé, pilé o tonga para sus ritos. Los jaibaná, además de conocer los ritos de sanación, deben aprender las propiedades de las hierbas medicinales. Son los intermediarios entre los hombres y los espíritus.

Jaidé. (De *jai*). ind. *cho*. Entre los indígenas emberá, conjunto de espíritus propios de un jaibaná con los que puede curar, aparecer y desaparecer animales, hacer maleficios, etc.

Jai-**jari** o **jai-kari**. (De *jai*). ind., *ant*., *cho*. Canto de conjuro y de ensalmo médico entre los indígenas emberá catío.

Jailai. (Del inglés *high life*). f. ang. Grupo de personas o estilos de vida pertenecientes a la alta sociedad, los ricos. "La crema y nata".

Jailoso, **sa**. (De *jailai*). adj. Se aplica a la persona aristócrata perteneciente a la alta sociedad o que pretende serlo.

Jaito, **ta**. adj. Ahíto. Lleno. // adj. *ant*. Cansón, empalagoso.

Jaiyue. ind. *amaz*. Baile de culebra de los indígenas huitotos. Durante en este baile se cantan adivinanzas y se lleva una hoja de palma.

Jajajai. (¡!), int., *boy*. Expresión para llamar la atención.

Jajarachero, **ra**. adj. *tol*. Caballo nervioso (o yegua nerviosa).

Jajauculi. ind., org., mus., *amaz*. Maraca propia de los ancianos entre los indígenas tucano.

Jala. f. *z.a*. Borrachera. Embriaguez desordenada.

Jalado, **da** [jalao, jalau]. adj. *z.a*. Borracho. Tomado, embriagado. // Ver: Bien jalado.

Jalador, **ra**. adj. Ladrón de carros.

Jalar. trn. Halar, tirar de algo. Dichos: "*Vuelve la perra a jalar el cuero*". "*Cada uno jala pa su lao*". Cada cual actúa en su propio beneficio. // trn. Robar vehículos. Ej.: "*Esa plata* (*de los Miranda*) *viene de jalar carros en La Guajira*". // prnl. Asumir una responsabilidad, emprender un reto. Ej.: "*No me matriculé en el curso de teatro porque yo no le jalo a eso*". "*— ¿Sabías que Arturo anda ahora con un circo*? *— Sí claro*, *él le jala a todo*". // prnl. Hacer algo. Ej.: "*Don Pedro le jala al aguardientico todos los días*". // (De *jala* o borrachera). prnl. Emborracharse, darse una borrachera. // prnl. Hacer, lograr algo por tener las aptitudes para ello. Ej.: "*Se jaló una tesis tal*, *que le dieron la máxima calificación*". // **Jalar la tira**. loc., vrb., *atl*. Criticar. // Hacer burla de una persona.

Jalea de pata. f., gast., *ant*. Dulce elaborado con grasa de pata de res (similar a la "gelatina de pata"), que exige un laborioso proceso de fabricación de casi doce horas de duración para llegar a su punto óptimo. Cuando se blanquea la llaman *sapos*.

Jalea. f. *sans*. Gelatina de pata. // f. gast. Jalea de pata. Gelatina de pata. Ver: Pata.

Jaloc. ind. Huerta familiar entre los indígenas kamsá.

Jamanare. m. fit. *r.v*. (*Cassia grandis*. Leguminosa). Árbol alto, frondoso, hojas compuestas por hojuelas puntiagudas, flores rosadas en racimos. Su fruto es una vaina larga, cilíndrica, de aproximadamente 30 cm, de corteza leñosa pardo oscura, de semillas organizadas a modo de parrilla con una pulpa oscura, melosa, de sabor dulce pero de olor hediondo que, no obstante, es degustada por muchas personas. Por su fétido olor se le llama *pecueca* y, en otras partes, cañandonga y cañafístula. // m. fit. *r.v*. Fruto de este árbol del mismo nombre de característico mal olor. // m. *r.v*. p.e. Todo lo que huele mal = Pecueca, grajo, etc. Ej.: "*Me tuve que quitá del pie de Fernando porque carga un jamanare debajo del sobaco*".

Jamaquear [jamaquiar]. (De *hamaca* y *hamaquear*). trn. *r.v*. Mecer algo o mecerse alguien rítmicamente.

Jamaquión. (De *jamaquiar* o *hamaquear*). m. *r.v*. Acción de sacudir fuertemente a una persona o cosa por efecto de un disgusto, de ira o inconformidad.

Jambe-jambe. ind. Canto indeterminado de las tribus yurutí (Tucano).

Jambriado [jambriao]. adj. *l.a*. Hambreado, hambriento.

Jamelgo. m. *l.a*. Ijar de los caballos flacos.

Jamiche. m., *bol*., *l.a*. Escoria, residuo de algunas frutas o materiales.

Jamona. adj., use., f., urb. Dicho de una mujer agradable, no joven pero tampoco tan entrada en años, que empieza a acusar gordura por la edad.

Jamoso, **sa**. m y f., gast. Chicha de maíz. Ver: Famoso.

Jamúa. f. *sant*. Billetera.

Jamuco. m. zoo. Ver: Arauco.

Jamuga. f. Apero para las bestias. // f. *ll.o*. Especie de albarda para transportar carga hecha de hoja de topocho y carapacha de cuero (enjalma), usada comúnmente en los bueyes. // f. utl. *ll.o*. Especie de cojín de hoja de topocho para colocar bajo las enjalmas. // f. plu. utl. Los aperos, en general.

Jamurwa. ind. *ll.o*. Brujo o piache entre los indígenas cuiva.

Janare. ind., des., *amz*. (*). Estatua para rito de antropofagia entre los indígenas huitotos. // **Janare buinaima**. ind. *amz*. Estatua de hombre para la entrada de la maloca entre los huitoto. // **Janare buinaño**. ind. *amz*. Estatua de mujer para el fondo de la maloca, entre los huitoto.

Janega. f. utl. Unidad de medida para el maíz. Ver: Fanega.

Janipa. f. *ll.o*. Hambre.

Janquesa. f. fit. (*Sanchezía novilis*. Hook. f. Acanatácea). Planta ornamental.

Japa. org., mus., ind., *cho*. Término con el que los indígenas noanama y emberá llaman a la canoa colgada para usarla como instrumento de percusión.

Japeo. m. *r.v*. Voz o grito particular que se utiliza para llamar a alguien. Ej.: “*Ese es el japeo del señor llamando a los hijos*”. // m. *r.v*. Canto de vaquería = Guapirreo (*sin*.).

Japiar. trn. *r.v*. Llamar a una persona a gritos y lanzando interjecciones. // trn. Cantarle al ganado cuando se arrea o conduce durante viajes largos = Jardiaro. Guapirrear (*sin*.). Ver: "Cantos de vaquería".

Japilapi. m. *cas*. Ornamento utilizado para adornar la cabeza de los caballos.

Japio. m., gast., *valle*. Maíz blando = Capio (*a.c.b*.) y maizón (*ant*).

Jaque. adj. *r.v*. *l.a*. Fanfarrón. Presumido. // Se dice de quien se cuida mucho de aparentar lo que está muy lejos de tener.

Jaqueco. m., zoo., *boy*. Especie de pájaro de pecho amarillo. Municipio de Ventaquemada.

Jaqueco. m., zoo., *ll.o*., *z.a*. Ver: Chirlobirlo.

Jáquima. m. top. Ver: Girasol.

Jaquimón. m., *bol*., *l.a*. Jáquima, ronzal.

Jara. m. zoo. Fara o zarigüella. // zoo. ind. Nombre entre los indígenas cuiva de la tortuga terecay o terecaya. // Ver: Ni de jara.

Jara[2]. Pisca o muy poquito.

Jaragán. adj. *r.v*. Haragán.

Jararaca. f. zoo. *Bothros atrox*. Temible serpiente venenosa. Ver: Pudridora.

Jardiar. trn. *r.v*. Conducir el ganado cantando o dando muestras de efusividad. Ej.: "*Ahí vienen los vaqueros jardiando por el camino*". Término de vaquería = Japiar (*r.v*.), guapirrear (*sin*.).

Jardinera. f. indm. Saco, jubón, prenda de vestir.

Jareta. f. Doblez pequeño que se hace y se cose sobre el borde de las bocas o entradas de algunas prendas de tela, por dentro del cual se pasa una tira o cordel cuyos extremos se atezan y anudan para sostener o cerrar dicha prenda // p.e. Dicha tira o cordel

Jarilla. f. fit. *boy*. Planta con cuyas ramas se elaboran escobas. // f. fit. *Tibouchina longifolia* (Vahl) Baillon. Planta medicinal. Ver: Chichato.

Jaripeo. m. *ll.o*. Lances que los vaqueros hacen con lazos.

Jarocho, **cha**. adj. *r.v*. Alegre, coqueto y muy dado a llamar la atención = Cumbo. Ej.: "¿*Vieron a Miguelito bailando*? ¡*Hombrecito jarocho ese*!". // adj. *l.a*. Arrecho, rijoso.

Jarrete. m. *pai*. Corva de la pierna humana que forma el talón del pie. Exageración paisa: Ej.: "*Más entrador que nigua salamineña en jarrete de limosnero*".

Jarretón, **na**. adj. *pai*. Que tiene grandes los jarretes.

Jarria. f. *r.v*. Arria, recua.

Jarro. // Ver: A boca de jarro.

Jartadera. f. *a.m*. Acción de comer mucho. // **La jartadera**. f. *a.m*. La comida. // f. *caq*. La garganta.

Jartancia. f. *l.a*. Jactancia, ostentación.

Jartar. (De *hartar*). intr y p. Comer, beber mucho. // intr y p. *a.m*. Tomar licor. // intr y p. trn. *z.a*. Aburrir, causar tedio. // **Jartarse**. prnl. Aburrirse. // prnl. Hartarse, llenarse.

Jartera. f. Estado anímico negativo. // f. Aburrimiento. // f. *z.a*. Pereza. // f. *sant*. Desorientación. // f. *sant*. Borrachera. // f. Hartazgo.

Jarto, **ta**. (De *harto*). adj. Hastiado, fastidiado. Ej.: "*Mariela no fue porque anda jarta con el comportamiento de Manuel*". // adj. Persona necia, fastidiosa, insoportable, etc. Ej.: "*Pío es muy jarto y lo aburre a uno a cada rato*". // adj. Harto, ahíto. // Cansado. Aburrido. // adj. *ll.o*. Borracho. // adj. Persona o situación aburridora.

Jartura. f. *l.a*. Hartura, hartazgo. Ej.: "*Esos dolores estomacales pueden ser por la jartura de ayer*"= Llenura.

Jatata. f. fit. Ver: Algarrobo.

Jatdico o **jatdiko**. org., mus., ind., *amaz*. Instrumento de percusión de los indígenas huitotos, construido a partir de un tronco hueco del árbol "siroé". Ver: Dyadiko. // **Canto y danza del jatdiko**. cor., ind., *amaz*. Canto y danza de los indígenas huitotos en el que se manifiesta la alegría por

haber encontrado un buen jatdiko. En la danza, que solo pueden realizarla los jefes tribales o sus descendientes directos por la línea masculina, el jatdiko se golpea con los talones, produciéndose una resonancia que se escucha a lo lejos. La canciones de este baile invocan a Noino Buinama, padre de la yuca, personaje que se identifica con el (la) boa, y el tronco del yatdiko es su representación artística. Algunos bailarines se revisten de máscaras de corteza de árbol y madera, que representan animales de marcada importancia en la mitología de los huitotos.

Jato. m. *l.a*. Hato, hatillo, joto o motete.

Jatonés. ind., org., mus. Flauta traversa de los indígenas ingano fabricada de cacho de toro.

Jatto, **ta**. adj. Por deformación fonética, jarto en su acepción de aburrido.

Jaula. f. *qui*. Carro de prisiones = Bola.

Jawbone. org., mus., *sand*. y *prov*. Nombre criollo de la quijada de caballo o de burro, usada como instrumento idiófono.

Jayanazo. (De *jayán*). adj y s., m., gal., aumt., *z.a*. Hombre muy alto y corpulento.

Jayo. ind., fit., *r.v*. Hayo, coca, o mambe. Nombre que los indígenas arhuaco le dan a la coca. // Ver: Mascar jayo.

Jazabiá. ind. utl. Aljaba (carcaj) de los indígenas camsá o kametsá.

Jazajaza. f., *bol*., *l.a*. Picazón.

Jazmín. m. fit. (Del francés antiguo *yasmin* o “regalo de Dios”). Arbusto del género *Jasminum* con alrededor de trescientas especies, oriundo del Viejo Mundo, ampliamente cultivado. La mayoría de las especies crecen como trepadoras sobre otras plantas. Las flores del jazmín, comúnmente blancas —si bien hay algunas especies amarillas—, poseen un dulce e intenso aroma. Se cultivan principalmente por sus flores en el jardín o como planta de interior. Se utilizan para hacer té y su aceite para elaborar perfumes. En aromaterapia, se emplea como un afrodisíaco y relajante muscular y analgésico. // **Jazmín de monte**. m. fit. Ver: Azuceno y Guayabo. // **Jazmín de noche**. m. fit. (*Cestrum nocturnum*, Solanáceae.). También llamado: dama de noche, galán de noche, cestro o zorrillo; es un arbusto

americano, extendido por todo el mundo, atractivo por la agradable fragancia que produce en horas de la noche.

Jea (La). f. *boy*. Danza de las provincias del Norte y Valderrama que recuerda los grandes convites que se realizaban en tiempos de siembra y cosecha. Toma su nombre de la expresión ¡jea! Que se repite a cada instante en medio de la coreografía y el contrapunteo de coplas. El ritmo es el del torbellino. // Coplas de La Jea: "*La finca de don Eloy / ya la saqué arrendada / pá ver si puedo sembrar / la cosechita e' cebada*". Respuesta: "*Ya me duele la cabeza / del cuadril a la rodilla / pero tengo que alentarme / pa' regar bien la semilla*".

Jebero o **Jébero**. etn., ind., *amz*. Etnia indígena de familia lingüística indeterminada localizada en el sur del departamento, en la isla de Ronda, cerca de Leticia. Ver: Kahuapana. // leng., ind., *amz*. Lenguaje de estos indígenas.

Jebrú, **brúa**. adj. *l.a*. Hebrudo, fibroso.

Jecho, **cha**. (De *hecho*). adj. *z.a*. Fruto en sazón. Fruto maduro o próximo a madurar. Ej.: "*Deja los mangos en la canasta, que apenas están jechos*". // adj. Persona o animal cercanos a la edad madura, tanto en años como en prudencia y juicio. Ej.: "*Lorenza necesita es un hombre jecho y derecho que la ayude y la respalde*".

Jechón, **na**. adj. *z.a*. Persona mayor de edad algo gorda.

Jedentina. (De *hedentina*). f. Hedor, fetidez, mal olor.

Jediondez. (De *hediondez*). m. *z.a*. Pestilencia, hedor.

Jediondo, **da**. m y f., *boy*. Niño.

Jediondo, **da**[2]. (De hediondo). adj. *cau*. Que huele mal. Que despide mal olor, que huele feo // *boy*. Persona fastidiosa, que molesta. // adj. *l.a*. Antipático.

Jeiseín. ind. *s.n.s*. Diablo de los indígenas kogi.

Jején. m. *a.m*. Diminuto mosquito muy molesto, que en enjambres pica al caer la tarde.

Jeliarse. prnl. *ll.o*. Cansarse en extremo.

Jema. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Jembrero. adj., m., *cas*. Donjuán, mujeriego, enamorado, etc.

Jenené. mit. ind. Árbol mitológico de los indígenas emberá, de cuya raíz brotó el mar y sus ramas son los ríos.

Jengibre. m. fit. Ver: Agingible.

Jeniquén. m., fit., col. Henequén, planta amarilidácea, especie de cabuya.

Jeñeni. m., fit., ind., *amaz*. Nombre indígena del achapo, árbol maderable.

Jeo, **jea**. corr., fon., adj. Feo.

Jepa. (De ¡epa!). (¡!), int., *atl*. Exclamación de sorpresa y asombro. Ej.: "¡*Jepa*! ¿*Tú por aquí*?".

Jepá. zoo., ind., *ris*., *cal*. Nombre de la boa entre los indígenas chamí. Municipio de Pueblo Rico (*ris*.).

Jeque. (Arabismo). m. *bog*. Sacerdote indígena.

Jerga. f. *boy*. En el altiplano, es una tela de lana cruda especial para fabricar ruanas y cobijas. // f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Bocará o Bocaracá.

Jergo. m., zoo., *z.a*. Ver: Chirlobirlo.

Jeringa. f. *l.a*. Cualquier cosa.

Jeringuiadera. f. *l.a*. Molestia tenaz. Ver: Jeringuear.

Jeringuiar. trn. Jeringar. Incomodar, fastidiar, molestar: Ej.: "*No paró de jeringuearlas en toda la tarde*" = Fregar.

Jeróstico, **ca**. (De *jeo*). adj. Feo. = Jiero. // (De *jeroz*). adj. *a.m*. Persona temible, de mal carácter.

Jeroz. (Corruptela regional de *feroz*). adj. *a.c.b*. Feo, de mal aspecto = Jeróstico y jiero. Copla: "*El que no usa las alpargatas*, / *a las patas les sale brillo* / *y se le ponen jeroces* / *como cusca di armadillo*". adj. // Áspero o poco afable = Jiero.

Jerre-**jerre**. m., zoo., *l.a*. Nombre común del armadillo.

Jerungar. trn. *cas*. Buscar, hurgar. // trn. Molestar.

Jeruñas (El). m. *sant*. El diablo.

Jesucristo. // Ver: Lagarto de Jesucristo en Tetetereches.

Jesuíta. adj. *r.v*. Hipócrita, solapado, taimado. Persona falsa y engañosa. Ej.: "*Nunca creí en Sara porque siempre tuve claro que ella no es más que una gran jesuíta*".

Jesús. m. Chiguiro (v), gran mamífero roedor. // **Jesús credo**. (¡!), loc., int., *a.m*. Exclamación de asombro algo burlesca. Puede ser ofensiva para los católicos tradicionales. Ver: Sagrado Corazón de Jesús.

Jeta. f. *z.a*. Boca. // gast. *cal*. La jeta u hocico de marrano frita hace parte de las fritangas. Copla: "¿*Pensabas que te quería*? / *Bien te lo pude decir*: / *tengo la jeta tan grande* / *que se me pudo salir*". Exageración *paisa*: "… *Con la jeta que tiene*, *si cuando se ríe hasta se le ven los calzoncillos*". // Ver: Olerle la jeta. // Irse de jeta. // Estirar la jeta (o la trompa). // Colgar jeta.

Jetaita. (De *jeta*). f. *tol*. Medida de volumen: lo que cabe en la boca o jeta. Ej.: "*Vecina*: *véndame una jetaita de aguardiente*".

Jetera. (De *jeta*). f. *ll.o*. Vuelta del rejo o lazo en la boca o jeta del caballo.

Jetiabierto, ta. (De *jeta*). adj. *tol*. Asombrado.

Jetón, **na**. (De *jeta*). adj. *tol*. Bocón, hablador. // adj. *z.a*. Persona de boca grande. // Infidente.

Jetudo. (De *jeta*). m., zoo., *ant*. Nombre regional del pataló, pez del río Magdalena.

Jetudo[2], **da**. (De *jeta*). adj. Persona con boca grande.

Jiameka. ind. utl. Voz de los indígenas huitotos que designa al cernidor de los indígenas amazónicos usado para la fabricación de mandioca. = Manare, en dialecto caribe (*). // ind., mus., rit. Canto de libación de los huitotos.

Jiawecu. ind. zoo. Chigüiro.

Jíbaro, **ra**. adj. *l.a*. Muy lleno, harto. // m y f. Vendedor de drogas ilícitas.

Jica o **Bintukua**. etn., ind., *s.n.s*. Etnia indígena de familia lingüística chibcha localizada en la Sierra. Ver: Arhuaco.

Jicama. f. fit. Ver: Arboloco.

Jícara. f. Vaso hecho del fruto de la güira o totumo. // f. *hui*. Sorbo. // f. *boy*. Pocillado de alguna bebida, especialmente de chocolate. // f. Testículo. // f. *nors*. Totuma o chícara. // f. *l.a*. Morral o jiquera. // f. fit. *l.p*. *Anicaria saccifera*. Especie de palma. Sus hojas se usan como paja para techar.

Jico. m. Cabestro, ronzal de la caballería. // m. Cuerda para enlazar. // m. *l.a*. Hico, cordel, cuerda, soga, etc. (cabuya, piola, guasca etc.).

Jicotea. f. zoo. Especie de tortuga. Ver: Icotea o Hicotea, Galápago o Morrocoy.

Jicra. f., art., utl. *l.p*. Mochila o bolsa elaborada con fibra de la palma jicra. // f. *cho*. p.e. Todo tipo de mochila = Jiquera (*cund*., *ant*. y *cal*.) = Jigra o figra. // f., fit., *cho*., *l.p*. *Manicaria saccifera*. Palma de cuya flor se obtiene una especie de bolsa de fibra fuerte con la que se elaboran sombreros y mochilas.

Jida. f., zoo., *amaz*. Especie de nicuro (pequeño pez silúrido de agua dulce) entre los indígenas sáliba.

Jiede. (De *heder*). conjv., *ll.o*., *z.a*. Hiede (Presente tercera persona singular del verbo Heder).

Jiero, **ra**. (Corruptela de fiero). adj. Fiero. // Copla: "*El valor de mi compadre / es valor tan de lo jiero / que cuando se topa solo / el mismo se tiene miedo*". // afj. *a.c.b*. Feo = Jeróstico o jeróz.

Jierro. m. *ll.o*. Corruptela de fierro o hierro.

Jiesta. f. *a.m*. Corruptela de fiesta. Ej.: "*Mi chata en jiestas y yo penando y chíquiri chíquiri, relampaguiando…*".

Jifuanabde. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Jigua. m., fit., *l.p*., *cho*. *Pseudosamanea guachapele*. Árbol de madera usada para la fabricación de tamboras. = Iguá o güigua. Municipio de Sipí.

Jiguababaso, **Jiguacanelo**, **Jigualaurel**, **Jiguanegro** y **Jiguapava**. m., fit., *l.p*. Árboles indeterminados.

Jiguarrastrojo. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado de madera usada para la fabricación de pisos y paredes.

Jihadima. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Jiimwi. ind. fit. Bejuco para hacer sal (*).

Jijirre. fit. Ver: Chonta.

Jijona (¡!). int. Expresión de asombro.

Jiju'e. pref. Contracción y ligación fonética de "hijo de…". Ver: "Hijue".

Jijuape. (¡!), int., *cas*. Exclamación. Para el que cae.

Jila. (¡!), int., *r.v*. Voz para echar o espantar los perros. Ver: Ajilar.

Jilar. trn. *boy*. Arcaísmo de hilar. // trn. *l.a*. Perseguir por atrás. // intr. y p., *l.a*. Ahilar, crecer.

Jilguero. m. zoo. Los jilgueros son pequeños pájaros del orden de los *Paseriformes*, familia *Fringilidae*, y género *Carduelis*, usualmente de plumaje amarillo, aunque algunas especies son rojas, con plumajes negros, especialmente en la espalda, el dorso de las alas y en la cabeza, a manera de capucha. Presentan disformismo sexual. Son fácilmente mantenidos en cautiverio, tienen un agradable trino y el pico corto y grueso, evolucionados para alimentarse de semillas. Según las especies, alcanzan tamaños entre los 10,2 cm y 11,4 cm. Hacen parte del paisaje colombiano las siguientes especies, todas americanas: el **jilguero aliblanco**, también llamado silguita, sabanero, chisga o "chisga capanegra", chisgüa, cadillero o yoya (*z.a.*) (*C. psaltria*); el **jilguero andino**, también denominado chisga, chisgüa o cadillero (*z.a.*) (*C. spinescens*), de clima frío; el **jilguero encapuchado**, también conocido como chisga (*C. magellanica*); el **jilguero oliváceo** (*C. olivacea*), del occidente de Sur América, el **jilguero pechinegro** (*C. xanthogastra*) y el jilguero rojo (*C. cucullata*), del norte de Sur América.

Jililllo. m. *l.a*. Hililllo // m. p.e. Flaco.

Jilimisco, **ca**. (De *filimisco*). adj. *z.a*. Melindroso, remilgoso.

Jilimisquera. (De *filimisco*). f. *tol*. Melindre o remilgo = Chochera, sismatiquerías.

Jilo. (De *filo*). m. Hambre.

Jinchera. (De *jincho*). f. Ahitera. // Borrachera.

Jincho, **cha**. (De *henchido*). adj. *z.a.*, *ll.o.*, *l.a.* y *l.p.* Borracho, ebrio embriagado, a1icorado, ajumado, chapeta. Ej.: "*Ando entre rascao y jincho de la perra*". // adj. *z.a. ll.o*. Lleno, repleto. Ej.: "*Ese señor está jincho de plata*". // Hastiado. Ej.: "*Su mamá ya me tiene jincho con el cuento de la fiesta*".

Jinchón, **na**. adj. *l.a*. Hinchado.

Jinete (El). m. orl. *l.gua*. Leyenda y espanto. Cuando es luna llena aparece un señor con todos los dientes de oro, montado sobre un caballo blanco y siete perros tras él. Se muestra muy amable con las personas que encuentra en su camino, para después montarlas en su cabalgadura y hacerlas desaparecer para siempre. Pasa a media noche sonando los frenos de su caballo por los caminos donde trafican los carros de contrabandistas. // **El jinete negro**. esp., orl., *ant*. Mito regional. // m. *sans*. Leyenda urbana de un espanto montado a caballo con variadas versiones en las diferentes poblaciones del país, especialmente en los Santanderes. // **El jinete misterioso** o el **jinete negro**. m. orl. *sant*. Leyenda de San Gil.

Jinetear. trn y p., col. Montarse y asegurarse en la silla del caballo. // trn. *ll.o*. Montar en un caballo que corcovea.

Jipa. f. fit. Palma de iraca (ver: Iraca o Jipijapa). Copla de Zetaquirá (*boy.*): "*Tu recuerdo Zetaquirá / es de mi infancia con traje dominguero… / tu sombrero de jipa*, *tus trenzas renegridas / y tus labios risueños…*". // f. Fibra de la palma de iraca usada para elaborar artesanías. Ver: Jipa. // f., art., col. Sombrero de ala ancha tejido con paja muy fina. // Sombrero hecho con fibras de la palma de iraca también llamado pico (*sant*). Copla: "*Las mujeres son muy bellas / parecen un jipa nuevo*, */ pero al primer aguacero / tienen que estrenar sombrero*".

Jipato, **ta**. (Posiblemente de "hepático", por el color amarillento que tienen las personas con afecciones al hígado). adj. Persona muy pálida, anémica, de mal color. Término usado en todo el país = Jipucho. Exageración: "*Ese pelao está más jipato qui' un mojojoi*".

Jipea. (De *hipa*). f. *l.a*. Gusano ponzoñoso.

Jipiar. intr. *l.a*. Sollozar entrecortadamente. // intr. Suspirar hondo con sonido como de hipo mientras se llora. // intr. Hipar. // intr. Toser. // intr. *sant*. Lamentar.

Jipijapa. f. fit. Palma de iraca o jipa (v). // m. Sombrero elaborado con fibra de la palma de iraca.

Jipucho, **cha**. adj. Anémico, muy pálido o jipato.

Jiquera. f. col. Mochila alargada, bolsa o saco hecho de cabuya, fibra de la pita. Refrán paisa: Ej.: "*Un pobre no puede ver a otro con jíquera*". // *ant*. Testículos.

Jiquerón. adj. *qui*. Bolsón, güevon. Advertencia: Es término de insulto, soez.

Jiquimilla. fit. Ver: Arboloco.

Jiracho. m. zoo. Ver: Picogordo.

Jirapuru. m., zoo., *amaz*. Pequeño pájaro de sencillo plumaje, de la familia de los *Priprídeos*, que según los lugareños tiene un canto tan maravilloso que convoca a todos los pájaros de los alrededores a oír sus acordes.

Jirara. org., mus., ind. Flauta dulce de los indígenas wayúu. Ver: Betoye.

Jirbiendo. conjv. Hirviendo.

Jirigüelo, **cirigüelo**, **girigüelo**, **jirihuelo** o **zirigüelo**. m. zoo. Ver: Garrapatero.

Jirimiqueo. m. *r.v*. Jeremiqueo. Acción de jeremiquear (am.) o jirimequiar. Gimoteo largo y sostenido. Ej.: "*Te dejái de tanto jirimiqueo porque te vu´ a meté una zulimba*".

Jirimiquiar. intr. *r.v*. Jeremiquear. Gimotear.

Jiripote. m. *r.v*. Bebidas y alimentos líquidos que han perdido su calidad inicial. Ej.: "*El guarapo de la novena, ahora es un jiripote que nadie lo puede tomá*". // m. Bebedizo. Infusión de yerbas y bruscos macerados y cocidos que se les da a los enfermos para aliviarlos o mejorarlos. "*Cecilia tenía dolores en tooj los huesos pero le hice un jiripote de yerbabuena, toronjil y albahaca cimarrona, y ¡'santo remedio'! Ya se levantó*".

Jiruji. mit., ind., *amaz*. Deidad de los indígenas sicuani. Representa al sol.

Jiruma. m. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Jiruya. ind., mus., *amaz*. Canto de entrada a la maloca de los indígenas murui (Huitoto). Canto del tatabro o cerdo de monte.

Jitoma o **fitoma**. ind., mit., *amaz*. Deidad de los indígenas huitoto que representa al sol. Padre y héroe mitológico principal. Algunos creen que el huevo del colibrí es el corazón de jitoma.

Jivo. ind. mit. Diablo entre los indígenas guarnaunos.

Jiwa. ind., org., mus., *ll.o*. Flauta de los indígenas guahibo. // **Jiwa-burú**. ind., org., mus. Capador de los guahibos.

Jiwi. etn. ind. *amaz*. Denominación que se dan a sí mismos los indígenas cuiva. Significa hombre.

Jná. zoo., ind., *amaz*. Borugo entre los indígenas ticuna.

Jnòbw. zoo., ind., amaz. (*Geochelone denticulada*.) Nombre de la tortuga motelo entre los indígenas ticuna.

Jnow. zoo., ind., *amaz*. (*Tayassu*, *tajassu o Pecari tajacu*). Cerdo zaíno o jabalí criollo entre los indígenas ticuna.

Jnuchi. zoo., ind., *amaz*. Nombre del sábalo (*B. Pellegrini*) entre los indígenas ticuna; el sábalo cola negra (*B. Melaopterum*) y el sábalo cola roja (*B. Erithropterum*), peces de la Amazonía.

Joba. f. fit. Fruta del jobo u hobo, de sabor agradable y olor penetrante. Ver: Ciruela y "Ciruela joba".

Jobero, **ra**. m y f., *l.a*. Carate. Ej.: "*La mujer que a mí me gusta / y la mujer que yo quiero / la acepto aunque sea maluca / si me acepta con jobero*".

Jobero, **ra**[2]. adj. *ces*. Víctima del carate.

Joberoso, **sa**. adj. *l.a*. Caratoso o caratejo. Que padece de jobero o carate.

Jobo. (Voz caribe (*Spondias Anacardiaceae*)) // m. fit. También llamado ciruelo u hobo (v). Es un árbol de tierra caliente, de regular altura, tronco recto, grueso, copa rameada de hojas puntiagudas y brillantes; produce

una fruta dulce, olorosa, amarilla y roja llamada joba o "ciruela joba". Su madera se usa para cercas y corrales; antiguamente se tenía como medicinal ya que pedazos de su corteza, cocidos, eran usados para secar y sanar úlceras de la piel. // **Jobo macho**. m. fit. Jobo que no da fruto. De madera más fuerte, se utiliza para estantería de ranchos y casas de bahareque.

Jochar. trn. *l.a*. Huchear, apremiar.

Joche. (¡!), int., *r.v*. Voz que se usa para espantar los cerdos en corrales y chiqueros. // f. *sant*. Tarde. // Ver: No joche.

Joche[2]. (De *ajocho*). adj y s., *r.v*. Designa a la persona del campo encargada del manejo de animales domésticos, bestias de carga, etc., a los que se les grita ¡joche!, para apurarlos, espantarlos o enrumbarlos por los caminos. // *sant*. Jodido. // *sant*. Lento.

Jocico. m. Hocico. // Ver: Poner jocico.

Joco. m. *tol*. Vasija de totuma para guardar los elementos de cocina.

Joda. f., *boy*., *sans*. Cosa, objeto, vaina, suceso. Reemplaza a vaina en todas sus acepciones y aplicaciones. Ej.: "¿*Cuánto vale esa joda mano*?". // f. Molestia o jodencia. Ej.: "¡*Deje esa joda hombre*, *parece un culicagao*!". // Ver: No joda. // No jodás.

Jodedera. f. Acción de joder o molestar mucho = Jodencia.

Jodencia. f. Acción de joder o molestar. Ganas de joder. Necedad, molestia o fastidio. Ej.: "*Esa sí es mucha jodencia la que carga Nancy contra Ernesto desde que la echó del empleo*". Ver: Juruminga. // f. *z.a*. Problemas. Ej.: "*Y a vos te va a tocar ponerle fin a esta jodencia*".

Joder. trn. Fastidiar, causar problemas. Molestar persistentemente o demasiado. Ej.: "*No me venga a joder con ese cuento de la factura que ya la pagué*". Refrán: "*Mujer que no joda es hombre o tiene mozo*". // Castigar, sancionar o triunfar sobre otro. Ej.: "*Como siga martillándome la novia y me 'saque la piedra'*, *lo voy a joder*". // f. *r.v*. Tener relaciones sexuales. Copular, tirar. Ej.: "*Tan mosquita muerta María Clotilde… como si uno no supiera que ella sale por ahí a jodé con too el que puede…*". Paremia: "*El que da cigarrillo y candela presta la mujer pa´jodela*". // prnl. Llegar a una mala situación de cualquier índole = Fregarse, sobarse. Refrán: "*Al hombre po-*

bre y sin plata, *la cama lo mata y si tiene mujer*, *se acaba de joder*". // Nota. En todos los casos, es palabra mal sonante.

Jodido, **da** [jodío, día]. adj. Dicho de una persona en mala situación (de salud, económica, afectiva, etc.). Ej.: "*Fui a visitarlo al hospital porque está muy jodido*". // adj. Dicho de una situación difícil de sortear. Ej.: "*Este viaje sí que va a ser bien jodío*". // Persona de reconocida entereza y rectitud. Ej.: "*A ese funcionario no lo compran porque es muy jodido*". // adj. Dicho de una persona avezada, de agallas, tenaz. Ej.: "*Eduardo es un jodido*; *dijo que iba a sacar el primer puesto en la universidad y lo sacó*". // adj. Dicho de una persona avezada, sagaz, etc. "Ser jodido" es ser valiente, sagaz, escurridizo, difícil, etc. // adj. Dicho de una persona avezada equivocada, en malos pasos. Ej.: "*Tú sí estás jodido con esas compañías que andás*. *Te vas a meter en un problema serio*". // Dicho de un individuo o animal desconfiado, difícil de convencer, controlar o manejar. // *sant*. Dicho de una persona delicada. // Ver: Estar jodido. // Quedar jodido.

Jodón, **na**. adj. Dicho de una persona molestosa e impertinente. Que acaba con la paciencia de cualquiera. // adj. Dicho de una persona que le gusta joder (molestar persistentemente). Ej.: "*No he visto muchachito más jodón que ese hijo de Marina*, ¡*provoca ej matalo*!".

Joe [yoe]. p. ang. Sobrenombre para los llamados José.

Jogado, **da** [joggao, joggá]. adj. *l.a*. Holgado, cómodo.

Johnny cake. gast., *sand*. *y prov*. Panecito apetitoso preparado en forma de torta y elaborado con harina de trigo, agua de coco, aceite, mantequilla y horneado en leña.

Joisa. (¡!), int., *sant*. Voz para ahuyentar las gallinas = Juisa.

Jojoiro. m. zoo. Especie indeterminada de pez de agua dulce. Municipio de Pueblo Rico (*ris*.).

Jojorro. m. zoo. *l.p*. *Pomadasys bayanus*. Pez fluvial de origen marino. Su carne se descompone fácilmente. Una copla popular dice: Ej.: "*A mí me llaman jojorro*, / *mi apelativo es jorío…* / *a mí me sacan del agua* / *pero me comen podrío*". // m. Foforro o fiesta desordenada.

Jojoto, **ta**. adj., *meta*., *ll.o*. Dicho de todo: lo que no es o que no está maduro (personas, animales, vegetales, etc.,).

Jojoto, **ta**[2]. f. Mazorca. // m. Maíz tierno.

Jolgorio. // **El jolgorio**. m., cor., *boy*. Danza que representa la forma festiva campesina de la época de Navidad. Se baila al ritmo del torbellino. Participan hombres y mujeres y unos personajes disfrazados de diablo, la josa, el cazador, etc.

Jolguería. f. *r.v*. Muchas cosas juntas. Montón de cosas agrupadas en desorden. Ej.: "*Vea mamá. ¡Que va a hablá ese radio si lo que tiene adentro es una jolguería de cucarachas*!".

Jolón. afr., m., *r.v*., *l.a*. Depresión en los terrenos quebrados. Hueco profundo que hay al final de dichas depresiones. Ej.: "*La vaca cayó en un jolón y no hubo cómo sacala*". // Especie de alforja de cuero de res en la que antiguamente se transportaba bastimento, quesos, carne de res preparada (cecina) y útiles domésticos, en los viajes largos que hacían los vaqueros y peones de las ganaderías.

Jolone. m. art., utl., *cord*. Cesto grande de fibras duras, para el transporte de granos, frutos o mercancías. // m. art. utl. Saco de carga elaborado con fibras vegetales = Costal.

Joma. zoo., ind., *amaz*. Mico maicero entre los indígenas huitotos.

Jombaime. mus., rit., ind., *amaz*. Canto de guerra entre los indígenas huitotos.

Jómocobi o **jomokobi.** ind., zoo., *ll.o*. Nombre del chigüiro entre los indígenas cuiva, gran mamífero roedor (v).

Jondazo. m. *r.v*. Hondazo. Tiro o lanzamiento de algún objeto contra una superficie o simplemente al espacio. Ej.: "*Ese fue mucho jondazo certero. Apenas lancé la piedra cayó el mango*".

Jondiado, **da** [jondiao]. adj., *nar*., *l.p*. Jodido en todas sus acepciones. Ej.: "*Cuando uno tá jondiao con laj canoa*, *con loj chinchorro y el pejcado sale a comer…*".

Jondiar. trn. Arrojar violentamente una cosa con mucha fuerza. Copla huilense: "*Mi mamá era liberal*, / *mi taita era conservero*; / *cuando mi madre leliaba*, / *jondiaba mi taita al suelo*". // trn. Botar lejos. Echar para afuera. "*Ayyy*, *Atánquez se está llenando* / *de puras muchachas patillaleras*

(ver: Patillal) / *y na má las estoy dejando / porque las voy a jondiá pa' fuera*". // trn. *boy*. Bambolear, mecer. Copla: "*Ayer pasé por tus puertas / y te vi moliendo arepas*; / *me reventaba de la risa / de verte jondiar las tetas*". // **Jondiarse**. prnl. Lanzarse, arrojarse. Ej.: "*Se jondió mal al charco*". // prnl. Irse. // prnl. Emprender una acción.

Jonjoliar. trn. *pai*. *sant*. Mimar. Cuidar con esmero. // trn. Preferir.

Jonko. ind. zoo. Término que designa a la *Tigrisoma lineatum*, garza de plumaje atigrado (saraviado) entre los indígenas cuiva.

Joñe. conjv. Imperativo costeño de joder. Suele utilizarse como eufemismo. // Ver: No joñe. (¡!).

Joñera. f. *r.v*. Gangosidad.

Joño, **ña**. adj. *r.v*. Gangoso.

Jopeo. m. *r.v*. Fornicación // Nota: Es palabra malsonante.

Jopiadera. f. *r.v*. Fornicación, lujuria. // Nota: Es palabra malsonante.

Jopiandanga. f. *r.v*. Orgía. // f. Relajo // Nota: Es palabra malsonante.

Jopiar. trn. *r.v*. Fornicar. // Nota: Es palabra malsonante.

Jopo. m., *a.m*., *m.m*., *l.a*. Ano, sieso o culo. // m. Trasero o fundillo. // Nota: Tiende a ser palabra obscena.

Jopón, **na**. adj. *r.v*. Quien tiene el fundillo grande. De trasero muy abultado. Es palabra obscena.

Jor. adv. Aféresis de mejor. // **Jor dicho**. loc. adv. Mejor dicho.

Jorasquín del monte (El). mit. *l.a*. El Hojarasquín del monte (v).

Jorcón. m. *r.v*. Horcón. Poste o vara rolliza y larga que se entierra en el suelo para servir de sostén principal de la armadura del techo en las construcciones rústicas. Del coplerío popular anónimo: "*Cinco jorcones que tengo / nos sirven pa' comenzá / cuatro*, *del suelo pal techo / y el otro es pa tí na má*".

Jorikamba. f., mus., *l.a*. Ritmo musical.

Jorío. m., zoo., *l.p*. Pez. Ver: Jojorro.

Jornada. f. Distancia que se recorre a caballo en un día.

Jorobado. // cree. Los jorobados son señal de buena suerte y si se pasa un billete de lotería sobre su joroba, aumentan las posibilidades de ganar el premio mayor. Es de buena suerte encontrar a un jorobado en la calle; mejor aún si se le pasa la mano sobre la giba o joroba.

Jorobar. trn. Eufemismo de joder en todas sus acepciones.

Joropero ra. m y f. Quien canta o interpreta joropos.

Joropiar. trn. *ll.o*. Cantar joropos. // trn. Eufemismo de joder. // trn. Parrandear.

Joropo. m. mus. *ll.o*. Ritmo, tonada, canto y baile típicos de la región de los Llanos Orientales colombianos. Constituye la base rítmica de casi todos los aires musicales de esta región. Abarca toda la zona de los Llanos colombianos y Llanos Occidentales venezolanos. El instrumental que lo acompaña está compuesto por el arpa, reemplazada en los hatos campesinos por la bandola, el cuatro y las maracas. Tanto en el canto como en la coreografía, el zapateado y la voz, revela su influencia española. Hay diferentes clases de joropo que se catalogan según el golpe. El joropo y sus variantes que se diferencian según los acentos rítmicos, las formas literarias de coplas y poemas, las formas de baile, etc. Son compartidos con el vecino país de Venezuela que lo ha declarado tonada nacional. Su base rítmica es el 3 x 4 y el 6 x 8 y se acompaña con el conjunto llanero compuesto por el cuatro, los capachos (maracas llaneras) y bandolín, bandola o arpa y el furruco, aunque este último ha caído en desuso. El joropo tiene como base literaria el canto de un relato verseado o "corrido", bambas, ensaladas o simples sucesiones de coplas. Antes que una danza el joropo es un baile de pareja "agarrada" y taconeo acompasado, en el que se intuye el cortejo del hombre (quien es el que lleva la iniciativa en el baile y propone las figuras) hacia la dama a través de sus habilidades para el baile. // fest. Fiesta llanera, en general, o parrando llanero.

Jorro, **rra**. adj. *r.v*. Aburrido, fastidiado con la impertinencia que otro ocasiona. Ej.: "*Ya Alcides me tiene jorra con ese asunto del matrimonio del compadre Rafa*". // adj. use. f. *l.a*. Horra (la hembra).

Josa. f. Presa de la res. Es parte del pecho. // f. *ll.o*. Osa. // La josa. f., mit., *boy*. Mito costumbrista.

José Gregorio Hernández. p. Médico venezolano ya muerto. Es considerado un santo milagroso no declarado por la Iglesia Católica y es motivo de ferviente devoción. Se le reconocen curaciones y tratamientos médicos a través de médiums y yerbateros.

Jose. m. Eufemismo de joda. // Ver: No jose (¡!).

Josefina. f. fit. *Miltonia spp*. Miltonia. Planta ornamental, variedad de orquídea. También conocida como miltonia, orquídea trinitaria, orquídea pensamiento o Josefita. Es la flor representativa de los municipios de San José de la Montaña y San Pedro de los Milagros (*ant*.), donde recibe el nombre de "Josefina de Mayo", por florecer durante este mes.

Josefita. f. fit. Ver: Josefina.

Joselito. f. zoo. Ver: Pichí.

Jota. f., cor., mus. Danza cortesana de procedencia europea aculturada en Colombia con variadas y ricas modalidades. Es supervivencia de danzas europeas de estilo cortesano propias del siglo XVI. Tiene marcada importancia en el Chocó, donde la ejecutan a ritmo de abozao. La coreografía comprende un encadenamiento en fila india con movimientos pícaros de avance y retroceso, llegando generalmente a encuentros y desencuentros eróticos y a trances hipnóticos. En el Chocó se le conocen algunas variedades como la jota simple o careada, la jota cruzada y la jota menor, entre otras. // **Jota careada**. f., cor., mus. *cho*. Es la principal danza del repertorio chocoano, después del abozao. Se origina en la jota española aprendida de sus patrones por los negros esclavizados, quienes a partir de su observación crearon una nueva danza. Es un baile alegre y festivo de galantería y coqueteo. Se llama *careada* porque los bailarines siempre están de frente. En el Chocó existen cuatro clases de jota: la corriente, la redonda, la cuadrada y la jota vieja. En el vestuario, largo y de mucha elegancia, la mujer acostumbra la falda estampada en colores vivos con un fajón que le cruza la cintura. Una blusa cuello de bandera o cuadrado con boleros y encajes. Lleva igualmente un pollerín más corto bajo la falda, blanco y con encajes finales. El hombre lleva pantalón de dril blanco o caqui y camisa floreada de colores vivos. Llevan sus machetes guardados

y en la mochila de cabecinegro, tabaco, peine y su cepillo. Se baila en parejas. Las figuras de la danza son llamadas: círculos, ponchos, saludos, manos, hombros, abrasados, agachados, arrodillados y al suelo. La música, que se acompaña de chirimías, es una versión regional de la jota original. // **Jota sangrienta**. f., cor., mus., *cho*. Variante de la jota chocoana, amorosa y sensual como el pasillo.

Jota. m., zoo., *sant*. Panal.

Jotiado, **da**. adj. *sant*. Mal hecho, mal presentado, puede ser un objeto o persona = Chambón.

Joto. m., col., *l.a*. Bulto o paquete pequeño, hatillo. Envoltorio; específicamente un lío de ropa de regular tamaño. Ej.: "*Cuando se fue lo único que se llevó fue un joto de ropa sucia*". *z.a*. = Jato, motete o bojote. // Los Jotos. m., plu., *tol*. Las pertenecías = El líchigo.

Jotobá. m. fit. Ver: Algarrobo.

Jotojoto. ind., zoo., *ll.o*. Garza corocora entre los indígenas cuiva.

Jotsi. ind., fit., *ll.o*. Nombre de la bija o achiote (*Bixa orellana*) entre los indígenas cuiva.

Jovón, **na**. adj. *r.v*. Término de rancia estirpe vallenata. Quien no es muy joven ni muy viejo o que siendo de edad madura está bien conservado y de buen semblante. Ej.: "*No sé cuántos años tenga el señor Adolfo*, *pero está jovón pa la edad que tenga*".

Joyanco. m. *r.v*. Hoyo muy grande.

Joyita. f. iron. Por antífrasis, mala gente. Ej.: "*El tipo vendía drogas y prostituía niñas*, *mejor dicho*, *una joyita*".

Joyjoy. m. zoo. Ver: Trogón.

Ju. ind., org., mus. *amaz*. Instrumento idiófono de fricción de los indígenas tucano elaborado con el caparazón de una tortuga. También "hui" o "gozo". // Ver: Peyú-uari.

Ju'el y **ju'elos**. pref. Aféresis de hiju'el e hijue'los, a su vez contracciones de "hijo del…" e "hijo de los…", prefijos que se anteponen ante una palabra

para denotar algo grande o para exagerarla. Ej.: "*Ju'el diablo*", "*ju´elos infiernos*", "*ju'el tipo tan grandote*", etc.

Juácaro. m. Sombrero o abrigo viejo.

Juacke. cor., ind., *amaz*. Ritmo y coreografía de la tribu de los muru (Huitoto). // fest., ind., *amaz*. Festividad de la frutas de los indígenas huitotos que se hace en la casa del curaca, sacerdote o jefe indio, entonando cantos arcaicos de los que solamente ellos conocen su significado.

Juag. org., mus., rit., ind., *amaz*. Tambor maguaré de dos troncos entre los indígenas ticuna y los huitoto.

Juagar. trn. Enjuagar, aclarar con agua lo que estaba enjabonado.

Juai-**rai**. org., mus., rit., ind., *amaz*. Tambor maguaré entre los indígenas huitoto y los ticuna.

Juajua. f., fit., art., *ara*. Planta con cuya fibra se fabrican canastos.

Juakke. fit. *amz*. Árbol que con el comino, el moena y el aguarrás, son los únicos con los que se fabrican tambores maguaré.

Juan. // **Juan andapié**. m. zoo. Ver: Gavilán. // **Juan bobo**. *l.a. z.a*. (*Hypnelus ruficollis*) Ver: Bobo. // p. orl. *l.p*. Personaje virtual protagonista de la narrativa coloquial. // **Juan Lara**. p. orl. *sin*. Espíritu de un legendario hombre que en vida fue muy apuesto, enamorado y pedante. Recibió la maldición de una bruja volantona por haberse robado a su nieta. La bruja lo hizo picar de una culebra "panoco" en un testículo, por lo que el pene le fue disminuyendo hasta desaparecer totalmente; esto le causó la muerte por vergüenza. Su espíritu en penitencia se sigue enamorando hasta los siglos de los siglos. Se enamora de las jóvenes casaderas y bonitas, se muda a sus hogares, las besa, las rasguña, les alborota el cabello, les echa basura en los alimentos, les llena la cama de cagajón de burro y hasta las abofetea si tienen novio. Para desterrarlo, se necesitan los oficios de un sacerdote, quien debe rezar por los rincones de la casa y bañar a la joven posesa con agua bendita. Cuando se marcha deja a su paso un fuerte olor de macho en celo. // **Juan Machete**. p. orl., *ara*., *ll.o*. Es un personaje espantoso que se aparece en la inmensa llanura en las noches oscuras y tenebrosas. Dicen que es el alma de un hombre alto y que su cara no se le ve, quien siempre porta un gigantesco machete, que se hizo extremadamente

rico y dueño de innumerables hatos de ganado que marcaba con una cruz y una jota, haciendo un pacto con el diablo y comprometiéndose a entregar su alma, la de su esposa y las de sus hijos. Además de incumplir el pacto, ayudó a los más pobres, por ser hombre de corazón noble y generoso. El diablo enfurecido, se transformó en un toro negro altamente peligroso que fue embistiendo a cada uno de los vaqueros incluyendo al patrón, Juan Facho, matándolos, junto con sus bestias, de terribles cornadas. Desde entonces, el diablo se configura en el espanto de Juan Machete, para no permitir la posesión de estas comarcas, o de quien quiera apoderarse de terrenos que no sean por la vía legal. // **Juan Tama**. p. mit., orl., ind., *cau*. Personaje legendario de los indígenas páez (Nasa) y guanaca de Tierradentro. Mitifica a Juan Tama, cacique páez al que las autoridades españolas entregaron los derechos sobre las tierras que hoy ocupan los resguardos paeces y guambianos. Es llamado el Hijo del Trueno y según la leyenda llega al mundo por el río Páez y es auxiliado por unas indígenas vírgenes que lo sacan del río. Su cuerpo está lleno de escamas y una vez que lo sacan, las mujeres lo alimentan con sus pechos; él se nutre de todos sus líquidos, especialmente de su sangre hasta secarlas y causarles la muerte. Se convierte en un líder de la comunidad de los paeces. Llega a enfrentase con los pijaos y los guámbianos, por defender la territorialidad de su pueblo. Su arma más fuerte es una serpiente, que en momentos de guerra se convierte en rayo. // Ver: "San Juan".

Juana (La). f., zoo., *tol*. Ave indeterminada. Municipio de Chaparral.

Juana. f. zoo. Ver: Trogón. // **Juana flaca**. Ver: Cuco ardilla. // **Juana guerrero**. mus. *ll.o*. Aire musical llanero con modulaciones primarias, que son aires rápidos, con velocidad del golpe corrío. Es también llamado periquera (v).

Juanas. f., des., *tol*. Mujeres que acompañan a los guerreros durante las campañas militares.

Juanbimbas. f. *sant*. Bobo, zoquete.

Juanchar. intr. y p., *sant*., *tol*. Agrandar. Dicho de una prenda de vestir cuya tela cede y se ensancha.

Juancho. p. m. Sobrenombre para los llamados Juan. // **Juancho juancho**. zoo. Variedad indeterminada de pez marino.

Juanchón, **na**. adj., *sant*., *tol*. Dícese de la prenda de vestir vieja que ha perdido su horma y su resistencia por el uso excesivo, tornándose ancha y holgada.

Juanesca. f., cost., gast., *nar*. Plato especial que intercambian entre sí las familias el Jueves Santo.

Juanete. m. col. Nalgas o asentaderas.

Juanita. f. zoo. Ver: Trogón y Quetzal.

Juanitos. m., gast., *sant*. Amasijos pequeños hechos de harina de maíz fina.

Juan-pa-ga o **juan-pa-ga-rá**. f., zoo., *ll.o*. Nombres onomatopéyicos de la guacharaca, especie de pava salvaje.

Juansoco o **juanzoco**. m., fit., *amaz*. *Couma macrocarpa*. Especie de árbol de sabia lechosa y nutritiva. Con su madera se fabrican artesanías. Ver: Árbol vaca.

Juanvalerio. m., gast., *a.m*. Comida típica. Son unas bolas de plátano verde asado, chicharrón y cebolla. También reciben el nombre de migas (*tol*.).

Juanviejo. m zoo. Ver: Águila y Gavilán.

Juanzoco. m. fit. Ver: Juansoco.

Juanzote. m., zoo., *l.p*. Ver: Vaco y Garza o Garcita.

Juape. (¡!), int., *cas*. Expresión con significado de ¡ahí fue!

Juáquete. (¡!). int. *bog*. Onomatopeya del sonido de un latigazo // int. *z.a*. Exclamación para denotar que aconteció algo.

Juarro. adj. *nar*. Amargo.

Juba. (De *juga* (*)). f., cor., mus., *sand*. *y prov*. Ritmo musical y danza de influencia anglo antillana, propios de las islas.

Jube. m., fit., *amaz*. Variedad morada del "humarí", aguacate selvático, común entre los indígenas bora.

Jubilado, **da** [jubilao, lá]. adj. *r.v*. Irresponsable. Fresco. Ej.: "*A Juan no le den esa encomienda porque él es un grandísimo jubilao y naíta le cuesta no entregarla*".

Jubilarse. (Del lat. *Iubilare* o lanzar gritos de júbilo.) prnl. col. Volverse loco.

Juca. (¡!), int., *r.v*. Interjección. Voz para azuzar a los perros.

Juche. (¡!). int. ¡Zus!, ¡huche! Interjección para espantar las aves de corral.

Juchili. (¡!). int. *sant*. // Expresión para animar un baile. // También se usa para mover a una persona del lugar donde se encuentra.

Jucki. ind. mus. Canto indeterminado de los indígenas huitotos.

Juco o garrocho. m., fit., *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá.

Juco. m. org., mus., *l.p*. Instrumento indeterminado de percusión. // m. utl. *nar*. *z.a*. Utensilio de madera cuya función, al soplar, es dejar pasar el aire por un orifico para avivar el fuego.

Judío, **día**. adj. Nota: En todo Colombia ser judío es ser negociante avezado y ventajoso, y para algunos es eufemismo de jodido.

Judío[2], **día**. m. zoo. Ver: Saltador. // El **judío errante**. m. Leyenda y creencia generalizada que habla del judío *Asheverus*, quien le negó agua a Cristo durante el camino al Calvario y le gritó "¡anda!" cuando el maestro se sentó en una piedra. Según la leyenda, Cristo le respondió: "*Anda tú*, *anda hasta que yo vuelva*, *hasta el fin de los días*". Desde entonces cumple la pena de vagar por el mundo hasta el fin de los tiempos. En Tunja existe desde el siglo XVI, en el templo de Santo Domingo, una estatua del judío errante que sale en las procesiones de Semana Santa y en torno a la cual se tejen numerosas leyendas. Algunos dicen haberlo visto en las noches. // En Antioquia dicen que este personaje se convirtió en arriero y anda por los montes con su mula y su carriel. Allí le rezan una oración profana y vernácula para atrapar al ser querido: "¡*Oh judío errante de los amantes*! *Según tú entraste en el templo de Jerusalén y apagaste la lámpara del santísimo altar*, *así yo quiero que te metas en el corazón de…*", *etc*. En el Tolima es motivo de pantomimas y disfraces durante las festividades y desfiles callejeros. En el Bajo Magdalena dicen que solo sale en Semana Santa. // Ver: Hacerle la judía.

Judúe. ind., org., mus., *amaz*. Flauta dulce, gruesa y grave entre los indígenas huitotos.

Jue. conjv. Corruptela fonética de *fue*, pretérito tercera persona de los verbos ser e ir. Lo mismo sucede con las demás personas: juí, juiste, juímos, etc. Ej.: "*Anoche te juí a ver* / *y te encontré dormidita*; / *por no quitarte el sueño*, / *me acosté con tu hermanita*". // pref. Corruptela fonética de *hijue*, a su vez contracción y corruptela fonética de *hijo de*...

Juega. f. *tol*. Cualquier juego callejero de ferias y fiestas. Son juegas las carreras de caballos, las riñas de gallos, etc.

Juego. m. Movimiento que por deterioro o desgaste presentan las piezas de un objeto u aparato, que normalmente deberían estar ajustadas. // **Juego de caballeros**. m. cor. *meta*. Modalidad de las cuadrillas de San Martín que se realiza en la población boyacense de Nuevo Colón, antigua Chiriví. Se realiza durante las fiestas patronales en honor de la Virgen de La Antigua, San Francisco Javier y San Martín de Porres, en el tercer domingo de enero. Su origen se remonta al siglo XVI y se realiza dos veces de día a caballo y dos veces de noche a pie. Presenta trece figuras: la salida, el cruce a la derecha, buscar la cola, los círculos en las esquinas, el redondo a los costados, los segundos en columna, los segundos a la diagonal, las coronas en las esquinas, los peines a los costados, los peines de frente, la bajada del tamborero, la culebrilla y la culebrilla redonda. // **Juego de la rana**. m. lud. Ver: "Juego del sapo". // **Juego de peinilla**. m. *cau*. (*nor*.) *qui*. Deporte que se practica con peinillas o machetes. Ver: "Duelo con machete". // **Juego del cocuyo**. m. lud. *suc*. Juego infantil. A una yuca se le hace un hueco para guardar el cocuyo y el niño juega durante varias noches. Cuando lo pierde, se le hace el juego del cocuyo; o sea, "el traqueteo que el insecto produce al bajar enérgicamente la cabeza". Se utiliza la mano izquierda encocada simulando tener el cocuyo y con las uñas del pulgar y del dedo medio de la derecha se hace el traqueteo, si el niño descubre el truco se le enseña. // **Juego del sapo**. m. lud. Popular juego de puntos, también conocido como "Juego de la rana". Consiste en lanzar una argollas metálicas a un cajón en cuya superficie existe la figura en metal de un sapo con un orificio en la boca y a su alrededor varios orificios abiertos en la madera. El mayor puntaje se obtiene para quien logre atinar en la boca del sapo. Los demás orificios dan menor puntaje. Gana quien sume una mayor acumulación de puntos en determinado número de lanzamientos. // **Juegos de aguinaldos**. m. lud. También llamado "mis aguinaldos"; es una serie de juegos entre dos personas o más

que se realizan los días previos a la Navidad. Generalmente, quien pierde debe dar un obsequio o aguinaldo. Entre estos juegos están: "pajita en boca", "El sí y el no", "El dar y no recibir", etc. Ver: "Mis aguinaldos". // **Juegos de velorio**. m. afr., *l.a.*, *l.p.* Juegos cantados que se entonan durante los velorios. Son juegos con los que los vecinos y amigos acompañan los festejos dedicados a un niño cuando muere. Estos son importantes entre las comunidades negras, pues consideran que el alma de un niño llega directo al cielo. En el Litoral Pacífico, los velorios de los niños reciben los nombres de chigualo o gualí.

Juelis. m. *cau*. Dinero.

Juelita. (¡!). int. *boy*. *sans*. Exclamación que expresa muchos y muy diversos estados del ánimo, como admiración, sorpresa o asombro. Puede ser eufemismo de otras expresiones más vulgares y fuertes. // "**¡Ay juelita**!" (¡!). int. *sant*. Exclamación de dolor o temor.

Juelles (Los). (De *fuell*) // m., plu., *tol*. Por analogía: los pulmones.

Juepa y **Juepajé**. (¡!), int., *l.a*. Denotan saludo, alegría. Se usan para animar los bailes.

Juepuentes (¡!) y **juepuerca** (¡!). int. *sant*. Expresiones y eufemismos de sorpresa, enojo o emverraquecida. Ver: "Hijue".

Juepuentes y **juepuerca**[2]. adj. *sant*. Mala persona.

Jueque. m., *z.a.*, *ll.o*. Corruptela del galicismo "fue que".

Juetazo. (De *juete*) m. *nar*. Fuete. Latigazo o azote.

Juete. m. Corruptela y arcaísmo de foete = Fuete. // Ver: Dar juete.

Juetera. (De *juete*). f. *z.a*. Paliza, zurra. Castigo corporal con rejo o con fuete o juete = Fuetera o pela.

Juetiada. f., *cal*., *cau*. (De *juete*) // = Juetera.

Juetiadora o **soga**. m., zoo., *cal*. Nombre común de la culebra azotadora. Municipio de Riosucio.

Juetiar. intr. Pegar con el juete o foete. // **Juetiarlo la soga**. loc., vrb., *cas*. Para alguien que muere. Es término malsonante.

Jueves. cree. Si se corta el cabello los días jueves y viernes, este se compondrá y crecerá copiosamente. // **Jueves Santo**. cree. Para los campesinos boyacenses, el Jueves Santo es el día perfecto para comer pan porque es como participar en la "Última Cena". // Durante el Jueves Santo en el Chocó hacen la "prueba del sombrero" (v) para descubrir las mujeres que han tenido relaciones con sacerdotes o "mujeres mulas".

Jufigüelo. m., zoo., *boy*. Nombre local del cuervo. Municipio de San Pablo de Borbur.

Juga. (Corruptela de *fuga* (*)). f., mus., afr., *l.p*. Es la utilización de dos voces alternadas en la copla y el estribillo para el canto de currulaos, patacorés, berejúes, bundes, etc. De esta forma se oye interpretar: currulao en aire de juga, bunde en aire de juga, etc. Generalmente, sus textos rememoran oficios de pesca, siembra, minería y trabajos en la selva. Ver: Jugado [jugao]. // (De *juego*). f., mus., cor. afr., *cau*. *l.p*. Danza festiva extendida por todo el Litoral. Su nombre proviene del juego con pañuelos. La juga del Chocó es diferente a la del centro-sur. En el Chocó toma un carácter alegre y lleva como elementos predominantes el uso de pañuelos, que confiere a los ejecutantes una acto mágico de adoración. Esta danza es de pasos abiertos y figuras dinámicas y alegres. Su coreografía presenta figuras de enlaces, entrecruces y jubileos. En el Litoral Pacífico Sur está acompañada por situaciones vivenciales. Hace parte de las festividades de Navidad y Año Nuevo. Su coreografía repite la estructura formal del currulao, danza patrón del litoral, dentro de un ambiente de alto contenido religioso. Ante el pesebre, los bailarines se distribuyen en filas para efectuar rutinas en las que predominan las vueltas, los cambios y los cruces de las parejas. El vestuario es corto y semidesnudo para el hombre, y es el traje típico de la región para las mujeres. Maneja un juego de voces, en el que una voz canta los versos en el sistema responsorial o letanía. De marcada popularidad en la región del centro-norte del departamento del Cauca; es interpretada por conjuntos de "violines caucanos" en las fiestas de adoración al niño Dios entre enero y febrero. Se baila individualmente con pasos y coreografía espontáneos, muchas veces improvisados, formando líneas que giran y cambian de setido ante el pesebre, repitiendo los pasos y pasadas de quien danza encabezando la fila. Ver jugas de adoración. // f., mus., afr., *l.p*. Canto mulato que rememora las épocas de la "fuga" de esclavos.

Jugado, **da** [jugao, gá]. adj., mus., *l.p*. Ritmo musical interpretado en forma musical de juga: bunde jugao, currulao jugao, etc.

Jugafe. ind., cor., *amaz*. Entre los indígenas huitotos, cinta de corteza de árbol, especialmente decorada con colorantes vegetales y atada a la cabeza para la celebración de rituales.

Jugar con mi tía. lud. *l.p*. Juego infantil usado en los bundes.

Jugársela. prnl. *r.v*. Serle infiel un cónyuge al otro. Ej.: "*El patrón anda de rasca en rasca desde que la moza se la jugó*".

Jugas de adoración. m., cor., rit., *cau*. La juga es un ritmo del Pacífico, herencia de los esclavos liberados y fugitivos. Los negros descendientes de los esclavos refugiados en los municipios del centro-norte del Cauca (Buenos Aires, Morales, Santander de Quilichao y Suárez) y el centro-sur del Valle del Cauca (Jamundí) celebran las jugas de adoración, festejos y danzas rituales, fusión de creencias africanas y católicas, dedicadas a adorar al niño Dios, la Virgen María y San José, representados en el pesebre navideño. Empiezan al medio día y duran hasta la mañana del día siguiente. En esta festividad se toca música folclórica del norte del Cauca y el sur del Valle con grupos de violines caucanos, además de trompeta, timbales y la violéntela (*), cantadas generalmente por señoras líderes (cantaoras), ocasionalmente acompañadas de hombres. Se baila comunalmente haciendo una fila y la persona que la dirige realiza los pasos y giros, que son repetidos por quienes la siguen en la fila, siempre en el mismo lugar que las hizo la persona líder. Entre las jugas más conocidas se encuentran: El Coronel, La Guacharaca, Salve Reina y Madre, Roro al Niño Dios, La Cotuda y Tiene Carate.

Jugo. // Ver: Sacarle el jugo.

Juguete. // Ver: Con todos los juguetes.

Juguetón. // El **fantasma juguetón**. m., orl., *l.p*. Espanto indeterminado (smi).

Juí, **juites**, **juimos**, **jueron**. conjv. Corruptela fonética de la conjugación en pretérito de los verbos ser e ir.

Juicio. m. Buen comportamiento. // m., zoo., *nar*. Nombre común onomatopéyico de un pájaro madrugador que parece decir su nombre cuando canta profundo.

Juicioso, **sa**. adj. Dicho de una persona: de buen comportamiento.

Juisa. (¡!), int., *sant*. Voz para ahuyentar las gallinas = Joisa.

Jujero. m. *boy*. Agujero. Copla. "*Yo tenía mi chata en Tunja / que sabía tejer sombreros*, / *ella no tenía narices / sino los meros jujeros*".

Jujú. m. gast. Plato típico (principio) de la cocina chocoana.

Jujujuju. m. zoo. Ver: Autillo.

Jujupda. ind. Ver: Jupda.

Jujuso, **sa**. adj. *tol*. Persona de piel morena o color cobrizo como los indios. Algunos les dicen "morados". Es un término peyorativo.

Jukofo. ind., cor., *amaz*. Danza y canto de cosecha de los indígenas huitotos. Se baila con una cinta de jugafe (tela de corteza) decorada con colorantes vegetales y atada a la cabeza.

Jula. f. Fula o pancho. Especie de zaraza o tela de hilo de algodón especial para fabricar enaguas y sayos.

Julano, **na**. m y f., *boy*. Regionalismo de fulano (zutano, mengano, perencejo, etc.). Copla: "*Golví a ver la julana / al pasar por Marpí*; / *y me dijo que el niñito / se parece mucho a mí*".

Julenco, **ca**. adj. *caq*. Cojo. // adj. *z.a*. Dícese del mueble que se mueve, bien sea por desnivel del piso, defectos de fabricación o desvencijado por el uso o por vetusto.

Julepe. m. Susto, sorpresa o molestia desagradable. Es de uso generalizado en casi todo el país. Ej.: "*La seño nos sorprendió copiándonos el examen y ese fue mucho julepe el que pasamos*". // m. Discusión o conflicto por desacuerdo entre dos o más personas. Lío grande. Ej.: "*Allá se formó un julepe a la hora de confeccioná las listas*". // En alguna regiones se usa con acepción de trasero, por su similitud fonética con el término jopo. // Ánimo.

Julepear. intr. col. Insistir en un mismo tema o en hacer una misma m. cosa. // trn. Molestar o fastidiar.

Juli. ind., utl., *s.n.s*. Vivienda de los indígenas kogi.

Juliana. f. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Julio Flórez. adj., inv., p. *cal*. Poeta bogotano de amplia aceptación popular de finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX. Los campesinos del pueblo lo tienen como sinónimo de excelencia. // **A lo Julio Flórez**. loc. adj. "De la mejor manera".

Jullero, **ra**. adj. *ant*. Pretencioso presumido, relamido. Ver: Fullero.

Juma. f. col. Borrachera de alcohol. Deformación fonética de fuma o borrachera de marca mayor. // **Juma de cuarenta pisos**. loc., sus., f., *atl*. Exageración típica y gráfica de una borrachera espantosa.

Jumao, **da** [jumao]. (De *fumado*) adj. Borracho o ebrio (ajumao o jumo).

Jumarasco. m. Humareda.

Jumarse. prnl. col. Embriagarse.

Jumear [jumiar]. trn. *l.a*. Humear.

Jumentizar. (De *jumento* o asno). trn. col. Volver bruta a una persona.

Jumero. m. Humero o humareda.

Jumo, **ma**. adj. *hui*. Borracho o ebrio = Ajumao o jumao.

Junco, **ca**. m. En Colombia se les dice también *juncos* a los bejucos por su condición larga y flexible. // art. Con los juncos secos se elaboran esteras, canastos y sombreros. // f. *nors*. Cama. // Junco de la pasión. m. fit. Ver: Enea. // Ver: Buscar la junca.

Junco, **ca**[2]. adj. p.e. Se dice de todo lo que tenga forma alargada como los juncos. Ej.: cebolla junca o cebolla larga.

Jundillo. m. Fundillo. Entrepierna de los pantalones.

Junípero. (Del lat. *juniperus*.) adj., use. m. Hombre necio y zopenco, mamarracho.

Junta. Amistad, compañía. Ej. "*Mijo*, *vea*, *don Juan es mala junta pa' usté*".

Juntarse. prnl., *ll.o*., *z.a*. Vivir una pareja en unión libre = Ajuntarse, arrejuntarse o rejuntarse. // Juntarse el hambre con las ganas de comer. loc. vrb. Juntarse dos personas de la misma calaña.

Juñe. f. *cas*. Molestia.

Jupda o **jujupda**. ind. *amaz*. Grupo étnico (Makú-judpa) y dialecto de los indígenas maukú.

Juramba. f. *l.p*. Sancocho de carne serrana = Pusandao o tapao.

Jurel. m., zoo., *l.p*. Familia *Carangidae*. Los jureles son peces carángidos circuntropicales, que alcanzan al menos 90 cm y *Caranx caninus* es la especie más importante de su diversificado género en el Pacífico colombiano. La **caballa**, *Caranx caballus*, el jurel azul, *Caranx melampygus*, y el **colinegro**, *Caranx sexfasciatus*, son otros congéneres de alto valor comercial, todos susceptibles de ser capturados con diversos métodos de pesca. La **mina**, *Selar crumenophthalmus*, es una especie circuntropical que crece hasta unos 30 cm y es muy estimada como carnada y para consumo directo; realiza relativamente cortas migraciones verticales y horizontales, de modo que en la franja costera colombiana aparece en gigantescos cardúmenes entre abril y agosto, pero no es cierto que efectúe viajes transpacíficos. Otras especies del Pacífico son los *bravos*, destacándose *Seriola rivoliana*, de gran valor para la pesca deportiva.

Jurgar. trn. *r.v*. Hurgar // trn. Hacer sonar fuerte un instrumento musical.

Jurgo. m., *z.a*., *ant*., *bog*. Cantidad considerable de algo.

Jurgón. m., gast., *hui*. Alimento complementario para acompañar platos más fuertes como el asado huilense.

Juriminga (El). m. *l.a*. El diablo.

Juro. // **Juro a taco**. loc., adv., *ant*. Obstinación por hacer algo. // Ver: A juro.

Jurrusca. f. = Furrusca (v).

Juru. zoo. ind. Ver: Soledad.

Jurujuneo. m. *r.v*. Registro minucioso (ver: Curucuteo).

Jurujuniar. trn. *r.v*. (voz de origen guajiro). Buscar, registrar (ver: Curucutiar).

Juru-**juru**. m. *r.v*. Murmuración. Comentario callejero perverso y subrepticio sobre el cual nadie admite responsabilidad. Ej.: "*Cuando comenzó el juru-juru era porque ya la gente sabía que estaba embarazada*".

Juruminga. (Término de rancia estirpe vallenata). f. *r.v*. Inquietud o molestia que una persona ocasiona a otra hasta fastidiarla o sacarla de casillas. // Insistencia exagerada que hace perder la paciencia. // f. Se dice también de quien le da por registrar o curucutear muebles y objetos propios o ajenos. Ej.: "*La niña Rosa tiene una juruminga allá en el escaparate de la hija que no ha dejao gaveta que no registre*".

Jurungar. trn. *ll.o*. Hurgar, buscar. Molestar.

Jurungo, **ga**. adj. *ll.o*. Gitano. // adj. *ll.o*. Extranjero que habla mal de nuestro idioma. También musiú.

Jurupari. (De *Yuruparí*). Canto de los indígenas cubeo para la chicha. Ver: Yuruparí.

Jusa. f. zoo. Uno de los nombres comunes del armadillo (v).

Jusie o **jussie**. ind., fit., *amz*. Nombre de la "yuca brava" entre los indígenas huitoto. // ind., rit., *amz*. Canto danzado de libación de los huitoto, que se ejecuta al reparto de la kawana o chicha de yuca brava, cuyos textos hablan de los cuidados que requiere la yuca hasta su preparación.

Jusitofe. ind., mit., *amz*. Palo originario de la yuca, entre los indígenas huitotos.

Juso. m. *a.c.b*. Arcaísmo de huso. (En muchos lugares de Colombia se oyen dicciones frecuentes con la *h* aspirada; por ejemplo, jalar por halar, jilar por hilar, etc.). // m. *tol*. Cadera. // El **juso**. m., *bog* (*orn*.), *sant* (*sur*) y *a.c.b*. Pantomima danzada al ritmo de torbellino. Participan dos hombres, uno de ellos travestido imita la labor femenina de hilar en el huso.

Justa razón. f. fit. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos y montanos bajos. Municipio de Providencia.

Juste. m., *ll.o*., *z.a*. Armazón o bastidor de las sillas de montar. Ver: Fuste.

Justillo. m. gast. Bebida de leche y agua de panela, elaborada especialmente para los párvulos, también llamada tetero.

Justo. m. *tol*. Cadera // **Justo juez**. *cho*. Parece ser una de las formas populares de designar a Dios. // Ver: Oración del Justo Juez.

Jutaba. f. *boy*. Regalo en grano que el cosechador de trigo o cebada da a quien colabora en el trabajo con chicha o ramas para barrer.

Jutabí. fit. Ver: Algarrobo.

Jutdu. m. zoo. Ver: Barranquero.

Jute. (Del chibcha *afutinsuca* o papa podrida). m. *a.c.b*. Alimento en vía o en estado de descomposición. // m. gast. *boy*. Sistema especial de preparación o conservación de alimentos (maíz, papa, etc.), en épocas de escasez, sometidos a descomposición por dos o tres meses en una zanja con agua corrediza, para luego ser cocidos. Este sistema es también utilizado en Nariño, donde se conoce con el nombre de *añejar* y en Bolivia es llamado "chuño". // gast. *boy*. Plato típico a base de maíz, arveja verde, fríjol verde, espinazo de cerdo, arracacha, plátano topocho, ahuyama y sal. Se entierra durante un mes en terreno pantanoso.

Jutear. trn., gast., *boy*. Preparar el jute.

Jutsiñamuy. ind., mit., *amz*. Fusiñamui, Dios padre creador de los indígenas huitotos. Ver: Fusiñamuy.

Juyentón. adj. *l.a*. Cobarde, huidizo.

Juyero, **ra**. adj. *tol*. Embustero, mentiroso, fanfarrón, etc. = Fuyero.

K

K'ak. ind. El fuego en lengua caribe.

K'ugwiu. ind., org., mus., *cho*., *l.p*. Canoa percutida de los indígenas emberá-cholo.

Kabiyari. ind., etn., *vau*. Grupo indígena. Ver: Cabiyarí.

Kaburaji. mus., ind., *amaz*. Cantos de anfitrión entre los indígenas huitotos. Incluyen textos de alabanza y crítica a la vez, y llevan nombres propios, según el oferente del festejo. = Kererije, pagoda o ragoda.

Kadedo. ind. *amaz*. Nombre mítico Andoque (Huitoto) de la danta o "gran bestia".

Kágabba. ind. *s.n.s*. Uno de los nombres de los indígenas kogi (v), comunidad de familia lingüística chibcha localizada en la ladera norte de la Sierra.

Kahuapana. leng., ind., *amz*. Lengua indígena también llamada Jebero, Jébero, Xebero o Siwila, hablada en la isla de Ronda, cerca de Leticia.

Kaja-keño. mus., ind., *amz*. Canto y danza de cosecha de los indígenas huitotos. Se denomina así por el nombre de la hormiga arriera, en ellos se pide a la hormiga que no haga daño al cultivo de la yuca y que esta crezca pronto. Pertenece a los indígenas murui de La Chorrera y Último Retiro.

Kajamari. ind., mit., *amz*. (*sur*). Mito de los indígenas matapí.

Kakachi. ind., *ant*., *cho*. Salero entre los indígenas catío.

Kakúa. ind., etn., *amaz*. Grupo étnico (Makú-Kakúa) y dialecto de los indígenas makú = Cacúa.

Kakúa. ind. Ver: Cacúa.

Kákule. ind., utl., *vau*. Trampa o nasa circular de los indígenas baré-tucano.

Kakure. utl., ind., *amaz*. Trampa para la pesca.

Kaliawiri. etn., ind., *meta*. Árbol mítico de los indígenas achagua, piapoco y otras comunidades del área, al que asignan el origen de los productos cultivados.

Kalibe. ind., gast., *vau*. Especie de surumba o mañoco con agua de los indígenas baré-tucano.

Kaliohona. etn., ind., *amaz*. Ver: Carijona.

Kalomba o **kalumba**. ind., utl., *s.n.s*. Implemento para hilar el fique entre los indígenas kogi. También carrumba o turaga o tuturga.

Kalu. ind., *cho*. (*nor*.), *l.a*. Vivienda tradicional de los espíritus para la guerra, entre los indígenas cuna o tule.

Kalumba. ind. Ver: Kalomba.

Kalusturrinda. fest. ind., *put*., *z.a*. (De *carnestolenda* (*)). Calusturrinda. Nombre Inga del acto de celebración de la fiesta del año o "Carnaval del perdón", principal celebración de los indígenas del Valle del Sibundoy = *Clestrinye* en dialecto de los indígenas camsá.

Kamentzá. ind., *put* (*occ*.), *z.a*. Tribu indígena de familia lingüística que habita en el Valle del Sibundoy. Ver: Kamsá, Camsá o Kametsá.

Kammusupe. ind., org., mus., *cho* (*nor*.) y *l.a*. Flauta de bambú, con variedades macho y hembra, de los indígenas cuna.

Kamsá. ind., etn., *put*., *z.a*. Grupo indígena de familia lingüística independiente, también llamado Koche o Coche y Cametsá o Camsá o Kametsá. Está localizado en el Valle del Sibundoy, en la Zona Andina del

departamento, región que comparten con los indígenas ingá. De familia lingüística Huitoto, hablan un único dialecto llamado Kamsá o Sibundoy. = Camsá o Kametsá.

Kananga. ind., utl., *nar*., *l.p*. Aparejo de pesca de los indígenas awa-cuaiquer. Es una canastilla en forma de pera hecha con bejucos y en un extremo tiene un orificio por donde penetran los peces en busca de comida, dicha entrada está dispuesta de modo que los extremos del bejuco quedan apuntando hacia el interior y así obstaculizan la salida del pez.

Kancúrua. ind., rel., *s.n.s*. Casa ceremonial de los indígenas kogi. Ver: Kankurua.

Kanite. ind. *vau*. Nombre de la yuca entre los indígenas baré (Tucano).

Kankuama o **kankuamo**. ind., *s.n.s*., *r.v*., *l.a*. Etnia indígena residente en inmediaciones de la población de Atánques, Cesar, cerca de las estribaciones surorientales de la Sierra Nevada de Santa Marta. Adelantan un interesante proceso de culturización.

Kankurua. rel., ind., *s.n.s*., *l.a*. Casa ceremonial (especie de maloca) de las tribus habitantes de la Sierra Nevada de Santa Marta. Es su imagen del mundo en pequeño. Es de forma cónica y contiene cuatro pisos arriba y uno mediano. El piso representa al mar y el vértice del cono, la cúspide, corona o *tani* de la Sierra. Las puertas de las kankuruas están orientadas según los cuatro puntos cardinales.

Kanuma. ind. *amaz*. Mito de los indígenas matapí.

Karabaí. ind., *cho*., *l.p*. Deidad de los indígenas emberá y noanama o waunana, que se adueñó de la tierra. En enfrentamientos con Tutruika, señor del mundo de abajo, creó a los hombres.

Karacoli. ind. Aleación de oro y cobre entre los indígenas de lenguaje Caribe.

Karagabí. ind., mit., *ant*., *cho*., *cord*., *ris*. Principal dios mitológico de los indígenas emberá. Ver: Caragabí.

Kara-**kara**. ind., org., mus., *ara*. (*occ*.), *boy*. (*nor*.) *z.a*. Ocarina de los indígenas tunebo construida con semillas o frutos secos que llevan cuatro agujeros.

Kareka. ind., *ara*. (*occ*.), *boy*. (*nor*.), *z.a*. Sacerdote de los indígenas tunebo. Usa una maraca y se pone un gorro de gallito de monte o de tucán llamado chorotá, una ruana vieja y un guayuco limpio. Masca tabaco y usa la rubiriza o canuto de plumas de garza blanca para realizar sus "soplos" de humo que utiliza con escupitajos de tabaco para curar a sus pacientes. Al kareka se le llama también *uersayó*, por sus cantos denominados uersayas. El gran kareca habita en Bitiriguán.

Kari. ind. *cat*. Arco de flecha de los indígenas barí-motilón.

Karibeebil y **karibeebil pintado** o **sulub kala**. ind., org., mus., *cho*. (*nor*.). Flauta de pico fabricada por los indígenas cuna con el hueso del ala del águila.

Karijona. etn., ind., *amaz*. Ver: Carijona.

Karisó. ind., org., mus., *vau*. Capador entre los indígenas tucano. // ind., fit., *vau*. Maíz millo entre los tucano. El mismo "guana" de los wayúu (*l.gua*.).

Karodoksá. ind. *nors*. Flecha de los indígenas bari-motilón.

Karripachi. ind., *cho*. (*nor*.). Danza de los indígenas noanama que se realiza al compás de un "arco de curta" (instrumento primitivo) con percusión de una canoa (como idiófono) pateada.

Karriz. ind., org., mus., *cho*., *l.p*. Flauta de los indígenas emberá-cholo.

Katanga. ind., *nar*., *l.p*. Entre los indígenas awa-cuaiquer es una canastilla en forma de pera elaborada con bejucos; en un extremo tiene un orificio por donde penetran los peces en busca de comida, entrada que está dispuesta de modo que los extremos del bejuco quedan apuntando hacia el interior obstaculizando la salida del pez. // top. *l.a*. Es el nombre de una población.

Kataro. ind., etn., *ll.o*. Comunidad indígena guahibo localizada en el río Yucabo. Ver: Cataro o Catarro.

Katía. f. zoo. (*O. dialeucos*). Ver: Perdiz.

Katío. ind., etn., *ant*., *cho*., *cord*. Ver: Emberá y Catío.

Katsai o **Katsati**. org., mus., ind., *amaz*., *put*. (*z.a*.). Tambor de los indígenas tinigua, sáliva y camsá o kametsá. Ver: Snjanabé.

Katsimánali. ind. *amaz*. Demonio de los indígenas baniva (Arawak) creado por el Dios Napirúli.

Kaviyarí. etn., ind., *vau*. Ver: Cabiyarí.

Kawana. gast., ind., *amz*. Chicha de yuca brava de los indígenas huitotos.

Kawillari o **Kawiri**. etn., ind., *vau*. Ver: Cabiyarí.

Kawirimi. zoo. ind. Nombre indígena de la danta (v).

Kawiyarí. etn., ind., *vau*. Grupo indígena. Ver: Cabiyarí.

Kbaisayá. indm., ind., *put*. (*z.a.*). Ruana de los indígenas kamsá del Valle del Sibundoy, de diseño particular con rayas azules, rojas, blancas y negras.

Kebewa. etn., ind., *vau*. Voz con la que los indígenas tucano denominan a los cubeo. Significa "la gente que no es".

Kéekere. zoo., ind., *ll.o*. Gallinazo o zamuro (*Coragyps atratus*) entre los indígenas cuiva.

Kéeso o **kéeto**. ind., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre indígena del chigüiro.

Keg drum. org., mus., rai., *sand. y prov*. Cordófono de San Andrés y Providencia que reemplaza a los "bajos". Se fabrica con una soga, un palo y una tinaja boca abajo. Ver: Tinajón.

Kenami. viv., ind., *amaz*. Maloca entre los indígenas cubeo.

Kenobo. zoo. ind. Nombre indígena de la guacamaya.

Kera. ind. *l.p*. Olor en dialecto de los indígenas catío

Keralia (El). mit., orl., *l.gua*. También llamado Fuego Fauto. Es un espanto que se aparece a las personas de varias formas: como animal o como persona. Sale a media noche en las partes donde no hay vegetación, más que todo en la orilla del mar y en las salinas. Al enamorarse de una joven se transforma en persona para visitarla. La mujer queda encinta tan solo por el poder de la mirada del Keralia, al parir la joven muere y da a luz culebras, sapos y toda clase de animales. De noche se manifiesta como si fuese la luz de un reflector. Si se encuentra con un hombre lo hace vomitar sangre y este muere de inmediato.

Kererije. mus., ind., *amaz*. Véase: Kaburaji.

Ketta. ind., *amaz*., *put*. Lengua de los indígenas kofán o kofane del Putumayo.

Kewemeini. mit., ind., *ll.o*. Mito de los indígenas sicuani.

Kéyari. org., mus., ind., *vau*. Maraca entre los indígenas desana.

Kicharo m., zoo., *l.p*. Especie indeterminada de pez.

Kicharo. m., zoo., *ant*., *l.p*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Vigía del Fuerte. = Chicharo.

Kichwa. etn. ind. Comunidad indígena originada en las regiones de Imbabura y Chimborazo, Ecuador, aculturadas en el país desde la década del cuarenta del siglo XX. Es una comunidad emigrante con habilidades para la elaboración y la comercialización de tejidos y objetos artesanales, también de otras mercancías, generalmente en los mercados informales. Son bilingües, hablan *Runa Shimi* (dialecto kichwa) y castellano. Aunque su objetivo comercial preferido son las grandes ciudades, se encuentran organizados en un cabildo indígena en el municipio de Paz de Ariporo, departamento de Casanare. También se organizan en grupos que difunden su rico patrimonio musical.

Kihu. gast., ind., *vau*. Sopa de hojas de yuca entre los indígenas tucano.

Kikuyo. m., fit., *nar*. *Pennisetum sp*. Gramínea. Pasto criollo para forraje, también denominado *quicio*. Municipio de Santacruz.Ver: Quicuyo.

Kilele. cor., mus., afr., *cho*. Ritmo y danza tradicionales.

Killacinga. ind. (Quillacinga *Narices de luna*). Término quechua que denominaba a ciertas antiguas tribus que usaban narigueras en forma de media luna. // etn., leng., ind., *sura*. Familia lingüística indígena situada en la Zona Andina del sur del departamento del Cauca, Nariño y Putumayo. Tiene su principal exponente en las agrupaciones humanas: Killacinga, Pastoko, Sibundoy y Mocoa.

Kinde borrachero. m., fit., med., *nar*. (*Paulinia yoco schultes*). También llamado guamuca. Es un arbusto usado medicinalmente para recomponer la sangre y para el control de eczemas y la erisipela.

Kinde Maranguanga. m. fit. Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Kiosco. m. Edificación rústica de techo cónico de paja y pilotes de madera sin paredes, que se construye como espacio complementario a las casas para reuniones y festejos al aire libre.

Kipara. fit., ind., *cho*. Nombre de la jagua o árbol del que se extrae el colorante negro entre los indígenas emberá.

Kipus. utl., ind., *sura*. Antiguo sistema indígena de contabilizar por medio de cuerdas con nudos.

Kiró-kiró. m., zoo., *l.p*. Ver: Arrendajo.

Kirpa o **kirpai**. f., mus., *ll.o*. Golpe, ritmo llanero, modalidad de joropo de modulaciones primarias y aires rápidos, con velocidad del golpe "corrío". Es variante recia del joropo llanero. Ver: Quirpa.

Kive. etn., ind., *ll.o*. Nombre con el que también se identifica a los indígenas sikuani o guajibo. Significa gente.

Klestrinch. fest., ind., *put*., *z.a*. "Carnaval del perdón" entre los indígenas camsá o kametsá del Valle del Sibundoy.

Koche o **coche**. etn., ind., *put*., *z.a*. Grupo indígena de familia lingüística independiente, también llamado Camsá o Kametsá.

Koe-naga. org., mus., ind., *cho*., *l.a*. Cabo para la *nassisi* (maraca) de los indígenas cuna o tule.

Kofán o kofane. ind., *put*., *amaz*. Agrupación indígena que habita las riberas del río Guamés (Bajo Putumayo). Tienen fama de aguerridos. Su lengua autodenominada "ketta" es gutural y rica en expresiones. Se los considera familia lingüística Churoya.

Kogaba. etn., ind., *s.n.s*. Ver: Kogi.

Kogi o **Kogui**. etn., ind., *s.n.s*. Llamado igualmente Kogaba o Kággaba. Es un pueblo indígena de familia lingüística chibcha localizado en la ladera noroccidente de la Sierra Nevada de Santa Marta. Comparten la sierra con los indígenas arhuaco o ika (sur y norte), los wiwa (oriente) y los kankwamo (suroriente) // Consideran a los arhuaco como de su misma

tribu. Con estos y con los wiwas continúan fieles a las antiguas leyes, preceptos ecológicos, morales y espirituales de sus creadores, inspirados por un sacerdocio ritual dirigido por sus mámas (sacerdotes). Al vivir en las alturas de la Sierra se reconocen "pobladores del techo del mundo" y cuidadores de la tierra. Consideran a los blancos como sus "hermanos menores" a quienes han regalado lo que poseen. Entre los kogi el mito de La Ahuyama simboliza la génesis de toda la humanidad. Para estos y los arhuaco tiene gran importancia en la organización tribal por su relación con los mitos sagrados y la religión. El concepto de "La Mata de Ahuyama" raya en lo miológico y representa la racionalización del desarrollo demográfico de los kogi. Según estos, el mundo es un huevo sostenido por cuatro hombres que lo cargan con dos vigas (*sintána* y *namsíku* al este y *nandú* e *ibauí* al oeste), dentro del cual existen nueve mundos como platos redondos puestos el uno sobre el otro, formados en el proceso de la creación: en el primero estaba el mar o madre del mundo, también llamada *guaichaván*, y la oscuridad o la noche. En el segundo mundo existía el tigre; en el tercero, lombrices y gusanos; en el cuarto existían dos madres, *sáyagaueye-yumang* y *disi*, *se-yuntaná*, y un padre, *sai-taná*, el primero en saber cómo serían los humanos. En el quinto mundo, habitado por hombres sin orejas, ojos, narices ni oídos, estaba la madre *ekuané-yumang*. En el sexto estaban la madre *bunkuánene-nulang* y el padre *sai-chaká*; allí nacieron los dueños del mundo (*bunkua-sé*). En el séptimo mundo existía la madre *aúnyiká*; allí se formó la sangre y nacieron más gusanos. En el octavo, donde estaban la madre *Kenyajé* y el padre *Ahuinakatana*, nacieron los padres y otros dueños del mundo (36 en total). En el noveno mundo nacen nueve *bunkua-sé*. Representan tal vez al grupo humano más pacífico de los que habitaban inicialmente en la Sierra Nevada. Su cosmogonía invita a la reflexión, al respeto por la naturaleza, a la solidaridad.

Kogui. etn., ind., *s.n.s.* Ver: Kogi.

Koico. m. *sant*. Marrano, cerdo.

Kokoi (Rana). f. zoo. Especie indeterminada de anfibio. Municipio de Pueblo Rico (*ris.*). **Kómata**. ind., zoo., *vich.*, *ll.o.* (*Ajaija ajaja*). Garza "paleta" entre los indígenas cuiva.

Korea o **arapaso**. etn., ind., *vau*. Tribu indígena de familia lingüística Tucano.

Korkikala. ind., org., mus. Collar de flautas fabricadas con plumas de pelícano, de los indígenas cuna o tule.

Kotíriâ. etn., ind., *amaz*. Indígenas guananos.

Koto. etn., ind., *amaz*. Ver: Carijona.

Koto-Huaque. etn., ind., *amaz*. Ver: Carijona.

Kow. ind. zoo. Ver: Gavilán.

Kow. zoo., ind., *amaz*. Cierta especie de gavilán entre los indígenas ticuna.

Kuagro. utl., afr., *bol*. Unidad de organización social entre los habitantes de San Basilio de Palenque.

Kubi. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Küc´ Ch Wala. Celebración de los indígenas de Tierradentro (Páez), departamento del Cauca, en el mes de diciembre. Es la fiesta del Niño, en la que salen por cada resguardo comparsas de varones disfrazados de diablos y diablas, acompañados por músicos que al fin del año queman el *taitapuro* o año viejo.

Kugiu. ind., org., mus., *cho*., *l.p*. Canoa de los indígenas noanamas sobre la cual, volteada boca abajo, danzan produciendo con los pies sonidos similares a los de un tambor (ver: Canoa percusiva).

Kuiba. etn., ind., *ll.o*. Ver: Cuiba o Cuiva.

Kuikui'bai. ind. *cat*. Shamán o brujo de los indígenas barí-motilón.

Kuiloto. etn., ind., *ll.o*. Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo localizada en el río Cravo.

Kúisi. ind., org., mus., *s.n.s*. Flautas de fotuto de los indígenas kogi fabricadas con el corazón del cactus llamado cardón o guamacho. Existen dos variedades, el "kúisi sigí" o macho de mayor tamaño (60 a 70 cm) con uno o dos orificios digitales, que se usa para marcar el compás aunque con ella se pueden interpretar melodías sencillas, y el "kúisi bunsi" o hembra de menor tamaño (40 cm aproximados) con cinco orificios digitales, cuya función es la de llevar la melodía principal. Las *kúisi* de los kogi son

idénticas en sus dos géneros a las que usan los indígenas cuna, que reciben los nombres de *suarra* o *supé*. Este tipo de flautas dieron origen a las flautas mestizas llamadas gaitas, muy populares en las sabanas del Litoral Atlántico.

Kuisiowa. cor., ind., *s.n.s*. Antigua danza de los indígenas kogi.

Kuiva. etn., ind., *vich*., *ll.o*. Tribu indígena ubicada en el bajo Meta. Ver: Cuiva.

Kujiu. cor., ind., *amaz*. Nombre que dan los indígenas tatuya y barasana a la acción de patear una canoa usándola como instrumento de percusión.

Kukamba. ind. Ver: Cucamba.

Kulirina. org., mus., ind., *caq*., *amaz*. Trompeta entre los indígenas cubeo.

Kumis. m. gast. Bebida de leche levemente fermentada y batida. Algunas personas la consideran afrodisíaca. Se toma generalmente con azúcar y algunos le agregan *brandy*. Prácticamente, en cada región hay una receta especial de kumis. Dicho: "*Venimos más preparaos que un kumis*".

Kumo. ind., mit., *ll.o*. Mito de los indígenas sicuani.

Kumú. ind. *vau*. Médico tradicional o sabedor cosmogónico.

Kuna. ind., etn., *cho*., *l.a*. Ver: Cuna.

Kunsamú. ind. Ley tradicional de los indígenas arhuaco. Su enseñanza y conservación corresponde al máma o autoridad suprema.

Kuperibajche. ind. *amz*. Canto indeterminado de los indígenas bora-miraña.

Kurgin. Entre los indígenas cuna es el sombrero de oro usado por los chamanes (*inatuledi*), que sirve para atrapar a los malos espíritus durante la curación de una enfermedad.

Kúrim. etn., ind., *amaz*. Otro de los nombres de los indígenas curripaco.

Kurira. zoo. ind. *Eretmochelys imbricata*. Nombre indígena de la tortuga carey.

Kurubeti. ind., org., mus., *vau*. Bastón sonajero entre los indígenas tucano.

Kurupá o **curupá**. ind. *ll.o*. Polvo alucinógeno de los indígenas guahibo u otomacos, también llamado *yopo* o *yupa*.

Kutanga rumi. utl., ind., *put*., *sura*. Piedra de moler entre los indígenas ingano.

Kuy. mit., ind., *put*., *amaz*. Espíritu (*huatti*) de los indígenas sionas que vive en la selva y grita como la gente.

Kwaiker. etn., ind., *nar*. (*l.p*.). Ver: Awa.

L

La Ley. f. Designa a los representantes de las autoridades del Estado, en especial a las Fuerzas Armadas, Policía, Ejército, etc. "*Cuando las cosas iban a pasar a mayores*, *llegó la Ley y todos calladitos*".

La lleva. f. lud. Juego infantil. Ver gambetas. // (¡!). int. p.e. Se convierte en una expresión de sorpresa para quien debe cargar las consecuencias de un error o un problema. "*Se metió en la mafia y ¡la lleva*!, *lo metieron a la guandoca*".

La'aru. ind. zoo. Ver: Guacamaya.

Laberinto. m. *r.v*. Intríngulis o dificultad de una cosa o asunto // m. Enredo de tal magnitud que nadie logra resolverlo.

Labia. f. Palabrerío. Capacidad de conversación y de convicción de una persona. Ej.: "¡*Qué labia la de su hermano*, *casi me convence*!".

Labrapuntas. m. col. Sacapuntas. Máquina o aparato para sacar punta a los lápices.

Laches. etn., ind., *boy*. Comunidades indígenas de la etnia Tunebo localizadas en las estribaciones orientales de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Lacre. m., fit., *hui*. Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm. y 24 °C). Municipio de Tesalia.

Laderiar. trn. *ll.o*. Llevar el caballo en cabestro desde una canoa, bien sea por las laderas de un río o nadando en el agua.

Ladito. m. Diminutivo de lado. // Ver: Por el ladito (o los laditos).

Lado. m., utl., *nar*. Medida de volumen equivalente a un bulto. Se deriva de lo que va a un lado de la bestia de carga. // Ver: Dar el lado. // Dar un lado. // Por el lado (o los laditos).

Lagaña de mico [lagañe'mi-co]. loc., adj., inv., pey., *z.a*. Cualquier pendejo o algo sin valor. Poca cosa.

Lagartear [lagartiar]. trn. Importunar, solicitar con insistencia. // trn. Intrigar un puesto de trabajo o cualquier otra prebenda para sí o para otra persona, alabando políticos o personas importantes con lisonjas y lambonerías.

Lagartijo, **ja**. m y f. Cualquier lagarto pequeño. Copla: "*El sapo se quejaba / que la sapa no lo daba*, / *y el maldito lagartijo / ni pa' miar se lo sacaba*". // Dicho: "*Cuando la rana eche pelo y el lagartijo copete*". Se usa por decir nunca.

Lagartijo, **ja**[2]. adj. pey. Dicho de una persona: sin importancia, de baja calaña.

Lagarto. m. Lagarto trasero. // m. *ant*. Parte o presa de la carne de la res. // **Lagarto de Jesucristo**. zoo. Ver: Tetereches.

Lagarto[2], **tija**. (De *alagartado* u oportunista). adj. pey. Persona intrigante, aduladora y entrometida que lisonjea a los políticos para conseguir puestos o prebendas gubernamentales sin merecerlas.

Lagrimadera. f. Lagrimeo, lacrirrea.

Lágrimas de San Pedro (o de Jo) f. fit. *Coix lacrima*. Planta gramínea también conocida como camándula, cuyas semillas una vez maduras y secas se tornan grises con una consistencia dura como el marfil. Son usadas por indígenas y artesanos para la elaboración de collares, pulseras, adornos y objetos ceremoniales.

Laguna. f. Pérdida esporádica de la memoria. Ej.: "*Anoche me pegué una borrachera de potrero*: *puras lagunas y cagadas*". // cree. Los indígenas y los

campesinos colombianos consideran que las lagunas están vinculadas a espíritus y encantos que cuidan a los lugareños, quienes les deben culto y adoración. La gente no debe bañarse en las lagunas porque los espíritus de las aguas se enojan. No se debe arrojar piedras a las lagunas, pues las aguas se agitan. Se debe guardar silencio en las lagunas, pues el ruido puede agitar las aguas y provocar chaparrones o lluvias fuertes. Las lagunas oprimen el corazón e impiden la respiración de las personas que se bañan en ellas. Para los indígenas chimilá del Magdalena, las lagunas son lugares sagrados y misteriosos donde habitan enormes serpientes que devoran a los hombres. // Nota: Por todo lo ancho de la geografía colombiana se encuentran lagunas ligadas a leyendas ancestrales, como la laguna o pozo de "Donato", en Tunja (*boy.*), de la que se dice que no tiene fondo y guarda un tesoro indígena en las profundidades; la laguna de Galápagos de la población de Rionegro (*sant.*), o la laguna misteriosa de Marcos Quiñones, lugar legendario de la población de Vetas (*sant.*); la "Laguna Encantada" de Prado (*tol.*), la laguna "El Vergel" de Nocaima (*cund.*), para citar unas pocas.

Lagunero. m., zoo., *a.c.b*. *Eremophilus mutisii*. Humboldt. Pez de aguas frías. Pez endémico del río Bogotá y sus afluentes. Ver: Capitán o Capitán de la Sabana.

Lagunero. m. zoo. Ver: Aguilucho.

Lajocho. f. *sans*. Las ocho (al dar la hora).

Lajonce. f. *sans*. Por decir las once (al dar la hora).

Laleo. m. Uso continuo en el canto de los fonemas la, le, li, lo, lu.

Lama. f. col. Capa de plantas criptógamas que se cría en las aguas dulces. // f. Musgo, planta briofita compuesta de cortos tallos foliáceos y apretados. // f. Moho, capa que se forma en un cuerpo metálico. // f. Cardenillo, materia verdosa o azulada que se forma en los objetos de cobre o sus aleaciones. // Hongo. // f. p.e. Todo aquello que tenga la apariencia de los anteriores.

Lambe. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de pasto forrajero nativo. Municipio de San Martín de Loba.

Lambedero. m. *l.a*. *ll.o*. Lugar donde el ganado va a lamer tierra o sal. // m. Porción de terreno que por sus características salitrosas es frecuentado

por el ganado que acude a lamer // m. *r.v.* p.e. Lugar que frecuentan los aduladores y lambones de alguna persona. Ej.: "*Allá están todos en el lambedero esperando que llegue el jefe*".

Lambedora. f., fit., *ll.o*. Pasto natural de las zonas bajas.

Lambeladrillos. adj., inv., *ant*. Se dice de una persona: que reza mucho = Beato.

Lamber. trn. Lamer. // trn. Refrán. "*A la sombra de la perra lambe la gata*" (*caq*.). Para revelar cuando una persona se aprovecha de alguien o de algo. Ej.: "*Póngale más sopa a ese muchacho que está lambiendo el plato*". // trn. Adular, elogiar excesivamente a los superiores y a los que tienen el mando en busca de prebendas. Ej.: "*Ahora no vaya a ponerse a lamber para que le den el puesto*".

Lambericas y **lambetas**. adj. inv. Ver: Lambón.

Lambetazo. m. Adulación excesiva, elogio desproporcionado lanzado con la intención de recibir algo de quien lo recibe. Ej.: "¿*Oíste el lambetazo que le pegó Samuel al Ministro*?".

Lambío, **bía**. adj. *l.a*. Desvergonzado.

Lambisquiar. trn. *l.a*. Lamiscar. // trn. Lamber (Adular o elogiar en exceso).

Lambo. adj. m. Lampo.

Lambón, **na**. adj. col. Que adula o elogia con exceso a sus superiores o que acude a lisonjas para conseguir favores o prebendas. Adulón, servil. = Cepillero, lavacaras, lagarto, lambericas o lambetas. Ej.: "*Juana escóndame que viene el lambón del Pablo y no tengo puestos que dar*". // adj. Soplón. Que acusa en secreto. // trn. *z.a*. = Metido.

Lambonear [lamboniar]. trn. Adular para obtener beneficios.

Lambonerías. f. *z.a*. (De *lambón*, sapo o metido). Zalamerías. Lisonjas o halagos exagerados para ganarse la voluntad de las personas. Ej.: "*Consigue trabajo a punta de lambonerías*".

Lamedera. f. zoo. Ver: Jacamar.

Lamedora. f., fit., *ara*. Cierta gramínea forrajera natural.

Lamparazo. m. Porción de líquido que se bebe de un trago. // m. Cicatriz o herida no muy grande pero de mal aspecto.

Lamparear. trn., *caq.*, *ll.o*. Pescar en la noche con la ayuda de linternas.

Lamparín. m. *r.v*. Veladora.

Lamparito. adj., m., *l.p*. Hombre con mucha chispa o viveza de ingenio.

Lámparo, **ra**. adj. col. Se refiere a la persona que se ha quedado sin dinero.

Lamparón. m. Herida cutánea superficial notoria. // m. Hematoma subcutáneo = Morado o lamparazo.

Lampo. adj. m. Alguien o algo hermoso = Lambo, lembo o lempo.

Lampuso, **sa**. adj. *l.a*. Abusón. // adj. Entrometido.

Lana. f. art. La lana es de uso generalizado en la elaboración de artesanías utilitarias en todo el país. Prácticamente, todas las comunidades indígenas y mestizas de las tierras altas o rías hilan y tejen la lana produciendo mantas, cobijas, ruanas, mochilas, pañolones y otra serie de implementos propios de cada región, como los anaco o anacú, faldas negras con líneas blancas o fucsias, características de los indígenas guambianos; la ayaatia o látigo de madera y lana de los wayúu; la chirgaja, ruana de los tunebo; los chumbes, especie de cinturones o bufandas de la región Surandina de la Zona Andina; la jerga, tela de lana cruda especial para fabricar ruanas y cobijas, del altiplano boyacense; las monteras, ruanas para clima frío o gorros de lana con orejeras y barbada; y el si'ira o cinturón tejido del que pende el guayuco de los hombres wayúu. Suele estar adornado con borlas de lana y susuchones o *woots*, pequeñas mochilas o bolsillos. // f. *qui*. Dinero de soborno. // Dicho: "*Ir por lana y salir trasquilado* [*trasquilao*]". Ir por algo en beneficio propio y resultar perjudicado. // Ver: Ceiba de lana.

Lance. m. *tol*. Lanzada. Forma o estilo para lanzar la red para atrapar peces. // m. p.e. Movimiento inicial para realizar las cosas = Envión. // m. Lance perro. Lanzamiento deficiente de la red de pesca, en el que esta no se abre toda y cae un poco recogida.

Lanceta. f., fit., art., *cord*. Palma usada en la cestería y en la fabricación de esteras.

Lancha, **lanche o lancho**. m., zoo., *amaz*., *ll.o*., *valle*. Nombres vernáculos del chigüiro. // Ver: Aguanta o aguante la lancha. (¡!).

Landrado, **da** [landrao]. adj. *ll.o*. Golpeado en la cabeza.

Langaruto, **ta**. adj. *l.o*. *z.a*. Flacuchento o muy flaco. Excesivamente delgado y desgarbado. Ej.: "*Usté si es mucho langaruto mijo*, *parece silbido e' culebra*". // adj. Desnutrido // Perro de baja casta. // adj. *ant*. Persona miserable. // **Los langarutos**. m., plu., *tol*. Los perros.

Lanio. m. zoo. El **lanio dentado** (*amaz*.) (*Lanio fulvus*), es un pájaro americano del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae* y del grupo de los azulejos y afines. Mide entre 17 y 19 cm de longitud. El plumaje es negro, amarillo ocráceo, leonado y castaño. El pico, con forma de gancho, y las patas, son negros. La hembra es más opaca. Vive en el bosque húmedo de tierra firme y en los bordes del bosque por debajo de los 900 msnm.

Lanzadera. f. *ant*. En el beneficio del fique: artefacto de madera con cavidad en la parte superior, donde va el carretel con trama, que el obrero lanza de derecha a izquierda y viceversa para elaborar un tejido.

Lanzado, **da** [lanzao]. adj. Osado. Ej.: "*Como lanzadito su novio mija*; ¡*las bailó a todas menos a usté*!".

Lanzador, **ra**. m y f. Miembro de un equipo de pesca con chinchorro, encargado de ir echando el bolso de la red a la mar (lanzador de buche), las boyas (lanzador de boyas) o los lastres de la misma (lanzador de plomos).

Lapa. f., zoo., *ll.o*. Nombre común del borugo, guagua o tinajo, mamífero roedor selvático. // Comparación: "*Como lapa en recostón*": Trabajo difícil (*cas*.). // Dicho: "*No es lapa pero no es mala cacería*". Para conformarse con lo que le ha correspondido (*vich*.). Adivinanza: "*Ayer tarde comió lapa fresca cogida esta mañana*". La perra llamada fresca se la comió. // Ver: Pinta de lapa.

Lapidar. (Del lat. *lapidare*.) trn. Labrar piedras preciosas.

Lapingacho. m. *nar*. Pastel de papa típico.

Lapo. (De lempo (*)). adj. *ant*. Persona atractiva. Ej.: "*Mamita*, *su amigo es un lapo de hombre*". // Cosa grande y bonita. // **Lapo de agua**. m., *z.a*. Aguacero súbito y fuerte = Palodiagua. // Ver: Darse el lapo. // De lapo.

Larga. // Ver: María la larga.

Largar. trn. *z.a*. Suministrar algo a alguien fácil y confiadamente. Ej.: "*Se puso a largarle la plata a Gustavo y se quedó sin el pan y sin el queso*". Dicen en Santander: "*Lárgueme esa joda*". // **Largar a alguien**. loc. vrb. Deshacerse de una persona. Ej.: "¡*Ya era hora que lo largaran de la casa*: *además de vago*, *malgeniado*!".

Largo. // Ver: Pasar de largo.

Larguero. m. Cola o cuerda muy larga. // Sucesión de personas, animales o cosas. Ej.: "*Fui a pagar pero con ese larguero de gente*, *mejor me vine*".

Larín-larán. // Ver: De larín-larán.

Larragoza. f. fit. Nombre común de la *Aristoloquia ringes*, también conocida como zaragoza, buche, chumbimpe, malambo o gallo de monte; planta utilizada contra la mordedura de serpiente.

Lasca. f. *l.a*. Loncha.

Lasika-basá. ind., cor., mus., *amaz*. Canto de cosecha de los indígenas tucano. Su nombre significa Danza del Camarón.

Lata. f. *l.a*. Vara larga con la que se impulsan las embarcaciones menores en el río Magdalena. // f. *z.a*. Fastidio, problema, dificultad. Copla: "*El amigo de aquí al frente / está poniendo mucha lata*, */ si eso fue lo que aprendió*, */ que le devuelvan la plata*" (*ant*.). // *bol*. Medida que equivale a una arroba de arroz "paddy" o 16 libras, ya pilado. // **La lata**. f. La comida. // **Lata de corozo**. f., fit., *cord*. (*Bractis millar*). Palma de estípite rodeada de espinas. De su fruto se obtiene el vino de corozo y refrigerios apreciados; del estípite, varas para cercar, hacer lanzas, flechas, agujas para tejer atarrayas o quitar los capachos de las mazorcas de maíz. // **Lata de playón**, **lata hembra y uvero de lata**. f. fit. (*Bactris minor*). Ver. Caña de lata. // Ver: A la lata. // Caña de lata. // Dar o poner lata.

Lata[2]. adj. *ris*. Persona, objeto o evento malo o aburrido. Ej.: "*Esta fiesta está muy lata*".

Latiarse. prnl. *l.a*. Irse, huir.

Latir. intr. *z.a*. Sospechar. // Nota: Alude al incremento de los latidos del corazón cuando se tiene una impresión. // Ver: Me late.

Latonero, **ra**. m y f. Persona que arregla o compone carrocerías de automóviles.

Latoso sa. adj. Fastidioso, complicado, problemático. Que pone o que da lata.

Laucha. f., zoo., *nors*., *m.m*. Especie indeterminada de pez. San Alberto, Cesar.

Laucha[2]. adj., inv., *l.a*. Persona ágil y voraz.

Laulao. m. zoo. Ver: Valentón.

Laura. (La aura (*) originado posiblemente en *Catartes aura*). m y f., zoo. Nombre vernáculo de la variedad de gallinazo con cabeza y cuello rojos, también conocida como guala o guale. // f., cor., *l.a*. Compañera del "rey gallinazo" en la "danza de los gallinazos" o "los goleros".

Laurel. m. fit. *hui*. (*Nectandra sp*). Árbol de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24ºC). Municipio de Tesalia. // m. fit. *gui*. (*Ocotea sp*). Especie de palma. Puerto Inírida. // **Laurel chaquiro**. m. fit. *tol*. Nombre común del *Ocotea heterochroma*. Municipio de Rioblanco. // **Laurel común**. m. fit. (*Laurus nobilis*). El laurel simboliza la gloria, el poder y la victoria. Sus hojas quemadas dejan un olor que purifica el aire. De sus hojas se obtiene un aceite muy fragante. El té de laurel es un remedio para la parálisis, la intranquilidad, la debilidad y el agotamiento nervioso, la falta de ánimo, la tristeza el abatimiento y la sensación de miedo, debilidad general, el desgano, el mal humor, la inapetencia, enfermedades de la garganta y del pecho, afecciones de la piel, debilidad de la vejiga, reumatismo; regulariza la menstruación y combate la sordera y la mudez y purifica el aire. // **Laurel negro**. m. fit. *Cordia alliodora*. Árbol maderable y medicinal. Abarca una gran variación de climas, suelos y elevaciones. Es una especie de amplia distribución originaria de América tropical. La infusión de las hojas se utiliza como tónico y estimulante en casos de catarro y enfermedades pulmonares. Con la semilla pulverizada se prepara un ungüento para tratar enfermedades cutáneas. // **Laurel u olivo de cera**. m. fit. (*Myrica policarpa h.b.k. y pubences will*). *boy*. *cau*. Árbol silvestre. De estos árboles se extrae la "cera de laurel", actividad propia de los indígenas páez (v) que juega un papel importante dentro de su economía. Se cree que el laurel de cera es el único

material con el que se debe construir la "cruz de mayo", elaborada por los fieles católicos para recibir milagros de la Virgen María. // **Laurel de la India**. m., fit., *r.v.* (*Ficus dendrocida*. Moraceae.). También denominado *suán* (*mag.*), es un árbol originario del norte de Suramérica, corpulento, con tronco recto, grueso y compacto de corteza gris, copa amplia y frondosa de ramas tupidas por hojas pequeñas de forma oval, de verde intenso y lustroso. Su fruto es una bolita pequeña, amarilla, que se torna morada oscuro cuando está bien madura. De su corteza sale una leche amarga que causa picazón en la piel y que según el decir de los viejos, servía para tumbar los callos. No es maderable // **Laurel comino**. m. fit. *ant*. Nombre común del *Aniba perutilis*, árbol de madera muy fina. Ver: Comino. // **Laurel canelo**. fit. Ver: Aceite de Caparrapí.

Laurel[2]. m., lud., *l.p*. Juego infantil usado en los bundes.

Lavado. m., *l.a.*, *z.a*. Lavativa o enema.

Lavadora. adj y s., use., f., *l.a*. Lavandera. Mujer que lava ropa.

Lavagallos. m. *tol*. Aguardiente. Costumbre que tienen los galleros de lavar las heridas de los gallos después de una riña.

Lavandera. adj y s., *z.a*. Mujer que lava ropa, especialmente a la orilla de los ríos. // En el Tolima dicen que las lavanderas son las víctimas más codiciadas por el Mohán.

Lavaperros. adj. *ant*. Bandido de baja índole.

Lavaplatos. m. col. Fregadero, pila dispuesta para fregar la vajilla.

Lavar. // Ver: De lavar y planchar.

Lavativa. f. *ll.o*. Complicación o contratiempo. Esta curiosa acepción viene de lavativa en su significado de enema, por los engorroso y complicado que es.

Lavaza. f. Sobrantes de comida que se destinan a los cerdos = Aguamasa.

Lazo. m. Soga elaborada específicamente con fibra de cabuya o fique. // m. *val*. Cadena de oro.

Lebranche. m., zoo., *suc*. Especie indeterminada de pez marino. Municipio de San Onofre.

Lebruno, **na**. adj. *ll.o*. Res de color amarillo o crema oscura.

Leche. f. *l.a*. Suerte. // cree. No se debe quemar la leche en el fogón, pues se secarán o se agrietarán las ubres de la vaca de la que fue ordeñada. // m. fit. *ll.o*. Se cree que la ubre de la vacas se dañan cuando se deja derramar la leche en las topias o fogones calientes. // Ver: Arroz con (o de) leche. // Dulce de leche. // De mala leche. // Mosca en leche. // Sacarle la leche.

Lechemiel. m., fit., *ll.o*. Árbol frutal silvestre indeterminado.

Lechero. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Brachyplatystoma filamentosum*. Pez silúrido.

Lechero. m., zoo., *cho*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Sipí.

Lechón, **na**. m y f., zoo., *tol*. Animal joven (cabra o cerdo) que no ha dado cría. // **Lechona**. f., gast., *tol*. Plato típico del departamento. Después de sacrificado el cerdo (joven), se pela con agua caliente, se raspa el pelo, se le sacan las vísceras, la carne y gran parte de los huesos, y se rellena con guisos y picadillos de su misma carne, alverja, y otros ingredientes, se cuece la piel por el vientre y se pone a asar al horno. Por su popularidad, la lechona se ha difundido por la Zona Andina, existiendo variedades regionales con pocas diferencias. // **Lechón relleno**. m., gast., *pai*. Plato típico de Navidad. // Ver: Dulce de lechona.

Lechosa. f., fit., *ll.o*., *z.a*. (*orn*.). Nombre vernáculo de la papaya = Babaco o chamburo. Ver: Papayo, Papaya, Papayuela o Papayuelo.

Lechoso, **sa**. adj. *l.a*. Suertudo.

Lechuga. f., fit., *cho*. Especie indeterminada de vegetación flotante, propia de los tapones de los ríos y caños tributarios del río Atrato. Municipio de Riosucio.

Lechuza. m y f., zoo. Familia: *Strigidae*. Orden: *Strigiformes*. Las lechuzas son aves de rapiña, arbóreas, nocturnas y crepusculares. Sus presas incluyen gran variedad de pequeños mamíferos, aves, reptiles e insectos. En el paisaje colombiano se encuentran: la **lechuza blanca** (*Tyto alba*). La **lechuza enterradora** (*Athene cunicularia*) y la **lechuza común**. (*Otus choliba*). // cree. En general, se cree que el canto de la lechuza, en espe-

cial el de la llamada currucutú, es presagio de mala suerte o señal de mal agüero. En muchas partes se dice que cuando una lechuza canta cerca de una casa, presagia la muerte de alguien cercano. // *bol*. Se dice que en las noches cuando hay varias personas reunidas, entre ellas mujeres, y pasa una lechuza y canta, es porque alguna de estas mujeres está embarazada. // Ver: Autillo o Currucutú, Búho, Buhito y Guardacaminos.

Leco. m. *ll.o*. Capacidad de canto.

Legal. adj., inv., urb. // adj. Bueno, magnífico. // adj. Persona o situación agradable = Bacán, bacano o chévere.

Legía. f. *cau*. Agua con ceniza.

Legísamo (El). orl. *cau*. Leyenda del Valle de las Papas. Cuenta de un hombre alto, fornido de cabello largo y barba espesa que vestía todo de lana y andaba descalzo. Iba a los cultivos y se los comía; los abuelos que no sabían qué hacer con él lo expulsaron con la ayuda de un médico tradicional (indígena).

Legua. f. *ll.o*. Distancia que recorre un hombre durante una hora a paso normal.

Leh. ind., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre que los indígenas guayabero dan a los caribes o pirañas.

Léido, **da**. adj. *z.a*. (*cen. noro*.). Leído. Instruido, culto, inteligente.

Lejas. adj., use., f., *l.a*. Lejanas (arcaísmo).

Lejura. f. col. Parte muy lejana, lejanía.

Lelo, **la**. adj. Pasmado, embobado. Idiota.

Lembao, **bá** (*). adj. *cho*. Aplicase a la persona que ha sido engañada en la repartición de un alimento.

Lembo. adj. Ver: Lempo.

Lempo, **pa**. adj. u+e.m. // Algo o alguien muy bonito. Ej.: "*Me invitó a subir a un lempo de carro*". "¡*Ese es mucho lempo de hombre mijitaaa*! = Lembo, bizcocho, trozo. // ute., f., *cho*. Mujer encantadora. Ej.: "*Ella es una lempa de mujer*". // Alguien o algo muy grande, descomunal. // adj. *cho*. Cosa voluminosa y atractiva. // adj. *ant*. Burdo.

Lengua. f. Capacidad de rumorar o de chismosear. "*A mí San Juan me gusta / tiene cosas buenas, / no le falta nada, está reconocido; / pero tiene una cosa mala: / uy uy uy que lengua, Dios mío*". Del paseo *La Lengua San Juanera* de Rafael Escalona. // f. gast. Pan duro y dulce con forma alargada como una lengua. // **Lengua de buey** [lengüa'e uey]. f. fit. Planta medicinal. Ver: Chichato. // **Lengua de vaca** [lengü'e vaca]. f. fit. *nar*. (*Rumex crispus* Polygonacea. // Yerba considerada medicinal contra los cachetes hinchados y el dolor de muelas. // Ver: Dar lengua. // Echar lengua. // Fandango de lengua. // No tener pelos en la lengua. // Tenerlo en la punta de la lengua.

Lenguado. m., zoo., *l.p*. Los lenguados son peces planos, muy comprimidos y con los dos ojos a un mismo lado del cuerpo; están agrupados en el orden *Pleuronectiformes*; se encuentran adaptados a la vida ligada al fondo. Los de la familia *Bothidae* son la de mayor interés pesquero en el Pacífico colombiano, lenguados, cuyos miembros tienen los ojos al lado izquierdo; o sea que yacen sobre el costado derecho, que es ciego. Es muy raro hallar en nuestras aguas peces planos de más de 50 cm; se destacan también el **lenguado de tres ojos**, *Ancylopsetta dendritica*, el **lenguado dientón**, *C yclopsetta*, la **lenguada**, *Hippoglossina bollmani*, y el **lenguado grande**, *Paralichthys woodmani*.

Lenguará. adj., inv., *l.a*. Voz incomprensible.

Lengüetazo. m. Adulación = Lambonería.

Lengüetrapo. (De *lengua* y *trapo*). adj. inv. *l.a*. Quien habla a medias o con dificultades en la dicción. Se dice de quien tiene frenillo en la lengua y al hablar pronuncia la r (ere) como *l* (ele) // *ant*. Persona chismosa, habladora = Hablantinosa.

Lengüicaliente. (De *lengua* y *caliente*) adj., inv., *tol*. Hablador, chismoso, bocón.

Lengüilargo, **ga**. (De *lengua* y *larga*). adj. Persona que habla mucho, chismosa. Exageración *paisa*: "*Tiene la lengua tan larga que comulga desde el atrio*". // **La Lengüilarga**. f. esp. *ant*. Espanto de las selvas y montañas antioqueñas. Es una mujer con una lengua muy larga que castiga a los chismosos.

Lengüita. adj. inv. Persona muy habladora. Ej.: "¡*Uy*, *usté si es mucha lengüita*!, ¿*no*?".

Lenguón, na. adj. *cas*. Chismoso. // adj. *l.a*. Lenguaraz, infidente, charlatán.

Lentejito. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Lentejo, **ja**. m y f. Político que hace coalición con un partido diferente al suyo, aportando pocos votos.

Lentejo, **ja**[2]. adj. Lento.

Leñatero. m. zoo. Ver: Chamicero.

Leo Koop. cree. Estatua del famoso millonario fundador de la Cervecería Bavaria, situada en su tumba del Cementerio Central de Bogotá, a la que le rezan los bogotanos al oído los días lunes. Según la gente, colabora para conseguir empleo y solucionar sus problemas.

León, **león colorado**, **león sabanero**, **tigre colorado**, **león americano**. m. zoo. (*Felis* o *Puma concolor*). Nombres comunes del puma.

Leoncillo. m., zoo., *put*. Especie indeterminada de primate. Municipio de Puerto Leguízamo. // Ver: Mico león.

Leoncito o **leoncillo**. m. zoo. Ver: Perro de monte (*Potos flavus*). // Ver: Tití o Mico león.

Leonera. f. Reunión de personas de poco seso o de mala vida.

Lepra. // cree. La gente del campo cree que la lepra se origina por bañarse mientas se está sudando (ver: Acalorao). Se cree que la lepra es una enfermedad causada por aires fríos. // En el Litoral Pacífico se cree que la lepra se debe a desarreglos producidos por fetiches elaborados con huesos de reptiles y yerbas.

Lero. f. zoo. (*O. atrifrons*). Ver: Perdiz.

Lerta (La). orl. *r.v*. Leyenda vallenata, según la cual desde la medianoche del 1º de noviembre (víspera del Día de Difuntos) un alma en pena (la Lerta), alumbrándose por la luz de una vela recorría las calles de Valledupar,

tocando de puerta en puerta y llamando lúgubremente con este pregón: "*Alerta. Alerta. Ábranme la puerta que soy un alma en pena que pago una condenaaaa*". Quienes la escucharan debían rezarle tres credos y tres padrenuestros y hacer sobre la puerta la señal de la cruz con algún objeto que hubiese dejado una persona muerta en esa casa. Después debían decir: "*Está despachado, hermano*" y La Lerta se iba hacia otra casa donde volvía a tocar y a lanzar su quejumbrosa petición.

Letanías. f. mus., afr., *l.p.* Cantos responsoriales para narrar los versos del coplerío local. // f. fest. *atl.* Intercambio de rezos y coros profanos, satíricos e irónicos, con los que se describe o critica a la gente, utilizados durante el Carnaval de Barranquilla.

Letanieros. f., fest., *atl.* En el Carnaval de Barranquilla, personajes que cantan letanías.

Letuama. etn. *amz.* Tribu indígena también llamada Tainuca u Opaima, probablemente de familia lingüística Huitoto o Tucano oriental, localizada en el occidente del departamento del Amazonas, parte baja del río Vaupés y río Caquetá. Comparte su territorio con las etnias: Carijona, Cubeo, Macuna, Matapí, Miraña, Tanimuca y Yucuna en el resguardo de Mirití-Paraná. Ver: Amazonía.

Leva. f. indm. Levita (Vestidura masculina de etiqueta). // Ver: Hacerse la leva. // Ponerse la leva.

Levanta polvo. m., mus., *cho.* Ritmo musical y danza tradicionales.

Levantamiento de tumba. m., rit., afr., *l.p.* Ceremonia que se realiza al cumplirse los nueve días de la novena de un muerto, para despedir el cuerpo y que el alma se vaya en paz al cielo. Se levanta el altar (tumba) hecho en la casa para rezar la novena.

Levantar. trn. Obtener algo en cuya consecución se ha puesto mucho empeño. Conseguir o lograr aquello que se desea. Ej.: "*Al fin levanté chanfa. Me nombraron de guarda*". // trn. Regañar, castigar. Sacar a alguien por las malas. Ej.: "*Siga portándose así y su papá lo va a levantar un día de estos*". // trn. Conseguir pareja, un amorío, un romance, etc. // **Levantarse**. prnl. *z.a.* // Criarse, crecer. Ej.: "*Yo me levanté cogiendo café, por eso no sé hacer otra cosa*". // Salirse de una mala situación por cuenta propia. Ej.: "*Qué*

verraco don José, *levantarse de semejante quiebra*". // Locuciones: **Levantar a**… (golpes, correa, fuete, palo, etc.) loc., vrb., *z.a*. Golpear, pegar. // Regañar, castigar. Ej.: "¡*No me siga contestando así si no quiere que lo levante a juete*, *carajito*!". // **Levantarse la bata**. loc., vrb., *z.a*. Irse de fiesta. // **Levantarse la lata**. loc., vrb., *z.a*. Conseguir lo del sustento. // Ver: Se levanta un corderillo.

Levante. (Derivado de *levar*.). m. col. Edad de un bovino comprendida entre el destete y el principio de la ceba. // m. col. Actividad pecuaria que produce esa categoría de bovinos. Cría de ganado para beneficio. Ej.: "*Por ahí tengo un ganaito de levante pa' la venta*". // col. Ganado de ceba para sacrificio. // Conquista amorosa. Ej.: "*Ríase tía el levante que me hice*: *una negra más querida que un ternero chiquito*". // m. *ant*. Trabajo conseguido por esfuerzo propio. // Ver: Hacer un levante. // Tener a una persona de levante.

Levao. m. *cas*. Señal en la oreja del ganado vacuno.

Ley (La). f. Designa a uno, a varios o a todos los representantes de las autoridades del Estado, la Policía, el Ejército, etc. Ej.: "*Cuando las cosas iban a pasar a mayores*, *llegó la Ley y todo el mundo se calmó*". // Ver: De mala ley.

Leyenda de la cacica Guatavita. orl. leg. mit. Narra la historia del esposo de la cacica Guatavita, quien ordenó la muerte de ella y de su amante, por esto la cacica se arrojó con su hijo a las aguas de la laguna conocida hoy en día por su nombre. Los cadáveres nunca aparecieron y los chamanes conceptuaron que la cacica habitaba las aguas, y le ofrecían oraciones. Desde entonces, el cacique le ofrecía un ritual sumergiéndose en las aguas cada año bañado en oro. Este mito hace parte de la famosa "leyenda del Dorado". Como dato curioso, la laguna ha sido drenada por los buscadores de tesoros, sin que hasta el momento se haya encontrado nada. // **Leyenda de la Macuira** (**Serranía**). top. *l.gua*. Pequeña serranía situada al extremo noreste del departamento. // orl. Leyenda de la mitología Guajira que explica el origen de la Serranía de la Macuira. Según esta, existía un cacique que tenía su choza en la Sierra Nevada de Santa Marta desde donde miraba los rostros de sus tres hijos que vivían con él. Una noche soñó que ellos se alejaban hacia el norte del departamento de La Guajira. Angustiado por el sueño, se levantó para ver si sus hijos estaban dormi-

dos y se sorprendió al no encontrarlos en su dormitorio. Alarmado, miró hacia el noreste y allí estaban tres picos. Eran sus tres hijos que se habían convertido en estos, formando desde su base la Serranía de la Macuira. // **Leyenda de la sirena**. orl. leg. *ces*. Leyenda de Valledupar que narra la historia de una niña que sin permiso de su madre se bañó en las aguas del río Guatapurí, pozo de Hurtado, un Jueves Santo, quedando convertida en sirena. Al otro día se despidió de su madre con la cola antes de sonreír por última vez. Cuentan los abuelos que la sirena salía a las rocas los jueves santos y su hermoso canto se escuchaba por todo el Valle. // **Leyenda del carrao**. orl. *ara*. Leyenda que explica el origen del ave "carrao". Narra una historia de los límites de las llanuras colombo-venezolanas de dos compañeros inseparables y conocidos con los apodos de "Carrao" y "Malayito". El primero, uno de esos llaneros que nunca conocen el miedo y desafían el peligro. *Mayalito* era por el contrario aplomado, juicioso y talentoso, responsable con la naturaleza llanera, con la cual no se puede jugar, sin dejar de ser corajudo como buen llanero. Una tarde, en medio de una horrible tempestad, *Carrao* se fue alejando en la oscuridad de la sabana. Nunca regresó. *Mayalito* se dio a la tarea de buscarlo por distintos rumbos gritando incesantemente ¡*Carraooo*!, escuchando solo la respuesta del eco de su voz, hasta que un día él tampoco regresó, convirtiéndose en el ave que vuela en las tardes oscuras produciendo su canto: ¡*carraooo*, *carraooo*! // **Leyenda del cocuyo**. orl. leg. *suc*. Leyenda del municipio de San Benito. El cacique de Tacasuán entraba recubierto en polvo de oro a las aguas sagradas de cholen-guichola y hacía soltar en el plenilunio de mayo a miles de cocuyos heraldos para recibir a la madre luna que traía con su cara verde las primeras lluvias. // **Leyenda del Dios lboag**. orl. *nar*. Leyenda del municipio de Guachuchal que explica la desaparición del lago Nalnao. Se extendía este inmenso lago, que hoy no existe, de Muéllamuez hasta El Espino y desde Guancha hasta las estribaciones del volcán Azufral. Este lugar había sido un asentamiento de hombres que hablaban una lengua melodiosa, creían en la inmortalidad del alma y detestaban la guerra. Temían y adoraban al Dios lboag en un templo situado en el Alto de Colimba, templo que fue profanado un día por unos invasores negros. Iboag se fue hasta las alturas del cerro Gualcalá y levantando sus chontas mágicas maldijo al pueblo invasor y ordenó a las aguas del lago que se vaciarán; el agua se despeñó por el Boquerón de Chambú llevándose la raza invasora. Iboag quedó petrificado en el Gualcalá, que hoy se conoce como el Dedo

de Dios. // **Leyenda vallenata**. orl. *r.v*. Serie de cuentos, narraciones, canciones y mitos de la región del Valle de Upar, en la que se conjugan elementos históricos, sociológicos, fantásticos y religiosos que la distinguen como una de las tradiciones más antiguas de Valledupar y de la región, en torno a la cual se desarrollan las manifestaciones folclóricas. Según la leyenda, la hermosa india Tupe, Francisca, esposa del indio Gregorio, ambos servidores del portugués Antonio de Pereira, fue agredida por la esposa de este en presencia de la servidumbre. El cacique Coroponiaimo organiza la revancha apoyado por los indios itotos, cariachiles, tupes y chimila y atacan la población a orillas del río Guatapurí en la noche del 27 de abril, dando muerte a sus moradores e incendian sus viviendas y el templo de Santo Domingo. Este se resiste al fuego y en medio de las llamas surge la figura de la Virgen del Rosario, que evita su destrucción. Los nativos huyen a la laguna de Sicarare, cuyas aguas envenenan con barbasco y preparan una emboscada a sus perseguidores. Con la ayuda de los negros esclavos y bajo el mando del capitán Antonio Suárez de Flórez, llegan los soldados y el capuchino catequizador, quienes sedientos y cansados beben el agua de la laguna, lo cual les causa la muerte. Una vez más aparece la Virgen, quien con su báculo toca uno a uno de los envenenados y así se produce un milagro. Los acontecimientos terminan el 30 de abril con la ceremonia de "Las Cargas", que representa la quema del capuchino catequizador y el episodio de la muerte de los caciques Coroponiaimo y Coroniaimo, vencidos por la guarida española. Otras narraciones importantes que hacen parte de la Leyenda Vallenata son la de La Sirena o La Sirenita del río Guatapurí y la de Francisco El Hombre.

Liace. (De *le* y hace). adv. Ligación y deformación fonética de "le hace". Ver: No liace.

Libélula. cree. *bol*. Cuando se junta en gran cantidad de libélulas (caballitos) es porque se aproxima un fuerte verano.

Liberal. m. fit. *boy*. Especie vegetal indeterminada de páramo. Municipio de Umbita. // zoo. *cal*. Nombre común del sangretoro, especie de ave. Municipio de Riosucio. // m. fit. *ll.o*. Pájaro de plumaje rojo. // Ver: Titiribí. // gast. *valle*. Dulce típico.

Libérico. m. fit. Variedad de cafeto.

Libre. adj., etn., inv., *cho*., *l.p*. Etnónimo que adoptaron los descendientes africanos tan pronto obtuvieron su libertad. En el Baudó es sinónimo de persona negra. Con este término identifican los indígenas del Chocó a los negros.

Lica. f. *sin*. Sombrero vueltiao de siete vueltas.

Líchigo. m. *tol*. Bulto en el que se llevan las pertenecías durante un viaje.

Líchigo[2], **ga**. adj. *nar*. Falso. // adj. Ilíquido, sin un peso en el bolsillo. // *ant*. Persona simple.

Lidia. f. Trabajo engorroso; dificultad, molestia. Ej.: "*Las últimas gafas que me recetó*, *doctor*, *me dieron mucha lidia*".

Lidiara oyo'krim maz. ind. mit. *amaz*. La cola de "La Anaconda". Es uno de los cinco linajes determinados por el mito indígena Tucano de "La Anaconda".

Lidioso, **sa**. adj. *r.v*. Trabajoso, que causa mucha dificultad o molestia. "*La señora Juana sí que es lidiosa*".

Liebre. cree. Se estima de mal agüero que una pareja se encuentre con una liebre antes del matrimonio. // Refranes: "*Cuando menos se piensa salta la liebre*" o "*de cualquier empalizada salta una liebre*". Cualquier cosa puede suceder cuando menos se espera y en donde menos se imagina.

Lienzo de tierra. m., art., *sant*. Tejido tradicional de algodón, artesanía propia del municipio de Charalá (*sant*).

Liga. f. *ant*. *z.a*. Propina. // f. Pequeño soborno que se da a las autoridades. = Mordida (*z.a*.) o ají (Cali, Valle). // f. gast. *l.a*. Bastimento. // f. gast. *sin*. Presa de pollo, puerco, etc., o cualquier acompañamiento de las comidas como bollos o queso. // f. gast. *ant*. Trozo de carne.

Ligar. trn. Dar propinas. // trn. Pagar sobornos.

Lijita. ind. Pasta de tallos secos y quemados de la quinua, usada para mambear (masticar o rumiar) la coca.

Likiliki. m., indm., *ll.o*. Traje típico de gala del hombre llanero. Ver: Liquiliqui.

Limahoyo. m. *r.v*. Viga que se coloca en el ángulo que forman las dos vertientes de la armadura de un techo que hace esquina. Sobre esta viga se insertan los pares que sostienen la cubierta o entejado. = Limatón. (v).

Limatón. m. fit. *cas*. Cítrico de fruto grande. // m. *r.v*. Limahoyo. (v).

Limón. m. fit. (*Citrus sp*). // cree. Del limón, fruta introducida por los españoles, se dice que "corta" la grasa de las comidas, por eso se utiliza en el lavado de las carnes de cerdo y de animales salvajes (boruga, danta, zaíno, etc.). Se le adiciona a las comidas grasosas como el pescado, la carne de cerdo, las empanadas, etc. // En Arauca se cree que si se unta limón en la mordedura de un perro, habiendo dejado la mitad del limón en el árbol, cuando está se seque y caiga se le caerán los dientes al perro. En este mismo Departamento, al perro apestado se le pone un collar de limones para que sane. Dicen que los limones se secan al "chupar" la peste. // En los Llanos Orientales se usa para atacar la enfermedad del bicho o poriké. // med. Generalmente, se usa el limón en infusiones para atacar catarros e inflamaciones del aparato respiratorio. // gast. La limonada endulzada con panela triturada es considerada una de las bebidas criollas por excelencia. El dulce de limón es típico de Mompox (*bol.*), y el desamargado de cáscaras de limón es un dulce típico de las fiestas navideñas.

Limoncillo. m. fit. *Cimbopogan citratus*. Gramínea con sabor y olor a limón, usada para la elaboración de aguas aromáticas e infusiones. Medicinalmente se usa para disminuir la fiebre. Se siembra profusamente para controlar la erosión de terrenos inclinados.

Limpia. f. *a.c*. Limpieza. Ceremonias que los indígenas guambiano realizan para alejar a los malos espíritus. Entre otras, se les hace "limpieza" a las casas para estrenar, al rociar con aguardiente los rincones y ubicar al final de estas una mata de sábila. Se les realiza limpieza a las mujeres antes y después del parto y a las casas donde se realizó el velorio de un muerto. // f. *l.a*. Azotaina, cueriza. Forma de castigo o pela. Ej.: "*Si no va a estudiá le voy a meté una limpia*".

Limpiacasa. m. *r.v*. Pequeña lagartija casera gris oscuro con una vistosa raya blanca que bordea todo el lomo y la cabeza, cuya característica más notable es el azul intenso del rabito, que mueve permanentemente de un lado a otro sobre el piso o las paredes por las que anda. Por este

movimiento, que semeja el de las manos del hombre cuando limpia algún objeto, se le dio el nombre de *limpiacasa*.

Limpiacasas[2] (Lobito). m., zoo., *bol*. Especie indeterminada de reptil (salamanqueja (*)). Municipio de Zambrano.

Limpieza. f. *l.a*. Insolvencia.

Limpio, **pia**. adj. *l.a*. Sin plata, sin dinero. Dicho: "*Limpio*, *como el culito del Niño Dios*". Se dice cuando se está sin un centavo (*qui*.). // adj. *nar*. Sucio. En antífrasis: persona, animal o cosa totalmente sucia. // Ver: Estar limpio.

Limpión. m. Trapo usado en la cocina para secar y limpiar.

Linaza. f. fit. (*Linum usitatissimun*. Linaceae). Llamada también lino; es una planta originaria de Egipto y Asia Menor usada con malva para combatir el sarampión en la región Sinuana. El aceite de las semillas se usa para mejorar el estado del cabello.

Lindura. adj. *z.a*. Por antífrasis, persona de mala reputación.

Línea. f. *l.p*. Bus de pasajeros. // f. *l.p*. Aparejo de cuerdas, boyas y plomos, usado en la pesca para abrir el chinchorro y templarlo dentro del mar. Esto se logra mediante las fuerzas opuestas de una línea de flotadores o boyas, y una línea de lastres o plomos. // f. Sedal para pesca. // Ver: Hacerle línea. // Pasarse de la línea.

Lino. fit. Ver: Linaza.

Lip. utl. ind. Destilador entre los indígenas catío. Es una especie de tapa ranurada por debajo, que cubre la olla para sacar el aguardiente.

Lipidia. f. *l.a*. Pereza.

Lique-lique o **Liquelique**. m. zoo. Ver: Pellar.

Liquiliqui o likiliki. m., indm., *ll.o*. Traje elegante o de etiqueta típico de la zona. Consta de una camisa en forma de chaqueta de manga larga, abierta, con botones grandes amarillos y bolsillos en la parte de abajo en forma rectangular y forrada en la parte de adentro con seda y usada con pantalón del mismo tejido. Entre los colores más tradicionales se encuen-

tran el blanco, el mugo (café) y el negro, así como también los de rayas. En la región Sinuana también se llamó “saco cotón”.

Lira. f. org., mus., *z.a.*, *ll.o*. Nombre con el que se conoce a la bandola andina. // f. grp., mus., *z.a*. Conjunto instrumental de cuerdas andinas. Ver: Estudiantinas. // f. zoo. Ver: Guardacaminos.

Lirio. m., zoo., *cho*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Sipí.

Lisa. f. zoo. Pez de los ríos tributarios del río Magdalena. Ver: Guabina. // f. fit. Ver: Chugua. // f., zoo., *l.a. l.p*. Familia *Mugilidae*. Las lisas son peces ahusados que forman enormes cardúmenes en aguas de salinidad variable y se alimentan de invertebrados y plantas diminutas que extraen del fondo. De taxonomía caótica. Se citan como las especies más importantes a la **lisa rayada**, *Mugilcephalus*, y la **lisa blanca**, *Mugilcurem*a, que alcanzan tamaños entre 50 y 90 cm. Se usan como carnada para la captura de peces mayores y en la gastronomía local. El arroz de lisa se constituye en un plato típico del departamento de Atlántico, en especial de la ciudad de Barranquilla.

Liseta. f., zoo., *cord*. Rayado o listado (v), pez de escamas de la vertiente de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Liso, **sa**. adj. *r.v*. Abusivo, confianzudo, descarado. Que no guarda ni la distancia ni el debido respeto que debe a las personas. Ej.: “*Mejor nos vamos porque allá viene el liso de Félix a meté la cuchara en todo*”. // adj y s. Ladrón. // adj. *z.a*. Persona o animal desconfiado, escurridizo, difícil de convencer o de atrapar. “*Faber es más liso que un bollo engrasao*”. // adj. *sant*. Que no se compromete.

Lisón. m., zoo., *l.p*. *Elops affinis*. Familia *Elopidae*. Pequeño grupo de peces con numerosas espinas, y de hábitos nadadores costeros; crece hasta poco más de 1 m y no tienen mucha importancia comercial.

Listado. m., zoo., *l.gua*. Nombre común del rayado (v), pez de escamas de la vertiente de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Listo. (¡!). int. De acuerdo, hagámoslo.

Lisura. f. *r.v*. Exceso de confianza. // f. Abuso y desvergüenza.

Lítamo real o litamorrial. m., fit., *boy*., *s.n.c*. Planta epífita humilde de la Sierra Nevada del Cocuy, a la que se le atribuyen poderes de rejuvenecimiento y mejora de la potencia sexual a las gentes que van a venerar a "la Morenita de Güicán", virgen del norte del departamento de Boyacá.

Litigo. m., *nar*. (*z.a*.). (De *líchigo* (*)). Hoja seca del plátano utilizada para envolver panelas, bocadillos, alfeñiques, tamales y otros usos más.

Liuda. // Ver: Arepa liuda.

Lividivi. fit. Ver. Dividivi.

Liwoa. ind. etn. Entre los indígenas tunebo es el término con el que se dirigen a los demás indígenas. Significa "La gente de los ríos o de los Llanos Orientales".

Liz. f. *nar*. Plaga de la papa.

Liza. zoo. Ver: Lisa.

Lizeta. m., zoo., *l.a*. Ver: Moino.

Lizo. m. *ant*. En el beneficio del fique: Argollado metálico sostenido con alambre en marco de madera, por el cual pasan los hilos de la urdimbre para ser tramados.

Lkorama. jer., ind., *amaz*. Sacerdote y médico huitoto practicante de los rituales bakakí y rafué. También domina el igai.

Llaga o llaguita. adj. inv. *l.a*. *z.a*. Persona no recomendable, mala gente. // adj. inv. *ant*. (*z.a*.). Persona explotadora. // adj. inv. Persona pegajosa. // adj. inv. Persona acosadora.

Llainama. jer., ind., *amaz*. Cargo sagrado de los indígenas huitoto. Corresponde a quien recibe las invitaciones.

Llama. f., zoo., *sura*. Voz quechua que designa al camélido de los Andes suramericanos, poco común en Colombia.

Llamador [yamadó o yamaró]. m., org., mus., *l.a*. // Tambor pequeño característico de los conjuntos de pitos. Conformado por un cuerpo cónico de 30 o 40 centímetros de alto. Su única membrana situada en la boca más ancha del armazón se ajusta con un aro elaborado de bejucos.

El tambor se templa por el sistema de tensión por cuñas ubicadas en un cinturón situado en la parte media del cuerpo del instrumento. // *Yamaró* por depuración fonética regional de llamador. Su denominación se debe a que con su toque se llama o se convoca a las personas para participar en la cumbiamba o en otros eventos. Presenta dos tamaños, hembra (más grande) y macho (más pequeño). También se le conoce con los nombres de repicador, mayor o tambor macho y hembra, pujador, arrullador o bonga. En el Pacífico existe una especie de llamador con el nombre de cacho. // m., org., mus. Tambor redoblante.

Llamador[2], **ra**. m y f., *ll.o*. Persona que guía el canto del velorio de los santos.

Llamará. f. *l.a*. Llamarada.

Llamarón. m. col. Llamarada grande. Ej.: "*Desde lejos se veía el llamarón*".

Llambo, **ba**. adj., *nar*. (*z.a*.). Liso.

Llanería. f. *ll.o*. Afirmación de pertenencia a la condición llanera.

Llanerita. f., *zoo*., *a.c.b*. Ver: Alondra cornuda.

Llanero, **ra**. gent. *ll.o*. Natural de los Llanos Orientales.

Llanero[2], **ra**. adj. *ll.o*. Todo lo relativo a los Llanos Orientales. // Dicho: "*Llanero no bebe caldo ni pregunta por camino*" (*vich*.).

Llanero[3]. f. *cal*. Estilo de sombrero aguadeño.

Llanos (Los). top. Término generalizado que define a la zona de los Llanos Orientales.

Llanta. f. Pliegue de piel en el abdomen y la cintura causado por la gordura = Banano.

Llantén. m., fit., *nar*., *tol*. *Plantago sp*. Familia *Plantaginaceae*. Planta medicinal indeterminada de los bosques montanos bajos y muy húmedos, con diversas variedades. La mayoría son plantas herbáceas, aunque hay arbustos que alcanzan los 60 cm de altura, siendo la especie *P. major L.* o **llantén mayor** la más conocida y usada. Crece en tierras de cultivo o al borde de caminos y carreteras. // med. En el Suroccidente del país se dice que es buen remedio para la debilidad de la vejiga, ardor estomacal,

enfermedades del hígado, diarrea, catarros, tos, ronquera, afecciones a la garganta, mucosidades pulmonares e intestinales, controla hemorroides; como cataplasma, se usa en heridas, úlceras y picaduras o mordeduras de animales e insectos. En el departamento de Boyacá se utiliza para enfermedades del hígado y, en algunos lugares, las hojas con aceite de coco colocadas sobre las parótidas se emplean para combatir la inflación causada por las paperas. Los curanderos del departamento del Tolima la aplican en colirios para aclarar la vista y en cocimientos para afecciones estomacales. En el departamento de Santander se aprovecha para las heridas, cortaduras y picaduras de animales.

Llanto. // cree. Los indígenas de la Orinoquía acostumbran a llorar en sus prácticas médicas y funerarias. // Los otomaco en sus festejos acostumbran llorar desde la tres de la madrugada para amanecer llorando sus difuntos. Al aclarar el día cesa el llanto y llega la alegría que sigue entre el baile hasta la media noche.

Llapanga. f., *cau*. y *nar*. Mujer mestiza del pueblo representativa de la región = Ñapanga.

Llapingacho. m., gast., *nar*. Especie de amasijo frito, elaborado con papa triturada, queso desmenuzado, huevos y cebolla.

Llauta. f., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Municipio de Popayán.

Llave, **llavería o llavero**. adj y s., inv., urb., *l.a*., *z.a*. Amigazo, compinche, amigo íntimo con el que se comparten casi todos los momentos = Llavería o llavero. Ej.: "*Darío y Consuelo son llaverías del alma…*". // cree. La llave de la casa es el símbolo del poder para entrar al hogar. Es mala suerte cuando la principal se pierde y hay que hacerle una copia.

Llavero. m. *ll.o*. Tronco donde se insertan las varas del tranquero.

Llavero[2]. adj y s., inv., urb. Ver: Llave.

Llena. f. *l.p*. Marea alta.

Llenar. trn. *ant*. Molestar. Fastidiar. Ej.: "*Usté me tiene lleno con su jodedera*". // trn. Empalagar. // **Llenar el medio campo**. loc., trn., *cho*. Comer, desayunar, almorzar o cenar.

Llenura. f. Hartazgo, sensación incómoda que resulta por haber comido en exceso.

Llevado [llevao] **del diablo** (o del putas). En mala situación; o como dicen en algunas partes: "*Colgao de la brocha*". Como eufemismo, suele simplificarse a "llevao". Ej.: "*Ayer visité a Juancho*, *oiga*, ¡*está llevao*!".

Llevado, **da** [llevao]. adj. Se dice de quien está en mala situación. // adj. De malas, con mala suerte. // Ver: Estar llevao.

Llevar. trn. Dar participación a una persona en un asunto o negocio. Ej.: "*Yo le ayudo con la venta del mocho pero*, ¡*me lleva*!". // **Llevárselo**, **la**. prnl. Ganarle a alguien en competencias de cualquier índole. Ej.: "*Me lleva él o me lo llevo yo*, / *pa' que se acabe la vaina…*". De *La Gota Fría*, paseo vallenato de Emiliano Villa. // Locuciones: **Llevar del arrume** (o del bulto). loc., vrb., *pai*. Sufrir o cargar con las consecuencias de un problema sin ser el directamente responsable. Ej.: "*Ya ve*, *el que vino a llevar del bulto con el problema de las basuras fue Pedro*, ¡*y no tenía nada que ver*!". // **Llevar a caballo** (o **a tun-tun**). loc., adv. y vrb. Llevar a alguien cargado a la espalda = **Llevar a tuche** o **llevar a tun tun**. // **Llevar a tuche**. loc., vrb., *sant*. Llevar a alguien cargado a la espalda de otro = Llevar a caballo, llevar a tun tun. // **Llevar del bulto**. loc., vrb., z.a. Soportar las consecuencias de un reaultado adverso, sin tener la culpa . // **Llevar del palo**. loc., vrb., *l.a*. Ser la víctima de un suceso o una situación ajena. = Llevar del bulto.

Llevitrae. (Ligación fonética regional de "lleva y trae"). adj. *r.v*. Chismoso, persona que gusta de llevar y traer chismes de una parte a otra por el solo gusto de hacerlo = Correveidile.

Llicilla. ind., indm., *cau*. y *nar*. Voz quechua que designa el anaco o bayeta ceñida a la cintura asegurada con chumbes, que usa la mujer indígena.

Llora. f. *ll.o*. Velorio de santos.

Llorandera. f. Ver: Plañidera.

Llorar. intr. *ll.o*. Acción de bramar el ganado "remolineando". // cree. Cuando esto sucede, el ganado está señalando el sitio donde se sacrificó una res.

Lloricón. adj., use., m., *r.v*. Que tiene la doble condición de llorón y amanerado. Mejor dicho, marica y llorón. Ej.: "*Aguaitá tu hijo Martina*, *aguaitalo pué que te salió bien lloricón*".

Lloriquiadera. f. *z.a*. Acción y efecto de llorar mucho.

Lloro. ind., rit., *l.gua*. Ritual que se realiza entre los indígenas wayúu a la muerte de un uno de ellos y que siempre es motivo de fiesta entre sus allegados. Ver: Alápacajai o Alápacajay. // m. rit. Ver: Angelito.

Llorón, **na**. adj y s. m y f. *l.a*. Pedigüeño (figurado). f., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto (*ces*.). // **La Llorona**. f. orl. mit. Mito popular de procedencia europea, que se encuentra extendido en toda Colombia con diferentes variantes según la región. En algunos lugares la imaginación popular la describe como una espantosa mujer con largas vestiduras negras y rostro de calavera que acuna en sus brazos a su hijo muerto, que ella misma mató por estar enfermo, y que vaga por las selvas y los ríos lanzando horribles lamentos. En la mayoría de los lugares no tiene representación material, solo describen su llanto y sus gemidos. // Entre los indígenas cuna o tule del Darién, Chocó, existe un mito similar que lleva el nombre de "la Tolivieja". // Para los arrieros antioqueños tiene su moraleja. Es un castigo contra el "madresolterismo" y contra los que practican el aborto. // En la región Sinuana es una emisaria del diablo que perturba la tranquilidad de la noche con sus lamentos infernales. Los niños se despiertan despavoridos y los adultos le rezan para que no se los lleve. // La llorona en los Llanos Orientales es el alma en pena de una mujer que mató a su hijo enfermo porque lloraba mucho, recibiendo la maldición por su marido, quien la condenó a andar por el Llano con el hijo a cuestas y llorando su destino. La presencia de este espanto se detecta por espeluznantes llantos que generalmente se oyen en épocas de Semana Santa, sobre todo donde hay niños llorando. La creencia dice que no es conveniente rezarle porque no se aleja. Casi nunca aparece visible a los humanos. El comentario de la gente es que cuando los perros le aúllan a la oscuridad de la noche es porque la llorona anda rodando. // Según la versión de los habitantes del Chocó, la llorona es una mujer soltera que tuvo un hijo y lo ahogó en una quebrada para borrar su deshonra, y Dios la castigó condenándola a espiar su crimen en todas las quebradas y los ríos del mundo a donde lleva a su hijo entre sus esqueléticos brazos. No cesa de llorar lastimosamente e implora compasión. Su llanto es tétrico, desesperado, profundo y desgarrador. La describen como una mujer flaca, con ojos brotados y el rostro macilento y cadavérico por el desgaste del llanto y del sufrimiento. Quienes la han visto y escuchado sus lamentos dicen

que hiela la sangre, pone los pelos de punta y petrifica. // En la versión del departamento de Córdoba es el espíritu en pena de una mujer que culpó a Dios por la pérdida de su único hijo y fue maldita por los viejos del pueblo. Su espíritu sale por las noches y lanza su llanto quejumbroso, hasta los siglos de los siglos. Otra versión la relaciona con una religiosa que se suicida después de haber tenido un desliz sexual con un sacerdote y, como una réplica del judío errante, aparece tarde en las noches en los pueblos donde hay monasterios y conventos, derramando lágrimas y lanza gritos estrepitosos y profiere frases de pesar y arrepentimiento. // En Caldas, es el alma de una mulatita despabilada que habiendo tenido un hijo bastardo y no sabiendo qué camino tomar para no desmerecer ante los ojos de los suyos, decidió ahogar a la criatura en una noche de luna. Víctima de su remordimiento regresó al poco rato a buscar el hijo de sus entrañas y como loca recorre desde entonces las orillas del río tratando de encontrarlo, mientras llora lastimosamente y dice "¡aquí lo eché… aquí lo eché! ¿En dónde lo encontraré?" Según los campesinos, aparece como una mujer con rostro huesudo de calavera, ojos rojizos, cabellos desgreñados, con largas vestiduras, sucias y deshilachadas, que lleva en sus brazos a un niño muerto. Sale por todas partes y profiere llantos desgarradores. // En el departamento de Cesar, es un personaje de leyendas y cuentos infantiles, más concretamente de la ciudad de Tamalameque, donde un canto dice que sale por sus calles. Ver: *La llorona loca*. // En casi todos los pueblos existe una leyenda similar que referencia a una madre que dejó morir a su hijo y desde ese momento, acosada por el remordimiento, perdió la razón y se la pasa por las calles deambulando y llama al pequeño. La llorona murió y su fantasma sigue llorando por calles y esquinas oscuras causando el pavor de grandes y niños que se aventuran por las calles a altas horas de la noche // También en el departamento de Boyacá se cree en este mito. // Ver: La Dientona. // **La llorona loca**. f. orl. *b.m. ces*. Espanto del Bajo Magdalena, más específicamente del municipio de Tamalameque (*ces.*) con el que se asusta a los niños. "*En una calle de Tamalameque / dicen que sale una llorona loca / que viene por aquí / que sale por allá / con un tabaco metido en la boca*". De *La llorona loca*, paseo musical de José Barros.

Lloroseadera [llorosiadera]. f. Acción y efecto de llorar. Llanto, lagrimeo.

Llorosear [llorosiar]. intr. Llorar. // intr. Lagrimar.

Lluspirse. (Quechuismo). prnl. *nar*. Resbalarse. // prnl. *l.a*. Soyarse.

Lluvia. f., org., mus. Instrumento tipo bastón hueco con arena en su interior, cuyo sonido semeja el golpear de las aguas de lluvia en el suelo = Palo de agua o palodiagua. // **Lluvia de oro**. m. fit. (*a.m.*, *b.m.*, *m.m.*). *Cassia fistula*. Árbol ornamental nativo de Egipto, Oriente Medio y zonas cálidas de Asia. Sus flores pequeñas y amarillas están dispuestas en racimos que caen hacia el suelo. De ahí su nombre. // **Árbol de la lluvia**. m. Ver: Samán. // Retahíla de Caldas: "*Lloviendo y haciendo sol / son las gracias del señor*", "*lloviendo y haciendo viento / son las gracias del cursiento*", "*lloviendo y haciendo ventarrón / son las gracias del santón*", "*lloviendo y haciendo frío son las gracias del judío*". // cree., rit., afr. Entre las comunidades negras y mulatas se acostumbra a realizar ritos de la fertilidad, de la lluvia, de la naturaleza, etc. Son fiestas en las que se acostumbran danzas frenéticas y de éxtasis para pedir milagros a los santos de su devoción. Si el santo cumple, le celebran una fiesta especial en la que le ofrecen aguardiente echándolo sobre la cabeza de la imagen. // rit. En Norte de Santander, para que no llueva ponen un par de cuchillos en forma de cruz en la mitad del patio. // *gui*. Cuando en las noches empiezan a abundar insectos voladores alrededor de las luces, es porque viene un invierno muy fuerte y pronto se iniciarán las lluvias.

Lo. prn., afr., *l.p*. Corruptela fonética del pronombre personal *nos* en primera persona plural. "*Negro lo juimo pa' la casa*". // **Lo que corría**. loc., adv., *l.a*. Lo que faltaba. // **Lo soy**. afr., lud., *l.p*. Episodio del bunde de Quimayó = "Tay Patanico". // **Lo más de**… loc., adv., *pai*. Muy. Ej.: "*Ayer en el paseo pasamos lo más de bueno*".

Lobanillo. m. *cas*. Bola de grasa debajo de la piel.

Lobatón. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Lobería. f. Situación, gesto o acción de mal gusto.

Lobo, **ba**. m. zoo. En Colombia no hay lobos (*Canis lobus*) propiamente dichos. Se les dice "lobos" o "lobitos" a unos lagartos diurnos terrestres de familia *Teiidae*, de nombres científicos *Tupinambis nigropunctatus y teguixin* (lobo pollero, caripiari, garipiare, mato o jacuraru), *ameiva ameiva* (lobito mato), de llamativos colores en los que predominan el morado, el azul y el verde; *Cnemidophorus lemniscatus* (lobito listado

de tierra caliente), minúsculo representante, y *Anolis tropidoer*. Estos últimos, especialmente los machos, se caracterizan por desplegar una especie de abanico o saco guiar de distintos colores: rojo, morado, azul, verde y blanco. Habitan en la mayoría del territorio del país, especialmente en los departamentos de la costa Norte, en cavernas escavadas por ellos mismos. Se alimentan de insectos, pequeños animales vertebrados y frutas carnosas. Tiene alguna utilidad su carne, como alimento, y su piel. // m. *zoo*. Se llama lobo erróneamente al *Pseudalopex culpaeus*, especie de zorro de hasta 7 kg de peso, cabeza y patas rojizas, vientre, cuello y boca blancos y lomo gris rayado de negro. La cola está poblada de pelos grises que se vuelven negros en su punta. Llamado también *culpeo*, se distribuye en la cordillera de los Andes, donde habita en montañas, praderas, estepas arbustivas, desiertos y bosques. Se alimenta de roedores, liebres, aves, lagartos, plantas y carroña. // **Lobo** o **lobo de río**. Ver: Nutria gigante. // Ver: Zorro y Perrito venadero. // **Lobo**, **lobón**, o **lobo de río**. m. zoo. Ver: Nutria gigante (*Pteronura brasiliensis*). // El **lobo**. m., lud. Ronda infantil que se baila al ritmo de chotis, con coplas alusivas: "*Estando la muerte un día / sentada en mi escritorio*, / *tomando papel y lápiz / para escribirle al lobo*", etc. // Ver: La barriga del lobo.

Lobo, **ba**[2]. adj. Persona, objeto, evento o situación de elevado mal gusto.

Lobón. m. zoo. Ver: Nutria gigante.

Loca. // m. Marica exhibicionista (visajoso, boleta, etc.). // **Locas**. m., zoo., *l.p*. *Scellifer*. Especie de peces que no suelen sobrepasar tallas entre 30 y 50 cm, pero con un enorme valor comercial para los pescadores. // **Loca Margarita** (La). p., f., orl., mus., *bog*., *a.c.b*. Personaje real y legendario que vivió entre la última mitad del siglo XIX y la primera del XX. Fue una mujer callejera, enajenada, que profería toda clase de insultos e improperios cuando se le hablaba mal del Partido Liberal. Le fue dedicada una "rumba criolla" y es objeto de algunas coreografías del altiplano.

Locero. m. *pai*. Armazón de alambre para colgar la loza.

Locha. f. urb. Pereza. // Ver: De locha.

Loche o locho. m., zoo., *cas*. *Masama rufina*. Venado de montaña, de pelo muy lustroso. Ver: Soche.

Lociado, **da**. adj. Utensilio de metal recubierto de esmalte o loza = Esmaltado.

Loco, **ca**. adj y s. m y f. Que es inquieto, molestoso. // adj y s. use. f. Homosexual exhibicionista. // Ver: A la loca. // A lo loco. // Hacerse el loco.

Locro. m. gast. *nar*. (Del quechua *ruqru* o *luqru*). Especie de guiso de origen prehispánico y preincaico, a base de zapallo, papa, porotos y maíz, típico de los pueblos andinos suramericanos que se consume en la zona de la cordillera de los Andes, desde Argentina y hasta el sur de Colombia. Se elaborada a base de papas; es la sopa bandera de la culinaria en San Juan de Pasto, parecida al ajiaco bogotano. // m. gast. *l.p*. Plato típico elaborado con leche de coco, pescado y plátano, bien molidos (puede ser con maíz).

Loma. // Ver: Danza de la Loma.

Lombriciento, **ta**. adj. Que tiene parásitos o lombrices. // adj. *tol*. p.e. Los niños, por su predisposición a este mal.

Lomerío. m. top. Región de tierras bajas, poco plana y con profusión de pequeñas colinas y lomas.

Lomibayo, **ya**. adj. *r.v*. Se dice del animal vacuno o equino con el espinazo blanco amarillento.

Lomito. m. gast. Carne de res adherida al espinazo. Se aprecia por ser muy blanda = Lomo fino.

Lomo. m. gast. Parte de la carne de res también llamada lomo ancho o chatas. // Lomo fino. m. *r.v*. Solomillo = Lomito.

Lomoemachete. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de reptil. Municipio de Riosucio.

Loncha. f. gast. Tajada delgada (de carne, específicamente).

Loncha[2]. adj., use., f., *tol*. Hermosa, grande y gorda.

Longaniza. f., gast., *boy*. Chorizo largo y delgado, típico del municipio de Sutamarchán. // **Longaniza ahumada**. f. gast. Plato típico de la cocina chocoana. // **Longaniza venteña**. f., gast., *nar*. Plato típico del municipio de La Unión.

Longino, **na**. adj. Distante, lejano.

Longuas. f., zoo., *ll.o*. (*C. cristatus*). Ver: Perdiz.

Lonja. m., gast., *sant*. Variedad de bocadillo producida en el municipio de Vélez.

Loos. org., mus., ind. Flauta traversa de los indígenas guambiano, también es llamada pegaté.

Loquera. f. Locura, demencia. // f. Comportamiento típico de los maricas amanerados y exhibicionistas (locas).

Loqueto. m., fit., *nors*. (*nor*.). Especie vegetal indeterminada de piso climático templado. Municipio de San Cayetano (*boy*.).

Loquina. f. rb. med. Ataque breve de locura. // f. Comportamiento propio de un homosexual "visajoso". // f. Capricho desmesurado = Embeleco.

Lora. f. zoo. Las loras, son aves de gran tamaño del grupo de los loros y afines, pertenecientes al orden de las Psitaciformes, familia de los Psitácidos. Siete especies de loras se encuentran en el paisaje colombiano: La **lora amazónica**, cariamarilla o alianaranjada, cotorra o guahíbo. (*amazona amazonica*). También llamada lora manglera (*l.a*.) o curumare (*ll.o*.). Es la lora más pequeña del país (36 cm). // La **lora andina**, lora paramera o loro (*amazona mercenaria*). También llamada lora verde (*z.a*.). Única especie que habita en las altas montañas de los Andes. // La **lora común**, cabeciamarilla o real, cotorra, loro fino (*l.a. z.a*.), loro cariblanco o loro ojo de plata (*amazona ochrocephala*). También denominada lora manglera (*l.a*.) y loro o lora real (*l.a. ll.o*.), caré (*l.p*.). // La **lora festiva** o rabadillirroja y lora o cotorra (*amazona festiva*). También llamada loro guahibo (*ll.o*.). // La **lora frentirroja** o petirroja, loro cejicolorado, caribe, montañero o moñudo y cotorra (*amazona autumnalis*// La **lora gavilana** o quinaquina (*Deroptyus accipitrinus*). // La **lora real**, basta, choronga o churunguera, loro cejiverde, palmero o mojosa, y cotorra (*amazona farinosa*). También llamada loro ojo de plata (*z.a*.) o palmero (*ll.o*.). De plumaje verdoso azulado y borde del ala roja, la más grande del país (46 cm). // Árbol maderable indeterminado. // Dicho: "*Vendí la lora por no cargarla*". Se le dice a la persona que pone la mano en el hombro de otra (*qui*.).

Lorencillo. fit. Ver: Matarratón.

Lorita de la felicidad. f., zoo., *sant*. Saltamontes grande, verde. // cree. Es de buen agüero encontrar en la casa la lorita de la felicidad. Piedecuesta (*sant*).

Lorita. f., zoo., *tol*. Variedad indeterminada de insecto. Municipio de Chaparral.

Lorito. m. zoo. Ver: Cotorra. // **Lorito cascabel**. m. zoo. *Forpus conspicillatus*. Pequeño loro verde, extendido por todo el país y usado con frecuencia como mascota enjaulada. Ver: Loro, Perico y Cascabel.

Loro, **ra**. m y f., zoo. Cotorra. Nombres genéricos con el que se denominan a las aves sitácidas trepadoras, de plumaje verde, cuya principal característica es imitar los sonidos externos, en especial la voz humana. Las loras se pueden domesticar fácilmente y son compañeras frecuentes de los hogares colombianos. Algunas especies de lora son: la **lora rabidilliroja** (*Amazona festiva*) o pacoró (Yacuna), la **lora real** (*Amazona ochrocephala*) u ona (Guahibo), **el loro orejiamarillo** o de orejas amarillas, guacamayo, catarnica o perico orejudo (end. *col*.). (*Ognorhynchus icterotis*). Está en peligro inminente de extinción; la **cotorra carisucia** (*Aratinga pertinax*) o tsereto (Guahibo), la **cotorra frentirroja** (*Aratinga wagleri*) o ningelúa (Arsario), la **cotorra cabeciparda** (*Aratinga wedellii*) o bambaorito (Ingano), la quinaquina (*Deropytus accipitrinus*), lora de vistoso plumaje rojo, azul y verde, la **lora colicorta** (*Graydidascalus brachiurus*), el **patilico** (Guahibo) (*Pionites melanocephala*) o siculitza (Guahibo y Sikuani), la **cheja negra**, catarnica o mocha (*Pionus chalcopterus*), la **cheja** (*Pionus menstrus*) o curicunáe (Yucuna), etc. Copla de contrapunteo llanero: "*Y yo soy el loro real / primo de la guacamaya / y puedo hablar como el hombre / después de comer papaya*". (*suc*.). // Refranes: "*Cada loro en su estaca*". Cada persona en donde (o a lo que) le corresponde. // "*Loro viejo no aprende a hablar*". // "*Loro viejo no da la pata*". // Dichos: "*No te rías que la cosa es en serio, dijo la lora*". // "*Ya pa' qué, dijo la lora*". **Loro guahibo**. m., zoo., *meta*. Especie indeterminada de loro. Municipio de Puerto Rico. // **Lora machaca**. f. *amaz*. Nombre común de una serpiente del género *Bothrops*. // El **loro y la lora**. m., lud., *bol*. Juego de velorio referenciado en San Basilio de Palenque. Los niños bailan e imitan a los loros mientras cantan coplas alusivas: Cantaor: "*El loro y la lora*", respondedores: "*Estaban loriando*",

cantaor: "*—Y yo por la reja…* respondedores: *—estaba mirando*", cantaor: "*—el loro corriendo…* respondedores: *—Y yo trabajando*", etc. // **Loro** o **lorito**. m. zoo. Ver: Cotorra, lora o periquito. // Ver: Dar lora. // Hablar como una lora.

Loro[2], **ra**. m y f. p.e. Aparato receptor de radio // f. *tol*. Llaga, úlcera rebelde.

Loro[3], **ra**. adj. p.e. Dícese de una persona que habla mucho. // adj. use. f. p.e. Mujer parlanchina. Epitafio: "*Yace aquí sepultada / la más humilde señora / que ni un punto ni una hora, / tuvo la boca cerrada; / y fue tanto lo que habló / que aunque nunca más hablara / nunca llegará el callar / hasta donde el hablar llegó*".

Loroco. m. fit. (*Fernaldia pandurata*). Planta de flor comestible y aromática. // gast. En Nariño es típica la sopa de flor de loroco.

Lotería. f. fit. (*Dieffenbachia camilla*). Planta ornamental originaria de las selvas vírgenes de América Central y América del Sur. La savia de esta planta, que es venenosa, ha sido usada tradicionalmente por los indígenas amazónicos para envenenar la punta de sus dardos de caza = Dólar.

Loto gigante. fit. *amz*. Ver: Victoria amazónica en Victoria.

Loza (La). f. Conjunto de utensilios para la cocina y la mesa.

Luango. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Luca. f., urb., *val*. Dinero o billete. Ej.: "*Vendo achiras, a dos mil lucas el paquete*".

Lucaica. f. fit. Palma de iraca (v).

Lucho, **cha**. p. Sobrenombre para las personas llamadas Luis o Luisa.

Lucho, **cha**[2]. (Corruptela de *ducho*). adj. Persona conocedora o hábil en un oficio.

Lucio, **cia**. adj. *r.v*. Brillante. Que reluce. Se aplica especialmente a los rostros de personas cuya piel es grasosa. Ej: "*Fijáte, ahí viene Ramiro con la cara lucia como un vidrio*". // Tono brillante que adquieren ciertas prendas de vestir cuando envejecen. Ej.: "*No te vai a poné ese traje que*

está es bien lucio". // El **Lucio**. m., orl., *atl*. Narra la historia de un señor negro que se embadurnaba con carbón y manteca y salía de noche desnudo asechando y violando a las damas más bonitas. Se robaba los calderos y las ollas de las casas. Fue llevado a la cárcel y castigado después de haber sido sorprendido haciendo el amor borracho con la bruja doña Pura Gracia.

Lucir el baúl. loc., verb., *qui*. Estar muy bien vestido.

Lucua. fit. Palma de iraca (v).

Lucumí. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Ludo. m. *r.v*. Juego de mesa, extranjero, pero muy conocido y popular.

Lugar. // Ver: A como dé lugar. // No tener lugar.

Luilui. ind., org., mus., *amaz*. Trompeta entre los indígenas yucuna, elaborada en madera de balso y usada en los diferentes bailes rituales.

Luisas. f., gast., *ant*. Dulces tradicionales típicos del municipio de Caramanta. // Ver: María Luisas o Marialuisas.

Luisig. indm. ind. Falda de paño azul o negra que se sostiene por un cinturón de cuero, de uso común entre los indígenas guambianos.

Lujo. m. Adorno superfluo. Se usa generalmente en los automóviles = Gallo.

Lukurini. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Lulada. f., gast., *valle*. Bebida típica refrescante de pulpa de lulo, zumo de limón, azúcar y hielo. Algunos le agregan un trago de aguardiente.

Lulo. m. fit. *Solanum spp*. Planta frutal solanácea de los bosques húmedos premontanos y climas fríos, de tallos y hojas espinosas, muy popular en todo el país para la elaboración de jugos. La variedad comestible (*S. Quitoense*), también llamada naranjilla, lulo de castilla y lulo morado o toronja, se usa especialmente en la elaboración del champús y la lulada, bebidas refrescantes del Valle, y el jugo de lulo cocido del Litoral Pacífico. Otras variedades no consumibles directamente son: *S. Margiriatum* o lulo de perro (debe cocinarse previamente), de la Amazonía; *S. platiphilum* o uvilla, *S. Sisimbryolium* o guinda, lulo, uva o pomas de perro, mancadera,

tomatillo y uchuva colorada y *S. Macranthum* o lulo mexicano. El lomo de cerdo en salsa de lulos es típico de Nariño y el pescado con lulo es un plato típico de la cocina chocoana. // m., fit., col. Fruto de esta planta. // adj. inv. Persona muy hermosa. Ej.: "¡*Huy mija*, *ese tipo es un lulo*!". // Ver: Como un lulo.

Luloa. m. zoo. Armadillo.

Lumbalú. mus., rit., afr., *bol.* Rito fúnebre de origen Bantú, de la región de San Basilio de Palenque, municipio de Mahates, que gira alrededor de cantos de mujeres, danza y percusión de gran complejidad. Esta ceremonia congrega a toda la comunidad alrededor de un pequeño altar en el que se sitúa la Virgen y los santos católicos y ante el cual se mezclan los cantos en lengua palenquera con los rezos católicos. Los llantos, las reminiscencias sobre la vida y acciones de la persona fallecida, el suave vaivén de los cuerpos de las mujeres en torno al cadáver en medio de cantos fúnebres, hacen de este momento un cuadro lleno de dolor pero revestido de solidaridad, apoyo, costumbres y tradiciones. Se cree que de esta manera se acompaña al "alma sombra" en su trance de transformación a espíritu, mientras el tambor (pechiche) golpea las puertas del otro mundo para que le den paso al abrirse. // Ver: Cantos de Lumbalú.

Luna. f. *nar*. Época de celo. // cree. En Nariño se cree que San Francisco hace que le "*llegue la luna* (o el celo)" a las novillas. // **Luna biche** o **luna tierra**. f. *hui*. Luna nueva. // cree. No se debe sembrar en luna nueva porque las plantas se "engusanan" o se "gorgojean". // Los que padecen disturbios mentales empeoran más durante la "luna de marzo". // Los dolores producidos por golpes se sienten con mayor intensidad en luna nueva. La luna nueva es el mejor tiempo para suministrar purgantes a los niños. La valonada o corte de la crin de las bestias debe realizarse en luna nueva. En luna nueva no hay que cortar las uñas porque se ablandan y se vuelven quebradizas. // *hui*. Para el engorde de vacunos hay que despuntar los cuernos, y esta operación no debe hacerse en luna nueva. // El cabello se corta o se despunta en luna llena y en menguante, para que no se "horquille", abunde y sea dócil. La luna llena dificulta los partos y acentúa los dolores menstruales. // No se debe castrar los caballos, vacunos o cerdos, en luna creciente, pues "les caen gusanos". La madera solo se puede cortar en menguante, porque si se corta en

otro ciclo lunar, se llena de polilla o gorgojos y se daña muy rápido (Guainía). // En los Llanos Orientales se dice que las personas no deben dormir bajo la luna, pues se pueden "alunar" o ser dañadas por esta. Por esto, se cubren con tejidos la hamaca en la que duermen. Se cree que la luna causa dolores en el cuerpo y tuerce la boca. Se la relaciona igualmente con la enfermedad del *ambiú*, que causa "fluxaciones" (fluxiones o inflamaciones) en los ojos. // Durante la luna menguante se podan las plantas para que estas crezcan mejor. // En el Tolima, en menguante, se cortan la guadua y la madera para que no se pudra y evitar la carcoma, se cortan las puntas del cabello y de las pestañas, para que crezcan bien, y se cortan las uñas para que crezcan fuertes.

Lunada. f. Fiesta o reunión bajo la luz de la luna o fiesta nocturna a la intemperie.

Lunanco, **ca**. adj. Desnivelado o disparejo.

Lunarejo, **ja**. adj. col. Persona que tiene muchos lunares en la cara. // adj. Persona, animal o planta con lunares.

Lunes. cree. Si se corta el cabello los días lunes, no volverán a doler las muelas. // *tol*. El primer lunes de agosto es propicio para las desgracias.

Lungo ga. adj y s., *ant*. Jornalero. Trabajador campesino.

Lupia. (Del lat. vulgar *lupea*.) f. col. Pequeña cantidad de dinero. // f. *ll.o*. *z.a*. Cualquier moneda o billete.

Lupuna. fit., mit., ind., *amaz*. Árbol mitológico del cual nace el río Amazonas, entre los indígenas ticuna.

Luqueado [luquiao], **da**. adj. *valle*. Que porta una buena cantidad de dinero en efectivo. // Rico u opulento.

Luyir. trn y p., *r.v*. Raerse. Gastarse el tejido de las telas en vestidos y ropa. Ej.: "*Ahí no puedo guardá na porque ese saco está too luyío*".

Luz. f. Distancia entre dos paredes, láminas o vigas = Juego. // **La luz**. f. orl. *suc*. Espanto del río San Jorge. Es una luz que aparece donde hay entierros o guacas indígenas. // **La luz de saballo**. f. orl., *b.m*., *momp*., *l.a*., *mag*. Antigua leyenda del Municipio de Guamal, que cuenta sobre la aparición de un fenómeno natural del tamaño de una lámpara de mano,

que aparece en una laguna local iluminándola toda. Dicen los que la han visto que es un espectáculo maravilloso, tan extraordinario y admirable que pasma, electriza y sacude los sentidos. Los pescadores le temen. // **La luz viajera**. *pai*. Espanto semejante a "La Candileja". Es una luminaria errante que se observa en las montañas, a la que se le atribuyen poderes mágicos dañinos.

M

Má. adv., comp., *l.a*. Variación fonética caribeña de *más*. "Ej.: *Na má le di un solo cuezco*, *por irrespetuoso*". // f. Aféresis de mamá. // zoo. ind. Nombre indígena que se da a cierta variedad no determinada de guacamaya.

Maboa. (Voz caribe). f. fit. Designa al *Cameraria latifolia*, árbol de familia de las Apocinaceae, gomorresinoso y de altura media, cuyo látex ponzoñoso lo usan algunos indígenas para envenenar las puntas de sus dardos y flechas.

Macá ubre. etn., ind., *caq*. También Cacao. Comunidad indígena de familia lingüística indeterminada.

Macabrel. f. zoo. Ofidio variedad del género *Constrictor*. Este nombre también se da de manera indiscriminada a la anaconda y a las diferentes variedades de boas (petaca, mariscal, buío, güio, oroya, aviosa, etc.). Ver: Macaurel.

Macachera. f., gast., ind. *ll.o*., *amaz*. Harina o almidón de yuca brava. Ver: Fariña.

Macaco. m., zoo., *meta*. Variedad de primate. // Ver: Churuco. Municipio de Uribe.

Macacoa. f. Murria o tristeza.

Macagua. f. zoo. *ll.o*. *Botaros atroz*. Nombre común de una variedad de serpiente venenosa del género *Bothrops* conocida como tigre terciopelo, támara, mapaná de uña (entre los indígenas chamí), pudridora, por la acción destructiva de su veneno, y cuatro narices o taya equis. // m. zoo. Especie de halcón americano llamado igualmente "burlón", por la característica de su canto. // Ver: Halcón y Gavilán.

Macaguaje. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano localizada en los departamentos de Caquetá y Putumayo.

Macaluco (El). m., mit., *sant*. Personaje mítico del municipio de Molagavita.

Macana. Voz caribe. f. fit. *ll.o*. *Guilema gasipaes*. Es uno de los nombres comunes de la palma de macanilla (*ll.o*.), chontaduro, chonta o cachipay; palma alta, de madera muy fuerte, negra y brillante, de la cual los indígenas fabrican flechas, machetes y, especialmente, un arma ofensiva y defensiva llamada también macana. // f. utl. Instrumento de labranza, semejante al machete, hecho de la madera de macana. De este instrumento y su uso, parece proceder el verbo macaniar. // f. utl. *r.v*. Arma ofensiva y defensiva indígena hecha de madera de macana. Es un palo largo, romo por el extremo por donde se agarra, aguzado y con filo por los costados. // f. utl. *amaz*. *ll.o*. Madera fuerte de algunas palmeras, especialmente de chonta o macana. // f. utl. Garrote, arma punzante o vara fuerte indígena hecha de madera de la macana, cachipay o palma de chonta. Por extensión, se le aplica a cualquier tipo de garrote de madera fuerte. // f. Fuerza. // f. *nar*. Golpe duro. // **Macana salamineña**. gast. *cal*. Comida típica del municipio de Salamina. Es en últimas, una especie de "migote".

Macancán, **na**. adj y s., u+e.m. Jayán, gañán. Persona fornida y fuerte.

Macaneo. m. Tiempo y labor de macaniar. // m. Tarea ya terminada sobre un terreno preparado para la siembra. // Refrán: "*Con la boca y el deo se hace un buen macaneo*". *r.v*. Se refiere a las personas que mucho hablan y no hacen nada // (De *macana* o *makán*). m. Arma de doble filo parecida a una espada, elaborada de madera de macana o chonta, que los indígenas zenúes usaban para la guerra y para las labores en sus campos de siembra). m. *suc*. Concierto campirano, mezcla de guapirreos, gritos de monte, onomatopeyas fáunicas, percusión metálica, descargue oral de energía

humana y una versificación melódica con un dejo de cante jondo coreado con grito indígena y alegría africana.

Macaniar. trn. *col*. Desbrozar, quitar a la broza o la maleza acumulada en algún lugar. // Dirigir bien un negocio. // intr. *col*. Trabajar con asiduidad y empeño.

Macanilla (Palma de) // f. fit. Ver: Macana.

Macano amarillo. m., fit., *ll.o*. Árbol maderable indeterminado.

Macanudo, **da**. adj. *ant*. Persona fuerte, de estatura y musculatura buenas.

Macao. m. zoo. Ver: Guacamaya.

Macarayé o **macarajá**. m. zoo. Ver: Tigrillo

Macarela. f., zoo., *l.p*. *Auxis thazard*. Pez marino circuntropical que aparece a fin de año en la isla de Gorgona, con tallas menores a 40 cm.

Macaricao. m. zoo. Ver: Alcaraván venezolano y Aguja.

Macas. m. fit. Nombre común del *Malicocca bijuga* o mamoncillo, frondoso árbol frutal.

Macaurel. f., zoo., *ll.o*. (*ara*.). *Boa spp*. Nombre común que identifica a todas las serpientes de los géneros *Constrictor* o boas (petaca, mariscal, buío, güio, oroya, aviosa, etc.). Por extensión, también se aplica a las anacondas = Macabrel. Copla: "*Voy a hacerte una pregunta*, / *tú la tienes que saber*; / *¿cuántas coyunturas tiene* / *la culebra macaurel*? // *Esa pregunta que me haces* / *te la respondo muy bien*; / *la pequeña tiene treinta* / *y la grande treinta y seis*". Ver: Güio.

Maceta. f. gast. *a.c*. Dulce blanco de alfeñique y figuras de azúcar adornado con papeles de colores que se enrolla y endurece en un palo, generalmente de guadua. // cost. Es tradicional en algunos municipios de la región que los padrinos de bautizo regalen macetas el día 29 de junio, fiesta de San Pedro y San Pablo. En Cali, Valle, esta costumbre está ligada a las tradiciones del barrio San Antonio. // f. *r.v*. Macolla.

Macetiar. trn. *r.v*. Cortar las macollas de paja para formar haces o fardos para el ganado. // *r.v*. Cortar a machete un potrero para limpiarlo.

Machaca. f., zoo., orl., *put*. (*Fulgora lanternaria*). Nombre vernáculo de una variedad amazónica de cigarra, con la que se ha establecido la leyenda de que si alguien ha sido picado por esta, debe hacer el amor en menos de doce horas a riesgo de morir. De allí el chiste que cuenta de una monjita picada por la "machaca", que murió porque no tenía cura. Curiosamente, las cigarras no pican. // Lora machaca. f. zoo. *amaz*. Especie indeterminada de serpiente.

Machacadera. f. Regaño, advertencia o llamada de atención persistente. Ej.: "*No siga con la machacadera de la fiesta*, *mamá*, *ya sabemos que no nos va a deja ir*".

Machacado de plátano verde. m., gast., *sin*. Comida típica de la región. Parece ser similar a las llamadas "migas" en el departamento del Tolima o "juanvalerio" en el Huila.

Machacar. trn. *z.a*. Aplanar una cosa a golpes.

Machazo. adj y s., use., m., *r.v*. En forma irónica, dícese del hombre: amanerado o con aspecto de homosexual. Ej.: "¡*Uy*, *Dios mío*, *qué machazo*!".

Machera (La). adj. inv. Muy bueno, lo mejor, de buena calidad. Ej.: "*Esa yegua es la machera*". "*El patrón compró un tractor la machera*, *ya lo tiene trabajando*".

Machero, **ra**. m y f., *sin*. Persona que interpreta la gaita macho. // f. Valor. Coraje. Decisión. Condición de macho o persona viril o valiente. Acción propia de gentes muy esforzadas. Ej.: "*Qué machera la de Alfonso*, *enfrentarse solo a los malandros*". // f. *r.v*. Reunión o sitio frecuentado solo por hombres. Ej.: "*La tienda… no es más que una machera too el día*".

Macheta. f. *sant*. Machete.

Machetazo. m. Corte hecho con un machete. // Ver: A los machetazos.

Machete. m. Herramienta para cortar leña o rozar. Cuchillo grande y pesado de uso cotidiano del campesino colombiano para la labor del campo. Hace parte del traje típico en la mayoría de las regiones del país. Ej: "*Nieto de artista y labriego*, / *manchego de la montaña*; / *tengo perro*, *labrantío*, / *machete*, *carriel y ruana*". Del bambuco "Mi casta", de González y Figueroa. // cree: Algunos colocan dos machetes en cruz para espantar las

brujas. // m. *l.a*. Fraude escolar = Chiva, comprimido o copialina. // m. fit. Variedad de fríjol también llamada "De los pobres". // Ver: Duelo con machete. // Voleo de machete. // A boca de machete.

Machete[2]. m., zoo., *l.p*. *Ilisha furthii*. Especie de sardina (pez) de tallas inferiores a los 30 cm.

Machetero, **ra**. m y f. Campesino o peón contratado para "echar machete" o "dar machete", generalmente en las labores de roza y limpieza de los campos. // m y f. Practicante del deporte conocido como "duelo con machete" (*qui*.) o simplemente "de machete" *cau*. (*nor*.) y *valle* (*sur*.).

Machetero, **ra**[2]. adj. *z.a*. Dicho de una persona: que hace mal su trabajo. // m. *qui*. Que es muy ordinaria, brusca o inculta en el lenguaje. // m. *ant*. Objeto mal elaborado, sin pulimento. Mal confeccionado. // m. Evento mal organizado, con poca preparación o planeación.

Machetiar. trn. Usar el machete generalmente en las tareas del campo. // trn. Hacer mal las cosas. // trn. Improvisar.

Machetilla. f., zoo., *ara*., *cas*. Nombre con el que también se conoce al payarín, pez de escamas de la cuenca del río Orinoco.

Machetiza. f. *l.p*. Pelea con machetes.

Machiembriado, **da** [machijembriâo]. adj y s. m., art., *cord*. Se dice del sombrero vueltiao: que se ha elaborado con dos trenzas de nomenclaturas diferentes. // f., org., mus., *l.a*. Ver: Gaita corta.

Machihouuri o machijuri. ind. zoo. Nombre indígena de la danta del país (v).

Machimbre. m. utl. Sistema de tablas livianas de madera con bordes especiales de ranura y lengüeta para ser unidos entre sí, usado en construcción, específicamente a modo de cielo raso.

Machimbriar. trn. Construir con el sistema del machimbre.

Machín. m., zoo., col. Mono, mico, animal del suborden de los simios. Ver: Tití. // **Machín brincando**. m. *l.a*. Dinero contante. // **Machín machón**. m., lud., *z.a*., *sant*. Juego mecánico infantil llamado balancín o *sube y baja*.

Machinbriado [machinbriao]. m. Cielo raso hecho con el sistema de machimbre.

Machinero, **ra**. adj y s., *z.a*. Maquinista.

Machinkoina. ind., mus., rit., *l.p*. Canto de conjuro médico. Hace parte del cantar-jai de los indígenas noanama.

Machiro, **ra**. adj. *ll.o*. Se dice de una persona: resabiada, desconfiada, mañosa, prevenida o difícil.

Machito. m., zoo., *a.m.* y *m.m*. Nombre común del bagre rayado (ver: Bagre) // m., zoo., *l.p*. Pez. Ver: Pemá.

Macho. m. zoo. Caballo. // m. zoo. Mulo, hijo de yegua y burro. Mulo, en general. Los machos o mulos son apreciados por su legendario aguante para el trabajo pesado. Exageraciones paisas: "*Trabaja más que macho viejo*". "*Bebe más que un macho asoleado*". Refrán *paisa*: "*Macho que bebe no se asolea*". Para los que están tomando licor. // m. zoo. *l.p*. Pez. Ver: Mojarra "pema". // m. *l.a*. Maslo de las bestias. // Ver: A lo macho.

Macho[2], **cha**. adj. // m y f. Dicho de una persona: valiente. // m y f. *ant*. Dicho de una persona: buena para el trabajo. Rendidora. // m y f. *cas*. Dicho de una persona: dura, complicada. // usp. m. Dicho de un hombre: varonil, viril, masculino, valeroso, valiente, vigoroso, fuerte, etc. Ej.: "*Macho de pelo en pecho y remolinos en el culo*". "*Sea macho como su papá que fue bombero, mijo*". // use. m. Dicho de la planta, arbusto o árbol que no da frutos. Ver: Helecho macho. // m. org. mus. Clasificación que se asigna a algunos instrumentos musicales según su tamaño y sonido. La otra modalidad es la hembra. Ver: "Machos y hembras".

Machorra. adj., use., f. Dícese de la mujer o la hembra animal estéril // adj., use., f. Dícese de la mujer que tiene rasgos viriles así haya concebido y parido // f. p.e. Lesbiana. Ej.: "*Tené cuidao con Yojana que ella es machorra comprobada…*".

Machorrito. m. *r.v*. Especie de lagartija casera, de tamaño muy pequeño.

Machorrucio. (De *macho rucio* o *mulo blanco*). m. Engaño, trastada, trama, etc.; alude a los machos (equinos) rucios, de los que se dice que tienen malas mañas y resabios que los hacen poco confiables. Ej.: "*Este entuerto*

me está oliendo a machorucio". // m. gast. Designa una preparación de maíz cocido, molido y calado. // m. gast. *ant*. Especie de sopa con tortilla de huevos.

Machos y hembras. m y f. Es costumbre de los músicos populares del país diferenciar las variedades y modalidades de instrumentos musicales con los términos "macho" y "hembra", según su tamaño, sonido, utilización, etc. Entre los instrumentos membranófonos que presentan estas variaciones podemos citar los cununos (afr. *l.p.*), siendo el macho el más grande; los tambores llamador y alegre (afr. *l.a.*), hembras los más grandes y machos los más pequeños; el maguaré, tambor de troncos ahuecados (ind. *amaz.*), macho el más pequeño, usado para el acompañamiento de danzas y hembra, el más grande, utilizado como tambor de señales acústicas. Entre los instrumentos aerófonos están las flautas *kúisi* de los indígenas kogi y las *suaras* de los cuna, originarias de las gaitas costeñas (*l.a.*) que conservan las mismas modalidades de las primeras (macho, con un solo orificio y sonido bajo, y hembra, con cinco orificios y encargada de la melodía); la *hüwa pesarrowato*, flauta indígena de carrizo, las flautas *kammusupe*, *kamusuara* y *tolo* de los indígenas cuna (*cho.*), macho o macheret y hembra u omo, así como el *kamupurrui*, capador (macho o *hane* y hembra o *hona*), también de los cuna; las *yuruparí*, flautas y trompetas ceremoniales indígenas (*amaz.*) y las *nurlá*, trompetas sagradas de calabazo de los indígenas del Valle del Sibundoy (*put.*). En las claves o palitos, idiófonos de entrechoque, compuestos por dos trozos de madera, se llama macho al trozo grande con el que se golpea al más pequeño o hembra. // Algunos grupos indígenas asignan esta clasificación según su forma, color, utilidad, etc., a las artesanías utilitarias, como sucede con la *subgamé*, *huallqui* o mochila hembra de algodón de los indígenas kogi.

Machosolo. adj y s., use., m., *l.a*. Célibe, soltero.

Machota. f. Machote. // Ver: A la machota.

Machote. m. Modelo, arquetipo.

Machotero, **ra**. (De *machote* o mazo). adj. *l.a*. Trabajador. // adj. *l.a*. Chapucero (tosco).

Machuca. f. gast. ind. *amaz.* (*col.* y *ven.*). Mañoco entre los indígenas baré (Tucano).

Machucadero. m. *caq*. Motel, sitio donde se hace el amor.

Machucante. m y f., inv., u+e., m., *l.a*. Novio, prometido, pretendiente, amante, querido. etc. = Machuque.

Machucar. trn., *z.a*. (*cen*. y *noro*.) Machacar. // trn. *l.a*. Pretender a alguien en cosas del amor o del sexo = Martillar.

Machucarse. prnl. *ant*. Darse un golpe en el dedo con un martillo, una piedra, etc.

Machuche. adj. *cau*. Tacaño.

Machuchi. m. *cund*. Molestia.

Machucho, **cha**. adj., *caq*., *tol*. Tacaño, avaro = Amarrado, duro para gastar, chichipatoso.

Machucho[2]. m., gast., *l.a*. Puré. Machucho de carne salada. // m., gast., *ant*. (*b.c*.).Comida típica.

Machuque. m. Novio, prometido, pretendiente. Ver: Machucante.

Machuquero, **ra**. m y f., *ant*. (*nore*.). Minero ilegal.

Maciar. (De *mazo*). intr. Trabajar arduamente. Literalmente significa dar con el mazo.

Macilento, **ta**. adj. *cas*. Pálido, anémico.

Maclenco, **ca**. adj. *bol*. Enclenque.

Maco. m. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos y muy húmedos. Municipio de Providencia. // m. *tol*. Cabeza. // m. fit. Árbol tropical. // m. zoo. Cierta variedad de tiburón. // **Maco** o **maco león**. m. zoo. Ver: Perro de monte (*Potos flavus*). // **Maco perro**. m. zoo. (*Bassaricyon neblina*, *médium*, *alleny y gabby*). Es un mamífero carnívoro de la familia *Procyonidae*, también conocido como olingo. Incluye varias especies de pequeños carnívoros de la región Neotropical. Son animales nocturnos, arbóreos y solitarios; se alimentan de frutas e insectos y habitan la selva húmeda. Por su menor tamaño, la especie *B. neblina* es también conocida como olinguito.

Maco[2]. adj., use., m., *l.a*. Tonto, bobo.

Macocazo. m. *r.v*. Golpe o corte dado con el macoco.

Macoco. m. *r.v*. Machete que se volvió pequeño por el desgaste del uso, pero que debido a su filo y consistencia sigue siendo útil para labores de pesca, poda de arbustos y faenas menores // m. zoo. Ver: Barranquete.

Macocoa. f. *l.a*. Murria, melancolía, desánimo o desgano. // f. Pereza.

Macolla o **macoya**. (Del quechua *makulla* o vástago). f. fit. *valle*. Parte terminal, abultada y aovada del eje primario de los racimos de plátano, que contiene abundante floración mientras no esté maduro. En quechua también se le llama chupachupa (chupa es rabo en quechua). // f. fit. *ll.o*. Conjunto o manojo de tallos que nacen de una misma raíz.

Macollar. intr. *nar*. Retoñar.

Macondo. m., fit., col. Árbol corpulento de familia bombaceae, semejante a la ceiba, que alcanza de treinta a cuarenta metros de altura.

Macoqueros. // Ver: Danza de los Macoqueros.

Macoquiar. trn. *r.v*. Pescar utilizando luz de lámparas o mechones para atraer y encandilar los peces y luego aturdirlos a los macocazos. Ej.: "*De la pesquería en iglesia / de un cura en poligamia / lo que macoquea María / lo escama la ña Teresa / y lo hacen con tanta destreza / que no se escapa ni un pescado / ni lampreas, ni doraos / y el que se va es macoqueado / o de no largando escamas / porque la beata es caimanea / y el cura ¡Caimán cebado*!". Vallenato de Nicolás Reales.

Macuá[2.] m. zoo. afr., *l.a*., *atl*. (*Panyptila cayennensis*). Pequeño pájaro, casi mítico, del tamaño de un colibrí, también llamado emacuá, emancuá, mancuá, macúo, vencejo (v), tijereta menor, arrendajo o mochilero (por la forma de mochila de su nido, igual que al gulungo, moscón u oropéndola). Municipio de Repelón. // cree. Popularmente le atribuyen poderes para hacer sexualmente irresistibles a hombres y mujeres. Poseer un nido de pájaro macuá es de buena suerte entre los *paisas* y la lanilla perfumada obtenida de este mismo nido es un amuleto valioso que usan brujos y curanderos para atraer el amor. En Córdoba, al nido de macuá pulverizado y tomado mezclado con ron se lo considera afrodisíaco. // Ver: Danza del pájaro macuá.

Macuao. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Macuco. m. col. Muchacho grandulón o corpulento. // m., ind., *cau*. Brujo, chamán o médico indígena entre los indígenas coconuco.

Macuco[2], **ca**. adj. *cho*. // Cuco, persona muy astuta. // Gordo.

Macuenco. m. Diablo.

Macuenco[2], **ca**. adj. *a.m*. Grande y esforzado. // adj. Fuerte y potente. // adj. Grandulón.

Macujiar. intr. *r.v*. Tartamudear al leer. Hablar con dificultad. Ej.: "*Nivia empezó a leer el cuento de la zorra y las uvas y cuando terminó*, *ya las uvas estaban maduras*. ¡*Esa sí macujea vee*!".

Macuma. f., fit., *nar*. Nombre local de la iraca (*Carludovica palmatta*) o paja toquilla. Municipio de Sandoná.

Macumba. f. *amz*. Brujería. // f. *z.a*. Mentira.

Macundales. m. col. Trastos, cacharros y cosas que no tienen ninguna utilidad. // m. *ll.o*. Objetos personales. Pertenencias del llanero.

Macúo. m. zoo. Ver: Macuá.

Macú-Puinave. leng., ind., *amaz*. Familia lingüística indígena.

Macurita (La). f., art., *sin*. Una de las "pintas" o figura tejida del sombrero "vueltiao".

Macurito. m., utl., *cas*. Recipiente pequeño de totumo.

Macurutú. m. *r.v*. Árbol nativo indeterminado.

Macuto. m. *cas*. Utensilio de cuero u hojas fuertes de palma, hecho en forma de bolsa para guardar o cargar cosas. // m. Cesto cilíndrico de cañas que se usa a manera de guarniel.

Madeja de cabuya. f., art., *ant*. En el beneficio del fique: hilo de trama o urdimbre recogido en vueltas iguales.

Madejero. (Derivado de *madeja*). m., art., *ant*. En el beneficio del fique: devanadera o instrumento de madera en el que se coloca la madeja de hilo para envolverlo en los carretes.

Madera. Nota: En la mayoría de las regiones de Colombia se fabrican toda clase de artesanías e instrumentos musicales en madera. // **Madera de Brasil**. m. fit. *Haematoxylum Brasilettoo*. Árbol ornamental maderable y medicinal de tronco sinuoso. Ver: "Palo de Brasil" en Palo. // Ver: Dar madera. // Tener madera.

Madrasta. *z.a*. (*cen*. y *noro*.). Madrastra.

Madre. // **Madre del oro**. f. Ver: Porre. // **La Madre del río**. mit., ind., *ant*. Es una serpiente feroz, madre de todas las *manas* o nacimientos de los ríos. Parece originarse en el mito de los indígenas catío de la Antaumía. // f. *tol*. La parte más profunda de un río. **Madre de agua**. f., fit., *boy*. Especie indeterminada de árbol. Municipio de San Pablo de Borbur. // **Madre de agua o madrediagua**. f., mit., *z.a*., *l.p*. Mito de las riberas de algunos ríos con diferentes versiones según las regiones. En las cuencas de los ríos Magdalena y Cauca, es una mujer rubia de ojos claros. Vive en las profundidades en su palacio de obsidiana, triste por causa de su amante indígena ahogado en el río por su padre español. Desea a los niños y los atrae hacia las aguas con mariposas y libélulas, los ahoga y esconde sus cadáveres. Adora las playas de arenas blancas. Su enojo con los hombres causa las sequías. Los *paisas* le dicen "la madre del río". // En el Chocó se cree igualmente que es una mujer de cuerpo esbelto, atractiva y hermosa, de cabellera rubia y larga. Cuando quiere atraer a alguien, basta entonar una canción que fascina con el ritmo y la cadencia de su voz melodiosa, logrando hipnotizar a sus víctimas y haciendo que la sigan automáticamente hasta un río o una quebrada, para ahogarlas, después las lleva a las profundidades de las aguas, para devorarlos en su palacio. Tiene preferencia por los niños a quienes atrae con su dulzura y su voz musical pegajosa. Por esto, los moradores del campo no dejan a sus hijos solos a orillas de los ríos. Los niños flechados por la *madre de agua* se enferman, sueñan con ella, la llaman y la desean fervientemente. Esta mujer también suele presentarse con traje de musgos y lamas, se camufla entre los cháscales a la orilla de los ríos, riachuelos y quebradas para atrapar a sus víctimas. // Para los indígenas catío, la *madre de agua* regula el crecimiento y mengua de las fuentes de agua. // mit. // ind. *amaz*. Ver: Gran Anaconda. *ant*. Antaumía o diablo femenino de la mitología de los indígenas catío o katío. // top. *ll.o*. Laguna que se forma en el sector por donde antes pasaba un río que ha cambiado su curso. // **Madre tierra**. *boy*. La naturaleza. Para

los boyacenses la “madre tierra” es el corazón de su existencia. // **Madre vieja** o **madrevieja**. top. // *l.p*. Laguna de poca profundidad. // *l.a*., *ll.o*., *z.a*. Laguna originada en el antiguo cauce de un río. Dicho de Arauca: “*El forastero que bebe de las aguas de la madre vieja*, *se queda para siempre en Arauca*”. Destaca lo acogedora que es esta tierra. // Ver: Arriar, echar, mentar o nombrar la madre. // Su madre (¡!).

Madreada [madriada]. f. Acción de madriar o “arriar, echar, mentar o nombrar la madre”.

Madrear [madriar]. trn. Insultar a una persona deshonrándole la madre. Se considera como el peor insulto = Putear o “mentar, nombrar, arriar (*pai.*) o echar la madre”.

Madrecazón. m. zoo. Especie de tiburón (v).

Madremonte (La). f., mit., *l.p*., *sin*., *z.a*. Mito general de las selvas colombianas. Deidad tutelar que rige las lluvias, los vientos y la naturaleza, en general. // En el Alto Magdalena se la representa como una mujer vestida de hojas y líquenes, la cabellera le cubre el rostro. Algunos dicen que vive en la selva, a la sombra de una gran piedra. Otros afirman que vive en los nacimientos de los ríos. Ama el canto de las aves, imita a los grillos y las luciérnagas. Odia a cazadores y taladores. Su grito se escucha en lo más profundo de la selva. // En el sur de la región Sinuana la describen como una mujer hermosa, de cabellos largos vestida de hojarasca que sale por los valles y montañas a acechar a los hombres. Quien la posee desaparece para siempre. // Parece identificarse con “Daybagdójira” de los indígenas bari-motilón, el “Pulvichi” de los noanama y la Pacha-Mama de los indios suramericanos de familia lingüística quechua. De alguna manera, recuerda el antiguo mito de Chía o Huitaca de los muiscas. // En Antioquia también se la llama “madreselva” o “marimonda”. // Los campesinos de Caldas la describen de diferentes formas: a veces es una mujer musgosa y putrefacta, enraizada en los pantanos, que vive en los nacimientos cerca de grandes piedras y que aparece en regiones selváticas. Algunos la describen con ojos brotados como de candela, colmillos grandes como los de los zainos, con manos largas y una expresión de furia, vestida siempre con chamizos, hojas y bejucos. Otros la describen como una mujer alta, corpulenta, elegante y vestida de ramajes, hojas frescas, frondas, bejucos y de musgo verde y con un sombrero alón cubierto con hojas y plumas

verdes; su cabello está cubierto con lianas y musgo que no le dejan ver el rostro, y también, porque el sombrero con tantas ramas opaca la cara. A veces aparece en los rastrojos convertida en una zarza tupida en movimiento, que observa con rabia a los humanos que pasan por la selva o los montes. Ataca cuando hay grandes tempestades que acaban con los sembrados y los ganados. Los campesinos cuentan que oyen sus gritos infernales en noches tempestuosas y oscuras. Algunos campesinos creen que las inundaciones y borrascas de los ríos se deben a que la madremonte se está bañando en el nacimiento de las quebradas; así, esta agua se enturbia. // En el Chocó, donde también la llaman madreselva o marimonda, es considerada como una especie de deidad tutelar de los montes y las selvas, que viste con chamizas, bejucos, hojas y ramas de árboles y se enraíza en los pantanos. Es alta y corpulenta, con ojos desorbitados, de los que hace brotar chispas de candela. Está cubierta de musgos, y su cabellera la protege con un sombrero grande de hojarascas que le ocultan la cara. Dicen que es mitad mujer y mitad monte y pantano. Se encuentra en el nacimiento de los ríos, quebradas y cerca de las peñas. Aparece en las zonas donde hay marañas y manigua, entre árboles copiosos. Cuida los bosques, las selvas y, en general, la naturaleza. Ataca con ferocidad cuando hay vientos, tempestades e inundaciones que acaban con las cosechas y los sembrados. Lanza gritos estridentes e infernales, precedidos de quejidos furiosos cuando los taladores de árboles y los cazadores invaden sus predios. Se dice que atrae a los leñadores en las trochas y los caminos con chillidos ensordecedores que parecen una fuerza hipnótica que les ordena seguir sus pasos entre los matorrales y la naturaleza, donde los hace extraviar por días, semanas y meses. Allá los descuartiza y se los come, dejando como residuo solamente un rimero de huesos deformes. La culpan de las tempestades y los ríos crecidos arrastrando palos, troncos de árboles, ramas y hojas secas, regularmente se dice que ello es debido a que la madremonte está haciendo limpieza. Dicen también que cuando el agua se enturbia o se ensucia, es porque se está bañando; por esto recomiendan que en esos días nadie beba agua del río o nade en él, ya que su cuerpo putrefacto deja un olor pestilente que contagia y produce culebrilla, carácter, buba, sarna o tabardillo. // Para evitar la madremonte, los campesinos le dejan tabaco, pues es buena fumadora o, sencillamente, llevan consigo pepas de calabalonga, medallas y escapularios benditos y varas de cordoncillo. // También se comenta en el Chocó que defiende a las doncellas

de los violadores y persigue a los vagabundos y esposos concubinos. // En Antioquia se dice que le roba a las vacas sus críos recién nacidos.

Madreselva. f., mit., *ant*. Ver: Madremonte.

Madrevieja. f. top. Ver: Madre vieja.

Madriada. f. Ver: Madreada.

Madriar. trn. Ver: Madrear.

Madrinero, **ra**. m y f., *ll.o*. Res líder en las ganaderías = Madrino.

Madrino, **na**. m y f. *tol*. Son madrinos los vacunos o equinos que van punteando y guiando la arriería (recua) o las manadas = Madrinero o campanero. // m y f. *ll.o*. Bestias. Lote de ganado vacuno y equino. // f. *ll.o*. Manada de equinos de trabajo. // f. utl. Correa de cuero crudo. // m. *ll.o*. Palo que sirve para apoyar a otro. // Ver: De madrina.

Madroño, **ña**. m y f., fit. *ll.o*. *z.a*. *Rheedia madruno h.b.k*. Árbol frondoso de la familia de las *Guttiferae*, de hojas verdes oscuras y fruta de sabor dulce y ácido. // m. fit. Fruto de este árbol.

Madruga. f., afr., mus., *l.p*. Variedad de currulao que se interpreta en horas de la madrugada. Es uno de los ritmos tradicionales con características asociadas a raíces = Madrugada.

Madrugada. f. mus. *boy*. Antiguo son. // afr., mus., *l.p*. Ver: Madruga. // **Madrugada grande**. *tol*. El lapso de tiempo contenido entre más o menos las doce de la noche y las dos de la mañana.

Madrugarle. prnl. Anticipársele a una persona o a una situación. Ver: Mañaniarle. // Contra refranes: "*No por mucho madrugar amanece más temprano*". "*Al que madruga le da sueño*": Antítesis del refrán universal: "*Al que madruga Dios le ayuda*".

Maduro, **ra**. m. gast. Plátano maduro asado o frito. Hace parte fundamental de las fritangas (v) y piquetes (v) y es acompañante esencial de muchos platos típicos colombianos. En el Litoral Atlántico también se le dice "plátano amarillo". Copla: "*La invité a comer maduro / y la llevé hasta el platanal, / y endespués salió diciendo / qu'el maduro le hizo mal*". // f. gast. Tajada frita de plátano maduro. // m. *sant*. Banano. // Ver: Las verdes y las maduras.

Máe. f., *l.a.*, *l.p*. Corruptela fonética de madre.

Maera. f., *l.a.*, *l.p*. Corruptela fonética de madera.

Maestranza. f., cor., *l.a*. Comparsa y danza, ya casi en desuso, de posible ascendencia medieval, que se baila en algunos pueblos de la zona, adaptada a sus costumbres regionales. Generalmente representa a un capitán que anuncia la comparsa conformada por diferentes participantes disfrazados (hilanderas, barrenderas, zapateros, la muerte, el diablo, etc.), que con ritmos e instrumentos autóctonos (flauta de millo, tamboras, maracas, etc.) alegran a los bailarines, quienes ridiculizan con sus movimientos a los personajes que representan. // **La maestranza**. f., mus., *l.a*. Canción tradicional en ritmo de gaita que los jóvenes adaptan con coplas vulgares y soeces para divertirse. Originalmente se acompaña con conjuntos de gaiteros. Copla tradicional de *La Maestranza*: "*Una vieja me dio un beso / que me supo a cucaracha*, / *que vieja tan atrevida*, / *donde había tantas muchachas*", bullerengue de los Gaiteros de San Jacinto (*bol.*)

Maestro. m. Título con el que popularmente distinguen a los carpinteros y a los constructores empíricos. // **Maestro de espinel**. m. *l.p*. Navegante que se encarga de señalarle al piloto de una embarcación la vía que debe tomar. Ver: Proero o Probero. // **Maestro de obra**. m. Constructor empírico que dirige a otros obreros y albañiles durante la construcción de una obra.

Mafafa o rascadera. afr., f., fit. *Xanthosoma*. Planta ornamental de rizomas comestibles. Ver: Malanga, Malangay o Chonque.

Maganzón, na. col. adj. Persona holgazana que no quiere trabajar o que trabaja poco.

Mágico, ca. adj y s., *z.a*. Mafioso. Traficante de alucinógenos. // adj. *ant*. Persona rara.

Magina. mus., rit., ind. Canto de ensalmo médico de los indígenas emberá, equivalente al Cantar-jai de los noanama.

Mago. m. hech. *cho*. Personajes con virtudes sobrenaturales capaces de transformarse en animales y hacerse invisibles. Usan sus poderes en favor de la comunidad y gozan del mayor respeto y popularidad. // m. hech. *r.v*. Brujo, adivino, quiromántico o hechicero.

Magola. p. Sobrenombre para las llamadas Magdalena.

Magra. adj. f. Carne sin grasa.

Maguaré. org., mus., rit., ind., *amaz*. Tambor indígena de señales acústicas de uso generalizado entre las tribus de los departamentos de Caquetá, Vaupés y Amazonas (indígenas huitoto, bora, murui, rosígaro, cocama, omagua, miraña, macuna, ocaima, yacuna, piratapuyo, etc.). Se elabora con troncos ahuecados con fuego. Hay dos variedades; uno pequeño, llamado macho, usado para el acompañamiento de danzas y otro grande, hembra, utilizado también como tambor de señales, por esto es llamado "telégrafo indio" o "de la selva". Los maguaré se golpean con mazos de madera y cabeza de resina de caucho o juansoco que reciben el nombre de currucay. Según las regiones y las comunidades indígenas, el maguaré recibe diferentes nombres como el juai-rai, tambor maguaré de los indígenas ticuna, el toa-toré, maguaré de menor tamaño de los indígenas tucano y el tunduli, de los indígenas quillasingas del sur de Colombia y del Ecuador. Existe un tambor maguaré que combina los dos troncos, llamado juag entre los indígenas huitoto. // El maguaré está ligado a una vasta serie de leyendas, narraciones y celebraciones especiales. Se dice que el maguaré solo se fabrica con la madera de cuatro árboles amazónicos, como son el "obberai", el "moena", el "comino" y el "aguarrás." La consecución de la madera para el maguaré, así como su construcción y posterior "inauguración", son motivo de festejos por parte de las diferentes tribus, como el canto del maguaré de los murú o murui (Huitoto) y el zuyuco o baile de los huitotos, que se efectúa con ocasión de la fabricación de un nuevo juag. // Entre los indígenas bora, los tambores maguaré son accionados por un chamán especialista, que sigue una carrera ritual para hacerlo.

Maguey o magué. (Voz caribe) m. fit. *Furcraea spp*. Planta amarilídea que produce la pita, fique o cabuya. Ej.: "*Tiene más hijos que un maguey*" (*pai.*). Dicho para una familia numerosa. Pondera la fecundidad del maguey. Magué es antioqueñismo de maguey. // m. fit. *ll.o*. Especie indeterminada de árbol.

Magullado, **da**. adj. Dícese del cuerpo o de una parte de este: maltratada por un golpe, una golpiza, por un viaje prolongado, etc. También se usa con las frutas.

Magullar. trn y p. Causar.

Maguncia. adj y s., use., f., *bog*. Mala persona.

Mai mai. adv. *cal*. Fácilmente. Ej.: "*Así*, *mai mai*".

Mái. m., fit., *l.a*. Deformación fonética de la palabra maíz.

Maiben. etn., ind., *ll.o*. Ver: Cuiba o Cuiva.

Maicero, **ra**. adj y s. Se dice de toda persona o animal que come maíz. Por esta razón se aplica como sobrenombre a los *paisas* por acompañar todo alimento con arepa de maíz. De los animales, el más conocido es el "mono" o "mico maicero" (*amaz*. y *ll.o*.), llamado joma entre los indígenas huitotos. Copla llanera: "*Yo soy el mono maicero / porque me gusta el maíz*, */ la arepa es el mejor pan / que se come en el país*". Ver: Chamón.

Maicero. m. zoo. Ver: Cotorra.

Maicillo. m., fit., *bol*. (*momp*.). Planta rastrera silvestre e indeterminada, que crece en los playones de la isla de Mompox.

Maicitos. m. Ver: Mate.

Máistro. m., *z.a*. (*cen*. *noro*.). Deformación fonética de la palabra maestro.

Maito. *cau*. (De *manito* (*)). f. Manotada o poca cantidad.

Maíz o **máiz**. (Vocablo caribe) m. fit. Designa a la *Zea mays* y sus variedades, planta gramínea cuyas semillas dispuestas en mazorcas son el alimento básico de los pueblos americanos. Su cultivo puede hacerse casi en todos los pisos térmicos, a excepción del páramo. Su ciclo vegetativo es anual (11 meses) y está determinado por las lluvias. En Colombia presenta muy variadas preparaciones y es materia prima indispensable para la elaboración de tamales, arepas, empanadas, bollos, envueltos, chichas, masatos e innumerables platos y bebidas típicas regionales. Existe igualmente multiplicidad de variedades de maíz: chulpi, morocho, capia, yuatán granizo, amarillo, millo, porva, puya, rojo de tierra fría, casado (negro, blanco, morado, etc.). En el Litoral Atlántico se conocen las variedades: puya, clavo, negrito, cariaco y otros. La infusión de las barbas o cabellos de la mazorca del maíz es un excelente diurético. Se usa para controlar los cálculos y las enfermedades renales con grama de horqueta

y palitaria (*). // **Maíz cauca**. m. gast., tip., *cau*. Maíz hidratado. // **Maíz de agua**. m. fit. *amz*. Nombre común de la *Victoria regia*, por su fruto comestible, globuloso, tipo baya, y sus semillas, ricas en almidón y flúor, que flotan y se dispersan sobre el agua. Ver: Victoria Amazónica en Victoria. // **Maíz de perro**. m. fit. Ver: Sauco. // **Maíz de Texas**. m. fit. Ver: Girasol. // **Maíz pepe**. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de palma. Municipio de Uribe. // **Maíz tostao**. m. fit. *Cocoloba spp*. Árbol leñoso ornamental de baja altura, frutos pequeños y dulces dispuestos en racimos que recuerdan los de las uvas, por esto es también llamado en otros países "uvero de playa". // **Maíz pila**. m. gast., *ant*., Maíz pilado [pilao] para la mazamorra.

Máiz. m., fit., *a.m*. Maíz.

Maizón. m., gast., *ant*. Maíz blando = Japio (*valle*.) o capio (*boy*. y *cund*.).

Maj. adv. *l.a*. Corruptela fonética del adverbio *más*. // **Maj na**. *l.a*. Más nada.

Majá. f. *l.a*. Corruptela fonética de majada. Manada o grupo de semovientes. Ej.: "*Ahí viene la majá de la finca de Pedrito*. *Está bonita*". // f. zoo. ind. Nombre indígena de la guacamaya. // **Majâ goro**. f. zoo. ind. Nombre indígena de la guacamaya. Ver: Majá o Ma-ja.

Ma-ja. zoo. ind. Nombre indígena de la guacamaya.

Majada. f. *cas*. Corral grande donde se ordeña y se apartan los becerros por la tarde. En otros lugares es el corral principal. // f. utl. *ara*. Abono de estiércol. Fertilizante de bosta de res.

Majadearse [majadiarse]. prnl. *ll.o*. Echarse a dormir el ganado.

Majadero. **Majadero de huevos de tortuga**. m., gast., *ant*., *sin*. Plato típico del municipio de Cáceres.

Majadero[2], **ra**. adj. Estúpido.

Majagua. (*Hibiscus tiliaceus*, *Pachira alba o Posenia armata*, según sus diferentes especies). f. fit. col. Planta arbórea malvácea que crece hasta doce metros de altura, con tronco recto y grueso, copa poblada, flores purpúreas y fruto amarillo. Árbol cuya corteza es utilizada por indígenas y campesinos de las regiones selváticas colombianas para la elaboración de lazos y cuerdas = Damagua, tururí o marima. // f. art. Corteza y fibras vegetales del árbol de majagua usadas para la elaboración artesanal de

amarres, esteras, canastos, sombreros, cuerdas, etc. // f. *ll.o*. Soga o cuerda elaborada con fibras de majagua. // f. p.e. *ll.o*. Cordel, amarre o soga elaborados de manera artesanal con fibras naturales fuertes. // **Majagua de aceite**. f. fit. Bejuco usado para amarrar.

Majagüillo. m. fit. (*Bocageopsis sp*). Especie forestal del sotobosque. Puerto Inírida (*gui*). Municipio de Puerto Gaitán (*meta*).

Majagüillo[2]. m., fit., *ll.o*. Árbol maderable.

Majaguo. m., fit., *r.v*. Árbol nativo.

Majaja. m., gast., afr., *l.p*. Masa de maíz asada en brasa = Apagafogón.

Majapolazo. m. *r.v*. Golpe fuerte. (Ver: Cascarazo o Mamonazo).

Majar. trn. *sin*. En el lenguaje culinario es exprimir o estrujar los alimentos.

Majara. f., *amaz*., *ll.o*. Cuerda encerada con caraña o resina de peramán usada como antorcha por los indígenas tucano (*amaz*.) y los puinabe (*ll.o*.).

Majarete. m. *nors*. Dulce típico.

Majayucas. adj. *tol*. Bobo.

Majiña. f. *amz*. Especie indeterminada de hormiga.

Majonké. mit., ind., *amaz*. Mito de los Siona (Tucano). Es espíritu del trueno. Viene a ser el mismo mohó (trueno) demiurgo de los tucano y es la voz de Dayába. Corresponde al mito mestizo de "El gritón".

Majú. m. fit. Ver: Cubio.

Majuana. f., gast., *cord*. Plato típico. Se prepara a base de fríjoles criollos (cabecita negra) y plátanos maduros cocinados y machacados con coco rallado, cebolla y manteca de puerco. Se cocina y se le agrega leche de coco y sal al gusto. Al adicionarle ñame, yuca, verduras, condimentos y "postas" de bocachico, se convierte en "bocachico a la majuana". Se sirve acompañado de arroz con coco.

Majuari. org., mus., ind., *amaz*. Trompeta pequeña usada por algunas tribus indígenas. // mit., ind., *amaz*. Diablo pequeño.

Majule. m., gast., *ll.o*. Bebida y dulce de plátano.

Majure. m., gast., *ll.o*. Especie de sopa elaborada con plátanos maduros, cuajada fresca y leche. Se sirve bien caliente con tungos y cachapa.

Makerule o **maquerule**. mus., cor., afr., *cho*., *l.p*. Tonada mulata muy extendida, basada en la historia de Mac Duller, un negro chombo (antillano) que vivió en Andagoya (*cho*.), dedicado a la panadería y entró en quiebra por fiar sus productos a los demás negros. Por deformación fonética, Mac Duller quedó en Mac Rule llegando a finalmente Maquerule. Esta danza es parsimoniosa, posiblemente de origen cortesano, y tiene una tendencia pantomímica que trata de seguir la narración del texto.

Makotoma. mit. ind. Cuna original de las tribus habitantes de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Makú. etn. ind. *amaz*. Etnia indígena que hasta hace pocos años vivió aislada de la cultura Occidental y mestiza, y hasta de sus mismos congéneres. Sus estructuras sociales, basadas en el nomadismo, la cacería, la pesca, la recolección y la tejeduría, se remontan al comienzo de las civilizaciones. Habitan las selvas húmedas de los departamentos del Guaviare, Vaupés y Amazonas, llegando a extenderse al Brasil. Los investigadores los subdividen en tres grupos no relacionados e independientes lingüísticamente: Makú-Nukak, Makú-Kakua o Makú-Cacúa y Makú-Jujupda o Makú-Jupda. Se los ha clasificado como familia lingüística Makú-Puinave, aunque con variaciones según la zona que habitan: Judpa-Makú de Tukano (Tucano) y Cacúa o Makú de Cubeo, Guanano y Desano. Aunque hay referencias del Yurupari entre los makú, su sistema mitológico es propio, con dos dimensiones paralelas relacionadas con el espacio y el tiempo solo accesibles a los chamanes y en los sueños. Verticalmente reconocen varios niveles en forma de disco habitados por diferentes seres. Sus deidades principales son Idn Kamni, quien dio origen a la tierra y Rapé, a quien los chamanes entregan a los muertos. Viven en bohíos rústicos sin paredes ni muebles, levantados sobre cuatro pilotes.

Maku. jer., ind., *s.n.s*. Autoridad de los indígenas ika o arhuaco de la Sierra Nevada de Santa Marta, subordinada al máma.

Makuna. etn., ind., *vau*. Grupo étnico indígena de familia lingüística Tucano oriental, localizado a orillas del río Comeña y bocas del Apaporis y

el Pirá-Paraná, territorio que comparten con las etnias Carijona, Cubeo, Matapí, Miraña, Taminuca y Yucuna.

Mal, **mala**. // El **Mal**. m., med., *tol*. Enfermedad intempestiva. Ataque repentino, desmayo o moridera. // Locuciones: **Mal aire**. m., med., *nar*. (*l.p*.). Ver: Malaire. // **Mal ayudado**. loc. sus. Enfermedad sin remedio causada por hechizos, amuletos, rezos, etc. // **Mal cuarto**. loc., adj., *ris*. Dícese de quien no ayuda a otra persona a realizar algo o a guardar una infidencia. // **Mal de afuera**. m., med., *l.p*. (*nar*.). Enfermedad causada por el poder de los brujos. Presenta como síntomas diarrea (soltura), fiebres (calenturas) y dolores estomacales. Para curarlo, los lugareños acuden a los brujos y curacas de otras regiones. // **Mal de ijada**. m., med., *tol*. Cólicos menstruales. // **Mal de tierra** o **mal de la tierra**. m., vet., *z.a*. Enfermedad el casco de los caballos. **// Mal de los siete días**. m., med., *ll.o*. Infección intestinal. Diarrea que mata a los recién nacidos en siete días. // **Mal de ojo** [mal diojo]. m., med., hech. Creencia universal, popular y muy antigua, extendida por todo el país, con diferentes versiones y adaptaciones vernáculas. Se cree en que ciertas personas tienen energía en la mirada y pueden causar males a las personas con solo mirarlas. Ver: Ojiar. Se considera *mal de ojo* a determinados maleficios causados por brujos o personas que tienen cierta "electricidad" en los ojos o "mirada fuerte". Los niños y las mujeres embarazadas y las plantas son los más propensos al "mal de ojo". También las aves pueden ser "ojiadas" y mueren. Los niños con mal de ojo sufren de granos incurables en el cuerpo, fiebre intensa y baja de ánimo en su fuerza vital. A algunos niños les aparece una mancha roja en la cara, considerada el símbolo característico del mal de ojo. En su contra, se utilizan diversos amuletos: el coral, el azabache, huesos de gallinazo, etc. En San Basilio de Palenque evitan el mal de ojo clavando en las parcelas cabezas de vaca o cruces. En Buenaventura golpean hasta las lágrimas a los niños afectados para que se les vaya el mal. En Antioquia, a un niño con el mal lo santiguan y lo llevan al curandero. En otras regiones escupen frente al niño para alejar el mal o hacen en su frente la señal de la cruz con la lengua. Igualmente, se usan determinadas yerbas como la artemisa, el romero, el ajo y el trébol. Cuando una persona sabe que puede causar mal de ojo y está cerca de un niño, debe pellizcarlo y darle una palmada en la cara para que no le dé el mal. Si no lo puede hacer por estar lejos, debe enviar un mechón de sus cabellos para sahumar al ojiado. // cree.

nar. Las personas pueden hacer mal de ojo y enfermar o traer desgracia a una familia, o que los animales enfermen por esta causa. Municipio de Providencia. // **Mal de sambito**. m. med. Corruptela fonética de Mal de San Vito (San Vito, santo siciliano del Medioevo que padeció de este mal. Fue durante mucho tiempo invocado como su cura milagrosa), nombre popular del síndrome de Huntington, mal neurológico muy serio que, entre sus muchos síntomas, presenta convulsiones o ataques. Cuando una persona tiene un ataque de histeria o está muy inquieto, se le dice que tiene el mal de sambito, lo cual es una exageración. // **Mal del medio**. m., med., *nar*. Enfermedad causada por conjuros hechos por habitantes de la comunidad. // **Mal gálico**. m., med., *amaz. ll.o*. Nombre común y vernáculo de la sífilis. Ver: Zarza. // **Mal hablado**, **da**. loc. adj. Dicho de una persona: que usa malas palabras en su hablar cotidiano. // **Mal humor**. m., med., *l.p*. Mal de ojo. // **Mal parao**. loc. adj. Se dice de una persona: en situación delicada. // **Mal parido**. vulg. Ver: Malparido. // **Mal viento**. m. med. Lumbalgia o lumbago. Dolor lumbar causado por exposición a corrientes de aire frío o malos movimientos. // *nar*. Mal sobrenatural que se cura con complicados rituales indígenas sagrados, plenos de simbolismos. // **Mala espina**. f. Mal presagio. **Mala gente**. loc. adj. Mala persona. "*Usté si es muy mala gente*…". // **Mala hora**. *atl*. Mal presagio o mal aviso. // **Mala leche**. loc. adj. Dicho de una persona: mal intencionada. // **Mala lengua**. loc. adj. Dicho de una persona: intrigante. // **Mala ley** o **malaley**. Dicho de una persona: perversa. // *qui*. de mal humor. Brava (enojada). // **Mala sangre**. f., *ara*. Fuerza maligna que emana de algunas personas, casi siempre de ojos claros, las mujeres embarazadas o las personas que hayan tenido relaciones sexuales la noche anterior. // Ver: A las malas. // De mala índole. // De mala leche. De mala ley. // De malas. // Por las malas.

Malabar. m., *ll.o*., *z.a*. *Gardenia florida l*. Familia: *Rubiaceae*. Nombre vernáculo de la gardenia, planta de flores blancas y perfumadas.

Malacaroso, **sa**. adj., *l.a*., *z.a*. Con cara de mal genio = Malgeniado y malencarado.

Malaire. m., med., *nar*. (*l.p*.). En Tumaco, se dice que es una enfermedad que les da a los niños por ver el espíritu de un muerto en horas de la noche. Se manifiesta en diarreas acompañadas por un líquido blanco verdoso. Para combatirla, los curanderos usan rezos especiales azotando las

víctimas con ramos de romero, flor amarillo y "chivo", durante tres días. A lo último suelen rezar el "Credo" (cat.). El malaire les puede dar también a los adultos. Los lugareños creen que este mal se encuentra colgante al acecho en los manglares de los caños entrantes del litoral. // Enfermedad causada por exposición a la intemperie. // Golpe de aire o de viento que causa enfermedades bien sea por el cambio de clima o por ser enviada por algún hechicero. Ver: "Mal aire".

Malaley. adj. inv. Persona perversa. Ver: "Mala ley".

Malallo o **malayo**. etn. ind. Ver: Wiwa.

Malamañoso, **sa**. adj. *r.v*. Mal acostumbrado, vicioso, resabiado. Persona con malas mañas. Ej.: "*A ese muchacho no lo reciba ni regalao…, es un malamañoso de primera categoría*".

Malambo. (*Drymis granatensis*). m. fit. También conocida como "bejuco de Guayaquil" o "canelo de la costa"; es una popular planta usada como antiveneno para picadura de culebra. También se la conoce como buche, chumbimbe, larragoza, zaragoza y gallo de monte.

Malandrín, **na** o **malandrodrona**. adj. *l.a*. Dicho de una persona: de mal vivir; de mala clase, de bajos instintos. Persona de hábitos delincuenciales y peligrosidad manifiesta. Ej.: "*No te juntes con Efraím que ese es un maladrín de lo peor*".

Malanga o **malangay**. (Vocablo bantú (*)). f., fit., col. *Xanthosoma sagiltifolium*. Planta arácea de uso ornamental y fruto comestible, de hojas acorazonadas y raíces tuberosas amarillosas, comestibles, similares a la batata, también conocida como mafafa, rascadera, bore y ocumo. Los tubérculos, ricos en féculas y almidones, se consumen cocidos, asados o tostados y se hace una harina al molerlos secos. Las hojas hervidas se consumen como espinacas. Es cultivada en las regiones tropicales, y hace parte de la dieta de las comunidades indígenas y negras. Ver: Chonque.

Malarmo. m., zoo., *cat. Duopalatinus malarmo*. Pez siluro de la cuenca del río Catatumbo.

Malaya. (¡!). (De ¡mal haya!). Expresión de añoranza. Ver: Amalaya.

Malayar. intr., col. (*am.cen*.). *ant*. Desear ardientemente. // intr., Proferir las expresiones ¡amalaya! y ¡malaya! // prnl. **Malayarse**. Dolerse de algo.

Malayasea (¡!). *l.a*. ¡Mal haya sea! Expresión de rechazo o de conjuro equivalente a ¡maldita sea!

Malayo. m. *r.v*. Parte de la carne de res entreverada de filamentos cartilaginosos que le dan consistencia de caucho y la hacen difícil de masticar. // etn., ind., *ces*. (*nor*.) Comunidad indígena habitante de las laderas y el piedemonte sur de la Sierra Nevada de Santa Marta. Ver: Wiwa.

Malba o **malva**. f. fit. Planta medicinal. Se usa para las afecciones del hígado. Se la considera buena como descongestionante estomacal y como refrescante (*tol*). Se usa para elaborar perfumes (*ant*). Ej.: "*Ese señor es muy formal*; *es más saludable que un agua de malva*".

Malcasao. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio.

Malcriadeza. f. *l.a*. Malacrianza.

Malcriado, **da** [malcriao]. adj. Muchacho insolente, grosero. // adj. Aplícase al niño consentido, mimado, y por extensión, a las personas mayores inmaduras.

Malcrianza. f. Malacrianza o carencia de buena educación. Se aplica a niños y adultos

Maldá. f. Maldad, daño o perjuicio.

Maldá^{2}. adj., inv., *ara*. Rogado, difícil.

Maldadoso, **sa**. adj. Malo.

Maldecido o **maldecío**. adj. *l.a*. Maldito.

Maldiciones. m. hech. Son conjuros, fórmulas o supercherías expresadas por dioses, demonios, sacerdotes, hechiceros, brujas o cualquier persona, contra ciudades, poblaciones, lugares, personas, animales etc., que les acarrearán males en el futuro. Prácticamente, cada región, ciudad y población del país tiene su maldición. Ej.: La maldición del cura Mejía, de Aguadas (*cal*.), la maldición del padre Barreneche, contra Samaná (*cal*.); la maldición del padre Alfonso de los Ríos, de Riosucio (*cal*.), la maldición del padre Rojo, que lanzó un sacerdote contra una mujer. Desde entonces los pies se le enconaron hasta el último de sus días, en Cáceres (*ant*).

Maldinga sea o **maldingasea** (¡!), int., *ris*. Por ¡maldita sea! Expresión de contrariedad para cuando algo sale mal.

Maldiojo. m. *l.a*. Mal de ojo, aojo.

Malditidá. f. *l.a*. Maldad, malignidad.

Malditísimo, **ma**. adj. *l.a*. Malísimo.

Malebú. f. *cord*. Especie de tela especial para la elaboración de camisolas.

Malencarado, **da** [malencarao]. adj. De ceño adusto y aspecto hostil. Que vive con el ceño fruncido = Malgeniado y malacaroso (*z.a.*).

Maleta o **maletas**. adj., inv., *l.a.*, *z.a*. Malo. Persona negada para realizar cualquier oficio. // cost. urb. El 31 de diciembre a las doce de la noche algunas personas suelen salir a dar una vuelta a la manzana con una maleta, para atraer los viajes.

Maletera. f. Funda, maleta. // f. *ll.o*. Capotera. Maleta de tela que se lleva en el anca de las bestias. Ej.: "*Anda como maletera en anca*" (*cas.*). Dicho que se adjudica a los hombres o a las mujeres infieles.

Maletero, **ra**. m y f. *ll.o*. Encargado de arrear las bestias que llevan las maleteras. // m y f. *ll.o*. Encargado de conducir el ganado vacuno. // m y f. Persona que labora cargando maletas en los aeropuertos, las terminales de transporte, los hoteles, etc. Dependiendo de como se use, puede resultar despectivo. // m y f. Carro para cargar maletas.

Maletiar. trn. Trastear o corotiar. Refrán: "*Dios da pero no maletea*" (*nors.*).

Maletudo, **da**. adj. col. Persona que tiene giba o chepa.

Malgeniado, **da** [malgeniao]. adj. col. De mal genio o con mal genio.

Malhaya (¡!), int., *boy*. Caramba. Ver: Malaya o Amalaya.

Malhora. f. esp. *nar*. Espíritu maligno.

Malibana. ind., zoo., *amaz.*, *ll.o*. Nombre entre los indígenas sáliba de los peces caribes o pirañas.

Malibú. m. zoo. Ver: Iguasa, Pato y Tigre malibú.

Maligno (El). m. El diablo. Copla: “*La muerte le dijo al diablo / que por qué no la mataba / y el maligno contestole / que después con quién bailaba*”. // m. Endriago con el que se asusta a los niños.

Maligno[2], **na**. adj. Persona perversa, malintencionada, torva.

Malino (El). m. *l.a*. El maligno, el diablo.

Malisí. zoo. Ver: Valentón.

Malla. f. utl. *atl*. Atarraya de pesca. Ver: “Canto de la malla”. // **La Malla**. cor. *l.a*. Tonada y danza de las poblaciones ribereñas del río Magdalena. Se deriva del porro. Es un juguete coreográfico de varias parejas con trajes de colores y banderas que realizan giros, círculos y entreveros.

Malleros. m. *l.a*. Denominación de los grupos de flautas de millo, que interpretan los ritmos regionales.

Mallugarse. prnl. (De *magullar* o contusionar). Mallugarse. Dañarse las frutas que han sufrido golpes.

Mallugón. m. *r.v*. Magulladura. Se aplica especialmente a frutas o a cuerpos sólidos que han sufrido golpes o abolladuras.

Malo, **la**. adj. Además de todas sus acepciones castizas, esta palabra se usa en Colombia para calificar a las personas difíciles o escurridizas para cualquier requiebro o solicitud. Ej.: “*No sea malita mi negra y deme el sí que no le va a pesar después*”. // Comparaciones paisas: “*Más malo que los fósforos de palo*”. “*Más malo que Caín*”.

Malo. // **Malos aires**. m., cree., med. La creencia general es que las enfermedades son causadas por “malos aires”. Hay enfermedades causadas por aires fríos y aires calientes. Entre las últimas están las enfermedades acompañadas por fiebres. Entre las primeras están las que no producen fiebre y, entre las otras, las que sí la producen. Los indígenas del sur de la Zona Andina usan el yagé para combatir los “malos aires”. // **Malos humores**. m. Enfermedades.

Maloca o **maloka**. f., ind., *amaz*., *ll.o*. Gran habitación comunitaria típica de las comunidades indígenas, de vital importancia social, religiosa y ritual. En algunas comunidades la maloca actúa únicamente como recinto de ceremonias rituales o políticas. En otras, se usa igualmente como espa-

cio de vivienda colectiva. Algunas comunidades construyen sus malocas con características especiales (orientación, tamaño, diseño, etc.) como representaciones simbólicas de su cosmovisión. // Ver: Dueño de la maloca.

Malograr. m. *l.a*. Herir, hacer daño.

Malojo. fit. *ll.o*. Especie de gramínea. Ver: Chocotero.

Malpa. f. Aféresis y eufemismo de malparido y malparidez.

Malparidez. f. Situación pasajera en la que la mayor parte de los males anímicos convergen en alguien al mismo tiempo. Es una extraña mezcla de "güevonada" rara con jartera aguda. Lo que los citadinos de las grandes ciudades conocen como depresión, ansiedad o "angustia existencial".

Malparido, **da**. adj. Por malnacido. Vulgaridad utilizada cotidianamente para ofender a alguien en su honor. Advertencia: Es término muy soez y malsonante.

Maluco, **ca**. adj. Se dice de una persona fea o desagradable. Copla y refrán: "*El que tiene hijas bonitas / tiene diablos en la casa*; / *y el que las tiene malucas*, / *la misma vaina le pasa*". Otra copla: "*Desgraciado el que se casa / con una mujer maluca*; / *que cuando llega a su casa / la misma mujer lo asusta*". Dicho: "*Tras de maluca tuerta*, *más le valiera estar muerta*". // adj. *z.a*. Se dice de una persona enferma. // adj. Mal o malo. Ej.: "*Lo maluco de la finquita… es que ventea tanto que se despeina un marrano*". // adj. *cas*. Se dice de una persona que hace mal las cosas. // adj. *ll.o*. Se dice de una persona que hace el mal. // adj. Se dice de una persona de mala disposición. // adj. *ant*. Se dice de un alimento desagradable a la vista, al gusto o al olfato, insípido.

Maluquera. f. Indisposición o enfermedad. Malestar general. Vértigo, mareo. Copla llanera: "*La maluquera que tiene / es de hambre y necesidá*, / *de solo mirá la carne / se le añoja* (*) *la quijá*". // f. Fealdad. Condición o cualidad de feo.

Maluquiarse. prnl. Sufrir una maluquera.

Malva. f., fit., *suc*. (*Malachra alccifolia*). Especie gramínea de los paisajes de lomerío y de planicie. Municipio de San Onofre. // **Malva alta**. (*Malva silvestres*). f., fit., med., *ant*., *nar*., *sin*. Hierba curativa para las inflamaciones

de las mucosas y catarros; controla la tisis; se usa para las afecciones bronquiales, para lavar heridas, para las inflamaciones de la boca y la garganta, para los riñones y las vías urinarias irritadas. Para combatir el sarampión se hierve con linaza. Ver: Malba.

Malvavisco o **malvisco**. m., fit., med., *nar*. (*Althea officinalis*). Planta medicinal. De esta se usan todas sus partes, especialmente las raíces por sus cualidades emolientes y expectorantes. Es útil en catarros para la garganta y los bronquios. Es favorable para afecciones urinarias, forúnculos, hinchazones y afecciones de la piel = altea. Copla: "*Malvisco y flor de cerezo / es lo bueno pa' la tos*; / *al pecho entra el malvisco / y a los pulmones la flor*".

Mamá. // **Mamá concia**. f. *cau*. Nombre cariñoso dado a la Virgen de Caquiona, de especial veneración en el sur oriente del departamento del Cauca. La leyenda dice que ella se presentó en una montaña muy pendiente, por esto le construyeron una capilla en otro lugar y la trasladaron allá, pero volvía a su lugar y por ello los abuelos se vieron obligados a construir el pueblo allí. // **Mamá juana**. f. zoo. Ver: Cuco ardilla. // **Mamá Lula**. m., orl., *bol*. Leyenda del municipio de Simití. // **Mamá señora**. f. *sant*. Abuela.

Mama. f. *l.p*. Cordel largo que hace parte de un espinel o palangre, se mantiene tenso y paralelo a la superficie del agua mediante dos izadoras que se atan a cada uno de sus extremos y desde las cuales, cada 30 o 50 cm, se guindan cordeles verticales de menor longitud, con sus respectivos anzuelos. // (Voz quechua). f. *nar*. Piedra de molar. // f. *nar*. El cucharón usado para distribuir la comida.

Máma. m., ind., *s.n.s*. Mámo, Mamé o Mamu. Chamán, brujo o médico de los indígenas arhuaco (kogi, ika y sanká). Los mámas son la autoridad suprema y están revestidos de privilegios sacerdotales y civiles. Los bebedizos y pusanas que usan los mámas llevan el nombre de pangao o maranguango. Se valen de la coca como auxiliar de sus ritos y autorizan a sus coterráneos a utilizarla.

Mamaburra. f. zoo. Ver: Moino o Mohino, pez de escamas del río Magdalena.

Mamacita o **mamasota**. adj., use., f. Mujer muy bonita o "buena".

Mamada. f. Práctica de sexo oral en el hombre.

Mamadera de gallo. f. Acción de mamar gallo. Tomadura de pelo. Ironía desembozada. Sátira, burla o mofa de una persona que hace víctima a otra = Tomadura de pelo. Ej.: "¿*Vive aquí la señora Ema Madera de Gallo*?". // f. Conjunto de dilaciones o pretextos de los que se echa mano para no cumplir compromisos u obligaciones o para demorar la toma de decisiones o no asumir responsabilidades.

Mamado, **da** [mamao]. adj. Cansado, agotado física o mentalmente. // adj. Aburrido, cansado de una situación o del comportamiento de alguien o algo.

Mamagallista. adj y s. // Charlatán. Dícese de quien "mama gallo" o que no habla en serio. Que le "toma del pelo" a los demás. // Burlón, triscón. // Se dice de quien vacila permanentemente en la toma de decisiones. // adj. *ant*. Persona incumplida. Ej.: "*Con el compae Baltazar naides hace negocios por lo mamagallista qu'es*".

Mamando. // Ver: Dejar (a alguien) mamando. // Quedar (alguien) mamando.

Mamantar. trn. *cas*. Amamantar.

Mamantón. m. *ll.o*. Becerro grande que aún mama.

Mamar gallo. loc. vrb. **Mamar gallo**. Nota: Este modismo, muy generalizado en el país, parece venir de la costumbre de los jugadores de riñas de gallos de reanimar sus animales en riña chupándoles la sangre que mana de las heridas de la cabeza y los ciega. Presenta diversos significados: // Molestar, hacer burla de alguien. Ej.: "*Donde sigás mamándole gallo a Celino*, *se te va a emputar*". // Hablar o actuar en broma. Ej.: "*Qué verraco Julián*, *¿de dónde saca cuerda pa' mamar gallo to'el tiempo*?". // Faltar a la seriedad o a la responsabilidad. // Dar largas o dilatar con evasivas y pretextos la ejecución de un compromiso o el cumplimiento de una obligación: Ej.: "*No vuelvo más a cobrarle a la señora Victoria… he ido cien veces y siempre me mama gallo con un cuento diferente*". // Dejar pasar el tiempo sin hacer algo productivo, pasar la vida en vano: Ej.: "*Dígale a Pedro que venga pero a trabajar*, *no a mamar gallo*" = "Tomar del pelo. // Actuar de manera insensata e imprudente en cualquier situación. // Alargar un

proceso con mentiras y dilaciones en provecho propio o de otros, o por el solo hecho de perjudicar a alguien.

Mamar. trn. Hacerle el sexo oral a un hombre. // intr. Soportar, aguantar. "*No me voy a mamar cinco horas de discursos*, ¡*yo no voy*!". // **Mamarse**. prnl. Cansarse, aburrirse. "*El compadre con tanta garladera va a terminar mamándonos a todos*". // prnl. Perderse, irse de alguna parte, salirse, incumplir un compromiso: "*Me late que el indio ese va a mamarse del negocio*".

Mamarones. m., plu., fest., afr., cat., *cau*. (*l.p*.). Adoraciones al Niño Jesús que se celebran en los meses de diciembre y enero.

Mamasanto, **ta**. adj y s., *ant*. y *l.a*. Beato. Hipócrita. Taimado. Que asume en público un pudor y un recato que no tiene en su vida privada. "*Tanto que le gusta a Raúl hablá de las mujeres y no se da cuenta que las hijas no son sino unas grandísimas mamasantas*".

Mamavieja. ind. *nar*. Diosa indígena de la fecundidad, los campos y la labranza.

Mamasota. adj. f. Mujer bonita = Mamacita.

Mambe. m. Nombre indígena de la mezcla de hojas de coca y la cal viva o sustancias alcalinas (indispensables para extraer el alcaloide de las hojas), que se introduce en la boca para su consumo. = Acullico. Ver: Coca.

Mambeada [mambiada]. f. Polvo extraído de la hoja de coca, listo para ser consumido.

Mambeadero. m. Lugar especial (en una maloca, por ejemplo) para consumir el mambe.

Mambear [mambiar]. intr. Mascar hoja de coca con cal, práctica de milenario uso entre la mayoría de las etnias indígenas del país.

Mambeo. m. Acción de consumir el mambe.

Mamelucos. m., plu., *z.a*. Ver: Matapasiones.

Mamera. f. *z.a*. Aburrimiento, hastío. Cansancio, pereza = Jartera. "¿…*Ir con el suegro al paseo*?, ¡*qué mamera*!".

Mamerto, **ta**. adj. *ant*. Se dice de quien se hace el desentendido. // adj. Quien no pone atención. // adj. Bobo o menso.

Mamey. m. fit. *Mammea americana*. Árbol frutal de tierras cálidas y su fruto, usado en la elaboración de jugos, postres y variadas recetas de dulces típicos, especialmente en el Litoral Atlántico // Mamey silvestre. m. fit. Ver: Copey.

Mamey[2]. adj., *cho*., *l.a*., *z.a*. Se dice de algo de fácil elaboración o realización.

Mamita. f. *atl*. Veneración hacia a un busto de la Virgen de la Candelaria aparecida en casa de Silvia Rúa, en el año de 1912, tres días después de haber dado a luz.

Mamitis. f. Añoranza o nostalgia por la mamá o por el hogar materno. Ej.: "*Para que vea*, *a Mauricio*, *con lo viejo y lo independiente que era*, *un día cualquiera le dio mamitis y cogió pa'l pueblo…*".

Mamo. m. ind. *s.n.s*. Gran sacerdote, jefe espiritual de los indígenas arhuaco. Ver: Máma. // m., *r.v*., p.e. Se dice de quienes, en sentido figurado, ejercen un liderazgo y llevan representación en determinados núcleos sociales.

Mamola (¡!), int., *z.a*. Expresión de rechazo fehaciente a las intenciones de una u otra persona. Se acompaña con un ademán del codo golpeando reciamente hacia abajo con la mano contraria. Ej.: "¡*Mamola*! *Ni crea que lo va a hacer* (*o que va a suceder*)". Tiende a ser una expresión peyorativa y malsonante.

Mamón, **na**. m y f., zoo. Ternero que aún mama. Copla: "*Me gustan las muchachitas / más cuando están bailando*, */ porque mueven la colita / como ternero mamando* (*nors.*)". // m. fit. Uno de los nombres vernáculos del *Malicocca bijuga* o mamoncillo. Dicho: "*Se come los mamones pero deja el conchero*" (*vich*.). // f., gast., tip., *ll.o*. Carne de ternero mamón o ternera mamona, asada a las brasas. Se acompaña de yuca y guacamole. También es llamada "Ternera a la Llanera". Es el plato típico por excelencia de los Llanos Orientales. Su sabor y textura dependen de la edad del animal que se sacrifica para ello. Su nombre especifico, "mamona", significa animal que aún está mamando. Las presas o cortes que se practican son especiales

según la ocasión, y llevan los nombres de: osa, raya, garza, tembladores, pollos, chocosuelas, pechos, paletas, entreverao, costillas o cachamas y herraderos.

Mamón, **na**[2]. (De *mamarse*, en su acepción vernácula de irse de una parte) // adj. Falso o hipócrita. // Persona que no respeta los pactos, que los deshace sin mediar razón alguna. Dicho: "*Pa'l mamón no hay ley*". // (De *mamar*, en su acepción vernácula de cansar o aburrir). adj. *z.a*. Cansón o aburridor. Ej.: "*No mija*, *ese novio que se levantó es muy mamón*".

Mamonal. m. mus. *ll.o*. Golpe musical llanero variante rítmica de joropo. // m. fit. Bosque o sembradío de mamones o mamoncillos.

Mamonazo. m. Golpe fuerte, en sentido físico o espiritual. = Ver: Cascarazo o Trancazo.

Mamoncillo. m. fit. *Malicocca bijuga*. Árbol americano de la familia Sapindaceae. Es nativo de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC) de la selva tropical subandina. Sus frutos, de agradable sabor, crecen numerosos dispuestos en racimos = Casero, macas, mamón, muco y quenega real. Con la pulpa de mamoncillo se elaboran variadas recetas de dulces típicos (*l.a*.). // m. fit. *suc*. (*Melicocous bijugatus*). Especie arbórea de los paisajes de montaña y de planicie. Municipio de San Onofre. // (*Meliccoca sp*). Especie arbórea del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre.

Mamonúa (La). m. orl. mit., esp. *atl*. y *bol*. (*nor*.). Mito de los pueblos del Canal del Dique. Los lugareños lo describen como un inmenso resplandor que surge del fondo de la tierra. Tiene forma de cabeza y sus fauces arrasan lo que encuentre en su camino.

Mamonudo, **da** [mamoneo, mamonea o maman]. adj., *l.a*., *ll.o*., *z.a*. Alguien o algo muy grande, inmenso. Ej.: "*Ese es mucho muchacho maman el que parió Amelia*, *parece de dos meses*".

Mamparo, **na**. adj. *r.v*. Que es desmesuradamente grande comparado con los de su misma especie. Ej.: "*Traje unos mangos que son unos mampanos*. *Así de grandes*".

Mampolo, **la**. adj. *r.v*. Gallo o gallina que se caracteriza por tener la cola muy corta y rala o no tener nada de cola. // adj. p.e. Dícese de la persona

bajita, regordeta y de movimientos torpes. Ej.: "*Ahí viene el mampolo de Sebastián*".

Mampolón. adj. *r.v.* Se aplica al hombre pendejo, sin malicia (manipolón (*)).

Mampora. f., fit., *cho*. Banano.

Mampulorio. m., rit., *cho*. (*nor*.). Nombre del bunde o chigualo (velatorio, gualí, muerto alegre, etc.). Ver: Angelito.

Mamuncia. m., afr., *cau*. Minería hecha con ayuda mutua entre parentelas. = Compañía (*cho*. *nar*.).

Man y mancito. m. ang. (Del inglés *man*). Forma de dirigirse a un hombre cualquiera. Suele ser palabra despectiva. Plural: Manes. Ej.: "*Negra, dejá a ese mancito y aprende lo que es bueno con este negro*". "*Ese man fue el de la pelea de ayer*".

Mana. f. Apócope de manantial o nacimiento de agua. Fuente de agua que por lo general se encuentra en terrenos boscosos. Ej.: "*Allá debajo de aquel* (*), *en caminando un poco hacia el cerrito*, *hay una mana que para primavera se desata*". // f. Apócope de hermana, utilizado con la acepción de amiga o compañera. // f. col. Líquido azucarado que fluye de algunas plantas. // Manantial.

Maná. f. col. Manantial, corriente de agua. // f. *l.a*. Manada.

Manaba o **mánaba**. ind. zoo. Nombres del oso de anteojos entre los indígenas tunebo-w'uwa = Manoa o manoba.

Manáca. f., fit., *amaz*. Palma selvática de fruto silvestre usada por los indígenas puinave para la elaboración de bebidas.

Manaca. m., fit., *gui*. (*Euterpe precatoria*). Especie frutal. Puerto Inírida.

Manajuana. f. *tol*. Damajuana. Garrafa de vidrio usada por los campesinos para almacenar aguardiente.

Manamana. f., zoo., *sant*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Puerto Santander.

Maná-monita. f. *r.v*. Grupo numeroso de personas, especialmente niños, que se desplazan de un lugar a otro. Ej.: — ¿*Veee y esa bullaranga qué*

ej? — ¿qué va a sé? La maná-monita de segundo de primaria que ya la soltaron…". Esta palabra tiene su origen en las manadas de monos, micos, marimondas y macacos, que en grandes cantidades se desplazaban por los ramajes de los montes en los potreros, al caer la tarde.

Manao. m. zoo. *ant*. Cerdo salvaje. Ver: Zaíno.

Manare. (Voz caribe (*)). m. utl. Especie de cedazo tejido de caña o espina, con el cual se cierne el almidón de la yuca. // m. utl. Balay o cernidor de los indígenas amazónicos usado para la fabricación de mandioca. *Jiameka* en el lenguaje Huitoto. // m. utl. col. Especie de cesto de bejucos o mimbre, para llevar o guardar frutos, verduras o ropas.

Manatí. (Término caribe que significa "con tetas"). m. zoo. Designa al *Trichechus manatus*, mamífero acuático. Habita de preferencia la desembocadura de los ríos, ciénagas y remansos poco profundos y en el mar, en lugares cercanos a las costas. Es endémico del mar Caribe. Cabeza, cuello, tronco y cola se reúnen formando un solo cuerpo, cilíndrico y fusiforme. Su cola es aplanada en forma de cuchara y sus dos aletas laterales con tres o cuatro uñas. Es gris, en ocasiones con lunares blancos en el vientre. La piel, rugosa, está cubierta de pelos cortos y muy esparcidos, sin formar un verdadero pelaje. Debajo presenta una espesa capa de grasa. La boca tiene el labio superior hendido. Numerosas cerdas rígidas y cortas cubren los labios y actúan como órganos táctiles. En lugar de dientes ostenta placas córneas. Carece de orejas y su sentido más desarrollado es el de la vista. Es tímido e inofensivo. Se le ve solo o en pequeños grupos. Es el único mamífero acuático completamente herbívoro. Se alimenta de hierbas marinas y plantas acuáticas. Tiene predilección por la "hierba de manatí" (*Sryngodium filiforme*) y por la "hierba de tortuga" (*Thalasia testudium*). Puede permanecer sumergido por veinte minutos. Normalmente, sube a la superficie cada uno o cuatro minutos. Cuando se sumerge, los dos orificios nasales se cierran para evitar que entre agua. Puede llegar a medir hasta 3 m de largo y pesar cerca de 500 kilogramos. En el Amazonas, los indígenas cocama ejecutan una ceremonia ritual en la que se realizan actos sexuales con un manatí. Consideran que esto les proporciona habilidades para la pesca, garantiza la unión familiar y limpia los órganos. Esta práctica ha trascendido de manera incontrolada a los colonos y mestizos, lo cual ha mermado la población de manatíes, pues estos mueren después del acto.

Manca Rita (La). f., mit., *boy*., *ll.o*., *sans*. Fantasma o ente diabólico que se roba a los niños. Ver: "La Mancarita" o "Mancarrita".

Mancacaballo. m., fit., *mag*., *l.gua*. Árbol propio de las zonas desérticas. Ver: Trupillo.

Mancadera. f. fit. Variedad de lulo (v).

Mancado, **da** [mancao o mancau, mancá]. adj. *z.a*. Persona que porta un arma de fuego.

Mancar. trn e i., *l.a*. Errar un golpe o fallar. // intr. *l.a*. Marrar. // intr. *z.a*. (*cen*.) Faltar, dejar de: Ej.: "*En invierno no manca el aguacero cada día*". "*El profesor no manca clase*". // **Mancarse**. prnl. *z.a*. Armarse.

Mancarita, **Mancarrita** o **Manca Rita** (La). f., leg. mit., *boy*., *ll.o*., *sans*. Es un fantasma o ente diabólico que se roba a los niños. Se dice que esta leyenda nace de una mujer manca, llamada Rita, condenada a ser un espíritu malo por practicar la brujería. Tiene cabellera larga y un solo seno en la mitad del pecho. Su cuerpo es peludo y tiene los pies al revés. Imita la voz de los hombres, los gritos de las mujeres y el llanto de los niños. En Antioquia existe otra versión de "la Mancarita" que castiga a los chismosos. En algunos lugares de Arauca llaman "La Mancarrita" a otro espanto conocido como "La Sayona" y en algunas loclidades de Cundinamarca es una versión regional de La Patasola.

Mancera. f. *boy*. Parte del arado.

Mancha. f. *tol*. Líquido o savia de la mata de plátano recién cortada que deja en la ropa una marca indeleble. // f. fit. *tol*. Por lo anterior, de manera despectiva se llama a los plátanos "manchas". Ej.: "*Vaya y me trae unas dos manchitas*" = Canchas. // f. *tol*. Lote sembrado: "*Allá en la finca tengo una mancha de yuca* = Cancha.

Manchado. m., zoo., *amz*., *ll.o*. Nombre común del tigrito, pez silúrido.

Manchín. m. zoo. Ver: Tití.

Manchita. f., fit., *tol*. Plátano cachaco.

Mancito. m. ang. Diminutivo de man (hombre, individuo). Se usa en sentido peyorativo. Ej.: "*Hermano, el mancito de ayer lo mandó a llamar*".

Manco, **ca**. adj. *r.v*. Además de la acepción castiza, este término también puede significar en la región, cojo, patitorcido o chueco de las piernas.

Mancorna. f. col. Gemelo. Pasador para cerrar el puño de la camisa. // f. plu., inv., *r.v*. Pareja de animales atados para que se mantengan juntos. // f. Compinche. // f. *r.v*. p.e. Personas que siempre andan juntas. // Mancuerna (v).

Mancornado, **da**. adj. *ll.o*. Con la cabeza doblada bajo el cuerpo.

Mancornarse. prnl. Unirse, aliarse, asociarse bajo fuertes lazos.

Mancuá. f. Hechicería. // **Pájaro mancuá**. m. zoo. *Panyptila cayennensis*. Pájaro mochilero. Ver: Macuá o Vencejo.

Mancuela. f. zoo. Jaguar o tigre americano.

Mancuerna. f. col. Porción de tallo de la planta del tabaco con un par de hojas. // f. Disposición con la que suele hacerse el corte de la planta cuando se recolecta. // f. Mancorna.

Manda. f. Voto o promesa hechos a Dios, a la Virgen o a un santo.

Mandacallar (El). m. El que manda en un pueblo. Quien maneja todos los hilos del poder = Gamonal, cacique.

Mandacallar[2]. adj y s. Situación peligrosa o de grandes proporciones. Ej.: "*Mijo*, *por acá está cayendo un aguacero el mandacallar*".

Mandad. ind., *put*. (*z.a*.). (De mandar (*)). Cacique o gobernador entre los indígenas camsá o kametsá del Valle del Sibundoy.

Mandado [mandao]. m. Diligencia, encargo. // Ver: Hacerle el mandao.

Mandador. m. *ll.o*. Látigo con mango de palo. Zurriago o perrero.

Mandar. intr. tragar. // Locuciones: **Mandar la mano**. loc. vrb. Agarrar o hacer el ademán de agarrar algo. Copla: "*Compadre que a la comadre / le manda la mano al seno*, / *compadre no sea hijuemadre*, / *¡respete lo que es ajeno*!". // Pegar o hacer el ademán de pegar con la mano. // **Mandar güevo**. loc. vrb. Ser pretensioso. // Dicho: "*El que manda manda*, *aunque mande mal*". // loc. adv. Ver: Como Dios manda. // **Mandarse**. prnl. Salir corriendo intempestivamente. // **Mandarse algo**. loc. vrb. Tragarlo intempestivamente.

Mandarria. f. *l.a*. Fuerza descomunal. // f. *r.v*. Prestancia y fama.

Mandinga o mandingas (El). m. mit., *a.m.*, *pai.*, *ll.o.*, *z.a*. De manera similar al Patas y al Poira. Es un personaje en ocasiones bien vestido y seductor en otras, con presencia diabólica, que incita al pecado. Frecuenta las casas de vicio y de juego, es protector de los codiciosos quienes así lo invocan. Algunos afirman haberlo visto a caballo y fumando en las noches. En Antioquia se le considera como otro satanás. Entre los campesinos de muchas regiones, es el propio diablo de los católicos en todas sus manifestaciones, siendo este uno de los tantos nombres que el vulgo le asigna. // Nota: Mandinga es el nombre de uno de los principales grupos raciales de descendencia africana. Su lengua aportó elementos a la formación de la lengua criolla sanandresana. Aparentemente, su analogía con diablos y mitos se debe al trato peyorativo que les daban los sacerdotes católicos en la época de la Conquista a los miembros de este grupo por su carácter indómito y cimarrón. // **Mandinga sea** (¡!), loc., int. "¡Maldita sea!

Mandinga[2]. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado. // p., afr., *l.p*. Apellido africano (procedencia del occidente del Sudán y del Congo).

Mandioca. (Del guaraní. *Mandio*) f. fit. *amz*. Yuca brava. Arbusto americano de la familia de las Euforbiáceas, que crece en las regiones cálidas, de dos a tres metros de altura, con una raíz muy grande y carnosa, hojas profundamente divididas y flores dispuestas en racimo. // fit. Raíz tuberosa de este arbusto. // f. fit. Tapioca, fécula granulada de yuca brava. // Harina de yuca brava o fariña.

Mandolina. f., org., mus. Instrumento musical de ascendencia europea, cordófono de pulsación con plectro, provisto de cuatro órdenes de cuerdas dobles, de las que se derivan las bandolas andina y llanera. Se interpreta como instrumento melódico en los conjuntos de música antillana de San Andrés y Providencia para la interpretación de los aires propios (quadrille, galop, schotish, juba, polka, "top dance", mentó y calipso).

Mandrake. p. orl. Mago prodigioso de las historietas extranjeras, usado en proverbios y exageraciones populares: Ej.: "*Ese problema no lo soluciona ni Mandrake*".

Manducar. (De *mandioca*). intr. Comer. Proverbio: "*Quien no labora*, *no manduca*".

Manducazo. m. *l.a*. Golpe dado con el manduco. // (De *mandioca*). m. Comida fuerte = Golpe.

Manduco. (De *mandioca*). m. afr. Comida. // m. *cho*. *l.a*. Garrote pequeño de madera en forma de mazo usado para golpear la ropa que se está lavando. // m. *l.a*. p.e. Cualquier garrote.

Manduco. afr., *l.a*., *atl*. Municipio de Repelón.

Manduquera. (De *manduco*). f. *l.a*. Golpiza, paliza.

Manduquiar. intr. // Manducar o comer. // intr. Por analogía, coitar.

Manea. (De *manear*). f. utl. *cas*. Rejo corto para manear animales. // f. utl. *r.v*. Lazada que se hace para atar y sujetar las dos patas delanteras de un animal. // **La manea del zundungo**. loc., sust., *r.v*. La lazada que nadie puede desatar. // f. En la cotidianeidad, se refiere a lo que se ha concretado o asegurado firmemente.

Maneado, **da** [maniado, da, maniao o maniau.]. adj. *l.a*., *ll.o*., *z.a*. Maniatado. // adj. *z.a*. p.e. Se dice de quien no puede utilizar sus manos por tenerlas ocupadas en otros menesteres.

Manear [maniar]. trn. *ll.o*. Maniatar.

Manekán. mit., ind., *s.n.s*. Una de las mujeres de Serankua, Dios creador de los indígenas arhuaco. Simboliza la tierra roja.

Manes. m., ang., plu. Plural vernáculo de *man* u hombre.

Maneto. m. *cas*. Persona o animal lisiado de una o más piernas o patas o con malformación en ellas = Chapín, cascorvo o patizambo // m. zoo. Nombre vernáculo de la ladilla (*Hordeum distichum*.), pequeño insecto anopluro parásito de la zona vellosa que rodea los órganos genitales, cuya picadura es irritante y molesta.

Manfloro o **manflorito**. adj y s., *l.a*. Hermafrodita, homosexual.

Manga. f. *ant*. Porción de terreno con pasto. // f. Terreno o potrero plano cercado de poca extensión. // f., fit., des., *tol*. Variedad de mango con frutos de gran tamaño. // f. *l.p*. "Sardenal" o ala lateral de un chinchorro. // **Manga de coleo**. f., dep., *ll.o*. Campo especial para realizar deporte del coleo. // **Mangas de estacas**. f. *l.p*. Son los cabos de la mitad de un chin-

chorro que se lanza primero y, **mangas de apegue**, la otra mitad de un chinchorro que, con sus cabos, se lanza de última.

Manglar. m., fit., *l.a.*, *l.p*. Nicho ecológico de especiales características en el que crece el árbol del mangle. El manglar se desarrolla en las costas marinas en las ciénagas, deltas, esteros, etc., salobres, resultando una especie de selva singular, hábitat de innumerable cantidad de especies animales (cangrejos, peces, caracoles, piangua, almejas, etc.). Esta gran diversidad atrae a pescadores y lugareños, para obtener buena parte de su sustento alimenticio. Por su exuberancia, el manglar es el lugar de múltiples narraciones y leyendas locales.

Mangle. m., fit., *l.a.*, *l.p*. Árbol de la familia de la rizoforáceas de gran porte y provisto de raíces epigeas como gigantescas patas de araña. Es el elemento principal de la asociación llamada manglar, típica de las costas intertropicales del mundo. Crece en ambas costas alcanzando su máxima expresión en las costas del Pacífico en donde se conocen diferentes variedades: el "mangle rojo" (*Rhizophora mangle l.*), usado como leña para fogones, el "mangle negro" (*Avicenia*) o "iguanero", el "mangle blanco" (*Laguncularia racemosa*) o "comedero", el "mangle piñuelo" (*Pelliciera rizophorae*) y el "mangle nato" (*Mora megitosperma*). Su corteza es rica en tanino, por esto es usado en la industria. La madera del mangle es considerada como muy fina entre los afrodescendientes del Pacífico y es muy buscada para la construcción de casas, la fabricación de instrumentos musicales y utensilios.

Mango. (De *magú* o *mangu*. Voz araucana). m. fit. Designa popularmente al *Mangifera sp*, árbol terebintáceo de fruto delicado de pulpa amarilla, jugosa y azucarada, y sus variedades. Los postres y dulces a base de la pulpa del mango hacen parte de la bromatología típica de variadas regiones del país. // m. Por tener formas similares, en el país se le dice "mango" al corazón.

Mango[2]. m. zoo. Los mangos son unos pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. De plumaje variado, principalmente verde, pico mediano, levemente curvado hacia abajo y longitud media de 10,2 cm. Dos especies de mangos, del género *Anthracothorax*, habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **mango pechinegro**. (*A. nigricollis*). También llamado pis, chupaflor bichinegro o buchirrayado (*l.a.*),

colibrí buchinegro (*z.a.*), tucucito (*ll.o.*), o quinde pechinegro (*amaz.*). // El **mango pechiverde**. (*A. prevostii*).

Mango[3] (El) m. El corazón. Por similitud de formas.

Mangón. m. *ll.o. z.a.* Encierro o potrero grande. // m. *ara*. Manga o pequeño potrero.

Mangoneador, **ra** [mangoniador, ra]. adj y s., *r.v*. El o la que mangonea. El o la mandamás.

Mangonear [mangoniar]. trn. Mandar autoritariamente por encima del querer de los demás. Este poder se ejerce, de modo particular, en los círculos políticos y burocráticos. Ej.: "*Si quiere una recomendación… pídasela a Mejía que es el que mangonea en el municipio*".

Mangostino. m., fit., *tol.* (*nor.*). (*Garcinia mangostinoa*). También llamado jobo de la India; es un arbusto frutal originario del continente asiático, aclimatado en la población de Mariquita. Su fruto, delicado, sedoso y de agradable sabor, se consume en forma directa cuando alcanza su estado óptimo de madurez. Es objeto de comercialización nacional. // med. Se usa como antibacteriano y antipirético, para prevenir el exceso de colesterol alto y en tratamientos contra la obesidad.

Mangual (Cuángare de). m. fit. *Dialyanthera gracilipes*. Ver. Cuángare.

Manguala. f. col. Confabulación con fines ilícitos. Ej.: "*La manguala que tenían los ingenieros con el alcalde, era detrás del contrato de la pavimentación*". Ver: Amangualarse.

Mangualado, **da** [mangualao, mangualau, lá]. (De manguala). m y f. Cómplice = Amangualado.

Manguí manguí. loc., adv., *nar*. No se puede.

Maní. m. fit. Voz caribe que designa a la *Arachis hipogea* o cacahuate en azteca. Planta cuyo fruto oleaginoso crece en las raíces. // gast. En Colombia es popular el maní asado con sal (salado) o cocido en panela (dulce) como galguería. Con maní se elaboran platos, dulces y aderezos típicos como el "maní turrao", de Cartago (*valle.*), el tripaso y el guiso de maní, de Popayán (*cau*), el ají de maní, de Nariño, y las bolas de maní, la papa con maní y el alfeñique de panela con maní, de La Unión (*nar.*).

Mani… Radical prefijo con acepción de: mano… Ver: Manicagado, Manicongo, Maniculiteteo, Manirroto, etc.

Manicagado, **da** [manicagao, gá o manicagau]. adj. *z.a*. Zurdo. // adj. *z.a*. Dicho de una persona: Que deja caer constantemente las cosas.

Manicongo, **ga**. adj. *r.v*. Cascorvo. Que tiene las piernas (por antítesis) torcidas = Cambao, cambeco, congo.

Maniculiteteo. m. urb. Manoseo o abejorreo. Es voz malsonante.

Manicuni. m., fit., *amaz*., *ll.o*. Ver: Moriche o Canangucha.

Manido, **da** [manío, nía]. adj. *l.a*. Manido. Lo que despide mal olor. Se usa más para referirse a los alimentos o bebidas que se descomponen y se ponen fétidos. // **Manido de la perra** [manío'e la pea]. loc. adj. Muy borracho.

Maniflojo, **ja**. adj. Ladrón. // adj. *z.a*. Persona que deja caer constantemente las cosas.

Manigordo. m. (*Felis pardalis*). Ver: Jaguar.

Manigua. f. col. Bosque tropical pantanoso e impenetrable. // f. Selva. // f. *ll.o*. y *amaz*. Encantamiento que ejerce la selva sobre sus visitantes. // Ver: Tragárselo la manigua.

Manigueta. f. Manija. // f. *l.a*. Manivela. Ej.: "*Tuve que darle manigueta al motor para prenderlo*…". // Ver: Dar manigueta.

Manila. f. Rollo o "chipa" de soga o cuerda. // f. fit. *Veiatchia merrillii*. Variedad de palma.

Manilargo, **ga**. adj. Generoso en extremo. // adj. Ladrón.

Manipintado, **da** [manipintao]. adj. *l.a*. Que tiene carate = Caratejo.

Manirrota. f., fit., *ll.o*. Especie de chirimoya silvestre.

Manirroto, **ta**. adj. Persona descuidada con el dinero // adj. Persona muy generosa.

Manivára. f., zoo., *vau*. Hormiga abundante en la selva, familiar de las hormigas culonas (*sant*).

Manjar blanco o **manjarblanco**. m. gast. *valle*. El mismo arequipe o dulce de leche. // m. *ant*. Postre de arroz, azúcar y canela (arroz con leche (*)).

Manjarillo. f., afr., *cau*. (*Popayán*). Dulce de leche especie de manjarblanco o arequipe, que hace parte del plato de nochebuena o plato navideño.

Mano, **na**. (Aféresis de *hermano*, *na*). m y f. Se usa de manera familiar entre hermanos y coloquialmente entre amigos. Es una de las mejores formas para dirigirse a una persona conocida de manera amigable o afectuosa. Amigo o compañero.

Mano[2]. f. Unidad figurada de medida que denota cierta cantidad no bien determinada de algo, aunque copiosa. Ej.: "*Me mandaron a hacer una mano de exámenes*". // f. Unidad de medida que presenta algunas variaciones según las regiones: en el Litoral Atlántico equivale a cuatro mazorcas de maíz. En el departamento del Atlántico una mano equivale a lo que en el Alto Magdalena sería una yunta de cuatro pescados. Ej.: "*Una mano de bocachicos*", "*una mano'e chivos*, etc.". // En el departamento de Magdalena varía a cinco mazorcas y cuando se trata de pescados, una mano son cuatro. // En el departamento de Bolívar, cincuenta manos o doscientas mazorcas reciben el nombre de "catabre". // En la Zona Bananera (*mag*.) y en la región vallenata, se clasifica el guineo (banano) y otras frutas o verduras, por manos o grupos de frutos que tiene cada racimo o gajo En algunas partes son cinco, en otras diez y en otras, doce.

Mano[3]. cree. En muchas regiones del país se cree que si pica o rasca la palma de la mano derecha es porque pronto va a llegar dinero. // f. *ara*. Manija del pilón. // **Mano al dril**. (¡!), loc., int. ¡A pagar! // **Mano de lana** o **mano de plomo**. m. zoo. Nombres comunes del "jaguar" o "tigre americano". // **Mano de oso**. m., fit., *boy*., *cal*., *cau*. Especie indeterminada de árbol de valor ornamental. Municipios de Soracá, Umbita, Riosucio y Santander de Quilichao. // **Mano de tigre**. m., fit., *cal*. Especie indeterminada de árbol. // **Manos largas**. loc., adj., *l.a*. Agresivo, peleador = Manolarga. // Ver: Mandar la mano (o las manos). // Meter la mano (o las manos). // Meter las manos en el dril. // La **mano peluda**. orl. *bog*. Espanto urbano muy en boga al comienzo del siglo xx, aún se usa para atemorizar a los niños.

Manoa o **manoba**. ind. zoo. Nombres del oso de anteojos entre los indígenas tunebo-w'uwa = Manaba o mánaba.

Manocompuesta. f. *r.v*. Complicidad, alcahuetería. Asunto arreglado de antemano. Ej.: "*Ese pleito lo vas a perder tú porque el abogado… y el juez están en manocompuesta desde el principio*".

Manoe… Radical prefijo con acepción de: mano de… Ej.: Manoetigre.

Manofloja. adj., inv., *l.a*. Generoso, dadivoso, derrochador.

Manojada. f. Manojo de caña para ser molida en los trapiches.

Manojeador, **ra**. m y f. Encargado de manipular la manojada.

Manojos. m. *cord*. Haces de las fibras que se obtienen al raspar las venas de las hojas de la caña flecha.

Manolarga. adj y s., inv., *l.a*. Manos largas. Agresivo, peleador.

Manosalva. // Ver: A manosalva.

Manosear [manosiar]. trn. *ant*. Tocar una persona con lujuria. // trn. Manipular excesivamente un objeto. Se usa más en las frutas y verduras. Ej.: "*Si no va a comprar la chirimoya, no me la manosee*".

Manosera. f. *ll.o*. Conjunto de animales ariscos.

Manotiado, **da**. adj. *ll.o*. Maniatado. // adj. Animal amarrado de manos o maniado.

Manovoltiá. adj., use., m., *l.a*. Afeminado.

Manovuelta. ind. *tol*. Entre los indígenas del Sur o los pijao, reunión social o fiesta.

Manque. conj., arc., *cho*., *z.a*. (*cen*., *noro*.) Aunque. Ej.: "*Yo voy manque llueva*".

Manquesea. conj., arc., *z.a*. Aunque sea, así sea. Ej.: "*Compro una lavadora manquesea usada*".

Manqueta. adj., use., f., *r.v*. Vaca con los pezones tapados por la muerte prematura del ternero.

Mansalva. // Ver: A mansalva.

Mansalvear [mansalviar]. (De *a mansalva*). trn. Actuar "a mansalva".

Mansalvero, **ra**. (De *a mansalva*). adj. Quien ofende o ataca a traición y sobre seguro. Es término generalizado.

Mansueto, **ta**. adj., arc., *sant*. Tímido, pendejo.

Manta. f. *tol*. Atarraya. // La **manta jilada**. f. cor., *a.c.b*., *a.m*. Pantomima danzada que imita la acción de hilar y tejer una manta. Nota: En el Tolima figura como originaria del departamento de Boyacá. // **Manta guajira**. f. indm., *l.gua*. Prenda femenina de los indígenas wayúu. Su diseño es único y original de la región, y se elabora en algodón teñido con colores fuertes. // **Manta entera** y **media manta**. (De la voz cumanagota *mante* o baile (*)). f. mus. *boy*. Género musical indeterminado muy antiguo.

Manta[2]. m., zoo., *l.p*. Las mantas son rayas que abandonaron la vida sedentaria, y se convirtieron en grandes nadadoras y, en muchos casos, verdaderos colosos de amplia distribución. Hacen presencia en los mares colombianos: El **chucho pintado**, familia *Myliobatididae*, *aetobatus narinari*, conspicua, especie de dorso negro con puntos blancos que alcanza 2.3 m de envergadura y más de 200 kg de peso; de hábitos costeros y distribución circuntropical, se alimenta de moluscos que destroza con sus poderosas mandíbulas, y es observado con frecuencia dando grandes saltos en el aire. // La **manta barrial**, *Rhinoptera steindachneri*, visitante de las aguas alrededor de la isla de Gorgona (*l.p*.). Puede medir hasta 84 cm de envergadura y se reconoce con facilidad por tener la cabeza cóncava en su parte anterior. // Las **mantas diablo** o **mantarrayas** de la familia Mobulidae; son enormes peces que, en el caso de *Manta birostris*, alcanzan casi 7 m de envergadura y más de dos toneladas de peso; con aletas cefálicas anteriores que empujan los pequeños organismos a la boca del animal mientras este nada. // La **manta** *Mobula thurstoni*, una especie más pequeña de máximo 1.8 m de envergadura; al igual que la anterior, es otro manso gigante.

Mantear [mantiar]. trn. *sin*. Torear en las corralejas. // trn. *r.v*. p.e. Enfrentar una situación difícil.

Mantecada. f., *cho*., *z.a*. Torta o bizcocho a base de harinas, azúcar y manteca o mantequilla, muy popular y común. En Antioquia se le llama también "torta amantecada". // **La mantecada**. f. *boy*. Juego coreográfico mímico que aparentemente imita la fabricación del conocido bizcocho al ritmo del torbellino.

Manteco. m. fit. Nombre común del *Rapanea guianensis*, árbol de incienso usado medicinalmente y en perfumería. Ver: Estoraque. // m. fit. *ll.o*. Especie indeterminada de bejuco chaparro que se utiliza para azotar las bestias.

Manteco[2], **ca**. m y f. Mesero. Es término despectivo. // f. *z.a*. Empleada del servicio doméstico, cocinera. Es término despectivo = Guisa. // **Manteca negrita**. m. fit. Ver: Corozo. // Ver: Pasar por manteca.

Manteco[3], **ca**. adj. Dicho de una persona: aduladora = Chupamedias, sapo o soplón. // use., m., *sant*. Dicho de un hombre: al que le gustan las empleadas de servicio doméstico y las frecuenta. Es término despectivo.

Mantenido, **da**. adj. Dicho de una persona: que no trabaja y vive a expensas de los demás.

Mantequillo. m., fit., *nors*. (*nor*.). Especie indeterminada de árbol maderable.

Manteros. m. *sin*. En el lenguaje de las corralejas, son esos personajes que van de pueblo en pueblo lidiando los toros para ganarse unos pesos.

Manuriyagua y su hijo Umabari. mit., ind., *amaz*. Mito de los indígenas matapí.

Manyoma. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Manyutar. intr. *l.a*. Comer = Manducar o manduquiar.

Manzabalo. m., fit., *cord*. Especie maderable indeterminada. Municipio de Tierralta.

Manzana. f. *l.p*. Tejido esponjoso esferoidal que se forma dentro de la nuez del coco. // m. **Manzana de venado**. fit. Ver: Achiote de venado.

Manzanilla y **manzanilla cimarrona**. (*Matricaria chamomilla y Anthemis nobilis*). f. fit. Plantas de uso medicinal usadas especialmente para resfríos y dolores abdominales. Regularizan las funciones hepáticas y estomacales (*sant*.), relajan el sistema nervioso y calman los cólicos menstruales, el dolor de cabeza, los derrames cerebrales, los calambres estomacales, los dolores renales y de la vejiga, las hemorroides y la irritación ocular. // f. fit. *l.p*. Ver: Guayabo.

Manzanillo. m. fit. Con este nombre se conocen algunos árboles de regular estatura, en especial al *Hippomae mancinella*, árbol euforbiáceo cuyas hojas y frutos, parecidos a manzanas pequeñas, son venenosos. Las creencias populares les atribuyen propiedades tóxicas hasta a su sombra. // **Manzanillo platero** o **de lindero**. m. fit. *Euphorbia cotinifolia* En algunas regiones llaman así al matarratón (v). // Ver: Falso manzanillo.

Manzanillo[2], **lla**. m., adj., urb. Dicho de una persona: servil que adula a los políticos en busca de prebendas = Lambón o lagarto.

Manzanita de rosa. f. fit. Ver: Pomarroso.

Manzano. m. fit. *Pyrus malus*, especie arbórea del bosque secundario. // **Manzano de monte**. m. fit. *Billa sp*., especie arbórea del bosque secundario.

Maña. f. Habilidad, ingenio natural o destreza para hacer las cosas. "*El arreglo de esta cerradura no es cuestión de fuerza sino de maña*". // f. Cuidado o esmero. "*Vayamos con maña y verá cómo encontramos el camino*". // f. Mala costumbre, vicio o resabio. Refrán: "*Maña vieja no es resabio*". Copla: "*Yo tengo una mala maña / que a mí mismo me da pena*; / *y es que me acuesto en mi cama / y despierto en cama ajena*". // f. Manía, preocupación caprichosa por un tema o cosa determinada // f. *ll.o*. Brujería.

Mañanear [mañaniar]. intr y p. Amanecer, madrugar, o levantarse muy temprano. // **Mañanearse**. prnl. *l.p*. Anticiparse a los demás. // **Mañanearle**, **lo**, **la**, prnl. Adelantársele a una persona o a un grupo de personas en la consecución de prebendas o concesiones, con prontitud y agilidad en los trámites, tráfico de influencias o cualquier otro tipo de recurso o artimaña. "*A Esteban lo mañaniaron y se quedó sin el contrato*" = Madrugarle.

Mañanero[2], **ra**. adj. Madrugador. // **El mañanero**. m. *cau*. Entre nuestros alcohólicos vernáculos es el primer trago, antes de levantarse. // También el "pisasuelo".

Mañaniador, **ra**. adj. *l.a*. Madrugador.

Mañaraco. m. Marañaco (v).

Mañé. adj., inv., *l.a*. Débil, endeble. // adj., inv., *l.a*., *ant*. Fácil, mañero. // adj., inv., *l.a*., *ant*. De baja calidad, sin clase. // adj. inv. Cursi. De mal

gusto. Ej.: "*Esa fue mucha fiesta mañé la que dieron los Zambrano*". // adj., inv., *ant*. Cosa mediocre.

Mañero, **ra**. adj., *l.a.*, *ant*. Fácil o mañé. // adj. Resabiado o lleno de mañas.

Mañita. f. Mucho cuidado. Ej.: "*Córtelo con mañita pa' que no se desbarate*". // f. *ant*. Silencio. Ej.: "*Camine con mañita que el niño está dormido*".

Mañoco. (De las voces caribe *maní* o pan y *oca* o casa: "El pan de la casa"). m., *amaz.*, *ll.o*. También llamada "mandioca", es la masa de almidón seleccionado de yuca brava para producir casabe (ver: Fariña y Nikas). // f. gast. Harina granulosa de yuca brava. // **El mañoco**. m., orl., *r.v*. El diablo.

Mañoso, **sa**. adj. Resabiado, mañero o lleno de mañas. // adj. *ll.o*. Esquivo o salvaje, cerril o arisco. // adj. Malicioso. Exageración paisa: "*Más mañoso que una mula*". // adj. Lento. // adj. *ant*. Ladrón. Pícaro.

Mañungao, **gá**. adj. *l.a*. Magullado.

Mañungar. trn. *l.a*. Magullar.

Mapache. m. zoo. Los mapaches son unos mamíferos carnívoros de la familia de los prociónidos. Su tamaño es mediano y su peso es variable, según su hábitat. Es característica la coloración oscura de su piel alrededor de los ojos, y la cola con colores claros y oscuros alternados como anillos. El pelaje puede ser gris, marrón o negro. Su dentadura está adaptada para dietas omnívoras. Dos especies de mapaches habitan en el paisaje colombiano: el *Procyon lotor* también llamado zorra manglera, y el *P. cancrivorus*, también conocido como zorra patona, zorra cangrejera, manipelado, nutria romanguera u osito lavador. Es la variedad suramericana de mapache, trepadora, grande y esbelta, de manos con apariencia desnuda y dedos terminados en garra. // **Mapache** o **mapache manipelado**. m. zoo. Ver en: Zorro.

Mapalé. m., mus., cor., afr., *l.a*. Baile de marcada ascendencia africana. En su origen fue una danza de labor ejecutada en las noches y amenizada con toques de tambores yamaró y quitambre, las palmas de las manos y el canto. Con posterioridad, se produjo una transformación de su temática, atribuyéndole un énfasis de regocijo con carácter sexual, asignándole la evolución frenética que hoy presenta. Específicamente, se refiere a una danza negra de pescadores de las costas marítimas. Sus movimientos

imitan la labor de la pesca y las contorsiones de los peces vivos sobre la playa (uno de estos, es el pez llamado "mapalé", del cual habría tomado su nombre). // La sobriedad del vestuario se debe a la misma condición de los pescadores. La utilización de mechones o espermas confirman su relación con el oficio de la pesca nocturna y el uso del machete se debe a que este es el principal instrumento para la limpieza del pescado. En su ejecución instrumental predominan los tambores. // zoo. *l.a*. Pez de mar, especie de "chivo", también llamado "chigua" o "barbúl". // org., mus., *bol*. Tambor indeterminado del sur del departamento.

Mapaná, **mapaná blanca** y **mapaná prieta**. (*Bothrops sp*.) f. zoo. Este término abarca a una serie de peligrosas culebras venenosas de color pajizo y manchas castañas a los lados y letras equis negras en su lomo pardo. Ampliamente distribuidas en Colombia y muy ligadas a las leyendas locales, a las narraciones y fantasías de curanderos y culebreros en casi todas las regiones. De acuerdo con sus variedades son denominadas también taya o talla, taya equis, rabo seco, pelo de gato, rabo de ratón, maraca, mapanaré o mapanare, patoco barba amarilla pudridora, macagua, tigre terciopelo, guayacán, támara (Chamí), cuatro narices (*ll.o*.), y mapaná de uña (*B. Atrox*.). Contra el veneno de la mapaná algunas comunidades usan los platanillos (*Heliconia sp*.), el matapalo o golondrino (*), la matandrea (*Heliconia sp*.), el helecho loro y el anturio tres dedos. // f. zoo. Culebras poco o nada venenosas, que reciben este nombre por su semejanza con las venenosas. Son la mapaná montuna o falsa mapaná, la mapaná tigre (*l.a*.) (*Boa hortulana coquií*), del género constrictor, llamada oroya en Cúcuta (*nors*.), y la mapaná prieta o zumbadora, conocida también como cazadora negra o musaraña o chaubará (indígenas tadocito). // Mapaná de uña. f. zoo. *Bothros atrox*. Temible serpiente venenosa. Ver: Pudridora.

Mapanare o mapanaré. f. zoo. Nombre común de la *Lachesis muta*, serpiente venenosa parecida a los crótalos, considerada como la más ligera y atrevida de las que ataca al hombre en Colombia. Según los lugareños, es de las pocas culebras que cuida sus huevos, cacarea como una gallina, ronca cuando duerme, no huye de los humanos y acecha a los caminantes. La cola, que carece de cascabeles, tiene un color blanquecino por lo que se la denomina rabo de chucha o *rabu e chucha*, por su parecido con el rabo de las chuchas o faras. Algunos dicen que esta cola la usan como señuelo de sus presas. Otros nombres de la mapanare son: verrugosa o verrugoso,

crótalo mudo, cuaima concha de piña y rieca (*ll.o.*). En los Llanos Orientales los campesinos guardan hieles de la rieca para usarlas como contra de su veneno.

Mapeo. m. Repaso rápido y ligero ("por encima"). Ej.: "*Hágale un mapeo al proyecto*".

Mapiado, **da** [**mapiao**]. adj. *cho*. Dicho de una persona: experimentada en cosas sexuales.

Mapire. m., utl., ind., *ll.o*. Cesto grande tejido de palma real. Se lleva a la espalda sostenido por un cordel que va a la cabeza.

Mapiripaná. mit. *ll.o*. Mito que narra la vida de una princesa indígena que creó los raudales de Maipurés en el río Orinoco al huir de un español que la asediaba. Cuando murió, se convirtió en una mariposa de hermosas alas azules. En los Llanos Orientales se cree que a quienes mueren de fiebre, se les aparece esta mariposa.

Mapora. f., fit., *ll.o*. Cierta palmera esbelta y muy alta.

Mapuchín. adj., use., m., *l.a*. Amanerado o afeminado.

Mapurite, **mapurito o mapuro**. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Callopisus macropterus*. Pez silúrido. De tamaño mediano, presenta un color gris verdoso con visos azulados y manchas redondas negras. Otros nombres, bapurito (*met*. y *cas*.) y descarnador (*vau*.). // m. zoo. (*Conepatus semistriatus*). Mamífero carnívoro de la familia de las mofetas (Mephiitidae), pestilente de orines fétidos. Es la variedad centroamericana y suramericana de zorrillo. Habita gran cantidad de ecosistemas, sobre todo en zonas rocosas, al pie de las montañas, con arbolado disperso o de matorral. Presenta una longitud de hasta de 20 cm en el cuerpo y en la cola hasta de 31 cm. Su pelo es negro con dos rayas blancas en la espalda y blanco en la mitad de la cola, palmeada. Es un animal solitario y nocturno. Se alimenta principalmente de invertebrados, pequeños vertebrados y frutas. // m., zoo., fit. Ver: Anamú. // m., zoo., fit., *ll.o*. Especie indeterminada de árbol de mal olor. // m., zoo., *l.a*. Hedor a orina. // m., zoo., *r.v*. p.e. Dícese de los niños y adolescentes que huelen a berrenchín. // Ver: Hurón.

Maquencia. f. *l.a*. Idiotez.

Maqueño de cardeñosa. m. fit. Variedad de plátano. Ver: Hartón.

Maqueta o **maquetas**. adj. *pai*. Mal estudiante. // adj. *l.a*. Bobo.

Maqueto. m. *ll.o*. Nombre entre los indígenas guahibo de la curvinata, pez similar a las mojarras.

Máquina. // Ver: Dar máquina.

Mara. f. *boy*. *sant*. Bola o canica consentida o preferida por su dueño para el juego. // f. Fetiche. Elemento especial con poderes especiales. // f. *tol*. Moneda o billete de la suerte, generalmente de baja denominación y encontrados al azar o regalados por alguien.

Maraca. (Voz tupi-guaraní). f., org., mus. Idiófono de sacudimiento de origen indígena, que consta de un recipiente redondo pequeño bien sea hecho de calabazos, totumos, mates, piel u otros materiales, que contiene unas semillas, piedras o frutos secos. A este recipiente va adherido un cabo o palo que sirve para ser asido con las manos. Generalmente, se usan dos maracas, una por mano. La maraca es el instrumento que generalmente usan los piaches o chamanes indígenas de la Amazonía y la Orinoquía para acompañar a manera de sonajero sus conjuros y hechicerías. // Algunos brujos indígenas usan maracas para hacer salir los espíritus malignos causantes de las enfermedades. Algunas maracas indígenas son: la cotirruda y la ieumai de los puinabe (*ll.o*.), la dadoo, de los sáliba (*ll.o*.), la ja-jauculi, la nasa y la nyaxranu, de los indígenas tucano (*amaz*.), la kéyari, de los desana (*amaz*.), la mori, de totumo, y la zira, de los wayúu (*l.gua*.), la nacha, nassi o nassisi, de los indígenas cuna (*cho*. *nor*.), la tani, de los kogi (*s.n.s*.), la tani de los arhuaco (*s.n.s*.), la maracá de los motilón (*cat*.), etc. // A las maracas llaneras se las denomina capachos. // En el Litoral Atlántico es de uso común en los conjuntos de gaita una maraca gigante llamada **maraca costeña** o caribe o maracón, que tañe simultáneamente el intérprete de la gaita macho. En los conjuntos de gaita costeña se interpreta con una mano, mientras con la otra se toca la gaita macho. // Son también maracas los mates o maicitos (*cau*.), también llamados chuchos o guaches (*boy*. y *sant*.), con la diferencia que las semillas o piedrecillas van en un hemisferio de totuma o mate retenidas por un trapo o *rabu' e gallo* rojo, cuyas puntas unidas en un nudo sirven de asa reemplazando el cabo. // Las maracas marcan el ritmo en los con-

juntos tradicionales formados por afrodescendientes. // Copla navideña: "*En honor del Niño Dios / y de su madre bendita, / cantaremos villancicos / con maracas y marimbas*". Otra copla: "*Cuando estoy a solas lloro / y en conversación me río*; / *con una maraca en la mano / divierto los males míos*". // f. zoo. Nombre común dado a una de las variedades de serpientes venenosas del género *Bothrops*, entre las cuales se encuentra la mapaná o taya equis. // etn., ind., *cat*. Subgrupo indígena de los barí-motilón.

Maracachafa. f. Marihuana o marimba. // f. *r.v*. Plata mal habida. Soborno. Ver: Mordida o ají.

Maracajá o **maracayá**. m. zoo. Ver: Tigrillo

Maracaná. f. zoo. Ver: Guacamaya.

Maracani. org., mus., ind., *ll.o*. Flauta de guadua de los indígenas piaroa, similar a la "woi woi".

Maracay. f., fit., *sant*. Variedad de palma y sus frutos, pequeñas bayas de color rojo y redondas dispuestas en racimo. Su semilla, que es dura y negra, se emplea en la elaboración de collares.

Maracayá. m., zoo., *amaz*. Felino salvaje. Especie indeterminada de tigrillo, similar al ocelote, pequeño, de cola larga y piel manchada.

Maraco. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de árbol. Municipio de Uribe.

Maracón. m., org., mus., *l.a*. Maraca gigante (v) del Litoral Atlántico.

Maragogipe. m. fit. Variedad de cafeto arábigo.

Marai. cor., rit., ind., *amaz*. Baile de iniciación de los indígenas huitotos para conmemorar el bautizo de un niño o su cumpleaños, o para un matrimonio.

Maraná. f., fit., *ll.o*. Planta medicinal usada para los cálculos y males de la orina = Copaibe.

Maranguango, **ga**. m y f., afr., ind., *l.a*. Bebedizo de borrachero o pangao, que administran a sus pacientes los mámas, sacerdotes arhuaco (*s.n.s.*). // m y f., *l.a.*, p.e. Cualquier bebedizo de componentes desconocidos. // m y f. *l.a*. Nombre común del borrachero (*Datura sp*.). // m y f. *cho*. Pócima para el amor = Quereme.

Máranna. org., mus., ind. Flauta, especie de yapurutú pequeño de los indígenas piaroa.

Maraña. f. *r.v*. Trabajo ocasional de poca duración y mal pagado. Ej.: "*Este pantalón lo compré con unas marañas que hice*".

Marañaco. m. Cualquier dibujo sin forma definida hecho a la ligera = Matacho.

Marañar. trn. Rebuscar. Conseguir pequeños trabajos. // trn. *ant*. Pedir limosna.

Marañero, **ra**. m y f., *caq*. Persona que se desempeña en oficios varios e inmediatos.

Marañón. m. fit. *Anacardium occidentale l.* Árbol frutal originario de la Orinoquía y la Amazonía, también llamado acajú, anacardo, cajuí o cahuí (*l.a*.), mereyo mercy y paují o pauji-caujil. La pulpa de su fruto se consume directamente. Su almendra se consume tostada. En Arauca se elabora un jugo de pulpa cocida de marañón endulzado con panela y canela, y en Casanare y Arauca existe un dulce de marañón con panela. Medicinalmente se le reconocen propiedades contra las afecciones pulmonares y bronquiales, y como calmante de la tos.

Maraquera. f. zoo. Ver: Pavas de monte. // La **maraquera carisucia** (*Mitrospin-gus cassinii*), es un ave perteneciente al orden de las Paseriformes, familia de los Cardinálidos (en revisión). Es endémica del departamento del Chocó. De unos 18 cm de longitud, presenta un plumaje, el pico y las patas oliváceos, totalmente oscuros.

Maraquero, **ra**. m y f. Intérprete de las maracas.

Mararay o **mararabe**. m., fit., *sans*., *ll.o*. *Aiphanes caryotaefolia h. Wendi*. Palma variedad de corozo cuyos frutos o corozos, llamados mararayes, son similares a las canicas o bolas de cristal, razón por la cual las reemplazan en los juegos de niños campesinos en los lugares donde crece esta palma.

Maravedí, **maravelí** o **buque fantasma** (El). m., *l.p*. (*sur*). Antigua leyenda de las islas y las costas de la región. Es un buque fantasma con luces amarillentas que navega a altas velocidades durante la Semana Santa. En

su interior se oyen músicas antiguas, gritos y carcajadas de diversiones y aquelarres. Quien lo mira de cerca se enloquece o muere, lanzando gritos espantosos. En Buenaventura (*valle*) dicen que el buque maravedí entra a la bahía sin que nadie lo perciba.

Maravilla. f. *cho*. Medida de aguardiente equivalente a un trago grande o doble. // m. fit. Ver: Girasol. // Ver: A la maravilla, a las maravillas o a las mil maravillas.

Marbellina. f. *ris*. Maquillaje para las pestañas o pestañina.

Marca gato. adj. inv. Se dice de un objeto o mercancía de marca desconocida, dudosa calidad u origen. Ej.: "*Claro, mi grabadora es marca gato*".

Marca. f. *ll.o*. Señal hecha en las orejas de animales.

Marcada. // **Marcadas en pategallo**. m. lud. Juego al aire libre perteneciente a la lúdica tradicional = Los gallitos.

Marcar. trn. *sant*. Besar. // **Marcar calavera**. loc. vrb. Ser candidato a morir. // p.e. Ser candidato a quedar por fuera de un negocio, un acuerdo, un juego, etc.

Marcarico. m. zoo. Ver: Andarríos y Chorlo de los rompientes.

Marcha. f., cor., *ant*., *cal*. Baile elemental que se realiza al inicio de los "sainetes".

Marchante. m. *r.v*. Amante furtivo. Ej.: "*Diomedes fue el marchante de Clara hace años*". // m. *l.a*. Cliente, parroquiano.

Marchitarse. prnl. urb. Marcharse.

Mare. (Voz Caribe) f. fit. Especie de caña que crece a orillas de los ríos y en lugares húmedos, con las que se construyen capadores o flautas del pan. // org., mus., art. Instrumentos musicales llamados igualmente "mare" por los indígenas. // m. fit. *l.p*. Árbol indeterminado.

Marea. f. *cho*. Madera. // Dicho**:** "*Algo flota en la marea*" (*l.p*.). Para cuando se da por seguro que algo ocurrirá.

Mareco (El). m. *z.a*. Uno de los nombres vernáculos del diablo.

Marejá. f. afr. Marejada. Marea alta.

Marengo. m., gast., *hui*. Bizcocho típico del municipio de Altamira.

Mareño, **ña**. adj. *l.p*. Marítimo. Todo lo relativo o perteneciente al mar. // **Mareña**. afr. *l.p*. Mujer que se desplaza en canoa a los mercados de los muelles de los poblados para vender diversidad de productos.

Mares. m y f., plu., inv., afr., *l.p*. Oleaje. // **Mares altas**. f. plu. Oleaje muy fuerte.

Mareta. f. *ll.o*. Oleaje fuerte de los ríos.

Marfil vegetal. f. fit. Ver: Tagua = Palma de marfil.

Margarita Patiana (La). f., afr., lud., *nar*. (*a.p*.). Ronda en la que niños y adolescentes sentados forman una rueda imitando una margarita y en el centro una niña que es la Margarita Patiana (del río Patía), a la que se le cantan coplas que ella imita con gestos y a los que responde "*vení llorá, lloremo*".

Margay. m. zoo. Ver: Tigrillo

María. f. // **María Barilla** (Varilla (*)). f. p., orl., *sin*. Ciénaga de Oro 1887, Montería 1940. Su nombre fue María de los Ángeles y su apellido original Tapias. Fue una mujer iletrada, bailarina y activista que trascendió en la cultura sinuana, por sus encantos y habilidades naturales para el baile del porro y el fandango y otros aires caribeños y afrocaribeños. Considerada como la mejor bailadora de porro de todos los tiempos, tuvo como oficio el de empleada del servicio doméstico. El apellido Barilla lo tomó de su primer compañero sentimental, Perico Barilla, por ser este *un apellido más alegre*. Con su nombre se identifica también un porro compuesto por un músico del bajo Sinú de apellido Paternina, "*el porro que le gusta a María Barilla*", considerado actualmente el segundo himno del departamento de Córdoba. // **María del Pardo**. // f. p., orl., *ant*. (*nor*), *sin*. (*sur*). Leyenda que narra la vida de una mujer antioqueña de ancestros españoles que vivió en España, donde tuvo relaciones amorosas con el rey Fernando VII y con quien tuvo un hijo que nació en la población de Cáceres y que murió a la edad de diecisiete años. Dueña de una mina, hacía envíos en barras de oro a España con la ayuda de siete legiones de diablos. Viajaba en una mula voladora, era bondadosa con los negros y hacía costosos obsequios a la Iglesia. Un día entró en cólera y desapareció para siempre. //

María Empina. f. orl, *pai*. Espanto indeterminado. // **María la flaca**. f. *sin*. Nombre profano y vernáculo de la muerte. Le dicen así quienes "le tienen confianza". = Mayito. // **María la larga**. f. orl. *pai*. Espanto con forma y cara de mujer. Se dice que ronda los cementerios. Cuando la persiguen los hombres acelera el paso y si algún galán trata de abrazarla, se alarga y se larga hacia el infinito causando gran espanto. // **María la parda**. f. orl. *cal*. Leyenda de las poblaciones de la cordillera Central. Era una mujer ambiciosa que robó el dinero a su propia madre y lo guardó en una gruta entre las poblaciones de Marulanda y San Félix. Este tesoro es custodiado por el diablo o por una serpiente (Marquetalia). En Marulanda dicen que el tesoro se cuida solo. // **María luisa** o **marialuisas**. f., gast., *ant*. Galletas horneadas. // **María moñitos**. f. p. Loca callejera barranquillera inspiradora de uno de los disfraces más auténticos del Carnaval de Barranquilla. // f. *l.a*. Nombre jocoso que se da a las burras, aparentemente relacionado con la costumbre del burreo. // **María mulata**. f., mus., *l.a*. Ver: Mariamulata. // f. zoo. Ver: Cuco y Garrapatero. // **María palito** o **mariapalito**. f., zoo., *l.a*. Nombre común de la *Mantis religiosa*, insecto también conocido "mata caballo" (*z.a*.). Se caracteriza por semejar una ramita, de la cual deriva su nombre. // f., lud., *cord*. Ronda infantil que se realiza al son del estribillo: "*María Palitos*, *¿dónde estabas tú*?, *debajo de la cama comiendo azul*". // **María pimpina**. f. orl. Espanto con el que se atemoriza a los niños. Sería la misma María Empina de la región *paisa* (*). // Ver: Aceite de María. // Ave María (¡!). // Gusano de Santa María. // Palo de Santa María. // Tía María.

Mariado, **da** [mariao, riá]. (De mareado). adj. *r.v*. Vanidoso, arrogante. Ej.: "*José anda mariao desde que el papá le presta la camioneta*…". Ver: Cumbo o Farto. // adj. Desconfiado.

Marialuisa. f., gast., *ant*. Torta hecha con varios colores. // f. gast. Galletas horneadas. Ver: "María Luisa".

Mariamulata. f. *l.a*. Cantaora de bullerengue. // f. zoo., *l.a*., *l.p*. Nombre vernáculo del *Quiscalus mexicanus*, ave americana paseriforme de la familia Icteridae, conocida igualmente con el nombre de chango (*l.p*.) o cocinera (*r.v*.). Presenta un marcado dimorfismo sexual. Los machos son más grandes (hasta 43 cm), con la cola casi tan larga como su cuerpo, y negros iridiscentes, casi azul turquí. Las hembras son (33 cm) de

plumaje marrón. Son pájaros inofensivos imponentes en su andar sobre la arena. Su canto es fuerte y estridente. Habita las áreas agrícolas y en las afueras de las dos costas marítimas del país, donde se alimenta de frutas, semillas e invertebrados. Se encuentra aclimatada al medio urbano y es el ave insignia de algunas ciudades del Litoral Atlántico, como Cartagena de Indias.

Mariana. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre común de la "sierra", pez silúrido de los Llanos Orientales y la Amazonía, con hileras de espinas a ambos lados. // f., zoo., *nors*. (*cat*.). *Doraops zuloagai*. Pez de la cuenca del río Catatumbo.

Marianita. f., zoo., *r.v*. Hormiga pequeña también llamada azucarera (*z.a*.), amarilla cristalina, que abunda en las casas y acude por montones en busca de los alimentos, especialmente los de sabor dulce.

Mariano, **na**. m., zoo., *nors*. Pez silúrido de la cuenca del río Catatumbo.

Mariapalito. f., zoo., *l.a*. Ver: María palito (*Mantis religiosa*) en María.

Mariasantísima. f., zoo., *l.a*. Ver: Reinita.

Mariate. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena indeterminada.

Marica. adj. Además de su significado castizo de afeminado, puede significar estúpido, idiota, etc. Ej.: "*Usté si es mucho marica*, *dejó ir la flota sin avisarme*". = Güevón. Nota: Es expresión malsonante.

Maricada. f. Amaneramiento = Mariconería. // Suceso u objeto de poca importancia = Tontería, carajada o pendejada.

Marico. m. *ant*. Marica, sarasa.

Mariconería. f. *l.a*. Amaneramiento = Maricada.

Marie-marie. mus., rit., ind., *amaz*. Canto no determinado de los indígenas huitoto-miraña.

Marihuana. f. fit. Voz mejicana que designa al cáñamo indio (*Cannabis indica*); planta cuyas flores y hojas secas fumadas en cigarrillos artesanales (porros) o pipas puede producir efectos estupefacientes y alucinógenos. En Colombia recibe los nombres populares de cosa, marimba, maracachafa y yerba. // med. Popularmente se le adjudican propiedades medi-

cinales contra la artritis, en emplastos. // Dicho: "*Se la fumó verde*" (la marihuana). Para quien actúa o razona de manera extraña o equivocada.

Marijco. (Corruptela fonética de *marisco*). m. *l.p*. Olor que desprenden los pescados, camarones y cangrejos.

Marima. f., *amz*., *vau*. Tela de corteza de árbol también llamada majagua o tururí.

Marimacha. f. Virago, lesbiana.

Marimba. f., org., mus., *l.p*. Originada en África; es un xilófono rústico cuya base o mesa de guadua o madera fuerte (tangaré o cuanguaré) puede ir suspendida del techo o vigas, por medio de sogas o colocada sobre patas. Las tablillas sonoras de diferente tamaño son de madera de chonta y percutidas con dos o cuatro palos (tacos) igualmente de chonta o madera fuerte, con una bola de caucho crudo (seringa) en uno de sus extremos. Como amortiguante, se usan capas de bagazo de coco o majagua bajo las tablillas. Como sistema de resonancia funciona una sarta inferior de tubos de guadua de tamaño proporcional a la tablilla que le corresponde. Generalmente, a la marimba la interpretan dos hombres simultáneamente: uno con las tablillas grandes o bordones (bordonero) y otro con las tablillas pequeñas, que se llaman tiples. La marimba hace parte fundamental de la orquesta típica del sur del Litoral Pacífico, y esta aculturada entre las comunidades negras de esta región. // f. org., mus., *l.a*. Nombre que se da en San Basilio de Palenque a un instrumento de arco musical idiófono de pulsación, de lengüetas múltiples y caja de resonancia de madera que hace las veces de contrabajo. Ver: Timbirimba. // **Marimba carángano**. f. org., mus., *cho*. Ver: Marímba de guadua. // **Marimba de tablas sueltas**. f. org., mus., *l.a*. Instrumento de percusión típico de los conjuntos de música tradicional de San Basilio de Palenque. Es un cajón de madera con unas tablitas sueltas que se hacen sonar con el golpe de unos palitos = Marímbula o timbirimba. // **Maimba de guadua**. f. org., mus., *cho*. También llamada marimba carángano, es el mismo "carángano de vejiga" (v).

Marimba[2]. *l.gua*. Nombre popular de la marihuana o maracachafa.

Marimbero, ra. (De *marimba* en su acepción de marihuana o maracachafa). m y f. // Designa invariablemente al traficante o comerciante ilegal de

marihuana (el que la produce, procesa, transporta o vive de su cultivo) y al viciosos o consumidor de esta misma. // (De *marimba*). f. *l.p*. Intérprete de la marimba.

Marímbula. f., org., mus., *bol*. Instrumento típico de los conjuntos de música tradicional del Palenque de San Basilio. Se construye con un cajón de madera, que sirve como caja de resonancia, al cual se le adicionan láminas metálicas de diferente longitud alineadas sobre un puente, que al ser pulsadas producen distintos sonidos = Timbirimba o "marimba de tablas sueltas".

Marimonda. f. zoo., *ant*., *l.a*. Nombre vernáculo del *Ateles beelzebuth* o "mono araña". // f. fest., *atl*. Máscara del Carnaval de Barranquilla originada en el "Barrio Abajo". Es considerada como la más auténtica del carnaval. Los disfrazados de marimonda ridiculizan a todos los demás con ademanes y gestos vulgares. // f. zoo. *ll.o*. Uno de los nombres comunes del "perico ligero" o perezoso. // f. zoo. *amz*. Uno de los nombres comunes del jaguar o "tigre americano". // f. mit. *ant*. Uno de los nombres de la madremonte o madreselva, mito generalizado en el país.

Marimundina. f. *r.v*. Vértigo. Mareo. Malestar físico que produce desvanecimiento. Ej.: "*Cuando oyó en la radio lo del accidente*, *le dio una marimundina que hasta médico hubo que llamale*". // Rabia. Ira. Contrariedad muy grande que causa ofuscación y descontrol. Ej.: "*La hija de la señora Sixta se le voló anoche y ella carga una marimundina*…". Ver: Yeyo.

Marío. m. fit. Árbol tropical corpulento maderable. Los nativos usan su madera para la fabricación de artesas y pilones.

Mariposo, **sa**. m y f. Homosexual muy afeminado. Ej.: "*Mariposa vagarosa*, *amiga de Farín Fan Fa*, *¿qué haces tú de rosa en rosa*?" // cor., mus., ind., *cho*. Canto y danza de cosecha de los indígenas noanama. // **La mariposa**. f. art. Variedad de diseño o pinta tejida con forma de mariposa del "sombrero vueltiao". // **Mariposo** o Yamalero. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena Guahibo, localizado en los ríos Cinaruco y Ariporo. // f. *boy*. La mariposa del género *Morpho*, de hermosos colores, azul con visos y negro, hace parte de la cultura del municipio de San Pablo de Borbur. // cree: Se cree que la entrada de una mariposa en una casa anuncia visitas. Si la mariposa es negra, es señal de mala suerte, desgracias o muy malas

noticias. Su presencia presagia la muerte de un miembro de la familia. // En el Chocó cuando una mariposa negra entra y se posa, se aconseja sacarla de inmediato utilizando cualquier medio, sin herirla o maltratarla. Esto puede evitar la muerte que anuncia. Pero si se la mata o maltrata, algún familiar morirá de muerte aguda. // Ver: Tigre mariposa o Mariposo.

Mariposón. m. Marica. // m. zoo. Colibrí (v).

Mariquear [mariquiar]. intr. Cometer estupideces. // **Mariquiarse**. prnl. Volverse marica.

Mariri. ind. *ll.o*. Piache, chamán o brujo entre algunas comunidades indígenas.

Mariscal. m., zoo., *ll.o*. Nombre común de la boa, macaurel o güio, ofidio constrictor no venenoso (*Constrictor constrictor*).

Mariscar. trn. *ara*. Cazar.

Marisola (La). f., lud., *ces*., *nors*. (*nor*.). Ronda infantil que se juega, por lo general, entre niñas. Tomadas de las manos hacen una rueda y giran cantando: "*Estaba la Marisola sentada en un vergel*, / *cortando una rosa y sembrando un clavel…*", etc.

Marjal. // Ver: Guacuco de marjal esbelto.

Markoné. org., mus., ind., *s.n.s*. Idiófono de fricción de los indígenas kogi o ika construido con el caparazón de una tortuga.

Marlín. f. zoo. Los marlines o agujas son peces pelágicos caracterizados por el enorme desarrollo de la mandíbula superior, a modo de arpón, al igual que los peces vela. Al contrario de estos, no tienen la aleta dorsal poco visible, pero los superan en tallas y en peso. Alcanzan altas velocidades y son fieros combatientes cuando caen en los anzuelos o son pescados con arpón. Se destacan entre estos, la aguja negra, *Makaira indica*, con tallas de 4.5 m y pesos de 700 kg, y el marlín rayado, *Tetrapturus audax*, de 3.5 m y 200 kg.

Marmaja. f. min., *boy*. y *cund*. Mineral de baja calidad que se encuentra en las minas de sal. // min. *cal*. Pirita, mineral de color amarillo. Municipio de Marmato. // f. *l.a*. Plata, dinero. Ej.: "*Lo quebraron porque se quedó con una marmaja que debía entregar en Barranquilla*". // Ver: Maracachafa.

Marmolina. f. *sant*. Porcelana

Marmosa. m., zoo., *boy*. Especie indeterminada de mamífero. Municipio de San Pablo de Borbur.

Marocasero. etn., ind., *ces*. (*sur*). Comunidad indígena habitante de las laderas y el piedemonte sur de la Sierra Nevada de Santa Marta. Ver: Wiwa.

Maroma. f. Habilidad que despliega una persona para conseguir algo que se ha propuesto. Capacidad innata para salir adelante en las peores circunstancias. Ej.: "*Rosa se la pasó toa la vida haciendo maromas pa' educá a los hijos pero ya tiene cuatro profesionales*, *la pobre*".

Maromero, **ra**. adj. *r.v*. Rebuscador, habilidoso; que se ingenia para satisfacer las necesidades de la vida // adj. Voluble, que cambia fácilmente de posición y opinión. Ej.: "*Con Augusto no se pueden hacer alianzas porque él es un perfecto maromero*; *nunca se sabe con quién está*".

Maromero. m., zoo., *l.a*. Ver: Verderón. // Ver: Gavilán.

Marongüaye. m. fit. Ver: Cubio.

Marota. f., org., mus., *ll.o*. El conjunto de instrumentos melódicos de un grupo de música llanera. // f. org. Rejo muy grueso.

Marotiar. intr. *ll.o*. Duplicar, doblar la soga.

Marquetalia. top. *cal*. Alfandoques, plátanos y yucas con cáscara cocinados en los fondos paneleros y productos derivados de la caña de azúcar.

Marqueza (La). f., cor., *b.m*. Danza de las poblaciones ribereñas del río Magdalena. Se usa el ritmo de cumbia. Los bailarines se presentan en trajes típicos y con banderas que identifican a cada grupo que danza.

Marrabollo o marraboyo. m. Ver: Amarrabollo.

Marramuncia. f. *ll.o*. Brujería.

Marranada. f. Engaño, triquiñuela, argucia. Ej.: "*Viera la marranada que me hizo el indio ese*, *me dijo que se casaba conmigo*, *me hizo comprar el vestido y se largó con la otra*". // f. Maldad, perjuicio. Ej.: "*No me vaya a hacer esa marranada*, *mejor quédese calladito*, ¡*hombre*!".

Marranear [marraniar]. trn. col. *ant*. Engañar, inducir a tener por cierto lo que no lo es. // trn. Engañar a otra persona aprovechándose de su ingenuidad. // trn. Perjudicar a alguien. // trn. Molestar.

Marranero, **ra**. f. Lugar donde se mantienen a los cerdos (marranos) de cría. // m. Pantalón de manga muy corta que llega arriba de los tobillos.

Marrano, **na**. m y f., zoo. Cerdo (v). En Colombia, como en la mayor parte del resto del mundo, la carne del marrano o cerdo hace parte fundamental de la economía y la dieta de sus habitantes. Es apreciada especialmente en la región *paisa*. Generalmente, los marranos son motivo de dichos, coplas y exageraciones, como: "*La gallina y el marrano se comen con la mano*", o esta otra versión mejorada: "*La mujé, el pescao y el marrano se comen con la mano*" (*suc*.). Copla: "*La mujer que se enamora / del hombre por la chaqueta / se debiera enamorar / del marrano por la horqueta*". // "*Como las del marrano*" (*cas*.): para las personas lerdas. // Exageraciones: "*Más serio que un marrano miando*". "*Más contento que marrano estrenando lazo*". Para expresar alegría. // Refrán: "*A chillidos de marrano, oídos de matarife*".

Marrano, **na**[2]. f., *boy*., *sant*. Nombre de la puerca, zambomba o zambumbia (v), instrumento musical de fricción, por su sonido característico similar al del gruñido del marrano.

Marrano, **na**[3]. m y f. Persona a engañar, estafar o "tumbar" en un negocio. Es de uso común en todo el territorio nacional. // adj. Tonto. // adj. Lerdo. // adj. *ant*. Novato = Buñuelo. // m. zoo. Ver: Fochas. // *z.a*. *orn*. *Fulica americana*. Ver: Pollas y Polluelas. // Ver: Hacerse el marrano. Según el marrano.

Marrón. m. Rizo o rulo. Refrán: Ej.: "*Quien quiere marrones aguanta tirones*".

Marrubio. m. fit. Planta medicinal. Ver: Birabira.

Marta. f., zoo., *amaz*., *l.p*. *Aotus lemurinus*. Familia: *Aotidae*. También llamado marteja, es una especie selvática de primate, de hábitos nocturnos y arborícolas. De cabeza pequeña y redonda con bandas negras y dos grandes ojos pardos, piel gris densa y lanuda, vientre de amarillo a naranja, cola de marrón a naranja, no prensil y manchada con negro, miembros

finos con dedos largos; puede alcanzar un peso de 1,3 kg. Frecuenta el dosel del bosque. De día se oculta en cavidades de árboles o en densos matorrales. Es esencialmente frugívoro, aunque eventualmente consume vegetación, insectos, néctar, pequeños mamíferos y aves. Es endémico de las selvas andinas = Marta. // **Marta**, **martica** o **marteja**. m. zoo. Ver: Perro de monte (*Potos flavus*).

Martes. cree. En general, se cree que los días martes 13 son de mala suerte. Se considera que los martes y los viernes son malos días para casarse. Dicho: "*Martes trece*, ¡*ni te cases ni te embarques*!". // En el departamento de Atlántico se cree que un martes 13 de cualquier mes no se debe pasar debajo de escaleras. "Joselito Carnaval", personaje que simboliza al carnaval de Barranquilla, es enterrado el martes en la noche. // En general, el martes conjuntamente con el viernes son los días preferidos por hechiceros y brujos para practicar ciertas supercherías, como leer la suerte en el residuo del café y del chocolate, "fumar" a las personas (fumar tabaco con insistencia y arrojar con frenesí el humo sobre el retrato de los maridos o los amantes infieles). En muchos lugares se cree que estos días son los preferidos por las brujas para salir, y muchos aseguran que en la noche se escuchan sus carcajadas y gritos en el aire.

Martillar. trn. *l.a*. Cortejar o enamorar a una persona. // trn. Besar.

Martillo. m. *l.a*. El (la) amante, pretendiente, novio, etc. "*En El Cañaguate / quedó mi martillo*, / *negra*, ¿*por qué me olvidaste / si yo no te olvido*?". De *La cañaguatera*, paseo de Alfredo Gutiérrez. // m. Beso. // Ver: Tiburón Martillo en Tiburón.

Martín. // **Martín pescador**. m. zoo. Los martínes pescadores son unas aves de tamaño entre pequeño y mediano (13-38 cm) del orden de los *Coraciformes*, familia de los *Alcedínidos*. Su principal característica es su alimento, pequeños peces, anfibios, crustáceos e insectos acuáticos, que atrapan zambulléndose desde la rama de un árbol. Su aspecto en general es el de unos pájaros robustos de cabeza grande con una cresta de plumas, la cola corta y el pico largo y negro. Habitan en la orilla de lagunas y esteros, o a lo largo de pequeños arroyos o ríos con vegetación densa. Anidan en túneles excavados en las orillas, generalmente pendiente arriba. Presentan disformismo sexual, el plumaje es de colorido más brillante en los machos, excepto en el martín pescador migratorio, en el que es a

la inversa. Seis especies de martínes pescadores de los géneros *Chloroceryle* y *Megaceryle*, habitan en el paisaje folclórico colombiano: **El martín pescador chico o pequeño.** (*Chloroceryle americana*). También llamado martincito (*l.a.*), chana y martín (*z.a.*) o catalán (*amaz.*). De plumaje verde con blanco, café rufo, y blanco (19 cm). **// El martín pescador enano** o **pigmeo**. (*Chloroceryle aenea*). También llamado martincito collarrufo (*l.a.*), de plumaje verde y blanco, y collar rufo. La hembra presenta una banda pectoral verde y blanca. Parece un copetón. Es el martín pescador más pequeño del país (13 cm). // El **martín pescador grande** o **mayor**. (*Megaceryle torquata*). También llamado chana y martín (*z.a.*), y matraco (*ll.o.*) o catalán (*amaz.*). De plumaje gris y café, con una banda pectoral blanca, gris azulada en la hembra. Es el martín pescador más grande de Colombia (38 cm). // El **martín pescador matraquero**. (*Chloroceryle amazona*). También llamado martincito o martín pescador pequeño (*l.a.*), cheque (*z.a.*) o catalán (*amaz.*). De plumaje verde, collar nucal estrecho y blanco y banda pectoral rufa, ausente en la hembra (28 cm). // El **martín pescador migratorio** o **norteño**. (*Megaceryle alcyon*). También llamado martín pescador azul (*l.a.*). De plumaje gris azulado, cresta deshilachada, collar blanco y banda pectoral gris (30 cm). // El **martín pescador selvático**. (*Chloroceryle inda*), también llamado martincito (*l.a.*). Sin cresta, de plumaje dorsal verde rufo en alas y cola. La hembra presenta una banda pectoral verde y blanca (22 cm).

Martincito. m. zoo. Ver: Martín pescador.

Martinete. m. zoo. // Ver: Garzas, Garcitas y Guaco.

Maruja. p. Sobrenombre afectivo para las mujeres llamadas María.

Maruru. ind., fit., *amz*. Ver: "Victoria amazónica" en Victoria.

Más. // **Más favorable**. loc., adj., *z.a*. Más barato. // **Más mejor** o **más primero**. loc., adj., sup., *z.a*. (*cen. noro*.). Excelente, sobresaliente. // **Más que sea**. loc. conj. Aunque sea. = Manquesea. // **Más vale** o **más le** (me, te, nos, les, etc.) **vale**. loc. adv. Expresión de advertencia. Equivale a "es mejor que". *a* "*Más le vale que venga por que la india está brava*".

Masa. // Ver: Con las manos en la masa.

Masabalo. m. fit. (*Garapa guinemsis*). Ver: Tangaré.

Masacote. m. Alimento o comida que por exceso de cocción queda demasiado blanda y de consistencia pegajosa. Ej.: "*Nury al final salió… con un mazacote horrible que nadie comió*". // m. *z.a*. Mezcla indeterminada e informe de alimentos. // m. *r.v*. Mezcla incoherente de cosas. Ej.: "*Octavio… se vuelve un mazacote y a la hora de la verdad no dice las cosas*".

Masacotudo, **da**. adj. Que tiene forma y consistencia de masacote.

Masato. m. gast. *z.a*. Bebida refrescante de cereales, levemente fermentada. // m. tip., *boy*., *cund*. y *tol*. Pequeño dulce de arroz y azúcar. Se envuelve en hojas secas de chisgua.

Mascá. f. *l.a*. Moneda, dinero.

Mascada. f. col. Bocado, porción de comida que cabe en la boca. // f. Porción de tela de la ropa que en algunas personas queda atrapada por las dos nalgas = Tragada o perro (*atl*). Ej.: "¡*Mija, suelte la mascada que se va a ahogar*!".

Mascadero, **ra**. f. *sant*. Boca. // f. *z.a*. Cavidad bucal. Ej.: "¡*Como sigas con groserías te voy a volar el mascadero*!".

Mascafloja. adj., inv., *l.a*. Idiota.

Mascar jayo. loc. vrb. Entre los campesinos es el rumiar de los animales herbívoros.

Mascaré. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Mascujiar. intr. Masticar o simular masticar (despectivo). // intr. *tol*. Fumar.

Mashiramo. ind. zoo. Nombre que dan los indígenas chaké, de la Serranía de Perijá, al oso de anteojos.

Masiar. intr. Trabajar duro.

Massi. org., mus., ind., *l.gua*. Flauta indígena, especie de clarinete, de lengüeta simple. Delgada y frágil, tiene dos variedades: la de cuatro agujeros tonales con la lengüeta en la parte superior y la de cinco agujeros con lengüeta en la parte inferior.

Mastrantero. m. zoo. Ver: Perico.

Mastranto. m., fit., *ll.o.*, *z.a. Salvia palaefolia*. Arbusto de la familia de las Labiatae con flores olorosas. Es una planta aromática y medicinal. // med. Macerada en aguardiente con yerbabuena, altamisa, albahaca y ruda, se usa para calmar los dolores reumáticos; esta misma maceración expuesta al sol y refregada en la cabeza y cuerpo, se usa para la debilidad cerebral. Se la conoce con los nombres comunes de azapaca, contrafuego, salvia y yerba de sapo.

Masuque (El). m. *tol*. La comida.

Masuquiar. intr. *tol*. Comer.

Mata. f. Planta, en general (uso corriente). // f. Lugar, persona o animal de donde sale, proviene o nace cualquier cualidad, defecto o cosa. // Sitio donde abunda o sobresale algo determinado. Ej.: "*Ese barrio es la mata de los ladrones*". "*Ese señor es la mata de los problemas*". "*Jardín* (*ant*), *es la mata de las mujeres bonitas*". // **La mata de ahuyama**. f. mit., ind., *bol.*, *s.n.s*. Mito de las regiones aledañas a la población de Magangué (*bol*) y de las comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta. Entre los indígenas kogi la ahuyama simboliza el génesis de toda la humanidad. Para estos y los arhuaco es de gran importancia en la organización tribal, por su relación con los mitos sagrados y la religión. Según algunos, el concepto de la "mata de ahuyama" representa la racionalización del desarrollo demográfico de los kogi. // **La mata redonda**. f. cor. *boy*. Mojiganga que se danza al ritmo de torbellino en torno a una mata o un matero con coplas alusivas y sin coreografía definida. // **Mata de monte**. f. fit. Selva. Ej.: "*Miguel se internó hace dos años en la mata e' monte y no regresó*". // f. fit. *ll.o*. Pequeño bosque de árboles que sobresale entre las llanuras formando una especie de oasis. Ver: Matademonte. // f. fit. Planta de extracción silvestre. // f. Mata vieja. Ver: Sauco.

Mataburros. m. Aguardiente o cualquier licor muy fuerte = Matagusanos, mataperros, etc. // f. Variedad de banano. Ver: Popocho. // f. Parachoques (*bomper* (*)) reforzado en madera o rieles metálicos que se coloca en los automóviles camperos.

Matacaballos. m. zoo. *z.a*. Nombre popular del insecto *Mantis religiosa*, también llamado "maría palitos" (*l.a.*), paja (por su color y forma miméticos, parecidos a una rama o una paja), ruegadiós (por su actitud como en

oración), sucuschira (entre los indígenas wayúu), y bari-bugé (entre los indígenas tucano). // f. zoo. Nombre popular de una serpiente vistosa de anillos rojos, blancos, amarillos y negros. // f. zoo. Culebra no venenosa. Ver: Güio.

Matacaimán. m., zoo., *z.a*. Pez del río Magdalena similar a la sierra (*ll.o.*), aunque de tamaño pequeño. Ver: Cachegua.

Matacán. m. *ll.o*. Uno de los nombres populares del curare, veneno paralizante usado por los indígenas en sus flechas.

Matacán[2], **na**. adj. *ll.o*. Persona fuerte, dominadora o matona.

Matachín. (Del árabe *matahwayyihin* o persona enmascarada o disfrazada y enmascarada ridículamente con muchos colores). m. En general, designa al danzarín disfrazado con máscara y trajes de colores que sale en comparsas durante los desfiles y verbenas de las festividades y ferias de muchas poblaciones. Son usuales en los carnavales de Riosucio (*cal.*), Santa Fe de Antioquia (*ant.*) y los festivales del Tolima. // m. Personaje disfrazado y con máscara roja de los indígenas camsá o kametsá del Valle del Sibundoy que dirige las festividades del Carnaval del Perdón o Clestrinye (*kalusturrinda* en dialecto Inga). // Ver: Danza de los matachines.

Matachinado, **da**. (De *matachín*). adj. Cualquier persona, animal u objeto lleno de colores.

Matachinar. (De *matachín*). intr y p. Pintar de muchos colores desordenadamente = Pintorretiar.

Matacho. (De *matachín*). m. *z.a*. Muñeco de cualquier material = Matachín. // m. *ll.o*. Muñeco en el que se apegan los caballos potrones. // m. Cualquier dibujo o garabato hecho sin sentido o necesidad = Marañaco.

Matacucaracha. f., fit., *ll.o*. Nombre popular de la ryania, planta tóxica.

Matada. f. *tol*. Medida de volumen equivalente a lo que cabe en un mate o totuma. De lógica, es variable según el tamaño del mate = Totumada. Se usa para el masato, la chicha y el guarapo. Ej.: "*Vecina*: *véndame una mataíta de guarapo*".

Matademonte. f. fit. *ll.o*. Grupo de árboles y palmas (morichales) que forman una especie de oasis sombrío en medio de la llanura. Ver: Mata de monte. // f. *a.m*. Zona selvática o boscosa.

Matado, **da**. adj. urb. Persona en estado de postración ante otra, un suceso, un detalle, un objeto, etc., que la ha impresionado. Ej.: "*Su primo*, *mija*, *me tiene matada con esa mirada de macho macho*. ¡*Ay Dios míooo*!".

Matadura. f. Acción y efecto de matar en su acepción de lastimarse alguna zona del cuerpo. // f. Señal visible o dolorosa en la zona lastimada.

Matafrío. m., utl., ind., *amaz*. Especie de cebucán (exprimidor de yuca) de los indígenas tukano y los piratapuyo.

Mataguaro. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Chrenicichla sp*. Con este nombre se identifica a una serie de peces de cuerpo alargado de familia *chiclidae*, a la que también pertenecen los tucunarés o pavones. Otros nombres comunes: pavonas, pavón rosado, viejas, wa'i porú (Tucano), neidocuco y wawico (Cubeo).

Matajea o **matajey**. f., zoo., *ll.o*. Avispa sabanera cuyo nido, muy rico en miel, lo construye en arbustos.

Matajogao. m. *r.v*. Apremio. Insistencia. Apuro que de modo persistente se le hace a una persona de la que se espera algo. Ej.: "*Ese fue mucho matajogao que le puso la niña Celina al doctor Socarrás cuando supo que su mamá estaba enferma*".

Mata-mata o **matamatá**. f., zoo., *amaz*. Nombre común de la *Chelus fimbriatus*, tortuga de extraño aspecto (que hace parte de las narraciones y leyendas de los lugareños), habitante de la cuenca del Amazonas, también conocida como caripatúa. // Mata-mata. f. des. *ll.o*. Antiguo nombre dado la bandola andina.

Matamba. f., fit., *l.p*. *Desmoncus cirrhiferus*. Palma con cuyas fibras se tejen las cunas de los niños indígenas. // p., afr., *l.p*. Apellido procedente de África Central.

Matandrea. f. fit. *Alpine occidentals Schuman*. Planta medicinal también conocida como achira de monte.

Matanza del Tigre. fest. *nors*. Festejo de la población de Teorama celebrado el 6 de enero. Varias personas se disfrazan haciendo homenaje a los cazadores, que con su valentía en tiempos atrás lograron matar a un feroz animal; juntos recorren las calles de la población con música y pólvora.

Matapalo. m., fit., *l.p*. Nombre genérico de una serie de árboles (generalmente del género *Ficus*) que crecen apoyados en otros árboles, ya sea abrazados o rodeándolos, muchas veces hasta darles muerte.

Matapasiones. m., plu., *z.a*. Pantalones interiores que llegan arriba de las rodillas y se anudan en los extremos inferiores. Se usaban en la antigüedad y hoy en día hacen parte de los trajes típicos femeninos de algunas regiones = Mamelucos.

Mataperros. adj., inv., *ant*. // adj. Muchacho malo. // adj. Vago.

Mataperros[2]. m y f., inv. Médico veterinario. // m. fit. *Stricnus spp*. Nuez vómica que parece identificarse con el curare o urari, veneno selvático.

Matapí o **matapí-tapuyo**. etn., *amz*. (*nor*.), *vau*. (*sur*.). Grupo indígena de familia lingüística Arawak (según otras informaciones, los matapí hablan dos idiomas, el Yacuna, de familia Tucano oriental y el matapí, de familia Arawak), localizado en límites con el Brasil, sobre el río Miritípi-Paraná, compartiendo territorio con los indígenas yacuna carijona, cubeo, macuna, miraña y tanimuca.

Matapiojos. m. zoo. Especie indeterminada de pájaro. // cree: Si un "matapiojos" pasa por la casa es anuncio de visitas.

Matar. trn. *z.a*. Molestar o lastimar un objeto (especialmente una prenda de vestir) en una zona del cuerpo. Ej.: "*Esta correa me está matando en la cintura*". Tallar. // *z.a*. Gustar mucho de alguien o algo. Ej.: "*Esa mujer me mata*". Refrán: "*Ni tan bonita que mate*, *ni tan fea que espante*". Reemplaza al dicho muy español: "*Ni tanto que queme al santo ni tanto que no lo alumbre*". // prnl. Trabajar arduamente en busca de un objetivo. // **Matar marrano**, (chivo, novillo, etc.). loc. vrb. Efectuar una fiesta o una celebración en la que se sacrifica al animal para realizar un asado con su carne. Ej.: "*Vamos a matar chivo para celebrar la boda de mi hija*".

Matarife. m y f., inv., *z.a*. Carnicero, expendedor de carne.

Matarratón. m. fit. *Euphorbia cotinifolia* L. Árbol medicinal de familia *Euphorbiaceae* muy usado para cercados vivos y sombrío. // med. Es utilizado en emplastos para el sarampión y con vinagre para la llamada "Fiebre de lombriz" (*sin*.). Otros nombres comunes son: Lorencillo, manzanillo platero, manzanillo de lindero y nacedero. Copla vallenata: "*Desde*

que mi hija se fue / casi no sale el sol, / jugo de totumo biche / tronquito e' matarratón". // m. fit. *hui*. *Gliricida o Glerecidia sepium steud*. Árbol de la familia de las leguminosas, también llamado "madre de cacao", de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 °C) del paisaje de montaña y de lomerío. Municipio de Tesalia (*hui*.) y Municipio de San Onofre (*suc*.).

Matasanos. m y f., inv. Médico. Expresión peyorativa.

Matatabaco. m. zoo. Ver: Bobo.

Mataturi. utl., ind., *s.n.s*. Poporo o calabazo para el mambe entre los indígena kankuamo.

Mate. (Del quechua *matti*, que traduce vaso o calabaza.). m., art., *cho*. Totumo. // m. art. *l.p*. y *z.a*. (*cen. y so*.). Totuma o vasija artesanal hecha del fruto seco del totumo o de la calabaza. En algunos lugares llaman así al propio fruto del totumo y a la calabaza. Ver: Calabazo. // m. org. mus. Instrumentos idiófonos de sacudimiento con el mismo principio de las maracas. Se construyen con dos mitades de totuma o mate, un pañuelo generalmente rojo y semillas de maíz o achira. Es de uso frecuente en el departamento del Cauca donde también se los llama maicitos. En los departamentos de Boyacá y Santander, reciben el nombre de guaches o chuchos. Prácticamente, es uno de los instrumentos menos complicados de construir, ya que se pueden usar las mismas totumas en las que se toma la chicha, el pañuelo rabu' e gallo cotidiano y unos granos de maíz de fácil consecución o pequeños guijarros del suelo. // Ver: Dar (o darle) mate.

Matera. f. Vasija, antiguamente hecha de barro y ahora de cualquier material, en la que se siembran matas que no crecen mucho = Potera.

Materia. f. Pus, supuración que sale de las heridas o granos.

Material. // Ver: Casa de material. // Zapatos de material.

Materile. m. lud. Ronda y juego infantil tradicional caída en desuso; los niños se forman en dos filas que se enfrentan entre sí cantando: "*Ato, ato, materile rile ro*. ¿*Qué quiere usted señora*?, *materile rile ro*", etc. // **El materile**. m. El final o el término de algo. Ej.: "*A este negocio le llegó su materile*". // Ver: Darle materile.

Maticas (Las). f., plu., *tol*. La labranza.

Matico. m. Ver: Salvia.

Matiwaja. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Mato y **mato real**. m., zoo., *ll.o*. *Tupinambis sp*. Lagartos de regular tamaño cazadores de aves de corral = Lobo pollero (*l.a*.) y lobo o lobito.

Matojo. m. fit. *r.v*. Pequeña "mata de monte". // m. fit. Matas o yerbas de cierta altura que sobresalen en un terreno. Refrán: "*De cualquier matojo salta un conejo*"; cualquier cosa puede suceder cuando menos se espera y de donde menos se imagina.

Matón, **na**. m y f., fit., *sant*. Árbol indeterminado.

Matón, **na**^{2}. adj. Asesino.

Matorraleros. m. zoo. *Atlapetes sp*. Pájaros de clima frío y familia *Emberizidae*, entre los cuales se cuentan el **matorralero nuquipálido** (*A*. *Pallidinucha*) y el **matorralero pizarroso** (*A*. *Schistaceus*).

Matoya. f. zoo. Uno de los nombres comunes del chigüiro o capibara.

Matraca. f., org., mus., des. Idiófono de lengüeta de uso en épocas de Semana Santa. Consta de una caña con una cavidad para colocarle una rueda dentada de madera que gira sobre un eje unido a la rueda e implantado a la cavidad de la caña, la cual presenta dos lengüetas que son accionadas por la rueda dentada. El eje presenta una prolongación para ser asida con las manos y con estas infringirle el movimiento circular que permite el accionar del instrumento. // **Matraca de cajón**. f., org., mus., des. Variedad de matraca ya en desuso. Consta de una caja grande en forma de prisma que lleva tres orejas metálicas, que al golpear la madera producen un sonido áspero y fuerte.

Matraco, **ca**. m y f., zoo., *l.a*., *z.a*. Ver: Saltarín.

Matraquero. m. zoo. Ver: Bobo.

Matrero, **ra**. adj. *z.a*. Se dice de una res: traicionera. Se aplica específicamente a los toros (también las vacas) marrajos o maliciosos que solo embisten a golpe seguro.

Matrimonio. m. ind. Tonada y danza del festejo de bodas de los indígenas guambiano, que se complementa con la "Danza de los novios". // m. *z.a*. Mezcla de cerveza con gaseosa también conocida como refajo. // **El matrimonio**. cree: El matrimonio como la unión religiosa o legal entre dos personas tiene en Colombia numerosos agüeros y supersticiones. En general, se considera que los viernes y los martes son malos días para casarse, así como los meses comprendidos entre mayo y agosto. // En Boyacá se cree que para casarse una campesina es preciso que acabe por lo menos con una piedra de moler. // Se considera de mala suerte que antes de casarse se haya celebrado en la iglesia una ceremonia de difuntos. // Se estima de mal agüero que la pareja se encuentre con un fraile, una liebre, una serpiente, un cojo o un tuerto. // En algunas poblaciones de Boyacá se cree que si llueve durante la ceremonia matrimonial, significa que los novios ya han hecho el "amaño conyugal" y se auguran tristezas y dificultades para esta pareja. También allí se cree que para una buena suerte, la mujer debe portar en su matrimonio una prenda prestada, otra robada y otra completamente nueva. // La novia solo debe llevar un ramo de flores de azahar como símbolo de pureza. Si la mujer porta un anillo con perlas durante el matrimonio, este acarreará lágrimas y penas. Si el vestido o el pañuelo del novio tienen un nudo, este sufrirá de impotencia. Durante la salida de la ceremonia se arroja arroz, trigo o cebada, como símbolo de fertilidad y felicidad. En la fiesta matrimonial, la novia rifa o arroja el ramo a las mujeres y la liga de encajes de sus medias entre los hombres. Estos objetos son símbolo de prosperidad y buena suerte y quienes las obtienen serán los próximos en casarse. // En varias tribus indígenas amazónicas los hombres compran la novia a sus parientes. Otros acostumbran raptar la novia para después arreglar por las buenas, alegando que el matrimonio ha sido consumado. Es frecuente que los novios vayan a vivir en la casa de los suegros. También entre los indígenas de la Amazonía es obligatoria la monogamia, a excepción de los chamanes y los caciques. // Entre los indígenas de La Guajira, los parientes acostumbran negociar a la novia por animales domésticos. Si se echa sal en la cama de un matrimonio recién casado, esto acarreará disgusto, impotencia y esterilidad. // En la vigilia de la fiesta de San Andrés (30 de noviembre), los campesinos escuchan los gruñidos de los cerdos. Si los chanchitos gruñen antes que la cerda, significa que habrá casamiento con mujer soltera. Si primero gruñe la cerda, el matrimonio será con viuda.

Matúa. f. zoo. *r.v*. Babilla.

Matucú. m. zoo. Ver: Paují o Paujil.

Maturranga. f. *l.a*. Bebida, pócima o pusana estupefaciente o elaborada con fines maléficos. // f. Brujería, conjuro. // f. Asociación para cometer ilícitos. // f. Asociación para perjudicar a alguien o a un grupo de personas.

Matute. m. *ant*. Mercancía de contrabando. // m. Negocio decomisado.

Maula. adj. *l.a*. Flojo, inútil. Persona incapaz, desvergonzada, que no cumple con sus obligaciones. // adj. *r.v*. Pícaro, taimado, que hace trampas y juega sucio.

Maunífico, **ca** (¡!). *cho*. ¡Magnífico! Expresión para denotar sorpresa o asombro.

Mauricio. m., fit., *ant*. Ver: Castaño.

Mautaje. m. zoo. El terneraje, en general.

Maute. m. *ll.o*. Becerro esmadrao (de un año en adelante), aunque también se aplica a todo ternero, becerro, torete, toro joven o novillo.

Mavacure. m. fit. Ver: Curare.

Mavicure. m. Ver: "Zonn (o zoon) de mavicure".

Mawacure. m. fit. Ver: Curare.

Maxá bayári. cor., ind., *amaz*. Es esta una danza de cosecha de los indígenas desana. Su nombre se debe al uso de una corona de plumas de guacamaya (maxá).

Maxká piru bayári. cor., ind., *amaz*. Expresión de los indígenas desana que significa literalmente pueblo-culebra-bailar, nombre que se deriva del de una culebra grande, cuya pinta se dice representa un caserío y "pamurí gazsíru" (línea divisoria entre hombres y mujeres en la colocación de las fiestas), pues tiene manchas verdes, amarillas y negras. Define a un baile de cosecha que imita los movimientos de esta culebra en un ambiente de alegría.

Maya. f., fit., *r.v*. *Bromelia*. *Chrysanta*. Variedad de bromelia, también denominada piñuelo. Especie de piñuela que nace en macollas semejantes a las matas de piña. Esta es una fruta redonda, del tamaño de un huevo

aproximadamente, de cáscara áspera y carne blanca, de sabor agridulce, que cuando se ingiere en exceso produce grandes y dolorosas peladuras en los labios y en la lengua. El nombre proviene del mes de mayo, temporada en la cual sus frutos son más abundantes.

Mayal. m. *r.v*. Terreno sembrado de mayas.

Mayarse. prnl. *l.p*. Enmallarse. Se dice que el pescado se maya (o se enmalla) cuando que se enreda en los sardenales, mallas y medias mallas.

Mayito. p. *sin*. Nombre profano y vernáculo de la muerte. Otros la llaman "María la flaca".

Mayo. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia. // m., zoo., *cal*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio. // **Mayo rojo**. m. fit. Nombre común de la *Tibouchina Grossa*, especie arbórea del bosque secundario. // Ver: Sietecueros. // Ver: La Vieja Mayo (en Vieja).

Mayonké. mit. ind. Otro de los nombres indígenas de El Gritón (mito).

Mayontú. mit., ind., *amz*. Dios principal de los indígenas yagua.

Mayor. org., mus., *l.a*. Uno de las variantes de los tambores llamador y alegre.

Mayorengo. m. *boy*. Adulto.

Maypouri. ind. zoo. Ver: Danta o Tapir.

Mayúa. (De malluda). f. *tol*. Atarraya.

Mayugao, **gá**. adj. Cansado. // adj. Adolorido. // adj. *ant*. Fruta maltratada.

Mayupa. f., zoo., *l.a*. Pez indeterminado de las cuencas y ciénagas bajas de los ríos Magdalena, Cauca y San Jorge.

Mayupa. m., zoo., *bol*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Tiquisio.

Maza de agua. f. fit. Ver: Enea.

Mazacote. m. Ver: Masacote.

Mazacotudo, **da**. m. Ver: Masacote y Masacotudo.

Mazamorra. f. gast. u+e., *ant*. *atl*., *ces*., *l.p*., *z.a*. Bebida y comida criolla elaborada con maíz blanco o amarillo partido y hervido en agua, que se consume fría o caliente, con o sin leche y se acompaña con azúcar, panela rayada o miel. Se acostumbra tomar de sobremesa, de algo o en los viajes de arriería. // f. gast. *boy*. Sopa tradicional elaborada con harina de trigo o de maíz especialmente. Como al cuchuco también se le agregan carnes, papa y legumbres. // **Mazamorra chiquita**. f. gast. *boy*. Sopa de maíz pintado, menudo, mondongo, haba, arveja, fríjol verde, tallos o repollo, papa de año, carne y costilla de res. // Dicho: "*Estás creyendo que la mazamorra es caldo*" (*suc*.). Para una persona equivocada.

Mazamorra[2]. f. col. Revoltillo de ideas o de cosas. // f. vet. col. Ulceración de las pezuñas del ganado vacuno causada por una infección microbiana. // f. med. *ant*. *l.a*. Sabañones (hongos en los pies). // f. med. Picazón e inflamación entre los dedos de los pies por presencia de hongos o cualquier otra causa.

Mazamorreo. m., *ant*. y *l.p*. Sistema artesanal de extracción de oro de aluvión en los ríos, por medio de cernidores y bateas. También denominado barequeo, se realiza excavando o raspando la superficie de los ríos, quebradas, patios, calles, solares etc., y lavando el material recogido en una batea de madera hasta que se depositan en el fondo los minerales preciosos, que son más pesados.

Mazamorrero, **ra**. m y f. Vendedor de mazamorra. // m y f. Consumidor habitual de mazamorra. // m y f. *ant*. *l.p*. Minero artesanal independiente = Baharequero.

Mazcuenco, **ca**. adj. *r.v*. Chueco, dañado, inservible. Ej.: "*No te voy a dar treinta mil pesos por ese radio mazcuenco*".

Mazorca. f. Fruto del maíz o del cacao. Dicho: "*De esta mazorca*, *ni un grano*". (*suc*.): Para rechazar una persona o una situación. Adivinanza: "*Tengo cabellos y no soy mujer*; *tengo hojas y no soy árbol*; *tengo dientes y no soy caballo*": La mazorca de maíz.

Mazurca o mazurka. f., cor., mus. Ritmo y baile polacos de los cuales existe una extensa variedad de versiones vernáculas en el país. Son no-

tables las versiones dancísticas de San Andrés y Providencia, Chocó y Antioquia, que basan su estructura coreográfica en los bailes de salón europeos de finales del siglo XIX.

Me late. loc., vrb., *z.a*. Sospecho o tengo la impresión: "*Me late que me van a echar del trabajo*".

Meadero, **ra** [miadero, ra]. m. *z.a*. Mingitorio, orinal o urinario. Lugar donde se mea o se orina. Ej.: "*A miar al miadero que la olor lo lleva*". // f. Poliuria. Ej.: "*¡Me tomé tres cervezas y me ha cogido una miadera…!*".

Meados (Los) [los miaos]. m., plu., *l.a*. La orina.

Mear. Copla: "*Yo por mi mala fortuna / me casé con una viuda, / todas las noches me mea / y me dice que es que suda*". Refrán: "*El que con niños de acuesta miado se levanta*". Dichos: "*Vaya mijito saque las gallinas a miar*". Encargo imposible de realizar para que los niños no estén presentes en determinada conversación. Expresión *paisa*: "*Caminando y miando como mula trapichera*". Para los muy trabajadores. Refrán: "*Antioqueño no mea solo*". // **Miar fuera del tiesto**. loc. vrb. Ser inoportuno. Estar equivocado. No encajar con el tema. Ej.: "*Usté está miando fuera del tiesto, yo no me voy a ir porque Usté quiere*".

Mecate. m. *ll.o*. Lazo de fique.

Mecatear [mecatiar]. intr. col. *z.a*. Tomar o comer un mecato. // intr. Comer algo ligero entre comidas. // intr. Comer a deshora.

Mecatero, ra. adj. Dicho de una persona: que usualmente come mecato, que le gusta comer a deshora.

Mecato. (En quechua, comida que se guarda). m. gast. Parva. Pequeña porción de comida. // m. gast. col. *z.a*. Golosinas, antojitos o galguerías o refrigerios que se toman entre horas. // m. gast. *sant*. Medias nueves. // m. gast. col. Pequeño refrigerio que se toma entre comidas.

Mecha. f. Pequeño triquitraque utilizado en el tejo o turmequé, deporte nacional, que explota al caerle un tejo encima, lo que da puntos y hace más dramático el acierto. // *r.v*. Trapero para limpiar pisos. // f. Carro viejo. // Ver: A toda mecha. // Mucha mecha.

Mechado. m., gast., *cho*. Plato típico. Es pescado (atún, bravo o róbalo) desmenuzado con hogao sofrito en aceite. Se sirve con plátano asado o

pampadas (pataconas) de banano o plátano y arroz. Hay quienes le agregan huevos batidos.

Mechas. f. plu. Mote que se les dice a las mujeres de nombre Mercedes. // f. *l.a*. Sabañones (hongos en los pies). // f. *l.a*. Trapero. // f. *tol*. Cabello abundante y desordenado. // f. *cal*. Los vestidos, la ropa. // **Las mechas**. f. plu. El cabello, en general.

Mechero, **ra**. m. Pabilo seco provisto de yesca y eslabón utilizado por los campesinos y montañeros para proveerse de iluminación. Es uno de los catorce elementos que no deben faltar en el carriel o guarniel antioqueño. // m y f. Por extensión, se le dice mechero o mechera a todo antorcha pequeña, reverbero o encendedor para proveer fuego o candela.

Mechicolorado, **da** [mechicolorao]. adj y s. Pelirrojo o cándelo. Chochaecobre cuando se trata de mujeres.

Mecho. m. // *tol*. Vela o cabo de vela. // Antorcha rústica.

Mechoacán. m., med., ind., *ll.o*. Purgante elaborado con una especie de batata. También se lo denomina "raíz guajiba".

Mechón (El). orl. *bol*. Espanto del municipio de Villanueva consistente en una luz rojiza e incandescente que asusta a los viajeros y a los campesinos.

Mechoneada [mechoniada]. f. Acción y efecto de mechonear. Ej.: "*La agarré y le di una mechoneada*": La tiré del cabello.

Mechonear [mechoniar]. trn y p. Halar del cabello. Es la forma preferida de pelear entre las mujeres hasta el punto de ser sinónimo de pelea de mujeres: Ej.: "*Anoche Dionisia y Martha se mechoniaron por el negro Armando*; ¡*por semejante idiota*!". // **Mechonearse** prnl. Trenzarse en pelea dos o más mujeres.

Mechú. adj. *l.a*. Mechudo, peludo.

Mechudo (El). (De *mechas*). m. *tol*. El Mohán. Por las mechas largas.

Mechudo[2], **da** [mechúo, a]. (De *mechas*). adj. Peludo.

Medecina. f., *z.a*. (*cen*.). Medicina.

Medeo. m. *l.p*. Bejuco usado como cuerdas para amarrar.

Media. (De *media carga*). f. *nar*. Bulto. // La **Media gorra**. f. cor. *sant*. Baile del municipio de Málaga. Se realiza de manera similar al "baile de la copa", pero con cada uno de los danzantes girando en sentido contrario, y en intervalos cada uno se arrodilla implorando amor al otro hasta que se consuma la conquista. Se baila al ritmo del torbellino. // **Media caña**. Ver: Mediacaña. // **Media luz**. f. *ris*. Café con leche oscuro (sin tanta leche). // **Media mañana**. f. *ant*. Ver: Mediamañana. // **Media manta**. f. mus. *boy*. Género musical indeterminado muy antiguo. Ver: Manta.// **Media puerta**. f. *ll.o*. Marca que se hace en las orejas de las reses vacunas para identificarlas. // **Media tarde**. f. Ver: Onces. // **Medias mañanas**. f. Ver: Mediamañana. // **Medias nueves**. f. Ver: Mediasnueves. // Ver: A media agua. // A media caña.

Mediacaña. (De *media caña*). adj. Medio ebrio. // adj. Persona de baja posición social.

Mediacaña[2]. (De *media caña*). f. indm. Bota de alzada mediana. // **La Mediacaña**. f., cor., *cund*. (*orn*.). Juguete coreográfico. Se baila al ritmo del torbellino.

Mediacaro. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Victoria.

Mediagua. f. *r.v*. Vivienda rústica y pobre que consta de una sola pieza con techo de una sola inclinación. Ej.: "*Te invito a mi casa. Es una mediagua humilde pero allí vivimos personas decentes*".

Medialibra. m., zoo., *z.a*. Ver: Perdices o Tinamúes.

Medialuna. (De *media luna*.). f. Garabato. Gancho u horqueta de palo o madera que los campesinos usan para puyar los animales, tumbar frutas de los árboles altos o macerar el monte.

Mediamañana. (De *media mañana*). f. *ant*. Alimento que se toma entre el almuerzo y el desayuno = Media mañana, medias mañanas, mediasmañanas o mediasnueves.

Mediamarea. (De *media marea*). f. *l.p*. Mitad de la pleamar.

Medianía. f. *ll.o*. Cerca divisoria. // f. División, lindero.

Mediaparé. (De *media pare*) f. *ll.o*. Paredes. Cercas que se acostumbran en las casas de los hatos.

Mediasnueves. (De *medias nueves*). f. *bog*. Comida ligera que se consume a mediados de la mañana = Mecato, media mañana, mediamañana, medias mañanas, mediasmañanas, etc.

Mediasuela. (De *media suela*). f. *r.v*. Suela nueva que se le coloca a un zapato usado y en mal estado.

Mediatarde. De *media tarde* o en la mitad de la tarde. // f. Ver: Onces.

Mediavaciante. De *media vaciante* // f. *l.p*. Mitad de la bajamar.

Médico blanco. m y f., *nar*. Médico dedicado a la práctica científica de la Medicina.

Médico raicero. m y f., *cho*. Yerbatero. Entre los negros del Baudó, es la persona iniciada en los métodos para diagnosticar enfermedades y curarlas valiéndose de sus conocimientos sobre botánica.

Mediecito. m., utl., *l.gua*. Unidad de medida equivalente a dos cuartillas. Dos mediecitos equivalen a un medio. Un mediecito pesa 14 libras. Ver: Cuartilla.

Medio. m. utl. *l.gua*. Unidad de medida equivalente a 28 libras o dos mediecitos. // **Medio comino o medio comino tuno**. m. fit. *Aniba perutilis*. *valle*. Árbol maderable. Ver: Comino. // **Medio-cumbambis-quembis**. adj. inv. Desgarbado, desordenado. // Ver: Llenar el medio campo.

Mediogüevo. adj. inv. Mediocre.

Mediolao. adj., inv., *boy*. Que mira y se pone el sombrero de medio lado.

Mediopelo. m y f. Medianía.

Medirse. prnl. Moderarse.

Medírsele. prnl. Afrontar o aceptar un reto = Jalarle. Ej.: "*Yo sí me le mido a ese negocio*". Ej.: "*Mincho se le midió al supermercado y le va lo más de bien*".

Mejengue. m. *r.v*. Fuerza física, vigor, disposición y ánimo para llevar a cabo las más duras tareas y los trabajos más pesados. Ej.: "*Hombre de mejengue*".

Mejma. f. *l.a*. Mujer mermada.

Mejoñeee (¡!), int., *r.v*. Interjección con varias denotaciones: asombro: "¡*Mejoñeee*! *mira esa tractomula tan grandota*, *veee*!"; rabia: "*No me siga molestando*, ¡*mejoñeee*!"; alegría: "¡*Mejoñé*! *saqué fue un cinco en el examen y yo creía que me había ido mal*", etc.

Mejor. // **Mejor dicho**. loc. adv. Dicho de mejor manera. Se usa para enfatizar lo que se afirma o se niega. Ej.: "*Mejor dicho*: *tras de gordo hinchao*".

Mejora. f. En forma cínica se le dice a los daños que sufren los bienes materiales de una persona por un accidente. Ej.: "*Mire que Juan le hizo una mejora al carro*, *de frente y contra un camión*".

Mejorana. f., *ant*., *nar*. (*Origanum mejorana*, familia lamiaceae). Planta aromática y medicinal cultivada por su uso aromático, que recuerda al pino y a los cítricos. Es originaria del Este de Asia y de la región mediterránea. Las plantas alcanzan un tamaño de unos 60 cm de altura, algo leñosas en la base, las hojas son aovadas, enteras, blanquecinas y lanuginosas. Las flores, diminutas, crecen en ramilletes y suelen ser blancas o rosadas. // gast. Se utiliza para aromatizar sopas, salsa, carnes y pescados. En el departamento del Huila es la planta preferida para aromatizar mistelas. // med. Se aplica como tónico, carminativo y antiespasmódico. En pequeñas dosis sirve como sedante. Estimula el apetito, mejora la digestión, combate cólicos, debilidad estomacal, dispepsia, eructos, epilepsia; se usa en tratamientos de quemaduras, heridas, tumores, reumatismo, debilidad de los nervios y debilidad del cuerpo en fomentos, lociones, cataplasmas, y baños de asiento y de vapor.

Mejorarse. prnl. *sant*. Dar a luz una mujer = Alentarse (*z.a*.).

Melancolías. f. *ll.o*. Pecas blancas.

Melao. m. Líquido dulce extraído de la caña de azúcar puesto a cocinar y a espesar. // m. *l.a*. *ll.o*. Por extensión, es el color castaño oscuro (color de la miel o del melao). // m. *tol*. Color amarillo pálido.

Melar. intr. *r.v*. Errar. Desatinar, no dar en el blanco. Ej.: "*Yo siempre gano en los boliches porque no melo ni uno*". // trn. Cubrir con melao un alimento.

Melcochudo, **da**. adj. Amelcochado, pegajoso. Todo lo que tenga consistencia de melcocha = Mercochuo o mercochao (*l.a*.). // adj. Se dice de la

persona caprichosa, necia, terca y difícil de comprender. // adj. usp. m. En otros lugares se dice de quien tiene modales melosos o afeminados.

Meldar. *nar*. trn. Preparar la tierra arada.

Melear [meliar]. trn. Disfrutar. Festejar. Ej.: "*Todos fuimos a meliá el cumpleaños de Darío*". // trn. *r.v*. Fornicar. Tener relación íntima hombre y mujer. Ej.: "*Luisa sale pa misa y acaba encerrá en la casa de Rosalba meliando con Luis Ángel*". // trn. Driblar, regatear. En el lenguaje popular del deporte del fútbol, es evitar y pasar al jugador contrario con movimientos engañosos de piernas y cintura, conservando el balón. // trn. p.e. Acción de sortear los momentos difíciles de la vida. Ej.: "*Me tocó meliar a más de un chepito hasta que al fin salí adelante*".

Melega. f., *bol*., *cho*. Criada. Empleada doméstica. Es término despectivo.

Meleo. m. Festejo, celebración, jolgorio. Ej.: "*Apúrate que a las siete empieza el meleo donde las Cantillo y eso va a estar buenísimo*". // m. *r.v*. Fornicación. Coito. Ej.: "*Mariela y Arturo tienen meses de andá en ese meleo. Ya eso es público*". // m. En el lenguaje popular del deporte del fútbol, es la acción y el efecto de melear.

Melero. m. zoo. Ver: Ulamá.

Melga. f. *nar*. Amelga o surco de la tierra arada = Guacho. // f. *a.c.b*. Uno de los cuadros de gran extensión que se hacen con el arado previamente, para surcar el terreno o sembrar al voleo el trigo o la cebada.

Melina. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de árbol. Municipio de Zambrano.

Melitar. m y f., *z.a*. Militar.

Mella. etn., ind., *ll.o*. Ver: Sicuaní.

Mello, **lla**. m y f., *l.a*. Mellizo.

Mello, **lla**[2]. adj. *r.v*. Igual a otra cosa de su mismo género. Ej.: "*Ese mecedor es mello de este otro que tengo en la alcoba*".

Melloco. m. fit. Ver: Chugua.

Melón, **na**. adj. *r.v*. Chambón, que no acierta una, que no da en el blanco.

Melón[2]. m. fit. Ver: Diomate.

Melona. // Ver: Meterse una melona.

Meloso, **sa**. adj. Demasiado zalamero. Hostigoso, empalagoso.

Melote. m. gast. Cachaza o miel de azúcar concentrada.

Membrillo. m. fit., *a.c.b*. (*sur*). Árbol frutal. // m., gast., *l.p*. Ver. Pacó.

Memé. f., fit., *l.p*. *Wetinia quinara o quinaria*. Palma apreciada por su estípite ideal para la construcción y la fabricación de trapiches.

Memelú. ind. Diablo ente los indígenas betoye.

Memo. p. Sobrenombre de Guillermo.

Menco. m. *ant*. Cosa muy grande.

Meneaculito o **meneaculita**. m y f., zoo. Ver: Andarríos.

Meneada. f. Meneo, contoneo al caminar o al bailar.

Meneadita [meniáita]. f. *l.a*. Diminutivo de meneada (v).

Meneador. m. Palillo largo y delgado con el que se hace la mezcla de hojas de coca (mambe) y la cal viva. Ver: Sukala.

Menear [meniar]. trn. Contonear el cuerpo mientras se camina o se baila.

Menecure. m. fit. Ver. Curare.

Menelitu. ind. *amaz*. Canto no determinado de los indígenas bakú.

Meneses (Los). m. *pai*. Duendes chiquillos que en los caminos piden dulces o monedas. Si no les dan, hacen cosquillas y más cosquillas, hasta que la persona cae rendida de la risa.

Menganejo, **ja**. m y f. Mengano. (Ver: Fulano, Perano, Perengano y Zutano).

Menguante. cree. *pai*. Las maderas para aserrar se deben cortar en la mañana y en luna menguante. // Se cree que si la palma de iraca y la guadua se cortan en cuarto de menguante llegan a durar de sesenta a setenta años.

Menisai. mus. ind. Canto de cosecha de los indígenas huitoto. Los

participantes utilizan tukugunas o bastones de madera de dos metros de largo, que cada uno golpea rítmicamente contra el suelo para llevar el compás de su canción. Durante este baile se come carne de charapa (tortuga) o yomenico (*), tortas de yuca (casabe (*)) hechas en forma de tortuga charapa. Esta costumbre se basa en un mito Huitoto, según el cual Menig Buinaima dio uno de estos bailes, en ese tiempo originario, cuando los animales eran gente.

Menjurje. m. *cau*. Medicamento líquido. // m. *z.a*. Poción o preparado líquido del que no se sabe su composición.

Mensabak. ind. En lengua caribe es lluvia.

Menso, **sa**. adj. col. Persona que es tonta, pesada o boba.

Menstruación. cree. En general, se cree que una mujer menstruante tiene una potencia dañina. // En el departamento del Huila se cree que una menstruante no debe sembrar plantas porque las seca, ni mirar niños de menos de tres meses, pues les puede dar "mal de ojo", ni mirar una herida porque se infecta, ni mirar un animal recién castrado, pues este se hincha y muere. También en el Huila, las mujeres con menstruación toman infusión de flores de maguey serenada durante nueve días para purificar la sangre. Se recomienda no acercarse a menos de tres metros de una mujer con menstruación. // En algunas regiones creen que las personas que ingieren comidas hechas por menstruantes enferman y no recomiendan que estas batan huevos ni hagan mayonesas o mermeladas. // Existe la creencia de que una mujer menstruante no debe bañarse, pues se le dañará la sangre y le saldrán granos en el cuerpo. // Las menstruantes no deben comer frutas ácidas porque les dará mal humor. // Algunas tribus indígenas temen a la sangre de la menstruación, aún más si es de la primera menstruación (iniciación) y esto se considera como señal de impureza. // Los indígenas del Orinoco creen que si una menstruante pisa los sembrados estos morirán; si un hombre pisa huellas de menstruantes se le hincharán las piernas. No permiten que las mujeres en menstruación vayan a la pesca, pues esta se arruinará y además tienen la creencia que estas son preferidas por las serpientes. En la preparación de la masa del pan no es bueno que participe una mujer con menstruación, pues se corre el riesgo que la masa no eleve al ser horneada. // Los indígenas guambianos no

permiten que las mujeres menstruantes suban a los páramos, lugares sagrados, ya que su sangre los puede "ensuciar" y encolerizar a los espíritus.

Mensual. m. *ll.o*. Peón que desempeña los oficios domésticos. // m. *ll.o*. Trabajador contratado por los hatos en épocas del trabajo del Llano. El pago es con ganado o con el derecho a fundarse en los terrenos del hato.

Menta. suf. Expresa una cantidad molesta o una generosidad desmesurada. Ej.: *La chinamenta*, *la perramenta*, etc.

Mentado, **da** [mentao]. adj. Nombrado. Ej.: Frase: "*Ese mentao*". Ese maldito (*l.a*.).

Mentar. // **Mentar la madre**. loc., vrb., *z.a*. Madrear. Insultar de palabra a una persona deshonrándole la madre. Ver: Nombrar la madre.

Mento o mentó. m., mus., cor., *sand. y prov*. Tonada y danza. Junto con el calipso, el reggae y la soca, son expresiones musicales del Caribe angloparlante, que fueron adoptadas en diferentes momentos del siglo xx por los pobladores isleños, quienes las adaptaron a su contexto musical proporcionándoles un desarrollo local.

Mentol caspi. m. fit. Ver: Uva caimarona.

Mentras. adv. Giro campesino. Mientras.

Menú. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Menúa. f. *tol*. Atarraya.

Menudear. trn. col. Vender productos o mercancías al por menor.

Menudencias. f. Vísceras e intestinos de los animales, especialmente de las aves de corral, usadas para la culinaria y la gastronomía. También, menudo. Ej. Caldo de menudencias, sopa de menudencias, etc.

Menudeo. m. *z.a*. *ll.o*. Sistema de venta al por menor. // m. *ll.o*. Canto de los gallos por la noche.

Menudo, **da** [menúo]. m y f., *l.a*., *pai*. Dinero en bajas denominaciones, monedas, sencilla o sencillo. // m., *z.a*., *ll.o*. Tripas o vísceras de los animales para su consumo = Mondongo (*sant*.) o menudencias. // Ver: Torta de menudo.

Menudo[2], **da** [menúo]. adj., *z.a.*, *ll.o*. Persona pequeña.

Meñerúa. ind. *ll.o*. Chamán o brujo de los indígenas piaroa.

Meñeruaje. ind. *ll.o*. Chamán mujer entre los indígenas piaroa.

Meque. m. *r.v*. En el juego de boliches, golpe fuerte que un boliche le da a otro mandándolo a considerable distancia de donde se está desarrollando el juego.

Mera. ind., gast., *ll.o*. Chicha de yuca de los indígenas guahibo. // f. *r.v*. En el juego de boliches, raya que se pinta en el suelo a regular distancia del chungo y desde la cual se lanzan los boliches para poner el juego en movimiento

Merca (La). f. *cho*. El mercado.

Mercachifle. adj y s., inv. *ll.o*. Comerciante que transporta mercancía barata entre diferentes regiones. // adj y s., inv. *ant*. Comerciante de poca importancia.

Mercado de plaza. m. Conjunto de víveres y productos artesanales que se adquieren en una plaza de mercado.

Mercado. m. Conjunto de víveres (verduras, frutas, granos, carnes, etc.) que se compran para una casa o un establecimiento. // **Mercado de las pulgas**. m. Sitio a donde las personas de las localidades salen a vender sus pertenencias obsoletas. // **Mercado de plaza** [mercaueplaza]. m. Compra de víveres que se hace en la "plaza de mercado". // Ver: Día de mercado. // Plaza de mercado // Hacer el mercado.

Mercar. trn. Comprar (o hacer) el mercado (v). Exageración *paisa*: "*Brinca más que señora mercando*". // trn. Comer.

Mercochado, **da**. adj. *l.a*. Melcochudo = Amercochado.

Mercoche. m. *l.a*. Melcocha.

Mercy. m. fit. Ver: Marañón.

Merecumbé. m. mus. Ritmo para orquesta de baile de salón, fusión de cumbia y merengue, creado por el músico de Soledad (*atl*), Francisco (Pacho) Galán. Este ritmo gozó de marcada popularidad en las décadas del cincuenta, sesenta y setenta (siglo xx).

Merecure. m. fit. *ll.o*. *Licania pyrifolia*. Familia de las Rosáceas. Árbol silvestre y fruta de este árbol. Es uno de los árboles más frondosos, bellos y resistentes. Se utiliza como árbol de sombra. Sus frutos ovalados son comestibles y de sabor agradable. La madera tiene muchas aplicaciones en la carpintería rural, como la fabricación de estantes, horcones, etc. Se encuentra desde Martinica hasta Colombia y Venezuela. // m. mus. *ll.o*. Golpe o aire musical, variante del joropo, con modulaciones primarias, que son aires rápidos con velocidad del golpe corrío.

Meréjaño. m. zoo. Nombre común del chigüiro.

Merejo. p. Sobrenombre de Hermenejildo. Ej.: "*Murió Merejo mi mejor amigo*, / *el mejor miúsico y el mejor cantor*; / *el que tocaba las cuerdas con la mano* / *y que me hacia temblequiar el corazón*". // Ver: Ño Merejo.

Merendar. trn. Comer (v) en todas sus acepciones.

Merendero. m. Restaurante popular.

Merengón. m. Postre de merengue relleno con dulces de frutas y crema de leche batida.

Merengue. (Del francés *méringue* o *melindre* en su acepción de manjar o dulce de mazapán y azúcar). m. Dulce horneado de clara de huevo batida con azúcar. En algunas regiones del interior, especialmente en el Occidente, se le conoce como "suspiro". // **Merengue cuque**. m. *r.v*. Dulce típico del departamento del Cesar.

Merengue[2]. m., mus., *l.a*., *z.a*. Ritmo en 6/8 originado en la República Dominicana, que se interpreta con variaciones propias en el Litoral Atlántico donde resulta parecido al de la puya (la diferencia está principalmente en el golpe del tambor alegre o mayor, el cual es particular y difícil de reconocer) y en la Zona Andina en donde se interpreta "bambuqueado", y hace parte de la llamada "música campesina". // **Merengue vallenato**. m. *r.v*. Adaptación regional vallenata del merengue colombiano. La organología y la temática son similares a las del paseo vallenato. Es uno de los cuatro aires musicales que caracterizan a la música vallenata. (v).

Merengue[3]. adj. inv. Persona excesivamente delicada y frágil.

Mererie. orgz. ind. Brujo, chamán o médico indígena entre los guambianos = Moropik.

Merey. m., fit., *ll.o*. Marañón. // Ver: Dulce de merey.

Merienda. f., *ant*., *ris*. Alimento ligero que se toma en horas de la noche.

Merilote. m. Mezcla o menjurje espeso y repugnante.

Merluza. f., zoo., *l.p*. *Brotula clarkae* y *B. ordwayi*, familia *Ophidiidae*. Las merlusas son una especie de peces de mayor interés comercial; caen con frecuencia en los espineles colocados en aguas relativamente someras.

Mero. m., zoo., *l.p. Epinephelus itajara*. El mero o cherna es uno de los peces óseos de mayor tamaño, pacífico coloso que alcanza a medir más de 2 m, con pesos por encima de los 300 kg. Se caracteriza por su enorme cabeza aplastada y sus ojos diminutos. Mora en aguas relativamente someras y se alimenta de crustáceos, peces e incluso tortugas. El mero negro, *Mycteroperca xenarcha*, es el único miembro de su género. Habita preferentemente los fondos de arrecifes; se le reconoce por presentar en la cola radios prolongados como los dientes de un serrucho y supuestamente crece hasta al menos 1.2 m y pesa 40 kg.

Mesa. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v). // f. Pequeña plataforma sobre ruedas movida por tracción mecánica que utiliza los rieles del ferrocarril. Aunque existen versiones técnicas sofisticadas, muchas de las "mesas" son artesanales, construidas por los lugareños, quienes transitan de manera semiclandestina en las abandonadas vías férreas del Gobierno. Ver: Garrucha. // f. *ant*. En el beneficio del fique, mueble de tablas para colocar las carretas en hileras de clavos. // **La mesa de don Juan Díaz**. orl. *cund*. Leyenda de Tocaima que narra la vida, excesos y castigo de don Juan Díaz, encomendero dueño de tierras entre Tocaima y Síquima, quien tenía fama de pícaro, embaucador y mujeriego.

Mesada (La). f., ind., fest. Ver: Indígenas páez.

Mesmamente. adv., arc., *z.a*. "De la misma manera".

Mesmo, **ma**. adj., arc., *z.a*. Mismo, ma.

Mestiza. f., gast., *sant*. Mogolla.

Meta (Río). top. Río de los Llanos Orientales. Está conformado por la confluencia de los ríos Humea y Metica, al norte de la cabecera municipal de Puerto López, desde donde se dirige al oriente para atravesar los

Llanos hasta desembocar en el río Orinoco, en el límite con la República Bolivariana de Venezuela. En su trayecto sirve de límite a los departamentos del Meta y el Vichada con Casanare, y Arauca con Venezuela. Recibe numerosos tributarios destacándose los ríos Yucao y Manacacías, por su margen derecha, y Upía, Cusiana, Cravo Sur y Casanare, por la izquierda. Es navegable en toda época, siendo el principal eje vial para el transporte, el comercio y el desarrollo de las regiones, los departamentos y los municipios por donde transcurre. Su cuenca es la red hidrográfica más importante de la Orinoquia colombiana.

Metalura. f. zoo. Las metaluras son unos pequeños colibríes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. De picos cortos, rectos y aguzados. Son aves de plumaje verde cobrizo con las plumas remeras y las rectrices fuscas o rufas. Su hábitat se relaciona con los pastizales, bosques montanos húmedos de gran altitud y los páramos. Tres especies de metaluras del género *Metallura* habitan en el paisaje folclórico colombiano: La **metalura colirroja** o **colicobriza**, o tomineja gargantona. (*M. tyrianthina*). También llamada rumbo, tominejo, chupaflor, colibrí metálico o quincha. // La **metalura o colibrí de Perijá**. (end., *col*. y *ven*.). (*M. iracunda*). Endémica de la Serranía de Perijá. // **La metalura verde** (*M. williami*).

Métare. mit., ind., *amaz*. Personaje mítico de la cosmología de los indígenas ticuna, que les enseñó el trabajo artesanal.

Metedero. m. Lugar que frecuenta una persona o un animal y en el cual es bastante seguro encontrarlos cuando se los está buscando. // m. Tertuliadero, rochela. (Ver: Comedero). // Casa de citas. Sitio para encuentros íntimos. // m. Lugar de baja calaña.

Metelón, **na**. adj. Que es emprendedor, trabajador incansable, resuelto o "echao pa´ lante". = Frentero, entrón, etc.

Meter candela. loc. verb. Incendiar, quemar. // Avivar el fuego.

Meter. trn. Consumir, beber, comer, algo: Ej.: "*El indio ese mete aguardiente*'*a la lata*". // Locuciones. **Meter caña**. loc., vrb., *l.a*. Bravuconear. // **Meter el culo**. loc. vrb. Afrontar un reto con valentía. // **Meter el diente**. loc. vrb. Comer desaforadamente o "dar muela". // Dar mordiscos. // **Meter el hombro**. loc. vrb. Ayudar, colaborar. // Afrontar directamente

un compromiso o un negocio. **Meter la chancleta**. loc. vrb. Acelerar un vehículo a fondo. // Manejar muy rápido. // **Meter la cuchara** (o la cucharada). loc. vrb. Interpelar alguna disertación o conversación sin ser invitado. // Entrometerse en asuntos ajenos. // Intervenir. // **Meter la mano** (o **las manos**). loc. vrb. Participar en un acto delictuoso, específicamente el robo o el hurto. = Untarse. // **Meter la pata** (o las patas). loc., vrb., *z.a*. Equivocarse. Incurrir en un error o una falta grave = Cagarla o embarrarla. Ver: "Metida de patas". // Ser imprudente. // Actuar con indiscreción. // Echar a perder una situación. // Intervenir sin ser invitado. // Embarazar a la novia o dejarse embarazar del novio (no necesariamente a la novia o del novio) o "comerse los dulces antes del recreo". Ej.: "*Juancho y Teresa metieron las patas y no saben cómo decírselo a los taitas*". **Meter en la colada**. loc. vrb. Incluir a alguien en una organización, negocio, decisión, etc. // **Meterla toda**. loc. vrb. Entregarse totalmente, darse de lleno. // **Meterle el cuento**. loc. vrb. Convencer a alguien a punta de mentiras. // **Meterse** (**le**) **a la casa**. loc. vrb. Entrometerse en la vida privada de alguien de manera inconsulta o engañosa. // **Meterse** (o **estar**) **en camisa de once varas**. (De camisa de once varas o camisa de fuerza). loc. vrb. Estar o entrar (o meterse) un problema mayúsculo. // **Meterse en el cuento**. loc. vrb. Participar. // **Meterse en la cochada**. loc., vrb., *bol*. Entrar a formar parte de algún grupo. // **Meterse la mano** (o **las manos**) **en el** (o **mano al**) **dril**. loc. vrb. Meterse la mano en los bolsillos. Sacar dinero para pagar. Ver: "Mano al dril" (¡!). // **Meterse una melona**. loc., prnl., *cho*. Comer, desayunar, almorzar o cenar.

Metha. top. *ll.o*. Vocablo indígena que significa oro. Ver: Meta.

Metiche. adj. Entrometido = Sapo o lambón.

Metida. // **Metida de pata** (o de patas). loc. sus. f. Gran imprudencia. // Indiscreción desmedida. // Equivocación mayúscula de lamentables consecuencias = Embarrada o cagada.

Metido, **da**. adj. *ant*. Entrometido, sopero. Intrigante.

Metsa. zoo. ind. Nombre indígena de la danta (v).

Mextepalo. ind. Ver: Yapurutú.

Meyescaba, **meyeskaba**, **meyescababa o meyeskababa**. ind. org. mus. Entre los indígenas noanamas es el capador o aerófono de siringa.

Meyo (La vieja). Mote cariñoso y coloquial que le dan los habitantes de Riohacha (*l.gua*.) a la Virgen de los Remedios, patrona de la ciudad, a la que se le atribuyen milagros como el no haber permitido la inundación de la ciudad a cambio de su corona, episodio que se pierde en la historia y se convierte en leyenda. Su fiesta la celebran en febrero con gran pompa y mucha devoción.

Mezquinar. trn. col. Librar a una persona de un castigo.

Mezquino, **na**. adj. Desconfiado.

Mezquino[2]. m. med. Verruga.

Miar. intr. Mear u orinar. Ver: Mear.

Miau. m. Orín, orina. // m. *l.a*. Berrinche fuerte. Ej.: "*No vai a entra a ese baño que huele a puro miau de borracho*". // Los miaos. m. plu. Los orines, "los meados".

Mica. f. *cho*. Bacinilla o beca.

Micay. m y f., fit. (*Anoxopus sp*.). Pasto de forraje introducido de uso popular extendido. // Ver: López de Micay.

Micay. m., fit., *nar*. Variedad indeterminada de pasto de tierra cálida. Municipio de Santacruz.

Miche. m. *ll.o*. Aguardiente.

Michicato, **ta**. adj. *z.a*. Cicatero, miserable, tacaño.

Michiraca. f., fit., *l.p*. Planta alimenticia indeterminada de uso frecuente por las comunidades indígenas.

Michita linda (La). f. *nar*. Apelativo cariñoso de la Virgen de la Candelaria en San Juan de Pasto, la capital.

Michoso, **sa**. adj. *cas*. Bebedor.

Mico, ca. (Voz cumanagota, *mécou*). m y f. Cualquier mono o primate. Copla llanera: "*Dios como al mico les dió / a los hombres unas manos*, / *para que puedan comer / aguacates y bananos*". Refrán: "*El mico sabe en qué palo trepa*". Dicho nacional. Se dice de la persona que sabe en quien se puede confiar y en quien no. Ej.: "¿*A qué se va pu'allá*, *a fritar micos*?"

(*caq*.). Para quien está perdiendo el tiempo. Exageración *paisa*: "*Más contento que un mico con dos colas*" (*ant*). // cree: En Arauca se cree que los micos son los ángeles malos que no alcanzaron a entrar al infierno y cayeron a la tierra. Esta creencia está muy ligada a la mitología de los indígenas huitoto. // **Mico de noche** (*). m., zoo., *meta*. Variedad indeterminada de primate. Municipio de Uribe. // **Mico león**. m., zoo., *amaz*. Pequeño primate también llamado tití o leoncito. // **Mico tití** (El). lud. Antigua ronda infantil en la que los niños danzan al son de coplas alusivas a los micos titi: "*El mico tití pasó por aquí comiendo maní*; *a todos les dió*, *menos a mí*", etc. // Ver: Canto de los micos. // Cacería del mico o del tatabro. // Lagaña de mico. // Ombligado, con cola de mico.

Mico[2], **ca**. (De la voz quechua *mika*). f., *l.p*., *ll.o*., *z.a*. Bacinilla o vaso de noche. Ej.: "*Meté la mica temprano que va a llové…*". // (Del quechua *mikuy* o víveres). m. Sarta muy grande de plátanos, más o menos el doble del guango.

Mico[3], **ca**. m. // Entrelínea o adición de difícil o de múltiple interpretación que los legisladores hacen a los proyectos de Ley, generalmente en beneficio propio o de su región. // Tortícolis. Espasmo doloroso en los músculos de la nuca. // *ant*. Mal olor en las axilas. // f. // *cho*. Piedra que se ubica sobre la espalda del minero zambullidor, que sirve de lastre para bajar a lo más profundo del río. // *z.a*. Cristal del reloj de pulsera.

Mico[4]. m. gast. Plato típico de Norte de Santander.

Mico[5], **ca**. adj. *ant*. Borracho. // f. Persona avara o tacaña. // use., f., *l.a*. Mujer caprichosa. // use. m. Mocho (equino) necio e inquieto.

Micucruz. f., zoo., *amaz*. Especie de serpiente coral acuática.

Micuro. m., zoo., *cho*. Especie local de nicuro, pez de agua dulce. Municipio de Sipí.

Miedo. Dicho: "*Quién dijo miedo*". Para los envalentonados.

Miel. f. Zumo procesado de la caña panelera antes de convertirse en panela. Refrán nacional: "*El que anda entre la miel todo* (*o algo*) *se le pega*". Según dónde y con quién ande una persona, así serán sus acciones, actos y costumbres. // **Miel de abejas**. f. Medicinalmente se usa contra catarros, afecciones bronquiales, pulmonares, gripales, tos, tuberculosis y para fa-

vorecer la expulsión de secreciones; para mejorar la visión y contra infecciones oculares, trastornos cutáneos, llagas en la boca y en la comisura de los labios. Para cicatrizar y suavizar quemaduras e impedir la formación de ampollas; para tratar arrugas y restablecer la elasticidad de la piel. Se utiliza como antiséptico y normalizador de la flora intestinal; para corazones debilitados y trastornos circulatorios como regulador de la presión arterial y depurador de la sangre. Igualmente, se usa en problemas del hígado, anemia, gota, artritis y reumatismo; para aliviar el insomnio, las afecciones nerviosas, la litiasis renal, la enuresis y las afecciones de los riñones y las vías urinarias. // **Miel de purga**. f. Melaza para dar al ganado.

Mielerito. m. zoo. Ver: Mielero.

Mielero. f. zoo. Los mieleros o dacnis son unas pequeñas aves (tamaño: entre 11 y 12,7 cm) americanas del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, pertenecientes al grupo de los azulejos y afines. Por lo general, su hábitat natural son los bosques montanos húmedos, las riberas de los ríos, y las plantaciones y áreas abiertas arboladas aledañas al bosque. Presentan dimorfismo sexual. Se alimentan principalmente de insectos, frutas y flores o bromelias. Ocho especies de mieleros del género *Dacnis* habitan el paisaje colombiano: El **mielero o dacnis pechiblanca**. *amaz.* (*D. albiventris*) // El **mielero o dacnis pechirroja** (end., *l.p.*, *col.* y *ec.*), (*D. berlepschi*). // El **mielero o dacnis azul** (*D. cayana*). // El **mielero o dacnis pechiamarilla**. (*D. flaviventer*). // El **mielero o dacnis turquesa** (end. *col.*) (*D. hartlaubi*). // El **mielero o dacnis carinegra** (*D. Lineata*) o mielero ojiamarillo. // El **mielero o dacnis de mechones amarillos** (end. *col.*). (*D. egregia*). El **mielero o dacnis negriazul** (*D. venusta*). // El **mielero o dacnis aguamarina** (end., *col.* y *pan.*). (*D. viguieri*) o **mielero verde azul**.

Mielero[2], **ra**. adj. *l.a.* Melero.

Mielero[3]. m. zoo. También son llamados mieleros unos pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines. La mayoría de las especies de mieleros presenta dimorfismo sexual. Siete especies de mieleros habitan en el paisaje colombiano: El **mielero verde** (*Chlorophanes spiza*). // El **mielero común** (*am.*) (*Coereba flaveola*), también llamado richi (*l.a.*), mielerito, injertero o dulcero (*z.a.*). // El **mielero cerúleo** (*amaz. cho. l.a.*) o patiamarillo (*amaz.*)

(*Cyanerpes caeruleus*), de 4,5 cm de largo, el más pequeño de los mieleros en Colombia. // El **mielero patirrojo** (*am.*) (*Cyanerpes cyaneus*) o azulejo (*l.p.*). // El **mielero patiamarillo.** *cho*. (*Cyanerpes lucidus*) // El **mielero pico de tuna**. *amaz*. (*Cyanerpes nitidus*) // El mielero opalino (*Iridophanes pulcherrimus*). // Ver: Picaflor.

Mielmesabe o miermesabe. m., gast., *z.a*. Postre de leche, panela y canela muy apetecido.

Mieloso, **sa**. adj. *l.a*. Meloso.

Miercolero. m. Eufemismo de mierdero en todas sus acepciones.

Mierda. (¡!). int. Este término, más soez que malsonante, es generalmente usado en la totalidad del país como exclamación de preocupación o como expresión de asombro o desaprobación. Ej.: "¡*Mierda*, *me cogió la tarde*!". Eufemismos: miércoles, edda, era, cerda, creole o acole. // f. // Mentira. // Objeto de poca monta, inservible, de baja calidad. Ej.: "¿*Pa' qué trajo esa mierda que no sirve pa' nada*"? // **La mierda** (o **la puta mierda**). Lugar muy lejano. Ej.: "*Me viene echando quimba desde la puta mierda*". // Lugar lejano figurado donde virtualmente se envía de la manera más soez e insultante a las personas que no se quieren ver. Ej.: "¡*Váyase para la mierda y no me joda más*!". // Nota: Para estos casos, la "*paila mocha*" o a la "*p.m.*" (v), se usan como eufemismos y queda uno como un príncipe: Ej.: "*Me viene echando quimba desde la p.m.*", "¡*váyase para la p.m. y no me joda más*!" o "¡*váyase para la paila mocha y no me joda más*!" no suenan tan soeces y se siente igual de confortante. // Refrán: "*La experiencia es como la mierda*, *nadie la coge*". // Sentencia *paisa*: "*La mierda entre más se pisa*, *más se ensancha y huele peor*": para las personas engreídas y ofensivas. // Exageración: "*Son como el nido de los pajaritos*: *pura paja y mierda*": para los que demuestran ostentación sin tener fundamento alguno. // Ver: "A toda mierda". // "Hablar mierda". // "Ni mierda" // "Volar mierda al zarzo".

Mierda[2]. adj. Persona dura y poco accesible. // adj. Persona poco colaboradora. Ej.: "*Usted sí que es una mierda*, ¿*no*?, *no vino y me quedé esperándola*" // Ver: Ser una mierda.

Mierdero. m. Problema, situación difícil o sin solución, embrollo, bochinche. Ej.: "*Ese mierdero que se armó con lo de la herencia del alcalde no lo arregla ni el putas*, *que es mucho decir*".

Mierdero[2], **ra**. adj. Dicho de un animal: que come mierda o que vive entre la mierda: Ej.: "*cucarrón mierdero*", "*bagre mierdero*", etc.

Mierdolaga. f. *caq*. Plasta de estiércol.

Mierdoso, **sa**. adj. Dicho de una persona: mala gente, poco colaboradora.

Miermesabe. m., gast., *z.a*. Ver: Mielmesabe.

Migadas. f. Ver: Migas.

Migar. trn. *cal*. Despedazar, partir o pellizcar algún alimento. Cuando alguien lo hace, se le dice: "*Lo estuvo migando*".

Migar. trn. *valle*. Unir varias personas para enfrentar o atacar con ventaja a otra persona u otro grupo.

Migas. f. plu. Entremés. Comida típica de los departamentos del Tolima, Huila y Caldas. Son unas bolas de plátano verde asado y despedazado, con "migas" de chicharrón y cebolla, junca o larga, picadas. En el Huila reciben el nombre de *juan valerio* y en el Valle el de sango o marranitas. En Caldas se elaboran con arepas despedazadas o "migadas", huevos pericos y hogao.

Migas[2]. f. Amistad. Ej.: "*Por temerle al señor cura con quien tiene tantas migas…*".

Migote. m., gast., *cal*. Parva, panes o arepas, "migados" o despedazados e incorporados a líquidos, como chocolate, café con leche o leche, siempre calientes. Un trocito de mantequilla le sienta muy bien a la mezcla.

Mîgue. p. Apodo apócope de Miguel.

Miguelón. m., zoo., *l.p*. Ver: Vaco, Garzas o Garcitas.

Miguita. (Diminutivo de miga). f., *r.v.*, *l.a*. Triza, porción muy pequeña de algo. Pedacito. Ej.: "*Al pobre José Manuel, los hermanos na maj le dieron una miguita de la herencia que les dejó el papá…*".

Miguitero, **ra**. adj. *r.v*. Que está o vive tan apegado a las cosas que cuida hasta las miguitas de estas. Excesivamente tacaño. Mezquino. Ej.: "*Con las limosnas del señor Adelmo no van a levantá la iglesia, porque ese sí es miguitero*!" (Ver: Cositero, Perecío).

Miguitica. f. *r.v*. Diminutivo de miguita. Porción ínfima que sale de la miguita. Ej.: "*Yo tuve que venime de ese internado porque con esas miguiticas de comía que le daban a uno, se muere cualquiera*". // Ver: A miguiticas.

Mijao. m., fit., *ant*. Ver: Caracolí.

Mijarra. f. *ll.o*. Puerta de entrada. // f. *cas*. Trapiche elaborado en madera rústica. // f. *r.v*. Viga o palo rollizo que por un extremo entra en el eje del trapiche, por la parte de arriba, y por el otro, se asegura a las mulas que van tirando de él para moler las cañas. Ej.: "*Está la mula en la mijarra. Todo está listo para comenzar*".

Mijo, **ja**. m y f. // Contracción de mi hijo o mi hija. Forma afectiva de dirigirse a las personas de la familia o de extrema confianza. Ej.: "¡*Quiubo mijo*!" // Mi amor. // Esposo o esposa. // Según el acento y la forma, puede ser un término despectivo: Ej.: "¡*No mijita*, *usté está muy equivocada*!". // m. *Sorgun vulgare o palicum miliaceum*. Gramínea también llamada sorgo o millo (v).

Mil. // **Mil pesos**. *Oceanocarpus* (*) *spp*. *amaz*. *l.p*. especie de palma. Ver: Milpesos. // Ver: "A mil".

Mila. f. afr. Una de las principales agrupaciones de descendencia africana. // ind. *cho*. Adivino entre los indígenas cuna o tule.

Milagro. m. *l.a*. Exvoto.

Milano. m. zoo. Ver: Águila.

Milano. m. zoo. Nombre común genérico para ciertas aves rapaces de tamaño pequeño. Ver en: Águila, Halcón y Gavilán.

Milico. m. Contracción y apócope de militar.

Millo. (*Sorches Vulgar*) m. fit. Gramínea también llamada sorgo o mijo. Variedad de maíz, cuya semilla comestible es generalmente utilizada para la alimentación de las aves de corral. Con su caña se construye la flauta llamada caña de millo, flauta de millo o simplemente "millo", variante mestiza de la flauta masi de los indígenas wayúu, muy popular por su sonido fuerte y agudo para la interpretación de la música del Litoral Atlántico en los grupos musicales llamados "conjuntos de millo".

Milpa. (De minga (*)). f. Sistema indígena tradicional de agricultura itinerante.

Milpesos (Palma). f., fit., *l.p.*, *amaz*. *Oenocharpus spp*. Término que designa a una variedad de palmas oleaginosas tropicales de uso popular, por el valor nutritivo de sus frutos = Jabillo, palma de seje y mil pesos.

Miltonia. f. fit. Ver: Josefina.

Mimí Porá. etn., ind., *amaz*., *vau*. Ver: Desano o Desana.

Mina. f. zoo. Ver: Jurel. // **Mina corrida**. f., min., *l.p*. También denominado mina de canalón; es un sistema de explotación minera artesanal de metales de aluvión como oro y platino. Es el más utilizado tradicionalmente y es practicado en épocas de lluvia, ya que la fuente del laboreo es el agua.

Mina[2]. p., afr., *l.p*. Apellido africano (procedencia de Costa de Marfil).

Mina[3] (La). f. *cho*. Danza de laboreo que muestra las distintas facetas del trabajo de las minas contando una historia trágica. Antigua dramatización de un negro trabajador de las minas de oro que se rebela frente a su amo. Se realiza teniendo de fondo un texto musical muy difundido e interpretado en formas populares y estructuradas: "*Aunque mi amo me mate a la mina no voy*, *yo no quiero morirme en un socavón…*". **Mina compañía**. f. *l.p*. Yacimiento aurífero, en el cual tienen derechos y deberes de explotación miembros de un tronco familiar. // **Mina comedero**. f. *l.p*. Yacimiento aurífero respecto del cual tienen derechos y deberes de explotación los miembros de una familia. // **Mimí-Poná**. gent., ind., *amaz*. Nombre de todos los indígenas desana, quienes se consideran hijos del colibrí por protección sobrenatural.

Minacuro. m., zoo., *nar*. Nombre común del *Pyrophorus nuctitinena*, especie de insecto habitual en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo. // f. *nar*. Ninacuro o cocuyo. Especie indeterminada de pájaro. Parece ser el mismo miranchuro (v).

Minami. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak localizada en el departamento de Guainía. Ver: Ipeca.

Mincha. f. Medida pequeña para los líquidos. // f. *sant*. Cantidad muy pequeña o mínima de algo.

Mindala. f. *nar*. Verdulera.

Miné. f. *l.a*. Sexo oral a la mujer.

Minear. trn. *cho*. Trabajar en las minas. // trn. Extraer metales preciosos de aluvión con bateas. = Baharequiar.

Minga. f. *cho*. Trabajo o labor realizada en conjunto.

Minga. f. orgz., ind., *a.c*., *sura*. // Reunión de amigos y vecinos para hacer algún trabajo en común, sin más remuneración que la comilona que les da el dueño cuando terminan. // f. orgz., ind., *hui*, *cau*., *nar*. y *put*. Sistema de trabajo cooperativo o comunitario de los indígenas andinos (también llamado *convite* en otras comunidades), usado en obras públicas, construcción de vivienda, siembra, recolección, etc., en el cual se comparten tareas, distribuyendo comida y bebida. // Entre los indígenas guambiano adquiere connotaciones de trabajo festivo, y como contrapartida por el trabajo recibido se ofrece una fiesta o una gran comida. Cada minga tiene su coordinador o dueño. // Este término de clara ascendencia indígena se ha extendido y es utilizado igualmente por las comunidades negras e indígenas de los departamentos del Chocó y Guaviare.

Mingao. m. gast. *gui*. Bebida caliente de mañoco cocinado con agua. // m. *vau*. Colada hecha con almidón.

Mingar. trn. *valle*. Andar en gavilla.

Mingles. m. *cal*. Caballo abandonado por su dueño.

Minguero, **ra**. adj. Persona que participa en una minga o trabajo comunal indígena.

Minguiado, **da** [minguiao]. adj. *l.a*. Mezquinado o en cantidad avariciosa. // adj. *l.a*. Muy espaciado en tiempo.

Minia-foná. org. mus. ind. *vau*. Instrumento musical aerófono de lengüeta doble (yapurutú), de los indígenas guanano.

Minichinche. m., fit., *l.p*. Ver: Guayabo.

Minisiquí. m. Ver: Misiriguí o Misisiquí.

Ministro (Caldo de) m. *tol*. Caldo de criadillas de toro, típico del Departamento. También denominado "Caldo de aquel".

Minué. m. cor. rai. *sand. y prov*. Aire musical y danza variante de los antiguos *minuets* europeos.

Miñocos. m. *cal*. Muecas o pucheros que semejan el llanto o la tristeza de los niños. // Ver: Hacer miñocos.

Mión, **na**. adj. *l.a*. Meón, que orina mucho.

Miquera (Águila). m., zoo., *amaz*. Ver: Harpía y Águila.

Miquera[2]. (De mico o tacaño, amarrao, miserable, etc.). f. Tacañería, avaricia.

Miquería. (De mico, mono o primat) f. *l.a*. Payasada. // (De mico o avaro, tacaño). Avaricia.

Miquingo, **ga**. adj. *nar*. Ruin. Mezquino.

Miraaa. (¡!), int., *valle*. Expresión para llamar la atención.

Miracielo. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar. // Ver: Chirlobirlo.

Mirada. // **Mirada fuerte**. f. Condición de las personas que tienen en los ojos gran electricidad y sin querer causan el "mal de ojo". // **Mirada china**. f. med. Nombre popular de las conjuntivitis agudas, enfermedades inflamatorias de los párpados.

Mirajó. m., fit., *cho*., *l.p*. = Almirajó.

Mírameynometoques. adj. inv. Persona muy delicada. Ej.: "¿*Qué viene Julián*?, ¡*qué jartera*!, *con lo mírameynometoques que es*".

Miranchuro o **mirranchuro**. m., zoo., *nar*. Nombre que se da en el Departamento al *Pheucticus aureoventris* o picogordo pechinegro, pájaro legendario por su fecundidad, que es endémico de la región.

Miraña. etn. ind. Grupo étnico indígena. Comparte territorio con las etnias Macuna, Carijona, Matapí, Cubeo, Taminuca y Yucuna.

Mirapalcielo. m. zoo. Ver: Chotacabras.

Mirar. // Locuciones. **Mirar de refilón**. loc. vrb. Mirar de soslayo o rayado. // **Mirar pal techo**. loc. vrb. No poder dormir. // **Mirar para adentro**

[pa'dentro]. loc. vrb. Dormir o morir. Ej.: "*A ese man lo dejaron mirando pa'entro*". // **Mirar perriado** [perriao]. loc., vrb., *vich*. Mirar mal, mirar de soslayo. = Mirar rayado. // **Mirar rayado**. loc., vrb., *sant*. Mirar feo, mirar mal. // loc. vrb. Mirar de soslayo y con enojo.

Mirasol. m. zoo. Ver: Averotillo y Garza.

Mirasol[2]. m. fit. Ver: Girasol.

Mire. Además de su significado castizo (subjuntivo presente primera persona o imperativo del verbo *mirar*), en Colombia es un término que comúnmente se usa con antelación a una explicación, para llamar la atención y enfatizar lo que se dice. Ej.: "*Mire hermano*, *la cosa se puso difícil*" = Vea.

Miriãpõrã. cor., ind., *vau*. Yuruparí, danza típica.

Mirita. art., ind., *gui*. Cesta para frutas de los indígenas baniva.

Mirití. f., *amaz*., *ll.o*. Ver: Moriche o Canangucha. Palma de corteza, hojas y frutos de gran utilidad. // **Mirití-Tapuya**. f. top., etn., ind., *amaz*. (*vau*.). Río y comunidad indígena de familia lingüística Tucano, localizada en sus riberas.

Mirla o **mirlo**. f. *Turdus spp*. f. zoo. Son pájaros frugívoros de hermoso canto llamados también sinsontes, familia de los *Turidae*. Existen dos clases de mirlas: la **mirla común** o **mirla blanca** o paraulata (*ll.o*.), *Turdus grayi* o *Mimus poliglotus* (guaimirirai en wayunaiki) y la **mirla de páramo**, mirlo grande o siote, *Turdus fuscater*. // Dicho: "*Usté es como la mirlas*, ¡*donde se para la caga*!". Copla llanera: "*Y soy la mirla blanca / que canta por la mañana*, / *después que pruebo una dulce / y apetitosa manzana*". Exageración dirigida a un borracho: "*Se la pasa como las mirlas*, *de guayabo en guayabo*". // cree. Entre los boyacenses, el canto de la mirla es presagio de lluvia. // cost. En las casas de muchos colombianos es costumbre tener una mirla en cautiverio debido a su hermoso canto. Esta costumbre empieza a entrar en desuso debido, entre otras cosas, a la proliferación de canarios de crianza. Ver: Sinsonte. // **Mirla tierrera**. f. zoo. *cal*. Especie indeterminada de mirla. Municipio de Riosucio.

Mirranchuro. m. top. Ver: Miranchuro.

Mirranga. f. *ant*. Cosa muy pequeña.

Mirringo, **ga**. m y f. *tol*. Término afectuoso para dirigirse a un gato. // f. *l.a*. Miga.

Mirriñaque. adj. *cau*. Pequeño.

Mirto. m. fit. *Myrtus communis*). Arbusto mediterráneo de flores blancas muy perfumadas. Es común en los patios de las casas de tierras cálidas y templadas. En medicina empírica se la considera como enervante. En baños con poca cantidad de este se usa para tratar los trastornos cerebrales. // cree. Algunas mujeres creen que para estimular la fidelidad del cónyuge se debe sembrar una mata de mirto en la casa.

Miruñas (El). m. *nors*. El diablo.

Mirus, **Miruz**, **Mirús o Mirúz**. m. *pai*. Personaje mitológico de la región. Alude a un facineroso de la época de la violencia política (década del cincuenta, siglo xx) convertido en leyenda porque al perseguirlo las autoridades, desaparecía misteriosamente. Se decía que se convertía en un racimo de plátanos. Se le consideraba el "genio del mal". En el Quindío se lo asimila al diablo. Hace parte de múltiples narraciones, dichos y frases coloquiales *paisas*: "*Lo sabrá Miruz*". "*Eso no lo cree ni Miruz*". "*Es más malo que Miruz*", etc.

Mis aguinaldos. m. lud. Juegos de Navidad o de aguinaldos realizados entre amigos antes del 24 de diciembre. Se pactan pruebas como "la pajita en boca", "el beso robado", "el sí y el no", etc. Quien pierde, cumple la penalidad previamente acordada. Se juegan en la mayor parte de la geografía colombiana.

Mis, **misis o misita**. p. *tol*. Voz cariñosa para llamar a un gato.

Misa. // Ver: Torbellino a misa.

Miscelánea. f. col. Tienda pequeña de esquina en la que se vende de todo.

Miserere. m. (De origen latino). Cantos o rezos fúnebres católicos, en general. // Ver: Cólico miserere.

Misia o misía. f. *z.a*. (*cen. y noro*.). Abreviatura, simplificación de mi señora. Es una forma respetuosa para dirigirse a una señora. Ej.: "*Misía*

Adelaida", "*misia Rosa*". "*Misía Encarnación*, *véndame una brazada de cabuya por favor*".

Misifú. m. Gato, en general. También "misis".

Misirí. art., ind., *caq*. Mochila tejida en fibra de palma de cumare de los indígenas coreguaje.

Misirigüí, **misisiguí**. m., gast., *cal*. Minisicuí. Dulce artesanal de sabor ácido y dulce, elaborado con azúcar, ácido tartárico, anilinas y colores vegetales.

Misis. m. Voz cariñosa para llamar a un gato.

Misisicuí. m., gast., *sant*. Azúcar con colorante vegetal.

Misita. m. Gato. *tol*. Voz cariñosa.

Mismamente. adv., rur., *z.a*. De la misma forma = Mesmamente.

Mismis. f. zoo. Especie de mariquita de color rojo.

Mistela. f., gast., *cal*., *hui*., *tol*. Bebida de fabricación doméstica hecha con aguardiente, agua, azúcar y hierbas aromáticas. En el departamento del Huila es típica la mistela en mejorana. También suele elaborarse con romero, mora, hierbabuena, limoncillo, mandarina, naranja, etc. Copla huilense: "*Qué sabroso es tomar chicha* / *y al fogón meterle leña*, / *asado*, *tamal*, *mistela* / *y entonar los rajaleñas*".

Míster. m. Extranjero, forastero. // Ver: Hacerse el míster.

Mita. f., ind., *cau*., *nar*. Sistema de organización social y política indígena. Ver: Minga.

Mitaca. (Vocablo quechua.). f. Cosecha menor que se recoge entre las grandes cosechas. También recibe el nombre de traviesa. Cosecha de mediados del año. // f. Subienda de menor intensidad que ocurre durante los meses de junio y agosto. // f. Tiempo justo del medio año: "Cosecha de mitaca; elecciones de mitaca". Ej.: "*Vuelvo pa' la mitaca*, *espérenme*". // **Elecciones de mitaca**. f. Las legislaturas que se celebran entre las presidenciales. // Ver: De mitaca.

Miti miti. m. urb. Acuerdo entre dos personas, en el que a cada uno le corresponde la mitad de las ganancias de un negocio.

Mitio. adj. *l.gua*. Del monte.

Mitón (El). m., mit., *l.a*. Ser mitológico causante de las borrascas, tornados y tempestades en los valles aledaños al río Magdalena.

Mitúa. etn., ind., *ll.o*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak, localizada en la frontera del departamento del Meta con el Guaviare, en la confluencia de los ríos Guaviare y Ariari.

Mixi. art., ind., *amaz*. Fibra brillante de palma de los indígenas tucano.

Miyesfjuá. org., mus., ind., *put*. (*z.a*.). Trompeta de gran tamaño entre los indígenas camsá, del Valle del Sibundoy, fabricada en caña.

Mma. ind., *cho*. *ris*. Tierra, entre los indígenas emberá-chamí.

Mntexena. ind., *put*. (*z.a*.). Carne ente los indígenas camsá o kametsá del Valle del Sibundoy.

Mo. m. *cau*. Señor.

Mo'tubi. org., mus., ind., *nors*. (*nor*.). Flauta de carrizo de los indígenas bari-motilón.

Moacho, **cha**. m y f., des., *pai*. Muchacho.

Mocambo. m. Ver: Palenque.

Mocha. f., zoo., *l.a*. *Aramides cajanea*. Ver: Pollas y Polluelas. // Ver: Chilacoas.

Mochar. trn. Cortar. // trn. *l.p*. Tomar una parte de algo.

Mochila o **muchila**. f. utl. Bolso tejido en cabuya, lana, hilo y fibras artesanales. // f. *z.a*. *ll.o*. Testículos. Copla: "*El día en que yo nací*, / *mi mama me vio y me dijo*: / *van a ser para pelea* / *las muchilitas de mijo*". // f. lud. *cord*. Ronda infantil. Se danza al ritmo de coplas como: "*No te rías*, *no te rías que la mochila está vacía*".

Mochilero, **ra**. m. zoo. Nombre genérico que reciben los pájaros macuá, *Panyptila cayennensis*, también conocidos como vencejos, tijeretas menorea o arrendajos, y el gulungo, *Psarocolius spp*., también llamado oropéndola, rabiamarillo o guaico, tan ligados a las supersticiones y agüeros de los campesinos colombianos por sus nidos con forma de mochila

colgante. Como dato curioso, en el Amazonas aseguran que el mochilero acomoda sus nidos en los árboles donde cierto tipo de avispa habita, para lograr de ellas su protección. Ver: Arrendajo, oropéndolas y vencejo. // m y f. Sistema de transporte motorizado, acuático, terrestre o aéreo, que recoge y deja pasajeros en cualquier parte. // Persona que fabrica mochilas. // m y f. Persona que habitualmente usa mochilas. // Viajero o caminante de mochila al hombro.

Mochito. m. *l.p*. Pantalón corto de cualquier género usado por los negros.

Mocho, **cha**. m y f. Dícese de la persona que ha perdido una mano, un pie, uno o varios dedos, una oreja, etc. En los animales, los que están en iguales condiciones o han perdido también la cola, el rabo o lo tienen partido. Vaca orejimocha, perro mocho (el que tiene el rabo cortico); burramocha (la que renguea de una pata). Dicho: "*Mejor para el perro que la perra sea mocha*" (o tuca). // m y f. Manco. // Dicho: "*El primo hermano de la mujer del mocho*". Se usa cuando se desconoce la procedencia de determinado individuo. // m. zoo. *tol*. Caballo, en general. De manera cariñosa = Raque, teque o rango. Ej.: "*Andar en mocho tubillo*". Significa andar a pie. // *tol*. Gato. // *sant*. Azadón. // La **mocha**. f. El machete o la peinilla. // m y f., zoo. Ver: Cotorra. // Ver: Hacerse el de la oreja mocha. // La paila mocha.

Mochoroco, **ca**. adj. *cho*. De poco valor, sin utilidad.

Mochos. m. *l.p*. Pantalones recortados un poco más arriba de la rodilla, usados por quienes pescan con chinchorro.

Mochuelo // El **mochuelo conejo**. (*Athene cunicularia*) m. zoo. Es un ave rapaz del orden de los *Estrigiformes*, familia *Estrigidae*, el mismo grupo de los autillos o currcutús y los búhos o buhitos. También llamada murruco (*ll.o*.), es un ave terrestre sin orejas, de ojos amarillos, patas largas y cola corta (23 cm). Se encuentra en todos los paisajes abiertos. // m. zoo. *l.a*. Búho, en general. // Ver: Espiguero y Buhito.

Mociar. trn. *cau*. Andar tras las mujeres.

Mocito. m., fit., *l.p*. Manglar joven.

Moco de pava. m., mot., *hui*. Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm. y 24 °C). Municipio de Tesalia.

Mocoa. f. *put*. Resina arbórea (mopa-mopa (*)) utilizada para fabricar "charol".

Mocoa[2]. etn., ind., *put*. Tribu indígena localizada en el río Caquetá (Yapurá) y en Mocoa, capital del departamento (v).

Mococoa. f. col. Mal humor, murria.

Mócoro, **ra**. adj. *l.a*. Dicho de una persona: inhábil, inepta.

Mocoso, **sa**. m y f. Niño, bebé.

Mocoso, **sa**[2]. adj. p.e. Dicho de una persona: inmadura.

Mocoto. utl. ind. *amaz. ll.o*. Cargador en lengua de los indígenas curripaco. Es un canasto para transportar la yuca desde el lugar de cosecha hasta la vivienda, elaborado en palma de moriche y bejuco entrelazado. Se carga con el peso soportado en la frente con una cincha, y descansado en la espalda. También *catumare* en lengua de los índigenas piaroa.

Moda. f. *atl*. Dicho: "*Me la tienen de moda*". Es lo mismo que "me la tienen velada".

Moé. mit., ind., amaz. Personaje legendario de los índigenas ticuna.

Moéarikena. zoo., mit., ind., amaz. Pájaro legendario cuyo canto recuerda el sonido de la flauta de Moé, personaje de la mitología de los índigenas ticuna.

Moena. m. fit. Árbol de la Amazonía que con el juakke, el obberai, el comino y el aguarrás, son los únicos con los que se fabrican tambores maguaré.

Mofeta. m. zoo. Ver: Mapuro, Mapurito o Mapurite.

Mofle. m. Tubo de escape de los motores = Exhosto.

Mofletudo, **da** [mofletúo, túa]. adj. *l.a*. Abotagado, hinchado.

Mofroito. (De *hermafrodita*). adj., use., m., *sant*. Dócil, callado.

Mogo. m. Moho.

Mogolla. f., gast., col. Pan moreno hecho de salvado.

Mogollo, **lla**. adj. *l.a*. Mañero. // adj. *sant*. Algo muy fácil de ejecutar, de resolver; que se puede hacer sin contratiempo. Ej.: "*Problema mogollo*", "*jugada mogolla*".

Mogoso, **sa**. adj. *z.a*. (*cen*. *noro*.). Mohoso.

Mohán [muán] (El). m., mit., orl., cree. *a.m*., *m.m*., *b.m*., *sin*, *cho*. (De la voz muisca *mojas*, que significaba sacerdote o hechicero). Moján o muhán. Mito y leyenda generalizados especialmente en las cuencas de los ríos Magdalena y Cauca, con diferentes descripciones según la región. Es el espíritu tutelar de las aguas. En algunas partes lo describen como un personaje musgoso y peludo que vive en los pozos, ríos y quebradas. // En el alto y medio Magdalena, era un hechicero que antiguamente preveía las tormentas y los eclipses. Con la llegada de los españoles tuvo la premonición de la humillación de la Conquista y se escondió con sus tesoros en su palacio subterráneo a orillas del río. Allí permanece sin tiempo. Le crecen las uñas y el cabello. Ama la música, toca la flauta y la guitarra, es embaucador y cambia fácilmente de apariencia. Le gustan las muchachas, especialmente las lavanderas del río, el aguardiente y el tabaco. Sus serenatas se oyen a largas distancias. Es guardián del río, regula las corrientes y controla la pesca. Enreda las redes, voltea las canoas, sumerge y ahoga a sus víctimas. // En la subregión de la Depresión Momposina y sur de Bolívar es un ser anciano de larga cabellera, barba larga y abundante, de aspecto descuidado, muchas veces desnudo. Otras personas lo describen con el cuerpo mitad humano y mitad pez, arrastrándose por la orilla de los ríos, caños y ciénagas. Los campesinos creen que es antropófago y le gusta la sangre de los niños de pecho y las mujeres bellas y jóvenes, a quienes persigue para llevárselas a los ríos. Es travieso, andariego, embaucador, brujo y libertino. Le gusta enredar los aparejos de los pescadores y jugar con las atarrayas, robando las carnadas y los anzuelos haciendo que estos no atrapen nada. Al Mohán le gusta mucho fumar y la sal. Por esto, cuando los pescadores salen a pescar le colocan tabacos y sal sobre las rocas para que los deje pescar. // En el Chocó algunos lo describen como un indio viejo de aspecto demoníaco, cubierto de musgos, de uñas largas en forma de lanza, que vive en las montañas, en los playones de los ríos, en las rocas cercanas a las quebradas y en las ciénagas. Tiene el cuerpo peludo y con una cabellera tupida que le cae sobre la espalda. Sus ojos son de color rojo encendido, con un brillo intenso, que dan apariencia de

dos brasas encendidas. Tiene boca grande, dientes enormes, tez quemada por su exposición al sol, barba tupida y cabeza gigantesca. Es considerado como la deidad masculina de los ríos. Es juguetón y libertino, dicen los pescadores, a quienes les enreda el anzuelo o la atarraya, les daña el copón, les arranca las estacas, les corta el hilo de la tola o del balandro. Acostumbra, cuando el día está calentando, tomar el sol cerca de las peñas alrededor de los charcos donde guarda o cuida tesoros consistentes en piedras preciosas; por esta razón, las lavanderas, a quienes gusta perseguir, deben madrugar a su oficio para evitar el encuentro. Algunos dicen que influye en las crecientes y, como se siente dueño de los ríos, riachuelos, arroyos y quebradas, ataca o toma del pelo, a manera de advertencia, a quienes invaden su dominio; por ello, tiene a los pescadores en su mira, a quienes no solamente les hace bromas pesadas sino que, en muchas ocasiones, les voltea la canoa, los ahoga y los devora cuando persisten en invadir sus pertenencias. Además de ser enamorador y obsequioso con las adolescentes, a las que persigue a toda costa, el Mohán sabe de brujerías y es gran fumador de tabaco; por eso, para entretenerlo o calmarlo le dejan en sus dominios paquetes de cigarrillos y puchos de sal, que también apetece. Puede transformarse en oso, león o tigre, según las circunstancias. // En Cundinamarca le atribuyen la creciente de los ríos. // En el Litoral Atlántico el Mohán, también llamado moján o muán, es un chamán que le hace rituales al diablo. // En algunas localidades del Tolima confunden al Mohán con "El Poira". // En Caldas lo describen como un hombre gigantesco con barba y cabellera abundantes, ojos rojizos de intenso brillo como brazas encendidas, boca grande, dientes de oro, tez quemada de indio viejo, y, en general, de aspecto demoníaco. Es juguetón, enamorado, obsequioso y serenatero. Persigue a las muchachas lavanderas; por el río Magdalena, dicen los campesinos que lo han visto bajar en balsa, tocando guitarra o flauta. Se le juzga el creador de la música de torbellino, bambuco, pasillo, múcura, etc., y se le ve y se le oye tocar el tiple, el requinto, las maracas, al estilo antiguo. Su canto no es conocido, no se le atribuyen "coplas", ni se le reconoce un lenguaje poético. // Creen que el Mohán es antropófago, pues le gusta la sangre de los niños de pecho, a quienes después de sacársela, se los come asados en hogueras de hojarasca. Le gustan las mujeres bellas y jóvenes, principalmente las muchachas casaderas, a quienes persigue para llevarlas a los ríos. Alrededor de los charcos y en los peñascos donde vive, gusta custodiar sus tesoros en oro, piedras

preciosas, alhajas, brazaletes, narigueras y numerosas joyas. Algunos dicen que tiene un palacio subterráneo con muchos tesoros, oro y piedras preciosas. El Mohán es travieso, andariego, embaucador, brujo y libertino. // En el Chocó se describe también a un tipo de Mohán inofensivo que habita las orillas de los ríos y los alrededores de las quebradas. Este mohán es de espíritu juguetón, travieso, andariego y tramador, a diferencia del mohán libertino y antropófago. Algunas otras versiones del Mohán son el Mohán de los hoyos (leyenda de Málaga, Santander) y el Mohán del encanto del acantilado, leyenda de Cáceres, Antioquia, que narra del espíritu de un joven que murió por pasiones prohibidas. Se les aparece a las jóvenes de quince años tentándolas con una cadena, en cuyo extremo tiene una medalla de oro. Cuando las jóvenes las toman, desparecen. Otra versión es la del Mohán de ichi o icho, leyenda del departamento del Chocó, que habla de un brujo o mohán convertido en tigre que se dedicó a arrasar porquerizas y gallineros, a devorar vacas y acabar con cuanto animal doméstico encontraba a su paso y atacaba indiscriminadamente a niños, jóvenes y adultos. Fue muerto por el señor Marcial Gamboa, veterano de la Guerra de los Mil Días preparando su rifle con dos balas en cruz. Una vez herida a la bestia mortalmente, un indio le atravesó el corazón con una lanza de palma, para que no se levantara de entre las ruinas. Aseguran que medía unos tres metros de largo por dos de alto y pesaba más de ochocientos (800) kilos; tenía garras descomunales en forma de arpón y apariencia humana. // med. ind. Chamán, piache, sacerdote o médico entre los indígenas del Orinoco. Las comunidades creen que sus mohanes o mojanes conocen las virtudes de toda hierba y todo lo oculto a las miradas de los demás. Son los intermediarios entre la tribu y los espíritus, y los encargados de realizar hechizos, conjuros y talismanes. // mit. ind. Entre los indígenas emberá del Litoral Pacífico el término Mohán designa a seres extraordinarios equivalentes a muertos resucitados que adquieren poderes especiales, según el jaibaná que los haya resucitado. Para ellos, reservan en sus casas el espacio comprendido entre el suelo y el piso elevado del tambo, que comparten con los animales domésticos y salvajes.

Mohána [muana] (La). f., mit., cree. *b.m.*, *cho*. Se la describe como la hembra o la versión femenina del mito del Mohán, bastante parecida a la madre de agua pero más agresiva. Persigue a los niños hasta atraparlos, ahogarlos y comérselos, sobre todo, cuando nadando en la orilla del río

ensucian el agua. A los bañistas y pescadores les voltea las canoas, los hunde y los devora cortándoles la cabeza de un solo tajo. No permite que le revuelvan la superficie del agua donde flota plácidamente. La representan como una mujer amargada, vieja, esquelética, de pelo erizado y muy largo; dientes afilados, uñas encorvadas y puntiagudas en forma de garra; boca enorme y desproporcionada; cabeza cuadrada y ojos grandes y desencajados que chisporrotean a distancia. En la región del Bajo Magdalena (Magangué), es una hermosa mujer mulata que se aparece a los bogas y pescadores hechizándolos con sus contoneos sensuales hasta lograr llevarlos al fondo del río. En el río San Jorge se habla de unas "mohanas" o "mojanas" (v) que capean a los hombres, para que estén con ellas ofreciéndoles después un tesoro. Ver: Danza de la mohana.

Moho. m. fit. Árbol cuya madera se usa para la fabricación de instrumentos musicales. // *boy*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de San Pablo de Borbur.

Mohosearse [mojosiarse]. prnl. col. Enmohecerse, cubrirse de moho. Versos: "*Pasaron unas monjitas que venían de La Cabrera / y me decían todas cantando*: / *pobrecito el caballero con todo su maíz afuera*. / *Yo les contesté y les dije*: *lo malo no es lo mojado / sino que se mojosié de tenerlo tan guardado*". Del dueto Los Tolimenses.

Moinholo. m., zoo., *ant*. Moino (v). Pez de agua dulce. Municipio de Vigía del Fuerte.

Moino. m., zoo., *l.a*. (*Leporinos miscorum*). Pez de las cuencas de los ríos Magdalena, Sinú y Atrato. Depredador obsesivo, es la pesadilla de pescadores, pues roba sus carnadas. Comercialmente carece de valor. Otros nombres: lizeta, comelón, dentón, cuatrojos, mamaburra y monelolo. // **Moino o rayado**. m. zoo. *caq*. Variedad indeterminada de pez. Municipio de Puerto Rico.

Mojabobos. m. *ant*. Calabobos. Llovizna suave e insistente = Espantaflojos.

Mojadura. f. *ant*. Costumbre de mojar a la gente cuando pasa un desfile o una procesión.

Moján (El). m. El Mohán (v). // f. *ll.o*. Ser mitológico que aparece en forma de tigre, gato, serpiente, etc.

Mojano, **na**. m y f. Relativo a mohán, moján o hechicero. Término relacionado con prácticas mágicas, hechiceras o diabólicas // **La Mojana**. f. mit. Leyenda del Bajo Magdalena extendida en el centro del Caribe colombiano. En algunas partes es una pequeña mujer con cabellos dorados y largos que vive bajo las aguas y rapta a los niños (versión caribeña de la madredeagua) y en otras, es una ninfa alta de piel blanca, cabellos dorados y ojos brillantes que emerge de las aguas y cuida de la naturaleza. En Cartagena es un espanto de mujer que aparece en los aljibes de las casas coloniales buscando al hijo que ella misma ahogó. El mito de "la mojana" puede confundirse en algunas regiones con el de "la mohana" versión femenina de "el Mohán", y el de "la Llorona". En el departamento de Atlántico, para evitar la acción de la mojana sobre los niños, se les amarra a estos un cordón especial, tanto en el cuello como en la cintura. // Ver: El Tigre Mojano.

Mojar. trn. c*und*. Amasar. // trn. urb. Aparecer en un medio de difusión sin haberlo planeado: Ej.: "*Fulana mojó prensa en la foto de la reunión…*". **Mojársele la canoa**. loc. verb. Mariquiarse. // Ver: Descubrir que el agua moja.

Mojarra. f. zoo. Término genérico con el que se denomina a cada uno de los miembros de una familia de peces de escama de agua dulce y de mar, de características morfológicas similares como tamaño pequeño y mediano, colores iridiscentes plateados aéreos y azulados y cuerpo discoide: // **Mojarra amarilla**. También llamada "anzuelera" (*Petenia kraussi*). Habita los lagos y pequeños tributarios de las cuencas de los ríos Magdalena y Catatumbo. // **Mojarra azul**. (*Petnia umbrífera*). Mojarra de la cuenca del río Magdalena. Otros nombres: "mojarra negra", "azuleja", "morruda" y "mula" (*sant*). // Mojarra, mojarra azul o mojarra pemá. Pez habitante de los ríos de la vertiente del Litoral Pacífico. Ver: "Pemá". // **Mojarra pintada**. Nombre común del "Apaiari", mojarra de los Llanos Orientales y la Amazonía. // *l.a*. **Mojarra de mar**. Nombre que se da a la "Curvinata" del río Magdalena. // **Mojarra pavonada**. *amaz*. *ll.o*. Nombre con el que se conoce en el departamento del Vichada al apaiari, especie de pez mojarra. // **Mojarra de mar** o **mojarra fina**. *Euerres plumien*. // **Mojarra fina**. Nombre vulgar del pez: *Diapterus plumieri*. // **Mojarra garabata**. Nombre vulgar del pez: *Calamus brachysomus*. // **Mojarra isleña**. Nombre vulgar del pez: *Kyphosus sectatrix*. // **Mojarra Lora**. *atl*., *bol*. Nombre común de

la Tilapia (*Tilapia Sp*.), pez introducido, de procedencia africana. // **Mojarra ojona**. Nombre vulgar del pez: *Priacanthus arenatus*. // **Mojarra picona**. Nombre vulgar del pez: *Eucinostomus Argenteus*. // Nombre vulgar del pez: *Eucinostomus Gula*. // **Mojarra pintada** o pavonada. f., zoo., *vich*. Nombre común del apaiari, especie de pez mojarra. // **Mojarra prieta**. Nombre vulgar del pez: *Diapterus plumieri*. Pez marino de tamaño pequeño con carne de excelente sabor. Pez omnívoro que crece hasta unos 30 centímetros de longitud, tamaño en cual alcanza su madurez sexual. Le gusta adentrarse en aguas semisalobres como las ciénagas costeras, hacia las cuales suele migrar en el mes de octubre, probablemente para poner sus huevos. Algunas veces entra en aguas completamente dulces. Económicamente, es una especie muy importante en Litoral Atlántico, por ser fuente de ingresos de los pescadores que la capturan para el consumo local y los mercados del centro del país, donde su excelente carne es apetecida. // **Mojarras de mar**. *l.p*. Familia *Gerreidae*. Las mojarras de mar son peces relativamente pequeños (máximo 40 cm) de hábitos costeros y estuarinos, con bastante valor comercial para las capturas de los pescadores, en particular aquellos que trabajan con redes desde el litoral; unas cuarenta especies son incluidas mundialmente en el grupo. Se destacan la palometa, *Diapterus brevirosrris*, la mojarra, *Eugerres lineatus*, y el leiro, *Gerres cinereus*. Se alimentan de invertebrados del fondo que toman con su boca, adaptada para ese fin. También se conocen como mojarras los peces de la especie *Tilapia*, (*Rendalli*, *mosambica*, *etc*.), originaria de África e introducida al país para la piscicultura. // gast. La mojarra frita con patacones y arroz con coco, se constituye en uno de los platos típicos del Litoral Atlántico.

Mojigango, **ga**. m y f. cor. En el diccionario significa mascarada o fiesta en la que los participantes se disfrazaban de forma ridícula, en especial con figuras de animales; farsa u obra teatral con personajes extravagantes, que provocan risas y bufonadas o cosas ridículas que pretenden hacer burla de una cosa o una persona. En estos sentidos y con este nombre, se realizan en diferentes regiones de Colombia una serie de entremeses o sainetes cómicos musicales, en los que generalmente participan hombres travestidos o viceversa, entre los cuales podemos nombrar: // f. plu. cor. Las mojigangas de Fómeque (*cund*.), que anteriormente se realizaban con hombres travestidos; en la actualidad participan mujeres al ritmo del

torbellino. // Mojigangas de los indígenas guambiano, ya entradas en desuso. // f. *nar*. Persona travestida que participa en ciertas comparsas. // m y f. *l.a*. Persona disfrazada.

Mojigango, **ga**[2]. adj. *nar*. Por similitud fonética, mojigato. // adj. *r.v*. Dícese de la persona simple y torpe. La que se admira o asusta por nada. Tonto. Necio. Ej.: "*Pa qué van a invitá a Ramiro… si él es un mojigango de primera*". // use. m. Hombre de modales afeminados.

Mojíno, **na**. adj. *l.a*. Color mohíno. Color de algunas bestias que equivale al pardo muy oscuro o al negro. Ej.: "*Le vendí todos los caballos menos el mojíno*". // Disgustado, retraído, triste.

Mojo. m. *r.v*. Moho. Especie de pátina que adquiere la ropa que permanece mucho tiempo guardada. "*Mi camisa tiene ojal / mi chaqueta tiene mojo*, / *adiós Luisa de mi vida*, / *¡cuándo te verán mis ojos*!". // m. *l.a*. Óxido, orín o moho. // Ver: Darse mojo.

Mojojoi. m. zoo. *amaz*. *z.a*. Se llama mojojoi a las larvas de ciertos insectos coleópteros que se constituyen en alimento apetecido por la mayoría de los indígenas. Viven en el suelo, bajo las piedras. Dichas larvas son cortas, gruesas y blancas. Se usan frecuentemente para cebar anzuelos de pesca. // m. zoo. *amaz*. Gusano comestible de palma, muy aceitoso.

Mojón. m. Bollo, porción dura de estiércol.

Mojón[2]. adj. *ll.o*. Despectivo para una persona.

Mojonear [mojoniar]. trn. Amojonar o poner mojones.

Mojonera. f. *l.a*. Golpiza: Ej.: "*Le dieron una mojonera tal que todavía ni se acuerda*".

Mojosa (La). f. *hui*. La peinilla o el machete (con moho).

Mojosa. f. zoo. Ver: Lora.

Mojosera. f. *l.a*. Filo o hambre. // f. Condición de mohoso o mojoso.

Mojosiado, **da** [mojosiao]. adj. Oxidado, con moho.

Mojosiar. trn. Enmohecer. // trn. Caerle mojo a una prenda de vestir o a algún objeto. Copla tolimense: "*Yo les contesté y les dije*, / *lo malo no es*

lo mojado / sino que se mojosié / de tenerlo tan guardado". // trn. *r.v*. Adquirir el tono y la textura de lo que está mojoso. Ej.: "*Salgan de ese río que tiene horas de estarse bañando y se van a mojosiá*". // **Mojosiarse**. prnl. *z.a*. Oxidarse.

Mojoso, **sa**. adj. Enmohecido o mohoso. Objeto con moho u oxidado. // adj. Apariencia que adquiere la piel de las personas negras o muy morenas que por efectos de la demasiada exposición al agua y al sol se ponen de un color ceniciento marchito. Ej.: "*Un negro se fue a bañar / pa ve qué color cogía / y mientras más jabón se echaba / más mojoso se ponía*". (Copla de El Amor-Amor, del Litoral Atlántico).

Mokaná. etn., ind., *atl*. Comunidad indígena de familia lingüística indeterminada (arawak (*)), localizada en el noroeste del Departamento, especialmente en los municipios de Baranoa, Piojó y Tubará. Su cultura, costumbres, vivienda y vestimenta son similares a las de los campesinos de la región. Actualmente se encuentran en proceso de recuperación de su identidad. Celebran anualmente el princesado Mokaná, evento en el cual las parcialidades presentan leyendas y mitos de la etnia.

Mokoi. cor., ind., *amaz*. Canto de lluvia de los indígenas huitoto.

Mola. (De origen Cuna o Tule.) f., art., ind. Especie de blusa confeccionada con telas de distintos colores. // f., art., ind. Artesanía producida por las mujeres de las tribus indígenas cuna o tule. Son telas decorativas de colores, cosidas con motivos geométricos abstractos en forma de animales, plantas o figuras humanas. A través de la molas, los indígenas expresan sus sentimientos acerca de la forma de ver la vida y la muerte, así como también de los acontecimientos diarios. Según la mitología Cuna o Tule, su origen se remonta a las enseñanzas de la Diosa kabavaí para hacer vestidos. La palabra mola tiene varios significados: vestido, ropa, blusa femenina, etc.

Mola^{2}. f., zoo., *tol*. Especie indeterminada de reptil. Municipio de Chaparral.

Molé. conjv. Corruptela campesina de *muele*, imperativo en segunda persona del verbo moler. Ej.: "*Trapiche molé mole*, *molé la caña trapiche…*". (Ver: "Trapiche molé molé").

Molendero, **ra**. m y f., *boy*. Molinero, ra. Peón de los trapiches. // m. *r.v*. Lucero de gran fulgor y tamaño que aparece en las madrugadas. Este tradicional nombre con el que se le conoce entre la gente del pueblo viene de la costumbre de las mujeres que se levantaban, muy temprano, a hacer la labor de ventear, pilar, cocinar y moler el maíz para hacer las arepas del desayuno. Muchos creen que es el planeta Venus.

Moler. trn e i. Trabajar. Ej.: "*Mija, mañana salgo temprano a moler, de modo que hágame el cafecito en la madrugada*" = Voliar.

Molestadera. f. Acción de molestar mucho = Fregadera. // f. *sans*. *z.a*. Dificultad, aprieto o problema.

Molestón, **na**. adj. *sant*. Molesto. // adj. Dicho de una persona: que causa molestia. Cansón, cargante. Ej.: "*El hijo de su novia, sí que es molestón*".

Molido, **da**. adj. Cansado, extenuado.

Molienda. f. Día de la semana en que se muele y fabrica la panela. Actividad que se realiza en los trapiches, verdaderas fábricas artesanales en donde se muele la caña para la extracción de su jugo, materia prima para el procesamiento de la panela y el guarapo. En torno a la molienda se vive una cultura de la caña, propia de las tierras montañosas de clima templado.

Molinillo. m. fit. *l.p*. Árbol indeterminado. m. utl. *pai*. Utensilio de madera para batir el chocolate o "cacao" en la "olleta" (v).

Mollejones (Los). m., cor., *nar*. Danza típica del municipio de Ospina.

Mollera. f. *boy*. Talento, caletre, inteligencia. // f. *z.a*. En los niños es la fontanela.

Mollete. m. *cau*. Popayán. Pan dulce en forma de espiral.

Molo. m. *nar*. Puré de papas naco, término utilizado en el interior de la región.

Moloca. f. *tol*. Peinilla o machete.

Molongo. m. *sin*. Gusano comestible que vive en los troncos de las palmas. // gast. Se come frito en su propia manteca, acompañado de bollo limpio o plátano. Parece ser una variedad del mojojoi (*amaz*.).

Molongó. m., fit., *amaz*. *Macoubea guianensis*. Ver: Ucuye.

Molote. m. col. Moño o rodete de cabello para recogerlo en la cabeza.

Molunga. f. *r.v*. Paliza que a golpes una o más personas le propinan a otra. Ej.: "*Le dieron una molunga que casi lo matan*" = Limpia, zulimba.

Moluy. m. zoo. Ver: Garrapatero.

Mompa. m y f., inv., *cau*. Compañero.

Monacho. m. Figura pintada o dibujada desordenadamente.

Moname. m. *sant*. Nido de liendres en la cabeza // m. *sant*. Caspa.

Moncholito, ta. adj. *cho*. Remolón.

Moncholo. m. zoo. *Hoplias malabáricus*. Pez ordinario de aguas dulces y templadas de amplia distribución. Es un agresivo cazador de mal aspecto, cuyo hábitat comprende todos los sistemas hidrográficos de tierras cálidas. Su cercanía a las viviendas de campesinos e indígenas, lo hace parte de sus dietas y costumbres alimenticias. Por su aspecto, carece de valor comercial. Posee una legendaria adaptación a las épocas de sequía. Otros nombres: dentón, dientón, ñaco o perro (*cal*., *cund*., *hui*., y *tol*.), calabarote, rivolo o bululú (*l.a*.), guabina (*sans*. y *ara*.), doe (Tucano), dode (Cubeo), dormilón y chúmbano (*amaz*. y *ll.o*.) y quicharo o chicharo (*ant*., *cho*. y *vall*.).

Mondá. f. *l.a*. Miembro viril. Pene. (Es palabra obscena y malsonante).

Monda. *l.a*. f. Muenda. Azotaina, golpiza, paliza o zurra (Ver: Palera, Paliza, Limpia, Zulimba).

Mondar. trn. *bol*. Fallar. // trn. *z.a*. (*cen*. *noro*.). Pelear.

Mondongo. m. gast. Término de origen africano que designa las tripas y estómagos de res (callo o librillo) o cerdo, preparadas para su consumo. Son los mismos "callos" en España. // gast. *ant*. Sopa de mondongo de novillo, carne de cerdo, tubérculos y raíces. En Antioquia y los Santanderes el mondongo se constituye en uno de sus platos típicos. En Santander recibe igualmente el nombre de "menudo". // m. Por extensión, se le dice mondongo al estómago y los intestinos del hombre y de los animales mamíferos.

Mondonguiar. trn. *ara*. Cornear una res a alguien por el mondongo (el estómago o intestinos). // trn. med. *ll.o*. Curar un niño introduciéndolo en mondongo (*). Nota: En casos extremos de curación de la enfermedad del cuajo.

Monedas. f. zoo. *ll.o*. *Metinnis sp*. *amaz*. Variedad llanera del pez "palometa".

Monelolo. m. zoo. *l.a*. Ver: "Moino".

Mongomongo o **mongo-mongo**. m. Dulce de plátano, panela y frutas del departamento de Córdoba. En algunas partes le agregan coco. Su color es igual al de la caoba y su olor característico. En el municipio de Chinú se llama calandraca y se prepara con ñame y yuca.

Monicaco. (De *monocuco* (*)). m. *r.v*. Apodo o sobrenombre, más afectuoso que peyorativo, con el que suele llamarse a la gente de pelo rubio. "*Ajá monicaco y ¿cómo estás*?".

Monicongo. afr. m. Monigote, muñeco de trapo elaborado deliberadamente con feo aspecto para hacerlo objeto de burla. // m. hech. *z.a*. Muñeco negro de cera al que le atribuyen ciertos poderes sobrenaturales. Algunos arrieros *paisas* lo llevan en el carriel como protección contra los males, semejándose al concepto del "familiar". En otras partes lo elaboran o lo visten, para causar un "daño" a determinada persona, con trapos extraídos preferiblemente de prendas de la víctima, con el fin de traspasarlo con agujas y alfileres. En el Tolima lo equiparan al familiar. // En algunas partes realizan el "entierro del monicongo", que es una práctica de hechicería maligna para hacer daños. Se entierra el monicongo preferiblemente en tierra de cementerio, lanzando conjuros secretos en contra de la persona objeto del daño. // s., inv., *cau*. Niño.

Monicongo[2]. adj., inv., *l.a*. Persona a la que se toma por tal. Se usa este término como despreciativo hacia humanos y animales. Ej.: "*Como se case con Rubira*, *Juan va a pasá trabajo porque ella lo trata como un monicongo*".

Monilia. f., fit., *sant*. Enfermedad del cacao. Municipio de Vélez.

Monis (La). (De *money*). f., ang., *l.a*., *z.a*. El dinero, la plata.

Monitos (Los). m. plu. *r.v*. Duendecillos pequeños que dan dinero y prosperidad a las personas con las que hacen pactos malignos. (Ver: Anime).

Monja. // **Monja negra**. f. zoo. (*Monasa atra*). Es una especie de ave del orden de los Galbuliformes, familia de los Bucónidos, de plumaje negro, pico rojo y cola recta cuadrada (15-22 cm). Vive en pareja en la selva húmeda tropical de regiones bajas hasta los 1.000 msnm.

Monjita. f. zoo. Son aves del orden de los *Galbuliformes*, familia de los *Bucónidos*, la mayoría de plumaje negro (de ahí su nombre) // Su hábitat natural son los bosques húmedos tropicales. Se alimentan de insectos y frutas. Ocho especies de monjitas habitan el paisaje folclórico colombiano. La **monjita canela** (*Nonnula frontalis*). // La **monjita cantora** (*Monasa morphoeus*). La más grande de Colombia (25 cm). // La **monjita cariblanca**. (*Hapaloptila castanea*). // La **monjita chica**. (*Nonnula rubecula*). Es la monjita más pequeña de Colombia (14 cm). // La **monjita culiblanca** o **rabiblanca**. (*Chelidoptera tenebrosa*). Parece una golondrina. // La **monjita parda**. (*Nonnula brunnea*). // La **monjita piquiamarilla**. (*Monasa flavirostris*). // La **monjita piquirroja**. (*Monasa nigrifrons*). // Ver: Reinita, Tángara, Tortolita y Turpial.

Monkú. org. mus. ind. *s.n.s*. Tambor del máma, sacerdote o brujo de los indígenas kogi.

Mono, **na**. m y f. col. Rubio. // m y f. *pai*. Persona agraciada y de tez blanca.

Mono, **na**[2]. m y f., zoo. Mico, primate, en general. Dichos: "*A quejarse al mono de la pila*". Dicho para enviar a alguien a quejarse donde no hay respuesta. Se refiere a las estatuas que hay en las pilas de los parques. Exageración: "*Más triste que mono amarrado*". (*vich*.). Refrán: "*A ningún mono se ve el rabo*". Refrán: "*La mona* (*o el chulo*) *aunque se vista de seda mona se queda*". Reemplaza al universal refrán: "*Genio y figura hasta la sepultura*". Copla: "*El mico le dijo al mono*: / *mira qué rabo tenés*; / *y el mono le contestó*: / *y el tuyo*, *¿no te lo ves*?". // *ll.o*. En la res, parte de la piel que cuelga del cuello. // plu., *tol*., *qui*. Nombre dado por los niños a las figuras e historietas con dibujos de colores = "Paquitos" (*l.a*.). // *bol*. Martillo grande para derribar muros. // Entre las diferentes variedades de mono que habitan el territorio colombiano sobresalen: el **mono ardilla**. *Saimiri sciureus Cebida*, también llamado mico capuchino, pequeño primate de las selvas amazónicas llamado así porque su tamaño (de 25 a 35 cm y cola entre 37 y 46 cm) y sus movimientos entre los árboles lo asemejan a

las ardillas. Vive en grupos muy grandes y habita en los bosques alimentándose en los estratos medios y bajos y durmiendo cerca del dosel. Es común observarlos desplazándose junto a otras especies de primates y aves, alimentándose juntos. Es omnívoro. Se alimenta de insectos, frutas, semillas y otras partes de las plantas. // El **mono aullador**, **colorado, rojo o cotudo**. *Alouatta seniculus*. Nombres comunes del araguato, primate selvático muy conocido por su particularidad de emitir fuertes sonidos como aullidos, por su color y por la papada prominente que le cuelga bajo el hocico. // El **mono choyo**. *caq*. Especie indeterminada de primate. Municipio de San Vicente del Caguán. // El **mono maicero**. Ver: Maicero. // El **mono nocturno**. Nombre común del *Aotus lemorinus*. Municipio de Rioblanco. // El **mono prieto**. Ver: Prieto. // **Los monos**. m., plu., cor., *ant*., *tol*. Juguete coreográfico bailado por varias parejas; sus pasos representan las piruetas y monerías de los antropoides, cogidos de las manos y en formas de círculos y caracol. Sus pasos se denominan: círculo, rueda, vuelta del mono, lucha, danza de los monos, túnel, peine, caracol y marcha por parejas. La música es agradable aunque monótona y acompaña coplas alusivas a los monos en diferentes actitudes y a los pasos de la danza. // Copla de "Los monos" en Antioquia: "*Estos son los monos negros* / *que cantan en Yolombó*, / *por allá la cantan ellos*, / *por aquí los bailo yo*".

Monocuco (El). m., fest., *atl*. Personaje y disfraz del Carnaval de Barranquilla.

Monocuco[2], **ca**. adj., *atl*., *l.a*. Dicho de una persona: alegre, entusiasmada.

Montado. // Ver: Estar montado en la baca.

Montaña (La). f., top., *pai*., *z.a*. Así se conoce al territorio antioqueño, de breñas escarpadas, no obstante sus planicies, junto a sus grandes ríos. // **La Montaña de la Vieja**. orl. *sant*. Leyenda de San Gil. // cree. Los indígenas y los campesinos colombianos consideran que las montañas están vinculadas a espíritus y encantos. Creen que los espíritus de las montañas son feroces en horas nocturnas y mucho más en Viernes Santo.

Montañera. f., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Montañerada. f. Simpleza. // f. Ignorancia. // f. Ingenuidad. // f. *ant*. Cosa de mal gusto. // f. *ant*. Actuar propio de los montañeros o campesinos.

Montañero, **ra**. m., gast., *pai*. Plato típico inspirado en la alimentación campesina de la región. Consta de fríjoles con garra, carne molida, chicharrón, morcilla o chorizo, huevo frito, arroz y patacones o pataconas, acompañado de mazamorra endulzada con panela. // f. zoo. *Rhinoclemmys annulata*. Variedad de tortuga también llamada truenito o tortuga trueno. // Ver: Muestra montañera. // Música montañera.

Montañero, **ra**[2]. adj y s. Habitante rural de las zonas montañosas, generalmente muy rústico. Exageración paisa: "*Brinca más que montañero mercando*". // adj. *ant*. Penoso, avergonzado. // adj. Que es silvestre, selvático, campirano. Ej.: Perdiz montañera (v), música montañera (v), etc.

Montar. trn. *l.p*. Elevar el precio de alguna mercancía. Copla: "*Señores los condoteños / que son del lao del Torrá; que vuelvan a abrir sus minas / que el oro se va a montar*". // Locuciones: **Montar** (o poner) **la canal**. loc. vrb. Asistir a un evento en el que se come y se bebe sin ser invitado y sin pagar // Forma de aprovecharse indebidamente de la generosidad de otro que paga la cuenta = Canaliar, goteriar o gorriar. // **Montar la murga**. loc., vrb., *mag*. Molestar.

Montarla o **montársela**. prnl. urb. // Hacer burla o broma de una persona. Ej.: "*No me la monte más que me tiene mamao*". // prnl. urb. Coaccionar a una persona o un grupo de personas. Ej.: "*El profesor nos la tiene montada, pero no nos vamos a dejar joder*". // *sant*. Dedicársele a una persona con intensidad e insistencia para lograr cambios en su comportamiento, para su bien o mal. Ej.: "*Ahora que perdí los exámenes, mi papá me la va a montar*". Ej.: "*El patrón me la tiene montada a cada rato, parece que me quiere echar*". // Frase: "*Me la tiene montada*".

Monte (El). m. En general, los bosques o los matorrales profundos o selváticos. // m. *ll.o*. Bosque pequeño. // m. *cho*. En el Baudó, la selva. Allí, "Monte biche" es aquel donde comienza a recuperarse la vegetación selvática. "Monte alzao" es aquel cuya cobertura boscosa ya es prominente y "Monte bravo" es el que ya se ha recuperado y es similar a la selva virgen. Coplas: "*Déjame dentrar al monte, / déjame coger la flor, / déjame dormir sueñito / entre tus brazos, mi amor*". // "*Esta noche, señorita, / como usted muy bien sabe, / si en la casa no se puede, / los montes no tienen llave*". Tenza (bapeoy). // *z.a*. (*cen*. *noro*.). Maleza, bosque. // **Monte de primera rocería**. m. *l.p*. Vegetación en la que los componentes florísticos han

llegado a su plenitud, después de haber sido rozada. // Ver: De monte. // Uva de monte.

Montera. f., indm.m. // Ruana de lana para clima frío. Se le dice así por ser utilizada por algunos campesinos para colocarla sobre los equinos y luego ser montados. // f. indm. Gorro de lana con orejeras y barbada fabricados por los indios de tierra fría, similares a los de los indígenas de Bolivia y Perú, conocidos universalmente como pasamontañas.

Montero. m. zoo. Los monteros son aves americanas pequeñas, del orden de las *Paseriformes* y familia de los *Thraupidae* o *Cardinalidae* (en definición), y el género *Chlorospingus*. Alcanzan longitudes entre 14 y 15 cm. Se alimentan de insectos y otros artrópodos y eventualmente de frutos y bayas. Su hábitat natural son los bosques montanos, entre los 1.000 y los 3.000 msnm. Hacen parte del paisaje colombiano: el **montero bigotudo** (*C. parvirostris*). // El **montero de Tacarcuna**. (*C. tacarcunae*). // El **montero gorgiamarillo**. (*C. flavigularis*). // El **montero grisáceo** (*C. semifuscus*). // El **montero ojiblanco**. (*C. ophthalmicus*). Habita especialmente en la Serranía del Perijá. // El **montero pectoral**. (*C. canigularis*). // El **montero verdiamarillo** (*C. flavovirens*), endémico de Colombia y Ecuador. // zoo. También se denomina monteros a unos pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines; su hábitat natural son los bosques montanos húmedos de las cordilleras Occidental y Oriental de los Andes. Dos especies de monteros Thraupidae se encuentran en el paisaje colombiano: // El **montero piquirrojo** (*Cnemoscopus rubrirostris*). // El **montero paramuno** (*Urothraupis stolzmanni*).

Montero[2], **ra**. adj. y f. // Montaraz. Relativo a monte. // Baquiano.

Monterona. f. zoo. Ver: Paloma.

Monterrino. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Montonera. f. Confluencia desorganizada de personas en un solo sitio.

Montubio, **bia**. m y f. col. *l.p*. Campesino de la costa.

Montuna. f. zoo. Otro de los nombres comunes de la *Lachesis muta*, serpiente venenosa también conocida como verrugoso (sa) o rieca. // Ver: Mapaná montuna.

Montuno[2], **na**. adj. Perteneciente o relativo al monte.

Montura. f. Conjunto de silla y arreos para enjaezar y montar las cabalgaduras.

Monumento. m. Altar que en el ritual católico representa la tumba de Cristo durante la época de Semana Santa. // cree: Durante la Semana Santa se deben visitar al menos cinco monumentos diferentes para complacer a Dios. Otras personas creen que se deben visitar siete monumentos, por cada día de la semana, y pedir siete deseos que serían cumplidos en el curso del año.

Monyó. ind. zoo. Nombre de la piraña entre los indígenas tucano.

Moña. // La **moña**. f., cor., *cho*. Juego coreográfico tradicional. Se danza de manera amorosa y sensual con pasos abiertos y figuras dinámicas y alegres, con coreografía de figuras de enlaces, entrecruces y jubileos. Se baila al ritmo de un abozao rápido. Al igual que la danza del moño (v), alterna la danza con coplas responsoriales. // Ver: Baile de la moña.

Moñeros. m. *boy*. Baile de la localidad de Nuevo Colón.

Moñiga. f., *l.a*., *sant*. Boñiga. Excremento seco de las reses.

Moñito. // Ver: Como no moñito (o Toñito) (¡!). // María Moñitos.

Moño. m., cor., *sant*., *boy*. Específicamente, durante el baile del "moño", turno u oportunidad para responder. // Los **moños** o **baile del moño**. *sant*. *boy*. Juguete coreográfico de una pareja, que presenta intervalos sin música durante los cuales hombre y mujer se intercambian coplas picarescas y de doble sentido, en forma de contrapunteo. El juego puede durar tiempos ilimitados según la versatilidad de los copleros. Es típico de la provincia de Vélez (*sant*.), y la provincia de Chiquinquirá (*boy*). Se baila al ritmo del torbellino recibiendo también el nombre de "torbellino versiao", aunque algunas adaptaciones regionales utilizan otros ritmos como el bambuco o la "rumba criolla". El nombre de moño proviene del anuncio que da el director del grupo musical para declamar la copla: "*Moño pa´ ella*" y "*moño pa´ él*", alternadamente. Coplas del "baile del moño": Él: "*Anoche yo se lo dije / cuando íbamos pa' la cama*, / *después no salga diciendo / ¡hay mi estómago del alma*!". Ella: "*Mentiras que yo dormí / con este viejo en la cama*; / *anoche lo vi durmiendo / al lado de una marrana*". //

Adivinanza: “*Es levantado y peludo / y lo tienen las mujeres, / le embadurnan con engrudo / y le clavan alfileres*”: El moño. // Ver: Queso de moño.

Moñona. f. Jugada que da la mayor cantidad de puntos en determinados deportes, como el “tejo” o “turmequé”. // f. *tol*. Moneda falsa o ñeca.

Moñonga. Ver: ¡Cómo ño moñonga!

Moñuda. f. zoo. Ver: Pavas de monte.

Mopa-mopa. m., fit., *put*. (*Elacagia utilis*). Árbol propio de las laderas montañosas del Putumayo de cuya sabia se obtiene el “Barniz de Pasto” (v).

Mopo. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de San Pablo de Borbur.

Moquera. m. zoo. Ver: Bobo.

Moquero. m. *cau*. Los moqueros son hombres que recogen la cera derretida de las velas encendidas y prenden las que se apagan, durante las procesiones y actos litúrgicos de Semana Santa en Popayán.

Moquiao. m. *amaz*. Receta típica con diferentes variedades de carnes envueltas en hojas de plátano ahumadas con leña verde. El moquiao de yamú es plato típico en el departamento de Guainía.

Moquillo. m. *r.v*. Nariz de los vacunos y los caballares. // m. vet. Enfermedad de los perros. // Ver: Tener por el moquillo.

Moquillo[2]. m., fit., *nar*. Nombre común de la *Scomauravia scabra*, especie arbórea de los bosques húmedos. Municipio de Providencia.

Mora. // **Mora de castilla**. f. fit. *Rubus glaucus*. Variedad de mora. Es una de las frutas preferidas para la elaboración de jugos, dulces, sorbetes, helados, etc., caseros. // **Mora silvestre**. f. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Moraba. f. Ver: Danta o Tapir.

Moradita. f. Nombre común del *Blechum pyramidatum*, árbol de la familia de las Acanthaceae.

Morado. m. Moradura, moretón o cardenal = Lamparón. // m. *tol*. Indio.

Moral. m. *r.v*. Morito. Árbol nativo.

Morasurco. f., fit., *nar*. Variedad de papa de ciclo vegetativo corto (cinco meses).

Morbed, **morped-dudu** o **tudo**. ind., org., mus., *cho*. Silbato de los indígenas cuna del Darién elaborado con cabezas de armadillo o de tortuga disecadas.

Morcilla. f. gast. Embutido de cerdo realizado con la sangre y el entresijo, lleva además arroz, arveja, poleo, cebolla junca, ajo y sal. Se acompaña de asadura = Rellena o "tubería negra". Ver: Obispo. Copla boyacense: "*Una niña de quince años / casi se vuelve difunta*, / *por haber comido morcilla / sin amarrar en la punta*". Otra copla: "*Aunque la puerca sea rucia / y la tengan en la villa / y la alimenten con leche*, / *siempre es negra la morcilla*". // f. *ant*. Cosa mal hecha.

Morcillera. f. En la jerga de los galleros (dueños de gallos de riña), es el chuzón con la espuela que reciben los gallos en el pescuezo o arriba del buche, que termina ahogándolo.

Morcón. // **El morcón de la cagalera**. m., *l.a*. El recto. Nota: Expresión malsonante.

Morcote. etn., ind., *boy*. Tribu indígena localizada en la Sierra Nevada de Santa Marta. Ver: "Guasico".

Mordida. f. col. Soborno. Cantidad de dinero que un funcionario recibe indebidamente, por hacer un servicio o evitar una sanción.

Morena (Garza). f. zoo. Ver: Garza.

Morenita de Güicán (La). f. *boy*. Imagen de la Virgen María venerada de manera vernácula en la población de Güicán, en estribaciones de la Sierra Nevada de Santa Marta o de Güicán, muy relacionada con la historia y las creencias de los indígenas tunebo. Su fiesta se celebra la primera semana de febrero. La veneración de la Morenita de Güicán está muy relacionada con la recolección del "lítamo real", hierba medicinal propia de esas tierras, a la que se le atribuyen poderes de rejuvenecimiento y mejora de la potencia sexual a las gentes que van a venerar a la Virgen.

Moreno. m. zoo. *b.m*. Nombre que se da al pataló, pez del río Magdalena.

Moreteado, **da** [moretiado, da, moretiao o moretiá]. adj. Que tiene el cuerpo o parte del cuerpo con morados o moretones bajo la piel. Ej.: "*Ayer me agarré a peliá con Julio y mira no má lo moretiá qu'estoy*".

Moretear [moretiar]. trn. Causar morados o moretones. // **Moretearse** prnl. Llenarse de morados.

Morichal. m. *ll.o*. Bosque de palma moriche y otras especies de árboles y arbustos. Los morichales son verdaderos paraísos de vida silvestre. Sus equivalentes en la Amazonía toman el nombre de "cananguchales". Adivinanza: "*Diez varillas en un morichal*; *ni verdes ni secas se pueden cortar*". Los dedos de la mano.

Moriche. f., fit., *ll.o*. *Mauritina vinifera o minor burret y Mauritia fluxuosa*. Palmera de frutos comestibles y tronco, corteza y hojas utilizables. Una de sus variedades es la llamada canangucha o cananguchí de la Amazonía. Con sus hojas se tejen hamacas y chinchorros. Otros nombres: chonuya, manicuni, miritî, murichí y muritî. Los múltiples usos de la palma de moriche: agua, alimento, abrigo, vino, aceite, jabón, cuerdas, artesanías, embarcaciones, techar casas, etc., conforman una cultura y una forma de vida a su alrededor entre los indígenas y habitantes mestizos de la región. Adivinanza. "*Tengo escamas*; *maduro en el agua y no soy pez*": el moriche. // Ver: Turpial. // f., fit., *z.a*. Ver: Tordo.

Moridera. f. Leve ataque o desmayo. Ej.: "*De pronto me vino una moridera y después abrí los ojos en el hospital*".

Moridero. m. top. Lugar social y económicamente estancado, infeliz, aburridor o de mal clima.

Morirse. // Locuciones: **Morirse de la dicha**. loc. vrb Estar muy feliz. // **Morirse de la risa**. loc. vrb. Reírse a carcajadas. // **Morirse de las ganas**. loc. vrb. Antojarse exageradamente. **Morirse de la pena**. loc. vrb. Manifestarse apenado, en especial cuando se expresa una contrariedad o se va a aplicar un castigo.

Morisqueta. (De *morisco y eta*). f. *ll.o*. *l.a*. Gesto facial. Dicho: "*No es que la burra mée sino la morisqueta que le queda*" (*suc*.). // f. *r.v*. Mueca y gesto de burla que demuestra mala voluntad, disgusto, rechazo o desagrado. Ej.: "*La hijita de María comenzó a hacerme morisquetas desde la puerta*". // f. *ant*. Movimiento poco gracioso.

Morisquetero, **ra**. adj. Que hace muchos gestos al hablar. Persona que gesticulando mucho hace morisquetas. // adj. *l.a*. Caprichoso.

Morito. m. zoo. Árbol nativo. Ver: Moral.

Moro, **ra**. m y f. *r.v*. // Cristiano que aún no ha sido bautizado. // m y f. zoo. Equino negro con un "lucero" blanco en la frente. // f. zoo. *Chelonia mydas*. Especie de tortuga llamada comúnmente tortuga verde o tortuga blanca, tortuga marina de distribución cosmopolita. // Los **Moros**. m., plu., fest., *meta*. Nombre de uno de los cuatro grupos participantes en "Las Cuadrillas de San Martín". // Ver: Niños moros.

Moro. Ver: Niño moro.

Morocho. m. fit. Variedad criolla de maíz. // m. fit. *nar*. Mazorca o maíz duro. // m. fit. Persona de raza negra, zambo o mulato.

Morocho. m., gast., *nar*. Alimento indeterminado. Municipio de Aldana.

Morocota. f. *r.v*. Morrocota.

Morocoto. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. Especie de cachama (*Colosoma brachypomus*).

Morona. f. col. Migaja de pan. // f. *z.a*. Miga, migaja, borona de algo.

Moropik. orgz., ind., *cau*. Brujo indígena entre los guambianos. Ver: Mererie.

Morped tutu, **morped-tudo** (o **morbed dudu**). org. musc. *cho*. Silbato de los indígenas cuna o tule. Ver: Morbed.

Morraco. m. *nors*. Espantajo, muñeco feo. Monicongo. // m. *sant*. Niño pequeño, bebé.

Morro. // Ver: Bajarse el morro.

Morrocón. m. *r.v*. Morrocoy o morrocoyo. Ej.: "*Pollito porqué pillái /gallina no tiene teta / morrocón no sube palo / ni si le ponen horqueta*". (Coplas de "El Pilón". Anónimo) // m. zoo. gast. *ces*. Variedad de pescado y plato preferido al sur del departamento.

Morrocota. f. col. Moneda antigua de oro o plata, de tamaño grande. // Hoy en día significa moneda de alto valor.

Morrocotudo, **da**. (De *morrocota*. Es término caribeño). adj. col. Que es rico o acaudalado. // adj. *sant*. Que es grande, macizo.

Morrocoy o **morrocoyo**. Voz caribe (cumanagota). m. zoo. *Geochelone carbonaria y denticulata*. Tortuga terrestre, también llamada galápago, galápago americano, icotea, jicotea o guayamirí, de comportamiento pacífico y andar lento. Se encuentra distribuida por todo el país. El empantalonao de morrocoy es plato tradicional de los Llanos Orientales. Ver: Galápago. // **Morrocoy jabutí**. m. zoo. *amz*. Tortuga también llamada "jabutí", de la cual se dice es la tortuga de agua dulce más grande del mundo. // Morrocoy o huevo de morrocoyo. m. fiy. Ver: Achiote. // cree: El "colmillo" de morrocoy es un amuleto de la buena suerte entre los *paisas*.

Morrongo, **ga**. adj. *cau*. Persona que hace cosas indebidas. // adj. Persona que hace sus conquistas amorosas en silencio, sin aspavientos, sin que nadie lo note.

Morroñoso, **sa**. adj. *l.a*. Áspero o rugoso.

Morroscofio. m. gast. Moscorrofio, dulce elaborado a partir del jugo de la caña de azúcar.

Morruda. f., zoo., *a.m*., *m.m*. Variedad de mojarra pequeña de la cuenca río Magdalena, que presenta un morro en el comienzo de la aleta dorsal.

Mortaja. cost. cat. En muchas regiones utilizan el hábito de San Francisco como mortaja para sus muertos. // Los indígenas guambiano (*cau*.) utilizan vestidos nuevos de "hombre blanco" para amortajar a sus muertos.

Mortecino. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de árbol. Municipio de Uribe.

Mortinatos. *l.p*. cree: La muerte de niños nonatos se origina en maleficios de hechiceros motivados por problemas cotidianos.

Mortiño. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de bosque húmedo montano y premontano usado para leña. Municipios de Soracá y Umbita. // *nar*. Cierta fruta silvestre.

Mortuoria. f. Conjunto de los bienes de un difunto que han de repartirse de manera legal. // f. *r.v*. Juicio de sucesión. Ej.: "*La mortuoria de la señora Esperanza Jiménez no la han abierto porque eso como que está enredao*".

// **La mortuoria**. f. *cord*. Velorio entre los indígenas zenú, en la primera etapa del rito fúnebre. Las otras son: el entierro, el novenario o "despacho del alma" y la acompaña.

Moruno. m. *r.v*. Acordeón pequeño de solo botones, el primero en llegar a la región. // m., plu., *l.a*. Cucos, calzones o bragas. Prenda interior de las mujeres.

Moruno[2] **na**. adj. Dícese del animal que, debiendo tenerlos, carece de cuernos y de protuberancias. Ej.: "*Toro moruno*, *vaca moruna*".

Morure. f., fit., *amz*. Planta medicinal usada para combatir el reumatismo, la artritis y las úlceras. Se usa igualmente como reconstituyente y estimulante del sistema inmunológico.

Mosca. f. zoo. *nar*. Insecto habitual en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo. // f. Plata, dinero en general. // f. *l.a*. Ranura, muesca. // f. *r.v*. Persona que en las caravanas de camiones destinados al transporte de contrabando, se adelanta para "cuadrar" con los guardias el valor del soborno, con el fin de que estos se hagan los de la "vista gorda" cuando lleguen los camiones y los dejen pasar tranquilamente. // Locuciones: **Mosca** (o **mosco**) **en leche**. loc. adj. Persona inoportuna o que disuena en una reunión. // **Mosca** (o **mosquita**) **muerta**. loc., adj., use., f., *z.a*. Término peyorativo que denota a las mujeres que aparentan virtuosidad sin tenerla. Ej.: "*Mientras Alfredo siga saliendo con la mosquita muerta esa de la Diana*, *yo no vuelvo*". // loc., adj., *z.a*. Se aplica a quien aparenta cualidades de sumisión, docilidad, etc., sin tenerlas. // Ver: Estar mosca. // No mata una mosca. // Ponerse mosca.

Mosca[2]. adj. inv. Rápido.

Moscón. m. zoo. Ver: Gulungo.

Moscorrofio. m., gast. *z.a*. (*cen*.). Dulce duro de melcocha de caña, limón y anís. Se presenta envuelto en hojas secas de plátano o platanillo. En algunas regiones lo llaman alfandoque y morroscofio.

Moscorrofio[2]. adj. Persona fea.

Mosquear [mosquiar]. intr. *l.a*. Ranurar, muescar. // intr. afr. *l.p*. Trabajar por el mosqueo. // **Mosquearse** [mosquiarse]. prnl. Despertarse, apurarse,

alertarse, etc. = “Ponerse las pilas”, “ponerse mosca”, “ponerse trucha” o pellizcarse.

Mosqueo. m., afr., *l.p*. Porción de pescado que se le asigna a una persona que no pertenece a un “chinchorro” y que, por lo tanto, no tiene derecho a compartir las partes en las que se divide la producción de pesca. Es usual que se le conceda a un niño por ayudar a desenmallar (ver: Enmallar) el pescado, cuando comienza a calar el chinchorro. Cuando la persona “mosquea” bien, puede recibir una parte igual o mayor, como a los demás pescadores. El mosqueo es importante para el adiestramiento de los niños en las labores de la pesca.

Mosquero. m. fit., *nors*. (*nor*.). Nombre común de una especie indeterminada de árbol maderable. // m. zoo. Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Mosquero. m. zoo. Ver: Suelda.

Mosquitera. f. *bol*. Abundancia de mosquitos.

Mosquitero. m. Toldillo para protegerse de los mosquitos. // Mosquiteros o mosquiteritos. m. zoo. (*Pyrrhomyias* y *mecocerculus spp*. Familia: *Tyrannidae*.). Variedad de pájaros de clima frío, predadora de insectos voladores.

Mosquito. m., zoo., *nar*. *Culex fatigans*. Especie de insecto habitual en los bosques secundarios y zonas de cultivo. Municipio de San Pablo.

Mostachón o **mostachones**. m. *nar*. Postre de merengue. Versión pastusa de los merengues y suspiros (postre).

Mostacilla. f., zoo., *ll.o*. Garrapata pequeña.

Mostoquio, **quia**. adj. *sant*. Mestizo.

Mostrar. **Mostrar el cobre**. loc. vrb. Ver: Dejarse ver el cobre.

Mote. m. *cau*. Maíz pelado. // m. gast. *sura*. Plato indígena típico elaborado con maíz pilado. // m. gast., *l.a*. (*bol. sin*.). Especie de sopa o sancocho. Los motes más famosos son el mote de queso, cocido de queso criollo con vegetales y suero, y el de fríjol. Generalmente, se acompañan con arroz con coco. Son comunes en Semana Santa. El mote de queso es también plato típico del departamento de Bolívar (Montes de María). Se prepara

con queso, yuca y ñame. // m. gast. Ver: Mute. // Los motes. m. plu. *tol*. Los ojos.

Mote[2]. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos y muy húmedos. Municipio de Providencia.

Moteada. f. zoo. Variedad de trucha.

Motelo. m y f., zoo., *amaz*. *Geochelone denticulata*. Especie de tortuga también conocida como morrocoy o morrocoyo y jnòbw (Ticuna).

Motetes. afr. m. *r.v*. Chismes, corotos, cosas de uso personal = Hatos, hatillos, jatos o jotos. Ej.: "*Y después que discutieron*, *ella agarró sus motetes*, *se largó… y nunca más se volvieron a ver*". // *l.a*. Atados o líos de ropas. // Envoltorios.

Motilón. etn., ind., *ces*., *nors*. (*cat*.). Grupo indígena localizado en la Sierra de Perijá o Serranía de Los Motilones y en el Valle del Catatumbo, en límites con el vecino país de Venezuela. Este nombre les fue puesto por los religiosos españoles por la forma de llevar el cabello, "motilados con totuma", como dicen los campesinos. A los motilones pertenecen una serie de subgrupos como los baríes, los casacará, los maracás y los yucos. Parecen ser descendientes de los kogi de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Motilón[2]. m. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia. // **Motilón dulce**. m. fit. Nombre común de la *Hyeronyma macrocarpa*, especie de árbol del bosque secundario. // **Motilón silvestre**. m. fit. Nombre común de la *Freziera canescens*, especie arbustiva de los rastrojos altos.

Motogarrucha. f. Ver: Garrucha.

Motola. f., *z.a*. y *l.a*. Cabeza. Ej.: "*Con esa motola tan grande no hay cachucha que te quede*".

Motolita. adj. *ll.o*. Dicho de una persona taimada o hipócrita.

Motolo o **motolito**. (Del quechua *muttulu*, sin cabello o trasquilado). adj. Sin cabello o rapado. // adj. Tonto o simplón. Por la creencia que a los muchachos bobos se vuelven espabilados al raparles la cabeza. // Ver: Hacerse el motolito.

Motorista. adj y s., *z.a*. Conductor de vehículos pesados.

Motorro. m. fit. Ver: Badea.

Motoso. m., *z.a*. (*cen*.). Siesta o pequeño lapso de tiempo utilizado para dormir en el día.

Mover. // Locuciones: **Mover el culo** (o la cola, el jopo, etc.). loc. vrb. Emprender algo con decisión y empeño. // **Mover la cadera**. Bailar. // Trabajar. // **Moverle la butaca**. loc. vrb. Retirar de su cargo laboral a una persona para emplear a otra. // **Moverle el piso**. loc. vrb. Impresionar de manera grata a una persona. "¡*Uyy mano*! *Su prima me está moviendo el piso*".

Moverlo, **la**. intr. El uso de esta forma verbal, en especial en modo imperativo, se convierte en una arenga hacia alguien para invitarlo a emprender algo, como trabajar o bailar, etc. Hace referencia directa del trasero. Ej.: "*Bueno*, *a moverlo que ahí viene el patrón*". "*Muévalo mija que pa' eso lo tiene*".

Movida. f. Oficio, evento. Ej.: "*A ver compadre*, *¿cómo es la movida*?, *¿qué es lo que hay que hacer*?". // Movida chueca. f. Acción que se lleva a cabo al margen de la Ley o a escondidas de alguien o de un grupo. // Evento, situación o fiesta improvisada y desorganizada. // Cualquier situación o evento carente de importancia.

Moya. (Voz quechua). f. Vasija de barro // f. Pozo profundo en donde se arremolinan las aguas de los ríos. cree. *a.m*.: Se dice que el Mohán habita en lo más profundo de las grandes moyas del río Magdalena.

Moyete. m., gast., *tol*. = Mojicón.

Moyo. m. *boy*. Recipiente de barro especial para el guarapo y la chicha.

Mozo, **za**. m y f. // Amante. El otro o la otra que se tiene por fuera del o la legítima pareja. Comparación: Ej.: "*Es más fácil encontrar una moza al gusto e' la mujer*", "*Es más fácil entrar con la moza al cielo*". Refrán: "*Mujer que no joda es hombre o tiene mozo*". // *cord*. m y f. Jóvenes en edad casadera.

Mü´têporo. (Término Tukano). ind., org., mus., *vau*. Instrumento musical típico (flauta).

Mu'luu. utl. ind. Fibra de tallo vegetal teñida con chipirá.

Muán. m. mit. Ver: El Mohán.

Muana. f. mit. Ver: La Mohana.

Muanuto bextaga. art. ind. Adorno indígena para la danza con pelo de mico, patas de paloma, plumas de guacamaya y élitros de cucarrón. También se los llama "wamuca xomonibet".

Mucha. (Término de origen quechua). f. *nar*. Beso. // **Mucha mecha**. loc., adv., *cal*. Más aspaviento que el indispensable.

Muchacho, **cha**. m. gast. Parte de la carne de res también conocida como capón, posta o cañón. // La Muchacha. f. Empleada del servicio doméstico en una casa. También se le dice "la de adentro" o simplemente "la empleada". Estos términos tienden a ser despectivos.

Muchachón, **na**. m y f., *l.p*. Joven púber

Mucharejo, **ja**. m y f. Muchacho, cha. Copla: "*Véndame un cuartillo e chicha / en totuma timaneja*; / *yo no l'huago por la chicha / sino por la muchareja*".

Muche. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de San Pablo de Borbur.

Muchila. f. utl. Mochila.

Muchilero, **ra**. m y f. Sistema de transporte que recoge pasajeros por todo el camino = Mochilero.

Muchiliar. trn. *sant*. Recoger pasajeros por todo el camino = Mochiliar.

Muchipluma. adj., inv., *l.a*. Buchipluma. Simulador.

Mucho. // Locuciones: **Mucho ser** (o estar, tener, etc.) o "**es mucho ser**". loc., vrb., *sant*. Giro regional con significado de "es" o "está muy…". Ej.: "*Esa mujer es mucho estar buena*". Esa mujer está muy linda. Para ser más folclórico: "*Mucho tar buena la vieja*". "*Ese tipo es mucho ser picado*". Ese señor es muy engreído. "*La sopa es mucho tener recado*". La sopa está muy espesa. "*Esa mujer es mucho tener tetas*". Esa mujer es muy tetona. // **Mucho poquito**. loc., adv., reg., *sans*. Muy poco.

Mucilla. f., zoo., *l.p*. Especie comestible de caracol de río.

Muco. (Del quechua *muc*o o maíz mascado). m. Maíz molido que se da a las aves como alimento. // m. fit. Nombre común del *Malicocca bijuga* o mamoncillo. // m. top., *met*., *vich*. Nombre de un importante río.

Múcura. (Voz cumanagota) f. *l.a*. Ánfora de barro cocido, cerámica esferoide de boca pequeña generalmente usada para acarrear agua, chicha o guarapo. // ind., zoo., *amz*. Nombre común de fara o chucha. *Ngowá* en lengua de los indígenas ticuna.

Múcura[2]. col., adj., inv. Que es poco hábil o tonto.

Mucurito. m. *ll.o*. Totumo de frutos pequeños.

Mucuto. f., art., utl., *l.a*. Macuto o mochila.

Mudarse. prnl. *r.v*. Instalar un hombre en una casa a una mujer con la que tiene relaciones amorosas, para convivir públicamente con ella. Ej.: "*Ya Margarita no dirá que es mentira lo de Carmen con Pedro*, *porque ya Pedro la mudó*".

Mueco, **ca**. adj. Persona a la que le falta uno o más dientes.

Muelas (Las). f. *tol*. La dentadura. // **Las muelas de la Santa Polonia**. f. plu. *ant*. Así se les dice a los dados, adminículos que no deben faltar en el carriel de un *paisa*. // Ver: Buena muela. // Dar muela.

Muelona (La). f. orl. esp. *cho*., *z.a*. (*noro*.). Espanto también conocido como "La Mueluda". Tiene su actividad en los caminos en un horario de 6 p.m. a 9 p.m. // En Antioquia es una mujer bonita de dientes de fiera con los que tritura a los hombres, cabellos largos, ojos electrizantes y carcajada estridente. Otros espantos similares con la variante de ser unas mujeres feas son la "Vieja colmillona" y "La Colmillona" (v). // En el Chocó, es una mujer muy bella y provocadora, de colmillos bien aguzados que seduce con facilidad a los hombres con su sonrisa cautivante y llena de gracia. Su cuerpo y cabellos hermosos atraen a los caballeros, quienes se enamoran perdidamente de ella. Los toma de la mano, los abraza, les pone conversación agradable y se los lleva por senderos solitarios y oscuros o por intrincados caminos de la selva que solo conocen los labradores. Cuando tiene ocasión, con sus muelas de hacha los tritura ferozmente. La contra

de la Muelona es un escapulario de la Virgen del Carmen o una medalla de San Isidro Labrador. Dicen que no ataca a los miembros de una familia respetable y bien constituida, en la que hay niños pequeños, recién nacidos o mujeres embarazadas. Algunos campesinos también la llaman "La Comilona" o "La Colmillona".

Mueluda [muelúa]. f. zoo., *a.m.*, *m.m*. Nombre común de la dorada o sardinata, pez de escamas del río Magdalena. // f. zoo. *ll.o*. Mueluda llanera. // f. zoo. *ll.o*. Yamú, pez de escamas. // La Mueluda. f. orl. esp. mit. *z.a*. (*noro*.). Espanto. Ver: La Muelona.

Muenda. (De *mondar*). f. col. Paliza (serie de golpes). Azotaina, foetera o juetera. Copla: "*Decís que no me querés / porque no te he dado nada*; / *acordate que te día / una muenda en la quebrada*".

Muengue. m. *r.v*. Presunción, vanidad. Ej.: "*Vaya muengue el que carga Sabina desde que nombraron al esposo Tesorero*". // m. *r.v*. Necedad, persistencia. Ej.: "*Dejáte de tanto muengue con ese viaje a Bogotá*".

Muerdijuye. m. *l.a*. Cierta clase de insecto también denominado huyuye.

Muérgano, **na**. m y f., *sant*. Niño.

Muérgano[2], **na**. (De *órgano*). adj. *z.a*. Persona inservible, inútil, ociosa o inepta, dominada por la excesiva flojera (pereza). // adj. col. Objeto inútil, antigualla // adj. *z.a*. Muchacho desobediente, cansón, déspota. // adj. *z.a*. Sinvergüenza. // adj. *r.v*. Entre los indígenas chimilas y tupes, se refería a las personas de avanzada edad o a los pequeños que no aportaban labor a la tribu.

Muermo. m. med. *r.v*. Mucosidad, flujo bronquial o nasal que aqueja especialmente a los niños recién nacidos. // m. vet. *ll.o*. Enfermedad indeterminada de los caballos.

Muerta. // Ver: Mosca muerta.

Muerte. // **La muerte del justo y del pecador**. f. *z.a*. Cuadro común en las paredes de las casas de barriada, pueblerinas y campesinas. Representa las diferencias que les esperan después de la muerte a dos hombres de vida diferente; el justo con buenas costumbres y el pecador, su contrario. Está basado en las creencias católicas. // Ver: Danza de la muerte (o del garabato).

Muertecina. f. *r.v*. Mortecino. // f. Cadáver en descomposición. // f. *r.v*. p.e. Cosas o animales que despiden malos olores. "¡*Fernando huele a pura muertecina*!".

Muerto. // **El muerto cargando al vivo**. m. Ingenioso disfraz usado en los desfiles de las festividades de muchas regiones. // **Muerto alegre o muertoalegre**. m., rit., fun., *l.a*. (*cord*.), *l.p*. Ritual que se realiza basado en la creencia de que el alma debe transcurrir alegre su camino de transición entre lo terrestre y lo infinito, para facilitar su ingreso al cielo. Por tal motivo, se realizan bailes y se toma licor durante la velación del cadáver. // El "muerto alegre" debe ser solicitado por el propio difunto antes de su muerte, y es el hijo mayor el encargado de realizarlo, para lo cual ordena la construcción de un ataúd especial que permite solamente que la cabeza del muerto se mueva golpeándolo rítmicamente. Al pasar, la gente dice: "*Ahí va un muertoalegre*" = "Muerto bailao". // Puede hacer las veces de los bundes, gualíes o chigualos (*l.p*.). // **Muerto bailao**. m. rit. Ver: Angelito y "Muerto alegre". // Locuciones: **Muerto de hambre**. loc., adj., *ant*. Persona muy avara. // Persona muy pobre que aparenta no serlo. // **Muerto parao**. loc. adj. Persona pálida y demacrada. = Jipato. // Dichos: "*El muerto se pone pesao cuando tiene quien lo cargue*". (*suc*.). Para los mantenidos. // "*Muerto*, ¿*quieres misa*?" (*l.a*.). Para las personas insaciables y pedigüeñas. "*Después de muerto no hay quien ronque*". // cree. Algunas personas creen que el alma de un muerto permanece en su casa hasta el entierro. // En la región *paisa* se cree que los muertos estiran o halan los pies de sus conocidos en vida, mientras estos duermen. // Los indígenas zenúes de Córdoba entierran a los adultos muertos con la cabeza hacia el poniente para que "pueda ver la claridad", y a los niños (angelitos) con la cabeza orientada hacia el sol naciente, con los ojos abiertos por dos pajitas y una flor en la boca. // Los *piaches* de los indígenas guahibo creen que la muerte es causada por maleficios. Entierran a sus muertos y al año recogen su cráneo y los huesos largos para enterrarlos en el centro de la casa. Los indígenas guambiano utilizan vestidos nuevos de "hombre blanco" para amortajar a sus muertos. // En el departamento de Bolívar se dice que para enterrar a un muerto deben colocarlo de tal modo que entre primero la cabeza y luego los pies, porque si esto no es así, morirán más allegados a la persona muerta, pues esta "se los va a estar llevando" hasta que compongan o volteen el cadá-

ver. Cuando alguien muere, ese día, su cuerpo es metido dentro del cajón o caja mortuoria y esa noche es velado en la sala de su casa, donde se hace un altar, y las mujeres amanecen rezando y los hombres bebiendo, jugando dominó, contando historias de hazañas o aventuras o historias de miedo, para acompañar al muerto y a su familia. Al día siguiente, es enterrado, pero el altar permanece en la casa tres o nueve noches después del velorio durante las cuales los amigos y allegados asisten para rezarle al muerto, haciéndole tres rezos cada noche, hasta que se levanta el altar. Durante estas tres o nueve noches, la familia reparte pasabocas, sancocho, café, aromática, chichas y algunas veces carne asada con yuca. En el departamento del Tolima creen que un hueso de muerto enterrado en la alcoba aleja los enemigos y mejora los negocios. // Otras costumbres: ver: "Bailar el muerto". "Cenar con el muerto", el "Muerto alegre" o "Muertoalegre" y el "Muerto cargando al vivo".

Muesca. (¡!), int., *ll.o*. Exclamación de asombro. // f., zoo., *tol*. Nombre de la dorada o mueluda, pez de escamas del río Magdalena.

Muescazo. m., *tol*., *ll.o*. Puñetazo.

Muestra montañera. f., cor., *pai*. Muestra coreográfica basada en las diferentes danzas antioqueñas o de la región.

Mugo, **ga**. adj y s., *ll.o*. Color café.

Mugre. adj y s., inv., *z.a*. (*tol*). Mala persona. // . adj y s., inv., *z.a*. Mala gente. // . adj y s., inv., *z.a*. Patán, grosero, pillo. Ej.: "*No sea mugre con su hermana y llévela a misa*". // Ver: "Uña y mugre".

Mugrera. // f. Baratija, cosa sin importancia. // f. Basura.

Mugrera[2]. adj. Mugre, mala gente.

Mugroso, **sa**. adj. *a.m*. Dicho de un niño o un muchacho rebelde.

Muhoka. ind. Personaje mitológico de los indígenas piaroa. Ver: Buoka.

Muija. ind., zoo., *ll.o*. "Bagre rayado" entre los indígenas guayabero (ver: Bagre).

Muina. cor., ind., *amaz*. Baile de los indígenas huitoto-muinane en el que se cantan canciones de animales.

Muiname. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Huitoto. Muiname entre los huitoto significa: "Gente de abajo".

Muisca. etn., ind., *a.c.b*. Antigua familia indígena de familia lingüística chibcha. Su aporte al folclor se centra en su dialecto, que se encuentra esparcido en los nombres de muchos puntos geográficos, y al mestizaje que impera entre los habitantes de la región.

Mujer mula. f. *cho*. Mujer que ha tenido relaciones amorosas con sacerdotes. // cree: Entre los indígenas del Orinoco, si la pesca con barbasco no da resultado, creen que una mujer impura está entre ellos. Al azar, escogen una entre las asistentes y la expulsan. // **La mujer mula.** f. orl. esp. *nar*. Espanto indeterminado. Municipio de Aldana.

Mukuki. org., mus., ind., *amz*. (*vau*.). Ocarina de los indígenas barasana.

Mulada. f. zoo. utl. Recua de mulas.

Mulata. f., zoo., *b.m*. Otro nombre de la dorada, pez de escamas del río Magdalena. // Ver: María mulata o Mariamulata.

Mulato. m., zoo., *b.m*. Otro nombre común del pataló, pez del río Magdalena. // m. fit. Nombre común de la *Hyeronyma macrocarpa*, especie arbórea del bosque secundario. // Ver: Garrapatero.

Mulera. f. *pai*. Ruana o poncho de tejido burdo y fuerte, de hilo con tafilete de cuero en el cuello, usado por los campesinos y arrieros en el oficio de cargar y descargar las mulas. Se le dice mulera porque también se usa para poner sobre los equinos (mulas) cuando se monta sin silla, para cubrirles el lomo, para el descanso o soportar los aperos y cubrirles los ojos y evitar sobresaltos. Vendría a ser la variante de la *montera* de clima frío.

Mulerío o mulero. m. Conjunto de mulas. // m. Recua de mulas.

Mulero. m. zoo. Ver: Barranquero.

Muleto, **ta**. m y f., zoo., *tol*. Mulo o mula potrillos.

Mullos. m. *nar*. Abalorios, chaquiras o cuentas de collar.

Mulo, **la**. m y f., zoo. Equino híbrido, casi siempre estéril, producto del cruzamiento entre caballo y burra o asno y yegua. Mulos y mulas son los verdaderos héroes (por su fortaleza) de la conquista del trópico. Por su le-

gendaria obstinación, son el símbolo de la terquedad "*Usté si es más terca que una mula*". Con el arriero, la ruana, el carriel, el machete y el hacha, la mula es uno de los símbolos de la arriería, orgullo e institución colonizadora de la región *paisa*. La mula como animal de carga y de arriería ha estado ligada al campesino colombiano desde tiempos inmemoriales. A los mulos les dicen invariablemente "machos". En torno a estos animales existen infinidad de narraciones, refranes y dichos: "*Encargo sin plata no mata mula*" (*cund.*): No se inicia un negocio sin plata. Refrán: "*La mula como la mujer sabe quién la monta*" (*pai.*). Dicho: "*Mula negra me alegra*, *mula mora me enamora*, *mula retinta descansada brinca*, *mula baya que se vaya*, *mula patigruesa y rabona hace roña y mula mal salada no aguanta la jornada*". Se refiriere a las patas y las "pintas" o manchas blancas de las mulas o los caballos. Al respecto, hay una copla que dice: "*De una bueno / de dos mejor*, */ de tres maluco / de cuatro peor / y de cinco vuelve a mejor*". Otro refrán: "*La mula a la crin y el arrequín al cuadril*". Las mulas se cargan hacia delante y el caballo hacia atrás. // adj., u+e. f., *z.a*. Ignorante, bruto. // f. *l.a*. Bastón o muleta. // f., *sant*. Boca. // f., *tol. z.a*. Cabeza. = Tuste o porra. // f., zoo. *sant*. Nombre común de la "Curvinata", pez del río Magdalena. // f., zoo. *sant*. Nombre común de la "mojarra azul", pez del río Magdalena en Santander. // Pipa o boquilla de madera campesina. // **La mula coscoja**. f., esp., orl. *a.c.b*. (*sur*). Es una representación del diablo en forma de mula. // **La mula cuaresma**. f., esp., orl., *cho*. Se trata de una mujer que tomó forma de mula por haber tenido relaciones con un sacerdote. Suele aparecerse en los días de Semana Santa a eso de la media noche. // **La mula de Rafles**. f., esp., orl., *a.m*. Es un espanto que se les aparece a los caminantes y arrieros. Es el mismo "jinete negro" que aparece con sombrero, ruana, zamarros y por cabeza una calavera. Con su mula casquetea por los caminos. Los tolimenses recuerdan al hacendado Raíles, quien adquirió la fama de derrochador y criminal y a su muerte, fue condenado a vagar por los caminos montado en su mula. // **La mula de tres patas**. f., esp., orl., *ant. cho*. Espanto regional. Se asegura que es una mula grande que prefiere los senderos solitarios y oscuros y se alumbra con sus ojos de candela y el fuego de su boca. Quien intenta verla cae desmayado por el fulgor de sus ojos. Si alguien la ve lo recomendable es dejarla pasar, pues se dice que los curiosos que han querido seguirla hasta su destino nunca han llegado y han aparecido muertos en el camino, quemados con azufre. Parece ser un alma en pena, cuya misión es solamente

recorrer los caminos empedrados o de herradura, sin ninguna pretensión. // *cho*. Se dice que solo aparece después de las doce de la noche, haciendo sonar fuertemente sus herraduras en los empedrados en el Carmen del Atrato y en las regiones donde se cría ganado vacuno y caballar, y donde hay caminos de herradura. Se equipara a "La mula retinta", "La mula de rafles" y otras más. // **La mula herrada**. f., esp., orl., *bog*. Mula fantasmal debidamente herrada y aperada, que cabalga en las noches sin nadie en su cabalgadura. // **La mula retinta**. f., esp., orl., *a.m*. Es un espanto malvado que aparece a los arrieros como un animal fiero, causando vientos y tormentas violentas que hacen que la gente caiga a los precipicios al lado de los caminos. // Ver: Mujer mula. // Rabo de mula.

Muluta. f. Ver: La Buluca.

Munchira. m. fit. Nombre común del borrachero (*Datura sp*.).

Mundear. trn. *cho*. Golpear.

Munguba. ind., fit., *amz*. Ver: Iwira.

Munia. f. zoo. Ver: Alondra.

Muñeco, **ca**. m y f., *z.a*. Cadáver. Específicamente, el de la víctima de un crimen o de una muerte violenta. Ej.: "*Encontraron a Melquíades muñeco en la carretera, como que lo cogió un carro*". // **El muñeco de oro** o **El Tunjo**. m., mit., *ant*. Mito regional. // **La muñeca de oro**. f., mit., *l.gua*. Es una muñeca de oro de la que, al abrirla, salen pequeñas figuras de oro de animales. Quien la encuentre, no debe tocarla porque muere toda su generación. Solo si la persona sueña y esta se le revela en el sueño, la puede tocar. Si la persona que la ha visto lo comenta, vomita y sangra hasta morir. // **Muñeca abierta**. f. med. Dislocación entre la mano y el antebrazo, que generalmente ocurre por efectuar movimientos fuertes e inoportunos. // **Muñeco a bordo**. m. Muerto presente. // *ant*. Fiesta o reunión con muerto incluido.

Muñequear [muñequiar]. (De *muñeco*). trn. Jugar con muñecas. // trn. p.e. Jugar con bebés o cuidarlos. // trn. *z.a*. Matar. // (De *muñequera*). trn. *l.a*. Golpear, aporrear a una persona. // trn. *r.v*. Darse trazas para conseguir algo que no es fácil. Ej.: "*Yo no soy recomendado de nadie, este cargo me lo muñequié yo solo*". // **Muñequearse**. prnl. *z.a*. Morirse.

Muñequera. f., *ant*., *l.a*. Paliza o golpiza propinada a puño limpio. Ej.: "*Se puso a andá de liso y se ganó una tremenda muñequera*".

Muñequero. m. Aparato especial para cargar bebés.

Muñequiado, **da** [muñequiao]. adj. *z.a*. Muñeco, muerto. // adj. *l.a*. Golpeado.

Muque. (Voz chibcha). m., zoo., *nar*. Una de las plagas de la papa.

Muquiao. m. gast. *caq*. Forma típica de preparación del pescado aliñado y envuelto en hojas de plátano ahumadas y enterrado en la arena, a unos diez centímetros de profundidad, bajo una hoguera, por unas dos horas, al cabo de las cuales ya está listo para consumir. Se sirve con plátano asado, yuca y arroz. Este sistema de elaboración parece originarse en antiguas técnicas indígenas de cocción. Como bebida acompañante sirven chicha. // m. gast. *vau*. Pescado o carne ahumado al fuego.

Murán. zoo. *l.p*. Termita o comején.

Murciégalo. m., zoo., *z.a*. (*cen*. *noro*.). Murciélago.

Murcielágo[2.] m., zoo., *nar*. Nombre común del *Loncho phyla handiegi*, especie de mamífero habitual en los cultivos. Municipio de San Pablo. // **Murciélago casero**. m., zoo., *cal*. Especie indeterminada de murciélago. Municipio de Riosucio.

Mure. m., fit., *gui*. (*Cedrelinga sp*). Especie forestal y maderera del sotobosque y del bosque natural intervenido (primario). Puerto Inírida.

Murena. m., zoo., *l.p*. Familia *Muraenidae*. Las murenas o morenas son un importante grupo de anguilas, ligadas a los fondos duros como los arrecifes de coral, que incluye alrededor de doscientas especies en todo el mundo; son especies importantes en las formaciones coralinas de la isla de Gorgona (*l.p*.): *Echidna nebulosa*, *Gymnomuraena zebra*, *Gymnothorax castaneus*, *Muraena lentiginosa* y *Uropterygius macrocephalus*.

Murga. f. mus. Pequeño grupo musical. // f. mus. *sant*. Conjunto típico santandereano conformado por tiple requinto, tiple, carraca, alfandoque, extrilla o esterilla, quiribillos, guacharaca, zambumbia, cucharas, pandereta y pito o flauta de caña. // Ver: Montar la murga.

Murichí. leng., ind., *ll.o*. Dialecto Guahibo o Guajibo. // m. fit. Palma de moriche.

Muriña. f. *cho*. Comida nocturna, generalmente de arroz con queso.

Murití. f. fit. Ver: Moriche o Canangucha.

Murmujeo. m. *r.v*. Murmurio. Murmullo continuo.

Muro o Murui. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia Huitoto.

Murracho. m. fit. Uno de los nombre comunes de la palma de iraca (v).

Murralla. f. *boy*. Entre los guaqueros de las minas de esmeraldas, es la esmeralda de baja calidad o los minerales que rodean las esmeraldas.

Murrango. m., zoo., *tol*. Variedad de pez indeterminado. Municipio de Chaparral.

Murrapo. m., fit., *amaz*., *ant*. Nombre de la palma de iraca entre los indígenas catío y ticuna. Se usa por extensión para cualquier variedad de palma. // Ver: Bihao. // m., fit., *pai*. Variedad indeterminada de banano (posiblemente el bocadillo).

Murria o murrio. f. *tol*. Comida.

Murriar. col. trn. En la albañilería, emparejar una superficie con cemento muy diluido en agua.

Murrión. m. Juego infantil = Burrión.

Murrocoto. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Victoria.

Murruco. m. *ll.o*. Especie de búho. Ver: Mochuelo. Copla llanera: "*Yo soy el sabio murruco / que da clases en la escuela*, / *por eso como muy bien / tomate con habichuela*".

Muru. etn., ind., *amaz*. Grupo indígena indeterminado.

Murucucú. orl., ind., *cord*. Leyenda que cuenta sobre una montaña al sur de Montería, la ciudad capital, en donde el cacique Murucucú tenía sus adoratorios. Allí, en una gran cueva, se encuentra escondida una estatua de oro macizo del dios Sinú.

Murui. ind., etn., *amaz*. Comunidad indígena de familia lingüística Huitoto. Su nombre significa "gente de arriba" = Muro. // ind., mus., *amaz*. Tonada, canto y danza de esta misma etnia. Se cantan adivinanzas y se lleva en la mano un ramillete de helecho o jocome. // **Murui Muinane**. etn., ind., *amaz*. Gran familia étnica. Ver: Huitoto.

Musaraña. f. zoo. Nombre común de la "cazadora negra", "mapaná prieta", "terciopelo" o "chuabará" (indígenas tadocito), serpiente no venenosa que se alimenta de otras serpientes venenosas (tallas, cascabeles, etc.), a excepción de la serpiente coral, a cuyo veneno no es inmune.

Muscuai. ind., fit., *put*. (*z.a*.). Nombre del borrachero (*Datura sp*.) entre los indígenas kamsá.

Musengue. m., ind., *r.v*. Abanico; especie de escobilla o espantamoscas que los indígenas hacían del cogollo de la palma corúa.

Musguerito. m. zoo. Los musgueritos son pequeños pájaros (15 cm de promedio) americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines, y del género *Iridosornis*. Sus hábitats son bosques húmedos de las cordilleras andinas, en especial la Occidental, entre los 800 y 2.700 msnm. Son gregarios y se alimentan de bayas e insectos. Existen en el paisaje colombiano tres especies de musguerito. // El **musguerito gorgiamarillo** o **pechiamarillo** (*I. analis*). De plumaje castaño claro con manchas blanquecinas, amarillo, azul claro, castaño iridiscente y negro. // El **musguerito gargantilla** (end., *col.* y *ec.*) (*I. porphyrocephalus*). De plumaje azul purpurino iridiscente, amarilla, ante y castaño. // El **musguerito paramuno** (*I. rufivertex*). El macho es de plumaje azul iridiscente con negro, amarillo y rufo. La hembra es amarillo ocre con blanco y azulado.

Música. f. mus. **Música campesina**. Música compuesta o interpretada por campesinos. Por lo general, el grupo o conjunto de música campesina se compone de guitarra requinto, guitarra acompañante, carrasca o guacharaca, cuyos intérpretes corean los estribillos, y el cantante. Las obras suelen ser compuestas por alguno de los intérpretes y los ritmos usados son el merengue, el paseo, el joropo y la parranda. // **Música carranguera**. f., mus., *a.c.b*. Música campesina típica noroeste del Altiplano. Es una fusión campesina y comercial, para algunos, de ritmos propios de la región como

torbellinos y rumbas campesinas con otros de otras zonas como merengues, paseos, joropos, etc. De esta manera presenta dos ritmos esenciales: la rumba y el merengue. Su organología consta de tiple requinto, tiple acompañante, guitarra y carrasca. Su baile es espontáneo y de pareja. Ver: Carranga. // **Música de carrilera**. f. mus. Música comercial de despecho y guasca. // **Música de cuerda**. f. mus. *z.a*. Música popular interpretada con instrumentos cordófonos típicos, como la guitarra, el tiple y la bandola. // **Música guasca**. f. mus. Música vieja de cuerda. // **Música montañera**. f. mus. *ant*. Música campesina de la región. // **Música vallenata**. f. mus. *r.v*. Música de ancestro netamente campesino originada en el centro y sur del actual departamento de La Guajira, de donde se irradió a los territorios de lo que hoy son los departamentos del Cesar y el Magdalena. Los instrumentos con los que se ejecuta son el acordeón, la guacharaca, y la caja. Tiene cuatro aires o ritmos típicos que son: merengue, paseo, puya y son, que se interpretan bajo las características propias de tres reconocidas escuelas o tendencias: el vallenato-vallenato, el vallenato bajero y el vallenato sabanero. El grupo vallenato folclórico original se compone de caja vallenata (cajero), guacharaca (guacharaquero), acordeón de botones (acordionero) y cantante (que puede ser el mismo acordeonero). Con el éxito comercial de la esta música, se ha aumentado a grupos numerosos (timbales, tumbadora, bajo y guitarras eléctricos, piano, ayomberos, etc.). // **Músicas de santo**. f., mus., *ll.o*. Música de furruco, violines y charrascas, que difiere con la estructura de la música criolla llanera, más bien relacionada con los "cantos de velorio", dedicada a los velorios de santos o de angelitos (niños).

Musiú. (De *monsieur* o señor en francés). adj y s., use., m., *ll.o*. Extranjero. Ej.: "*No se me haga el musiú*", quiere decir no se haga el desentendido.

Musloemujé. (De *muslo de mujer*). m., fit., *cho*. Variedad de plátano grueso y pequeño.

Mut. ind., zoo., *cal*. Nombre común del barranquero, especie de ave (también llamado barranqueño o turul). Municipio de Riosucio.

Mute o **mote**. m. gast. *boy*., *ces*. (*sur*.), *sans*. Plato típico. // En Boyacá es una sopa tradicional de maíz entero, mazorca o cebada a la que le adicionan tallos, fríjoles, calabaza, arveja, ahuyama, etc., con variantes según la región. El "mute de mazorca" es una sopa de mazorcas, fríjol verde, arveja

verde, zanahorias, habas verdes, callo o mondongo, mano de res, cola de res, sal, ajo y condimentos, al igual que el "mute de maíz pelado", que es una sopa de pezuña de res, papa criolla, papa de año, arveja verde, cebolla larga picada y condimentos. El mute santandereano es una sopa de vísceras de res y verduras. // m. gast. *sant*. Mazamorra de maíz pelado.

Muzusírutári o **muxusérutári**. mus., rit., ind., *amaz*. Canto de iniciación de los indígenas desana.

Mwoisá. org., mus., ind., *ll.o*. El viejo.

N

Na o **ná**. adv. *l.a*. Nada. Apócope y variación fonética caribeña. // **Na má, namás o na maj**. adv. *l.a*. Corruptela fonética de nada más. Ej.: "*Na má le di un solo cuezco, pero lo privé por irrespetuoso*".

Naasa o **nasá**. ind., org., mus., *amaz*. Maraca ceremonial de los indígenas tucano.

Nablp nacruz igala. ind., mus., rit., *cho*. Canto fúnebre de los indígenas cuna o tule.

Naboed luna. ind., rit., *cho*. Ceremonial de pubertad que se realiza al cumplirse un año de la primera menstruación o *surba lnna*, entre los indígenas cuna o tule

Nabusímake. ind., top., *s.n.s*. Población arhuaca también conocida con el nombre mestizo de San Sebastián de Rábago.

Nacedero. m. fit. col. *Trichanthera gigantea*. Acantaceae. Árbol de la Selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm). // m. fit. También es uno de los nombres comunes del matarratón, árbol de tierras cálidas. // m. Sitio despoblado en donde espontáneamente nacen especies vegetales. Ej.: "*Esa hoya que hay allá es un nacedero de matarratones*". // Lugar donde nace una fuente de agua. Mana. // m. *r.v*. Vivero.

Nacedero. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos y montanos bajos. Municipio de Providencia. // m.,

fit., *hui*. (*Trichanthera gigantea*). Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm y 24 °C). Municipio de Tesalia.

Nacerse. prnl. *z.a*. Dicho de la ropa: adquirir moho u hongos por permanecer mucho tiempo guardada en ambientes húmedos.

Nacido [nacío (*l.a*.)]. m., *l.a*., *ll.o*., *z.a*. (*ant. sant*.). Forúnculo, flemón o golondrino. Absceso purulento; grano o hinchazón dolorosa en la piel de gran tamaño en su parte posterior // cree. Los nacidos, según algunos, se contraen por ocupar el puesto caliente que acaba de quedar libre en un bus. Para evitarlo, es preciso dejar que el puesto se enfríe a temperatura ambiente antes de sentarse, comportamiento muy visto en los buses de Bogotá.

Nacimiento. rit. ind. *amaz*. Rito común entre los indígenas, en el que la mujer grávida, a punto de parir, se retira a un lugar intrincado del monte para el parto. Ella misma se encarga de cortar el cordón umbilical y bañar al niño de acuerdo a las costumbres tribales.

Nacío. m. *l.a*. Ver: Nacido.

Naco. m. gast. col. Puré de papa. // m. gast. Maíz desgranado o mote cocido con sal.

Nacuma. f. fit. Uno de los nombres comunes de la palma de iraca.

Nacume. m., gast., *boy*. Comida típica del municipio de Muzo, especie de envuelto elaborado con maíz, costillas de cerdo en trocitos, cebolla larga picada, orégano, aceite; rodajas de risgua (*), sal, comino y pimienta al gusto, envueltos en hojas de risgua y amarrada con cabuya de fique. // m., fit., *boy*. Nombre local del palmito. Municipio de San Pablo de Borbur.

Nadadito de perro [nadaíto e'perro]. loc. adv. Forma de hacer las cosas sin hacerse notar, en silencio. La técnica que utiliza el morrongo. "*Teníamos el contrato ganado pero llegó Iván con su nadaíto e' perro y nos lo quitó*".

Nadie. // Ver: No cambiarse por nadie.

Nadien o **nadies**. pron. *z.a*. (*cen. noro*.). Nadie en plural vernáculo.

Nadita o **naditica** [Naita o naitica]. adv. (Diminutivo de *nada*). Puede significar un poco. Nadita.

Nagi. ter. ind. Vivienda de los indígenas kogi.

Nagina. ter. ind. Tira de corteza de árbol utilizada para atar. Indígenas camsá o kametsá.

Nagua. f. indm. *z.a*. Apócope de enagua. Fondo de algodón utilizado debajo del vestido o la falda. Copla boyacense: "*Por el ruedo de tus naguas / yo vide correr un piojo*; / *si te lo vuelvo a ver / te las alzo y te lo cojo*". Otra copla: "*Préstame tus naguas blancas*, / *o aunque sean las amarillas / pa' amarrarme las quijadas / que me duelen las rodillas*". // f. indm. plu. *ant*. Prenda interior femenina que va debajo del vestido principal.

Naguaré. m. fit. (De maguaré (*)). Árbol corpulento selvático.

Nagüetas. adj. inv. Niño. Por estar agarrado de las naguas o enaguas de la madre. // adj. inv. Niño Dicho de una persona: inmadura.

Nahu-basá. ind. Danza de cosecha entre los indígenas tucano. Su nombre traduce casabe-danza.

Naide, **naiden o naides**. *z.a*. Arcaísmos de nadie.

Naidí. f. fit. *l.p*. *Cuatrecasana*o *Euterpe spp*. Palmácea con diferentes variedades de las que se extraen palmitos comestibles. Su buena madera es usada en construcciones, y sus racimos de frutos de grato sabor se consumen frescos o en jugos y son perseguidos por las aves.

Naidisal. m., fit., *l.p*. Colonia de naidí.

Naja de espino. f. fit. Ver: Guamacho.

Najesí. m. fit. (*Garapa guinemsis*). Ver: Tangaré.

Nãjewe. ter., ind., zoo., *amz*. Nombre del "dentón llanero" entre los indígenas cubeo y tucano.

Naku. zoo. ind. *amaz*. Danta entre los indígenas ticuna.

Nalgas. f. *cho*. Trasero.

Name. ter., ind., *l.gua*. Mano en el dialecto de los indígenas wayúu. // orl., mit., ind., *amz*. Leyenda general de la Diosa Name, que se convirtió en la Victoria Regia (*ninfácea*).

Nana pe mesoke. ter., ind., *cho*. Primer verso de un canto de arrullo de los indígenas cuna o tule.

Nana. f. col. Niñera, criada destinada a cuidar niños. // f. Ama, mujer que cría una criatura ajena.

Nanai o **nanay**. adv., *caq*., *z.a*. Nada. // (¡!), int., *caq*. Expresa advertencia. Sentencia: "¡*Conmigo nanai*…!" ¡Conmigo nada! // **Nanay cucas**. (¡!), loc., int., *ant*., *z.a*. Nada o no rotundo.

Nanbobikorái. mit., ind., *cat*. Fuerza cósmica que dio origen al universo entre los indígenas bari-motilón.

Nancy. rai., mit., *sand*. *y prov*. Ver: Anancy.

Nangkokut. mus., rit., ind., *ces*. Canto y tonada de la cosecha del maíz y libación femenina de la chicha entre los indígenas yuco-motilón.

Nansiki. mit., ind., *s.n.s*. Yuga o hermano menor. En la mitología de los indígenas arhuaco es el nombre de cada uno de los cuatro hombres que sostienen la *yuisimama* o conjunto de varillas sobre el que reposa la Sierra Nevada de Santa Marta. Son los causantes de los temblores.

Naó aró. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas de las guacamayas.

Napa. f. *cho*. Aumento o propina en especie concedida al comprador por parte del vendedor. Estrategia de venta muy aceptada popularmente = Ñapa (*z.a*.).

Napabo. zoo., ind., *amaz*. Nombre del *tucunaré* entre los indígenas cubeo.

Napiruli. mit. ind. Roca. Dios creador entre los indígenas baniva (Arawak).

Naranjas. adv., use., f. y plu., *valle*. Nada.

Naranjilla. f., fit., *nar*. Variedad de lulo.

Naranjo, **ja**. m y f., fit. Arbusto frutal introducido por los españoles. Las flores en infusión se utilizan para los nervios y en mezcla con jazmín estrellado, rocío matutino puro, agua de florida y saliva en ayunas, se usa contra las verrugas (*tol*.). Los baños con hojas de naranjo restregadas y puestas en agua al sol, son estimulantes. // f. fit. Fruto del naranjo. // **Na-**

ranjo agrio. m. fit. Variedad de naranjo cuya fruta es usada medicinalmente como purgante y para el alivio de los cólicos menstruales; también utilizada en recetas culinarias.

Naranjuelo. m., fit., *suc*. (*Capparis odoratissima*). Especie arbórea del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre.

Narceja o narcejao. f. zoo. Ver: Becasina.

Narco. adj. inv. Apócope de narcotraficante.

Nariciar. trn. *ll.o*. Conectar los orificios nasales de una res por medio de una perforación para poder atarla.

Nariz del diablo (La). f. top. Nombre que se le da a ciertas formaciones rocosas con forma de nariz aguileña. La más famosa y conocida del país se encuentra cerca a la población de "Boquerón", jurisdicción de la población de Melgar (*tol*).

Naruáke-yanuru. fit., med., ind., *ll.o*. También llamada "hierba cariaquilla" u "ojo de mosquito"; es una planta medicinal cuyas flores de color encarnado y olor desagradable son usadas por los indígenas para aliviar las fiebres.

Nasa. etn., ind., *cau*. Autodenominación de la gran familia indígena Páez. // **Nasa-yuwe**. leng., ind., *cau*. Dialecto de los indígenas páez.

Nasá. org., mus., ind., *amaz*. Maraca entre los indígenas tucano. También naasa. // **Nasá-basá**. cor., med., ind., *amaz*. Canto y danza de las maracas (nasa) entre los indígenas tucano. Es un canto de ensalmo médico con toque de *jajauculi*, la maraca propia de los ancianos tucano.

Nasa[2]. f. utl. *nar. l.p*. Red para la pesca. // f. utl. Entre los indígenas awa-cuaiquer es una especie de embudo de guadua para pescar, en cuyo extremo se ata a un círculo hecho de bejuco. Para su uso, se procede a represar los ríos o quebradas, obligando a los peces a desplazarse por un solo lado, donde se coloca la nasa; así, quedan atrapados en el enrejado. Este procedimiento también se utiliza para recolectar peces cuando se pesca con barbasco. // f. art. utl. Cesta circular de aproximadamente 80 cm de diámetro por 40 cm de alto con entrada en forma de embudo.

Nasefue yorai. ter., ind., *amz*. Discurso del ambil entre los indígenas murui-muiname (Huitoto).

Nassi, **nasisi** o **nassisi**. org., mus., ind., *cho*. Nacha. Maraca de los indígenas cuna o tule.

Natema. m. fit. (*Datura sp*.). Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Natilla. f. gast. Manjar navideño de origen hispano, muy popular en el país, elaborado con maíz, panela, leche, coco, etc., cocidos y condimentado con canela y clavos, con determinadas variantes según la región. Se complementa con unos buenos buñuelos y dulces desamargados (v).

Natilla[2]. adv. *z.a*. Por asimilación fonética: nada.

Natillera. f. *ant*. Fondos comunes que se recogen entre los trabajadores de una empresa para fines sociales en beneficio de ellos mismos.

Nato. m., fit., *z.a. Mora megistosperma*. Variedad de mangle de mediana altura utilizado para la producción de carbón y para madera. *l.p*.

Naumo o **nauno**. m., fit., *ll.o. Pseudosamanea guachapale* (*h.b.k.*) *harms*. Árbol maderable. Ver: Iguá.

Nauribo camina. mus. ind. Canción de los indígenas tuyuca.

Navajero, **ra**. adj. col. Persona que es muy hábil en alguna actividad.

Nave. (Del lat. *Navis*, barco.). f. Jocosamente, cualquier vehículo.

Navidad. f., fest., cat. Este festejo universal que celebra el nacimiento de Jesús, el 24 de diciembre, en Colombia presenta una marcada importancia folclórica a pesar de las agresivas campañas publicitarias que la han convertido en gran parte en una copia de la Navidad norteamericana y en una época de gran actividad comercial y turística. Sin embargo, a pesar de los árboles, los bastones de Navidad, de la nieve artificial, durante los nueve días previos a la celebración, se reza el novenario católico y se cantan villancicos de ascendencia española y vernácula ante pesebres que representan el nacimiento de Cristo. Durante estas novenas es posible apreciar cantos y danzas vernáculas regionales y consumir platos típicos navideños de la gastronomía local (ver: “Fugas de adoración”). En los pe-

sebres (v) es posible apreciar representaciones de la geografía, la vivienda y la economía regionales, muchas veces construidos con materiales permitidos extraídos del suelo y la vegetación de cada localidad. La noche de Navidad es celebrada en encuentros familiares con profusión de comidas y regalos.

Navio. m. fit. Ver: Cubio.

Naxárebo. ind. fit. Nombre de la palma "Cucurito" (*Maximilania regia*) entre los indígenas cuiva.

Naya. top. ind. Término quechua que significa mala suerte. Es el nombre de un río y una población.

Nayo. m., zoo., *l.p.* (*sur.*). *Pseudocurimata lineopunctata*. Pequeño pez fluvial de carne deliciosa, casi desprovista de espinas. Es un importante recurso para los pescadores. Otros nombres: atuncelo o atunzuelo. // Especie indeterminada de pez de agua dulce. Municipio de Pueblo Rico (*ris*). // **Nayo cabezón**. m., zoo., *valle*. Variedad de nayo.

Nazareno, **na**. m y f. *bol*. Penitente de la Semana Santa. // m. fit. Otro nombre común del algarrobo. // **El Nazareno del otro mundo**. orl. *bol*. Espanto de Mompox que en época de Semana Santa sale vestido con una túnica. Su figura es terrible, su cara sin forma tiene la nariz ahuecada como un despojo de muerto. Dicen que es un nazareno (penitente) que incumplió su promesa y por eso fue castigado por Dios. Se aparece a los nazarenos que incumplan sus promesas o los rituales religiosos. Muchos cuentan que lo han visto marchando al sonido de los compases de los pasos, en medio de los que cargan el paso grande de la procesión del Jueves Santo, en la Semana Santa de Mompox.

Necesidad. f. *z.a*. Pobreza.

Negado, **da**. adj. Dicho de una persona sin suerte // adj. *nar*. Individuo de poca agilidad mental.

Negra (Viuda). f. zoo. Ver: Araña.

Negrear [negriar]. trn. Excluir deliberadamente y con bajas intenciones a alguien de un listado, de un protocolo, etc. Dejar por puertas = Ninguniar.

// trn. Ignorar a alguien en un evento colectivo. // trn. Maltratar a alguien como si fuese un esclavo negro.

Negrera de Arauquita (La). f., fest., *ara*. Celebración que se realiza en el municipio de Arauquita, entre los días de Navidad y Reyes, con comparsas, coplas y bailes especiales acompañados con instrumentos indígenas y mestizos.

Negrero, **ra**. adj. Patrón despiadado. Evoca las aciagas épocas de la esclavitud.

Negrito, **ta**. m y f., adj., etc. Ver: Negro. // m. fit. *l.a*. Variedad criolla de maíz. // m. fit. *nors*. (*nor*.). Especie indeterminada de árbol maderable.

Negritud. Tecnicismo utilizado como eufemismo para señalar a las poblaciones negras.

Negro, **gra**. m y f. *ll.o*. Peón, obrero. Dicho: "*Trabajar como negro para vivir como blanco*". // m y f. Termino cariñoso o amoroso para dirigirse a las personas de tez oscura. También se usa (mejor) en diminutivo: negrito o negrita. // m y f. Trato amistoso o cariñoso entre esposos, novios, amigos, etc. También se usa (mejor) en diminutivo. // *m. fit*. Variedad de plátano. // El **negrito**. m., mus., fest. Uno de los toques del "Congo Grande" o "Congo Negro" del Carnaval de Barranquilla. // **La negrita**. f. *bol*. Nombre cariñoso que se le asigna a la Virgen de la Candelaria en el municipio de Magangué. // Las **negras bollongas**. plu., fest., *atl*. Comparsa de hombres travestidos del Carnaval de Barranquilla que parodian a las vendedoras de alegrías. // Las **negritas coloradas**. plu. fest. Comparsa del Carnaval de Barranquilla en la que las mujeres van vestidas de rojo y maquilladas con polvos colorados. // Los **negros**. m., plu., fest., *meta*. Nombre de uno de los cuatro grupos participantes en las Cuadrillas de San Martín, también llamado "los Cachareros". // Ver: Cabeza de negro. // Congo negro. // Ríos negros. // Son de negros. // Tigre negro. // Trabajar como negro.

Negro, **gra**[2]. adj y s. Persona de tez oscura o morena, bien sea mestizo, indígena o afrodescendiente. Copla: "*Negrito soy señora / y yo sé que eso es así / pero negros como yo / no se encuentran por aquí*" (*boy*).

Ríos negros. m., top., *amaz*. Ríos y caños que nacen dentro del área Amazónica, en general caracterizados por sus aguas de coloración oscura,

debido a la presencia de ácidos húmicos en solución, derivados de la descomposición incompleta de materia orgánica.

Neidocuco. zoo., ind., *amaz*. y *ll.o*. Nombre de los mataguaros, serie de peces de la familia *chiclidae*, también llamados *wawico* entre los indígenas cubeo.

Neigan igala. mit., ind., *cho*. (*nor*.). Canto que narra la leyenda de los Neles entre los cuna o tule, indígenas del Darién.

Neimuda. mit., ind., *amz*. Personaje legendario de los indígenas huitoto.

Nele. mit., ind., *cho*. Los *nele* son los once chamanes originales de los indígenas cuna creados por Páptumat para protegerlos y socializarlos.

Nem. zoo. ind. Nombre indígena (chibcha) del oso de anteojos.

Nemé. f., fit., *l.p*. *Wettinia sp*. Especie de palma. Sus troncos se usan para la construcción.

Neme. m. col. Betún o asfalto, sustancia impermeable de color negro. Asfalto natural.

Nenguno. prn., rur., *z.a*. Ninguno.

Nervios. m., use., plu. Temor, susto, etc. // Ver: Dar nervios.

Neto. m., lud., zoo., *nar*. Juego que se practica alrededor de un rectángulo con canicas, bolas de cristal, corozos o mararayes.

Netuara. orl. ind. Demonio entre los indígenas emberá. // **Netuara joré daité**. cha. ind. Canto de exorcismo de los emberá que traduce literalmente: *Netuara debe sacarse del cuerpo del paciente*.

Neura. adj y s., inv. Apócope de neurasténico, con significado de mal humorado.

Neuthi. zoo. ind. Nombre del jaguar (*Felis onca*), entre los indígenas cuiva.

Newuthu. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena sikuani o guahibo localizado en los ríos Tiyabá y Siare.

Ngoanasá. org., mus., ind., *put*. (*z.a*.). Capador de los indígenas camsá o kametsá del Valle del Sibundoy, también llamado "guanacha".

Ngowá. zoo., ind., *amz*. Nombre del fara, chucha o mucura entre los indígenas ticuna.

Ni. // Locuciones: **Ni de**… (¡!). loc., adv., int. // Antepuesta a sujetos popularmente predeterminados (...bamba, …jara (*ant. cal*.), ...fundas, ...pisca (*cal*.), ...vainas, etc.); tiene significados categóricos de nunca, jamás, de ninguna manera, por nada del mundo, ni se le ocurra, no cuente conmigo, etc. Ej.: "*No se lo digas ni de vainas*...". **Ni el putas**. loc. prn. Nadie. // **Ni el verraco**. loc. adj. Ni el mejor. Es comparativa y superlativa. Ej.: "*Y venía montado en un caballo que ni el verraco*…". // **Ni guasa**. loc., prn., *l.a*. Nada. // **Ni fú ni fa**. loc. sus. Ni lo uno ni lo otro, ni bien ni mal. "*El patrón no hizo ni fú*, *ni fa*". // **Ni mú**. *z.a*. En silencio. Ej.: "*Pobre*, *de lo asustao*, *no dijo ni mu*". **Ni mierda**. loc. prnl. Nada. "*Su prima no me dio ni mierda*". // **Ni patas ni cabeza**. loc. adv. Nada. // **Ni por el**… [ni pi él…]. loc., prep., *z.a*. Antepuesta a un sujeto (generalmente, el carajo y el diablo o cualquiera de sus sinónimos: el patas, el putas, el chiras, etc.), para expresar una negación o una prohibición absoluta. Ej.: "¡*Ni pu'el diablo me vaya a vender la casa*!". Advertencia: Según el sujeto utilizado, puede ser una expresión soez. // **Ni pío**. loc. prn. Nada. Ej.: "*Yo a usté no le entiendo ni pío*". // **Ni raja ni presta el hacha**. loc. adj. Dicho de la persona que: no trabaja y que no deja trabajar a los demás. Una adaptación mal intencionada dice: "*Ni hacha ni presta la raja*".

Nicuara. mit., ind., *cat*. Personaje mitológico de los indígenas bari-motilón. Parece ser una versión propia del "patetarro" mestizo.

Nicuro o **nicurito**. m. zoo. *Pimelodus clarias*. Pequeño pez de las cuencas de los ríos Magdalena, Catatumbo y Orinoco, sin escamas, gris oscuro con barbillas sensibles alrededor de la boca. Su abundancia y el buen sabor de su carne hacen parte importante de la dieta de los ribereños y de los platos típicos regionales, especialmente el viudo de pescado. También se llama nicuro al capaz llanero. Otros nombres comunes: nicurito, babilla (*met*., *vau*.), barbudo, barbul, barbudo blanco, jida (Sáliva), rampucha (*sant*.) y bagre mierdero (*cat*.). Copla: "*La mojarra y el nicuro / hicieron un trabajito*; */ la mojarra descansando / y el nicuro sentadito*". // **Nicuro**

burro. m. zoo. *Pimelodus groskopffi* o *García barrigai*. Nombre común del capaz, pez del río Magdalena.

Nidá. m. *l.a*. Nidal, nido o nidada.

Nidador. m. *ant*. Huevo falso de loza que con el que se engaña a la gallina para que no abandone el nido y siga poniendo.

Nidal. m. *ll.o*. = Nidador.

Nido (El). m. *tol*. La cama.

Nieblina. f. *z.a*. Corruptela de neblina.

Niervo. m. *z.a*. Parte dura de la carne correspondiente a nervios, tendones, etc. = Ñervo.

Niga sappin. mus., lit., ind. *cho*. Canto de relato de aventuras entre los indígenas cuna.

Nigua. (Voz caribe, haitianismo). f. fit. *a.c.b*. Diminuto fruto de la *Margaricarpus setotus*, planta de tierra fría. // f. zoo. *ant*. *Sarcopsylla penetrans*. Pequeño insecto, también llamado "sote" (*a.c.b*.), parásito que penetra en la piel del hombre, especialmente en los dedos de los pies, entre las uñas, produciendo úlceras, dolor, escozor y picazón muy molestos. Es muy común entre los campesinos de las cordilleras, y es causa de innumerables narraciones por sus legendarias molestias. Ej.: "*La nigua es casi un microbio*, / *chiquita chirriquitica*, / *y que cosa tan verraca* / *si pica la hijueputica*". Del bambuco *paisa La Nigua* de Bernardo Gutiérrez.

Niguatero, **ra**. adj. Que tiene niguas.

Nihan. (De *ni* y *han*). conj. *a.m*. Expresión que reemplaza a "ni tan" o a "ni siquiera." Ej.: "*Nihan se sabe cuándo volverá*".

Niinadsuuju. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Nikase. gast. ind. Harina de "yuca brava" o mañoco.

Niko-taí. mus. ind. *guv*. Canto indeterminado de los indígenas makú.

Nimás. adv. *z.a*. Nunca más.

Nimitie. m., zoo., ind. Nombre indígena del chigüiro.

Ninacuro. (Del quechua *nina* o fuego y *curo*, gusano). zoo. *nar*. Cocuyo. También minancuro.

Ninfa. // **Ninfa real**. f., fit., *amz*. (*Victoria regia*). Ver: Victoria amazónica en Victoria. // **Ninfa**. Las ninfas son unos pequeños colibríes (♂ de 10,2 cm, ♀ 8,4 cm, pico de 25 a 23 mm) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. Presentan en general un pico ligeramente decurvado y plumajes verde (dorso y garganta) y azul violáceo (flancos y vientre). // Tres especies de ninfas del género *Thalurania* habitan en el paisaje folclórico colombiano: La **ninfa coroniazul** o **coronada**. (*T. colombica*). También llamada pis (*l.a.*), o tominejo (*z.a.*). // La **ninfa coroniverde**. (*T. fannyi*). // La **ninfa morada**. (*T. furcata*). También llamada tucicito (*ll.o.*), y quinde (*amaz.*). La ninfa más grande de Colombia.

Niño, **ña**. f., *cord*., *r.v*. Título de dignidad que se les asigna a las señoras más prestantes de la comunidad. En la actualidad es de poco uso; significa una gran consideración hacia quien se le otorga e implica también un gran afecto por parte de quien lo profiere. Ej.: "*Espérese mamá pa' que lleve estos plátanos que le traje a la niña Blanca*". // El **niño del trapito rojo**. m., orl., *bol*., *momp*. Leyenda local del municipio de Magangué. // El **niño en cruz**. m., hech., *l.a* (*cen*.). Especie de amuleto protector esotérico. Consiste en una imagen o dije con la imagen del Niño Jesús incrustada o encarnizada en la muñeca o el brazo de la persona que lo posee, quien debe mantenerlo entre cuero y carne y "alimentarlo con su sangre". Se dice que, como retribución, este amuleto no permitirá que su dueño sea herido (*cord*.). Se cree que este amuleto produce una fuerza descomunal a quien lo posea (*bol*). Se tejen muchas leyendas en torno de este amuleto, en especial en torno a jefes de grupos armados y del hampa local. // El **niño Poira** m., mit., *ll.o*. Pequeño personaje mítico que asusta o paraliza a las bestias en los largos viajes a lomo de mula por los caminos de herradura. Este personaje totalmente invisible con la supuesta forma de niño desnudo, de oro puro, es popular en esta región de grandes travesías a caballo. Ver: Poira. // La **niña de la careta**. f. orl. *pai*. Espanto. // Las **niñas de la laguna de Basillo y Santa Bárbara**. f. plu. *sant*. Leyenda de la población de Umpla. // La **niña de la carta**. f. orl. esp. Aparición fantasmal muy comentada en diferentes regiones del país. En el Chocó se dice que es una niña completamente vestida de blanco como si fuera a hacer la primera comunión o la hubiera acabado de hacer (*cho*.). Se presenta con el rostro

oculto bajo un velo blanco, compungida y bañada en lágrimas, sentada a la vera de los caminos y en su mano derecha porta una carta con destinatario y dirección. La niña suplica para que hagan llegar esa carta a su destino. Quienes la reciben se enteran por esta que la atribulada niña fue violada y asesinada el día de su primera comunión en una finca cercana, mientras sus padres le celebraban con entusiasmo y pompa. Al entregarla, la niña instantáneamente desaparece en el aire. // Los **niños dorados de la mama ruca**. m., orl., plu. *sant*. Se aparecen cerca del río Suárez, entre los municipios de Güepsa y San Benito. Son una especie de duendecillos de cabello rubio que roban otros niños para ahogarlos en el río. Cuando los encuentran se vuelven de oro. Andan por los bosques y selvas. Parece ser la versión santandereana de los *tunjos* del Alto magdalena. // Los **niños llorones**. m y f., orl., *cund*. En Chingaza se encuentra la "Laguna Desfondada", donde hay tesoros ocultos según los indígenas. Dice la narración que un cacique indígena por venganza a otro secuestró a sus hijos y los escondió en la serranía de "Los Órganos". Los niños con su llanto formaron la laguna que fue desfondada por el cacique vengativo. En consecuencia, los niños llorarán toda la eternidad. // **Niños moros**. m y f., *l.a*., *l.p*. Niños que no han sido bautizados. // Una **niña en el palacio**. f. afr. mus. Canto tradicional mulato del Baudó chocoano compuesto de seguidillas. // cree. Si un niño nace de pie tendrá suerte toda la vida. // El nacimiento de un hijo varón traerá suerte a la familia, pero si el niño nace defectuoso habrá desgracia. // Para los indígenas Sáliba el nacimiento de mellizos es augurio de desventuras; la madre a veces mata uno de los mellizos. El marido le propina una paliza a la mujer y las demás mujeres le lanzan improperios. Se considera que los mellizos son el resultado del exceso de sexo. // Los indígenas Chamí creen que si al niño se le cae el conducto umbilical, este se debe enterrar en las raíces de un árbol fino para que crezca inteligente y sano. Si se bota el ombligo, crecerá bobo. // En el Chocó, cuando un recién nacido tiene el ombligo muy grande, se dice que es un viento y para disminuirlo le colocan un botón y encima un esparadrapo. // Para proteger a los "niños moros" de las brujas, se ponen unas tijeras bajo la almohada. Se cree que las brujas gustan de beber su sangre y morderles la cabeza, los brazos y las piernas. Para protegerlos colocan hojas de ruda bajo la almohada y alfileres o navajas en forma de cruz y un poco de sal molida cerca de la cuna. // Para que los niños hablen pronto se les da pan mojado con vino blanco. // Los niños que juegan con candela se orinan en

la cama. // En algunas regiones del Litoral Atlántico se cree que no debe cortarse el cabello de los niños hasta cumplir los dos años, porque de lo contrario se entecan y se vuelven débiles y enfermizos. Al llegar la edad de corte de cabello se hace una fiesta y habrá regalos para el niño. // Ver: Canto del niño enfermo. // El Divino Niño. Oración del niño en cruz.

Niño, **ña**[2]. adj. Dicho una persona madura: cobarde, huidiza, lloricona.

Nique. m., fit., *suc*. (*Sapium aucuparium*). Especie arbórea del paisaje de montaña. Municipio de San Onofre.

Níquel. m. *tol*. Plata, dinero.

Niquelao. m. *ant*. Aguardiente.

Níspero. m. fit. Nombre común impuesto por los españoles al *Achras sapota L*., árbol frutal americano y su fruto, ampliamente conocidos en América Central y el norte de Suramérica. En Colombia, el fruto se consume principalmente en refrescos. // **Níspero del Japón**. m. fit. *Eryobotria japónica*. Arbusto.

Nítida. adj., use., f., *cho*. Dicho de una mujer: bonita.

No. m. fit. Cierto árbol amazónico cuyas semillas son usadas para la elaboración de maracas. // Locuciones: (Con no, pronombre al inicio). **No cambiarse por nadie**. loc. vrb. Estar feliz. // **No dar un brinco**. loc., vrb., *z.a*. Agotarse algo en poco tiempo. "*Los buñuelos no dieron un brinco*". Dicho: "*Dura más un mojicón en la puerta de un colegio*". // **No estar ni tibio**. loc., vrb., *z.a*. No estar ni siquiera aproximado a alguien o algo que se busca, que se pretende o se necesita. Ej.: "*No compadre*, *usté no está ni tibio*, *mejor ni pregunte*". // **No importarle un carajo** (un culo, un pito, etc.). loc. vrb. No importarle nada. Expresión despectiva y malsonante. // **No joche**. (¡!), loc., int., *cas*. No diga, "No joda" o No moleste. // **No joda**. loc. vrb. No moleste. // (¡!), loc., int. Expresa incredulidad o admiración. // *l.a*. Denota asombro, rabia, sorpresa o disgusto. Expresión malsonante aunque de uso muy frecuente // **No jodás**. (¡!), loc., int. Expresión de incredulidad, desconfianza o rechazo. Es malsonante aunque de uso muy frecuente // **No joñe**. (¡!), loc., int. No joda o no moleste. Expresión de disgusto. // **No jose**. (¡!), loc., int., *ll.o*. No moleste. "No joda". // **No le hace** [noliace]. (¡!), loc., int., *z.a*. No importa. // **No mata una mosca**. loc., adj.,

z.a. Se dice de una persona pacífica y un tanto ingenua. // **No saber dónde está parao**. loc. vrb. Dicho para el irresponsable, el ignorante. // **No tener lugar**. loc., vrb., *col*. (*occ*.). No tener tiempo. // **No tener pelos en la lengua**. loc. vrb. Hablar sin consideraciones ni miramientos. // **No tener velas en un entierro**. loc. vrb. No tener participación en algún problema o enredo. // **No hombre** [noombre, noombe (*l.a. l.p.*) o noomme (*pai.*)] (¡!), loc., int. Expresa negación, desagrado, disgusto, rechazo o desaprobación. // No hay. // Dichos y refranes: "*No hay mal que por bien no venga*". // "*No hay muerto malo ni viejo flojo*". // "*No hay muerto malo ni novia fea*". // "*No hay manco cojo ni tuerto bueno*". // "*No hay mal que dure cien años*". ("*Ni cuerpo que lo resista*").

Noai o nuai. adv. Contracción de "no hay." Ej.: "*Nuay como mi morena pa' cocinar*".

Noanama o noánama. etn., ind., *cho*. (*sur*). Comunidad étnica indígena. Ver: Waunama.

Noble. // Ver: Partes nobles.

Nocharniego, **ga**. adj. *l.a*. Arcaísmo de nocherniego.

Noche. // Ver: Dama (o galán) de noche. // Vaso de noche.

Nochebuena. f. gast. *a.m*. Postre típico hecho a base de cáscaras de papayuela, breva, cáscara de limón, bizcocho y queso en almíbar. Se prepara especialmente para los festejos de Navidad. En los demás departamentos de la Zona Andina central recibe el nombre de "desamargado". // **Nochebuena payanesa**. f. gast. *cau*. Combinación de frutas caladas, almíbares, jaleas de frutas, amén de hojaldres, galletas y rosquillas, que reunidas en una sola bandeja se sirven durante esta época.

Nocheriego, **ga**. adj. Nocherniego.

Noel (Papá). p. Nombre colombiano de Santa Claus norteamericano. Por copia comercial no es más que un ícono de la Navidad, ya que los regalos navideños en Colombia los entrega el indestronable Niño Dios católico.

Nogal. m. fit. *l.p*. *Cordial alliodora*. Árbol cuya madera se usa para la fabricación de instrumentos musicales como guitarras, tiples, bandolas y

requintos. // **Nogal cafetero**. *Cordia sp*. Árbol usado para dar sombrío a los sembradíos de café.

Noguera. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Noino buinama. mit., ind., *amaz*. Deidad de los indígenas huitoto. Ver: Buinama y dyadiko.

Nojoche. (¡!). (Corruptela fonética de ¡*no joda*!). int., *r.v*., *ll.o*. Denota asombro, disgusto o sorpresa.

Nojoodaa. (¡!). (Del vocablo ¡*no joda*!). int. *l.a*. Denota asombro, rabia, sorpresa, disgusto. Es palabra malsonante aunque de uso muy frecuente.

Nolí. f., fit., col. Palma indeterminada cuyo fruto da aceite. // Ver: Corozo de nolí.

Nomasito o **nomasitico**. (Corruptela y diminutivo de "no más"). adv. *cau*. Apenas, suficiente. // adv. Aquí es.

Nombrado, **da**. adj. *boy*. Prometido.

Nombrar la madre. loc. vrb. Insultar a una persona deshonrándole la madre de palabra. Ver: Madrear o madriar o arriar, echar, mentar, o nombrar la madre.

Nomejoche, **nomejoda** o **nomejoñe**. (¡!). (Unión fonética de la expresión ¡*no me joda*!). int. *r.v*. Pueden denotar asombro, rabia, sorpresa, disgusto. Son malsonantes aunque de uso muy frecuente.

Nomiolvides. (Unión fonética de *no me olvides*). m. gast. Chorizo. Porque la sensación de su sabor perdura por varios días, debido a su lenta digestión.

Nono, **na**. m y f., *sant*. Abuelo, abuela = Nonocas.

Nonocas. m. *sant*. El abuelo = Nono.

Nonuetomna. mit., ind., *amz*. Personaje legendario de los indígenas huitoto.

Nonuya. etn., ind., *amaz*. Pequeña comunidad étnica indígena de familia lingüística Huitoto (o Bora (*)) localizada en Caquetá y Putumayo.

Noombeee. (¡!). (Unión fonética de la expresión ¡*no*, *hombre*!). int. *l.a*. Expresa negación, desagrado, disgusto, desaprobación o rechazo.

Nooveee. (¡!). (Unión fonética de "¡no ve!"). int. *r.v*. Denota discrepancia, desaprobación, sorpresa.

Nopás. fit., *boy*., *cund*., *tol*. Nombre común del chachafruto.

Norcasia. top. *cal*. Municipio del departamento de Caldas. En su gastronomía sobresalen el pescado, las frutas y variedad de mangos.

Noro. m. fit. *Byrsonima cumingana*. Arbusto.

Norteño. gent. *nar*. Todo mortal nacido al norte del río Mayo.

Nos vidrios. loc., vrb., urb. Nos vemos.

Noso wi'i. zoo., ind., *amaz*., *ll.o*. Nombre del dentón llanero entre los indígenas tucano y cubeo.

Nota. f., urb., *bog*. Situación o lugar agradables. Ej.: "*Esta casa es una nota*".

Nourtha. org., mus., ind., *s.n.s*. Trompa (instrumento aerófono) de calabazo con embocadura de hueso de ave de los indígenas kogi.

Noveleriar. intr. Curiosear, fisgonear, chismosear = Noveliar.

Novelero, **ra**. adj. // Curioso impertinente, fisgón o chismoso = Velón. // *ant*. Observador.

Noveliar. intr. Curiosear, fisgonear, chismosear = Noveleriar.

Novena o **novenario**. m y f. Ritual del catolicismo que se presenta con variantes mestizas, mulatas o indígenas, según la región donde se practica. Consiste en mantener rezos nueve días antes de la celebración de un nacimiento (Ej.: Navidad) o acontecimiento o después de una muerte, para ayudar al alma en su tránsito a la otra vida. Estos novenarios son motivo de festejos y celebraciones especiales y variadas según las costumbres de cada región. Los indígenas guambiano terminan la novena de un muerto con un festín de mucha chicha, aguardiente y carne, finalizando con la limpia o limpieza de la casa del muerto. En general, estas costumbres suelen ser realizadas durante cada uno de los nueve días posteriores a la muerte de un difunto, con rezos y alegorías de la

Iglesia a la que se pertenece, generalmente la católica. El noveno día se celebra con honras especiales. Entre muchas comunidades negras del Litoral Pacífico, donde se cree que el alma del difunto no abandona su casa hasta el noveno día, se prolongan los bundes y chigualos hasta este día. // **Novena de aguinaldos**. f., rel., cat. Ritual católico realizado los nueve días previos al 24 de diciembre (fiesta del nacimiento de Jesús), en el que suele presentarse adaptaciones vernáculas con aires musicales típicos, danzas, bailes, viandas regionales (lechona, tamales, natilla, desamargados, buñuelos, etc.) y juegos de aguinaldos. En todo el país las novenas de aguinaldos se celebran con profusión de comidas y bebidas, llegándose en muchas partes a la libación de bebidas embriagantes, al baile y la quema de pólvora.

Novillo, **lla**. m y f., zoo. Res vacuna joven.

Novio, **via**. m., fit., col. *Prlargonium spp*. Planta geraniácea ornamental de flores rojas, muy común en los jardines. Hay varias especies que se distinguen por su tamaño y el color de las flores, que también pueden ser rosadas, blancas y jaspeadas. // m., plu., *ant*. Sonido que producen las articulaciones de los dedos de la mano cuando estos se retuercen o doblan = Yuca. // **Novio Mesa Kui** (o uku). ind. Ver: Páez. // cree. Cuando el novio visita a la novia, no se debe guardar la silla porque después no se casan (*ces*). // Ver: Canto de los novios. // Dolor de novio.

Novuideitoma. ind. *amz*. Personaje legendario de los indígenas huitoto.

Nuai. adv. Ver: Noai.

Nubá o **nubaco**. cor., mus., ind., *s.n.s*. Canto y danza de cosecha de los indígenas kogi. // zoo. ind. Lechuza. Ver: Cuclillo o Eoclí.

Nubalé. org., mus., ind. Tambora o bombo de los indígenas guambiano.

Nubi. m. zoo. Ver: Conejo.

Nubilidad. cree. *l.p*. Es saludable para los hombres maduros o ancianos tener contacto con muchachas núbiles.

Nuca y crespa. f. *ant*. Carne que se extrae de la parte posterior de cuello de la res.

Nuche. m., zoo., col. *Dermatobia cyaniventris*. Especie de mosca que pone sus huevos en la piel de las reses vacunas y otros mamíferos, incluyendo al hombre, causando serias lesiones. // m. zoo. Larva de dicha mosca.

Nuchentas (Las). f., zoo., *tol*. Las vacas.

Nuchento, **ta**. adj. *tol*. Que tiene nuches.

Nuchus. med., ind., *cho*. Enfermedad entre los indígenas cuna.

Nucuma. f. fit. Nombre común de la palma de iraca (v).

Nudo. // **Nudo ciego**. m. Nudo muy apretado y enredado, casi imposible de desatar. // m. **Nudo de marrano** [nudo'e marrano]. Nudo muy apretado y difícil de deshacer (como el que se hace para atar marranos). Copla: "*El cura que me casó / ese sí no era cristiano / porque el nudo que m'echó / fue puro nudo'e marrano*". // **Nudo del cachicamo**. m. *ll.o*. Nudo que se hace en la punta del cabestro con forma de cruz como amuleto o contra de los espíritus malignos.

Nueces zumbadoras. f., org., mus., ind. Instrumentos aerófonos libres usados entre los indígenas tucano y tunebo.

Nuei. ind. Ambil o preparación de tabaco para ser masticada, entre los indígenas kogi.

Nuestra Señora. rel. cat. Este título honorífico dado en el universo católico a la Virgen María presenta claros exponentes vernáculos de adoración y veneración, que en algunos casos trascienden los límites nacionales: **Nuestra Señora de Chiquinquirá**. Imagen de la virgen del Rosario venerada en Chiquinquirá (*boy*.) a la que está consagrada Colombia. // **Nuestra Señora de La Antigua**. *boy*. Imágenes que se veneran en la ciudad de Tunja y la población de Chiriví. // **Nuestra Señora de Tutazá**. *boy*. Imagen venerada en la población de Tutazá. // **Nuestra Señora del Amparo**. *boy*. Imagen venerada en Chinavita. // **Nuestra Señora del Refugio** o de la Tabla. *boy*. Imagen en una tabla que se reverencia en la iglesia de Santo Domingo en la ciudad de Tunja.

Nuevo callao. m. *ll.o*. Golpe recio o aire musical llanero.

Nuez moscada. f., fit., *tol*. Se usa como amuleto para prevenir maleficios.

Nukak Makú. etn., ind., *amaz*. Comunidad indígena que había permanecido aislada por mucho tiempo. En años recientes se encontró un grupo itinerante en cercanías de Calamar (*gua*.). Son cazadores nómadas armados de arcos y flechas de puntas envenenadas y cerbatanas. Sus sistemas de cultivo son limitados. Habitan en campamentos no permanentes, cerca de las fuentes de agua y se dedican a la pesca, la cacería y la recolección. Los productos de huerto los adquieren en intercambio con indígenas ribereños, quienes les proporcionan ají, yuca en forma de casabe y fariña, y tabaco, mercancías occidentales: ollas, anzuelos, cuchillos, ropa, sal, etc., mientras que ellos aportan carne ahumada; productos frutales de la selva; productos para techar casas; cestos; curare, etc. Son profundos conocedores de la selva y de sus recursos: identifican las especies de plantas y animales, las épocas y sitios convenientes para cazar, pescar o recolectar. Se organizan en clanes descendientes de animales o plantas —El Gavilán, El Águila, La Mandioca— que no permiten la endogamia. En su mitología, Idn Kamni es el dios creador.

Numáirama. jer., ind., *amaz*. Sacerdote o brujo sabio Huitoto conocedor y practicante del rafué. También conoce los bakakí, pero no cura. Son oradores por excelencia, hacen dieta, duermen poco y se abstienen de relaciones sexuales.

Numerao. m., mus., *ll.o*. Antiguo golpe musical llanero. Parece ser el mismo seis por numeración o seis numerao (v).

Numerito. m., des., *z.a*. Mujer de fácil acceso carnal, que ejerce la prostitución de forma disimulada. Nota. En la actualidad, este término está siendo cambiado por “prepago”.

Números. // cree. En todas las regiones de Colombia el número 13 es considerado fatal. Sin embargo, algunos lo consideran de buena suerte para jugar a la lotería. Los días martes 13 son calificados de mala suerte y durante estos, es mejor no emprender ninguna acción. Refrán: “*Martes 13 ni te cases ni te embarques*”.

Nunca (La). f. *l.a*. La nuca.

Nunchoso, **sa**. adj. *caq*. Lleno de nuches.

Nunotana. mus., rit., ind., *ces*. (*orn*.). Tonada y canto de desentierro de los indígenas yuco-motilón.

Nunumatá. org., mus., ind., *amz*. Capador entre los indígenas yagua.

Nuquetoro. m., fit., *cal*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Victoria.

Nuquipálido. m. zoo. Especie de pájaro. Ver: Matorraleros.

Nurlá. org., mus., ind., *put*. Trompetas sagradas de calabazo de los indígenas del Valle del Sibundoy. Se clasifican en "macho y hembra".

Nutria. m. zoo. Las nutrias americanas son unos mamíferos carnívoros de la subfamilia *Lutrinae*, familia *Mustelidae* y el género *Lontra*. Habitan en el paisaje folclórico colombiano la *Lutria o Lontra longicaudis* y al menos tres de sus subespecies: *L. l. colombianus*, *L l. annectens* y *L. l. enudris*. También llamada lobito de río o perro de agua (*ll.o.*), presenta un cuerpo esbelto y ágil, mide entre 50 y 130 cm de longitud; los machos son más pequeños que las hembras. El pelaje es pardo, de canela a grisáceo. La nariz es negra. Las patas son cortas con garras fuertes, uñas robustas y membranas interdigitales. La cola cónica termina en punta. Viven en diferentes hábitats ribereños y pantanales. Aparentemente prefiere los claros, ríos y arroyos de montañas hasta 3.000 msnm. Se alimenta de peces y crustáceos. // **Nutria basta**. Ver: Ulamá. // **Nutria gigante**. (*Pteronura brasiliensis*). También llamada perro de agua, lobón, lobo, lobo de río y ariranha; es un mamífero carnívoro de la familia *Mustelidae* que habita principalmente en la Amazonia. Es la única especie de su género y la más larga de su familia; los adultos miden hasta 1,8 m y pesan entre 22 y 45 kg. Es sociable y conforma grupos familiares basados en una pareja reproductora dominante; son unidas, cooperativas, ruidosas y territoriales y se ven activas durante todo el día. Presenta el pelaje denso, la cola fuerte y aplanada en forma de aleta, y membranas interdigitales. El color varía entre marrón claro y café muy oscuro, o rojizo y leonado, y parece casi negra cuando está mojada. Tiene una mancha distintiva en el cuello entre crema y blanca. Se la encuentra en ríos, arroyos, manantiales y lagos permanentes de agua dulce. // **Nutria romanguera**. f. zoo. Ver: Zorro.

Nya. mus., cor., ind., *amz*. Canto y danza de los indígenas yagua.

Nyama. zoo. ind. Venado entre los indígenas tucano. // **Nyama rihoa-basá**. (Del tucano *maya* o venado y *basá* o danza). mus., ind., *amz*. Canto de los indígenas tucano, posiblemente de cosecha o de cacería.

Nyamangnoá. org., mus., ind. Ver: Gniamagwá.

Nyaxranu. org., mus., ind. Maraca entre los indígenas tucano.



Ñacaroso, **sa**. adj. *l.a*. Cacarañado. Persona con la cara marcada por granos o pústulas (ñácaras).

Ñaco. m. zoo. *tol*. Nombre común del moncholo (v), pez de agua dulce.

Ñagüindalí o ñaguindali. org., mus., ind., *vau*. Piedras sonoras (cuarzos) de los indígenas piratapuyo. Son idiófonos de entrechoque.

Ñama-cohé. org., mus., ind., *amaz*. Flauta de hueso de venado de los indígenas tucano, también llamada "gnyamanguá" o gniamagwá, similar a la "ñamiweka" de los indígenas piaroa.

Ñamatu. mit. ind. *amaz*. Mito de los indígenas matapí. // mit. ind. *amaz*. Madre tierra en la mitología de los indígenas mirití-paraná.

Ñame. m., fit., afr., *l.a*., *l.p*. (*cho*.). *Discorea batatas*. Planta cuyos rizomas similares a la yuca son de gran valor nutritivo y de uso frecuente en la comida y repostería. Es una enredadera originaria de África y Asia, común en América, de tallos débiles, cilíndricos, retorcidos, negros, hojas grandes y flores pequeñas, y una raíz grande y tuberosa, con tubérculos comestibles, entre negros, rosas, morados, amarillos o blancos, parecidos a la batata, ricos en hidratos de carbono, proteínas y vitamina C. Recibe, igualmente, los nombres de "cabeza de negro" y "tabena". En Colombia existen las variedades blanca y morada. // gast. Su consumo es importante

en el Caribe y el Litoral Pacífico, haciendo parte de sancochos y otros platos típicos. Se suele consumir hervido, asado o en puré. // En el Litoral Pacífico elaboran un postre típico llamado "cabellitos de ñame", las arepas de ñame blanco y la torta de ñame, plato típico de la cocina chocoana. // Con ñame se preparan variadas recetas de postres y dulces en el Litoral Atlántico, lo cual es inusual en el resto del país. // med. Además de su uso alimenticio, se le atribuyen valores medicinales como antiinflamatorio, antiespasmódico y otros, por su contenido moderado de alcaloides y esteroides.

Ñamiweka. org., mus., ind., *vau*., *amaz*. Flauta de hueso de venado de los indígenas piaroa. Entre los tucano existen unas flautas similares llamadas "gnyamanguá" o "ñama-cohé".

Ñanaga. f. *cau*. Jornada.

Ñanga. f. *cho*. Inútilmente. // Malicia.

Ñangaras. m. *sant*. Diablo.

Ñango. afr. m. *l.a*. Cóccix o coxis. Hueso final inferior de la columna vertebral. // m. *r.v*. Ñengue, rabadilla, zona lumbar del cuerpo humano. // m. *cord*. Zona erógena del cuerpo humano.

Ñango[2], **ga**. adj. *cau*. Persona que no hace nada. Perezoso.

Ñangotarse. prnl. Torcerse o agacharse. Ñongarse o ñongotarse.

Ñanguiarse. prnl. *l.a*. Alabearse, pandearse o corvarse un palo, una tabla, etc.

Ñano, **na**. adj. *ant*. Se aplica a la persona consentida o mimada en demasía = Ñaño.

Ñaño[2], **ña**. m y f. *cau*. Abuelo.

Ñapa. (Quechuismo de *yapana* o *yapani* que significan añadir). f. *z.a*. Cosa que se encima después de una compra. Añadidura gratuita o pequeño obsequio que se da a un cliente en un establecimiento de comercio o de alimentos. Generalmente, es una pequeña porción adicional a aquello que ha comprado o consumido. Es tradicional en Colombia pedir y dar la ñapa = Vendaje, encime o yapa.

Ñapanga. (Del quechua *llapangu*, *llapanku* o descalzo). f. *sura*. Mujer mestiza del pueblo. También se la conoce como "llapanga". Anteriormente se la llamaba "bolsicona" o mujer que usa "bolsicón" o pollera. Ej.: "*La pinturera lámina de la mujer del pueblo, cuyas características han ido esfumándose: el moño perfecto con el lazo de la cinta…, las candongas grandes, el pañolón de vistoso fleco, la blusa bordada, el follado ancho con ribete de peluche y las finas chanclas de iraca con capellada de pana*". (*nar*.).

Ñapango, **ga**[2]. adj. col. Mestizo o nacido de padres de etnias diferentes. // adj. *ant*. Persona despreciable (*).

Ñara. f. *tol*. Peladura cutánea.

Ñarenga. f. *tol*. Nariz.

Ñarengo, **ga**. adj. *tol*. Ñato, chato.

Ñareto, **ta**. adj. *caq*. Ñato.

Ñatas (Las). f., plu., *cund*., *tol*. Las narices.

Ñato, **ta**. adj. *a.m*. Persona o animal de nariz aplastada y corta, pequeña o roma o desnarigada. También chato, ñarengo o zopo (*l.a*. (*)). Exageración *paisa*: "*En menos tiempo que se persigna un cura ñato y loco*". Dicho: "*No importa que nazcan ñatos con tal que respiren bien*". // adj. p.e. Aburrido, harto o embromado. Ej.: "*Este cobrador me tiene ñato*". // adj. *ant*. Acosador.

Ñato[2], **ta**. m. *l.p*. Pez usado en la elaboración de diferentes platos típicos especialmente el sancocho de pescado.

Ñaungado (Arroz) m., gast., tip., *l.p*. Variedad de arroz atollado de consistencia similar a la natilla, acompañante ideal para el pescado *guacho*. // m., gast., tip., *l.p*. Arroz de leche con sal y pescado.

Ñeca. f. *tol*. Moneda falsa.

Ñeja. afr., f., *l.a*. Ñoña o excremento.

Ñejero, **ra**. adj. *l.a*. Coprófago.

Ñejo, **ja**. (Aféresis de *añejo*). adj. Viejo. // adj y s., fit., use., f., *sant*. Yuca vieja que se torna de color amarillo.

Ñema. (De *yema*). f. Yema. // f. *ll.o*. Huevo de gallina.

Ñengue. m. *r.v*. Rabadilla. Zona lumbar del cuerpo humano. Ej.: "*Me pasé too el día lavando a la orilla 'el río y ahora me duele el ñengue*" = Ñango.

Ñengueñengue. adj. *l.a*. Endeble, débil.

Ñénguere. m., zoo., *ll.o*. Güerere. Ave nocturna.

Ñenguesñengues. m., use., plu., *ll.o*. Disculpas evasivas.

Ñenno. zoo. ind. Armadillo.

Ñeque. (Del quechua *lliqquiy* o romper o rasgar). m. Fuerza, carisma o pujanza. // m., zoo., *l.a*., *ll.o*. Picure o guatín, roedor selvático. El "Diente del ñeque" es una de las figuras tejidas en el sombrero vueltiao. // m., zoo., *tol*. *Oplias malabaricus*. Nombre común del dentón o moncholo, pez de agua dulce. // m., gast., *suc*. Licor de caña de fabricación artesanal (Majagual). Ver: Tener ñeque o Ser de mucho ñeque.

Ñerda. (¡!), int., *l.a*. Corruptela y eufemismo de la palabra mierda. Es usada como expresión de asombro o sorpresa. Se usan de igual forma "¡erda!" o "¡ercole!".

Ñero, **ra**. m y f. *ll.o*. y *nar*. Compañero. // m y f. Persona muy amiga de otra, especialmente compañero de juego. // m y f. *atl*. Lugareño de extracción popular (Barranquilla). // m y f. *bog*. *z.a*. Mendigo o pordiosero. // Nota: Algunos oriundos del interior, especialmente los bogotanos, usan este término para referirse peyorativamente a los nativos del Litoral Atlántico (costeños).

Ñerva o Ñierva. adj., use., f., *z.a*. (*cen*. *noro*.). Mujer despreciable.

Ñervo o Ñiervo. m. Nervio. // m. Carne dura de la res, de mala calidad.

Ñía. m y f. inv. *r.v*. (Aféresis de *compañía*). Compañero, amigo íntimo. Ej.: "*Roberto le hace ese favor a Julio porque ellos son dos ñías*". // *l.p*. Jugadores que tienen mucha experiencia y pueden hacerse el uno a los otros tantos trucos que ninguno de los dos gana.

Ñiervo, **va**. m. Nervio. Ver: Ñervo y Ñerva.

Ñimi di. utl., ind., *amaz*. Pegante que extraen los indígenas guanano del fruto *wosokü*, para cazar aves.

Ñinga. f. *l.a*. Porquería o excremento = Ñoña, ñola, ñonga.

Ñingri. adj. *cau*. *cho*. Diminuto, pequeño. // adj. *cho*. Pedazo pequeño de algo.

Ñizcla. f. *r.v*. Pedacito. Porción pequeñísima. Ej.: "*Apenas nos dio una ñizcla de plátano*. ¡*Na má*!".

Ñizclita. (Diminutivo de *ñizcla*). f. *r.v*. Porción tan ínfima que resulta ridícula Ej.: "*Pa' esa ñizclita que me va a dá*, *mejor no me dé ná*...".

Ño, **ña**. (Aféresis y corruptela fonética de *señor*, *ra*). m y f., *pai*. y *r.v*. Tratamiento respetuoso que se da a las personas adultas = Ñor, ñora. Ej.: "*Ño Pedro vino puacá y yo no estaba*, ¡*que vaina*!". Puede ser término despectivo. // **Ña filomena**. f. lud. Juego o ronda infantil con penitencia, en la que los niños deben bailar diferentes aires vernáculos al son de coplas alusivas: "*Ña filomena me convidó / a comer plátanos con arroz*, */ como no quise mazacote*, */ Ña filomena se disgustó*". // **Ño Mácaro Talega**. m., orl., *r.v*. Personaje imaginario del folclor popular al que se le atribuían las acciones, virtudes y defectos de los demás, de acuerdo con las circunstancias. Ej.: "¿*—Quién cogió los lentes*?, *—Ño Mácaro Talega*". "¿*Quién trajo las yucas*? *—Ño Mácaro Talega*", etc. // **Ño Merejo**. orl., lit., orl., *pai*. (*ant*). Personaje legendario quien figura en múltiples narraciones y dichos de la región. Se dice que era un viejito del puente La Toma que, al envejecer, en cualquier parte se echaba con la carga que llevaba. Es muy mentado en comparaciones y exageraciones populares: "*Como el burro de Ño Merejo*". "*Come más que la llaga e´ Merejo*", etc.

Ñoco. m. Muñón (Mano sin dedos, brazo sin mano, etc.). Copla: "*Entre la manca y el manco / formaron un alboroto*, */ la manca a cerrar la puerta / y el manco a meter el ñoco*". // m. Machete, cuchillo, etc., desgastado por el uso. "*Del cuchillo… que me dejó mi mamá solo me quedó este ñoco*".

Ñoco[2], **ca**. adj y s. Manco.

Ñola. f., *l.a*., *ant*. Excremento, porquería = Ñinga, ñoña, ñonga, ñunga, etc. // f. *pai*. Llaga.

Ñoma. (De *ñola* o llaga (*)). f. *pai*. Quemadura.

Ñonca. adj., inv., *cho*. Campesino = Cajulo.

Ñonga. f. *l.a*. Excremento = Ñola, ñoña, ñinga, ñunga, etc. // f. *sant*. Cierto juego de azar con dados.

Ñongar. (De *ñongue*, variedad de borrachero). intr. y p., *l.a*. Enyerbar, enchamicar o estar bajo el efecto del ñongue o de alguna otra yerba.

Ñongarse. prnl. Torcerse o agacharse = Ñangotarse o ñongotarse.

Ñongo. m. *ant*. Dado para hacer trampa que no cae con las caras como debe ser.

Ñongo[2], **ga**. adj. *l.a*. Dícese del que tiene el pelo apretado y crespo ("de pelo quieto"). Ver: Cucú y Grifo.

Ñongotarse. prnl. Torcerse o agacharse = Ñangotarse o ñongarse.

Ñongue. m. *l.a*. (*orn*.). Nombre común de una variedad de borrachero (*Daura tatula*) en las zonas limítrofes con Venezuela.

Ñoña. f. *l.a*. *l.p*. Excremento o estiércol = Ñonga, ñola, ñinga, ñunga. // f. Grano o erupción en la piel. // f. Forúnculo que supura. // f. *l.a*. Herida pequeña que queda abierta. Escoriación. Ej.: "¡*No se te han curao las ñoñas*!". // f. *cho*. Actuación con maldad en contra de alguien.

Ñoño[2], **ña**. adj. Persona rústica. // adj. Apocado. // adj. *ant*. Gordo.

Ñoquera. f. Calidad de "ñoco".

Ñor, **ñora**. m y f. Aféresis de señor o señora. Ver: Ño.

Ñuco, **ca**. adj. *z.a*. Campesino, montañero. // adj. *hui*. Joven, inexperto. // adj. *z.a*. Persona de mal gusto o de gustos estrafalarios = Lobo. // adj. *cho*. Ganado que carece de cuernos.

Ñunga. f. *l.a*. Excremento = Ñoña, ñinga o ñonga.

Ñuquera. f. Calidad de ñuco (v).

Ñurido, **da**. **Ñuridito**, **ta**. adj. Enclenque o raquítico. // adj. *ant*. Animal flaco. Fruta raquítica.

Ñuscar. intr. Arrugar (*).

Ñutido, **da**. adj. // *qui*. Entelerido o flacuchento. // Poca cosa.

Ñutir. intr. Refunfuñar o gruñir (*).

O

Oba. mit. afr. Deidad u oricha africana (Yoruba), esposa de Changó. Representa la fidelidad conyugal.

Obasanmamá. ind., *put*. (*z.a*.). Madrina entre los indígenas camsá o kametsá.

Obasantaitá. ind., *put*. (*z.a*.). Padrino entre los indígenas camsá o kametsá.

Obatalá. mit. afr. Deidad Yoruba, oricha creador de la tierra y de los seres humanos, de la justicia y de la pureza.

Obberai. fit., ind., *amaz*. Uno de los cuatro árboles amazónicos cuya madera es apropiada para la fabricación del maguaré.

Obispo. m., gast., *z.a*. (*occ*.). Morcilla o rellena gigante confeccionada en una gruesa tripa de cerdo.

Oblea. f., gast., *z.a*. Galleta circular, crocante y en extremo delgada, elaborada con harina de trigo sin levadura. De diámetro considerable, entre 10 y 20 cm, suele expenderse con otra, rellenas a manera de emparedado con arequipe o jalea de frutas.

Obligación. f., *qui*. (*sur*.), *valle*. (*nor*.). La menstruación.

Obra. f. cau. **Obra social**. f. ind. Actividad de tipo cultural y artística en los pueblos del Macizo colombiano. // **Obras de arte**. f. Obras complementarias de los caminos y carreteras. Desagües, canales, etc.

Obradera. *l.p. z.a*. Diarrea.

Obrar. intr. y p., *l.p.*, *ll.o.*, *z.a*. Defecar = Ensuciar.

Oca. (Del quechua *oka* o raíz dulce y comestible) f., fit., *sura*. *Oxalis tuberosa*. Tubérculo. Planta de tierra fría cuyas raíces tuberosas se constituyen en un importante alimento muy apreciado entre los indígenas = Ibia o hibia (*a.c.b.*).

Ocaima u Ocaina. etn., ind., *amz.*, *put*. Comunidad indígena de familia lingüística Huitoto ubicada en la frontera con el Perú. La mayoría habita en el país hermano. Sus sistemas políticos y sociales y economía presentan los mismos patrones que sus tribus circunvecinas, yaguas y cocamas (ver: Yagua).

Ocal. m. fit. *Eucaliptus globulus*. Uno de los nombres populares del eucalipto (v), árbol proveniente de Australia, muy apreciado por los colombianos debido a sus cualidades maderables y medicinales.

Ocarina. f., org., mus. Aerófono universal de arcilla o cerámica horneadas con un orificio de entrada para el aire, un cuerpo ovalado que constituye la caja sonora y ocho agujeros tonales digitales que controlan las diferentes entonaciones melódicas. Son pocos los ejemplos mestizos e indígenas de ocarinas de tierra cocida existentes en el folclor colombiano.

Ocarro. m., zoo., *met*. Armadillo gigante. Villavicencio y municipio de Uribe.

Ochas. f. En el juego de corozos o canicas en que se caen las casas o montes de un solo golpe. // **Ochas y panochas**. loc., adv., *ant*. "De todo y desordenadamente". Critica el derroche en las acciones de las personas. // Ver: Hacer ochas y panochas.

Oche. m., fit., art., ind. Voz chibcha. Junco también llamado *uche* que produce una paja de monte especial para la fabricación de *cuan* (cabuya de esparto), y chinas o sopladeras.

Ochi. (¡!). int. Voz usual para espantar los marranos. Dicho: "*Cuando digo ¡ochi! es con todos los marranos, incluido Usted*." (*cal.*). Extiende a todo un grupo un juicio generalmente peyorativo.

Ociosidad. f. *ant*. Lo que se hace sin necesidad y sin sentido.

Ocobo. m., fit., *a.c.*, *a.m. Tabebuia rosea*. Familia *Dignomaceae*. Árbol maderable y ornamental de flores rosadas común en los valles de los ríos Magdalena y Cauca = "Guayacán blanco" y roble rosado o morado.

Ocoró. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Ocua. f. ind. Término caribe que se refiere a la luna, considerada esposa del sol.

Ocumo. m., fit., *cas. Xanthosoma*. Planta de tubérculos comestibles. Ver: Malanga o Malangay y Chonque.

Odojkapura. etn., ind., *amaz*. Comunidad indígena. Ver: Tuyuca.

Ofrecendero, **ra**. adj y s., *boy*. Persona invitada especialmente para rezar las oraciones en cualquier evento de tipo religioso.

Ofrenda. f. *l.a*. Ex voto. // f. ind. Ver: Páez. // **La Ofrenda**. f., cost, cree., ind. Costumbre ancestral del pueblo Caquiona del Macizo colombiano de dejar alimentos en la cama donde hubo un muerto. Generalmente, se realiza en la celebración del "Día de las ánimas".

Ofuscado, **da**. adj. *ant*. Enojado, bravo o disgustado.

Ogao u ogo. m., gast., *z.a.*, *l.p*. Guiso elaborado con tomate, cebolla, aceite y especias para condimentar los platos típicos. Ver: Hogo, Ogo, Riogo, Hogao, Eefrito, Guiso, etc.

Ogar. trn., *l.p*. Ahogar.

Ogo. m., gast., *z.a. l.p*. Ver: Hogo, Riogo, Hogao, etc.

Ohhh. (¡!), int., *r.v*. Interjección que acompaña al nombre cuando se va a llamar a una persona familiarmente. Ej.: "*Carmennn... ohh Carmen*".

Oi. ind. utl. Flecha para arco entre los indígenas barí-motilón.

Oídos. cree. En general, se cree que si a alguien le zumba el oído derecho, es porque están hablando bien de él y viceversa.

Oiga. (¡!). int. // *ant*. Expresión de uso frecuente para contestar el teléfono o para dirigirse a una persona. // *ll.o*. Vocablo para calmar un animal.

Oís. (¡!), int., *valle*. Forma vernácula de dirigirse amigablemente voseando

a una persona en Cali. Es el mismo "ala" de los bogotanos o el "ole" de los tolimenses.

Oíste. (¡!), int., *ris*. Escucha, oye.

Oj cara. (¡!), loc., int., *r.v*. Eufemismo de ¡Oh carajo!, que denota asombro.

Ojada. f. Claraboya o tragaluz, mechinal o agujero que se deja en las paredes de una construcción para después colocar los andamios.

Ojé. m., fit., *amaz*. Árbol indeterminado con cuya corteza los indígenas fabrican telas ceremoniales.

Ojeador, **ra**. adj y s., *l.p*. Persona que tiene "mirada fuerte" y causa el "mal de ojo" especialmente a los niños. Los ojeadores cortan la leche y secan las plantas ornamentales con solo mirarlas.

Ojear [ojiar]. trn. En muchas regiones del país es causar maleficios o hacer daño con la mirada o causar "mal de ojo" = Aojar.

Oji… (Relativo a los *ojos*). pref. Usado como prefijo denota a manera de adjetivo la forma como están dispuestos los ojos, o su color, de una persona o un animal. Ej.: *Ojizarco*, *ojijunto*, *ojisalido*, etc.

Ojiado, **da**. adj. Persona a la que le han causado "mal de ojo".

Ojiazul. adj. inv. (De *ojo* y *azul*). Persona que tiene los ojos azules.

Ojicoloradas. f., zoo., *ant*. Nombre que se le asigna a las sabaletas, pequeños peces de escama.

Ojímetro. m. utl. Sistema de cálculo espontáneo que se hace sin medidores específicos de acuerdo con la experiencia del individuo, o lo que este ve "al ojo".

Ojisoplado, **da** [ojisoplao]. adj. *tol*. Dicho de una persona con ojos saltones. Ojón.

Ojito. // **Ojitos**. m., plu., *nar*. Pequeñas oquedades de la papa. // m., plu., Coqueteos que se hacen con la mirada. // **Ojito de nena**. m. Ver: Chiminango. // Ver: Hacer ojitos.

Ojo. // **Ojo colombino**. adj. Ojo con moretones después de haber sido golpeado. Ej.: "*Mire como lo dejó*, *le pegó dos coñazos y le dejó un ojo co-*

lombino". // El **ojo del culo** [el ojo'uel culo]. m. El ano. // El **ojo del gallo** [el ojo'uel gallo]. "Pinta" o figura tejida del sombrero vueltiao. // **Ojo de agua** [ojodiagua]. m. *r.v*. Mana o manantial. Fuente de agua subterránea que brota espontáneamente. // **Ojo de buen cubero**. m. Buena experiencia de una persona para efectuar cálculos empíricamente. // **Ojo de cheleca** [ojue-cheleca]. m. *l.a*. Ojo encarnizado, rojo, como el de las chelecas (especie de lora). // **Ojo de mosquito** [ojuemoskito]. m. fit., med., ind. Ver: "Naruáke-yanuru". // **Ojo de pescado**. m., zoo., *amz*. Ver: Zorzal. // **Ojo de venado** u **ojo de buey** [ojuevenao u ojuebuey]. m. fit. hech. Nombres comunes de la covalonga, 'pica pica', catape o congolo, árbol cuya semilla de forma redonda es considerada amuleto entre los brujos y curanderos populares. // **Ojos pichos**. m. plu. // Son los ojos con pichas o lagañas que generalmente acusan infecciones oculares crónicas. // **Ojos saltones**. m. plu. Ojos que se salen de sus órbitas. // cree. Las enfermedades de los ojos se transmiten con la mirada. // Ver: A ojo. // A ojo de buen cubero. // Al ojo. // Costar un ojo de la cara. // Echar un ojo. // Mal de ojo. // Poner o ponerle el ojo o los ojos encima. // Quitar el ojo o los ojos de encima. // Tener el ojo más grande que la barriga.

Ojo[2] (¡!). int. En muchas partes se usa solo o acompañado como término de advertencia. Ej.: "¡*Ojo que le están robando el carro*!".

Ojón, na. adj. Que tiene los ojos grandes o saltones.

Ojón[2]. zoo. *l.p*. Pequeño pez de ojos muy grandes, de escaso valor comercial.

Ojos gachos. loc. adj. Se dice de la persona que tiene naturalmente los párpados entrecerrados.

Ojota. f. Ver: Alpargate.

Ojuevenao. m. fit. Semilla leguminosa que se usa como amuleto, remedio o para hacer artesanías. Ver: "Ojo de venado" en Ojo.

Ojuo. zoo., ind., *ant*. Nombre indígena de la danta del país (v).

Okana. utl., ind., *l.p*. Tejido de nailon y chaquiras de los indígenas emberá.

Okima. mus., ind., *amz*. Tonada de los indígenas huitoto.

Ole. (¡!), int., *tol*. Voz usada para llamar a alguien. Se usa como saludo o para dirigirse amigablemente a una persona. Ej.: "*Quiubo ole, ¿y entonces qué?*".

Olé[2]. conjv. vrb. Del verbo oler. Huele.

Ólelo. conjv. vrb. Del verbo oler. Huélelo.

Olingo y **olinguito**. m. zoo. *Bassaricyon gabbii* y *alleni*. Mamífero carnívoro también llamado "maco perro". Es un mamífero arborícola, frugívoro, de color marrón o marrón grisáceo y cola larga tupida, que habita los bosques húmedos entre Nicaragua y Ecuador.

Olivo de cera. m. fit. Ver: "Laurel de cera" y Paéz.

Olla. f. Lugar de mala reputación. Lugar tenebroso de una ciudad donde se reúnen los malandrines. // f. Lugar peligroso. // f. Lugar en donde se expenden drogas o sustancias ilícitas. // **Olla de mono**. f. fit. *ces*. Árbol de selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm.). // **Olla podrida**. f. Organización que comete delitos o el sitio o el lugar en donde se reúnen los delincuentes. // **La olla**. f. *tol*. La muerte. // Ver: Destapar la olla. // Estar en la olla.

Olleta. f. *pai*. Olla chocolatera. Utensilio de metal con diseño especial para preparar y servir el chocolate o "cacao". Chiste: "*Doña, ¿por qué tiene un hijo negro y el otro blanco? — porque fueron hechos en la misma olleta pero con distinto molinillo*".

Olleta[2]. adj. inv. Torpe, inhábil. // *ant*. Rudo.

Ollitas. f. *cho*. Moluscos con conchas que se encuentran adheridos a las piedras y partes rocosas al nivel del mar. // **Las ollitas**. *nors*. Ronda infantil.

Olloco, **olluco o ulluco**. (Del quechua *ulluco* o raíz de comer). m., fit., *nar*. Designa a la *Ullucus tuberosus l*., también llamada chugua o ruba (*a.c.b.*), planta de tierras altas y frías (más de 2.400 msnm) de tubérculos pequeños comestibles.

Olloco. m. fit. Ver: Chugua o Ulloco.

Olluco. m., fit., *nar*. Ver: Olloco.

Olo. utl. ind. Entre los indígenas cuna es la nariguera de oro característica para la mujer.

Oloroso. m., fit., *ara*. Especie maderable indeterminada. Municipio de Saravena.

Olowitariabili, mit., ind., *cho*. Entre los indígenas cuna es el mundo donde vivimos.

Ombligada. f., fest., *nar*. En el Carnaval de Blancos y Negros de San Juan de Pasto, es un juego que consiste en invadir el cuerpo del otro y tatuarle la espalda y el pecho hasta el ombligo.

Ombligado, da[2]. adj. *cho*. Persona protegida desde su nacimiento, atendido por parteras mediante el uso de pócimas y ungüentos aplicados en el ombligo, que la convierten en un ser afortunado y fuerte. Se cree que a los ombligados se les transfiere las cualidades o los poderes de los animales y vegetales utilizados en las pócimas. Ver: Ombligar. // **Ombligado**, **da**, **con cola de mico** [ombligauemico]. loc., adj. (*cal*.). Niño insoportable.

Ombligar. trn. Práctica ritual de los indígenas emberá por medio de la cual se transfieren poderes o cualidades de animales o plantas a los niños untándoles en el ombligo sustancias preparadas con partes del animal o la planta cuyas características se desean transmitir.

Ombligo // El **ombligo del mundo** [el ombligüelmûndo]. m. // El lugar más apartado de la tierra. // **Ombligo brotado**. m. med. Hernia del ombligo. Ver: Bototo.

Ombliguero, **ra**. m y f., urb., *ant*. Pañal que se pone a los niños recién nacidos hasta que se les cicatrice el ombligo. // f. Camiseta o blusa femenina y corta que deja ver el ombligo y la cintura.

Ombliguiverde. m y f., inv., *tol*. Niño.

Omé omé. mus. ind. Tonada de los indígenas emberá.

Omé. zoo., ind., *amaz*. Churuco o mico barrigudo entre los indígenas ticuna.

On. adv. *a.c.b*. Arcaísmo de “donde”, muy popular entre los campesinos del altiplano = Ande, aonde y onde. // **On taba**, **on tabas**, **on toba u on**

tobas. loc., adv., *a.c.b.*, *ll.o*. Contracción de ¿dónde estaba? o de ¿dónde estabas? Ej.: "*On tabas niñita linda ¿por qué te fuites y me dejates*?". Del bambuco *On Tabas* de Emilio Sierra Baquero.

Ona. zoo. ind. Nombre indígena guahibo de la "cotorra o lora real", *amazona ochrocephala*, la variedad más común de cotorra o lora usada como animal doméstico. Por esta razón recibe infinidad de nombres comunes, debido a su facilidad de imitar voces humanas.

Onces. f., use., plu., *z.a*. Refrigerio que se consume en horas de la tarde. También "segundilla" (*hui*. y *tol*.), y mediatarde (*orn*.). // Ver: Comerse las onces antes del recreo.

Onco. m., zoo., *l.p*. Ver: Vaco. // Ver: Garza o Garcita.

Onde. adv. *r.v*. Donde. En dónde. = Ande, aonde y on.

Ondequera. adv. Donde quiera. // m. fit. *Casearia corimbosa h.b.k*. Arbusto de la familia de las *Flaccurtiaceas*, también conocido como dondequiera, dondequera y "café del diablo", por su parecido con la planta del café. Sus hojas son perfectas para hacerlas sonar como instrumento aerófono musical primitivo. Sus ramas se usan en el sur del Tolima para ayudar a cocinar (sancochar) o fermentear (enfuertar) la chicha.

Onote u **onoto**. m. fit. *ll.o*. Nombre que se da al achiote o bija, árbol cuyo fruto se utiliza para condimentar y colorear las comidas. Los indios lo utilizan igualmente para pintarse el cuerpo.

Onza y onza pintada. f. zoo. Nombres comunes del "jaguar". // Ver: Jaguar y Yaguarundí.

Opa. (¡!). int. Voz que denota saludo repentino. Ej.: "¡*Opaaal*. ¿*Aquí es que están*?". // int. *l.a*., *z.a*., *ant*. También se usa como llamado de atención o para alertar y poner cuidado. Ej.: "*Ooopa*!, *dejen eso quieto*, *pué*". // int. Suele usarse por ¡upa!, expresión para levantar a los niños de brazos. Ver: ¡Opale! // f. Agujeros en las paredes para colocar andamios u ojadas.

Opa[2]. gent., vern., inv., *hui*. Apócope de opita, gentilicio vernáculo de los nativos de este departamento. // adj. De manera peyorativa puede significar tonto o bobo.

Opaima. etn., ind., *amaz*. Ver: Taminuca.

Ópale. (¡!). int. Voz afectuosa que denota saludo repentino. // int. También se usa como llamado de atención. Ver: ¡Opa!

Ópalo. m. Piedra semipreciosa. // cree. Los paisas la consideran amuleto de buena suerte para liberarse de maleficios.

Opita. gent., vern., inv. // Natural del Huila. // Por extensión, también se aplica a los naturales del sur del Tolima (calentanos), en especial a los que conservan el acento característico de la región.

Oquendo. m., fit., *cho*. Árbol cuya madera prácticamente sin poros es muy apreciada entre los madereros.

Ora. adv., *boy*., *sant*. Aféresis de ahora. Ej.: "*Ora si entiendo por qué...*" // (¡!), int., *sant*. Exclamación y expresión de rechazo o negación.

Oración. hech. cree. En Colombia se practican innumerables oraciones en todo tiempo y lugar y con diferentes intenciones, bien sean de origen divino o humano (pagano). Ejemplos de estas oraciones populares entre muchas: El **Padrenuestro Chiquito** (*cho*.), para la protección durante las peleas cuerpo a cuerpo. // La **oración de la Santa Cruz**, de San Basilio de Palenque, para proteger la caña de azúcar de las zorras: "*Santa Cru, aquí te vengo a poné ejta demanda que a zorra mestá haciendo daño en la caña y si vuebve a vení, metela en la caccel*". // La **oración de la Virgen del Carmen** (*cho*.), invocada en momentos de angustia, sana gusaneras en los animales, detiene hemorragias y defiende a bogadores (bogas) y zambullidores del ahogamiento. // La **oración de las once mil vírgenes**. (*cho*.), profana, para la defensa personal y para adquirir inmunidad a armas blancas y de fuego. // La **oración de San Antonio** (*cho*.), para detener hemorragias, recuperar objetos perdidos y las solteronas conseguir marido. // La **oración de San Carmelo** (*ll.o*.), para ligar a un caballo para que no corcovee. // La **oración de San Cirineo**, para proteger las siembras de las plagas en San Basilio de Palenque (*bol*.): "*A la vijta tengo gusanera, alante Sin Cirinedo, con Joaquín Memildeo, Joaquín y Ana que me la re limpia y sana en ec potrero de fulano de tal*". // La **oración de San Marcos** (*ll.o*.), usada para lidiar con toros bravos. // La **oración de San Marcos de León**, usada por hechiceros y brujos durante el ritual de "la velación del retrato" (v), con el que pretenden obtener el amor o el odio de una persona, según la petición. // La **oración de San Pablo** (*l.a. ll.o*.), para

ahuyentar a las culebras durante las jornadas de pesca. En San Basilio de Palenque, se usa para la protección de culebras y animales ponzoñosos: "*San Pablo puso su mano / e un dioj tan poderoso / que me libre de gusano y animale ponzoñoso / ejta palabra la digo / pocque la sé / en nombre de San Pablo*, / *Jesú*, *María y José*". // La **oración de Santa Clara**. Oración especial para que cesen las lluvias; se pone una vela encendida en el patio y se reza: "*Santa Clara milagrosa / ruega que no llueva más*, / *aparta las nubes negras / y que el sol vuelva a alumbrar*". // La **oración de Santa Helena**, usada por hechiceros y brujos para el ritual de "la velación del retrato" (v). // La **oración del Ánima Sola** (*cho*.), para caminar sobre las aguas. // La **oración del duende** (*cho*.), para conseguir dinero. // **La oración del justo juez** (*cho*.), para la defensa personal. Se cree que puede hacer invisible a quien la pronuncia. // La **oración del Niño en Cruz** (*cho*.), para la defensa personal, agotar a los adversarios y adquirir inmunidad contra las balas.

Orador, **ra**. ind., jer., *vau*. Conocedor de las historias indígenas. // ind., jer., *vau*. Mujer que interviene con su voz durante la danza.

Orasite. (¡!), int., *nar*. Contracción de *ahora si te* (pegan, castigan, etc.). Viene a ser una advertencia de castigo.

Orcajadas. f., plu., utl., *ant*. Sistema para montar a caballo o sobre algo, apretando con las dos piernas.

Ordinario, **ria**. adj. Con esta palabra, en su acepción de basto o de mal gusto, los colombianos, en especial los paisas, realizan ingeniosas y graciosas comparaciones y exageraciones: Ej.: "*Usté es más ordinario que un matrimonio en tenis*". "*Es más ordinario que unas gafas con persiana*". "*Más ordinario que un repollo en florero*". "*Más ordinario que un cono con ogao*", etc.

Oré baydú. mus., rit., ind. Tonada fúnebre de los indígenas desana.

Oreada (Carne) [oriada]. (De *orear* o secar al viento). f., gast., *sant*. Carne seca. La carne oriada asada es un plato típico del Departamento.

Orebí. org., mus., ind., *amaz*. Capador entre los indígenas ocaima.

Orégano. m., fit., gast. *Origanum vulgare*. Planta muy usada como aromática y para condimento de alimentos. // med. Se usa en enfermedades venéreas y en lavados uretrales y vaginales. En infusión se usa contra la

ronquera, catarros bronquiales, gripa, asma, reumatismo, debilidad del estómago, digestión lenta, nervios débiles, palidez, falta de apetito, ventosidades, gases, eructos, menstruación irregular, enfermedades de la matriz y congestión del hígado (*nar.*), e igualmente para el dolor de oído (*sin.*).

Oreja. (Del lat. *auricula.*). f. col. Desviación circular para cambiar de vía en una autopista. // **Oreja de perro** [orejaeperro u orejeperro]. f., gast., *a.m*. Arepa blanda y delgada de arroz, típica de la región. Se usa como acompañamiento de otros platos típicos: lechona, asado huilense, tamales, etc. // **Oreja de mula**. m y f., fit., *cho*. Especie indeterminada de vegetación flotante, propia de los tapones de los ríos y caños tributarios del río Atrato. Municipio de Riosucio. **Oreja de oso**. f., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de páramo. Municipio de Umbita. // cree. Cuando a una persona le arde la oreja derecha es porque están hablando bien de ella. Si la que arde es la izquierda, es porque están hablando mal. Es sabia la persona que tiene orejas largas y es ignorante quien las tiene cortas. Generalmente, se dice que si a una persona se le calientan o se le ponen coloradas las orejas, es porque están hablando mal de ella. // Ver: Buena oreja // Echar oreja. // Poner oreja.

Orejero. m., fit., *r.v*. Árbol nativo.

Orejero[2], **ra**. m y f., *ll.o*. En las vaquerías es el vaquero que va adelantado del grupo por un lado.

Oreji… (Relativo a las orejas). pref. Usado como prefijo, denota a manera de adjetivo la forma como están dispuestas las orejas o su color, de una persona, un animal o un objeto. Ej.: *Orejinegro* (nombre de una raza vacuna criolla), *orejilargo*, *orejicaído*, etc.

Orejón, **na**. adj. col. Persona zafia, rústica y que tiene un comportamiento tosco y ordinario. // gent., vern., *a.c.b*. Antiguo mote que se aplicaba a los campesinos de las sabana de Bogotá al sur del Altiplano. // Ver: Ponerse orejón.

Orejón[2]. m. zoo. Ver: Conejo.

Orero. ind., zoo., *amaz*. "Bagre rayado" entre los indígenas tucano (ver: Bagre).

Orichas. mit., afr., *nar*. (*l.p. sur*.). Deidades de la santería afrolatina. Cualquiera de las deidades de los yoruba (africanos). Son veneradas entre algunas comunidades afrocolombianas.

Orika. (Nombre de una princesa africana). etn., afr., *bol. l.a.* Autodenominación de una comunidad de afrodescendientes habitantes desde hace 300 años en las Islas del Rosario. Son aproximadamente 820 nativos dedicados a la pesca, el turismo y la venta de artesanías.

Orillero, **ra**. adj. Relativo a orilla. Que frecuenta las orillas (de un río, del mar, de la selva, etc.).

Orín. // Ver: Tomado o Tomao de orín.

Orina. = Chichí o pipí. // cree: *ll.o*. Orinar sobre brasas hace que los niños no se orinen de noche. // Acercarse por tiempo prolongado al fuego causa que los niños se orinen en la cama. // Contra la picada de una raya, un niño debe orinar directamente sobre la herida con el agujón clavado. Copla: "*La niña que a los quince años / al orinar no hace espuma*, / *es porque ya le han metido / en el tintero la pluma*".

Oriol. m. zoo. Ver: Toche o Toche norteño.

Oro biche. m. *l.p*. Nombre común del platino.

Oropel u **oropel del Pato**. f., zoo., *caq*. Nombre común en la región de "El Pato" de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa arborícola de hábitos nocturnos, también conocida como "birrí", "bocará" (v), "bocaracá", "colgadura", "cabeza de candado", "granadilla", "jerga", "víbora de tierra fría", etc.

Oropéndola. f. zoo. Las oropéndolas son pájaros suramericanos de tamaño considerable (32 cm a 48 cm según la especie) del orden de los *Paseriformes* y familia *Icteridae*, grupo al que pertenecen tordos, chamones, arrendajos y turpiales, entre otros, cuya característica común está en la construcción de nidos entretejidos con forma de largas mochilas colgantes, por lo que generalmente suelen ser llamados mochileros. Hacen parte del paisaje colombiano nueve especies de oropéndolas: la **oropéndola amazónica** (*Ocyalus latirostris*) la más pequeña en Colombia, de plumaje negruzco. // La **oropéndola cabecicastaña** (*Psarocolius wagleri*), de plumaje negro. // La **oropéndola cascuda** (*Clypicterus oseryi*), de plu-

maje rojo ocráceo y amarillo. // La **oropéndola crestada** también llamada gurupa, gurupéndola, platanera, colahedionda, gurruchupa o cumbarrá (*l.a.*), conoto o mochilero (*ll.o.*) y cuaizo piquiblanco o guapa (*amaz.*) (*Psarocolius decumanus*), de plumaje negro y amarillo. // La **oropéndola común** también llamada gulungo (*l.a.*), cocuchona o gulumba (*z.a.*), y mochilero, paucara o cuaizo piquinegro (*amaz.*) (*Psarocolius angustifrons*), de plumaje principalmente oliva, marrón, amarillo y aceituna. La **oropéndola del Chocó** o del Baudó (*Psaro-colius cassini*), de plumajes negro, marrón, amarillo y blanco. La **oropéndola negra** (*Psaro-colius guatimozinus*). end., *col.* y *pan.*, similar a la anterior. La **oropéndola oliva** (*Psaro-colius bifasciatus*): la más grande en Colombia, de plumaje oliva, marrón oscuro, y amarillo, y la **oropéndola verde** también llamada cuaizo piquirojo (*amaz.*) (*Psaro-colius viridis*), de plumaje verde oliva y amarillo.

Oroya. f. zoo. *nors*. Nombre común de la *Boa hortulana coquií*, ofidio del género constrictor también conocido como “mapaná tigre” (*l.a.*).

Orquesta // **Orquesta de cuerdas típicas colombianas**. f., org., mus., *z.a.* Es básicamente la misma estudiantina o “Lira colombiana”, complementada con otros instrumentos afines. // **Orquesta típica del Litoral Pacífico**. f., org., mus. Nombre que se da al primitivo conjunto de percusión y canto, típico para interpretar currulaos y sus variantes. Está compuesta por dos cununos (macho y hembra), un bombo o tambora, un redoblante, cuatro o cinco guasás, un glosador (ra), o primera voz y las respondedoras (solista y bajonera o segunda voz), quienes contestan en coro los versos del glosador.

Orquídeas. f. fit. Especies vegetales nativas de valor ornamental. // f. fit. Orquídea pensamiento o trinitaria. Ver: Josefina.

Orro. org., mus., ind. Flauta de caña de los indígenas barí.

Ortiga. f. fit. (*Urtica diocia l.*). Se afirma que la ortiga mantiene en orden el organismo. Se la usa como depurativa de la sangre y diurética, contra las enfermedades de la piel y de los riñones, caspa, caída del cabello, reumatismo, gota, úlceras intestinales, anemia, hidropesía, hemorroides, mucosidad en la garganta, catarros de los órganos respiratorios, diarrea, disentería crónica, tuberculosis, hemorragias nasales, sangre en la orina, la artritis y problemas de sensibilidad. En algunas partes se la tiene como

eficaz contra la malaria. En muchas regiones esta planta crece cerca de las habitaciones, por lo que está a disposición cada vez que se necesite.

Osa. f. *ara*. Presa o parte de la carne de res para el consumo. // f. *ll.o*. Corte (presa) que se practica al animal sacrificado, especial para la preparación de la mamona (v), plato típico de la zona.

Oscurana. f. *z.a*. Oscuridad. // f. *ll.o*. Nubarrones que se presentan cuando se acerca un chubasco grande o el invierno.

Osito, **ta**. m y f., zoo., dim. Osezno. // **Osito lavador**. *l.p*. *Procyon cancrivorus*. m., zoo., dim. Nombre común del mapache, por su costumbre de lavar los alimentos antes de ingerirlos.

Oso. (De la locución *Hacer el oso*). m. urb. Ridículo, situación embarazosa. Ej.: "*La fiesta era elegante y yo llegué en chingue*, ¡*qué oso*!". // Ver: Hacer el oso.

Oso[2]. // **Oso bandera**. m. zoo. (*Myrmecophaga tridactyla*). También llamado oso palmero por la forma de su cola; es un oso hormiguero de tamaño grande y básicamente terrestre cubierto de abundante pelo largo y burdo. // **Oso de anteojos**. m y f., zoo. *Tremarctos ornatu*. Este oso, por su hábitat, variedad de colores y marcas, recibe los nombres de oso andino, oso anteojado, oso careto, oso congo, oso enjaquimado, oso frontino, oso negro, oso piñuelo y oso real. Otros nombres indígenas del oso de anteojos son: manaba, mánaba, manoa o manoba (Tunebo), mashiramo (tribu Chaké de la Serranía de Perijá), mem y ucucu, ucumarí, ucumaria, ukuku, ukumari o hucumari (Quechua). Recibe el nombre de oso piñuelo en virtud de su predilección por los frutos y brotes tiernos de las piñuelas, achupallas o cardones de páramo (*bromeliaceae*). Ha sido un animal totémico para muchas tribus, las cuales no lo cazan por considerarlo su hermano mayor. Algunas personas utilizan ciertas partes de su cuerpo en medicina tradicional. La grasa es usada por sobanderos para la confección de pomadas calientes.

Osterizar. (De *Osterizer*, compañía norteamericana productora de electrodomésticos). ang., trn., *sant*. Licuar.

Ostrero. m. zoo. El ostrero americano, ostrero pío americano, ostrero pardo, ostrero común, caracolero, pitanay, pilpilén o piru-piru. *l.p*. (*Hae-*

matopus palliatus) es un ave americana de plumaje negro, café y blanco, anillo ocular entre rojo y amarillo, y pico largo anaranjado, con 46 cm de máxima longitud. Se encuentra en las playas marinas arenosas y lodosas. Se alimenta de crustáceos, cangrejos, moluscos, etc.

Ota. f. zoo. Ver: Gavilán.

Otaya. f. *l.p*. Mazamorra.

Otoba u otobo [otoa]. m y f., fit. *Mirystica otoba Standley*. Árbol de la montaña de fruto parecido a la nuez moscada muy apreciado por yerbateros y curanderos. // f. *ll.o*. Resina medicinal que se obtiene del fruto del otobo. En los Llanos Orientales, los indígenas usan esta resina contra la picadura de mosquitos, el carranchín, la sarna, la tiña y otros sarpullidos, y la dan como alimento a los tuberculosos con buenos resultados. // Se usa como crema regeneradora de las células cutáneas. // Ver: Cuángare.

Otoe. m. fit. *Xanthosoma*. Ver: Chonque.

Otomaco. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena de la etnia guahibo, habitante de margen izquierda del río Orinoco, otrora una tribu muy poderosa y numerosa.

Otorongo. zoo. ind. Nombre indígena del "jaguar" o "tigre americano".

Otro (El), **otra** (la). m y f. El (o la) amante de un hombre (o una mujer) ya casado o ennoviado (a). "*Y se fue para los carnavales con la otra*; *hasta bueno la debe estar pasando*". // Coplas: "*Pido a los ángeles del cielo / y a las ánimas benditas*, / *que mi mujer y la otra / se quieran como hermanitas*". // "*Lloraba la Margarita / la muerte de su marido / y en el llanto preguntaba / si el otro ya había venido*". // **El otro lado** [lao] **del charco**. loc. sus. El otro lado del mar o del océano.

Overo. adj. zoo. Color de caballo manchado. Ver: Hovero. // m. fit. Ver: Buyuyo.

Owédi. zoo. ind. Venado (*Massama sp*.) entre los indígenas cuiva. // **Owedi mataeto** (u wedi metacho). org., mus., ind. Ocarina de cacho de venado de los indígenas guahibo.

Oxapira. utl., ind., *amaz*. Vasija, ataro o cayana de los indígenas tucano para el ripio de yuca.

Oybo. org., mus., ind. Capador de cuatro o seis tubos de pluma de alcaraván entre los indígenas cuiva.

Oyetero. m. zoo. Ver: Hornero.

P

P.M. f. Siglas de "puta mierda" (v) usadas como eufemismo de esta expresión que es soez y malsonante. "*Don Pedro se fue a pedirle perdón a la mujer por lo de anoche, y lo mandaron a la P.M.*".

P'al. adv. Contracción de "para él".

P'alotro, tra. adv. Contracción de "para el otro". Ej.: "*Toita la vida trabajando p'alotro*!, ¡*eso sí que es vida*!

P'oacá o p'uacá. adv. Contracción de "por acá". ¿*Y usté, que anda haciendo p'uaca*?

P'onde. (¿?), adv. Contracción de "¿por dónde?" y "¿para dónde?". "¿*P'onde se fue su taita, negro*?".

Pa'. prep. Apócope y contracción de *para*, que enlazada con artículos, adverbios, pronombres y otras preposiciones, se convierte en uno de los giros más comunes del léxico popular colombiano: *Pa´l* o *pa'el* (para el); *pa'onde* (para dónde; mejor: *p'onde*), *pa'qué* (para qué), etc. // Locuciones: **Pa' las** (o **pa' lo**) **que sea**. loc., adj., urb. Designa a quien la expresa como persona colaboradora, que se comporta sin egoísmo. "*Doctor, quiero que sepa que con usted soy pa' las que sea*". // **Pa' chucho** (¡!), loc., int. Por Dios; forma de juramento coloquial. "*Pa Chucho que sí*". // **Pa' lante y pa' trás**. loc. adv. Para adelante y para atrás: "¡*Pa'lante que pa'trás asustan*!" (*vich*.),

forma de arenga. Copla llanera: "*Voy a cantar de pa'lante / y si puedo de pa'trás / y si se me dificulta / canto pa'lante no más*". // **Echao pa' lante**. (De *echado para adelante*). loc. adj. Dicho de una persona: emprendedora. // **Pa'onde**, **pa'nde** o **p'onde**. // (¿?), loc., adv., interr. ¿Para dónde? ¿*Pa'onde nos vamos*? // **Pa' ve**. loc., adv., *l.a*. Para ver. "*A vé pa' vé' que se te vea cómo es que mueves la cintura*". // **Pa' qué**. (!?). loc., prep., interr. ¿Para qué? "*Que ahora si me quiere, pobre y llena de hijos*, ¡*ya pa'qué*!".

Paasiaja. etn., ind., *amaz*., *amz*. Ver: Andoque.

Pabellón. (Del fr. Ant. *Paveillon*, tienda de campaña, lat. *Papilio*, *onis*, mariposa.). m. col. Cohetes grandes y luminosos. // m. Palo con cintas atadas a una de las puntas, que a manera de estandarte se lleva en algunas ceremonias, desfiles o celebraciones infantiles, especialmente los entierros de niños o angelitos. // cor. Se usan igualmente pabellones en las danzas de las cintas, en las cuales los danzantes de manera coordinada dan vueltas al palo central trenzando y destrenzando las cintas.

Pábilo. m. fit. Fibra larga y fuerte del centro de la yuca. Se la llama así por su similitud con el pábilo de una vela.

Paca. (Del quechua *paca* o rojizo). f. zoo. Designa al *Agouti coleguenus* o *Cuniculus paca*, llamado comúnmente "borugo", "lapa", "guagua", "tinajo", "guatinajo", "guartinajo", "picure", etc.; roedor grande y acuerpado, pardo rojizo y patas y cola reducidas, que vive en las zonas selváticas.

Paca[2]. f. *sant*. Bolsa de papel.

Pácaro, **ra**. adj. *r.v*. Dícese de la persona tonta, idiota. De pocas luces y sin mucho ingenio = Caído del zarzo. Ej.: "*Alberto es un pácaro de primera línea*, *así que no pierdan su tiempo encargándole diligencias*".

Pacencia. f. *z.a*. Corruptela de paciencia.

Pacha. f. Defensa delantera o trasera de un automóvil. // p. Sobrenombre de Francisca.

Pachanga. f. *ant*. Baile, fiesta o parranda. // f. Vulgarmente, fiesta en la que las parejas terminan en la cama haciendo cositas malas (¿o buenas?). // f. *boy*. Alpargate o apargate. // f. plu. *sant*. Cotizas redondas en fique que ponían a los animales para preservarles durante los largos trayectos por los caminos de piedra.

Pachangao (Guineo). m., gast., *mag.* Ver: Cayeye.

Pachanguear [pachanguiar]. intr. Andar en fiestas.

Pachanguero, **ra**. (Relativo de pachanga o fiesta). adj., *l.a.*, *z.a*. Parrandero, persona fiestera.

Pachar. trn. *nar*. Colocar los utensilios boca abajo.

Pachicú mena. org., mus., ind., *amaz*. Tonada de los indígenas tucano.

Pacho, **cha**, **o pachito**, **ta**. p., m y f. Sobrenombre que se da a los que tienen por nombre Francisco (a). // *cund*., m y f. Gato, en general (cariñosamente).

Pacho[2] (Pino de). (*Podocarpus oleifolius d. Don*). m. fit. Árbol maderable. Ver: Chaquiro.

Pachocha. (De *pachorra*). f., *ant*., *l.a*. Lentitud, tardanza en ejecutar una cosa. Pereza = Pachorra.

Pachochento, **ta**. adj. *l.a*. (De pachocha y pachorra). Pachorrudo, lento.

Pachocho, **cha**. (De pachocha y pachorra). adj. *ant*. Perezoso de solemnidad, despacioso, lento. Aquel que "*se duerme jabonando la novia*".

Pachoclo. m., zoo., *tol*. Especie indeterminada de ave.

Pachorra. f. Pereza o lentitud intencionada para realizar las cosas = Pachocha.

Pachorro[2], **rra**. adj. Dicho de una persona: que actúa con pachorra, pereza o lentitud intencionada.

Pachorrudo, **da** [pachorrûo]. adj. *z.a*. Lento o perezoso = Pachochento y pachorro.

Pachotada [pachotá]. f. *l.a*. Patochada.

Pachucha de agua. f., zoo., *meta*. Variedad indeterminada de chucha (marsupial). Municipio de Uribe.

Pachulí o pichulí. m. *ant*. Término generalizado para cualquier perfume oloroso y barato. Se origina en la marca antigua de un popular perfume.

// m y f., inv., p.e., *ris*. Persona que usualmente se aplica perfumes baratos y muy fuertes.

Pacífico. m. fit. Variedad de banano de carne rosada.

Paco paco o Pacopaco. m. zoo. Ver: Garza.

Paco, **ca**. m y f. Sobrenombre dado a las personas llamadas Francisco, ca, // m., gast., *l.p*. Pescado seco. // f. zoo. *amz*. Nombre común de la cachama. // m. fit., *cho*., *l.p*. Nombre vulgar de algunos árboles entre los cuales se encuentra el *Cespedencia macrophyla* y el *Gustavia superba*, también llamado "pacó", "membrillo" o "carne de pobre", de flores blancas o moradas y fruto de carne amarilla comestible y que crece en los jardines y patios de las casas. Su fruto, que no se consume directamente, se cocina en sopas, sancochos, empanadas, y con arroz. Otra especie similar es la *Gustavia spaciosa*, también conocida como "Chupa" (*tol*). // m. zoo. Ver: Pacopaco y Garzas.

Pacó. m., gas., *cho*. Cierta clase de almíbares y amasijos.

Pacopaco. m., zoo., *l.a*. Término genérico que define a varias aves zancudas del grupo de las garzas = Paco y Paco-paco. Ver: Garza o Garcita. // m., zoo., *r.v*. Grillo de color verde. Es el mismo saltamontes.

Pácora. f. Cuchillo ancho y corto usado por los pescadores marítimos para descamar y sajar peces. // **Pacora**. f., zoo., *amz*., *b.m*., *ll.o*. Curvinata o pácora, pez fluvial con diferentes variedades de los ríos Magdalena, Orinoco y Amazonas.

Pacoraque. m., zoo., gast., *ces*. Variedad indeterminada de pez preferido para la elaboración de platos típicos al sur del Departamento.

Pacoró. m. zoo. Ver: Rabadilliroja.

Pacoyuyo. m. fit. Ver: Guasca.

Pacto. // **Pacto con el diablo**. m. hech. Arreglo o negocio que hacen las personas con el diablo entregándole generalmente su alma a cambio de riquezas y poder. En todas las regiones y poblaciones de Colombia existe un sinnúmero de narraciones y leyendas de pactos con el diablo que generan mitos, espantos y fantasmas. Ver: Pauto. En la región del Patía (*cau*.) se le dice empautado al que tiene esta clase de negocios. En los Llanos Orientales es famosa la leyenda de "El pacto con el diablo".

Pacú. m., zoo., *ll.o*. y *amaz*. Cherna, pez variedad de cachama de mayor tamaño.

Pacunguero. m., zoo., *cau*. Popayán. Ave indeterminada.

Pacurú niaara. fit., ind., *ant*. (*Ogcodeia ternstroemiiflora* (*), familia: *Artocarpoideae*) Nombre catío de este árbol, de cuya corteza se obtiene un veneno cardioactivo usado por los indígenas del Bajo Cauca (ríos Tarazá y San Jorge) para envenenar la punta de sus flechas y dardos. Una dosis de un milímetro cúbico de este veneno puede causar la muerte de un animal mediano en tan solo dos o tres minutos.

Padrastros. m., u+e., plu. Pequeñas formaciones cutáneas que crecen a lado y lado de las uñas = Uñeros.

Padre // Padre Marianito. p. cat. *ant*. Nombre cariñoso del sacerdote Mariano de Jesús Euse Hoyos, nacido en Yarumal en 1845, muerto en Angostura en 1926 y beatificado por la Iglesia Católica en el año 2000, a quien sus seguidores le atribuyen poderes de sanación, profecía, clarividencia y decenas de milagros. Es objeto de especial veneración al norte del Departamento. Su cuerpo permanece incorrupto a la vista de los fieles en la iglesia de San José de Angostura. // **Padre Daniel María López**. p. cat. *cal*. Sacerdote legendario venerado en Pensilvania y Samaná, a quien se le atribuyen milagros, por esto es objeto de beatificación por parte de la Iglesia Católica. Su cuerpo se encuentra enterrado en San Diego. // **Padre Francisco**. Danza antioqueña indeterminada. // **El Padre Manare**. orl., leg., *cas*. Leyenda de Aguazul. Ver: "El Beato".

Padrenuestro chiquito. m., hech., *cho*. Forma abreviada y pagana de padrenuestro utilizada como oración para la protección durante las peleas cuerpo a cuerpo.

Padrino. // **Padrinos de agua** (padrino y madrina [diagua]). m y f., *cas*. // Padrinos de un niño recién nacido bautizado en la ceremonia laica de la "puesta de agua", que se realiza previa a la del bautismo católico. // **Padrinos de óleo** [diólio]. *cas*. Padrinos de un niño bautizado por la Iglesia.

Padrón. m., zoo., col. Caballo semental. // m. zoo., *cund*., *l.a*., p.e. Semental, en general. // m. zoo. *sant*. Ejemplar macho de hormiga culona = Avión. // *ll.o*. Registro de una cifra o hierro para marcar el ganado.

Padrote. m. zoo. Toro o caballo reproductor.

Padrote[2]. adj. *ll.o*. El más grande.

Páez o **Paéz**. ind. // etn. *cau*. Familia lingüística indígena independiente. // top. *hui*. Nombre de un río que nace en el Nevado del Huila y desemboca en el río Magdalena. // leng., ind., *cau*. Familia lingüística indígena independiente de los departamentos del Cauca, Huila y Tolima. // etn. *cau*. Nasa. Etnia indígena cuyo hábitat natural está situado en la región del Macizo colombiano. Está conformada por unas 100.000 personas. Son locuaces, comunicativos, tradicionalistas, orgullosos de su pasado y de su región, pero hoscos y huraños ante extraños, especialmente los blancos. Conviven con núcleos de población blanca o mestiza en la región de Inzá, Guanacas y Pedregal y de población negra en la región de Itaibe y Belalcázar y en veintiún resguardos ubicados en los municipios de Páez e Inzá. Fuera de Tierradentro han ido expandiendo su territorio. Se encuentran en otros municipios del Cauca, en el sur del Tolima (Gaitania), occidente del Huila, y colonizaciones en Caquetá, la "Bota Caucana" y el Litoral Pacífico, esta última de características poco conocidas. El vestuario poco se diferencia del campesino mestizo de la región. Solo conservan la ruana de lana virgen que usan los hombres y las mochilas de lana de colores para guardar las hojas de coca, el mambe y otras pertenencias. Hablan el Nasa Yuwe, antigua lengua que consideran *un regalo de Dios*. Es una de las lenguas étnicas más importantes de Colombia. Aproximadamente, 60.000 personas la hablan cotidianamente con diferentes dialectos. El modo de hablar el *Nasa Yuwe* es un símbolo de identidad regional. Por razones geográficas, históricas y culturales, el *Nasa Kiwe*, o territorio Páez, se subdivide en Norte, Sur y Occidental, lo cual expresa su diversidad cultural. Los Páez pueden distinguir a los habitantes de cada una de estas regiones por sus características físicas, por la manera de llevar elementos particulares de su vestuario y por la forma de hablar su lengua. Por la presencia de colonias de indígenas guambiano mezcladas con los nasa, en algunos resguardos se encuentran situaciones limitadas de multilingüismo, hablándose *Nasa Yuwe-Guambiano* o *Guambiano-Nasa Yuwe*, más el español. Los Páez son un pueblo agrícola de autoconsumo y supervivencia de las unidades domésticas, caracterizado por el policultivo en pequeña escala. Los ciclos vitales y las actividades cotidianas se determinan por el trabajo de la tierra y por las fases agrícolas. El ser Páez implica ser un

buen trabajador de la tierra, la que es la esencia de su vida y la fuente de su seguridad. La lucha por ella y por su territorio está presente a lo largo de toda su historia étnica. La tierra es adjudicada por el Cabildo. Otras formas presentes de adjudicación atestiguan los procesos de descomposición por los que atraviesan los diversos resguardos Páez. La tumba y quema o rocería es el más arraigado sistema agrícola. La prosperidad de una familia se mide por el número de rozas (surcos) que tenga. La gran importancia del maíz dentro de la vida económica y social Páez permite hablar de una verdadera cultura del maíz. Siembran el maíz en asocio simple, con fríjol y arracacha, o en asocio múltiple, con fríjol, arracacha, haba, arveja y yuca, durante los meses de lluvias (marzo, abril y mayo). Solo en los resguardos más altos se acostumbra a hacer surcos o eras, en las demás zonas los granos se esparcen al voleo. La siembra es una actividad masculina y la realizan en mingas. Además del maíz, cultivan la papa en los pisos térmicos más fríos, sola o en asocio con ulluco, habas, arveja y el fríjol. El café, la caña de azúcar y el fique son productos nuevos. La explotación de la cera de laurel (*Myrica Policarpa H.B.K. y Pubenzes Willd*), actividad exclusiva de los Páez, es importante para las economías de algunos resguardos. Esta planta llamada "laurel u olivo de cera", nace silvestre en los bosques sin ser objeto de mayor cuidado. Su cosecha se inicia en abril y mayo cuando sus ramas se llenan de pequeñas pepas grisáceas. Una vez recogida la producción, las pepas son sometidas a un proceso de secado para luego extraerles la cera mediante rudimentarios procesos. La ganadería se practica de manera extensiva, limitándose el cuidado a darles sal de vez en cuando y evitar que el ganado se extravíe. Generalmente, los animales andan sueltos por rastrojos y pajonales. Disponer de ganado vacuno tiene gran importancia dentro de la vida económica de las familias Páez. El consumo de carne de res es un elemento fundamental para realizar mingas y trabajar colectivamente sus parcelas. El ganado caballar es altamente valorado; son necesarios para la molienda de caña y para transportar la carga por los difíciles caminos de la región. Son, tal vez, las ovejas los animales más preciados dentro de la cultura Páez. Las cuidan, las quieren, rara vez las venden y solo se consumen en ocasiones excepcionales. Son de propiedad de las mujeres y todas las familias deben tener por lo menos una oveja. De ella deben extraer la lana para tejer las ruanas, las jigras y otros elementos indispensables del ajuar indígena. Participan en la economía de mercado a través de la compra de

productos como herramientas, semillas y algunos pocos comestibles y, con la venta, en condiciones muy desventajosas, de parte de su producción. Otra forma importante de participación se refiere a la venta de fuerza de trabajo o el jornaleo. Su mano de obra es muy requerida en fincas y haciendas colindantes; en otros municipios del Departamento aún es frecuente encontrarlos como recolectores de café en departamentos diferentes del Cauca. Entre los Páez existen diversas formas de trabajo colectivo que gozan de mayor reconocimiento comunitario. Entre estas encontramos la que tradicionalmente se ha denominado minga o convite, término que abarcaría dos procesos diferentes, el picy-Nasa o convite de la gente, que no se diferencia de la minga guambiana, y el cuesnmi o trabajo del cabildo, una minga convocada por el Cabildo. El nmicambio, o cambio de mano que se observa con frecuencia, es una forma de cooperación interdoméstica que se usa para realizar tareas agrícolas. Los Páez son grandes trabajadores y resistentes caminantes. A las 4:00 a.m. acostumbran estar levantados y caminan largas jornadas hasta llegar a los lugares de trabajo. El hombre, seguido de su mujer, sus hijos y un perro, camina ágil, rápido y silenciosamente para cumplir pesadas jornadas de trabajo. El padre es quien establece la tarea que cada uno debe desempeñar. La mujer, además de cumplir con sus funciones de reproducción y mantenimiento del hogar, trabaja en las faenas productivas tan intensamente como lo hace el hombre. Suele levantarse más temprano, ya que a las 3:00 a.m. debe alistar el desayuno para su marido y sus hijos. Toda la preparación de alimentos, mantenimiento de la vivienda y hogar, cuidado de los niños, fabricación de mochilas de fique, jigras, manas, chumbes y ruanas de lana y otras prendas pequeñas para los niños son labores femeninas. La huerta casera generalmente es mantenida por ella y en los períodos de trabajo en las rozas y sementeras ella participa en igualdad de condiciones a los hombres. Ella está presente en las labores de rocería, quema, elaboración de cercados, limpieza y cosecha. La mujer Páez no dispone nunca de momentos de descanso. A los pocos días del parto está trabajando como de costumbre, con su bebé amarrado a la espalda. Los Páez viven en sencillas chozas o rústicas casas dispersas en su territorio, ubicadas a lo largo de los caminos, en pequeños poblados o dentro de los cultivos. Los Páez del Cauca conservan un ancestral temor por los indígenas pijao, sus tradicionales enemigos de otrora. En la mitología Páez, en los primeros tiempos, solo existía *Ks'a'w Wala*, gran espíritu a la vez masculino y femenino que

se reproducía a sí mismo engendrando otros espíritus, a sus hijos mayores, como el *Ekthe'*, sabio del espacio (el trueno), *T´iwe Yase*, nombrador de la tierra; *Weet'ahn*, el que deja las enfermedades en el tiempo; *el Kl'um*, duende que controla el ambiente; el *Daat'i*, espíritu del control social; *S'i'*, espíritu de la transformación; *Tay*, el sol, *A'te*, luna, *Weh'a*, viento dueño de la atmósfera; estos a su vez se reprodujeron y originaron las plantas, los animales, los minerales y crearon a un hijo especial llamado Nasa, el hombre. Todos estos espíritus mayores y menores vivían unidos, tenían un solo idioma, el Nasa Yuwe, (lengua Páez) y practicaban diferentes oficios: cantores, artesanos, chamanes, consejeros, músicos, agricultores, etc. Todos vivían con el *Ks'a'w Wala* en su casa grande, hasta que un día les dijo que tenían que construir su propio hogar donde vivir cada uno, entonces se transformaron en personas e hicieron sus casas en diferentes lugares. En un comienzo vivieron en conflicto, y *Ks'a'w Wala* los orientó para que se unieran en uno solo y así formaran un solo hogar; al hacerlo, se compactaron y formaron la tierra. Al unirse continuaban reproduciéndose en animales, hombres, vegetales, minerales, machos y hembras, para que continuaran reproduciéndose y generando más vida. Como la tierra era débil, gelatinosa, entonces las piedras hembras y machos se juntaron y se reprodujeron para que la tierra fuera más firme. Así se formaron cuatro casas y cuatro caminos, la casa principal de *Ks'a'w Wala*, la casa de los hijos mayores, la casa de los hijos menores, en donde vivían los Nasa, los animales, los vegetales y la casa de los *Yu'khipmenas*, los Tapanos u hombres sin rabo, los que viven bajo la tierra. El *K'dul*, Cóndor, el *Meweh*, rey de los gallinazos el *s'uita*, Armadillo y el *the'* o médico, entre otros, son seres que conocen el camino para llegar a las cuatro casas porque entienden el idioma para comunicarse con los seres que viven allí. Algunos términos, manifestaciones y deidades de los Páez: A'te. Deidad que representa a la luna. // Beka pes. Chicha fuerte. // Cachupendo. Gramínea de tallos largos para la fabricación de instrumentos aerófonos (flautas traversas kuvis). // Chichi pékue kui. Canto que se realiza durante la preparación de la carne, como parte de la fiesta de La Mesada. // Coa. Especie de herramienta o bastón de madera que junto con el barretón son utilizadas para la siembra del maíz. // Concha. Flauta de caracol. // Cuentadera. Mochila adornada con cuadrados de colores dispuestos en forma triangular. Las usan para guardar la coca y objetos de uso personal. // Cuido. Es la etapa en la que salen las primeras mazorcas del maíz y los sembrados

deben ser cuidados del ataque de aves y roedores. Esta labor la desempeñan mujeres y niños. // Daat'i. Deidad. Es el Espíritu del control social. // Descalce. De calceta. Es la labor del cultivo del maíz que consiste en arrancar las hojas secas de las cañas de maíz. // Ekthe'. Deidad. Es el sabio del espacio y representa al trueno. // Hambruna. Época de escases de maíz. // Jigra. Malla, mochila o morral hechos con cabuya de fique retorcida. También figra, jicra o jira. La denominada jigra-pucha es una mochila especial tejida a mano. // Juan Tama. Mítico cacique quien, según la leyenda, salió del río una noche de tormenta, organizó a los paéces y volvió a descansar en el fondo de las aguas. Ver: Juan Tama. // K'dul. Cóndor. // Kl'um. Deidad. Es el duende que controla el ambiente. // Ks'a'w wala. Gran espíritu creador a la vez masculino y femenino. // Kulá ik ikui o kui. Hace parte del festejo de La Mesada. Se realiza cuando se mata al toro y se prepara para el banquete. // Kut. Tambora o bombo. // Kuvi o kuwi. Flauta traversa con seis orificios digitales y embocadura. Sus dos variedades son: *kuvi néhuis* o mayor melódica y *kuvi nuch* o menor o de los bajos. Entre los Páez del Huila es llamada cachupendo, por estar elaborada con esta gramínea. // Lucha indígena. Deporte en el que se burlan con su destreza y equilibrio de la fortaleza de los negros. // La Mesada. Gran festividad celebrada el 24 de junio. Implica una serie importante de preparaciones con tres meses de anticipación. Este complejo festejo se celebra entre la noche del 23 de junio (vísperas de San Juan) y el 29, día de San Pedro y San Pablo. En él se entonan composiciones de tipo ceremonial que no van acompañadas de danza: kulá ik kui, plaza pa kui, misa kase kui, chichi pékue kui, novio mesa kui, upiate kui y tunzi kamba kui. Los aires musicales son: kuiya, himno de calderas, bambuco, el amanecer, la despedida y toques varios de flautas y bombo. // Meweh. Rey gallinazo. // Misa kase kui. Canto de pubertad que se realiza al terminar la misa en la mesada. // Nasa yuwe. Lengua de la familia indígena Páez. // Nasa. El hombre. // Novio mesa kui (o uku). Canto que se realiza cuando comienza el banquete de los novios. // La Ofrenda. Festejo general de cosecha. // Plaza pa kui. Festejo de La Mesada. Se realiza cuando los músicos llegan a la plaza central. // Pulseo. Práctica para identificar las intenciones buenas y malas de un paciente examinado, a partir de las vibraciones de la sangre. // S´i´. Espíritu de la transformación. // S´uita. Armadillo. Saakhelu. Ritual mágico. Este evento transciende en la región. Se realiza el ritual en el territorio sagrado de Tafxnu, resguardo de Tálaga, Tierradentro, (*cau*). La

medicina tradicional Páez como manifestación cultural de la etnia nasa ha estado adormecida, pero hoy se valora dentro de los rituales como medio de unidad de pensamiento. Con la recuperación de esta tradición se pretende inculcar en los jóvenes el valor de su cultura. // Sita-yo. Canto y tonada del caracol. Es de cosecha. // T'iwe yace. Deidad. Es el nombrador de la tierra. Tay. Deidad de la mitología Páez que representa al sol. Te wala. Brujo, chamán o médico indígena Los *te salas* son sacerdotes intermediarios ante los espíritus del trueno, del viento y del arco iris y protectores del pensamiento del mítico cacique Juan Tama. Taunachi. Estilo de chaleco, ruana o poncho (también usado por los Tunebo). Tunzi kamba kui. Canto para el final del banquete de los novios (La Mesada). Upiate kui. Canto que se realiza en la mitad del banquete de los novios (La Mesada). Vicha kui. Canto y danza del pajarito. Lo cantan las muchachas solteras en la alborada de los días de fiesta. Weet'ahn. Deidad. Es el que deja las enfermedades en el tiempo. Weh'a. Deidad. Representa al viento dueño de la atmósfera. // El Día del Campesino es una tradición de la etnia Páez, en la que los fiesteros de cada resguardo presentan dentro de los usos y costumbres paéces, las manifestaciones de vida cotidiana, música, danza, compadrazgos, gastronomía y medicina tradicional.

Págalo. m. zoo. los págalos son aves marinas, limícolas, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Estercoráridos* y género *Stercorarius*. Son aves de considerable tamaño (38 a 58 cm) que crían en las regiones polares ártica y antártica, y migran al Sur o al Norte, según sus respectivos inviernos. Son parecidas a las gaviotas, pero de contextura más fuerte y alas más anchas. El pico es ganchudo. Son palmípedas. Son aves predadoras y oportunistas. Se alimentan de peces, a menudo robados a otras aves, pequeñas aves, pequeños mamíferos, restos de comida, frutas y carroña. Su vida transcurre prácticamente en altamar y se acercan a las costas en pocas ocasiones. Defienden agresivamente su territorio de reproducción. Una curiosa característica de los págalos, es que pueden posarse en la cabeza de los humanos como si accediesen al nido. Cinco especies de págalo hacen presencia en el paisaje colombiano: El **págalo colilargo**. (*Stercorarius longicaudus*). Es el más pequeño de los págalos (38 cm). Es un ave migratoria boreal. // El **págalo del Polo Su**r. (*Stercorarius maccormicki*). Ave migratoria austral. // El **págalo grande**. (*Stercorarius skua*), ave migratoria boreal. Es el más grande de Colombia

(58 cm). // El **págalo parásito** o **parasítico**. (*Stercorarius parasiticus*). // El **págalo pomarino**. (*Stercorarius pomarinus*). También llamado golfero o golfera y tanga.

Pagamento. rit., ind., *s.n.s*. Ritual especial de agradecimiento y de solicitud de perdón a la madre tierra, por todo lo que nos ofrece y por el daño que le causamos, que los mamos sacerdotes y sanadores de las cuatro etnias indígenas de la Sierra (arhuacos, kankuamos, kogi y wiwas) realizan en determinados lugares para ciertas fechas especiales (equinoccios, solsticios, etc.) y en años específicos.

Pagar. // **Pagar conejo**. loc. vrb. Ver: "Hacer conejo". // **Pagar el pato**. loc. vrb. Pagar los perjuicios ajenos. // **Pagar escondederos**… (a peso o a… pesos). loc., vrb., *z.a*. No saber en dónde esconderse para evitar a alguien o para no responder por algún incumplimiento o requerimiento. // **Pagar los platos rotos**. loc. vrb. Cargar con las consecuencias y daños bien sea morales o materiales de determinada situación (pelea, trifulca, discusión, etc.).

Pagoda. mus., ind., *amaz*. Ver: Kaburaji.

Pagua o **pahua**. (Del azteca *pahualt* o fruta). f. zoo. Nombre común de cierto gusano indeterminado que habita preferiblemente en las plantas de "tinto" (*Cestrum tictorium*) y "chilcos" (*Baccharis furibunda*), de color negro y vellosidades que al ser tocado produce una fuerte urticaria.

Pahuala. zoo. ind. Nombre indígena de la "danta" o "gran bestia".

Pai. gast., ind., *amaz*., *ll.o*. Chicha de los indígenas puinave, también denominada "yaraque".

Paicaná. f., fit., *l.p*. Variedad de caña.

Paiche. m., zoo., *amaz*. *Arapaima gigas*. Pez pulmonado de escamas de la cuenca del río Amazonas, también llamado pirarucú, pirarocú o colorado, que alcanza enormes proporciones. Generalmente habita en aguas quietas de lagunas, caños y ciénagas que circundan los ríos caudalosos. Es de marcada importancia en la dieta regional y por su colosal tamaño hace parte de las narraciones fantásticas y leyendas de indígenas y lugareños.

Paico. (Vocablo quechua que significa yerba de comer o medicinal). m. fit. Designa al quenopodio o *Chenopodiun ambrosiodes*, planta de pro-

piedades antihelmínticas. // med. Se emplea para los empachos del estómago y como purgante para extirpar parásitos intestinales; como tónico estomacal, para la acidez, ventosidades, gases, eructos y para el alivio de dolores estomacales (*sant*.) y cólicos menstruales. // Ver: Agua de paico. // Saber a paico.

Paila. f. Las pailas como utensilios de cocina son de uso cotidiano en las cocinas caseras y artesanales para la preparación de alimentos y postres, como el arequipe o manjarblanco. E.: "*Es tanto lo que te quero / y lo que te estoy queriendo*, / *que ya te quisiera ver / en una paila jirbiendo*". // **La paila gocha** o **mocha**. f., *pai*., *sant*. Lugar figurado donde se envía a las personas que uno no quiere ver o a donde van a parar las cosas perdidas que no aparecen. // El infierno. Lugar a donde van los pecadores. En la mitología figurada de la región *paisa*, Lucifer se entretiene revolviendo una paila que expele olores nauseabundos y en la que caen todos los condenados. // Expresión: "¡*Se fue pa' la paila mocha*!": Se murió. // Ver: Dulces de paila. // Helado de paila. // Estar en la paila.

Pailo, **la**. adj. *valle*. Sin dinero.

Paíño. m. zoo. Los paíños, también llamados por su aspecto "golondrinas de mar", son aves marinas del orden de los *Procelariformes* y familia de los *Hidrobátidos*, que se encuentran en todos los océanos del mundo. Algunos habitan lejos de los continentes, otros prefieren las corrientes costeras. Están emparentadas con los petreles y los albatros, a los cuales se asemejan, aunque de tamaño mucho menor. Tienen las alas no tan largas ni estrechas como los albatros. Los paíños del hemisferio Sur las tienen más bien anchas y algo redondeadas. Frecuentan el paisaje marítimo colombiano: el **paíño de Elliot** (*Oceanites gracilis*). // El **paíño de Galápagos** (*Oceanodroma tethys*). // El **paíño de Hornby** (*Ocea-nodroma hornbyi*). // El **paíño de madeira** (*Oceanodroma castro*). // El **paíño de Markham** (*Oceanodroma markhami*). El **paíño enano** (*Ocea-Nodroma Microsoma*): el más pequeño en Colombia (13-15 cm). // El **paíño ventriblanco** (*Fregetta grallaria*): Ave cosmopolita, es el más grande en Colombia (40-48 cm).

País. // Ver: Arreglar el país.

Paisa. gent. inv. Apócope de paisano con el que se identifica a los nativos de la región antioqueña. Antiguamente designaba al maicero o

montañero. Los paisas, de clara ascendencia vasca y andaluza, son considerados como una raza aparte, emprendedora y motor de desarrollo. Por su antiguo carácter de colonizadores de vastas tierras y fundadores de pueblos, tienen en el arriero su principal símbolo. Los paisas son orgullosos de su raza y de sus ancestros, andariegos, negociantes, cantores, trovadores, jugadores, religiosos, tradicionalistas, supersticiosos, mujeriegos y dicharacheros, manejan en su economía primordialmente los renglones de la industria, las finanzas, la minería y el café. La comida típica paisa contiene esencialmente fríjoles (frisoles), arepa y mazamorra. Habitan la región paisa o de Antioquia la grande, que ocupa las grandes montañas y los profundos cañones del río Cauca, principal tributario del Magdalena, al Norte del departamento del Valle. // *l.p*. Etnónimo para denominar a quien no es cholo ni libre, así sea antioqueño o no. // Paisa carrielón. adj. *pai*. Paisa recio y tradicional.

Paisano, **na**. adj. Que procede del mismo lugar. // adj. *gui*. Así se les dice cariñosamente a los indígenas. // adj. Pariente. // adj. *ll.o*. Guate.

Paja. (Del lat. *Palea*, cascabillo de los cereales.). f. col. Grifo, llave para la salida del agua. // f. fit. Toda planta gramínea natural u hoja de planta palmácea cuando está seca. La paja es material usado en la fabricación de artesanías utilitarias (sombreros, bolsos, mochilas, etc.) y techos en casi la totalidad del territorio colombiano. Refrán del Norte de Santander y Boyacá: "*El que trabaja no come paja y mi Dios le ayuda pa' la mortaja*". // f. Mentira, falsedad. // f. Conversación, cosa insustancial, tontería. "*El discurso de estos políticos es como el nido de las palomas*: *mitad paja y mitad mierda*". // f. Masturbación, onanismo. Acepción generalizada en el país. *Hacerse la paja* es masturbarse y *Hacerse la paja mental* significa engañarse. Dicho *paisa*: "*Alimenta más una paja en ayunas que esa comida*". "*Y usté*, *¿qué se la paja haciendo*?". Exageración: "*Es más fácil hacerle la paja a un tigre*". Sin comentarios. // Ver: Hablar paja. // Rabo de paja.

Pajar. Terreno sembrado de paja para utilizarla en alimentación de ganados.

Pajarero. adj. // *ll.o*. adj. Caballo que se asusta por nada. // adj. *ant*. Nervioso.

Pajariar. trn. *ant*. Matar a traición y sobre seguro a otra persona desde un escondrijo. // intr. Andar distraído. Como por "entre las nubes".

Pajarilla. f. gast. *z.a.* Se le dice al bazo o al páncreas de la res o del cerdo. Con pajarilla se preparan caldos apetecidos para el desayuno. // Ver: Enfriársele la pajarilla. // (De *paja*). Mentira. E.: "*Lo que usted me está diciendo es pura pajarilla*".

Pajarillo (El). *ll.o.* Golpe, ritmo o aire musical llanero, modalidad de joropo. Tiene la forma del seis por derecho en tonos menores.

Pajarito. m. fit. *l.a. z.a.* Planta indeterminada parásita de los árboles. // m. fit. Variedad de ají (v) de frutos muy pequeñitos y picantes también llamado ají pique. // m. mus., *atl.*, *l.a.* Ritmo musical de la danza del garabato, emblema del carnaval de Barranquilla. // m. mus., cor., *bol.*, *momp.*, *b.m.*, *l.a.* Baile cantado. // m. Pene. Copla: "*El pajarito volaba / de la sala al aposento*; // *hora qué hará la señora / con el pajarito adentro*". // **Pajarito de la Virgen**. m., zoo., *l.a.* Ver: Titiribí. // Ver: Viudita.

Pájaro. m. Término con el que se conocía a los guerrilleros conservadores en la época de la violencia partidista. Hoy en día se usa en algunas localidades para nombrar a los miembros de ese partido. *z.a.* // m. Bandolero, bandido, chusmero. // m. Pene o bíchiro. Refrán "chueco": "*Más vale pájaro en mano que vejiga reventada*". **Pájaro agüero**. m. zoo. Ver: Cuco ardilla. // **Pájaro ardilla**. m. zoo. Ver: Cuco ardilla. // **Pájaro bobo**. Ver: Soledad. // **Pájaro burlón**. Ver: Sinsonte. // **Pájaro capuchino o becerrito capuchino**. m., zoo., *amaz.* (*Perisso-cephalus tricolor*). Ave de gran tamaño (hasta 35 cm de largo) perteneciente al orden de los *Paseriformes*, familia de los *Cotíngidos*. Su plumaje es pardo y fusco. La cara y las patas desprovistas de plumas exponen la piel, que es azul. El pico es grande y gris con la punta negra. Habita en las zonas bajas de los bosques. Emite un fuerte grito, semejante al mugido de una vaca. // **Pájaro caxin**. m. cree. Cuando aparece un cometa en el cielo, los indígenas boyacenses creen que es un pájaro que toma esa forma y viene a hacerles la guerra a los hombres y a destruir y secar las cementeras. Caxin, deidad también llamada Auxizuc, es la destinada a defender los hombres. Para calmar su furia, los indígenas ayunan quince días, al término de los cuales arman en sus labranzas unas redes de hilo para enredar y cazar al cometa. // **Pájaro cuy**. m. zoo. Ver: Cuco ardilla. // **Pájaro gato**. m. zoo. (*Dumetella carolinensis*). También llamado pájaro o gato gris, es un ave norteamericana, migratoria estival, único miembro de su género, del orden *Paseriformes* y familia de

los *Mímidos*, igual que los sinsontes. De plumaje totalmente gris oscuro excepto el obispillo que es rufo, y longitud hasta de 20 cm., recibe su nombre debido a su vocalización similar al maullido de un gato. // **Pájaro de fuego**. f. fit. Ver: "Ave del paraíso". // **Pájaro macuá o mancuá**. m. zoo. Ave a la que se le atribuye hacer irresistibles sexualmente a los hombres y a las mujeres. Ver: Vencejo // **Pájaro mosca**. m. zoo. Variedad de colibrí (v). **Pájaro péndulo**. m. zoo. Ver: Barranquero. **Pájaro reloj**. m. zoo. Ver: Jacamar. // **Pájaro toro**. m., zoo., *amaz*. Ver: Toropisco. // **Pájaro wala**. Tonada y canto de los indígenas ticuna. // Ver: Danza de los pájaros. // Flor de pájaro.

Pájaroquieto. m. zoo. Ver: Trogón.

Pajazo. (De *paja* o mentira). m. Embuste o mentira grande. // (De *paja* o masturbación). m. Masturbación.

Pajiar. (De *paja* en su acepción de mentira). trn. Hablar demasiado e insustancialmente = "Hablar paja". // **Pajiarse** (De *paja*, en su acepción de masturbación). prnl. *z.a*. Masturbarse = "Hacerse la paja".

Pajilana. m. art. Estilo de sombrero aguadeño.

Pajizo, **za**. (De *paja* o masturbación). m. Onanista. // m. Color similar al de la paja.

Pajuato, **ta**. m. *l.a*. Pazguato.

Pajudo, **da**. adj. *ant*. Charlatán, hablador, farsante, quien trata de descrestar o impresionar con exageraciones o mentiras = Cañero.

Pajuela. f. *ll.o*. Plectro o plumilla para tañer instrumentos musicales de cuerda.

Pajuelo, **la**. adj. Persona o animal que se masturba exageradamente.

Pajuí o pajuil, m., zoo., *l.a*. Ver:: Paují o Paujil.

Pajuía. f. utl. *ll.o*. Totuma grande.

Pajuil. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave (paujil (*)). Municipio San Alberto, Cesar.

Pala de… *l.a*. Muy grande. "Pala de hombre". Un hombrazo.

Palaa. ind. *ris*. El mar entre los indígenas emberá-chamí.

Palabrear [palabriar]. trn. Hablar. // trn. col. Tratar de palabra o acordar un asunto sin formalizarlo. // Negocio como principio del que más tarde será un compromiso legal. // trn. Tantear de forma verbal para comprometer a una persona.

Palabrero. m., ind., *l.gua*., *l.a*. Entre los indígenas wayúu es aquella persona que media o interviene actuando de juez o árbitro para la solución de conflictos interpersonales e intergrupales. Este oficio es ejercido por hombres designados por las comunidades, por sus conocimientos y habilidades de interdicción.

Palabriao. m. *z.a*. Acordado verbalmente. Ej.: "*No hemos cerrado el negocio pero ya lo tenemos palabriao*".

Palamenta. f. Palizada en su acepción de conjunto de palos o ramas destrozados por la corriente de un río.

Palanca. f. Persona que ejerce influencia en cualquier sector, especialmente en el gubernamental, para conseguir trabajo o contratos para sí o para terceros. // f. *l.a*. Palo largo para alcanzar frutas o alzar algo. // f. Pértiga para impulsar una canoa cuando se viaja río arriba. En la punta suele engastársele una cofia de metal llamada regatón. Copla: "*Cuando cojo mi palanca / la cojo con gallardía, / pues en la punta' e mi palanca / cargo a la Virgen María*". // Pene, órgano viril masculino. Copla: "*Esto dijo el armadillo / debajo de una palanca, / porqué me daría mi Dios / tanta fuerza en la palanca*". // f. *ll.o*. Palanca ramonera. Palanca especial para impulsar canoas, con un gancho en una de sus puntas para asirse de las palizadas en los ríos profundos y de las ramas de los árboles en las orillas.

Palancazo. m. Ayuda realizada por una persona con influencias o "palanca".

Palangana. f. *l.a*. Batea. Bandeja grande y llana que se usa para servir comidas.

Palanganada. f. Lo que cabe en una palangana. // f. Recipiente grande lleno de comida.

Palangre. m. *l.p*. Hilera de anzuelos que penden de una línea principal o mama, y se mantiene horizontal por medio de izadoras.

Palanquear [palanquiar]. trn. Ayudar o servirle de palanca a una persona para conseguir trabajo o realizar un negocio.

Palanqueta. f. *nar*. Clase de pan de forma alargada.

Palante. Ver: "Pa´lante".

Palaquera. f. *cho*. Lugar donde se cuelga la ropa a secar.

Palaustre. m. *r.v*. Palustre.

Palcha. f. fit. *boy*. Curuba.

Palendra. f. utl. *nar*. Clase de pala.

Palenque. m. Refugio de los esclavos negros que huyeron durante la Conquista. Comunidad autónoma de los poderes coloniales, formada por africanos cimarrones o rebeldes, quienes demarcaban su territorio mediante empalizadas. En un principio, los palenques fueron fundaciones de negros cimarrones o libertos que funcionaron como espacios de resistencia contra los esclavizadores blancos y en donde reinventaron su cultura con las adaptaciones necesarias y sin las imposiciones del blanco. De allí su importancia como enclaves culturales folclóricos de las comunidades negras. Hoy en día, *palenque* denota en general a los poblamientos o pequeños caseríos habitados por comunidades negras independientes. También quilombo o mocambo. // Ver: Palenque de San Basilio o San Basilio de Palenque.

Palenquero. m. leng. afr. Habla local, lengua criolla de base léxica española y elementos lingüísticos africanos, propia de los habitantes del Palenque de San Basilio. Esta lengua criolla tiene raíces en lenguas ancestrales africanas como el Kikongo y el Kimbundu de la familia Bantú, mezcladas con palabras y expresiones españolas, portuguesas y hasta alemanas. El palenquero surgió como lengua de contacto ante la imperiosa necesidad de comunicarse los africanos esclavizados. Luego de sucesivas transformaciones terminaría por convertirse en su lengua materna. También bantú (*).

Palenqueros. gent. Descendientes de pobladores de San Basilio de Palenque que desde el siglo XVIII gestaron un movimiento de rebeldía contra la esclavitud.

Palera. f. Limpia, muenda. (Ver: Paliza, Tollina).

Palería. f. *ll.o*. Acto vanidoso.

Palero. m. *ll.o*. Faramayero.

Paleta (Pato). m. zoo. Ver: Espátula o Espátula rosada.

Paleta. f. *a.m*., *l.p*., *ll.o*. Timonel de una pequeña embarcación. // f. *ll.o*. Brazo de res. // f. utl. *amaz*., *ll.o*. y *z.a*. Pieza de madera tallada con forma de espátula, lisa y brillante por su uso, utilizada para cocinar o revolver líquidos. // f. gast. Helado de esencias frutales en forma de pala con un palito a manera de mango. El dicho generalizado: "*Mucho tilín tilín y poco de paletas*", se refiere a los vendedores de paletas que anuncian su producto con unas campanillas colgadas del carrito paletero. Se les dice a las personas que hacen alarde de un trabajo u oficio y no resultan con nada. Hay un dicho bogotano que es una total vulgaridad y que lleva a lo mismo: "*Tanto pedo pa´ cagar aguado*". // Paletas. f. *ll.o*. Corte (presa) especial que se practica al animal sacrificado, para preparación de la mamona, plato típico. Ver: Mamona. // Ver: Garza paleta.

Paletero. m. Parte de la carne de res.

Paleto. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Paletón. m., zoo., *amz*., *ll.o*. *Sorubimicthys planicepa*. Pez silúrido de las cuencas de los ríos Orinoco y del Amazonas. Es de tamaño intermedio pudiendo llegar a los 45 kilos. Recibe los nombres de "doncella del llano", cúcharo (Guayabero y Vaupés) y calaana (Sáliva). // m. zoo. *sant*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Puerto Santander. // m. zoo. También se le dice paletón al pájaro tucán o Dios-te-dé. // Ver: Pichí. Ver: Barranquero.

Palguarata. *Turdus fumigatus*. f. zoo. Pájaro variedad de mirla cuyo plumaje varía entre el gris oscuro y el negro ceniciento, de canto silvestre, que se cree es presagio de posibles desgracias. En realidad es un pájaro manso, fácilmente domesticable que aprende a entonar melodías musicales. También se le conoce como paraulata, paularata y palvarata. // *r.v*. En sentido figurado, mujer parlanchina, locuaz, de poca inteligencia y gracia.

Paliadera. f. *cho*. Patio.

Paliar. trn. *caq*. Palear. Castigar a los niños con azotes.

Pálida (La). f. Choque nervioso. Ataque o mareo repentino. Ej.: "*Le dio la pálida*". // *ant*. La muerte.

Palidera. f. *cho*. Azotea.

Palillo. m., fit., *l.p*. Ver: Guayabo.

Paliteo. m. mus. *sin*. En el porro sinuano, forma de interpretar la tambora bombo con golpes en el cuerpo metálico o de madera. Da origen al "porro palitiao".

Palitiao. m. mus. *sin*. Variedad de porro, ritmo propio de la región Sinuana, en la que el bombero (quien interpreta el bombo) toca con los palos el cuerpo del bombo y no los cueros, a manera de cencerro realizando una especie de improvisación. Este momento es el aprovechado por los demás instrumentistas para realizar sus improvisaciones o bozás. Es la más apropiada para los "porros pelayeros" o de banda de vientos.

Palitiar. trn. mus. En el porro es llevar el ritmo con los palos en el cuerpo cilíndrico de madera del bombo o en una tablita anexada al instrumento. Ver: Porro palitiado.

Palito. m. Trago de aguardiente // m. Unidad de medida usada en el oriente de Cundinamarca y el departamento del Meta. Equivale a cuatro cuarterones. Son 2½ arrobas de maíz o medio bulto. // Ver: María palito. // Tener el palito.

Palitos m. plu. org. mus. Ver: Claves.

Palitraquero. adj. *caq*. *hui*. Mentiroso, chismoso, hipócrita.

Palitroque. m. *ll.o*. Palo a manera de bastón.

Paliza. f. Lluvia torrencial. // f. *ant*. Golpiza. Tremenda aporreada.

Palizada. f. Entre nosotros se le dice así al conjunto de escombros de madera, plantas y árboles arrancados que deja una creciente de agua. Copla del Litoral Pacífico: "C*uando el río va creciendo / llevando su palizada*, / *que fulleros son los hombres*, / *cuando ven una casada*".

Palizera. f. zoo. Ver: Chamicero.

Palma. // **Palma amarga**. f. fit. *cord*. (*Sabal mauritia eformis*). Originaria de África, es una datilera también llamada palmito o chingalé. Crece silvestre hasta los 7 m. Sus hojas se usan para techar las casas, el tronco para cercados y el cogollo para sopas y ensaladas. Es el árbol insignia del municipio de Piojó (*atl*). // **Palma areca**. f. fit. *Chrysalidocarpus lutescens*. // **Palma blanca**. f. fit. *Carlodivica palmata o Manicaria sacifera* (*). Palma utilizada para tejer sombreros. Ver: Iraca. // **Palma boba o helecho arborescente**. f. fit. (*Cyathea spp*.) Helecho gigante de tierra fría que tiene como característica un tronco largo y firme que lo asemeja a las palmas. Es usado para la construcción de bohíos, casetas y la talla de figuras. // Palma corota. // **Palma de cachipai**. f. fit. *Bactris gasipaes*. Ver: Chonta. // **Palma de cera**. f. fit. (*Ceroxylon quindiuens*.). Es el árbol nacional. Es utilizada en los festejos de la Semana Santa, en el Domingo de Ramos. // **Palma de chonta**. f. fit. Ver: Chonta. // **Palma de cuesco**. Ver: Palma de vino. // **Palma de cumare**. Ver: Cumare. // **Palma de iraca**. Ver iraca. **Palma de marfil**. f. fit. Ver: Tagua. = Marfil vegetal. // **Palma de vino**. f. fit. *Schelea magdelenica*., *Scheellea magdalenica*. Árbol típico, símbolo del municipio de Galeras (*suc*.). // f. fit. *Attalea Buitracea*. También es llamada palma real o palma de cuesco. La principal característica de esta palma es la extracción de un vino artesanal que se consigue en las carreteras de algunas regiones del país. Para obtener la savia se tumba la palma y en el tronco se hace un hueco que va llenándose del líquido que se retira diariamente para ser fermentado. // **Palma real** [palmarial]. f. fit. *Attalea regia*. Ver: Palma de vino. // **Palma real de Tumaco**. f. fit. *Attalea colenda*. Palma endémica del Sur del Litoral Pacífico. // Palma sapa. *Catoblastus radiatus* o *Wettinia radiata*. Palma del Litoral Pacífico. // **Palma yuca**. f. fit. *Yuca elephantipes*. Planta arborescente de la familia de las agaváceas, nativa de Centroamérica. Se cultiva como planta de interior, y los pétalos y brotes tiernos se consumen como verdura. // Ver: Canto o tonada de la palma.

Palmero, **ra**. m. zoo. Ver: Halcón. // Ver: Hicotea palmera. // Oso palmero.

Palmiche. m. fit. Es uno de los nombres comunes de la palma de iraca. // m. Hojas secas de palma usadas para techar ranchos. // m. *ll.o*. Parte blanda y comestible del cogollo de algunas palmas o palmito.

Palmidra. f., fit., *meta*. Variedad indeterminada de palma. Municipio de Uribe.

Palmiteo. m., mus., *l.a*. Golpe rítmico que se realiza con las palmas de las manos al ritmo de la música. Se usa en los bailes cantados, aires musicales como el bullerengue y "la tambora", y sus variantes.

Palmito. m. gast. Cogollo tierno de ciertas palmas, como la *Euterpe gilielma o E. Purpurea*, recolectado para su consumo. // Las sopas de palmito son típicas de la región Sinuana.

Palmo. m. lud. Juego infantil con corozos.

Palmoteado. m. mus. Variedad de torbellino.

Palo. (Del lat. *Palus* o poste.). m. Madera, en general. Dicho: "*Más malo que los fósforos de palo*" (*z.a.*). Para una persona de mala reputación. Refrán: "*No todos los días está el palo pa' cucharas*": No todos los días la situación está buena. // m. Pene, miembro viril masculino. E.: "*Había salido putica toda la vida y conocía más palos que una ardita*". "*Conoce más palos que un mico*" (*vich.*). Para una mujer ninfómana. // m. Canasta en la que se guardan las botellas de cerveza. Prácticamente, se convierte en una medida que corresponde a treinta cervezas. E.: "*Véndame un palo de cerveza vecinita*". También taco. // m. Árbol o arbusto. E.: "*El palo e' mango ya empezó a dar cosecha*". Refrán: "*El que corta su palo que se lo tire* (o *que se lo eche*) *al hombro*" (*suc.*). // m. Medida usada para la contratación de limpia y desmonte. La labor que debe hacer un obrero en un día es de cuatro palos de ancho por veinte de largo. // m. Resultado inesperado. E.: "*El triunfo del caballo pinto fue todo un palo*". // m. Golpe. // p.e. Reprimenda, muenda, etc. Dicho: "*Palo porque bogas y palo porque no bogas*". // m. *ll.o*. Trago de licor. // m. *bol*. Medida de volumen equivalente a kilo y medio de arroz o medida de longitud igual a cinco varas o dos varitas = Palito. // **Los palos**. plu. *z.a*. Expresión generalizada, cariñosa y afectiva con la que los músicos se refieren a sus instrumentos cordófonos de madera (tiple, bandola, guitarra, etc.). // **Palo a pique**. fit. *vich*. Variedad de fríjoles que se constituye en un plato típico de Puerto Carreño. Ver: Paloapique. // **Palo amarillo**. m. fit. Ver: Quina. // **Palo blanco**. m. fit. Ver: Arrayán o Simaruba. // **Palo bonito**. m. fit. *Chamaecena* colombiana. Árbol ornamental de flores amarillas = Alcaparro. // **Palo de aceite**. m.

fit. Curucay. Ver: Cabima. // **Palo de agua** o **palodeagua** [palodiagua]. m. col. *z.a*. Aguacero torrencial, fuerte. // mus. *z.a*. Instrumento idiófono. Es una caña o una vara de madera larga y hueca con arena o semillas en su interior. Al cambiarla de posición, el sonido de la arena o las semillas semeja el del agua corriendo por un riachuelo = "Palo de lluvia". // **Palo de arco**. fit., m., *amz.*, *ll.o*. *Tabebuia barbata*. Árbol medicinal originario del alto Orinoco y la cuenca del río Amazonas. Es usado para combatir inflamaciones, infecciones y la diabetes, y como estimulante del sistema inmunológico. // **Palo de garza**. m. fit. *l.p*. Tipo de madera utilizado para labrar canaletes. // **Palo de lluvia**. m. orgt. mus. Ver: "Palo de agua". // **Palo de rosa**. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia. // **Palo de Santa María**. m. fit. Ver: Guacamayo. // **Palo del Brasil**, **Palo Brasil** o **Palo Pernambuco**. m., fit., *amaz*. *Caesalpinia echinata*. Árbol perteneciente a la familia de las Leguminosas, oriundo de Brasil, de madera muy dura y rojiza, usada en ebanistería y en la construcción de instrumentos musicales. La madera da una tintura roja llamada brasilina. // *Haematoxylum Brasilettoo*. Árbol ornamental maderable y medicinal de tronco sinuoso. Pertenece a la familia de las Leguminosas-cesalpinioideas y es natural de América Central. El extracto de su savia se usa contra las infecciones estomacales = "Madera de Brasil" o Brasil. // *Dracaena fragans*. Planta ornamental oriunda de Oceanía. // **Palo parao**. m. Órgano sexual masculino erecto. Copla: "*Allá arriba en aquel alto / se me comenzó a parar, / el caballo en las esquinas / a no querer caminar*". // **Palo sangre** o **palosangre**. m. fit., art., *amz*. *Brosimum rubescens*. Árbol tropical propio de la selva húmeda amazónica. La madera roja intensa, densa y muy dura, es empleada por los indígenas para la elaboración de armas, herramientas y figuras artesanales talladas y lijadas a mano, y para variados objetos utilitarios. // **Palo santo** o **palosanto**. m. Ver: "Vara santa". // **Palo zumbador**. m. org. mus. Ind. Instrumento aerófono libre usado por los indígenas bora. // **Palo de**… loc., adj., u+p., m., *l.a*. Locución que antepuesta a un sujeto o a un sustantivo, actúa como superlativo para exaltar sus condiciones. Ej.: "*Su patrón si es mucho palo de hombre*": por decir que es muy apuesto. // Refranes: "*En casa de herrero cuchillo* (o cucharón, azadón, etc.) *de palo*". // "*No hay cuña que más apriete que la del mismo palo*". // "*Nadie sabe el mal de la olla sino el palo que la menea*" (*suc*.). // Ver: A medio palo. // A palo ciego. // A palo

seco. // Baile de palo parao. // Buscarle (o encontrarle) la comba al palo. // Dar palo. // Darle palo. // De palo parao. // Llevar del palo.

Paloapique. m., utl., *ll.o*. Cerca conformada con horcones unidos. // m. utl. Puerta en forma de caracol de postes bajitos.

Paloculebra. m., fit., *ll.o*. Planta indeterminada cuya corteza la usan los indígenas guahibo contra la mordedura de culebra.

Paloma o palomita. f. Oportunidad. E.: "*Patrón*, *déme una palomita y le muestro que soy buen chofer*". // f. Breve recorrido gratuito en un vehículo. E.: "*Pedrito*, *regáleme una palomita pa'l parque*, *¿sí?*". // f. *cas*. Pareja prestada durante un baile. // f. Falo, pene, miembro viril. Cuando se refiere a los de los niños se le dice *palomita*. Exageración: "*Era un negro tan feo*, *tan feo*, *que no tenía paloma sino murciélago*". // La **paloma**. f. mus. *ll.o*. Golpe recio llanero. Variante en tonos mayores del gaván, aire musical llanero. Golpe perteneciente a los llamados "dos y dos" (dos acordes repetidos y dos compases).

Paloma[2]. f. zoo. También llamadas torcazas; las palomas son aves pertenecientes al orden de las *columbiformes*, familia de los *colúmbidos*. Once especies de palomas hacen parte del paisaje colombiano, diez americanas del género *Patagioenas* y una del género *Columba*: La **paloma alirrufa**. (end., *col*., *ec*. y *pan*.). (*P*. *goodsoni*). // La **paloma cardonera**. (*P*. *corensis*). // La **paloma collareja**. *z.a*. (*P*. *fasciata*). También llamada paloma montañera (*l.a*.), pichona, collareja, torcaza nuquiblanca o simplemente torcaza o paloma (*z.a*.). // La **paloma colorada**. (*P*. *subvinacea*), también conocida como paloma (*l.a*.), pichona, torcaza o monterona (*z.a*.) y torcaza común (*amaz*.). // La **paloma coroniblanca**. (*P*. *leucocephala*), grande (36 cm). // La **paloma doméstic**a, **paloma de castilla** o bravía. (*C*. *livia*). También llamada paloma (*l.a*., *l.p*. y *z.a*.), tórtola o torcaza (*l.p*.), y zuro (*z.a*.), ave cosmopolita introducida al país. // La **paloma escamada**. (*P*. *speciosa*). // La **paloma isleña**. (*P*, *squamosa*). Es la paloma más grande de Colombia (40 cm). // La **paloma morada**. *l.a*. (*P*. *cayennensis*). También conocida como guarumera (*l.a*. *z.a*.) paloma de agua (*l.a*.), paloma guarumera (*l.p*.), pichona u olivera (*z.a*.), y paloma o torcaza (*ll.o*.). // La **paloma piquicorta**. (*P*. *nigrirostris*). Es la paloma más pequeña de Colombia (28 cm). // La **paloma plomiza**. (*P*. *plumbea*). También llamada pichona (*z.a*.) y torcaza plomita (*amaz*.). // **Paloma sabanera**. Nombre común de la *Zenaida au-*

riculata, ave de la familia de las *columbidae*. // Ver: Torcaza y Tórtola. // **Paloma-perdiz**. f. zoo. Las palomas perdices son aves del grupo de las palomas, pertenecientes al orden de las *Columbiformes*, familia de los *Colúmbidos* y género *Geotrygon*. Sus hábitats naturales son los bosques húmedos tropicales y subtropicales montanos y de tierras bajas. Siete especies de paloma perdiz hacen parte del paisaje colombiano: La **paloma-perdiz bigotuda**. (*G. frenata*). Es la paloma-perdiz más grande de Colombia (33 cm). // La **paloma perdiz cabecicanela**. (*G. goldmani*). // La **paloma perdiz cariblanca**. (*G. veraguensis*). // La **paloma perdiz lineada**. (*G. linearis*). También llamada tortolín (*z.a.*). // La **paloma perdiz rojiza**. (*G. montana*). // La **paloma perdiz violácea**. (*G. violacea*). Es la única del país sin mostacho (24 cm). // La **paloma perdiz zafirina**. *amaz. l.p.* (*G. saphirina*). Es la más pequeña (22 cm) y rara del país. Tiene tres subespecies reconocidas. // **Paloma o palomita de la Virgen**. f. zoo. Ver: Trogón.

Palometas. f. zoo. Término que agrupa a una variedad de peces de escama de tamaño pequeño, abundante en especies con características y hábitos similares. De forma lunar y colores áureos, plateados y grana, nadan en cardúmenes que son un espectáculo a la vista de propios y foráneos. Habitan las cuencas de los ríos Catatumbo, Magdalena, Orinoco y el Amazonas. Entre estos sobresalen: las palometas caribes, *Pygopristis sp*., los pámpanos, monedas, *Metinnis sp*., los gancho rojo, *Mylopus rubripinnis*, los felelevato (Guahibo), los comi'owarú, los owaidú, cuburujú o uju (Cubeo), las salata (Sáliva), los atachinecw (Ticuna) y las *Milossoma sp*.

Palomilla. m., zoo., *l.p. Alectis ciliaris*, familia *Carangidae*. Pez que puede crecer hasta 1.3 m y pesar casi 19 kg. Se captura con casi todas las artes pesqueras, pero principalmente con espinel.

Palomita. f. mus., ind., *s.n.s.* Tonada de los indígenas kogi.

Palomita[2]. f. zoo. Ver: Tortolita.

Palomo azul. loc., adj., usp., m., *ant*. Hombre mujeriego.

Palomulato. m. *l.p.* Árbol indeterminado de madera utilizada en la fabricación de vigas y columnas para las construcciones.

Paloparao. adj. Hombre rijoso o animal macho en celo. // Ver: Baile de paloparao.

Palosangre. m., fit., art., *amz. Brosimum rubescens*. Ver: “Palo sangre” en Palo.

Palosanto. m. fit. *Eriodendron occidentale*. Árbol de madera apreciada para la construcción de muebles finos e instrumentos musicales. Las astillas secas de “palosanto” son usadas como aromatizantes quemándolas o inmersas en alcohol.

Palote. m. *sin*. Utensilio de madera utilizado para revolver los alimentos.

Palotear [palotiar]. trn. *l.a*. Golpear, trabajar o jugar con palos. // Palotearse [palotiarse]. prnl. *ll.o*. Agotarse físicamente, cansarse.

Paloteo. m. Acción de palotear o jugar o laborar con palos. // m. *qui*. Descruce de las paradas, jugadas del “duelo con machete”, deporte vernáculo. // El **paloteo mixto de Barranquilla**. m. Danza del Carnaval de Barranquilla variante de la danza de “El paloteo”. // Ver: Danza de “El paloteo”.

Palotillo. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Palovaca. f., fit., *caq*., *hui*. Árbol indeterminado cuya savia blanca como la leche es agradable y apetecida por los campesinos.

Palta, **palte o palto**. m y f., fit. Ver: Aguacate.

Paludismo. cree. *l.p*. El paludismo se debe a desarreglos producidos por hechizos realizados con huesos de reptiles y yerbas.

Paludo. m. *qui*. Mentira o carreta.

Paludo[2], **da**. adj. *qui*. Mentiroso, embustero.

Palupáluma. m. zoo. Ver: Conejo.

Palurdo, **da**. adj. Balurdo. De mala clase o mala calidad.

Palustre. m. *z.a*. Herramienta liviana muy usada en albañilería.

Pamanga. f., fit., *l.p*. Palma amarga.

Pambaso. m., gast., *cau*. Amasijo comestible típico.

Pambazo. f., gast., *cau*. Popayán. Amasijo de la gastronomía local.

Pambil. f. fit. Ver: Barrigona.

Pambo, **ba**. (Voz quechua). f., adj., *nar*. // Pando o de poca profundidad. // Achatado.

Pamigua o **Bamigua**. ind., etn., *guv*. (*nor*.) y *met*. (*sur*.). Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo. Habita las riberas del río Guaviare.

Pamiwa. ind., etn., *amaz*. Término con el que se autodenominan los indígenas tucano. Significa la primera gente. También *pwänwa*.

Pámoa. ind., etn., *amaz*. También Tatuya o Tatutapuyo. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano.

Pampa. Ver: A la pampa.

Pampaneja. f., indm., *l.p*. Guayuco.

Pampanilla. f., indm., *cho*. Paruma. // *amz*. Pequeña falda femenina entre los indígenas yagua.

Pámpanos. *Mylossoma acanthoer*. m. zoo. *cat*. Peces llamados también palometas. // m. zoo. *amaz*. *ll.o*. Palometas. Nombre generalizado con el que se conocen a ciertos peces de diferentes especies, semejantes a sardinas grandes.

Pampatao, **Pampatar** o **Pampatari**. top. *b.m*. Nombre del río Magdalena a su paso por el Litoral Atlántico, en la región Chimila.

Pampear. (Del verbo quechua *pámpay*: cubrir o cobijar con algo). trn. Extender la masa de maíz o de trigo sobre la mesa. // trn. Dar palmadas cariñosas.

Pamplonilla la loca. f., orl., leg., *nors*. Leyenda de la ciudad de Pamplona.

Pam-pun-dan. m. *r.v*. Inmediatez. De un solo golpe. Ya mismo.

Pam-yú. (Voz curripaca). ind., *amaz*., *ll.o*. Es una especie de tiesto o budare para preparar el casabe.

Pan. m. *ll.o*. Plátano topocho. // **Pan blanco**. m zoo. Ver: Tiburón. // **Pan de azúcar**. top. Cerro o montaña con formas cónicas o de pastel. // **Pan de jabón**. m *ll.o*. Pasta de jabón. // **Pan y quesitos**. m lud Entretenimiento infantil que consiste en hacer rebotar sobre la superficie de un lago o laguna

una piedra plana lanzada a ras del agua. Gana quien logre más rebotes o llegue más lejos. // m fit. *ant*. Ver: Castaño. // **Pan comido**. loc. adj. Aquello que es fácil de realizar. E.: "*Eso es pan comido*". // cree: Si una persona compra pan con el primer salario, esto le acarreará buena suerte. // *boy*. Los campesinos creen que no se debe comer pan el Viernes Santo porque es como comer a Dios. // El Jueves Santo es el día perfecto para comer pan porque es como participar en la Última Cena. // Es de mal agüero poner el pan volteado porque es como colocar a Dios al revés. // Cuando se da el pan a los perros, debe besarse previamente. // En algunos pueblos ponen pan en las cunas de los bebes para prevenir el "mal de ojo" u otros maleficios, y debajo de la casa pan y café para que no se entren los malos espíritus. // Para que no se quemen el pan y otros alimentos, en algunas partes hacen una cruz de sal en la última capa de barro del horno y luego la cubren. // Para hacer "rosquetes" (v) hay que reírse en la puerta del horno para que estos esponjen bien. // En la preparación de la masa del pan no es bueno que participe una mujer con menstruación, pues se corre el riesgo que la masa no eleve al ser horneada. // Se debe hacer una cruz en la masa del pan para impedir que en esta entre Satanás. // En algunos pueblos, el pan es considerado remedio contra la tartamudez y en otros, remedio contra la indigestión. // Dicho: "*Más bueno que el pan*". *pai*. Se usa como superlativo hacia una persona buena gente y gran trabajadora. // Ver: Árbol del pan. // Como pan caliente. // Darle pan al que no tiene dientes. // Guaguas de pan. // "Quitarse el pan de la boca". // Rollo de pan. // Relleno del pan.

Pan[2]. m. Vulva. Genitales de la mujer.

Pana. m y f., inv., *amz*. Paisano. // (Voz mapuche) m. Fruto del árbol del pan (*Artocarpus sp*.).

Panaderera. f., org., mus., *sant*. Pandereta.

Panadero. m. zoo. Ver: Hornero.

Panamá. m. art. *cal*. Sombrero aguadeño que se fabricaba para ser vendido en Panamá. Tuvo tanta acogida que se pensaba que era elaborado en ese país. // m Por extensión, sombrero aguadeño. // m fit. *Jatropha aconitifolia*. Especie de árbol. // Especie indeterminada de reptil. Municipio de Zambrano.

Pancacho. m., gast., urb., *valle*. (Cali). Cruasán o medialuna.

Pancar. intr. *tol*. Comer, hartar.

Panceburro. m., art., *tol*. Estilo de sombrero. Ej.: "*Mi sombrero pancebu-rro / arrastrado por los suelos, / lo que no hicieron conmigo / lo hicieron con mi sombrero*".

Panchana. f. zoo. Ver: Cotorra.

Panche. m. zoo. *cund*. Nombre común del "bagre rayado" (ver: Bagre). // m. *nors*. Nombre que se da en la ciudad de Cúcuta a ciertos peces (varie-dad de cucha) endémicos del río Pamplonita. // top. Este término se usa para nombrar lugares importantes de la ciudad, como el barrio tradicio-nal "Pancheros". // m. gast. El "caldo de panches" es un plato típico de la ciudad de Cúcuta.

Pancho (pico). m. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Pancho[2]. m. utl. Tela ordinaria. Ver: Jula.

Pancho[3]. adj. // *l.a*. Dicho de una superficie plana o chata. // *sant*. Dicho de un alimento: descompuesto.

Pancuba. m., fit., *a.c.b*. Variedad indeterminada de pasto.

Pandear. trn. *tol*. Protestar para trabajar. // **Pandearse**. prnl. *l.a*. Alabarse. // prnl. Doblarse, jorobarse.

Pandebono. m., gast., *cau*., *valle*., *l.p*. Pan elaborado con almidón de maíz, almidón de yuca y queso. Este término parece originarse en la ciudad de Cali, por ser elaborados y expendidos originalmente en una tienda llama-da "Bono". Con las almojábanas, el pandeyuca del interior y el pandeque-so paisa, es compañero inigualable de un buen chocolate.

Pandehué. m., gast., afr., *l.p*. Fonema mulato que significa pan de huevo.

Pandequesiado, **da**. adj. *l.a*. Desmayado o lívido.

Pandequesiarse. prnl. *l.a*. Desmayarse, trastornarse. Tener un "patatús".

Pandequeso. m., gast., *pai*. Pan horneado de harina de maíz y queso. Es un acompañante inigualable del buen chocolate. // Dichos: "*Estar como pandequeso maluco*". Dicho paisa que se aplica a las personas que todo el

mundo rechaza. Exageración antioqueña: "*Dura más un pandequeso en la puerta de un colegio*".

Pandereta. f., org., mus. Instrumento derivado del pandero español, de percusión y una sola membrana, construido sobre un aro de 30 cm a 80 cm de diámetro y 6 cm aproximadamente de ancho. En los lados del aro lleva fijas a unos ejes unas rodajas o discos metálicos que producen un sonido característico al ser golpeado el parche. De esta manera, se convierte en un instrumento mebranófono combinado con un idiófono de sacudimiento. En el folclore colombiano existen panderetas de diferente tamaño y materiales de fabricación. Es un instrumento muy popular en la Zona Andina. Copla veleña: "*El chucho y la pandereta / se fueron de romería*; / *a pagar una promesa / que la pandereta debía*". // Sombrero pandereta. m., art., *l.a*. Antiguo sombrero de paja con forma de pandereta de los indígenas guambianos, ya entrado en desuso.

Pandero. m. org. mus. *l.a*. Especie de pandereta. // m. gast. Bizcocho preparado con almidón de yuca, huevo y panela. Es tostado, se deshace en la boca, muy agradable y de mucho comercio en las ventas del camino. // m. *z.a*. Modelo de cometa o barrilete con forma de hexágono.

Pandeyuca. m. gast. Pan horneado de almidón de yuca y queso. Existen variedad de recetas y formas de pandeyuca en cada región del país. Su sabor y forma de elaboración es similar a la de las almojábanas.

Pandiaco. (Voz quechua que significa agua oculta). top. *nar*. Nombre de un suburbio pastuso donde existen vertientes de aguas termales.

Pando, **da**. adj. *r.v*. Dícese de la persona o animal con la columna o espinazo arqueado hacia dentro. // adj. Bajito.

Pandorga. (Del lat. Vulgar *pandoricare pandorium*, bandurria.). f. col. Chanza o broma que se hace sin mala intención.

Pandorguear. trn. vrb. col. Herir u ofender con groserías o bromas pesadas.

Pandureto, **ta**. adj. *bol*. Jorobado, giboso.

Panela. f. col. Azúcar mascabada en panes prismáticos o en conos truncados. Generalmente elaborada en trapiches rurales, entre artesanales y

tecnificados, y comercializada en plazas de mercados pueblerinas; hace parte importante de la economía y el diario vivir de muchos municipios colombianos, y sus procesos de elaboración, comercialización y consumo, conforman una verdadera cultura "panelera" con léxico e imaginario propios. // f. gast. Rica en carbohidratos, la panela es base principal alimentaria de las comunidades de bajos recursos y hace parte de múltiples platos típicos regionales. La bebida de panela disuelta en agua, llamada aguadepanela o aguapanela, es la bebida diaria de muchos colombianos que la toman caliente en desayunos, onces, algos, mediasnueves, etc., acompañada con panes, almojábanas, pandeyucas, queso, etc., o fría con limón en una refrescante bebida limonada muy característica del país. En la región *paisa*, la panela pulverizada, que recibe el nombre de "dulce de macho", sustituye el azúcar para endulzar el tinto y la mazamorra, y hasta se usa para espesar los fríjoles. En el denominado Eje Cafetero, el tinto, o bebida de café en agua, usualmente es elaborado con aguapanela o endulzado con panela y es llamado aguacafé. // La panela pulverizada se usa para ayudar a coagular la sangre en heridas menores y la aguepanela bien caliente con limón, es utilizada contra los estados gripales. Entre los indígenas guambiano los parteros usan infusiones de panela, chocolate y ruda para asistir los partos. // **Panela atanquera**. f., gast., *ces*. Dulce típico del corregimiento de Atanques = Panelón.

Panelero, **ra**. (Relativo a panela). m. utl. Utensilio para guardar la panela. // f. zoo. *ll.o*. Cierta especie de avispa amarilla.

Panelero[2], **ra**. adj y s. Que hace o que come panela.

Panelitas. f. gast. Dulces de leche y panela mezclados con especias y frutas.

Panelón. m., gast., *ces*. Dulce típico del corregimiento de Atanques = "Panela atanquera".

Panero. art., utl., ind., *amaz*. Canasto. // utl., ind., *amaz*. Unidad de medida de los indígenas ticuna cuando se sobrepasa el número 20; es decir, la suma de los dedos de las manos y los pies.

Panero. m. utl. *amz*. Medida de volumen equivalente a un canasto con aproximadamente quince kilos de fariña. Ver: Ticuna.

Pánfilo, **la**. (Del gr. *Pamphilos*, el que todo es amor.). adj. Descolorido. Pálido, que no tiene color. // adj. *ant*. *hui*. Persona a punto de desmayarse. // adj. Achacado. // adj. *ant*. Triste.

Panga. f. *r.v*. Golpe o palmada // f. Golpiza, paliza = Palera, limpia, muenda, molunga etc. // f. En sentido figurado, pérdida de un bien material por culpa de terceros. Ej.: "*Juan*, *se puso a jugá póker con los Mendoza… y le dieron una panga como pa él*". // f., fit., *z.a*. (*occ*.), *l.p*. *Asterogyne martiana*. Variedad de palma. // f. *l.p*. Canoa de gran tamaño.

Pangá. f. *l.a*. Golpe o palmada.

Pangada (Carne). f. gas. *ces*. Carne machacada. Plato típico. Ver: Carne.

Pangador. m. "Hueso gustador"; se refiere al hueso que más tuétano o sustancia interna tiene, que es el preferido por las gentes del pueblo.

Pangán. m., zoo., *ll.o*. Ver: Toropisco.

Pangana. f., fit., *l.p*. *Raphia taedigera*. Palma del Sur del Litoral cuyo fruto se come cocido.

Panganal. m., fit., *cho*. Bosque de pangana. Municipio de Riosucio.

Pangao. cha., ind., *s.n.s*. Infusión de borrachero (v) = Maranguango.

Pangar. trn. Machacar algo, bien sea intencionalmente o de manera accidental. Ej.: "*Me pangué este dedo cuando fui a colocar el cuadro en la pared*". // trn. *r.v*. Entre los brujos regionales, subyugar física o espiritualmente a una persona a los encantos o requerimientos de otra. "*Chandico*, *el brujo de San Juan*, *le pidió a Rosita un retrato de Julián pa podelo pangá*". // trn. *r.v*. Subyugar física o espiritualmente una persona sin brujerías. Ej.: "*Pedro tiene a Josefina bien pangá*; *no la deja ni asomase a la ventana*". // (De los términos quechuas *panku* o fiambre y *pankkay* o fiambrar). trn. Extraer el tuétano de los huesos para comerlo.

Pango. m. *l.p*. Toque mágico de marimba. // m. mus. *l.p*. Variedad de currulao = Pangora o panguito.

Pangola. f., fit., *bol*. Especie indeterminada de pasto forrajero. Municipio de San Martín de Loba.

Panguana. f., zoo., *ll.o*., *amaz*. Ver: Perdices o Tinamúes.

Pangus. utl. ind. Pequeño banco tallado de un solo bloque de madera, de uso común en las viviendas de los indígenas guambiano.

Paniquitá. etn. ind. *cau*. Tribu indígena de familia lingüística quechua localizada en los resguardos del Departamento.

Panocha. f. gast. *cord*. Galleta de harina de trigo doblada y rellena con queso, coco rallado y azúcar. El tamaño es como del de un plato doblado. // f. gast. *cho*. *z.a*. Arepa gruesa de maíz, chócolo, asada sobre hojas de plátano o cayana de barro. Las panochas son típicas de la cocina andina y chocoana. // f. *l.a*. Vulva. Órgano genital femenino. // f. gast. *cho*. Bizcocho de maíz, panela y aliño de chocolate. // f. gast. *ces*. (*nor*). Dulce casero típico. // Ver: Hacer ochas y panochas. Panocha. // Ochas y panochas.

Panoco. m., zoo., *cord*. Nombre vernáculo de una culebra venenosa. Parece ser la mapaná (*).

Panquiarse. prnl. *cas*. Morirse.

Pantaletas. f., *r.v*., *sant*. Calzones interiores de la mujer.

Pantalla. f. *ant*. Ostentación, alarde. // Ver: Darse pantalla.

Pantallar o **pantallear**. trn. *ant*. Alardear, ostentar. Llamar la atención = Chicaniar. "Darse pantalla".

Pantalón. // Ver: Ponerse los pantalones. // Tener pantalones.

Pantaloncillos. m., indm., plu., *r.v*. Calzoncillos interiores de hombre.

Pantanero, **ra**. m y f. Cualquier aparato, utensilio o prenda de vestir diseñados para trabajar en los pantanos. // f. Específicamente, se le dice así a las botas de caucho impermeables, ideales para las labores del campo.

Pantanero. m. zoo. Ver: Averotillo.

Pantano. f. fit. *ris*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Pueblo Rico.

Pante. m. fit. Árbol indeterminado de montaña, de pepa comestible.

Pantera. f. zoo. Uno de los nombres comunes del "jaguar" o "tigre americano".

Panturria (La). orl. *cund*. Mito del municipio de Ubalá.

Panucha. f., gast., *sant*. Dulce de leche y coco del municipio de Málaga.

Panuchenta. adj. *caq*. Persona de aspecto enfermizo.

Panuela. f. gast. Chancaca dispuesta en panes.

Panuré. top., mit., ind., *vau*. Lugar sagrado. Ver: "Diá ca´cerovi poéva (tõjõpha duri)" y "Diá pe´tavi".

Panzote. m. *cho*. Vagina grande.

Paña. f., zoo., *amaz*. Piraña.

Pañadera. f. *ant*. Cierto tipo de cuchara de palo.

Pañamán. orl., rai., *sand. y prov*. Personaje legendario de las islas.

Pañanchique y la bella Azay. orl. *boy*. Personajes legendarios de Tunja.

Pañetado, **da**. adj. Que tiene pañete.

Pañetar. trn. Dar pañete a una pared.

Pañete. m. Revestimiento final de una pared.

Paño. m. *r.v*. Mancha de color más oscuro o más pálido que la piel, que sale en el rostro de los adolescentes y de mujeres embarazadas.

Pañol. m. *l.a*. Granero, troje.

Pañolero (El). m., orl., *ant*. Personaje singular y legendario.

Pañuelito. f. zoo. Especie de tortuga, también llamada hicotea palmera o cabecirayá. Ver: Palmera (tortuga).

Pap igala (o **ikala**). mit. mus. ind. Canto de la creación del mundo perteneciente a los indígenas cuna o tule.

Papá // **Papá** (La). (Apócope de papada). f. *l.a*. La papada, el papo. // **Papá Noel**. m. mit. Ver: Noel.

Papa. f. fit. Vocablo quechua que designa a la *Solanum tuberosum*, también llamada por los españoles patata. Planta convolvulácea, originaria de América de tallo rastrero y tubérculos feculentos comestibles y flores

grandes, acampanadas, rojas por dentro y blancas por fuera. Durante miles de años la papa ha alimentado muchas regiones del mundo por su alto contenido de almidones, grasas, carbohidratos, proteínas y vitaminas. En Colombia son dos las regiones que cultivan la papa de manera extensiva: el Altiplano Cundiboyacense y en la Zona Andina del departamento de Nariño. Existen cientos de variedades de papa en Colombia, desde la tradicional "criolla" o "amarilla", recibiendo los nombres comunes de "bravas", "amargas", "antiguas", "chavas", "quire", "isabela", "contenta", paduana", "nueva", "ratona", "botella", "borrega", etc.; o según la región de procedencia como la "parda pastusa", "tuquerreña", "tocana", "sabanera", etc. // f. fit. Recibe también el nombre de papa la batata (*Ipomoea batatas*.), tubérculo comestible de uso común en la cocina típica colombiana. // *nar*. Artículo de pólvora para hacer más ruidosas las fiestas. // **La papa**. f. La comida. Ej.: "*Váyase a trabajar mijo que no tenemos ni pa' la papa*". // **Papa chilma**. f. fit., *nar*., *l.p*. (*Xanthosoma sp*.). Planta comestible. Se utilizan el rizoma y las hojas, que también sirven de suplemento alimenticio a los cerdos. // **Papa china** o papachina. f. fit. *l.p*. Parece ser la misma sidra (*). f. // **Papa con maní**. f. gast., *nar*., *z.a*. Plato típico del municipio de La Unión. // **Papa criolla**. fit. *z.a*. (*Solanum phureja*). Variedad de papa más pequeña y amarilla. Su consumo es extenso, generalmente frita. // **Papa cum**. f. fit., *nar*., *l.p*. Variedad de tubérculo comestible, consumido por los indígenas awa-cuaiquer. // **Papa de pobre**. f. fit. Nombre común de la cidra, sidra o guatila. // **Papa lisa**. f. fit. Ver: Chugua. // **Papas chorriadas** [chorriadas]. f. gast., *boy*., *cau*., *cund*. Papas cocinadas y literalmente bañadas o "chorreadas" con sofrito y queso fundido. Son las mejores acompañantes inseparables del puchero santafereño y la sobrebarriga sudada. En Popayán se chorrean con con guiso de maní. // **Papa caliente**. f. Problema mayúsculo, sin solución a la vista. Viene de las complicaciones que trae una papa caliente en la boca = Encarte.

Papachina. f. fit. Ver: Papa.

Papagayo, **ya**. m y f., zoo. Ver: Guacamaya.

Papal. m. *boy*. Cultivo de papa.

Papamemem. etn., ind., *guv*. (*nor*.). Tribu indígena de familia lingüística Guahibo. Ver: Guayabero.

Papamo. m., fit., *nors*. (*nor*.). Especie indeterminada de árbol maderable.

Paparote. m., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Papasito. adj., use. m. Término con el que las mujeres se dirigen a los hombres hermosos. Ver: Apasito, Papito, Pasito, etc. Ver también: Mamacita.

Papaya. adj. Algo fácil y sencillo de ejecutar. // Ver: Dar papaya.

Papayazo. m. Oportunidad casual e inesperada. Ej.: "*Los guardias le dieron el papayazo al dejar la puerta abierta*, *y se voló de una*".

Papayero, **ra**. m. zoo. Ver: Saltador.

Papayero, **ra**[2]. adj. *l.a*. Mediocre. // (De banda *pelayera* (*)). f. *z.a*. Banda popular de músicos (música de viento).

Papayo, **ya**. (Vocablo quechua). m. fit. *Carica sp*. Árbol familia de las *cariaceas* cuyo fruto, la papaya, es apetecido por su agradable sabor. Entre las diferente variedades de papaya están el papayuelo, papayo de tierra fría, chilacuán o tapacú (*C. cundinamarcensis*), la papayuela o chamburo (*C. fructifragrans*), el papayote, papaya silvestre, papayuela, papayuelo o tapaculo (*C. goudotiana y pyriformis*), la papaya calentana, babaco, chamburo, o lechosa (*C. papaya*), el propiamente llamado chamburo (*C. pentagona heilborn*). // f. // fit. Fruto del papayo, oblongo, de carne amarillenta y apetitosa, parecido a un melón. En culinaria se utiliza en jugos, dulces y postres. Ej.: el dulce de papaya de Cáceres (*ant*.) y los "caballitos" de papaya (*l.a*.). // *sant*. Órgano sexual femenino. // Trasero. Copla: "*A Cartagena me llevan* / *yo no sé por qué delito*; / *por una papaya verde* / *que picó mi pajarito*". // Ver: Dar papaya. // Pasar al papayo.

Papayote. Variedad de papayo (v).

Papayuela o **papayuelo**. m y f. fit. Variedad de papayo de frutos comestibles previamente cocidos. En culinaria se usa para mermeladas y jugos. En medicina se usa para mejorar la digestión lenta, la diabetes, la debilidad en el estómago y la pulmonar. Es eficaz como vermífugo y regula la menstruación (*nar*.). Son papayuelas la *Carica cundimarcensis J. Linden*, también llamada chilacuan (*nar*.), papayo de tierra fría o tapacú; la *C. fructifragrans* o chamburo; la *C. goudotiana tr*, *y pl*. o papaya silvestre, papayote, papayuela o tapaculo y la *C. Pyriformis willd* o papaya silvestre.

Papelero, **ra**. adj. Farsante. Simulador, que gusta de estar fingiendo lo que no siente. "*No creas en ese llanto de Leonilde que ella es una grandísima papelera*".

Papeles (Los). m., use., plu. Los documentos de identidad. Ej.: "*El tombo me pidió los papeles y yo le dije*: ¿*qué vamos a envolver*? *Entonces me metió en la guandoca*. ¡*Qué talito*!".

Papeleta. f. // Pequeño artefacto explosivo utilizado especialmente durante las fiestas navideñas. // f. Pequeño petardo de forma triangular llamado también mecha, usado para ser reventado en el deporte del tejo. // f. *r.v*. Envoltorio o paquete pequeño dentro del cual se colocan de ordinario polvos, granos menudos o ripios de hojas secas. Las papeletas fueron la clave oculta de brujos, adivinos, magos, quirománticos y hechiceros estafadores. Ej.: "*Cuando el mago dijo que pa' componé a los hombres / llevaba un remedio bueno que lo iba a poné a la venta / corrían las mujeres por las calles callejones / iban a buscá la plata pa comprá la papeleta / Pero me dijo Alicia González que lo que contenía era hojas secas*". Del paseo *El Mago del Copey* de Luis Enrique Martínez.

Paperas. Ver: "Tras de gordo hinchado".

Papiar. (De *la papa* o la comida). trn. Comer, en todas sus acepciones vernáculas. // prnl. *z.a*. Ganarle a alguien en cualquier evento. Ej.: "*Me lo papié jugando al tejo*".

Papindó. m. afr. Corte en el pelo de las mujeres, que estuvo muy en boga y causó furor en los años cuarenta del siglo xx.

Papito. adj., use. m. Término con el que las mujeres designan a los hombres apuestos = Papasito, apasito, pasito, etc.

Papo. m. *l.a*. Órgano sexual femenino. La vulva.

Paporretas. f. *r.v*. Habladurías, charlas insustanciales. (Ver: Paja).

Páptumat. mit., ind., *cho*. En la mitología de los indígenas cuna o tule es el creador del mundo.

Papudo, **da** [papúo, púa] o **papujado, da** [papujao, já]. adj. *l.a*. Dícese de la persona de cara abotagada = Cachetón. // adj. Ave con exceso de plumas en el cuello.

Papujo, **ja**. m y f. Coto o abultamiento debajo de la quijada.

Paquete. adj. inv. *l.a*. Persona que aparenta cualidades que no posee. // adj. inv. usp. f. Mujer hermosa (hembra). // adj. inv. En el fútbol, jugador que sobresale más por su presencia que por sus capacidades atléticas o deportivas. // **Paquete chileno**. loc. sus. Sistema de robo de dinero. Consiste en cambiar con artimañas fajos de billetes por fajos de papel cortado. // p.e. Cualquier clase de engaño.

Paquete. m. Vestido o traje lujoso.

Paquetera. adj., use., f., *ant*. Mujer de varios hombres.

Paquito. m. *l.a*. Revista de historietas.

Par. f. *l.a*. Placenta. // **Par boliones** (o **voliones**). loc., adv., plu. Pequeño lapso de tiempo, un santiamén. Ej.: "*Caminando demoramos mucho*, *viajando en carro llegamos en par boliones*".

Para. // Locuciones: **Para la foto**. loc. adv. Motivo (figurado) de agrupación. Alude al momento en que los asistentes a una reunión se unen para la foto general, aunque no se entiendan. // **Para rematar** [pa´rematar] o para remate [pa' remate]. loc. adv. Locuciones utilizadas para reiterar y exagerar una mala situación o condición: Ej.: "*Esteban es un grandísimo aguacatao y pa´ remate*, *bruto*". "*Al cafetal lo secó la falta de riego y pa' remate le calló la roya*". // **Para variar**. loc. adv. Se usa como antífrasis para enfatizar algo que sucede muy a menudo. Ej.: "*Mijo*, *vaya y levante a su taita que*, *para variar*, *llegó otra vez borracho*" = Por variar. // Ver: ¿Bien o para qué?

Paraba azul. f., zoo., *amaz*. Guacamaya azul (en vías de extinción). Se la encuentra especialmente en el departamento del Vaupés, en límites con Brasil.

Parablata. f., zoo., *ll.o*. Ver: Sinsonte.

Paraca. f. *l.a*. Excremento.

Paraco. m. *r.v*. Panal, nido que hacen las avispas en las ramas de los árboles o en cualquier otro lugar donde haya madera. "*Calixto alborotó un paraco* …y *las avispas casi nos matan*". // Escándalo, gritería o bochinche que se arma por cualquier motivo o a veces sin ninguno. m. *r.v*. "*Aquí no me venga a formá paracos por no dejá*, *a mí me respeta usted*, ¡*nojodaaa*!".

Paracumbé. m., cor., afr., des. Danza negra o mulata ya desaparecida.

Parada. f. Acción determinante para detener las intenciones de alguien que quiere perjudicar a otra persona. Ej.: "*Y siguió molestando hasta que le dieron una parada tal que todavía está achantado y triste*". // f. *qui*. Jugada del "Duelo con machete", deporte vernáculo. Entre otras existen: la Parada en blanco (no se tocan los machetes), Parada de desarme (quitarle el arma al contrincante), etc.

Paradero. m. *ll.o*. Sitio abierto y escogido para reunir ganado cerca a los corrales de un hato o fundo. // m. Lugar en donde paran los vehículos del servicio público a recoger pasajeros (supuestamente).

Parado [parao]. m. *hui*. Toque rítmico del rajaleña que se origina en la tambora para dar inicio al sanjuanero huilense. // Ver: // Baile de palo parao. // Muerto parao. // No saber dónde está parao. // Palo parao.

Paraguas. // cree. Abrir un paraguas dentro de una casa o un negocio es de mala suerte.

Paragüero. m., zoo., *amaz*., *ll.o*., *z.a*. Ver: Toropisco.

Paragüitos. m. *l.a*. Hongos, setas.

Paraiba. m. *amaz*. Pez de la cuenca del río Amazonas.

Parajco. m. *l.a*. Panal de abejas.

Paral. m. *ll.o*. Palo que se amarra atravesado a las trancas. Palo de sostén provisional.

Paralear. trn. *ll.o*. Amarrar el tranquero o las trancas del corral.

Paralis. f. *l.a*. Parálisis.

Paramear [paramiar]. trn. *tol*. Lloviznar. Ej.: "*Éntrese mija que está paramiando*".

Paramero. m. zoo. Ver: Calzoncitos.

Páramo. m. Terreno llano y extenso con vegetación específica que se encuentra en las tierras altas de las montañas, previos a los terrenos sin vegetación o arenales que anteceden a las nieves perpetuas. En su paisaje carente de árboles corpulentos abundan los pantanos, los pastizales, las

lloviznas, la niebla y los vientos fríos que queman la piel. La planta emblemática de los páramos es el frailejón, generalmente acompañado por la valeriana, la cortadera, el árnica, el poleo, etc. // cree, ind., *cau*. Los indígenas guambiano creen que en los altos páramos habitan duendes, allí son amos y señores, por eso llaman a algunas plantas paramunas "de duende", como la "arracacha de duende", etc. // (Del bajo lat. *Paramus*.). m. col. *tol*. Llovizna, lluvia poco abundante. // Llovizna generalmente fina y acompañada de niebla y vientos, proveniente de las altas montañas.

Paramuno, **na**. (Relativo e indicativo de *páramo*). m y f. Persona, animal, planta que vive, habita, proviene de o frecuenta los páramos. // m y f. En general, designa a los habitantes de tierras frías. Ej.: "*El patrón de Patricia parece paramuno con esas mejillas tan coloradas*".

Paraparo, **ra**. m., fit., *ll.o*. Árbol indeterminado. // f. Semilla del paraparo. Es una pepa pequeña, negra, dura y liviana, usada en artesanías.

Parape. m. zoo. *Caretta caretta*. Especie de tortuga. Se la conoce también como caguama o cabezona.

Parapeto. m. *ll.o*. Cualquier artefacto u objeto. // m. Andamio o mampuesto. // m. *r.v*. Hipocresía. Disimulo. Ej.: "*Mi hermano vive creyendo / en José Mattos / y se la pasa borracho / con esa gente bebiendo*; / *ellos le viven diciendo / que lo van a complacer*, / *yo lo voy a convencer / cuando ya lo dejen quieto / que eso es puro parapeto / que no son amigos de él*". Décima de *La Piquería*, de Emiliano Zuleta (El Viejo).

Parapichá. m., gast., afr., *l.p*. Coctel típico con poderes afrodisíacos, elaborado por los indígenas con biche, pichas de tortuga, de toro negro y de cusumbí raspadas, y un bejuco llamado pichapará. Los negros lo elaboran con otro bejuco llamado "caigamojunto".

Parar. trn. Detener las intenciones de alguien que quiere perjudicar a otra persona. Ej.: "*Ya era hora que Pedro parara a Josefa*, *con tanto chismorreo los estaba perjudicando*". // Rescatar un negocio, un asunto, etc., de una mala situación. Ej.: "¿*Cómo fue que hizo Plinio para parar la Fundación*?". // trn. Reconstruir. // Dicho: "¿*Dónde irán a parar este par de globos*?": Para la pareja que comienza un amorío. // **Parar** (o **poner**) **bolas**. loc. vrb. Prestar o poner especial atención. Ej.: "*Párele bolas a su hijo que va por mal camino*, *compadre*".

Paratobule. org., mus., ind. Maraca ceremonial de color rojo de los indígenas cuiva.

Paraulata. f., zoo., *ll.o*. Nombre común de la mirla o el sinsonte en sus diferentes variedades.

Parca. f. *nar*. Rama.

Parcas. f., plu., *nar*. Gemelas.

Parce o **parcero**, **ra**. (De origen portugués (*). De *parche* (*) o aféresis de *aparcero*). adj y s., u+e., m., urb., *ant*. Amigo, compañero. Es un neologismo callejero.

Parcela. f. Pequeño terreno destinado a la agricultura o la ganadería.

Parcelero, **ra**. m y f. Quien es el dueño de una parcela o quien la explota.

Parcha. f., fit., *ll.o*. Nombre común de la badea.

Parche. m. // Sitio de reunión de amigos. // m. *ant*. Grupo de amigos. // Ver: Abrirse del parche. // m. Pequeña zona del cuerpo, una tela, un terreno o una extensión, notoria por sus características diferentes a la generalidad. // m. *ris*. Persona que comparte con otra un gusto por algo en un momento dado. // m. org. mus. Cada uno de las membranas o cueros que se golpean para tañer un instrumento membranófono de percusión.

Parche[2]. adj. inv. Que es impertinente, entrometido, que fastidia por su majadería o su asiduidad en sitios y reuniones. Pegote. // adj. inv. *r.v*. Cosa o sujeto que no tiene ningún valor o importancia. Ej.: "*No me interesa lo que diga Gonzalo porque él no es sino un parche en la administración*". // adj. inv. Persona, situación u objeto que no armoniza entre un conjunto. Ej.: "*Se presentó en ropa de diario y fue el parche en toda la fiesta*". // Ver: Ser un parche pegao.

Parco. adj. *nar*. Doble.

Parda. f., fit., *nar*. Variedad de papa de ciclo vegetativo corto (cinco meses). A su vez presenta las variedades de pastusa, tuquerreña, sabanera y chaucha. // Ver: María la Parda.

Pardillo. m. fit. Especie maderable indeterminada. Municipios de Saravena (*ara*.) y San Cayetano (*nors*.).

Pardo. // Ver: María del Pardo.

Pared (La). f., lud., *cal*. Modalidad de juego con canicas (bolas) o corozos (mararayes).

Parejo, **ja**. m y f., *ll.o*. Compañero o "llavería". // Ver: Tieso y parejo.

Parendera. adj., use., f., *r.v*. Mujer muy fecunda. Ej.: "¡*Tuvieron doce hijos*!, *es que mi comadre Luisa fue muy parendera...*".

Pares o nones. m. lud. Juego de adivinanzas. Se juega con los dedos o con canicas, corozos o mararayes.

Pargo. m. zoo. Familia *Lutjanidae*. // *l.a. l.p*. Los pargos son quizá los peces más importantes para las pesquerías marinas tropicales, ya que su carne alcanza elevados precios en el mercado; se caracterizan por poseer generalmente colmillos bien desarrollados y por ser grandes depredadores, alimentándose de peces y crustáceos. // gast. *l.p*. Con el "ñato" son los peces preferidos para el sancocho de pescado [pescao]. // **Pargo blanco** o **pargo de río**. *s.n.s*., *l.gua*., *mag*. *Lutjanus sp*. Pez de agua dulce de origen marino que habita en los ríos de la vertiente norte de la Sierra. Se diferencia de los pargos de mar por ser más pequeño, blanco con visos plateados. El **pargo jilguero**, *Lutjanus aratus*, es una importante e interesante especie que sobrepasa el metro de longitud y los 18 k de peso; realiza migraciones desde hábitats estuarinos hasta localidades alejadas de la costa, como Gorgona y Malpelo, durante las cuales sufre cambios morfológicos poco estudiados. El **pargo rabiamarillo**, *Lutjanus argentivencris*, y el **pargo lunarejo**, *Lutjanus guttatus*, son quizá los miembros del grupo de mayor valor comercial, pues aunque sus tamaños no alcanzan más allá de los 80 cm, son en extremo abundantes; ambas especies se reclutan en lagunas de manglar y bocas de los ríos, y pueden ser objeto de cultivo. También merece mención el **pargo chillao**, *Lutjanus novemfasciatus*, pues alcanza alrededor de 1.7 m y 45 kg; este gigante es una especie muy variable y de gran valor pesquero, ya que cae en casi todos los artes empleados en el país.

Pariacaca. mit., ind., *nar*. Huaca, dios mitológico hijo de Cuniraya. No se deja reconocer. Dicen que tiene aspecto de hombre pobre. Premia a los que les brindan comida y chicha. Es el que envía agua a las cementeras.

Pariapamén. mit., ind., *ll.o*. Dios de los indígenas yaruro (Sáliva).

Pariapañe. mit., ind., *ll.o*. Diosa de los indígenas yaruro (Sáliva).

Parigüela. f. *ant*. Parihuela. // f. *ll.o*. Recipiente de cuero con asas para ser cargado por dos personas.

Parío, **ría**. adj. // adj. Recién parido. // adj. *l.a*. Blandito.

Parir borugos. loc, verb. Pasar por una situación difícil. Ej.: "*Dígale a su hermana que venga a ayudarme con esta natilla que me tiene pariendo borugos*".

Paritorio. m. *r.v*. Parto. (Ver: Alumbramiento).

Parlache. m., urb., col., *ant*. Jerga surgida y desarrollada en los sectores populares y marginados de Medellín.

Parlotero. m. zoo. Los parloteros son pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae* y del grupo de los azulejos y afines, del género *Tachyphonus*. Viven en los bosques de las tierras bajas y llanuras aluviales y en pequeños claros adyacentes. Son pájaros pequeños (entre 14 cm y 18,5 cm) con un fuerte dimorfismo sexual en los colores. En los machos prima el plumaje negro, mientras que las hembras son de tonalidad canela, marrón, castaño u oliváceo. Tienen la cola larga y el pico puntiagudo. Seis especies de parloteros habitan el paisaje colombiano: El **parlotero de Yelmo** (*T. delatrii*). // El **parlotero aliblanco** (*T. luctuosus*), también llamado pascuita negra (*z.a*.). // El **parlotero hombrirrojo** o de charreteras (*T. phoenicius*). // El **parlotero malcasado** (*T. rufus*). // El **parlotero culiamarillo** o rabiamarillo (*am.s*.) (*T. surinamus*).

Parmal. m. *l.p*. Palmar.

Parodiar. trn. *l.p*. Rodear.

Parola. f. *z.a*. Erección del miembro viril (pene) // f. Excitación sexual en los animales machos. = Arrechera o abundancia (*l.p*.).

Parqueadero. m. col. Aparcamiento, lugar para estacionar automóviles.

Parrampamplán. m. *r.v* Tema o necedad con que se atosiga a una persona para obtener de ella lo que interesa. Ej.: "*Están quebraos porque la falta*

de la hija les puso el parrampamplán pa que se fueran a viví a Bogotá y les hizo vendé todo".

Parranda. f. Reunión fiestera entre amigos. Juerga. Fiesta, baile con borrachera y, si es necesario, con pelea. Ej.: "*Este es el amor amor*, / *el amor que me divierte*, / *cuando estoy en la parranda* / *no me acuerdo de la muerte*". Del "Amor amor", tonada folclórica (*r.v.*) // f. Grupo más o menos numeroso de personas de carácter soez y engañoso de baja estofa. Ej.: "*Hombre*, *no se meta con esa parranda de ladrones*". "*Y ahora*, *¿qué voy a hacer con esta parranda de cretinos*?". // **Parranda campesina**. mus. Ritmo campesino de reciente creación, resultante de la fusión contemporánea de ritmos autóctonos en las fiestas o parrandas de los campesinos. En la actualidad hace parte de las llamadas comercialmente "música montañera" (*ant*). "Música carranguera" (*a.c.b.*) y "música campesina" (*z.a.*). // **Parranda vallenata**. *r.v*. Fiesta de amigos, reunión musical repentina e improvisada con el fin de escuchar a los más destacados intérpretes del acordeón y en la cual solo podían participar los hombres. La costumbre se mantiene con todos los elementos auténticos, acordeoneros, licor, comida, chistes, cuentos, anécdotas, versos que se improvisan a los presentes, etc., en torno a la música, la narrativa y demás expresiones del folclor vallenato. Lo único que ha variado es que ahora sí se permite la presencia de mujeres y adolescentes. Se deriva de la "colita", antigua costumbre de reunirse los sirvientes de una familia en el patio trasero de la casa. Ver: Cola. "*Una parranda en El Plan* / *en casa e' la vieja Sara* / *el acordeón de Toño Salas* / *que nunca podré olvidar*". (De *Tiempos idos*. Merengue de A. Cote Q.).

Parrandear [parrandiar]. intr. Irse de parranda. Estribillo: "*Esta noche amanecemos*, *amanecemos parrandiando*" (*l.a.*). Copla: "*Dame un besito mi vida* / *que me voy a parrandiar*, / *un besito no es pecado* / *pero ayuda a condenar*". // prnl. Dañarse o estropearse algo, un evento o una situación. Ej.: "*Tanto le dio a la totuma que se la parrandió*".

Parrandero, **ra**. adj. Que hace frecuentes parrandas o que es asiduo participante de las mismas.

Parrandín. m. *l.a*. Ritmo musical indeterminado.

Parrando. (De *parranda*). m. *ll.o*. Fiesta colectiva de joropo entre camaradas y amigos con canto, coplas, baile, etc. // des. *sant*. Caravana de peregrinos o promeseros.

Parrandón. m. *l.a*. Tremenda parranda.

Parte. m. Multa de tránsito. Ej.: "*Ayer me hicieron un parte por mal parqueo*". // **Partes nobles**. f., use., plu. Eufemismo para designar las partes íntimas de hombres y mujeres. Ej.: "*Y cuando se dio cuenta que la estaban viendo, se tapó las partes nobles y comenzó a gritar*".

Partero, **ra**. m y f., cost. Entre los indígenas guambiano (*cau*.) el oficio de partero es exclusivo de los hombres. Estos visitan desde antes a la mujer haciéndole masajes; establecen su estrategia para el parto por medio de sueños asistidos con coca y tabaco, celebran ceremonias de "limpieza" antes y después del parto para a dejar los malos espíritus y utilizan chocolate, panela y ruda para propiciar el parto.

Partidas. f., use., plu., *ant*. Sitio donde se abren dos caminos.

Partido. // Ver: Buen partido.

Partir. trn. *cho*. Hacer el amor. // trn. *z.a*. Confundir a otro y hacerle perder una prueba o un examen. Ej.: "*Lo partieron en los exámenes*" = Rajar o corchar. // trn. Colocar o recibir un parte o multa de tránsito. Ej.: "*Al conductor lo partieron por estar mal parqueado*". // **Partir cobijas**. loc. vrb. Separarse una pareja (casada, ennoviada, enmozada, etc.). // p.e. Separación, en general.

Parto. m. p.e. En general, situación complicada de difícil solución. Ej.: "*Qué parto tan jodido fue el de la repartición de la finca*. ¡*Casi que no salimos de eso*!". // cree. Algunos campesinos creen que si el parto es difícil, es porque la mujer fue infiel. Para que el parto salga bien se prende una vela a San Ramón Nonato, patrono de los partos y se le reza una oración. // En algunas casas de San Andrés y Providencia, cuando un niño nace se dejan abiertas las puertas del frente y atrás, para que los espíritus no dañen a la madre y al dejar solo a un recién nacido se lo protege de los malos espíritus al poner una tijera abierta con las puntas hacia arriba. // En buena parte del país se considera la muerte de una parturienta como una de las mayores desgracias, pues se cree que su espíritu es malévolo. // Por lo general, las gentes de provincia o de barriada consideran que el embarazo como una especie de enfermerdad. Por esto una vez concluido un parto, dicen que la parturienta "se alentó". // La dieta de una parturienta debe durar como mínimo cuarenta días. En Tunja (*boy*.) se cree que

una parturienta no debe ir a la iglesia sino cumplidos los cuarenta días después del parto y no debe asistir a velorios ni entierros, pues el niño enfermará del mal del "yelo del muerto". // En el Litoral Pacífico se cree que los partos difíciles los causan mujeres rencorosas o fuerzas de "madre de agua", en las que intervienen los indios. // En general, las mujeres indígenas de la Amazonía paren en la selva, en un claro cercano al caserío, en posición de cuclillas, solas o asistidas por una partera o por las mujeres de la familia. // Las indígenas guambiano dan a luz de pie o de rodillas sobre costales y trapos. Algunas lo hacen colgadas de un lazo. Los mismos guambiano consideran la placenta y la sangre como elementos sucios y contaminantes, por esto son cuidadosamente enterrados, cubiertos de ceniza. También los guambiano consideran impuras, contaminadas e indignas a las mujeres después del parto. Por tal razón realizan ceremonias de "purificación" posteriores a los nacimientos. Las mujeres deben bañarse en aguas de río y después ser aromatizadas con hojas de "moquita". // Entre algunas comunidades indígenas de los Llanos Orientales cuando la india está recién parida, el indio se enferma, le da fiebre y se acuesta con la cría; la india se va a trabajar y únicamente vuelve para amamantarla. // En otras comunidades de la Amazonía y la Orinoquia se practica la *covada*, costumbre y superstición en las que la mujer después del parto asume las funciones del marido y este la reemplaza en la cama, para confundir a los malos espíritus y defender de estos al recién nacido. // En Guainía las mujeres indígenas en dieta materna no pueden probar el pescado de escama ni de cuero, sino hasta después de los cuarenta días, pues creen que si lo hacen se les llena el cuerpo de frío y quedarán enfermas para el resto de la vida. // Los indígenas yaruro creen que las recién paridas son propensas a causar enfermedades a los hombres, especialmente a los jóvenes, a través de sueños o por contacto con objetos que pertenecen a ella y con el ambiente de los lugares por donde ha pasado.

Paruka. rit., ind., *ris*. Fiesta de iniciación femenina entre los indígenas emberá-chamí. Simboliza y transmite al grupo lo que significa la transformación de niña a mujer.

Parula. f. zoo. Pequeña ave. Ver: Reinita.

Paruma. f., utl., ind., *cho*. Pedazo de tela de colores vivos que usan los indígenas. // indm., ind., *cho*. Pampanilla, parte del traje de la mujer o del

hombre que solo alcanza a cubrir los órganos sexuales. // indm., ind., *cho*. Prenda de vestir femenina de colores vivos que usan las mujeres indígenas, hecha de tela o de corteza de árbol. // f., *cau*., p.e. Traje de baño o chingue.

Parva. f. pai. En Colombia y en especial en la región *paisa*, este término se refiere específicamente al conjunto de la variedad de productos de las panaderías, tanto de sal como de dulce. En Caldas la dividen en "parva fina", más suave, delicada y con recetas foráneas, y "parva de tienda", más dura y colorida.

Parvador, **ra**. m y f., *boy*. Cosechador de trigo o cebada.

Pasaboca o pasabocas. m. col. Abrebocas o bocado que se ofrece en general en fiestas y cocteles, a manera de tapas para acompañar las bebidas.

Pasacalles. m., cor., *cho*. Especie de procesión callejera en la que se venera a un santo con festejos y música de chirimía. El ritmo musical utilizado es el del torbellino.

Pasadera. f. En las riñas de gallos es el golpe que reciben los gallos en los ojos produciéndoles pérdida de la visión.

Pasado, **da** [pasao]. adj. Demorado, dilatado, en mora. "*Don juan ya está pasado de entregar el pedido que le hicimos*". // adj. Dicho del elemento, sustancia, alimento, líquido, etc., que ha perdido sus cualidades.

Pasaje. m., mus., *ll.o.* Aire lento y cadencioso, variedad de joropo en el que es más importante el canto que la danza. Propicia la utilización de formas poéticas más estructuradas con temas descriptivos, románticos y líricos. El pasaje, por ser de mayor aceptación en los sectores urbanos, más romántico y galante, contrasta seriamente con los golpes "recios". Se le reconocen algunas variantes como el pasaje criollo, pasaje estilizado y el "vals pasaje" o "pasaje vals" (modalidad venezolana), entre las cuales se distinguen el "guayacán", el "privaresuellos" y el "tres caños". Por su lugar de origen se conocen como "pasaje de vega", "pasaje de sabana" y "pasaje urbano", de esta manera resultan algunas combinaciones como el "pasaje criollo sabanero" y el "pasaje criollo veguero".

Pasamanos (Los). m., cor., *cund*. Juego coreográfico en el que participan varias parejas que se entrecruzan tomándose las palmas de las manos, los brazos o codo con codo, formando cadenetas y levantado los brazos

haciendo puntes para permitir el paso de otras parejas. Ha sido referenciado en el oriente de Bogotá, municipio de Fómeque, y se baila con ritmo de torbellino.

Pasante. m. Lo que se come o se bebe para acompañar un licor fuerte. = Conqué.

Pasar. trn. Robar. // trn. *ant*. Recoger o agarrar. // trn. Tomar lo ajeno. // Locuciones: **Pasar a** (**tener, ponerse o volverse**) **color de hormiga**. loc. vrb. Tornarse una situación complicada o subida de tono. "*El caso del compadre ya tiene color de hormiga y se me está saliendo de las manos*". // **Pasar al papayo**. loc. vrb. Dar muerte. // **Pasar** (o **pasarla**) **bueno**. Tener una agradable jornada, un buen momento, etc. Dicho: "¿*Aquí vinimos a pasar bueno o a que nos adivinemos la suerte*?". // **Pasar de agache**. loc. verb. Librarse de alguien o de un apuro con gran trabajo y dificultad. // Salir de un problema sin hacerse notar. // Salir a escondidas. // **Pasar de largo**. loc. verb. Pasar la noche sin dormir. // Pasar sin saludar. // **Pasar derecho**. loc. vrb. Pasar la noche sin dormir. // Pasar sin saludar. // **Pasar el bao**. loc., verb., *cau*. Pasar un río correntoso. // **Pasar en blanco**. loc. vrb. Pasar la noche en vela, sin dormir. // Pasar una temporada sin producir o sin conseguir algo. Es de uso frecuente entre los comerciantes cuando no se ha vendido nada y entre los pescadores cuando no han pescado nada = Blanquearse. // **Pasar las duras y las maduras**. loc. vrb. Pasar por un momento muy difícil. // **Pasar por la galleta**. loc. vrb. Ignorar a alguien de manera intencional. // **Pasar por manteca**. loc. vrb. Discriminar o eludir a una persona de manera intencionada. // Desconocerle el turno a una persona. // **Pasar quiñando**. loc., vrb., *l.a*. Pasar rozando. // **Pasar raspando**. loc. verb. Aprobar un examen o cualquier prueba con la mínima calificación requerida. // **Pasarle un cacho**. loc., vrb., *pai*. Sucederle a alguien algo de sorpresa o de improviso. "*Estaba a punto de enamorarla cuando me pasó un cacho que… para qué se lo cuento*". // **Pasarle rumbando**. loc., vrb., *bog*. Pasarle cerca. // **Pasarlo por la faja**. loc. vrb. Ignorar premeditadamente a alguien o algo por conveniencia. // **Pasarlo** (la) **por la galleta**. loc., vrb., *z.a*. Burlarse de alguien en su presencia. // Desobedecerle a una persona.

Pasarroyos. m. zoo. *Basiliscus basiluscus*. Especie de lagarto que corre sobre la superficie de las aguas cuando se siente atacado. Ver: Saltarroyo y Tetetereches.

Pasarse. prnl. Excederse. // **Pasarse de la línea**. loc. vrb. Se dice de la persona que ha llegado con su proceder a una situación intolerable. // **Pasarse de tragos**. loc. vrb. Emborracharse en extremo, con problemas y hasta más.

Pasatas. m. Hecho. // m. *tol*. Lance extraño (smi).

Pascana. (Del quechua *paskána*). f., rur., col., *sura*. Etapa o parada en un viaje.

Pascuita. m. zoo. Ver: Parlotero.

Pase. m. *r.v*. Dentro del lenguaje de la música vallenata, es el recurso musical rápido y de corta duración, especie de adorno, que puede o no estar melódicamente acorde con la canción que se interpreta, y puede incluirse u omitirse dentro de la misma al gusto del acordeonero. Es un neologismo que algunos consideran equivalente a la misma rutina. // m. En general designa a la licencia de conducir.

Pase. m. urb. Turno para fumar marihuana durante una sesión de adictos.

Paseo. m. Actividad de recreación que se realiza en familia o entre un grupo de amigos, en un mismo día, en las afueras de una ciudad, para practicar algún deporte al aire libre, a bañarse en un río, un charco, el mar, etc. Ej.: "*Nos vamos de paseo*". Nota: Cuando el paseo es específicamente para bañarse, suele llamarse simplemente baño. Ej.: "*Nos vamos pa' baño*". // Fiesta campestre // Enfrentamiento deportivo que ha resultado realmente fácil de ganar para uno de los contendientes. Ej.: "*El partido fue un paseo para el equipo*". **Paseo bugueño**. m. Dicho de una situación aburrida en la que los participantes se comportan como bobos. Específicamente, cuando los hombres y las mujeres se reúnen por aparte. // **Paseo de olla**. m. Paseo que se realiza para bañarse en un charco o el mar, en el que se prepara el almuerzo o las viandas que allí se consumen. Para esto hay que recoger la leña y las piedras para armar el fogón (ver tulpas); además de llevar la olla y los elementos para la cocción, se deben incluir los implementos para su consumo como cubiertos, platos, vasos, cestos, limpiones, etc., las naranjas y los limones, sin que falten las canastas de gaseosa y cerveza, la botella de aguardiente, el equipo portátil de sonido (o la grabadora), la pelota para juegos en el agua, la hamaca, la guitarra, etc. = "Baño de olla". // **Paseo vallenato**. m., mus. *r.v*. Aire o ritmo

musical, uno de los cuatro que caracterizan la música vallenata. Es tal vez el aire musical más conocido y utilizado de todos los tiempos en la música vallenata y es el que mejor se presta para los textos, con contenido sociológico, histórico, anecdótico y narrativo, característicos de las tonadas vallenatas que se constituyen en una crónica viva de los acontecimientos de las provincias de la zona. Su organología básica se compone de acordeón, guacharaca y caja vallenata. Ej.: "*Este paseo es de Leandro Díaz, pero parece de Emilianito…*". (De *Matilde Lina*. Paseo de Leandro Díaz).

Pasiaíto. m., mus., *mag*. Ritmo de la Zona Bananera. Es una fusión del son cubano y el paseo vallenato.

Pasiao. m. Caminar lento y tranquilo. // m. Forma de bailar lenta y suave, como se baila el paseo vallenato. // m. mus., cor., *cau*. Variedad de "Bambuco patiano". // m. mus. cor. Variedad de pasillo.

Pasilla. f. En el léxico de los cafeteros designa al café ya procesado, no selecto y de baja calidad.

Pasillo. m. mus. *z.a*. Ritmo en compás de 3/4 originado en la forma criolla, acelerada y hasta vertiginosa de bailar el *walts*, vals o valse, danza europea de pareja "cogida" muy de moda en el continente americano a comienzos del siglo XIX. La celeridad del pasillo, nombre que se le dio precisamente para indicar su planimetría a base de pasos menudos, puso en prueba a los más diestros bailarines, y se convirtió en una verdadera prueba de resistencia. En su evolución, el pasillo se hizo más lento y surgieron las formas del pasillo cantado o vocal y el pasillo estructurado o instrumental que, al igual que con el bambuco tuvieron, respectivamente, sus mejores intérpretes en las voces solistas de los trovadores y los duetos andinos tradicionales y en los tríos instrumentales y las estudiantinas o liras. El pasillo tuvo notable dispersión por todo el país llegando hasta las vecinas naciones de Venezuela, en donde recibió la influencia del joropo, y el Ecuador, donde es ya un ritmo vernáculo en su forma cantada, quejumbrosa y lenta. En la región norte y centro de Caldas y centro sur de Antioquia existen variedades coreográficas campesinas para bailar el pasillo: rápidas, espontáneas y de ademanes jocosos, en las que las capacidades individuales de los danzantes son las pautas que las rigen; corografías que reciben los nombres de "**pasillo fiestero**", "**pasillo ventiao**", "**pasillo arriao**", "**pasillo guachapandiao**",

"el **pasiao**", "el **torito**", etc. En estos, se utilizan pasos como la coqueteada, la negativa, el acercamiento, la arrastrada del ala, etc. A la forma clásica de bailar el pasillo se le denomina "pasillo de salón", "pasillo colonial" o "pasillo de 1800" // **Pasillo chocoano**. m. mus. *cho*. Ritmo y danza tradicional variedad del pasillo de la Zona Andina, que se danza con algunas variaciones regionales. La vevareña es un pasillo fusionado con saporrondón. El quitripí es un pasillo alegre o fiestero que se baila suelto, en el que las mujeres mueven las faldas. Otras clases de pasillos chocoanos son: el pasillo abanderado; el pasillo lento, en el que el negro hace figuras con su pareja, y el pasillo valseado o estró (de Strauss), de pareja cogida. // **Pasillo voliao**. m. mus. *ant*. "Baile bravo" al ritmo de pasillo, que se realiza dando vueltas hasta perder el equilibrio.

Pasión. // Ver: Junco de la pasión.

Pasionero. m. *ll.o*. Gallo nacido en Semana Santa. // cree: Se cree que en la casa donde hay pasioneros estará libre de acechanzas, hechizos y mala suerte. // cost. La gente acostumbra a rociar con agua bendita la gallina y los huevos que se calcula van a "reventar" en Semana Santa, para afianzar esta creencia.

Pasito. m. (Apócope de *papasito*). Hombre apuesto = Apasito, papasote o papito. Ej.: "*Quiubo pasito*, *pa' onde va que no me lleva*". // Ver: Hacerse pasito.

Pasito[2] **o pasitico**. adj. En voz baja, a sovoz. Copla: "*El gallo en su gallinero / libre se sacude y canta*, / *y el que duerme en casa ajena / pasitico se levanta*" (*sant*). // Suavemente, con delicadeza. Ej.: "*Póngale la gasa sobre la herida*, *pero pasito para que no le duela*".

Pasitrotero, **ra**. m y f., *ll.o*. Cabalgadura de paso llano.

Pasmado, **da**. adj. Estar abismado. Lelo. // Con pasmo o pasma.

Pasmarse. prnl. Mostrar, acusar, sentir los síntomas propios del pasmo. Ej.: "*No me gusta comer cuando estoy bebiendo porque me pasmo*".

Pasmo, **ma**. m y f. // *ll.o*. Brote cutáneo. // m. *ant*. *r.v*. Malestar que ocasiona la suspensión del licor sin haber consumado la borrachera. // m. Estado en el que el licor no hace efecto y no se puede consumar una borrachera.

Pasollano. m. *ll.o*. Trocha. Trote suave y regular de las bestias.

Pasorreal [pasorrial]. m. *ll.o*. Paso frecuentado en un río.

Pasos. // Ver: Desandar (deshacer, recoger o recorrer) los pasos. // Andar en (o por) malos pasos.

Pasota. f. *ll.o*. Planta medicinal indeterminada.

Pasque. adv., vern., rur., *boy*. Contracción de "parece que". Copla: "*Yo no supe onde nací, / pasque fue en Sutapelao / y endespués que taba yo criao / me trujeron pa' Monguí*".

Pasta. f. gast. *nar*. Denominación genérica para toda clase de pastas y pasteles. // f. gast. *l.a*. Dinero. // Ver: Bien pasta.

Pastaje. m. Pastoreo. // m. *cau*. Actividad de alquiler de terrenos para el pastoreo del ganado.

Pastel. m. gast. *l.a*. Especie de tamal grande, también llamado bollo, elaborado con masa de arroz o maíz y trozos de carne de cerdo, aves o pescados, guiso casero, papas, tomates, aceitunas, alcaparras, cebolla cabezona, etc., envuelto en hojas de bijao engrasadas y soasadas y puesto a cocinar en agua. Según las diferentes regiones y sus costumbres, se presentan diferentes variedades y recetas: el pastel de arroz (*atl.*), el pastel de bocachico (*cord.*) con suero atolla-buey o mayonesa y los pasteles de gallina y cerdo, etc. // m. *z.a*. Especie de empanada de gran tamaño de envoltura blanda y relleno, según las recetas de cada región. // m. *sant*. Negocio fraudulento = Tumbado o torcido (*z.a.*).

Pastelero, **ra**. adj. *atl. r.v*. Voltario, inestable en sus opiniones o posiciones políticas = Voltiarepas o chaquetero (*z.a.*). // adj. Dícese de la persona que cambia de opinión según la conveniencia.

Pastelón. m. *l.a*. Enredo, lío, embrollo.

Pasto admirable. m., fit., *suc*. (*Panicum purpurascens*). Especie gramínea del paisaje de lomerío. Municipio de San Onofre.

Pasto o **Pastos**. (Del quechua *pastú*). etn., ind., *nar*. Designa las comunidades indígenas precolombinas que habitaron la región del Departamento al sur del río Patía. // **Pasto-Quiyasinga**. etn., ind., *nar*. Grupo

indígena localizado al suroccidente de la ciudad de San Juan Pasto, la capital del departamento.

Pastora. // Ver: La Divina Pastora. // Sombrero pastora.

Pastorcitos (Los). m. plu. cor. *a.c.b*. Juguete coreográfico navideño propio de los pueblos de la sabana de Bogotá. En este, los niños caminan bajo el tronar de "voladores" hacia un rancho en donde está la estatua del Niño Dios adornada con flores y guirnaldas, llevándola después por los campos, sembradíos, atrios e iglesias, cantando villancicos al ritmo de tiples y panderetas.

Pastuso, **sa**. m y f., *nar*. Gentilicio de los naturales de San Juan de Pasto. Por extensión, se le aplica los nariñenses andinos que conservan el mismo acento. Son objeto de chistes y burlas en el resto del país, por su supuesta inocencia y candidez.

Pasudo, **da**. adj., col., *ant*. Se aplica a la persona que tiene el pelo rizado y ensortijado, como el cabello de los negros. // adj. Este tipo de pelo. // adj. *tol*. Caballo de buen paso.

Pata o patas. m y f. // **El patas**. m., mit., *pai*. Entre los campesinos, es un personaje legendario y elegante que puede cambiar de forma y apariencia, y representa la síntesis de todas las virtudes y vicios juntos. De esta manera, se puede decir que una persona es "tan linda como el patas" y al mismo tiempo que otra persona es "más fea que el patas". En concreto, equivale al mismo *putas*, mito del municipio de Aguadas, al norte de Caldas y al *poira*, mito del Alto Magdalena. // *z.a*. (*cen.e*.). El mismísimo demonio o diablo de la religión católica. // **La pata de luz**. f. esp. *l.p*. Espanto costero. Se lo describe como un esqueleto que lleva una luz roja, que a veces se torna verde. En algunas ocasiones se presenta como si fueran varias personas. En tierra anda como cualquier cristiano y en el agua navega rápidamente sobre dos palos. Muchas veces se le ve caminando por la playa, como andando en zancos. Se le aparece a los pescadores en Semana Santa. // **Las patas**. f. plu. Las piernas o los pies = Las "arracachas" (*z.a*.). // **Pata de gallina**. f. fit. *tol*. Especie vegetal indeterminada. Municipio de Roncesvalles. // **Pata de porcino**. f., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia. // **Pata de vaca**. f. *nar*. (*Bauhnia ungulata* o *macrostachya*). Especie arbórea del paisaje de

montaña y de planicie. Municipio de San Onofre. // **Pata de buey** o **pata de vaca**. f. fit. Familia: *Leguminoseae Bahuinia picta*. Árbol ornamental cuyo sumo es usado popularmente para controlar la diabetes. Su nombre se origina en la forma de la hoja. Es también conocido como cairo, cocla, casco de vaca, pata de buey y urrapia. // **Pata pioja**. f. En el lenguaje de los galleros, son los postizos que les ponen a los gallos sin espuelas. // Ver: A pata limpia. // A pata. // A pata pelá. // Bailar en una sola pata. // Con el rabo entre las patas. // Echar pata. // Estirar la pata. // Gelatina de pata. // Jalea de pata. // Meter la pata. // Metida de pata.

Patacón o patacona. m y f. Dinero, plata. Evoca a las antiguas monedas coloniales de metales preciosos. // m y f. gast. Fritura de plátano. Toma ese nombre por su similitud a las "pataconas", monedas de metales preciosos que existieron en la época de la Colonia española. // Las **pataconas**, se elaboran en la totalidad del país y presentan varios diámetros, espesores y consistencias que dependen de la variedad de plátano que se usa, su grado de madurez y las diferentes formas de procesarlas. Se usan especialmente como acompañamiento de platos típicos. Una patacona especialmente delgada, de gran diámetro, cubierta con cocidos de carnes o salsas como el guacamole recibe el nombre de "patacón pisao" y empieza a constituirse en un plato típico colombiano. A las pataconas muy delgadas, grandes y crocantes, se les llama tostadas y *tostones* en Antioquia, el Valle del Cauca y Popayán (*cau*).

Patacorá. f. *cho*. Plátano en idioma de los indígenas cholo.

Patacoré. m., mus., afr., *cau*., *nar*., *l.p*. Variedad cantada de currulao, de motivación mágico-religiosa, típica de la región costanera. Es un ritmo rápido que mantiene una identidad rítmica con la tonada patrón del Litoral. En esta tonada predominan las voces con un sentido coral marcado, en el que se conjugan de maneras diversas y arbitrarias: una voz femenina en solitario y varias femeninas, o dos voces masculinas al unísono y una femenina como segunda voz. La palabra *patacoré* se usa a manera de glosa o estribillo. Sus letras y coreografías se refieren a trances eróticos o psicosomáticos, que se reflejan en la danza que requiere gran despliegue físico. Los textos cantados dicen así: "*Ya me va a cogé, oí, / ya me va a cogé, oí, / el patacoré, oí, / el patacoré, oí. / O ante que me coja, oí, / o ante que me coja, oí, / o yo me embarcaré, oí, / o yo me embarcaré, oí. / Tolé, oí. Tolé, oí,*

/ *Tolé*, *oí*. *Tolé*, *oí*". En su ejecución, los bailarines reproducen parte de los elementos propios de la coreografía del currulao, como la formación en filas y las vueltas de las parejas. Se ejecuta con el mismo instrumental del conjunto de marimba.

Patada (La). adj. Lo peor. // adj. Mala persona. Ej.: "*Usté si es la patada*, *no vino y me tocó a mí pagar la cuenta*". // adj. Persona graciosa, chistosa. Ej.: "*Su primo sí que es la patada*; *nos hizo reír toda la noche*". // **Patada** (o **patadas**) **de ahogado**. loc. sus. f. Último recurso que se usa para salir de una situación adversa. // Chillido o protesta inútil.

Patagambá. adj., inv., *l.a*. Patizambo.

Pataleo. m. Respuesta o queja desmesurada. // = Pataleta.

Pataleta. f. Bravuconada exagerada propia de los niños. // f. zoo. Ver: Zambullidor.

Pataletear [pataletiar]. trn. Patalear.

Pataló. m. zoo. *Ichtiolephas longirostris*. Pez de escamas propio de la cuenca del río Magdalena. Como característica especial, presenta una trompa ensanchada, protráctil y carnosa, que lo diferencia de los "Bocahicos" (v). De considerable tamaño, hasta 60 cm, magnífico sabor y gran valor nutricional, es apreciado por los pescadores artesanales. Hace parte de los "viudos de pescado", platos típicos de las zonas del Magdalena alto y medio. Otros nombres: "hocicón" (*sans*.), "besote" (*l.a*.), "jetudo" (*ant*.) y "moreno" o "mulato" (*b.m*.).

Patalón (Gavilán). m., zoo., *l.a*. Ver en Águilas y Gavilanes.

Patanoa. mit., ind., *boy*. Leyenda muisca de Zetaquirá, que narra los amores de Pataona, hija del cacique Guanatá, y Ramiro, un español, y la muerte de este último a manos del cacique, celoso y fiero.

Patapelá. adj. *l.a*. Dicho de las personas que permanecen con las piernas y los pies desnudos.

Patarrajá. adj. *l.a*. Rústico o palurdo = Patirrajado (*z.a*.).

Patarribiar o **patasarribiar**. trn. Poner una persona o un animal con las piernas o las patas para arriba. // **Patarribiarse** o **patasarribiarse**. prnl.

boy. Volcarse o voltearse. **Patarribiar** o **patasarribiar**. "*Y después de pegarle a dos postes, el camión quedó patasarriabiado en un barranco…*".

Patasola o **pata sola** (La). orl. *z.a.* (*cen.e.*)., *a.m.*, *b.m.* Mito autóctono muy popular, con variantes en su leyenda según la región. Es una deidad selvática, femenina, monópoda, maléfica y de gran ferocidad. Se la representa de variadas maneras. Algunos la describen como un ser alado de garras y colmillos grandes y una pierna cortada o con las dos piernas unidas en una sola. En el sur de la región Sinuana es un espanto mitad ave y mitad mujer, que acecha a las lavanderas comiendo su fiambre y ensuciándoles la ropa. En el departamento del Cauca la describen como una señora de dos o tres metros de altura, que viste una túnica blanca y salta en zigzag de un lado a otro. Se la encuentra en el páramo de Barbillas, entrando al Valle de las Papas. En Caldas, algunos campesinos creen que es la personificación de una madre que mató a su hijo y fue condenada a vagar por los montes. Otra versión dice que era una bella mujer muy pretendida por los hombres, que se dio al libertinaje por perversa y cruel, y que por esta causa le amputaron la pierna con un hacha y la arrojaron al fuego en una hoguera de tusas. La mujer murió como consecuencia de la mutilación, y desde entonces vaga por los matorrales de las montañas gritando lastimeramente en busca de consuelo. Se enfurece cuando ve hombres cristianos; le disgusta encontrarse con el hacha, la tusa y la candela; asimismo, odia la peinilla, el hacha y el machete. Las personas, para resguardarse de ella, le recuerdan estos objetos y llevan perros, pues son los únicos animales que sienten sus pasos y la avistan a distancia; que mejor conocen los intricados caminos de la selva, dado su oficio de "cazadores" y animal doméstico que más le teme, porque le conoce sus pisadas y su secreto. En el Chocó, es un mito de las selvas que se manifiesta como una figura con una sola pata, en la que se unen los dos muslos terminando en una pezuña grande de burro o de caballo, de puerco o de chivo. Es una mujer vieja de cabello áspero y enredado, ojos rojizos y brotados, desnuda, con un solo pecho, boca grande, nariz de gancho, brazos largos, labios gruesos y colmillos de tigre. Da saltos gigantescos y mortales y avanza con rapidez sorprendente. Es la madre de los animales del monte a los que defiende a capa y espada de otros animales y de los humanos, especialmente de los cazadores, caminantes y colonos. Es la encargada de borrar las huellas o los

rastros de los animales perseguidos. Para que esta operación se cumpla debe caminar al revés, pues es un ser unípede. Se transforma en mujer hermosa, cautiva y motiva a los hombres y se los lleva hasta la espesura de las montañas donde los abandona, unas veces sin ofenderlos; otras, triturándolos con sus puntiagudos colmillos (como la Muelona). También suele transformarse en perro cazador, de orejas grandes, o en una vaca, según las circunstancias. De ella se dice, además, que se roba a los niños para chuparles la sangre y después abandonarlos en el monte. La imaginación popular relaciona el mito de las patasolas al conflicto de la tala de selvas y bosques por parte del hombre. La patasola representa y protege a los árboles (una sola pata tronco) y se le atribuyen todos los percances y desapariciones de hacheros y colonos en la selva: "*Se lo llevó la patasola*". // Ver: Ronda de la Pata Sola.

Patatorcía. adj. *l.a*. Cascorvo.

Patatús. m., *ant*., *cho*. Desmayo o mareo repentinos. Ataque súbito, físico o mental, de origen desconocido, que puede ser objeto de hospitalización.

Patear [patiar]. trn. Dar patadas. Dicho: "*Va pa' el cielo y va patiando*" (*bol*.). Se le dice a quien lleva las de ganar y sigue reclamando. // *z.a*. Caer mal algún licor, bebida o alimento que se ingiere. Ej.: "*El aguardiente de anoche me pegó una patiada que ¡hay Dios mío*!". // trn. Observar o presenciar una situación difícil o engorrosa. Ej.: "*Yo sí me patié toda la pelea entre don Pedro y la señora*".

Patecama. adj. *l.a*. Patizambo.

Pategallina. f. La firma o signatura. // f. u+e. plu. Arrugas que resultan en la piel de los párpados por causa de la edad = Pategallos.

Pategallo. m. Ver: Pategallina. // m. fit. Nombre común de la *Dendropanx sp*., especie arbórea del bosque secundario. // Ver: Marcadas en pategallo.

Patente. f. *ant*. Licencia de conducción para vehículo.

Patente[2]. adj. Que está claro, comprensible.

Patepaloma. f. *cas*. Escoba hecha con tallos muy cortos.

Pateperro. adj. *l.a*. Dícese de la persona muy callejera, caminadora o andariega.

Patepisco. m. *tol*. Revólver, escopeta.

Patetarro (El). m., mit., orl., *pai*. Parece ser una variante (masculina (*)) de la Patasola. Se representa como un maléfico ser que lleva los muñones de las patas que le faltan metidas en un tarro de guadua, en el cual recoge sus secreciones ponzoñosas que al ser vertidas en un sembradío causan su ruina total. En Caldas lo describen como un hombre pestilente de descomunal tamaño, terriblemente feo, sucio y desgreñado. Vive en los montes. Le falta parte de una pierna, de la rodilla para abajo, y él la ha reemplazado con un tarro de guadua, el que a la vez le sirve de letrina. Cuando está lleno de inmundicias lo derrama en algún sembrado y allí nace la gusanera y las plagas; las cosechas se malogran y los daños son incontables. Su aparición se la considera como premonición de la calamidad, muerte e inundaciones. Según las regiones, aparece como deidad masculina o femenina. Sus gritos macabros o sus carcajadas histéricas se escuchan en los socavones de las minas y en las hondonadas de los riachuelos, sobre todo en las noches lluviosas oscuras y tenebrosas.

Patevaca. m., fit., *ll.o*. Árbol maderable.

Pati… (Relativo a las patas). pref. Usado como prefijo, denota a manera de adjetivo, la forma como tiene dispuestas las patas un animal o un objeto. Ej.: *Patitorcido*, *patichueco* (ver: Chueco), etc. (Suele usarse peyorativamente para las personas).

Patiada. f. Mal efecto causado por un alimento o una bebida. Ej.: "*El aguardiente de anoche me pegó una patiada que* ¡*hay Dios mío*!". // f. Observación. Ej.: "*Yo si me pegué la patiada del bonche de anoche*".

Patiadura. f. *l.p*. Cobertura de un morro de palos de mangle, cuya combustión produce el carbón de palo.

Patialegre. adj. *qui*. Persona, generalmente mujer, muy paseadora y alegre.

Patiamarillo, **lla**. gent. *sant*. Mote para los oriundos de Barichara. // adj. *cau*. Cobarde. // m. zoo. Los **patiamarillos** son aves marinas, limícolas y migratorias boreales, perteneciente al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos* y del género *Tringa*. Son oriundas de las regiones boscosas boreales desde Alaska hasta Quebec. Son aves zancudas de pa-

tas amarillas, pico largo y fusco. El plumaje corporal es gris pálido en el cuello, el pecho y las zonas inferiores. El dorso es pardo con vetas gris pálido. La corona es fusca. Se alimentan de insectos y crustáceos. Llegan a medir hasta 38 cm. Dos especies de **patiamarillo** invernan en el paisaje colombiano: El **patiamarillo chico**, andarríos patiamarillo, chorlo de patas amarillas, patiamarillo menor, pata amarilla menor, archibebe patigualdo chico, pitotoi chico, tigui-tigue chico o andarríos menor. (*Tringa flavipes*). // El **patiamarillo grande** o mayor, andarríos mayor, chorlo de patas amarillas, pata amarilla mayor, archibebe patigualdo grande, pitotol grande o tigui-tigue grande (*Tringa melanoleuca*).

Patiancho, **cha**. adj. *ant*. // Término despectivo para los campesinos. // adj. Ordinario.

Patiano (Bambuco). m., mus., *a.p*. Variedad negra de bambuco. Ver: Bambuco.

Patichueco, **ca**. adj. *z.a*. Con los pies torcidos.

Patico latidor. m. zoo. Ver: Colimbo.

Patico. m. zoo. // Ver: Alcaraván, Gallito de ciénaga, Pato y Pellar.

Paticoria. f. *col*. (*am.c. l.ant*.). Los pies.

Patigualdo. m. zoo. Ver: Patiamarillo.

Patihinchado o patinchado, **da** [patinchao, patinchá]. (De *patas* e *hinchado*). adj. Indigente. Se refiere a los pies hinchados de los que andan por la calle descalzos o en calzado viejo y desbaratado.

Patilico. m. zoo. Ver: Cotorra.

Patilimpio pia. (De *patas* y *limpio*). adj. Descalzo.

Patilla. (Voz cumanagota). f., fit., col., *z.a*. Designa a la sandía (*Citrullus vulgaris*), planta rastrera cucurbitácea y a su fruto grande, redondo u ovalado, con pulpa roja muy jugosa y llena de semillas.

Patillal. m. Sembradío de patillas.

Patimocho, **cha**. (De *patas* y *mocho*). adj. Con una o con las dos piernas o pies cortados o deformes.

Patinarle el coco. loc. vrb. Estar loco o chiflado.

Patinchado, **da**. adj. Ver: Patihinchado.

Patión, **na**. adj. *l.a*. Dicho de un animal: coceador, que da patadas. // adj. Por extensión, se aplica a los humanos.

Patiquín. m. *ll.o*. Aseñoritado, filípichín. De modales finos.

Patirrajado, **da** [patirrajao]. (De *patas* y *rajado* o cortado). adj. Indigente. Alude a los pies de los pordioseros que ostentan llagas y rajaduras por no usar calzado. De forma despectiva, designa a las personas paupérrimas o miserables. Adivinanza: "*Un viejo patirrajao sube al monte y trae ganao*": El peine.

Patirralo. m., mus., cor., *boy*. Antigua tonada y danza de Boyacá, cuyo nombre parece derivarse de la posición de pies separados que adquieren los bailarines para efectuar la danza.

Patirralo[2], **la**. (De *patas* y *rajado* o cortado). adj. *boy*. De patas separadas.

Patirrucio, **cia**. m y f., zoo. Nombre vernáculo que en algunas zonas se da al gallinazo por el color de sus patas = Zanquirrucio.

Patirrucio, **cia**[2]. adj. Persona con las piernas llenas de polvo por caminar en senderos polvorientos o con las piernas atacadas por el carate, lo cual le da cierto color característico = Zanquirrucio.

Patiseca. m., zoo., *l.p*. *Euthynnus line tus*. Pez marino abundante durante todo el año, siendo objeto de pesca industrial y artesanal; no sobrepasa el metro de longitud y está circunscrito a un área del Pacífico entre América y Hawái.

Patituque. m. *l.a*. Patatús.

Patizambo, **ba**. adj. Patuleco o con las piernas arqueadas. // adj. *tol*. Muchacho o hijo.

Pato colgado (El). lud. *cau*. Juego popular de festividades, similar al del "gallo colgado", pero realizado con un pato. Municipio de Suárez.

Pato, **ta**. m y f., zoo. (Orden *Anseriformes*: Familia *Anátidos*). Además de los patos domésticos y sus variedades, que fueron introducidos por

los españoles, en el país existen diecinueve especies de patos silvestres que frecuentan las lagunas, esteros y humedales a lo largo y ancho de su geografía: El **pato aliverde** (*Anas crecca*): Ave migratoria y cosmopolita, pequeña, de plumaje gris con café y blanco punteado de negro, con una lista blanca en las alas y una máscara verde. Alcanza 41 cm de alto. // El **pato americano** (*Anas americana*): Migratorio, de plumaje café, coronilla blanca, máscara verde y pico gris. La hembra es café. Presenta estaturas entre 43 y 51 cm. // El **pato brasileño** (*amazo-netta brasiliensis*): Migratorio, de plumaje café escamado, coronilla y nuca negras, área gris pálida detrás de las mejillas, rabadilla y cola negras, pico y patas rojo naranja y mide entre 36 y 41 cm. // El **pato canadiense** (*Aythya affinis*): Migratorio, de plumaje blanco, con cabeza, cuello y pecho negro (la hembra café), ojos amarillos y pico azuloso, y mide entre 38 y 46 cm. // El **pato cariblanco** (*Anas bahamensis*): Pequeño originario de América, de plumaje café punteado de negro, cuello, garganta y mejillas blancas, base del pico roja y patas cafés y mide entre 41 y 43 cm. // El **pato collarejo** (*Aythya collaris*): Migratorio, originario de América, es de plumaje negro, alas grises y pico con franja blanca. // El **pato colorado**. (*Anas cyanoptera*): pato americano, pequeño (mide entre 38 y 43 cm), de plumaje canela, ojos rojos y pico negro. // El **pato crestudo**. (*Sarkidiornis melanotos*). Único pato con una cresta en el pico, plumaje café, carúncula carnosa redonda en la mandíbula superior, línea negra en la coronilla y nuca con plumas un poco rizadas, pico café y mejillas claras. Originario de Suramérica, Asia y África, es parecido a un ganso. Alcanza los 76 cm de altura. // El **pato cucharo** (*Anas clypeata*). Originario de América y Eurasia, de plumaje café, cabeza verde y pico largo, ancho y espatulado, es el único pato con el pico en forma de cuchara. Alcanza, entre 43 y 51 cm de altura. // El **pato de torrentes** (*Merganetta armata*): pato pequeño (de 36 a 41 cm) de plumaje blanco estriado de gris y negro, la hembra café, cabeza y cuello blancos, coronilla y lista negra a lo largo de la parte posterior del cuello, línea negra desde el ojo hasta el cuello, pico rojo y cola larga rígida, es el único pato que se alimenta en los ríos de las montañas. // El **pato enmascarado** (*Nomonyx dominicus*) o pato malibú. Originario de América, de plumaje café y pico azul. Es el pato más pequeño de Colombia (30 a 36 cm). // El **pato friso** (*Anas strepera*): oriundo de Norteamérica, el Caribe y Eurasia, de plumaje café punteado y pico negro, llega a los 56 cm de altura. // El **pato negro** (*Netta erythrophthalma*): plumaje negro pardusco oscuro,

mejillas habanas, ojos rojos y pico gris. Oriundo de Suramérica. Es el pato más raro del país. Alcanza los 51 cm de estatura; Ver: Fochas. // El **pato paramuno** (*Anas flavirostris*): pato pequeño (de 38 a 43 cm) de plumaje café punteado, cabeza, cuello y pico grises. Es originario de Suramérica. // el **pato piquidorado** (*Anas georgica*): Americano, de plumaje café punteado de negro, pico amarillo con culmen y ápice pizarra, cola larga y aguda, alcanza entre 61 y 71 cm. // el **pato rabo de gallo** (*Anas acuta*). Migratorio y cosmopolita, de plumaje gris, cabeza café, cuello blanco, pico gris y patas cafés. La hembra es castaña. Alcanza los 66 cm de estatura. // el **pato real** (*Cairina moschata*): Americano, de plumaje negro y verdoso, con la cabeza y el cuello blancos, y una cresta hirsuta, presenta carúnculas rojas características alrededor de la región ocular, que es desnuda, y la base del pico. Es el pato más grande de Colombia (alcanza 84 cm). // (*Anas platyrhynchos*). El macho es de cabeza verde y vientre gris. La hembra es café. Puede llegar a los 65 cm de alto (introducido); // el **pato rufo** (*Oxyura jamaicensis*). Americano, rechoncho, de plumaje café con pico azul, cabeza y cuello negros, mejillas blancas, cola rígida en abanico, a menudo erguida, y estatura hasta los 43 cm. Presenta dos subespecies: el **pato rufo colombiano** (*O. j. andina*) y el **pato rufo andino** (*O.* (*)). Otros patos silvestres son: el **pato pichón**. *ll.o.* Especie indeterminada. // gast. El guiso de pato pichón es un plato tradicional de la zona de los Llanos. El **pato revalsero** (*amaz.*) o patico latidor (*ll.o.*) (*Heliornis fulica.*). Ave tropical tímida, que vive en humedales. De patas lobuladas, plumaje castaño con negro y blanco, patas negras y amarillas, y un largo pico rojo. Nadan en corrientes de bajo flujo, a veces parcialmente sumergidos. Se zambullen bien y raramente vuelan sin ruido. Se alimentan de variedad de peces y plantas acuáticas. **El pato carretero**. (*Neochen jubata*). Orden *Anseriformes*. Familia *Anátidos*). Americano, grande, de plumaje café y habano, y mandíbula superior negra y la inferior roja, y patas rojizas. Mide hasta 76 cm de estatura. Ver: Barraquete, iguasa y pisingo. El **pato turrio** o pato de pico azul (*Oxyura ferruginea*). // Igualmente, reciben la denominación de patos otras aves ajenas a la familia de los *Anátidos*: el **pato aguja**. *l.a. z.a.* (*Anhinga anhinga*), del orden de los *Suliformes* (o *Pelecaniformes* (*). Familia de los *Anhíngidos*), también conocido como pato agujo (*l.a.*, *ll.o.*, *amaz.*) o "codua jira" (*ll.o.*), ave de hábitos acuáticos, plumaje oscuro con rayas blancas en las alas, cabeza pequeña, cuello largo, sinuoso y delgado y cola larga en abanico (tamaño hasta 91 cm, origen: americano). El

pato de pico verde. *z.a. orn. Gallinula melanops*. (Ver: Pollas y Polluelas), y el **pato negro** (*z.a. orn. Fulica americana*. // **Pato mono y pato yuyo**. m., zoo., *mag*. Especies indeterminadas de pato. Municipio de Santa Ana. // **Pato revalsero**. m. zoo. Ver: Colimbo. // m. zoo. **Pato andino**. *tol*. Nombre común del *Oxyura jamaicensis*. Municipio de Rioblanco. // **Pato buchón**. m. zoo. *atl*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Repelón. // **Pato chileno**. m. zoo. *tol*. Ave indeterminada. Municipio de Chaparral. // **Pato de agua**. m. zoo. *atl*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Repelón. // **Pato de los torrentes**. m. zoo. *tol*. Nombre común del *Merganetta armata*. Municipio de Rioblanco. // Ver: Pollas y Polluelas. // Ver: Pagar el pato.

Pato, **ta**[2]. adj. Entrometido. // adj. Quien asiste a un lugar o a una reunión sin ser invitado. // adj. Quien observa de cerca una acción sin participar.

Pato[3]. p. Sobrenombre de las mujeres llamadas Patricia. // m. mus. *ll.o*. Golpe recio perteneciente a los llamados "dos y dos" (dos acordes repetidos y dos compases). // m. utl. Recipiente especial para recoger la orina de los enfermos.

Patocha. p. f. Sobrenombre de las mujeres llamadas Patricia. // **Patocha o patoche**. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Patoco.

Patoco. m. zoo. (*Timanatophis patuquilla* (*)). Serpiente altamente venenosa. Ver: Patoquilla. // **Patoco** o **patoco saltón**. m. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa de cola prensil, hábitos nocturnos y costumbres arborícolas, caracterizada por su amplia variedad de colores, entre el verde y el castaño, pasando por el amarillo, el más común. Habita en zonas templadas de las cordilleras y puede vivir en zonas frías, contrario a las creencias. Son ágiles y atacan al hombre. Se la conoce igualmente con los nombres de barrí, birri, bocará o bocará del Chocó, bocaracá o bocaraca (v), cabeza de candado, colgadora, equis veinticuatro, granadilla, hilván, jerga, oropel u oropel del Pato, patocha, patuquilla y venticuatro.

Patojito, **ta**. m y f. *ant*. Forma cariñosa para tratar a un pariente.

Patojo, **ja**. gent. vern. Denominación que se da en la provincia a los bogotanos o rolos. // gent. *cau*. Gentilicio vernáculo de los nacidos en Popayán, la capital del Departamento. // gent. *nar*. Gentilicio vernáculo dado a

los nativos del Valle de Pubenza. // m y f. Persona con carate. Copla: "*Soy sordo de las narices / de las orejas mocoso*; / *patojo de la cabeza / y de las patas*, *piojoso*". // m y f. Persona con los pies malformados o torcidos. // De manera cariñosa se le aplica al loro hablador. Ej.: "*Patojito*, ¿*quiere cacao*?". Frase que comúnmente se dice a los loros en cautiverio antes de darles de comer. // m. *ant*. El tercer hijo. // m y f. *ant*. Persona que cojea al caminar. // m y f., col. Niño o niña, persona que no ha llegado a la edad adulta.

Patón, **na**. adj. Dicho de una persona o un animal: que tiene las piernas, las patas o los pies grandes. // **El patón**. m., orl., *pai*. Espanto. Se manifiesta en dos pies muy grandes que pasan por los caminos sin el cuerpo. En otras regiones se dice que este espanto deja una huella muy grande en los caminos. // La **patona**. f., orl., *cas*., *ll.o*. Espanto o mito indeterminado.

Patoneada [patoniada]. f. *z.a*. Caminata larga y extenuante. Ej.: "*Y nos pegamos semejante patoniada buscando esa dirección*".

Patonear [patoniar]. trn. Caminar en exceso. Ej.: "*Anduve todo el día patoniando por ahí*". // **Patonearse** [patoniarse]. prn. Observar un suceso, ser testigo de algo. Ej.: "*Yo me patié la pelea entre los hermanos Hernández*."

Patoquilla o **patuquilla**. f. zoo. *Timanatophis patuquilla*. Serpiente altamente venenosa, de tamaño pequeño en comparación con otras. Su mordedura es mortal y hasta los más renombrados curanderos fracasan en el intento de conjurar su veneno. Por sus características, es de las culebras más temidas = Patoco.

Patorrial. m. zoo. Toro negro con barriga y patas blancas. // m. zoo. *ll.o*. El más grande de los patos salvajes.

Patota. f., *l.a*., *z.a*. Pandilla. Grupo de amigos que se reúne con regularidad.

Patrás. adv. (De *para* y *atrás*). Pa'tras. Contracción y ligación de para atrás. "*Vamo de patrá como loj cangrejos*, *negro*".

Patrasear [patrasiar]. (De *patrás*). trn. Deteriorar, desmejorar. Ej.: "*Échele abonito al colino que se está patrasiando*, *compadre*". // trn. *caq*. Echar para atrás un negocio, un asunto, un acuerdo, etc. Devolver un proceso. Ej.: "*Llegó el momento de pedirle la mano a su suegro*; *ahora no se vaya a patrasiar*". // intr y p. Dar un paso atrás, dar reversa. // prnl. Irse, caerse

de para atrás. // prnl. Arrepentirse de algo. Ej.: "*El tipo se patrasió y ya no quiere hablar*".

Patrón, na (El, la). m. El jefe. // m. *ll.o*. El que gobierna una embarcación (capitán o capi). // m. *l.p*. El dueño. // El **Patrón Ferrao**. p., orl., *ant*. Personaje de leyenda de Cáceres (*sin*.). Era un boga al que se le atribuían extraordinarias hazañas. Murió ahogado por ir tras un carriel repleto de oro. // f. *tol*. La esposa. // f. *cat*. *boy*. La Virgen de Chiquinquirá. // m. El jefe. // m. *l.p*. El dueño.

Patrono. m. Patrón.

Patty. gast. *sand*. *y prov*. Plato típico de las islas elaborado a base de muelas de cangrejo.

Patuco, **ca**. m y f. Niño = Patizambo o patuleco.

Patuleco, **ca**. m y f., *tol*. Muchacho o niño = Patuco o patizambo. // **Patuleca** o **patuleta**. f. *tol*. Escopeta hechiza. // Ver: Hacerle la patuleca.

Patuleco, **ca**[2]. adj. Dicho de una persona: que cojea. Que camina o se moviliza defectuosamente o tiene dificultad para permanecer derecho. // Nota: Esta palabra tendría su raíz en la analogía entre el bamboleo de los patos al andar y el que involuntariamente asumen las personas que tienen algún defecto para caminar. Ej.: "*Me dio mucho pesar ver al niñito de Rosalía caminando patuleco después de la poliomielitis*". // adj. Dicho de una persona: que tiene las piernas arqueadas y separadas. // adj. Dicho de un mueble u objeto: que no se sostiene derecho. Ej.: "*No vai a poné los platos en esa mesa que está toa patuleca y se pueden caé*".

Patuleta. f. *tol*. Patuleca o escopeta hechiza.

Patuquilla. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Bocará o Patoco. // f. zoo. *Timanatophis patuquilla*. Serpiente altamente venenosa. Ver: Patoco o Patoquilla.

Paturro, **rra**. adj. col. Se refiere a la persona chaparra y rechoncha.

Patusquería. f. *nors*. Berrinche, pataleta.

Paucara. f., zoo., *amaz*. Nombre común de la oropéndola aceitunada (*Psarocolius angustifrons*), ave abundante en la zona de Leticia, la capital.

Pauche. m. fit. *Polymia eurylépis*. Árbol cuya médula liviana es buen material para tallar. Por el contrario, su corteza es fuerte y se utiliza en la construcción, al igual que la guadua. Es confundido con el "arboloco".

Paují o **paujil**. m. zoo. Es voz quechua. Nombre genérico con el que se denomina a ciertas aves del orden de los *Galliformes*, familia de las *Cracidae*, especies de pavas americanas salvajes. Se alimentan de frutos, semilla, insectos, larvas y pequeñas aves. Son las aves de caza más cotidianas en selvas tropicales. Son cazadas por campesinos e indígenas nativos como alimento y para su uso en artesanías locales y propósitos ceremoniales. Los indígenas emberá de los resguardos del alto Bojayá, del alto Baudó, del Valle y Boroboro (Parque Nacional Natural Utría), la utilizan con fines medicinales y alimenticios. Viven con facilidad en cautiverio y se ven frecuentemente en aviarios con las aves de corral. Habitan en el territorio colombiano: El **paujil copete de piedra** (*Pauxi pauxi*): de plumaje negro con una protuberancia frontal en forma de yelmo y 91 cm de alzada. // El **paujil culiblanco** (*Mitu salvini*): de plumaje negro, vientre y punta de la cola blancos, con 89 cm máximo de tamaño. // El **paujil culicastaño** (*Mitu tomentosum*): de plumaje negro, sin cresta, vientre y punta de la cola café y 84 cm de estatura; // el **paujil del Chocó**. (*Crax rubra*), también llamado pavón o tusi: de plumaje negro, cresta rizada y el pico con un tubérculo amarillo; alcanza los 91 cm de estatura; // el **paujil moquiamarillo**, piquiamarillo o culiblanco (*Crax daubentoni*): de plumaje negro, barriga blanca y pico con un tubérculo y carúnculas amarillas, con 91 cm de alzada; // el **paujil** o **pavón moquirrojo**, piurí, camarana, guaiyú o matucú (*Crax globulosa*): de plumaje negro, vientre blanco y pico con tubérculo abultado, dos carúnculas rojas y 89 cm de alzada; // el **paujil o pavón negro** (*Crax alector*): de plumaje negro, cresta rizada corta hacia delante, pico con cera amarilla en la base y vientre y plumas bajo la cola blancas, el paujil más grande de Colombia, con 92 cm de máxima estatura; // el **paujil nocturno** (*Nothocrax urumutum*): de plumaje café, corona y cresta negras, con los lados de la cabeza desnudos y azul oscuros, el paujil más pequeño de Colombia (66 cm) y el único de hábitos nocturnos; el **paujil pico de hacha** (*Mitu tuberosum*): de plumaje negro, vientre castaño y punta de la cola blanca, pico elevado hacia la base y cresta desarrollada, con 83 cm de altura; y el **paujil piquiazul** (*Crax alberti*), igualmente conocido como pajuí, pajuil, pavón o paujil colombiano: de plumaje negro, cresta

rizada prominente, abdomen y punta de la cola blancos, cera y carúnculas azules, y 91 cm de alzada. Copla llanera: "C*uando te vayas pál monte*, / *decile al paujil que cante*, / *si la pava tá dormida* / *decile que se levante…*". // **Paují** o **pauji-caujil**. m. fit. Ver: Marañón. // El **paujil del río San Jorge**. orl. *sin*. Es un paujil fantástico de pico colorado, patas amarillas y ojos encandilados, que aparece cuando "la luna está que ni el día", quiere decir en luna llena, al que hay que echarle "tres jodías (*)" y persignarse para que se vaya, o si se tiene suficiente coraje, patearlo con el pie izquierdo para que "se derrame el oro" que lleva adentro y así la persona se enriquece.

Pautap. utl. ind., *amaz*., *gui*. Estera de cogollo de palma "cuipe" entre los indígenas puinave.

Pauto. (Corruptela fonética de *pacto*). m. *l.p*. Los pautos son pactos que realizan los hombres con deidades malignas para entregar su alma por riquezas o prebendas. Empautar es realizar esos pactos.

Pava. f. *cas*. Mujerzuela. // f. *z.a*. Colilla de tabaco o cigarrillo. // f. *z.a*. Modelo de sombrero de ala ancha y material suave para mujeres.

Pava[2]. // **Pavas de monte**. f. zoo. Nombre común que denota a las pavas (aves) silvestres americanas, diferenciándolas de pavos (piscos, bimbos) y pavos reales domésticos introducidos de Norteamérica, los primeros, y Asia, los segundos. Con paujiles y guacharacas conforman el numeroso grupo de aves de tamaños grandes e intermedios del orden de los *Galliformes* y familia de las *Cracidae* que en general habitan los bosques y selvas del país: La **pava andina** (*z.a*.) (*Penelope montagnii*), de plumaje café, área ocular desnuda azul y papada roja pequeña, la pava más pequeña de Colombia (de 51 a 61 cm); // la **pava canosa**, chirriona (*l.a*.) o guacharaca (*z.a*.) (*Penelope argyrotis*), de plumaje café, lados de la cabeza blancos, papada roja prominente y banda caudal pálida (66 cm); // la **pava caucana** (*Penelope perspicax*), de plumaje café, área ocular desnuda azul y papada roja conspicua (76 cm). // La **pava del Baud**ó (*Penelope ortoni*), de plumaje café, copete pardo, cara azulada y gula roja (58 a 66 cm); // la **pava llanera** (*ll.o*.), guacharaca (*amaz. ll.o*.), pava gritona (*ll.o*.), pava carroza (*amaz. ll.o*.) o pava colorada (*amaz*.) (*Penelope jacquacu*), de plumaje café, copete desarrollado, piel facial desnuda azul y papada roja, la más grande de las pavas colombianas (89 cm.); // la **pava maraquera**, pava negra (*z.a*.) o cariazul (*l.a. l.p*.) (*Chamaepetes goudotii*), de plumaje café, iris rojo y cara azul,

ausencia de gola (64 cm); // la **pava moñuda**, pava congona (*l.a. l.p.*), tusi (*l.p.*), o pava cantona (*l.p.*) (*Penelope purpurascens*), de plumaje café, cuello y pecho veteados, copete desarrollado y gola grande roja (70-91 cm); // la **pava negra** (*ll.o.*), aburrida (*amaz. z.a.*), aburrío (*z.a.*), gurria (*z.a.*), gualilo (*z.a.*), gaurilo (*z.a.*), gragantilla (*z.a.*) (*Aburria aburri*), de plumaje negro, cuello largo y delgado, papada o gola amarilla, y patas cortas (71 cm); // la **pava rajadora** o cuyuya (*ll.o.*) (*Pipile cumanensis*), de plumaje negro, cabeza blanca, pico y gola azules, y parche alar blanco (69 cm). Ver: Guacharaca y paujil. **Pava cangona**. f. zoo. Ver: Trogón. // **Pava cara azul**. f., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán. // **Pava** (o **pavita**) **de la muerte**. f., orl., *atl*. Pava legendaria, cuya aparición anuncia una muerte segura. // **Pava hedionda**. f. zoo. Ver: Chenchena. Ver: Canto de las pavas.

Pavana. f. *cas*. Pelea, castigo.

Pavear. trn. *ant*. Esperar una persona desde un escondite para matarla.

Pavita. f. zoo. Ver: Bobo. // **Pavita de la muerte**. m. zoo. Ver: Buhito.

Pavo. // Ver: Comer pavo. // m. zoo. Ver: Barranquero.

Pavón, **na**. m. zoo. *ll.o*. Caballo de recia estampa. // m. zoo. *amaz*. *ll.o*. Nombre común con el que se identifica a las diferentes especies de tucunaré, pez de las cuencas de los ríos Amazonas y Orinoco ("pavón amarillo", "pavón rayado" y "pavón cinchado" o "pavón pinta de lapa"). // f. zoo. Ver: Pava de monte y Paují o Paujil. // f., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Astronotus ocellaris*. Nombre común del Apaiari, variedad de pez mojarra. // **Pavón** o **pavón rosado**. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre común de una serie de peces de la familia *Chiclidae* también llamados mataguaros (v).

Pavonar. trn. *sant*. Embadurnar, untar, en general.

Pavonearse. prnl., u+p., f. Pasearse altiva y orgullosa una persona.

Pay. f. *nar*. Gracias, Dios le pague.

Payabarü. gast., ind., *amaz*. Bebida alcohólica entre los indígenas ticuna. Ver: Masato y Caisumo.

Payacua. (Término quechua). f. *nar*. Sistema de trueque. // f. *nar*. Regalo que se da a alguien en época de cosecha, con el fin de obtener algo de la misma.

Payacuar. (De *payacua*). trn. *nar*. Verbo que se origina en la antigua costumbre consistente en llevar un regalo a alguien que está en época de cosecha, con el fin de obtener algo de la misma

Payala. f., zoo., *amaz*., *ll.o*. Payara, pez de escamas y dos largos colmillos inferiores.

Payandé. fest., *atl*., *bol*. Antigua comparsa del Carnaval de Barranquilla (*atl*.) y antiguo baile de Mompox (*bol*). // m., fit., *hui*. (*Pithecellobium dulce*). Árbol de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC). Municipio de Tesalia. Ver: Chiminango. // Ver: En su payandé.

Payara. f., zoo., *amz*., *ll.o*. *Hidrolycus scomberoides*. Pez de escamas de las cuencas de los ríos Amazonas y Orinoco. Su característica primordial es la de poseer dos formidables colmillos en forma de puñal en la mandíbula inferior, además de dos hileras bien armadas de colmillos más pequeños. Esto le da un aspecto intimidante. Por su aspecto y ferocidad al ser atrapado, hace parte de las narraciones en las faenas de pesca de los llaneros. Otros nombres: payara blanca, payala, perro o pez perro, wemaibe (Cubeo) y yojeowü (Tucano). // **Payara machete**. f., zoo., *amz. ll.o*. Ver: Payarín.

Payarín. m., zoo., *amz*., *ll.o*. *Raphiondon vulpinus*. Pez de escama de las cuencas de los ríos Amazonas y Orinoco. Su aspecto es similar a la "payara" (v), aunque de tamaño más pequeño. Se le conoce igualmente con los nombres de payara machete, payaro y machetilla (*ara. cas*.).

Payaro. m., zoo., *amz*., *ll.o*. Ver: Payarín.

Payaso. adj. *sant*. Ver: Carisucio. // adj. Dicho de una persona: que no es seria en su actuar.

Payaso[2]. m. zoo. Ver: Carpintero.

Payé. m., ind., jer., *ll.o*., *amaz*. Brujo, hechicero indígena. Chamán. // Hombre sabio indígena. // Médico tradicional.

Payo. adj. *sant*. Alimento con doble morfología. Ej. Huevo con dos yemas; un mamoncillo con doble semilla, etc.

Pea. (Alteración fonética del vocablo *perra* o borrachera). f., *ant*., *l.a*., *l.p*., *ll.o*., *sant*. Borrachera mayúscula = Rasca o juma. Ej.: "*Se metió una pea*

tan boja el último día del carnaval, que lo cogió la cuaresma titiritando del guayabo". // Igualmente, puede ser el presente segunda y tercera persona de *pear* o *pedorrar*. Refrán: "*Muerto que se pea, el diablo que lo vea*".

Peadera [piadera]. f. *l.a*. Flatulencia, pedorrea o pedorrera.

Peado o **peído** [peao o peío]. adj. *l.a*. // (De *pea*, perra o borrachera). Borracho. // (De peo o pedo). Flatulento. // Exageración: "*Más peao que banquillo de tullío*".

Pearse [piarse]. prnl. *l.a*. (De *peo* o pedo). Ventosearse. // (De *pea*, perra o borrachera). Emborracharse.

Peaúnde. m. fit. *Goupia labra Aubl*. Árbol maderable. Ver: Chaquiro.

Pebre. // Pebre de Galápago. m., gast., *b.m*., *m.m*. (*nor*.), *momp*. Plato típico ribereño del río Magdalena, tradición gastronómica popular especialmente durante la época de Semana Santa en el municipio de Cicuco (*bol*.). Considerado con poderes afrodisíacos, es una especie de guiso de carne de tortuga (ver: Galápago, Hicotea, Morrocoy, etc.), condimentado con sal, pimienta, ajo y perejil y servido con arroz de coco, patacón quemado y cerveza. Es uno de los platos más tradicionales de la gastronomía de los puertos sobre el río y parte de la cultura de la región. // m. gast. *b.m*. Cocido con aliños. Municipio de Zaragoza (*ant*).

Pecarí. m. zoo. Cerdo salvaje. Ver: Zaíno.

Pecesapo. (Pejesapo (*)) m., zoo., *nors*. Especie no determinada de pez. Municipio de San Cayetano.

Pechi… (Relativo a *pecho*). pref. Radical prefijo con acepción de: pecho de… Usado como prefijo, denota la forma, el estado o el color del pecho de una persona, un animal o un objeto. Ej.: *Pechiamarillo*, *pechipeludo*, etc.

Pechichar. trn. *l.a*. Consentir, mimar en exceso.

Pechiche. m. *l.a*. Exceso de mimo o consentimiento. Afecto lleno de melindres y regalos que una persona prodiga a otra. Se da especialmente hacia los niños. Malacrianza. // org., mus., *bol*. Tambor membranófono simple, entre 50 cm. y 3 m. de longitud y 40 cm de diámetro en el aro del parche y 25 cm en el extremo abierto. Tiene un solo parche de cuero de

venado o de chivo y es atesado por cuñas. De herencia africana, es originario de San Basilio de Palenque y se utiliza únicamente en los cantos y rituales de lumbalú (en homenaje a los muertos, ver). Se ejecuta con las manos. Es un instrumento sagrado para los palenqueros.

Pechichón, **na**. (De *pechichar*). adj. *l.a*. Consentido o mimado. Que fue criado con mimos y pechiches. Ej.: "*Una señora patillalera, / muy elegante vestía de negro / formó en el valle una gritería / porque la nieta que más quería, / la pechichona, la consentía / un dueño e' carro cargó con ella*". ("La Patillalera." Paseo de R. Escalona). // adj. *l.a*. Malcriado.

Pechirrojo. m. zoo. Nombre genérico para los pájaros de pecho rojo y el resto del plumaje negro. También petirrojos o cardenales. // m. *l.a*. Ver: Soldadito. // *l.p*. Ver: Titiribí.

Pechirrosado. m. zoo. Ver: Picogordo.

Pechito del grillo (El). m. Figura tejida del sombrero vueltiao.

Pecho. Dicho: "*A lo hecho pecho*". Aquello que ya no tiene remedio hay que enfrentarlo o aceptarlo como llega. // m. *ll.o*. Corte (presa) especial que se practica al animal sacrificado, para la preparación de la mamona (v), plato típico de los Llanos Orientales. // Ver: A todo pecho. // Pecho carey. m. zoo. Ver: Galápago.

Pechuga. f. r.v. Desvergüenza, pretensión. Ej.: "*Tienes pechuga de creer que por tu linda cara te van a permitir que vivas y comas gratis donde los Orozco*".

Pechugón, **na**. adj y s. col. *r.v*. Indelicado, sinvergüenza, gorrón. // adj. *r.v*. Avispado, ventajista. // adj. *l.a*. Pretensioso. // adj. usp. f. Dicho de una mujer: con los senos muy grandes.

Pecogee. m. fit. *Goupia labra Aubl*. Árbol maderable. Ver: Chaquiro.

Pécora. adj., inv., *sant*. Persona que aburre, que molesta demasiado.

Pecosa. f., zoo., *suc*. Especie indeterminada de reptil. Municipio de San Onofre.

Pectoral. m. *cal*. Cigarrillo de tabaco negro. // m. Tabaco. // m. Colilla.

Pecueca. (Vocablo chibcha). f. Mal olor en los pies. // fit. Ver: Jamanare.

Pecueca[2]. adj., inv., *ant*. Mala gente. Ej.: "*Usté si es mucha pecueca*, ¡*cómo va a dejá a esa mujer abandonada*!".

Pecueco, **ca**[3]. adj. Algo o acontecimiento malo o muy aburrido. Ej.: "*Mijo*, *esta fiesta está es muy pecueca*, *mejor nos vamos*". // *z.a*. Cosa de poco valor o de mala calidad. Ej.: "*Ese carro que compró Manuel está muy pecueco*".

Pecuecudo, **da** [pecuecúo, cúa]. adj. Que tiene pecueca.

Pedigüeño, **ña**. (De *pedigüeño*). adj. *a.m*. Que pide mucho. // adj. Pordiosero.

Pedir. // **Pedir cacao**. loc. brv. Pedir perdón. // Entregarse, darse por vencido.

Pedirlo. prnl. Proponerle a una persona que tenga relaciones sexuales con quien lo está sugiriendo. Dicho: "*Pedir no es pecado*". Copla y refrán: "*No hay yegua que no resbale* / *ni mula que no patié*, / *no hay hombre que no lo pida* / *ni mujer que no lo dé*". Copla y sainete tolimense: "*—Buenas noches señora*, / *vengo a que me dé posada…* / *—posada se le dará* / *pero no pida más nada…*". Otra copla: "¡*Ay*!, *dame lo que te pido*, / *que no te pido la vida*, / *de la cintura pa' bajo* / *de las rodillas pa' rriba*".

Pedo. m. Problema o situación problemática. Ej.: "*Cuéntemelo todo y yo le arreglo ese pedo*". // Dicho: "*Tanto pedo pa´ cagar aguado*". Para las personas que hacen alarde de un trabajo u oficio y no resultan con nada. Expresión malsonante.

Pedorro, **rra**. adj. Flatulento.

Pedraza. etn., ind., *boy*., *cas*. Ver: Tunebo.

Pedro. // **Pedro Fernández** o **Pedro Hernández**. m. fit. (Pedrofernández o pedrohernández). Árbol de la selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm). Ver: Chiraco. // **Pedro Ardimales** (*l.a*.), **Remalas**, **Remales** o **Rimales** (*ant*)., p., orl. // Variantes regionales del **Pedro Urdemalas** o **Urdemales** español, personaje que retrata al típico pícaro latinoamericano, que va de pueblo en pueblo haciendo de las suyas y engañando a la gente, para obtener beneficio propio. // Personaje singular y legendario al que se le atribuye una singular mala suerte permanente y hace parte de la narrativa jocosa lugareña. // Ver:: Como Pedro por su casa.

Pedrofernández o **pedrohernández**. m. fit. Ver: Chiraco.

Pedronoches. m. fit. Uno de los nombres comunes del borrachero (*Datura sp*.).

Pedüba o **peduba**. org., mus., ind., *amaz*. Hehéiba o hehéi. Capador entre los indígenas cubeo

Peduyo. org., mus., ind., *amaz*. Yapurutú (aerófono de lengüeta múltiple) bifurcado de los indígenas tucano.

Pega. f. *z.a*. Broma o chanza con burla, con o sin mala intención. // f. Parte del arroz u otro cereal cocinado que queda pegado al fondo de la olla. Costra que se forma en el fondo del caldero o de la olla en la que se guisa el arroz. Las "pegas" tienen sus seguidores = Cucayo, raspadura, pegao (*sin*.), y zurrapa o zurraspa (*l.gua*.). Piropo: "*Si así como camina cocina yo me como hasta la pega*". // adj. lud. *ll.o*. Juego infantil en el que uno de los niños debe perseguir a los demás hasta tocar con la mano a uno de ellos, quien debe seguir con esta función = "La lleva" (*z.a*.). // Ver: Volarle la pega.

Pegachento, **ta**. adj. *sant*. Dicho de un individuo: inoportuno, que no se va fácilmente = Pegajoso, pegote. // adj. Objeto o superficie que se pega o a los que se pegan los demás objetos. Ej.: "*Me puse a barnizar los muebles y me quedaron las manos todas pegachentas*".

Pegadilla. adj. *ant*. Persona que molesta demasiado y quiere presentarse en todo.

Pegado, **da** [pegao]. adj. *cau*. Pegajoso o cansón. Persona entrometida e impertinente con su presencia. Dicho. "*No se pierde ni la movida de un catre*". Para las personas chismosas, pegadas o entrometidas = Pegoste o pegote. // f. Persona que le gusta consumir a costa de los demás. Ej.: "*Ese güevón sí es más pegao que mierda en alpargate. Pero es buena gente*" = Goterero.

Pegado, **da** [pegao]. f., *l.a*., *l.p*., *sin*. Arroz quemado que se pega en el fondo de olla. Lo que queda en el fondo de la olla = Raspadura, pega, zurrapa o zurraspa.

Pegajoso, **sa**. adj. *z.a*. Persona que se mantiene al lado de los demás sin que estos se lo soliciten = Pegote o pegoste. // adj. Persona que vive o se mantiene a costa de los demás = Arrimado.

Pegamosco. m., fit., *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá.

Pegapega. adj. Adherencia. // f., fit., *nors*. Especie no determinada de hierba. Municipio de San Cayetano.

Pegar. trn. *ll.o*. Atar a un palo. // trn. Acertar, atinar. Ej.: "¡*Muchachas*: *la pegamos*! *Este año no vamos a tener que buscar parejo*. *Llegaron los Patiño como caídos del cielo*". // trn. Contagiar una enfermedad. Ej.: "*Vino*, *me pegó la gripa y se fue*". // Tener aceptación en algún lugar o entre un grupo de personas. Ej.: "*Eso del chance no pegó por estos lares*". // intr. *l.a*. Partir, ir. Ej.: "*Ya mismo pego pa' allá*". // intr y p. Realizar algo en sí mismo. Ej.: "*Esta noche me voy a pegar una buena rasca*". "*Péguese la rodadita*". // prnl. Juntarse a otra u otras personas sin su consentimiento. Ej.: "*El que vino a pegarse para entrar a la fiesta fue Roberto*. ¡*Qué descarao*!". // Exageración: "*Se le pega a un avión fallando*". // Locuciones. **Pegar un barajustón**. loc., vrb., *r.v*. Correr o abalanzarse hacia alguien para castigarlo físicamente. Ej.: "*Ángel le pegó a Teodoro un barajustón*, *lo agarró por el gaflote* (*) *y casi lo ahorca*". // **Pegar un carrerón**. loc. vrb. Salir en volandas, rápidamente o a las carreras.

Pegársela. prnl. *r.v*. Serle infiel un cónyuge al otro. Ej.: "*Se dejaron porque ella se la pegó con Luis Arcadio*". // prnl. Emborracharse.

Pegaté. org., mus., ind. Flauta traversa de los indígenas guambiano. Ver: Loos.

Pegoña. f. Adnato. Ver: Aratos.

Pegoste. adj., inv., *l.a*. Pegote

Pegote. m y f., inv., *nors*. Niño. // m. Compañía indeseable.

Pegote[2]. adj. inv. Advenedizo, impertinente. Ej.: "*Me vine de la fiesta porque apenas llegué vino el pegote de Eduardo y se encasquetó al pie mío*".

Pegotear [pegotiar]. trn y p. Dañar o estropear, echar a perder algo. Ej.: "*… y llegó su papá*, *jincho'e la perra*, *y* ¡*se pegotió en todo*!".

Peído, **da**. m. Flatulento. Ej.: "*En esta buseta hay uno que está más peído que taburete´e modista*".

Peine mono. (*Apeiba aspera*). m. *nar*. Especie arbórea maderable. Municipio de Santacruz.

Peine. m. *ant*. En el beneficio del fique: instrumento dotado de varillas metálicas aplanadas, con el cual se ajustan los hilos que cruzan la urdimbre. // m. *ll.o*. Marca hecha en las orejas de las reses vacunas con el fin de identificarlas.

Peinemón. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Peinemono. m., fit., *nar*., *lp*. *Apeiba membranacea*. Especie vegetal nativa y maderable.

Peinilla. f. col. Peine para el pelo. // f. Machete. // Ver: Juego de peinilla.

Peje. m., zoo., *hui*. Especie indeterminada de pez del río Magdalena (aparentemente el bagresapo). Municipio de Villavieja.

Pejegrande. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. Nombre común del valentón (*Brachiplatistoma vaillantii*) y del "toruno" o "bagre amarillo" (*Pseudopimelodus raninus*), grandes peces silúridos de las vertientes de los ríos Orinoco y Amazonas.

Pejenegro. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Paulicea lulkeni*. Pez de las cuencas de los ríos Amazonas y Orinoco.

Pejesapo. m., zoo., *l.p*. Pez silúrido de los manglares que tiene una espina dorsal que causa una dolorosa herida.

Pejibaye. m. fit. Ver: Chonta.

Pelá. f. Cují o *Acacia farnesiana*. Árbol espino con cuyas flores los campesinos perfuman baúles y cómodas. // f. *l.a*. Apócope fonético de *pelada* en todas sus acepciones. // Ver: A pata pelá.

Pela. f. Castigo corporal, azotaina, tunda. // f. fit. Planta medicinal. Las cáscaras y las hojas en lavados tibios son utilizadas en el Tolima para combatir las fiebres secundarias al tifo, las viruelas y el sarampión. // Ver: Darse la pela.

Pelá. f., fit., *suc*. (*Acacia farnesiana*). Especie arbórea del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre.

Pelaburros. m. *tol*. Aguardiente.

Pelachivas. m. *tol*. Aguardiente ilegal = Pelaburros.

Pelada. f. zoo. *l.p*. Pez indeterminado. // La **pelada**. f. La novia, la amiga. // f. La muerte = La pelona. Copla: "*Vamos a cantar compadre*, / *vamos a cantar los dos*; / *mientras venga la pelada* / *a quitarnos el dolor*" (*boy*).

Peladas. m., zoo., *l.p*. Familia *Sciaenidae*. Especie de peces del género *Cynoscion*, cuyas tallas se aproximan al metro y son acompañantes normales de los camarones; alcanzan altos valores en el mercado y forman parte integral del cebiche de pescado.

Peladero. m. Lugar carente de vegetación. // m. Por extensión, se usa para los lugares muy pobres. "*Mis peladeros*": así llama el campesino tolimense de manera humorística a sus fincas. // m. Lugar que frecuentan los ladrones. // m. Lugar donde se habla mal (se pela) de las personas.

Pelado, **da** o **peladito**, **ta** [pelao, pelá o pelaito, ta (*l.a*.)]. m y f. Niño, muchacho, joven, adolecente. Dicho: "*El que con pelao* (niño) *se acuesta mojao* (miao o cagao) *se levanta* (o amanece) ": El que se mete, juega o anda con niños siempre pierde, responde por lo que estos hagan o él es el que queda mal. "*Esas son cosas de pelados*". // f., *cal*., *qui*. Comida sin carne.

Pelado, **da**[2] [pelao, pelá]. adj. *l.a*. Sin plata, sin dinero. Dicho: "*Estoy más pelado que hueso de sabana*" (*vich*.). // adj. Desnudo, sin ropa. Copla: "*Allá arriba en aquel alto*/ *hay una vieja pelada*, /*cada vez que sube y bajo*, / *se viste la desgraciada*". // Ver: A pie pelao.

Pelagato. adj. Muchacho que quiere dárselas de muy hombre siendo aún un adolescente. Ej.: "*Yo no me dejo irrespetar de un pelagato como usted* ¡*carajo*!". // f. Don nadie. Advenedizo. Ej.: "*Y ese pelagato*, ¿*de dónde salió*?".

Pelaíto, **ta**. m y f. Pelao en diminutivo. Niñito. "*Usté hubiera visto*, *mamá*, *cómo se portaron de bien esos pelaítos*. ¡*Ay vé*! *Parecían unos hombres*".

Pelaje. m. *r.v*. Apariencia o aspecto de una persona respecto de su vestuario, o de un objeto en relación con su calidad. Ej.: "*No compré las vasijas de cerámica porque no me gustó el pelaje que tenían*".

Pelanga. f. *z.a*. Fritanga.

Pelao, **lá**. m y f., *cho*. Niño. // Ver: Pelado.

Pelapinga. f. *z.a*. *ll.o*. Bebida alcohólica, aguardiente o aguardiente ilegal.

Pelar. trn. Rajar o hablar mal de las personas. Ej.: "*Y estuvieron toda la noche pelando de los maridos*". // Desnudar, quitar las ropas. Ej.: "¡*Hay mija*!, *ese señor me está pelando con los ojos*". // trn. Equivocar o desatinar. Marrar, fallar. "*Me pelé solo por una rayita*". // Matar. Ej.: "*Pú'allá'bajo pelaron como a doce sicarios*…". // trn. Robar, quitarle a alguien sus pertenencias. Ej.: "*A Juancho le pelaron cien mil pesos jugando a la ruleta*". // trn. *tol*. Acción de quitar los anzuelos de las estacas a las que se amarran cuando se han tendido para la pesca. // trn. *l.a*. Desbancar (jugando). // trn. *l.a*. Gustar mucho de alguien o de algo: Ej.: "*Cómo me pela esa mona*"; (me gusta mucho). // **Pelar el diente**. loc., vrb., col. // Sonreír mucho con coquetería. // trn. Halagar a alguien, adularle. // **Pelar el ojo**. loc. vrb. Mirar con curiosidad. Copla: "*Las mujeres de mi pueblo /como puercas en chiquero*, */ pelan la fruta del ojo / cuando llega un forastero*". // Ver: Que se las pela.

Pelarse. prnl. *ll.o*. Embriagarse. // prnl. Quedar mal en público. // prnl. Equivocarse. // prnl. Desnudarse.

Pelársele la rosca. loc., vrb., *atl*. Volverse loco o chiflarse.

Pelazón. f., rit., ind., *amaz*. Canto y rito nupciales de iniciación femenina entre los indígenas ticuna, en el cual se usan máscaras y trajes ceremoniales. Toma su nombre de la costumbre de pelar la cabeza de las iniciadas. Uno de los rituales más llamativos es el aislamiento de las niñas durante su primera menstruación, en una habitación cerrada separada de la unidad familiar. Después de estar aislada recibe las instrucciones míticas para hacer su transformación de niña a mujer adulta. La orientación es atendida por su madre y su tío materno, mientras el padre se encarga de organizar una fiesta de bienvenida y presentación. La niña, entonces, es adornada con pintura facial y corporal, vestida con *yanchama* y su cabeza adornada con una diadema de plumas. Durante la fiesta se danza y la niña es despojada de su cabello como símbolo de transformación.

Pelechar. trn. Vivir sin trabajar. // Engordar a medias un animal. // trn. *tol*. Progresar una planta que se ha sembrado. Ej.: "*La matica de yerbabuena que sembré*, *pelechó y* ¡*está tan bonita*!". Por extensión, se aplica a cualquier situación: Ej.: "*El negocio de la venta de la finca no pelechó*".

Pelegrina. f. *r.v*. Juego infantil que en otras partes llaman golosa o rayuela.

Peleguama. f., art., *ll.o*. Material pesado para la elaboración de sombreros.

Pelero, **ra**. adj. *z.a*. Bonito, agradable, hermoso, atractivo. Ej.: "*Qué tiple más pelero tiene usté, compadre*".

Peletas. // Ver: El pollo peletas.

Peliagudo, **da**. adj. *z.a*. Dicho de una situación: difícil. // adj. Dicho de una situación: peligrosa = Pelú, pelúo, peludo, jodido, verraco, etc.

Película. // Ver: De película.

Pelión, **na**. adj. *z.a*. Pendenciero = Pelionero.

Pelionero, **ra**. adj. *l.a* Pendenciero. Dicho de una persona o un animal que suele andar buscando (y encontrando) pleitos = Pelión.

Pellar. m. zoo. Los pellares son aves zancudas de hábitos semiacuáticos, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Carádridos* y género *Vanellus*. En las especies que habitan el país, la base del pico, los ojos y las patas son rojas entre encarnadas e intensas. Generalmente, se alimentan de pequeños insectos, crustáceos y lombrices de tierra. Sus hábitats se relacionan con diversos medios acuáticos. Tres especies de pellares frecuentan el paisaje folclórico colombiano: El **pellar andino**, avefría andina, teruteru serrano o lique-lique. (*Vanellus resplendens*). // El **pellar común** (*z.a.*), avefría, tero común, terutero común, caravana (*z.a.*), queltegue o alcaraván (*amaz.*, *l.a.*, *ll.o.*, *z.a.*). (*Vanellus chilensis*). También llamado cheleca (*l.a.*), tanga (*l.a.*, *l.p.*, *z.a.*), tanguita (*l.a.*), chismosa (*ll.o. z.a.*), patico (*z.a.*), caica (*amaz. ll.o.*) o pichilingo rapiñero (*ll.o.*). Es el pellar más grande de Colombia (hasta 36 cm de largo). // El **pellar arenero** o playero, avefría de cayena, teru teru de cayana, alcaravancito o tero overo. (*Vanellus cayanus*). También llamado alcaravan playero (*ll.o.*). Es el pellar más pequeño de Colombia (hasta 23 cm de largo).

Pellizcarse. prnl. Despertarse, apurarse = Mosquiarse, "ponerse las pilas", "ponerse mosca", "ponerse trucha", etc.

Pellona. f., art., utl., *nar*. Variedad de ruana.

Pelo. // **Pelo de gato** [peluegato]. f. zoo. Nombre común a una de las diferentes variedades de serpientes venenosas del género *Bothrops*, entre las

cuales se encuentra la "mapaná" o "taya equis". // **Pelo de vieja** [Peloevieja]. m., gast., *sin*. Plato típico elaborado con palmito tierno, ñame, limón, ajo y manteca. Es costumbre consumirlo en Semana Santa. Ver: Palmito. // A pelo. // Al pelo. // Con pelos y señales. // De medio pelo. // De medio pelo. // De pelo en pecho. // Tomadera de pelo. // Tomar del pelo.

Pelón, **na**. // **La pelona**. f. *ant*. La muerte = La pelasa. "*Se lo llevó la pelona*". // Ver: Estar asando pelones.

Pelón, **na**[2]. adj y s. Hijo descarriado. // adj. *l.a*. Calvo. // adj. *ll.o*. Ave sin plumas o que está cambiando de plumaje. // adj. Dícese de quien vive hablando mal (pelando) de la gente. Criticón, chismoso. // adj. *sant*. Atrevido. // Dichos: "*Pollo pelón estate quieto en tu rincón*; *pollo peletas donde no te llamen no te metas*". Para los entrometidos.

Pelongo, **ga**. adj. *r.v*. Sin pelo. Calvo.

Pelota. f. Testículo o güeva. Ej.: "*Tiene más gracia una patada en las pelotas*". // **Pelota caliente**. f. dep. lud. *sant*. Juego. Consiste en jugar al balompié con una pelota de trapo encendida en llamas. // **Pelota envenenada**. f. lud. Juego al aire libre perteneciente a la lúdica popular y tradicional del país // **Pelota indígena**. f. lud., ind., *sura*. Deporte practicado por las comunidades indígenas del sur del departamento de Nariño y el extremo norte del Ecuador. De antiquísima procedencia, consiste en golpear un balón de caucho natural con el hombro, sin dejarlo caer. Participan dos equipos que se ubican a lado y lado de una raya trazada en el medio del campo o cancha. Otras variedades del juego utilizan una pelota de caucho que golpean ya sea con la mano o con una tablilla de madera, lo cual recuerda al deporte nacional de los vascos, el frontón. // Ver: En pelota. // Feliz de la pelota. // Tirarse la pelota.

Pelota[2]. adj. Ignorante. // adj. *ant*. Tarado. // adj. Güevón en todas sus acepciones. Ej.: "*Usté sí es bien pelota*, *irse a meter donde no lo han llamado*".

Peloteadero [pelotiadero]. m. *ant*. Desfiladero. // Derrumbe.

Pelotear [pelotiar]. intr y p. *r.v*. Caer desde algún terreno o superficie inclinada dando vueltas o tumbos. Rodar por una pendiente. Ej.: "*Desde allá*, *de aquella loma*, *pelotió el camión*. *Cuando quisimos levantarlo ya*

estaban muertos". // trn. Eludir responsabilidades. Endilgar a otra persona la responsabilidad de algo. Ej.: "*Estuvieron pelotiándose lo del tratamiento hasta que con una acción de tutela tuvimos que pararlos…*". // Ver: "Tirarse la pelota".

Pelotera. f. Pelea o bronca ruidosa. // f. Problema muy grande. // f. *ris*. Confluencia desorganizada de gente en un sitio.

Pelotillo. m., fit., cree. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia.

Pelotón, **na**. adj., u+e. Güevón o hüevón en todas sus acepciones.

Pelotudo. adj. Macho, con pelotas. Dícese de quien enfrenta los problemas con decisión y valentía. // adj. Paradójicamente también significa güevón o hüevón en todas sus acepciones, etc.

Peltrecho. m. *ant*. Pertrecho.

Pelú (Arroz). m. gast. (tip. *cord*.). Arroz preparado con pescado desmechado.

Peluchín. m. *l.p*. Adminículo para peluquear negros, elaborado con un peine plástico al que se le adosa con cinta adhesiva una cuchilla de afeitar. // *l.a*. Cabellera postiza, peluca.

Peludo, **da** [pelú, pelúo o pelúa]. adj. *l.a*. Se dice de algo muy difícil. "*Esta situación se está volviendo pelúa*". = Peliagudo.

Pelusa. f., lud., afr., lud., *l.p*. Juego infantil usado en los bundes y chigualos.

Pelusa[2]. adj. Dícese de la persona hábil, industriosa, entrona, caradura, que se le mide a todo y tiene condiciones especiales para salir siempre bien librada. // adj. *r.v*. Tipo de cuidado. Bribón. Ej.: "*Villanueva no sabía / qué clase de pelusita / es el tigre e' las María / que ahora vive en Urumita*". (De "El tigre de las Marías". Merengue de R. Escalona). // adj. *atl*. Terrible. Ej.: "*Ese pelao no es cualquier pelusa*".

Pemá (Mojarra). f. zoo. *l.p*. *Chiclasoma sp*. Hermoso pez de agua dulce coloreado de tonos azules. Otros nombres: "mojarra azul", "macho" y "machito".

Pémpano. m. *l.a*. Témpano.

Pena. (Del lat. *Poena*, gr. *Poine*, multa.). f. col. Vergüenza o cortedad que puede tener una persona para ejecutar alguna cosa: Ej.: "*Se sonrojaba de pena cuando tenía que hablar en público*".

Penca. f. *l.a*. Correa. Rejo, fuete, látigo con el que se aplican las limpias, muendas, palizas a los niños (y a los que no lo son). // f. *ll.o*. Hoja de palma. Hoja de fique o cualquiera de sus variedades y familias afines. // f. *ll.o*. Rabo de las bestias. // **Penca de…** loc., adj., *l.a*. Muy grande. Ej.: "*Penca de hombre*": hombrazo.

Penca[2]. adj., inv., *ll.o*. Hermoso.

Pencazo. f. *ll.o*. Coletazo. // f. *l.a*. Correazo, foetazo o juetazo.

Pendare. m. *amaz*. *ll.o*. Goma que se extrae de determinado árbol para chicle.

Pendejada. f. Bobada. // f. Objeto o criterio de poca importancia. También güevonada o maricada.

Pendejo, **ja**. adj. Tonto, bobo. Majadero. Persona que está fuera de la realidad. // Refranes: "*El que va pa' viejo va pa' pendejo*". Evidencia la disminución en la capacidad mental debido a la edad. "*Al pendejo no le ajila ni que pesque en ribazón*" (*vich*.). "*A los pendejos ni mi Dios los quiere*" (*nors*.). "*Amor de lejos*: *amor de pendejos*". // Ver: Hacerse el pendejo.

Pendejote. adj. *guv*. Bobo grande.

Pendenciero, **ra**. adj. *hui*. Persona problemática.

Pendonero, **ra**. adj. *nar*. Quien lleva el pendón en una procesión.

Pendrare. (*Couma sp*). f. fit. Especie maderera de bosque natural intervenido (primario).

Penicueto, **ta**. m y f., *ll.o*. Niño indígena pequeño.

Penoso, **sa**. adj y s., am. Tímido.

Pensado (El). m. Lo pensado, lo planeado, lo craneado.

Pensamiento. Ver: Orquídea pensamiento.

Pensar. // **Pensar en los huevos del gallo**. loc. vrb. Pensar en nada. // Pasar el tiempo sin hacer nada. Estar distraído.

Pensión. f., *z.a.* (*occ.*). Temor, preocupación por un familiar o un amigo.

Pensogo. m. *ll.o*. Yunta de dos animales o dos mazorcas unidas.

Pentagrama. m. fit. Ver: Biaho.

Peña. f. Casa de empeño. // f. *l.a*. Montepío.

Peñón de los muertos (El). m., top., orl., *boy*. (*nor*.), *s.n.c*. Leyenda. Cuenta la historia que cientos de indígenas se suicidaron en un profundo cañón del río Nevado ante el acoso de los españoles. Desde entonces, en cada luna menguante se ve el alma de los muertos danzando.

Peo. *ant*., *l.a*., *l.p*. Pedo o ventosidad del ano. // Adivinanza: "*Entre peña y peña periquito suena*". El peo. Exageración paisa: "*Más apretao que peo e´ mula*". // Ver: Como un peo.

Peón. adj. *l.a*. Pedorro, flatulento.

Peonada. f. *a.m. ll.o*. Los peones de una hacienda, finca, hato o fundación.

Peoniar. trn. Trabajar de peón en una finca.

Pepa. f. Toda semilla o todo objeto con forma de semilla, como las grageas o las pastillas. // f. Inteligencia. // f. Canica. // Proyectil, bala. // **La pepa del ojo**. f. El globo ocular. // La pupila. // **Pepa de cruz**. f. fit. Ver: Azuceno. // **Pepa de culebra**. f. fit. Planta medicinal indeterminada. // **Pepa majá**. f. fit. Ver: Guacamaya.

Pepa[2]. adj y s., f., inv. Dicho de una persona: muy inteligente. Talentoso, porra. // Pepa de hombre. loc., adj., *l.a*. Gigantón. // Ver: Ser una pepa.

Pepazo. m. *l.a*. Balazo.

Pepe. p. Sobrenombre de los llamados José. // org., mus., ind., *cho*. (*nor*.). Capador entre los indígenas noanama, también llamado sirí.

Pepena. f., art., utl., *nar*. Sopladera o china. Utensilio para avivar el fuego. Es fabricada en juncos.

Pepino cocombro. m., fit., *z.a*. Pepino cohombro (uso corriente).

Pepino. m., fit., gast. Son dos las variedades de pepino que se consumen en las mesas de los colombianos. El universal "**pepino cohombro**" o cocombro (*Cucumis sativus* L.), popular en la elaboración de ensaladas verdes con vinagre y el "**pepino de rellenar**" o soplado (*Cyclantera pedata l.*), también denominado pepino crespo, pepino hueco o pepino de picar; así mismo aconcha o achoncha en la región Surandina, donde son típicos los famosos "pepinos rellenos" con una masa elaborada con cebolla cabezona pelada y rallada, mantequilla, leche, guiso, carne de res molida, papas peladas y picadas, ajos picados, , tomates maduros picados, huevos duros y picados, aceite, comino, color, sal al gusto y riogo; plato también típico de algunas regiones del Altiplano Cundiboyacense y en el Alto Magdalena. Son también llamados pepinos: el *Cucumis anguria l.*, conocido como "pepino cimarrón", "del monte" o "del llano" o "patilla de ratón" o "de golero"; el *Ciclantera explondens nabd* o pepino diablito; la *Cicana odorífera* o melón de olor, el *Solanum caripense* o pepino llorón, la *Solanum Melongena*, la misma berenjena o pepino morado y el *Cyphomandra betacea Sendt*., variedad de tomate de árbol, también llamado pepino de árbol.

Pepitoria. f., gast., tip., *sant*. Plato típico, especie de picadillo de vísceras e intestino de chivo (carnero o cabro), usado para acompañar el asado de chivo o cabrito santandereano = Pepitonia o pipitoria.

Pepona. f., art., utl., *nar*. Pepena. Sopladera o china.

Peque-peque. m., utl., *amz*. Motor fuera de borda de cola hechiza.

Pera. // **Pera** o **perita en dulce**. loc. adj. Dicho de una persona: buena, de quien todos guardan un buen concepto. **Pera de agua**. f. fit. *Eugenia o Syzygiummalaccensis*. Árbol frutal. Ver: Pomarroso. // **Pera de malaya**. f., fit., *cho*. Árbol indeterminado. Con su fruta se elaboran almíbares y amasijos. Parece ser el mismo pomarroso.

Peralonso. m., zoo., *tol*. Uno de los nombres comunes del chavarría (v), ave robusta de plumaje negro y canto incesante. Ver: Alcaraván venezolano.

Peramán. m., fit., *ll.o*. Árbol selvático y resinoso del cual se extrae una goma considerada eficaz por los indígenas contra la secundina, enfermedad del parto entre las indígenas. Esta resina es también eficaz para el

alumbrado por su consistencia como la cera, que la convierte en material óptimo para la fabricación de velas y mechas.

Percha. f. *mag*. Cabuya para tender la ropa al viento. // La **Percha**. f. *sant*. El traje elegante. // Ver: Echar percha.

Perchudo, **da** [perchúo, perchúa]. adj., *atl*., *tol*. Dicho de una persona: que se viste muy elegante y de buen porte. Ej.: que "*se clava el escaparate encima*".

Perderse. prnl. Escabullirse.

Perdicero. m. zoo. Ver: Halcón.

Perdiceros. cor. *boy*. Baile reportado en la localidad de Nuevo Colón.

Perdido. // Ver: Buscar lo que no se le ha perdido.

Perdiz de agua. f., zoo., *l.a*. Ver: Polluelas.

Perdiz. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado. // f. zoo. Las perdices son el grupo de aves más pequeñas del orden de los *Galliformes* y familia de las *Cracidae* (géneros: *Odontophorus*, *Colinus* y *Rhynchortyx*). Corredoras y de corto vuelo, permanecen agazapadas entre los pastizales y pajonales en busca de semillas y pequeños insectos. Habitan en el país: La **perdiz carinegra** (*O. atrifrons*), de plumaje café, cara y garganta negras, la más grande de Colombia (28-30 cm); // La **perdiz chilindra**, perdiz común, lero, codorniz crestada correlona (*l.a.*), bobuay (*l.a.*), chiquenuay (*l.a.*), codorniz (*l.a.*), espantamulas (*z.a.*), perdiz varsalera(*z.a.*), sabanera (*z.a.*), de rastrojo (*z.a.*), o longuas (*ll.o.*) (*C. cristatus*), de plumaje café, cresta conspicua y vientre barrado negro (20-23 cm). // La **perdiz collareja** (*O. erythrops*), de plumaje café con collar blanco (25-28 cm). // La **perdiz colorada** (*O. hyperythrus*), de plumaje café con coloración blanca en la cabeza y área ocular blanquecina, sin collar blanco (25-28 cm); // La **perdiz corcovada**, corcovado (*l.p. z.a.*) o corre para agua (*z.a.*), (*O. gujanensis*), de plumaje café uniforme con área ocular naranja o roja (23-28 cm). // La **perdiz de Nariño**. (*O. melanonotus*), de plumaje café, cabeza negra, garganta y pecho castaño-rufo (25-28 cm). // La **perdiz katía** (*O. dialeucos*) de plumaje café con una franja superciliar y la cara blanca (23-25 cm). // La **perdiz santandereana**, perdiz montañera (*z.a.*) o gualgaro (*z.a.*), (*O. strophium*), de plumaje café con banda negra y blanca en la

garganta, punteada de blanco por debajo (endémica, 25 cm). // La **perdiz selvática** (*R. cinctus*), de plumaje café con los lados de la cara naranja, la más pequeña de Colombia (12-20 cm). // La **perdiz de agua**. *l.a*. *Porzana carolina*. Ver: Pollas y Polluelas. // **Las perdices**. f., use., plu., cor., *boy*., *cund*. Mojiganga en la que los danzarines (generalmente hombres, la mitad travestidos) imitan los movimientos de las perdices buscando comida y escondiéndose de los gavilanes. Se danza al ritmo del torbellino. Una variante de esta danza con figuras coreográficas de ochos se convierte en ronda infantil. // Ver: Baile de la perdiz o de las perdices.

Pere. conjv., vrb., *z.a*. Aféresis y giro regional de *espere*. Ej.: "*Pere tantico* (*a.m*.)". Espere un poco. Ej.: "*Perate pué* (*cho*.)". Espérame.

Pereca. f. Fuste de madera forrado en cuero y cosido con cáñamo.

Perecío, **cía**. (De perecido). adj. *ant*. *r.v*. Avaro. Mezquino o tacaño. Hambriento. Cositero, miguitero, amarrao, etc.

Perecoso, **sa**. (De *pereque*) adj. *ant*. Persona que causa pereque, molestia o estorbo. // adj. Pendenciero. Buscapleitos.

Peregrina. f. lud. *l.a*. Juego infantil. Ver: Pelegrina y Golosa. // f. zoo. Pequeña ave. Ver: Reinita.

Peregrino. m. zoo. Ver: Halcón.

Perejil. m., fit., gast. En Colombia se consiguen dos variedades de perejil que se consumen en gran diversidad de platos: crespo y en rama. // med. Medicinalmente se usan en infusiones como tranquilizante (*sant*). Los campesinos lo recomiendan para el corazón. // Adivinanza: "*Pérez anda*, *Gil camina*, *hasta un bobo lo adivina*": El perejil.

Perendengue. m., *ces*., *z.a*. Accesorio superfluo o inútil. // m. Adorno innecesario. // m. Cosa estorbosa.

Pereque. m. *z.a*. Molestia, estorbo, problema, inconveniente. Ej.: "*El perro ese puso pereque toda la tarde y no dejó trabajar*". // m. mus., cor., *b.m*., *m.m*. Aire musical alegre, variante de "la tambora", también llamado berroche.

Perequero, **ra**. adj. *l.gua*. De *pereque*. Quien sin razón busca problemas = Perecoso.

Peretete. m. zoo. Ver: Alcaraván venezolano.

Pereto. m. *ll.o*. Cualquier objeto, cosa o artefacto.

Perezoso. m. zoo. También llamado "perico ligero" o "buen-pión". Es un animal mamífero inofensivo, de lentos movimientos, que habita las ramas altas de los árboles. De pelaje grueso y abundante entre grises y pardos. Se alimenta del follaje tierno y es de movimientos torpes sobre el suelo. En el país se encuentran dos especies de perezosos muy similares en sus características: el *Bradipus tridactylus* o **perezoso de tres uñas** (*amaz.*, *l.a.*, *ll.o.*, *l.p. y z.a.*) y el *B. torquatus* o **perezoso collarejo** (*amaz.*). // Exageraciones para los perezosos (humanos): "*Trabaja más un gorgojo en un riel*". // "*Trabaja más un costeño enyesao*". // "*Trabaja más un costeño con la mamá viva*". // "*Trabaja más el retrato de un bogotano voltiado contra la pared*". // Refrán: "*El perezoso trabaja el doble*".

Perfilarse. prnl. *ant*. Ponerse pálido.

Pergamino. m. *tol*. Variedad de maíz. // Ver: Café pergamino.

Perica. f. Cocaína. // f. *ll.o*. Parte exterior de la boca llena de comida. // f. Navaja de gran tamaño, de hoja encorvada como el pico de una cotorra (perico), usada para castrar animales. Se dice que es uno de los objetos que debe llevar un arriero *paisa* en su carriel. // Ver: El perico y La perica.

Perica[2]. adj., use., f. Mujer que habla mucho.

Pericada. f. gast. Comida abundante de huevos pericos.

Pericaso. f. urb. Acción y efecto de consumir cocaína.

Pericles. p., fest., *ara*. Muñeco que personifica al llanero "enfiestao" y que es quemado al finalizar las fiestas.

Perico m. zoo. Son aves de buen tamaño, del grupo de los loros y afines, pertenecientes al orden de las *Psitaciformes*, familia de los *Psitácidos*. Siete especies de pericos habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **perico canoso** o cotorra cabecigris o cabeciparda. (*Aratinga weddellii*). // El **perico carisucio** o cariseco, cotorra carisucia (*l.a.*), cariseca. (*Aratinga pertinax*). También denominado cotorra (*l.a. z.a.*), carisucio o cotorrita (*l.a.*) y lora (*z.a.*), el más pequeño de los pericos colombianos (25 cm). // El **perico frentiazul**, cotorra frentiazul o perico mastrantero. (*Aratinga*

acuticaudata). // El **perico frentirrojo** o chocolero, cotorra frentirroja o loro azul. (*Aratinga wagleri*). También llamado cotorra copetiroja (*l.a.*) o lora real (*z.a.*). Es el perico más grande de Colombia (40 cm). // El **perico ojiblanco** o cotorra ojiblanca. (*Aratinga leucophthalmus*). También llamado catarnica (*ll.o.*) o loro alirojo (*amaz.*). // El **perico palmero**. *tol.* Nombre común del *Ognorhynchus icterotis*. // El **perico paramuno**, catanica de páramo o perico (*tol.*). (*Leptosittaca branickii*). // Ver: Cotorra y Periquito. // Ver: Loro.

Perico[2]. m. zoo. Loro pequeño. Copla: "*Quisiera ser perico / de esos pericos golosos, / pa´ poderme echar al pico / tu papaya y tus corozos*". Otra copla: "*Yo no canto como perico / ni como llore manglar, / yo canto como personita / que me pueda contestar*". // m y f. Perica o cocaína. // m. gast. *bog*. Pintadito, café negro en pocillo pequeño con un poco de leche. // **Perico ligero**. m. zoo. *l.a*. *Bradipus tridactylus y torquatus*. Ver: "Perezoso" o "Buen-pión". // **El perico y la perica**. lud. *tol.* (*nor.*). Ronda infantil de procedencia *paisa* que se realiza en el norte del Departamento. Es un juego rítmico con rimas constantes: Ej.: "*La perica y el perico / llegaron esta mañana, / alborotados toditos / y muertitos de las ganas…*", etc. // Un **perico de los palotes**. loc. sus. Cualquier persona. Se usa de manera peyorativa.

Pericos. m., use., plu., gast., *pai*. Huevos revueltos. // m. *z.a*. Huevos revueltos preparados con o sin tomate y cebolla. Nota: Así cocinados, en Medellín (*ant.*) les dicen "huevos pericos con aliño".

Pericue. f., zoo., *tol.* Ave indeterminada. Municipio de Chaparral.

Perimir. trn. col. Caducar un procedimiento por haber transcurrido el término fijado por la Ley sin que lo hayan impulsado las partes.

Periquera (La). f., mus., *ll.o*. Golpe recio o aire musical llanero con modulaciones primarias que son aires rápidos, con velocidad del golpe correo, variante del joropo de reciente aparición. Permite coplas de ocho versos y es muy usado para el acompañamiento musical del contrapunteo. Recibe igualmente el nombre de Juana guerrero.

Periquillo. m. zoo. Ver: Periquito.

Periquito. m. zoo. Son pequeñas aves del grupo de los loros y afines, pertenecientes al orden de las *Psitaciformes*, familia de los *Psitácidos*.

De plumaje corporal eminentemente verde, se alimentan de frutas, semilla y flores. Suelen ser gregarios y conforman numerosas y bulliciosas bandadas durante las épocas de reproducción. Diecinueve especies de periquitos habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **periquito aliamarillo** (*z.a.*), cotorrita pechiparda y perico de páramo. (end. *col.*). (*Pyrrhura calliptera*). También denominado periquillo o perico aliamarillo (*z.a.*), con el borde de las alas amarillo y pecho pardo rojizo (25 cm). Vive en bosques de niebla y montanos, bordes de bosque, páramos y subpáramos, entre 1.600 y 3.400 msnm. // El **periquito aliazul**, perico, pihuicos, pivichos o salinero. (*Brotogeris cyanoptera*). También llamado simplemente periquito (*ll.o.*). De alas azul cobalto, frente amarilla y barbilla naranja (21cm). // El **periquito aliblanco**. (*Brotogeris versicolurus*). Con parches amarillo y blanco en las alas (25 cm). // El **periquito alipunteado**, cuarita alisaraviada o lora boba. (*Touit stictopterus*). De alas parduscas con manchas blancas. Las hembras tienen la frente y el rostro amarillentos (18 cm). Se encuentra en los bosques andinos entre los 500 y 2.300 msnm. // El **periquito alirrojo**, cuarita alirroja o lora. (*Touit dilectissimus*). Con una línea roja subocular, una macha azul en la base del pico y los auriculares y los hombros rojos (18 cm). Vive en el bosque húmedo y bordes del bosque de las colinas y en el bosque de niebla entre los 800 y 1.600 msnm. // El **periquito azulejo**. (*Forpus xanthopterygius*). De plumaje verde y rabadilla azul turquesa (14 cm). // El **periquito barrado**. (*Bolborhynchus lineola*). Con el pico romo y la cola corta cuneada (18 cm). // El **periquito bronceado**, perico barbiamarillo, perico (*z.a.*), perico manguero, perico real, o cotorra. (*Brotogeris jugularis*). También llamado simplemente periquito (*l.a. ll.o.*), periquito palmero (*l.a.*), pirsa, periquito de palma o periquito verde (*z.a.*). De plumaje verde con una mancha bronce en el hombro (20 cm). Se encuentra por debajo de los 1.500 msnm en zonas de bosque seco, en áreas cultivadas o deforestadas con árboles remanentes, jardines, parques y zonas suburbanas. // El **periquito cabeciamarillo**, perico frentiamarillo o perico. *amz.* (*Brotogeris sanctithomae*). Con una mancha amarilla en la frente y la coronilla (17,5 cm). Se encuentra a lo largo del río Amazonas. // El **periquito colirrojo**, cotorrita coliparda o perico. (*Pyrrhura melanura*). *amaz.* También llamado lorito colimarrón (*amaz.*). Con el cuello y el pecho de color pardo escamado, la cola roja y parda y las alas negruzcas; el periquito más grande de Colombia (28 cm). Su hábitat

natural son las selvas amazónicas. // El **periquito coliverde**, cascabelito cardonero o cascabelito. (*Forpus passerinus*). De rabadilla verde brillante en los dos sexos; el macho con una franja azul en las alas (14 cm). Su hábitat son los bosques abiertos y matorrales tropicales. // El **periquito de anteojos**, cascabel (*l.a.*), cascabelito o cascabelito cariazul, lorito, pirsa, pirsita. (*Forpus conspicillatus*). También llamado perico cascabelero, periquito o periquito verdiazul o pirsa (*z.a.*) y cascabelito (*ll.o. z.a.*), de plumaje inferior y anillo ocular azules. En la hembra no hay azul y el pecho es amarillento. Habita en sabanas y selvas poco densas hasta una altitud de 1.200 a 1.500 msnm. // El **periquito de Santa Marta** o **serrano**, cotorrita de la Sierra Nevada o perico. (end. *s.n.s.*). (*Pyrrhura viridicata*). También denominado cotorrita serrana o lorito de Santa Marta (*l.a.*), con una banda roja en la mitad del pecho y los hombros rojos (25 cm). Vive en los bosques húmedos y de niebla y potreros arbolados de la Sierra, entre los 1.800 y 3.200 msnm. // El **periquito frentinegro**, cuarita sobaquirroja, loro o perico. (*Touit huetii*). De frente negra, cachetes azules, hombros y axilas rojos (16 cm). Habita el dosel de las selvas húmedas de regiones bajas, hasta los 400 msnm. // El **periquito frentirrufo**, de los nevados o paramero, o lorito cadillero. (end.). (*Bolborhynchus ferrugineifrons*). Con una banda estrecha rufa en la frente y la base del pico. El pico es romo y cola corta cuneada (23 cm). Se encuentra en los bosques altos andinos y los páramos de la cordillera Central, entre los 3.200 y 4.000 msnm. // El **periquito pintado**, cotorrita barriguirroja o loro. (*Pyrrhura picta*). Con el anillo ocular, los lados de la cabeza y la cola rojizos. Presenta un parche abdominal rojo y el pecho escamado (22 cm). Habita en los bosques del norte del río Amazonas y Panamá. // El **periquito piquinegro**, cascabelito amazónico, periquito, lorito, comejenerito, purihito o pivicho. (*Forpus sclateri*). También llamado lorito rabiazul. De maxila fusca. El macho presenta la rabadilla y unos parches azules en las alas, la hembra es amarillenta verdosa sin azul. Es el periquito más pequeño de Colombia (13 cm). Se encuentra en las estribaciones andinas de la selva amazónica. // El **periquito sietecolores**, cuarita siete colores o perico. (*Touit bata. vica*). De plumaje muy particular: negro en las alas con una franja amarilla de borde inferior azul; la cola es violeta con las puntas negras, los flancos son fuscos y la cabeza verde amarillenta. El pico es fusco amarillento y las patas son naranja pálido (15 cm). Habita las selvas húmedas tropicales hasta los 1.700 msnm. // El **periquito zafiro**, cuarita

rabadilliazul o loro. (*Touit purpuratus*). De plumaje verde, rabadilla azul violeta y extremos de la cola negros, la hembra tiene listas verdes en la cola (18 cm). Vive en el dosel del bosque húmedo de la Amazonia, en tierra firme, pantanos o riberas y caatingas hasta los 400 msnm.

Perjudicar. trn. Quitarle la virginidad a una mujer o engañarla para hacer el amor con ella y después abandonarla.

Perjúmenes m., plu., *l.a*. Perfumes.

Permisión. // Ver: Echar permisión.

Pernambuco. m., fit., *amaz*. *Caesalpinia echinata*. Árbol de la familia de las *Leguminosas*, oriundo de Brasil, de madera muy dura, rojiza. Ver: "Palo del Brasil" o "Palo Brasil".

Pernicia. f. Malevolencia.

Pernicioso. adj. *l.a*. Molestoso, muy necio.

Perol. // Ver: Escarcharse el perol.

Peroles. m., u+e., plu., *ll.o*. Enseres domésticos.

Peroleta. f. *nar*. Olla para la cocina.

Perra. f. Borrachera. Ej.: "*Tiene una perra que parecen dos*". "…*Cuando se le pase la perra hablamos*". // m. Prostituta, mujer de vida licenciosa. // Ver: Manido de la perra.

Perrada. f. Canallada. Jugada vil y malintencionada.

Perramenta. f. Grupo de personas de mala clase.

Perrata. f. *cho*. Grupo de personas conformado con fines de burla o para molestar a alguien.

Perrata[2]. adj. inv. De clase muy baja. // adj. De mala calidad.

Perratear [perratiar]. trn y p. Bajar de calidad, nivel o clase. // Estropear.

Perreina. f. *l.p*. Planta medicinal. Ver: Bejuco.

Perrengue. m. *z.a*. Fuerza moral, carácter. // m. Empuje, constancia. // m. Mal genio.

Perrengue[2]. adj., inv., *l.a*. Dicho de una persona: que se enoja con facilidad.

Perrenque m. *l.a*. Perrengue.

Perrero. m., art., utl. Bastón rústico, generalmente de guayacán u otro palo duro, al que se le practica un agujero en el extremo superior del cual se amarra un rejo de cuero (berrengue) para defenderse de los animales (especialmente de los perros, de ahí su nombre) o para azuzarlos en los caminos. Es de uso típico entre los campesinos colombianos. En los Llanos Orientales recibe el nombre de 'mandador'. Copla: "*Soy el perrero labriego / de purito guayacán*; / *los campesinos se amañan / llevándome p'onde van*". // *ant*. p.e. Juete, zurriago para arrear el ganado.

Perriado [perriao]. // Ver: Mirar perriao.

Perrillo. m., fit., *l.p*. Especie de caucho.

Perrito. // **Perrito de tierra**. m., zoo., *bol*. Insecto parecido a un grillo, que vive enterrado. Su canto causa premonición de lluvias.

Perrito. // **Perrito venadero**. m. zoo. Nombre común del *Speothos venaticus* o *Icticyon venaticus*, también llamado perro de monte, lobo o cachorro vinagre; especie de mamífero americano de la familia de los *Cánidos* que vive en bosques a menos de 1.500 msnm. Es raro encontrarlo. Vive en parejas o en pequeños grupos. De pequeño tamaño y cola corta, tiene apariencia de perro doméstico o de tejón. La cabeza es pequeña, el hocico corto, las orejas pequeñas y el pelaje ralo y espeso, pardo rojizo. Es uno de los pocos *cánidos* sociales de Sudamérica. Tiene hábitos diurnos y crepusculares. Caza colectivamente animales del tamaño hasta de un cerdo verrugoso. Su voz suena como un ligero cuchicheo o murmullo. Es inofensivo para el hombre y el ganado.

Perro. m., zoo., *cal*., *cund*., *hui*., *tol*. Nombre común del moncholo (*Oplias malabaricus*), pez de agua dulce. // *l.a*. Es la misma mascada de otras regiones. // El **perro de San Francisco**. m. orl. *boy*. Espanto del perro de piedra que existía en el antiguo convento de San Francisco de Tunja. Este perro era de gran tamaño y se presentaba sentado, mirando hacia el muro oriental. Entre los habitantes existía la creencia de que a altas horas de la noche el animal aullaba, arrastraba cadenas, lanzaba ladridos terribles,

que junto con sus ojos de fuego aterrorizaba a la gente que se desplazaba a esas horas por el lugar. // **El perro negro**. m. orl. Espanto urbano y rural con variadas versiones en las diferentes poblaciones y capitales del país. // *cho*. Para unos, es un alma en pena que arrastra una cadena larga y pesada entre sus patas, haciéndola crujir estrepitosamente e implorando misericordia con sus aullidos medrosos. Para otros es un perro descomunal del cual se vale el diablo para representarse; en otras palabras, es la reencarnación del demonio. Su color intensamente negro, que lo mimetiza con la sombras de la noche, es símbolo del mal. Quienes lo han visto aullar desesperadamente dicen que echa chispas de fuego por los ojos y la boca, y que su mera presencia basta para dejar estupefacto, perder el conocimiento y hasta matar del susto a quien se lo encuentra. Regularmente aparece en noches de tempestades y de gran oscuridad, para hacer su recorrido de espanto. También es un espanto regional de Antioquia.
Perro de agua. m., zoo., *amaz.*, *ll.o*. Nombre común de las nutrias. Ver: Nutria gigante. // m. mus. *ll.o*. Aire musical llanero, variación rítmica y armónica del joropo. // **Perro de monte**. m. zoo. *Potos flavus*. También llamado leoncito, leoncillo, tutamono, cuchicuchi, cusacusá, marta, martica, marteja, maco, maco león, yapurá o quincayú. Es una especie de mamífero carnívoro que habita en la selva tropical, desde México meridional hasta Brasil. De hábitos arborícolas y nocturnos; alcanza una longitud de 58 cm, con la cola de 40 a 50 cm y extremo prensil, casi tan larga como su cuerpo, que es alargado y musculoso. La cabeza es redondeada, el rostro corto y los ojos grandes. Las patas son cortas y muy hábiles para sujetarse. El pelaje es tupido, denso, corto, aterciopelado y de color variable, normalmente marrón en la espalda, amarillento en la parte inferior y un poco más oscuro hacia la cabeza y el extremo de la cola. Con este nombre se conoce también al tejón y al tayra (*Eira barbara*). // **Perro sabanero**. m. zoo. Ver: Zorro. // cree: En el Chocó, cuando los perros aúllan aguadamente, lo asocian con el paso del demonio, de brujas o de la muerte, a las que espantan. // En Arauca se dice que los perros aúllan o lloran cuando ven el diablo o cuando se va a morir alguien de la casa. // En los Llanos Orientales se cree que cuando a los perros se le da solamente carne, se vuelven bravos. // En Cundinamarca creen que cuando los perros de una casa comienzan a revolcarse en el piso, va a llegar visita. // Refranes: "*Perro que ladra no muerde*". Los aspavientos no son señal de valentía. "*Perro viejo ladra* (o *late*) *sentao* (*echao*)". "*El hambre tiene cara de perro*". Dicho:

"*El que tenga miedo que se compre un perro*" (*suc*.). // Ver: Arreglador de perros. // Cilantro de perro. // Echarle los perros. // Hasta el perro y el gato. // Lance perro. // Maco perro. // Nadadito de perro. // Pez perro.

Perro[2]. adj. Se dice de un hombre malo, perverso. // adj. Se dice del hombre enamoradizo, mujeriego. // adj. Se dice del hombre desagradecido. // adj. Se dice del hombre conocedor de algo o de un tema específico. // adj. Se dice de un hombre sinvergüenza. // adj. *ant*. Se dice del hombre malicioso, ventajoso. // adj. *sant*. Se dice del hombre: que es vivo o avispado.

Perrogrullo. *l.a*. Perogrullo.

Perruno, **na**. (Relativo a *perro*). adj. Quien ama a los perros, etc. // *m.m*. Especie indeterminada de mamífero (zorro perruno (*)). San Alberto, Cesar. // Ver: Bagre perruno.

Perúbali. org., mus., ind., *amaz*. Capador entre los indígenas carapana o carapauna.

Perúliro. org., mus., ind., *amaz*. Capador entre los indígenas tuyuka.

Pesa. f., col., *sant*. Carnicería, tienda donde se vende carne para el consumo. // f. Báscula.

Pesar. // **Pesar el arroz**. lud. Juego tradicional que consiste en que dos niños situados de espaldas, el uno al otro se enganchan de los brazos y cada uno va inclinándose alternativamente para levantar al otro.

Pesca. // **Pesca milagrosa**. f. lud. Juego, actividad típica de los bazares para recoger fondos, consistente en hacer subir y bajar una canasta por un balcón; el participante deja el dinero en la canasta y la persona que está en el balcón da a cambio un regalo sorpresa a la vez que dice "*la pesca milagrosa*, *el que no pesca no goza*". // cree: Los ribereños de las cuencas del Bajo y Medio Magdalena creen que si en tiempo de invierno hay una gran cantidad de mosquitos, la pesca será abundante en verano. // Ver: Canto de la pesca.

Pescado [pescao]. use., m., *cal*. Cualquier hombre. Ej.: "*Don Baltasar sí que es buen pescao*". // **Pescado negro**. m., zoo., *a.c.b*. *Eremophilus mutisii*. Pez de aguas frías. Ver: Capitán o "Capitán de la sabana". // gast. Platos típicos con pescado: **Pescado asado con aliños**. // Cáceres (*ant*). //

Pescado en cabrito. (tip. *atl*). // **Pescado en salsa de coco** (Bagre dorado o pirarocú) (tip. *amz*). // **Pescado frito**. (tip., *ant*. (*nore*.), *b.m*., *sin*.). Se cocina debidamente sajado en aceite hirviendo y se sirve con patacón, yuca cocida, y suero. // Ver: Moquiao. // Viuda. // Viudo.

Pescado[2], **da** [pescao]. adj. Pillado, sorprendido en flagrancia. // Dicho: "¿*Te parece pescao*?" (*atl*). Por decir: ¿Te parece poco?

Pescador. m. zoo. Ver: Picotijera.

Pescadora (Águila).f. zoo. *Pandion haliaetus*. Pia Nuga (*l.a*.). Ver: Águila.

Pescar. trn. Sorprender a alguien en algo indebido. "*A Chucho lo pescaron robando en el edificio*" = Pillar.

Pescuezo. m. *cund*. Cuello. Copla: "*Las muchachas d'este pueblo / no saben ni dar un beso*, / *pero en cambio mis paisanas / estiran hasta el pescuezo*". // **Pescuezos de gallina rellenos**. gast. *z.a*. Pescuezos de gallina, sin huesos, rellenos a modo de morcillas con sangre de gallina, arroz, papas cocidas y picadas, arvejas verdes cocidas, cebolla junca, dientes de ajo, especias y aceite o manteca de cerdo. Ver: Rellena o Morcilla.

Pesebre. m. Representación del nacimiento de Cristo que se realiza durante la Navidad, de clara descendencia española. En Colombia como en Latinoamérica, el pesebre es la representación misma de la Navidad. Prácticamente, en cada hogar se construye un pesebre con infinidad de materiales y figuras, que generalmente representan bien sea las poblaciones y campos áridos del Israel de entonces o los paisajes de cada una de las regiones colombianas. Ante el pesebre se reza una novena y se cantan villancicos durante los nueve días previos al 25 de diciembre. En estas novenas se puede apreciar una simbiosis de creencias católicas con las costumbres vernáculas. La creatividad y las creencias locales llevan a interesantes resultados en la construcción de los pesebres artesanales. Se elaboran en calceta, totumas o similares, etc. En Popayán (*cau*.) son célebres los pesebres de trapo.

Peseteros. m. *l.p*. Actividades para recolectar fondos con el fin de financiar algún evento = Vaca (*z.a*.).

Pesgoste. adj. *l.a*. Pegote (v).

Pesgostiar. trn. *l.a*. Pegotiar (v).

Pestaña. cree: Cuando una mujer ve que a una persona se le cae una pestaña, debe quitársela del párpado, besarla y guardarla entre los senos. Esto le acarreará buena suerte. Cuando a una persona se le cae una pestaña, quien la ve debe solicitar que la coloquen entre los dedos de los dos. Al oprimirla debe pedir tres deseos, los que le serán concedidos a la persona que le quede adherida la pestaña. Cuando una persona recoge una pestaña, tiene derecho esperar un regalo de quien proviene esta o si la recoge y la coloca en el cuello, se le cumplirá el deseo que formule. // Ver: Quemarse las pestañas.

Peste loca. f. med. *ll o*. Enfermedad indeterminada del ganado.

Peste. f. *tol*. Gripa, influenza.

Pestillo. m. Pequeño gancho o pequeña varilla con el que se aseguran las puertas.

Petab-tuné. util., ind., *ll.o*. Sopladera, o abanico entre los indígenas guahibo.

Petaca. f. Caja grande o baúl elaborado en cuero. // f. En el departamento del Cauca se le dice *petaca* a cualquier caja. // f. zoo. Culebra boa llamada también "petacona", por la pesadez de sus movimientos. Ver: Güio. También se da este nombre a la anaconda. // f. *cas*. Silla de madera y cuero. // f. *ant*. Descuido de una obligación. // f. *ant*. Pereza. // f. *cord*. Petaquilla. Cesto para guardar ropa y el ajuar doméstico. // Ver: Irse por las petacas.

Petaco. m. *a.c.b*. Cajas en las que se transporta la cerveza en botella.

Petacón, na. m y f., *ris*. Niño. Joven.

Petacón, na[2]. adj. col. Se dice de la persona: que tiene las nalgas muy grandes.

Petaquera. f. zoo. Culebra no venenosa. Ver: Güio.

Petaquiar. trn y p. Dañar o estropear algo.

Petaquilla. m. ut. *cord*. Cesto. Ver: Petaca.

Petardo. adj., usp.m. Persona decepcionante. Quien es menos que aquello que desea aparentar.

Petate. m. *tol*. Cama.

Petatiarse. prnl. Morirse. Dañarse. *l.a*.

Peterrudo, **da**. adj. *cho*. Rejudo, persona que no aparenta una edad real de vejez.

Petirrojo. m. zoo. Nombre genérico para los pájaros rojos y negros, también llamados pechirrojos o cardenales. // *z.a*. Ver: Titiribí.

Peto. m. gast. *ant*. Especie de mazamorra elaborada con fríjoles y tocino. // *a.m*. Mazamorra de maíz blanco. // **Peto sinceano**. *suc*. Bebida típica del Departamento. Se elabora con masa cocida de maíz, leche y canela. Se sirve fría o caliente.

Petrel. m. zoo. Los petreles son aves marinas del orden de los *Procelariformes* y familia de los *Proceláridos*, al igual que los dameros. (Largo: hasta 46 cm. Envergadura: hasta 100 cm). Se encuentran en aguas colombianas: el **petrel antillano** (*Pterodroma hasitata*) y el **petrel ecuatoriano** (*Pterodroma phaeopygia*).

Petriba. f. *ll.o*. Mujer del indio.

Petudo, **da**. adj., use., m., *tol*. Acuerpado, corpulento.

Petuste. m y f., inv., *sant*. Muchacho. Niño.

Petuste[2]. adj. Torpe, bruto; es palabra despreciativa. *sant*.

Peyarse. prnl. Tener flatulencia = Pearse. Ej.: "*Fó foroyó*, *¿quién se peyó*?".

Peye. m. *sant*. Gamín.

Peyo. p., m., *l.a*. Sobrenombre para las personas llamadas Pedro.

Peyú-uari, **goo o juh**. org., mus., ind., *put*. Idiófono de fricción de los indígenas ingano y camsá o kametsá, hecho con caparazones de tortuga.

Pez. // **Pez perro**. m. zoo. *ll.o*. y *amaz*. Nombre común de la "payara", pez de escamas con dos largos colmillos inferiores. // **Pez torre**. m. *amz*. Pez silúrido cubierto por una grasa venenosa. // **Pez vela**. m., zoo., *l.p*. Familia *Istiophoridae*. Los peces vela se caracterizan por el enorme desarrollo de la mandíbula superior, a modo de arpón. Deben su nombre a la aleta dorsal conspicua, que semeja la vela de un velero cuando la exhiben en

la superficie del mar. Sus hábitos son totalmente pelágicos y la capacidad de alcanzar altas velocidades los hacen de inmenso valor para la pesca deportiva. Entre estas especies, todas de gran importancia pesquera, se destaca el *Istiophorus platypterus*, que alcanza hasta 3.4 m y 100 kg.

Pezuña. m. Pie.

Pi. suf. *l.p*. Radical con significado de agua o río. Ver: Bi y Bio.

Pi'p'an. org., mus., ind., *cho*. Flauta de los indígenas emberá-cholo.

Piã jori. ind. *vau*. Figuras que representan a una piña.

Pia nuga. f., zoo., *l.a*. Ver: Águila.

Piaara. m. zoo. Ver: Cajaro (pez).

Piache. jer. ind. De la lengua tamanaco "pchiachi". Brujo, chamán, médico o sacerdote indígena entre los guajiro o wayúu y los ingano y kametzá del Putumayo (ver: "Sinchi runa"). El piache debe ser soltero, hombre o mujer, célibe de por vida. Los piaches adquieren poderes especiales que los convierten en mediadores entre el mundo visible y el mundo de los espíritus y las deidades.

Piacito. m. Pedacito. Es deturpación fonética.

Piacuil. m., zoo., *l.p*. Pequeño molusco usado en la cocina típica regional.

Piahanú. org., mus., ind. Capador entre los indígenas huitoto.

Piangua o concha prieta. m., zoo., *l.p*. (*Anadara similis* o *tuberculosa*). Familia: *Arcidae*. Nombre con el que se conoce en Colombia, Ecuador y Costa Rica a un molusco bivalvo asociado a las raíces del mangle. Es la especie más intensamente explotada de los manglares del Sur del Litoral; muchas familias derivan su sustento de su aprovechamiento. Es el molusco de mayor consumo en el Pacífico colombiano. Hace parte de numerosas recetas de cocina típicas en la región (sopa, ceviche, arroz, tamal, revolcaos, etc.). Su concha se usa como utensilio para raspar. En San Juan de Pasto (*nar*.), se celebra el Festival de la Piangua, en el mes de abril.

Pianguero, **ra**. m y f., *l.p*. Pescador o recolector de piangua. Esta actividad la realizan especialmente mujeres y niños.

Piano. m., org., mus., *ant*. Rocola. Aparato automático tragamonedas para escuchar discos.

Piao. (De *pea* o borrachera). adj. *sant*. Embriagado.

Piapoco. etn., ind., *ll.o*. Tribu indígena de familia lingüística Arawak localizada al sur de los departamentos del Vichada y Meta, en la cuenca baja del río Meta. // **Piapoco o piapuco**. ind., zoo., *ll.o*. Nombre indígena del tucán, yátaro o pájaro diostedé (*Ramphastos spp*.). // med. Su lengua la usan los indígenas como remedio contra la epilepsia.

Piaroa. etn., ind., *ll.o*. Tribu indígena de familia lingüística quechua localizada en las fronteras colindantes de los departamentos de Vichada, Meta y Guaviare.

Piassaba. f., fit., *amaz*. Planta indeterminada, usada medicinalmente por los indígenas (*).

Piazo. f. *r.v*. Pedazo.

Pibí (ahumado). m. zoo. *Contopus fumigatus*. Especie de pájaro. Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Pica. f. *ant*. Resentimiento. Ej.: "*Por la pica, no le doy de aquello*". // f. *ll.o*. Trocha.

Picabarro. m. zoo. Ver: Becasa.

Picada. f. gast. Comida elaborada con carnes de res, cerdo y pollo y recado o bastimento, que se sirven en pequeños trozos colocados en grandes platos o bandejas. Generalmente, se consume entre varias personas, con guacamole y, mejor, con la mano. // f. col. Punzada. Dolor corporal agudo, espontáneo y de corta duración. // f. *tol*. Comentario, chiste, copla, etc. De contenido burlesco o de doble sentido. Ver: Picante.

Picadero. m. col. Matadero, lugar para matar y desollar el ganado destinado al consumo público. // m. Tronco especial para picar huesos de res. // m. Lugar en donde los peces pican mucho el anzuelo cebado.

Picadillo criollo. m., gast., *ll.o*. Plato típico de carne de res cecina (carne salada y seca al sol), con plátanos hartones, pelados, yuca, ahuyama, cebolla larga y cilantro cimarrón, y especias.

Picado, **da** [picao]. adj. *z.a*. Dicho de una persona: que es orgullosa, vanidosa o engreída. Exageración *paisa*: "*Y no sé qué le pasa a la gente*, *que entre más estudia se vuelve más picada que muela e' gamín*". "*Es mucho ser picada*" dicen en Santander. // Sensible. Persona que ha sido herida en su amor u honor propio. Ej.: "*Ni lo toquen que está todo picao con la pérdida del ascenso*". // Envidioso. Ej.: "*Ese tocayo mío… vive muy picao conmigo desde una vez que me invitaron a un congreso y a él no*". // Enojado. *tol*. // Ver: Quedar picao.

Picadura. // **Picadurita de mosco**. loc. adj. *cal*. Se refiere a alguien excesivamente quisquilloso, molesto o complicado.

Picaflor. adj y s., use. m. Don juan, mujeriego o gallinazo.

Picaflor. m. zoo. Colibrí (v), chupaflor o tominejo. // (*Diglossa spp*.). Los picaflores son pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae* y del grupo de los azulejos y afines. Por su tarea de extracción de néctar de las flores se los denomina igualmente *pincha flores* o *roba néctar*. Como particularidad característica tiene el pico curvado hacia arriba, con un diminuto gancho en la punta, adaptado para la libación del néctar de las flores. A diferencia de los colibríes, toman el néctar posados en las ramas, muchas veces perforando las flores por el cáliz. Sus hábitats naturales son los bosques nubosos y los matorrales y bosques degradados. Diez especies de picaflor se encuentran en el paisaje colombiano: El **picaflor flanquiblanco** (*D. albilatera*). También llamado mielero (*z.a*.). // El **picaflor rabiazul**. *l.p*. (*D. brunneiventris*). // El **picaflor azul** (*D. caerulescens*). // El **picaflor de antifaz** (*Diglossa cyanea*). // El **picaflor ojiamarillo** (*Diglossaglauca*). // El **picaflor pechirrufo** o mielero (end. *col*.) (*D. gloriosissima*) // El **picaflor negro** (*D. humeralis*), también llamado mielero negro, carbonero o viuda (*z.a*.). // El **picaflor del Chocó** (end., *col*. y *ec*.) (*D. indigotica*). // El **picaflor lustroso** (*Diglossa lafresnayii*), // El **picaflor canela** (*D. sittoides*).

Picahonda. f., fit., med. *Cephaelis ipecacuana*. Planta leñosa de raíces tuberosas utilizadas en la medicina tradicional y homeopática. Ver: Ipecacuana.

Picalones. mit., ind., *amz*. Animales legendarios de los indígenas huitoto.

Picamaderos. m., zoo., *l.a*. Ver: Carpinteros y Carpinteritos.

Picante. m. gast. Salsa de ají con diferentes variaciones para la condimentación de comidas. // m. Comentario, chiste, copla, narración corta, etc. con contenido burlesco o de doble sentido. También picada o picoso.

Picantón, **na**. adj. *tol*. Se dice de las personas muy coquetas. Ej.: "*Mija*, *yo me voy con ese viejito picantón que parece ser de buena plata*". // f. Se dice del ají o de las bebidas embriagantes que pican o que son algo fuertes.

Pica-pica. (*Mocuna o mucuna mollis dc*.). f. fit., hech., art. Planta americana. También es llamada ojo de venado u ojo de buey, por la forma y apariencia de su almendra que es usada en artesanías para la elaboración de collares y adornos corporales; considerada por los indígenas como antídoto contra la mordedura de serpiente, amuleto de buena suerte entre los *paisas*, y al ser frotada se calienta, y esto se cree bueno para las almorranas y los nacidos. Se la confunde con el congolo. // f. *ll.o*. Cualquier sustancia o semilla que cause escozor en la piel.

Picar. trn. *ll.o*. Arrear las bestias al agua o cortar un rejo. // trn e i. Comer poco a poco. Ej.: "*Estuve picando aquí y picando allá y cuando me di cuenta*, *estaba lleno*". // trn. Cortar menudamente. // **Picarse**. prnl. Sentir orgullo o vanagloria. Ej.: "*Fabio anda lo más de picado con su nuevo caballo*". // Locuciones: **Picar la lengua**. loc. vrb. Incitar a alguien para que hable. // **Picar un ojo**. loc. vrb. Guiñar un ojo.

Picarón, **na**. adj. Pícaro. Astuto, taimado.

Picarse. prnl. *tol*. Enojarse, ofenderse. // prnl. Volverse vanaglorioso.

Picas. f. *l.p*. Senderos limpios de vegetación construidos generalmente entre el bosque de manglar, para facilitar el desplazamiento de pescadores y recolectores de moluscos.

Picha. f. *cho*. Pene. Órgano genital masculino. // f. Lagaña de color verdoso. // **Picha de agua**. f. *cho*. Lluvia. // **Picha pará**. Ver: Pichapará.

Pichanga. (Del quechua *pichay* o barrer). m. *nar*. Escoba rustica hecha con ramas o paja.

Pichapará o **picha pará**. (De *picha* o pene y parada). m., fit., *l.p*. Especie de bejuco indeterminado de forma fálica con el que se elabora un coctel afrodisíaco llamado *parapichá*.

Pichaque. m. gast. *sant*. Salsa de aguacate. Especie de guacamole para acompañar las comidas.

Pichar. (De *picha* o pene) trn., *l.p.*, *z.a*. Coitar. Tener relaciones sexuales. // trn. Hacer el amor sin amor = Tirar o culiar. Copla: "*Yo no sé qué mal tendré, / yo no sé qué mal será, / cuando picho se me quita / cuando no picho me da*". // **Picharse**. prnl. *z.a*. Podrirse o madurarse mucho las frutas, la carne, etc. Ej.: "¡*Cuidao li hace daño ese mango que'stá a punto de picharse*!".

Pichar[2]. m. *sant*. Barrial, lodazal.

Piché. (Del quechua *pichi*). m. Color rojo.

Pichera. f. *sant*. Borrachera. // plu. *z.a*. Lagañas verdes y abundantes.

Pichera[2]. adj., inv., *z.a*. Algo fácil de realizar.

Picherón. m. *sant*. Borrachera fuerte.

Pichí. m. zoo. Son tucanes grandes (33-46 cm) coloridos, del orden de los *Piciformes*, familia de los *Ranfástidos*, y género *Pteroglossus*, poseedores de grandes picos (127 mm), con bordes en forma de sierra. En general, son de cabeza y dorso negros y pecho y vientre amarillos, con vistosas bandas. Son gregarios y se alimentan de frutos, artrópodos y huevos. Cinco especies de pichíes habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **pichí bandeado** (*P. torquatus*), también denominado joselito (*l.a.*), bichilé (*l.p.*) y picón (*amaz.*). // El **pichí bandirrojo** (*P. castanotis*), también llamado feliz o yátaro (*ll.o.*) y picón o paletón de banda roja (*ll.o.*). Es el más grande de Colombia (46 cm). // El **pichí bibandeado** (*P. pluricinctus*), también llamado yataro o paletón de bandas negras. // El **pichí pechiamarillo** (*P. inscriptus*), también denominado yataro (*ll.o.*) o paletón chupahuevos (*amaz.*). Es el pichí con el pico más corto de Colombia (89 mm). // El **pichí pico de marfil** (*P. azara*). El más pequeño de Colombia (33 cm).

Pichiguaco. m. fit. Ver: Chonta.

Pichiguey. m., fit., *ant*. Ver: Bola espinosa.

Pichilanga. f., utl., *tol*. Sombrero.

Pichilingo. m. zoo. Son unos tucanes pequeños (33-38 cm) y coloridos, del orden de los *Piciformes*, familia de los *Ranfástidos*, y género

Selenidera. En general, presentan el pico grande (51-102 mm) y aserrado, la piel periocular amarilla o azul verdosa con un penacho amarillo posterior, el plumaje inferior negro, las alas verde oliva y el obispillo rojo. Se alimentan de frutos e insectos y pequeños vertebrados. Tres especies de pichilingos se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **pichilingo aserrador** *amz*. (*S. reinwardtii*). // El **pichilingo dentado** (*S. nattereri*) // El **pichilingo negro** *amz*. (*S. spectabilis*), el pichilingo más grande de Colombia. // Ver: Alcaraván y Pellar. // *tol*. Ave rapaz indeterminada, de cuerpo alto.

Pichinche. m. fit. Yerba de monte de uso medicinal entre los indígenas de tierras frías.

Pichinches. m., plu., *hui*. Grupos de música que interpretan y entonan los instrumentos que forman una cucamba.

Pichindé. m., fit., *l.a*., *l.p*. Arbusto espinoso. Copla: "*La espina del pichindé / aquí la tengo en el pié*; / ¿*cuándo me la sacaré*?, / *hace un año y hace un mes*". // top. Es el nombre de un corregimiento del municipio de Cali (*valle*.).

Pichingo. m. *nar*. Órgano sexual masculino.

Pichirilo. m. Automóvil viejo al que se le guarda un especial cariño.

Pichirre. adj y s. inv. *ll.o*. Avaro.

Pichirrichi. m., gast., *ant*. Bebida para matar el guayabo, típica y originaria de los municipios de Valparaíso y Caramanta, preparada con leche, esencias y otros ingredientes secretos.

Picho jué. m. zoo. *tol*. Nombre onomatopéyico del canto de cierto pájaro no determinado.

Picho, **cha**. adj. // Denota gran cantidad cuando se trata de riquezas. Ej.: "*Esa señora está picha en plata*". // adj. Aplicado a las frutas y otros vegetales: muy maduro o podrido. Ej.: "*Mijo, bote los aguacates a la basura que están pichos*". // adj. *sant*. Algo fácil de realizar. Ej.: "*El examen estaba pichísimo*". // **Picho de la perra**. loc. adj. Muy borracho. // Ver: Ojos pichos.

Pichón. m. *sans*. Aguardiente. // Pichón o pichón de monte. m., *zoo*., *ll.o*. Ver: Carriquí.

Pichona. f. zoo. Ver: Paloma y Torcaza.

Pichoniar. trn. *l.a*. Aguaitar o atisbar. // trn. Sorprender a alguien en actos indebidos = Pillar. Ej.: "*Lo pichoniaron robando gallinas*".

Pichuelo. m., fit., cree. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia.

Pichulí. m. *tol*. Pachulí (v).

Pichurri. adj., inv., *nors*. Tacaño o amarrado.

Pichurrio, **rria**. (De *picho*). adj. *z.a*. Persona de baja clase. // adj. Objeto o evento insignificante, de poco valor. // adj. Situación o suceso de mal gusto. // adj. Calidad de mísero, despreciable. Ej.: "*El sueldo que yo gano es una pichurria*".

Picillo. m. *vich*. Pene o pipí. Dicho: "*Más exigente que picillo de chigüire*". Exageración que recuerda la alta capacidad de proliferación del "chigüiro", mamífero roedor (*amaz. ll.o*.). // m., gast. *vich*. Plato típico. Ver: Pisillo.

Picó. (De la voz inglesa *pick up*). m., utl., ang., *l.a*. Aparato "tocadiscos" con potentes amplificadores y grandes parlantes que se usa para amenizar los bailes en casetas y sitios populares. Los lugareños suelen pintar en estos paisajes y motivos pintorescos y se constituyen en elementos indispensables de festividades y ferias.

Pico. m. zoo. // **Pico de agua**. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar. // m. zoo. **Pico de hoz**. Nombre común de unos pequeños colibríes (11,4 cm, pico 25 mm) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. Dos especies del género *Eutoxeres* habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **pico de hoz colicanelo**. (*E. condamini*), también llamado quinde (*amaz*.), y el **pico de hoz coliverde**. (*E. aquila*). En general, presentan el plumaje pardo con visos verdes y dorados (*E. condamini*) o listas anteadas (*E. aquila*). Tienen el pico muy curvo, casi circular o en forma de hoz. De ahí su nombre común. // **Pico de lanza**. m. zoo. Al igual que los anteriores, son unos pequeños colibríes (8,6 a 10,2 cm, pico de 25 a 30 mm) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. Su nombre se debe a que presentan el pico largo, delgado, negro y muy recto. Se encuentra en el paisaje folclórico colombiano: // El **pico de lanza frentiazul** (*Doryfera ohannae*), de plumaje verde y

frente azul, y el **pico de lanza frentiverde** (*D. ludovicae*), de plumaje gris y azul con la frente azul verdosa, también llamado quinde (*amaz.*). // **Pico de lezna**. (*Opisthoprora euryptera*). Es un pequeño colibrí (10,2 cm, pico 13 mm) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, robusto y pesado, de plumaje verde y pico cónico y recurvado en el extremo. // **Pico de sable**. m. zoo. (*Ensifera ensifera*). También llamado quinde o quincha de pico largo (*z.a.*). Es un pequeño colibrí (♂ 14 cm, ♀ 13 cm, pico ♂ 102 mm, ♀ 119 cm) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, cuya principal característica es tener el pico exageradamente largo. // **Pico de tuna**. m. zoo. Ver: Picoespina.

Pico[2]. m. Beso pequeño. // m. Pequeña parte de una cantidad que no alcanza a ser una medida completa de algo. Su cantidad o peso se calcula "a ojo". "*Son las seis y pico*". // m. utl. art. *sant*. Sombrero jipa. // m. Boca. Copla: "*Quisiera ser perico / de esos pericos golosos, / pa´ poderme echar al pico / tu papaya y tus corozos*". // **Pico de barba**. m. zoo. Ver: Garza o Garcita. // **Pico de coyongo**. m. org., mus., *l.a*. Artefacto musical idiófono de choque hecho en madera, que imita el pico del ave llamada coyongo. Las dos partes del pico van articuladas, lo cual permite abrirlo y cerrarlo. Se acciona por medio de una cuerda. Es utilizado en los disfraces, para acompañar la Danza de los Coyongos. // **Pico-de-hacha** [picodiacha]. m. zoo., *l.a*., (end., *col.* y *ven.*). Singular pájaro hormiguero que vive en áreas montanas de topografía abrupta, en alturas cercanas a los 1.800 msnm, en bosques de vegetación densa cercana al suelo. La parte superior del pico es convexa hacia arriba y más pequeña que la mandíbula; esto le da un aspecto de pico al revés y por ello es también llamado "pájaro sonriente". Es un ave específica que solo se alimenta de cierto tipo de insectos. El pico y las patas son fuertes y le sirven para adosarse lateralmente a las plantas y facilitar la búsqueda de pequeños insectos del suelo. // **Pico-de-zapato** [picoezapato]. m. zoo. Ver: Garza o Garcita. // **Pico-gordo**. m. zoo. Ver: Eufonía. // **Pico pancho**. m. zoo. Ver: Garza o Garcita. // **Pico-de-pala** [picoepala]. m. zoo. Los pico-de-palas [picoepas] son pequeñas aves (de 9 a 10 cm de longitud), americanas, pertenecientes al orden de las *Paseriformes*, familia de los *Tiránicos* y género *Platyrinchus*. Su principal característica está en el pico, que es aplanado y triangular. Los machos presentan crestas entre amarillas y rojas, reducidas o ausentes en las hembras. Se alimentan de insectos y otros artrópodos pequeños. Viven en los bosques

húmedos de montaña. Cinco especies de pico-de-palas se encuentran en el paisaje colombiano: El **pico-de-pala coronado**. (*P. coronatus*). // El **pico-de-pala gorgiamarillo**. (*P. flavigularis*). // El **pico-de-pala crestiamarillo**. (*P. mysta-ceus*). // El **pico-de-pala canelo**. (*P. platyrhynchos*) (smi.). // El **pico-de-pala rufo**. (*P. saturatus*). // **Pico de plata** [picoeplata]. m y f., zoo. Ver: Toche o Asoma. // Ver: Abrir el pico. // Cerrar el pico. // Flor del pico.

Picoagudo. (*Oxyruncus cristatus*). m. zoo. El picoagudo es un ave americana, maciza, del orden de los *Paseriformes*, familia de los *Oxirúncidos*, de plumaje café oliváceo, cara y pecho amarillosos y escamados, y el pico puntiagudo. Se alimenta de insectos e invertebrados, que atrapa con agilidad. El macho tiene un canto lejano y un silbido excepcional agudo y prolongado. Vive en bosques húmedos hasta 1.600 msnm.

Picochato. m. zoo. Los picochatos son pequeñas aves (de 10 a 11 cm) americanas pertenecientes al orden de las *Paseriformes*, familia de los *Tiránidos* y género *Hemitriccus*. Se alimentan de insectos. En general, tienen el pico fuerte y puntiagudo. Viven en los bosques y selvas abiertas, áreas con arbustos o en los matorrales. Cinco especies de picochatos se encuentran en el paisaje colombiano: El **picochato carinegro**. (*H granadensis*). // El **picochato amazónico**. *amaz*. (*H. iohannis*). // El **picochato perlado**. (*H. margaritaceiventer*). // El **picochato rayado**. (*H. striaticollis*). // El **picochato ojiblanco**. *amaz. ll.o*. (*H. zosterops*). Las partes inferiores son amarillentas. Se le encuentra hasta los 500 msnm.

Picoeloro, **ra**. (De *pico* de *lora*). m y f. Estilo de hoja curva de cuchillo o navaja.

Picoeloro, **ra**[2]. (De *pico* de *lora*). adj. *ant*. Chismoso. Soplón. // adj. Metido.

Picoespina. m. zoo. Los picoespinas o pico de tuna son unos pequeños colibríes (8,01 a 10,9 cm.) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*, de pico muy corto. Seis especies de picoespinas de los géneros *Chalcostigma* y *Ramphomicron* frecuentan el paisaje folclórico colombiano: El **picoespina arcoiris**. (*Ch. herrani*). // El **picoespina bronceado o brocíneo** (end., *col*. y *ven*.). (*Ch. heteropogon*), el más grande de Colombia. // El **picoespina de frente roja**. (*Ch. ruficeps*). Semejante al

Ch. herrani. // El **picoespina morado o purpúreo**, colibrí o tomineja. (*R. microrhynchum*). // El **picoespina negro** (end. *col*.). (*R. dorsale*). // El **picoespina violeta**. (*Ch. stanleyi*).

Picogordo. m. zoo. Los picogordos son unas pequeñas aves americanas del orden de las *Paseriformes*, familia de los *Cardinálidos*. Su principal característica es el pico corto, grueso, fuerte y piramidal, que usan de manera eficiente para su alimento, que suele ser maíz, alverjas, botones, flores y pequeños frutos. Son propios de tierras bajas, sitios en rastrojados, cultivos y orillas de los bosques nativos. Seis especies de picogordo hacen parte del paisaje folclórico colombiano: El **picogordo amarillo** (*Pheucticus chrysogaster*). De plumaje amarillo vivo y negro, con manchas blancas y pico gris. // El **picogordo de antifaz** (*Caryo-thraustes canadensis*). Ave gregaria. Es el picogordo más pequeño del país (16,5 cm). // El **picogordo degollado**, picogrueso o pechirrosado, también llamado "sangre de toro" [sangretoro], o galandera (*l.a.*) y degollado [degollao] (*l.a. z.a. Pheucticus ludovicianus*). Ave migratoria boreal. // El **picogordo guajiro**, cardenal guajiro o cardenal bermejo (end., *col*. y *ven*. *Cardinalis phoeniceus*). // El **picogordo pechinegro**, también llamado miranchuro o mirranchuro (*nar*.), babaro, arvejero, toche, jiracho, injertero y bababuy o babaguy (*Pheucticus aureoventris*), es el picogordo más grande del país (22 cm). Suele ser atrapado como mascota, por su vistoso plumaje y su hermoso canto. // El **picogordo verdeamarillo** (*Parkerthraustes humeralis*). Única especie de este género. // *l.a*. Ver: Eufonia. // **Picogordo**-**pizarra** (*Saltator grossus*). Es un pájaro americano del orden de los *Paseriformes*, familia *Thraupidae*, de plumaje pizarro azulado oscuro. Las hembras son de plumaje más opaco y los juveniles grises. Poco gregarios, frecuentan los bordes de los bosques húmedos y los cultivos con sombra hasta los 1.200 msnm. Se alimentan de una gran variedad de frutos. Miden hasta 19 cm de largo.

Picogrueso. m. zoo. // Ver Bababuy y Picogordo.

Picón, **na**. adj. Que tiene el pico largo o grande. Picudo.

Picón[2]. m. zoo. Ver: Pichí. // *amaz*. m. zoo. Ave indeterminada.

Picopancho. m. zoo. Ver: Garza y Garcita.

Picoplano. m. zoo. Pequeñas aves (de 12 cm a 14 cm de longitud en promedio) insectívoras americanas pertenecientes al orden de las *Pa*-

seriformes y familia de los *Tiránidos*. Su principal característica es tener el pico ancho en la base, por lo general fusco en la maxila y claro en la mandíbula. Su hábitat natural son las selvas y los bosques húmedos de tierras desde bajas hasta montanas. Doce especies de picoplanos de los géneros *Ramphotrigon*, *Rhynchocyclus y Tolmomyias* se encuentran en el paisaje colombiano: El **picoplano alibarrado**. (*R. fuscicauda*). // El **picoplano cabezón**. (*R. megacephalum*). // El **picoplano colirrufo**. *amaz*. (*R. ruficauda*). // El **picoplano de anteojos**. (*Rh. brevirostris*). // El **picoplano pectoral**. (*Rh. fulvipectus*). // El **picoplano oliváceo**. (*Rh. olivaceus*). // El **picoplano chocoano**. *l.p*. (*Rh. pacificus*). // El **picoplano aliamarillo**. (*T. assimilis*). // El **picoplano pechiamarillo**. (*T. flaviventris*). // El p**icoplano diminuto**. (*T. poliocephalus*). // El **picoplano azufrado**. (*T. sulphurescens*). // El **picoplano ojiamarillo**. *amaz*. (*T. traylori*).

Picoso, **sa**. adj. *boy*. Dicho de una copla, una frase, un dicho, picante.

Picota. f. *l.a*. Suma pequeña de dinero.

Picotijera. m. zoo. El picotijera americano. (*Rynchops niger*). También denominado pescador o tiralínea (*l.a*.) y rayador (*ll.o*.); es un ave cosmopolita, del orden de las *Caradriformes*, familia de los *Rincópidos*, limícola, de plumaje negro con el pecho blanco y pico característico grande, con la mandíbula más larga que la maxila, rojo con la punta negra y curvado hacia abajo. Pesca su alimento (peces pequeños, crustáceos o insectos) "rayando" la superficie del agua con el pico.

Picúa. f. *l.a*. Propina.

Picudo, **da** [picúo, cúa]. f. zoo. *Salminus afinis*. Hermoso pez de escamas propio de las cuencas de los ríos Magdalena y Sinú. De tamaño considerable, hasta 70 cm, es muy apreciado por los pescadores artesanales y deportivos, en especial por su combatividad en el momento de ser atrapado. Otros nombres: dorada (*a.m*.), rubio, bia (*l.a*.) y volador (*sant*). Existe otra variedad similar en la zona de los Llanos Orientales (*S. hilarii*), también conocida con los nombres comunes de saltador o sauta. // [Picúo]. Dentón llanero (pez).

Picudo, **da**^{2} [picúo, picúa]. adj. Que tiene la boca en forma de pico de ave. // adj. Que tiene el pico grande.

Picudo. m. zoo. Los picudos son unos pequeños colibríes (hasta 13 cm de longitud) del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. Presentan en común un parche violeta en el cuello y el pico muy largo (hasta 38 mm) y levemente curvado hacia abajo. Tan solo dos especies de picudos del género *Helio master* frecuentan el paisaje folclórico colombiano: el **picudo azul** (*H. lucifer*), de pecho y flancos azules, y el **picudo coronado** (*H. longirostris*).

Picunga. (Del quechua *ppcuna* o fuel.) f. *nar*. Canuto para avivar el fuego.

Picurar. (De *picur*) intr. y p., *ll.o*. Huir o escapar corriendo como el picure. Ej.: "*Se picurió*": se voló.

Picure. f., zoo., *ll.o*. *Dasyprocta agouti*. Nombre de la lapa o agutí. También se da este nombre al guatín o borugo (v). Refrán del Vichada: Ej.: "*El picure trabaja pa' la lapa*". // Ver: Teta de picure.

Picurero, **ra**. adj y s. Dicho del animal: que se alimenta de picures o animales similares. // f. zoo. Ver en Águilas y Gavilanes.

Pie. // Ver: A pie pelado. // Amanecer con el pie izquierdo. // De pie forzado. // De pie quebrado.

Piecito. m., dim., *l.a*. Piececito.

Piedeamigo. m. Ángulo o triángulo de metal, madera u otro material, que fijado a una pared se usa como base para soportar una tabla o lámina de metal que a su vez sirve de bastidor.

Piedra. f. Enojo, rabia, ira. // f. Orgasmo. // La **piedra en el zapato**. f. Lo que causa molestia en una situación. // Aquello que es motivo de remordimiento. Ver: Estar con la piedra afuera. // Sacarle la piedra. // Volársele la piedra.

Piedra[2]. f. Cálculo (en el organismo). // **Piedras sonoras**. f., plu., org., mus., ind., *vau*. Ver: Ñagüindalí. // La **piedra oriental**. f. cha., hech., *ll.o*. Piedrecilla obtenida del cuerno de un venado. La acostumbran los indígenas para ponerla en las heridas causadas por la mordedura de culebra. Creen que hace salir el veneno mientras la víctima mastica tabaco. // cree. En cada localidad colombiana existe una leyenda relacionada con una piedra. Ej. Entre muchos: **La piedra del diablo**. f. top. orl. *sant*. Le-

yenda de la población de Vetas. // **La piedra del dios Fú**. f. top. orl. *cund*. Leyenda de la laguna de Fúquene, al norte del Departamento. El Dios Fú era la deidad tutelar de las aguas y habitaba la laguna. En los alrededores de esta existe una enorme piedra que dicen fue arrancada por el Dios fú. // **La piedra del condenado**. f. orl. *cal*. Leyenda rural de Riosucio (Bonafont). Habla de una zona donde existen unas piedras y una cueva en la que fueron enterrados un señor, muy rico en vida, y sus hijas, aficionados a las fechorías y a hacer sufrir los animales. En la cueva, oscura y llena de murciélagos, la gente dice haber visto al diablo y sentir que tiran piedras. // **La piedra de San Martín**. f. top. orl. *bol*. Leyenda del municipio de San Martín de Loba. Se refiere a una enorme mole que se encuentra al lado del templo y donde, según dicen, el caballo de San Martín puso su huella, y en cuya hondura antiguamente se lavaba el oro. // **Las piedra del muerto**. f. top. orl. *sant*. Leyenda de Mogotes. **// La piedra del molino y la piedra de la capilla de oro**. f. top. orl. *boy*. Leyendas de Zetaquirá. // **La piedra del grito**. f. top. orl. *ant*. Lugar legendario del municipio de Girardota. La gente dice que allí "La Llorona" enterró a su hijo. Por eso, en las noches se oye un grito aterrador. // Dicho: "*Loco y tirando piedras*". Para quien se encuentra desesperado. // Ver: Caer como una piedra.

Piedrazo. m. *l.a*. Pedrada.

Piedrero, **ra**. adj. *sant*. Piedro o empiedrao. Rencoroso. // adj. zoo. *z.a*. Ver: Saltarín.

Piedro, **dra**. adj. Empiedrao. Enojado, bravo, verraco. Ej.: "*Váyase pa' la casa que su mama está piedra porque no lo ve hace rato*".

Piel. // **Piel roja** o **pielroja**. m., zoo., *amaz*. Variedad de mico tití (v). // ®. Marca de cigarrillos que comenzó a comercializarse en 1924 y hasta hoy ha sido uno de los símbolos de la identidad nacional colombiana, pues ha sobrevivido a la fuerte competencia de las demás marcas nacionales y multinacionales. Su principal distintivo es un indio de cara roja con su tocado de plumas, que aparece en las cajetillas. // **Pieles negras**. etn., ind., use., plu., *amz*. Comunidad indígena. Ver: Ticuna.

Pielillo. m. *sant*. Pie (*). // Ver: A pielillo.

Pielroja. m. zoo. Ver: Piel.

Pierdeldía. m y f., zoo. Ver: Garzas, Garcitas y Guaco.

Pierna. // Ver: A toda pierna. // Irle (o venirle) pierna arriba. // Con el rabo entre las piernas.

Piernasdiángel. (De *piernas de ángel*). m., gast., *cal*. Pequeño postre en forma de rollo, de masa suave y esponjada relleno de crema o dulce de guayaba. Es una especie de pionono de tamaño pequeño.

Pierni… pref. Radical prefijo con acepción de: pierna o piernas de… Ej.: *Piernilargo*, *piernisuelto*, *piernipeludo*, etc.

Piernipeluda. (De *pierna y peluda*). f. *z.a*. Situación muy difícil. Ej.: "¡*Qué piernipeluda esta tan verraca*!".

Pies. cree. Los negros de San Basilio de Palenque creen que contra la mordedura de culebra se deben frotar hojas de verbena en los pies. // En Antioquia se cree que si a una mujer por casualidad le "barren los pies" (ver "barrer los pies"), lo más seguro es que se casará con un viejo. // Es de buena suerte entrar a un local dando el primer paso con el pie derecho y de mala suerte si es con el izquierdo. // Si al levantarse una persona lo hace pisando con el pie derecho, esto será de buena suerte. Lo contrario acarreará la mala suerte. // Cuando pica la planta del pie, pronto habrá paseo, viaje o baile.

Pifia. f. Equivocación torpe.

Pifiarse. (De *pifia*). prnl. Equivocarse torpemente.

Pigua. f., zoo., *l.a*. Pequeño pájaro. Dicho: "¿*Dónde le cantará la pigua*?" (*bol*.) Significa ¿dónde estará? // Ver: Gavilán y Halcones. // *suc*. Mamífero no determinado. Municipio de Tolú Viejo. // *bol*. Especie indeterminada de ave. Municipios de Zambrano y Tiquisio.

Pihuicho o **pihuico**. m., zoo., ind., *amz*. Lorito o periquito.

Pija. f. *ll.o*. Miembro viril. Dicho: "*La pija del burro es negra aunque sea capino*" (*vich*.). // **La pija**. (¡!), int., *ll.o*. Exclamación de sorpresa considerada muy vulgar.

Pija[2]. m y f., u+p., m., *ll.o*. Llanero recio.

Pijao. etn. *z.a*. Nombre de una antigua etnia nómada de familia lingüística Caribe, hoy extinguida, cuyos miembros se encontraban ampliamente

distribuidos en la cordillera Central, confluencia de los departamentos del Huila, Tolima, Valle y Quindío. Su ferocidad aguerrida es legendaria. A los pijao pertenece la leyenda del cacique Calarcá, cuyas sagas tienen diferentes versiones en los departamentos del Tolima, Valle y Quindío. Al parecer, eran distintos caciques con el mismo nombre. Como dato curioso, aún hoy, después de cuatro siglos de su desaparición, los indígenas páez del Cauca conservan un ancestral temor por los pijao, sus tradicionales enemigos de otrora. Este nombre se lo han apropiado los nativos del Tolima por su carácter bravío e indómito. También se les ha adjudicado a los indígenas aculturados (coyaimas, natagaimas, pijao) que habitan en resguardos al sur del Tolima. // Los **pijaos**. m., plu., cor., fest., *tol*. Comparsa tradicional para las festividades, propia de la población de Valle De San Juan. Se presenta generalmente en las festividades de San Juan, en asocio con otras comparsas como son las de las cucambas, los rolos, los negritos y los matachines. // m., plu., cor. *tol*. Danza típica del Departamento. // Ver "Danza de los pijaos".

Pijivá o **pijivay**. f., fit., *l.p*. (*Guilielma gasipaes*). Unos de los nombres comunes de la palma chonta (v) y su fruto (chontaduro).

Pikigui o **pikkigui**. ind. *amaz*. // fit. Chicha de chontaduro de los indígenas bora, muiname y rossigaro. // mus. cor. ind. Canto y danza al chontaduro pertenecientes a los rossigaro. Es la ceremonia de libación de la chicha de chontaduro que se desarrolla en forma de diálogo entre el cantor que gira en torno a la olla con chicha, invitando a beber. Cuando se retira, canta en forma más fuerte y los demás le responden el coro. Esta secuencia se repite hasta el cansancio terminando en un aaa… largo y coreado.

Piknini. m y f., *sand. y prov*. Niño negro. // orl., *sand. y prov*. Narración infantil popular de las islas, también conocida como "El parto".

Pila. adj. Lampiño. // adj. Perro calungo o sin pelo.

Pilacebo. adj., use., m., *ll.o*. Enamorado.

Pilado, **da**, [pilao, lá]. adj. Cereal procesado en un pilón. // adj. u+e., m., *l.a*. Trabajo fácil. Ej.: "*Ese trabajo que te dejó el patrón sí que está pilao*". // adj. use., m., *sant*. // Hecho cumplido, orden realizada. // Seguro.

Pilandero, **ra**. m y f., *l.a*. Persona que descascara el maíz en un pilón. // Ver: Danza de las pilanderas.

Pilar. trn. Usar el pilón para descascarar o moler los cereales. Ej.: "*Negro, ponte a pilá el millo pa' la chicha, no vaya y te coja la noche*". // **Pilar por el afrecho** [pilar pu' el afrecho]. loc. vrb. Trabajar duro por muy poco u obtener bajo rendimiento en los negocios.

Pilas (¡!). int. Expresión de estímulo o apremio. Es simplificación de la frase "póngase las pilas", con significado de ¡atención!, ¡despierte!, ¡manos a la obra!, etc. Ej.: "*Pilas que ahí viene su taita*". // Ver: Maíz Pila. // Ponerse las pilas.

Pilatuna. f. col. Acción indecorosa. // f. *tol*. Travesura infantil.

Pilche, **Pilde** o **Pildé**. m. fit. Nombres comunes del borrachero (*Datura sp*.). = Pilé o pindé. // m. cha. Infusión de borrachero que los jaibaná de los indígenas catío, cholo y noanama, usan para sus ritos = Tonga.

Pilche. (Del quechua *pilchi*). m. fit. Fruto de una palma del suroeste colombiano, no bien determinada, variedad de coco, con la que se elaboran vasos y vasijas pequeñas. // m., utl., *nar*., p.e. Cualquier clase de vasija, totuma o mate.

Pildé. m. fit. Uno de los nombres comunes del borrachero (v). // m. cha., ind. *cho*. Infusión de borrachero, usada por los jaibaná, o chamanes de los indígenas catío, cholo y noanama, para sus ritos

Píldora. f. Pequeño apunte o comentario // Ver: Dorarle la píldora.

Pilé. m. fit. (*Datura sp*.). Bejuco, especie de yagé. // cree. Existe la creencia en que el zumo de pilé ayuda a descubrir guacas o entierros. // m. cha. Infusión de borrachero. Ver: Pindé, Pilde o Pildé.

Pilincho. m. *sant*. Pequeña cantidad de algo. Su uso más frecuente es para la comida. Ej.: "*Pilincho de carne*".

Pilísimo, **ma**. adj y s., urb. Muy avispado, muy despierto.

Pillado, **da** [pillao o pillâ]. adj., *ant*., *l.a*. Sorprendido en flagrancia. "*Estás pillado* [*tás pillao*]": Te vi o te sorprendí.

Pillar. trn. urb. Mirar, observar. // La locución: "*Nos pillamos*", coloquialmente tiene un significado de "nos vemos luego...". Se usa como expresión

de despedida. // trn. urb. Sorprender en flagrancia. // intr. *sant*. Entender, comprender. // intr. *l.a*. Corruptela de piar (las aves). Copla: "*Pollito porqué pillai / gallina no tiene teta, / morrocoy no sube a palo / ni aunque le pongan horqueta*" (*l.a.*). // **Pillarse.** prnl. Darse cuenta, percatarse de algo. // prnl. Encontrarse con alguien. Ej.: "*Nos pillamos por la tarde*". // **Pillarse la jugada**. loc., vrb., *l.a*. Darse cuenta.

Pillo, **lla**[2]. adj. Dicho de una persona: calculadora y reservada.

Pillo. m. zoo. Ver: Garzón.

Pillosa. f., *zoo*., *amaz*. Ver: Carriquí.

Pilludo, **da** [pillúo, pillúa o pillullo]. adj. *l.a*. Patilargo.

Pilo, **la**. (De "ponerse las pilas"). adj y s., urb. Avispado, despierto = Piloso.

Pilón. m. fit. *Goupia labra Aubl*. Árbol maderable. Ver: Chaquiro. // m. utl. Mortero de gran tamaño hecho de un tronco de madera en el que se maja o se muele el maíz, otros cereales y café, con un mazo o majadera o "cabeza de pilón", para separar, descascarar y triturar los cereales. El maíz pilado es el ideal para la preparación de la mazamorra y otros platos típicos. // m. Gran cantidad de cosas. // m. *tol*. Rimero o gran cantidad de cosas dispuestas una sobre otra = Montón o pilonada. // Ver: Danza del pilón.

Pilonada. f. *tol*. Montón, pila, rimero o gran cantidad de cosas. Ver: Pilón.

Pilonero, **ra**. m y f. Dicho de la persona, que usa el pilón para procesar (pilar) cereales = Pilandero, ra. // **Danza de las piloneras**. f., cor., *ces*., *l.gua*. Danza de laboreo. // **Piloneros y piloneras**. mus. cor. *ces*. Danza y cantos tradicionales de Valledupar, la capital del Departamento, originados en "El Pilón"; canto anónimo que las mujeres acompañaban con los movimientos rítmicos del golpe de la mano del pilón sobre la concavidad de este repleta de maíz, del que fue surgiendo un baile que más tarde se convirtió en una danza, que hoy es la más hermosa, representativa y tradicional del folclor vallenato. Se baila y canta en los grandes acontecimientos de la ciudad y por motivos de mucha trascendencia, por una muchedumbre entusiasta de hombres y mujeres que salen a las calles. Hace parte fundamental del Festival de la Leyenda Vallenata, como el acto de

apertura del mismo, con el tradicional Desfile de Piloneras. Coplas y coro del canto de los piloneros y piloneras: "¿*A quién se le canta aquí*, / *a quien se le dan las gracias*? / *a los que vienen de afuera o a los dueños de la casa*. // *Por ser la primera vez* / *que en el Festival yo canto*, / *gloria al Padre*, *gloria al Hijo* / *y gloria al Espíritu Santo*. // *Coro*: *Abrile el ojo al tuerto Gil*, *abrile el ojo al tuerto Gil* / *que tiene ojo de candil que tiene ojo de candil*, / *etc*…".

Piloso, **sa**. adj y s. Avispado, despierto.

Pilotillo. m. *l.p*. Capitán de la canoa auxiliar, subcapitán de la tripulación de un equipo de pesca con chinchorro.

Piloto. m. *l.p*. Capitán de la canoa principal; adalid de la tripulación de un equipo de pesca con chinchorro.

Pilpilén. m. zoo. Ver: Ostrero.

Pimentón. m. fit. (*Capsicum annuum L*.) Pimiento. Planta y su fruto, de la familia de las *Solanáceas*, de la que existen numerosas variedades que se distinguen por sus frutos encarnados. Es de uso común en la culinaria del país. Los chamanes o piaches de la Orinoquía y la Amazonía lo consideran lesivo para la salud de los enfermos.

Pimiento. m., fit., *bol*. Especie forestal indeterminada. Municipio de Talaigua Nuevo.

Pimiento[2.] m., fit., *l.p*. Variedad de plátano de racimos muy abundantes en frutos.

Pímpano. m. zoo. *Chelydra serpentina acutirostris*. Especie de tortuga. También llamada bácharo o baché.

Pímparo. m., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Pimpina. f. utl. *sans*. Bombona. Tanque cilíndrico para transportar gases a presión = Cilindro. // f. utl. *sans*. Recipiente de vidrio o plástico para líquidos. // Ver: Maria pimpina.

Pinchado, **da** [pinchao]. adj. *z.a*. Engreído. Orgulloso, vanidoso, presumido. Vanidoso. Copla: "*Que no se pinche* / *que no le luce*, / *que tome leche* / *con aguadulce*". // *ant*. Elegante. Ej.: "*Tan pinchado y con lombrices*". // adj y s. *z.a*. Vehículo con uno o más pinchazos.

Pinchaflor. *Diglossopis o diglossa sp*. m. zoo. Colibrí, pequeña ave de la familia *Emberizidae*. Algunas variedades de pinchaflor son: el **pinchaflor azulado**, *D. Caerulescens*, el **pinchaflor enmascarado**, *D. Cyanea*, y el **pinchaflor negro** o *D. humeralis* = Picaflor o tominejo.

Pinchar. trn. *l.a*. Ceñir una prenda al cuerpo = Cinchar. "*Cinturita pinchá*": Cintura muy delgada o "cintura de avispa". // **Pincharse**. prnl. Vanagloriarse. Mostrar con orgullo las cualidades propias o los bienes propios. Ej.: "*Ahora que tiene carro, no se me vaya a pinchar*".

Pinché. m. *ant*. Antiguo nombre de los chamanes o sacerdotes indígenas.

Pinche. m., zoo., *cal*. Nombre común del gorrión, especie de pájaro. Municipio de Riosucio. // m. zoo. Pequeña ave canora de color pardo, castaño y negro (ver: Afrechero). Ej.: "*Ese muchacho pasó por aquí más asustao que un pinche en un pilón*". Ver: Afrechero. // Ver: Gorrión.

Pinche[2]. m. *ant*. Pene. // m. *cho*. Orgullo, vanidad.

Pinche[3]. adj. inv. Se dice de una persona, un animal o un objeto: insignificante. Ej.: "*Pinche melón el que me vino a traer*". // adj. inv. Engreído. Orgulloso.

Pincho. m. Brocheta. // m. zoo. *bol*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Talaigua Nuevo.

Pincuyo. m., org., mus., *nar*. Flauta dulce. Ver: Pingullo.

Pindé. m. fit. *cho*. Uno de los nombres comunes del borrachero (v). // m. cha., ind., *cho*. Infusión elaborada con borrachero por los jaibaná o brujos de los indígenas catío, cholo y noanama, para ser usada en sus ritos. También pilé, pildé o tonga.

Pindo o **pindos**. (Del quechua *pindu* o *pintu*.) m. fit., *a.m*., *cau*. *Ginerium sagottatum* (*). Variedad de gramínea con cuyas hojas se elaboran gorras y sombreros del mismo nombre. Estas gorras, caladas y alonas, reciben el nombre de pastoras. Copla huilense: "*Duérmete mi niño ya / y te tienes que calmar, / tu padre ta' cortando el pindo / pa´ poder empajar*". // f. *tol*. p.e. Todo sombrero de paja.

Pinga. (Del quechua *pingai*). f. *ant*. Molestia (*).Ej.: "*No pongás pinga donde no la hay*". // f. *ant*., *l.a*., *nar*. Pene. Órgano genital masculino. // Vergüenza.

Pingarria. f. *z.a*. Molestia. // f. *l.a*. Pereza, desánimo.

Pingarria[2]. adj. inv. Objeto sin valor.

Pingo, **ga**. adj. *sant*. Bobo, caído del zarzo o una reverenda güeva. Nota. De uso corriente, amplio y difundido. Ej.: "*No sea pingo*, *mano*" = Toche (*nors*.). Pendejo, güevón, etc. // adj. *l.a*. Infeliz. // m y f. Cualquier persona, en tono familiar.

Pingoniarse. prnl. *ll.o*. Caerse.

Pinguín. m. fit. Variedad de bromelia

Pingüino. m., zoo., *l.p*. (Orden *Opistocomiformes*. Familia *Esfenisciformes*). Los pingüinos son aves hidrodinámicas, con alas evolucionadas a aletas. No vuelan pero son muy buenas nadadoras y buceadoras. En tierra caminan balanceándose con la cola, posan erectas y usan el vientre para deslizarse sobre la nieve. Son aves palmípedas, con las piernas muy cortas, de plumaje negro o gris encima y blanco por debajo. La ornamentación se limita a la cabeza y el cuello. Curiosamente, no le temen al ser humano. Poseen una masa densa de plumas impermeables, una capa gruesa de grasa y un espacio de aire en el medio que las protege contra el frío. Viven en grandes colonias en el hemisferio Sur, donde se reúnen en el verano para aparearse. Se alimentan de peces y calamares. Pueden tomar agua salada y soportan temperaturas de -40 ºC. Son aves gregarias, construyen el nido con hierba, plumas y guijarros. En Colombia se pueden observar tres especies: el **pingüino de Galápagos** (*Spheniscus mendiculus*), el pingüino más pequeño en Colombia (50 cm); el **pingüino de Humbold**t (*Spheniscus humboldti*) y el **pingüino de Magallanes** (*Spheniscus magellanicus*): el Pingüino más grande en Colombia (70cm).

Pingullo o **pinguyo**. (Del quechua *pinkullo* o flauta de caña). m. fit. *sura*. Es el nombre de una caña ideal para la fabricación de flautas, capadores y carrizos, también conocida como tunda. // m. org., mus., *sura*. (*sur*). Flauta elaborada con este material, como la flauta llamada pinguyo, especie de pífano de los indígenas kamsá del Alto Putumayo.

Pinillo. m., fit., cree. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos y montanos bajos. Municipio de Providencia.

Pininos. m. *l.a*. Pinitos.

Pinkullo. m., org., mus., *nar*. Flauta dulce de caña. Ver: Pingullo.

Pinní. m. *l.a*. Deturpación fonética de *picnic*, anglicismo con acepción de fiesta o banquete en el campo abierto.

Pino. m. fit. *Pinus sp*. Árbol maderable de procedencia europea y diferentes variedades. // med. Se usa el cogollo para catarros pulmonares y depuración de la sangre; las semillas como emolientes y para combatir la impotencia en los hombres. El cocimiento de las ramas se usa para lavar úlceras y enfermedades de la piel // **Pino colombiano**, **pino criollo**, **pino de pacho** o **pino real** [rial]. m. fit. (*Podocarpus oleifolius d*. Don). Árbol nativo de aspecto similar al pino europeo. Es maderable. // **Pino criollo**. m. fit. (*Podocarpus oleifolius d. Don*). Árbol maderable. Ver: Chaquiro. // **Pino pátula**. m. fit. *cal*. (*Pinus patula*). Nombre común de una especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Riosucio. // **Pino romerón**. m., fit., *cho* (*Podocarpus cf. oleifolius*). Especie vegetal distribuida entre 2.700 y 3.000 msnm. Municipio de San José del Palmar. // Ver: Chaquiro o Romerón.

Pimpón. m. dep. Nombre vernáculo que se da al deporte universal del tenis de mesa. Es onomatopeya del sonido que da la bola al golpear sobre la mesa. // f., org., mus. Variedad de bandola llanera de tres cuerdas bordones de sonido grave, usada para acompañar el bandolón a manera de bajo Aparentemente, se le da este nombre por ser pequeña, como una raqueta de pimpón, aunque no tanto.

Pinquillo. m., org., mus., *cau*. Variedad de "pegaté", flauta traversa de los indígenas guambiano. Ver: Pingullo.

Pinquimullo. m., fit., *nar*. Nombre de la *Margaricarpus setotus*, planta de fruto diminuto llamado nigua. (*a.c.b*.).

Pinta de lapa. m., zoo., *ll.o*. Pez. Variedad de tucunaré o pavón.

Pintá. (Apócope y alteración fonética de *pintado*, *da*). adj., inv., *l.a*. Persona o parte del cuerpo con las manchas en la piel que deja el carate o cualquier otra enfermedad dermatológica. // Ej.: "*Tengo laj patas bien pintá*". Ver: Caratejo.

Pinta. f. Muda. Conjunto de vestido, zapatos, peinado y arreglo general que usa una persona durante un día. // f. Figura o adorno hecho sobre

alguna prenda de vestir. // f. Fisonomía, apariencia personal. // f. *ant*. Descendencia, casta, genotipo. // f. *z.a*. El vestido elegante. // f. Elegancia.

Pinta[2]. adj y s. Individuo de no fiar. Ej.: "*No se meta con ese pinta que anda en malos pasos*".

Pintadillo. m. zoo. Nombre genérico con el que se denominan algunos peces silúridos del país, entre los cuales se cuentan el *Pseudoplatystoma fasciatum* (*amaz. ll.o.*), el pintadillo baboso (*amaz. ll.o.*) y el pintadillo o bagre rayado (*ll.o. z.a.*).

Pintadito [pintaito]. m. gast. Ver: Pintado.

Pintado [pintao]. m. gast. Café negro enriquecido con leche (pintadito si es servido en pocillo pequeño o tintero) = Perico. // Ver: Estar pintado. // Tigre pintado.

Pintamenuda o **pintamenudita** (Tigre) m., zoo., *ll.o*. Jaguar de pintas pequeñas.

Pintar el escarpín. loc., vrb., *ll.o*. Irse, partir.

Pintas (Las). f., plu., *cho*. Los hijos.

Pintas. f. *cord*. Dibujos o diseños decorativos del sombrero vueltiao. Se identifican con nombres de la fauna, la flora o cuerpos estelares que representan a manera de heráldica: "la flor de la cocorilla, la mariposa, el pechito del grillo, el diente del ñeque, y otros tantos, que traslucen el influjo totémico de viejas comunidades".

Pintasilgo. m. zoo. Los pistalingos son pequeños pájaros suramericanos del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines, y del género *Hemithraupis*. Viven en la canopia y los bordes del bosque húmedo tropical hasta los 1.400 msnm. Presentan dimorfismo sexual. Miden de 13 a 14 cm de longitud. Se alimentan de frutos, hojas, néctar. Se encuentran el pasaje colombiano: El **pintasilgo culiamarillo**, rabiamarillo o pecho amarillo. (*am.s.*) (*H. flavicollis*), de plumajes negro, amarillo brillante, y blanco con manchas oscuras. La hembra es verde oliva y amarilla. Vive por debajo de los 900 msnm. Se alimenta de insectos y frutos. // El **pintasilgo güira**. (*am.s.*) (*H. guira*). De plumajes negro, amarillo, anaranjado ferruginoso, blanco grisáceo, y oliva. La hembra es

oliva con amarillo oliváceo, grisácea y amarillo blancuzco. Se le encuentra por debajo de los 1.400 msnm.

Pinto, **ta**. adj y s. Se dice del caballo con piel de dos o más colores en manchas grandes.

Pintón, **ona**. adj y s. Fruto que se está madurando o a punto de madurar. Copla: "*La naranja más madura / le dijo a la pintona*: / *no se vaya a madurar / porque no hay quien se la coma*". // m y f. *ll.o*. Borracho a medias.

Pintorreteado, **da** [pintorretiao]. adj. Pintado con desorden. // adj. Dícese de la persona que presenta manchas de maquillaje después de un encuentro amoroso.

Pintorretear [pintorretiar]. trn. Pintar de muchos colores de manera desordenada.

Pintoso, **sa**. adj. *z.a*. Persona que está bien vestida.

Pinturiarse. prnl. *l.a*. Lucirse.

Pinturín. adj. *l.a*. Pinturero.

Pinzón. m. zoo. Ver: Gorrión montés.

Piña. f. fit. *Ananas sp*. Nombre común de la ata (con diferentes variedades según la región), de pulpa dulce y jugosa, es muy apreciada para la elaboración de dulces, mermeladas y jugos y para su consumo directo. La colada de piña es una bebida típica de la cocina chocoana. // Ver: Chupar piña. // Concha de piña. // El corazón de la piña.

Piñata. f. *z.a*. Recipiente adornado, bien sea de cerámica, barro cocido, cartón, papel, etc., lleno de pequeños obsequios, golosinas, etc., que se cuelga en el salón central de una fiesta, generalmente infantil de cumpleaños, para ser golpeado a ciegas por el cumpleañero o uno de los presentes y así desparramar su contenido sobre el suelo, y luego ser recogido por los demás concurrentes a la arrebatiña. Resulta ser muy divertida y una de las partes de la fiesta más deseada y esperada. // En general, fiesta infantil.

Piñón. m., fit., *ll.o*. Arbusto indeterminado cuyo fruto es muy laxante. Copla: "*Son a veces los amigos / como la hoja del piñón*, / *por delante buena cara / por detrás murmuración*". // m. fit. *mag*. Árbol americano de

la familia de las *Euforbiáceas*, del cual se obtiene un aceite usado como combustible. Es el árbol insignia del municipio de El Piñón.

Piñuela. f., fit., *z.a*. *Aechmea veichii*. Planta bromeliácea de clima cálido y frutos de sabor ácido que al saborearlos durante largo tiempo, laceran la conjuntiva bucal. // cree. *tol*. Se dice que las matas de piñuela son el hábitat preferido de la culebra cascabel. // med. *ll.o*. En los Llanos Orientales la raíz de piñuela se mastica para prevenir la caries.

Piñuelo. m. fit. Variedad de mangle. // m. fit. Nombre común de la maya (*B. Chrysanta*). Ver: Bromelias. // Ver: Oso piñuelo.

Pio pio. m., zoo., *l.a*., *l.p*. Ver: Gavilán y Halcón.

Pío. m. Onomatopeya del canto de los pollos. // Ver: Ni pío.

Pio. m. zoo. Ver: Ostrero. // Ver: Saltador.

Piojo. // Refrán: "*Cada quien tiene su manera de matar los piojos*". Reemplaza al muy español: "*Entre gustos no hay disgustos*". // Dicho: "*Al que por allí pasaba o pernoctaba, el piojito no se la rebajaba*". Para el entrometido (*boy*).

Piojosa. f., *zoo*., *amaz*. Ver: Carriquí.

Piojosos (Los). m., u+e., plu. Designa cariñosamente a los hijos y a los perros.

Piola. f. utl. Cuerda o cordel hecho con fibras de algodón. También pita. // Ver: Enredarse la piola (o la pita).

Pionio o **pionia**. m y f. fit., *hui*., *ll.o*. Arbusto cuyas semillas, de tamaño similar al del frijol, mitad rojas y mitad negras, se usan para la elaboración de collares y chuchos. // f. zoo. *ll.o*. Ver: "Cigüeña llanera", Gabán o "Garzón soldado". // Ver: Pionia.

Pionono. m., gast., *cal*., *v.cal*. Postre al estilo "Brazo de reina" o "Brazo gitano". Es una pasta dulce de harina y mantequilla enrollada y horneada con relleno de arequipe, jalea de frutas o brevas caladas en panela y salsa blanca pastelera, originaria de Aguadas, y muy popular en la región. Su nombre parece venir del Papa Pío IX, quien fuera gran aficionado a los postres.

Pipa. f. Barriga. // f. utl. Tanque cilíndrico de metal especial para el almacenamiento a presión y transporte de gases. // f. *nors*. Dulce o caramelo. // f. *ant*. Miembro viril. // Ver: De pipa cogida. // Rana pipa.

Pipana. org., mus., ind., *l.p*. Flauta de caña de los indígenas noanama.

Piparro. m. mit. *amaz*. Otro nombre del (o la) Curupira.

Pipero, **ra**. (De *pipo*). adj y s. *ant*. Se dice de esas personas que usualmente beben pipo y "*lo pasan con grillos*" (*). *z.a*. // m y f. p.e. Alcohólico.

Pipí. m y f. Órgano sexual masculino. Este término se usa especialmente cuando se trata de los niños. m. "…– ¡*Oiga, el almuerzo está más frío que pipí de muerto*". Copla chueca: "*Somos lindos, somos bellos, / somos niños primorosos, / para qué queremos novias / si no tienen pipí*". // m. Onomatopeya del pito o claxon de los automóviles o carros. // m. p.e. Automóvil en el lenguaje infantil. // Ver: De pipí cogido. // Hacer pipí. // Raíz de pipí.

Pipián. m., gast., tip., *cau*., *sura*. Masa elaborada con papa amarilla (papa criolla) y maní, condimentada con achiote y hogao (salsa de cebolla, tomate y ajo) utilizada como relleno de empanadas y tamales típicos de la región. // También se usa en la preparación de otros platos como el **pipián con arroz** (gast., tip., *l.p*.).

Pipibí. ind., mit., *cho*. Animal mitológico de los indígenas cuna.

Pipichuelo. m. fit. Ver: Guamacho.

Pipiciego, **ga**. adj. Cegatón, corto de vista. Muy miope. "*Genaro debe ser bien pipiciego con esos culos de botella de lentes que se gasta*".

Pipilongo. m., fit., *l.p*. *Piper longum*. Variedad de pimienta oriunda de Asia, de uso frecuente como condimento y con fines curativos entre los pueblos afrodescendientes del Litoral. En el Chocó se produce un licor de pipilongo, apreciado como afrodisíaco.

Pipiolo, **la**. adj. *z.a*. Muy pequeño.

Pipira. f., zoo., *amz*. Ver: Tángara.

Pipire o **pipiri**. m. fit. *Guilema gasipaes*. Uno de los nombres comunes de la palma de chontaduro. Ver: Chonta.

Pipiripao. // Ver: De pipiripao.

Pipisiar. intr. Orinar. "Hacer pipí".

Pipitoria. f. gast. Ver: Pepitoria.

Pipo. m. *ant*. Preparado de alcohol, de baja calidad, con agua. Bebida de la gente de la calle o personas degeneradas. // m. Indirecta, sátira. // m. *ant*. Golpe que da una bola contra la otra en el juego de canicas o corozos. // m. plu. *sant*. Semillas pequeñas y redondas de color negro que producen una espuma jabonosa, empleada antiguamente para lavar la ropa = Chochos (*z.a.*). // m. lud. *cal*. Pipo y cuarta. Juego con canicas (bolas) o corozos (mararayes).

Pipocha. adj., use., f., *sant*. Mujer gorda o embarazada.

Pipón, **na**. (De *pipa* o barriga). adj. Barrigón, panzudo.

Piponcho, **cha**. adj. Lleno. Repleto. // adj. *ant*. Barrigón.

Piporro, **rra**. adj. *l.a*. Gordo, rechoncho.

Pique. m. gast. Salsa picante de ají. // m. Cualidad de picante. "¡*Ojo con el ají*! *Tiene mucho pique*". // m. Aceleración. // m. Carrera de aceleración entre vehículos o animales. // m. fest. *atl*. Competencias entre las diferentes agrupaciones del Carnaval de Barranquilla. // *ll.o*. Recorrido de una jornada ganadera. // m. *l.a*. Ojeriza, tirria. // **Pique y cuarta**. m. lud. Juego con mararayes, corozos o canicas, muy extendido en el país. // Ver: Al Pique (¡!). // Echar a Pique.

Piqueria. f., lit., orl., mus., *r.v*., *l.a*. (*ceno*.). Duelo verbal y musical entre dos versados trovadores, quienes se enfrentan en desafío con estrofas picantes, sarcásticas y burlonas, dirimiendo públicamente su liderazgo en la materia. Es un combate musical y literario en rima sobre melodías y temas libres o escogidos. Se acompaña musicalmente con el conjunto vallenato tradicional (acordeón, caja y guacharaca). Si el tema propuesto se compendia en un verso, se denomina de "pie forzao", en cuyo caso las estrofas deberán concluir en el tema propuesto. Coplas de piqueria: "*Debes tomarte unos tragos / si quieres cantar conmigo*, / *que en el trago y la piqueria / se conoce al buen amigo*". Respuesta: "*Yo no soy cantor de tragos / ni tampoco quiero serlo*, / *pero más cantor que yo*, / *quiero oírlo y quiero*

verlo". Otra copla: "*Quien es ese cantaó / que me llama a piqueriar*, / *pa' clavarle cuatro flechas / que lo pongan a berriar*".

Piqueriar. trn. Trenzarse en un duelo de piquería.

Piquete. m., gast., *z.a*. Toda comida que se sirve en trozos o "picada", como la fritanga. Son típicos el "piquete boyacense", y el "piquete de gallina" del Espinal (*tol*) = Fritanga. // m. *bog*. Reunión o fiesta con comida. // m. *sant*. Asado de carne con yuca y refajo.

Piqueteadero (piquetiadero). m., *z.a*. (*cen.o*.). Restaurante popular donde se expenden piquetes o fritangas.

Piquetero, **ra**. adj. Animal o automóvil con mucho pique o aceleración.

Piqui… (Relativo al pico). pref. zoo. Usado como prefijo, se aplica a las aves para diferenciarlas una de otras, por la forma de su pico. Ej.: *Piquigrueso*, *piquilargo*, etc.

Piquiar. trn. Dar picos o besitos. // ant. *ant*. Regar un chisme.

Piquifierro. m. zoo. Ver: Saltador.

Piquinegra. f., fit., *san*. Variedad de arveja. Municipio de Vetas.

Piquiña o **piquina**. f. col. Prurito o escozor. Comezón, sarpullido o rasquiña. Picor provocado por una irritación superficial en la piel. // f. *ant*. Resentimiento.

Piquipinto. m. zoo. Ver: Zambullidor.

Piquita. f. Escozor, ardor en la piel = Piquiña. // f. p.e. Ansiedad, capricho, deseo, porfía, etc. = Ventolera. "*A su mujer le dio la piquiña por desocupar los armarios*".

Piquito. m. Pequeño beso. Ver: Pico.

Piquitorcido. m. zoo. Los piquitorcidos son pequeñas aves (de 9 a 10 cm de longitud) insectívoras americanas, pertenecientes al orden de las *Paseriformes*, familia de los *Tiránidos* y género *Oncostoma*. Su principal característica física está en tener la punta del pico curva hacia abajo. Su hábitat natural son los bosques húmedos de tierras bajas y las zonas previamente boscosas, ahora muy degradadas. Dos especies de piquitorcidos se

encuentran en el paisaje colombiano: El **piquitorcido cinéreo**. (*O. cinereigulare*). De plumaje verde oliva con ribetes claros, y amarillo con vetas fuscas. // El **piquitorcido oliváceo**. (*O. olivaceum*). De plumaje verde oliva con las alas fuscas y amarillo blanquecino.

Pira. f., fit., gast. Variedad de maíz de grano pequeño comparado con el tradicional; con dicho maíz que se elaboran las crispetas o palomitas o rosetas de maíz, acompañamiento ideal de un plan de entretenimiento en las fiestas caseras, teatros, "ciudades de hierro", circos y demás espectáculos públicos. // f. gast. *ll.o*. Frijol pequeño. // pref. ind. En el lenguaje de los indígenas amazónicos, es un prefijo que significa pez: piraña, piraiba, pirarocú, etc.

Piraara. f., zoo., ind., *amz*. "Bagre cajaro".

Pirabutón. f., zoo., ind., *amaz*. Pez indeterminado (smi).

Piragua. (Voz caribe) // f. *b.m. m.m*. Barca más grande que la canoa y manejada por varios bogas, semejante a los sampanes o champanes. // f. utl. *l.p*. Canoa. Copla: "*Quién fuera como el patico*, / *chiquitico y nadador*; / *para alcanzar la piragua* / *donde se embarcó mi amor*" (*l.p*.).

Pirahiba o **piraiba**. (*Pira*: pez). f., zoo., ind., *amaz*. De manera genérica, nombre vernáculo que se da a los bagres o peces silúridos de gran tamaño. Ver: Valentón.

Piranga. f. zoo. Las pirangas son aves americanas, pequeñas, de hábitos migratorios, del orden de las *Paseriformes*, familia de los *Cardinálidos*. En general, presentan disformismo sexual, estacional y por la edad. Se alimentan de insectos, pequeñas bayas y frutas tropicales. En el paisaje folclórico colombiano se pueden observar cinco especies: La **piranga aliblanca** (*Piranga leucoptera*): la más pequeña en Colombia (14,5 cm). // La **piranga alinegra** (*Piranga olivacea*), ave migratoria. // La **piranga bermeja**. (*Piranga flava*), americana. // La **piranga cabecirroja**. (*Piranga rubriceps*). Es la más grande en el país (19 cm). // La **piranga roja** (*Piranga rubra*). // Ver: Habia.

Piraña. f., zoo., ind., *amaz*. *Serrasalumus sp*. Nombre genérico con el que se conoce a los caribes, peces pequeños, voraces y legendarios.

Pirarocú o **pirarucú**. (De *pira*, pez, y *urucú* o rojo). m., zoo., ind., *amz*. Nombre común del *paiche*, pez de escamas que alcanza enormes proporciones, también llamado *colorado*.

Pirata. adj. Dicho de una persona: faltona, que no cumple lo prometido. // adj. Dicho de un objeto: que no es original, que es una copia burda.

Pirata[2]. mit., *sand. y prov*. // Ver: El tesoro del pirata Morgan. // El tesoro de los piratas.

Piratapuyo o **iratpuya**. etn., ind., *vau*. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano.

Piratear [piratiar]. trn. Plagiar. // trn. Fallarle a una persona. // trn. Engañar. // trn. Espiar. // trn. Copiar.

Pircha. utl., ind., *cau*. Jigra o mochila para la plata o para la coca.

Pirijao. m. fit. Ver: Chonta.

Pirinola. f. Perinola. // f. El pene de los niños. // f., zoo., *z.a*., *orn*. *Anurolimnas viridis*. Ver: Pollas y Polluelas.

Piripiri. f., fit., utl., *amz*. Hierba muy común con la que se fabrican pinceles artesanales para pintar las yanchamas. Esta se corta y se machaca en una de sus puntas, lo cual produce la separación de filamentos a semejanza de los pinceles de fabricación industrial.

Pirnos. prep. Contracción y ligación de la frase "para irnos" o "pa' irnos." // **El de pirnos**. m. El último trago, el de para irnos.

Piro piro. m. zoo. Uno de los nombres comunes del chigüiro (v).

Pirobo, **ba**. adj., vulg., *sant*. Engreído. Advertencia: Es término soez.

Piroca. f., zoo., *ll.o*. Gallina sin plumas en el pescuezo.

Piroco. m., zoo., *z.a*., *orn*. Ver: Rey gallinazo.

Piropito. m. zoo. Uno de los nombres comunes del chigüiro (v).

Pirri. f. zoo. Ver: Gaviota.

Pirsa o **pirsita**. m. zoo. Ver: Periquito.

Pirulata. f., zoo., *z.a*. Ver: Sinsonte o Paraulata.

Pirule. adj. Pirulí.

Pirulero (Andón o antón). Ver: Andón-andón.

Pirulí. adj y s. Cualquier objeto pequeño.

Pirulises. plu. *l.a*. Pirulies.

Pirulo. p., m., *pai*. Personaje imaginario muy pobre y popular, por un dicho usado en la charla coloquial: Ej.: "*Quedó como Pirulo*: *con una mano en la boca y la otra en el culo*".

Piru-**piru**. m. zoo. Ver: Ostrero.

Piruro. m. utl. Rodete de madera, barro, etc., que se coloca al *sixe* o palo del huso de hilar para darle peso en el momento de recoger las hebras que se hilan.

Pis. m. zoo. Ver: Amazilia, Mango, Ermitaño y Esmeralda. // Ver: Ninfa.

Pisa o **platanero**. f., zoo., *cau*. Especie de ave indeterminada. Popayán.

Pisa. f. *cas*. Golpiza. // f. Hartura.

Pisa[2]. adv. *l.a*. De sobra.

Pisador. m. *ll.o*. Cabestro o ronzal tejido con crin de caballo que se ata a la jáquima o cabezal de las bestias.

Písamo. m. fit. Nombre colombiano del *Erithrina spp*. y sus variedades; árboles corpulentos de floración roja anaranjada, también conocidos como cámbulos, anacos, cachimbos, etc.

Pisao (patacón). m. gast. Ver: Patacón.

Pisar. trn. Avalar un negocio o una apuesta con las arras correspondientes. // trn. Adelantar dinero en un negocio para asegurarlo. // **Pisarse**. prnl. *z.a*. Marcharse, irse. Ej.: "*Aquí como que ya no me quieren*, *mejor es pisarme*" = Abrirse.

Pisasuelo (El). m. *cau*. También "El mañanero". El primer trago, antes de levantarse.

Piscán. m. zoo. *l.p*. Pez indeterminado. // m. gast. *l.p*. Plato típico del Litoral Pacífico a base de piscán (pez) cocinado con arroz, piacuil (pequeño caracol), leche, leche de coco, maíz, plátano y guiso.

Piscande o **piscandé**. m., fit., *l.p*. *Gombacopsis* (*Pochota*) *patinoi*. Familia: *Bombacaceae*. Árbol de semillas comestibles. Es de uso común por los indígenas coaiquer y los mestizos y afrodescendientes de la región.

Piscarria. (De *pisco* o persona). f. *bog*. Grupo de amigos. // f. p.e. Grupo de gente mala.

Pisco, **ca**. m y f., *bog*., *z.a*. Cualquier persona o individuo. Ej.: "*El pisco ese me debe plata*". Tiende a ser un término peyorativo. // f. Manera despectiva de referirse a una mujer ligera en materia de sexo y amoríos. // m. *tol*. Sombrero campesino. // m. Lo que se toma entre yemas de dos dedos. Ej.: "*Regáleme una pisca de sal*". Ver: Jara.

Pisco[2], **ca**. (Del quechua *piskú* o ave.). m y f., zoo., col., *z.a*. Designa al *Melea gris*, *gallo-pavo* o pavo doméstico común, ave galliforme de plumaje pardo verdoso, cabeza y cuello cubiertos de carúnculas rojas y membrana eréctil encima del pico, oriunda de Norteamérica. Otros nombres vernáculos son: bimbo, chumbimbe y chumbipe. Copla: "*Ven acá vidita mía*, / *blanca cara de tizón*, *narices de pisca flaca*, / *prenda de mi corazón*". // cree. En muchas regiones se cree que las brujas se presentan en la noche bajo diferentes formas de animales; una de estas formas es la de "piscas".

Piscuda. adj y s., use., f., *nar*. Lesbiana, marimacho.

Piscuís o **pis-cuis**. m., zoo., *cal*. Nombre común del chamicero, especie de pájaro. Municipio de Riosucio. // Ver: Chamicero.

Pisgua. f. *nar*. Trompo pequeño.

Pisillo. m., gast., tip., *ll.o*. (*ara*.). Especie de guisado o estofado de carne molida, cebolla larga, pimentón y cilantro picados, y pimienta, sal, color y aceite. Se prepara con todo tipo de carne (chigüiro, pescado, res, seca, etc.) molida, deshilachada o picada en trozos. Se sirve con yuca, arroz, tajada de plátano o topocho maduro cocinado.

Pisingo, **ga**. m y f., zoo. Ver: Iguasa.

Pisingo. m. zoo. *Dendrocygna autumnalis* (Orden *Anseriformes*. Familia *Anátidos*.). Pato silvestre de plumaje café, pecho y vientre negros, pico de rojo a naranja, alas con parche blanco en el hombro y patas largas y rosadas. Alcanza una altura de 51 a 56 cm. // m. zoo. Ver: Iguasa. // m. utl. Por analogía, pato o recipiente para recoger la orina de los enfermos.

Pisogue. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Pisón. m. *l.p*. Ritmo musical indeterminado (smi). // Pisotón.

Pisos (Los). m. *z.a*. Los zapatos.

Pispero. m., zoo., *boy*. Especie indeterminada de loro. Municipio de San Pablo de Borbur.

Pispirillo. m., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Pispo, **pa**. adj. *pai*. Se dice de una persona: bonita, atractiva, agradable, de buen aspecto físico, etc. Ej.: "*El vecino tiene unas hijas pispas*". // adj. Por extensión, también se aplica a personas, animales y objetos.

Pispura. f., fit., *nar*. Planta aromática de pequeñas flores moradas y olores particulares. Para combatir las plagas de la papa, se barren las plantas con escobas de pispura y achira.

Piste. m. Maíz pelado con ceniza.

Pistear [pistiar]. trn. Vigilar, esperar a alguien al acecho.

Pistero. m. col. Plato para preparar el piste. // m. med. Hematoma alrededor del ojo, producido por un puñetazo. Nota: Por la semejanza con los platos para preparar el piste.

Pistola. f. Señal vulgar que se hace con las manos imitando los órganos genitales. Advertencia: Se considera muy soez. // **Pistola** (¡!). int. No rotundo que se afirma aludiendo a la seña de marras con las manos. // Ver: Hacer pistola.

Pistolera. // Ver: Salir de pistolera.

Pita. f., fit., *nar*., *l.p*. *Aechmea ef. Magdalenae*. Planta con cuyas fibras los indígenas awa-cuaiquer elaboran jigras y redes para pescar. // f. fit. *Bromelia fibrata*. Planta también llamada henequen, agave o maguey, de características similares al fique o cabuya con cuyas fibras se fabrican cuerdas, costales y demás utensilios artesanales como jigras, redes. // f., art., utl. Cuerda delgada hecha de fibra de la hoja del agave o cabuya. Refrán: "*La pita se revienta por lo más delgao*" (*suc*.). // f. gast. También llamada cabuya o "cerveza macha", es una chicha de diferentes cereales, arroz, maíz de millo o mijo, maná (*saprofita*), etc., embotellada, encorchada y fuertemente amarrada con pita o cabuya de fique. De allí su nombre. // Ver: Enredar la pita. // Enredarse la pita.

Pitado, **da** [pitao, pitá]. adj. *cho*. Dícese de la persona que no logra casarse u organizarse familiarmente. // adj. *ant*. Que pasa corriendo rápidamente.

Pitadora (La). f. Olla a presión especial para la elaboración de alimentos universalmente conocida como "olla exprés". Se le dice así debido al pito que suena controlando el tiempo de cocción. // Ver: Estar en la pitadora.

Pitajo. m. zoo. Los pitajos son aves americanas pertenecientes al orden de las *Paseriformes*, familia de los *Tiránidos*. Relativamente pequeñas (de 12 cm a 14 cm de longitud), en general son solitarias. Su principal característica son unas listas superciliares o cejas blancas o amarillas unidas en los lores algunas veces. Por lo general, viven en el bosque húmedo, bosques nublados, zonas arboladas montunas o cerca de corrientes de agua. Son insectívoros. Seis especies de pitajo se encuentran dentro del paisaje colombiano: El **pitajo torrentero**. (*Ochthoeca cinnamomeiventris*). // El **pitajo de diadema**. (*Ochthoeca diadema*) // El **pitajo coronado**. (*Ochthoeca frontalis*). // El **pitajo ahumado**. (*Ochthoeca fumicolor*). // El **pitajo pechirrufo**. (*Ochthoeca rufipectoralis*). // El **pitajo ribereño**. (*Ochthornis littoralis*). Es el único exponente de su género.

Pitalúas. m. *cord*. Pintores primitivistas. Ver: Alegrías.

Pitanay. m. zoo. Ver: Ostrero.

Pitao, **tá**. // Ver: Estar pitao, tá. loc., intr., *cho*. No conseguir pareja.

Pitar. intr y p. *ll.o*. Forma de bramar el toro criollo. // intr., p.e., *ant*. Cantar muy duro. // trn. *z.a*. Cocinar con una olla pitadora. // **Pitarse**. prnl. *z.a*. Irse rápidamente.

Pitavenado (Águila). f., zoo., *ll.o*. *Eterospisas meridionales*. Ver en: Águilas y Gavilanes.

Pitayó. m. fit. Ver: Quina.

Pite. (Del quechua *pitti*). m. Porción o partícula pequeña de algo.

Pitera. f. *l.a*. Pequeño agujero u orificio.

Piteriarse. prnl. *l.a*. Perforarse.

Piteros. (De *pito* o instrumento musical aerófono). adj y s., mus., *l.a*. Grupos musicales de pitos (gaitas, flauta de millo, etc.). // adj y s., mus., *l.a*.

En general, denota a los músicos que tañen pitos. Cariñosamente, así se les dice a los gaiteros o músicos de gaita y a los interpretes de la flauta de millo.

Pitico. m. Es diminutivo de pite o pequeña porción. Ej.: "*Tómese un pitico de la mazamorra*, *mijo*". // m. lud. Juego de muchachos también llamado "hoyuelo". Consiste en lanzar monedas o granos de maíz o similares; gana el que quede más cerca de un centro marcado para tal efecto.

Pitico[2], **ca**. adj. Persona o animal pequeño.

Pitigua. f., fit., art., *cord*. Bejuco resistente aprovechado en la cestería artesanal.

Pitillo. m., utl., col. Pajilla, canutillo sorbedor.

Pitirre. m., zoo., *l.a*. Ver: Sirirí.

Pito. m., org., mus. Nombre generalizado que designa a los instrumentos musicales aerófonos elaborados en diferentes materiales, especialmente vegetales. Los hay que imitan voces de animales, reclamos de cacería, etc. // m., org., mus., *cord*. Se les dice específicamente pitos a las gaitas y flautas de millo. // **Pito atravesado**. m., org., mus., *l.a*. Es la misma flauta de millo.

Pito[2]. m. Pene. // m. med. Nombre popular de la leishmaniosis, enfermedad tropical de la piel. // m. zoo. Ver: Garza o Garcita. // Ver: No importarle un pito.

Pito[3]. f., zoo., *tol*. Variedad indeterminada de pez. Municipio de Chaparral.

Pitojuez. f., zoo., *tol*. Ave indeterminada. Municipio de Chaparral.

Pitojuí. m., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Pitora o **pitorá**. f., col., zoo. Serpiente muy venenosa cuya mordedura puede producir la muerte. Del grupo de los *Aglifos*, tiene dientes macizos por los que no inyecta veneno pero segrega una saliva paralizante. Se dice que es muy agresiva. Exageración: "*Mi suegra es más brava que una pitorá*" (*ant*). // También se le da este nombre una culebra variedad de la mapaná.

Pitoreal. m. zoo. (*Ramphastos spp*.). Nombre común del tucán.

Pitoso, **sa**. adj. *sant*. Dicho de un niño: repelente, inquieto.

Pitotoi o **pitotol**. m. zoo. Ver: Patiamarillo y andarríos.

Pitucha. f. zoo. *Wasmannia auropunctata*. Diminuta hormiga roja que en gran número pican ferozmente. Es conocida en América como "hormiga de fuego". También rascacula, candelilla, hormiga colorada o ají molío (*ces*.).

Pituchero. m. Hormiguero de pituchas.

Piturría. f. Insignificancia.

Piura. f. zoo. Pava salvaje. Ver: Paujil. // Ver: Zarapito.

Piurí. m. zoo. Ver: Paují o Paujil.

Piurita. f. zoo. Ver: Playero.

Pivicho. m. zoo. Ver: Periquito.

Pivijai. m. fit. *Guilema gasipaes*. Uno de los nombres comunes de la palma de chontaduro o cachipay. Ver: Chonta. // m. fit. *l.a*. Árbol frondoso inespecífico.

Piwa-oba. org., mus., ind. Aerófono de siringa de los indígenas cuiva elaborado con huesos del ala de la garza "uku" (*Casmerodius albus*). Presenta seis agujeros digitales y embocadura de cera de abejas.

Pixbae. mit. ind. Chontaduro en lengua de los indígenas emberá.

Piyama. f. indm. *am*. Corruptela de pijama, de uso en la casi totalidad del país.

Piyulla. f. *cau*. Muchacha o sardina.

Pízamo. m. fit. Ver: Búcaro.

Pizarra (Águila).f., zoo., *z.a*. Ver en: Águilas y Gavilanes. **Gorrión pizarra**. m. zoo. Ver: Gorrión.

Pizarrero, **ra**. m y f., col. Barrita de tiza que se utiliza para escribir en la pizarra.

Pizarrita sabanera. f., zoo. (*am.s.*) (*Schistochlamys melanopis*). Es un ave americana del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, perteneciente al grupo de los azulejos y afines. Mide 18 cm de longitud. El plumaje es gris azulado y negro. Los ejemplares juveniles son verde oliva. Vive en sabanas, pantanos y en la vegetación cercana a la orilla de los ríos. Se alimenta de frutas, hojas, botones de flor y néctar.

Pizarroso. m. zoo. Ver: Matorraleros.

Pizcui. m. zoo. Ver: Chamicero.

Pizingaña. f. *ant*. Juego de niños usando los dedos de la mano.

Pizón. m. Herramienta usada para apisonar el suelo dejándolo lo más llano posible. // Ver: Danza del Pizón.

Pizpireta. adj., use., f. Mujer inquieta y muy activa, algo así como "inmamable".

Pjuoritjajá. ind. Parentesco entre los indígenas piaroa.

Plagas. cree. En San Basilio de Palenque (*bol.*), se neutralizan las plagas con una oración que se debe rezar tres veces arrojando ceniza y haciendo la señal de la cruz en tres esquinas de la roza, para que la plaga "salga por la cuarta". Oración: "*A la vijta tengo gusanera*, *alante Sin Cirinedo*, *con Joaquín Memildeo*, *Joaquín y Ana que me la re limpia y sana en ec potrero de fulano de tal*".

Plan. m. Planicie, llanura o meseta. // Programa, salida a bailar o a otras cosas, por la noche. Ej.: "*Oiga Nico*, *présteme cincuenta mil pesitos que me voy de plan esta noche con Camila y no tengo un soberano peso*". // *z.a*. Sistema de manejo del machete o peinilla para la pelea, en el que se golpea al contrincante con una de las superficies de la cuchilla y no con el borde o el filo, con el fin de propinarle un fuerte golpe sin causarle heridas cortantes. El buen manejo del plan es considerado un arte. // afr. *l.p*. En la población afro del Pacífico, es el fondo del mar o de un río. // **Plan de yuda**. gast. *boy*. Comida típica indeterminada.

Plana. f. Hoja de cuaderno. // f. Trabajo escolar consistente en llenar hojas de cuaderno con frases específicas. Es muy usado como castigo, especialmente con frases relacionadas con la falta del alumno. Ej.: "*No debo portarme mal en clase*".

Planazo. m. *z.a*. Golpe fuerte dado con el plano de la cuchilla del machete en el arte de pelear al plan (v).

Plancha. f. Estilo, por cierto chambón, de lanzarse al agua, aparentando un "clavado", pero resultando un acuatizaje de abdomen (barrigazo) sonoro y risible que esparce agua por doquier. Ej.: "*Y el bobo del Carlos se lanzó en plancha y nos entrapó a todos*. ¡*Vea pues*!".

Planchar. // Ver: De lavar y planchar.

Plancho, **cha**. adj. Dicho de una persona: con el cuerpo plano (sin culo, sin barriga, sin tetas, etc.).

Planimetría. f. Descripción de los pasos en un baile o de una danza.

Planta. // **La planta**. f. *tol*. La cara. // **Planta de San Carlos**. f., fit., *ant*. Mata "de monte" con la que se hacen escobas "hechizas". // **Plantas de duende**. f. *cau*. Los indígenas guambiano creen que en los altos páramos habitan duendes en donde son amos y señores. Por eso llaman a algunas plantas paramunas "de duende", como la "arracacha de duende", etc.

Plantado, **da**. adj. Dícese de la persona a quien le han incumplido una cita, un compromiso. // Ver: Dejar plantado. // Ver: Bien plantado.

Plantar. trn. En el juego de naipes, no seguir apostando o aumentar las apuestas.

Plante. m. Suma de dinero con la que se inicia un negocio. Ej.: "*Le dio a su hijo un plante para poner una tienda*". // m *l.p*. Atributo o apariencia con la que un hombre pretende conquistar a una mujer. Ej.: "*Lávate bien negro que con ese plante na' va a levantá*".

Plañidera. f. *l.a*. Mujer que ejerce el oficio de llorar y lamentarse en los velorios de negros. También responden en coro a las voces que entonan un relato, verso, frase o rezo, en forma de comentario o estribillo. Ver: Respondedoraso lloranderas.

Plañidera[2]. f. zoo. Las plañideras son aves sudamericanas pertenecientes al orden de las *Paseriformes*, familia de los *Tiránidos* y género *Rhytipterna*. Son aves entre los 19 y 20 cm de longitud, de plumaje pardo, castaño o gris. Se alimentan de insectos y orugas, frutos y semillas que atrapan generalmente en vuelo. Tres especies de plañidera se observan en el paisaje

colombiano: La **plañidera rufa**. (*R. Holerythra*). // La **plañidera sabanera**. (*R. immunda*). // La **plañidera grisácea**. *amaz. ll.o*. (*R. simplex*). // Son también llamadas plañideras unas aves del orden de los *Paseriformes*, familia de los *Titíridos* y género *Laniocera*. Se alimentan de insectos y frutas. Frecuentan el sotobosque de los bosques primarios, cerca de las quebradas, márgenes o pantanos boscosos, hasta los 500 o 700 msnm. Dos especies de plañideras de la familia de los *Titíridos* se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: La **plañidera ceniza** (*Laniocera hypopyrra*). // La **plañidera manchada**. (*Laniocera rufescens*).

Plata. // Refrán. "*Plata llama plata*". El rico siempre gana en cuestiones económicas.

Platado [platao]. m., *c.r*. Contenido de un plato.

Platanal. m. Platanera o terreno sembrado de plátanos.

Platanera. f. Terreno sembrado de plátanos. Proverbio: "*Es más fácil cuidar una platanera que una mujer*" (*vich*.).

Platanero o **pisa**. m., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán.

Platanero[2], **ra**. Relativo al plátano. // f., zoo., *l.a*. Ver: Oropéndolas. // Ver: Rana platanera.

Platanillo, **llo**. m. fit. Nombre genérico para todas las especies *Heliconia spp*., plantas morfológicamente similares a la planta del plátano, más pequeñas y con diferentes variedades, de múltiples usos como envoltorio de alimentos, con sus hojas, y ornamentales con sus flores. Ver: Bihao y Achira. // f., fit., *hui*. *Heliconia sp*. Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm y 24 °C). Municipio de Tesalia.

Plátano. (Voz aparentemente americana). m. fit. Designa las diferentes variedades (hartón o artón, habano, colicero, dominico, manzano, topocho, guineo, etc.) de la *musa spp*., planta tropical de frutos comestibles directamente o cocidos en diferentes formas: cocido, freído, asado, en colada, en harina, etc., en las tres comidas diarias. Por ser un cultivo permanente da frutos todo el año. // gast. Hace parte de las diferentes comidas típicas del país (sancochos, viudos, viudas, sudados, etc.), bien sea como ingrediente principal o como acompañamiento o complemento: el plátano con queso al horno (*hui*.) el plátano pícaro (*atl*.),

el dulce de plátano maduro (*l.a.*), las tajadas fritas de plátano, llamadas simplemente tajadas o fritas en muchos lugares, el plátano cocido y frito, acompañado con queso, muy salado y frito (*cho.*) y el maduro, que no es más que el plátano muy maduro asado o frito, acompañante de fritangas y piquetes. Con plátano maduro, queso y jalea o bocadillo de guayaba, se prepara el aborrajado (*valle.*). Son de plátano los patacones o pataconas y sus diferentes variedades, acompañantes de toda clase de platos típicos y cotidianos, especialmente de pescados y carnes fritas. Con plátano verde y chicharrón machacados y desmenuzados, cebolla finamente picada y condimentos, se preparan los juanvalerios, migas, también llamados migadas, sango (*nar.*), "cabeza de gato" (*l.a.*) o sencillamente machacado (*sin.*). Las hojas de plátano soasadas se usan como envoltorio para alimentos como tamales y envueltos. El plátano paso (*ll.o. tol.*) es típico de la población de Guamo (*tol.*). Ver: Banano paso. // art. utl. Con la fibra seca de los troncos del plátano (ver: Calceta) se elaboran artesanías y esteras. // utl. *a.m.* Con los troncos recién cortados de plátano se elaboran balsas desechables, para transportar productos agrarios a la deriva. // El **plátano maduro**. m., cor., lud. *l.a.* Ronda infantil que se realiza al ritmo de la "gaita corrida", en la que se construyen coplas alusivas a las diferentes variedades de plátano. // **Plátano sancochao**, m., gast., *cho.* Plato típico del municipio de Nuquí.

Plateado. m., zoo., *put.* Especie indeterminada de pez. Municipio de Puerto Leguízamo.

Platero, ra. m y f. Trabajador artesanal de la plata.

Platillos. m., org., mus., *l.p.* Instrumentos idiófonos de entrechoque. A diferencia de los platillos de la música estructurada, también se elaboran con tapas de ollas y otros utensilios.

Platina. f. Lámina pequeña de metal duro.

Plato. m., utl., *cund.* (*orn.*), *met.* Unidad de medida. Equivale a ⅓ de cuarterón y se mide con una caja de 7x17x17 centímetros. El plato de maíz equivale a 4 libras y 2 o 3 onzas aproximadamente // **Plato de agua**. m., fit., *amz.* Ver: Victoria amazónica en Victoria.

Platonado [platonao]. m. Contenido de un platón.

Playera. f. indm. Prenda de vestir usada en verano, en las playas del mar. Específicamente se le dice a las camisas abiertas de muchos colores o motivos de playa.

Playerito. m. zoo. Ver: Andarríos, Alcaraván, Chorlito o Playero.

Playero. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena Sikuani localizado a orillas del río Arauca.

Playero[2], **ra**. adj. Persona que por su comportamiento o su forma de vestir, parece que estuviera permanentemente en vacaciones.

Playero[3]. m. zoo. Llamados también correlimos. Los playeros son aves marinas, limícolas y migratorias, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos*. Por lo general, su hábitat reproductivo es la tundra de Siberia y de América, migrando a lo largo de las costas Atlántica y Pacífica de América durante el invierno. Presentan un pico relativamente largo, adaptado como sonda para buscar su alimento, gusanos, insectos, bivalbos y moluscos diminutos, entre la arena o el lodo. Algunas más adaptadas para los hábitats terrestres, como la *Tryngites subruficollis*, atrapan insectos y artrópodos entre el prado. Son aves zancudas de patas largas, en algunas especies más que en otras. Conservan un patrón de colores característico, con las plumas dorsales oscuras ribeteadas en colores más claros, al igual que en las plumas diminutas de la corona. Las zonas inferiores son más blanquecinas. Son buenas corredoras y generalmente se mantienen en el borde de las costas, marismas, esteros, etc., correteando o buscado su alimento. Catorce especies de playero se encuentran en el paisaje colombiano: El **playero aliblanco**. (*Tringa semipalmata*). El playero más grande de Colombia (24 cm de largo). Ave migratoria boreal. // El **playero blanco** o **arenero**, correlimos blanco o tridáctilo, playero blanco o arenero o playerito blanco. (*Calidris alba*), ave cosmopolita también llamada chorlito (*l.a.*) o chirlito blanco (*l.p.*). // El **playero buchinegro** o correlimos común. (*Calidris alpina*). // El **playero canelo** o correlimos escamado o canelo. (*Tryngites subruficollis*). Ave cosmopolita. // El **playero diminuto** o picofino, correlimos diminuto, menudillo o menudo. (*Calidris minutilla*). También llamado chorlito (*l.a.*) y chirlito o piurita (*l.p.*), el playero más pequeño de Colombia (15 cm de longitud). // El **playero errante**. (*Tringa incana*). Ave migratoria boreal. // El **playero occidental** o correlimos picudo o de Alaska. (*Calidris mau-*

ri), también llamado chorlito (*l.a.*) y chirlito o piurita (*l.p.*). // El **playero patilargo**. (*Calidris himantopus*). Ave migratoria también llamada chorlito (*l.a.*). El **playero** o **correlimos patinegro o de Baird**. (*Calidris bairdii*). Ave cosmopolita también llamada chorlito (*l.a.*). // El **playero** o **correlimos pectoral**. (*Calidris melanotos*). // El **playero** o **correlimos** o **culiblanco**. (*Calidris fuscicollis*), también llamado chorlito (*l.a.*). // El **playero** o **correlimos colorado**, rojizo, pecho-rufo o ártico. (*Calidris canutus*), ave cosmopolita y gregaria. // El **playero** o **correlimos semipalmeado**, playerito enano o tringa semipalmeada. (*Calidris pusilla*), también llamado chorlito (*l.a.*) y chirlito o piurita (*l.p.*). // El **playero** o **correlimos zarapitin**. (*Calidris ferruginea*). // Ver: Andarríos, Chorlitejo, Chorlito o Chorlo de los rompientes y Zarapito.

Playón. // Ver: Lata de playón.

Plaza. f., utl., *valle*. Medida de superficie equivalente a 6.400 metros cuadrados. // **Plaza de mercado**. Lugar público en donde se compran y se venden los diferentes víveres de consumo cotidiano. A las plazas de mercado acuden directamente los campesinos y trabajadores artesanales para expender sus productos, lo cual las convierte en los mejores lugares para el conocimiento y la apreciación de la cultura popular y folclórica de un territorio. Allí, además de los tradicionales expendedores que tasan sus productos al vaivén de la oferta y la demanda popular, se puede degustar la gastronomía local y apreciar la artesanía, la yerbatería, la música popular, etc.

Plomera. f. *atl*. Balacera, tiroteo.

Plomiador, **ra**. adj y s., *l.a*. Timador, pechador.

Plomiar. trn. *l.a*. Estafar o sablear. Pechar.

Plomita. f., zoo., *amaz*. *Ictinia plúmbea*. Variedad de águila también llamada tedejombú. (*l.p.*).

Plomo. m. Bala. // Ver: Echar (o dar) plomo. // Darse plomo.

Pluma. f. *l.a*. Grifo, llave del agua. // f. utl. *l.p*. Vara que sirve para remolcar la changa con una canoa de motor. Tiene 3 o 4 metros y se fija al costillar hacia la mitad de la embarcación mediante un cabo que forma una espiral, cuyos anillos se van pisando a sí mismos.

Plumilla. f., org., mus. Plectro o uña. Pequeño adminículo en forma de uña utilizado para pulsar las cuerdas en los instrumentos cordófonos, especialmente en la bandola.

Plumita. m., zoo., *l.p*. *Harengula thrissina*. Familia *Clupeidae*. Especie de sardina de tallas inferiores a los 30 cm.

Plumito. m. zoo. Ver: Valentón.

Plumuda. f., zoo., *l.p*. *Opisthonenia spp*. Especie de sardina de escaso valor comercial y tallas inferiores a los 30 cm.

Pluto. p. *tol*. Sobrenombre de Plutarco.

Po o **poa**. f., zoo., ind. Culebra no venenosa. Ver: Güio. // **Po**, **aná**. mit., ind., *amaz*. Serpiente mitológica de los indígenas yaruro (familia lingüística Saliva).

Poai o puái. adv. Contracción de "por ahí" o "por allí".

Poaja, f. fit. *Cephaelis ipecacuana*. Planta leñosa de raíces tuberosas utilizadas en la medicina tradicional y homeopática. Ver: Ipecacuana.

Poasakeni o **poosakeni**. utl., ind., *amaz*. Cáscara de corteza de cierto árbol usada como jabón de la selva entre los indígenas makú, kakoa y tucano.

Pobrecillo de Asís (El). rel., cat., *boy*. San Francisco de Asís.

Pocha. f. Pareja. // f. *nors*. Dos frutos unidos de alguna mata, especialmente café.

Pocho. p. Sobrenombre de los llamados Alfonso.

Pochola. f., *z.a*. (*cen*.). Nombre cariñoso que se da a la cerveza.

Pocillado [pocillao]. m. Contenido de un pocillo.

Pocononón. m. *z.a*. Gran cantidad, mucho, bastante.

Pocotón. m. *l.gua*. Bastante, mucho. Ej.: "*Tiene un pocotón de cosas sin utilizar*".

Poemas llaneros. m., lit., orl., *ll.o*., mus. Declamaciones de factura campesina muy populares entre las gentes, con marcados acentos y giros idio-

máticos regionales. Son romances que cuentan las penas y alegrías del hombre del llano, así como las leyendas y narraciones épicas de la región. Generalmente, se declaman con el fondo musical del joropo y los conjuntos llaneros y como característica especial, aunque no llevan la melodía, mantienen el ritmo.

Poira (El). m. orl. // *z.a.* (*cen.e.*). Personaje al que se lo describe como alto, bien parado, con pelo abundante y brilloso, que molesta a los pescadores por no usar pesas de cobre en sus atarrayas; engaña a las muchachas a las que se las lleva a su cueva. Igualmente, se pasea triste por los ríos (J. E. Rivera). Es popular en el Tolima y el Huila, donde lo confunden con el Mohán. // En algunas regiones de Antioquia se dice que fue un hijo que mató a su padre y vaga eternamente en castigo por el parricidio. Ver: El Niño Poira.

Pola. f. *z.a*. Cerveza fría. // p. Sobrenombre de Policarpa.

Polca. f., cor., mus. Ver: Polka.

Poleo. m. fit. (*Menta pulegium*. *Labiata*) Planta aromática. // med. Se utiliza por su poder curativo de trastornos digestivos e intestinales; debilidad de estómago, ardor, acidez, diarrea, fermentaciones, congestión cerebral, catarros, resfríos, palpitación del corazón, zumbido de los oídos, menstruación irregular, mareos, debilidad del sistema nervioso y de los huesos y de la columna. En Nariño se afirma que en infusiones puede causar aborto.

Policía. m., zoo., *z.a*. Ver: Tángara. **// Policía acostado**. m. *col*. Sobresalto atravesado en las calles construido deliberadamente para controlar la velocidad de los automotores.

Polín. m. *l.a*. Tronco cortado de un árbol. // m. Durmiente de madera de la vía férrea.

Polito. m. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Polka o **polca**. f., cor., mus., *cho*., *pai*., *sand. y prov*. Variantes coreográficas aculturadas de las polkas traídas por los europeos durante el siglo xvi. Los nativos y mestizos de cada región hicieron sus respectivas versiones subsistiendo las de San Andrés y Providencia, el Chocó y la región *paisa*. // **Polka americana**. *ant*. Estilo local de polka.

Polla. f. zoo. Las pollas son aves pertenecientes al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Rálidos*. De hábitos acuáticos, nadan con rítmico cabeceo, bucean y evitan volar. Son características en estas aves un escudo frontal sobre el pico y las patas zancudas con largos dedos que les permiten caminar sobre el fango. Son generalmente omnívoras y consumen gran variedad de semillas, hojas y frutas, plantas acuáticas y terrestres, así como insectos, anfibios, caracoles, gusanos de tierra, peces, y hasta predar huevos y polluelos de otros pájaros. Habitan y se reproducen en pantanos, humedales, marismas y lagos con abundante vegetación, especialmente de agua dulce y las márgenes de los ríos. Cuatro especies de polla se hallan en el paisaje colombiano. // La **polla azul** (*l.a.*), tingua azul o gallareta morada. (*Porphyrula y Porphyrio martinica*), también llamada purruta o cheleca (*l.a.*), tuntuna (*l.p.*), totema (*z.a.*) y gallito azul (*ll.o.*), polla migratoria boreal de tamaño mediano (33 cm). // La **polla gris**, tingua de pico rojo o gallareta (*l.a.*) piquirroja. (*Gallinula chloropus*). Ave cosmopolita también llamada polloneta o galluneta (*l.a.*) y gallinula de agua (*z.a.*), la polla más grande de Colombia (33-36 cm de longitud). Según la región que habitan, pueden ser migratorias. // La **polla llanera**. Con 25 cm de longitud, es la más pequeña de Colombia (*Porphyrio flavirostris*). // La **polla sabanera**, tingua moteada, verdolaga, tingua de pico verde, gallareta moteada, gallina de agua, o gallereta manchada (*Gallinula melanops*), también llamada chilonga o pato de pico verde (*z.a.*). // **Polla de agua**. Ver: Fochas. // Ver: Araña polla.

Polla[2]. f. *l.p*. Falo, pene.

Pollera. f. indm. utl. Falda muy ancha y rizada que llega hasta los tobillos. Este estilo de falda con gran variedad de diseños, colores y adornos según la región, está presente en la gran mayoría de los trajes típicos de mujer del país. // zoo. Ver: Araña.

Pollerín. m., indm., utl. Especie de enagua o combinación. Ej.: "*Yo no sé, yo no sé, / yo no sé por qué será, / la mujer sin pollerín / se le ve una claridá*".

Pollero m. utl., *ara.*, *ll.o*. Saco de tela o alforja con abertura para cargar alimentos, que se lleva en las ancas de los caballos donde va el bastimento (comida eventual) o porsiacaso. // m. gast. *cas*. Plato típico tradicional compuesto de tajadas fritas de plátano o topocho verde, trocitos de carne de res o de cerdo frita, gofios, pedazos de queso y panela = Bastimento.

Pollero[2], **ra**. adj y s. Animal que come pollos. Ej.: Gavilán pollero, zorro pollero, etc. // adj. m y f. Persona a la que le gustan los muchachos o muchachas jóvenes (pollos y pollas). // Ver: Gavilán pollero.

Pollerón. adj., use., m., *l.a. l.gua*. Afeminado. // adj. Pendejo. // adj. Cobarde.

Pollito, **ta**. m y f., zoo. Polluelo. Cría de la gallina. // f. Ver: Araña. // Ver: Polluelas. // **Pollito de Ciénaga**. m. *z.a*. Ver: Polluelas. // **Pollito de mar**. m. Ver: Falaropo. **Pollito de monte**. m. Ver: Pollo.

Pollo, **lla**. m y f., *pai*. Niño, muchacho, sardino. // f. Apuesta en dinero sobre la base de resultados deportivos o similares. // f. *l.p*. Órgano sexual masculino. Ej.: "*El aviso decía*: *jáqueje la polla y gáneje quinientos mil pesos*, *y yo me la jaqué y me metieron a la cárcel*". // f. *ll.o*. Presa de la entrepierna de la res. Corte especial que se practica al animal sacrificado para la preparación de la mamona. // f. zoo. Ave de corral criada en gallinero. Copla: "*Yo quise una triste vieja / ella triste me quería*: / *triste me mataba el pollo / triste yo me lo comía*". Dicho: "*Alabate pollo que mañana te guiso*" (*atl.*). Advertencia graciosa que se le hace a una persona orgullosa. // f. zoo. Tarántula grande, rojiza y felpuda de mordedura venenosa. // m. *pai*. (Poyo (*)). Mesón de la cocina. // f. zoo. Ver: Polla. // **El pollo al aire.** m. esp. Espanto urbano de baja popularidad.

Pollo[2]. // **Pollo** (o **pollito**) **de monte** [polloemonte]. m. *zoo*. (*Sericossypha albocristata*). También llamado rey del Quindío o viuda (*z.a.*); es un pájaro americano grande (24 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, y del grupo de los azulejos y afines. Es una especie de plumaje negro brillante con una gran corona blanca que se prolonga por la frente hasta el pico, y el pecho superior y la garganta rojos (más brillante en los machos adultos). Vive en bosques húmedos entre los 1.600 y los 3.200 msnm. Es gregario. Se alimenta de frutas, semillas e insectos himenópteros y coleópteros. // **Polla sabanera**. f., zoo., *a.c.b*. (*Gallinula melanops*). Ave propia de los humedales de la sabana de Bogotá. // Ver: Araña polla. // Amanecer atajando pollos. // m. *zoo*. *amaz*. *z.a*. Ver: Carriquí. // El **pollo erizo**. m., esp., orl., *hui*. Espanto con forma de pollo. // El **pollo maligno**. m., esp., orl., *cal*. Espanto local de las márgenes del río Risaralda. // El **pollo peletas** m., esp., orl., *a.m. z.a*. Es un pollo de gran tamaño y sin plumas que picotea a las gentes en los caminos hasta hacerlos enloquecer. Se cree que su aparición presagia la muerte de un niño. Ver: Peletas.

Pollona. f. *ll.o*. Mujer joven.

Polloneta. f. zoo. Ver: Gallito de ciénaga. // f. zoo. *l.a*. Ver: Polla y Polluela.

Polluelas. f. zoo. Las polluelas son aves pertenecientes al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Rálidos*. Son especies muy tímidas, parecidas morfológicamente a las pollas, pero más pequeñas (de 14 a 23 cm de longitud) y sin escudo frontal. Son omnívoras y se alimentan de insectos, lombrices, otros invertebrados y semillas. Sus hábitats se relacionan generalmente con humedales, zonas pantanosas y marismas, zonas boscosas y pastizales húmedos e inundables y las orillas de los ríos de tierras bajas. Quince especies de polluelas se hallan en el paisaje colombiano: La **polluela barrada**. *amaz*. (*Anurolimnas fasciatus*). // La **polluela bicolor**. (*Laterallus exilis*). // La **polluela cabecirrufa**. *ll.o*. (*Anurolimnas viridis*), también llamada pirinola (*z.a*.). // La **polluela chocoana**. *l.p*. *z.a*. (*Laterallus albigularis*), también llamada pollito de ciénaga (*z.a*.). // La **polluela cienaguera**. (*Laterallus albicollis*). // La **polluela colombiana** o polluelo pizarra. (end., *col*., *ec*. y *pan*) (*Neocrex colombianus*) (smi). // La **polluela colorada**. (*Anurolimnas castaneiceps*). // La **polluela de antifaz** (*Porzana flaviventer*). // La **polluela moteada**. (*Coturnicops notatus*). // La **polluela negra**. (*Laterallus jamaicensis*). // La **polluela migratoria**, polluela norteña o polluela sora (*Porzana carolina*). También llamada perdiz de agua (*l.a*.); es un ave americana migratoria boreal. // La **polluela ocelada**. (*Micropygia schomburgkii*). // La **polluela pechiblanca**. (*Laterallus melanophaius*). // La **polluela piquirroja**. (*Neocrex erythrops*). // La **polluela rufa**. (*Amaurolimnas concolor*). La polluela más grande de Colombia (22 cm).

Polluelo. m., *zoo*., *z.a*. Ver: Carriquí y Polluela.

Polo, **la**. m y f., *tol*. Sobrenombre de Hipólito, Hipólita, Policarpo, Policarpa, y Polonio o Polonia. // f. *z.a*. Cerveza fría.

Polocha (La). f. *sant*. La policía.

Polola. f. *l.a*. Sardina, quinceañera.

Pololiar. trn. *l.a*. Coquetear, flirtear con sardinas o pololas.

Pololos (El). m. *l.p*. Espanto indeterminado.

Polvillo. m., vet., *ant*. Enfermedad del casco de las bestias caballares.

Polvo. m. med. // **Polvo del quicio**. m. hech. Medicamento popular que usa el polvo acumulado en las telarañas y en los quicios de las ventanas o puertas, para el ombligo de los recién nacidos o en las heridas. Su acción se explica por ser este polvo "traído de muchos lugares" creciendo ahí el *Streptomices griseus*, también llamado "terramicina", por venir de la tierra, conocido como fuerte antibiótico. Ver: Telaraña. // **Polvo de la gran bestia** o **polvos de uña de la gran bestia**. m. hech. Raspadura de la "uña de la gran bestia" considerada con poderes curativos contra la enfermedad de la "gota coral" (epilepsia). Ver: Gran bestia y Uña.

Polvorín. m. *l.a*. Polvareda. // m. *cho*. Ver: Bunde.

Polvorosa. f., gast., *z.a*. Galleta hecha a base de harina de trigo, mantequilla, azúcar y leche. Al comerla se deshace como polvo dulce en la boca. De allí su nombre.

Pomada o **pomadilla**. f. *l.p*. Camarón amarillo del mismo tamaño del tití, pero de escaso valor comercial porque se descompone con rapidez. // Ver: Estar en la pomada.

Pomarroso, **sa**. m y f., fit., *l.p*. *Eugenia o Syzygium j y spp*. Mirtácea. Arbusto ornamental y frutal nativo de Malasia e Indochina. Las especies más difundidas en Colombia son la *E. o S. Malaccense*, de flores rojas vistosas, y la *E. o S. Jambosa*, de flores blancas y rosáceas, que florecen en verano y dan sus frutos tres meses después. También se conocen como yambo, manzanita de rosa, pera de agua o pomo. Sus frutas, llamadas pomarrosas, de sabor dulce y acidas, algo insípidas, cocinadas en almíbar, se constituyen en un delicioso postre. Copla: "*Debajo del pomarroso / te sentarás a coser*, / *camisitas y pañales / pa' por si acaso*, *mujer*". // Ver: Guayabo.

Pomas. f. *nors*. Aretes o zarcillos. // **Pomas de perro**. f. fit. Variedad de lulo (v).

Pomo. m. fit. Ver: Pomarroso.

Pomorroso. m. fit. Nombre común de la *Eugenia jambos*, especie arbórea del bosque secundario.

Pompis. m., urb., *z.a*. En el lenguaje infantil, trasero.

Pompo. m. Ver: Cachaco.

Pompo[2], **pa**. adj. Romo.

Pomponero. m. zoo. Ver: Calzoncitos.

Poncha. f., zoo., *ll.o*. Especie de gallina sin cola.

Ponche. m., gast., *ant*. Claras de huevo batidas con azúcar o con panela. Lo usaban los campesinos para ser prolíficos.

Ponche[2]. m., zoo., *sin*. *Hydrochoerus*. Nombre común del chigüiro. También poncho. El ponche guisado y cocinado en otras formas, es plato típico de la región Sinuana y de los Llanos Orientales.

Ponchera. f., utl., *ant*., *l.a*., *ll.o*. Recipiente amplio, semejante a un platón o a una palangana. // f. *cho*. Balde.

Poncherada. f. Lo que cabe en una ponchera. // f. p.e. Gran cantidad de un líquido para ser tomado. Ej.: "¡*Y el muy bárbaro se tomó una poncherada de guarapo y quedó como si nada*!".

Poncho. (De la voz Araucana *pontho* o ruana). m. utl. *ant*. Especie de ruana de tela liviana usada por los campesinos de tierras cálidas en la arriería, para abrigo y enjuague del sudor. Recibe igualmente los nombres de montera o mulera (v), por su uso frecuente como apero de las bestias. // m. zoo. Uno de los nombres comunes del chigüiro. // p. Sobrenombre de Alfonso.

Poncho[2]. adj y s. Como término afectivo: gordo o rechoncho.

Pondo. m., afr., min., utl., *l.p*. Batea que termina en dos asas. Cargado por los mineros, sirve para llevar piedras grandes desde el canalón hasta el botadero de la mina. // *nar*. *l.a*. Recipiente grande. // m., afr., min., utl., *nar*. Urna funeraria.

Poner, **ponerse** y **póngase**. // Locuciones: // **Poner** (**dar** o **mostrar**) **la cara**. loc. vrb. Enfrentar las responsabilidades. // **Poner** (o **dar**) **lata**. loc. vrb. Causar problemas. Fastidiar, molestar. // **Poner** (o **montar**) **la canal**. loc. vrb. Asistir a un banquete sin ser invitado o sin pagar. Forma de aprovecharse indebidamente de la generosidad de otro = Canaliar, goteriar o

gorriar. // **Poner** (o **ponerle**) **el ojo** (o **los ojos**) **encima**. loc. vrb. Mirar a alguien o vigilarlo con insistencia. // **Poner el culo**. loc. vrb. Dar todo de sí mismo para enfrentar un reto. // Asumir de lleno las responsabilidades. // **Poner el grito en el cielo**. loc. vrb. Protestar fehacientemente = Chillar por algo. // **Poner el pecho**. loc. vrb. Asumir de lleno las responsabilidades. // **Poner jocico**. loc., vrb., *l.a*. Mostrar enojo. // **Poner la canoa**. Ver: "Arrimar la canoa". // **Poner la caña**. loc. vrb. Utilizar alguna argucia, un embuste, etc., para engañar a los incautos = Cañar. // **Poner los pies en polvorosa**. loc., vrb., *z.a*. Huir espantado. // **Poner sebo**. loc. vrb. Molestar o fastidiar. // **Poner oreja**. loc. vrb. Escuchar con atención. // **Ponerle** (o **pararle**) **bolas**. loc. vrb. Prestarle especial atención a alguien o a algo. Ej.: "*Póngale bolas a su hijo que va por mal camino*, *compadre*". // **Ponerle la mano**. loc. vrb. Pegarle, golpearle: Ej.: "*Dígale a su hermano que si me sigue jodiendo le voy a poner la mano*". // **Ponerle los cachos**. loc. vrb. Serle infiel a la pareja. // **Ponerle mucha tiza**. loc. vrb. Darle mucha importancia a una situación. // **Ponerle un zamuro de prendedo**r. loc. vrb. Condenar alguien a morir. // **Ponerse** (o amarrarse) los **pantalones** (o los calzones). loc. vrb. Asumir la autoridad que le compete. // Asumir posiciones. // Llenarse de valor. // Ser varón. Ej.: "*Amárrese los pantalones*, *porque lo van a vaciar*". // **Ponerse** (o **pasarse** a) **color de hormiga**. loc. vrb. urb. Tornarse una situación complicada o subida de tono. Ver: Hormiga. // **Ponerse a**… loc. vrb. En una frase, enfatiza la resolución de realizar algo con especial dedicación. Ej.: "*Me voy a poner a buscarle una buena casa para ella y los niños*". // **Ponerse de ruana** (un evento, una situación, etc.). loc. vrb. Adueñarse (alguien) de una situación o un evento y hacer con este lo que le venga en gana. // Destacarse en un evento por la alegría y el bullicio. // **Ponerse inmortal**. loc., vrb., *l.a*. Ponerse muy pálido. // **Ponerse la mano en el considere** (o en el corazón). loc. vrb. Considerar las situaciones adversas para juzgar a una persona. // **Ponerse las botas**. loc., vrb., urb. Prepararse para asumir un riesgo, enfrentar un reto, realizar un trabajo, etc. // **Ponerse pilas** (o **las pilas**). loc., vrb., urb. Avisparse, motivarse, despertarse, apurarse o alertarse para asumir un riesgo o enfrentar una situación. Nota: Esta locución se generó en los aparatos eléctricos que funcionan mejor al cambiarle (o ponerle) las baterías. // **Ponerse mosca**. loc., vrb., *valle*. // Actuar con rapidez, ser oportuno o diligente. // **Ponerse orejón**. loc., vrb., *ant*. Sospechar de algo, prevenirse. // **Ponerse trucha**. loc. vrb. // Alertarse y prepararse para una eventualidad. // **Ponerse vivo**.

loc., vrb., *sant*. Avisparse = "Ponerse las pilas" o "ponerse trucha". **// Pón-gase las pilas** (¡!). loc., int., urb. Expresión para apurar, alertar o arengar a una persona. ¡Avíspese, motívese!, ¡ponga atención! ¡Ojo con eso! // **Póngase trucha** (¡!)., loc., int., *valle*. Lo mismo que la anterior.

Ponerá. verb., conj., vern. Pondrá.

Ponerse la leva. loc., vrb., *l.a*. Hacer novillos. Dejar de asistir a alguna parte contra lo debido o acostumbrado.

Ponina. f. *l.a*. Contribución, óbolo.

Pono. cor. ind. Danza ritual de iniciación de los indígenas del río Yarí en Caquetá. La dirigen los curacas ataviados con capas de paja y un elevado gorro adornado de plumas y flores y dando órdenes golpeando el suelo con un látigo. // cor. ind. Es también una danza de cosecha de los indígenas pamigua y ocaina.

Poñito. m., indm., *l.a*. Pañuelo de colores que las mujeres usan en la cabeza.

Poory. zoo. ind. Nombre indígena de la danta (v).

Poosíoho. etn., ind., *amaz*., *amz*. Ver: Andoque

Popa. f. fit. *Couma spp*. Especie de árbol de caucho o siringa. // Ver: Cerro de La Popa.

Popis. m. Eufemismo cariñoso para los niños, de popó o excremento.

Popo, **pa**. (Del quechua *pupu* u ombligo). adj. *sura*. Hueco o vacío. // m. p.e. Tubo, cañuto, fusil, revólver, etc.

Popó. m. col. Excremento.

Popó[2] p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Popoca. f. Ver: Poporo.

Popoche. adj., inv., *l.gua*. Lleno de plata.

Popocho. m., fit., gast. Colicero. Plátano pequeño y rechoncho especial para preparar la sopa llamada "Colí". Por similitud de fonemas también se usa para la variedad de plátano llamada topocho, tresfilos o cachaco (*z.a*.)

y cuatrofilos o cuadrado (*l.p.*), una de las variedades de mayor demanda en el país. En otras partes se aplica al banano llamado resplandor o mataburros, usado especialmente para la alimentación de cerdos y animales domésticos.

Popocho[2], **cha**. adj. Adaptación fonética y afectiva del término precioso, usada para dirigirse cariñosamente a una persona. // adj. Gordo. // adj. col. Que está repleto o harto.

Poporo. m. utl. Calabazo llamado también bangaño, con forma de botella de largo cuello que se encuentra en la misma naturaleza; esta caprichosa morfología se complementa artesanamente con un voluminoso abultamiento alrededor del cuello. // **Poporo** o **popoca**. ind. *s.n.s*. Nombres que dan los indígenas kogi al pequeño calabazo que lleva el mambe, la cal o las sustancias alcalinas utilizadas para extraer el alcaloide de las hojas masticándolas. A menudo es usado como instrumento idiófono de choque al ser golpeado por con el palillo caleador, calero, meneador o súbala. El poporo recibe diferentes nombres indígenas, puro o puru (*cau. y nar.*), iscupurú o yu´burú entre los indígenas kogi; sugi o pravu entre los ika o arhuaco, y mataturi entre los kankuama, etc.

Poposiar. intr. Defecar. "Hacer popó".

Poquedad [poquedá]. f., rur., *ant*. Escasez.

Poquito. // Ver: Mucho poquito.

Por. // **Por derecho**. m., mus., *ll.o*. Forma de interpretar el seis, variación de joropo, en la que se acentúan la primera y cuarta corcheas del compás. // Locuciones: **Por debajo de cuerda**. loc. adv. A escondidas, sin que nadie se dé cuenta. Ej.: "*Fresco, que yo le pago por debajo de cuerda para que no tenga que presentar factura*". // **Por el ladito [laito]** (**o por los laditos [laitos]**). loc. adv. Sin aspavientos, sin que se note mucho. // **Por entre las tiendas**. loc. adv. Caminar, pasear o viajar parando en muchas partes. // **Por encima** (o **por encimita**). loc. adv. Rápidamente. Ej.: "*Pégemele una chequeadita al carro así como por encima*". // **Por entre un tubo** [pu'entre un tubo]. loc. adv. Rápidamente o de una vez. Ej.: "*Mijo, véngase pero como pu' entre un tubo*". // **Por fuera del charco**. loc. adv. En el exterior. // **Por las buenas**. loc. adv. "De buena gana", "con consentimiento", etc. Ej.: "*Gracias a Dios arreglamos con Felipe por las buenas...*". = "A las buenas". // **Por las malas**. loc. adv. "Por

la fuerza", "por obligación". Ej.: "*Definitivamente a usté hay que pedirle las cosas por las malas*" = "A las malas". // **Por no dejar**. loc., adv., *cal.*, *z.a*. Expresa la mala gana de hacer algo por cumplir; sin ánimo. // **Por si las moscas**. loc. adv. Por si acaso. En previsión de una contingencia. // **Por un pelo**. loc. adv. Casi, por poco. Ej.: "… *y por un pelo no me di contra el árbol*; *esa fue mucha suerte*". // **Por variar**. loc. adv. Se usa como antífrasis para enfatizar algo que sucede muy a menudo. Ej.: "*Mijo*, *vaya y levante a su taita que*, *por variar*, *llegó otra vez borracho*" = Para variar. // Dicho: "*Por ponerla María Ramo la pusimo no laj cagamos*" (*l.a.*). Por tratar de mejorar una cosa lo que se hizo fue dañarla más o ponerla peor.

Porai. adv. Contracción y ligación de "por ahí", de uso cotidiano en todo el país. Ej.: "*Porai viene el patrón medio jalao*".

Pordebajear [pordebajiar]. (De *por debajo*). trn. Despreciar o menospreciar a una persona, animal, objeto, situación o suceso. Ej.: "*No le digas nada*, *no vaya a ser que se sienta pordebajiado*".

Pordebajero. m., mus., cor., *l.a*. "Baile cantao". Parece ser una variante del bullerengue.

Pore. org., mus., ind., *vau*. Yuruparí macho.

Porfa o **porfis**. exp. urb. Ligación, apócope y deturpación de la expresión "por favor", para hacer una petición. Este término juvenil es de uso extendido en todo el país.

Porfe. inv. *cho*. Corruptela regional y apócope de profesor. En otras regiones dicen "profe".

Porfis. exp. urb. Ver: Porfa.

Poriké. m., med., *ll.o*. Ver: Bicho.

Poro. (Quechuismo). m., fit., *nar*. Fruto de una enredadera, semejante a una totuma, con el que se fabrican recipientes para el agua.

Poroporo. m., fit., *nar*. Nombre común de la curuba o tauso (*Passiflora sp*.).

Porote. (Del quechua *purutu*). m. fit. Designa al fríjol o frisol; igualmente, a la habichuela de tierras frías y templadas.

Porotera. f. zoo. Ver: Becasina.

Poroto. m., fit. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos y montanos bajos. Municipio de Providencia.

Porra. f. *tol*. Cabeza. // f. *sin*. Baqueta grande, generalmente con una almohadilla en la punta, para percutir el bombo. // f. *ant*. Pija. Miembro viril. // f. Golpe. // f. Grupo de jóvenes, generalmente mujeres, que en los encuentros deportivos animan a su equipo y a los espectadores con cantos y coreografías gimnásticas. // **La porra** o **la quinta porra**. f. *z.a*. Lo más lejos posible: Ej.: "*Pedro Luis vive en la quinta porra*". // Lugar lejano figurado a donde virtualmente se envía a una persona a quien no se quiere ver. Ej.: "*Váyase a la porra*". Dicho despectivo para deshacerse de una persona. Reemplaza al "váyase a freír espárragos" o "váyase al diablo".

Porra[2]. adj y s., inv. Persona inteligente. // adj y s., inv. Estudiante que sobresale en clase.

Porre. mit., ind., *cho*. Animal mitológico de los indígenas emberá que todo lo que come lo convierte en oro. Según las leyendas, los indios encuentran sus huevos en la selva profunda y los dan a empollar a las gallinas. Si al nacer tienen forma de ave, se llama *porre* y es un animal bueno, si nace con forma de marrano, sin piernas, se llama *sierpe* y es un animal malo. Algunos llaman al porre la "madre del oro".

Porrín. m., gast., *l.a*. Puré.

Porrista. m y f. inv. Miembro de una porra.

Porro. m. mus. *sin*. Ritmo musical bailable y festivo, típico de las sabanas de la Región. El porro se interpreta en 4/4 manteniendo una similitud rítmica con la cumbia de la que algunos dicen que se deriva. Su nombre parece provenir del porro o palo con el que se golpea la tambora o bombo, principal instrumento rítmico del porro. De acuerdo con la forma de interpretar la tambora (golpes en el centro, bajoneo, y en el borde del tambor, canteo) y la presencia o no del canto, el porro se divide en gaita, "porro cantao" (cantado), porro corrío (corrido), "porro tapao", "porro palitiao", etc. Los conjuntos musicales para la interpretación de porro son los conjuntos de gaita y las bandas de viento, en especial las llamadas "bandas pelayeras", de las cuales se deriva el "porro pelayero" y el "porro

palitiao". Se baila en parejas, de manera similar a la cumbia. // **Porro palitiao**. m. mus. Variedad de porro sinuano. Su nombre tiene relación directa con el golpe que se le da al bombo durante las pausas de los estribillos, con dos palitos que llevan el ritmo a manera de cencerro. Es la variedad de porro interpretada por las bandas de instrumentos de viento. // **Porro pelayero**. m. mus. Es el mismo porro palitiao interpretado por la "bandas pelayeras". // **Porro tapao**. m. mus. Variedad de porro sinuano, se denomina así porque el bombo suena sin pausas y a cada golpe que se le da con la porra se va tapando con la mano en el parche opuesto. Al igual que el porro palitiao es originario de las sabanas de Córdoba y Sucre. Su ritmo y danza son de carácter frenético. // **Porro cantado**. m. mus. Variación cantada del porro. // **Porro corrido** [corrío]. m. mus. Se dice del porro instrumental que no tiene canto. // **Porro de salón**. m. mus. Porro interpretado por conjuntos u orquestas de salón. Al contrario de los demás estilos de porro, se baila en parejas cogidas, con figuras libres y espontáneas de pareja suelta y agarrada. // **Porro chocoano** [chocuano]. m. mus. *cho*. Variante del porro interpretada en el Departamento por las chirimías chocoanas [chocuanas] o pequeñas bandas populares de instrumentos de viento y percusión. // **Porro son**. m. mus. *valle*. (*l.p.*). Variedad regional de porro. // San Pelayo (*cord.*), celebra el Festival Nacional del Porro en el mes de junio.

Porro[2]. m. *pai*. Cigarrillo rústico. // m. Cigarrillo de marihuana.

Porronchote. m. *cho*. Vagina grande.

Porrongo. (Del quechua *purrungú* o cántaro). m., utl., *sura*. Designa la vasija para llevar bebidas alcohólicas. De aquí el verbo "emporrongar" o embriagar, de los campesinos del Sur.

Porsiaca o **porsiacaso**. m. *z.a. ll.o*. Apócope y ligación de la expresión "por si acaso", usada para indicar lo que se lleva o se hace para prever cualquier contingencia. // m. utl. *ara*. Alforja que se lleva en las ancas de los caballos, también llamada pollero. // m. *ara*. Bastimento o comida que se guarda para consumir en los viajes o durante el trabajo.

Portacomidas. m. col. utl. Fiambrera. Implemento para portar comidas. Consta de cacerolas sobrepuestas aseguradas por una manija larga y común, que sirve igualmente para asirlo. Es muy usado para llevar comidas

a los trabajadores durante las horas de descanso laboral. // m. También se le dice jocosamente portacomidas al estómago. De ahí la frase: "*Se le voltió el portacomidas*", que describe escuetamente la acción de regurgitar. // Ver: Voltiársele el portacomidas.

Porte. m. *sant*. Presente o regalo que en algunas partes dan los novios a sus futuros suegros.

Portillo. m. *ant*. Hueco dejado en un cerco. // m. Hueco que queda donde falta uno o cada uno de los dientes.

Porva. m., fit., *a.c.b*. Variedad criolla de maíz que se prepara freída directamente y se consume como galguería. Es también llamado el "chicle boyacense".

Posma. adj. *sant*. Persona lenta en su actuar.

Posoa. cor., ind., *amaz*. Capitán del tori, baile de los indígenas andoque.

Posta. f. gast. Parte de la carne de la res especial para "sudar", también conocida como muchacho, capón o cañón. // f. *mag*. Fracción de pescado que se utilizan como unidades de comercialización; las postas varían según el tamaño del animal. // f. gast. Sistema de preparación de las carnes cortadas en tajadas para la cocción. // Ver: Carne en posta.

Postear o **postiar**. trn. Poner postes. // trn. Vigilar desde determinado sitio = Puestiar.

Postizos. m., hech., *tol*. Conjuros practicados por brujos y hechiceros. Las gentes las describen como pactos con el diablo que causan graves condenas a sus víctimas, quienes generalmente mantienen el estómago soplado por sapos, lagartijas o culebras, que mantienen adentro. Las contras solo las saben los mismos brujos y cuando estas actúan, los animales salen expulsados por la boca.

Postrado, **da** [postrao, trá]. adj. *l.a*. Lleno de…, cundido de… Ej.: "*Don Pacho sí que está enfermo*, *tiene la barriga postrá'e culebrilla*".

Postrera. f. *ant*. Ultima porción de leche que se saca de la vaca después de dejar remudar al ternero varias veces. Se cree que es la más alimenticia = Bajada.

Posudo, da. adj. Persona que toma cierto tipo de poses o posturas para llamar la atención.

Posui. m. *ll.o*. Árbol maderable indeterminado.

Pota. f. *bol. momp*. Nombre que recibe la majagua en la región del municipio de Barranco de Loba.

Potala. adj. *cau*. Gente lenta, pesada, o carente de agilidad.

Potao. m. *sant*. Pote o vasija grande.

Pote. m. *sant*. Cárcel. // m. *sant*. Cabeza. // m. utl. *l.gua*. Unidad de medida equivalente a una libra y dos onzas. Dos potes hacen una cuartilla. // m. utl. Calabazo o totuma. // m. Recipiente de vidrio o frasco.

Pote[2]. adj y s. Término afectivo usado para las personas que tienden a la obesidad.

Poteca. f. gast. Compota.

Potera. f. utl. Matera.

Poteto. m. *sant*. Golpe dado en la cabeza con los nudillos de las manos.

Potrero. m. am. Parcela debidamente cercada, con pastos para la cría de ganado vacuno, caballar y similares. Exageración paisa: "*Tengo un guayabo de potrero*: *puras lagunas y cagadas*".

Potrico. m., fit., *nors*. Especie no determinada de árbol maderable. Municipio de San Cayetano.

Potrillo. m., utl., *l.p*., *ll.o*. Canoa pequeña fluvial hecha de un solo tronco también llamada champa. Las de mayor tamaño se denominan bongo, imbabura o ibabura.

Potro. m., *cho*., *l.p*. Canoa grande o champa.

Poyo. m. Banco o mesa de madera. Ver: Pollo. // m. *ant*. Plancha de cemento que integra la cocina.

Pozo. (Del lat. *Puteus*, hoyo.). m. top. col. Parte de un río apropiada para bañarse = Charco. En torno a pozos naturales y artificiales giran leyendas a todo lo largo y ancho del país. He aquí algunas de estas. // El **Pozo de**

Donato. m. top. orl., *boy* llamado originalmente el Pozo de Hunzahua, que recuerda la leyenda de un cacique muisca enamorado de su propia hermana; es un pozo situado en las afueras de Tunja, del que se dice que no tiene fondo y que los indígenas lanzaron allí todo su oro a la llegada de los españoles que buscaban el tesoro de El Dorado. La leyenda despertó la codicia de un señor Donato, de origen europeo, quien recurrió tanto a maquinaria, como a trabajadores, para el desagüe del laguito, sin hallar el tesoro; trabajos estériles en el piso deleznable de este nacimiento de agua. Ahí continúa el pozo con sus misterios. "*Cayó al pozo de Donato*", se dice en Tunja cuando se hace un préstamo, pero sin obtener su devolución. Se dice también que desde el fondo, si es que lo tiene, parte una inmensa veta que va a terminar en la catedral de San Santiago. // El **Pozo de la Noria**. m., top., orl., *bol*. Leyenda en torno a un pozo artesiano construido en Mompox, que cruza casi toda la ciudad. Cuentan que allí se encuentran depositados los tesoros que llevaban varios piratas y filibusteros que remontaban el Río Grande de la Magdalena. Mucha gente dice que se oyen murmullos, voces y ruidos de cadenas que vienen de las profundidades del pozo. El pozo de la Noria tiene tantas riquezas que son custodiadas por serpientes de dos cabezas que echan fuego por la boca. // El **Pozo de San Antonio**. m., top., orl., *sant*. Lugar de leyendas en la población de San Antonio de California.

Pozuelo. m. En labor de los trapiches, es el lugar a donde cae el chorro de zumo de la caña al ser molida.

Pravu. utl. ind. Ver: Sugi.

Preba. f. *z.a.* (*cen. pai.*). Prueba. Ej.: "*Ahí manece y no lo preba*".

Predicador. m. Nombre común del tucán (*Ramphastos spp*.).

Pregón. m. Festejo anticipado con el que se anuncia la cercanía o la llegada de algunas festividades. // m. Anuncio que se hace en la calle en voz alta. En la totalidad del país, el pregón se usa para anunciar la venta callejera de mercancías, algunos eventos y el comienzo de las fiestas. // m. afr., *l.a.*, *l.p*. Forma cuasi cantada de estribillos usados para anunciar artículos de venta callejera // m. afr. *l.p*. Ritmo musical (smi). // **Los pregones calentanos**. m., fest., *a.m*. Juego coreográfico en el que participan pregoneras con sus parejos entonando coplas alusivas a los productos que ellas

venden. Al término de las coplas, una de las pregoneras advierte la ausencia de su marido y pese a esto participa en la fiesta. Cuando este llega la recrimina bruscamente, mientras los demás bailarines tratan de calmarlo.

Pregonero, **ra**. adj y s. m y f. // Participante de los pregones de una festividad. // adj y s. m y f. Participante del juguete coreográfico "Los pregones calentanos". // adj y s. m y f. Vendedor ambulante callejero que promueve con pregones sus productos.

Pregonero. m., zoo., *z.a*. Ver: Sinsonte.

Prendas íntimas. f., u+e., plu. Ropa interior. Paños menores.

Prendepueblo. adj y s., inv., *cho*. Chismoso (sa).

Prenderse. prnl. Emborracharse. Ej.: "*No siga tomando mijo que se va a prender*". // prnl. Alegrarse un evento o una persona. Ej.: "*No se vayan, que en cualquier momento esto se prende*".

Prendido, **da**. adj. *ant*. Persona al borde de una borrachera o como se dice en algunas partes: "*Con sus tragos en la cabeza*". // adj. Contento, dichoso. // adj. Evento o festejo que se encuentra en su momento más alegre. Ej.: "*Vamos al baile del centro que eso está más prendío*".

Prensar (el caballo). trn. *ll.o*. Al montar un caballo: templar la rienda a la cabeza de la silla.

Prensión. f. *sant*. Afán.

Preñarse. Refrán: "*Preñarse de ilusiones es parir desengaños*" (*vich*.).

Preñón. Ver: Chajuá.

Presona. f. Corruptela de persona.

Presos y **policías**. lud. *nors*. Juego infantil = "Policías y ladrones", "indios y vaqueros", etc.

Prestar. // Ver: Ni raja ni presta el hacha.

Presto. adv. *sant*. Temprano.

Pretil. m. *sant*. Atrio, baranda. // m. *sant*. Grada. // m. *sant*. Muro pequeño donde se puede sentar, a la vez que sirve de división entre un lugar y otro. // m. *cord*. Corredor o sardinel inmediato a la puerta de la casa.

Pretina. f. *ll.o*. Collar de cuero para bestias de tiro con jamuga.

Pretinazo. m. *l.a*. Bebida, trago grande. // m. Golpe fuerte. Algo que se rompe bruscamente. Ej.: "*Vive rompiendo los pantalones de un solo pretinazo*" (*atl*).

Prieta. // Ver: Mapaná prieta.

Prieto (Mono). m., zoo., *cho*., *sin*. Primate de las selvas montañosas. Los lugareños consumen su carne, previamente salada y secada al sol, frita en su propia manteca.

Primavera. m., zoo., *cal*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio.

Primer chorizo (El). loc., sus.m. Los primeros cincuenta años de vida.

Primeramente. adv. Primero que todo.

Primíparo, **ra**. adj y s. m y f. Primerizo, principiante. Que hace por vez primera algo, o es novicio o principiante en un arte, profesión o ejercicio. // adj y s. m y f. Estudiante de primer grado, objeto de burlas y sátiras.

Primitivo. m., fit., *l.p*. *Urabá*. Variedad de banano pequeño. // gast. El primitivo sudao es un plato típico del Chocó.

Primo, **ma**. m y f. Primera voz o voz más alta en los duetos o los conjuntos vocales. // m y f. *nar*. Persona que hace la primera voz en el canto dialogado, llamado "respondida", de la población de Barbacoas. // m y f. *l.gua*. Forma de tratarse entre las personas con mucha familiaridad. // **Prima noche**. f. *boy*. Anochecer.

Príncipe. m. zoo. Ver: Inca. // Ver: Como a un príncipe. // Como un príncipe.

Principio. m. gast. Término posiblemente derivado de "principal". Designa al plato principal de un almuerzo o comida.

Pringa. f. gast. *cau*. Sopa de maíz tostado con coles.

Pringado, **da** [pringao]. adj. Contagiado de una enfermedad venérea. // *ant*. Mojado.

Pringamoza. f. fit. *Urtica sp*. Nombre genérico que se da a cierta clase de ortiga.

Pringar. trn y p. Embarazar o preñar. // trn y p. Contagiar de una enfermedad venérea. // trn y p. *ant*. Mojar.

Priosto, **ta**. m y f., *boy*. Personaje principal en las fiestas religiosas "veredales". Se encarga de reclamar las limosnas.

Probe. adj., inv., *z.a*. (*cen*.). Corruptela de *pobre*. Copla: "*Probe*, *probe la viejita / y también probe el viejo*; / *para no sentir pesares / escondieron el espejo*".

Probero, **ra** o **proero**. (De *proa*). m y f., *l.p*. Guía o navegante que se encarga de señalarle al piloto la vía que debe tomar, ya sea para no tropezar con un obstáculo o para lanzar bien el chinchorro = "Maestro de espinel".

Procesión de las ánimas (La). orl., u+e., *ant*. Leyenda y aparición de procedencia española (La Santa Compaña), muy extendida en América y el país, con diferentes variantes según la región. En general, narra de una procesión de seres sobrenaturales vestidos con túnicas y capuchas blancas que portan cada uno velas encendidas, precedidos por un vivo vestido con una túnica negra y su capucha, que porta un cristo y una luz. Se aparece a medianoche y se dice que quien la vea, uno de sus familiares morirá en pocos días.

Producido. m. urb. En el lenguaje de los conductores de vehículos de servicio público, el rendimiento líquido o monetario diario de un automotor.

Proero, **ra**. m y f., *l.p*. Ver: Probero.

Profe. m y f., inv. Apócope de profesor (ra) = Porfe.

Profundo, **da**. adj. Que está muy dormido. Ej.: "*Su mamá se acostó y en un minuto quedó profunda*".

Prójimo. // Ver: Comer prójimo.

Prole (La). f. *tol*. Los hijos.

Promesero, **ra**. m y f. Participante de las peregrinaciones y romerías a los santuarios católicos, con la finalidad de cumplir promesas especiales. Entre los indígenas y las comunidades negras también se realizan peregrinaciones a sus lugares sagrados, por lo que no es difícil encontrar cierto sincretismo entre las tres culturas étnicas.

Promontorio. m. *cho*. Cadera.

Propio, **pia** (El o la). m y f., urb., *z.a*. El personaje apropiado o el preciso para determinado oficio. // *z.a*. El novio, el esposo, el amante, etc. La persona que se ama. // m y f. *ll.o*. Emisario, enviado especial. Ej.: "*Mañana le mando un propio para que me envíe la plata con él*".

Propóleos. m. med. Esta sustancia resinosa amarilla-verdosa o pardo-rojiza, que las abejas ponen principalmente en la entrada de la colmena para protegerla de bacterias y otros agentes invasores, es usada por sus propiedades antibióticas, mezclada con la miel y el polen de abejas y con extractos y aceites naturales de plantas medicinales para combatir la gripa. Igualmente, se usa para regular para el aparato circulatorio, disminuir la fragilidad capilar, controlar el colesterol y normalizar la tensión arterial. Como antiinflamatoria y anestésica, se utiliza para proteger la garganta y las cuerdas vocales, ayudar a normalizar los movimientos intestinales, regular el apetito, regenerar úlceras, proteger el hígado y prevenir la parasitosis. Así mismo, se utiliza como cicatrizante, desinfectante y antiinflamatoria para heridas, quemaduras y afecciones de la piel, protectora de la salud bucal, estimulante de la generación de la dentina (esmalte dental) y depresora de la formación de caries y placa bacteriana.

Pros pro. m. zoo. Ver: Bobo.

Prosapia. f. *l.a*. Fanfarronería, soberbia.

Provocar. (Del lat. *Provocare*, llamar para que salga fuera.). trn. col. Apetecer, tener ganas de alguna cosa.

Prueba o la **pruebita** (La). f. Relación sexual antes del matrimonio. Se relaciona con el amañe indígena, solo que "la prueba" es una decisión reservada de pareja. // **Prueba de la aguja**. med. *ant*. *cal*. Prueba que se realiza para la adivinación del sexo de un prenatal durante el embarazo. Sobre la palma de la mano sin tocarla, se pone una aguja que pende de un hilo. Si el movimiento que hace la aguja es en sentido circular, será niña. Si el movimiento es en sentido lineal o recto, será niño. // **Prueba de la tijera y el cuchillo**. med. Prueba para averiguar el sexo de los niños durante el embarazo. Se envuelven una tijera y un cuchillo en sendas mantas de tela y se sienta a la embarazada sobre los bultos sin que ella sepa que tiene cada uno. Si se sienta sobre el cuchillo será niño. Si lo hace sobre la tijera,

será niña. En algunas partes lo hacen solo con la tijera envuelta. Se sienta la embarazada sobre el bulto. Si al levantarse desenvuelve la tijera y está aparece abierta, será una niña. De lo contrario será un hombre. // **Prueba de las camisas**. med. *l.a*. Prueba para averiguar el sexo de los niños antes de embarazo. // **Prueba del sombrero**. cree. *cho*. Prueba para descubrir a una "mujer mula" o aquella que ha tenido amores con sacerdotes. En Jueves Santo se tapa con un sombrero la huella del pie derecho de la mujer, si es culpable aparecerá la figura de una herradura en el suelo. // **Pruebas**. hech. Prácticas de adivinanza realizadas por brujas y hechiceras, acompañadas de rezos y conjuros. Entre estas pruebas están la **prueba de la llave** (se suspende la llave sobre un listado de sospechosos; esta indica al culpable), para cosas perdidas o robadas; la **prueba de las cartas** para asuntos amorosos, la **prueba del tabaco** (fumar el tabaco), la **prueba del café** (o del **chocolate**), etc.

Ptamo. etn., ind., *ll.o*. Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo. Ver: Cuiva y Sicuaní.

Pu'. prep. Contracción y corruptela fonética de la preposición *por*, que unida a adverbios de lugar se convierte en uno de los giros más comunes del léxico popular colombiano: Ej.: *Pu'acá* (por acá). "*Ole compadre*, *¿usté que está´ciendo pu'acá*?" (*a.m.*). *Pu'allá* (por allá), *pu'allí* (por allí), *pu'ai* (por ahí) *boy*., pu'el o puel (por el), etc. "!*Dele pu'el culo pa´que se mueva*!". *Pu'entriun tubo*. Ver: "Por entre un tubo".

Pu'el. prep. *z.a*. Contracción de "por el". Ej.: "*Si la negra no se cuida en carnavales*, *le van a dar puel que sabemos*".

Puainas. adv. *sant*. Casi.

Pucahuacamayo. zoo. ind. Nombre indígena de una variedad indeterminada de guacamaya.

Pucayanto. fit. ind. Nombre indígena de un árbol indeterminado de tierra fría.

Pucha. f. utl. *ant*. Medida de capacidad para líquidos y granos. Ej.: "*Una pucha de aguardiente y otra de papas*". Es una unidad tradicional de medida equivalente a cinco chicas. Para medirla se hace una caja de madera de 15 por 4,8 cm. Se usa para vender fríjol y maíz. Para vender papas, estas

se ponen por encima del borde de la caja para compensar los espacios existentes entre estas. La pucha de maíz equivale a aproximadamente 26 onzas. Para vender media pucha, se le coloca diagonalmente una tablita a la caja. La leche se mide por puchas con tazas o totumas hasta alcanzar un equivalente a una botella o 750 c.c. Dicho: "*Ahogarse en una pucha de agua*": Complicarse con nada. "*La pucha vieja*". Dicho del que no conocemos su significado. "Hijuepucha" es muy usado como eufemismo de otras palabrotas de mayor calibre.

Puchador. (De *puchar*). m., lud., *cal*. En el juego de los trompos, es el trompo perdedor.

Puchar. intr., lud., *cal*. En el juego con trompos es poner el trompo perdedor en el piso a merced de los demás concursantes. // **Pucharse**. prnl., *qui*., p.e. Entregarse con facilidad.

Pucheca. f., *caq*., *z.a*. Teta, mama o seno.

Puchero. m., *z.a*., *ant*. Melindre. Gesto propio de los niños a punto de llorar. // Ver: Hacer pucheros. // m. gast. *a.c.b*. Plato típico del Altiplano, con algunas variaciones en las diferentes poblaciones. Es un estofado con varias carnes (pollo, res, cerdo, etc.), papa, mazorca, repollo, chorizos, arracacha, yuca y especias, que se acompaña con ají y aguacate o guacamole.

Púchica. f. fit. *cau*. Huso de hilar. "Hijuepúchica" es un término muy usado como eufemismo de otras palabrotas más gruesas.

Puchicama. f. fit. *l.p*. Planta de cuyas hojas se obtiene el color carmesí para artesanías y vestimentas.

Puchicanga. f. utl. *cau*. Utensilio usado para hilar la lana.

Pucho. (De origen quechua). m. *z.a*. Pequeña parte restante de un todo = "Cuncho", si se trata de líquidos. Se cuantifica "al ojo". Copla: "*Cuando la rana críe pelos / y coja el sapo bastón, / ahí l'iré pagando el pucho / que le debo a mi patrón*". // *boy*. Puñado. // Residuo, sobra o rezago. // m. Colilla. Tabaco o cigarrillo a medio fumar. // Exageración: "*Más perdido que pucho* (*o colilla*) *en boca'e vieja*" (*suc*.). // m. *nar*. Caballo con la cola recortada.

Pudín. (Anglicismo de *pudding*) m. gast. Budín. Dulce que se prepara con gelatina, leche, azúcar y esencias. // m., gast., *l.a*. Torta o ponqué.

Pudridora. f. zoo. *Bothros atrox*. Nombre común dado a una de las diferentes variedades de serpientes *solenoglifas*, temibles por su poderoso veneno, del género *Bothrops*, también conocida como "macagua", "jararaca", "tigre terciopelo", "tamará" o "támara", "mapaná de uña", "cuatro narices" y "equis". Copla: "*Subiendo San Juan arriba / me picó una pudridora*; / *si no me dan con la contra*, / *me muero*, *María Isidora*" (*l.p.*).

Pué. (Corruptela regional fonética de *pues*.). conj., *l.a.*, *l.p.* // Ver: Ah pué (¡!).

Puendo. gent. *nar*. Oriundo del Ecuador.

Puente de Bolívar (El). m. *nors*. Ronda infantil.

Puerco, **ca**. m. zoo. *z.a*. Puerco de collar, puerco de monte, puerco caino, puerco saíno o zaíno. Ver: Zaíno. // Refrán: "*La puerca más fea es la que rompe el chiquero*" (*suc*.). Dicho: "*Ahí sí torció la puerca el rabo*" (*atl*). Dicho de mucha tradición que se dice al enfrentar una situación difícil. Refrán: "*Puerca huevera no pierde el vicio*" (*suc.*) (smi). // f., org., mus., *hui*., *tol*. Nombre que se le da a la zambomba, sambumbia o zambumbia (v), por su sonido similar al gruñido de los marranos o puercos. // f. zoo. *z.a*. "Curvinata", pez del río Magdalena.

Puercoespín. m. zoo. *Coendou bicolor*. Roedor con el pelaje modificado en fuertes púas. Su tamaño es relativamente grande (hasta cuatro y medio kilos de peso). Duerme de día en los huecos de los árboles. La cola larga y prensil le ayuda a treparse en los árboles, en los que se alimenta de noche de una variedad de productos vegetales.

Puerquero. m. zoo. Ver Barranquero y Chamicero.

Puerta. f. *l.p*. Plancha cuadrada de madera que mide entre 70 y 90 centímetros y se ata a la changa para que esta se arrastre por el fondo marino. // **Puerta de golpe**. f. utl. En los corrales ganaderos, es la puerta grande de madera dispuesta de tal manera que al pasar por ella se cierra de un solo golpe por acción de la gravedad, y esto le permite a los jinetes seguir de largo sin necesidad de apearse de las cabalgaduras // **Puerta de trancas**. f. utl. Puerta de los corrales conformada por dos tablones verticales a los que se les abren orificios coincidentes por los que se deslizan travesaños o trancas generalmente de guadua. Para abrirla y cerrarla, se movilizan

cada una de las trancas por separado. // cree. La puerta principal de una casa debe cuidarse de los malos espíritus. En muchas haciendas no se usa la puerta principal, salvo para algunas ceremonias especiales. Por la puerta principal no debe pasar el ataúd de alguna persona ni pasar mujeres con la menstruación. Los novios cargan a sus novias para pasarlas sobre el umbral de la puerta principal, ya que esto se considera de buena suerte.

Pues. // Ver: Vaya (o vea) pues (¡!).

Puesta. f. *maz*. Jornada de trabajo de quince a veinte días de duración. // **Puesta de agua**. f. *cas*. Ceremonia laica que realizan los padrinos de un niño recién nacido antes del bautismo eclesiástico, como prevención a la circunstancia que muera sin bautismo. En este caso se llaman "padrinos de agua".

Puestiar. intr. Esperar o vigilar a alguien. Espiar o acechar = Aguaitar // intr. *tol*. Emboscar a un animal o un pez para cazarlo o pescarlo.

Pui amarillo. m. fit. *Tabebuia spp*. Árbol variedad del "guayacán amarillo" o chicalá.

Puibu. utl., ind., *amaz*. Cesto para llevar fariña de los indígenas tucano.

Puinave o **puiñave**. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística quechua localizada en el río Inírida, departamentos de Guaviare y Guainía.

Puiñave. org., mus., ind. Especie de capador.

Puja. f. *col*. Disputa no deportiva entre dos o más antagonistas en cualquier nivel, a cualquier costo y por cualquier resultado. // f. *l.p*. Creciente de agua. Marea alta. // **Pujas**. f. plu. *l.p*. Aguajes o semanas durante las cuales la pleamar alcanza cada día mayor altura.

Puja[2]. f. *cho*. Estado de la marea en que esta aumenta o disminuye más de lo normal: puja alta o puja baja. Municipio de Nuquí. // f. *nar*. *l.p*. Marea Alta. Municipio de Mosquera.

Pujador. m., org., mus. Ver: Llamador.

Pujar. intr. Emitir pujos o pujíos, sonidos guturales consecuentes a algún esfuerzo. Refrán: "*El que menos puja*, *echa una lombriz*" (*nors*).

Pujido [pujío]. m. Sonido gutural o ventral = Pujo. Ver: Pujar.

Pujo. m. *tol*. Enfermedad infantil similar al yelo. Puede ser causada por la presencia de mujeres embarazadas. Cuando esto es así, la mujer debe cargar al niño y untarle saliva en el ombligo. Para tratar el "pujo", se sahúman las ropas del niño en el humo de hojas de tabaco seco o yerbabuena verde, sobre brasas de carbón vegetal. También se usan cataplasmas tibias de poleo machacado o paños humedecidos de aguardiente sobre el ombligo del niño. // m. Sonido gutural o ventral resultante de algún esfuerzo abdominal = Pujido. Ver: Pujar.

Pulecio. m., zoo., *tol*. Burro, asno.

Pulga. // Ver: De malas pulgas.

Pulgoso, **sa**. m y f., zoo., *tol*. Perro.

Pulguero. m. Cárcel. // m. *ant*. Habitación de hotel de mala muerte.

Pulguiento, **ta**. adj. *l.a*. Pulgoso.

Pulguilla. f., zoo., *nar*. Plaga de la papa.

Pulmonazo. m. En las riñas de gallos, se le dice al espuelazo que penetra los pulmones del gallo y que lo hace vomitar sangre.

Pulpa. f., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia.

Pulpería. f. *nar*. Granero. Tienda de comestibles con tal cual botella de aguardiente.

Pulpo. adj., use. m. Hombre inquieto con las manos, en las relaciones de pareja = Agarrador.

Pulún. (Onomatopeya del sonido al caer algo pesado al agua). m. *tol*. Sistema de pesca con anzuelo y pesas grandes, en los ríos correntosos. Le asignan este nombre por el sonido de la pesa al caer al agua.

Pulvichi. mit. ind. Mito de los indígenas noanama, similar al de la Madremonte.

Puma. m. zoo. *Feliz o Puma concolor*. También llamado león, tigre colorado, león sabanero, león colorado, león americano; es un felino americano

de pelo leonado y suave, ampliamente distribuido en toda América. Es de carácter tímido y huidizo.

Pumamaque. (Voz quechua). m. fit. Árbol indeterminado de tierra templada y madera usada para la construcción.

Pumaroso. m., fit., *ces*. *Eugenia jambosa y spp*. Pomarroso. Árbol frutal, tropical y subandino (1.000 a 2.150 msnm.).

Puna icena (o **iccua**) **bayai**. mus., rit., ind., *cho*. Canto de iniciación los indígenas cuna o tule. Traduce: "Las mujeres que motilan a las nifias" y es parte del himno *sabdur namaquedi* o canto de la jagua, que se entona en el festejo general de la pubertad, en el momento del corte del cabello de la muchacha púber.

Punche. m. *l.a*. Ponche (bebida).

Punga. ind., fit., *amz*. *Pseudobombax munguba*. Ver: Iwira.

Púnge uaxti. mit., ind., *amaz*. Mito de los indígenas tucano que representa un macho y una hembra unidos en cópula permanente, como si fueran un solo ser. Aparece en los ríos y su cuerpo está cubierto por una crin espesa como de palma. Parece corresponder al mito universal de Androginia, que señala la doble naturaleza humana de ser hombre y mujer.

Punta. f. Grupo de individuos. // f. Palabra provocativa. Dicho: "*Tiene más puntas que el cacho de un venado*". // f. *ll.o*. Lote pequeño. // f. Primeros peces que llegan en cada "oleada" de la subienda. Generalmente, la primera punta es de nicuro. // **Punta de anca**. f. Parte o presa de la carne de res. // **Punta de lanza** o **puntelanza**. m y f. El primero. // f. Tipo de señal que se hace en las orejas de las reses vacunas con el fin de identificarlas. // m., fit., *cal*. Especie indeterminada de árbol. Municipio de Riosucio. // Ver: Sacarle punta.

Puntadas. // Ver: Dar puntadas.

Puntal. m. *sant*. Merienda que se come entre las 8:30 am y 9: 00 am.

Punte. m. fit. *Aniba perutilis*. *sant*. Árbol maderable. Ver: Comino. // m., fit., utl., *sant*. Variedad de espiga utilizada como mástil en la elaboración de zambumbias en el municipio de Vélez = Rabu'e zorro.

Puntear [puntiar]. trn. Marchar al frente de un grupo de personas o animales. // trn. col. Ir en la cabeza de una competición deportiva. // trn. Interpretar una guitarra o un tiple requinto o puntero con el dedo o los dedos o con plectro o plumilla. // trn. Dirigir y ayudar las embarcaciones con motor fuera de borda desde la punta (proa) con una vara larga, para desafiar la corriente y los escollos de los ríos.

Puntelanza. adj y s., inv. Ver: "Punta de lanza".

Puntero, **ra**. m y f. org. mus. Instrumento cordófono (guitarra o tiple) más pequeño que el normal, también llamado requinto, diseñado para ser afinado cuatro o cinco tonos más alto y para interpretar la melodía principal. Es de uso frecuente en la interpretación de torbellinos (tiple) y en la cuerda de tríos serenateros (guitarra). // m y f. Intérprete de instrumentos musicales de requintos o punteros.

Puntero[2], **ra**. m y f. col. En las competencias de velocidad, persona que va en el primer puesto. // m y f. Persona o animal que va delante de los demás componentes de su grupo. // m. *ll.o*. Toro que va delante de la manada o el vaquero que lo conduce.

Puntero[3]. m. fit. *Hyparrhenia rufa*. Especie de gramínea muy común en tierras cálidas, de uso extendido para forraje de especies vacunas y equinas.

Punto (El). m., lud., *l.p*. Canto y juego infantil de los bundes.

Punzó. m. *sant*. Color rojo oscuro, muy subido o fuerte.

Puñalada. Exageración: "*Como puñalada en taurete* (taburete) *'e cuero*". = Suavemente.

Puñalear [puñaliar]. trn. Apuñalar.

Puñera. f. *l.a*. Golpiza. Muñequera.

Puñeta. // Ver: Hacerse la puñeta.

Puñetero, **ra**. adj. *cau*. Desobediente, rebelde. Copla: "*Mamá, me quiero casar / y ha de ser con un herrero / para que me saque chispas / d´ este culo puñetero*".

Puño. m. zoo. // *amaz*. Nombre entre los indígenas tucano del pez caribe o piraña. // **Puño negro**. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Serrasalmus sp*. Pez variedad

de piraña o caribe. // m., zoo., *amaz*. Pez. Ver: Arawana. // Ver: Irse a los puños.

Pup puff (¡!)., int., *ant*. ¡Claro! ¡De sobra!

Pupiquera. f. zoo. Ver: Gallito de ciénaga.

Pupitrazo. m. Golpe dado con las manos a una mesa (pupitre) para manifestarse de acuerdo con lo que se discute. // Ver: A pupitrazo limpio.

Pupo. (Término quechua. Relleno sobre relleno). m. Pequeña protuberancia en los frutos, como limones y naranjas. // m. *nar*. Ombligo.

Pupuña. f. fit. Ver: Chonta.

Pura. // Ver: Salir en pura.

Puracé. etn., ind., *cau*. Tribu indígena de familia lingüística quechua localizada en los resguardos del Departamento.

Purba. mit., ind., *cho*. Entre los indígenas cuna es el alma o principio animado del ser humano, de los animales, de las plantas, y de los fenómenos naturales.

Purga. f. *cho*. Entre las comunidades de negros del Baudó es la fase en el desarrollo de un cerdo, cuando su dieta primordial consiste en las pepas de chontaduro que se han caído de las palmas. Si el animal es pequeño, se desteta al terminar la purga.

Purichanga. f. Especie de pirinola de madera. // adj. Por analogía, se dice de la persona pequeña y ágil al andar.

Purichi. m. *amz*. Refresco congelado.

Purichinga. f. *nar*. Pepa bailarina (*) (smi). = Purichanga (*).

Purihito. m. zoo. Ver: Periquito.

Purilimpia. f. *nar*. Situación de penuria o la "pura y física" miseria.

Purito. m. zoo. Ver: Barranquero.

Purkau. ind., hech., *cho*. Almohadas de madera de los indígenas cholo o emberá, usadas contra los maleficios.

Puro. (Del quechua *puru* o calabazo). m. utl. *cau*., *nar*., *a.p*. Calabaza o totumo. // m. utl. Pequeño calabazo utilizado por los indígenas para llevar el mambe o mezcla de hojas de coca y cal viva. // m., fit., utl., art. Planta con cuyas fibras se elaboran artesanías = Poporo. // **Puro cuento**. loc. adv. Pura mentira.

Puro[2], **ra**. adj. *tol*. Igual, semejante. Copla tolimense: "*Esto fue lo que saqué / de las fiestas de Ibagué; / las naguas a media pierna / y un chinito puro a vusté*". // **Pura mierda**. loc. adv. Pura mentira. Es soez y malsonante.

Purri. m., gast., *cord*. Plato típico. Es una especie de arroz preparado con cangrejo y coco.

Purruta. f. zoo. Ver: Polla.

Purruta. f., zoo., *l.a*. *Porphyrio martinica*. Ver: Polla y Polluela.

Puru. m. Ver: Puro.

Purujimi. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Purunamínali. mit., ind., *amaz*. Hermana de Inapirikuli, Dios de los indígenas baré-tucano.

Purutillo. m. fit. Nombre común de la *Eritrina edulis*, especie arbórea del bosque secundario.

Pusana. f. *l.p*. Bebida de composición secreta que tiene por finalidad atraer hacia alguien la voluntad, el beneficio, el mal, el amor, la repulsión, etc., o para excitar la lujuria de las personas. // hech. Las pusanas se usan en todos los ámbitos étnicos con finalidades más de uso mágico que medicinal.

Pusandao. m., gast., *l.p*. // Comida típica elaborada a base de carnes (cerdo curada, pollo, pescado, etc.) a las que se les agrega plátano, papa y huevo. // Sancocho = Juramba o tapao.

Pusanga. f. *amz*. Brujería o maleficio.

Pusuy. f., fit., *ll.o*. Variedad indeterminada de palma.

Puta. // Exageraciones: "*Fuma más que puta presa*". "*Más golpeada que puta grosera*". Advertencia: Son expresiones malsonantes.

Putañero, **ra**. adj y s., use., m., *pai*. Quien frecuenta las prostitutas. Advertencia: Es un término malsonante.

Putas. m y f. Término genérico y figurativo usado para referenciar o preguntar por lugares, animales, personas, etc., que no se quieren nombrar y desvalorizarlos. Ej.: "¿*Quién putas anda por ahí*?". "¿*Dónde putas quedará esa casa*?". Advertencia: Es palabra malsonante. // El **putas**. m. Personaje imaginario utilizado en el habla coloquial para hacer comparaciones y exageraciones. Ej.: "*Melchor está más bravo que el putas con vos y tu papá*". Advertencia: Es palabra malsonante.

Putas[2] (El). m. *z.a*. El diablo en algunas regiones del interior del país. Advertencia: Es término malsonante. // El **putas de Aguadas**. orl. *cal*. Personaje mítico del municipio de Aguadas. Este personaje emprendedor, trabajador y decidido representa a los "aguadeños" que se definen a sí mismos como "metelones" y "echaos pa´lante", que todo lo quieren bello y perfecto, como el "¡Putas de Aguadas!". De alguna manera presenta características similares a ciertos personajes legendarios de otras regiones, como el "patas" y el "poira" del Alto Magdalena. Advertencia: Puede palabra malsonante. // Ver: Ni el putas.

Putas[3] (El). adj y s., use., m., *l.a*., *z.a*. El mejor para determinado oficio. Ej.: "*El maestro es el putas tocando la guitarra*". "*A mí no me gusta Carlos porque se cree el putas para todo*". // adj y s., use., m., *z.a*. El que más. Ej.: "*Esa cagona jode como el putas*". // Ver: Del putas. // Llevado del putas.

Puteadero [putiadero]. m., exp. Casa de lenocinio o casa de citas. Advertencia: Es palabra malsonante.

Putear [putiar]. trn. // Madrear o "echar (nombrar, mentar, arriar, etc.) la madre" (v). // Frecuentar prostitutas. // **Putearse** [putiarse]. prnl. Meterse una mujer a prostituta. // prnl. Ir una mujer por malos pasos. // prnl. Encolerizarse, enojarse. // prnl. Dañarse, deteriorarse una situación. Advertencia: Es malsonante en estas acepciones.

Putería. f. Prostitución. // f. Rabia, ira o enojo. Advertencia: Es palabra malsonante. // La **Putería**. adj. Lo mejor. "*La yerbabuena es la putería pa' los males del estómago*". Advertencia: Es palabra malsonante.

Puto, **ta**. adj. Bravo, encolerizado o enojado: Ej.: "*Mejor no voy a donde mi novia porque anda puta conmigo*". Putísimo, es muy bravo = Emputado,

emputecido, verraco, enverracado, enverraquecido, berriondo, emberriondado, chicho o enchichado, etc. Advertencia: Es expresión soez y malsonante. // use., m., *l.a*. Hombre corrompido. Advertencia: Es expresión soez y malsonante.

Puto, **ta**[2]. // El **puto**. *l.a*. El mismísimo diablo. Advertencia: Puede ser expresión malsonante. // El **Puto Erizo**. m., orl., *cal*. // Personaje singular y legendario de Arboleda, corregimiento de Pensilania, extendido por la región *paisa* con diferentes variantes. Se dice que fue un hombre que se hizo rico convirtiéndose en marrano y haciéndose vender como tal, para más tarde volver a convertirse en hombre. Fue exorcizado por el "padre Daniel María López" (v) y expulsado de la región. // **La puta mierda**. f., exp. Lugar figurado a donde virtualmente se envía a las personas que no se quieren. Complemento: Ej.: "*Su papá está puto con usted y lo va a mandar a la puta mierda*". Advertencia: Es una expresión muy vulgar y soez. Es mejor no usarla.

Puy. f., fit., *ll.o*. Variedad de palma. Las fibras de sus hojas se usan para la elaboración de artesanías y con su madera se fabrican utensilios indígenas.

Puya. f. mus. *l.a*. Aire musical y baile extendido en el Litoral, como expresión regional de ambiente fiestero. Su ritmo es de 6/8 y se baila en parejas sueltas, generalmente carente de coreografía predefinida. Las actitudes tanto de mujeres y hombres son frenéticas y de vivacidad. Es interpretada por toda clase de agrupaciones, desde las bandas pelayeras (*sin*.) hasta los grupos vallenatos de acordeón (*r.v*.), pasando por las agrupaciones de gaita y de flautas de millo. Es uno de los ritmos más populares entre los lugareños. Es el más rápido de los interpretados por los grupos de gaitas y millo. Igual que con la gaita, si no lleva canto se la llama "puya corrida". Los golpes son diferentes a los de la gaita y el porro. Su danza es tradicional de carnaval con movimientos y giros de cadera frenéticos. Su coreografía (poco común) e indefinida y variada, con elementos de la cumbia. Es la expresión regional del contexto fiestero del departamento del Magdalena. // **Puya vallenata**. *r.v*. Es la versión vallenata de la "puya". Hace parte de los cuatro ritmos de la música vallenata, constituyéndose en el más rápido y difícil de estos ritmos. Se la considera la mejor forma de calificar la excelencia de un intérprete de acordeón vallenato. Se baila

con movimientos similares a la puya de otras regiones. // Dicho: "*Lleva más puya que un galápago enterrado*" (*) (*vich*.). // **Puya y jala**. loc. sus. Sistema de navegación en canoa, con una vara larga que por una punta sirve para empujar la canoa y por la otra se le acondiciona un gancho, con el cual se engarza la vegetación de la orilla de los ríos y mueve la canoa jalando de la vara.

Puya[2]. f., fit., *l.a*. Variedad criolla de maíz.

Puya[3]. f. *tol*. Herida causada con arma punzante. // f. Arenga corta e insidiosa = Indirectazo.

Puyao, **yá**. adj. *l.a*. Borracho, ebrio.

Puyar. (De *puya*). // trn. col. Herir con la puya. // trn. col. Estimular (incitar). // trn. col. Desafiar (retar). // prnl. *l.a*. Herirse, pincharse. // **Puyar el burro**. loc. brv. Andar, moverse más rápido. Ej.: "*Puya el burro que ya es tarde hombe*".

Puyita. f., fit., *nors*. Variedad de maíz.

Puyón. m. *tol*. Herida. // m. *ll.o*. Zancudo grande y bravo. Anofeles.

Puyón[2]. adj., use., m., *l.a*. Mujeriego.

Puyoso (Ratón). m. zoo. Ver. Ratón.

Puzana o **zoon de mavicure**. f., fit., hech., *gui*. Hierba mágica perfumada considerada remedio del amor no comprendido. Entre los indígenas se dice que es afrodisíaca y enloquece de amor a las mujeres haciéndolas capaces de todo. Mejor es no conseguirla por encargo. Para obtenerla, se pide al príncipe dueño del cerro "Mavicure", después de guardar dos días de ayuno. Ver: Desinkoira.

Puzza. org., mus., ind., *ris*., *cal*. Instrumento musical de los indígenas emberá-chamí.

Q

Quadrille. m., cor., mus., *sand. y prov*. Aire musical y danza propios de la región Insular. Basa su estructura coreográfica en los bailes de salón europeos de finales del siglo XIX.

Qué (¡!). int. Pronunciado con una acentuación muy fuerte y seca, a manera de exclamación, puede ser una expresión de incredulidad con significado de ¡imposible!, ¡no le creo!, ¡mentiras! // Locuciones: **Qué bestialidad** (¡!), loc., int., *tol*. Expresión para calificar algo extraordinario. **Qué bolera**. (¡!), loc., int., *nors*. ¡Qué vaina!, ¡Qué cosa! Expresa preocupación ante una situación difícil o embarazosa. // **Qué ceba**. (¡!), loc., int. Expresión de repulsión profunda. // **Qué hubo** [quihubo]. (!?), loc., int., intrr. Expresión de saludo. // **Que qué** (!?). loc., int., intrr. ¿Qué dijo? // **Que se las pela**. loc. adv. Rápidamente. Se usa citado después de una afirmación y actúa como superlativo. Ej.: "*Ese caballo corre que se las pela*". // **Qué tal** (!?), loc., int., intrr. Expresión de saludo. // (¡!), loc., int. Como expresión de disgusto o reproche, también significa "¡Cómo le parece!" // **Qué va** (¡!), loc., int. Expresión de incredulidad o de duda. // Expresión de sorpresa. // **Qué vaina** (¡!), loc., int. Expresión de contrariedad. // Expresión de preocupación. // Ver: ¿Bien o qué? o ¿bien o para qué?

Quebracho. m. fit. Ver: Diomate.

Quebrada. f. Arroyo o riachuelo, en general. Copla: "*Mi compadre se murió / allá abajo en la quebrada*; / *yo no lo vide morir / pero vide la chulada*".

Quebrado[2], **da** [quebrao]. adj. *ll.o*. Persona con hernia.

Quebrador. adj., use., m., *ant*. Don Juan. Enamorador. Persona que hace requiebros para captar la atención de una mujer.

Quebrantar. trn. Domar potros o reses.

Quebrao. m., gast., *l.p*. Forma típica de cocinar el pescado. Es preparado a base de plátano, papa, pescado seco, leche de coco y cebolla; dura semanas sin dañarse y se usa en los viajes.

Quebrar. // **Quebrarse para adentro** [quebrarse pa' dentro]. loc. vrb. Declarase en quiebra ocultando dineros o bienes que irán a las arcas de los dueños o socios de la empresa.

Queca. f. *sans*. Empleada de servicio.

Quechua. leng. *sura*. Lengua de los habitantes indígenas de la cordillera de los Andes sudamericanos. En torno al quechua se ha conformado una cultura milenaria de expresiones y manifestaciones con características muy especiales, en la que participan innumerables tribus y comunidades urbanas y semiurbanas, desde las zonas andinas de los departamentos del Cauca, Nariño y Putumayo hasta el norte de Chile y Argentina. A esta familia lingüística pertenecen específicamente los indígenas inga del Putumayo.

Queco. m., org., mus., *a.m*. Variedad de caña utilizada para la fabricación de flautas traversas. // m., org., mus., *hui*. Nombre que reciben las flautas fabricadas con esta caña.

Quedar. // Locuciones: **Quedar como un…** (cuero, culo, zapato, etc.). loc. vrb. Quedar muy mal. Se refiere a la persona que causa muy mala impresión de sí mismo con sus actuaciones malas o erradas. // **Quedar con los crespos hechos**. loc. vrb. Se dice de la persona que le salieron mal las cosas programadas con anterioridad o de quien le incumplieron en algún negocio o promesa. // **Quedar en pañales**. loc. vrb. Quedar en inferioridad de condiciones. // **Quedar en veremos**. loc. vrb. Quedar a la expectativa. // **Quedar esperando**. Referido a una mujer: Quedar embarazada. // **Quedar fundillón**, **na**. loc., vrb., *l.a*. Quedar muy grande una prenda de vestir, específicamente los pantalones o pantaloncillos. // **Quedar jodido**. loc. vrb. Quedar maltrecho o en mal estado como consecuencia de algún suceso. Se aplica a animales, situaciones y objetos. // **Quedar mal capada**

la marrana. loc., vrb., *cal*. Quedar mal hecho un negocio por algo que no se tuvo en cuenta. // **Quedar mal**. loc. vrb. Incumplir un compromiso. // **Quedar mamando**. loc. vrb. Quedar decepcionado: "*Los que pensaron que el Banco iba a bajar los intereses…, quedaron mamando*". // Sufrir un desplante. Ver: "Dejar mamando". // **Quedar picao**. loc., vrb., *ant*. Quedar ofuscado. // Quedar en ascuas. // **Quedar sacudío**. loc., vrb., *l.a*. Quedar sin dinero. // **Quedar viendo un chispero**. loc. vrb. Quedar desorientado o aburrido después de un suceso traumático.

Quejador (El). m., mit., orl., *l.p*. Espanto de la zona.

Quejambroso, **sa**. adj. *tol*. Quejumbroso.

Quela. f. *l.p*. Tenaza de los cangrejos.

Queltegue. m. zoo. Ver: Pellar.

Quema. // **Quema del año viejo**. loc., fest., cost. Quema de los muñecos representativos del año viejo, que se hace exactamente a las 12 p.m. del 31 de diciembre. Es motivo de festejos hogareños y de barriada y, en algunas ciudades (como en Ibagué, Tolima) y poblaciones, se realizan desfiles y concursos. // **Quema del taitapuro**. loc., fest., cost. Al igual que con los "años viejos", los *taitapuros* (muñecos que personifican al "año viejo") son quemados al finalizar un año.

Quemado. m. lud. Juego infantil. Se realiza con una pelota que es arrojada fuertemente por un niño contra un grupo de niños. El niño que resulte golpeado (quemado) pasará a arrojar el balón y así sucesivamente.

Quemado[2], **da**. adj. Persona que no pasó en una elección.

Quemar. // **Quemar a Judas**. loc., fest., cost., *cal*. Antiguo festejo propio de la población de Neira, al norte del Departamento, que posee las mismas características de la "Quema del Diablo" de otras poblaciones. Se elabora un muñeco que representa a Judas, y se procede a quemarlo. En el acto se lee el testamento de Judas, especie de parodia en la que se mofan de las "metidas de pata" de los lugareños. Existen referencias de quemas de Judas o del judío el Domingo de Resurrección en poblaciones del Chocó. // **Quemar al diablo**. loc., fest., cost., *z.a*. Festejo realizado en varias poblaciones. Consiste en la fabricación y posterior quema de un muñeco relleno de aserrín, pólvora, trapo y madera. El muñeco es exhibido a los

lugareños en un desfile especial y estos expían en él sus penas y culpas. Las fechas más usadas para esta celebración son los días del Corpus Christi y el Domingo de Ramos. Está muy relacionado con las quemas de los "años viejos" o *taitapuros* de otras localidades.

Quemarse. prnl. // Untarse los zapatos con excrementos. // prnl. Quedar por fuera en una elección. // **Quemarse las pestañas**. loc. vrb. Estudiar o trabajar mucho, meterle cabeza a un asunto. Viene de la época en que se estudiaba en las noches a la luz de una vela.

Quen quen. m., zoo., *ll.o*. Ver: Carriquí.

Quena. f., org., mus., *sura*. Especie de flauta en cuyo extremo superior presenta una escotadura labrada, bien sea en forma rectangular o angular, en la que se colocan los labios para lograr una vibración sonora específica. Su fabricación e interpretación son características de la zona indígena y mestiza del extremo Sur de la Zona Andina y de los países andinos suramericanos. Es común entre los indígenas camsá, inga, tucano, maca, huitoto, baniva y tatiana. Entre otras, son flautas tipo quena: la gniamagwá, gnyamagwá, niamagnoá o ñama-coé de los tucano, fabricada con la canilla de la danta o del venado, la penamucha o penanucha de los yucomotilón de la Sierra de Perijá y la tzenka de los camsá del Alto Putumayo. La quenilla y el quenacho son variaciones de la quena.

Quenacho. m., org., mus. Flauta variedad de quena.

Quende. m., fit., *l.p*. (*sur*.). Árbol de madera fuerte usada para la fabricación de bastones.

Quenega real. m. fit. Nombre común del *malicocca bijuga* o mamoncillo.

Quenilla. f., org., mus. Flauta variedad de quena.

Quenopodio. m. fit. Ver: Paico.

Quenorán. p. *nar*. Apellido de procedencia indígena (Pastos). Municipio de Santacruz.

Queques. m., gast., *ces*. (*nor*.). Dulces caseros típicos de Valledupar.

Queredera. f., hech., *cal*., *qui*., *ris*. También *quereme*. Pócima mágica de uso popular, cuya receta de variadas composiciones es elaborada por yer-

bateros o curanderos para asegurar el amor de otra persona. Se dice que transforma a las víctimas en verdaderos amantes sumisos.

Quereme. f. hech. Menjurje que se le unta en las manos a las mujeres para que se les alborote la "cuca" y a los hombres para que se les alborote el "pipí". Ver: Queredera.

Querendón, **na**. adj. Persona que se hace querer fácilmente.

Querendona. f. fit. hech. Hierba indeterminada del amor pecaminoso. Es usada por hechiceros y brujos para causar daños.

Querido, **da**. m y f., *ant*. Forma amable para dirigirse o llamar a una persona. "*Quihubo querido*", // El o la amante.

Querido[2], **da**. adj. *ant*. Persona muy amable. // Que es bonito. Hermoso.

Querneja. f. *nar*. Trenza de cabello.

Querqués. m., *zoo*., *z.a*. Ver: Carriquí.

Querrés. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Querrevengas. m., gast., *cho*. Plato típico indeterminado.

Quesiao. adj. *ll.o*. Resistente, fuerte.

Quesiar. trn. *cas*. Hacer quesos.

Queso. // **Queso campesino**. m. gast. Queso blanco y fresco. // **Queso de capa**. m. gast. *bol*. Plato típico de Mompox. // **Queso de Urrao**. m. gast. *ant*. Afamado dulce típico del municipio de Urrao elaborado con leche y panela. // **Queso de moño**. m. gast. *sant*. Tradicional queso propio del municipio de Charta. // **Queso e' mano**. m. gast. *ll.o*. Tipo indeterminado de queso. // Ver: Caldo de queso y cebolla.

Quesque. adv., rur., *z.a*. Dizque. Copla: "*Estas cantas que cantamos / quesque las llaman jolclores*; / *malhaya nombres tan raros / que ponen esos señores*". = Izque, quique o quizque.

Quesques. (¿?), prn., interr., *l.a*. Curiosa adaptación fonética de la frase interrogativa ¿Qué es? Ej. "¿*Cómo es quesques para llegar allá*?

Quesu. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas del chigüiro (v).

Queto, **ta**. adj., rur., *z.a*. Corruptela fonética de quieto. Copla: "*Tése queto ñor José / nosea de tan jiera maña / que mi mamá me regaña / si me topa con vusté*".

Quetzal. m. zoo. Los quetzales son aves del orden de los *Trogoniformes*, familia de los *Trogónidos* y género *Pharomachrus*. Son aves de tamaño mediano (33 cm de longitud) plumaje verde, crestas frontales cortas características y cola larga. Su hábitat natural son los bosques húmedos. Cuatro especies de quetzales habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **quetzal amazónico**. (*Ph. pavoninus*). Es el único quetzal que habita al este de los Andes y el más raro del país. **// El quetzal colinegro**. (*Ph. auriceps*). También llamado juanita (*z.a*.). // El **quetzal crestado**. (*Ph. antisianus*). También llamado juanita crestada (*z.a*.). // El **quetzal dorado**. (end., *col. y ven*). (*Ph. fulgidus*). También llamado gualdivia (*l.a*.).

Quiacer. m. *z.a*. Corruptela fonética de quehacer, oficio o tarea diaria.

Quicato, **ta**. m y f., *cau*. Niño.

Quicha. f., zoo., *boy*. Nombre local del colibrí. Municipio de San Pablo de Borbur.

Quichalero, **ra**. adj. *nar*. Con churrias o diarrea.

Quicharo. m., *ant*., *cho*., *valle*. Nombre que se da al moncholo (v), pez de agua dulce. También chicharo.

Quiche. m. *boy*. Planta especie de bromeliácea del género *Tillandsia*, de valor ornamental.

Quichés. m., fit., *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá.

Quichi. m. *cho*. Perro.

Quicio. m. Ver: "Polvo del quicio". // Ver: Quicuyo.

Quicuyo. m. *Pennisetun clandestinum*. Kikuyo. Gramínea de tierras frías y templadas usada para forraje. Proviene de otros continentes = Quicio.

Quidiguagua. f., zoo., *nar*. Ave agorera indeterminada. // cree. Si la quidiguagua entra a un cuarto, pronto habrá un huésped inesperado.

Quiebra. f. *l.p*. Semana durante la cual la bajamar alcanza su menor nivel.

Quiebrabarrigo, **ga**. m y f., *valle*. *Trichantera gigantea*. Árbol. Yerba utilizada para adelgazar.

Quiebre. m. Movimiento rápido e imprevisto que se usa para evitar la embestida de alguien, un animal o algún objeto. // **Quiebre de montaña**. m. *hui*. Desmonte y colonización de un terreno. = Rocería. // Ver: Hacerle el quiebre.

Quien quita que… loc. vrb. Podría suceder que... Ej.: "*Quién quita que mi papá esté en la casa*".

Quihabido. (?!), int., intrr., urb. Resultado de la contracción y la ligación fonéticas de la frase ¿*qué ha habido*? Se usa a guisa de saludo.

Quihai. (?!), int., urb., *z.a*. Contracción de ¿*qué hay*? Forma amistosa y familiar de saludar. También quiubo o ¿qué hubo?

Quihubo. (?!), int., urb., *z.a*. Contracción fonética de la frase interrogativa ¿*qué hubo*? Se convierte en una forma familiar o amistosa de saludo: "*Quiubo mano*, ¿*cómo li'ha ido*?" = Quihay.

Quijada. f. utl. *ll.o*. Artefacto de madera para exprimir la caña de azúcar. // **Quijada de burro**. f., org., mus. Instrumento idiófono elaborado con los huesos desecados de la mandíbula inferior de los equinos, los que al ser golpeados hacen vibrar los dientes encajados en estas. También llamado "carraca", es de uso común por los conjuntos musicales de torbellino del departamento de Boyacá y de calipso en San Andrés y Providencia, donde se denomina *jawbone*.

Quilele. m., lud., *cho*. En Condoto es el mismo juego coreográfico del "viro viro".

Quilico, **ca**. adj. *nar*. Flaco.

Quilili. m., zoo., *nar*. *Falco sparverius*. Ave de rapiña. // Ver: Cernícalo y Halcón.

Quillacinga o **quillasinga**. etn., ind., *sura*. Familia lingüística indígena. Parece originarse en la antigua etnia indígena precolombina que habitó el Valle de Átrix (territorio que en la actualidad ocupa la ciudad de San Juan de Pasto). Ver: Killacinga.

Quillotocto. m. fit. Nombre común de la *Tecoma stans*, especie arbórea de los bosques húmedos premontanos y montanos bajos.

Quilo. p. *tol*. Sobrenombre de Aquileo.

Quilombo. (Término brasilero (*)). m. afr. Comunidad palenquera. Ver: Palenque. // m. afr. Habitación clandestina en el monte o el desierto. En épocas de la esclavitud servía de morada a los africanos fugitivos = Tambo o caney.

Quimba. f. utl. col. Especie de calzado rústico. f. Modalidad rústica y simplificada de los alpargates tradicionales. // *z.a*. (*cene*. *ceno*.). p.e. Calzado informal, usado o deteriorado. Copla: "*Me subí en una lomita / por ver si la divisaba*; / *tan solo topé las quimbas / del indio que la llevaba*". // Ver: Voliar quimba. // Echar quimba.

Quimbambis. m., cor., *boy*. Baile indeterminado reportado en la localidad de Nuevo Colón.

Quimbaya. etn., ind., *qui*., *valle*. Tribu indígena de familia lingüística Caribe localizada en un pequeño reducto al noroccidente del Quindío y nororiente del Valle. Son los descendientes directos de la otrora gran nación Quimbaya, famosa en la Conquista por su organización y su orfebrería. // *qui*. top. Nombre de un municipio.

Quimbo. m., zoo., *ll.o*. Uno de los nombres comunes del cachicamo o armadillo.

Quimbolitos. m., gast., *nar*. Bolitas típicas de harina de maíz, mantequilla, huevos, queso, aguardiente y pasas, envueltas en hojas de achira y cocinadas al vapor. Vienen a ser una especie de tamales pequeños.

Quina. (Del quechua *quinaquina* o corteza especial). f., fit., med. *Cinchona sp*. Es el nombre indígena de una variedad de árboles (veintisiete variedades), cuya corteza contiene la sustancia activa llamada en farmacología "quinina", de gran utilidad en la Medicina por sus propiedades febrífugas y antisépticas y considerada efectiva para atacar el paludismo y la malaria. Las más comunes en Colombia son la *C. Pillayences*, también llamada pitayó y la *C. pubences b*., conocida como cascarilla, **quina amarilla** o **quina roja**, requesón y quina de cuzco o **quina de huamalíes**. Entre la numerosa variedad de quina están la *C. vera*, la *C. josephiana* y la *C. morada*, la

C. serobioculata o **quina gris**, de bajo contenido de quinina, al igual que la *C. condominea*, la *C. succirubra* o **quina roja**, la *C. tucuyensis* o **quina de Maracaibo**. Se conoce igualmente como **quina cuprea** o **falsa quina** a los árboles rubiáceos de género *Remíjia* (*R. pedunculaa y R. purdieana*). También se llama **falsa quina o quina nova** a un árbol de la rubiáceas *Landerbergia magnifollia* o cascarilla magnifollia. La **quina aromática** es la *Croton eluteria* o cascarilla y la *Cusparia trifoliata* recibe el nombre de **quina amarilla**, **quina blanca**, **quina de Nueva Andalucía o quina**, también conocida con los nombres de cascarilla, angostura, amarillo de sierra, cuspa, cuspare o palo amarillo.

Quinaquina. f., zoo., *amaz.*, *ll.o*. Nombre onomatopéyico de su canto que designa a la *Deroptyus accipitrinus*, hermosa cotorra de copete eréctil, plumaje azul y rojo, vientre de los mismos colores y verde en el dorso. // Ver: Lora.

Quincayú. zoo. ind. Ver: Perro de monte (*Potos flavus*).

Quincha o **quinchita**. f., zoo., *a.c.b.*, *ll.o*. Nombre común a algunas variedades de colibrí (v). Ver: Amazilia, Diamante, Ermitaño, Esmeralda, Mango, Ninfa, Picaflor, Pico de sable, Quincha, Quinche o Tominejo = Quinde (*nar.*). // hech. *ara*. Con el corazón tostado de una quincha, manteca de lagartijo y perfume fino, se elabora una especie de polvo que se unta en la palma de la mano de la persona que se ama, al saludarla, para que esta corresponda al amor declarado mentalmente. // Ver: Amazilia, Alizafiro, Ángel, Esmeralda, Ermitaño, Metalura, Rumbito, Cometa, Inca y Pico de sable.

Quincha[2] o **quinche**. (Del quechua *quencha* o barrera). f. *valle*. Cerca hecha de "latas" de guadua. // f. *sant*. Pene. // Ver: Brincarse la quincha.

Quinchita o **quinchón**. m y f., zoo. Ver: Esmeralda.

Quinchón. m. zoo. Ver: Amazilia, Ala de sable, Colibrí, Esmeralda e Inca.

Quinciano. m. *sin*. Sombrero vueltiao (v) de quince vueltas.

Quinde. (Del quechua *quinti.*). m., zoo., col., *hui.*, *ll.o.*, *nar.*, *z.a.* Ver: Quincha o Quinchita. // m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado. **// Quinde real**. m. zoo. Ver: Barranquero.

Quingo, **ga**. (Del quechua *qencu* o torcido) adj. *a.c. nar*. Curvo o torcido cuando se trata de accidentes geográficos (ríos, lomas, etc.) o construcciones (caminos, cercas). // Algunos indígenas usan este término para designar sus diseños artesanales curvos. // m y f., *sura*., p.e. Vuelta o rodeo.

Quingueado, **da**. (De *quingo*.) adj. *sura*. Sesgado o torcido.

Quinguear. (De *quingo*.). intr. *sura*. Sesgar o torcer.

Quiniento. m., fit., *cord*. Variedad del banano o guineo (v).

Quiniquire. vet. *ll.o*. Enfermedad de la piel de los equinos. Es un hongo que les tumba el pelo = Quiriquire.

Quiniquiroso, **sa**. adj. *ll.o*. Dicho de un equino: que tiene quiniquire o quiriquire.

Quinkin. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de pez. San Alberto, Cesar.

Quinquiar. intr. *nar*. Hacer diseños curvos o tortuosos.

Quinquina. f., zoo., *cau*. Popayán. Ver: Cerraja. // f., zoo., *ll.o*., *y z.a*. Ver: Carriquí.

Quinta. Locución. f. La **quinta porra**. Ver: Porra.

Quintal. m. *nar*. Medida de volumen equivalente a 46 kilos.

Quintar. intr. *l.a*. Rimar en versos.

Quinto. m. Fracción de billete de lotería. // Dicho: "*No hay quinto malo*".

Quinua. f., fit., *boy*. // *Chenopodium quinua willd*. Conocida también como "trigo inca"; es una planta de clima frío de familia de las *chenopodiaceas* de reconocidas cualidades alimenticias y rica en proteína vegetal. Milenariamente fue utilizada por los indígenas americanos siendo posteriormente remplazada por el trigo. Se usa en sopas, coladas, cremas, tortas, arepas, empanadas, pan, masatos, postres dulces, etc. Se recomienda para las personas con exceso de peso o tendencia a la obesidad. Con la quinua los indígenas prepara una chicha llamada *ckusa* y con los tallos secos y quemados una pasta llamada *llijita* usada para mambear la coca. // med. Medicinalmente se usa para prevenir el cáncer de mama, la osteoporosis y comba-

tir úlceras y tumores. Otros nombres: "Arrocillo", "Alpaquinoa", "Cenizo", "Suba" y "Quinoa". // **Quinua verde**. f., fit., *boy*. *Chenopodium paniculatum hook*. Variedad de quinua también conocida como "Cenizo".

Quiñado, **da** [quiñao o quiñau]. adj., *caq*., *nar*. Golpeado.

Quiñao. m. zoo. Ver: Gavilán y Halcones.

Quiñapira. f., gast., *vau*. Ajicero. Ají preparado con agua y sal. Para lograr su sabor es necesario echarle un pescado en cocción.

Quiñar. trn. *l.a*. Chocar. // trn. *caq*. *nar*. Golpear. // Ver: Pasar quiñando.

Quiñe. m. *ll.o*. Puñetazo. // m. *ll.o*. Golpe que se da con un trompo atado a un cordel a otro trompo. // zoo. Ver: Gavilán y Halcón.

Quiño. m. *nar*. Golpe.

Quique. m. Grano de maíz tierno. // m. *nar*. Diente de leche de un niño. // p. Sobrenombre de Enrique.

Quique[2]. adv. Contracción fonética de quizque, a su vez corruptela de dizque.

Quiques. f., zoo., *tol*. Variedad indeterminada de pez. Municipio de Chaparral.

Quiqui. adv. *cas*. Variación fonética de quizque y quique, y estos a su vez de dizque.

Quiribí. m., org., mus. Ver: Quiribillo.

Quiribillo. m., org., mus., *z.a*. Pequeño instrumento idiófono de sacudimiento, también conocido como quiribí, quiriviño, treviño, triviño o soniche, hecho de tubos secos de cañabrava u otro material similar, por cuyo interior pasan cuerdas de pita, cabuya, cáñamo, etc., que se anudan en sus dos extremos formando un pequeño haz de tubos que es sacudido al halar las dos cuerdas y produce como resultado un sonido peculiar. En algunas regiones los hacen con doce cañas en honor a los doce apóstoles. También se lo denomina "Chucho" (*cund*.).

Quiripa utl. ind. Antigua unidad monetaria indígena (Sáliba) elaborada con concha de caracol, utilizada en el intercambio por trueque. // Primera moneda de intercambio de los indígenas achagua.

Quiríque. m. *l.a*. Onomatopeya del canto de los gallos. Quiquiriquí.

Quiriquire. m., vet., *ll.o*. Hongo de los caballos. Ver: Quiniquire.

Quiriquiroso, **sa**. adj. *ll.o*. Equino con quiriquire.

Quiriviño. m., org., mus. Ver: Quiribillo.

Quirpa o **kirpa**. f. mus. *ll.o*. Aire musical llanero. Es una variedad de joropo similar al carnaval, en tonos menores y sus relativas en tonos mayores. // f. zoo. Nombre vulgar de un ave indeterminada.

Quis quis. m. zoo. Ver: Chamicero.

Quisbet. m., gast., *cho*. Especie de buñuelos (variante regional del quibbe sirio-libanés (*)) o albóndigas, fritos típicos, cuya masa es elaborada a base de carne de res, trigo, cebolla larga, cebolla cabezona, ajo, pimienta, cilantro, vinagre y tomates picados.

Quisindiqui. m. *nar*. Onomatopeya del acompañamiento de la guitarra en las jornadas populares.

Quisque. adv. Dizque. = Quizque

Quitacalsón. f. zoo. Cierta variedad de avispas.

Quitamaridos. adj. f. Mujer que usualmente tiene relaciones amorosas con hombres casados.

Quitambre. m., org., mus., *l.a*. (*cen*.). Es el mismo tambor alegre o mayor. Se utiliza en los conjuntos de música tradicional.

Quitapesares. m., mus., *ll.o*. Aire musical también conocido como "nota de nostalgia". Hace parte de la amplia gama de golpes llaneros.

Quitar. // **Quitar el ojo** (o **los ojos**) **de encima**. loc. vrb. Dejar de mirar o vigilar a alguien. // Ver: Quien quita que…

Quitarse. prnl. *ant*. Arrepentirse de un negocio. = Ver: Mamarse. // **Quitarse el pan de la boca**. loc. vrb. Dar de lo que se tiene, aún en detrimento de sí mismo.

Quitasol. f., fit., *l.p*. *Mauritiella macroclada*. Variedad de palma.

Quite. (¡!), int., *sant*. Por ¡retírese! "¡Quite di´ahí!". Término ofensivo. Refrán: "*Mucho hace el que no estorba*".

Quite[2]. m. Acción y efecto de quitarse o evitar a una persona, un animal o un objeto. // Ver: Hacer el quite.

Quitripí (El). m., cor., *cho*. Pasillo fiestero muy alegre. Contrario a lo normal, se baila suelto (el pasillo se baila agarrado), moviendo la falda las mujeres.

Quiun. conj. Ligación fonética de "que un…". Ej.: "*Tiene más ojos quiun caldo e'gallina*".

Quivas. etn. ind. Grupo étnico indígena. Ver: Cuivas.

Quiyasinga. etn., ind., *nar*. Grupo étnico indígena. Ver: Pasto-Quiyasinga.

Quizque. adv., am., *ant*. Alteración fonética del término dizque con acepción de *al parecer*, *presuntamente*. = Quisque.

R

Raba. orgz. ind. En dialecto de los indígenas tunebo es el grupo de hombres encargado de limpiar la tierra y el grupo de mujeres (*shara*) que la siembra.

Rabadillirroja. (De *rabadilla* y *roja*). f. zoo. *ll.o*. *Amazona festiva*, cotorra de mediano tamaño, de plumaje verde y entreceja roja, también conocida como "pacoró" por los indígenas guahibo.

Rabaílla. f. Rabadilla.

Rabi… (De *rabo*). pref. Radical que unido a un sujeto o a un sustantivo denota la forma del rabo de un animal o las partes de un vegetal. // **Rabiahorcado o rabihorcado**, **da** [rabiahorcao]. (De *rabo* y *ahorcado*). m., fit., *l.p*. *Carludovica spp*. Familia: *Ciclantáceae*. Nombre común de la palma de iraca (v), cuyas hojas se usan para techar casas. // **Rabiamarillo**. (De *rabo* y *amarillo*). m. zoo. Ver: Mochilero o Gulungo. // **Rabiblanca**. (De *rabo* y *blanca*). f. *tol*. Peinilla o machete. // **Rabihorcado**. m., col., fit., *l.p*. Ver: Rabiahorcado.

Rabijunco. m. zoo. Los rabijuncos, también conocidos como "aves del trópico", son aves marinas tropicales, emparentadas con los pelícanos (orden *Pelecaniformes*. Familia *Fetóntidos*). Son del tamaño de una paloma doméstica. En la cola tienen dos plumas muy largas. Su alimentación consiste en peces que obtienen lanzándose desde el aire en picada. Frecuentan

las costas colombianas: **el rabijunco dorsibarrado**: (*Phaethon aethereus*) y el **rabijunco piquigualdo** (*Phaethon lepturus*).

Rabimocho, **cha**. (De *rabo* y *mocho*). adj y s. // Animal de rabo cortado o corto. // Machete o cuchillo recortado.

Rabipelado, **da** [rabipelao]. (De *rabo* y *pelado*). m y f., zoo., *ll.o*. Nombre común del armadillo o jerre-jerre y del chucho o fara, por la cola desprovista de pelos. Copla llanera: "*Yo si soy muy buena gente*, / *como padrino o ahijao*, / *y para comer gallina* / *me vuelvo rabipelao*". // m y f. Niño, infante. Copla: "*Yo no soy de por aquí*, / *que yo soy del otro lao*; / *yo solo canto con hombres* / *y no con rabipelaos*".

Rabiseca. (De *rabo* y *seca*). f., zoo., *amaz*. Serpiente indeterminada llamada también yaraca (v).

Rabo. m. col. Trasero, nalgas. // *tol*. m. Ano. // **Rabo de ají**. f. zoo. Variedad de serpiente de coral cuya cola termina en color rojo. // **Rabo de chucha** [rabo'e chucha o rabuechucha]. f. zoo. Serpiente venenosa también llamada verrugosa. Ver: Chucha o Verrugosa. // **Rabo de chucha** [raboechucha o rabu'e chucha]. f. zoo. Nombre popular de la *Lachesis muta* o "mapanare", serpiente venenosa similar a los crótalos. Se le asigna este nombre por tener la punta de su cola parecida al rabo de las chuchas o faras. // **Rabo de gallo** [rabo'e gallo o rabuegallo]. m. Pañuelo grande elaborado en tela de vivos colores, que se anuda al cuello hacia delante para controlar el sudor. Hace parte de los trajes típicos de la gran parte de las zonas folclóricas colombianas. En Antioquia lo llevan al cuello los arrieros. Su nombre viene de la apariencia de rabo del gallo que dan las puntas del pañuelo sueltas en el sector del nudo. // **Rabo de mico** [rabo'e mico o rabuemico]. f., fit., *pie*., *llan*. Variedad de guama. // **Rabo de mula** [rabo'e mula o rabuemula]. m. fit. Variedad de plátano. Ver: Hartón. // **Rabo** (o **cola**) **de paja** [rabu'e paja]. (Del refrán: "*El que tiene rabo* (*o cola*) *de paja*, *no se arrima a la candela*"). adj. inv. Culpabilidad de una persona en un asunto. // Debilidad, talón de Aquiles. // **Rabo de puerco** [rabo'e puerco o rabuepuerco]. m. zoo. Variedad de armadillo. // **Rabo de ratón** [rabo'e ratón o rabuerratón] o rabo seco. f. zoo. Nombres comunes de una variedad de serpientes venenosas del género *bothrops*, entre las cuales se encuentra la "mapaná" o "taya equis". // **Rabo de trapo** [rabo'e trapo o rabuetrapo]. m. zoo. Variedad de armadillo. // **Rabo de zorro** [rabo'e

zorro o rabuezorro]. f., zoo., *l.p.*, *z.a.* (*occ.*) *Calyptrogyne ghiesbreghtiana*. Variedad de palma. // **Rabo seco**. f. zoo. Ver: Rabo de ratón. // Ver: Con el rabo entre las patas (o las piernas).

Rabo'e o rabue. (De *rabo* y *de*). pref. Unido a un sujeto o un sustantivo, actúa como un adjetivo que describe desde la forma de la cola o del rabo de algunos animales (*Rabo'echucha* o *rabuechucha*, *rabo'e mula* o *rabuemula*, *rabo'e zorro* o *rabuezorro*, etc.), hasta ciertas características de las personas (*rabuepaja, raboetonta, etc.*). // Rabo e' caballo o rabo e' mula. m. zoo. Ver: Cuco ardilla. **// Rabo de burro**. m., fit., *boy*. Planta epífita indeterminada de piso climático frío. Municipio de San Mateo. // **Rabo de caballo**. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar. // **Rabo de zorro**. m. fit., *hui*. (*Andropogon bicornis*). Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm y 24°C). Municipio de Tesalia.

Rabobiche. f., zoo., *suc*. Especie indeterminada de reptil. Municipio de San Onofre.

Rabodémico. m., fit. *Inga sp*. Ver: Guamo.

Rabón, **na**. adj. Humillado u ofendido por una burla o un suceso en contra, con deseos de venganza = Colino, coleto, corrido. // adj. Molesto por algo. // adj. *l.a*. Rabicorto.

Rabón. m. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Rabonearse [raboniarse]. (De *rabón*). prnl. urb. Ponerse rabón. Ej.: "*Ahora no se me vaya a raboniar por lo del regaño*". // prnl. urb. *sant*. Enfurecerse.

Raboniada. f. Condición y resultado de rabonearse.

Rabotiar. intr. *cas*. Protestar.

Rabue. pref. Ver: Rabo'e.

Racacha. f. fit. Apócope de arracacha.

Racamandraca. adj. inv. Persona valiente, decidida. // adj. inv. *l.a*. Poderoso. // Ver: De raca mandraca.

Ración. f. Alimento diario. // m. *ant*. Cantidad de dinero que se entrega diariamente. // m. utl. *l.p.* (*sur.*). Medida de comercialización de plátanos.

Equivale a 32 plátanos o más o menos dos racimos. La capacidad de las embarcaciones pequeñas se estima por el número de raciones que pueden transportar.

Racional. etn. *ll.o*. Blanco, cristiano.

Radiar. trn. *l.a*. Apócope e irradiar.

Rafa, **rafo** y **rafico**. p. Sobrenombres de Rafael.

Rafue. rit., ind., *amaz*. Ritual de los indígenas huitoto que recuerda la historia del héroe Buynaima y se celebra con bailes. Contiene la sabiduría de los huitoto. Es de los rituales más importantes de la comunidad.

Ragoda. mus., ind., *amaz*. Ver: Kaburaji.

Ragro. m. *nar*. Persona picada de viruelas.

Raigones. m. *tol*. Dentadura.

Raíz de pipí. f. fit. Yerba medicinal también denominada anamú.

Raíz. // **Raíz brasileña** o **raíz vomitiva**. f. fit. *Cephaelis ipecacuana*. Planta leñosa de raíces tuberosas utilizadas en la medicina tradicional y homeopática. Ver: Ipecacuana. // **Raíz guajiba**. med., ind., *ll.o*. Ver: Mechoacán.

Raizales. etn., afr., *z.i*. Descendientes de esclavizados y europeos que habitaron desde el siglo XVIII las islas de San Andrés, Providencia y Santa Catalina.

Raja bagra. m. zoo. Ver: Raya.

Raja. f. Órgano genital femenino. Dicho chueco: "*Ni hacha ni presta la raja*".

Rajado [rajao rajau], **da**. adj. *z.a*. Quien no puede responder por sus obligaciones. // adj. Quien no ha aprobado un examen, un trabajo, un período educacional, etc.

Rajadora. f. zoo. Ver: Pava de monte.

Rajaleña. f., mus., cor., *a.m*. Tonada y ritmo musical. En el Tolima, donde prácticamente ha entrado en desuso, se describe como un baile de una sola pareja con coplas, similar al antiguo fandanguillo. // Como ritmo

musical, es una de las formas más primitivas de bambuco. En el departamento del Huila y el extremo sur del Tolima es una tonada de coplas y estribillos, generalmente de sentido romántico o picaresco. Su origen se relaciona con el oficio de rajar leña al finalizar las labores de campo, hora en que los campesinos se reunían a cantar, hacer coplas y "rajar" o hablar mal de la gente. En el Huila no se le conoce coreografía autóctona aparte del baile o contoneo individual, que libremente realizan los intérpretes y copleros. Existen varias coreografías en grupos de proyección. A la agrupación intérprete de rajaleñas se le denomina "conjunto de rajaleñas" o cucamba (v). De acuerdo con las variadas composiciones y el lugar donde se interpreta, la rajaleña huilense presenta diferentes tonadas o melodías, a saber: Tonada de Aipe, de Peñas Blancas, de La Mata, de Guacirco, de Teruel, de Fortalecillas, de Caguán, etc. // **Rajaleña simple** y **rajaleña compuesta**. Pasos del sanjuanero tolimense.

Rajar. // Ver: *Ni raja ni presta el hacha*.

Rajar. trn. *z.a*. Criticar, desacreditar, hablar mal o pelar de alguien. "*A mí no me gusta Pedro*, *lo pasa rajando de todo el mundo*". // trn. Partir o marcharse. "*Dejó el rancho y rajó para otras tierras*". // trn y p., *z.a*. Equivocarse y reprobar algo: Ej.: "*Me rajé en la entrevista*", o confundir a otro y hacerle perder una prueba o un examen (corchar, partir o enterrar (*l.a*.)) cuando se trata de segundas o terceras personas. Ej.: "*Lo rajaron en los exámenes*"; es decir, "lo corcharon" o "lo partieron".

Rajatablas. f. plu. Reprimenda o regaño. // Ver: A rajatabla.

Rajón. m. *l.a*. Raja o rajadura.

Rajuñar. trn. *l.a*. Rasguñar.

Rajuño. m. *l.a*. Rasguño.

Rala. f. *l.a*. Rila o excremento de ave de corral (gallinas) o gallinaza.

Ral-huazantem. utl., ind., *put*., *z.a*. Bolso de niño entre los indígenas camsá o kametsá.

Raliar. int. *l.a*. Buscar a tientas.

Rallador. m., utl., *l.a*. Elemento que sirve para rallar y deshacer los alimentos. En la Amazonía recibe el nombre de rallo y es uno de los

utensilios imprescindibles para el procesamiento de la yuca brava. // m. Radiador de motores.

Rallao. // Ver: Estar rallao.

Rallo o **rallador**. m., utl., ind. Utensilio indígena para el procesamiento de la yuca brava. Es una superficie de madera, cuya parte superior presenta pequeñas piedras afiladas y dispuestas de manera organizada formando una trama perfecta, que recibe la yuca y permite que sea rallada y desmenuzada hasta volverse masa o mañoco. Los rallos reciben diferentes nombres según la etnia indígena que los utiliza: *a-dá* entre los curripaco, *taraude* entre los ye'kuana, etc. (*ll. o*. y *amaz*.). // **Rallo de madera**. *l.p*. Elemento artesanal tallado en forma de pez utilizado en los lavaderos (escalinatas de los puertos o en las piedras donde el agua se represa), por viejas, jóvenes y niñas, para restregar la ropa antes de enjuagarla.

Ramá. f. *l.a*. Enramada.

Ramada. f. // Enramada o cobertizo hecho de ramas. // f. *cas*. Casucha en zancos = Caney. // f. También designa a la empalizada o concentración de ramas y palos secos en los ríos.

Ramajear o **ramajiar**. trn. *l.a*. Podar.

Rambao. adj. *cho*. Desnalgado, que casi no tiene asentaderas.

Ramear o **ramiar**. trn. *l.a*. Ramonear.

Ramero, **ra**. adj. Todo lo relativo a rama.

Ramillón. f. utl. *cas*. Palo corto con varias ramas usado para rebullir las comidas a manera de molinillo.

Ramo bendito. m. Ramo de hojas de palma bendecido durante el Domingo de Ramos, día en que comienza la Semana Santa católica. Suele elaborarse de hojas tiernas (cogollos) de palma de cera y palma real, y expendido en los alrededores de las iglesias. Muchas personas realizan con ellos cruces, trenzas y figuras, lo cual los hace pintorescos y vistosos. // cree. Se cree que los ramos benditos traen buena suerte y son guardados para ser quemados en momentos especiales durante todo el año. // Los indígenas awa-cuaiquer (*nar*. *l.p*.) los ubican en los caminos, generalmen-

te acompañados con una cruz de madera, para ahuyentar las influencias negativas que puedan traer los visitantes.

Ramonero, **ra**. m y f., zoo., *cho*. Entre los negros del Baudó es el cerdo doméstico que no se mantiene en cautiverio, sino que se le permite hacer una vagancia controlada por bosques y riberas en busca de su alimento.

Rampacho. m., fit., *nors*. (*nor*.), *cat*. Especie indeterminada de árbol maderable.

Rampiño (Gavilán). m., zoo., *z.a*. Ver: Águila y Gavilán.

Rampira. f., art., ind., *l.p*. Arte de hacer canastos. Los palos (árboles, palmas, bejucos, etc.) de los cuales se obtiene la vena (material o fibra vegetal) se consiguen en el monte (selva o bosque). Son las mujeres las que hacen este trabajo que lo aprenden desde niñas.

Rampla. f. Rampa.

Rampucha. f. zoo. *sans*. Nombre común regional del nicuro, pequeño pez tipo siluro de agua dulce.

Rampuchada. f., gast., *nors*. Especie de sancocho de rampucha o de cualquier otro pescado (p.e.).

Rampuche. m. zoo. (rampucha(*)). Especie no determinada de pez. Municipios de San Cayetano (*nors*.) y Puerto Santander. (*sant*.).

Rana pipa. f., zoo., *amaz*. Rana de aspecto singular. Permanece al acecho de sus presas semejando estar muerta.

Rana. // Trabalenguas: "*La rana salta la estaca*, *la estaca ensarta a la rana*. ¿*Qué culpa tiene la estaca si la rana salta y se ensarta*?". Copla: "*Señora véndame un pan* / *porque aquí llego en ayunas*; / *que yo endespués se lo pago* / *cuando la rana eche plumas*"; quiere decir nunca. Dicho: "*Cuando la rana eche pelo y el lagartijo copete*" (*vich*.). Se usa por decir nunca. (*vich*.). // **Rana platanera**. f. zoo. *Hyla crepitans*. Rana arborícola de color blanquecino que frecuenta las plantas de plátano. // loc., adj., p.e. Se dice de la persona de tez muy blanca. // Ver: Juego de la Rana. // f. zoo. *nar*. Nombre común de la *Eleutheroda* (*), especie de anfibio habitual en las quebradas. Municipio de San Pablo.

Rana[2]. adj. *valle*. Delator = Soplón o sapo.

Rancha. f. *tol*. Apócope de ranchería.

Ranchado, **da**. adj. Porfiado o terco. // adj. Cubierto por hojas o ramas a manera del techo de un rancho. // adj. Que tiene rancho o cobertizo. Copla chocoana. "*En esta canoa ranchada / que usté me mandó a traér*; / *me vine rompiendo el agua / solo por venirla a ver*".

Ranchar. trn. *z.a*. Levantar o construir un rancho. // trn. *nar*. Quitar bruscamente. // **Rancharse** prnl. Arrancharse, actuar con obstinación, porfiar, terquear. Ej.: "*Está por rancharse a probar fortuna en semejante peladero…*". // pron. Demorarse algo por causa de la terquedad de alguien. // prnl. Quedarse o pernoctar en un rancho.

Rancherito. m. *ant*. Pequeño restaurante de carretera o de los caminos.

Ranchero. m., art., *cal*. Estilo de sombrero aguadeño.

Rancho (El). m. *tol*. La casa. // m. Casa pobre, caney, bohío, choza, tambo, cobertizo, casa de mal aspecto, casa hecha con materiales baratos, casa de bahareque, etc. // Dicho: "*Y el rancho ardiendo*" (*z.a*.). Para expresar que se tienen muchos hijos y la mujer embarazada. p.e. Que llega un problema en medio de situaciones difíciles.

Rancho, **cha**. adj. Arranchado, ranchado, terco o porfiado. Ej.: "*Su taita esta rancho a no viajar*". Ver: Ranchar.

Rancio, **cia**. adj. // Dicho de un alimento: descompuesto.

Rancio[2]. m. Mal olor o mal sabor de los alimentos viejos.

Randi. (Quechuismo). m y f., *nar*. // m. Comerciante. // m. Visitante proveniente del Ecuador.

Ranera. f. zoo. *Lepthophis occidentalis chocoensis*. Serpiente cazadora (no venenosa), también llamada cabuya, bejuquilla, azotadora y cazadora verde.

Ranfaña. f., afr., *l.p*. Cantidad de pescado que en un barco camaronero le corresponde a un miembro no permanente de la tripulación. // m y f. Quien no tiene derechos sobre las partes en las cuales se divide la producción de camarón.

Ranfañán, **na**. m y f. Quien recibe la ranfaña.

Rango. (Del catalán *ranco*). m. zoo. Término afectivo para un caballo, rocín o matalote = Raque, teque o mocho.

Rango[2]. (De "renga" o joroba (*).) adj. Persona inepta o perezosa.

Raniar. trn. *ant*. Charlar sobre asuntos insustanciales. Perder el tiempo conversando tonterías.

Ranta. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Ranurar. trn. Abrir o tallar ranuras.

Rapazuelo, **la**. adj. *boy*. Niño, infante.

Rapé. mit., ind., *amaz*. Deidad de los indígenas makú a quien los chamanes entregan los muertos.

Rapiño. m. zoo. Ver: Cernícalo y Halcones.

Raponazo. (De *raponiar*.) m. Acción y resultado de raponiar. Movimiento rápido y ágil para robar o quitarle a alguien una cosa.

Raponero, **ra**. (De *raponiar*.) adj. Ladrón callejero, en general.

Raponiar. (De *rapar* o quitar violentamente.) trn. Robar a una persona de forma súbita y violenta lo que lleva en las manos, puesto o guardado en el bolso o en los bolsillos. Se usa principalmente para los robos callejeros.

Raposa. f., zoo. Nombre común de la *Didelphis alblventris*, especie de chucha, chucho o fara, habitual de los cultivos. Municipio de San Pablo.

Raque. m., fit., *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá.

Raque[2]. m. zoo. Teque o caballo flaco e inservible = Rango.

Raquetiar. trn. Esculcar.

Ras. // **Ras con apenas**. loc. adv. Forma vernácula de la locución española "ras con ras" (a un mismo nivel o a una misma línea).

Rasca. f. Borrachera = Fuma, juma, perra o pea.

Rascacula. f., zoo., *caq*. Hormiguita muy brava. Parece ser la misma pitucha (*z.a.*).

Rascadera. f. Rasquiña. // f. fit. *Urtica sp*. Nombre que se le asigna a las diferentes variedades de pringamoza y de ortiga. // Ver: Malanga. // *Xanthosoma*. Ver: Chonque.

Rascado, **da** [rascao, cá]. (De *rasca* o borrachera.) adj. *z.a*. Que está borracho o ebrio = Fumao, jumao o peao. Ej.: "*Esa se mantiene más rascada que nalga e´bobo*". // "*Tengo que colgar*. *Acabó de entrar Kiko más rascao que culo e´ caratejo y voy a hacele un caldito*".

Rascapié. m., cor., *bol*. Parte o paso de la persecución del hombre a la mujer en el baile de "la tambora".

Rascapulgas. adj., inv., *ant*. Persona de mal genio. Poco amigable.

Rascar. // cree. Cuando a una persona le rasca la mano derecha, es que le va a llegar dinero. // Cuando a una persona le rasca la mano izquierda, significa que le van a cobrar. // Cuando le rasca la oreja derecha a una persona, significa que están hablando bien de ella y si le rasca la oreja izquierda están hablando mal. Piedecuesta (*sant*).

Rascar. trn. Picar. Causar escozor. // (De *rasca* o borrachera). prnl. Emborracharse.

Rascársela. prnl. *ll.o*. Buscarle pelea a una persona.

Rascatelospiojos. m., zoo., *z.a*. Ver: Verderón.

Rascón. m. zoo. Los rascones son aves pertenecientes al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Rálidos* y los géneros *Rallus* y *Pardirallus*. Son aves de hábitos acuáticos. Sus hábitats son pantanos, humedales y ciénagas. Su pico es largo y levemente curvo hacia abajo, con las patas y los dedos largos, al igual que las pollas y las polluelas. Se alimentan de crustáceos, moluscos, insectos y peces pequeños y algunas especies de carroña. Cinco especies de rascón hacen parte del paisaje colombiano: El **rascón bogotano** o **andino**, o tingua bogotana. end., *col*. y *ec*. (*R. semiplumbeus*). // El **rascón caucano**. (*P. nigricans*). // El **rascón de Nariño**. (*R. limicola*). El rascón más pequeño de Colombia (20 cm de longitud) // El **rascón manglero**. (*R. longirostris*). El rascón más grande de Colombia (33 cm de longitud). // El **rascón overo**. (*P. maculatus*).

Rasgarse. prnl. *cas*. Morirse.

Rasguñao. m., gast., *atl*. Especie de dulce o confite de Barranquilla.

Raspa. f., org., mus. Nombre genérico que se le asigna a determinados instrumentos musicales idiófonos de fricción. En general, es todo instrumento idiófono que utiliza como principio sonoro la fricción (raspado) de su superficie (madera, caña, totuma, etc.) tallada con incisiones transversales, con un objeto delgado (palo, alambres, peineta, etc.). Son raspas la guacharaca (*r.v.*) el guiro (*caribe*) y la carrasca y el ciempiés (*z.a.*), aunque en este último no existan las rayas transversales. // mus. Música bailable popular de sonsonete rítmico repetitivo marcado primordialmente por la "raspa" o guacharaca = "Chucu chucu". // f. *tol*. Raspadura, pega o pegao. Lo que queda en el fondo de la olla = Zurrapa o zurraspa (*l.gua*.). // Ver: Baile de la Raspa.

Raspacanilla. m. *ces*. Baile de gente de baja condición en el Valle de Upar de antaño. // m. *tol*. Paso de la rajaleña.

Raspachín. m. *caq*. Campesino recolector de hoja de coca.

Raspacho. m. *sant*. Residuo que se queda pegado en las ollas.

Raspado. m. gast. Helado de hielo rayado endulzado con almibares, sabores y colores artificiales y leche condensada. Se consigue fácilmente en las plazas principales de los pueblos y ciudades de tierra caliente. Es también denominado *chupa* en algunas regiones.

Raspador, **ra**. m y f., *sura*. Vendedor de raspados en la plaza pública.

Raspadura. f. Lo que queda en el fondo de la olla = Pega, pegao, zurrapa o zurraspa. // Rasponazo.

Raspaliar. trn. *sant*. Pasar rozando un objeto con respecto a otro.

Rasparse. prnl. *l.a*. Raparse (la barba, por ejemplo).

Raspayuco. m., fit., *hui*. Árbol no determinado de los bosques inferiores (entre los 500 y los 1.000 msnm y temperaturas superiores a los 24 ºC). Municipio de Tesalia. // *ant*. Ver: Angarillo.

Raspiño. m. zoo. Gavilán. Ave de rapiña.

Raspiño[2]. adj., use., m., *l.a*. Lampiño.

Raspón. m. *l.a*. Raspadura. // m. col. Sombrero de paja que usan los campesinos.

Rasquiña. f. Comezón. Picazón.

Rastra. f. *cas*. Trampa de bejucos y hojas para atrapar peces taponando los ríos. // m. *l.a*. Rastro.

Rastrillar. trn. En Colombia tiene también acepción de raspar o friccionar. // **Rastrillar el ala.** loc. vrb. Cortejar. Se refiere a la forma de cortejo de ciertas aves = "Arrastrar el ala".

Rastrojero. m. Terreno poblado de rastrojo o maleza. // m. zoo. Ver: Chamicero.

Rastrojero[2], **ra**. adj y s., zoo. Animal o persona que frecuenta o que vive en el rastrojo. Por extensión, se le aplica al armadillo.

Rastrojo. m. *z.a*. Maleza. // m. *ll.o*. *z.a*. Matorral. Ej.: "*La mujer que tiene amores / se le conoce en el ojo*; / *porque agacha la cabeza / como burra entre rastrojo*". // Monte o bosque de arbustos. // m. *cho*. Medida de superficie equivalente a 6.400 metros cuadrados. // m. *sant*. Deshecho, camino real. // Vegetación arbustiva de porte bajo y origen secundario.

Rata. adj y s., inv. // Ratero, ladrón, caco, // *ant*. Persona vil, despreciable. Rastrera, baja.

Ratón. m. zoo. **Ratón de espina**, **ratón espinoso** o **puyoso**. *l.p*. (*Neacomys tenuipes* y *Proechimys Sp*.). Ratón selvático del tamaño de un cuy, de pelo áspero color chocolate en el lomo y blanco el vientre; cabeza larga, hocico puntiagudo y ojos prominentes (saltones). Como dato curioso, su cola se desprende para liberarse de los depredadores. Se alimenta de semillas, frutos, hongos, hojas e insectos. Habita en los agujeros de los árboles y en el suelo. Los ratones puyosos surten a los habitantes de proteínas en forma permanente. Los indígenas lo consumen desde tiempos ancestrales, hasta el punto de considerarlo plato típico. Existen variadas recetas para su preparación: sudao con yuca, ñame, plátano, etc., molido, mezclado con hogao y fideos (espaguetis) y frito. La carne es magra y de consistencia similar a solomo o lomito de res. **// Ratón silvestre**. m. zoo. Nombre común del *Thomasomys laniger*, especie de ratón habitual en los cultivos. Municipio de San Pablo.

Raudal. m. *ll.o*. Zona inundada o pantanosa.

Raya. f. // *ara*. Presa o parte de la carne de res para su consumo. // f. lud. *caq*. Modalidad de juego con canicas (bolas) o corozos (mararayes) = Rayuela. // Otro de los nombres de la golosa o tángara gloria, juego infantil que se realiza saltando sobre una figura en el suelo trazada con tiza. // **Raya caucana**. f. lud. *caq cau*. Juego coreográfico de sabor picaresco, en el que un trovador describe en décimas aspectos de la vida de las mujeres de la región y la jurisdicción del pueblo de Zaragoza, cuando un cura pretendió pintar un cristo milagroso.

Raya[2]. m., zoo., *l.p*. Familia *Dasyatidae*. Son llamados rayas unos peces cartilaginosos de forma aplastada y vida sedentaria, cuya familia incluye rayas armadas de una (o más) poderosa espina caudal, que emplean como elemento defensivo; llegan a ser peligrosas si los humanos no son cuidadosos al caminar en fondos fangosos donde se encuentre una raya e imprudentemente la pisen. En la isla de Gorgona (*l.p.*) hace presencia la **raya bagra**, *Dasyatis Longus*, que alcanza envergaduras de casi 1.9 m y que se constituye en un importante recurso para la pesca con espinel. // f. zoo. Término genérico con el que se identifican los miembros de la familia de peces fluviales cartilaginosos (*Potagomotrygonidae*) de cuerpo discoide aplanado en sentido dorsoventral que termina en una cola con un aguijón insertado en la línea media dorsal, que habitan los mares y los ríos Magdalena, Sinú, Atrato, Orinoco y Amazonas. Las rayas permanecen en el fondo de los ríos, mares y su aguijón, recubierto por un mucílago venenoso, causa dolorosas heridas por lo cual hacen parte importante de las narraciones y leyendas de los nativos y lugareños de regiones cercanas a su hábitat. Entre las rayas de los ríos colombianos podemos identificar: la "**raya tigre**" (*Potamotrigon schoederi*) de la cuenca del río Orinoco, también llamada "**raya tigra**, **pintada** o **mariposa**" y "**dechova**" (Sáliva) o "folín" (Guayabero). // med. *ll.o*. Para el dolor de muela, se pesca una raya, se le quita la puya que lleva en la cola, se suelta vivo el animal en el agua, y la puya se guarda en una caja de fósforos, y cada vez que se tiene el dolor se inca en la muela y el dolor desaparece. // Se dice que para ayudar a sanar la herida causada por el agujón de una raya, el herido debe enjuagar la herida con su propia orina.

Rayado [rayao]. m. zoo. *s.n.s. Agnostomus sp*. Pez de escamas de la vertiente norte de la Sierra. De tamaño pequeño, es apreciado por su carne.

Otros nombres: listado (*l.gua.*), brillón (*cord.* y *bol.*), liseta (*cord.*) y besote. // m. fit. *l.p.* Árbol indeterminado. // m. zoo. *caq*. Ver: Moino. Municipio de Puerto Rico. // *l.p.* Pez de mar. Ver: Roncador.

Rayado[2] [**rayao**]. adj. Forma desconfiada de mirar a una persona. Ej.: "*No me mires rayao que yo no te he hecho nada*". // Ver: Disco rayado. // Mirar rayado.

Rayador, **ra**. m y f., *l.p.* Recolector de moluscos. Ver: Conchero. // La **rayadora**. f., cor., *l.p.* Danza de laboreo que recrea la labor de los concheros o rayadores.

Rayador. m. Ver: Rallo.

Rayador. m. zoo. Ver: Picotijera.

Rayamanta. f., zoo., *l.p.* Mantarraya. Gran pez marino cartilaginoso.

Rayandería. m., utl., *ris*. Factoría artesanal donde se procesa (raya) la yuca para extraerle el almidón. Municipio de Quinchía.

Rayar. trn. *ll.o*. Castigar con látigo. // trn. *ll.o*. Abrir la penca de una palma. // **Rayar la sepultura**. loc., vrb., cree., hech., *tol*. Práctica realizada por brujos o hechiceros, para causar un "daño" a determinada persona. Con el interesado en causar el daño, en un lugar solitario, trazan en el suelo un rectángulo a guisa de sepultura. Calculan el lugar del corazón del muerto, clavan una estaca o un gran clavo. Mediante oraciones y maldiciones proferidas por el brujo, las víctimas empiezan a enfermar desde ese mismo instante sin que se logre su mejoría por parte de los facultativos. Generalmente, llegan a morir. // Ver: Mirar rayado.

Rayero, **ra**. *l.a*. adj. Puntual.

Rayito. m. zoo. Ver: Colibrí.

Rayo. m. Ver: Rallo. // Dicho: "¡*Que me parta un rayo*!" Se usa para reafirmar algo que se dice. Ej.: "*Lo que le cuento es cierto o si no*, ¡*que me parta un rayo*!". // cree. En algunas regiones se cree que la persona que es alcanzada por un rayo y no muere, adquiere poderes mágicos.

Rayuela. f. lud. *z.a*. Juego infantil realizado con "trompos". // Golosa. // Ver: Raya.

Real [rial]. m. Plata, billete o moneda. Este término se origina en el "real", la unidad monetaria del tiempo de la Colonia. Ej.: "*Yo te di medio rial*, / *pa' que me hicieras cariños*, / *me hicistes solo una vez*, / *me estás debiendo un cuartillo*". Otra copla: "*Perder el amor de un hombre* / *no es cosa que cause pena*; / *es como perder un rial* / *cuando la bolsa está llena*". (*boy*.). Real cubana. f. *Roystonea regia*. Variedad de palma. // Ver: Águila real // Calle real. // Camino real. // Comino real. // Palma real. // Tigre real.

Realengo, **ga**. adj. col. Holgazán.

Realza. f. *l.p*. Canoa realzada.

Rebalses. m. *vau*. Partes bajas de la tierra; inundación de la orilla de ríos, lugares propicios para la pesca.

Rebancá. f. *boy*. Especie de hortaliza.

Rebatiña. f. *l.a*. Apócope de arrebatiña = Tiña. // Ver: A la rebatiña.

Rebiata. f. *r.v*. Soga o cabuya con la que se amarran las bestias cimarronas a las ya domesticadas, para que estas últimas sirvan de guía y control a la primeras.

Reblujar. intr. *pai*. Reburujar. Revolver, desordenar, enredar ropas, papeles, etc.

Reboliar. intr. *l.a*. Revolver (las bolas). // trn. Trabajar con ahinco.

Reboque. m. *l.a*. Repelo o repello.

Rebotado, **da** [rebotao, tá]. adj. Enojado. // adj. Con malestar estomacal.

Rebotarse. prnl. Enojarse. Ej.: "*Tranquilo mijo*, *no se me rebote*". // . prnl. Adquirir una indisposición estomacal. Ej.: "*No coma tanto que se va a rebotar*".

Rebote. m. // Malestar estomacal, en general. Ej.: "*Este rebote ya parece un embarazo*". = Maluquera. // m. *l.p*. Malestar o enfermedad súbita de los órganos internos. // **Los rebotes de los siete humores**. m., plu., *l.p*. Enfermedades que pueden causar la muerte.

Rebotes de los siete humores. m., plu., med., *l.p*. Enfermedades indeterminadas que pueden causar la muerte.

Rebrujar. intr. Buscar desordenadamente = Reburujar o reblujar.

Rebruje. m. *ces*. Desorden muy grande.

Rebrujina. f. *ces*. Alboroto. Bullicio.

Reburujar. intr. En Colombia también tiene la acepción de buscar desordenadamente. Ver: Reblujar o Rebrujar.

Rebuscador, **ra**. (De *rebusque*) m y f. Que trabaja bajo el sistema del rebusque. // adj y p. Que no se entrega en los negocios.

Rebuscar. (De *rebusque*) intr. Buscar y volver a buscar trabajo sin entregarse. // **Rebuscarse o rebuscársela.** prnl. Hacerse del sustento diario de cualquier manera que no sea ilícita. Enfrentar o inventar cualquier negocio.

Rebusque. m., *pai*., *z.a*. Labor de los que no tienen un oficio definido y deben ingeniarse o inventarse su forma de subsistencia. En el rebusque, son muy importantes la creatividad y la astucia.

Recado [recado]. m. Vitualla. Vegetales que en general acompañan a los platos fuertes en las comidas. Un buen recado en un buen sancocho está compuesto por: papa, plátano verde o pintón, yuca, arracacha, ahuyama, etc. (*z.a*.). Bastimento en el departamento de Cesar. // m. *sant*. Elementos vegetales que ayudan a espesar una sopa. "*Es mucho tener recado*", dicen cuando la sopa es muy espesa. // m. Mensaje o paquete que se envía con una persona conocida.

Recalentado, **da** [recalentao]. adj y s. Comida o bebida que habiéndose enfriado ha sido calentada de nuevo en dos o varias ocasiones. Dicho: "*Más peligroso que un tinto recalentado*". Para los *paisas* no hay nada como unos buenos fríjoles recalentados en la noche. Ver: Calentao. // adj y s. Motor o máquina, en general, que no funciona correctamente por un aumento de su temperatura.

Recámara. f. col Alcoba, dormitorio, habitación para dormir o descansar.

Recatón. m. *cho*. Protector de hierro en forma cónica que tienen las palancas de las canoas en su parte terminal.

Recebir. *z.a*. Recibir (ruralismo).

Rechinar. trn. No combinar bien los colores. "*Esa corbata rechina con ese vestido*". // intr. *l.a*. Rebotar (la pelota).

Rechocha. f. *sant*. Recocha. Diversión.

Rechoncho, **cha**. adj. Persona pequeña y gorda.

Rechupete o **requetechupete**. // Ver: De rechupete (o requetechupete).

Recio, **cia**. adj. *ll.o*. Término que se aplica a todo lo que es campirano, campesino, raizal o criollo, en especial a los aires, ritmos y sones nacidos en la llanura muy lejos de las zonas urbanas.

Recitativo. m. Parte interpretativa del porro palitiao. Ver: La bozá.

Reclusa. f. zoo. Ver: Araña.

Recocha. f. Bulla, bullicio, algazara. Retozo colectivo. // f. Reunión jocosa. // f. Desorden o "guachafita". // f. Cotejo deportivo casual, improvisado y amistoso.

Recoger (desandar, deshacer o recorrer) los pasos. Ver: "Desandar los pasos".

Recomendado. m. *l.p*. Agregado de una finca.

Recordarse. prnl. *ll.o*. Despertarse.

Recorrer (desandar, deshacer o recoger) **los pasos**. intr. Ver: "Desandar los pasos".

Recovequero, **ra**. adj. Dicho de una persona que utiliza recovecos para ir de un lado a otro. // adj. p.e. Que da muchos rodeos para realizar algo.

Recreo. m. *amz*. Embarcación de más de diez toneladas. // Ver: Comerse los dulces antes del recreo.

Recula. f., mus., *cau*. Variedad de "Bambuco patiano".

Redoblante. m. Tambor de dos parches (membranas), de diámetro amplio y poca altura y con un sistema de cuerda vibrante transversal sobre uno de estos. Se percute con baquetas. Es la copia criolla del tambor redoblante universal. Junto al bombo o tambora y a los platillos, son los instrumentos propios de la música de las chirimías chocoanas y urbanas. En la Amazonía existe una versión indígena denominada *tú-tú*.

Redondilla. f., fit., cree. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Redondo. m., mus., cor. Ver: Torbellino redondo. // adj. Con la cara redonda.

Redova. f., mus., cor., *ant*. Música y baile de procedencia polaca retomado y adecuado por los campesinos del centro de Antioquia; es un ritmo rápido, apasillado y fiestero. Es un baile de pareja con movimientos y ademanes rápidos y jocosos, similar al baile rural del pasillo en la región. Es una variación de la danza polonesa mezcla de valse y mazurca, en uso en la zona rural y provincial del Departamento.

Redrojo. m. *tol*. Granos defectuosos. Maíz de baja calidad o comido por el gorgojo. // m. *ant*. Lo último de la cosecha.

Reducidor, **ra**. m y f. Comerciante de objetos y elementos robados.

Reencauchado, **da**. adj. urb. Descansado y con ganas de trabajar.

Reencauchadora. f. col. Instalación para reencauchar llantas o cubiertas de vehículos.

Reencauchar. trn y p., col. Volver a cubrir de caucho una llanta desgastada. // prnl. urb. Comer, dormir y descansar bien para quedar con alientos de trabajar; es decir, quedar como nuevo.

Refajo. m. gast. Bebida. Es la mezcla refrescante de gaseosa dulce y cerveza, antiguamente llamada "matrimonio".

Refaladero. m. *l.a*. Resbaladero.

Refalar. intr. y p., *l.a*. Resbalar.

Refaloso, **sa**. adj. *l.a*. Resbaloso.

Refilón. m. *ris*. Sensación de malestar estomacal cuando alguien o algo cae mal. // Ver: Mirar de refilón.

Refritar. trn. *l.a*. Refreír, sofreír.

Refrito. m. gast. *l.p*. Sofrito. Guiso elaborado con tomate, cebolla, aceite y especias, para condimentar los platos típicos. También riogo, ogao u ogo.

Refundido, **da**. adj. Perdido o extraviado = Embolatado.

Refundir. intr. y p., (*am*., *cen*.). En general, perder o extraviar algo = Embolatar.

Regalar. trn. Nota: No siempre el uso de este verbo puede ser el que figura en los diccionarios. Ej.: "*Regáleme una gaseosa*", en una refresquería querría decir: "*Véndame una gaseosa*". // Dicho: "*Le regalaron un niño*". Le nació un niño. Tuvo un niño. Se dice de una señora después del parto.

Regañonas. f. gast. *sant*. Galletas hechas de harina de maíz y panela. // f. gast. *tol*. Tortas o galletas muy aliñadas.

Regarse. prnl. Desahogarse con exceso de palabras del mal humor o los sentimientos represados. Ej.: "*De pronto empezó a regarse a los gritos…*". // prnl. *qui*. Ponerse muy bravo, de mal genio.

Regatón. m. Herramienta para abrir huecos en el suelo. Es una pequeña pala aguzada de hierro en la que se engasta una vara gruesa de madera.

Regender. *cas*. Subir un camino con dificultad.

Régimen. // Ver: A régimen.

Registro. m. Sonido característico de un instrumento. Este se revisa tañéndolo en todas sus dimensiones, bien sea en las teclas, las cuerdas, los trastes, los orificios, las llaves, etc., de cada uno. La revisión del registro de un instrumento cuando se realiza durante la interpretación de una canción, recibe el nombre de *rutina* en la música vallenata.

Regodear [regodiar]. (Del ant. *Godo*, rico). intr. y p., col. Tardar una persona en decidirse por algo, manifestando duda en la elección y haciéndose rogar.

Regodeón, **na** [regodión, na]. (De *regodear*). adj. col. Se aplica a la persona que es muy exigente o que está descontenta = Regodiento.

Regodiento, **ta**. (De *regodear*). adj. Regodeón o regodión. Persona exigente, que nada le gusta, que no se contenta con nada. // adj. *z.a*. Persona exigente para la comida. Que come solo algunas cosas. // adj. Persona que demora una decisión manifestando dudas y haciéndose rogar.

Reguero. m. Desorden de objetos o líquidos sobre el suelo. // Nota: Este término que en los diccionarios se limita a los líquidos; en Colombia se

usa para cualquier tipo de cosas o acciones esparcidas por doquier. Ej.: "*Y se largó con un reguero de palabras que nadie entendía*". // m. *sant*. Cantidad abundante de algo.

Regulimbis. adj. Regular, deficiente.

Rehogado. m. Ver: Riogo u Ogao.

Reidor. m. zoo. Ver: Halcón.

Reiga. conjv. vrb. Forma rural y vernácula de *ría*, imperativo del verbo *reír*. Ej.: "*Voy a contar un chiste para que se reiga mucho*".

Reina. // **Reina Claudia o Reinaclaudia**. f., fit., *nar*. Nombre vernáculo de la *Prunus domestica l.* o ciruela europea (española). De color bermejo claro y oscuro, se encuentra con facilidad en las ventas callejeras durante la cosecha. Se produce en las tierras altas y frías de las cordilleras andinas. // **Reina Isabel de Ungría**. m. orl. *ant*. (*nor*.). Leyenda del municipio de Cáceres. Cuenta que las falanges de la reina Isabel de Ungría (sic.) fueron donadas a la población por el rey Fernando VII. Estas falanges se convirtieron en reliquias con poderes curativos.

Reinita. f. zoo. // Las reinitas son unas pequeñas aves cantoras, percheras (*Anisodáctilas*), americanas del orden de las *Paseriformes*, familia *Parulidae*. En su mayoría, son aves migratorias gregarias con disformismo sexual estacional y por la edad. Viven y procrean en Norteamérica y pasan el invierno en el sur del subcontinente, Centroamérica, el Caribe o el norte de Suramérica. Habitan generalmente en bosques abiertos, el sotobosque y matorrales húmedos. Se alimentan principalmente de insectos, larvas y arácnidos y ocasionalmente de frutas. Treinta y ocho especies concurren al paisaje folclórico colombiano: La **reinita acuática** (*Seiurus noveboracensis*). El pico es puntiagudo y oscuro. // La **reinita aliazul** (*Vermivora pinus*). // La **reinita alidorada** (*Vermivora chrysoptera*). // La **reinita amarilla**, también llamada reinita dorada, chechelita, fueguito o arañero (*l.p.*), y chicao o mariasantísima (*l.a.*) (*Dendroica petechia*), con tres subespecies: // *D. p. aestiva*, migratoria. // *D. p. erithacoroides*. No migratoria. // *D. p. petechia*. No migratoria. // La **reinita atigrada** o tigrina (*Dendroica tigrina*). // La **reinita cabecidorada** (*Protonotari citrea*). // La **reinita carinegra** (*Geothlypis semiflava*). // La **reinita castaña** (*Dendroica castanea*). // La **reinita cerulea** (*Dendroica cerulea*). // La **reinita culia-**

marilla o lomiamarilla (*Dendroica coronata*), con cuatro subespecies, dos norteñas migratorias y dos sureñas no migratorias. // La **reinita de anteojos** (*Oporornis formosus*). // La **reinita de antifaz** o antifacito norteño (*Geothlypis trichas*). Tiene catorce subespecies. // La **reinita de Canadá** (*l.a.*) (*Wilsonia canadensis*). // La **reinita de Luisiana** (*Seiurus o Parkesia motacilla*). // La **reinita de Nashville** (*Vermivora ruficapilla*). // La **reinita de Pensilvania** (*Dendroica pensylvanica*). // La **reinita de Swainson** (*Limnothlypis swainsonii*). // La **reinita de Townsend** (*Dendroica townsendi*). // La **reinita del pino** (*Den-droica pinus*). // La **reinita enlutada** (*z.a.*) (*Oporornis philadelphia*). // La **reinita encapuchada** (*Wilsonia citrina*). // La **reinita enmascarada** (*Geothlypis aequinoctialis*). // La **reinita galana** (*Den-droica discolor*). // La **reinita gorgiamarilla** (*Dendroica dominica*). // La **reinita gorginegra** (*Dendroica virens*). // La **reinita gorrinegra** (*Wilsoni pusilla*). // La **reinita gusanera** (*Helmitheros vermivorum*). // La **reinita hornera** (*Seiurus aurocapillus*). // La **reinita magnolia** o colifranqueada (*Dendroica magnolia*). // La **reinita naranja** o gorgianaranjada, también llamada reinita gris (*l.a.*) o gusanero (*z.a.*) (*Dendroica fusca*). // La **reinita negriazul** (*Dendroica caerulescens*). // La **reinita norteña** o parula migratoria (*Parula americana*). // La **reinita palmera** (*Dendroica palmarum*), la más grande en el país (14,2 cm). // La **reinita pechigrís** (*Oporornis agilis*. // La **reinita rayada** (*Dendroica striata*). // La **reinita trepadora** o reinita estriada (*z.a.*), también llamada cebrita (v) (*Mniotilta varia*). // La **reinita tropical**, también llamada monjita o injertero (*z.a.*) (*Parula pitiayumi*), especie no migratoria. Es la más pequeña en el país (10,2 cm). // La **reinita verderona** o peregrina (*Vermivora peregrina*). // Ver: Candelita. // La **reinita coroninegra**. *Basileuterus nigrocristatus*. Ver: Arañero. // *bol*. Especie indeterminada de reptil. Municipio de Zambrano.

Reinita[2]. adj., use., f. Mujer bonita. Se usa como piropo directo. Ej.: "*Quiai reinita*, *cómo estás de bella*".

Reírse. cree. Cuando a una persona le da por reírse mucho, pronto llorará. Piedecuesta (*sant*).

Rejerver. trn. *l.a*. Rehervir, recalentar.

Rejo. m. Cuerda fuerte de cuero seco retorcido usado para enlazar y amarrar las bestias. En los Llanos Orientales el llanero sabe si el verano es largo o corto, basta con solo tocar un rejo: si está suave, el invierno se

acentúa. // m. Soga de enlazar elaborada en cuero retorcido. // m. *ll.o*. Soga pequeña. // m. Azote, foete o "juete" de castigo. Refrán: "*Mi Dios no castiga ni con palo ni con rejo*". // m. art. Trenza de paja tejida para sombreros. // m. *cord*. Lengüeta para ajustar el pantalón en la cintura. // m. *cas*. Correa torcida en cuero, crudo, bastante largo.

Rejo[2]. adj. // Persona muy fea. // adj y s. *ant*. Mujer vieja y de mala vida.

Rejudo, **da**. (De *rejo*). adj. *tol*. Se dice de los alimentos duros y tiesos, por lo mal cocinados o por viejos.

Rejugado, **da** [rejugao, gá]. adj. *a.m*. Persona experta, vivaz, astuta, que no se deja engañar fácilmente.

Relajarse. prnl. *l.a*. Rajarse.

Relancino, **na**. adj. *ll.o*. Ágil, liviano, veloz. Rápido. // adj y s. Improvisador. Repentista.

Relandario, **ria**. adj. *qui*. Dicho de un caballo: viejo y flaco.

Relinga. f. *l.p*. Extremos superior e inferior de un chinchorro. La relinga inferior es de plomos que actúan como lastre, y la superior de boyas, que flotan en la superficie del mar.

Rellena. f. gast. Morcilla. Embutido de tripa de res rellena de arroz, sangre de cerdo, arveja, cebolla, poleo, trocitos de tocino, hierbas y especias. Estos ingredientes varían según las regiones. Se consumen fritos o asados. En el centro de la Zona Andina también se les denomina jocosamente "tubería negra" y "diosmío"; en Antioquia se denomina *obispo* a una especie de rellena gigante. Prácticamente, cada región del país tiene sus rellenas elaboradas especialmente con tripa de cerdo. En algunas regiones, las preparan con el cuero del pescuezo de la gallina dándoles este nombre.

Rellenarse. *l.a*. Arrellanarse o sentarse.

Relleno del pan (El). m. gast. La miga del pan.

Relleno[2], **na**. adj. *l.a*. Arrellanado o sentado.

Rema o reuma. m., med., *nar*. Reumatismo. p.e. Cualquier infección interna. Contra los "reumas", los campesinos comen carne hervida de buitre de páramo o "guala".

Remalas o **Remales** (Pedro). p., orl., *ant*. Personaje singular y legendario. Ver: Pedro.

Rematar. trn. *z.a*. Terminar una fiesta en otro sitio. // Ver: Para rematar.

Remate. m. *z.a*. Parte final de una fiesta que se realiza en un sitio diferente al original. // Ver: Para remate.

Remediano. (El). m., orl., *ant*. Personaje legendario que viene a ser la síntesis de los culebreros antioqueños.

Remediero, **ra**. m y f., *nar*. Curandero, yerbatero.

Remedio. // Ver: Santo remedio.

Remellón. m. Cucharón grande hecho con una totuma amarrada a un palo, utilizado para pasar el guarapo de un fondo al otro, en el oficio de la molienda en los trapiches.

Remezón. m. Sacudida violenta // m. Cambio súbito en alguna organización o empresa.

Remilgo. m. *z.a*. Desconfianza.

Remilgoso, **sa**. adj. *z.a*. Persona desconfiada.

Remiso, **sa**. adj. Regodiento. Persona que le gusta que le rueguen.

Remojo. m. *tol*. Lucimiento de una persona cuando estrena algo. // **El remoje** o **el remojo**. m. *l.a*. La pinta o muda de ropa que se estrena. // Ver: Dejar en remojo.

Remoler. intr. *cund*. Rumiar.

Remoliniar. intr. Dar vueltas alrededor de algo que interesa. // intr. Ir y volver al mismo punto varias veces. // intr. *ant*. Mirar soslayadamente.

Remontado, **da**. adj y s., *ll.o*. Jinete con caballo. Hombre de a caballo.

Remos. m. plu. En algunas regiones son los brazos o las piernas.

Renco, **ca**. adj. Cojo, por cualquier causa. Refrán: "*Cae más rápido un mentiroso que un renco*".

Rendido, **da**. adj. Dicho de una bebida: a la que se le ha agregado agua para optimizar su consumo.

Rendijear [rendijiar]. intr. Atisbar o espiar a través de las rendijas de ventanas o puertas.

Rendir. trn. Por analogía con la acepción de dar beneficio o utilidad: aumentar las cantidades de algún componente de un todo, para optimizar su distribución: Ej.: "*Mija*, *échele más agua al sancoho pa' que rinda*, *que esta tarde vienen los de su casa*".

Renegar. intr. Protestar por algo que no gusta. Alegar solo.

Rengo, **ga**. adj. Renco, cojo, en general.

Rengue. m. *tol*. Pez pequeño indeterminado, común en quebradas y lagunas.

Renguera. f., am., *a.m.*, *pai*. Renquera o cojera, en general.

Reniio. org., mus., ind. Maraca de los indígenas piaroa.

Renquera. f. am. Cojera, en general. Condición de renco.

Reparador. m., gast., *z.a*. Refresco de ingredientes ricos en proteínas y vitaminas, con diferentes recetas según la región. Los reparadores generalmente se consumen después de una noche de farra o "rumba", o como para "desenguayabar".

Reparar. intr. En Colombia este verbo adquiere otras acepciones de más, como son: revisar, mirar, confirmar y otras afines: Ej.: "*Mijo*, *baje y repare quien golpea la puerta*".

Reparista. adj., inv., *l.a*. Egoísta, envidioso.

Repecho. m. *sant*. Subida corta y muy pendiente.

Repelar (*z.a.*) o **repellar** (*l.a.*). trn. Comer la pega (cucayo) o lo que queda pegado en el fondo de una olla.

Repelencia. f. Impertinencia, molestia. // f. Antipatía.

Repelente. adj. inv. *sant*. Que es repulsivo, odioso. // adj. inv. *cund*. Antipático.

Repellarse. prnl. *cho*. Arreglarse una mujer.

Repello. m. *l.a*. Repelo, pega o cucayo.

Repelo. m. *sant*. Regaño. // m. *z.a*. Lo que queda pegado en el fondo de una olla = Pega o cucayo.

Repelón. m. *l.a*. Regaño, reprimenda. // m. Pega, pegao, cucayo o zurraspa (v).

Repicador. m. *ces*. Tambor de un solo parche. Ver: Llamador.

Repicar. trn. *l.a*. Cortar el cabello. // intr. *ll.o*. Zapatear corto al son del joropo. // trn. *ll.o*. Contestar.

Repila. f. *sant*. Residuo de algunos cereales que sirve de alimento para los pollos.

Repingacho. m., gast., *l.p*. Plato típico de pescado.

Repiquete. m. *ll.o*. Disgusto.

Reposar. trn. Dejar enfriar un poco los alimentos recién cocinados para su posterior consumo. Ej.: "*Mijo*, *le tengo un sancochito muy bueno*, *pero déjelo reposar que ta´muy caliente*".

Repuesto. adj. Dicho de una persona: que ha aumentado de peso. // adj. Dicho de una persona: que ha mejorado después de una convalecencia o de algún contratiempo. // Ver: Estar repuesto.

Requeñeque o **requeñequero**, **ra**. adj. *caq*. Persona difícil o exigente.

Requesón. m. Ver: Quina.

Requete. pref. *z.a*. Radical prefijo que antecede a los adjetivos para potenciar sus significados. Ej: *Requetebueno* (muy bueno), *Requetechupete*. (Ver Rechupete), *requetelleno* (muy lleno), etc.

Requinta. f. org., mus. Cuerda delgada de los instrumentos cordófonos que produce un sonido muy agudo. // f., org., mus., *cho*. Nombre que recibe el tambor redoblante, de uso común en las "chirimías chocoanas".

Requintar. trn. *z.a*. Apretar fuertemente; dar el último apretón. Nota: Este término es frecuente entre los mecánicos y otros trabajadores afines, cuando se trata de apretar tuercas o tornillos = Arrequintar.

Requintilla. f. org. mus. Cuerda más delgada del tiple y la bandola, que produce un sonido muy agudo. // f. mus., *nar*., *l.p*. Ritmo musical variante del currulao, reportado en la población de Tumaco.

Requinto. m., org., mus. Modalidad de instrumentos cordófonos fabricados en tamaños pequeños, lo cual permite afinarlos cinco semitonos o dos tonos y medio más altos que los normales. Este sistema se usa en guitarras y tiples logrando instrumentos especiales para la interpretación de melodías, llamados también *punteros*. Folclóricamente, se usan los tiples requintos o punteros en los conjuntos de guabina y torbellino y de música carranguera. (*a.c.b.*) y en los conjuntos de rajaleña (*hui.*). // m., org., mus., *ll.o*. Se le llama igualmente requinto al bandolón, especie de bandola.

Rerímbacue. org., mus., ind., *amaz*. Capador entre los indígenas huitoto.

Res. f. zoo. En Colombia, este término se aplica únicamente al ganado vacuno sin comprender al lanar, el equino, el porcino, etc., como sucede en otros países. Lo mismo ocurre con la palabra ganado.

Resaca. f. *ll.o*. Parte del río que se aísla. Recodo.

Resane. (De *resanar*). m. Arreglo o reparación hecho en la superficie de una pared, un mueble, etc.

Rescoldados (Los). m., orl., *pai*. Leyenda de la Región.

Reseda o **resedá**. f., *l.a.*, fit. *Lawsonia inermis l. Lithraceae*. Planta ornamental de flores perfumadas.

Reserva. f. Territorio que el Gobierno colombiano asigna a los grupos indígenas, con la finalidad de proteger su economía y sobrevivencia, por los efectos de los procesos de colonización de sus territorios ancestrales. La propiedad del suelo es de la Nación.

Reservada. f., gast., *tol*. Intestino de cerdo freído para su consumo.

Resobada. f., gast., *z.a*. Variedad de pan.

Resolana. f. *cau*. Reflejo.

Resollar. intr. *ant*. *cund*. Respirar ruidosamente por cansancio o enojo.

Respiraderos. m. *sant*. Hoyos que hacen los guaqueros o los arqueólogos en la tierra.

Respiro. m. Pequeño descanso en medio de una azarosa jornada. “*Las ventas de ayer me dieron un respiro*”.

Resplandor. m. Variedad de banano. Ver: Popocho.

Respondedores, **ras**. m y f. u+e., f., mus., afr. *l.p*. Coro (generalmente, mujeres) quienes contestan los versos del glosador o la glosadora, en los conjuntos musicales típicos del Litoral. Entre ellas están la solista y las bajoneras o segunda voz. Generalmente, las respondedoras se acompañan con guasás. // f., mus., afr. *l.p*. Plañideras. Mujeres que en coro responden a las voces que entonan un relato, verso, frase o rezo, en forma de comentario o estribillo. Contestan con estribillos reiterados y matizan la entonación de las palabras con fonemas generalmente en falsete.

Respondida. m., mus., afr. *nar*. *l.p*. Diálogo cantado improvisado, especie de romance espiritual, de la población de Barbacoas; originado en las formas arcaicas de romance español aprendidas por las comunidades negras de los misioneros, en las épocas coloniales. // m., mus., afr. *cho*. En los cantos mulatos tradicionales, es el coro responsorial con palmas, conformado generalmente por mujeres.

Respondón, **na**. adj. Dicho de una persona: que todo lo responde de mala gana. Altanero, irreverente.

Responsorios. m., mus., afr. *l.p*. Coros responsoriales. // m., mus., afr. *cho*. Cánticos que se entonan entre cada uno de los padrenuestros que se rezan en los velorios por el alma de un difunto.

Resquebrajado, **da**. adj. Dicho de una superficie quebrada por el resecamiento.

Restear [restiar]. (De *resto*). trn y p. En los juegos de cartas: poner en la apuesta todo el dinero que le queda (a un jugador) sobre la mesa. // prnl. En cualquier situación, jugarse el todo por el todo.

Resto. m. *sant*. Cantidad considerable de algo. Ej.: "*Me tocó trabajar un resto*".

Resucito. m. *l.p*. Resurrección entre las negritudes del Baudó.

Resume. m. *l.a*. (La pared). Rezuma.

Resumirse. prnl. *l.a*. Filtrarse, rezumarse. // prnl. *sant*. Sumergirse.

Retacador, **ra**. adj. *z.a*. Persistente.

Retacar. trn. *z.a*. Insistir. // trn. Afanar. // trn. *cho*. Cortejar o echar los perros.

Retamo. m. Ver: Sauzo.

Retazo. // Ver: Colcha de retazos.

Retinta (La mula). f. *a.m*. Espanto de la región. Ver en: Mula.

Retobo. m. *tol. ll.o*. Carroña, mortecino o mortango. // m. *tol*. Designa de forma peyorativa a los animales enfermos, flacos o viejos.

Retorcijón. m. Dolor o molestia estomacal aguda.

Retranca. (Del lat. *Redro*, detrás, más *tranca*.). m. col. Freno de cualquier vehículo o máquina.

Retrato. Ver: "Velación del retrato".

Reuchina. f. *sant*. Revuelto.

Reuma. m. med. Apócope de reumatismo. Ver: Rema.

Revalsero. m. zoo. Ver: Pato.

Revenidero. m. *ant*. Barrizal. // m. Derrumbe acompañado de agua.

Reventao, **tá**. adj. *cho*. Feo.

Reventar. intr. y p., *ara*. Salir corriendo. // **Reventarlo** (la). prnl. Golpear a alguien hasta hacerlo sangrar. // **Reventarse**. prnl. Entrar en quiebra económica. // **Reventar a** (alguien). loc. vrb. Golpearlo hasta hacerlo sangrar. // **Reventarse de la risa**. loc. vrb. Reír a carcajadas.

Reventón. m. *ll.o*. Parte turbulenta de un río.

Reversa. (Del inglés *reverse*). f., ang., col. En un automóvil, marcha atrás.

Reversar. intr. col. Dar reversa.

Revesero, **ra**. adj. *qui*. Traicionero. // adj. Que cambia de opinión en la mitad de cualquier programación o negocio.

Revirar. trn. Responder con alevosía. Contestar.

Revistero. m., utl., *vau*. Objeto de fibra vegetal, utilizado para preservar el casabe u otros alimentos.

Revolar. intr. Andar de un lado al otro realizando un oficio o diligencia urgente. // **Revolar en cuadro**. loc., vrb., *boy*. Andar, caminar rápidamente.

Revolcado [revolcao]. m., gast., *l.p*. Plato típico elaborado con piangua, papa, guiso y leche de coco. // **El revolcado**. m. *tol*. Término cariñoso para la huerta o sementera.

Revolcaito (El). m. *tol*. La labranza, la cementera.

Revolcón. m. Cambio drástico, intempestivo e inmediato en una organización. // m. Encuentro apasionado entre dos enamorados. // m. Pelea. // m. Desorganización.

Revoliar. intr. Revolar (v).

Revuelta (La). f. *ll.o*. Antiguo golpe o aire musical.

Revueltas. f., mus., *hui*. Estribillos del rajaleña.

Revueltería. f. *ris*. Tienda, miscelánea.

Revuelto. m. gast. *atl*. *bol*. Sofrito de vegetales (cebolla en rama, hoja de col, cilantro, cebolla cabezona, etc.), que se prepara para agregar a los alimentos (sancocho, fríjoles, etc.) durante su cocción. // m. gast. *nar*. Comida compuesta por diferentes alimentos. // m. gast. *pai*. Parte vegetariana de los sancochos o las sopas, en general (papa, plátano, yuca, arracacha, ahuyama, etc.). También recado, bitute o bastimento, en otras regiones.

Revuelto[2], **ta**. adj. Se dice del aparato digestivo o de una de sus partes, que tiene sensación de malestar. Ej.: "*Tengo como revuelta la barriga*".

Rey. p. Apócope y apodo de Reinaldo. // **Rey gallinazo**. m. zoo. *Sarcoramphus o Scoramphus papa*. Gallinazo de tamaño más grande, de cabeza negra, amarilla y roja, y plumaje corporal blanco y negro, ampliamente distribuido en el país. Por su tamaño más grande, los demás gallinazos le ceden el paso cuando se alimenta de carroña. Entre los indígenas páez (*cau*.), el *meweh*, o rey de los gallinazos, es uno de los seres que conocen el camino para llegar a las cuatro casas mitológicas, porque entienden el idioma para comunicarse con los seres que viven allí = Rey de los gallinazos (*z.a*.), rey golero (*l.a*.), piroco (*z.a. orn*.) o rey zamuro. (*ll.o*.). // El **Rey Momo**. *atl*. Personaje que junto con "La Capitana", preside los actos,

bailes y desfiles del Carnaval de Barranquilla. // **Rey del Quindío** zoo. Ver: Pollo de monte.

Rezado, **da**. adj. *z.a*. Se dice de quien tiene un don especial adquirido mediante la magia. // Se dice de quien es víctima de un maleficio.

Rezador, **ra**. adj. Ver: Rezandero.

Rezandero, **ra**. m y f. Curandero o médico empírico de profesión, que usa rezos y conjuros, generalmente secretos, para curar a sus pacientes bien sean seres humanos, animales, plantas, lugares, negocios, situaciones, etc. Son famosos los rezanderos de ganado de los Llanos Orientales = Rezador.

Rezandero^{2}, **ra**. adj. Que reza mucho.

Rezar. trn. Curar enfermedades o solucionar determinadas situaciones con rezos. // Nota: En Colombia se rezan humanos, animales, plantíos, negocios, lugares y todo tipo de situaciones problemáticas. En los Llanos Orientales es común rezar el ganado, rito mestizo y pagano en el cual brujos y hechiceros contratados realizan algunas oraciones acompañadas de actos mágicos para proteger a las bestias y reses de enfermedades y conjuros, curarlas en poco tiempo de gusanos y otras enfermedades, hacerlos aparecer en el caso de estar perdidos, etc.

Rial. m., utl., *z.a*. Regionalismo de real (v). Unidad monetaria. Dinero, plata. // Pino rial. m. fit. *Podocarpus oleifolius d. Don*. Árbol maderable. Ver: Chaquiro.

Riata. f., utl., *l.a*. Reata.

Riauto, **ta**. (De raudo (*)). adj. *boy*. Que va rápido y resuelto a una acción.

Riayesé. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas del chigüiro (v).

Ribete. m. *ll.o*. Ñapa. Lo que se encima a un negocio.

Ribiel o **riviel** (El). m., orl., *l.p*. Espanto de las costas. Es el alma de un pirata moro que murió frente a la costa maldiciendo al Dios de los cristianos. Se manifiesta como un enano de color negro y olor nauseabundo. Surca el mar en las noches oscuras navegado en una canoa pequeña. Asusta y ahoga a los contrabandistas, se introduce en los bohíos de los

negros y los indios, los asesina y chupa sus sesos. Es el espanto del Pacífico. Para protegerse de él, los ribereños prenden fogatas, pues se dice que le teme a la luz. Se afirma que quien logre atraparlo será el hombre más rico sobre la tierra. Figurativamente, este demonio es encarnado por una de las chontas de la marimba. En el Baudó, se lo describe como un ánima en pena que navega en su ataúd, remando con la tapa y llamando a los vivos mediante destellos luminosos. Quienes acuden, son atrapados por él.

Riche. m., fit., *a.c.b*. Semillas, granos, frutos o tubérculos atrofiados o de tamaño menor al normal.

Richi. m. zoo. Ver: Mielero.

Ricino. (*Ricinus communis*,). m. fit. Planta originaria de África. De sus semillas tóxicas se obtiene un aceite utilizado como aceite de belleza, nutritivo y calmante. Puede aplicarse como bálsamo para labios secos y para fortalecer las uñas y el pelo, y para combatir la caspa. Este aceite se ha usado tradicionalmente como purgante, vomitivo y diarreico. En altas concentraciones es un fuerte tóxico. Ver: Higuerilla.

Rieca o riega. f. zoo. Nombre dado a la *Lachesis muta*, también llamada verrugosa, serpiente venenosa parecida a los crótalos. Como antídoto para su mordedura, los lugareños mantienen sus hieles en vinagre.

Rifera. f. *l.a*. Vendedora de dulces.

Rifirrafe. m. *z.a*. Pleito o discordia, sea o no intrascendente.

Rigolver. trn. Revolver.

Rijua. f. fit. Ver: Achira.

Rila. f. *ll.o*. Especie de cartílago. // f. *a.m*. Excremento. // f. *sant*. Tendón.

Rimales (Pedro). p., orl., *ant*. Personaje singular y legendario. Ver: Pedro.

Rincón. (Del ár. *Rukun*) m. col. Rinconada, terreno destinado a ciertos usos de la hacienda. // m. *ll.o*. Punto estrecho de un cajón de sabana.

Rinconada. f. col. Porción de un terreno, con límites naturales o artificiales, destinado a ciertos usos de la hacienda.

Riñas de gallos. f. Enfrentamiento entre gallos de pelea o gallos "finos", originario de Europa, muy popular entre las comunidades mestizas del

país. El lugar donde se realizan recibe el nombre de galleras, y a las personas dedicadas a la cría de gallos para la pelea se les denomina galleros. Estas riñas se realizan prácticamente todas las semanas y hacen parte de los eventos y espectáculos programados durante las ferias y fiestas de las localidades. En torno a las riñas de gallos se realizan fuertes apuestas en dinero y se ha creado un lenguaje vernáculo específico.

Riñonadas o **riñones**. f. Semillas de un árbol en cuyo interior tienen formas de riñones.

Rioá. etn. ind. Término del dialecto de los indígenas tunebo que designa a los individuos no indígenas.

Rioblanqueño (El). m., mus., *cau*. Bambuco tradicional insignia del Departamento. Posee una coreografía autóctona especial. Se origina en la población de Rioblanco, municipio de Sotará.

Riogo. m., gast., *l.p*. Guiso elaborado con tomate, cebolla, aceite y especias, para condimentar los platos típicos. También rehogado, ogao, ogo o refrito.

Rioseña. m., fit., *l.p*. Ver: Achín, Cun o Rascadera.

Ripiadero. m. *cord*. Lugar donde se ripia.

Ripiado, **da** [ripiao]. adj. *l.a*. Desharrapado.

Ripiador, **ra**. m y f. *nar*. Artesano trabajador de la paja toquilla (cocción, división, blanqueo, atados). // m y f. *cord*. Oficio de ripiar.

Ripiao. // Ver: Caldo ripiao.

Ripiar. trn. *l.a*. Malgastar, dilapidar. // trn., art., *cord*. Desfibrar las venas de la hoja de la caña flecha o, en general, transformar la planta natural en fibra de uso artesanal.

Ripias. f. *cord*. Porciones de venas de las hojas con las cuales se confeccionan las trenzas del sombrero "vueltiao".

Ripios. m. *l.a*. Harapos. // m., art., *l.a*., *z.a*. Desechos del fique al fabricar lazos o costales y, por extensión, la cuerda o cabuya de mala calidad. // m. *sant*. Residuo de materiales de una obra de construcción (piedra, teja, etc.).

Riquiñeque. m. Término jocoso con acepción de problema, inconveniente, etc. Ej.: "*Váyase pa' la fiesta que su papá no puso riquiñeque*".

Rira. f., gast., *nors*. Tendón de res vacuna de textura fuerte y sabor insípido usado en culinaria. En otras regiones se llama "rompe" o "rompecamisa".

Ri-ri-raira. mus., ind., *cord*., *l.p*. Canto de los indígenas emberá.

Rirre. m., zoo., *nar*. Animal pequeño. = Cuco.

Risa. // Ver: Tirar risa. // Totiarse o cagarse de la risa.

Risá. f. *l.a*. Risotada.

Ristranca. f. *l.a*. Arretranca o retranca.

Rito del chontaduro. cor., rit., ind., *caq*., *amaz*. Danza de cosecha de los indígenas andoque. Se divide en dos fases: El baile del "tori" o de las máscaras y el chontaduro propiamente dicho o "baile de los pescados". Este baile ritual rememora acontecimientos de la mitología andoque.

Riviel (El). m., mit., *l.p*. Ver: El Ribiel.

Rivolo. m., zoo., *l.a*. (*Oplias malabaricus*). Nombre común del dentón o moncholo (v), pez ordinario de escamas.

Rivólver. m., utl., *tol*. Revólver .

Riyó. (De *reír*). conjv. vrb. Rió. Forma campesina de conjugar el verbo *reír* en pasado tercera persona. Ej.: "*Mi taita le dijo adiós / y ella se riyó con susto*, / *y como fue de su gusto / se casaron ambos los dos*".

Róbalo. m., zoo., *l.p*., m., zoo., *l.p*. Grupo de peces de familia *Centropomidae* y género *Centropomus*; básicamente americano, apetecidos comercialmente; incluye un solo género con doce especies en ambas costas; típicos de estuarios y lagunas de manglar, penetran los ríos y tienen gran valor deportivo. Las tres especies de mayor interés pesquero son: el **róbalo mulato**, *Centropomus nigrescens*, con tallas de casi 1,2 m y pesos de poco menos de 24 kg; el **gualajo**, *Centropomus viridis*, similar al anterior, y el **machetajo**, *Gentropomus medius*, es más pequeño (talla máxima 56 cm) y por ello, su importancia es menor. // **Róbalos** o **robalos**. f. zoo. *suc*., *l.a*., *l.p*. *Centropomus Sp*. Peces de la familia *Gentropomidae* que reparten su hábitat entre las aguas saladas del mar, las salobres de las ciénagas y las

dulces de los ríos. Su carne que es apetecida mundialmente, hace parte de la economía y la dieta lugareñas. Municipio de San Onofre.

Roble. m. fit. Por lo general, se les dice roble a todo árbol de madera fina. // f. fit. Nombre común de la *Quercus humboldttii*, especie arbórea del bosque secundario. // f., fit., *suc*. (*Tabebuia pentaphylla*). Especie arbórea del paisaje de montaña y de lomerío. Municipio de San Onofre. // f., fit., *boy*. Especie indeterminada de bosque húmedo montano. Municipio de Umbita. // f. fit. *Fagáceas sp*. Árbol maderable con diferentes variedades en nuestros bosques y selvas. Es el árbol representativo del municipio de San Pedro de los Milagros (*ant*.), por ser muy común en sus bosques. // f., fit., *hui*. (*Cluercus sp*). Especie vegetal del bosque subandino (entre 1.000 y 2.000 msnm. y 24 °C). Municipio de Tesalia.

Roble[2]. adj. Persona fuerte y aguantadora.

Rocenia. f. *ll.o*. Tala y quema de bosques. Ver: Rocería.

Rocería. f. *l.p*. *z.a*. Roza. Terreno despojado de malezas y vegetación, destinado generalmente para la labranza. Viene a ser el mismo sistema de "tumba y quema" de los indígenas = Rocenia (*ll.o*.). // f. Desmonte y colonización de un terreno = "Quiebre de montaña" (*hui*.). // Ver: Monte de primera rocería.

Roche. m., zoo., *ll.o*. Larva de la nigua.

Rochela. f. col. Bullicio, algazara o tumulto grande de gente. // f. *ant*. Juego bullicioso. // f. Relajo, desorden.

Rocheliar. trn. *ll.o*. Jugar bruscamente. Alborotar.

Rocola. f. Aparato automático tragamonedas para escuchar discos fonográficos = Piano.

Rocote. (Voz quechua) m., fit., *ant*., *cal*. Pimentón.

Rocoto. m. fit. Variedad de ají. Rocote (*).

Rocoto[2], **ta**. adj. *nar*. Persona de baja estatura.

Rodachina. f. utl. Pequeña rueda que se coloca a los muebles para facilitar su traslado de un lugar a otro. // f. *l.a*. Rodaja.

Rodada o rodadita. f. Viaje.

Rodado, **da** [rodao]. adj. urb. *z.a*. Emparrandao, enfiestao. Quien amanece en la calle bebiendo.

Rodarse. prnl. *z.a*. Irse de parranda.

Rodeo. m. *ll.o*. Reses reunidas en rebaño.

Rodete. m., utl., *cas*. Pedazo redondo de cuero para cargar y usar como cama o estera.

Rodilla. cree. Cuando se ve a un policía negro, es de buena suerte rascarse la rodilla.

Rodillón. m. zoo. Ver: Alcaraván venezolano.

Rodillona (La). f., orl., *ant*. Espanto burlón de los caminos. Dicen que es una bruja que se ubica en lo alto de los barrancos, en forma de una vieja greñuda, sentada con la cara entre las piernas, cabellos canosos, ojos rojos, nariz afilada y ganchuda y boca grande con un solo diente. Ríe a carcajadas y es perversa. Asusta a los amantes furtivos en el campo.

Rogache. (Voz muisca). f. Vasija de barro con boca ancha y barriga grande.

Rojo, **ja**. f., fit., *nar*. Variedad de papa de ciclo vegetativo corto (cinco meses). // **Rojo de tierra fría**. m. fit. Variedad criolla de maíz.

Roleta. (De *ruleta*). f. Juego de precisión consistente en lanzar argollas de metal a una serie de puntillas clavadas en una tabla. Se apuesta dinero. Es popular en las ferias y fiestas locales.

Rollo. m. *l.a*. Problema o embrollo. Ej.: "*Oye, como que te metiste en un rollo con el compa'e Alcibiades…*". // **Rollo de pan**. m. gast. *sant*. Pan en forma cilíndrica.

Rolo. m. *cas*. Pedazo de algo. // Los **rolos**. m., cor., plu., *tol*. Comparsas y danzas de festival que existen en la población de Valle de San Juan. Se presentan especialmente en las festividades de San Juan.

Rolo[2], **la**. gent. Denominación popular que se les asigna a los bogotanos raizales. También patojos.

Roma. Dicho: "*Hablando del rey de Roma y él que asoma*". Para cuando una persona de la que se está hablando aparece en ese mismo instante. En muchas partes con solo citar la primera parte de la frase: Ej.: "*Hablado del rey de Roma…*", se sobrentiende su contenido.

Romadizo. m. med. Es el universalmente llamado reumatismo o regionalmente *romatis*, enfermedad caracterizada por la inflamación de las articulaciones. Dicho: "*Hasta a los gatos les dio romadizo*" (*cal*.). Para ponderar una situación de calamidad. // m. med. *boy*. Resfriado.

Romana. f. *nar*. Báscula.

Romance. m. lit., orl., afr., *cho*. Narración tipo corrido, en que el verso octosílabo sigue pautas de rima asonante en versos pares, muy usada por los negros. // m. plu., mus., rit., afr., *l.p*. Cantos alegres y bailables, entonados en los "chigualos" o "gualíes" y dedicados a los niños menores de doce años.

Romanceras y romanceros. m y f., cor., lud., *cho*. Juegos coreográficos, rondas, y declamaciones para alegrar los "bundes" y "chigualos" y evitar que los asistentes se duerman.

Romances. m., plu., rit., *cho*. Son cantos alegres y bailables, entonados en los chigualos o gualíes, dedicados a los menores de doce años.

Romatis. m., med., *sant*., *tol*. Reumatismo o romadizo. // cree. En general, los campesinos creen que el reumatismo es una enfermedad causada por "aires fríos".

Romboi. (De *rompoin*, a su vez anglicismo de *round point*). m. ang. Glorieta.

Romerillo. m. fit. Planta usada para aromatizar alimentos.

Romero. m., fit., gast. *Rosmarinus officinalis*. También llamada "rosa marina"; es una planta usada en culinaria como aromatizante y medicinalmente como antiespasmódico, diurético y depurativo de la sangre. // med. Controla trastornos del estómago, enfermedades de los intestinos, riñones, vejiga, hígado, diarreas, neuralgias, insomnio, debilidad de los nervios, enfermedades cardíacas; caída del pelo, reumatismo, gota, ronquera, garganta, pecho, gripa y tifo. Se usa en buches de agua para el dolor de muela. En algunos lugares lo usan contra el "mal de ojo".

Romerón (Pino). m. fit. (*Podocarpus oleifolius d. Don*). Ver: Chaquiro.

Rompa. f., org., mus., ind., *l.gua*. Aerófono de pulsación de los indígenas wayúu, también denominado trompa o birimbao.

Rompellano (El). m., orl., cree., *ara*. Devoción a Eduardo Fernández, más conocido como el "Rompellano", guerrillero liberal de los años cincuenta, natural de Casanare; hombre noble y generoso, alto, delgado, de cabello castaño y lacio, ojos claros y brillantes, quien hizo la revolución al lado de Guadalupe Salcedo. Fue asesinado por uno de los detectives del Gobierno a los pocos días de acogerse a la amnistía general decretada, y después de recibir todo el aguacero de la noche, que según las creencias le purificó el alma. Fue enterrado, sin urna, en el cementerio local. Desde el día de su muerte, el "Rompellanos" se convirtió en el benefactor de los necesitados, que acuden en romería al cementerio, para implorar sus milagros.

Rompido, **da**. adj. *z.a*. Roto.

Rompoin. (Anglicismo de *round point*). m. Glorieta = Romboi.

Ron. m. gast. Licor de caña añejado en toneles de madera. En Colombia, es popular el ron oscuro o añejo (*z.a.*), y el ron blanco (*l.a.*). Copla: "*Siete meses se han cumplido* / *que me fui d'entre un zanjón*; / *diez muchachas me sacaron* / *borrachito por el ron*". De *La Maestranza*, canto popular de los Gaiteros de San Jacinto. (*l.a.*). // m. *sant*. Punta metálica del trompo.

Roncador. m., zoo., *l.p*. Familia *Haemulidae*. Los roncadores son peces semejantes a los pargos, pero carecen de colmillos y son capaces de producir sonidos frotando sus dientes faríngeos; se incluyen casi doscientas especies. Se alimentan básicamente de invertebrados como crustáceos y moluscos, frecuentan los fondos rocosos y arenosos cercanos a la costa y son comercializados, aunque no pasan del medio metro de longitud. Pueden mencionarse el corcovado, *Anisotremus interruptus*, típico habitante de fondos duros, el roncador limón, *Conodon serrifer*, común en fondos blandos, el rayado, *Haemulon maculicauda*, que forma grandes grupos en las formaciones coralinas, el teniente, *Rthopristis chalceus*, abundante en las bahías, y las curracas, *Pomadasys*, que incluso penetran por los ríos.

Roncar. // **Roncar canalete**. loc., vrb., *l.p*. Se dice de la muchacha que ha llegado a la pubertad o a la "edad de merecer" (*z.a.*). Copla. "*Señora Juana*

María / la que vive en El Copete, / póngale cuidao a su hija / que ya ronca canalete". Otra copla: "*Si tu canalete ronca, / el mío dice quitá; / embarquémonos mañana / para enseñarte a roncá*".

Roncear [ronciar]. trn. *boy*. Levantar algo de un extremo y desplazarlo hacia otro lado.

Roncha. f. *z.a*. Hinchazón causada por la picadura de un insecto. // f. Pereza. // f. *sant*. Vasija de barro para fermentar el guarapo. // Ver: Hacer roncha.

Ronchoso. adj. Que tiene ronchas.

Roncón, **na**. adj. // col. Se aplica a la persona que alardea de lo que no es y fanfarronea. // adj. Persona que ronca mucho.

Ronda. f. Juego coreográfico infantil. // **Ronda de la Pata Sola**. f., lud., *boy*. Ronda infantil que recuerda la forma de dormir de las gallinas en una sola pata. Los niños bailan en una sola pierna al son de la rumba campesina. Esta ronda la comparan con el espanto de marras y existe una variante adulta. Ver: Patasola. // **Ronda del sapo**. f., lud., *cal*. Juego imitativo infantil que representa las diferentes etapas de la metamorfosis del renacuajo. El ritmo musical y la danza son variantes de la "vueltas" antioqueñas. // cree. *bol*. Cuando canta el sapo que le llaman "carretero" es porque va a llover o se aproximan lluvias. // Copla: "*Un sapo estaba en la calle / sin querer yo lo pisé / y me dijo con su jeta: / este hijueputa no ve*".

Rondador. m., org., mus., *nar*. Nombre regional que se le da al capador, caramillo, antara, zampoña, mare, siringa, ebo, soke, etc., instrumento aerófono tipo siringa o flauta del pan. Este nombre hace referencia al celador o sereno, también llamado "rondador", persona que usaba el caramillo para anunciar su paso. Este instrumento con diferentes variaciones tonales es de uso frecuente en las agrupaciones de música andina suramericana.

Rondas romanceras. f., plu., rit., *cho*. Son juegos bailables para alegrar los chigualos y evitar que los asistentes se duerman.

Rondón. m., gast., *sand. y prov*. Plato típico preparado en una cazuela a base de pescado, caracol, yuca, plátano, ñame y leche de coco.

Ronsoli. m., gast., *ant*. Bebida típica del municipio de San Andrés de Cuerquia, preparada con vino, agua caliente y azúcar, más un "toque secreto".

Roña. f. // Afección cutánea. // f. *z.a*. Pereza. // f. Mugre que se forma en la piel por falta de baño. // Ver: Hacer roña.

Roñar. *z.a*. Esperar un tiempo para realizar algo = "Hacer roña", hacer pereza.

Roñita. f. zoo. Ver: Afrechero.

Roñoso, **sa**. adj. Que padece de roña.

Ropa. cree. // No trae buena suerte ponerse ropa interior rota. Piedecuesta (*sant*).

Rosado, **da**. adj. col. Se aplica al caballo o yegua cuya capa presenta manchas rosadas y blancas, ya por transparencia de la piel o porque posee pelos de estos colores. **// Rosado colación**. m. *cal*. Color fucsia o "rosa mexicano" de las anilinas de las colaciones.

Rosalina. f. Ver: Amarrabollo.

Rosca. f. *cas*. Mala suerte. // f. urb. Círculo cerrado de personas que detentan algún poder o ciertas prebendas. Refrán: "*Lo malo de la rosca es no pertenecer a ella*". // f. gast. Pan tostado de forma circular. // Ver: De rosca invertida. // Pelársele la rosca.

Roscó. *l.a*. Rococó (modelo).

Roscón. m. gast. Pan blando y dulce con forma de rosca, relleno de arequipe o jaleas de frutas. // m. *z.a*. Marica. // **Roscón bogotano**. *Rallus semiplumbeus*. zoo. *a.c.b*. Ave de clima frío.

Roselinia. f., fit., *sant*. Enfermedad del cacao. Municipio de Vélez.

Rosita. f., zoo., *z.a*. Ver: Espiguero. // **Rosita canora** f. zoo. (*Rhodinocichla rosea*). También llamado viejo escobar o cafetero. Es un pájaro americano relativamente grande (20 cm de longitud) del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines, de plumaje rosa brillante (canela en las hembras). Presenta dos líneas blancuzcas que se unen en el pico, que es de tonalidad rosa.

Rossígaro o **ressígaro**. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística huitoto localizada en la zona amazónica, en la frontera de los departamentos del Caquetá y el Putumayo. Algunos investigadores los clasifican como de familia lingüística arawak, siendo más probable la primera.

Rotaima. orgz., ind., *amaz*. El cantor (Niraima). Cargo sagrado de los indígenas huitoto y es quien enseña a elaborar los tejidos.

Roto. // Ver: Cielo roto.

Rozo, **za**. m y f. Terreno de poca extensión, desmontado, quemado y cercado. // f. p.e. Huerta casera, sementera o conuco (*amaz*.). Copla: "*La china con quien me caso / es una mujer maluca, / pues no quiero que en mi roza / otro venga a sembrar la yuca*". Entre los indígenas paéces (*cau*.), la prosperidad de una familia se mide por el número de "rozas" que posea.

Ruaco. m. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Ruana. f. utl. Especie de poncho grueso de lana; es usado como abrigo contra las temperaturas bajas por los campesinos de tierras templadas y frías. Adivinanza: "*Es más o menos peluda, su tamaño no interesa, al centro la rajadura para meter la cabeza*": La ruana. Otra adivinanza: "*Una cosa grande y peluda y en el centro una raja*": La ruana. // Los de ruana. El campesinado, en general. La gente común. Dicho: "*La justicia es pa' los de ruana*". // m. fit. **Ruana al hombro**. *z.a*. (*cen*.). Variedad de fríjol.

Ruanetas. adj. inv. Que usa ruana. // adj., inv., p.e. Persona de baja condición económica.

Ruano, **na**. adj. Color roano (en los mamíferos). Caballo de color bayo encendido y pinta uniforme.

Ruba. f. fit. Ver: Chugua.

Rubí (El). lud. *cho*. Juego infantil. Es una ronda imitativa.

Rubio, **bia**. m y f., zoo., *l.a*. Nombre con el que también se conoce a la picúa o picuda, pez de la cuenca del río Magdalena.

Rubita. f. zoo. Nombre popular de la abeja "Angelita".

Rucha. f., fit., *l.a*. Yuca. // f. fit. Ruda.

Ruciar. trn., *l.a.*, *ll.o*. Rociar.

Rucio, cia. f. *tol*. Llovizna. // m y f. *ll.o*. Color blanco pálido.

Rucio, **cia**[2]. adj. Persona cubierta de ceniza. // adj. Caballo gris en general. Comparación: "*Preñada como yegua rusia*". *cas*. Para ponderar un estado de preñez notorio. // adj. *sant*. Descolorido. // adj. Dícese de una prenda de vestir: manchada por permanecer guardada mucho tiempo. // Ver: Amanecer con el rucio alborotado. // Ver: Estar rucio del hambre.

Ruda. f., fit., med. *Tagetes Graveolens*. Familia: *Campanulaceae*. Planta de uso medicinal múltiple por contener un aceite esencial, calmante y carminativo. Generalmente, se encuentra en los jardines de las casas. // *nar*. Se usa contra las neuralgias, dolor de cabeza, nerviosismo, histeria, epilepsia, gastralgia, ventosidades, mareos, palpitaciones, envenenamiento, convulsiones, herpes, sarnas y para regular la menstruación atrasada. // *sin*. Se usa embotellada con ron blanco contra las lombrices parásitas. Macerada en aguardiente con yerbabuena, altamisa, albahaca y mastranto, calma los dolores reumáticos. Esta misma maceración expuesta al sol y refregada en la cabeza y cuerpo, es magnífica para la debilidad cerebral. // En algunas regiones, los campesinos elaboran trenzas de cabello y ramas de ruda atadas con cintas rojas para la salud. En otros lugares, para adivinar la fidelidad del marido, las mujeres siembran una mata de ruda sobre tres pelos del esposo amarrados con un hilo rojo. Si la mata crece, el marido será fiel toda la vida; si muere, todo está perdido. // Los indígenas guambiano (*cau*.) la consideran un poderoso abortivo. Por esto, los parteros la usan en infusiones con panela y chocolate, para asistir los nacimientos.

Rueda. f. utl. *boy*. Medida de comercialización de cebolla larga y cebolla de gajo. Equivale a un atado de cuatro arrobas. // **Rueda de esperma**. f., cor., *l.a*. Cantidad de vueltas en las que dura encendido un manojo de velas en la rueda del fandango. // **Rueda del** (o **de la**)… (del cumbión, del fandango, del bullerengue, de la tambora, etc.). f., cor., mus., *l.a*. // Baile popular callejero, muchas veces improvisado, que se forma en torno de una celebración, festival o fiesta popular. Generalmente, la muchedumbre se organiza bailando en un amplio círculo (la rueda) alrededor de los músicos o de un centro real o imaginario, girando en sentido contrario a las manecillas del reloj. // p.e. Toda celebración musical y dancística, ordenada, callejera y popular.

Ruegadiós. f. zoo. *Mantis religiosa*. Nombre común del insecto matacaballos, barí-búge o maría palitos.

Rula. f. *cau*. *valle*. Machete para cortar caña. // f. *l.a*. *sant*. Machete, en general. // f. *cho*. Machete grande.

Rulapa. f. Ver: Ulapa.

Ruleta. f. Ver: Roleta.

Rumazo. m. Arrume o montón.

Rumazón. m. *ara*. Nubarrones de invierno.

Rumba. f. Fiesta, en general. // **Rumba chocoana** [chocuana]. f. afr., mus., *cho*. Aire musical del Departamento. // **Rumba criolla**. f. mus. *z.a*. Ritmo musical creado en Bogotá por músicos, con el fin de hacer contrapeso a las entrantes músicas antillanas, muy en boga por esa época (décadas de los años treinta y cuarenta del siglo xx). Creada para ser interpretada por estudiantinas y orquestas urbanas, tuvo sus versiones espontáneas rurales y hace parte de las expresiones dancísticas de las provincias de Cundinamarca, Boyacá y el Alto y Medio Magdalena. La rumba criolla es un factor importante en la evolución de la hoy llamada "música campesina", hasta el punto de existir una variante rítmica llamada rumba campesina.

Rumbador. m. También zumbador. Instrumento aerófono libre, que consiste en un disco con dos perforaciones por las que pasan dos cuerdas que se unen en sus extremos y al trenzarse y destrenzarse hacen girar el disco produciendo una vibración sonora característica. Son construidos en diferentes materiales y son populares entre los indígenas bora, mauiname, ocaina, emberá y noanama

Rumbar. trn. // Corruptela de rozar. Tiene un significado similar a *acercar*. // Ver: Pasarle rumbando. // trn. *ant*. Lanzar con violencia. // intr. *ant*. Sonar los motores de un avión.

Rumbeador. adj y s. Ver: Rumbero.

Rumbear [rumbiar]. trn. urb. Bailar. // trn. urb. Salir de fiesta, de farra o de parranda. // intr. Salir sin rumbo fijo. // prnl. neo. Tener un trato incidental amatorio con una persona, sin que esto genere un compromiso ulterior.

Rumbero, **ra**. adj y s. Aquel a quien le gusta la rumba o la fiesta = Rumbeador. // (De la acepción castiza de rumbear como "orientarse en un lugar"). m y f. Baquiano, persona conocedora de una zona.

Rumbito. Los rumbitos son unos colibríes de los géneros *Calliphlox* y *Chaetocercus*, también llamados zumbadores o abejorros (*z.a.*), por su tamaño diminuto y el sonido característico de su vuelo, que los asemeja a esos coleópteros. Siete especies de rumbitos frecuentan el paisaje folclórico colombiano: El **rumbito amatista**. (*C. amethystina*) // El **rumbito buchiblanco** (*Ch. mulsant*), también denominado rumbo, tominejo, chupaflor, colibrí aguja quincha, tomineja o abejón (*z.a.*) // El **rumbito chico** (*Ch. bombus*). // El **rumbito colirrufo** (*Ch. jourdanii*). // El **rumbito de Santa Marta** (end. *col. Ch. astreans*). // El **rumbito diminuto**. (*Ch. heliodor*), el más pequeño de Colombia (♂ 6,4 cm, ♀ 5,8 cm, pico 13 mm). // El **rumbito pechiblanco**. (*C. mitchellii*), de pico recto y relativamente largo (7,6 cm, pico 15 mm).

Rumbo. m. zoo. Ver: Amazilia, Calzoncitos, Colibrí, Esmeralda, Inca, Metalura o Rumbito.

Rumero. m. *l.a*. Rimero, arrume o montón.

Run run. m. Chisme o murmuración extendida por todas partes en una localidad. Ej.: "*Cuando oyó el run run que el precio de la cebada iba a bajar, se puso a sembrar papa*".

Runa shimi. leng. ind. Lenguaje de los indígenas kichwa (v).

Runa. m. zoo. *nar*. Término que designa a los "gallos finos" que no pueden llegar a la gloria sangrienta de las galleras.

Runcho, **cha**. m. zoo. col. (*Didelphis*.). Uno de los nombres populares del chucho, fara o jara, marsupial didélfido, variedad de la zarigüeya común. // m. zoo. *qui*. Cerdo pequeño. // m. *sant*. Trompo pequeño. // f. gast. *cho*. Comida típica, especie de pan con queso.

Runcho[2], **cha**. adj. Desabrido.

Rundown [rondón]. m., gast., *sand. y prov*. Plato típico clásico de las islas. Su original receta es una mezcla de pescado, caracol, cerdo salado, yuca, ñame, plátano verde, fruta de árbol de pan y *dumplings*. Ver: Rondón.

Runfla. *z.a*. (*cen*. *noro*.). Serie, conjunto.

Rungo de chivo. m., gast., *atl*. Plato típico del municipio de Puerto Colombia, especie de arroz atollado preparado a base de carne del pez chivo o barbul.

Runrún. m. Rumor sobre algo Ej.: "*Hay runrunes de que se va el vecino*".

Ruñido. adj. Roído. // adj. *ant*. Persona de baja condición. Haraposo.

Ruñir. trn. // Roer. // trn. Murmurar del prójimo. Despotricar. Hablar mal de alguien "… *y de mí*, *¿qué tiene que ruñir esa vieja hijueputa*?".

Rusia. f. *sant*. Pereza.

Ruso, **sa**. m y f., *bog*. Albañil, maestro de obra.

Rutina. f. mus. Revisión del registro musical de un acordeón vallenato. Ver: Registro.

Rútona. fit. ind. Bihao o bijao entre los indígenas tunebo o w'ua.

Ruya. f., gast. *sant*., *boy*. Cordón de masa de maíz.

Ruyir. trn. *l.a*. Roer.

Ruyudo, **da**. adj. *sant*. Rugoso, que tiene grumos.

Ryania. f., fit., *amaz*., *ll.o*. También conocida como "matacucaracha". Es una planta con aproximadamente diez variedades, cuyas raíces contienen un poderoso veneno usado por los indígenas para matar caimanes y envenenar sus flechas y dardos.

S

Saataco, **ca**. adj. *ara*. A medio asar.

Sabajón. m. *z.a*. Mixtura de aguardiente, leche o leche condensada y yemas de huevo. Generalmente, es de elaboración artesanal, con variadas recetas.

Sabaleta. f., zoo., col. Denominación de diversos peces similares al sábalo, pero de menor tamaño. *Bricon sp*. Con este nombre se conoce especialmente en el occidente colombiano a una serie de pequeños peces fluviales de escama profusamente difundidos en el país y de gran valor económico y culinario. Son sus diferentes variedades: *B. Rubricauda* (*a.m*., *m.m*., *b.m*. y *b.c*.) *B. Henni* (*sin*.), *B. Fowleri* (*sin*.), *B. Juanensis*, *medemi y tovari* (*cho*.), *B. Meeki*, *posadae* (*l.p*.), *etc*. Otros nombres: toá (Cholo (*l.p*.)), sardinata (*sant*.) y ojicolorada (*ant*). // Dicho: "*Más liso qui una sabaleta*" (*pai*.). Se refiere a aquellas personas difíciles para los negocios.

Sabaletera. f., zoo., *nar*. *Rhinoclemmys nasuta*. Nombre común de la tortuga de bosque de nariz larga.

Saballo. // Ver: La luz de saballo.

Sábalo. m., zoo., *amaz*., *l.p*. *Bricon spp*. Nombre dado a una gran variedad de peces de escama de tamaño pequeño en los ríos del Litoral Pacífico (sábalo, *B. atrocaudatus*, *posadae* y *meeki*, sábalo del Pacífico, *b. Juanensis*

y sábalo del Patía, *B. Oligolepsis*, etc.), en donde también se les conoce con el nombre de sabaletas. En la Amazonía (sábalo, *B. pellegrini*, sábalo cola negra, *B. melaopterum* y sábalo cola roja, *B. erithropterum*, "jnuchi" en Ticuna, etc.). // zoo., *put.*, *caq*. Se le asigna también el nombre de sábalo a la "Dorada llanera". // **Sábalo asado**. m., gast., *amz*. Plato típico del Departamento. // **Sábalo del Patía**. m., zoo., *l.p. Brycon oligolepsis*. Pez del río Patía parecido a la "dorada" o "mueluda" de los ríos Magdalena y Sinú, y a las "sabaletas" del río Cauca. Otros nombres: dienteperro, amparrá (Cholo) y sardinata. // m. zoo. Especie indeterminada de pez de agua dulce. Municipio de Pueblo Rico (*ris*). // **Sábalo bobo**. m., zoo., *l.p. Opisthopterus dovii*. Especie de sardina de tallas inferiores a los 30 cm.

Sabana (La). f., top., *a.c.b.*, *ll.o.*, *l.a*. Nombre que invariablemente se le asigna en todas las regiones a la gran llanura o el campo abierto. Para el llanero, este término es símbolo del amor hacia la tierra y a su cultura. Igualmente, se llama así al sector cundinamarqués de la altiplanicie cundiboyacense y a los extensos valles no costeros de la región Sinuana y el centro de los departamentos de Bolívar, Cesar y Magdalena. // Ver: Cilantro de Sabana.

Sabanear o sabaniar. intr. *ll.o*. Salir a recorrer "la sabana". Por la inmensidad de la llanura, salir a sabanear puede implicar jornadas que ocupan semanas enteras.

Sabanerito. m., zoo., *z.a*. Ver: Espiguero.

Sabanero. m. zoo. Los sabaneros son unas aves suramericanas pequeñas (12,2 a 19 cm) del orden de los *Paseriformes*, familia *Emberícidae*, del grupo de los canarios y afines. Son en general de plumaje castaño, pardo o gris claro con rayas fuscas. No presentan un marcado dimorfismo sexual. Se alimentan de insectos y semillas y a veces de larvas. Su hábitat natural son las sabanas secas con pastizales, gramíneas, árboles y arbustos esparcidos o los matorrales, pastizales y bosques degradados húmedos. Hacen parte del paisaje folclórico colombiano: El **sabanero coludo** (*Emberizoides herbicola*): el sabanero más largo en Colombia. // El **sabanero grillo** (*Ammodramus savannarum*): de hábitos terrestres y migratorios (boreales). Es el sabanero más pequeño en Colombia. // El **sabanero rayado** (*Ammodramus humeralis*). // El **sabanero zumbador** (*Ammodramus aurifrons*).

Sabanero[2], **ra**. m y f., *ll.o*. Todo lo relativo a "la sabana" o gran campo abierto. De esta manera, sinónimos de sabanero pueden ser: cerrero, cimarrón, campesino, salvaje, según el concepto que de "sabana" se tiene en cada región (Sinú, Llanos, región del Altiplano Cundiboyacense, etc.). Ej.: el "gavilán sabanero" (*E. meridionales*) (*ll.o*.), la "tortuga sabanera" (*P. vogli*), la perdiz sabanera (*C. cristatus*) (*z.a*.), etc. // f., zoo., *amz*. Culebra no venenosa. Ver: Güio. // m., zoo., *a.c.b*. *Eremophilus mutisii* Humboldt. Pez de aguas frías. Ver: Capitán o Capitán de la sabana.

Sabañones. m. med. Infecciones en los pies causadas por hongos.

Sabaseba. mit., ind., *nors*. Personaje mitológico de los indígenas barimotilón.

Saber dónde ponen las garzas. loc. vrb. "*Yo sí sé dónde ponen las garzas*". Para la persona que tiene buenos conocimientos. Se genera en la dificultad con la que se enfrentan los campesinos para encontrar algunos nidos de las garzas.

Saberá. conjv., vrb., *z.a*. (*cen*.). Sabrá. Segunda y tercera personas en futuro singular y plural del verbo *saber*.

Saberle. // Locuciones: **Saberle a cacho**. loc., vrb., *ant*., *z.a*. Sabor amargo que deja una contrariedad o un disgusto. Es la consecuencia de aprender o hacer las cosas a las malas. Ej.: "*—Por atrevido, lo bajaron de categoría. Le debe estar sabiendo a cacho…*". // loc., vrb., *z.a*. Estar cansado de lo mismo. // **Saberle** (una cosa o un suceso) **a paico**. loc., vrb., *r.v*. Resultarle (a alguien) una cosa o un suceso mal o distinta de cómo se desea.

Sábila o **sávila**. f. fit. (*Aloe vera-saponaria*). Planta parecida al maguey de pencas carnosas a la que se le atribuyen propiedades curativas y de buen agüero. Se usa para revitalizar el cabello, combatir afecciones de la piel, y como antiinflamatorio, digestivo y laxante. En Nariño se utiliza para los golpes, el dolor de espalda, como purgante y sedante. Se aplica para resfríos y gripa, neumonía, asma, bronquitis, catarros y se usa como champú. En casi todo el país es una planta amuleto que se coloca en las casas para mantener la buena suerte. Para muchos, ubicar el 31 de diciembre una penca de sábila en lugares estratégicos de las casas y los negocios, especialmente tras la puerta de entrada de una casa, es símbolo de buena suerte y de gran poder para atraer el dinero y ayuda para que

Dios los libre de todo mal y peligro. Muchos creen que la mata de sábila espanta a los murciélagos. En Arauca, quienes tienen negocios, especialmente tiendas y almacenes, además de protegerlas con una mata de sábila que se cuelga detrás de la puerta principal, evitan hacer la primera venta del día a una mujer. Para muchas personas, poner hojas de penca sábila detrás de la puerta hace que Dios los libre de todo mal y peligro. Entre los indígenas guambiano, la mata de sábila se encuentra indefectiblemente colgada en todas las viviendas. En el Tolima usan los "cristales" carnosos de las pencas batidos con clara de huevo para combatir la tos, la disfonía y las afecciones bronquiales y hasta para curar la tuberculosis. // cree. Es de buen agüero tener en la casa una planta de sábila. // Para que no entre la mala suerte en una casa, se debe colgar una mata de sábila con cinta verde o blanca en la puerta de la casa. // Cuando florece la sábila, es señal de suerte. // Cuando la sábila se muere, es señal de mala suerte o enfermedad. Piedecuesta (*sant*). // *nar*. Colocar una planta de sábila detrás de una puerta, ahuyenta los malos espíritus y protege la casa contra cualquier mal. Municipio de Providencia.

Sabotear o sabotiar. trn. Hacer mofa o burlarse de alguien. "*Sacúdase mano que lo están sabotiando*".

Sabucán. m., utl., *l.a*. Sebucán, colador.

Saca. f. *ll.o* Ganado que se escoge del hato para ser vendido. // Ver: Vacas de saca.

Sacabocado. m. utl. Especie de cincel diseñado especialmente para abrir huecos con uno o dos golpes de martillo.

Sacacalzas. m. gast. Caramelo de melao de caña y miel. Su nombre proviene de la cualidad de adherirse fuertemente a los dientes.

Sacafique o sacajique. m., utl., *sant*. Instrumento de trabajo usado para separar la fibra de fique de la pulpa de sus hojas. Se usa igualmente como instrumento idiófono de entrechoque en los conjuntos típicos o murgas.

Sacaleche. m y f., *cho*. Dícese del último hijo de una familia.

Sacaleches. adj., inv., *caq*. Profesor, patrón o superior exigente.

Sacamuelas. m y f., inv. Dentista empírico o tegua.

Sacanza. f. *boy*. Cosecha. // **Sacanza de turmas**. *boy*. Cosecha o recolección del cultivo de papa.

Sacapico. m. utl. Herramienta para destrozar las rocas o los suelos duros. También zapapico.

Sacar, **sacarle** o **sacarse**. // Locuciones: **Sacar** (**o sacarle**) **el cuerpo**. loc. vrb. Evitar a una persona. // Quitarle o negarle la ayuda a alguien. "*Ala, dejate ver pa' sacarte el cuerpo*" = "Sacarle el culo", "hacerse el loco" (el güevón, el gringo, el pendejo, etc.), etc. // **Sacar** (**o sacarle**) **el culo**. loc. vrb. Ver: Sacar el cuerpo. // **Sacar** (**o sacarle**) **el jugo**. loc., vrb., *z.a*. Explotar a una persona de manera física, intelectual, económica o laboral. // Agotar a alguien como consecuencia de una labor o actividad física o mental exagerada. "*Manda a ese muchacho pa'l ejército que allá si le van a sacar el jugo*" = "Sacar la leche". // Sacar buenos dividendos de una inversión. // **Sacar** (o **sacarle**) **la leche**. loc., vrb., *z.a*. Abusar intencionalmente de las capacidades físicas o mentales de una persona, adjudicándole trabajos arduos y exigentes = "Sacar el jugo". // **Sacar la cara por…** loc. vrb. Representar positivamente a un grupo, una región, un territorio, etc. // Asumir las responsabilidades de un grupo, una región, un territorio, etc., al que se pertenece. // **Sacar la maleta** (**o la mano**). loc. vrb. Morir o fallecer una persona = "Colgar los guayos". // Salirse alguien de un asunto o de un negocio. // Dañarse un aparato. // **Sacar las uñas**. loc. vrb. Mostrar las intenciones = Destaparse. // **Sacar** (o **sacarle**) **los cueros** (**o los trapos**) **al sol**. loc. vrb. Despotricar de alguien o de alguna situación revelando sus secretos y defectos escondidos. // **Sacar yucas**. loc. vrb. Hacer sonar las articulaciones de los dedos. // **Sacarle la piedra** (a alguien). loc. vrb. Hacer perder la paciencia, enojar a una persona = "Volarle la piedra". // Lograr el orgasmo en la otra persona. // **Sacarle punta**. loc., vrb., *bol*. Alargar un cuento más de la cuenta. // **Sacarse el clavo**. loc. vrb. Cobrar cierta venganza con un comportamiento o un suceso similar al que la generó.

Sacatín. m., utl., *tol*. Aparato destilador de aguardiente. Se usa en las destilerías ilegales.

Sachacuy. (Del quechua *sacha*, bosque o monte, y *cuy*, conejillo). m., zoo., *nar*. Nombre popular del borugo o guagua.

Sachafruto. (Del quechua *sacha*, árbol, y *fruto*). m. fit. Ver: "Chachafruto".

Sachahuagra. f. zoo. Danta o tapir (v).

Sachamate. (Del quechua *sacha*, árbol, bosque o monte, y mate) m. *nar*. Totuma o mate.

Sachamate[2]. m., fit. (*nar*). Totumo.

Sachaporoto. (Del quechua *sacha*, árbol, monte, o bosque, y *purutu* o frijol). m., fit., *nar*. Es el fríjol de haba o sencillamente haba.

Sachauvilla. f. fit. Ver: Uva caimarona

Sachavaca. (Del quechua *sacha* o monte y del español *vaca*, que literalmente traduce "vaca de monte"). f., zoo., *nar*. Nombre indígena de la danta, mamífero selvático del país (v).

Sacho. m. *l.p*. Piedra que se usa a manera de lastre en los espineles. // m. *l.p*. Sistema de pesca.

Saco. m. Unidad de volumen que corresponde a lo que cabe en un saco o costal cerrado. En el departamento de Magdalena equivale a dos cajas de yuca. // **Saco embuste**. m., p. orl. Es el mote de Santiago Sarmiento, personaje legendario por su capacidad para los embustes o mentiras que lo volvieron motivo de múltiples narraciones.

Sacudido o sacudío. // Ver: Quedar sacudío.

Safarrancho. m. Problema, embrollo, bochinche.

Safra. f. *l.a*. Cantar campestre. Son safras los llamados "Cantos de vaquería" y de "laboreo" y los "gritos de monte" de la región Sinuana.

Sag'dou. orgz. ind. Son los ancianos que cantan la tradición entre los indígenas bari-motilón.

Sagalla o **zagalla**. f., utl., *amaz*. Elemento indígena para la pesca. Es un arpón con punta de metal de tres dientes o púas.

Sagrado Corazón de Jesús. m., cat., col. Imagen de Jesucristo mostrando su corazón coronado de espinas y con los brazos abiertos y las manos heridas por los clavos. Esta imagen es de especial respeto y adoración en la totalidad del territorio colombiano y en gran parte de los municipios;

tiene su festividad propia. En especial, son devotos del Sagrado Corazón, como se le dice de manera simplificada, los pueblos y veredas del Macizo colombiano, en donde se les llama a sus festejos "Los Corazones", "Los Corazoncitos", "Los Sagrados" o "Los Sagrados Corazones".

Sagú. m. fit. Ver: Achira.

Sahá. etn. ind. Ver: Sanká.

Sahagún. top. Bajo Grande, Población del municipio de Sahagún. En esta población se efectúa el Festival del Maíz con reinados, danzas, concursos de décimas, bandas de músicos y exposición de productos del maíz.

Sahumadura. f. *cau*. Mujer que esparce el incienso durante las procesiones de Semana Santa en Popayán. Desfila vestida de ñapanga.

Sahumerios. m. En casi todas las regiones del país se queman sahumerios para llamar la buena suerte, especialmente en Semana Santa y Año Nuevo. Folclóricamente, se usan las bellotas secas del algarrobo y cortezas secas o resinas de árboles aromáticos. Se cree que quemar sahumerios durante la medianoche del 31 de diciembre evita que los diablos, las brujas y los malos espíritus, así como la mala suerte, entren en las casas o en los negocios durante todo el año entrante.

Saibó. (Del inglés *side board*). ang., utl., *l.a*. Aparador.

Saibo. m. fit. Ver: Jabillo.

Saimaydódjira. mit., ind., *cat*. Dios supremo de los indígenas barí-motilón.

Sainero. m. zoo. Ver: Cuco.

Sainetes. m., fest., *ant*., *cal*. Especie de saraos familiares y fiestas comunitarias que reúnen en su desarrollo danza, música, literatura, teatro y artes plásticas. Participan el abanderado, el sopero (o sopera) que recita los versos y los saineteros.

Saíno. m. zoo. *Tayassu*. Cerdo salvaje. También llamado tatabro, cuzumbo, cuzumbosolo, cerrillo, tusina, báquiro o zaíno (v).

Sajalaque. m. fit. Ver: Iraca.

Sajar. trn. *tol*. Ver: Tasajiar.

Sajino. m., zoo., *l.a*. Ver: Zaíno.

Sajón. m. *l.a*. Sajadura.

Sakáka. orgz., ind., *vau*. Médico tradicional. Sabedor o brujo semejante al payé.

Sal. f. *sant*. Mala suerte. Ej.: "*Es mucha la sal la que tengo*". // cree: La sal es usada en superchería para trasmitir la mala fortuna a determinadas personas. El derramamiento de sal genera mala suerte y presagia desgracia para la familia. Este maleficio solo puede conjurarse arrojando un puñado de sal hacia atrás, por encima del hombro izquierdo. Para alejar las miserias del hogar, no se debe tapar la sal mientras se cocina. Para que una visita indeseada se vaya, se pone sal en el asiento que habitualmente ocupa esta y se barre al mismo tiempo el patio. También se coloca una escoba, con las pajas hacia arriba, detrás de la puerta, se echa un poquito de sal y se dice: "*Aléjalo, San Alejo*", o se echa un grano de sal a la candela; si este revienta, significa que la visita se irá pronto. Si se echa sal en la cama de un matrimonio recién casado, esto acarreará disgusto, impotencia y esterilidad. En Santander se cree que si se derrama sal en la mesa, quienes están al lado no deberán celebrar negocios ese día. Algunas tribus acostumbran a la abstinencia sexual sin comer sal. Si durante el bautismo escasea la sal, el niño tendrá mal paladar y caerá en desgracia. Para que no se queme el pan y otros alimentos, en algunas partes hacen una cruz de sal en la última capa de barro del horno y luego la cubren. En Cáceres (*ant*.), se reconocen tres clases de sal: sal común, *Epson* e Inglaterra. El agua embotellada con estas tres sales limpia la sangre. Si falta sal en una casa, le cae siete años de pobreza y mala suerte (*nors*.). Regar sal dentro de una casa es de mala suerte (*cal*.). Para causarle daño a un negocio se le riega sal. De esta forma, bajarán las ventas y le caerá guiña al establecimiento (*ara*.). Regar sal en la casa trae mala suerte. // No se debe pedir sal regalada ni prestada, porque puede traer mala suerte. Piedecuesta (*sant*).

Saladero. m. utl. Recipiente de especial para dar sal al ganado.

Salado, **da o salao**. adj. Persona, animal u objeto desafortunado o con mala suerte. // Ver: Estar salado o salao.

Salahonda. top. *nar*. Ver: Francisco Pizarro.

Sálama. utl., ind., *amaz*. Sebucán o matafrío entre los indígenas baré-tucano.

Salamán. m. fit. (*Datura sp*.). Uno de los nombres comunes del borrachero. // cha., ind., *cho*. Infusión de borrachero, usada para sus ritos por los jaibaná o chamanes de los indígenas catío, cholo y noanama.

Salamanquejas. f. zoo. Grupo de pequeñas lagartijas de pies adhesivos que trepan por paredes, rocas y superficies verticales, perteneciente a la familia *Gekkonidae*. Varias especies conforman esta familia como la *Gonatodes albogularis* (*l.a*.), *Gonatodes vittatus* (*l.gua*. y *mag*.) y *Aristelliger georgensis* (*sand. y prov*.).

Salamanquesa. f. zoo. Lagarto perteneciente a la familia *Scincidae*, (*Mabuya mabouya*), propio de regiones boscosas, de piel plateada, esbelto, su agilidad, impresiona a quienes la observan.

Salamientos. m. hech. Hechizos especiales hechos para "salar" o atraer la mala suerte a las personas. El salamiento tiene como antecedente la envidia.

Salar. afr. trn. // Dar o traer mala suerte: Ej.: "*Usté si es mucho salar todo negocio*, *ponga un circo para que se le crezca el enano*". // *cund*. Dar sal al ganado.

Salario. cree: Si una persona compra pan con el primer salario, esto le acarreará buena suerte. Si por el contrario compra zapatos, es agüero de mala suerte.

Salata. *amaz. ll.o*. Nombre dado por los indígenas sáliva a las "palometas", pequeños peces de diferentes especies.

Salchichón. m. *l.a*. Camiseta de franela con mangas largas y sin cuello, en colores rosado y morado claros, típica de las regiones ribereñas del río Magdalena. Prenda masculina usada por bogas, pescadores y bailarines de cumbiamba.

Salchipapa. f. gast. Plato típico del folclor urbano y de la rumba callejera, que consiste en un amasijo de papas a la francesa y trozos fritos de salchicha.

Saledad. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Salero. m., fit., *cho*. Especie indeterminada de vegetación ribereña del río Atrato. Municipio de Riosucio.

Sáliba o **Sáliva**. etn. ind. Tribu indígena de familia lingüística quechua, localizada en márgenes de los ríos Meta y Casanare.

Salidor, **ra**. m y f., *cau*. (*sur*). Músico profesional.

Salinero. m. zoo. Ver: Periquito.

Salir. // **Salir en pura**. loc., intr., *cho*. Salir corriendo.

Salir. trn. Este verbo, además de todas sus acepciones, tiene el significado de quedar o combinar, cuando se refiere al lucimiento de una o varias prendas de vestir: Ej.: "¿*Cómo me sale este vestido*?". Por ¿cómo me queda?; "¿*cómo me sale esta camisa con estos zapatos*?". // Locuciones: **Salir arreado**, arriao o arriá. loc., vrb., *z.a*. Salir a gran velocidad. Echar a correr súbita y rápidamente. Ej.: "*El espanto que aparece… y el pobre hombre que sale arriado como alma que lleva el diablo*". // **Salir con un chorro de babas**. loc. vrb. Mostrar resultados baladíes. // **Salir de pistolera**. loc., vrb., *l.a*. Salir de pelea. // **Salir disparado**. loc. vrb. Echar a correr súbita y rápidamente. // **Salirle el tiro por la culata**. loc. vrb. Mostrar resultados contrarios a las intenciones iniciales. // **Salirse de la ropa**. loc. vrb. Enojarse en exceso. // **Salirse por la tangente**. loc. vrb. Evadir a una persona. // Evitar un problema. // Salirse de un problema de forma inusual e inteligente. Salir. // **Salírsele el bloque**. loc. vrb. Enojarse = Sacarle o salírsele la piedra. **Salírsele el chunche**. loc. vrb. Enojarse. // **Salírsele la piedra**. loc. vrb. Enojarse. // Arrecharse (ponerse rijoso).

Saliva. cree: Se cree que la saliva es una manifestación del alma. Por eso se la considera como un elemento de poder mágico. En Tunja (*boy*.), los comerciantes de la plaza de mercado escupen la primera moneda que reciben por sus ventas, pues lo consideran de buena suerte y augurio de buenas ventas. Igualmente, escupen el dinero encontrado en la calle. En muchas partes, los pescadores escupen sus anzuelos en espera que esto redunde en buena pesca; los sastres escupen los vestidos hechos para asegurar la satisfacción de los clientes y los boxeadores escupen sus manos en espera de lograr buenos resultados. Hay quienes escupen tres veces al

pasar por donde esté un perro muerto, para espantar la mala suerte. En Antioquia y Caldas escupen al pasar cerca del árbol de "manzanillo" del cual creen que transmite sarpullidos y alergias. También escupen tres veces durante la luna nueva para atraer la buena suerte.

Sáliva. etn., ind., *ll.o*. Ver: Sáliba. // **Sáliva-Piaroa**. Familia lingüística indígena.

Salomé. f., orl., *bog*., cree. Alma de una mujer considerada milagrosa, enterrada en el cementerio del Sur, a cuya tumba acuden muchos creyentes para la solución de sus problemas cotidianos y quebrantos de salud. Es la patrona de las prostitutas de la ciudad. Sobre su vida se tejen numerosas versiones. // Ver: La viejita Salomé.

Salpicar. trn. Por analogía con la acepción de mojar a alguien, perjudicar a alguien de manera indirecta con declaraciones o con las consecuencias de un problema o situación embarazosa: Ej.: "*Las declaraciones del guerrillero salpicaron al comandante de la estación…*".

Salpicón. m. col. Bebida elaborada con una mezcla de trozos de diversas frutas, en su propio jugo o en otro líquido = Tutti-frutti (*l.a*.).

Salpresa. f. *ll.o*. Carne curada en salmuera o salada y puesta a secar = Sarpresa.

Salpuío o **sarpuío**. m. *l.a*. Sarpullido o salpullido.

Salsa panilla. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia.

Salsamentaria. f. col. Tienda donde se venden embutidos y carnes curadas.

Saltaderos. m. *l.p*. Pasos angostos de los ríos o las quebradas.

Saltador. m. zoo. // *Salminus hilarii*. Pez. Variedad de picúa o picuda, también conocida como sauta. // Los saltadores son pájaros americanos del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines, y del género *Saltator*. Sus hábitats naturales varían entre los bosques húmedos de tierras bajas, bosques montanos densos, bosque seco y matorrales en bosques abiertos, planicies y zonas arbustivas. Algunos evitan el interior de las zonas boscosas. Se alimentan de insectos

y una gran variedad de frutos, flores, néctar y brotes tiernos. Alcanzan medidas hasta los 23 cm de longitud. *Seis especies de saltador habitan el paisaje folclórico colombiano*: El **saltador alinegro** (*S. atripennis*). También llamado bombardero (*l.p.*) y ajicero (*z.a.*). // *El* **saltador chusquero** o **collarejo** (*S. cinctus*). Debe su nombre a que frecuenta los matorrales de chusques (*Chusquea*). // El **saltador papayero**. (*S. coerulescens*). También llamado chilgua (*amz.*). // El **saltador ajicero** (*S. maximus*). También llamado chilgua (*amz.*). // El **saltador cejiblanco** (*S. orenocensis*). // El **saltador pío judío** (*S. striatipectus*). También llamado papayero coliblaca (*l.a.*) y ajicero o piquifierro (*z.a.*).

Saltagatos. m., zoo., col. Saltamontes, insecto ortóptero de la familia de los *Acrídidos*.

Saltamontes. cree. Es de buen agüero encontrar en la casa la lorita de la felicidad (saltamontes grande verde) // Piedecuesta (*sant*).

Saltar el charco. loc. vrb. Ir al otro lado del mar.

Saltarín. adj. Que salta. // **Saltarín piquigrueso** o bocón. m., zoo., *l.a.*, *occ.* y *l.p.* (*Sapayoa aenigma*). Es un pequeño pájaro cosmopolita (15 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Euriláimidos*, de plumaje pardo oscuro, único en su género y su especie.

Saltarín. m. zoo. // Los saltarines son pájaros americanos pequeños (7,6 a 14,2 cm), de aspecto rollizo y de pico, y cortos de cola del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Pípridos*. El disformismo sexual es muy evidente. Los machos adquieren su color característico, y las hembras y los juveniles son generalmente verde oliva. Son frugívoros e insectívoros. En general, los machos han modificado las plumas para producir una serie de sonidos especiales (cascabeleo) durante el cortejo, que es ruidoso y ceremonial. Realizan exhibiciones en grupo para atraer a las hembras y en algunas especies dos machos danzan frente a la hembra que los observa. Un macho se puede aparear con varias hembras. Una sola hembra construye el nido en forma de taza, en medio de la horqueta de un árbol, desova y cría los polluelos. Habitan los bosques húmedos montanos y de tierras bajas. Son aves sedentarias que no migran. En Colombia se pueden observar veintiuna especies de saltarines. Nota: Se describen las características de los machos. El **saltarín barbiamarillo**. (*Manacus vitellinus*).

También llamado pica piedra (*l.p.*). // El **saltarín barbiblanco**. (*Manacus manacus*), también llamado trec trec, fi fí o matraco (*l.a.*), piedrero, guerrillerito, matraca o escopetero (*z.a.*) y totiador (*ll.o.*). Es un ave bastante común. // El **saltarín cabeciblanco**. (*Pipra pipra*). // El **saltarín cabecidorado**. (*Pipra erythrocephala*). También llamado pica piedra (*l.p.*). // El **saltarín cabecirrojo**. (*Pipra mentalis*). // El **saltarín cola de alambre**. (*Pipra filicauda*). // El **saltarín collarejo**. (*Heterocercus flavivertex*). El saltarín más grande de Colombia (14,2 cm. de longitud). // El **saltarín coludo**. (*Chiroxiphia lanceolata*). También llamado gato (*l.p.*). // El **saltarín coronado**. (*Lepido-thrix coronata*). // El **saltarín dorado**. (end., *col. y ec.*). (*Xenopipo flavicaplla*). // El **saltarín dorsiazul**. (*Chiroxi-phia pareola*). // El **saltarín enano**. *amaz*. (*Tyranneutes stolzmanni*). // El **saltarín gorgiblanco**. (end., *col. y ven.*). (*Corapipo leucorrhoa*). // El **saltarín moñudo**. (*Masius chrysopterus*). // El **saltarín mosquitero**. (*Neopelma chrysocephalum*). // El **saltarín negro**. *amaz*. (*occ y nor.*), (*Xenopipo atronitens*). // El **saltarín occidental**. (*Corapipo altera*). // El **saltarín rabiazul**. (*Lepidothrix isidorei*). El más pequeño de Colombia (7,6 cm). // El **saltarín rayado**. (*Machae-ropterus regulus*). // El **saltarín relámpago**. *crd.*, *occ.* (end, *col y ec.*) // (*Machae-ropterus deliciosus*). También llamado saltarín alitorcido. // El **saltarín verde**. (*Xeno-pipo holochlora*). // **Saltarín**. Son llamados también saltarines ciertas aves americanas del orden de los *Paseriformes*, familia de los *Titíridos*. La cola es corta, miden de 12,5 a 15 cm de longitud, y se alimentan de insectos, larvas y frutos. Viven en el bosque húmedo, los bosques de montaña y los matorrales altos. De estos saltarines tres especies se encuentran en el paisaje colombiano: El **saltarín grande** o **mayor**. (*Schiffornis major*). // El **saltarín mirlo** o turdino. (*Schiffornis turdina*). Parecido a las mirlas, del género *Turdus*. // El **saltarín oliva**. *amz*. (*Pipri-tes chloris*).

Saltarroyo o **pasarroyo**. m. zoo. *Basiliscus basiluscus*. Lagarto que se mantiene en las orillas de los caños, en los ríos o arroyos a la espera de un insecto, un pequeño pez o un fruto. Tiene unos dedos largos con membranas que prácticamente le permiten caminar sobre las aguas.

Saltatapias. adj., usp.m. // *ant*. Hombre mujeriego que usualmente anda evadiendo maridos. // Ladrón de casas.

Saltatrás. adj. *l.p*. Mestizo de tez blanca y facciones de negro.

Salto del Cabrón (El). m. *bol*. Leyenda del cerro de La Popa, Cartagena, que narra cómo los indígenas y negros que habitaban allí adoraban al dios maligno Busiraco, y le rendían cultos con sacrificios de becerros o cabros, los cuales eran lanzados al vacío. De allí el nombre.

Saltón, **na**. adj. col. Sancochado, medio crudo. // Se aplica a los alimentos ligeramente fritos.

Saltón[2]. m. zoo. // Ver: Gorrión montés. // *Buarremon torquatus*. Pájaro de la familia de las *Emberizidae*.

Saltoncita. f., zoo., *ll.o*. Pequeña sardina que salta en cardúmenes sobre las aguas cuando se ve perseguida por peces más grandes.

Salu. zoo. Guacamaya entre los indígenas cuna (*cho*. *nor*.). También es el nombre de un canto de fertilidad.

Salubrísimo, **ma**. adj. *l.a*. Salubérrimo.

Saludes. f. *z.a*. Saludos.

Saludos (Los). m. *boy*. Juego coreográfico con diferentes modalidades, en el que las parejas que intervienen realizan diferentes saludos.

Salves. f., plu., rit., *cho*., *l.p*. Son cánticos tristes como los alabaos, se diferencian de estos por la música y el coro que tiene entre cada estrofa, dirigidos a la Virgen María, los cuales son entonados por los asistentes.

Salvia. f., fit., med. (*Salvia officinalis*). // *amz. nar*. Planta medicinal también llamada matico, mastranto o "yerba de todos los males". Se usa para dientes y encías flojas, inflamaciones de la garganta y del estómago, escorbuto, dificultad en la deglución, diarrea, sudor nocturno de la tuberculosis, enfermedades de los riñones y del hígado, mala digestión, tos crónica, bronquitis, ronquera, flujo sanguíneo. También se usa para calmar dolores de cabeza, retención de la orina, orina sanguinolenta, calambres, escalofríos, arenilla, gangrena, ardor al orinar, hinchazones, tumores, abscesos estomacales, sarna, heridas viejas, supuraciones, mal aliento, insolaciones, etc. Igualmente, es usada como neurotónico. **Salvia** o **salvio**. *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá. // **Salvio**. Nombre común de la *Salvia lavandulifolia*, especie de bosque húmedo montano de valor ornamental, también usada para leña. Municipio de Umbita.

Samán. m. fit. (*Samanea samán o albizia samán jacq.*) *Merrill*. Árbol frondoso del bosque neotropical inferior. Presenta el tronco grueso que alcanza alturas de treinta y cuarenta metros; pertenece a la familia de las *Leguminosas*. Es normal encontrarlo en las plazas centrales de los pueblos. Otros nombres comunes: árbol de la lluvia, campano o campaño, genízaro y zamaguare. Se le encuentra en los valles cálidos de todo el país.

Sambangolea. mus., rit., afr., *bol*. Uno de los más importantes cantos de lumbalú de San Basilio de Palenque.

Sambumbe. m. gast. *valle*. Comida rústica realizada con plátanos o calabaza, sal, vinagre y cebolla: Ej.: "*En el restaurante de la esquina sirven un sambumbe que tiene fama en toda la ciudad*". // m. Mezcla extraña y confusa y, algunas veces, ridícula: Ej.: "*El abuelo dice que lo de mi hermana y su novio es un sambumbe sin ningún futuro*". Mezcolanza, revoltijo.

Sambumbia. f. col. Cosa deshecha en trozos muy pequeños. // f. gast. Especie de mazamorra disgregada. // f. org. mus. Ver: Zambumbia, Zambomba, Puerca o Marrana, instrumento membranófono de fricción.

Sampán. m. Canoa de gran tamaño = Champán.

Sampedriar. intr. y p., *a.m*. Asistir a las fiestas (profanas) de San Pedro.

Sampedrino, **na**. Relativo a San Pedro, tanto a las festividades profanas como a la devoción al santo.

Samurita. f., zoo., *ll.o*. Ver: Coquito.

Samuro o **zamuro**. mit., ind., *l.gua*. Dios de la muerte de los indígenas wayúu. // m., zoo., col. Zopilote, ave carroñera diurna. // *ll.o*. Nombre común del gallinazo, galembo, chulo, etc. Ver: Zamuro. Copla llanera: "*La oropéndola soy yo*, / *amiga del rey samuro*, / *y salgo en Semana Santa* / *a comer mango maduro*".

San Agatón. Papa del siglo VII. Es patrono de los carnavales de la población de Mamatoco (*mag.*). Su figura representativa se exhibe en el desfile al comenzar las fiestas, le dan licor y lo empolvan con "maizena" mientras pasa. Le llaman el santo borrachón, por afinidad fonética.

San Alberto. top. Municipio del sur del departamento del Cesar. Tiene mucha influencia de la región de los Santanderes en su cultura y gastronomía. // Ver: Secreto de San Alberto.

San Alejo. p. Apodo popular de San Alejandro. // cree. Cuando se desea que una visita indeseada se vaya, se pone una escoba con las pajas hacia arriba detrás de la puerta, se echa un poquito de sal y se dice: "*Aléjalo*, *San Alejo*". // Ver: Cuarto de San Alejo.

San Andrés. cat. Santo venerado especialmente por los indígenas zenú del departamento de Córdoba. Su fiesta se celebra el 30 noviembre. cree. En la vigilia de la fiesta de San Andrés, los campesinos escuchan los gruñidos de los cerdos. Si los chanchitos gruñen antes que la cerda, significa que habrá casamiento con mujer soltera. Si primero gruñe la cerda, el matrimonio será con viuda.

San Andresito. p. *cord*. Santo de creación indígena. Comunidad Zenú.

San Antero. top. Es un municipio del departamento de Córdoba; celebra a partir del Sábado de Gloria de la Semana Santa, el Festival del Burro, uno de los más jocosos y originales del Litoral Atlántico. Se premian imitaciones del rebuzno del burro, disfraces de burro y coronación del rey burro, además de muestras de danzas folclóricas y comidas típicas. Es afamado su arroz con chipichipi.

San Antonio. cat. Santo católico de veneración universal, cuya fiesta es celebrada en innumerables localidades, especialmente en las poblaciones ribereñas del río San Juan en el Chocó y el Litoral Pacífico. En la costa Pacífica son célebres las procesiones de San Antonio, en especial en la población del río San Juan (*cho*.), en que la efigie del santo baja en balsa o en canoa por el río, adornada de flores y entre los cantos de las gentes que la reciben en los pequeños puertos del río. Su fiesta se celebra el 13 de junio. // cree: Es el santo al que acuden específicamente quienes buscan matrimonio o necesitan encontrar un objeto perdido. En el Chocó es el santo de los hombres. Es representado con el Niño Jesús en sus brazos y algunos creen que para suplir una necesidad muy grande, se le roba el niño a San Antonio, el cual devuelven al recibir la gracia pedida. Es el patrono de las mujeres que desean encontrar el amor. Algunas ubican su imagen de cabeza, frente a la pared; otras tapan al niño que lleva en sus brazos, con la promesa de destaparlo cuando tengan novio; otras roban una estatua del santo y la devuelven si consiguen novio; otras creen que el cordón del santo besado por una beata durante siete días traerá novio con la seguridad del matrimonio. En Antioquia se afirma que el cordón

de San Antonio sirve para hallar las cosas perdidas. // Ver: Bunde de San Antonio.

San Bartolomé. cat. *boy*. Se reverencia en Tunja con festejos y jolgorios.

San Benito de Palermo. cat. Santo oriundo de Sicilia, Italia. De padres africanos, era también llamado San Benito "El Negro", por trabajar con comunidades negras y por vestirse totalmente de negro. Es venerado en el Chocó, especialmente en la población de Guayabal, donde es llamado San Benito de Guayabal; allí le realizan festejos especiales con misa, procesión, vitoreos, gozos, bautismos. // cree. *ant*. La medalla de San Benito destierra a los malos vecinos.

San Benito. lud. *l.a*. Juego infantil cantado y danzado con diferentes versiones, en el que un niño (capitán) invita a los demás que se encuentran quietos o congelados a bailar mientras entona el estribillo "*San Benito ven*" y los demás le contestan "marimbá". Se usan los ritmos musicales de la región.

San Carlos. // Ver: Planta de San Carlos.

San Carmelo. // Ver: Oración de San Carmelo.

San Cipriano. cat., cha., *put*. Entre los chamanes del Valle del Sibundoy (*sura*.) lo consideran guardián de sus chagras de plantas medicinales y mágicas, así como al rayo y al trueno. Si alguien osa entrar en ellas, tiene el riesgo de ser atacado.

San Cirineo. // Ver: Oración de San Cirineo.

San Dimas. cat. Es también llamado "El buen ladrón". // cree. A este santo recurre la gente con oraciones específicas para recuperar los objetos perdidos.

San Empleo. p., cree., *bog*. Es la forma de llamar cariñosamente a José Raquel Mercado, líder sindical asesinado, cuya tumba es visitada por el pueblo para solicitarle favores en la búsqueda de empleo.

San Ezequiel Moreno. p., cat., *nar*. Santo católico español de especial veneración en el Departamento. Es el patrono de los enfermos de cáncer.

San Francisco de Asís. p. cat. Es el santo patrón de la ecología, los animales y las plantas. // *cho*. Lo llaman "San Pacho" y su fiesta, que se celebra

entre el 20 de septiembre y el 4 de octubre, es el principal festejo anual de Quibdó. En Nariño se cree que es el dueño de los animales y, en general, de la naturaleza. En Nariño y Cauca se cree que las lluvias del mes de octubre las arrea San Francisco de Asís, y cuando truena dicen que es él sacándose los calambres de los dedos, desperezándose y preparándose para la pelea contra el verano. En muchas comunidades, tanto mestizas como indígenas y "blancas", se ordena la elaboración del hábito de San Francisco, para usarlo como mortaja. // Ver: Fiestas de San Pacho. // San Francisco y la comida. orl. *nar*. Leyenda.

San Ignacio. // Ver: Frutilla de San Ignacio.

San Isidro Labrador. cat. Es el patrono del campo y de los campesinos. Generalmente, las celebraciones campesinas nacionales coinciden con su día en el santoral. Cuando el invierno no cesa, la gente del campo suele rezar tres veces: "*San Isidro labrador*, *quita el agua y pon el sol*" y viceversa ("… *pon el agua y quita el sol*", ante las sequías).

San Joaquín. Nombre común del *Hibiscus spp*., especie de arbusto.

San José. cat. *cord*. Es especialmente venerado por los indígenas zenú. // m., zoo., *l.a*. Ver: Carpintero. // Ver: Vara de San José.

San Juan. // Ver: Fiestas del San Juan. // Hasta que San Juan agache el dedo.

San Lázaro. p., cat., cree., *boy*. Se cree que calma los vientos en su día de fiesta (primer domingo de septiembre). // En muchas partes existe la confusión si este santo es el Lázaro que resucitó Jesucristo o el Lázaro de la parábola del rico Epulón. // Por sincretismo, San Lázaro reemplaza entre algunas comunidades negras a "Omolú", deidad africana de la santería, protector de las enfermedades de la piel.

San Lorenzo. cat., *sin*. (*suc*.). Los campesinos de la región tienen a San Lorenzo como patrono del viento. Cuando están pilando arroz y no hay brisa o sopla alguna, cogen la totuma de ventear y la repican contra el costado del pilón expresando: "*Ti*, *tá*, *tá*", y luego gritan "¡*San Lorenzo*!, ¡*San Lorenzo*! *Que llegue el viento*". // m. fit. Variedad de cafeto.

San Marcos de León. // Ver: Oración de San Marcos de León.

San Marcos. // Ver: Oración de San Marcos.

San Martín. Refrán: "*A todo puerco gordo le llega su San Martín*" (*suc.*).

San Nicolás. cat., cree., *ant*. Colocar durante la Navidad "patasarriba" una estatuilla de San Nicolás y un costalito lleno de mercado, traerá la buena suerte.

San Pablo. // Ver: Oración de San Pablo. // Secreto de San Pablo.

San Pacho. cat. *cho*. Sobrenombre vernáculo de San Francisco. Se usa especialmente en el Chocó, en donde es motivo de especial veneración. // Ver: Fiestas de San Pacho.

San Pascual Bailón. cat. Por su apellido, este santo es venerado en los bailes campesinos. Entre las comunidades rurales se lo considera el patrono de los bailes y los campesinos le tienen mucha fe. Son muchas las promesas que se le hacen en estos bailes; unas veces le piden salud, en otras buenas cosechas; otras, encontrar un animal o un objeto perdido y para pedirle lluvias o darle gracias. // Las mujeres en el Tolima cuando se les voltean las ollas en el fogón, suelen rezar: "*San Pascual Bailón, sácame el diablo de entre el fogón*". // Generalmente, las mandas hechas a San Pascual se pagan con fiestas. // En Nariño, el nororiente del Altiplano Boyacense, Casanare y Arauca, se celebran fiestas, bailes y danzas en su honor. // Ver: Baile de San Pascual.

San Pedro [sampedro]. // Ver: Fiestas de San Pedro. // Lágrimas de San Pedro. // Secreto de San Pedro.

San Quemao. p. *cord*. Santo de creación indígena de la comunidad Zenú.

San Rafael. cat. // *ll.o*. Es el patrón de los pescadores. Para que la pesca de resultado, se echan al fogón las tripas del animal y la manteca hasta que se quemen, y se le dan gracias a San Rafael por el pescado. San Diego (*ces.*), celebra sus fiestas el 24 de octubre. // **San Rafael y San Rafaelito**. p., mus., *ll.o*. Golpe musical, variante del joropo. Melodía llanera con modulaciones primarias que son aires rápidos, con velocidad del golpe corrío o corrido.

San Ramón Nonato. p. cat. Patrono de los partos.

San Ramón. m. fit. Variedad de cafeto arábigo, también conocida como café enano.

San Roque. p., cat., *boy*. Santo de la Iglesia Católica que se representa con llagas en sus piernas y un perrito que se las lame.

San Sebastián. p. En el Macizo colombiano, en especial en la etnia Yanacona, se celebra el 20 de enero la Fiesta Patronal de San Sebastián, con novena, misa central y verbenas populares.

San Simón de Ayuda. p. *cord*. Santo creado por los indígenas zenú. Su culto está relacionado con la cosecha del maíz. Durante las festividades del Sombrero Vueltiao, realizadas en San Andrés de Sotavento, en diciembre, se le rinde culto al santo. Los concurrentes le ofrecen productos del campo y dinero, a cambio de favores especiales.

San Telmo. cat. *ll.o*. Ver: Canto de San Telmo.

San Usas. mus., rit., ind., *ces*. Cantos de desentierro entre los indígenas yuco-motilón. Este género de rituales es muy abundante en variedades.

Sanalotodo. m y f., inv., fit., *z.a*. Hierba medicinal indeterminada de los páramos de la cordillera Central.

Sanandresito. m. Centro comercial en los que se consigue toda clase de mercancía legal o ilegalmente importada. Alude a las islas de San Andrés y Providencia, que gozan de normas especiales de libre comercio.

Sancajo, **ja**. adj. *sant*. Persona delgada de piernas largas.

Sancarrón, **na**. adj. *sant*. Persona vieja de piernas largas.

Sanchochado [sanchochao]. m. *sant*. Amasijo duro en forma de rosca.

Sanchochado[2], **da** adj. Sancochado.

Sanchocharse. prnl. *sant*. Acalorarse.

Sancochado, **da o sancochao**. adj. // *ant*. Ardido, colino. // *ant*. Mortificado. "*Ese niño me tiene sancochao*". // Reblandecido por saturación de líquidos. Se aplica especialmente a los alimentos. // Medio cocinado. // *sant*. Acalorado.

Sancochar. trn. En términos generales, significa cocinar alimentos en agua. // prnl. p.e. Saturarse de humedad o de líquidos. Se usa específicamente en alimentos, heridas o lesiones cutáneas: Ej.: "*Los fríjoles se me*

sancocharon por dejarlos tapados tanto tiempo". // "*Dejemos esa escara al aire que ya se está sancochando*". // prnl. *sant*. Acalorarse.

Sancocho. (Del vocablo posiblemente quechua *sanku* o *sanco*; sopa o mazamorra de variados ingredientes). m. gast. Plato típico y popular en la gran mayoría de las regiones colombianas. Consiste en una sopa de carnes, vegetales y condimentos, en la que se cuecen simultáneamente todos los ingredientes. Existen infinidad de variedades de sancochos por todo el país que se diferencian generalmente por el tipo de carnes, de vegetales regionales y de condimentos locales utilizados, la forma de elaborarlos o las diferentes recetas y "toques" secretos: el **sancocho antioqueño** (*ant.*), con carne de res (espaldilla, entrepecho, trestelas, "tapa de costilla", copete) o huesos de cerdo (espinazo, pezuña, costilla, plátano verde, papas, yuca, chócolo, ají dulce, tomate, cebolla, cilantro, cominos, aliños y pimienta); // el **sancocho bonguero** (*ll.o.*); // el **sancocho criollo de cachicamo** o **armadillo** (*ara.*); // el **sancocho de bagre** (*sin. sur.*) con yuca, plátano verde, papas y aliños; // el **sancocho de bocachico** (*atl. bol.*), con bocachico, ñame, yuca, ají, pimentón, revuelto, sal y limón, acompañado de arroz blanco, y limonada de agüepanela; // el **sancocho de cabeza de bagre** (*l.a.*) // el **sancocho de cancana**, de Marmato (*cal.*), en el que se cuece la cabeza entera de una res, sin la lengua, y se deja hervir hasta que quede deshecha, al que los marmateños le atribuyen poderes afrodisíacos; // el **sancocho de carne salada**, **salpresa** o **cecina** (*l.a.*); // el **sancocho de chigüiro** (*ll.o.*); el **sancocho de chivo** (*ces.*); // el **sancocho de coroncoro** (*l.a.*); // el **sancocho de costilla** (*l.a.*); // el **sancocho de espinazo** (*cal. nor.*); // el **sancocho de gallina criolla** (*col.*), por excelencia, el plato típico colombiano; // el **sancocho de guandú** o **guandul** (especie de fríjol) con carne de res (*atl.*); // el **sancocho de hueso** (*atl.*); // el **sancocho de la provincia de oriente** (*cund.*), con papas, chuguas, hibias, rubas, cubios, etc.; // el **sancocho de las tres carnes** (res vacuna, cerdo y pollo o gallina) o trifásico (*atl. z.a.*); // el **sancocho de mondongo** (*atl.*); // el **sancocho de mulata paseadora** (*cho.* (*)); // el **sancocho de paco** (*cho*); // **el sancocho de pato pelón llanero** (*cas.*); // *el* **sancocho de pescado**, de las riberas de los mares y los grandes ríos (*col.*); // el **sancocho de sábalo** cocinado en leche de coco (*atl.*); // el **sancocho de uña** (con plátano verde en trozos pequeños) (*valle.*); // el **sancocho de las siete carnes** (*cho.*); // el **sancocho llanero** (con yuca, chonque, tabena, ñame y carnes) (*ll.o.*); // el **sancocho**

paisa o **sancocho antioqueño**, con carnes de res y cerdo y "recado" ; // el **sancocho trifásico** o **de las tres carnes** gallina o pollo, res y cerdo (*l.a. z.a.*); // el **sancocho vallenato** de costilla de res, carne de chivo, de gallina o carne salada, servido en vajilla de totumo y cuchara del mismo material (*ces.*); etc.

Sancochoetuerca. (De *sancoho* de *tuerca*). adj., inv., *bol*. Dicho de una persona: egoísta o "dura" para dar algo. Avaro.

Sancohe. m. *tol*. Grado de cocción de un alimento o de fermentación de una bebida.

Sandao. m., gast., *nar*., *l.p*. Plato típico elaborado a base de carne serrana.

Sande. m., fit., *nar*., *l.p*. *Brossinium titile*. Árbol del que los indígenas awa-cuaiquer extraen un látex dulce y nutritivo, razón por la cual también lo denominan "árbol vaca".

Sánduche, **sanduich** o **sánduiche**. (Del inglés *sandwich*). m., ang., gast. *Sándwich*.

Sandunga. f. col. Jolgorio o parranda en el que se reúnen diversas personas para divertirse yendo de un lugar a otro.

Sandupanes. m., gast., *ant*. Panes asados rellenos de queso y bocadillo, propios del municipio de El Santuario.

Sangara. f., zoo., *l.p*. *Arcidae*. Molusco bivalvo.

Sangileñidad. f. *san*. Condición y pertenencia de los nativos del municipio de San Gil.

Sango. (Del quechua "sankú" o masa de maíz cocida). m. gast. // *nar*. *l.p*. Plato típico del municipio de La Unión, elaborado a base de maíz. // *valle*. Pasta blanda de plátano asado con chicharrones y riogo = Quiebrapata. (*l.p.*). Es el mismo juanvalerio, valerio o migas (*cund*., *hui*., *tol*). // *cau*. Popayán. Sopa típica local. // ind. *cau*. Sopa de maíz molido y papa, típica de la cultura de los indígenas guambiano. Municipio de Silvia.

Sangolotear o sangolotiar. trn y p. Sacudir o mover fuerte y bruscamente el cuerpo.

Sangoloteo. m., *hui*., *z.a*. Movimiento fuerte y brusco del cuerpo.

Sangre. // **Sangre de drago**. m. fit. Ver: Drago. // **Sangre grado**. m., fit., *amz*. *Crotton sp*. Especie de árbol medicinal. // **Sangre de toro**, **sangre toro**, **sangre'toro o sangretoro**. m. // fit. *amaz*. Especie indeterminada de árbol. // zoo. Nombre común para las aves de plumaje bermejo. // Ver: Picogordo, Soldadito, Titiribí y Toche o Asoma. // **Sangre yuca**. loc., adj., inv., *qui*. Apodo para una persona pálida y flaca. // cree. La sangre simboliza la vida y concentra el alma de las personas. // La sangre derramada no se debe pisar, pues presagia desgracia para quien lo hace. // Ver: Hacer sangre.

Sangre. cree. // Soñar con sangre y muertos es símbolo de matrimonio en la familia. Piedecuesta (*sant*).

Sangrero. m. *pai*. En la arriería, es el arriero custodio del avío o comida de viaje. El sangrero es artífice de muchas recetas, leyendas y narraciones de viaje en su trasegar conociendo diferentes costumbres.

Sangretoro. m., fit. y zoo. Ver: Sangre de toro, Sangre toro y Sangre'e toro en Sangre. // fit. Ver: Cuángare.

Sangripesado, **da o sangripesao**. adj. *nors*. Cansón, chinche.

Sangüaza. f. *sant*. Sangre que escurre de la carne.

Sanitario. m. col. Retrete o letrina de uso público.

Sanjá, **Sanha** o **Sanká**. etn., ind., *ces*. (*sur*.). Comunidad indígena habitante de las laderas y el piedemonte sur de la Sierra Nevada de Santa Marta. Ver: Wiwa.

Sanjaké. mus., ind., *ara*. Canto indeterminado de los indígenas tunebo.

Sanjuanero. m., mus., *am*. Variante del "bambuco fiestero" propio de los departamentos del Tolima y Huila, relacionado con la celebración de las fiestas del San Juan y San Pedro. Al igual que en el bambuco, el sanjuanero es un baile de pareja que representa un idilio amoroso, sin una coreografía original preestablecida. Se le reconocen los mismos pasos que en el bambuco: invitación, aceptación al baile, rajaleña compuesto, perseguida, escobillado, rajaleña simple, el pañuelo, la arrodillada, los codos, los ochos, la aceptación (al cortejo) y la salida. El ordenamiento concatenado, el enriquecimiento actual y las coreografías existentes, han sido labor de

coreógrafos e investigadores. // **Sanjuanero tolimense**. *tol*. Baile y tonada propios del Departamento. Es un baile de pareja al ritmo del bambuco sanjuanero, que conserva los pasos tradicionales del bambuco más otros regionales: la invitación, la aceptación al baile, rajaleña compuesto, la perseguida, el destobillado, rajaleña simple, el pañuelo, la arrodillada, los codos, los ochos, la aceptación (al cortejo) y la salida. // Ver: Águila sanjuanera.

Sanjuanes. m. // ind. *put*. Pareja de personajes enmascarados que presiden las celebraciones del Carnaval del Perdón o Kalusturrinda (Inga) o Clestrinye (Camsá o Kametsá), principal festejo anual de los indígenas del Valle del Sibundoy. La máscara masculina tiene la lengua afuera y representa un grito atemorizado. La máscara femenina representa un silbido burlesco. // *nar*. Ritmo musical del Departamento. Parece ser una variación del "sanjuanito" ecuatoriano.

Sanjuaniar. intr. Salir de fiesta durante las festividades de San Juan.

Sanjuanito. m. // fit. Planta medicinal. Ver: Chichato. // mus., cor., *sura*. Ritmo musical y danza originarios del Ecuador, con algunas versiones regionales en el departamento de Nariño.

Sanká o **sahá**. etn., ind., *s.n.s*. Llamados también Wiwa o Uiua (Kogi) y Malayos o Arsario (inadecuados (*)); son una comunidad indígena de familia lingüística chibcha, localizada en la ladera norte de la Sierra Nevada de Santa Marta. Ocupan los mismos territorios de los indígenas kogi.

Sanpedriar. intr. Salir de fiestas durante las festividades de San Pedro.

Sanrafael y Sanrafaelito. m. *ll.o*. "Golpes recios". Ver: San Rafael.

Sanseacabó o sansiacabó. (¡!), loc., int., *ant*. Expresión categórica para dar por terminada una disputa.

Sansiacabó. (De la frase "san se acabó"). adv. Se usa para dar término categórico a un suceso complicado o problemático.

Santa Ana. Del santoral católico. Esta santa, en muchos lugares, es la abogada para conseguir lo indispensable para la vida cotidiana. En otras partes también ayuda a conseguir vivienda. Copla: "*La Virgen taba tejiendo / pa'l niño Dios una ruana / y mientras tanto leía / nostra señora Santa' Ana*".

Santa Bárbara. Del santoral católico. Los colombianos creen que Santa Bárbara los protege de los truenos y las tempestades. Copla: "*Santa Bárbara bendita / abogada de los truenos*; / *cuando la chicha se acaba / los cunchos también son buenos*". En el Alto Magdalena, cuando las tempestades arrecian, le rezan: "*Santa Bárbara bendita / aparta la tempestad*, / *que trueno y rayos me asustan / y tembladera me da*".

Santa Bárbara[2]. Leyenda de Santa Bárbara. orl. *nar*. Leyenda del municipio de Santa Bárbara, que cuenta de un joven pescador llamado Sanclemente, que sacó del río Iscuandé una corona de oro, la cual quedó perfecta en la cabeza de Santa Bárbara, la patrona del municipio.

Santa Bárbara[3]. Municipio de la costa de Litoral Pacífico nariñense.

Santa Catalina. cat. Del santoral católico. Santa de especial veneración en el occidente del Litoral Atlántico. // Ver: Secreto de Santa Catalina.

Santa Clara. p. cat. Del santoral católico. // Ver: Oración de Santa Clara.

Santa Cruz. Del santoral católico. // Ver: Oración de la Santa Cruz. // **Santa Cruz**. m., fit., *suc*. Variedad de árbol no determinado. Municipio de Tolú Viejo. // Ver: Diomate.

Santa Helena o **Santa Elena**. cat. Del santoral católico. A Santa Helena, tanto como al Ángel de la Guarda y al Ánima Sola, se le rezan novenas profanas para encontrar tesoros ocultos y objetos perdidos, y para salir de momentos difíciles. En algunos lugares, cuando uno de los cónyuges se va de la casa, el que queda lee la oración (profana) de Santa Helena con la seguridad de que el descarriado volverá pronto. Otros ponen la foto de Santa Helena y al diablo de pie y les colocan tres velas durante toda la noche. Las mujeres utilizan el retrato de la santa amarrado con una cuerda a un cristal de agua y al retrato del hombre. Su oración se usa en la práctica hechicera de la velación del retrato, según la petición. // Ver: Oración de Santa Helena.

Santa Lucía. p. cat. Del santoral católico. Por herencia europea medieval, se cree que Santa Lucía sana las afecciones y enfermedades de los ojos. Es de especial devoción en las poblaciones de Cucaita (*boy*.) y Ambalema (*tol*). // Dicho: "*Todos los días no son de Santa Lucía*". *suc*. Refrán: "*Después de ojo afuera no hay Santa Lucía que valga*".

Santa María. fit. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Santa Rita de Casia. cat. Del santoral católico.

Santa Rosa de Lima. cat. Del santoral católico. Es especialmente venerada por los indígenas Zenú (*cord*.).

Santa Rosa de Piedra. p. *cord*. Santa de creación popular aparecida en una piedra.

Santa Rosa. cat. Del santoral católico. Es de buena suerte cortarse el cabello en el día de Santa Rosa.

Santamaría. f. fit. Hierba medicinal indeterminada usada con aceite de palma contra la gota en Cáceres (*ant*). // Ver: Gusano Santamaría.

Santería. f., afr., *l.p*. Veneración de los negros a los santos de la iglesia católica adaptados a sus costumbres, deidades (orichas) y expresiones africanas tradicionales. Cada pueblo tiene su santo católico con el que identifican a alguno de sus orichas; las personas le piden favores, le llevan sus problemas y le hacen promesas que se deben pagar puntualmente porque si no, el santo se enoja. Si el santo no hace caso de las súplicas, su imagen es sacada a la intemperie y puede ser pinchada o regañada. Esta práctica religiosa, popular en naciones antillanas como Cuba, se realiza de manera reducida en contados lugares del Litoral Pacífico.

Santo Domingo Vidal. ind. *cord*. Santo de creación indígena por la comunidad Zenú, debido a que su cadáver se momificó.

Santo Ecce Homo. cat. Del santoral católico. “Ecce homo”; significa en latín “Ese es el hombre” o “he ahí al hombre”. Según la tradición católica, esta frase fue lanzada por Pilatos para entregar a Jesús a los judíos. Con este nombre se conocen las imágenes de esta escena que representa a Jesús doblegado por los azotes y la corona de espinas, de marcada veneración, especialmente entre las comunidades negras del Chocó. La procesión del Santo Ecce Homo es una de las más importantes durante la Semana Santa. Son muy veneradas y consideradas milagrosas las imágenes del Santo Ecce Homo de Valledupar, Cesar, y del convento del mismo nombre en la zona rural de Villa de Leyva, Boyacá. “*Soy vallenato de verde / no creo en santos, no creo en ná; / yo creo en López, / en Pedro Castro, en Santo Ecce*

Homo y nada má", de "Compae Chipuco", canción vallenata de Chema Gómez.

Santo manzanilla. fit. cree. Especie vegetal indeterminada de los bosques montanos bajos. Municipio de Providencia.

Santo remedio. m., Remedio efectivo, solución definitiva para una enfermedad o un problema de cualquier índole. Ej.: "*Le di sipote muenda y santo remedio, dejó de joder*".

Santo. // Refrán: "*La cara del santo es la que hace el milagro*". La presencia de la persona influye en el éxito. // Refrán: "*Cuando hay santos nuevos, los viejos no hacen milagros*" (*vich.*).

Santo[2.] // Ver: Vestir santos.

Santos. Dicho: "*Mejor dejar los santos quietos*". Para evitar algo.

Sapa. f., zoo., *sant*. Nombre común en de la *Imantodes cenchoa* o cabuya, serpiente cazadora también llamada bejuca (*ll.o.*). Ver: Güio.

Sapan. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de San Pablo de Borbur.

Saparo. (Del quechua *saparu* o canasto seguro para el equipaje) // art., utl., *nar*. Canasto de cañas que usan los indios para llevar sus comestibles.

Sapear o sapiar. trn. Acusar o delatar a alguien. Ej.: "*Está en la cárcel porque lo sapiaron*".

Sapería. (De *sapo* o lambón). f. *l.a*. Lambonería.

Saperoco. m. Desorden.

Saperopo. m., gast., *hui*. Plato típico también llamado guiso saperopo o atollado.

Sapino. m. fit. *Goupia labra Aubl*. Árbol maderable. Ver: Chaquiro.

Sapitos. m. // zoo. Pequeños peces anfibios de cabeza grande, que se desplazan arrastrándose o saltando en diferentes direcciones sobre los fondos lodosos. Ver: Brujos. // med., u+e., plu. Lesiones bucales causadas por el virus *Herpes simple*. Ver: Sapos en Sapo.

Sapo. m. // Vulva. Parte exterior del órgano sexual femenino. Copla: "*Una vieja estaba miando / en la raíz de un papayo / y un sapo se carcajiaba / de mirar a su tocayo*". // gast. *ant*. Dulce típico. Es la "jalea de pata" blanqueada. // med., u+e., plu. Lesiones bucales, también denominada fuegos o sapitos, causada por el virus *Herpes simple*, que acompaña a los estados febriles. // Ver: Baile del sapo. // Canto del Sapo. // Danza del Sapo. // Juego del Sapo. // Ronda del Sapo. // Tragarse un sapo.

Sapo[2]. m., zoo., *boy*. El sapo del género *Bufos* abunda en la zona del municipio de San Pablo de Borbur.

Sapo[3], **pa**. adj. Delator. Acusador. // adj. Entrometido. // adj. Adulador, lambetas.

Saporondón. afr., rit., lud., mus., *l.p*., *sur*. Variedad de bunde. Ver: Saporrondón.

Saporreto ta. adj. *sant*. De baja estatura, de cuerpo pequeño.

Saporro, **rra**. adj. *l.a*. Rechoncho o regordete. Achaparrado.

Saporrondó o **saporrondón**. m., cor., *cho*. Danza mulata tradicional posiblemente relacionada con la "danza del sapo" de los indígenas catío. Es una danza verseada o versiada (con versos), que se realiza generalmente al ritmo del porro chocoano, del cual vendría el nombre de esta danza. Los hombres y mujeres hacen dos filas aparte, mientras la pareja líder se dice versos o coplas, como sucede en el torbellino versiao (o los moños o moñas) (*boy*.), coplas que son glosadas por el resto de los danzantes en forma de estribillo.

Sapote. m. fit. Ver: Zapote.

Sapote[2]. m. *cho*. Vagina grande.

Sapotolongo. m. *l.p*. Planta de semillas comestibles.

Sapuara. zoo., ind., *amaz*. Especie indeterminada de pez.

Saquero, **ra**. m y f., *ll.o*. Persona que moviliza ganado.

Saracearse. prnl. *cas*. Se dice de quien está deseando hacer algo.

Sarambeco, **ca**. adj. *ces*. Dícese de la persona que al andar tambalea o vacila como resultado de una enfermedad o convalecencia.

Sarapa. f., gast., *boy*., *tol*. Especie de arepa (*) delgada de maíz amarillo.

Sarapaté. m., gast., *amz*. Cocido de vísceras y carne de tortuga (charapa) picadas y preparadas en la propia caparazón con plátano y guiso, para después ser asadas a las brasas. Es una comida típica del Departamento.

Sarapia o **sarrapia**. f. *ll.o*. Árbol de fruto aromático. Ver: Cumarú.

Sarasearse. prnl. *sant*. Pasearse de forma petulante. = Faracatearse (*r.v*.).

Saraviado, **da** [saraviao]. adj. col. Dicho de un ave: que tiene pintas o manchas. Se aplica a las aves moteadas. // adj. *z.a*. Se aplica igualmente a los animales de piel salpicada de pequeñas manchas, puntos o lunares. // adj. *ant*. Gallina con plumas entremezcladas de negro y blanco. // adj. *ll.o*. De color pajizo. Generalmente se usa para los animales.

Sarazo, **za**. adj. col. Se aplica al fruto, al cereal o a la planta que empieza a madurar, en especial al maíz. Ver: Chorota, Chorote o Choroto. // adj. Achispado o prendido (levemente ebrio). // m y f. *nar*. Maíz tierno. // m y f. *ant*. Homosexual.

Sarda. adj., use., f., *l.a*. Mujer muy hábil.

Sardenal. m. *l.p*. Ala o manga lateral de un chinchorro.

Sardina. f., zoo., *bol*., *ris*. Especie indeterminada de pez pequeño de agua dulce. Municipio de Zambrano.

Sardinata. f. zoo. *a.m*. *Bricom cebae*. Nombre común de la dorada, pez de escamas del río Magdalena. También mueluda. Hace parte de las subiendas. // f. zoo. *sant*. Nombre con el que se conocen a las sabaletas, pequeños peces de escama, en sus diferentes variedades. // Pez. Ver: Sábalo del Patía. // **Sardinata blanca**. f. zoo. *sant*. Variedad de "Dorada", pez de escamas del río Fonce. // **Sardinata llanera**. f. zoo. *ll.o*. Yamú, pez de escamas. En algunos lugares se le llama simplemente "sardinata". // **Sardinata real**. f. zoo. *amaz*. *ll.o*. *Ilisha castelnaeana y altamazónica*. Hermoso pez plateado de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas. También se la conoce con los nombres de "amarilla" y "sardinata dorada".

Sardinel. (Del cat. *sardinell*.). m. col. Escalón que forma el borde externo de la acera.

Sardinero. m. Anzuelo diminuto para peces pequeños, sardinas o totas.

Sardino, **na**. m y f. Niño, muchacho o adolecente. Hombre o mujer jóvenes. Ej.: "¡*Que sardinita más hermosa*!". // f. Nombre genérico con el que se identifican diferentes variedades de peces fluviales de tamaño pequeño de la cuenca del Magdalena. *Carlastyanax aurocaudatus*, *hyphessobrycon poecilioides*, *y microgenys minutus*. Ver: Vizcaína, Tota, Sabaleta o Cachaca.

Sardinolas. f. *sant*. Adolescentes.

Sardo, **da**. (Voz portuguesa). adj. Designa entre nuestros campesinos a los animales de piel mosqueada. También se aplica a las personas pecosas.

Sarna. // Dicho: "*Se murió el perro*, *se acabó la sarna*". Pérdida del interés en algo o en alguien por su ausencia (*bol*.).

Sarnícalo. m. zoo. Ver: Cernícalo y Halcones.

Sarno. m., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de piso climático templado. Municipio de San Cayetano.

Sarpia o **sarrapia**. f., fit., *ll.o*. Árbol de fruto aromático. Ver: Cumarú.

Sarpresa o **salpresa** (carne) // f. gast. Cecina. Carne salada puesta secar al aire, al sol o al humo, para su preservación y posterior consumo.

Sarracacha. f. fit. Ver: Arracacha.

Sarrapa. f. *bol*. Residuo, sobra de comida.

Sarrapastroso, **sa**. adj. Persona desaseada y andrajosa.

Sarrapia. f., fit., *ll.o*. Árbol frutal. Ver: Cumarú o Sarpia.

Sarta. f. Unidad de medida para la comercialización de pescado.

Sarzo. m. Altillo o "mezanine".

Sasafrás. m., fit., *gui*. (*Aniba sp*). Especie forestal del sotobosque. Puerto Inírida.

Sasajala. *s.n.s*. Madero para "envolver" el algodón que se hila, entre los indígenas kogi.

Sata. *z.a*. Apócope de Satanás para designar al diablo. Don Sata, para que suene más respetuoso. Ej.: "*Don Sata me dijo que qué quería*: *cachos o cola*, *yo le dije que cola porque ya tenía el hueco hecho*…" .

Sato, **ta**. adj., *l.a*., *ll.o*. De baja estatura = Saporro, robusto o turro.

Saua. ind., fit., *amaz*. Banano entre los indígenas puinave.

Sauce. m. fit. Se usa para la asfixia.

Sauco o **saúco**. m. fit. // (*Sumbucus nigra*). Arbusto del que se emplean prácticamente todas sus partes para la medicina tradicional. Se afirma que tiene propiedades diaforéticas y antigripales. // med., *nar*., *tol*. Se ha usado tradicionalmente para tratar los estados gripales y el catarro nasal crónico acompañado de sordera y sinusitis. Se afirma también que actúa como diurético, laxante y agente antiinflamatorio local. Se usa como depurativo y cura afecciones de la piel, inflamaciones de la garganta y de las amígdalas, enfermedades de los oídos, reumatismo, asma, resfríos, catarros, ronquera, nerviosidad, males del corazón, afecciones pulmonares, hepáticas y renales, antifebril y calmante de la tos. Esta planta es apropiada para la limpieza general del organismo y es calmante de los nervios. // Se usa para las heridas, cortaduras o picaduras de animales (*sant*). // También se le llama sauco a la *Phitolacca icosandra l*., planta familia de las *Phitolaccaceae*, también conocida con los nombres de "altasara", "atusara", "cargamanta", "guaba", "hierba de culebra", "mata vieja" y "maíz de perro". // Se conoce como sauco de montaña a la *Viburnum anabaptista*. **Sauco negro**. m. fit. Nombre común de la *Cestrum tomentosum*, especie arbórea del bosque secundario.

Sauta. f. *ll.o*. *Salminus hilarii*. Pez. Variedad de picúa o picuda, también conocida como "saltador".

Sauzo. m., fit., *bog*. Nombre con el que se designa en la sabana al sauce llorón (*Spartium junceum*), también llamado retamo (escobo o junco), muy común en esa zona a la orilla de los ríos.

Sayona (La). f., mit., *ll.o*. Mito que data de la época colonial. Se muestra como una mujer delgada, muy elegante, alta; dicen que puede medir tres metros; con larga cabellera y unas uñas como para rascar dormidos. Se presenta a los hombres enamorados e infieles a su esposa. La gente, en

común, la considera como un símbolo castigador de la mala conducta de deslices amorosos. // *ara*. La describen como una mujer hermosa y elegante de cabellos largos que se deja acompañar por trayectos largos hasta que se transforma dejando ver unos inmensos colmillos y elevándose muy alto. Otras versiones señalan que es un ánima en pena que atrae a los hombres con dirección al cementerio, sin dejarse ver la cara, pero cuando ellos le ven el rostro, comprueban que es una calavera. Algunas personas la confunden con "La Mancarita" y "La Dientona".

Schotish o **schottis**. cor., mus., *sand. y prov*. Aire musical y danza de las islas, adaptación propia del baile europeo cortesano. Ver: Chotiz.

Se levanta un corderillo. mus., afr., *cho*. Canto tradicional mulato del Baudó.

Sea. // Ver: Mandinga sea (¡!).

Sebo. m. *ant*. Grasa. // fit. *l.p*. Árbol indeterminado. // Ver: Poner sebo.

Sebucán. (Exprimidor y cernidor en lengua Guahibo). m., col., *amaz*., *ll.o*. Talega de tela basta o tejido tubular alargado con un asa en cada extremo, utilizados para exprimir la yuca brava rallada, extraerle el líquido venenoso (ácido prúsico) y hacer el cazabe. Al halar los extremos de la bolsa o del tejido, este se comprime y se adelgaza haciendo que la sustancia tóxica salga por la trama. Es un proceso necesario para la elaboración de mañoco y cazabe. También bobotó-irika en lengua Sicuani. Ver: Cebucán.

Seca. f. Dolor inguinal o axilar causado por uno o varios ganglios inflamados.

Secano. m. *tol*. Cultivo que no necesita riego. // m. Sistema de siembra sin riego.

Seco. m. *z.a*. El plato principal que se sirve con posterioridad a la sopa, que en otros lugares del país se llama *principio*. // Locuciones: **Seco de la risa**. loc., adj., *z.a*. Dicho de la persona: que ríe a carcajadas sin parar = "Ataque de belleza", "Ataque de risa", "Muerto de la risa". // Ver: Darle sopa y seco.

Seco[2], **ca**. adj. *tol*. Flaco.

Secreto. m. *cho*. Entre los habitantes negros del Baudó es la combinación de palabras o de entonaciones vocales, cuya divulgación lleva a que un ritual mágico o religioso pierda o aumente su poder, según el caso. // m. hech. *cho*. Oración breve profana de efectos menos duraderos que las oraciones normales, empleada en casos de emergencia. Son secretos de práctica común, entre otros: el **secreto de la araña**, para caminar sobre las aguas; el **secreto de San Alberto**, para las reconciliaciones, regresos y humillaciones amorosas; el **secreto de San Pablo**, para la picadura de animales ponzoñosos; el **secreto de San Pedro**, para abrir puertas y candados; el **secreto de Santa Catalina**, para dar suerte a los jugadores de dados, y el **secreto del duende**, para enamorar.

Secundina. f., med., ind., *ris*., *ll.o*. Enfermedad de los partos de las indígenas. Se cree que la resina extraída del árbol llamado *peramán*, es eficaz para su tratamiento.

Securí-tapirí. fit., med., ind., *ll.o*. También llamada "teta de picure", es una "yerba" utilizada por los indígenas contra la ictericia.

Seda. // Ver: Al ancho de la seda.

Sedá. m. *l.a*. Cuerda, sedal.

Sedita. adj. inv. Persona o animal dócil, suave u obediente.

Sedón. m. Aumentativo de sed. Ej.: "¡*Huy que sedón*!" "Sedononón", para hacerla más exagerada.

Seguidillas. f. *l.p*. Estrofas improvisadas de cuatro versos de número alternado de sílabas con temas alegres, de buen humor, picaresca y doble sentido.

Seguidora. f. *put*. Planta mágica a la que los indígenas le adjudican propiedades de buen agüero para los negocios.

Seguidoras (Las). f. *l.p*. Coro de voces, generalmente femeninas, glosadoras o complementarias a la entonada y la bajonera, que cantan los estribillos en los conjuntos de marimba.

Seguiñuela. f., *a.c.b*. (sur). Antigua máquina artesanal para batir mantequilla.

Según marrano. loc. adv. Se dice cuando se va a poner precio a un trato o a una mercancía de acuerdo con la cara o la pinta del cliente. Dicho: "*Allá hay marrano pa' todo*". Se dice de ciudades como Bogotá, donde prácticamente hay personas para cualquier clase de negocio.

Segunda. // Ver: De segunda.

Segundazo. m. Ganga que se obtiene por la compra de un buen producto "de segunda" o usado. // m y f. *cau*. El o la amante.

Segundeo. m. Sistema de interpretación de instrumentos cordófonos con plectro, uña o pajuela. Ver: Trapiao.

Segundilla. f. col. Refrigerio o alimento ligero que se consume en horas de la tarde. Viene a ser lo mismo que las "onces" (*z.a.*)

Sehwa. zoo., ind., *ll.o*. Nombre dado al "bagre rayado" entre los indígenas sáliva (ver: Bagre).

Seiekán. mit., ind., *s.n.s*. La tierra negra de las cuatro que cubren la Sierra Nevada de Santa Marta, según la mitología de los indígenas ijka (familia lingüística chibcha).

Seinacán. mit., ind., *s.n.s*. Una de las mujeres de Serankua, Dios creador de los ika o arhuaco, indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta. Simboliza la tierra negra, fértil y productiva.

Seis por derecho. m. mus. Ritmo, golpe recio llanero.

Seis. m. *ll.o*. Variedad del joropo con diferentes formas. Al igual que el corrío, es derivado del galerón y el romance, y da al cantador libertad de texto en la versiada. Según los juegos de acompañamiento armónico, el seis puede ser seis por derecho, seis numerao, pajarillo, catire, etc.: el **seis por derecho** (modo rítmico de acentuación "por derecho" en tonos armónicos mayores), el **seis numerao** o **por numeración** o enumeración, el **seis figurao** o **figuriao** (ligado a las figuras que se hacen al danzarlo), **el seis corrido** (modo mayor de acentuación en corrido) y el **seis por ocho** (en el que domina esta forma rítmica). // **El seis narices**. *tol*. El revólver.

Seje. f., fit., *amaz.*, *ll.o*. Especie de palma silvestre. Ver: Milpesos y Ceje. // f., fit., *amaz.*, *ll.o*. Fruto de esta palma. Ver: Ceje.

Sejuela (La). (Contracción y corruptela fonética de la frase "se fue la…", simplificación a su vez de la frase "se fue la juventud"). f. La vejez. "*Me dijo el doctor que todas las enfermedades de su taita son por la sejuela*".

Sello. (Del lat. *sigillum*.). m. col. Cruz. Reverso de las monedas.

Semana Santa. f. Celebración católica universal que tiene especial significado de tradición en las ciudades de Mompox (*bol*.), Popayán (*cau*.), Sonsón (*ant*.), Santa Fe de Antioquia, Chiquinquirá, Sáchica (*boy*.), en Ciénaga de Oro (*cord*.), Pamplona (*nors*), San Gil (*sant*.) y Pereira (*ris*), entre muchos. // cree. La Semana Santa es motivo de agüeros y supersticiones, especialmente durante los días jueves y viernes, para los cuales hay creencias que invitan al recogimiento y a evitar ciertas costumbres. // La mayoría de los colombianos católicos visitan en las iglesias siete "monumentos" (altares de Semana Santa que simbolizan el sepulcro de Cristo) y por cada uno piden un deseo diferente con la convicción que se realizarán en el curso del año. // Se cree que rezar 33 "padrenuestros" durante el Viernes Santo trae buena suerte, lo mismo que visitar cinco monumentos. // Antiguas creencias suponen que si alguien se baña en Viernes Santo, se convierte en pez; si sube a los árboles, se convierte en mono; si una pareja copula, quedan pegados, etc. // En los pueblos y veredas del país, la Semana Santa es motivo para que las comunidades rurales se congreguen en actividades de interacción social. // En el Tolima dicen que si llueve en Semana Santa, se debe a la frenética sacudida de las palmas durante el Domingo de Ramos. Igualmente, se cree que escupir al suelo en Semana Santa es escupir el rostro de Cristo. // Muchos dicen que durante esta época se manifiestan los entierros y guacas. Es una costumbre salir durante las noches de Semana Santa a "cazar" o buscar guacas. En el Chocó, las gentes se cuidan de cazar en Semana Santa por temor a convertirse en fiera y las mujeres no se bañan en río el Viernes Santo por el riesgo de convertirse en sirenas. Azotan o dan machetazos al árbol que no da frutos, hacen riegos con plantas aromáticas y queman sahumerios para protección de las casas y atraer la buena suerte. // En Santo Tomás (*atl*.) existe entre de sus habitantes y los de poblaciones vecinas, la costumbre de flagelarse (ver: Los flagelantes) en Semana Santa, para expiar los pecados o cumplir mandas. En Santa Fe de Antioquia se celebra la Semana Santa de los niños en la semana siguiente.

Sembradero. m. col. Porción de tierra labrantía o sembradura.

Sembrar la yuca. loc. vrb. Copular o hacer el amor.

Sembrarse. prnl. *l.a*. Permanecer a la expectativa; quedarse.

Semé buhuá. utl., ind., *ll.o*. Cerbatana o bodoquera de los indígenas, elaborada en palma de cumare.

Sementera. f. *tol*. Labranza.

Sementeral. m. *boy*. Cultivo extenso y hermoso.

Semeruco. m. fit. Ver: Huesito.

Semillas. f. Idiófono compuesto por un hemisferio de totuma que contiene semillas que percuten con movimientos de sacudimiento.

Semillerito. m. zoo. Ver: Semillero. // m. zoo. *z.a*. Ver: Espiguero.

Semillero. m. zoo. // Los semilleros son unas aves pequeñas (12 a 13,2 cm) del orden de los *Paseriformes*, familia *Emberícidae*, del grupo de los canarios y afines. Del género *Catamenia* (relacionado con hábitats naturales de bosques húmedos de montaña, antiguos bosques degradados y los matorrales a gran altura) y *Dolospingus* (relacionado con las tierras bajas de la Amazonía). Permanecen en el paisaje folclórico colombiano: El **semillero andino** (*C. inornata*). // El **semillero coliblanco** o chisga blanca (*C. analis*). // El **semillero paramuno** (*Catamenia homochroa*). Es el semillero más pequeño en Colombia. // El **semillero pechiblanco,** también llamado chilgua (*Dolospingus fringilloides*). Es el semillero más grande en Colombia. // **Semillero azul** (*Amaurospiza concolor*). Especie de ave americana pequeña (13 cm), del orden de las *Paseriformes* y familia de los *Cardinálidos*, el mismo grupo de los arroceros y los monteros. En el paisaje folclórico colombiano se la puede observar en los bosques de montaña, entre 1.000 y más de 2.000 msnm, asociado siempre al bambú (guadua), de cuyos brotes se alimenta. El plumaje del macho es azul oscuro y lustroso, casi negro. // Ver: Arrocero. // Pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, del género *Tiaris* y del grupo de los azulejos y afines. Se alimentan de semillas y frutos en el suelo. Sus hábitats naturales son los bosques húmedos subtropicales y tropicales de tierras bajas y montañosas, y los matorrales bajos y las espesuras

de vegetación de las costas. Construyen nidos globosos de entrada lateral. Se encuentran en el paisaje colombiano las siguientes especies de semilleros: El **semillero carinegro** o **pechinegro** (*col.*, *l.ant.* y *ven.*) (*T. bicolor*), también llamado chirgua (*z.a.*). // El **semillero tiznado**. (*T. fuliginosus*). // El **semillero pardo**. (*T. obscura*), también llamado cadillero (*z.a.*). // El **semillero cariamarillo** (*Tiaris olivaceus*), también llamado semillerito o cadillero (*z.a.*).

Semos. conjv., vrb., *z.a.* (*cen.e.*). Somos. Ej.: "*Arrieros semos y el camino andamos*".

Sen. f., fit., *boy*. Hierba medicinal indeterminada.

Sensonte. m., fit., *l.a*. Sinsonte (v).

Sentadero. m. // Asiento de la silla de montar. // *z.a*. Trasero. Culo, fundillo, nalgas, etc.

Sentar cabeza. loc. vrb. Ajuiciarse o aconductarse una persona.

Sentío (El). m. *l.a*. La sien.

Sentir. // Locuciones: **Sentir el cuerpo pesado**. loc. vrb. Sentir debilidad general = Tener el cuerpo pesado. // **Sentir pasos de animal grande**. loc. verb. Darse cuenta de lo importante que es un suceso. // Darse cuenta del gravísimo problema en el que alguien está incursionando. Reemplaza al universal: "Sentir pasos de gigante".

Sentirse. prnl. *z.a*. Resentirse, dolerse.

Sentón. m. col. Sofrenada o remesón.

Senú. (Zenú (*)). etn., ind., *cord*. Reducto étnico indígena de los descendientes de las antiguas grandes tribus precolombinas pobladoras de los departamentos de Córdoba y Sucre. Subsisten en el resguardo de San Andrés de Sotavento.

Seño. f. // *l.a. l.p*. Señora. // *cho*. Profesora.

Señó. m. *l.a*. Señor. Tiende a ser un término confianzudo.

Señor. // **El Señor Caído**. m., rel., cat. Imagen católica muy venerada. Representa a Jesús en el momento de caerse durante el viacrucis hacia su

crucifixión en el Calvario. Esta imagen es muy importante en la celebración de la Semana Santa y en múltiples poblaciones se le atribuyen propiedades milagrosas. Es muy venerado el Señor Caído del cerro Monserrate en Bogotá. // **Señor de los Milagros**. m., rel., cat. Imágenes de Cristo con diversas manifestaciones que se veneran en el país. La más conocida y reverenciada, motivo de múltiples romerías, es la de la ciudad de Buga (*valle*.). // También se venera una imagen en el Cementerio Central de Tunja y en Chita (*boy*).

Señorita. f., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Señorita. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la doncella, pez silúrido del río Magdalena. // Ver: Trogón y Tángara. // **Señorita petra**. *z.a*. Ver: Tángara.

Sepé. Polvo blanco que sirve para dar color blancuzco a los artefactos de barro cocido o a las paredes.

Sepoltura. f. *z.a*. Sepultura.

Sepuara. m., zoo., *amz*., *ll.o*. Pez indeterminado.

Sepultura. // Ver: Rayar la sepultura.

Sequidón. m. *cund*. Fuerte sed.

Ser. // Locuciones. **Ser de la misma cochada**. loc. vrb. Se aplica de manera despectiva a las personas de igual calaña o condición. // **Ser de mucho ñeque**. loc. vrb. Tener carisma, etc. = "Tener ñeque". Ver: Ñeque. // **Ser fregado**. loc. vrb. Ser enojadizo, de difícil trato, necio o intransigente. // **Ser güevo rayao**. loc., vrb., *l.a*. Ser muy valiente. // **Ser la cagada**. loc., vrb., urb. Ser una persona muy alegre y "mamagallista". = "Ser la patada" o "ser la embarrada". // Por antífrasis y según la forma como se dice: **Ser mala gente** = "Ser la patada" o "ser la embarrada". // **Ser un chuzo**. loc., vrb., adj., *l.a*. Ser insistente. // *l.a*. Ser puntual. // **Ser un parche pegao**. loc., vrb., *r.v*. Ser alguien cargante, fastidioso, aburridor. // **Ser una ceba**. loc., vrb., adj. Ser muy desagradable. // Ser muy mala gente. // **Ser una mierda**. loc., vrb., *sant*. Ser mala gente. // Valer muy poco. // **Ser una pepa**. loc. vrb. Ser muy inteligente.

Serankua. mit., ind, *s.n.s*. Dios creador y a la vez la estructura rocosa de la Sierra Nevada de Santa Marta (el mundo), en la mitología de los indígenas ika o arhuaco.

Serenada. f., fit., med. Yerba medicinal indeterminada. Con vinagre se usa para el tabardillo en Cáceres (*ant*).

Serenar. intr. col. Lloviznar. // **Serenarse**. prnl. Exponerse al sereno. // prnl. Resfriarse.

Serenatiar. trn. Dar serenata. // trn. *z.a*. Regañar persistentemente o cantaletiar.

Sereno. m. Humedad fría. // cree. Según una creencia, el sereno es una especie de sustancia dañina que se riega particularmente en horas nocturnas y que afecta sobre todo a los bebés si no llevan la mollera bien tapada. También afecta a niños y personas mayores. // m. *l.a*. Llovizna.

Seresesé. m., mus., cor. Baile de mineros de la región de Zaragoza (*ant*. *nor*.), ya casi desaparecido y emparentado con el mapalé. Persiste gracias a la investigación y la práctica de coreógrafos y grupos de proyección estudiantil y profesional. Los hombres con trajes de laboreo, las mujeres con falda larga tradicional, amarrada al cuerpo en redondo a la altura de la rodilla, van provistos de hachones encendidos. La danza que representa el fin de la jornada, al entrar la noche, es una pantomima descriptiva del manipuleo del oro, y culmina con un conjunto de movimientos impetuosos, de contenido erótico. Estos movimientos, así como el ritmo musical, guardan su similitud con el mapalé.

Seringa. (Voz portuguesa y castellana que denomina al caucho natural crudo). f. *amaz*. Deformación fonética de siringa.

Serkán igala o **ikala**. ind., cor., *cho*. (*nor*.). Canto ritual médico de los indígenas cuna o tule con que el *inatuledi* (médico o shamán) conjura a los espíritus de las enfermedades (*nuchus*) para que no hagan daño al paciente. También se convoca a los espíritus de los *neles* o sacerdotes más notables de la tribu para proteger al enfermo.

Sermoniar. (Del castizo *sermón*). trn. *ant*. Regañar con insistencia.

Serpiente. // **Serpiente negra** (La). mit. orl**.** Mito de Anserma (*cal*.). Es una serpiente-demonio negra y de olores nauseabundos que habita en el charco que brotó donde quedaba la casa de Anselma Bautista, legendaria mujer que desapareció con sus cuatro amantes, por la maldición de un cura párroco. Si alguien cae al charco, desaparece por completo. // cree: Se

estima de mal agüero que una pareja se encuentre con una serpiente antes del matrimonio. // cree: *l.p*. Las mordeduras de serpientes se originan en maleficios de hechiceros motivados por problemas cotidianos. // cree: *ara*. *ll.o*. Los llaneros creen que las culebras suelen morder en la sabana en las horas en que el sol no es fuerte: hasta las 9:00 a.m. y después de las 4:00 p.m. // cree. Cuando se mata una serpiente, se debe quemar el cuerpo para espantar a las demás serpientes. // Si una persona sueña con serpientes, significa que tiene enemigos peligrosos. Piedecuesta (*sant*).

Serrano, **na**. // **La Serrana del Opón**. orl. *sant*. Leyenda histórica del río Opón. // Ver: Carne serrana. // Tigre serrano.

Servetano. m., fit., *boy*. Especie vegetal indeterminada de piso climático templado. Municipio de San Cayetano.

Servicio (El). m. *ris*. El sanitario.

Setas. f. *l.a*. Prejuicios mentales.

Severo, **ra**. adj. urb. Tremendo, muy grande. Muy evidente, muy elegante. Se usa como un aumentativo al extremo.

Sevillana. f., gast., *hui*. Bebida típica del Departamento que se prepara con huevo, esencia de vainilla y canela. Muy deliciosa y refrescante, además de muy proteínica

Sexo o **sexualidad**. cree. *boy*. La humilde hierba "lítamo real", que crece en los alrededores de la Sierra Nevada de Santa Marta o Güicán, es incomparable para la potencia sexual y el rejuvenecimiento. // Si los compadres de un bautizo realizan actos sexuales mutuamente, ocurrirán desgracias a los ahijados y a las familias. // Entre los indígenas sáliva se cree que el nacimiento de mellizos es debido al exceso de sexo y esto se castiga.

Sexteto. m., mus., *uraba*., *l.a*. Grupo musical muy antiguo de origen afroantillano, concretamente cubano, que ingresó a Colombia por los departamentos de Bolívar y Sucre, desplazándose luego hasta el Urabá, donde ha permanecido intacto. Instrumentalmente, está conformado por marímbula, bongó, maracas, claves y coros. Los intérpretes mantienen algunos temas muy antiguos de las Antillas y componen piezas musicales inspiradas en su entorno geográfico. El municipio de San Juan de Urabá (*ant*.) celebra anualmente el Encuentro Regional de Sextetos.

Shabauaguanjuá. m., ind., *put*. Cusma o camisa de los indígenas kamsá del Valle del Sibundoy.

Shamán. m., jer., ind. Chamán.

Shamanismo. (De chamán). m. Chamanismo. (v).

Shangó. afr. rel. Ver: Changó.

Shara. ind. *ara*. Entre los indígenas tunebo es el grupo de mujeres que realiza la siembra de la tierra después de ser limpiada por los *raba*.

Sharo. org., mus., afr. Ver: Gaita.

Shattre. Ver: Taparukcha.

Shioteese, **shiotís**, o **chotis**. m. mus. Ver: Chotis y Shotíz. // **Shiotis caleño**. m. mus. *ant*. Estilo de polka.

Shipina. utl. ind. Palillo largo y delgado con el que se hace la mezcla de hojas de coca (mambe) y la cal viva. Ver: Sukala.

Sho-shina. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Shotíz. m., mus., cor., *cho*. Ritmo y danza tradicional.

Shuruata. ind., *ll.o*. Casa comunal característica de los indígenas piaroa considerada como una verdadera obra de arte en su arquitectura primitiva.

Si o **Sí.** // **Si Dios quiere**. frs. Si quisiera Dios. Es usada para denotar enfáticamente el vivo deseo de que suceda algo. Ej.: "*Si Dios quiere nos vemos mañana*". = Dios mediante, mediante Dios, etc. // **Sí que**... loc. adv. Es usada en lugar de "sino". // Equivale igualmente a "cómo" admirativo. Ej.: "¡*Hombre*, *usté sí que jode*!". Copla: "*Pero sí que sacan fique* / *pero sí que sacarán*, / *pero como hacen mochilas*, / *pero cómo venderán*".

Siapidara. etn. ind. Emberá.

Sichu. uti., ind., *s.n.s*. Entre los indígenas arhuaco o ika es la faja que las madres cuelgan de la frente para llevar los niños en la espalda.

Sicosiado, **da**. (De *sicosis*). adj. Impresionado, atemorizado por un suceso. // adj. Alterado psicológicamente.

Sicosiar. (De *sicosis*). trn. Alterar la psiquis de una persona, infundiéndole terror, temor, angustia, etc. injustificadas. // **Sicosiarse**. prnl. Impresionarse psicológicamente por una situación o un suceso de tal manera que se crean prejuicios o predisposiciones que llegan a afectar a la persona en el futuro.

Sicuani. etn., ind., *ll.o*. También llamada Cuiba, Cuibá, Mella o Ptamo. Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo, localizada en el Oriente de los departamentos de Casanare, Meta y Vichada.

Sidra. f., fit., *v.cal*. Nombre común de la *Sechium edule*, hortaliza trepadora americana, cucurbitácea de frutos y rizomas comestible. También es conocida como "papa de pobre" y guatila o güatilla (*z.a. orn*.). // med. Algunos le atribuyen propiedades adelgazantes y regenerantes de las células y la usan contra la diabetes.

Sidra[2]. f. fit. Ver: Cidra.

Sidrapapa. f., fit., *sura*. Ver: Sidrayota.

Sidrayota. *Sechium edule* (*jacq*.) f., fit., *sura*. Planta de frutos comestibles parecidos a la sidra, común en las chagras de los indígenas. También recibe los nombres de: alchoncha, sidrapapa, chayota o chayote, y huisquila o huisquilla. Ver: Guatila.

Siecha. top. *cund*. Nombre chibcha de una laguna en donde parece originarse una de las leyendas de "El Dorado". También designa el primer tracto del río Tominé.

Siembras. cree. En San Basilio de Palenque (*bol*.) se cree que no se debe sembrar en día domingo, pues un huracán la tumbará o la cosecha no será buena. Si el maíz se siembra en creciente, las mazorcas se pudren. Cuando el arroz tiene tres meses de sembrado se deben colocar cruces en tres esquinas del terreno para protegerlo. Para evitar que las zorras se coman la caña de azúcar, se debe plantar una cruz de lata y rezar la oración de la "Santa Cruz" (v). Para proteger los cultivos, los negros usan sapos y los colocan en la roza. Creen que si la zorra los come, se morirán.

Sierpe. mit., ind., *ant*., *cho*. Animal legendario de los indígenas emberá. Ver: Porre.

Sierra. f. zoo. *amaz. ll.o. Achontodoras spinosissimus* (sierra copora) y *níger* (sierra negra o cachimba). Nombre con el que se conocen a unos bagres o peces fluviales, silúridos y omnívoros, de tamaño considerable, provistos a cada lado de una línea de espinas dispuestas en forma de sierra. Otros nombres: sierra copora, sierra cagona, bagre armado, mariana (*nors*.), diabuca (Tucano) y wucororú o eobú (Cubeo). // f. zoo. *l.a. l.p*. Bonito. Pez marino escómbrido que alcanza grandes tamaños, muy apreciado por su carne para la elaboración de platos típicos fritos, tapaos, sudaos y sancochos. // f. zoo. *l.p*. La sierra, *Scomberomorus sierra*, es el pez escómbrido de mayor interés para los pescadores artesanales, ya que es muy abundante durante todo el año y crece por encima del metro; su reproducción ocurre en cualquier estación climática y es uno de los peces que alcanza mayor valor en el mercado.

Sieso. m. Trasero.

Siete. // Los **Siete humores**. m., plu., *l.p*. Clasificación de las secreciones del cuerpo para el tratamiento de las enfermedades. Los siete humores son: la sangre, la orina, la bilis, el sudor, el resuello, la evacuación y la saliva. // **Siete cueros**. fit. *z.a*. Ver: Bobo y Sietecueros. // Ver: Rebotes de los siete humores.

Sietecueros. (De *siete cueros*). m. fit. col (*Tibouchina grosa* (L) *cogn. y Lepidota baill. Melastomataceae*.). Árbol andino ornamental, también llamado mayo, cuya floración en tonos cambiantes rojo, violáceo, morados y lilas, lo hace característico de los bosques de tierra fría. Se encuentra en los pisos térmicos templado y frío de la cordillera Andina, entre los 2.000 y 3.000 msnm. Se propaga por semilla. Exige buenos suelos y gran humedad. Es el árbol emblemático del Municipio de Sonsón (*ant*). Ver tuno. // m. med. col. Tumor que se forma en el pie, especialmente de quien anda descalzo.

Sieteleches. adj. Insulto no determinado. Advertencia: Es palabra soez.

Sieteluchas. m., med. Escabiosis. Enfermedad de la piel causada por ácaros, específicamente del sector de los órganos genitales, que causa fuerte prurito. Ver: Carranchín.

Signas, **Ceon** o **Kokakañú**. etn., ind., *put*. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano.

Siguaunsa. top., *boy.*, *cund*. Nombre muisca del lago de Fúquene.

Sihoo. org., mus., ind., *amaz*. Silbato de caracol de los indígenas tucano (barasana).

Sikano. org., mus., ind., *amaz*. Silbato tipo ocarina de los indígenas huitoto fabricado con el cráneo de un sapo.

Sikuani de Parawá. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena sikuani localizado en el bajo río Vichada.

Sikuani o **sikuaní**. etn., ind., *amaz*. (*gui*.). Comunidad indígena de familia lingüística tucano oriental, asentada en el río Guaviare.

Sikuanide Wau. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena sikuani o guahibo localizado en el medio y alto río Vichada.

Silbador (El). m. orl. *ll.o*. También llamado el silbón. Es descrito como un hombre alto y delgado que mide como seis metros, que camina sobresaliendo por encima de la copa de los árboles y emite un silbido espeluznante y lleva un costal lleno de huesos, que los hace sonar como una matraca de Semana Santa. La leyenda dice que el Silbón es el ánima en pena de un hijo que mató al papá y le comió la asadura (o sea el hígado, el corazón y el bofe). // Otra versión dice que es el alma en pena de un hombre parrandero y mujeriego que murió solo y abandonado y busca la compañía de alguien que cabalgue a deshoras de la noche por los senderos de la llanura. // m. orl. Otros dicen que persigue a las mujeres en estado de embarazo. Existe la creencia de que cuando silba bien agudo va a morir una mujer y si el silbido es grueso, es un hombre o un amigo el que muere. // m. orl. *ara*. Lo describen como un espanto de la llanura colombo-venezolana, con la forma de un hombre alto y extremadamente flaco, que cuando se sienta, sus rodillas le pasan arriba de sus orejas y que mide más de dos metros. Asusta a los hombres borrachos y mujeriegos que deambulan por el llano de parranda en parranda. Anuncia su presencia con un silbido estridente y espeluznante, dando con un garrote un fuerte castigo. Aparece en las épocas lluviosas de mayo y junio. Otros los describen como un ave que silba fuertemente en las noches oscuras, llega a las viviendas llaneras para atemorizar a sus moradores. Se aleja, profiriendo palabras en un dialecto especial que solo lo saben pocos llaneros. // m. orl. *z.a*. Espíritu silbón que persigue a las personas en las noches. // m. mit. *amaz*. Mito

relacionado con las tortugas galápago. Es una tortuga macho enorme, que con silbidos guía en la noche a las hembras directamente a los lugares señalados por la "tortuga señora" y las advierte de todo peligro. Su silbido no lo pueden escuchar los hombres. Las tortugas hembras lo escuchan y es obedecido por todas.

Silbadora (garza). f. zoo. Ver: Garza o Garcita.

Silbatos. org. ind. Instrumentos aerófonos, mestizos o indígenas, fabricados en diferentes materiales y formas (ornitomorfos, zoomorfos, etc.), entre los cuales podemos enumerar los de reclamo de los indígenas yuco-motilón, de hueso de venado o caña; los de los noanama, los de hueso de venado de los tucano, los de arcilla zoomorfos de los guahibo, o los de los cuna o tule y emberá. Los silbatos en arcilla de diferentes zonas del país, el bgüi-ipuco silbato de arcilla en forma de sapo de los indígenas curripaco y el sikano, silbato de los huitoto, fabricado con el cráneo de un sapo.

Silbido de culebra o e' culebra. loc. adj. Dicho de una persona o un animal: flacos o muy delgados.

Silbón (El). m. esp. *ll.o*. Ver: Silbador.

Silfo. m. zoo. Nombre común de unos colibríes grandes del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y género *Aglaiocercus*. Dos especies de silfos habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **silfo verdiazul**. (*Aglaiocercus kingi*). // El **silfo violeta**. (*Aglaiocercus coelestis*).

Silga. f., zoo., *pai*. Ave del orden de los *Conirrostros* y del grupo de los *Fringílidos* de pecho largo y manto negro. Ej.: "*No es capaz de mantener una silga dándole manga con guayabales*".

Silga. f., zoo., *z.a*. Ver: Espiguero.

Silguita. f. zoo. Ver: Jilguero.

Silimisco, **ca**. adj. Ver: Filimisco.

Silleta. f., utl., *ant*. Utensilio que se adapta a la espalda para portar personas o carga. Este aparato lo usan en la actualidad los famosos silleteros para transportar sus diseños florales durante el Desfile de los Silleteros en la Feria de las Flores de Medellín.

Silleteros. m y f., plu., *ant*. // Campesinos productores y vendedores ambulantes de flores que llevaban su mercancía en "silletas" sobre las espaldas. Esta costumbre originaria de la región de Santa Helena y sus vecinos, en el oriente antioqueño, evoca igualmente el transporte de tracción humana que entre los siglos XVII y XIX era realizado por indígenas y mestizos. Después de unos años en que los silleteros prácticamente desaparecieron, fueron revividos en el marco de la celebración del Desfile de la Antioqueñidad de la Feria de las Flores en Medellín. // Ver: Desfile de los Silleteros.

Sillico. cor. ind. Baile indígena sin la participación de los hombres.

Sillonero. m., zoo., *ll.o*. Caballo del patrón. // Caballo preferido para montar. // Caballo manso de silla.

Silver Snake. fit. s*and*. *y p*. Especie de serpiente. Es la más pequeña de las islas (*Leptotyphlops albifrons magnamaculatus*). Municipio de Providencia y Santa Catalina.

Simacito. adv. Simás. (v).

Simaruba. m. fit. Voz caribe que identifica a los árboles resinosos, familia de las *Simarubaceas*. El más conocido es el simarruba o "palo blanco" (*Simaruba glauca*), cuya corteza se usa en infusión contra las fiebres. Son también *simarubáseas* la "cuasia verdadera" (*Cuasia amara*), la jamaica (*Picrasma excelsa*) y el cedrón (*Simaba cedron*).

Simás o **simacito**. adv. *z.a*. Casi. "*Simacito se encuentra con el marido y ella con el querido del brazo*".

Simba. (Del quechua *simpla* o cinta que las mujeres se ciñen en la frente.). f. En el suroccidente del país es la cinta con las que se hacen las trenzas.

Simbombo. m. lud. Canica de gran tamaño. Ver: Cimbombo.

Simi. m., zoo., *amaz*., *put*. Especie indeterminada de pez. Municipio de Puerto Leguízamo.

Simijaca. *cund*. Es voz muisca que significa pluma de lechuza. Es el nombre de un municipio.

Simonarua. top. *s.n.s*. Población de los indígenas ika en la Sierra Nevada de Santa Marta.

Simuca. f. gast. Pasta de bollo molido de maíz, harina de ajonjolí, sal y pimienta.

Sin cinco. loc. adj. Dicho de una persona: que no tiene dinero. "*Dígale a su papá que estoy sin cinco*. *Que mande pa´l mercao*".

Sin fin. orl., esp., *ll.o*. Espíritu que persigue a las personas en los caminos por las noches. Se asemeja al Silbador del interior.

Sin un aliento. loc. adj. Muy débil.

Sincé (San Luis de…). top. *suc*. Municipio del departamento de Sucre. Celebra la Semana de la Sinceanidad, certamen con un amplio y variado programa que reúne las tradiciones y las proyecciones culturales, y busca el fortalecimiento y promoción del talento local, interactuando con las propuestas culturales provenientes de municipios de los departamentos de Sucre, Córdoba, Bolívar y Atlántico.

Sinchi runa. orgz., ind., *put*. (*z.a*.). Brujo, chamán o médico indígena entre los indígenas ingano y kametzá. También, "yacha runa", piache o taita.

Sinchi. ind., *put*. (*z.a*.). Ser humano entre los indígenas ingano. También "yacha".

Sinchi. orgz., ind., *put*. (*z.a*.). Hombres sabios, *taitas* o *curacas*, de los indígenas inga, encargados del uso y administración del yagé o ayahuasca. Su preparación comienza desde la niñez. Son elegidos por los *taitas* y educados en el conocimiento de la naturaleza, la espiritualidad, la vida, la sociedad y la medicina. Cultivan las plantas medicinales y mágicas en *chagras*, con guardianes espirituales, organizadas como un microcosmos que representa a las fuerzas naturales, al hombre y la mujer y a las relaciones interétnicas y sociales.

Sinchi-runa. orgz., ind., *put*. (*z.a*.). Chamán entre los indígenas inga del alto Putumayo.

Síndico. m., afr., *cho*. Persona encargada de cuidar las imágenes de los santos en las balsadas.

Siné o **sineh**. org., mus., ind. Flauta de tierra en forma de caracol de los indígenas tucano.

Sin fin[2] **o Sinfin**. m. zoo. Ver: Cuco.

Sinforoso Urresti. p., orl., *a.p*. En el valle del Patía estar *empautao* es tener un pacto con el diablo a cambio de dinero, fama y poder. Allí hay muchos testimonios sobre empautados. La que más ha llamado la atención es la historia de Sinforoso Urresti, un zambo (mestizo de negro con indio). Estaba jodido, sin dinero. Decidió entonces empautarse. La leyenda narra todas las peripecias por las que hubo de pasar Sinforoso hasta que el demonio lo castró, y murió desangrado esa misma noche, en el soberao. Otros afirman que todavía duró algún tiempo, y que murió en la miseria, abandonado por su mujer y sus amigos.

Singa. (Del quechua *simpay* o tejer, trenzar o enredar). f. *nar*. Especie de "lanzadera" para pasar los hilos de la trama en la fabricación telas en telares rústicos.

Singamochila. f., fit., med., *sin*. (*sur*.). Yerba indeterminada usada contra los cálculos renales.

Singuerillo. m., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Sinola. f. *cho*. Betún.

Sinsiga. etn., ind., *boy*. Tribu indígena localizada en la Sierra Nevada del Cocuy. Ver: Guasico, Chita o Morocote.

Sinsonte. (Voz azteca: *cenzotle*, *cenzontle*, *zenzotle* o *zenzontl*) // m. zoo. Los sinsontes son pájaros americanos del orden *Paseriformes* y familia de los *Mímidos*, al igual que los "pájaros gato". Habitan en el paisaje colombiano: **el sinsonte común**: (*am*.) (*Mimus gilvus*), llamado también cantante (*l.p*.), mirla o mirla blanca, (*z.a. ll.o*.), mirlo, pregonero, chorpe, mirla rabiblanca, pirulata, cúchica, siote (*z.a*.), y parablata o paraulata (*z.a. ll.o*.). Tienen un hermoso canto musical con gran variedad de voces y un instinto especial para remedar a las demás aves, por esto se los llama "pájaro burlón". Por tal razón, es popularmente mantenido en cautiverio. A veces canta por la noche. Suele ser confundido con el *M. polyglottos*, *cenzontle* o sinsonte de América del Norte y Central y el Caribe. // El **sinsonte de San Andrés**, *Mimus gilvus magnirostris*, subespecie localizada en la isla de San Andrés, y la *Mimus gilvus tolimensis*. // cree. Cuando un sinsonte pasa por una casa, se cree que habrá visitas.

Sintantica. m. *cas*. Vagabundo (smi).

Sinuano, na. gent. *sin*. Gentilicio de las personas nacidas en la región Sinuana. Relativo o natural de la región natural y folklórica del occidente del litoral antántico, cruzada por las cuencas de los ríos Sinú y el alto y medio San Jorge, que comprende los Departamentos de Córdoba y Sucre y extremo norte de Antioquia. Toma su nombre de la otrora gran tribu zenú, hoy disminuida a resguardos en Córdoba y Sucre.

Sinvergüencería. f. Mala acción.

Sinvergüenciar o **sinvergüensiar**. trn. Actuar con maldad. // **Sinvergüenciarse** prnl. Volverse sinvergüenza.

Sioba. utl., ind., *amaz*. Colador para fariña de las tribus indígenas de familia lingüística Tucano.

Siona. etn., ind., *put*. (*amaz*.). Grupo indígena de familia lingüística Tucano, localizado en la frontera con la República del Ecuador.

Siote. m., zoo., *boy*. *sans*. (*Turdus fuscater y serranus*. *Turdidae*.). Nombre común que se da a la mirla de páramo (ver: Mirla), ave omnívora característica de los climas fríos. // Ver: sinsonte.

Siotis. m. cor. Chotis. Antiguo ritmo y baile europeo del que existen algunas versiones vernáculas en el occidente colombiano y en San Andrés y Providencia. En Antioquia es un baile de coqueteos entre parejas, expresado mediante sencillos e ingenuos gestos y señas. El **siotís caleño**. Es una versión del municipio de Girardota (*ant*.), muy distinta y con más dificultades que la versión departamental.

Sipote. Ver: Cipote.

Sira. m., zoo., *ara*. Tatabro o cerdo salvaje. Canto de los indígenas tunebo.

Siraguo, **gua**. (Posiblemente se origina en la voz *sirgo*, que en Asturias y León, España, tiene significado de res de pelo blanco y negro). m y f. zoo. *ll.o*. Equino o res de color blanco con manchas de colores.

Sirena. // La **Sirena del Arco**. mit**.,** orl., *nar*. (*l.p*.). Mito del municipio de Tumaco. Es una mujer que habita en palacios marinos y por las noches sale solitaria por la playa. Es la reina del mar. // Ver: Leyenda de la Sirena.

Sirí. org., mus., ind. *cho*. Capador entre los indígenas noamana, también pepe.

Siriano o **siriana**. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística Tucano localizada en el departamento del Vaupés, desembocadura del río Papuri en el río Vaupés, también denominada Baré.

Sirindero. m. zoo. Ver: Cotorra.

Siringa. (Deformación fonética de *seringa* o caucho elástico o goma). f. fit. Nombre común que designa a todos los árboles de caucho, familia de las *Euforbiáceas*. // f. org. mus. Son siringas los instrumentos de viento formados por varios tubos de diferentes tamaños, unidos secuencialmente en forma de escala musical, que se interpretan insuflando el aire por el extremo abierto de cada tubo, universalmente conocidos como flautas de pan. En Colombia existe infinidad de variaciones de instrumentos tipo siringa, según las regiones, las comunidades y las intenciones melódicas y politonales de intérpretes, así como por la variedad de tubos y tamaños, la complejidad de su construcción, su versatilidad melódica y su variedad tonal (ver: Capador). Son siringas los llamados capadores (*cund*., *hui*., *sant*. y *tol*.), llamados también castreras, castrapuercas (*ant*.), chiflos (*boy*.) y rondadores (*ec*. y *nar*.).

Siripo. m., utl., ind., *amaz*., *ll.o*. Especie de pipa o caña elaborada con huesos de pata de ave, usada entre los indígenas para consumir el yopo.

Sirirí o siriri. m., zoo., *l.a*., *l.p*.. *z.a*. Ave americana perteneciente al orden de las *Paseriformes*, familia de los *Tiránidos*. Miden entre 19 y 23 cm de longitud y 33 a 38 cm envergadura. Ambos sexos son similares. La mayoría de las especies de sirirí son aves agresivas cuando defienden su territorio, incluso en contra de aves más grandes, a las que perturban insistentemente. Por esto, el término se usa como adjetivo para denotar a las personas o los animales cansones o molestos. Por lo general, presentan el dorso de entre gris, pardo, verde oliva y oliva, y las zonas interiores blanquecinas, amarillentas a amarillas. La cabeza y las plumas de vuelo son más fuscas. El pico es fuerte y fusco. Se alimentan de insectos, que generalmente atrapan al vuelo, pequeños reptiles y bayas. Diez especies de siriríes se encuentran en el paisaje colombiano: El **sirirí bueyero** o atrapamoscas ganadero. (*Machetornis rixosus*) // El **sirirí rayado** o atrapamoscas ma-

culado o variegado. (*Myiodynastes maculatus*). // El **sirirí pechirrayado**. *amaz*. (*Myiozetete luteiventris*). // El **sirirí colimocho**. (*Tyrannopsis sulphurea*). (20 cm). // El **sirirí brasileño** o **brasilero**. (*Tyrannus albogularis*). También llamado pitojuí (*z.a.*). (20 cm). // El **sirirí gris**. (*Tyrannus dominicensis*). También llamado pitirre veranero o pechiblanco (*l.a.*) y pitojuí (*z.a.*). Es un ave migratoria boreal. Habita en los campos cultivados, bosques poco densos y las ciudades. // El **sirirí común**. *z.a.* (*Tyrannus melancholicus*). También llamado pitirre criollo (*l.a.*); chamarea, toriador o toreador (*amaz.*, *l.p.*, *z.a.*); chichafria, pitojuí, chamaria, buchiamarillo, singuerillo, pispirillo, pímparo, paparote, boricha, pitojuí, toloncha, o sota (*z.a.*). // El **sirirí sureño**. (*Tyrannus niveigularis*). // El **sirirí tijereta**, **tijereto** o **tijeretón**. (*Tyrannus savana*). También llamado simplemente tijereta (*l.a.*, *ll.o.*, *z.a.*) o tijereto (*l.p. ll.o.*), y pitojuí (*z.a.*). // El **sirirí norteño**, migratorio o atrapamoscas sabanero. (*Tyrannus tyrannus*). También llamado sirirí sabanero y pitirre (*l.a.*) o pitojuí (*z.a.*).

Sirope. m. gast. Bebida dulce que resulta de la mezcla de un jarabe espeso de panela, clavos, canela y hojitas de limón, cocinados juntos y guardados fríos, para ser mezclados con agua y hielo (*cal.*). En algunas partes es simplemente el guarapo de caña levemente fermentado adicionado con limón.

Siroró o **siroro**. org., mus., ind. Capador entre los indígenas noamana.

Sirrampla. f. org., mus., *ll.o*. Instrumento cordófono musical simple construido con una verada o caña de la flor de la cañabrava, a la que se le coloca una cuerda de fibras vegetales separada de la verada con dos cuñas de madera que operan a manera de "cejilla", como si fuese un pequeño carángano. Se tañe con la mano y se usa la cavidad bocal como caja de resonancia. Es la misma *verada*, antiguo instrumento, hoy casi en desuso.

Sirú o **chirú**. org., mus., ind. Capador entre los indígenas emberá.

Siru waibiarã. org., mus., ind. Flauta mayor doble de los indígenas emberá-cholo.

Sirumée. org., mus., ind. Capador entre los indígenas muiname.

Siruu. org., mus., ind. Trompetilla de balso de los indígenas catío.

Sirvienta. f. Femenino vernáculo de sirviente o persona que hace parte del servicio doméstico de otra persona o de la casa. Tiende a ser una

palabra despectiva. Refrán: "*Más vale sirvienta en mano que cien señoritas volando*". Sin comentarios. Ver: Pájaro.

Situa. (Apócope de *situación*). // La **situa**. f. La situación. Como van las cosas. Ej.: "*Con esta situa tan mala, no sé qué más hacer*".

Siwila. leng., ind., *amz*. Lengua indígena que se habla en la isla de Ronda, cerca de Leticia. Ver: Kahuapana.

Sixe. Ver: Piruro.

Snjanabé. org., mus., ind. Tambora de los indígenas camsá o kametsá, tinigua y sáliba. También katsaio, katsati.

So. pref. *z.a*. Superlativo usado especialmente en insultos: so bruto, so animal.

So'kana. utl. ind. *l.a*. Palito caleador o shipina de los indígenas ika o arhuaco.

Soáikái. mus., rit., ind. Canto de ensalmo para inaugurar un bohío o vivienda entre los indígenas bari.

Soasar. trn. Asar levemente las viandas ya cocinadas. // *vich*. Pasar las hojas de plátano por el fuego.

Soatá. (Término muisca que significa "nacimiento del sol"). top. *boy*. Nombre de una población.

Soba. f. Muenda = Sobijo.

Sobaco. m. Axila.

Sobado, **da o sobao**, **bá**. adj. Persona difícil de acceder. // adj. Cosa o situación difícil = Jodido o fregao en todas sus acepciones.

Sobajiar. trn. *caq*. Acariciar.

Sobandero. m. med. col. Curandero, persona que se dedica a arreglar los huesos dislocados. Curandero que utiliza sus manos, diferentes ungüentos y linimentos, rezos, secretos, sobos, baños, etc., para la cura de descomposturas, luxaciones, zafaduras, fracturas, golpes, hematomas, vientos, etc. Es una especie de kinesiólogo empírico. = Componedor, algebrista.

Sobaquina. f. *l.a*. Grajo o axilosis. Mal olor en las axilas = Chucha (*z.a*.).

Sobar. trn y p. Dar masaje, friccionar. // trn. *z.a*. Dar carga, causar molestias. // trn y p. Joder o fregar en todas sus acepciones. // **Sobarse**. prnl. Entrar en una mala situación de cualquier índole. Dicho paisa: "*Sóbese que no hay pomada*" = Fregarse, joderse.

Soberado o soberao. (Término andaluz). m. utl. *nar*. Cobertizo de madera construido sobre las cocinas para almacenar objetos y alimentos. Espacio debajo del techo. // m. utl. *ll.o*. *z.a*. Desván, cuarto trastero situado inmediatamente debajo del tejado o del zarzo.

Sobernal. m. Sobornal, peso o sobrepeso que se agrega a una carga regular. // m. *z.a*. Fardo pequeño, entre los campesinos.

Sobijo. m. med. Masaje. // m. Muenda.

Sobijón. m., med., *l.a*. Sobijo.

Sobis. // Ver: Al sobis.

Sobo. m. *cord*. Acción y resultado de sobar en su acepción castiza de masajear o friccionar una parte del cuerpo para aliviarlo.

Sobrado o sobrados [sobrao o sobraos]. m. Restos de los alimentos después de una comida. Suelen destinarse a las aguamasas.

Sobrado[2] [sobrao]. adj. Dicho de una persona: que lo tiene todo. // adj. *ant*. Que sabe mucho. // Orgullosa en extremo. Ej.: "*Y no me vaya a traer al sobraito ese de su hermano*". // **Sobrado de tigre** (o de león, de hiena, etc.) **o sobrao'e tigre**. loc. adj. Persona muy flaca o en estado de avanzado deterioro por una riña, un accidente, una cirugía, etc. // **Sobraos de zorro**. m. plu. *tol*. Las gallinas. // cree. La comida que sobre, no se debe botar porque trae ruina a la familia. Piedecuesta (*sant*).

Sobranga. f. *nar*. Sobras. Lo que resta de una comida.

Sobras. f. plu. Restos de comida.

Sobre. m. *z.a*. Por singular analogía, el sobre es la cama. Ej.: "*Y como estaba mamao, me metí en el sobre y hasta el otro día*".

Sobrebarriga. f. Corte de carne de res, correspondiente al diafragma del animal. Cocida de diferentes formas (al horno, en salsa, rellena, "a la criolla",

sudada, asada, a la plancha, etc.), es un plato típico muy apetecido en casi todas las regiones del país.

Sobrecama. f. zoo. Culebra no venenosa. Ver: Güio.

Sobremesa. f. gast. Diferentes bebidas usadas para acompañar las comidas. Se sirven después de la comida y antes del tinto, y pueden ser jugos, mazamorra con panela, agua panela sola, o con leche, o leche con dulce casero, gaseosa, etc.

Sobretarde. f. *ces*. Crepúsculo. Chiriguaná.

Socalar. trn**.** Deturpación de socolar, que es desmontar, rozar o desbrozar un terreno.

Socay o zoraco. m., zoo., *meta*. Variedad indeterminada de primate. Municipio de Uribe.

Sochamate. fit. ind. Voz indígena que designa al árbol del totumo (*Cresentia cujet*).

Soche. m. zoo. col. Mamífero rumiante de la familia de los Cérvidos (*Mazama rufina*.). Nombre que se le asigna invariablemente a los venados de páramo (*Mazama simplicicornis y rufina*) de tamaño pequeño. // m. Piel curtida de cordero, chivo o venado: Ej.: "*Chagualos chirriadores como de soche nuevo*".

Soco, **ca**. m. *cord*. Machete desgastado, peinilla para labores caseras. // f. *z.a*. Porción de tronco que queda después de talar una planta. // m. Retoño.

Soco[2], **ca**. adj. *z.a*. Bobo o ingenuo = Atembao o soroco.

Socobe. (Parece originarse en la voz quechua *sochamat*) // m. Totuma o tutuma. // Árbol del totumo (*Cresentia cujet*).

Socolar. trn. col. Rozar o desbrozar un terreno para limpiarlo de maleza y dejarlo preparado como tierra de cultivo o para otro tipo de aprovechamiento.

Socollar. trn. *l.a*. Apercollar o sacudir.

Socorró. m., zoo., *l.p*. Ver: Tinamú.

Soda. adj., inv., *valle*. Muy alegre o jovial. Bueno, chévere.

Sofrito. (Africanismo (*)). m. gast. Salsa para condimentar elaborada con cebolla, ajo, pimieto, tomate, achiote, etc. Ver: Hogao o Riogo.

Soga. f. Ver: Rejo // cree. En algunas regiones se cree que conservar la soga de un ahorcado es de buena suerte.

Soguero. m y f. Persona encargada de cargar y administrar las sogas, los rejos y demás aparejos de enlazar. // m. *ll.o*. Artefacto para guiar la soga. // m. plu. *cas*. Correas de cuero que se ponen en las sillas de montar para amarrar atrás la capotera y adelante el rejo y el cabestro.

Soguiar. trn. *ll.o*. Enlazar.

Soke. org., mus., ind. Capador de los indígenas motilón de la Sierra del Perijá.

Sol. // El **sol de los venados**. m. *z.a*. Sol amarillento de las últimas horas del día. // cree: *boy*. Para que el sol abrevie su jornada y llegue pronto al ocaso, a la espera de la noche para dormir y no trabajar más, los indígenas lo miran y soplan aprisa, con lo cual creen que así le arrancan pestañas y cejas, y se va rápido. Este mismo rito lo aplican a los aguaceros y tempestades. // **Sol y luna**. m. zoo. Ver: Arañero. // Ver: Como un sol. // Sacar los cueros (o los trapos) al sol.

Solar. m. Patio trasero de las casas. Es el trascorral o "patio de atrás" de tamaño grande de las casas pueblerinas. Copla: "*El amor que ha sido di'uno / nunca se puede olvidar*, / *aunque se queme la casa / siempre le queda el solar*". // m. *z.a*. Lote. Terreno sin edificar en la ciudad.

Soldadito. m. zoo. (*Sturnella militaris*). También llamado pechirrojo (*l.a*.), sangre toro (*ll.o*.) o toche sabanero (*ll.o*.), es un pájaro del orden de los *Paseriformes*, familia *Ictéridae*. Su plumaje es negro y rojo y llega a medir 19 cm de longitud.

Soldado. m., zoo., *l.a*. Ver: Garzón soldado.

Soldao parao. m. fit. Nombre común del *Elytraria imbricada*, árbol de la familia de las *Acanthaceae*.

Soledad. f. zoo. Nombre común del *Momutus momota*, ave multicolor, familia de las *Momotidae*, que casi nunca puede verse por lo huraña y

esquiva. También conocida con los nombres comunes de barranquero, barranquillo, "guardabarranco azul", juru (*cho.*), pájaro bobo, y tho o jut-jut (maya), entre otros. Habita en los bordes de los bosques húmedos, secos o de galería; en barrancos con árboles, plantaciones de café, bananos y áreas semiabiertas. Es el ave insignia del municipio de Herveo (*tol.*). Ej.: "*Que salga la soledad / que tanto alegra la vista…*". Ver: Barranquero. // **Soledad ardita**. *ant*. Ave de hermoso plumaje. Ver: Cuco ardilla. // f. zoo. Ver: Trogón.

Solera. f. fit. *bol*. Nombre común del roble, árbol maderable, en la región de la isla de Mompox. // f. utl. *ant*. Corte de guadua para la construcción.

Solevarse. prnl. *ant*. Sublevarse. Insubordinarse.

Solferino. m. *sant*. Color fucsia.

Sólido, **da**. (De *solo* o *solitario*). adj., *z.a*. (*cen*. y *sur*.). Lóbrego, silencioso, desolado.

Sólino. m., zoo., *cau*. Especie de cusumbo, posiblemente el denominado cusumbosolo. Municipio de Silvia.

Solitaria. f. zoo. Ver: Águilas y Gavilanes. // Dicho: "*El que pida más tiene solitaria*": Se les aplica a los insaciables. Hace alusión a los parasitados por la lombriz solitaria (tenia), que comen mucho aunque siguen siendo delgados, langarutos y jipatos.

Solitario. m. zoo. Los solitarios son pájaros americanos del orden *Paseriformes*, familia de los *Mímidos*, de tamaño mediano y en su mayoría insectívoras. Se encuentran en América y las islas Hawái. Como su nombre lo indica, son tímidos y viven solos, se desplazan con discreción por las ramas de los árboles y el matorral en búsqueda de frutos e insectos, con los que se alimentan. Cuatro especies de solitarios hacen parte del paisaje folclórico colombiano: El **solitario andino**. (*Myadestes ralloides*). // El **solitario enmascarado**. end., *col*. y *pan*. (*Myadestes coloretes*). // El **solitario negro**. end., *col*. y *ec*. (*Entomodestes coracinus*). Es el solitario más grande de Colombia (23 cm). // El **solitario ocráceo**. (*Cichlopsis leucogenys*).

Soliviar. trn. *z.a*. Aligerar. // trn. Quitar peso.

Sollado, **da o sollao**. m y f. Marihuanero. // m y f. Loco.

Sollar. Desollar (la piel). *l.a.* // *ant*. Usar demasiadas alhajas.

Sollejo. m. Hollejo. Cutícula de las carnes. // Piel fina que cubre algunas frutas.

Solo en grima. loc., adj., *pai*. Íngrimo, solitario, sin compañía.

Solomito. m., gast., *ant*. Solomillo. Carne de res. Es considerada la parte más blanda de la res y es la preferida para asar. También es llamada lomito o "lomo chiquito" en el centro de la Zona Andina.

Solomo. m., gast., *ant*. Carne de res especial para asar. Es más dura que el solomito. Recibe también los nombres de "chatas" o lomo ancho. // **Solomo extranjero**. m. gast. Carne de res especial para freír.

Solteritas. f., gast., *nors*. Dulce típico. // f. gast. *z.a* (*ceno*.). Galletas fritas de masa de maíz con forma de roseta y dulce de frutas en los huecos. Se consiguen en las calles.

Soltura. f. med. Diarrea, mal del estómago.

Sombra. // cree: Algunos creen que la sombra es el reflejo del alma, por eso es de mal agüero dejarla pisar por otra persona. Es anuncio de muerte o desgracias ver una sombra sin cabeza. Se cree que las personas pueden perder la sombra por un accidente o algún conjuro de hechicero. Cuando esto sucede, es presagio de muerte para la persona sin sombra.

Sombrerera (La). f. *tol*. Este término designa en general a la mujer campesina trabajadora, equiparándola a la chapolera de la región Cafetera y a la ñapanga de los departamentos del Cauca y Nariño. // La **Sombrerera**. orl., mit., *boy*. (*sur*). Es una misteriosa mujer que aparece tarde en la noche, dando golpes. Se la ve con un gran sombrero típico y con pañolón. Es muy fría al tacto.

Sombrero. **// Sombrero Pastora**. m. art**.** Sombrero o gorra calada y alonada elaborada en pindo. **// Sombrero Vueltiao**. m., art., *sin*. Sombrero de los indígenas zenú. Sombrero artesanal de los departamentos de Córdoba y Sucre, herencia de los aborígenes indígenas zenúes. Se elabora a partir de la fibra de la caña flecha (*Gynerium sagitarum o sagitatum*), gramínea propia de la región, la cual se trenza en largas tiras que se cosen en forma de espiral hasta dar forma al sombrero. La características especiales

y diferentes nombres del sombrero vueltiao están en la destreza artesanal, la fineza de la fibra, el número de pares de fibra que se trenzan (quinciano, diecinueve, veintiuno, veintitrés, lica, etc.), las vueltas de la espiral (de ahí su nombre) y en los diseños o "pintas" muy originales que se logran con dos colores diferentes, negro y natural, etc. Este sombrero además de ser símbolo representativo de la región y del Litoral Atlántico se ha convertido en un símbolo nacional en el exterior. // **Sombrero aguadeño**. m. art**.** Ver: Aguadeño. // **Sombrero pandereta**. indm. ind. *cau*. Sombrero de paja en forma de pandereta de los indígenas guambiano, ya entrado en desuso. // **Sombrero Suaza**. m. art. *hui***.** Famoso sombrero elaborado en palma de iraca por los artesanos de Suaza, población del Huila, sombrero que también se conoce en otras partes como sombrero de "tapia pisada". // **Sombrero vueltiao**. m. art. Ver: Vueltiao. // **Prueba del sombrero**. m. hech. Prueba que se hace en el Chocó para descubrir a una "mujer mula" o aquella que ha tenido amores con sacerdotes (v). // cree. Dejar un sombrero sobre la cama trae mala suerte. Las mujeres en las costas del Litoral pacífico para asegurar la fidelidad del marido "curan" su sombrero con preparados de hierbas y palabras, por parte de los brujos. // Ver: Baile de los sombreros.

Sombrerón (El). orl. mit. Espanto que se aparece en los caminos. En Antioquia tiene figura humana, con ruana negra, un sombrero grandísimo, montado en una mula y con dos enormes perros negros cogidos por gruesas cadenas. En el Alto Magdalena se manifiesta como un sombrero negro del tamaño de una persona, que se desplaza por los caminos.

Sombrilla. f., fit., *ces*. Árbol de selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm).

Son. m. mus**.** Canción o ritmo musical, en general. // m. mus**.** Variación colombiana del son, ritmo cubano introducido al país desde las primeras décadas del siglo xx por los cubanos que trabajaron en los ingenios azucareros. Fue popular en las sabanas del Magdalena, Bolívar, la región Sinuana y el Chocó. Llegó a influenciar las músicas regionales encontrándose relaciones como el **son chocoano** o **atrateño**, canto mulato del centro y norte chocoanos que narra historias populares; el **son caucano**, de la región andina mulata del departamento del Cauca**;** el **son palenque** o **son palenquero**, ritmo fusión del son cubano y de la cumbia, propio de San

Basilio de Palenque , y el **son vallenato**, variación rítmica en el acento del paseo vallenato (v), que recuerda el tratamiento rítmico de sones cubanos y antillanos. // **Son corrido o corrío**. m., cor., *l.a*. Baile cantado (posible variante del chandé). // **Son de negros**. m., cor., fest., *atl*., *l.a*. Ritmo y danza negra tradicional, derivados de la cultura africana. Baile cantado de carnaval de la subregión del Canal del Dique. Los instrumentos que acompañan el Son de Negro son el tambor tradicional alegre, la guacharaca de caña de corozo, una voz guía y un coro constante; la base rítmica se acompaña con claves, tablas y palmas de las manos. La coreografía puede ser de una sola pareja. La mujer viste faldas anchas y el hombre paruma o guayuco, con el cuerpo teñido de negro. Existen versiones coreográficas de varias parejas, comunes en el Carnaval de Barranquilla y en los carnavales de las poblaciones ribereñas del río Magdalena. // **Son de farotas** (*l.a*.). Ver: Son Perillero. // **Son perillero**. m., mus**.,** *l.a*. (*momp*.). Ritmo musical de la danza de las farotas del municipio de Talaigua Nuevo, en la subregión de la Depresión Momposina. Es interpretado por un conjunto de flauta de millo o pito atravesao (v). También se lo identifica como "son de farotas". // **Son sureño**. m. mus**.** *nar*. Género musical con algunas características del bambuco, también conocido como "bambuco sureño". // **Son de indios** o **son indígena**. (*tol*.). Ver: Caña de Cantalicio.

Songo. (Voz derivada del quechua *sónkonnak* o sin corazón). adj. *valle*. Tonto, idiota o sonso = Sungo (*nar*.).

Songoletiarse. intr. *cau*. Moverse de un lado al otro.

Songoloteo. m. *cau*. Movimiento espontáneo o improvisado realizado al compás de un ritmo musical cualquiera.

Soniche. m., org., mus. Ver: Quiribí o Quiribillo.

Sonriente. // m. zoo. Ver: Pájaro sonriente.

Sonso, **sa**. adj. // adj. Lelo. // adj. Ausente o distraído.

Soñar. // **Soñar con los angelitos**. loc. vrb. Dormir bien.

Sopa. // **Sopita** (o arrocito) **en bajo**. f. Literalmente, sopa que se cocina a fuego lento. En lenguaje figurado, ser amado o querido que no oficia en ese momento, pero que se tiene como eventual reserva en caso de necesidad. // Sopas típicas colombianas: **Sopa de arepa**. f., gast., *ces*. Comida

típica del Departamento. // **Sopa de arroz**. f., gast., *ces*. Comida típica del Departamento. // **Sopa de chanfaina**. *sin*. Sopa de boje molido, típica de la región Sinuana. // **Sopa de pan**. f., gast., *boy*. Leche, agua, cebolla larga, cilantro picado, huevos, queso campesino, calao o pan y sal. // **Sopa de plátano verde**. f., gast., *ces*. Comida típica del Departamento. // **Sopa de venas**. f., gast., *nors*. Plato típico. // **Sopa seca**. f., gast., *boy*. Sopa de vigilia o de desayuno, típica de Duitama. Se elabora a base de leche, cebolla cabezona rayada, cebolla larga picada, ajo picado, mantequilla, calado (pan tostado), queso rallado, sal y pimienta al gusto. // **Sopa de indios**. f., gast., *boy*. Plato típico de Chiquinquirá, elaborado a base de caldo básico, papas de año peladas y picadas, zanahorias rayadas, harina de trigo, cuajada fresca, huevos batidos, mantequilla, cebolla larga picada, cilantro, repollo precocido, sal y pimienta al gusto. // Ver: Dar sopa y seco. // El que se toma la sopa (o la sopita).

Sopapo. m. Cualquier golpe, en general.

Sopapo[2]. adj., use., m., *hui*. Lento, sonso.

Sopas. f. gast. Mezcla de chocolate con pan que se prepara en los desayunos y suele dárseles a los loros en cautiverio.

Sopenco, **ca**. adj. *cau*. Atarván, ordinario.

Soperiar. trn. *ant*. Entrometerse en lo que no le es pertinente.

Sopero, **ra**. m y f., *ant*. Persona que recita los versos en los “sainetes” (v) y saraos.

Sopero, **ra**[2]. adj. *pai*. Curioso, entrometido. Intrigante.

Sopetiado o sopetiao. // Ver: Comer sopetiado.

Sopladera o **soplador**. m y f. utl. Abanico rústico elaborado en fibras de hoja de palma con forma acorazonada o romboide, también llamado china o pepena, que tiene como fin avivar el fuego. *Wenino* en lengua tucana (ver: Tucano).

Soplador. m. Ver: Sopladera. // m., hech., *cord*. Hechicero especialista en hacerles “daños” a los enemigos, conquistar mujeres o dominar maridos. Su técnica consiste en soplar humo sobre sus víctimas. // Nota: Por el contrario, una técnica similar (soplo) se usa para curar enfermos (*amaz. ll.o.*).

Soplar candela. loc., vrb., *tol*. Hacer lumbre en el fogón.

Soplar. trn. Delatar a alguien. // trn. Ayudar a una persona ante una pregunta o un examen, recordándole la o las respuestas. // Ver: Soplar candela.

Soplete. m. Copialina o chiva.

Soplo. m., cha., ind., *amaz*., *ll.o*. Sistema de curación de algunos chamanes o piaches indígenas. Soplan a los enfermos generalmente con humo de tabaco mezclado algunas veces con resina de copal.

Soplón, **na**. adj. Delator.

Sopó. top. *cund*. Voz muisca que significa "guerra". Es el nombre de un municipio.

Sopón, **na**. adj. *nar*. Barrigón.

Soponcio. m. med. Malestar leve. Ej.: "*Estaba sentada en plena misa y le dio un soponcio que la puso jipata y sodorienta*" = Maluquera, moridera, etc. // m. p.e. Aburrición o jartera. Ej.: "*Que soponcio es esta finca, no hay nada que hacer*".

Soquear. trn. Talar las plantas dejando solamente las raíces y la soca o una porción de tronco sin ramas, para que retoñe. // trn. Echar socas o retoños al tabaco en elaboración.

Soquero. m. *cas*. Artefacto para guiar la soga.

Soquete. adj. Soco en su acepción de tonto o atembao. // adj. *cau*. Morrongo o que hace cosas indebidas.

Sora. m. zoo. Ver: Polluelas.

Sorbete. m. gast. Bebida de frutas con leche. // m. gast. Chicha poco fermentada. // m. gast. *l.a*. Refresco. // m. utl. Pitillo, sorbedor o canutillo.

Soreco, **ca**. adj. *nar*. Sordo.

Sornené. m., zoo., *l.p*. Ver: Carpinteros y Carpinteritos.

Soroche. (Del quechua *sorojchi* o "mal de las alturas"). m. Malestar general, mareo, dificultad de respiración, cambios del color facial (jipato o morado), etc., causado por estar en lugares muy altos.

Soroco, **ca**. adj. *z.a*. Idiota, bobo, torpe, desentendido.

Soroco[2]., m., fit., *boy*. Planta epífita indeterminada de piso climático frío. Municipio de San Mateo.

Sorombático, **ca**. adj. Ver: Surumbático.

Sorongo, **ga**. adj. *sant*. Tonto, bobo.

Sorpresas. f. plu. Regalos que da quien cumple años a sus invitados durante su fiesta de celebración.

Sorrongo, **ga**. adj. *ant*. Malicioso.

Sorrostricar. trn. *a.c.b*. Molestar continuamente = Joder.

Sos. conjv., vrb., *z.a*. Flexión de *sois*, usada como eres. "*Ahí sos, camisón rosao*".

Sosiega. f., gast., *l.p*. Ver: Gamuza.

Sostén. m. Brasier.

Sota. f., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Sote. m., zoo., col. *Sarcopsylla o Tunga penetrans*. Insecto díptero de origen americano similar a la pulga, cuya hembra, una vez fecundada, deposita sus huevos bajo la epidermis (por lo general de los pies) de personas y animales, produciendo gran picazón. // m., zoo., *a.c.b*. Nombre regional de este pequeño insecto también conocido como nigua (*pai*.).

Soto. m. fit. Ver: Cuángare.

Sotorrey. m. zoo. Nombre común de un grupo de pájaros de clima frío, familia de las *Troglodytidae*, entre los cuales podemos nombrar el sotorrey apolinar o *Cistothorus apolinari* y el sotorrey de monte pechigrís o *Henicorhina leucophrys*.

Soyado, **da**, **o soyao**. adj. urb. *l.a*. Loco o demente. // adj. urb. Persona bajo efecto de las drogas. // adj. urb. *valle*. Chévere, bueno.

Soyar. trn. Resbalar. // trn. Soslayar. // prnl. // Drogarse. // prnl. *l.a*. Enloquecerse.

Su madre. (¡!). loc., int. Insulto muy ofensivo que deshonra a la madre, generalmente usado en respuesta a otra ofensa similar.

Su mercé. loc. m y f. *z.a*. Arcaísmo y ruralismo de Su merced, antiguo tratamiento de respeto hacia personas de mejor estrato social, usado actualmente como tratamiento de respeto afectuoso o de cariño familiar. Ver: Sumercé.

Suán. m., fit., *mag*. Nombre común de la *Astronium grasveolens*, especie arbórea. Municipio de San Zenón. // m. fit. Nombre común del *Ficus dendrocida* (*Moraceae*), árbol corpulento también conocido como "laurel de la india" (*r.v.*).

Suara o **suarra**. f., org., mus. *l.a*. También llamadas *supés*; son flautas de fotuto de los indígenas cuna o tule, fabricadas con tallos de cardón (cactus) derivadas de los antiguos "tolos". Existen dos variaciones: la **suara macho** de mayor tamaño (60 a 70 cm) con uno o dos orificios digitales. Se usa para marcar el compás aunque con ella se pueden interpretar melodías sencillas, y la **suarra hembra** de tamaño menor (40 cm aproximados) con cinco orificios digitales y su función es la de llevar la melodía. Las suarras son similares a las flautas kúisi (sigí o kúsi macho y bunsi o kúisi hembra) de los indígenas kogi, que dieron origen a las gaitas mestizas, flautas de fotuto de las sabanas del Litoral Atlántico.

Suasar. trn. *ll.o*. Corruptela fonética de *soasar*. Pasar las hojas de plátano por el fuego.

Suave. // Ver: Darle suave.

Suáz. (¡!)., int., *bog*. Onomatopeya del sonido de un golpe.

Suaza. top. *hui*. Voz quechua "sua" o ladrón y "sa", a medias. Es el nombre de una población del Huila célebre por la elaboración de artesanías en fibra de palma de iraca. De esta población es originario el famoso **sombrero suaza,** elaborado en esta palma por sus artesanos, que también se conoce en otras partes como sombrero de "tapia pisada".

Suba. f. fit. Ver: Quinua.

Subgamé. utl., ind., *s.n.s*. *Huallqui* o mochila hembra de algodón de los indígenas kogi que se lleva a la izquierda para cargar coca.

Subgutu. utl., ind., *s.n.s*. Mochila para cargar coca de los indígenas ika.

Subicoje. m. fit. Bejuco con bayas tiernas de pepas rojas, muy apetecidas por los pájaros.

Subida. f. *l.p*. Trayecto que los pescadores le hacen recorrer a un cabo de cualquier manga del chinchorro, desde la orilla hasta el límite de la playa con el bosque o sobre un banco de arena.

Subido. adj. Dicho de un color muy fuerte. Ej.: *rojo subido*, *amarillo subido*, etc. // Dicho de una apariencia muy notoria. Ej.: "*Por acá paso fulana muy digna y encopetada. Estaba de un subido…*".

Subido[2]. m., gast., *a.m*. Envuelto de masa suave de maíz dulce. // m., gast., *cal*. Envuelto de maíz simple y blanco similar al insulso tolimense, es acompañante de platos de sabor fuerte. // Ver Arroz subido. (tip. *cord*.).

Subienda. m. col. Época en que los peces remontan el río. Fenómeno natural en el cual los peces de la gran mayoría de las especies (bocachico, nicuro, capaz, bagre, etc.) migran desde las ciénagas de tierras y aguas cálidas o templadas emprendiendo un viaje hacia tierras más altas y frías, con el fin de cumplir los ciclos de apareamiento y desove. Este acontecimiento reviste gran importancia para los pescadores, ya que durante "la subienda" se facilitan las labores de la pesca, por lo cual es también motivo de festividades y regocijos. Suele suceder entre los meses de febrero y marzo. Su coincidencia con la época de Semana Santa, en la que las costumbres católicas recomiendan el consumo de carne de pescado, le añade su connotación religiosa. Según los entendidos, la migración se divide en tres etapas: migración de desove, migración hacia el lugar de alimentación y migración hacia el hogar de invierno. Existen subiendas en las cuencas de los grandes ríos andinos: Catatumbo, la Orinoquía y la Amazonía. // cree. *ll.o*. Se dice que hay gente que tiene la contra para que la subienda continúe.

Subiendero (El). m., orl., *sant*. Espanto de los ríos. Consiste en un silbido y una luz posterior que se expande por los ríos. Anuncia la "subienda" (v).

Submarino. m. gast. Coctel de cerveza y aguardiente. Se prepara de la manera más sencilla. Se sumerge la copa llena de aguardiente en el vaso repleto de cerveza y se toma ojalá bien frío. Es magnífico lenitivo contra el guayabo, pero no se aconseja su consumo frecuente ni extensivo.

Suca. f. *tol*. Peinilla o machete.

Sucedido. m. *cho*. Trenza.

Suche. (Es voz quechua). m. *sura*. Designa a ciertos caracoles diminutos cuyas conchas son usadas como adorno por los indígenas del sur del país.

Sucho, **cha**. adj. *nar*. Manco. Inválido.

Sucirio. m. *l.a*. Inquietud, ansiedad.

Suco. adj. *nar*. Rubio. // adj. Tuco o animal sin cola. // adj. Persona o animal mutilado, tullido o paralitico. // adj. Pedazo romo de machete // adj. Los cucos o bragas femeninas.

Sucursal (La). f. *valle*. La amante, la querida o la moza de alguien. // La casa donde vive la amante.

Sucuschira. zoo., ind., *l.gua*. Nombre wayunaikí del insecto *mantis religiosa*, también conocido como matacaballo, tembladera, ruegadiós, etc.

Sudadero. m. *cas*. Manta que se pone bajo la silla de montar para proteger el lomo de las bestias.

Sudado. m., gast., *z.a*., *l.p*. Plato típico de muchas regiones y localidades colombianas preparado con diferente variedad de carnes (res, cerdo, aves, animales de monte, pescados, etc.), vegetales regionales (plátanos, yuca, papa ahuyama, etc.) y especias, con el sistema de sudar o estofar. Plato típico de carnes estofadas o guisadas con vegetales. Es un cocido de carne de res, cerdo, gallina u oveja, con yuca, papa y plátano maduro cocinado con cáscara, se condimenta o adereza con hogao (es "descendiente" de la olla podrida europea y "pariente" cercano del puchero bogotano y del "cocido boyacense").

Sudar. f. gast. Sistema de cocción. Consiste en cocinar los alimentos directamente en caldo hirviendo, con la olla tapada. Algo así como estofar.

Sudores. f. Enfermedades calientes.

Sue. zoo. Ver: Guacamaya.

Suecos. m., plu., *tol*. Zapatos.

Suegra. Nota: De manera figurada, en Colombia a las suegras se las considera contrarias a sus yernos. Por tal motivo, se les dedican narraciones

y expresiones burlescas. Copla: "*Mi taita era tiplero*, / *mi mama era bailadora* / *y la vieja de mi suegra* / *era bruja voladora*". Otra copla: "*Mi suegra la llevo al cielo*, / *si es posible la paso*; / *allá es donde queda bien* / *encima del cielo raso*". // Dicho: "*Lo quiere la suegra*". Para quien llega en plena comida familiar (desayuno, almuerzo o cena).

Suelazo. m., col., *l.a*. Batacazo, golpe fuerte que una persona o un animal se da al caer.

Suelda. f. zoo. Las sueldas son aves americanas del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Tiránidos*, en general, también llamadas atrapamoscas, benteveos, bienteveos o mosqueros. Son aves de tamaño considerable (de 16 a 31 cm de longitud) con las zonas inferiores amarillas, el dorso y las alas pardas y unas franjas superciliares claras en la cabeza, que van desde la frente a la nuca. Las hembras son levemente más pálidas. Se alimentan de insectos o de otras pequeñas presas. También comen frutos. Siete especies de suelda habitan en el paisaje colombiano: La **suelda aureolada**. (*Conopias albovittatus*). También conocida como bienteveo del Chocó o mosquero. (16 cm). // La **suelda cejiamarilla**. (*Conopias cinchoneti*). También conocida como bienteveo cejiamarillo, cinchón o mosquero cejilimón. // La **suelda gargantiamarilla**. (*Conopia parvus*). También denominado bienteveo guayanés, mosquero blanquianillado o atrapamoscas diadema. // La **suelda crestinegra** (*Myiozetetes cayanensis*). También denominada chamaria, sirirí o falso sirirí (*z.a*.). // La **suelda cabecigrís** o **capigris**. (*Myiozetetes granadensis*). // La **suelda social**. (*Myiozetetes similis*). También llamada toreador (*amz*). // La **suelda simple**. *ll.o*. (*Phelpsia inornata*). De gran tamaño (de 27 a 31 cm de longitud).

Sueltas. f. *ll.o*. Aparejo de caballería. Rejo con anillos para las bestias.

Suelto. m. Dinero en denominaciones bajas. // Ver: Tener un tornillo suelto.

Suelto[2], **ta**. adj. Persona con diarrea (con soltura del estómago).

Sueños. cree. *cal*. Se dice que soñar con serpientes es porque uno va a estar metido en enredos y si sueña con agua, es señal de buena suerte. // Soñar con un matrimonio y verle la cara a la novia, es signo de mal agüero.

Suero. m. gast. *l.a*. Subproducto de la leche, de uso cotidiano en el Litoral Atlántico para acompañar y adobar las comidas. Normalmente se depo-

sita en recipientes de madera, en donde se fermenta. // **Suero atollabuey**. (De *atollar* y buey). m. *sin*. Suero mezclado con la grasa de la leche antes de ser cuajada. Es muy espeso. De ahí su nombre.

Suerte. cree. *ant*. Es de mala suerte el número 13, escuchar el canto de un currucutú, el día martes, quebrarse un espejo, encender un cigarrillo de tercero, pasar por debajo de una escalera y derramarse la sal. // *pai*. El colmillo de caimán o de morrocoy es un amuleto de la buena suerte entre los paisas.

Suertero, **ra**. adj. *l.a*. Afortunado.

Suertudo, **da**. adj. Afortunado.

Sufridor. m., utl., *pai*. Pedazo cuadrado de tela lleno de paja que se coloca en el lomo de las bestias antes de poner la enjalma. También guateque o coleto. Ver: Cañamazo.

Suga. org., mus., ind., *cho*. (*nor*.). Raspa de los indígenas cuna o tule. Significa "Dedo de cangrejo". También es llamada *suk-ko*.

Sugi o **suji**. utl. ind. Poporo o calabazo para el mambe, también llamado *pravu* entre los indígenas ika o arhuaco y los kogi.

Suiche. m. *z.a*. Anglicismo de *switch*. Interruptor de la luz, apagador.

Suingla. f., fit., *atl*. Especie vegetal exótica indeterminada. Municipio de Repelón.

Sujeto. m., utl., *ara*. Utensilio para el ordeño.

Sukala. utl. ind. Palillo largo y delgado con el que se hace la mezcla de hojas de coca (mambo) y la cal viva o las sustancias alcalinas, con las que las tribus indígenas del país extraen el alcaloide de las hojas. También recibe los nombres de shipina, caleador, calero o meneador.

Suk-ko. org., mus., ind. Ver: Suga.

Sulemu. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas del chigüiro (v).

Sulfurarse. m. Enojarse.

Sulub kala. org., mus., ind., *cho*. (*nor*.) Flauta de pico de los indígenas cuna o tule. Ver: "karibeebil pintado".

Sumbambico o **zumbambico**. m., zoo., vet. Piojo de las aves.

Sumbambico[2] o **zumbambico**. adj. *ant*. Persona de baja condición y despreciable.

Sumerced, **o sumercé**. (Del arcaico español *Su Merced*). m y f., inv., *boy*. Trato humilde y respetuoso para dirigirse a una persona de manera cariñosa y respetuosa, sin necesidad de nombrarla. Ej.: "*Siga sumercé y se sienta*". Usado en diminutivo se reviste de mayor familiaridad y afecto: "*Siga sumercesito y se sienta*".

Suncha. f., utl., *tol*. Peinilla o machete.

Sungo. m., gast., *nar*. El corazón y las vísceras de los animales. Los sungos del cuy son el abreboca en una comilona criolla. Ej.: "*Meterle una cuchillada hasta el sungo*" a una persona es perforarle los intestinos.

Sungo[2], **ga**. adj. *nar*. Tonto o idiota (ver: Songo). // adj. *ces*. Persona con la piel brillante y el pelo rizado, como resultado de la larga permanencia dentro de un río y bajo el sol. // adj. p.e. designa a los negros de raza o por estar bronceados.

Sunsun. m. zoo. Ver: Amazilia y Esmeralda.

Supia. m. *ll.o*. Residuo, sedimento de la chicha y el guarapo que queda en el fondo de la totuma.

Supía. top. *cal*. Colaciones y panderitos; en los trapiches, guarapo, alfandoques o polvitos. Bebidas elaboradas con derivados de la caña de azúcar. Son famosos los suspiros.

Suque o **zuque**. m. *z.a*. Entre los campesinos de algunas regiones, es el puñetazo que se da de izquierda a derecha. // m. Mazorca tierna // m. gast. Mazamorra.

Sur. // Ver: Correr al sur.

Suribí. org., mus., ind. Trompeta de caña de los indígenas cubeo, baniva, jirara e isana.

Suribio. m. fit. *Pithecellobium longifolium*. Árbol.

Surimba. f. Muenda, azotaina.

Surimena. top. *ces*. Región del Departamento

Surrapa (La). m y f., inv., *tol*. El muchacho o hijo menor.

Surrapera o **surriapera**. f. *sant*. Grupo grande de niños.

Surrucha. f., org., mus., *sant*. Especie de chucho.

Surrucú, **surrucú** o **surrucuco** (*sant*). m. zoo. Ver: Autillo o Currucutú.

Surrungo. (De *surrunguear*). m. *bog*. Surrungueo, onomatopeya del sonido del tiple.

Surrunguear o **surrunguiar**. trn. *ant*. (Surunguear). Forma vernácula de tañer los instrumentos de cuerda (tiple, guitarra, etc.) sin mucha pericia. Se rasgan simultáneamente las cuerdas del instrumento. También zurrunguear o zurrunguiar.

Surrungueo. m. Forma vernácula de rasgueo del tiple o la guitarra criolla. Es la forma empírica de lograr en estos instrumentos el "sabor" autóctono en los aires musicales andinos colombianos (bambucos, pasillos, guabinas, etc.) y de otras zonas, como el currulao (*l.p.*) y los porros, cumbias, paseos y merengues (*l.a.*). También zurrungueo.

Surullo. m. *boy*. Enredijo o paquete mal liado. Ver: Suruyo.

Surumangué o **surumanguito**. m., cor., *cund*. Juego coreográfico reportado en el municipio de Villapinzón, en el que participan un hombre, una mujer y una niña. Es un torbellino en modalidad de tres, que se danza con movimientos exagerados mientras la niña se cruza y el hombre hace coplas alusivas.

Surumba. f. gast. *a.m*. Agua de panela. También puede ser la bebida fría hecha con aguapanela y zumo de limón (*) // f. *amz*. Bebida de mañoco con agua. (*Kalibe* entre los indígenas baré-tucano).

Surumbático, **ca**. adj. *z.a*. Aturdido, atolondrado, desorientado o sin rumbo fijo. (Zurumbático (*)) = Sorombático. // adj. Tonto = Atembao. *ant*. // m. *ant*. Perezoso.

Suruyo. m. *z.a*. Paquete desordenado de cosas indeterminadas. // m. *a.m*. Atado mal hecho. Ver: Surullo y Ensuruyar o Ensurullar.

Sus. m. zoo. Uno de los nombres indígenas del chigüiro (v).

Susa. top. *cund*. (Voz muisca que denota *paja blanca*). Es el nombre de un municipio.

Susaina. f., org., mus., *boy*. Dulzaina o armónica. Instrumento musical foráneo de lengüetas.

Susanga. m. *cho*. Afrecho.

Suspiro. m., gast., *cho*., *z.a*. Merengue, postre o dulce de clara de huevo batida y azúcar.

Susquehabla [susquihabla] (El). prn. Yo.

Susuchón. utl., ind., *l.gua*. Pequeña mochila o bolsillo también llamado *woot*, que cuelga del *si'ira*, cinturón tejido del que pende el guayuco de los hombres wayúu.

Susunga. f. utl. col. Espumadera, utensilio de cocina en forma de paleta. // *cau*. Cernidor, cedazo, colador o tamiz, en general. // f. utl. *valle*. *l.p*. Cernidor elaborado con un hemisferio del fruto del mate o calabazo, lleno de pequeños agujeros. // f. utl. En los trapiches, cernidor llamado la espumadera.

Susungueado o susungüiau. m. *caq*. Perforado.

Susunguear. trn. (De *susunga*). Cribar o colar // trn. Acribillar dejando el cuerpo lleno de agujeros como una susunga.

Sutatausa. top. *cund*. Voz muisca que significa "*tributo del soberano*". Es el nombre de un municipio.

Sute. (Zute (*). Voz quechua que significa *enano*). m y f., inv. col. *tol*. Gorrino, lechón o cerdo joven. Cría de cerdo que aún mama. // m y f. p.e. Cría de animal. // m y f., *a.c.b*., p.e. El hijo menor.

Sute[2]. (Zute (*). Voz quechua que significa *enano*). adj. inv. *ll.o*. Huérfano. // adj. col. *ant*. Enteco o enfermizo. // adj. p.e. Dicho de una persona: fea. Exageración: "*Es tan sute que cuando Dios lo hizo se sentó a reír*" (*pai*.). // Dicho de una persona: de baja estatura. // Dicho de una persona: que es débil. // Dicho de un niño: desnutrido. Copla de contrapunteo: "*Mama el*

becerrito sute / y el gatico en su rincón, / mama el perrito con hambre / y el muchachito llorón" (*ll.o.*).

Sutera. (De *sut*) f., *ll.o.*, *tol.* Desnutrición. Ver: Sute. // m. Enfermedad infantil. Aniquilamiento persistente de un niño causado generalmente por el "hielo del muerto" (v). Para combatirla, se dice que el niño debe ser mondonguiado (*ara.*).

Sutián. *l.a.* Sostén.

Sutico, **ca**. (De sut) m. *ll.o. tol.* Niño. Familiarmente. // **Los suticos**. m. plu. Los niños.

Swanka o **swanká**. *sand. y prov. Kinosternon scorpioides albogulare*. Especie de tortuga de la zona insular.

T

T'õdoo. org., mus., ind., *cho*. Tambor monopercusivo de los indígenas emberá-cholo.

Tá. conjv. vrb. Apócope de *está*.

Taba o **tabas**. conjv. vrb. Aféresis regional de estaba o estabas. "¿*On tabas*?" Significa "¿dónde estabas?", f. utl. "¿*On tabas chatica linda / por qué te fuites y me dejates*?". Del bambuco *¿On tabas?* de Emilio Sierra.

Tabaco. m. fit. Voz caribe (*Nicotina tabacum*). Planta americana de uso universal cuyo principio activo, la *nicotina*, posee poderes estimulantes. Se consume fumando cigarros artesanales llamados simplemente tabacos, a los que las gentes dan diferentes nombres: amargoso, calilla o calillona, chichero, clueca, chicote, chuaca, pectoral, pucho, etc. También se consume masticado, y toma los nombres de ambil, boleja, chimó o chimú, nuei, etc. // hech. med. El tabaco es de uso común por chamanes, piaches, karekas, curanderos, brujos, hechiceros, etc., tanto para tratar enfermedades como para causar maleficios. Lo usan pasando el humo (ver soplo) o colocando o escupiendo emplastos masticados (ver: Manilla) por las partes del cuerpo afectadas. // En los Llanos Orientales las hojas de tabaco en emplastos con saliva se usan contra el veneno de serpiente. // Algunas personas "fuman" con tabaco a los amantes infieles soplando el humo sobre su foto los días martes y viernes. Los parteros guambianos utilizan el

tabaco para que los ombligos de los recién nacidos sanen rápidamente. En considerables raciones, el tabaco puede actuar como alucinógeno. En rama y crudo se usa para provocar vómito. Causa igualmente borrachera, embotamiento, pérdida de memoria y estertores. Como remedio se usa para el pujo del recién nacido soplando bocanadas de humo sobre los pañales y algodones para colocarlos sobre el ombligo. Para el dolor de cabeza se usa en emplastos y para la bronquitis, con enjundia de gallina se frota en el pecho. Entre los indígenas awa, tanto el tabaco como el chapil, son elementos considerados con poder mágico. // m. Cigarrillo hecho únicamente con hojas de tabaco. // Como dato curioso, en algunas zonas rurales se miden las distancias con el tiempo necesario para consumir tantos tabacos. Ej. "¿*Cuánto falta para llegar a Pasto*?", *pues no mucho como dos o tres tabacos*".

Tabaco[2], **ca**. m y f., zoo. Variedad de pavo o pisco. Exageración antioqueña: "*Es más puta que una pisca tabaca*". // f. fit. *Pseudosamanea guachapale*. Árbol maderable. Ver: Iguá.

Tabaniarse. prnl. *ll.o*. Inquietarse.

Tábano. m. zoo. Insecto díptero hematófago. Especie de mosca grande de picada muy fuerte y dolorosa. Pone sus larvas, llamadas nuches, en la piel de los mamíferos, lo cual se convierte en una de las principales plagas del ganado.

Tabanoso, **sa**. adj. *ll.o*. Persona alerta y atenta.

Tabaquillo. m., fit., med., *amz*. Cierta hierba medicinal. Se usa para combatir el reumatismo y el dolor de huesos, mezclada con corteza de iwira.

Tabardillo. m. med. *ant*. Enfermedad. Parece ser el mismo tifo exantemático o la fiebre tifoidea. En el Tolima la describen como altamente febril, con delirio y "tembladera". En el Chocó creen que el agua enturbiada por la Madremonte cuando esta se baña produce tabardillo si se bebe agua del río o se nada en él. En sur de la región Sinuana se trata medicinalmente el tabardillo con una hierba llamada "serenada" y vinagre. // m. Insolación.

Tabas. conjv. vrb. Ver: Taba.

Tabena. f. fit. Ver: Ñame.

Tabeyuya. m., fit., *nors*. Especie no determinada de árbol. Municipio de San Cayetano.

Tabla. f. *ant*. Parte de la carne de la res. // f. *atl*. Billete. Ej.: "*Te debo dos tablas*". // Ver: Cantarle la tabla.

Tableta. f., gast., *cas*. Panelita de leche.

Tablilla. f. utl. Ver: Gacia.

Tablitas. f., org., mus., u+e., plu., *l.a*. Idiófonos de entrechoque utilizados en las sabanas del Litoral y la subregión de la Depresión Momposina para acompañar rítmicamente los diferentes aires musicales. Generalmente, son usadas por las mujeres como un complemento que magnifica del ritmo llevado usualmente con las palmas de las manos.

Tablón. m. *tol*. Sementera. Lote de terreno de extensión. "Tabloncito" es el lote pequeño.

Tacada. f. *ant*. De una vez. // m. Lance en el juego de billar. // m. *nar*. Pinta, presencia, figura.

Tacanes. m y f., zoo. Tortugas anfibias de familia *kinosternidae*, de pecho bisegmentado, carnívoras por excelencia, que se convierten en azote de los piscicultores. Se diferencian en dos subespecies: la *Kinosternon scorpiodes* o *spurrelli*, de las sabanas del Litoral Atlántico y la *K. albogulare* de San Andrés (*z.i.*).

Tacao. m., gast., *nar*. Plato típico del municipio de La Unión, elaborado a base de plátano guineo.

Tacar. trn. En el juego del billar, es golpear la bola con el taco. p.e. Realizar una jugada. // **Tacar burro**. loc. vrb. Equivocarse. Ej.: "*Mire mija*, *su hermano tacó burro conmigo*, *yo no le jalo a ese negocio*".

Tacay. m., fit., col. Planta euforbiácea. (*Caryodendron orinocense*.). Ver: Inchi.

Tacho. (¡!), int., lud., *sant*. Expresión usada para pedir una pausa en el juego = Tapo (¡!) (*z.a.*).

Tachuela. (Derivado de *tacho*.). f., utl., col. // Especie de escudilla de metal que se usa para calentar algunas cosas. // Taza de metal, a veces de plata y con adornos, que se tiene en el tinajero para beber agua.

Tachuelo. m., fit., *l.p.*, *nors.* (*nor.*). Árbol indeterminado. // *suc.* (*Machaerium capote*). Especie arbórea del paisaje de montaña. Municipio de San Onofre.

Tachurí barbado. m., zoo., *amz.*, *l.p.*, *z.a.* (*Polystictus pectoralis*). Los tachuríes son aves del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Tiránidos*. Miden hasta 9 cm de longitud. De plumaje castaño rufo brillante, canela y blanco, presentan una cresta corta gris oscuro y una línea supraloreal blancuzca; las mejillas y el mentón tienen motas negras y blancas; las alas y la cola son castaño oscuro, con líneas y bordes canela; la garganta es blancuzca. La hembra carece de las motas y tiene las partes inferiores más coloreadas de canela. Se alimentan de insectos. Viven en sabanas y zonas arbustivas entre 150 y 2.500 msnm. // Ver: Atrapamoscas o mosqueros.

Tacizo. m. Calabozo (machete) estrecho o angosto.

Tacna. f. Horno rústico para cocer tejas y ladrillos.

Taco. m. Canasta para transportar botellas de cerveza = Palo. Ej.: "*Ña Fabiola*, *tráigame otro taco de cerveza*". Actúa como una medida de cantidad equivalente a treinta (30) botellas de cerveza. // m. Represamiento del tránsito o trancón. // m. Dinamita. // Ver: A todo taco. // Echar un taco.

Taconear. trn. *l.p*. Tundiar o acorralar peces diminutos con un capón.

Tadkan igala. mus., ind., *cho*. Canto de los indígenas cuna.

Tagaré. m., fit., *amaz.*, *l.p*. *Carapa guayanensis*. Árbol de madera fina cuyas semillas se usan como cebo de pesca. // El aceite de tagaré se usa para alumbrar (*amaz.*).

Tagarnia. f. Rochela. // f. Molestia. Insistencia. // f. *ant*. Protesta.

Tagua. f. fit. (*Phystelephas semanii o macrocarpa*). Llamada también "palma de marfil", "cabeza de negro", "nueces de piedra del Brasil" o "Chicón", es una palma que crece en las selvas colombianas. La dureza de su semilla, llamada igualmente tagua, y su color casi como el marfil le dan el nombre de "marfil vegetal". Con la tagua se fabrican artesanías de renombre internacional. Son famosos los trabajos en tagua en el oriente del altiplano boyacense (*boy.*). Una variedad de tagua es la **tagua de Tumaco**. *Phytelephas tumacana*. La *phytelephas seemannii* (*l.p.*), que crece únicamente al norte del río Baudó.

Taguarote. adj., use., m., *ll.o*. Hombre alto y fuerte. Jayán, gañán.

Tai. conjv., vrb., *ces*. Estás, flexión del verbo *estar*.

Taí. fit., ind., *amaz*. Caimo entre los indígenas ticuna.

Taik. mit., ind., *amz*. Loro legendario de los indígenas huitoto, en el que se convirtió la hija de Neimuda después de sus aventuras en la selva.

Taikú. mit., ind., *s.n.s*. Señor del oro. Personaje legendario de los indígenas kogi.

Taira o **tayra**. f., zoo., *l.p*. *Eyra barbara*. Especie de comadreja arborícola de cuello habano o marrón y cuerpo negro, común en las selvas. // Ver: Ulamá.

Taita. (Padre en lengua quechua. Con este término se conocen algunos dioses mitológicos quechuas). m. *z.a*. Voz que alude al padre y a las personas que merecen respeto. Significa generalmente padre, papá, anciano o jefe. // m. mit., ind., *nar*. El padre de los alimentos. // orgz., ind., *put*. Entre los indígenas ingano y kametzá, del Valle del Sibundoy, indica igualmente persona con autoridad, bien sea del brujo, chamán o piache o del gobernador de la comunidad. De hecho, **Taita gobernador** es la persona que ejerce la autoridad ancestral entre los ingano. Ver: "Sinchi runa". // **Taita cuy**. mit., ind., *nar*. Animal solar mitológico, de puro fuego y de celo nunca saciado. Ver: Cuy.

Taitico lindo. (Taitico diminutivo de taita.). m. *nar*. Apelativo pío a Dios.

Taitapuro. (Del quechua *taita-purú*, que literalmente significa padre-vacío o recipiente que ya no es usado). m. *cau*. Muñeco relleno de aserrín y pólvora que personifica al "Año Viejo". // m. mit., *hui*., *tol*. (*sur*). Ser mitológico de tamaño gigantesco, cabeza disforme alargadísima y erizada, sombrero de pindo, tórax atlético y brazos largos que echa llamas por los ojos, la boca, las narices y las orejas, y a quien obedecen ciegamente los demás personajes mitológicos (Madremonte, Candileja, Poira, duendes, etc.). Copla huilense: "*Taitapuro*, *Mohán y río / son leyendas de mi pueblo*; */ las recordamos en Neiva / en las fiestas de San Pedro*". // **Taitapuro del Cauca**. m. cor. *cau*. Mojiganga que representa todos los preparativos y festejos que se realizan para quemar un taitapuro. // Ver: Quema del taitapuro.

Taiwano. etn., ind., *amaz*. Comunidad indígena. Habitan las riberas del río Pira-Paraná.

Tajada. f. *ll.o. z.a*. En comidas típicas, específicamente este término denota en casi todo Colombia al trozo de plátano maduro frito cortado en lonjas largas y finas, llamadas también maduras cuando, por lógica, son de plátano maduro. // f. Ganancia o utilidad personal en un negocio ilícito o no muy claro.

Tajalápiz. m. utl. Sacapuntas. Instrumento utilizado para sacar punta a los lápices.

Takarimi. zoo. ind. Nombre indígena de la danta (v).

Tal por cual. (Unión de tal por cual). adj. urb. Expresión que actúa como insulto o grosería dirigidos a una persona sin tener que recurrir a pronunciarlos directamente. Ej.: "*Yo voy a la fiesta pero no con el tal por cual de su hermano*".

Tala. f. *ll.o*. Rastrojo, pequeño terreno desmatonado o rocería.

Talajallón, **na**. adj. *l.a*. Gigantón.

Talala. f. *cau*. Bacinilla.

Talambo. m. utl. Calabazo o totuma.

Talanquera. f. utl. Mástil grueso alto para amarrar y controlar las reses. // f. utl. Tranca para asegurar las puertas. // f. Obstáculo. // f. utl. Tranquera o puerta de madera de los cercados hecha con troncos.

Talanquera^{2}. f. *ant*. Estorbo, obstáculo.

Talasuba. org., mus., ind., *amaz*. Capador, aerófono de siringa o flauta del pan de los indígenas desana.

Talegón, **na**. adj. *qui*. Bolsón, huevón. Insulso.

Talismán del amor. m. hech. Masa para hacer hostias cuando se las usa para la práctica de brujerías.

Talla o **taya**. f. zoo. Nombre común dado a las diferentes variedades de serpientes venenosas del género *bothrops*, entre las cuales se encuentra la

"mapaná" o la "taya equis", llamada así por tener figuras dorsales en forma de equis.

Talla o **taya**[2]. adj., use., f. Mujer brava o enojada. Se refiere generalmente a la esposa.

Talladura. f. Marca dejada por un objeto que se ha tallado en el cuerpo.

Tallar. trn. Molestar o lastimar un objeto en una zona del cuerpo. "*Este zapato me está tallando*". // trn. *ara*. Suavizar, estrechar. Ver: Tayar.

Tallo. (Del lat. *Thallus*, gr. *Thallos*.). m. col. Variedad de fríjol.

Tama. etn., ind., etn., *caq*., *amaz*. Pueblo indígena de familia lingüística Tucano occidental originario de la región de El Caguán. Actualmente viven en asentamientos a lo largo de los ríos Orteguaza, Peneya y Caquetá, y en el curso de varias quebradas afluentes de los mismos. Mantienen relaciones con familias Coreguaje. // m. *sant*. Colador hecho de bejucos delgados secos, tejido en forma redonda. // **Juan Tama**. mit., ind., *cau*. Cacique legendario de los indígenas Páez. Ver: Páez y "Juan Tama" en Juan.

Tamal. (Mejicanismo, voz nahualt). m. gast. Consiste en una masa generalmente de maíz, rellena con una variedad de alimentos y condimentos y cocinada envuelta en hojas soasadas de plátano, platanilla (biao, bihao o bijao) o achira. Según la región, en Colombia existen diferentes clases de tamales que varían según las combinaciones de los alimentos que lo componen, las hojas en que se envuelven y hasta la forma de envolverlos. Los tamales antioqueños son de masa de maíz rellena con carne, costillas, tocino de cerdo, arvejas, zanahoria y papas, bien aliñados. En el norte de Córdoba tiene los mismos ingredientes, más la berenjena, por influencia árabe. En Nariño son de arroz cocido y molido, relleno con queso blanco, rallado, huevos batidos, mantequilla, sal, pimienta y polvo de hornear, mientras el relleno es a base de cerdo o pollo. En el departamento del Cauca, se elaboran unos tamales de tamaño pequeño cuya masa es de pipián, mezcla de papa amarilla y maní, típica de la región. En Tabio (*cund*.) toman el nombre de tamales de calabaza, por que incluyen este vegetal. En Santander le agregan garbanzos, vinagre, cilantro y alcaparras. En el Tolima la masa es de maíz blanco con arroz, carne de cerdo y gallina, huevo duro, tocino, arveja y rodajas de papa y zanahoria, adobado con

comino. Por la forma de amarrarlo lo llaman "tamal de moño", típico del sur del Departamento, o cuadrado. En la Amazonía elaboran los "tamales de chizgua", cuya masa es elaborada con los frutos de esta palma, encontrándose allí mismo los tamales de masa de arroz elaborados con leche y aceite de coco, que pueden tener relleno tanto de carne de cerdo como de los animales y peces de la región. En el Atlántico reciben el nombre de pastel, son de gran tamaño y suelen tener aceitunas. En el departamento de Norte de Santander y en los Llanos Orientales reciben el nombre venezolano de hallaca, allaca o ayaca, y se envuelven en forma cuadrada como en el Valle del Cauca, donde lo consumen con "ogo" u "hogao" y arroz blanco, adicionales. En la costa Pacífica se elaboran tamales con pescado y piangua.

Tamalero. m. *tol.* Músico serenatero de baja calidad. Es palabra peyorativa.

Tamandúa. f. zoo. (*Tamandua mexicana*). "Oso" hormiguero de tamaño mediano y hábitos y costumbres entre arbóreos y terrestres. Es de pelo corto y habano. Ver: Camandúa.

Tamaño, **ña**. adj. Superlativo para exagerar un concepto, un objeto, etc. **// Tamaña cosa** (o **vaina**). (¡!), loc., adj., int., *z.a*. Algo muy grande o muy preocupante, en sentido figurado.

Támara o **tamará**. zoo. ind. Nombre común dado por los indígenas chamí a una de las diferentes variedades de serpientes venenosas del género *Bothrops*, entre las cuales se encuentra la "mapaná" o "taya equis." Específicamente, designa a la *Bothros atrox*, que es la temible pudridora.

Tamarindo. m. fit. *Tamarindus índica*. Árbol de la familia de las leguminosas; su fruto, el tamarindo, de agradable sabor, café oscuro, se cultiva en los climas cálidos. Es una fruta ácida de gran contenido de calcio, grasa, hierro, proteínas, carbohidratos, fósforo, tiamina, riboflavina, niacina y ácido ascórbico. Se le atribuyen propiedades curativas en el sistema digestivo y en Medicina se usa como laxante. Es especialmente apetecido en el Litoral Atlántico para la elaboración de bebidas refrescantes y dulces típicos, como las afamadas "bolas de tamarindo", y postres. El dulce o jalea de tamarindo es típico de la región Sinuana. Con este dulce o jalea se preparan las bolas de tamarindo. Copla: "*Arráncame un tamarindo*, / *y*

sembráme un gualanday, / que yo no creo en brujas / pero que las hay, las hay".

Tamasuco. m., fit., *nors*. (*nor*.). Nombre común de una especie indeterminada de árbol maderable.

Tambaquí. m., zoo., *amz*. Nombre común de la "cherna", pez variedad de la cachama, también llamado gambitana o gamitana.

Tambar. trn. *cho*. Rasgar con el almocafre la superficie del canalón de una mina. // trn. *l.p*. En el sistema del barequeo o mazamorreo, es mover la batea para lavar el mineral de aluvión recogido, buscando que los metales preciosos (más pesados) se depositen en el fondo.

Tambarucuarí. f., art., ind., utl., *cau*. Nombre de los indígenas guambiano del sombrero pandereta de hojas secas y caña, típico de esta comunidad. Municipio de Silvia.

Tambeo. m., afr., cor., *ant*., *l.p*., *nor*. Juguete coreográfico musical del municipio de Murindó relacionado con la celebración del día de la Santa Cruz. Después de las celebraciones religiosas, se baila el tambeo con la presentación de los productos agropecuarios ante la Cruz, para ser bendecidos. Es un baile que usa ritmos regionales como el abosao y cantos tradicionales de coplas alusivas de la zona. La coreografía se basa en un círculo, en cuyo centro se juntan parejas improvisadas con careos y juegos graciosos. // cor., mus., *cho*. Ritmo y danza tradicionales.

Tambo. (Del quechua *tampúd*, venta, mesón o albergue) m. Albergue, casa indígena para vivienda. // m. Rancho de albergue en los caminos despoblados, generalmente con techo de paja o palma y sin paredes. También caney o quiosco.

Tambocha. f., zoo., col., *amaz*. Hormiga de cabeza roja muy venenosa que vaga en inmensas hordas por el suelo de la selva. Se les atribuye capacidades destructivas legendarias cuando invaden otros terrenos.

Tambolero, **ra**. m y f., *l.a*. Tamborero. Quien tañe lo tambores.

Tambor. (Voz arábiga). m., org., mus. Instrumento musical universal membranófono de percusión, de madera o de metal, de forma cilíndrica, hueco cubierto en una o dos partes por membranas de piel o materiales

similares. En Colombia existen múltiples versiones de tambores indígenas, mulatos y mestizos, como el tambor de caucho de los indígenas catío, totalmente cubierto con látex de caucho, el tambor macho de una sola membrana también conocido como llamador en el Litoral Atlántico, al que le corresponde su tambor hembra similar, pero de tamaño más grande, los tambores de pie, canoas y bateas boca abajo y tablas colocadas sobre huecos hechos en la tierra, que son golpeados con los pies bien sea para acompañamiento musical o directamente como baile; el tambor monopercusivo del Magdalena, membranófono de forma cónica con unos 40 cm de altura y 25 cm de diámetro que se percute con los dedos y su parche es generalmente de tatabro o cerdo de monte; el tambor tubular, membranófono propio de los indígenas ika o bintucua de la Sierra Nevada de Santa Marta y el tambor redoblante de uso frecuente en las chirimías. En el folclor mulato, se encuentran diferentes variedades de tambores como el alegre (macho y hembra) del Litoral Atlántico, el bongó, pequeño tambor del Litoral Atlántico; la caja vallenata que se interpreta con las manos; la caja o tambor redoblante del Pacífico que se toca con baquetas, el canjilón, tambor de dos parches del Litoral Atlántico; el currulao, tambor del sur del Bolívar, de características similares al tambor monopercusivo del Magdalena; el cununo o conuno, tambor cónico de una membrana y fondo cerrado y el cacho pequeño cununo, ambos del Litoral Pacífico; el llamado guacherna del Litoral Atlántico, muy similar al cununo del Pacífico, el ya nombrado llamador (macho y hembra), tambor pequeño con diferentes versiones que reciben los nombres de repicador (mayor o tambor macho y hembra), pujador, arrullador o bonga, el pechiche originario de San Basilio de Palenque, el denominado tamborina del sur de Bolívar que se toca con baquetas, etc. Existen igualmente entre las comunidades indígenas multiplicidad de versiones con diferentes nombres, como el casha, kaacha o kaachi, tambor redoblante con el que se acompaña la danza de la chichamaya entre los indígenas wayuu, el corabiquí, tambor de pie de los indígenas ocaina, bora y múyanme, el dyadiko de los indígenas huitoto, el guache de los catío (llamado así por ser su parche de cuero de guache o tatabro), el katsati o snjanabé, tambor de los tinigua, sáliva y camsá o kametsá; el monkú, tambor del máma brujo de los kogi, el t'õdoo y el tondóa de los emberá-cholo; el tonoá, tambor redoblante de los camsá o kametsá, el tooto, redoblante de los indígenas ticuna que parece ser el mismo *tu-tú* tambor de origen europeo usado por las

comunidades ribereñas del río Amazonas; el maguaré, tambor de tronco de árbol llamado el "telégrafo de la selva", el juag y el juai-rai, versiones huitoto y ticuna de maguaré, etc. // **Tambor**. f. fit. Nombre común de la *Alchornea sp*., especie arbórea del bosque secundario. // Con el nombre de tambor se conoce igualmente a la *Schizolobium paraybum*, planta arbórea. // **Tambor tinajo**. m., org., mus., *z.i.* Cordófono de San Andrés y Providencia, que reemplaza al "contrabajo". Ver: Tinajón.

Tambora. f., org., mus. Es la versión colombiana del bombo, instrumento universal de percusión membranófono de dos parches (membranas) y de uso extendido en casi todos los departamentos de país. Es utilizada por bandas, agrupaciones indígenas, mulatas y mestizas, prácticamente en todo el país y en casi todos los conjuntos y ritmos musicales. Según la región, puede presentar diferentes diseños y tamaños. Se interpreta al golpearla bien sea por uno o dos mazos y palos o las manos desnudas, percutiendo sobre los parches y la misma madera. Su diseño comprende varios materiales de fabricación, en especial madera dura de grandes árboles, bejucos para los aros, sogas de fique o rejos para fijar los aros y templar los parches de cuero vacuno, caprino o de animales selváticos (tatabro, guatín, etc.). Las tamboras tienen iguales características a las del bombo aunque este es a veces de mayor tamaño. Copla del Tolima Grande: "*Dale duro a la tambora / que se acabe de rajar*; */ en el monte hay hartos palos / y hay quien los sepa labrar*". // org. mus. Ver: Caja vallenata. // **La tambora**. cor., mus., *b.m.*, *bol*. Baile cantado de raíces primitivas indígenas y mulatas, localizado en la región de la Depresión Momposina y regiones aledañas, llegando a extenderse hacia el norte y al sur hasta Barrancabermeja (*sant*). Su baile de parejas es un coqueteo cadencioso variante de la cumbia, en el que no se levantan los pies del suelo. Se conocen dos partes del baile, el "rascapié" y el "gozao". La tambora es más canto que baile, como canto es responsorial, en el que una voz prima versea y un coro de voces responde en estribillos. En la medida que se canta, se tocan las palmas marcando el ritmo. Es un canto vivencial, en el que los juglares narran su propia cotidianidad, lamentos de épocas pasadas o costumbres y vicios de la comunidad, con un lenguaje sencillo y metafórico para expresar sentimientos y situaciones: "*Mi madre es una cometa / mi padre un rayo cruel*, */ hijo de cometa y rayo / ¿qué bueno puedo yo ser*?"; se entona en estrofas de cuatro versos de medida y rima libre, dentro del marco de un

estribillo que se repite a lo largo de la canción mientras el cantador realiza su trabajo de "verseador". Muchos de esos versos vienen transmitidos por la tradición oral y el cantador los utiliza e improvisa los suyos propios. Son los tambores y la canción los que invitan al baile, con una voz guía que entona coplas populares y coros "responsales", en los que el papel de la mujer es mayoritario en la voz cantante y en los coros acompañantes. En muchas ocasiones, es cantada solo por mujeres. Se realiza en celebraciones y festividades que pueden durar días completos seguidos. Su nombre viene del uso de la tambora como instrumento predominante, acompañado por el tambor currulao, guaches, gallitos o tablillas pequeñas y palmas. En algunas regiones se utiliza una tamborita (*). Se le reconocen algunas variantes como son la "tambora golpiá", "la tambora redoblá", "la tambora alegre", "la tambora paseo", "la tuna tambora", "la tambora paleteada" y la "tambora-tambora", variedad lenta. El chandé, la guacherna y el berroche, parecen ser variantes de "la tambora". // **Tambora majagualera**. f., cor., mus., *suc*. Ritmo propio del municipio de Majagual. Es un ritmo frenético, en compás de 2x4, muy similar a "La Tambora", que se baila por parejas sueltas alrededor del conjunto musical.

Tamborcito. m., org., mus. Ver: Caja vallenata.

Tamborear [tamboriar]. trn. Interpretar la tambora. // intr. *tol*. Golpear dentro del agua agitando las manos.

Tamborero, **ra**. m y f. Quien toca la tambora o el tambor. // m., zoo., *l.p*. Se les llama "tamboreros" a toda variedad de pez globo (*Tetradontida*). // m. zoo. Ver: Garzas y Garcitas. // Ver: Avetoro.

Tamborina. f., *bol*. (*sur*.). Tambor cónico de un solo parche que se toca con baquetas.

Tamborito. m., cor., mus. Ritmo, tonada y danza originaria de las costas del litoral chocoano y panameño. Los instrumentos con los que se acompaña son los cununos hembra y macho, claves o palmetas, redoblante y maracas. Estos tambores acompañan el canto realizado por una sola persona alternada con un coro responsorial, con palmas o respondido, conformado generalmente por mujeres. El tamborito se canta en coplas generalmente cuartetas: "*El pájaro en su montaña / también se sacude y canta / frío frío el pájaro en su montaña / frío frío el pájaro en su montaña*".

"*Para mí nomás solita / lo quiero para mí no más / que si quiere ser mi suegra / lo quiero para mí no más*". El vestido tradicional para el tamborito es una blusa de encajes y una falda bien ancha con encajes bordados, para la mujer, y pantalón y camisa blancas para el hombre. // El **tamborito chocoano.** m., cor., mus. Es una danza de parejas alternadas, cadenciosa y de enamoramiento. El movimiento de la falda y el vaivén de la pareja semejan las olas del mar y es muy parecido en su lentitud y en el manejo de la falda a la cumbia, aunque no lleva mechones y, al contrario de esta última, la pareja trata de envolver al parejo con la falda y este trata de zafarse. El paso del tamborito es de pie pegado al piso porque se danza en la playa, donde no hay necesidad de levantar el pie. En el Chocó se reconocen tres clases de tamborito: el de Nuquí, el de Juradó y el de Solano. // El **tamborito tapao**. m. mus. Uno de los toques del Congo Grande o Congo Negro del Carnaval de Barranquilla.

Tamboruda. f. zoo. Ver: Garza y Avetoro.

Tambre. m. *sura*. Pequeña presa o azud.

Tamién. adv. *z.a*. También.

Taminuca. etn., ind., *vau*. Comunidad étnica de familia lingüística Tucano oriental o central, localizado entre los ríos Apaporis, Guacayá y Oiyaca-Miritá, en el resguardo Yaigojé. Habitan el mismo territorio con las comunidades Miritá-Paraná, Comefayú, Macuna, Carijona, Matapí, Cubeo, Miraña y Yucuna, con los que comparten similares sistemas rituales, sociopolíticos y económicos.

Tamo. m. Residuos vegetales que se utilizan como abono.

Tamorero. m., zoo., gast., *l.p*. Pez indeterminado usado en la preparación de diferentes platos típicos.

Tamoyo. m., ind., *ll.o*. Cuñado entre los indígenas guahibo. // zoo. ind. Danta o tapir (*Tapirus americanus*) entre los guahibo.

Tampoco (¡!), int., urb. Expresión de rechazo moderado o de incredulidad.

Tanainas. conj. *boy*. Término equivalente a la expresión "en cambio si fuera para…". También se usa "enainas". // adv. *sant*. Además.

Tanasimi. mit., ind., *ll.o*. Es el diablo entre los indígenas achagua.

Tanda. f. *ant*. Servicio de licores que solicita una persona para todos los compañeros, pero el valor corre por cuenta de él. Ej.: "*Mesero, sírvase la otra tanda y me la anota a mi cuenta*". // f. *ant*. Conjunto de canciones que interpreta una agrupación musical entre descansos. // f. *l.a*. Golpiza o tunda.

Tanga o **tanguita**. m. zoo. Ver: Pellar.

Tanga. f. zoo. Ave palmípeda de plumaje negro. // f., zoo., *mag*. Nombre común de la *Larus atricilla*, gaviota reidora, cuaresmera o pirry, especie de ave migratoria. Municipio de San Zenón. // **Tanga** o **tanguita**. f. zoo. Ver: Alcaraván. // f. zoo. Ver: Págalo.

Tanga[2]. adj., use., f., *tol*. Mujer de dudoso proceder.

Tangalear. intr. col. Demorar el cumplimiento de una obligación de forma intencionada.

Tanganazo. (Voz quechua). m. *z.a*. Golpe que se da con el tejo al bocín o tángano, cilindro que se coloca en el centro de la cancha de tejo o turmequé y que da los mayores puntajes. Un tanganazo perfecto equivale a la embocinada. // m. p.e. Porrazo, costalazo o golpe fuerte contra el suelo.

Tángano. m. Es el bocín o cilindro que se coloca en el centro de la cancha de tejo o turmequé.

Tángara o tangará. f. zoo. Las tángaras son pequeños pájaros americanos del orden de los *Paseriformes* y familia *Thraupidae*, del grupo de los azulejos y afines, y los géneros *Anisognathus*, *Bangsia*, *Chlorochrysa*, *Cissopis*, *Dubusia* y *Tangara*. Su hábitat natural son los bosques montanos húmedos de tierras bajas. En general, se encuentran en la parte alta de la canopea de los bosques, pero algunas especies ocupan hábitats más abiertos; se alimentan de frutas, bayas e insectos. Son sociables, viven en parejas y en grupos familiares o mixtos. Construyen su nido con forma de taza compacta entre el follaje. Se distribuyen en las regiones tropicales de América Central y Suramérica; algunas especies se encuentran en Norteamérica. Presentan longitudes entre los 13 y los 19 cm. Cuarenta y siete especies de tángares se localizan en el país, en especial en la cordillera Occidental y el Litoral Pacífico. Un numeroso grupo de especies de tángaras

habita el paisaje folclórico colombiano: La **tángara** o **clarinero escarlata** (*A. igniventris*). // La **tángara lacrimosa** (*A. Lacrymosus*). // La **tángara serrana** (end. *s.n.s.*) (*A. melanogenys*). // La **tángara del Pacífico** (end., *col.* y *ec.*) (*A. notabilis*). // La **tángara de Tatamá** (end., *cord.*, *occ.*, *ant. cho. ris.*, *valle.*) (*B. aureocincta*). // *La* **tángara aurinegra** (end. *col.*) (*B. melanochlamys*). La **tángara cariazul** (end., *col.* y *ec.*) (*B. edwardsi*). // La **tángara cejona** (*T. cyanotis*). // La **tángara diadema** (*D. taeniata*). // La **tángara dorada** (*T. arthus*). // La **tángara encapuchada** (*T. cyanoptera*). // La **tángara esmeralda** (end., *col.* y *ec.*) (*Ch.* ***phoenicotis***). // La **tángara florida** o **esmeralda** (*T.* ***florida***). La **tángara multicolor** (end., *col. l.p.*) (*Ch. nitidissima*). // La **tángara rastrojera** (end., *col.* y *ec.*) (*T. vitriolina*), también llamada azulejo de las rocas (*l.p.*), y ajicero, señorita o arrierito antioqueño (*z.a.*). // La **tángara nuquiverde** *cho.* (*T. fucosa*). // La **tángara opalina** o **cejiopalina** *amaz.* (*T. callophrys*). // La **tángara orejinaranja** (*Ch. calliparaea*). // La **tángara pechidorada** (end., *col.* y *ec.*) (*B. rothschildi*). // La **tángara pechirrufa** (*T. chrysotis*). // La **tángara primavera** (*A. somptuosus*), también llamada turpial (*z.a.*). // La **tángara real** (*T. cyanicollis*), también llamada monjita o guerrerito (*z.a.*) y cachaquito cabecirojo o señorita (*z.a.* (*orn.*)). La **tángara sietecolores** (*amaz.*) (*T. chilensis*). // La **tángara triguera** o **pechinegra** (*T. cayana*). // La **tángara urraca** (*C. leverianus*), también llamada petra (*z.a.*), giracho (*ll.o.*) y algodonero o pipira (*amz.*). // *La* **tángara pecosa** (*T. guttata*). // La **tángara cabecirrufa** (*T. gyroLa*), también llamada policía (*z.a.*), señorita (*z.a.* (*orn.*) o tángara sietecolores (*amaz.*). // La **tángara capirotada** (*col.*, *ec.* y *ven.*) (*T. heinei*). // *La* **tángara amarilla**) (*T. icterocepha*La). // La **tángara cenicienta**.) (*T. inornata*). // La **tángara bigotuda** (end., *col.* y *ec.*) (*T. johannae*). // La **tángara verdiplata** (*col.*, *ec.* y *peru*) (*T. Labradorides*), también llamada cachaquito (*z.a. orn*). // La **tángara collareja** (*T. Larvata*). // La **tángara alirrufa** (*T. Lavinia*). // La **tángara turquesa** (*T. mexicana*). // La **tángara enmascarada**.) (*T. nigrocincta*). // La **tángara berilina** (*T. nigroviridis*). // La **tángara platinada** (end., *col.*, *ec.* y *pan.*) (*T. palmeri*). // La **tángara rubicunda** (*T. parzudakii*). // La **tángara nuquidorada** o **diadema**.) (*T. ruficervix*). // La **tángara barbirrufa** (end., *col.*, *ec.*) (*T. rufigula*). // La **tángara carinegra** (*amaz.*, *nor.*) (*T. schrankii*). // La **tángara manchada** (*T. varia*). // La **tángara negriazul** (*T. vassorii*), también llamada azulejo o azulejo de monte. // La **tángara culiopalina**. (*T. velia*). // La **tángara rastrojera** (end., *col.* y *ec.*) (*T. vitriolina*), también llamada

azulejo de las rocas (*l.p.*), y ajicero o señorita (*z.a.*). // La **tángara coronada** (*T. xanthocephaLa*). // La **tángara buchiamarilla** (*T. xanthogastra*), también llamada tangará punteada o verde (*amaz.*).

Tángara[2.] f., zoo., *l.p*. Especie de molusco comestible. // f., zoo. *z.a*. Grupo de pájaros (*Anisognatus sp.*) como la **tángara de montaña vientrirroja** o **clarinero**. // **La tángara gloria**. lud. *sans*. Juego infantil. Consiste en pintar una figura con áreas, las que van saltándose en una sola pierna = "Golosa" o rayuela.

Tangaré. m., fit., *l.p*. (*Garapa guinemsis*). Nombre común de un árbol de tamaño medio (hasta 50 m), también conocido como masabalo, cedro macho o cedro bateo, andiroba, carapa o najesí. Se encuentra en los bosques muy húmedos premontanos y las selvas ecuatoriales. El tronco puede tener hasta 1,8 m de diámetro. Su fruto es una cápsula globosa con cuatro ángulos y las semillas, del tamaño de una castaña, son aceitosas y se emplean para fabricar jabones. La madera es dura y se usa para fabricar tamboras. Las hojas son grandes, compuestas, de venación intrincada y fina en el envés. De esta planta se extrae la carapina, alcaloide medicinal.

Tangarino (gorrión). m. zoo. Ver: Gorrión.

Tangasazo. m. Golpe = Tanganazo.

Tango. m. *nar*. Haz, montón, moño.

Tani. org., mus., ind., *s.n.s*. Maraca de los indígenas kogi.

Tanicane. ind., mus., rit., *s.n.s*. Canto y tonada de cosecha y de rogativa de los indígenas kogi para pedir la venida de las lluvias.

Tanimuca o **taminuka**. etn., ind., *amaz*. Uno de los nombres de los Ufaina, indígenas del río Igara-Paraná de familia lingüística Huitoto, quienes comparten territorio con los Letuama. Significa "gente ceniza". También opaima.

Tanquear [tanquiar]. (De *tanque*) trn. En un motor o similar: llenar el tanque del combustible hasta el tope. "*Voy a tanquiar el carro y ya vuelvo*". // trn. *cho*. Por extensión y de manera graciosa: comer en abundancia.

Tantear [tantiar]. trn. *l.a*. Intentar. // trn. Tentar.

Tanteo. // Al **tanteo**. loc., adv., *l.a*. A tientas (caminar).

Tantico. (Diminutivo de *tanto*). adv., *z.a*. Pequeña porción o muy poquito. Equivale a "un poco" o a "un momento". Significa "tanto así de poquito", o "un momentico". // Nota: *z.a*. Son normales las expresiones "*espere* (o *pere*) *tantico*" y "*aguarde tantico*". por decir: "espere un momento".

Tantico[2], **ca**. f. gast. Chicha de maíz. Ver: Famoso. // m y f., *sin*. Medida usada en la culinaria vernácula. Es lo que se coja con la punta de una cuchara.

Tantísimo. (Aumentativo de *tanto*). f. adj. Mucho.

Tanue. etn., ind., zoo. Ver: Tunebo.

Tao. m. Armadillo

Tapa. f. *l.p*. Corteza del mangle. // f. *ll.o*. Represa rústica que se construye en los caños o ríos pequeños. // La **tapa**. Lo último, lo máximo. Ej.: "*Fulanita es la tapa de la conchudez*: *de día en la iglesia y de noche en la casa del mozo*". // **Tapa de costilla**. f. *ant*. Parte de la carne de res para su consumo. // **Tapa del congolo** (La). loc., adj., *pai*. Dicho de un niño: hiperactivo o demasiado cansón // Dicho de algo: difícil de obtener.

Tapabuche. m. utl. Delantal.

Tapacú. m. fit. Nombres comunes del papayo de tierra fría o chilacuán, y de la papaya silvestre, papayote o papayuela = Papayo, papayuela o tapaculo.

Tapaculo. m. zoo. *Kinosternon dunni*. Especie de tortuga llamada igualmente "cabeza de trozo". Habita las cuencas del Magdalena y Cauca y la zona del Litoral Pacífico. // m. zoo. *Scytalopus Spp*. Especie de pájaro de la familia de las *Rhinocryptidae*. // m. fit. Ver: Papayo, Papayuela o Tapacú.

Tapacuro, **ra**. adj. *cas*. Ordinario.

Tapadijo. m. urb. Aquello que se oculta premeditadamente en beneficio propio.

Tapado, **da** [tapao]. m., gast., col. Comida que preparan los indígenas con plátanos y carne, que se asan en un hoyo hecho en la tierra. // m., gast., *l.p*. Plato típico. Es una especie de sancocho de pescado seco, cuyo cocimiento

se hace tapando la olla con capas de plátano y hojas de bijao = Juramba o pusandao. // m., gast., *l.p*. Forma típica de cocinar pescados, cangrejos y mariscos. // m. *cho*. Sistema muy popular de producción agrícola. // f. col. Acción de tapar.

Tapado[2], **da** [tapao o tapau]. adj. Torpe, ignorante lento, para aprender o comprender lo que se le dice. Ej.: "*A esa vieja hay que explicale las cosas más de cinco veces porque es más tapada que culo e´muñeca*". // adj. Suceso que se mantiene oculto.

Tapaojo. m., utl., *ll.o*. Aparejo de caballería. Quitapón o adminículo que se coloca en la testera de los aparejos de los caballos, para evitar que se asusten y sigan directo su camino sin advertir los posibles riesgos que se ven a los lados. // m. utl. Frentera vistosa de lana que se pone sobre los ojos.

Tapapinche. m., indm., utl., *pai*. Delantal masculino de lona o mulera de laboreo que los arrieros y campesinos se atan a la cintura para proteger los pantalones. Es característico en el traje típico del arriero paisa.

Tapar. trn. Terminar algo. // intr**.** En los juegos infantiles es llegar al lugar donde se está a salvo. Ej.: "*Tapo remacho y no juego más*". // intr**.** Ocultar, encubrir. Ej.: "*Quien sabe qué tienen tapado sus hermanos que cuchichean todo el día*". // **Taparse**. prnl. Llenarse de plata. Ej.: "*Pedro se tapó con el negocio del ganado…*".

Taparin. m., fit., *l.p*. *Patalea*. Especie de palma.

Taparo o **táparo**, **ra**. m y f. fit. Planta arbórea de los países cálidos americanos, semejante a la totuma, pero de hojas más anchas, flores oscuras y fruto alargado, terminado en punta, con el que se fabrican recipientes similares a las totumas. (*Crescentia cucurbitina*). // f. Vasija o totuma elaborada con el fruto seco de esta planta. Exageración: "*Más untado que tapara mielera*" (*vich*.). // fit. *l.p*. *Attalea allenii y Corpygnia cuatrecasana*. Palma de corozo. Son de importancia alimenticia entre los indígenas de la región, tanto por sus frutos y porque allí se reproducen las larvas de insectos conocidas como "mojojoyes" de gran valor nutritivo. // m**.** *ll.o*. Criadilla. // m. Es el ombligo en el habla popular. // m., zoo., *a.m*., *pai*. Caballo viejo. Ej.: "*Organizaron una cabalgata y me ensillaron un táparo que estaba más muerto que vivo*".

Taparo[2] o **táparo**, **ra**. (Flexión fonética de *tapado*). adj. *ll.o*. Bruto.

Taparrabo. m., ind., indm., *amaz*., *ll.o*. Sencilla prenda de vestir masculina de los indígenas, que se limita simplemente a cubrir las "partes nobles". Puede ser hecha de tela o de corteza de árbol. También guayuco.

Taparuco. m. zoo. Gallo que no es de pelea.

Taparuco[2], **ca**. adj. Ordinario o de mala calidad. // adj. *ll.o*. Cobarde.

Tapavianada. f., utl., *tol*. Tela de algodón que se usa para tapar los alimentos cuando se expenden al aire libre.

Tapear. trn. *l.p*. Hender.

Tapetí. m. zoo. Ver: Conejo.

Tapetusa. (De *tapa de tusa*). m. *l.a*. Antiguo nombre dado al aguardiente ilegal de contrabando o de fabricación casera, elaborado en los campos por medio de alambiques rústicos, por envasarse en botellas tapadas con tusas de maíz. = Biche (*l.p*.) o chirrinche (*z.a*.).

Tapia. f. *boy*. Pared hecha en tierra apisonada o apretada con un pisón. // f. p.e. Pared, en general. // **Tapia cruzada**. f., art., *boy*. Sistema de tejido de sombreros con cabuya y paja. // **Tapia pisada** o **tapiapisada**. art. *hui*. Sombrero de paja también llamado: "Suaza", por el municipio donde se fabrica.

Tapiao. m., mus., *ll.o*. Forma de tañer instrumentos musicales cordófonos con la pajuela o plectro, llamada también segundeo.

Tapiar. trn. *l.p*. Tapar.

Tapií. m. zoo. Ver: Danta o Tapir.

Tapio. (Término de origen Huitoto). m. Mal agüero.

Tapioca. (Del guaraní. *Tipio*). f. am. Fécula blanca y granulada que se extrae de la raíz de la mandioca y se usa para sopa. // f. Esta misma sopa. // f. Casabe sometido a cocción.

Tapir. m. zoo. Uno de los nombres comunes de la danta o "gran bestia", mamífero selvático del país (v).

Tapo. m. (¡!). En los juegos infantiles es la expresión que usan los participantes para avisar a viva voz que se ha llegado al lugar donde se está a salvo y protegido de las reglas de castigo. Ver: Tapar.

Tapón. m. Golpe repentino. // m. En carpintería artesanal: especie de barniz elaborado con solventes y colorantes para dar terminación y brillo a las superficies de madera.

Taponar. trn. Terminar con tapón (barniz) un mueble de madera.

Taquiado, **da** [taquiao]. adj. *l.a*. Lleno, colmado o repleto. Ej.: "*El estadio está taquiao de gente*" = Tuquio (*z.a.*).

Taquiar. trn. *l.a*. Llenar.

Tara. (Del quechua *tara*). f., zoo., col. Serpiente venenosa indeterminada. // f., zoo., *ll.o*. Pequeña garza negra. // Ver: Coquito, Corocora y Tarotaro.

Tarabita. f. utl., *ant*., *ll.o*. Elemento con el que se hacen cabuyas y lazos y se tuercen sogas. // f., utl., *ll.o*. También se usa para hacer hilos y cuerdas con crin o cerdas de los equinos. // f. Señal en la oreja de los vacunos.

Taranta. f. *l.a*. Locura.

Tarasca (La). f., mit., *a.m*., *pai*. Espanto de los caminos con forma de culebra gigante con la boca llena de largos colmillos, que en las noches se alimenta de personas dando violentas dentelladas. Este endriago es originario de Europa. Según la leyenda, es un dragón que vivía en las afueras de la ciudad de Tarascón, España, y su representación en forma de serpiente se exhibe durante el día del Corpus.

Tarascazo. m. Mordedura. Mordisco grande repentino y violento. Dentellada. // m. Mordisco que da "La Tarasca".

Tarasquiado, **da** [tarasquiao] adj. *caq*. Mordisqueado, mordido.

Taraude. ind., utl., *amaz*., *ll.o*. Rallo o rayador o rayador de yuca en lengua ye'kuana. Ver: A-dá.

Tarea. f., utl., *mag*. (*orn*.). Medida de superficie equivalente a un cuadrado de doce brazas o palos. Viene a ser la labor que se debe realizar en un día.

Targo. m. zoo. Ver: Gavilán.

Tariana o **Tariano**. etn., ind., *amaz.*, *vau*. Tribu indígena de familia lingüística Arawak.

Tarima. f. *ll.o*. Mesón o troja hecha en barro, con palos gruesos, en el que se colocan las "tupías", "topias" o piedras de los fogones.

Tarimba. f., org., mus., *nors*. Instrumento de percusión.

Tarja. f. utl. Herramienta especial para el ripiado de la palma de iraca.

Taro. m., fit., *amaz*. (*Colocacia esculenta*). Planta tuberosa comestible de la que se utilizan el rizoma y las hojas.

Tarotaro. m., zoo., *ll.o*. Los tarotaros (término onomatopéyico) son aves del orden de los *Pelecaniformes*, familia *Threskiornithidae*, del grupo de las garzas y las garcitas. Se pueden apreciar en el paisaje colombiano: // El **tarotaro**, **terotero** o **teruteru** (*Belonopterus chilensis*). // El **tarotaro** o **ibis tarotaro** (*Cercibis oxycerca*) = Tara (*ll.o.*).

Tarraigo. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de hierba. Municipio de Uribe.

Tarralí. f. *qui*. *Posadea spherocarpa*. Nombre local de esta planta y de sus frutos, calabazos pequeños y débiles.

Tarralía. f. *pai*. Pequeño recipiente elaborado del fruto seco del tarralí, en el que se guarda la sal.

Tarrao. m. urb. (De *tarro*). Lo que cabe en un tarro. // Figuradamente: mucha cantidad. Ej.: "¡*Vaya y cómase un tarrao de mierda*!".

Tarro. m. Recipiente cilíndrico de hojalata. // **Los tarros**. m., use., plu. Las piernas. Piropo: "*Mi amorcito para dónde va con esos tarros que parecen de galletas*". // **Tarro e´guadua**. m., art., utl. Recipiente en forma de vaso hecho con la guadua cortada a través, para aprovechar los nudos y los espacios existentes entre estos. // m. Pierna derecha. // Ver: Pat'e tarro.

Tarta blanca. f., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Tartaguita. f., zoo., *ll.o*. Variedad pequeña de raya (pez).

Tartajas. adj. *caq*. Persona que tartamudea.

Tartana. f. *z.a*. Vehículo o aparato viejo y en mal estado.

Tartango, **ga**. adj. *nar*. Gangoso, tartamudo.

Taruga. f., fit., *ant*. Cabeza de la arracacha, de la que salen los huevos o raíces.

Tarugo. m. Pedazo de madera, trapo u otro material, que sirve para tapar un agujero.

Tarugo[2], **ga**. adj. Persona lenta.

Tarumana (La). f. esp. *nar*. Espanto de San Juan de Pasto. Es una mujer vieja, fea, que en vez de pies tiene pezuñas y los senos tan caídos que debe cargarlos sobre los hombros. Copla. "*Una vieja no muy vieja / de la edad de Salomón*, / *se echaba una teta al hombro / y le arrastraba el pezón*".

Taruta. f. zoo., ind., *amaz*. Pájaro carpintero entre los indígenas ticuna.

Tasaja. f. *tol*. Atarraya.

Tasajera. f. *ll.o*. Troja o mesón para secar u orear los tasajos de carne.

Tasajiar. trn. *ant*. *ll.o*. Atasajar. Copla llanera: "*Con el cuero de dos piojos / sabiéndolos tasajiá / hago dos sillas vaqueras / y diez sogas pa enlazá*." // trn. *tol*. Hacer cortes delgados en los costados de los pescados, para cocinarlos. Se dice que tasajiar bien el bocachico es la clave para consumirlo sin el peligro de sus numerosas espinas = sajar.

Tasajo. m. Filete delgado de carne.

Tasajo[2], **sa**. adj y s., *ant*. Persona grande y garbosa.

Tasín. (Término quechua). m. utl. Aro en el que reposan las ollas y vasijas para que no se caigan. // m. Aro, en general. // m. Nido.

Tasquero. m. *l.p*. Cangrejo rojo, negro y amarillo, que se encuentra en los manglares. // **El tasquero**. m. lud. Ronda infantil que imita los movimientos de este cangrejo, al son del abozao.

Tas-tás. (De *tás tás*, onomatopeya del sonido de un golpe) // m. Golpe.

Tas-tás[2]. m. zoo. Ver: Cuco.

Tastasiado. (De *tastás*). adj. *boy*. Encontrado. // adj. *z.a*. Golpeado.

Tastasiar. trn**.** *z.a*. (De *tastás*). (Palabra onomatopéyica del sonido de un golpe: tás tás). Golpear.

Tata. (De *taita*). m. Padre, papá o abuelo (cariñosamente) // Ver: Taita.

Tatabro, **bra**. (Voz cumanagota). m y f., zoo., col., *l.a*., *l.p*. (*Tayassu*.). Cerdo salvaje. Pecarí o báquira, mamífero paquidermo de fuertes colmillos, parecido al jabalí. Ver: Zaíno. // Copla: "*Las tatabras en el monte / huyen de los tiradores*; */ humilde*, *glorioso Antonio*, */ rogad por los pescadores*" (*l.p*.). // Ver: Cacería del tatabro (o del mico).

Tatacoa. f. zoo. Culebra variedad de la mapaná. // f. zoo. *ant*. Lagarto de extremidades rudimentarias e inofensivo, no obstante la creencia que es venenoso.

Tatacoa[2]. adj y s. Persona enfadada o de mal carácter. Generalmente, se aplica a la esposa: Ej.: "*No se necesita ser mago… para saber que Séfora está más brava que una tatacoa toriada*". "*Me voy para la casa que la tatacoa debe estar enchipada esperándome*". // Ver: Vuelta (o hecha) una tatacoa.

Tatainas. *boy*. Ver: Enainas.

Tatarear [tatariar]. intr**.** *z.a*. Tartamudear o gaguear.

Tataretear [tataretiar]. intr**.** Tartamudear, tatarear o gaguear = Tatarear. // intr**.** *ll.o*. Caminar dando saltos.

Tatareto, **ta**. adj y s. *z.a*. Tartamudo = Gago. // adj y s. *ll.o*. Dicho de una persona, un animal o un objeto: que camina dando saltos. Ej: Un trompo tatareto es aquel que baila disparejo dando saltos debido a su punta defectuosa. Copla llanera: "*Si camino tatareto / me dicen que estoy rascao*, */ no saben que soy pariente / del gavilán colorao*". Nota: Los gavilanes caminan saltando.

Tatasco. f. zoo. Ver: Becasina.

Tatasco. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Tatatao. m. zoo. Ver: Gavilán y Halcón.

Tatay. (¡!)., int**.**, *nar*. Expresión de asco y disgusto.

Tate. conjv**.** Aféresis de estate. Ej.: "*Tate quieto Julián*, *que vos sos muy resbaloso*" = Tese, por estese.

Tatequieto. (De *tate* y *quieto*). m. Acto o resolución con el que se somete a una persona rebelde. // m. Solución o remedio final a un problema o una situación de difícil control. Ej.: "*Por fin le llegó su tatequieto*". // m. Ultimátum.

Tatilico. m. zoo. Ver: Cotorra.

Tato. p. Apodo de Eduardo. // m. zoo. Armadillo o cachicamo.

Tatú. m. *amz*. Aguardiente ilegal brasileño.

Tatuco. m., gast., *cas*. Comida eventual o abusute // m. *tol*. Paquete. // m. *sant*. Ovillo de hilo. // m. *cau*. Petardo de mediano poder.

Tatuya o **tatutapuyo**. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística Tucano localizada en el río Pira-Paraná. Comparte territorio con las etnias Carijona, Cubeo, Matapí, Miraña, Pámoa, Taminuca y Yucuna.

Tatxmbuá. ind., *put*. (*z.a.*). Preparadores del yagé entre los indígenas camsá o kametsá del Valle del Sibundoy.

Tauso. m., fit., *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques húmedos premontanos. Municipio de Providencia.

Tautaco. m., zoo., *ll.o*. Ver: Coclí.

Taw. zoo., ind., *amaz*. Tucán o pájaro diostedé, entre los indígenas ticuna.

Taya. f., zoo., col. Serpiente, ofidio cuya mordedura es muy venenosa. (*Bothrops lanceolatus*). Ver: Talla. // **La taya**. f. La mujer. Hace referencia a la legendaria ferocidad de las tayas (ofidios). // **Como una taya**. loc. adj. Bravo, feroz.

Tayra. f., zoo., *l.p*. *Eyra barbara*. Especie de comadreja. Ver: Taira y Ulamá.

Tayrona. (Voz indígena originada en "se te" o pene. Significa "machos" o "progenitores"). etn., ind., *l.a*. Designa a la antigua y extensa tribu de indígenas que habitaron el nororiente de la zona en épocas precolombinas. En la actualidad se usa genéricamente para designar a los indígenas nativos de la región. También Teiruna o Teijuna.

Te olvidé. mus. Canción en ritmo de pajarito, con música de Antonio María Peñalosa y letra de Mariano Idelfonso, que se ha convertido en el himno permanente del Carnaval de Barranquilla.

Té. Nota: En Colombia este término además de referirse a la infusión de las hojas del té, también significa infusión, en general. Ejemplo: Té de yerbabuena, té de albaca, té de hierbas, etc.

Techi. fit., ind., *amaz*. Entre los indígenas ticuna, es el umari o humari (*Pouraqueiba sericea*), árbol frutal también llamado wacuri o ûãmu.

Tedejombú. m. zoo., ind., *l.p.*, *amaz*. Ver en Águilas y Gavilanes.

Tefe. m. col. Jirón de tela o piel.

Tegua. (Vocablo chibcha). adj y s. Médico empírico o persona que ejerce un oficio relacionado con la Medicina empírica, sin tener título profesional. Sacamuelas. También se aplica a los curanderos, yerbateros y sacerdotes indígenas.

Tegua. m y f., inv. col. Persona que, sin ser médico, ejerce prácticas curativas empíricas o rituales. = Curandero. // m y f., inv. Persona que ejerce la medicina sin título oficial.

Tegua[2]. adj. col. Dicho de un profesional o de un artesano: inhábil.

Teiruna. ind. *s.n.s*. Idioma ceremonial de los indígenas ika. Ver: Tayrona.

Teja. f. Cabeza. // **Teja corrida**. f. Condición de locura, enajenación o poca cordura. // Ver: Tener una teja corrida.

Tejaua. ind. Testículos entre los indígenas kamsá.

Tejé o **tejedombu**. m. zoo. Ver: Gavilán.

Tejenderia. f. *z.a*. Oficio o arte de tejer.

Tejendero, **ra**. adj. *boy*. Tejedor.

Tejo. m. Deporte nacional. Ver: Turmequé. // m. Disco de acero que en el deporte del tejo se lanza para dar en el bocín o reventar mechas que dan puntaje. // Ver: A lo que da el tejo.

Tejón. m. zoo. Ver: Cusumbo.

Teju. ind. Testículos entre los indígenas kankuama.

Telaraña. f. Ver: "Polvo del quicio". // **La telaraña**. f. cor. *sant*. Danza de labor del municipio de Molagavita.

Telefonazo. m. Llamada telefónica.

Telégrafo indio. org., mus., utl., ind., *amaz*. Tambor maguaré hembra. Ver: Maguaré.

Telerele. adj. inv. Débil o enclenque.

Tèma. fit., ind., *amaz*. Palma canangucha entre los indígenas ticuna.

Tembeleque. adj. inv. Tembleque. Inestable, débil, tembloroso.

Tembeleques. m., plu., *l.a*. Adornos que usan las cumbiamberas para danzar.

Tembelequiar. intr. Temblar = Temblequiar.

Temblador. m., zoo., *ll.o*. Pez eléctrico, especie de anguila fluvial también llamada temblón. Copla llanera: "*Yo soy como el temblador / que tengo electricidá, / no se esconda en el rincón porque / lo voy a lanciá*". // plu. Huesos del pecho. // Cortes (presas) especiales que se practican al animal sacrificado, para preparación de la mamona, plato típico. Ver: Mamona.

Tembleque. adj. inv. Con temblores. // adj. inv. Que es muy nervioso o asustadizo.

Temblequiar. trn**.** Temblar = Tenbelequiar.

Temblón. m. zoo. *amz. ll.o*. Anguila de agua dulce. Pez eléctrico que realiza fuertes descargas como sistema de defensa y ataque. Esta cualidad lo hace partícipe de permanentes narraciones y leyendas. = Temblador.

Temperar. intr. col. Dicho de una persona: mudar temporalmente de clima por placer o por razones de salud. // intr. Pasar vacaciones en el campo. // trn. *ant*. Calentar un poco el agua.

Templado, **da** [templao o tiemplao]. adj. Persona con mucho temple, de carácter rígido. Severo. // adj. Persona indicada para determinado oficio. Ej.: "*Sinforoso es un templao para arreglar tiples*".

Templar o **tiemplar**. trn**.** Afinar un instrumento musical. // **Templarse** o **tiemplarse**. prnl. Morirse. // Ver: Ir a templar a…

Temple. m. *ll.o*. Es la afinación particular de un instrumento musical cordófono. En muchos casos este sistema es personalizado, lo cual dificulta

a muchos músicos interpretar los instrumentos de otros colegas. Existe la leyenda del "**temple del diablo**", forma de afinación que nadie ha podido interpretar.

Temporal. m. *nar*. Temporada.

Tena. m. *cund*. (Voz muisca que significa *hombre* o *tierra baja*). Es el nombre de un municipio.

Tenaz. adj. inv. Complicado, difícil. // adj. inv. Porfiado. // adj. inv. Terrible, aterrador o preocupante. Generalmente, califica las situaciones difíciles.

Tenblequiar. intr. Temblar. De una canción popular antioqueña: "*Murió Merejo, mi mejor amigo, / el mejor músico y el mejor cantor, / el que tocaba las cuerdas con la mano, / y que me hacía temblequiar el corazón*" = Tembelequiar.

Tenderse. prnl. Acostarse, echarse.

Tendido. m. *ant*. En el beneficio del fique: hilo pulido de cabuya que constituye la urdimbre de la tela. Lo llaman así por ir tendido a lo largo del telar horizontal. // plu. Conjunto de sábanas que se tienden sobre una cama.

Tenducha. m. *ll.o*. Tienda o almacén pequeño.

Tenedor. cree: Cuando se cae un tenedor de la mesa, anuncia visita masculina.

Teneme. conjv. vrb. Tenme. Imperativo vernáculo del verbo *tener*. Ej.: "No te vayas, negra; teneme compasión."

Tener o **tenerlo**. // Locuciones: **Tener** (**coger** o **dar**) **la espina**. loc., vrb., *tol*. Recelar o preocuparse. // **Tener** (o agarrar a alguien) **por el moquillo**. Someter a la voluntad de alguien, convencerlo (Ver: Enmoquillar). // **Tener a una persona de levante**. loc. vrb. Hacer de alguien objeto de irrisión o difamación. // **Tener cancha**. loc. vrb. Tener experiencia o conocimientos de algún oficio. // **Tener cañaña**. loc., vrb., *r.v*. Tener modos para salir bien librado de cualquier situación // **Tener cojones**. loc. vrb. Ser valiente o decidido ante una situación apremiante o peligrosa. // **Tener** (**pasar a** o **ponerse**) **color de hormiga**. loc. vrb. Tornarse una situación complicada

o subida de tono. Ver: Hormiga. // **Tener corona**. loc., vrb., *z.a*. Tener privilegios (los que mandan). // **Tener el cuerpo pesado**. loc. vrb. Sentir debilidad general = Sentir el cuerpo pesado. // **Tener el ojo más grande que la barriga**. loc. vrb. Se dice de quien manifiesta mucho apetito, sin ser capaz de consumir gran parte del plato solicitado. // **Tener el palito**. *bol*. Tener la idea, la técnica o el conocimiento para hacer algo. // **Tener espina**. Ver: Coger espina. // **Tener espuela**. loc. vrb. // Tener mucha malicia aprendida de lo vivido. // *z.a*. Tener decisión y valentía para actuar. // **Tener güevo** o **huevo**. loc. vrb. A guisa de burla, estar equivocado y persistir obstinadamente en la equivocación. // Ser descarado. // **Tener la cara redonda**. loc., vrb., *sant*. Ser haragán. // Ser descarado, sinvergüenza. // **Tener madera**. loc. vrb. Tener las cualidades o la fortaleza para enfrentar un reto o desempeñar un oficio. // **Tener ñeque** o **ser de mucho ñeque**. loc. vrb. Tener carisma, etc. Ver: Ñeque. // **Tener pantalones**. loc. vrb. Tener la autoridad o liderar algo con decisión. // p.e. Ser varón. // **Tener sus chivos**. loc. vrb. Ser rico. Ej.: "*Viera la novia que se levantó Joe*; *hasta tiene sus chivos*. *Pa' que vea*". // **Tener un angelito en el cielo**. loc. vrb. Tener un hijo muerto siendo muy niño. // loc., vrb., *qui*. Tener buena suerte. // **Tener un guardao**. loc. vrb. Reservar una información o una confidencia para usarla en el mejor momento a favor o en contra de alguien o de un grupo. // **Tener un tornillo suelto** (**o torcido**). loc. vrb. Estar enloquecido. = "*Tener una teja corrida*". // **Tener una teja corrida**. loc. vrb. Estar loco. // "*Se le corrió una teja*". Dicho generalizado que significa "se enloqueció". Tiene similar significado a "*Se le pelo la rosca*" (*atl*). // **Tener** (o poner) **de chercha**. loc., vrb., *l.gua*. Hacer de alguien objeto de irrisión, chistes y burlas. // **Tener concha**. loc. vrb. Comportarse con descaro o sin vergüenza. Exageración: "*Tiene más concha que un morrocoy*" (*vich*.). // **Tener la ventolera**. loc., vrb., *atl*. Tener un capricho, una idea fija, una terquedad. // **Tener lo suyo**. loc., intr., *cho*. Estar bonita una mujer. // **Tenerlo** (la, le, los, las, etc.) **de los cachos**. loc., vrb., *ant*. Estar a punto de dominar o solucionar una situación problemática. // **Tenerlo en la punta de la lengua**. loc. vrb. Estar a punto de decirlo pero no acordarse de inmediato del nombre o el término que se desea mencionar.

Tenerá. conjv. vrb. Tendrá.

Tenetes. adj. *nors*. Avaro, "amarrao" = Tenido (*ll.o*.).

Tenguelengue. adj. inv. Persona débil, mal nutrida.

Tenida. f. *z.a*. Reunión, fiesta familiar o de amigos. Ej.: "*Hermano*, *quiero que vaya esta noche que tenemos una tenida*".

Tenido, **da**. adj. *ll.o*. Tacaño, avaro = Tenetes, mica, michicato, amarrao, etc.

Teniente. m., zoo., *l.p*. Pez de mar. Ver: Roncador.

Tentar. trn. *z.a*. Tocar. Ej.: "*Me tiento y me hallo*".

Tente. m., zoo., *amaz*. Los tentes son aves corredoras y gregarias pertenecientes al orden de los *Gruiformes* y la familia de los *Psófidos*. El cuerpo es redondeado; las patas son largas y fuertes; el cuello es largo y el pico corto y decurvado. Sus hábitos son terrestres, aunque pueden volar distancias cortas y nadar. Su llamada es fuerte y resonante, y se escucha a distancia, por esto son domesticados como aves guardianas, además de ornamentales. Conviven bien con las aves de corral. Se les atribuye la capacidad para espantar o matar a las serpientes. Su carne es comestible. Dos especies de tente habitan el paisaje colombiano. // El **tente aligrís** (*Psophia crepitans*). // El **tente alipalido**. (*Psophia leucoptera*). // m., zoo., *meta*. Variedad indeterminada de ave, propia de la Sierra de la Macarena. Municipio de Uribe.

Teque. m. *tol*. Animal, generalmente equino, de mala clase, viejo o enfermo.

Tequendama. top. Voz muisca que significa "precipitarse acá". Es el nombre del salto de agua más importante del río Bogotá y designa la región del occidente del departamento de Cundinamarca.

Tequeteque. m. zoo. Uno de los nombres comunes de la tortuga jicotea o icotea. Adivinanza: "*Sobre tablita*, *tablita*, / *sobre tablita*, *tablón*, / *canillas de tequeteque* / *y encima el caparazón*": La tortuga.

Teraua. ind. *s.n.s*. Testículos entre los indígenas kogi.

Tercena. f. *nar*. Carnicería = Fama (*z.a. cen*.).

Terciado, **da** [terciao]. adj. *ll.o*. Cargado a la espalda o colgado del hombro.

Terciar. trn. *ll.o*. Llevar a la espalda o colgado al hombro.

Terciario, **ria**. f., plu., med. *ll.o*. Fiebre palúdica que produce cada tres días. // m. Guayabo o resaca que persiste aún pasados varios días después de la borrachera.

Tercio. m. *ant*. Bulto. Este término viene de la costumbre de cargar un bulto "terciado" sobre los dos bultos que componen una "carga". // m. *cas*. Bulto de cincuenta kilos.

Terciopelo. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa con variedad de hermosos colores entre verde y amarillo. Ver: Bocará o Bocaracá.

Tere. adj. inv. Apócope de telerele o persona enclenque.

Terecay o **terecaya**. (Voz cumanagota). f. zoo. *amaz. ll.o*. *Podocnemis unifilis*. Especie de tortuga, también conocida con los nombres de testudo, morrocoy y capitarí. // gast. El dulce de huevos de terecay es un plato típico y tradicional de los Llanos Orientales.

Terlaque. m. zoo. Los terlaques son unos tucanes coloridos del orden de los *Piciformes*, familia de los *Ranfástidos* y género *Andigena*. De tamaño intermedio (38 -51 cm, pico 94-114 mm), habitan en los bosques húmedos. Son gregarios y se alimentan de frutos y de insectos. Tres especies de terlaques se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **terlaque andino** (*A. hypoglauca*), el más pequeño de los terlaques colombianos. // El **terlaque de Nariño** o tucán de montaña (*A. laminirostris*). // El **terlaque pechiazul** (*A. nigrirostris*).

Terna. utl. ind. *ll.o*. Pequeño banco o duho de los indígenas curripaco, elaborado de un solo tronco.

Ternera a la llanera. f. *ll.o*. Plato típico. La preparación de la ternera es en sí misma una fiesta. Para ello, se mata una ternera de aproximadamente un año. Se sacan las presas más características, como son la osa, la raya, las costillas, la garza, los pechos, los lomos, las pulpas negras, el "entreverao". Cada una de estas presas se adoba con sal y se ensartan en chuzos de madera o de hierro y se ponen a fuego lento por unas 5 horas, sin avivar nunca el fuego para no quemar o arrebatar la carne = Mamona (v).

Terneraje. m. *ll.o*. Los terneros o mautaje.

Tero. m. zoo. Ver: Pellar.

Terotero. m. zoo. Ver: Tarotaro o Teruteru.

Terraje. m. *cau*. Pago del uso de terrenos con trabajo o mano de obra. Esta práctica ya entrada en desuso fue motivo de explotación de los indígenas por parte de terratenientes y hacendados.

Terral. m. *l.p*. Viento que sopla del continente al mar.

Terronera. f. Miedo excesivo, pavor, terror. = Culillo.

Tertuliadero. m. Lugar de tertulia, libación, canto, etc.

Teru-tero o **terutero** y **teru-teru** o **teruteru**. m. zoo. Ver: Pellar.

Teruteru. m. zoo. Ver: Tarotaro o Teruteru.

Tese. conjv., vrb., *z.a*. Aféresis y arcaísmo de *esté* o "estese", imperativo segunda persona del verbo *estar*. Ej.: "*Ña Cilia, mire que el niño Alberto me está cogiendo las… ¡tese quieto niño Alberto*!".

Teso, **sa**. adj. Persona derecha, valiente y trabajadora. Dicho: "*Más teso vas para el cementerio*". // *z.a*. Tenso.

Tesoros. m. orl. Leyendas sobre tesoros escondidos que pululan en todas las regiones del país. Ej.: "El **tesoro de Buzagá**." Leyenda de Tunja (*boy*). // El **tesoro de la cueva de Cachalú**. Leyenda de la población de Oiba (*sant*). // El **tesoro de la cueva de Jérida**. Leyenda de la Mesa de Los Santos (*sant*). // El **tesoro de las cuevas de San Gil**. Leyenda del municipio de San Gil (*sant*). // El **tesoro de los piratas**. Leyenda ligada a la leyenda del tesoro del pirata Morgan. // El **tesoro del Meta** o **del Metha**. *ll.o*. Antigua saga de los Llanos Orientales. Ver: Caribare. // El **tesoro del pirata Morgan**. Leyenda que narra de un tesoro escondido por el famoso pirata inglés Henry Morgan. // **Tesoro de Caribare** (Leyenda del). orl., mit., *ara*., *cas*. Narra la historia de la hacienda Caribare, la de mayor extensión y productividad en su época, poseída por la Compañía de Jesús. En 1767, por Real Decreto, los jesuitas fueron expulsados y aquellos para poner a salvo las enormes riquezas de la Institución, ante el escaso tiempo concedido para su éxodo, movilizaron secreta y activamente toda clase de valores

transportables hacia la cordillera Oriental, hasta ocultarlos en algunos de los solitarios y selváticos parajes de las pampas de San Salvador (*ara.*), puerto del río Casanare, que por su situación próxima a la llanura y sobre la margen de un río navegable, fue el lugar escogido. El padre Manare fue el encargado de ejecutar las disposiciones de la Orden, trasladando y escondiendo en una excavación revestida de mampostería los tesoros que, según la tradición, llenó un cuadrilátero de más de seis metros, el que fue cubierto con lápida de piedra y un concreto de calicanto que lo aislaba de la humedad, y ocultado bajo la corriente de un riachuelo cercano, cuyas aguas fueron desviadas. Cuentan en las crónicas que años después, en alguna región de Caribare, los llaneros ven la sombra negra de un religioso que vaga por las pampas en las cercanías de la hacienda. Se dice que es el alma del padre Manare, que custodia el tesoro, se aparece, y que revelará el sitio del tesoro a quien logre rasgarle sus vestiduras. Hay quienes dicen que el tesoro fue encontrado por las compañías petroleras que exploraban el Llano. Sin embargo, otros aseguran que el tesoro no ha sido encontrado y que existe un mapa que tenía un hombre que enloqueció, el guía del jesuita español, que murió en San Salvador, hoy apenas un caserío, a consecuencia de una fiebre muy alta. // Ver: La leyenda del beato, del Metha o del padre Manare. // **Tesoro de Vetas** (El). orl. *sant*. En 1530, Ambrosio Alfinger, alemán a la orden de los españoles, atravesó la cordillera Oriental desde el río Catatumbo y llegó al Nudo de Santurbán, expropiando del oro a los indígenas y con la misión de someterles. La expedición bajó después al Magdalena. Al enterarse que la expedición de Quesada ya había pasado a la meseta de Bacatá, regresó con sus hombres y un famoso tesoro de 12.000 castellanos de oro (120) libras, transportado por indígenas prisioneros, encadenados al cuello. Al pasar por el río Pamplona, región de Chinácota, un sorpresivo ataque de los indígenas chitareros dejó como resultado la muerte de Alfinger. Los soldados continuaron hacia el río Catatumbo. La codicia determinó que se fueran matando unos a otros. Al fin, un pequeño grupo de ellos decidió enterrar el tesoro en algún lugar de la selva del Catatumbo. Leyenda del municipio de Vetas (*sant*.).

Testiguar. trn**.** *l.a*. Atestiguar o testimoniar.

Testudo. m., *amaz*., *ll.o*. Especie de tortuga. Ver: Terecay o Terecaya.

Teta de picure. Ver: Sicurí-tapirí.

Teta. f. Empleo u ocupación. // f. Entrada económica o manutención que una persona tiene sin necesidad de trabajar. Ej.: "*Los profesores de cátedra… tienen más tetas que una guanábana*". // Ver: Hasta las tetas.

Tétanos. *l.p*. cree. Se cree que el tétanos se debe a desarreglos producidos por hechizos con huesos de reptiles y yerbas.

Tete. m. Apócope de tetero entre los niños. // **Tete** o **tetenono**. Ver: Tedé.

Tetenono. Ver: Tete o Tedé.

Tetera. f., fit. *l.p*., *sura*. (*Stromanthe lutea*). Variedad de palma cuyo tallo se desfibra en forma de cintas, las que se utilizan como materia prima para trenzar y confeccionar artesanías (sombreros, individuales, etc.). Con tetera se fabrican los famosos sombreros de Guapi (*cau*.).

Tetero. m. col. Biberón, botella pequeña, que provista de un pezón de goma o tetina, permite al lactante succionar la leche. // m. Se da este nombre al justillo, bebida de leche y agua de panela.

Tetetereches. m. plu. *sant*. Nombre vernáculo onomatopéyico de los basiliscos, diversos lagartos del género *Basiliscus*, que alude al sonido que producen al "andar sobre el agua", habilidad que poseen especialmente durante la fuga si se encuentran con una corriente de agua, corren por la superficie de esta gracias a los lóbulos dérmicos de los que están provistas sus patas posteriores, lo cual aumenta la superficie de apoyo. Otras denominaciones son las de "lagarto de Jesucristo" y pasarroyos.

Tetiado, **da** [tetiao]. adj. Lleno hasta el tope. Ver: "Hasta las tetas".

Tetiar. (Tetear (*)). trn. *ll.o*. Ofrecer pero no cumplir . // trn. Llenar algo hasta el tope: Ej.: "*El estadio se tetió anoche con lo del partido*" = "Hasta las tetas".

Tetón, **na**. adj. Dicho de una persona o de un animal: con tetas muy grandes. "¡*Es mucho tener tetas*!", dicen en Santander.

Tetona (La). f., orl., *cas*. Mito o espanto indeterminado.

Tía María. f., zoo., *suc*. Ave indeterminada también llamada Chucha fría. Municipio de Ovejas.

Tía. f. *mag*. Señora.

Tibacuy. (Voz muisca con significado de "Capitán de los orfebres"). top. *cund*. Es el nombre de un municipio.

Tibio, **bia**. adj. Se dice de quien está aproximado a algo que se está buscando. Hace alusión a un juego infantil de buscar cosas atendiendo a las instrucciones de quien sabe dónde se escondieron: estar frío es estar lejano, estar tibio es estar aproximado y estar caliente es estar muy cerca al objetivo. // Ver: No estar ni tibio.

Tibio. // Ver: Echarse un tibio.

Tibuirí-parami. mit., ind., *amaz*. Es uno de los cinco linajes determinados por el mito indígena Tucano de "La Anaconda". Conjuntamente con el Baraka-Sira y la Diákara-Grd Mang, corresponde al cuerpo de "La Anaconda".

Tibunco. m. *l.p*. Recipiente viejo de plástico usado como boya o para achicar las canoas.

Tiburón. m. zoo. Los tiburones son peces cartilaginosos, ampliamente distribuidos por el mundo y conocidos por la ferocidad y el peligro que representan algunas de sus especies. Frecuentan las aguas de los mares colombianos: el **tiburón aletinegro** (*l.p*.). *Carcharbinus limbatus*, probablemente el tiburón de mayor interés comercial del Pacífico colombiano, pues se capturan con frecuencia individuos entre 1.3 y 2.4 m y de 12-55 kg; abunda en ambientes relativamente someros (hasta unos 30 m) y no constituye un peligro para el hombre, por ser más "tímido". // El **tiburón ballena** (*l.p*.). *Rhincodontidae*; *Rhincodon typus*. Especie, circuntropical y de hábitos pelágicos. Es el pez más grande que existe, con tallas de casi 14 m. Este pacífico coloso se alimenta de pequeños crustáceos, peces y calamares y vive solo en la capa superior del océano. Hace presencia en las islas de Gorgona y de Malpelo, donde es atracción turística. // **Los tiburones martillo**. (*l.p*.). Familia *Sphyrnidade*. Género *Sphyrn*, grupo altamente especializado de tiburones con los ojos situados en los extremos de unas expansiones cefálicas. En el país se encuentra un pequeño martillo, *Sphyrna tiburo*, que rara vez sobrepasa 1.3 m y habita principalmente en aguas turbias costeras, cerca de las bocas de los ríos. Otro tiburón martillo presente en los mares colombianos, es el llamado cachuda, *Sphyrna lewini*, objeto de una intensa pesquería, principalmente cerca de las islas,

pues forma grandes cardúmenes; llega a medir hasta unos 4 m. // El **tiburón madrecazón** (*l.p.*). *Carcharhinidae*. *Carcharhinus leucas*. Especie que alcanza más de 3 m y que es capturado normalmente con tallas de 1,5 y 2,8 m; es una de las especies más peligrosas porque frecuenta playas y cercanías a las bocas de los ríos, penetrando en numerosos casos por las vías fluviales. // La **tintorera** o **tiburón tigre** (*l.p.*). *Galeocerdo cuvier*, especie muy peligrosa con tallas de máximo 7 m; se acercan mucho a la costa, entrando a todo tipo de aguas someras y estuarios, donde devoran principalmente carroña de grandes animales terrestres y basura, y pueden atacar a pescadores o bañistas. // El **tiburón tollo** o **toyo** (*l.p.*). *Rhizoprionodon longurio*; especie de tiburón también llamado pan blanco por los pescadores; sus pequeños tamaños, hasta 1,1 m y su abundancia, lo hacen presa fácil de los espineles. // **La vieja** [tiburón] (*l.p.*). *Mustelus Sp*., especie con cierto valor comercial; tiene dientes diminutos y alcanza tallas pequeñas, no más de 1 m, por lo general.

Tichar. m. *ll.o*. Azúcar.

Ticuna o tikuna. etn., ind., *amaz*. Gran etnia indígena de familia lingüística Arawak (o independiente (*)) cuyas tribus se encuentran localizadas entre los ríos Caquetá y Amazonas, en el llamado trapecio amazónico, al extremo Sur del país, compartiendo las zonas fronterizas del Brasil y Perú amazónicos. Sus vecinos los llaman “pieles negras” por la costumbre de pintarse durante las ceremonias y rituales a los dioses. Las mujeres se dedican a la elaboración de cestería y tejidos de chambira y cumare, los hombres fabrican la yachamas o telas de corteza vegetal con diseños naturalistas y máscaras rituales. Practican la pelazón o ritual de iniciación femenina. Usan máscaras ceremoniales de turú o majagua adornadas con semillas de plantas, chochos, lana vegetal y plumas. Viven en construcciones de plataforma sobre pilares y con techos de palma caraná. Conciben el mundo natural como un todo, donde el hombre hace parte de las plantas, los árboles, los animales de monte y los “seres del agua”. El orden de lo humano se denomina *kiá* y es el eje fundamental. En la organización familiar, el *curaca* es quien cohesiona y coordina la vida social de la aldea. La producción se sustenta en la pesca, la caza, la horticultura y la recolección de frutos. Comercializan la fariña, el pirarucú y la piña. Su producción artesanal está en vestidos de tela de yanchama (corteza del árbol del mismo nombre), mochilas y hamacas de fibra de cumare o chambira, canastos

de tallos de guaruma, tambores con parche de piel de venado y collares entretejidos de cuentas y semillas.

Tie. Nombre indígena de la "danta", tapir o "gran bestia", mamífero selvático del país (v).

Tiempla. conjv. *z.a*. (*cen.e.*). Templa.

Tiemplar. trn**.** Templar y Templarse.

Tiempo. **//** Ver: A tiempos.

Tienda. // Refrán: "*El que tenga tienda que la atienda o si no que la venda*". **//** Ver: Por entre las tiendas.

Tierra. // **Tierra de cementerio**. f. hech. Es un material usado para trasmitir la mala fortuna a los enemigos. Se cree que arrojar tierra de cementerio frente a una casa hará daño a sus moradores. // Ver: Echarle tierra a… // Mal de la tierra. // Trágame tierra. (¡!). // Luna tierra. **//** Ver: Luna tierra.

Tierrá. f. *l.a*. Terrero.

Tierrela o **tierrelita**. f. zoo. Ver: Tortolita.

Tierreras (Brujas). f., orl., esp., hech., *cord*. Brujas que andan por los caminos asustando a los campesinos. Se convierten en burras, mulas, puercas y patas (de pato). Ver: Brujas.

Tierrero. m. Montón o reguero de tierra. // m. De manera figurada, problema o situación difícil. // Dicho: "*Se formó el tierrero*" (se armó el problema). // zoo. Ver: Barranquero.

Tierrero[2], **ra**. adj. *l.a*. Geófago.

Tieso. **//** **Tieso que tieso**. *nors*. Ronda infantil. **//** **Tieso y parejo**. loc. adv. Sin descanso, de largo. Fuertemente y sin tregua. Ej.: "*Démole tieso y parejo que ya vamos a terminar*".

Tieso[2], **sa**. adj. *valle*. Rígido para el baile o persona que no baila bien.

Tiestazo. m. Golpe fuerte.

Tiestero. m. Hornilla de hojalata que se lleva en las embarcaciones.

Tiesto. m. *suc*. Bacinilla. // m. *amaz. ll.o*. Superficie plana y circular para preparar el casabe; de forma circular de 80 cm de diámetro aproximadamente, hecha en barro cocido con una estructura interna de cañas y bejucos, con acabado liso y de color negro mate, montada sobre una base de arcilla o piedra en la que se introduce el fuego. *Üribürto* en lengua sicuani o *pam-yú* en lengua curripaca (*amaz. ll.o*.). Ver: Budare. // m. utl. *z.a*. En general, se llaman tiestos a los utensilios de barro para la cocina. "Los **tiestos"** es una manera cariñosa o coloquial de llamar a la loza tradicional hecha de barro. // m. Fragmentos de la loza que se ha roto. // m. *tol*. La loza. // Ver: Mear fuera del tiesto.

Tifo. cree. *l.p*. El tifo se origina en maleficios de hechiceros motivados por problemas cotidianos.

Tignito. m. *ll.o*. Parte de la carne de res situada entre la costilla y la cadera.

Tigra. f., *z.a*. (*cen.o*.). Tigresa. Tigre o jaguar hembra. // zoo. Culebra brava pero no venenosa. Es el mismo toche (*z.a*.), de color atigrado.

Tigra[2]. adj., usp., f., *ll.o*. Por extensión, y por la legendaria bravura de los jaguares y la culebra tigra, se aplica este término a la mujer de mal genio.

Tigre. m. zoo. Nombre genérico con el que se distingue al jaguar o tigre americano (*Panthera onca*, v). Otros nombres comunes del jaguar son: **tigre amapola**, americano, malibú, mariposa o mariposo, negro, pintado, pintamenuda, pintamenidita, real [rial] o serrano. // m. zoo. Nombre común del "jaguar". Son también llamados tigres: el **tigre colorado** o puma, el **tigre gallinero** o tigrillo, y el **tigre lanchero**, (*cal*.) especie indeterminada de felino (municipio de Riosucio). // Dichos: "*Hijo de tigre nace pintao*". Los hijos son similares al padre. "*Tigre no come tigre*" (*suc*.). "*Y a mí que me coma el tigre*". *bol*. Lo dice una persona que ha sido ignorada entre los demás. Exageraciones: "*Se duerme cuidando un tigre*" (*vich*.). "*Es más fácil hacerle la paja a un tigre*" (*bog*.). // En los Llanos Orientales se cree que los tigres saben cuándo la persona siente miedo y persiguen a los campesinos poniendo la mano de él sobre la huella de la persona. Si al tigre le tiembla la mano, es que el llanero lleva miedo y él lo sigue para cazarlo. // **El tigre de Dabatoza**. m., orl., ind. Mito de los indígenas motilón. Es la deidad encargada de instruirlos en los misterios de la vida. // El **tigre del Pan de Azúcar**. m., orl., *sant*. Leyenda de la población de Matanza. // El **tigre**

mojano. m., orl., mit., *cho*. (Serranía del Baudó). Se trata de un jaguar o tigre de gran tamaño con poderes diabólicos. // **Tigre** o **tigre terciopelo**. Nombre común dado a la *Bothros atrox*, temible serpiente venenosa, también llamada popularmente guayacán o pudridora. // Ver: Sobrado de tigre. // Mapaná tigre. // Camarón tigre. // Tiburón tigre.

Tigre[2]. adj., use., m. Hombre fuerte y aguantador para el trabajo.

Tigrillo. m. zoo. Nombre genérico con el que se denominan los felinos salvajes de tamaño pequeño, de piel pintada similar a la del "jaguar", entre los cuales son llamados *tigrillos* el *Felis* o *Leopardus pardalis*, también conocido como tigre gallinero, gato solo, cunaguaro, gato de monte, acelote, macarayé o macarajá. // El *Felis* o *Leopardus wiedii*, también llamado tigrillo peludo, tigre gallinero, gato de monte, margay, maracayá o maracajá. // El *Felis*, *Leopardus* o *Margay tigrina*, también denominado tigre gallinero, gato montés, gato peludo, tigrillo peludo, maracayá o maracajá. // **Tigrillo congo**. m. zoo. *amz. ll.o*. (*Felis yaguaroundi*). Felino pequeño. // Ver: tigrito.

Tigrito. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. Pez silúrido de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas. Otros nombres: tigrillo y manchado.

Tiguarandó o **tiguaranda**. mus., cor**.,** afr. *l.p*. Canto mulato acompañado por cununos, sonajas y jucos. Como ritmo base usa el currulao y en la coreografía los danzarines se toman de la mano. Se identifica con la madruga.

Tigui-tigue. m. zoo. Ver: Patiamarillo.

Tijeras. cree. En Antioquia se cree que las tijeras abiertas despiden a los visitantes indeseados. Por lo general, se cree que las tijeras abiertas y otros objetos de acero protegen contra las brujas. En Cáceres (*ant*.) se usan contra las "brujas volantonas". En el Litoral Pacífico protegen a los "niños moros" (v) de las brujas con unas tijeras bajo la almohada. Entre los indígenas cuna o tule (*cho*. *nor*.) existe una relación simbólica de las tijeras (tisla) con la sexualidad femenina. Por esto, es importante su utilización en el corte del cabello secundario durante la "tisla igala", canto y rito de pubertad. En la inauguración de una construcción, el dueño de casa corta una cinta con unas tijeras, lo cual significa que su espíritu toma posesión de la construcción. // **Prueba de la tijera y el cuchillo**. Prueba para averiguar el sexo de los niños durante el embarazo (v).

Tijereto, ta. m y f., zoo., *l.a.*, *ll.o.*, *l.p.*, *z.a.* Zoónimo que se aplica en general a las aves que tienen la cola de plumas externas más largas, que al volar toman la forma de una tijera abierta. Ej.: la tijereta marina, *Fregata magnificens*, y el águila tijereta o gavilán tijereta o tijereto, *Elanoides forficatus*, aves rapaces consideradas por los chamanes indígenas como aves auxiliares para volar en sus ritos y ceremonias. // Las tijeretas son aves del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Tiránidos*. En el país reside únicamente una especie de tijereta: la **tijereta rosada** (*Tyrannus forficatus*). // Ver: Guardacaminos, Sirirí y Vencejo.

Tilapia. f. zoo. Tambien llamada mojarra, por su apariencia similar a las mojarras nativas, es el nombre común de una especie de pez del género Oreochromis, introducido, de procedencia africana y asiática, cultivado en estanques y extendido a las represas y lagunas artificiales de país, con algunas nefastas consecuencias ecológicas. Existen en Colombia cuatro especies cultivadas de tilapia y sus variedades híbridas: *O. niloticus* (tilapia o mojarra plateada), *O. aureus*, *O. mossambicus* (tilapia o mojarra negra o roja) *y O. hornorum*.

Tilín. m. Onomatopeya del sonido de una campana pequeña, de las usadas para llamar a los empleados de una casa o para avisar el paso de los carros de venta de helados. Dicho: "*Mucho tilín tilín y nada de paletas*". Critica para una situación irrelevante anunciada previamente como de marcada importancia. // Ver: En un tilín.

Tilingo. m. *l.a.* En un tilín, sin demora.

Tilinguillo. m. zoo. Ver: Cotorra.

Tilin-tilín. m. zoo. Ver: Andarríos.

Tilo. m. fit. (*Tilia platyphillos*). Árbol originario del hemisferio Norte, de uso medicinal. Se ha establecido que tiene propiedades sedantes, antiespasmódicas, diaforéticas, diuréticas, y ligeramente astringentes. Tradicionalmente, se ha utilizado para tratar la migraña, la somatización, la histeria, la hipertensión arteriosclerótica, los resfriados con estados febriles y específicamente, la presión arterial elevada asociada a arteriosclerosis y tensión nerviosa.

Timakuru. zoo., ind., *amaz.* (*Monasa nigrifrontis*). Entre los indígenas ticuna, pájaro de plumaje negro total y pico rojo, muy común en el Amazonas.

Timba. f. *l.a*. Pipa, panza. // f., org., mus., *l.a*. Tambor cónico mestizo de un solo parche. // f., org., mus., *l.a*. Timbal. // f., org., mus., *r.v*. Ver: Caja vallenata.

Timba[2]. adj., inv., *l.a*. Persona panzuda.

Timbica (La). f. La esposa. // f. *tol*. La cara.

Timbico, **ca**. adj. *a.m*. Muchacho pintado o sucio.

Timbiriche. m. *ll.o*. Negocio o almacén pequeño = Tenducha.

Timbirimba. f., org., mus., ind. Instrumento cordófono de arco musical. Existen cuatro variedades en cuatro regiones diferentes: el de los indígenas yuco-motilón de la Serranía del Perijá (*l.a. orn*.) o *Soske*, el de los wayuú (*l.gua*.) o *Tarirai*; el de los negros de San Basilio de Palenque (*bol. nor*), llamado marimba, y el de los Llanos Orientales. // f., org., mus., ind. Arpa de boca de uso extendido entre los indígenas wayuú (*l.gua*.), quienes los llaman "rompa" o "trompa", los emberá (*cho*.) y los cocama (*amz*.) con el nombre de "turumba". Ver: Birimbao.

Timbo. afr., m., *l.a*. Tinto (café en agua) muy negro.

Timbrarse. prnl. // Asustarse, sobresaltarse. // prnl. Alertarse. // Dicho: "*Está que timbra*": está muy frío (*l.a*.).

Timo o **Timota**. p. *tol*. Sobrenombre de Timoteo.

Timón. (Del lat. *Temo-onis*.). m. col. Volante de un automóvil.

Tinaco, **ca**. adj. *ll.o*. Orinado. // adj. Que huele a orines.

Tináfono o **tinófono**. m., org., mus. *sand. y prov*. Córdofono elaborado con una tina, un cordel, que se fija a la tina por un orificio central, y un palo al que se ata el cordel, que reemplaza a los "bajos" en la música tradicional de las islas = Tinajón.

Tinaja. f., utl., *l.a*., *z.a*. Gran recipiente fresco de barro para almacenar el agua de beber. La tinaja que permite cierta exudación del agua que contiene, la cual al evaporarse enfría el recipiente manteniendo el agua fresca y de agradable sabor, presenta generalmente un filtro superior de barro cocido o de piedra porosa, para purificar el agua. Tinaja y filtro se guardan en un mueble llamado tinajero, con puerta de "anjeo" o malla contra los

mosquitos. Dicho: "*Te estas creyendo el último vaso de agua en la tinaja*". Para quien se siente muy importante (*suc*.).

Tinajera. f. *l.a*. Tinaja.

Tinajero, **ra**. m y f., *l.a*., *z.a*. Mueble de madera con horma de armario, cuyas paredes están elaboradas en tablillas que dejan pasar el aire y que sirve para resguardar la tinaja o el filtro para el agua.

Tinajo. m. zoo. Roedor selvático de tamaño medio, también llamado "borugo". // **Tinajo-ponche**. Uno de los nombres indígenas del chigüiro. // Ver: Tambor tinajo.

Tinajón. m. org., mus. *sand. y prov*. Instrumento cordófono de pulsación. También es llamado tináfono o tinófono, tambor tinajo, tub bass o keg drum. Consta de una cuerda atada en uno de sus extremos al centro del fondo de una tina o tinaja de zinc volteada boca abajo, que sirve de caja de resonancia, y con el otro extremo a una vara fuerte. Apoyando la vara sobre el tinajo y haciendo presión hacia atrás, se alcanzan diferentes tensiones en la cuerda con las que se logran diversas notas musicales. Hace las veces de "bajo" o contrabajo. // m. utl. *ant*. Recipiente grande de barro cocido para almacenar agua.

Tinamú. m., zoo., *col*. (Orden: *Tinamiformes*. Familia: *Tinámidos*. *Crypturellus sp*. *Tinamus sp*. *Nothocercus sp*.). También llamados chechelecas, chirilíses, chorolas, gallinas, gallinetas, medialibras, panguanas o socorroes, según la región y la especie. Son aves originarias de América semejantes a las perdices, aunque de tamaño más grande, entre 24 y 47 cm según la especie, caracterizadas por su cuerpo galliforme y macizo, con alas cortas y redondeadas, cabeza pequeña y patas breves y gruesas. Son aves corredoras y solo efectúan vuelos cortos ("saltos") cuando se sienten en peligro. Su dieta se compone de larvas, insectos y vegetales (granos y semillas). Habitan principalmente en los pastizales en los que permanecen perfectamente mimetizados con su plumaje que suele ser ocre con barras y manchas negras o blanquecinas. En el país se pueden observar 19 especies: El **tinamú barrado** (*C. casiquiare*). // El **tinamú cenizo**: (*C. cinereus*). // **El tinamúchico**, el más pequeño de Colombia (*C. soui*). // El **tinamú de Berlepsch**: (*C. berlepschi*). // El **tinamú del Chocó**: (*C. kerriae*). // El **tinamú ferruginoso**: (*C. brevirostris*). // El **tinamú gorgiblanco**:

(*T. guttatus*). // El **tinamú grande**: (*T. major*). // El **tinamú gris** (*T. tao*). // El **tinamú leonado** (*N. julius*). // El **tinamú montañero**: (*N. bonapartei*). // El **tinamú negro**: (*T. osgoodi*). // El **tinamú ondulado**: (*C. undulatus*). // El **tinamú pardo**: (*C. obsoletus*). // El **tinamú patigrís**: (*C. duidae*). // El **tinamú patirrojo**: (*C. erythropus*). // El **tinamú patirrojo** colombiano: (*C. erythropus columbianus*), endémico. // El **tinamú patirrojo del Magdalena**: (*C. erythropus saltuarius*), endémico // y el **tinamú variegado**: (*C.variegatus*).

Tines. m. *nar*. Juego infantil.

Tingua de pico verde. f. zoo. Ver: Fochas.

Tingua. f. zoo. Ver: Polla y Rascón.

Tingue. m. *nar*. Juego con canicas o bolas de cristal.

Tinieblo, **bla**. adj y s., *ris*. Amante furtivo. // Amor secreto.

Tinigua. etn. ind. Tribu y familia lingüística indígenas, según algunos extinguidas, localizadas hasta hace poco en el río Yarí, región del alto Guayabero, departamento del Meta.

Tinófono. m., *sand. y prov*. Ver: Tináfono o Tinajón.

Tinoso, **sa**. adj. col. Se refiere a la persona que es hábil, diestra y segura.

Tinteadero [tintiadero]. m. Lugar donde se toma "tinto" o café.

Tinterillo, **lla**. m y f. Leguleyo. Abogado empírico.

Tintero, **ra**. adj. Dicho de una persona: que toma mucho tinto o café negro.

Tintero. m. utl**.** Pocillo muy pequeño para tomar tinto.

Tintiar. int. Tomar tinto o café, generalmente entre amigos con una buena charla.

Tintilín. m. zoo. Ver: Andarríos.

Tintín. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio.

Tintina y tintines. m y f., *zoo*., *ll.o*. Ver: Carriquí.

Tintiniadera. f. *tol*. Tintineo // Sonido producido por la llovizna.

Tintiniar. intr. *tol*. Lloviznar.

Tinto. m. Café negro servido en pocillo pequeño. Es la bebida cotidiana de los colombianos; cada día un colombiano promedio consume cuatro tintos, bien sea en los cafés de la esquina o en la casa, generalmente al calor de una conversación. Muchas personas al despertar lo primero que consumen es su tintico de la madrugada. Si se recibe una visita en casa, lo primero que se ofrece es un tinto. El tinto tradicional se elabora con café tostado y molido, mezclado en agua con una coladera. En el Viejo Caldas suele ser preparado en aguadepanela o aguapanela. En los sitios públicos se usan las conocidas grecas. Copla "chueca": "*Allá arriba en aquel alto / tengo una mata e´café*, / *cada vez que subo y bajo / hago tinto*". // m. fit. *boy*. Especie vegetal indeterminada de piso climático templado, con cuyas ramas se elaboran escobas. Municipio de San Cayetano.

Tintorera. f. zoo. Ver: Tiburón.

Tiña. f. Apócope de arrebatiña o rebatiña. // **Tiña al bojo** (¡!), loc., int., *ces*. Exclamación usada entre niños y adolescentes cuando se va a rifar o a regalar alguna cosa entre varias personas y se lanza al aire exclamando: "*Ahí va ¡a la tiña al bojo*!" // Ver: A la tiña.

Tiñosa. f. zoo. Las tiñosas son aves limícolas pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Estérnidos* y género *Anous*. Dos especies de tiñosas se encuentran el paisaje colombiano: La **tiñosa negra** (*A. minutus*) (36 cm) y la **tiñosa parda** (*A. stolidus*) (41 cm). Aves cosmopolitas de plumaje pardo oscuro, excepto una mancha blanca que parte del pico y sobrepasa la frente. El pico es largo y fusco. Habitan las costas de los mares, y pasan gran parte del tiempo en vuelo sobre el mar, regresando por la noche. Se alimentan de peces y calamares que atrapan zambulléndose cerca de la superficie.

Tío Conejo. lit., orl., *l.p*. Personaje virtual protagonista de innumerable cantidad de narraciones.

Tíol igala. ind., *cho*. (*nor*.). Canto de ensalmo médico de los indígenas cuna o tule. Se usa para atrapar arañas.

Tio-tio. m., *zoo*., *z.a*. Ver: Carriquí.

Tiple. m. org., mus. *z.a*. Instrumento musical típico de la zona; cordófono de pulsación que es una adaptación de la guitarra hispano-morisca, en la que se han suspendido el quinto y el sexto orden de cuerdas. En el tiple, los cuatro órdenes de cuerdas se duplicaron (inicialmente para un total de ocho cuerdas) o se triplicaron (con un total de doce cuerdas) para lograr mayor sonoridad. Es fabricado de finas maderas y data del siglo XVII; antiguamente se afinaban sus órdenes con la primera cuerda en *re* y quedando los restantes en *la*, *fa*, *do*. En los últimos tiempos se ha logrado una fabricación que permite ajustarlo a la afinación de la guitarra, *mi*, *si sol*, *re*. Es usado en el acompañamiento de bambucos, torbellinos, guabinas y pasillos. Es el compañero inseparable de los cantores y compositores y hace parte inconfundible de la gran mayoría de conjuntos musicales de la zona (duetos tradicionales, trío instrumental, estudiantinas, conjunto de guabina, conjunto de rajaleña, etc.). Copla: "*Regálame tiplecito una melodía / quiero hacer un bambuco para el recuerdo, / yo le pongo los versos y la armonía y los dos le ponemos el sentimiento…*" Versos del bambuco *Muy Antioqueño* de Héctor Ochoa. Copla veleña: "*El tiple que me acompaña / tiene boca y sabe hablar*; *solo le jaltan los ojos / par' ayudarme a llorar*". Copla tolimense: *Rásquele al tiple compadre / que me quiero emborrachar*, */ porque son muchas las penas / que tengo para olvidar*". En los Llanos Orientales existe una variedad de tiple que recibe el nombre de bandolón. // El municipio de Vélez (*sant*.) celebra el Festival de la Guabina y el Tiple. De la misma forma, la "parranda veleña", el "desfile de las flores", así como la feria equina. // m. org., mus. *l.p*. Nombre que se da a las tablillas más pequeñas o de sonido agudo de la marimba. // **Tiple requinto**. m. org., mus. El tiple requinto es un instrumento de dimensiones menores al tiple común, conservando el mismo orden en el encordado, diseñado para llevar la melodía y lograr notas más agudas, es de uso común en las zonas guabineras de Boyacá y Santander y en las "Cucambas" (v) o agrupaciones rajaleñeras del Huila. El tiple requinto utilizado por los conjuntos de torbellino y guabina es de diapasón largo y caja de resonancia corta. Los campesinos de Vélez (*sant*.) lo llaman el hermano menor del tiple.

Tiplero, **ra**. m y f., *z.a*. Quien toca, tañe o interpreta el tiple. // m y f., *l.p*. Quien interpreta los tiples o tablillas agudas de la marimba.

Tiplista. m y f., inv., *z.a*. Instrumentista académico de tiple.

Tiquete. (De *ticket*). m., ang., col. Tique. Abono o boleta de entrada.

Tira y jale. m. Problema entre dos personas sin solución aparente. Controversia sin definición.

Tirabeques. *ant*. Adulador incondicional o servil.

Tiraco. m. Ver: Chiminango.

Tiradera. f. Tirria u ojeriza. // Secuencia de indirectas o indirectazos.

Tirado, **da** [tirao]. adj. urb. Fácil de hacer o realizar.

Tiralinea. m. zoo. Ver: Picotijera.

Tirana. f., zoo., *amaz.*, *ll.o*. Ver: Garza del sol.

Tirano. m. zoo. Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Tiranos. m. Aves de la familia *Tirannidae*. Pertenecen a este grupo el **tirano paramuno** (*Myotheretes striaticollis*) y el **tirano tropical** (*Tyrannus melancholicus*), ave de climas templados.

Tiranta. f. indm. Tirante. Cada una de las tiras de tela, piel o material flexible que sirve para sostener las prendas de vestir (ver: Combinación).

Tiranuelo. m y f., zoo. // Los tiranuelos son pájaros pequeños (9,5 a 12 cm) del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Tiránidos*. De plumajes grises, castaños, oliváceos, amarillentos, blancos, blanquecinos, negros, y fuscos; presentan barras y ribetes alares blancos. Las patas y el pico, corto y puntiagudo, negros. En algunas especies los machos presentan penachos eréctiles que se excitan durante el cortejo o cuando se asustan; son unos pájaros inquietos que se alimentan de bayas e insectos, algunas veces al vuelo. Anidan en las ramas de los árboles a más de 5 m de altura. En casi todas las especies la incubación la realiza la hembra. La llamada es fuerte y el canto es algunas veces quejumbroso. El disformismo sexual es poco evidente. Su hábitat natural es diverso, según las especies. Generalmente, se los encuentra en arboledas, bosques y selvas sabanas, matorrales y cultivos sombreados, zonas de vegetación secundaria densa y los pastos arbustivos o los claros de tierras bajas o montanas húmedos y muy húmedos hasta los 1.300 msnm. Diferentes especies de tiranuelo habitan el paisaje folclórico colombiano: El **tiranuelo**

ojiamarillo. (*Atalotriccus pilaris*). // El **tiranuelo silbador**. (*Camptostoma obsoletum*). // El **tiranuelo amarillo**. (*Capsiempis flaveola*). Es el único miembro de este género. // El **tiranuelo colipinto**. (*Inezia caudata*). // El **tiranuelo pantanero**. *amaz*. (*Inezia subflava*). // El **tiranuelo diminuto**. (end., *col*. y *ven*.). (*Inezia tenuirostris*). // El **tiranuelo empenachado**. (*Lophotriccus galeatus*). // El **tiranuelo crestibarrado** o **pileado**, llamado copetón (*z.a*.). (*Lophotriccus pileatus*). // El **tiranuelo gorgiblanco**. (*Mecocerculus leucophrys*). // El **tiranuelo azufrado**. (*Mecocerculus minor*). // El **tiranuelo coliblanco**. (*Mecocerculus poecilocercus*). // El **tiranuelo colilargo**. (*Mecocerculus stictopterus*). // El **tiranuelo colicorto**. *l.p*. (*Muscigralla brevicauda*). // El **tiranuelo capirotado**. (*Myiornis atricapillus*). // El **tiranuelo colimocho** (*Myiornis ecaudatus*), uno de los tiranuelos más pequeños (6,5 cm). Su canto suele confundirse con el de los grillos y las ranas. // **El tiranuelo cejón**. (*Ornithion brunneicapillus*). // El **tiranuelo alipunteado**. (*Ornithion inerme*). // El **tiranuelo murino**. (*Phaeomyias murina*). // El **tiranuelo cejiblanco**. (*Phyllomyias burmeisteri*). // El **tiranuelo cenizo**. (*Phyllomyias cinereiceps*). // El **tiranuelo cabecigrís** o **capigrís**. *amaz*. (*Phyllomyias griseiceps*). // El **tiranuelo cabecinegro** (*Phyllomyias nigrocapillus*). // El **tiranuelo plomizo**. (*Phyllomyias plumbeiceps*). // El **tiranuelo culirrufo** o **rabirrufo**. (*Phyllomyias uropygialis*). // El **tiranuelo antioqueño**. end., *col*., *ant*., *cord*., *m.m*. (*Phylloscartes o Pogonotriccus lanyoni*). // El **tiranuelo ecuatoriano**. (*Phylloscartes gualaquizae*). // El **tiranuelo de visera**. (*Phylloscartes superciliaris*). // El **tiranuelo blanquinegro**. (*Poecilotriccus capitalis*). Esbelto pájaro de pico largo. Se encuentra en matorrales, sobre todo de bambú. // **El tiranuelo coronado o capirrufo**. (*Poecilotriccus ruficeps*). Se encuentra entre los 2.000 y 3.300 msnm. // El **tiranuelo broncioliva**. (*Pseudotriccus pelzelni*). // El **tiranuelo encapuchado**. (*Pseudotriccus ruficeps*). // El **tiranuelo saltarroyo**. (*Serpophaga cinerea*). Habita entre los 250 y los 2.000 msnm. // El **tiranuelo** // El **tiranuelo coludo**. *amaz*. (*Stigmatura napensis*). De cola muy larga. // **El tiranuelo coronado**. (*Tyrannulus elatus*). // El **tiranuelo cejiamarillo**. (*Zimmerius chrysops*). También llamado atrapamoscas (*z.a*.). // El **tiranuelo amazónico**. *amaz*. (*Zimmerius gracilipes*). // El **tiranuelo venezolano**. (*Zimmeriu simprobus*). El **tiranuelo de anteojos**. (*Zimmerius vilissimus*). Es común verlo hasta en los 3.000 msnm. // Ver: Atrapamoscas o Mosqueros.

Tirapiedra. adj y s., inv. Quien generalmente participa en las protestas callejeras en las que se arrojan piedras contra las autoridades.

Tirapuentes. m., zoo., cree. Nombre común local del *Semnomis ramphastinus* o compás, ave de plumaje multicolor. Municipio de Ricaurte (*cund*.).

Tirar. intr. *l.p*. Desear. Ej.: "*A mí me tira*", "yo deseo", "yo quisiera". // trn. *z.a*. Realizar el acto sexual sin amor = Pichar. Copla: "*Anoche a la medianoche / le dijo el primo a la prima*: / *arrímate para acá / mirá que la sangre tira*". // trn. *ant*. Pegar o golpear. Ej.: "*Más feo que tirarle a la mamá*". // trn. Tender o propender hacia algo o alguien. "*Y el muchachito tira a ser mono*, *parece gringo*". // **Tirarse.** prnl. Dañar o estropear algo o alguna situación. "*Se agarraron a golpes y terminaron tirándose la fiesta*". **Tirárselas**. prnl**.** Dárselas. Tener ínfulas, presumir, ostentar. "*No venga a tirárselas de cachaco*, *que ese vestido es de su hermano*". // Locuciones: **Tirar chapa**. loc., vrb., *sant*. Reírse. **//** **Tirar cráneo**. loc., vrb., *atl*. Pensar. Ej.: "*Llevo horas tirando cráneo para resolver este problema y nada*". // **Tirar filo**. loc. vrb. Pasar o aguantar hambre. // **Tirar pinta**. loc. vrb. Significa vestirse elegantemente. // **Tirar paso**. loc. vrb. Bailar. // **Tirar risa**. loc., vrb., *sant*. Reírse con gana. // **Tirar varilla**. loc., vrb., *l.a*. Tantear. // **Tirar zorro**. *l.p*. Buscar trabajo. // **Tirarse el año** (o el semestre, el curso, la carrera, etc.). Perder el año escolar (o el semestre universitario, el curso, la carrera, etc.). Ej.: "*Con esa vagancia… Pedro se tiró el año y siguió como si nada hubiera pasado*". // **Tirarse la pelota**. Eludir sus responsabilidades dos o más personas culpándose entre sí.

Tiratacos. f. Proyectiles infantiles aprisionados en la boca e impulsados por un caucho.

Tiricia. f., *z.a*. (*cen.o*.). Ictericia.

Tirite. m. Especie de caña empleada para la cestería. También itirite.

Tiritingo. adj. *nar*. Flaco, enclenque.

Tiro. m. *ant*. Oportunidad, chance. Ej.: "*Fui a verlo pero no me dio tiro de hablarle*". // Apunte verbal oportuno = Chispazo. // Ver: A todo tiro. // Como un tiro. // Dar tiro.

Tiro[2]. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de reptil. Municipio de Riosucio.

Tirón. m. *r.v.* En el juego del boliche: boliche con el que se hacen todos los tiros. // m. Calambre súbito resultado de un movimiento muscular indebido y fuerte // **Tirón de orejas**. loc. sus. m. Regaño, advertencia.

Tirotera. f. *l.gua*. Tiroteo o balacera.

Tirria. f. Envidia (*). // f. *ant*. Tema (*).

Tirrioso, **sa**. adj. *l.a*. Persona empecinada y persistente en sus caprichos y vicios. Empedernido.

Tisla Igala. rit. ind., *cho*. (*nor*). Canto y rito de pubertad de los indígenas cuna, correspondiente al corte del cabello secundario y la simbolización de las tijeras (tisla) con implicación de la sexualidad femenina.

Tisquezoque y Bucarica. orl. *sant*. Leyenda de Vélez.

Tisú. ind. *amaz*. Dardo para la pesca de los indígenas tacaño.

Tití. (*Palacom bankopi*). m. zoo. *l.p*. Variedad de camarón pequeño de buen valor comercial. // m., zoo., *amaz*., *l.p*., *ll.o*. *Saguinus sp*. Pequeños primates de las selvas, de hábitos diurnos, arbóreos y frugíferos. Esta familia comprende varias especies: el **tití cabeza blanca**, tití manchín o tití bebeleche, *Saguinus oedipus geoffroyi*, el **tití gris**, *Saguinus leucopus*, el **tití piel roja** o *Saguinus oedipus oedipus*, el **tití enano**, *Cebuella pygmaea* y el mico león, **tití de bolsillo**, leoncito o chichico. El **tití tamarín** es una especie indeterminada de mono tití de Riosucio (*cal*.). // Ver: Como un tití. // El mico tití. // Vuelto un tití.

Titiaro. m. fit. *ll.o*. Especie de plátano, pequeño y delicioso.

Titicaná. f. fit. También llamada caña agria; es una planta considerada medicinal para las calenturas y como sudorífico (*ll.o*.).

Titino, **na**. adj. *ant*. Elegante o bonito, bien vestido. Ej.: "*Como está de titino mi amor*, *con ese vestido blanco*". = Lechuguino.

Titiribí. // **Titiribí pechirrojo**. m., zoo., *z.a*. (*Pyrocephalus rubinus*). También llamado atrapamoscas pechirrojo, sangre e'toro o pajarito de la virgen (*l.a*.), pechirrojo (*l.p*.), y liberal, carbonero, cardenal o petirrojo (*z.a*.). Ave migratoria del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Tiránidos*. Mide entre 13 y 14 cm. El macho tiene el copete y las partes inferiores

rojas carmesí brillante; las superiores son grises y las demás son negras. Las hembras y los ejemplares jóvenes son de plumaje gris cenizos con pintas blancas por todo el cuerpo, y anaranjado. Se alimenta esencialmente de insectos que caza generalmente en vuelo. Habita en campos abiertos y montes, entre la vegetación acuática y en las orillas de los bosques.

Titiritar. intr., *z.a*. (*cen. noro*.). Tiritar. Adivinanza: "*Una vieja titiritaña, da gritos y gritos en la montaña*": La escopeta.

Tiza. f. La propia barra de tiza usada para escribir en los pizarrones. // f. *l.p*. Carbón del palo de mangle. // Ver: Ponerle mucha tiza.

Tlapololote. m. fit. Ver: Girasol.

Tleque tleque. m. Chisme, murmuración.

Tmuts-wo. ind. *amaz*. Palo zumbador entre los indígenas piaroa, también llamado araguato (como el primate).

To (¡!). int. *nar*. Voz para llamar a los perros.

Toá. zoo. ind. *cho*. Nombre dado a las sabaletas, pequeños peces de escama, por los indígenas cholo.

Toa-toré. ind. *amaz*. Maguaré (v) de menor tamaño entre los indígenas tucano.

Tobo. m. *l.gua*. Balde.

Tobobos. m. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Toca. top**.** *boy*. Voz muisca que significa "Boquerón". Es el nombre de un municipio.

Tocado, **da**. adj**.** *l.a*. Que está bajo influencia de algo o de alguien. // Enamorado.

Tocador. m. *ris*. Mueble peinador para mujeres.

Tocancipá. top**.** *cund*. Voz muisca que significa el "guayuco de nuestro padre". Es el nombre de una población.

Tocata. f. Reunión de amigos músicos para tocar sus instrumentos al calor de unos tragos.

Tochada. (De *toche*). f. *nors*. Tontería, sin importancia.

Toche o asoma. m y f., zoo. Los toches o asomas son unos pájaros americanos, robustos, de plumajes rojos, naranja y amarillos vivos con negro o primordialmente, negro con los mismos colores vivos. El disformismo sexual es evidente, siendo las hembras de colores más apagados. El pico puede ser de azul cobalto a plateado o blancuzco, según la especie, especialmente en la mandíbula. Pertenecen al grupo de los azulejos y afines (ver), orden de los *Paseriformes*, y familia de los *Traúpidos*. Generalmente habitan los bosques tropicales y subtropicales de tierras bajas. Se alimentan de frutas, insectos y otros invertebrados. Hacen parte del paisaje folclórico colombiano: El **toche** o **asoma escarlata** (*Calochaetes coccineus*). Se encuentra en la vertiente amazónica de los Andes, al sur del país. // El **toche negro** o **asoma sombria** (*Ramphocelus carbo*), también llamado come queso (*ll.o.*) o pico de plata (*amaz.*). Es un ave gregaria. Su canto es un lento y suave *kick-wick*. Su llamado es una nota alta, metálica y rápida. // El **toche pico de plata** (*Ramphocelus dimidiatus*), también llamado asoma terciopelo y cardenal "pico de plata" (*l.a. z.a.*), sangretoro o sangre toro (*l.a.*, *l.p.*, *z.a.*), toche (*z.a.*), cardenal (*z.a.*), cardenal pico de plata o picoeplata (*z.a.*) // El **toche enjalmado** (end., *pan*, *col y ec.*) (*Ramphocelus flammigerus*), también llamado asoma candela (*l.a.*), el divino, enjalma dorada, toche naranja o sencillamente toche (*z.a.*), y cardenal (*ll.o.*); se encuentra en bosques y zonas arboladas hasta los 2.100 msnm. // El **toche** o **asoma carmesí** (*Ramphocelus nigrogularis*), también llamado cardenal (*amaz.*). Se lo encuentra cerca de cuerpos de agua, por debajo de los 1.100 msnm. Permanece en parejas y en bandas familiares o mixtas con la especie *R. carbo*. Su llamado es una sola nota aguda, y canta una melodía sencilla.

Toche[2]. (Voz chibcha). m. zoo. *Icterus Spp*. Designa vulgarmente al turpial americano, ave de notable colorido, amarillo y negro y hermoso trino. Se puede mantener en cautiverio. // Dicho: "*Eso es pelea de toche con guayaba madura*". Resalta la desigualdad en una confrontación cualquiera. Ver: Turpial. // f. zoo. *Spilotes pullatus*. También llamada canastera o voladora, es una serpiente arbórea, diurna y no venenosa, aunque muy agresiva, de piel negra y amarilla que alcanza los tres metros de largo. Habita toda la extensión del valle del Magdalena, en bosques abiertos y a orillas de los riachuelos. // **Toche norteño**. m. zoo. // (*Icterus galbula*). Conocido como turpial u oriol de Baltimore; es un pájaro migratorio boreal del orden de

los *Paseriformes* y familia *Ictéridae*. El macho es de plumaje anaranjado y negro. La hembra es amarilla-marrón y anaranjada, con franjas blancas en las alas. El macho, que en promedio mide 18 cm de longitud, entona un silbido fuerte y aflautado. // **Toche sabanero**. m. zoo. *ll.o*. Ver: Soldadito. // **Toche de agua**. *Agelaius icterocephalus*. m. zoo. Pájaro con la cabeza y el cuello amarilla y el resto del cuerpo negro. Habita zonas pantanosas. Está ampliamente distribuido en el norte de Suramérica. // *z.a*. Ver: Cacique candela. // Ver: Picogordo.

Toche[3]. adj. *nors*. Tiene el mismo significado que *pingo* en Santander: bruto o tonto, mejor dicho, güevón o una reverenda güeva. // Nota: La amplia divulgación de estos dos términos hace reconocer coloquialmente a los santandereanos del Norte como los *toches* y a los del Sur, como los *pingos*. // Dichos del Norte de Santander: "¡*Usté sí es mucho toche*!": ¡Usted sí es muy bobo! // "*No se haga el toche*": No se haga el bobo. // "¡*Este toche*!": Este bobo (¡qué está pensando! o ¡qué se cree!). // "¡*Vaya y coma toche*!": ¡Váyase!, ¡piérdase!, ¡vaya coma mierda! o ¡no me joda! No confundir con "*Vaya y coma, toche*", que quiere decir simplemente "vaya y coma, bobo." // "¡*Ya que toches*!": Para cuando ya no hay nada que hacer por una situación.

Tochecito, **ta**. (De *toche*). gent. *nors*. Hijo de nortesantandereano nacido fuera del Departamento.

Tocho, **cha**. (De *toche* (*)). adj. *l.a*. Tonto o bobo. Ej.: "*No seas tocho*".

Tochón, **na**. (De *toche*). m y adj. *nors*. Amigo o hermano.

Tochos. m., plu., *nar*. Hoyuelos que a algunas personas les resultan en las mejillas al sonreír.

Tocineta. f. col. Tocino, panceta, carne grasa del cerdo.

Tocino. m. *ant*. Tejido adiposo del cerdo con el cual se hacen los chicharrones.

Tococo. m., zoo., *l.a*. *Phoenicopterus ruber*. Ver: Flamenco americano.

Tocón, **na**. (De origen incierto.). adj. col. Que tiene el rabo muy corto, rabón. // adj. Res a la que se le despuntaron los cuernos. // adj. *ll.o*. Cuerno despuntado.

Toconear [toconiar]. trn y p., *ll.o*. Cornear. // trn y p., *ll.o*. Despuntar los cuernos del ganado.

Todero, **ra**. adj. Persona que conoce o es capaz de realizar cualquier oficio. Dicho despectivo: "*Sabe tanto que sabe a mierda*".

To-é. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas del chigüiro. **Toes**. adv. Aféresis y corruptela fonética de *entonces*. = Antons, tons y tos. // ¿**Toes qué**? loc. interr. "¿*Entonces qué* (ha pasado..., hay qué hacer...)?". Se usa a manera de saludo. = ¿Antons que? ¿Tons'qué?

Togongo. m., zoo., *l.a*. *Phoenicopterus ruber*. Ver: Flamenco americano.

Toicú. ind., zoo., *amaz*. "Bagre rayado" entre los indígenas cubeo (ver: Bagre) // También curidutoicú.

Toito o **toitico**. adv. *z.a*. Todito. Diminutivo de todo. Rularismo. = Tuitico.

Tokeemie. org., mus., ind. Flauta menor triple de los indígenas emberá-cholo.

Tokra. trm. ind. Sustancia alcalina indispensable para extraer el alcaloide de las hojas de coca. = Yicta, yista o ilusa.

Tola (La). top., *l.p*., *nar*. Municipio.

Tolas. f. *cho*. Sistema de pesca.

Toldado, **da**. adj. Dicho del cielo (el día, la tarde, la noche, etc.): cubierto (ta), de nubes, con poco sol.

Toldarse. prnl. Dicho del día: que empieza a nublarse.

Toldillo. m. col. Tela que rodea la cama para impedir el paso de los mosquitos. Mosquitero. // m. *l.a*. Color tordillo.

Toldo o toldito. m., zoo., *ll.o*. Ver: Tordo.

Toler. trn y p., *cal*. Fallar el tiro en los juegos con trompos.

Tolete. m., *z.a*., *ll.o*. Trozo, pedazo de algo, en especial de carne. // m., utl., *pai*. Balsa improvisada de maderos, guadua o troncos de la mata de plátano.

Toletiar. trn., *z.a*., *ll.o*. Cortar en toletes.

Tolillo. m. *l.a*. Hueso largo: bolillo.

Tolimensismo. m. *tol*. Afirmación de pertenencia a la condición del ser tolimense.

Tollo o **toyo**. m. zoo**.** *l.p*. Especie de tiburón pequeño. Según algunos investigadores de este término parece originarse atollado o atoyado, arroz típico (*valle*. *l.p*.).

Tollo, **lla** o **toyo**, **ya**. adj., *cau*., *l.p*. Dicho de un alimento; mazacotudo o sancochado.

Tollo. m. zoo. Ver: Tiburón.

Tolomba. f., zoo., *m.m*. Sardina grande del río Magdalena.

Toloncha. f., zoo., *z.a*. Ver: Sirirí.

Tolondra. // Ver: A la topa tolondra.

Tolondrón. m. *l.a*. Pedazo grande de algo.

Tolú. m., zoo., *z.a*. Ver: Chamón.

Tolua. f., fit., *sin*. Nombre vernáculo de la "ceiba roja", árbol de madera maleable, óptima para tallar.

Tolúi. m., zoo., *z.a*. Ver: Chamón.

Tolvanera. f. *ll.o*. Remolino o nube de polvo en la sabana.

Toma. f. col. Cauce, acequia. // (Simplificación de *toma de agua*). f. Manantial o grifo que sirve como surtidor de agua. // (Apócope de *tomacorriente*) // m. *z.a*. Tomacorriente o enchufe. // (¡!), int., *ll.o*. Voz repetida para llamar las vacas. // **Toma de agua**. f. Manantial. // Grifo surtidor de agua. // **Toma y dame**. m. Controversia, discusión, pelea.

Tomadera. f. Acción y efecto de tomar (en todas sus acepciones). // f. Tomadera de pelo. Tomar del pelo insistentemente. // **Tomadera de pelo**. loc. sus. f. Tomadura de pelo. Acción y efecto de "tomar del pelo".

Tomado, **da** [tomao]. adj. *l.a*. Borracho, ebrio, bebido, etc. Ej.: "*Ahí llegó su marido todo tomao a armarme problemas*" = Jincho, rascao. // **Tomado de orín**. loc., adj., *l.a*. Oxidado.

Tomagata, **el Cacique Rabón**. orl**.** *boy*. Leyenda de Tunja que narra la vida de Tomagata, un cacique indígena con cola de animal.

Tomar. // El (o la) **que se toma la sopa** (o la sopita). loc. adj. Dícese de las personas obesas. // **Tomar del pelo**. loc., vrb., *l.a*. Burlarse de alguien o "mamarle gallo". // loc. vrb. Engañar o confundir (a alguien) de manera sostenida. // loc. vrb. Dilatar intencionalmente las cosas.

Tomasín bigotes. orl. *ant*. Mito infantil. Es un personaje pequeño, gordito, bigotudo y valiente, que generalmente pelea contra todos y a todos vence, sobre todo a los demás mitos que lo persiguen.

Tomata. f. *tol*. Reunión o fiesta de amigos programada específicamente para disfrutar de algunos tragos = Bebeta o toma.

Tomate. (Del azteca *tomatl*). m. fit. Designa a la *Solanum lycopersicum* o tomatera, planta americana, a su a fruto y a sus diferentes variedades, hortaliza comestible. El tomate se consume generalmente en cremas y ensaladas y cocido en la mayor parte de las recetas de "comida criolla" colombiana. Hace parte importante del hogo, riogo, hogao o guiso, etc., especie de salsa que acompaña las comidas típicas regionales. El dulce de tomate es típico del departamento de Córdoba. Se prepara con tomate, azúcar y panela. El postre de tomates, rociados con almíbar, es típico de Nariño. Se le dice igualmente tomate a la a la uchuva. Ver: Azuceno. // **Tomate de árbol**. m. fit. Nombre común del *Solanum betaceum* o *Cyphomandra betacea*, arbusto cultivado y silvestre, de tierras frías y templadas, con 3 a 4 m de altura, corteza grisácea y follaje perenne, originario de los Andes suramericanos, y de sus frutos comestibles, crudos directamente o en ensaladas o preferiblemente cocinados para preparar jugos, dulces y postres. // med. Se usa medicinalmente para las afecciones de garganta y gripa. El fruto o las hojas, previamente calentadas, se aplican en forma tópica contra la inflamación de amígdalas o anginas. Para la gripa, se debe consumir el fruto fresco en ayunas.

Tomatera. f. *l.a*. Tomatal. Plantío de tomate.

Tomatillo. m. fit. Variedad de lulo (v).

Tombo. m. Policía. Es un término peyorativo. Exageración: "*Agarra más que tombo nuevo*".

Tomé. m. fit. utl. Bejuco fuerte utilizado en las construcciones de bahareque y en la elaboración de nasas para pesca.

Tomillo. m. fit. (*Thymus vulgaris*). Planta empleada para condimentar comidas. // med. *nar*. Se usa como curativo de la fermentación del estómago e intestinos, gases, cólicos, ventosidades, tos convulsiva, menstruación irregular, mucosidad pulmonar, asma, reumatismo, gota y parálisis. // Ver: Anís cimarrón.

Tomín. m. *ant*. Miembro viril, órgano genital masculino. Copla: "*San Pedro como era calvo / se vino pa' Medellín / a que le pusieran pelos / en la punta del tomín*". // m. Moneda antigua de plata.

Tominejo, **tomineja** o **tumineja**. m y f., zoo. Colibrí en todas sus variedades. Los tominejos son muy utilizados en la fabricación de brebajes mágicos. Copla: "*Me dio pájaro macuá / con corazón de azulejo*, / *ojos del águila rial / y sesos de tominejo*", de la canción "El pájaro macuá", de José Agustín Bedoya. // cree: Cuando un tominejo pasa por el lugar de una vivienda, habrá visitas. // hech. *ant*. Algunas mujeres embrujan a sus maridos infieles mezclándoles en las comidas pelos del sobaco, raspado de uñas y cabezas de tominejo. // Ver: Alizafiro, Amazilia, Calzoncitos, Colibrí, Cometa, Ermitaño, Esmeralda, Inca, Metalura, Ninfa, Picoespina, y Rumbito.

Toná. f. *l.a*. Tonada.

Tonada. f. mus. *ll.o*. Variedad de pasaje, ritmo musical. // f. *nar*. (*l.p.*). Melodía. // f. *hui*. En el canto del rajaleña, variación melódica, armónica o literaria (en el ritmo, las coplas, los estribillos, forma de interpretación, etc.), propia de una región. Ej.: Tonada de Aipe, tonada de Piedras Blancas, tonada de Fortalecillas, etc.

Tonca. f. fit. Haba, fríjol o almendra. // f. Semilla aromática del fruto del cumarú (v).

Tonces. adv. *hui*. Aféresis de entonces.

Tonchalero. m., gast., *sans*. Dulce típico.

Tondóa. org., mus., ind., *cho*. Tambor redoblante de los indígenas emberá-cholo.

Tondolo, **la**. adj. *nar*. Torpe, lelo, zoquete.

Tonga. afr. f. fit., *ant*., *cho*. Nombre común del borrachero (*Datura sp*.). = Tonguera. // f. hech. ind. Infusión de borrachero que los jaibaná de los indígenas catío, cholo y noanama, usan para sus ritos. = Pildé pilé o pindé. // f. Porción de trabajo señalada a los trabajadores. // f. *ant*. Siesta, sueño. // f. *l.a*. Pila o rimero de cosas.

Tongoniado, **da** [tongoniao]. adj., *l.a*., *ll.o*. Contoneado. Copla de contrapunteo llanero: "*Si camino tatareto / me dicen que estoy rascao / pero es que tengo la maña / de caminar tongoniao*". Respuesta: "*Tongoniao yo camino / porque a mí me da la gana*; */ lo aprendí de mi papá / y me lo enseñó mi mama*".

Tongoniarse. prnl., *l.a*., *ll.o*. Contonearse.

Tonguera. m. fit. Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Tonina. f. *ll.o*. (*gui*. *vich*.). Bufeo o bujeo. Así se llama en la Orinoquía al delfín rosado, común en las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas. Copla llanera: "*A mí no me encuentran punta / cuando me vuelvo a enrollá*, */ yo soy como la tonina / que ando por la marejá*". // cree. *gui*. Las mujeres con menstruación no deben bañarse en los ríos, pues enojarían a las toninas y estas las pueden atacar. // f. *ll.o*. Pez grande.

Tono de velorio. m., mus., fun. *ll.o*. Canto religioso polifónico, también llamado cifra o "cifra de velorio". Música con raíces medievales, en las que se cantan romances hispanos arcaicos y se constituyen en la liturgia alterna en el aislado campo llanero para velaciones y ritos de funerales.

Tonoá. org., mus., ind., *put*. Tambor redoblante de los indígenas camsá o kametsá.

Tons. adv. Aféresis y corruptela fonética de entonces = Antons y to'es. // ¿**Tons**'**qué**? (Aféresis y apócope de *entonces* ligado con *qué* (ha pasado) loc., (¿?), *sant*. Se usa a manera de saludo. Ver: Entonces = ¿Antons qué?, ¿To'es qué?

Tontina. f., *z.a*., *ll.o*. Malestar que atonta o aturde. // Borrachera.

Toñito. Diminutivo de Toño. // Ver: Como no Toñito (o moñito) (¡!).

Toño. Sobrenombre para los llamados Antonio.

Too. *l.a*. Corruptela fonética de *todo*.

Tooto. org., mus., ind., *amaz*. Redoblante de los indígenas ticuna que parece ser el mismo *tu-tú*, tambor de origen europeo usado por las comunidades ribereñas del río Amazonas.

Top dance. cor., mus., *sand. y prov*. Aire musical y danza de influencia anglo antillana.

Topa. f. *ant*. Vaca sin cuernos = Tope o topo. // Ver: A la topa tolondra.

Topacio. Especie de colibrí del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. En el país solo se encuentra el **topacio fúlgido** o **colimorado**. (*Topaza pyra*), inconfundible, de pico más bien corto para su tamaño, grueso y ligeramente decurvado, la garganta amarilla, el abdomen rojo, y la cola con dos plumas que se separan en direcciones opuestas (♂ 19 cm, ♀ 15 cm, pico 25 mm).

Topar. trn. *z.a*. Encontrar o hallar a alguien o algo casualmente. Copla: "*Me subí en una lomita / a ver si la divisaba*; / *tan solo topé las quimbas / del indio que las llevaba*". **Toparse**. prnl. Encontrarse a alguien o con algo.

Tope. m. Ver: Topa. // **Tope**, **topetón** o **topetazo**. m. Golpe.

Topia. f. *ll.o*. Promontorio endurecido de tierra hecho por los comejenes como vivienda. // f. Piedra de fogón también llamada tupia.

Topo. m. zoo. Designa al *Criptotis sp*. o "ratón ciego". // (Del quechua *tupu* o prendedor o alfiler). Designa a los aretes o anillos de piedras preciosas. // Ver: Topa. // m. Designa a cada uno de los aretes muy pequeños, compuestos de una piedra también pequeña y el adminículo para insertarlo en la oquedad de la oreja.

Topochal. m., *ll.o*., *z.a*. Terreno sembrado de plátanos "topochos".

Topocho. m., *ll.o*., *z.a*. Especie de plátano. También cachaco y popocho. Es muy popular entre los llaneros, hasta el punto de convertirse este término en sinónimo de plátano, en general. Copla llanera: "*Porque mi hermano es gemelo / a mí me dicen morocho*; / *a los dos nos gusta mucho / la cuajada con topocho*".

Topón. m. col. Puñetazo, golpe dado con el puño. // m. Golpe repentino. // m. Topetazo, encuentro brusco entre dos o más cosas o personas.

Toque. m. mus. Acción, efecto y resultado de interpretar (tocar) un instrumento musical. // *l.a*. Forma característica de interpretar (tocar) un instrumento musical, propia de una región, una localidad, un grupo musical o un individuo. // Reunión, concierto o presentación de músicos o de agrupaciones musicales, generalmente de improviso, para interpretar su música. Ej.: "*Esta noche voy a ir a un toque de los gaiteros*". // m. Fragmento, porción, pequeña cantidad de algo. Ej.: "*Regáleme un toque de gaseosa*". // **Toque de arrebato**. m., mus. Toque que se da a la tambora para llamar al baile, en las danzas típicas del Tolima.

Toquilla. f. *nar*. (*Carludovica palmatta*). Nombre común de la palma de iraca. // **Paja toquilla**. f., fit., *nar*. Nombre común de la paja obtenida de las hojas de iraca o "macuma", usada en artesanías tejidas. Municipio de Sandoná.

Torbellino. m., mus., cor., *a.c.b*. (*nor*.), *sant*. (*sur*.). Tonada, canto y danza de origen mestizo y campesino con características indígenas muy pronunciadas. Su nombre proviene del latín *turbo*, que indica tromba o remolino, por su baile dando vueltas. La rítmica del torbellino está basada en el 3/4 y el 6/4. Armónicamente comprende una secuencia invariable de dos compases, el primero y segundo tiempos del primer compás en la tónica, el tercer tiempo del primer compás en la dominante y el segundo compás completo en la subdominante, a cargo del tiple acompañante y la guitarra (opcional). La melodía, que es libre y propicia a la improvisación (y al virtuosismo de los ejecutantes), está a cargo del tiple requinto o puntero. La percusión está a cargo de un grupo de instrumentos idiófonos compuesto aleatoriamente de: guacharaca, quiribillos, pandereta, carracas, alfandoques o chuchos, zambumbia y esterilla. El torbellino es el aire base para el acompañamiento en interludio de las guabinas santandereanas y boyacenses, y el fondo musical de las mojigangas y juegos coreográficos de la región. Como danza, el torbellino es esencialmente un baile de cortejo entre una pareja suelta, en el cual los danzantes realizan giros y vueltas en una especie de persecución, con pasos cortos. Este es el "torbellino redondo" o sencillo, bailado por una sola pareja sin coreografía o juguete coreográfico alguno. Existe la variedad dancística de tres personas, llamada el Tres o "Los Escribanos", en la cual una persona interfiere en el baile de la pareja rivalizando por la conquista de la mujer. Entre las diferentes versiones coreográficas del torbellino encontramos además del Tres, con tres bailari-

nes, dos hombres y una mujer o dos mujeres y un hombre, uno (o una) de los (las) cuales le disputa la pareja al otro (a la otra); el Moño o "torbellino versiao", baile suelto con contrapunteo o coplas de moño entre hombre y mujer, desafíos en los que ocurren sorprendentes brotes de humor e ingenio; el "torbellino zapatiao" o alpargatiao, el palmoteado, el codiado, el "torbellino a misa", etc. Igualmente, el torbellino se utiliza para acompañar algunas mojigangas, coreografías y juguetes coreográficos como el "Baile de la Copa" de Vélez (*sant.*), la "Media Gorra" de Málaga, (*sant.*), el "Baile de los Tres" o Tres (*boy. y sant.*), el "Baile de los Cotudos" (*sant.*), el "torbellino Arrancapaja" de Málaga (*sant.*), el "Baile de la Vara" o "de La Trenza", de la provincia de García Rovira (*sant.*), la "Danza de los Alfandoques" (*cund.*), la "Danza de los Negritos de Navidad" de Gama (*cund.*), la "Jea", danza de las provincias del Norte y Valderrama (*boy.*), el "Jolgorio" (*boy.*), la "Mediacaña" (*cund. orn.*). "Las Perdices", la Mojiganga (*boy. y cund.*), etc. Copla: "*Levántate perro viejo / vámonos para el molino, / a beber guarapo juerte / y a bailar un torbellino*". Vélez (*sant.*) es la población en donde está más arraigado el torbellino con sus diferentes modalidades. // *tol.* Personaje figurado del que se hace alusión en las coplas tradicionales: "*Torbellino está muy triste / se le murió su mamá / y ella al morir le dijo / su papá no es su papá*". Igualmente, en este departamento hay referencia de torbellino como baile, pero se confunde con los bambucos y guabinas. // **Torbellino a misa**. m. cor., *boy.*, *cund.*, des. Variedad de torbellino ya en desuso, que se bailaba durante las procesiones o las romerías rumbo a misa. // **Torbellino alpargatiao**. (De *alpargata* o *alpargate*). // cor. *sant.* Variedad de torbellino bailada en el municipio de Málaga, Provincia de García Rovira. = Zapatiao. // **Torbellino chocoano** [chocuano]. m. mus. cor. *cho.* Ritmo y danza tradicionales, variedad de torbellino basada en la moña, que se utiliza en los pasacalles. // **Torbellino redondo**. m., mus., cor. Es el torbellino sencillo o bailado por una sola pareja, sin coreografía o juguete coreográfico alguno. // **Torbellino vallecaucano**. m. mus. cor. *cau.* (*nor.*), *valle.* (*sur.*). Música y danza mulatas que combina elementos de galanteo y juegos picarescos de parejas que bailan en cuadrillas al son de pequeñas chirimías tipo chocoanas, grupos de marimba o violines caucanos, con coplas alusivas a un personaje virtual llamado torbellino.

Torcaza. f. zoo. También llamadas palomas, en general. Las torcazas son aves pertenecientes al orden de las *Columbiformes*, familia de los

Colúmbidos, género *Zenaida*. De vuelo fuerte, rápido, directo y regular, se alimentan de buena variedad de semillas, frutas e invertebrados. Se encuentran en matorrales, bosques y lugares abiertos, y se han adaptado bien a las zonas urbanas. Tres especies de torcaza hacen parte del paisaje colombiano: La **torcaza aliblanca**. (*Z. asiatica*). También llamada pichona (*z.a.*). // La **torcaza nagüiblanca**, tórtola, pichona (*z.a.*) o paloma sabanera (*l.a.*). (*Z. auriculata*). También llamada simplemente torcaza (*l.a.*, *ll.o.*, *z.a.*), paloma guarumera (*l.a.*), abuelita, caminerita, tórtola orejuda o rabicolorada (*z.a.*). La torcaza más pequeña de Colombia (25 cm). // La **torcaza plañidera**. (*Z. macroura*). También llamada pichona (*z.a.*). Es la torcaza más grande de Colombia (30 cm). // Ver: Paloma y Tórtola. // **Torcaza frijolera** (morada y roja). f., zoo., *cau*. Aves indeterminadas. Popayán.

Torcido. m. // Pellizco. // m. Negocio ilícito. // Ver: Tener un tornillo torcido.

Torcido[2], **da**. adj. *ris*. Dicho de una persona: que está en malos negocios. // adj. Traicionera, falsa, de poco fiar. // adj. Marica, homosexual. // adj. Dicho de un negocio: ilícito. // Exageración: "*Más torcido que cabuya entre un bolsillo*".

Tordo. m. zoo. Los tordos son pájaros americanos del orden de los *Paseriformes*, familia *Ictéridae*, al igual que las oropéndolas y los turpiales. Tienen plumaje y pico negro. Como dato curioso, algunos tordos se sientan en los hormigueros a esperar que las hormigas les caminen por el cuerpo. Se cree que es para eliminar parásitos. Además, usan con el mismo propósito otros elementos como limones, flores, semillas, etc. Habitan el territorio colombiano cuatro especies de tordos: el **tordo amazónico o chamón** (*amaz.*) (*Lampropsar tanagrinus*). // El **tordo arrocero** (*Dolichonyx oryzivorus*): el más pequeño en Colombia (18 cm). // El **tordo llanero**, yolojpo (*z.a.*) y toldito o toldo (*ll.o.*) (*Quiscalus lugubris*). // El **tordo montañero**, moriche montañés o chango de montaña, también denominado cocha, cocha de roble, cocha de Soatá, o gurupéndola negra (*z.a.*) (*Macroagelaius subalaris*): es el tordo más grande en Colombia (30 cm). Es endémico de la cordillera Oriental.

Toré. *amaz*. Flauta de lengüeta simple de los indígenas baniva.

Toreado, **da** [toriao o toriá]. (De *torear* o enfurecer). adj. *cas*. Persona en estado de mal humor, enfurecida, como consecuencia de la actuación de otra persona.

Toreador [toriador]. m., zoo., *amaz*., *l.p*., *z.a*. Ver: Sirirí. // m. *amz*. Ver: Suelda.

Toreadorcito. m., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán.

Toreadores. m., zoo., *cau*. Denominación local de los atrapamoscas. Municipio de Silvia.

Torear [toriar]. trn. Enfurecer a alguna persona o a algún animal. Ej.: "*No me torié más a la comadre que endespués no habrá quien se la aguante*". // trn. Sortear problemas.

Torera (La). f., cor., *cund*. Mojiganga de Tibasosa.

Toribacué. org., mus., ind., *amz*. Capador entre los indígenas huitoto.

Toribío. top. *cau*. Municipio. Indígenas páez.

Torito. m. Ver: Vaca-loca. // m. fit. Variedad de orquídea. // **Los toritos**. m. lud., fest., *atl*. Juego del Carnaval de Barranquilla, en el que los participantes usan máscaras de toros y vacas. // cor. *ant*. Danza antioqueña indeterminada.

Torito. m. zoo. Nombre común de una especie de pájaros del orden de los *Piciformes* y familia de los *Capitónidos*. Son aves de cuerpo robusto y colorido, pico grueso y fuerte. Habitan en los bosques de poca altura. Se alimentan de insectos y frutos. Anidan en huecos de los troncos. Ocho especies de torito de los géneros *Eubucco* y *Capito* se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **torito cabeciblanco**. (*C. maculicoronatus*). // El **torito cabecirrojo**. (*E. bourcierii*). // El **torito coronado**. *amz*. (*C. aurovirens*). // El **torito dorsiblanco**. (end. *col*., *C. hypoleucus*). También llamado palomo (*z.a. orn*.). // El **torito filigrana** o **atigrado**. (*C. auratus*). El torito más raro de Colombia (19 cm). // El **torito frentirrojo**. (*C. squamatus*). // El **torito limón**. (*E. richardsoni*). Es el torito más pequeño del país (15 cm). El **torito multicolor**. (end., *col*. y *ec*., *C. quinticolor*). // Ver: Barranquero.

Tornar. trn. col. En el arte de la cetrería: girar el brazo una fracción de círculo para lanzar al aire el ave posada en el puño.

Tornasol, m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de ave. Municipio de Riosucio.

Tornillo. // Ver: Tener un tornillo suelto (o torcido).

Tornilloe´máquina. m., org., mus., *r.v*. Variedad de acordeón vallenato.

Torno. m. *ant*. En el beneficio del fique: aparato de madera que se utiliza para hilar y para envolver carretes. Consta de rueda, pedal y huso.

Toro. m. zoo. Ver: Barranquero. // **Toro encantado** (El). m., orl., *ll.o*. Espanto con forma de toro que se aparece e los hatos durante las noches oscuras y lluviosas.

Toro[2]. adj., use. m. Que es de mal genio. // adj. Que es muy fuerte.

Toronja. f. Variedad de lulo (v).

Toronjil. m. fit. (*Melisa officinalis*). Planta aromática y medicinal, también llamada melisa (*nar*.), anamú o clavellina (*sin*.). // med. Controla la gastralgia, la mala digestión, palidez, melancolía, histerismo, epilepsia, enfermedades nerviosas, ventosidades, eructos, calambres de la matriz, enfermedades del bajo vientre, malestares, desmayos, dolores reumáticos, ataques del corazón, parálisis, palpitaciones, mala circulación, dolor de cabeza, debilidad general, contra la gripa (*ant* (*nor*.), *sin*.) , y como tranquilizante (*sant*.). En infusiones se usa para los nervios y las afecciones cardíacas. Copla: "*Si tas malita y te mojan / estas lloviznas de abril*, */ que te den en la cama / un sudor con toronjil*".

Toropisco. m. zoo. Los toropiscos son aves de gran tamaño (51 cm ♂, ♀38 cm) y curioso aspecto; pertenecientes al orden de los *Paseriformes*, familia de los *Cotíngidos*. Son aves de plumaje negro, macizas y fuertes, de potentes garras. Se alimentan de gusanos, frutos y bayas. Tres especies de toropisco hacen parte del paisaje folclórico colombiano: El **toropisco** o **paragüero amazónico**. (*Cephalopterus ornatus*). También llamado pangán (*ll.o*.) o pájaro toro (*amaz*.). // El **toropisco** o **paragüero del Pacífico**. (*Cepha-lopterus penduliger*). // El **toropisco montañero**. (*Pyroderus scutatus*). Es el toropisco más pequeño de Colombia.

Tororoi. m. zoo. *Grallaria sp*. Son pájaros de tierra fría, familia de las *Formicaridae*, entre los cuales están el **tororoi pechilistado** o compropan (*G. Ruficapilla*) y el **tororoi rufo** (*G. Rufula*).

Toros. // Ver: Corridas de toros.

Torta. // **Torta de cuartos** [tortecuartos]. f. gast. *ant*. Torta horneada a base de mantequilla de vaca, harina de trigo, azúcar, huevos y polvo de hornear. // **Torta de menudo** [torta e'menuo]. f. *boy*. Menudo, garbanzos, arroz, huevos, cebolla larga, queso parmesano, ajo, sal y aceite.

Tortero. m., fit., *nors*. Especie no determinada de árbol. Municipio de San Cayetano.

Tortoco. m. zoo. Ver: Carpintero.

Tórtola. f., *zoo*., *nar*. Nombre común de la *Columba tutor*, especie de ave habitual en el bosque secundario y zonas de rastrojo. Municipio de San Pablo. // f. zoo. Las tórtolas, también llamadas camineras, son aves del grupo de las palomas, pertenecientes al orden de las *Columbiformes*, familia de los *Colúmbidos*, y los géneros *Leptotila* y *Streptopelia*. Se alimentan, caminando en el suelo, de frutas, semillas, cascajo e insectos pequeños. Su vuelo es rápido y directo, con el movimiento de las alas característico de las palomas. Las especies americanas habitan en los bosques húmedos de tierras bajas o montanos y construyen su nido en árboles y arbustos. La especie *Streptopelia* es originaria de África y Asia y ha sido introducida al país como ave doméstica. Ocho especies de tórtola hacen parte del paisaje colombiano: La **tórtola cabeciazul**. (*L. plumbeiceps*). // La **tórtola caribeña**. (*L. jamaicensis*). // La **tórtola colipinta**. (*Leptotila verreauxi*), la tórtola más grande de Colombia (28 cm de longitud) // La **tórtola frentiblanca**. (*L. rufaxilla*). También llamada torcaza (*l.a. z.a.*), tunda (*l.a. z.a.*), bufona (*l.p.*), rabiblanca, torcaza rabiblanca, y paloma bufona o pechiblanca (*z.a.*). // La **tórtola ojirroja**. (*L. cassini*). // La **tórtola pálida**. (*L. pallida*). // La **tórtola tolimense**. (end. *col*.). (*L. conoveri*). También llamada bujona, bufona, o torcaza bujona. // La **tórtola de collar africano**. (*Streptopelia roseogrisea*). // Ver: Paloma y Torcaza.

Tortolín. m. zoo. Ver: Tortolita. // Ver: Paloma-perdiz.

Tortolita. Las tortolitas, son aves del grupo de las palomas, pertenecientes al orden de las *Columbiformes*, familia de los *Colúmbidos*. En sus características y hábitos son similares a las palomas, torcazas y tórtolas (v) a excepción de su tamaño, que es menor. Diez especies de tortolitas hacen parte del paisaje colombiano: La **tortolita alinegra**. (*Columbina picui*).

// La **tortolita azul**. (*Claravis pretiosa*). También llamada palomita azul (*l.a.*) // La **tortolita chusquera**. (*Claravis mondetoura*). // La **tortolita diminuta**. (*Columbina minuta*). También conocida como tierrela, tierrelita, tierrelita sabanera o turrugulla (*l.a.*). Es la tortolita más pequeña de Colombia (15 cm). // La **tortolita ecuatoriana**. (*Columbina buckleyi*). Es la tórtola más rara de todas. // La **tortolita escamada**. (*Columbina squammata*). También llamada tierrelita jabada (*l.a.*). // La **tortolita paramuna**. *nar*. (*Metriopelia melanoptera*). Es la tortolita más grande de Colombia (23 cm). // La **tortolita pechiescamada**. (*Columbina passerina*). También llamada tierrelita, tierrelita gris o turrugulla (*l.a.*) y gurriona, gurria o tortolín (*z.a.*). // La **tortolita peruana**. (*Columbina cruziana*). // La **tortolita común** o **rojiza**. (*Columbina talpacoti*). También denominada abuelita (*l.a.*, *ll.o.*, *z.a.*). tierrela, tierrelita, tierrelita roja o turrugulla (*l.a.*), caleñita (*l.p.*) y caminerita o monjita (*z.a.*).

Tortuga. f. zoo. Las tortugas como reptiles quelonios reciben diferentes nombres vernáculos según sus diferentes variedades y regiones del país: morrocoy, galápago, tacanes, guáchara, palmera, jicotea o icotea, carrancha, carranchina, terecay, terecaya, tequeteque y tortuga de agua (*Podocnemis*) o tortugas de tierra (*Geochelon*) // Son el ingrediente principal de variados platos típicos de muchas regiones del país, en especial donde se facilita su cacería (*amaz.*, *l.a.*, *ll.o.*). Sus huevos cocidos son especialmente apetecidos, lo cual las ha llevado al borde de la extinción. Generalmente, su carne se prepara en su caparazón. Ej.: la tortuga guisada en leche de coco (*sin.*), el sarapaté de charapa (*amz.*) y la tortuga asada (*ara.*). // f. *ll.o*. Es típico el dulce de huevos de tortuga, elaborado con melao de panela. // **La tortuga señora**. f. mit., *amz.*, *ll.o*. Mito relacionado con las tortugas galápago. Es una alta y hermosa mujer de pelo largo y negro vestida con una túnica blanca, que aparece bajo el sol caminando entre las tortugas que están anidando, entusiasmándolas y mostrándoles los mejores sitios para anidar. Protege a las hembras en todo sentido. // f. zoo. **Tortuga canaá**. Ver: Canaá.

Torturanga. f., zoo., *amz.*, *ll.o*. Nombre común de la *Podocnemis expansa*, especie de tortuga de los ríos Amazonas y Orinoco. Ver: Galápago.

Toruno. (De toro) m., zoo., *amz.*, *ll.o*. *Pseudopimelodus raninus y albimarginatus*. Gran pez silúrido de las cuencas de los ríos Amazonas y Orino-

co, también llamado "bagre amarillo" (*caq*., *cas*., *met*., *vau*.) y peje o peje grande. // Igualmente, se le dice toruno al valentón y a todo bagre de gran tamaño.

Toruno[2], **na**. adj. Con forma de toro.

Torzón. m. vet. Torozón. Timpanismo o meteorismo (enfermedad) de las bestias.

Tosferina. cree. *l.p*. La tosferina se debe a desarreglos producidos por hechizos.

Tostadilla. f. *nar*. Larga sarta de artificios de pólvora.

Tostado. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Tostón. m., gast., *valle*. Patacona muy delgada ideal para acompañar platos típicos.

Tosú. utl. ind. Gancho de arpón entre los indígenas emberá.

Tota. top. *boy*. Nombre de la laguna de agua fría más grande del país. // f. *z.a*. Pez pequeño o sardina de agua dulce.

Totazo. m. Estampidos o estallidos fuertes. // Golpe muy fuerte. Ej.: "¡*Qué totazo el que se dio*!".

Totazón. f. *z.a*. Secuencia de explosiones juntas y en poco tiempo. // Gran explosión.

Tote. m. Pequeño trozo de fósforo blanco endurecido muy peligroso, explosivo y venenoso, que se enciende friccionándolo contra el suelo.

Totear [totiar]. trn y p. Acción de estallar un tote. // Por asimilación, reventar en todas sus acepciones. // Romper algo. Copla: "*No te creas de las mujeres / mas que las tengas seguras, / yo tenía unas amarradas / y totiaron las cabuyas*". // **Totiarse** (o cagarse) **de la risa**. loc., vrb., *z.a*. Reírse a carcajadas.

Totema. f., zoo., *z.a*., *orn*. *Porphyrio martinica*. Ver: Polla.

Totero. m. *a.m*. Anzuelo pequeño para pescar totas o sardinas.

Toto. m. *cho*. Vagina. // **Toto a munda**. m. *cho*. Coito.

Totora. f. fit. Ver: Enea.

Totoró. top. *cau*. Municipio del Departamento. Indígenas Páez.

Totoroes. etn., ind., *cau*. Grupo poblacional indígena de la zona oriente del departamento, asentado en el municipio de Totoró. Su lengua se parece mucho al Guambiano y está en proceso de recuperación de su cultura.

Totosoma. indm., ind., *s.n.s*. Gorro de algodón de los indígenas ika.

Totote. m. *cho*. Vagina grande.

Totúa. m., fit., *cho*. Especie indeterminada de vegetación arbórea maderable, ribereña del río Atrato. Municipio de Riosucio.

Totumada. f. utl. Medida de volumen que describe lo que cabe en una totuma. Ej.: "*Vecinita, véndame una totumada de guarapo*". // f. *tol*. Cabeza.

Totumo, **ma** (*Crescentia cujete o Lagenana sicesia*. Bignoniáceas.) m y f., fit. Árbol del bosque neotropical inferior que da un fruto con formas circulares u ovaladas hasta de 35 cm, ideal (debidamente seco y procesado) para la fabricación de recipientes, platos, cucharas, vasos, etc. = Güira, güiro, guacal, pilche (*nar*.) o sachamate (*nar*.). // f. fit. Fruto del totumo. // f. art. Vasija o recipiente elaborado con el fruto seco del totumo. Copla: "*Echen chicha por totumas / y por tragos aguardiente, / qu'el hombre con güen trago / ningunos trabajos siente*". Otra: "*Véndame un cuartillo e chicha / en totuma timaneja*; / *yo no l'huago por la chicha / sino por la muchareja*". // *tol*. Cabeza. **// Totumo** o camajón duro. m., fit., *suc*. (*Sterculia apetala*). Especie arbustiva del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre.

Toy. conjv., vrb. Aféresis de estoy. Ej.: "*Ya toy cansao de toitas las promesas, / de esos dotores que po aquí aparecen / dos o tres meses antes de eliciones…*" (De "Los Políticos", poema campesino de "El Indio Rómulo").

Toyo. m. zoo. Ver: Tollo. // Ver: Tiburón.

Traba. f. *ant*. En el beneficio del fique: hilo poco torcido que forma la trama de la tela. Es más barato que el tendido. // f. Alteración síquica y física debida al consumo de sustancias estupefacientes.

Trabado, **da** [trabao]. adj. Quien está bajo los efectos de alguna droga estupefaciente. // *ant*. Quien habla descoordinadamente.

Trabajadero. m. Lugar donde se trabaja.

Trabajar. // Locuciones: **Trabajar como negro**. loc. vrb. En general, significa trabajar muy duro. Viene del dicho: "*Trabajar como negro para vivir como blanco*". Dicho jocoso generalizado en el país que se dice cuando alguien se excede en el trabajo y que describe llanamente las profundas diferencias sociales no manifiestas, que en general separan a los miembros de la raza negra y a los de la raza blanca en el país. // **Trabajar llano**. loc., vrb., *ll.o*. Coger ganado. // Herrar ganado. // Por antífrasis, perecear en el chinchorro.

Trabajoso, **sa**. adj. col. Que es poco complaciente y muy exigente. // *ant*. Alguien o algo complicado.

Tracalada. f. am. Aféresis de matracalada. Gran cantidad confusa de personas o cosas. Ej.: "*No se junte con los hijos de Pacho que son una tracalada de sinvergüenzas*". = Tracamanada (*ant*).

Tracamanada. f. *ant*. Muchedumbre = Tracalada (*ant*).

Tracamandaca. // Ver: De tracamandaca.

Tracameina. m., ind., *s.n.s*. Canto indeterminado de los indígenas ika.

Tradición de la estrella. cost., fest., rel., *nors*. Festejo del municipio de Teorama con el que se celebra el día de los Reyes Magos. La estrella es sacada de la casa de la familia Carrascal, su guardadora, y es acompañada por los habitantes de la población incluidos los Reyes Magos; hace un recorrido por toda la población visitando los pesebres que cada barrio ha elaborado; los niños entonan cánticos y tocan con tapas, tambores y la caja, de la banda Santa Cecilia; luego visita la iglesia donde se encuentra el pesebre más grande, y después es llevada a su lugar para empezar una "rumba" que los habitantes disfrutan hasta el amanecer.

Tráfuga. adj. inv. Trásfuga o tránsfuga = Volteado o faltón.

Traga. f. Estado de enamoramiento. // **La Traga**. m y f., inv. La persona que se ama.

Tragada (La). f. Ver: Mascada.

Tragado[2], **da** [tragao]. adj. Locamente enamorado. Ej.: "*Esa muchacha tiene unos ojos que donde lo miren a uno, queda más tragao que calzón de*

gorda". // adj. Prenda de vestir o tela desgastada o descolorida. Comparaciones: "*Más tragao que chingue' de lavandera*". "*Más tragao que media e montañero*". "*Más tragao que calzoncillo'e ciclista*".

Tragaguamo. m. zoo. Ver: Cotorra.

Tragahielos. adj., inv., *z.a*. Que viven donde hace mucho viento y frío. Ej.: "*El otro año me voy a vivir de tragahielos, en Tunja*".

Tragajutes. adj., inv., *boy*. Comedor de jute (v).

Tragame tierra. (¡!), loc., int. La dice quien se percata de haber cometido una gran indiscreción o embarrada.

Tragarse. prnl. urb. Enamorarse. // Aceptar algo a regañadientes. // Locuciones: **Tragar entero**. loc. vrb. Dejarse convencer. // **Tragarse el cuento**. loc. vrb. Dejarse convencer. // **Tragarse un sapo**. loc., vrb., urb., *bog*. Guardarse un secreto que puede causar grandes daños. // **Tragárselo la manigua**. loc. vrb. Perderse en la selva, sin salida.

Tragarraspas. adj y s., m y f., *boy*. Cultivadores o trilladores de trigo y cebada.

Tragavenado. f. zoo. *Boa constrictor*. Pitón americano. Serpiente no venenosa de gran tamaño. Ver: Boa o Güio.

Trago. m. *ant*. Licor embriagante, aguardiente. Ej.: "*Mi marido toma mucho trago*". // plu. *ant*. La primera bebida que toman los campesinos por la mañana, ya sea café, agua, agua de panela o aguardiente.

Traido, **da**. m y f., *sant*. Amante.

Traído. m. *ant*. Regalo que se trae a parientes o amigos. Ej.: "*El traído del niño Dios*".

Trajieron, **trajiera**. *z.a*., *cen.e*., conjv., verb. Trajeron, trajera.

Trama. f. *sant*. Alimento frugal.

Tramacazo. m. *z.a*. Fuerte golpe causado por una caída

Tramado [tramao]. m. *ll.o*. Sistema de tejido con el que se elabora el chinchorro guajibero (de Guahibo).

Tramado[2], **da** [tramao]. adj. Engañado. // adj. Convencido. Ej.: "*Yo si quede tramado con el discurso del alcalde*". // adj. Asombrado, abismado.

Tramar. trn. Comer dos cosas a la vez. // trn. Urdir.

Trambucar. trn. Volcar o voltear. // trn. Cambiar o tergiversar las cosas. // trn. *ll.o*. Zozobrar una embarcación.

Tramojazo. m. *ara*. Golpe dado con un palo o tramojo.

Tramojo. m. *ant*. Palo que se ata al cuello de los perros o del ganado para impedir que pasen por las cercas. // Ver: Como perro sin tramojo.

Tramoliar. trn y p., *ll.o*. Mover o dar movimientos // trn. Batir algo al aire. // Volear la soga para lanzarla.

Tramoyero, **ra**. adj. *l.a*. Tramoyista, embaucador = Artista.

Tranca. f. Palo largo para asegurar las puertas. Copla: "*Sabes que soy una tranca / por no decirte una llave*; / *el que no sabe no canta / y el que no estudia no sabe*". // f. *ll.o*. Borrachera. // f. *ant*. Pene erecto. // Pene grande.

Trancadito. m., gast., *ant*. Plato típico. Consiste en un "sudao" de las mismas carnes y vegetales presentes en el sancocho colocado sobre una "cama de hogao".

Trancado, **da** [trancao, cá]. adj. Se dice de la comida o merienda suculenta, abundante y generosa en cantidad de viandas, con carnes y más de tres componentes. Desayuno trancao, almuerzo trancao, etc. Ej.: "*Paremos acá que el desayuno lo sirven bien trancao*". // adj. Cerrado y con llave (con la tranca puesta). Ej.: "*No pudimos entrar porque tenía la puerta trancada*". // adj. Persona que es torpe de entendimiento: Ej.: "*Mire mijo usté se pasa de bobo*; *además de cerrao*, *trancao por dentro*".

Trancameina. mus., ind., *s.n.s*. Canto de los indígenas kogi.

Trancazo. m. Golpe dado con una tranca. // Ver: A los trancazos.

Trancón. m., col., urb. Embotellamiento del tránsito (congestión de vehículos).Ver: Atrancón.

Tranquero, **ra**. m y f., *ll.o*. Puerta del corral hecha de guaduas o maderos deslizantes. // f. *ll.o*. Varas introducidas en los llaveros.

Transersal. m., mus., orl., *ll.o*. Modalidad de contrapunteo.

Trapeador. m. col. Lampazo. Utensilio para limpiar el suelo.

Trapear [trapiar]. trn. *ll.o*. En los cultivos es espantar la plaga con un trapo. // Usar el trapero o trapeador para limpiar los pisos.

Trapero. m. *ris*. Trapeador.

Trapero[2], **ra**. adj. Traicionero. Ej.: "*La puñalada que me diste fue trapera…*".

Trapi. utl., ind., *amaz*. Sopladera o pepena entre los indígenas tucano.

Trapichar. trn. Trabajar en un trapiche. = Trapichear. // trn. Contrabandear.

Trapiche. m. Molino artesanal para extraer el jugo de la caña de azúcar o panelera y procesar sus productos (azúcar, panela, melaos, moscorrofios, etc.). En torno a la labor del trapiche se ha creado una cultura campesina que aún hoy persiste. Esta cultura amalgama las labores de la agricultura desde la siembra, el cuidado y el corte de la caña, hasta el producto final principal que es la panela y el azúcar, pasando por todas los pasos de la extracción y procesamiento del dulce líquido. Otro de los productos de la molienda es el guarapo, que fermentado se convierte en una bebida embriagante, compañera por siglos del campesino en las festividades y es base para la destilación del aguardiente. La labor de la siembra de la caña y la molienda es tema recurrente de creación en coreografías, mojigangas, rondas y juegos infantiles entre las comunidades de prácticamente todo el país, a excepción de la Amazonía. Coplas: "*Trapiche molé molé*, / *molé la caña morada* / *guarapo a la media noche*, / *guarapo a la madrugada*". "*Molé*, *trapiche*, *molé molé*, / *pues si sos tan guapo* / *que la hornilla tiene leña* / *y el fondo quiere guarapo*". "*La caña con ser la caña*, / *también tiene su dolor*: / *si la meten al trapiche* / *le parten el corazón*".

Trapicherito o **trapichito** (El). m., lud., *l.p*. Ronda infantil utilizada en los bundes, muy parecida a "El corazón de la piña". En esta, se usan coplas alusivas y un estribillo que repite "*Trapicherito molé*, *molé*".

Trapichito (El). m., cor., *nar*. Danza típica del municipio de Ospina.

Trapo. // Ver: Sacar (o sacarle) los cueros (o los trapos) al sol.

Traqueado, **da** [traquiao]. adj. Se dice de lo que ha sido muy usado. Ej.: "*Esa canción ya está muy traquiada*, *cánteme otra por favor*".

Traquetear [traquetiar]. intr. *bog*. Verbo onomatopéyico con significado de sonar un motor o un aparato. // trn. Trabajar con narcotraficantes.

Traqueto, **ta**. m y f. Persona que trabaja a órdenes de los narcotraficantes.

Traqui traqui. m. Nombre común del *Ruelia obtusai*, árbol de la familia de las *Acanthaceae*.

Traquido. m. Sonido de las articulaciones.

Traquido[2], **da**. adj. *ant*. Persona vieja y acabada, flacuchenta, sin fuerzas.

Tras. // **Tras de gordo hinchado…** (y con paperas). Dicho y comparación, generalmente usado para enfatizar una opinión negativa.

Trasantenoche. adv. La noche anterior a antenoche.

Trasmallo o **trasmayo**. m., *l.a*., *l.p*. Red de pesca de arrastre. Red de ojos grandes y fibra delgada que se extiende a manera de pared para atrapar a los peces por las agallas. // m., *l.a*., *l.p*. Sistema de pesca con red de arrastre.

Trasquear [trasquiar]. intr. *l.p*. Traquear.

Trasquilar. trn. Cortar mal el cabello. Refrán: "*Ir por lana y salir trasquilado*" se le dice a quien no le salieron bien las cosas // trn. *ant*. Salir mal librado.

Traste. m. *l.a*. Implemento de cocina o trasto.

Traste[2]. adj. *l.gua*. Egoísta.

Trastear [trastiar]. intr. *z.a*. Mudar. Llevar los trastos, muebles y utensilios de una casa a otra casa, o de un sitio a otro.

Trasteo. m. col. Mudanza (traslación que se hace de una casa a otra). // Dicho: "*Un trasteo es como medio incendio*". // Refrán: "*No hay entierro con trasteo*".

Trasto. m. *z.a*. Traste. Bártulo. Utensilios, enseres. Implementos de uso cotidiano en el hogar, específicamente en la cocina.

Tras-tras. m., zoo., *l.p*. *Anchoa spinifer*. Familia *Engraulididae*. Especie de sardina. Alcanza tallas alrededor de 20 cm.

Tratar como a violín prestado. loc. vrb. Tratar algún aparato, instrumento musical, objeto, etc., sin observar el más mínimo cuidado.

Travesía. f. Caminata que se hace cortando terreno o caminado derecho.

Travesado, **da [travesao]**. adj. Atravesado.

Traviesa. f. Cosecha intermedia de medianos resultados comprendida entre dos cosechas principales. = Mitaca. En el cultivo del café, la cosecha traviesa se produce entre los meses de junio y julio.

Trébol. m., fit. Planta medicinal. Se usa contra el "mal de ojo". // cree: Es de buena suerte hallar un trébol de cuatro hojas.

Trec trec. m., zoo., *l.a*. Ver: Saltarín.

Tremotiles. m. *tol*. Trastos.

Trenzadores (Los). // Ver: Danza de los Trenzadores.

Trenzas. // Ver: Danza de las Trenzas.

Treque-treque. m. zoo. Ver: Carpintero.

Treque-treque. m., zoo., *z.a*. (*orn*). Ver: Carpinteros y Carpinteritos.

Tres cabezas o tres porras. m. zoo. Ver: Cuco.

Tres tres. m., zoo., *cau*. Ave indeterminada. Popayán.

Tres. // **Tres dedos**. m. fit. *ces*. Árbol de la selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm.). // **El tres** o **tresillo**. m. cor. Modalidad del baile del torbellino, también llamada "**baile del tres"**, en la que una tercera persona se cruza entre la pareja danzante rivalizando por la atención del bailarín o la bailarina. Copla: "*Me gusta bailar el tres / por las regüeltas que tiene*; / *si no lo bailo este año*, *lo bailo el año que viene*". // Los **tres hervores**. m., plu., gast. Regla general para la preparación de una buena bebida tradicional de chocolate caliente, considerada casi un rito culinario: el chocolate para su óptima elaboración debe hervir tres veces // top. **Tres esquinas**. Cruce de tres caminos. // **Tres pies** o **trespiés**. m., zoo., cree., *z.a*. (*cen*. *suro*.). Ave indeterminada de mal agüero. Su nombre es onomatopeya de

su canto. // **Tres canales**. f., utl., *tol*. Variedad de peinilla o machete. // **Tres puntá**. f., plu., art., utl., *sin*. Abarcas, sandalias típicas de la región, de uso común entre sus habitantes. El nombre lo recibe por estar las tiras superiores, que sirven de amarre, insertadas en tres puntos de la suela. Ver: Trespuntá. // Ver: Al tres. // La mula de tres patas.

Tresillo. m., *ant*., *boy*., *sant*. Baile entre tres personas, con variantes regionales. Lo esencial está en hacer figuras de ochos entre los tres ejecutantes, generalmente dos mujeres y un hombre. En la versión antioqueña se usa el ritmo de pasillo. En Boyacá y Santander se usa el ritmo del torbellino y recibe el nombre de *tres* o "baile del tres". En algunas variantes se presenta la riña entre los bailarines hombres. En Antioquia ha perdido vigencia y se ha registrado solamente en el municipio de Frontino. // Ver: El tres.

Tres-pies, **tres piés** o **trespiés**. m., zoo., *l.a*., *z.a*. Pájaro indeterminado de mal agüero. Su nombre es onomatopeya de su canto que, según los lugareños, atrae desgracias. Ver: Cuco.

Trespuntá (abarcas). (De *tres puntas*). f. *sin*. Nombre del calzado característico del campesino sinuano, con suela de cuero grueso o llanta de carro y la cubierta superior anclada en tres puntos, uno entre los dedos gordo y segundo, y los otros dos a cada lado del pie, a la altura del puente.

Trestelas. f. *ant*. Parte de la carne de res para su consumo.

Tres-tiren o **tres-tres**. m. zoo. Ver: Cuco.

Treviño. m., org., mus. Quiribí o quiribillo.

Triángulo. m., org., mus. Instrumento musical idiófono de percusión, construido con una o varias varillas de metal sonoro dobladas en forma de triángulo, que se golpea con un palillo de similar material. Este instrumento es de uso general en las "chirimías caucanas".

Tríbulo. m. fit. Ver: Abrojo.

Tricia. f. med. *tol*. La bilis.

Tricito o **tricitico**. m. Diminutivo de *tris*. Pequeña parte de algo. Copla veleña. "*Mi vida dame un besito*, / *como siempre me lo dabas*; / *con un triciticu´ e lengua*, / *con nariz, mocos y babas*".

Trigo. m. fit. // Este cereal fue introducido por los españoles en el año de 1541 y se sembró por primera vez en Hispanoamérica en el lugar llamado "la Fuente Grande", ubicada en la ciudad de Tunja. Se cosecha especialmente en las tierras altas del Altiplano Cundiboyacense y del extremo sur Andino. La harina de trigo es el ingrediente indispensable para la elaboración de todo tipo de repostería y bromatología, típica en todas las regiones. Específicamente, el trigo hace parte de determinados platos típicos como el angú, de Boyacá, el aventador, arepa de trigo de Nariño, el cuchuco de trigo con espinazo de cerdo del Altiplano Cundiboyacense, las panochas, galletas de Córdoba, las sopa de indios, típica de Boyacá, etc. // *cree*: Después de la siega del trigo, los campesinos boyacenses entonan coplas y cantos alrededor de la parva (desayuno de los obreros) y en el reparto de la cosecha, separan con esmero lo correspondiente a los diezmos de la Iglesia y los porcentajes para los harineros y los obreros, pues lo consideran de buena suerte. // **Trigo inca**. m. fit. Ver: Quinua.

Triguero. m. zoo. Ver: Canario.

Trika-yiué. m. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Trillo. m. *cas*. Rastro.

Trimotiles. m. plu. *tol*. Bártulos. Utensilios. // m. plu. *tol*. Ropa.

Trinadora. f. zoo. Las trinadoras son pequeñas aves del grupo de los azulejos y afines (ver), orden de los *Paseriformes*, y familia de los *Traúpidos*. Una sola especie de trinadora se encuentra en el paisaje folclórico del país: la **trinadora pechiblanca** (*Nemosia pileata*).

Trincar. trn. am. Apretar, oprimir.

Trinche. m. org. mus. Aditamento especial para tocar la guacharaca, instrumento idiófono de fricción, compuesto por un mango cilíndrico de madera al que se le introducen tres o más alambres rígidos de 10 cm de largo aproximadamente, dispuestos en forma paralela. // *cau*. m. utl. Utensilio de cocina similar a un tenedor. // m. utl. Tenedor, por extensión.

Trincho. m. *ant*. Mirador. Lugar desde donde se observa el paisaje.

Tringa. m. zoo. Ver: Playero.

Trinitaria. f. fit. col. Planta *Nictaginácea* espinosa trepadora, de flores moradas y rojas. (*Bougainvillea*.). Ver: Veranera. // **Orquídea trinitaria**. f. fit. Ver: Josefina.

Trino, **na**. f. *tol*. Sobrenombre de Trinidad. // **La Trina**. f. cat. Nombre simplificado y cariñoso con el que denominan en el Chocó a la "Santísima Trinidad"; objeto de fe de la Iglesia católica de especial devoción al sur del Departamento. "La trina" participa generalmente en los festejos patronales de los chocoanos. En localidades como La Troje, Guayabal y Tutunendó, realizan un curioso juego en el cual esconden la imagen en construcciones o en bosques cercanos, y toda la comunidad se dedica a encontrarla. Cuando esto sucede, se realizan los *vitoreos* (momentos de alegría por haberla encontrado), se la une en andas procesiones, con las demás imágenes de santos y empiezan los jolgorios. // **Trino el brujo**. f. orl. *bol*. Personaje legendario de San Juan Nepomuceno, de quien se dice derrotó a Francisco el Hombre (v) en franca lid acordeonera. Como premio recibió un loro de oro que, según los lugareños, aún hoy se lo ve volando cerca del santuario de "Los Colorados".

Trinquete. m., utl., *ant*. En el beneficio del fique: barrita de hierro biselada por un extremo, que engrana con la catalina para impedir que esta retroceda.

Trío. m. mus. Por simplificación, se le denomina sencillamente trío al conjunto popular de músicos de guitarra y voces, compuesto instrumentalmente por guitarra requinto o puntera, guitarra acompañante y maracas o guacharaca, cuyos tres intérpretes simultáneamente cantan en voces armónicas triples. Es el conjunto musical originado en México, especializado en cantar boleros y el típico para dar (o poner (*l.a.*)) serenatas. Ocasionalmente, utilizan el tiple para la interpretación de aires andinos y el cuatro, para los aires llaneros. // **Trío instrumental** o **trío de cuerda**. m. mus. Conjunto típico tradicional de instrumentos cordófonos de la Zona Andina. Está compuesto concretamente por bandola, tiple y guitarra. Interpreta específicamente música "de cuerda" erudita y tradicional, y eventualmente acompaña solistas y duetos vocales en la interpretación de bambucos, pasillos, danzas, etc.

Tripa. f. *tol*. Estómago.

Tripaso. m., gast., *cau*. Sopa de menudencias. // **Tripaso de maní**. m., gast., *cau*. Comida típica local. Popayán.

Tripaverde. m. *cas*. Niño pequeño.

Tripeperro. (De *tripa de perro*). m. *qui*. Bejuco utilizado para artesanías.

Tripiar. trn. *sant*. Regañar. // trn. Insultar.

Tripichorriao. m. *tol*. Niño.

Tripulito o **tripudito** (El). m. *l.a*. El pene. Dicho: "*Las mujeres son como los chulos*: *pelean por tripas*".

Trique. m. *z.a*. Componenda o chanchullo.

Triqui. m. *bog*. Juego infantil que en España y otros países se denomina "tres en raya".

Triquisillado. adj. *bog*. = Coleto, colino.

Triquitraque. m. Pequeño petardo usado en la conmemoración de festividades, especialmente en la Navidad.

Tris, **tricito** o **tricitico**. m. Pequeña parte de algo.

Trisagios. m. *l.p*. Cantos dedicados a Dios, los santos o la muerte. Son una especie de alabaos. Pueden hacer parte de bundes y chigualos.

Triscón, **na**. adj. Criticón. // adj. *ant*. Burlón = Burletero.

Tris-tris. m. zoo. Ver: Cernícalo y Halcón.

Triviño. m. Pequeño instrumento idiófono de sacudimiento, también llamado quiribí o quiribillo.

Troa. f. zoo. Armadillo.

Trocha. f. *ll.o*. Camino poco trajinado y difícil de transitar. // f. Senda o camino rústico. // f. Variedad de trote en los caballos de paso fino.

Trochador, **ra**. m y f. // *ll.o*. Caballo (o yegua) manso, que ha sido montado muchas veces. // m y f. Caballo (o yegua) de paso fino que camina con paso de trocha.

Trogón. m. zoo. Los trogones son coloridas aves de pico grueso y amarillo y patas débiles, del orden de los *Trogoniformes*, familia de los *Trogónidos*

y género *Trogón*. De hábitos arbóreos, se alimentan de frutas e insectos. Con longitudes entre 24 y 33 cm, se posan normalmente erguidos y sin movimiento. Su hábitat natural son los bosques húmedos. Nueve especies de trogones habitan en el paisaje folclórico colombiano: El **trogón amazónico**. (*T. curucui*). También llamado comejenera roja (*amaz.*). // El **trogón coliblanco**. (*T. viridis*). También llamado palomita de la Virgen (*l.a.*) y soledad (*amaz.*). // El **trogón colinegro**. (*T. melanurus*). También llamado paloma de la virgen (*l.a. y z.a.*), pava cangona o pájaroquieto (*l.a.*). Es el trogón más grande de Colombia (33 cm de longitud. // El **trogón collajero**. (*T. collaris*). También llamado la soledad (*l.p.*), o juana y humildad (*amaz.*). // El **trogón enmascarado**. (*T. personatus*). También llamado bobito (*l.a.*), juanita, soledad, trogón, turpial de monte, señorita y humildad (*z.a.*). // El **trogón esmeralda**. (*T. rufus*). También llamado joyjoy (*l.p.*) // El **trogón ojiblanco**. (end., *col. y ec. T. comptus*). // El **trogón piquirrojo**. (*T. massena*). // El **trogón violáceo**. (*T. violaceus*). También llamado comejenera amarilla (*amaz.*).

Troja. f. *l.a. ll.o*. Mesa o armazón de madera o guadua, especie de barbacoa, para poner cosas sobre ella, secar los cereales y los alimentos, y en algunos casos para dormir, descansar, etc. // f. Cama improvisada que construyen los campesinos en el llano abierto.

Troje. ter., ind., *nors*. Expresión indígena que significa prosperidad y abundancia.

Trompa f. Boca o jeta. // f., org., mus., ind. Como instrumento aerófono son trompas o trompetas indígenas la "nourtha", trompa de calabazo con embocadura de hueso de ave, de los indígenas kogi, la "uakuurmía", trompa de caña de los noanamay, la trompa de arcilla de los makuna. // f. Se llama igualmente trompa a un instrumento aerófono de pulsación de los indígenas de La Guajira, llamado también romba o birimbao. // f. use. plu. Muecas o morisquetas que hacen los niños cuando se enojan = Pucheros. // Ver: Estirar la trompa.

Trompá. f. *l.a*. Apócope fonético de trompada.

Trompa[2]. adj., inv., use. m. Bruto, bobo, pendejo o pelota.

Trompetero. m., fit., *z.a*. Ver: Trompeto.

Trompeto. m., fit., *z.a*. Nombre común de la *Boconia frutescens*, planta medicinal, también denominada trompetero, curador o sarno. Sus semillas son apetecidas por las mirlas y sus frutos, llamados por los campesinos "guabas". Se distribuye en las tres cordilleras, entre 1.800 y 3.200 msnm en bosques húmedos y muy húmedos montanos. Alcanza 10 m de altura y 40 cm de diámetro en el tronco. Las hojas de se disponen en forma de hélice: las flores, pequeñas, de color crema y sin pétalos, se agrupan en grandes inflorescencias, y los frutos, pequeños, son grises amarillentos. // art. La secreción de hojas y ramas se emplea en artesanías como tintórea. // med. La raíz es usada en infusión contra la hidropesía y la ictericia. El exudado de las hojas y la corteza mezclado con agua, se usa como colirio contra las ulceraciones de los párpados y de uso tópico en las heridas como anestésico y antiséptico, propiedades de su sustancia activa, la "boconina". Los baños de agua con las semillas machacadas y las hojas curan la sarna de los perros; la raíz y las hojas maceradas combaten los hongos; se usa para elaborar insecticidas y es ornamental y forrajera.

Trompezar. intr. y p., *l.a*. Arcaísmo de tropezar.

Trompiar. intr. Acción de orillarse los peces a sitios apropiados durante la subienda. // **Trompiarse**. prnl. Irse a los golpes con otra persona.

Trompo. m. lud. Peonza. Este juguete universal, construido generalmente de madera, hace parte de la producción de muchos centros artesanales del país. Su ejecución, que exige cierto grado de destreza, se juega con reglas determinadas, siendo el más conocido la "rayuela". Dichos: "*Ahí le dejo ese trompo en la uña*". Dicho nacional. Quiere decir ahí le dejo ese problema o situación difícil. // Dicho: "*Cójase* (póngame o póngase) *el trompo en la uña*". Considérelo, diga, comente algo. // De Florentino y el Diablo, poema épico llanero: "*Quien mejor contrapuntea / hace sus tratos de día / y trabaja por tarea*. / ¡*Cójame ese trompo en la uña / a ver si taratatea*! / *Ni que yo fuera lechuza / en campanario de aldea / para cantar en lo oscuro / con esta noche tan fea*". // Exageración: "*Baila más que un trompo*". // Adivinanza: "*Para bailar se quita la capa porque con capa no puede bailar*": El trompo.

Trompón, **na**. adj. *qui*. Persona con la boca y los labios muy grandes.

Tronante. m. Artefacto explosivo. // m. *tol*. Pistola o revólver.

Troncha. f. *tol*. Machete o peinilla viejos = Mocha y zuca.

Troncharse. prnl. col. Dislocarse o luxarse una articulación del cuerpo.

Troncho, **cha**. m y f. col. Porción, trozo o pedazo de la totalidad de cualquier cosa.

Tronco. adj. Mal deportista. Ej.: "*Contrataron a Escandón ¡con lo tronco que es*!" // *l.a*. Superlativo para exagerar las cualidades de alguien o una situación. Ej.: "¡*Esa pelá es un tronco e mujé, hombe*!". "¡*Tronco'e sancocho el que me comí anoche compa*!". // **Tronco de vaina** [tronco'e vaina]. (¡!), loc., adj. e int., *l.a*. Tremendo. Se usa para calificar algo o un suceso de grandes proporciones o muy preocupante. = "*Cipote vaina*" (*l.a*.), "¡*tamaña cosa*!" (*z.a*.), "¡*qué bestialidad*!" o "¡*no sea bestia*!" (*tol*.), "¡*Ave maría*!" (*pai*.), "¡*Virgen Santísima*!". "¡*Virgen San Pedro*!". "¡*Jesús credo*!", etc.

Tronera. f. Orificio, hueco muy grande.

Tronido [tronío]. m. *l.a*. Trueno. // m. Ruido.

Trono. m. Término gracioso para referirse al escusado, retrete o inodoro. Ej.: "*Con esta cagalera tan verraca ya llevo como diez sentadas en el trono*, ¡*oyeee*!".

Tronquero. m. zoo. Armadillo.

Tronquiao. m., gast., *nar*. Plato típico del municipio de La Unión, elaborado a base de varios tipos de carne.

Tropel. m. Pleito riña.

Tropero, **ra**. adj. *sant*. Dícese de la persona (hacendado, soldado, trabajador, etc.) que le gusta el trabajo a campo abierto.

Trosero. m. *ara*. Serrucho grande.

Trotada. f. Carrera a paso lento.

Trova. Trova antioqueña o trova paisa. f. *pai*. Controversia verbal y musical muy utilizada entre los habitantes de la región, en el cual dos trovadores se enfrentan en desafío con estrofas picantes, sarcásticas y burlonas dirimiendo públicamente su liderazgo en la materia. Según la métrica, el número de versos y sistemas de rima, así como las diferentes tonadas y

ritmos utilizados, la trova antioqueña presenta diferentes variedades. En general, entre los paisas la palabra *trova* significa genéricamente la copla cantada. Ej.: "*Trove trove compañero / no se me quede callao, / que no le diga la gente / que lo tengo acomplejao*". // **Trova dobleteada** [dobletiada]. m., orl., mus., *pai*. Variedad de trova paisa compuesta por dos coplas seguidas o unidas (8 versos). Suele acompañarse con ritmo de merengue y parranda montañeros.

Trovador, **ra**. En la trova antioqueña, es el cantor de trovas o coplas que se enfrenta a otro similar, en general para dirimir su liderazgo en la materia.

Troya. f. *ll.o*. Círculo hecho con el pie para jugar trompo o mararayes. // f. *cho*. Trocha.

Trozo. // Ver: Cabeza de Trozo.

Trozo[2], **za**. adj. Persona apuesta, hermosa o atractiva = Lempo.

Trucha. f. zoo. *Salmo sp*. Pez salmónido introducido al país y aclimatado en las zonas altas de las cordilleras colombianas y la Sierra Nevada de Santa Marta. Existen dos variedades: **trucha moteada** y **trucha arcoíris**. En algunos lugares: Silvia (*cau*.), Salento (*qui*.), etc. consideran la trucha como parte de la culinaria típica local. Por su amplia distribución, su hermoso aspecto y su apetecida carne, la trucha hace parte importante de la economía y la dieta de los habitantes de tierras frías. // Ver: Póngase trucha (¡!).

Trueno (El). m. *tol*. El revólver.

Truje. conjv., vrb., *a.c.b*. Traje, tiempo pasado primera persona del verbo *traer*. También se aplica prácticamente a toda la conjugación tiempo pasado de este verbo: yo "truje", tú "trujistes" (trujites), él y usted "trujo", ellos y ustedes "trujeron", (trujieron), etc.

Trúntago. m. fit. *cho*. Guayacán en el Baudó. // m. *l.p*. Viga de una casa, la cual se lega de generación en generación.

Trupillal. m., fit., *mag*., *l.gua*. Bosque de trupillos.

Trupillo. m., fit., *mag*., *l.gua*., *l.a*. *Prosopis Jeriflora*. Familia: *Leguminosas*. Árbol propio de las zonas desérticas que soporta largas temporadas de sequías y altas temperaturas. Es común en las estepas de la Ciénaga Grande

de Santa Marta. Es un esbelto árbol de cinco metros de altura, de fruto apetecido por el ganado y madera que da un excelente carbón. // art. Con su corteza los nativos elaboran cabeceras de chinchorro, cabuya, mochilas y arreos. // También se le conoce con los nombres de: aromo, *acacia farnesiana*, guarango, argentino o mancacaballo.

Tsakapa. org., mus., ind., *amaz*. Sonaja de semillas de los indígenas cocama, la cual se amarra a las rodillas.

Tsamaní. mit., ind., *ll.o*. Mito de los indígenas sikuani.

Tschoo. zoo., ind., *ll.o*. Uno de los nombres indígenas del chigüiro (v).

Tséko. org., mus., ind., *amaz*. Especie de capador o rondador entre los indígenas ticuna.

Tsepa. f. zoo. Ver: Guacamaya.

Tsitsito. org., mus., ind., *ll.o*. Maraca de los indígenas guahibo.

Tsumera. zoo., ind., *ll.o*. Nombre entre los indígenas cuiva del dentón (*Hoplias malabaricus*), pez de agua dulce de amplia distribución.

Tsuvahtyooja. zoo. ind. Nombre indígena de la danta (v).

Ttbíra. f., zoo., ind. Pava salvaje. Ver: Paujil.

Tua-ú. org., mus., ind., *amaz*. Pito de cráneo de borugo, de los indígenas piaroa.

Tuavía. *r.v*. adv. Todavía.

Tuayó. mit., ind., *amaz*. Pájaro legendario de los indígenas huitoto, en el que se convirtió la hermana de Jitoma, su padre y héroe mitológico.

Tub bass. ang., org., mus., *sand. y prov*. Ver: Tinajón.

Túbe. utl., ind., *amaz*. Fibra de palma de cumare entre los indígenas baré.

Tuberculosis. // cree: La tuberculosis se debe a desarreglos producidos por hechizos elaborados con huesos de reptiles y yerbas (*l.p*.).

Tubería negra. f. gast. Ver: Rellena o Morcilla.

Tubillo. m. *ll.o*. Tobillo.

Tubiyito. m. zoo. Ver: Viudita.

Tubo. // Ver: Por entre un tubo.

Tubú y tubu. mit., ind., *amaz*. Cabeza de La Anaconda y jefe de la tribu Siriano. Es uno de los cinco linajes determinados por el mito indígena tucano de "La Anaconda".

Tuca. f., utl., *cau*. Recipiente para los alimentos.

Tucán. (Del tupí-guaraní *tuka*, *tukana*.) m., zoo., *ll.o*., *amaz*. *Ramphastos spp*. Ave trepadora de la que se conocen cerca de cuarenta variedades diferentes y es común en las selvas y montañas colombianas. Está dotada de un enorme pico adaptado a un régimen frugívoro, y con un plumaje de vivos colores, de las que se conocen unas cuarenta especies. Los yerbateros le atribuyen a su pico propiedades mágicas que hacen parte de la narrativa local. También es llamado yátaro, paleto o paletón, diostedé, piapoco, guazaté, pitoreal, predicador, taw (Ticuna), etc. Copla llanera: "*Me dicen el tucán blanco / mi plumaje es muy hermoso, / es mi fruta preferida / la que nos da el pomarroso*". // Ver: Terlaque.

Tucano. leng., ind., *amaz*. Familia lingüística indígena con dos vertientes, la Tucano Occidental, a la que pertenecen etnias como el Siona y Koreguaje y la Tucano Oriental a la que pertenecen las etnias Macuna, Tanimuca, Yurutí, Cubeo y Desano. // etn., ind., *amaz*. Tribu indígena localizada entre los ríos Vaupés, Papurí y Paca, en la frontera con el Brasil, con algunos asentamientos en el departamento del Guaviare, en las zonas de lagos de El Dorado, Barranquillita y La Yuquera. También son conocidos con los nombres de Daxsea, Dajseje o Dajsea.

Tucero. m., zoo., *bol*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Zambrano.

Tuche. m. *ll.o*. Húmero. Hueso largo del brazo. // Ver: A tuche. // Llevar a tuche.

Tucicito. m. zoo. Ver: Ninfa.

Tuco[2], **ca**. adj. Animal sin cola, colino, suco o mocho. Dicho: "*Mueve el rabito como perro tuco*" (*nors*.). Habla de alguien que baila muy bien. Refrán: "*Mejor pa'l perro que la perra sea tuca*". Sin comentarios. adj. // Persona que ha perdido un brazo = Chunco o mocho.

Tucos (Los). m. plu. *ll.o*. Pantalones "marraneros" o recortados a la rodilla para trabajar. // m. *sant*. Los "pantis", los calzones (ropa interior femenina) = Los cucos.

Tucuchi. m., zoo., *amaz*. Especie de reptil también llamado yacarerana.

Tucumo. m. fit. Ver: Balso.

Tucunaré. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Chicla sp*. Nombre común con el que se identifican los hermosos especímenes de una extensa familia de peces de escama, originarios de las cuencas del Orinoco y Amazonas. Habitan corrientes fluviales de aguas límpidas de lagos, ciénagas, esteros, "chucuas" y represas de tierra caliente. Los tucunarés, también llamados pavones, son peces de marcada importancia en la dieta de los lugareños. Se conocen dos variedades principales: el **tucunaré común** o pinta de lapa (*C. ocelaris*), y el **tucunaré manchado**, pintado, rayado o cinchado (*C. temencis*). Otros nombres: "pavón" (v), "napabo" (Cubeo) y "Bu'u" (Tucano).

Tucupí. m., fit., *amz*. Ají regional.

Tucusito. m. zoo. Colibrí (v). // Ver: Mango.

Tucutuco. m. *tol*. Debilidad estomacal.

Tucuxi. m. zoo. Bufeo (v).

Tuercas. // Ver: Apretar tuercas.

Tuerto. // cree: Es de mala suerte toparse con un tuerto. Se estima de mal agüero que una pareja se encuentre con un tuerto antes del matrimonio.

Tufo. m. Específicamente, en Colombia *tufo* significa mal aliento y más aún, mal aliento del que ha tomado licor. Exageración paisa: "*Tiene un tufo que da tajada*". Décima: "*Nos prometió un abogado / que el año venidero / ni siquiera por agüero / se tomaría un anisado / y hoy nos ha demostrado / con el tufo en la garganta / que tanta dicha no alcanza / y que son vanas ilusiones*, / *pues son como confesiones / de puta en Semana Santa*". De Adolfo Mejía Montoya.

Tuga. f. gast. *l.p*. Fécula del maíz. // f. *cho*. La masa frita de tuga es típica de la cocina chocoana. // f. Agua que queda después de lavar el maíz. Se utiliza para alimentar animales.

Tuipa. f. fit., ing., *ll.o*. Planta indeterminada cuyas raíces secas al sol las emplean los indígenas yaruro en infusión, para quitar el hambre y la sed y proporcionar gran resistencia física.

Tuitico. rur. adv. Toitico. Todito (diminutivo de todo), o sin excepción.

Tuki-tuki. m. zoo. Ver: Gallito de ciénaga.

Tula. f. Saco de lona fuerte e impermeable ideal para los viajes. // **La Tula Vieja**. f., orl., ind., *l.p*. (*nor*.). Espanto de los indígenas cuna.

Tulapuejta. f. *l.p*. Tablas especiales para hacer casas.

Tule. etn., ind., *cho*. (*nor*.). Ver: Cuna.

Tulicio o **tulisio**. m., zoo., *l.p*. Cualquier tiburón, en general.

Tulima. utl., ind., *amaz*., *ll.o*. En lengua Sicuani es el tejido ralo de fibras naturales que sale de una sola hoja de palma entrelazada, utilizado para darle la vuelta al casabe, una vez se ha cocido por uno de sus lados.

Tulipán africano. m. fit. *Spathodea campanulata*. Árbol ornamental de procedencia africana. De flores rojizas anaranjadas, tiene la particularidad de producir con la inflorescencia unos bulbos verdes oscuros, en donde almacenan agua. De madera blanda, llega a medir hasta 7,5 m y se encuentra profusamente distribuido por todo el país.

Tulo. m., zoo., *z.a*. Ver: Chamón.

Tulpa. (Del quechua *tullpa* u hogar o fogón). f. *nar*. Fogón campesino formado con tres piedras dispuestas en forma triangular // f. col. *cau*. Cada una de estas piedras. Las tres piedras grandes que enterradas se usan para fogón de cocinar. // f. *hui*. La leña o las ramas secas de árboles destinadas al fogón. // f. Por extensión, en el lenguaje familiar y cariñoso, se dice de la cabeza, especialmente si es grande y falta de sensatez.

Tulundrón. m. *ant*. Chichón, verdugón. // m. Hematoma causado por un golpe.

Tuma. f., utl., ind., *l.gua*. Piedra semipreciosa utilizada para el trueque entre los indígenas wayúu.

Tumba boba. f. zoo. Ver: Cuco ardilla.

Tumba f., rit., afr., *cho*. Altar que se levanta para rezar el novenario de un muerto. Nuquí.

Tumba[2]. (De *tumbar*). f. col. Operación de cortar o talar un monte o bosque. // Locuciones: **Tumba y pudre**. m. Técnica de limpieza y preparación de los suelos para la labranza, usada entre los indígenas. Una vez listo un terreno, se procede a tumbar los árboles y la vegetación y dejarlos descomponer para que sirvan de abono en nuevos cultivos. Esta técnica protege el suelo permitiendo que la vegetación se descomponga y actúe como abono y evite el resquebrajamiento del ecosistema. // **Tumba y quema**. m. Técnica de limpieza y preparación de los suelos similar a la anterior, que no deja descomponer la vegetación "tumbada", sino que una vez se seca, es quemada. No es tan beneficiosa con el ecosistema, pero permite limpiar el terreno de plagas y alimañas. // Ver: Roza o Rocería.

Tumba[3]. // cree: En algunos lugares se cree que la tierra de tumba produce un frío característico y perjudicial para la salud, similar al "yelo del muerto". Se combate tomando licor, mientras se está muy cerca de las tumbas. // Ver: Levantamiento de tumba.

Tumbacá o **tumbacatre**. m., *cho*., *l.p*. (De *tumbar* y *catre*). Sopa (crema) afrodisíaca de bolsas (testículos) de toro, huevos de pescado y pichas de tortuga, cusumbí, etc. // Ver: Parapichá, Arrechera, "Caldo de aquel", "Caldo de ministro", etc.

Tumbado, **da** [tumbao]. m. col., *cau*., *nar*. Cielorraso de las habitaciones. // m. *z.a*. Negocio ilícito. = Pastel (*sant*.) o torcido (*z.a*.).

Tumbado[2], **da** [tumbao]. m. Fácil.

Tumbador, **ra** [tumbaor]. adj., u+e.m. Hombre muy atractivo para las mujeres. También tumbalocas. Por extensión, se aplica a las mujeres.

Tumbadora. f., org., mus. Término antillano que designa al tambor de un solo parche, que se percute con las manos; conocido entre nosotros como timba, similar en su forma a los alegres y llamadores (*l.a*.). // Ver: Caja vallenata.

Tumbalocas. adj., use. m. Varón atractivo, donjuanesco y muy enamoradizo de poca monta = Tumbaor o tumbador.

Tumbamontes. m y f., *pai*. Así llamaron a los arrieros antioqueños, que tumbando monte fundaron pueblos y ciudades.

Tumbando y capando. loc. adv. Ya, de una vez. Reemplaza a los universales dichos "haciendo y deshaciendo" o "diciendo y haciendo".

Tumbao. m. *cho*. Cadera. // m. Caminar cadencioso.

Tumbar. trn. Engañar con alevosía. // trn. Timar o defraudar a alguien en un trato o negocio. Ej.: "*Al pobre de Fabio lo tumbaron con la casa que compró*: *los baños inundados*, *los techos a punto de caerse*". // trn. *ant*. p.e. Robar. // **Tumbar la casa**. loc. vrb. Para cuando se va a realizar una gran fiesta. Ej.: "*Esta casa la hice yo / con amor y sacrificio*, / *pero el barrio está de fiesta / y he invitado a mis amigos*; / *hoy la vamo a tumbá…*". Del porro chocoano *La vamo a tumbá* de Octavio Panesso. = Botar (o echar) la casa por la ventana.

Túmbilo. m. utl. col. Vasija alargada hecha de calabaza. // m. utl. p.e. Bidón o bombona, en general.

Tumbis. (De *tumbar*). m. *z.a*. Robo, engaño.

Tumes. m., plu., gast., *sant*. Variedad de bocadillos producida en el municipio de Vélez.

Tumez. m., gast., *nar*. Dulce típico.

Tuna. f. fit. Con este nombre se conocen en general a las bayas o higos de las plantas *Cactáseas* y, en algunos lugares, a estas plantas espinosas, hasta el punto de existir el verbo *tunar* como acepción de chuzarse o espinarse con una de estas plantas. // f. fit. Fruto de la *Micónia squamulosa*, planta melastomácea de tierra fría, conocida como "esmeraldo". // f. fest., *hui*., *tol*. Fiesta campesina. // f. mus., cor., *l.a*. Baile cantado variante de "La Tambora", también llamado **tuna tambora**. Hace parte con el berroche y la guacherna de los llamados bailes "cantaos" y "brincaos", variantes de "La Tambora" (v) del Bajo Magdalena y norte del Magdalena Medio. // **Tuna sanjuanera**. f. mus., des., *a.m*. Grupo musical para las fiestas del San Juan. Se compone de tambora, tiples, guitarra, flauta, chucho y carrasca. // La **Tuna Tolondra**. f. fest., mus., *ant*. (*nor*.), *sin*. Festejo tradicional del municipio de Cáceres. Es un baile callejero "cantao", de ascendencia ne-

gra, variación de "La Tambora" del Bajo Magdalena, que se realiza entre el 25 de noviembre, día de Santa Catalina y el 6 de enero.

Tunaguaro. m., zoo., *ll.o*. Variedad de tigrillo también llamado cunaguaro o canaguaro.

Tunante. adj., inv., *tol*. Persona que esta tunando o parrandiando. Ej.: "*San Juan trujo la tuna*, / *San Pedro la despidió*; / *y yo como buen tunante* / *sigo tunando con vos*".

Tunar. trn. *tol*. Parrandear. Ej.: "*Estas son las jiestas riales* / *que se tunan en mi tierra*; *el venticuatro San Juan* / *y el veintinueve San Pedro…*". // **Tunarse**. prnl. Espinarse con una tuna, fruta del cactus.

Tunchi. mit. *amz*. Cierto espíritu maligno.

Tundo, da. m y f. Golpiza, juetera. // **La Tunda**. f. mit. *cho*. Es una mujer que nació como fruto del amancebamiento entre el diablo y una hermosa negra. Tiene uno de los pies en forma de molinillo y expele olores pestilentes. Se aparece especialmente a los niños en forma de una mujer bonita o de un pariente cercano, los rapta y se los lleva a la selva. Extravía a los viajeros. Por eso, a los caminantes desorientados se les llama "entundados" o hechizados por la tunda. // m., fit., *sura*. Ver: Pingullo. // **Flauta de tunda**. f., org., mus., *nar*. Flauta típica del municipio de Ospina, herencia de la cultura Pasto. // f. zoo. Ver: Tórtola.

Tundiar. trn. *l.p*. Acorralar guañas o peces diminutos valiéndose de un capón. También taconear.

Tunduli. org., mus., ind., *amaz*. Tambor maguaré.

Tunduragas (Las). m., orl., mit., *l.p*. Espantos aparentemente relacionados con "La Tunda".

Tunebo. etn., ind., *ara*., *boy*., *cas*. Comunidad de indígenas de familia lingüística chibcha, también llamados Tanues, Pedrazas o Laches y autodenominados "W'wa" o "U'ua", términos que en su dialecto quiere decir "la gente", "gente inteligente" o "gente que sabe hablar". Se localizan en resguardos ubicados en las laderas de la cordillera Oriental y parte norte y oriental de la Sierra Nevada de Santa Marta, en donde están la montaña Raiana y el lago Becana, considerados por estos el centro del mundo.

Entre sus creencias, los tunebo consideran que los ríos y los bosques albergan espíritus. Sostienen su cultura ancestral de selva y montaña, a través de cantos y rituales para mantener comunicación con los diferentes niveles del universo. Los werjayá (líderes espirituales) son depositarios del conocimiento ancestral. La familia nuclear es la base de la organización social y productiva, y el padre es la autoridad dentro ella. El matrimonio se caracteriza por la endogamia, viven en aldeas ubicadas en las vertientes de la cordillera. Son varios los tipos de vivienda tradicionales. La organización política se centra en la figura del cabildo y en el cacique. Los grupos y pueblos que conforman la población tuneba son: Cobaría, Tegría, Bókota, Uncaria, Tamarán, Andrés (Unkasías), Aguasblancas, Macaguanes, Palonegro, Pechaza, Cugutí, y Rinconada. El sistema agrícola tradicional es el de la milpa o de agricultura itinerante y no existe entre ellos el concepto de propiedad individual; la propiedad es comunal y el usufructo de la tierra es familiar. Practican la horticultura, la caza, la pesca y la recolección de frutos silvestres. Comercializan especies menores, como cerdos y gallinas.

Tunero. m. *ant*. Lugar lleno de espinas (tunas).

Tungo. m., gast., *ll.o*. Envuelto típico elaborado con harina, arroz y cuajada.

Tungo[2], **ga**. adj. *ant*. Persona o animal al que le falta una oreja.

Tunigai. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. *Astronotus ocellaris*. Nombre sáliva del apaiari, especie de pez mojarra.

Tunja. top. *boy*. Deturpación del término muisca “tunjo” o dije de oro. Es la ciudad capital del Departamento.

Tunjo. (Voz de origen muisca). m. Pequeño ídolo de oro de fabricación indígena precolombina. // m. *boy*. Ídolo, en general. // **El Tunjo**. m., mit., *a.m*. Mito. // **El Tunjo de Oro**. m., mit., *sans*. Mito de los santanderes.

Tuno. m. fit. La familia de los tunos y sietecueros, conocida como las *Melastomatáceas*, tiene varias decenas de especies en los alrededores de Bogotá, y cientos en toda Colombia. Son especies de los bosques húmedos tropicales y subtropicales de mediana y alta montaña originarias de las cordilleras colombianas. Entre los más conocidos están: El **tuno**. *Miconia*

squamulosa. Es un arbusto de 4 m de altura aproximadamente, de flores blancas. Los frutos son alimentos de las aves. Es una especie originaria de las cordilleras colombianas. Se ha observado en alturas entre 2.500 y 3.500 msnm. // El **tuno esmeraldo.** *Miconia squemulosa Smith*. Arbusto de 5 a 8 m de altura. El follaje es verde grisáceo. Las flores son blancas y agrupadas. Los frutos son bayas verdes esmeralda, con múltiples semillas. Es una especie originaria de las cordilleras colombianas, se encuentra entre los 2.500 y los 3.500 msnm. Se propaga por semilla. Se usa en barreras y cercos vivos, leña y postes. Soporta suelos pobres y poco profundos. // El **tuno roso**. m. fit. *Axinaea macrophylla*. Es un árbol de 15 m de altura aproximadamente. Sus flores son rosadas y lilas, y sus frutos rojizos. Es una especie originaria de la cordillera Oriental colombiana. Actualmente, se encuentra en el norte de Suramérica. Se ha observado entre 2.600 y 3.500 metros sobre el nivel del mar.

Tuntún, **na**. m y f. Forma de cargar personas, especialmente niños, en las espaldas o de llevar alguien a cuestas. Ver: A tuntún.

Tuntuna. f., zoo., *l.p*. *Porphyrio martinica*. Ver: Pollas y Polluelas.

Tuntuniento, **ta**. adj. *ant*. Persona anémica, pálida. // adj. Apocado. // adj. *tol*. Persona débil o incapaz. = Entelerido.

Tuntunita. f. col. Repetición molesta y fastidiosa.

Túpale. (¡!). int. // *cund*. ¡Hágale! Expresión para incitar u ordenar.

Tupe. gent. *r.v*. Comunidad mestiza de Valledupar que se considera descendiente de los antiguos indígenas tupes, ya desaparecidos.

Tupia. f. *valle*. Pequeña represa o tambre.

Tupiar. trn. *valle*. Hacer tupias.

Tupias o **tupías**. f. *cas*. Piedras con las que se conforman mesones, pequeñas presas o tambres.

Tupi-guarani. leng., ind., *amz*. Familia lingüística indígena sudamericana a la que pertenecen los indígenas cocama.

Tupirse. prnl. *ant*. Perturbarse. Olvidar lo aprendido por el susto a la presencia del público. // prnl. Llenarse un espacio de objetos de la misma

índole o procedencia. Ej.: "*La selva alcanzó a tupirse de vegetación*". // prnl. *sant*. Anularse o turbarse una persona.

Tupu. (Es voz quechua). utl., ind., *sura*. Designa al prendedor o alfiler con el que se sujetan los anacos, tupullingas o faldas de bayeta. De este término indígena parece derivarse las palabras mestizas topo o arete pequeño.

Tupullinga. f. *sura*. Falda de vestir sin teñir y sin costuras de las indígenas. Es el mismo anaco.

Tupullo. m. *cau*. Gancho de oro o de hueso para lo camisones. // m. utl. ind. Entre los indígenas del Valle del Sibundoy (camsá e inga), designa la blusa que se improvisa para la celebración del Carnaval del Perdón.

Tuquerres. top. *nar*. Caltarrano. Tuquerreño. Natural del municipio de Túquerres.

Tuqui tuqui. (¡!), loc., int. Expresión de advertencia. Ej.: "¡*Tuqui tuqui nené*!, *no coja eso que se pringa*".

Tuquiar. trn. Repletar o llenar por completo un recipiente o el aforo de una edificación.

Tuquio, **quia**. adj., *z.a*., (*cen*. y *orn*.). Repleto o lleno. Es voz coloquial bogotana. Ej.: "*Es que don Enrique está tuquio en plata*".

Turaga. ind., utl., *s.n.s*. Implemento de los indígenas kogi para hilar el fique. Ver: Kalomba, Kalumba o Caromba.

Turbarse. prnl. *sant*. Equivocarse.

Turca. f. *ant*. Borrachera.

Turcos. etn. Nota: Los árabes en Colombia son llamados erróneamente *turcos*, porque entraron hacia fines del siglo XIX con documentos del Imperio Otomano (hoy Turquía) que entonces regía el Medio Oriente. Son procedentes de Siria, Líbano, Palestina y Jordania y se integraron a la sociedad colombiana trayendo y conservando su huella cultural como lo son sus expresiones, alimentos, arquitectura y religión. En la ciudad de Maicao (*l.gua*.), el principal centro de presencia árabe en Colombia con unos 6.000 habitantes, se pueden ver colombianos vistiendo los atuendos propios del Medio Oriente y hablando en su idioma; oran seis veces al día

como lo indica el Corán, su libro sagrado, y sus mujeres ocultan con mantas su cabello. Allí está además la mezquita más grande de Latinoamérica, aunque los musulmanes colombianos son una minoría en comparación con otros países del continente. En el Litoral Atlántico, especialmente en los departamentos de Sucre y Córdoba, así como en la ciudad de Barranquilla y el municipio de Maicao (*l.gua.*), se han establecido importantes colonias árabes, que han diseminado por el territorio sus apellidos, así como sus manifestaciones culturales, en especial la gastronomía.

Ture o **turé**. org., mus., ind., *amaz*. Trompeta indígena elaborada en raíz de guadua o de otros árboles, provista de una larga caña de carrizo semejante a las bodoqueras. Su sonido es semejante al del oboe. Existen variaciones de turé, siendo una de estas la atuunsa o trompa de cabeza de hacha de los indígenas motilón.

Turega. f. fit. *ant*. Dos mazorcas de maíz unidas una con la otra por el capacho. // f. utl. Sistema de carga en mulas.

Turí. m., utl., *vau*. Astilla de un árbol aceitoso indeterminado, que sirve para producir fuego y alumbrar. // ind. Tela indígena elaborada con la corteza de la palma cumare y pintada con escenas rituales o motivos de la fauna y la flora. Es usada para decorar viviendas y trajes ceremoniales. = Yanchama.

Turillo. m. zoo. Ver: Chorlitejo.

Turima. utl. ind. Vasija o canasta indígena en forma de bandeja, usada para recibir la harina cernida de yuca brava o mandioca.

Turma. f. // col., fit., *boy*. Variedad de papa. // Por asimilación, testículo, hueva o güeva, en todas sus acepciones.

Turmequé. m., top., *boy*. Voz muisca que significa "la feria" y da el nombre a un municipio boyacense.

Turmequé[2]. m. Tejo, el deporte colombiano por excelencia. Claramemente relacionado con la rayuela o tejo chileno y posiblemente con el juego español del chito o tángana. Toma su nombre del lugar muisca donde según la tradición nació este deporte, la población de Turmequé (*boy*). Consiste en anotar puntos arrojando un tejo para introducirlo en un bocín (embocinar o hacer moñona) o aro también metálico colocado en

el centro de una cancha cuadrada de barro enmarcada por tablones de madera. Alrededor del bocín se colocan pequeños petardos (mechas) que truenan al ser golpeadas por el disco, lo cual, además de dar puntos (balazos), le proporciona cierto dramatismo al juego. Así como antiguamente el turmequé se jugaba bebiendo chicha, actualmente es normal que se practique acompañado por unas buenas cervezas, o polas bien frías // Disco grueso de metal que se arroja en este juego. // Ver: De alto turmequé.

Turpa. f., ind., utl., *cau*. Tulpa. Municipio de Silvia.

Turpial. m. zoo. *Icterus icterus*. Voz caribe. Ave canora americana. Los turpiales son aves americanas del orden de los *Paseriformes*, familia *Ictéridae*. Pequeñas (de 15 a 30 cm), presentan un plumaje entre negro y amarillo (a veces casi rojo y naranja) y se alimentan generalmente de insectos, larvas, frutos y semillas (a veces de huevos, pichones de otras aves y mamíferos pequeños). Once especies de turpiales se hacen presentes en el paisaje folclórico colombiano: El **turpial amarillo,** también llamado toche, toche norteño (*l.p.*) o gonzalito (*ll.o.*) (*Icterus nigrogularis*). // El **turpial belicoso** (*l.p.*) (*Sturnella bellicosa*). // El **turpial cabeciamarillo**, también llamado gorrito o toche de agua (*l.p.*), soldado o corbata amarilla (*z.a.*) o monjita (*z.a. amaz.*) (*Chrysomus icterocephalus*). // El **turpial cabecirrojo**, también llamado calandria (*l.a.*) o gavilancito (*z.a.*) (*Icterus auricapillus*). // El **turpial coliamarillo**. // El **turpial hortelano**, también llamado toche basto o toche colorado (*Icterus spurius*), el turpial más pequeño de Colombia (15 cm). // El **turpial jamaiquino** (*Icterus leucopteryx*). // El **turpial lagunero**, también llamado buchiamarillo o pájaro amarillo (*amaz. ll.o.*) (*Gymno-mystax mexicanus*), el turpial más grande en Colombia (30 cm). // El **turpial montañero** (*ll.o.*), también conocido como toche (*ll.o. l.a.*) o simplemente turpial y toche bananero, bávaro, chafí, chepo o chafiro *ll.o.* (*Icterus chrysater*), // El **turpial moriche** (*Icterus cayanensis chrysocephalus*). *ll.o.* Caracterizado por su estrecha asociación con la palma moriche (*Mauritia flexuosa*). // El **turpial real** *ll.o.* (*Icterus icterus*). // Ver: Arrendajo y Toche. **Turpial de monte**. f. zoo. Ver: Trogón.

Tũrra pëira. zoo., ind., *cho*. Vocablo de los indígenas emberá-cholo que significa pelícano o alcatraz. // cor., ind., *cho*. Danza de los indígenas emberá-cholo que imita los hábitos y movimientos del pelícano.

Turro, **rra**. adj. *ll.o*. Persona o animal de baja estatura o "sato".

Turrón. m. gast. En Colombia los turrones son elaborados generalmente con coco, melao de panela y colorantes. En algunas regiones se elaboran con ajonjolí y maní. Son vendidos en las tiendas de barrio.

Turrugulla. f. zoo. Ver: Abuelita y Tortolita.

Turrumo. m. *ll.o*. Pequeña elevación de terreno.

Turrunguistungui. m. *tol*. Onomatopeya del surrungueo del tiple o de la guitarra en el pasillo fiestero.

Turtubiar. intr. *boy*. Titubear, vacilar. Copla: "¡*Ay*! *La chicha es buena bebida / pero es algo discortés / que se sube a la cabeza / y hace turtubiar los pies*".

Turul. ind., zoo., *cal*. Nombre común del barranquero o barranqueño, especie de ave (también llamado *mut*). Municipio de Riosucio.

Turulaco, **ca**. adj. *sant*. Turulato.

Turulato, **ta**, **turuleto**, **ta**, o **turuleco**, **ca**. adj., *hui*., *tol*. Mareado, desorientado, a punto de desmayarse. // adj. Atolondrado. // adj. *ant*. Boquiabierto, abismado, sorprendido. // adj. *cau*. Elevado, distraído.

Turumba. org., mus., ind., *amz*. Aerófono de pulsación de los indígenas cocama. Ver: Birimbao.

Turupe. m. *sans*. Chichón. // m. Pequeña hinchazón corporal. // m. Morro pequeño.

Tururí. m. fit. Ver: Majagua.

Tururiar. trn. *ll.o*. Consentir a una persona = Chocholiar (*z.a.*) y pechichar (*l.a.*). // m. *sant*. Mecer.

Tusa. f. col. Corazón de la mazorca. Parte central o hueso no comestible de la mazorca de maíz generalmente desechada. En algunas regiones se usa como material para artesanías y utensilios. Generalmente, tiene el uso de tapón cilíndrico para botellas y recipientes de totumo. Por esta razón, en algunas regiones el licor ilegal recibe el nombre de *tapetusa* (tapa de tusa). Chiste: "¡*Cuando vi al compadre Zenón con cuatro velas al lado y*

una tusa entre el bolsillo de atrás me di cuenta que estaba muerto! — *¿y que dejó*? — *¡pos*, *dejó d'existir*!". (del dueto "Los Tolimenses"). // Notas: En el campo fue una costumbre tapar el ano de los muertos con tusas, para evitar la incomodidad de los malos olores durante los velorios. // En algunas casas campesinas usan tusas de maíz en los excusados en vez de papel higiénico. // f. *z.a*. Despecho. Mal de amores. Estado de celos, nostalgia o tristeza causada por una decepción amorosa o un remordimiento. // f. col. Marca de viruela. // f. col. Persona despreciable y de poca dignidad. // f. col. Objeto despreciable y de poco valor.

Tusar. trn y p. Motilar o cortar el cabello a rape.

Tusero, **ra**. adj. *ll.o*. Conchudo. Confianzudo, fresco o desvergonzado.

Tusi. m. zoo. Ver: Paují, Paujil o Pavas de monte.

Tusina. f. zoo. Cerdo salvaje. Ver: Saíno.

Tusta. f., *ant*., *sans*. Cabeza. Ej.: "*Tiene la tusta llena de piojos*".

Tuste. m., *z.a*. (*cen*). Cabeza.

Tuste[2]. adj., use., m., *cau*. Calvo.

Tutamono. m. zoo. Ver: Perro de monte (*Potos flavus*).

Tute. m. Juego de cartas con muchas reglas; de allí el dicho. Ej.: "*Más complicado que un tute*".

Tuteca. f., zoo., *nors*. Especie no determinada de serpiente. Municipio de San Cayetano.

Tutiplén. **//** Ver: A tutiplén.

Tutruicá o **tutruika**. mit., ind., *cho*. Deidad de los indígenas emberá y los noanama. Habita el Armucurá o "mundo de abajo". Con Karabaí creó al hombre.

Tú-tú. org., mus., ind., *amz*. Es el nombre onomatopéyico (por su sonido) de un tambor redoblante de origen europeo, con dos parches decorados con pintura vegetal y dibujos de animales e iniciales del grupo étnico Yagua (*) que habita en varios sitios cercanos al río Amazonas (Santa Sofía, isla de Arara, Leticia, etc.).

Tutuma. f. Totuma.

Tutumiar. trn. *ll.o*. Tenerle la vasija al ordeñador.

Tutupeto, **ta**. adj. *sant*. Torpe.

Tuturga. ind., utl., *s.n.s*. Implemento de los indígenas kogi para hilar el fique. Ver: Kalomba o Kalumba.

Tuturutu. adj., inv., *cau*. Pasado de tragos.

Tuyuca. etn., ind., *amaz*. También Odojkapura. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano Oriental, localizada en el departamento del Vaupés, río Tiquié y caños Inambú y Alto Papurí, en la frontera con el Brasil. Son unas 570 personas. Son una unidad exogámica que hace parte de un sistema cultural regional, basado en el intercambio matrimonial. Cultivan "yuca brava" y preparan casabe. Poseen saberes propios, cazan y se complementan con la recolección de frutos silvestres, hormigas y larvas de "mojojoy". Tejen bellos canastos y hamacas.

Tuzo (El). m., lud., ind., *cau*. Juego ancestral de los indígenas yanacona. Consiste en arrojar desde determinada distancia unas argollas de metal, con la intención de derribar un cilindro o muñeco (El Tuzo) que contiene una moneda. Según como queden esparcidas en el suelo las monedas y las argollas, cuando se derribe el Tuzo, así mismo se adjudican los puntos, que en general se amortizan con dinero. Se asemeja al deporte español del chito.

Tuzo, **za**[2]. adj. Dicho de una persona: que lleva el pelo cortado a ras. // col. Dicho de una persona: picada de viruelas.

Twnw. zoo., ind., *amz*. Especie de hormiga de fuerte picadura.

Tyoja. zoo. ind. Nombre indígena de la danta (v).

U

Uacama-Tairano. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística Tucano.

Uacarí o **uakarí**. zoo., ind., *amaz*. *Cacajao calvus*. Mono o primate amazónico de pelaje entre blancuzco, grisáceo y castaño, y cabeza característica de piel roja desprovista de pelo, que le da un singular aspecto. Su cola es corta y su hábitat arbóreo. Es de hábitos diurnos y alimenticios frugívoros, aunque ocasionalmente consume larvas de insectos. Vive en manadas a veces numerosas que se desplazan por territorios de hasta 600 hectáreas.

Uainambi-Tapuyo o **Uainumá**. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística Tucano. Ver: Uanama.

Uaitu. org., mus., ind., *amaz*. Sonajero entre los indígenas tucano.

Uakuurmía. org., mus., ind., *cho*. (*nor*.). Trompa de caña de los indígenas noanama.

Ûãmu. fit., ind., *amz*. *Pouraqueiba sericea*. Árbol amazónico. Ver: Umari.

Uanama. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística Tucano. Otras denominaciones: Uainumá. Baré o Uainambi-Tapu-yo.

Uattí. ind. *amaz*. Espíritu de los indígenas siona.

Uba. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas del chigüiro.

Ubicarse. intr. *l.gua*. Ponerse en su sitio, ir a la realidad.

Ucha. (¡!). int. Voz para incitar a los perros para que ataquen.

Uchar. (De ¡*ucha*!). trn., *ll.o*., *sant*., *z.a*. Azuzar. Específicamente es incitar a los perros para atacar. Ej.: "*El sinvergüenza me uchó los perros y tuve que salir corriendo*". Ver: Ahuchar.

Ucharo. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia.

Uche. f. fit. Gramínea indeterminada de los páramos. // f. fit. Junco cuya paja se usa en artesanías. Ver: Oche.

Uchuma. zoo., ind., *amaz*. Caribe o piraña entre los indígenas ticuna.

Uchuruby. m., zoo., *m.m*. Especie indeterminada de ave. San Alberto, Cesar.

Uchuva o **uchuvo**. (Vocablo chibcha). f. fit. *Physalis peruviana*. Pequeña fruta amarilla con caperuza, de clima frío, muy popular para la preparación de jaleas y postres = **Uvilla** (*nar*.). // med. *nar*. En medicina popular se usa para enfermedades del hígado, contra las enfermedades de riñones y vejiga, fiebre gástrica, tos, tos asmática y afecciones de la piel. Con fomentos y lavados se realizan tratamientos de enfermedades venéreas y de la piel, heridas supurantes y tiña. Otros nombres populares: chamico, guchuvo, tomate o vejigón. // Uchuva colorada. Variedad de lulo (v).

Ucucu, **ucumari** o **ucumaria**. zoo. ind. Nombres comunes del oso de anteojos en quechua = Ukumari, ukuku o hucumarí.

Ucuye. m. fit. *Macoubea guianensis*. También denominado amapá, cumá, cucuy omolongó. Es un árbol de la familia de las *Apocináceas*, nativo de la Amazonia, que crece en las tierras bajas no inundables, hasta los 1.600 msnm. Es cultivado por los indígenas por su fruto, rico en azúcares y minerales. Lo consumen fresco succionando la miel que contiene, o fermentado el líquido del fruto sin abrir, para obtener un licor, o macerado y cocinado para preparar un jugo lechoso. // med. El látex del tallo se usa para aliviar las enfermedades pulmonares.

Udadsuuju. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Uelía. conjv. Pasado tercera persona del verbo oler. Ej.: "¿*Se fijó a qué úelía la casa*?"

Uelía[2]. f., utl., *l.a*. (*cen*.). Unidad de medida utilizada por algunos agricultores. Mide aproximadamente un metro con cincuenta centímetros. La miden del suelo a la punta de la nariz de uno de los peones.

Ueópama. org., mus., ind., *amaz*. Capador, aerófono de siringa, entre los indígenas tucano. = Vempompalí o veo-pamé.

Uépa. (¡!), int., *l.a*. Exclamación para animar el baile = ¡Epa!

Ufánoco. cor., rit., ind., *amaz*. Canto y danza fúnebres de los indígenas huitoto (Murui). Ver: Baije.

Uiboet namalque o **namaket**. mus., rit., ind., *cho*. (*nor*.). Canto de conjuro o ensalmo médico para las intoxicaciones entre los indígenas cuna.

Uísi. zoo. ind. Nombre común del armadillo.

Uisssh. (¡!), int., urb., *z.a*. Expresión de rechazo o de asco.

Uiste. (¡!). int. Voz para espantar animales // (De *oíste*) // Expresión de desafío. Es el mismo "¡*oigan a este*!" de los *paisas*.

Uitoto. etn., ind., *amaz*. Gran familia étnica. Ver: Huitoto.

Uiua. etn., ind., *s.n.s*. Ver: Wiwa o Sanká.

Uju. zoo., ind., *amaz*., *ll.o*. Nombre dado por los indígenas cubeo a las "palometas", pequeños peces de diferentes especies.

Ujumju. (¡!), int., *hui*. Expresión de negación.

Ukae. zoo. ind. Nombre indígena de la danta o "gran bestia" (v).

Uku. zoo., ind., *ll.o*. Variedad de garza (*Casmerodius albus*) entre los indígenas cuiva.

Ukuku. zoo. ind. Ucucu o ucumari. Nombre quechua del oso de anteojos.

Ulamá. m. zoo. (*Eira barbara* o *Tayra barbara*). También llamado zorro ulamá, melero, nutria basta, taira o tayra; es una especie de mamífero carnívoro americano de la familia *Mustelidae*, que habita en bosques y zonas intertropicales. El cuerpo alcanza 75 cm y la cola 42 cm. El manto

es suave, de pelo corto sepia, negro o castaño, cabeza proporcionalmente grande, en algunos individuos más clara, y las patas relativamente largas.

Ulapa. org., mus., ind. Capador entre los indígenas guanano. = Uliapa (*) o rulapa.

Uliapa. org., mus., ind. Nombre indígena del capador, aerófono de siringa.

Ullaguanga. ind. *sura*. Quechuismo. Manada de gallinazos.

Ulloco, **ulluco**, **ullucu** o **ulluma**. m y f., fit., gast., *cau*., *nar*. Vegetal tuberoso comestible de múltiples colores, también llamado olloco. Ver: Chugua o Ruba. // gast. *nar*. Alimento, en general.

Última. f. *ant*. Mirada de amor con que suelen despedirse los enamorados. // **La Última Cena**. // f. cost. *pai*. Litografía que representa la escena evangélica de la última cena, que se acostumbra tener colgado en las paredes de las casas. Se prefieren las copias de la versión de Leonardo Da Vinci. // cree: Un cuadro de la última cena puesto en las habitaciones interiores de una casa la protege de los ladrones.

Último (Lo). urb. *atl*. Por decir "el acabose" o lo que nos faltaba. Ej.: "*Lo último pues, toca pagar el arreglo del carro que chocaste*".

Último[2] (Lo). adj. inv. En gran parte del país significa lo mejor. "*Están vendiendo una moto lo último*".

Uma. zoo., ind., *met*. Nombre entre los indígenas sáliva del agujeto, pez de las vertientes del río Orinoco.

Umado, **da**. adj. *l.a*. Humado o ahumado.

Umari o **Umarí**. m., fit., mit., ind., *amz*. *Pouraqueiba sericea*. Árbol amazónico también llamado "wacuri" o "ûãmu", cuyos frutos de varios colores son de marcada importancia entre los indígenas macuna y ticuna (*techi* en dialecto Ticuna). Según la mitología Ticuna, la mujer de Moé, personaje legendario nacido de un fruto maduro del umarí caído al suelo.

Umuwaidu. zoo., ind., *met*. Nombre entre los indígenas cubeo del agujeto, pez de las vertientes del río Orinoco.

Una. // Ver: De una.

Unchala. f., zoo., *amaz*. *Aramides cajanea*. Ver: Chilacoas.

Unche. m. *sant*. Residuo que queda al colar el café = Cuncho.

Uncunchi. ind., *cau*., *nar*. (Del quechua *Cunch*) // Falda de bayeta del traje indígena.

Unjú (¡!), int., *l.gua*. Expresión de asentimiento con poco gusto.

Uno, **na**. suf. *tol*. Sufijo que se agrega a los nombres de personas, animales, lugares o cosas, para indicar posesión o procedencia. Así, las vacas de Martín son las "*vacas martinunas*"; una laguna dentro de las posesiones del señor Rodríguez, es la "*laguna Rodriguna*". *Venadilluno*, es el natural de Venadillo; los perros de la hacienda El Vergel son "*Vergelunos*"; *perruno* es quien quiere a los perros, etc.

Untado, **da** [untao]. adj. *z.a*. Cómplice de algún ilícito. Ej.: "*El celador como que está untado en lo del robo de los anillos…*". Exageración: "*Más untao que la vara de subir los micos*".

Untar. trn. urb. Sobornar. // prnl. urb. Ser cómplice de un ilícito.

Untualito. adv. *caq*. No hace mucho.

Untura. f. Ungüento o pócima preparada que se aplica en la piel para curar.

Uña. // **Uña de gato**. m. fit. *Uncaria tormentosa*. Espinito. Árbol espinoso de los Llanos Orientales y la Amazonía de reconocidos poderes medicinales. Su corteza seca es usada en infusiones para estimular el sistema nervioso y combatir las inflamaciones, sinusitis, amigdalitis, gastritis, reumatismo y úlceras. // m. art. *boy*. Bejuco usado para cestería.

Uña. f. Plectro, adminículo utilizado para tañer instrumentos de cuerda. // **Uña de gato**. fit., art., *boy*. Bejuco utilizado para la fabricación de cestería y jaulas. // *ll.o*. Espinito. Planta espinosa. // med. *amaz*. (*Uncaria tormentosa*). Árbol cuya corteza se usa medicinalmente contra la artritis. // **Uña de la gran bestia**. cha., *amaz*., *ll.o*. Amuleto elaborado con la pezuña de danta, que se considera tiene propiedades mágicas. De la raspadura de la "uña de la gran bestia" se obtiene el "polvo de la gran bestia", considerado con poderes curativos contra la enfermedad de la "gota coral" (epilepsia). Los indígenas de la Orinoquía los usan

permanentemente (ver: "Gran bestia"). // **El uñas**. m. mit. También llamado "El uñón", es un diablo entrometido en todo lo que tenga que ver contra la moral. Se dice que es el diablo de los hipócritas y falsarios. // **Uña y mugre**. loc. adj. Se aplica a personas que son amigos íntimos. Reemplaza al dicho español "uña y carne". // Ver: Caridad con uñas. // Sacar las uñas. // Mapaná de uña.

Uñama. fit. *l.a*. Ahuyama.

Uñas // Ver: Caridad con uñas.

Uñas. cost. cree: Son de buena suerte las manchas blancas en las uñas de la mano derecha; son de mala suerte en las uñas de la izquierda. En algunas regiones creen que no se debe cortar las uñas de los niños durante el primer año, pues de lo contrario se volverán ladrones. La contra de este agüero es cortar las uñas sobre la biblia. Se cree que los recortes de uñas, como de cabellos o las pestañas, son suficientes para usarlos en hechizos y daños a las personas. // Ver: Sacar las uñas.

Uñeros. m. plu. (De *uña*). Pequeños y molestos desprendimientos de piel en los dedos de la mano y alrededor de las uñas = Padrastros.

Uñilargo, **ga**. adj. *ant*. Ladrón.

Uñón (El). m. El diablo de los hipócritas. Ver: El Uñas.

Uñucupi. mus., ind., *amaz*. Melodía de los indígenas huitoto.

Upa (¡!). int. Voz de aliento. Expresión para levantar a alguien, especialmente a los niños. Es nuestra versión de la expresión española ¡aupa!

Upa[2]. Cualquier fecha muy antigua figurada o desconocida: Ej.: "*El año de upa*" o "*el tiempo de upa*".

Upacón. m., fit., *boy*. Especie arbórea indeterminada. Municipio de Soracá. // Ver: Arboloco.

Upado, **da** [upao o upau]. (De *upa*). adj. Aupado, levantado.

Upar. trn. De upa. Aupar, levantar.

Ur. fit., ind., *cho*. Palma de chontaduro en el dialecto de los indígenas waunana.

Urabá. top. *ant*. Nombre de un golfo y una región situados al occidete del Litoral Atlántico. Es hábitat de los indígenas emberá-catío y cuna o tule.

Urari. m. fit. Ver: Curare.

Urcunina. (Del quechua *urdu o* cerro, y *fina o* fuego). top. *nar*. Antiguo nombre del Galeras, volcán tutelar de la capital, San Juan de Pasto.

Urdemales (Pedro). p., orl., *l.a*. Personaje singular y legendario. Ver: "Pedro Rimales".

Ure. m. utl. *sant*. Recipiente hecho de barro, en el que se prepara el guarapo.

Üribürto. utl., ind., *ll.o*. Tiesto para preparar el casabe en lengua de los indígenas sicuani.

Uriga. org., mus., ind. Trompeta de arcilla de los indígenas macuna.

Urití. mus., ind., *amaz*. Melodía de los indígenas tucano.

Urraca. f. zoo. Las urracas son aves pertenecientes al orden de los *Paseriformes* y la familia de los *Córvidos*, al igual que los carriquíes. De plumaje azul, con el pico corto, grueso y puntiagudo y la cola larga. Son aves gregarias, sin disformismo aparente entre los sexos o las edades. Son inteligentes y pueden encontrar objetos escondidos. En Colombia se pueden observar tres especies de urracas del género *Cyanolyca*: La **urraca azul**. (*C. armillata*). La urraca más grande de Colombia (34 cm). // La **urraca del Chocó**. (end., *col. y ec.*). (*C. pulchra*). La urraca más pequeña de Colombia (28 cm). // La **urraca turquesa**. (*C. turcosa*). // Ver. Carriquí y "Gallito de roca".

Urrapia. f. fit. Ver: Pata de vaca.

Ursidi o **ursiri**. org., mus., ind. Flautas de caña de los indígenas noanama.

Urúmo. ind. *s.n.s*. Llamado o advertencia que hacen los animales a los hombres. Es literalmente una comunicación entre especies.

Urútsa. org., mus., ind. Capador entre los indígenas cocama.

Urútuba. utl. ind., *amaz*., *ll.o*. Cernidor en lengua de los indígenas piaroa. Tamiz para cernir la masa de la yuca brava, que ha sido anteriormente pasada y escurrida en el sebukán. También *balay* entre los indígenas tucano.

Uscharín. m. fit. (*Calotropis procera*). También llamada “algodón de seda”; es una planta abundante, con propiedades tóxicas que disminuyen la frecuencia cardiaca y puede provocar paro del corazón. Su veneno es utilizado por los indígenas en flechas y dardos.

Uschuta. m. indm. Ver: Alpargate.

Úste. (¡!), int., *sans*. Interjección que pronunciada con una acentuación muy marcada en la *u* representa una exclamación de sorpresa ante un hecho inesperado, como un golpe o una expresión fuerte.

Ústele. (¡!), int., *sant*., *z.a*. Exclamación de sorpresa = ¡Uy! // int. *a.m*. Exclamación de advertencia. Significa ¡pare!, ¡esté quieto! (¡tése quieto!).

Usuñaco. m. zoo. *nar*. (*l.p*.) En Tumaco, es el nombre de un pez de exportación, desechado localmente por comer estiércol.

Utãbojo yai. mit**.** ind. *vau*. Dios mítico.

Utdé u ut-dé. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas del chigüiro.

Uturuncu. zoo. ind. Nombre indígena del jaguar o tigre americano y del oso de anteojos (*).

Ututuiii. (¡!). int. Denota asombro o aprobación ante el buen cambio de apariencia de una persona.

Uva caimarona. f. fit. *amaz. ll.o*. *Pourouma cecropiaufolia*. Es el nombre común de un árbol frutal que crece hasta 20 m de alto y de sus frutos. También llamado caimarón, caimarona, “uva de monte”, camarón silvestre, gurucaná, mentol caspi, sacha uvilla, uva caimarona propia, uva de monte, uvilla, yarumo uvo, bacoe (Miraña) y j-r-cona (Huitoto). Es un árbol de la Amazonia y los Llanos Orientales Produce un exudado transparente, café-negro, al oxidarse; hojas simples, inflorescencias en racimos muy parecidos a los de la uva tradicional, tienen una semilla grande que representa el 50 % de su tamaño; son ferruginosos, morados al madurar, ovoides, comestibles, muy apetecidos por las comunidades locales y es muy cultivado. // med. El fruto se fermenta para producir un licor parecido al vino que se usa como medicina en vaporizaciones para tratar el resfriado y problemas bronquiales. El exudado se emplea para sanar infecciones o se aplica en los ojos contra la ceguera. // utl. Con la madera

se elaboran cajas, embalajes, muebles sencillos y algunos utensilios para preparar la chicha. También se ha registrado su uso como combustible y como forraje. // gast. Con la uva caimarona se elaboran almíbares y mermeladas. // **Uva camarona**. f. fit. *boy*. *a.c.b*. Especie vegetal indeterminada nativa de la sabana de Bogotá. // **Uva de monte**. f. fit. Ver: Uva caimarona. // **Uva de perro**. fit. Variedad de lulo (v). // cost., cree:, *ant*. Pelar doce uvas y comerlas sin agua a las doce en la noche de Año Nuevo, traerá la suerte durante todo el año que entra. // Ver: Como una uva. // Estar como una uva.

Uvero. m., fit., *suc*. (*Coccolova uvifera*). Especie arbórea del paisaje de planicie. Municipio de San Onofre. // **Uvero de lata**. m. fit. (*Bactris minor*). Ver: "Caña de lata" en Lata.

Uvilla. f. fit. Variedad de lulo (v). // **Uvilla de campo**. f. fit. *nar*. (*Phisalis viscosa*). Fruta amarilla con caperuza llamada también uchuva en el interior del país. // **Uvilla de monte** o **uvo**. f. fit. *amaz*. Ver: Uva caimarona.

Uvito. m., fit., *mag*. Nombre común de la *Bulnesia arbórea*, especie arbórea. Municipio de San Zenón. Con sus semillas, los dobladores o fabricantes artesanales de tabacos extraen un pegamento especial para la terminación de las calillas. // **Uvito de monte**. m., fit., *boy*. Especie indeterminada de bosque húmedo montano. Municipio de Umbita.

Uvo. m., fit., *nar*. (*l.p*.). (*Pouroma*). Árbol que, además de la madera, provee de frutos a los indígenas awa-cuaiquer. // *amaz*. Árbol frutal. Ver: Uva caimarona. // *boy*. Especie vegetal de bosque húmedo premontano. Municipio de Umbita. // **Uvo de monte**. m. fit. (*Ericaceae*). // Nombre común de una especie de árbol indeterminado de los bosques húmedos de mediana y alta montaña.

Uy. (¡!). int. Exclamación de sorpresa o asombro.

Uyama. f., fit., *l.a*. Ahuyama.

Uyanza. f. *nar*. Atención para la persona que estrena una prenda.

V

Va´piri. cor., ind., *vau*. Nombre de una danza típica del grupo indígena desano.

Vaca. f. Unión de varias personas para juntar dinero, con el fin de comprar o conseguir algo o suplir una necesidad común a los aportantes. Ej.: "*Vé Pedro*, *¿cuánto es la cuota de la vaca para el regalo de Aristides*?". // **Vaca de monte**. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la danta (v). // **Vacas de saca**. zoo., *ara*. Vacas viejas. // **Vaca marina**. zoo. *amaz*. Nombre común del manatí. // **Vaca paría**. f. *cund*. Conjunto de vaca y ternero. // **Vaca loca** o **vacaloca**. f. lud. fest. Juego y diversión callejera usada en las festividades de la mayoría de los pueblos de país. Consiste en una armazón de madera (angarilla) cubierta con tela de costal o cartones a la que se le adiciona unos cachos o una calavera de res vacuna. En el exterior de la armazón se le cuelgan diversos juegos pirotécnicos y a los cachos se le colocan antorchas prendidas. Dentro del montaje, una persona la carga y persigue a los participantes de los festejos callejeros. También es llamada "torito". Del juego de la vacaloca con música de tamboras y la participación de un disfrazado de diablo resulta el "baile del diablo con la vacaloca". Debido a lo ingrato que es el trabajo de mover la vacaloca desde su interior, "**estar en la vacaloca**" es un dicho que se usa para quien está en graves problemas. // **Vacas matreras**. f. fest. *sin*. Variedad de corralejas en las que se usan solo vacas // Ver: Hacer vaca. // Árbol vaca.

Vacaloca. f. Ver: Vaca loca.

Vaceo. (De *vaciar*). m. *l.a*. Vaciado. Acción y efecto de llenar una cosa o un espacio vacío.

Vachabura. f. zoo. Uno de los nombres comunes de la danta (v).

Vaciada o vaciá. (De *vaciar* o regañar). f. *l.a*. Regaño total. Ej.: "*Escóndete Cheo que te van a da una vaciá*".

Vaciado, **da**, **vacia** o **vaciá** (*l.a*.). adj. Igual o similar. Ej.: "*Su hijo sí es vaciao a usted*". Parece originarse en el hecho de elaborar dos figuras iguales "vaciando" el material de moldear en el mismo molde. // adj. Persona en mala situación económica o de salud. Ej.: "*El pobre Julián anda vaciao desde que lo dejó la mujer*". // adj. *l.a*. Fastidiado, aburrido. Ej.: "*Mi mujer me tiene vaciao con tanta cantaleta*".

Vaciante. f. *l.p*. Bajamar. Marea baja. Copla: "*Yo subí con la marea / y bajé con la vaciante*, / *en busca de una muchacha / que no tenía amante*".

Vaciar. trn. *z.a*. Increpar oralmente. Regañar. "*No vengás a vaciarme que yo no tengo velas en ese entierro*".

Vacilar. trn. Engañar o embromar a una persona. Ej.: "*Mija*, *se me hace que Mario te está vacilando con el cuentico ese del noviazgo…*".

Vacilón. m., *ant*., *l.a*. Relación amorosa no muy seria pero agradable.

Vaco. m. zoo. Los vacos son aves del orden de los *Pelicaniformes*, familia de los *Ardeidos* y género *Tigrisoma*, del grupo de las garzas y las garcitas. Hacen parte del paisaje colombiano: // El **vaco cabecinegro**, vaco (*l.a*.), pájaro vaco (*amaz. ll.o*.) o garcita pescadora (*amaz.*) (*T. fasciatum*): es el vaco más pequeño de Colombia (58-66 cm.). // El **vaco colorado**, vaco (*l.a. z.a*.), vaco tigre (*l.a*.), onco (*l.p*.), pájaro vaco (*ll.o*.) o garza tigre (*amaz.*) (*T. lineatum*): es el más raro de Colombia. // El **vaco mejicano**, vaco (*l.a*.), juanzote o miguelón (*T. mexicanum*): el vaco más grande de Colombia (71-81 cm). Ver: Avetorillo, avetoro, garcita, garza, garzón y guaco.

Vacuna. f. Cuota periódica que se cobra como producto de una extorsión.

Vacunar. trn. Cobrar una vacuna o cuota extorsiva. // trn. Dicho: "*Me voy a vacunar el ovejo*" (*caq*.). Se dice jocosamente cuando se va a hacer el amor.

Vagabundear [vagabundiar]. intr y p. Llevar o mantener una vida licenciosa. // intr y p. Delinquir, realizar malas acciones. // **Vagabundearse**. prnl. Volverse malo. // Prostituirse.

Vagabundería. f. Acción y efecto de vagabundear.

Vagabundo, **da**. adj. Malo. // adj. Aventurero. // adj. Persona de vida licenciosa. // adj. Delincuente. // use. f. Prostituta.

Vagamundear [vagamundiar]. intr y p. Vagabundiar.

Vagamundería. f. Vagabundería.

Vagamundo, **da**. adj. Vagabundo en todas sus acepciones. Copla boyacense: "*Por esta calle a lo largo / tengo que pararme un poco*; / *vagamundo a lo Siavita*, / *pícaro a lo Somondoco*".

Váguido, **da**. adj. *boy*. Desmayado.

Vaguido. (Corruptela de *vahío*). m., *boy*., *cas*. Desmayo o mareo.

Vai. conjv., vrb., *l.a*., *r.v*. Vas. Variación fonética vernácula. Ej.: "*Si vai a arréglame esa blusa*, *no me la vai a dejá curcusía*".

Vaina. f. Cualquier cosa u objeto. Ej.: "*Tráeme esa vaina pa' mirá qué es*, *hijo*". // f. Cualquier cuestión, suceso o problema. Ej.: "— ¿*De qué murió Don Pedro*?" "*—Hombre*, *no sé*; *le dio una vaina y esa vaina se lo llevó*". // Ver: Cipote vaina. (¡!). // Echar vainas. // Ni de vainas. (¡!). // Qué vaina. (¡!). // Tamaña vaina. (¡!). // Tronco de vaina (¡!).

Vainazo. m. Alusión o insinuación de doble sentido hecha a una persona durante una conversación pública, un discurso, etc. Ej.: "*El patrón te está echando vainazos por lo de la llegada tarde ayer*". Indirecta = Indirectazo.

Vainilla. f. fit. *Vanilla plantifolia* Andr. *Vanilla spp*. Orquidáceas. Planta americana de propiedades aromatizantes. // Medicinalmente se ha usado para mitigar los dolores de cabeza y de muela. = Bejuquillo.

Vainolo, **la**. m y f. Objeto indeterminado = Vaina o cosiato.

Vajiado, **da** [bajiao]. adj. *l.a*. Desvirtuado, insípido o simple; sin olor ni sabor. Se aplica a los perfumes y los alimentos.

Vajiado, **da** [vajiao, jiá]. adj. *l.a*. Sin esencia (un perfume, un licor). // hech. Tratado con soplos o vahos (en curandería).

Vajiar. intr. hech. Echar vahos o soplos. Práctica común entre los curanderos usando el humo del tabaco (soplar el humo) y otras plantas. // **Vajiarse**. prnl. *l.a*. Desvaharse o perder esencia los alimentos, los licores o los perfumes. // prnl. p.e. Desvirtuarse.

Vajilla. cree. Si por descuido se rompe la vajilla, esto es señal de desgracia.

Vajo. m. Vaho, emanación.

Vale. (¡!). int. En el entorno urbano, se aplica como una expresión de afirmación o aprobación ante una orden o una sugerencia recibida. // **Vale huevo**. loc. adj. Locución popular con significado de muy barato o vale poco = "A huevo". Por extensión y de manera personalizada, "me vale huevo", se convierte en una expresión peyorativa de rechazo o desprecio con significado de "no me importa". Ver: Huevo. // Ver: Más vale.

Valedura. f. col. Regalo que el ganador de un juego hace al que pierde o al que está mirando.

Valentón. *Brachiplatistoma vaillantii o filamentossum*. m., zoo., *amz*., *ll.o*. Pez silúrido (bagre) de gran tamaño de las vertientes de los ríos Amazonas y Orinoco. De color pardo amarillento y tamaño descomunal, puede llegar a la media tonelada de peso, lo cual lo hace partícipe de las leyendas lugareñas, especialmente de faenas de pesca. Otros nombres: "malisí" (Sáliva), "peje" o "peje grande", "laulao" (*B. Filamentossum*), "cuma cuma" (*B. Vaillantii*), "pirahiba" (*amz*.), "plumito" (en estado pequeño), "barrote" (en estado mediano).

Valer. // Valer huevo [güevo]. loc. vrb. urb. Ser inservible. // loc. verb. urb. De poco valor. // loc. verb. urb. Carecer de importancia. Es una expresión despectiva.

Valeriana. f. fit. V*aleriana spp*. Familia *Valerianaceae*. Las plantas de este género son arbustos o hierbas de páramo, con o sin troncos evidentes y a veces trepadoras. Las hojas están dispuestas de manera alterna en los tallos o como rosetas basales en las especies herbáceas. Las inflorescencias generalmente son compuestas y tienen muchas flores pequeñas entre rosada y moradas. // med. Se usan medicinalmente contra el insomnio,

para conciliar el sueño y controlar los nervios y para prevenir los ataques al corazón.

Valerio. m. gast. Ver: Juanvalerio.

Válido. m. med. *l.a*. Vahído, desmayo.

Vallenato, **ta**. gent. Gentilicio que se refiere a todo lo perteneciente al Valle de Upar (Valledupar), en el departamento del Cesar. Inicialmente significó hombre o mujer de baja clase social o víctima del "carate". // m. mus. Canto o ritmo musical (en ritmos de paseo, merengue, son o puya), originado en la región vallenata. "*Hombre*, *cánteme un vallenato*". // m. mus. Canto o cantar acompañado por un conjunto vallenato. // Ver: Caja vallenata. // Conjunto vallenato. // Leyenda vallenata.

Valonada (La). f. *tol*. Corte de la crin de las bestias. Debe realizarse en luna nueva.

Valonar. trn. Motilar. // trn. *ant*. Cortar con las tijeras las crines de las bestias.

Valparaíso. top. *ant*. Municipio de Antioquia con comunidades de indígenas emberá catío.

Vals o **valse**. m. mus. Ritmo musical tradicional europeo, del que existen algunas variantes criollas cantadas e instrumentales, especialmente en la Zona Andina.

Valseo. m. cor. Movimiento circular en la danza, al estilo del vals europeo.

Valsiao. m., cor., *ll.o*. Uno de los pasos fundamentales para bailar joropo. Se usa para entrar y salir de los demás pasos (zaptiao y escobillao). // En general, este término se usa para describir los pasos que se danzan o se caminan al estilo del vals. Ej.: "*Me gusta el caminao de Petrona*: *lento y valsiadito*".

Vamos. // **Vamos a bailar**. mus., cor., ind., *amaz*. Canto y danza de los indígenas carijona. // **Vamos pa' ve**. (¡!), loc., int., *cho*. Vamos a ver.

Vandalaje. m. *l.gua*. Grupo de personas con espíritu destructivo.

Vano. m. *nar*. Mazorca escasa de granos.

Vao. m. *ll.o*. Vado.

Vapuej. (¡!). int. De las locuciones ¡vaya pues! o ¡vea pues! Es una expresión de rechazo o descontento.

Vaquería. f. *l.a*. Oficio de recolección de ganado para transportarlo, marcarlo, asearlo o curarlo, en las sabanas comunales. Este oficio ha influido en las costumbres y culturas regionales de los Llanos Orientales y la Región Sinuense. // Ver: Canto de vaquería.

Vaquero, **ra**. m y f., *ll.o*. Caballicero. Los vaqueros son trabajadores, en su mayoría contratados por los hatos en épocas del trabajo del Llano. El pago es con ganado, o con derecho a fundarse en los terrenos de la hacienda. // El **vaquero del otro mundo**. m., esp., *bol*. En ciertos pueblos cuentan que en noches de luna clara se escuchan los estruendos, los bramidos, el ruido que hace un largo viaje de ganado, el cual parece guiado por vaqueros que entonaban los cantos de vaquería más hermosos. Pero cuando alguien se asomaba solo veía a lo lejos un solo vaquero, muy elegante, montado en un hermoso caballo negro, de brillante silla y rienda, con un brillo como el del oro. Su rostro es negro y sus ojos amarillos y brillantes, ríe a carcajadas que dejaban ver su dentadura brillante como el oro.

Vaquiano, **na**. adj. Ver: Baquiano.

Váquiro, **ra**. m y f., zoo., *ll.o*. Cerdo salvaje. Pecarí, mamífero artiodáctilo parecido al jabalí. Ver: Saíno o Zaíno. // Ver: Canto de los váquiros.

Vaquito. m. zoo. Ver: Garzas y Garcitas.

Vara. f. urb. Influencia que tiene una persona en determinados círculos. Ej.: "*Hombre*, *háblese con Ezequiel que tiene vara con el alcalde*". // f. utl. Medida de longitud que en Colombia equivale a ochenta centímetros aproximadamente. // **Vara alta**. f. utl. Palanca o influencia y prestigio. // **Vara en tierra** o **varentierra**. f. *ll.o*. Rancho llanero. Enramada con una vertiente que se prolonga hasta el suelo. // **Vara mágica**. f. *vau*. Objeto de gran poder, que utilizan los seres sobrenaturales para el ejercicio de sus artes mágicas. // **Vara santa** o **varasanta**. f. fit. *Triplaris americana*. Árbol de tronco recto y alto, en cuyo interior hueco habitan en simbiosis una especie indeterminada de bravas hormigas. // cost., *l.a*., *ll.o*. Este árbol también denominado "**palo santo**" en algunos lugares es usado en

un juego comunitario o de ferias, que consiste en treparlo a manera de "vara de premio" mientras los demás, con golpes al tronco, incitan las hormigas a picarlo. Esto hace a este juego peligroso y dramático. De allí que por extensión también se denomina "**vara santa**" o "**vara santo**" a las "**varas de premio**", aunque no se use el tronco del *triplaris*. // *amaz. ll.o*. Los indígenas lo utilizan para castigar a los infractores de sus normas tradicionales, al atarlos a este árbol y sacudirlo para embravecer a las hormigas. // **Vara de premio**. f., lud., fest., col. Cucaña (palo untado de jabón o grasa). Juego de feria o de fiestas, consistente en una vara larga, recta, y engrasada, en cuyo extremo superior elevado se amarran regalos a los que acceden quienes puedan trepar por la vara y descolgarlos. Las varas de premio equivalen a las "**varas santas**" (*l.a. ll.o.*), a los "**palos santos**" (*l.a.*) o a los "**palos de premios**" (*cho.*). // **Varas de San Pedro**. f., use., plu., lud., fest., *nar*. Especies de castillos de madera elaborados para colgar de ellos ciertas ofrendas como frutas, dulces, "guaguas de pan", etc., en las celebraciones del solsticio de verano, particularmente el 29 de junio, día de San Pedro y San Pablo, en ciertas zonas rurales del municipio de San Juan de Pasto. Ver: "Castillos de guaguas de pan".

Varado, **da** [varao]. adj. *z.a*. Persona en mala situación económica. Ej.: "*Estoy más varao que corcho en remolino*". // adj. *ant*. Sin trabajo.

Varadores. m., *amaz.*, *gui*. Trochas, senderos o caminos selváticos. Intrincados caminos por los que los indígenas recorren la selva.

Varar. intr. *am*. Dicho de un vehículo: quedarse detenido por avería. // **Vararse**. prnl. col. Quedarse detenido en un lugar por circunstancias imprevistas. // *ant*. Quedarse sin empleo.

Varasanta. f. zoo. Ver: Guacamayo. // Ver: "Vara santa".

Varato. m. *suc*. Cesión de la pareja en un baile.

Varea. f., fit., *cho*. Badea.

Varejón. m. col. Variedad de yuca.

Varentierra. f. *ll.o*. Rancho llanero. Ver: "Vara en tierra".

Varero. m. utl. Anzuelo pequeño que va en una varita. También sardinero o totero.

Varilla. f. Vara larga y recta de hierro usada en construcción. // Ver: Dar varilla. // Tirar varilla.

Varillal. m., fit., *amaz*. Especie de bosque que rodea los “cananguchales”.

Varillazo. m. *l.a*. Golpe dado con una varilla. Ej.: “*Le tiraron un varillazo*”.

Varita. f., utl., *bol*. Medida de longitud equivalente a dos metros y medio.

Varivari o **varrivarri**. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Varraco. m., zoo., *l.a*. Verraco o cerdo cojudo.

Varsalera. f., zoo., *z.a*. (*C. cristatus*). Ver: Perdiz.

Vasado [vasao]. (De *vaso*). m. Medida de volumen correspondiente a la cantidad de líquido que cabe en un vaso.

Vasallar. trn. *l.a*. Avasallar.

Vascuencia. f. *l.a*. Necedad. Ej.: “*Déjese de hablar vascuencias*, *mijo*”.

Vasé. (¡!). (Simplificación y corruptela fonética de “¡qué va a ser!”). int. *l.a*. Negación resignada.

Vaseasí. (¡!). (Simplificación y corruptela fonética de “¡qué va a ser así!”). int. *l.a*. Expresión de resignación.

Vasiola. (¡!). (Simplificación y corruptela fonética de “¡qué va a ser así, hola!”). int. *l.a*. Expresión con significado de “*no te creo*”.

Vaso. **// Vaso de noche**. m., *l.p*., *z.a*. (*suro*.). Bacinilla.

Vas-soáda. utl., fit., ind., *amaz*. Planta cuya fibra es utilizada en la elaboración de vestimentas indígenas (guayucos, taparrabos, etc.).

Vástago. m. col. Tallo de planta musácea, como el plátano, banano y el guineo o cambur. // m. *tol*. Específicamente, el tronco de la mata del plátano.

Vastagosa. f., utl., *tol*. Balsa desechable elaborada con vástagos que se deja navegar a la deriva por la mitad del río. Se usa para transportar hacia los mercados el producto de la labranza que no cabe en la canoa.

Vaú bayari. mus., cor., ind., *amaz*. Canto y baile del mico de los indígenas desana (Tucano). En este baile se imitan los movimientos de un mico

con elementos eróticos basados en las asociaciones que se establece con el mico "uaú" o "vaú" (smi), cuyo nombre es un sinónimo de pene. También se designa como "uaú bayari".

Vavagunche. m., zoo., *boy*. Especie indeterminada de ave. Municipio de Ventaquemada.

Vaya. // **Vaya** (o vea) **pues** (¡!). loc. int. Expresión de rechazo o descontento.

Ve´é. utl., ind., *vau*. Pintura negra extraída de una planta indeterminada, que utilizan los indígenas durante sus danzas.

Veavé (¡!). (Contracción y corruptela fonética de "ve a ver"). int. *l.a*. Exclamación de desaprobación que traduce ¡imagínate! o ¡cómo te parece!

Vebo o **webo**. org., mus., ind., *amaz*. Capador entre los indígenas tucano.

Vecino, **na**. m y f. Trato respetuoso y amistoso para el tendero o el proveedor cercanos a una casa. Por extensión, se aplica a cualquier persona cuando se la requiere para un servicio.

Vecu. zoo. ind. Nombre indígena de la danta o "gran bestia" (v).

Veee. (¡!), int., *valle*. Expresión para saludo y llamar la atención.

Vega. f. *a.m*. Finca agrícola. // f. Ribera fértil de los ríos.

Veguero, **ra**. adj. *ll.o*. Persona, animal, objeto o expresión que viene de las vegas o del "llano adentro".

Veinticuatro. f. zoo. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa. Ver: Bocará o patoco.

Veintiúnico, **ca**. adj. *z.a*. El único.

Vejigo. m. *ll.o*. Muchacho.

Vejigón. m. fit. Uno de los nombres comunes de la uchuva (v).

Vela. (¡!), int., *l.gua*. Expresión que indica que uno lo sabe.

Velación. f. Acción y efecto de velar en todas sus acepciones, especialmente la de poner velas a los santos, los muertos o los vivos. Ver: Velorio. // **Velación de vivos**. hech. (*l.p*.). Maleficio usado por brujos y curanderos

ante un muñeco modelado de arcilla, madera o cera, que representa a la persona que se quiere perjudicar. // **Velación del retrato**. hech. Práctica de hechicería para obtener el amor o el odio de una persona, bien sea para alejarla o hacerla rendir a los pies del interesado. Se coloca un retrato robado de la persona con la cabeza hacia abajo y un alfiler clavado en el corazón. Se vela durante nueve días a las doce del día y de la noche, mientras se reza la oración profana del Ánima Sola, de San Marcos de León o Santa Helena, según la petición. Ver: Retrato.

Veladero. m. *ll.o*. Sitio apropiado para espiar a los cimarrones o bestias salvajes.

Velado, **da**. adj. Algo del color de las velas. // adj. Espiado, celado. // Dicho: "*Me la tiene velada*". "Me tiene ojeriza (o tirria, envidia, odio, etc.)".

Velador. m. *ll.o*. Persona que vela. // Celador. // Jinete que cuida de noche el ganado.

Velar. trn. Prender velas a los difuntos o a los santos. // hech. A las mujeres desilusionadas por amor, los brujos les recomiendan velar una prenda de vestir del ser querido, en especial los pantaloncillos. // trn. *ant*. Mirar una persona o animal a otra que está comiendo con posición lastimera y de hambre. // trn. *ll.o*. Trasnochar cuidando el ganado. // **Velársela.** prnl. Ensañarse, tener saña en contra de alguien. Ej.: "*Ese señor se la va a velar*". Se va a ensañar en su contra. Otro: "*Me la tiene velada*", significa "no me deja tranquilo". Refrán: "*El frío se la vela al que no tiene cobija*" (*nors*.). Los problemas son para los débiles.

Velas. // cree. Las velas en los cumpleaños son símbolo de la vida. Si una vela chirrea o se apaga sin motivo aparente, es señal de mala suerte. // En el Tolima se cree que el chisporroteo de una vela encendida a un santo, anuncia alegría. // Dejar arder una vela en una habitación vacía puede acarrear la muerte de un pariente. // Es de mala suerte que una vela se pierda. // "*Te acabaste*, *cabo de vela*". Dicho del departamento de Atlántico, bastante elocuente entre la gente del pueblo, que se dice cuando una persona que se cree muy influyente cae sorpresivamente en desgracia por circunstancias imprevistas. // Sacar velas encendidas a la calle, atrae mala suerte, excepto las tradicionales luminarias que anteceden al 8 de diciembre. Piedecuesta (*sant*.). // Ver: No tener velas en ese entierro.

Velatorio. m. *l.p*. Alumbramiento. Ver: Velorio. // m. rit. Ver: Angelito.

Veleño, **ña**. m y f. gent. Natural del municipio de Vélez (*sant*.). // **Veleños**. m., gast., plu. Afamados bocadillos de guayaba fabricados en la región de Vélez, que se presentan envueltos en hoja de bihao o plátano y empaquetados en tablas o cajas de madera amarradas con cabuya. // p.e. Bocadillos que se comercializan en esta misma presentación, así no sean fabricados en Vélez.

Velero. m. fit. Nombre común del *Cassia spectabilis*, arbusto suramericano ornamental de 4 a 5 m de altura. Las hojas verdes y pinnadas, y las flores amarillas intenso, lo convierten en un arbusto muy llamativo, usado en jardines por su belleza y color.

Velita. f., gast., *ant*. Caramelo endurecido de forma alargada hecho a base de panela, leche, coco, corozo y anís. // **Velita de páramo**. f., fit., *tol*. Nombre común de la *Chuquiraga jussieui*. Municipio de Rioblanco.

Velloussea. f., fit., *met*. Flor blanca endémica y autóctona del municipio de La Macarena, solo nace sobre rocas y se reproduce de manera asexual. En su honor, el municipio celebra el Festival de la Velloussea en noviembre, con canto y baile llaneros y reinados.

Velo. (Giro regional de vedlo o véanlo, imperativo del verbo *ver*). conjv., vrb., *cho*., *pai*. Mírelo o mírenlo, véalo o véanlo. // **Velo que bonito**. afr., mus., *l.p*. Alabao muy popular dedicado a San Antonio, también llamado "Bunde de San Antonio". Toma su nombre de la primera copla que se entona en el canto: "*Velo que bonito lo vienen bajando*, / *con ramos de flores lo van adornando*. / *Ro rí*, *ro rá*, *San Antonio ya se va*".

Velón, **na**. adj. *qui*. Persona o animal que mira con ojos de hambre a quien está comiendo.

Velorio. m. rit. cost. Velatorio. Ritual con en el que se vela y se reza a un difunto antes de su entierro. // cree: En muchas regiones se cree que velar y rezarle a un difunto, sus deudos y amigos aseguran el descanso eterno de su alma. Entre las comunidades negras, se cree que sin velorio o sin funeral, el alma del difunto vagará eternamente. // cost. Entre los indígenas zenú se llama "La Mortuoria" al velorio y es la primera etapa del rito fúnebre. La otras etapas son: el entierro, el novenario o

"despacho del alma" y la acompaña o compañía a los familiares del difunto durante el mes siguiente. // Entre los indígenas guambiano, los parientes y amigos acuden al velorio llevando dinero, leña y víveres, y la preparación de los alimentos es vedada para los habitantes de la casa. Muchas comunidades populares y rurales beben aguardiente y fuman tabaco en exceso mientras se vela un muerto. // En el Litoral Pacífico y los Llanos Orientales se cree que en los velorios de niños no debe haber lágrimas porque detendrían el viaje del alma del niño hacia el cielo. // m. rit. afr. *l.p*. Conjunto de romanzas, alabaos y salves entonados por los asistentes en la velación de un muerto. Son oraciones cantadas, inicialmente entonadas por una mujer con respuestas de los demás asistentes. Hacen parte de los bundes y chigualos. En ocasiones participan decimeros o declamadores improvisados. Al velatorio de un niño se le dice "gualí". Existe una variedad de velatorio dedicado a los santos llamado "alumbramiento". // *ant*. *l.a*. Velatorio. Lugar donde se vela un difunto. // Velatorio. Rito generalizado con el que se le reza a un santo o divinidad católica. // Locuciones: **Velorio a tizón voltiao**. loc. sus. Situación angustiosa. // **Velorio de angelito**. m. rit. Ceremonia que se realiza de manera aislada y con variaciones en zonas rurales de algunos departamentos (*ant*., *hui*., *tol*., etc.) y especialmente en los Llanos Orientales (*cas*.) durante el funeral de un niño. Esta ceremonia está muy relacionada con la tradición del padrinazgo, pues son los padrinos de bautizo de agua los encargados de realizarla. Elaboran una palma en papel o tejidos que presidirá la ceremonia. En la noche bailan con los concurrentes, pues se cree que cuando un niño muere no se debe llorar sino bailar y cantar. Copla de entierro de angelito: "*Angelito ya te vas*, / *ya te vas para los cielos*; / *a rogar por tus hermanos* / *tus padres*, *tíos y abuelos*". Al otro día se lo sepulta cerca de la casa y al año (cabodeaño) de su muerte celebran en ceremonia especial en medio del baile el "Entierro de la Palma", con el cual el niño "no estará penando y gozará de la gloria celestial". // **Velorio de la cruz de mayo**. m. rit. cat**.** *ll.o*. Tradición ceremonial que se realiza el 3 de mayo, día de la Santa Cruz. // Ver: Cantos o cifra de velorio. // Juegos de velorio. // Tonos de velorio.

Velové o **velavé**. (¡!), int., *l.a*. Vedlo, véanlo o velo.

Véluái o **velái**. (¡!). (Corruptela fonética de "velo ahí") int. *l.a*. Vedlo, véanlo o velo.

Vempompalí. org., mus., ind. Nombre indígena del capador, aerófono de siringa. Ver: Ueópama.

Vena. f., utl., art., *l.p*. Fibra vegetal para la elaboración de artesanías (canastos, sombreros, esteras, etc.). // **Vena arteria**. f. *l.a*. La vena yugular. // Ver: Estar en vena. // Sopa de venas.

Venado. m. zoo. Nombre común con el que se conoce toda la variedad de cérvidos que habitan en Colombia: **Venado colorado** (*Mazama americana y rufina bricenni*). // **Venado común** o **cola blanca** (*Odocoileus virginianus*). // **Venado de monte** (*Mazama sp*.). // **Venado de pantano** (*Blastocerus dichotomus*). // **Venado de páramo** o soche (*mazama rufina*), de tamaño reducido. **Venado conejo** (*pudu mephistopheles*). // **Venado sabanero**. (*Odocoileus*), etc. // gast. *ll.o*. El pisillo de venado es plato tradicional de la Zona. Acertijo: "*Un cazador pa' diciembre / un venado mató*; / *lo dejó para enero / y fresco se lo comió*": El perro llamado fresco se lo comió. // cree. La pata de venado disecada se usa como amuleto de buena suerte. // Ver: Achiote o Manzana de venado. // Cráneo de venado. // Danza del venado. // Sol de los venados.

Vencedor. m., fit., *nar*. (*l.p*.). Hierba medicinal indeterminada usada para combatir la aguamala (v) y sus efectos.

Vencejo. m. zoo. Los vencejos son aves pequeñas del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Apódidos*. De plumajes fuscos entre negro y pardo, pasan la mayor parte de su vida en el aire; comen, duermen y copulan volando. Únicamente se posan para poner los huevos, incubarlos y criar a sus polluelos. Se alimentan de insectos voladores. Anidan en zonas sombreadas desde paredes rocosas y artificiales, hasta los huecos de los árboles, entre los bosques y matorrales húmedos. Por sus hábitos voladores no son percheros y adquieren curiosas posiciones mientras anidan o se aferran de los árboles y las paredes. Emiten un grito muy agudo, por esto en algunas regiones los asocian a agüeros y seres fantásticos. Diecisiete especies de vencejos se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **vencejo amazónico**. *amaz*. (*Chaetura viridipennis*). // El **vencejo barbiblanco**. (*Cyp-seloides cryptus*). // El **vencejo cenizo**. (*Chaetura cinereiventris*). // El **vencejo de collar** o **collarejo**. (*amaz*., *ll.o*., *z.a*.) (*Streptoprocne zonaris*). También llamado golondrina (*ll.o. z.a*.), avión y chapetones (*z.a*.), el vencejo más grande de Colombia (20 cm). // El **vencejo cuatro ojos**.

(*Cypseloides cherriei*). // El **vencejo cuellirrojo**. (*Strep-toprocne rutila*), también denominado avión (*z.a.*). // El **vencejo culiblanc**o. (*Chaetura spinicaudus*). // El **vencejo de Chapman**. (*Chae-tura chapmani*). // El **vencejo de chimenea**. (*Chaetura pelagica*). Ave migratoria boreal. // El **vencejo enano**. (*Ta-chornis furcata*). Muy pequeño (10,2 cm). // El **vencejo negro**. (*Cypseloides niger*). // El **vencejo palmero**. (*Tachornis squa-mata*). // El **vencejo pechiblanco**. (*Cyp-seloides lemosi*). // El **vencejo pierniblanco**. (*Aeronautes montivagus*). También denominado avión (*z.a.*). // El **vencejo rabicorto**. (*Chaetura brachyura*). Muy pequeño (10,2 cm). // El **vencejo rabihorcado**. (*Panyptila cayennensis*). También denominado pájaro macuá (v), emacuá, emancuá, mancuá, macúo (*l.p.*), tijereta menor, arrendajo o mochilero. Pájaro del que se tienen muchos agüeros y creencias. // El **vencejo sureño**. (*Chaetura meridionalis*).

Vendaje. m. *z.a*. Lo que se da de gracia además de lo comprado. Ej.: "*El vendaje del pan*". = Encime, ñapa, yapa, etc.

Vendehuesos (El). orl. bol. Leyenda del municipio de Talaigua Nuevo.

Vendepatrias. adj. inv. Traidor a la patria.

Vender. **//** Ver: Hacer hasta para vender.

Venedera (Águila). f. zoo. Ver en: Águilas.

Veneno. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Venga. // **Venga le digo**. loc., vrb., *sans*. Tiene significado de: "Présteme su atención" y en algunas ocasiones, "déjeme aclararle".

Venir. // **Venir de cajón**. loc., vrb., *nors*. Llegar fácil y oportunamente. // **Venirle pierna arriba** [piernarriba]. loc. vrb. Expresión que advierte sobre una situación difícil que pronto va a suceder. "*No sabe lo que le viene pierna arriba*".

Venirse. prnl. Llegar al orgasmo. Dicho. "*Mejor que irse es venirse*". Sin comentarios.

Ventajear [ventajiar]. trn. col. Aventajar, obtener ventaja. // trn. Sacar ventaja mediante procedimientos reprobables o abusivos.

Ventajoso sa. adj. *l.a*. Aprovechador, ventajista.

Ventana. // Ver: Botar (o echar) la casa por la ventana.

Venté. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Venteveo. m. zoo. Cubiro o cristofué. Especie de pájaro tropical.

Ventiado, **da** [ventiao]. adj. Con mucho viento. = Chubasquiao. Ej.: "*Cerrá esa puerta mija que está lloviendo ventiao*". // adj. Dicho de lo que se realiza sin discriminación. // adj. *ll.o*. *z.a*. Dicho de lo que se hace en cantidades exageradas. En grandes cantidades. Ej.: "*Y hubo trago ventiao pa' to'el mundo…*".

Ventiao. m. *ll.o*. Marca con hierro que se hace a los animales vendidos.

Ventiar. intr. *z.a*. Descubrir, divisar algo o a alguien. // trn. *cas*. Oler algo. // trn. *z.a*. Separar el afrecho del grano. Se lanzan al viento las semillas ya piladas y este se encarga de llevarse el afrecho y las cáscaras mientras que el grano, más pesado, cae en el pilón.

Venticuatro (culebra). f. zoo. *l.p*. *Bothrops lansberguii*. Serpiente venenosa *solenoglifa* (con forma de canal). Especie de mapaná.

Ventolera. f. Entusiasmo, capricho, terquedad o embeleco. // f. *z.a*. Arranque, impulso de hacer algo. // Ver: Tener la ventolera.

Ventoseo. m. *l.a*. Flatulencia = Pedorrera.

Ventregón. m. *l.a*. Empujón.

Ventriblanco, **ca**. (De *vientre* y *blanco*). adj y s., zoo. De vientre o abdomen blanco. Forma de diferenciar los animales con estas características. Ej.: "Zumbador ventriblanco".

Veo-pamé. Ver: Ueópama.

Ver. // Ver: A ver.

Verada. f. fit. *ll.o*. Tallo de la flor de la caña brava. // f. org. mus. Cordófono musical tipo "arco de boca" construido con la verada. Ver: Sirrampla.

Veraguas. f. *r.v*. Pequeñas manchas que le salen a la ropa por haber sido guardada húmeda y mal doblada.

Veranera. f., fit., *z.a*. Uno de los nombres comunes de la *bougaivillaea glabra choisi*, (Familia: *Nictaginaceae*), también conocida como buganvil, curazao

o trinitaria; planta ornamental que florece en vistosos y variados colores, muy común en los jardines de tierras cálidas. // Ver: Garza veranera.

Veranero, ra[2]. adj. Relativo al verano.

Veraniar. intr. *ll.o*. Cuidar un lote de caballos.

Verbena y verbena negra. f. fit. med. *Verbena littoralis*. Yerba curativa. Se la considera eficaz contra la fiebre. Los negros de San Basilio de Palenque creen que contra la mordedura de culebra se debe frotar hojas de verbena en los pies. Es usada por los indígenas de la Amazonía y Orinoquía para las calenturas. Copla santandereana: "*Tres aguas habré bebido*, / *cuatro con la de verbena*, / *y no hay agua más amarga / que' l vivir en casa ajena*". // *suc*. (*Helistropium indicus*). Especie arbórea del paisaje de montaña. Municipio de San Onofre. // **Verbena olorosa**. f. fit. Ver: Cedrón.

Verborrear [verborriar]. intr. Hablar en exceso.

Verborreo. m. Acción y efecto de verborrear.

Verde. m. *tol*. Plátano verde. // m. Policía. // m. *ant*. Billete de dólar norteamericano. // **Las verdes y las maduras**. loc. sus. f. plu. (*z.a*.). Malas situaciones. "Las malas y las remalas". Ej.: "*Ese pobre hombre está pasando por las verdes y las maduras*".

Verde[2]. adj. Dicho de un fruto: sin madurar. // adj. Dicho de un chiste o un cuento: vulgar o grosero. // adj. Dicho de una persona: mal pensada. // Ver: Chiste verde. // Viejo verde.

Verderón. m. zoo. Los verderones son aves americanas del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Vireónidos* y géneros *Cyclarhis* (*C*.), *Hylophilus* (*H*.), *Vireo* (*V*.) *y Vireolanius*. Tienen rayas oculares y el pico aserrado, característico de estas especies, y el plumaje es predominantemente verdoso. Presentan tamaños entre 9,4 y 16,5 cm de largo. Viven en bosques mixtos donde las diferentes especies coexisten buscando su alimento en áreas separadas. Son pájaros insectívoros, aunque algunas especies complementan su dieta con otros invertebrados, frutas, bayas, y hasta pequeños reptiles. Por lo general, construyen nidos entre las ramas de los árboles en forma de taza. Son gregarios y activos; a menudo conforman pequeñas bandadas para alimentarse, muchas veces mixtas. Las especies migratorias viajan en invierno desde el norte y el sur del

continente (según su procedencia) hasta el país y los países vecinos. En Colombia se pueden observar veinticuatro especies de verderones: El **verderón amarillo o verderón anteado**. (*H. muscicapinus*). // El **verderón amazónico**. (*H. brunneiceps*) (11,4 cm). // El **verderón canóreo** o **canoro**. (*V. altiloquus*). Ave migratoria boreal. // El **verderón cariamarillo**. (*V. flavi-frons*). Es migratorio boreal. // El **verderón castaño**. (end., *col*., *ec. y ven*.). (*H. semibrunneus*). // El **verderón cejiamarillo**. (end., *col*., *pan. y ven*.). (*Vireo-lanius eximius*). // El **verderón cejirrufo**. (*C. gujanensis*), también llamado maromero (*l.a*.) o rascatelospiojos (*z.a*.). // El **verderón chico** o **menor**. (*H. decurtatus*). El verderón más pequeño de Colombia (entre 9,4-10,2 cm). // El **verderón de Filadelfia**. (*V. philadelphicus*). Especie migratoria boreal. // El **verderón de San Andrés**. *sand. y prov*. (end. *col*.). (*V. caribaeus*). // El **verderón del Chocó**. *l.p*. (*V. masteri*). // El **verderón leonado**. (*H. ochraceiceps*). // El **verderón luisucho**. (*H. aurantiifrons*). // El **verderón montañero** (*V. leucophrys*). (12,7 cm de longitud) // El **verderón ojiblanco** (*V. griseus*). (15 cm de longitud). Ave migratoria boreal. // El **verderón ojirrojo** (*V. olivaceus*). Pájaro cosmopolita con dos subespecies: una migratoria boreal y la otra austral, que migran alternadamente al país. // El **verderón pardusco**. (*H. hypoxanthus*). // El **verderón pechiamarillo**. (*H. thoracicus*). // El **verderón pechigrís**. (*H. semicinereus*). Con máximo 13 cm de longitud. // El **verderón piquigrueso**. *sand. y prov*. (*V. crassirostris*). La subespecie *V. c. approximans* es llamada vireo de Providencia. // El **verderón piquinegro**. (*C. nigrirostris*). Con 16,5 cm de máxima longitud, también llamado vireo (*l.a*.), es el verderón más grande de Colombia. // El **verderón rastrojero**. (*H. flavipes*). (11,4 cm de longitud) // El **verderón real** (*Vireolanius leucotis*). // El **verderón verdiamarillo** (*V. flavoviridis*). Ave migratoria boreal.

Verdina. f., zoo., *z.a*. Ver: Clorornis.

Verdolaga. f. fit. *Pastulaca oleracea*. Planta rastrera medicinal. // med. Se usa popularmente para la frialdad de las mujeres. Su zumo es refrescante y bilioso. // f. zoo. Ver: Polla.

Verdulera. f. Mujer que vende verduras en la plaza de mercado.

Verduras (Las). f. *z.a*. Conjunto de las hortalizas que se consiguen en el mercado: lechugas, coliflores, zanahorias, repollos, habichuelas, arvejas, ahuyamas, etc.

Vereda. f. Pequeño pueblo o caserío, generalmente de una sola calle. Las veredas tienen cada una su cementerio y su capilla, y son reconocidas como tales en la división territorial de la nación.

Veredal. adj. Relativo a veredas o pueblos pequeños.

Veremos. **//** Ver: En veremos. // Quedar en veremos.

Verga. f. Miembro viril. // **La verga** (¡!), loc., int. Exclamación de asombro o rechazo. Advertencia: Ambos términos son muy soeces y malsonantes. Mejor es no usarlos.

Vergajo, **ja**. adj. Persona de mala clase, perversa o ruin. // adj. *ant*. Persona que procede mal con otra. // adj. *z.a*. Persona de mal carácter. // adj. *z.a*. Niño o animal resabiado.

Vericueto. m. fig. Laberinto. // m. Sinuosidad, vuelta, dificultad de un camino.

Verija. f. *cas*. Barriga. // f. *ll.o*. Ijar, ingle, parte de la entrepierna. // f. *l.gua*. Órgano sexual femenino.

Veringo. m., zoo., *cho*., *ris*., *valle*. Pez indeterminado de agua dulce desprovisto de escamas.

Veringo[2], **ga**. (De *viringo*). adj. Desnudo (da).

Verraco, **ca**. adj y s. // Nota: Es el colombianismo por antonomasia. Es normal escucharlo para aludir a una persona virtual en dichos, exageraciones, comparaciones, etc. Ej.: Exageración paisa: "*Bebe como un verraco*". Dicho: "*A rascarse donde se rasco el verraco*" (*vich*.). // adj y s. usp. m. Macho, viril. Refrán: "*El que es verraco*, *con una sola güeva tiene*" (*ant*). // adj y s. *sans*. Lascivo. // *cund*. adj y s. Toro en celo o "envacao". // m. *cas*. Cerdo salvaje. // m. Cerdo padrón. // El **verraco de Guacas**. orl. mit. *pai*. Personaje zoomorfo de la mitología rural. // Ver: A la verraca. // Ni el verraco.

Verraco[2], **ca**. adj. // Bravo, iracundo, enojado = Puto, emputao, bejuco, embejucao, chicho, enchichao, arrecho (*sants*.). Copla: "*No importa que'tés tan verraca / y te voltiés pa'l rincón*, */ por detrás de Monserrate / también se va a Fontibón*" (*bog*.). // Valiente. Guapo. // Difícil de emprender o de lograr. Ej.: "¡*Como es de verraco sacarle un peso a ño Manuel*!". //

El **verraco de Guacas**. loc. adj. Dicho de una persona: muy guapa, valiente o inteligente.

Verraquera. f. Estado de enojo, rabia o ira. Ej.: "*Tengo una verraquera por lo de ayer…*". // Decisión, determinación. Ej.: "*Bueno mijo, si la mujer se le fue, debe enfrentarlo con verraquera*". // Bravura, valentía, "machera". Ej.: "*Siempre se le veía la verraquera en la cara cuando de peliar se trataba*". // **La verraquera**. loc., adj. De lo mejor. Excelente: Ej.: "*Ese tractor es la verraquera*" = La putería, la machera.

Verraquillo. m. // gast., *tol*. Bizcocho de manteca de res. // Látigo.

Verriondo, **da**. adj. Ver: Berriondo.

Verrugoso, **sa**. m y f., zoo., *cho*. *Lachesis muta*. Serpiente venenosa común en las orillas de los ríos. Hace parte de las narraciones y leyendas de los campesinos, quienes dicen que cacarea como una gallina, ronca cuando duerme y acecha a los caminantes. Es un crótalo de color chocolate con una mancha blanca en la punta de la cola, por lo cual es llamado también "rabo de chucha" o rabu'e'chucha. Ver: Mapanare.

Verrugoso, **sa**[2]. adj y s., p.e. Todo animal, especialmente reptil, que tenga en la piel formas de verrugas o similares.

Verseado, **da** [versiao, versiada]. adj. *ant*. Cualquier evento o enfrentamiento musical que se realiza acompañado de versos.

Verseador, **ra**. m y f. Cantaor principal de currulaos y sus variantes.

Versos. **// Versos romanceros**. m., plu., rit., *cho*. Forma de acompañar felices y despiertos los velorios de los niños. Pueden ser románticos, jocosos y chocantes; van dirigidos a una persona o a un grupo, quienes responderán según el caso.

Vervasco. m., fit., med. *l.a*. *Verbascum Sp*. Verbasco o gordolobo (*). Planta medicinal usada para las afecciones de las vías respiratorias. // m. fit. Barbasco.

Ves allá. loc., vrb., conjv., *l.a*. Ve (de ir) allá.

Vestido. // cree. Es de buena suerte ponerse inadvertidamente una prenda al revés. // *l.a*. Si una mujer se pone sin premeditación las naguas al

revés, es presagio de que le llegará dinero y gratas noticias; y cuando una persona se pone en el dormitorio la "piyama" al revés, es señal de buena suerte. // Es de buena suerte usar prendas amarillas y estrenar vestido en Año Nuevo. // *amz*. Se cree que para evitar los efectos de las brujerías se deben poner las ropas interiores al revés.

Vestir. **// Vestir santos**. loc., vrb., cat. Oficio que anteriormente se le endilgaba a las solteronas y aún hoy se les vaticina a las mujeres que llegan a cierta edad sin casarse. De este oficio viene el refrán paisa: "*Es mejor vestir santos que desvestir borrachos*".

Veterano, **na**. adj y s. Viejo, anciano. Ej.: "¡*Cásese con el veterano mija que hasta buen marido puede ser*!".

Veviendoavé. conjv., vrb., *l.a*. (Ligación fonética de "*ve viendo a ver*"). Ve pensando cómo. Funciona como imperativo. Ej.: "*Veviendoavé y vendamos esa casa pronto*".

Vexkë. ind. zoo. Nombre indígena de la danta (v).

Vez. **//** Ver: En veces.

Viáfara p., afr., *l.p*. Apellido africano (procedencia del golfo de Biafra).

Viajadera. f. Acción de viajar continuamente.

Viajao. m. urb. Envión inicial, generalmente verbal, que se presenta al empezar una negociación, una relación, etc. // m. *z.a*. Cantidad de algo que se lleva en un viaje. // p.e. Se usa con la acepción de "gran cantidad": Ej.: "*Y se vino con un viajao de mentiras que ni ella misma se las creía*".

Viaje (Canto de) m., mus., ind., *amz*. Canto de los indígenas cocama.

Vianda. f. *l.p*. Portacomidas. // f. Recipiente que el pescador de un equipo de chinchorro usa para recibir la comida. **//** Ver: Voltiársele el vianda.

Viato. (De beato (*)). m., top., orl., *boy*. Lugar de leyenda en el Valle de Tenza.

Víbora. Víbora cabececandao. m., zoo., *cal*. Nombre común de una especie indeterminada de reptil. Municipio de Riosucio. **// Víbora de tierra fría**. f., zoo., *ant*. Nombre común de la *Bothriechis schlegelii* (Viperidae), culebra venenosa de piel entre amarilla y verde. Ver: Bocará o Bocaracá.

Viboral. m., fit., *meta*. Variedad de fríjol. Municipio de Sanjuanito.

Viborita. f. *l.a*. Viborezno.

Viche. adj. Biche, en todas sus acepciones.

Viche[2]. m. *cho*. Licor artesanal barato = Biche.

Vichira. m., fit., *meta*. Variedad indeterminada de palma. Municipio de Uribe.

Vicio. m. En general, drogadicción, alcoholismo. Dependencia de las drogas o el alcohol. Ej.: "¿*Será que está tirando vicio*? *Es que está más acabao que la honradez…*". // Ver: De Vicio. // Tirar Vicio.

Vicioso, **sa**. adj. Persona dependiente de las drogas narcóticas o del alcohol (alcohólico).

Victoria (La). f., top., *cal*. Municipio del departamento de Caldas. En gastronomía descuella por los pescados en diferentes preparaciones. Son peculiares sus desayunos con caldo de papas con carne, chocolate, pan y arepa, que presenta una mezcla muy especial entre las costumbres de Caldas y Cundinamarca.

Victoria[2]. f., fit., *z.a*. (*cen.e.*). Calabaza, ahuyama. // **Victoria amazónica**. f. fit. *amz*. (*Victoria regia*). Familia: *Ninfáceas*. También llamada abatiyú, agoapé, aguapé, hoja de sol, iguapé, irupé, maíz de agua, maruru, ninfa real, plato de agua o loto gigante; es el más grande de todos los lirios o nenúfares del agua, nativa de las aguas poco profundas del río Amazonas. Se caracteriza por tener grandes hojas circulares de hasta 3 m de diámetro que flotan sobre la superficie del agua, sobre tallos sumergidos que alcanzan 7 a 8 m de largo. Pueden soportar hasta 40 kilos si el peso se encuentra bien distribuido en su superficie. Florece desde principios de marzo hasta julio. La flor, que mide hasta 40 cm de diámetro, se abre al anochecer, exhala una fragancia parecida al albaricoque, y se mantiene abierta hasta aproximadamente las 9 a.m., del día siguiente, para volver a abrirse en la noche que sigue. La primera noche, la flor es blanca y femenina. La segunda noche, la flor es rosada y masculina. Actualmente existen numerosas variedades; se usan en el paisajismo urbano, tanto en grandes lagos como en pequeños espejos de agua.

Vide y vido. (Del verbo *ver* y este a su vez del latin *vider*) // conjv., vrb., arc., *l.p.*, *ll.o.*, *z.a*. Arcaísmos de vi y vio (pretérito del verbo *ver* en primera y tercera persona) frecuente en las barriadas y entre los campesinos.

Vidorria. f. col. Vida cargada de penalidades.

Vidrio. // Ver: Correrse unos vidrios. // Nos vidrios.

Vieja. f. urb. Mujer, en general. Ej.: "*Consígase unas viejas para esta noche*". // zoo., *ll.o*. y *amaz*. Nombre común del apaiari, especie pez mojarra. // zoo., *ll.o*. y *amaz*. Mataguaros, serie de peces de la familia *Chiclidae* (v). // f. utl. *ll.o*. En los trapiches, quijada de madera para exprimir la caña. // **La vieja**. f. *tol*. La esposa o la madre. // **La vieja Inés**. f., orl., esp. Espanto urbano. Estribillo infantil popular para preguntar por quien llama a una puerta: "¿*Quién es*?", "*la Vieja Inés que camina y no tiene piés*"(o *con las patas al revés*)". // **La vieja comilona**. f., orl., esp., *cho*. Mito y espanto común en el bajo Atrato. Hace su presencia en lugares al aire libre donde suele prepararse comida del día a trabajadores de finca y jornaleros, en fogones de leña. Se dice que no se pueden descuidar por un solo instante las ollas de arroz y en especial el plátano asado, porque en un abrir y cerrar de ojos aparece sigilosamente esta vieja enloquecida por el hambre, con el estómago pegado a las espaldas, de pelo largo, colmillos salientes, bien afilados y boca descomunal. Simplemente, ella se acerca al fogón y acaba con cuanto alimento tiene a su alcance; pero su especialidad es el plátano asado. De este tubérculo se dice que puede devorar una ración completa, de una sola sentada y como su estómago no tiene fondo, nunca se llena. Este es un personaje silencioso e inofensivo. Su única reacción violenta consiste en revolver con cenizas y brasas los fogones, cuando se le niegan los alimentos. Ver: "La Colmillona". // **La vieja Meyo**. p., cat., *l.gua*. Mote cariñoso de la Virgen de los Remedios en Riohacha, la capital. // Ver: La montaña de la vieja. // La tula vieja.

Vieja[2.] f. zoo. Ver: Tiburón.

Viejera. f. Vejestorio. Objeto o coroto viejo. Ej.: "*Cóbreme barato el trasteo que no son sino viejeras*".

Viejita. // **La viejita Salomé**. f., orl., *bog*., cree. Difunta ante cuya tumba situada en el Cementerio Central, desfilan las gentes para pedirle empleo y solución a sus problemas. // f., zoo., *bol*. Especie indeterminada de pez de agua dulce. Municipio de Zambrano.

Viejo, **ja**. m y f. Amigo, ser querido, persona de confianza, etc. Ej.: "¿*Que más viejo*?" // **Los viejos**. m y f. Los padres, los abuelos, etc. = Los cuchos. // **Viejo cafetero**. m. zoo. Ver: "Rosita canora". // **Viejo verde**. use. m. Hombre maduro, mujeriego, que permanentemente está en función de una conquista amorosa.

Viejoteca. f., neo., urb., *ris*. Lugar de encuentro de personas adultas mayores para oír y bailar música vieja.

Viento. m. med. Dolor muscular causado por exposición a corrientes de aire frío o malos movimientos. Ej.: "*Tengo un viento el macho en la cintura que no me deja ni mover*" = Aire o "mal aire", gatera o chiflón. // *l.gua*. Pedo o peo. // Ver: Mal viento.

Viernes. // cost. cree: En general, el viernes conjuntamente con el martes son los días preferidos por adivinadores, hechiceros y brujos, para practicar ciertas supercherías como leer la suerte en el residuo del café y del chocolate, "fumar" a las personas (fumar tabaco con insistencia y arrojar con frenesí el humo sobre el retrato de los maridos y los amantes infieles). Se considera que los viernes y los martes son malos días para casarse, y en muchos lugares se cree que son estos días los preferidos por las brujas para salir. Muchos aseguran que los martes y viernes en la noche se escuchan sus carcajadas y gritos en el aire. Si se corta el cabello los días jueves y viernes, este se compondrá y crecerá copiosamente. // **Viernes Santo**. rel. cat. cree. *cost*. En Bogotá miles de personas peregrinan al cerro de Monserrate. En Cali lo hacen al cerro de Las Tres Cruces. Los campesinos boyacenses creen que no se debe comer pan el Viernes Santo porque es como comer a Dios. Es de buena suerte cortarse el cabello en el Viernes Santo. Los antioqueños creen que podar los árboles en Viernes Santo mejora sus frutos. Algunas personas golpean en Viernes Santo los árboles que no dan frutos, con la convicción de que florecerán posteriormente. En general, en Viernes Santo no se trabaja ni se come carne, pues se ofende a Dios. Las prostitutas no ejercen su oficio. Muchas personas queman sahumerios y hacen riegos con hierbas dulces para llamar la buena suerte y espantar las malas energías. Se dice que los niños nacidos en viernes santos adquieren capacidades de sanación. Se cree que el Viernes Santo el diablo recorre las calles para llevarse las almas pecadoras.

Viga mama. f., *l.p*. (*nar*.). Ver: Trúntago.

Vihó. m., fit., *amaz*. (*vau*.). *Virola spp*. Árbol que produce cierta resina seca que el sacerdote del sol (kamú) y el chamán o payé (ye'e) de los indígenas desana aspiran, bebiendo yajé, para comunicarse con los espíritus y lograr el control de la salud, la cacería y de las demás actividades de la gente.

Vija. f. *l.p*. Achiote o bija.

Vijagual. m. fit. *ll.o*. Bijagual. Terreno sembrado de bihao o vihao, bija o bijao.

Vijaguara. f. *l.a*. Calabazo o totuma. Copla: "*Quien bebe el agua en vijaguara / y se casa en tierra ajena, / no sabe si el agua es clara / ni si la mujer es buena*".

Vijao o **bijao**. m. fit. Ver: Bihao o Achiote.

Vijiar. trn. *ll.o*. Espiar o vigilar.

Vijte. (¡!). (Corruptela de *viste*). int. *l.gua*. Expresión de reproche, quiere decir: *te lo advertí*.

Vikingo. m., gast., *cord*., *sant*. Bolis o refresco de agua y anilinas empacado y congelado en bolsas. Ver: Bikingo.

Villancicos. m. mus. Cantos de festejos navideños.

Vincha. f. *l.a*. Diadema.

Vinete. m., gast., *ll.o*. Savia de las palmas cachipai, moriche o corozo fermentada. Bebida muy apetecida por los indígenas. La palma se tumba después de iniciadas las quemas de maleza, se hace una incisión rectangular en el tallo, formando una especie de canoa, donde se almacena la savia. También se llama "Champaña llanera". Es el mismo "vino de palma" de la Zona Andina.

Vino. // **Vino de palma**. m. gast. // Bebida alcohólica obtenida de la fermentación de la savia de la palma real. Esta bebida es muy común en las zonas caldense, cundinamarquesa y tolimense del río Magdalena, las sabanas de la región Sinuana y en los Llanos Orientales. En la región Sinuana se obtiene de la palma de vino o coroza. // **Vino de tamarindo**. m. gast. Bebida típica de las islas de San Andrés y Providencia. // cree.

Derramar vino involuntariamente sobre el mantel es símbolo de alegría. Si se brinda vino con agua, es señal de mala suerte. Servir el vino tomando la botella de tal manera que el pulgar quede hacia fuera, es signo de desgracia. // cree. Es de buen agüero, en los días de pascua, ofrecer vino acompañado de colaciones a todas aquellas personas que visiten nuestro hogar. Piedecuesta (*sant*.).

Vintuka. etn., ind., *s.n.s*. (*sur*.). Ver: Arhuaco.

Viole (El). m. *tol*. El cuello.

Violeta. f., fit., *nar*. (*Viola odorata*). Planta ornamental y medicinal. Se usa para problemas de las vías respiratorias y afecciones de la garganta y los pulmones. Igualmente, para afecciones internas, viruelas, escarlatina, sarampión, enfermedades de los ojos, insomnio, desánimo, asfixia, úlceras viejas y cancerosas. En tratamientos externos se utiliza en fricciones, vahos, lociones y fomentos.

Violín. m., org., mus. Cordófono universal de fricción. Consta de cuatro cuerdas afinadas en mi4, la3, re3 y sol2, que se frotan con crin de caballo dispuesta sobre un arco de madera. Se emplea como instrumento melódico complementario en las estudiantinas o "liras colombianas", en los grupos de "bambuco patiano" en la región del valle del Patía, sur del Cauca, y en los grupos de "violines caucanos" al Norte del departamento. // m., org., mus., *cord*. Cordófono rústico elaborado con una caja de madera por los indígenas zenúes. // m. Masturbación femenina. Dícese procazmente del acto de frotar la vulva para excitarla (dar dedo). // **Violines caucanos** o **de negros**. mus., afr., *cau*. Expresión musical propia de las comunidades negras del centro norte del Departamento y del Alto Patía Caucano. Son agrupaciones compuestas generalmente por uno o dos violines (originalmente burdas copias en guadua), tiple, guitarra, tambora, cununo y maracas. Interpretan jugas, torbellinos y pasillos, en fiestas y verbenas y, en especial, en la adoración del niño Dios (cat.) ante los pesebres durante las festividades de Navidad hasta el Día de Reyes (6 de enero). // Ver: Tratar como a violín prestado.

Violina. f., org., mus., *nar*. Flauta vertical doble mestiza. // f., org., mus. Por extensión, se les dice violina a los capadores y a las dulzainas o armónicas, estas últimas aerófonos universales de lengüeta.

Viracocha. mit. *sura*. Dios mitológico de procedencia incaica.

Virado, **rá**. adj. *l.a*. Dicho de una persona, bizca.

Virago. adj., use., m., *l.a*. Marimacho, mujer de aspecto varonil.

Vira-vira. f. fit. Planta medicinal. Ver: Birabira.

Virgen María. f. p. rel. cat. Madre de Jesús que despierta una marcada devoción católica. En Colombia se reverencian variadas representaciones de la Virgen María, unas de procedencia extranjera y otras lugareñas, que rayan en lo autóctono. Entre muchas, podemos enumerar: La **Virgen de Caquiona** (La). Ver: Mamá Concia. // La **Virgen de Chiquinquirá**. Patrona de la nación. Devoción especial a un cuadro colonial de la **Virgen del Rosario** con San Andrés Apóstol y San Antonio que, según la leyenda colonial, tuvo una milagrosa renovación. La imagen, considerada milagrosa, se encuentra en la inmensa basílica del municipio de Chiquinquirá (*boy*). Esta devoción es motivo de múltiples romerías, las cuales se han enriquecido con festejos, expresiones folclóricas locales y regionales, comidas y variadas actividades que atraen a peregrinos y turistas de toda la nación. Copla chiquinquireña: "*Pa' bocadillos Mogotes*; / *pa' mujeres Saboyá*; *pa´ chirimoyas*, *Guateque*, / *pa' fiestas Chiquinquirá*". Otra: "*De Chiquinquirá yo vengo de pagar una promesa y ahora que vengo santo*, *dame un besito Teresa*". De la guabina *El Cuchipe*. Autor: Eduardo Gómez Bueno. // La **Virgen de La Candelaria**. Imagen de gran veneración por herencia hispánica. Su fiesta es el 2 de febrero. Es de representativa devoción en la ciudad de Cartagena, cuya fiesta ha sido especial para las manifestaciones folclóricas de negros e indios, con el correr de la historia. También se veneran imágenes de la Virgen de La Candelaria y se celebran sus fiestas en los municipios de Ráquira (*boy*.), en el desierto de "La Candelaria" (*boy*.), en Magangué (*bol*.), donde es llamada La Negrita, El Banco Magdalena (*mag*.). Es patrona de San Juan de Pasto (*nar*.). // La **Virgen de la pobreza**. *cho*. Imagen de la Virgen María propia de muchos pueblos. Ej.: La Virgen de la Pobreza de Bocas del Pepe, la Virgen de la Pobreza de Sivirá, Bajo Baudó, etc. // La **Virgen de las Mercedes**. *cho*. Patrona de los reclusos. // De especial veneración en el Chocó. Su fiesta se celebra el 24 de septiembre. Itsmina (*cho*.), celebra la fiesta patronal de la Virgen de las Mercedes durante dos semanas, con festejos sucesivos y comparsas en los barrios. Desde el 23 de septiembre parte de la vereda

"Las Mojarras", se celebran balsadas y verbenas en cada barrio, comparsas, encuentros y competencias deportivas con otros pueblos en honor a la Virgen. // La **Virgen de los remedios**. Patrona de Riohacha, capital de La Guajira. Desde 1963 se conmemora el milagro realizado por la Virgen de los Remedios en Riohacha. Según la leyenda transmitida por los riohacheros, se desató una violenta tempestad en el océano. En la oscuridad de la noche, entre truenos y relámpagos, el furor del viento y de la lluvia, una multitud de hombres y mujeres enloquecidos por el temor, de rodillas y con los ojos llenos de lágrimas, imploraban misericordia ante la imagen de la Virgen de los Remedios que fue sacada del templo y paseada por las principales calles; su corona fue arrojada al mar por el vendaval, lo cual produjo la serenidad de las olas, y así se originó el milagro. // La **Virgen de Monguí**. Imagen de la Virgen María ataviada en joyas preciosas, venerada en la población de Monguí (*boy*). // La **Virgen del Carmen**. Patrona de los conductores. En el Litoral Pacífico es la patrona de pescadores y bogas. Es especialmente venerada en prácticamente todos los municipios el país. Su fiesta se celebra en el 16 de julio. Es la representación de la Virgen María más venerada por los colombianos, especialmente los antioqueños y los habitantes del Litoral Pacífico. Es igualmente venerada por los indígenas zenú de Córdoba. La oración profana de la Virgen del Carmen es invocada en momentos de angustia, para sanar gusaneras en los animales, detener hemorragias y proteger del ahogamiento a bogadores (bogas) y zambullidores. // La **Virgen del Milagro**. *boy*. Se reverencia en Tunja. Se encuentra en el Santuario del Topo, por tal motivo se le conoce también con el nombre de Virgen del topo. Su fiesta se realiza el primer domingo de junio y es motivo de peregrinaciones y romerías. // **Virgen del Topo**. Ver: Virgen del Milagro. // La **Virgen Morenita de Güicán**. Imagen muy venerada en el pueblo de Güicán, al extremo nororiental de Boyacá, en estribaciones de la Sierra Nevada del Cocuy. El día de su fiesta es el 2 de febrero, en la cual llegan numerosas romerías. Esta veneración está ligada a la recolección y adquisición del "lítamo real", hierba de la región a la que se le atribuyen poderes de activación sexual y rejuvenecimiento. // Ver: Pajarito de la Virgen en Titiribí y Viudita. // Ver: Ave maría (¡!). // Ver: Oración de las once mil vírgenes.

Virgen San Pedro (¡!). int. *tol*. Exclamación jocosa de asombro, algo irrespetuosa.

Virgen santísima (¡!). int. Exclamación de asombro o de postración. Equivale al ¡*ave maría*! de los *paisas*.

Virgencita o **virginita**. f. zoo. Nombres populares con los que también se conoce a la abeja "Angelita".

Virginita. f. zoo. Ver: Angelita.

Virgo. m. *sant*. Túnel.

Viriar. intr. *l.a*. Virar los ojos.

Virilice. mus., ind., *amaz*. Canto ceremonial y festivo de los indígenas huitoto.

Virimbí. m. *cho*. Colada.

Viringo, **ga**. adj. col. Desnudo. Que está despojado de toda ropa = En bola, "en pelota" o empelota. // adj. Pelón, calvo o sin pelo = Tuzo.

Virlocho, **cha**. adj. Virolo, bizco o bisojo.

Viroco, **ca**. adj. *l.a*. Torcido.

Virola. m. fit. Ver: Cuángare.

Virolo, **la** o **birolo**. adj., *cau*. y *l.a*. Bizco o bisojo. Persona con estrabismo.

Virrey. // Ver: La casa del virrey.

Virrinchín. m. *nar*. Miembro viril, pene.

Viruela. f., med., *col*. Toda enfermedad eruptiva. // **Viruela de agua**. f., med., *l.a*. Varicela. // cree., hech., *l.p*. Se cree que la viruela se debe a desarreglos producidos por hechizos elaborados con huesos de reptiles y yerbas.

Viruña. adj., inv., *ant*. Persona de baja estatura.

Viruñas (El). m., *cau*., *a.p*. El Diablo.

Virusa. f. *r.v*. Cosa pequeñísima. Migaja o borona. Porción mínima que se desprende de algunos materiales. // m. Dinero.

Visaja. f., orl., *l.p*. Espantos, espíritus, luces misteriosas que se dejan ver.

Visaje. m. Ostentación.

Visajoso, **sa**. adj. *ant*. Engreído, vanidoso.

Visirre. m. fit. Ver: Cumaná.

Visita. f. *boy*. Menstruación. // **Visita de médico**. f. *z.a*. Visita muy corta. // cree. Hay anuncio de visita cuando en una casa un cucarrón volando toca una puerta, cuando un abejorro o un abejón entran a la casa (si es negro, implica visita de gente pobre, si es amarillo, la visita será de gente rica); también cuando en la casa se ve una araña diminuta o cuando un tominejo (colibrí), un sinsonte, un cucarachero o un pájaro matapiojos pasan por la casa. // Igualmente, habrá visita cuando un gallo canta en la puerta de la casa o un perro se revuelca insistentemente en la tierra, cuando un gato se lava la cara o cuando un cerdo en la marranera intenta bailar. // Si la candela chirrea o echa ceniza en el fogón, es señal de que llegará una visita obsequiosa. Los nariñenses creen que si el ave que ellos llaman "quidiguagua" entra en una habitación, pronto habrá huéspedes. // En Segovia (*ant*.), se cree que si un visitante en la casa lava la loza en la que comió o bebió algo, eso acarreará la mala suerte. Existe la creencia que cuando hay visita en una casa y allí se realiza un baile, es agüero de mala suerte que el hijo baile con la madre o la hija con el padre. Cuando se desea que una visita indeseada se vaya, se coloca una escoba con las pajas hacia arriba detrás de la puerta diciendo: "*Aléjalo*, *San Alejo*", echando un poquito de sal. También se echa un grano de sal a la candela. Si este revienta, significa que la visita se irá pronto. Igualmente, para que una visita indeseada se vaya, se coloca sal en el asiento que habitualmente ocupa y se barre al mismo tiempo el patio. Cuando se cae un tenedor de la mesa, esto anuncia visita masculina. Si se cae una cuchara, será visita femenina.

Vísperas. // **Vísperas de mucho y día de nada**. loc., adj., *qui*. Dicho de una persona que anuncia hacer tal o cual cosa y no la realiza jamás.

Vistas (Las). f. *cund*. Los ojos.

Viste, [vijte o vitte (*l.a.*)] (¡!). int. Te lo advertí.

Vitári. m., utl., *vau*. Elemento utilizado como soporte de la olla para la cocina.

Viterbo. top. *cal*. Es un municipio del departamento de Caldas, conocido por su gastronomía de pescado frito, mecato y parva.

Vitoreo. (De *vitorear*). m. cost. *cho*. Modalidad de celebración en las fiestas patronales, que consiste en dar vivas y aplausos, al son de las chirimías, a los santos festejados. Se caracteriza por la alegría desbordante de las gentes, en su mayoría mujeres que son las responsables de su organización. Está restringido a unas pocas poblaciones (Guayabal, San Juan, etc.).

Vitoria. f., fit., *pai*. Fruto comestible de la *Vitoriera Sp*., especie de calabaza o ahuyama, usada como revuelto de los fríjoles o en dulce.

Vitute. m. Dinero. // m. *sant*. Pasabocas.

Viuda. f. gast. *l.a*. Sistema de preparación de pescados y carnes. Es la versión costeña del viudo (*z.a*.). Se elabora con pescados salados (en especial, bocachicos), abiertos y bien lavados para quitarles el exceso de sal; yuca, ñame, plátanos maduros sin pelar, plátanos verdes pelados, batatas, auyama (opcional), tomates, cebolla, ajo, ajíes criollos. Para hacer este plato se usa una olla especial para cocinar al vapor, o una olla de barro, poniéndole un poco de agua y atravesándole unos palitos en el centro, que queden aislados, tapándolos con una hoja de plátano o bijao. Se coloca encima toda la vitualla y de último los pescados, intercalándolos con los condimentos partidos en rueda. La **viuda de bocachico** es el plato típico del Litoral Atlántico occidental y la **viuda de pescado** es el plato típico del Bajo Magdalena, el Bajo Cauca, norte y oriente de Antioquia y la región Sinuana. Las viudas de carne, pescado y cerdo salado, son típicas al sur del departamento del Cesar.

Viuda[2]. f. zoo. // Ver: Picaflor, Pollo de monte o Iguasa. // **Viuda negra**. Ver en: Araña.

Viudita pasilarga. f. zoo. Ver: Cigüeñela. **Viudita**. f. orl. Espanto y mito del Occidente, Centro y Sur del país. // En Pasto (*nar*.), es una mujer emperifollada que asusta a los borrachos con sus enaguas y arroja fuego por las órbitas deformes de sus ojos llorosos. // *cho*. Es una mujer sesentona que se presenta vestida de luto con falda hasta los tobillos y velo del mismo color que le cubre el rostro y parte del cuerpo. Camina rápidamente. De ella solo se ve la sombra, y cuando visita la casa de un enfermo es anunciación segura de muerte. // Otras versiones la describen como desdentada y de apariencia cadavérica. Se dice, además, que tiene la misión de conducir a los borrachos, que encuentra a su paso, al cementerio y dejarlos allí muertos de miedo. En otros casos, se contenta con asustarlos.

Viudita[2]. f. zoo. Las viuditas son aves del orden de los *Paseriformes* y familia de los *Tiránidos*. La **viudita blanquinegra** (*Fluvicola pica*), la única especie de viudita *Tiránidae* que se observa en el paisaje colombiano. También llamada tubiyito o "pajarito de La Virgen" (*l.a.*), mide hasta 13,5 cm de largo. Los adultos son principalmente blancos con negro. Se alimenta de insectos y la vegetación de los márgenes del agua. Se encuentra en las sabanas inundables y alrededor de los manglares y pantanos. // Ver: Iguasa. // **Viudita pasilarga**. f. zoo. *l.a. Himantopus mexicanus*. Ver: Cigüeñela.

Viudo de pescado [viudo e pescao]. m., gast., *a.m.*, *b.m.* Plato típico de los departamentos ribereños del río Magdalena, en especial del Huila, Tolima, el occidente de Cundinamarca (*a.m.*), Antioquia, el Bajo Magdalena y la región Sinuana. Generalmente, se prepara con pescados de la región siendo los más apetecidos el bocachico, el capaz y el incurro. Es una especie de cocido con papa, yuca, plátano, arracacha, ahuyama, mazorca de maíz y especias. En su forma más típica, se cocina en un hueco de la playa del río, cubierto con hojas de plátano y tapado por las arenas del río, bajo un fogón de madera. Se sirve con caldo del pescado y arroz. Variaciones de este plato son el viudo de pescado salado o de carne de la región Sinuana y el Bajo Cauca, y la viuda de pescado del Litoral Atlántico.

Viuva. f. zoo. Las viuvas son pequeñas aves del grupo de los azulejos y afines (v), orden de los *Paseriformes*, y familia de los *Traúpidos*. Habita en selvas de montaña y de llanura, y en bosques de galería. Una sola especie de viuva se encuentra en el paisaje folclórico del país: La **viuva de antifaz** (*Pipraeidea melanonota*). De plumaje amarillo intenso y azul, con alas y antifaz negro.

Vivaracho, **cha**. adj. Vivaz.

Vivir. // **Vivir de gorra**. loc. vrb. Vivir a costa de los demás.

Vivo, **va**. // **Vivo** (o vivito) **y coleando**. loc. adj. Para expresar que alguien está presente y dispuesto a trabajar. Ratificación de vida. // Ver: Cerca viva. // Ponerse vivo.

Vizcaina. f., zoo., *bol. Curimata mivartii*. Pequeño pez de la cuenca del río Magdalena, también llamado cachaca o sardina. Municipio de Zambrano.

Viznago. m. *l.a*. Pene, falo.

Vocerona. f. *l.a*. Vozarrón.

Vocinguiar. trn. *ces*. Vociferar. Gritar o decir muy fuerte las cosas para que se entere la persona interesada y las que no lo están.

Voladas. **//** Ver: A las voladas.

Voladero. m. Falda de montaña muy empinada. Precipicio o despeñadero. También volador.

Volador. m. Cohete de pólvora con vara direccional. Tiene al final un taco o tronante y juegos finales de luces artificiales. // cost. Los voladores son usados como pregoneros para llamar a las fiestas religiosas, culturales y mundanas o eventos especiales, así como para engalanar los "castillos" de pólvora. Exageraciones: "*Quedó tan débil*, *que no aguanta un salve con voladores*" (*pai*.). "*Es tan alto que lo alimentan con voladores*" (*ant*). // m. Voladero. Precipicio o despeñadero // m. fit. Ver: Balso. // m. zoo. *sans*. Nombre con el que se conoce a la "picúa" o "picuda", pez del río Magdalena, por los saltos que realiza al ser atrapado. // **Volador sin palo**. loc. adj. Raudo y sin rumbo fijo. Ej.: "*Su hijo como es de mal educado*, *por aquí pasó sin saludar como volador sin palo*".

Voladora. f. Bote rápido a motor. Término utilizado por las gentes de los grandes ríos del país. // fit., med., *nar*. (*l.p*.) Hierba medicinal usada para combatir la aguamala. // f. zoo. *Lepthophis occidentalis chocoensis*. Serpiente no venenosa también llamada cabulla, bejuquilla, azotadora, azotadora verde y ranera. Ver: Güio. // Ver: Águila.

Volandas. **//** Ver: A las volandas.

Volantín. m. // Vuelta o voltereta. Giro rápido. Dicho: "*Huele a volantín de monja*". // m. *nar*. Mariposa. // m. *nar*. Molinete de doble hélice de madera o papel, que gira con el favor del viento.

Volantón, **na**. adj y s., m y f., *z.a*. Muchacho ya crecido. // adj y s., m y f. Que vuela. // Ver: Brujas volantonas.

Volar. // **Volarse**. prnl. Escaparse, evadirse. Escabullirse. De una cárcel, por ejemplo. // prnl. Sobrepasarse una señal de control. Ej.: "*Se voló el semáforo y le quitaron el pase*". // prnl. Salir corriendo // Locuciones: **Volar**

mierda al zarzo. loc. vrb. Presentarse un problema o una pelea grandes. // **Volarle la pega**. loc., vrb., *r.v*. Sacar de casillas, enervar a alguien. "*Me vuela la pega*". // **Volársele la piedra**. loc. vrb. Perder la paciencia, enojarse una persona o un animal = "Salírsele la piedra".

Volate. m. Inconveniente. Problema o embrollo. Situación confusa o complicada. Ver: envolate, o bolate (*).

Volcán. (Del port. *Volcao*, lat. *Vulcanus*). m. col. Precipicio o despeñadero. // Derrumbe.

Volear [voliar]. trn. (Bolear o boliar (*)). Lanzar, tirar cosas. Ej.: "*Ayer en la tarde los estudiantes voliaron piedra hasta que llegó la noche*". // Girar o dar vueltas rápidamente. "*Se emborracha voliando un poncho*..." // Trabajar o moler. Ej.: "— *Quihubo mano, ¿qui anda haciendo*? *—pues voliando en este almacén como Dios manda*". // Ajetrear. // Locuciones: **Voliar angarilla**. loc., vrb., *ant*. Bailar // Trabajar. // **Voliar** (o **echar**) **pata** (**o quimba**). loc., vrb., *z.a*. Caminar o bailar mucho. "*Me viene voliando quimba desde la casa*" (*ant*).

Voleo. m. Acción o efecto de volear en todas sus acepciones. // m. Riña. // m. Trabajo exagerado. // m. Trabajo, en general. // m. Sistema de siembra consistente en lanzar semillas indiscriminadamente al terreno ya labrado. // **Voleo de machete**. m. *ant*. Pelea con machete.

Voliao. m. *a.m*. Estilo de lanzar el rejo para enlazar.

Voliar. trn. Ver: Volear.

Volión (**o bolión** (*)). (De *vuelta* (*)). m. Pequeño lapso de tiempo. // m. Tiempo en que demora girar el cuerpo sobre sí mismo. // Ver: Par voliones.

Volqueta. f. col. Volquete. Carro usado en obras de explanación, derribos, etc.

Volteado, **da** [voltiao]. adj y s., m y f. Homosexual, marica (o lesbiana), loca. Ej.: "*Yo no me meto con voltiaos*". // *ant*. Persona que cambia de filiación política.

Voltear [voltiar]. trn. Realizar las diligencias, gestiones o vueltas del día. Ej.: "*Está voltiando desde temprano en las oficinas del Gobierno*". Excepto

el presente, este verbo conjuga de manera vernácula con la "i" en vez de la "e" en muchas regiones del país. Ej.: *Voltié* por volteé o *voltiará* por volteará. // prnl. // Cambiar de parecer, de idea, de principios, de partido político, etc. // Tender una persona al sexo opuesto a su propia naturaleza. = Mariquiarse o encacorrarse. Dicho: "*Se voltió el Titanic*, *como no se va a voltiar uno*". // Voltiarsele el portacomidas (o el vianda). loc., vrb., *cau*. Vomitarse [gomitarse].

Voltiarepa o voltiarepas. (De *voltear* y *arepa*). adj y s., inv. Persona voluble, falsa, de distintos pareceres. Que cambia de posición o ideología sin mediar razón diferente a la del interés personal. Ej.: "¿*Que le fue mal con el otro señor*?, *eso le pasa por voltiarepas*".

Vomitivo. adj y s., inv. Dicho de una persona: presumida o petulante.

Vómito. Nota: En Colombia se usan variados dichos para definir el vómito: "*Se voltió el vianda*" (*cau*.), "*se le voltió el portacomidas*", "*devolver atenciones*", "*llamar a Hugo*", etc. // **Vómito negro**. m. med. Término con el que anteriormente, y aún hoy, en algunos lugares se denomina al cólera, enfermedad contagiosa.

Vote. m. Voltereta o volantín. Ej.: "*El camión dio un vote y desparramó todos los huevos por el camino*".

Voz. // **Voz aguardientosa**. f. Voz ronca, pastosa o carrasposa. Ej.: "*Con esa voz aguardientosa esa señora debía meterse a cantar tangos*". // **Voz del Amazonas** (La). f., zoo., *amz*. (*Lipaugus vociferans* Cotingida) también llamado guardabosque bocífero; es un pájaro de plumaje pardo que presenta como característica un canto ruidoso y fuerte, que le da su nombre característico.

Vuelta. f. Diligencia, gestión, trámite. Ej.: "*Me voy pa´l centro a hacer las vueltas de la casa*". Dicho: "*Cómo* (*o cuál*) *es la vuelta*?". Significa "¿qué es lo que hay que hacer?" (*valle*.). // **Vuelta de campana**. f. *ll.o*. En el coleo, es el giro que da un toro cayendo sobre un costado, levantando después las patas y volteado sobre el otro costado. Da un buen puntaje. Copla: "*Llegaron los campeones / los coleadores de fama / a la manda de coleo / marcando vuelta de campana*". // **Vuelta campana**. f. Voltereta = Volantín o **vuelta canela**. // **Vuelta de campanilla**. *ll.o*. En el coleo consiste en que el toro cae dando dos vueltas sucesivas en una sola coleada. // **Vuelta**

de hoja [vueltadihoja]. loc. sus. Revisión, corrección de algo previamente planeado. Ej.: "*Ese matrimonio no tiene vueltadihoja*". // **Vuelta una tatacoa**. loc., adj., *z.a*. Persona muy enfadada = "Como una tatacoa", "echando candela hasta por los ojos" o "vuelto un tití". // Ver: A la vuelta.

Vueltacampana. f. Ver: Vuelta de campana.

Vueltacanela. f. Vuelta dada por una persona en el aire, apoyando las manos en el suelo e impulsándose con los pies de tal manera que el cuerpo pase sobre la cabeza. Exageraciones: "*Más feo que vueltacanela empelota*". // "*Huele como vueltacanela e' monja*".

Vueltas. f. *z.a*. Cambio. Dinero fraccionario que se devuelve cuando se paga con un billete de mayor valor que el costo de la mercancía. Lo que sobra en dinero de un pago realizado en efectivo. Ej.: "*Le quedan cien pesos de vueltas*". También devueltas. // **Vueltas antioqueñas**. f. cor. *pai*. Forma coreográfica propia de la región, variante rítmica del bambuco que se acompaña de coplas dialogadas o competitivas, en ocasiones jocosas. El nombre indica los giros que constantemente dan las parejas. En algunas regiones, la coreografía es colectiva, en otras es un baile de parejas sueltas turnadas; en las demás, es de una sola pareja con diversas variaciones según las veredas y localidades donde se realizan. Consiste en una persecución amorosa, en la que los hombres intentan enlazar a las mujeres con la ruana o la mulera, previo galanteo. Su música se interpreta con instrumentos cordófonos, en el que los danzantes, pese a respetar los patrones regionales, se abren a la creación. En algunas regiones durante el baile no se dicen coplas. Para muchos, es el baile insigne de Antioquia, donde originalmente se ha bailado de manera repentina, sin planimetría ni coreografía determinada. La danza estructurada, ordenada y armónica, ha sido creación de coreógrafos e investigadores. La temática es amatoria; el hombre asedia la mujer como buscándole el lado. Otra característica de esta danza es que la improvisación hace de los bailarines verdaderos virtuosos. Las vueltas también se bailan en el departamento de Caldas. Algunas variedades de las vueltas son las "**vueltas de Girardota**" y las "**vueltas sabaneras**".

Vueltiao. // Ver: Sombrero vueltiao.

Vuelto. m. Cambio. Dinero fraccionario que se devuelve cuando se paga con un billete de mayor valor del costo = Vueltas (*l.a. z.a.*). // Locuciones:

Vuelto un tití. loc. adj. De muy mal genio = "Como un tití." // **Vuelto una faruca**. loc., adj., *cal*. Dicho de una persona: muy borracha.

Vuelvepiedras rojizo. (*Arenaria interpres*). m. zoo. Ave marina cosmopolita, limícola y migratoria, perteneciente al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos*. También llamada abuelita (*l.p.*); tiene el cuello, las patas y el pico cortos. Su coloración varía con las estaciones. En invierno (temporada en la que visita al país) la cabeza es café claro con marrón oscuro, gris, negro, blanco y negro. Las patas son naranja intenso. Vive en costas rocosas. Da vuelta a las piedras, tablas, y otros obstáculos que encuentra, buscando los invertebrados de los que se alimenta, de ahí su nombre común. También es carroñera. Mide hasta 23 cm de largo.

Vulú. (De *vudú*). m., afr., *nar*. (*l.p.*). Magia o brujería con poderes inexorables en la muerte. Usa animales (especialmente sapos) para introducirle por la boca y por el ano papelitos con el nombre de la persona (enemigo) que se desea abandone este mundo para siempre, hacerle un novenario y por último, enterrarlo. También se pone a cocinar una rana verde y cuando esta se consuma, el enemigo morirá. Algo parecido se hace con culebras venenosas, se guindan y mientras van deshaciéndose, el enemigo va enfermando hasta que muere.

Vusté. prn. *z.a*. Corruptela rural de *usted*. Ver: Busté. Copla: "*Mamita no me regañe / porque no estuve allá en la venta*, / *que vusté muy bien lo sabe / cuando el tiesto se calienta*".

W

Wa' i porú. zoo., ind., *ll.o*. y *amaz*. Nombre de los *mataguaros* entre los indígenas tucano, serie de peces de la familia *Chiclidae*.

Wa'u. zoo. ind. Uno de los nombres indígenas del chigüiro (v).

Wachuá. etn., ind., *ll.o*. Nombre con el que los indígenas tunebo conocen a los guahibo.

Wacuri. fit., mit., ind., *amz*. Ver: Umari.

Wadana. cor., mus., ind., *cho*. Canto y danza de los indígenas noanama, de coreografía exclusiva para mujeres

Wahoo. m., zoo., *l.p*. *Acanthocybium solanchi*. Familia *Scombridae*. Es una especie de pez marino valiosa para la pesca deportiva, que alcanza tallas por encima de 2 m y 80 kg; se acerca a la isla de Gorgona entre mayo y enero, cuando las aguas son más cálidas.

Waicaima. orl., ind., *amaz*. Leyenda de la familia lingüística Tucano que narra la escena ocurrida en el río Wainabí, margen derecha del río Papaurí, debajo de la piedra del sol, al pie de un árbol de waxsúpe, donde se ven la huellas de la violación que el padre sol hizo de su hija púber, siendo único testigo el insecto "ruegadiós" o bári-buge.

Waikoko. org., mus., ind. Ver: "Caña zumbadora".

Waí-maxë. mit., ind., *amaz*. Personaje mitológico de los indígenas desana, dueño de los animales.

Waira. fit., ind., *amaz*. *Euterpe precatoria*. Palma de cuesco de la Amazonía entre los indígenas ticuna. = Asai. // **Waira-chinga** o **wuaira-sasha**. cha., ind., *put*. (*z.a.*). Atado de hojas mágicas (hojas de viento) usado por los chamanes del Valle del Sibundoy para sus rituales. Toma características de instrumento musical de percusión menor.

Waireñas. art., utl., indm., ind., *l.gua*. Sandalias típicas de los indígenas wayúu de simple diseño: una suela de caucho, cubierta por delante con un trazado abierto por su parte anterior, para dar paso al dedo gordo, la cubierta se ajusta por detrás y lateralmente con una bandita tejida que bordea el talón y se adhiere en dos hendiduras posteriores de la suela. Existen dos tipos tradicionales: las masculinas, sencillas y sin adornos de ninguna especie, y las femeninas, caracterizadas por unas vistosas borlas colocadas adelante.

Wajari. mit., ind., *ll.o*. Personaje mitológico de los indígenas piaroa. Ver: Buoka.

Wak-jnai. fest., ind., *put*. (*z.a.*). Época de las ánimas entre los indígenas del Valle del Sibundoy. Significa "ofrenda de alimentos a los seres más queridos que están en la otra vida".

Wakuko. zoo., ind., *cho*. Nombre de los indígenas emberá del coroncoro o coroncora, pez variedad de cucha que suele ser atrapado con las manos, bajo las piedras.

Waltz mazurca. mus. *z.i*. Aire musical de San Andrés y Providencia.

Wamone. etn., ind., *ll.o*. Ver: Cuiba o Cuiva.

Wampi o wampi-misamera. etn. ind. Nombre con el que se denominan a sí mismos los indígenas guambiano del departamento del Cauca.

Wampi-misamera-wam. m. Lengua de los indígenas guambiano, considerada por muchos de familia lingüística independiente.

Wamuca xomonibet. art., indm., ind. Adorno indígena para la danza. Ver: "Muanuto bextaga".

Wandra. mit. ind. En la cosmología de los indígenas emberá, jai o espíritu, que junto con las Dojura, son las madres de los animales y plantas que moran en las cabeceras de los ríos.

Warrurapay. m. zoo. Ver: Gavilán.

Wasbanyá. orgz., ind., *put*. (*z.a*.). Persona que ejerce la autoridad ancestral entre los indígenas camsá o kametsá del Valle del Sibundoy. Taita gobernador entre los indígenas inga.

Wauanama. etn., ind., *cho*. (*sur*.), *valle*. (*nor*.). Comunidad indígena de familia lingüística Caribe, también llamada Noanama, Waunana, Wounam o Wuonam, habitante de las selvas húmedas.

Waunaan. mit., ind., *cho*. (*sur*.), *valle*. (*nor*.). Deidad de los indígenas emberá y noanama o waunana creada por Ewandaan, deidad principal.

Waunana. etn., ind., *cho*. (*sur*.), *valle*. (*nor*.). Ver: Wauanama.

Wawico. zoo., ind., *ll.o*. y *amaz*. Nombre de los indígenas cubeo de los *mataguaros*, serie de peces de la familia Chiclidae (v), también llamados *neidocucos*.

Way-masá. mit., ind., *amaz*. Entre los indígenas guanano es el dios de todo el universo.

Wea hamo. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Webó. org., mus., ind., *amaz*. Capador entre los indígenas tucano.

Wedi metacho. org., mus., ind., *ll.o*. (Owedi mataeto). Ocarina de cacho de venado de los indígenas guahibo.

Weká. org., mus., *amaz*. Ver: Yalomo.

Weki. zoo., ind., *amaz*. Nombre entre los indígenas tucano de la danta (v). // **Weki-basá**. mus., cor., ind. Canto y danza de los indígenas tucano en el que hacen referencia la danta.

Wemaiwe. zoo., ind., *ll.o*. y *amaz*. Nombre entre los indígenas cubeo de la "payara", pez de escamas con dos largos colmillos inferiores.

Wenino. utl., ind., *amaz*. Soplador o china en lengua Tucano.

Werjayá. orgz., ind., *ara.*, *boy.*, *cas*. Líderes espirituales de los indígenas tunebo o w'wa. Son depositarios del conocimiento ancestral.

Werregue. m., fit., ind., *cho*. // fit. Variedad de palma de la que los indígenas waunama obtienen fibras para sus artesanías. // utl. art. Fibra blanca obtenida de esta palma. // art. Cesto artesanal que caracteriza a los artesanos del werregue. Estos canastos tienen un tejido tan compacto que pueden utilizarse para almacenar líquidos. Están decorados con dibujos amarillos y negros, y símbolos religiosos

Wild pop thatch. fit. *sand*. (*Coccothrinax jamaicensis*). Pequeña palma. Procede de Jamaica donde es endémica. Municipio de Providencia y Santa Catalina.

Winá o **wira**. etn., ind., *amaz*. (*vau*.). Ver: Desana.

Winche. m., utl., ang. Malacate. Ver: Güinche.

Wirá o **wirá porá**. etn., ind., *amaz.*, *vau*. Ver: Desano o Desana.

Witoto. etn., ind., *amaz*. Gran familia étnica. Ver: Huitoto.

Witotó. fit., ind., *cho*. Variedad de maíz morado usado por los indígenas del Baudó para fabricar una chicha de ese color.

Wiwa o **Uiua**. etn., ind., *s.n.s*. Los indígenas wiwa de familia lingüística chibcha, habitan las estribaciones (piedemonte) de la Sierra Nevada (nororiente), que colinda con el departamento de La Guajira. Son un grupo relativamente pequeño, también llamado Sanká (que parece ser su nombre original), Malallo o Malayo y Arsario o Arzario. Es una comunidad dispersa y poco homogénea. Comparte parte de su territorio con los indígenas kogi (noroccidente), los arhuacos o ika (sur y norte) y los kamkuamo (laderas suroccidentales). Wiwa parece ser el nombre dado a estos por los kogi.

Wochine. fit., ind., *amaz*. Ceiba entre los indígenas ticuna.

Woi woi. org., mus., ind., *amaz*. Flauta de los indígenas piaroa.

Woot. utl., ind., *l.gua*. Ver: Susuchón.

Wosokü. fit., ind., *amaz*. Fruto del que los indígenas guanano extraen el *ñimi di*, un pegante para cazar aves.

Wounam o **Wuonam**. etn., ind., *cho*. (*sur*.), *valle*. (*nor*.). Ver: Wauanama.

Wua o **W'ua**. etn., ind., *s.n.c*., *ara*., *cas*. Tribus indígenas pertenecientes a la etnia Tunebo. Habitan las estribaciones orientales de la Sierra Nevada del Cocuy. Ver: Tunebo.

Wucororú. ind., *amaz*., *ll.o*. Nombre de los indígenas cubeo de la "sierra", pez silúrido con hileras de espinas a ambos lados. También *eobú*.

Wuichiyi. m. zoo. Ver: Cóndor.

Wuililí. m. zoo. Ver: Iguasa.

Wuonam. etn., ind., *cho*. (*sur*.), *valle*. (*nor*.). Ver: Wauanama.

X

Xahtyuudsuuju. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Xebero. leng., ind., *amz*. Lengua indígena que se habla en la isla de Ronda, cerca de Leticia. Ver: Kahuapana.

Xuraxura. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena Sikuani localizado en el río Tuparro.

Y

Y. // **Y entonces** [y entons]. (¿?), loc., intrr. // *sant*. Forma de saludo. // Afirmación. Indirecta. // **Y eso**. loc., adv., *z.a*. Escasamente, apenas. Ej.: "*Tan solo me gané trescientos mil pesitos*; *y eso que trabajé todo el día*". // **Y eso**. (¿?), loc., intrr. Usada para denotar sorpresa.

Ya´ko suti. indm., rit., ind., *amaz*., *vau*. Traje y máscara indígena representativos, utilizados durante el acto del Yurupari.

Yabaraté-Tapuya, **Yabaraté-Tapuo** o **Carutama**. etn., ind., *amaz*., *vau*. Grupo indígena de familia lingüística Tucano.

Yacabó. m. zoo. Ver: Gavilán y Halcón.

Yacaré. m., zoo., *amaz*., *ll.o*. (*Yacaré coroa*). Variedad de caimán. Ver: Jacaré o Caimán negro.

Yacarerana. zoo., ind., *amaz*. Ver: Tucuchi.

Yacha runa. orgz., ind., *put*. (*z.a*.). Brujo indígena entre los ingano y kametzá. Ver: Sinchi runa.

Yacha. ind., *put*. (*z.a*.). Ser humano entre los indígenas ingano. También *sinchi*.

Yachi. orgz., ind., *ll.o*. Piache, chamán o brujo indígena entre algunas comunidades de la Orinoquía.

Yaco o **yacu**. pref., suf., ind., *amz*., *put*. Vocablo tradicional indígena que significa agua y río. Actúa como prefijo o sufijo para nombrar lagunas y ríos: Balsayaco (río de Putumayo). Amancayacu (río del trapecio amazónico). Hornoyaco, cascada del Putumayo, etc. // m. fit. Nombre común del árbol del pan, variedad *integrfolia*.

Yacobo. m. zoo. Ver: Gavilán y Halcón.

Yacolla. ind. *nar*. Manto en quechua.

Yacú. m. zoo. Pava salvaje o paujil. // pref., suf., ind., *amz*., *put*. Ver: Yaco.

Yacúa o **Yacuna**. etn., ind., *amz*. Comunidad indígena de familia lingüística Arawak localizada en el norte del Departamento, también llamada Yucuna, Yokuna o Chucuna. Ver: Yucuna.

Yacuara. f. fit. *nar*. Ramaje de la papa que queda después de la cosecha. // f. fit. *nar*. Rama de las matas de papa, que indica que se acerca la época de la cosecha.

Yacumana. org., mus., ind., *put*. (*z.a*.). Idiófono de fricción de los indígenas ingano y los camsá construido con la caparazón de una tortuga.

Yacuna. Etn., ind., *amz*. Etnia indígena de familia lingüística Arawak localizada al norte del Departamento. Ver: Yacúa.

Yagé o **yajé**. m., *amaz*., *ll.o*. *Hameadycton amazonicun o Banisteriopsis spp*. También llamada yagué, ayahuasca (Perú y Bolivia), capi, caapi o banistería. Es un bejuco selvático alucinógeno originario de las cuencas de los ríos Orinoco y Amazonas, de la familia de la *Apocináceas* con sus variedades (*B. Caapi*, *inebrians*, *quitenis y rusbyana o rosbiana*.). Contiene tres alcaloides, telepatina, yageína y yagenina. Es de uso generalizado entre los indígenas suramericanos y por ende entre los indígenas colombianos de la Orinoquía y la Amazonía. Se usa como infusión por decocción o maceración de la parte inferior del tallo ascendente de la planta. El yagé produce un estado psicológico especial, con alucinaciones e ilusiones ópticas, excitación intelectual y estados telepáticos y oníricos. Los médicos indígenas creen que el *yagé* los ayuda a diagnosticar los males de los enfermos. Es usado terapéuticamente por brujos y chamanes para sus ritos espirituales. También como bebida embriagante. Los indígenas de la Orinoquía lo mascan para doparse y los guahibo lo

usan para curar sus enfermedades. Los coreguaje y las tribus del Valle del Sibundoy (Putumayo) lo usan en ceremonias rituales colectivas de purificación. En el Sibundoy, el yagé es inseparable del ejercicio chamánico y se lo considera fuerza que tiene poder, voluntad y conocimiento. Su aprendizaje es un ejercicio de varios años, pues su mal uso puede hacer perder el equilibrio sicológico. Se considera que gracias al yagé los chamanes pueden viajar hasta donde quieran y, según los inga, con el uso del yagé el mundo se ve como es realmente. Los chamanes de esta región elaboran una infusión de yagé con borrachero (*Datura*), que llaman *andaky*. Los indígenas del Caquetá mezclan el yagé con *choripanga*, yerba purgante que atenúa sus efectos. Los cuiba mezclan a veces el capi con yopo. // Ver: Canto del yagé.

Yagua. etn., ind., *amz*. Etnia indígena de familia lingüística propia, localizada en las riberas del río Amazonas. Sus creencias, organización social, cultural, política y sistemas económicos, son similares a los de los demás grupos indígenas del trapecio amazónico. // etn., ind., *amz*. Familia lingüística indígena. // f. fit. col. (*Maximilianea magnifolia*.). Planta palmácea utilizada por los indígenas para cubrir los techos de las casas.

Yaguar. m. zoo. Uno de los nombres comunes del "jaguar" o "tigre americano".

Yaguarundí. m. zoo. *Felis yagouaroundi* o *Herpailurus yagouarcundi*. Especie de felino salvaje, también llamado gato pardo, gato montés, gato sevante, onza o eira.

Yaguasa. f. zoo. Ver: Iguasa.

Yaguazo. m., zoo., *ll.o*. Pequeño pato salvaje de vistoso plumaje.

Yagué o **yajé**. m., fit., *cas*. Ver: Yagé.

Yakaré. gast., ind., *ll.o*. Bebida fermentada de yuca y caña de los indígenas guahibo.

Yakayata. fit., ind., *amaz*. Nombre indígena del *achapo*, árbol maderable.

Yakumana. org., mus., ind., *put*.. (*z.a*.). Instrumento vibrador musical de los indígenas inga o ingano, elaborado con caparazón de tortuga. Su sonido es similar al de los capadores.

Yaló. m., zoo., cree. Nombre común local del *Rupícola peruviana*, especie de ave más conocida como gallito de roca. Municipio de Ricaurte (*cund*.).

Yalomo. org., mus., ind., *amaz*. Bastón hueco de los indígenas bora (familia Tucano), usado en la danza del cachirí (chicha de banano). También: borepú, deariyuxque o weká.

Yalúa. f., zoo., *cord*. Especie indeterminada de pez de agua dulce. Municipio de Purísima.

Yamalero o Mariposo. etn., ind., *ll.o*. Grupo indígena Sikuani o Guahibo localizado en los ríos Cinaruco y Ariporo.

Yamana. etn., ind., *amaz*. Tribu indígena de familia lingüística indeterminada localizada entre los departamentos de Putumayo y Caquetá.

Yamaró. m., org., mus., *l.a*. Corruptela fonética de *llamador*, variedad de tambor.

Yambo. m. fit. Ver: Pomarroso.

Yame. m., fit., *ant*., *cho*. Ñame. Municipio de Vigía del Fuerte (*ant*.).

Yamiro. m., indm., *tol*. Sombrero.

Yamú. etn., ind., *ll.o*. Comunidad indígena de familia lingüística Guahibo. Habitan las riberas del bajo Arari.

Yamú[2]. m. zoo. *ll.o*. *Bricon longiceps* (*) y *sp*. Pez de escama de la cuenca del río Orinoco, de características y hábitos similares a las doradas o sardinatas del río Magdalena. = "Sardinata llanera", bocona y "mueluda llanera". // **Yamú rayado**. m. zoo. *met*. Nombre común de la "dorada llanera".

Yamura. f., fit., *nar*. Cuambiaca o papa de tamaño pequeño que se recoge después de la cosecha. Generalmente, se da como alimento a los cerdos.

Yanchama. art., indm., ind., *amaz*. Tela indígena denominada también *turí*, elaborada con la corteza del árbol denominado yanchama (*Ficus radula*) —aunque en algunos lugares se le dice así a las telas de cualquier corteza, como de la palma cumare— y pintada con escenas rituales y motivos de la fauna y flora. Se usa para decorar viviendas y elaborar trajes y máscaras ceremoniales. Es usada especialmente por los indígenas ticuna del trapecio amazónico.

Yantén. m. med. *Plantago sp*. Ver: Llantén.

Yap. zoo. ind. Nombre indígena de la danta.

Yapa. f. *nar*. Ñapa o vendaje. Refrán: "*Después de cosecha hay yapa*": "Escarba que quedan papas".

Yapar. trn. Agregar cal o cualquier sustancia alcalina a la bola de hojas de coca en la boca o acullico.

Yapurá. zoo. ind. Ver: Perro de monte (*Potos flavus*).

Yapurutú. cor. ind. *gui*. Danza indígena. // org. mus. ind. *amaz*. Instrumento musical, aerófono de lengüeta doble, también llamado mexte-palo, de los indígenas tucano y los piaroa, fabricado en madera de chonta. Se conoce un yapurutú doble que lleva el nombre de *peduyo*.

Yaque. m. zoo. *ll.o*. Pez silúrido indeterminado de tamaño pequeño. // **El yaque**. m. Término resultante de la ligación de las palabras *ya* y *que* (*ya que estamos… haciendo tal cosa*), usadas para indicar específicamente eventos imprevistos o no programados procedentes de una actividad cualquiera. "*Llevemos más plata pa'l yaque*", quiere decir: "Llevemos más plata para los imprevistos".

Yaraca. f., zoo., *amaz*. Variedad de serpiente también denominada rabisaco.

Yaraguá. f., fit., *cal*., *z.a*. (*cen*.). Especie de gramínea silvestre que crece a la vera de los caminos. Florece en espigas rosáceas. Municipio de Riosucio (*cal*.).

Yaraque. gast., ind., *amaz*. Chicha de los indígenas puinave elaborada con casabe de yuca brava. Ver: Pai.

Yarda. adj. *l.a*. Se dice del profesor que es estricto (cuchilla).

Yaré. zoo., ind., *amaz*., *ll.o*. Uno de los nombres indígenas del chigüiro o capibara. // m. fit., *nar*. (*l.p*.). (*Heteropsis jenmanni*). Bejuco utilizado para cestería por los indígenas awa-cuaiquer. // m. gast. *cas*. Bebida elaborada con rayado de yuca y suero de leche.

Yaripa. f. fit. *amz*. Guadua. // f. fit. *amz*. Palma barrigona de la Amazonía. // cree., mit., ind. Para los indígenas ticuna, la palma de yaripa con su

barriga recuerda el embarazo adulterino de la mujer de Moé, personaje legendario. // f. utl. *hui*. Hamaca.

Yaruma. f., zoo., *cal.*, *ll.o*. Culebra no venenosa. Ver: Güio. Municipio de Riosucio (*cal.*).

Yarumo. m. fit. *Cecropia Sp*. Variedad común de árboles de familia *Cecropiaceae*. Selva tropical subandina (1.000 a 2.150 msnm), entre los cuales se encuentran el llamado propiamente *yarumo* (*C. goudotiana*.) y el yarumo blanco (*C. Telealba*.). Crecen en las laderas de las cordilleras Occidental y Central. Alcanzan los 30 m de altura y tienen el tronco blanquecino. Sus hojas son lobuladas y peltadas; a distancia tienen un reflejo níveo y por debajo son blancas. Otro árbol de esta especie es el yarumo guarumo y sus variantes de la Amazonía y los Llanos Orientales. *C. idroboi* (*amaz. ll.o.*) y *C. maxima*, *multisecta y subintegra* (*z.a.*). Los frutos del yarumo sirven de alimento a diversas aves y mamíferos fructívoros y omnívoros. La ceniza de madera de yarumo quemada es usada por los indígenas ika o arhuaco (*s.n.s.*) para el mambeo. // . Ver: U.

Yas. m. lud. Juego de niñas que consiste en recoger unas fichas especiales mientras se tira al piso y rebota una bola.

Yátaro. m. zoo. Variedad de tucán o pájaro dios-te-dé. Debido al tamaño grande del yátaro, se usa este término para indicar en forma despectiva algo grande: pico e' yátaro (por narigón o narizón), olla de yátaro, etc. // Ver: Pichí.

Yatul. m., term., ind., *cau*. Huerta en idioma de los indígenas guambiano. Municipio de Silvia.

Yauna. etn., ind., *amaz*. Pequeño grupo étnico indígena de la de familia lingüística Tucano Oriental, localizado en los ríos Apaporis y Mirití, integrado a las comunidades Miraña y Taminuca.

Yavarete. m. zoo. Uno de los nombres comunes del jaguar o tigre americano.

Yaya. f., zoo., *a.m*. Diminuto insecto rojo habitante del césped, que se prende a las personas y animales y causa molestas picaduras.

Yaya[2]. adj. Las legendarias molestias de las yayas dan pie para el uso extensivo de este término para referirse a las personas difíciles de manejar o problemáticas.

Ye. f., top., *l.a*. Intersección de tres caminos o carreteras que semeja una letra *ye*.

Ye´e-ge. org., mus., ind., *amaz*. Sonaja de los indígenas tucano labrada en la mitad superior de una lanza.

Yebá masá y **Ye'ehuani**. zoo. ind. Nombres indígenas del armadillo.

Yegua fina. f. zoo. Yegua de paso.

Yeguada. f. *cas*. Bestialidad.

Yeguita. m. zoo. Ver: Carpintero.

Yejeowü. zoo., ind., *amaz*. Nombre entre los indígenas tucano de la "payara", gran pez de escamas con dos largos colmillos inferiores.

Yejpário. mit., ind., *vau*. Nombre de una princesa mítica de los indígenas tucano.

Yelada. m. *cas*. Helada.

Yelado, **da** [yelao]. adj. med. Enyelado. Que sufre o que es víctima del "yelo del muerto". Ver: Hielado. // *ll.o*. Pálido, vano o marchito. // *tol*. Se dice de la persona que sufre de frío, enflaquecimiento y palidez.

Yelar. trn. Causar el "yelo del muerto" = Enyelar. // **Yelarse**. prnl. Enfermarse del "yelo del muerto" = Enyelarse.

Yelo. m. *z.a*. Corruptela fonética de *hielo*. // m. Helada o frío extremo. // **Yelo del muerto**. m. med. cree: Creencia popular en que ni los niños ni las mujeres embarazadas deben acercarse a cadáveres o asistir a velorios por temor a adquirir enfermedades. Ver: "Frío del muerto". // En los Llanos Orientales se le llama "hielo del difunto" y se trata medicinalmente realizando ciertos rituales frente al bototo, árbol al que se le atribuyen poderes contra este mal. // Enyelar o yelar significan adquirir el "yelo del muerto" y enyelado o yelado, persona con este mal. Ver: "Hielo del muerto".

Yemayá. mit., afr., *nar*., *l.p*. Oricha o deidad de la santería afrolatina, de la que muchos creen que está representada en la Virgen del Carmen católica.

Yemogoe. (De origen chibcha). fit., ind., *boy*. Papa.

Yenisey. m. gast. *cund*. Vino autóctono de la localidad de Facatativá.

Yenyeré. m., urb., *valle*. (Cali). Estado de ánimo.

Yerao. m. *vau*. Lecho de palos o de palma de pachuva levantado del suelo para asar pescado.

Yerba. f. fit. Hierba. Copla: "*Aunque la tierra esté mala / no le faltan sus yerbitas*; / *la mujer cuando está sola / siempre tiene sus cositas*". // f. fit. Marihuana. // f. Prado o terreno empradizado. // **Yerba de las almorranas**. f. fit. med. *Soliva Mutisii* (Familia: *Campanulaceae*). Yerba muy pequeña y postrada, usada en medicina popular mediante decocción de toda la planta, tomada y en baños de asiento como vulneraria y para curar las hemorroides. // **Yerba de sapo**. f. fit. Ver: Mastranto. // **Yerba del buen querer**. f. fit. Nombre que se da a algunas plantas de diferentes familias, a las que se atribuye virtudes para fines amorosos. La más usada en el Litoral Atlántico es la congona.

Yerbabuena o **hierbabuena**. f., fit., med. *Mentha piperita* Hierbabuena. Planta aromática y medicinal oriunda de Europa. En medicina, el zumo de yerbabuena se usa por curanderos y brujos para la realización de curaciones. Para desórdenes y dolores estomacales y para los "sudores" se usan las hojas en infusión (*sant*.). Copla: "*Las hojas de yerbabuena / son buenas para sudores*, / *para apagar celos / y encender nuevos amores*". Igualmente, combate la diarrea, los dolores de cabeza con emplastos en la nuca o frente y el dolor de muela con buches de agua de cogollos. Macerada en aguardiente con mastranto, altamisa, albahaca y ruda, calma los dolores reumáticos. Esta misma maceración expuesta al sol y refregada en la cabeza y cuerpo, es usada para la debilidad cerebral.

Yerbal. m., fit., col. Matorral, conjunto intrincado de yerbas.

Yerbamora. f., fit., *cas*. Planta medicinal indeterminada. Refresca el aparato digestivo y en buches calma el dolor de muela. Municipio de Sabanalarga.

Yerbatería. m. Conjunto de conocimientos y prácticas ancestrales propias de yerbateros, curanderos, brujos, hechiceros, etc., que giran en torno a la utilización de yerbas para la práctica de la medicina tradicional, la hechicería, la brujería, etc.

Yerbatería. m. Conocimiento que tienen los brujos, yerbateros, chamanes, etc., sobre las yerbas medicinales y psicoactivas, y su práctica.

Yerbatero, **ra**. m y f. Todo aquel que se dedica a la curación de enfermedades por medio de las hierbas o yerbas. Copla: "*Somos los yerbateros / pero sin títulos de Gobierno / que por hacer el bien / se nos condena dizque al infierno*".

Yerbero, **ra**. m y f. Marihuanero. Que usualmente fuma yerba o marihuana. // m. zoo. Ver: Arrocero.

Yeyo. m. // Trastorno, ataque o desmayo repentino y pasajero lo suficientemente grave como para ir al médico. = Patatús. // *l.a*. Rabia, ira, inconformidad muy grande. // **Los Yeyos**. m., use., plu., orl., *ant*. (*nor*.), *sin*. Familia de negritos ribereños del río Cauca que hace parte de una leyenda del municipio de Cáceres.

Yicta. ind. Nombre indígena de la sustancia alcalina indispensable para extraer el alcaloide de las hojas de coca en el mambeo = Yista, ilusa o tokra.

Yi-de. zoo., ind., *amaz*., *ll.o*. Uno de los nombres indígenas del chigüiro (v).

Yimburo. m., zoo., *l.p*. Especie indeterminada de pez.

Yip. m. Anglicismo de *Jeep* ®, modelo de campero Willys ®, muy en boga entre los años 1942 y 1970, de gran aceptación popular en las zonas cafeteras del país, hasta el punto de ser considerado parte del paisaje cafetero y de ser reproducido en artesanías de cerámica y barro. Alrededor del "yip" y su ya legendaria fortaleza y duración, se han tejido multiplicidad de creencias, locales en su gran mayoría.

Yipao. (Del anglicismo *yip* y este a su vez de *jeep* ®, modelo de campero Willys). m., utl., *qui*. Medida de volumen equivalente a lo que cabe en un yip. Ej.: "*Ayer compré un yipao de café muy barato*".

Yista. fit. ind. Ver: Yicta.

Yocó o **yocoó**. m., fit., *amaz*. Bejuco arbóreo de la especie *Paullina*, muy común en la espesura de la selva. Con el yoco los indígenas habitantes de las riberas del río Orteguaza (*caq*.), preparan una infusión estimulante, especialmente para mitigar el hambre durante los viajes.

Yode-yoda. mus., ind., *cho*. (*nor*.). Canto de los indígenas cuna.

Yogina. mus., rit., ind., *ll.o*. Canto de fertilidad o cosecha de los indígenas tinigua (Sáliba). Parece ser el mismo canto del sapo.

Yoi. mit., ind., *amaz*. El primer padre sobre la tierra. Héroe civilizador de los indígenas ticuna, que creó a las gentes y estableció las costumbres, el orden y las leyes.

Yokóka. m. *amz*. Mazo de piedra y mango de madera usado por el Boraro o el Curupira, personajes mitológicos de las selvas amazónicas.

Yokuna. etn., ind., *amz*. Etnia indígena de familia lingüística Arawak localizada al norte del Departamento. Ver: Yucuna.

Yoloco, **yolofo**, o **yolojo**. m., zoo., *z.a*. Ver: Chamón.

Yolojpo. m., zoo., *z.a*. Ver: Tordo.

Yolomo. m., fit., *tol*. Especie indeterminada de árbol maderable. Municipio de Villahermosa.

Yoma. f. *sant*. Hematoma. // f. Montículo que sobresale en cualquier superficie.

Yona. cor., ind., *l.gua*. Es la misma chichamaya o ayonaha, danza ceremonial de los indígenas wayúu.

Yonson. (Del inglés *Johnson*®, marca de máquinas y motores para navegación acuática). m. *l.p*. En general, motor fuera de borda. // f. Nave de pequeño calado con este tipo de motores, sin importar la marca.

Yoomma. zoo. ind. Nombre indígena del chigüiro (v).

Yopa. f. fit. *amaz*. *ll.o*. Nombre común del borrachero (*Datura sp*.). // Ver: Yopo. // **La yopa**. f., orl. mit. ind., *ll.o*. Mito de los indígenas sicuani.

Yopa. m. fit. Uno de los nombres comunes del borrachero (v).

Yopo o **yopa**. m y f., *amaz*., *ll.o*. (*Piptadenia niopo o peregrinao Anadenanthera peregrina* (*) Familia: *Mimosaceae*). También denominado yapa, yupa, curupá o kurupá. Es un árbol de madera apreciada y corteza útil en las curtiembres, que produce unas bayas muy pequeñas (yupas) y vainas muy delgadas, de cuyas semillas tiernas, secas y tostadas los indígenas obtienen un polvo alucinógeno de uso frecuente. // Este polvo alucinógeno.

Los indígenas sáliba (*ll.o.*), guahibo (*ll.o.*), omagua (*ll.o.*), huitoto (*amaz.*) y yaruro (*ll.o.*), usan el yopo. Se consume mixturado con cal obtenida de caparazón de caracoles y pasta de yuca. Puesto al fuego forma una galleta que se muele y se guarda en una concha de caracol de río. Lo consumen en forma colectiva entre los hombres; lo absorben arrodillados por medio de un ciripo o siripo, una especie de pipa o caña elaborada de dos huesos de garza con dos pepas de peramán en los extremos. El yopo quita el hambre y la sed, proporciona energía para bailar, trabajar y ayuda a los trances en los ritos del chamán. Entre los indígenas guahibo, el uso del yopo se reserva a los brujos. Los indígenas achagua (*ll.o.*) y los tunebo (*ll.o.*, *pie. llan.*), usan el yopo para hacer sus adivinanzas y supersticiones. Los cuiba, guahibo y guayabero, tienen el yopo como una de sus principales yerbas mágicas y lo reservan para rituales y fiestas sociales. // m. *tol.* Ano. // **Yopo acerao**. m., fit., *ll.o*. Posible variedad maderable de yopo.

Yopo[2], **pa**. adj. *tol.* Persona aturdida o tonta. // Inútil.

Yorí. p., afr., *l.p*. Apellido de procedencia africana.

Yoruba. etn., leng., afr., *l.p*. Lengua y comunidad mulata de origen africano.

Yota. f. Bola de barro. Terrón. // fit. Ver: Guatila.

Yotojoro. m., fit., *l.gua*. Cactus utilizado seco para la construcción de cobertizos y techos por los indígenas de la región.

Yoya o yoyas. f. zoo. Ver: Espiguero y Jilguero.

Yoyo. m., utl., *a.m*. Aparejo de pesca. Es un rodete de madera o metal con diseño especial, en el que se enrolla el sedal y permite lanzarlo a larga distancia con pesas y sin enredos. Recibe este nombre por tener alguna semejanza con el yoyo, popular adminículo que suele usarse en juegos juveniles.

Ypadú o **ypatú**. fit. ind. Ver: Coca.

Yu'burú. utl. ind. Ver: Iscupurú.

Yuag o **yuacke**. fest., rit., mus., cor., ind., *amaz*. Festividad de las frutas de los indígenas muru-huitoto. Este canto y rito coreográfico tiene un carácter de advocación telúrica propiciatoria de las cosechas.

Yuatán y Yuatán granizo. m. fit. Variedades criollas de maíz.

Yuca. f. fit. Voz caribe que designa la planta *Manihot utilíssima* y sus variedades. // gast. Rizoma comestible de esta planta de uso frecuente en la dieta colombiana, bien sea cocinada en agua, sudada, cocida, asada, freída o en dulces y postres. Hace parte esencial de los recados o bastimentos que acompañan los sancochos, viudos, viudas, sudaos, fritangas o piquetes, carnes, pescados, etc., y demás platos típicos de casi toda Colombia. En el Litoral Atlántico se usa para la elaboración del bollo de yuca [bolloe'yuca], alimento de marcada popularidad. Igualmente, allí la yuca cocida con suero es considerada comida típica de la zona. El enyucado (v) es un plato típico de Córdoba. También en el Litoral Atlántico con la yuca se elaboran postres y dulces, lo que es inusual en el resto del país. La yuca produce un almidón apreciado para la elaboración del pan de yuca o pandeyuca, afamado pan típico colombiano, y para la fabricación artesanal de engrudo o cola para pegar. En la Zona Andina central recibe los nombres de amargosa, chumbita e hilachoza. Entre las diferentes variedades de yuca, la yuca brava es el cultivo principal de los indígenas de la Orinoquía y la Amazonía. Se caracteriza por ser un tubérculo de fécula venenosa a la que hay que extraerle el líquido nocivo para poder ser ingerida. Este proceso requiere de un procedimiento complejo, lleno de especificaciones y de utensilios. Después de este proceso se extrae la harina ya comestible, que recibe los nombres indígenas de fariña, mañoco o nikase, con la que se prepara el casabe, especie de arepa grande para el consumo comunitario. En la región Sinuana se prepara el casabe de tamaño normal (platero), con harina de yuca dulce o normal. // Refrán antioqueño: "*Las suegras son como las yucas, no son buenas sino enterradas*". Copla: "*Esto dijo el armadillo /debajo una mata e' yuca; / cuando una va pa' viejo / hasta el culo se le chupa*". "*En esta vida maluca si no hay pan se come yuca*". // f. *z.a*. Sonido de las articulaciones óseas, en especial las de los dedos. // **La yuca**. f. La comida, en general. Copla: "*Las mujeres son el diablo / se nos trepan a la nuca, / y encuentran al majadero / que les regale la yuca*". // Ver: Sembrar la yuca. // Covar la yuca. // Sacar yucas.

Yucaza. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Yuche. mit., ind., *amaz*. Deidad que según la mitología Ticuna vivía desde siempre en el mundo, en compañía de las perdices, los paujiles, los

monos y los grillos. Engendró y dio origen a los ticuna después de haber sido picado en una rodilla por un animal desconocido.

Yuco, **Yuko** o **Yukpa**. etn., ind., *ces*. (*orn*.). Grupo indígena Motilón.

Yucuna. etn., ind., *amz*. (*nor*.) y *vau*. Grupo étnico indígena de familia lingüística Arawak localizado en las riberas de los ríos Mirití-Paraná y Apaporis, territorio que comparten con las etnias Macuna, Carijona, Letuama, Matapí, Cubeo, Miraña y Taminuca. Las malocas yucunas son de planta redonda con dos grandes aberturas triangulares en la parte superior. Sus rituales los enriquecen con máscaras, plumajes vistosos y bastones de balso. También son llamados "Yacúa", "Yacuna", "Yokuna" o "Chucuna".

Yucuta. f., gast., *gui*. Bebida refrescante elaborada a base de agua y mañoco.

Yuga. mit., ind., *s.n.s*. Ver: Nansiki.

Yugo. m. *cas*. Madero para uncir animales.

Yuisimama. mit., ind., *s.n.s*. En la mitología de los indígenas ika o arhuaco, es el nombre de las varillas o hilos de metal que sirven de base a la Sierra Nevada (el mundo).

Yujshío. mit., ind., *vau*. Segunda princesa de la mitología de los indígenas tucano.

Yuko o **Yukpa**. etn., ind., *ces*. (*orn*.). Ver: Yuco.

Yulo. zoo., ind., *amaz*., *ll.o*. Uno de los nombres indígenas del chigüiro o capibara (v).

Yuma-Yuma. top., ind., *a.m*. Nombre chibcha del río Magdalena en su transcurso por el Alto Magdalena.

Yumeca. adj., inv., *ces*., *r.v*. Dícese de la persona montaraz e inculta. Es un término despectivo. "*Qué cultura, qué cultura va a tener / un indio yumeca como Lorenzo Morales / qué cultura va a tener / si nació en los cardonales…*". De *La gota fría*, paseo vallenato de Emiliano Villa.

Yuncheche. lud., ind., *amaz*., *vau*. Coreografía o ronda y canto de niños, de los indígenas carijona (caribe) del Alto Vaupés.

Yunta. (De *ayuntar* o juntar). f., utl., *a.m.*, *m.m.* Medida de comercialización de pescado, con diferentes cantidades según la especie. Se presentan los pescados amarrados y colgando de una cabuya o pita, en forma de sarta.

Yunuxeinen. jer., ind., *ll.o*. Brujo de los indígenas cuiba.

Yupa. f., fit., *amaz.*, *ll.o*. Ver: Yopo.

Yuri. etn., ind., *amaz.*, *amz*. Grupo étnico indígena localizado en la margen derecha del río Caquetá, confluencia con el río San Bernardo. De familia lingüística indeterminada, comparte sistemas rituales sociopolíticos y económicos con la mayoría de comunidades étnicas amazónicas vecinas (Yagua, Taminuca, Ticuna, Ocaima, Cocama, etc.). Las malocas de los yuri son de gran altura y carecen de paredes. Ver: Yagua.

Yurucurumu. zoo. ind. Nombre indígena del armadillo.

Yurumo. m., fit., *hui*. (*Acropia* sp). Yarumo (*). Municipio de Tesalia.

Yuruparí, Yuruparý o **juruparí**. m. mit., ind., *vau.*, *amaz.* Vocablo Tupí que significa boca cerrada, misterio o secreto. En Guaraní significa diablo. Mito y leyenda de los indígenas de familia lingüística Tucano. Narra la historia de Yuruparí, Dios civilizador de las tribus que habitan la región situada entre los ríos Guainía y Negro (Guainía y Vaupés en el lado colombiano), en torno al cual existe un conjunto de leyendas orales y rituales. Este mito representa la institución moral de la exogamia que gobierna a la familia lingüística Tucano. Este héroe civilizador y reformador, hombre sabio y hermoso nacido de Ceuci o Seucy, la madre virgen, de cuya misteriosa fecundación es responsable un viejo payé, actuó desde muy joven como un legislador que determinaba reglas de conducta, juzgaba los conflictos de la comunidad y distribuía sus lecciones. Enviado por el sol para que le buscara en la tierra una mujer perfecta como consorte, descubrió que allí las mujeres eran dueñas del poder después que una epidemia diezmara a los hombres, lo cual era contrario a las normas solares. El héroe restituyó el mando de la sociedad a los hombres y para reiterar su independencia del dominio femenino, estableció una ceremonia cuya celebración secreta solo podían conocerla los hombres. En la ceremonia, conservada hasta hoy especialmente entre los grupos indígenas del sector fluvial de los departamentos de Guainía y Vaupés y sus vecinos brasile-

ros, se usan máscaras e instrumentos musicales especiales como flautas o trompetas. // En el Guaviare, la leyenda del Yuruparí narra "de cómo los hombres se apropiaron de las flautas sagradas": En un principio había en la tierra dos personas; una hacía cosas buenas y el bien, se llamaba Tupana. El otro personaje era Yuruparí, amigo del juego, las borracheras y los bailes. Yuruparí era amigo de mucha gente; lo contrario a Tupana, que tenía pocos seguidores. Un día Tupana resolvió matar a Yuruparí para no tener más dificultades y enemistades con él. Hizo una hoguera grande y allí quemó a Yuruparí. Pasaron muchos días. De las cenizas retoñó una palma llamada pachua, que se convirtió en una hermosa mujer. Vinieron mujeres al lugar y al mirar la palma tan hermosa llamaron a los hombres para tumbarla y construir un instrumento que imitara la voz de Yuruparí, como su recuerdo viviente. Tres pedazos de palma fueron suficientes para hacer el instrumento que imitó perfectamente su voz. Desde entonces, las mujeres fueron las poseedoras del gran Yuruparí. Lo tocaban en las mañanas cuando iban al baño. Las mujeres tenían la tarea de traer pepas del monte para que los hombres hicieran los oficios domésticos. Con el correr del tiempo, los hombres aburridos de realizar oficios domésticos, acordaran ir a donde las mujeres acostumbraban tomar el baño en el río, con el fin de quitarles el Yuruparí. Armados con bejucos fueron al lugar y azotándolas las obligaron a entregar el Yuruparí. Entonces hicieron chicha de yuca, tal como la hacía Yuruparí. Descubrieron que la chicha era preparada con caldo de maní llamado manicuera, que era la misma sangre de Yuruparí. La chicha es la sangre de Yuruparí porque este se convirtió en yuca al ser quemado por Tupana. Desde entonces, los hombres acordaron que las mujeres no podían ver a Yuruparí. Por eso el hombre domina en la casa y la mujer trabaja en la casa y en la chagra. // m., rit., *amaz.*, *vau*. El Yuruparí en la actualidad es un ritual alegórico que acompaña las fiestas de pubertad e iniciación, y se asocia con las cosechas, la recolección de frutas y, en general, con la fertilidad de la tierra. Es el ritual de mayor trascendencia entre los indígenas de la zona, rememora y revive sus orígenes y los elementos esenciales de su cosmovisión. // m., cor. rit. ind. Se llaman igualmente "yuruparí" a las danzas realizadas durante estos rituales. // m., org., mus., rit., ind. Serie de trompetas o flautas sagradas, macho y hembra, interpretadas por los indígenas en estos mismos ceremoniales. Estas trompetas se fabrican con grandes hojas de palma entorchadas y amarradas con corteza de árboles o con bejucos. Son consideradas

mágicas y de "tabú" entre las comunidades Bora (Huitoto) y Piaroa (Sáliba). Se guardan en sitios secretos de la selva, pues ninguna mujer puede verlas. Los bora las ejecutan cuando se construye una vivienda o maloca. Los piaroa las usan para ceremonias de iniciación y pubertad y en honor de Cachimana, espíritu benéfico. Estos instrumentos están integrados al mito Tucano (ver: Waicaima). La boquilla del "yuruparí" debe ser fabricada de palma de chonta o macana. Al yuruparí macho se le denomina poré. // top. Raudal del río Vaupés.

Yurupary[2]. mit., ind., *amaz*. Es la entidad los indígenas guanano encargada de arreglar las cosas en la tierra, que les enseñó vivir y respetar la naturaleza.

Yurut-tapuya o **waiana**. etn., ind., *amaz*. Comunidad indígena de familia lingüística Tucano.

Yute. m. art. Cabuya. // m. art. Tejido que se elabora con hilaza de yute.

Yuyo. m., fit., col. Hierba indeterminada que sirve de condimento. // m., fit., Hoja tierna o retoño. // **Yuyo quemado** o **Yuyo quemadera**. m., fit. Ver: Chisaca.

Yuyo[2]. m. zoo. Ver: Cormorán.

Yuyo[3], **ya**. adj. De consistencia blanda.

Z

Zacatín. m. *sant*. Alambique artesanal para destilar aguardiente.

Zaconda. *Syagrus sancona*. Familia: *Arecaceae*. f. fit. Especie de palma notoria por su considerable altura (hasta 30 m) siendo relativamente delgada (de 20 a 30 cm de diámetro).

Zafacoca. f. *l.a*. Pendencia o riña.

Zafado, **da** [zafao]. adj. *l.a*. Medio loco.

Zafarrancho. m. *z.a*. Pelea entre muchos. // m. Desorden.

Zafiro. m., zoo., *l.p*. *Cynoponticus coniceps*; familia *Muraenesocidae*. Gran anguila única en el Pacífico americano. Mide poco más de 2 m, aparece frecuentemente en las pescas de arrastre y con espinel; existen dos patrones diferentes de coloración, dorado y plateado. // Los zafiros son unos colibríes pequeños del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos* y géneros diversos. Su característica común es tener el pico recto o casi recto y rojo (o solo en la mandíbula) con la punta negra. Siete especies de zafiros de los géneros *Chlorestes*, *Chrysuronia* e *Hylocharis* se encuentran en el paisaje folclórico colombiano: El **zafiro barbiazul**. (*Chlorestes notata*). // El **zafiro barbirrufo**. (*H. sapphirina*). // El **zafiro cabeciazul**. (*H. grayi*). // El **zafiro colidorado**. (*Chrysuronia oenone*). // El **zafiro de Humboldt**. (*H. humboldtii*). // El **zafiro gorgiazul**. (*H. eliciae*). // El **zafiro gorgiblanco** (*H. cyanus*).

Zafo. adj. *l.a*. Excepto o salvo.

Zafra. f., mus., *bol*., *sin*. Canto mestizo, individual y de labor, de las sabanas, de origen hispano y tal vez moro por las formas melódicas que utiliza. Se relaciona con las labores de cosecha; son también zafras los llamados cantos de laboreo, cantos de vaquería, gritos de monte, etc. // **Zafra de monte**. loc. sus. mus. orl. Es el canto individual con que el hombre se desahoga en medio de los bosques y potreros: Ej.: "*El indio de este luga / bebe zulikan* (*) *con totuma*; *y en yéndose a trabajá / empieza a gritar su juma*". // **Zafra funeral** o **mortuoria**. Canto rupestre o zafra de función social (entierro de los muertos) entonada o en los campos durante velorios y entierros. El contenido de sus coplas es alusivo a la muerte en la región Sinuana y es una suma de gritos profundos y tristes realizados al compás de los pisones que compactan la tierra de las tumbas: "*U e u…*, *u e u… mañana por la mañana / el que se quiere dí conmigo / ujá*, *ujá*, *usi… usi… como el poqioto* (*) *a poco*, *ueu… / como el que da pa' la vela*". Los cantadores de zafra mortuoria deben tomar licor para combatir el "frío" de la tierra de tumba.

Zagalla. f., utl., *amaz*. Arpón indígena para la pesca. Ver: Sagalla.

Zahino. m. fit. *Goupia labra* Aubl. Árbol maderable. Ver: Chaquiro.

Zaíno o **zaino**. m. zoo. (*Tayassu*, *Tajassu o Pecari tajacu*). (Saíno (*)). Cerdo salvaje o jabalí criollo. Otros nombres comunes: cafuche, cerillo, cerdillo, chácharo, guache, guanguana (*amz*.), jabalí, manao, pecarí, pecarí de collar o acollarao, puerco de collar, puerco de monte, puerco caino, puerco saíno o zaíno, tatabra o tatabro, tatabra collareja, váquiro (*meta*) y jnow (Ticuna). // gast. Su carne es apetecida en todos los lugares del país. Suele prepararse guisada, ahumada y salada.

Zajurda. f. *l.a*. Zahúrda o cochitril.

Zalenco, **ca**. adj. *l.a*. Renco o cojitranco.

Zamaguare. m. fit. Ver: Samán.

Zamarriar. trn. *ant*. Sacudir, zarandear.

Zamarrito. m. zoo. Nombre común de una especie de colibrí del orden de las *Apodiformes*, familia de los *Troquílidos*. En el país se encuentra el **za-**

marrito del pinche (end. *Eriocnemis isabella*), de plumaje fusco variado, con la garganta aguamarina reluciente y plumas blancas que cubren las patas a manera de "zamarros", de ahí su nombre (19-19,5 cm).

Zamarros. m. col. Especie de zahones de cuero de res que usan los jinetes para montar a caballo.

Zamba. f. afr. *l.p*. (*sur*.). En algunos lugares, llaman así a ciertas canciones entonadas al ritmo de currulao.

Zambapalo. m. afr., cor., *l.a*. Baile cantado (posible variante del chandé y la tambora). // m. afr., *l.a*. Problema notorio. Ej.: "*Don Juan encontró a la mujer abejorriándose con el vecino y se armó el zambapalo. Eso se veía venir…*". // m. Riña, pendencia. // m. Desorden.

Zambo, **ba**. m y f., *z.a*., *ll.o*. Niño, hijo o mocetón. // m y f., *tol*. Indio o morado.

Zambomba, **zambumba** o **zambumbia**. f., org., mus. Instrumento membranófono de membrana perforada. Es de ascendencia española. Se fabrica con un calabazo o un fruto de totumo seco al que se le corta un sector para formarle una boca, a la que se le adosa fuertemente una membrana de cuero con una varilla (puya) de madera atada en su centro. Se asemeja en su mecanismo de ejecución y en su construcción al furruco (*ll.o*.), con la diferencia que este último es mucho más grande y se toca apoyado en el suelo, mientras que la zambomba, mucho más pequeña, se sostiene con las manos. También se la conoce como "puerca" y "marrana" (*boy*., *tol*. y *sans*.) por su sonido similar al gruñido de estos animales. Copla de Vélez (*sant*.): Ej.: "*Mucha lástima le tengo / al que toca la zambumbia*; / *porque tiene que mojarse / con salivita la puya*".

Zambuir o **zabullir**. trn. *l.a*. Zambullir.

Zambullidero. m., utl., *cho*. Sistema de explotación minera artesanal de metales de aluvión, como oro y platino. Lo realizan principalmente mujeres, las cuales, para sumergirse se amarran una piedra de gran peso en la espalda, para de esa manera extraer la tierra de los ríos o quebradas y luego lavarlo.

Zambullidor, **ra**. m y f., *l.p*. Miembro del equipo de un chinchorro encargado de desenredar las redes dentro del agua.

Zambullidor[2]. m. zoo. (Orden *Podicipediformes*, familia *Podicipédidos*). Nombre común de un grupo de aves americanas y migratorias, de hábitos acuáticos que se zambullen en el agua para obtener su alimento (limo, algas, pequeños crustáceos y moluscos, etc.). Frecuentan las aguas de lagunas, ciénagas y humedales colombianos: el **zambullidor chico**, patico de agua, patico zambullidor o pataleta (*l.a.*) (*Tachybaptus dominicus*): de plumaje café grisáceo, el zambullidor más pequeño de Colombia (23 cm); // el **zambullidor piquigrueso**, zambullidor común, zambullidor piquipinto, zambullidor de pico rayado, patico zambullidor (*l.a.*), piquipinto, hundidor (*z.a.*) o consumidor (*z.a.*). (*Podilymbus podiceps*), el zambullidor más grande de Colombia (30-36 cm): // el **zambullidor plateado** o **zambullidor blanco** (*Podiceps occipitalis*).

Zambullidora. f. zoo. Ver: Águila.

Zamias. f., fit., *l.p.*, *ant.*, *dar.*, *mag.*, *valle*. (*Zamia spp*. Familia: *Zamiacea*). Plantas similares a los helechos. Son consideradas como "dinosaurios vegetales", ya que existen desde hace más de 230 millones de años. Son coleccionadas en otros países casi al mismo nivel de las obras de arte. En algunas de esas naciones son incluso símbolo de estatus social, según su rareza y tamaño.

Zamó. m. Pava salvaje. Ver: Paujil.

Zampar. trn. Meter o introducir bruscamente sin cuidado: "*Y en plena huida zampó el bulto en una alcantarilla para que no lo vieran*". // Dar un golpe: "*A Danilo, por dárselas de macho, le zamparon un puñetazo que lo tiene encamao*". // trn. Botar o arrojar violentamente. // trn. *ant*. Comer rápida y opíparamente. Tragar. "*Estaban tan buenos los fríjoles, que me zampé tres platos*". // **Zampar la mano**. loc. vrb. Golpear. Expresión vulgar de arraigo popular utilizada desde los bancos de las escuelas. Es la provocación y amenaza típica de nuestros trompeadores. "*Como te sigas metiendo conmigo te voy a zampar la mano*". // **Zamparse**. prnl. Arrojarse, tirarse. // Ver: Dejarlo zampado.

Zampo. m. *cho*. Golpiza.

Zamuro. m., zoo., col., *ll.o*. (*Coragyps atratus*.). Zopilote, ave carroñera = Buitre americano, chulo o gallinazo. Ver: Guala, rey gallinazo y samuro. // Dichos: "*Zamuro no come en trampa*". Otro: "*Más contento que zamuro*

cuidando carne". Otro más: "*Zamuro come bailando*", por los movimientos que realiza al comer. // m., zoo., *ll.o*. Rey zamuro. // Ver: Ponerle un zamuro de prendedor.

Zanahoria. f. fit. (*Daucus carota*). Planta bianual umbelífera y su raíz comestible, que se siembra y cosecha en "tierra fría", en alturas comprendidas entre los 2.500 y los 3.500 msnm. Hace parte de la dieta cotidiana de los colombianos. Se usa como complemento alimenticio en la gran mayoría de los platos típicos guisados o sudados y en los tamales de algunas regiones. // En general, se considera a la zanahoria importante para la buena visión por su alto contenido en vitaminas. // f. fit. *z.a*. En algunos lugares llaman zanahoria a la arracacha (v) y viceversa.

Zanahorio, **ria**[2]. (De *sano* o sin malicia. Sanahorio (*)) adj. Inocentón. // adj. Conservador de costumbres. // adj. Buena persona, de vida sana con muchas virtudes y pocos vicios. Ej.: "*No se toma un trago*, *no fuma*, *ni tira*, *tá' jodío el zanahorio ese*, *no sabe lo que es bueno*". // adj. Dicho de toda medida o actitud, todo comportamiento o proceder tendientes a promover o practicar las buenas costumbres: *Ley zanahoria*, *hora zanahoria*, *baile zanahorio*, etc.

Zancaaraña. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Zancanear. intr. *l.gua*. Caminar apurado, como buscando algo sin pista.

Zancarrones. m. *tol*. Piernas largas.

Zancona (Palma). f., fit., *amaz*., *l.p*. *Syagrus sancona* y *Socratea spp*. Especie de palma. Con su madera se elaboran pilotes para la construcción de viviendas de madera o tambos. También es llamada "palma crespa".

Zancos, **cas**. m y f., *hui*., *tol*., *z.a*. Piernas.

Zánganos. m. *sin*. Los maridos de las brujas. Como característica especial, se dice que los zánganos en el acto sexual pueden a voluntad engrosar o adelgazar, alargar o encoger el pene, según el gusto de sus mujeres.

Zangara. f., zoo., *l.p*. (*Anandera grandi*) Molusco bivalvo. Variedad de piangua de mayor tamaño.

Zangarreo. f., utl., *atl*., *cho*. Sistema de pesca artesanal en la que un número de personas se aprovisionan de palancas con recatones, canoas y

atarrayas; forman al final un círculo y con estrepitosos sonidos atrapan a los peces. Ver: Choca.

Zangarretas. adj y s., *ant*. Dicho de una persona: que baila dando brincos. // adj y s., *ant*. Dicho de un trompo: mal bailador.

Zangarria. adj y s., *ant*. Dicho de una persona: que baila desordenadamente.

Zangarriar o **zangarrutear**. intr. Bailar desordenadamente (*).

Zango. m., gast., *cau*. Comida típica preparada con maíz, arveja y col.

Zango[2], **ga**. adj. Espeso.

Zangoleteo. m. *tol*. Zangoloteo. Sacudimiento fuerte.

Zangolotear [zangolotiar]. trn. *z.a*. Mover, sacudir fuertemente el cuerpo.

Zangurutiar. trn. *l.a*. Zangolotear.

Zanquirrucio, **cia**. m y f., zoo., *hui*. Ver: Gallinazo o Chulo.

Zanquirrucio, **cia**[2]. adj. Se dice de las personas o los animales que mantienen sus piernas empolvadas por andar en caminos polvorientos.

Zapallo. m. fit. (*Cucurbita maxima*). Calabaza suramericana. Ver: Ahuyama.

Zapapico. m. utl. Herramienta para destrozar las rocas. Ver: Sacapico.

Zapateo. m. Golpe rítmico que se hace con los zapatos en el suelo para acompañar un aire musical. = Zapatiao. // m. *ll.o*. Uno de los pasos fundamentales en el baile del joropo y sus variaciones, el que se convierte prácticamente en otro instrumento musical idiófono cuyo sonido es realizado con las cotizas o zapatillas llaneras. // m. *sant*. Sonido de las burbujas de un líquido que está al fuego hirviendo.

Zapatera. f., zoo., *tol*. Variedad de pez indeterminado. Municipio de Chaparral.

Zapatiado [zapatiao]. m. Zapateo. // m. cor. *sant*. Variedad de torbellino bailada en el municipio de Málaga. Provincia de García Rovira. = Alpargatiao.

Zapatillo. m., fit., *m.m*. Especie indeterminada de árbol maderable.

Zapatos. m., fit., *bol*. Especie frutal indeterminada. Municipio de Turbaco. // **Zapatos de obispo**. m., fit. Variedad de orquídea. // **Zapatos de material**. m. *z.a*. Calzado fabricado enteramente de cuero. // *sant*. Calzado de hombre con suela de cuero. // Zapatos formales, elegantes. // cree: Tener zapatos viejos en la casa es augurio de buena suerte. // Tener un hueco en el zapato trae mala suerte.

Zape zape. (¡!), int., *nors*. Voz para correr al gato.

Zaperoco. m. *ll.o*. Alboroto.

Zapito. m., zoo., *meta*. Variedad indeterminada de árbol. Municipio de Uribe.

Zapote. m. fit. *l.p*. *z.a*. (*Matisia cordata*). Árbol de hasta 20 m de alto, ramificado a corta distancia del suelo, de corteza lisa, con hojas alternas y flores fasciculadas. El fruto es una drupa ovoide de aproximadamente 12 cm de largo por 10 cm de ancho, verde-ferrugineo por fuera, suave al tacto; contiene de 4 a 5 semillas envueltas en una carnosidad fibrosa, naranja oscura intensa, aromática y dulcemente deliciosa. Se consume en forma directa y en compotas. // **Zapote costeño**. m. fit. *l.a*. (*Pouteria sapota*. Sapotaceae.). También conocido como mamey zapote, es una especie arbórea frutal y ornamental, que puede alcanzar una altura de 15 a 45 m. Su fruto de 10 a 25 cm de largo y 8 a 12 cm de ancho, es comestible. Tiene carne naranja y, por lo general, una semilla (a veces dos). Se consume generalmente en jugos y sorbetes.

Zapote[2]. adj. inv. Color naranja oscuro intenso, como el de la pulpa del zapote.

Zapotillo. m., fit., *l.p*. Árbol indeterminado.

Zaragoza. f. fit. Ver: Larragoza y Malambo.

Zaranda. f. lud. *ll.o*. Especie de “trompo” o peonza, hecho con un pequeño calabazo.

Zarandear [zarandiar]. trn. Sacudir con vehemencia. // **Zarandearse.** prnl. Contonearse.

Zarandelo. m. *nar*. Trompo que baila (gira) como zarandiando. Ver: Zarandear.

Zarapas. f. gast. tip. *boy*. Especie de arepas de maíz, elaboradas con azúcar, mantequilla, huevos, polvo royal, sal y crema de leche. // f. gast. *sant*. Arepas de mazorca.

Zarapito. m., zoo. Los zarapitos son aves marinas, limícolas y migratorias neárticas, pertenecientes al orden de las *Caradriformes*, familia de los *Escolopácidos*. Son aves de plumaje café, pico largo y curvado hacia abajo. Se encuentran en sitios lodosos, zonas entre mareas, humedales cerca de la costa, playas arenosas o rocosas y esteros. Se alimentan de cangrejos y otros crustáceos, moluscos, gusanos marinos e insectos. Caminan en posición horizontal, y hurgan o hunden el pico en busca de sus presas. Son buenas corredoras. Dos especies de zarapitos del género *Numenius* concurren al paisaje colombiano: El **zarapito americano** (*N. americanus*). // El **zarapito común** o trinador, playero trinador o chorlo real. (*N. phaeopus*). También llamado piura y chirlón o chirón bullicioso (*l.p.*). // Ver: Aguja.

Zarazo, **za**. adj. *ll.o*. Biche o verde.

Zarcerito. m. zoo. Los zarceritos son pequeñas aves del grupo de los azulejos y afines (ver), orden de los *Paseriformes*, y familia de los *Traúpidos*, género *Thlypopsis*. Habitan en bosques y selvas húmedas. Tres especies de zarceritos adornan el paisaje folclórico del país: El **zarcerito encapuchado**. (*Th. fulviceps*). // El **zarcerito pechirrufo** (*Th. ornata*). El **zarcerito cabeciamarillo** o **cabecirrufo**. (*Th. sordida*).

Zarco. m. zoo. Ver: Gavilán.

Zarnícalo. (De *cernícalo*). adj. Cansón. // adj. Pegajoso. // adj. *sant*. Dependiente.

Zarrapastroso, **sa**. adj. De baja clase.

Zarza. f. fit. (Familia *Rubiaceae*). Especie de bejuco de tallos gruesos. // f. fit. *nar*. Especie vegetal indeterminada de los bosques muy húmedos. Municipio de Providencia. // med., trad., *amaz*., *ll.o*. Hierba que crece en la orilla de los ríos. Se la considera eficaz contra el popularmente llamado "mal gálico" o sífilis.

Zarzal. top. Es el nombre de un municipio del Valle. Indígenas emberá.

Zarzaparrilla. f. fit. *Smilas officinalis h.b.k*. Planta liliácea de uso medicinal por los indígenas amazónicos.

Zarzo. m. col. Desván. Espacio comprendido entre el techo y el cielorraso o parte superior de una casa. // Ver: Caído del zarzo. // m. *tol*. Barbacoa de guadua que se tiende en las vigas del techo en forma de cielorraso y sirve de despensa o dormitorio común de la peonada. // m. p.e. Cabeza. // m. *sant*. Trasero.

Zawuaarete. m. zoo., ind. Nombre indígena del "jaguar" o "tigre americano".

Zaya. f. *vau*. Falda típica de la mujer indígena.

Zenú. etn., top., ind., *cord*. y *suc*. Reducto y comunidad indígena. Ver: Senú.

Zha. ind., *put*. (*z.a*.). Sonajero de semillas de los indígenas camsá o kametsá e igano.

Zhiquillo. m. zoo. Ver: Gavilán.

Zingua. f., zoo., *nors*. Pájaro negro indeterminado que tira los huevos de los nidos ajenos y deposita allí los suyos (municipio de Bochalema).

Zipote. m. *ant*. Pene.

Zipote[2]. adj. inv. Cosa grande (superlativo).

Zira. ind. *l.gua*. Maraca de los indígenas wayúu.

Zirigüelo, **cirigüelo**, **girigüelo**, **jirigüelo**, o **jirihuelo**. m. zoo. Ver: Garrapatero.

Zizá. m. *l.a*. Zig zag.

Zoco, **ca**. m. Machete. // f. *ant*. Escoba vieja y acabada. // Ver: Al zoco.

Zoco, **ca**[2]. adj. *z.a*. Tonto, persona de escasa inteligencia.

Zonn o **zoon de mavicure**. f., fit., hech., *gui*. Yerba mágica. Ver: Puzana.

Zonzo, **za**. adj., *z.a*. (*cen*. *noro*.). Tonto // adj. Lento, tardío. Ver: Sonso.

Zopetón. // Ver: De zopetón.

Zopo, **pa**. adj. *l.a*. (*) Ñato.

Zoquete. adj., inv., *z.a*. Torpe, tonto (cariñosamente).

Zoraco. m., zoo., *meta*. Ver: Socay.

Zoratama. f., orl., ind., *cund*. Antigua leyenda de la época de la Conquista. Zoratama, bella indígena, se enamoró del español Lázaro Fonte, lugarteniente del conquistador Gonzalo Jiménez de Quezada. Fonte fue acusado de robo y enviado a la población de Pazca a donde lo siguió Zoratama. Allí vivieron momentos idílicos y tuvieron un hijo. Fonte se unió a las fuerzas de Nicolás de Federmann y muere buscando el tesoro "El Dorado". Cuando Zoratama se enteró, se arrojó con su hijo a las aguas de la laguna de Guatavita.

Zorilo, **la**. adj. *caq*. Tonto.

Zoroco. m. *l.a*. Muñón.

Zoroco[2], **ca**. adj. *z.a*. Tonto = Zorongo. // adj. Mocho o trunco.

Zoroilo, **la**. adj. *caq*. Tonto.

Zorongo, **ga**. adj. *l.a*. Tonto = Zoroco.

Zorrero, **ra**. m y f. Conductor o dueño de zorras, vehículos urbanos de tracción animal.

Zorrillo o **zorrino**. m. zoo. Ver: Mapuro, Mapurito o Mapurite.

Zorrillo. m. fit. (*C. nocturnum*. Solanáceae.). Ver: Jazmín de monte.

Zorro, **rra**. m y f. zoo. *Vulpes*. Nota: Con diferentes especies según la localización, el zorro es el mamífero carnívoro más abundante del planeta y se encuentra distribuido por todo el país. Es un animal con fama universal de astuto, silencioso y discreto, condiciones que por extensión se le adjudican con este término como adjetivo a los hombres con esas características; mas no a las mujeres, puesto que en femenino tiene acepciones desde mujer díscola o casquivana hasta prostituta, convirtiéndose en un término peyorativo, soez y malsonante. Tres especies de los propiamente llamados *zorros* habitan en el paisaje folclórico colombiano: // El **zorro**

gatuno o **zorro gris** (*Urocyon cinereoargenteus*). // El **zorro ojizarco** o **zorro de oreja corta** (*Atelocynus microtis*). También llamado lobo. // El **zorro perro** o **zorro perruno**. (*Cerdocyon thous* o *Dusicyon thous*). También llamado perro sabanero. // **Zorro guache** o **zorro tejón**. Ver: Cusumbo. // **Zorro ulamá**. Ver: Ulamá. // **Zorra manglera, patona** o **cangrejera**. Ver: Mapache. // f. *z.a*. Vehículo de tracción animal dedicado especialmente para la carga. // *pai*. Cierta clase de navaja barbera. Se le llama así por su marca. // **La zorra pelá**. f., esp., *sin*. Animal fantástico con el que se amenaza a los niños. "*Duérmete niño, duérmete ya, / mira que ya viene la zorra pelá…*". // **La zorra perruna**. f., orl., esp., *boy*. (*sur*.). Espanto. En vida fue una mujer malvada; tuvo muchos hijos persiguiendo a los hombres. Se aparece a los hombres como una mujer atractiva y cuando ya los ha conquistado se trasforma en una perra horrible, con colmillos, aspecto feroz y espantoso. // Ver: Abue zorro.

Zorro, **rra**[2]. adj y s. use. m. Hombre de actuar astuto, silencioso y discreto. // adj y s. use. f. Mujer díscola, casquivana, prostituta, etc. Advertencia: Es palabra peyorativa, soez y malsonante.

Zorrocuco. m. zoo. Ver: Autillo.

Zorzal. m. zoo. Los zorzales son pájaros americanos del orden *Paseriformes*, familia de los *Mímidos*, y de los géneros *Catharus* e *Hylocichla*, la mayoría migratorios, insectívoros u omnívoros. Son aves de los bosques húmedos con grandes ojos, pico recto y delgado y voces aflautadas y melódicas. Los miembros del género *Catharus* tienen un patrón de color blanco y blanquecino bajo las alas. Los sexos son similares. Forrajean brincando en el suelo en busca de insectos, aunque algunos también los atrapan al vuelo; se alimentan de frutos y bayas en las alturas medias de los árboles. Construyen nidos en el suelo, en las ramas o en los matorrales bajos. Habitan los bosques húmedos hasta los 2.450 msnm. Siete especies de zorzales hacen parte del paisaje colombiano: El **zorzal buchipecoso**. (*C. ustulatus*), también llamado buchipecosa (*z.a.* y *amz.*) u ojo de pescado (*amz*). Especie migratoria austral // El **zorzal carigrís**. (*C. minimus*). Especie cosmopolita migratoria. // El **zorzal de bosque**. (*H. mustelina*). Especie migratoria austral. Es el zorzal más grande del país (20 cm). // El **zorzal montuno**. (*C. aurantiirostris*), el zorzal más pequeño de Colombia (16,5 cm). // El **zorzal oscuro** o **sombrío**. (*C. fuscater*).

// El **zorzal pechiamarillo** (*C. dryas*). También conocido como zorzal pecho amarillo, zorzal moteado o zorzalito overo. // El **zorzal rojizo**. (*C. fuscescens*), ave migratoria boreal.

Zuimba. f. *r.v*. Muenda, paliza o juetera.

Zuke. cor., rit., ind., *amaz*. Danza de cosecha y carne entre los indígenas huitotos. Se baila dentro de la maloca.

Zuko. m. *sant*. Cuchillo.

Zumba. f., *l.a*. y *z.a*. Pela, cueriza, azotaina, tunda o zurra. "¡*Siga así mijito y le doy una zumba que no se le olvide en toda la vida*!". // **Zumba que zumba**. m., mus., *ll.o*. Variedad de joropo con velocidad del golpe corrío, que se diferencia de este en la letra del texto. Usa coplas de ocho versos. Es un aire musical llanero de reciente aparición y uno de los más utilizados para el acompañamiento musical del contrapunteo.

Zumbado, **da** [zumbao]. adj. *ll.o*. Fregao o jodido en sus dos acepciones: Astuto: Ej.: "*Usté si es muy zumbao con las mujeres*", o persona en mala situación: Ej.: "*Ando zumbao sin un amor y sin un peso*".

Zumbador. m., org., mus. Instrumento musical aerófono libre, tipo disco giratorio. Ver: Rumbador o Zumbambico.

Zumbador[2], **ra**. m y f., zoo., *ll.o*. Pato salvaje de color pajizo. // m y f., zoo. Zumbador ventriblanco. Pequeño colibrí. Ver: "Estrellita ventriblanca".

Zumbambico. m. org., mus., *z.a*., *ll.o*. Disco zumbador. Instrumento musical aerófono libre. Ver: Rumbador o Zumbador. // m. *cau*. Volador o cohete artesanal de pólvora.

Zumbambico[2], **ca**. adj. *z.a*. Niño inquieto, rebelde, indómito. "*Ese zumbanbicu'es la cagada que no tapó el gato*".

Zumbar. trn. *nar*. Lanzar, arrojar algo.

Zumbo, **ba**. adj. *nar*. Cosa ahuecada.

Zumpel. f. *sura*. Zumbel, cuerda del trompo.

Zundungo. // Ver: La manea del zundungo.

Zungo, **ga**. afr., m y f., zoo., *sant*. Marrano, cerdo.

Zupia. f. gast. *l.gua*. Ron de mala calidad. // f., gast., *boy*. Zumo de arvejas especial para la preparación de guarapo de caña y la chicha.

Zuque. m. *z.a*. Puñetazo que se da de izquierda a derecha = Suque.

Zurita. f., top., orl., ind., *cord*. Lugar de leyenda en el municipio de Ciénaga de Oro. Dice la narración que el cacique Panaguá y su aliado, el cacique Pijiguayá, asesinaron al cacique Zuripá, cuyo cadáver fue enterrado por sus súbditos bajo tanta tierra que formaron un terraplén en forma de isla, llamado Zurita (por Zuripá). Posteriormente, Pijiguayá asesinó a Panaguá y acosó a su viuda Filó, quien se suicidó ahogándose en el caño El Floral, dando origen a la leyenda de "El Caño de Filó".

Zuro. m. *ll.o*. Duna o promontorio de tierra. // m. zoo. Ver: Paloma.

Zurrapa. s., inv., *tol*. El hijo menor. // f. Concha o residuo de la chicha. // f. *l.gua*. *tol*. Lo que queda en el fondo de la olla = Raspadura, pega o pegao.

Zurraspa. f. *l.gua*. Zurrapa.

Zurriago. m. col. Pene.

Zurriago[2]. adj. *sant*. Dicho de un joven: pedante, latoso, aburridor, etc.

Zurrón, **na**. m y f., *sant*. Niño. // (De *zurra*). m. Especie de látigo o foete.

Zurrón[2], **na**. adj. *ant*. Bobo, zoquete. // adj. Dicho de una persona: despreciable. // adj. *sant*. Dicho de una persona: desleal. // adj. *sant*. Dicho de un muchacho: cansón.

Zurrucú o **zurrucuco**. m. zoo. Ver: Autillo o Currucutú.

Zurrunguiar. trn. *ant*. Zangarrear. Rasguear un instrumento de cuerda como el tiple o la guitarra. Ver: Surrunguear y Surrungueo.

Zurumangos (Los). m. cor. *boy*. Danza propia del municipio de Nuevo Colón.

Zurumbático, **ca**. adj. Aturdido, desorientado = Surumbático.

Zute. m., *tol*., zoo. Cerdo doméstico de corta edad.

Zute[2]. adj y s., inv. Feo. Ver: Sute. Dicho: "*No hay mujeres zutes si no bellezas raras*". // Exageración paisa: "*Es tan zute que no inspira ni* (pecados) *veniales*".

Zuyuco. cor. ind. *amaz*. Baile de los indígenas huitotos que se realiza con ocasión de la fabricación de un nuevo *juag* o tambor maguaré de dos troncos.

Referencias

AA. VV. (1993). Platos típicos llaneros. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 179-184.

Abadía Morales, G. (1983), *Compendio general de folklore colombiano.* 4ª edición. [Revisada y acotada]. Vol. 112. Bogotá, Colombia: Biblioteca Banco Popular.

Abadía Morales, G. (1992). La literatura oral y el correo de las brujas. Sinopsis. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. Volumen 3, número 12. Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. Bogotá D.C., Colombia. p. 17-22.

Abadía Morales, G. (1994). *2300 adiciones al vocabulario folclórico colombiano*. Bogotá, Colombia: Biblioteca Banco Popular. Fondo de Promoción de la Cultura Banco Popular.

Abadía Morales, G. *Guabinas y mojigangas*. 1ª Edición. Bogotá, Colombia: Ministerio de Cultura. Dirección General de Artes. Centro de Documentación Musical.

Academia Colombiana de la Lengua. (2012). Breve Diccionario de Colombianismos 4ª. Edición Revisada Bogotá, Colombia: Academia Colombiana de la Lengua. Recuperada de: http://www.academiacolombianadelalengua.co/wp-content/uploads/2016/02/BREVE-DICCIONARIO-PDF-FINAL-JUNIO-7-DE-20131.pdf

Acuña, L.A. (1994). Curiosidades del lenguaje bogotano. En *Nueva Revista Colombiana del Folclor*. Volumen 3, Número 14. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 11-15.

Afanador Hernández, C. (1995) La Virgen de Las Mercedes, Gobernadora de Pasto. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3 Número 15. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 17-20.

Afanador Hernández, C. (1995). Fiesta de San Diego de Muellamues. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 15. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 21-38.

Aguablanca, E. & Romero Moreno, M.E. (1993). U´Wa (Tunebo). En *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía*. 1ª Edición. Tomo III Volumen II. Santafé de Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica: Giro Editores Ltda., p. 143-184.

Álvarez, B. (1990). *Raíces de mi terruño. Enciclopedia Folclórica del Tolimense*. Ibagué, Colombia: Imprenta Departamental.

Álvarez, B. (1999). Memorias del Festival Folclórico. ¿Por qué suena la tambora? El San Juan en el Tolima. Festival de Festivales. Fiestas tradicionales del Tolima. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 20-36.

Álvarez, C. E. (s.f.). *Diccionario folclórico y popular de los colombianos*. En Chispaisas.com. Recuperado de: http://www.chispaisas.info/modismos.htm

Aponte, S. (1993). El mito encarnado en el hombre. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5 Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 11-16.

Araujo Noguera, C. (1994). *Lexicón del Valle de Upar*. Bogotá. Colombia: Instituto Caro y Cuervo. Recuperado de: http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/modosycostumbres/lexicon/indice.htm

Arbeláez de Navarro, A. (1999). Semblanzas del matachín. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 37-42.

Arboleda González, C. (1998). La Feria de Manizales, una tradición de cultura, folclor e hidalguía. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 19-23.

Ardila, C. (2007, septiembre). Así hablamos los santandereanos (Colombia). En *El Blog de Carlos Ardila*. Recuperado de: http://blog.cardila.com/2007/09/08/asi-hablamos-los-santandereanos-colombia/

ARecetas. (s.f.) Glosario Gastronómico | Glosario de cocina colombiana. Recuperado de: https://www.arecetas.com/glosario_colombia/index.html

Aretz, I. (s. f.). Folklore y cultura popular. Equívocos. Recuperada de: http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/3572/3/02.%20Folklore%20y%20cultura%20popular,%20equ%C3%ADvocos.%20Isabel%20Aretz.pdf

Arias Álzate, E. Pbro. (1964). *Plantas medicinales*. 6ª Edición. Medellín, Colombia: Editorial Bedout.

Arias Barragán, J. (1990). *Tolima: Tierra de la tumba sagrada*. Ibagué, Colombia: Litografía Atlas. Colombia

Aristizábal Galindo, D. (1992). Ferias y fiestas en Pereira. El Baile del Garrote. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 23-27.

Ariza H. J. (1992). *"Francisco el Hombre" una realidad viviente*. En Nueva Revista Colombiana de Folclor. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias., p. 28-34.

Arocha, J & Friedemann, N. S. de. (1982). *Herederos del jaguar y la anaconda*. Colección: Afrocolombianidad. Bogotá, Colombia: Carlos Valencia Editores. Recuperado de: http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/antropologia/hered/indice.htm

Asociación Folclórica de Quibdó (ASOFOLQUI) (2004). Minería (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 163-169.

Asociación Folclórica de Quibdó (ASOFOLQUI) (2004). El Aguabajo (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7, Número 23, Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. Bogotá, D.C. Colombia. pp. 39-57.

Asociación Folclórica de Quibdó (ASOFOLQUI) (2004). La religiosidad en el Chocó. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7, Número 23, Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. Bogotá, D.C. Colombia. pp. 59-89.

Ávila Monguí, G. (2000). Historias, mitos, tradiciones y leyendas de Chivatá. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 21-28.

Ballesteros Lozano, O. & Martínez, T. (2004). Festival de Bahía Solano (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 23. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 219-224.

Ballesteros O. & Martínez T. (2004). Comidas típicas del departamento del Chocó. En Nueva Revista Colombiana de Folclor. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 103-119.

Banco de la República (2002). *La papa, un regalo de la naturaleza*. Bogotá, Colombia: Banco de la República. Área Cultural Ipiales.

Barranquilla en Barcelona. (2006, agosto 18). *El nuevo diccionario costeño. Conservemos nuestro idioma*. En Barranquilla en Barcelona [Blog]. Recuperado de: http://barranquillaenbarcelona4.blogspot.com.co/

Barranquilla Online (s.f.). *El nuevo diccionario costeño. Conservemos nuestro idioma*. Recuperado de: http://www.barranquilla-online.com/BOL/diccio.html

Becerra, J. (1996). Divino Niño Huerfanito. Pamplona. (Norte de Santander). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 4. Número 16. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 19-22.

Beltrán, M. (2002, agosto 16). El Diccionario cachaco. En *El Tiempo*. Recuperado de: http://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-1378283

Benavides Andrés, C.I. (1988). Instrumentos de la Chirimía de Popayán (Cauca). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 1. Número 4. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 19-36.

Benítez. Y. (1993). La bandola llanera. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 17-20.

Benito, C. (2000). La Borraja. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 85-89.

Bogotá-dc-com. (2008). Léxico de Bogotá. Diccionario de Términos bogotanos. Recuperado de: http://www.bogota-dc.com/varios/bogotanismos.htm#expres

Bolaños Astorquiza, H. (1995). Diccionario pastuso. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 191-196.

Bolívar Rojas, E. E. (1990). El desfile de silleteros, fiesta y drama en una celebración urbana. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 2. Número 9. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 27-39.

Bolívar Rojas, E. E. (2001). El desfile de silleteros fiesta y drama en una celebración urbana (Medellín, Antioquia). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 21. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 19-32.

Caicedo Gómez H.M. (1992). La fiesta de las macetas en Cali. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 12. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 35-45.

Caicedo Osorio, E. de J. (2004). Medicina popular (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 23. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 121-125.

Camargo Neira, J.M. (2000). Boyacá y sus municipios. Turismo y cultura popular. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 29-83.

Campo Ruiz, O.M. (1990). Ñapanga de Popayán. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 7. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 7-12.

Cano M., S de J. (2001). La semana Santa de Santa Fe de Antioquia. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 33-43.

Cantero Pérez, M. E. (1991). Traje tradicional de Córdoba. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 21-33.

Cantero, M. & Fortich, W. (1991). Taller Folclórico de Córdoba. El folclor vivo en Córdoba. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 119-130.

Carrasquilla, T. (1984). *La marquesa de Yolombó*. Caracas Venezuela: Fundación Biblioteca Ayacucho & Arango Montoya. Recuperada de: http://ww.bibliotecayacucho.info/downloads/dscript.php?fname=CL102.pdf

Carrasquilla, T. (1996) *Cuentos*. Bogotá, Colombia. Presidencia de la República. Imprenta Nacional de Colombia. Recuperado de: https://davalor81g.files.wordpress.com/2012/08/carrasquilla-tomc3a1s-cuentos.pdf

Carvajal, M. (1990). El duelo con machete. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 9. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 43-61.

Casas, R. (1999). La copla tolimense. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 43-51.

Castillo de Trujillo, N. (1993). Glosario de algunos utensilios del hombre llanero. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13, Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 179-177.

Castro Agudelo, L.M. (1993). Macaguane. En *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía.* Tomo III. Volumen II. 1ª Edición. Santafé de Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica-Giro Editores Ltda., p. 7-27.

Castro Agudelo, L.M. (1993). Piapoco. En *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía*. Tomo III. Volumen II. 1ª Edición. Santafé de Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica-Giro Editores Ltda., p. 29-65.

Castro Agudelo, L.M. (1993). Piaroa-Whothua. En *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía*. Tomo III. Volumen II. 1ª Edición. Santafé de Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica-Giro Editores Ltda., p. 67-107

Castro Agudelo, L.M. (1993). Yaruro. En *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía*. Tomo III. Volumen II. 1ª Edición. Santafé de Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica-Giro Editores Ltda., p. 185-202.

Castro Chaquea, C. (1990). Las cuadrillas de San Martín (Meta). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 7. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 13-23.

Castro Socarrás, A. El Santo Ecce Homo, una tradición popular. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 21-31.

Chavarriaga, L. A. (1998). Apuntes de la historia musical del departamento de Caldas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 25-30.

Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) (s. f.). Repositorio Digital Especializado en Artesanías y en las diversas expresiones del Patrimonio Cultural Americano. Recuperado de: http://documentacion.cidap.gob.ec:8080/

Colombia Aprende (s.f.). *Atlas de las culturas afro colombianas*. Ministerio de Educación. República de Colombia. Recuperado de: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/etnias/1604/channel.html

Colombia Aprende (s.f.). 11 Hábitat y Arquitectura. En *Colombia Aprende*, p. 206-226 Recuperado de: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/etnias/1604/articles-83286_archivo.pdf

Colombia Curiosa. (2016). Aves de Colombia [Blog]. Recuperada de: http://colombiacuriosa.blogspot.com.co/2016/05/clasificacion-de-las-aves.html

Controversia (2008). Diccionario de costeño para cachacos (todos desde Córdoba para allá). Recuperado de: http://www.controversia.net/index.php?/topic/70895-diccionario-de-coste%C3%B1o-para-cachacos-todos-desde-cordoba-para-all%C3%A1/

Córdoba Ampudia, C.A. (2004). El pasillo chocoano. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 259-263.

Córdoba, D. (2004). Características del español chocoano como variante dialectal. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 127-136.

Coronado Conchala, B. (s.f.). *Historia, tradición y lengua Kogui*. 1ª Edición. Departamento de La Guajira. Secretaría de Asuntos Indígenas. Santafé de Bogotá, Colombia: Ediciones ECOE-Editorial Presencia Ltda.

Correa, F. (2000). Amazonía Amerindia Territorio de Diversidad Cultural. En *Geografía Humana de Colombia*. Tomo VII. Volúmenes I y II. 1ª Edición. Santafé de Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Antropología e Historia-Editorial ABC Ltda.

Cortázar, A. R. (2016). El esquema del folklore. En *El Portal Informativo de Salta, Enciclopedia online de la Provincia de Salta, Argentina*. Recuperada de: http://www.portaldesalta.gov.ar/esquema.html

Cortázar, A. R. (2016). Naturaleza de los fenómenos folklóricos. Revista Musical. En *Portal de Revistas Académicas de la Universidad de Chile*. Recuperada de: https://revistas.uchile.cl/index.php/RMCH/article/download/11829/12191

Cortés Ortiz, M. & Pantoja Revelo, G. (1995). Mito de San Francisco y la comida. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 45-53.

Cortes Ortiz, M. (1995). Cuy con papas. Secretos de la comida tradicional. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 39-43.

Cuartas R., J.M., De Navarro, S., Botero de Isaza, B. & Jaramillo, A. (2001). Manjares de Navidad en el territorio paisa. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 207-222.

Cuesta Peña, J.W. (2004). Funebría de los negros en el Monte Carmelo (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 225-241.

Cujar Cañadas, D.M. (2004). Vivienda popular (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 243-252.

Dannemann, M. El Folklore como cultura (1984). En *Revista Chilena de Humanidades*. Nº 6. Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación. Santiago, Chile: Universidad de Chile, p.29-37. Recuperada de: http://www.revistachilenahumanidades.uchile.cl/index.php/RCDH/article/viewFile/38185/39843

Davidson, H.C. (1970). *Diccionario folklórico de Colombia. Música, instrumentos y danzas*. Tomo I. Bogotá, Colombia: Banco de la República. Departamento de Talleres Gráficos.

Davidson, H.C. (s.f.). Muestras de un "Diccionario Folclórico". [Digitalizado por la Biblioteca Luis Ángel Arango] Bogotá, Colombia: Banco de la República. Recuperado de: https://publicaciones.banrepcultural.org/index.php/boletin_cultural/article/viewFile/3933/4104

Daza Rosales, S. (2005, junio 29). Los bailes cantaos o fandangos de lenguas. En *Tamboreros* [Blog]. Recuperado de: https://tamboreros.blogspot.com.co/2005/06/los-bailes-cataos-o-fandangos-de.html

De Molina, C. (1973). *Vallenatología. Orígenes y fundamentos de la música vallenata*. 1ª Edición. Bogotá, Colombia: Ediciones Tercer Mundo.

Dediego Parra, M., Ballesteros, O., Ninoska, S. del C., Valoyes, K., Martínez, T. & Ballesteros, F. (2004) Danzas y Ritmos Folclóricos del Chocó. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 23. Bogotá, Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 13-37.

Dediego Parra, M. & De La Torre G., G.M. (2004). Alabaos y romances "un tema clave en el Chocó". En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 137-147.

Dediego Parra, M. (2004). Celebraciones familiares (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 149-156.

Defelipe, S. (2015, julio 30). ¡Orgullo cachaco! Así hablamos en Bogotá. En *CIVICO*. Recuperado de: https://www.civico.com/bogota/noticias/orgullo-cachaco-asi-hablamos-en-bogota

Devia, M. (1999). Apreciaciones sobre nuestros valores folclóricos tolimenses. Vocabulario del campesino tolimense. Instrumentos folclóricos musicales. Utensilios folclóricos de Tolima. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 57-82.

Díaz, M. del P. (1994). El Señor Caído de Monserrate, un culto utilitario. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 33-41.

Duque Gómez, L. (2001). Notas sobre la historia del traje tradicional colombiano. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 21. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 45-57.

FANDOM. La CostiPedia Wiki. (s.f.). Glosario Costeño. Recuperado de: http://es.lacostipedia.wikia.com/wiki/Glosario_Coste%C3%B1o

Férix Perdomo, G. (1992). Rioblanqueño. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. , p. 47-55.

Folclor Tolimense [Blog] (2009). Glosario del Tolima. Recuperado de: http://folclordeltolima.blogspot.com.co/2009/10/glosario-del-tolima.html

Fortich, W. (1991). Aproximación al fandango sinuano. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 37-47.

Franco Torres, M.A. (1998). Recorrido por los municipios caldenses. Una aventura que lo dejará embrujado y lo hará volver y volver. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 229-246.

Frideman, S. (1992). Procesos simbólicos y transmisión musical: El romance y los cantos festivos religiosos del sur de Colombia. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 57-74.

Fundación BAT Colombia (2002). *De lo lúdico a la integración*. Carnaval de Negros y Blancos. Pasto- Nariño. Las Voces de la Memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 95-102.

Fundación BAT Colombia (2002). *El sentimiento del pasillo*. Festival Nacional del Pasillo. Aguadas-Caldas. Las Voces de la Memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 9-19.

Fundación BAT Colombia (2002). *Elogio de la bandola*. Festival de la Bandola. Maní-Casanare. Festival Bandola. Sevilla, Valle. Las Voces de la Memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 21-46.

Fundación BAT Colombia (2002). *La cuna de los acordeones*. Festival Cuna de Acordeones. Villanueva, La Guajira. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 47-94.

Fundación BAT Colombia (2002). *Si dañas la fiesta te lleva el diablo*. Carnaval de Riosucio, Caldas. Las voces de la memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 103-147.

Fundación BAT Colombia (2003). *El orgullo paisa a la espalda*. La feria de las flores. Las voces de la memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 208-234.

Fundación BAT Colombia (2003). *El triunfo de la vida*. Carnaval de Barranquilla. Patrimonio Cultural de la nación. Obra maestra del patrimonio oral e intangible de la humanidad-UNESCO. Las voces de la memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 151-170.

Fundación BAT Colombia (2003). *Fiestas en la tierra sagrada*. Fiestas tradicionales del Tolima. San Juan- San Pedro-Corpus Christi. Las voces de la memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 171-188.

Fundación BAT Colombia (2003). *La "savia" medicina de la naturaleza*. Carnaval Inga-Kamëntsá, Alto Putumayo. Las voces de la memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 235-250.

Fundación BAT Colombia (2003). *La danza libertaria*. XX Festival Nacional de la Cumbia. Las voces de la memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 189-207.

Fundación BAT Colombia. (2003). *La eternidad de la Fiesta del Perdón*. Carnaval Inga-Kamëntsá, Alto Putumayo. Las voces de la memoria. Conversatorio sobre fiestas populares de Colombia. Volumen II., p. 251-275.

Galeano Arbeláez, H. (1999). En el Valle de San Juan. Danzas y Comparsas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 111-115.

Galeano Arbeláez, H. (1999). Los municipios del Tolima y sus festividades. Bromatología del Tolima. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 83-97.

García, L. (2007-2010). Lexicón de Córdoba. En *Diccionario sobre la terminología Cultura Cordobesa*. Universidad de Córdoba. . Recuperado de: http://institucional.unicordoba.edu.co/glosario/index.php?a=index&d=1

GK Dante (2004, diciembre 27). Glosario Costa Atlántica - Una ayudita a los turistas. En *Laneros*. Recuperado de: https://www.laneros.com/temas/glosario-costa-atl%C3%A1ntica-una-ayudita-a-los-turistas.22043/

Gómez de Monroy, H. (2000). Zetaquirá y su folclor. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6, Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 103-115.

Gómez de Ocampo, N.S. (2000). Los poderes mágicos del helecho macho. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 91-101.

Gómez, A. (2001). Pasillo fiestero (Antioquia). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 59-68.

Gómez, G. (2003). Jorge Velosa. El taita de los carrangueros. En *Anaconda*. Culturas Populares de Colombia. Bogotá, Colombia: Fundación BAT. Panamericana Formas e impresos S.A., p34-43.

González, M.N. (2001). El municipio de Cáceres y su folclor (Antioquia). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 69-79.

Gran Diccionario Larousse de la Lengua Española. (2001).Barcelona, España: Spes Editorial. [Multimedia CD Room].

Hernández Jiménez, O. (1998). Leyendas caldenses. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 30-37.

Hernández, C.N. (2002). Coplas picantes de amor y humor. Selección. Cuadernillos de poesía. 1ª Edición. Bogotá, Colombia: Panamericana Editorial Ltda.

Herrera Cardoso, J. (2010, junio 5). Vocabulario opita. En *Conciudadano59* [Blog]. Recuperado de: https://conciudadano59.wordpress.com/category/vocabulario-y-palabras-opitas/

Hurtado de Manrique, F. (2000). La Jea y El Jolgorio. Danzas Folclóricas de Boyacá. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 117-127.

IGAC. Instituto Geográfico Agustín Codazzi (2002). Atlas de Colombia. Bogotá, Colombia: IGAC.

Inoriza, I.J. (2008, marzo). *Tópicos típicos de paisas, antioqueños y colombianos*. Recuperado de: www.inoriza.es/TOPICOS.pdf

Instituto Colombiano de Cultura Hispánica (2014). Geografía Humana de Colombia. Nordeste Indígena. Tomo II. En *Banco de la República de Colombia. Actividad Cultural*. Recuperada de: http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/geografia/geograf2/inicio.htm

Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. (2000). Geografía Humana de Colombia. Región Orinoquia Tomo III. Volumen 1. Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Recuperada de: http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/geografia/geocol/indice.htm

Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. (2014, diciembre 15). Geografía humana de Colombia. Región del Pacífico. Tomo IX. Bogotá, Colombia: Biblioteca Virtual del Banco de la República. Recuperada de: http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/geografia/geograf/indice.htm

Isaacs, J. (1867). *María*. Fundación el Libro Total. Recuperada de: http://www.ellibrototal.com/ltotal/ficha.jsp?idLibro=4785

Jaramillo Londoño, A. (2001). La casa campesina. Zona cafetera. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 123-130.

Jimdo. (s.f.). Diccionario Pastuso. En *Pasto tierra cultural*. [Blog]. Recuperada de: https://pastotierracultural.jimdo.com/diccionario-pastuso/

Jiménez, O.L. (1988). El canto y el juego en las fiestas populares. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 1. Número 4. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 37-46.

Joseluis1152. (2007, agosto 27). Para reírse…Diccionario Popular Colombiano. En *EMD. Emudesc* [Blog-Foro]. Recuperado de: https://www.emudesc.com/threads/para-reirse-diccionario-popular-colombiano.25720/

Junta Nacional de Folclor. (2001). Los municipios del departamento de Antioquia. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 69-122.

Landínez Castro, V. (2000). Coplas y refranes de Monguí. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias., p. 129-138.

Laverde Toscano, M.C. (1998). Las brujas en la tierra del diablo mestizo (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá, D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 37-55.

Lepe Lira, L.M. (2005). *Canto de mujeres en el Amazonas*. 1ª Edición. Bogotá, Colombia: Convenio Andrés Bello. Unidad Editorial. Grupo OD Gráficas.

Lexicón de Córdoba. (2010). Diccionario sobre la terminología cultura cordobesa. [Llerena García, edit.] Recuperado de: http://institucional.unicordoba.edu.co/glosario/index.php?a=index&d=1

Llanera.com (s.f.). Diccionario llanero. Recuperado de: https://llanera.com/diccionario/index.php

Llanera.com (s.f.). Diccionario llanero. En *Llanera.com. Un solo Llano*. Recuperado de: https://llanera.com/diccionario/index.php

Llerena García, E., Hoyos Carvajal, M.P. & Doria Martínez, L. (2008, diciembre 15). Diccionario electrónico del habla popular de los valles de los ríos Sinú y San Jorge. En *Revista Jangwa Pana.* Facultad de Humanidades de la Universidad del Magdalena. Volumen. 7, Número. 1., p.222-228. Recuperado de: http://revistas.unimagdalena.edu.co/index.php/jangwapana/article/view/124

Londoño Garzón, C. (1998). Pinceladas populares de Caldas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 217-227.

Londoño, A. (1995). *Baila Colombia*. Danzas para la educación. 1ª edición. Medellín, Colombia: Editorial Universidad de Antioquia.

Londoño, C. (1992). Evocando el carriel. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 75-80.

López Estrada, O.E. (1998). Apuntes sobre bromatología caldense. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 57-71

López Jurado, G. (1977). Nombres científicos y vulgares de las plantas más comunes. En *Temas de Orientación Agropecuaria*. Número 128. Bogotá, Colombia.

López López, H. (1990*).* Medicina, yerbatería y humanismo en el puerto de la Dorada (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 2. Número 7. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 41-49.

López López, H. (1994). Robert Ross: Dentista y curandero del Sur. *En Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias., p. 47-58.

López López, H. (1998). Combinaciones terapéuticas del maestro Peña en Filadelfia (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 187-199.

López López, H. (2001). El remediano un representante de la picaresca antioqueña. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 131-140.

Los Cibernautas Descalzos [Blog] (2012, abril 1). Refranes y dichos de Antioquia*,* Colombia. Recuperado de: http://cibernautasdescalzos.blogspot.com.co/2012/04/refranes-y-dichos-de-antioquia-colombia.html

Louis de Farah, S. (1991). Mitos y leyendas de Córdoba. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 51-57.

Lozano Galindo, E.L. (2001.). *Arrierías: Cuentos, lecturas entretenidas*. Ibagué, Colombia: El Poira Editores e Impresores S.A. 2001.

Lozano Galindo, E.L. (s.f.). *Cartilla sanjuanera del Tolima Grande*. Ibagué, Colombia: El Poira Editores e Impresores S.A.

Lozano Mora, L. (1999). La danza del leñador. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. p. 103-106.

Lozano Pérez, A. (1996). Así es el traje tradicional en el Carmen, Norte de Santander. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 4. Número 16. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 23-27.

Luna de Peña, L.S. (1988). Folclor del Huila. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 1. Número 4. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 47-81.

Márquez Yáñez, F. (1996). Muestra del folclor literario en el Norte de Santander. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 4. Número 16. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 29-48.

Martín., M.A. *Del folclor llanero*. (1991). 2ª Edición. Santafé de Bogotá D.C., Colombia: Ecoe Ediciones.

Martínez Arteaga, C. (1993). La canta llanera. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 21-16.

Martínez M., A. (1981). *Peces deportivos de Colombia. Agua dulce*. Bogotá, Colombia: Ediciones Fondo Cultural Cafetero. Editorial Andes

Martínez, M, P. (2015, septiembre). Diccionario chocoano. En *Condoto soy yo*. [Blog]. Recuperado de: http://www.condotosoyyo.com/p/diccionario-chocoano.html

Martínez, M, P. (2016). Frases chocoanas. En *Condoto soy yo*. [Blog]. Recuperado de: http://www.condotosoyyo.com/p/frases-chocoanas.html

Martínez, M, P. (2016). Fiestas chocoanas. En *Condoto soy yo*. [Blog]. Recuperado de: http://www.condotosoyyo.com/p/fiestas-chocoanas.html

Martínez, M, P. (2016). Mitos y leyendas chocoanas. En *Condoto soy yo*. [Blog]. Recuperado de: http://www.condotosoyyo.com/p/mitos-y-leyendas.html

Martínez Zuleta, A. (1994). Este pedazo de acordeón. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 59-65.

Martínez, O.M. (2004). Artesanías (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 157-161.

Marulanda Morales, O. (1998). Estudio sociocultural del Carnaval de Riosucio (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 73-90.

Mayorga, F. (2003). *La cultura colombiana: Mestiza, rica, polifacética y vital*. En Revista Anaconda Nº 2. Culturas Populares de Colombia. Fundación BAT, p.45-55.

Mejía, R.D., Ocampo, P. & Muñoz, J. (1998). Coreografía pareja pasillo lento y pasillo fiestero (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 5. Número 18. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 91-105.

Mena de Perea, M. (2004). Diviértase adivinando. (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 23. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 265-286.

Mendoza, E. (1990). La cultura material del fique (Boyacá). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 7. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 73-106.

Mesa Bernal, D. (1955). El maíz y algunas medidas empleadas en Colombia. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 67-75.

Mesa Bernal D. (1991). Medidas agrícolas en la costa del Caribe. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 51-66.

Mesa Bernal, D. (1952). El jute una extraña costumbre de preparar la papa. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 2. Número 9. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 91-94.

Mesa Bernal, D. (1990). Canciones de cuna. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 7. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 57-71.

Mesanza, A. La virgen de Carmen de Apicalá (Tolima). (1999). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 119-124.

Ministro de Comercio, Industria y Turismo de Colombia (s.f.). *Entre canangucha-les*. Asociación Territorial de Promoción Turística del Caquetá. Guía turística y cultural del Caquetá. Fondo de Promoción Turística Colombia. Bogotá. D.C. http://www.mincit.gov.co/loader.php?lServicio=Documentos&lFuncion=verPdf&id=58178&name=GuiaTuristicaCaqueta-ok.pdf&prefijo=file

Miñana Blasco, C. (1997). *De fastos a fiestas. Navidad y chirimías en Popayán*. 1ª edición. Bogotá, Colombia: Ministerio de Cultura. Dirección General de Artes. Centro de Documentación Musical.

Molano, A. (1994). *Trochas y fusiles*. 1ª Edición. Bogotá, Colombia: Instituto de Estudios Políticos y Relaciones Internacionales. El Ancora Ediciones.

Moncho (2006, noviembre 15). El folclore colombiano. Reseña histórica y sinopsis de Bailes [Blog]. Recuperado de http://sindycarmona.blogspot.com.co/

Monografías.com (s.f.). Definición de Folclor. Recuperada de: http://www.monografias.com/trabajos13/defolclor/defolclor.shtml

Montaña de Silva Celis, L. (2000). El baile de San Pascual Bailón. Una fiesta popular de carácter religioso. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 131-167.

Montaña Medina, M. (1993). El coleo (tradición oral). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 27-31.

Montes Giraldo, J. (1998). Muestra del folclor en Manzanares (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 107-114.

Montes Giraldo, J.J. (1988). Muestra de literatura oral popular de Manzanares, Caldas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 1. Número 4. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 83-98.

Morales Benítez, O. (1998). Facetas míticas del diablo del Carnaval de Riosucio (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 201-215.

Moreno B., N. de J. (2004). Instrumentos folclóricos del Chocó. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 253-257.

Moreno Blanco, L. (1990). Divagaciones sobre envueltos y tamales. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 2. Número 7. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 107-119.

Morón Díaz, C. & Galván de Morón, C. (1991). Platos típicos de Córdoba. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 185-200.

Mosquera, E. (2004). Los juegos y rondas infantiles del Departamento del Chocó. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 171-184.

Múnera, F.A. Grupo de danzas folclóricas El Carmen de Viboral (2001). La danza de la loza en Carmen de Viboral. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 141-155.

Muñoz Cordero, L.I. (1995). Carnaval Andino de Blancos y Negros. Gesto Ritual y Lúdico en Tiempo Sagrado. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 55-65.

Muñoz Cordero, L.I. (1995). Llapanga, la descalza mujer del pueblo. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 65-73.

Muñoz Vélez, E.L. (2003). El bullerengue: Ritmo y canto a la vida. Revista Artesanías de América Nº 54. Repositorio Digital CIDAP, p.1-28. Recuperado de: http://documentacion.cidap.gob.ec:8080/bitstream/cidap/377/1/El%20 Bullerengue-Enrique%20Luis%20Mu%C3%B1oz.pdf

Ninoska, S. (2004). Trajes tradicionales y los peinados (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 191-199.

Ocampo López, J. (1988-2003). *Mitos colombianos*. 9ª reimpresión. Bogotá, Colombia: El Áncora Editores.

Ocampo López, J. (2006-2009). *Las fiestas y el folclor en Colombia*. 1ª reimpresión. Bogotá, Colombia: Panamericana Editorial.

Ocampo López, J. (2000). *Supersticiones y agüeros colombianos*. 4ª reimpresión. Bogotá, Colombia: El Áncora Editores.

Ocampo López, J. (1993). La medicina popular en los Llanos Orientales a través de los cronistas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 35-58.

Ocampo López, J. (2004). El folclor del Chocó. [Notas del Director]. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 7-10.

Oliveros, D. E. (1996). Coyaimas y natagaimas. En *Geografía humana de Colombia. Región andina central*. Tomo IV. Volumen 2. 1ª Edición. Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Colección Quinto Centenario. Giro Editores Ltda., p. 151-193.

Ordóñez Caicedo, C. (2012). *Gran libro de la cocina colombiana*. Bogotá, Colombia: Ministerio de Cultura. Grupo de Patrimonio Cultural Inmaterial. Biblioteca Básica de Cocinas Tradicionales de Colombia. Recuperado de: http://www.mincultura.gov.co/Sitios/patrimonio/bibliotecas-de-cocinas/tomos/tomo09.pdf

Ordóñez Parra, R. & Ordóñez Parra, G. (1995). Historia de la carroza "El Carro de la Otra Vida" del Carnaval de 1989. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 75-80.

Ortiz Ricaurte, C. (1988). El sombrero en las coplas colombianas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 1. Número 4. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 99-104.

Ospina Hernández, C.A. (1992). El reino de la infancia en Anserma (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 81-104.

Ospina Hernández, C.A. (1998). La conversación y las riñas de gallos (Caldas). Síntesis de dos improvisaciones. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 127-133.

Ospina, A. (2017, enero 10). Ser bogotano, en 26 expresiones. En *Revista Arcadia*. Recuperado de: http://www.revistaarcadia.com/agenda/articulo/palabras-bogotanas-bogotalogo-andres-ospina/61456

Ospina. A. (2011). *Bogotálogo. Usos, desusos y abusos del español hablado en Bogotá*. Bogotá, Colombia: Alcaldía Mayor de Bogotá. Cultura, Recreación y Deporte. Instituto Distrital de Patrimonio Cultural. Tomo I. Recuperado de: http://www.bogotalogo.com/prensa/Bogotalogo-Version-Digital.pdf

Pabón Monroy, O.A. (1993). El compadre bototo (tradición oral). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 59-63.

Pabón Monroy, O.A. (1993). El San Pascual Bailón en El Llano. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. p. 109-112.

Pacheco, V.M. (1992). El porqué de los embarradores y el pilón. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 119-123.

Pachón C., X. (1996). Los Nasa o la gente Páez. En *Geografía Humana de Colombia. Región Andina Central*. 1ª Edición. Tomo IV. Volumen 2. Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Colección Quinto Centenario. Giro Editores Ltda., p. 87-150.

Pachón C., X. (1996). Los Wampi o la gente de Guambía. En *Geografía Humana de Colombia. Región Andina Central*. 1ª Edición. Tomo IV. Volumen 2. Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Colección Quinto Centenario. Giro Editores Ltda., p. 9-85.

Páez García, L.E. (1992). Ocaña y el desfile de los genitores. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 105-117.

Páez García, L.E. (1996). Algunas creencias y supersticiones de la ciudad de Ocaña (Norte de Santander). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 4. Número 16. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 49-65.

Páez García, L.E. (1996). Leyendas de la ciudad de Ocaña (Norte de Santander). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 4. Número 16. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 67-82.

Palacios Mosquera, O. (2004). Actividad pesquera (Chocó). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 185-189.

Palacios, J.E. (1940). *El alférez real.* 6ª edición. Cali, Colombia: Imprenta departamental del Valle. Ministerio de Educación Nacional. Revolución Educativa Colombia Aprende. Panamericana Formas e Impresos S.A. Recuperado de: http://www.colombiaaprende.edu.co/html/productos/1685/articles-200229_alferez.pdf

Pantoja Ocaña, A. (1995). Personajes de trapo y aserrín en San Juan de Pasto. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 81-85.

Pardo Viña, C. O. (1997). *Itinerario de una hazaña*. Historia del Conservatorio de Música del Tolima. 1ª edición. Ibagué, Colombia: Pijao Editores.

Patiño, G. (2003). El espíritu alegre de la chirimía de vientos y tambores. En *Anaconda. Culturas Populares de Colombia*. Fundación BAT. Panamericana Formas e Impresos S.A., p. 26-33.

Patiño, V.M. (1990). Fitofolclore de la Costa del Pacífico. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 7. Bogotá, D.C. Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 121-184.

Patiño. V.M. (1990). Muestra Folclórica del Litoral Pacífico de Ecuador Colombia y Panamá. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 2. Número 9. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 121-146.

Patronato Colombiano de Artes y Ciencias (2004). *Municipios del Chocó*. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 59-102.

Pedraza Ortega, C. (2000). Comida boyacense. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias. p. 169-183.

PEPE ABT. (2005?). *Caleñismos*. Compilación. Versión Pdf. Recuperado de: noraluciaog0121@hotmail.com

Peralta Barrera, N. (2000). Apuntes sobre el folclor de Chiquinquirá y su entorno. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 183-210.

Picón Sánchez, M. (1996). 6 de enero en Río de Oro (Norte de Santander): Matanza del tigre y tarde de disfraces. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 4. Número 16. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 83-91.

Pinilla Cote, A.M. (1992). El Santo Cristo del Humilladero. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 125-133.

Pinilla Higuera, G. (1977). *Culturas populares vallecaucanas. Vida cotidiana y crónicas culturales*. Serie Huellas Culturales. Departamento de Investigaciones Folclóricas. Cali, Colombia: Instituto Popular de Cultura. Alcaldía de Cali. Secretaría de Educación Municipal.

Pivín, J. (2012, abril 2). Breve Diccionario del Lenguaje Pastuso y Nariñense (Colombia). [Blog]. Recuperada de: http://pagina1-josepivin.blogspot.com.co/2012/04/breve-diccionario-del-lenguaje-pastuso.html

Portilla Becerra, J.A. (1992). Rondas y juegos infantiles del Norte de Santander. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 135-143.

Puche Villadiego, B. & Suárez, M. de J. (1991). El sombrero vueltiao zenú. El tejido de la caña flecha. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 91-114.

Puche Villadiego, B. (1991). Refranes populares. El refranero sinuano. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 69-80.

Quevedo, L.M. (2000). Una molienda en el Valle de Lengupá. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 211-221.

Quijano Guerrero, A. (1995). La historia en coplas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 87-97.

Quiroz Ciro A. (1990). Ec Toño. Tambor y Flauta. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 9. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 97-101.

Quiroz Otero, C.A. (1988). Estampas negras de aquel río Magdalena. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 1. Número 4. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 105-110.

Ramírez Martínez, M. (1988). Artesanías momposinas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 1. Número 4. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 111-121.

Real Academia Española. Versión electrónica de la 23ª edición. Diccionario de la Lengua Española. Palabra ' Diccionario'. Recuperada de: http://dle.rae.es/?id=DgIqVCc

Real Academia Española-DRAE (s.f.). Folclore. Recuperada de http://dle.rae.es/?id=I9k9xD7

Repiso Cabrera, C. R. (1994). La mula. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 83-91.

Restrepo Duque, H. (1986). *A mí cántenme un bambuco*. Volumen 28. Medellín, Colombia: Ediciones Autores Antioqueños.

Restrepo García, H. & Torres Castro, J. (1998). *Los instrumentos musicales en Colombia. Organografía de la música tradicional*. Serie Huellas Culturales. Departamento de Investigaciones Folclóricas. Cali, Colombia: Instituto Popular de Cultura. Alcaldía de Santiago de Cali.

Rey Castillo, M. (2010, julio-diciembre). Treinta colombianismos que le faltan al DRAE. En *Revista Papeles*. Volumen 2. Nº 4. Facultad de Educación. Universidad Antonio Nariño, p.94-100. Recuperado de: csifesvr.uan.edu.co/index.php/papeles/article/download/73/54

Reyes Manosalva, E. (2000). Las romerías en Boyacá. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 223-247.

Rivas P. I. (1999).Una página del folclor tolimense. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 127-132.

Rivera, J.E. (1946). *La vorágine*. Bogotá, Colombia: Biblioteca Popular de Cultura Colombiana. Ministerio de Educación de Colombia. Impreso en la Editorial ABC. Recuperado de: http://www.banrepcultural.org/sites/default/files/libros/brblaa619043.pdf

Roa Cornejo, A. (1993). El deleite de lo olvidado. Adivinanzas de la tradición oral en el Meta y Casanare Colombia. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 65-77.

Robayo Sanabria, D. (1993). Ensayo sobre el arpa en los llanos de Venezuela y Colombia. El arpa en la historia. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 79-90.

Rocha Castilla, C. (1999). El San Juan en el Tolima. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 135-142.

Rocha Ochoa, C. (1976). *Tierra buena. Cuentos y relatos*. Bogotá, Colombia: Graficas Leipizig.

Rodríguez Acosta, E. (1991). Las artesanías de Córdoba. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 83-88.

Rodríguez de Montes, M.L. (1995). El Barniz de Pasto o Mopa Mopa. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 99-115.

Rodríguez Romero, L.G. (2000). El aguinaldo boyacense. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 20. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 249-260.

Rodríguez Rosales, H.E. (1995). La religiosidad popular en Nariño. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 117-131.

Rojas Hernández, L.S. (1993). Maní: Refugio de tradiciones sagradas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 91-108.

Rojas Luna, I. (1999). El traje tradicional del Tolima. Danzas. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 147-167.

Román de Zurek, T. (2004). *Cartagena de Indias en la olla*. 34ª edición. Bogotá D.C., Colombia: Ediciones Gamma.

Román, R. (1993). Así fue como armé mi fundo. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 113-117.

Romero Moreno, M.E. (1993). Festividades tradicionales. Orinoquía siglo XXI. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 119-131.

Romero Moreno, M.E. (1993). Sáliba. En *Geografía Humana de Colombia. Región de la Orinoquía*. 1ª Edición. Tomo III. Volumen II. Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Giro Editores Ltda., p. 109-141.

Rovira de Córdoba, C. & Córdoba Cuesta, D. (2004). Mitos y leyendas del folclor chocoano. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 23. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 201-218.

Rozo Gauta, J. (1987). Pensamiento muisca en las cantas del Altiplano Cundiboyacense. [Ponencia presentada al VI Congreso de Historia de Colombia de Ibagué]. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 155-162

Rozo, F. (2008, abril 23). Día del Idioma-Vocabulario [Blog]. Diccionario de colombianismos. Recuperado de http://vocabulariocol.blogspot.com.co/2008/04/diccionario-de-colombianismos.html

Rubio Rodríguez, D. (1994). El pesebre en América. Aporte fuerza y vigencia de una gran tradición popular. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 93-112.

Ruiz Churión, J. (1993). Evolución del traje en los llanos orinoquenses. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 119-147.

Salas de Rico, R. (1999). El sanjuanero tolimense. Coreografía de Inés Rojas Luna. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 171-180.

Salas Viteri, J.E. (1995). Contexto literario y bases conceptuales etnoliterarias en el marco de la décima popular en Tumaco. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 117-131.

Salazar C., C.A. (1998). El sombrero aguadeño (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 135-170.

Saldarriaga Roa, A. (2016). *Hábitat y arquitectura en Colombia*. Facultad de Artes y Diseño. Bogotá, Colombia: Universidad Jorge Tadeo Lozano. Panamericana Formas e Impresos S.A. Recuperado de: http://www.utadeo.edu.co/files/node/publication/field_attached_file/pdf-habitat_y_arq._pag.pdf

Sánchez Gómez, G. (1993). *La bruja de las minas*. 1ª edición. Bogotá, Colombia: Biblioteca Virtual Banco de la República. Biblioteca de Literatura Afrocolombiana. Biblioteca del Darién, Colcultura. Recuperado de: http://babel.banrepcultural.org/cdm/singleitem/collection/p17054coll7/id/0

Santander tierra de promisión [Blog]. (2006). Diccionario santandereano. Recuperado de: http://elgransantander.blogspot.com/2006/04/diccionario-santandereano.html

SENA-Servicio Nacional de Aprendizaje (s.f.). *Folclor tradicional colombiano: Música, danza, tejidos, gastronomía*. FAVA-Formación en Ambientes Virtuales de Aprendizaje. Recuperado de: https://senaintro.blackboard.com/bbcswebdav/institution/semillas/634122_1_VIRTUAL/OAAPs/OAAP2_Fase1/swf/aa2_oa4/oc.pdf

Sepúlveda, H. (1996). Aspectos relativos al folclor de Silos (Norte de Santander). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 4. Número 16. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 93-91.

Sierra García, J. (1983). *Diccionario folklórico antioqueño*. Colección Huellas en la Historia. Medellín, Colombia: Universidad de Antioquia. Extensión Cultural.

SINIC-Sistema Nacional de Información Cultural (s.f.). Colombia Cultural. Ministerio de Cultura de Colombia. Recuperado de: http://www.sinic.gov.co/SINIC/ColombiaCultural/PaginaColCultural.aspx?AREID=3&SECID=8

Solarte Chamorro, J. & Buchelli Herrera, M.R. (1995). Enfermedades y prácticas curativas en la Costa y la Sierra de Nariño. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 143-156.

Solórzano Sánchez, L.F. (2001). La arriería. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 173-180.

Sosa, P.B. (1999). Notas sueltas sobre Ataco, lugar de leyendas y tradiciones tolimenses. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 6. Número 19. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 186-195.

Suárez D, L.M. (1994). El origen y ejecución de las mojigangas en Fómeque, Cundinamarca. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 113-161.

Tacha Niño, I. (1993). El joropo. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 13. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 149-170.

Téllez López, G. (1988). Organología y modalidades del torbellino de Vélez (Santander). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 1. Número 4. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 123-140.

Tolosa Muñoz, A. (1991). ¿Qué es Córdoba? En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato de Artes y Ciencia, p. 11-19.

Triana Loly, L. (1994). Origen de la danza de los negros. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 163-173.

Tubabel.com Colombia (s.f.). Diccionario. Recuperado de: http://www.tubabel.com/pais/CO

Universidad Tecnológica del Magdalena (1990). La procesión del Corpus Christi en Atanques. Kukambas, diablos y negritos. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 9. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 65-86.

Universidad Tecnológica del Magdalena (1990). Danza del Caimán en Ciénaga, Magdalena. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 7. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 25-39.

Vahos Jiménez, O. (2001). Bailes antiguos de Antioquia. Didaxis resumida. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 193-205.

Valencia Cuéllar, J. (1992). Oralidad y escritura. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 12. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 163-173.

Valencia Ospina, A. (1992). Desfile de carrozas en el Festival del Pasillo (Aguadas, Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 171-175.

Valencia Salgado, G. (1991). Festividades, Instrumentos y Ritmo. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 133-169.

Valenzuela Villa, D. (2001). La última cena o apostolado. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 181-184.

Valenzuela Viña, D. (2001). La candanga y la alfarería de Obregón (Antioquia). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 7. Número 21. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 185-191.

Vargas Barón, G. (1996). *Cuentos, mitos y leyendas del Llano*. Editorial Corpes Orinoquia. Corpes-Occidente Villavicencio. Recuperado de: http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/folclor/cuentos/indice.htm

Velaides García, N. (2013, julio 29). Diccionario Costeñol Colombia. Real Academia de Lengua Costeña. Recuperado de: https://issuu.com/nafervm/docs/diccionario_costenol_colombia.docx

Villalobos Robles, J.D. (2007, agosto 29). El español hablado en Barranquilla. Recuperado de: https://sites.google.com/site/jdvillalobos/barranquillerismos

Villarreal Vásquez, L. J. (1990). Ficción y realidad de algunos romances tradicionales en Santander. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 2. Número 9. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 105-117.

Villegas, L. (2003). La guadua, el acero vegetal. En *Anaconda*. *Culturas Populares de Colombia*. Bogotá, Colombia: Fundación BAT. Panamericana Formas e impresos S.A., p. 4-15.

Vinasco Trejos, R. (1998). La pólvora en Riosucio (Caldas). En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 5. Número 18. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 177-185.

Vinasco, R. (1994). Recuerdos de las Ferias de Riosucio. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor.* Volumen 3. Número 14. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 175-187.

Weisner García, L.E. (1996). Etnografía muisca: El resguardo de Cota. En *Geografía Humana de Colombia. Región Andina Central*. 1ª Edición Tomo IV. Volumen 2. Bogotá, Colombia: Instituto Colombiano de Cultura Hispánica. Colección Quinto Centenario. Giro Editores Ltda., p. 195-248.

Wikipedia (s.f.). Inmigración española en Colombia. Recuperada de: https://es.wikipedia.org/wiki/Inmigraci%C3%B3n_espa%C3%B1ola_en_Colombia

WordReference.com. (s.f.). Definición de folk. Recuperada de: http://www.wordreference.com/es/translation.asp?tranword=folk

WordReference.com. (s.f.). Definición de Lore. Recuperada de: http://www.wordreference.com/es/translation.asp?tranword=lore

Yépez Gil, B. (1988). Los años viejos. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 1. Número 4. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 141-145.

Zambrano Correa, S. (1995). La medicina popular pastusa. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 169-189.

Zapata Mesa, A. (1991). Tradición oral. Gritos y cantos en el Sinú y la Sabana. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 11. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 173-184.

Zapata Olivella, M. (2010.). *Changó el gran putas*. Biblioteca Virtual Banco de la República. Biblioteca de Literatura Afrocolombiana. Ministerio de Cultura. República de Colombia. Recuperado de: http://babel.banrepcultural.org/cdm/singleitem/collection/p17054coll7/id/2

Zapata Restrepo, D. (2015, febrero 25). *Diccionario paisa*. En *Solo paisas. Cultura y Tradición*. Recuperado de: http://solopaisas.com.co/diccionario-paisa/

Zúñiga Erazo, E. (1995). Rituales de fertilidad en Chiranquer, comunidad indígena del resguardo de Ipiales. En *Nueva Revista Colombiana de Folclor*. Volumen 3. Número 15. Bogotá D.C., Colombia: Patronato Colombiano de Artes y Ciencias, p. 157-168.

Luis Enrique Aragón Farkas. Optómetra, folclorista y compositor ibaguereño. Inició estudios musicales en el Conservatorio del Tolima. Su actividad musical comenzó participando en coros y tunas de colegios, universidades y del SENA. Ha obtenido premios nacionales en los principales Festivales de Música Andina Colombiana. Como jurado ha participado en festivales nacionales y locales de música y en el Festival Folclórico de Ibagué. Como folclorista se dedica al estudio del folclor colombiano y del bambuco. Ha sido director del Festival Folclórico Colombiano (1991), de festivales musicales y de la subsede Ibagué de los Juegos Nacionales 1988. Además, director de Cultura del Tolima y miembro del Comité Técnico de Funmúsica, rector (e) del Conservatorio del Tolima, y directivo de la Fundación Garzón y Collazos y la Corporación Festival Folclórico Colombiano. Ha recibido distinciones y homenajes de la Alcaldía Municipal de Ibagué, la Universidad de Ibagué, Funmúsica y el Ministerio de Cultura, entre otros. En 2009 fue elegido "Compositor Homenajeado por el Tolima". La Corporación "Cantoría del Tolima" publicó el libro *Diálogos con la luna* sobre su vida y obra musical.